

Government Publications

Government Publication





Digitized by the Internet Archive in 2023 with funding from University of Toronto

2040

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 1

Tuesday, October 31, 1978 Thursday, November 2, 1978

Chairman: Mr. Maurice Foster

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 1

Le mardi 31 octobre 1978 Le jeudi 2 novembre 1978

Président: M. Maurice Foster

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

Northern Pipelines

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent sur les

Pipe-lines du Nord

RESPECTING:

Organization meeting and Sections 12, 13, 14, 15 and 22 of the Northern Pipelines Act

CONCERNANT:

Réunion d'organisation et Articles 12, 13, 14, 15 et 22 de la Loi sur le Pipe-line du Nord

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)



Fourth Session of the Thirtieth Parliament, 1978

Quatrième session de la trentième législature, 1978

STANDING COMMITTEE ON NORTHERN PIPELINES

Chairman: Mr. Maurice Foster Vice-Chairman: Mr. Ralph Goodale

Messrs.

Allard Breau Corriveau Dawson Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands) Gendron

COMITÉ PERMANENT SUR LES PIPE-LINES DU NORD

Président: M. Maurice Foster Vice-président: M. Ralph Goodale

Messieurs

Lawrence Munro (Esquimalt-Saanich) Neil Nielsen Oberle Railton Watson—(15)

(Quorum 8)

Le greffier du Comité

David Cook

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Tuesday, October 31, 1978:

Mr. Gendron replaced Mr. Lee.

On Thursday, November 2, 1978:

Mr. Corriveau replaced Mr. Penner.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le mardi 31 octobre 1978:

M. Gendron remplace M. Lee.

Le jeudi 2 novembre 1978:

M. Corriveau remplace M. Penner.





Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

Available from Canadian Government Publishing Centre, Supply and Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements et Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

ORDER OF REFERENCE

Friday, June 30, 1978

ORDERED,—That the Members of the Standing Committee on Northern Pipelines be Messrs. Allard, Breau, Dawson, Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands), Foster, Goodale, Lawrence, Lee, Munro (Esquimalt-Saanich), Neil, Nielsen, Oberle, Penner, Railton and Watson.

ATTEST:

ORDRE DE RENVOI

Le vendredi 30 juin 1978

IL EST ORDONNÉ,—Que les membres du Comité permanent sur les pipe-lines du Nord soient: MM. Allard, Breau, Dawson, Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles), Foster, Goodale, Lawrence, Lee, Munro (Esquimalt-Saanich), Neil, Nielsen, Oberle, Penner, Railton et Watson.

ATTESTÉ:

Le Greffier de la Chambre des communes

ALISTAIR FRASER

The Clerk of the House of Commons

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, OCTOBER 31, 1978 (1)

[Text]

The Standing Committee on Northern Pipelines met at 3:46 p.m. this day, for purposes of organization.

Members of the Committee present: Messrs. Breau, Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands), Foster, Gendron, Goodale, Neil, Nielsen, Penner, Railton, Watson.

The Clerk of the Committee presided over the election of a Chairman.

Mr. Nielsen moved,—That Mr. Foster do take the Chair of this Committee as Chairman.

On motion of Mr. Neil, it was agreed that nominations be closed.

The question being put on the motion to elect a Chairman, it was agreed to.

The Clerk of the Committee declared Mr. Foster duly elected Chairman of the Committee.

The Chairman presiding:

Mr. Penner moved,—That Mr. Goodale be elected Vice-Chairman of the Committee.

On motion of Mr. Watson, it was agreed that nominations be closed.

The question being put on the motion to elect a Vice-Chairman, it was agreed to.

The Chairman declared Mr. Goodale duly elected Vice-Chairman of the Committee.

On motion of Mr. Goodale, it was resolved,—That the Chairman plus two government members and two opposition members do compose the Subcommittee on Agenda and Procedure.

It was agreed,—That the matter of the quantity of Minutes of Proceedings and Evidence to be printed, be deferred.

On motion of Mr. Nielsen, it was resolved,—That the Chairman be authorized to hold meetings, to receive and authorize the printing of evidence when a quorum is not present, provided that at least a government member and an opposition member are present.

On motion of Mr. Watson, it was resolved that the Committee retain the services of the Research Branch of the Library of Parliament.

It was agreed,—That the Subcommittee on Agenda and Procedure meet later this day.

At 3:57 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 31 OCTOBRE 1978 (1)

[Traduction]

Le Comité permanent sur les pipe-lines du Nord tient aujourd'hui à 15 h 46 sa séance d'organisation.

Membres du Comité présents: MM. Breau, Douglas (Nanaïmo-Cowichan-Les Îles), Foster, Gendron, Goodale, Neil, Nielsen, Penner, Railton, Watson.

Le greffier du Comité préside à l'élection du président.

M. Nielsen propose que M. Foster soit nommé président du Comité.

Sur motion de M. Neil, il est convenu de clore la période des mises en candidature.

La motion visant à élire un président, mise aux voix, est adoptée.

Le greffier du comité déclare M. Foster dûment élu président du Comité.

Sous la présidence du président:

M. Penner propose que M. Goodale soit élu vice-président du Comité.

Sur motion de M. Watson, il est convenu de clore la période des mises en candidature.

La motion visant à élire un vice-président, mise aux voix, est adoptée.

Le président déclare M. Goodale dûment élu vice-président du Comité.

Sur motion de M. Goodale, il est décidé,—Que le président ainsi que deux membres du gouvernement et deux membres de l'opposition forment le sous-comité du programme et de la procédure.

Il est convenu,—Que la question ayant trait au nombre de procès-verbaux et témoignages à imprimer soit remise à plus tard.

Sur motion de M. Nielsen, il est décidé,—Que le président soit autorisé à tenir des séances, à recevoir et à autoriser l'impression des témoignages, à défaut de quorum, pourvu qu'au moins un membre du gouvernement et un membre de l'opposition soient présents.

Sur motion de M. Watson, il est décidé que le Comité retienne les services du Service de recherche de la bibliothèque du Parlement.

Il est convenu,—Que le sous-comité du programme et de la procédure se réunisse un peu plus tard aujourd'hui.

A 15 h 57, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Michael A. Measures

Clerk of the Committee

THURSDAY, NOVEMBER 2, 1978 (2)

The Standing Committee on Northern Pipelines met at 3:48 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Foster presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Corriveau, Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands), Foster, Goodale, Lawrence, Munro (Esquimalt-Saanich), Nielsen, Railton and Watson.

Witnesses: From the Northern Pipeline Agency: Mr. M. Sharp, Commissioner; Mr. A. B. Yates, Deputy administrator, Calgary and Mr. J. Groves, Economic adviser.

The Order of Reference being read as follows:

Standing Order 65(1)(t) Northern Pipelines, to consist of not more than 15 members, to which shall stand permanently referred all reports, orders, agreements, regulations, directions and approvals mentioned in section 12, 13, 14, 15 and 22 of the Northern Pipeline Act; provided that the said committee shall report thereon at least three times in every session.

The Chairman presented the First Report of the Sub-Committee on Agenda and Procedure which is as follows:

The Sub-Committee on Agenda and Procedure met on Tuesday, October 31, 1978, the Chairman, Mr. Foster presiding.

Members present: Messrs. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands), Foster, Goodale, Nielsen and Watson.

The Sub-Committee agreed to recommend that the Commissioner of the Northern Pipeline Agency be invited to appear before the Committee starting Thursday, November 2, 1978.

Mr. Nielsen moved,—That the First Report of the Sub-Committee on Agenda and Procedure be concurred in.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to.

Mr. Nielsen moved,—That the Committee print 1,100 copies of its Minutes of Proceedings and Evidence.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to.

Mr. Sharp made a statement and answered questions.

In accordance with a motion of the Committee at the meeting held, Tuesday, October 31, 1978 the following documents are filed as exhibits:

Proposed Approach to Incentive Rate of Return for the Northern Pipeline—National Energy Board (Exhibit "A"),

The Alaska Highway Pipeline Project, Progress Report, August 1978, Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd. (Exhibit "B"),

The Alaska Highway Pipeline Project, Progress Report, September 1978, Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd. (Exhibit "C"),

LE JEUDI 2 NOVEMBRE 1978

(2

Le Comité permanent sur les pipe-lines du Nord se réunit aujourd'hui à 15 h 48 sous la présidence de M. Foster (président).

Membres du Comité présents: MM. Corriveau, Douglas (Nanaïmo-Cowichan-Les Îles), Foster, Goodale, Lawrence, Munro (Esquimalt-Saanich), Nielsen, Railton et Watson.

Témoins: De l'Administration du pipe-line du Nord: M. M. Sharp, commissaire; M. A. B. Yates, sous-administrateur, Calgary et M. J. Groves, conseiller économique.

Lecture est faite de l'ordre de renvoi suivant:

Alinéa 65(1)t) du Règlement—le Comité sur les pipelines du Nord, qui comprend au plus 15 membres, auquel doivent être renvoyés de façon permanente tous les rapports, décrets, accords, règlements, instructions et autorisations mentionnés aux articles 12, 13, 14, 15 et 22 de la Loi sur le pipe-line du Nord; toutefois ledit Comité doit faire rapport au moins trois fois chaque session.

Le président présente le premier rapport du sous-comité du programme et de la procédure qui se lit comme suit:

Le sous-comité du programme et de la procédure s'est réuni le mardi 31 octobre 1978 sous la présidence de M. Foster (président).

Membres présents: MM. Douglas (Nanaïmo-Cowichan-Les Îles), Foster, Goodale, Nielsen et Watson.

Le sous-comité convient de recommander que le commissaire de l'Administration du pipe-line du Nord soit invité à comparaître devant le Comité qui commence ses travaux le jeudi 2 novembre 1978.

M. Nielsen propose,—Que le premier rapport du souscomité du programme et de la procédure soit adopté.

Après débat, la motion mise aux voix, est adoptée.

M. Nielsen propose,—Que le Comité fasse imprimer 1,100 exemplaires de ses procès-verbaux et témoignages.

Après débat, la motion, mise aux voix, est adoptée.

M. Sharp fait une déclaration et répond aux questions.

Conformément à une motion du Comité adoptée à la séance du mardi 31 octobre 1978, les documents suivants sont versés au dossier comme pièces:

Taux incitatif de rendement applicable au pipe-line du Nord—Approche proposée—Office national de l'énergie (Pièce «A»),

The Alaska Highway Pipeline Project, Progress Report, août 1978, Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd. (Pièce «B»),

The Alaska Highway Pipeline Project, Progress Report, septembre 1978, Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd. (*Pièce «C»*),

Orders-in-Council, April 1978—July 1978 relating to Standing Order 65(1)(t) (Exhibit "D").

At 5:03 o'clock p.m. the Committee adjourned to the call of the Chair.

Décrets du Conseil, avril 1978—juillet 1978 concernant l'alinéa 65(1)t) du Règlement. (Pièce «D»).

A 17 h 03, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité
David Cook
Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus) Tuesday, October 31, 1978

• 1546

[Texte]

The Clerk of the Committee: Honourable members, there is a quorum. Your first item of business is to elect a chairman and I am ready to receive motions to that effect.

Mr. Nielsen: I nominate Maurice Foster.

The Clerk: It is moved by Mr. Nielsen that Mr. Foster do take the Chair. Are there any other motions?

Mr. Neil: I move that nominations close.

Motion agreed to.

The Clerk: It has been moved by Mr. Nielsen that Mr. Foster do take the Chair of this Committee.

Motion agreed to.

The Clerk: I declare the motion carried and Mr. Foster duly elected Chairman of this Committee.

Mr. Goodale: There is nothing better than democracy except the expedition of democracy.

The Chairman: Thank you very much, gentlemen, for the confidence you have in electing me and it is even more pleasant because of the nonpartisan approach. I look forward to the work of the Committee. I think we have a very important responsibility in dealing with the oil and gas pipeline, the agency, and then the company. It is encouraging, I think, to know that the legislation has been passed in the United States so that the whole project can moved forward and the work of the Committee can move forward as well. So, I thank you very much.

The first item of business is to elect a vice-chairman for the Committee. I declare the floor open for motions for a vice-chairman. Mr. Penner.

Mr. Penner: Mr. Chairman, I nominate Mr. Ralph Goodale.

The Chairman: We have Mr. Goodale nominated by Mr. Penner.

Mr. Watson: I move that nominations cease.

The Chairman: We have a motion by Mr. Watson to close nominations.

Motion agreed to.

The Chairman: It has been moved by Mr. Penner that Mr. Goodale be vice-chairman of this Committee.

Motion agreed to.

The Chairman: Mr. Goodale is elected Vice-Chairman of the Committee. I congratulate you, Mr. Goodale, on your election.

The next question is to decide on the size of the subcommittee on agenda and procedure. In the last session of Parliament we had a committee of five; this being a Committee of 15, in

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique) Le mardi 31 octobre 1978

[Traduction]

Le greffier du comité: Honorables députés, nous avons réuni le quorum. Notre première tâche consiste à élire le président du comité et je suis prêt à recevoir les motions à cet effet.

M. Nielsen: Permettez-moi de proposer la candidature de M. Maurice Foster.

Le greffier: M. Nielsen propose que M. Foster soit nommé président. Y a-t-il d'autres motions?

M. Neil: Je propose que l'on close la liste des candidatures.

La motion est adoptée.

Le greffier: M. Nielsen propose que M. Foster soit nommé président du comité.

La motion est adoptée.

Le greffier: Je déclare que la motion est adoptée et que M. Foster est dûment élu président du comité.

M. Goodale: Il n'y a rien de mieux que la démocratie sauf une démocratie rapide et efficace.

Le président: Messieurs, je vous remercie beaucoup pour la confiance que vous me témoignez en m'élisant à ce poste et je suis d'autant plus heureux de cette nomination qu'elle n'est empreinte d'aucun caractère partisan. J'espère que les efforts du comité seront couronnés de succès. Je pense que nous sommes investis d'une responsabilité importante en ce sens que nous aurons à traiter des questions concernant l'oléoduc, le gazoduc, l'organisme et la société. Il est encourageant de savoir que les lois voulues ont été adoptées aux États-Unis, ce qui permettra de faire avancer l'ensemble du projet et notre comité pourra également avancer dans ses travaux. Je vous remercie beaucoup.

Notre tâche consiste maintenant à élire le vice-président du comité. La parole est ouverte à ceux qui voudront proposer des candidats au poste de vice-président. Monsieur Penner.

M. Penner: Monsieur le président, permettez-moi de proposer la candidature de M. Ralph Goodale.

Le président: M. Penner propose que l'on nomme M. Goodale.

M. Watson: Je propose que l'on close la liste des candidatures.

Le président: M. Watson a présenté une motion visant à clore la liste des candidatures.

La motion est adoptée.

Le président: M. Penner propose que M. Goodale soit nommé au poste de vice-président du comité.

La motion est adoptée.

Le président: M. Goodale est élu vice-président du comité. Monsieur Goodale, permettez-moi de vous féliciter pour votre élection.

Nous avons maintenant à décider du nombre des membres du sous-comité de l'ordre du jour et de la procédure. Lors de la dernière session du Parlement, ce comité était composé de cinq

total, we thought at that time a committee of five was adequate. Is that arrangement satisfactory for this session?

• 1550

Then could we have someone move the motion that the Chairman, plus two government members and two opposition members do compose the Subcommittee on Agenda and Procedure?

Mr. Nielsen: Besides the Chairman.

The Chairman: Yes.

Do we have a mover for that?

Mr. Goodale: I so move.

Motion agreed to.

The Chairman: Okay. In the last Committee we had 1,000 copies of the Minutes of the Proceedings and Evidence printed. If that arrangement is suitable I would like to ask someone to make a motion to that effect.

Mr. Nielsen: Could we not increase that? You see, regional interests being what they are, I asked for and obtained with the kindness of the Committee 100 copies—just one member of the Committee—and I found that I was still short. Did we not increase that number? I thought we went up to 2,500.

Mr. Penner: We had agreed to do it if there was a demand.

Mr. Nielsen: Yes, well there will be. I have a mailing list now that exhausts my 100 copies, and then some.

Mr. Penner: I am agreeable.

The Chairman: We do not seem to have an accurate record. I recall that we increased the number on a couple of occasions. I think when we had the native groups from north-western British Columbia we increased the number for those.

Mr. Nielsen: For those specific occasions.

I will move that we print 2,500, because you are going to use them.

The Chairman: I wish we had some way of determining . . .

Mr. Nielsen: Go back to the old minutes.

The Chairman: ... how well we did, whether they were all used up last time. It seems that 2,500 are quite a few. If there is a demand for them, then by all means we should have them.

Mr. Goodale: Is there a problem, Mr. Chairman, in printing additional copies? It would have to be determined what the position is. Is there a long delay involved?

The Chairman: No, there is cost involved, though, because the mats are destroyed after the first run and they have to be redone.

Mr. Nielsen: Why do you not defer this then until you go back into the reports of the last Committee meetings and establish the number.

The Chairman: I think surely the issue would be at least a hotter one during the actual bill's passing than the day-to-day monitoring of this Committee or the week-to-week monitoring

[Translation]

personnes; comme le comité était composé de 15 personnes, nous avions pensé à l'époque qu'il suffisait d'avoir un comité directeur composé de cinq personnes. Cela sera-t-il satisfaisant pour la présente session?

Un membre pourrait-il proposer que le sous-comité de l'ordre du jour et de la procédure soit composé du président, de deux membres représentant le gouvernement et de deux membres représentant l'opposition?

M. Nielsen: En plus du président.

Le président: Oui.

Quelqu'un veut-il proposer une motion dans ce sens?

M. Goodale: Permettez-moi de proposer ladite motion.

La motion est adoptée.

Le président: C'est parfait. Lors de la dernière session, nous avons fait imprimer 1,000 exemplaires du compte rendu des délibérations et des témoignages du Comité. Si cela est satisfaisant, j'aimerais que l'un des membres propose une motion dans ce sens.

M. Nielsen: Ne pourrait-on pas augmenter ce chiffre? Voyez-vous, compte tenu de certains intérêts régionaux, j'avais demandé, et j'avais d'ailleurs obtenu 100 exemplaires de ces comptes rendus mais cela avait été insuffisant. N'avions-nous pas augmenté ce chiffre? Je pensais que l'on en imprimait 2,500.

M. Penner: Nous avions convenu d'en faire imprimer plus si cela était nécessaire.

M. Nielsen: Ce sera le cas. J'ai beaucoup plus que 100 noms sur ma liste d'envoi.

M. Penner: Je suis d'accord.

Le président: Il ne semble pas que nous ayons de chiffre précis à ce propos. Je me souviens qu'à diverses reprises nous avions fait imprimer plus d'exemplaires que prévu, notamment quand les représentants des groupes autochtones du nord-ouest de la Colombie-Britannique avaient comparu.

M. Nielsen: Pour des cas précis.

Je propose que nous fassions imprimer 2,500 exemplaires du compte rendu parce que nous les utiliserons.

Le président: J'aimerais qu'il nous soit possible de déterminer . . .

M. Nielsen: Vérifiez les précédents comptes rendus.

Le président: ... qu'ils ont tous été utilisés. 2,500, voilà un chiffre important. Cependant, si la demande existe, il n'y a pas de raison de ne pas en faire imprimer 2,500.

M. Goodale: Y a-t-il des problèmes à imprimer plus d'exemplaires? Cela entraîne-t-il des retards?

Le président: Non, mais il y a une question de coût; en effet, les empreintes sont détruites après la première édition et il faut les refaire.

M. Nielsen: Vous pourriez prendre une décision à ce sujet après avoir consulté les comptes rendus des séances de la session précédente.

Le président: Le problème se posera certainement de façon plus marquée pendant l'étude du projet de loi que lors des travaux normaux de surveillance du Comité, bien que cela

that this Committee would do, although that is hard to determine. I think we could perhaps defers that until our first meeting and try to get an accurate readout on how many we have been printing. If it looks like it would be more than 1,000, we would pass the motion then. We will have that as the first item of business at our first meeting, then.

Mr. Gendron: Could it be the responsibility of the steering committee to decide the number of copies?

The Chairman: I think the motion has to be passed in full Committee but the steering committee can take a look at it when we get the information on the last session.

Mr. Douglas: The steering committee could make a recommendation to the next meeting.

The Chairman: Yes.

Mr. Nielsen: A quick calculation, Mr. Chairman, with the senators and members, and the 100 copies that I require, is 586.

The Chairman: Well, perhaps the steering committee will make a recommendation on that to the full Committee on our first meeting.

The next question concerns the taking of evidence without a full quorum. I think there are three possibilities there: at least that the Chairman be authorized to hold meetings to receive and authorize the printing of evidence when a quorum is not present provided that at least a government member and an opposition member are present. That is one alternative.

Mr. Nielsen: I will move that motion, Mr. Chairman.

Mr. Watson: The first one, I think, has been useful to this Committee and others. I will second the motion.

• 1555

The Chairman: Is there any discussion on the motion?

Motion agreed to.

The next item is whether we should have the Library of Parliament Research Branch appoint a person to assist the Committee. We had someone in the last session, I think it was Sonya Dakers. She did an excellent job, I think, for the Committee. Could we have a motion of that?

Mr. Watson: I move that we retain the services of a researcher from the Library of Parliament.

Motion agreed to.

I wonder whether it would be possible for the Subcommittee on Procedure and Agenda to meet this afternoon.

Mr. Nielsen: Both Mr. Neil and myself have a meeting at 4.30 p.m. which will likely last at least for one hour, possibly more.

[Traduction]

reste difficile à déterminer. Peut-être pourrions-nous reporter cette question à notre première réunion et nous pourrons ainsi essayer d'avoir un chiffre précis du nombre d'exemplaires qui ont été imprimés. Si ce nombre est supérieur à 1,000, nous pourrons alors adopter une motion. Cela constituera donc le premier point de l'ordre du jour de notre première réunion.

M. Gendron: Le comité directeur ne pourrait-il pas se charger de prendre une décision quant au nombre d'exemplaires à imprimer?

Le président: C'est, je pense, le Comité lui-même qui doit adopter une motion à cet effet, mais le comité directeur pourra étudier la question lorsque nous aurons les renseignements concernant le nombre d'exemplaires imprimés lors de la précédente session.

M. Douglas: Le comité directeur pourrait formuler une recommandation en vue de la prochaine réunion.

Le président: Certes.

M. Nielsen: Monsieur le président, en faisant un rapide calcul avec le nombre des sénateurs et des députés plus les 100 exemplaires dont j'ai besoin, j'arrive au chiffre de 586.

Le président: Le comité directeur pourra peut-être formuler une recommandation à ce propos en vue de la première réunion du Comité.

Le point suivant concerne l'audition des témoignages quand le quorum n'est pas réuni. Je pense qu'il y a trois possibilités à cet égard: le président peut être autorisé à ouvrir la séance, à entendre les témoignages et à faire imprimer le compte rendu quand le quorum n'est pas réuni mais à condition qu'un député du gouvernement et un député de l'opposition au moins soient présents. C'est là une possibilité.

M. Nielsen: Monsieur le président, permettez-moi de proposer cette motion.

M. Watson: C'est cette première possibilité que notre Comité et les autres comités ont utilisée. Permettez-moi d'appuyer la motion.

Le président: Veut-on engager un débat à propos de cette motion?

La motion est adoptée.

Il nous faut maintenant déterminer si le Service des recherches de la Bibliothèque du Parlement devrait nommer une personne qui sera chargée d'aider le Comité dans ses travaux. Lors de la précédente session, si je me souviens bien, nous avons reçu l'aide de Sonya Dakers. Je pense qu'elle a fait un excellent travail pour le Comité. Quelqu'un pourrait-il proposer une motion à ce propos?

M. Watson: Je propose que nous gardions les services d'un recherchiste de la Bibliothèque du Parlement.

La motion est adoptée.

Je me demande si le Sous-comité de l'ordre du jour et de la procédure ne pourrait pas se réunir cet après-midi.

M. Nielsen: M. Neil et moi-même avons une réunion à 16 h 30, réunion qui durera une heure au moins, peut-être plus.

The Chairman: So you would be able to attend a subcommittee meeting until 4.30 p.m.

Mr. Nielsen: Yes.

The Chairman: All right. Would you, Mr. Douglas, be able to attend a subcommittee meeting right now?

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Yes.

The Chairman: All right. Mr. Goodale, would you be able to attend a subcommittee meeting?

Mr. Goodale: I am in the same boat because I have to attend a meeting at 4.30...

The Chairman: Yes. I think perhaps a half-hour meeting right now at least to get started would...

Mr. Nielsen: I think we should notify the Social Credit member, whoever he is.

An hon. Member: It is short notice and they may complain about it.

The Chairman: You know, the provision is for two and two anyway.

Mr. Nielsen: Yes.

The Chairman: I know it is short notice, but this is the organizational meeting and I think we should be pretty well represented here.

The Clerk: Any notice would only be served on people who have been identified as members of the subcommittee.

The Chairman: Yes. I think if we can have a short consultation we will try to have a subcommittee meeting right now if that is possible, to get underway, even if we only have one-half an hour we can probably get some things started.

If there is no further business for the Committee of information to be brought before the Committee now, we will stand adjourned and we will ask the members of the Subcommittee on Procedures and Agenda to stay on for a Steering Committee meeting.

This meeting is adjourned to the call of the Chair.

Thursday, November 2, 1978

• 1549

The Chairman: Gentlemen, I see enough members here at present at least to commence our meeting and to take testimony before the Standing Committee on Northern Pipelines.

The reference we have before this Committee reads:

Northern Pipelines, to consist of not more than 15 members, to which shall stand permanently referred all reports, orders, agreements, regulations, directions and approvals mentioned in sections 12, 13, 14, 15 and 22 of the Northern Pipeline Act; provided that the said committee shall report thereon at least three times in every session.

[Translation]

Le président: Vous ne pourrez donc assister à la réunion du sous-comité que jusqu'à 16 h 30.

M. Nielsen: Oui.

Le président: C'est très bien. Monsieur Douglas, pourriezvous assister à la réunion du sous-comité?

M. Douglas (Nanaïmo-Cowichan-Les Îles): Oui.

Le président: C'est très bien. Monsieur Goodale, pourrezvous assister à la réunion du sous-comité?

M. Goodale: Je dois aussi assister à une réunion à 16 h 30 . . .

Le président: Oui. Je pense que la réunion ne durera pas plus qu'une demi-heure . . .

M. Nielsen: Je pense que nous devrions donner préavis au membre représentant le parti du Crédit social, qui qu'il soit.

Une voix: Vu que le préavis est bref, il risque d'y avoir des plaintes.

Le président: De toute façon, le sous-comité est censé être composé de deux députés d'un côté et de deux députés de l'autre.

M. Nielsen: Certes.

Le président: Je comprends que le préavis est bref, mais comme la présente réunion est une réunion d'organisation, j'estime que la représentation est satisfaisante.

Le greffier: On ne donne préavis qu'aux personnes qui sont membres du sous-comité.

Le président: C'est exact. J'aimerais que le sous-comité puisse se réunir dès maintenant si c'est possible, afin que nous puissions nous mettre en marche, même si la réunion ne doit durer qu'une demi-heure.

Si toutes les questions sont réglées et si l'on n'a plus de renseignements à donner au Comité, je propose que le Comité suspende ses travaux; nous demanderons aux membres du Sous-comité de l'ordre du jour et de la procédure de rester pour une réunion du comité directeur.

Le Comité suspend ses travaux jusqu'à prochaine convocation du président.

Le jeudi 2 novembre 1978

Le président: Messieurs, je vois que nous sommes suffisamment nombreux pour commencer tout au moins notre réunion et entendre les témoins convoqués par le comité permanent sur les pipes-lines du nord.

Notre mandat est le suivant:

Le comité des pipes-lines du Nord, qui comprend au plus 15 membres et auquel sont renvoyés en permanence, tous les rapports, ordonnances, accords, règlements et directives mentionnés dans les articles 12, 13, 14, 15, et 22 de la Loi sur le pipe-line du Nord; ledit comité présenterait des rapports trimestriels au cours de chaque session.

• 1550

After our organizational meeting last week, the subcommittee on procedure and organization met and passed a motion that we call before us today the Commissioner of the Northern Pipeline Agency, Mr. Sharp. I can just read that report, although we will not be able to pass it; we do not have a quorum.

The Sub-Committee on Agenda and Procedure met on Tuesday, October 31, 1978, the Chairman Mr. Foster presiding.

MEMBERS PRESENT: Mr. Douglas, Mr. Goodale, Mr. Nielsen, Mr. Watson.

The Sub-Committee agreed to recommend that the Commissioner of the Northern Pipeline Agency be invivted to appear before the Committee starting Thursday, November 2, 1978.

We have investigated the matter of a number of *Hansard* reports for this Committee and it would seem that 1100 copies would be adequate to cover the needs of the Committee and members. Perhaps we can suggest to the Clerk that he ask that that number be provided. We will have to have a motion when we have a quorum.

I think we might lead off, then, by asking the Pipeline Commissioner, Mr. Sharp, to come to the table now and to bring with him those officials and introduce them.

I must say we welcome you as a former member of Parliament and a former member of this Committee, Mr. Sharp, to be at our hearings here today and to outline the progress that has been made in the Agency since the bill was passed, and ultimately to respond to questions from members of the Committee.

Mr. Mitchell Sharp (Commissioner, Northern Pipeline Agency): Thank you very much, Mr. Chairman. Perhaps I might ask Mr. Yates and Mr. Groves to come and sit beside me.

Mr. Barry Yates is Deputy Administrator of the Agency. His office is in Calgary. Mr. John Groves is Economic Advisor in the Ottawa office. I also have some other officials here who may later be required, but I know how knowledgeable these men are and I think they will be able to answer questions put to me that I am unable to deal with adequately.

Mr. Chairman, as you have said, this is not my first attendance at a meeting of this Committee, but it is my first opportunity to meet with you since the passage of the Northern Pipeline Act last April and the creation of the Northern Pipeline Agency. Before attempting to respond to your questions, I thought you might find it helpful if I took a few minutes to outline some of the more important developments that have taken place during the intervening months.

Mr. Douglas: Mr. Chairman, before Mr. Sharp does that, is there any possibility he has copies of that so we can follow as he goes along?

The Chairman: There is a limited number of copies, perhaps they could be distributed by the Clerk.

[Traduction]

Lors de la réunion du sous-comité de l'Agenda et de l'Organisation, qui suivait notre réunion la semaine dernière, on a adopté une motion pour convoquer M. Sharp, le commissaire de l'Administration du pipe-line du Nord. Je vais lire ce rapport, quoique nous n'ayons pas le quorum nécessaire pour l'adopter.

Le sous-comité de l'Agenda et de la Procédure, s'est réuni le mardi 31 octobre 1978 sous la présidence de M. Foster.

DÉPUTÉS PRÉSENTS: M. Douglas, M. Goodale, M. Nielsen, M. Watson.

Le sous-comité a convenu de recommander que le Commissaire de l'Administration du pipe-line du Nord soit convoqué à témoigner devant le Comité à partir du jeudi 2 novembre 1978.

Nous avons étudié la question du nombre de numéros du hansard à être imprimés pour ce Comité et il semblerait que 1100 exemplaires suffiraient aux besoins du Comité et de ses membres. Nous pourrions donc proposer au greffier que ce nombre nous soit fourni. Il nous faudrait une motion à cet effet lorsque nous aurons le quorum.

Donc, je crois que nous pourrions ouvrir la discussion en priant le Commissaire de l'Administration du pipe-line, M. Sharp, de prendre place à la table et d'y amener avec lui ses fonctionnaires afin de nous les présenter.

Je ne puis m'empêcher de dire que nous vous accueillons, monsieur Sharp, à titre d'ancien député et membre de ce Comité, afin que vous puissiez nous mettre à jour quant aux progrès réalisés par l'administration depuis que le bill a été adopté, et enfin entendre vos réponses aux questions que vous poseront les membres du Comité.

M. Mitchell Sharp (commissaire, Administration du pipeline du Nord): Merci, monsieur le président. Je prie donc M. Yates et M. Groves de venir s'asseoir à mes côtés.

M. Barry Yates est directeur adjoint de l'Administration. Son bureau se trouve à Calgary. M. John Groves est conseiller économique à notre siège à Ottawa. D'autres fonctionnaires m'accompagnent qui pourront être appelés plus tard à répondre aux questions que je ne puis régler moi-même; je sais que ces hommes sont très compétents.

Monsieur le président, comme vous l'avez dit, ce n'est pas la première fois que j'assiste à une réunion de ce Comité, mais c'est ma première occasion de pouvoir vous rencontrer depuis l'adoption de la Loi sur le pipe-line du Nord, en avril dernier, et la création de l'Administration du pipe-line du Nord. Avant d'essayer de répondre à vos questions, je crois utile de vous donner un bref aperçu des événements qui se sont déroulés entre temps.

M. Douglas: Monsieur le président, avant que M. Sharp ne le fasse, serait-il possible d'avoir des exemplaires de sa déclaration pour que nous puissions le suivre au fur et à mesure?

Le président: Il y a un nombre limité d'exemplaires, mais sans doute assez pour tout le monde.

Mr. Sharp: There seems to be a limited number of the Committee, so perhaps there are enough to go around.

I will continue, Mr. Chairman, and perhaps it is easier to follow my remarks from a written text than it is from what I have say orally.

Undoubtedly, the most important single event was the approval by Congress in mid-October of energy legislation that among other things largely establishes the regime that will govern the price at which natural gas is sold by producers in Alaska to shippers and that at which shippers sell it to consumers in the lower 48 states.

As all of you are well aware, establishment of a pricing system is a prerequisite for the negotiation of contracts between producers and shippers and between shippers and the northern pipeline system that will transport the gas from Prudhoe Bay to markets throughout the mid-West and Western United States. The completion of such contracts, in turn, is a prerequisite for arranging commitment of the massive funds that will be required to finance this huge undertaking.

• 1555

The long-delayed passage of the United States energy legislation held back the negotiation of contracts, with the result that the sponsoring companies on both sides of the border now anticipate that the start-up date of the system will be set back from early 1983, which is the date mentioned in the agreement with the United States, to the fall of that year. A further consequence is likely to be some increase in costs of the system, which the sponsoring companies are now in the process of estimating.

While a major obstacle has been overcome with the passage of the United States energy legislation by Congress, it is important that members of the Committee should be aware that there are still a number of steps that must be taken, particularly in the United States, before the project can proceed.

It remains to be decided, for example, what size of pipe and operating pressure should be adopted for the system from Purdhoe Bay in Alaska to Whitehorse in the Yukon Territory. This is a complex question that involves questions relating to the optimum capacity of the system connecting with the trunk line at Whitehorse and its capability to transport some natural gas liquids along with the gas itself.

An important related question still to be resolved is that of how the costs of constructing and operating the plants to process gas at the wellhead are to be apportioned as between the producers and the shippers.

There is the further question as to whether these costs can be rolled into the price charged by the shipper to the consumer, as is provided for other elements of the cost in the energy legislation, or alternatively whether an incremental charge must be levied.

An important outstanding issue in both countries is the formula to be adopted for establishing a variable rate of return on equity to the project companies in order to provide them with a major incentive to hold down construction costs to the

[Translation]

M. Sharp: Le Comité semble aussi être assez limité, alors il y en aura peut-être assez.

Je poursuis, monsieur le président, et il sera sans doute plus facile de suivre mes propos depuis un texte écrit qu'à partir d'une déclaration orale.

L'événement le plus important, sans aucun doute, fut l'approbation par le Congrès à la mi-octobre d'un projet de loi sur l'énergie qui, entre autres, établit le règlement qui régira le prix auquel le producteur en Alaska vendra le gaz naturel aux armateurs et celui auquel les armateurs le vendront aux consommateurs américains.

Vous savez tous que l'établissement de systèmes de fixation de prix est une condition préalable à la négociation des contrats entre producteurs et armateurs et entre armateurs et le réseau du pipe-line du Nord qui transportera le gaz de la Baie Prudhoe vers les marchés des États du centre et de l'ouest des États-Unis. La mise à terme de ces contrats est d'autre part une condition préalable à l'engagement des capitaux considérables qui seront nécessaires au financement de cette entreprise colossale.

La négociation des contrats ayant été ralentie par les nombreux retards dans l'adoption de la loi américaine relative à l'énergie, les sociétés parraines des deux côtés de la frontière prévoient maintenant que la date de mise en exploitation du réseau sera reportée à l'automne de 1983, alors que l'accord conclu avec les États-Unis prévoyait que cela se ferait au début de la même année. En outre, il en résultera probablement une augmentation des frais d'aménagement du réseau, augmentation que les sociétés parraines évaluent présentement.

L'obstacle majeur a été franchi grâce à l'adoption par le Congrès de la loi américaine relative à l'énergie, mais il importe que les membres du Comité sachent qu'un certain nombre de mesures doivent encore être prises, particulièrement aux États-Unis, avant le lancement des travaux.

Par exemple, on doit encore décider du diamètre du tuyau et de la pression de fonctionnement qu'on devrait adopter pour le réserau reliant Prudhoe Bay en Alaska à Whitehorse au Yukon. Il s'agit là d'un sujet complexe soulevant des questions relatives à la capacité maximum du pipe-line qui sera raccordé au pipe-line principal à Whitehorse et sa capacité de transport du gaz naturel liquéfié en même temps que le gaz lui-même.

Il reste également à résoudre une question corollaire importante, à savoir comment seront partagés entre les producteurs et les expéditeurs les frais d'aménagement et d'exploitation des usines de transformation du gaz au puits.

Il reste aussi à déterminer si ces frais peuvent être intégrés au prix demandé par l'expéditeur au consommateur, tel que prévu pour d'autres dépenses dans la loi relative à l'énergie, ou si on doit plutôt prévoir l'imposition de frais croissants.

Le choix d'une formule ou l'établissement de taux variables de rendement du capital aux entreprises en cause afin de les inciter fortement à maintenir les frais d'aménagement au plus bas niveau possible, demeure une question importante, à régler

lowest possible level. The possibility of such a system was of course forecast in the President's decision which was approved by the Congress.

In the United States, the Federal Energy Regulatory Commission last May issued a draft proposal for establishing an incentive rate of return system as a basis for discussion with Northwest Alaskan, which is their sponsoring company in Alaska, and any other interested groups. I think it is fair to say that the Northwest Alaskan Company strongly objected to that initial proposal, contending that the project would be unfinanceable if it were to be put into force. The United States regulatory agency subsequently published a revised proposal, which the company also maintained would make it impossible to finance the project without government assistance in some form.

In Canada, the National Energy Board on October 19 published a preliminary draft of the incentive rate of return system which it was putting forward for purposes of discussion, inviting the submission of responses to that proposal by the sixth of this month. I have arranged to have copies of the document made available to the Committee for the information of honourable members, and I should add that the Canadian document includes as an appendix the American system so they can be compared. Although the principles underlying both the FERC and the NEB proposals are the same, there are, as members will notice, some significant differences between the two in terms of proposed rates of return.

Members of the Committee will recall that the implementing United States legislation provides for the establishment of the Office of Federal Inspector to oversee the project within United States territory. In his report to Congress on the project, President Carter indicated his intention of proposing a reorganization of government which in part would provide the Federal Inspector with all the powers necessary to undertake his role, a role which in many respects would be similar to that of the Northern Pipeline Agency. Up until now the necessary legislation to delegate that authority to the office of federal inspector has not yet been approved, but I understand the administration is hopeful it will be adopted early next year. In the meantime, however, work is going forward on the preparation by the responsible departments and agencies of socio-economic, environmental and technical terms and conditions that will apply to the project companies in the United States.

• 1600

Now, Mr. Chairman, let me touch on another outstanding issue involving the Northern Gas Pipeline project in both the United States and Canada on which much attention is being focused in both countries. I refer, of course, to the possibility of what has come to be termed "prebuilding" of the system in Southern Canada and the lower 48 states initially to transport Alberta gas to United States markets pending completion of the whole system and the flow-through of United States gas from Alaska. Members may be aware that the Federal Energy Regulatory Commission last June gave conditional approval to an application by Northwest Alaskan Pipeline Company,

[Traduction]

entre les deux pays. La possibilité d'un tel système a évidemment été prévue par la décision du président approuvée par le Congrès.

Aux États-Unis, la Federal Energy Regulatory Commission a émis en mai dernier une ébauche de proposition prévoyant l'établissement d'un régime de taux de rendement encourageant pouvant servir de base aux négociations avec la Northwest Alaska, leur société parraine en Alaska, de même qu'avec tout autre groupe intéressé. Je crois juste de signaler que la Northwest Alaska Company s'est fortement opposée à cette proposition, invoquant qu'il serait impossible de financer l'entreprise si ce régime était adopté. Par la suite, l'organisme américain de réglementation publia une proposition révisée, la Société maintenant toujours qu'il serait impossible de financer l'entreprise sans une certaine aide gouvernementale.

Au Canada, l'Office national de l'Énergie a rendu public le 19 octobre une première ébauche du régime de taux de rendement encourageant, ébauche présentée pour fins de discussion en invitant la présentation des réactions à cette proposition avant le 6 du mois en cours. J'ai fait en sorte que des exemplaires de ce document soient distribués au comité pour la gouverne des honorables députés, et j'ajouterai que le document canadien comprend en annexe un exemplaire du projet américain, afin qu'on puisse les comparer. Quoique les principes dont s'inspirent les propositions de la FERC et de l'ONE soient les mêmes, les députés remarqueront des différences notables entre les taux de rendement proposés par les deux régimes.

Les membres du comité se rappelleront que la loi américaine prévoit l'établissement d'un bureau fédéral d'inspection pour surveiller les travaux d'aménagement sur le territoire des États-Unis. Dans le rapport qu'il a présenté au Congrès, le président Carter a fait part de son intention de proposer une réorganisation du gouvernement qui, en partie, accorderait à l'inspecteur fédéral, tous les pouvoirs nécessaires à sa tâche, tâche qui sous bien des aspects sera semblable à celle de notre Administration du Pipe-line du Nord. La mesure législative nécessaire pour déléguer ce pouvoir au bureau fédéral d'inspection n'a pas encore été approuvée, mais je crois que le gouvernement espère qu'elle sera adoptée au début de l'an prochain. Entretemps, cependant, les travaux préparatoires se poursuivent aux différents ministères et organismes chargés de spécifier les conditions sociales, économiques, écologiques et techniques que devront respecter les sociétés en cause aux États-Unis.

Je vais maintenant passer, monsieur le président, à une question concernant le pipe-line du Nord qui n'a pas encore été réglée aux États-Unis et au Canada, bien qu'on lui ait accordé beaucoup d'attention. Je veux parler bien sûr de l'utilisation possible de certaines installations dans le sud du Canada et les quarante-huit États, avant l'aménagement du pipe-line principal, en vue premièrement de transporter le gaz de l'Alberta vers les marchés américains avant que le réseau tout entier soit complètement terminé et pour faire passer également le gaz de l'Alaska vers les États-Unis. Les membres du comité savent sans doute que la Federal Energy Regulatory Commission a

which is the sponsoring company for the Alaska Highway project, to import 1.04 billion cubic feet of gas daily from Pan-Alberta Gas Limited, an affiliate of Alberta Gas Trunk Line Limited, which is, of course, one of the associated companies in the Canadian Alaska Highway project and Foothills Company, for distribution throughout the western and mid-western states. The initial contract is for a period of six years with an option to renew for a further six years. While further approvals from FERC would be necessary before all regulatory hurdles were surmounted south of the border, the Commission's ruling has since been challenged in the United States courts by two United States distribution companies.

In Canada, of course, the whole question of whether or not additional natural gas should be made available for export and under what terms and conditions, hinges in substantial measure on the outcome of the hearings the National Energy Board is currently holding in an effort to form a judgment on Canada's present and prospective supply-and-demand picture.

Should the National Energy Board determine that Canada does have gas that is surplus to its needs, it is anticipated that it will subsequently conduct hearings on at least three export applications including that by Pan-Alberta to meet the proposal already conditionally approved in the United States by FERC. In addition, TransCanada PipeLines Limited has indicated that it will seek permission to export 220 billion cubic feet of gas over a two-year period. A group of Canadian gas producers has also been formed under the name of Progas Limited for the purpose of exporting several hundred million cubic feet of gas daily to the United States through the TransCanada pipeline system.

This is an issue that is of particular concern to the Northern Pipeline Agency only as it may involve the prebuilding of the southern portion of the Alaska Highway pipeline system. The early construction of the southern section could facilitate financing of the project, and, by spreading out the building period and the timing of requirements for the supply of goods and services, could help to ensure a high Canadian content in the entire project.

I might interject, Mr. Chairman, that I have been impressed by the very evident interest of a very broad range of Canadian companies in gearing up to compete actively for a substantial share of the goods and services that will be required to carry out this huge undertaking. You may have heard, Mr. Chairman and members of the Committee, that there have been discussions held throughout the country by the Foothills Company to discuss with prospective suppliers the opportunities that will be provided by this undertaking for the supply of Canadian goods and services.

Viewed from the perspective I have just outlined, we in the Northern Pipeline Agency consider that the prebuilding of the

[Translation]

donné en juin dernier son approbation conditionnelle à une demande présentée par le Northwest Alaskan Pipeline Company, commanditaire du tronçon qui suivra l'autoroute de l'Alaska, pour importer 1.04 milliards de pieds cubes de gaz quotidiennement de la Pan-Alberta Gas Limited, société affiliée à l'Alberta Gas Trunk Line Limited, qui est bien sûr l'un des associés dans la partie canadienne de l'entreprise longeant l'autoroute de l'Alaska, avec la Foothills, pour la distribution dans les États de l'Ouest et du Centre-ouest. Le contrat initial porte sur une période de 6 ans, avec possibilité de renouvellement pour une autre période de 6 ans. Il faudrait bien sûr d'autres autorisations de la FERC avant d'arriver à surmonter tous les obstacles présentés par les règlements outre frontière, mais la décision de la commission a déjà été soumise aux tribunaux américains par deux sociétés américaines de distribution.

Au Canada, bien sûr, on ne pourra décider s'il faut permettre l'exportation d'une plus grande quantité de gaz naturel et dans quelles conditions, avant d'avoir les résultats des audiences que tient actuellement l'Office national de l'énergie afin de pouvoir déterminer la situation présente et future de l'offre et de la demande au Canada.

Si l'Office national de l'énergie juge que le Canada dispose d'un excédent de gaz par rapport à ses besoins, on prévoit qu'il tiendra d'autres audiences au sujet de trois demandes d'exportation au moins, dont l'une provient de la Pan-Alberta qui veut ainsi répondre à la proposition déjà approuvée conditionnellement aux États-Unis par la SERC. En outre, la Trans-Canada Pipeline Limited a fait savoir qu'elle demandera la permission de faire exporter 220 milliards de pieds cubes de gaz sur une période de deux ans. Un groupe de producteurs de gaz canadiens se sont constitués en société, dont la raison sociale est Progaz Limited, en vue d'exporter plusieurs centaines de millions de pieds cubes de gaz quotidiennement aux États-Unis par la Trans Canada Pipeline.

C'est là une question qui préoccupe particulièrement l'administration du pipeline du Nord, étant donné qu'elle peut entraîner la construction préalable de la partie Sud du pipeline de l'autoroute de l'Alaska. Une telle construction préliminaire du tronçon sud pourrait faciliter le financement de toute l'entreprise, et le prolongement de la période de construction ainsi que de l'échéancier relatif à la fourniture des biens et services pourrait aider à assurer une participation canadienne importante à toute l'entreprise.

Je crois bon de mentionner en passant, monsieur le président, que j'ai été impressionné par l'intérêt très évident manifesté par toute une variété de sociétés canadiennes qui se préparent à lutter pour obtenir une part considérable des contrats de biens et services nécessaires pour réaliser cette entreprise colossale. Vous avez sans doute entendu dire, monsieur le président, et messieurs les membres du comité, que la Foothills a consulté des fournisseurs éventuels dans tout le pays pour discuter avec eux des possibilités que présente cette entreprise en matière de fourniture de biens et services canadiens.

Dans la perspective que je viens de vous décrire, nous pensons, à l'Administration du pipeline du Nord, que la cons-

southern portion of the project could be very much in Canada's interest.

But I should emphasize that this would be true only if there were sufficient guarantees that plans could and would proceed for the expeditious construction of the entire system from Prudhoe Bay to the lower 48 states. Among other things, that would have to include assurance that the necessary funds would be available to finance construction of the whole system.

• 1605

Indeed, I am sure the members of the Committee will be well aware that unless the prebuilding were part of the whole system, the Northern Pipelines Act would not apply. The certificate has been given for the building of the Alaska Highway project and not for the building of a new pipeline to carry Alberta gas.

Regardless of whether there is early prebuilding of the southern portion of the system or whether construction begins at a somewhat later date on the entire system, it will be the responsibility of the Agency to ensure that all necessary steps have been completed and procedures in place to meet either contingency.

You will understand, Mr. Chairman, why it is that the Agency has felt it necessary to set certain dates for the rules and regulations to be promulgated, so that whichever procedure is followed in building this pipeline the Agency will not be held responsible for unnecessary delay.

Now, Mr. Chairman, I would like to turn to some matters that are of more immediate interest and closer to home.

As members know, the Northern Pipeline Agency came into being with the proclamation of the Act on April 13 of this year, and I assumed my position as Commissioner on May 2. Shortly afterwards Harold Millican, who was previously the Executive Director of the Canadian Petroleum Association and was for two and a half years before that the first Deputy Minister of Alberta's Department of Federal and Intergovernmental Affairs, took up his post in Calgary as the Administrator of the Agency, which is another of the appointments pursuant to the act itself. There are three appointments provided for in the act, the Commissioner, the Administrator and the Designated Officer.

The two other senior executives appointed to the Agency are William Scotland, who is Associate Vice-Chairman of the National Energy Board and serving in the Agency as a Deputy Administrator and as the Board's Designated Officer as approved by Order in Council; and Barry Yates, who I have already introduced, also a Deputy Administrator, who was previously with Petro Canada and closely involved in the development of the pipeline legislation.

The nucleus of the Agency is now well established. In addition to the headquarters office here in Ottawa and the office of the Administrator in Calgary, which is responsible for overseeing day-to-day operations, regional offices have been established in Whitehorse and in Vancouver. In all, the Agency now has some 35 officers on staff and support person-

[Traduction]

truction préalable du tronçon sud du pipeline serait certes très avantageuse pour le Canada.

Je dois cependant souligner que ce ne serait qu'à condition que nous disposions de garanties suffisantes à l'effet que l'on pourrait préparer et réaliser rapidement la construction de tout le réseau à partir de Prudhoe Bay jusqu'aux 48 états en cause. Entre autres, il faudrait garantir que les fonds nécessaires seront disponibles pour financer la construction de tout le système.

En fait, j'en suis certain, les membres du Comité savent très bien que, si la construction préalable ne fait pas partie intégrante du système, la Loi sur les pipe-lines du Nord n'est pas valable. Le certificat a été émis pour la construction du projet de la route de l'Alaska, et non pour la construction d'un nouveau gazoduc pour l'Alberta.

Que la partie sud du système soit construite avant le reste, ou que la construction de l'ensemble commence plus tard, l'agence aura la responsabilité de veiller à ce que toutes les mesures nécessaires soient prises et que toutes les méthodes soient établies dans l'hypothèse de l'un ou l'autre de ces choix.

Monsieur le président, vous comprendrez que l'Agence a cru bon d'établir un calendrier pour la promulgation des règlements, afin que, quels que soient les méthodes adoptées pour la construction de ce pipe-line, l'Agence ne soit pas responsable d'un retard inutile.

Monsieur le président, je voudrais maintenant discuter d'autres sujets qui sont d'intérêt immédiat et qui nous touchent de plus près.

Comme vous le savez, l'Administration du pipe-line du Nord a été établie par la Loi, le 13 avril de cette année, et j'ai pris ma fonction de directeur général le 2 mai. Un peu plus tard, Harold Millican, ancien directeur général de l'Association canadienne du pétrole, et juste avant, premier sous-ministre du ministère des Affaires fédérales et intergouvernementales de l'Alberta, était nommé directeur de l'Administration à Calgary, conformément à la loi. Trois nominations sont prévues par la loi, celles de directeur général, de directeur de l'administration et de fonctionnaire désigné.

Deux autres cadres supérieurs ont été nommés à l'Administration: William Scotland, vice-président associé de la Commission de l'Énergie nationale, nommé directeur adjoint de l'Administration et fonctionnaire désigné de la Commission par décret en conseil, et Barry Yates, que je vous ai déjà présenté, qui est aussi directeur adjoint de l'administration, qui auparavant était à Pétro Canada, et qui a participé directement à la rédaction de la loi sur le pipe-line.

Le noyau de l'Administration est donc déjà bien établi. En plus du siège social qui se trouve ici à Ottawa, et du bureau du directeur de l'administration situé à Calgary et responsable de la surveillance des opérations quotidiennes, on a établi des bureaux régionaux à Whitehorse et à Vancouver. En tout, l'Administration comptera 35 cadres supérieurs, son personnel

nel of around 20, for a total of approximately 55 people. I might add that we have placed a freeze on the engagement of further staff as a result of the setback in the original construction timetable so as to ensure that we have no more personnel in place than required to discharge existing responsibilities.

I might note in passing, Mr. Chairman, that I expect the Agency will be seeking the approval of Parliament for expenditures in the current fiscal year of just over \$4 million. At the moment, our best estimate is that over a five-year period from 1978-79 to 1982-83, the total cost of the Agency will be around \$49 million.

Since it formation, one of the principal concerns of the Agency has been the development of the socio-economic and environmental terms and conditions governing the construction and operation of the pipeline system by Foothills, which are aimed at maximizing the benefits and minizing the adverse impacts of the project.

You will be aware that a first draft of those terms and conditions was distributed by the Agency in mid-May to provincial and territorial and local governments and many interested groups for their comment. More than 50 responses were received by the Agency, which have proved extremely helpful in developing revised drafts.

I authorized the distribution of the second draft of the socio-economic terms and coditions applying to the Foothills Company undertaking construction of the project in the Yukon to members of the Committee and I trust that all of you have received it. I am hopeful that a second draft of environmental terms and conditions applying in the Yukon will also be available later this fall.

• 1610

Honourable members, if they looked at the first draft, may have noticed that the first draft applied to the whole of the pipeline system from the Yukon border right down to the borders of Saskatchewan and British Columbia. The second draft is being divided up into segments. We discovered very quickly that there was some misunderstanding about the scope of these terms and conditions. Obviously, in the southern part of Alberta where there are no exceptional environmental conditions and where pipelines are well known, the problems of building are quite different from what they are in the Yukon, where you have a fragile environment and where you have very special socio-economic conditions. So, we have decided to break the terms and conditions up applying to each segment of the pipeline. You may recall that in the Northern Pipeline Act the various segments are set out: there is Foothills (South Yukon), and there is Foothills (Southern British Columbia). Foothills (Saskatchewan). We will be publishing terms and conditions, both environmental and socio-economic, which will apply in each of those segments. In that way we hope to develop requirements that take full account of the very different circumstances that prevail in different parts of the system in Canada.

It was our original intention to have completed public hearings in the Yukon on the socio-economic terms and conditions well before the end of the last month and to have had

[Translation]

de soutien s'élevera à 20 personnes pour un total d'environ 55 personnes. J'ajouterai que nous avons gelé le recrutement, à la suite des changements apportés au calendrier original de la construction, afin de ne pas avoir un personnel plus important qu'il n'en faut pour remplir les responsabilités actuelles.

Monsieur le président, je vous ferai remarquer que l'Administration demandera au Parlement d'approuver, pour l'année financière courante, des dépenses de quelque 4 millions de dollars. En ce moment, nous estimons que sur une période de cinq ans, de 1978-1979 à 1982-1983, les dépenses totales de l'Administration s'élèveront à quelque 49 millions de dollars.

Depuis sa création, l'Administration s'est surtout occupée de préciser les conditions socio-économiques et écologiques à respecter dans la construction et l'exploitation du système de pipe-line de la compagnie Foothills, afin de maximiser les bénéfices et de minimiser les répercussions néfastes du projet.

Vous vous souviendrez que l'Administration a distribué un premier aperçu de ces conditions à la mi-mai, aux gouvernements provinciaux, territoriaux et locaux ainsi qu'à plusieurs groupes d'intéressés afin d'avoir leurs remarques. Nous avons reçu plus de 50 réponses, qui nous ont été très utiles pour les réviser.

J'ai autorisé la distribution à tous les membres du Comité de la deuxième rédaction des conditions socio-économiques à respecter par la compagnie Foothills, pour la construction du projet dans le Yukon. J'ose croire que vous les avez reçues. J'espère que la deuxième rédaction des conditions écologiques concernant le Yukon sera disponible plus tard cet automne.

Si les honorables députés avaient consulté le premier projet de rapport, ils auraient constaté qu'il était question du pipeline dans son ensemble, de la frontière du Yukon jusqu'aux frontières de la Saskatchewan et de la Colombie-Britannique. Le deuxième projet de rapport sera divisé en parties. Nous avons vite découvert que tous ne s'entendaient pas sur les conditions à imposer. Il est évident que le sud de l'Alberta, où les pipe-lines sont chose courante et les problèmes environnementaux négligeables, n'a pas les mêmes problèmes que le Yukon, dont l'écologie est fragile et dont les conditions sociales sont très particulières. C'est pourquoi nous avons décidé d'étudier les conditions applicables à chaque tronçon du pipe-line. Vous vous souvenez peut-être que la Loi sur le pipe-line du nord divise le pipe-line en plusieurs tronçons: le tronçon de la Foothills Pipeline (Sud du Yukon), le tronçon de la Foothills Pipeline (Alberta) le tronçon de la Foothills (Nord de la Colombie-Britannique), le tronçon de la Foothills (sud de la Colombie-Britannique), le tronçon de la Foothills (Saskatchewan). Nous avons l'intention de décrire les modalités, à la fois environnementales et socio-économiques, qui s'appliqueront à chacun des tronçons. Nous espérons ainsi formuler des conditions qui tienne compte des particularités de chaque tronçon.

Nous avions l'intention de terminer les audiences publiques sur les conditions socio-économiques à respecter au Yukon avant la fin du mois dernier et de tenir des audiences au mois

hearings in December with regard both to the environmental terms and conditions and the Yukon environmental impact statement being prepared by Foothills as part of the environmental assessment and review process.

When I was in the Yukon, it was impressed on me by a number of different groups and individuals, however, that it would be far more desirable to conduct a single set of hearings, at which consideration could be given both to the socio-economic and environmental terms and conditions and the environmental impact statement. Consequently, we decided to make every possible effort to meet that wish. That has resulted in some delay in the start of public hearings, however, because it has been necessary to await the completion of the environmental impact statement by Foothills, following which a period of 60 days is provided for its examination. It now appears that the earliest time at which we could undertake public consultations in the territory is around February.

The agency and the federal environmental assessment and review panel hope to co-ordinate their respective hearings with a view to providing a single focus for the public review of the terms and conditions and the environmental impact statement. Representatives of the Yukon government and the Department of Indian Affairs and Northern Development will also be present at the hearings to receive public views on measures that should be taken by governments to offset or mitigate adverse impacts of the project that are beyond the control of the project companies.

The Committee, I hope, will understand that the agency's terms and conditions apply to the Foothills company; they do not, of course, apply to the Yukon Government or to the Government of British Columbia—we cannot force them to do anything. We can only apply our regulations to the company itself. So, the territory will have responsibility, so will the provinces, in the mitigation of any adverse effects and for the purpose of enhancing the benefits of the pipeline as it passes through the various parts of the country.

I might point out that in developing the revised terms and conditions we have sought to frame them in sufficiently broad terms to avoid the necessity of having to secure frequent amendments by order in council while overseeing their detailed implementation through orders issued by the designated officer to the extent necessary. This is provided for in the legislation itself and that is the approach that we will make.

I should add this, for purposes of clarity, that although the terms and conditions that have been distributed for socio-economic terms and conditions in the Yukon do deal with the terms and conditions that will be promulgated by regulation of the Governor in Council, the act itself contains terms and conditions, which are not repeated. However, the companies, when they appeared before the National Energy Board, gave certain undertakings which indeed today are law but may, in due course, be replaced by orders in council which are much more specific, to implement the undertakings that the companies made when they appeared before the National Energy Board and that have been endorsed by the act and applied as if they were now the law.

[Traduction]

de décembre sur les conditions relatives à l'environnement et sur le rapport de la Foothills relatif aux effets sur l'environnement.

Lorsque je me suis rendu au Yukon, de nombreux groupes et personnes étaient d'avis qu'il vaudrait mieux ne tenir qu'une seule série d'audiences, où il serait question des conditions socio-économiques et environnementales ainsi que de l'évaluation des effets sur l'environnement. Nous avons donc fait notre possible pour respecter leur désir. Comme il a fallu attendre la publicité du rapport de la Foothills et prévoir une période de 60 jours pendant laquelle il serait étudié, le commencement des audiences publiques a été quelque peu retardé. Il sera donc impossible de prévoir des audiences publiques avant le mois de février.

L'Administration du pipe-line et le comité d'évaluation des effets sur l'environnement espèrent pouvoir coordonner leurs audiences afin de permettre une évaluation à la fois des conditions à respecter et des effets sur l'environnement. Des représentants du gouvernement du Yukon et du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien assisteront aux audiences publiques afin de déterminer quelles mesures le gouvernement devrait prendre afin de contrebalancer ou de minimiser les effets néfastes du projet échappant aux sociétés.

Les membres du comité se souviendront que les conditions précisées par l'agence s'appliquent à la société Foothills; elles ne s'appliquent pas, bien sûr, aux gouvernements du Yukon ou de la Colombie-Britannique, qui sont libres d'agir comme bon leur semble. Nos règlements ne s'appliquent qu'à la société. Les gouvernements des territoires et des provinces ont donc la responsabilité d'atténuer les effets néfastes sur l'environnement et de mettre en valeur les bénéfices du pipe-line.

Je vous signale que les nouvelles conditions sont assez générales et n'exigent pas un décret du conseil pour apporter les modifications qui s'imposent. Cette condition est prévue par la loi et nous avons l'intention de la respecter.

Je devrais peut-être préciser que, même si les conditions socio-économiques à respecter au Yukon correspondent aux conditions promulguées par le gouverneur en conseil, la Loi elle-même précise des conditions qui ne se retrouveront pas dans les règlements. Toutefois, lorsque les sociétés ont paru devant l'Office national de l'énergie, elles ont pris certains engagements, qui sont maintenant prévus par des lois mais qui en temps et lieu, pourront être précisés par des décrets du conseil. Les décrets du conseil sont en effet plus précis et permettent mieux de traduire les engagements qui ont été acceptés dans la loi et qui sont actuellement appliqués comme s'ils avaient actuellement force de loi.

• 1615

We have also made every effort to spell out the terms and conditions in a way that would make them as understandable as possible, while also attempting to outline clearly how the agency sees its role in overseeing the implementation of these terms and conditions. I am hopeful that in the not too distant future, it will also be possible to publish a first draft of socio-economic and environmental terms and conditions applying to the projects in northeastern British Columbia. We are very conscious of the fact that many of the same social and environmental considerations existing in the Yukon also apply in this area and must be a matter of equally sensitive concern.

It is our intention to hold a series of public hearings on those terms and conditions in communities in the northern part of the province, just as we will in the Yukon, that will be affected by the project. I must say that it is a matter of regret to me that the provincial government has decided against having a representative participate in those projected hearings, to hear the views of residents about measures that should be taken by government to offset disruptions which the project may cause and which the company itself cannot control.

In connection with the terms and conditions applying to the section in the northeastern part of the province, I should advise members that I have been having discussions with officers of the Union of British Columbia Indian Chiefs, regarding the appointment by the agency of a person to facilitate their efforts to determine how Indian people could derive maximum benefits from the project, while experiencing the minimum of disruption to their lives and land.

We are also in the course of preparing draft socio-economic and environmental terms and conditions applying to the segments of the system in southern British Columbia and in Alberta and Saskatchewan.

Mr. Chairman, let me now turn to some other developments that I know will be of interest to the members of the Committee. On September 15, 1978, Foothills issued invitations to bid on all pipe required for the Canadian section of the system, including the Dempster lateral, to a number of Canadian and United States companies. A number of companies overseas were also extended the right to bid on a contingent basis. A total of 12 bids were subsequently submitted for the approximately 1.5 million tons of pipe required to build the system in Canada: three of them from Canadian companies; a similar number from United States companies, and the remainder from companies overseas. These bids are currently being evaluated by the company and it is likely to be several weeks before this process has been completed because many complex factors mut be weighed in the balance. Of course, any decision made by the company with regard to the awarding of a pipe contract will be subject to the approval of the minister responsible for the Northern Pipeline Agency, who is now the Deputy Prime Minister, Mr. MacEachen.

May I also add an interesting point that has engaged our attention recently and that has to do with tests that have been conducted by the Foothills Company in order to determine what can be done to ensure maximum pipeline safety. As a part of the investigation program to determine a suitable

[Translation]

Nous nous sommes aussi efforcés d'énoncer les conditions de la façon la plus compréhensible possible et d'indiquer clairement comment l'administration entrevoit de remplir ses responsabilités dans l'application de ce mandat. J'ose espérer qu'il sera bientôt possible de faire une première rédaction des conditions socio-économiques et environnementales à respecter à cette occasion dans le nord-est de la Colombie-Britannique. Nous nous rendons compte aussi que beaucoup des conditions d'ordre socio-économique et environnemental applicables au Yukon s'appliquent aussi à cette région et que, par conséquent, il faut en tenir compte.

Nous prévoyons tenir une série d'audiences publiques pour discuter de ces conditions dans les agglomérations du nord de la province ainsi qu'au Yukon, c'est-à-dire dans ces régions où ces travaux auront des répercussions. Je dois l'avouer, je regrette que le gouvernement provincial n'ait pas voulu envoyer un représentant à ces audiences pour savoir de quelle façon les résidents voudraient que le gouvernement intervienne pour réduire les effets néfastes de ces travaux échappant à la société elle-même.

Quant au tronçon passant par la partie nord-est de la province, je vous dirai que j'en ai discuté avec les représentants du syndicat des chefs indiens de la Colombie-Britannique. A la suite de cette réunion, l'administration nommera une personne qui sera chargée de les aider à préciser combien d'Indiens pourront bénéficier au maximum de l'entreprise tout en réduisant au minimum les répercussions néfastes sur leur vie et leurs terres.

Nous préparons aussi une liste des conditions socio-économiques et environnementales à respecter sur les tronçons du sud de la Colombie-Britannique, en Alberta et en Saskatchewan.

J'aimerais maintenant indiquer, monsieur le président, certaines autres nouvelles qui pourraient intéresser les députés: le lundi 15 septembre 1978, Foothills a lancé des appels d'offres à un certain nombre de sociétés canadiennes et américaines pour les pipe-lines dont on aura besoin pour la section canadienne du système, y compris le raccordement de Dempster. Un certain nombre de sociétés étrangères ont aussi la possibilité de présenter des soumissions. Douze soumissions ont donc été présentées pour la construction de 1.5 million de tonnes de tuyaux de pipe-lines au Canada, dont trois de la part de sociétés canadiennes, et un nombre égal de la part de sociétés américaines, le restant provenant de sociétés étrangères. La société est en train d'analyser ses soumissions; le processus étant compliqué, il faudra encore plusieurs semaines avant que cette opération soit terminée. Naturellement, toute attribution de contrats pour le pipe-line devra recevoir l'approbation préalable du ministre responsable de l'administration du pipe-line. qui est actuellement M. MacEachen, vice-premier ministre.

Permettez-moi de soulever un point intéressant au sujet des tests effectués par la Foothills Company pour établir un maximum de sécurité. La Foothills a demandé à la British Gas Corporations de Newcastle d'Angleterre d'effectuer des tests de rupture sur des conduits de 48 pouces afin d'apporter

solution to the possibility of fracture initiation and propagation, Foothills has engaged the British Gas Corporation at Newcastle, England, to run burst tests on selected 48-inch pipe. Foothills, the agency and the National Energy Board staff members are scheduled to witness some of these tests early in November. Foothills has now under construction a pipe test facility in northern Alberta. Amongst other sizes, this facility will be capable of testing the 56-inch pipe for the northern project and also the suitability of various crack arresters. The purchase of pipe and fittings for the Alberta facility is now being reviewed by the company, prior to the submission to our gency for approval, then purchase orders will be placed thereafter.

• 1620

This is a very important development in the establishment of industrial capacity in Canada. This will be a test facility I think unequalled anywhere else in the world, and it shows one of the indirect effects of proceeding with this massive project.

Members will recall that under the act Foothills is required to submit to the Minister, both a Manpower and a procurement plan outlining how it intends to ensure the greatest possible employment of Canadians in the planning and construction and operation of the system and provision of a fair and competitive opportunity for Canadian firms to supply goods and services to the project. We have had some preliminary discussions with the Company with respect to both of these plans and I am hopeful that both of them will be formally submitted to the Minister for his consideration in the near future.

Earlier this week the Designated Officer, Mr. Scotland, approved the booklet prepared by the Company to provide comprehensive information to landowners along the pipeline right of way. This booklet explains how their property might be affected by the project and informs them to their legal rights with respect to compensation.

Since the formation of the Agency, there have been two meetings of the Federal-Provincial Consultative Council, which you will recall is required under the act to hold sessions every three months. The meetings that have been held to date have established the Council as a very important mechanism for maintaining consultation and liaison between federal, provincial and territorial officials involved in the project.

It is a matter of considerable regret to me and to the other officers of the Agency that it has not yet proved feasible to move ahead with the establishment of an advisory council for the Yukon, as provided for under the legislation. That act stipulated that the members appointed to the Council, which could number up to 10, should be, and I quote from the act:

representative of areas and interests, including native interests, in the Yukon Territory.

[Traduction]

une solution appropriée en cas de rupture. La Foothills, l'Administration et l'Office national de l'énergie assisteront au début de novembre à certains de ces essais. La Foothills construit actuellement dans le nord de l'Alberta une installation pour tester les pipe-lines. Dans ces installations, on pourra tester les pipe-lines de 58 pouces destinés à l'entreprise et voir aussi si certains dispositifs permettront d'enrayer les fissures dans les conduits. L'achat de pipe-lines et d'armatures pour l'installation de l'Alberta est actuellement examiné par la société avant d'être soumis pour approbation à votre administration; ensuite, les ordres d'achats seront donnés.

C'est un événement très important pour ce qui est de l'instauration d'une capacité industrielle au Canada. Il s'agira d'une installation d'essai d'une ampleur encore jamais vue au monde, représentant un des effets indirects de ce gigantesque projet.

Les députés n'ignorent pas qu'en vertu de la loi, la société Foothills est tenue de présenter au ministre un plan d'embauche de la main-d'œuvre et de répartition des achats indiquant la façon dont elle entend susciter le plus d'emplois possibles au Canada au stade de la planification, de la construction et de l'exploitation du réseau, et de donner l'occasion aux fournisseurs canadiens de concurrencer leurs rivaux pour ce qui est des biens et des services nécessaires au projet. Nous avons eu des entretiens préliminaires avec les représentants de la société relativement à ces plans. J'espère bien que les deux plans pourront être présentés officiellement au ministre pour qu'il les étudie, dans un avenir rapproché.

Plus tôt au cours de la semaine, l'agent désigné, M. Scotland, a approuvé la brochure préparée par la société pour informer d'une façon complète les propriétaires de terrains logeant le tracé de pipe-line. Cette brochure indique aux propriétaires de quelle façon ils peuvent être touchés par le projet et les informe de leurs droits relativement à la possibilité d'un dédommagement. Cette brochure est actuellement à l'imprimerie. Des exemplaires seront distribués aux membres du Comité dès qu'ils seront disponibles.

Depuis la création de l'Administration, il y a eu deux réunions du conseil consultatif fédéral-provincial. Comme vous le savez, ce conseil est tenu, en vertu de la loi, de tenir des réunions tous les trois mois. Les réunions qui ont eu lieu jusqu'à présent ont démontré que le conseil est un rouage très important pour la consultation et la liaison entre les autorités fédérales, provinciales et territoriales intéressées par le projet.

Mes collègues de l'Administration ainsi que moi-même devons déplorer cependant qu'il n'ait pas été possible jusqu'ici de créer un conseil consultatif du Yukon, comme le prévoit la loi. La loi stipule en effet que les membres de ce conseil, au nombre maximal de dix, doivent être, et je cite la loi:

représentatifs des régions et des intérêts du Territoire du Yukon, y compris les intérêts autochtones.

Unfortunately, it has not yet been possible to find candidates who might be considered representative of native interests. Since I consider it very important to the natives themselves that they should have strong representatives on that body who are capable of speaking up on behalf of their interests, we are continuing to make every effort to secure such representation.

Earlier in my remarks, Mr. Chairman, I mentioned that I would make available to the Committee a copy of the proposal by the National Energy Board with respect to the incentive rate of return, and I assume that the copies will be distributed. Before concluding my remarks, I should mention that I have also deposited with the Clerk of the Committee a copy of the Board's order delegating certain of its powers to the Designated Officer with respect to the Northern Gas Pipeline and copies of two reports submitted by Foothills to the Agency. Members will already have received copies of the revised draft of socio-economic terms and conditions for the Yukon.

Thank you very much, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Sharp.

Perhaps those documents could be circulated to the members of the Committee, and I believe that is being done now.

I also want to inquire, Mr. Sharp, about the Orders in Council that have been passed up until now. Will they be provided to the Clerk and circulated to the Committee?

Mr. Sharp: I believe, Mr. Chairman, that I have a statutory obligation . . .

The Chairman: . . . ves.

Mr. Sharp: ... to do so, but I have fulfilled all my responsibilities because there are no such Orders in Council as yet. But as soon as they are passed they will be distributed.

The Chairman: That is fine. We will expect those and then the Clerk will be able to distribute them.

I notice we have a quorum right now. I have read the report of the Subcommittee on Agenda and Procedure and also the item concerning our printing 1,100 copies of the Minutes of the meeting. I wonder whether we could have a motion to adopt those two items.

Mr. Nielsen: I so move, as long as I get my 100 copies.

Motion agreed to.

• 1625

The Chairman: I want to thank you, Mr. Sharp, for a very extensive opening statement and we now will go on to questioning. I have Mr. Goodale's name down.

Mr. Nielsen: I wonder whether we could follow the usual practice.

The Chairman: Oh, of course.

Mr. Nielsen: The courtesy of opening by the opposition, Mr. Chairman.

The Chairman: Okay.

[Translation]

Il s'est révélé impossible jusqu'ici de trouver des candidats considérés comme représentatifs des intérêts autochtones. Puisque j'attache beaucoup d'importance au fait que les autochtones doivent avoir au sein de cet organisme de véritables représentants qui soient capables de défendre leurs intérêts, nous continuons de chercher des candidats.

Plus tôt, monsieur le président, j'ai indiqué que je pouvais faire distribuer aux membres du Comité des exemplaires de la proposition de l'Office national de l'énergie relativement au taux de rendement d'incitation. Je suppose que ce sera fait. Avant de terminer, je voudrais signaler que j'ai déposé auprès du greffier du Comité un exemplaire de l'ordonnance de l'Office déléguant certains de ses pouvoirs à l'agent désigné pour ce qui est du gazoduc du Nord, ainsi que des exemplaires des deux rapports de la société Foothills à l'Administration. Par ailleurs, les membres du Comité ont déjà reçu des exemplaires de l'avant-projet révisé des conditions socio-économiques pour le Yukon.

Merci beaucoup, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur Sharp.

Ces documents sont actuellement distribués aux membres du Comité.

Quant aux décrets du conseil promulgués jusqu'à présent, monsieur Sharp, seront-ils fournis aussi au greffier pour qu'ils soient distribués aux membres du Comité?

M. Sharp: Je croyais y être tenu par la loi, monsieur le président . . .

Le président: . . . oui.

M. Sharp: ... mais comme il n'y en a pas eu jusqu'à présent, je puis dire que je me suis acquitté de mes obligations. Dès qu'il y en aura, ils seront distribués.

Le président: Très bien. Le greffier se chargera de les distribuer le moment venu.

Je remarque qu'il y a maintenant quorum. J'ai lu le rapport du sous-comité du programme et de la procédure, ainsi que la proposition ordonnant l'impression de 1,100 exemplaires du compte rendu des délibérations. Quelqu'un désire-t-il proposer l'adoption de ces deux propositions?

M. Nielsen: J'en fais la proposition, à condition d'obtenir mes 100 exemplaires.

La motion est adoptée.

Le président: Monsieur Sharp, je vous remercie pour votre déclaration d'ouverture très détaillée et nous allons maintenant passer aux questions. J'ai ici le nom de M. Goodale.

M. Nielsen: Je me demande si nous pouvons nous conformer à la pratique habituelle.

Le président: Bien sûr.

M. Nielsen: C'est-à-dire avoir la courtoisie de donner d'abord la parole à l'opposition, monsieur le président.

Le président: Très bien.

Mr. Douglas: Mr. Chairman, on a point of order before we start the questioning, would it be advisable in order to have fairly orderly questioning if we were to deal with the—I was almost going to call him the Minister—Pipeline Commissioner's statement first, and then leave until later the matter of the second draft here on the socio-economic terms and conditions. Rather than jumping from the one to the other, would this not seem more orderly, if we did that? Is there some objection?

An hon. Member: There is some objection.

The Chairman: The terms and conditions are sort of in a state of preparation, there have to be hearings on them. I guess members can comment on anything they want in a Committee meeting, but it would seem to me that we would probably want to go into more detail on them after they were in a more or less final form, which I understand from the Minister, excuse me, the Commissioner, woule be in the new year. I think it would be orderly to deal with his statement right now, but I assume that we are going to have two or three meetings in a row with the Commissioner.

Are there any more items of a sort of organizational matters because this is our first meeting?

Mr. Nielsen: I might just add a comment to what you said, Mr. Chairman. I think it would be a useless exercise at this point in time for us to be going into those terms and conditions before the public hearings have been held in the Yukon and before even the terms and conditions have been drafted for northeastern British Columbia and Alberta. It would be premature and a duplication really.

Mr. Douglas: Mr. Chairman, I do not want to debate the point now. It would seem to me of some value to the Agency if they had the opinions of the members of the Committee in respect of the terms and conditions they have in their draft proposals. Also, it would be useful to us to know why they are approaching it in certain ways rather than in other ways. I am not going to press it, I agree it should be left to later, but I am not sure we should wait until all the hearings have been held and it comes back to us in a more or less finished form. All we will get will be a *fait accompli* and we cannot very well ask the Agency to go back and the company to go back and discuss this matter all over again with the people concerned. By that time it will be pretty well jelled.

Mr. Nielsen: Mr. Douglas says he is not going to debate the matter and then proceeds to do it. My reasoning is, quite frankly, that I would much prefer to hear the views and opinions of my constituents as individuals, the organizations there, the government representatives there and the elected representatives who are more directly concerned than anyone else as to the acceptability of the terms and conditions before this Committee gets into them. I am sure that Committee members would be interested in the views of those Canadians whose lives are going to be most directly affected before coming to any hard conclusions in this Committee.

Mr. Watson: On the same point of order, I do not dispute what the member from the Yukon has just said, that it would be useful to await the reactions from the locals in the Yukon, but I wonder—I just put this question—whether it would be

[Traduction]

M. Douglas: Monsieur le président, un rappel au Règlement avant de passer aux questions; pour faire les choses de façon plus ordonnée, ne serait-il pas préférable de poser d'abord des questions sur la déclaration d'ouverture, j'allais dire du ministre, du directeur général de l'Administration du pipe-line, et de passer ensuite à la question du deuxième rapport sur les conditions socio-économiques? Ne serait-ce pas préférable, plutôt que de passer de l'un à l'autre? Y a-t-il des objections?

Une voix: Il y a des objections.

Le président: Les conditions sont en quelque sorte à l'étape de l'élaboration; il doit y avoir des audiences là-dessus. Je présume que, dans une séance de comité, les membres peuvent faire des commentaires sur tout ce qu'ils veulent, mais il me semble que nous aimerons probablement les étudier plus en détail lorsqu'elles seront plus ou moins définitives, soit l'an prochain, comme l'a dit le ministre, je m'excuse, le directeur général. Je crois qu'il serait plus logique de traiter maintenant de sa déclaration, mais je présume que nous aurons deux ou trois rencontres de suite avec le directeur général.

Étant donné que c'est notre première séance, y a-t-il d'autres questions portant sur l'organisation?

M. Nielsen: Je commenterai simplement ce que vous avez dit, monsieur le président. Je pense que ce serait inutile à ce moment-là de s'attaquer aux conditions avant la tenue d'audiences publiques au Yukon, et avant même que les conditions aient été élaborées pur le Nord-Est de la Colombie-Britannique et de l'Alberta. Ce serait vraiment agir prématurément et faire double emploi.

M. Douglas: Monsieur le président, je ne veux pas discuter de la question maintenant. Il me semble que ce serait valable pour l'Administration de connaître les opinions des membres du Comité sur les conditions contenues dans ses propositions préliminaires. Cela nous serait également utile de savoir pourquoi elle adopte une certaine approche plutôt qu'une autre. Je n'insiste pas, j'admets qu'il vaut mieux attendre à plus tard, mais je ne suis pas du tout convaincu que nous devrions attendre que toutes les audiences soient terminées et que cela nous revienne sous une forme plus ou moins finale. A ce moment-là, ce sera un fait accompli et nous ne pourrons pas demander à l'Administration et à la compagnie de reprendre toutes les discussions avec les personnes intéressées. A ce moment-là, ce sera pratiquement concrétisé.

M. Nielsen: M. Douglas dit d'abord qu'il ne va pas discuter de la question, et ensuite il en discute. Mon opinion, c'est que je préférerais franchement entendre les vues et les opinions de mes commettants, à titre individuel, et celles des organisations, des représentants gouvernementaux et des élus du peuple qui sont directement touchés, plus que quiconque, quant à l'acceptabilité des conditions, avant que ce Comité en discute. Je suis sûr que les membres du Comité seraient intéressés à connaître les opinions de ces Canadiens dont les vies seront les plus affectées, avant d'en arriver à des conclusions définitives.

M. Watson: Au sujet du même rappel au Règlement, je ne conteste pas ce que l'honorable député du Yukon vient de dire, à savoir qu'il serait préférable d'attendre la réaction des gens du Yukon, mais je me demande—je pose simplement cette

useful that some of the explanations that might assist the people of the Yukon to make up their minds about . . .

Mr. Nielsen: They will be given when the hearings are held.

Mr. Watson: Alright.

The Chairman: I do not think we will try to determine that question today. Perhaps we could get on to the statement which Mr. Sharp has made and we will ask the honourable member from the Yukon to lead off.

Mr. Nielsen: We were very happy to host Mr. Sharp when he came to Whitehorse and to other points in the Yukon on one of his first tasks as the Commissioner. He spoke at a dinner while he was there and he gently chided members of this Committee for not being as on the ball as was the Senate committee, whose usefulness I still have yet to detect in this area, for not holding any meetings. I did not have the opportunity then to explain to him that the reason this Committee did not start functioning sooner was that the Minister, Mr. MacEachen, waited until the day before the recess to strike the Committee, not even giving us time to hold an organization meeting. So that is the reason for that, Mr. Commissioner.

• 1630

I would like to have a list of personnel in the Ottawa office, in the Calgary office and in the Whitehorse office—I take it there are no personnel anywhere else . . .

Mr. Sharp: Vancouver.

Mr. Nielsen: . . . and Vancouver, in the Vancouver office,—that would, of course, mean a list of the names of the personnel—together with the function they perform in those offices and the salaries of the individuals. I would like to know, also, which of those personnel are seconded from other agencies or government departments—there is one already from NEB—and who is paying the salary, the Agency or the department or agency from which that employee might be seconded.

I would be interested in knowing when the freeze on personnel was imposed and, with respect to the general question of costs, I would like to have some idea. You have obviously considered a budget. You say you are going to be asking \$4 million from Parliament in the upcoming estimates and you estimate a total of \$49 million over the expected life of the Commission. Perhaps we might have a look at the first part of that budget so as to come to some idea how the \$4 million is made up. And I am wondering how this cost is going to get back to Foothills, since all the costs eventually are going to be paid by the company. Are we lending that \$4 million to Foothills? Are we advancing it to discharge your budget expectations? What are Foothills' obligations for repayment? Is there an agreement with Foothills yet with respect to these costs? If there is, I think we should have a look at it.

I would like to know, too, whether the Government of Canada has yet concluded agreements with the provinces, those agreements that are referred to in the legislation. If they [Translation]

question—s'il serait utile de fournir des explications qui pourraient aider les gens du Yukon à se former une opinion au suiet...

M. Nielsen: Ce sera fait lorsque les audiences auront lieu.

M. Watson: Très bien.

Le président: Je ne pense pas que nous allons essayer de décider de la question aujourd'hui. Nous pourrions peut-être passer à la déclaration de M. Sharp, et nous demanderons à l'honorable député du Yukon de commencer.

M. Nielsen: Nous fûmes très heureux d'accueillir M. Sharp à Whitehorse et à d'autres endroits au Yukon, alors qu'il venait d'être nommé directeur général. Il a pris la parole à un dîner et a reproché gentiment aux membres de ce Comité de ne pas avoir tenu de réunions et de n'être pas aussi efficaces que le comité du Sénat, dont je ne vois pas bien encore l'utilité dans ce domaine. Je n'ai pas eu l'occasion de lui expliquer que la raison pour laquelle ce Comité n'a pas commencé à siéger plus tôt, c'est que le ministre, M. MacEachen, a attendu le dernier jour avant les vacances pour l'établir, ne nous laissant même pas le temps de convoquer une séance d'organisation. Voilà la raison, monsieur le directeur général.

J'aimerais obtenir une liste des personnes employées au bureau d'Ottawa, de Calgary et de Whitehorse—je ne pense pas qu'il y en ait d'autres ailleurs . . .

M. Sharp: Il y en a à Vancouver.

M. Nielsen: . . . et au bureau de Vancouver—donc, une liste des noms et des fonctions de ces personnes, de même que leurs salaires. J'aimerais savoir également lesquelles sont détachées d'autres organismes ou ministères gouvernementaux. Il y a déjà une personne de détachée de l'Office national de l'énergie. Qui verse les salaires? L'Administration, ou le ministère ou l'organisme qui prête l'employé?

Je suis très intéressé de savoir quand la limitation de personnel a été imposée et j'aimerais bien avoir une idée des coûts en général. Vous avez évidemment songé à un budget. Vous allez demander 4 millions de dollars, dites-vous, au Parlement lors du prochain budget des dépenses et vous prévoyez un total de 49 millions de dollars pour la durée de la Commission. Nous pourrions peut-être examiner la première partie de ce budget pour avoir une idée de la composition de ces 4 millions de dollars. Je me demande comment ces coûts s'appliqueront à Foothills, par exemple, étant donné que tous les coûts seront éventuellement payés par la société. Allons-nous prêter ces 4 millions de dollars à Foothills? S'agit-il d'une avance pour vos prévisions budgétaires? Quelles sont les obligations de Foothills en matière de remboursement? Existe-t-il un accord avec la société Foothills concernant ces coûts? Dans l'affirmative, il nous faudra le connaître.

J'aimerais savoir également si le gouvernement du Canada a conclu des accords, à ce jour, avec les provinces, puisque ces accords sont mentionnés dans la loi. S'ils ne sont pas encore conclus, pourquoi? Quelle est la raison de ce retard, s'il existe?

have not been concluded, why? What is the reason for the delay, if any?

I take noncontentious issue with you, Mr. Sharp, when you speak of the fragile environment of the Yukon as compared with Alberta. We who have lived there for several decades do not agree with you that the environment of the Yukon is fragile. The same raptores live in the Yukon as live in Alberta or B.C. That is the name of a species described in one of your environmental drafts, Mr. Sharp. I had to look that one up in the dictionary.

You say too that the Agency cannot enforce its regulations in the Yukon, would not dream of it, any more than you could in B.C., if I understood you correctly. But I guess when we were holding our meetings examining the original legislation I could not have come through as clearly as I should have, because that was one of the chief concerns that I had and that the people of the Yukon have—I am not speaking of the government of the Yukon. That is that up there the Minister of Indian Affairs and Northern Development is the boss, and if he wants to enforce a regulation that you pass, it will be damn well enforced and we will not have anything to say about it. Unlike the province of B.C. where you do have a government to contend with, in the Yukon the government is the Minister.

• 1635

I am sure all Committee members would be interested in having an answer to this question. Why has it been so difficult to find native representation for the Yukon Advisory Council? Have the native organizations refused to participate in this function—as I rather suspect they would? Certainly, there are intelligent and qualified natives available in the Yukon who could sit on the council and very adequately represent native interests, as they are doing now at the negotiating table with the question of their aboriginal rights.

If they have refused to participate, is there any indication that you have that they might do so in the future? If it looks though they are going to be intransigent about participating, will you set up the Yukon Advisory Council without native participation? Or, in setting it up, would you be seeking someone who is not native but who is familiar with the native problems to sit on the council and represent them?

I would like to know also what efforts have been made by the agency respecting the assurances that were given us when we examined the legislation last spring, in providing, in planning for the education of native people and others so as to qualify them for the skills required by the construction of the project, thus ensuring the maximum possible labour input from the Yukon and from the Northwest Territories.

I have one other question on the Federal-Provincial Consultative Council. You said on page 16 of your remarks that there have been two meetings of that council. If there were minutes kept of those meetings I am sure Committee members would be interested in having a look at them rather than taking up the time of the Committee in getting a second-hand recount of what went on. We would like to have a look at those to see

[Traduction]

Vous dites, monsieur Sharp, que l'environnement du Yukon est fragile comparativement à celui de l'Alberta, et je ne veux pas vous contredire à ce sujet. Toutefois, nous, qui y vivons depuis plusieurs décennies, ne croyons pas que l'environnement du Yukon soit fragile. Nous y retrouvons les mêmes rapaces qu'en Alberta ou en Colombie-Britannique. Vous mentionnez le nom d'une espèce dans une de vos ébauches sur l'environnement, monsieur Sharp. J'ai dû consulter mon dictionnaire.

Vous dites également, si je vous ai bien compris, que l'Administration ne peut appliquer ses règlements au Yukon, n'y songerait même pas, pas plus d'ailleurs qu'en Colombie-Britannique. Lorsque nous avons tenu nos réunions pour étudier le projet de loi initial, je ne me suis probablement pas bien expliqué, car c'était une de mes préoccupations principales, de même que pour les habitants du Yukon... je ne parle pas du gouvernement du Yukon. Là-bas, le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien est le chef, et s'il désire faire respecter un règlement que vous adoptez, il le fera sûrement respecter et nous n'aurons rien à dire à ce sujet. Contrairement à la Colombie-Britannique, où vous devez tenir compte du gouvernement, au Yukon, le ministre est le gouvernement.

Je suis certain que tous les membres du Comité aimeraient connaître la réponse. Pourquoi a-t-il été si difficile de trouver des représentants autochtones pour le Conseil consultatif du Yukon? Les organismes autochtones ont-ils refusé d'y nommer des représentants, comme je le soupçonne? Je suis sûr qu'il y a au Yukon des autochtones intelligents et compétents qui pourraient siéger au Conseil et représenter adéquatement les intérêts autochtones, comme ils le font actuellement dans les négociations relatives à leurs droits aborigènes.

Étant donné leur refus de participer dans le passé, avez-vous des indications qui permettent d'espérer qu'ils y participeront à l'avenir? Si leur refus de participer se révèle catégorique, constituerez-vous le Conseil consultatif du Yukon sans participation autochtone? Chercherez-vous plutôt à doter le Conseil de personnes qui, sans être autochtones, connaissent quand même bien les problèmes autochtones et puissent représenter les autochtones?

J'aimerais également savoir quelles mesures l'Administration a prises en ce qui a trait aux promesses qui nous avaient été faites, lors de l'examen de la loi au printemps dernier, qu'on veillerait à donner aux autochtones la formation voulue pour leur permettre de travailler à la construction du pipe-line, afin qu'on puisse engager autant de travailleurs que possible venant du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest.

J'ai une autre question à poser au sujet du Conseil consultatif fédéral-provincial. Vous dites à la page 16 de vos observations que ce Conseil s'est réuni deux fois. Si l'on a rédigé des procès-verbaux de ces réunions, je suis certain que les membres du comité aimeraient les obtenir, plutôt que d'apprendre, par l'entremise d'une tierce personne, ce qui s'est déroulé. Nous aimerions donc examiner ces procès-verbaux afin de voir si des

whether there are any decisions or directions or orders or whatever within our terms of reference.

Mr. Chairman, this will be my last observation so that other members may have an opportunity to question the Commissioner. I would like to know too why the provincial government in British Columbia decided against having a representative participate in the projected hearings on socio-economic and environmental regulations for the purpose of hearing reviews of the provincial residents in those areas. Obviously, there has to be a reason for that refusal and an explanation, which we would be interested in hearing.

For the time being, Mr. Chairman, thank you. I think I have exhausted my ten minutes.

The Chairman: If you answer those fully, I think that will finish up the Committee's hearing, Mr. Sharp.

Mr. Sharp: Thank you. You took the words out of my mouth, Mr. Chairman.

The Chairman: We have coffee coming. Maybe that will sustain you.

Mr. Sharp: I shall not attempt to answer all the questions. I will take some of them as notice and endeavour to supply the information, for example, about the organization, the personnel, the salaries, and so on.

Perhaps I might start with the provincial agreements. We have been negotiating with the provinces and we are on the verge of signing the agreement with Alberta. So far as I know, the terms have been agreed upon, although I do not want to be too definite about that. But as I understand it the agreement is before the Minister now for his approval in Alberta and as soon as it has received his formal approval, it will be signed by both Mr. Hyndman and Mr. MacEachen, we hope this month.

• 1640

The Saskatchewan agreement, I gather, is also in shape to be approved. We have encountered no difficulties in drafting that.

These agreements, I might say to the Committee, deal generally with co-operation between the provinces and the federal government relating to the pipeline, and specifically provide for the implementation of the undertaking in the Canada-United States agreement with respect to nondiscriminatory taxation of the pipeline. The agreement, you may recall, makes it clear that there is not to be a special taxation regime for the Foothills Pipeline. The same taxation system is to apply to this system as applies to any other pipeline.

We will have, I might add, an agreement also with the Yukon Territorial Government. It is in the course of being prepared, to carry out the . . .

Mr. Nielsen: You can put on one hat to negotiate with him with his other hat on.

Mr. Sharp: We do regard the Territories as having a good deal of authority and certainly we want to reach an agreement

[Translation]

décisions, des directives ou des ordres qu'ils contiennent relèvent de notre mandat.

Monsieur le président, ce sera là ma dernière observation afin que les autres membres puissent poser des questions au Directeur général. J'aimerais également savoir pourquoi le gouvernement provincial de la Colombie-Britannique a décidé de ne pas envoyer de représentant aux audiences sur les règlements socio-économiques et écologiques prévues et qui doivent permettre d'avoir l'opinion des habitants des régions concernées de cette province. Ce refus s'explique sans doute, et nous aimerions bien en connaître la raison.

Monsieur le président, mes dix minutes étant écoulées, je m'en tiens à cela. Merci.

Le président: Si vous répondez de manière exhaustive à toutes ces questions, monsieur Sharp, je pense que cela prendra toute la réunion du Comité.

M. Sharp: Merci. J'allais justement le dire, monsieur le président.

Le président: Le café doit arriver dans quelques instants. Cela vous soutiendra peut-être.

M. Sharp: Je n'essaierai pas de répondre à toutes les questions. Il y en a qui nécessitent des recherches, telles que celles qui portent, par exemple, sur l'organisation, le personnel, la rémunération et ainsi de suite. Je tâcherai de fournir ces renseignements en temps et lieu.

Peut-être pourrais-je commencer par les accords provinciaux. Nous avons eu des négociations avec les provinces et nous sommes sur le point de signer un accord avec l'Alberta. Que je sache, nous sommes convenus des modalités, bien que je ne veuille pas être trop catégorique à ce sujet. Si j'ai bien compris, le ministre de l'Alberta étudie présentement l'accord. Dès qu'il aura donné officiellement son aprobation, M. Hyndman et M. MacEachen devraient à leur tour le signer, ce mois-ci, espérons-nous.

L'entente avec la Saskatchewan sera, je crois, approuvée bientôt également. Nous n'avons pas eu de difficulté à la rédiger.

Ces accords traitent en général de la collaboration entre les provinces et le gouvernement fédéral en ce qui a trait au pipeline et prévoient l'application d'un engagement contenu dans l'accord entre le Canada et les États-Unis concernant l'imposition juste et équitable du pipeline. Vous vous souvenez peut-être que l'entente précise qu'il ne doit pas y avoir d'imposition spéciale pour le pipeline de la Foothills. Ce pipeline doit être taxé de la même façon que les autres.

Nous concluerons également une entente avec le gouvernement territorial du Yukon. Nous sommes en train de la préparer, afin de . . .

M. Nielsen: Il y aurait bien d'autres choses à négocier!

M. Sharp: Nous estimons que les territoires ont compétence en la matière et nous voulons conclure avec eux une entente

with them which we hope will be implemented by the responsible authorities.

Mr. Goodale: Well said.

Mr. Sharp: We are having the most difficulty with British Columbia. The reason for that fundamentally is that there will have to be a new taxation regime in British Columbia and, therefore, the problem of reaching agreement with them is a bit different to what it is in Alberta and in Saskatchewan. In Alberta and Saskatchewan my understanding is you do not need any new taxation statute. There is now an adequate system for taxing, but in British Columbia there is not.

Mr. Nielsen: For taxing pipelines?

Mr. Sharp: To tax the pipeline. This is one of the reasons. There may be others that I am not familiar with, but at any rate we are having greater difficulties there, but we are on the verge . . .

Mr. Douglas: Could I please have one question? Is that municipal taxation of the pipeline, or provincial?

Mr. Sharp: It is both, yes. Apparently the British Columbia government will have to place a new statute before the legislature in order to be able to raise enough money from the pipeline. I think their objective, which I think is a very fair one, is that they should be able to raise as much money from taxing the Foothills company as the Yukon Territory does in taxing the company in the Yukon Territory. In other words, there is no reason to think British Columbia could not raise just as much money from the Foothills company as the Yukon will under the terms of the legislation and the agreement. So, in order to do that they will have to bring forward new legislation.

Mr. Nielsen: Any idea when they are going to do that?

Mr. Sharp: We are not so interested in when they will do that as we are in getting an undertaking that they will apply a nondiscriminatory system of taxation. They are studying that problem, and it is a difficult problem as you can understand. I am not making a case for the Province of British Columbia, but at any rate I understand they have practical problems. They have to think about the nature of the legislation and how it might impinge upon other existing pipelines.

Mr. Douglas: I do not want to interrupt, but while we are on the point I am not clear as to whether the agreement is to provide for a municipality's right to tax the pipeline, or the provincial government, or both.

Mr. Sharp: It has nothing to do with the right, it has to do, as far as our agreement is concerned, with the undertaking of the province that whatever system they introduce will be nondiscriminatory. That is our interest, because the agreement with the United States includes a provision of that kind and you may recall that British Columbia agreed in principle. They had some reservations, but we are hoping that they can be dealt with.

Mr. Douglas: I believe that means that they are not at the present time taxing any existing pipelines.

Mr. Sharp: Not at the rates that would be appropriate.

Mr. Nielsen: That they think are appropriate.

[Traduction]

qui, nous l'espérons, sera mise en application par les autorités responsables.

M. Goodale: Bien dit.

M. Sharp: C'est la Colombie-Britannique qui nous pose le plus de difficultés. La raison en est, essentiellement, qu'il devra y avoir un nouveau régime d'imposition en Colombie-Britannique; la situation est donc légèrement différente de ce qu'elle est en Alberta et en Saskatchewan. Dans ces deux provinces, il n'est pas nécessaire d'avoir recours à de nouvelles lois de l'impôt vu que le système est actuellement adéquat; mais il ne l'est pas en Colombie-Britannique.

M. Nielsen: Pour l'imposition des pipelines?

M. Sharp: Oui. C'est là une des raisons. Il peut y en avoir d'autres que je ne connais pas personnellement, mais de toute façon nous avons plus de difficultés avec cette province. Toute-fois, nous allons bientôt...

M. Douglas: Pourrais-je poser une question? S'agit-il des taxes municipales ou provinciales?

M. Sharp: Les deux. Apparemment, le gouvernement de Colombie-Britannique devra déposer un projet de loi afin de pouvoir réunir assez d'argent pour le pipe-line. Je pense que leur objectif, qui à mon avis est équitable, est de percevoir autant de taxes de la Foothills que le Territoire du Yukon en a perçues de la compagnie dans le territoire. Autrement dit, il n'y a aucune raison pour que la Colombie-Britannique ne puisse percevoir autant d'argent de la Foothills que le Yukon pourra le faire en vertu de la loi et de l'accord. La province devra cependant adopter une nouvelle loi à cette fin.

M. Nielsen: Savez-vous quand elle va le faire?

M. Sharp: Ce n'est pas tant le moment qui nous importe, nous voulons plutôt obtenir de la province qu'elle s'engage à appliquer un système équitable. Elle étudie ce problème qui est très difficile à résoudre, vous vous en rendez compte. Je n'essaye pas de défendre la Colombie-Britannique, je dis tout simplement qu'elle a des problèmes d'ordre pratique. Elle devra étudier la nature de cette loi et les conséquences qu'elle pourrait avoir sur les autres pipe-lines.

M. Douglas: Je ne veux pas vous interrompre, mais puisque nous discutons de cette question, j'aimerais savoir si l'entente accorde à la municipalité ou au gouvernement provincial, ou aux deux, le droit de taxer le pipe-line.

M. Sharp: Il ne s'agit pas de droit, l'entente stipule tout simplement que la province s'engage à adopter un système qui ne sera pas «discriminatoire». C'est tout ce que nous voulons, parce que notre accord avec les États-Unis comprend une disposition de ce genre et que la Colombie-Britannique l'avait acceptée en principe. Elle avait des réserves, mais nous espérons pouvoir régler toutes ces questions.

M. Douglas: Je suppose que cela veut dire que la province ne taxe pas actuellement les pipe-lines existants.

M. Sharp: Pas à des taux appropriés.

M. Nielsen: Qu'elle estime appropriés.

Mr. Sharp: That is right. As Mr. Nielsen will know, in the Yukon they had to devise a system of taxation to carry out the terms of the Canada-United States agreement. In effect, that is what British Columbia has to do, too. They do not have a system of taxation now that would provide adequate revenues from a large dimension pipe and, therefore, the system of taxation will relate to the diameter and to the throughput of the pipeline. And that will be non-discriminatory, and it has to be worked out.

• 1645

The Chairman said, Mr. Nielsen, with respect to the fragility of the environment that, of course, all Yukoners were not as tough as you are and I have always assumed that there were some very special problems about the Arctic environment that made it especially fragile.

Mr. Nielsen: I meant the Alaska Highway. When we get into the denser country, that is something else.

Mr. Sharp: For instance, there is an area of permafrost of about 30 miles extending from the Yukon-Alaska border down the pipeline route.

Mr. Nielsen: It is not a problem though, as we heard from Foothills, although I would defer to Barry, because he knows that road like the back of his hand.

Mr. Sharp: With regard to the responsibility of the Northern Pipeline Agency in respect of terms and conditions, I repeat what I have said, that we can enforce regulations on the company. As I said when I was in the Yukon, I do not intend to replace the Yukon government. We have to depend upon them, whoever is in charge, to take the mitigative measures. We can only regulate the pipeline company to try to minimize the damage and maximize the benefits in that way.

Mr. Neilsen then asked what were the difficulties we had in obtaining Indian representation on the Yukon Advisory Council.

Mr. Nielsen: Before we get to that, Mr. Chairman, I wonder if you could just go back to B.C. and tell us why the government there will not provide a representative to attend these hearings.

Mr. Sharp: That is farther down.

Mr. Nielsen: Oh, I am sorry.

Mr. Sharp: I will come to it.

Mr. Nielsen: I thought it may have been part of the same problem.

Mr. Sharp: No. I will deal with that later. Maybe I should just take them in the order in which you raised the points.

Mr. Nielsen: I am sorry to interrupt.

Mr. Sharp: We have asked the leaders of the various native groups in the Yukon to provide us with names and we have failed, but I am still hopeful that we may still succeed. I have had personal discussions with some of the leaders and other representatives of the Agency, and particularly our representa-

[Translation]

M. Sharp: Oui. Comme M. Nielsen le sait, le Yukon a dû trouver un système d'imposition qui satisfasse aux dispositions de l'entente entre le Canada et les États-Unis. En fait, c'est ce que la Colombie-Britannique doit faire. Elle ne dispose pas d'un système fiscal lui permettant de tirer suffisamment de revenus d'un pipe-line de cette taille. Le taux d'imposition doit dépendre du diamètre et du débit du pipe-line. Il faut que ce taux soit équitable; il n'est donc pas facile à établir.

Monsieur Nielsen, à propos de l'environnement, le président a déclaré que tous les habitants du Yukon n'avaient pas adopté une position aussi ferme que la vôtre et j'ai toujours pensé que des problèmes spécifiques se posent dans l'Artique et expliquent la fragilité de l'environnement dans cette région.

M. Nielsen: Je parlais de la route de l'Alaska. Quand on arrive dans les régions plus denses, les questions se posent de facon différente.

M. Sharp: Il y a par exemple une région de pergélisol qui s'étend sur environ 30 milles depuis la frontière entre le Yukon et l'Alaska le long du tracé du pipe-line.

M. Nielsen: La société Foothills déclare cependant qu'il ne s'agit pas là d'un problème, mais je préférerais que l'on attende et qu'on pose cette question à M. Barry qui connaît cette route comme sa poche.

M. Sharp: Comme je l'ai dit, nous pouvons contraindre la société à respecter les règlements. Lors de ma visite dans le Yukon, j'ai déclaré que je n'avais pas l'intention de remplacer le gouvernement du Yukon. Quel que soit le gouvernement au pouvoir, nous devons nous en remettre à lui pour ce qui est des mesures de conciliation. Nous ne pouvons qu'obliger la société chargée de la construction du pipe-line à respecter les règlements en vue de réduire au minimum les dommages et de faire en sorte que les bénéfices soient les plus grands possible.

M. Nielsen a demandé quelles difficultés nous avions rencontrées à propos de la représentation des Indiens au sein du Conseil consultatif du Yukon.

M. Nielsen: Monsieur le président, avant d'en arriver là, j'aimerais qu'on en revienne à ce qui concerne la Colombie-Britannique et que l'on nous dise pourquoi le gouvernement de cette province n'enverra pas un représentant à ces audiences.

M. Sharp: Cela vient après.

M. Nielsen: Je suis désolé.

M. Sharp: J'y viendrai.

M. Nielsen: Je pensais que cela faisait partie du même problème.

M. Sharp: Non. J'en parlerai plus tard. Peut-être devrais-je traiter de ces points dans l'ordre où vous les avez soulevés.

M. Nielsen: Excusez-moi de vous avoir interrompu.

M. Sharp: Nous avons demandé au chef des divers groupes autochtones du Yukon de nous fournir des noms; ils ne l'ont pas fait, mais j'espère que nous pourrons arriver à nos fins. J'ai rencontré personnellement certains de ces chefs, des représentants de l'Administration et je sais que notre représentant à

tive in Whitehorse has approached them on a number of occasions. I believe it relates to the attitude that they took recently when they said we want to concentrate on claims settlement and our disbanding the Yukon Future's Planning organization that was to deal with the pipeline, which they did do. Personally, I regret this very much. It seems to me that there are very great advantages in the Indian organizations playing their part in the discussions that are now going on about the building of this pipeline. Their official position has been no pipeline until a claims settlement. Parliament has decided that there is going to be a pipeline and I believe it is very much in the interest of the native organization that we should have their advice so that we can take it into account when we lay down the terms and conditions, when we deal with the routing, when we deal with the design, with all these problems that we have to deal with. Now I should add that while the official organizations, the over-all organizations said that they would no longer participate in Yukon Future's Planning they said they had no objection if the bands along the routes of the line wanted to participate in the hearings and to let us have their views. This is one of the reasons why I am not pessimistic about the eventual outcome. I do hope, however, that they will change their view about the Yukon Advisory Council. I received a letter from one of the Indian leaders—it was amusing—and in it he said, in effect, which I disagree with, that by joining this organization, we are encouraging the building of the line. I do not think that is so. I think it is very much in the interests of the Indian organizations that the Yukon Advisory Council come into effect and have their representatives. I am very much concerned, Mr. Chairman, about forming that council without adequate native representation.

• 1650

Mr. Nielsen: May I just interject? I agree 100 per cent with all of your remarks here with respect to the Indian participation, but the remaining question is, if they continue to boycott you, then what?

Mr. Sharp: I might come back to this Committee for some advice.

Mr. Watson: Get your list ready. Get your list ready.

Mr. Sharp: I do not think it would be a good thing in general to form a council which the Parliament of Canada said should be representative of the native interest and not have them there. I think it would only result in further attacks by the native organizations who would say, "look what they have done; they have formed that council without any representation from us." Similarly, I am a little bit doubtful about looking for people that the Indian organizations themselves have not named. Now, it may be that we will have to consider names other than those suggested by the Indian organizations, but I would prefer to be able to appoint people who have the confidence of the Indian organizations.

[Traduction]

Whitehorse les a contactés à diverses occasions. Le problème a trait, je pense, à l'attitude qu'ils ont adoptée récemment quand ils ont déclaré vouloir se consacrer à la solution du problème des revendications territoriales et au démantèlement de l'association Yukon Future's Planning, qui devait étudier les problèmes du pipe-line. C'est ce qu'ils ont fait et, personnellement, je le regrette beaucoup. A mon avis, il est très utile que les associations d'indiens prennent part aux discussions qui se déroulent actuellement à propos de la construction du pipeline. Officiellement, ils s'opposent à la construction du pipeline tant que la question des revendications territoriales n'aura pas été réglée. Le Parlement a décidé d'aller de l'avant avec la construction du pipe-line et j'estime qu'il est dans l'intérêt des organisations autochtones de nous donner leur avis de façon que nous puissions en tenir compte quand nous établirons les conditions, quand nous déterminerons le tracé, quand nous étudierons un plans, en un mot, quand nous nous attaquerons à tous les problèmes qui se posent encore à nous. Les organisations officielles ont déclaré qu'elles ne participeraient plus aux activités de l'association Yukon Future's Planning, mais elles ont révélé qu'elles ne s'opposaient pas à ce que les bandes installées le long du tracé du pipe-line participent aux audiences et nous fassent part de leur opinion si elles le désirent. C'est là l'une des raisons pour lesquelles je ne suis pas pessimiste en ce qui concerne l'issue de cette question. J'espère cependant qu'elles changeront d'opinion à propos du Conseil consultatif du Yukon. J'ai recu une lettre assez amusante d'un des chefs indiens, dans laquelle il prétend, ce avec quoi je ne suis pas d'accord, qu'en nous joignant à cet organisme, nous encourageons la construction de la ligne. Je ne le crois pas. Je crois que les associations indiennes ont tout à fait intérêt à ce que le Conseil consultatif du Yukon soit formé et qu'elles y soient représentées. Monsieur le président, il est très important que les autochtones soient suffisamment représentés au sein de ce conseil.

M. Nielsen: Puis-je me permettre d'intervenir? Je suis tout à fait d'accord avec vous au sujet de la participation indienne, mais il reste à savoir ce que nous devons faire s'ils continuent à vous boycotter.

M. Sharp: Je demanderais conseil à ce comité.

M. Watson: Préparez votre liste.

M. Sharp: Je ne pense pas qu'il soit souhaitable de constituer un conseil censé représenter les intérêts des autochtones aux yeux du Parlement du Canada, sans que des autochtones en fassent réellement partie. Cela résulterait en un plus grand nombre d'attaques de la part des associations autochtones qui pourraient dire: «Regardez ce qu'ils ont fait; ils ont formé ce conseil sans que nous y soyons représenté». De même, je nourris certains doutes quant à la nomination à ce conseil de représentants que les organisations indiennes n'auraient pas nommés elles-mêmes. Nous aurons peut-être à envisager d'autres noms que ceux que nous auront suggérés les associations indiennes, mais je préfère nommer des gens qui auront leur confiance.

Mr. Nielsen: I hope I do not understand you as saying that if you do not get native representation, the Yukon Advisory Council will not be set up?

Mr. Sharp: No, I leave the question open, Mr. Nielsen, Mr. Chairman. Perhaps I am not being facetious when I say I might come back and ask for some advice. I would come to you as one and perhaps other members of the Committee to ask whether the Minister would be justified in forming a committee that did not include native representatives when, in fact, the act of Parliament seems to require it. I am very reluctant but I cannot answer the question absolutely.

Mr. Douglas: Could I just interject with a question at that point? While the Commissioner is on the subject, has he had any ongoing discussions with the officers of the native organizations? Is he planning more?

Mr. Sharp: As a matter of fact I met one of them here in Ottawa.

Mr. Nielsen: Henry Allen?

Mr. Sharp: Yes. He recognized me; I did not recognize him...

Mr. Nielsen: He is the President of the CYT.

Mr. Sharp: He said, "perhaps we should reconsider". Perhaps that is the place where we should hold meetings, in bookstores, rather than on formal occasions.

I really feel that the Indian organizations are not acting in their own best interests by refusing to go along. This Yukon Advisory Council could be a very important instrument. It will be free to publish its reports. It will have the co-operation of the Agency and in every way I believe the Indian organizations would be well served if they were there to speak their mind.

Mr. Nielsen: Eighty per cent of the people of the Yukon are hoping that the council will be set up and I urge you to set it up if you continue to meet with this sort of attitude from the native organizations.

Mr. Sharp: Do you want me to finish?

The Chairman: Yes, go ahead, Mr. Sharp.

Mr. Sharp: Mr. Chairman, Mr. Nielsen then asked what efforts are being made by the agency in planning for the education of native peoples and others. I will leave that one to be answered by Mr. Yates but let me go on to the two final questions.

The Federal-Provincial Consultative Council's minutes are available and if the Committee is interested, they can be distributed.

The Chairman: You can provide them to the Clerk. He will distribute them.

Mr. Sharp: Yes.

Why has British Columbia decided against participation, the answer is I do not know. I have urged them to do so and I have just been told they would prefer not to be on the panel. So the panel will be shared by the Agency in northeastern British Columbia and it may have representatives of the Department of Indian and Northern Affairs at the . . .

[Translation]

M. Nielsen: Préconisez-vous que le Conseil consultatif du Yukon ne soit pas constitué au cas où les autochtones n'y seraient pas représentés?

M. Sharp: Non, je laisse cette question en suspens monsieur Nielsen, monsieur le président. Je ne veux pas ironiser lorsque je dis que je demanderai à nouveau conseil à ce comité. Je vous consulterai personnellement ainsi que d'autres membres du comité afin que vous me disiez s'il est juste que le ministre constitue un comité qui ne comprenne pas de représentants autochtones, alors que la loi du Parlement semble l'exiger. Je suis très réticent, mais je ne peux pas vous répondre de façon absolue.

M. Douglas: Puis-je poser une question? Puisque le Directeur général traite de cette question, j'aimerais savoir s'il s'est entretenu avec les agents des associations autochtones. Prévoit-il de nouvelles rencontres?

M. Sharp: En réalité, j'ai rencontré l'un d'eux à Ottawa.

M. Nielsen: Henry Allen?

M. Sharp: Oui. Il m'a reconnu; je ne l'ai pas reconnu...

M. Nielsen: Il est président de la CIY.

M. Sharp: Il m'a dit que nous devrions peut-être envisager à nouveau la question. Nous pourrions organiser nos rencontres dans des librairies par exemple plutôt que lors d'occasions officielles.

Je ne pense pas que les associations indiennes aient intérêt à agir comme elles le font. Le Conseil consultatif du Yukon peut être un instrument extrêmement important. Il aurait la liberté de publier des rapports. Il jouira de la coopération de l'Administration et de toute façon, je crois que les associations indiennes auraient avantage à faire entendre leur voix.

M. Nielsen: Quatre-vingts p. 100 des Yukonnais espèrent que le conseil sera créé et je vous incite à le faire si les associations autochtones conservent ce genre d'attitude.

M. Sharp: Me permettez-vous de finir?

Le président: Oui, allez-y, monsieur Sharp.

M. Sharp: Monsieur le président, M. Neilsen nous a demandé quelles étaient les mesures prises par l'administration au niveau de l'instruction des autochtones. Je laisserai M. Yates répondre à cette question, mais je voudrais répondre aux deux dernières questions.

Les comptes rendus du Conseil consultatif fédéral-provincial sont disponibles, et ils peuvent être distribués aux membres du comité s'ils sont intéressés.

Le président: Vous pouvez les remettre au greffier. Il les distribuera.

M. Sharp: Oui.

Pourquoi la Colombie-Britannique s'est-elle prononcée contre la participation, je l'ignore. Je l'ai incitée à le faire et on vient de me dire que la Colombie-Britannique préférait ne pas être à cette tribune. Ainsi l'administration sera-t-elle représentée dans le nord-est de la Colombie-Britannique et il y aura

• 1655

Mr. Douglas: Excuse me, Mr. Chairman, could I ask the Commissioner to be more specific when he says that "they" have refused it?

Mr. Sharp: The government. The ministers.

Mr. Douglas: Has anybody talked to the premier about the matter?

Mr. Sharp: No, I have talked to other ministers. I do not know whether there has been any . . .

Mr. Douglas: None of them will accept the responsibility?

Mr. Sharp: No, not those I have talked to. They have said they would prefer not to be on the panel.

Mr. Nielsen: No reasons.

Mr. Sharp: No, they have not given reasons. They have just said no. But that could change. We will not be having these hearings in northern British Columbia until March at least, by which time they may have reconsidered. The reason we would like to have the Province of British Columbia in these hearings is that some of those who will be making representations wil be making representations not only on the socio-economic terms and conditions and the environmental terms and conditions but on the responsibilities of the Province and of the Department of Indian Affairs. And we felt that it would be in the interests of the Province to have a representative there on the panel who could listen and get some idea of the kind of problems that would be created. Now, the Province of British Columbia may decide that they can obtain that information otherwise.

Mr. Munro: I have one supplementary here.

The Chairman: Certainly.

Mr. Munro: In the event that the shorter line is decided upon first, as seems quite likely here, the question of southeastern British Columbia comes up. Have they, "they" being the Government of British Columbia, decided not to participate in any hearings on that part of the country as well?

Mr. Sharp: Mr. Chairman, we have not decided whether it will be necessary to have hearings along the route in southern British Columbia. We do know it will be necessary in the Yukon and in northeastern British Columbia, where there are very special problems. It may be sufficient in, for instance, southern British Columbia where the line crosses as it enters the United States, to have one hearing. It may not be necessary to have a travelling group going down the line, because there are not the same sorts of problems in southern British Columbia as we have in the northeast. That is the reason. We have not definitely decided, but we have not provided as yet for any hearings other than in the Yukon and in northeastern British Columbia.

The Chairman: Mr. Douglas.

Mr. Douglas: Could you look at that twice? I know something about delayed reactions in British Columbia, and about the time you have decided to go ahead without the hearings

[Traduction]

peut-être des représentants du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien au . . .

M. Douglas: Excusez-moi, monsieur le président, mais le Directeur général pourrait-il être plus précis et nous dire qui a refusé?

M. Sharp: Le gouvernement. Les ministres.

M. Douglas: En a-t-on parlé au Premier ministre?

M. Sharp: Non, j'en ai parlé à d'autres ministres. Je ne sais pas si . . .

M. Douglas: Et personne ne veut accepter cette responsabilité?

M. Sharp: Non, pas ceux à qui j'en ai parlé. Ils m'ont déclaré qu'ils préféreraient ne pas faire partie de ce groupe.

M. Nielsen: Ont-ils donné des raisons?

M. Sharp: Non, aucune. Ils ont simplement décliné. Mais cela peut changer. De toute façon, nous ne devons pas tenir ces audiences dans le nord de la Colombie-Britannique avant mars et à cette époque ils auront peut-être changé d'avis. Nous aimerions que la Colombie-Britannique participe à ces audiences parce que certains de ceux qui viendront nous présenter des instances ne se limiteront pas aux conditions socio-économiques et écologiques mais traiteront des responsabilités de la province et du ministère des Affaires indiennes. C'est ainsi que nous avons estimé qu'il serait intéressant pour la province d'envoyer un représentant qui pourrait écouter ce qui se dit et s'informer ainsi du genre de problème posé. Mais la Colombie-Britannique peut évidemment juger que ces renseignements pourront lui parvenir différemmment.

M. Munro: Je voudrais poser une question complémentaire.

Le président: Certainement.

M. Munro: Au cas où l'on choisisse, comme cela semble possible, le pipe-line court, le sud-est de la Colombie-Britannique serait touché. Le gouvernement de cette province a-t-il décidé de ne participer à aucune audience non plus à propos de cette région?

M. Sharp: Monsieur le président, nous n'avons pas encore décidé si nous tiendrions des audiences dans le sud de la Colombie-Britannique. Nous savons qu'il sera nécessaire d'en tenir au Yukon et dans le nord-est de la province, où les problèmes sont très spéciaux. Peut-être sera-t-il suffisant par exemple, dans le sud, de tenir une audience là où passe le pipe-line avant d'entrer aux États-Unis. Nous ne jugerons peut-être pas nécessaire de faire voyager un groupe tout le long du pipe-line car le genre de problème qui se pose dans le nord-est ne se pose pas dans le sud. Nous n'avons pas encore pris de décision finale à ce sujet mais nous n'avons pour le moment pas prévu d'audience ailleurs qu'au Yukon et dans le nord-est de la Colombie-Britannique.

Le président: Monsieur Douglas.

M. Douglas: Pourriez-vous réfléchir à nouveau à cela? Ce ne serait pas le première fois que nous aurions des réactions tardives de la Colombie-Britannique et je ne serais pas étonné

there will be a terrific outcry for the hearings from the very people who have not said a word up until then.

The Chairman: It would be very wise.

Mr. Yates: Perhaps I could just add, Mr. Chairman, a point of information on the southeastern segment. It is along an existing right of way, where there is a pipeline in place already, so it is not quite the same situation that prevails in northeastern British Columbia or the Yukon.

On Mr. Nielsen's question on training of northern residents, there is a section, I am sure you are aware, Mr. Nielsen, in the terms and conditions, but I would not want to leave the impression that everybody is jut sitting back waiting until the hearings are held and this section eventually becomes law. The Company itself is actively pursuing trainees for its Nortran program, or the successor to the Nortran program, for the permanent employees of the Company, which is really one of the most important areas.

Mr. Nielsen: The Company got one of the most intelligent native women in the Yukon to perform that task.

Mr. Yates: Liaison function, yes.

Mr. Nielsen: And you cannot get one for the Advisory Council?

Mr. Yates: There are two elements, though, in this training, the socio-economic terms and conditions and the manpower plan. And when those two things are in place there will be some precise methods of accomplishing the training and hiring preferences of the terms and conditions. But as I say, in the meantime Foothills is moving actively, particularly in terms of the permanent employees of the Company.

• 1700

The Chairman: Gentlemen, it is five o'clock and I have a long list of questioners; should we break off now and start again on Tuesday at 9.30 a.m.? That way we will continue on with the list so that everybody will get a chance to put his questions to Mr. Sharp.

Mr. Watson: As far as I am concerned we can break off now, but I wonder if I could raise a point of order, Mr. Chairman?

The Chairman: Let us just get this question . . .

Mr. Douglas: It is my feeling, Mr. Chairman, that if we have time to read the Commissioner's statement and the documentation he has given us the chances are we would cut down our questions very considerably and make them more pointed. I suggest breaking off now.

Mr. Nielsen: If we could get the other material too, without imposing too great a burden on a small staff, if we could get some money figures, and so on, it would cut things down.

The Chairman: Then we will plan to meet at 9.30 a.m. on Tuesday in room 209 West Block, but there will be a notice sent out.

Now, your point of order, Mr. Watson.

[Translation]

que lorsque vous aurez décidé de vous passer d'audiences dans le sud, ceux qui jusque là n'auront rien dit crieront au scandale

Le président: Ce sera en effet très sage.

M. Yates: J'ajouterais un renseignement sur le sud-est. Le pipe-line empruntera le tracé et le droit de passage d'un pipe-line actuel si bien que la situation n'est pas la même que dans le nord-est de la Colombie-Britannique et le Yukon.

Quant à la question de M. Nielsen sur la formation des résidants du nord, cela est prévu dans un paragraphe des conditions mais je ne voudrais pas que vous en tiriez la conclusion que tout le monde attend les audiences et que cet article devienne loi. La société elle-même recherche activement des stagiaires pour son programme Nortran, ou son successeur, afin que ceux-ci deviennent des employés permanents de la société et c'est vraiment là le point essentiel.

M. Nielsen: La société a engagé une des autochtones les plus intelligentes au Yukon pour s'acquitter de cette tâche.

M. Yates: Pour des fonctions de liaison, oui.

M. Nielsen: Mais vous ne pouvez pas trouver quelqu'un pour le Conseil consultatif?

M. Yates: Il y a deux éléments à cette formation, les conditions socio-économiques et le plan relatif à la main-d'œuvre. Lorsque tout cela sera bien établi, certaines méthodes précises touchant la formation et l'embauche seront adoptées. Mais je répète qu'ente-temps Foothills déploie déjà de gros efforts, et particulièrement pour ce qui est de trouver des employés permanents.

Le président: Messieurs, il est 17 h 00 et j'ai encore plusieurs noms sur ma liste. Devrions-nous nous arrêter maintenant et reprendre mardi à 9 h 30? Le cas échéant, nous reprendrions là où nous nous sommes arrêtés, si bien que tous auraient l'occasion de poser des questions à M. Sharp.

M. Watson: Pour ma part, je veux bien que nous nous arrêtions maintenant, mais j'aimerais auparavant invoquer le Règlement.

Le président: Mais réglons tout d'abord . . .

M. Douglas: Monsieur le président, j'estime que si nous avons le temps de lire la déclaration du Directeur général et les documents qu'il nous a distribués, nous aurons beaucoup moins de questions à poser et celles que nous poserons seront plus à propos. Je propose donc que nous nous arrêtions maintenant.

M. Nielsen: Si ce n'est pas trop demander au personnel de l'Administration, nous pourrions peut-être tenir d'autres documents nous indiquant certains chiffres etc, et ainsi nous gagnerions encore du temps.

Le président: Convenons donc de nous réunir à 9 h 30 mardi, dans la salle 209 de l'Édifice de l'Ouest; des avis de convocation seront envoyés de toute façon.

Revenons au rappel au Règlement de M. Watson.

Mr. Watson: I know the difficulty with the proper spacing as far as the meeting today was concerned, because we just told them about it, I suppose, about 36 hours ago at the most. I understand why you were not able to have a French version of your remarks today, but I think we should have them in the future. We have one member here who is not fluent in English at all.

The Chairman: Yes. You will take notes . . .

Mr. Sharp: Yes, Mr. Chairman, I was very conscious of this.

The Chairman: I am sorry that we did not give you more time.

Mr. Sharp: As a matter of fact, for this reason, I very nearly did not bring a copy of my notes in English, so there would be no discrimination, but I thought it was more useful to have it in one language than in none at all. We did not have time—as a matter of fact, I only approved these notes at noon today.

Mr. Watson: The other point was, are we going to have a time limitation on members' interventions?

The Chairman: I plan to operate on the usual rule of 10 minutes. Unfortunately, today Mr. Nielsen's questions went on for 10 minutes, and I thought since he is the representative of the Yukon there should be some latitude.

Mr. Watson: I agree that we have to be a bit generous towards Mr. Nielsen because of his special...

The Chairman: And it took Mr. Sharp almost another 20 minutes to answer the 10 minutes of questions.

Mr. Nielsen: It was very useful information.

The Chairman: Yes, I think so.

Yes, Mr. Goodale.

Mr. Goodale: Mr. Chairman, I do not have a question, but I think on this first day when we have Mr. Sharp as Commissioner before this particular Committee—I am sure you included this in your opening comments before I arrived at the Committee, unfortunately I was delayed in the House for a short time—I am sure all members would want most enthusiastically to welcome him back to these environs. Certainly we would prefer to have him back in the capacity he occupied before for so many years, as a member and as a minister, Mr. Chairman. I am delighted to have you with us again, and the quality and the class of the presentation today, I think, demonstrates that the office of the Commissioner is in very good hands.

The Chairman: Thank you very much.

Mr. Douglas: I think, Mr. Chairman, we ought to tell the Commissioner, first, that we are delighted to have him back as one of our former colleagues, and also tell him that we did not know, when we were working on this Northern Pipeline Act, that he was going to be the Commissioner; had we known, we would have made it a much tougher job than it is.

The Chairman: I was just going to comment to Mr. Goodale that I think we were all welcoming him back, because most of

[Traduction]

M. Watson: Je sais que nous avons eu du mal à fixer un lieu et une date pour la réunion d'aujourd'hui car les intéressés ont été prévenus il y a 36 heures seulement. Je comprends donc que vous n'avez pas pu préparer une version française de votre communication mais à l'avenir, j'estime que nous devrions voir à ce que cela soit fait. Un des membres du Comité n'est pas à l'aise en anglais.

Le président: Je sais. Vous prendrez donc note . . .

M. Sharp: Je m'en suis rendu compte.

Le président: Je regrette que nous n'ayons pu vous accorder plus de temps.

M. Sharp: En fait, c'est pour cela précisément que j'ai failli ne pas apporter de texte anglais pour qu'il n'y ait donc pas de discrimination. Cependant, j'ai cru qu'il serait plus utile d'avoir en mains un texte dans une langue que de ne pas en avoir du tout. Nous n'avons pas eu le temps de . . . en fait, je n'ai approuvé le texte qu'à midi.

M. Watson: Est-ce qu'il y aura une limite de temps imposée aux interventions des membres du comité?

Le président: Nous appliquerons la règle habituelle, dix minutes. Malheureusement, aujourd'hui M. Neilsen a posé des questions pendant dix minutes et puisqu'il représente le Yukon, il fallait se montrer souple.

M. Watson: Je conviens qu'il faut se montrer généreux à l'égard de M. Nielsen puisque sa situation est un peu spéciale...

Le président: Et M. Sharp a mis 20 minutes à répondre à dix minutes de questions.

M. Nielsen: Mais nous avons obtenu des renseignements très utiles.

Le président: Oui, c'est mon avis également.

Monsieur Goodale.

M. Goodale: Monsieur le président, je n'ai pas de questions à poser mais je pense qu'à l'occasion de notre première rencontre avec M. Sharp, qui est le Directeur général... je suis sûr que vous avez abordé ce point dans votre déclaration préliminaire que je n'ai pas entendue malheureusement, ayant été retenu à la Chambre... nul doute que tous les membres du Comité se joignent à moi pour vous souhaiter avec enthousiasme un bon retour sur la Colline. Il est entendu que nous aimerions l'y voir encore dans les fonctions qui furent les siennes les années durant, à titre de député et de ministre. Je suis ravi que vous soyez parmi nous et la qualité de l'exposé que vous avez présenté aujourd'hui indique bien que le poste de Directeur général a un titulaire chevronné.

Le président: Merci beaucoup.

M. Douglas: Monsieur le président, nous nous devons d'ajouter que nous sommes ravis que le Directeur général, qui est un ancien collègue, soit parmi nous. Nous ne savions pas au moment où nous étudions la Loi sur le pipe-line du Nord que c'était lui qui allait en devenir le Directeur général. Si nous l'avions su, nous n'aurions hésité à alourdir le fardeau de ses fonctions.

Le président: Monsieur Goodale, il a été très aisé de constater que nous étions tous ravis du retour du Directeur général

us were calling him "Mr. Minister" for the first three or four rounds of questioning.

Mr. Munro.

Mr. Munro: My point of order is partly in the form of a question, but it is a question in advance. The Telex of August 31 from British Columbia: I wonder if the Commissioner, when he comes back again, would be prepared to answer questions about that and bring the text with him, if he could?

Mr. Sharp: May I just comment on that? I understand the purport of the question very well indeed. My difficulty is that the Telex which he refers, if I recognize it by the date, really related to government policy in general not only to the Northern Pipeline Agency. It was directed to the Minister, the President of the Privy Council and Deputy Prime Minister, but it does cover a wide variety of subjects, some of them in the development sphere, and so on. I can comment—if that is the telegram that is referred to, where they are asking for a new approach to northern development based on the pipeline—I can comment on it, but only in a very general way, you will understand that, Mr. Chairman.

Mr. Munro: I just wanted to serve notice that I would be asking questions about it.

• 1705

Mr. Douglas: Mr. Chairman, there was one point: on page 14, he seemed to depart from his text; was there an insertion in his text that was not in the one that was passed around?

Mr. Sharp: Yes. I got this just as I came over here.

Mr. Douglas: It does not matter. We will get it in the record.

Mr. Sharp: It will be in the record. The pipe testing, which I felt the Committee would be interested in, was given to me just at the last minute and I inserted it in the text.

The Chairman: I would just like to ask the Clerk: in view of the fact that this was not translated, could we put a rush on the Minutes so that we will have the Minutes in the members' hands before Tuesday, with the translation?

The meeting stands adjourned until Tuesday morning.

[Translation]

car au début de la séance, la plupart d'entre nous ne cessaient pas de l'appeler «M. le ministre».

Monsieur Munro.

M. Munro: Mon rappel au Règlement est en quelque sorte une question. Il s'agit d'un télex du 31 août reçu de Colombie-Britannique. Quand il reviendra, le Directeur général pourrait-il consentir à répondre à des questions à ce sujet et pourrait-il en avoir le text en main?

M. Sharp: J'aimerais ajouter quelque chose là-dessus. Je comprends très bien cette question. Le télex auquel vous faites allusion, et je me guide d'après la date, avait trait à la politique gouvernementale en général et non seulement à l'Administration du pipe-line du nord. Il s'adressait au ministre, au président du Conseil privé et au sous-ministre et il traitait d'une gamme de sujets dont certains touchaient au développement etc. Si donc c'est bien le télégramme auquel vous faites allusion, dans lequel on demandait des renseignements sur la nouvelle façon de concevoir le développement du Nord compte tenu du pipe-line, je puis me prononcer. Ce sera en termes généraux cependant, et vous comprendrez pourquoi, monsieur le président.

M. Munro: Je voulais tout simplement vous prévenir que j'allais poser des questions à ce sujet.

M. Douglas: Monsieur le président, j'ai remarqué quelque chose. A la page 14, M. Sharp a semblé s'éloigner de son texte. N'a-t-il pas lu un passage qui ne figurait pas dans le document qui a été distribué?

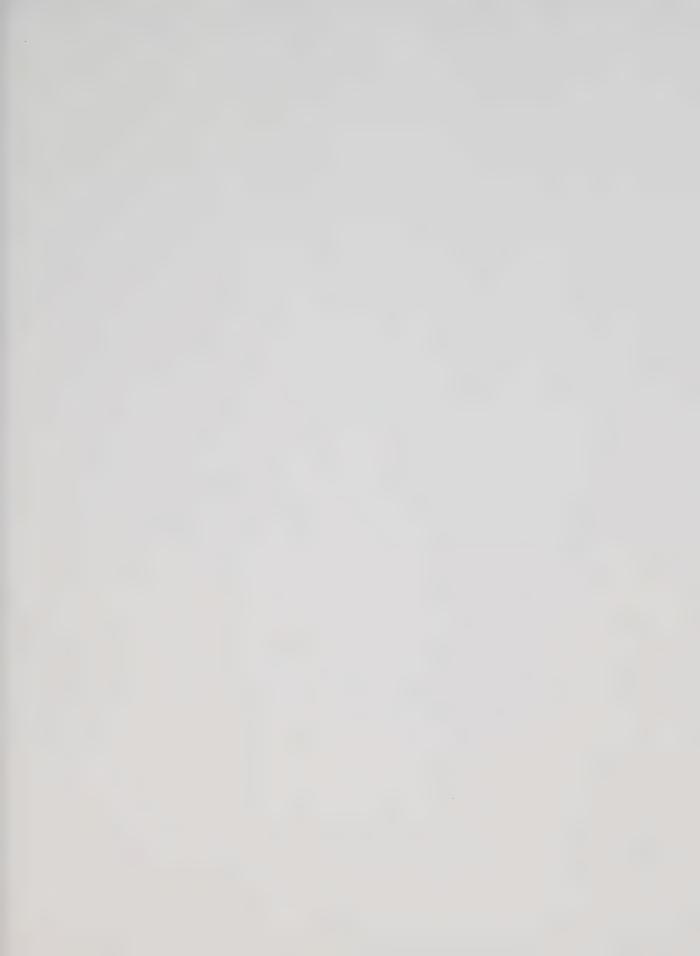
M. Sharp: Oui. Je ne l'ai reçu qu'au moment de mon arrivée.

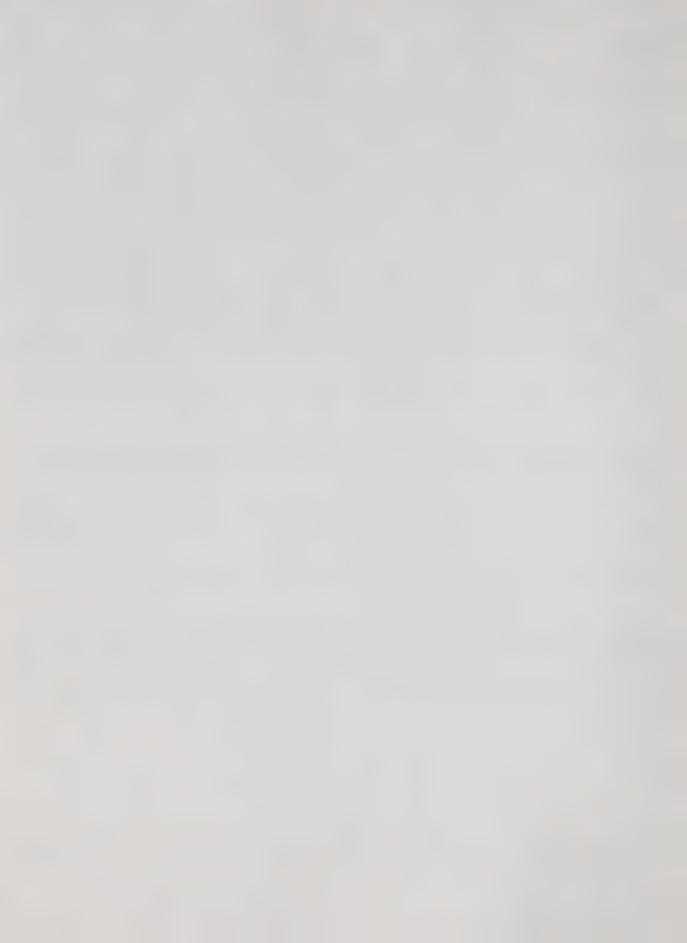
M. Douglas: Cela n'a pas d'importance car il figurera au compte rendu.

M. Sharp: En effet. Il porte sur les tests que l'on fait subir aux tuyaux, tests qui me paraissaient devoir intéresser le comité, et il ne m'a été donné qu'à la dernière minute et c'est pourquoi je l'ai inséré dans mon document.

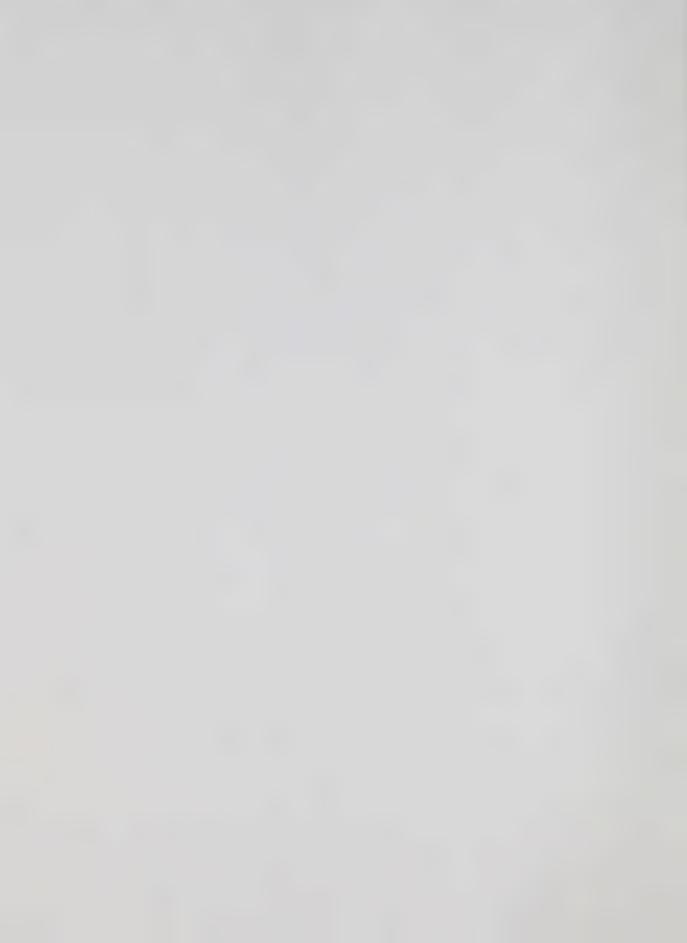
Le président: J'aimerais demander quelque chose au greffier. Étant donné que ce document n'a pas été traduit, pourrions-nous obtenir une traduction le plut tôt possible afin que les membres du comité puissent avoir la traduction avant mardi?

La séance est levée jusqu'à mardi matin.

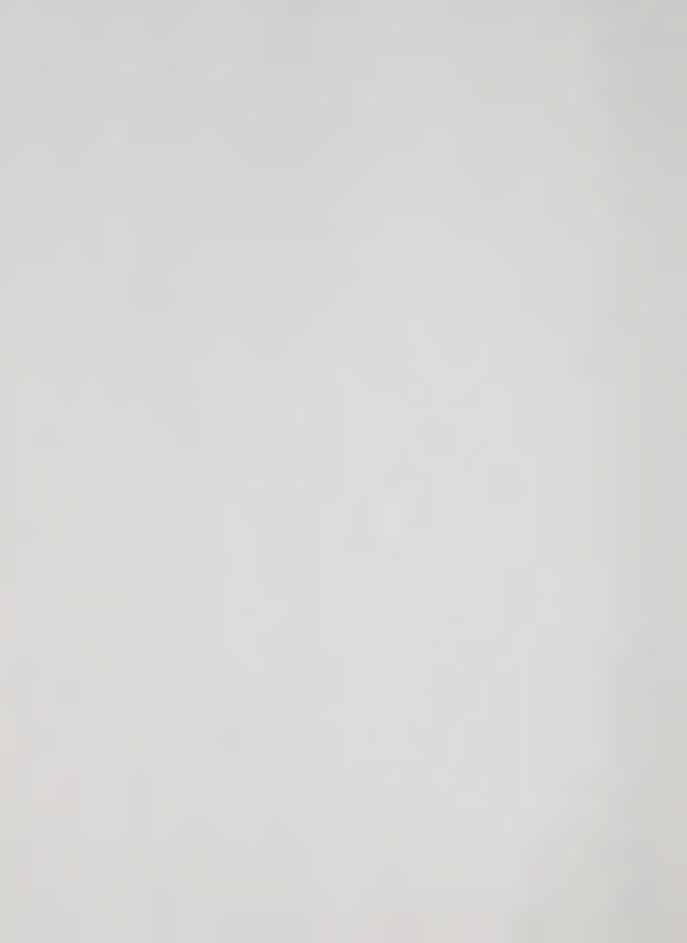
















Canadian Government Printing Office, Supply and Services Canada, 45 Sacré-Coeur Boulevard, Hull, Québec, Canada, K1A 0S7 En cas de non-livraison, retourner cette COUVERTURE SEULEM Imprimerie du gouvernement canadien, Approvisionnements et Services Canad 45, boulevard Sacré-Coeur, Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

If undelivered, return COVER ONLY to:

WITNESSES—TÉMOINS

From the Northern Pipeline Agency:

Mr. M. Sharp, Commissioner;

Mr. A. B. Yates, Deputy administrator, Calgary;

Mr. J. Groves, economic adviser.

De l'Administration du Pipe-line du Nord:

M. M. Sharp, Commissaire;

M. A. B. Yates, sous-administrateur, Calgary;

M. J. Groves, conseiller économique.



HOUSE OF COMMONS

Issue No. 2

Tuesday, November 7, 1978

Chairman: Mr. Maurice Foster

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 2

Le mardi 7 novembre 1978

Président: M. Maurice Foster

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent sur les

Northern Pipelines

Pipe-lines

LIBRARY du Nord

DEC 18 1978

RESPECTING:

Standing Order 65(1)(t) of the House of Commons

CONCERNANT:

Règlement 65(1)t) de la Chambre des communes

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Fourth Session of the Thirtieth Parliament, 1978

Quatrième session de la trentième législature, 1978

STANDING COMMITTEE ON NORTHERN **PIPELINES**

Chairman: Mr. Maurice Foster Vice-Chairman: Mr. Ralph Goodale

Messrs.

Breau Corriveau Dawson Gendron

Laprise Lawrence

Munro (Esquimalt-Saanich)

COMITÉ PERMANENT SUR LES PIPE-LINES DU NORD

Président: M. Maurice Foster Vice-président: M. Ralph Goodale

Messieurs

Neil Nielsen Oberle

Railton Symes

Watson—(15)

(Quorum 8)

Le greffier du Comité David Cook

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Friday, November 3, 1978:

Mr. Symes replaced Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands).

On Tuesday, November 7, 1978:

Mr. Laprise replaced Mr. Allard.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le vendredi 3 novembre 1978:

M. Symes remplace M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles).

Le mardi 7 novembre 1978:

M. Laprise remplace M. Allard.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, NOVEMBER 7, 1978 (3)

[Text]

The Standing Committee on Northern Pipelines met at 9:36 o'clock a.m. this day, the Chairman, Mr. Foster presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Corriveau, Foster, Goodale, Laprise, Munro (Esquimalt-Saanich), Neil, Nielsen, Railton and Watson.

Witnesses: From the Northern Pipeline Agency: Mr. M. Sharp, Commissioner; Mr. H. Millican, Administrator and Mr. E. Short, Acting Administrator, British Columbia.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference relating to Standing Order 65(1)(t). (See Minutes of Proceedings and Evidence, Thursday, November 2, 1978, Issue No. 1).

The witnesses answered questions.

At 11:03 o'clock a.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 7 NOVEMBRE 1978 (3)

[Traduction]

Le Comité permanent sur les pipe-lines du Nord se réunit aujourd'hui à 9 h 36 sous la présidence de M. Foster (président).

Membres du Comité présents: MM. Corriveau, Foster, Goodale, Laprise, Munro (Esquimalt-Saanich), Neil, Nielsen, Railton et Watson.

Témoins: De l'Administration du pipe-line du Nord: M. M. Sharp, commissaire; M. H. Millican, administrateur et M. E. Short, administrateur suppléant, Colombie-Britannique.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi portant sur l'alinéa (t) du paragraphe (1) de l'article 65 du Règlement. (Voir procès-verbal et témoignages du jeudi 2 novembre 1978, fascicule nº 1).

Les témoins répondent aux questions.

A 11 h 03, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

David Cook

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)
Tuesday, November 7, 1978

• 0941

[Text]

The Chairman: I would like to call the meeting to order. We have enough members for the taking of evidence and we welcome back to our northern pipelines committee today the Commissioner of the Northern Pipeline Agency, Mitchell Sharp. I welcome you here, Mr. Sharp, and also the Administrator for the Northern Pipeline Agency, Harold Millican from Calgary, Alberta. We welcome you.

I believe there is one item in the minutes that you wanted to correct, Mr. Sharp.

Hon. Mitchell Sharp (Commissioner, Northern Pipeline Agency): Yes.

The Chairman: Perhaps you would also want to introduce Mr. Millican in more detail.

Mr. Sharp: If I may, Mr. Chairman and gentlemen, say that I am delighted that Mr. Millican was able to be with us this morning. He is in charge of the Calgary office of the agency and is one of the officials of the agency that is appointed by Order in Council. As I said at our last meeting, there are three of us: the Commissioner, the Administrator and the Designated Officer. We are hopeful that at another meeting of the Committee, Mr. William Scotland, who is the Designated Officer and deputy administrator, will also be present.

The correction I would like to make relates to the use of the name of an Indian. The Committee may recall that when Mr. Nielsen was examining me I had mentioned having met an Indian in a bookshop in Ottawa, and Mr. Nielsen suggested that it was Harry Allen. Well it was not Harry Allen; it was Daniel Johnson. I noticed when I read the blues the impression was created that I had agreed with Mr. Nielsen that it was Harry Allen; well it was not, it was Daniel Johnson, and just in case Mr. Johnson or Mr. Allen sees this and says: "Well that was not I who met Mr. Sharp, it was somebody else", I thought I should make that correction.

The Chairman: We will have that correction made.

I think we will continue on with the list. You recall that we only got through I believe one or two questioners and I suggested at our last meeting that we continue on with the list today in order that everybody would have a chance to put questions to Mr. Sharp. Accordingly the next one on my list is Mr. Watson, member of Parliament for Laprairie.

Mr. Watson: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Sharp, could you review for the Committee the formal commitments from the United States administration to press forward with this pipeline project? There are always the question marks of when the thing is going to start and when it is likely to finish. Just how firmly committed is the U.S. administration?

Mr. Sharp: I am very happy to answer that question, Mr. Chairman, because I notice that in the media from time to

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique) Le mardi 7 novembre 1978

[Translation]

Le président: A l'ordre, s'il vous plaît. Étant en nombre suffisant pour entendre les témoignages, nous allons commencer notre réunion et souhaiter à nouveau la bienvenue au Directeur général de l'administration du pipe-line du Nord, M. Mitchell Sharp. Bienvenue également au Directeur de cette administration, M. Harold Millican, de Calgary, en Alberta.

Je crois que vous avez une correction à apporter au procèsverbal de la dernière réunion, monsieur Sharp.

L'hon. Mitchell Sharp (directeur général de l'Administration du pipe-line du Nord): En effet.

Le président: Vous aimeriez peut-être nous présenter M. Millican.

M. Sharp: J'aimerais simplement vous dire, messieurs, que je suis ravi que M. Millican ait pu m'accompagner ce matin. Il est responsable de notre bureau de Calgary et est l'un de nos fonctionnaires nommés par arrêté en conseil. Comme je vous l'ai dit lors de notre dernière réunion, nous sommes trois à diriger l'administration: le Directeur général, le Directeur et le fonctionnaire désigné. Nous espérons que M. William Scotland, fonctionnaire désigné et en même temps Directeur adjoint, pourra assister à la prochaine réunion de votre comité.

La correction que j'aimerais apporter au procès-verbal de la dernière réunion concerne le nom d'un Indien. Les membres du comité se souviennent sans doute que, en réponse à une question de M. Nielsen, j'avais déclaré avoir rencontré un Indien dans une librairie à Ottawa et que M. Nielsen avait alors suggéré qu'il s'agissait de M. Harry Allen. Or, il ne s'agissait pas de Harry Allen mais de Daniel Johnson. C'est en lisant la transcription que je me suis rendu compte que j'avais laissé l'impression que j'étais d'accord avec M. Nielsen pour dire qu'il s'agissait de Harry Allen; je pense donc qu'il est nécessaire que cette correction soit apportée, au cas où M. Johnson ou M. Allen, en lisant le procès-verbal, se disent: «Ce n'est pas moi qui ai rencontré M. Sharp mais quelqu'un d'autre».

Le président: Cette correction sera apportée.

Nous allons maintenant reprendre notre liste d'orateurs, comme nous en avions convenu lors de notre dernière réunion où nous n'avions pu en entendre que deux. J'espère que tout le monde aura l'occasion de poser des questions à M. Sharp. Le prochain nom sur ma liste est celui de M. Watson, député de Laprairie.

M. Watson: Merci, monsieur le président.

Monsieur Sharp, pourriez-vous nous résumer rapidement les engagements officiels qu'a pris le gouvernement américain en ce qui concerne la réalisation de ce pipe-line? En effet, on se pose toujours des questions sur la date à laquelle vont commencer et finir les travaux. Dans quelle mesure le gouvernement américain s'est-il véritablement engagé dans ce projet?

M. Sharp: Je suis très heureux de répondre à cette question, monsieur le président, car j'ai constaté que certains journaux

time it is suggested that there are other projects which might take precedence over the Northern Pipeline. I think it should be remembered that the United States President made a decision in favour of building a gas pipeline from Prudhoe Bay through Canada to the lower 48 states. That decision was approved by Congress. There is an agreement between Canada and the United States for the expeditious building of the pipeline.

• 0945

The Secretary of Energy in conversations with me and, I think, with the media has said that they have American gas in Alaska that they want to get access to and this has a high priority in the energy policy of the United States government. The United States Congress has now approved energy legislation which provides a basis for the pricing of Alaska gas amongst other types of gas. So I believe the United States government is very firmly committed to the building of this pipeline and it has a high priority amongst the projects in the field of energy.

Mr. Watson: We had an original timetable, more or less a timetable, last year when we had the bill before the Committee for the start up and the completion of the project and then it appeared with the delays that occurred in Congress that the timetable would be put back by about a year. Do you anticipate that with the larger than expected increase in the cost of oil which is projected for the end of this year from the OPEC countries, with additional pressure, perhaps, from the administration in the United States, we will go back to the original timetable or do you still think it will be delayed by six months to a year?

Mr. Sharp: Mr. Chairman, I do not think one could recover the time, at least the time involved in delay as a result of the long delay in the passage of the energy legislation. The company has suggested about an eight-month delay and I think that, at least is to be expected. I do not see how that time could be recovered.

However, the Committee should bear in mind that it refers to the completion of the project, an eight-month delay in the completion of the project. It is quite possible that construction of part of the pipeline might begin well ahead of the time that is provided for in the agreement between Canada and the United States. It is possible that things might fall out in such a way that it would be possible for the company to prebuild the southern sections of the line. The Americans refer to this as advanced shipment and I think the latest description is that this is phase 1 of the proposed pipeline. So in brief, Mr. Chairman, I think we must expect a delay in the opening of the pipeline of at least eight months, but we should not be surprised if the pipeline construction were to begin earlier than is provided for.

Mr. Watson: With the prebuilding, Mr. Chairman, of the southern portion—we had a question from Mr. Douglas the other day on this—can you give us any sort of an idea of when the crunch is going to come as far as the decision about building the southern portions first in order to export Alberta gas for the initial phase of the pipeline? When are we going to end up with a decision about the several factors that feed into that particular decision?

[Traduction]

laissaient entendre, de temps à autre, que d'autres projets pourraient avoir la priorité sur le pipe-line du Nord. Il convient ici de rappeler que le Président américain a pris la décision d'encourager la construction d'un gazoduc qui, à partir de Prudhoe Bay, traverserait le Canada pour desservir 48 États américains. Cette décision a été approuvée par le Congrès. Un accord a été conclu entre le Canada et les États-Unis dans le but d'accélérer la construction du pipe-line.

Le secrétaire à l'Énergie m'a dit, ainsi qu'à des journalistes, que le gouvernement américain voulait avoir accès à ces réserves de gaz naturel en Alaska et que cela comptait parmi les priorités de sa politique énergétique. Le Congrès américain a maintenant approuvé la Loi sur l'énergie qui sert de point de départ à la tarification du gaz naturel de l'Alaska. Il y a donc tout lieu de croire que le gouvernement américain s'est engagé à participer à la construction de ce pipe-line et qu'il lui accorde la priorité parmi ses autres projets énergétiques.

M. Watson: Lorsque le bill a été soumis au comité l'année dernière, on nous avait également proposé une sorte de calendrier de réalisation du projet; or, il semble que les retards causés par le Congrès aient reporté d'un an la date du début des travaux. Étant donné l'augmentation du prix du pétrole prévue pour la fin de l'année par les pays de l'OPEP, et éventuellement les pressions du gouvernement américain, pensez-vous que nous allons en revenir à notre calendrier initial ou bien pensez-vous que tout sera retardé de six à douze mois?

M. Sharp: Monsieur le président, je ne pense pas que nous puissions rattraper ce retard, tout au moins celui causé par l'adoption tardive de la Loi américaine sur l'énergie. La société concernée envisage un retard de huit mois environ, et je pense que c'est ce à quoi il faut nous attendre. J'estime donc qu'il est impossible de rattraper le temps perdu.

Toutefois, il ne faut pas oublier que ce retard concerne la date à laquelle les travaux seront terminés. Il se peut en effet que ces travaux commencent bien avant la date prévue dans l'accord canado-américain. Il se peut également que la société ait la possibilité de commencer les travaux préparatifs du tronçon sud avant la date prévue. Selon les Américains, il s'agirait alors d'approvisionnements anticipés et je crois que cela correspond à la phase un des travaux de construction du pipe-line. En résumé, monsieur le président, nous devons nous attendre à un retard d'environ 8 mois en ce qui concerne la mise en service du pipe-line, mais, par contre, il est fort possible que les travaux commencent bien avant la date prévue.

M. Watson: En ce qui concerne les travaux préparatifs du tronçon sud, monsieur le président, M. Douglas vous a posé une question à ce sujet l'autre jour et j'aimerais savoir quand la décision va être prise de commencer par la constructin du tronçon sud afin d'exporter du gaz de l'Alberta pendant la phase initiale de la construction du pipe-line? Quand cette décision va-t-elle être prise?

Mr. Sharp: Mr. Chairman, as I understand the situation, it will first be necessary for the National Energy Board to make a recommendation about the surplus of gas, that is the surplus to Canadian requirements. These hearings upon which the recommendation will be made are now underway. If they reach a decision that there is some surplus gas, then there will be applications for the export of that gas to the United States. The National Energy Board will then have to decide amongst the various proponents of different proposals for the export of the gas. One of the proposals will come from Pan Alberta, which is a company related to the sponsors of the Alaska Pipeline. Already the FERC in the United States has given conditional approval to an import of gas into the United States from the Pan-Alberta group to consumers in the United States, which could serve as the basis for the building of the first phase, that is, for the pre-building of the Alaska Highway gas project.

• 0950

My information is that the National Energy Board will probably determine the first question, that is, to whether there is a surplus by the spring of this year—oh, I am sorry, it is next year—followed immediately by hearings on the export applications. I think it is possible that those decisions might be made about the middle of next year, but I am only going on what I know about the timetable and that information would have to be confirmed by the National Energy Board itself.

Mr. Watson: And I presume the National Energy Board decision, Mr. Chairman, will include in its considerations the proposed Quebec-Maritime pipeline gas use. Is that correct?

Mr. Sharp: As I understand it, the National Energy Board will have before it some estimates of the demand for gas in Canada over some foreseeable period, and will use that information in determining whether in fact there is a surplus for export.

Mr. Watson: Yes.

Mr. Sharp: It may also be that some of the applicants for export permit may include in their proposals some reference to the building of pipelines in Eastern Canada. I do not know, but as you are probably aware, AGTL, for example—Alberta National Gas Company Limited is a sponsor of the Maritime line, and so on. So these two questions may get mixed together. But the primary decision as to whether there is a surplus will, of course, take into account the probable demand for gas throughout Canada, including the Eastern provinces.

Mr. Watson: This means that there will be no start-up on that southern portion before at least next autumn.

Mr. Sharp: Yes. Perhaps Mr. Millican could fill you in on the dates that are now being considered for the beginning of the pre-built section.

The Chairman: Mr. Millican.

Mr. Harold Millican (Administrator, Northern Pipeline Agency): Mr. Chairman, the Commissioner laid out the scenario as it was, and until about two weeks ago Foothills Pipe Lines (Yukon) Limited were anticipating being in the field in

[Translation]

M. Sharp: Monsieur le président, étant donné le situation, c'est à l'Office national de l'Énergie qu'il appartiendra de faire une recommandation de gaz naturel par rapport aux besoins canadiens. Les audiences à partir desquelles sera faite cette recommandation sont en cours. Si l'Office estime qu'il y a bien un excédent de gaz canadien, des demandes d'exportation de ce gaz vers les États-Unis pourront lui être soumises, parmi lesquelles il fera son choix. L'une d'entre elles sera faite par Pan Alberta, qui est l'un des promoteurs du pipe-line de l'Alaska. L'organisme américain responsable, soit le FERC, a déjà donné son approbation conditionnelle à l'importation de gaz au États-Unis par le groupe Pan Alberta; ceci déclencherait alors les travaux de construction prévus dans la première phase, c'est-à-dire le pipe-line de l'autoroute de l'Alaska.

C'est donc l'Office national de l'énergie qui va déterminer, d'ici le printemps prochain, s'il y a un surplus de gaz naturel et, ensuite, des audiences seront immédiatement organisées en ce qui concerne les demandes d'exportation. Il est possible que ces décisions soient prises d'ici le mois de juin prochain, mais il s'agit là d'un avis personnel et il serait préférable d'en avoir une confirmation de l'Office national de l'énergie lui-même.

M. Watson: Je suppose que la décision de l'Office national de l'énergie tiendra compte du gazoduc proposé pour le Québec et les Maritimes?

M. Sharp: D'après ce que je sais, l'Office national de l'énergie devrait recevoir d'ici peu des prévisions sur les besoins en gaz naturel au Canada pour les prochaines années; c'est à partir de ces informations qu'il déterminera s'il y aura véritablement un excédent de gaz naturel qui pourrait ête exporté aux États-Unis.

M. Watson: Bien.

M. Sharp: Il se peut également que certaines demandes de permis d'exportation prévoient la construction de pipe-lines dans l'est du Canada. Vous savez sans doute que l'AGTL, par exemple, c'est-à-dire Alberta Natural Gas Company Limited, finance le pipe-line des Maritimes. Toutefois, la première décision à prendre portera sur l'existence éventuelle d'un surplus et cette décision devra tenir compte, entre autres, des besoins futurs en matière de gaz naturel dans tout le Canada, y compris les provinces de l'Est.

M. Watson: Cela signifie que les travaux de construction du tronçon sud ne commenceront pas avant l'automne prochain.

M. Sharp: Oui. M. Millican pourrait peut-être vous donner des précisions sur les dates envisagées pour le début des travaux.

Le président: Monsieur Millican.

M. Harold Millican (directeur de l'Administration du pipeline du Nord): Monsieur le président, le Directeur général vous a exposé le scénario prévu et, il y a deux semaines encore, la société Foothills Pipe Lines (Yukon) Limited prévoyait de

Southern Alberta contingent on a pre-build award in the late fall of 1979, doing clearing and grubbing and getting the right-of-way ready. They are now contemplating being in the field on the Western leg leading through Southeast B.C. and into the Pacific Gas Transmission Company in Idaho in 1980. So, pre-build—if it goes—is now scheduled for commencement in 1980 rather than 1979. They see that they could complete the Western leg into Kingsgate, B.C. and Idaho in 1980, and the Eastern leg down through Empress, Alberta, into Saskatchewan and feeding into the Northern border pipeline in late 1981.

Mr. Watson: Thank you.

The Chairman: Mr. Munro, Esquimalt-Saanich.

Mr. Munro: Thank you very much, Mr. Chairman.

Just at the closing of the first meeting I raised the question of the statement of the government of British Columbia with the Commissioner, and gave him—warning, perhaps is the word—notice, anyway, that i would be enquiring into the last sentence of that statement, which reads that in connection with the agreement of British Columbia to fulfil its particular undertakings with respect to the Canada/US agreement it would require a federal/provincial agreement, and that such an agreement . . . and here I am quoting:

... should guarantee that British Columbia's position expressed in telex of August 31 is protected.

I wonder whether the Commissioner is free to comment on that, particularly the significance and meaning, and whether there are any documents which he could table in connection with that telex.

Mr. Sharp: Mr. Chairman, as Mr. Munro said, he gave me notice that he was going to raise the question of this particular piece of correspondence. My office was in touch with the government of British Columbia and they are not prepared to release the telex, so I really find myself in the position of not being able to comment on something that the British Columbia government does not want to be made public.

Mr. Nielsen: In order to comply with the legislation.

Mr. Sharp: Oh, that is a different matter. I will talk about the legislation, I was just talking about the correspondence.

Mr. Munro: They are not prepared to release the text of the document or even a portion of the text as it relates to the federal/provincial agreement.

Mr. Sharp: They have said that they do not want that particular document released.

Mr. Munro: That sort of blocks the passage along that particular corridor, I think, for the time being.

If I could come back, then, to the delays which were mentioned by the member for La Prairie, I wonder whether there are any comments from the Commissioner or other witnesses as to the effect on the end cost of these delays. It was suggested, if I was listening correctly, that there may be a start-up pretty much on time, it would be a delay at the far

[Traduction]

commencer les travaux dans le sud de l'Alberta, à la fin de l'automne de 1979, c'est-à-dire de faire le défrichage et d'obtenir les droits de passage. Cette société envisage maintenant de commencer les travaux du tronçon-ouest, qui traversera le sud-est de la Colombie-Britannique pour aller jusqu'en Idaho, en 1980. Donc, le début des travaux est maintenant prévu pour 1980 plutôt que 1979. Cette société pense pouvoir terminer le tronçon-ouest jusqu'à Kingsgate, en Colombie-Britannique, et jusqu'en Idaho, en 1980; elle pense pouvoir terminer le tronçon-est, qui sera raccordé au Northern border pipeline en passant par Empress, en Alberta, et par la Saskatchewan, à la fin de 1980.

M. Watson: Merci.

Le président: Monsieur Munro, député d'Esquimalt-Saanich.

M. Munro: Merci beaucoup, monsieur le président.

À la fin de la dernière réunion, j'avais posé une question au Directeur général en ce qui concerne une déclaration du gouvernement de Colombie-Britannique et je l'avais averti, ou plutôt prévenu, que j'insisterais plus particulièrement sur la dernière phrase de cette déclaration; cette phrase dit, en substance, que, pour que la Colombie-Britannique puisse respecter ses engagements en ce qui concerne l'accord Canado-américain, il faudra une entente fédérale-provinciale . . . et je cite:

... garantisse que la position de la Colombie-Britannique, telle qu'exprimée dans le texte du 31 août, est protégée.

J'aimerais savoir si le Directeur général a des commentaires à faire sur la signification de cette phrase et s'il a des documents à déposer au sujet de ce telex.

- M. Sharp: Monsieur le président, M. Munro m'a en effet prévenu qu'il allait poser cette question au sujet du telex. Mon bureau a contacté le gouvernement de Colombie-Britannique, mais celui-ci a refusé de publier le telex; il m'est donc impossible de faire des commentaires sur un document que le gouvernement de Colombie-Britannique refuse de publier.
 - M. Nielsen: Conformément à la loi.
- M. Sharp: Cela, c'est une autre question. Nous parlerons de la loi tout à l'heure, pour l'instant je parlais du telex.
- M. Munro: Le gouvernement de Colombie-Britannique n'est donc pas disposé à publier ce document, ne serait-ce qu'une partie, document qui porte sur une entente fédérale-provinciale

M. Sharp: C'est cela.

M. Munro: Je suppose que cela coupe court à mes questions sur ce sujet, tout au moins pour l'instant.

J'aimerais maintenant en revenir au retard dont a parlé le député de LaPrairie et j'aimerais savoir si le directeur général ou d'autres témoins ont quelque chose à dire sur les conséquences financières de ces retards. Si j'ai bien compris, il se peut que les travaux commencent à la date prévue et que ces retards ne concernent que la fin des travaux. Pensez-vous que cela

end. Are there any indications that this is going to increase the end cost beyond those figures which we were given to understand in the discussions last spring would amount to a fair sum of money?

Mr. Sharp: No one is very sure as yet what the combined effect of a delay in the completion of the project and the pre-building of the southern section would be on the total cost. and it is my understanding that the Foothills group is now engaged in doing a revised estimate. I would just add that there are two very strong reasons why the Foothills group will be striving to keep its costs within control. The first is that if they can keep their costs within an overrun of 35 per cent, then the United States will pay the cost of building the Dempster Lateral from Whitehorse to Dawson. The second is the incentive rate of return proposals that are now under discussion in both Canada and the United States which would give the owners of the Foothills company, that is the equity holders, a higher return in proportion to their success in keeping down costs. In the proposed incentive rate of return that has been published by the National Energy Board, the centre point is at 35 per cent overrun. If they can do better than that, or returns go up above that level, to the extent that they go beyond an overrun of 35 per cent, the rate of return goes down. So I would think there is every incentive of Foothills to keep their costs in control.

But I am not certain as to what the combined effect of the pre-build and the delay in start-up would be. It must be borne in mind that one of the purposes of the pre-build is to spread the construction over a longer period, with the result that there should be fewer bottlenecks, there would be a lower peak of workers at any particular time. The effect of that should be to reduce costs a bit. On the other hand, the delay means, of course, an increase in costs.

Mr. Munro: And if I understood Mr. Millican correctly, the program for the pre-build was clearing in the fall of 1979 for the Alberta portion and 1980 in British Columbia, in southeastern British Columbia, with the conclusion or link-up date when?

Mr. Millican: I would be happy to clarify that, Mr. Chairman.

As of two weeks ago, Foothills Pipe Lines thought, if the scenario that the Commissioner had laid out for Mr. Watson was in fact possible, that is, the NEB recommendations, the hearing process, the application, et cetera, they could be in the field in late 1979. They are now saying that they will not be in the field in late 1979 but they should be in early in 1980, but that they can still complete the west leg from Alberta through southeastern B.C. to hook up at Kingsgate, in 1980 and the eastern leg through to Monashee, Saskatchewan, for completion in 1981.

The Chairman: I wonder, Mr. Millican, could we clarify that, because I think it was raised before? What regulatory processes have to be passed for that scenario to work out? Is there a hearing going on now for surplus and so on? You do not mind, do you, Mr. Munro?

[Translation]

augmente les coûts qui, tels qu'ils étaient prévus au printemps dernier, représentaient déjà une somme assez importante?

M. Sharp: Nul ne sait encore quelles seront les conséquences de ce retard sur les coûts totaux de construction du projet, y compris le troncon sud, mais je crois savoir que la société Foothills révise actuellement ses devis. J'aimerais ajouter à ce propos que la société Foothills a deux bonnes raisons de s'efforcer de limiter ses coûts; la première est que, si elle réussit à faire en sorte que les coûts ne dépasseront pas le devis de plus de 30 p. 100, les États-Unis se sont engagés à financer la construction du raccordement de Dempster de Whitehorse à Dawson. La seconde est le programme d'incitation qui fait actuellement l'objet de discussions entre le Canada et les États-Unis et qui donnerait aux propriétaires de la société Foothills, c'est-à-dire aux actionnaires, un rendement supérieur dans la mesure où les augmentations de coûts ont été limitées. Selon ce programme d'incitation publié par l'Office national de l'Énergie, il ne faudrait pas que les coûts dépassent le devis prévu de plus de 35 p. 100. S'ils peuvent faire mieux que cela, leurs revenus augmenteront en conséquence, mais ils diminueront s'ils dépassent la marge de 35 p. 100 prévue. Alors je pense que Foothills a tout intérêt à contrôler ses coûts.

Mais j'ignore quel sera l'effet combiné des travaux préliminaires et du retard sur le début des travaux. Il faut se rappeler que l'un des buts des travaux préliminaires est de répartir la construction sur une plus longue période, donc moins d'engorgement, et une moins grande concentration de travailleurs en tout temps. Cela devrait diminuer quelque peu les coûts. D'autre part le retard signifie bien sûr une augmentation des coûts.

M. Munro: Et si j'ai bien compris M. Millican, le programme de travaux préliminaires pour la section Albertaine a été adopté pour 1979 et pour 1980 dans le Sud-Est de la Colombie-Britannique. Quelle est la date de parachèvement ou de raccordement?

M. Millican: Je serais heureux de fournir des éclaircissements, monsieur le président.

Il y a deux semaines, Foothills Pipelines pensait qu'elle pouvait commencer les travaux à la fin de 1979 si le scénario que le Directeur général a expliqué à M. Watson était en fait réalisable, c'est-à-dire, les recommandations à l'ONE, les audiences, les demandes et ainsi de suite. Actuellement, ils disent qu'ils ne pourront pas commencer à la fin de 1979, mais qu'ils devraient pouvoir le faire au début de 1980, mais qu'ils sont toujours en mesure de parachever la section ouest de Alberta vers le sud-est de la Colombie-Britannique afin d'effectuer le raccordement à Kingsgate en 1980 et la section est par Monashee, en Saskatchewan, pour être terminé en 1981.

Le président: Je me demande si nous pourrions éclaircir cela, monsieur Millican, parce que je crois que la question a déjà été soulevée? Quel est le processus réglementaire pour l'adoption de ce scénario? Y a-t-il actuellement une audience quant au surplus et ainsi de suite? Vous êtes d'accord, n'est-cepas, monsieur Munro?

Mr. Millican: I will try again, sir.

The National Energy Board are at present sitting in Halifax and reasonably soon they will enclude their hearings and then they will come down with a finding early in 1979 as to what their assessment of the current gas reserves in Canada is. They will make a recommendation to the Cabinet and then there will be a decision as to whether or not there is gas available for export to the United States. On the assumption that there is, there will be applications received from interested parties to export gas to the United States. One of the likely applicants is Pan-Alberta, which the Commissioner referred to. Another is a group of producers in Alberta under the corporate consortium name of Progas Limited and there could be a third party.

I would think it is reasonable to assume that applications could go forth as early as April and potential awards be made in maybe June or July. But that does not give the successful applicant time to get his financing, to get his pipe stockpiled and work force mobilized to get in the field in 1979. Now, if that application award were earlier, and I do not think it would be, March or April, they could be in the field, but that is unreasonable now.

Mr. Munro: There have been reports in the paper suggesting that the Prudhoe Bay gas might very well remain in the ground—there are interests, apparently, who are prepared to leave it in the ground for a much longer time than is envisaged in the Canada-U.S. agreement—and that the pre-build of that portion from southern Alberta, making use of some of the finds in that area in Canada, are viewed, by some U.S. interests, anyway, as being a very convenient means of not building the gas pipeline down through Alaska and through the Yukon.

• 1005

Is the Commissioner prepared to comment on these stories? I do not know what validity to attach to them.

Mr. Sharp: Mr. Chairman, I am very happy to comment on that one because there is sometimes some misunderstanding.

This Parliament approved the Northern Pipeline Act for the purpose of expediting the construction of a pipeline to carry gas from Alaska to the lower states and possibly a link-up with the Mackenzie Delta gas from Canada. There would be no authority for the building of a gas pipeline to carry gas only from Alberta. Therefore, one of the prime considerations that will be under discussion when the National Energy Board makes its decision on any possible export of gas will be whether they are dealing with applications from pipelines to carry Alberta gas with one application from a company that wants to prebuild part of the Alaska gas pipeline and applications from other potential exporters. So the question of guarantees that the pipeline will be constructed to carry gas from Alaska will be one of the main factors in determining whether we are dealing with a new applicant to export only Alberta gas or whether it is as a prebuild of a line that will eventually carry gas from Alaska.

[Traduction]

M. Millican: Je vais essayer à nouveau, monsieur.

Actuellement, l'Office national de l'énergie siège à Halifax et va bientôt terminer ses audiences et présenter son rapport au début de 1979 sur l'évaluation des réserves actuelles de gaz au Canada. Ils vont soumettre une recommandation au Cabinet et ensuite on décidera s'il y a suffisamment de gaz pour l'exportation aux États-Unis. A partir de l'hypothèse qu'il y en a, des demandes seront reçues des parties intéressées pour exporter du gaz vers les États-Unis. L'un des candidats probables est Pan-Alberta auquel le Directeur général a déjà fait allusion. Il y a aussi le consortium «Progras Limited» comprenant un groupe de producteurs de l'Alberta. Et il pourrait y en avoir un troisième.

Je pense qu'onpeut prédire que les demandes pourraient être présentées dès avril et que les autorisations soient possiblement accordées en juin ou juillet. Mais cela ne donne pas assez de temps à celui qui est choisi pour organiser son financement, son stock et la main-d'œuvre afin de commencer en 1979. Si l'autorisation était accordée plus tôt, en mars ou avril, alors ce serait possible mais je ne pense pas que ce soit le cas maintenant.

M. Munro: Certains articles de journaux prétendaient que les réserves de gaz de Prudhoe Bay pourraient bien demeurer dans le sol... Apparemment certains intérêts seraient prêts à les laisser là pour une période beaucoup plus longue qu'il n'est envisagé dans l'entente Canada-États-Unis... et que les travaux préparatoires pour ce tronçon du sud de l'Alberta, exploitant certaines découvertes de cette région du Canada, sont considérés par certains Américains, du moins, comme étant une façon très pratique de ne pas construire un pipe-line traversant l'Alaska et le Yukon.

Le directeur général est-il prêt à commenter ces versions? Je ne sais pas s'il faut leur accorder crédit.

M. Sharp: Monsieur le président, étant donné qu'il y a quelquefois des malentendus, je suis ravi de faire des commentaires à ce sujet.

Le Parlement a adopté la Loi sur le pipe-line du Nord dans le but d'accélérer la construction d'un pipe-line pour transporter le gaz de l'Alaska vers les États-Unis, et aussi d'un raccordement éventuel avec le gaz du delta du MacKenzie au Canada. Il n'y aurait aucune autorité pour la construction d'un pipe-line devant transporter uniquement du gaz de l'Alberta. Donc, l'une des principales considérations dont l'Office national de l'énergie tiendra compte en prenant une décision sur toutes exportations possibles de gaz sera s'il s'agit d'une demande de pipe-line pour transporter du gaz de l'Alberta ou d'une demande d'une compagnie voulant effectuer les travaux préparatoires du gazoduc de l'Alaska, et des demandes d'autres exportateurs possibles. Donc, la question des garanties que le pipe-line sera construit pour transporter du gaz de l'Alaska sera l'un des facteurs principaux servant à déterminer si nous avons affaire à un nouveau requérant voulant uniquement exporter du gaz de l'Alberta ou s'il s'agit de travaux préparatoires d'un pipe-line qui transportera un jour du gaz de l'Alaska.

Mr. Nielsen: It is the whole line or nothing.

Mr. Sharp: The whole line or it cannot proceed under this Act. It would have then to be a new application to the National Energy Board to build a new pipeline to carry Alberta gas. I cannot put it any more clearly than that.

Mr. Munro: Yes, but that does not rule out the possibility that there could be another act.

Mr. Sharp: That is right. But then the applicant who wanted to build a new pipeline to carry Alberta gas would have to compete against a company that now has a pipeline to carry gas to the United States.

Mr. Munro: He has it on paper, here.

Mr. Sharp: No, Trans-Canada Pipeline Limited. I am saying that if there was a new applicant, it would not be my concern as the Commissioner of the Northern Pipeline Agency. That would be a new applicant who was building a new pipeline to carry Alberta gas, as against other applicants who would be exporting Alberta gas through an existing pipeline.

Mr. Munro: But where is the decision on that being made, in the National Energy Board or in Cabinet?

Mr. Sharp: Well, I cannot answer that precisely at the moment because we are not quite sure whether there is any gas at all for export. But when the issue arises, the National Energy Board will have to look at the competing applications; and if it were an application between a new pipeline to carry Alberta gas and Trans Canada Pipeline Limited, for example, which is one of the existing pipelines, then the factors that would have to be taken into account would be quite different from those that would have to be taken into account if this is the first part of an Alaska pipeline that would eventually carry Alaska gas and that has the endorsement of the Canadian and American governments.

Mr. Munro: You are suggesting then that it would be the National Energy Board which would make the preliminary decision anyway?

Mr. Sharp: In any event. They would have to take that into account.

Mr. Munro: And probably weight its decision in favour of the prebuild of the pipeline that is foreseen in this Act?

Mr. Sharp: That is your judgment, Mr. Munro. I hesitate to be so definite.

The Chairman: We will move on, then, to Mr. Symes.

Mr. Symes: Thank you, Mr. Chairman. I would like to follow along the line of questioning of Mr. Munro on the prebuilding of that southern portion.

As I understand the Commissioner, the National Energy Board is establishing the criteria for a successful application to prebuild that section. [Translation]

M. Nielsen: C'est tout ou rien.

M. Sharp: Aux termes de cette loi, c'est toute la ligne, ou bien ils ne peuvent rien faire. À ce moment-là, ce devrait être une nouvelle demande à l'Office national de l'énergie pour construire un nouveau pipe-line pour transporter du gaz de l'Alberta. Je ne peux l'expliquer plus clairement que cela.

M. Munro: Oui, mais cela n'élimine pas la possibilité qu'il pourrait y avoir une autre loi.

M. Sharp: En effet. Dans ce cas, le requérant désirant construire un nouveau pipe-line pour transporter du gaz de l'Alberta aurait comme concurrent une compagnie ayant un pipe-line pour transporter du gaz vers les États-Unis.

M. Munro: Il l'a sur papier, là.

M. Sharp: Non, Trans-Canada PipeLines Limited. Je dis que s'il y avait un nouveau requérant en tant que directeur général de l'Administration du pipe-line du Nord, cela ne me concernerait pas. Ce serait un nouveau requérant construisant un nouveau pipe-line pour transporter du gaz albertain, et c'est comme cela que l'Office national de l'énergie étudierait la demande, par opposition à d'autres demandeurs qui exporteraient du gaz albertain par les pipe-lines existants.

M. Munro: Mais qui prend cette décision, est-ce l'Office national de l'énergie ou le Cabinet?

M. Sharp: Eh bien, à ce moment-ci, il m'est difficile de vous fournir une réponse précise parce que nous ne savons pas s'il y a suffisamment de gaz pour l'exportation. Mais lorsque la question se posera, l'Office national de l'énergie devra étudier les différentes demandes, et s'il y avait une demande d'un nouveau pipe-line pour transporter du gaz albertain et une demande de Trans-Canada PipeLines Limited, par exemple, l'un des pipe-lines existants, alors, les éléments dont il faudrait tenir compte seraient très différents de ceux qui concernent la première partie d'un pipe-line de l'Alaska qui transporterait du gaz de l'Alaska et qui est approuvé par les gouvernements canadien et américain.

M. Munro: Vous prétendez alors que c'est l'Office national de l'énergie qui, de toute façon, prendrait la première décision.

M. Sharp: De toute façon. Ils devront tenir compte de cela.

M. Munro: Et ils feront probablement pencher leur décision en faveur des travaux préparatoires du pipe-line prévu dans cette loi?

M. Sharp: C'est votre jugement, monsieur Munro. J'hésite à être aussi catégorique.

Le président: Alors, nous allons passer à M. Symes.

M. Symes: Merci, monsieur le président. Je veux poursuivre dans la même veine que M. Munro, sur les travaux préliminaires du tronçon sud.

Si j'ai bien compris le directeur général, l'Office national de l'énergie fixe les critères pour choisir le requérant qui effectuera les travaux préparatoires de ce tronçon.

• 1010

Is the National Energy Board, in establishing the criteria, doing it solely on traditional grounds of gas reserves, or are they establishing the criteria for that southern portion with reference to the legislation passed by Parliament? I am thinking, for example, of pipe size. If that southern portion is going to be built and eventually link up to the northern portion, pipe size and pressure is going to be an important factor. What is the kind of co-ordination between your Agency and your terms of reference and the National Energy Board in handling that application?

Mr. Sharp: Before there could be any prebuild, the National Energy Board would have to establish that it is possible to export Alberta gas without having an adverse effect upon the supply for Canadians. That question also relates to the idea that has been discussed from time to time as to whether there might be a swap, whether there might be a temporary export of Alberta gas, later to be replenished out of Alaska gas in order to maintain the total supply in Canada intact. That is one possibility. Whether that is necessary or not would seem to me to depend upon whether in fact there is or is not a genuine surplus for export from Canada of gas. If there is, then swaps may be unnecessary. If there is not, then swaps may be part of the answer.

Only the Alaska pipeline project can provide a mechanism for the swaps. So the National Energy Board, in making its decision as to whether it would approve exports through the prebuild section of the Alaska Highway project, would take into account the supply situation in Canada. Just how they would exercise that judgment I am not in a position to say because I am not a member of the National Energy Board. But one can foresee the sort of considerations that would emerge.

The Northern Pipeline Agency would not be involved at that stage. We would await the decision of the National Energy Board. However, we would probably be involved when the Cabinet had to make a decision as to whether to accept the recommendation of the National Energy Board, at which point I would expect that the Minister responsible for the Northern Pipeline Agency would be consulting with me.

Mr. Symes: From the process you describe I would assume that if the National Energy Board agreed there was a surplus and exports were permitted, the only possible successful applicant for building that line could be Foothills because they would give the commitment and have the whole design mechanism to build the northern section of that line.

Mr. Sharp: Mr. Symes, the act approved by this Parliament gives a provisional certificate to the Foothills company for the building of the line. There is no competition.

Mr. Symes: Yes.

Mr. Sharp: Where the competition would emerge, however, would be from other applicants before the National Energy Board who would want to export the gas to the United States through an existing pipeline, namely TransCanada and its connections in the United States.

[Traduction]

En fixant ces critères, l'office national de l'énergie se baset-il traditionnellement sur les approvisionnements de gaz, ou, pour le tronçon sud, sur la loi adoptée par le Parlement? Je pense par exemple au format de tuyaux. Le format et la pression seront des facteurs importants si ce tronçon sud devait éventuellement être relié au tronçon nord. Quel genre de coordination existe-t-il entre votre Administration et votre mandat et l'Office national de l'énergie pour l'étude de cette demande?

M. Sharp: Avant qu'il y ait des travaux préliminaires, l'Office national de l'énergie devrait prouver qu'il est possible d'exporter du gaz de l'Alberta sans nuire à l'approvisionnement canadien. Cette question est aussi reliée à l'idée qui a été discutée de temps à autre, a savoir s'il pourrait y avoir un échange où l'on exporterait temporairement du gaz de l'Alberta qui serait remplacé plus tard par du gaz de l'Alaska, afin de maintenir intact l'approvisionnement total du Canada. C'est une possibilité. Que ce soit nécessaire ou non, cela dépendra s'il y a un réel surplus de gaz pour l'exportation au Canada. Le cas échéant, l'échange sera peut-être un élément de la solution.

Seul le projet du pipe-line de l'Alaska peut fournir le mécanisme nécessaire à cet échange. Donc, en décidant d'approuver ou non les exportations par le tronçon construit du projet de la route de l'Alaska, l'Office national de l'énergie tiendrait compte de la situation de l'approvisionnement au Canada. Ne faisant pas partie de l'Office national de l'énergie, je ne peux pas vous dire comment ils vont exercer leur jugement. Mais l'on peut prévoir le genre de considérations dont on tiendra compte.

L'Administration du pipe-line du Nord ne serait pas impliquée à cette étape. Nous attendrons la décision de l'Office national de l'énergie. Toutefois, nous serons probablement impliqués lorsque le Cabinet devra prendre une décision sur la recommandation de l'Office national de l'énergie; à ce moment-là, je présume que le ministre responsable de l'Administration du pipe-line du Nord me consultera.

M. Symes: D'après le processus que vous avez décrit, je présume que si l'Office national de l'énergie reconnaît qu'il y a un surplus et permet les exportations, le seul requérant susceptible de construire cette ligne sera la Foothills, parce qu'elle pourrait prendre un engagement et fournir tout le mécanisme nécessaire pour construire le tronçon nord de cette ligne.

M. Sharp: Monsieur Symes, la loi adoptée par le Parlement donne à la compagnie Foothills un certificat provisoire pour la construction de la ligne. Il n'y a pas de concurrence.

M. Symes: Oui.

M. Sharp: Toutefois, il y aurait concurrence de la part d'autres requérants devant l'Office national de l'énergie qui voudraient exporter du gaz aux États-Unis par des pipe-lines existants, soit Trans-Canada et ses ramifications aux États-Unis.

Mr. Symes: In the whole process, if we go ahead with the southern section of the line—you mentioned your concern that there be guarantees that the northern section be built. I am wondering what form the guarantees can take and how effective they can be, in the sense that with the partial deregulation of gas prices in the United States and our past experience of how surplus and shortages can vary in gas supplies from year to year. How can you design a guaranteed system that will ensure a pipeline will be built if, for example, United States finds it does not need gas as urgently as it might have? You might get some kind of guarantee but can you ever get a guarantee, in terms of time, that the line will be built expeditiously or that we could foresee continuous postponements because of the demand situation in the United States?

• 1015

Mr. Sharp: It is very difficult, Mr. Chairman, for me to answer that question. This will be the essence of the hearings before the National Energy Board. I think the members of the Committee should bear in mind that this will all be discussed openly before the National Energy Board. This is not a decision that will be made in camera. Those who would contest the application to prebuild would certainly do everything they could to bring the facts into the open and to require from the sponsors of the prebuild, evidence that in fact the line was going to be completed. Now there may be a question of judgment involved, I am sure, as to whether or not those guarantees are adequate. But the guarantees, as I envisage the process, will all be very openly discussed in public where everyone can see for themselves the nature of the guarantees that are available.

I will just make one other comment. It seems to me that it would be very difficult, too, to arrange the necessary financing of the prebuild unless there were pretty strong guarantees that the line did not have to depend entirely upon a temporary supply of Alberta gas. The Committee may be aware that the proposed contract for the sale of Alberta gas to the United States—the import into the United States that has been approved tentatively by FERC—provides for a six-year supply plus another six years possibly. I would think it would greatly strengthen the hand of those who are arranging the financing to be able to assure that the line will carry Alaska gas over a longer period.

Mr. Symes: I think the concern of many parliamentarians is, in terms of the debate we had in Parliament and the assurances of what a boon to our economy the construction of this pipeline would be, and most of us were working on the assumption of a relatively short time frame, that we would see the benefits accrue to the Canadian economy in terms of employment and economic activity in the near future.

My concern is that you will not be able to get guarantees in terms of time. I just worry that once the southern part is built, the immediacy of getting the northern part built as soon as possible may recede more and more into the future. The more there is a delay, given current inflation, the greater the cost of the pipeline and the implications there for support of financing maybe from government, is a worrisome point to me as well.

[Translation]

M. Symes: Dans l'ensemble du processus, si nous allons de l'avant avec le tronçon sud de la ligne... vous avez mentionné votre préoccupation au sujet des garanties que le tronçon nord sera construit. Je me demande quelle sorte de garanties nous pouvons prendre et quelle sera leur efficacité, compte tenu de la non-réglementation partielle du prix du gaz aux États-Unis et de notre expérience de la façon dont les surplus et les pénuries de gaz peuvent varier d'une année à l'autre. Comment peut-on être sûr que le pipe-line sera construit si, par exemple, les États-Unis découvraient que leurs besoins de gaz ne sont pas aussi urgents qu'ils le pensaient? Vous pourrez obtenir une garantie quelconque, mais vous garantira-t-on que le pipe-line sera construit rapidement? Devons-nous nous attendre à ce que la construction soit continuellement remise à plus tard, à cause de la demande aux États-Unis?

M. Sharp: Monsieur le président, il m'est très difficile de répondre à cette question. Elle fera l'objet des audiences de l'Office national de l'énergie. Il faut se rappeler que toute cette question sera débattue ouvertement lors des audiences de l'Office. Cette décision ne sera pas prise à huis clos. Ceux qui s'opposeront aux travaux préparatoires s'assureront que tous les faits ont été exposés et exigeront des parrains du projet qu'ils fournissent des preuves que le pipe-line sera complété. Il y a également une question de jugement, à savoir si les garanties sont suffisantes ou non. Les garanties seront débattues en public et nous pourrons tous voir quelle en sera la nature.

J'aimerais faire un autre commentaire également. Il me semble qu'il sera très difficile de réunir les fonds nécessaires pour lancer la construction sans avoir de bonnes garanties que le pipe-line ne fonctionnera pas seulement sur une base temporaire. Vous savez sans doute que le projet de contrat prévoyant la vente de gaz de l'Alberta aux États-Unis—c'est-à-dire les importations aux États-Unis, approuvées temporairement par le FERC—prévoit un approvisionnement de six ans et la possibilité de continuer pour six années supplémentaires. Ceux qui organisent le financement du pipe-line seraient en bien meilleure position s'ils pouvaient garantir que le pipe-line servira au transport du gaz de l'Alaska par la suite.

M. Symes: Compte tenu du débat que nous avons eu au Parlement, et comme on nous a assuré que la construction du pipe-line sera un bon stimulant pour notre économie, nombre de parlementaires croient qu'on pourrait en tirer des avantages dans un avenir rapproché, sous forme d'emplois et d'activité économique.

Je crois cependant que vous ne pourrez pas obtenir de garanties en ce qui concerne les délais. Je crains qu'une fois que la partie sud aura été construite, on n'estime plus aussi urgent de construire la partie nord. Plus on en retardera la construction, plus les coûts de pipe-line vont augmenter, étant donné l'inflation, et je crains que cela ne force le gouvernement à participer au financement.

I know I do not have much time left but I just want to refer back to an earlier point you made about the swap. I suppose it is beyond the realm of your commission, but I would hope we could have a swap not only in terms of volume of gas but some kind of guarantee in price that if we are going to export our less expensive Alberta gas to the United States and at some time have to be able to get that gas back from Alaska, which we know will be three or four times the price, we will not be paying the higher price in return for that swap.

• 1020

The Chairman: Your last question, Mr. Symes.

Mr. Sharp: I will not comment on that final remark of Mr. Symes because it is outside of my terms of reference. I would like, however, just to say a word or two on the earlier comment about possible delays.

Of course it is conceivable that there would be further delays, and Mr. Symes has painted a scenario that I suppose is not inconceivable. I would point out to him, however, that all we know about the intentions of the Foothills group would deny very strongly the likelihood of that happening. For example, the Foothills company has called for bids on pipe not only for the whole of the pipeline but even for the Dempster lateral, which indicates very clearly that they look at the project as a complete thing and that their only concern is when and where they start building.

Moreover, the Foothills company's insistence at the moment upon beginning the negotiations for contractual relations between the suppliers of gas in Alaska and the consumers in the United States indicates where they believe the priority lies, and it lies in laying the foundation for the financing of the whole line. I would assume that when the application for the prebuild is before the National Energy Board, that board will want to see how far progress has been made in entering into contracts between the suppliers of gas in Alaska and the consumers in the United States, upon which the financing can be founded. Without that, I am sure prebuild would never be approved.

The Chairman: Mr. Goodale.

Mr. Goodale: Thank you, Mr. Chairman. My comments initially will be along the same lines as those of the last two questioners on this question of guarantees.

I think Mr. Sharp's last answer really gets to the point I want to ask about; that is, whether or not in the commission there is any feeling or sense that somehow the grounds around the Foothills project has shifted at all, or whether the people involved in the company have lost any of the very clear determination and enthusiasm that they demonstrated when they were before this Committee earlier this year. They left no doubt at all that they saw the project as a whole project and that any prebuilding would in fact be prebuilding on the whole project, and not simply a smaller project to move Alberta gas into the United States and so forth. I wonder if, in the commission, you have picked up any feeling at all that Foothills has in any way changed its mind or dampened its enthusiasm.

[Traduction]

Je sais qu'il ne me reste plus beaucoup de temps, mais je voudrais revenir à une question que vous avez déjà soulevée au sujet de l'échange. Je suppose que cela dépasse votre mandat, mais j'aimerais que l'échange concerne non seulement le volume de gaz, mais également une sorte de garantie quant au prix, de sorte que nous ne soyons pas obligés de payer plein prix si, après avoir exporté aux États-Unis du gaz de l'Alberta relativement peu coûteux, nous étions obligés d'importer du gaz de l'Alaska qui, nous le savons, coûtera trois ou quatre fois plus cher.

Le président: C'est votre dernière question, monsieur Symes.

M. Sharp: Je ne répondrai pas à la dernière remarque de M. Symes, parce que cela dépasse mon mandat. Toutefois, j'aimerais dire un mot au sujet des délais dont on a parlé plus tôt.

Il est évidemment possible que nous ayons d'autres délais, et M. Symes a exposé une situation qui pourrait en effet se produire. Je souligne toutefois que ce que nous savons des intentions du groupe de la Foothills s'inscrit en faux contre une telle possibilité. Par exemple, la Foothills a lancé un appel d'offres afin d'obtenir des soumissions non seulement pour le pipe-line en entier, mais également pour le raccord de Dempster, ce qui démontre clairement qu'elle envisage le projet dans son entier et qu'il ne lui reste plus qu'à décider quand et où commencer les trayaux.

De plus, elle insiste en ce moment pour commencer à négocier le contrat entre les fournisseurs de gaz de l'Alaska et les consommateurs des États-Unis, ce qui nous indique ce qui est pour elle prioritaire, et c'est d'établir les bases du financement global. Je suppose que lorsque l'Office national del'énergie étudiera la demande de construction, il voudra savoir où en sont rendues les négociations en vue de conclure des contrats entre les fournisseurs de l'Alaska et les consommateurs des États-Unis, contrats sur lesquels le financement peut se baser. Je suis certain qu'on n'approuvera jamais le début des travaux sans cela.

Le président: Monsieur Goodale.

M. Goodale: Merci, monsieur le président. Comme mes deux prédécesseurs, je parlerai d'abord de la question des garanties.

La dernière réponse de M. Sharp touche justement la question que je veux lui poser; est-ce qu'on a l'impression, à l'Administration, que la situation a changé à la Foothills et que ceux qui participent à ce projet ont perdu un peu de la détermination et de l'enthousiasme dont ils ont fait preuve lorsqu'ils ont comparu devant ce Comité plutôt cette année. Il était alors très clair qu'ils considéraient ce projet dans son ensemble et que tous les travaux préparatoires concerneraient le projet en entier et non pas seulement la partie du projet qui permettrait de transporter le gaz de l'Alberta aux États-Unis, ect. Je me demande si, à l'Administration, vous avez l'impression que la Foothills a d'une façon ou d'une autre changé d'idée ou perdu un peu de son enthousiasme.

Mr. Sharp: Mr. Chairman, it is very difficult to have got that impression when we have had to deal with the bids for the line pipe. One of the major activities of the agency has been in connection with procurement and deciding whether the methods proposed by Foothills calling for bids on line pipe were in accordance with the legislation. I can say quite frankly that I was astonished at the speed with which the Foothills company brought before us this proposals and sought our immediate approval, and the way in which they called for bids and are now considering them. That seems to me to indicate that the Foothills company remains fully committed to the project and intends to see it proceed as quickly as possible.

The second point is the reports I have filed with the Committee from the company itself. I suggest to the members of the Committee that if there is any doubts abut the seriousness of the company and proceedings, they should read those reports. They have built up an organization to proceed with this pipeline; they have spent \$11 million to date and they forecast that by the end of December they will have spent \$30 million.

• 1025

This is a company that is undertaking very serious risks and I do not think one could fault them for being unenthusiastic. Indeed, they are very much committed and are putting their money where their mouth is.

Mr. Goodale: That positive impression of the intentions of the company is certainly the impression that I had had and I wondered whether the comments being made in some quarters suggesting that the long-term prospects are rather less favourable than they were a year ago or six months ago were credible or realistic in the light of what appears to be a very gung-ho, if I can use that expression, point of view on the part of the company.

Mr. Chairman, I would like to deal with the question of the procurement plan that you, Mr. Sharp, mentioned in your statement to us last week, and that you just mentioned again in your last answer. Tenders were called, as you say, by the Foothills Company some weeks ago. Those proposals, I presume, are now still within the Foothills group being analysed, no further formal stage has taken place since the receipt of those tenders by the company.

Mr. Sharp: That is right, Mr. Chairman.

Mr. Goodale: Do we have a time frame in mind as to when they are likely to be in a position to present a plan to the Minister responsible so that the Cabinet could make a decision on it?

Mr. Millican: Mr. Chairman, the bids were received on October 2. We have had progessive meetings with them, strictly of a verbal nature, and we have received nothing in writing. Foothills will be presenting to their executive committee on November 16 a complete summary of the tenders received with recommendations to their management. We expect to hear from them very shortly after November 16.

[Translation]

M. Sharp: Monsieur le président, on ne peut pas avoir cette impression lorsqu'on étudie les soumissions pour le pipe-line. L'Administration s'est surtout occupée de l'approvisionnement et a dû vérifier si les méthodes proposées par la Foothills dans son appel d'offres étaient conformes aux dispositions de la loi. En toute franchise, je puis dire que j'ai été étonné de la rapidité avec laquelle la Foothills nous a soumis cette proposition pour approbation immédiate, a lancé son appel d'offres et étudie maintenant les soumissions. Selon moi, cela indique que la Foothills a toujours la même détermination et veut faire les choses le plus rapidement possible.

Deuxièmement, je voudrais parler des rapports que j'ai déposés au Comité et qui proviennent de la compagnie ellemême. Si vous avez des doutes quant au sérieux de la compagnie, je vous suggère de lire ces rapports. Elle a monté toute une organisation pour s'occuper du pipe-line, elle a dépensé 11 millions de dollars jusqu'à maintenant et elle prévoit que d'ici la fin de décembre, elle aura dépensé 30 millions de dollars.

C'est une société qui prend des risques très graves et je ne pense pas qu'on puisse l'accuser de ne pas être assez enthousiaste. De fait, elle fait preuve d'une grande détermination et les dépenses qu'elle a effectuées jusqu'à maintenant le prouvent.

M. Goodale: J'avais également eu la même impression, et je me demandais si l'on devait ajouter foi aux rumeurs qui circulent dans certains milieux et selon lesquelles le pipe-line semble avoir, à long terme, un avenir moins prometteur qu'il ne l'était il y a un ans ou six mois, et je me demandais si ces rumeurs étaient réalistes, étant donné que la compagnie semble s'être lancée dans l'aventure toutes voiles dehors, si vous me permettez l'expression.

Monsieur le président, j'aimerais parler du plan d'approvisionnement qu'a mentionné M. Sharp dans sa déclaration la semaine dernière et qu'il a mentinné de nouveau aujourd'hui dans sa dernière réponse. Comme vous l'avez dit, la Foothills a lancé un appel d'offres il y a quelques semaines. Je suppose qu'elle est en train d'étudier les offres qu'on lui a faites, et qu'on n'a pas pris de mesures officielles depuis la réception des offres par la compagnie.

M. Sharp: C'est exact, monsieur le président.

M. Goodale: Savez-vous quand elle pourra soumettre un plan au ministre responsable, de sorte que le Cabinet puisse prendre une décision?

M. Millican: Monsieur le président, les offres sont arrivés le 2 octobre. Nous avons tenu des réunions avec eux, tout s'est passé oralement et nous n'avons rien reçu par écrit. La Foothills présentera à son comité exécutif un résumé complet des offres reçues, accompagné de recommandations pour la direction, le 16 novembre. Nous croyons qu'elle aimerait pouvoir faire ses commandes en février 1979.

They would like to be able to place the orders by February of 1979.

There is a lot of consultation that must go on between the agency and Foothills between November 16 and the end of January in order to meet that time frame. Line pipe is a designated item or will be a designated item, therefore, it requires our Minister's approval; consultation with the United States will be part of the process; preliminary negotiations with some of the mills that they will designate as part of the process, so it will be a fast and furious month and there will not be too much time off for Christmas and New Year's, but the target would be to place the order by February.

Mr. Goodale: Place it by February. Is there any indication that you can give at this moment—it is still fairly early in the process—about the way the procurement plan seems to be shaping up in relation to the question of Canadian content? I am specifically wondering again here whether you have any reason to doubt or worry at all about the beneficial impact in terms of Canadian production.

Mr. Millican: The two are indirectly related. The line pipe will be the major contract out of the thing. The procurement plan is currently under review by the agency and hopefully we will have a final procurement plan from Foothills at a very early date. I cannot comment on the line pipe specifically at this time, I am sorry.

• 1030

Mr. Goodale: There is just one other area then, Mr. Chairman, that I would like to deal with and it relates to the last portion of Mr. Sharp's statement to us last week where he commented on the process involved to inform various landholders or landowners along the course of the pipeline, particularly in southern Alberta and southern Saskatchewan about their rights and interests that may be affected as the process of acquiring rights of way and so forth goes forward.

I am wondering, particularly in the case of southern Saskatchewan, what process the Commissioner's office would envisage beyond simply providing the landholders or the landowners with the booklet that is being prepared outlining how they may be affected and what their legal rights may be, particularly in relation to compensation. I think as you may know this has been a subject of some keen interest in the Senate committee on this pipeline project and I, representing an area of Saskatchewan that gets close to the line through to Monchy, would be interested in knowing at this stage how you envisage that first step of making sure that the landholders are well informed of how they may be affected.

Mr. Sharp: We have been working with Foothills company to ensure that the landowners are well aware of their rights. The document that is about to be issued carries the full approval of the agency. Indeed I think it is fair to say that the Foothills company may have been a little surprised at our zeal in making sure that everything was fully and accurately portrayed in the booklet. We felt it very important that at this early stage the information that is provided by Foothills meets all the requirement of the act.

[Traduction]

Il devra y avoir beaucoup de consultations entre l'Administration et la Foothills, du 16 novembre à la fin de janvier, afin de respecter ces délais. La canalisation est un article désigné ou le sera, et nous aurons donc besoin de l'approbation du ministre; nous allons également consulter les États-Unis et entreprendre des négociations préliminaires avec certaines des usines qui seront désignées. Nous aurons donc un mois d'activité intense et nous n'aurons pas beaucoup de temps libre pour la Noël et le Nouvel An, mais la Foothills aimerait pouvoir faire ses commandes en février.

M. Goodale: Alors, disons en février. Pouvez-vous nous dire en ce moment, bien que nous soyons encore au début du processus, combien il devrait y avoir de contenu canadien dans le plan? Je me demande si nous avions des raisons de douter ou de nous inquiéter des avantages que pourrait avoir ce plan pour la production canadienne.

M. Millican: Ces deux aspects sont indirectement reliés. La canalisation fera l'objet du contrat principal. L'Administration étudie en ce moment le plan d'approvisionnement et nous espérons obtenir bientôt un plan final de la Foothills. Je ne peux pas vous donner de précisions quant à la canalisation en ce moment, je suis désolé.

M. Goodale: Monsieur le président, j'aimerais traiter d'une question qui a trait à la dernière partie de la déclaration que M. Sharp nous a faite la semaine dernière, lorsqu'il a parlé de la procédure à suivre pour informer les divers propriétaires fonciers le long du pipe-line, surtout dans le Sud de l'Alberta et de la Saskatchewan, de leurs droits et intérêts qui pourraient être touchés par l'acquisition de droits de passage, etc.

Je me demandais, surtout en ce qui concerne le Sud de la Saskatchewan, quelles mesures le bureau du directeur général entend prendre en plus de distribuer aux propriétaires la brochure qu'on est en train de préparer et qui leur explique leurs droits, surtout en ce qui a trait à l'indemnisation. Vous savez sans doute que cette question a soulevé beaucoup d'intérêt au comité sénatorial qui a étudié le projet du pipe-line, et comme je représente une région de la Saskatchewan qui sera tout près du pipe-line, jusqu'à Monchy, j'aimerais savoir ce que vous entendez faire, à ce stade, pour vous assurer que les propriétaires fonciers ont bien été informés des conséquences que la construction du pipe-line pourrait avoir pour eux.

M. Sharp: Nous avons travaillé en collaboration avec la Foothills pour assurer que les propriétaires sont au courant de leurs droits. Le document qu'on publiera bientôt a reçu l'approbation de l'Administration. Je crois pouvoir dire que la Foothills a été un peu surprise du zèle dont nous avons fait preuve en nous assurant que la brochure décrivait la situation de façon exacte et complète. Nous avons trouvé très important, à ce stade, d'assurer que les renseignements fournis par la Foothills répondent aux critères contenus dans la loi.

As the Committee is aware, however, the agency will have nothing to do with the determination of the value of the land that is acquired for the purpose of the right of way. There will be the usual negotiations between the Foothills company, and landowners, the expectation being that in most cases they will be able to reach an agreement as to what is a fair price. If not, then there are provisions for expropriation court and a determination will go before the appropriate court and a determination will be made. The agency will have nothing to do with that process.

It is possible, if more land is required than would be normal, there might have to be hearings or if there is a large shift in the location of the proposed pipiline, there might have to be hearings, but other than that, the agency would not be directly involved.

Mr. Goodale: Just one short final question, Mr. Chairman. Is it too early to ask whether a definitive list of those potential landholders that may be affected has been prepared, I presume, by Foothills?

Mr. Millican: Mr. Chairman, I cannot answer that definitively, but I would read into our meetings with Foothills that they have a list of all the landowners on their currently proposed route line.

Mr. Goodale: Thank you.

The Chairman: Mr. Neil.

Mr. Neil: Thank you very much, Mr. Chairman. Most of the questions that I am interested in asking have been put by the previous questioners. Mr. Chairman, in the Prairies, Saskatchewan and Alberta in particular, over the years we have had many pipelines criss-crossing farmers lands and so on and I am wondering how this pipeline differs from other pipelines in so far as the construction in relation to the farmers?

• 1035

Mr. Sharp: Mr. Chairman, with regard to the pipeline passing through the provinces, and I am not now speaking about the territories, as far as farmers are concerned the conditions would not be greatly different: this is a federal pipeline; it would be built under federal laws. That has been true in the Province of Saskatchewan, for example, in the past but it has not been quite so true in the Province of Alberta because there AGTL has built pipelines entirely within Alberta and therefore under provincial law. This, I believe, will be the first gas pipeline under federal authority passing through Alberta. It will not be the first in either Saskatchewan or British Columbia.

The procedures for the acquisition of the land, however, are not specifically provided for in the new federal legislation. They are provided for in the National Energy Board Act and in other appropriate federal statutes. So as far as the farmers are concerned, I do not think there would be any significant difference in southern Saskatchewan.

If, however, one looks at the situation in the less settled parts of the province, in northern British Columbia or even northern Alberta, there might be features of the building of [Translation]

Comme vous le savez, toutefois, l'Administration n'aura rien à voir avec l'évaluation des terres acquises pour avoir un droit de passage. La Foothills négociera avec les propriétaires, et on croit que dans la plupart des cas, ils pourront s'entendre sur un prix équitable. Sinon, on a prévu une expropriation qui sera déterminée par un tribunal approprié. L'Administration n'aura rien à voir avec ces processus.

Il sera peut-être nécessaire de tenir des audiences si on a besoin de plus de terres ou s'il y a un changement important dans l'emplacement du pipe-line; autrement, l'Administration ne participera pas directement au processus.

M. Goodale: Une dernière question, monsieur le président. Est-il trop tôt pour demander si la Foothills, je suppose, a dressé une liste finale des propriétaires qui pourraient être touchés?

M. Millican: Monsieur le président, je ne peux pas donner de réponse définitive, mais d'après les réunions que nous avons eues avec la Foothills, j'ai l'impression qu'elle a une liste de tous les propriétaires dont les terres se trouvent sur l'itinéraire proposé.

M. Goodale: Merci.

Le président: Monsieur Neil.

M. Neil: Merci beaucoup, monsieur le président. La plupart des questions que je voulais poser ont déjà été posées par ceux qui ont pris la parole avant moi. Monsieur le président, dans les Prairies, et surtout en Saskatchewan et en Alberta, de nombreux pipe-lines traversent des terres agricoles, et je me demande si la construction de celui-ci touchera de façon différente les agriculteurs.

M. Sharp: Monsieur le président, le pipe-line qui traversera les provinces, et je ne parle pas ici des territoires, ne touchera pas les agriculteurs de façon bien différente: c'est un pipe-line fédéral, il serait construit en vertu des lois fédérales. C'est ce qui s'est passé par le passé dans la province de la Saskatchewan, par exemple, mais pas dans la province de l'Alberta où L'AGTL a construit des pipe-lines qui se confinaient à cette province et relevaient donc des lois provinciales. Je crois que ce sera la première fois qu'un gazoduc fédéral traversera l'Alberta, ce qui ne sera pas le cas en Saskatchewan ou en Colombie-Britinnique.

La nouvelle loi fédérale ne précise pas les procédures à suivre pour acquérir des terres. Ces procédures sont contenues dans la Loi sur l'Office national de l'énergie et dans d'autres lois fédérales appropriées. En ce qui concerne les agriculteurs, je ne pense pas que cela fasse une différence importante dans le Sud de la Saskatchewan.

En ce qui concerne les parties moins peuplées de ces provinces, le Nord de la Colombie-Britannique ou même le Nord de l'Alberta, certains aspects de la construction du pipe-line

this pipeline which are new. We have been having some discussions with the provinces about how far it would be necessary to have federal regulations going beyond the scope of provincial legislation, and we are reaching agreement on those matters.

The Committee will have noticed, for example, that I distributed the second draft of the terms and conditions for the Yukon Territory. We will be shortly publishing the terms and conditions for northern British Columbia, southern British Columbia, Alberta and Saskatchewan, and they will be quite different. They will be much smaller in scope because in the settled parts of those provinces there are existing provincial regulations and structures that can probably do a large part but are not provided for in the Yukon.

This is the best answer I can give you, Mr. Neil. As far as the farmers are concerned in the settled parts, I do not think there will be much difference between the building of this pipeline and the building of any other pipeline, except in size.

Mr. Neil: This generally was my feeling. There seemed to be some concern that there would be a problem with regard to farmers as far as the construction of the line was concerned. North of Moose Jaw we have several lines criss-crossing through farmlands. The first pipeline that went through did create some concern, but after that point there was always a friendly arrangement and there was no problem as far as negotiations were concerned. This is why I was wondering, in the questioning that took place here and on previous occasions, why there seemed to be some concern about problems of acquiring land in the settled areas of the provinces.

Also, in your statement on page 13 of last Thursday you said you are:

... preparing draft socio-economic and environmental terms and conditions applying to the segments of the system in southern B.C. and in Alberta and Saskatchewan.

What is the extent of these terms and conditions as far as the settled parts of the Prairies are concerned? I can understand it in relation to Indian reserves in the north, unsettled areas, but what are the terms and conditions with regard to the southern part of the line?

Mr. Sharp: May I ask, Mr. Eldon Short, our manager in the Vancouver office, who has been my principal adviser so far on terms and conditions and has been negotiating with the territories and with the provinces, on this very subject.

The Chairman: Mr. Short.

Mr. E. Short (Acting Administrator, British Columbia, Northern Pipeline Agency): Mr. Chairman, the terms and conditions for the northern and southern sections of British Columbia, Alberta and Saskatchewan are now being drafted and we are carrying out some consultation with the provinces and with the individual companies involved in those sections. I think it is safe to say—and to repeat Mr. Sharp's comments—that we feel that in northern British Columbia, because of the circumstances and the isolation and so on, a number of the terms and conditions that we are proposing to apply in the

[Traduction]

peuvent être nouveaux. Nous avons discuté avec les provinces de la nécessité d'avoir des règlements fédéraux qui dépasseront la portée des lois provinciales, et nous allons bientôt en venir à une entente sur ces questions.

Vous remarquerez que j'ai distribué le deuxième projet de conditions pour le territoire du Yukon. Nous publierons bientôt les conditions pour le Nord de la Colombie-Britannique, le Sud de la Colombie-Britannique, l'Alberta et la Saskatchewan, et elles seront assez différentes. Elles seront de portée beaucoup plus restreinte, parce que, dans les parties peuplées de ces provinces, il existe des structures et règlements provinciaux qui pourront probablement suffire à la tâche, mais il n'y en a pas au Yukon.

C'est la meilleure réponse que je puisse vous donner, monsieur Neil. En ce qui concerne les agriculteurs dans les régions plus peuplées, je ne pense pas qu'il y ait beaucoup de différence entre la construction de ce pipe-line et la construction de tout autre pipe-line, sauf en ce qui concerne la grosseur.

M. Neil: C'était également ce que je pensais. On semblait cependant s'inquiéter des répercussions de la construction du pipe-line pour les agriculteurs. Il y a plusieurs pipe-lines qui traversent des terres agricoles au nord de Moose Jaw. Le premier pipe-line a posé certains problèmes, mais par la suite, on a toujours pu s'arranger à l'amiable et les négociations n'ont jamais posé de problème. C'est pour cette raison que je me demandais pourquoi, dans les questions qu'on a posées ici aujourd'hui et à d'autres occasions, on semble s'inquiéter de l'acquisition de terres dans les régions peuplées des provinces.

De plus, vous dites dans votre déclaration, à la page 13 de jeudi dernier, que vous:

... préparez des conditions provisoires, dans le domaine socio-économique et écologique, devant s'appliquer aux parties du pipe-line qui se trouvent dans le Sud de la Colombie-Britannique, en Alberta et en Saskatchewan.

Quelles sont ces conditions pour ce qui est des parties peuplées des Prairies? Je comprends qu'il y en ait pour les réserves indiennes du Nord, et les régions non peuplées, mais quelles sont les conditions pour ce qui est de la partie sud du pipe-line?

M. Sharp: Puis-je demander à M. Eldon Short, le directeur de notre bureau à Vancouver et mon principal conseiller en ce qui concerne les conditions, de vous répondre. Il a en effet négocié ces conditions avec les territoires et les provinces.

Le président: Monsieur Short.

M. E. Short (directeur suppléant, Colombie-Britannique, Administration du pipe-line du Nord): Monsieur le président, nous sommes en train de rédiger les conditions pour les sections nord et sud de la Colombie-Britannique, l'Alberta et la Saskatchewan, et nous consultons à cette fin les provinces et les compagnies concernées. Je crois pouvoir répéter, comme l'a dit M. Sharp, que nous envisageons de faire appliquer dans le nord de la Colombie-Britannique certaines des conditions que nous entendons appliquer au Yukon, étant donné les circonstances et l'isolement de cette région. Pour ce qui est de la

Yukon we are considering for northern British Columbia. In the case of Saskatchewan, Alberta and southern British Columbia, we are looking at much less stringent terms and conditions and really focusing on the kinds of things that stress local opportunity.

• 1040

You mentioned the special measures for native people, that kind of thing, and, think, primarily consultation with the communities in the area in relation to the project and an openness in terms of the project, to provide information. I think this is the importance of this brochure, and so on, to landowners—this kind of thing so that people are aware of the coming of the pipeline. They know when it is coming and they know what kind of opportunities are associated with it that might apply to them in the local area.

Most of the other terms and conditions you note that have been drafted for the Yukon are not reflected at this time in our draft documents for the southern portions.

Mr. Neil: Are you going into communities in southern Alberta and southern Saskatchewan and meeting with them and explaining the pipeline to them? Is this your intention?

Mr. Short: In time, our intention is that, but I think this is a combined thing. The agency will do a certain amount of that, but through the terms and conditions under which we are placing that responsibility, if they are finalized the way they are conceived now in draft form, the company will be required to do a certain amount of that community-level information. This is the approach we have taken rather than the agency taking it totally.

Mr. Neil: I can understand the company itself, as it goes through the area surveying the line and determining where it is going, perhaps having some contact with the communities. But I cannot understand why any representatives of the agency should go into communities.

I have seen many pipelines built. If I go north on No. 2 Highway from Moose Jaw and I go up one day I see them coming along through a farmer's field. They are half a mile from the highway. Next day I go by and they are two miles the other side. Certainly, this does not have any real impact on a community. I am wondering why we would have to have people go into communities, wasting money to tell people what is happening.

I can see that a company such as Foothills has to meet with the people that are concerned and tell them what they are doing and negotiate with them. But I do not think a pipeline going through a farming area has any particular impact on the community as such. The only impact it has is on the farmer, and if he makes a deal, he is happy.

Mr. Short: I think I agree with you partly, and that is the reason the information requirement is being placed on the company; it is felt that they can best determine what level of information is required. But I think we as an agency feel a responsibility in monitoring that the appropriate level of infor-

[Translation]

Saskatchewan, de l'Alberta et du sud de la Colombie-Britannique, nous prévoyons des conditions beaucoup moins rigoureuses et nous mettrons surtout l'accent sur les possibilités offertes à la population locale.

Vous avez parlé notamment de mesures spéciales pour les autochtones, et en particulier, je pense, de consulter les populations locales et de leur fournir tous les renseignements nécessaires au sujet de toute cette entreprise. Je pense que c'est là l'objet important de cette brochure destinée aux propriétaires fonciers pour les mettre au courant de l'«arrivée» du pipe-line. Ils savent ainsi quand il arrivera et quel genre de possibilités pourront en découler pour eux.

La plupart des autres conditions qui ont été rédigées pour le Yukon ne figurent par actuellement dans les documents que nous sommes en train de préparer pour la partie sud.

M. Neil: Vous rendrez-vous dans les localités concernées, dans le sud de l'Alberta et de la Saskatchewan, pour rencontrer la population et expliquer le pipe-line? Est-ce là votre intention?

M. Short: Nous avons l'intention de le faire un jour, mais ce ne sera pas seulement à nous de l'Administration de le faire, car si les conditions que nous sommes en train de rédiger sont finalement appliquées telles qu'elles, la société intéressée sera chargée de s'occuper, du moins en partie, d'informer la population locale. Nous avons décidé de procéder ainsi plutôt que d'en charger uniquement l'Administration.

M. Neil: Je comprends que les représentants de la société qui se rendent sur place pour déterminer le tracé du pipe-line peuvent entrer en communication avec la population locale, mais je n'arrive pas à comprendre pourquoi des représentants de l'Administration devraient se rendre dans ces localités.

J'ai vu construire bien des pipe-lines et en empruntant la route 2 vers le nord à partir de Moose Jaw, j'ai pu voir ces gens circuler un peu partout, allant même jusqu'à deux milles du tracé du pipe-line. Il n'y a sûrement pas de véritable impact aussi loin. Je me demande pourquoi on devrait gaspiller de l'argent à envoyer des représentants visiter les localités en question pour expliquer ce qui se passe.

Je comprends qu'une société comme la Foothills doive rencontrer les populations en cause et expliquer ce qu'elle fait, en fin de compte négocier avec elles. Je ne crois cependant pas qu'un pipe-line qui traverse une région agricole ait un impact particulier sur les localités comme telles. Le seul à subir des répercussions est l'agriculteur; et il est tout à fait satisfait s'il réussit à conclure une bonne affaire.

M. Short: Je suis en partie d'accord avec vous et c'est pourquoi nous avons chargé la société en question de s'occuper de l'information; nous pensons que ses représentants sont mieux placés pour déterminer le degré de renseignements nécessaires. Je crois cependant qu'en tant qu'administration il

mation is provided to the communities. Certainly, we would have view the particular circumstances and whether or not one level of information or another is required. I come back to the relationship of the terms and conditions in the Yukon to that in the southern portions; then our requirements on the company would be much less.

Mr. Sharp: I might add, Mr. Chairman, that we do not contemplate, for example, holding hearings in the settled parts. We do think it necessary to have hearings along the proposed line in the Yukon and northern British Columbia. We have not provided for hearings anywhere else.

Mr. Neil: Well, it is understandable in the Yukon and in the Territories.

The Chairman: Monsieur Corriveau.

Mr. Railton: Pardon me, Mr. Chairman, did I not have my name down?

The Chairman: Yes, you have, but I have Mr. Corriveau's name first.

Mr. Railton: You have not finished the last day's list, is that it?

The Chairman: Yes, you are next on the list.

Mr. Railton: Thank you.

M. Corriveau: Monsieur le président, si quelqu'un veut parler avant moi, cela me ferait énormément plaisir de lui céder ma place et je reviendrai au deuxième tour.

The Chairman: Mr. Corriveau defers to you, Dr. Railton. Would you like to proceed?

Mr. Railton: I do not feel I should. You do not care? All right.

I just have a few things to say about the effect on the economy that the pipeline would have and my disappointment about delays. I think it is very important from many standpoints, nationally and even locally in Ontario and Saskatchewan because of manufacture of pipe in those two provinces, which is likely going to happen, that delays are kept to the minimum. The need for an early start is evident to everybody. We are no doubt in between the difficulty in the United States in settling things about the price of gas in the areas of the middle west and the east. This is holding up the United States, end of it. Then of course I accept the fact that the Energy Board has to make a decision on whether or not we are going to have surplus in Canada for export or not.

I accept those things as the reasons. At the same time we do have an urgency, and I think the beneficial effect that the building of the pipeline would have on Canada is very obvious and we must do everything possible to expedite this building.

Just one or two little questions, Mr. Sharp, through the Chairman. What do you think the percentage of the cost of pipe will be of the total cost of the pipeline?

The Chairman: Mr. Millican, did you want to respond to that?

[Traduction]

est de notre devoir de nous assurer que les informations requises sont fournies aux populations intéressées. Nous devons certainement vérifier les circonstances particulières à chaque région et voir quel degré d'information y est nécessaire. Ceci me ramène au rapport entre les conditions stipulées pour le Yukon et celles que nous prévoyons pour les régions sud, car nous exigerons beaucoup moins de la société dans ce cas.

M. Sharp: Je pourrais ajouter, monsieur le président, que nous n'envisageons pas de tenir des audiences dans les régions colonisées, par exemple. Nous pensons cependant qu'il est nécessaire de tenir des audiences le long du tracé prévu au Yukon et dans le nord de la Colombie-Britannique, mais nous n'en avons pas prévu ailleurs.

M. Neil: C'est compréhensible dans le cas du Yukon et des Territoires.

Le président: Monsieur Corriveau.

M. Railton: Je vous demande pardon, monsieur le président, mais mon nom n'est-il pas inscrit?

Le président: Oui, il l'est, mais le nom de M. Corriveau le précède.

M. Railton: Vous n'avez pas terminé la liste de l'autre jour, n'est-ce pas?

Le président: En effet, et votre nom est le suivant sur la liste.

M. Railton: Je vous remercie.

Mr. Corriveau: Mr. Chairman, if somebody wants to have the floor before me, I would be simply delighted to give him my turn and come back on the second round.

Le président: M. Corriveau vous cède la parole, monsieur Railton. Aimeriez-vous en profiter?

M. Railton: Je ne crois pas que je devrais. Cela ne vous ennuie pas? Très bien.

Je voulais simplement dire quelques mots au sujet des répercussions qu'entraînerait le pipe-line pour l'économie et de ma déception au sujet des retards. Je pense qu'il est très important de minimiser le plus possible les retards, autant sur le plan national que sur le plan local, en Ontario et en Saskatchewan, étant donné que les tuyaux sont fabriqués par ces deux provinces. Il est évident qu'il faut commencer le plus tôt possible. Nous sommes probablement bloqués par les difficultés éprouvées aux États-Unis en ce qui concerne la fixation du prix du gaz dans les régions du centre-ouest et de l'est, il s'ensuit un retard du côté américain. Je comprends aussi, bien sûr, que l'Office de l'énergie doit décider si nous aurons ou non un excédent au Canada qui nous permettrait d'exporter.

Je comprend ces motifs de retard, mais il ne faut pas oublier que la situation est urgente et je pense que les effets bénéfiques qu'aurait la construction du pipe-line au Canada sont absolument évidents et que nous devons faire de notre mieux pour en hâter la construction.

J'aurais une ou deux brèves questions à poser à M. Sharp, monsieur le président. Quelle serait, d'après vous, la proportion du coût des tuyaux par rapport au coût total du pipe-line?

Le président: Pouvez-vous répondre à cette question, monsieur Millican?

Mr. Millican: Yes, Mr. Chairman. The total cost of the construction, including carrying charges and financing charges in Canada, is currently estimated to be about \$4.3 billion. Without disclosing anything, sir, in round terms the pipe order would be in the neighbourhood of about \$1.75 billion, so it would be somewhere in the neighbourhood of 45 per cent.

Mr. Railton: Thank you. So that puts it not quite half but over a third, which is very important to some of our people.

The other manufactured commodities would be how big a proportion? I know the cost of the pipeline really has many factors, such as the things you do not see; the digging, the trenching, all the supply depots and the camps. All these things plus the administration. You have given us a figure for the pipe cost itself, but what about the other commodities such as valves, engines and stations and so on that will be built? Do they take a similar amount of cost percentage?

Mr. Millican: Mr. Chairman, the other large major items are your turbo machinery, your compression and, of course, valves and fittings. I cannot be quite as definitive, but I would suspect that those three major items together would be in the neighbourhood of half a billion dollars.

Mr. Railton: And presumably the pipe companies of Canada are going to bid successfully, and presumably a lot of this half billion dollars for the other components could be supplied by Canadian companies as well.

Mr. Millican: That would be our fondest wish.

Mr. Railton: Right.

Mr. Sharp: May I add, Dr. Railton, that there is also, obviously, the intention of the Foothills company. In all the dealings we have had with Foothills they have emphasized that they intend to carry out their undertakings about Canadian content to the maximum practicable.

• 1050

Mr. Railton: This is getting more parochial, but I understand that Stelco will be ready to start manufacturing pipe around March. They had a hold-up with the carpenters' strike for some months, getting the machinery in place, although they have had the building ready for two years. I think Ipsco probably has a longer schedule before they can get under way with their new building. But both of them, I think, would be ready to turn out pipe long before construction would start. I just want to emphasize the fact that if we can get any pipeline started in Canada within the next six to twelve months, it would be a great help to the economy and the surplus of gas question. I know this is not anything that you are going to try to influence, Mr. Sharp, but I feel that as long as we could make the swap for energy, we as a country should be trying to push the building of a pipeline.

[Translation]

M. Millican: Oui, monsieur le président. Le coût total de la construction du pipe-line, y compris les frais de crédit et les frais de financement au Canada, est actuellement évalué à environ 4.3 milliards de dollars. Sans divulguer de secret, monsieur, je puis vous dire que les tuyaux représenteraient des commandes de l'ordre de 1.75 milliards de dollars, c'est-à-dire environ 45 p. 100 du coût total.

M. Railton: Je vous remercie. Ainsi donc, ce n'est pas tout à fait la moitié, mais c'est plus du tiers, ce qui est très important pour certaines parties de notre population.

Les autres produits manufacturés représenteraient quelle proportion? Je sais que le coût du pipe-line comprend de nombreux éléments qu'on ne voit pas, comme par exemple le creusage, les dépôts de fournitures et les camps. Il ne faut pas oublier non plus les frais d'administration. Vous nous avez donné le prix des tuyaux mêmes, mais combien en coûtera-t-il pour construire les autres éléments comme les soupapes, les moteurs et les stations de compression? Le prix de ces éléments représente-t-il le même pourcentage des coûts?

M. Millican: Monsieur le président, les autres éléments importants sont les turbomachines, les stations de compression et, bien sûr, les soupapes ainsi que les fixations. Je ne peux pas être aussi précis dans ce cas, mais je suppose que le coût de ces trois importants éléments réunis serait de l'ordre d'un demimilliard de dollars.

M. Railton: Et il est à espérer que les fabricants de tuyaux canadiens vont réussir à décrocher le contrat et une bonne partie de la commande d'un demi-milliard de dollars pourra être accordée également à des sociétés canadiennes pour fabriquer les autres éléments.

M. Millican: C'est notre vœu le plus cher.

M. Railton: Bien.

M. Sharp: Puis-je ajouter, monsieur Railton, que c'est évidement l'intention de la société Foothills, également. Au cours de tous nos entretiens avec les représentants de la Foothills, ils nous ont vraiment assurés qu'ils ont l'intention de respecter dans la mesure du possible leurs engagements en ce qui concerne la participation canadienne.

M. Railton: Je sais que cette question serait d'un caractère plus particulier, mais je crois comprendre que Stelco sera prête à commencer la fabrication des tuyaux en mars environ. L'installation des machines a été retardée par une grève des menuisiers pendant quelques mois, bien que l'immeuble fût prêt depuis deux ans. Ipsco connaîtra un délai plus long avant qu'il ne puisse commencer les travaux. Cependant, je crois que tous les deux seraient prêts à fabriquer des tuyaux bien avant le début de la construction. J'aimerais souligner que si nous pouvons entamer la construction des pipe-lines au Canada dans les six ou douze mois qui suivent, cela sera très utile du point de vue économique et de la question du surplus de gaz. Monsieur Sharp, je sais que vous n'allez pas exercer une influence quelconque sur cette question, mais je crois que, puisque nous sommes en mesure de faire cet échange d'énergie, nous devrions essayer d'encourager la construction du pipe-line.

On this swap of energy, I was wondering, are they considering swapping natural gas—both companies involved, also the governments involved, Alberta, Ontario and Saskatchewan, and Canada—are they considering the swap of fossil fuels of all kinds, such as coal and so on, as part of the swap bargain?

Mr. Sharp: The answer to that question, Mr. Chairman, is not as far as I am aware. The only swap that has been talked about, and it may not be appropriate or even necessary, would be a swap of gas for gas. And that is why if that becomes the rule, there is only one way the swap can be effected and that is through the building of the Alaska Highway pipeline.

Mr. Railton: And in the Canadian concept of Energy Board's needs, are we down now in the importation of oil to around half a million barrels a day?

Mr. Sharp: Mr. Chairman, I am not an expert on this subject.

The Chairman: You will have to wait until Mr. Scott appears.

Mr. Railton: In other words, getting on with our own pipelines as well as the Prudhoe Bay pipeline is important to the question of self-reliance. And once we get these pipeline manufacturing companies ready to go, it is pretty obvious that we should be considering seriously not just export of gas to the United States but the tapping of our own resources, in my opinion, in the Mackenzie Delta, the possible extension of the gas line from Montreal to Halifax, and the polar gas projects. I feel myself that the stimulus to the economy is very desirable, and we cannot sit here waiting more than another six or twelve months before we begin a gas pipeline project. That is all I have to say.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Railton.

We will go on now to Mr. Corriveau.

M. Corriveau: Merci beaucoup, monsieur le président.

Je pense bien que tous les membres du comité sont actuellement un peu perplexes quant à la date du début de la construction et surtout quant aux coûts de la construction. Monsieur Sharp, avez-vous prévu une date à laquelle le comité devrait remettre le dossier pour que la compagnie Foothills ou une autre compagnie que la Société d'énergie aura choisie puisse commencer? Nécessairement il est sûr que chaque fois qu'on retarde d'un mois, de deux mois ou de six mois ou même d'un an avant de prendre cette fameuse décision-là, les coûts changent. Je pense que cela peut affecter la rentabilité du pipe-line. Avez-vous prévu un échéancier? Je me rappelle qu'en 1977, on disait qu'au début de 1979 les travaux du pipe-ine pourraient commencer. Et aujourd'hui, par toutes sortes de retards volontaires ou involontaires, je ne sais pas, mais cela est remis à 1980 et peut-être même à 1981. Ne pourrait-on pas se fixer un calendrier, c'est-à-dire organiser des séances plus longues ou des séances plus nombreuses afin que tout le monde puisse s'exprimer et dans un délai raisonnable remettre notre rapport?

[Traduction]

En ce qui concerne l'échange d'énergie, j'aimerais savoir si les deux compagnies et les gouvernements intéressés, par exemple, ceux de l'Alberta, de l'Ontario, de la Saskatchewan et du Canada, envisagent l'échange de combustibles fossiles de tous genres, comme par exemple, le charbon, dans le cadre de cet accord?

M. Sharp: Monsieur le président, que je sache, la réponse à cette question est non. On n'a envisagé que l'échange du gaz, et cela ne serait peut-être pas approprié, ni nécessaire. Voilà pourquoi, si la loi est adoptée, il n'y a qu'une façon d'effectuer cet échange, c'est-à-dire par la construction du pipe-line de l'autoroute de l'Alaska.

M. Railton: Et en ce qui concerne les besoins de l'Office national de l'Énergie, sommes-nous maintenant rendus à l'importation d'environ un demi-million de barils de pétrole par jour?

M. Sharp: Monsieur le président, je ne suis pas expert dans ce domaine.

Le président: Il faudra attendre le témoignage de M. Scott.

M. Railton: En d'autres termes, la construction de ces pipe-lines, aussi bien que celui de Prudhoe Bay, importe à notre autosuffisance. Une fois que ces compagnies de fabrication de pipe-lines seront prêtes à entamer les travaux, il est assez évident que nous devrions envisager de façon sérieuse, non seulementt l'exportation du gaz aux États-Unis, mais également à mon avis l'exploitation de nos propres ressources dans le delta du Mackenzie, l'extension éventuelle des lignes de gaz de Montréal jusqu'à Halifax et la mise sur pied des projets pour l'exploitation du gaz polaire. Personnellement, je crois que cette stimulation pour notre économie est très souhaitable et que nous ne pouvons attendre encore six ou douze mois avant de réaliser un projet de construction de pipe-lines pour le transport de gaz. C'est tout ce que j'ai à dire.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Railton.

Nous allons maintenant donner la parole à M. Corriveau.

Mr. Corriveau: Thank you, Mr. Chairman.

I think that all the members of the Committee are now somewhat confused as to the date on which the construction is to begin and particularly as to its cost. Mr. Sharp, have you chosen a date when the Committee should make its report so that Foothills, or another company that the Energy Board may choose, can begin work? It is certain that every time we delay this decision by one, two or six months or even a year, it necessarily means a change in costs. I am sure that this may affect the revenues from the pipeline. Have you a schedule in mind? I remember that in 1977, it was stated that the pipeline construction would have begun by the beginning of 1979. And today, I do not know exactly how, through all kinds of delays, voluntary or otherwise, it has been put off until 1980 and even as late as 1981. Could we not establish our schedule, I mean, organize longer meetings or at least more frequent ones so that everyone may give evidence and allow us a reasonable amount of time to make our report?

• 1055

Mr. Sharp: Mr. Chairman, what is fundamental to this project is that it is being built not by governments, but by private enterprise—in the United States by the Northwest Alaskan Pipeline Company and its associates and here in Canada by the Foothills group which is sponsored by the Alberta Gas Trunk Lines Company and Westcoast Transmission.

The certificate that has been given to these companies to build is, I think, unique in the history of pipeline building in this country or in the United States. Ordinarily, when an applicant appears before the National Energy Board to propose the building of a pipeline, the National Energy Board requires evidence that all the necessary financing has been arranged and that everything is set to proceed. However, in this particular case approval was given to the building of the pipeline by these two groups before any of those necessary things had been done. It became the subject of an agreement between Canada and the United States that this should be a great joint project built in the United States by one group with private enterprisers and entrepreneurs, and in Canada by another group, that they should work together and that all of this should be done under the supervision of the governments in the two countries. Here in Canada Parliament passed the Northern Pipelines Act but in the United States all of the necessary legislation for re-organization and the establishment of the federal inspector has not been completed. Nevertheless, there is a certain amount of supervision going on.

The agreement between Canada and the United States did lay down a timetable, Mr. Corriveau. It said that both governments will take measures to ensure the prompt issuance of all necessary permits, licences, certificates, rights-of-way, leases and other authorizations required for the expeditious construction and commencement of operation of the pipeline wih a view to commencing construction according to the following timetable, and a timetable is provided: in Alaska they were to begin January 1, 1980; In the Yukon, main-line pipe laying, January 1, 1981; other construction in Canada to provide for the timely completion of the pipeline to enable initial operation by January 1, 1983.

That was the timetable envisaged, but you must bear in mind, Mr. Corriveau, that there is no way either government could ensure that pipeline schedule would be adhered to. It did not matter how many meetings were held; it was necessary for the companies to make the necessary arrangements to build the pipeline, to raise the money for this purpose. What caused the delay has not been anything in Canada. The Canadian Parliament proceeded expeditiously, approved the Northern Pipeline Act, granted certificates to Foothills, but in the United States the companies were unable to proceed to enter into negotiations for the contracts between the suppliers of gas in Prudhoe Bay and the consumers in the United States because there was no legislative basis for the pricing of the gas. The President of the United States decided, at the time the treaty was signed, that the quickest way of getting agreement on the price of gas was to include it in his energy bill, but he did no expect that his energy bill would encounter such a rocky

[Translation]

M. Sharp: Monsieur le président, ce qui est fondamental dans ce projet, c'est que la construction se fait non pas par les gouvernements, mais par l'entreprise privée: aux États-Unis, il s'agit de la Northwest Alaskan Pipeline Company et de ses associés et au Canada, du groupe Foothills, qui est financé par la Alberta Gas Trunk Lines Company et la Westcoast Transmissions.

Le contrat qu'ont recu ces compagnies est, à mon sens, unique en ce qui concerne l'histoire de la construction des pipe-lines dans ce pays ou aux États-Unis. Normalement, lors de la comparuption d'une requérante devant l'Office national de l'énergie pour proposer la construction d'un pipe-line, l'Office exige la preuve que tout financement nécessaire a été préalablement arrangé et que tout est prêt. Toutefois, dans ce cas particulier, l'approbation pour la construction du pipe-lines a été accordée à ces deux groupes avant que ces conditions préalables ne soient respectées. La question faisait l'objet d'un accord entre le Canada et les États-Unis, dans lequel il était stipulé que cet énorme projet conjoint serait réalisé aux États-Unis par un groupe d'entrepreneurs privés et au Canada par un autre groupe, et qu'ils travailleraient ensemble et que tous les travaux s'effectueraient sans la surveillance des gouvernements des deux pays. Au Canada, le Parlement a adopté la Loi sur le pipe-line du Nord, mais aux États-Unis, la législation nécessaire à la réorganisation et à la création d'un poste d'inspecteur fédéral n'a pas encore été complètement rédigée. Néanmoins, il y a une certaine surveillance qui se fait.

L'accord entre le Canada et les États-Unis prévoyait un échéancier, monsieur Corriveau. On y a stipulé que les deux gouvernements prennent des mesures pour assurer l'émission prompte de tout permis, licence, contrat, droit de passage, bail ou autre autorisation nécessaire à la construction et la mise en opération rapides du pipeline afin que les travaux puissent respecter l'échéancier suivant; et on y trouve un échéancier. En Alaska, ils devaient commencer le premier janvier 1980; au Yukon, l'installation de la ligne principale devait être faite pour le premier janvier 1981; au Canada, le reste des travaux permettant de mener le pipeline à terme et de permettre sa mise en service le premier janvier 1983.

Voilà l'échéancier qui a été envisagé; mais, monsieur Corriveau, il faut se rappeler que ni l'un ni l'autre des gouvernements ne peut s'assurer que cet échéancier sera respecté. Peu importe le nombre de réunions qui ont eu lieu; il était nécessaire pour les compagnies de faire en sorte que le pipeline soit construit, et de trouver le financement nécessaire. Le retard n'en est pas imputable au Canada. Le Parlement du Canada a pris des mesures de façon expéditive, a approuvé la Loi sur le pipe-line du Nord, a accordé des contrats à la Foothills; toutefois, aux États-Unis, les compagnies ne pouvaient pas entamer les négociations qui auraient permis de vendre le gaz de la baie Prudhoe aux consommateurs des États-Unis, car il n'y avait aucune loi habilitante pour la fixation du prix du gaz. Le président des États-Unis a décidé, lors de la ratification du traité, que la façon la plus rapide de s'entendre sur le prix du gaz était de l'intégrer dans son projet de loi sur l'énergie; toutefois, il ne s'attendait pas à ce que ce projet de loi

passage through the Congress. He thought it would go through quite easily, that everybody would be in favour. It did not prove to be so, and that bill was only approved a very short time ago. That has held up the negotiations.

• 1100

So I say to you, Mr. Corriveau, there is not very much either government can do now except to make sure that nothing we do as a government, or nothing the United States does as a government, will interfere with the expeditious building of the pipeline. For example, we in the Northern Pipeline Agency have been always keeping a bit ahead of the Foothills company, and our terms and conditions are now under discussion. We hope they will be in place well in advance of the beginning of the negotiations to finance the pipeline so that the pipeline company knows the conditions under which it will operate and so on. I suggest that the best thing we can do in this agency and in this government is not to place any obstacles in the way of the expeditious construction of the pipeline.

The Chairman: Thank you, Mr. Sharp.

Our time has really run out for this meeting. There is another committee meeting here at 11 o'clock, which was about three minutes ago. There has been some consultation and I think there is agreement to meet again with the same group, the commissioner and other representatives of the agency, on Thursday morning at 11 o'clock in Room 112-N in the Centre Block.

Mr. Millican: Mr. Chairman, I wonder if I could just clarify something for Dr. Railton. I was a little amiss in quoting what we regard to be the estimated cost of the turbo machinery valves and fittings. I was high. With the carrying charges included it will be closer to a quarter of a billion dollars, sir, rather than half a billion.

Mr. Railton: Thank you very much.

Mr. Nielsen: Before we adjourn, Mr. Chairman, I am wondering what progress Mr. Sharp and his staff have achieved in compiling the information I requested last meeting.

Mr. Sharp: Mr. Chairman, I want to assure Mr. Nielsen that we have no forgotten his questions. We have been working on them. Mr. Millican tells me he has brought with him from Calgary the information on the staff; their salaries, descriptions of their jobs and so on. We are now in discussion with the various members of the Federal-Provincial Consultative Council as to whether they have any objection to releasing the minutes. So far we have not had any objections and we are hoping that will continue to be the case. We have been in touch with nearly all of them now.

Mr. Nielsen: I wonder if, in addition to the information I requested the last time, we could have any progress reports that have been submitted to the agency by Foothills.

Mr. Sharp: I did table those.

[Traduction]

connaisse des problèmes difficiles au Congrès. Il pensait qu'il serait adopté facilement, que tout le monde y serait favorable. Il en fut tout autrement et le bill n'a été adopté que tout dernièrement. Ce délai a retardé les négociations.

Ainsi, monsieur Corriveau, nous n'avons qu'à nous assurer que les gouvernements du Canada et des États-Unis ne font rien qui puisse retarder la construction du pipe-line. Par exemple, l'Administration du pipe-line du Nord a toujours devancé un peu la compagnie Foothills et, actuellement, nos conditions font l'objet de discussions. Nous espérons qu'elles seront en application bien avant le début des négociations pour le financement du pipe-line afin que la compagnie en question connaisse les conditions dans lesquelles elle devra fonctionner et ainsi de suite. J'estime que la meilleure chose que puissent faire l'Administration et le gouvernement est de ne pas nuire à la construction expéditive du pipe-line.

Le président: Merci, monsieur Sharp.

Notre temps est vraiment écoulé. Il y a une autre séance de comité ici à 11h., c'est-à-dire, il y a trois minutes. Il y a eu des consultations et je crois qu'on a convenu de se réunir avec le directeur général et d'autres représentants de l'Administration jeudi à 11h. à la pièce 112-N, Édifice du Centre.

M. Millican: Monsieur le président, j'aimerais, si vous me le permettez, éclaicir quelque chose pour M. Railton. J'ai mal cité le coût approximatif des valves et des raccords de tuyaux à turbine. Je vous ai cité un chiffre trop élevé. Y compris les coûts de transport, il s'agirait d'un quart de milliard de dollars plutôt que d'un demi-milliard de dollars.

M. Railton: Merci beaucoup.

M. Nielsen: Avant d'ajourner, monsieur le président, j'aimerais savoir où en sont M. Sharp et son personnel en ce qui concerne les renseignements que j'avais demandés la semaine dernière.

M. Sharp: Monsieur le président, je voudrais assurer M. Nielsen que nous n'avons pas oublié ses questions. Nous avons travaillé à trouver les réponses. M. Millican me dit qu'il a apporté de Calgary avec lui des données concernant son personnel, le salaire, les descriptions de tâches, et ainsi de suite. Nous avons contacté les divers membres du conseil consultatif fédéral-provincial afin de savoir s'ils ont des objections à la publication des comptes rendus. Jusqu'à aujourd'hui, nous n'avons reçu aucune objection et nous espérons que les choses continueront ainsi. Nous avons contacté presque tous les membres.

M. Nielsen: Je demande si, en plus des données que j'ai demandées lors de la dernière séance, on pourrait nous fournir des rapports qui auraient pu être soumis à l'Administration par la Foothills.

M. Sharp: Je les ai déposés.

The Chairman: Yes, they were tabled at the last meeting. We are having them translated and they will be distributed to members as soon as they are available.

Mr. Nielsen: Oh, fine.

The Chairman: We will meet again Thursday morning at 11 o'clock in Room 112-N. A notice will be sent.

The meeting stands adjourned.

[Translation]

Le président: Oui, ils ont été déposés lors de la dernière réunion. Ils sont à la traduction et ils seront distribués aux membres aussitôt qu'ils seront disponibles.

M. Nielsen: Très bien.

Le président: La prochaine réunion sera jeudi à 11h. dans la pièce 112-N. Vous allez recevoir une convocation.

La séance est levée.





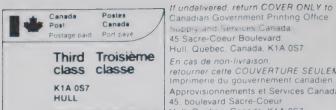












Supply and Services Canada 45 Sacre-Coeur Boulevard. Hull, Quebec, Canada, K1A 0S7 En cas de non-livraison retourner cette COUVERTURE SEULEMEN Imprimerie du gouvernement canadien. Approvisionnements et Services Canada, 45. boulevard Sacre-Coeur Hull, Quebec, Canada, K1A 0S7

WITNESSES—TÉMOINS

From the Northern Pipeline Agency:

Mr. Mitchell Sharp, Commissioner;

Mr. H. Millican, Administrator;

Mr. E. Short, Acting Administrator, British Columbia.

De l'Administration du Pipe-line du Nord:

M. Mitchell Sharp, commissaire;

M. H. Millican, administrateur;

M. E. Short, administrateur suppléant, Colombie-Britannique.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 3

Thursday, November 9, 1978

Chairman: Mr. Maurice Foster

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 3

Le jeudi 9 novembre 1978

Président: M. Maurice Foster

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent sur les

Northern **Pipelines**

Pipe-lines du Nord

RESPECTING:

Standing Order 65(1)(t) of the House of Commons

CONCERNANT:

Règlement 65(1)t) de la Chambre des communes

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Fourth Session of the Thirtieth Parliament, 1978

Quatrième session de la trentième législature, 1978

STANDING COMMITTEE ON NORTHERN PIPELINES

Chairman: Mr. Maurice Foster Vice-Chairman: Mr. Ralph Goodale

Messrs.

Bussières Laprise
Corriveau Lawrence
Dawson Milne
Douglas (Nanaimo- Munro (Esquimalt-

Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands) COMITÉ PERMANENT SUR LES PIPE-LINES DU NORD

Président: M. Maurice Foster Vice-président: M. Ralph Goodale

Messieurs

Neil Nielsen Oberle

Railton Watson—(15)

2

(Quorum 8)

Le greffier du Comité

David Cook

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Wednesday, November 8, 1978:

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands) replaced Mr. Symes.

Saanich)

On Thursday, November 9, 1978: Mr. Bussières replaced Mr. Breau

Mr. Milne replaced Mr. Gendron.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le mercredi 8 novembre 1978:

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les-Îles) replace M. Symes.

Le jeudi 9 novembre 1978:

M. Bussières remplace M. Breau M. Milne replace M. Gendron.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, NOVEMBER 9, 1978 (4)

[Text]

The Standing Committee on Northern Pipelines met at 11:10 o'clock a.m. this day, the Vice-Chairman, Mr. Goodale, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Bussières, Corriveau, Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands), Goodale, Laprise, Milne, Munro (Esquimalt-Saanich), Neil, Nielsen, Oberle, Railton and Watson.

Witnesses: From the Northern Pipeline Agency: The Honourable M. Sharp, Commissioner and Mr. Wm. A. Scotland, Deputy Administrator and Designated Officer.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference relating to Standing Order 65(1)(t). (See Minutes of Proceedings and Evidence, Thursday, November 2, 1978, Issue No. 1).

The witnesses answered questions.

At 12:39 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 9 NOVEMBRE 1978 (4)

[Traduction]

Le Comité permanent sur les pipe-lines du Nord se réunit aujourd'hui à 11 h 10 sous la présidence de M. Goodale (vice-président).

Membres du Comité présents: MM. Bussières, Corriveau, Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles), Goodale, Laprise, Milne, Munro (Esquimalt-Saanich), Neil, Nielsen, Oberle, Railton et Watson.

Témoins: De l'Administration du pipe-line du Nord: L'honorable M. Sharp, Commissaire et M. Wm. A. Scotland, sous-administrateur et représentant désigné.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi ayant trait à l'alinéa t du paragraphe 1 de l'article 65 du Règlement. (Voir procès-verbal et témoignages du jeudi 2 novembre 1978 (fascicule nº 1).

Les témoins répondent aux questions.

A 12 h 39, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

David Cook

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus) Thursday, November 9, 1978.

• 1108

[Text]

The Chairman: Gentlemen, we are resuming consideration of our order of reference relating to Standing Order 65. Once again we welcome back with us Mr. Mitchell Sharp, the Commissioner of the Northern Pipeline Agency. This morning Mr. Sharp has with him Mr. William Scotland who is Associate Vice-Chairman of the National Energy Board and serving in the Agency as the Deputy Administrator and as the Board's Designated Officer.

Mr. Sharp and Mr. Scotland, welcome once again to the deliberations of this Committee. We will proceed with our line of questioning that began last week. I believe Mr. Corriveau has the floor.

M. Corriveau: Monsieur Sharp, je ne voudrais pas vous laisser croire d'après ma question de la semaine dernière, que ce Comité ou votre organisme retardent le début de la construction des pipe-line. Malheureusement je n'ai pas pu continuer car le temps ne nous l'a permis. Je voudrais vous assurer que ce n'était absolument pas l'optique de ma question. D'ailleurs ayant suivi le projet d'assez près, je savais que des délais ont été causés par le gouvernement américain.

• 1110

Monsieur Sharp, je pense que lors de la première séance de notre Comité, vous nous avez laissé entendre que les autochtones ne voulaient pas être représentés ou ne s'étaient pas présentés à ce jour, soit pour faire des interventions, soit pour faire partie de certains comités. Avez-vous prévu un mécanisme quelconque au cas où ces gens-là, pour une raison ou pour une autre, ne seraient pas présents aux séances d'information que vous allez tenir?

Mr. Mitchell Sharp (Commissioner, Northern Pipeline Agency): Mr. Chairman, perhaps I could repeat what I said when I made my initial statement.

The official Indian or Native organizations in the Yukon decided to disband the organization known as Yukon Future's Planning, which was to be the instrument that we would look to in our discussions with those native interests. However, when they did that, they also said that they saw no objection if representatives of the Indian bands along the line of the pipeline were to make their representations and views known. So we are not expecting that we will not have representations from the Native interests. We do regret, however, that the official large organizations of the Yukon had decided that they would put claim settlement first, and would not, for the time being at least, continue to support the organization which was to deal with the Northern Pipeline Agency.

I also said that I regretted that we had not been able to get from the Indian organizations any names of representatives who could serve on the Yukon Advisory Council, which is provided for in the Northern Pipeline Act. I hope that we will still be able to get someone to serve. The reason that we are not forming the Council in the meantime is that we do not

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique) Le jeudi 9 novembre 1978

[Translation]

Le président: Messieurs, nous reprenons l'étude de notre ordre de renvoi ayant trait au Règlement 65. Nous avons une fois de plus le plaisir d'accueillir M. Mitchell Sharp, commissaire de l'Administration du pipe-line du Nord. M. Sharp est accompagné ce matin de M. William Scotland, vice-président associé de l'Office national de l'énergie, qui remplit le poste d'adjoint au directeur de l'Administration et qui est le fonctionnaire désigné.

Messieurs les témoins, je vous souhaite de nouveau la bienvenue à ce Comité. Nous allons continuer le tour de questions commencé la semaine dernière. Je crois que M. Corriveau a la parole.

Mr. Corriveau: Mr. Sharp, I would not like to leave the impression that my question last week implied that either this Committee or your organization was responsible for the delay in the pipeline's construction. Unfortunately, time restraints did not allow me to continue my questioning. I should like to assure you that such was by no means the intent of my question. Having followed this project rather closely, I have realized that the delays were caused by the American government.

Mr. Sharp, I believe that at the last meeting you informed us that the native people were either not interested in being represented or had not yet given any sign of wanting to participate in certain committees. Have you provided any mechanism in the eventuality that the native people, for one reason or another, were not present at the information meetings you will be holding?

M. Mitchell Sharp (commissaire, Administration pipe-line du Nord): Monsieur le président, je devrais peut-être répéter ce que j'ai dit dans ma déclaration préliminaire.

Les organismes officiels représentant les Indiens et les autochtones du Yukon ont décidé de supprimer le Yukon Future's Planning, organe que nous devions consulter en matière des intérêts autochtones. En même temps, les organismes ont indiqué qu'ils ne s'opposent pas à ce que des représentants des bandes indiennes qui se trouvaient le long du tracé du pipe-line fassent connaître leurs intérêts et leurs points de vue. Ainsi, nous ne prévoyons pas un manque de représentation de ce côté. Nous regrettons, toutefois, que le plus important groupement officiel du Yukon ait décidé de s'en tenir au règlement des revendications territoriales sans appuyer, pour l'instant du moins, l'organisme qui devait agir comme «Interlocuteur de l'Administration du pipe-line du Nord».

J'ai également exprimé le regret de n'avoir pu obtenir des associations indiennes des noms de représentants qui pourraient servir au sein du Conseil consultatif du Yukon, conformément aux dispositions de la Loi sur le pipe-line du Nord. J'espère encore que nous pourrons trouver une personne pour remplir cette fonction. Pour l'instant nous ne créons pas de

think we can form a council that is not broadly representative of the Yukon, and that does not include representatives of the Native interests because the Act clearly says that:

...the Counci! shall be representative... including native interests...

It is regrettable, because we are now in the process of distributing the terms and conditions that will apply to the Foothills Company in constructing the pipeline, and we would like to have the views, officially, of representatives of the Indian organizations.

Perhaps I could say to the Committee that I urge those organizations to reconsider their position in their own interests.

M. Corriveau: Monsieur Sharp, je vous remercie de ce renseignement. De toute façon, l'invitation leur a été lancée et s'ils veulent vraiment être représentés, la porte leur est ouverte.

Monsieur Sharp, j'aurais une autre question. Je pense que mes collègues, qui sont des provinces où le pipe-line va passer, semblent entretenir une certaine inquiétude quant au nombre d'acres de terre en culture qu'exigera cette construction. Est-ce que, à l'heure actuelle, vous pouvez nous dire le nombre d'acres de terre en culture qui sera nécessaire pour ce genre de travaux? Par ailleurs, j'ai lu quelque chose sur le pipe-line et on me dit qu'il y a plusieurs façons de le faire; dans certains cas le sol ne peut plus être employé, dans d'autres, il le peut pour autant qu'on prend les précautions nécessaires pour enlever la première surface de sol qui pourrait encore servir à la culture. Est-ce que vous savez le nombre d'acres qui doivent y être consacrés? Est-ce que vous prévoyez que les sols qui auront été employés à cela pourront être réutilisés pour l'agriculture?

• 1115

The Vice-Chairman: Mr. Sharp.

Mr. Sharp: May I ask Mr. Scotland, who has been working on the problems of the right of way, to deal with this question?

The Vice-Chairman: Mr. Scotland.

Mr. William A. Scotland (Deputy Administrator, Northern Pipeline Agency): Thank you, Mr. Chairman. On Mr. Corriveau's question, I do not have the precise answer for him on the number of acres that would be affected by the pipeline. I think that is subject to check and I think it is subject to determination.

An hon. Member: Hectares.

Mr. Scotland: Hectares or acres . . .

An hon. Member: No, no, they are not acres any more.

Mr. Scotland: Maybe I am a little old-fashioned.

The Vice-Chairman: The interjection was gratuitous.

Mr. Scotland: I do recall, I believe, that in evidence given by the pipeline company before the Senate Committee, the figure of 400 land owners was mentioned. The number of acres involved in the construction of the pipeline is surprisingly small, even with a right of way of the width that this company contemplates. We will attempt to get that information and give it to the Committee.

[Traduction]

conseil car nous estimons qu'il est impossible de le faire sans que toute la gamme de la population du Yukon soit représentée, y compris bien sûr la population autochtone. La loi dit clairement que:

...les membres du Conseil sont représentatifs des ... y compris les intérêts autochtones ...

Cette situation est regrettable, d'autant plus que nous sommes maintenant en train d'établir les modalités qui devront s'appliquer à la Foothills à l'égard de la construction du pipe-line et que nous aimerions connaître les positions officielles des représentants de la population indienne.

Je voudrais prier instamment les associations indiennes de revoir leur position dans leurs propres intérêts.

Mr. Corriveau: Mr. Sharp, thank you for this information. In any case, the invitation was made and if they desire proper representation, the door remains open.

I have another question to ask of you, Mr. Sharp. I believe my colleagues coming from the provinces through which the pipeline will pass are somewhat concerned about the number of acres under crop which will be required for the construction. Could you tell us exactly how many acres of cultivated land will be put out of use owing to this construction? I read somewhere that there are several ways of going about building such a pipeline and while in some cases the soil cannot be reused, in others it is possible provided the necessary precautions are taken in removing the top soil which can later be put back to agricultural use. Do you know how many acres will be allotted to it? Do you think it will be possible to reuse these lands for agricultural purposes?

Le vice-président: Monsieur Sharp.

M. Sharp: Je vais demander à M. Scotland, qui s'est occupé du problème des droits de passage, de répondre à votre question.

Le vice-président: Monsieur Scotland.

M. William A. Scotland (directeur adjoint de l'Administration du pipe-line du Nord): Merci, monsieur le président. Je n'ai pas de réponse précise à donner à M. Corriveau en ce qui concerne le nombre d'acres qui seront touchées par la construction du pipe-line. Nous faisons des recherches à ce sujet mais nous ne connaissons pas encore la superficie exacte.

Une voix: Vous devrez plutôt nous l'indiquer en hectares.

M. Scotland: En hectares ou en acres . . .

Une voix: Non, il ne faut plus parler d'acres.

M. Scotland: Mais j'ai toujours été un peu en retard.

Le vice-président: L'intervention était tout à fait gratuite.

M. Scotland: Si je me souviens bien, un représentant de la société de construction du pipe-line avait indiqué à un comité du Sénat le chiffre de 400 propriétaires fonciers. Le nombre d'acres touchées par la construction du pipe-line est étonnamment faible, même avec la largeur que la société prévoit pour l'emprise. Toutefois, nous allons essayer d'obtenir ces renseignements pour vous les transmettre par la suite.

We fully expect that every acre of cultivated land that is involved in the construction of the pipeline will be returned to cultivation. The pipeline will be buried at an adequate depth that farm machinery can be run over it, plowing can continue, seeding and other farming operations can continue, and the right of way can be restored, fertilized and the humus material returned to the soil.

Now, in respect of how the pipeline might be built, I believe what Mr. Corriveau is getting at in his question was the practice, which is becoming far more common now, of stripping off the topsoil and putting it in one continuous bank alongside the ditch and, then taking the subsoil and putting it in another continuous bank along the ditch. Then the pipe is lowered into the trench, the subsoil is put on top of the pipe—some of it has to be removed because the pipe occupies a certain volume—and then the topsoil is put back on top, is levelled and has organic matter and fertilizers added to it to restore its productivity. This is not something that occurs instantaneously; it sometimes will take several years to work that organic material and fertilizers bank into that soil and to restore its productivity. But it can be restored and crops can be taken off it again.

M. Corriveau: Monsieur le président, cela répond exactement à la question que j'avais posé.

Je voulais justement qu'on prenne réellement cette précaution. Ayant siégé sur le Comité de l'agriculture pendant des années, avec vous d'ailleurs, c'est toujours inquiétant pour nous de voir qu'on gaspille au Canada tellement de bonnes terres fertiles. Je ne voudrais pas, par une chose semblable, qu'on puisse encore une fois en éliminer. Je pense que, vers les années 1990 ou 2000, alors que nous ne serons plus ici, on aura réellement besoin de ces terres. Merci monsieur le président.

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. Corriveau. The next questioner, then, is Mr. Oberle.

Mr. Oberle: Thank you very much.

Mr. Sharp, I am, of course, concerned with the problems that are going to be experienced in British Columbia, the section that is located in British Columbia, and I am looking to you this morning for some information as to the dialogue that has been carried out on the problems of British Columbia since the Committee recessed earlier this year. There is, I may say, no evidence at this point of any socio-economic impact study in Northereastern British Columbia. There is no evidence at this point of any study with regard to possible environmental hazards in that particular area, certainly not to the extent of the studies that were carried out in the Yukon partly by the Lysyk inquiry. That, of course, is a matter of grave and serious concern to me.

• 1120

Would it be possible for you, Mr. Sharp, to give us an indication of what agreements have been reached with the Province of British Columbia and who will be held responsible to carry out these studies? We have lost six months now and as I understand it the target date may be extended somewhat, but nevertheless as far as we are concerned it is still on track. Time

[Translation]

Nous pensons que chaque acre de terre arable utilisée pour la construction du pipe-line servira de nouveau à l'agriculture. La canalisation sera enterrée à une profondeur suffisante pour que les machines agricoles puissent être réutilisées, qu'il s'agisse de labourage, d'ensemencement ou d'autres activités agricoles. L'emprise pourra être remise en état et, à l'aide d'engrais, le sol pourra retrouver l'humus nécessaire.

En ce qui concerne la méthode adoptée pour la construction du pipe-line, je pense que M. Corriveau veut avoir des précisions au sujet de la pratique, de plus en plus courante maintenant, qui consiste à prélever la couche arable et à la déverser le long du fossé, pour ensuite en faire autant avec la couche inférieure. On place alors la canalisation dans la tranchée, on y verse la couche inférieure prélevée, moins le volume occupé par la canalisation, et l'on recouvre le tout de la couche arable qui est ensuite nivelée et enrichie d'engrais pour que l'on puisse la cultiver à nouveau. Ce n'est pas quelque chose qui peut se faire instantanément et il faut parfois plusieurs années pour que le sol récupère les substances organiques et les engrais nécessaires à la productivité. Toutefois, même si cela prend du temps, ces terres peuvent être cultivées à nouveau.

Mr. Corriveau: Mr. Chairman, you have answered my question.

I just wanted that this problem be taken care of, because, having been on the Committee on Agriculture for several years, I am concerned by this fact that a lot of good agricultural lands are wasted in Canada. I do not want more waste of agricultural lands to be caused by this project. I really think that, by the years 1990 or 2000, when we are not here any longer, the next generation will need this land. Thank you, Mr. Chairman.

Le vice-président: Merci, monsieur Corriveau. La parole est maintenant à M. Oberle.

M. Oberle: Merci beaucoup.

Monsieur Sharp, je me préoccupe bien sûr des problèmes que va poser la construction de ce pipe-line en Colombie-Britannique et j'aimerais que vous m'indiquiez ce matin si des progrès ont été faits pour résoudre ces problèmes depuis que le comité a suspendu ses travaux au début de l'été. Que je sache, aucune étude sur l'impact socio-économique de ce pipe-line n'a été faite pour le nord-ouest de la Colombie-Britannique. Pour l'instant, rien ne semble indiquer qu'on étudie les risques écologiques auxquels cette région pourrait être exposée; en tout état de cause, il n'existe aucune étude qui aurait l'ampleur de celle qu'on a effectuée au Yukon, notamment dans le cadre de l'enquête Lysyk. Cela, bien entendu me préoccupe énormément.

Pourriez-vous nous donner une idée, monsieur Sharp, des accords passés avec la Colombie-Britannique et nous dire qui sera responsable de l'exécution de ces études? Nous avons déjà perdu six mois et même si l'on prolonge la date limite comme il en est question, je crois, les objectifs n'ont pas changé. Le temps presse et les gens me font part de leurs inquiétudes. Je

is running out and people are expressing their concerns to me. I am sure you have received many submissions from the area I represent in northeastern British Columbia in regard to this matter.

The Vice-Chairman: Mr. Sharp.

Mr. Sharp: Mr. Chairman, we considered it desirable to issue first our socio-economic terms and conditions and environmental terms and conditions for the Yukon, because that is where the first pipelaying in that part of the country will begin. As Mr. Oberle has said, we have had the advantage for that purpose of several inquiries which enabled us to put two drafts forward, the first draft and the second draft. The first draft was meant to cover the whole of the pipeline; the second draft will cover it by segments. The segment that is now in second draft and has been distributed relates to the Yukon section, the operations of what is known as Foothills Pipe Lines (South Yukon Limited). The next segments will cover northeastern British Columbia and southeastern British Columbia, Alberta and Saskatchewan. Whether they will be in that order I am not sure, but probably.

We have been able to take advantage of the studies that were done in the Yukon in a general way as to the nature of the problems that would be encountered, but we have not had, as Mr. Oberle said, the advantage of any special study as was done by Lysyk in northeastern British Columbia.

These socio-economic terms and conditions are now being discussed with the British Columbia government and I hope that within a very short time they will be published for public review, and it is the intention of the agency to hold hearings all along the proposed route of the pipeline in northeastern British Columbia. When I dealt with this question in my opening statement and was cross-examined I said that we had hoped to be able to have on the panel that heard the hearing down the pipeline route in northeastern British Columbia, a representative of the provincial government. They, however, declined the invitation, so the hearings will be conducted under a panel composed of the agency and of the Department of Indian Affairs. Our intention is to hold those hearings immediately following the hearings in the Yukon.

The hearings in the Yukon as I explained earlier will probably begin in February, maybe towards the end of February, because we have to wait until the publication of the environmental impact statement by the Foothills company, give 60 days for that to be looked at and then have some hearings which will be conducted by the environmental assessment panel. We propose to have our hearings simultaneously to avoid the necessity of people coming to two separate hearings which would come close together. We will have at that time hearings of socio-economic and environmental conditions simultaneously in the Yukon followed by northeastern British Columbia. I would think it would be at least a month after the hearings in the Yukon before we reach northeastern British Columbia.

[Traduction]

suis sûr que les gens de la région que je représente au nord-est de la Colombie-Britannique ont déjà fait énormément de démarches auprès de vous à ce propos.

Le vice-président: Monsieur Sharp.

M. Sharp: Nous avons jugé utile, monsieur le président, de commencer par établir les conditions socio-économiques ainsi que les conditions écologiques à respecter au Yukon puisque c'est là que sera posé le premier tronçon du pipe-line. Comme l'a signalé M. Oberle, nous avons eu l'avantage de pouvoir utiliser les résultats de plusieurs enquêtes, ce qui nous a permis d'établir deux avant-projets. Le premier devait couvrir la totalité du pipe-line et le second, les divers tronçons. On a déjà distribué le second avant-projet s'appliquant au tronçon du Yukon, c'est-à-dire aux activités de Foothills Pipe Lines (South Yukon) Limited. Les chapitres suivants couvriront le nord-est et le sud-est de la Colombie-Britannique ainsi que l'Alberta et la Saskatchewan. Je ne peux pas vous dire avec certitude que cela se fera dans cet ordre-là, mais c'est probable.

Nous avons bénéficié des études déjà effectuées au Yukon, études d'ordre général qui portaient notamment sur la nature des problèmes auxquels on se heurterait; en revanche, comme l'a dit M. Oberle, nous ne disposons pour le nord-est de la Colombie-Britannique d'aucune étude analogue à celle de Lysyk.

Les conditions socio-économiques font actuellement l'objet de pourparlers avec le gouvernement de la Colombie-Britannique et j'espère qu'elles seront publiées sous peu; de plus, l'Administration a l'intention d'organiser des audiences dans les localités du nord-est de la Colombie-Britannique qui se trouvent sur le tracé du pipe-line. J'ai signalé dans mes remarques préliminaires et en répondant à vos questions que nous espérions réunir pour ces audiences qui se dérouleront dans le nord-est de la Colombie-Britannique, le long du tracé du pipe-line, un jury au sein duquel le gouvernement provincial sera représenté. Ce dernier a néanmoins décliné l'invitation de sorte que les audiences seront menées par un groupe composé de représentants de l'Administration et du ministère des Affaires indiennes. Nous avons l'intention d'organiser ces audiences immédiatement après celles qui auront lieu au Yukon.

Comme je l'ai expliqué tout à l'heure, elles débuteront vraisemblablement à la fin du mois de février; nous devons attendre en effet que la société Foothills publie les résultats de son étude sur les répercussions écologiques, après quoi un délai de 60 jours sera accordé pour qu'on puisse en prendre connaissance et enfin, des audiences auront lieu sous la conduite du groupe chargé d'évaluer les répercussions sur l'environnement. Nous voudrions que nos propres audiences se déroulent en même temps pour éviter que les gens n'aient à se déplacer deux fois à si peu d'intervalle. Des audiences seront alors organisées sur l'impact écologique et socio-économique de ce projet au Yukon et, environ un mois plus tard, dans le Nord-est de la Colombie-Britannique.

• 1125

Mr. Oberle has said and I agree with him that because of the setback in the start of construction in the North—I do not think we are in any danger of being too late—it is desirable that we should proceed as quickly as possible.

Mr. Oberle: Mr. Sharp, you are saving that discussions are presently under way with the Province of British Columbia in respect of the concerns that I have voiced. Again, there is no evidence of any participation by either municipal officials in some of the small and fragile communities in the northern section of British Columbia or any participation by the Peace River-Liard Regional Planning Commission or the Peace River-Liard Regional District, which is a semi-autonomous government and which appeared before the pipeline committee. You are saying that the results of these discussions, namely, the socio-economic requirements or environmental hazards that will be identified, will be published soon. The obvious question is how can they be published soon if there has been no study of any kind, no involvement of any kind by the people who will be directly affected? Has it occurred to your officials that are participating in these discussions to ask the British Columbia government, which apparently continues to be totally disinterested in the project, since they declined to participate in the hearings, what they are doing to assure that the legitimate interests and concerns of the people affected will be met? Who is publishing the report? Is it the Pipeline Agency or the British Columbia government and what source of comfort is there to the people who will be affected?

The other question I would like to ask . . .

Mr. Sharp: May I answer that question, first . . .

The Vice-Chairman: Mr. Sharp.

Mr. Sharp: ... otherwise I get confused and my mind wanders to your second question?

The first draft of socio-economic terms and conditions and environmental terms and conditions was seen by all those communities in northeastern British Columbia and they were . . .

Mr. Oberle: And they were not impressed.

Mr. Sharp: They may not have been, but they made comments. It is on the basis partly of the comments that they made that we are now preparing the second draft which will relate to northeastern British Columbia itself, that is, to the segment of the pipeline that passes through there.

There will be opportunity for any comments they wish to make either in writing or when the hearings are going through. As far as the British Columbia government is concerned, the problem that we have in the provinces in contrast with the Yukon is that there are pipelines which pass through British Columbia, many through Alberta, many through Saskatchewan. We are not building a pipeline in an area that is not accustomed to having pipelines built. So our terms and condi-

[Translation]

M. Oberle a dit, et je suis d'accord avec lui, qu'étant donné les retards que nous avions accumulés en ce qui concerne le début des travaux dans le nord, il était souhaitable que nous commençions le plus tôt possible. J'estime toutefois que ces retards ne sont pas trop graves.

M. Oberle: Monsieur Sharp, vous nous avez dit que des pourparlers se poursuivaient avec la province de la Colombie-Britannique au sujet des problèmes dont je vous ai parlé tout à l'heure. Malheureusement, je crains qu'aucun représentant de ces petites collectivités du nord de la Colombie-Britannique n'ait été consulté, pas plus d'ailleurs que la commission de la planification régionale de Peace River-Liard ou le district régional de Peace River-Liard, lequel est un gouvernement semi-autonome qui a comparu devant le comité sur le pipeline. Vous avez dit que les conclusions de ces discussions, qui ont porté sur les conséquences écologiques et socio-économiques du pipe-line, seront publiées très bientôt. La question qui me vient immédiatement à l'esprit est la suivante: comment sera-t-il possible de publier des conclusions étant donné qu'aucune étude n'a été entreprise et qu'aucun représentant des collectivités concernées n'a été consulté? Avez-vous jamais songé à demander au gouvernement de la Colombie-Britannique, qui apparemment se désintéresse totalement du projet puisqu'il a refusé de participer aux audiences, s'il s'était assuré que les intérêts et problèmes légitimes des localités concernées étaient protégés? Oui va publier le rapport, l'Administration du pipe-line du Nord ou le gouvernement de la Colombie-Britannique? Quelles garanties ce rapport va-t-il offrir aux localités touchées?

L'autre question que j'aimerais poser . . .

M. Sharp: Permettez-moi de répondre à la première question d'abord.

Le vice-président: Monsieur Sharp.

M. Sharp: Sinon, je ne vais plus m'y retrouver parmi toutes vos questions.

Le premier projet de rapport sur les conséquences écologiques et socio-économiques du projet a été consulté par toutes les collectivités du nord-est de la Colombie-Britannique et elles . . .

M. Oberle: Ce projet de rapport ne les a pas du tout impressionnées.

M. Sharp: Peut-être, mais en tout cas, elles ont fait connaître leur réaction, et c'est à partir de ces commentaires, entre autres, que nous préparons actuellement le second projet de rapport qui porte essentiellement sur le nord-est de la Colombie-Britannique.

Les collectivités concernées pourront faire savoir ce qu'elles en pensent, par écrit ou oralement, lorsque les audiences auront lieu. En ce qui concerne le gouvernement de la Colombie-Britannique, le problème est que, contrairement au Yukon, de nombreux pipe-lines traversent déjà cette province, ainsi que l'Alberta et la Saskatchewan. Il ne s'agit donc pas de construire un pipe-line dans un secteur «vierge», si vous voulez, et les modalités que nous appliquerons à ces provinces seront

tions in the provinces will differ very considerably from the terms and conditions in the Yukon.

Mr. Nielsen: There are pipelines in the Yukon.

Mr. Sharp: Very few, and not quite a 56-inch one, I might say, Mr. Nielsen.

There are laws relating to the building of pipelines in the provinces. So our problem has been to suggest, and these are just suggestions, these are not final—the Governor in Council is a long way from approving these as the rules that are to apply to the pipeline company, but we have to marry the provincial laws with the federal laws. In other words, perhaps the way I should put it is that we do not want to add unnecessary bureaucracy to the building of this pipeline. We want to be sure that the federal interests are protected. We want to be sure that we do everything possible to protect the environment or the social fabric as this pipeline goes through. We have to recognize the province also has laws that apply in this area, and we do not want to duplicate them. Neither do we want, however, to fail to apply our federal laws if they are necessary for the purpose.

• 1130

Mr. Oberle: Well, first, commenting on your assessment that there are pipelines in British Columbia and Alberta, of course there are. There are pipelines in the Yukon as well, as my colleague Mr Nielsen has stated. There is, however, a section in British Columbia, as you know, the 300-mile section from Fort Nelson to the Yukon border, which has never been exposed to that kind of industrial undertaking, an area which is all as fragile as many of the small communities in the Yukon and will be equally affected. What concerns me is that as a result of the Lysyk Inquiry, which was available to the negotiators who met with the Americans, it was possible to build into the agreement certain of the costs which were identified as being necessary to mitigate adverse environmental and social effects. My question is, now that the agreement is signed and you will be identifying similar problems in the provinces, who will pay for these costs, since obviously the agreement cannot be reopened and the consumer in the United States will not be held responsible for any of these costs? Has the Province of British Columbia agreed to assist the communities in a manner similar to what was suggested for some of the small communities in the Yukon, or is the federal government prepared to assist with the provision of some of the infrastructure, the social services these small communities will require to withstand the influx of construction crews and people who will be required to maintain and service the pipeline once it is in place?

The Vice-Chairman: Mr. Oberle, for the time being I think that will have to be your last question, but I will gladly put you down for a second round.

Mr. Oberle: Okay.

Mr. Sharp: I am not quite sure I understand the question, Mr. Oberle. The Canada-United States agreement did not provide for anything except a limitation on taxation in the

[Traduction]

tout à fait différentes de celles que nous appliquerons au Yukon.

M. Nielsen: Il y a pourtant déjà des pipe-lines qui traversent le Yukon.

M. Sharp: Certes, mais il y en a très peu, et il n'y en a pas un seul de 56 pouces de diamètre, monsieur Nielsen.

Les provinces ont des lois réglementant la construction des pipe-lines. Notre problème consiste à concilier ces lois provinciales avec les lois fédérales. Il s'agit jusqu'ici de propositions car le gouverneur en conseil est loin d'avoir approuvé les règles qui doivent s'appliquer à la société de construction du pipe-line. En d'autres termes, nous ne voulons pas créer une bureaucratie inutile pour la construction de ce pipe-line. Nous voulons être certains que les intérêts fédéraux seront protégés. Nous voulons faire notre possible pour protéger l'environnement et la trame sociale de la région lorsque le pipe-line sera construit. Nous devons reconnaître que la province a également des lois dans ce domaine, nous ne voulons pas qu'il y ait de chevauchements, mais nous tenons à appliquer les lois fédérales si cela s'avère nécessaire.

M. Oberle: Il y a évidemment des pipe-lines en Colombie-Britannique et en Alberta, comme vous l'avez dit. Il y en a aussi au Yukon, comme mon collègue, M. Nielsen l'a dit. Cependant, en Colombie-Britannique, comme vous le savez, le tronçon de 300 milles qui va de Fort Nelson à la frontière du Yukon n'a jamais été exposé à ce genre d'industrialisation. C'est une région qui sera touchée et dont l'équilibre est aussi fragile que celui des nombreuses petites collectivités visées au Yukon. Ce qui m'inquiète c'est qu'à la suite de l'enquête Lysyk, dont disposaient les négociateurs qui ont rencontré les Américains, il a été possible d'inclure dans l'entente certaines dépenses jugées nécessaires pour mitiger certains effets préjudiciables à l'environnement et aux collectivités. Maintenant que l'entente a été signée et que vous pouvez déceler des problèmes semblables dans les provinces, je me demande qui assumera ces coûts, puisqu'on ne peut renégocier l'entente et que le consommateur américain ne sera pas tenu de les assumer. La province de Colombie-Britannique a-t-elle accepté d'accorder aux collectivités une aide semblable à celle qu'on a prévue pour certaines des petites collectivités du Yukon? Sinon, le gouvernement fédéral est-il prêt à fournir une partie de l'infrastructure et des services sociaux nécessaires aux petites collectivités qui devront héberger les équipes de construction et le personnel d'entretien par la suite?

Le vice-président: Monsieur Oberle, c'était votre dernière question, mais je serai heureux de vous inscrire pour le second tour.

M. Oberle: Très bien.

M. Sharp: Je ne suis pas certain d'avoir compris la question, monsieur Oberle. L'entente entre le Canada et les États-Unis ne prévoyait qu'une limite aux taxes imposées au Yukon, si ma

Yukon, as far as I recall. I think there are people in the room who participated in those negotiations, and I think I am interpreting them correctly. It did provide, however, that one of the costs of the pipeline should be certain taxes paid by the pipeline company in the Yukon. It also provided that there should be no discrimination, when taxes were applied in the provinces, that would result in a higher level of taxes on this pipeline than on any other pipeline. And as I explained the last time I appeared before the committee, one of the problems British Columbia has had is that they do not have a system of taxation they consider suitable now which would enable them to get enough revenue out of the Foothills pipeline as it passes through British Columbia, as the Yukon will do. And I have said to the British Columbia government, I saw no reason to think they should get any fewer benefits or less benefits in taxation from this pipeline than the Yukon. And that, I think. is their view too. Howeer, they will have to have a new statute for that purpose. So in our negotiations we have recognized that fact.

Now, as for the incidental costs that will arise from the building of the pipeline, of course there are problems with the provinces as to what should be paid by the pipeline company and what should be paid by them. But I would remind the Committee that this is true generally, speaking throughout the country. When a new enterprise goes through, of course there are social costs and there are environmental costs, and they are met by the local authorities out of the revenues that are paid by the enterprise. That is, generally speaking, the way it operates. I see no reason to think it would operate any differently with the Foothills enterprise.

• 1135

Mr. Oberle: Mr. Chairman, just to clarify this point; it would be difficult to get back to it later. I would like to give Mr. Sharp an example of what I meant. You remember that in respect to the Yukon, and as a result of the Lysyk Inquiry, companies were required and this is only one of the concessions that were made which are well thought out and well advanced, to provide to the smaller communities gas flowing through the pipeline at comparative border prices. Now, obviously that was discussed in the course of negotiations with the United States, and the consumers in the United States must be well aware that the infrastructure to service these communities which the pipeline company would be required, first of all, to put in place and later on the subsidy of the price, will be paid for by the consumers in the United States. You were not in a negotiating position to discuss equal concessions for smaller communities in the provinces. That is what I am getting at.

Mr. Sharp: I see. Well, I am glad that you have clarified the point because I thought it might extend much beyond that. I was not aware of any other special arrangements that were made.

Mr. Oberle: Another point is that the costs related to the prepayment of taxes will to some extend be reflected in the consumer price in the United States. I am saying that any of these things that are identified in the provinces from here on it cannot be renegotiated with the United States. The question is,

[Translation]

mémoire est bonne. Nous avons ici des personnes qui ont participé aux négociations. Je crois les avoir interprétées correctement. L'entente stipulait que certaines taxes seraient payées par la société du pipe-line au Yukon et feraient partie des coûts du pipe-line. Elle stipulait que le pipe-line ne devait pas être plus taxé que les autres dans les provinces. Comme je l'ai expliqué la dernière fois que j'ai comparu devant le Comité, le problème est que la Colombie-Britannique n'a pas de régime d'imposition approprié actuellement pour pouvoir tirer du pipe-line de la Foothills autant de revenus que le Yukon pourra le faire. Comme je l'ai dit au gouvernement de la Colombie-Britannique, je ne vois pas pourquoi cette province devrait tirer moins de revenus fiscaux du pipe-line que le Yukon. Je pense que c'est également l'opinion de la province. Toutefois, elle doit adopter une nouvelle loi à cette fin. Dans nos négociations, nous avons tenu compte de ce fait.

Les coûts marginaux qui découleront de la construction du pipe-line posent certains problèmes dans les provinces, parce qu'il s'agit de savoir quelle partie sera assumée par la société du pipe-line et quelle partie sera défrayée par la province. Je rappelle au Comité que la situation est la même partout au pays. Parce qu'une entreprise s'installe quelque part, il y a des coûts écologiques et sociaux qui sont assumés par les autorités locales grâce aux revenus tirés de cette entreprise. En général, c'est ainsi que cela fonctionne. Je ne vois pas de raison pour laquelle cela devrait être différent pour ce qui est de la Foothills.

M. Oberle: Monsieur le président, j'aimerais clarifier une question, il serait difficile d'y revenir plus tard. J'aimerais donner à M. Sharp un exemple de ce que je voulais dire. Vous vous souvenez qu'au Yukon, à la suite de l'enquête Lysyk, les compagnies étaient tenues d'approvisionner les petites collectivités le long du pipe-line à des prix comparables à ceux payés à la frontière, et ce n'était là qu'une des concessions qui ont été faites après avoir été mûrement réfléchies. Évidemment, on a discuté de cette question au cours des négociations avec les États-Unis et les consommateurs américains doivent savoir qu'ils devront assumer les coûts du prix subventionné du gas ainsi que les infrastructures que la compagnie devra installer dans ces collectivités. Au cours des négociations, vous ne pouviez pas demander des concessions semblables pour les petites collectivités des provinces. C'est ce que je voulais dire.

M. Sharp: Je vois. Je suis heureux que vous ayez expliqué cette question parce que je pensais qu'elle pouvait aller beaucoup plus loin que cela. Je ne crois pas qu'il y ait eu d'autres arrangements spéciaux.

M. Oberle: De plus, les coûts du paiement anticipé des taxes se répercuteront sur le prix payé par le consommateur aux États-Unis. Je veux tout simplement dire que tous les problèmes qui se poseront à partir de maintenant dans les provinces ne pourront faire l'objet d'une nouvelle négociation avec les

will the federal government which will benefit from this massive project as much as the province will, or will the province be responsible to assist these communities to achieve equality with some of the communities in the Yukon in this regard?

Mr. Sharp: You are speaking with respect to gas supply?

Mr. Oberle: Well, that is one of the issues.

Mr. Sharp: Are there any others? I would like to take this into consideration because, as you know, we are now engaged in supplementing the terms and conditions that are already in the statute.

Mr. Oberle: Another one being, of course, any cost that may be connected to the prepayment of taxes—was the figure \$200 million, or whatever was going to be as set aside or would be available for prepayment. There would be, of course, certain interest costs in connection with that which the . . .

Mr. Sharp: Well, I think you should speak to your colleague, Mr. Nielsen on that question. I do not think he would agree with your point of view that the Yukon has anything especial in that respect.

Mr. Oberle: No, no. I am not saying that the Yukon has anything special; they have not nearly enough at this point. I am just saying that certain needs were indentified in the Yukon as a result of the Lysyk Inquiry; in the absence of any similar inquiries in other parts of the country, who is going to stand the costs of similar concessions that are going to have to be made to other communities in the provinces now that the agreement is signed and, there is no option to us to add some of these costs on to the end price of the products going through the line.

Mr. Sharp: Well, Mr. Oberle, in general, I think that British Columbia will be able to devise a nondiscriminatory system of taxation that will give them the same revenues, more or less, as the Yukon obtains. The other arrangement for prepayment is, of course, for a loan and my understanding is that if there is a loan, then, of course, there are interest payments involved.

Mr. Oberle: Who will come up with the interest?

Mr. Sharp: The borrower. So, Mr. Oberle, apart from that point about the supply of gas, I do not think there is anything else that is involved, and I will undertake to look into this to see what might be developed. It may be that the Foothills company would be happy to try to provide some gas for those communities. I do not know. It might be a matter for negotiation.

• 1140

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. Sharp and Mr. Oberle. The next questioner, then, is Mr. Douglas.

Mr. Douglas: Mr. Chairman, I want to direct one or two questions to Mr. Sharp arising out of the statement he made before the Committee at the meeting before last. Unfortunately, I could not be at the last meeting because I was in my constituency.

On page 8 of the Commissioner's submission, this sentence is of interest:

[Traduction]

États-Unis. La question est de savoir si c'est le gouvernement fédéral, qui bénéficiera de ce projet autant que la province, ou la province elle-même qui devra aider les collectivités à obtenir l'égalité avec certaines des collectivités du Yukon à cet égard.

M. Sharp: Vous voulez parler de l'approvisionnement en gaz?

M. Oberle: En autres choses.

M. Sharp: Y a-t-il d'autre chose? J'aimerais en tenir compte parce que, comme vous le savez, nous sommes en train de compléter les conditions qui figurent déjà dans la loi.

M. Oberle: Il y avait évidemment les coûts liés au paiement anticipé des taxes—je crois qu'il s'agissait de \$200 millions qu'on pouvait mettre de côté ou garder disponibles pour le paiement anticipé. Il y aurait donc des coûts en intérêt et . . .

M. Sharp: Je pense que vous devriez en parler avec votre collègue, M. Nielsen. Je ne pense pas qu'il vous appuierait lorsque vous dites que le Yukon a un arrangement spécial à cet égard.

M. Oberle: Non. Je ne dis pas que le Yukon a quelque chose de spécial, il ne retire pas assez à ce stade. Je dis tout simplement que certains besoins ont été identifiés au Yukon, suite à l'enquête Lysyk, et que, comme on n'a pas fait d'enquête semblable ailleurs au pays, je me demande qui assumera les coûts de confession semblables qu'il faudra faire à d'autres collectivités dans les provinces, maintenant que l'entente a été signée et qu'il ne nous est plus possible d'ajouter certains de ces coûts ou prix final des produits qui seront transportés dans le pipeline.

M. Sharp: Monsieur Oberle, je pense que la Colombie-Britannique pourra trouver un système d'imposition non discriminatoire qui lui assurera le même revenu, ni plus ni moins, que le Yukon. En ce qui concerne l'arrangement prévoyant le paiment anticipé, il s'agit évidemment d'un prêt et s'il y a prêt, il y a évidemment des intérêts à payer.

M. Oberle: Oui paiera les intérêts?

M. Sharp: L'emprunteur. Je pense donc qu'il n'y a rien d'autre à part la question de l'approvisionnement en gaz et je m'engage à étudier cette question afin de voir ce qu'on pourrait faire. Il est tout à fait possible que la Foothills soit désireuse de fournir du gaz à ces localités. Je l'ignore. Ce serait peut-être une question à négocier.

Le vice-président: Je vous remercie, Messieurs Sharp et Oberle. La parole est maintenant à M. Douglas.

M. Douglas: Monsieur le président, je voudrais poser une ou deux questions à M. Sharp au sujet de la déclaration qu'il a faite lors de l'avant-dernière réunion du comité. Je n'ai pu malheureusement assiter à notre dernière réunion, car je me trouvais dans ma circonscription.

Le mémoire du commissaire contenait notamment la phrase suivante qui est très intéressante:

Viewed from the perspective I have just outlined, we in the Northern Pipeline Agency consider that the prebuilding of the southern portion of the project could be very much in Canada's interests.

In view of the fact that the Minister had been, in the previous paragraphs, talking about the fact that the National Energy Board was looking at the matter of permitting the export of natural gas to the United States and the three companies whose applications would be considered and the fact that this would require some prebuilding, I would like to ask Mr. Sharp, if I may direct it through you, Mr. Chairman, what he had in mind when he really put the seal of approval, from the standpoint of the Agency, on the prebuilding of the Southern portion?

The Vice-Chairman: Mr. Sharp.

Mr. Sharp: Mr. Chairman, just so that the whole of my position is before the Committee, I would add that we would have to be satisfied that this was not a new pipeline to carry Alberta gas. In other words, this would have to be part of a pipeline whose primary purpose was to carry Alaska gas, gas from the Mackenzie Delta or anywhere else where we might find gas in Canada. It is not to be looked upon as a new pipeline to just carry Alberta gas. That would be none of my business, as the Commissioner of the Northern Pipeline Agency. The act relates to the building of a pipeline to carry gas from Alaska and from the Mackenzie Delta.

However, I was advised shortly after I took this position that it would not be inconsistent with the act if a section of the line were to be built early to carry some Alberta gas, pending the arrival of the Alaska gas.

I further asked the question, how would there be capacity in the line to carry both Alberta gas and Alaska gas. It was pointed out to me that the capacity is there because the Dempster lateral would not be in place and the excess capacity at the lower part of the line was for the purpose of carrying Canadian gas from the Mackenzie Valley, so that for some period, there would be excess capacity in the lower part of the line and there is no reason why it should not carry Alberta gas at the beginning.

The reason why the Agency feels that this would be advantageous is that if the construction could be spread over a longer period, it would be possible to ensure a higher Canadian content for the line because we would not have the same peaks in demand upon either suppliers or upon manpower. For example, it has been estimated that if we were to proceed on the agenda that is outlined in the Canada-U.S. agreement of starting to lay pipe in the beginning of 1981, and there were to be simultaneously spreads throughout the line, both in the North and the South, if that would be the intention of the company in order to get it built as quickly as possible, there would be a peak number of people involved of about 8,000. If, however, you could spread out the building starting in the South, maintaining the same sort of general targets for the

[Translation]

Dans la perspective que je viens de vous décrire, nous pensons, à l'administration du pipe-line du Nord, que la construction préalable du tronçon sud du pipe-line serait certes très avantageuse pour le Canada.

Le directeur général venait de parler dans les paragraphes précédents du fait que l'Office national de l'énergie était en train de déterminer s'il devait permetre l'exportation de gaz naturel vers les États-Unis et il avait parlé aussi des trois compagnies dont les demandes seraient étudiées, ainsi que du fait qu'il faudrait procéder à certains travaux de construction préalables, aussi aimerais-je demander à M. Sharp, par votre entremise, monsieur le président, ce qu'il envisageait vraiment, du point de vue de l'administration, en donnant son approbation à la construction préalable du tronçon sud?

Le vice-président: Monsieur Sharp.

M. Sharp: Afin de ne laisser aucun doute dans l'esprit des membres du comité, monsieur le président, j'aimerais préciser que nous devrions être convaincue qu'il ne s'agit pas d'un nouveau pipe-line pour transporter du gaz albertain. Autrement dit, il faudrait que ce tronçon fasse partie d'un pipe-line destiné principalement à transporter du gaz albertain, du gaz du delta de Mackenzie ou de tout autre endroit où l'on pourrait trouver du gaz au Canada. Il ne faut pas qu'on le considère comme un nouveau pipe-line destiné à transporter uniquement du gaz de l'Alberta, car alors il ne me concernerait aucunement en tant que directeur général de l'Administration du pipe-line du Nord étant donné que la loi porte sur la construction d'un pipe-line destiné à transporter du gaz provenant d'Alaska et du delta du Mackenzie.

On m'a cependant informé peu après ma nomination à ce poste, qu'il ne serait pas contraire à la loi qu'un tronçon du pipe-line soit construit d'avance pour transporter du gaz albertain, en attendant l'arrivée du gaz de l'Alaska.

Lorsque j'ai demandé s'il serait possible de transporter à la fois du gaz de l'Alberta et du gaz de l'Alaska, dans ce pipe-line, on m'a fait remarquer que c'était possible parce que le raccordement Dempster ne searait pas encore prêt et que le tronçon sud du pipe-line possédait une capacité excédentaire en vue de transporter le gaz canadien provenant de la Vallée du Mackenzie. Il existerait donc pendant un certain temps une capacité excédentaire dans le tronçon sud du pipe-line et il n'y a aucune raison pour qu'on ne l'utilise pas pour transporter du gaz de l'Alberta au début.

L'Administration croit que ce serait avantageux parce que si la construction du pipe-line peut être étendue sur une plus longue période, il sera possible d'assurer une plus grande participation canadienne à cette construction, car alors il n'y aurait pas les périodes où la demande dépasserait la capacité des fournisseurs ou de la main-d'œuvre. On estime par exemple que si nous respectons l'échéancier décrit dans l'accord conclu entre le Canada et les États-Unis, c'est-à-dire si la construction du pipe-line commence au début de 1981 et se poursuit à la fois vers le Nord et vers le Sud, jusqu'à 8,000 personnes devraient y travailler en même temps, pour que la société puisse en terminer la construction le plus rapidement possible. Si nous pouvions par contre étaler la construction du pipe-line en commençant dans le Sud, tout en gardant les

North, then the peak might be 4,000. This would enable us to get along with a higher percentage of Canadians working on the spreads.

• 1145

Similarly with the suppliers. If we could get orders in for the pipe earlier it would be easier for the Canadian suppliers, who we hope will be supplying the line pipe, to meet the demands as they arise and not have them all peak at once; or alternatively, have to store and stack the pipe pending its use. This is fundamentally the reason we think it would be advantageous. My colleague Mr. Scotland, who is concerned with cost control, says he thinks also there would be less chance of cost over-run on such a system.

Mr. Nielsen: The financing would be easier.

Mr. Douglas: The financing would be easier because it would allow the company to make money out of the south line so it would help to pay to build the northern part of the line. That is really not the government's business.

Mr. Sharp: No. That is why I did not answer that part of the question. As Mr. Nielsen says, of course it would make the financing easier but that is not the reason.

Mr. Douglas: Although you did mention it, Mr. Sharp, in your statement.

Mr. Sharp: Yes.

Mr. Douglas: You said the early construction of the southern sector could facilitate the financing of the project. I did not really think that was the major concern of the regulatory body.

Mr. Sharp: No, it was not.

Mr. Douglas: When the agency decided that the pre-building of the southern portion of the pipeline would be in Canada's best interests, were they aware that the Minister of Energy, Mines and Resources had already said he would prefer not to export gas to the United States, but to extend the existing pipelines into Quebec and into the Atlantic provinces so as to lessen our dependence upon foreign oil and reduce our balance of payments deficit?

Mr. Sharp: Mr. Douglas, far be it from me to get in between ministers of the Crown. However, I know Mr. Douglas is very well informed as to the process that is under way, and it is one that I think will enable Canada to follow a policy of self-reliance to the maximum extent possible. That is, the process consists of the National Energy Board's having hearings to determine whether there is a sufficient surplus of gas after all foreseeable Canadian requirements are met, and then deciding who will export it. I cannot think of any other process that would be more adapted to meeting our requirements.

[Traduction]

mêmes objectifs généraux pour le Nord, le nombre maximal de travailleurs nécessaires serait de 4,000. Ceci nous permettrait de faire travailler un plus grand pourcentage de Canadiens pendant toute la construction.

Il en irait ainsi également pour les fournisseurs, car si les commandes de tuyaux commençaient à arriver plus tôt, il serait alors plus facile aux fournisseurs canadiens qui fabriqueront les tuyaux, nous l'espérons, de faire face à la demande au fur et à mesure plutôt que de recevoir toutes les commandes en même temps, ou encore d'être obligés d'entreposer les tuyaux en attendant la période maximale de demande. Voilà principalement pourquoi nous croyons que ce serait avantageux. Mon collègue, M. Scotland, s'occupe du contrôle des coûts et il croit également qu'il y aurait ainsi moins de risque de dépasser les coûts prévus.

M. Nielsen: Le financement en serait facilité.

M. Douglas: Oui, le financement en serait facilité, car la société pourrait ainsi gagner des revenus à partir du tronçon sud, ce qui l'aiderait à acquitter le coût de la construction du tronçon nord du pipe-line. Cela ne concerne cependant pas le gouvernement.

M. Sharp: Non, c'est pourquoi je n'ai pas répondu à cette partie de la question. Comme le dit M. Nielsen, le financement en serait bien sûr facilité, mais là n'est pas la raison pour laquelle nous agissons ainsi.

M. Douglas: Vous l'avez cependant mentionné dans votre exposé, monsieur Sharp.

M. Sharp: En effet.

M. Douglas: Vous avez dit que la construction préalable du tronçon sud pourrait faciliter le financement de l'entreprise. Je ne pensais vraiment pas que c'était là la préoccupation principale de l'organisme de réglementation.

M. Sharp: Non, aucunement.

M. Douglas: Lorsque l'Administration a décidé que la construction préalable du tronçon sud du pipe-line serait avantageuse pour le Canada, saviez-vous que le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources avait déjà annoncé qu'il préférait ne pas exporter de gaz aux État-Unis, mais plutôt d'étendre les pipe-lines existant jusqu'au Québec et dans les provinces de l'Atlantique, afin de diminuer notre dépendance vis-àvis le pétrole étranger et de réduire le déficit de notre balance des paiements?

M. Sharp: Loin de moi l'idée de m'immiscer dans les affaires des ministres de la Couronne, monsieur Douglas. Je sais cependant que M. Douglas est très bien informé au sujet de la politique en vigueur, et je pense qu'elle permettra au Canada de devenir autosuffisant dans la plus grande mesure possible. Avant de décider si nous pourrons exporter du gaz, l'Office national de l'Énergie tient en effet des audiences afin de déterminer si nous en aurons un excédant suffisant après avoir satisfait à toutes les exigences prévisibles au Canada. Je ne peux pas voir d'autres façons de procéder qui répondent mieux à nos besoins.

Mr. Douglas: What I want to be clear about, Mr. Sharp, is that your comment that the pre-building of the southern portion of the project will be in Canada's interest does not necessarily mean an endorsation of the export of gas to the United States if there are benefits to be obtained by Canada in retaining the gas for use in this country.

Mr. Sharp: Mr. Chairman, Mr. Douglas will recall that at an earlier stage of the discussions about pre-building great emphasis was placed upon the possibility of swaps. If in fact it turned out that there was not enough gas for export from Canada it would still be possible to allow a temporary export of gas from Canada, to be replaced within a relatively short time by Alaska gas. That does, as Mr. Douglas knows, raise questions about pricing, but it is still possible even if technically there were no real surplus over the foreseeable future.

Mr. Douglas: Mr. Sharp, you will remember that when you were a member of the previous pipeline committee, one of the answers Mr. Blair gave was that he envisaged any swaps as being on the basis of selling the gas at the present price and buying Alaska gas at whatever price happened to attain at that time, which would probably be twice the price we would receive for the gas we sold now. That raises very serious questions in the minds of a lot of people.

Could I raise another matter, Mr. Sharp, and that is the information you so kindly gave the Committee on page 14 with regard to the 12 bids that were subsequently submitted for approximately 1.5 million tons of pipe required to build the system in Canada. There are three from Canadian companies and three from the United States, apparently, and six from companies overseas.

• 1150

On page 2 you had mentioned the fact that the size of the pipe and the pressure had not yet been settled. Is it possible . . .

Mr. Sharp: That was for the Alaska portion.

Mr. Douglas: To Whitehorse?

Mr. Sharp: Yes, for the Alaska portion. It was not for the Canadian portion.

Mr. Douglas: Has it been decided for the Canadian portion?

Mr. Sharp: For the Canadian portion, yes, we have decided on 56-inch pipe from Whitehorse south. But what is not decided is what the Americans will do in the Alaska portion, I suppose including the part up to Whitehorse, in which we will have a say. We will have 48 inches from the Alaska border to Whitehorse, and the balance will be 56 inches down to a point just north of Calgary where the bifurcation takes place, and there are smaller dimensions from there down. So the 56-inch pipe is the bulk of the line in Canada, from Whitehorse to a point north of Calgary, I think called Caroline.

[Translation]

M. Douglas: Je veux simplement m'assurer, monsieur Sharp, qu'en disant que la construction préalable du tronçon sud du pipe-line sera avantageuse pour le Canada, vous ne préconisez pas nécessairement l'exportation de gaz aux États-Unis, s'il est préférable que le Canada le garde pour en faire usage ici.

M. Sharp: M. Douglas se souviendra, monsieur le président, qu'au début des débats sur la construction préalable, il a été grandement question de la possibilité de faire des échanges. On avait dit que même si l'on s'apercevait que le Canada ne disposait pas d'une quantité suffisante de gaz pour en exporter, il serait quand même possible de permettre une exportation temporaire, avec l'idée de remplacer peu de temps après ce gaz par du gaz de l'Alaska. Il y aurait bien sûr une question de prix à régler, comme M. Douglas le sait, mais c'est tout à fait possible même si techniquement parlant, nous n'avions pas d'excédant réel pour l'avenir.

M. Douglas: Si vous vous souvenez bien, monsieur Sharp, lorsque vous étiez membre du précédent comité du pipe-line, M. Blair a répondu notamment que dans toute échange qu'il pouvait prévoir, il s'agirait de vendre le gaz canadien au prix du moment, pour ensuite acheter du gaz d'Alaska au prix qu'il aurait atteint alors, ce qui serait probablement le double du prix que nous recevrions pour le gaz que nous vendrions maintement. Il y a donc lieu de nous poser des questions très graves.

Je voudrais vous poser une autre question, monsieur Sharp, au sujet des renseignements que vous avez bien voulu donner au comité à la page 14 du texte anglais de votre mémoire, relativement aux 12 offres qui ont été soumises pour environ 1.5 millions de tonnes de tuyaux nécessaires à la construction du pipe-line au Canada. Apparemment, les trois soumissions ont été présentées par des sociétés canadiennes, trois par des sociétés américaines et six autres des sociétés étrangères.

En page 2, vous avez souligné le fait que la dimension du tuyau de même que les pressions n'étaient pas encore établis. Serait-il possible . . . ?

M. Sharp: C'était pour le tronçon Alaska.

M. Douglas: Jusqu'à Whitehorse?

M. Sharp: Oui, pour le tronçon de l'Alaska. Ce n'était pas pour le tronçon canadien.

M. Douglas: A-t-on pris une décision quant au tronçon canadien?

M. Sharp: Oui, nous avons décidé d'adopter un tuyau de 56 pouces à partir de Whitehorse jusqu'au sud. Toutefois, il reste à décider ce que les Américains feront du tronçon Alaska, jusqu'à Whitehorse, je présume, et nous aurons notre mot à dire à ce sujet. Un tuyau de 48 pouces sera utilisé à partir de la frontière de l'Alaska jusqu'à Whitehorse et un tuyau de 56 pouces sera utilisé pour le reste du tracé jusqu'à un point situé un peu au nord de Calgary où il y a changement d'orientation; à partir de là, le tuyau sera de petite dimension. La plus grande part de la construction au Canada sera donc constituée de tuyaux de 56 pouces de diamètre, à partir de Whitehorse

Mr. Douglas: What would be the pressure on those?

Mr. Sharp: Mr. Scotland, would you say what the pressure will be on the 56-inch pipe?

Mr. Scotland: Mr. Chairman, I believe the 56-inch pipe would have a pressure of 1,080 psig, pounds per square inch gauge.

Mr. Douglas: And the 48-inch?

Mr. Scotland: I am looking at page 43 of the act, which contains the agreement with the United States. I see that the 48-inch pipe has pressures of 1,260 pounds and 1,680. I think that depends on the particular wall thickness at that point, but it is of that magnitude.

I might say, Mr. Chairman, not to take away from Mr. Douglas' time, but in respect to Mr. Oberle's point, Section 19 of Schedule III, which is the conditions imposed on the company, says:

The company shall, in implementing paragraph 3(b) of the Agreement, . . .

that is the Agreement with the United States,

... construct laterals from the pipeline and make arrangements for the supply of gas to remote communities in the Yukon Territory and the provinces . . .

Also, when 3(b) is read it says:

The shippers on the Pipeline will, upon demonstration that an amount of Canadian gas equal on a British Thermal Unit (BTU) replacement value basis will be made available for contemporaneous export to the United States, make available from Alaska gas... gas to meet the neds of remote users in the Yukon and in the provinces through which the Pipeline passes.

So that the service of gas to remote communities in the provinces was in contemplation both in the agreement with the United States and conditions laid on the company.

The Vice-Chairman: Mr. Douglas.

Mr. Douglas: Then am I clear that the 1.5 million tons of pipe is already in consideration, that bids have been received and that is for 56-inch pipe with 1,080 pounds per square inch pressure?

Mr. Sharp: And the pipe for the Dempster lateral and for the bifurcated sections south of Caroline, the smaller dimensions. All of the pipe has been the subject of requests for tenders.

Mr. Douglas: Does this 1.5 million tons cover all of it?

Mr. Sharp: All of it.

Mr. Douglas: There is no other pipe to be ordered?

[Traduction]

jusqu'au nord de Calgary, dans un endroit appelé Caroline, je

- M. Douglas: Quelle sera la pression utilisée pour ces tuyaux?
- M. Sharp: Monsieur Scotland, voulez-vous répondre à cette question pour le tuyau de 56 pouces?
- M. Scotland: Monsieur le président, je crois que pour le tuyau de 56 pouces, la pression sera de 1,080 livres au pouce carré.
 - M. Douglas: Et pour le tuyau de 48 pouces?

M. Scotland: A la page 43 de la loi, on retrouve le texte de l'accord conclu avec les États-Unis. Je constate que pour le tuyau de 48 pouces on a accepté l'impression de 1,260 et 1,680 livres. L'impression dépend de l'épaisseur des parois du tuyau aux différents endroits, mais vous avez une idée des chiffres.

Monsieur le président, je ne désire pas occuper le temps de M. Douglas, mais pour ce qui est de la question de M. Oberle, à l'article 19 de l'annexe 3 qui fixe des conditions imposées à la société, on peut lire ce qui suit:

Avant de mettre en exécution l'alinéa 3(b) de l'accord . . .

Il s'agit de l'accord conclu avec les États-Unis,

—la compagnie doit, sans qu'il ne lui en coûte rien, construire des canalisations latérales du pipe-line et prendre les dispositions nécessaires pour fournir du gaz aux collectivités éloignées du territoire du Yukon et des provinces...

Également, à l'alinéa 3(b) on peut lire:

Quand il sera démontré qu'une quantité de gaz canadien équivalente selon un calcul de la valeur de remplacement en B.T.U. «British Thermal Unit» s'avèrera disponible pour exportation simultanée vers les États-Unis, les expéditeurs utilisant le pipe-line prélèveront sur le gaz de l'Alaska... une quantité de gaz suffisante pour répondre aux besoins des consommateurs éloignés du Yukon et dans les provinces sur les territoires des quels passe le pipe-line.

Ainsi, la fourniture de gaz aux collectivités éloignées dans les provinces était envisagée tant dans l'accord conclu avec les États-Unis que dans les conditions imposées à la société.

Le vice-président: Monsieur Douglas.

- M. Douglas: Dois-je donc conclure que l'attribution des contrats pour 1.5 million de tonnes de tuyau est déjà envisagée, que des soumissions ont été reçues et qu'elles portent sur un tayau de 56 pouces pouvant accepter une pression de 1,080 livres au pouce carré?
- M. Sharp: Oui, ainsi que pour les tuyaux nécessaires à la canalisation latérale de Dempster et au tronçon réorienté au sud de Caroline, tous ces tuyaux étant de dimension inférieure. Des appels d'offre ont été lancés pour tous ces tuyaux.
- M. Douglas: Cette quantité de 1.5 million de tonnes de tuyaux répond-elle à tous les besoins?

M. Sharp: En effet.

M. Douglas: Aucun autre tuyau ne sera commandé?

Mr. Sharp: That would cover all the pipe, yes.

Mr. Douglas: How soon do you expect the company, Foothills, will be able to make a decision with respect to the acceptance of these bids?

Mr. Sharp: I had with me at the last meeting when Mr. Douglas was absent, Mr. Millican. He answered these questions in detail. I do not know whether Mr. Scotland would like to repeat them. I am not as familiar as the Calgary office is with the actual agenda.

• 1155

Mr. Douglas: I am not going to press if your information is already there. Is it a matter of weeks or months?

Mr. Scotland: Weeks.

Mr. Douglas: A matter of weeks. In your statement the other day, Mr. Sharp, you said that the awarding of the pipeline will be subject to the approval of the Deputy Prime Minister, Mr. MacEachen. That, of course, I take it, is subject to the terms of the international treaty between Canada and the United States on this pipeline.

Mr. Sharp: Yes. The relevant section of the agreement between Canada and the United States is that in procurement generally competitive conditions shall prevail. The Americans have reminded us of that a number of times and I am sure will remind us of it again on many occasions.

Mr. Douglas: Will that apply equally to the twelve companies who are neither in Canada nor in the United States?

Mr. Sharp: Generally competitive conditions is not defined. It was capable of being interpretated in many ways and perhaps it is because it is such a difficult issue that it was put in very ambiguous terms. It will be a matter for discussion with the American authorities.

Mr. Douglas: Could I ask one last question?

The Chairman: Your last question, Mr. Douglas.

Mr. Douglas: How is the Agency financed at the present moment? I understand, of course, that under the agreed terms of the agreement the Company will eventually pay the cost of the Agency. But are you operating in the meantime on Governor General's warrants by means of loans? Are these subject to payment at the end of each fiscal year? Was any interest accrued? What is the method of financing?

Mr. Sharp: Mr. Chairman, the Committee will recall that last year when the bill was under consideration there was a good deal of discussion of the way in which the Agency would be financed and the Minister, Mr. MacEachen, gave an undertaking that Parliament would approve the expenditures of the Agency. Therefore the decision was made to seek authority from Parliament in the ordinary way by the presentation of estimates. The Agency in the meanwhile is, I think, using funds in the contingency vote of Parliament. It will be replaced by an estimate which will be presented as a supplementary

[Translation]

M. Sharp: Cette quantité répondrait à tous nos besoins de tuyaux, en effet.

M. Douglas: Quand prévoyez-vous que la société Foothill sera en mesure de prendre une décision quant à ces soumissions?

M. Sharp: M. Millican était avec moi lors de la dernière réunion où M. Douglas était absent. Il a répondu à ces questions en détail. Je ne sais pas si M. Scotland voudrait répéter sa réponse. Je ne connais pas les financiers aussi bien que les représentants du bureau de Calgary.

M. Douglas: Je n'insisterai pas si les renseignements ont déjà été donnés. Est-ce une question de semaines ou de mois?

M. Scotland: Une question de semaines.

M. Douglas: Dans quelques semaines donc. Monsieur Sharp, dans votre déclaration d'il y a quelques jours vous affirmiez que l'attribution des contrats pour le pipe-line serait assujettie à l'approbation du premier ministre adjoint, M. MacEachen. Évidemment, je présume que cela est également assujetti aux termes du traité international conclu entre le Canada et les États-Unis à propos de ce pipe-line.

M. Sharp: Oui. La disposition pertinente de l'accord conclu entre le Canada et les États-Unis prévoit que dans l'attribution des contrats, des conditions générales concurrentielles devront prévaloir. Les Américains nous l'ont rapellé à plusieurs occasions, comme je suis sûr qu'ils le feront encore.

M. Douglas: Cette disposition toucherait-elle également les douze sociétés qui ne sont ni canadiennes ni américaines?

M. Sharp: On n'a pas défini ce que sont des conditions généralement concurrentielles. Il y a plusieurs interprétations possibles et c'est peut-être parce que la question est si délicate qu'on a adopté un libellé très ambigu. Nous devrons en discuter avec les autorités américaines.

M. Douglas: Me permettez-vous une dernière question?

Le président: C'est votre dernière question, monsieur Douglas.

M. Douglas: Pour l'instant, comment l'Administration estelle soutenue financièrement? Évidemment, je sais qu'en vertu des dispositions de l'accord, la Société couvrira les frais de l'Administration. Dans l'intervalle, fonctionnez-vous à l'aide de prêts approuvés par le gouverneur général? Ces prêts doivent-ils être remboursés à la fin de chaque année financière? Les intérêts sont-ils courus? Quelle est la méthode de financement?

M. Sharp: Monsieur le président, les membres du Comité se rappelleront que l'an dernier lorsque le bill était à l'étude, nous avons discuté assez longuement de la façon dont l'Administration serait financée, et le Ministre, M. MacEachen, s'est engagé à ce que le Parlement approuve les dépenses de l'Administration. On a donc décidé d'obtenir l'autorisation du Parlement de la façon ordinaire par la présentation d'un budget. Je crois que dans l'intervalle l'Administration utilise les fonds tirés des crédits éventuels du Parlement. Ces fonds seront remplacés par un budget qui sera présenté comme budget

estimate for this year, and thereafter we will seek authority for expenditures in the ordinary way so that Parliament will have an opportunity of debating the estimates.

Perhaps I should say, if I might, in reply to one of the questions put by Mr. Nielsen that I did not deal with—it is part of the same question—that we are instructed under the Act to bill the Foothills company with the costs. They are recoverable. All the costs of the Agency are recoverable. We are in the process of presenting our first invoice.

Mr. Nielsen: It should be a dandy.

Mr. Sharp: No, it is not. As a matter of fact, the first invoice is between four and five hundred thousand dollars. That is for expenses that have been paid by the Agency. It does not cover quite all the expenditures of the Agency to date because we have not received theirs from some of the people that have provided services. But we are billing the company this month for the first. We will bill them again, I think, for the end of November.

Mr. Douglas: Will it be quarterly? Will it be on a quarterly basis?

Mr. Sharp: Quarterly thereafter. Once we have got over this initial period when the Agency was in the process of being organized, we will bill them every quarter. It is our hope that when we come to the end, the taxpayers of Canada will not have paid anything.

Mr. Railton: It is 30 days net, sir?

Mr. Sharp: Yes, thirty days. It is very close to that. We expect payment within 30 days of the presentation of invoices.

Mr. Douglas: You do not expect to have the pipeline back in your hands in that . . .

• 1200

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. Sharp and Mr. Douglas. I might mention that some of the technical information you were seeking will be found in the testimony given earlier this week by Mr. Millican when he was before us. He laid out a thoroughly detailed schedule of the procedure that would be followed in relation to procurement.

Mr. Douglas: That is not available yet.

The Chairman: Not in detail, but Mr. Millican's testimony is in the minutes. I would think they would be out in a day or two.

The next questioner, then, is Mr. Munro.

Mr. Munro: There is one little housekeeping matter I would like to deal with before I get on to the other questioning. On page 15 of the first issue of the proceedings, it mentions the regional offices, one of them being Vancouver. I would like to have from the Commissioner some notion of the role that the Vancouver office plays in the general context, for example, the line of contact with the B.C. government because he men-

[Traduction]

supplémentaire pour l'année en cours et par après, nous demanderons l'autorisation de nos dépenses de la façon ordinaire de sorte que le Parlement aura la possibilité de discuter de notre budget.

J'ajouterai peut-être, en réponse à l'une des questions de M. Nielsen à laquelle je n'ai pas répondu, quoi que cela fasse partie de la même question, qu'en vertu de la Loi, nous avons ordre d'envoyer à la société Foothills une liste des frais encourus. Ils sont recouvrables. Tous les frais de l'Administration sont recouvrables. Nous sommes sur le point de leur envoyer notre première facture.

M. Nielsen: Elle devrait être énormes.

M. Sharp: Non, ce n'est pas le cas. De fait, la première facture représente de quatre à cinq cent mille dollars. Cela couvre les dépenses défrayées par l'Administration jusqu'à aujourd'hui car nous n'avons pas encore reçu la facture de la Foothills pour les services de certaines personnes que la société nous a prêtées. Nous envoyons donc notre première facture ce mois-ci. Nous les facturerons encore à la fin novembre, si je ne m'abuse.

M. Douglas: Les factures seront-elles trimestrielles?

M. Sharp: Trimestrielles à compter de ce moment. Une fois dépassée la période initiale d'organisation de l'Administration, les factures seront envoyées tous les trimestres. Nous espérons qu'à la fin du projet, les contribuales du Canada n'auront rien payé.

M. Railton: Ces factures sont réglables au complet dans les 30 jours, monsieur.

M. Sharp: Oui, dans les trente jours. Tout près de cela. Nous espérons être payés dans les 30 jours, après la présentation des comptes.

M. Douglas: Vous ne prévoyez pas prendre possession du pipe-line dans cette . . .

Le vice-président: Merci, MM. Sharp et Douglas. J'ajouterai que vous trouverez les renseignements techniques que vous recherchez dans le témoignage donné plus tôt cette semaine par M. Millican. Il a expliqué en détail la procédure qui serait suivie pour effectuer les achats.

M. Douglas (Nanaïmo-Cowichan-Les Îles): Ce n'est pas encore disponible.

Le président: Pas en détail, mais le témoignage de M. Millican est dans le compte rendu. Je crois qu'il sera publié d'ici une journée ou deux.

Le suivant est M. Munro.

M. Munro: Il y a une petite affaire interne dont je voudrais discuter avant de passer à d'autres questions. A la page 15 du premier fascicule des délibérations, on parle des bureaux régionaux, l'un d'eux étant Vancouver. J'aimerais que le directeur général me donne un aperçu du rôle quejoue le Bureau de Vancouver dans le contexte général, comme les rapports avec le gouvernement de la Colombie-Britannique parce qu'il a

tioned that the B.C. government declined to participate in one of the boards or hearings. I guess I can lead on with my other question. Which branch of the B.C. government is the Agency in touch with? Is it the Premier's office, is it the Department of the Environment, is it the Deputy of Energy, Industry? Where did this refusal to participate come from? They are not unrelated questions.

Mr. Sharp: I understand. Mr. Chairman, the Vancouver office is a very small one, we have one man and one clerk. I am sorry, I did not mean that in any sense other than we have one official officer of the company and one clerk in the office.

Mr. Munro: The Agency?

Mr. Sharp: Yes, that is what the Agency has in the Vancouver office. The head of the office for the time being is the official who was concerned with the preparation of the socioeconomic terms and conditions, Mr. E. Short, who appeared before the Committee at the last meeting. Mr. Short continues to have some responsibility in the preparation of the socio-economic terms and conditions. He is having discussions with the British Columbia government on those two sections of the terms and conditions that will relate to northeastern British Columbia and to southern British Columbia. That is his principal responsibility. There are, of course, contacts at other levels. British Columbia is a member of the federal-provincial consultative committee. We have had two meetings of that committee and British Columbia, through the Deputy Minister who attends, Mr. Illing, has spoken for the British Columbia government.

Mr. Munro: The Deputy Minister of what?

Mr. Sharp: Energy, Transport and Communication. He has been our contact at that level. I have had, and so has Mr. MacEachen, discussions with the British Columbia government at the ministerial level through Mr. Phillipps and Mr. Williams and we discussed generally relations between the British Columbia government and the Canadian government. The decision of British Columbia not to participate came to us from two sources, from our contacts with ministers and from Mr. Illing.

Mr. Munro: Were there any reasons given for the rejection or was it just a flat, well, you get on with the job and let us get on with our job. Were there no reasons given at all?

Mr. Sharp: No, we had no reason given. We asked whether they would participate with us. We felt that it was desirable that British Columbia should be present at the hearings in northeastern British Columbia because, as the Committee will understand, people will make representations not only about the responsibilities of the Foothills Company or the obligations to be laid on them, but also about mitigative measures that might be required by the province or by the Department of Indian Affairs since the pipeline will be passing close to many Indian villages.

• 1205

Mr. Munro: Did the commissioner or anyone else, perhaps the administrator, wonder about this and perhaps get in touch

[Translation]

mentionné que ce gouvernement avait refusé de participer à l'une des commissions ou des audiences. Je pense que je puis poser mon autre question. A quel niveau de ce gouvernement l'Administration est-elle en rapport? Est-ce le bureau du premier ministre, le ministère de l'Environnement, ou le sousministre de l'Énergie et de l'Industrie? D'où est venu ce refus de participer? Mes questions sont interreliées.

M. Sharp: Je comprends. Monsieur le président, le bureau de Vancouver est très petit, il n'y a qu'une personne et un greffier. Je regrette, mais je voulais simplement dire que nous avons un responsable de l'Administration et un greffier dans ce bureau.

M. Munro: De l'Administration?

M. Sharp: Oui, c'est ce que l'Administration a au Bureau de Vancouver. Il est actuellement dirigé par M. Short, le responsable de l'élaboration des modalités socio-économiques qui a comparu à la dernière séance du Comité. M. Short joue encore un rôle dans l'élaboration des modalités socio-économiques. Il tient des discussions avec le gouvernement de la Colombie-Britannique sur les deux volets de modalités ayant trait au nord-est et au sud de la Colombie-Britannique. C'est là sa principale resonsabilité. Il y a bien sûr, des contacts à d'autres niveaux. La Colombie-Britannique fait partie du Conseil consultatif fédéral-provincial. Ce Conseil a déjà tenu deux séances et le porte-parole de la Colombie-Britannique est M. Illing, un sous-ministre.

M. Munro: Le sous-ministre de quoi?

M. Sharp: Énergie, Transports et Communications. Il a été notre contact à ce niveau. M. MacEachen et moi-même avons eu des discussions au niveau ministériel avec le gouvernement de la Colombie-Britannique, avec MM. Phillipps et Williams et nous avons discuté des rapports généraux entre ce gouvernement et le gouvernement canadien. Ce refus de participer de la Colombie-Britannique nous a été communiqué lors de nos contacts avec les ministres et par M. Illing.

M. Munro: A-t-on justifié ce refus ou a-t-on simplement dit, bon, vous faites le travail et laissez-nous faire le nôtre. Vous a-t-on donné quelque raison que ce soit?

M. Sharp: Non, nous n'avons reçu aucune explication. Nous avons demandé s'ils collaboreraient avec nous. Nous pensions que c'était souhaitable. La Colombie-Britannique assiste aux audiences dans le reste de la province parce que, comme le Comité le comprendra, les gens feront des démarches non seulement sur les responsabilités de la Foothills ou les obligations qu'il faut leur imposer, mais également sur les mesures de compensation que la province ou le ministère des Affaires indiennes devront prendre, puisque le gazoduc passera près de beaucoup de villages indiens.

M. Munro: Est-ce que cela a préoccupé le directeur général ou le directeur de l'administration et êtes-vous entré en com-

with the premier to make a further inquiry, or a representation, if you like, about the failure of the B.C. Government on this?

Mr. Sharp: I do not want to predict what will happen but I think it is fortunate we have a little time, before those hearings begin, in which the British Columbia Government could reconsider their position. We have no interest in asking them to be there other than what we thought was their interest.

Mr. Munro: Does the same situation apply vis-à-vis Alberta and Saskatchewan?

Mr. Sharp: We are not intending to have hearings it the more settled parts of the country. We do not intend to have hearings along the line of the pipeline in Alberta or Saskatchewan.

Mr. Munro: So there is no necessity, or is there a necessity, in southeastern British Columbia?

Mr. Sharp: So far we do not think so. We may have later. We will leave that question open.

Mr. Munro: You are following existing routes more or less. At least, that is the broad plan at the moment, I take it.

Mr. Sharp: Yes. As Mr. Yates explained the last time he appeared, we are following the right-of-way of an existing pipeline.

Mr. Munro: Why was the decision taken to set up the little shop in Vancouver rather than in Victoria?

An hon. Member: It should be in Whitehorse.

An hon. Member: Or even Esquimalt.

Mr. Munro: Victoria is the capital and the ministers are in Victoria.

Mr. Sharp: The principal reason is that Westcoast Transmission company, which is one of the partners in Foothills, has its head office in Vancouver. That is the reason we have our principal operating offices in Calgary.

Mr. Munro: The head office of the province is in Victoria.

Mr. Sharp: You know, we have relationships with the companies too. Indeed, our primary relationship to regulate them.

Mr. Munro: Just as I was leaving our second meeting, there was some mention by Mr. Sharp about the U.S. Government's being responsible for time over-runs by the delay in the passage of President Carter's energy bill. I guess it was at the beginning of the testimony on the first occasion, and he alluded to it also on the second occasion, that he said these time over-runs were likely to run into cost over-runs as well. Are there any guarantees anywhere in the agreement or elsewhere that the responsibility for cost over-runs will be taken up by those who caused them; namely, those who were responsible for the time over-runs, either the American government or the American consumer? I am not sure which it should be. That they should come out of the swap and neither the pipeline company nor the Canadian consuming public, and still less the Government of Canada, should have to assume any such cost over-runs?

[Traduction]

munication avec le premier ministre pour en savoir davantage, ou, si vous voulez, avez-vous fait des représentations au gouvernement de la Colombie-Britannique au sujet de sa non participation?

M. Sharp: Je ne veux pas prédire l'avenir, mais je crois qu'il est heureux que nous ayons un peu de temps avant le début des audiences pour que le gouvernement de la Colombie-Britannique révise sa position. En leur demandant d'y assister nous n'avons pas d'autre intérêt que le leur.

M. Munro: Est-ce la même situation en Alberta et en Saskatchewan?

M. Sharp: Nous n'avons pas l'intention de tenir des audiences dans les régions les plus populeuses du pays. Nous ne prévoyons pas d'audiences dans toutes les régions traversées par le gazoduc en Alberta ou en Saskatchewan.

M. Munro: Alors est-ce ou non nécessaire dans le Sud de la Colombie-Britannique?

M. Sharp: Jusqu'ici nous ne le pensons pas, plus tard c'est possible. La question reste ouverte.

M. Munro: Vous suivez plus ou moins les routes existantes. Pour le moment du moins, c'est le plan général, si j'ai bien compris.

M. Sharp: Oui. Comme l'a expliqué M. Yates à sa dernière comparution, nous suivons les voies de passage d'un pipe-line existant

M. Munro: Pourquoi avez-vous décidé d'ouvrir un petit bureau à Vancouver plutôt qu'à Victoria?

Une voix: Ce devrait être à Whitehorse.

Une voix: Ou même à Esquimalt.

M. Munro: Victoria est la capitale, et les ministres sont à Victoria.

M. Sharp: La raison principale est que l'un des associés de Foothills la Westcoast Transmission Company a son siège social à Vancouver. C'est pourquoi nous avons nos principaux bureaux à Calgary.

M. Munro: Le siège social de la province est à Victoria.

M. Sharp: Vous savez, nous avons également des rapports avec les compagnies. En fait, nos rapports avec elles ont d'abord pour but de les réglementer.

M. Munro: Comme je quittais notre deuxième séance, M. Sharp a mentionné que le gouvernement américain était responsable des retards intervenus dans l'adoption du Bill sur l'énergie du président Carter. Je pense que c'était au bédut de son témoignagne à la première séance, et il y est revenu à la deuxième et a ajouté que ces retards entraîneraient également un dépassement des coûts. Y a-t-il dans l'accord ou ailleurs des garanties que ces dépassements de coûts seront assumés par les responsables, c'est-à-dire par ceux qui sont responsables des retards, soit le gouvernement américain ou le consommateur américain? Je ne sais pas lequel. Ce devrait être inclus dans l'échange. Ni le gouvernement canadien, ni les consommateurs canadiens, ni la compagnie du pipe-line ne devraient assumer les excédents de coûts?

Mr. Sharp: Mr. Chairman, this is a complicated question.

Mr. Munro: It is. I hope it was clear.

Mr. Sharp: Yes, it is very clear.

The two governments, both Canada and the United States, have a very strong interest in avoiding over-runs. The pipeline company also has an interest in ensuring that the over-runs that do occur are their fault and not somebody else's; in other words, that they have some control over the construction costs. It is provided in the agreement that if there are any delays which are caused by failure to get started on the right time, if there are costs going beyond 35 per cent which can be attributed to these delays, escalation of the filed costs will reflect that. So they are not penalized for increases in cost that are attributable to such delays. Now this, I think, is broadly speaking where the situation is.

• 1210

Mr. Munro: Thirty-five per cent comes from

Mr. Sharp: That comes from the agreement between Canada and the United States for the payment of the cost of the Dempster lateral. If the over-runs can be kept to within 35 per cent, then the United States pays the cost of building the Dempster lateral from Whitehorse to Dawson. Now this is a built-in incentive to economy. However, it would be unrealistic to expect the company to stay within that if the delays are caused by factors beyond their control.

There are other safeguards of the Canadian interest relating to the possibility that we might have completed our section of the pipeline before the Americans. I will not go into those now but you can understand the nature of the problem that arises if the Canadian section has been completed and is not yet ready to be connected with the gas. You know, there are protections there. As I say, this is a very complicated situation.

In addition to that, as I pointed out to the Committee in my statement, the decision of the President when the pipeline was approved by the Congress of the United States, included a provision for an incentive rate of return and the FERC in the United States has now published a second attempt—the first they withdraw and now they are on a second attempt—at defining the terms of an incentive rate of return. The National Energy Board has similarly published a version in Canada for public discussion which is intended to give an incentive to the companies to build the pipeline as cheaply as possible.

Mr. Nielsen: Could I just interject, on a point of order here, Mr. Chairman. Could we have that publication of NEB along with the other material that I asked for last week and a copy of Foothills' reply, because they have taken the position that the rate of return set by NEB is too low and if it is left there, it might jeopardize the refinancing of the project.

Mr. Sharp: Mr. Chairman, perhaps just to reply to Mr. Nielsen, I thought I had tabled the first of the documents. I will see that the second . . . if the first is not available I will see that copies are available. It is in the public realm.

[Translation]

M. Sharp: Monsieur le président, c'est une question complexe.

M. Munro: En effet. J'espère que c'est clair.

M. Sharp: Oui, très clair.

Le gouvernement canadien et le gouvernement américain ont énormément d'intérêt à éviter ces dépassements de coûts. La compagnie du gazoduc a également intérêt à ce que ces excédents viennent d'eux et non de quelqu'un d'autre; autrement dit, ils ont intérêt à avoir un certain contrôle sur les coûts de construction. Dans l'accord, il est prévu que, si les travaux débutent en retard et si, de ce fait, les coûts augmentent de plus de 35 p. 100, on augmentera ces coûts d'autant. Il n'y aura donc pas de pénalité par suite de l'augmentation des coûts dûs à des retards éventuels. Voilà en gros la situation.

M. Munro: Trente-cinq pour cent proviennent de . . .

M. Sharp: Ce pourcentage est prévu dans l'accord signé par le Canada et les États-Unis pour le paiement de l'embranchement Dempster. Si l'augmentation peut être maintenue en dessous de 35 p. 100, les États-Unis assumeront les coûts de construction de l'embranchement Dempster entre Whitehorse et Dawson. On a donc intérêt à surveiller les choses de près. Néanmoins, il serait absurde d'attendre plus de la compagnie si les retards sont indépendants de sa volonté.

Il existe d'autres garanties pour le Canada. En effet, il est possible que nous ayons terminé notre tronçon du pipe-line avant les Américains. Je ne vais pas m'étendre là-dessus, mais on comprendra le genre de problème qui surgira si le tronçon canadien est terminé et ne peut pas être utilisé immédiatement pour le transport du gaz. Nous jouissons donc d'une protection sur ce point. Je vous l'ai dit, c'est une situation très complexe.

Par ailleurs, comme je vous l'ai dit dans ma déclaration, la décision présidentielle que le Congrès américain a approuvée prévoyait l'existence de taux de rendement spéciaux, et la FERC aux États-Unis a publié une deuxième version de ces taux d'attrait, la première ayant été retirée. L'Office national de l'énergie a publié, elle aussi, un document similaire destiné au Canada, qui sera discuté en public et qui veut encourager les sociétés à construire le pipe-line le plus économiquement possible.

M. Nielsen: J'invoque le Règlement, monsieur le président. Pourrait-on joindre ce document de l'Office national de l'énergie aux autres documents que nous avons demandés la semaine dernière? Pourrait-on obtenir également un exemplaire de la réponse de la Foothills, car cette dernière prétend que le taux de rendement fixé par l'Office national de l'énergie est trop bas et que, si l'on s'en tient à cela, le refinancement du projet pourrait en souffrir.

M. Sharp: Monsieur le président, monsieur Nielsen, je croyais vous avoir procuré les premiers documents. Pour ce qui est du second... Si le premier document n'est pas disponible,

Mr. Nielsen: Have we those documents that I requested?

Mr. Sharp: I thought I tabled them at the conclusion of my testimony.

Mr. Nielsen: I have been at every meeting and I have not seen them.

The Vice-Chairman: There were at least two documents distributed at the end of Mr. Sharp's original presentation.

Mr. Munro: They would be appended.

Mr. Nielsen: Well. I have those.

The Vice-Chairman: I do not think they were appended, Mr. Munro, because they were very voluminous. Mr. Nielsen, I think you would have those two documents that were circulated at the end of the remarks. Could you check those and see if that is the information you are looking for and if it is not, we can pursue it again with Mr. Sharp.

Mr. Sharp: I will now undertake to supply a copy of the responsibilities.

Mr. Munro: And the responsibilities. But I asked for a raft of other information as well.

Mr. Sharp: Oh yes. That is still in process.

The Vice-Chairman: Mr. Munro, one final, quick question. We are eating into Mr. Neil's time.

Mr. Munro: It is not going to be quick because I did a . . . I will try to be quick anyway. This rate of return was on the investment incentive.

Mr. Sharp: On the equity. The incentive rate of return is an effort to give the owners of the pipeline an incentive to maximum economy by giving them a higher rate of return to the extent that they are successful...

Mr. Munro: The reason I had to ask that question was because it was related to the cost of the gas in the United States which, by my understanding, is what is preventing the thing from getting going because no one knows what that gas is going to cost in the United States. Now where down the road does that particular decision lie so that even the pre-build can get going?

• 1215

Mr. Sharp: Mr. Chairman, the cost of the gas in the United States coming out of the pipeline will be determined precisely when it is all built. That is the first answer. We cannot, in advance, say exactly how much it is going to cost. But the purpose of building in the incentives is to give the owners an incentive to build it as cheaply as possible. The financing will be done on the basis of what the investment community thinks are the prospects of disposing of the gas in the United States, amongst other factors.

We now have a basis for determining that, least in part, because the United States energy legislation did supply a basis for determining the price at the wellhead in Alaska. To that would be added certain costs, whose distribution has not yet

[Traduction]

je veillerai à ce qu'on vous en fournisse des exemplaires. Ces documents sont publics.

M. Nielsen: Mais avons-nous obtenu les documents que j'ai demandés?

M. Sharp: Je croyais les avoir déposés à la fin de la réunion.

M. Nielsen: J'étais présent à toutes les réunions et je ne les ai pas vus.

Le vice-président: A la fin de la première réunion nous avons distribué au moins deux documents.

M. Munro: Ils seront donc annexés.

M. Nielsen: Eh bien, je dois les avoir.

Le vice-président: Je ne pense pas qu'ils soient annexés, monsieur Munro, parce que ce sont des documents très volumineux. Monsieur Nielsen, je pense que vous avez ces deux documents, car ils ont été distribués à la fin de la première réunion. Vérifiez donc et voyez si les renseignements que vous cherchez s'y trouvent. S'ils n'y sont pas, nous reviendrons à M. Sharp.

M. Sharp: Je veillerai maintenant à obtenir une liste des exemplaires.

M. Munro: C'est cela, mais j'ai demandé beaucoup d'autres renseignements également.

M. Sharp: Je le sais. Je fais le nécessaire.

Le vice-président: Monsieur Munro, une dernière question. Nous empiétons sur le temps de parole de M. Neil.

M. Munro: Ma question sera longue, car j'ai . . . Quoi qu'il en soit, j'essaierai d'être bref. Le taux de rendement comportait des stimulants à l'investissement, n'est-ce pas?

M. Sharp: A l'avoir. Le taux de rendement spécial veut inciter les propriétaires du pipe-line à économiser au maximum en leur procurant un taux de rendement plus élevé dans la mesure où ils y réussissent...

M. Munro: Je posais cette question parce qu'elle est liée au coût du gaz aux États-Unis, qui, si je comprends bien, constitue une entrave, car personne ne sait ce qu'il coûtera aux États-Unis. A qui revient-il de prendre la décision sans laquelle la construction préliminaire ne peut débuter?

M. Sharp: Monsieur le président, le coût du gaz aux États-Unis sera déterminé uniquement quand le pipe-line sera construit. Voilà la première réponse. Nous ne pouvons pas, à l'avance, dire combien il coûtera. Mais nous prévoyons des stimulants pour que la construction soit la plus économique possible. Pour le financement, les investisseurs devront faire leur calcul, notamment, en se fondant sur le prix de vente du gaz aux États-Unis.

Actuellement, nous avons quelques données de base qui nous permettent de déterminer ce prix, en partie du moins, car la loi américaine fournit les éléments nécessaires pour déterminer le prix du gaz au puits en Alaska. A ce premier chiffre, on devra

been determined as to who pays for the processing plant, I think at Prudhoe Bay. When the gas comes out of the pipeline at the other end, the energy legislation provided that it would be rolled in with existing supplies of gas. So no one will be paying the cost of the Alaska gas, it will be averaged with the cost of existing indigenous supplies.

The Vice-Chairman: Thank you very much, Mr. Sharp. I am afraid, Mr. Munro, I will have to move along to Mr. Neil. I suspect you may want to go down for a second round or perhaps on another occasion when we have the Commissioner before us.

Mr. Neil.

Mr. Neil: Mr. Chairman, in your statement you indicated that the National Energy Board is at present in the process of determining whether there is a surplus of gas and making a decision as to whether it can be exported or not. If a surplus does exist, there will be three competing applications, Pan-Alberta, TransCanada Pipe Lines Limited, and Progas Limited. Maybe my question is premature, but in view of your statement regarding the advisability of pre-building with respect to the Alaska Pipeline, would it be your intention or would you be asked to appear before the Energy Board to give evidence and to give your views on the matter?

Mr. Sharp: I do not expect so, Mr. Chairman.

Mr. Neil: I just have two short questions. In your report, you indicate that Foothills has called for bids with respect to the pipe, which includes the Dempster lateral. Can you give us an update on the position with respect to the Dempster lateral? What steps have Foothills taken to date regarding their surveys and their study? They have a time limit during which they have to make a decision, or make an application. What stage is that in?

Mr. Sharp: I will ask Mr. Scotland to deal with that.

Mr. Scotland: The conversations we have had with Foothills have led us to believe they are proceeding on schedule. They intend to live up to their agreement with the Government of Canada and to file that application on its due—which I think is July 1.

Mr. Neil: Of next year.

Mr. Scotland: Of next year, 1979.

Mr. Neil: And in the meantime, they are proceeding. Has your committee had any discussions with the Territorial Council or representatives of the territory regarding what steps they will have to take and what problems they will encounter if the Dempster line is proceeded with?

Mr. Scotland: I was just going to add, Mr. Chairman, that the agreement entered into by Foothills and the Government calls for Foothills to supply a progress report every two months to the National Energy Board and that is being done. It indicated that they are involved in environmental studies and cost assessments, all the steps necessary preliminary to filing an application.

[Translation]

ajouter certains autres coûts, dont on n'a pas encore déterminé la répartition, car on ne sait pas qui devra payer l'usine de traitement située à Prudhoe Bay. Quand le gaz sortira du pipe-line au point de distribution, il sera, selon la loi, versé dans les autres canalisations de gaz, donc il n'y aura pas un coût spécial pour le gaz de l'Alaska, mais bien un coût moyen calculé en fonction de tout le gaz distribué.

Le vice-président: Merci, monsieur Sharp. Monsieur Munro, je crains que nous devions passer la parole à M. Neil. Vous voulez, je suppose, que je vous inscrive au deuxième tour ou encore vous voulez peut-être attendre l'occasion d'une autre réunion.

Monsieur Neil.

M. Neil: Monsieur le président, dans votre déclaration vous dites que l'Office national de l'énergie s'emploie actuellement à déterminer s'il existe un surplus de gaz et choisira, le cas échéant, de l'exporter ou de ne pas l'exporter. Si donc il existe un surplus de gaz, il y aura trois demandes concurrentielles venant de la Pan-Alberta, de la TransCanada Pipelines Limited et de la Progas Limited. Ma question est sans doute prématurée, mais étant donné votre déclaration sur l'opportunité de procéder à la construction préliminaire du pipe-line de l'Alaska, avez-vous l'intention ou vous demandera-t-on de comparaître devant l'Office national de l'énergie pour témoigner et présenter votre opinion sur le sujet?

M. Sharp: Je ne m'attend pas à ce qu'on me demande de le faire.

M. Neil: J'ai deux brèves questions. Dans votre rapport, vous dites que la Foothills a lancé des appels d'offre pour le canalisation, y compris celle de l'embranchement Dempster. Pouvez-vous nous dire où en est la question de l'embranchement Dempster? Où en sont les relevés et les études effectués par la Foothills? On leur a imposé un délai pour prendre une décision ou faire une demande. Où en sommes-nous?

M. Sharp: Je demanderai à M. Scotland de vous répondre.

M. Scotland: Les entretiens que nous avons eus avec les représentants de la Foothills indiquent que les choses se déroulent suivant le calendrier prévu. Ils ont l'intention de respecter leur entente avec le gouvernement du Canada et de déposer une demande avant la date limite . . . le 1er juillet, je pense.

M. Neil: De l'année prochaine.

M. Scotland: C'est cela, 1979.

M. Neil: Et entre temps, les choses vont bon train. Votre comité a-t-il eu avec le conseil territorial ou les représentants du territoire des entretiens sur les mesures à prendre et les problèmes éventuels dans l'éventualité de la construction de l'embranchement Dempster?

M. Scotland: Je voulais ajouter, monsieur le président, que l'entente conclue entre la Foothills et le gouvernement prévoit que la Foothills fera un rapport sur l'état des travaux tous les deux mois, et qu'elle le présentera à l'Office national de l'énergie. Elle a d'ailleurs déjà commencé. On sait donc que la Foothills procède à des études écologiques et à des évaluations de coût, mesures préliminaires exigées de toute société qui présente une demande.

I am sorry, now, your question was with respect to the Territorial Council.

Mr. Neil: Involvement. Has your Committee been in contact with the Territorial Council with a view to making plans in the event that the Dempster lateral does various procedures?

• 1220

Mr. Scotland: I think it should be clear that the agency, unless its mandate is extended by resolution of both Houses, does not officially have anything to do with the Dempster. We are being kept informed of what the company is doing. We are generally aware, but we do not have any official capacity respecting the Dempster at this time.

Mr. Neil: So you would feel that there would have to be a further mandate from Parliament if the Dempster lateral does go through.

Mr. Scotland: As provided in the legislation, yes.

Mr. Neil: Thank you very much, Mr. Chairman.

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. Neil.

I would like to say, in response to the query raised earlier by Mr. Nielsen, that the Clerk of the Committee has now obtained the comments of the Foothills company respecting the Energy Board's approach on the incentive question, and that material is now available to the Clerk. Since the previously mentioned material has already been filed with the Committee as an exhibit, it might be appropriate to file this further document with the Committee as an exhibit, and that would provide the information that Mr. Nielsen has been requesting.

Mr. Nielsen: Yes. Actually, when Mr. Sharp supplies the reply of Foothills, it would be more convenient if they were back to back.

The Vice-Chairman: We could certainly do it at the same time. The Commissioner has indicated that he is getting that material, so we could file them at the same moment, then, when that is available.

Mr. Railton: Do I understand, Mr. Chairman, that these will be distributed?

The Vice-Chairman: Yes. They would be in the normal course as soon as translated and available.

Mr. Railton: Thank you.

The Vice-Chairman: Mr. Nielsen.

Mr. Neilsen: One further piece of information. Has there been only the one progress report of Foothills to NEB filed with the committee—August?

Mr. Sharp: No, I filed two progress reports.

Mr. Nielsen: There should be another one now, should there not? They report progress once every two months and the last report was August.

Mr. Sharp: We supplied the one for September also.

Mr. Nielsen: Oh, did you?

[Traduction]

Excusez-moi, m'avez-vous posé une question au sujet du conseil territorial?

M. Neil: Oui, j'aimerais que vous me parliez de son rôle. Votre comité a-t-il eu des entretiens avec le conseil territorial au sujet de la planification envisagée dans les cas où l'embranchement Dempster serait construit?

M. Scotland: J'estime qu'il faut clairement établir qu'à moins que les Chambres ne prolongent le mandat de l'Office, cet organisme n'a, officiellement, rien à voir avec l'embranchement Dempster. En général, on nous tient au courant des activités de la société, mais nous n'avons aucune autorité officielle sur la question du Dempster à l'heure actuelle.

M. Neil: Vous estimez donc que le Parlement doit vous accorder un autre mandat si l'embranchement de Dempster est réalisé.

M. Scotland: Oui, tel que prévu par la loi.

M. Neil: Merci beaucoup, monsieur le président.

Le vice-président: Merci monsieur Neil.

En réponse à la question soulevée plus tôt par M. Nielsen, j'aimerais rappeler que le greffier du comité a obtenu les observations de la compagnie Foothills sur l'attitude prise par l'Office de l'énergie quant aux mesures incitatives; il peut maintenant se procurer ces documents. Étant donné que les autres renseignements mentionnés ont déjà été déposés auprès du comité en tant que pièces justificatives il conviendrait peut-être de déposer ce dernier document auprès du comité afin de fournir à M. Nielsen les données qu'il réclamait.

M. Nielsen: Oui. De fait, lorsque M. Sharp nous apportera la réponse de la société Foothills, il sera plus pratique de l'insérer au dos des autres documents.

Le vice-président: Nous pouvons certainement faire les deux choses en même temps. Le commissaire nous a laissé savoir qu'il recevrait ces documents, par conséquent, nous pourrions les déposer avec les autres lorsqu'ils seront arrivés.

M. Railton: Ai-je bien compris, monsieur le président, ces documents seront-ils distribués?

Le vice-président: Oui. Leur distribution se fera de la façon normale, aussitôt que les renseignements seront traduits et disponibles.

M. Railton: Merci.

Le vice-président: Monsieur Nielsen.

M. Nielsen: J'aimerais un renseignement supplémentaire. Est-ce que le seul rapport provisoire qu'on ait déposé auprès du comité est celui que la Foothills a envoyé à l'Office national de l'énergie au mois d'août?

M. Sharp: Non, j'ai déposé deux rapports provisoires.

M. Nielsen: Il devrait y en avoir un autre présentement, n'est-ce pas? Les rapports sont publiés tous les deux mois, et le dernier date du mois d'août.

M. Sharp: Nous en avons également fourni un pour le mois de septembre.

M. Nielsen: Vraiment?

Mr. Sharp: I did. I filed that with the Committee at the beginning.

Mr. Nielsen: Fine. Thank you.

Mr. Scotland: Foothills supplies to the Minister and the National Energy Board monthly reports on the pipelines for which it has certificates provided by the legislation. They supplied reports to the National Energy Board every two months on the Dempster, for which they have not yet even applied, much less received a certificate.

Mr. Nielsen: All right. I am concerned that we have all those reports.

Mr. Sharp: You have all that we have received.

Mr. Nielsen: Good.

Mr. Sharp: And I can point out that at the very early stages of the organization of the Agency and of the Foothills operation, we did not demand monthly reports. The first report we got was for August, and then we have had one for September, and each month thereafter we will be getting one.

Mr. Nielsen: All I want to do here, before my time runs out, Mr. Sharp, is to express a deep concern, if not alarm, about the apparent position that is being taken by the Agency in delaying, if not refusing, to establish under Section 18 of the Act, the Yukon Advisory Council.

The delay is being caused by the native organizations in the Yukon refusing to participate, for whatever reason. That native population is a significant portion of the total population in the Yukon. I agree with everything that you say about the importance of having natives on that Yukon Advisory Council. But at the same time, because of the recalcitrance of the native organizations in co-operating by supplying individuals to sit on the council, the other 80 per cent of the non-native population in the Yukon should not be prejudiced by that attitude. The section, as I read it, permits—indeed, if it does not require—the Yukon Advisory Council to be set up, agreed that the Council shall consist of members representative of areas and interests in the Yukon, including native interests.

As I read that subsection to Section 18, it is not mandatory that a native person sit on that Advisory Council.

• 1225

As I say, it would be certainly desirable. But, if they are going to refuse, it seems to me all that the agency is required to do is to ensure that the native interest is on the Council.

I said at the outset I was concerned, if not alarmed, because I am sure, Mr. Sharp, you will agree that leadtime is important in planning, and this Advisory Council, in my view, should be working now so that the Yukon residents will have an input to you by way of function of that Advisory Council. I urge you to reconsider the apparent position that the agency has taken and use every effort to obtain the co-operation of the native

[Translation]

M. Sharp: Oui. J'ai déposé celui-là auprès du comité au début des travaux.

M. Nielsen: Tant mieux. Merci.

M. Scotland: La société Foothills fournit au ministre et à l'Office national de l'énergie des rapports mensuels relatifs aux pipe-lines pour lesquels il détient des certificats accordés conformément à la loi. Elle a communiqué des rapports à l'Office national de l'énergie tous les deux mois au sujet de l'embranchement de Dempster, alors qu'elle n'a pas encore présenté de demande relative à cette question et encore moins reçu de permis.

M. Nielsen: Très bien. J'aimerais bien que nous recevions tous ces rapports.

M. Sharp: Vous avez en mains tout ce que nous avons reçu.

M. Nielsen: Bien.

M. Sharp: Je rappelle qu'au cours du lancement de l'Office et de la Foothills, nous n'avons pas demandé de rapport mensuel. Le premier que nous ayons reçu date du mois d'août, nous en avons également reçu un pour le mois de septembre; dorénavant, nous en recevrons un tous les mois.

M. Nielsen: Tout ce que je voulais faire, avant que ma période soit écoulée, monsieur Sharp, c'est exprimer ma profonde préoccupation, sinon mon inquiétude devant la position que l'Office semble avoir prise; j'entends par là qu'il semble retarder sinon refuser l'établissement du Conseil consultatif du Yukon, tel que prévu par l'article 18 de la loi.

Ce retard vient de ce que les organismes d'autochtones de la région du Yukon refusent de participer aux travaux de ce groupe, pour quelque raison que ce soit. Or, au Yukon, la population autochtone constitue une fraction importante de l'ensemble des citoyens. J'approuve tout ce que vous avez dit sur l'importance de la représentation des autochtones au sein de ce conseil. Toutefois, la réticence de ces derniers à déléguer des représentants ne devrait pas entraîner de préjudice envers les 80 p. 100 des habitants qui restent, c'est-à-dire à la population non autochtone. Si je le comprends bien, l'article autorise, mais n'exige pas qu'on mette sur pied le Conseil consultatif du Yukon, étant bien entendu que cet organisme comprendra des membres représentant les régions et les divers intérêts du Yukon, y compris ceux des autochtones.

Lorsque je consulte le paragraphe figurant sous l'article 18, je note qu'il n'est pas exigé qu'un autochtone fasse partie du conseil consultatif.

Comme je l'ai déjà dit, ce serait certainement souhaitable. Mais s'ils doivent refuser, il me semble que tout ce qu'on peut attendre de l'Office, c'est qu'il s'assure que le Conseil ait à cœur les intérêts des autochtones.

J'ai dit au début de mon intervention que j'étais préoccupé, sinon inquiet parce que—et vous en conviendrez sûrement, monsieur Sharp—il est important d'avoir de l'avance lorsqu'il s'agit de planifier; d'après moi donc, ce conseil consultatif devrait être déjà à l'œuvre pour que les habitants du Yukon aient voix au chapitre et vous atteignent par le truchement de l'organisme. Je vous presse donc de réexaminer la position que

oganizations. But if it is not forthcoming please, I implore you, set up that Advisory Council immediately and ensure that on it are individuals who are familiar with and sympathetic to the interests of the native people of the Yukon, whether they be native or white, representing those interests.

The Vice-Chairman: Mr. Sharp.

Mr. Sharp: Mr. Chairman, I understand very well what Mr. Nielsen is saying and I hope I will be successful in persuading the native organizations to name a representative. I hesitate to take the responsibility of naming a non-native as representative of native interests.

Mr. Nielsen: That would be a last alternative.

Mr. Sharp: Well, at least I take this as pressure on me to approach once again the native organizations to see if they will not reconsider their position.

Mr. Nielsen: And I will certainly give you any assistance that I can in that regard.

Mr. Sharp: I should add this, Mr. Chairman, that we do have other means of course of obtaining the views of the Yukon residents, in our hearings, through the Yukon Territorial Government itself, the elected members and so on whom we consult from time to time. But I do agree it would be highly desirable, and indeed the act itself requires that we do have such counsel. I am glad that Mr. Nielsen agrees that it would be highly desirable to have native interests represented directly by natives.

Mr. Nielsen: Oh, far preferable by far.

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. Sharp and Mr. Nielsen.

Gentlemen, that brings us virtually to the end of our time and also to the end of the list of names I had on the first round. I do have Mr. Oberle and Mr. Munro who indicated that they wanted to go forward on a second round. I suppose I should ask the Committee generally whether, with the inclusion of those two extra questioners, we could conclude our work at this stage with Mr. Sharp and the Agency. If so, perhaps we should stay for a few more minutes and allow Mr. Oberle and Mr. Munro to ask the questions they want to ask and not trouble, at least at this stage, Mr. Sharp and his officials to return again for another meeting. But, if another meeting is going to be required in any event, we could put those questions off until another day.

Mr. Nielsen: Another meeting is going to be required when we have the information that has been requested of the Agency at our first meeting by myself.

The Vice-Chairman: Mr. Sharp.

Mr. Sharp: May I add just a short point, Mr. Chairman?

The Vice-Chairman: We are glad to have your views.

Mr. Sharp: I understand that yo do intend to have a meeting with the Foothills Company.

[Traduction]

l'Office semble avoir prise et d'essayer d'obtenir la collaboration des organismes autochtones. Si vous n'y arrivez pas, je vous prie d'établir ce conseil consultatif immédiatement et de vous assurer que ses membres connaissent les intérêts des autochtones du Yukon et soient bien disposés envers leur cause, qu'ils soient des Blancs ou des autochtones.

Le vice-président: Monsieur Sharp.

M. Sharp: Monsieur le président, je comprends tout à fait les propos de M. Nielsen et j'espère pouvoir persuader les organismes autochtones de nommer un représentant. J'hésite toutefois à prendre la responsabilité de nommer un Blanc pour représenter les intérêts des autochtones.

M. Nielsen: Cela se ferait en dernier ressort.

M. Sharp: Eh bien, j'interprète cela comme une invitation pressante à entrer de nouveau en contact avec les organismes autochtones afin de voir s'ils ne reviendront pas sur leur position.

M. Nielsen: Pour ma part, je m'engage à vous aider de quelque manière que ce soit afin d'atteindre ce but.

M. Sharp: Je devrais ajouter, monsieur le président, que, bien entendu, nous disposons d'autres moyens permettant de sonder les résidents du Yukon; nous pouvons le faire pendant nos audiences à nous et par l'entremise du gouvernement territorial du Yukon et de ses membres élus que nous consultons de temps à autre. Mais je conviens avec vous qu'il est tout à fait souhaitable d'établir un tel conseil et, de toute façon, la loi elle-même l'exige. Je suis heureux de voir que M. Nielsen admet qu'il serait très souhaitable de faire représenter les intérêts des autochtones par des autochtones eux-mêmes.

M. Nielsen: Oh, ce serait de loin préférable.

Le vice-président: Merci, monsieur Sharp et monsieur Nielsen.

Messieurs, nous en sommes presque à la fin de la séance et également à la fin de la liste des noms inscrits au premier tour. M. Oberle et M. Munro ont bien indiqué qu'ils désiraient être inscrits à un second tour. Je dois donc demander au comité si, après avoir entendu ces deux orateurs supplémentaires, nous pouvons lever cette séance avec M. Sharp et l'Office. Dans l'affirmative, nous pouvons peut-être demeurer quelques minutes de plus, permettre à M. Oberle et à M. Munro de poser leurs questions et de ne pas demander à M. Sharp et à ses collaborateurs de revenir lors d'une autre réunion. Toutefois, s'il faut tenir une autre réunion de toute façon, nous pouvons remettre ces questions à un autre jour.

M. Nielsen: Il faudra tenir une autre réunion lorsque nous aurons reçu les renseignements que j'ai demandés à l'Office lors de notre première séance.

Le vice-président: Monsieur Sharp.

M. Sharp: Monsieur le président, me permettez-vous de faire une petite mise au point?

Le vice-président: Nous vous écoutons avec plaisir.

M. Sharp: Je crois savoir que vous avez l'intention de faire comparaître la Société Foothills.

The Vice-Chairman: That has generally been discussed and agreed, althouh we have not yet attempted to set up such a meeting.

Mr. Sharp: I just wanted to say that I would be very happy to come for the purpose of tabling the information, if that were the only reason for holding another meeting. But, if the Committee wants to have another meeting with me present, I would be very happy to assist.

Mr. Nielsen: Mr. Chairman, it may well be that questions will arise out of the material that you will be supplying and that is why I serve warning now that while another meeting with you may not be necessary at this stage the probability is that it will be necessary.

Mr. Watson: Mr. Chairman, I just have a short question, too, if Mr. Sharp is not going to be back shortly, within the next week.

Mr. Nielsen: Is there any estimate of when we are going to get that material, Mr. Sharp?

Mr. Sharp: Yes, it is virtually complete. We have had only two difficulties, one of them being that I have to have a French translation made of the material regarding the employees of the Agency, and the second is that we have been consulting with the governments of the provinces that are representative on the Federal-Provincial Consultative Committee and we have not yet got clearance to publish the minutes, which of course involve their participation as well. That is the only reason.

• 1230

As for the first question on the employees, it should be ready today or tomorrow. On the second, I cannot predict; I do not really know when the governments will finally give us the approval for the publication of the minutes, if they do.

Mr. Nielsen: I take the position that this Committee is entitled to that information. I think that is within the mandate of the Committee and those minutes must be produced for our examination because, obviously, they contain decisions and so on made by that agency set up by virtue of the act, and that is one of the things that this Committee is charged with enquiring into.

The Vice-Chairman: It would appear that . . .

Mr. Oberle: I have a number of questions. I think it is essential that we have another meeting with Mr. Sharp, but it can wait until we have the information that Mr. Nielsen has requested.

Could I just have a brief follow-up which ties in to my earlier questioning and the setting-up of the advisory council that Mr. Nielsen has talked about . . . ?

The Vice-Chairman: If I could just make the point at this stage, Mr. Oberle, that it is obvious, I think, that there will be a requirement for another meeting with Mr. Sharp and his officials some time, presumably, next week, and perhaps we should consult with Mr. Sharp's office to determine when the documentation is ready. There is no need to hold a meeting simply to receive the papers. We will try then to arrange for

[Translation]

Le vice-président: Nous en avons discuté de façon générale, et il y a eu accord là-dessus, bien que nous n'ayons pas encore pris de mesures concrêtes.

M. Sharp: Je voulais simplement dire qu'il me ferait bien plaisir de comparaître pour déposer les documents, si c'est la seule raison pour laquelle vous voulez tenir une autre réunion. Toutefois, si le comité veut de toute façon tenir une autre séance avec ma présence, je serai aussi très heureux de venir.

M. Nielsen: Monsieur le président, il est fort probable qu'on désirera poser des questions à propos des documents que vous déposerez, et c'est pour cela que je tiens à faire savoir que votre présence sera probablement nécessaire alors, même si ce n'est pas évident à l'heure actuelle.

M. Watson: Monsieur le président, j'aurais moi aussi une brève question à poser à M. Sharp, s'il n'est pas parmi nous prochainement, c'est-à-dire la semaine prochaine.

M. Nielsen: Monsieur Sharp, savez-vous à peu près quand nous recevrons les documents?

M. Sharp: Oui, la documentation est à peu près complète. Nous n'avons rencontré que deux difficultés; premièrement, il fallait obtenir une traduction française de la partie relative aux employés de l'Office et deuxièmement, étant donné que nous avons tenu des consultations avec les gouvernements provinciaux qui seront représentés au comité consultatif fédéral-provincial, nous n'avons pas encore obtenu de ces gouvernements l'autorisation de publier les procès-verbaux auxquels ils ont contribué. Ce sont là les seules raisons du retard.

Quant à la première question, le document relatif aux employés devrait être prêt aujourd'hui ou demain. Pour la seconde question, je ne peux pas vous dire, je ne sais vraiment pas quand les gouvernements nous donneront l'autorisation de publier les procès-verbaux, si toutefois ils nous la donnent.

M. Nielsen: A mon avis, c'est une information que les membres du comité ont le droit d'obtenir. Mais je crois que cela est lié directement au mandat du comité et que ces procès-verbaux doivent nous être soumis puisqu'ils contiennent des décisions qui ont été prises par cet organisme qui a été créé aux termes de la Loi; et, c'est précisément le sujet que le comité est chargé d'étudier.

Le vice-président: Il me semble que . . .

M. Oberle: J'ai plusieurs questions à poser. Je pense que nous devons absolument convoquer une fois encore M. Sharp, mais, pour ce faire, nous pouvons attendre d'avoir reçu les informations qui ont été demandées par M. Nielsen.

Permettez-moi quelques questions très rapides pour compléter les questions que j'ai posées tout à l'heure et la question relative au conseil consultatif dont M. Nielsen a parlé...

Le vice-président: Monsieur Oberle, il devient évident que nous aurons besoin d'une autre séance avec M. Sharp et ses collaborateurs, la semaine prochaine, j'imagine, mais avant de décider, nous consulterons le bureau de M. Sharp pour savoir quand les documents seront prêts. Il est inutile de convoquer une séance uniquement sous le prétexte de recevoir ces documents. Nous essayerons d'organiser avec M. Sharp et avec ses

another meeting with Mr. Sharp and his officials at a stage when we can conclude at least for the time being with the information that we want to receive at this stage from the agency.

Mr. Oberle, you have one further point to make this morning, briefly?

Mr. Oberle: Just a brief question. As the members of the Committee and Mr. Sharp will recall, the main components of the testimony and requests that were made to the Committee by the Peace River-Liard Regional District interveners were: first, that the governing body should have a place, if not it should not be the agency that should supply the members to the advisory committee, and second, that there be established a technical planning committee. This, in the case of Northeastern British Columbia, would be very important. The purpose of it would be the technical planning of the pipeline should be co-ordinated with the planning of community infrastructure along the highway, along the Alaska Highway. Could Mr. Sharp, through you Mr. Chairman, give us an idea of at what stage the appointment of the advisory council in British Columbia is and whether consideration has been given to the establishment of a technical planning committee? Has that also been discussed with the province and what was their response?

Mr. Sharp: As for an advisory council for British Columbia, neither is that government interested, nor are the governments of any of the other provinces. They do not think it is necessary to have an advisory council in British Columbia, Alberta or Saskatchewan.

Mr. Oberle: Could I . . . ?

Mr. Sharp: They believe that the government itself can fulfil these functions.

Mr. Oberle: Could I ask Mr. Sharp whether or not he has had that statement or decision from the Province of British Columbia conveyed to him in writing?

Mr. Sharp: No, I have not. We had a discussion in the Federal-Provincial Consultative Committee about advisory councils and, as I recall the position, none of the provinces thought this was necessary. The reasons for having one in the Yukon were very clear, but they did not think there were parallel considerations for the provinces. Now, this matter of course can be raised again, but none of the provinces evinced any interest whatever in being on the advisory council.

Mr. Nielsen: We do not have a separate government; that is the reason for it.

Mr. Oberle: Yes. That is right. Is it the position at this point of the agency not to appoint an advisory council for northeastern British Columbia?

Mr. Sharp: We have no plans at the moment. It is not a foreclosed question. We can see how things develop. We believe our system of publishing the socio-economic and environmental terms and conditions for public discussions fulfils most of the purposes that would be served by a special body of this kind.

[Traduction]

collaborateurs une dernière séance qui nous permettra de poser les dernières questions que nous aurons à poser sur l'Administration.

Monsieur Oberle, vous avez une dernière question à soulever ce matin?

M. Oberle: Une question très rapidement. Comme les membres du comité et M. Sharp s'en souviendront, nos témoins qui ont représenté le district régional de Peace River-Liard, ont insisté principalement pour que: premièrement, l'organisme joue un rôle, et à défaut, l'Administration qui serait chargée de désigner parmi ses membres les participants au comité consultatif, et deuxièmement, on établisse un comité de planification technique. Ils jugeaient cela particulièrement important pour le nord-est de la Colombie-Britannique. Ce comité serait chargé de la planification technique du pipe-line, et ses activités seraient coordonnées à la planification de l'infrastructure communautaire le long du tracé, le long de la route de l'Alaska: monsieur le président, monsieur Sharp, pouvez-vous nous dire où en sont les nominations au comité consultatif en Colombie-Britannique et si l'on a pensé à créer un comité de planification technique? On a également discuté de cela avec la province; quelle a été la réaction de la province?

M. Sharp: Pour le comité consultatif de Colombie-Britannique, ce gouvernement n'est pas intéressé, pas plus que les gouvernements des autres provinces. Il n'estime pas nécessaire de créer un comité consultatif, que ce soit pour la Colombie-Britannique, l'Alberta ou la Saskatchewan.

M. Oberle: Vous permettez . . . ?

M. Sharp: Ils estiment que le gouvernement peut fort bien jouer ce rôle.

M. Oberle: M. Sharp possède-t-il un document écrit, exposant cette position de la Colombie-Britannique?

M. Sharp: Non, je n'en ai pas. Au comité consultatif fédéral-provincial, nous avons discuté des conseils consultatifs en général, et je me souviens de la position adoptée par les provinces; aucune d'entre elles ne jugeait cela nécessaire. Elles ont fort bien compris la nécessité d'en établir un au Yukon, mais ont estimé que les considérations n'étaient pas les mêmes dans les provinces. Bien sûr, nous pourrions soulever cette question à nouveau, mais aucune des provinces n'a manifesté le moindre intérêt pour ce comité consultatif.

M. Nielsen: Nous n'avons pas un gouvernement distinct, voilà la raison.

M. Oberle: Oui. C'est exact. Est-ce que pour l'instant, l'Administration a décidé de ne pas nommer de conseil consultatif pour le nord-est de la Colombie-Britannique?

M. Sharp: Nous n'en avons pas l'intention pour l'instant, mais ce n'est pas forcément définitif, nous pouvons attendre de voir comment la situation évoluera. Nous estimons qu'en publiant les conditions socio-économiques et écologiques, aux fins de la discussion publique, nous assurons déjà les fonctions qui seraient servies par un organisme spécial de ce genre.

• 1235

Now, if it turns out on examination that this is not so, we may have to reconsider.

Mr. Oberle: I do not concur with that assessment, but I respect, of course, the decision of the Agency and the difficulty they have experienced. You have experience in dealing with the Province of British Columbia.

What about the technical planning committee? Has that been discussed with the province?

The Vice-Chairman: Mr. Oberle, I think we are getting pretty deep into your second round of questioning.

Mr. Oberle: That was part of the first question. Mr. Sharp has not . . .

The Vice-Chairman: The question is growing, Mr. Sharp. Do you have an answer?

Mr. Sharp: I would like to go back and look at the files, to see what was actually exchanged and to examine it again. I have given our position to date, which is that we think the process of hearings on both socio-economic terms and conditions and evironmental terms and conditions will best serve the interests of the local populations in those areas. If it turns out that it is necessary to supplement those in some way, we may have to do so.

The Vice-Chairman: Mr. Sharp and Mr. Scotland, thank you very much for appearing before us.

Mr. Watson, you have a good point. You were the last name left on the first round. If you have a short question we can deal with quickly, go right ahead.

Mr. Watson: It is really just a representation. Pursuant to the points Mr. Oberle has made about the northeastern British Columbia Indian people we have a firm commitment from the Deputy Prime Minister, Mr. Sharp, if my memory is correct, that in one way or another the interests of these people are going to be protected if the province does not act. I do not know how you are going to handle that, but . . .

Mr. Sharp: May I repeat what I said in my opening statement, which may have been overlooked by the members of the committee, and that is that we are going to appoint a facilitator to work with the Indians in northeastern British Columbia. I have an arrangement with Mr. George Manuel, and this...

Mr. Nielsen: He is a good facilitator.

Mr. Sharp: This person whom we call a facilitator—it is just as good a name as any—would be paid by the Agency and would work with the Indians and the natives along the pipeline route to organize the expression of their concerns to us, to the province, to anyone else who is involved.

Mr. Watson: Is George Manuel the person?

Mr. Sharp: No. He is the person who has agreed with me to the appointment of a facilitator.

Mr. Nielsen: Maybe you had better get George to talk to Harry Allen.

[Translation]

Maintenant, s'il s'avère à l'examen que ce n'est pas le cas, nous devrons peut-être reconsidérer la chose.

M. Oberle: Je ne suis pas d'accord, mais bien sûr, je respecte la décision prise par l'Administration et je comprends les difficultés auxquelles on s'est heurté. Vous avez dû tenir compte de l'opinion de la Colombie-Britannique.

Qu'en est-il du comité de planification technique? En a-t-on discuté avec la province?

Le vice-président: Monsieur Oberle, il me semble que votre deuxième tour de question est bien entamé.

M. Oberle: Cela suit la première question. M. Sharp n'a pas . . .

Le vice-président: La question prend de l'ampleur, monsieur Sharp. Voulez-vous répondre?

M. Sharp: Il faudrait que je consulte les dossiers pour me remettre en mémoire les discussions qui ont eu lieu. Je vous ai expliqué quelle était notre position jusqu'à présent: nous estimons que les audiences relatives à la fois aux conditions socio-économiques et aux conditions écologiques serviront le mieux les intérêts des populations locales. S'il s'avère nécessaire de compléter ces audiences, eh bien, nous le ferons.

Le vice-président: Monsieur Sharp et monsieur Scotland, je vous remercie d'avoir bien voulu comparaître devant nous.

Monsieur Watson, votre position se défend, vous êtes le dernier à n'avoir pas parlé au premier tour. Si vous avez une question très courte, allez-y.

M. Watson: C'est plutôt une observation. A propos de ce que M. Oberle disait des Indiens du Nord-Est de la Colombie-Britannique, si je me souviens bien, le premier ministre suppléant s'est engagé à tenir compte d'une façon ou d'une autre des intérêts de ces populations, qui seront donc protégés, même si la province n'intervient pas. Je ne sais pas comment vous allez faire, mais...

M. Sharp: Permettez-moi de répéter ce que j'ai dit au début, et qui a peut-être échappé aux membres du Comité: nous avons l'intention de nommer un intermédiaire qui travaillera avec les Indiens du Nord-Est de la Colombie-Britannique. Je me suis mis d'accord avec M. George Manuel et . . .

M. Nielsen: Excellent intermédiaire.

M. Sharp: Cette personne que nous appelons un intermédiaire—et pourquoi pas ce nom—serait payée par l'Administration et travaillerait avec les Indiens et les autochtones qui vivent le long du pipe-line, les aiderait à nous faire connaître leurs préoccupations, à nous, à la province et à quiconque se trouve en cause.

M. Watson: C'est George Manuel qui va jouer ce rôle?

M. Sharp: Non. C'est lui qui a convenu avec moi de nommer un intermédiaire.

M. Nielsen: Vous devriez peut-être demander à George de parler à Harry Allen.

The Vice-Chairman: Does that conclude your questioning, Mr. Watson?

Then the meeting will be adjourned to the call of the Chair sometime in the next week or two when the materials are ready from Mr. Sharp's office.

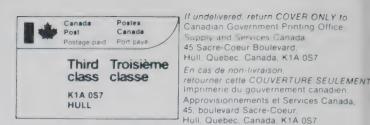
[Traduction]

Le vice-président: Monsieur Watson, vous avez terminé?

Dans ce cas, la séance est levée. Notre prochaine séance aura lieu d'ici une semaine ou deux, lorsque le bureau de M. Sharp aura réuni les documents nécessaires.







WITNESSES—TÉMOINS

From the Northern Pipeline Agency:

The Honourable M. Sharp, Commissioner;

Mr. Wm. A. Scotland, Deputy Administrator and Designated Officer.

De l'Administration du pipe-line du Nord;

L'honorable M. Sharp, commissaire;

M. Wm. A. Scotland, sous-administrateur et représentant désigné.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 4

Tuesday, November 21, 1978

Chairman: Mr. Maurice Foster

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 4

Le mardi 21 novembre 1978

Président: M. Maurice Foster

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent sur les

Northern Pipelines

Pipe-lines du Nord

RESPECTING:

Standing Order 65(1)(t) of the House of Commons

CONCERNANT:

Règlement 65(1)t) de la Chambre des communes

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Fourth Session of the Thirtieth Parliament, 1978

Quatrième session de la trentième législature, 1978

STANDING COMMITTEE ON NORTHERN PIPELINES

Chairman: Mr. Maurice Foster Vice-Chairman: Mr. Ralph Goodale

Messrs.

Bussières Laprise
Corriveau Lawrence
Douglas (NanaimoCowichan-The Islands) Milne

COMITÉ PERMANENT SUR LES PIPE-LINES DU NORD

Président: M. Maurice Foster Vice-président: M. Ralph Goodale

Messieurs

Munro (Esquimalt-Saanich)

Neil

Nielsen

Oberle
Railton
Watson—(15)

(Quorum 8)

Le greffier du Comité

David Cook

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Tuesday, November 14, 1978: Mr. Lee replaced Mr. Corriveau.

On Tuesday, November 21, 1978:

Mr. Corriveau replaced Mr. Dawson.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le mardi 14 novembre 1978:

M. Lee remplace M. Corriveau.

Le mardi 21 novembre 1978:

M. Corriveau remplace M. Dawson.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, NOVEMBER 21, 1978 (5)

[Text]

The Standing Committee on Northern Pipelines met at 11:18 o'clock a.m. this day, the Chairman, Mr. Foster presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Bussières, Corriveau, Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands), Foster, Lawrence, Milne, Munro (Esquimalt-Saanich), Neil and Oberle.

Witnesses: From the Northern Pipeline Agency: The Honourable M. Sharp, Commissioner and Mr. A. B. Yates, Deputy Administrator.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference relating to Standing Order 65(1)(t). (See Minutes of Proceedings and Evidence, Thursday, November 2, 1978, Issue No. 1).

The Chairman presented the Second Report of the Sub-Committee on Agenda and Procedure which is as follows:

The Sub-Committee on Agenda and Procedure of the Standing Committee on Northern Pipelines met at 3:42 o'clock p.m. on Thursday, November 16, 1978, the Chairman, Mr. Foster presiding.

The Sub-Committee agreed to recommend as follows:

- i) To hear the Northern Pipeline Agency on Tuesday, November 21;
- ii) To hear Foothills PipeLines (Yukon) Ltd. on Thursday, November 23 at 8:00 o'clock p.m.;
- iii) To schedule one further meeting with Foothills Pipe-Lines (Yukon) Ltd. at a time when the President and Chief Executive Officer can attend;
- iv) To meet again following the last meeting with Foothills PipeLines (Yukon) Ltd. to consider further business for the Committee.

Mr. Neil moved,—That the Second Report of the Sub-Committee on Agenda and Procedure be concurred in.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to.

The witnesses answered questions.

In accordance with a motion of the Committee at the meeting held, Tuesday, October 31, 1978 the document entitled, "Comments of Foothills PipeLines (Yukon) Ltd. relating to National Energy Board proposed approach to incentive rate of return for the northern pipeline" is filed as an exhibit. (Exhibit E).

At 12:30 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 21 NOVEMBRE 1978

[Traduction]

Le Comité permanent sur les pipe-lines du Nord se réunit aujourd'hui à 11 h 18 sous la présidence de M. Foster (président).

Membres du Comité présents: MM. Bussières, Corriveau, Douglas (Nanaïmo-Cowichan-Les Îles), Foster, Lawrence, Milne, Munro (Esquimalt-Saanich), Neil et Oberle.

Témoins: De l'Administration du pipe-line du Nord: L'honorable M. Sharp, commissaire, et M. A. B. Yates, administrateur adjoint.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi portant sur l'alinéa 65(1)t) du Règlement. (Voir procès-verbal et témoignages du jeudi 2 novembre 1978, Fascicule nº 1).

Le président présente le deuxième rapport du Sous-comité du programme et de la procédure que voici:

Le Sous-comité du programme et de la procédure du Comité permanent sur les pipe-lines du Nord s'est réuni à 15 h 42, le jeudi 16 novembre 1978, sous la présidence de M. Foster (président).

Le Sous-comité a convenu de faire la recommandation suivante:

- i) Entendre des représentants de l'Administration du pipeline du Nord le mardi 21 novembre:
- ii) Entendre des représentants de la Foothills PipeLines (Yukon) Ltd. le jeudi 23 novembre, à 20 heures.
- iii) Prévoir une autre séance avec des représentants de la Foothills PipeLines (Yukon) Ltd., à une date qui conviendra au président et au directeur exécutif.
- iv) Se réunir de nouveau après la dernière séance avec la Foothills PipeLines (Yukon) Ltd. pour étudier d'autres travaux du Comité.

M. Neil propose,—Que le deuxième rapport du Sous-comité du programme et de la procédure soit adopté.

Après débat, la motion, mise aux voix, est adoptée.

Les témoins répondent aux questions.

Conformément à une motion du Comité adoptée à la séance du mardi 31 octobre 1978, le document intitulé: «Commentaires de la Foothills PipeLines (Yukon) Ltd. relatifs à la sélection proposée par l'Office national de l'énergie au chapitre du taux incitatif de rendement pour le pipe-line du Nord» soit versé au dossier. (*Pièce E*).

A 12 h 30, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

David Cook

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)
Tuesday, November 21, 1978

• 1116

[Text]

The Chairman: I call this meeting of the Northern Pipelines Standing Committee to order.

We have as our witness this morning Mitchell Sharp, the Commissioner of the Northern Pipeline Agency, and Mr. Yates. I would also like to recognize in our audience this morning members of the Alaska Legislature Joint Committee on the Gas Pipeline and the Finance Committee of that Legislature and its Chairman, Representative Bill Miles and Representatives Terry Gardner and Sam Cotton.

Gentlemen and your staff, we want to extend a warm welcome to you, to view the proceedings of our Committee this morning. We are not quite as punctual as some times, but at this time of the year we have many committees meeting. We are glad you are able to be with us. I understand you are on a 10-day tour of Canada relating to matters of energy, gas pipelines, energy supplies, and so on. We are glad you are able to be with us this morning for this meeting of our Committee.

I do not believe we have a quorum to pass the minutes of the steering committee meeting, but perhaps I might just mention that the steering committee met last Thursday and determined that we would proceed with this meeting today. Also, it is planned to have a meeting at 8 p.m. this Thursday, November 23. At that time we will have witnesses from Foothills Pipelines with us. Perhaps we can pass that when we have a full quorum.

I think we will go on, then. I believe everybody received the information from the Northern Pipeline Agency concerning the members of the staff, their salary ranges, and that information which was requested by Mr. Nielsen, M.P. for the Yukon. When the Committee hearing completed its last session we still had on the list Mr. Oberle and Mr. Munro, and I have added the name of Mr. Douglas this morning. So perhaps we can go on with the questioning of the Commissioner of the Northern Pipeline, Mr. Sharp. Mr. Oberle.

Mr. Oberle: Thank you, Mr. Chairman; through you to Mr. Sharp. At the last meeting I expressed concern over the method that is now going to be used to establish the guidelines, particularly in the northwest region of British Columbia. The Committee and Mr. Sharp will recall there was a commitment to publish a second set of guidelines by fall, that consultations should have been taking place all summer and that the second set of guidelines would much better reflect the legitimate concerns of people in these areas.

• 1120

I think you gave us a little bit of an indication of the timetable you expect the public hearings to proceed on, and we can take it now that there is not going to be a second set of guidelines; that the first set is going to be the basis of the public hearings to which you expect people to respond and make reference.

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique) Le mardi 21 novembre 1978

[Translation]

Le président: La séance est ouverte.

Nous recevons ce matin M. Mitchell Sharp, Commissaire de l'Administration du pipe-line du Nord, et M. Yates. J'aimerais vous signaler la présence parmi nous ce matin de plusieurs membres du Comité mixte sur le gazoduc et du Comité des finances de l'Assemblée législative de l'Alaska et notamment son président, M. Bill Miles ainsi que MM. Terry Gardner et Sam Cotton.

Mesdames, mesdemoiselles et messieurs, nous sommes heureux de vous accueillir parmi nous ce matin. Si nous ne sommes pas aussi ponctuels que d'habitude, c'est qu'à ce moment-ci de l'année les séances de comité sont nombreuses. Je crois savoir que vous êtes en visite pour dix jours dans notre pays afin d'étudier diverses questions ayant trait notamment à l'énergie, aux gazoducs et à l'approvisionnement en énergie.

Bien que nous n'ayons pas le quorum pour mettre aux voix le compte rendu de la réunion du comité directeur, permettezmoi de vous signaler que ce comité s'est réuni jeudi dernier et c'est ce jour-là qu'a été décidée la séance d'aujourd'hui. Nous avons également décidé de nous réunir le jeudi 23 novembre à 20 heures pour entendre les représentants de la société Foothills Pipelines. Le compte rendu sera mis aux voix quand nous aurons réuni le quorum.

Je pense que tout le monde a reçu les documents qu'avait demandés M. Nielsen, député du Yukon, concernant les membres du personnel de l'Administration du pipe-line du Nord et leurs salaires. A la fin de notre dernière séance, les noms de MM. Oberle et Munro étaient encore sur ma liste et j'ai ajouté ce matin celui de M. Douglas. Je pense donc que nous pouvons continuer à interroger Monsieur Sharp, Commissaire de l'Administration du pipe-line du Nord. Monsieur Oberle, vous avez la parole.

M. Oberle: Merci, monsieur le président. Lors de la dernière séance, j'ai fait part de mes préoccupations à propos de l'établissement des lignes directrices, notamment en ce qui concerne le nord-ouest de la Colombie-Britannique. Les membres du comité et M. Sharp se souviennent certainement qu'on s'était engagé à publier un deuxième ensemble de lignes directrices pour l'automne, que des consultations devaient avoir lieu pendant l'été et que ce deuxième ensemble devait beaucoup mieux réfléter les préoccupations légitimes des habitants des régions concernées.

Vous nous avez donné quelques indications à propos du calendrier des audiences publiques et, à ce propos, nous pouvons supposer que l'on ne publiera pas un deuxième ensemble de lignes directrices mais que l'on se fondera sur le premier.

Hon. Mitchell Sharp (Commissioner, Northern Pipeline Agency): Mr. Chairman, no, that is not so. I thought I had been clear in my testimony that we have now published a second draft of the socio-economic terms and conditions for the Yukon and we will be publishing a second draft of the socio-economic terms and conditions for each of the provinces, beginning with British Columbia and beginning, really, with the area to which Mr. Oberle has referred; namely, northeast British Columbia. In fact, the socio-economic terms and conditions and the environmental terms and conditions will relate to each segment of the pipeline, which happens, in the case of the Yukon, to be coincidental with territory. In British Columbia, however, there are two sections and there will be two separate drafts of terms and conditions. Then there will be one for Alberta and one for Saskatchewan because the pipeline crosses the southwest corner of Saskatchewan.

My instructions to those who have been working on the socio-economic terms and conditions are that they should be completed by the end of this month for northeast British Columbia for that segment of the line. That will be the basis for the hearings, which I hope will take place in northeast British Columbia probably around March.

Mr. Oberle: I apologize to Mr. Sharp, Mr. Chairman, if I misunderstood his testimony previously. I was under the impression it was the first set of guidelines. Now that we have a commitment that the second set of guidelines will be published before the year-end, what criteria were used to update the guidelines? There were no public hearings, there was no dialogue with the province, there was no dialogue with any of the interested groups that were identified—native, Northern Development Council, regional, district or municipalities. Who updated the guidelines and what criteria were used to update them?

Mr. Sharp: Mr. Chairman, we distributed the first draft of both the socio-economic terms and conditions and the environmental requirements to all the groups and associations that we were aware of which might have an interest. That included municipalities, it included, for example, the Peace River-Liard group in northeastern British Columbia, it included all the native organizations, it included the B.C. Indian Chiefs. It included everyone we could think of, and if any people said "You did not send us a copy", we sent it immediately.

We received comments on the first draft from 50 organizations. Mr. Yates says more than 50. The last figure I was aware of was 50, but he says it was more than 50.

Mr. Oberle: All from British Columbia?

Mr. Sharp: No.

Mr. Oberle: Over-all?

Mr. Sharp: Over-all, including from northeastern British Columbia.

Mr. Oberle: Does that include the Yukon, Mr. Sharp?

Mr. Sharp: That includes the Yukon.

We distributed the first terms and conditions to each of the provincial governments and their agencies, and some comments came from them.

[Traduction]

L'hon. Mitchell Sharp (commissaire, Administration du pipe-line du Nord): Non, monsieur le président, ce n'est pas le cas. Je pensais m'être fait bien comprendre quand j'ai déclaré que nous avons publié un second projet des conditions socioéconomiques pour le Yukon et que nous allons publier un second projet de ces mêmes conditions pour chaque province, en commençant par la Colombie-Britannique et, en fait, par la région à laquelle M. Oberle faisait allusion, le nord-est de la Colombie-Britannique. Il y aura des conditions socio-économiques et des conditions écologiques à respecter pour chaque tronçon du pipe-line et il se trouve que, pour le Yukon, le tronçon en question correspond au territoire dans son ensemble. Comme pour la Colombie-Britannique il y a deux tronçons, il y aura deux projets de conditions distincts. Il y en aura ensuite un pour l'Alberta et un pour la Saskatchewan parce que le pipe-line traverse le sud-ouest de la Saskatchewan.

J'ai demandé que les conditions socio-économiques concernant le tronçon du nord-est de la Colombie-Britannique soient prêtes pour la fin du mois. Elles serviront de base aux audiences qui se dérouleront dans cette région aux environs du mois de mars probablement.

M. Oberle: Monsieur le président, je demande à M. Sharp de bien vouloir m'excuser si j'ai mal compris les déclarations qu'il a faites précédemment. J'avais l'impression qu'il s'agissait du premier ensemble de lignes directrices. On vient donc de s'engager à en publier un deuxième avant la fin de l'année; j'aimerais savoir sur quels critères on s'est fondé pour effectuer la mise à jour. Il n'y a pas eu d'audiences publiques, il n'y a pas eu de concertation avec les provinces ou avec les groupes intéressés, je veux parler des autochtones, du Conseil de développement du Nord, des municipalités régionales ou des représentants de district. J'aimerais savoir qui a procédé à la mise à jour des lignes directrices et sur quels critères on s'est fondé.

M. Sharp: Monsieur le président, nous avons remis le premier projet des conditions socio-économiques et des conditions concernant l'environnement à toutes les associations et à tous les groupes intéressés. Il s'agissait notamment des municipalités, du groupe Peace River-Liard dans le nord-est de la Colombie-Britannique, des associations d'autochtones, des chefs indiens de la Colombie-Britannique. Nous avons même envoyé ces documents sans tarder à ceux qui nous en ont fait la demande.

Cinquante associations nous ont fait connaître leurs réactions au premier projet. M. Yates me signale qu'il y en a eu plus que cinquante.

M. Oberle: S'agit-il d'associations de la Colombie-Britannique?

M. Sharp: Non.

M. Oberle: De toutes les régions?

M. Sharp: Oui, y compris le nord-est de la Colombie-Britannique.

M. Oberle: Et du Yukon?

M. Sharp: Oui.

Nous avons envoyé le premier projet des conditions à chaque gouvernement provincial et à ses organismes et certains d'entre eux nous ont fait part de leurs observations.

I do want to correct one other impression that seems to have been created, which is that there have been no discussions with the British Columbia government. There have been ongoing discussions with the British Columbia government on the socio-economic terms and conditions. Indeed, the reason I have given instructions that the second draft must be out as quickly as possible is that we want to bring those discussions with British Columbia to a conclusion. The officials there have been discussing with us what would be appropriate for that part of the province.

I said, Mr. Chairman, when I appeared before the Committee on the last occasion, that the problems are constitutionally different between the territories and the provinces. The provinces do have laws that apply to pipelines. We want to take those into account; we do not want to duplicate them. We have nevertheless to satisfy ourselves that the pipeline is being built to take into account socio-economic problems and environmental concerns. But we have no desire to duplicate the provincial laws if they are adequate for the purpose.

• 1125

Mr. Oberle: If I may interrupt, Mr. Chairman, as well we have a commitment, which had the support of all participants in this forum anyway, that we have one pipeline agency and one law governing all companies. Having learned from the Alaska experience, we all felt that that would be the way to go. Are you telling us now that there will be two sets of laws and regulations, one for the Territories and one for the various provinces respecting provincial laws and regulations as well?

Mr. Sharp: What I am saying, Mr. Chairman, is that in the Territories you do not have a structure for dealing with pipelines such as you have in British Columbia and Alberta and Saskatchewan. There are many pipelines in those provinces and they have provincial regulations that must be observed. If those regulations are adequate to meet our standards, we do not intend to duplicate them. If they are not, then we will raise the standards by federal regulation. I am sure members of the Committee will agree that there is no point in imposing all that extra cost upon the pipeline if it is unnecessary, or engaging public servants to do something that is already being done adequately by provincial public servants. That is all.

There will be separate terms and conditions for each segment of the pipeline to meet the constitutional requirements and to meet the local differences, the local problems which are different from section to section.

I think, Mr. Chairman, Mr. Oberle would agree that there is a great similarity between physical conditions in the Yukon and in Northeastern British Columbia but there is a difference constitutionally, and that we will take into account.

[Translation]

J'aimerais faire une petite remarque à l'intention de ceux qui semblent penser que l'on n'a pas consulté le gouvernement de la Colombie-Britannique. Au contraire, le gouvernement de la Colombie-Britannique a été consulté à propos des conditions socio-économiques. D'ailleurs, si j'ai demandé que le second projet soit publié aussi rapidement que possible, c'est parce que nous voulons achever les discussions avec la Colombie-Britannique. Les responsables de cette province nous ont fait savoir quelles mesures conviendraient pour leur région.

Monsieur le président, la dernière fois que j'ai comparu devant votre Comité, j'ai fait remarquer que les problèmes constitutionnels qui se posent dans le cas des territoires ne sont pas les mêmes que ceux qui se posent à propos des provinces. Les provinces disposent de lois concernant les pipe-lines. Nous voulons en tenir compte, nous ne voulons pas adopter de mesures qui fassent double emploi. Quoi qu'il en soit, nous voulons nous assurer que l'on tiendra compte des questions socio-économiques et des questions écologiques lors de la construction du pipeline. Nous n'avons cependant pas l'intention d'adopter des mesures qui feraient double emploi avec les lois provinciales si celles-ci conviennent.

M. Oberle: Monsieur le président, on s'est engagé à créer un seul organisme responsable du pipe-line, à faire en sorte que toutes les sociétés soient régies par une même législation. L'expérience acquise à propos de l'Alaska nous a montré que c'était là l'orientation qu'il convenait de prendre. Voulez-vous donc dire qu'il y aura deux ensembles de lois et de règlements, l'un pour les territoires et l'autre pour les diverses provinces?

M. Sharp: Monsieur le président, je veux dire que les territoires ne disposent pas de mesures concernant les pipe-lines comme il en existe en Colombie-Britannique, en Alberta et en Saskatchewan. De nombreux pipe-lines ont été construits dans ces provinces où certains règlements doivent être respectés. Si ces règlements correspondent aux normes que nous avons établies, nous n'avons pas l'intention d'en faire appliquer d'autres. Dans le cas contraire, nous procéderons à un relèvement des normes par l'adoption de règlements au niveau fédéral. Les membres du Comité conviennent certainement qu'il n'y a aucune raison de déployer des efforts inutiles à propos du pipe-line, ou de demander aux fonctionnaires de prendre des mesures que leurs homologues provinciaux ont déjà prises de façon tout à fait satisfaisante, un point c'est tout.

Il y aura des conditions particulières pour chaque tronçon afin de tenir compte des questions constitutionnelles et des différences entre les régions que traversera le pipe-line.

Monsieur le président, M. Oberle conviendra que, du point de vue géographique, les conditions dans le Yukon sont très voisines de celles qui règnent dans le nord-est de la Colombie-Britannique mais que du point de vue constitutionnel il existe des différences et nous avons l'intention d'en tenir compte.

Mr. Oberle: So I can take it that you may superimpose federal conditions on existing provincial regulations and laws. Can it be the other way around as well, that existing provincial laws could be superimposed on what you consider to be a . . .

Mr. Sharp: Mr. Chairman, this is a very delicate constitutional question.

Mr. Oberle: But it is federal jurisdiction over the pipeline.

Mr. Sharp: The federal jurisdiction extends over the right-of-way, it does not extend beyond the right-of-way. For example, if there are problems that arise off the right-of-way, there are constitutional questions as to who has the authority. Moreover, we assume that the pipeline company will observe provincial laws in so far as they are applicable. So the question of which law will prevail is really answered that way. If provincial standards happen to be higher than what we would have like, of course they will have to obey them. If, however, the contrary is the case, then we would step in to apply our laws to the pipeline in order to ensure that our standards are met.

The other question that arises of course, and one of the reasons for the difference in the terms and conditions, can be illustrated in this way—that members of the Committee will have noticed in the second draft in the terms and conditions for the Yukon there are very special sections dealing with the movement of people to the North. We lay upon Foothills an obligation to recruit in the South for the Yukon. We will not permit them to recruit outsiders in the Yukon. They recruit Yukoners in the Yukon and they recruit immigrants, you might say, in the southern parts of the provinces.

Now, if you are talking about Alberta, then that sort of a problem does not arise. We have to have special terms and conditions relating to the movement of people for the Yukon. When we come to Northeastern British Columbia we have a bit of both.

• 1130

Mr. Oberle: Mr. Chairman, the whole thrust of my question led to the crucial point which I was about to make, with the consent of my colleagues. If you are to allow me to make that point and give Mr. Sharp an opportunity to respond, I will appreciate it very much.

The Chairman: Go ahead. Make it short.

Mr. Oberle: Mr. Sharp, the point, of course, is—it takes me back to August 15 last year—or I might be wrong on the date as I have not got the telegram here. When you received the telegram from the Province of British Columbia, it was the requirement part of the agreement with the United States, a statement about the essence, so to speak. That particular statement, as you recall, was conditional on one certain thing, that a telegram was never made public. You did not feel authorized to make it public. My simple question is, since the agency has had discussions with the Province of British Columbia, have these conditions alluded to in this telegram

[Traduction]

M. Oberle: Je puis donc supposer que vous allez sans doute imposer des conditions fédérales en plus des règlements et des lois provinciales actuellement en vigueur. L'inverse serait-il possible, à savoir que des lois provinciales pourraient venir s'ajouter à ce que vous estimez être . . .

M. Sharp: Monsieur le président, voici une question constitutionnelle très délicate.

M. Oberle: Les questions concernant le pipe-line relèvent cependant de la compétence fédérale.

M. Sharp: La compétence fédérale s'étend sur l'emprise, et pas au-delà. En cas de problème de part et d'autre de l'emprise, par exemple, des questions constitutionnelles se posent en matière de compétence. En outre, nous supposons que la société chargée de la construction du pipe-line respectera les lois provinciales dans la mesure où celles-ci s'appliquent. C'est donc ainsi que l'on peut régler la question des lois qui prévalent en la matière. Même si les normes provinciales sont plus strictes que nous ne l'aurions souhaité, il faut bien sûr les respecter. Cependant, dans le cas contraire, nous interviendrons pour assurer le respect de nos propres normes.

Permettez-moi de vous donner l'une des raisons qui explique la différence entre les deux ensembles de conditions. Les membres du Comité auront remarqué que, dans le deuxième projet de conditions pour le Yukon, on trouve certains articles très précis ayant trait à la migration des gens vers le nord. Nous avons contraint la Société Foothills à recruter dans le sud pour le Yukon. Nous ne lui permettrons pas de recruter des gens de l'extérieur au Yukon. Elle devra recruter des gens du Yukon au Yukon et des immigrants, pourrait-on dire, dans les régions sud des provinces.

Ce problème ne se pose pas pour l'Alberta. Nous devons poser des conditions spéciales concernant le mouvement des individus au Yukon. En ce qui concerne le reste de la Colombie-Britannique, les deux possibilités entrent en jeu.

M. Oberle: Monsieur le président, je voulais en arriver à un argument essentiel que j'aimerais faire valoir si mes collègues me le permettent. Je vous saurais gré de me permettre de faire valoir cet argument et de donner à M. Sharp l'occasion de répondre.

Le président: Je vous en prie, soyez bref.

M. Oberle: Vous avez reçu un télégramme du gouvernement de la Colombie-Britannique le 15 août dernier, je crois, concernant le fond du problème que pose l'entente conclue avec les États-Unis. On avait expressément demandé, vous vous en souvenez, que le télégramme en question ne soit pas publié. Les représentants de l'Administration ont eu des entretiens avec ceux de la Colombie-Britannique et, à ce propos, je voudrais savoir si les conditions auxquelles on fait allusion dans le télégramme ont été remplies ou bien si elles le seront grâce aux règlements que vous allez publier à la fin du mois?

been met or can they be satisfied with the regulations that you are about to publish at the end of this month?

I am fishing in the dark; I do not know what the conditions were. I want you now to say whether all these conditions have been met or whether there are still difficulties that would embarrass the agency in their discussions with the companies and with the United States partner.

Mr. Sharp: Mr. Chairman, I am not free to discuss the contents of the messages that we have had from British Columbia because the government of that Province does not want them released. There is no reluctance on our part; it is that they do not want them released.

The issue is this: under the Canada-United States Agreement, the provinces have agreed not to apply discriminately taxation to the pipeline. We are negotiating an agreement to carry that undertaking into effect. We have not completed the negotiations with any province but we have made more progress with Alberta and Saskatchewan than we have with British Columbia. In the negotiation of those agreements there is a clause which has been insisted upon that I can describe as a most favoured province clause. In other words, there are to be no differences in these agreements amongst the provinces. The same advantages are to be given to all provinces as are given to any one province. Therefore I must deny that there would be any conditions that British Columbia attached that would not apply to all provinces. There are separate questions under discussion about development in northeastern British Columbia, and that, I am afraid, Mr. Chairman, is as far as I can go.

Mr. Oberle: Thank you very much, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Munro, the member of Parliament for Esquimalt-Saanich.

Mr. Sharp: I am no longer a member of Parliament. I will resist the comment that comes to my mind.

The Chairman: I think what they are trying to do is to get their B.C. act together here.

Mr. Munro (Esquimalt-Saanich): No, no, no. We just want to see what was in that telegram or whether the terms, the guarantees...

Mr. Oberle: If Jack Davis were still there, we would know.

Mr. Munro (Esquimalt-Saanich): ... the guarantees that were written into that telegram are likely to be met. I will come to that in a minute, if I may.

I just wanted to clear up one thing that Mr. Sharp mentioned about the two sets of terms and conditions, socio-economic and environmental. That is two. But also there are two places in British Columbia where those might apply.

• 1135

My recollection of Mr. Sharp's reply on a previous occasion was that it would be unlikely that there would have to be a set of environmental terms and conditions in South-Eastern British Columbia because there is already a pipeline over which the pipeline would likely pass.

[Translation]

Je vais à l'aveuglette puisque j'ignore en quoi consistaient ces conditions. J'aimerais savoir si elles ont toutes été remplies ou s'il reste des obstacles qui pouraient entraver l'Administration dans le cadre de ses pourparlers avec les sociétés de construction et avec les États-Unis.

M. Sharp: Monsieur le président, il ne m'appartient pas de vous parler du contenu des messages que nous avons reçus de la Colombie-Britannique parce que le gouvernement de cette province ne tient pas à ce qu'ils soient publiés.

Le problème est le suivant: aux termes de l'entente canadoaméricaine, les provinces ont convenu de ne pas appliquer des mesures fiscales à caractère discriminatoire à propos du pipeline. Nous sommes en train de négocier une entente en vue d'honorer cet engagement. Les négociations avec chacune des provinces concernées se poursuivent mais je dois dire que les progrès réalisés avec l'Alberta et avec la Saskatchewan sont plus importants que ceux que nous avons réalisés avec la Colombie-Britannique. Dans le cadre de ces négociations, on a insisté pour qu'aucune province ne soit favorisée par rapport à un autre et pour que chaque province jouisse des mêmes avantages que les autres. Par conséquent, il n'est pas question qu'il y ait des conditions particulières pour la Colombie-Britannique. Plusieurs questions distinctes concernant le Nord-Est de la Colombie-Britannique font actuellement l'objet de discussions; monsieur le président, c'est malheureusement tout ce que je puis dire.

M. Oberle: Merci beaucoup monsieur lprésident.

Le président: La parole est à M. Munro, député d'Esquimalt-Saanich.

M. Sharp: Comme je ne suis plus député, je me retiendrai de faire la remarque qui me vient à l'esprit.

Le président: On souhaite, me semble-t-il, que la Colombie-Britannique agisse de façon uniforme.

M. Munro (Esquimalt-Saanich): Non non. Nous voulons simplement savoir ce qu'il y avait dans ce télégramme, si les conditions, les garanties . . .

M. Oberle: Si Jack Davis était encore là, nous le saurions.

M. Munro (Esquimalt-Saanich): ... si les conditions auxquelles on faisait allusion dans ce télégramme seront satisfaites. Je reviendrai sur cette question plus tard.

J'aimerais obtenir quelques précisions à propos des deux ensembles de conditions concernant les questions socio-économiques et les questions écologiques. Il y a deux endroits où celles-ci pourraient s'appliquer en Colombie-Britannique.

Si je me souviens bien, M. Sharp a déjà déclaré que, selon toute vraisemblance, on n'établirait pas de conditions relatives à l'environnement pour le sud-est de la Colombie-Britannique parce qu'un pipe-line traverse déjà cette région.

Mr. Sharp: Mr. Chairman, perhaps I should clarify that in Mr. Munro's mind. What I said was that I saw no reason for any hearings in South-Eastern British Columbia because the pipeline will follow a right-of-way that is already established.

Mr. Munro: Ah, yes. So, actually, there are four documents: two for North-Eastern British Columbia covering socio-economic and environment, and two for Southern British Columbia, the ones in the south probably not requiring hearings?

Mr. Sharp: Yes.

Mr. Munro: That is fine. But I think it is useful that the record be quite clear on that.

He also mentioned the differences between the right-of-way and outside the right-of-way. Presumably this means access to the right-of-way. Just what jurisdiction would the commission have with respect to access to the right-of-way in the degradation of the environment, let us say? Or would that be purely a provincial concern until it reached the right-of-way?

The Chairman: Mr. Yates.

Mr. Yates: Well I cannot sort of give a legal answer to this but in our discussions with the British Columbia government, they clearly expect to apply their environmental requirement off the right-of-way. We have offered to incorporate into the federal environmental terms and conditions environmental requirements which they may wish to impose but which perhaps they do not have the legislative authority to impose. So, effectively, we could require environmental conditions to be complied with off the right-of-way through the federal legislation provided it is not in conflict with the provincial law, when you get into this constitutional question.

Mr. Munro: But only on access thereto.

Mr. Yates: On access thereto. It has to be a pipeline-related activity, obviously, because that is what the Act applies to.

Mr. Munro: Now, last week—and this is a third line of questioning—I did get into the point of cost and time overruns, and I would like to come back to that. I know it is a complicated formula that is developed in the agreement about the degree of responsibility. It is actually the cost allocation in Zone 11, which is the Dawson link. It is on page 41 of the agreement, and I think it would be useful and helpful to really try and grasp that 135 and 145 per cent—but still, it is on page 41 of the consolidated text.

In the agreement, it is agreed that if, at the time construction is authorized, both governments have agreed to a starting date for the operation of the pipeline different than January 1, 1983, then the capital cost estimate shall be adjusted for the difference in time using the GNP cost deflator from January 1, 1983. Now, we have some reason to believe that the six-month delay which has already been caused has created a \$2 billion overrun which, extrapolated, could mean \$4 billion, if we went into the year's term or a year's delay, which would

[Traduction]

M. Sharp: Monsieur le président, permettez-moi de donner quelques précisions à M. Munro. J'ai dit qu'il n'y avait pas de raison de tenir des audiences dans le sud-est de la Colombie-Britannique, parce que le pipe-line suivra une emprise qui a déjà été tracée dans cette région.

M. Munro: Oui, c'est exact. Nous avons donc actuellement quatre documents, deux pour le nord-est de la Colombie-Britannique concernant les conditions socio-économiques et les questions écologiques, et deux pour le sud de la Colombie-Britannique et à ce propos il ne sera pas nécessaire de tenir des audiences?

M. Sharp: C'est exact.

M. Munro: Bien. Je né voulais pas qu'il y ait de malentendu à ce propos.

Il a aussi parlé de compétences différentes pour l'emprise et les zones avoisinantes. Je suppose que l'on veut parler de l'accès à l'emprise. Quelles seraient les compétences de l'Administration à cet égard en cas de dégradation de l'environnement, par exemple? Est-ce que seule la province aurait droit de regard sur les zones avoisinantes?

Le président: Monsieur Yates.

M. Yates: Je ne puis répondre à l'aspect juridique de cette question, mais je puis vous signaler que le gouvernement de la Colombie-Britannique nous a fait savoir qu'il envisageait d'appliquer ses propres normes en matière d'environnement sur les zones situées de part et d'autre de l'emprise. Nous avons proposé d'inclure dans les conditions fédérales relatives à l'environnement les normes que ce gouvernement souhaite imposer mais pour lesquelles il ne dispose peut-être pas des pouvoirs législatifs nécessaires. Nous pourrions donc effectivement demander le respect de normes concernant l'environnement de part et d'autres de l'emprise par le biais de l'application de mesures législatives fédérales, à condition qu'il n'y ait pas conflit avec les lois provinciales, parce que des problèmes constitutionnels pourraient alors se poser.

M. Munro: Il s'agit simplement de l'accès à l'emprise.

M. Yates: Oui. Il faut que cela ait trait au pipe-line, parce que c'est ce que prévoit la loi.

M. Munro: J'aimerais revenir à la question des couts supplémentaires et des retards auxquels je faisais allusion la semaine dernière. Je comprends, certes, que l'on a dû adopter une formule complexe dans le cadre de l'entente, à propos des responsabilités. Je veux parler des coûts de la zone 11, le raccordement de Dawson. Cela figure à la page 41 de l'entente et peut-être serait-il utile de savoir ce que ces chiffres de 135 et de 145 p. 100...

Dans l'entente, il est dit qu'au moment où la construction est autorisée, si les deux gouvernements ont convenu d'une date de mise en service autre que le 1^{er} janvier 1983, le devis concernant les immobilisations sera ajusté au moyen de l'indice de déflation du PNB, à compter du 1^{er} janvier 1983. Le retard de six mois a entraîné des coûts supplémentaires de deux milliards de dollars et on peut donc supposer que ce montant s'élèverait à quatre milliards de dollars si le retard atteignait une année, ce qui représenterait 40 p. 100. Voilà qui ne semble pas

mean 40 per cent. That does not seem to jibe with the GNP price deflator and I am wondering whether the Commissioner is satisfied that this particular GNP price deflator is going to cover the cost over-run which we agreed last time was caused by the United States. We were ready to go at the agreed time, and if he is not satisfied that that particular price deflator will be able to cover the cost, how is this going to be pinned to the responsible party?

• (1140)

Mr. Sharp: Mr. Chairman, the calculations with respect to the over-run for purposes of calculating who pays for the Dawson-Whitehorse, or how much is paid by each side, assumes that the pipeline will begin operating on January 1, 1983. That is the assumption.

However, as Mr. Munro has pointed out, in the agreement there is provision that the figures that had been submitted, which do include in them an allowance for inflation, should be adjusted if the two governments agree that January 1, 1983 is not the date of starting but some later date because of a delay not due to the actions of the pipeline companies.

So there is incorporated in the agreement a method of adjusting for the delay, and the method is to use the GNP deflator to extend the figure beyond January 1, 1983.

However, that may not be the only reason why costs go up. it may be that the GNP deflator does not entirely reflect the increased cost of building a pipeline and it may be that there are other reasons that have emerged that could not have been anticipated.

Now, may I go back, sir, and comment on something that Mr. Munro said earlier about the \$2 billion increase? I am not sure where that figure comes from. I did see a figure, which Mr. McMillian used in Washington the other day, when he said that the cost of the pipeline, he thought, had risen to \$12 billion.

Mr. Munro: From \$10 billion.

Mr. Sharp: That is the whole of the pipeline in the United States and in Canada, and that went up from . . . from whatever the original figure was.

Mr. Munro: I rounded off the figure.

Mr. Douglas: It was \$10.2 billion.

Mr. Sharp: Up to \$12 billion. Now, some of that could include the extension simply of the cost because of the delay, and it might also include other factors. I enquired as to whether any firm estimates had been made when I heard of this figure, and I learned that, no, this was sort of off the top of the head on the basis of some rather general calculations that had been made, including some increase in the cost of the Canadian section of the pipeline, which was originally estimated, I think, at \$4.3 billion, yes, and included in that \$12-billion figure would be perhaps close to \$5 billion for the Canadian section

Now, those figures are less than a 15 per cent increase, and I only hope they are valid. It would be nice to know that the increase would only be 15 per cent or less than that in the total. So I am not alarmed by those figures.

[Translation]

correspondre à ce que pourrait nous donner l'indice de déflation du PNB et j'aimerais savoir si le directeur général estime que cet indice convient au calcul des coûts supplémentaires qui, comme nous l'avons dit la semaine dernière, sont dus aux Etats-Unis. Nous allions être prêts à ce que la mise en service soit faite au moment prévu, et donc, si on estime que cet indice ne convient pas aux fins qui nous intéressent, j'aimerais savoir comment on fera payer les responsables.

M. Sharp: En ce qui concerne les calculs des coûts supplémentaires pour le tronçon Dawson-Whitehorse et aussi en ce qui concerne le financement de ces coûts, on supposait que le pipe-line allait être mis en service le 1^{er} janvier 1983.

Cependant, comme M. Munro l'a signalé, l'entente prévoit que les montants, que l'on a établi en tenant compte de l'inflation, seront ajustés si les deux gouvernements conviennent de mettre le pipe-line en service après le 1^{er} janvier 1983 à cause de retards dont les sociétés de construction ne seraient pas responsables.

L'entente prévoit donc une méthode d'ajustement en fonction du retard en utilisant l'indice de déflation du PNB.

Quoi qu'il en soit, ce n'est peut-être pas là la seule raison de l'augmentation des coûts. Il est possible que l'indice de déflation du PNB ne reflète pas entièrement l'augmentation des coûts de construction du pipe-line et peut-être existe-t-il d'autres raisons qui n'avaient pas été prévues.

Permettez-moi de revenir sur cette augmentation de deux millions de dollars à laquelle M. Munro faisait allusion précédemment. Je ne sais pas d'où vient ce chiffre. L'autre jour, M. McMillian a déclaré à Washington que le coût du pipe-line avait atteint 12 milliards de dollars.

M. Munro: Et non plus 10 milliards de dollars.

M. Sharp: C'est pour l'ensemble du pipe-line, tant aux États-Unis qu'au Canada, et on est donc passé de . . . je ne sais pas quel était le chiffre au départ.

M. Munro: J'ai arrondi.

M. Douglas: C'était 10.2 milliards de dollars.

M. Sharp: On est donc passé à 12 milliards de dollars. Cela peut être dû aux coûts supplémentaires causés par les retards, mais il est possible que d'autres facteurs soient entrés en ligne de compte. J'ai cherché à savoir si on avait fait une évaluation précise, mais on m'a répondu par la négative, en précisant que l'on avait déduit ce chiffre à la suite de calculs assez généraux tenant compte de l'augmentation des coûts pour le tronçon canadien du pipe-line, qui s'élevaient au départ à 4.3 milliards de dollars. Cela représente donc peut-être 5 des 12 milliards de dollars en question maintenant.

C'est donc une augmentation inférieure à 15 p. 100, et j'espère que les chiffres en question sont exacts. Nous serions heureux d'apprendre que l'augmentation n'a pas dépassé 15 p. 100. Ces chiffres ne m'inquiètent donc pas.

Mr. Munro: You are not alarmed yet?

Mr. Sharp: No, no.

The Chairman: Mr. Douglas.

Mr. Douglas: Mr. Chairman, I think the Commissioner and all the members of the Committee are conscious of the fact that from the time this proposal was first put before Parliament, Mr. MacEachen stated categorically how important it would be to have the co-operation of the native groups in the area which was to be traversed by the pipeline.

• 1145

This was recognized by setting up both the Berger and the Lysyk inquiries and by funding native groups to make representations. I think all of us agreed that that was the proper procedure because we know that unless we get the co-operation of the native groups this could be a very difficult project indeed. Therefore I was concerned, and the questions I asked the Commissioner I am sure showed my concern, about the failure of the Commissioner to be able to persuade native groups to submit names to act on the Yukon Advisory Council.

I would like to return to that subject and ask the Minister, first of all, in addition to the general statements he made in his previous appearance, can he tell the Committee just why the native groups have taken the position that they would not submit names to sit on the Advisory Council?

Mr. Sharp: Mr. Chairman, I hesitate to answer the question only because I may not fully understand all the reasons that the native organizations may have. But I will give my interpretation, which is based on the contacts that I have had with the native groups.

The Committee may recall that the native groups took the view that there was to be no pipeline until the settlement of the claims. When I was with the members of the Agency in the Yukon I encountered this attitude. I encountered signs, and this view was expressed to me on several occasions. I felt this was not in the best interests of the native organizations to take this view, although I expressed the view that I hoped also there would be a claim settlement before the pipeline was built.

In the meantime, however, I wanted to have the advice of the natives so that I could take into account their concern in the event that the pipeline did go ahead, and hopefully with a claim settlement. However, the native organizations decided that to have a group concerned with the pipeline was somehow contradictory with their position. So they disbanded the Yukon future's planning group, and therefore broke the formal connection that we have had with these native organizations.

When I approached the various organizations, both directly and through my representatives in the Yukon, I encountered the same attitude. They said, "How can we be co-operating with a pipeline which we do not want built before a claim settlement?" Indeed, when I approached one very representa-

[Traduction]

M. Munro: Pas encore?

M. Sharp: Non.

Le président: La parole est à M. Douglas.

M. Douglas: Monsieur le président, le directeur général et les membres du Comité savent fort bien qu'en présentant cette proposition au Parlement, M. MacEachen a déclaré de façon catégorique qu'il importait de s'assurer la collaboration des groupes autochtones des régions que le pipe-line allait traverser.

C'est de cela qu'on a voulu tenir compte en établissant tant l'enquête Berger que l'enquête Lysyk et en octroyant des fonds aux groupes autochtones afin qu'ils puissent présenter leurs instances. Je pense que nous sommes tous convenus que c'était là la procédure adéquate à suivre, parce que nous savons que, sans collaboration des autochtones, ces travaux pourraient se révéler fort difficiles. J'ai donc trouvé inquiétant que le directeur général ne réussisse pas à persuader les groupes autochtones de proposer les noms de membres éventuels du Conseil consultatif du Yukon, et les questions que je lui ai posées faisaient état de cette inquiétude.

J'aimerais en revenir à cette question et demander au ministre si, premièrement, outre les déclarations générales qu'il a faites lors de sa dernière comparution, il peut expliquer au Comité pourquoi les groupes autochtones refusent de proposer des candidats au Conseil consultatif?

M. Sharp: Monsieur le président, j'hésite à répondre à la question parce que je crains simplement de ne pas bien comprendre toutes les raisons invoquées par les organismes autochtones. Je vais toutefois en fournir mon interprétation, qui se fonde sur les pourparlers que j'ai eus avec les autochtones.

Comme le Comité s'en souvient, les autochtones avaient dit qu'il n'y aurait pas de pipe-line tant que les revendications territoriales ne seraient pas réglées. J'ai constaté cette attitude alors que j'étais avec les membres de l'Administration au Yukon. J'en ai constaté certains signes, et cette opinion m'a été exprimée à plusieurs occasions. J'ai estimé qu'il n'était pas dans l'intérêt des organismes autochtones d'adopter cette position, bien que j'ai dit espérer également que les revendications territoriales seraient réglées avant la construction du pipe-line.

Toutefois, entre-temps, je voulais bénéficier des conseils des autochtones afin de tenir compte de leurs préoccupations au cas où commencerait la construction du pipe-line en même temps que seraient réglées les revendications. Toutefois, les organismes autochtones ont décidé que leur participation aux travaux d'un groupe qui s'intéressait au pipe-line était en quelque sorte contraire à leur position. Ils ont donc dissous le groupe de planification de l'avenir du Yukon, rompant ainsi le lien officiel que nous avions avec les organismes autochtones.

Lorsque je suis entré en contact avec les divers organismes, tant directement que par l'entremise de mes représentants, j'ai fait face à la même attitude. Ils m'ont dit: «Comment pouvons-nous collaborer à la construction d'un pipe-line que nous ne voulons pas voir construire tant que nos revendications ne

tive Indian to serve he said, "I would thereby be encouraging the pipeline by going to serve."

I think this is regrettable. I think it is shortsighted on the part of the Indian organizations to take this attitude, and I am still hopeful that they will change. It is the intention to hold the next federal-provincial meeting in Whitehorse on December 12, and while there I hope to renew my direct contacts with the native organizations to see whether I can still persuade them to put forward some names.

Mr. Chairman, I would not want to mislead the Committee. We have not been prevented from discussing the concerns of the native peoples with natives. Indeed, when the Yukon future's planning group was disbanded the announcement said, "We have no objection if the Agency, or pipeline, I imagine, wish to have direct discussions with the bands along the route of the pipeline." This we intend to do. When the hearings are held, we expect to have representatives from the Indian bands who are most directly affected by the pipeline, even if we do not have official representation from the central organizations.

• 1150

Mr. Douglas: Mr. Sharp, the Yukon Futures Planning Group that you mentioned, did you meet with them on July 11 last?

Mr. Sharp: I am not sure of the date, but I did meet with them in the summertime.

Mr. Douglas: Did you receive from them a letter dated July 18 setting forth the points they had raised and the reasons why they were refusing to submit any names to sit on the Advisory Planning Group?

Mr. Sharp: Mr. Chairman, I do not remember the contents of the letter precisely. I do not have it with me, but I remember receiving a letter. I should just add that at that time the Yukon Futures Planning Group was in existence and was talking with us.

Mr. Douglas: Yes.

Mr. Sharp: It was later that the group was disbanded.

Mr. Douglas: Yes, that is right, that is the point I am making, Mr. Chairman.

Mr. Sharp: Up to that time I had somebody to talk to who represented the official organizations in the Yukon.

Mr. Douglas: Yes.

Mr. Sharp: It was when it was disbanded that I lost contact.

Mr. Douglas: I am speaking of the time prior to their disbanding the group. I believe they sent a letter to you dated July 18 setting forth the reasons why they were dissatisfied with the meeting and the replies which they secured from you, and that unless those objections of theirs were met they saw no point in continuing and, therefore, would disband.

[Translation]

seront pas réglées?» En fait, lorsque j'ai demandé à un Indien fort représentatif de participer aux travaux, il m'a dit: «Ma participation serait un encouragement tacite à la construction du pipe-line.»

Je trouve cela regrettable. J'estime qu'en adoptant cette attitude, les organismes indiens font preuve d'imprévoyance, et j'espère toujours qu'ils changeront d'avis. Nous avons toujours l'intention de tenir la prochaine réunion fédérale-provinciale à Whitehorse, le 12 décembre, et j'espère profiter de ma présence là-bas pour reprendre directement contact avec les organismes autochtones, afin d'essayer encore une fois de les persuader de proposer certains candidats.

Monsieur le président, je ne veux pas induire le Comité en erreur. On ne nous a pas empêchés de discuter avec les autochtones de leurs préoccupations. En fait, lorsque le groupe de planification de l'avenir du Yukon a été dissous, les autochtones ont déclaré n'avoir aucune objection à ce que l'Administration, ou la compagnie du pipe-line, ait des discussions directes avec les bandes dont le territoire est traversé par le pipe-line. C'est ce que nous avons l'intention de faire. Lorsque les audiences auront lieu, nous prévoyons que des représentants des bandes indiennes directement touchées par le pipe-line seront présents, même si les organismes centraux ne sont pas officiellement représentés.

- M. Douglas: Monsieur Sharp, avez-vous rencontré le groupe de planification de l'avenir du Yukon dont vous avez parlé, le 11 juillet dernier?
- M. Sharp: Je ne suis pas certain de la date, mais je sais l'avoir rencontré en été.
- M. Douglas: Vous a-t-il envoyé une lettre datée du 18 juillet, dans laquelle il énonçait les points de vue qu'il avait soulevés et les raisons pour lesquelles il refusait de proposer le nom de membres éventuels du groupe consultatif de planification?
- M. Sharp: Monsieur le président, je ne me souviens pas du contenu précis de la lettre. Je ne l'ai pas avec moi, mais je me souviens d'avoir reçu une lettre. Je devrais simplement ajouter qu'à cette époque, le groupe de planification de l'avenir du Yukon existait toujours et était en pourparlers avec nous.

M. Douglas: Oui.

M. Sharp: C'est plus tard qu'il a été dissous.

M. Douglas: C'est exact. C'est précisément ce que je dis, monsieur le président.

M. Sharp: Jusque-là, j'avais un interlocuteur qui représentait les organismes officiels du Yukon.

M. Douglas: En effet.

M. Sharp: C'est lorsque le groupe a été dissous que j'ai perdu mon interlocuteur.

M. Douglas: Je parle de l'époque antérieure à la dissolution du groupe. Si je ne m'abuse, les membres du groupe vous avaient envoyé une lettre datée du 18 juillet dans laquelle ils énonçaient les raisons de leur insatisfaction à l'endroit de la réunion et des réponses que vous leur aviez fournies, et dans laquelle ils précisaient que, faute de réponse à leurs objections, ils allaient dissoudre leur groupe.

What I want to ask, Mr. Chairman, is whether the Commissioner would be prepared to table that letter and make it available to the members or even make it a part of the record so that we would be familiar with the reasons which were set forth by the Yukon Futures Planning Group.

Mr. Sharp: Mr. Chairman, I would be happy to do so. I do not know whether there is any problem with the Native organizations in releasing it, but I do not think so. I think it was made public at the time.

What is even more relevant, however, than that exchange of correspondence is the announcement made some time later by the Native organizations when they announced the disbandment of the Yukon Futures Planning and they gave reasons at that time.

Mr. Douglas: Would it be possible, Mr. Chairman, to have both of those, both the letter of July 18 and the statement announcing the reasons for their disbanding?

The Chairman: Mr. Sharp indicates that it would be possible. It will be circulated to the Committee.

Mr. Sharp: Yes, I will have to use our own copy of that . . .

Mr. Douglas: Yes.

Mr. Sharp: ... announcement, if the Committee is agreeable. Rather than write to them to ask them for another copy we will just use the one we have in Ottawa.

Mr. Douglas: In what I have here, which purports to be a copy of that letter of July 18 to this native group says on page 3 of the letter, clause 2 (a):

We wish to confirm that during the meeting we requested that you provide us with a copy of the terms of reference for the Yukon Advisory Council and, further, that you indicated to us that you are not prepared to release that information, but that the Minister would be the party to make that decision. You further informed us that you would approach the Minister and get back to us as to his position.

That seems to me a fairly logical and sensible request, that before you agree to sit on an advisory council you would like to know the terms of reference. I wonder whether that problem was cleared up. Was there an agreement to let them have copies of the terms of reference and have they been released to the native people?

The Chairman: Mr. Sharp.

Mr. Sharp: Yes, Mr. Chairman, when I went to the Yukon, which was not long after that exchange of correspondence, I took with me a description of the terms of reference that the Minister had authorized me to distribute and that was distributed to all the native organizations in the north.

Mr. Douglas: So they had that information at the time they announced they were going to disband.

Mr. Sharp: That is right.

The Chairman: This will be your last question, Mr. Douglas.

[Traduction]

Monsieur le président, j'aimerais savoir si le directeur général est prêt à déposer cette lettre et à la distribuer aux députés, ou même à la lire devant le Comité, afin que nous soyons au courant des raisons qui ont été fournies par le groupe de planification de l'avenir du Yukon.

M. Sharp: Monsieur le président, je serais ravi de le faire. J'ignore si les organismes autochtones s'opposeraient à sa divulgation, mais je ne le pense pas. Je pense qu'elle avait été rendue publique à l'époque.

Il existe toutefois un document encore mieux adapté à nos propos que cet échange de correspondance, et je parle là de la déclaration de dissolution du groupe de planification de l'avenir du Yukon et des raisons qu'elle contenait.

M. Douglas: Serait-il possible, monsieur le président, que tant la lettre du 18 juillet que la déclaration de dissolution soient mises à notre disposition?

Le président: M. Sharp nous apprend que cela serait possible. Ces documents seront distribués aux membres du Comité.

M. Sharp: Oui, je vais devoir utiliser notre propre exemplaire de cette . . .

M. Douglas: Oui.

M. Sharp: ... déclaration, si le Comité le veut bien. Plutôt que de leur écrire pour leur demander un nouvel exemplaire, nous nous servirons simplement de celui que nous avons à Ottawa.

M. Douglas: J'ai ici un document que l'on prétend être une copie de la lettre du 18 juillet. A la page 3, article 2a), j'y lis ce qui suit:

Nous aimerions confirmer que, pendant la réunion, nous avons demandé que vous nous fournissiez une copie du mandat du Conseil consultatif du Yukon et, en outre, que vous nous avez précisé que vous n'êtes pas prêt à divulguer ces renseignements, mais qu'il reviendrait au ministre de prendre cette décision. Vous nous avez également appris que vous feriez état de cette demande au ministre et que vous nous communiqueriez sa position à ce sujet.

Il me semble logique et normal qu'avant d'accepter de siéger au sein d'un conseil consultatif l'on veuille en connaître le mandat. Je me demande si ce problème a été réglé. A-t-on convenu de remettre des exemplaires du mandat aux autochtones, et ces exemplaires leur ont-ils été distribués?

Le président: Monsieur Sharp.

M. Sharp: Oui, monsieur le président, lorsque j'ai été au Yukon, peu de temps après cet échange de correspondance, j'ai pris avec moi une description du mandat que le ministre m'avait autorisé à distribuer et qui a été distribuée à tous les organismes autochtones du Nord.

M. Douglas: Ils disposaient donc de ces renseignements lorsqu'ils ont annoncé leur dissolution.

M. Sharp: C'est exact.

Le président: Ce sera votre dernière question, monsieur Douglas.

• 1155

Mr. Douglas: I wonder whether the Commissioner could briefly go over the various objections which the Yukon Future's Planning Group submitted in that letter of the eighteenth, because it seemed to me that some of the requests they have made and which they state have been rejected make fairly good sense. I think we are all interested in seeing whether, within reason, we cannot meet any request which would make it possible for them to co-operate with the Commissioner and the Agency, rather than having them sitting outside being very obstructive, or at least unco-operative. Could the Commissioner give us the reasons why, and why the funding was refused to this group?

The Chairman: Mr. Sharp.

Mr. Sharp: Mr. Chairman, perhaps that is the central question, and I will deal with that one, of funding. Members of the Committee will be aware that there is no authority in the Northern Pipeline Act for the Agency to fund anybody. We can employ people, we can do all those kinds of things, but we cannot give money to other people to spend.

Now, in the case of the Indian Future's Planning Group, they were funded. They were funded by the Department of Indian Affairs, and of course that route was always open. In the end, however, they objected to the amount that had been proposed by the Minister of Indian Affairs and rejected it although there was some dispute as to whether they got what they asked for or changed their mind. I am not familiar with all the details, but there was a dispute as to whether, in fact, the Department had not responded to the first request, and then later it was revised. But that is not a matter of direct concern to me. It is a matter between the Department of Indian Affairs and the native groups.

If the Agency were to begin funding various organizations, I can assure the members of the Committee there would be no end to the process. We have been asked for funding from every interest group in the country, I am sure, who want us to provide them with money so that they can give us advice.

In connection with the Advisory Council for the Yukon, the same issue arose. There were many requests to us to provide the committee with funds to do research and things of that kind. Our answer had to be the same, namely that we would provide them with a secretary, we would on request meet their requirements if they wanted information of any kind, if they wanted somebody to be at their disposal to answer their questions, to do some research for them, all those questions were open for discussion, but we could not give them money to go out and hire other people. That was beyond our mandate. Of course, if any other department of government has money that they would like to provide for that purpose, we have no objections.

The Chairman: We will go on to Mr. Oberle, but perhaps before we do that we could get approval of this sub-committee report.

[Translation]

M. Douglas: Le directeur général pourrait-il nous exposer les diverses objections soulevées par le groupe de planification de l'avenir du Yukon dans cette lettre du 18 juillet? Il m'a semblé, en effet, que certaines demandes qui ont été rejetées étaient parfaitement légitimes. Je pense que nous voulons tous, sans tomber dans l'excès, satisfaire à toute demande qui permettrait aux autochtones de collaborer avec le directeur général et avec l'Administration, afin d'empêcher qu'ils soient mis à l'écart et qu'ils nous mettent des bâtons dans les roues, ou du moins qu'ils fassent preuve de peu d'esprit de collaboration. Le directeur général peut-il nous fournir les raisons soulevées et expliquer pourquoi l'on a refusé d'avancer des fonds à ce groupe?

Le président: Monsieur Sharp.

M. Sharp: Monsieur le président, la question du financement est peut-être la question principale, et je vais en traiter d'abord. Comme le savent parfaitement les membres du Comité, la Loi sur le pipe-line du Nord n'autorise l'Administration à financer qui que ce soit. Nous pouvons employer certaines personnes, nous pouvons faire un tas de choses, mais nous ne pouvons pas donner à d'autres personnes de l'argent à dépenser.

Le groupe de planification de l'avenir des Indiens, lui, a été financé par le ministère des Affaires indiennes, voie qui a toujours été accessible, bien sûr. Toutefois, en fin de compte, il s'était opposé au montant qui avait été proposé par le ministère des Affaires indiennes er l'a rejeté, bien qu'il ne soit pas très clair s'il a obtenu ce qu'il avait demandé ou s'il a changé d'avis. Je ne suis pas au courant de tous les détails, mais l'on ne sait pas très bien si, en fait, le ministère avait refusé au groupe sa première demande pour la lui accorder ensuite. Toutefois, cela ne m'intéresse pas directement. C'est une question à régler entre le ministère des Affaires indiennes et les groupes autochtones.

Si l'Administration devait commencer à financer divers organismes, je peux assurer aux membres du Comité que nous n'en finirions plus. Il n'est pratiquement aucun groupe intéressé, au Canada, qui ne nous ait demandé de le financer afin qu'il puisse nous fournir ses conseils.

Le même problème s'est posé en ce qui a trait au Conseil consultatif du Yukon, ce dernier nous demandant de fournir au comité des fonds qui lui permettraient d'effectuer certaines recherches et certains travaux. Nous avons dû répondre, là comme ailleurs, que nous étions prêts à lui fournir les services d'un secrétaire, à lui communiquer tous les renseignements demandés, à mettre à sa disposition une personne chargée de répondre à ses questions et d'effectuer certaines recherches, mais que nous ne pouvions pas lui donner d'argent pour aller engager d'autres personnes. Notre mandat ne nous y autorisait pas. Bien sûr, si un autre ministère du gouvernement a de l'argent qu'il aimerait fournir à cette fin, nous ne nous y opposons pas.

Le président: Nous allons passer à M. Oberle, mais avant de faire cela, nous devrions peut-être faire approuver le rapport du sous-comité.

Can we have a motion to adopt that report?

Mr. Neil: So moved.

Motion agreed to.

(See Minutes of Proceedings)

The Chairman: I will go on to Mr. Oberle.

Mr. Oberle: May I . . .

Mr. Sharp: Mr. Chairman, just before completion of dealing with Mr. Douglas' . . .

The Chairman: Well, perhaps we could get Mr. Douglas' attention so that he will be . . .

• 1200

Mr. Sharp: Yes, Mr. Douglas raised the question about the terms of reference of the Committee, I think it might be useful to the Committee if I were to table here the information I have supplied to the northern Indian groups, the northern native groups, on the proposed terms of reference of the Yukon Advisory Council. I think it would help to fill in the picture that has been painted by Mr. Douglas.

Mr. Douglas: Mr. Chairman, I was intending to ask that when I got a chance to ask some questions again—that those terms of reference should be tabled. As a matter of fact, I do not know how it was possible even to approach people to sit on an advisory council unless you could tell them in advance what the terms of reference were going to be. Also, I do not know how you could do it without giving some funding or such. I am going to try to find out from the Minister later and maybe he can file it with the Committee when we meet again. I would certainly like to know how this advisory council is going to operate if it cannot do any research of its own, or if it simply has to take information coming from the company. After all, this pipeline is something which is going to be of financial benefit to the company and the company ought to pay some of the cost of providing research facilities to enable the consultative council to make intelligent suggestions to the Agency. So I would like to get some information about that. I certainly would agree that the terms of reference of the consultative advisory council ought to be made available; if possible, attached to the Proceedings of today.

The Chairman: So we have the three items: their letter to Mr. Sharp, the terms of reference of the advisory council...

Mr. Sharp: The proposed terms of reference.

The Chairman: ... and their statement on disbanding this group.

Mr. Douglas: And the Minister's reply to that letter of the eighteenth, if there was a reply.

The Chairman: Yes. I wonder, since Mr. Douglas has put this question before us, if Mr. Oberle would mind the former Minister, the Commissioner, responding to it right now. Or do you want to give it in a written form?

Mr. Sharp: I can deal with the question now. I do not like to leave it on the records that somehow . . .

[Traduction]

Quelqu'un propose-t-il que nous adoptions ce rapport?

M. Neil: Je le propose.

La motion est adoptée.

(Voir Procès-verbaux et témoignages)

Le président: Je donne la parole à M. Oberle.

M. Oberle: Puis-je . . .

M. Sharp: Monsieur le président, j'aimerais terminer ma réponse à M. Douglas . . .

Le président: Nous allons tâcher d'obtenir l'attention de M. Douglas afin qu'il vous entende . . .

M. Sharp: M. Douglas a soulevé la question du mandat du Comité. Je me demande si le Comité trouverait utile que je dépose ici les renseignements que j'ai fournis aux groupes des Indiens et des autochtones du Nord sur le mandat proposé pour le Conseil consultatif du Yukon. Je pense que cela aiderait à compléter le tableau brossé par M. Douglas.

M. Douglas: Monsieur le président, j'avais l'intention de demander, lorsqu'il me serait permis de poser d'autres questions, que ce mandat soit déposé. En fait, j'ignore même comment il a été possible de demander à des gens de siéger au sein d'un conseil consultatif sans leur préciser à l'avance quel serait le mandat de ce conseil. En outre, j'ignore comment cela peut se faire sans l'octroi de certains fonds. Je vais essayer d'obtenir plus de renseignements auprès du ministre ultérieurement, et peut-être pourra-t-il communiquer ces renseignements au Comité lors de sa prochaine comparution. J'aimerais certes savoir comment ce conseil consultatif va fonctionner s'il ne peut effectuer ses propres recherches ou s'il doit simplement se contenter de prendre des renseignements de la compagnie. Après tout, ce pipe-line est censé être rentable pour la compagnie, et cette dernière devrait assumer une partie des frais des installations de recherche, afin de permettre au conseil consultatif de présenter des propositions intelligentes à l'Administration. J'aimerais donc obtenir certains renseignements à ce sujet. J'estime, bien sûr, que le mandat du conseil consultatif doit être mis à notre disposition et annexé, si possible, aux Procès-verbaux et témoignages de la séance d'aujourd'hui.

Le président: Nous avons donc trois documents: la lettre du groupe à M. Sharp, le mandat du conseil consultatif...

M. Sharp: Le mandat proposé.

Le président: . . . et la déclaration de dissolution du groupe.

M. Douglas: Ainsi que la réponse du ministre à la lettre du 18 juillet, si du moins il y a répondu.

Le président: Oui. Je me demande, puisque M. Douglas a soulevé cette question, si M. Oberle s'opposerait à ce que l'ex-ministre, le directeur général, y réponde tout de suite. Préférez-vous nous donner votre réponse par écrit?

M. Sharp: Je peux répondre à la question tout de suite. Je ne veux pas qu'il semble . . .

Mr. Douglas: Mr. Chairman, before we leave it, do you want a motion regarding this so that we are clear about what is to be tabled?

The Chairman: No, I think there is agreement. We know there is . . .

Mr. Douglas: Does that include the Minister's reply to that letter of July 18? There was a reply.

Mr. Sharp: Yes, I probably did reply, so I shall table it. If there was not . . .

Mr. Douglas: It is down, then, that we get both the letter and the reply.

The Chairman: There are really four documents.

Do you want to respond to this question, then?

Mr. Sharp: Yes.

Perhaps I could draw the Committee's attention to Section 18 of the Northern Pipeline Act, which sets out the mechanism for the establishment of advisory councils. If the Committee will see the wording:

For the purpose of assisting the Minister in carrying out the objects of this Act, the Governor in Council shall establish and set the terms of reference of one or more advisory councils each consisting of not more than ten members to be selected from outside the public service of Canada and appointed by the Governor in Council to hold office for such term as the Governor in Council may determine.

(1.1) One of the advisory councils established under subsection (1) shall be the Yukon Territory Advisory Council with members representative of areas and interests including native interests in the Yukon Territory.

We have interpreted that as meaning that Parliament meant to give the Minister the power to appoint a committee to help him and advise him on how to carry out the objects of the act and that the Agency should be the body to which the Advisory Council looks for information—not the Foothills Company, as Mr. Douglas seemed to suggest, but the Agency. If you will look at subsection 2 of Section 18, it says:

The Commissioner shall inform a council established under subsection 1 of the activities of the Agency relating to the terms of reference of the Council and any such council may advise and make recommendations to the Commission respecting these activities and each member of the council as shall be established under subsection 1 shall be entitled to be paid out of the funds appropriated for the agencies such fees as are fixed by the Governor in Council for attendance at meetings of the Council. Each member of a council established under subsection (1) is entitled to be paid out of the funds appropriated for the Agency reasonable travel and living expenses incurred by him in connection with the performance of his duties under this act while absent from his ordinary place of residence.

[Translation]

M. Douglas: Monsieur le président, avant de passer à autre chose, voulez-vous une motion précisant quels sont les documents qui doivent être déposés?

Le président: Non, je pense que cela est convenu. Nous savons qu'il y a . . .

M. Douglas: Cela inclut-il la réponse du ministre à la lettre du 18 juillet? Il y a eu une réponse.

M. Sharp: Oui, j'ai sans doute répondu. Je compte donc déposer cette réponse. Sinon . . .

M. Douglas: Il est donc entendu que nous obtiendrons tant la lettre que la réponse.

Le président: Il y a donc, en réalité, quatre documents.

Voulez-vous donc répondre à cette question?

M. Sharp: Oui.

J'aimerais attirer l'attention du Comité sur l'article 18 de la Loi sur le pipe-line du Nord, article qui stipule comment seront établis les conseils consultatifs. L'article se lit donc comme suit:

18.(1) Afin d'aider le ministre à réaliser les objets de la présente loi, le gouverneur en conseil doit établir et fixer le mandat d'un ou de plusieurs conseils consultatifs comprenant chacun au plus dix membres choisis hors de la Fonction publique du Canada et nommés par le gouverneur en conseil pour un mandat dont il fixe la durée.

(1.1) L'un des conseils consultatifs institués en vertu du paragraphe (1) est le Conseil consultatif du territoire du Yukon, dont les membres sont représentatifs des régions et des intérêts du territoire du Yukon, y compris les intérêts autochtones.

D'après nous, cela signifie que le Parlement a voulu donner au ministre le pouvoir de nommer un comité qui l'aiderait et le conseillerait sur la manière de respecter les objectifs de la loi et que l'Administration, non la compagnie Foothills, comme M. Douglas semble le laisser entendre, doit être l'organisme auquel le conseil consultatif demande des renseignements. Le paragraphe (2) de l'article 18 se lit comme suit:

Le directeur général tient le conseil institué par le pararaphe (1) au courant des activités de l'Administration touchant au mandat dudit conseil et ce dernier peut donner des conseils et faire des recommandations au directeur général concernant les activités susmentionnées. Les membres du conseil institué par le paragraphe (1) ont droit de recevoir sur les fonds affectés à l'Administration le traitement que fixe le gouverneur en conseil pour leur présence aux réunions du conseil. Les membres du conseil institué par le paragraphe (1) ont droit, à même les fonds affectés à l'Administration, au remboursement des frais de déplacement et de séjour raisonnables qu'ils engagent dans l'exécution, hors de leur lieu ordinaire de résidence, des fonctions que leur confère la présente loi.

• (1205)

It seemed to us to be very clear as to the intention of Parliament. It was that the Advisory Council was to assist the Minister, advise him, that they were to be paid so much for attendance and all reasonable travel and living costs and nothing else. There is no indication that any other kind of funding was contemplated. Of course, Parliament could put up money one way or another for this purpose, but it did not seem to us that the Agency had any authority whatever, and would have been called to account by the Auditor General for spending money not authorized by Parliament. And I have taken the same view, and the same interpretation of the act, with respect to all the other requests—and I have had many, many—for funding; every interest group that I know of would like to have money from the Agency, including some departments of government whose activities were cut short by reductions in the estimates.

Mr. Douglas: Mr. Chairman, just to clarify the point, I was not suggesting for a moment that the consultative committee, the Advisory committee on the Pipeline, was going to report to the company. I was pointing out that the company, which pays the expenses of the Agency, is in business to make very substantial returns on their investment and they could well afford to provide adequate financial means to have proper research facilities for the Advisory Council. I agree with what the Commissioner has said, the act does not provide for that.

One of the things I raised when the legislation was before the Committee was that if you set up an advisory council to advise the Minister as to how the Agency is getting along and all you do is pay their fees and expenses, and they have no means to do adequate research but have simply to take the reports of the agency and of the company and then report to the Minister on the basis of information given to them by the people about whom they are supposed to be carrying on an investigation and about whom they are supposed to give advice, then the thing becomes a farce. I am not laying this at the door of the Commissioner, this is the weakness in the act that I objected to when this section was before the Committee. I think something has to be worked out. We can discuss this with the Minister responsible, Mr. MacEachen. I think some way has to be found. If this Advisory Council is going to be taken seriously by the public it will have to have some facility whereby it can carry on an independent investigation where, at some point, it does not agree that the information given to them either by the Agency or the company fully covers the situation they have in mind.

Mr. Sharp: That is outside my terms of reference.

The Chairman: One point that comes to my mind is that if the Advisory Council put questions to the Agency—they want to know why something is being done in such a way, or what the cost would be to do it to preserve the environment or questions on social, economic impact factors—obviously, that is going to cost the Agency money to research and get those answers for the Advisory Council. Is the agency willing to do that? Is it prepared to do that?

Mr. Sharp: Yes. That is quite clear in our minds and, I think, in the statement of the terms and conditions. We would,

[Traduction]

L'intention du Parlement nous semble très claire. Le conseil consultatif aide le ministre, le conseille, et ses membres touchent un traitement pour leur présence aux réunions et un remboursement de tous leurs frais de déplacement et de séjour raisonnables, rien de plus. On ne mentionne pas d'autres fonds qui soient affectés à ces fins. Bien sûr, le Parlement doit, d'une façon ou d'une autre, trouver les fonds nécessaires, et il nous semble que l'Administration n'a aucune autorité à ce sujet et qu'elle sera critiquée par le vérificateur général si elle dépense des sommes sans autorisation du Parlement. J'accepte ce point de vue et cette interprétation de la loi quant à toutes les autres demandes de fonds—et j'en ai eues beaucoup; tous les groupes intéressés que je connais voudraient s'emparer de l'argent de l'Administration, y compris certains ministères dont les activités ont été limitées par des réductions budgétaires.

M. Douglas: Monsieur le président, à ce sujet, je ne dis pas du tout que le comité consultatif du pipe-line doit faire rapport à la compagnie. Je signale seulement que celle-ci, qui paie les dépenses de l'Administration, s'attend à tirer un revenu très important de son investissement, et qu'elle peut très bien se permettre de fournir les fonds nécessaires pour assurer des installations de recherche convenables au conseil consultatif. Je suis d'accord avec le directeur général, la loi ne prévoit pas ces fonds.

Au moment où le Comité étudiait ce projet de loi, j'ai fait remarquer que si on établissait un conseil consultatif pour conseiller le ministre sur le fonctionnement de l'Administration et qu'on ne payait que des honoraires et les dépenses des membres, sans prévoir aussi des moyens convenables de recherche, et que le conseil devait se fier aux dires de l'Administration et de la compagnie dans ses rapports au ministre, en se fondant sur des renseignements fournis par les gens mêmes sur qui porterait son enquête et qu'il devait conseiller, le tout deviendrait une farce. Je ne blâme pas le directeur général, c'est une faiblesse de la loi même, à laquelle je me suis opposé lorsque le Comité a étudié cet article. Il faut trouver une solution. Il faudrait en discuter avec le ministre responsable. M. MacEachen, afin de trouver une solution. Si on veut que le public prenne le conseil consultatif au sérieux, il faudra qu'il puisse faire une enquête indépendante si, à un certain moment, il n'accepte pas les renseignements fournis pas l'Administration ou si la compagnie ne répond pas à ces exigences.

M. Sharp: Il n'est pas de ma compétence de répondre.

Le président: Il me vient à l'esprit que si le conseil consultatif pose certaines questions à l'Administration—par exemple, pourquoi on fat telle chose de telle façon, ou quels sont les coûts à prévoir pour préserver l'environnement, ou des questions sur les répercussions économiques et sociales—bien sûr, cela coûtera quelque chose à l'Administration de faire les recherches pour trouver les réponses. L'Administration est-elle prête à dépenser ces sommes?

M. Sharp: Oui, c'est bien notre intention, et cela est explicité dans la déclaration des conditions. D'abord, nous fourni-

first of all, provide staff for the Advisory Council. There is no provision here for staff so there would be a secretary, and so on, provided. And if they put questions to us, I think we are almost bound to answer them.

The Chairman: Problems, too.

Mr. Sharp: Oh, yes. And, moreover, they can publish their reports. I have assured them of that. If they want to issue a report to the public, there is nothing in the act that prevents it.

Mr. Oberle: Who pays for the report?

Mr. Sharp: The Agency.

Mr. Oberle: If the Advisory Council wants it published, it will be published.

Mr. Sharp: Yes.

• 1210

The Chairman: Mr. Oberle.

Mr. Douglas: Since you have asked the question of the Minister, or raised the point, I just want to say for the record that it does not cover the point I have in mind. I recognize that you can ask the agency questions and the agency can answer those questions, but if you are not satisfied with the information given to you regarding, let us say, socio-economic impact in a certain area, what do you do? You are supposed to be passing judgment on an agency on the basis of information given to you by that agency, and I would think, unless there are other ways of getting your information as well, you are really making a judgment on the basis of one-sided information.

Mr. Sharp: Mr. Chairman, may I just say one other word on this point. The agency looks upon itself as the protector of the public interest. That job was assigned to it by Parliament. We recognize that this is our job. We run herd on the pipeline company; that is our job and we want help. That is what this section in the law provides; that we can call upon people to help us in doing that job. We are not in any adversary position with regard to groups that might get represented on this advisory council. We want their help so that we can carry out our mandate more effectively. It seems to me, in many cases; that some people seem to suggest they are the public interest, and that somehow they should be riding herd on the agency. I have no objection if they want to try it, but not at our expense.

The Chairman: Mr. Oberle, that is your time. Go ahead.

Mr. Oberle: Mr. Douglas raised a very important point and I just want to follow that through.

I suggest that Mr. Sharp may be a little confused in that he is saying people who come to him are, of course, the public, and since the decision has already been made by the agency, for instance, not to establish an advisory council in British Columbia, whom do you rely on a British Columbia for input and information and suggestions? It says in Section 18 of the act that the "Governor in Council shall establish... one or more advisory councils". It also says that one council must be established in the Yukon, so you may, I suppose, in other areas establish or not establish advisory councils. You have already made the decision not to establish an advisory council in

[Translation]

rions du personnel au conseil consultatif. On ne fait aucune mention ici de personnel; donc, on lui afffecterait un secrétaire, etc. Et si le conseil nous pose des questions, eh bien, nous serons bien obligés de lui répondre.

Le président: Et aux problèmes soulevés, aussi.

M. Sharp: Oh, oui. En plus, il peut publier ses rapports. Je l'ai affirmé. S'il veut publier un rapport, rien dans la loi ne l'empêche de le faire.

M. Oberle: Qui paiera pour le rapport?

M. Sharp: L'Administration.

M. Oberle: Si le conseil consultatif décide de publier un rapport, il sera bel et bien publié.

M. Sharp: Oui.

Le président: Monsieur Oberle.

M. Douglas: Puisque vous avez soulevé la question avec le ministre, je tiens à faire verser au dossier que ce n'est pas ce qui me préoccupait. On peut certainement poser des questions à l'Administration, et cette dernière peut bien y répondre, mais si on n'est pas satisfait des renseignements donnés—disons à l'égard des répercussions socio-économiques dans une région particulière—que fait-on? Il faut juger l'Administration selon les renseignements qu'elle nous donne et, à moins qu'il y ait d'autres façons d'obtenir les mêmes renseignements, il faut fonder sa décision sur des renseignements entachés de partialité.

M. Sharp: Monsieur le président, puis-je faire une remarque à cet égard? L'Administration se considère le protecteur de l'intérêt public. C'est la tâche que lui a assignée le Parlement. Nous le reconnaissons. Nous devons surveiller étroitement la compagnie du pipe-line; c'est notre tâche et on a besoin d'aide. Cet article de la loi nous assure cette aide: on peut demander à la population de nous aider à faire notre travail. Nous ne sommes pas hostiles aux groupes qui pourraient être représentés au sein du conseil consultatif. Nous voulons leur aide, afin de remplir notre mandat plus efficacement. Dans bien des cas, il me semble, certains croient qu'ils représentent l'intérêt du public et qu'ils devraient surveiller l'Administration. Nous ne nous y opposons pas, mais ils ne le feront pas à nos dépens.

Le président: Monsieur Oberle, c'est à vous. Allez-y.

M. Oberle: M. Douglas a soulevé une question importante et je vais poursuivre dans cette veine.

M. Sharp est peut-être un peu embrouillé; il dit en effet que les gens qui l'approchent représentent, bien sûr, le public; mais si l'Administration a déjà décidé de ne pas établir un conseil consultatif en Colombie-Britannique, qui, en Colombie-Britannique, fournira les renseignements et les suggestions? L'article 18 de la loi prescrit que «le gouverneur en conseil doit établir... un ou plusieurs conseils consultatifs...». Il est aussi prescrit qu'on doit établir un conseil au Yukon, et qu'on peut établir ou non des conseils consultatifs dans les autres régions. Vous avez déjà décidé de ne pas établir de conseil consultatif

British Columbia, and I still cannot comprehend why that decision has been made.

Following on Mr. Douglas' point, Section 18.(3) says you can pay members of a council, so if you wanted some input it should be in the interest of the agency and the public interest to establish as many advisory councils as possible. It also says that such fees are fixed by the Governor in Council for attendance at meetings and so on. I could interpret that in different ways. Section 18.(4) says:

Each member of a council established under subsection (1) is entitled to be paid out of the funds appropriated for the Agency reasonable travel and living expenses incurred by him

You are interpreting these things in the narrow way that he can get travel expenses, but he cannot go out and do any research or hold meetings at public expense.

I suggest to you that when you look at the Yukon, an advisory council there can not only monitor the activities of the pipeline company and make suggestions to the pipeline agencies, an advisory council there also has the benefit of an all-encompassing, socio-economic impact study that was done by Lysyk. People in the provinces do not have studies of that kind and they have to put it all in advisory councils. Or the public will have to rely on the agency and whatever other forum there is to catch up on the socio-economic impact study, or maybe they would have to rely on the provincial governments.

You left us with very little comfort in that regard at the last meeting when you said the province has not been too co-operative, they did not want to participate in the agency, they did not want an advisory council, they know it all. I say the public interest is in jeopardy, if I were to speak for my own selfish interest, in northern British Columbia. You say that other provinces do not have the problem; the pipeline goes through heavily populated areas, the regulations are in place and everybody is used to pipelines. I say to you that is not the case in northeastern British Columbia; there are no pipelines in that first 300-mile section. Again, I ask on whom you rely to establish the guidelines now that you are not setting up an advisory council, now that you are not funding any of the native agencies or any other native interests in any municipality.

• 1215

Mr. Sharp: Mr. Chairman, just on a couple of points of fact, the native interests are being funded by the Department of Indian Affairs and Northern Development. I mentioned in my opening statement that we are going to try to supplement that by trying to agree upon a facilitator who would help even more to bring together their concerns and present them to us. So as far as the native interests are concerned in northeastern British Columbia, they are being well funded, I believe. Indeed, I think George Manuel is coming down at the end of the month to talk more about his needs in that regard. So just as in the

[Traduction]

en Colombie-Britannique, et je ne comprends toujours pas pourquoi.

Pour faire suite au point soulevé par M. Douglas, l'article 18(3) dit que vous pouvez payer les membres du conseil. Donc, si vous voulez une participation, c'est à l'avantage de l'Administration, aussi bien que du public, d'établir autant de conseils consultatifs que possible. La loi dit aussi que les honoraires sont fixés par le gouverneur en conseil pour la présence des membres du conseil aux réunions, etc. Je peux interpréter ce paragraphe de différentes façons. L'article 18(4) dit:

Les membres du conseil institué par le paragraphe (1) ont droit, à même les fonds affectés à l'Administration, au remboursement des frais de déplacement et de séjour raisonnables qu'ils engagent dans l'exécution . . .

Vous interprétez strictement cet article comme visant seulement les frais de déplacement et de séjour, et selon vous, le membre du conseil ne peut se faire rembourser les frais de recherche ou tenir des réunions aux frais de l'État.

Au Yukon, le conseil consultatif peut non seulement surveiller les activités de la compagnie du pipe-line et faire des suggestions à l'Administration du pipe-line, mais peut aussi profiter de l'étude approfondie sur les répercussions socio-économiques faite par Lysyk. Dans les provinces, ces études n'existent pas, et on devra compter sur l'Administration, ou sur tout autre mécanisme capable d'étudier les répercussions socio-économiques, ou il comptera sur les gouvernements provinciaux.

A cet égard, vous n'avez pas été très encourageant à la dernière réunion, lorsque vous avez dit que la province ne coopérait pas facilement, qu'elle ne voulait pas s'associer à l'Administration, qu'elle ne voulait pas de conseil consultatif, et qu'elle avait déjà toutes les réponses. Je vous assure que l'intérêt du public est en danger cela me touche de près dans le nord-est de la Colombie-Britannique. Vous dites que les autres provinces n'ont pas ce problème; le pipe-line traverse des régions très peuplées, que certains règlements sont en vigueur et que tous sont habitués aux pipe-lines. Ce n'est pas le cas dans le nord-est de la Colombie-Britannique; il n'y a aucun pipe-line qui traverse les premiers 300 milles. De nouveau, je vous demande sur qui vous vous appuyez pour établir les lignes directrices, puisque vous n'établissez pas de conseil consultatif et que vous ne financez aucun des organismes ou groupes autochtones dans les municipalités.

M. Sharp: Monsieur le président, je voudrais citer quelques faits. Les intérêts des groupes autochtones sont financés par le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien. J'ai mentionné dans ma déclaration préliminaire que nous essaierons de contribuer en nous mettant d'accord sur une personne ou un organisme qui pourrait représenter leurs intérêts. Quant aux groupes autochtones intéressés dans le nord-est de la Colombie-Britannique, ils sont très bien financés. En fait, George Manuel doit venir nous rencontrer à la fin du mois pour discuter de ses besoins à cet égard. Donc, même si notre

Yukon there was an offer of funding that was turned down, it has not been turned down in northwestern British Columbia.

About the advisory council in British Columbia, like Mr. Oberle, Mr. Chairman, we are concerned about this matter and we have not so far decided to establish an advisory council because we have thought that it is very desirable that it should have the co-operation of the province. You can imagine having an advisory council that did not have the co-operation of the province. Perhaps we will, but it is desirable. It is better to have the co-operation of the province if that can be obtained. We have not finally closed the door, but at the moment we have had no encouragement. Moreover, other bodies that have talked to us said that they would like to represent—they do not want us to establish a council distinct from them. For instance, the Peace River-Liard group would like to be the representatives.

Mr. Oberle: They represent all the people in the area.

Mr. Sharp: Exactly, and therefore we can use them rather than establish a council, and there is nothing that prevents us from doing that and that is what we intend to do. A council is a different matter.

Mr. Oberle: Who pays their travelling expenses?

Mr. Sharp: I do not know. We might find some way of compensating them when they have helped us. We take advice and pay for it; it is not impossible. That is one of the problems with the councils. We encountered the same thing in the Yukon: we found that the territorial authorities and the legislature were not too keen about the idea of having some other group of people that did not have the advantage of being elected but were brought in to advise us. Nevertheless, we will proceed. I am just saying that you can imagine the position of elected members in relation to these councils that are selected on some other basis.

I just say to you, Mr. Chairman, that I am very conscious of these problems, and it may be that we will find some way of getting some input in northeastern British Columbia, which we are now denied. In the Yukon we have lots of input, fortunately. We have input from the Yukon Territorial Government, from the members of the legislature and from the Indian groups that we meet in the local bands. I regret very much that we have not yet been able to proceed to establish the Yukon advisory council, which is mandatory under this legislation, because I do not want to establish one that has not got native interests on it nor one that has native representation but does not have the confidence of the organizations.

Mr. Douglas: Could you ask the minister who he is meeting on December 12? That would help to round out the answer.

Mr. Sharp: We are having the meeting of the federal-provincial consultative committee in Whitehorse. The first two meetings were held in Calgary, now we go to Whitehorse and at that time I am hoping an arrangement can be made for me to meet some of the representatives of Indian organizations.

Mr. Oberle: I am getting just a little worried because time is moving on. We have already foregone dates and reneged on

[Translation]

offre de financement a été refusée au Yukon, elle ne l'a pas été dans le nord-est de la Colombie-Britannique.

Monsieur le président, comme M. Oberle, nous nous intéressons vivement au conseil consultatif de la Colombie-Britannique, et nous n'avons pas encore décidé de l'établir, car nous croyons qu'il est souhaitable d'avoir la collaboration de la province. Vous pouvez imaginer l'utilité d'un conseil consultatif qui n'aurait pas la collaboration de la province. Peut-être l'établirons-nous, mais ce n'est pas souhaitable. Il vaut mieux avoir la collaboration de la province, si possible. Nous n'avons pas pris de décision finale, mais, pour le moment, ce n'est pas très encourageant. En plus, d'autres organismes nous ont demandé de représenter leurs intérêts, mais ils ne veulent pas qu'on établisse un conseil indépendant. Par exemple, le groupe de Peace River et de Liard voudrait représenter les intérêts autochtones.

M. Oberle: Il représente toute la population de cette région.

M. Sharp: Précisément; donc, on pourrait s'en servir plutôt que d'établir un conseil; rien ne nous empêche de le faire, et c'est bien notre intention. Le conseil est une toute autre histoire.

M. Oberle: Qui paiera les frais de déplacement?

M. Sharp: Je ne sais pas. Nous trouverons bien un moyen de les rembourser s'ils nous aident. Nous payons pour tous les conseils que nous recevons; ce n'est pas impossible. C'est un des problèmes que posent les conseils. La même chose s'est présentée au Yukon; les autorités territoriales et l'assemblée législative n'aimaient pas beaucoup l'idée qu'un autre groupe de personnes, qui n'avaient pas l'avantage d'être élues, soit établi pour nous conseiller. Toutefois, nous établirons ce conseil. Je signale seulement la position des membres élus par rapport à ces conseils choisis selon d'autres critères.

Monsieur le président, je suis très conscient de ces problèmes, et j'espère trouver un moyen d'avoir l'aide des gens du nord-est de la Colombie-Britannique, ce qui n'est pas possible en ce moment. Au Yukon, heureusement, nous avons une grande participation de différents organismes. Nous avons la participation du gouvernement territorial, des membres de l'assemblée législative et des groupes indiens que nous rencontrons par le biais des bandes locales. Je regrette qu'on n'ait pas pu encore établir le conseil consultatif du Yukon, qui est obligatoire aux termes de la loi, mais je ne veux pas l'établir s'il ne représente pas les intérêts des autochtones, pas plus que je veuille d'un conseil qui aurait une représentation autochtone, mais qui n'aurait pas la confiance des autres organismes.

M. Douglas: Pourriez-vous demander au ministre qui il doit rencontrer le 12 décembre? Cela complètera peut-être la réponse.

M. Sharp: Nous devons rencontrer le comité consultatif fédéral-provincial à Whitehorse. Les deux premières réunions ont eu lieu à Calgary; maintenant, nous allons à Whitehorse, et en même temps, j'espère pouvoir rencontrer certains représentants des organismes indiens.

M. Oberle: Je suis un peu inquiet, car le temps avance. Nous avons déjà dépassé certaines échéances, et abandonné certains

commitments that were made in regard to the publication of a new set of guidelines in respect of public hearings which were to be held in fall in regard to meetings of this Committee which were to be held all summer. I would suggest to Mr. Sharp, through you, Mr. Chairman, that when the public hearings are finished—I still do not know the dates, whether it is March or April or whatever it is—it will be very difficult after that time to negotiate with this Committee, quite frankly.

• 1220

I have known Mr. Sharp long enough to know that he is sincere when he says that he feels that he is protecting the public interest, but Mr. Sharp does not live in the Yukon, does not live in northeastern British Columbia in the frontier areas. He is not exposed to the problems of northern living as I am and as the people that I am trying to represent are.

We are not privy to whatever it was that I called the "sinister plot" between the provincial and the federal government in respect to certain conditions that are attached to the statement of acquiescence. We do not know what the province has in store for us. All we know is that the province has not acquiesced with the group that studied the impact on the Yukon in terms of the environment, in terms of the social impact. All we know is that the province is not acquiescing with the federal government in certain instances, one of them being the establishment of a council and the participation in the consultative group.

I am just getting a little weary and I think it is time for the Commissioner, Mr. Sharp, to practice what he preaches. If he is concerned about the Agency's representing the public interest, I say let us get this advisory council in the Yukon established and I say let us get an advisory council established for northeastern British Columbia. All kinds of recommendations have been made to the former Minister, to the Commissioner.

The Peace River—Liard Regional District has offered to act as the council adding certain persons from the various special interest groups to their board. It is an intermediate government, they represent all the area which will be alienated by the pipeline.

I see—and I said this in the House in my speech—great problems if we do not address these serious matters. We know basically where we stand with the natives in the Yukon in respect of land claims. Nobody at this point has talked to the natives in British Columbia. Under the Indian Act you cannot expropriate native land in northeastern British Columbia and I would like to ask Mr. Sharp if there were a conflict, and I do not want to be the devil's advocate, but just suppose the natives in northeastern British Columbia say, as they are in the Yukon, that they are not going to have this pipeline go through their land until land claims are settled, you cannot expropriate. What would that do to the agreement between the United States and Canada? After all we have made a commitment to the United States, but that should not be one of the problems.

[Traduction]

engagements quant à la publication de nouvelles lignes directrices concernant les audiences publiques qui devaient avoir lieu cet automne, et les réunions de ce Comité qu'on devait tenir durant l'été. Monsieur le président, monsieur Sharp, lorsque les audiences publiques seront finies, et je ne connais toujours pas les dates prévues, que ce soit en mars ou avril, vraiment, il sera très difficile ensuite de négocier avec ce Comité.

Je connais M. Sharp depuis assez longtemps pour savoir qu'il est sincère quand il dit qu'il veut protéger l'intérêt public. Toutefois, M. Sharp ne vit pas au Yukon, ou dans les régions limitrophes du nord-est de la Colombie-Britannique. Il n'est pas, comme moi et mes commettants, exposé aux problèmes de la vie dans le Nord.

Nous ne connaissons toujours pas les résultats de ce que j'ai appelé le «complot sinistre» entre le gouvernement provincial et le gouvernement fédéral concernant certaines conditions de la déclaration d'assentiment. Nous ne savons pas ce que la province nous réserve. Nous savons seulement que la province n'a pas accepté le groupe qui a étudié les répercussions écologiques et sociales au Yukon. Nous savons que la province n'est pas d'accord avec le gouvernement fédéral au sujet de certaines questions, dont l'établissement d'un conseil et la participation au groupe consultatif.

J'en ai assez, et je crois qu'il est temps que le directeur général, M. Sharp, mette en pratique ce qu'il dit. S'il s'inquiète du fait que l'Administration doit représenter l'intérêt public, alors, établissons le conseil consultatif du Yukon, et celui du nord-est de la Colombie-Britannique. L'ex-ministre et directeur général a reçu toutes sortes de recommandations.

Le district régional de Peace River-Liard a offert de se constituer en conseil, en ajoutant à son conseil certaines personnes des différents groupes spécialement intéressés. C'est un niveau de gouvernement intermédiaire, qui représente toute la région qui sera séparée par le pipe-line.

Comme je le disais dans mon discours à la Chambre, des problèmes énormes surgiront si on ne règle pas ces questions importantes. Nous savons quelle est la position des autochtones du Yukon à l'égard de leurs droits sur les terres. Personne n'en a encore discuté avec les autochtones de la Colombie-Britannique. Aux termes de la Loi sur les Indiens, vous ne pouvez pas exproprier les terres des autochtones du nord-est de la Colombie-Britannique, et je voudrais demander à M. Sharp, s'il y a conflit—je ne veux pas jouer l'avocat du diable—mais supposons que les autochtones du nord-est de la Colombie-Britannique, comme ceux du Yukon, décident de ne pas laisser passer le pipe-line sur leurs terres avant que les réclamations ne soient réglées, vous ne pourrez pas exproprier, n'est-ce pas? Comment cela influerait-il sur l'accord entre les États-Unis et le Canada? Nous avons un engagement envers les États-Unis, mais cela ne devrait pas poser de problème.

Le président: Monsieur Oberle . . .

Mr. Oberle: I know it is a long . . .

The Chairman: ... this will be your last question, because I have not recognized Mr. Neil yet and he is a respected member of this Committee.

I just hope in all our discussion about consultative committees, provincial governments and district governments that we do not overlook the most direct input that the Commissioner and the Agency has, and that is right from the members of Parliament such as Mr. Oberle and Mr. Nielsen.

Mr. Oberle: A little of that has been reflected in the actions so far . . .

The Chairman: I like to think in my own constituency that I have direct tie-backs to practically every community, every hamlet and every individual just the same as municipal and provincial officials, and I think we would not want you, Mr. Sharp, to think only lesser levels of government represent the people.

Mr. Sharp: Yes, thank you, Mr. Chairman. I was just going to make a rather similar comment that if I am not carrying out my responsibilities to protect the public interest, this is the place where I will be brought to task by the members of Parliament.

Mr. Oberle: I see very little of the recommendations I have made reflected in any of the actions that the Agency has so far taken.

Mr. Sharp: Perhaps Mr. Oberle will be interested to know that the Agency will be making a tour of this area meeting with many of the people that he is concerned about on January 15. There are going to be several days devoted to this and we will have our first...

Mr. Oberle: Is the member invited to take part?

Mr. Sharp: Yes, the members will be notified when we are entering their territories.

• 1225

Mr. Oberle: Will you pay the travelling expenses of the member?

Mr. Sharp: No way.

The Chairman: Do you want to respond to the other questions put? There were at least . . .

Mr. Sharp: Yes.

I do not know about the expropriation law. I know that pipelines cross Indian reserves, but whether or not there was any right of expropriation, I am not certain. I am informed, however, that it is very unlikely the pipeline would cross Indian reserves in northeastern British Columbia.

There is the other question about their claims, and I do not know whether I had reason to draw the attention of the Committee to the terms of the act according to which anything that is done during the building or the construction does in any way jeopardize the settlement of those claims, but I am not involved in settling them, I only wish they were settled so these kinds of doubts would be removed.

The Chairman: Mr. Neil.

[Translation]

M. Oberle: Je sais que c'est une longue . . .

Le président: . . . ce sera votre dernière question, car je dois aussi céder la parole à M. Neil, qui est un membre respecté de notre Comité.

J'espère que dans nos discussions concernant les conseils consultatifs, les gouvernements provinciaux, et les administrations des districts, nous n'oublierons pas la participation la plus directe que reçoivent le directeur général et l'Administration: celle des députés comme M. Oberle et M. Nielsen.

M. Oberle: On voit ceci un peu dans les mesures . . .

Le président: J'ose croire que, dans ma circonscription, tout comme les fonctionnaires provinciaux et municipaux, j'ai de bons tuyaux dans presque toutes les collectivités, tous les hameaux et avec tous les individus, et je ne voudrais pas, monsieur Sharp, que vous pensiez que seuls les niveaux inférieurs de gouvernement représentent la population.

M. Sharp: Oui, merci, monsieur le président. J'était sur le point de faire une remarque semblable: si je ne remplis pas mon devoir de protéger l'intérêt public, ce sont bien les députés fédéraux qui seront les premiers à me le laisser savoir.

M. Oberle: Très peu de mes recommandations ont été appliquées par l'Administration jusqu'à maintenant.

M. Sharp: M. Oberle sera sans doute intéressé de savoir que l'Administration fera une tournée de sa région pour rencontrer beaucoup des gens qui l'intéressent, le 15 janvier. Nous seront dans la région pour plusieurs jours, et nous aurons notre première . . .

M. Oberle: Le député est-il invité à y participer?

M. Sharp: Oui, les députés seront avertis à notre arrivée dans leur région.

M. Oberle: Alez-vous rembourser les frais de déplacement du député?

M. Sharp: Certainement pas.

Le président: Voulez-vous répondre aux autres questions? Il y avait au moins . . .

M. Sharp: Oui.

Je ne connais pas tous les détails au sujet de la loi sur l'expropriation. Les pipe-lines traversent les réserves indiennes, mais je ne suis pas certain s'il y avait ou non des droits d'expropriation. Toutefois, on me dit qu'il est peu probable que le pipe-line traverse des réserves indiennes dans le nord-est de la Colombie-Britannique.

Au sujet de l'autre question concernant leurs réclamations, je ne sais pas si je devais attirer l'attention du Comité sur les termes de la loi, selon laquelle tout ce qui se fait durant la construction peut mettre en danger le règlement de leurs réclamations, mais je n'ai pas à régler ces réclamations; j'aimerais bien cependant qu'elles soient réglées, afin qu'on élimine tous ces doutes.

Le président: Monsieur Neil.

Mr. Neil: I see the time is almost up so I will be very brief.

You mentioned, Mr. Sharp, that the Department of Indian Affairs and Northern Development was in fact funding some of the Indian organizations in connection with their studies of the pipeline, will these costs be charged back to the agency or will they be borne by the Department of Indian Affairs and Northern Development?

Mr. Sharp: In so far as I know, they will be borne by the Department of Indian Affairs.

Mr. Neil: The National Energy Board recently put forth a proposal regarding the rate of return on equity—they are suggesting 16 per cent; the Foothills Company is suggesting 17.5 or in that area—is there a deadline on the part of NEB to make a final decision on this or is it something that is going to be negotiated over an extended period of time if they cannot come to an agreement?

Mr. Sharp: Mr. Chairman, there is no legislated deadline, of course. I think it would be in the interest of all concerned however that the matter be settled reasonably soon because, until it is, the money cannot be raised. This is as true in the United States as it is in Canada. It was to be expected in both countries that both the investment dealers and the companies themselves would take exception to the proposals that were made. If they did not take exception, obviously it would be too high.

Mr. Neil: I understand, of course, that there are problems in the U.S. as well as in Canada; the people involved in the consortium in the U.S. are concerned about the proposal of their board.

The other thing, in the National Energy Board report of October 1978 there is talk about prebuilding, and apparently the agreement between Canada and the U.S. does provide for some circumstances should prebuilding occur, but there is some problem, I understand, in so far as determining the incentive rate of return. It says in the report:

These are matters still being negotiated by the Canadian and United States governments.

Are negotiations presently taking place?

Mr. Sharp: Well, Mr. Chairman, I am not quite certain of the question. There are discussions going on, of course, between the regulatory agencies in Canada and the United States, between the federal energy regulatory commission...

Mr. Neil: But it refers to the final capital costs; there is some question as to how the prebuilding costs will be taken into consideration.

Mr. Sharp: Yes. There are a number of quite difficult problems involved here that will take some time to sort out. There are differences between the American approach and the Canadian approach even though they are fundamentally the same. They proceed from the same principles but there are, nevertheless, some differences.

There are some other questions between Canada and the United States that still have to be settled. One of the most important being, what happens if the Canadian line is finished

[Traduction]

M. Neil: Je vois que nous en sommes presque à la fin de notre réunion; je serai donc très bref.

Monsieur Sharp, vous avez mentionné que le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien finançait certains organismes indiens dans leurs études concernant le pipe-line. Ces coûts seront-is éventuellement imputés à l'Administration, ou seront-ils payés par le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien?

M. Sharp: A ma connaissance, ils seront payés par le ministère des Affaires indiennes.

M. Neil: La Commission nationale de l'énergie proposait récemment un taux de revenu sur la valeur de quelque 16 p. 100; la société Foothills a suggéré environ 17.5 p. 100; y a-t-il une date limite pour la décision de la Commission nationale de l'énergie à cer égard, ou cette question devra-t-elle être négociée sur une période de temps prolongée si on n'en vient pas à un accord?

M. Sharp: Monsieur le président, il n'y a pas de date limite légale, bien sûr. Il serait cependant avantageux pour tous les intéressés de le faire bientôt, car les fonds ne peuvent être réunis avant que cette question soit réglée. Et cela s'applique aussi bien aux État-Unis qu'au Canada. On s'attendait dans les deux pays, que les courtiers en investissements, aussi bien que les sociétés elles-mêmes, auraient certaines réserves au sujet des propositions qui ont été faites. Bien sûr, s'ils ne s'y sont pas opposés, c'est que les taux étaient trop élevés.

M. Neil: Je crois qu'il y a des problèmes aux États-Unis comme au Canada; les participants au consortium américain s'inquiètent de la proposition de leur commission.

Dans son rapport d'octobre 1978, la Commission nationale de l'énergie mentionne, au sujet des travaux préparatoires, qu'apparemment, l'accord entre le Canada et les État-Unis prévoit certaines dispositions, mais qu'on a de la difficulté à établir un taux de revenu encourageant. Je cite le rapport:

Certaines questions sont toujours au stade de la négociation entre les gouvernements du Canada et des État-unis.

Ces négociations ont-elles lieu en ce moment?

M. Sharp: Monsieur le président, je ne comprends pas très bien la question. Certaines discussions, bien sûr, ont lieu entre les organismes de réglementation au Canada et aux États-Unis, entre la commission fédérale de réglementation de l'énergie . . .

M. Neil: Mais elles ont trait aux coûts en capital définitifs; il est aussi question de la façon de tenir compte des coûts des travaux préparatoires.

M. Sharp: Oui. Il y a plusieurs problèmes sérieux à cet égard, qui prendront du temps à se régler. Il y a certaines différences entre l'approche américaine et l'approche canadienne, quoiqu'elles sont fondamentalement la même. On tient compte des mêmes principes, mais néanmoins, il y a des différences.

Il y a d'autres questions à régler entre le Canada et les États-Unis. Et une des plus importantes est de déterminer ce qui arrivera si le tronçon canadien est fini avant le tronçon

and the American line is not and there is no gas to pass through? Now that is a question that does not have to be settled immediately but it will have to be dealt with at some time. So there are a number of questions of this kind.

• 1230

I think it is fair to say, Mr. Chairman, that progress is being made in all directions. One of the impressions that are being created is that nothing much is happening, but that is not true. On almost every front that you look at there is movement forward.

The Chairman: Gentlemen, it is 12.30 p.m. Our next meeting will be this Thursday evening at 8.00 p.m., November 23.

The meeting stands adjourned.

[Translation]

américain, et qu'il n'y a pas de gaz pour l'alimenter? Ce n'est pas une question qui doit être réglée immédiatement, mais il faudra certainement s'en occuper éventuellement. Il y a donc un certain nombre de questions de ce genre.

Monsieur le président, on peut dire qu'on fait des progrès dans tous les domaines. On a l'impression que rien ne se fait, mais ce n'est pas vrai. On avance dans presque tous les domaines.

Le président: Messieurs, il est maintenant 12 h 30. La prochaine réunion aura lieu le jeudi 23 novembre, à 20 heures.

La séance est levée.

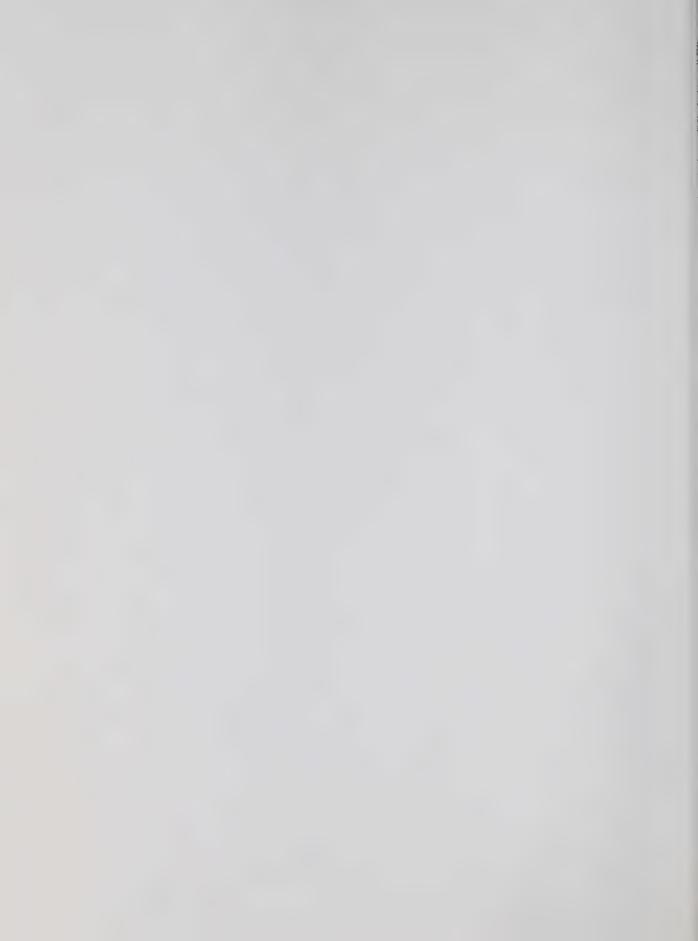
















If undelivered, return COVER ONLY to, Canadian Government Printing Office, Supply and Services Canada, 45 Sacre-Coer Boulevard, Hull, Quebec, Canada, K1A 0S7

En cas de non-livraison retourner cette COUVERTURE SEULEME Imprimerie du gouvernement canadien. Approvisionnements et Services Canada, 45. boulevard Sacre-Coeur. Hull, Quebec, Canada, K1A 0S7

WITNESSES—TÉMOINS

From the Northern Pipeline Agency:

The Honourable Mitchell Sharp, Commissioner;

Mr. A. B. Yates, Deputy administrator.

De l'Administration du pipe-line du Nord:
L'honorable Mitchell Sharp, commissaire;
M. A. B. Yates, administrateur adjoint.



HOUSE OF COMMONS

Issue No. 5

Thursday, November 23, 1978

7 Munda

Chairman: Mr. Maurice Foster

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 5

Le jeudi 23 novembre 1978

Président: M. Maurice Foster

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

Northern Pipelines

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent sur les

Pipe-lines du Nord

RESPECTING:

Standing Order 65(1)(t) of the House of Commons

CONCERNANT:

Règlement 65(1)t) de la Chambre des communes

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Fourth Session of the Thirtieth Parliament, 1978

Quatrième session de la trentième législature, 1978

STANDING COMMITTEE ON NORTHERN PIPELINES

14.00

Chairman: Mr. Maurice Foster Vice-Chairman: Mr. Ralph Goodale

Messrs.

Bussières Corriveau Laprise Lawrence

Lee

Milne Munro (Esquimalt-Saanich)

COMITÉ PERMANENT SUR LES PIPE-LINES DU NORD

Président: M. Maurice Foster Vice-président: M. Ralph Goodale

Messieurs

Neil Nielsen Oberle

Railton Symes Watson—(15)

(Quorum 8)

Le greffier du Comité David Cook Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Wednesday, November 22, 1978:

Mr. Symes replaced Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands).

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le mercredi 22 novembre 1978:

M. Symes remplace M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles).

under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, NOVEMBER 23, 1978 (6)

[Text]

The Standing Committee on Northern Pipelines met at 8:07 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Foster presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Foster, Munro (Esquimalt-Saanich), Neil, Nielsen, Oberle, Railton and Symes.

Witnesses: From the Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.: Mr. Robert L. Pierce, Vice-President, Chief Financial Officer (Foothills); Mr. Murray E. Stewart, Executive Vice-President (Foothills); Mr. C. Kent Jespersen, Vice-President, Services (Foothills); Graham J. Pollock, Executive Vice-President (Foothills (South Yukon)); Mr. William J. Deyell, Division Vice-President and General Manager, Alaska Project Division and Mr. Alton J. Green, Vice-President and Northern Pipelines Co-ordinator (Westcoast Transmission Co. Ltd.).

The Committee resumed consideration of its Order of Reference relating to Standing Order 65(1)(t). (See Minutes of Proceedings and Evidence, Thursday, November 2, 1978, Issue No. 1).

The witnesses answered questions.

At 10:18 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 23 NOVEMBRE 1978 (6)

[Traduction]

Le Comité permanent sur les pipe-lines du Nord se réunit aujourd'hui à 20 h 07 sous la présidence de M. Foster (président).

Membres du Comité présents: MM. Foster, Munro (Esquimalt-Saanich), Neil, Nielsen, Oberle, Railton et Symes.

Témoins: De la Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.: M. Robert L. Pierce, vice-président, directeur financier (Foothills); M. Murray E. Stewart, vice-président exécutif (Foothills); M. C. Kent Jespersen, vice-président, Services (Foothills); Graham J. Pollock, vice-président exécutif (Foothills (South Yukon)); M. William J. Deyell, vice-président et directeur général de Division, Division du projet de l'Alaska et M. Alton J. Green, vice-président et coordonnateur des pipe-lines du Nord (Westcoast Transmission Co. Ltd.).

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi portant sur le Règlement 65(1)t). (Voir procès-verbal et témoignages du jeudi 2 novembre, 1978, Fascicule nº 1).

Les témoins répondent aux questions.

A 22 h 18, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité
David Cook
Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus) Thursday, November 23, 1978

• 2008

[Text]

The Chairman: I call this meeting of the Northern Pipelines Committee to order. We will resume consideration of the Northern Gas Pipelines under Standing Order 65(1)(t) and we have with us this evening representatives of Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd., including the Vice-President and Chief Financial Officer for Foothills, Mr. Robert Pierce. We want to welcome you to the Standing Committee, gentlemen. It has been some time since the Company has been before the Committee, it was before the bill was passed. I do not know whether the warm hospitality you are given by this Committee is because we happen to be having the first snowfall and storm of the season, but in any event, we are pleased to have you before us this evening.

• 2010

I understand you do not have an opening statement, but we will just be going on directly to questioning by the members of the Committee. There has been a lot of activity during the summer and we have been meeting with the agency and, of course, from that has flown a number of questions. But perhaps we could call on Mr. Pierce to introduce the other members of Foothills Pipe Lines Ltd.

Mr. Robert L. Pierce (Vice President, Chief Financial Officer (Foothills), Chief Executive Officer (Alberta Gas Trunk Line)): Thank you, Mr. Chairman. We are happy to have the opportunity to meet with you again.

Unfortunately because of a long standing commitment by Mr. Blair, he was not able to break that and be here tonight. You have indicated to me that there are dates on which you would like to speak with him and I am sure that he will be here before you soon on one of those dates.

With me to my immediate right is Murray Stewart who is the Excutive Vice President of Foothills (Yukon), and on his right is Kent Jespersen who is the Vice President of Services at Foothills (Yukon) and essentially our key man in respect of Canadian content and procurement plans and the like. We also have with us today William Deyell, who is Chief Executive Officer and General Manager of the Alberta-Alaska project division. Also, Alton Green, the Vice President of Westcoast Transmission with responsibility in that company for the portion of the line through northern B.C., Graham Pollock, Executive Vice President of Foothills (South Yukon), which is the company that will be constructing the line in the Yukon. As well, we have with us Doug Fox who is the land administrator in the Alaska project, Alberta division; Bob Buchanan who is land Manager of Alberta Gas Trunk Line, and John Feick my Executive Assistant.

We have been following, to the extent that we can, having regard to the mails, some of the deliberations of your Committee. We felt that Mr. Sharp and his group were probably getting you very much in position to know what has been going

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique) Le jeudi 23 novembre 1978

[Translation]

Le président: Cette séance du comité sur les Pipe-lines du Nord est ouverte. Nous reprenons l'étude qui nous a été confiée conformément à l'article 65(1)(t) du Règlement et nous recevons aujourd'hui les représentants de la Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd., et parmi ceux-ci, le vice-président et responsable principal des questions financières pour la Société Foothills, M. Robert Pierce. Nous vous souhaitons la bienvenue au comité, messieurs. Il y a longtemps que nous n'avons pas reçu de représentants de cette compagnie; la dernière fois remonte à avant l'adoption du bill. Je ne sais pas si c'est à cause de la première tempête de neige de la saison que nous nous sentons si hospitaliers, mais en tout cas, nous sommes heureux de vous recevoir parmi nous ce soir.

Je crois comprendre que vous n'avez pas préparé de déclaration d'ouverture et que les membres du comité pourront poser tout de suite des questions. L'été a été très actif et nous avons rencontré à plusieurs reprises les représentants de l'Administration; de là découleront un certain nombre de questions. Mais pour commencer, je vais demander à M. Pierce de vous présenter les autres représentants de la «Foothills Pipeline I td»

M. Robert L. Pierce (Vice-président, responsable principal des Services financiers (Foothills), responsable principal des services exécutifs (Alberta Gas Trunk Line)): Merci, monsieur le président. Nous sommes heureux de pouvoir nous entretenir une fois de plus avec vous.

Malheureusement, à cause d'un engagement pris il y a longtemps, M. Blair n'a pas pu se libérer ce soir. Vous m'avez dit que vous souhaitiez le rencontrer à certaines dates et je suis certain que vous pourrez vous entretenir avec lui avant longtemps.

A ma droite, M. Murray Stewart, vice-président exécutif de Foothills (Yukon) et à sa droite Kent Jespersen, vice-président des Services de Foothills (Yukon); M. Jespersen est le principal responsable du contenu canadien et des achats de matériel, etc. Nous sommes également accompagnés de M. William Deyell, principal responsable exécutif et directeur général de la Division du projet Alaska-Alberta. Également, Alton Green, vice-président de Westcoast Transmission qui est responsable auprès de cette compagnie pour le tronçon qui traverse le nord de la Colombie-Britannique; Graham Pollock, vice-président exécutif de Foothills (partie sud du Yukon), c'est la compagnie qui sera responsable du tronçon qui traverse le Yukon. Nous avons également Doug Fox, administrateur pour le projet de l'Alaska, division de l'Alberta; Bob Buchanan, gérant de l'Alberta Gas Trunk Line et John Feick, mon assistant exécutif.

Nous avons suivi, dans la mesure où cela était possible par voie postale, certaines délibérations de votre comité. Il nous a semblé que M. Sharp et ses collègues faisaient beaucoup pour vous mettre au courant de la situation et dans ces circons-

on, and we felt that, under those circumstances, rather than make an opening statement, Mr. Chairman, we are here and we will attempt to deal with your questions to the best of our ability.

The Chairman: Thank you very much.

Mr. Nielsen.

Mr. Nielsen: I have a point of order to raise but I am not going to intrude upon the time of Committee members in their opportunity to question Mr. Pierce and others by raising it now, but I want to do so before the meeting ends.

Mr. Pierce, I am concerned about your response to the National Energy Board's d .ision to limit your rate of return. I would like to know more about that. I understand that the position of Foothills is that they would like to see a 17.5 per cent rate of return. I would like that explained to me so I can understand it better.

I would like to understand also what will be the specific consequences on your ability to finance the project if NEB does not alter its stance now and increase that rate of return as you have requested. I think all Committee members would like to have expansion on that.

Mr. Pierce: Mr. Chairman, I think if we can go back to the incentive rate-of-return situation and how it developed, we, of course, never suggested an incentive rate of return. We had always believed that this pipeline should be built in accordance with the normal pipeline procedures where, if any of our investments or money spent was imprudent, it would not form part of our rate base but to the extent it was prudent and it formed part of the rate base, it would receive a pipeline return which really was necessary to reflect the risks of the project in the eyes of the investor so that the investor would invest.

The incentive rate-of-return scheme was developmed during the negotiations between the two countries on the agreement, and was then carried on by the President in his report to Congress as a means by which they felt substantial cost over-runs of the nature that had been occasioned on a Alyeska could be avoided.

• 2015

The original incentive rate of return scheme was displayed by the federal energy regulatory commission in the United States in a position paper, which was responded to by the Northwest Alaska group and is stil in the course of being responded to. The National Energy Board, as a result of that position paper being put out on the other side of the border, decided they should put one out here. The procedure the National Energy Board decided to adopt was that they would put their paper out first and we would be asked to respond. After we had responded, any other interested parties would respond to both the board and us, we would then respond at the end, and the board would make its decision.

The 17.5 per cent return was essentially an extrapolation that was based on some things the National Energy Board set out in their original program. The Board had indicated to us that 16 per cent would be the figure they would look to, and then made some comments on Trans-Canada Pipe Lines. Our view in respect of Trans-Canada Pipelines, being an existing

[Traduction]

tances, au lieu de faire une déclaration d'ouverture aujourd'hui, monsieur le président, nous essayerons de répondre à vos questions le mieux que nous pourrons.

Le président: Merci beaucoup.

Monsieur Nielsen.

M. Nielsen: Je voudrais faire un rappel au Règlement, mais pas tout de suite pour ne pas empêcher mes collègues de poser des questions à M. Pierce; en tout cas, j'ai l'intention de le faire avant la fin de la séance.

Monsieur Pierce, l'Office national de l'énergie a décidé de limiter vos bénéfices et la réaction que vous avez eue m'inquiète. J'aimerais que vous développiez cet aspect de la question. Je crois comprendre que Foothills aimerait une marge bénéficiaire de 17.5 p. 100. J'aimerais qu'on m'explique cela un peu mieux.

Si l'Office national de l'énergie ne modifie pas sa position et n'augmente pas la marge bénéficiaire comme vous l'avez demandé, j'aimerais savoir dans quelle mesure cela influencera votre capacité de financement du projet. Votre réponse va intéresser tous les membres du comité.

M. Pierce: Monsieur le président, il faudrait revenir aux origines de cette question de la marge bénéficiaire. Pour notre part, nous n'avons évidemment pas suggéré l'imposition d'une marge bénéficiaire excessive qui constituerait un encouragement. Nous avons toujours pensé que ce pipe-line devait être construit comme tous les autres, c'est-à-dire que si nos investissements étaient imprudents, on ne pourrait pas calculer les tarifs à partir de là mais que s'ils étaient raisonnables, ils pourraient servir de base au calcul des tarifs et produiraient des bénéfices proportionnés aux risques en cause, ce qui encourageraient les investisseurs à investir.

C'est au cours des négociations entre les deux pays parties à l'accord que cette idée d'une marge bénéficiaire d'encouragement fut avancée. Dans son rapport au congrès, le président expliquait que cela pourrait éviter de dépasser de beaucoup les évaluations de coûts comme cela avait été le cas pour l'Alyeska.

Le premier plan d'encouragement fondé sur la marge bénéficiaire fut expliqué par la commission fédérale américaine de réglementation de l'énergie dans un document où elle établissait sa position. Le groupe Northwest Alaska a entrepris de répondre mais n'a pas encore terminé. A la suite de la publication de ce document de l'autre côté de la frontière, l'Office national de l'énergie a décidé d'en publier un lui aussi. Pour ce faire, il décida de publier sa position et de nous demander notre avis. Lorsque nous l'aurons fait, d'autres parties intéressées pourront dire ce qu'elles pensent de la position de l'Office et de la nôtre, puis nous pourrons donner encore une fois notre opinion et, sur cette base, l'Office prendra sa décision.

Cette marge bénéficiaire de 17.5 p. 100 est fondée sur des déductions à partir de certaines données du premier programme préparé par l'Office national de l'énergie. Je vous avait expliqué qu'il partait d'un chiffre de 16 p. 100 et prenait en considération l'existence de Trans-Canada pipe-lines. A notre avis, étant donné que le double système de Trans-Canada

system and a twin system already in operation for many years, was that investors would perceive the Alaska Highway project to be a riskier investment; therefore, if the operating return of Trans-Canada was offered to them they would not seek to invest in this pipeline when they could invest in the Trans-Canada pipeline already in existence. The 17.5 per cent is an extrapolation. We indicated, using an example the National Energy Board had used in its most recent Trans-Canada rate case, that if you had used the same extrapolation they had used there on a 25-per-cent equity, probably 18.8 per cent would be the proper figure.

I think the figure we must have is that one which the investor believes is necessary before he will invest in this project. In the end, we do not expect to get any higher rate of return than the National Energy Board is convinced is necessary for us to finance. We will not get anything more than that. The present proceedings unfortunately also have involved with them, in effect, almost a negotiation, and the documents we have filed to this period of time set out, on the basis of what we understand the NEB to be suggesting, how we would extrapolate it over to our situation. We are now in a position that we are starting to receive the interveners' positions and we will respond to them.

The 17.5 per cent is certainly something that, in our view, the investor would find an attractive rate of return on this project. Whether it is too much or too little, Mr. Nielsen, in the end will depend on how good our cost-of-service contract is, which contract has not been completely negotiated. Your cost-of-service contract is as good as the people you make it with, so if you are making it with high-credit people and you are reasonably satisfied that in the end they will stand behind the contract, some of the risk that would otherwise be there might go out of the project. I think your question was how key the 17.5 per cent is to us. We would think the 17.5 per cent, from what we can see at this stage, would certainly enable us to finance the project. A lesser amount might do as well, depending upon the underlying documents that are with it.

Mr. Nielsen: So you cannot, with any certainty, answer that last part of the question at all at this stage.

Mr. Pierce: No, I cannot. However, I think it is fair to say that talking generally, since investors would perceive this pipeline to be a riskier investment than the ongoing pipelines of Westcoast, Trans Canada, or Alberta Gas Trunkline, a higher rate of return will be required. To the extent that the investors are going to perceive that there might be a penalty which could attract to the equity of the company, through no fault of the company because some delays were completely outside the company's control, they might well say, if we are going to have that down side, we also must have a much higher up side.

• 2020

Mr. Nielsen: All right. I might go on all night but I think the question is rather important. With respect to the Dempster Lateral, taking two criteria into account, namely the question as to whether NEB goes along with your suggested 17.5...

[Translation]

pipe-lines existait depuis de nombreuses années, les investisseurs risquaient de considérer le projet de l'Alaska comme étant plus risqué. Par conséquent, ayant le choix entre les bénéfices ordinaires de Trans-Canada et ceux, plus hypothétiques, de ce nouveau projet, ils investiraient dans le pipe-line Trans-Canada qui existe déjà. Le chiffre de 17.5 p. 100 est une déduction. Nous nous sommes servis de l'exemple utilisé par l'Office la dernière fois qu'il s'est agi de fixer les tarifs de Trans-Canada: en suivant le même raisonnement, à partir d'un principal de 25 p. 100 on arrive probablement à un résultat de 18.8 p. 100.

Ce qu'il nous faut, c'est une marge bénéficiaire suffisante pour que les investisseurs soient motivés. En fin de compte, nous ne pensons pas obtenir une marge bénéficiaire supérieure à celle que l'Office national de l'énergie jugea nécessaire pour que nous puissions financer le projet. Nous n'irons pas au-delà de ce chiffre. Malheureusement, pour l'instant les événements prennent presque une tournure de négociation et les documents que nous avons déposés jusqu'à présent expliquent notre situation à partir des suggestions de l'Office national de l'énergie. Aujourd'hui, nous commençons à recevoir la réponse des intervenants et nous leur ferons connaître notre situation.

Sans le moindre doute, les investisseurs vont penser qu'une marge bénéficiaire de 17.5 p. 100 est intéressante. Quant à savoir si c'est trop ou pas assez, monsieur Nielsen, en fin de compte cela dépendra des termes que nous réussirons à obtenir pour le contrat de services que nous n'avons pas tout à fait terminé de négocier. La valeur d'un contrat de service dépend entièrement des gens avec lesquels vous le signez, et s'ils sont parfaitement dignes de confiance, si vous pouvez être raisonnablement certain qu'ils respecteront leurs engagements, c'est autant de risques d'éliminés. Vous m'avez demandé, je pense, quelle était pour nous l'importance de ces 17.5 p. 100. Pour autant que nous puissions en juger aujourd'hui, nous pensons pouvoir financer l'entreprise avec 17.5 p. 100. Il est possible qu'un chiffre inférieur nous le permette également, cela dépend des documents qui accompagnent la transaction.

M. Nielsen: Vous ne pouvez donc pas nous répondre dès maintenant en toute certitude?

M. Pierce: Non, je ne peux pas. Pourtant, je crois que d'une façon générale, puisque les investisseurs considéreront ce pipeline comme présentant plus de risques d'investissement que les pipe-lines existant déjà, Westcoast, Trans-Canada ou Alberta Gas Trunkline, nous aurons besoins d'une marge bénéficiaire plus forte. Dans la mesure où les investisseurs comprendront que des retards tout à fait indépendants de la volonté de la compagnie risquent de constituer un facteur négatif, ils peuvent fort bien se dire que cet inconvénient doit absolument être compensé par un avantage.

M. Nielsen: Bon. Nous pourrions en parler toute la nuit, mais cela me semble finalement assez peu important. Quant à la dérivation de Dempster, si l'on se fonde sur deux critères,

Mr. Pierce: That does not relate to the Dempster, by the way.

Mr. Nielsen: Well, hear the other criteria first, the 30 per cent limitations that is placed on cost overruns. Will the NEB decision, with respect to the increase in the rate of return, have any effect on the viability of the Dempster Lateral if they do not go along with the suggested 17.5?

Mr. Pierce: I think the higher the return is, the easier it is to finance the Dempster.

Mr. Nielsen: Would I be safe in concluding that if NEB does not go along with the 17.5 and because of the 30 per cent limitation on cost overruns, the viability of the Dempster may well be affected?

Mr. Pierce: No, I do not think you would be safe in concluding that, but I want to be sure that I understand. The cost overrun has really no effect on the Dempster, although the cost overrun does have an effect as to how much of the stud cost of service is paid by the United States.

Mr. Nielsen: I think that at 135 per cent overrun, the United States pick up 100 per cent of the cost of service of that stud. I think that at 145 per cent, it picks up 66% per cent, and never picks up less than the 66% per cent. So when we look at the Dempster, what could affect the Dempster of course would be very horrendous overruns that we are not contemplating, and quite frankly if we had any reason to believe the overruns were to be of such a nature, we would not invest in the project in the first place because we have the standard business decision to make first of all.

I think we should realize where the 135 per cent came from too. That was a figure which was carried out into the President's report to the U.S. Congress whereby in effect the United States was saying, we do not believe you can build this for what you say you can build it. In their recommendation to the President they in effect said, there is an expected overrun. And that expected overrun in effect was 40 per cent.

That, strangely enough, is how a \$10 million plus pipeline became a \$14 billion pipeline because it was not on the basis of our estimates. It was on the basis of them saying, we expect you are going to overrun 40 per cent. We believe we will be seeing indications of this.

There are some things we did not have in our budget. For instance, we did not have the Northern Pipeline Agency's costs in our budget.

Mr. Nielsen: Yes.

Mr. Pierce: Our budget was drawn upon proceeding over a particular time fram. It now appears that we have slipped from that time frame, not through anything we did but it just happened. So we expect that there will be some increases in cost. But we do not expect, if we are still within the kind of time frame we think we are, that you will need worry about the Dempster part of it.

- Mr. Nielsen: I have one last-question, Mr. Chairman, following on what Mr. Pierce has said.

[Traduction]

d'une part la question de savoir si l'office national de l'Énergie est d'accord avec les 17.5 p. 100 que vous proposez . . .

M. Pierce: Soit dit en passant, cela n'a rien à voir avec la dérivation de Dempster.

M. Nielsen: Attendez que je vous parle du deuxième critère: A la limite de 30 p. 100 imposée sur les coûts non prévus. Est-ce que la décision de l'office national de l'Énergie d'augmenter la marge bénéficiaire aura des répercussions sur la viabilité de la dérivation de Dempster si les 17.5 p. 100 ne sont pas acceptés?

M. Pierce: Je pense que plus les bénéfices sont élevés, plus il sera facile de financer la dérivation de Dempster.

M. Nielsen: Par conséquent, on pourrait en conclure que si l'Office n'accepte pas les 17.5 p. 100 et vu la limite des 30 p. 100 sur les coûts non prévus, la viabilité de la dérivation de Dempster pourrait en souffrir?

M. Pierce: Non, je ne pense pas, mais je veux m'assurer que je vous comprends bien. En fait, les coûts non prévus n'ont rien à voir avec la dérivation de Dempster, bien que cela ait une incidence sur la proportion des coûts des services payés par les États-Unis.

M. Nielsen: Je crois que si les coûts non prévus s'élèvent à 135 p. 100, les États-Unis assument 100 p. 100 des coûts des services dans ce cas-là. S'il s'agit de 145 p. 100, les États-Unis assument les ¾ des coûts et leur responsabilité n'est jamais inférieure au ¾. Par conséquent, dans le cas de la dérivation de Dempster, pour que cela ait une incidence, il faudrait que les coûts non prévus atteignent des sommes effrayantes et, franchement, si nous avions la moindre raison de croire qu'ils les atteindront, nous n'investirions pas dans cette entreprise qui, après tout, doit être rentable.

Il faut que vous sachez également d'où viennent ces 135 p. 100. C'est un chiffre qui figurait dans le rapport du président au Congrès américain; les Américains nous disaient en réalité: Nous ne pensons pas que vous puissiez construire ce pipeline à ce prix-là. Dans leurs recommandations au président, ils disaient qu'il fallait s'attendre à des coûts excédentaires qui s'élèveraient à 40 p. 100.

Aussi étrange que cela puisse paraître, voilà comment un pipe-line de \$10 milliards est devenu un pipe-line de \$14 milliards; nos prévisions n'y sont pour rien. Ce sont eux qui ont décidé que nous allions dépasser nos prévisions de 40 p. 100. Je crois que nous en verrons bientôt des indications.

Certaines choses ne figuraient pas dans notre budget. Par exemple, nous n'avions pas tenu compte des coûts de l'administration du pipe-line du Nord.

M. Nielsen: Oui.

M. Pierce: Notre budget portait sur une période limitée dans le temps. Il semble que nous soyons maintenant sortis de cette période, sans avoir rien fait pour cela. Nous nous attendons donc à certaines augmentations des coûts. Mais nous ne pensons pas devoir nous inquiéter de la dérivation de Dempster, si toutefois nous pouvons nous en tenir à notre calendrier comme nous pensons pouvoir le faire.

M. Nielsen: Monsieur le président, j'ai une dernière question pour revenir sur ce que M. Pierce a dit.

The Chairman: Very short.

Mr. Nielsen: What do you now contemplate as the cost of the pipeline as of this date, excluding the Demptster?

Mr. Pierce: We are in an ongoing review and we are moving up our cost date all the time. We expect that our review in this respect will be completed in the first quarter. We see on a delay factor that there has been some change in the cost just attributable to the delay, if nothing else. You know, you have your people in place, your rent and everything else for a period longer than you expected. We look at the Northern Pipeline Agency, these gentlemen have just recently been correlating the material received on pipe bids, and we are certainly very comfortable with that. So on what are our costs today, we would expect they are somewhat more than what we estimated them to be.

• 2025

Mr. Nielsen: The figure?

Mr. Pierce: But I hesitate to give you a figure. I understand you were given a figure yesterday and we would be surprised if they were that much.

Mr. Nielsen: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Railton, the honourable member for Welland

Mr. Nielsen: Put me down for a second round.

Mr. Railton: Thank you, Mr. Chairman. What I am interested in hearing from Mr. Blair and his other members of the group really has more to do with Canadian content of pipe and commodities which are used, such as turbines, pumps and valves. I know pretty well that we can make all the pipe to the proper specifications and it would simply be a matter of making sure that the bids were properly evaluated as against foreign bids, because we know that a lot of foreign bids would have government subsidies of some kind or another quite often inserted. So it is very obvious, I think, that Canadian companies, for the pipe itself, such as Stelco and Ipsco, are going to bid on the cost of the pipe, which is not reduced at all by any government subsidy. And is that not well understood? Do you think they have a fairly good chance of obtaining the contract for the pipe? I refer to the Canadian companies?

Mr. Pierce: Yes, but I would like Mr. Stewart to handle it.

Mr. Railton: Correct.

The Chairman: Mr. Stewart.

Mr. M. E. Stewart (Executive Vice President (Foothills), Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.): Mr. Chairman, the pipe bids went out in early October and have come back in and are in the process of evaluation. If you mean by foreign, off-shore—sometimes foreign is used as meaning other North American, namely American—in the case of pipe, while tenders were accepted from offshore suppliers, Japanese and European, they were told that they would not be considered as basic suppliers. The only bidders who were told that they would be considered as basic suppliers were the Canadian and

[Translation]

Le président: Très rapidement.

M. Nielsen: A combien évaluez-vous le coût du pipe-line pour l'instant, sans tenir compte de la dérivation de Dempster?

M. Pierce: Nous sommes actuellement en train de revoir la situation; nous ne cessons de mettre à jour nos données sur les coûts. Nous pensons terminer cet exercice au cours du premier trimestre. En ce qui concerne le retard, nous nous sommes aperçus que par lui-même il avait contribué à modifier le coût. Il y a des gens sur place; ils paient loyer; ils doivent être là plus longtemps qu'il n'avait été prévu. Les gens de l'Administration du pipe-line du Nord viennent de recevoir et de mettre en ordre les soumissions ainsi que la documentation pertinente. Nous n'avons pas de raison de nous en plaindre. Pour ce qui est des coûts donc, nous nous attendons à ce qu'ils soient quelque peu plus élevés que ce que nous avons prévu.

M. Nielsen: Vous pouvez avancer un chiffre?

M. Pierce: J'hésite à le faire. En ce qui concerne le chiffre que vous vous avez obtenu hier, nous serions surpris que le coût soit aussi élevé.

M. Nielsen: Merci, monsieur le président.

Le président: M. Railton, député de Welland.

M. Nielsen: Veuillez m'inscrire pour un deuxième tour.

M. Railton: Merci, monsieur le président. Ce sur quoi ie veux interroger M. Blair ainsi que les autres membres de son groupe, c'est le contenu canadien pour ce qui est des conduits ainsi que du matériel comme les turbines, les pompes et les valves. En ce qui concerne les conduits, je suis à peu près sûr que nous pouvons tous les fabriquer selon les devis. Nous devons simplement nous assurer que les soumissions provenant de sociétés canadiennes sont évaluées de façon équitable par rapport aux soumissions provenant de sociétés étrangères. Nous savons que ces sociétés sociétés peuvent recevoir des subventions gouvernementales sous une forme ou une autre. Les sociétés canadiennes comme la Stelco et l'Ipsco doivent être jugées sur le coût des conduits eux-mêmes, en dehors de toute subvention gouvernementale. N'est-ce pas bien compris? Ces sociétés n'ont-elles pas une bonne chance d'obtenir le contrat pour la fabrication des conduits?

M. Pierce: Oui, mais je vais demander à M. Stewart de donner plus de détails là-dessus.

M. Railton: Très bien.

Le président: Monsieur Stewart.

M. M. E. Stewart (vice-président exécutif pour la Foothills, Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd): Monsieur le président, les soumissions pour la fabrication des conduits ont été demandées au mois d'octobre, ont été reçues et elles sont actuellement examinées. Je ne sais pas, lorsque vous parlez de sociétés étrangères, si vous voulez dire les sociétés d'outre-mer, on parle parfois de sociétés étrangères pour désigner les autres sociétés nord-américaines, c'est-à-dire les sociétés américaines, mais pour ce qui est des conduits, même si des soumissions ont été acceptées de fournisseurs d'outre-mer, c'est-à-dire des four-

the American mills, and this was after discussion with and approval by the Northern Pipeline Agency of our bid list. So, if you mean offshore suppliers, they are not in the picture as basic suppliers on pipe.

Mr. Railton: Very good. Thank you, Mr. Chairman.

As far as competition with the American pipe is concerned, I realize that they are on the same basis as we are, has our dollar position given the Canadian suppliers a more advantageous bidding position, and would this in itself, the difference of, say, 15 cents, so the dollar be enough to pretty well ensure Canadian pipe in the pipeline, the Canadian portion of the pipeline?

Mr. Stewart: Mr. Chairman, we are really not free to give that kind of information to the House of Commons committee as yet, even though we might like it. We are just in the process of recommending to the agency who the suppliers of pipe in our opinion should be.

Mr. Railton: Right.

Mr. Stewart: I think it is fair to say to the committee that the tariff on pipe coming this direction from the United States is 15 per cent. It is about 1 per cent, by the way, going the other direction.

Mr. Railton: Is that so.

Mr. Stewart: And then there is the exchange rate that you spoke of. Then keep in mind that our Canadian mills are very fine, technologically, and have always been competitive, and I think you have a pretty good view of what the situation is.

• 2030

Mr. Railton: I will not certainly go further on that. Now one other question then is on supplies for the actual pipeline itself, turbines, pumps and valves. Have we companies in Canada which are able to bid competitively on these things as well as the pipe itself?

Mr. Stewart: Yes, but I think for a complete detail on that, if I may, I would like to introduce Kent Jespersen, who is our Vice-President and has procurement as one of his functions.

Mr. C. Kent Jespersen (Vice-President, Services (Foothills), Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.): Thank you. In terms of compression equipment, there is no question in Canada that over the last number of years the manufacturing base in Canada in that particular area has increased substantially, to the point where many of the American companies, such as Westinghouse, Pratt and Whitney, General Electric, these kinds of companies, have moved a fair amount of their operation to Canada and are increasing this, not just to captivate the domestic market but are using these manufacturing bases in Canada now to compete on the international market. I do not think there is a manufacturing industry in terms of pipelines that have done more in the last few years to increase their Canadian content on a value added basis, and so in that

[Traduction]

nisseurs japonais et européens, ces fournisseurs ont appris qu'ils ne pouvaient être considérés comme des fournisseurs de base. Les seuls fournisseurs qui ont pu être considérés comme tels ont été les fournisseurs canadiens et américains, et ce après que l'Administration du pipe-line du Nord ait vu et approuvé notre liste de soumissionnaires. Pour ce qui est des fournisseurs d'outre-mer, donc, ils sont exclus en tant que fournisseurs de base des conduits.

M. Railton: Très bien, je vous remercie, monsieur le président.

En ce qui concerne maintenant la concurrence américaine pour la fabrication des conduits, je pense que les Américains sont sur le même pied que nous-mêmes, la situation du dollar a-t-elle amélioré les chances des fournisseurs canadiens? La différence de 15c. entre les deux monnaies assure-t-elle aux fabricants canadiens de conduits la portion canadienne du pipe-line?

M. Stewart: Monsieur le président, nous ne sommes pas en mesure de révéler ces détails au Comité de la Chambre des communes même si nous souhaiterions pouvoir le faire. Nous avons seulement recommandé à l'Administration les fournisseurs de conduits que nous jugeons les plus appropriés.

M. Railton: Très bien.

M. Stewart: Le comité doit savoir qu'il y a un droit de douane de 15 p. 100 qui frappe les conduits venant des États-Unis. En passant, il est de 1 p. 100 dans l'autre direction.

M. Railton: C'est intéressant.

M. Stewart: Il y a en plus le cours de change dont vous venez de parler. Si vous tenez compte du fait que les usines canadiennes ont toujours eu des moyens techniques très avancés, ont toujours été concurrentielles, vous avez certainement une bonne idée de la situation.

M. Railton: Je ne vais pas insister davantage. Je parlerai plutôt du matériel complémentaire comme les turbines, les pompes et les valves. Avons-nous au Canada des sociétés concurrentielles pour la fourniture de ce matériel comme des conduits eux-mêmes?

M. Stewart: Oui, mais pour plus de détails, je vais demander à M. Kent Jespersen, l'un de nos vice-présidents préposé, entre autres, au programme d'achat, de prendre la parole.

M. C. Kent Jespersen (vice-président, Services (Foothills), Foothills Pipe Lines (Yukon) Limited): Merci. Pour ce qui est du matériel de compression, il ne fait aucun doute qu'au Canada la base manufacturière s'est accrue de façon sensible au cours des dernières années au point que plusieurs sociétés américaines, comme Westinghouse, Pratt and Whitney, General Electric ont déplacé et continuent de déplacer une bonne partie de leurs opérations vers le Canada, non pas seulement pour s'assurer le marché intérieur mais également pour concurrencer les autres sociétés internationales. Je ne crois pas qu'il y ait d'autres industries manufacturières dans le domaine des pipelines qui aient fait davantage pour accroître son contenu canadien sur la base de la valeur ajoutée. A ce niveau, donc, il peut y avoir amélioration du pourcentage du contenu

particular field I am sure there could be improvement in terms of the percentage of Canadian content, but there is no question that the manufacturing base is here and hopefully, through projects like ours and other large projects, that Canadian content, as I said when we measure it on a value added basis, will continue to improve. Valves and fittings are not quite to the same extent existing in Canada, although I think that is improving, too. Through this project we have encouraged people in that particular field to increase their Canadian manufacturing capability, but there are in existence in Canada, both in the fittings and valve business, Canadian suppliers.

Mr. Railton: And on the same line, Mr. Chairman, the hoped for target to be achieved in Canadian materials to be used on the pipeline I think was 90 per cent. Is that what our agency would like to see? Have they made any statement to that effect?

Mr. Pierce: That is what we would like to see, too.

Mr. Jespersen: The objective of 90 per cent was a Foothills objective.

Mr. Railton: That is right. So, the only other thing I am interested in really is the fact that you have received now some bids or tenders from pipelines and suppliers. How long will it take? You will not be sending out orders for a certain length of time and probably you will be waiting another two or three months to look these over, and then after that, there will be a delay before you give firm orders, so you would not expect delivery for a year. Are these fair estimates of time? In other words, could the Canadian companies supplying these things gear up to get under way? I know Stelco would not be ready to really get under way until about March, but could they get under way about that time?

Mr. Stewart: Not that early, sir. Our schedule on pipe orders would be to actually sign the contracts. We have two or three stages yet of approval to go through with the agency, but to actually sign contracts probably towards the end of February or March, those contracts will be contingent on us financing this program whether it is prebilled or total plan, all at once, and also will be subject to our getting the final approvals that we might need to do prebilled, and it is unlikely that we would be requesting anyone to roll any pipe for us for at least a year from now, at least a year.

Mr. Railton: Mr. Chairman, I have only one more question. I was wondering about the employment angle here. I think on the actual construction of the pipeline, you estimated around 3,000 to 5,000—I am not too sure—people engaged in laying the pipe and preparing the bed and doing all of these things, the preparation and the actual laying of the pipe, but the effect on employment in Canada, the spinoff, as it were, making the pipe and doing all the other things which suppliers will be doing, moving it and all the rest of it, and having depots and that sort of thing and all the camps and that sort of thing would probably employ another—5,000 to 10,000?

[Translation]

canadien. Il n'y a aucun doute que la base manufacturière est là. Il est à espérer, avec des projets comme celui-ci et d'autres d'envergure, que le contenu canadien, sur la base de la valeur ajoutée, comme je l'ai dit, continuera de s'améliorer. Pour ce qui est des valves et des raccords, la situation n'est pas tout à fait la même au Canada, même si elle s'améliore aussi. En vue de ce projet, nous avons incité l'industrie dans ce domaine à accroître ses moyens au Canada. Il n'en demeure pas moins qu'il y a au Canada des fournisseurs de raccords et de valves.

M. Railton: A ce sujet, monsieur le président, il faut rappeler que l'objectif visé en matière de fournitures canadiennes pour le pipe-line était de 90 p. 100. C'est ce que souhaite l'Administration aussi? A-t-elle fait une déclaration à ce sujet?

M. Pierce: C'est également ce que nous souhaitons nous-mêmes.

M. Jespersen: L'objectif de la Foothills est de 90 p. 100.

M. Railton: C'est juste. Le seul autre point qui m'intéresse a trait au fait que vous avez maintenant reçu les offres de fabricants de conduits et d'autres fournisseurs. Il vous faudra combien de temps pour y donner suite? Vous ne placerez pas les commandes avant un certain temps. Vous voudrez certainement vous accorder deux ou trois mois pour examiner les offres; il faudra attendre pour les commandes. Il faudra certainement compter un délai de livraison d'un an. C'est bien la situation? Les sociétés canadiennes qui fournissent le matériel peuvent commencer à s'équiper? Je sais que la Stelco ne pourrait se mettre en branle avant le mois de mars. Est-ce une date réaliste?

M. Stewart: C'est un peu tôt. Nous n'en serions qu'à la signature des contrats pour la fabrication des conduits à ce moment-là selon notre échéancier. Nous avons encore deux ou trois approbations à obtenir de l'Administration. Les contrats seraient probablement signés à la fin de février ou de mars, selon que nous procéderions par préfacturation ou sur une base globale pour le financement. Il faudrait que nous obtenions les approbations finales pour ce qui est de la préfacturation. Il est peu probable que nous demandions à des fournisseurs de fabriquer des conduits pour nous d'ici un an au moins.

M. Railton: Une dernière question, si vous le permettez, monsieur le président. Il s'agit de l'emploi. Pour la constructon elle-même du pipe-line, je pense que vous avez prévu de 3 à 5,000 emplois. Je parle ici des gens qui travailleraient à la pose des conduits, à la préparation des fondations et le reste. Pour ce qui est de l'effet d'entraînement, la fabrication des conduits, de tout le matériel nécessaire, le transport, la création de dépôts et de camps le long du tracé et le reste vaudraient de 5 à 10,000 emplois?

• 2035

Mr. Jespersen: Well, we had stated in an industrial impact study that we did, and I think we talked about it a little last time we appeared before you, the Alaska Highway project, excluding the Dempster, in man-years of employment, would be, I would say on the conservative side, about 60,000 man-years. Out of that, about 35,000 of those man-years would be in the manufacturing sector. That is both direct and indirect. If you add a multiplier effect into this whole equation, you are up around 200,000 man-years. So that deals with the indirect. If you are talking about the employees directly employed by the pipeline contractors, I think at peak time we are talking about 8,000.

Mr. Railton: And is there any hope for an oil pipeline in your future?

Mr. Pierce: Well, Mr. Chairman, a company called "Foothills Oil Pipelines Limited" will probably make an application in the United States as to its availability to construct an oil pipeline down the Alaska Highway, if that is what the President determines he wants done.

Mr. Railton: Good news!

Mr. Pierce: As to whether or not that will take place, I suppose in the end it is up to the President to decide and Congress to approve, because the United States has decided about the pipeline for northern oil, they are worried about that they will proceed essentially as they did with the gas pipeline, where the President makes a recommendation and then Congress either accepts it or rejects it.

Mr. Railton: Thank you.

That is all I had, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Dr. Railton. A question that just occurred to me when you were responding to Dr. Railton—there is a 15 per cent differential on the dollar and a 15 per cent tariff, and the United States is the only one bidding on the pipe, but they do not make the 56-inch pipe. Where is there any competition to be able really to judge whether the Canadian steel pipe companies are in fact bidding competitively? If they only have to be within 30 per cent, that does not seem very tight bidding. Does the company have any yardstick?

Mr. Nielsen: They are not the only ones bidding on the pipeline.

The Chairman: Only Canada and the U.S....

Mr. Nielsen: No, there are other offshore . . .

Mr. Pierce: There are bids in hand from Japanese-go ahead.

Mr. Jespersen: I think there are two things we can do to look at the pipe bids on the 52-inch that give us a degree of confidence about price. One is that we do or will have prices from the offshore mills which will—although again they are only for contingency supply—but that gives us a good check.

The Chairman: I see.

[Traduction]

M. Jespersen: Nous avions indiqué, à la suite d'une étude sur les effets du projet pour l'industrie, nous en avions parlé un peu la dernière fois que nous étions venus devant vous, que le projet de la route de l'Alaska, sans compter le raccordement Dempster, pouvait signifier au moins 60,000 années-hommes. De ce chiffre, 35,000 années-hommes iraient au secteur manufacturier. Voilà pour les effets directs et indirects. Si on ajoute le facteur de multiplication, on peut obtenir 200,000 années-hommes. Pour ce qui est des employés qui travailleraient directement pour les entrepreneurs chargés de la construction du pipe-line, leur chiffre pourrait atteindre 8,000 en période de pointe.

M. Railton: Vos plans incluent la construction d'un oléoduc?

M. Pierce: Monsieur le président, la société Foothills Oil Pipelines Limited présentera probablement une demande aux États-Unis en vue de la construction d'un oléoduc le long de la route de l'Alaska, si le président opte pour cette solution.

M. Railton: Voilà de bonnes nouvelles.

M. Pierce: Pour ce qui est de la réalisation ou non du projet, c'est au président d'en décider avec l'approbation du Congrès. Les États-Unis ont en effet décidé que, pour la construction de l'oléoduc qui doit transporter le pétrole du Nord, ils procéderont à peu près de la même façon que pour le gazoduc, c'est-à-dire que le président fera sa recommandation au Congrès et que celui-ci l'acceptera ou la rejettera.

M. Railton: Merci.

C'est tout, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur Railton. Je viens de penser à une question pendant que vous parliez à M. Railton. Il y a une différence de 15c. dans les monnaies, il y a en plus un droit de douane de 15 p. 100 qui s'applique et les États-Unis sont les seuls à présenter des soumissions pour la construction des conduits. Cependant, ils ne fabriquent pas de conduits de 56 pouces. Comment fait-on pour déterminer si les sociétés canadiennes qui fabriquent des conduits d'acier présentent des soumissions concurrentielles? Si elles n'ont qu'à présenter des soumissions qui se rapprochent de 30 p 100 des autres, le processus ne semble pas tellement sûr. Y a-t-il d'autres façons de juger?

M. Nielsen: Elles ne sont pas les seules à présenter des soumissions.

Le président: Il y a seulement le Canada et les États-Unis...

M. Nielsen: Il y a les sociétés d'outre-mer . . .

M. Pierce: Des soumissions ont été reçues du Japon . . . Je vous en prie.

M. Jespersen: Il y a deux façons sûres d'examiner les prix pour les conduits de 56 pouces. Il y a d'abord les prix des usines d'outre-mer, même si elles ne sont là que pour l'approvisionnement d'urgence.

Le président: Je vois.

Mr. Jespersen: The only thing we have done is we have internally done a study that looks at the historical pricing of pipe in Canada over time, the posted prices and so forth, so that we can again make a judgment on whether it is a reasonable price. The other interesting thing is when you jump from 42-, 48- to say 56-inch pipe, the price on a tonnage basis is not that much different.

The Chairman: Oh, I see.

Mr. Jespersen: So I think we have enough cross-checks and we have done enough research that we can say, yes, the base price which they gave us is in the ball park, or it is not.

The Chairman: So if the Americans are bidding on the 42-or 48-inch pipes in the contract, then the price per ton remains relatively the same.

Mr. Jespersen: Not exactly the same, but close enough that we can make proper judgments.

The Chairman: Mr. Munro.

Mr. Symes: On a point of order, Mr. Chairman; is it not customary on the first round to rotate among the parties?

The Chairman: Yes, I did not see. Did you indicate . . .

Mr. Symes: Yes, I did.

The Chairman: I will go on to Mr. Symes, if that is okay.

Mr. Symes: Thank you, Mr. Chairman.

On this matter of the pipe and the bids, could you tell us how many Canadian, American, and foreign companies have submitted bids?

Mr. Jespersen: In Canada two existing steel companies submitted bids. A third company proposed a pipe mill in northern British Columbia. It is not in existence, but they did submit a bid. In the United States we had four people on our bid list, and after the bid document went out one declined, so we therefore had three from the United States. That dealt with the prime supply. When we talk about contingency and offshore, we had four from Japan, one from Germany and one from Italy.

• 2040

Mr. Symes: Could you explain what you mean by contingency supply? In the earlier remarks I understood the foreign bids were for comparison purposes but now you have introduced this idea of contingency supply. Could you explain?

Mr. Jespersen: Well, when we initially went out it was clear that we were going out on a North American basis for prime supply and that we would only consider requests from offshore suppliers; if they wanted our bid document they could have it and they could put in a proposal. We were not inviting them but they had the opportunity, if they requested it, to get the bid document but it was made very clear to them that if they did make a proposal to us it would only be on the basis of

[Translation]

M. Jespersen: Nous avons également mené une étude interne sur les prix historiques des conduits au Canada, les prix affichés, et le reste. Nous pouvons donc déterminer si les prix sont raisonnables. Par ailleurs, lorsqu'on passe des conduits de 42 ou de 48 pouces aux conduits de 56 pouces, on s'aperçoit que le prix à la tonne n'est pas tellement différent.

Le président: Je vois.

M. Jespersen: Nous avons donc suffisamment de points de référence, nous avons donc suffisamment d'études pour nous permettre de juger si les prix qui nous ont été proposés sont raisonnables ou non.

Le président: Donc, même si les Américains présentent des soumissions portant sur des conduits de 42 ou 48 pouces, le prix de la tonne reste à peu près le même.

M. Jespersen: Pas exactement le même, mais suffisamment rapproché pour nous permettre de faire des comparaisons.

Le président: Monsieur Munro.

M. Symes: J'invoque le Règlement, monsieur le président. L'usage ne veut-il pas que pour le premier tour on procède parti après parti?

Le président: Je ne vous avais pas vu. Avez-vous indiqué . . .

M. Symes: Oui.

Le président: Je vais passer à M. Symes, si tout le monde est d'accord.

M. Symes: Merci, monsieur le président.

En ce qui concerne la fabrication des conduits et les soumissions reçues à cet effet, pouvez-vous nous indiquer combien de sociétés canadiennes, américaines et étrangères ont fait des offres?

M. Jespersen: Au Canada, deux sociétés qui fabriquent de l'acier ont soumis des offres. Une troisième a proposé la construction d'une fabrique de conduits dans le nord de la Colombie-Britannique. L'usine n'existe pas encore, mais on a présenté une offre. Aux États-Unis, nous avions quatre noms sur notre liste de soumissionnaires. Une fois les documents distribués il y a une société qui s'est retirée. Il n'en reste donc plus que trois aux États-Unis. Il s'agit de l'approvisionnement de base. Pour ce qui est de l'approvisionnement d'urgence et d'outre-mer, il y a eu quatre sociétés du Japon, une de l'Allemagne et une de l'Italie qui ont présenté des offres.

M. Symes: Pouvez-vous expliquer ce que vous entendez par approvisionnement d'urgence? J'avais cru comprendre plus tôt que des soumissions de l'étranger devaient servir de point de comparaison seulement. Qu'en est-il au juste?

M. Jespersen: Il a été clairement établi au départ que l'approvisionnement de base devait se faire en Amérique du Nord. S'il y avait des fournisseurs d'outre-mer qui voulaient obtenir le cahier des charges, c'était possible. Ils n'étaient pas invités à présenter d'offres, mais pouvaient le faire. Nous les examinions sans plus. Il était clairement établi cependant que ces fournisseurs ne pouvaient qu'assurer l'approvisionnement en cas d'urgence.

contingency. I guess another term for contingency would be assurance of supply.

For example, the Canadian mills would have the capability of supplying all the pipe that we require, depending on our construction schedule, but if, for example, there was a long strike in one of the mills or there was a mechanical breakdown for a lengthy period of time, we may be forced to look somewhere else for pipe, and we could not look to the U.S. for 56-inch pipe because they do not make 56-inch pipe. This is a little bit like insurance, I guess, for us and we would only exercise this kind of insurance if the project got into trouble because of a lack of supply.

Mr. Symes: Has the decision on the size of the pipe and operating pressure for the pipe between Prudhoe Bay and Whitehorse been made and how would that affect pipe requirements?

Mr. Jespersen: Yes, at the present time both the sizes ...

Mr. Stewart: Excuse me, I think the answer is no. The pressure and the size between Prudhoe Bay and Whitehorse is not firm yet. Northwest Alaskan has applied to the regulatory body in the United States to settle on the 48-inch pipe and 1,260 pounds pressure rather than the 1,680-pound system that had been suggested. They have suggested in their memorandum to FERC that to change at this point would probably mean two years of experimentation with the higher pressure level. To the best of my knowledge, as of this morning, there has been no official order issued settling the size of the pipe from Prudhoe Bay to Whitehorse. Graham, that is correct, is it not?

Mr. Symes: So that is not being considered in your present bidding schedule at all.

Mr. Stewart: We have had the pipe from the Alaskan-Yukon border to Whitehorse bid based on the 48-inch pipe because that is really what both parties, and I think FERC, really anticipate it is going to be.

Mr. Symes: Did the pipe bids also include the Dempster lateral?

Mr. Stewart: Yes, they did.

Mr. Symes: They did as well.

I am interested in the delay factor and how that affects cost. We touched on that earlier. I understand that Alaskan Northwest Natural Gas Transportation Company estimates a delay of 12 months and Mr. Blair was talking about 10 months. We know there is going to be a delay, and I am concerned about the real costs increasing. Can you state with confidence that you will be well under the 35 per cent cost overrun by the time you start and complete this line?

Mr. Pierce: Mr. Chairman, that depends entirely on when we start. One of the consequences of delay, of course, is the normal escalation in the cost of the materials that come with a delay. I have heard it said, on the other side of the border, that a year's delay is, in effect, 10 per cent. Now, that is a rough

[Traduction]

Les usines canadiennes sont capables de fournir tous les conduits dont nous avons besoin si notre échéancier de construction est établi en conséquence, mais s'il se produisait une grève prolongée dans l'une de ces usines, ou encore un ennui mécanique pendant un certain temps, nous pourrions être forcés de nous adresser ailleurs. Nous ne pourrions aller aux États-Unis, parce qu'on n'y fabrique pas de conduits de 56 pouces. Donc, pour nous, les fournisseurs d'outre-mer sont une sorte d'assurance. Nous n'y aurions recours que si le projet était en difficulté à cause d'un manque d'approvisionnement.

M. Symes: La décision quant au diamètre des conduits et à la pression pour le tronçon allant de Prudhoe Bay à Whithorse a-t-elle été prise? Quelles sont les conditions touchant les conduits?

M. Jespersen: Oui, actuellement, pour ce qui est du diamètre . . .

M. Stewart: Je vous demande pardon, mais la réponse est non. La pression et le diamètre pour le tronçon de Prudhoe Bay à Whitehorse n'ont pas encore été fermement établis. La Northwest Alaskan a fait une demande à l'organisme de réglementation en cause, aux État-Unis, visant un conduit de 48 pouces et une pression de 1,260 livres plutôt qu'une pression de 1,680 livres, comme il avait été proposé. Elle a fait valoir dans son mémoire à la FERC qu'une modification à ce moment-ci signifierait deux ans d'essai avec le taux de pression plus élevé. A ma connaissance, donc, jusqu'à ce matin il n'y avait pas eu d'ordonnance officielle concernant le diamètre des canalisations entre Prudhoe Bay et Whitehorse. Vous êtes bien d'accord, Graham?

M. Symes: Le diamètre n'est pas spécifié dans notre programme de soumission.

M. Stewart: La soumission pour le tronçon de la frontière de l'Alaska et du Yukon à Whitehorse fait état d'un conduit de 48 pouces, parce que les deux parties en cause, ainsi que la FERC, prévoient que ce sera là le diamètre.

M. Symes: Les soumissions pour la fourniture des conduits inclut le raccordement Dempster?

M. Stewart: Oui.

M. Symes: Le raccordement également, donc.

La question du retard, ainsi que ses effets sur les coûts, me préoccupent quelque peu. Il en a été question plus tôt. Je pense que l'Alaskan Northwest Natural Gas Transportation Company prévoit un retard de 12 mois. M. Blair, pour sa part, parlait d'un retard d'environ 10 mois. Nous savons tous qu'il se produira un retard et que les coûts réels en seront accrus d'autant. Pouvez-vous indiquer avec une relative assurance que vous pourrez vous en tenir à un dépassement de coût de l'ordre de 35 p. 100 d'ici à ce que vous ayez terminé la construction du pipe-line?

M. Pierce: Tout dépend du début de la construction. L'une des conséquences du retard est évidemment l'escalade normale des coûts des matériaux. De l'autre côté de la frontière, on estime qu'un retard d'un an signifie une augmentation de 10 p. 100. C'est évidemment un chiffre approximatif. Il faut voir

and ready figure. It would really depend entirely on how your escalation runs in materials. Essentially, we are living in an inflationary economy and it tends to cost more next year to do something than it would this year.

There are other things, of course, that come out of delay, such as how you have staffed. Normally, when you build a project you look at a particular date and you try to have all your staff on hand for that particular date. If you do not go into business on that particular date then you have staff costs that you would not otherwise have. To the extent that you can look ahead and slim down and not hire in respect of that timetable, well, then you can defray some of those costs. Our original assessment was that we could build the pipeline, as we then understood it, for the cost we estimated. We believed we could build the pipeline and in relation to the schedule that we then laid out. Mr. Blair and others of us are saying in effect that we now consider that this pipeline is capable of being built and will deliver in the fall of 1983. As of this date, that is how we look at it.

• 2045

Now, that builds into it certain assumptions that other things are going to fall into place in the future. I think it is fair to say that from our original timetable we expected that the price of gas at Prudhoe Bay would have been settled in the first quarter of this year. And of course it was not; it was settled essentially about a month ago.

Yes, we believe we will build the pipeline within 135 per cent, as we see the project today.

Mr. Symes: Have you filed new cost estimates?

Mr. Pierce: No, we have not filed new cost estimates. We are in the process of looking at our costs on an ongoing basis. I think it is fair to say that what we have seen so far on the pipe business leaves us feeling relatively comfortable.

Mr. Symes: The other thing I am concerned about, besides the cost factor, is the employment factor. We were assured of 100,000 man-years of employment and . . .

Mr. Pierce: With the two projects.

Mr. Symes: With the two. With the Dempster not being built immediately, that drops to 68,000 man-years. What is your estimate of when the Dempster will be built?

Mr. Pierce: We still believe the mid-eighties.

Mr. Symes: I have seen reports that indicate more likely a delay beyond that. Mr. Helliwell has done some studies which would lead one to believe that there may be a longer delay. As a result of course the benefits in terms of employment decrease. I heard some figures mentioned earlier about manyears of employment. I was a bit startled because they were considerably less than the 68,000 that I thought we had been guaranteed. I may have misinterpreted it but could yougo over that again.

[Translation]

l'escalade des coûts des matériaux. Nous vivons en période d'inflation, ce qui signifie qu'il en coûte plus pour construire une année que l'année précédente.

Tout retard a également une incidence sur le processus de dotation en personnel. Normalement, on fixe une date pour la réalisation d'un projet et on essaie d'avoir tout son personnel disponible pour cette date. Si la date n'est pas respectée, les coûts du personnel s'ajoutent. Dans la mesure où on a pu prévoir la chose à l'avance, on peut réduire son personnel ou retarder l'embauche. C'est une façon de limiter les dégâts. A l'origine, nous pensions pouvoir construire le pipe-line pour le prix que nous avions prévu. Nous pensions pouvoir construire le pipe-line dans le temps que nous avons prévu. M. Blair, et d'autres parmi nous, prétendent que ce pipe-line peut être construit et être en service d'ici l'automne 1983. Pour l'instant, voilà comment nous voyons la situation.

Bien sûr, pour parvenir à cette conclusion, nous tenons pour acquis que plusieurs choses se passeront comme nous le prévoyons. Reconnaissons qu'à l'origine, nous pensions que le problème du prix du gaz à Prudhoe Bay serait réglé au cours du premier trimestre de cette année. Bien sûr, cela ne s'est pas fait. Il a fallu attendre jusqu'à il y a environ un mois.

Effectivement, nous pensons pouvoir construire le pipe-line en respectant une marge de 135 p. 100; voilà comment nous voyons les choses actuellement.

M. Symes: Avez-vous présenté une nouvelle évaluation des coûts?

M. Pierce: Non, nous n'avons pas encore présenté de nouvelles évaluations des coûts. Nous faisons actuellement une analyse permanente de nos coûts. Ce que nous avons pu constater jusqu'à présent à propos du matériel nous permet d'être assez optimiste.

M. Symes: Il n'y a pas que le facteur coût, il y a également le facteur emploi. On nous a promis 100,000 années-hommes et . . .

M. Pierce: Dans les deux projets.

M. Symes: Les deux, oui. Puisque la dérivation de Dempster ne doit pas être construite tout de suite, cela fait 68,000 années-hommes de moins. Quand pensez-vous qu'elle sera construite?

M. Pierce: Vers le milieu des années 80.

M. Symes: D'après les rapports que nous avons eus, cela risque d'être plus tard que cela. M. Helliwell a fait des études qui semblent indiquer que les délais seront plus longs. Les avantages en termes d'emplois diminuent d'autant. J'ai entendu plus tôt certains chiffres sur le nombre d'emplois et cela m'a beaucoup étonné, car il y en avait beaucoup moins que les 68,000 qu'on nous avait promis. Je me suis peut-être trompé, pouvez-vous nous en parler une fois encore.

Mr. Jespersen: The figure that I gave you was 60,000 and I did say that those were rather conservative figures based on an industrial impact that we, the company, did. Now, I know that the Department of Industry, Trade and Commerce did one that I admit was more comprehensive than ours and I think the difference though really was 8,000 man-years. So that is where the difference comes in.

Mr. Symes: We were also assured of 90 per cent Canadian content associated with the pipeline and equipment. Will that assurance be upheld under your present plans?

Mr. Jespersen: We did set that objective and knew at the time we said it that it was an ambitious objective but one that we thought could be accomplished. Our intent is to do everything we can to see that we accomplish the objective that we set.

Mr. Symes: Are you maintaining that objective in light of the bids that are coming in on equipment and pipe?

Mr. Pierce: We expect that we will be able to maintain our objective.

Mr. Symes: You expect to?

Mr. Pierce: Yes. In the end of course, so much of it depends, Mr. Symes, on Canadians.

The Chairman: Mr. Munro.

Mr. Munro: Thank you. I would like to ask the witness, through you, Mr. Chairman, whether a response has been made by the Foothills people to the socio-economic terms and conditions and to the environmental terms and conditions, or is it still in preparation?

Mr. Stewart: The first edition of both the socio-economic terms and conditions, and the environmental terms and conditions, were prepared by the agency on the basis of applying to all segments. Both of those were responded to by our company group in that way. Since then a second draft of the socio-economic terms and conditions has been issued to cover the Yukon area only and there will be others coming out shortly to cover the other segment of geographic areas of our project.

• 2050

A second edition of the environmental terms and conditions, we understand, is about to be issued or has just been issued. I have not seen it yet. It is just hours off the press, therefore we have not had an opportunity to respond, in fact, to either of those two. However, both of them will be subject to public hearing about the end of February, the north of 60 ones in any case, in the north country, and we expect to place with the agency our comments and information long before that time.

I might add just for the Committee's knowledge that we were a little surprised, startled and disappointed by the first issue of the socio-economic terms and conditions, not so much because of the objectives, because I think the objectives of the document are also our objectives. We might differ a little bit on how to get there, but the first document was very, very inflexible. It really just said that you had to go back to the Prime Minister if you wanted to chop trees down from the left

[Traduction]

M. Jespersen: Je vous ai parlé de 60,000 emplois, et je vous ai dit qu'il s'agissait d'une évaluation très conservatrice fondée sur une étude des répercussions industrielles faite par notre compagnie. D'autre part, je sais que le ministère de l'Industrie et du Commerce a fait une étude qui, je le reconnais, était plus exhaustive que la nôtre et prévoyait 8,000 années-hommes de plus. Voilà donc l'origine de la différence.

M. Symes: On nous a également promis un contenu canadien, pour le pipe-line et le matériel, de 90 p. 100. Est-ce que vos plans actuels maintiennent cette promesse?

M. Jespersen: Effectivement, nous nous étions fixé cet objectif et nous savions à l'époque que c'était un objectif ambitieux, mais nous croyions pouvoir y parvenir. Nous avons l'intention de faire tout ce que nous pourrons pour parvenir à l'objectif que nous nous sommes fixé.

M. Symes: vous maintenez cet objectif après avoir reçu des offres sur l'équipement et les tuyaux?

M. Pierce: Nous pensons pouvoir parvenir à cet objectif.

M. Symes: Vous le pensez?

M. Pierce: Oui; en définitive, monsieur Symes, il y a tellement qui dépend des Canadiens.

Le président: Monsieur Munro.

M. Munro: Merci. Maintenant, monsieur le président, j'aimerais savoir si les responsables de la Foothills ont dit ce qu'ils pensaient des conditions socio-économiques et des conditions écologiques, ou bien si tout cela est encore en cours de préparation?

M. Stewart: L'Administration a préparé une première édition des conditions socio-économiques et des conditions écologiques en se fondant sur tous les secteurs. C'est également sur cette base que nos responsables les ont envisagées. Depuis lors, une deuxième édition des conditions socio-économiques a paru qui porte sur la seule région du Yukon et d'autres doivent ètre publiées bientôt qui porteront sur les autres régions géographiques de notre entreprise.

Une seconde édition des conditions écologiques est sur le point de sortir, ou vient de sortir. Nous ne l'avons pas encore vue. Elle est sortie de l'imprimerie depuis quelques heures seulement et nous n'avons pas encore eu le temps de donner notre opinion sur l'une ou sur l'autre. Pourtant, les deux doivent donner lieu à des audiences publiques vers la fin de février, en tout cas les dispositions relatives au nord du soixantième parallèle, mais nous pensons communiquer nos observations et des renseignements à l'Administration lontemps avant cela.

J'ajoute que la première édition des conditions socio-économiques nous a étonnés et quelque peu déçus, pas tellement à cause de ses objectifs, car ce sont également les nôtres, mais plutôt à cause des moyens à prendre pour y parvenir: le premier document était excessivement inflexible. C'est tout juste s'il ne fallait pas demander la permission du premier ministre pour couper des arbres sur la gauche au lieu de les couper sur la droite. Le second document est beaucoup plus

instead of from the right. The second position is much more flexible and leaves a great deal more discretion to the designated officer who is, of course, the person who will be working with us on a day-to-day basis. While we still feel that this is a new era, a new goldfish bowl that are living in as far as this kind of activity is concerned, we are much more comfortable with the second edition than we were with the first. But we will stil have quite a few comments on it, too.

Mr. Munro: Would it be out of order to ask, Mr. Chairman, if the comments of Foothills on those two sets of terms and conditions will be made available to us?

Mr. Stewart: I do not think, Mr. Chairman, it will be out of order. We have not started on . . .

Mr. Munro: I mean the first one, your reply to the first one, which you have already done.

Mr. Graham J. Pollock (Executive Vice-President, Foothills, South Yukon): We will see that you get those.

The Chairman: If they are provided, the Clerk will be glad to circulate them if other members would like them.

Mr. Munro: I believe they ought to be available. They are probably quite bulky.

Mr. Stewart: No, not to bulky. Having been told only a very short time after those documents came out that they were going to be really very much redone we held back our comments to just the north of 60 area, therefore they are not too bulky.

Mr. Munro: Oh, I see. You did not deal with the ...

Mr. Stewart: No, we did not protest the looking at the moss of the trees in southern Alberta.

Mr. Munro: I think it is inevitable, Mr. Chairman, that we should be going over with Foothills some of the ground that we went over with the agency and getting, not necessarily different responses but a response from a different point of view to some of the same questions. Therefore, I would like to ask a question, which I did ask before, on the notion that the southern section of the pipeline might be built first and whether or not that is going to have any serious impact on the construction of the whole pipeline. I have a followup on that after I have a comment on it.

Mr. Pierce: In the first place we would not prebuild the southern section unless we were satisfied it was only as one phase of the over-all project. We would not build a new pipeline for the movement of Alberta gas into the export market.

Mr. Munro: Your company would not.

Mr. Pierce: No, we would not.
The Chairman: They would not.

Mr. Stewart: They could, under another application.

The Chairman: But not under these terms.

Mr. Pierce: No. But I think the important thing from our standpoint, and I think you have heard this from other sources as well, is that we believe a prebuilding of the southern portion of the pipeline would be advantageous to the over-all pipeline

[Translation]

souple et laisse beaucoup plus à la discrétion de l'agent désigné qui, bien sûr, travaillera avec nous en permanence. Nous pensons toujours que c'est une ère tout à fait nouvelle qui s'ouvre devant nous, que ce nouveau genre d'activités nous précipite dans un milieu entièrement nouveau, mais la seconde édition nous inquiète beaucoup moins que la première, ce qui ne nous empêchera pas de faire certaines observations à son sujet également.

M. Munro: Monsieur le président, pouvez-vous m'autoriser à demander quand les observations de la Foothills sur ces deux séries de conditions seront mises à notre disposition?

M. Stewart: Je pense, monsieur le président, que l'autorisation peut être donnée. Nous n'avons pas encore commencé à ...

M. Munro: Je parlais du premier document, de votre réponse au premier document, qui doit être prête.

M. Graham J. Pollock (vice-président exécutif de la Foothills (sud du Yukon): Nous vous les ferons parvenir.

Le président: Si vous nous les envoyez, le greffier se fera un plaisir de les distribuer à tous ceux que cela intéresse.

M. Munro: Nous allons avoir besoin de les consulter. J'imagine que c'est assez volumineux.

M. Stewart: Non, pas très volumineux. En effet, peu de temps après la parution de ces documents, on nous a avertis qu'une nouvelle série allait suivre, si bien que nous nous en sommes tenus à des observations sur la région au nord du soixantième parallèle; ce n'est pas très volumineux.

M. Munro: Je vois, vous n'avez pas traité de . . .

M. Stewart: Non, nous n'avons pas protesté au sujet de la mousse sur les arbres dans le sud de l'Alberta.

M. Munro: Monsieur le président, il est inévitable que nous revenions avec la Foothills sur certaines questions dont nous avions discuté avec l'Administration et que les réponses, sans être forcément différentes, partent d'un point de vue différent. Par conséquent, je vais poser une question que j'ai déjà posée à propos de la possibilité de construire, pour commencer, la partie sud du pipe-line et de la question de savoir si cela risque d'avoir des répercussions pour la construction de l'ensemble du pipe-line. J'aurai quelque chose à ajouter sur ce que vous m'aurez répondu.

M. Pierce: Pour que nous acceptions de construire la partie sud avant le reste, il faudrait que nous soyons convaincus que c'est une phase seulement de l'ensemble de l'entreprise. Nous ne voulons en aucun cas construire un nouveau pipe-line pour le transport du gaz de l'Alberta vers les marchés d'exportation.

M. Munro: Votre compagnie ne le ferait pas.

M. Pierce: Non, absolument pas.

Le président: Absolument pas.

M. Stewart: Cela serait possible, aux termes d'une nouvelle demande.

Le président: Mais pas dans les termes actuels.

M. Pierce: Non. Mais de notre point de vue, et vous avez dû en entendre parler d'autres sources, l'important, c'est que nous pensons qu'en commençant par la partie sud du pipe-line, on pourrait en tirer un avantage pour l'ensemble du pipe-line dans

Pipe-lines du Nord

[Texte]

to the extent that you have all that southern portion in and then you have more people and material available to do the northern portion in a different time frame. We think that allows us to manage the project better. It allows the manufacturers to respond over a longer period of time, and I think we all know that with a longer period of time to manufacture things we get rid of the ups and downs and get a longer run. We think that would be positive.

• 2055

Mr. Nielsen: And more Canadian content.

Mr. Pierce: . . . but we would not build that pipeline just for the purpose of moving Alberta gas to market.

Mr. Munro: Have you any more evidence than those of us who have several other things besides building pipelines on our minds, I guess, that there is an increasing demand for that southern section to be built first?

Mr. Pierce: The possibility that the southern section could be built first was referred to in the National Energy Board's decision on the pipeline and was a part referred to in the President's recommendation to Congress. So there always has been the possibility that there could be an earlier delivery of Alberta gas, of course, if the gas were available and were certified for export...

Mr. Munro: That is right.

Mr. Pierce: . . . through that system. So in that respect, it is positive. The gas-pricing provisions of the Natural Gas Pricing Act, or whatever they call it that they have just passed in the United States, also states that in respect of gas under contract, prior to a particular date, FERC may roll that gas, if they decide they should, into the existing gas prices in the United States. Pan-Alberta Gas Limited has entered into such a contract and that export of gas could, therefore, conceivably be rolled into the over-all gas supply in the United States. Certainly no additional or new exports have that kind of treatment available, to our knowledge. So there are some positive features that could come under this provided, one, it is part of the over-all project and, of course, two, that the surplus gas is available.

Mr. Munro: By over-all project, you certainly, by my understanding of what you are saying, mean Alaska and Dempster.

Mr. Pierce: I guess the over-all project, as we look at it in the first instance, is Alaska.

Mr. Munro: First of all, yes.

Mr. Pierce: The Alaska project's going into place, we presume, will ensure, if the National Energy Board so finds, that gas can be connected down the Dempster Highway. Of course, we have undertaken to file an application, together with the necessary funds and backup material, to the National Energy Board by July 1 of next year, and are working towards that timetable. I do not believe the Dempster part of it comes under the Northern Pipeline Agency at this stage. I think that is a separate thing.

[Traduction]

la mesure où, après avoir terminé la partie sud, on pourrait disposer de plus de main-d'œuvre et de matériel pour construire la partie nord. Cela permettrait une meilleure gestion du projet. Cela donnerait aux manufacturiers plus de temps pour s'organiser, et nous savons tous que plus les délais de fabrication sont longs, plus il devient possible d'en supprimer les aléas. Nous pensons que c'est un facteur positif.

M. Nielsen: Sans pàarler du contenu canadien.

M. Pierce: ... mais en aucun cas nous ne construirons ce pipe-line dans le simple but de transporter le gaz de l'Alberta vers les marchés.

M. Munro: Vous qui n'avez pas comme nous à l'esprit des préoccupations autres que la construction de pipe-lines, pensez-vous qu'il devient de plus en plus souhaitable de construire d'abord cette partie sud?

M. Pierce: Cette possibilité a d'abord été mentionnée dans la décision de l'Office national de l'énergie, puis ensuite dans les recommandations du président au Congrès. On a toujours pensé qu'il serait peut-être possible de transporter plus tôt le gaz de l'Alberta s'il était disponible et si son exportation était approuvée...

M. Munro: Exactement.

M. Pierce: ... grâce à ce projet. Dans ce sens, c'est positif. Les dispositions relatives à l'établissement du prix du gaz dans la loi sur l'établissement du prix du gaz naturel, je ne sais pas le titre exact, qui vient d'être adoptée aux États-Unis, prévoient également que le gaz qui faisait l'objet d'un contrat avant une date donnée pouvait être assujetti par le FERC au prix courant du gaz aux États-Unis. La Pan-Alberta Gas Limited a signé un contrat de ce genre et on peut concevoir que ce gaz, une fois exporté aux États-Unis, soit assimilé au reste des approvisionnements. En tout cas, que nous sachions, aucune nouvelle exportation n'est dans ce cas. L'affaire présente donc des aspects positifs, à condition, premièrement, que cela fasse partie de l'ensemble de l'entreprise, et, bien sûr, deuxièmement, qu'il y ait des excédents de gaz.

M. Munro: Par l'ensemble de l'entreprise, j'imagine que vous voulez parler à la fois de la ligne de l'Alaska et de la dérivation de Dempster.

M. Pierce: Par l'entreprise, nous entendons, pour commencer, la ligne de l'Alaska.

M. Munro: Pour commencer, oui.

M. Pierce: Une fois l'entreprise de l'Alaska en place, il deviendra possible, si l'Office national de l'énergie le juge utile de faire le raccordement avec la route de Dempster. Bien sûr, nous nous sommes engagés à présenter une demande et à déposer les fonds et les documents nécessaires à l'Office national de l'énergie d'ici le 1^{er} juillet de l'année prochaine, et nous espérons pouvoir respecter ce calendrier. Je ne pense pas que, pour l'instant, l'Administration du pipe-line du Nord doive s'intéresser directement à la dérivation de Dempster. Je crois que c'est à part.

Mr. Munro: Right.

Mr. Pierce: I suppose when you look at the Dempster gas, what really will determine whether it is built, assuming that all the environmental and socio-economic requirements can be met, will be the need for that gas in a particular method. It appears to us that gas, because it is essentially frontier gas, is going to be more expensive than gas that is now available in Alberta. So, we would hope that the over-all project in the end does include Dempster...

Mr. Munro: I see.

Mr. Pierce: . . . but there are still things that we have to do and certificates that would have to be given . . .

Mr. Munro: There are a couple of other considerations that have come forward since we last met the representatives of Foothills, and one of them is the rather monumental discoveries in Mexico of both gas and oil. Suggestions—and I do not know how to evaluate these suggestions—that the United States might be prepared, if they can serve their energy needs, whether by gas or other means, to leave the Prudoe gas in the ground for the time being. This is a completely different set of circumstances than the ones that lie underneath the agreement between Canada and the United States. It does not entirely throw out the pipeline notion, because one can conceive of the southern branch's going in first and possibly the Dempster's coming in, with the Alaskan Pipeline's not being there at all. Is there any evaluation on these new considerations that the witness is prepared to comment on?

• 2110

The Chairman: Your last question, Mr. Munro.

Mr. Pierce: I think, Mr. Munro, that essentially all the public utterances we are hearing out of the administration of the United States indicate that the Alaska gas pipeline is still a high priority with the administration of the United States. I think Mexican gas is not moved. The las time we met, there was a substantial amount of Mexican gas around and, as you recall, there was a project in the United States to build a pipeline to move one to two billion cubic feet of Mexican gas into the United Stats market at \$2.60, which I think was the price of a particular kind of heating oil in the New York market. My recollection is that the energy department of the United States said no to that.

I think there would be a number of reasons why they would say no to it. One of them of course is that you are paying the one foreign supplier \$2.60, and you have a trillion cubic feet of Canadian gas going across the border at \$2.16.

Mr. Munro: Prudhoe Bay.

Mr. Pierce: All right, then you get to Prudhoe Bay. I think it has to be realized that the United States last year had somewhere in the neighbourhood of \$46 billion that it owed and had to pay for foreign fuel. Prudhoe Bay, if you assume as some people do that there is a recoverable reserve there of 27 trillion cubic feet—you can take 20 trillion cubic feet, but 27 trillion is the one I have used—and that under the new licensing bill, the new gas pricing bill, that will escalate over

[Translation]

M. Munro: Bien.

M. Pierce: En fin de compte, avant de construire la dérivation de Dempster, à condition que toutes les exigences socioéconomiques et écologiques soient respectées, il faudra établir la rentabilité de l'exploitation de ce gaz-là. Par sa situation, ce gaz sera plus onéreux que celui dont nous disposons actuellement en Alberta. Nous espérons donc que l'ensemble de l'entreprise finira par comprendre Dempster...

M. Munro: Je vois.

M. Pierce: ... mais nous avons encore certaines mesures à prendre, certains certificats à obtenir ...

M. Munro: Il y a d'autres considérations qui sont entrées en ligne de compte depuis la dernière fois que nous avons rencontré les représentants de la Foothills. L'une d'entre elles, ce sont les découvertes considérables de gaz et de pétrole au Mexique. On a prétendu—et je ne sais pas dans quelle mesure il faut le croire—que les États-Unis seraient susceptibles d'abandonner le gaz de Prudhoe Bay pendant un certain temps s'ils pouvaient trouver d'autres sources d'approvisionnement. Voilà des circonstances bien différentes de celles sur lesquelles reposait l'accord entre le Canada et les États-Unis. L'idée d'un pipeline n'en disparaît pas complètement pour autant, car on peut envisager que la partie sud soit construite la première et même que la dérivation de Dempster se fasse en l'absence d'un pipe-line en Alaska. Le témoin voudrait-il faire des commentaires à ce propos?

Le président: Votre dernière question, monsieur Munro.

M. Pierce: Monsieur Munro, je crois que toutes les déclarations publiques en provenance de l'administration des États-Unis tendent à nous faire croire que le gazoduc de l'Alaska est toujours très haut sur la liste des priorités de ce pays. Je crois que le gaz mexicain ne bouge pas. La dernière fois que nous nous sommes rencontrés, il y avait un volume assez considérable de gaz mexicain et vous vous rappellerez peut-être qu'il y avait un projet aux États-Unis concernant la construction d'un gazoduc pour acheminer de un à deux milliards de pieds cubes de gaz mexicain vers le marché des États-Unis à \$2.60, ce qui était le prix d'un genre de mazout bien précis réservé au chauffage sur le marché de New York. Si ma mémoire est bonne, les États-Unis ont dit non à ce projet.

Il y a bien des raisons pour cette réponse. Entre autres, vous devez payer \$2.60 à l'un de vos fournisseurs étrangers, tandis qu'il y a mille milliards de pieds cubes de gaz canadien qui traversent la frontière à \$2.16.

M. Munro: La baie de Prudhoe.

M. Pierce: Bon, ensuite il y a la baie de Prudhoe. Il ne faut pas oublier que les États-Unis, l'an dernier, devaient environ 46 milliards de dollars à certains pays étrangers au chapitre des hydrocarbures. La baie de Prudhoe, si l'on pose l'hypothèse d'une réserve récupérable de 27,000 milliards de pieds cubes de gaz,—certains disent 20,000 milliards, mais je me sers du chiffres de 27,000 milliards,—il ne faut pas oublier qu'en vertu du nouveau projet de loi sur les permis, c'est-à-dire le nouveau

the life of the pipeline to an average cost of about \$3 an mcf at the wellhead, you are talking about \$81 billion of fuel, which is domestic fuel in the United States, and which is theirs. Once connected, the control of the production and the sale of it will be within the United States.

I would not want to be held to these figures but I think John would probably correct me, this supply of Alaska gas will add at least one year to the reserve lives of domestic gas in the United States. I think it moves the reserve lives from nine to ten or . . .

Mr. John Feick (Assistant to the Senior Vice-President, Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.): Nine and a half to ten and a half.

Mr. Pierce: Those are the reserve lives. So it is a very important thing.

Mr. Munro: Just for the record, did you say \$2.60 Mexican and \$2.16 Alberta?

Mr. Pierce: I think the present export price out of Canada is \$2.16.

Mr. Munro: Sixteen?

Mr. Pierce: Right. Both in U.S. dollars.

The Chairman: Mr. Oberle.

Mr. Oberle: Thank you, Mr. Chairman. I understand my colleague Mr. Nielsen is going to touch on the topic later on, but could I just ask Mr. Pierce now that the company has received the first bill of the pipeline agency have you had an opportunity to study the bill? We were told by the Commissioner that it is not a very high bill at all. Have you been able to study the salary scale that is being used to compile the bill and how does it compare with the salaries you are paying to some of your executives? Were you shocked by the bill first off?

Mr. Pierce: No. When you have come to the point where you have so many million dollars in the treasury, \$400,000 is hardly a shocking amount.

Mr. Stewart: Mr. Chairman, Mr. Member if I may, I think it is fair to the agency to explain that the agency did come to us during the formative stages to discuss with us the salary ranges within the civil service hierarchy that they proposed to use for what positions. We do have the right to audit their accounts, but we have not done so, so I presume that they are proceeding as they had planned and that we would find no surprises if we did audit their accounts. The bill looked reasonable for the period of time involved. We would not want to get bills like that every month, but I think we are going to.

Mr. Oberle: I hope that when Mr. Nielsen touches on the topic later on you will not be too shocked because he has the salary scales.

[Traduction]

projet de loi sur le prix du gaz, prix qui augmentera pendant la durée de vie prévue du gazoduc jusqu'à une moyenne d'environ \$3 les 1,000 pieds cubes à la tête du puits, il s'agit de 81 milliards de dollars en hydrocarbure, celui dont on se sert pour chauffer les maisons aux États-Unis, et tout cela leur appartient en propre. Quand le tout sera enfin exploité, ce sont les États-Unis qui en contrôleront la production et la vente.

Si je me trompe John pourra me corriger, mais il me semble que ce gaz de l'Alaska ajoutera au moins un an aux réserves de gaz destiné à l'usage domestique aux États-Unis. Je crois que les réserves passent de 9 à 10 ou . . .

John Feick (adjoint au vice-président principal, Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.): De 9½ à 10½.

M. Pierce: C'est la durée de vie des réserves. Donc, c'est très important.

M. Munro: Juste une précision, vous avez bien dit \$2.60 pour le gaz mexicain et \$2.16 pour celui de l'Alberta?

M. Pierce: Je crois que le prix actuel de l'exportation au Canada est de \$2.16.

M. Munro: Seize?

M. Pierce: Oui. En dollar américain pour les deux prix.

Le président: Monsieur Oberle.

M. Oberle: Merci, monsieur le président. Je crois que mon collègue, M. Nielsen, abordera ce sujet tout à l'heure, mais j'aimerais demander à M. Pierce s'il a eu l'occasion d'étudier la facture concernant le pipe-line depuis que sa compagnie l'a reçue? Le directeur général nous a dit que la note n'était pas très élevée. Avez-vous eu l'occasion d'étudier l'échelle des salaires dont on se sert et comment se compare-t-elle aux salaires que vous versez à certaines personnes de votre personnel de direction? En somme, la note vous a-t-elle effrayé?

M. Pierce: Non. Lorsqu'il y a tant de millions d'engagés dans l'affaire, \$400,000, ce n'est pas effrayant.

M. Stewart: Monsieur le président, monsieur le député, si vous me le permettez, en toute justice, je crois qu'il est bon d'expliquer que l'Administration nous a consultés à l'étape de sa formation concernant les échelles de salaires au sein de la hiérarchie de la fonction publique, c'est-à-dire quel salaire était rattaché aux différents postes. Nous avons le droit de vérifier leurs états financiers, mais nous ne l'avons pas fait et j'estime que tout se déroule selon les prévisions et que nous ne trouverions pas de surprise si nous nous prévalions de notre droit. La note semblait raisonnable pour la période concernée. Nous n'aimerions pas recevoir des notes comme cela tous les mois, mais je crois bien que nous devrons nous y résoudre.

M. Oberle: Quand M. Nielsen abordera ce sujet tout à l'heure, j'espère que vous ne serez pas trop effrayé, parce que lui, il les a, les échelles de salaires.

2105

Mr. Pierce: I think there is one other thing to say about the Agency's bills. That is, I think the act sets out the things the agency is to do and there is the constraint of the act on the agency. To the extent the bills are rendered to us we of course will seek to have them included in our rate base, and I think it is fair to say we will have a great interest in ensuring that we do not pay for something we cannot later recover.

Mr. Stewart: We have suggested to the National Energy Board that perhaps they would like to certify each one by putting at the bottom, "We hereby certify that we are not going to argue about putting this in your rate base".

Mr. Nielsen: That is called covering your backside.

Mr. Stewart: It is called something.

Mr. Pierce: On balance, as we have taken the position so far in our response to the incentive rate of return papers, in the provisions of the agreement between Canada and the United States there is a delay occasioned by the American government or its agencies so that our estimates may be negotiated.

Mr. Nielsen: Is Congress an agency?

Mr. Pierce: That is an argument I would prefer not to get into with you here.

The Chairman: We had better regularize this and get back to Mr. Oberle. There are so many interjections we will not know who is questioning here.

Mr. Oberle: I will continue with an equally provocative question, Mr. Chairman. Could Mr. Pierce tell us what impact, if any, on the ability to finance this project recent developments could have, such as Mr. Blair's interest in the oil industry, Alberta Gas Trunk Line's takeover of Husky Oil; indeed, the takeover attempts by Petro-Canada of Pacific Pete, which in turn, of course, has the majority shares of Westcoast Transmission. Could you give us your comments on that?

Mr. Railton: Mr. Chairman, I do not see what that has to do with the topic tonight at all.

Mr. Oberle: I beg to differ, Mr. Chairman.

Mr. Railton: I do not know why we should ask Foothills for their opinon on such a subject.

Mr. Oberle: Mr. Chairman, if you wish me to explain what connection I see in this scenario, I would be willing to do that. I think Mr. Pierce understands the connection quite well if he would be willing to comment on it.

The Chairman: Do you have any comment, Mr. Pierce?

Mr. Pierce: In so far as the Husky Oil venture is concerned, when we looked at Husky Oil and came to the conclusion on it, one of the things we had first and foremost in our mind was whether or not our involvement in Husky Oil would in any way impinge upon our ability to carry out this project, which we felt was an obligation already in place. Our conclusion was no, it would not, and that was not only our conclusion, it was also the conclusion of our financial adviser. We have seen nothing

[Translation]

M. Pierce: Il faut encore dire ceci au sujet des factures de l'Administration. C'est la loi qui régit l'Administration et qui détermine ce qu'elle doit faire. Si nous devons acquitter ces factures, nous essaierons évidemment d'en tenir compte lorsque nous fixerons notre taux de base. On comprendra facilement que nous n'allons pas payer quelque chose que nous ne pourrons recouvrer plus tard.

M. Stewart: Nous avons proposé aux gens de l'Office national de l'énergie de nous donner la garantie suivante au bas de chaque facture: «Nous certifions que nous n'allons pas nous opposer à ce que ces coûts soient inclus dans le taux de base.»

M. Nielsen: C'est ce qui s'appelle couvrir ses arrières.

M. Stewart: Il y a en effet une expression pour cette façon de procéder.

M. Pierce: De toute façon, comme nous l'avons souligné dans notre réponse aux documents sur le taux de rendement d'incitation, il est prévu, dans les conditions de l'accord entre le Canada et les États-Unis, que, s'il y a un retard occasionné par le gouvernement américain ou ses organismes, nos prévisions peuvent être remaniées.

M. Nielsen: Le Congrès est-il un organisme?

M. Pierce: Je préfère ne pas m'engager sur ce terrain avec vous ici.

Le président: Nous ferions bien de revenir à notre procédure normale et de rendre la parole à M. Oberle. Il y a tellement d'interruptions que nous ne saurons plus où nous en sommes.

M. Oberle: Je vais continuer avec une question aussi brûlante, monsieur le président. M. Pierce peut-il indiquer si sa capacité de financer le projet est touchée par des événements récents comme l'intérêt manifesté par M. Blair vis-à-vis de l'industrie du pétrole, la prise en charge de Husky Oil par l'Alberta Gas Trunk Line, la tentative de prise en charge de Pacific Pete par Pétro-Canada, Pacific Pete détenant évidemment la majorité des actions dans la Westcoast Transmission? M. Pierce a-t-il une opinion là-dessus?

M. Railton: Monsieur le président, je ne vois pas ce que ces événements ont à voir avec le sujet de ce soir.

M. Oberle: Je ne suis pas de cet avis, monsieur le président.

M. Railton: Je ne vois pas pourquoi le député demande l'avis de la Foothills sur cette question.

M. Oberle: Monsieur le président, si vous voulez que je fasse le lien avec la situation qui nous occupe ce soir, je puis m'exécuter. Je pense que M. Pierce voit très bien le lien, s'il veut bien donner son avis.

Le président: Vous voulez répondre à la question, monsieur Pierce?

M. Pierce: En ce qui concerne l'affaire impliquant la Husky Oil, lorsque nous l'avons examinée et que nous l'avons conclue, nous avons toujours eu présent à l'esprit la question de savoir si notre participation touchait en quelque façon notre capacité de mener à bien ce projet envers lequel nous nous étions déjà engagés. Nous en sommes venus à la conclusion, nous-mêmes ainsi que notre conseiller financier, que ce n'était pas le cas. Il ne s'est rien produit depuis qui puisse modifier notre opinion.

since that would cause us to change that. In so far as Petro-Canada and Pacific are concerned, Pacific has for many, many years owned a substantial block of the shares of Westcoast Transmission and has been completely supportive of the project. We have seen nothing that would indicate to us that the Pacific support of the project would vary or change as a result of the acquisition, to this point in time, of the shares that Petro-Canada has. As we view it at this time, in that light we hopefully see nothing negative.

Mr. Oberle: Would you view it as an asset to have a sleeping partner called the federal government involved with one of the partners in the consortium?

Mr. Pierce: There are some of us who would say that the federal government is always your partner, and in some cases it would be nice for them to take part of the risk as well as part of the profits. I suppose anyone who pays income tax, or any company, would look at it in that way.

I think it is known to this Committee that Alberta Gas Trunk Line is a participant with Petro-Canada in the Northern pilot LNG project and in the O and M pipeline project. There are many other companies in the oil industry who, of course, also are partners with Petro-Canada and in that kind of relationship have been able to deal with them as they have dealt with other companies.

• 2110

The political side of it, or the philosophical side, I guess, is something that we at this stage really are not in a position to comment on. I think it is a fact of life that those shares were acquired and that Petro-Canada does have that interest in Pacific. The indication we have at this stage, and I think the indication that some of those who are more directly involved in it than we are have, is that it will not have a negative effect in any way on this project.

Mr. Oberle: Along the same lines though, Mr. Pierce, do you not think with all this manœuvring the underlying principle and philosophy that obviously was considered by the National Energy Board when the decision was made in your favour, the principle of common carrier, do you not think that principle has been at least offended by this manœuvre? Would you not agree with that?

Mr. Pierce: I am not sure that I understand you on that particular point.

Mr. Oberle: I think it was clear to most of us that there was the common carrier principle, meaning that we were looking for a consortium that would provide a different dimension to oil and energy marketing. In other words, we wanted a company that was not in exploration and the business of selling gas, but was in the business of transporting natural gas. Your company, or your consortium, fits that bill better than any of the other applicants. That principle is now offended by your interest in other spheres of energy.

[Traduction]

En ce qui concerne Pétro-Canada et Pacific, Pacific a détenu pendant des années un bloc d'actions importantes dans la Westcoast Transmission et a toujours entièrement appuyé le projet. Nous n'avons pas de raison de croire que l'appui de Pacific au projet pourrait varier par suite de l'achat d'actions par Pétro-Canada. Donc, pour l'instant, nous ne voyons rien de négatif dans cette affaire.

M. Oberle: Croyez-vous qu'il soit avantageux pour un des membres du consortium d'avoir le gouvernement fédéral comme partenaire en puissance?

M. Pierce: Il y en a ici qui vous répondraient que le gouvernement fédéral est toujours partenaire, quelle que soit l'entreprise. Dans certains cas, il serait bon de le voir assumer une part des risques et non pas seulement prendre la part des profits. N'importe quel particulier qui paie de l'impôt, n'importe quelle société, voit un peu les choses de cette façon.

Les membres de ce Comité n'ignorent pas que l'Alberta Gas Trunk Line participe avec Pétro-Canada au projet pilote GNL dans le Nord, ainsi qu'au projet de pipeline O and M. Il y a beaucoup d'autres sociétés pétrolières qui, à ce titre, sont partenaires de Pétro-Canada; elles ont pu traiter avec lui comme avec les autres sociétés.

Pour ce qui est de l'aspect politique, pour ce qui est de la question de fond, c'est là un sujet dans lequel nous ne voulons pas entrer. Il est acquis que ces actions ont été achetées et que Pétro-Canada détient un intérêt dans Pacific. L'opinion que nous avons nous-mêmes, et qu'ont ceux qui sont touchés de plus près que nous, est que la transaction n'aura pas d'effet négatif sur le projet.

M. Oberle: Dans le même contexte, ne croyez-vous pas, monsieur Pierce, que toutes ces manœuvres vont à l'encontre du principe de base sur lequel s'est fondé l'Office national de l'énergie lorsqu'il a décidé en votre faveur, c'est-à-dire le principe du transporteur commun? Ne croyez-vous pas ce principe attaqué?

M. Pierce: Je ne comprends pas très bien ce que vous voulez dire.

M. Oberle: Il est apparu à la plupart d'entre nous qu'on tenait à ce principe du transporteur commun, prenant la forme d'un consortium qui ouvre une dimension tout à fait nouvelle dans le domaine de la commercialisation du pétrole et des ressources énergétiques. En d'autres termes, on ne voulait pas une société qui s'occupe de prospection et de vente du gaz, mais une société qui s'occupe uniquement du transport du gaz naturel. Votre société, votre consortium, a mieux répondu à ce désir que toute autre société ayant présenté une demande. Or, ce principe est attaqué, maintenant que vous détenez des intérêts dans d'autres domaines de l'exploitation de l'énergie.

Mr. Pierce: By our interest in Husky Oil? I had never considered it in that way. Husky is an investment. We have always, I guess, considered ourselves to be an energy company with a particular expertise and a large rate base in gas pipelines, and I think we are still that kind of company. We now own a substantial interest in Husky Oil, which is an oil company and, of course, does things that other oil companies do. I would not think it has changed in any way our character as a company or as a pipeline company capable of carrying out a pipeline project.

The Chairman: Mr. Neil.

Mr. Neil: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Pierce, you have indicated that in connection with the determination of your rate base you had put in a response to the NEB. Is this relating to the NEB proposed approach to incentive rate of return?

Mr. Pierce: I would expect so, Mr. Chairman.

Mr. Neil: I found it a rather interesting document. You have indicated that there were a number of interveners and that you would be responding finally after the interveners had put in their comments. How many interveners are there?

Mr. Pierce: We really do not know, because when we filed the National Energy Board asked us, as I recall, to serve copies of our filing on everybody who had appeared at the Northern Pipeline hearings and also gave us a list of other people to whom to serve notice. I think, at this stage, we do not know exactly everybody who has filed but we know that the State of California, through one of its regulatory agencies has filed; we know that the State of Alaska has filed a position; I believe the Public Utilities Board or Commission of the State of New York has filed a position; I believe the Canadian Wildlife Federation has filed a position; I believe CARC has filed a position. I am not sure of anyone else's having filed at this time. I think there has been a general concern, of course, in that this started during the period of the mail strike, but we would expect that, hopefully, by the end of this week most who intended to file would have filed their position.

2115

Mr. Neil: I assume there is a deadline for the people to file their interventions.

Mr. Pierce: Originally, I think it was the wish of the National Energy Board that the responses be in by November 20

Mr. Neil: And then, subsequent to that, is there a deadline for you to submit your . . .

Mr. Pierce: And then, in turn, we respond to whatever had been put in in another two-week period.

Mr. Neil: Is there any indication as to when the final decision will be made by the NEB?

Mr. Pierce: I think it had been hoped originally that a lot of this could be done in the month of December, and, of course, I believe the final decision is one that the Governor in Council [Translation]

M. Pierce: Vous parlez de nos intérêts dans la Husky Oil? Je n'avais pas vu la chose sous cet angle. La Husky est un investissement. Nous nous sommes toujours vus comme une société énergétique ayant une compétence particulière dans les gazodues et comptant pour une large part du taux de base. Nous sommes toujours cette société. Nous détenons maintenant des intérêts importants dans la Husky Oil, qui est une société pétrolière et qui fait tout ce que font les sociétés pétrolières. Je ne pense pas que la nature de notre société en ait été modifiée, que nous soyons maintenant moins aptes, en tant que société de pipe-lines, à mener ce projet de pipe-line.

Le président: Monsieur Neil.

M. Neil: Merci, monsieur le président. Au sujet de la fixation de votre taux de base, vous avez indiqué, monsieur Pierce, que vous aviez répondu à l'Office national de l'énergie. C'était relativement au taux de rendement d'incitation proposé par l'ONE?

M. Pierce: Je le pense, monsieur le président.

M. Neil: C'est un document assez intéressant. Il y a eu un certain nombre d'intervenants et vous avez exprimé le désir de donner votre réponse définitive après les observations de tous les intervenants. Il y en a eu combien déjà?

M. Pierce: Nous ne le savons pas. Lorsque nous avons présenté des documents à l'Office national de l'énergie, celui-ci nous a demandé de donner des exemplaires à tous ceux qui avaient comparu lors des audiences sur le pipe-line du Nord et nous a remis une liste d'autres personnes devant être tenues informées. Nous ne connaissons pas encore les noms de tous les autres qui ont présenté des documents. Nous savons seulement que l'État de la Californie, par l'intermédiaire de l'un de ses organismes de réglementation, a déposé un document; l'État de l'Alaska a fait de même; la Public Utilities Board, ou la Public Utilities Commission, de l'État de New York a pris position; la Fédération canadienne de la faune et le Comité canadien des ressources de l'Arctique ont suivi. Je ne suis pas sûr des autres. Le malheur est que le processus a été engagé au moment de la grève des Postes. Nous pensons cependant que d'ici la fin de cette semaine, tous ceux qui avaient l'intention de prendre position auront pu le faire.

M. Neil: Je suppose qu'on a fixé un délai au dépôt de ces interventions.

M. Pierce: Au départ, l'Office national de l'énergie avait exprimé le souhait que les réponses soient envoyées avant le 20 novembre.

M. Neil: Après cela, devez-vous respecter un délai . . .

M. Pierce: Et ensuite, nous disposons de deux semaines, pour faire connaître nos réactions.

M. Neil: A-t-on une idée du moment où l'Office prendra une décision finale?

M. Pierce: On avait espéré au départ que tout puisse être fait au mois de décembre. Bien entendu, c'est le gouverneur en conseil qui doit prendre la décision finale, étant donné que cela suppose l'établissement de règlements.

has to take because, to the extent that it would be embodied in regulations, it would be done at that level.

Mr. Nielsen: I believe Mr. Sharp said February.

Mr. Pierce: February?

Mr. Nielsen: Yes. At one of our previous meetings.

Mr. Pierce: I guess the one thing I would feel, Mr. Neil, is that with submissions not being available at a particular time, it is likely that the timing will slip.

Mr. Neil: If it takes them some considerable time, I assume this would delay you to a certain extent because, obviously, the people who are going to invest would require some lead time; they just do not pull that type of money out of a hat. How long did you anticipate originally it would take to determine the rate structure?

Mr. Pierce: Oh, we felt that probably we were looking at January or February. I think there was a hope that there could be an earlier response, but we have tended to tack the odd month onto things recently and we did not before.

Mr. Neil: But at the moment you are not concerned about this causing any delay.

Mr. Pierce: No, we are not concerned. To be fair, I think the fact that the National Energy Board has responded so quickly to this, following the position papers coming out from the United States, has been a positive thing.

Mr. Neil: You are having some work done over in Britain, I understand, on burst tests.

Mr. Pierce: That is correct.

Mr. Neil: Is this being done on 56-inch pipe? What is the present nature and the status of the tests?

Mr. Stewart: We are going to burst two tests, as I understand it, from British Gas Utilities Limited, one of which has already taken place last week. I think they are both 48-inch pipe. The 46-inch pipe will be burst in Northern Alberta at a test site that is now under construction, some next year and later in the fall of next year. We felt the results to be very satisfactory on the one test that has been done so far.

You never quite know on these particular types of research whether they are going to come off or not, but the results in the test section were better than expected, therefore, the results were encouraging. This is ordinary toughness pipe, not Arctic grade, 48-inch with rich gas in it—the kind of gas we will be carrying in our system, so, a very satisfactory result so far

Mr. Neil: Is the test facility in Northern Alberta one of your own test facilities or is some other company setting this up?

Mr. Stewart: No. This is being built by us, by Foothills, with half of the cost being shared by Northwest Alaskan who are also very interested in the subject of first tests. In turn, they are building a frost-free facility, which we are very interested in, at Fairbanks, and we are bearing half the cost of that. So it is a very good interchange of research.

[Traduction]

M. Nielsen: Je crois que M. Sharp a mentionné le mois de février.

M. Pierce: Février?

M. Nielsen: Oui, lors d'une réunion précédente.

M. Pierce: Si les présentations ne sont pas faites à temps, l'échéancier ne pourra être respecté.

M. Neil: Si c'est trop long, je suppose que vous seriez retardés, car, évidemment, les investisseurs ont besoin d'un certain temps pour se préparer, des sommes aussi considérables ne se trouvent pas sous les pieds d'un cheval. Combien de temps prévoyiez-vous au départ pour la détermination de la structure tarifaire?

M. Pierce: Nous pensions qu'elle serait probablement fixée en janvier ou février. Je pense que nous espérions une plus grande rapidité, mais nous nous attendons maintenant à ce que cela prenne éventuellement un mois de plus.

M. Neil: Mais, pour l'instant, vous ne croyez pas que cela entraînera un retard.

M. Pierce: Non. Il faut souligner que l'Office national de l'énergie a réagi rapidement par suite des exposés de principes venant des États-Unis.

M. Neil: On fait actuellement pour votre compte des essais de résistance à la rupture en Grande-Bretagne.

M. Pierce: C'est exact.

M. Neil: S'agit-il d'un tuyau de 56 pouces? Où en sont rendus ces essais?

M. Stewart: Nous avions confié deux essais à la British Gas Utilities Limited, dont un qui s'est terminé la semaine dernière. Je crois qu'il s'agit dans les deux cas d'un tuyau de 48 pouces. L'an prochain, on mettra à l'épreuve la résistance du tuyau de 56 pouces dans une installation qu'on est en train de construire dans le nord de l'Alberta. L'essai que nous avons déjà terminé a donné de très bons résultats.

Quand on entreprend des recherches de ce genre, on ne sait jamais ce qui en découlera, mais les résultats du premier essai ont été très encourageants. Il s'agit d'un tuyau de 48 pouces, de résistance ordinaire, transportant du gaz enrichi, le genre de gaz que nous transporterons. Les résultats sont donc très satisfaisants jusqu'à maintenant.

M. Neil: Construisez-vous vous-mêmes l'installation de recherche dans le nord de l'Alberta, ou relève-t-elle d'une autre société?

M. Stewart: Non, c'est la Foothills qui se charge de la construction. La Northwest Alaskan contribuera à la moitié des coûts, car elle s'intéresse aussi vivement aux essais préliminaires. En retour, nous contribuons à la moitié des coûts de l'installation à l'épreuve du gel qu'elle est en train de construire à Fairbanks. C'est un excellent échange de travaux de recherche.

Mr. Neil: At one stage in the hearings, as I recall, there was some indication that one or other of the companies—either STELCO or Interprovincial—would put in a plant in the North to roll pipe. Is there any consideration being given to that?

Mr. Jespersen: I think you are probably referring to a company that has been formed called the International Steel Company which is not connected with Ipsco or Stelco; it is a mill that has been proposed, and they did submit a bid, that would go into Northern British Columbia. Ipsco or Stelco have no intentions—or at least have never expressed any to us—to build a facility in the North.

Mr. Pierce: A long time ago we experimented with a company called International Portable Pipe Mills and we were going to move the mill to the pipe.

The Chairman: It will be called the Oberle mill, I suppose.

Mr. Pierce: It was an idea that expired.

Mr. Oberle: It was just a rolling facilities though.

• 2120

Mr. Stewart: It is just a rolling facility, though. It is not integrated. It is just rolling.

Mr. Neil: Just as a matter of information for myself, how do you propose to move the steel pipe up to the highway—by rail, by truck, or what is your plan?

Mr. Jespersen: Well, there are a number of logistics alternatives of moving pipe to the Yukon. Some could be by rail into Northern British Columbia and up the Alaskan Highway. That is one alternative. Another could be moving it by rail to Vancouver or Prince Rupert and barging it up to Haines, and then you could go in through Skagway. You could move it in via the White Pass rail or you could move it in by highway. Highway 37, of course, is another avenue in Northern British Columbia that could take it up.

Mr. Neil: Would you say my time is up for now?

The Chairman: It is getting very close. You have one more question.

Mr. Neil: In your submission you talk about the fact that the determination of your rate is based on your final capital costs, and also in some various areas you indicate that you feel that some of the costs that have arisen should be included, added to those final costs. Would the decision on adding these have to be made by the government or could they be made by the NEB? For example, I think you mentioned the cost of the agency, which is a cost you did not anticipate initially, and of course, at the moment it is outside the final capital costs. Would you have to negotiate this with the government or with NEB?

Mr. Pierce: I think to the extent that they are covered by the agreement between the two countries, and essentially the agreement would have to be amended. I cannot tell you whether the agency's costs are covered by an agreement with the U.S.

Mr. Neil: I see.

[Translation]

M. Neil: Si ma mémoire est bonne, on a mentionné au cours des audiences qu'une autre société, la Stelco ou l'Interprovincial, construirait une installation de laminage dns le Nord. Ce projet est-il toujours envisagé?

M. Jespersen: Vous voulez probablement parler d'une société qui vient d'être créée, l'International Steel Company, et qui n'a rien à voir avec la Ipsco ou la Stelco. Elle a proposé de construire un train de laminoirs dans le nord de la Colombie-Britannique et elle a fait une offre. Pour autant que nous sachions, la Ipsco ou la Stelco n'ont pas l'intention de construire d'installations de ce genre dans le Nord.

M. Pierce: Il y a très longtemps, nous avions fait des recherches en collaboration avec une société appelée International Portable Pipe Mills en vue de rapprocher le laminoir des canalisations.

Le président: On l'appellera l'usine Oberle, je suppose.

M. Pierce: Cette idée a été abandonnée.

M. Oberle: Il s'agissait uniquement d'un train de laminoir n'est-ce pas?

M. Stewart: Il s'agit uniquement d'un train de laminoirs.

M. Neil: Pour ma propre gouverne, de quelle façon allezvous transporter les tuyaux d'acier jusqu'à la route, par train ou par camion?

M. Jespersen: Il existe différentes options. On pourrait transporter les tuyaux par train jusqu'au nord de la Colombie-Britannique, et ensuite par la route de l'Alaska. C'est une option. Deuxièmement, on pourrait les transporter par train jusqu'à Vancouver ou Prince-Rupert, et ensuite par bateau jusqu'à Haines, puis jusqu'à Shagway. On pourrait aussi le faire par la voie ferrée White Pass ou par la route. On pourrait aussi se servir de la route 37 du nord de la Colombie-Britannique.

M. Neil: Me reste-t-il du temps?

Le président: A peine. Vous pouvez poser une autre question.

M. Neil: Dans votre exposé, vous dites que vos taux seront déterminés en fonction des coûts finals en capital. Vous mentionnez aussi que les dépenses engagées dans d'autres secteurs devraient être ajoutées à ces coûts. Qui prendra une décision à cet égard, le gouvernement ou l'Office national de l'énergie? Par exemple, vous avez mentionné le coût de l'Administration, que vous n'aviez pas prévu au départ, et qui ne fait pas partie pour l'instant des coûts finals en capital. Avec qui devriez-vous négocier à cet égard, le gouvernement ou l'Office?

M. Pierce: Je crois qu'il faudrait modifier l'accord conclu entre les deux parties, étant donné que c'en est un élément. Je ne puis vous dire si les coûts de l'Administration sont visés par une entente avec les États-Unis.

M. Neil: Je vois.

Mr. Pierce: To the extent that there is freedom in the National Energy Board to deal with the formula, yes, we would expect it would be the National Energy Board. My understanding is that the agreement between the two countries in effect says that there will be an incentive for the return scheme. We can see the advantage of the two schemes being as closely similar as possible, taking into account the differences in the two countries, and I think that the NEB, subject to any other agreements that may have been made, probably has the power to do...

Mr. Neil: Thank you.

The Chairman: I wonder if you could tell us something about this. I recall a figure of something like \$500 million worth of return to Canada by the United States people paying for the transportation of gas through Canada. I am not sure that that is the correct figure, but does this seventeen and one-half per cent return a certain amount of balance of trade to Canada? Has that been calculated?

Mr. Pierce: The figure that you have on the \$500 million did not include the seventeen and one-half per cent. I think the \$500 million essentially was done on an illustrative basis, probably using a return figure of between 15 per cent and 16 per cent.

The Chairman: I See: What would the figure be at seventeen and one-half per cent? Or has that been calculated?

Mr. Pierce: That has not been calculated. I could have it calculated and give it to you.

The Chairman: All right. I think we would be interested to know that.

Mr. Pierce: I think it is important to notice that the assessment that we have at the moment is that a 1 per cent difference in the rate of return over the lifetime of the project essentially would be about two cents per mcf of gas.

Mr. Oberle: You say that is 1 per cent increase . . .

Mr. Pierce: Increase in the rate of return. That would be essentially two cents over the life of the project.

The Chairman: Mr. Nielsen.

Mr. Pierce: That price will vary as the project gets further along.

Mr. Oberle: Yes.

Mr. Nielsen: That is not likely to vary with varying economic conditions.

Mr. Pierce: No, although I am saying over the life of the project because it is higher in the beginning years, because with the 2 cents a taxation comes along which goes to the Government of Canada. But if you average it over the life of the project, that is about what it works out at.

Mr. Feick: If equity is drawn out, that cost comes down.

Mr. Nielsen: You said something a moment ago that caught my ear. You did not know whether the agency's—referring to the pipeline agency's—costs were covered by the U.S.

[Traduction]

M. Pierce: Étant donné que l'Office national de l'énergie peut modifier la formule, ce serait probablement à lui qu'incomberait cette décision. Je pense que l'entente entre les deux pays prévoit un taux de rendement d'encouragement. A notre avis, il serait avantageux que ces deux taux soient aussi proches que possible, compte tenu des différences entre les deux pays. Sous réserve de tout autre accord, je pense que l'Office a le pouvoir...

M. Neil: Merci.

Le président: Pourriez-vous nous donner quelques explications? On a mentionné que le Canada recevrait environ 500 millions de dollars de la population américaine pour le transport du gaz. Je ne suis pas sûr que ce soit le chiffre exact, mais le chiffre de 17½ p. 100 contribuera-t-il à équilibrer la balance commerciale du Canada? L'a-t-on évalué?

M. Pierce: Le chiffre de 500 millions de dollars ne tient pas compte du 17½ p. 100. Je pense qu'il s'agit en fait d'un exemple qu'on a établi en se servant d'un taux de rendement entre 15 et 16 p. 100.

Le président: Je vois. Quel chiffre donnerait donc 17½ p. 100? L'a-t-on calculé?

M. Pierce: Non, mais on pourrait le faire et vous en faire part.

Le président: Très bien, ce serait intéressant.

M. Pierce: Il importe de noter que d'après notre évaluation, une différence de 1 p. 100 dans le taux de rendement pour toute la durée du projet donnerait lieu à une variation de 2c. le millier de pieds cubes.

M. Oberle: Vous dites qu'une augmentation de 1 p. 100 . . .

M. Pierce: Une augmentation du taux de rendement représenterait 2c. pour la durée du projet.

Le président: Monsieur Nielsen.

M. Pierce: Ce prix variera à mesure que le projet avancera.

M. Oberle: Oui.

M. Nielsen: Il ne variera pas en fonction des fluctuations économiques.

M. Pierce: Non, bien que je parle d'une moyenne pour toute la durée du projet. Ce sera plus élevé au début, étant donné que le gouvernement du Canada perçoit un impôt sur ces 2c.

M. Feick: Si l'avoir est épuisé, le coût baisse.

M. Nielsen: Vous avez dit quelque chose qui a piqué ma curiosité. Vous avez dit ignorer si les coûts de l'Administration étaient payés par les États-Unis.

• 2125

Mr. Pierce: No, covered by the agreement between the U.S. and Canada.

Mr. Nielsen: Ah! Well, my recollection is that they are.

Mr. Pierce: That was the recollection I was just given.

Mr. Nielsen: Fine.

The Chairman: It is right in the bill.

Mr. Nielsen: Well, that was my recollection. Northwest have, if I am to believe the press, made the statement that unless their rate of return was increased from the 16 per cent by FERC that they would have to go to the U.S. government to assist them in their funding, and that prompted inquiries of Foothills. I recall reading a reassurance that Foothills had no intention whatsoever of going to the Canadian government.

Mr. Pierce: We have no intention whatsoever of going to the Canadian government.

Mr. Nielsen: Whatever the cost overruns might be.

Mr. Pierce: Never have.

Mr. Nielsen: Now . . .

Mr. Pierce: If I may interject, the Northwest Alaska position was basically this. They laid out a number of points and they said they had a number of concerns with what was being proposed by FERC in respect of the incentive rate of return and they were saying in effect that what FERC proposed would cause they, as investors, to lose money and get a disincentive rate of return, even if the delays were all on the part of FERC or U.S. government agencies. They said an investor will not invest in that because as the delays go out AFUDC is calculated on the money and that of course would bring them a buck above their target and the minute they got up above their target their return would go down. And they said that you cannot finance a project in the private arena with that kind of a formula.

Mr. Nielsen: All right.

Mr. Pierce: But their return was not a 16 per cent return.

Mr. Nielsen: No. All right. I expect the kind of reassurances on this point that I am about to get.

Mr. Pierce: Well, I wish I could be sure I could expect the question.

Mr. Nielsen: We have a scenario here and my friend from Welland a minute or two ago was asking what bearing this has.

The Chairman: The hon. member from Stelco.

Mr. Nielsen: From Stelco, yes. Here we have Westcoast, which is one of your partners in the venture, with substantial, to use your words, controlling interest in Westcoast, owned by Pacific Pete, which has now been taken over by Petro-Can, which is of course government. Now Westcoast, as I recall your earlier testimony, when the legislation was going through, was one of those partners upon whom some reliance was going to be placed with respect to the financing of the project. Now, is it conceivable that Westcoast, controlled by Pacific Pete, would through Petro-Can call upon the government, as most

[Translation]

M. Pierce: Non, s'il étaient visés par l'entente entre les États-Unis et le Canada.

M. Nielsen: Ah, si je me souviens bien, ils le sont.

M. Pierce: C'est ce qu'on vient de me rappeler.

M. Nielsen: Très bien.

Le président: Cela fait partie du bill.

M. Nielsen: C'est ce que je pensais. A en croire les journaux, la Northwest aurait déclaré qu'elle sera obligée de demander l'aide financière du gouvernement américain si la FERC n'augmente pas le taux au-delà de 16 p. 100. Cela a entraîné des questions auprès de la Foothills. Je crois que la Foothills a déclaré qu'elle n'avait aucunement l'intention de s'adresser au gouvernement canadien.

M. Pierce: Nous n'avons pas du tout l'intention de nous adresser au gouvernement canadien.

M. Nielsen: Quels que soient les dépassements de coût.

M. Pierce: Nous ne l'avons jamais fait.

M. Nielsen: Maintenant . . .

M. Pierce: Permettez-moi de vous interrompre. La Northwest Alaska a présenté certains faits et a exprimé certaines préoccupations quant à la proposition de la FERC à l'égard du taux de rendement d'incitation. Elle a déclaré en fait que cette proposition lui ferait perdre de l'argent en tant qu'investisseur et lui donnerait un taux de rendement désavantageux même si tous les retards provenaient de la FERC ou des agences du gouvernement américain. Elle a dit que personne n'investirait dans ce projet, car, selon les calculs, tout retard viendrait accroître leurs dépenses, et diminuerait automatiquement leur rendement. Elle a dit qu'on ne pouvait financer un projet dans le secteur privé avec ce genre de formule.

M. Nielsen: Très bien.

M. Pierce: Toutefois, le taux de rendement n'était pas fixé à 16 p. 100.

M. Nielsen: Non, très bien. C'est le genre d'assurance que je m'attends à recevoir à ce sujet.

M. Pierce: J'aimerais être sûr de pouvoir répondre à la question.

M. Nielsen: On nous a présenté un scénario et il y a une ou deux minutes, mon ami de Welland a demandé quelles seraient ses répercussions.

Le président: Le député de Stelco.

M. Nielsen: De Stelco, oui. Un de vos associés dans ce projet, la Westcoast, est la propriété de la Pacific Pete qui vient d'être acquise par Pétro-Can, une société de la Couronne, bien entendu. Lors de l'étude du projet de loi, vous avez déclaré que cette société était un de vos associés qui pouvait contribuer au financement du projet. Maintenant, on peut imaginer que la Westcoast, contrôlée par la Pacific Pete, pourrait demander au gouvernement de combler tout déficit éventuel par l'entremise de Pétro-Can, une société de la Couronne.

Crown corporations do, for money from time to time to assist them in their deficit operations?

Mr. Stewart: You have charmed us right out of the room.

Mr. Pierce: Well, I suppose, Mr. Nielsen, anything is conceivable.

Mr. Nielsen: You do not see that scenario then?

Mr. Pierce: No, I guess I really do not. Perhaps Mr. Green would like to comment on this, but on the financial side the equity that Westcoast intended to raise was essentially going to be raised by a number of different securities that they were going to issue on the Canadian public market. Westcoast at this stage is a company with a very, very substantial equity block and so I think that in their financial plan there was not a consideration of raising much more common equity. And of course, to the extent that they would be raising common equity, the question would be whether the 33 per cent shareholder would take up its portion of the common equity. The indication always has been that Pacific would do so. But I do not think the common equity component of the Westcoast finance was a very large component. So essentially the majority of their financing, I believe, would have been through debt and perhaps preferred share instruments which would go to the public at large. I have heard it said by others that if you were to look at the agreement between our two countries, which says in effect that the Government of Canada will use its best efforts to achieve what they have agreed on, as will the Government of the United States, the fact that they now are involved through a Crown agency may be construed in whatever way you want to construe it.

Mr. Oberle: That is a good effort.

Mr. Pierce: I would not attempt to construe it. But I have heard that expounded.

• 2130

Mr. Nielsen: One is compelled, however, to the reasonable, if not logical, conclusion that the Government of Canada is indirectly a partner, now, in this project.

Mr. Pierce: Well, the Government of British Columbia, of course, owns 10 per cent of Westcoast as well.

Mr. Nielsen: When I use the word "partner", I am using the assessment that Pacific Petroleum controls 40 per cent, has 40 per cent, of Westcoast, which is a little different from 10 per cent.

Mr. Alton J. Green (Vice-President and Northern Pipelines Co-ordinator (Westcoast Transmission Co. Ltd.)): About 32 per cent.

Mr. Nielsen: I am sorry, 32 per cent, which as Mr. Pierce said is a substantial . . .

Mr. Oberle: It is the largest block.

Mr. Nielsen: . . . if not a controlling interest.

Mr. Pierce: It certainly is the largest block.

Mr. Nielsen: I really did not get the kind of assurance I was expecting.

[Traduction]

M. Stewart: Quelle performance!

M. Pierce: Je suppose, monsieur Nielsen, que tout est possible.

M. Nielsen: Cela ne se produirait pas, d'après vous?

M. Pierce: Non, je ne crois pas. M. Green aimerait peutêtre faire des observations à ce sujet. Toutefois, du point de vue financier, la Westcoast avait l'intention de recueillir des fonds en émettant sur le marché canadien un certain nombre de valeurs mobilières. Pour l'instant, le pourcentage de participation à la Westcoast est très considérable, je ne crois donc pas qu'elle avait l'intention de l'accroître. De plus, si elle le faisait, il faudrait que le détenteur de 33 p. 100 des actions accepte cet accroissement de participation. On a toujours pensé que la Pacific le ferait. Toutefois, je ne crois pas que la Westcoast ait envisagé de se servir de cette méthode dans une grande mesure. La majorité des fonds seraient donc venus d'emprunts, et peut-être aussi de l'émission publique actions privilégiées. D'aucuns ont déclaré qu'on pouvait interpréter à sa guise la participation du gouvernement à ce projet par l'entremise d'une société de la Couronne, étant donné que l'accord conclu entre les deux pays stipule que le gouvernement du Canada et le gouvernement des États-Unis feront tout en leur pouvoir pour atteindre l'objectif fixé.

M. Oberle: C'est un effort valable.

M. Pierce: Je ne tenterai pas de l'interpréter, mais c'est ce que j'ai entendu.

M. Nielsen: De toute façon, logiquement, on doit conclure que le gouvernement du Canada participe indirectement à ce projet.

M. Pierce: Bien entendu, le gouvernement de la Colombie-Britannique possède 10 p. 100 des actions de la Westcoast.

M. Nielsen: Lorsque je dis participe, je tiens compte du fait que la Pacific Petroleum détient 40 p. 100 des actions de la Westcoast, bien plus que 10 p. 100.

M. Alton J. Green (vice-président et coordonnateur des pipe-lines du Nord (Westcoast Transmission Co. Ltd.)): Environ 32 p. 100.

M. Nielsen: Je m'excuse, 32 p. 100, ce qui est considérable, comme l'a dit M. Pierce . . .

M. Oberle: C'est la tranche d'actions la plus importante.

M. Nielsen: . . . si ce n'est une participation majoritaire.

M. Pierce: C'est certainement la tranche d'actions la plus importante.

M. Nielsen: Je n'ai pas vraiment obtenu les assurances auxquelles je m'attendais.

Mr. Pierce: Mr. Nielsen, I really did not get the question I was expecting.

Mr. Stewart: Mr. Nielsen, there has been some suggestion that Petro-Can did not go into Pacific because it wanted to be in Foothills, and if you and I would like to put a partnership together and buy their interest in Westcoast, they would entertain offers.

Mr. Nielsen: They said that about Nordair, too.

Mr. Stewart: I am just repeating rumours.

The Chairman: You have outlined at least three projects you have with Petro-Can. Do you treat Petro-Can the same as other state oil corporations?

Mr. Pierce: We have never dealt with other state oil . . .

The Chairman: I see.

Mr. Pierce: ... although I think it is fair to say that these days, we have even met with the People's Republic of China.

Mr. Neil: How about Saskatchewan?

Mr. Pierce: Never Saskatchewan.

Mr. Oberle: It is flowing all together to the south.

Mr. Nielsen: Unfortunately, Mr. Pierce, we never have time in these committee hearings to ask the number of questions and the questions in detail that are justified and should be asked, because we are proscribed by time. And I certainly would not want to see you burdened by the additional expense of having to come back here again to testify to the Committee. But I seek two assurances here really. The rest of the bones I will pick with the Agency and the government.

One assurance I seek from you is that you still are convinced the project is a viable one and it will be going ahead.

Mr. Pierce: Yes, sir. I am.

Mr. Nielsen: The second assurance I seek is that it will be going ahead on the basis contemplated and will not be fragmented by any idea that the Alberta prebuild will be the beginning and end of the project.

Mr. Pierce: You have that assurance. I have already told our position on that.

Mr. Nielsen: Yes, and I have read it too. It is nice to hear it from you.

Mr. Pierce: You see, quite frankly, Mr. Nielsen, if the gas were still to move to the United States market, even though this project did not go ahead, we would expect all of that gas would be carried in Alberta through Alberta Gas Trunk Lines facilities as opposed to the Foothills facilities, and we would not propose the creation of new facilities solely for the purpose of moving Alberta gas. There are other means by which that may well be done. The importance of the prebuild is as a part of the Alaska Highway project.

Mr. Nielsen: Now, I know your timetable is thrown out and there have to be delays. I contemplated that in the legislation that is going through and, indeed, even before we had the bill, in our preliminary meetings with you—that there would be

[Translation]

M. Pierce: On ne m'a pas posé la question à laquelle je m'attendais.

M. Stewart: Monsieur Nielsen, d'aucuns ont dit que Pétro-Can ne voulait pas participer à la Pacific, mais plutôt à la Foothills, et que si nous voulions tous les deux acheter leurs actions dans la Westcoast, ils seraient disposés à considérer nos offres.

M. Nielsen: C'est ce qu'ils ont dit au sujet de Nordair aussi.

M. Stewart: Je ne fais que répéter les rumeurs qui courent.

Le président: Vous avez mentionné au moins trois projets où vous étiez associés avec Pétro-Can. Traitez-vous Pétro-Can de la même façon que d'autres sociétés pétrolières d'État?

M. Pierce: Nous n'avons jamais traité avec d'autres sociétés d'État . . .

Le président: Je vois.

M. Pierce: ... quoi qu'il faut dire que nous avons même rencontré des représentants de la République populaire de Chine.

M. Neil: Et de la Saskatchewan?

M. Pierce: Jamais.

M. Oberle: Tout se rend directement au Sud.

M. Nielsen: Malheureusement, monsieur Pierce, au cours des séances du Comité, nous n'avons jamais le temps de poser les questions détaillées qu'il faudrait poser. Je ne voudrais certainement pas vous obliger à revenir comparaître devant le Comité. Toutefois, j'aimerais que vous me donniez deux garanties. Je poserai les autres questions à l'Administration et au gouvernement.

J'aimerais tout d'abord que vous me garantissiez que ce projet est réalisable et qu'il sera mené à terme.

M. Pierce: Oui, j'en suis convaincu.

M. Nielsen: Deuxièmement, pouvez-vous m'assurer qu'on s'en tiendra aux objectifs fixés et qu'on ne s'en tiendra pas à ce qui a déjà été construit en Alberta?

M. Pierce: Je vous l'assure, je vous ai déjà fait connaître notre position à ce sujet.

M. Nielsen: Oui, et je l'ai lue. Il fait bon de vous l'entendre dire.

M. Pierce: Franchement, monsieur Nielsen, même si le projet était abandonné et que du gaz était transporté aux États-Unis, la totalité de ce gaz serait transporté en Alberta grâce aux installations de l'Alberta Gas Trunk Lines plutôt que de la Foothills. Nous n'avons pas du tout l'intention de construire de nouvelles installations seulement pour transporter le gaz de l'Alberta; on peut le faire d'autres façons. L'importance des installations déjà construites découle du projet de la route de l'Alaska.

Nielsen: Je sais que votre échéancier a été chambardé et qu'il y aura des retards. Je l'avais déjà prévu lors de l'étude du projet de loi, et même avant, lors de nos réunions préliminaires en votre compagnie. Vous pensez que le financement du projet

delays. You do not contemplate any problems, given no further substantial delays, in financing the project?

• 2135

Mr. Pierce: No, we do not. The Chairman: Mr. Oberle.

Mr. Oberle: Are you going to have your point of order now?

Mr. Nielsen: No, no I will leave it because we will not have Mr. Pierce

Mr. Oberle: I see. Mr. Chairman, I really just wanted to explore one other problem that has been of concern to me, as my colleagues will recall, and that is the whole matter of the statement of acquiescence by the Province of British Columbia in regard to their non-discriminatory tax. We had testimony before the Committee by the pipeline commissioner which caused me concern. He as much as admitted or testified that there has not yet been an agreement reached with the Province of British Columbia, that certain conditions were attached to that statement which have not yet been met. Obviously, some of these conditions will become a burden to the contracting company. Could someone here, maybe, Mr. Green from Westcoast Transmission, give us some testimony in respect of that? What is the relationship of the Province of British Columbia and what discussions have taken place between the companies and that government?

The Chairman: If Mr. Green is going to respond, I would like him to come to the microphone and identify himself.

Mr. Alton J. Green (Vice-President and Northern Pipelines Co-ordinator, Westcoast Transmission): Thank you. We have discussed on several occasions with the British Columbia government this matter of property tax and the matter of compensation for Crown easement grant. To date we have been unable to learn what their plans are in this regard. They have told us that they are under review.

However, I might inform the Committee that at present the pipelines we have in service are taxed by the Province of British Columbia at a rate of approximately 1 per cent of the capital investment of the pipeline system. Last year it amounted to some \$8 million for the 2,500 miles of pipeline that we have. For the 56-inch Foothills pipeline we have estimated that the property tax will be in the same approximate percentage, that is 1 per cent, which would indicate that the property tax would be approximately \$14 million.

If the government followed its present procedure of assessing property tax on the basis of an actual market assessment of the value of the pipeline, it may well be that the property tax would be non-discriminatory because it would be in the same manner as is being applied now. However, they do apply a mill rate to the assessed value and we have no way of knowing what that mill rate will be.

Other than that, there is little further than I can tell you about the property tax situation for the Alaska Highway pipeline in British Columbia.

Mr. Oberle: Mr. Chairman, we can only speculate, of course, what some of the conditions were that the B.C. govern-

[Traduction]

ne posera aucune difficulté, pourvu qu'il n'y ait pas d'autres retards d'importance?

M. Pierce: Non, nous n'en prévoyons aucune.

Le président: Monsieur Oberle.

M. Oberle: Allez-vous invoquer le Règlement maintenant?

M. Nielsen: Non, parce que nous n'avons pas M. Pierce . . .

M. Oberle: Je vois. Je voudrais seulement aborder un autre problème qui m'a inquiété, comme s'en souviendront mes collègues, à savoir l'assentiment de la province de la Colombie-Britannique à l'égard de sa taxe non discriminatoire. Le témoignage qu'a donné le directeur général devant le Comité m'a beaucoup préoccupé. Il a admis que l'on ne s'était pas encore entendu avec la province de la Colombie-Britannique à ce sujet, qu'on n'avait pas encore satisfait à certaines des conditions. Évidemment, ces conditions influeront en partie sur la position de l'entrepreneur. Un témoin, peut-être M. Green, de la Westcoast Transmission, pourrait nous renseigner là-dessus? Quels sont les rapports avec la province de la Colombie-Britannique et quels entretiens ont eu lieu entre les compagnies et ce gouvernement?

Le président: Si M. Green veut répondre, j'aimerais qu'il s'approche du microphone et qu'il s'identifie.

M. Alton J. Green (vice-président et coordonnateur des pipe-lines du Nord Westcoast Transmission): Merci. Nous avons discuté à plusieurs reprises avec le gouvernement de la Colombie-Britannique de l'impôt foncier et d'une compensation à l'endroit de la subvention de la Couronne pour la servitude. Jusqu'à maintenant, nous n'avons pu connaître son intention à cet égard. Le gouvernement nous a dit que c'était à l'étude.

Toutefois, je puis vous dire que les pipe-lines déjà en service sont imposés par la province de la Colombie-Britannique à un taux d'environ 1 p. 100 du capital engagé. L'an dernier, ce taux représentait environ 8 millions de dollars pour 2,500 milles de canalisation. Pour ce qui est de la canalisation de 56 pouces de la Foothills, nous avons calculé que l'impôt foncier serait fixé au même taux, à savoir 1 p. 100, ce qui donnerait environ 14 millions.

Si le gouvernement continuait d'établir l'impôt foncier en fonction d'une évaluation réelle de la valeur du pipe-line, il se pourrait fort bien que cet impôt soit non discriminatoire, car il n'y aurait pas de modification. Toutefois, s'il décide de calculer au millième, on ne peut savoir quel sera le taux.

Je ne puis vous dire autre chose au sujet de l'impôt foncier de la Colombie-Britannique ayant trait au pipe-line de la route de l'Alaska.

M. Oberle: Monsieur le président, on ne peut savoir quelles conditions étaient assorties à l'assentiment du gouvernement

ment attached to their statement of acquiescence. You understand, of course, Mr. Green, that statement is part of the agreement between Canada and the United States, it had to be a component of the agreement, so we find it very strange that there should still be outstanding obligations now that the agreement has been ratified by both governments. Neither the B.C. government nor the pipeline commissioner have been able to tell the Committee what these conditions are. I wonder if you would be able to enlighten us a little more in the absence of any study of the the socio-economic environmental impact on British Columbia by the pipeline construction. I assume, of course, that certain conditions in respect of these matters may be attached to that statement, but you say you have not had any dialogue with the province on these matters, and you cannot enlighten the Committee as to what their plans are regarding an assessment of the impact on the environment and the . . .

• 2140

Mr. Green: In so far as the taxes are concerned there is very little more that I can tell you than I already have.

With regard to the environemental and socio-economic impact studies, we have had an ongoing study now for approximately one year. The study is being printed right now and we hope to be able to release that study some time around the first week of December, 1978.

Mr. Neil: That is the Dempster study?

Mr. Green: No, it is on the pipeline going through the northeastern part of British Columbia.

Mr. Oberle: That is the study the company is conducting.

Mr. Green: Yes.

Mr. Oberle: Has there been any public input into that?

Mr. Green: There has been no hearings in British Columbia to date on this matter as I expect there will be. However, the study was done by West Coast and its consultants and, of course, the consultants did do field studies and did contact people in the field.

Mr. Oberle: All right. Getting back to the tax situation, what reason do you have to assume that you would be faced with a different mill rate for the Alaska Highway pipeline than you are for pipelines that you have in service now?

Mr. Green: Well . . .

Mr. Oberle: You are talking about the municipal and regional tax base.

Mr. Green: As I was indicating to you earlier, the procedure that is followed now is that the assessing authority estimates the value of a pipeline based upon its diameter—so many dollars per mile—and they will release a schedule outlining what this value will be and to date they have gone through and assessed all the pipelines in our system in various sizes up to 48 inches in diameter; 48 inches in diameter for 1978, for example, was assessed at a value of \$305,900 per mile. They multiply that by a factor of 30% then they take a look at the revenue requirements and they assess a mill rate to the value times the 30%. Last year the mill rate was a figure of about 69

[Translation]

de la Colombie-Britannique. Bien entendu, monsieur Green, vous savez que cet assentiment devait nécessairement faire partie de l'accord entre le Canada et les États-Unis. Il est donc fort étrange que cet assentiment n'ait pas encore été obtenu, alors que l'accord a déjà été ratifié. Ni le gouvernement de la Colombie-Britannique ni le directeur général de l'Administration n'ont pu nous dire quelles étaient ces conditions. Pourriezvous nous en dire un peu plus, étant donné qu'il n'y a aucune étude sur l'impact socio-économico-écologique de la construction du pipe-line en Colombie-Britannique? Bien entendu, je suppose que cet assentiment peut être assorti de certaines conditions, mais vous dites que vous n'en avez pas discuté avec la province et que vous ne pouvez pas nous dire quelles sont ses intentions à l'égard de l'évaluation de l'impact écologique et du . . .

M. Green: Je ne puis rien ajouter au sujet des impôts.

D'autre part, nous avons entrepris une étude, il y a environ un an, sur l'impact socio-économique et écologique. Cette étude est en train d'être imprimée et nous espérons la publier vers la première semaine de décembre 1978.

M. Neil: S'agit-il de l'étude de Dempster?

M. Green: Non, elle porte sur les canalisations traversant le nord-est de la Colombie-Britannique.

M. Oberle: C'est l'étude effectuée par la société.

M. Green: Oui.

M. Oberle: Le public a-t-il contribué à cette étude?

M. Green: On n'a pas encore tenu d'audiences en Colombie-Britannique à ce sujet, mais je prévois qu'il y en aura. Toute-fois, l'étude a été faite par la Westcoast et ses experts-conseils et, bien entendu, les experts-conseils ont communiqué avec les personnes intéressées.

M. Oberle: Très bien. Pour en revenir à l'impôt, pourquoi le gouvernement imposerait-il dans le cas du pipe-line de la route de l'Alaska, un taux au millième différent de celui des pipe-lines actuels?

M. Green: Eh bien . . .

M. Oberle: Vous parlez des impôts municipaux et régionaux.

M. Green: Comme je vous l'ai dit plus tôt, à l'heure actuelle, le gouvernement estime la valeur d'un pipe-line en fonction de son diamètre,—tant de dollars le mille,—et communique ensuite les résultats sous forme de tableau. Jusqu'à maintenant, il a évalué toutes les canalisations de notre réseau de différentes dimensions, jusqu'à 48 pouces de diamètre. Par exemple, en 1978, la canalisation de 48 pouces de diamètre a été évaluée à \$305,900 le mille. Il multiplie ensuite ce chiffre par 30 p. 100,—examine les besoins en revenus et effectue un calcul au millième multiplié par 30 p. 100. L'an dernier, le taux au millième s'est élevé à environ 69 millièmes c'est-à-dire:

mills, being: 10 mills for provincial revenue; 50 mills approximately for public schools, and about 9.0 mills for sundry requirements, recreation and that sort of thing. If you estimated the value of a 56-inch pipeline, of course, you would get a very large number. Instead of \$305,000 a mile, you might get a figure of some millions of dollars per mile. If you multiply that by the 30% factor and then use the same mill rate that they used in 1978, you would get quite a large tax. So I am expecting that they would have to re-evaluate their mill rate because all of the industries in an area have to pay the same mill rate.

Mr. Oberle: If they do not, I will go back and be the mayor of Chetwynd again and let you build a few more arenas.

Mr. Green: I would expect so.

Mr. Oberle: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Munro.

Mr. Munro: Thank you. I would just like to carry on here. How do you extrapolate from \$305,000 per mile to over a million per mile with a change in diameter of only the difference between 48 inches and 56 inches? I know there is a greater throughput but it is not tripled.

Mr. Green: Well, it does not go up directly as the diameter. The rate of the pipe goes up at some indice or the square of the diameter, so the costs rise very rapidly with an increase in diameter.

Mr. Munro: Well, my other questions have to do with the critical path. I imagine that there was a critical path for the nice, smooth route that they had when the agreement was negotiated, before there was a stumble on the American side and that delay there, and that that has had to be readjusted to meet those requirements. I wonder, could Mr. Pierce tell us how they see that critical path today. When, for example, would the contract with Prudhoe Bay have to be signed in order that things could get started? Are prices set, first of all? And then the various other components there. And also an estimate of the relationship between the pre-build of the southern gas—is there a critical path to that as well?

• 2145

Mr. Pierce: If I might, I will speak about the pre-build on the southern gas first.

We had originally anticipated that the southern gas could start flowing in 1979 and that there would be facilities available on the other side of the border for that purpose. Our assessment now is that the first deliveries, as we now look at it, and short of emergencies where all kinds of things can happen, on a construction basis we believe that if there were an emergency and somebody said to us today: "Go!", that we could put all of the facilities in for delivery in the fall of 1979, essentially on our side—the western leg on our side of the project—with the eastern leg following.

But what we are now looking at on our delivery schedule is essentially the western leg of the project, which would move gas to the California markets, being available for first deliveries in the fall of 1980 and the eastern leg being available for first deliveries in the fall of 1981.

[Traduction]

10 millièmes à la province; 50 millièmes aux écoles publiques, et environs 9 millièmes pour les besoins divers, loisirs, etc. Si on évaluait une canalisation de 56 pouces, on obtiendrait bien entendu un chiffre important. Au lieu de \$305,000 le mille, ce pourrait être quelques millions le mille. Si on multipliait ce chiffre par 30 p. 100 et qu'on se servait du même taux au millième qu'en 1978, l'impôt serait assez considérable. Je suppose donc que ce gouvernement devra réajuster son taux au millième, car, habituellement, toutes les industries d'une région donnée versent le taux.

M. Oberle: Sinon, je me ferai réélire maire de Chetwynd et je vous laisserai construire quelques arénas de plus.

M. Green: Je le suppose.

M. Oberle: Merci, monsieur le président.

Le président: Monsieur Munro.

M. Munro: Merci. J'aimerais poursuivre. Comment pouvezvous dire que cela coûterait un million le mille plutôt que \$305,000, alors que la différence entre 48 pouces et 56 pouces est si minime? Je sais que le rendement est plus élevé, mais il ne triple pas.

M. Green: Cela n'augmente pas directement selon le diamètre. Le rendement de la canalisation augmente plutôt en fonction du carré du diamètre; il en est donc de même pour les coûts.

M. Munro: Mes autres questions portent sur le chemin critique. Je suppose qu'on avait établi un chemin critique pour l'itinéraire facile prévu au moment de la négociation de l'accord, avant les difficultés du côté américain, le retard et les rajustements que cela a entraînés. M. Pierce pourrait-il nous dire quel chemin critique on envisage maintenant? A quelle date le contrat avec la baie de Prudhoe devrait-il être signé pour qu'on puisse commencer les travaux? Les prix ont-ils été fixés? J'aimerais aussi que l'on me donne quelques indications à propos des rapports entre les travaux de préparation du tronçon sud . . . y a-t-il un chemin critique à ce propos?

M. Pierce: Permettez-moi d'abord de vous parler des travaux préparatoires en ce qui concerne le gaz du Sud.

Au départ, nous pensions que le gazoduc partant des gisements du Sud serait mis en service en 1979 et que, de l'autre côté de la frontière, les installations allaient être prêtes. Nous pensons que, s'il n'y a pas de problèmes, la livraison pourra commencer à l'automne 1979, je parle surtout pour nous,—le tronçon ouest,—et le tronçon est suivra.

A l'heure actuelle, nous nous intéressons surtout au tronçon ouest, qui alimentera les marchés californiens; les premières livraisons sont prévues pour l'automne 1980 et, en ce qui concerne le tronçon est, les premières livraisons sont prévues pour l'automne 1981.

We have the capability in Canada to build sooner than that but it is the connecting facilities on the other side of the border. So the dates we are giving you are the dates when the American partners say that they would be in a position to take delivery, on the timetable as they now see it and as they look at the regulatory matters that they will have to settle.

The size of the pre-build facilities, of course, and the cost of the pre-build facilities varies, depending upon where the gas comes from in Alberta, essentially to a point called Caroline which is somewhat north of Calgary. The facilities are 42-inch going east and 36-inch going west.

From that point on, we would contemplate that the facilities would be 56-inch pipeline, and of course the amount of 56 that would be put in would be determined by where the gas is located. If more of the gas was located in the north, then your 56-inch line would run farther north and your capital costs would vary accordingly.

That is the critical path and a timetable that we are extremely comfortable with; and the timings having essentially been determined by the U.S. side of the border, they accordingly are comfortable with it. I think you could cut some of those times, though, if things happened earlier.

Mr. Munro: On both sides?

Mr. Pierce: Yes.

The Chairman: Mr. Stewart indicated that he wanted to give a supplemental answer to that.

Mr. Stewart: Mr. Chairman, I just wanted, if I could, to add a couple of comments on two subjects.

I am concerned that we may have left Dempster hanging just a little because of one point that I am reminded of by one of our supporters, and that is that to the extent that the two governments agree, and I do not think that should be too difficult, that there has been delay on the U.S. side in the final flow date for gas from Alaska past the January 1, 1983 date in the agreement, then our actual target—our final costs—will be increased, and the 35 per cent overrun will be measured against that increase cost.

So to the extent that the delay is on their side, our overrun target, our overrun hurdle, is not as difficult as we may have left the impression in our earlier discussion. I think, in fact—and I do not like being one who says that it is easy—but I think, in fact, we have no great fear of being in difficulty on that particular provision of the agreement.

The second comment I wanted to make would come back to the Canadian content business that we were discussing earlier. I think it is important that we understand that Foothills is bending every effort it can, Mr. Chairman, to make sure that Canadian suppliers of goods and services do rise to this occasion, and to that end we have put on industrial briefings in Vancouver, in Winnipeg, in Toronto, and in Montreal, and will in Edmonton next week and in Regina right after the new year.

We have brought with us, in this big box over here, copies of the material we distributed at that industry briefing in Mon[Translation]

Nous pourrions réaliser les travaux plus tôt que cela, mais des problèmes se posent en ce qui concerne les liaisons avec l'autre côté de la frontière. Les dates que je vous ai communiquées sont celles auxquelles nos partenaires américains seront prêts à recevoir les livraisons, compte tenu de leur propre calendrier et des règlements qu'ils ont encore à établir.

L'ampleur et le coût des travaux préparatoires dépendent de l'origine du gaz en Alberta, du lieu dit Caroline, au nord de Calgary. Les canalisations allant vers l'est ont 42 pouces de diamètre et celles allant vers l'ouest, 36.

On peut donc supposer que, de là, on aura un pipe-line de 56 pouces de diamètre et, bien sûr, il faudra tenir compte de l'emplacement des gisements gazifères. Si on trouve d'autres gisements gazifères plus au nord, il faudra prolonger le pipe-line de 56 pouces de diamètre, ce qui fera donc varier les coûts d'immobilisations.

C'est là qu'intervient le chemin critique et il n'y a pas de problème pour notre part en ce qui concerne le calendrier; ce sont surtout les Américains qui ont choisi le calendrier et il n'y a pas de problème à ce propos. Je pense cependant que l'on pourrait avancer certaines dates si certaines questions étaient réglées plus tôt.

M. Munro: Des deux côtés?

M. Pierce: Oui.

Le président: M. Stewart voudrait donner quelques précisions.

M. Stewart: Monsieur le président, permettez-moi de faire quelques remarques à propos de ces deux sujets.

Je crains quelque peu que l'on laisse de raccordement de Dempster en plan. On vient cependant de me rappeler que, dans la mesure où les deux gouvernements se mettront d'accord, et cela ne semble pas poser de problème, vu que, du fait des Américains, la mise en service du pipe-line de l'Alaska se fera après la date prévue, le 1er janvier 1983, nos coûts définitifs vont augmenter, et les coûts supplémentaires de 35 p. 100 seront calculés par rapport à cette augmentation.

Donc, comme ils sont responsables du retard, le problème des coûts supplémentaires n'est pas aussi grave qu'on aurait pu le penser lors de précédentes discussions. Je ne pense pas qu'il y ait de grandes difficultés à propos de cet article de l'entente, mais je ne veux pas dire non plus que tout sera facile.

Deuxièmement, je voudrais parler du contenu canadien. Monsieur le président, il importe de reconnaître que la société Foothills fait tous les efforts possibles pour que les fournisseurs canadiens de biens et de services puissent profiter de l'occasion qui leur est présentée. Nous avons organisé des réunions à cet effet à Vancouver, à Winnipeg, à Toronto et à Montréal. Nous en organiserons à Edmonton la semaine prochaine et à Regina au début de l'année prochaine.

Nous avons apporté des exemplaires des documents que nous avons distribués lors de la réunion de Montréal. Comme

treal. They happen to be bilingual and therefore are very appropriate for distribution to your Committee.

• 2150

I think it is important to stress that while our target is 90 per cent, and we are going to move heaven and earth to meet that target, the Canadians who supply to us have to be generally competitive—not just because it is wise and efficient but because the agreement between us and the United States says so, and the Americans are going to make sure it is so. We are not going to deal with Canadians just because they are Canadians. The experience of our sponsor companies, both Westcoast Transmission and Alberta Gas Trunk Line Company Limited, is that the suppliers in Canada have had no difficulty in rising to that kind of a hurdle and we expect them to have no difficulty in this case either.

I thought that extra comment needed making here.

Mr. Pierce: I still owe you an answer on the first part of your question.

Mr. Munro: That is right. I was not going to let you off the hook.

Mr. Pierce: I knew that so I thought I may as well point it out to you.

In so far as the critical path is concerned, we did have all kinds of nice charts and I am sure we probably gave you some on one or two occasions. I think at this stage of the game we are comfortable with a fall, 1983 start-up, and on a construction basis, if these other things were out of the way we could still meet an earlier-than-1983 start-up. There are some things, of course, that still remain to be determined, and some of them are things where I think we can go ahead on a critical path on the assumption they will fall into place. If they do not, then we will have to hold back. With others, I think it is important that they happen within the next four or five months—for instance, the gas sale contract. I think the incentive rate of return thing has to be clarified at that time so that there is as much definiteness on both sides of the border as possible for investors. The institutions, even though they are lending debt money, are very interested in knowing what the equity owner is going to get, because in the end he is the fellow who is going to have to put up some more equity if there is an overrun.

Mr. Munro: The 1983 date for start-up would presuppose the prebuild.

Mr. Pierce: No, either with or without the prebuild. The prebuild has the ability of making the rest of the project much more manageable, but our assessment still is that we can do the whole project in that period of time.

There still remains, in the United States, the question as to whether or not the gas processing costs in Alaska are included in the price of gas or are incremental. Of course, that is an important consideration. The legislation in the United States provides that the wellhead price of the gas and the transportation costs can be rolled in, but it does not allow the rolled-in feature for the processing costs. Those are things of importance. On the other hand, we have reason to believe there will be some very substantial progress made in all those fields over

[Traduction]

ils sont en version bilingue, je pense que nous pourrions le distribuer aux membres de votre Comité.

Nous nous sommes fixé un objectif de 90 p. 100 et nous sommes prêts à remuer ciel et terre pour l'atteindre. Il faut bien sûr que nos fournisseurs canadiens soient compétitifs, non seulement pour des raisons d'efficacité, mais parce que c'est ce qu'exige l'entente conclue avec les États-Unis, et les Américains veilleront à ce qu'il en soit ainsi. Nous ne ferons pas appel à des fournisseurs canadiens simplement parce qu'ils sont canadiens. L'expérience de la Westcoast Transmission et de l'Alberta Gas Trunk Line Company Limited nous montre que les fournisseurs canadiens n'ont eu aucune difficulté à relever le défi et nous espérons qu'il en ira de même dans le cas qui nous intéresse.

Je pense qu'il convenait de faire ces quelques remarques.

M. Pierce: Je n'ai pas encore répondu à la première partie de votre question.

M. Munro: C'est exact. Je n'allais pas vous lâcher comme cela.

M. Pierce: Je m'en doutais, c'est pourquoi je vous l'ai fait remarquer.

En ce qui concerne le chemin critique, nous avions toutes sortes de diagrammes et je crois que nous vous en avons communiqués quelques-uns à différentes reprises. Pour l'instant, nous pensons que la construction pourra commencer à l'automne 1983, plus tôt peut-être si on peut se débarrasser de ces quelques problèmes. Bien sûr, il reste encore des questions à régler, mais, à ce propos, je pense que nous pouvons appliquer la méthode du chemin critique en supposant que tout ce règlera. Sinon, il faudra attendre. Je pense qu'il importe de régler toutes ces questions d'ici les quatre ou cinq mois à venir, par exemple le contrat concernant la vente du gaz. Je pense qu'à ce moment-là toutes les questions relatives au taux de rendement d'incitation devront avoir été réglées, de sorte que les investisseurs, tant canadiens qu'américains, sachent à quoi s'en tenir. Les institutions créancières veulent savoir qui seront les propriétaires du capital, parce que ce sont ces derniers qui devront compléter leurs investissements en cas de coûts supplémentaires.

M. Munro: Le début des travaux est prévu pour 1983, cela suppose que les travaux préparatoires auront déjà été réalisés.

M. Pierce: Non qu'ils aient ou non été réalisés. Grâce à ces travaux préparatoires, il sera beaucoup plus facile de gérer l'ensemble du projet, mais nous pensons qu'il ne sera pas possible de tout faire pendant cette période.

En ce qui concerne les États-Unis, il faut encore savoir si les coûts de traitement du gaz en Alaska seront inclus dans le prix du gaz ou s'il s'agira de coûts supplémentaires. La question est importante. La législation américaine prévoit que le prix du gaz recouvre son prix à la tête du puits, plus le coût du transport, mais pas le coût du traitement. Ce sont là des éléments importants. D'autre part, il y a lieu de croire que des progrès seront faits dans ces domaines au cours des six mois à venir, et la méthode du chemin critique nous permet de dire

the next six months or so, so I would think our critical path essentially says that by this time next year we will be out hammering at the lenders tooth and nail. Our original program was that by this time we would be doing that rather than next year, so I guess if we are to make a critical path today we will put various weights on various items that still have to be done.

The Chairman: Mr. Railton, you have another questions.

Mr. Railton: I wonder if anyone could enlighten me, Mr. Chairman, about the Alberta Crown oil agency; whether it has any connection with any of these companies such as Westcoast or Alberta has Trunk Line Company Limited.

Mr. Pierce: Are you talking about the Alberta Energy Company Limited, Dr. Railton?

Mr. Railton: That is right. Yes.

Mr. Pierce: It has no share ownership, to our knowledge, in our company. Nor does the Alberta government, to our knowledge, with the exception of four qualifying shares.

Mr. Railton: Has it any other private companies that it is associated with or has taken over?

Mr. Pierce: That it has taken over?

Mr. Railton: Yes.

Mr. Pierce: I would hesitate to speak for them but I can tell you this. We have various joint venture interests with Alberta Energy Company Limited. We are equal shareholding partners in a company called Alberta Steel Company Limited and its main asset is 20 per cent of the common shares of Ipsco, as you know.

• 2155

Mr. Railton: Well, I was just wondering about the capitalization. Do they, like Petro-Can, have \$500 million or more?

Mr. Pierce: Well, my recollection is that it made the largest common equity issue at one particular period of time in Canada, whereby it raised \$75 million from the public and the Alberta Government matched it with an investment of \$75 million. So I think its common equity base is \$150 million. It holds the gas rights in the Suffield block. It is a major owner of a company called, AEC Power, which it owns together with Calgary Power, and that owns the power plant at Syncrude which provides the power to Syncrude.

Mr. Railton: The point I was trying to get at, Mr. Chairman, is what its mandate was? Is it in the exploration and development field as well as transmission of energy?

Mr. Pierce: It is not in the exploration field although it does own gas and oil rights.

Mr. Railton: It has gas and oil rights and it could get into retail and other business if it so desired.

[Translation]

que, l'année prochaine à la même époque, nous serons sur le dos des créanciers. Au départ, cela était prévu pour cette année et non pas pour l'année prochaine, et je pense que si nous utilisons la méthode du chemin critique aujourd'hui, nous pourrons mettre l'accent sur diverses questions qui restent encore à régler.

Le président: Monsieur Railton, vous avez d'autres questions à poser?

M. Railton: J'aimerais que l'on me donne quelques précisions à propos de cette société albertaine de la Couronne spécialisée dans le domaine pétrolier, si elle a des relations avec la société Westcoast ou avec l'Alberta Gas Trunk Line Company Limited.

M. Pierce: Monsieur Railton, vous voulez parler de l'Alberta Energy Company Limited?

M. Railton: Oui, c'est exact.

M. Pierce: Pour autant que je sache, elle n'a pas de participation dans notre société, le gouvernement de l'Alberta non plus, d'ailleurs, à l'exception de quatre actions conférant certains droits.

M. Railton: Est-elle associée avec d'autres sociétés privées, a-t-elle des prises de participation ailleurs?

M. Pierce: Des prises de contrôle?

M. Railton: Oui.

M. Pierce: Je ne peux parler au nom de cette société, mais je puis vous dire que nous partageons certains intérêts avec l'Alberta Energy Company Limited. Nous sommes partenaires à parts égales dans une société, l'Alberta Steel Company Limited, dont l'actif principal est constitué de 20 p. 100 des actions ordinaires de l'Ipsco, comme vous le savez.

M. Railton: En ce qui concerne la composition de son capital, je voulais savoir si elle disposait de 500 millions de dollars ou plus, comme Pétro-Can.

M. Pierce: Si je me souviens bien, cette société a procédé à une émission d'actions ordinaires extrêmement importante. Elle avait vendu pour 75 millions de dollars d'actions au public et le gouvernement de l'Alberta avait fait un investissement d'un même montant, 75 millions de dollars. Je pense donc qu'elle a un capital social de 150 millions de dollars. Elle détient les droits sur le gaz dans le secteur Suffield. Elle détient l'une des principales participation dans la société AEC Power, qu'elle partage avec la société Calgary Power, qui est propriétaire de la centrale électrique qui alimente le projet Syncrude.

M. Railton: Je voulais savoir si elle s'occupe de prospection, d'exploitation et aussi de transmission énergétique.

M. Pierce: Elle ne s'occupe pas de prospection, bien qu'elle détienne des droits sur certains gisements gazifères et pétroliers.

M. Railton: Si elle détient de tels droits, elle pourrait se lancer dans la commercialisation de ces ressources, par exemple.

Mr. Pierce: I am not competent to comment on that.

Mr. Railton: Apparently it owns other things and, with other companies, it has much the same kind of commercial structure as Petro-Can. I am just bringing that up because we have had so many, shall we say, adverse criticisms of the federal...

Mr. Oberle: You will hear more of them, too.

Mr. Railton: They have to make comparisons with what is going in Canada, both provincially and federally, and we have to be sure in our comparisons.

The Chairman: Thank you, very much, Dr. Railton.

Just to complete this point, there have been reports that the Alberta Government or the Alberta Energy Corporation would be investing in perhaps in a debt form? Do you anticipate that?

Mr. Pierce: I think the comments have been public knowledge. I believe the premier indicated to the Legislature of Alberta some time ago that he could see that the Alberta Heritage Fund might decide that the Foothills Pipeline project debt securities would be a good investment.

The Chairman: Do you know what level they would be anticipating to invest?

Mr. Pierce: I have no knowledge other than what I recall as to what was reported of his statement to the legislature.

Mr. Nielsen: One final question. You will recall that when we were considering the legislation that I asked questions about Canadian equity participation.

Mr. Pierce: Yes.

Mr. Nielsen: You were encouraging in your reply in saying that you expected that would be available, but at that time it was impossible to calculate how much of it would be available to people in the Yukon, British Columbia, Alberta and so on? And I suppose until you have your financing done it is still not possible.

Mr. Pierce: That is right, Mr. Nielsen.

Mr. Nielsen: Just on a point of order, what time are we finishing off tonight?

The Chairman: Well, I just have one more name. He is a good colleague of your's. I thought you would want him to let him have the floor. Mr. Neil.

Mr. Nielsen: No problem.

Mr. Neil: I have two very short questions, Mr. Chairman.

Mr. Pierce, you indicated that the bids were in on the pipe and that they had been submitted to the Agency. I think that is what you said, did you?

Mr. Pierce: They will be shortly.

Mr. Neil: What decision-making powers does the Agency have other than seeing that the 90 per cent Canadian content rule is to be carried out? For example, would they look at the bids and suggest that there should be a certain percentage of the pipe go, say, to Ipsco and a certain percentage go to Stelco? I am not suggesting they are going to get it necessari-

[Traduction]

M. Pierce: Je ne puis répondre à ce propos.

M. Railton: Il semble qu'elle ait la même structure commerciale que Pétro-Can. Si je fais ces remarques, c'est que l'on a proféré tant de critiques à propos des . . .

M. Oberle: Et ce n'est pas fini.

M. Railton: On fait des comparaisons avec ce qui se passe au Canada, tant au niveau fédéral qu'au niveau provincial, et il convient de ne rien laisser au hasard à ce propos.

Le président: Je vous remercie, monsieur Railton.

On a dit que le gouvernement albertain ou la société d'énergie de l'Alberta (Alberta Energy Corporation) financerait peut-être la dette. Qu'en pensez-vous?

M. Pierce: Il s'agit là de faits bien connus. Il y a quelque temps, le premier ministre a annoncé à l'Assemblée législative de l'Alberta que l'Alberta Heritage Fund pourrait juger bon d'investir dans les titres de créances du projet Foothills Pipeline.

Le président: Savez-vous quels sont les investissements prévus?

M. Pierce: A ce propos, je ne me souviens que de quelques éléments de sa déclaration devant l'Assemblée législative.

M. Nielsen: Permettez-moi de poser une dernière question. Lorsque nous étions saisis du projet de loi, j'ai posé quelques questions à propos de la prise de participation canadienne.

M. Pierce: Oui.

M. Nielsen: Vous nous aviez dit que nous pourrions obtenir des précisions plus tard, mais qu'alors il était impossible de calculer ce qui allait revenir aux habitants du Yukon, à ceux de la Colombie-Britannique, à ceux de l'Alberta, et ainsi de suite. Je suppose qu'il faut attendre que le financement soit terminé.

M. Pierce: C'est exact, monsieur Nielsen.

M. Nielsen: Je change de sujet. À quelle heure lèverez-vous la séance ce soir?

Le président: Je n'ai plus qu'un nom sur ma liste, celui de l'un de vos collègues, et je pense que vous êtes prêt à lui céder la parole. Monsieur Neil, c'est à vous.

M. Nielsen: Il n'y a pas de problème.

M. Neil: Monsieur le président, j'aimerais poser deux brèves questions.

Monsieur Pierce, vous nous avez dit que l'on avait lancé une adjudication et que les offres avaient été envoyées à l'Administration.

M. Pierce: Cela sera fait très prochainement.

M. Neil: Quels sont les pouvoirs décisionnels dont dispose l'Administration, indépendamment des questions concernant le chiffre de 90 p. 100 de contenu canadien? Doit-elle par exemple étudier les offres et dire que tel pourcentage du pipe-line sera confié, disons, à l'Ipsco et tel pourcentage à Stelco? A-t-elle donc un pouvoir décisionnel à ce propos ou

ly, but do they have any decision-making in that regard or does the company itself make the final decision on it?

The Chairman: Mr. Jespersen.

Mr. Jespersen: If we could take the pipe, for example—there are a number of steps in the end that we have gone through to satisfy the Northern Pipeline Agency on Canadian content, and of course the technical side.

On the pipe, the first thing we had to do was to submit to them a bid list, which they had to approve. The next step was that we prepared a bid document, which they reviewed to make sure that from a technical point of view and a specification point of view it was consistent with the National Energy Board and assess the Canadian content.

• 2200

We then isued the tenders, the bid documents, and the next step for us will be to do our own internal analysis and make our recommendations on which mills to select in terms of whom we want to do business with. That we will be submitting to the agency about the end of the month. They will then have time to make their own assessment as to the reasonableness of it from a technical point of view and a commercial point of view. Then the next step will be to notify the successful and nonsuccessful mills.

We then go through a process of negotiation with those mills that have been selected. And before we sign a contract with those mills, the agency will look at the contract before it is signed, again to make sure it is consistent both technically and commercially. So that is the kind of process we will be going through.

Mr. Stewart: Mr. Chairman, I think the direct answer to the question is that while they have all of the authorities that Mr. Jespersen is suggesting, I do not think they could come back to us and say, we think you should give 50,000 more tons to them instead of them. I do not think they have that authority unless they could absolutely demonstrate that we were doing the wrong thing from an economics point of view or from a Canadian benefit point of view. Then they would I think have the authority. But they do not have the commercial authority to make the decision for us.

Mr. Neil: That is the assurance I wanted. I understand that when you called for tenders you also called for tenders for pipe on the Dempster lateral. Is this correct?

Mr. Stewart: That is correct.

Mr. Neil: At the moment you are doing a study to determine the feasibility of the Dempster lateral, and then you have to make an application to the National Energy Board, I believe, to construct the Dempster lateral. I am wondering why at this point in time you would call for tenders for pipe on the Dempster lateral? Is it a case of getting a better price because of the increased volume of pipe, or what basically is the reason for tendering for something on which no decision has been made?

The Chairman: Mr. Jespersen.

[Translation]

est-ce que c'est la société elle-même qui prend la décision finale?

Le président: Monsieur Jespersen.

M. Jespersen: Nous avons dû prendre un certain nombre de mesures, notamment en ce qui concerne les aspects techniques, pour répondre aux demandes de l'Administration du pipe-line du Nord en ce qui concerne le contenu canadien.

En ce qui concerne le pipe-line, nous avons d'abord dû soumettre une liste des offres à l'approbation de l'Administration. On a dû ensuite préparer un document relatif aux soumissions, document que l'Administration a examiné du point de vue technique et du point de vue du cahier des charges pour s'assurer de la cohérence avec les normes de l'Office national de l'énergie et pour évaluer les mesures prises en matière de contenu canadien.

Nous avons ensuite lancé l'appel d'offres et il nous restera à procéder à l'analyse et à formuler les recommandations en ce qui concerne les lamineries à choisir. Cela sera fait à la fin du mois. L'Administration pourra alors étudier nos recommandations tant du point technique que du point de vue commercial. On avertira alors les lamineries qui auront répondu à l'appel d'offres.

Ensuite s'engage un processus de négociation avec les lamineries choisies. L'Administration examinera les contrats avant leur signature, toujours des points de vue technique et commercial.

M. Stewart: Monsieur le président, je suis d'accord sur ce que vient de dire M. Jespersen, mais je ne pense pas que l'on nous dirait de confier une commande de 50,000 tonnes supplémentaires à telle entreprise plutôt qu'à telle autre. Je ne pense pas que l'Administration puisse agir ainsi, à moins qu'elle prouve que, du point de vue économique ou du point de vue du contenu canadien, nous ne prenons pas les mesures qui s'imposent. Dans ce cas-là, d'accord. Cependant, elle n'est pas habilitée à prendre une décision à caractère commercial en notre nom.

M. Neil: C'est tout ce que je voulais savoir. Vous avez également lancé un appel d'offres à propos du raccordement de Dempster, n'est-ce pas?

M. Stewart: Oui.

M. Neil: Vous êtes en train de réaliser une étude de faisabilité à ce propos et je pense qu'il vous faudra demander à l'Office national de l'énergie la permission de construire le raccordement de Dempster. Pourquoi avez-vous lancé l'appel d'offres maintenant? S'agit-il d'avoir un meilleur prix en raison du volume? Pourquoi lancer un appel d'offres alors qu'aucune décision n'a été prise?

Le président: Monsieur Jespersen.

Mr. Jespersen: I think there are two reasons. One, as you have mentioned, I think the more volume you get in an order of this magnitude, the better chance there is that you might get a better price. This would be a base price that would escalate out of time. Our own forecasting and talking to people internationally and domestically about what is going to happen to the steel industry in the next number of years probably makes that a wise choice. It would appear from many indicators that we have heard and read about that in the early eighties we could be into another thight world-wide steel situation. So if we get a good base price now and the Dempster is not built till 1985, we will also agree on an escalation formula for the entire amounts.

Mr. Neil: You can always use the Mackenzie Valley pipeline if the Dempster does not go through. Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Stewart: Mr. Chairman, because we thought the steel companies might find it interesting to know what was down the pipe, we gave them an estimate of the amount of steel that might be in the oil line.

Mr. Munro: It is Canadian steel as well as Canadian roads.

The Chairman: I think we have had a very good session. We have to deal with a point of order by Mr. Nielsen.

Mr. Nielsen: I want to raise it while the witnesses are still here as it is pertinent to them.

The Chairman: Go ahead.

Mr. Nielsen: Mr. Chairman, in my submission we have been given a unique mandate in the role that we are playing by the creation of this new Standing Committee, in essence to oversee that the terms of the legislation and the agreement have been carried out within the limits that the new Standing Order embraces. I am disappointed in the information that has been supplied in response to the requests that I made of the Commissioner of the Northern Pipeline Agency. I asked him to provide us with an up-to-date list of the existing personnel of each of the offices that are in the agency, together with the salaries of each individual and together with an account of what those employees were doing in the agency.

The list that has been supplied is not complete. For instance, the salary of the Commissioner is not given and the explanation is simply, Order in Council. I know that he is appointed by Order in Council. I want to know how much he is being paid. If I am entitled to know how much the Prime Minister and Cabinet Ministers are being paid, and other persons such as the Chairman of the CRTC and so on, I am entitled to know this, and more particularly because it is our precise mandate to know this. So I want to know that salary, I want the salary of the senior advisers, and I want an explanation with regard to the Public Relations Co-ordinator who, as required, is paid \$250 a day. I want to know how often he is required, why, and what he does. I want to know about the Administrative Adviser, "10 per month at \$200 a day" is the only explanation we get there.

[Traduction]

M. Jespersen: Je pense qu'il y a deux raisons à cela. Comme vous l'avez signalé, le prix est plus avantageurx à mesure que le volume augmente. Cela constituerait un prix de base qui augmenterait au fur et à mesure du temps. D'après les entretiens que nous avons eus avec des spécialistes nationaux et internationaux à propos de l'avenir proche de l'industrie sidérurgique, et d'après nos propres prévisions, nous pouvons dire que nous avons fait le bon choix. Bien des éléments indiquent qu'au début des années 80, des problèmes se poseront à l'échelle de la planète en matière de sidérurgie. Si donc nous obtenons un bon prix de base dès maintenant, et si le raccordement de Dempster n'est pas construit avant l'année 1985, nous pourrons nous convenir d'une formule d'ajustement pour l'ensemble des montants.

M. Neil: Vous pouvez aussi utiliser le pipe-line de la vallée du MacKenzie, si le raccordement de Dempster n'est pas construit. Monsieur le président, je vous remercie.

M. Stewart: Monsieur le président, nous allons procéder, à l'intention des lamineries, à une évaluation de la quantité d'acier nécessaire pour la construction du pipe-line.

M. Munro: Il s'agit d'acier canadien, mais aussi de routes canadiennes.

Le président: La séance a été très bonne. M. Nielsen désire faire un rappel au Règlement.

M. Nielsen: Oui, pendant que les témoins sont encore parmi nous, parce que cela les concerne.

Le président: Je vous en prie.

M. Nielsen: Monsieur le président, ce nouveau comité permanent dont nous faisons partie a pour mandat de surveiller l'application des dispositions de la loi et de l'entente, dans les limites du nouvel article du Règlement. Je suis déçu par les renseignements qui ont été fournis en réponse aux demandes que j'ai faites auprès du directeur général de l'Administration du pipe-line du Nord. Je lui avais demandé de fournir une liste à jour des membres du personnel des divers bureaux de l'Administration, avec leurs traitements et une description de leurs fonctions.

La liste qui a été fournie n'est pas complète. Par exemple, le traitement du directeur général n'est pas indiqué; il est simplement dit: décret du conseil. Je sais qu'il est nommé par décret du conseil, mais j'aimerais savoir quel est son traitement . . . Si j'ai le droit de savoir quels sont les traitements du premier ministre, des ministres du Cabinet, du président du CRTC, j'ai le droit de connaître celui du directeur général, parce que nous en avons le mandat. Je veux donc savoir quel est son traitement, ainsi que celui des principaux conseillers, et j'aimerais avoir quelques explications à propos du coordonnateur des relations publiques, qui, quand on fait appel à lui, reçoit \$250 par jour. J'aimerais savoir si on fait souvent appel à ses services, pourquoi, et ce qu'il fait. J'aimerais avoir des précisions à propos du conseiller en administration; tout ce que l'on nous dit ici c'est: «Dix jours par mois à \$200 par jour.»

• 2205

In respect of the Calgary staff, there is a Deputy Administrator and designated officer—again Orders in Council—the same with the Administrator—Order in Council. I want to know how much these people are paid and what they do in each instance. One of the most glaring examples is the one occurring on page 3, in the Calgary staff office of Mr. J. Ovens, (Contract) Manager, Manpower Delivery, full time at a per diem of \$195 a day. If he works a 30-day month, if that is what he is required to do under his job analysis, it works out to some \$5,850 a month. I want to know these things. Our mandate is to watchdog this kind of thing in an effort to keep down costs, in an effort to maintain the viability of the project.

I also asked what the budget projections of the agency were. Mr. Sharp, when he appeared before us, said that they had prepared a budget and said he was willing to give it to us. We do not have it. He, or one of his officials, said that they had prepared projections, not only in respect of money, but in respect of staff. I want to know what those projections are, otherwise we cannot perform our function as we are required to do within our mandate.

Other information has not been forthcoming. Obviously there have been interveners in the response to the NEB position which we have been talking about today. We should have those papers and submissions of the interveners before NEB so that we can make an assessment. Obviously invoices have been received—we were told that by Mr. Sharp and again today—by Foothills. We should have that information on a current basis in order to review the decisions and the activities of the Agency, the decisions of the Minister and the decisions that are made by virtue of Order in Council.

There is no way that we can fulfill our mandate unless we are provided with current information, and that is an obligation the Agency has, it is an obligation the Minister responsible has and it is an obligation the government has by virtue of the terms of the order setting up this Committee.

I asked for the minutes of the meetings which were held by the Federal-Provincial Advisory Council. I do not have those. We are entitled to those. There is a substantial list and I could go on, I will not, but unless the information is forthcoming, then some remedial steps are either going to have to be taken by this Committee or a member thereof, either here or in the House of Commons, to compel compliance by the various individuals and agencies which are bound to comply by order of the House of Commons with the mandate which we have been given. I want to see this disclosure made and I do not think there is any reason why we should be sloughed off with this kind of lack of information. So, that is fair warning.

The Chairman: I will just comment, Mr. Nielsen, it is my understanding that usually on salaries it is a question of range.

Mr. Nielsen: I am not interested in the range, I want to know what they are being paid.

[Translation]

En ce qui concerne les membres du personnel du bureau de Calgary, il y a un directeur adjoint et un fonctionnaire désigné; là encore, on nous parle de décrets du conseil, ainsi que pour le directeur. J'aimerais savoir quel est le traitement et quelles sont les fonctions de ces diverses personnes. Regardez à la page 4 relative au bureau de Calgary. On y fait mention d'un certain J. Ovens, chef (contractuel), Planification, et il est dit: à plein temps à un taux de \$195 par jour. A raison de 30 jours de travail par mois, cela représente \$5,850 par mois. J'aimerais avoir quelques précisions, parce que nous avons pour mandat de surveiller tous ces éléments, afin de réduire les coûts et d'assurer la viabilité du projet.

J'ai également demandé quelles étaient les prévisions de l'Administration en matière de budget. Lorsqu'il a comparu devant nous, M. Sharp nous a déclaré qu'un budget avait été préparé et que l'on était prêt à nous le présenter. Cela n'a pas été fait. Il nous a dit, ou peut-être était-ce l'un de ses collaborateurs, que l'on avait fait des prévisions non tant en ce qui concerne les coûts qu'en ce qui concerne le personnel. J'aimerais savoir quelles sont ces prévisions, sinon nous ne pourrons respecter notre mandat.

Les mesures qu'a prises l'ONE ont fait l'objet de réactions, ce dont nous parlions aujourd'hui. Je pense que l'on devrait déposer devant notre Comité les documents relatifs à ces réactions, de façon à ce que nous puissions procéder à une évaluation. La société Foothills a reçu des factures; c'est ce que nous a dit M. Sharp, et c'est ce que l'on nous a répété aujourd'hui. On devrait nous communiquer régulièrement tous ces renseignements, de façon à ce que nous puissions examiner les décisions et les activités de l'Administration, celles du ministre et celles qui sont prises en vertu du décret du conseil.

Il ne nous est pas possible de remplir notre mandat si nous ne disposons pas de ces renseignements; il s'agit là d'une obligation qui incombe à l'Administration, il s'agit d'une obligation qui incombe au gouvernement, compte tenu des termes de la décisioon portant création de notre Comité.

J'ai demandé à obtenir les procès-verbaux des réunions du Conseil consultatif fédéral-provincial. Ma demande n'a pas été satisfaite. Nous avons le droit d'obtenir ces procès-verbaux. La liste est longue et je ne vous la lirai pas en entier, mais, si on ne nous fournit pas les renseignements que nous demandons, le Comité, ou l'un de ses membres, devra prendre certaines mesures, ici ou à la Chambre des communes, pour que nous puissions obtenir satisfaction des personnes et des organismes auprès desquels nous sommes habilités à faire des requêtes, compte tenu du mandat que la Chambre des communes nous a confié. J'aimerais que nous puissions obtenir les renseignements que nous demandons, et je ne vois absolument pas pourquoi nous pourrions en être privés. A bon entendeur, salut!

Le président: Monsieur Nielsen, je crois savoir qu'en ce qui concerne les traitements, il est d'ordinaire question d'une fourchette.

M. Nielsen: Cela ne m'intéresse pas, je veux savoir quels sont ces traitements.

The Chairman: My understanding is both, but the information provided in the House of Commons any time that I have been aware of it, has always been just the salary range.

Mr. Nielsen: Not at all. I can show you questions that I have asked where I have received the precise salary.

• 2210

The Chairman: I would also suggest that, Standing Orders sets out certain things that stand referred automatically to the Committee. This information was made available for the last meeting and I guess no one actually referred to it in questioning Mr. Sharp, but obviously he is going to appear many times before this Committee. I would suggest that we go over these items that you have raised and ask him to provide it to the Committee; the next time he is here we can go over these items one by one.

Mr. Nielsen: No, I am sorry. I want it by the time he comes here next time. I am on record as having made the request. He knows what I want and I am on record now again, so there can be no doubt in his mind about what I want.

The Chairman: Well I will ask the Clerk to go over the transcript of the meeting tonight and the meeting when you made the initial request and point out the items which have not been provided because I am sure that the Commissioner will want to provide all reasonable help to the Committee. I was rather interested in your comment about submissions to the NEB. What were you dealing with there? The submissions by the various groups on this . . .

Mr. Nielsen: Mr. Pierce mentioned some of them tonight. Those and any others that have been made—we want to see them.

The Chairman: Yo want these circulated to the Committee. We do not have to go to the Commissioner of Pipelines to get that. Surely that is available. The Clerk can provide that information to us without going to...

Mr. Nielsen: I do not want to know who made the submissions. I want the submissions.

The Chairman: Yes, the actual submissions. I would asume that they are available.

Mr. Nielsen: Let us make our task easier. Obviously there is some ducking and weaving going on here. Maybe I am unkind when I come to that conclusion. There has been undue delay with respect to response to my request that the minutes of the meetings of the Federal-Provincial Advisory Council be produced. Now if Mr. Sharp is going to take the position that he will not produce these minutes because the provincial governments will not give their consent, then I want to consider whether or not a question should be raised on privilege or whatever in the House. I take the position that we have a right to see those. There seems to be some doubt in Mr. Sharp's mind. Well I do not want to be put off by delays. I want to have an answer one way or the other whether we are going to get them.

The Chairman: As far as I know he is not indicating that he does not want to provide the information but we obviously do

[Traduction]

Le président: Pour autant que je sache, à la Chambre des communes, on a toujours parlé de fourchette des traitements.

M. Nielsen: Absolument pas. On m'a déjà répondu avec précision en ce domaine; je pourrais vous le prouver.

Le président: Le Règlement précise quelles sont les questions dont notre Comité est automatiquement saisi. Des renseignements à ce propos ont été fournis lors de la dernière séance et personne, je pense, n'y a fait allusion dans le cadre de ces questions à M. Sharp; quoi qu'il en soit, il aura l'occasion de comparaître à de nombreuses reprises devant notre Comité. Je pense que lors de sa prochaine comparution, nous pourrons lui poser toutes ces questions une par une.

M. Nielsen: Non, je vous prie de m'excuser. Je désire obtenir ces renseignements avant sa prochaine comparution. Mes demandes ont été consignées au compte rendu. Il sait maintenant clairement les renseignements que je désire obtenir.

Le président: Je demanderai donc au greffier de consulter le procès-verbal de la séance, afin de faire la liste des questions qui sont restées sans réponse; je suis certain que le directeur général sera prêt à aider le Comité. Vous avez parlé de documents qui étaient présentés à l'ONE. De quoi s'agissait-il exactement?

M. Nielsen: M. Pierce en a parlé ce soir. Nous aimerions les voir.

Le président: Vous désirez qu'ils soient distribués. Il n'est pas nécessaire de s'adresser au directeur général pour cela. Le greffier pourra nous fournir ces renseignements sans qu'il soit nécessaire . . .

M. Nielsen: Je ne veux pas savoir qui a présenté ces documents; je les veux, un point c'est tout.

Le président: Oui, les documents eux-mêmes. Je suppose qu'on peut les obtenir.

M. Nielsen: Esayons de faciliter les choses. De toute évidence, on cherche à éluder les questions. Cependant, ma conclusion est peut-être quelque peu hâtive. J'ai demandé que l'on me fournisse les procès-verbaux des réunions du Conseil consultatif fédéral-provincial, et on tarde à me donner satisfaction, sans que cela soit justifié. Si M. Sharp déclare qu'il ne lui est pas possible de me fournir ces procès-verbaux parce que les gouvernements provinciaux s'y opposent, il me faudra envisager la possibilité de poser la question de privilège à la Chambre. J'estime avoir le droit de voir ces documents. Il semble que le doute règne dans l'esprit de M. Sharp. Je ne voudrais pas être victime de retards. J'aimerais que l'on me dise si, oui ou non, j'obtiendrai satisfaction.

Le président: Pour autant que je le sache, il n'a pas dit qu'il ne voulait pas fournir ces renseignements, mais, comme ils ne

not have it, so we will be in contact with him to see if it can be provided as soon as possible. At the next meeting with the Commissioner you will have an opportunity to question him about the details of that.

Mr. Nielsen: I want to make it clear that all that I am concerned with here is keeping a cap on these costs which seem to me to be rising at an alarming rate already. I was looking at this list of personnel, if not salaries and it seems to be growing...

The Chairman: Just a minute, Mr. Railton. I already have another member who has indicated that . . .

Mr. Railton: Well I had my hand up before him.

The Chairman: Well I was not looking in the right direction, I will hear Mr. Munro first, and then I will go to you, Dr. Railton.

Mr. Munro: On the same point of order, if I can just follow on, I think perhaps when the Clerk has sorted out those sections of the previous hearings and tonight's hearing, those should be sent to Mr. Sharp over the signature of the Chairman of this Committee requesting that we get the full information. I think we are entitled also to see the submissions that have been made, not only by Foothills but by others to the first and second drafts of the socio-economic guidelines and the environmental guidelines. We should have a look at those.

Mr. Railton: Look in this direction, Mr. Chairman. On a point of order.

The Chairman: Okay, Dr. Railton.

Mr. Railton: Thank you very much. There has been a lot of talk from our Yukon. I would suggest that most of the requests of Mr. Nielsen are reasonable. I think the Minister is responsible for the work in this committee in a satisfactory way and he is the man we should consult with and try to get these things from. I do not see that the Commissioner...

• 2215

The Chairman: The Commissioner.

Mr. Railton: ... is the arbiter. We have asked for certain things and we cannot get them. We ask the Minister for them, and he is going to have to provide them.

Mr. Munro: You mean the Commissioner.

The Chairman: You mean the Commissioner, do you—Commissioner Sharp, Mitchell Sharp?

Mr. Railton: No, I am talking about Mr. MacEachen, who is really in charge of the pipeline.

Mr. Oberle: No, the Commissioner is in charge.

The Chairman: Look, we have the request. We will put the request to Mr. Sharp. You will have an opportunity to cross-examine Mr. Sharp at the next hearing with him, and we will go on from there. I do not think we want to make any more of a problem of this than it appears to be, and there probably is really no problem.

I would like to express our appreciation to the members of the Foothills Pipe Lines Company Ltd. for being with us tonight. Our sessions are not always this long, but we are glad [Translation]

nous ont pas été communiqués, nous le contacterons pour voir si vous pourriez obtenir satisfaction sans tarder. Lors de sa prochaine comparution, vous pourrez le questionner en détail.

M. Nielsen: Je veux surtout que l'on maîtrise ces coûts, qui me semblent déjà croître à un rythme alarmant. Je regardais la liste des membres du personnel, à défaut de celle de leurs traitements, et elle semble croître...

Le président: Un instant, monsieur Railton. Un autre membre a déjà indiqué que . . .

M. Railton: J'avais levé la main avant lui.

Le président: Je ne regardais pas dans le bon sens; je donnerai d'abord la parole à M. Munro, et ensuite à vous monsieur Railton.

M. Munro: Quand le greffier aura réuni les paragraphes des procès-verbaux précédents et du procès-verbal de la séance d'aujourd'hui, je pense qu'il devrait les envoyer à M. Sharp, avec une demande de renseignements signée de la main du président de notre Comité. Je pense que nous avons le droit de consulter les documents qui ont été préparés non seulement par la société Foothills, mais aussi par les autres sociétés, à la suite de la publication des deux projets de conditions socio-économiques et écologiques.

M. Railton: Monsieur le président, voulez-vous bien regarder de ce côté. Permettez-moi de faire un rappel au Règlement.

Le président: Monsieur Railton, je vous en prie.

M. Railton: Merci beaucoup. Le Yukon s'est largement fait entendre. J'estime que les demandes de M. Nielson sont tout à fait raisonnables. Je pense que le ministre doit veiller à ce que nos travaux se déroulent de façon stisfaisante, et c'est lui qu'il faudrait consulter à propos de cette demande à faire auprès du directeur général. Je ne pense pas que le directeur général...

Le président: Le directeur général.

M. Railton: ... soit un arbitre. Nous avons demandé certains documents et nous ne les avons pas obtenus. Si nous nous adressons au ministre, il lui faudra les fournir.

M. Munro: Vous voulez parler du directeur général.

Le président: Vous voulez parler de M. Mitchell Sharp, le directeur général?

M. Railton: Non, Je parle de M. MacEachen, qui est chargé du pipe-line.

M. Oberle: Non, c'est le directeur général qui en est chargé.

Le président: Nous communiquerons la demande à M. Sharp. Vous aurez l'occasion de procéder à un contre-interrogatoire de M. Sharp lors de la prochaine séance. Je ne pense pas qu'il soit nécessaire d'en faire un problème, et peut-être ne s'agit-il même pas d'un problème.

Au nom des membres du Comité, j'aimerais remercier les représentants de la Foothills Pipe Lines Company Ltd. d'être venus comparaître devant nous ce soir. Nos séances ne sont pas

you were able to stay on for a good session. The steering committee has indicated to the President and the Chief Executive Officer, Mr. Blair, that we would like to hear from him before the Christmas recess, so perhaps some of you will be back with him at that time. In the meantime we thank you for being here this evening.

This meeting stands adjourned to the call of the Chair.

[Traduction]

d'ordinaire aussi longues et nous sommes heureux de la patience que vous nous avez témoignée. Le comité directeur a indiqué à M. Blair, président-directeur général, que nous aimerions qu'il revienne parmi nous avant le congé de Noël, et peut-être certains d'entre vous reviendront-ils ici à cette occasion. En attendant, nous vous remercions d'être venus parmi nous ce soir.

La séance est levée.















If undelivered, return COVER ONLY to:
Printing and Publishing,
Supply and Services Canada,
45 Sacre-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7
En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEME,
Imprimerie et Édition,
Approvisionnements et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

WITNESSES-TÉMOINS

From Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.

- Mr. Robert L. Pierce, Vice-President, Chief Financial Officer (Foothills);
- Mr. Murray E. Stewart, Executive Vice-President (Foot-hills):
- Mr. C. Kent Jespersen, Vice-President, Services (Foothills);
- Mr. Graham J. Pollock, Executive Vice-President (Foothills (South Yukon));
- Mr. William J. Deyell, Division Vice-President and General Manager, Alaska Project Division;
- Mr. Alton J. Green, Vice-President and Northern Pipelines Co-Ordinator (Westcoast Transmission Co. Ltd.).

De la Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.:

- M. Robert L. Pierce, vice-président, directeur financier (Foothills);
- M. Murray E. Stewart, vice-président exécutif (Foothills);
- M. C. Kent Jerpersen, vice-président, Services (Foothills);
- M. Graham J. Pollock, vice-président exécutif (Foothills (South Yukon));
- M. William J. Deyell, vice-président et directeur général de la Division du projet de l'Alaska;
- M. Alton J. Green, vice-président et coordonnateur des pipe-lines du Nord (Westcoast Transmission Co. Ltd.).



HOUSE OF COMMONS

Issue No. 6

Wednesday, December 6, 1978

Chairman: Mr. Maurice Foster

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 6

Le mercredi 6 décembre 1978

Président: M. Maurice Foster

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

Northern Pipelines Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent sur les

Pipe-lines du Nord

RESPECTING:

Standing Order 65(1)(t) of the House of Commons

CONCERNANT:

Règlement 65(1)t) de la Chambre des communes

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Fourth Session of the Thirtieth Parliament, 1978 Quatrième session de la trentième législature, 1978

LIBRAR

JAN 1 0 1979

UNIVERSITY OF TORONTO

STANDING COMMITTEE ON NORTHERN PIPELINES

Chairman: Mr. Maurice Foster Vice-Chairman: Mr. Ralph Goodale

Messrs.

Bussières Corriveau Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands) Laprise Lawrence Lee Milne COMITÉ PERMANENT SUR LES PIPE-LINES DU NORD

Président: M. Maurice Foster Vice-président: M. Ralph Goodale

Messieurs

Munro (Esquimalt-Saanich) Neil Nielsen Oberle Railton Watson—(15)

(Quorum 8)

Le greffier du Comité

David Cook

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Tuesday, November 28, 1978:

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands) replaced Mr. Symes.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le mardi 28 novembre 1978:

M. Douglas (Nanaïmo-Cowichan-Les Îles) remplace M. Symes.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

e republié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, DECEMBER 6, 1978 (7)

[Text]

The Standing Committee on Northern Pipelines met at 3:40 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Foster presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Foster, Goodale, Munro, Neil and Watson.

Other Members present: Messrs. Bawden and Gendron

Witnesses: From the Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.: Mr. R. Blair, President; Mr. Robert L. Pierce, Vice President, Chief Financial Officer (Foothills) and Mr. Murray Stewart, Executive Vice President (Foothills).

The Committee resumed consideration of its Order of Reference relating to Standing Order 65(1)(t). (See Minutes of Proceedings and Evidence, Thursday, November 2, 1978, Issue No. 1).

Mr. Blair made a statement and, with the witnesses answered questions.

At 5:40 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE MERCREDI 6 DÉCEMBRE 1978 (7)

[Traduction]

Le Comité permanent sur les pipe-lines du Nord se réunit aujourd'hui à 15 h 40 sous la présidence de M. Foster (président).

Membres du Comité présents: MM. Foster, Goodale, Munro, Neil et Watson.

Autres députés présents: MM. Bawden et Gendron.

Témoins: De la Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.: M. R. Blair, président; M. Robert L. Pierce, vice-président, directeur des finances (Foothills) et M. Murray Stewart, vice-président exécutif (Foothills).

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi portant sur l'alinéa t) du paragraphe (1) de l'article 65 du Règlement. (Voir procès-verbal et témoignages du jeudi 2 novembre 1978, Fascicule n° 1).

M. Blair fait une déclaration puis, avec les témoins, répond aux questions.

A 17 h 40, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité
David Cook

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)
Wednesday, December 6, 1978

• 1543

[Text]

The Chairman: If we could call the meeting to order, I guess we will have to ask the fourth estate or fifth estate or whatever it is to leave, except those who are taking notes.

Mr. Munro: Can they not stay?

The Chairman: No, we do not have permission yet for committees.

I want to call the meeting of the Northern Pipelines Committee to order. We have with us today Mr. Robert Blair, President and Chief Executive Officer of Foothills Pipe Lines Ltd.

We want to welcome you back to our Committee. I guess it is the first time you have been here since the bill was passed and the legislation approved. As you know, we have had representatives of the company here previously to respond to questions, but we welcome you here today. We have been reading about all your difficulties with the Alberta Utility Board during the past week or so, so you will be glad there is a federal agency here today, a federal parliamentary committee of the House of Commons.

At the last meeting we had a request for certain documents and papers for the Committee from the Pipeline Commissioner. I have received a letter on that and a supply of background documents as requested by Mr. Nielsen. We are going to have that letter and the documents translated and circulated to the members. That can probably be dealt with on another occasion.

Without further ado I will ask Mr. Blair to make perhaps a short opening statement and then respond to questions. Mr. Blair.

Mr. R. Blair (President and Chief Executive Officer, Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.): Thank you, Mr. Chairman.

• 1545

Our delegation today is comprised of, from the Calgary head offices of the company: Mr. Robert Pierce, the Chief Financial Officer of Foothills Pipe Lines; Murray Stewart, seated at the end of our row, the Executive Vice-President of Foothills Pipe Lines; in the green dress on the side, Joan Dennis, Assistant to the President of Alberta Gas Trunk Line Company Limited, and from our Ottawa office, seated in front of the dais, Mary Ferguson, Manager of our Ottawa office.

Mr. Chairman, to try to give you a quick state-of-the-project summary, I should first perhaps, for certainty, say that the defined project I refer to is the Alaska Highway Pipeline Project as it was refined and authorized by the National Energy Board in July 1977 following seven years of survey, assessment, competitive proceedings, and public inquiry, and also as the project was agreed to through the international agreement of Canada and the United States in September of 1977, to which the Canadian signatory was the Deputy Prime

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique) Le mercredi 6 décembre 1978

[Translation]

Le président: La séance est ouverte. Je dois demander aux journalistes de partir, sauf ceux qui prennent des notes.

M. Munro: Ils ne peuvent pas rester?

Le président: Non, nous n'avons pas l'autorisation.

La séance du comité du pipe-line est ouverte. Nous avons comme témoins M. Robert Blair, président et administrateur délégué de la Foothills Pipelines Ltd..

Nous vous souhaitons la bienvenue. C'est la première fois que vous comparaissez depuis l'adoption du bill. Comme vous le savez, nous avons déjà entendu des représentants de la société, mais nous sommes heureux que vous ayez pu venir. Nous sommes au courant de vos difficultés avec la commission des services publics de l'Alberta; soyez sûrs que le comité de la Chambre des communes est prêt à vous écouter.

A la dernière séance, le Directeur général du pipe-line a demandé que certains documents soient remis au comité. J'ai reçu une réponse ainsi que les documents demandés par M. Nielsen. La lettre et les documents seront traduits et distribués aux membres du comité. Mais ce sera pour une autre fois.

Ceci dit, je vais demander à M. Blair de faire une brève déclaration préliminaire avant de répondre aux questions. Monsieur Blair.

M. R. Blair (président et administrateur délégué, de la Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.): Merci, monsieur le président.

Notre délégation est composée des représentants de notre siège social à Calgary: M. Robert Pierce, directeur des finances de la Foothills; au bout, Murray Stewart, vice-président administratif de la Foothills; en vert, assise de côté, Joan Dennis, adjointe du président de l'Alberta Gas Trunk Line; et Mary Ferguson, chef de notre bureau à Ottawa.

Monsieur le président, avant de commencer mon compte rendu, je devrais peut-être préciser qu'il s'agit du projet de pipe-line de l'Alaska, autorisé en juillet 1977 par l'Office national de l'énergie après sept ans d'études, d'évaluations, d'appels d'offres et d'audience publiques, et sanctionné par l'accord canado-américain signé en septembre 1977 par le vice-premier ministre et adopté par le Parlement en mai 1978.

Minister; and the project is also as legislated by the Parliament of Canada in May of 1978.

The project is the installation of a new main-line gas transition express system across Western Canada, sized in 48-inch diameter from Alaska, then 56-inch diameter from Whitehorse down across southern Yukon Territory, northeastern British Columbia and north-western Alberta to a point in west-central Alberta, north-west of Calgary, at which the main line diverts into two separate lines, one size 42-inch in diameter, to cross south-western Saskatchewan to the international boundary, and the other, or western leg, size 36-inch in diameter, crossing south-eastern British Columbia, the East Kootenay area, to the international boundary.

This project will connect Alaskan North Slope gas and Canadian Mackenzie Delta gas to the North American gas grid through the most suitable engineering that could be devised.

In this project, as so designed, everything is proceeding as intended in Canada. The engineering, preconstruction planning and organization, prefinancing planning, procurement arrangements, are all proceeding as intended.

I report to your Committee that the business end of this project is in good order and that the pipeline project, as we know and execute pipeline projects, is in excellent position to proceed into construction.

Under the terms of the Canada-United States agreement, the intended operative date for the movement of Alaskan gas was January 1, 1983. The Canadian company segments of the project have done everything necessary to achieve the operative date of January 1, 1983 and could still have their installations in service to meet that schedule. However, our best current information of the expectation of the gas producers, the gas marketers in the United States and of the government of the United States is that the project is required to be operative in the late fall of 1983.

• 1550

Through the Canada-United States agreement and the act of Parliament there has been provision for exceptional controls to be provided in respect of this installation and, as well as carrying out the normal business, engineering, preconstruction activities for a pipeline project as we know pipeline projects normally, we have also in the companies provided for the complete meeting of those exceptional controls on this one project.

The work has required a major concentration of construction management. The companies franchised to own and operate the Canadian segments at present employ directly 300 persons, and I estimate that for at least most of the year there is approximately one other person employed full time for the project for each of our direct full-time employees, through counting the personnel of the consultants, survey firms, professional firms and service companies that we engage by contract.

We have budgeted to increase our direct employee staff from the present 300 to about 550 during 1979. Our companies have expended \$30 million in 1978 and we have budgeted \$53 million to continue this activity in 1979, and the Board of Directors of Foothills has authorized as of Monday of this week, when the recommendation was brought to them for the

[Traduction]

Le projet consiste en la construction d'un nouveau gazéoduc qui traversera l'Ouest du Canada. Le diamètre du pipe-line sera de 48 pouces en Alaska; de 56 pouces entre Whitehorse le sud du Territoire du Yukon, le nord-est de la Colombie-Britannique et le nord-ouest de l'Alberta, jusqu'à un point au centre de l'Alberta, au nord-ouest de Calgary, où le tronçon principal se divisera en deux. A partir de ce point, un pipe-line de 42 pouces de diamètre traversera le sud-ouest de la Saskatchewan jusqu'à la frontière américaine, et un pipe-line de 36 pouces traversera le sud-est de la Colombie-Britannique et l'est de la région de Kootenay jusqu'à la frontière.

Le nouveau projet permettra d'acheminer vers le marché nord-américain le gaz du nord de l'Alaska, en utilisant les meilleurs procédés possibles.

Au Canada, tout se déroule comme prévu. La conception, la planification, l'organisation, le financement, l'approvisionnement, tout avance comme prévu.

J'assure le comité que tous les arrangements ont été pris et que nous sommes prêts à entreprendre les travaux.

En vertu de l'accord Canado-américain, le gazéoduc doit être terminé le 1er janvier 1983. Les sociétés canadiennes qui participent au projet ont fait leur possible pour que l'échéance soit respectée; elles pensent terminer à la date prévue. Or, les producteurs, les fournisseurs et le gouvernement américains croient que le projet devra fonctionner en automne de 1983.

L'accord canado-américain et la loi canadienne prévoient en plus des normes qui s'appliquent normalement à la construction d'un pipe-line, des contrôles extraordinaires que les sociétés se sont engagées à respecter.

Le projet emploie un nombre considérable d'administrateurs spécialisés en construction. Les exploitants des tronçons canadiens emploient à l'heure actuelle 300 personnes, et je pense que pour chaque employé permanent, il y a au moins une autre personne employée à temps plein, si l'on compte les experts-conseils, les chercheurs, les professionnels et les employés des sociétés engagées à contrat.

En 1979, nous prévoyons d'augmenter le nombre d'employés permanents, ils passeront de 300 à 550. En 1978, les dépenses se sont élevées à 30 millions de dollars. En 1979, nous prévoyons de dépenser 53 millions. Lundi, le conseil d'administration de la Foothills a autorisé un budget de 53 millions de dollars pour l'année à venir. Ce montant représente l'investis-

first time, the commitment of the \$53 million for next year. These expenditures represent an investment in the project by Canadian companies, with the funds deriving from Alberta Gas Trunk Line Company Limited and Westcoast Transmission Company Limited.

Within the over-all project we are also maintaining carefully the option or variation which has become known publicly as the pre-building option. That option arises because of the circumstance that the downstream sections of this same project, that is, the sections which would be downstream from central Alberta, happen to provide an unusually attractive transportation mode for the movement of some Alberta gas to United States markets if there should be Alberta gas found surplus to Canadian needs by the National Energy Board and authorized as available for such a purpose. The unusual attraction to which I refer is partly economic, in that those systems which will comprise the downstream sections of this project will be substantially the most economic pipelines available for the movement of gas supply from the prolific gas supply area which Alberta constitutes at present to the most hungry gas markets in the United States, and the availability of those downstream systems also happens to be attractive in terms of the preparedness of the companies to proceed and to put them into position quickly, because we have been working for so long on the project as a whole. However, I also choose to emphasize that in our perception the use of those downstream systems through a prebuilding program should only be perceived as available as part of a whole project which certainly will go to move gas from Alaska. We have no intention at all of separating the downstream sections from the remainder of the project and offering them as phase one of an installation which might in the long run only have phase one. We have no such intention at all.

• 1555

Taking the entire project as given, and supposing that it is, as we do, predictable and secure that the whole project will be built, then the prebuilding of downstream sections may be an important and advantageous step from a Canadian point of view in terms of marketing Alberta surplus. That remains to be seen in the next months.

While I have reported to you mainly about the activity in the Canadian companies, for completeness, I should add that corresponding activity is occurring within the United States, where we do have counterpart companies carrying out all of the same activities. Those companies are led by Northwest Energy Corporation. They include other strong United States gas, pipeline and distribution companies such as Natural Gas Company, Panhandle Eastern Gas Company, United Gas Company in the middle western states and the two California utilities, Pacific Gas Electric Company and Pacific Lighting Company.

In today's report I should say that we do have some concern in Foothills about reports from our U.S. counterpart companies that they are concerned that there are some government actions in the United States—and these are only actions in the United States that are causing us concern—which are not

[Translation]

sement de l'Alberta Gas Trunk Line Company Limited et de la Westcoast Transmission Company Limited.

Nous avons également pris soin de retenir ce qu'on appelle l'option de la pré-construction. La pré-construction veut simplement dire que les tronçons au sud du centre de l'Alberta pourraient être utilisés pour acheminer vers le marché américain le gaz albertain que l'Office national de l'énergie juge excédentaire. Ce serait très rentable, car c'est la façon la moins coûteuse d'acheminer le gaz albertain vers les États-Unis. Les sociétés se précipitent pour installer ces tronçons, car la construction du reste du pipe-line prenant trop de temps, les sociétés sont impatientes de se mettre à pied d'œuvre. Il faut se rappeler, cependant, que ces tronçons font partie du pipe-line de l'Alaska. Nous n'avons pas l'intention d'abandonner le projet après qu'ils soient construits. Les travaux ne s'arrêteront pas là.

Etant donné que le pipeline sera construit, la préconstruction de certains tronçons peut nous être avantageuse. Elle nous permettra, peut-être d'écouler nos excédents de gaz albertain. On verra bien.

Je viens de vous parler de l'activité des sociétés canadiennes. Pour vous donner une image un peu plus complète de la situation, je devrais peut-être toucher un mot des sociétés américaines. La société américaine la plus importante est la Northwest Energy Corporation. Il y a aussi la Natural Gas Company, la Panhandle Eastern Gas Company, la United Gas Company du Middle west et deux fournisseurs de services publiques de la Californie, la Pacific Gas Electric Company et la Pacific Lighting Company, qui sont toutes très importantes dans le domaine du gaz naturel, des pipe-lines et de la distribution.

La Foothills se préoccupe quelque peu des problèmes auxquels font face les sociétés américaines. On nous dit que le gouvernement américain tarde à adopter certaines mesures autorisant l'exploitation. C'est le seul problème que nous ayons aux États-Unis. Les sociétés tentent de convaincre le gouverne-

proceeding as quickly and as completely as they wish were the case, and they are engaged, the U.S. counterpart companies, in very earnest representations to the government of the United States and to the regulatory agencies that there be a completion of a number of administrative actions which are still required in that jurisdiction.

There is to some degree an exercise in faith involved in the Canadian companies in moving ahead as far and as completely as we have, but after acknowledging that the Committee, I hope, can be satisfied that we have done everything in Canada that would be right and timely in respect of the Canada-United States agreement; there has been no waffling by the Canadian companies; there has been absolutely no threatening to slow down by the Canadian companies. There is an international agreement, an important one, and the Canadian companies have been keeping up their end meticulously. While there has been some adjustment to the schedule for operation of the pipeline, to us the situation is not if but when, as to the completion of the system.

• 1600

Mr. Chairman, just before we sat down you mentioned that there was interest in the widespread press reports of a situation that Alberta Gas Trunk Line Company Limited is encountering in recent weeks in its home jurisdiction of Alberta, and that I might speak quickly to that. In summary I would say that that situation has not directly affected our commitment to this Alaskan project. Alberta Gas Trunk Line Company Limited was surprised by some regulatory action of the public utility board within Alberta which was in its timing and its extent characterized by some of the press with the word "ferocity", and the company is in a difficult period of first obtaining a complete account of the orders that the public utility board intended to produce and obtaining their clarification, which is already occurring in some further review procedures this week and which in the clarification so far does tend to alleviate partly the company's apprehension. But as at the moment, as at today's report, we still need to see the publication of some additional orders which are pending from the public utility board before we can give a complete assessment of the situation and the future action that we would require to take as a company to maintain our interests, including our ability, which has been carefully nurtured, to be an active sponsor of Canadian-owned and Canadian-led projects of the sort that the Alaskan Highway pipeline has successfully become. I am optimistic that in the long range, in the longer run, we will succeed in maintaining that kind of dynamic strength in our company, but I acknowledge that at the moment we have some problems to overcome back at home base which I am confident do not reflect any public policy of the Government of Alberta, and so I am confident at least in the longer run will not be critical to our keeping the momentum that we have provided to such projects in past years.

Thank you, gentlemen.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Blair. We will go on to the questioning, then, and the first one on my list is Mr. Munro.

[Traduction]

ment et les agences réglementaires de précipiter l'adoption de ces mesures.

C'est peut-être la foi qui a poussé les sociétés canadiennes à tant accomplir. Ceci dit, j'assure le comité que nous avons fait notre possible pour nous conformer à l'accord canado-américain. Les sociétés canadiennes n'ont pas exercé de pressions; elles n'ont pas menacé de ralentir les travaux. Il s'agit d'une entente internationale fort importante à laquelle se conforment scrupuleusement les sociétés canadiennes. Bien que la date de mise en service du pipe-line ait dû être reculée, nous sommes sûrs que le système sera finalement mis en place.

Monsieur le président, avant le début de la séance, vous avez signalé que les journaux parlaient beaucoup des difficultés auxquelles se heurte la Alberta Gas Trunk Line Company Limited depuis quelques semaines sur son propre territoire, l'Alberta. Je pourrais en dire un mot. Je dois dire que cet état de choses n'a pas modifié notre engagement envers le projet de l'Alaska. La commission des services publics de l'Alberta a pris des mesures de réglementation imprévues que certains journaux ont qualifiées de féroces, à l'égard de la Alberta Gas Trunk Line Company Limited. La société se voit dans l'obligation tout d'abord de se procurer une liste complète des ordonnances émanant de cette commission et d'en obtenir une explication. Certaines explications ont déjà été données cette semaine et elles tendent, dans une certaine mesure, à dissiper les appréhensions de la société. Toutefois, pour l'instant, il faut attendre de connaître la nature exacte des ordonnances supplémentaires qui seront émises par la commission avant d'évaluer la situation et les mesures que nous devrons prendre pour pouvoir continuer à promouvoir des projets canadiens de l'envergure de celui du pipe-line de la route de l'Alaska. Je suis convaincu qu'en fin de compte nous réussirons à maintenir ce dynamisme au sein de notre société, mais j'admets que nous devons d'abord résoudre certaines difficultés chez nous, difficultés qui, j'en suis sûr, ne reflètent pas une politique du gouvernement de l'Alberta. Ce dernier ne s'opposera donc pas en fin de compte à ce que nous procédions au même rythme que nous avons adopté dans le passé pour de tels projets.

Merci, messieurs.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Blair. Nous passons donc aux questions, tout d'abord M. Munro.

Mr. Munro: I would like to ask the witness if he would be prepared to elaborate a bit on recent reports about paralleling the gas pipeline with an oil pipeline, and to comment particularly on the notion that this might require additional legislative authority, in their view. I just do not know and I am wondering how they are approaching it in Canadian terms. I believe the application has been made to the United States Energy Board to transport this oil across Canadian soil. Are there some general comments that the witness would be prepared to make on this matter at this time?

The Chairman: Mr. Blair.

Mr. Blair: Certainly, Mr. Chairman, I make these comments myself only because the president of our Foothills oil pipeline project, Mr. Edwin Phillips, is not present today. He is the normal spokesman for that project.

Probably the most important point is that the oil pipeline proposal is relatively very young and in a preliminary stage as compared with the gas pipeline project. They are at present in quite different categories of advancement. The oil pipeline proposal really had its origins in our observation that there were a number of other oil pipeline proposals which would not have particularly occurred to us as necessary. These were being advanced by large and responsible petroleum companies such as the Kitimat proposal, the Northern Tier proposal in the United States, the one they call PacTex that would run from Southern California across to Texas, all of which were directed to helping to remedy the urgent problem that exists in the transportation of Alaskan oil to markets in the northern and middle-western states of the United States.

As we saw those other proposals we realized that many of the advantages that we had come to learn and admire so much in the gas pipeline routes would have similar application to oil pipeline transportation. We were the natural people to make the original studies because, of course, we have so much information about the route, and from those studies we observed that we had a real contender. Rather than as is the case with the gas pipeline, the general route of the Alaskan Highway or energy corridor has the clear advantage of being less difficult from an environmental point of view, that we believed it was bound to surface as a contender.

However, within the United States they developed a very expeditious arrangement through legislation this year for a Presidential decision to select among the several alternatives that they have. So, though many, many years went into the choice of a gas pipeline routing, it appears that they may, out of necessity, make their oil pipeline choice much more quickly. They may make it within a relatively short number of months.

So we have done preliminary engineering, have met the requirements of the United States legislation in respect to filing there, which is a filing to be completed by December 8, as I recollect—or tomorrow—this week. I am sorry; I have my calendar mixed up. And we have said that we will make the corresponding application within Canada.

I expect that if the United States choice does turn in that direction, yes, there will be additional regulations needed in both countries, if not legislation, and we face that. On the other hand, there has been so much done now respecting the

[Translation]

M. Munro: Le témoin serait-il disposé à nous parler plus longuement de la construction éventuelle d'un gazoduc parallèlement à l'oléoduc et à nous dire si cela nécessiterait des mesures législatives supplémentaires. J'ignore ce qu'il en est et je me demande quelles mesures prennent les sociétés canadiennes à cet égard. On a présenté une demande à la Commission de l'énergie des États-Unis en vue de transporter ce pétrole à travers le Canada. Le témoin pourrait-il nous renseigner là-dessus?

Le président: Monsieur Blair.

M. Blair: Certainement, monsieur le président, j'en parlerai moi-même parce que le responsable du projet de l'oléoduc de la Foothills, M. Edwin Phillips, n'est pas ici aujourd'hui. C'est habituellement notre porte-parole à ce sujet.

Il faut tout d'abord signaler que la proposition relative à l'oléoduc en est à ses débuts par rapport à celle du gazoduc. Les deux projets en sont à des étapes bien différentes. Nous avons élaboré cette proposition, après qu'un certain nombre de sociétés eurent fait certaines propositions qui ne nous ont pas semblé nécessaires. Il s'agit de grandes sociétés pétrolières qui ont fait des propositions comme la Kitimat et la proposition Pactex qui devait partir au Sud de la Californie et traverser le Texas. Tous ces projets visaient à répondre aux besoins urgents en pétrole de l'Alaska dans les États du nord et de l'ouest des États-Unis.

Devant ces autres propositions, nous nous sommes rendu compte que bon nombre des avantages du tracé du gazoduc pourraient s'appliquer aussi au transport du pétrole. Il nous revenait d'effectuer les études préliminaires, étant donné que nous disposions de tant de renseignements sur le tracé, et nous nous sommes rendu compte par la suite que nous avions de bonnes chances. En effet, à l'encontre du gazoduc, le tracé de la route de l'Alaska comporte des avantages écologiques évidents lui donnant des chances, du moins nous l'avons pensé.

Toutefois, aux États-Unis, les procédures ont pu être hâtées grâce à l'adoption d'une loi permettant au président de choisir parmi différentes options. Bien qu'il ait fallu des années pour choisir le tracé du gazoduc, il semble que, nécessité faisant loi, les États-Unis pourront décider d'un oléoduc en quelques mois.

Nous avons donc effectué les recherches techniques préliminaires et déposé notre demande dans les délais prescrits par la loi américaine, c'est-à-dire avant le 8 décembre, demain. Nous les avons informés que nous ferions la même demande au Canada.

Si les États-Unis choisissent cette voie, il faudra en effet que les deux pays établissent des règlements supplémentaires et peut-être même qu'ils adoptent des lois. Néanmoins, on a tellement bien étudié jusqu'à maintenant le contrôle et la

control and regulation of the Alaskan Highway route as an energy corridor that it would probably be a less disturbing matter for its consideration and administration in Canada than would a wholly new route.

Mr. Chairman, is that sufficient?

• 1610

Mr. Munro: That is a good start. I was wondering whether I might also ask about the right of way. Am I correct in assuming that the current right of way width for the gas pipeline along the highway and for the rest of the route south would be broad enough to carry the oil pipeline? Also would it be above or below ground or just following the same general levels as the gas pipeline? Are these unfair questions to be asking you, and the general idea of costs?

Mr. Blair: They are not at all unfair. I would not assume that the oil pipeline could simply be laid in the same right of way as the gas pipeline. I would expect that it would require some additional right of way, although there may be extensive stretches of route through which the right of way could be shared, which is a practice that has been followed in some other instances in North America where gas and oil pipelines share a right of way, normally with a larger right of way width through than would have been required for one pipeline alone but less right of way width than had the two been totally separate. There are hydraulic engineering situations in which it would be desirable to diverge the two routes for perhaps some distance through some kinds of terrain.

The approximate cost is \$1 billion of capital investment in Canada.

Mr. Munro: One billion. I have a final question on the relationship between that line and the revived interest in Kitimat, whether Kitimat would be a feeder. I do not quite see a relationship between Kitimat and that, if it is going to follow the course.

Mr. Blair: The Kitimat project and the Alaskan highway oil pipeline project are clear alternates. One could use the term "mutually exclusive." If you have one, then there is no point working on the other. So I would say there will be a choice made as between those two and each of them will similarly be compared with the two principal United States routes, the northern tier route and the PacTex route. I know there is at least one other route under study in Central America as an alternative to the Panama Canal.

The Chairman: Mr. Bawden.

Mr. Blair: Mr. Chairman, can I just interject? The oil line would be buried in its entire length.

Mr. Munro: It would be buried in its entire length through Canada.

Mr. Blair: Yes. The present intention concerning size is that it would be of 34-inch diameter.

The Chairman: Mr. Bawden.

Mr. Bawden: Mr. Chairman, I would like to ask Mr. Blair if he could clarify precisely what the situation is at the moment in the United States. What holdups still exist in their gas

[Traduction]

réglementation du tracé de la route de l'Alaska que cela poserait beaucoup moins de problèmes au Canada qu'un tracé tout à fait nouveau.

Est-ce suffisant, monsieur le président?

M. Munro: C'est un bon début. J'aimerais aussi me renseigner sur la voie de passage. Puis-je supposer que la voie de passage acquise pour le gazoduc le long de la route et plus au sud serait assez large pour qu'on y construise aussi un oléoduc? De plus, cet oléoduc serait-il souterrain ou à peu près au même niveau que le gazoduc? Pourrait-on aussi me donner une idée des coûts? J'espère ne pas trop vous en demander.

M. Blair: Pas du tout. Je ne crois pas que la voie de passage du gazoduc pourrait aussi servir à l'oléoduc. Il faudrait problablement en acquérir une autre, bien qu'elle puisse être partagée à certains endroits, comme cela s'est fait ailleurs en Amérique du Nord. Il faudra une voie de passage plus large que s'il s'agissait d'un seul pipe-line, mais moins large que si les deux étaient tout à fait séparés. Dans certains cas, les lois de l'hydraulique nécessiteront la séparation des deux canalisations sur une certaine distance.

Les investissements s'élèveraient à environ \$1 milliard au Canada.

M. Munro: \$1 milliard. Finalement, étant donné l'intérêt renouvelé pour le projet Kitimat, je voudrais savoir si la canalisation Kitimat serait un raccordement. Je ne vois pas très bien le rapport entre les deux.

M. Blair: Le projet Kitimat et celui de l'oléoduc de la route de l'Alaska sont deux options, on pourrait dire qu'ils s'excluent mutuellement. Si l'on en choisit un, il ne sert à rien d'envisager l'autre. Je dirai donc qu'on choisira entre les deux après les avoir comparées aux deux tracés principaux des États-Unis: le tracé septentrional et le Pactex. Je sais qu'on envisage au moins un autre pipe-line en Amérique centrale pour remplacer le Canal de Panama.

Le président: Monsieur Bawden.

M. Blair: Monsieur le président, me permettez-vous d'ajouter que l'oléoduc serait entièrement souterrain.

M. Munro: Tout le tronçon se trouvant au Canada serait sousterrain.

M. Blair: Oui, et la canalisation serait d'un diamètre de 34 pouces.

Le président: Monsieur Bawden.

M. Bawden: Monsieur le président, M. Blair pourrait-il nous dire exactement quelle est la situation aux États-Unis à l'heure actuelle? Quels sont les retards imposés à la fixation du prix

pricing or whatever areas that may be impediment to full speed ahead?

Mr. Blair: Mr. Chairman, I know something of those specific administrative actions not yet taken. I am not well qualified to try to assess the relative importance of each, nor would I want to give undue weight to some by raising them before this Committee because some of these may turn out to be rather straightforward actions and may also turn out to be taken very quickly. One of the things that has impressed us in the last year is the remarkable speed with which, in some cases, the Administration and Congress has acted in respect of the project.

• 1615

I am told that the activities our U.S. counterpart companies are still concerned about are activities such as these, that they still require the basic decision of the ongoing rate of return that would be allowed pipeline operators for the setting of their tariffs, that there is still administrative action required from the Government of the United States in respect of procedures for any changes of scope in the project, that they await engineering and pipeline stipulations pending before the Executive Policy Board, which is an institution that has been established for the project in the United States, that they also await the approval of Congress of the Executive Policy Board itself and its structure, that there are certain specifics of design requiring and pending approval of the Federal Energy Regulatory Commission, that within the proceedings of the same Federal Energy Regulatory Commission resolution is required of the proceedings on the gathering and treating charges.

The next item, I am told, is that while some of those I have just listed are regulatory administrative actions that might be cleared very quickly, one of the important items in the United States that has still not been acted upon is the appointment of a federal inspector who would be a counterpart in the regulatory control of the project to one of the senior officers of the Canadian Northern Pipeline Agency, and it is the completion of actions of that sort that is causing our counterpart United States company some concern.

Mr. Bawden: What about a time table, in your view, for the completion of these items?

Mr. Blair: Many of them, Mr. Bawden, were expected to be completed during 1978. All are hoped to be completed within a short number of months.

Mr. Bawden: Can you tell me whether the proposal that we have heard quite a lot about for swapping gas, recognizing the problems of present pricing versus return of that gas some years later, is still a live possibility?

Mr. Blair: Mr. Chairman, I think in a general sense, yes, it is still alive, that Canada and the United States may agree to introduce a provision in respect of further Canadian exports of gas to the United States under which Canada would be entitled to receive an energy commodity in exchange in the future, if Canada wished to do so. Originally when we helped to develop the suggestion of a swap, which was in 1972, the perception then was that Canada had some gas in the short

[Translation]

du gaz ou qu'est-ce qui empêche encore le développement normal de la construction?

M. Blair: Monsieur le président, je sais que certaines mesures administratives n'ont pas encore été prises. Je ne suis pas en mesure de juger de la valeur de chacune et je ne voudrais pas non plus accorder trop d'importance à l'une en en parlant devant le comité, car finalement ces mesures pourraient être prises très rapidement et sans aucune difficulté. Ce qui m'a impressionné au cours de la dernière année, c'est la remarquable célérité avec laquelle le gouvernement et le Congrès américains ont agi dans cette affaire.

Nos homologues américains doivent attendre une décision sur plusieurs points. Tout d'abord, aucune décision n'a encore été prise sur le taux de rendement auquel seront autorisés les exploitants de pipe-line pour la fixation de leurs tarifs. Deuxièmement, le gouvernement des États-Unis doit établir certaines procédures visant toute modification au projet. Troisièmement, la Executive Policy Board, organisme américain créé spécialement pour le projet, doit approuver les caractéristiques techniques du pipe-line. Quatrièmement, le Congrès va devoir entériner la création et la structure de cet organisme lui-même. La Federal Energy Regulatory Commission (Commission fédérale de réglementation de l'Énergie), doit encore approuver certains détails du projet et l'on doit décider des procédures appliquables aux frais de raccordement et de distribution.

Bien qu ces mesures soient de nature administrative et puissent être prises assez rapidement on attend toujours aux États-Unis la nomination d'un inspecteur fédéral qui exercera un contrôle équivalent à celui des responsables de l'Administration canadienne du pipe-line du Nord. Ce sont des retards de ce genre qui préoccupent nos homologues américains.

M. Bawden: Quand en aura-t-on fini d'après vous?

M. Blair: On s'attendait à ce que la plupart de ces mesures soient prises au cours de 1978. On espère que tout sera terminé dans quelques mois.

M. Bawden: Pouvez-vous me dire si l'on envisage toujours d'échanger du gaz, comme on l'a tant dit, en tenant compte des problèmes posés par les prix actuels du gaz et celui qu'il aura dans quelques années.

M. Blair: Monsieur le président, en substance, il est toujours possible que le Canada et les États-Unis s'entendent pour que les exportations canadiennes de gaz aux États-Unis soient compensées par l'octroi d'un autre combustible dans l'avenir, si le Canada le souhaite. Lorsqu'on a envisagé pour la première fois des échanges de ce genre, en 1972, on avait supposé que le Canada pouvait prêter du gaz à court terme mais qu'à long terme il se retrouverait dans la même situation que les États-

term that it could loan but in the long term Canada would tend to be like the United States, short of gas, and that a way that that situation could be handled would be the delivery of some Alberta gas, as though it were Alaskan gas, for a short term to help meet urgent needs in the United States, but on the basis that Canada could get Alaskan gas in exchange later. Of course, as the general assessments of energy supply and demand change, so do the attitudes about any such concept. And we have had a number of swings of attitude over the past years. One rather recent one has been that the last thing the Canadian industry would want would be the certainty of Canadian consumers having to take Alaskan gas in even 10 or 20 or 30 years from now because that might just back off Canadian suppliers. That kind of thinking has occurred through the much greater Canadian optimism for future supply of recent times. And another line of thought that the "conceptors" face is that perhaps what Canada might wish back over a period of years would not be gas at all but might be supplies of crude oil or synthetic or shale oil that the United States might have, if one is thinking of such an exchange occurring in 20 or 30 years, or that Canada's advantage might be access to the emergency oil storage pool that the United States is building up.

• 1620

At the moment, all such attitudes are being expressed just informally about the concept. There is no final definition of the swap provision existing at the moment but something of that sort may develop. We depend largely on government policy in both countries at the time additional deliveries of Canadian gas to the United States come up for final decision.

Mr. Bawden: Mr. Chairman, I have two more questions. I am going to ask them both at once as my time is running out. I would like to ask Mr. Blair his view of the purchase of Pacific by Petro-Canada, it indirectly has a very sizeable interest in this project, Pacific Petroleum through Westcoast Transmission. And I would like to ask Mr. Blair if he was surprised at this, if, in his view, it was going to make any difference to the program if Petro-Canada has sought a position on the board of any of the companies that are involved in the project.

Perhaps I could add this other question, Mr. Chairman. Progas seems to be a project that basically is offering some competition to the prebuilding part of the Foothills project, working largely through existing facilities. I am wondering if Mr. Blair could also comment on what is likely to influence the outcome of Progas' activities? How will that be resolved as to who is the carrier of that gas, Progas versus the Foothills' southern portion? And if, in fact, it were to be decided that Progas was the carrier, just what bearing would that have on the economics and perhaps even the timing of the Foothills project?

The Chairman: That is called a double whammy.

Mr. Blair: I have noted Mr. Bawden's four main points.

Mr. Goodale: You only have to answer two of them.

[Traduction]

Unis. On a pensé pouvoir résoudre le problème en permettant la livraison de gaz de l'Alberta comme s'il s'agissait de gaz de l'Alaska pendant un certain temps pour répondre aux besoins urgents des États-Unis pourvu que le Canada puisse obtenir du gaz de l'Alaska en échange plus tard. Bien entendu, les réactions devant cette idée changent en fonction de l'offre et de la demande. Il y a eu bien des revers depuis quelques années. Par exemple, on a constaté tout récemment que l'industrie canadienne ne voulait surtout pas que les consommateurs canadiens soient obligés de prendre du gaz de l'Alaska dans 10, 20 ou 30 ans parce que cela nuirait aux fournisseurs canadiens. Cette attitude découle de l'optimisme récent des Canadiens à l'égard des approvisionnements futurs. Une autre possibilité peut se présenter à l'esprit des «créateur», c'est que le Canada voudra peut-être, dans quelques années, récupérer non pas le gaz, mais le pétrole brut, le pétrole synthétique ou les schistes bitumineux que pourraient avoir les États-Unis, si l'on imagine qu'un tel échange se fasse sur une période de 20 ou 30 ans, ou encore il serait peut-être avantageux pour le Canada d'avoir accès à l'entrepôt de pétrole de secours que les États-Unis sont en train de construire.

On ne fait présentement qu'exprimer officieusement des idées à ce sujet. On n'a pas encore vraiment précisé les détails de l'échange envisagé actuellement dans les textes, mais cela pourrait très bien arriver. Cela dépendra beaucoup de la politique officielle des deux pays au moment où l'on décidera des livraisons supplémentaires de gaz canadien aux États-Unis.

M. Bawden: Monsieur le président, j'ai encore deux questions à poser, je vais les poser en même temps, car il me reste peu de temps. Je voudrais tout d'abord demander à M. Blair ce qu'il pense de l'achat de Pacific par Petro-Canada qui, indirectement, a des intérêts très importants dans ce projet de la Pacific Petroleum par l'entremise de Westcoast Transmission. Je voudrais demander à M. Blair s'il a été supris de cette transaction et si, à son avis, le programme sera différent, dans le cas où Petro-Canada chercherait à obtenir une place au conseil d'administration d'une des sociétés participant au projet.

Je pourrais peut-être poser cette autre question, monsieur le président, Progas, qui utilise surtout des installations existantes semble faire fondamentalement concurrence à l'opération préconstruction de la Foothills. Monsieur Blair peut-il nous dire également ce qui, à l'avenir, influencera les activités de Progas? Comment décidera-t-on si le transporteur du gaz sera Progas ou le tronçon sud de la Foothills? Si l'on décide en faveur de Progas, quelles seront les répercussions sur la rentabilité du projet de la Foothills et peut-être même sur le calendrier des travaux.

Le président: C'est vraiment la foisse! Et deux fois!

M. Blair: J'ai pris note des quatre questions principales de M. Bawden.

M. Goodale: Il vous suffit de répondre à deux.

Mr. Blair: As to the Petro-Canada investment in Pacific, Mr. Bawden, we were surprised in the technical sense in that we heard it after the public announcement. We had no advance information from Petro-Canada that they were making that investment but learned of it after it had occurred, so in that technical sense we were surprised.

Petro-Canada has not sought any appointment of its management to the Board of Foothills. As a matter of fact I have exchanged comments with the Chief Executive of Petro-Canada on the direction we should not expect them to seek such appointment, unless we particularly wish to invite such direct association. Of course, I do not mean by reporting that to bind either of us permanently and those matters are all subject to executive decision from time to time but for the time being we do not expect any such representation on the Board of Foothills.

Progas, I am not quite sure what to make of it at the moment, because I do not know really what their plan will become and I am not aware that they have a distinct plan at the moment that we could be aware of. I understand that they are still considering a number of alternatives that they might choose as their objective. Certainly when Progas began its operations its conduct was absolutely negative in regard to the Foothills project. The most remarkable instance of that was that the marketing companies in the United States, which were expecting to obtain their supply from Progas, entered the regulatory procedures in the courts in the United States and began to endeavour to have revoked certain of the authorizations which had already been afforded in the United States in respect of the movement of Alberta gas through the Foothills project. So that was an activity right for the jugular of Foothills in this project, and we saw Progas in that light.

• 1625

Since then we have heard that they are working on an expansion of the TransCanada system as an alternate way of moving gas to market. I really do not have clear information on which to base our reaction. The emergence of another competitive gas buyer within Alberta to serve a variety of markets in Canada, and perhaps to some extent in the United States, is not a situation we should criticize. We have a lot of good to say about competitive gas-buying. It may be that Progas turns to directions which are not destructive in respect of the Foothills project.

Mr. Bawden: How will the outcome of that be determined?

Mr. Blair: I suppose through the hearings of applications by the National Energy Board at such time as Progas may define its application.

Your final question, I think, had to do with the status of Foothills as a carrier relative to the Progas activities. The Alaska Highway pipeline project, when in place, will be by a wide margin the most economical gas pipeline for moving Alberta gas to middle west or California markets just in the nature of the system because the system was designed over seven or eight years basically by the American companies that collectively would be getting the gas. They naturally chose the

[Translation]

M. Blair: Pour ce qui est des investissements de Petro-Canada dans Pacific, monsieur Bawden, nous avons été surpris de ne pas en avoir été informé avant que ce soit lancé dans le domaine public. Petro-Canada ne nous avait pas averti à l'avance de cet investissement, nous en avons entendu parler après coup, et nous avons été réellement surpris.

Petro-Canada n'a pas cherché à obtenir de nomination au Conseil d'administration de la Foothills. Le directeur général de Petro-Canada et moi-même en avons discuté et nous avons estimé que nous ne devions pas nous attendre à ce que la société recherche cette nomination, à moins que de notre côté, nous souhaitions cette association directe. Le fait que je vous en parle ne nous lie ni l'un ni l'autre de façon permanente, ces questions dépendent à certains moments des décisions prises par la direction. Toutefois, pour le moment, nous ne prévoyons pas de siéger au conseil de la Foothills.

Je ne sais vraiment pas que penser de Progas pour le moment, je ne sais pas quels seront ses plans, je ne crois pas que la société en ait un bien précis pour le moment. Je crois qu'elle étudie toujours diverses options qu'elle pourrait adopter comme objectifs. Il est certain que lorsque Progas a commencé ses activités, son attitude envers le projet de la Foothills était tout à fait négative. L'exemple le plus frappant de cela est que les sociétés de commercialisation des États-Unis, qui devaient obtenir leurs approvisionnements auprès de Progas, ont entamé des procédures devant les tribunaux américains afin de faire révoquer certaines autorisations déjà accordées aux États-Unis, en rapport avec le transport du gaz de l'Alberta, dans le cadre du projet de la Foothills. Donc on a essayé d'étouffer Foothills, c'est cette image que nous avons de Progas.

Depuis, nous avons entendu dire que Progas travaille à l'extension du système TransCanada, autre moyen de faire parvenir le gaz sur le marché. Je n'ai vraiment pas de renseignements précis pour fonder notre réaction. Nous ne pouvons critiquer la venue d'un autre acheteur de gaz concurrentiel en Alberta pour desservir divers marchés au Canada, et peut-être jusqu'à un certain point, aux États-Unis. Nous nous rendons compte qu'il y a beaucoup d'avantages à ce qu'il y ait de la concurrence dans l'achat de gaz. Les activités de Progas ne feront peut-être pas tort au projet de la Foothills.

M. Bawden: Comment pourrons-nous savoir ce qui va se passer?

M. Blair: Lors des audiences des requêtes que présentera Progas à l'Office national de l'énergie.

Dans votre dernière question vous demandez quelle place occupera Foothills comme transporteur, étant donné les activités de Progas. Le projet du pipe-line de l'autoroute de l'Alaska, une fois terminé, sera de loin le gazoduc le plus économique pour transporter le gaz de l'Alberta sur le mid-west américain ou en Californie, à cause de la conception de ce réseau, mis au point pendant 7 ou 8 ans par les sociétés américaines qui recevront le gaz collectivement. Elles ont naturellement choisi

shortest route and the most efficient and economic design. The pipeline will have a clear economic advantage to all of its customers, and I suppose that once the pipeline is in existence no other operator such as Progas could be a threat. At the moment our apprehension would be that before the pipeline gets into existence the Progas activity may have some delaying or interferring effect which you certainly would have followed from the kinds of starts they made, say, in respect of the courts and the regulatory proceedings in the United States.

The Chairman: Before I go on to Mr. Goodale, our next questioner, I wonder if I could just pose a question.

In your statement, Mr. Blair, you mentioned that this adverse decision by the Alberta Public Utilities Board had to be further clarified and mentioned something about not having seen anything in the policy of the Alberta government. To indicate that it would change the position of the company, does the Alberta government have regulatory power to amend or set aside the decision of the utilities board?

Mr. Blair: Mr. Chairman, in the long range the Alberta government, through legislation, certainly has totally the power to decide to what extent the Public Utilities Board or any other regulatory agency would have specific authorities in respect to the Alberta Gas Trunk Line through the special act of incorporation under which Alberta Gas Trunk Line exists.

• 1630

The Public Utilities Board has rather limited powers in respect of Alberta Gas Trunk at present and I believe the history of the last month or two will be part of the record of demonstrating that it should not go any further than it already has

In other respects, though, the position of the company in respect of orders of the Public Utilities Board requires our following regulatory in-court procedures which are available to us to defend our position.

The Chairman: Mr. Goodale.

Mr. Goodale: Yes, Mr. Chairman. I would like to just go back to a couple of comments which Mr. Blair was making in his final answers to Mr. Bawden.

I believe you made the point, Mr. Blair, that the Foothills project would have a clear economic advantage in moving Alberta gas to American markets once it is physically in place.

Mr. Blair: Yes.

Mr. Goodale: From a regulatory point of view, I presume the movement of that gas would require some kind of further decision from the NEB in view of the fact that the certificate in the legislation relates to northern gas, whether that is Alaskan or Canadian. If the pipeline were to move Alberta gas, some additional regulatory approval would be required before that could transpire.

Mr. Blair: Absolutely. Before that would transpire, there would be required a licence of the National Energy Board to remove the Alberta gas from Canada. There would also be required a permit of the Alberta Energy Resources Conserva-

[Traduction]

la route la plus courte, la plus efficace, la plus économique. Ce pipe-line présentera un avantage économique certain pour tous ses clients et, une fois qu'il sera en exploitation, aucun autre exploitant comme Progas par exemple, ne sera une menace. Pour le moment, nous craignons qu'avant la construction du pipe-line, les activités de Progas retardent ou modifient le projet, vous avez certainement vu quelles décisions Progas a pris devant les procédures réglementaires entamées devant les tribunaux américains.

Le président: Avant de passer à M. Goodale, le prochain à vous interroger, j'aimerais moi-même vous poser une question.

Dans votre déclaration, monsieur Blair, vous avez signalé que la décision défavorable de l'Alberta Public Utilities Board devait être expliquée et vous avez dit également que vous ne saviez rien de la politique du gouvernement de l'Alberta. Le gouvernement de l'Alberta a-t-il le pouvoir réglementaire de modifier ou d'écarter la décision de la commission des services publics, pourrait-il faire changer la position de la société?

M. Blair: Monsieur le président, il est évident qu'à long terme, le gouvernement de l'Alberta a tout pouvoir pour décider dans quelle mesure la commission des services publics ou tout autre organisme de réglementation aura autorité sur l'Alberta Gas Trunk Line aux termes de la loi constitutive de cette société.

La Commission de services publics a des pouvoirs assez limités relativement à l'Alberta Gas Trunk. Les événements des deux derniers mois montrent par ailleurs qu'ils ne doivent pas aller plus loin.

A d'autres égards, il est prévu dans les règlements que la société peut aller devant les tribunaux pour défendre sa position concernant les ordonnances de la Commission de services publics.

Le président: Monsieur Goodale.

M. Goodale: Je voudrais revenir sur quelques points abordés par M. Blair dans sa dernière réponse à M. Bawden.

Vous avez indiqué, monsieur Blair, que le projet de la Foothills comporterait des avantages économiques certains une fois achevé, car il permettrait de transporter le gaz de l'Alberta vers les marchés américains.

M. Blair: En effet.

M. Goodale: En ce qui concerne la réglementation, le transport de ce gaz nécessiterait une nouvelle décision de l'Office national de l'énergie puisque le certificat prévu dans la loi a trait au gaz du Nord venant de l'Alaska ou du Canada. Il faudra, avant que le pipe-line ne transporte le gaz de l'Alberta, qu'une nouvelle approbation soit obtenue.

M. Blair: C'est vrai. Il faudrait, avant que le gaz de l'Alberta puisse être exporté, que l'Office national de l'énergie octroie un permis. Il faudrait également à cette fin un permis de la Commission de conservation des ressources énergétiques de l'Alberta.

tion Board for the removal of the gas from the province of Alberta.

Mr. Goodale: Yes. Are the Progas proposals and the Foothills project, at least as Progas has been described up to this point, in your mind really mutually exclusive? If you have one, I think, as you referred a few moments ago in relation to another matter, there is no point in having the other. Would you regard them, as they are now described—yours obviously far more concretely than the other—and as they are now understood, as being essentially mutually exclusive?

Mr. Blair: I would say so, yes. I think the general answer to your question must be "yes". They certainly started out to be mutually exclusive through what I referred to as Progas' initial move to go for the jugular of the Foothills pipeline project. It was well understood in the opening discussions in the industry that Progas was commencing with the proposition that, "Foothills' project is dead, cannot proceed; therefore, we will offer this alternative." The markets in the United States that were advertising as identified with Progas, began this active program of regulatory and legal intervention to endeavour to stop the Foothills project pre-build. By the way, I did not say, and I might have said that those efforts had been turned back in the United States by the regulatory agencies and the courts, which had disallowed the appeals and the applications for revoking of import permits, which those United States companies had launched.

I think the general answer has to be yes, that, as we understand the present direction of Progas activity, it is an either-or proposition.

However, I did want to say carefully there that I am not that sure of what Progas may turn out to be. If Progas becomes the co-operative of Alberta producers who prefer to have their own gas marketing agency rather than deal with Trans Canada Pipe Lines Limited or Pan-Alberta Gas Limited or Westcoast Transmission Company Limited and to seek markets in eastern Canada or other markets in the United States—I mean markets other than those already committed to Foothills—I then would not be wishing to attack what had become just a competitor. A competitor that is not on a mutually destructive or collision course can be very good for the industry and we would not want to be speaking against. It is only someone trying to take apart what we have spent eight years building that we regard as an antagonist.

• 1635

I hope that perhaps Progas may, in the long run, not become an antagonist but I just go on what information I have at the moment.

Mr. Goodale: With respect to the question of prebuilding and the possible early movement of Alberta gas south by Foothills, what would be the present status of your activities in that regard, to get the necessary regulatory approvals and so forth? What steps would you have taken up to this stage to prepare yourself for that eventuality if it does transpire?

Mr. Blair: We have put into place the preconstruction engineering and construction management organization

[Translation]

M. Goodale: Les propositions de Progas, du moins de la façon dont elles ont été expliquées jusqu'ici, excluent-elles, selon vous, le projet de la Foothills et vice versa? Si l'un des deux projets est retenu, comme vous l'avez expliqué tout à l'heure en réponse à une autre question, l'autre ne tient plus. L'un exclut l'autre, croyez-vous, de la façon dont ils sont décrits et compris actuellement, et il est bien évident que le vôtre est beaucoup plus explicite?

M. Blair: Je serais porté à vous répondre oui. De façon générale, la réponse est «oui». C'est ainsi que le problème s'est présenté dès le début puisque, comme je l'ai dit, la proposition initiale de Progas visait à étouffer dans l'œuf le projet de pipe-line de la Foothills. Il était bien compris dans l'industrie que Progas partait des premisses que le projet de la Foothills était voué à l'échec. Sa proposition visait à le remplacer. Les intérêts américains qui s'étaient annoncés comme avant partie liée avec Progas se sont activement lancés dans des interventions devant les organismes de réglementation et les tribunaux afin de stopper le projet de la Foothills avant qu'il ne démarre pas. A ce sujet, j'ai omis de dire que les efforts de ces sociétés américaines ont été contrés puisque les organismes de réglementation et les tribunaux américains ont rejeté les demandes d'appel ainsi que les demandes visant à révoquer les permis d'importation.

La réponse à votre question est oui puisque, de la façon dont nous comprenons son action, pour la Progas, c'est tout ou rien.

Toutefois, je tiens à préciser que je ne suis pas du tout sûr de ce qu'il adviendra de Progas. Si Progas devient la coopérative des protecteurs alertains et que ceux-ci veulent mettre en marché eux-mêmes leur gaz plutôt que de passer par la Trans Canada Pipe Lines Limited, la Pan-Alberta Gas Limited, la Westcoast Transmission Company Limited, s'ils veulent développer des marchés dans l'est du Canada ou ailleurs aux États-Unis, des marchés autres que ceux qui appartiennent déjà à la Foothills, je me garde bien d'attaquer ce qui devient à ce moment-là simplement un concurrent. Un concurrent qui ne souhaite pas la destruction mutuelle ou la confrontation peut être excellent pour l'industrie. La société n'est pas contre. C'est seulement celui qui essaie de réduire à néant ses efforts de huit ans qu'elle considère comme un adversaire.

J'espère que la Progas se révélera en définitive autre chose qu'un adversaire, mais je dois m'en tenir aux renseignements dont je dispose maintenant.

M. Goodale: En ce qui concerne la construction d'un premier tronçon et le transport possible du gas de l'Alberta envers le sud, via la Foothills, où en êtes-vous actuellement, où en sont les procédures visant à obtenir les approbations nécessaires? Quelles mesures avez-vous déjà prises en vue de vous préparer à cette éventualité?

M. Blair: Nous avons retenu les services des ingénieurs et des directeurs de travaux essentiels à la construction d'un

required to prebuild. We have all of the people and the work done to have the western leg prebuilt and in operation in the fall of 1980 and the eastern leg in the fall of 1981. We have chosen those dates because those are the ones brought back to us from the United States as the most practical expectations there.

Actually, physically, we could have either leg operating in the fall of 1979. We have tested that lately as to what our real capability is to get out and do that—and I mean completely: to lay it, acquire right-of-way and have a system in operation if there should be a situation of national security apprehension arise in North America out of something such as the very topical problems in Iran which we know are a matter of great concern to some departments of the government of the United States in respect to international energy supply movements. The physical capability of Canada to respond would be to have either of those legs operated in the fall of 1979 in a real situation of crisis, if there were to be a future crisis or apprehension of crisis.

The more routine expectation, though, is that the prebuilding be completed on the schedule that I have just mentioned. The physical work is proceeding: the actual land surveys, the approaching of land holders, the detailed design, all the preliminary mechanical and equipment procurement activities are all going on just on the expectation that that is the construction schedule that will occur.

The Chairman: Mr. Goodale, I know I am cutting you short but I am expecting a bell for a vote in the House very soon. I wonder if we could not cut it short and let Mr. Neil on for the first round. Or if you have one short question, perhaps you could ask it.

Mr. Goodale: I do have, just have one more, and I will finish with that one. It really relates to the last point that Mr. Blair has just made, that approaches are now being made to land-holders and so forth to acquire the necessary rights-of-way.

I am wondering if you could just give us some indication of how that is going and whether you anticipate any difficulty in those negotiations, and particularly whether you find that the farmers and others that you have to deal with to acquire those rights-of-way seem to be satisfied with the procedures that are available to them and to you with respect to compensation—whether there seems to be a mutual state of satisfication about that question, or whether when you get to this point of compensation, there is ever such a thing as mutual satisfaction.

• 1640

Mr. Blair: I do not really think it would be fair for me to give a general answer to you on that. I could give the optimistic management answer that we think everything is going well and expect there will be no problems, and in saying that I could be innocently untrue as to some specific situations that may exist. There may be landowners who are not expecting to be satisfied. I do not really know that at the moment. Mr. Deyell, who appeared before this Committee, actually has charge of that work, and he would have been a better person to speak specifically.

[Traduction]

premier tronçon. Nous avons le personnel nécessaire. Nos plans prévoient que la construction préalable du tronçon de l'ouest pourrait être terminé à l'automne de 1980, et celle du tronçon de l'est pour l'automne de 1981. Nous avons fixé ces dates parce qu'elles répondent à ce qui a été jugé comme le plus pratique aux États-Unis.

En réalité, nous pourrions avoir terminé l'un ou l'autre tronçon pour l'automne de 1979. Nous avons récemment vérifié nos moyens afin de voir si nous pouvions y arriver. Je parle de toutes les opérations: l'installation, l'acquisition des droits de passage, le fonctionnement du système. La sécurité nationale pourrait être mise en danger par suite des événements actuels en Iran. Nous savons tous que cette situation inquiète au plus haut point certains départements du gouvernement des États-Unis à cause de ses effets possibles sur le transport international des approvisionnements en énergie. La capacité réelle du Canada à réagir pourrait inclure l'un ou l'autre de ces tronçons à compter de l'automne de 1979, si une crise se produisait ou si l'on craignait une crise.

Les dates que j'ai mentionnées cependant sont plus plausibles pour ce qui est de la construction d'un premier tronçon. Les travaux préliminaires se poursuivent. L'arpentage des terres, le sondage auprès des propriétaires, la mise au point détaillée des plans, l'achat des machines et du matériel, tout se déroule selon le calendrier.

Le président: Monsieur Goodale, je vous interromps parce que je m'attends d'une minute à l'autre à la sonnerie pour un vote à la Chambre. Je me demande si vous seriez d'accord pour permettre à M. Neil de prendre la parole au premier tour? Si vous avez encore une brève question à poser, vous pouvez y aller cependant.

M. Goodale: J'ai en effet une dernière question. Elle a trait à la dernière observation de M. Blair voulant que les premiers pas aient été faits auprès des propriétaires de terrain en vue de l'acquisition des droits de passage nécessaires.

Je voudrais savoir comment les négociations se déroulent et si l'on s'attend à des difficultés; je voudrais savoir en particulier si les producteurs agricoles et les autres intéressés semblent satisfaits des recours dont ils disposent pour le dédommagement. Je suis curieux de savoir si tout le monde est satisfait, en supposant que la satisfaction mutuelle soit possible lorsqu'il s'agit de fixer le montant d'un dédommagement.

M. Blair: En toute justice, je ne pense pas pouvoir vous donner de réponse générale. Je pourrais être optimiste et vous dire que selon nous, tout va très bien et qu'il n'y aura pas de problème, mais ce faisant, je pourrais être, sans le vouloir, injuste envers certains propriétaires. Il y a peut-être des propriétaires qui ne s'attendent pas à obtenir satisfaction. Je ne le sais pas encore. M. Deyell, qui a déjà comparu devant le Comité, s'occupe de cette question et aurait pu vous répondre mieux que moi.

However, generally we lay several hundred miles of pipe every year in Alberta, in Alberta Gas Trunk, and most of the prebuilding will be in Alberta and in the lands contiguous to our own rights-of-way, and, therefore, basically with the same landowners.

Electrical failure.

Mr. Robert L. Pierce (Vice-President, Chief Financial Officer (Foothills), Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.): I think, Mr. Goodale, you must realize, as Mr. Blair says, that as an ongoing pipeline company we are dealing with landowners all the time; it is not a one-shot thing. It is very important, therefore, that you keep your landowners essentially happy. Both you and Mr. Neil know, from your rural background, that a landowner never gets as much as he wants, but often settles for something else.

The Chairman: Just to follow up on that, are there more difficulties in dealing with a federally regulated pipeline, which I understand comes under the Railway Act expropriation provisions, as opposed to the Alberta provincial regulations whereby you have a board? In actual practice, is the landowner protected as well under one as under the other?

Mr. Blair: I think Mr. Pierce and Mr. Stewart have been through more of this comparison in their appearance before the Senate committee than I have and would be more up to date in making such comparisons for you, Mr. Chairman.

Mr. Pierce: Essentially, if you have a board that does nothing else but deal with these types of matters, I think you will tend to get a quicker reaction than if you have a district or county court judge who has a docket of cases. The Alberta board works very well. There is a surface rights board in Saskatchewan, I believe, which works in a similar fashion. That is all they do. They are experts and they do it. As a matter of fact, in Alberta wells are being drilled all the time and pipelines are being laid all the time, so these people are busy at it all the time. I suppose there was a period of time, when the Railway Act first came in, when certain judges were busy like that too.

When you really look at the pipeline, we are talking about 800 landowners in Alberta and some 200-plus in Saskatchewan; when you start getting out of Alberta and Saskatchewan, you tend to go into Crown land. So essentially we are talking about landowners in the neighbourhood of about 1,300. Not all of them will require going to the board, but if there were a board that could deal with them it would probably be faster than going through the procedure. As to whether in the end you would get a different compensation, I do not know, but the old story is "Justice delayed in justice denied". So there is an advantage to the method that is used where there is a lot of drilling and pipeline laying going on now.

Mr. Goodale: Do the provincial board precedents offer some standards to follow in your negotiations?

Mr. Pierce: I think pipeline companies work on the basis that they will always try to get it settled, and the board is there to take care of the situation if you cannot agree.

[Translation]

Nous construisons plusieurs centaines de milles de pipe-line chaque année en Alberta, pour le gazoduc de l'Alberta, et la plupart des travaux préparatoires seront effectués en Alberta et sur les terres adjacentes à nos emprises. Il s'agira donc des mêmes propriétaires.

Panne d'électricité.

M. Robert L. Pierce (vice-président, chef des services financiers (Foothills), Foothills Pipe-Lines (Yukon) Limited: Monsieur Goodale, il faut comprendre, comme M. Blair l'a dit, qu'étant une société de pipe-lines, nous traitons régulièrement avec les propriétaires; nous ne répondons pas ici à un besoin ponctuel. Il est donc très important d'avoir de bonnes relations avec eux. Vous savez comme M. Neil, venant tous deux du milieu rural, que les propriétaires n'obtiennent jamais tout ce qu'ils veulent, et acceptent souvent un compromis.

Le président: Les négociations sont-elles plus difficiles lorsqu'il s'agit d'un pipe-line soumis à une réglementation fédérale, et, je crois, aux dispositions sur l'expropriation de la Loi sur les chemins de fer, que lorsqu'il s'agit d'un pipe-line soumis aux règlements provinciaux de l'Alberta, où il y a une commission? Le propriétaire reçoit-il, dans la pratique, la même protection dans les deux cas?

M. Blair: M. Pierce et M. Stewart, ayant déjà fait des comparaisons de ce genre devant le comité sénatorial, pourraient vous donner plus de détails que moi, monsieur le président.

M. Pierce: S'il y a une commission qui a pour seule fonction de s'occuper de ce genre de choses, on peut obtenir des résultats plus rapidement qu'avec un juge de district ou de comté, qui a de nombreuses affaires à régler. La commission de l'Alberta est très efficace. Il y a, je crois, une commission des droits fonciers en Saskatchewan, qui fonctionne de la même façon. Elle ne s'occupe que de cela et elle est composée d'experts. En fait, il y a tout le temps du forage et de la construction en Alberta, et ces experts sont toujours en négociations. Je suppose que lorsque la Loi sur les chemins de fer a été adoptée, certains juges ne s'occupaient que de cela.

Pour ce qui est du pipe-line, il touche environ 800 propriétaires en Alberta et plus de 200 en Saskatchewan; mais en dehors de ces deux provinces, il passe sur des terres qui appartiennent à l'État. En gros, nous devons traiter avec environ 1,300 propriétaires. Ils n'exigeront pas tous de comparaître devant la commission, mais s'il y en avait une qui pouvait s'occuper de leurs cas, cela irait probablement beaucoup plus rapidement. Je ne sais pas s'ils obtiendraient en fin de compte une indemnisation différente, mais plus on retarde, moins ils ont de chances d'obtenir justice. Il y a donc un avantage à avoir beaucoup de forage et de construction maintenant.

M. Goodale: Les précédents établis par la commission provinciale vous sont-ils utiles pour vos négociations?

M. Pierce: Les sociétés de pipe-lines essaient toujours d'aboutir à un règlement, et la commission est là pour régler les cas litigieux.

The Chairman: Mr. Neil.

Mr. Neil: Mr. Blair, in connection with the oil pipeline, you indicated that the cost for the Canadian portion will be about \$1 billion. What is the over-all cost of the oil pipeline? Do you have any idea?

• 1645

Mr. Blair: Not very much more, Mr. Neil, because the entire line would be within Canada. There would be some facility in the State of Alaska, in the Skagway area, for the unloading of oil. Perhaps Mr. Stewart, or Mr. Pierce, happens to remember the capital cost estimate for the U.S. facilities.

Mr. Pierce: I think it was \$700 million—\$750 million and \$250 million.

Mr. Blair: You mean \$750 million in Canada.

Mr. Pierce: Right, and \$250 million on Skagway, sir.

Mr. Neil: When is it anticipated that it would be built?

Mr. Blair: It is not really for us to say, Mr. Neil, because the whole proposal is so much a matter of meeting an expression of concern and interest in alternatives in the United States. The need for the line is apparently rather urgent in the view of some departments of the United States Government and in the view of some companies. It obviously is much less urgent in the view of others, because Alaskan oil has been flowing for many years and there has been no such review of alternatives. I think our only responsible answer would be that it could be built within a period of about two years, and recognizing that there are constraining situations that would have to be taken into account in both countries, we expect it could be put into operation to meet the timing of their requirements.

Mr. Pierce: Mr. Neil, if I may, that is the new pipeline we are speaking of now. That pipeline would connect into existing facilities in Northern Alberta and then into the Interprovincial Pipe Line in which there is now existing spare capacity. There might well have to be some incrementing on those existing facilities, but when we talk about new capital to interconnect with existing facilities in Northern Alberta, that is what we are talking about.

Mr. Neil: I would gather, however, that if it is in the nature of \$1 billion it is not going to have that much of an effect on your ability to raise money for your . . .

Mr. Pierce: No effect whatsoever.

Mr. Neil: That is fine.

When you were here . . .

Mr. Pierce: If we could get the same rate of return as they give on oil pipelines in the United States it would be a . . .

Mr. Neil: When you were last here, Mr. Pierce, there was some question regarding the rate base; representations were being filed with the Board and you were going to respond. Has that been completed, has the response been made?

Mr. Pierce: No, Mr. Neil, the response has not been made by reason of an oil strike and some other things, which I think

[Traduction]

Le président: Monsieur Neil.

M. Neil: Monsieur Blair, vous avez dit que la partie canadienne du pipe-line pour le pétrole coûtera environ 1 milliard de dollars. Avez-vous une idée du coût global de ce pipe-line?

M. Blair: Il ne coûtera pas beaucoup plus, monsieur Niel, parce que tout le pipeline sera en territoire canadien. Il y aura quelques installations en Alaska, dans la région de Skagway, pour le déchargement du pétrole. M. Stewart et M. Pierce se souviennent peut-être du coût prévu pour les installations américaines.

M. Pierce: Je pense que c'était 700 millions de dollars . . . 750 millions de dollars et 250 millions de dollars.

M. Blair: Vous voulez dire 750 millions de dollars au Canada?

M. Pierce: Oui, et 250 millions de dollars à Skagway.

M. Neil: Quand pense-t-on construire ces installations?

M. Blair: Ce n'est vraiment pas à nous de le dire, monsieur Niel, parce qu'il faut d'abord que les États-Unis envisagent d'autres possibilités. Certains ministères américains et certaines sociétés estiment qu'il est urgent d'avoir un pipeline. Pour d'autres c'est beaucoup moins urgent, parce qu'il y a déjà des années que le pétrole de l'Alaska leur parvient et parce qu'on n'a pas encore étudié d'autres possibilités. Tout ce que je puis vous dire c'est qu'il pourrait être construit d'ici 2 ans environ et, compte tenu de certaines contraintes qui existent dans les deux pays, nous croyons qu'il pourrait entrer en service à temps pour répondre aux besoins.

M. Pierce: Monsieur Niel, nous parlons ici d'un nouveau pipeline. Il sera raccordé aux installations actuelles du Nord de l'Alberta, puis au pipeline interprovincial, où il y a déjà une capacité excédentaire. Il faudra peut-être agrandir les installations existantes, mais en fait, nous parlons ici de dépenses visant à raccorder le pipeline aux installations du Nord de l'Alberta.

M. Neil: Je crois cependant que s'il s'agit d'un milliard de dollars, cela n'aura pas une grande incidence sur notre capacité d'immobiliser des fonds pour . . .

M. Pierce: Aucune incidence.

M. Neil: Très bien.

Lorsque vous êtes venu . . .

M. Pierce: Si nous pouvions tirer de notre pipeline la même rentabilité qu'aux États-Unis, ce serait . . .

M. Neil: Lorsque vous êtes venu la dernière fois, monsieur Pierce, on vous a posé des questions au sujet de la base tarifaire; vous deviez répondre à des mémoires qui avaient été soumis à la Commission. L'avez-vous fait?

M. Pierce: Non, monsieur Niel, parce qu'il y a eu une grève du pétrole et d'autres facteurs que je vous ai sans doute donnés

I might have indicated to you at that time. We were not really sure how many responses had come in. We were to get the responses by November 20 and did not get them until toward the end of that week. In the circumstances, although we had sent out many, many copies of our submission, we in the end only received six responses. We have been given an extension of time to next Wednesday to file and we are now in the process of preparing our answering filing.

Mr. Neil: But you will be within the time frame? It is not going to create any particular problem?

Mr. Pierce: No, it will not create any particular problem. There were responses from the California Public Utilities Commission, New York, the State of Alaska and two Canadian organizations—CARC and the Canadian Wildlife Federation—and a manufacturer by the name of Sulzer Brothers, but the time will not delay the project at all.

Mr. Neil: The bill, in Clause 3 subsection (c), talks about native land claims and Mr. Blair, in his presentations before the energy board, Committee hearings, and so on gave certain undertakings. It appears that not much progress is being made in the Yukon, in particular, with respect to the settlement of land claims. Is your position still the same as it was at the hearings, or do you anticipate any problems? Has the government given you any assurance that they anticipate they will be able to make settlements in order that there will not be any delays?

• 1650

Mr. Blair: Mr. Neil, our position is still certainly as described to you in previous hearings before this Committee and in the regulatory agencies. Our position as a company has not altered.

We have not received any new or specific assurances from the government about a settlement of land claims. We are much aware of the provision that no pipe is to be laid in the Yukon Territory before 1981. That leaves two full years, and while we have not received any new assurances or specific evidence of progress in settlement of land claims, nor on the other hand have we received any new assertions from anybody on either side of the negotiation that there is a reason for us to expect new difficulty. My own very fervent hope is there will be sufficient progress achieved during 1979 and 1980 that pipe can be laid in the Yukon in 1981.

Mr. Neil: Basically it is the reponsibility of the federal government to make any settlement. You would not be involved; it would just be a situation that you are looking toward the federal authorities effectively to settle the land claims in order that you can proceed.

Mr. Blair: Yes, basically so. However, we would be involved to any extent that the government or the Indian people or their organizations, or other northern people and organizations, told us would be helpful. But we are not passive and we are not saying this is someone else's problem and we will just stand back . . .

Mr. Neil: No.

[Translation]

la dernière fois. Nous ne savions pas combien de réponses nous étaient parvenues. Nous devions obtenir des réponses pour le 20 novembre et elles ne nous sont parvenues que vers la fin de cette semaine-là. Nous avions envoyé de nombreux exemplaires de notre soumission, mais nous n'avons reçu que 6 réponses. On nous a accordé une prolongation jusqu'à mercredi prochain et nous sommes maintenant en train de préparer nos réponses.

M. Neil: Vous allez quand même pouvoir respecter les délais? Cela ne créera pas de problème particulier?

M. Pierce: Non, pas du tout. Nous avons reçu des réponses de la California Public Utilities Commissions, de l'État de New-York, de l'Alaska et de deux organismes canadiens, CARC et Canadian Wildlife Federations, ainsi que d'une firme industrielle ayant pour raison sociale Sulzer Brothers; mais cela ne retardera pas du tout le projet.

M. Niel: Au paragraphe (c) de l'article 3, on parle des revendications territoriales des autochtones et M. Blair, lorsqu'il a comparu devant l'Office national de l'énergie, le comité, et d'autres, a pris certains engagements. Il semble qu'on n'ait pas fait beaucoup de progrès à cet égard, surtout au Yukon. Votre position est-elle toujours la même ou prévoyez-vous des problèmes? Le gouvernement vous a-t-il assuré qu'il pourra régler ces réclamations afin qu'il n'y ait pas de délai?

M. Blair: Monsieur Neil, notre position demeure la même que celle que nous avons déjà défendue devant ce comité et les organismes de règlementation. Le point de vue de notre société demeure inchangé.

Le gouvernement ne nous a donné aucune garantie nouvelle ou particulière concernant le règlement des revendications territoriales. Nous sommes parfaitement au courant de la disposition qui interdit la construction d'un pipe-line dans le territoire du Yukon avant 1981. Cela nous laisse deux années complètes, et si aucun élément nouveau ne garantit ou ne révèle actuellement que le règlement des revendications territoriales progresse, en revanche rien ni personne, quelles que soient les parties en cause, ne nous permet de présager de nouvelles difficultés. J'espère ardemment qu'on fera suffisamment de progrès en 1979 et en 1980 pour pouvoir construire un pipe-line au Yukon en 1981.

M. Neil: C'est au gouvernement fédéral qu'il appartient essentiellement de régler tout litige. Cela ne vous concerne pas; vous devez simplement demander aux autorités fédérales de régler les revendications territoriales de manière à pouvoir vous mettre au travail.

M. Blair: En gros, c'est bien cela. Néanmoins, nous interviendrions si le gouvernement, les Indiens et leurs organisations, ou encore les populations du Nord et les associations qui les représentent, le jugeaient utile. Nous n'adoptons pas une attitude de passivité en prétextant que ce problème ne nous concerne pas . . .

M. Neil: Non.

Mr. Blair: . . . and not worry, because we are very concerned indeed about this. We will be very concerned with living with those people for decades of operation after construction. The relationship of the company to land-owners and to local people as employees and contractors is tremendously important to us.

However, the fundamental authority to bring about the settlement of the land claim is, of course, a public matter and not an area in which the company has any authority. It has no authority, but it may have opportunities to help constructively in seeing a universally acceptable agreement reached.

Mr. Neil: Are you doing some training of native people for work on the project itself at the present time?

Mr. Blair: Yes, we are.

Mr. Neil: In your own facilities, or through—is it Nortran, Northern Petroleum Industry Training program?

Mr. Blair: Both. Both in the normal operations of the company, in the continuing employment of Indian and Metis people, and through Nortran and its successor programs.

Although this is not directly necessary to answer your question, it is something I will be pleased to put on the record of this Committee. One of the very satisfying bits of our history in recent years has been the achievement in Alberta Gas Trunk of a kind of informal equal-opportunity policy, in which within the normal ranks of our employees we have approximately the same proportion of Indian and Metis people as exists in the population of Alberta: that is, about 6 per cent. Of our 1,300 employees in the normal operations of Alberta Gas Trunk, about 80 are Indian or Metis people.

• 1655

Something else that is interesting—and I think it deserves to be said because sometimes there are negative comments in the other direction—is that the employee record of Indian and Metis people in Alberta Gas Trunks is comparatively, when such comparisons are made, a very successful record. The turnover and absentee rate and so on are, to the extent that we make such comparisons, most creditable to Indian and Metis people.

Mr. Neil: One final question that I believe you have to answer in general terms and that is in connection with a concern that was expressed by this Committee in the past regarding Canadian content in your planning and prebuilding stages. Have you any general comments that you would like to make regarding Canadian content?

Mr. Blair: My own summary comment is just one of satisfaction that our intentions as to Canadian content are becoming fully realized. This work is under the direction of Executive Vice-President, Murray Stewart, and I would like to pass to him for a more specific answer.

The Chairman: Mr. Stewart.

Mr. Murray E. Stewart (Executive Vice-President, Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.): I think, Mr. Chairman, we

[Traduction]

M. Blair: ... car, en réalité, c'est une chose qui nous préoccupe beaucoup. Une fois la construction terminée, il faudra que nous vivions en bons termes avec ces gens-là pendant des dizaines d'années. Nos rapports avec les propriétaires et la population locale qui est source de main-d'œuvre, nous importe énormément.

Quoiqu'il en soit, notre société n'est pas habilitée à intervenir dans le règlement des revendications territoriales, car c'est évidemment du ressort de l'État. Nous n'avons aucun pouvoir mais il n'est pas exclu que nous puissions œuvrer concrètement à l'établissement d'un accord susceptible de satisfaire tout le monde.

M. Neil: Formez-vous actuellement des autochtones qui participeront ensuite aux travaux de construction?

M. Blair: Oui.

M. Neil: Dans le cadre de vos propres activités, ou bien par l'entremise de Nortran, c'est-à-dire du programme de formation de la Northern Petroleum Industry?

M. Blair: Les deux. A la fois dans le cadre des activités normales de la compagnie qui nous obligent à employer des Indiens et des Métis, et dans le cadre du programme Notran et de ceux qui lui succèdent.

Je voudrais vous donner une précision bien qu'elle ne se rattache pas directement à votre question. A notre palmarès de ces dernières années, nous avons pu inscrire un succès obtenu dans le cadre de l'Aberta Gas Trunk, puisque sans qu'on le demande, nous avons réussi à mettre en place une politique d'emploi égalitaire; en effet, nos effectifs comptent à peu près la même proportion d'Indiens et de Métis que la population de l'Alberta, c'est-à-dire environ 6 p. 100. Sur les 1,300 employés qui travaillent normalement pour l'Alberta Gas Trunk, il y a environ 80 Indiens ou Métis.

Autre fait intéressant et qui, je crois, mérite d'être cité pour faire bonne mesure, car il arrive qu'on dise des choses négatives, c'est que les Indiens et les Métis qui travailent pour l'Alberta Gas Trunk ont des états de service qui soutiennent très favorablement la comparaison avec ceux des autres employés. Les comparaisons portant sur le roulement de personnel et le taux d'absentéisme sont tout à l'honneur des Indiens et des Métis.

M. Neil: Une dernière question à laquelle il faudra que vous répondiez de manière générale; il s'agit de la part réservée aux Canadiens dans l'étape de la planification et de la construction des infrastructures, problème qu'on a évoqué dans ce comité. Avez-vous des remarques à faire sur la participation canadienne?

M. Blair: En bref, je suis satisfait de voir que nous allons atteindre tous nos objectifs concernant la participation canadienne. C'est le vice-président exécutif, Murray Stewart, qui s'en occupe et je vais lui céder la parole pour qu'il vous donne plus de précisions.

Le président: Monsieur Stewart.

M. Murray E. Stewart (Vice-président exécutif, Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.): Il y a quinze jours, monsieur le

commented the last time we were with you, two weeks ago, that the Canadian content objective of 90 per cent was really one that was suggested by the company. It is not an easy objective but we are still quite confident that we are going to be able to meet it.

The Chairman: Mr. Munro.

Mr. Munro: Yes, I have a supplementary to Mr. Blair. He mentioned, in connection with the oil pipeline, Skagway. Does that mean that you are not going to tap into the Prudhoe Bay-Valdez line in Alaska but rather that the oil will be transported from Valdez to Skagway and then piped from Skagway across the mountains and then piped into existing pipelines. Is the way I read the pipeline proposal correct?

Mr. Blair: Yes, it is, Mr. Munro. Our original route choice, when we began to look at such a pipeline system, was to tap into the Alyeska oil pipeline at Fairbanks and come straight down the Alaskan highway all the way with a completely overland pipe-line system.

However, as our officers discussed that possibility with other companies, particularly the producers of Alaskan crude oil, it became clear that they have so much invested at this stage, I mean, the Alaskan producers, in the pipeline down to Valdez that they would much prefer to use the entire route of the existing line and to then have the oil transported by water from Valdez to Skagway. We have made that the principal route of the application and have moved the Fairbanks alloverland route into the category of being a secondary alternative. But we are keeping that one open because we felt there was quite a bit to be said for it.

Mr. Munro: Yes, I see. Well, thank you.

Mr. Pierce: Mr. Munro, there is another advantage, we are told, to a Skagway location and that is that you can move Indonesian oil in at that location and down into the middle west markets of the United States.

Mr. Munro: And it further obviates the necessity of going to Kitimat.

Do I have time for another little question?

The Chairman: Yes.

Mr. Munro: Yes. I was going to come to that portion when you mentioned the settlement of land claims in the B.C. portion. Has it been the experience and is it likely to be the experience of the gas pipe-line company—and I am thinking primarily of gas because I think, if you settle the gas business, there is going to be little additional problem, except occasionally, with the oil pipeline-that the failure of the British Columbia government to co-operate is likely to have an adverse effect on the whole program? They just seem to have stood aloof from the whole operation. The agency has given us the notion that there are terms in the bill here, on page 47, that the British Columbia government stated that they wanted to be sure that specific details of this undertaking will be subject to a federal-provincial agreement to be negotiated at as early a date as possible. Such agreement should guarantee that British Columbia's position expressed in its Telex of August 31 is protected. Now, I cannot get the copy of that Telex. I do not

[Translation]

président, nous vous avons dit que la société s'était proposé comme objectif d'atteindre une participation canadienne de 90 p. 100. Ce n'est pas un objectif facile à réaliser mais nous sommes pleinement confiant de pouvoir y parvenir.

Le président: Monsieur Munro.

M. Munro: Oui, je voudrais adresser une question complémentaire à M. Blair. Il a mentionné Skagway à propos de l'oléoduc. Est-ce que cela signifie qu'au lieu de se raccorder au pipeline de Prudhoe Bay-Valdez en Alaska, on transportera le pétrole depuis Valdez jusqu'à Skagway puis on l'acheminera par pipeline à travers les montagnes, après quoi la jonction se fera avec les pipelines qui existent déjà. Ai-je bien compris en quoi consiste le projet?

M. Blair: Oui, monsieur Munro. A l'origine, nous avions l'intention de nous brancher à Fairbanks sur l'oléoduc d'Alyeska et d'avoir un pipeline entièrement découvert qui descendrait, tout droit, le long de l'autoroute de l'Alaska.

Néanmoins, lorsque nous en avons discuté avec les autres sociétés, et en particulier avec les producteurs de pétrole brut de l'Alaska, il s'est avéré que ceux-ci avaient fait de tels investissements pour le pipeline qui descendait jusqu'à Valdez qu'ils préféraient utiliser la totalité du conduit en place et faire ensuite transporter le pétrole par bateau depuis Valdez jusqu'à Skagway. Nous avons retenu cela comme itinéraire principal dans la demande tandis que le tracé entièrement terrestre qui partait de Fairbanks, est devenu un itinéraire secondaire. Toutefois, nous ne l'avons pas éliminé car nous avons jugé qu'il présentait de nombreux avantages.

M. Munro: Oui, je comprends. Merci.

M. Pierce: Le choix de Skagway présente un autre avantage, monsieur Munro, en ce sens qu'on peut y faire venir le pétrole indonésien et l'acheminer ensuite vers les marchés du middle west américain.

M. Munro: En outre, il n'est pas nécessaire d'aller jusqu'à Kitimat.

Me reste-t-il assez de temps pour une autre question?

Le président: Oui.

M. Munro: Oui. Vous avez fait allusion au règlement des revendications territoriales concernant le tronçon de Colombie-Britannique, et j'allais justement en parler. La société du gazoduc-et je parle surtout du gaz naturel car une fois que ce sera réglé, il y aura très peu de problèmes supplémentaires, si ce n'est, à l'occasion, à cause de l'oléoduc-estimez-vous donc qu'en refusant de prêter son concours, le gouvernement de la Colombie-Britannique risque de porter préjudice à la réalisation du projet? Il semble s'être tenu complètement à l'écart. Selon l'administration, le gouvernement de la Colombie-Britannique voudrait que certains détails des conditions contenues dans le bill, à la page 47, fassent l'objet d'une négociation fédérale-provinciale le plus tôt possible. De cette façon, la Colombie-Britannique voudrait protéger ses positions, comme elle l'a expliqué dans son télex du 31 août. Je n'ai pas le texte de ce télex et j'ignore si vous le connaissez. Envisagez-vous des mesures du genre de celles dont a parlé l'administration, par

know whether you are aware of it. Has there been any action that you have been contemplating or that you might have to contemplate that has been sort of that the agency said, just hold off action, which would lead you to suggest that there are certain terms of this agreement that are not being fulfilled? It is a very mysterious business having to work with something you do not know about.

• 1700

Mr. Blair: No, Mr. Munro, there has not been any action that we have withheld or that the agency has instructed us to withhold in this respect. And as came out as we spoke in answer to Mr. Neil, there are real limitations on the propriety of a company recommending major policy in respect to the settlement of land claims, which is so much a public issue between government and sectors of the population. Being very interested in the Indian positions and situation, I am quite aware that there are quite different constitutional positions taken by the governments of the different western provinces, and personally I feel concerned that there is a potential for difficulty in this area in the Province of British Columbia. However, in terms of pipeline preconstruction management, the situation has not produced any specific deterrent to the work of our companies.

Mr. Munro: But you can see snags down the road if there is not a greater co-operation than now exists.

Mr. Blair: As a company, we have not come to a position of saying that we see snags. However, as individuals, I know what you are talking about and I am concerned also.

Mr. Munro: Thank you, Mr. Blair.

The Chairman: Mr. Blair, the incentive rate of return that was in the NEB document I think was at 16 per cent and then there would be rates above that. I believe it was 2 per cent for the highest rate that was from the Yukon-Alaskan border down to Whitehorse. I think it was another 2 per cent. These rates are considerably higher than the American incentive rates return to ensure that the project is financially feasible and that it would be constructed on time. I understand there has been some reaction in the U.S. to these higher proposed rates. Of course, they are only proposed at this stage; the NEB has not made a decision, but what rates do you, as a company, see necessary to finance the project in a general way? I suppose it will come down into various sectors and so on.

Mr. Blair: Mr. Chairman, we are all most interested in this important subject. Our expert and our spokesman is Mr. Pierce.

Mr. Pierce: Mr. Chairman, to be specific on what rates you see necessary to finance a project is to say specifically that for a particular price, I could buy Mr. Neil's farm. There is a price at which I can buy it and there is a price at which you can finance it.

• 1705

So when you are dealing with rates in the proceedings that we are now dealing with, you deal with rates that you are sure

[Traduction]

exemple des mesures de suspension, ce qui laisserait croire que certaines conditions de cet accord ne sont pas remplies? Il est très difficile de s'engager dans l'inconnu.

M. Blair: Non, monsieur Munro, nous n'avons suspendu aucune décision à cet égard, et l'Administration ne nous l'a pas demandé. De plus, comme nous l'avons dit en réponse à M. Neil, il ne revient pas à une société de faire des recommandations dans un domaine politique comme celui du règlement des revendications territoriales, qui concerne le gouvernement et certains secteurs de la population. Vu que je m'intéresse beaucoup à la situation des Indiens, je sais que les gouvernements des provinces de l'Ouest ont des positions constitutionnelles très différentes à cet egard, et je crains que cela pose des difficultés en Colombie-Britannique. Toutefois, pour ce qui est de la gestion des travaux préliminaires de construction du pipe-line, ces travaux n'ont pas été ralentis par la situation.

M. Munro: Mais si la province refuse de collaborer, vous prévoyez qu'il y aura des ennuis.

M. Blair: Notre société ne croit pas qu'il y en aura. Toutefois, personnellement, cela me préoccupe.

M. Munro: Merci, monsieur Blair.

Le président: Monsieur Blair, le taux de rendement d'incitation dont parlait le document de l'Office national de l'énergie était, je crois, de 16 p. 100, auquel s'ajouteraient d'autres avantages. Pour la portion allant de la frontière entre le Yukon et l'Alaska jusqu'à Whitehorse, le taux le plus élevé était de 2 p. 100. Ces taux sont beaucoup plus élevés que les taux de rendement d'incitation en vigueur aux États-Unis, et ce pour assurer la rentabilité financière du projet et sa réalisation dans les délais prévus. Il semble qu'il y ait eu des réactions aux États-Unis face à ces taux plus élevés. Bien entendu, pour le moment, on en est encore aux propositions; l'Office national de l'énergie n'a pas pris de décision. Mais quel taux votre société considère-t-elle nécessaire pour financer le projet? Je suppose que cela dépendra des secteurs.

M. Blair: Monsieur le président, ce sujet nous intéresse tous. Notre expert et notre porte-parole à ce sujet est M. Pierce.

M. Pierce: Monsieur le président, c'est comme si vous me demandiez quel prix je serais disposer à payer pour acheter la ferme de M. Neil. Il y a prix d'achat et prix de financement.

En l'occurrence, nous parlons de taux de financement. Il est possible qu'on puisse financer le projet à un taux plus bas.

you can finance at. It may well be that you can finance at a lower rate. When you speak about the rates in the United States being lower, I think you have to realize that so are some of the facts and circumstances upon which they are bound. In the first place, and the material that we have filed shows us this historically the cost of capital in Canada has been substantially higher than that in the United States. So that when you give a pipeline company a rate in the United States, on the face of it it tends to look lower, but he is also paying less money for his capital than the same pipeline company in Canada, and that is both on the debt and on the equity side.

The incentive rate of return scheme was one that was brought into the negotiations between the two governments by the American negotiators. Their incentive rate of return is based upon a capital cost which will be finalized just before construction of the project begins. Our incentive rate of return will be based upon a capital cost which we filed with the National Energy Board during the hearings. So it is our estimated cost as opposed to their final cost, and their final costs in the end will be those which will be determined, I would expect, some time next year. So the incentive starts from somebody who has estimated his cost at least two to three years after we estimated ours.

The other thing about it is that the United States, in the President's report to Congress said:

We expect that the Alaska section of the pipeline will cost 30 per cent more than they have filed. We expect the Canadian section of the pipeline will cost 40 per cent more than their filed costs.

In the course of negotiating the tariff on the line which basically will be paid for by the United States, the portion of that line, it was agreed that if our costs did not go over not 140 per cent but 135 per cent, then the United States would pick up 100 per cent of that stub. These are all factors that are different in our case from the United States.

As to what we have said in our reply—I think you must also realize that FERC when it put out its paper was talking about 13 per cent and was saying that is illustrative. When the National Energy Board put their paper out, they said "We know what on-going pipeline rates are in Canada today for existing pipelines which have been in operation." They were in effect saying that, having regard to those pipeline rates, they take a rate of 14.2 per cent on 37 per cent equity and they extrapolate that to what the rate should be on 25 per cent equity, because that is what they are saying we have to put in and it goes down together with the debt proportionately, and they say that rate should be 16 per cent, extrapolating it over to on-going pipelines.

Our financial advisers say that if you have a choice between investing in a pipeline like Westcoast Transmission Company Limited, Trans Canada Pipe Lines Limited or Alberta Gas Trunk Line Company Limited, where all their main transmission lines are twinned or have three lines or have four lines, which have operated for over 20 years and are tied into many sources of gas as opposed to one, say you cannot compare that. Here you have something going into a northern area tied into a source of gas which belongs in another country, has the

[Translation]

Lorsque vous dites que les taux aux États-Unis sont plus bas, il faut se rappeler que cela dépend des circonstances particulières de ce pays. Tout d'abord, comme le montrent les documents que nous avons présentés, le coût des capitaux au Canada a toujours été beaucoup plus élevé qu'aux États-Unis. Ainsi, lorsqu'on parle d'un taux pour une société de construction de pipe-line aux États-Unis, ce taux semble bas au premier abord, mais cette société paie moins cher pour ses capitaux que ne le ferait une société semblable au Canada, et cela est vrai tant pour la lettre que pour les actions.

Le principe d'un taux de rendement d'encouragement a été introduit dans les négociations entre les deux gouvernements par la partie américaine. Les Américains fondent leur taux de rendement d'encouragement sur le coût d'immobilisation calculé juste avant le début de la construction du projet. Quant à nous, nous calculons ce taux de rendement d'après le coût d'immobilisation déclaré lors des audiences de l'Office national de l'énergie. Il y a donc du côté canadien, un coût prévu, et du côté américain un coût final, qui sera déterminé sans doute l'an prochain. Le taux d'encouragement est donc fondé sur un coût calculé au moins deux ou trois ans après le nôtre.

En outre, dans son rapport au Congrès, le président des États-Unis a déclaré:

Le tronçon du pipe-line qui se trouvera en Alaska coûtera probablement 30 p. 100 de plus que prévu. Quant au tronçon canadien du pipe-line, il coûtera 40 p. 100 de plus que selon les prévisions.

Pendant les négociations sur le tarif qui sera payé en grande partie par les Américains, on a convenu que si notre coût de construction ne dépassait pas, non pas 140, mais 135 p. 100, les États-Unis en paieraient 100 p. 100. Ce sont tous des facteurs qui différencient notre cas de celui des États-Unis.

Comme nous l'avons dit dans notre réponse, vous devez aussi vous rappeler que la FERC parlait, dans son document, d'un taux de 13 p. 100, à titre indicatif. Quant à l'Office national de l'énergie, son document disait: «Nous savons quels sont les taux en vigueur actuellement au Canada pour les pipe-lines qui fonctionnent déjà.» En fait, ce qu'ils font, c'est qu'ils prennent le taux de 14.2 p. 100 pour une participation de 37 p. 100, et qu'ils extrapolent pour établir le taux pour une participation de 25 p. 100, puisque c'est ce qu'ils veulent que nous investissions et cela rabaisse proportionnellement à la dette, et ils disent que ce taux devrait être de 16 p. 100, d'après la situation pour les pipe-lines existants.

D'après nos conseillers financiers, si on a le choix entre investir dans un pipe-line comme celui de la West Transmission Company Limited, celui de la Trans Canada Pipe Lines Limited, ou celui de l'Alberta Gas Trunk Line Company Limited, dont les pipe-lines sont doubles, triples ou même quadruples et qui fonctionnent depuis plus de 20 ans et s'alimentent à un grand nombre de sources de gaz et non à une seule, on ne peut pas faire la comparaison. Dans le cas qui nous occupe, il s'agit d'un pipe-line qui se rend dans une région

different regulatory problems of both countries, new areas to build in, and they say the investor will not invest in that pipeline for the same return as he can get out of a pipeline that has been in existence for years.

So, having said all that, when you get into one of these proceedings there also has to be an element of negotiation. Our financial advisers have said, extrapolating all of this, the base return that we should earn is 17.5 per cent, which compares theoretically to the 13 per cent that the U.S.A. has used illustratively. Our financial advisers also say quite frankly, as do the U.S.A. pipeline companies, Northern Alaska Pipeline Company and the other, that they cannot finance the project at 13 per cent because the same rules will apply to the investor in the United States. Why would he invest in the Alaska pipeline for 13 per cent when he can get 13 per cent or more in an ongoing pipeline system?

• 1710

So we have set at this stage of the game the figure of 17.5 per cent. We know in the end we will not get one iota more from the National Energy Board than they think is absolutely necessary for us to raise the money, and it is an ongoing thing. But today, if you extrapolated the rate that TransCanada Pipelines gets by the Board's own figures in their last rate decision—I said 37 per cent but it is 34 per cent equity—and put it on to a 25 per cent equity, by the Board's own figures in the TransCanada rate case that came to 18.8 per cent on ongoing pipeline in Canada.

The Chairman: Do you see this differential between the U.S.A. incentive rate of return and the Canadian rate causing any undue concern in the Congressional committees or the groups in the U.S.A. that would see this as a very high rate compared with the American one, and one that they are going to be paying because Canadians are not going to be getting gas out of this—at least initially?

Mr. Pierce: I would expect there certainly would be some concern. We have already had the filings from the State of California, the State of Alaska and the State of New York. I would expect that, even if the rate were agreed to—we would expect to have some concern expressed about it—but I think in the end we can justify our position and that the rate that will have to be paid will be that which the investor requires.

I think there is one other thing to remember. Theoretically, the incentive rate of return was there so that you got a higher rate at the lower capital cost. And it does not necessarily follow that the higher rate of return increases the cost of service because, if the system really works, the higher rate of return will reduce the cost of service because you only get the higher rate of return when your costs are lower.

So, having said all that—sure, Congressional committees are Congressional committees, Mr. Foster.

The Chairman: Mr. Goodale.

Mr. Goodale: Just as parliamentary committees are parliamentary committees, Mr. Pierce.

[Traduction]

septentrionale pour se raccorder à une source de gaz qui appartient à un autre pays, qui est soumis aux règlements différents des deux pays, dans des régions nouvelles, et on dit que personne n'investira dans ce pipe-line pour le même taux de rendement que celui qu'il obtiendrait d'un pipe-line qui existe depuis des années.

Cela dit, il faut aussi un élément de négociation. Selon les calculs de nos conseillers financiers, le taux de rendement de base devrait être de 17.5 p. 100, ce qui se compare au taux de 13 p. 100 donné par les États-Unis à titre indicatif. Comme les sociétés de pipe-line américaines, la Northwest Alaskan Pipe-line Company et l'autre, nos conseillers financiers nous ont dit bien franchement qu'ils ne pouvaient pas financer la construction à un taux de 13 p. 100 parce que les mêmes règles s'appliquent à l'investisseur américain. Pourquoi investiraient-ils dans la construction du pipe-line de l'Alaska à 13 p. 100 alors qu'ils peuvent investir à 13 p. 100 ou plus dans un réseau de pipe-line déjà en service?

Pour le moment donc nous faisons des projets à un taux de 17.5 p. 100. Nous savons qu'en fin de compte nous n'obtiendrons pas un sou de plus de l'Office national de l'énergie sinon ce qu'il juge absolument nécessaire pour pouvoir attirer d'autres investisseurs. Si vous essayez tout de suite de calculer le taux accordé à la TransCanada Pipelines par l'Office, j'ai dit 37 p. 100 mais c'est en fait une part de 34 p. 100, à partir d'une participation de 25 p. 100, vous en arriverez à 18.8 p. 100 pour le pipe-line déjà utilisé au Canada. Et c'est en vous servant des chiffres mêmes de l'Office.

Le président: D'après vous, est-ce que cette différence entre la marge d'incitation des États-Unis et celle du Canada inquiète inutilement les comités du Congrès et les autres organisations américaines qui trouvent ce taux beaucoup trop élevé par rapport au taux américain effectif parce que les Canadiens ne pourront pas profiter de ce gazoduc, du moins pas au début?

M. Pierce: On s'en inquiètera certainement. Nous avons déjà reçu des soumissions du Gouvernement de la Californie, de celui de l'Alaska et de l'État de New-York. Même si le taux était déjà convenu on s'en préoccuperait, mais je pense que finalement nous pouvons justifier notre position et le taux de dividende sera celui que demandera l'investisseur.

Une autre chose à ne pas oublier, c'est qu'en théorie le taux de dividende est intéressant pour que le taux soit plus élevé tout en maintenant assez bas le coût du capital. Un taux de dividende plus élevé n'entraîne pas automatiquement un taux d'intérêt plus élevé car si le système est efficace, c'est plutôt le contraire qui se produit puisqu'on ne peut maximiser les dividendes que si les frais sont moins élevés.

Cela dit, c'est bien beau mais les comités du Congrès sont des organes politiques, monsieur Foster.

Le président: Monsieur Goodale.

M. Goodale: Tout comme les comités parlementaires sont des organes politiques, monsieur Pierce.

An hon. Member: There is a difference.

Mr. Goodale: And some similarities.

I just have one general question for the witnesses, Mr. Chairman, and that has to do with their practical experience in the last many months in dealing with the various agencies of government, and in particular the Government of Canada. I am interested especially in the experience they have had since this spring when the legislation was adopted and the structure contained in the legislation was formally put into place requiring some rather complicated interface with the various authorities of the Government of Canada, particularly through the agency and the office of the Commissioner.

Has Mr. Blair or any of the witnesses any general reactions to put on the record on that experience? Do they find it a satisfactory way to proceed in tackling a project of this magnitude for Canada, and do they have any suggestions about how that interface could be improved?

The Chairman: Mr. Blair.

Mr. Blair: Mr. Chairman, perhaps I might open and then be followed by Mr. Stewart, and, if he likes, also by Mr. Pierce.

I certainly acknowledge that the very special, exceptional controls that have been arranged for this project-originally by the agreement between Canada and the United States and subsequently through the Act of the Parliament of Canada and the corresponding legislative and regulatory action in the United States are unusual. They are unique to us as pipeline builders and wherever there is a very major provision for unusually thorough controls and limitations, there naturally arises in the minds of the project management officers who will be accountable for the project and responsible for it an apprehension that, as well as from the expenses of meeting controls which we recognize and accept, the direct expenses, there may infiltrate into a pipeline construction project some pressures which will be injurious to the project. We have to defend against both government bureaucracies and defend against company bureaucracies that might infiltrate in a new situation of this kind.

• 1715

The important protection of the project there is not in avoidance of administrative costs of additional reports or the assembly of additional information or even a certain amount of duplicatory arrangements in the pre-construction period when rather than just reporting to ourselves, our directors and our shareholders, we now report very thoroughly to new government agencies. Those kinds of expenses may be additional but if they are considered within the public interest they should not be huge.

The important protection will be the protection of productivity once construction begins because pipeline construction is a very specialized, very high speed, very weather sensitive and sensitive to climate, to interruptions of rain and cold weather. It is desperately important to maintain the high pitch and dynamics of pipeline construction to avoid the large impact of future costs. We are by far more anxious in an anticipatory

[Translation]

Une voix: Ce n'est pas tout à fait la même chose.

M. Goodale: Il y a des traits communs.

J'aimerais maintenant poser aux témoins une question d'ordre général sur leurs affaires des derniers mois avec les divers paliers de gouvernement dont surtout le Gouvernement du Canada. Je m'intéresse particulièrement à ce qu'ils ont fait au printemps dernier, quand la loi a été adoptée et qu'on a installé la structure prévue par celle-ci, ce qui a nécessité une harmonisation assez délicate des diverses autorités du gouvernement canadien, surtout l'Administration et le bureau du commissaire.

Est-ce que M. Blair ou l'un des autres témoins voudrait faire consigner des observations générales? Trouvent-ils que c'est une bonne façon d'administrer un projet de cette envergure au Canada et pourraient-ils suggérer des façons d'améliorer les relations?

Le président: Monsieur Blair.

M. Blair: Je vais commencer puis M. Stewart prendra la relève et, finalement s'il le désire, M. Pierce.

J'avoue que les contrôles assez exceptionnels qui ont été prévus pour ce projet, à l'origine par une entente liant le Canada et les États-Unis, ensuite entérinée par une loi du Parlement canadien et une loi équivalente aux États-Unis, sont inhabituels. C'est la première fois que des constructeurs de pipe-lines y sont soumis et partout où l'on prévoit des contrôles et des contraintes particulièrement serrés, les responsables de la gestion des projets qui en seront comptables ont des appréhensions bien naturelles. C'est la même chose pour la limitation des frais de réunions et autres frais directs. Il se pourrait que tout cela crée au sein du projet certaines tensions qui pourraient lui nuire. Il nous faut nous défendre contre la bureaucratie gouvernementale et contre la bureaucratie commerciale qui pourraient s'infiltrer puisque la situation est toute nouvelle pour nous.

Ces garanties ne sont pas nécessairement prévues pour éviter les frais d'administration inutiles qu'entraîneraient des rapports ou des études supplémentaires et même une répétition de certains travaux préparatoires, ce qui est toujours possible lorsque nous devons rendre des comptes à nous-mêmes, à nos directeurs et à nos actionnaires. Nous serons donc responsables de tout devant les nouvelles agences gouvernementales. Les dépenses de ce genre sont sans doute de trop, mais si elles sont indispensables à l'intérêt public, elles ne seront jamais jugées exagérées.

Une fois la construction commencée, il faudra protéger la productivité car un pipe-line, c'est une installation hautement spécialisée qui doit se faire très rapidement et comme elle est sujette aux conditions climatiques et météorologiques, le travail doit cesser en cas de pluie ou de froid. Il est essentiel de maintenir un rythme allègre de construction afin d'éviter l'escalade des coûts. Nous craignons d'ailleurs beaucoup plus

way in that respect than in the preliminaries of supplying additional information.

I acknowledge that there is such an anxiety in our management. Also there is a corresponding anxiety, I am reassured, in the government agencies, in the Northern Pipeline Agency and in the National Energy Board and, of course, the National Energy Board has a great deal of experience in the regulation and inspection and control of pipelines and has developed some very practical techniques for coupling regulatory control with allowing productivity to proceed.

The general atmosphere, as I have seen it in these months, is optimistic that we will succeed in carrying out a good project with normal productivity of the construction forces and still be able to provide the information and the unique stipulations that have been placed upon this project.

I have had specific assurances, particularly from the Commissioner, Mr. Sharp, that it is his intention and expectation that, although providing for the performance of the unique stipulations and controls that have been placed on the project by Parliament, the agency will also work with us in a way which is positive for the project as a whole and will allow us to control capital cost exposures. Now, may I pass to Mr. Stewart who handles all the day to day business of our relationship with the Northern Pipeline Agency.

• 1720

Mr. Stewart: Gentlemen, I think Mr. Blair has reflected very well our anxieties and our concerns about our relationship with the agency. Perhaps I can best just simply say how it works, which is really the essence of your question.

At the present time I think it is working very well. I think there are two problems aside from the general concerns that Mr. Blair has expressed so well. The two problems I think are, first, communications. It is a little bit like a marriage with the NPA; we know they are not going to go away and they know we are not going to go away, at least hopefully. There is no procedure for divorce that I am aware of; therefore, we must get along and therefore we are working very hard at communications.

Secondly, again perhaps like a marriage, we have to remind ourselves internally in the company and the NPA has to remind itself, and then we have to get together and do a joint reminder of what the objectives of the exercise are. This of course routes right into what Mr. Blair has said.

So far our experiences with the agency have been very good. They appear to have acquired a good team of people, a talented group of people. Some bureaucracy there but Mr. Blair cautions me continually not to fall into the same trap in the company. So, you know, we are not immune from that disease. We like to think we are, but we are not. There is some bureaucracy there, but it is a group of people who do have in mind helping us to build a pipeline, and I think that is the important word. We feel we are perfectly capable of doing without their help. They were imposed on us, but having been imposed on us, we can be helped by them. Since they do have that objective in mind; since in environmental, socio-economic

[Traduction]

cette menace que le double emploi possible des travaux préliminaires.

Je reconnais que cette crainte se reflète dans notre gestion. Heureusement, on m'assure que les agences gouvernementales, l'Administration du pipe-line du Nord et l'Office national de l'énergie, ont les mêmes craintes. Bien entendu, l'Office a une meilleure connaissance des règlements, des contrôles, des inspections et a trouvé des techniques vraiment pratiques qui lui permettent d'exercer un contrôle réglementaire tout en assurant une grande productivité.

Le temps est à l'optimisme et nous sommes persuadés d'arriver à aménager ces installations au rythme normal tout en fournissant les renseignements exigés et en respectant les contraintes particulières qu'on nous a imposées.

Le commissaire, M. Sharp, m'a promis qu'il ferait en sorte que l'administration nous aide à surveiller nos dépenses d'équipement sans ralentir le projet, et ce tout en nous conformant aux exigences et contraintes du Parlement. Je cède maintenant la parole à M. Stewart qui s'occupe régulièrement de nos relations avec l'administration du pipe-line du Nord.

M. Stewart: Monsieur, je crois que M. Blair a bien expliqué nos préoccupations quant à nos rapports avec l'administration. Je devrais peut-être vous décrire la situation actuelle, ce que vous demandez en somme.

En ce moment je crois que nos rapports sont très bons. Je crois qu'il existe deux problèmes en plus des préoccupations d'ordre général exprimées par M. Blair. Il s'agit d'abord de la communication. C'est un peu comme un mariage avec l'administration; nous savons qu'elle ne va pas disparaître, et de son côté c'est la même chose, du moins je l'espère. A ma connaissance, il n'existe pas de procédure de divorce; donc, nous sommes obligés de nous entendre et nous travaillons beaucoup à perfectionner nos communications.

Deuxièmement, et la comparaison avec un mariage est encore valable, nous dans la société et les gens de l'administration, nous devons nous rappeler souvent quels sont les objectifs de l'exercice. Cela rejoint, bien sûr, ce qu'a dit M. Blair.

Jusqu'ici notre expérience avec l'administration a été très bonne. Il me semble qu'elle a une bonne équipe de gens compétents. Parfois la bureaucratie se fait sentir mais M. Blair me met continuellement en garde contre ce danger. Vous savez, nous n'en sommes pas exempts, nous aimons le penser parfois, mais ce n'est pas le cas. Donc, la bureaucratie n'est pas tout à fait absente mais l'administration a pour objectif de nous aider à construire un pipe-line, ce qui est l'essentiel. Nous nous croyons en mesure d'atteindre cet objectif sans son aide, mais puisque cette administration nous a été imposée, nous sommes disposés à accepter son assistance. Étant donné que nos objectifs sont essentiellement les mêmes dans le domaine

and all other aspects of this particular project our objectives are very much the same, I have every hope that it is going to work out very well and very smoothly.

Mr. Pierce: No, I would not take the chance of adding to either of those . . .

The Chairman: When you hear of \$49 million as the projected costs of the agency over the period, I guess you do not want to comment on that figure?

Mr. Pierce: I hope it is less.

The Chairman: You hope it is less.

Mr. Pierce: But while we are speaking about figures, Mr. Chairman, I have been talking about some extrapolated rates of return. I said in the end that you extrapolated 14.2 from 34 per cent to 25 per cent and came out to 18.8 per cent. If you extrapolate 14.2 per cent from 37.8 per cent you then end up with the 18.8 per cent on a 25 per cent equity. I just wanted to make sure the record was clear.

The Chairman: Mr. Munro.

Mr. Munro: Just for the record, and while Mr. Blair is here, I would like to come back to the Skagway notion again. I was wondering whether Mr. Blair is in a position to give an indication regarding the degree to which the Valdez-Skagway drainoff from the pipeline from Prudhoe Bay is going to effect the shipments of oil by sea down into the Straits of Juan de Fuca, for example, or will it be mainly reducing the number of shipments further down the coast to, I guess it is Long Beach.

Mr. Blair: Mr. Munro, fortunately, I sat on Monday with Mr. Phillips, Ed Phillips, who is our chief officer for that proposal, and had the advantage of hearing his answer to a similar question; otherwise, I would not have known. His answer was that the diversion of oil shipments from Valdez to Skagway will eliminate approximately one tanker per day of oil movement down the Pacific Coast southwards. However, his answer did not bring out how many of those one-tanker-adays' would have called into the Pacific northwest and how many would have kept on going down the coast of the United States towards the Panama Canal or offshore loading points in California. So, I cannot give you an easy answer.

Mr. Munro: One tanker a day.

Mr. Blair: But the answer was one tanker, one of those large tankers, those 120,000 ton tankers per day would be diverted over into Skagway.

Mr. Munro: Thank you very much.

• 1725

The Chairman: Could you clarify? In one press report it said that the pipeline would carry 500 barrels of oil a day. I would be interested to know what the capacity of the Prudhoe Bay to Alyeska pipeline is per day?

Mr. Blair: It is 500,000 barrels a day.

The Chairman: Yes, 500,000.

Mr. Blair: I also heard Mr. Phillips answer that the present throughput of the Prudhoe to Valdez pipeline is 1.2 million barrels a day.

[Translation]

socio-économique et dans tous les autres aspects du projet, je suis confiant dans le succès de cette association.

M. Pierce: Non, je ne voudrais pas me risquer à ajouter à cela . . .

Le président: Je suppose que vous n'avez pas d'observation à faire au sujet de la prévision de 49 millions de dollars en frais généraux de l'administration pendant cette période?

M. Pierce: J'espère qu'elle coûtera moins.

Le président: Vous espérez qu'elle coûtera moins.

M. Pierce: A propos de ces chiffres, monsieur le président, je parlais tout à l'heure de taux de rendement établis d'après des extrapolations. J'ai dit que si on extrapole 14.2 p. 100 de 37.8 p. 100, on finit pas avoir 18.8 p. 100 sur une participation de 25 p. 100. Je tenais à clarifier cela.

Le président: Monsieur Munro.

M. Munro: Je voudrais profiter de la présence de M. Blair pour revenir à cette question de Skagway. M. Blair pourrait-il nous dire jusqu'à quel point la dérivation Valdez-Skagway du pipe-line de Prudho Bay aura de l'incidence sur le transport maritime du pétrole par le détroit de Juan de Fuca, par exemple? Aura-t-elle comme conséquence de réduire le nombre de pétroliers qui passent au large de la côte plus bas vers Long Beach, je crois?

M. Blair: Monsieur Munro, heureusement que j'ai assisté à une séance lundi avec M. Phillips qui est notre responsable de ce projet et j'ai donc eu l'occasion d'entendre sa réponse à une question semblable; autrement, je n'aurais pas su vous répondre. Il a dit que le fait de détourner les transporteurs de Valdez-Skagway voudra dire environ un pétrolier de moins par jour au large de la côte pacifique en direction sud. Cependant, sa réponse n'a pas précisé combien de ces pétroliers, ainsi supprimés, auraient fait escale à un point du nord-ouest du pacifique et combien auraient continué le long de la côte américaine jusqu'au canal de Panama ou jusqu'à des points de déchargement au large de la Californie. Donc, je ne peux pas vous donner une réponse facile.

M. Munro: Un pétrolier par jour.

M. Blair: D'après cette réponse, un super-pétrolier de 120,-000 tonnes serait détourné chaque jour vers Skagway.

M. Munro: Merci beaucoup.

Le président: Pourriez-vous préciser? J'ai lu dans un article de journal que le pipe-line transporterait 500 barils de pétrole par jour. Je voudrais savoir la capacité journalière du pipe-line Prudhoe Bay-Alyeska?

M. Blair: Il s'agit de 500,000 barils par jour.

Le président: Oui, 500,000.

M. Blair: Dans une réponse, M. Phillips avait dit que le débit actuel du pipe-line Prudhoe-Valdez—est de 1.2 million de barils par jour.

The Chairman: So it would be slightly over a third.

Mr. Blair: About 40 per cent.

Mr. Munro: Was that a public hearing or was that in private?

Mr. Blair: These answers I was speaking of occurred in a press interview in Vancouver in Mr. Phillips' office on Monday. The occasion of a press interview occurred because it was on that day that the board of Foothills Pipe Lines had approved the filing of the position and that had become known to the press through some announcements that had been made in the United States. So they converged into the lobby to await the result of the board meeting, although we could have told them that before the meeting started because both of the shareholders of Foothills Pipe Lines, Westcoast Transmission Company Limited and Alberta Gas Trunk Line Company Limited, are quite pleased to be proceeding with this proposal, as an alternate. It is entirely a matter of putting another horse into the race and seeing what happens, but we think it is a pretty fair horse.

The Chairman: I just want a supplementary to Mr. Munro's question. I was thinking about the three or four supplementary horses, the Quebec and Maritime pipeline, the gas liquification project in the Arctic, the Husky heavy oil project, and now the Alcan oil pipeline project. Those are sort of four supplementary to the gas pipeline.

Are these all all seen as of lesser priority to Alberta Gas Trunk than the gas pipeline? How do you rate them in pecking order? Can they all go ahead? Can you finance them? Does the Alcan pipeline have priority above all these other projects?

Mr. Blair: Mr. Chairman, I believe I should answer that because in the end these choices originate in the management of Alberta Gas Trunk and particularly through Bob Pierce and myself. I stumbled on the word "priority" before because the word "priority" can sometimes have a chronological emphasis and sometimes it can have more the emphasis of what is the most important to us, putting aside when different commitments are given.

I would say that no project could properly have priority over the Alaskan highway pipeline project to us because in the sense of time it is the one that has been authorized, legislated by Parliament, and agreed to by Canada and the United States. At this stage I feel our role in it has become a kind of stewardship of a national project as distinct from the promotion of a company's project. Of course, in that sense I could properly remind you that the Alaskan highway pipeline project as legislated is not a project for which we ever did apply. We had other similar designs proposed and the National Energy Board changed those, and then the Canadian-United States agreement changed somewhat the National Energy Board's design. We looked at all of that and were given a franchise and said, well, we accept and would be proud and pleased to get on and do this. But it really is a national project and nothing could or should be set ahead of it by our own company.

[Traduction]

Le président: Donc, ce serait un peu plus du tiers.

M. Blair: Environ 40 p. 100.

M. Munro: S'agit-il d'un renseignement donné lors d'une audience publique ou en privé?

M. Blair: Les réponses dont je parle ont été données lors d'une interview donnée à la presse à Vancouver dans les bureaux de M. Phillips lundi. C'était le jour où le conseil d'administration de la Foothills Pipe lines avait approuvé le dépôt de sa position, ce qui a été connu par la presse suite à des annonces faites aux États-Unis. Les journalistes sont donc venus en grand nombre attendre le résultat de la séance du conseil, bien que nous ayons pu la leur annoncer avant le début même de la réunion, puisque les deux actionnaires de la Foothills Pipe lines, la Westcoast Transmission et l'Alberta Gas Trunk Line, sont disposés à donner suite à cette proposition, comme solution de rechange. Il s'agit de faire courir un autre cheval et voir ce que cela va donner, mais nous croyons que c'est un bon cheval.

Le président: J'ai une question supplémentaire. Je pensais aux trois ou quatre chevaux supplémentaires, le pipe-line Québec-provinces maritimes, le projet de liquéfaction du gaz prévu pour l'Arctique, le projet de pétrole lourd de la Husky et maintenant le projet d'un pipe-line pétrolier de l'Alcan.

L'Alberta Gas Trunk accorde-t-elle moins de priorité à ces quatre projets qu'au gazoduc? Quel serait leur ordre de priorité? Serait-il possible de les réaliser? Pouvez-vous les financer? Le pipe-line Alcan a-t-il une priorité sur les autres projets?

M. Blair: Monsieur le président, je crois que je ferais mieux de répondre à ces questions parce qu'à la fin ces choix relèvent de l'administration de l'Alberta Gas Trunk, notamment Bob Pierce et moi-même. J'ai utilisé le terme «priorité» qui met parfois l'accent sur l'aspect chronologique et qui souligne parfois l'importance tout court que nous accordons à un projet, sans tenir compte de nos engagements particuliers.

A proprement parler, je dirais qu'aucun projet ne pourrait avoir la priorité sur le projet du pipe-line de la route de l'Alaska puisque celui-ci a été autorisé par le Parlement et convenu par le Canada et les États-Unis. A cette étape, j'estime que le rôle qui nous a été confié est celui d'une bonne administration, d'un projet national plutôt que la promotion de l'intérêt d'une société. Bien entendu, je devrais sans doute vous rappeler que le projet du pipe-line de l'Alaska, tel qu'il a été élaboré dans la loi, n'est pas un projet auquel nous avons demandé de participer. Nous avions fait d'autres propositions, l'Office national de l'énergie les a changées et ensuite, l'accord canado-américain a apporté quelques modifications aux recommandations de l'Office national de l'énergie. Nous avons étudié tout cela et lorsqu'on nous en a confié la responsabilité, nous étions fiers de l'accepter et nous avons commencé à travailler, mais il s'agit en fait d'un projet national et notre société ne voudrait certes pas accorder la priorité à un autre projet, quel qu'il soit.

However, in fairness I would say that in terms of our enthusiasm and our ambitions that Quebec and Maritime pipeline extension ranks exceedingly high with me and my colleagues. We think there is a really major job to be done within Canada to extend indigenous energy supply to those important population centres which exist in mainland Canada east of Montreal. It would be very high in our own sense of enthusiasm and open expectation for the future.

• 1730

There has never been any need for us to consider it and the Alaska Highway Pipe Line Project as a need of choice. We are entirely capable, we have completely got the resources, the personnel, the management, highly experienced people, capital, and everything else that is needed to see both of them carried out through the same time frame. That is also generally true of some of the other projects that you have mentioned and to which we are loyal and attentive. But I say because of the particular situation that has occurred in respect to what we see as the national project, the Canadian Alaska Highway Pipe Line Project, and as we see them, the benefits to Canada of a Quebec and Maritime natural gas pipeline extension, those two would have to be right at the top of our list.

The Chairman: You mentioned earlier in the testimony that the AlCan oil pipeline was about \$1 billion. Do you have estimates on the other one, the Quebec and Maritime, just for the Committee's information so we will be aware of the possible company exposure?

Mr. Blair: Dealing with the project as a whole, Mr. Chairman, the Alaska Highway Pipe Line Project, as we said, in total is in the order of \$1 billion. Our company's sense of responsibility for it would be to see that it is shared equally with West Coast Transmission Company. The Quebec and Maritime pipeline extension has an estimated capital cost for the main line gas system, which is the part with which we would be involved, of somewhat less than \$1 billion. I think it is \$945 million, allowing for escalation to the year of construction.

In that one our company purpose is to get an autonomous company into place there that will really roll up its sleeves and get to work and get gas to those people, and if necessary protect the interests of those consumers competitive to the interests of consumers in other major population areas of Canada where such rivalry may exist in the future to some extent.

If we were sure that company was going to be into position, we do not particularly wish to own it all; we would keep enough of it to make sure that it could stay that way. But that could be an interest of 50 per cent or less.

The Arctic pilot project, which we believe has other merits, is of a capital cost estimated at less than \$1 billion.

Was that the end of your list?

[Translation]

Toutefois, je dois dire en toute justice que mes collègues et moi sommes très enthousiastes au sujet du prolongement du pipe-line vers le Québec et les provinces maritimes et que ce projet nous tient particulièrement à cœur. Il y a encore beaucoup à faire pour approvisionner adéquatement, en ressources énergétiques canadiennes, les principales villes qui se trouvent à l'est de Montréal. Ces possibilités nous semblent très prometteuses.

Nous ne pensons pas qu'il soit nécessaire de faire un choix entre ce projet et celui du pipe-line de l'Alaska. En effet, nous nous sentons tout à fait capables, ayant les ressources, le personnel, le capital et l'expertise nécessaires, de réaliser ces deux projets en même temps. Il en va de même de plusieurs autres projets que vous avez mentionnés et que nous ne perdons pas de vue. Toutefois, étant donné que le projet du pipe-line de l'Alaska est un projet d'envergure nationale, qui sert directement l'intérêt du Canada, puisque le Québec et les Maritimes seront alors servis par un gazoduc, nous avons dû le placer en haut de la liste.

Le président: Vous avez dit tout à l'heure que l'oléoduc de l'Alcan coûterait environ 1 milliard de dollars. Avez-vous des devis sur l'autre pipe-line qui desservira le Québec et les Maritimes? Nous aimerions avoir cette information pour savoir à peu près à quels risques s'exposera éventuellement la société.

M. Blair: L'ensemble du projet du pipe-line de l'Alaska représente un total de l'ordre de 1 milliard de dollars. Nous allons veiller à ce que cette somme soit répartie également avec la société West Coast Transmission. Quant au prolongement du gazoduc du Québec et des Maritimes, le coût initial de la canalisation principale, dont nous allons participer à la construction, devrait être légèrement inférieur à 1 milliard de dollars, et plus exactement 945 millions de dollars, compte tenu de l'inflation pendant l'année de la construction.

Pour ce projet, nous aimerions trouver une société parfaitement autonome qui soit prête à se mettre au travail pour amener du gaz naturel aux habitants de l'Est du Canada et, au besoin, pour protéger les intérêts de ces habitants par rapport à ceux des consommateurs des grandes villes du Canada.

Nous n'avons pas l'intention de nous approprier toutes les actions de cette société et, si nous pouvions être sûrs qu'elle sera parfaitement autonome, nous nous contenterions de garder le nombre d'actions nécessaires pour lui préserver cette autonomie. Notre pourcentage des actions serait alors de 50 p. 100 ou moins.

Le projet pilote de l'Arctique, qui présente à notre avis d'autres avantages, a été estimé à un coût initial de moins de 1 milliard de dollars.

Ce projet était-il le dernier de votre liste?

The Chairman: The Husky heavy oil.

Mr. Blair: Oh, the Husky heavy oil recovery program is estimated at about a \$450 million investment by Husky over five years in the provinces of Saskatchewan and Alberta. This would occur within a program which we have estimated will involve investment by about \$2 billion by the industry as a whole. In other words, companies other than Husky will invest the remainder of the \$2 billion.

However, to this date, at that scale of investment activity by Husky it does not involve, to our calculation, any need for financial support from Alberta Gas Trunk as such. We see Husky as quite competent to carry out such a program with its own resources while we continue to be the principal shareholder in Husky.

We add all these together and we run elaborate financial projections, revenue and expense, income and tax projections, and financing calculations, and we talk over the whole thing with our financial advisers regularly. While the scale of investment is quite large compared to what has happened, particularly by Canadian companies in Canada in the past based on nothing more than our own experience in recent years, we are quite comfortable that we are capable of carrying all these out.

• 1735

There was one thing, Mr. Chairman, that I was interested in, through our valve companies which operate in the United States and Italy in manufacturing, which reported to us through their boards of directors about two weeks ago. There emerged rather an interesting item, I thought. They said that going into 1979 outside of North America there are four projects in the world, principally pipeline, that each one of these projects is principally a pipeline project, although some of them have some other adjunct, like petro-chemicals, of a scale of \$10 billion and larger. I had not realized that. I had heard of some of these but I did not realize that there was quite that kind of workload ahead. So in that sense our Alaskan pipeline project is said to be very large, and in a historic sense large for Canadian standards, but in that sense even it can be conceived as one of five of comparable scale which are on deck and moving ahead for installation commencing in 1979 or 1980.

The Chairman: Yes. I think the concern of the Committee would be that a company maintains its fiscal integrity and is able to carry out the responsibilities that have been assigned to it by Parliament, and I am sure you are very conscious of that.

Mr. Blair: Yes. The Committee can send a postcard to the Public Utility Board of Alberta . . .

Mr. Pierce: We have always been cognizant of that, Mr. Chairman. When we look at a project we first of all say, is it viable, and if it is viable we know we can finance it; and, secondly, we do not take on things until we are satisfied we can meet the commitments we have already given.

[Traduction]

Le président: Il y avait aussi celui de Husky.

M. Blair: Avec ce programme d'exploitation du pétrole lourd, *Husky* compte investir 450 millions de dollars, en cinq ans, dans les provinces de Saskatchewan et d'Alberta. D'après nos prévisions, ce programme nécessitera un investissement d'environ 2 milliards de dollars par l'ensemble de l'industrie. En d'autres termes, ce sont des sociétés privées, autres que *Husky* qui investiront le restant des 2 milliards de dollars.

Toutefois, étant donné le rythme auquel Husky investit à l'heure actuelle, nous ne pensons pas, d'après nos calculs, que le soutien financier de Alberta Gas Trunk sera nécessaire. Nous pensons en effet que Husky est tout à fait en mesure pour réaliser un tel programme à partir de ses propres ressources, alors que nous resterons son principal actionnaire.

Nous faisons régulièrement des prévisions financières sur nos recettes et nos dépenses et nous consultons fréquemment nos conseillers financiers. Même si ce projet exige des investissements importants, surtout pour des sociétés canadiennes qui n'ont, dans ce domaine, qu'une expérience récente, nous nous sentons sûrs de nous et parfaitement capables de le réaliser.

J'aimerais vous dire un mot, monsieur le président, sur nos sociétés de fabrication de soupapes qui opèrent aux États-Unis et en Italie et qui nous ont soumis un rapport il y a deux semaines, par l'intermédiaire de leur conseil d'administration. Elles y signalaient notamment que, en dehors de l'Amérique du Nord, il y avait actuellement quatre projets au monde, surtout des projets de construction de pipe-lines avec quelques éléments pétrochimiques et autres, qui avaient un budget de 10 milliards de dollars et plus. Je ne m'en étais pas rendu compte. J'avais déjà entendu ce genre de statistiques, mais je ne m'étais pas rendu compte que notre projet du pipe-line de l'Alaska était aussi important, et même très important par rapport aux normes canadiennes; même dans ce cas, il peut être considéré comme l'un de ces cinq projets d'envergure comparable qui doivent être mis sur pied dès 1979 ou 1980.

Le président: Je crois que les membres du Comité veulent avoir la certitude que la société conservera son intégrité financière et sera en mesure d'assumer les responsabilités qui lui auront été confiées par le Parlement; je suis sûr que vous comprenez tout cela.

M. Blair: Bien sûr. Le Comité peut envoyer une carte postale à la Public Utility Board of Alberta...

M. Pierce: Nous avons toujours tenu compte du facteur rentabilité, monsieur le président. En effet, lorsque nous étudions un projet, nous commençons par nous assurer qu'il est viable, car c'est à cette condition que nous pourrons le financer; deuxièmement, nous ne faisons aucun engagement tant que nous ne sommes pas convaincus que nous pouvons tenir les promesses que nous avons déjà faites.

The Chairman: If there are no further questions, I think we will adjourn now. We express our appreciation to the witnesses for being here today and we will adjourn to the call of the Chair.

Mr. Munro: And Merry Christmas.

[Translation]

Le président: Comme il n'y a pas d'autres questions, nous allons lever la séance. Je remercie en votre nom nos témoins de cet après-midi. La séance est levée.

M. Munro: Joyeux Noël!





Canadian Government Printing Office Supply and Services Canada 45 Sacre-Coeur Boulevard Hull. Quebec. Canada. K1A 0S7 En cas de non-livraison, retourner cette COUVERTURE SEULEMEN Imprimerie du gouvernement canadien. Approvisionnements et Services Canada. 45. boulevard Sacre-Coeur Hull. Quebec. Canada. K1A 0S7

If undelivered, return COVER ONLY to

WITNESSES—TÉMOINS

From Foothills Pipeline (Yukon) Ltd.:

Mr. R. Blair, President;

Mr. R. L. Pierce, Vice President, Chief Financial Officer (Foothills);

Mr. Murray Stewart, Executive Vice President (Foothills).

De la Foothills Pipeline (Yukon) Ltd.:

M. R. Blair, président;

M. R. L. Pierce, vice-président, directeur des finances (Foothills);

M. Murray Stewart, vice-président exécutif (Foothills).

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 7

Tuesday, December 19, 1978

Chairman: Mr. Maurice Foster

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 7

Le mardi 19 décembre 1978

Président: M. Maurice Foster

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

Northern Pipelines

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent sur les

Pipe-lines du Nord

RESPECTING:

Standing Order 65(1)(t) of the House of Commons

CONCERNANT:

Règlement 65(1)t) de la Chambre des communes

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)



Quatrième session de la trentième législature, 1978

Fourth Session of the Thirtieth Parliament, 1978

STANDING COMMITTEE ON NORTHERN PIPELINES

Chairman: Mr. Maurice Foster Vice-Chairman: Mr. Ralph Goodale

Messrs.

Bussières Corriveau Laprise Lawrence Lee Milne

Munro (Esquimalt-Saanich) COMITÉ PERMANENT SUR LES PIPE-LINES DU NORD

Président: M. Maurice Foster Vice-président: M. Ralph Goodale

Messieurs

Neil Nielsen Oberle

Railton Symes

Watson—(15)

(Quorum 8)

Le greffier du Comité

David Cook

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Monday, December 18, 1978:

Mr. Symes replaced Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands).

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le lundi 18 décembre 1978:

M. Symes remplace M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les $\hat{I}les$).

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, DECEMBER 19, 1978 (8)

[Text]

The Standing Committee on Northern Pipelines met at 11:10 o'clock a.m. this day, the Chairman, Mr. Foster presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Bussières, Foster, Goodale, Munro (Esquimalt-Saanich), Neil, Railton, Symes and Watson.

Other Member present: Mr. Harquail.

Witnesses: From the Northern Pipeline Agency: The Honourable Mitchell Sharp, Commissioner and Mr. John Groves, Economic Adviser. From Foothills Pipeline (Yukon) Ltd.: Mr. Kent Jesperson.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference relating to Standing Order 65(1)(t). (See Minutes of Proceedings and Evidence, Thursday, November 2, 1978, Issue No. 1.)

The Honourable M. Sharp made a statement and, with the witnesses answered questions.

On motion of Mr. Munro (Esquimalt-Saanich), it was ordered,—That pursuant to Standing Order 65(1)(t) the Chairman report to the House that the Committee has met.

At 12:25 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 19 DÉCEMBRE 1978 (8)

[Traduction]

Le Comité permanent sur les pipe-lines du Nord se réunit aujourd'hui à 11 h 10 sous la présidence de M. Foster (président).

Membres du Comité présents: MM. Bussières, Foster, Goodale, Munro (Esquimalt-Saanich), Neil, Railton, Symes et Watson.

Autre député présent: M. Harquail.

Témoins: De l'Administration du pipe-line du Nord: L'honorable Mitchell Sharp, commissaire et M. John Groves, conseiller économique. De Foothills Pipeline (Yukon) Ltd.: M. Kent Jesperson.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi portant sur l'alinéa 65(1)t) du Règlement. (Voir procès-verbal et témoignages du jeudi 2 novembre 1978, Fascicule nº 1.)

L'honorable M. Sharp fait une déclaration puis, avec les témoins, répond aux questions.

Sur motion de M. Munro (Esquimalt-Saanich), il est ordonné,—Que conformément à l'alinéa 65(1)t) du Règlement, le président fasse rapport à la Chambre que le Comité s'est réuni.

A 12 h 25, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

David Cook

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)
Tuesday, December 19, 1978

• 1112

[Text]

The Chairman: I would like to call this meeting of the Standing Committee on Northern Pipelines to order. We have as our witnesses this morning, the Honourable Mitchell Sharp, the Commissioner of the Northern Pipeline Agency, and Mr. Kent Jesperson, representative of Foothills Pipeline.

Mr. Sharp had indicated to me that he would be prepared to report to the Committee on the procurement of the pipe for the pipeline by this Tuesday, so I called the meeting on the basis of that. So we will call on Mr. Sharp to make an opening statement concerning the procurement of the pipe and the meeting will then be opened to questions from members of the Committee.

If we have a quorum by the end of the meeting, and I hope we will, we might consider at that time whether we will just be reporting the evidence of the Committee or whether the Committee would like to go in camera for a more extensive report than just reporting the testimony that has been given to the Committee in the several meetings that we have had this fall. Maybe you could be thinking about that during the course of the meeting, and we will, at the end of the meeting, consider what sort of report we should make to the House of Commons.

Mr. Sharp.

Hon. Mitchell Sharp (Commissioner, Northern Pipeline Agency): Thank you, Mr. Chairman.

As you have said, it is unfortunate that the Minister, Mr. MacEachen, is not able to be present this morning. He is chairing a Cabinet committee meeting this morning and sends his regrets. He has therefore asked me to inform members of the Committee about the outcome of the bids requested by Foothill Pipelines (Yukon) Limited for the supply of all of the 1.5 million tons of pipe required for the construction of the Northern Gas Pipeline system in Canada.

• 1115

I believe, Mr. Chairman, some documents have been distributed to members of the Committee, or will be, which outline the basis upon which the bids are being examined together with a copy of the press release that the Minister is issuing today.

Honourable members will recall that under the terms of the Northern Pipeline Act, the company is required to submit a procurement plan for the approval of the Minister responsible for the Northern Pipeline Agency. This program for procurement must ensure that Canadians have a fair and competitive opportunity to participate in supply of goods and services required for the project; that the level of Canadian content is maximized to the extent that is practicable; that maximum advantage is taken of opportunities to establish and expand suppliers in Canada who can make a contribution to the expansion of our industrial base and that every opportunity is realized to promote research and technological development in this country.

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique) Le mardi 19 décembre 1978

[Translation]

Le président: Je déclare ouverte la séance du Comité permanent des pipe-lines du Nord. Nos témoins de ce matin sont l'honorable Mitchell Sharp, directeur général de l'Administration du pipe-line du Nord, et M. Kent Jesperson, représentant de la Foothills Pipeline.

M. Sharp m'avait dit que mardi il serait prêt à faire un rapport au Comité sur l'achat du tuyau pour le pipe-line; c'est donc pourquoi j'ai convoqué cette réunion. Nous demanderons donc à M. Sharp de faire une déclaration d'ouverture sur l'achat du tuyau, après quoi nous passerons aux questions des membres du Comité.

Si, comme je l'espère, nous avons le quorum d'ici la fin de la séance, nous pourrons décider si nous ferons simplement un rapport à la Chambre sur les témoignages que le Comité a reçus au cours des nombreuses séances qu'il a tenues cet automne, ou si nous voulons siéger à huis clos pour rédiger un rapport plus exhaustif. Vous pourrez peut-être y songer pendant la réunion. A la fin de notre réunion, nous étudierons le genre de rapport que nous devrons faire à la Chambre des communes.

Monsieur Sharp.

L'honorable Mitchell Sharp (directeur général, Administration du pipe-line du Nord): Merci, monsieur le président.

Comme vous l'avez dit, il est malheureux que le ministre MacEachen ne soit pas là ce matin. Il doit présider une réunion d'un comité du Cabinet et il vous prie de l'excuser. Il m'a donc demandé d'informer les membres du Comité des résultats des soumissions demandées par la Foothills Pipelines (Yukon) Limited pour la fourniture de 1.5 million de tonnes de tuyaux requis pour la construction au Canada du gazoduc du Nord.

Monsieur le président, je crois que l'on a distribué aux membres du Comité des documents expliquant comment on évaluait les soumissions, ainsi que l'exemplaire du communiqué que le ministre émet aujourd'hui.

Les honorables députés se souviendront qu'aux termes de la Loi sur le pipe-line du Nord, la compagnie doit soumettre un plan d'achat à l'approbation du ministre responsable de l'Administration du pipe-line du Nord. Ce programme d'achat doit garantir que les Canadiens ont une possibilité juste et concurrentielle de participer à l'approvisionnement des biens et services requis pour le projet; que le niveau de participation canadienne est le plus élevé possible; que l'on profite au maximum des occasions de créer et de développer au Canada des fournisseurs qui peuvent contribuer à l'expansion de notre base industrielle, et que l'on profite de chaque occasion pour promouvoir la recherche et le développement techniques au pays.

Because the Foothills Compay was anxious to proceed with the procurement of line pipe, which is one of the major requirements for the project, prior to completion of its comprehensive procurement program the Minister gave his approval last summer to the document that proposed to issue calling for bids on the required pipe. In all, seven North American companies were invited to tender on the contract, three of them Canadian. In addition, six overseas suppliers were permitted to submit bids as contingent suppliers. Foothills originally set a deadline for the submission of bids of September 15, 1978 which it later extended to October 2 at the request of a number of the companies. One of the United States companies invited to tender subsequently decided not to do so with the result that bids were received from three American mills, three Canadian mills and six mills in Europe and Japan.

Following receipt of those bids, Foothills undertook a lengthy and comprehensive process of evaluating them based on commercial considerations, the ability of the company to meet the technical requirements for the pipe and the industrial benefits to Canada. I am happy to advise members that after carefully weighing all of these factors in the balance, Foothills came to the conclusion that on all counts, and I emphasize on all counts, the preferred tenders were those submitted by the Interprovincial Steel and Pipe Corporation Ltd. in Regina and The Steel Company of Canada, Limited in Hamilton.

Some hon. Members: Hear, hear!

Mr. Sharp: An analysis on an fob-delivered basis for each specification of pipe showed that IPSCO and STELCO were generally competitive in terms of price with all bids received from all sources and their prices were substantially lower than those submitted by any of the United States companies. In addition, all of the United States mills failed to satisfy several of the five technical requirements on which bids were evaluated and, in particular, were not prepared to meet the specification for grade 70 lower temperature high impact pipe which Foothills requires. I might add that of the six overseas companies which were permitted to tender as contingent suppliers, it was possible to qualify only one Japanese mill at this time. Of course, it goes without saying that award of the pipe contracts to IPSCO and STELCO would produce the maximum Canadian benefit.

Following thorough review of the evaluation undertaken by Foothills, the Northern Pipeline Agency has concurred in its conclusions and endorsed its recommendation that it be permitted to enter into detailed contract negotiations with the companies. Those contracts will be subject to approval by the Minister prior to their completion.

Mr. Chairman, I am sure that all Honourable members will welcome this outcome as clear evidence of the ability of Canadian companies to compete vigorously on this huge project with suppliers from around the world which, in turn, will provide a strong boost to Canadian output and employment.

Mr. Chairman, I had suggested to you that we should have present on this occasion a representative of the Foothills Company. We have with us Mr. Kent Jesperson who has particular responsibility in the field of procurement and I am

[Traduction]

Étant donné que la compagnie Foothills était désireuse de procéder à l'achat du tuyau-un des principaux éléments du projet—avant de compléter son programme d'achat global, l'été dernier, le ministre a approuvé le document proposant l'appel d'offres à l'égard des tuyaux requis. En tout, on a invité sept compagnies nord-américaines à présenter des soumissions pour le contrat, dont trois compagnies canadiennes. De plus, pour parer aux éventualités, on avait autorisé six fournisseurs d'outre-mer à présenter une soumission. Au début, la Foothills avait fixé au 15 septembre 1978 la date limite pour la présentation des soumissions; plus tard, cette date a été reportée au 2 octobre, à la demande de plusieurs compagnies. Une des compagnies américaines invitées à soumissionner a décidé de ne pas le faire par la suite, de sorte que nous avons recu des soumissions de trois aciéries américaines, de trois aciéries canadiennes et de six aciéries d'Europe et du Japon.

Après réception de ces soumissions, la Foothills en a entrepris une évaluation longue et complète basée sur des considérations d'ordre commercial, sur l'aptitude des compagnies à répondre aux exigences techniques pour le tuyau et à fournir le maximum de bénéfices industriels pour le Canada. Je suis heureux de vous dire qu'après avoir tenu compte de tous ces éléments, la Foothills en est arrivée à la conclusion que, compte tenu de tous ces critères, et j'insiste, compte tenu de tous ces critères, les soumissionnaires choisis étaient l'Interprovincial Steel and Pipe Corporation Limited, de Regina, et la Steel Company of Canada Limited, de Hamilton.

Des voix: Bravo, bravo!

M. Sharp: L'analyse des prix relatifs à chaque devis, pour la marchandise livrée franco à bord, révèle que les prix demandés par l'IPSCO et la STELCO étaient concurrentiels par rapport aux prix de tous les soumissionnaires invités et qu'ils étaient sensiblement inférieurs à ceux de toutes les aciéries américaines. De plus, les aciéries américaines n'ont pas répondu de façon satisfaisante aux cinq critères techniques d'après lesquels les soumissions ont été évaluées, et elles n'étaient surtout pas prêtes à répondre aux critères du devis touchant le tuyau arctique de calibre 70 exigé par la Foothills. J'ajouterai que sur les six entreprises d'outre-mer à qui on a permis de soumissionner, seule une entreprise japonaise répondait aux exigences. Il va sans dire que l'octroi des contrats à l'IPSCO et à la STELCO procurera le maximum de bénéfices aux Canadiens.

Après examen minutieux de ce dossier, l'Administration du pipe-line du Nord souscrit à cette recommandation de la Foothills voulant qu'on l'autorise à amorcer les négociations avec ces compagnies. Ces contrats seront soumis à l'approbation du ministre avant d'être en vigueur.

Monsieur le président, je suis sûr que tous les honorables députés seront ravis de ces résultats, qui démontrent clairement l'aptitude des compagnies canadiennes à concurrencer vigoureusement les fournisseurs du monde entier. Ce vaste projet stimulera la production et l'emploi au Canada.

Monsieur le président, je vous avais suggéré d'inviter à cette occasion un représentant de la compagnie Foothills. Nous avons avec nous M. Kent Jesperson, qui est responsable des achats, et je suis ravi de lui renvoyer d'avance toutes les

very happy to refer all future questions to him. He knows a good deal more about the business of this company than I do. My purpose was to say that we have accepted the recommendations and that the Minister had approved the entering into negotiations with these two companies.

• 1120

The Chairman: Mr. Jesperson, is there anything you want to add at this time to what the Commissioner has said concerning the procurement?

Mr. C. Kent Jesperson (Vice-President, Services, Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.): No, I do not think so, Mr. Chairman. It has been outlined very well.

The Chairman: Thank you very much.

This is most welcome news, Mr. Sharp and Mr. Jesperson. I think there has been a great deal of concern all through the course of the passing of the bill and in the early stages as to whether Canadian companies would be able to bid and be successful in the bid. I understand that we are just one step away now from the final approval of the two Canadian companies, which would be the final negotiations and approval by the Minister. We are very pleased with the outcome.

I will go on to the members of the Committee who have indicated that they would like to ask questions, and call on Mr. Munro first.

Mr. Munro: Thank you. I, too, rejoice in the news we are getting this morning. I think it merely bears out the assertions made by the Northern Pipeline from the very beginning, that they felt, not just in their heart of hearts but in their pocket of pockets, that this was where they would be able to find the best. They said that from the beginning, and here it is. That is good, excellent.

There are a couple of things I did want to clear up about it. I suppose one of the elements on the American bids, anyway, and one that might have to do with some of the other bids as well, is the 84-cent dollar. I do not know whether it is normal, it probably is not normal, to quote the losing bids per term, or whatever it is they quote at, but I would just like to know whether one of the witnesses would be able to make some comment on the effect of the 84-cent U.S. dollar on the bids that did come in.

Mr. Jesperson: There is no question that the dollar situation helps. But even if you had a dollar that was at parity—the Canada and U.S. dollar—the Canadian mills still would have been competitive.

Mr. Munro: Good.

Another question. There was some talk of low-temperature, high-impact values, or that the best-low temperature, high-impact steel available was from the two companies that eventually won in their bids. Were those figures taken from metallurgical data, or were there actual physical tests to determine of the various samples produced? And were they full-scale samples, let us say, or were they miniaturized samples, which permitted extrapolation of some of the findings?

Mr. Jesperson: Technically, over time, we have had to analyse very carefully the whole question of low temperature

[Translation]

questions que vous aurez à poser. Il en sait beaucoup plus que moi à propos des activités de cette société. Je voulais dire que nous avons accepté les recommandations et que le ministre avait approuvé l'ouverture de négociations avec ces deux sociétés.

Le président: Monsieur Jesperson, aimeriez-vous ajouter quelque chose à ce qu'a dit le directeur général à propos des approvisionnements?

M. C. Kent Jesperson (vice-président, services, Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.): Non, monsieur le président, je ne pense pas. La situation a été fort bien décrite.

Le président: Je vous remercie beaucoup.

Monsieur Sharp, monsieur Jesperson, voilà de très bonnes nouvelles. Lors de l'étude du projet de loi et dans la période qui a suivi, on s'est demandé si les sociétés canadiennes pourraient faire des offres susceptibles d'être acceptées. Je pense qu'il ne reste plus qu'un pas à faire avant que le ministre donne son accord pour que les deux sociétés canadiennes soient retenues. Nous sommes très heureux de ce résultat.

Je vais maintenant suivre la liste de ceux qui ont fait part de leur désir de poser des questions, et je vais donc donner la parole en premiet à M. Munro.

M. Munro: Je vous remercie. Je suis également heureux des nouvelles que nous venons d'apprendre ce matin. Voilà qui vient à l'appui des déclarations que faisait l'Administration du pipe-line du Nord depuis le début, à savoir qu'elle pensait, non seulement dans son cœur, mais aussi dans son portefeuille, que ce serait là la meilleure solution. Le résultat final est vraiment excellent.

J'aimerais obtenir quelques précisions à ce propos. Le fait que notre dollar vaut 84c. a certainement eu un rôle à jouer en ce qui concerne les soumissions américaines, et peut-être d'autres aussi. Je ne pense pas qu'il soit possible de connaître les noms des sociétés qui n'ont pas été retenues, mais, quoi qu'il en soit, j'aimerais que l'un des témoins nous dise si le fait que notre dollar vaut 84c. américains a eu une incidence sur le choix entre les soumissions.

M. Jesperson: Il ne fait aucun doute que la situation du dollar a joué un rôle. Cependant, même s'il y avait parité entre le dollar américain et le dollar canadien, les lamineries canadiennes auraient été compétitives.

M. Munro: Très bien.

Permettez-moi de vous poser une autre question. On a dit que les deux sociétés qui ont finalement été choisies proposaient les aciers présentant la meilleure résistance aux basses températures et la meilleure résistance aux chocs. J'aimerais savoir si on s'est fondé sur des données métallurgiques ou si on a procédé à des essais à partir d'échantillons. A-t-on fait des essais à échelle réelle ou à échelle réduite, avec ensuite extrapolation à partir des résultats?

M. Jesperson: Il nous a fallu étudier avec beaucoup de soin la question des basses températures et de la résistance aux

and high impact. When we talk about high impact we are talking about impact properties. The low temperature is a climatic temperature and is more applicable in the Yukon section of the project, where we set a minimum design temperature, which is a temperature below ground—because the pipe is all below ground—of minus 20 degrees centigrade. So the temperature considerations are more important with respect to the Yukon section than any other, and as I said, the minimum design temperature is 20 degrees centigrade.

The impact properties relate to kind of the toughness qualities of the pipe. It has to be designed against what they call "propagation fractures". A lot of work has been done in the past on that and, as you know, the burst tests that are going on in England now will further substantiate, or give us more, analytical data. There is a test facility that is going into Northern Alberta, again for burst-test purposes. So technically, over time, there has been an awful lot of work done in this area. We have had the benefit, because of our two sponsor companies—Alberta Gas Trunk Line and West Coast Transmission—and their experience with pipe over time, to lead us to believe that our technical specifications, although they are stringent, in a project of this size, they should be stringent.

• 1125

The Chairman: Mr. Munro.

Mr. Munro: I would like to ask about the first tests. Were all the steel samples from the companies bidding submitted to these burst tests or just some of them?

Mr. Jesperson: The main pipe for the burst tests in England was provided by Ipsco— Interprovincial Steel Company.

Mr. Munro: And it was a full-scale test of the pipe that would be used?

Mr. Jesperson: Yes, there were two bursts: I think both of them took place in November, and they do represent the various kinds of conditions that would exist.

Mr. Munro: Including the welding at joints and the welding on the row, not just the plate itself?

Mr. Jesperson: I really could not answer that. When they talk about propagation, which is the cracking of the pipe and which might extend for a certain length of time, the main area is probably not so much the weld as it is the various properties that go into the actual steelmaking process itself and into the pipe.

Mr. Munro: Is there anyone here who can indicate the raw materials that go into the making of these two pipes, and whether there too there is a high Canadian component? I am thinking in particular of the two principal ones, coal and iron ore

Mr. Jesperson: The steelmaking processes of Ipsco and Stelco are different. Stelco uses a large component of iron ore and coal. Some of that iron ore and coal does have to come from the United States. So when you calculate Canadian content on a value-added basis with respect to Stelco, it comes

[Traduction]

chocs. A ce propos, nous parlons des propriétés en matière de résistance aux chocs. Les questions concernant les basses températures se posent pour le tronçon du Yukon où, pour la conception, nous avons choisi une température de moins 20 degrés centigrades en dessous de la surface du sol, parce que le pipe-line sera enfoui.

En ce qui concerne la résistance aux chocs, il s'agit d'analyser la dureté du pipe-line. Le tuyau doit pouvoir résister à ce que l'on appelle les «fractures de propagation». On a fait des recherches à ce propos dans le passé et, comme vous le savez, les essais de résistance à la rupture par pression qui se déroulent actuellement en Angleterre nous permettront d'obtenir d'autres données d'analyse. On est en train de construire des laboratoires dans le nord de l'Alberta qui serviront à réaliser des tests de résistance à la rupture par pression. Donc, du point de vue technique, on peut dire que l'on a déployé des efforts très importants dans ce domaine. Certes, notre cahier des charges est très strict, mais l'expérience de l'Alberta Gas Trunk Line et de la West Coast Transmission nous a montré qu'il devait en être ainsi.

Le président: Monsieur Munro, vous avez la parole.

M. Munro: J'aimerais poser quelques questions à propos des premiers essais. J'aimerais savoir si tous les échantillons d'acier des sociétés qui ont soumis des offres ont fait l'objet des essais de résistance aux fractures par pression.

M. Jesperson: C'est la société Ipsco (Interprovincial Steel Company) qui a fourni les échantillons pour les essais réalisés en Angleterre.

M. Munro: Il s'agissait d'un essai à échelle réelle?

M. Jesperson: Oui, deux essais de résistance à la rupture par pression ont été effectués en novembre, essais au cours desquels on a reconstitué les conditions réelles.

M. Munro: Y compris les soudures aux joints et sur l'ensemble du tuyau, les essais n'ont pas été faits seulement sur les plaques?

M. Jesperson: Je ne pourrais vous répondre. La propagation, le fissurage du tuyau, en fait, apparaît au bout d'une certaine période de temps et ce n'est pas tant la soudure que les diverses phases du processus sidérurgique lui-même qui jouent un rôle à cet égard.

M. Munro: Quelqu'un pourrait-il nous dire d'où viennent les matériaux qui servent à faire ces tuyaux et si le contenu canadien est élevé. Je pense notamment au charbon et au minerai de fer.

M. Jesperson: Ipsco et Stelco n'utilisent pas les mêmes processus sidérurgiques. Stelco utilise beaucoup de minerai de fer et de charbon. Une partie de ces produits doit être importée des États-Unis. Pour Stelco, on peut parler de 85 p. 100 de contenu canadien, ou un peu plus, compte tenu de la valeur

out to about 85 per cent or slightly higher. It is important to note, though, that I think the ownership of Stelco is at least 97 per cent Canadian. There are some materials that simply have to come from the U.S.

There has been a lot of work done on supplying coal, for example, from Allberta. But it is a specialty kind of coal, and I am sure that, in the next few year, you will see more Canadian coal being used than there is right now.

Ipsco, because it is a different kind of process, uses predominantly what they call scrap. And a good part of that scrap does come from Canada but some has to be imported, both by Stelco and Ipsco. But we have had commitments from them that they will use as much Canadian scrap as they can. But scrap, over time, has been a commodity that—I do not know whether you would call it cyclical in nature—but the variation in price over time is quite substantial because it does suffer shortage, from time to time.

Mr. Munro: But from the quantities of scrap that one sees lying across the country near various centres of population, there should be ample. It may, as you say, be a matter of the cost of compressing that particular scrap. I am thinking about old automobiles that need to be compresses to be transported. I should think there ought to be enough scrap in Canada to meet the need for either whole or partial scrap content. But, as you say, the cost feature there may be a facteur.

When you say that there is, generally speaking, an undertaking to increase the amount of Canadian content of both coal and iron ore, is that going to alter in any way the specifications for the actual steel that is turned out? Is it going to be harder steel or softer steel or just the steel that meets your requirements?

The Chairman: This will be your last question.

Mr. Jesperson: Mr. Chairman there is no question that the specifications for a project of this nature have to be paramount in terms of an acceptable product to us. I know that in the case of Stelco a lot of work and research is being done in utilizing other materials such as coal. I could not tell you right now, I guess, if they were to use all Alberta coal, says, how it would affect the steel-making process. They have just as much interest in maintaining the kinds of specifications we are asking for as we have and they have in the past. So I really cannot answer that question in detail.

• 1130

The Chairman: Mr. Symes, M.P. for Sault Ste. Marie.

Mr. Symes: Thank you, Mr. Chairman. Like my colleagues, I welcome the news that Stelco and Ipsco are getting the contract for the pipe. This is something we pressed for hard and, indeed, other steel industries or companies should experience some spinoff benefits.

[Translation]

ajoutée. N'oubliez pas que Stelco est contrôlé à 97 p. 100 par des intérêts canadiens. Certains produits doivent tout simplement être importés des États-Unis.

On a étudié les approvisionnements de charbon à partir de l'Alberta, par exemple. Il s'agit d'un charbon d'un type spécial, et je suis certain que d'ici quelques années la quantité de charbon canadien utilisé sera plus importante qu'elle ne l'est actuellement.

Ipsco fait appel à un processus différent et cette société utilise surtout ce qu'elle appelle de la ferraille. Une bonne partie de cette ferraille vient du Canada, mais Stelco et Ipsco doivent aussi en importer. Ces deux sociétés se sont engagées à utiliser autant de ferraille canadienne que possible. Cependant, la ferraille est une marchandise à caractère, disons, cyclique: du fait de certaines pénuries, son prix peut varier considérablement.

M. Munro: Cependant, vu les quantités de ferraille que l'on peut voir près des grands centres urbains de notre pays, il ne semblerait pas que les pénuries soient possibles. Peut-être s'agit-il du coût du passage sous presse. Je pense notamment aux vieilles automobiles qui doivent être passées sous presse avant d'être transportées. Je suppose qu'il y a suffisamment de ferraille au Canada pour qu'il ne soit pas nécessaire d'en importer. Bien sûr, comme vous le dites, le coût peut avoir une certaine incidence.

Vous dites que l'on s'est engagé à augmenter la quantité de charbon et de minerai de fer canadiens. J'aimerais savoir si cela aura une incidence sur les caractéristiques des aciers qui seront produits? Produira-t-on des aciers plus ou moins résistants ou bien tout simplement des aciers correspondant aux normes que vous avez établies?

Le président: Monsieur Munro, ce sera votre dernière question.

M. Jesperson: Eh bien, évidemment, pour un projet de cette nature, il faut absolument que les normes établies soient respectées pour que nous puissions accepter un produit particulier. Je sais que Stelco effectue beaucoup de travaux et de recherches en vue de l'utilisation d'autres matières, telles que le charbon. J'imagine qu'il me serait impossible de vous dire immédiatement quelles seraient les répercussions, sur le processus de production sidérurgique, de la décision d'utiliser tout le charbon de l'Alberta. Ils ont, tout autant que nous, intérêt à maintenir les spécifications sur lesquelles nous nous étions déjà entendus antérieurement. Je ne peux donc pas répondre à cette question de manière détaillée.

Le président: Monsieur Symes, député de Sault-Sainte-Marie.

M. Symes: Merci, monsieur le président. Comme mes collègues, je suis heureux d'apprendre que Stelco et Ipsco remportent le contrat pour la construction du tuyau. C'est une chose que nous avons beaucoup favorisée et qui, par répercussion, devrait profiter à beaucoup d'autres industries ou sociétés sidérurgiques.

I would like to ask Mr. Jesperson the time frame of the order for this pipe and the amounts. Is it conditional on the prebuilding? Perhaps he could fill us on that.

Mr. Jesperson: Now that we have awarded the selected bidders we hope to start negociations with those people as soon after the New Year as we can. As you can appreciate, a contract of this magnitude and the various complexities of a contract of this nature, such as escalation and so forth, will take a fair bit of work by our people and the various mills people. We are targeting for the contracts to be actually signed by the end of the first quarter which will still allow us enough time if the prebuild goes ahead, to let them know when we want our first pipe delivered. So our timing is by the end of the first quarter.

Prebuild, of course, will have some influence as to when we make that first order to have the pipe made. We usually have to let the mills know at least three months in advance as to when we want them to start actually making pipe. So prebuild obviously has some effect in timing as to when the mills start actually to produce pipe.

Mr. Symes: I wonder if you could be a bit more specific assuming everything goes according to plan and the actual full pipeline is going to be constructed. Do you have a certain percentage of the pipe to be built in each year and in how many years or quarters is this phased over? Perhaps it is too specific to ask at this time the dollar amount but could you give us a rough percentage or how this actual rolling of the pipe os to be staged over the total project?

Mr. Jesperson: The first thing that we have to have is a construction plan that tells us how much pipe we are going to lay in any given year. We are working on that now, that will take into consideration the prebuild and the time frame of which we have been talking, that is the western leg in operation in the fall of 1980 and the eastern leg in the fall of 1981. With the prebuild in place it spreads out your construction timetable to about 1980, 1981, 1982 and 1983. From our point of view and from the point of view of the mills there is not this great amount of pipe that has to be produced in any given year that would, say, threaten their ability to make that pipe in a given year.

If that were the case, with a shorter construction schedule, if you still want to source all your pipe in Canada which we do, you would have to have advanced deliveries of that pipe. In other words, the pipe would have to be made well in advance of when you actually needed it. You asked me the question of the cost of the order. For this entire project, the pipe represent about 65 per cent of our material requirements.

Mr. Symes: So we are going to be seeing a staging then in terms of the repercussions as far as employment in the steel mill. Do the steel companies anticipate having to hire extra

[Traduction]

J'aimerais demander à M. Jesperson des renseignements sur le calendrier des commandes et sur les montants. Cela dépend-il des travaux de préconstruction? Peut-être pourrait-il me renseigner à ce sujet.

M. Jesperson: Maintenant que nous avons choisi les soumissionnaires, nous espérons amorcer les négociations avec eux le plus tôt possible après le nouvel an. Comme vous le comprenez sans doute, un contrat de cette étendue, compte tenu des complexités diverses, telles que les clauses ascensionnelles, et ainsi de suite, nécessitera beaucoup de travail, tant pour nous que pour les diverses sociétés sidérurgiques. Nous prévoyons que les contrats seront effectivement signés à la fin du premier trimestre, ce qui nous donnera encore assez de temps, si la préconstruction se déroule comme prévue, pour leur indiquer quand nous voulons que le premier tuyau soit livré. Notre première date cible est donc la fin du premier trimestre.

Bien sûr, les travaux de préconstruction auront une certaine influence sur la date choisie pour effectuer la première commande de construction de tuyaux. Ordinairement, nous devons donner aux aciéries un préavis de trois mois avant le début de la fabrication des tuyaux. Les travaux de préconstruction influeront donc évidemment sur le calendrier de production réelle des tuyaux.

M. Symes: Pourriez-vous être un peu plus précis? Supposons que tout se déroule comme prévu et que le pipe-line entier va bel et bien être construit. Avez-vous prévu la fabrication d'un pourcentage des tuyaux par année, et sur combien d'années ou de trimestres la fabrication s'échelonne-t-elle? Peut-être est-ce vous demander trop de précisions que de savoir le prix exact, mais pourriez-vous nous donner une idée de la répartition réelle de la fabrication du tuyau pour l'ensemble du projet?

M. Jesperson: Il nous faut d'abord avoir un plan de construction qui nous précise combien de milles de tuyaux nous allons devoir poser en une année donnée. Nous préparons cela actuellement; ce plan prendra en ligne de compte l'étape de la préconstruction et le calendrier dont nous avons parlé, c'est-à-dire que le tronçon ouest serait prêt à fonctionner à l'automne 1980 et que le tronçon est serait prêt à fonctionner à l'automne 1981. Les travaux de construction étant achevés, le calendrier de fabrication s'échelonnerait sur les années 1980, 1981, 1982 et 1983. D'après nous et d'après les complexes sidérurgiques, la quantité de tuyaux à produire en une année donnée ne pourrait jamais être si étendue que les aciéries seraient dans l'impossibilité de répondre à la demande.

Au cas où cela se produirait, au cas où le calendrier de fabrication devrait être accéléré, au cas où nous voudrions toujours faire fabriquer tous les tuyaux au Canada, chose que nous entendons faire, il nous faudra recourir à des livraisons avancées de ces tuyaux. Autrement dit, le tuyau devra être fabriqué bien avant la date à laquelle on en aura réellement besoin. Vous m'avez posé une question sur le prix de la commande. Pour l'ensemble de ces travaux, le tuyau représente environ 65 p. 100 de nos exigences de matériel.

M. Symes: Il va donc y avoir échelonnement de l'emploi dans les aciéries. Les compagnies sidérurgiques prévoient-elles devoir engager de la main-d'œuvre supplémentaire pour répon-

work force or to roll this pipe, or are they planning to do it with existing work force?

• 1135

Mr. Jesperson: Our analysis shows that as a result of this pipe order it should produce in excess of 8,000 man-years of direct employment. That is significant because that is direct employment. That is significant because that is direct employment in terms of those steel companies. Another significant aspect is that about another 16,000 man-years of employment will accrue to well over 250 Canadian subsupply firms, firms that supply various products and so forth to those steel companies. So that I think the employment that is generated as a result of this will be substantial.

Ipsco, as a result of this, have undertaken to go through an \$80-million expansion of their operation, of which they have already committed about \$40 million worth. They will also be making the commitment on the other \$40 million, hopefully, shortly and, when completed in 1980, these expanded facilities, just in the Ipsco case, should generate about 550 new, permanent jobs.

Mr. Symes: The 8,000 man-years are spread over what time frame?

Mr. Jesperson: It would be spread over the life of our project, as long as they are making pipe for our particular project.

Mr. Symes: On the related matter which I am very concerned about as well as maximizing the Canadian content of related material for the pipeline, and that moves into compressors and valves and so on, you gave us the percentage of the total value—was it 65 per cent that is the pipe, did you say?

Mr. Jesperson: That is right.

Mr. Symes: So that the rest, is that mainly . . .

Mr. Jesperson: . . . of the materials.

Mr. Symes: Yes. In terms of the related materials such as compressors and valves, what stage are you at now in terms of tenders and bids?

Mr. Jesperson: In terms of compression equipment, valves and fittings, we are probably going to have to go out to tender on those again, particularly on compression equipment where your manufacturing lead times can be as much as 16 months. If you assume—which we have to, for the present time, in terms of our own internal planning—that pre-build goes ahead in the time frame that we are talking about on compression equipment, we would have to be going out in the early new year. On valves and fittings, again the manufacturing lead time is fairly substantial but not as great as on the compression equipment; they might be 12 months. So we would be looking at going out on those probably around the early part of the second quarter of 1979.

Mr. Symes: What is a realistic projection of Canadian content of these related materials, Canadian firms that would be capable of and competitive in producing these materials?

Mr. Jesperson: On the compression equipment side there has been a number of activities over time in Canada to

[Translation]

dre à la demande ou ont-elles l'intention de se contenter de leur main-d'œuvre actuelle?

M. Jesperson: Selon notre analyse, cette commande devrait générer plus de 8,000 années-hommes d'emplois directs. C'est important, parce qu'il s'agit d'emplois directs pour les sociétés sidérurgiques. Il est également important de souligner que 16,000 années-hommes supplémentaires seront également réparties entre plus de 250 sous-traitants canadiens. Cette commande créera donc beaucoup d'emplois.

IPSCO s'est donc engagée à accroître ses activités, pour un montant de 80 millions de dollars, dont 40 millions ont déjà été engagés. Elle engagera bientôt les 40 millions qui restent, et en 1980, ces nouvelles installations devraient permettre à IPSCO d'offrir environ 550 nouveaux emplois permanents.

M. Symes: Les 8,000 années-hommes dureront combien de temps?

M. Jesperson: Aussi longtemps qu'on fabriquera la canalisation nécessaire à ce projet.

M. Symes: Je voudrais parler d'une question connexe, soit le contenu canadien, et plus précisément des compresseurs et soupapes. Vous avez parlé de 65 p. 100 de la valeur totale, je suppose que c'est pour le pipe-line?

M. Jesperson: Oui.

M. Symes: Et le reste est surtout . . .

M. Jesperson: ... les équipements.

M. Symes: Oui. Où en sont les soumissions en ce qui a trait aux équipements, comme les compresseurs et les soupapes?

M. Jesperson: Nous devrons probablement faire un nouvel appel d'offres, surtout pour l'équipement de compression, où l'on peut avoir des délais de 16 mois dans la fabrication. Si l'on suppose—ce que nous devons faire en ce moment pour notre planification interne—que les travaux préparatoires respecteront les délais fixés, nous devrons faire un appel d'offres pour l'équipement de compression au début de l'année prochaine. Il faut également tenir compte des délais dans la fabrication des soupapes et accessoires, mais ces délais ne sont pas aussi importants que pour l'équipement de compression, se ramenant peut-être à 12 mois. Nous pourrions donc faire un appel d'offres au début du deuxième trimestre de 1979.

M. Symes: Avez-vous une projection réaliste du contenu canadien de cet équipement connexe. Quelles compagnies canadiennes seraient capables de le fournir?

M. Jesperson: On essaie déjà depuis un certain temps d'améliorer les possibilités de l'industrie canadienne pour ce

improve the Canadian content in the compression equipment area; really quite substantially, although most of these firms—I think all of them—are U.S.-based companies and in one case would be an English-base company. They have all set up manufacturing facilities in Canada and have increased their value-added or the amount of manufacturing they are doing in Canada over time, and we have been encouraging them to do that and are presseing them to see that they maximize the benefits to Canada.

I think when we testified before the National Energy Board on compression equipment we projected a Canadian content figure, again on a value-added basis, of about 75 per cent, which I think is quite substantial for Canada. Many of these firms now are using Canada not only to market their products domestically but are now marketing their products out of Canada for the international market. As you look at a number of these firms, I would guess that in most cases of those that are marketing internationally, a good 70 per cent of their revenue is in the international market.

Valves and fittings do not have perhaps the same level of Canadian content, definitely not as much as pipe, not as much as compression equipment. I cannot recall exactly the figure there but I think it is somewhere around 65 to 70 per cent. We are doing a number of things to try to increase that in time for our project. For example, in the fittings industry, we have been working with a firm that has been setting up an operation in Quebec which would be one of the largest fitting manufacturing companies in the world to try to get them in a position technically and so forth, so they could participate in our project. As part of our business-development activities, we are encouraging firms, particularly in the valves and fittings area, because we see that they can be improved upon in terms of Canadian base.

• 1140

Mr. Symes: Just one final question, Mr. Chairman.

The Chairman: Yes.

Mr. Symes: Again, on the related Canadian content in terms of actual construction work and firms that are able to dig the trenches and do all the other associated construction work, again, are you still holding to your intent to maximize Canadian content? In terms of the great competition from companies like Bechtel and others in bids in this area, what is happening there?

Mr. Jesperson: Well, the Canadian pipeline contractors in Canada have really a fine record not only in terms of North America but worldwide. Because of the climatic conditions in Canada, their productivity, their capability on the labour side, I think they have one of the best track records of any industry in Canada. It is very much our intention to maximize the Canadian content of the various contracting firms that will be participating in this project. Even going further than that, there is a lot of activity in which the contractors have direct responsibility for procuring various items and even though we do not have direct responsibility, we are even getting into that area to work with those people, when they are named, to see how they can maximize Canadian content for this project.

[Traduction]

qui est de l'équipement de compression. En fait, la plupart des compagnies, et même toutes les compagnies, sont américaines et il y a une compagnie anglaise. Elles ont des usines de fabrication au Canada et ont augmenté la valeur ajoutée ou la quantité de transformation effectuée au Canada, et nous les avons encouragées à le faire, afin d'en tirer le plus d'avantages possibles pour le Canada.

Lorsque nous avons comparu devant l'Office national de l'énergie, nous prévoyions obtenir 75 p. 100 de contenu canadien, en tenant compte de la valeur ajoutée, ce qui est très élevé au Canada. Nombre de ces sociétés vendent leurs produits canadiens non seulement au Canada, mais sur le marché international. Je pense que les sociétés qui vendent des produits canadiens sur le marché international doivent en tirer au moins 70 p. 100 de leurs revenus.

Les soupapes et raccords n'ont pas autant de contenu canadien que la canalisation et l'équipement de compression. Je ne me souviens pas du chiffre exact, mais je pense que c'est environ 65 ou 70 p. 100. Nous essayons de diverses façons d'augmenter ce contenu, à temps pour notre projet. Par exemple, dans l'industrie des raccords, nous avons collaboré avec une société qui vient de s'établir au Québec et qui serait l'une des plus grandes compagnies de fabrication de raccords au monde, afin qu'elle puisse participer à notre projet. Dans le cadre de nos activités de développement, nous encourageons des sociétés à améliorer leur base canadienne, surtout dans l'industrie des soupapes et des raccords.

M. Symes: Une dernière question, monsieur le président. Le président: Oui.

M. Symes: Toujours dans le même ordre d'idées, avez-vous toujours l'intention d'obtenir le plus de contenu canadien possible dans les travaux de construction comme tels. Où en sont les soumissions présentées par des sociétés comme la Bechtel et d'autres?

M. Jesperson: Les entrepreneurs canadiens ont une bonne réputation, non seulement en Amérique du Nord, mais dans le monde entier. Étant donné les conditions climatiques, la productivité et la main-d'œuvre dont on dispose au Canada, je pense que c'est l'une des industries qui a le mieux réussi au Canada. Nous avons l'intention d'obtenir le plus de contenu canadien possible des diverses entreprises qui participeront au projet. Nous faisons plus; il y a de nombreuses activités qui relèvent directement des entrepreneurs et, même si nous n'avons pas de responsabilité directe, nous collaborons avec eux afin de voir comment ils peuvent augmenter le contenu canadien.

The Chairman: Just before we go on to Dr. Railton who is our next questioner, you indicated 65 per cent of all the products, or all the materials, would be the pipe. Have you established an estimate of the value of the contracts in a general way?

Mr. Jesperson: In terms of our capital cost estimates, we think the pipe will be somewhere in the neighbourhood of—again, not in escalated dollars, but unescalated dollars—of about a billion dollars. You would have to add escalation onto that and I really could not tell you exactly what that would be. It will depend very much on our negotiations as to the various escalation clauses that will be used.

The Chairman: The exact amount is still to be negotiated but that is the order of magnitude, is it?

Mr. Jesperson: The order of magnitude would be about a billion dollars.

The Chairman: Dr. Railton.

Mr. Railton: Thank you, Mr. Chairman. It certainly is good news that the commissioner brought us today, not only for some areas like Regina . . .

An hon. Member: Welland.

Mr. Railton: ... and Welland, but for the whole country. I do not think it will take us long to get on the telephone.

Some of the questions and answers were very interesting too and I feel that it has turned out much as most of us expected. I do not think we would have gone into a pipeline if we were not going to get into the building of it and the supply of it, but that is not all. I think we knew beforehand, and I think Mr. Neil knows, about the capabilities of our steel and pipemaking firms in Canada; that they really could produce better pipe land better steel at a competitive price even without our low dollar. Our companies have been selling in the United States itself, so I think we had no real doubt of the outcome which the gentleman from Foothills brought us news of. However, I am very, very happy to see that it has turned out this way.

I think, on the question of the specifications, most of us knew that a lot of the Japanese companies could not meet our specifications and there have been as well complaints about some of their steel on many scores. I think the big thing to realize is that our specifications, as Mr. Groves brought out, for pressure and temperature requirements, and so on, were met quite easily by our own companies.

I was wondering, just while we are on this question of Canadian plants, there was talk a month ago or more about the IPSCO plant and its \$10-million addition, is that pretty well on its way?

• 1145

Mr. Jesperson: It is an \$80 million addition.

Mr. Railton: It is \$80 million.

Mr. Jesperson: They committed themselves to what they call the first phase of that \$80 million expansion I think some time in November or October. I think it was close to \$40 million. They are talking about the additional commitment of the other \$40 million and I think their timing on that is for

[Translation]

Le président: Avant de donner la parole à M. Railton, vous avez parlé de 65 p. 100 pour tous le produits, ou tous les équipements du pipe-line. Avez-vous estimé la valeur des contrats en général?

M. Jesperson: Nous avons évalué nos coûts de premiers établissements à environ 1 milliard de dollars—en dollars constants. Il faudrait évidemment ajouter l'indexation, et je ne peux pas vous dire ce que cela donnerait. Cela dépend beaucoup des diverses clauses d'indexation qu'on utilisera.

Le président: Vous devez toujours négocier le montant exact, mais c'est l'ordre de grandeur, n'est-ce pas?

M. Jesperson: Ce serait de l'ordre de 1 milliard de dollars.

Le président: Monsieur Railton.

M. Railton: Merci, monsieur le président. Le directeur général nous a certainement apporté une bonne nouvelle aujourd'hui, pas seulement pour des régions comme Regina . . .

Une voix: Welland.

M. Railton: ... et Welland, mais pour tout le pays. Nous allons tous courir au téléphone.

Certaines des questions et des réponses ont été très intéressantes et je pense que les choses ont tourné comme nous le pensions. Je ne pense pas que nous aurions accepté la construction d'un pipe-line si nous n'avions pu participer à la construction et à la fabrication, mais ce n'est pas tout. Nous savions déjà, et je crois que M. Neil le sait, que l'industrie sidérurgique au Canada pouvait fabriquer un pipe-line de meilleure qualité à un prix concurrentiel, même si le dollar n'était pas aussi bas. Nos compagnies ont exporté aux États-Unis, et nous ne doutions pas du résultat que nous a annoncé le représentant de la Foothills. Je suis cependant absolument ravi de voir que les choses ont tourné de cette façon.

La plupart d'entre nous savions que nombre de sociétés japonaises ne pouvaient répondre à nos exigences et il y a eu également des plaintes au sujet de leur acier. Il est important de souligner que nos sociétés ont pu répondre à nos exigences en matière de contraintes et de température, comme M. Groves l'a dit.

Puisque nous parlons des usines canadiennes, je voudrais savoir si on a déjà commencé la construction des nouvelles installations de l'usine IPSCO, qui devrait coûter dix millions de dollars, et dont on a parlé, il y a environ un mois.

M. Jesperson: De 80 millions de dollars.

M. Railton: De 80 millions de dollars.

M. Jesperson: Cette société s'est engagée à terminer la première phase de cette expansion en novembre, ou octobre. Il s'agissait d'un investissement de près de 40 millions. La deuxième phase sera amorcée au début de la nouvelle année.

early in the New Year to get moving on it. So it is an \$80 million expansion, and we feel confident now, as a result of the announcement today, that they will carry on in terms of their additional expansion.

Mr. Railton: When Mr. Blair was down here he mentioned that the division, between those two companies, for provision of pipe would be somewhere around 25-75. Is that the same opinion now or is it going to be 50-50?

Mr. Jesperson: I do not know. I did not read the transcripts of what he had said in terms of the split. The split very much will come out of the actual negotiations and it is really difficult at this time to give you even a hypothetical figure. I would rather not do that at this point in time—leave it up to the negotiations.

Mr. Railton: What I mean to say is they will both be kept extremely busy supplying the pipe in time for the construction, do you think?

Mr. Jesperson: I think that is correct, yes.

Mr. Railton: This is what I mean. In other words, once they get the orders after the end of the first quarter they will likely be producing pipe for at least two or three years for the pipeline.

Mr. Jesperson: Yes, that is correct.

Mr. Railton: The question, then, of the southern section of the pipeline, which has been discussed: whether or not the National Energy Board decides that there is surplus gas in Alberta, it would no doubt be the intention of the pipeline company to begin building in the southern part, anyway. Is that correct?

Mr. Jesperson: It would definitely if prebuild went ahead. The first part of the entire project would be the prebuild. I do not have handy with me what our construction schedule would show in the absence of prebuild, so I really cannot answer that question.

Mr. Sharp: May I just add a word there, Mr. Railton?

The Chairman: Mr. Sharp.

Mr. Sharp: On the documents that had been presented to us by Foothills Pipeline, whether with respect to procurement or with respect to manpower requirements, they are planning on the basis of prebuild and then the completion of the line. We have said to them: if that does not work out, what would the schedule be? They said: we are planning on this basis; if it does not work out that way we would have to put another schedule before you. At the present time, the company is proceeding as if there will be prebuilding followed by the construction of the northern sections.

Mr. Railton: Mr. Chairman, I also would like to ask about the schedule and its coming through on time. As far as we are concerned I know that our Canadian side is ready to go pretty well on schedule. Have you any worries at all about the question of change of heart of the United States government because of the change in the gas and oil situation, particularly the rise in the price of oil from the Middle East, and whether the United States government might be looking elsewhere such as Mexico for some quaranteed gas and oil? Their picture

[Traduction]

Nous sommes convaincus qu'elle réalisera cette expansion de 80 millions de dollars par suite de l'annonce faite aujourd'hui.

M. Railton: Lorsqu'il a comparu, M. Blair a mentionné que la répartition des tâches entre ces deux sociétés serait d'environ 25-75. En est-il toujours ainsi, ou est-ce plutôt 50-50?

M. Jesperson: Je l'ignore. Je n'ai pas lu le compte rendu de son témoignage à cet égard. La répartition sera fixée au cours des négociations actuelles et il est vraiment difficile de faire des hypothèses pour l'instant. Je préférerais attendre la fin des négociations.

M. Railton: Je veux dire que ces deux sociétés auront fort à faire pour fournir les canalisations à temps, n'est-ce pas?

M. Jesperson: Je crois que oui.

M. Railton: C'est ce que je veux dire. Autrement dit, une fois qu'elles auront reçu les commandes à la fin du premier trimestre, elles produiront des canalisations pendant au moins deux ou trois ans.

M. Jesperson: C'est exact.

M. Railton: Donc, que l'Office national de l'énergie décide qu'il y a un excédent de gaz en Alberta ou non, la société a sans aucun doute l'intention de commencer par la construction du tronçon sud, n'est-ce pas?

M. Jesperson: Oui, la première phase du projet dans son ensemble est la construction préalable. J'ignore quel serait notre programme de construction si l'on ne commençait pas par le sud; je ne puis donc répondre à votre question.

M. Sharp: Permettez-moi d'ajouter une intervention, monsieur Railton.

Le président: Monsieur Sharp.

M. Sharp: Selon les documents que nous a présentés la Foothills Pipeline au sujet des fournitures ou des besoins en main-d'œuvre, la planification prévoit une construction préalable suivie de la construction des autres canalisations. Nous lui avons demandé quel serait l'échéancier au cas ou cela ne fonctionnerait pas. Elle nous a répondu que cette planification se fondait là-dessus, vu qu'elle présenterait un autre échéancier dans le cas contraire. Pour l'instant, la société suppose qu'il y aura une construction préalable suivie de la construction du tronçon nord.

M. Railton: Monsieur le président, j'aimerais aussi poser des questions au sujet du respect de l'échéancier. Je sais que nos sociétés canadiennes sont déjà prêtes. Craignez-vous que le gouvernement des États-Unis change d'opinion à cause de l'augmentation du prix du pétrole de l'OPEP et qu'il ne cherche à s'assurer une autre source d'approvisionnement, comme le Mexique? Leur position pourrait changer du tout au tout en fonction des événements au Moyen-Orient. Se peut-il qu'ils retardent la construction du pipe-line?

could change so drastically if trouble started up in the Middle East. Do you think there is any doubt that they might be slowed down in the building of the pipeline?

• 1150

Mr. Sharp: Well, Mr. Chairman, Secretary Schlesinger visited us here in Ottawa last week. He was here on Friday and Saturday of last week. And the purpose of his call was to emphasize that the Alaska Highway Pipeline Project occupied a very high priority in the program to meet the energy requirements of the United States. And the principal purpose of his call was to try to eliminate some of the uncertainties that had been caused by uncertainty as to what these priorities were. And he emphasized once again that the United States wants to get access to Alaska gas, and that, in priority over access to foreign supplies of gas.

The Chairman: Your last question.

Mr. Railton: I have just one more question, Mr. Chairman. It is purely a short one. Recently we have been circularized by Polar Gas Limited and their application and their suggestion for taking gas from the Melville Island and Arctic Island supply and joining them in a Y and coming down in another pipeline. Would this have any influence on our building of the Dempster Lateral?

Mr. Sharp: Mr. Chairman, that is a more difficult question to answer. At the present time, the Northern Pipeline Agency has no responsibility for the Dempster Lateral.

Mr. Railton: No.

Mr. Sharp: There is an application being made by Foothills to build the Dempster Lateral. I think the application has to be in by July 1. And then the National Energy Board will decide whether the Dempster Lateral is to be built. And they will then, I assume, take into account the possibilities of delivering the gas by other routes, including jthe one that Dr. Railton has mentioned. But that is about all that one could say at the moment.

Mr. Railton: Yes. Well, thank you very much.

The Chairman: Mr. Neil.

Mr. Neil: Thank you, Mr. Chairman. I was pleased to hear Mr. Jesperson say that if you take into consideration the 84-cent dollar, the Canadian companies were still ahead of the other companies offshore or outside our borders. And it is an indication that in one area at least we are able to compete, that we have productivity that does not require an 84-cent dollar, to enable us to compete in the world market.

Mr. Jesperson, with respect to the bids on the pipe, I assume that each company bid on the total amount of the pipe. Is this correct?

Mr. Jesperson: No. And if I could just make a correction on the 84-cent dollar, my comments on that were with respect to the North American bids because that is what we call prime supply and our bid list was made up of bidders in North America.

[Translation]

M. Sharp: Monsieur le président, le secrétaire Schlesinger est venu à Ottawa vendredi et samedi derniers. Il est venu confirmer que le projet du pipe-line de la route de l'Alaska est une des premières priorités du programme d'énergie des États-Unis. Il tenait ainsi à dissiper l'incertitude qui avait été créée et à rappeler que les États-Unis souhaitent avoir accès au gas de l'Alaska avant toute autre source d'approvisionnement étrangère.

Le président: Votre dernière question.

M. Railton: J'ai seulement une courte question à poser, monsieur le président. Récemment, la Polar Gas Limited nous a distribué sa proposition en vue de joindre en Y les canalisations de l'île Melville et de l'île Arctic et d'acheminer ce gaz par un autre pipe-line. Cette proposition influera-t-elle sur la construction du raccordement Dempster?

M. Sharp: Monsieur le président, il est beaucoup plus difficile de répondre à cette question. Pour l'instant, l'Administration du pipe-line du Nord n'assume aucune responsabilité à l'égard du raccordement Dempster.

M. Railton: Non.

M. Sharp: La Foothills envisage de présenter une demande en vue de construire le raccordement Dempster. Cette demande doit être envoyée avant le 1er juillet. Ensuite, il incombera à l'Office national de l'énergie de prendre une décision. L'Office tiendra compte des possibilités offertes par d'autres tracés, notamment celui mentionné par M. Railton, mais je ne puis en dire plus pour l'instant.

M. Railton: Oui, merci beaucoup.

Le président: Monsieur Neil.

M. Neil: Merci, monsieur le président. J'ai été heureux d'entendre M. Jespersen dire qu'en tenant compte de la baisse du dollar à 84c., les sociétés canadiennes sont toujours en meilleure position que les autres compagnies étrangères. C'est au moins un domaine où notre productivité permet d'être concurrentiel à l'échelle mondiale, même si le dollar ne vaut pas 84c.

Monsieur Jespersen, je suppose que les soumissions des sociétés portent sur les canalisations dans leur ensemble, n'est-ce pas?

M. Jesperson: Non. Si vous me permettez, j'ai parlé du dollar à 84c. en ce qui a trait aux soumissions d'Amérique du Nord, les seules incluses dans notre liste.

In terms of companies bidding, for example in the United States, no companies bid on the 56-inch portion of the project. There is not any of the companies in the United States that can make 56-inch so they had to limit their bids to 48-inch, 42-inch and 36-inch in diameter. The offshore, again they were not invited to bid but it had been set up in such a way that if they wanted to get our bid document and supply a proposal, they were welcome to do that. I think in most cases, and it comes back to Dr. Railton's question, the Japanese are well known throughout the world for their steel-making ability. There is just no question about that and there is also no question about the fact that the Canadians are amongst the world leaders, too. So, the Japanese mills could make, at least some of them could make the various sizes that we are talking about, and I think the same would apply to the mill in Germany, but in the case of the United States, they cannot bid on the 56-inch.

Mr. Neil: Did both Ipsco and Stelco bid on the same amount of pipe?

Mr. Jesperson: Yes, they did, except... Well, not quite. In certain areas of the project there is what we call heavy wall pipe that would be used for such things as river crossings or roads, a very small quantity of it. They are limited in terms of a certain wall thickness so that on that particular pipe—as I said, it is very small in quantity—they were not able to bid but Stelco was. But in terms of relation to the whole project, it would be a very, very small percentage of the total tonnage.

• 1155

Mr. Neil: I would assume that now it will be a case of your company's entering into negotiation with both Stelco and Ipsco to determine what share of the over-all pipe will be supplied by each company. Is this correct?

Mr. Jesperson: Yes, that is very much the case. The negotiations will lead to that type of allocation.

Mr. Neil: And I would assume that such things as distance from the plant, and so on, and all these cost factors will have to be taken into consideration in determining which will get what amount of pipe. Is this correct?

Mr. Jesperson: Very much so. When you evaluate the bids as we did, even North American and/or offshore, you always evaluate them on what they call an f.o.b. delivered, because just to evaluate them on f.o.b. mill would not reflect the true total cost picture because you then have to add in transportation.

Mr. Neil: I am interested in how you go about entering into a firm contract with companies for pipe to be delivered some time in the future, when there are so many uncertainties about costs, wages, freight rates and everything. Do you work on a variable basis when you enter into a contract with these companies? In other words, will you enter into a firm contract now with them as to price? Or how will you work it out? Will you negotiate as you go along on the over-all cost?

Mr. Jesperson: You really have to do two things. The bid document asked for what they call a base price, which would be the price as of the date on which the bid was submitted,

[Traduction]

Par ailleurs, aucune soumission des sociétés américaines ne portait sur la canalisation de 56 pouces de diamètre, car il leur est impossible de la fabriquer. Leurs soumissions se limitaient donc aux canalisations de 48 pouces, 42 pouces et 36 pouces de diamètre. Les sociétés étrangères d'autres pays que les États-Unis n'étaient pas invitées à soumissionner, comme je l'ai dit, mais elles pouvaient consulter les soumissions et faire une proposition. Je crois que les possibilités sidérurgiques du Japon sont reconnues partout dans le monde, pour en revenir à la question de M. Railton. Personne ne met en doute leur possibilité, ni celle du Canada. Donc, les aciéries japonaises pourraient fabriquer des canalisations de différents diamètres et il en serait de même pour l'Allemagne. Toutefois, les sociétés américaines ne peuvent fabriquer les canalisations de 56 pouces de diamètre.

M. Neil: Les sociétés Ipsco et Stelco ont-elles présenté une soumission pour la même quantité?

M. Jesperson: Pas tout à fait. A certain endroits, très rares, on se servira de canalisations à parois renforcées, notamment pour traverser les rivières ou les routes. Donc, pour ces canalisations, utilisées en très petites quantités, seule la Stelco a pu faire une soumission. Ce n'est toutefois qu'une portion infime de la quantité nécessaire pour le projet dans son ensemble.

M. Neil: Je suppose que votre société entamera maintenant des négociations avec la Stelco et l'Ipsco afin de déterminer quelle part des conduits sera fournie par chacune. Ce sera bien la façon de procéder?

M. Jesperson: En effet, c'est par voie de négociations que la répartition se fera.

M. Neil: Je suppose que cette décision tiendra compte des distances des usines et des autres facteurs de coût.

M. Jesperson: Exactement. Lorsque vous examinez les soumissions, qu'elles viennent de sociétés nord-américaines ou d'outre-mer, vous tenez compte de la valeur f.a.b. livrée; la valeur f.a.b. à l'usine ne reflète pas le coût total véritable, puisqu'il faut y ajouter le transport.

M. Neil: Je suis curieux de savoir comment vous faites pour établir un contrat ferme avec les sociétés en vue de la livraison de conduits à une date future, lorsque les coûts, les salaires, les tarifs de transport des marchandises, et le reste, sont aussi incertains. Prévoyez-vous des variables lorsque vous établissez les contrats avec les sociétés? Les contrats sont-ils fermes pour ce qui est du prix? Comment procédez-vous? Négociez-vous les coûts au fur et à mesure?

M. Jesperson: Il faut procéder de deux façons. La demande de soumissions faisait état d'un prix de base, qui était le prix à la date de la présentation de la soumission, soit le 2 octobre.

which was October 2. You also ask them to submit an escalation clause, which would affect that base price over time. So, as you can appreciate, a lot of the discussions in negotiation will be on that escalation clause, to make sure that we are treated fairly, to make sure that we treat those mills fairly. So the base price is fixed, in the sense of that price that they put in their document, and the bulk of the negotiations will take place on a fair escalation clause and the various components of that clause, and how you weight them, what kinds of indices are used so that they reflect more an independent point of view as opposed to indices that might reflect their own true costs. For example, you tend to use probably public indices, or indices of a particular commodity that might be published in a trade journal. That is very typical of any contracts that are signed that involve escalation.

Mr. Neil: So I gather that when you get down to the nitty gritty of negotiating your actual contract, you will work in indices, and so on, that will be binding on both parties in the future. It will not be a case of maybe, two years down the road, having to renegotiate prices and contracts.

Mr. Jesperson: Yes, by and large you will have to agree on what those indices are and the escalation will track those indices over time.

Mr. Neil: And you say that you feel three months' notice of your requirement to either company gives them sufficient lead time to tool up to get into operation.

Mr. Jesperson: Yes, to be fair to these people, particularly with the steel industry in as healthy a shape as the Canadian one is, it is only fair, I think, that you give them as much lead time as possible so that they can put this order into their production schedule.

Mr. Neil: And Ipsco, with its expansion—I gather that that expansion was predicated on the possibility of getting a contract for the pipe.

Mr. Jesperson: Yes.

Mr. Neil: With the time frame that you are looking at, assuming that there are no obstacles put in the way of the pipeline's proceeding, will Ipsco be in a position to have their plant fully in operation within the time frame?

Mr. Jesperson: Yes, they will. I think their timing to have their complete expansion in place is very early in 1980, so that they would.

Mr. Neil: Despite what the doctor says about the 75-25 per cent ratio, I would hope that when the smoke all clears away the proportion that is being rolled in the Province of Saskatchewan will be higher than the 25 per cent.

Thank you very much, Mr. Chairman. I understand that my time is up.

The Chairman: Yes.

Just before we go on to the next questioner, Mr. Sharp has asked if he could be excused and Mr. Groves, the economic representative from the Pipeline Commission, take his seat for the last half hour of the meeting. Would that be agreeable to the members? I understand that he has to appear before a Cabinet committee meeting. Or if there are one or two short questions to Mr. . . .

[Translation]

Les sociétés devaient également présenter une clause ascensionnelle, qui influerait sur ce prix de base avec le temps. Comme vous pouvez le constater, donc, une bonne part de la négociation portera sur cette clause ascensionnelle. Nous voulons nous assurer que le système est juste pour nous et pour les usines. Les sociétés soumettent donc un prix de base, puis les négociations portent sur une clause ascensionnelle juste. Il faut voir les divers éléments de cette clause, il faut les évaluer, il faut utiliser des indices qui proviennent de sources indépendantes plutôt que des indices qui reflètent uniquement les coûts véritables aux usines. Il convient d'utiliser des indices publics probablement, les indices d'un produit publiés dans un journal spécialisé, par exemple. C'est la façon habituelle de procéder pour les contrats prévoyant une clause ascensionnelle.

M. Neil: Si je comprends bien, lorsque vous en viendrez à négocier les détails de votre contrat, vous prévoirez les indices et autres facteurs auxquels seront soumises les deux parties. Au bout de deux ans, vous n'aurez pas, par exemple, à renégocier les prix et les contrats.

M. Jesperson: De façon générale, il faut s'entendre sur les indices et sur l'escalade des coûts pour une période donnée.

M. Neil: Vous croyez en outre qu'un avis de trois mois est suffisant pour permettre aux sociétés de s'équiper, d'entrer en opération.

M. Jesperson: Même si l'industrie canadienne de l'acier est en bonne santé, il convient d'accorder aux sociétés le plus de temps possible pour qu'elles incluent cette commande dans leur calendrier de production.

M. Neil: L'Ipsco, avec l'expansion qu'elle vient de prendre... Je suppose que cette expansion est due à la possibilité d'obtenir le contrat pour les conduits.

M. Jesperson: Oui.

M. Neil: En supposant qu'il n'y ait pas d'obstacles à la réalisation du pipe-line, l'Ipsco serait-elle en mesure d'avoir son usine prête pour le moment que vous envisagez?

M. Jesperson: Oui. Je pense qu'il est prévu que son expansion sera terminée pour le début de 1980. Elle sera donc en mesure de fonctionner.

M. Neil: Malgré ce qu'a dit le député au sujet de la proportion 75-25 p. 100, j'espère que la part de la Saskatchewan, une fois que les choses se seront calmées, sera plus grande que 25 p. 100.

Je vous remercie, monsieur le président. Je pense que mon temps est écoulé.

Le président: En effet.

Avant de passer au prochain intervenant, je voudrais signaler que M. Sharp a demandé à partir. M. Groves, responsable des questions économiques à l'intérieur de l'Administration du pipe-line, prendra place à la table pour la dernière demi-heure. Le Comité est-il d'accord? Je pense que M. Sharp doit se rendre à une réunion de comité du Cabinet. S'il y a une ou deux brèves questions . . .

Mr. Watson: Go ahead, Mr. Munro.

The Chairman: Would that be agreeable, then? Do you have a question for Mr. Sharp?

• 1200

Mr. Munro: I was hoping to get him on the second round. It is a further elaboration on the visit by Mr. Schlesinger last weekend which, of course, took place when the OPEC... Did it take place while the OPEC was meeting or was it the previous weekend?

Mr. Sharp: Yes, it was the previous weekend.

Mr. Munro: So that the full significance of the OPEC increase was not in Mr. Schlesinger's mind or in anyone's mind at the time of his visit, and I wonder whether the Commissioner would be prepared to make some comments now—preliminary ones, I suppose, they would have to be—on the effect of that on the timetable, let us say, for the building of the pipeline.

Mr. Sharp: Mr. Chairman, the action of the OPEC countries reinforced the arguments that Mr. Schlesinger used when he was here. One of the principal problems facing the United States is its balance of payments deficit, and the increase in prices for OPEC oil which they depend on a good deal for their imports adds to that deficit. Therefore, the United States wants it possible to reduce that deficit by making greater use of domestic sources of energy, and Alaska gas is one of those domestic sources. Mr. Chairman, I think the answer is that if Mr. Schlesinger came this week he would make his arguments with even greater cogency.

The Chairman: Mr. Watson, you were the next, perhaps you could . . .

Mr. Watson: One further item regarding the Schlesinger visit and what he may have told you, it is my understanding that while the various green lights have been given in the U.S. to the project and the roll-in of this gas has been approved in principle, there are still sort of a whole array of problems relating to just how you phase in this roll in and mesh the various regulatory decisions that will be necessary along the way. Did he give you some indication that they are trying to accelerate the ironing out of all these details so that the companies are going to be able to get their financing as quickly as possible?

Mr. Sharp: Mr. Chairman, I raised that question with the Americans because even if all the problems relating to prebuilding were to be resolved, that is relating to that particular part of the building, for example, that there was gas available to put through the prebuilding in order to facilitate its financing, there would remain an issue of primary importance to us, namely assurance that the whole pipeline was going to be built because Canadian approval of prebuilding is contingent upon the whole line being constructed.

I pointed out to Mr. Schlesinger that one of the concerns on our side was whether the regulatory process in the United States was proceeding quickly enough that when the time came for the National Energy Board to have to decide between what might be competing applications for gas to be exported to [Traduction]

M. Watson: Je vous en prie, monsieur Munro.

Le président: Le Comité est-il d'accord? Vous avez une question pour M. Sharp?

M. Munro: J'espérais avoir l'occasion de l'interroger au deuxième tour. Je voudrais avoir des détails sur la visite de M. Schlesinger lors du dernier week-end, au moment où l'OPEP... S'agissait-il du week-end où l'OPEP s'es réunie ou du précédent?

M. Sharp: C'était le précédent.

M. Munro: L'importance de l'augmentation décrétée par l'OPEP n'était donc pas une préoccupation de M. Schlesinger ou de quiconque au moment de sa visite. Je me demande de toute façon si le directeur général est en mesure d'indiquer d'une façon préliminaire—je suppose qu'il ne peut en être autrement—les effets de cette décision sur l'échéancier prévu pour la construction du pipe-line.

M. Sharp: Monsieur le président, le geste des pays de l'OPEP vient renforcer les arguments utilisés par M. Schlesinger lors de sa visite. L'un des principaux problèmes auxquels font face les États-Unis est le déficit de la balance commerciale. L'augmentation du prix du pétrole en provenance des pays de l'OPEP, dont les États-Unis dépendent pour une bonne part, ajoute à ce déficit. Les États-Unis voudraient réduire ce déficit en utilisant davantage les sources d'énergie intérieures, et le gaz de l'Alaska est l'une de ces sources intérieures. Donc, monsieur le président, si M. Schlesinger revenait cette semaine, il donnerait encore plus de poids à ses arguments.

Le président: Vous étiez le suivant, monsieur Watson. Vous pourriez...

M. Watson: Une autre question au sujet de la visite de M. Schlesinger et de ce qu'il peut vous avoir dit à ce moment-là. Si je comprends bien, même si les autorisations nécessaires ont été accordées aux États-Unis pour la réalisation du projet et si le transport du gaz a été approuvé en principe, il reste un certain nombre de problèmes ayant trait à l'arrivée de ce gaz sur le marché et aux décisions des organismes de réglementation aux diverses étapes du processus. M. Schlesinger vous a-t-il indiqué qu'on essayait de régler ces détails plus rapidement, de façon à ce que les sociétés obtiennent le financement dont elles ont besoin le plus tôt possible?

M. Sharp: J'ai abordé la question avec les Américains, monsieur le président, parce que même si tous les problèmes ayant trait à la construction d'un premier tronçon étaient réglés, même s'il y avait suffisamment de gaz pour faciliter le financement de ce premier tronçon, il resterait des problèmes importants pour nous, en particulier une garantie stipulant que l'ensemble du pipe-line devrait quand même être réalisé, puisque le Canada le pose comme condition pour la construction d'un premier tronçon.

J'ai fait savoir à M. Schlesinger que l'une de nos préoccupations était de savoir si le processus de réglementation aux États-Unis pouvait fonctionner assez rapidement pour qu'au moment où l'Office national de l'énergie aura à décider des demandes concurrentielles de transport du gaz vers les États-

the United States, the necessary assurances could be given that would enable the Canadian authorities to approve prebuilding. I think Mr. Schlesinger understood the question very well ad was reinforced in his determination to see that those regulatory processes were completed.

I agree with you that there is some reason for some concern on our side. Mr. Schlesinger was concerned about uncertainties in Canada that might affect the outcome of the project, we, in turn, mentioned our concern about their regulatory processes, and it is this kind of an exchange of views that usually results in . . .

Mr. Watson: Was there any undertaking on his part to give a deadline as to when these things were going to be ironed out?

Mr. Sharp: We tried to get that assurance from him. The impression we received was that the necessary authorities would be available in the United States in time for these decisions to be made when we were ready to make the decision.

Mr. Watson: What approximate date is that?

• 1205

Mr. Sharp: We are not quite sure. It would be from the summer of 1979 on; for a little while after that. I am not absolutely sure. I am sure you can understand, Mr. Watson, what the difficulties are in predicting exactly. We cannot even predict our own regulatory process. We are not quite sure when the NEB would be ready to make its decision.

The Chairman: Mr. Neil has another question.

Mr. Neil: I was just going to ask the Commissioner—we have received two progress reports, August and September. I understood we were to receive these on a regular basis. It is now into December. Can we expect to receive the progress reports very shortly?

The Chairman: The Clerk advises me we have October's. It arrived this morning. It will be distributed to members.

Mr. Neil: Right.

The Chairman: Perhaps, before we call Mr. Groves to the table, we will extend the season's greetings to you, Mr. Commissioner. We hope you always have as good news as you had for us this morning, and we want to extend the season's greetings to you.

Mr. Sharp: Thank you. May I, in the spirit of Christmas, hope that you adjourn in time to enjoy the Christmas season.

The Chairman: There is a House of Commons man!

Mr. John Groves, then, would you take Mr. Sharp's position.

[Translation]

Unis, les autorités canadiennes aient les assurances nécessaires leur permettant d'approuver la construction d'un premier tronçon. Je pense que M. Schlesinger a très bien compris la situation et qu'il a été encore plus déterminé à veiller à ce que le processus de réglementation se termine.

Je conviens avec vous que nous avons raison de nous inquiéter. M. Schlesinger était préoccupé par certains impondérables, au Canada, qui pouvaient toucher le projet; de notre côté, le problème était le processus de réglementation aux États-Unis. C'est le genre d'échange de vues qui, habituellement, aboutit à . . .

M. Watson: S'est-il engagé à fixer une date limite pour le règlement de ces questions?

M. Sharp: Nous avons essayé d'obtenir cette assurance de lui. Nous avons eu l'impression que les autorisations nécessaires, aux États-Unis, seraient obtenues en temps pour nous permettre de prendre la décision.

M. Watson: Quelle date approximative a été fixée?

M. Sharp: Nous ne le savons pas tout à fait. Cela commencerait à partir de l'été 1979 et durerait quelque temps. Je n'en suis pas tout à fait sûr. Je suis certain, monsieur Watson, que vous comprenez les difficultés auxquelles nous sommes en butte, parce qu'il s'agit de prédire avec exactitude. Nous ne sommes même pas en mesure de prévoir quel sera notre processus de réglementation. En outre, nous ne savons pas tout à fait quand l'Office national de l'énergie sera disposé à prendre une décision.

Le président: M. Neil désire poser une autre question.

M. Neil: J'allais interroger le directeur général au sujet de deux rapports provisoires que nous avons reçus pour les mois d'août et septembre. Je crois savoir que nous devons recevoir ces documents à intervalle régulier. Or, nous sommes en décembre. Pouvons-nous nous attendre à recevoir ces documents sous peu?

Le président: Le greffier me fait savoir que nous avons en main celui d'octobre; il est arrivé ce matin. Il sera distribué aux membres.

M. Neil: C'est bien.

Le président: Monsieur le directeur général, avant de faire comparaître M. Groves, nous allons vous offrir nos vœux les meilleurs pour le temps des Fêtes. Nous espérons que vous nous apporterez autant de bonnes nouvelles que vous nous en avez apportées ce matin, et nous vous renouvelons donc nos bons vœux.

M. Sharp: Je vous remercie et me permets, dans l'esprit de Noël, d'espérer que vous allez proroger la session à temps pour profiter du temps des Fêtes.

Le président: C'est la Chambre des communes qui décide de tout, je vous assure!

Monsieur John Groves, je vous prie de prendre la place de M. Sharp.

I think you have about five minutes left on your questioning, Mr. Watson.

Mr. Watson: I thought I had a special little . . .

The Chairman: No, we do not have time. Then we will go on to Mr. Goodale and Mr. Munro, on the second round.

Mr. Watson: Okay, on the \$80 million expansion in Saskatchewan which was referred to, presumably most of that money will be on stream and into the economy fairly quickly. Have you any idea how soon the economic impact of this expansion will take hold?

Mr. Jesperson: I think the fact that they have already commissioned the first \$40 million of the expansion should impact the economy very quickly. It probably has already, in some of the basic work that has already had to have been taking place. It will really start to impact the economy definitely in the next year.

Mr. Watson: Then in the next months.

Mr. Jesperson: Yes, and there would be some impact already, because I know they have done some basic work.

Mr. Watson: How about The Steel Company of Canada Limited? With this word today, will they be starting immediately to spend money that will affect the economy?

Mr. Jesperson: They have already spent a fair bit of money, on their steel-making side as well as on the pipe side. As you know, I think about four years ago they put in what they call the Stelform mill. I cannot remember the exact cost of it. I think they were around \$60 million or something like that. They have had that in operation for quite some time. They have had to put some additional facilities in, such as what they call a cold expander. That work has been going on. I am not sure exactly when the completion of that is.

As you know, the other thing Stelco has done is the commitment they have made for their Lake Erie development project, which will expand their basic steel-making capacity substantially. I think the total cost of that when it is completed will be about \$1 billion.

We have calculated the Canadian steel industry itself has spent over \$500 million, over the last eight years for new production facilities. That would be just Stelco and Ipsco. We think in the last eight years at least \$60 million of that has been aimed solely at supporting a northern pipeline project. That \$60 million would not include the expansion that Ipsco is undertaking now.

Mr. Watson: You have had a period when you have been considering the various bids. You had, I understood, undertaken an information-type approach to the sub-suppliers across the country, had you not? Or were you planning to do that—at

[Traduction]

Monsieur Watson, je crois qu'il vous reste environ cinq minutes.

M. Watson: Je croyais avoir droit à un petit . . .

Le président: Non, nous n'avons pas assez de temps. Nous allons ensuite passer à M. Goodale et à M. Munro, au second tour

M. Watson: C'est bien. Passons maintenant à l'expansion de 80 millions de dollars qu'on a mentionnée au sujet de la Saskatchewan; on peut supposer que la plus grande portion de cette somme s'intégrera assez rapidement au cycle économique. Avez-vous une idée de la rapidité des répercussions de cette expansion sur l'économie?

M. Jesperson: D'après moi, le fait qu'on ait déjà engagé 40 millions sur la somme globale devrait se traduire, à court terme, par une répercussion quelconque sur l'économie. Il est même probable que les effets des premiers travaux accomplis dans le cadre de ce projet aient commencé à se faire sentir. Quoi qu'il en soit, cela aura certainement des répercussions sur l'économie l'année prochaine.

M. Watson: Alors, c'est dans les prochains mois.

M. Jesperson: Oui, et même maintenant, car je sais que des travaux de base ont déjà été réalisés.

M. Watson: Qu'en est-il maintenant de la société Steel Company of Canada Limited? Avec ce qu'on en sait aujour-d'hui, peut-on croire qu'elle commencera immédiatement à dépenser des sommes qui auront des répercussions sur l'économie?

M. Jesperson: Cette entreprise a déjà dépensé des sommes assez importantes dans le domaine de la fabrication de l'acier, ainsi que pour ce qui est de la fabrication des conduites. Vous n'ignorez pas qu'il y a environ quatre ans, elle avait mis sur pied l'usine Stelform. Je ne me souviens pas des coûts précis entraînés par de tels travaux, ils s'établissaient à environ 60 millions de dollars, ou quelque chose d'approchant. Cette installation est donc en exploitation depuis quelque temps déjà et on a dû y ajouter d'autres parties, où l'on a installé ce qui s'appelle un expanseur à froid. Ce genre de travail s'est poursuivi, mais je ne sais pas tout à fait quand cela sera terminé.

Il y a également autre chose. Vous n'ignorez pas que la Stelco s'est engagée à augmenter de façon substantielle ses activités sidérurgiques dans le cadre de son projet de mise en valeur du lac Érié. Je crois que les coûts de ces travaux atteindront environ 1 milliard de dollars.

D'après nos calculs, l'industrie sidérugique canadienne a, au cours des dernières huit années, dépensé plus de 500 millions pour de nouvelles installations de production. Cela n'englobe pas que la Stelco et l'Ipsco. Nous estimons qu'au cours de cette même période, au moins 60 millions, sur cette somme, ont servi uniquement à appuyer le projet d'établissement du pipeline du Nord. Ce dernier montant ne comprend donc pas les travaux d'expansion entrepris en ce moment par l'Ipsco.

M. Watson: Il y a eu une période pendant laquelle vous avez étudié les diverses soumissions. Si je ne m'abuse, vous aviez entrepris de renseigner les sous-fournisseurs disséminés partout au pays, n'est-ce pas? Ou cela n'était-il qu'un projet—c'est-à-

least to inform them of the opportunities that would be available with the pipeline project? Is that still going forward? Do you have a public-information effort going on?

• 1210

Mr. Jesperson: Yes, we do. Just one example is that we initiated what we call some industry seminars across the country that were either sponsored by the provincial governments in that particular region or in some cases by the Chambers of Commerce or industry associations such as the Canadian Manufacturers' Association. We have held industry seminars in Vancouver, Winnipeg, Toronto, Montreal and Edmonton. And I think at present the collective representation at those seminars from various interested suppliers would total about 2,500 people.

We have also developed some information kits and one in particular is what we call Business Opportunities booklet that lays out in very much detail the various opportunity for prime suppliers, subsuppliers, as to how they might benefit from the project. We have distributed that very widely, plus through what the procurement department that does work with me, we deal with numerous correspondence and phone calls from interested people all across the country. We are trying to make a determined effort to get across the country to make sure that suppliers are well aware of the things that they can perhaps contribute to our pipeline system.

Mr. Watson: When does your company anticipate a decision as to whether or not there will be an effort to prebuild the lower portions?

Mr. Jesperson: I am really not sure except that it would be in the year 1979.

Mr. Watson: It would happen, you think, in 1979.

Mr. Jesperson: In 1979 but to be more precise as to when in 1979 I could not say.

Mr. Watson: And at the moment, does it look that the odds are on prebuilding, providing of course that all the necessary regulatory approvals are given on both sides of the border?

Mr. Jesperson: As a policy witness today, I really have to limit my comments to the areas that I have responsibility for but I think it is fair to say that we are hopeful and confident about the prebuild.

Mr. Watson: Thank you.

The Chairman: Mr. Goodale.

Mr. Goodale: Thank you, Mr. Chairman. Certainly I would like to join with everyone else who has expressed satisfaction with the announcement made today by all of those involved, the Minister, the Commissioner and representatives of the company, about the successful two bidders. Naturally now the hard part comes in the form of the actual negotiations with the two companies.

[Translation]

dire informer ces derniers des possibilités que représenterait pour eux la réalisation du pipe-line? Procédez-vous encore de cette façon? Avez-vous des programmes d'information publique?

M. Jesperson: Oui, nous le faisons. Pour vous donner un exemple, nous avons tenu ce que nous avons appelé des séminaires industriels à l'échelle nationale, et ces rencontres étaient parrainées soit par les gouvernements provinciaux de la région où se tenait la réunion, soit dans certains cas par les chambres de commerce, soit encore par des associations industrielles, telles que l'Association des manufacturiers canadiens. De tels séminaires ont eu lieu à Vancouver, Winnipeg, Toronto, Montréal et Edmonton. Et je crois qu'il y a eu environ 2,500 personnes envoyées par divers fournisseurs qui y ont assisté.

En outre, nous avons rédigé des documents d'information, dont l'un en particulier s'intitule: Business Opportunity (Les possibilités de faire des affaires), brochure qui précise de façon très détaillée la façon dont les fournisseurs et les sous-fournisseurs peuvent bénéficier du projet. Ce document a eu une très large diffusion; de plus, en collaboration avec le département de l'approvisionnement, nous nous occupons de répondre aux nombreuses lettres et nombreux appels téléphoniques de la part de gens qui s'intéressent à la question, et qui vivent partout au Canada. Nous déployons beaucoup d'énergie afin d'être connus des fournisseurs canadiens, pour que ces derniers sachent qu'ils peuvent peut-être contribuer au fonctionnement de notre système de pipe-line.

M. Watson: Quant votre société prévoit-elle qu'on prendra une décision au sujet de la préconstruction des portions inférieures?

M. Jesperson: Je ne le sais vraiment pas, sauf que cela se produira probablement en 1979.

M. Watson: Vous croyez que cette décision sera prise en 1979

M. Jesperson: En 1979, mais j'ignore à quelle date pendant cette année.

M. Watson: A cet égard, estimez-vous qu'on envisage davantage la préconstruction, pourvu, bien entendu, qu'on obtienne toutes les autorisations nécessaires des deux côtés de la frontière?

M. Jesperson: En tant que témoin aujourd'hui, je dois vraiment limiter mes observations aux domaines de ma compétence, mais je crois pouvoir dire que nous espérons voir cette solution adoptée, et que nous sommes confiants que c'est ce qui se passera.

M. Watson: Merci.

Le président: Monsieur Goodale.

M. Goodale: Merci, monsieur le président. J'aimerais joindre ma voix à celles qui ont aujourd'hui exprimé leur satisfaction devant l'annonce que nous ont faite le ministre, le directeur général et les représentants de la société au sujet des deux soumissionnaires choisis. Évidemment, cela signifie que nous passons maintenant à la phase difficile, c'est-à-dire aux négociations réelles avec les sociétés en question.

I have just a very short question to Mr. Jesperson. I think you said earlier that that process would begin almost immediately, certainly early in January, and you would expect it to be concluded by the end of March. Was that your earlier comment?

Mr. Jesperson: Yes, definitely we hope by the end of the first quarter of 1979 and that negotiations will start some time in January or February.

Mr. Goodale: Ipsco is a major industrial development for Saskatchewan, one that a great many people have been working on for a good long time, and the prospect of producing pipe for the Northern Pipeline project from Ipsco is a major industrial impetus for that firm. The expansion that is going on there now you mentioned ultimately in the range of \$80 million. That has been undertaken of course with a substantial involvement from the federal Department of Regional Economic Expansion. The second phase of that project has until this point been somewhat of a contingency. Does the announcement today eliminate all doubt about that or is there still any further part of the full \$80 million program that would depend upon your negotiations with Ipsco, for example, or any other factor that may be at some doubt in the minds of Ipsco?

Mr. Jesperson: I would have to talk to some of the Ipsco officials now as to whether this announcement is a meaningful enough announcement for them to advance with the latter \$40-million aspect of their expansion. I really cannot say at this time but I think it should make them feel quite comfortable in their whole expansion program.

• 1215

Mr. Goodale: The language of the announcement they made earlier this fall of involving DREE and some others in the first phase of the expansion seemed to imply that if this kind of a decision were not forthcoming fairly quickly, DREE and the company might have to go back and renegotiate the whole thing all over again. The DREE offer sounded as if it were contingent upon the whole \$80-million expansion being undertaken. I presume that with the news today the DREE offer is no longer in any doubt and it extends to the full scope of the expansion.

Mr. Jesperson: I really could not comment in terms of what the conditions of the DREE grant to Ipsco had in them, except that from the point of view of their second \$40-million expansion program I do know they wanted to undertake that very early in the year 1979 so that the whole expansion process is in place in time to meet our present construction schedule, and I am sure this news is welcome.

Mr. Goodale: It is very well received, I am sure, particularly by Ipsco but undoubtedly by all of the others that are affected.

I would like to ask Mr. Jesperson a question about the earlier suggestions or demands that we heard, going back some months now to the point where this whole project was still

[Traduction]

J'ai une très brève question à poser à M. Jesperson. Je crois que, plus tôt, vous avez dit que ce processus serait entamé presque sur-le-champ, enfin, certainement au début de janvier, et que vous vous attendez à ce que tout soit terminé à la fin de mars. Est-ce bien cela que vous avez dit?

M. Jesperson: Oui, nous espérons vivement que les négociations commenceront en janvier ou en février et qu'elles se termineront à la fin du premier trimestre de 1979.

M. Goodale: La société Ipsco, pour laquelle bon nombre de gens travaillent depuis bien longtemps, constitue une source primordiale de développement industriel pour la Saskatchewan; la perspective de fabriquer des conduites pour le pipe-line du Nord représente donc un stimulant industriel d'envergure pour cette entreprise. Vous avez d'ailleurs mentionné l'expansion en cours à l'heure actuelle, qui est de l'ordre de 80 millions de dollars. Bien entendu, ces travaux ont bénéficié d'une participation substantielle de la part du ministère fédéral de l'Expansion économique régionale. Quant à la seconde étape du projet, elle demeure à ce jour incertaine. La déclaration d'aujourd'hui élimine-t-elle tout doute à cet égard ou existe-t-il une autre portion du programme de 80 millions de dollars qui dépend de l'issue des négociations avec l'Ipsco, par exemple, ou de tout autre facteur qui peut paraître douteux pour les gens de cette entreprise?

M. Jesperson: Il faudrait que je parle à certains des cadres de l'Ipsco afin de savoir si la déclaration leur paraît suffisamment significative pour que leur société s'engage dans son projet d'expansion de 40 millions de dollars. Je ne suis vraiment pas en mesure de faire une déclaration à ce sujet maintenant, mais j'estime que ce qu'on vient de dire devrait les mettre à l'aise si leur entreprise décide de s'engager dans le programme d'expansion.

M. Goodale: D'après l'annonce qu'ils ont faite au début de l'automne, où il était question de la participation du ministère de l'Expansion et d'autres organismes dans la première phase du programme, on pouvait en conclure que si ce genre de décision n'était pas prise assez rapidement, le ministère de l'Expansion et la société en question seraient peut-être obligés de tout renégocier. L'offre du ministère semblait dépendre de la réalisation de ce programme d'expansion de 80 millions de dollars. Étant donné ce qui a été annoncé aujourd'hui, il ne devrait plus y avoir aucun doute quant à l'offre du ministère et à son importance.

M. Jesperson: Je ne peux rien vous dire sur les modalités de la subvention accordée par le ministère à Ipsco, si ce n'est que cette société voulait entreprendre la seconde phase de son programme d'expansion, phase qui représente 40 millions de dollars, dès le début de 1979, afin que la date de réalisation des travaux soit conforme à notre programme actuel de construction. Je suis sûr que cette nouvelle a été bien accueillie.

M. Goodale: Certainement, surtout par Ipsco, et encore plus par toutes les autres parties intéressées.

J'aimerais maintenant poser une question à M. Jespersen au sujet de certaines suggestions faites tout à l'heure; cela remonte à il y a quelques mois, au moment où tout ce projet

largely ina planning stage. There were demands for guarantees of Canadian pipe production, as opposed to a rather confident reliance upon the general strength and competitiveness of Canadian industry as sufficient to ensure the maximum advantage to Canada. If we had gone the route of insisting upon guarantees either written into the agreement with the United States or written into the legislation—apart from raising some questions as to whether or not we would have had an agreement with the United States at all if that condition had been insisted upon at that stage—what impact would that have had upon the specific question of pipe price? Is it just hypothetical that the price might have been higher, or is it a virtual certainty that the price would have been higher?

Mr. Jesperson: I think there was no question. The two parties that did not show concern about going North American in terms of these bids were the steel companies in Canada themselves. They had felt over time that they were at least as competitive with the United States and I think the last few years have borne that out, given the amount of steel produced in Canada and exported to the United States. So they felt quite confident, which was most helpful.

In the absence of any kind of North American competition, I really could not speculate on that, except to say that Alberta Gas Trunk Line, since their operation, have sourced all of their pipe in Canada and have found the steel companies in Canada, or the pipe mills, responsible in their pricing, particularly if you go back to 1974, when the worldwide situation showed a very strong demand. A huge escalation in pipe prices took place, yet Alberta Gas Trunk Line still purchased pipe in Canada and found the prices offered by those Canadian mills quite responsible indeed.

The Chairman: I wonder if we could interrupt the questioning of the witness just for a moment to pass a report to the House.

Under the standing order that makes this Committee exist, it is required that we report three times a session to the House. I wonder if we could pass a motion giving the Chairman authority to report to the House indicating that the Committee has met, and reporting the evidence that has been given to the Committee in the seven meetings we have had this fall. Could we do that? Some members have to leave.

Mr. Munro: I so move.

Motion agreed to.

The Chairman: Okay, we can go back.

Mr. Goodale: Mr. Chairman, I have one final question. It really flows from what Mr. Jespersen just said in relation to the strength and the competitiveness of the pipe industry and the iron and steel industry in Canada. Do you have any expectation that IPSCO, Stelco or any other Canadian company will be bidding on the pipe for any portion of the American section of the line?

[Translation]

était encore à l'étape de la planification. On avait demandé certaines garanties quant au contenu canadien de la construction du pipe-line, au lieu d'estimer que la vigueur et la compétitivité de l'industrie canadienne suffiraient à assurer l'avantage maximum au Canada. Si nous avions insisté pour obtenir ces garanties, soit en les entérinant dans l'accord avec les États-Unis, soit en les insérant dans la loi, cela aurait-il modifié le coût de la canalisation? Est-ce purement hypothétique que d'affirmer qu'il aurait été plus élevé, ou bien est-ce une certitude?

M. Jesperson: Cela ne fait aucun doute. Les aciéries canadiennes sont les deux parties qui ns se sont pas inquiétées du fait que l'appel d'offres ait été lancé au niveau de l'Amérique du Nord tout entière. Elles estimaient qu'elles étaient au moins aussi compétitives que les aciéries américaines, et je pense que les dernières années l'ont démontré, si l'on tient compte de la quantité d'acier produite au Canada et exportée aux États-Unis. Ces sociétés se sentaient donc sûres d'elles-mêmes, ce qui était excellent.

Je ne peux pas vous dire ce qui se serait passé si la concurrence ne s'était pas faite au niveau de l'Amérique du Nord, mais je peux vous dire par contre que la société Alberta Gas Trunk Line a fait faire des devis pour ses canalisations au Canada et a constaté que les aciéries canadiennes, ou plutôt les fabricants de canalisations, avaient une politique de prix tout à fait responsable, surtout si l'on tient compte du fait qu'en 1974, la demande était très forte au niveau international et que cela avait entraîné une augmentation considérable des prix. Malgré cela, la société Alberta Gas Trunk Line a acheté ses canalisations au Canada et a constaté que les prix des aciéries canadiennes étaitent tout à fait raisonnables.

Le président: Puis-je vous proposer d'interrompre un moment les questions pour adopter le rapport que nous devons faire à la Chambre?

Selon le Règlement organique de notre Comité, nous devons faire rapport à la Chambre trois fois par session. Pouvons-nous adopter une motion permettant au président de faire rapport à la Chambre et indiquant que le Comité s'est réuni sept fois au cours de l'automne et a recueilli les témoignages suivants? Etes-vous d'accord? Je propose cela maintenant, car certains députés doivent partir.

M. Munro: Je propose la motion.

La motion est adoptée.

Le président: Nous pouvons maintenant revenir aux questions.

M. Goodale: Monsieur le président, j'aimerais poser une dernière question. M. Jespersen vient de parler de la vigueur et de la compétitivité de l'aciérie et de la métallurgie canadiennes, ainsi que des fabricants de canalisations. Pensez-vous que l'Ipsco, la Stelco ou une autre compagnie canadienne fera une offre pour la fabrication du tuyau pour une partie de la ligne du côté américain?

• 1220

Mr. Jesperson: I really do not know that at this point in time as I do not know what the procurement policies will be in the United States. I simply do not know.

Mr. Goodale: But on your general assessment of the strength of the industry in Canada and presuming American regulations would allow it, I would gather your impression might be that the Canadian companies could compete with the best that the Americans would have to offer?

Mr. Jesperson: Well, I think, traditionally and historically that has been the case, and the annoucement today would surely indicate that they sure would be competitive.

Mr. Goodale: Mr. Chairman, just a last point about a comment made at our last meeting when Mr. Blair was with us. He indicated that the Foothills company would have the capacity to prebuild one of the southern legs of the line and have that prebuilding completed by the end of 1979 if that was required to deal with an emergency supply situation in Canada, bearing in mind the uncertainties that exist in some parts of the world that presently supply North American demands. If we were faced with an emergency situation like that for security reasons in Canada and the United States, would that affect the capacity of the two companies that you have mentioned to supply enough pipe fast enough to deal with a situation of that kind?

Mr. Jesperson: Well, as long as we could give them, as I said, some of the lead times that are necessary—I pointed out the three-month schedule—both are capable of supplying pipe. As long as we can give them some lead time, if there was a crisis situation, they are both capable of supplying pipe.

Mr. Goodale: Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Goodale.

I think, if there are no further questioners, that we will express our appreciation to our witnesses this morning and our season's greetings.

Mr. Watson: If I could, I would like to ask a supplementary related to what Mr. Goodale just asked about.

The Chairman: Mr. Watson.

Mr. Watson: The one Japanese firm that seems to have qualified: is it for any particular size of pipe, or is this some information you would rather not reveal publicly?

Mr. Jesperson: Well, the whole question of offshore suppliers was only looked at in the context of contingency from which I draw the analogy of insurance. We had found in our bid analysis, as a result of the bid document itself, that one was technically able; and that particular mill would be subject to us further analyzing it by through-plant visits and so forth. But the analysis to date would show that we could look to them probably for contingency on all aspects of the project.

Mr. Watson: The phrase you use—or I guess it is the President of the Privy Council who has used it here—in describing the competitive relationship between Canadian mills and offshore suppliers, is: "generally competitive on an f.o.b. delivered basis." Is this a sort of catch-all phrase that

[Traduction]

M. Jesperson: Pour l'instant, je ne sais vraiment pas, parce que je ne sais pas quelle sera la politique américaine relative au contrat. Je n'en sais rien.

M. Goodale: Mais en vous fondant sur l'évaluation que vous avez faite du potentiel de l'industrie canadienne, et en supposant que les règlements américains le permettent, pensez-vous que les compagnies canadiennes puissent concurrencer les meilleures offres américaines?

M. Jesperson: D'après tout ce que nous avons vu jusqu'à présent, il n'y a pas de raison pour que ce ne soit pas le cas, et ce que nous avons entendu aujourd'hui confirme certainement que nous serions concurrentiels.

M. Goodale: Monsieur le président, une dernière observation au sujet de ce qui a été dit la dernière fois, en présence de M. Blair. Il nous a dit que la société Foothills serait en mesure de préconstruire le tronçon sud de la ligne et de terminer ses travaux pour la fin de 1979, si cela s'avérait nécessaire pour augmenter les approvisionnements au Canada par suite de l'instabilité de certaines parties du monde qui approvisionnent actuellement l'Amérique du Nord. Dans le cas d'une urgence de ce genre, pour des raisons de sécurité au Canada et aux États-Unis, est-ce que les deux sociétés que vous avez mentionnées pourraient fabriquer suffisamment de tuyaux rapidement pour faire face à la situation?

M. Jesperson: Dans la mesure où nous leur accorderons les délais nécessaires dont j'ai parlé—j'ai parlé d'un délai de mise en route de trois mois—ces deux sociétés pourront assurer la fabrication. A la condition de leur donner un certain préavis, dans le cas d'une crise, les deux peuvent assurer la fabrication.

M. Goodale: Merci.

Le président: Merci, monsieur Goodale.

Je n'ai plus aucun nom sur ma liste; j'en profite donc pour remercier nos témoins et leur présenter nos meilleurs vœux.

M. Watson: Vous me permettez de poser une question pour compléter celles que M. Goodale vient de poser?

Le président: Monsieur Watson.

M. Watson: Cette firme japonaise dont l'offre a été étudiée, fabrique-t-elle des tuyaux d'une taille particulière; est-ce que vous préférez ne pas en parler publiquement?

M. Jesperson: Les offres de fournisseurs étrangers n'ont été examinées que dans le cas d'un imprévu, si vous voulez, c'est une forme d'assurance. En analysant les offres, nous nous sommes aperçus qu'il y en avait une qui était techniquement valable, et nous avons décidé de l'étudier de façon plus approfondie en nous rendant nous-mêmes à l'usine, etc. Mais jusqu'à présent, nous estimons que c'est une réserve en cas d'imprévu, quel qu'il soit.

M. Watson: Votre expression—c'est d'ailleurs le président du Conseil privé qui l'a utilisée—pourrait décrire la concurrence qui existe entre les fabricants canadiens et les fabricants étrangers; vous dites: «Généralement concurrentiel quant au prix f.a.b. à la livraison.» S'agit-il d'une phrase toute faite qui

covers up a situation where, in effect, the Japanese are able to offer a much better price or a reasonably better price? Or is that an accurate phrase? You know, are they just about even?

- Mr. Jesperson: Certainly the numbers and the calculations that go into this process are very confidential; but to answer your question more specifically, there is no question but that "generally competitive" in this context represents "very close". I do not know whether that helps you but it . . .
- Mr. Goodale: That is actually the language that is borrowed from the statute, is it not? Those are the words that are used in the act: "generally competitive"?
- Mr. Jesperson: I think the Canada-U.S. agreement talked about supplying goods and services on a generally competitive basis, yes.

The Chairman: We are certainly glad you chose the Canadian companies, at any rate.

Well, thank you very much. The meeting stands adjourned.

[Translation]

couvre tous les cas où les Japonais offrent un prix bien plus intéressant, ou raisonnablement plus intéressant, ou bien faut-il la comprendre à la lettre? Vous savez, est-ce que c'est à peu près le même prix?

- M. Jesperson: Évidemment, les chiffres et les calculs dont vous parlez sont très confidentiels, mais je peux tout de même vous dire que, dans ce cas, par «généralement concurrentiel», on veut dire «très proche», cela ne fait pas de doute. Je ne sais pas si cela vous satisfait, mais . . .
- M. Goodale: C'est en fait l'expression utilisée dans la loi, n'est-ce pas? Ce sont les termes de la loi: «généralement concurrentiel»?
- M. Jesperson: L'accord Canada-États-Unis parlait de biens et de services offerts sur une base généralement concurrentielle, oui.

Le président: En tout cas, nous sommes très contents que vous ayez choisi les compagnies canadiennes.

Voilà, je vous remercie beaucoup. La séance est levée.

















If undelivered, return COVER ONLY to Canadian Government Printing Office Supply and Services Canada, 45 Sacre-Coeur Boulevard, Hull, Quebec, Canada, K1A 0S7 En cas de non-livraison, retourner cette COUVERTURE SEULEMEN Imprimerie du gouvernement canadien Approvisionnements et Services Canada, 45, boulevard Sacre-Coeur, Hull, Quebec, Canada, K1A 0S7

WITNESSES—TÉMOINS

From the Northern Pipeline Agency:

The Honourable Mitchell Sharp, Commissioner;

Mr. John Groves, Economic Adviser.

From Foothills Pipeline (Yukon) Ltd.: Mr. Kent Jesperson.

De l'Administration du pipe-line du Nord: L'honorable Mitchell Sharp, commissaire; M. John Groves, conseiller économique.

De Foothills Pipeline (Yukon) Ltd.:
M. Kent Jesperson.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 8

Tuesday, February 13, 1979

Chairman: Mr. Maurice Foster

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 8

Le mardi 13 février 1979

Président: M. Maurice Foster

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

Northern Pipelines

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent sur les

Pipe-lines du Nord

RESPECTING:

Standing Order 65(1)(t) of the House of Commons

INCLUDING:

The First Report to the House

CONCERNANT:

L'article 65(1)t) du Règlement de la Chambre des communes

Y COMPRIS:

Le premier rapport à la Chambre

WITNESS:

(See back cover)

TÉMOIN:

(Voir à l'endos)

MAR 1 5 1979

Quatrième session de la trentième législature, 1978-1979

Fourth Session of the Thirtieth Parliament, 1978-79

STANDING COMMITTEE ON NORTHERN **PIPELINES**

Chairman: Mr. Maurice Foster Vice-Chairman: Mr. Ralph Goodale

Messrs.

Bussières Corriveau

Lawrence

Laprise

Lee Milne

Munro (Esquimalt-Saanich)

COMITÉ PERMANENT SUR LES PIPE-LINES **DU NORD**

Président: M. Maurice Foster Vice-président: M. Ralph Goodale

Messieurs

Neil Nielsen Oberle

Railton Symes

Watson—(15)

(Quorum 8)

Le greffier du Comité Bernard Fournier Clerk of the Committee

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

REPORT TO THE HOUSE

Wednesday, December 20, 1978

The Standing Committee on Northern Pipelines has the honour to present its

FIRST REPORT

In accordance with Standing Order 65(1)(t), your Committee has held 8 meetings.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (Issues Nos. 1, 2, 3, 4, 5, 6 and 7) is tabled.

Respectfully submitted,

RAPPORT À LA CHAMBRE

Le mercredi 20 décembre 1978

Le Comité permanent sur les pipe-lines du Nord a l'honneur de présenter son

PREMIER RAPPORT

Conformément à l'article 65(1)t) du Règlement, votre Comité a tenu 8 séances.

Un exemplaire des procès-verbaux et témoignages s'y rapportant (Fascicules nos 1, 2, 3, 4, 5, 6 et 7) est déposé.

Respectueusement soumis,

Le président

Maurice Foster

Chairman

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, FEBRUARY 13, 1979 (9)

[Text]

The Standing Committee on Northern Pipelines met at 11:14 o'clock a.m. this day, the Chairman, Mr. Foster, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Foster, Lawrence, Milne, Neil, Nielsen, Railton and Watson.

Witness: From the Northern Pipeline Agency: The Honourable M. Sharp, Commissioner.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference relating to Standing Order 65(1)(t). (See Minutes of Proceedings, Thursday, November 2, 1978, Issue No. 1.)

The Chairman presented the Third Report of the Sub-committee on Agenda and Procedure which is as follows:

Your Subcommittee met on Tuesday, February 6, 1979 and agreed to make the following recommendations:

- 1. That the Northern Pipeline Agency be requested to prepare brief summaries of all documents distributed by the Agency to the Members of the Committee.
- 2. That the Clerk prepare a list of all future technical documents received by the Committee and that the list be distributed to Members of the Committee.
- 3. That, subject to the availability of the witnesses, the schedule of future meetings be as follows:
 - -THURSDAY, February 8, 1979 at 9:30 a.m.

or

- —TUESDAY, February 13, 1979 at 11:00 a.m. *Appearing:* The Honourable A. J. MacEachen.
- -THURSDAY, February 15, 1979 at 3:30 p.m.

Witness: The Honourable M. Sharp.

-TUESDAY, February 20, 1979 at 8:00 p.m.

Witnesses: Representatives from Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.

- —THURSDAY, February 22, 1979 at 9:30 a. m. Witnesses: Representatives from Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.
- 4. That representatives from Northwest Alaskan Pipeline Company be invited to appear before the Committee on TUESDAY, February 27, 1979 at 11:00 a.m.

The Members present agreed that the documents received by the Committee be distributed to the Members of the Committee as soon as they are received and that the french version be distributed as soon as it becomes available.

PROCES-VERBAL

LE MARDI 13 FÉVRIER 1979

[Traduction]

Le Comité permanent sur les pipe-lines du Nord se réunit aujourd'hui à 11 h 14 sous la présidence de M. Foster (président).

Membres du Comité présents: MM. Foster, Lawrence, Milne, Neil, Nielsen, Railton et Watson.

Témoin: De l'Administration du pipe-line du Nord: L'honorable M. Sharp, Commissaire.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi portant sur l'alinéa t) du paragraphe (1) de l'article 65 du Règlement. (Voir procès-verbal du jeudi 2 novembre 1978, Fascicule nº 1.)

Le président présente le troisième rapport du sous-comité du programme et de la procédure que voici:

Le Sous-comité s'est réuni le mardi 6 février 1979 et a décidé de faire les recommandations suivantes:

- 1. Que l'Administration du pipe-line du Nord soit tenue de rédiger de brefs résumés de tous les documents qu'elle distribue aux membres du comité.
- 2. Que le greffier dresse une liste de tous les documents techniques que doit recevoir le comité et remette cette liste aux membres du comité.
- 3. Que, sous réserve de la disponibilité des témoins, les prochaines séances soient fixées aux dates suivantes:
 - -Le JEUDI 8 février 1979 à 9 h 30 du matin

ou

- —Le MARDI 13 février 1979 à 11 heures du matin *Comparaît:* L'honorable A. J. MacEachen.
- —Le JEUDI 15 février 1979 à 3 h 30 de l'après-midi *Témoin:* L'honorable M. Sharp.
- —Le MARDI 20 février 1979 à 8 heures du soir Témoins: Représentants de «Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.»
- —Le JEUDI 22 février 1979 à 9 h 30 du matin *Témoins:* Représentants de «Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.»
- 4. Que des représentants de la Northwest Alaskan Pipeline Co. soient invités à comparaître devant le comité le MARDI 27 février 1979 à 11 heures du matin.

Les membres présents conviennent que les documents reçus par le Comité soient distribués aux membres du Comité dès réception et que la version française soit distribuée dès qu'elle sera prête. Mr. Sharp made a statement and answered questions.

At 12:38 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

M. Sharp fait une déclaration et répond aux questions.

A 12 h 38, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité
Bernard Fournier
Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus) Tuesday, February 13, 1979

• 1112

[Text]

The Chairman: I am going to call the meeting of the Standing Committee on Northern Pipelines to order. We have enough representatives here for the taking of testimony.

We have before us this morning the Honourable Mitchell Sharp, Commissioner for Northern Pipeline Agency, an his officials, Mr. William Scotland, the deputy Administrator and Designated Officer, and Mr. J. Groves, the Economic Adviser.

Perhaps you can come up now, Mr. Sharp. I will ask the Clerk to circulate the report of the Subcommittee on Procere and Organization of the Committee. It outlines the proposed hearings of this Committee, and of course, this morning, Tuesday, February 13, is booked. As it appears it was to be Mr. MacEachen. We have Mr. Sharp,

On Thursday, February 15, it will be Mr. Sharp again, but he will have with him that day Geoff Edge, who is with the National Energy Board, and he will be giving testimony concerning the incentive rate of return, the proposals in that regard by the National Energy Board, and we will have an opportunity to discuss that with him.

On February 20 and 22, we will have representatives from Foothills Pipe Line (Yukon) Ltd., and on February 27, we will have Mr. John G. McMillian, who is Chief Executive Officer and Chairman of the Board of Northwest Alaska Pipeline Company.

• 1115

We have also asked the research people working with the Committee to summarize some of the technical ddocuments which are coming in by the truckload to our offices as members of the Committee, and I hope that will be helpful. We have one which I think could be circulated this morning, giving an outline of orders and directives under the Northern Pipeline Act, those orders and directives issued by the agency.

Some of the documentation, we may just five a summary of it, and the Clerk will not distribute it unless it is requested by members, if that is agreeable to the members of the Committee.

We obviously cannot adopt this report until we have a quorum, but are there any questions concerning that proposed itinerary?

I think it would be desirable as well for the Committee to have a representative of the Federal Environmental Assessment Review Office to be scheduled as soon as possible. That would be after February 27.

Mr. Neil: I have one question, Mr. Chairman. I am wondering when the Committee received the progress reports. The last one I received was the November progress report and I did not receive it until about two days ago. Are we that far behind in the progress reports? This is February. That one is a little bit out of date now. It is about three months behind.

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique) Le mardi 13 février 1979

[Translation]

Le président: La séance du Comité permanent sur les pipelines du Nord est ouverte. Nous avons suffisamment de représentants des différents partis pour entendre les témoignages.

Nous avons comme témoins ce matin l'honorable Mitchell Sharp, directeur général de l'Administration des pipelines du Nord, accompagné de ses hauts fonctionnaires, M. William Scotland, adjoint au directeur et fonctionnaire désigné, ainsi que M. J. Groves, conseiller économique.

Vous pourriez peut-être vous approcher maintenant, monsieur Sharp, pendant que je demande au greffier de distribuer le rapport du sous-comité du programme et de la procédure de notre Comité. Ce rapport donne la liste des futures séances du Comité, réservant ce matin du 13 février pour M. MacEachen cependant, M. Sharp est ici en ses lieu et place.

Le jeudi 15 février, M. Sharp sera de nouveau avec nous, mais il sera alors accompagné de M. Geoff Edge, de l'Office national de l'énergie. Nous aurons alors l'occasion de discuter avec eux du taux de rendement, en particulier des propositions formulées par l'Office national de l'énergie à ce propos.

Les 20 et 22 février, nous entendrons les représentants de la Foothills Pipe Line (Yukon) Limited, et le 27 février, nous aurons M. John G. McMillian, principal administrateur et président du Conseil d'administration de la Northwest Alaska Pipeline Company.

Nous avons également demandé aux recherchistes au service du comité de résumer certains des documents à caractère technique qui se déversent à nos bureaux. J'espère que ce sera utile. Nous pouvons distribuer ce matin un de ces résumés qui décrit les décrets et directives émis par l'administration aux termes de la Loi sur le pipeline du Nord.

Si les membres du comité sont d'accord, le greffier ne distribuera pas tous ces documents à moins d'une demande expresse, nous en donnerons simplement un résumé.

Nous ne pouvons de toute évidence pas adopter le rapport avant d'avoir réuni un quorum, mais quelqu'un a-t-il des questions à poser au sujet de ce programme de réunions?

Je pense qu'il faudrait que le comité entende également un représentant du bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales le plus tôt possible. Ce serait après le 27 février.

M. Neil: J'aurais une question à poser, monsieur le président. Je me demande quand le Comité a reçu les rapports intérimaires. Le dernier que j'ai reçu était le rapport intérimaire de novembre, mais je ne l'ai reçu qu'il y a deux jours environ. Est-ce que les rapports intérimaires sont tellement en retard? Nous sommes déjà en février, aussi ce rapport est-il quelque peu désuet. Il est environ 3 mois en retard.

The Chairman: Apparently we receive them about one month after—the Committee Clerk receives them about one month after, and then we have to have them translated. Then it takes about a month, apparently, to get them translated because of the technical nature.

Mr. Neil: So two months go by before we get them.

The Chairman: Yes. I suppose they could distribute it and then send out the translation as soon as it is received, if that is agreeable to the Committee. That way we would only have a month's delay.

Mr. Neil: That is right. You are sort of dealing with ancient history, something three months behind.

The Chairman: Yes. I do not know what the priorities are, but that would seem to me to be a practical way to handle it.

We are still running into the same difficulty with this environmental impact statement. Apparently it is only produced in English and we send it to be translated. But I think with these documents perhaps they could be distributed in the English form and then distributed in the French form as soon as they are available, if that is agreeable to the rest...

An hon. Member: It is agreed.

The Chairman: I guess we are not supposed to table them in the Committee unless we can do it in both languages, but perhaps we could circularize them now.

Mr. Neil: Table them later.

Mr. Lawrence: Why not send them out to the members and table them later?

The Chairman: Well, yes. Otherwise we will get quite a delay.

I think if there are not any other procedural matters, I would like to call on Mr. Sharp. I understand that he has a short statement to make to the Committee and then we will be opening for questioning.

I must say, Mr. Commissioner, that we have read with some concern as members of the Committee some of the statements by Mr. McMillian and some of the press reports of the possible delay of an additional six months or twelve months, and I hope in your opening remarks you will be able to comment on that, because I think the every member of this Committee and to most people in this country, a delay of that magnitude would be of real concern to us.

I will turn it over to you, Mr. Sharp.

• 1120

Hon. Mitchell Sharp (Commissioner, Northern Pipeline Agency): Thank you, Mr. Chairman. In the course of these brief remarks I have been making a comment on the delay, but there are some other matters that I think the Committee would be interested in. Therefore, before responding to questions I thought the Committee might find it useful for me to review developments relating to the pipeline that have taken place since your last meeting on December 19. In addition to touching on specific developments which I believe will be of

[Traduction]

Le président: Il semble que le greffier du comité les reçoive un mois après, mais il reste à les faire traduire, ce qui prend environ 1 mois, étant donné le caractère technique de ces rapports.

M. Neil: Il faut donc 2 mois avant que nous ne les recevions.

Le président: Oui. Je suppose qu'on pourrait les distribuer dès leur réception, avant de les envoyer à la traduction, si les membres du comité sont d'accord. Le retard serait alors réduit à 1 mois.

M. Neil: C'est exact. C'est donc de l'histoire ancienne que nous avons entre les mains, puisque ces documents ont 3 mois de retard

Le président: Oui. J'ignore quelles sont les priorités, mais il me semble que ce serait une solution pratique.

Nous rencontrons alors la même difficulté dans le cas du rapport concernant les répercussions sur l'environnement. Il semble avoir été rédigé en anglais seulement et nous l'envoyons donc à la traduction. Je crois cependant que nous pourrions distribuer ce genre de document dans la version anglaise d'abord, pour ensuite distribuer la version française dàs qu'elle sera disponible, si les autres membres du comité sont d'accord...

Une voix: D'accord.

Le président: Je crois que nous ne sommes pas censés déposer ces documents au comité tant que nous ne les avons pas dans les deux langues, mais nous pourrions peut-être les distribuer dès maintenant.

M. Neil: Pour les déposer plus tard.

M. Lawrence: Pourquoi ne pas les faire parvenir aux membres du comité et les déposer plus tard?

Le président: Oui, autrement le retard sera considérable.

S'il n'y a pas d'autres questions de procédure à régler, j'inviterais M. Sharp à faire une brève déclaration aux membres du comité, après quoi nous passerons aux questions.

Je dois dire, monsieur le directeur général, que les membres du comité sont très inquiets de certaines déclarations et de certains articles de journaux au sujet d'un autre retard éventuel de 6 ou 12 mois. J'espère que dans votre déclaration préliminaire, vous pourrez nous éclairer sur ce point, car je pense que pour chaque membre du comité et pour la plus grande partie de la population, un retard de cette importance semblerait particulièrement inquiétant.

Vous avez maintenant la parole, monsieur Sharp.

L'honorable Mitchell Sharp (directeur général, Administration du pipe-line du Nord): Je vous remercie monsieur le président. Outre les retards que j'ai déjà évoqués, je voudrais aborder plusieurs autres questions susceptibles d'intéresser le comité. Avant de répondre à vos questions, je ferai le point de ce qui s'est passé depuis votre dernière réunion du 19 décembre dernier. En plus de certains événements précis, je vais donc si vous le permettez aborder certaines des questions d'ordre

interest to this Committee. I would like to address some of the broader issues that have been raised in recent months with regard to this huge project.

Our first developments. As members are aware, a revised draft of proposed socio-economic conditions to apply specifically to the Foothills Company building the pipeline in the Yukon was issued last October. I expect that similar terms and conditions relating to environmental matters in the Yukon will also be made public within the next few days. This will provide part of the raw material for the hearings that will be held along the line of the pipeline in the Yukon.

I have asked, Mr. Chairman, that there be distributed to the Committee a press release, which was issued in whitehouse yesterday, laying down plans for the public hearings that are to be held in communities throughout the Yukon by the Northern Pipeline Agency and the Federal Environmental Assessment Review Office. The Committee will see, when they look at this press release, that we have been fortunate to be able to obtain as one of the co-chairmen Mr. Ken McKinnon of Whitehorse who will be well known to many of those who are familiar with Yukon politics. I was going to say a former member of the Conservative Party, but I do not think that is quite accurate. He was a defeated candidate in the last election and at one time, at least, was a very active member in the Conservative Party. But apart altogether from that, we think we have been very fortunate in being able to get him to agree to be a co-chairman. The other co-chairman will be Mr. F. G. Hurtubise, Executive Chairman of the Federal Environmental Assessment Review Office. The intention is to have back-to-back hearings relating, on the one hand, to the socioeconomic and environmental requirements laid down by the Northern Pipeline Agency and, on the other, with the environmental impact statement that has been filed by the Foothills Company and which has been distributed to members of this Committee, or at least will be when it has been translated into French.

Mr. Lawrence: Does Mr. Hurtubise have any political connections at all in the past?

Mr. Sharp: He is just a civil servant and completely without any politics, as far as I know, like all good Canadian civil servants.

The Chairman: The same as you, Mr. Sharp.

Mr. Sharp: The same as I was and am—I have gone through various transformations—and may be.

As you know, Mr. Chairman, these hearings will be undertaken in order to provide Yukon residents with a full opportunity to express their views on the draft socio-economic and environmental terms and conditions for the Territory, the environmental impact statement for the Yukon as prepared by the project company and any other pipeline-related matters. The environmental statement was released for public consideration in January and is now on its way to members of the Committee.

Another development worth noting is that late in December a draft of proposed socio-economic terms and conditions to apply to the company undertaking the project in northeastern [Translation]

plus général soulevées ces derniers temps relativement à cette énorme entreprise.

Vous savez sans doute qu'un projet modifié des conditions socio-économiques qui seront d'application à la firme foothills chargée de la construction du pipe-line du Yukon a été publié au mois d'octobre dernier. Une liste de conditions relatives aux questions environnementales dans le Yukon devrait être publiée d'ici quelques jours. Ces documents serviront de base aux audiences qui auront lieu dans les diverses agglomérations longeant le tracé du pipe-line dans le Yukon.

J'ai fait distribuer aux membres du comité un communiqué de presse publié hier à Whitehorse dans lequel figure le calendrier des audiences qui auront lieu dans les agglomérations du Yukon sous l'égide de l'Administration du pipe-line du Nord et du Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales. Nous nous estimons heureux d'avoir réussi de convaincre M. Ken McKinnon de Whitehorse d'assumer la charge de coprésident; M. McKinnon est bien connu de tous ceux qui sont au courant de la vie politique au Yukon. J'allais dire qu'il était un membre du parti conservateur, mais ceci n'est pas exact. Il a été battu lors des dernières élections, mais par le passé il fut un membre très actif du parti conservateur. Nous sommes donc très heureux qu'il ait accepté ce travail. M. F. G. Hurtubise, directeur exécutif du Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales assurera la coprésidence. Une série d'audiences aura donc lieu sur les conditions socio-économiques et environnementales telles que prescrites par l'administration du pipe-line du Nord ainsi que pour l'étude des répercussions environnementales déposées par la compagnie Foothills, texte qui a été distribué aux membres du comité, ou du moins qui le sera dès qu'il aura été traduit en français.

M. Lawrence: M. Hurtubise a-t-il- eu des liens politiques quelconques par le passé?

M. Sharp: Il est un fonctionnaire et à ce titre, il est politiquement neutre, comme tous les bons fonctionnaires canadiens.

Le président: Comme vous-même, monsieur Sharp.

M. Sharp: Exactement. J'ai subi toute une série de métamorphoses.

Ces audiences vont permettre aux habitants du Yukon de se prononcer sur le projet des conditions socio-économiques et environnementales prévues pour les territoires, sur l'étude des répercussions environnementales préparée par la Compagnie Foothills et sur toutes autres questions connexes. L'étude sur l'environnement a été rendue publique au mois de janvier et va être distribuée aux membres du comité.

Par ailleurs, un avant-projet des conditions socio-économiques qui seraient d'application aux travaux réalisés dans le nord-est de la Colombie-Britannique a également été rendue

British Columbia was released for public consideration. We are making good progress in developing proposed environmental terms and conditions for the northern section of the B.C. pipeline and the socio-economic and environmental terms and conditions to apply in southern British Columbia, Alberta and Saskatchewan. There the problems are, of course, much less serious than they are in the northern stretches of the pipeline. It is our intention to release these drafts for public consideration as they are completed.

• 1125

I would like to say something especially about British Columbia, Mr. Chairman. Around mid-January, Mr. Harold Millican, who is the Administrator of the Northern Pipeline Agency, and a number of senior agency officials from our offices in Calgary and Vancouver, spent some days meeting with several groups and individuals in communities adjacent to the pipeline route through the northeastern part of British Columbia. Mr. Millican has told me that these meetings provided an invaluable opportunity to learn of the interests and concerns of residents in those communities. I should add that Mr. Millican and other members of the agency also found it extremely helpful to have been joined during most of these meetings by Mr. Frank Oberle, because of the intimate knowledge he has of much of this area and its people as the member of Parliament for Prince George-Peace River.

One consequence of those meetings and discussions in northeastern British Columbia was that we in the agency have become convinced that it would be highly desirable to establish an advisory council for northeastern British Columbia, as provided for under the terms of the Northern Pipeline Act. Members of the Committee will recall that the act requires the formation of a Yukon advisory council and permits the establishment of other advisory councils. So we have come to the conclusion that it would be desirable to have an advisory council for British Columbia, and a recommendation to the government will be made when necessary consultations with respect to membership of the proposed council have been completed.

This council would be similar in nature to that which we are required to establish in the Yukon. It would serve the similar purpose of making available to the responsible minister, the Deputy Prime Minister, Mr. MacEachen, and to the agency advice from informed and concerned local residents on all matters relating to the pipeline project.

As members of the Committee are well aware from my remarks on other occasions, the delay in establishing an advisory council for the Yukon has been a matter of considerable regret to me. I am sure it is not necessary for me to reiterate the reasons which led to that delay, but perhaps I could simply say that I was very reluctant to recommend the formation of a council unless we had some representation from native groups or individuals. I am hopeful that the way has finally been cleared for an early announcement of the establishment of that advisory council. It may come within a few days if things work out well.

[Traduction]

publique. L'élaboration des conditions environnementales pour le tronçon nord du pipe-line de la Colombie-Britannique ainsi que les conditions socio-économiques et environnementales qui seront d'application dans le sud de la Colombie-Britannique, dans l'Alberta et dans la Saskatchewan avancent à un rythme satisfaisant. Pour ce tronçon les problèmes sont bien moins graves qu'ils ne le sont pour le tronçon septentrional du pipe-line. Ces avant-projets sont rendus publics au fur et à mesure de leur achèvement.

Je voudrais vous dire quelques mots concernant la Colombie-Britannique. Vers la mi-janvier, M. Harold Millican, directeur de l'Administration du pipe-line du Nord, assisté de plusieurs responsables de nos bureaux de Calgary et de Vancouver ont tenu une série de réunions avec des groupes et des particuliers originaires d'agglomérations situées sur le trajet du pipe-line dans le nord-est de la Colombie-Britannique. D'après M. Millican, ces réunions lui ont permis de se faire une bonne idée des intérêts et préoccupations des habitants de ces agglomérations. M. Millican et ses adjoints ont beaucoup apprécié la présence lors de ces réunions de M. Frank Oberle, député de Prince George-Peace River, et de ce fait parfaitement au courant de la région et de ses habitants.

A l'issue de ces discussions, nous sommes arrivés à la conclusion qu'il serait souhaitable de constituer un conseil consultatif pour le nord-est de la Colombie-Britannique, comme prévu d'ailleurs aux termes de la Loi sur le pipe-line du Nord. La Loi prévoit la création obligatoire d'un conseil consultatif pour le Yukon, le conseil consultatif pour les autres régions étant facultatif. Nous sommes arrivés à la conclusion qu'il serait souhaitable de créer un conseil de ce genre pour la Colombie-Britannique et des recommandations seront soumises au gouvernement en ce sens aussitôt que les consultations relatives à la composition du conseil seront terminées.

Ce conseil ressemblera en tout point à celui qui doit être établi pour le Yukon aux termes de la loi. Il permettra notamment aux habitants de la région s'intéressant à la question de soumettre leur point de vue et éventuellement leurs conseils relativement au projet de construction du pipe-line à M. MacEachen, Sous-ministre adjoint chargé du pipe-line, ainsi qu'à l'Administration du pipe-line.

Comme j'ai eu l'occasion de le dire à maintes reprises, je regrette vivement que la constitution d'un conseil consultatif pour le Yukon ait enregistré un retard. Il est inutile de revenir sur les raisons de ce retard; toujours est-il qu'en l'absence d'intervention à ce sujet de la part des autochtones, je n'ai pas recommandé la constitution de ce conseil. Cependant, si tout va comme je l'espère, la constitution de ce conseil sera rendue publique d'ici quelques jours.

At the end of January, the designated officer, Mr. Scotland, who is sitting beside me, with my concurrence, on behalf of the minister responsible for the Northern Pipeline Agency, issued orders to each of the Foothills group of companies on the technical requirements. These orders deal with highly technical engineering requirements which will apply to the over-all length of the system in Canada and with which the Foothills group of companies must comply. There is a need at this time for the agency to indicate clearly to Foothills the agency's engineering requirements so that essential planning for materials testing, engineering, design, scheduling and cost control can proceed in a timely manner and in accordance with the act. These requirements are separate from the environmental and socio-economic terms and conditions to be issued later in 1979 when they have been approved by the Governor in Council. Should additional site-specific concerns arise, as a result of public review of the environmental and socio-economic conditions, further technical orders will be issued as required to meet such concerns.

The federal-provincial consultative council met again in Whitehorse on December 12, with representatives of the Yukon and the Provinces of British Columbia, Alberta and Saskatchewan all present. The next quarterly meeting is planned for Vancouver at the beginning of March.

Now, Mr. Chairman, as I indicated at the outset of my remarks, I would like to turn to some of the broader issues relating to the project that have become a focus of public discussion in both Canada and the United States in recent months. Honourable members will recall that when I appeared before this Committee for the first time last November, I outlined a number of regulatory steps that needed to be completed, particularly in the United States, before the necessary contracts between producers, shippers and pipeline companies could be completed and financing arranged. While some progress has been made in the intervening months, many of these processes still remain to be completed. For example, the regulatory authorities in both countries have agreed, in general terms, on the principles that should apply in establishing an incentive rate of return on equity invested in the pipeline to encourage its construction at the lowest possible cost. In both countries, however, the actual rates to be applied remain subject to final determination at a later date.

• 1130

For its part, the National Energy Board, on February 6, 1979—that is, February 6 of this year—issued a revised proposal which provided for some reduction in the rate of return to be established under this incentive formula from the first proposal that was issued at an earlier date. However, the board reserved its final decision on the rates that should apply, and I quote from their decision:

... pending filing of the proposed tariff with the Board and being provided with more specific insights into the financing of the pipeline.

[Translation]

A la fin du mois de janvier, M. Scott, assis à côté de moi, a fait parvenir à toutes les filiales du groupe Foothills le cahier de charges techniques, au nom du ministre chargé de l'administration du pipe-line du Nord. Ces documents énumèrent les critères de l'ingénierie qui seront d'application à l'ensemble du tronçon canadien du pipe-line, critère que la compagnie Foothills devra respecter. L'Administration a soumis ces critères à Foothills de façon à ce que la firme puisse procéder au test de matériaux, aux calculs d'ingénierie et de design, à l'établissement des échéances et au calcul des coûts conformément aux dispositions de la loi. Ces critères sont distincts des conditions socio-économiques et environnementales qui seront rendues publiques plus tard dans le courant de l'année après qu'elles auront été approuvées par le gouverneur en conseil. Si à l'issue des audiences publiques relatives aux conditions socio-économiques et environnementales, d'autres problèmes précis devaient se poser, une nouvelle série de critères serait mise au point pour en tenir compte.

Le 12 décembre dernier, le conseil consultatif fédéral-provincial s'est réuni à nouveau à Whitehorse avec des représentants du Yukon ainsi que des provinces de la Colombie-Britannique, de l'Alberta et de la Saskatchewan. La prochaine réunion trimestrielle aura lieu à Vancouver au début du mois de mars.

Je vais maintenant si vous le permettez, monsieur le président, évoquer quelques questions plus générales qui ont été débattues récemment en public, tant au Canada qu'aux États-Unis. Lors de ma dernière comparution devant le Comité au mois de novembre, j'avais énuméré une série de règlements qui devaient être adoptés, notamment aux États-Unis, afin que les accords puissent être conclus entre producteurs, expéditeurs et constructeurs du pipe-line et aussi pour que les modalités de financement puissent être arrêtées. Entre-temps, il y a eu un certain progrès mais beaucoup de ces processus ne sont pas encore au point. Par exemple, les organismes de réglementation dans les deux pays sont convenus, en général, des principes d'un taux rentable de rendement sur les investissements dans le pipe-line afin que sa construction se fasse au coût le plus bas. Dans les deux pays néanmoins, les taux n'ont pas encore été fixés définitivement.

Le 6 février 1979, cette année donc, l'Office national de l'énergie a présenté une proposition révisée contenant un taux sur les investissements réduit par rapport à ce qui avait d'abord été proposé. Cependant, l'Office se réserve le droit de fixer les taux et c'est sa décision qui prévaudra. Je vous cite un extrait de la décision de la Commission:

... une fois le tarif proposé déposé auprès de l'office et sous réserve de plus amples détails concernant le financement du pipe-line Pipe-lines du Nord

[Texte]

As the board explained, one of its guiding principles was that the rate of return which was finally set should be, and I quote again:

...just high enough to allow financing of the pipelines but no higher.

Mr. Geoffrey Edge, Vice-Chairman of the National Energy Board, will appear before this Committee on Thursday to answer questions about the incentive rate of return.

Earlier this month the Federal Energy Regulatory Commission in the United States put forward for public consideration and comment a proposal with regard to the allocation of the cost of conditioning gas produced by the petroleum companies operating in Prudhoe Bay which involves the related question of implemental or rolled-in pricing by shippers to their customers. And those of you who may have seen the item in the newspaper this morning, or seen previous references to this proposal, will know that it means that the producers of gas have to bear the cost of processing. It is not an incremental charge to the consumers, it is a cost that comes out of the producers' return.

Similarly, I understand that the FERC will shortly be issuing a proposal for public comment on the design of the pipeline in Alaska. These are only some of the many regulatory questions that remain to be resolved south of the border. While the process has been a slow one, I am sure that members will welcome the assurance given by Energy Secretary Schlesinger to the United States Senate Energy Committee last month, that the Federal Energy Regulatory Commission would take whatever steps were necessary within the following 60 days to, as he put it, make the pipeline a real project.

I am confident that the remaining regulatory procedures to be completed in both Canada and the United States will be dealt with with reasonable expedition, although some delay in the time of completion of the pipeline beyond the dates specified in the United States-Canada Pipeline Agreement is inevitable.

You will have heard the statements made by one of the sponsors—the Northwest Alaskan Company, by its President, John McMillian, who says that because of the delays in the regulatory process there is bound to be a further delay of six months, which means a delay of about a year in the expected time of delivery of gas from Alaska. This may be so; I am not going to speak for Mr. McMillian, and I gather that he may be able to speak for himself before this Committee. However, he is concerned, as one of the sponsors, with these delays, and so are we. We have made our concerns known to the United States Administration. When Secretary Schlesinger was here at the beginning of December it was one of the questions that we raised with him. At that time he said that he was well aware of the problem and that he would be doing everything he could to expedite the process of the decisions that had to be made by the various agencies within the United States.

Let me now turn to an even more fundamental question affecting the future of the pipeline. By coincidence, both

[Traduction]

Suivant l'explication de la Commission, le taux de rendement sur les investissements qui sera fixé en définitive le sera suivant des principes directeurs et je cite:

...il ne devrait être assez élevé que pour permettre le financement du pipe-line.

M. Geoffrey Edge, vice-président de l'Office national de l'énergie, comparaîtra devant les membres du Comité jeudi pour répondre aux questions que vous aurez à poser au sujet du taux sur les investissements.

Dans les premières semaines de février, la Federal Energy Regulatory Commission a présenté aux États-Unis au public, pour fin d'étude, une proposition portant sur la répartition du coût du traitement du gaz produit par les sociétés pétrolières installées à Prudhoe Bay; cette proposition traite de la question des frais d'expédition qui seront calculés dans le prix à la consommation. Ceux d'entre vous qui avez lu l'article consacré à cette proposition paru dans les journaux de ce matin comprendront que ce sont les producteurs qui devront assumer le coût du traitement et non pas les consommateurs. Il s'agit donc d'un coût qui devra être soustrait du taux de rendement sur l'investissement du producteur.

Par ailleurs, je crois savoir que la Federal Energy Regulatory Commission fera une proposition concernant la conception du pipe-line en Alaska. Voilà l'une des nombreuses questions de réglementation qui ne sont pas encore réglées au sud de la frontière. Les choses ont mis du temps à démarrer, mais les membres du Comité peuvent se réjouir de l'assurance qu'a donnée le secrétaire à l'Énergie, M. Schlesinger, quand il a comparu devant les membres du Comité sénatorial américain de l'énergie, le mois dernier. Il a déclaré que la Federal Energy Regulatory Commission prendrait toutes les dispositions nécessaires d'ici 60 jours pour concrétiser le projet du pipe-line.

Toutes les autres questions de réglementation seront réglées dans les plus brefs délais, je l'espère, à la fois ici et aux États-Unis, même s'il est inévitable que nous ne pourrons pas respecter les délais de réalisation du pipe-line précisés dans l'accord Canada-États-Unis sur le pipe-line.

Comme vous l'a dit le président de la Northwest Alaskan Company, M. John McMillian, les retards dans le processus de réglementation vont inévitablement entraîner un retard de 6 autres mois, ce qui signifie que les premières livraisons de gaz d'Alaska seront retardées de 12 mois. Je ne vais pas parler au nom de M. McMillian qui peut très bien se défendre lui-même devant les membres du Comité; il se peut que ces retards soient aussi longs. Quoi qu'il en soit, à titre de promoteur, il se préoccupe de ces retards et nous aussi. Nous avons fait part de nos inquiétudes à l'Administration américaine. Quand le secrétaire Schlesinger est venu ici au début de décembre, ce fut une des questions dont nous avons discuté avec lui. A ce moment-là, il a dit être bien au courant du problème et qu'il ferait tout en son possible pour hâter les décisions que doivent prendre les divers organismes américains.

Je reviendrai maintenant à une question de premier plan quant à l'avenir du pipe-line. Tout à fait par hasard, et le

Secretary Schlesinger and I spoke in New York within a day of each other early in January, and again, by coincidence, both of us addressed the same issue. Dr. Schlesinger acknowledged that the project had, in his words, regrettably suffered a loss of momentum. He attributed this to the long delay in the passage of the administration's gas-pricing legislation and indirectly to a sense of public escapism induced by a temporary oil glut.

• 1135

In my own remarks I recognized that in recent months the public's perception of the urgency of the project has waned considerably. I went on to contend that to a considerable extent this public perception was based on a misconception, particularly about the availability over the longterm of large volumes of alternative energy supplies at relatively cheap prices.

In his own remarks Dr. Schlesinger expressed the same underlying theme, that despite a short-term oil glut and a gas bubble, the danger of emergent energy shortages over the medium and longer term remained no less real. This he emphasized. In particular he underlined the urgent need for the United States to develop all available domestic gas reserves in order to help reduce the nation's growing reliance on imported oil.

The Energy Secretary stressed the need to place a high priority on gaining access to already discovered gas reserves in Alaska which he set well ahead of obtaining access to additional gas supplies in either Mexico or Canada unless, in the case of Canada, they contributed to gaining access to Alaska gas. In addition, the secretary reiterated his conviction that even in the event of a very large cost overrun on the project the average price of gas from Alaska over a 20-year period would compare very favourably with alternative energy supplies from either foreign or domestic sources.

In the course of his speech Dr. Schlesinger noted that it would hardly be necessary to observe, and I quote, "that the current uranium prices underscores our continuing vulnerability." In my view it also underscores our own continuing vulnerability here in Canada. But if that crisis serves to restore the perception in both our countries of the necessity of pressing ahead as a matter of some urgency with the development of this great project to tap natural gas reserves of the United States and Canada in the Arctic, it will have served a valuable purpose.

Mr. Chairman, meanwhile, planning by the Foothills Company in Canada is proceeding on the basis of financing and construction southern sections of the pipeline first, followed by the remainder. The southern section, popularly known in Canada as the prebuild or phase I and in the United States as advance delivery, would, before the rest of the pipeline is completed, carry only Alberta gas.

Secretary Schlesinger has said that the United States government supports prebuilding by favouring imports of gas from Canada that contribute to the building of the Alaska Highway [Translation]

secrétaire Schlesinger et moi-même avons fait un discours à New York, à un jour d'intervalle, au début de janvier. Comme par hasard aussi, nous avons parlé de la même chose. M. Schlesinger a déploré le fait que le projet soit quelque peu en perte de vitesse. Il attribue ce phénomène au retard dans l'adoption de la Loi sur le prix du gaz et indirectement à l'insouciance du public causée par une abondance temporaire du pétrole.

Dans mes remarques, j'ai signalé qu'au cours des derniers mois, le public avait de moins en moins ressenti l'urgence du projet. J'ai poursuivi en expliquant que c'était là un malentendu car on aurait tort de croire qu'à long terme de grandes quantités d'énergie provenant de sources nouvelles seront disponibles à des prix abordables.

M. Schlesinger a dit la même chose en précisant que malgré une abondance de pétrole et de gaz à court terme, le danger d'une pénurie énergétique à moyen et à long terme n'en demeurait pa moins réel. Il a bien dit cela. Il a exhorté les États-Unis à exploiter sans attendre les réserves de gaz de leur territoire afin de réduire la servitude croissante de ce pays qui doit compter sur des importations de pétrole.

Le secrétaire à l'Énergie a souligné la très haute priorité que l'on doit donner à l'exploitation des réserves de gaz connues en Alaska, priorité qu'il place loin devant l'exploitation des ressources de gaz qui se trouvent au Canada et au Mexique, à ceci près que les exploitations des ressources canadiennes pourraient contribuer à un meilleur accès au gaz de l'Alaska. En outre, le secrétaire a répété qu'il était convaincu que même si le projet de l'Alaska devait coûter très cher, le prix du gaz qu'on en tirerait au cours d'une période de vingt ans souffrirait très bien la comparaison avec le prix des autres ressources énergétiques qu'on pourrait trouver au pays ou à l'étranger.

Dans son discours, M. Schlesinger a signalé qu'il serait nécessaire de souligner, et je cite, que le prix actuel de l'uranium ne fait qu'accentuer notre constante vulnérabilité. Cela est vrai pour le Canada également. Si la crise actuelle nous permet de mieux comprendre la nécessité pour nos deux pays de faire avancer ce grand projet d'exploitation du gaz naturel dans l'Arctique, pour alimenter nos réserves aux États-Unis et au Canada, elle aura été utile.

Monsieur le président, entre-temps la Foothills continue de planifier le financement et la construction des tronçons sud du pipe-line pour commencer, et elle s'attaquera ensuite au reste. Le tronçon sud permettra de transporter uniquement le gaz albertain, bien avant que le reste du pipe-line soit terminé. Voilà pourquoi au Canada on parle de ce tronçon comme de la phase 1 et aux États-Unis on dit qu'il permettra des livraisons anticipées.

Le secrétaire Schlesinger a dit que le gouvernement américain allait contribuer à la phase 1 en encourageant les importations de gaz canadien en attendant la réalisation du pipe-line

Pipeline. The FERC has also given conditional approval to imports into the United States of approximately a billion cubic feet of gas a day through prebuilt facilities.

When I met with this Committee on other occasions, Mr. Chairman, I described the advantages to be derived from prebuilding by both Canada and the United States, provided there were adequate assurances of the building of the whole line. I might add here that this view about there being adequate assurances of the building of the whole line is shared very strongly by Secretary Schlesinger who, when I have been asked to say something about it, has always said that prebuilding is only a possibility, providing there are adequate assurance that the whole line will be built, because that is his interest as well as ours.

The availability of Canadian gas for export will be the subject of a report by the National Energy Board and which I am informed will be made public by the end of this month.

Finally, Mr. Chairman, a word about the internal organization of the agency. Since I last appeared before this Committee Mr. Basil Robinson, who played such an important part in the negotiation of the Canada-United States pipeline agreement, in the preparation of the northern pipeline legislation and in the preliminary ogranization of the Northern Pipeline Agency, has returned to the Department of External Affairs. I take advantage of this occasion to thank him publicly for his invaluable contribution and for his personal assistance to me at a time when I was taking over my present responsibilities. The agency is recruiting very gradually and only as the need for additional personnel arises. As the Committee will be aware from what I have said and what they know about the present situation, there are too many uncertainties to wish to anticipate requirements. This is a time when we are just keeping abreast of the activities of the Foothills company and not getting too far ahead of them, so that we are not incurring unnecessary expenses at the present time.

• 1140

Since I last appeared before this Committee, the number of employees on strength has increased by four. It is evident now that the expenditures of the agency during the current fiscal year will fall substantially below the amounts appropriated by Parliament. As the Committee is aware, all expenditures by the agency are recoverable from the Foothills company and are being recovered.

The Chairman: Thank you, Mr. Sharp.

Just to clarify your statement with regard to possible delays, have you received any formal notification by the United States government that we can anticipate a six-month or twelvementh delay, or is it just the report's statements?

Mr. Sharp: No, we have had no official comment on that from the American administration. You must bear in mind,

[Traduction]

de la route de l'Alaska. La FERC n'a donné qu'une approbation sous condition à l'importation aux États-Unis, par le biais de la phase 1, d'environ 1 milliard de pieds cubes de gaz par jour.

A l'occasion de mes visites précédentes au Comité, j'ai souligné les avantages que l'on peut tirer d'une collaboration canadienne et américaine à cette phase 1 dans la mesure où on pouvait être assuré de la pareille pour la construction du projet en entier. J'ajouterai que, sur ce dernier point, le secrétaire Schlesinger partage mes sentiments. Du reste, quand je lui ai demandé de se prononcer là-dessus il a toujours dit que la phase 1 ne pouvait être menée à bien qu'avec l'assurance que l'ensemble du projet le serait également, car c'est dans son intérêt comme dans le nôtre.

L'Office national de l'énergie fera un rapport sur la disponibilité du gaz canadien offert à l'exportation; ce rapport sera rendu public à la fin du mois.

En terminant, j'aimerais dire un mot au sujet de l'organisation interne de l'Administration. Depuis que nous nous sommes rencontrés la dernière fois ici au comité, M. Basil Robinson, qui a joué un rôle de premier plan dans les négociations de l'accord Canada-États-Unis sur le pipe-line, dans la rédaction de la loi sur le pipe-line du Nord et dans la mise sur pied de l'Administration du pipe-line du Nord, est retourné au ministère des Affaires extérieures. Je saisis l'occasion qui m'est offerte ici pour le remercier publiquement, et pour faire remarquer sa remarquable contribution, et pour l'aide qu'il m'a fournie au moment où j'ai pris en charge les responsabilités de mon poste. Petit à petit, l'Administration recrute du personnel, mais seulement au fur et à mesure des besoins. De mes remarques et de ce qu'il connaît de la situation actuelle, les membres du comité pourront conclure que trop de choses sont encore incertaines pour que nous puissions savoir quels seront nos besoins. Nous nous efforçons de maintenir nos activités au rythme de celles de la Foothills, afin de ne pas les doubler de vitesse, ce qui entraînerait des dépenses superflues pour le moment.

Depuis que j'ai comparu pour la dernière fois devant ce comité, le nombre des employés embauchés a quadruplé. Les dépenses encourues par l'administration au cours de la présente année financière seront bien inférieures au budget que le Parlement avait approuvé. Les membres du comité n'ignorent pas que toutes les dépenses encourues par l'administration peuvent être et sont actuellement recouvrées auprès de la Foothills.

Le président: Merci, monsieur Sharp.

Afin de préciser ce que vous avez dit au sujet des possibilités de retard, je voudrais savoir si vous avez reçu un avis officiel de la part du gouvernement des États-Unis, signalant que nous devons nous attendre à un retard de 6 à 12 mois, ou bien avez-vous simplement repris des déclarations contenues dans le rapport?

M. Sharp: Non, nous n'avons reçu aucun avis officiel de la part du gouvernement américain. Vous ne devez pas oublier

too, that if in fact pre-build proceeds, it means that there will be an earlier start on building the pipeline than is provided for in the United States agreement.

The Chairman: Oh, yes.

Mr. Sharp: It would mean that construction was spread out over a longer period. What is changed is the time of delivery of Alaska gas. That has been delayed, obviously. But the agreement with the United States does not deal specifically with pre-build. I might inform the Committee that there is going to be an exchange of notes shortly between the two governments to provide for the possibility of pre-building of the southern section.

The Chairman: Would that take place even before the National Energy Board report as to whether there is that gas available?

Mr. Sharp: Yes, that could take place at any time. I do not know whether actually the exchange of notes will take place before the report comes out, because I am not absolutely sure when the National Energy Board will make its report, but the procedure is in the works.

I should add this, too, that pre-build can proceed on the basis of there being an exportable surplus of Alberta gas, or on the basis of swaps, or on a combination of both. So these possibilities have to be provided for. If there is not a sufficient surplus declared by the National Energy Board to provide the basis for financing the pre-build, it would be possible, of course, to supplement those, if both governments could agree on the basis of a swap of Alberta gas against later deliveries of Alaska gas. This is a very complicated procedure, but it is one that from the very beginning was contemplated.

The Chairman: I guess we will go on to our questioning. Mr. Neil.

Mr. Neil: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Sharp, in connection with the Canadian portion of the line, are we on schedule in all facets of the planning and pre-building stages?

Mr. Sharp: My information is, yes. The Foothills company is, as far as I can observe, acting as if pre-building is very likely; that is, when we asked them, for example, to put forward plans for manpower requirements, they said, we will provide this to you on the basis of Phase 1, Phase 2—Phase 1 being pre-building, Phase 2 the completion of the rest of the line. And we said, what about the possibility that there would not be pre-building? Then, they said, we would have to come to you with other plans; in the meantime, we are organizing our efforts on the basis that there will be pre-building. So I think the answer I can give to your question is, yes, they are well abreast of what has to be done.

[Translation]

que si nous procédons effectivement à la construction préalable d'une partie du pipe-line, cela signifie que la construction du pipe-line aura démarré plus tôt que prévu dans l'entente conclue avec les États-Unis.

Le président: C'est juste.

M. Sharp: Cela signifie que les travaux de construction dureront plus longtemps. Cela signifie aussi que le gaz de l'Alberta ne sera pas livré à la date prévue. La livraison en sera retardée. Mais l'entente conclue avec les États-Unis ne porte pas exclusivement sur la première phase du pipe-line. J'aimerais indiquer aux membres du comité que les deux gouvernements doivent prochainement entrer en contact afin de se mettre d'accord au sujet de la première phase du tronçon sud.

Le président: Ces contacts seront-ils noués avant la présentation du rapport de l'Office national de l'Énergie portant sur l'existence de gisements gazifères?

M. Sharp: Oui, ces négociations peuvent avoir lieu d'un jour à l'autre. Je ne peux pas vous dire si elles précéderont la publication du rapport, car j'ignore à quelle date l'Office national de l'Énergie prévoit le présenter. Néanmoins, la procédure est en cours.

J'aimerais ajouter que l'on ne pourfa procéder à la première phase de la construction du tronçon sud que s'il existe un excédent exportable de gaz de l'Alberta, et si des accords d'échanges ont été conclus avec les États-Unis. Nous devons donc prendre des dispositions en ce sens. Si l'Office national de l'Énergie déclare que l'excédent de gaz est insuffisant et ne permet pas de financer la phase I de la construction du pipe-line, il sera bien sûr possible, à condition que les deux gouvernements soient d'accord, de conclure une entente permettant d'échanger le gaz de l'Alberta contre du gaz de l'Alaska livrable ultérieurement. Il s'agit d'une procédure extrêmement complexe mais nous l'avons envisagée dès le départ.

Le président: Nous pouvons passer aux questions. Monsieur Neil.

M. Neil: Merci, monsieur le président. Monsieur Sharp, pourriez-vous nous dire si nous sommes à jour en ce qui concerne la planification et la pré-construction du tronçon canadien du pipe-line?

M. Sharp: Je crois pouvoir vous répondre que oui. D'après ce que je peux voir, la compagnie Foothills agit comme si la pré-construction du pipe-line était probable. Par exemple, lorsque nous avons demandé à cette société qu'elles étaient ses prévisions en matière de main-d'œuvre, elle nous a répondu que les besoins en main-d'œuvre pour la phase 2 dépendaient de la phase 1 . . . or la phase 1 constitue la phase de pré-construction et la phase 2 la construction du reste du pipe-line. Nous leur avons demandé s'ils pensaient que la phase 1 pouvait être supprimée? Ils nous ont répondu qu'en ce cas, ils nous fourniraient d'autres plans, mais qu'entre temps, ils tenaient pour acquis que la phase de pré-construction aura lieu. Je peux donc répondre à votre question par l'affirmative et vous dire qu'ils sont tout à fait prêts.

Pipe-lines du Nord

[Texte]

Mr. Neil: So any delay that is taking place, or that might take place, is on the American side rather than on the Canadian side? Is that correct?

Mr. Sharp: That is right. We are not conscious of any lag in our regulatory procedures that would cause any delay in the construction of the line.

• 1145

Mr. Neil: You probably read the reports in the newspapers recently; in fact, you made reference to John McMillian, chairman of Northwest, who indicated that the delays to date have increased the cost of the pipeline by sme \$2 billion and that it will increase at a rate of \$3 million a day. I would gather the \$3 million is with respect to the over-all pipeline, not just with respect to the American portion. What proportion of that \$3 million would be tagged on to the cost in Canada?

Mr. Sharp: I do not know what Mr. McMillian is talking about, whether he is talking about the whole line or whether he is talking just about the American portions. I think you had better ask Mr. McMillian.

The Chairman: We will ask him on the 27th.

Mr. Neil: Has he agreed to come?

The Chairman: Yes.

Mr. Neil: That is very good.

The Chairman: He will be here on the 27th, at 11.00 a.m.

Mr. Neil: I would suspect a number of my questions ae ones that should be put either to Foothills or to Mr. McMillian.

In connection with the pre-building, you indicate that it will only be built if there is adequate assurances of the building of the whole line. Is the only obstacle at the moment the fixing of rates and the approval of NEB, or are there other obstacles in the way of pre-building?

Mr. Sharp: First of all, Mr. Chairman, there has to be a decision as to how much gas there is for export. That decision we expect to be public about the end of this month. Then, if there is gas for export from Canada, there will be applications to export it. How many applications there would be, I do not know. There are certain discussions going on between possible exporters that might affect who applies and who does not. But if Progas were to make an application or Foothills Company of Alberta were to make an application, the National Energy Board would then have to decide which of them was to have the permission to export. That is a necessary step before pre-building could be approved.

It also will be evident to the Committee, I hope, that if pre-build is to be possible, then by the time the application is made for the export of Alberta gas there must be assurances to satisfy the National Energy Board and the government that the whole line will be completed.

So that is the reason why all those other procedures that we are talking about in the United States are so important,

[Traduction]

M. Neil: Je crois comprendre que s'il y a des retards, ce sera plutôt du côté américain que du côté canadien.

M. Sharp: C'est exact. Nous ne pensons pas avoir pris de retard dans nos procédures de réglementation et par conséquent retarder la construction du pipe-line.

M. Neil: Vous avez certainement lu les journaux ces derniers temps; en fait, vous avez parlé de John MacMillian, président de la Northwest. Il a dit que jusqu'à présent, les retards dans la construction du pipe-line avaient provoqué une augmentation des coûts de l'ordre de 2 milliards de dollars et que celle-ci se poursuit à raison de 3 millions de dollars par jour. Je suppose que ces 3 millions de dollars portent sur l'ensemble du pipe-line et non pas uniquement sur le tronçon américain. Quelle proportion de ces coûts les Canadiens devront-ils assumer?

M. Sharp: Je ne sais pas de quoi parle M. MacMillian. J'ignore s'il parle du pipe-line dans son ensemble ou seulement des tronçons américains. Vous feriez mieux d'interroger M. MacMillian.

Le président: Nous lui poserons la question le 27.

M. Neil: A-t-il accepté de comparaître?

Le président: Oui.

M. Neil: Très bien.

Le président: Nous devons nous réunir ici le 27 à 11 heures du matin.

M. Neil: Je crois que je ferais mieux d'adresser mes questions aux représentants de la Foothills ou à M. MacMillian.

Vous avez dit qu'on ne se lancera dans la phase de pré-construction que si l'on a suffisamment de garanties quant à la construction de l'ensemble du pipe-line. La fixation des tarifs et l'approbation de l'ONE constituent-elles les seuls obstacles à la phase de pré-construction?

M. Sharp: Tout d'abord, monsieur le président, il faut décider combien de gaz nous pouvons exporter. Nous espérons que cette décision sera rendue publique à la fin du mois. Si le Canada a un excédent de gaz, nous prendrons les mesures nécessaires en vue de son exportation. J'ignore combien il y a d'exportateurs intéressés. Des négociations sont actuellement en cours entre les exportateurs potentiels et on ne sait pas encore qui fera une demande. Si la Société Progas ou encore Foothills Company of Alberta, fait une demande, l'Office national de l'énergie devra décider d'accorder une licence d'exportation à l'une ou à l'autre. C'est une mesure nécessaire qui doit être prise avant que la phase de pré-construction soit approuvée.

Si la phase de pré-construction s'avère possible, l'Office national de l'énergie ainsi que le gouvernement devront avoir suffisamment de garanties quant à la construction de l'ensemble du pipe-line avant que les sociétés ne puissent faire une demande de permis pour l'exportation du gaz de l'Alberta.

C'est la raison pour laquelle toutes ces procédures qui font actuellement l'objet de discussions aux États-Unis sont impor-

because pre-building becomes dependent upon how far the sponsors of the line are able to go in assuring that there are contracts, for example, for the movement of the Alaska gas. It would not be necessary, of course, to have everything completed, because if everything were completed there would be no point in pre-building. But there must be sufficient assurance that this is the first step, and only the first step, in the building of the whole line, and not a new line to carry Alberta gas.

Mr. Neil: So the building of the line is based on the possibility of financing it, and the financing is based on the rate as determined by NEB and determined by the American regulatory authority.

Mr. Sharp: That is one of the requirements.

Mr. Neil: Yes.

Mr. Sharp: It is also necessary to have contracts between the producers of gas in Alaska and the consumers in the United States.

Mr. Neil: At the rates that are fixed.

Mr. Sharp: Yes.

Mr. Neil: You indicated that on February 6 the NEB revised their proposal, and the proposal called for a reduced return. As I recall, we had before us before Christmas a copy of the proposal of NEB, and Foothills felt it was not a high enough rate of return. What is your feeling now, where they have come back with what you say is a reduced rate of return? I assume they have reduced it from what they said originally prior to December. Is this correct?

• 1150

Mr. Sharp: That is correct. I would prefer Mr. Chairman, that Mr. Edge should deal with questions on the incentive rate of return since this is an operating that is mainly under the control of the National Energy Board, although, ultimately, the Minister responsible for the northern pipeline has to concur. But the calculations and the proposals are now being made by the National Energy Board as part of the process for the determination of tariffs and rates.

Mr. Neil: So I would gather that the proposal of the NEB in February is less attractive to Foothills than the one prior to December.

The Chairman: I understand that Mr. Edge is going to be here on Thursday and the Clerk has received a copy of this proposal. I will ask him to have copies of that circulated today so that members will have it in preparation for the meeting on Thursday.

Mr. Neil: I see that we are going to run short of time so I will just put one more question to Mr. Sharp, and that is in connection with the Yukon Advisory Council.

I understand that the CYI have boycotted the advisory council. They have indicated they are not prepared to name members to that committee. You are alleged to have said in a statement in Calgary to the press that some Yukon Indians have already agreed to sit on the council and that names of at

[Translation]

tantes. En effet, la phase de pré-construction dépend des garanties que les responsables de la construction du pipe-line pourront donner quant à l'existence de contrats de livraison du gaz de l'Alaska. Il n'est pas nécessaire d'obtenir des garanties quant à la construction totale de la ligne, sinon la phase de pré-construction ne rimerait plus à rien. Néanmoins, il est important d'obtenir l'assurance que cette phase n'est qu'une première étape dans la construction du pipe-line, et qu'elle n'est pas simplement un nouveau moyen de transporter le gaz de l'Alberta.

M. Neil: La construction du pipe-line dépend donc des possibilités de financement. Le financement dépend des tarifs autorisés par l'ONB et déterminés par l'organisme américain de réglementation.

M. Sharp: C'est là une des exigences.

M. Neil: Oui.

M. Sharp: Il faut également que des contrats soient conclus entre les producteurs de gaz de l'Alaska et les consommateurs américains.

M. Neil: Aux tarifs fixés.

M. Sharp: Oui.

M. Neil: Mais vous avez dit que l'ONE a révisé sa proposition le 6 février et a demandé une diminution des taux de rendement. Si je me souviens bien, nous avons reçu avant Noël un exemplaire de la proposition de l'ONE, et la Foothills n'était pas satisfaite des marges autorisées. Que pensez-vous de la nouvelle proposition de l'ONE sur les taux de rendement? Ceux-ci sont inférieurs à ce qui avait été annoncé en décembre. Est-ce exact?

M. Sharp: C'est exact. Monsieur le président, je préférerais que M. Edge nous parle de l'augmentation des marges bénéficiaires puisque cela relève essentiellement de l'Office national de l'énergie, même si en dernier ressort le ministre responsable du pipe-line du Nord doit donner son approbation. L'Office national de l'énergie est chargé de déterminer les taux et tarifs et, par conséquent, c'est à lui qu'il appartient d'effectuer les calculs et de faire des propositions.

M. Neil: Je crois comprendre que la proposition faite en février par l'ONE à la Foothills est moins intéressante que celle de décembre.

Le président: M. Edge doit comparaître à nouveau devant ce Comité jeudi et le greffier a reçu un exemplaire de cette proposition. Je lui demanderai de distribuer des exemplaires de cette proposition aujourd'hui afin que les députés puissent se préparer à la réunion de jeudi.

M. Neil: Nous allons manquer de temps et je poserai donc une seule question à M. Sharp, au sujet du Conseil consultatif du Yukon.

Je crois savoir que les membres du Conseil des Indiens du Yukon on boycotté le Conseil consultatif. Ils ont fait savoir qu'ils refusaient de nommer des membres à ce comité. On prétend que vous avez déclaré à Calgary devant des journalistes que certains Indiens du Yukon avaient déjà accepté de

least eight council members will be announced by March 1. I gather that these Indians that you referred to are not necessarily members of the CYI but they are members of the Indian community in the Yukon who have indicated that they will sit.

Mr. Sharp: I really do not know whether they are members of the CYI or not. They have said that they are prepared to serve on the council but they are not being officially sponsored by the CYI.

We asked the CYI originally if they would put forward some names for our consideration. This they have not done. However, I am very hopeful that we will be able to have a council of eight which will have two native representatives and I shall leave two openings for appointments of those who might be included in this provided by the CYI itself, more or less sponsored by them.

Mr. Neil: In addition to the two you have already named?

Mr. Sharp: To fill out the total membership of 10.

Mr. Neil: I see.

The Chairman: Mr. Milne.

Mr. Milne: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Sharp, in your statement in response to questions from Mr. Neil, you covered the areas that I was concerned in and was going to ask questions on. I just indicate to you my concern about the prebuilding of the pipeline without really pretty rigid guarantees that it will result in the entire pipeline being built.

It would seem to me that in the future, with energy supplies in Canada, it is imperative that we sustain exploration in the Beaufort Sea and Mackenzie Delta areas, etc; and I think that if there is any suggestion within the decision to prebuild the line that may substantially delay the completion of it, or if there is any doubt that it would in fact be completed, I think one of the penalties we would pay would be a dropping-off of exploration in the Canadian north.

I would just register that point of concern, that an agreement to do that, I hope, is wellbound by urgency and by legal means and agreement and whatever else is necessary, that that is part of the plan to build the over-all pipeline, rather than to build an intermediate step and then find that perhaps the current gas bubble that we talked about is—and the NEB may speak to this—or future events indicate that it is, in fact, larger than presently indicated, and that therefore the prebuilding would be a pause that might go on for a considerable length of time, I think that in the long run that would not be in the best interests of Canada.

Certainly I have no objection. In fact, I think it would be a rather good thing to prebuild it in the short term, perhaps to market some of the surplus gas, if that is the case, or enter a swap arrangement as you indicate, in terms of spreading out what I see as another problem and that is the assembling of sufficient numbers of highly skilled manpower to undertake a project of this size.

[Traduction]

siéger au Conseil, et que les noms d'au moins huit membres du Conseil seront annoncés d'ici le 1er mars. Je crois savoir que ces Indiens ne font pas tous partie du Conseil des Indiens du Yukon, mais ils font néanmoins partie de la collectivité indienne du Yukon et ils ont fait savoir qu'ils feraient partie de ce Conseil.

M. Sharp: J'ignore s'ils sont membres ou non du Conseil des Indiens du Yukon. Ils ont dit qu'ils étaient prêts à faire partie de ce Conseil mais ils ne sont pas officiellement parrainés par le Conseil des Indiens du Yukon.

Au départ, nous avons demandé à ce dernier de proposer plusieurs candidatures. Il ne l'a pas fait. Cependant, j'espère que nous pourrons établir un conseil de huit membres, dont deux représenteront les autochtones. Nous réserverons deux sièges pour les membres que le Conseil des Indiens du Yukon aura choisis ou du moins parrainés.

M. Neil: En plus des deux noms que vous avez déjà cités?

M. Sharp: Afin d'atteindre le chiffre de dix membres.

M. Neil: Je vois.

Le président: Monsieur Milne.

M. Milne: Merci, monsieur le président.

Monsieur Sharp, en réponse à M. Neil, vous avez abordé certaines questions sur lesquelles je reviens. En effet, je m'inquiète que l'on ait pris une décision au sujet de la pré-construction du pipe-line, sans qu'il existe de garantie ferme relative à la construction de l'ensemble du pipe-line.

Compte tenu des ressources énergétiques du Canada, il me semble impératif de poursuivre nos activités d'exploration dans la mer de Beaufort et dans le delta du Mackenzie, etc. Si la pré-construction de ce tronçon risque de retarder l'achèvement des travaux, ou s'il existe le moindre doute au sujet de l'achèvement de ces travaux, nous en subirons les conséquences dans la mesure où l'exploration du Nord canadien sera réduite.

Je voudrais simplement m'assurer qu'un tel accord a été conclu par des moyens légaux et pour des raisons d'urgence, et qu'il fait partie d'un projet d'ensemble de construction du pipe-line. J'espère donc que cette pré-construction n'est pas seulement une mesure provisoire qui risque de s'éterniser, en dépit des prévisions de l'ONE sur les ressources en gaz de cette région. Les Canadiens ne pourraient être que perdants dans cette affaire.

Il est évident que je n'ai aucune objection à faire à cette proposition. En fait, la pré-construction de cette partie du pipe-line est sans doute une entreprise rentable à court terme, dans la mesure où cela permettra de commercialiser une part plus grande des excédents de gaz, ou, le cas échéant, de conclure des accords d'échange. Le problème qui surgit à ce niveau-là sera, bien sûr, de réunir suffisamment d'ouvriers hautement qualifiés pour mener à bien un projet de cette envergure.

• 1155

It leads me to the other concern I have. I am not sure about all areas of Canada but in the area that I represent I am being told by employers that one of the problems that they were starting to face in the last 8 to 10 months is the supply of highly skilled manpower. I think the question of delay, whether it be a matter of a few months or as much as one year, hopefully not more than that, would put a lot of questions in their minds as to whether they want to or can participate in the building of the pipeline because one of the things they will have to soon do, if they choose to participate or to bid, is the look carefully at where they will source their highly skilled people. I suspect a number of those will be through immigration or, if not, they will soon need to start in-house programs of upgrading some of their people so that they can take both a supervisory role and a highly technical role in terms of whatever aspect of the contract that they might or might not be successful with.

So I just want to register those two concerns, that in respect of the pre-building that is very clearly viewed as a strategy or a means by which we get to the north on schedule and not the possibility that by allowing them to tap gas fields where there are no delivery mechanisms at the present time that would then pause there until they are essentially used up and, therefore, jeopardize the exploration in the north. Secondly, there is the impact that this would have on companies, a very substantive amount of cost to them, as a matter of fact, in preparing submissions and bids to Foothills for part of it and the concern they would have. I guess I am a little perplexed, as I think all members of the Committee on both sides of the table are, at the present situation of insecurity. It seems to me the U.S. have two problems: one, an insecurity of supply of oil and certainly, in respect of their own economy, a concern by the analyst as reflected in the discount of their dollar against some of the European and Japanese currency over the high rate of money going out of the U.S. to purchase oil. I would have thought there would have been a high degree of urgency in the U.S. to conclude all the oustanding agreements so that they could deliver this gas as quickly as possible and therefore displace some of their dependency on imported oil. I would have thought that would have been sort of in their national interest. As sort of an aside, I suppose we politicians sometimes express some frustration and so on at the Parliamentary process we have here, but when it comes to an issue that is in the national interest perhaps we do not have such a bad Parliamentary system after all in that we can agree what should be done and have it come about.

I think those are the points I just wanted to raise. I was going to raise this question of the purification of the gas for the pipeline. I take it from this morning's paper that that is going to be an assessed cost of the producers and, therefore, will not be the obligation of the pipeline consortium to raise funds to build that, which I presume reduces their capitalization by as much as 20 per cent, which should be helpful in getting it going. So I guess I really do not have any questions because those were the concerns that I brought to the Committee and I think you spoke to them reasonably well. And Mr.

[Translation]

J'en arrive à ma deuxième question. Je ne sais pas ce qu'il en est ailleurs, mais dans la circonscription que je représente, plusieurs patrons m'ont indiqué au cours des huits à dix derniers mois ils avaient eu du mal à trouver de la main-d'œuvre hautement qualifiée. Il faut espérer que le délai escompté ne se prolongera pas plus d'un an, car les entrepreneurs qui veulent ou peuvent participer à la construction du pipe-line devront songer sérieusement au recrutement d'une main-d'œuvre hautement qualifiée. Je suppose qu'ils feront appel à des émigrés, à moins qu'ils ne mettent en œuvre des programmes de perfectionnement à l'intention de leurs employés, afin que ces derniers puissent exercer des fonctions extrêmement techniques ainsi qu'un rôle de surveillance au cours de chaque phase des travaux.

En ce qui concerne la pré-construction du pipe-line, je voudrais m'assurer qu'il s'agit d'une stratégie permettant de favoriser l'essor du nord, et non pas seulement d'exploiter jusqu'à épuisement les gisements de gaz situés dans des régions démunies d'infrastructure de transport, quitte à interrompre les travaux de construction et à menacer les activités futures d'exploration du Nord. Deuxièmement, ceci aurait des conséquences économiques néfastes sur la société dans la mesure où elle devrait faire des offres et des soumissions à la Foothills au sujet d'une partie des travaux. Le climat d'insécurité qui règne actuellement m'inquiète beaucoup et je crois qu'il inquiète également les députés des deux côtés de la chambre. Selon moi, les États-Unis se heurtent à deux problèmes: premièrement, incertitude de l'offre de pétrole; en effet, la dévaluation du dollar américain par rapport aux devises européennes et japonaises, ainsi que le coût élevé des achats de pétrole constituent des éléments importants de l'économie américaine. Il me semble urgent pour les États-Unis de conclure le plus vite possible toutes les négociations en cours au sujet des livraisons de gaz, afin de réduire la dépendance de leur économie vis-àvis des importations de pétrole. Dans l'intérêt de leur pays, je pense que c'est ce qu'ils auraient dû faire. J'aimerais faire une remarque supplémentaire. Nous autres hommes politiques, nous ressentons parfois une certaine frustration devant le processus parlementaire canadien, mais lorsque l'intérêt national est en jeu, nous nous rendons compte que notre système parlementaire n'est après tout pas si mauvais que ça, puisque nous sommes capables de nous mettre d'accord et de décider des mesures à prendre.

C'est ce que je voulais dire. Je voulais également aborder la question de la purification du gaz destiné au pipe-line. J'ai lu dans le journal de ce matin que les coûts pour les producteurs seraient bientôt publiés. Ces coûts ne seront donc pas assumés par le consortium et par conséquent les coûts d'immobilisation de ce dernier seront réduits d'environ 20 p. 100 ce qui sera extrêmement utile. Je n'ai donc aucune question à poser car je crois que vous avez répondu à mes préoccupations. M. Neil a également posé des questions qui m'intéressaient et auxquelles vous avez répondu.

Neil asked a couple of specific questions in that area that you responded to.

Mr. Sharp: My only comment, Mr. Chairman, is that I think these kind of comments by members of the Committee relating to the delay and the necessity of ensuring that if and when the pre-building is approved that it is approved on the basis of being the first stage of the building of the whole pipeline are very useful. They are certainly useful to us and I think they will be read with great interest in the United States.

The Chairman: Mr. Lawrence.

Mr. Lawrence: Yes, a question and then some comments and then perhaps some more questions. Number one, has there been any unofficial or informat indication to you out of the NEB that the rate of return should be increased or might be increased?

• 1200

Mr. Sharp: Mr. Chairman, the National Energy Board has published its second proposal which reduces the rate of return or at least it changes the structure. It reduces the premiums that are paid at various parts of the pipeline but it does not change the basic rate. It is retained but it is the premiums that are paid above that for the special risks involved in building this pipeline and the risk of introducing an incentive rate of return.

Mr. Lawrence: We will get a chance to question the NEB representative when he comes.

Mr. Sharp: Yes.

Mr. Lawrence: My question really was whether since the release by the NEB of this, there have been any informal or unofficial indications or even questions to you from the NEB, and I am asking this of course, because of representations in respect to the building of the Alaska portion that unless the rate of return is increased, as far as they are concerned there will have to be some type of U.S.-federal government direct assistance, if not indirect assistance, direct assistance to them. All of these things hinge in together. I will ask you again: have there been any informal or unofficial conversations with you or indications to you out of the NEB in respect of increasing the rate of return?

Mr. Sharp: Mr. Chairman, we are talking about two matters here. One of them is the incentive rate of return on the American portion of the line and the incentive rate of return on the Canadian portion of the line. The National Energy Board has made proposals only, of course, with respect to the Canadian portion of the line. The Federal Energy Regulatory Commission has made a proposal with respect to the American side of the line or the American portion of the line which is very much lower than either the first proposal made by the National Energy Board or its most recent proposal.

If the members of the Committee will look at the material that has been tabled, they will also see that various American groups intervened with the National Energy Board to suggest that our rate of return is too high. I think it is fair to say that

[Traduction]

M. Sharp: Monsieur le président, plusieurs députés ont dit être inquiets des délais de construction et ont insisté pour que l'approbation de la pré-construction du pipe-line soit accompagnée d'une garantie quant à l'achèvement des travaux. Ce sont des questions extrêmement importantes pour nous et je ne doute pas qu'elles auront aussi beaucoup d'intérêt pour les lecteurs américains.

Le président: Monsieur Lawrence.

M. Lawrence: J'aimerais poser une question et faire quelques remarques avant de poser peut-être d'autres questions. Premièrement, l'ONE vous a-t-il fait savoir officiellement ou officieusement que le taux de rendement devrait être ou pourrait être augmenté?

M. Sharp: Monsieur le président, l'Office national de l'énergie a publié sa deuxième proposition qui réduit les marges bénéficiaires ou du moins, qui modifie leur structure. Elle réduit les primes versées aux propriétaires des différentes parties du pipe-line, sans toutefois modifier le taux de base. Ce taux est donc maintenu, mais les primes seront versées en supplément, compte tenu des risques spéciaux qu'entraîne la construction de ce pipe-line et le risque que présente l'introduction des marges bénéficiaires incitatives.

M. Lawrence: Nous aurons l'occasion d'interroger le représentant de l'Office national de l'énergie quand il viendra témoigner.

M. Sharp: Oui.

M. Lawrence: En fait, je voulais savoir si, depuis la publication de ce document, l'Office national de l'énergie vous a indiqué officiellement ou officieusement qu'à moins d'une augmentation des marges bénéficiaires, l'Office aurait besoin d'une forme quelconque d'aide directe ou indirecte de la part du gouvernement fédéral et du gouvernement américain? Évidemment je pense au tronçon de l'Alaska. Tous ces facteurs se tiennent. Je repose donc ma question: l'Office national de l'énergie a-t-il eu des conversations officielles ou officieuses avec vous ou vous a-t-il donné quelques indications quant à l'augmentation des marges bénéficiaires?

M. Sharp: Monsieur le président, nous abordons ici deux questions. L'une d'entre elles porte sur le taux de rendement incitatif pour le tronçon américain du pipe-line et l'autre sur le taux de rendement incitatif pour le tronçon canadien du pipe-line. Évidemment, l'Office national de l'énergie n'a fait des propositions qu'à propos du tronçon canadien du pipe-line. La Federal Energy Regulatory Commission a fait pour le tronçon américain du pipe-line une proposition de loin inférieure à la première offre de l'Office national de l'énergie ou à sa plus récente proposition.

Si les membres du Comité regardent les documents qui ont été déposés, ils constateront également que les divers groupes américains ont soutenu auprès de l'Office national de l'énergie que nos marges bénéficiaires étaient trop élevées. Tout est une

we believe the American rate of return is pretty low. The purpose of the whole exercise is to raise money, and if the rate is too low of course it may be that the money cannot be raised. So you have a very nice balance between putting the rate of return high enough, but not higher than necessary. It is clear, I think, from the comparisons that have been made that even the present proposal of the National Energy Board is still somewhat higher than the proposal of the Federal Energy Regulatory Commission

One must also bear in mind that the Americans earn an additional 5 per cent, which is not available to the Canadian investors, because of the particular taxing statute in the United States. But, Mr. Chairman, you are getting me drawn into a discussion that I think would be more appropriate to pursue with Mr. Edge.

Mr. Lawrence: It would have been simple enough for you to say no, I am going to assume that the answer really is yes. But due to the time limitations on me, I want to get into the two implications of the delays.

First of all may I say that I think the whole atmosphere here now, and you have added to it, Mr. Sharp, is one of complete change in concept of the whole thing. Obviously some very great changes have taken place in the last two months, three months, certainly even six weeks. I sense a resignation that there are now going to be great delays in the building of it and sense an acceptance of the concept of prebuild. Now, both of these are matters which I think are a great change in the atmosphere of this whole project that we have not had before—officially, in any event.

The delays worry me in two aspects. Number one, the whole value to Canada of this delivery system—because that is all it is, as far as we are concerned—the whole value to Canada is the economic impact it has in Canada right now in materials, building, the labour situation. The other impact, as far as the delay is concerned, would be the cost escalation in the building of the line itself, and therefore presumably the over-all price that whatever gets delivered out of one end of the thing is going to cost.

• 1205

First of all, the delay. I do not think you can shrug it off and say, Well, we are going to have to ask Mr. McMillian about the delay. What is your attitude, as the agency's Commissioner, towards this delay? Are you now accepting this to be a fact, or what?

The Chairman: Mr. Sharp.

Mr. Sharp: Mr. Chairman, as I said in my opening remarks, we expressed our concern to Secretary Schlesinger when he was here and he admitted there were delays which were regrettable; they were part of the regulatory procedures in the United States that were in the law and had to be complied with. Secretary Schlesinger is all on our side.

Mr. Lawrence: Not 100 per cent, surely.

[Translation]

question d'équilibre: il s'agit d'établir une marge bénéficiaire suffisamment élevée, mais pas plus élevée qu'il ne le faut. A mon avis, les arguments déjà présentés démontrent clairement que même la proposition actuelle de l'Office national de l'énergie est encore un peu plus élevée que la proposition de la Federal Energy Regulatory Commission.

Il faut également se rappeler que les Américains gagnent 5 p. 100 de plus à cause du statut particulier d'imposition en vigueur aux États-Unis; ce profit n'est pas offert aux investisseurs canadiens. Toutefois, je vois que je me lance dans une discussion que je ferais mieux de poursuivre avec M. Edge, monsieur le président.

M. Lawrence: Il vous aurait pourtant été facile de dire non; je présume donc que la réponse est vraiment oui. Puisque mon temps est limité, je voudrais aborder les deux conséquences des retards.

D'abord, je crois que l'atmosphère actuelle est aux changements, changement complet dans le concept de toute l'entreprise; vous avez confirmé cette impression, monsieur Sharp. Il est évident que de très importants changements ont eu lieu au cours des deux derniers mois, des trois derniers mois et certainement au cours des six dernières semaines. Je sens qu'on se résigne à d'importants retards dans la construction du pipe-line et je sens qu'on accepte de plus en plus le concept de la pré-construction. A mon avis, ces deux questions représentent d'importants changements dans l'atmosphère de tout le projet, changements dont on ne nous a pas fait part auparavant, du moins officiellement.

Ces retards m'inquiètent pour deux raisons. D'abord, la valeur globale pour le Canada de ce système de livraison, puisqu'à notre avis c'est tout ce dont il s'agit, la valeur de ce projet pour le Canada réside dans l'impact économique en termes de matériaux, de travaux et de main-d'œuvre. Le retard entraînera également un autre impact, celui de l'augmentation des coûts de construction du pipe-line comme tels et, par conséquent, l'augmentation présumée du coût global du projet.

D'abord, le retard. Je ne pense pas qu'on puisse être indifférent et dire: «Nous devrions demander à M. McMillian ce qu'il pense du retard». Quelle est votre attitude à l'égard de ce retard, à titre de Commissaire de l'Administration? L'acceptez-vous maintenant comme un fait?

Le président: Monsieur Sharp.

M. Sharp: Monsieur le président, comme je le disais dans mes propos liminaires, nous avons fait part de nos préoccupations au secrétaire Schlesinger lors de sa visite et il a avoué des retards regrettables; ces retards ont été entraînés par la procédure de réglementation aux États-Unis, cette procédure faisant partie de la loi et devant être respectée. Le secrétaire Schlesinger est tout à fait de notre côté.

M. Lawrence: Certainement pas à 100 p. 100.

Mr. Sharp: Yes, he is. he has not accepted these delays as inevitable. He is, as far as I can observe, doing his level best to get the regulatory agencies to come up with their answers.

Mr. Lawrence: May I interrupt you there just for a moment or so. You have accepted the delay as inevitable. You have just told us. Your actual quote a few minutes ago...

Mr. Sharp: Yes.

Mr. Lawrence: ... was, now, some delay is inevitable. What I am trying to pinpoint down here is what are we talking about? Are we talking about one year? Are we talking about six months?

Mr. Sharp: I do not know: quite frankly, I do not know. You must remember Mr. McMillian is engaged in trying to raise money for his pipeline and he is putting as much pressure as possible on the United States government to get ahead with the decisions that have to be made. Therefore he is expressing publicly his very great concern, and he says unless these things are done there is going to be an inevitable delay. I am sure he does his level best to make his views known everywhere they migh have some influence. That is his business. But I am not going to say that what he has said is or is not accurate. I really do not know. So much depends on how quickly the United States can now proceed to bring their regulatory procedures to a conclusion. As I have said, if there is prebuilding, the delays are not as serious as if there is not prebuilding, because what happens under those circumstances is you have a somewhat longer period. From our point of view, it is more advantageous, because we can assure a higher Canadian content if we have more time to supply what is needed.

Mr. Lawrence: Well, I would like to get into the prebuild with you in just a moment. But first of all...

The Chairman: I will put you down for the next round.

Mr. Lawrence: ... let me get to you on the implications in Canada, the economic implications of the delay. First of all, the contract for letting the steel was to be done two weeks ago. It has not yet been done. Why?

The Chairman: This is your last question.

Mr. Lawrence: You mean my next one is.

The Chairman: No, this one.

Mr. Sharp: I do not think that is an accurate statement, Mr. Lawrence. I do not want to be critical of it, because I am not sure where it came from . . .

Mr. Lawrence: Right.

• 1210

Mr. Sharp: ... but our information is they are still in the process of negotiating the contract with the companies, the successful bidders, and it will be some time before those contracts are completed.

Mr. Lawrence: My last question to you then is, apart altogether from the economic impact in Canada of the delay, what in your estimation is the cost increase, the escalation of the cost increase, for these delays as they go along? We have a

[Traduction]

M. Sharp: Oui, tout à fait. Il n'a pas accepté l'inévitabilité de ces regards. A ma connaissance, il fait de son mieux pour inciter les organismes de réglementation à donner leur réponse.

M. Lawrence: Permettez-moi de vous interrompre un instant. Vous avez accepté l'inévitabilité de ce retard. Il y a quelques minutes, vous avez dit . . .

M. Sharp: Oui.

M. Lawrence: . . . «maintenant, un certain retard est inévitable». J'essaie de déterminer ici la nature de ce retard? S'agit-il d'un retard d'une année? Un retard de six mois?

M. Sharp: Je ne sais pas; en toute franchise, je ne sais pas. Vous devez vous rappeler que M. McMillian tente de rassembler les sommes nécessaires à la construction de son pipe-line et il exerce autant de pressions que possible sur le gouvernement américain afin d'obtenir les décisions nécessaires. Conséquemment, il exprime publiquement sa très grande préoccupation et il affirme que si ces décisions ne sont pas prises maintenant, un retard est inévitable. Je suis certain qu'il fait de son mieux pour faire connaître son opinion partout où elle pourrait avoir une quelconque influence. C'est sa responsabilité. Toutefois, je n'ai pas l'intention de me prononcer quant à l'exactitude ou l'inexactitude de ces propos. Je ne sais vraiment pas. Beaucoup de choses dépendent de la rapidité avec laquelle les États-Unis pourront mener à bien les procédures de réglementation. Comme je l'ai dit, si la pré-construction est acceptée, le retard ne sera pas aussi sérieux, car dans ces circonstances, la période serait un peu plus longue. A notre avis, cette formule serait plus avantageuse car si nous avions plus de temps pour fournir les matériaux nécessaires, nous pourrions assurer un contenu canadien plus élevé.

M. Lawrence: J'aimerais discuter avec vous de la pré-construction dans quelques minutes; mais auparavant . . .

Le président: Je vous inscris au deuxième tour.

M. Lawrence: . . . dites-moi quelques mots des conséquences économiques de ce retard pour le Canada. D'abord, l'attribution des contrats pour la fourniture de l'acier devait avoir lieu il y a deux semaines. Rien ne s'est produit. Pourquoi?

Le président: C'est votre dernière question.

M. Lawrence: Vous parlez de la prochaine.

Le président: Non, de celle-ci.

M. Sharp: Je ne crois pas que cette affirmation soit juste, monsieur Lawrence. Je ne veux pas critiquer car je ne suis pas certain de la source...

M. Lawrence: Exact.

M. Sharp: . . . d'après nos renseignements, on est toujours en train de négocier le contrat avec les sociétés qui ont présenté les meilleures soumissions et il faudra encore un certain temps avant de mettre la toute dernière main à ces contrats.

M. Lawrence: Alors, en terminant, quelle sera l'augmentation des coûts causés par ces retards, sans tenir compte des répercussions économiques qui en découleront pour le Canada? Nous savons déjà qu'un retard de six mois fait passer les coûts

fairly reliable indication to us of a six-month delay increasing the cost from \$10 billion to \$12 billion. That is a 20 per cent increase for a half-year delay, which means a 40 per cent annual inflation rate. Have you done estimates of this? Have you any indication for us of how much the cost in the actual building of the whole thing will increase because of these delays?

Mr. Sharp: No, Mr. Chairman, we have not done this yet because in fact the prebuild will reduce the cost. So we cannot really strike a balance yet. We are not quite sure how long the delay will be in building the northern sections. We do know if the southern portion gets built first, it can be built for less than was originally thought. There are some offsets here. That is why I am sorry—I am not trying to distort the question. The fact is we do not know yet and we have not been able to make any reliable forecast.

Mr. Lawrence: I would certainly like to get onto the prebuild with you a little later.

The Chairman: I would like to go on to a member of Parliament who has a great deal of interest in the steel contracts, Dr. Railton from Welland.

Mr. Railton: I am very concerned, Mr. Chairman—I myself and the member from Moose Jaw are both interested in the dates, and my people at home and the press are always after me—in fact they expect to call me today or tomorrow at this meeting—and I would like to have some reassurance that we are going to get the mills rolling very quickly. I know the member from Northumberland-Durham was asking questions that interest us all very, very much. We are all very impatient and frustrated and yet you have to accept the things we cannot control and so act a little philosophical. I would like to say it was nice to hear from Mr. Sharp that neither the Foothills company nor the Agency nor the Canadian Government can be faulted for any of the delays. I think that is extremely important. If we came here and we found out it was a hold-up on our part, it would be a different thing.

The other thing is the National Energy Board's answer is coming down in two weeks, we hope. This is the important thing, in my opinion. They will have two weeks. No matter what we discuss and settle in our minds in the next two weeks by questioning these people at the next meetings, it is not going to change that important thing, which is the decision of the National Energy Board. So do we have a surplus or not?

I would just like you to say, in your opinion, Mr. Sharp, while we are here,—you are not on the Board, but do you think we have enough gas which is actually surplus? Or do you think there is a good likelihood we can find it?

You do not want to be drawn out on that point?

Mr. Sharp: Mr. Chairman, that is like speculating about the exchange rate. I do not . . .

Mr. Railton: All right. I will not nail you down there, but it looks to me—the way we are working and the way you are

[Translation]

de 10 à 12 milliards de dollars. C'est là une augmentation de 20 p. 100 pour six mois, ce qui représente un taux annuel d'inflation de 40 p. 100. Avez-vous fait des évaluations? Pouvez-vous nous donner une idéee de l'augmentation totale du coût réel de construction qui résultera de ces retards?

M. Sharp: Non, monsieur le président, nous ne l'avons pas encore fait parce que la pré-construction réduira les coûts. Nous ne pouvons donc pas vraiment en arriver à un chiffre final dès maintenant. Nous ne sommes pas non plus tout à fait certains de l'importance du retard en ce qui concerne la construction des tronçons nord. Nous savons que si le tronçon sud est construit avant, il pourra coûter moins que prévu. Il y a donc là des compensations. C'est pourquoi je suis désolé . . . Je ne tente pas de contourner la question. En fait, nous ignorons actuellement ce qu'il adviendra exactement et nous n'avons pas pu faire de prévisions valables.

M. Lawrence: J'aimerais certainement revenir à la question de la pré-construction un peu plus tard.

Le président: Je donne maintenant la parole à un député qui s'intéresse tout particulièrement aux contrats pour l'acier, c'est-à-dire M. Railton, député de Welland.

M. Railton: Tout comme le député de Moose Jaw, monsieur le président, je m'intéresse beaucoup aux dates, car mes commettants et les journalistes me demandent constamment . . . En fait, on m'invitera probablement aujourd'hui ou demain à participer à une réunion . . . J'aimerais qu'on m'assure que les aciéries pourront commencer à produire très rapidement. Je sais que le député de Northumberland-Durham a posé des questions qui nous intéressent tous au plus haut point. Nous éprouvons tous un grand sentiment d'impatience et de frustration mais il faut se montrer philosophe et accepter les choses qui échappent à notre contrôle. Je suis ravi d'entendre M. Sharp dire qu'on ne peut imputer aucun de ces retards à la Foothills ou à l'Administration ou encore au gouvernement canadien. Je pense que c'est extrêmement important. Ce serait tout à fait différent si nous apprenions ici que nous sommes à blâmer pour l'un de ces retards.

Il est aussi important de nous rappeler que l'Office national de l'énergie prendra sa décision d'ici deux semaines, du moins faut-il l'espérer. Quelles que soient nos discussions et les opinions que nous formerons en posant des questions à ces témoins au cours des réunions des deux prochaines semaines, rien ne changera ce fait important qu'est la décision de l'Office national de l'énergie. Avons-nous un excédent ou non?

Je sais que vous ne faites pas partie de l'Office, monsieur Sharp, mais puisque vous êtes ici pourriez-vous nous dire si, à votre avis, nous avons vraiment un excédent? Ou encore pensez-vous qu'il est assez probable que nous découvrions des réserves qui constitueraient un excédent?

Vous ne voulez pas vous aventurer dans ce domaine?

M. Sharp: Monsieur le président, ceci reviendrait à spéculer sur les fluctuations du taux de change. Je ne sais pas . . .

M. Railton: Très bien. Je ne vous mettrai pas au pied du mur mais il me semble . . . d'après la façon dont vous parlez de

talking about prebuilding, it is as though in your opinion we have enough surplus that we will be doing some prebuilding. That makes me a little more optimistic.

However, the other thing brought out by some of the questions was, does the United States as a nation realize what she is up against? I think we did as a nation realize—Gillespie has always been harping on the subject of trying to get Canadian self-reliance, and you never hear anything like that coming out of the United States. I cannot understand why they are not working on it. If you go by the writings in Scientific American, they say they have 500 years if they go to a coal economy based on unweighed energy supply, but this of course takes some time. The only other thing that is going to delay, particularly, the public decision in the United States as to whether or not there is a crisis will be the situation in Mexico.

• 1215

In the first place I think you will agree, Mr. Sharp, that Mexico is supposed to have a great deal of oil and gas but the size of the reserves are not proved. Is that a fact? It is not likely to be as big as the Middle East?

The Chairman: I am not sure that this is in your particular area of expertise, Mr. Sharp. Do you want to comment?

Mr. Sharp: Perhaps the comment that I should make though is that Secretary Schlesinger has said repeatedly that the United States faces a crisis. He has said repeatedly that he puts access to Alaska gas first in priority to imports from either Mexico or Canada, so he could not be clearer. You may have noticed the other day, contrary to what Mr. Railton has said, Mr. Chairman, that the Secretary of the Treasury was a little bit concerned about the position taken by Secretary Schlesinger because he thought that he had stated the vulnerability of the United States so strongly that it was encouraging people to buy gold, which was causing him some concern. I do not think we can fault the Secretary on this score. He is very much on the side of getting that Alaska pipeline built.

Mr. Railton: Just a final question then, Mr. Chairman.

In so far as our ability to supply pipe and the date that the orders will be definitely given and so on so that we can really do something for our economy that way, this will not be decided until the National Energy Board's decision at the end of this month approximately and then once that is done the pre-build idea still has to be settled with the United States, but that will take probably another, we hope, short time—two or three months—so we could see the possibility of orders some time in 1979.

Mr. Sharp: It is possible.

Mr. Railton: That is all I can say, thank you.

The Chairman: Now, I would like to go on to the member of Parliament for the Yukon, Erik Nielsen.

Mr. Nielsen: Thank you, Mr. Chairman.

[Traduction]

la pré-construction, il semble que vous êtes d'avis que nos réserves sont suffisantes pour nous permettre de commencer à construire, ce qui me rend un peu plus optimiste.

Cependant, certaines des questions posées nous amènent à nous demander si les États-Unis se rendent vraiment compte de la situation à laquelle ils font face. Je pense qu'en tant que nation nous comprenons... M. Gillespie n'a jamais cessé de nous rappeler que le Canada devait acquérir l'autonomie sur le plan de l'approvisionnement mais on n'entend jamais rien de semblable aux États-Unis. Je n'arrive pas à comprendre pourquoi. D'après la revue Scientific American, ils en ont pour encore 500 ans, en ayant recours à l'énergie houillère fondée sur des réserves non évaluées, mais il faut bien sûr du temps pour en être certain. Le seul autre élément qui pourrait faire hésiter le gouvernement des États-Unis à déclarer l'existence d'une crise, c'est la situation au Mexique.

Premièrement, vous en conviendrez avec moi monsieur Sharp, même si le Mexique est censé posséder une grande quantité de pétrole et de gaz, l'importance de ces réserves n'est pas prouvée. Est-ce bien cela? Il est peu probable que ces réseves soient aussi importantes que celles du Moyen-Orient?

Le président: Je ne suis pas certain que cette question relève de votre compétence, monsieur Sharp. Voulez-vous faire un commentaire?

M. Sharp: Je devrais peut-être mentionner que M. Schlesinger, secrétaire d'état à l'Énergie, répète continuellement que les État-Unis font face à une crise. Il a répété à maintes reprises que pour lui le gaz de l'Alaska devait avoir la priorité sur les importations en provenance du Mexique ou du Canada, aussi ne pouvait-il être plus clair. Contrairement à ce que disait M. Railton, monsieur le président, vous aurez peut-être remarqué que l'autre jour le Trésorier s'est dit quelque peu inquiet de la position adoptée par M. Schlesinger, car il croyait que la franchise avec laquelle ce dernier avait dévoilé la vulnérabilité des États-Unis encourageait les spéculateurs à acheter de l'or, ce qu'il l'inquiétait. je ne crois pas que nous puissions blâmer le secrétaire à ce propos. Il est tout à fait d'accord pour construire ce pipeline vers l'Alaska.

M. Railton: J'aurais encore une dernière question à poser, monsieur le président.

Je voudrais parler de la fabrication des tuyaux et de la date à laquelle les commandes seront vraiment données, de sorte que nous puissions vraiment améliorer notre économie. Rien ne pourra être décidé tant que l'Office national de l'énergie n'aura pas rendu son jugement vers la fin du mois et une fois que ce sera fait, il faudra encore régler avec les États-Unis la question de la pré-construction. Il faut espérer que cela ne prendra pas plus de deux ou trois mois... nous pouvons donc espérer que les commandes pourraient être données en 1979.

M. Sharp: C'est possible.

M. Railton: C'est tout ce que je voulais dire et je vous remercie.

Le président: Je donne maintenant la parole au député du Yukon, M. Erik Nielsen.

M. Nielsen: Je vous remercie, monsieur le président.

I am not going to intervene because I have just spent an hour and a half at the dentist and I am neither in the mood nor the condition for fear of biting something.

I am going to observe though that Mr. Sharp, who is answering questions here as though he is still on the Treasury benches, has been asked twice if the NEB had indicated to him that the NEB was going to move upwards in the rate of return, and he did not answer that question. It could have been answered yes or not.

I would make the observation that there is, in fact, going to be a delay, why exchange notes otherwise. I predict we are going to be into a whole new ball game with the pre-build—this is a certainty by that exchange of notes—and the rest of it, perhaps. We may even yet see gas going down the Mackenzie rather than having the remainder of that line built. I think it is important that these things are said with certainty soon because there is too much riding economically, industrially, labourwise and commercially in the Yukon and elsewhere on positive answers.

• 1220

Speculation is being allowed to proceed unchecked in the absence of firm and positive answers. I am afraid that the exchange of notes that Mr. Sharp speaks about, and of with which we had some pre-knowledge, is simply going to change the whole thing, the whole concept of the project. Why should we be seeking assurances when we have an international agreement which must mean something, it having been signed by the two countries? If it means anything, it means that the project is going to go ahead as planned, and if it is going to be altered by an exchange of notes, it seems to me there is very little purpose in rushing into the agreement in the first place. Those are my only observations. I will pass the rest of my time to Mr. Lawrence and Mr. Neil.

The Chairman: I compliment you, Mr. Nielsen, on your ability to deliver when you are suffering from the dentist's drill, you are doing well.

Mr. Nielsen: I have not bitten off my tongue yet.

Mr. Lawrence: We should give him anaesthetic more ofen.

The Chairman: It does not debilitate him very much. I think there is enough meat in that, that perhaps our witness would want to comment. Mr. Sharp.

Mr. Sharp: With much of what Mr. Nielsen has said I am fully in agreement. I would like to correct two things though. In my reply to Mr. Lawrence, I had said that the National Energy Board had reduced its incentive rate of return.

Mr. Nielsen: After they had indicated to you that there is going to be an increase in the rates; that you have not answered.

Mr. Sharp: I am sorry.

Mr. Nielsen: In the rate of return. Mr. Lawrence asked you twice whether the NEB had indicated to you informally, unofficially, whether there was going to be an increase in the rate of return. You have not answered that.

[Translation]

Je ne ferai pas d'intervention prolongée, car je viens de passer une heure et demie chez le dentiste et je ne suis pas d'humeur à poser des questions; j'aurais trop peur de mordre.

Je vais simplement observer que bien que M. Sharp réponde aux questions comme s'il était encore au Conseil du trésor, il a refusé à deux reprises de dire si l'Office national de l'énergie élèverait les marges bénéficiaires. Il aurait pu répondre par oui ou par non.

Je ferai ensuite remarquer qu'il y aura vraiment un retard parce que si non, pourquoi échangerait-on ces notes? Je prédis que tout ce jeu recommancera lorsqu'il sera question de la pré-construction et de tout le reste, peut-être; l'échange de notes en fait une certitude. Nous verrons peut-être même le gaz transporté sur le Mackenzie, au lieu de voir le reste de ce pipe-line construit. Je pense qu'il est important d'avoir très bientôt des certitudes, car des réponses positives impliquent tellement de répercussions sur le plan économique et industriel et sur le plan de la main-d'œuvre et du commerce au Yukon et ailleurs.

En l'absence de réponses sûres, les spéculations vont bon train. Je crains pour ma part que l'échange de notes évoqué par M. Sharp et au sujet duquel nous avions été prévenus à l'avance aura pour effet de modifier le projet de fond en comble. Pourquoi voulons-nous obtenir des assurances alors que nos deux pays ont conclu un accord international? Si les mots ont un sens, le projet devrait aller de l'avant comme prévu; par contre, si un échange de notes suffit pour le modifier, l'accord lui-même devient vide de sens. C'est tout ce que j'avais à dire et je cède le reste de mon temps à M. Lawrence et à M. Neil.

Le président: Pour quelqu'un qui sort de chez le dentiste, vous ne vous êtes pas mal débrouillé du tout, monsieur Nielsen.

M. Nielsen: Je ne me suis même pas encore mordu la langue.

M. Lawrence: On devrait l'anesthésier un peu plus souvent.

Le président: Cela ne semble pas avoir beaucoup d'effet sur lui. Voyons ce que notre témoin en pense. Monsieur Sharp.

M. Sharp: Dans l'ensemble, je suis d'accord avec M. Nielsen. Je voudrais cependant faire deux mises au point. Dans ma réponse à M. Lawrence, j'avais dit que l'Office national de l'énergie avait réduit le taux incitatif de rendement.

M. Nielsen: Mais pas avant qu'il ne vous ait fait savoir que les taux seraient majorés, ce à quoi vous n'avez pas répondu.

M. Sharp: Je m'excuse.

M. Nielsen: M. Lawrence vous a demandé à deux reprises si l'Office national de l'énergie vous aurait fait savoir, à titre officieux, si les taux de rendement allaient être majorés, question à laquelle vous n'avez pas répondu.

Mr. Sharp: Yes, I said they had reduced the rate of return.

Mr. Nielsen: Here you are speaking of an increase. Have they indicated to you that there is going to be an increase in the rate of return?

Mr. Sharp: No. I said that they had just the other day put out a proposal to the opposite effect . . .

Mr. Nielsen: Okay, that is fine.

An hon. Member: To reduce it.

Mr. Sharp: To reduce it. I thought that was the answer. I am sorry.

Mr. Railton: I heard it that way.

Mr. Nielsen: I heard it too but that was not the question.

Mr. Railton: It has affected your hearing, that dentist's drill.

The Chairman: Gentlemen, order.

Mr. Sharp: Just one other correction. Perhaps I misled the Committee. The exchange of notes has nothing to do with the timing of the completion of the line. It has to do with an exchange of notes to make it possible to have pre-build. That is what the exchange of notes is about.

Mr. Nielsen: It changes the agreement.

Mr. Sharp: No, it does not, because in the President's decision, which was approved by Congress, the idea of prebuilding was included. It was not included in the agreement and I believe it was included in the National Energy Board's... The exchange of notes has that very limited effect, that it provides for... it really has to do with a very technical point, that when you come to calculating the payment on the Dempster Highway, you can take into account the pre-build line at a depreciated rate when it is joined up with the Alaska line. That is really what the exchange of notes is about. But that had to be done. That is why there was a deficiency in the agreement and we have to repair it.

It has nothing to do with the over-all timing of the line; it has to do with the pre-build which was not contemplated in the agreement itself, although contemplated in the President's decision and in the National Energy Board hearings.

Mr. Nielsen: The exchange of notes is going to add to the agreement.

The Chairman: Mr. Lawrence.

Mr. Lawrence: All right. Well, obviously, it is not just a limited effect and obviously it does change the whole concept of the matter and obviously it does change the timing of this. Where is the urgency in building the over-all line if the pre-build gets built first? As a matter of fact, you know, if the pre-build turns out to be a viable economic matter, then there are going to be a great many questions raised whether or not the whole pipeline is even needed. Obviously, it was not included in the agreement in the first place because the agreement in the first place, as I understand it, for the Canadian building alone contemplated that there would be an

[Traduction]

M. Sharp: J'ai dit que les taux de rendement seraient réduits.

M. Nielsen: Mais vous venez de parler d'une majoration. L'Office vous a-t-il parlé d'une augmentation du taux de rendement?

M. Sharp: Non, bien au contraire, il était justement question de le réduire.

M. Nielsen: Très bien.

Une voix: Réduire le taux.

M. Sharp: En effet, et je croyais avoir répondu. Je m'excuse.

M. Railton: C'est bien ce que j'ai compris.

M. Nielsen: Moi aussi, mais ce n'est pas ce qu'on vous avait demandé.

M. Railton: La séance chez le dentiste vous a rendu dur d'oreille.

Le président: A l'ordre, messieurs.

M. Sharp: Je voudrais faire une autre mise au point. Je me suis peut-être mal expliqué. L'échange de notes portait non pas sur les dates de la fin des travaux mais plutôt sur la pré-construction.

M. Nielsen: Cela modifierait l'accord.

M. Sharp: Pas du tout, vu que l'idée de pré-construction faisait déjà partie du projet du président tel qu'approuvé par le Congrès. Il n'en est pas questions dans l'accord mais bien dans le texte de l'Office national de l'énergie. L'échange de notes porte donc exclusivement sur une question hautement technique, à savoir que lorsque l'on procédera aux calculs du prix pour l'autoroute de Dempster, le coût du tronçon pré-construit sera calculé à un taux inférieur lorsqu'il sera raccordé au tronçon de l'Alaska. L'échange de notes porte donc exclusivement sur ce point, mais cette mise au point était indispensable, sans quoi l'accord n'aurait pas été complet.

Cela n'a donc rien à voir avec le calendrier des travaux pour l'ensemble du pipe-line, mais uniquement avec la pré-construction dont même s'il n'est pas question dans l'accord lui-même, avait été envisagée par le président ainsi que par l'Office national de l'énergie.

M. Nielsen: L'échange de notes vient donc en sus de l'accord.

Le président: Monsieur Lawrence.

M. Lawrence: L'effet n'en est pas tellement réduit, bien au contraire, cet échange de notes modifie l'ensemble du projet et certainement les échéances. Pourquoi se dépêcherait-on pour construire l'ensemble du pipe-line dès lors qu'une partie sera déjà pré-construite? Si le tronçon pré-construit s'avère rentable la question se posera de savoir si le pipe-line tout entier est vraiment nécessaire ou non. Cela n'a pas été inclu dans l'accord pour la bonne raison que celui-ci envisageait la mise en chantier immédiate des trois tronçons de la partie canadienne du pipeline.

immediate start on three different sections of the Canadian portion of that pipeline.

• 1225

Mr. Sharp: That is what we were told here.

Mr. Lawrence: So the pre-build, the exchange of notes... and I now understand there has been an exchange of notes?

An hon. Member: No, no. That is what it will include.

Mr. Lawrence: All right, but there is an exchange of notes, therefore, coming along which is going to change the whole concept of this project and perhaps even throw doubt on the eventual completion of the whole project.

An hon. Member: It is imaginary.

Mr. Lawrence: It may be imaginary but there are going to be a great many people imagining it. With the implications that are involved, I question if now with this atmosphere of acceptance of the prebuild—and I am not saying that it is a good thing or a bad thing—this should bring this whole matter back onto the floor of the House of Commons, because it was never contemplated in the first place in the agreement solely and simply because there was going to be at least three portions that were going to be built at the same time.

An hon. Member: We were told that here in Committee.

Mr. Lawrence: My colleague informs me that undertaking was given in this Committee at the time. I think the implications of your acceptance of the concept of the prebuild is an extremely serious one that deserves a lot more information and a lot more detail from you in respect of this whole matter.

Mr. Sharp: Mr. Chairman, I am sure that if prebuild happens there will be a great deal of discussion. I must reinforce the point that I made earlier, that while I will not be making the decision, it will be a decision made by the National Energy Board and by the Minister and the government, I have said on behalf of the government on a number of occasions, and said it again before this Committee today, that prebuild will require adequate assurances of the building of the whole line. Now that can be a subject for discussion, and that I understand very well.

Mr. Nielsen: That is in the agreement now. We do not have to have assurances because it is the agreement. Why seek assurances which we have in the agreement?

Mr. Sharp: If that were all, Mr. Chairman, there would be no problem. But I think the government should require more assurances than that. They should require assurances that there is some hope that the money can be raised. That is the big problem. If we had only to depend upon the agreement, we would have no problems of this kind at all. We are looking at the real assurances of the building of the line, not only at an agreement.

An hon. Member: If there was any doubt about raising the money, we should not have the agreement.

The Chairman: We have so many intervening here that it is going to be very difficult for the recorders to know who is talking. Why do we not let Mr. Lawrence continue and then we will get on to Mr. Nielsen's interjections later?

[Translation]

M. Sharp: A ce qu'il paraît.

M. Lawrence: Donc il y a bien eu un échange de notes concernant la pré-construction.

Une voix: Mais non, pas du tout!

M. Lawrence: Néanmoins cet échange de notes risque de modifier le projet de fond en comble, voire de mettre en doute sa réalisation même.

Une voix: C'est de l'imagination pure et simple.

M. Lawrence: C'est bien possible, mais dans ce cas elle serait partagée par bien des gens. Dès lors qu'on admet la préconstruction, et sans me prononcer sur la valeur de celle-ci, j'estime que la question devrait être étudiée à nouveau à la Chambre des communes; en effet il n'est pas question de préconstruction dans l'accord pour la bonne raison qu'aux termes de celui-ci, les trois tronçons devaient être construits en même temps.

Une voix: C'est ce que l'on nous a assuré au comité.

M. Lawrence: Il paraît que c'est ce que l'on nous avait promis à l'époque en séance du comité. Le fait que vous ayez accepté le principe de la préconstruction est extrêmement grave et j'estime que vous devez nous donner de plus amples renseignements à ce sujet.

M. Sharp: Si on décide d'aller de l'avant avec la préconstruction, de nombreuses discussions se dérouleront certainement au préalable. Bien que cette décision relève de l'Office national de l'énergie, du ministre et du gouvernement et non pas de moi, je tiens à répéter qu'avant d'avaliser ce projet de préconstruction, il va falloir obtenir des garanties comme quoi l'ensemble du pipe-line serait effectivement construit. Je comprends que vous teniez à discuter de cette question.

M. Nielsen: C'est déjà prévu aux termes de l'accord, alors à quoi bon chercher à obtenir des garanties supplémentaires? Nous n'en avons pas besoin.

M. Sharp: Si c'était aussi simple que cela, il n'y aurait pas de problème. J'estime cependant que le gouvernement doit exiger des garanties supplémentaires. Il doit notamment s'assurer que les fonds nécessaires seront effectivement réunis. C'est là le nœud du problème. S'il suffisait d'avoir un accord, il n'y aurait pas de problème du tout. Il s'agit de s'assurer que le pipe-line sera effectivement construit, ce qui n'est pas une simple question d'accord.

Une voix: S'il y avait des doutes quant à l'aspect financier du problème, il ne fallait pas conclure l'accord.

Le président: Quand tout le monde intervient à la fois, il n'y a pas moyen de savoir qui parle. Je propose de laisser M. Lawrence terminer son intervention après quoi je donnerai la parole à M. Nielsen.

Mr. Lawrence: All right. Let me just follow this scenario through. If there is an acceptance that the prebuild comes along, then presumably you would agree that this takes away the urgency from the American point of view, at least, of building the whole line. Therefore, people are going to take a softer attitude in respect of those delays. We have reliable estimates that the delays are hitting a very high inflation rate as far as the cost escalation of the building of the whole line is concerned. In other words, each delay increases the cost, in turn, obviously has to be reflected in the price that is going to be paid for the product when it eventually hits the marketplace. The higher that price, the less advantageous it is to the Americans to want to see the thing get built. Therefore, if there is logic in that presentation of those steps, does the acceptance by the Government of Canada of the prebuild section not throw a great deal of doubt on the eventual building of the pipeline?

• 1230

Mr. Sharp: No, Mr. Chairman, I do not agree.

An hon. Member: Where is the flaw in the logic?

Mr. Sharp: If this is a flaw in the logic, it is the requirement for assurance that the whole of the line will be built. I do not think that the prebuild alone would be a very attractive proposition for anybody. Its real attraction comes about because you can build that part of the line earlier, you can separate the financing, you can charge into the cost of Alaska line a lower price because it will have been depreciated at a lower cost for the building of the whole line and it will induce—this, of course, is one of the main purposes—a number of reluctant people in the United States to enter into contracts for Alaska gas so they can get earlier access to Alberta gas. That is the purpose. It is an inducement.

Mr. Lawrence: One final minor question. Has there been a deadline put on the recommendation from the FEAR panel?

Mr. Sharp: I am sorry.

Mr. Lawrence: My experience in other areas, and I am sure this will be backed up by the Chairman of the Committee, is that unless there is, and sometimes in spite of, a deadline being out on the recommendation to the Minister of the Environment by the Federal Environment Assessment Review panel, there is a tendency to delay some of these matters. Has there been a deadline put on the report to the Minister of the recommendations of the FEAR panel? If not, why not, or do we have any estimate of when they are going to report?

Mr. Sharp: No, it is a point I will discuss however with the panel now that Mr. Lawrence has raised the question. We had not anticipated any difficulty but perhaps it would be wise to see if we can get some undertaking.

The Chairman: This is a question that perhaps should be put to Fotthills, but the plan now or the last information we have is that construction would start in the fall of 1981 and be [Traduction]

M. Lawrence: D'accord. Vous conviendrez avec moi que si on va de l'avant avec le projet de préconstruction, la construction du pipe-line tout entier perdra de son urgence, du moins pour les Américains. Le retard paraîtra donc moins grave. Je tiens de bonne source que ce retard se traduira par des hausses de prix importantes pour la construction de la totalité du pipeline en raison de l'inflation. Donc, chaque retard se traduit par une hausse des prix. Or, les hausses se répercuteront à leur tour sur les prix de détail lorsque le pétrole sera commercialisé. Plus les prix de détail seront élevés, moins les Américains auront intérêt à ce que la totalité du pipe-line soit construit. Pour tirer une conclusion logique de l'exposé de ces étapes, est-ce le fait que le gouvernement du Canada accepte tronçon préconstruit ne jette pas des doutes sur la construction effective de tout le pipeline?

M. Sharp: Non, monsieur le président, je ne suis pas d'accord.

Une voix: Où voyez-vous que le raisonnement fait défaut?

M. Sharp: Le défaut de raisonnement est bien cette condition donnant l'assurance que toute la ligne va être construite. Je ne pense pas que tronçon préconstruit soit très attrayant pour qui que ce soit. Ce qui est intéressant dans ce cas c'est qu'on peut construire cette partie du pipeline plus tôt et qu'on peut séparer le financement et obtenir que la ligne de l'Alaska coûte moins cher car le coût d'amortissement sera moindre pour la construction de toute la ligne, ce qui incitera, et c'est là un des objectifs essentiels, un certain nombre de gens réticents aux États-Unis a passer des contrats pour obtenir du gas de l'Alaska afin de pouvoir obtenir plus tôt du gas de l'Alberta.

M. Lawrence: Pour terminer, je vais poser une petite question. Y a-t-il une date limite pour la présentation de la recommandation de la part du groupe fédéral d'examen des évaluations environnementales?

M. Sharp: Pardon?

M. Lawrence: D'après mon expérience dans un autre domaine, et je suis sûr que le président du comité m'appuiera, c'est qu'à moins qu'il n'y ait, et quelquefois en dépit du fait qu'il y ait une date limite d'établie pour la présentation de cette recommandation au ministère de l'Environnement par ce groupe, on aura tendance à provoquer certains retards dans le règlement de ces questions. Donc a-t-on fixé une date limite pour ces recommandations? Sinon, pourquoi n'y en aurait-il pas? Et, dans ce dernier cas, est-ce qu'on a prévu de quelque façon la date à laquelle ce groupe fera rapport?

M. Sharp: Non, mais, vu que M. Lawrence a posé la question, je vais en discuter avec ce groupe d'études. Nous ne prévoyons aucune difficulté mais, peut-être que nous devrions songer à obtenir quelques engagements en ce sens.

Le président: Voilà une question qui devrait peut-être être posée à la *Foothills* mais d'après les plans actuels ou les derniers renseignements que nous avons reçus. La construction

completed by the fall of 1983. Is that correct? Now, if a prebuild took place, would that prebuild portion be completed before the fall of 1981? Would it be completed before the start-up date as planned now for the whole project as if there were no prebuild, no sale of gas ahead of time?

Mr. Sharp: The prebuild of course consists of two sections, one of them passing through southern British Columbia down to the California market and the other crossing the corner of Saskatchewan and going down to the Chicago market. There are different schedules for those two portions. The Britain Columbia portion could be completed much earlier. Perhaps I could ask Mr. Scotland what the latest...

The Chairman: I am just trying to get in my own mind the proposed timing for the prebuild if it were done.

Mr. Sharp: In the British Columbia section it could be completed in 1981.

The Chairman: Late 1981.

Mr. Sharp: Late in 1981.

The Chairman: And the Saskatchewan-Chicago . . .

Mr. Sharp: That would be a little later—1982.

The Chairman: So, in fact, that would be complete almost before the start of construction for the northern portions.

Mr. Sharp: Could be, could be.

Mr. Nielsen: But we were told in this Committee, Mr. Chairman, that the construction was going to proceed on each of the sections, Fairbanks, Whitehorse, and the Alberta prebuild as a project, and the timing for those northern sections are set out in the agreement.

Mr. Sharp: That is right.

Mr. Nielsen: Those start-up construction dates are delayed by at least a year. That is the kind of positive statement that has to be made. Mark my words, that is accurate. And Mr. Sharp, I am sure, will agree with me.

• 1235

Mr. Railton: You brought up a new argument. I think it is quite obvious that if we have to have something like a prebuild to get the thing off the ground, we would be very stupid not to take it and negotiate on it. That is a good word for the other side—negotiate.

The Chairman: Mr. Watson, you are next on my list.

Mr. Watson: Just a short question. Have you made any progress, Mr. Sharp, with the B.C. government regarding this Northeast B.C. advisory group to convince them that that is necessary? You have indicated that you feel it is necessary. Have you made any progress on convincing the B.C. government?

Mr. Sharp: Mr. Chairman, we have been in touch with the British Columbia government and have told them of our plans to proceed to establish an advisory council. We have had no

[Translation]

commencerait à l'automne 1981 et se terminerait pour l'automne 1983. Et, s'il y a préconstruction est-ce que cette partie préconstruite sera terminée avant l'automne 1981? La construction sera-t-elle terminée avant cette date prévue actuellement pour tout le projet comme s'il n'y avait pas de préconstruction, ni de vente de gas qui se fasse à l'avance?

M. Sharp: La préconstruction, bien sûr, se rapporte à deux tronçons dont l'un va traverser le sud de la Colombie-Britannique pour se rendre au marché de la Californie et dont l'autre va traverser le coin de la Saskatchewan pour se rendre au marché de Chicago. Des échéanciers différents ont été prévus pour ces deux parties. Le tronçon de la Colombie-Britannique pourrait être terminé beaucoup plus tôt. Peut-être que je pourrais demander à M. Scotland qu'elles sont les dernières nouvelles...

Le président: J'essaie de mettre de l'ordre dans ces dates pour la préconstruction.

M. Sharp: Pour le tronçon de Colombie-Britannique, on peut dire qu'elle pourrait être terminée en 1981.

Le président: Fin 1981?

M. Sharp: Oui.

Le président: Et pour la section passant par Saskatchewan pour se rendre à Chicago?

M. Sharp: Ce serait un peu plus tard . . . en 1982.

Le président: Ce serait donc presque terminé avant de commencer la construction des parties septentrionales.

M. Sharp: Peut-être.

M. Nielsen: Mais on nous a dit ici au comité, monsieur le président, qu'on procèderait à la construction de chacune de ces sections, celle de *Fairbanks*, de *Whitehorse*, et la préconstruction en Alberta, dans le cadre du projet et l'échéancier pour ces sections septentrionales figure dans l'accord.

M. Sharp: C'est exact.

M. Nielsen: Mais ces dates de mise en chantier sont retardées de près d'un an. C'est cela qu'il faudrait déclarer positivement, car ce que je dis est exact et M. Sharp sera sûrement d'accord.

M. Railton: Vous avez donné un nouvel argument. Il est évident que pour démarrer il faut avoir recours à quelque chose comme cette pré-construction, nous aurions tort de passer la chance et de ne pas négocier à ce sujet. Voilà un bon mot pour l'autre côté... négocier.

Le président: Monsieur Watson, vous êtes le prochain sur ma liste.

- M. Watson: Je poserai une courte question. Monsieur Sharp, est-ce que le groupe consultatif du nord-est de la Colombie-Britannique est en bonne voie de convaincre le gouvernement de la Colombie-Britannique de la nécessité de cette opération? Vous avez indiqué que vous pensiez que c'était nécessaire.
- M. Sharp: Nous nous sommes mis en rapport avec le gouvernement de la Colombie-Britannique et nous lui avons indiqué que nous avions l'intention d'établir un conseil consul-

reaction from them as yet, although I am not critical of that because I only wrote to them about two weeks ago, perhaps even less than that.

Mr. Watson: There was one other thing that caught my eye here. There was a reference to \$30 million for road expenses in the Yukon. Perhaps I should ask this of the company itself when they are before us, but does this involve a further paving of the Alaska Highway or anything like that? Is it a problem with access roads or is it the strain on the existing roads?

The Chairman: Do you want to respond to that, Mr. Sharp?
Mr. Watson: I will ask the company when they come before us. Okay.

Mr. Neil: Mr. Chairman, one short question. Will there be hearings in B.C. of the socio-economic committee?

Mr. Sharp: Yes, we are planning to have hearings. We are going to have hearings beginning on March 19 in the Yukon, and the B.C. hearings will be after the Yukon hearings are completed.

Mr. Nielsen: Is the government going to give Mr. Bennett his railroad extension?

The Chairman: I think we are getting beyond Mr. Sharp's expertise.

Our next meeting will be on Thursday afternoon at 3.30 p.m. We will have Mr. Sharp and Mr. C. G. Edge of the National Energy Board here. The main topic will be on this incentive rate of return. I suggest that you use this as your bedtime reading.

The meeting stands adjourned.

[Traduction]

tatif. Jusqu'ici, nous n'avons pas reçu de réponse mais je ne m'inquiète pas car je n'ai écrit qu'il n'y a que deux semaines et peut-être même moins.

M. Watson: Il y a une autre question qui me vient: on a parlé de 30 millions de dollars de dépenses pour les routes au Yukon. Il faudra peut-être que je demande une explication à ce sujet à la société lorsqu'elle comparaîtra ici, mais j'aimerais savoir si cette somme est aussi destinée à continuer les travaux de revêtement de la route de l'Alaska ou à quelque chose de ce genre? S'agit-il de routes d'accès ou bien est-ce que les routes actuelles risquent d'être surchargées?

Le président: Monsieur Sharp, voulez-vous répondre?

M. Watson: Je vais le demander à la Société lorsqu'elle comparaîtra ici.

M. Neil: Monsieur le président, je veux poser une courte question. Est-ce que le comité socio-économique tiendra des audiences en Colombie-Britannique?

M. Sharp: Oui, nous avons prévu des audiences. Elles débuteront le 19 mars au Yukon et lorsqu'on aura terminé au Yukon, on commencera en Colombie-Britannique.

M. Nielsen: Est-ce que le gouvernement va accorder à M. Bennett la prolongation qu'il demande pour son chemin de fer?

Le président: Je crois que cela ne relève pas des compétences de M. Sharp.

Nous siégerons à nouveau jeudi après-midi à 15 h 30 et M. Sharp et M. C. G. Edge de l'Office national de l'énergie comparaîtront alors. Nous parlerons surtout de ces marges bénéficiaires. Je vous suggère d'en faire votre lecture de chevet.

La séance est levée.







If undelivered, return COVER ONLY to Canadian Government Printing Office Supply and Services Canada. 45 Sacre-Coeur Boulevard. Hull. Quebec. Canada. K1A 0S7 En cas de non-livraison, retourner cette COUVERTURE SEULEMEN. Imprimerie du gouvernement canadien. Approvisionnements et Services Canada. 45. boulevard Sacre-Coeur. Hull. Quebec. Canada, K1A 0S7

WITNESS-TÉMOIN

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 9

Thursday, February 15, 1979

Chairman: Mr. Maurice Foster

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 9

Le jeudi 15 février 1979

Président: M. Maurice Foster

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent sur les

Northern Pipelines

Pipe-lines du Nord

RESPECTING:

Standing Order 65(1)(t) of the House of Commons

CONCERNANT:

L'article 65(1)t) du Règlement de la Chambre des communes

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)



Quatrième session de la trentième législature, 1978-1979

Fourth Session of the Thirtieth Parliament, 1978-79

STANDING COMMITTEE ON NORTHERN PIPELINES

Chairman: Mr. Maurice Foster Vice-Chairman: Mr. Ralph Goodale

Messrs.

Bussières Corriveau Laprise Lawrence Lee Milne

Munro (Esquimalt-Saanich) COMITÉ PERMANENT SUR LES PIPE-LINES DU NORD

Président: M. Maurice Foster Vice-président: M. Ralph Goodale

Messieurs

Neil Nielsen Oberle

Railton Symes

Watson—(15)

(Quorum 8)

Le greffier du Comité
Bernard Fournier
Clerk of the Committee

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, FEBRUARY 15, 1979 (10)

[Text]

The Standing Committee on Northern Pipelines met at 3:46 o'clock p.m. this day, the Vice-Chairman, Mr. Goodale, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Corriveau, Goodale, Milne, Neil, Nielsen and Watson.

Other Member present: Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands).

Witnesses: From the National Energy Board: Mr. C. G. Edge, Vice-Chairman. From the Northern Pipeline Agency: The Honourable M. Sharp, Commissioner.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference relating to Standing Order 65(1)(t). (See Minutes of Proceedings, Thursday, November 2, 1978, Issue No. 1).

Mr. Edge made a statement and, with the other witness, answered questions.

At. 5:32 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 15 FÉVRIER 1979 (10)

[Traduction]

Le Comité permanent sur les pipe-lines du Nord se réunit aujourd'hui à 15 h 46, sous la présidence de M. Goodale (vice-président).

Membres du Comité présents: MM. Corriveau, Goodale, Milne, Neil, Nielsen et Watson.

Autre député présent: M. Douglas (Nanaïmo-Cowichan-Les Îles).

Témoins: De l'Office national de l'Énergie: M. C. G. Edge, vice-président. De l'Administration du pipe-line du Nord: l'honorable M. Sharp, commissaire.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi ayant trait à l'alinéa t) du paragraphe 1 de l'article 65 du Règlement. (Voir procès-verbal du jeudi, 2 novembre 1978, fascicule nº 1).

M. Edge fait une déclaration puis, avec l'autre témoin, répond aux questions.

A 17 h 32, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité
Bernard Fournier
Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus) Thursday, February 15, 1979

• 1547

[Text]

The Vice-Chairman: Members of the Committee, I think we can begin this afternoon's meeting, resuming consideration of our order of reference which follows from Standing Order 65(1)(t).

We have, once again, with us the Commissioner of the Northern Pipeline Agency, the Honourable Mitchell Sharp, together with certain officials from the Agency. In particular, we have Mr. Edge, who is Vice-Chairman of the National Energy Board. I would like to invite Mr. Sharp and Mr. Edge to join us here at the table, and other officials from the Agency—Mr. Groves. Perhaps, Mr. Sharp, you would indicate for members the other officials from the Agency or from the Board who are with you today.

Mr. Mitchell Sharp (Commissioner, Northern Pipeline Agency): Thank you, Mr. Chairman.

I think Mr. Groves will probably be sufficient support for the Commissioner today. I have Mr. Edge with me. He is a very distinguished member of the National Energy Board, who I know would like to answer questions in particular about the effective rate of return, questions that had been reserved from the Tuesday meeting.

The Vice-Chairman: You had an extensive statement to make at the beginning of the Tuesday meeting; do either you or Mr. Edge have anything to add to that at this stage, or should we go right into questioning?

Mr. Sharp: I have nothing more, and I do not think Mr. Edge has either.

Mr. Nielsen: Perhaps Mr. Edge does.

Mr. C. G. Edge (Vice-Chairman, National Energy Board): No. I am prepared to answer all the questions to the best of my ability, Mr. Nielsen, and I am ready.

Mr. Nielsen: Perhaps you could give an opening statement as to the position of the Board with respect to the situation on the IROR and, as you know it, the position of FERC in the same connection.

The Vice-Chairman: Do you have some general comments you would want to make in response to that, Mr. Edge?

Mr. Edge: I am willing to put on the record my knowledge of the current situation, if that will hold in relation to their scheme.

As you are aware, this was an essential feature of the U.S.A.-Canada agreement. In fact, one of the essential aspects Dr. Schlesinger wanted to incorporate in the agreement, an aspect that was one of the major negotiating points, was an incentive scheme to prevent undue cost overruns on the whole pipeline. One of the means of accomplishing this was a proposal for an incentive rate of return scheme, in which the companies building the pipeline would be compensated by an extra plus factor above their normal rate of return on investments if they accomplished this on a better than expected performance, with some degree of penalty if their performance

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique) Le jeudi 15 février 1979

[Translation]

Le vice-président: Messieurs les membres du Comité, je crois que nous pouvons ouvrir la séance de cet après-midi et reprendre l'étude de notre mandat qui relève de l'article 65(1)(t) du Règlement.

Une fois de plus, nous recevons le Commissaire de l'Administration du pipe-line du Nord, l'honorable Mitchell Sharp, ainsi que ses collègues de l'Administration. En particulier, nous recevons M. Edge, vice-président de l'Office national de l'énergie. Je vais demander à M. Sharp et à M. Edge de s'approcher, aussi qu'aux autres représentants de l'Administration . . . M. Groves. Monsieur Sharp, veuillez je vous prie nous présenter les autres représentants de l'Administration ou de l'Office qui vous accompagnent.

M. Mitchell Sharp (commissaire, Administration du pipeline du Nord): Merci, monsieur le président.

Je crois que M. Groves suffira à seconder le Commissaire. Je suis accompagné de M. Edge, un membre très distingué de l'Office national de l'énergie qui se fera un plaisir de répondre à vos questions, et en particulier celles qui sont restées sans réponse mardi dernier et qui ont trait au taux incitatif de rendement.

Le vice-président: Vous avez fait une déclaration assez longue au début de la séance de mardi; avez-vous, vous-même ou M. Edge, quelque chose à ajouter aujourd'hui, ou bien pouvons-nous passer directement aux questions?

M. Sharp: Je n'ai rien à ajouter, je ne pense pas que M. Edge ait quelque chose à dire non plus.

M. Nielsen: Peut-être M. Edge a-t-il quelque chose à dire?

M. C. G. Edge (vice-président, Office national de l'énergie): Je me ferai un plaisir de répondre à toutes les questions que vous voudrez bien me poser, monsieur Nielsen; je suis à vous.

M. Nielsen: Dans ce cas, vous pourriez commencer par nous exposer la position de l'Office face au T.I.R. et, par la même occasion, dans la mesure où vous êtes au courant, la position du FERC.

Le vice-président: Monsieur Edge, avez-vous des observations d'ordre général à nous faire à ce sujet?

M. Edge: Je suis tout disposé à vous expliquer la situation actuelle telle que je la comprends, mais je ne sais pas dans quelle mesure elle restera inchangée.

Comme vous le savez, c'était une des caractéristiques essentielles de l'accord canado-américain. En fait, l'une des dispositions que le docteur Schlesinger tenait le plus à incorporer dans l'accord, l'un des points les plus importants des négociations, c'était une série de mesures incitatives destinées à empêcher que les coûts du pipe-line ne dépassent les prévisions dans une mesure excessive. L'une des propositions dans ce sens portait sur un taux incitatif de rendement grâce auquel les compagnies chargées de la construction du pipe-line recevraient des compensations en plus du taux de rendement normal sur les investissements si leurs réalisations étaient

was below normal. The principles of approaching this were first set forth in an FERC document of some months ago. I do not have the exact date, but it was contained in the first report to the Board in October, I think it came out about May. In it they indicated that, first, they would have to establish what the normal operating return for the pipeline would be, and then the pipeline could expect a premium because of the special features and difficulties in the construction of the Northern Pipeline as a whole. And then above that there was what was called a variable component in the return which contained both the rewards and the penalties related to their performance. This again would have a slight premium above what they call the monincentive return or what the normal rate of return would be if no incentive scheme applied.

• 1550

The Board examined their proposals and was in basic agreement with them with certain exceptions which related to the special circumstances in Canada. For example, we had negotiated the special arrangement if we could build under favourable circumstances that Canada would be able to transport its gas if and when connected from the Delta and the Dempster free of charge from Dawson City to Whitehorse. We thought that was important to preserve our ability to get that.

Secondly, there are some basic differences in the approach to regulation, in particular the rates of return and cost of money in Canada compared with the U.S. It was essential to recognize those.

Thirdly, the U.S. proposed to attempt to eliminate various aspects of cost overruns before applying the Incentive Rate of Return Scheme. For example, it wished, and still proposes, to eliminate the cost of inflation; it proposes to eliminate the scope changes caused by the U.S.A. government which would be imposed on the U.S.A. parts of the pipeline. We took a somewhat different approach because our concern with that was that it would probably be almost impossible to segregate the responsibility. We thought it would give rise to hassles which would be a lawyer's delight for years on end.

In essence, it was my understanding of the U.S.-Canada agreement that the two governments agreed to build the pipeline starting with the basic construction in January 1, 1981 and completing the pipeline by January 1, 1983, and the government, with due protection to environmental and socioeconomic matters, would use its best endeavours to do that. This was pointing in the same direction as the company and therefore we did not attempt to separate responsibility between the government and the company as to who had caused any overruns or delays.

There were, of course, provisions in the basic U.S.-Canada agreement that the yardstick which Canada was going to adopt for the Incentive Rate of Return was what is known as the "filed capital costs" which are contained in the U.S.-Canada agreement. These are basically the capital costs of construction which were put on record in the National Energy Board's hearing on the northern pipeline—they had a 1976 base—but were escalated on certain factors chosen by Foothills to effect their expectation of the actual costs of

[Traduction]

supérieures aux prévisions; une certaine pénalisation était prévue dans le cas contraire. C'est dans un document du FERC paru il y a quelques mois que furent expliqués pour la première fois ces principes. Je n'ai pas la date exacte, mais cela figurait dans le premier rapport fait à l'Office en octobre; je crois qu'il a été publié au mois de mai. Dans ce document on explique qu'il importe tout d'abord de déterminer le rendement normal du pipe-line pour ensuite appliquer certaines primes en raison des caractéristiques spéciales et des difficultés inhérentes à la construction de l'ensemble du pipe-line du Nord. A cela venait s'ajouter une variable du rendement qui tenait compte à la fois des mesures incitatives et des pénalités liées aux réalisations. Ici encore on peut noter un léger avantage par rapport au rendement non incitatif ou rendement normal en l'absence de mesures incitatives.

L'Office a étudié ces propositions et s'est déclaré d'accord pour l'ensemble, à l'exception de certaines mesures liées à des circonstances spéciales au Canada. Par exemple, aux termes d'un accord spécial négocié, si nous pouvions construire dans les circonstances favorables, il était entendu que le Canada pourrait transporter son propre gaz gratuitement de Dawson City à Whitehorse au moment du raccordement aux lignes du Delta et de Dempster. Nous avons jugé important de conserver cette disposition.

En second lieu, il existe des différences fondamentales entre les modalités de réglementation, surtout celles qui ont trait au taux de rendement et au financement au Canada et aux États-Unis. Il était essentiel d'en tenir compte.

Troisièmement, les États-Unis avaient l'intention d'essayer d'éliminer plusieurs causes d'augmentation des coûts avant d'appliquer le système TIR. Par exemple, ils souhaitaient, et souhaitent toujours, éliminer le facteur inflation. Ils veulent éliminer le facteur répartition des responsabilités imposées par le gouvernement américain sur les tronçons américains du pipe-line. Pour notre part, nous avons adopté un point de vue un peu différent, nous avons conclu qu'il était à peu près impossible de distinguer entre les différentes responsabilités. Nous avons jugé que cela risquait de donner lieu à des disputes qui feraient le bonheur des avocats pendant des années.

Si j'ai bien compris le fond de l'accord canado-américain, les deux gouvernements convenaient de construire le pipe line, les travaux devant commencer le 1er janvier 1981 pour se terminer d'ici le 1er janvier 1983, et le gouvernement s'engageait à y parvenir le plus rapidement possible tout en respectant les exigences de l'environnement et les considérations socio-économiques. Puisque la société visait ces mêmes objectifs, nous n'avons pas essayé de déterminer qui, du gouvernement ou de la société, était responsable de l'accroissement des coûts ou des délais.

Évidemment, l'accord canado-américain contenait un élément connu sous le nom de «coûts d'investissement déclarés», qui devait servir au Canada à déterminer le taux incitatif de rendement. Il s'agit fondamentalement des coûts d'investissement pour la construction, qui furent considérés lors des audiences de l'Office national de l'énergie sur le pipe-line du Nord. Ces coûts étaient basés sur la situation de 1976, mais indexés ils laissent un certain facteur choisi par la Foothills pour tenir compte de leur évaluation des coûts de construction

construction when they came to build it with different escalation factors for steel and for labour, et cetera.

The FERC has had further representations on different matters and the Board first of all adopted a different starting point from the FERC. The FERC had started with an operating base rate of 13 per cent. I am not an expert on U.S. pipeline matters but from all my knowledge, I considered that to be unrealistically low for a pipeline in the U.S. if it had a 25 per cent equity component in its capital structure. The Board determined from a Canadian experience and from Canadian regulatory practice that a better starting point for Canada would be 16 per cent. Initially in our first proposal, we just adopted the two premiums the U.S. had in of two percentage points to get to the nonincentive rate, and a further two percentage points to get to the incentive rate because there was no experience to go on.

We then called for submissions from interested parties which are listed in our second report, including the State of Alaska, California, and New York, and an opening and a further submission by Foothills. Foothills asked for higher rates of return than the Board had proposed in its early one and, of course, the various U.S. interests asked for lower ones. There had been consultations with the Federal Energy Regulatory Commission in the States where they had asked for certain lower ones and thought the Board's were unrealistic. The Board then considered all of those matters and has published its revised view as of January 1979, which it held to a basic 15 per cent operating phase rate, but on the basis of further consideration and on the basis of the submissions, reduced some of the premiums. The non-incentive rate, I think, is now 1.4 percentage points instead of 2 percentage points and the premium for the incentive rate return scheme. where we do have a minimum rate of return in the Canadian proposal, has been reduced to either half a percentage point or a quarter of a percentage point.

• 1555

The rest of the pipeline is also linked to the form and content of the tariff for charging the tolls on the pipeline. We have called for Foothills to file those tariffs by February 20. and I believe they are going to ask for a two-week delay on that. I am informed that the Federal Energy Regulatory Commission is meeting this Friday, tomorrow, at which time they are going to consider the report of the Alaska delegate on the tariffs on the U.S. portions of the line, together with the operating phase rate. I think, probably due to some pressure from the National Energy Board in Canada, they are considering a proposal to speed up completely all the various different components of the incentive rate of return scheme in the United States into one proceeding which is something new on which we hope to speed up matters in the States. That is basically the state of where we are at the moment, but I can amplify further any aspect you may wish to question me on.

The Vice-Chairman: Thank you very much, Mr. Edge. I suppose technically I might regard that as an answer to your first question, Mr. Nielsen, but...

[Translation]

véritables avec des facteurs d'indexation différents pour l'acier et la main-d'œuvre, etc.

Le FERC a reçu d'autres représentations à propos de différentes questions et l'office est parti d'un point de départ différent de celui du FERC. Le FERC est parti d'un taux de base de 13 p. 100. Je ne suis pas expert en matière de pipe-lines américains, mais d'après ce que je sais, cela semble beaucoup trop bas pour un pipe-line américain dans le cas d'une structure financière comprenant un capital propre de 25 p. 100. En se fondant sur l'expérience canadienne et les précédents de la réglementation canadienne, l'Office a décidé qu'ils feraient mieux de partir de 16 p. 100. Dans notre première proposition, nous nous contentions d'adopter les deux primes américaines de 2 p. 100 pour déterminer le taux non incitatif, et 2 p. 100 de plus pour déterminer le taux incitatif car on ne pouvait se fonder sur aucune expérience antérieure.

Nous avons ensuite demandé aux parties intéressées de nous faire des offres et vous en trouverez la liste dans notre deuxième rapport, y compris celle des états de l'Alaska, de la Californie et de New York ainsi qu'une première et une seconde offre de la Foothills. Foothills a demandé des taux de rendement supérieurs à ceux que l'office avait proposés au départ, et bien sûr, ceux qui étaient demandés par les différents intéressés américains étaient inférieurs. Ils avaient fait des demandes inférieures et puisqu'ils jugeaient les taux de l'office peu réalistes, on consultait l'organisme américain de réglementation. L'Office a étudié toutes ces questions et a publié une opinion révisée en janvier 1979 préconisant un taux de 15 p. 100 pour la phase d'exploitation, mais après avoir creusé davantage la question et en tenant compte des mémoires proposés, il a réduit certaines primes. Le taux non incitatif est maintenant de 1.4 p. 100, je crois, au lieu de 2 p. 100. La prime pour le projet de taux incitatif de rendement, où il est question d'un taux de rendement minimum pour la proposition canadienne, a été réduit soit de la moitié de 1 p. 100, soit d'un quart de 1 p. 100.

Le reste du pipe-line est relié au genre et au contenu du tarif pour le péage imposé sur le pipe-line. Nous avons demandé à Foothills de déposer ces tarifs avant le 20 février, mais je crois que la société a demandé un délai de quinze jours. On me dit que la Commission fédérale de la réglementation de l'énergie doit se réunir vendredi, demain donc, pour étudier le rapport du délégué de l'Alaska sur les tarifs applicables aux parties américaines du pipe-line, et sur le taux concernant la phase d'exploitation. En raison de certaines pressions exercées par l'Office national de l'énergie du Canada, la Commission examinera une proposition visant à accélérer les divers éléments de ce projet de taux incitatif de rendement aux États-Unis pour les rassembler en un seul et nous espérons, de cette façon, hâter un peu les choses aux États-Unis. Voilà où nous en sommes actuellement, mais je peux apporter des précisions sur tout aspect que vous voudrez bien soulever.

Le vice-président: Merci beaucoup, monsieur Edge. Je suppose que techniquement je peux considérer cela comme une réponse à votre première question, monsieur Nielsen, mais...

Mr. Nielsen: I might as well just wrap it up by asking Mr. Edge if in the January 1979 report of the Board, the Board took into consideration the Foothills reply to Aslaka, California and New York and the Board's own position.

Mr. Edge: Yes, very much so. We addressed in part of that response certain of the aspects raised by Foothills in their further response, but we have considered every submission we have had, including Foothills second response.

Mr. Nielsen: But endorsed as it was by some highly reputable financial institutions, the Board differed with that submission in its final conclusions.

Mr. Edge: The Board has heard a lot of evidence from reputable financial institutions and undoubtedly part of their evidence relates to whose case they are supporting. They do not always come up with the same views, depending on the situation.

We have indicated that we will probably have to go to a public hearing on the incentive rate of return, the tariff issues which contain aspects relating to the risk factors, and the financing before we can come to a fully, just and legal conclusion on it. I think it is only when the basic financing scheme is before the Board and can be tested at a public hearing that we will get the views of the financial hazards that can be fully tested.

Mr. Nielsen: When is that likely to happen?

Mr. Edge: I cannot give you a definitive answer. Perhaps I would put it this way, if events in the States are accelerating, as there are some signs now, if the Board were to find itself with some natural gas, if the Board is to go into competitive hearings on the export of gas, you will find that part of that gas could be carried in the Foothills pre-built system. The Board and the Minister would have to deal with the various conditions and the certificates which relate to pre-built facilities, where the Board and the Minister have to be satisfied that the financing plan is adequate and the completion guarantees, and so on. Therefore, one would have to think, if the Board were to find a surplus, and the Board's report, I think, will be out certainly by March 1, and if we then proceed into competitive export hearings, say, sometime early in May, we would have to be dealing with the financing matters certainly by the fall. So, my best guess at the moment is that it could well come to a public hearing maybe some time in the fall.

The Vice-Chairman: Mr. Nielsen, because of the nature of Mr. Edge's opening remarks which were useful information for all members of the Committee in a general way, if you would like to carry on for a few more moments, I think we have the flexibility to do that.

• 1600

Mr. Nielsen: I do not want to impose on the Committee, but I have several other questions I could ask.

Mr. Watson: Go ahead.

The Vice-Chairman: I think you can carry on.

[Traduction]

M. Nielsen: Je pourrais peut-être abréger en demandant à M. Edge si dans le rapport de l'Office publié en janvier 1979, celui-ci a tenu compte de la réponse de Foothills à l'Alaska, la Californie et New York et quelle est la position adoptée par l'Office lui-même.

M. Edge: Certainement. Nous avons tenu compte de cette réponse et de certains aspects qui avaient été soulevés par Foothills dans une réponse subséquente. Nous avons examiné tous les mémoires que nous avons reçus, y compris la deuxième réponse de Foothills.

M. Nielsen: Donc, même si c'était endossé par des institutions financières très réputées, l'Office dans ses conclusions finales ne partageait pas les opinion contenues dans ce mémoire?

M. Edge: L'Office a entendu un grand nombre de témoignages d'institutions financières réputées et il ne fait pas de doute qu'en grande partie ces témoignages épousent la cause qu'elles font valoir. Elles n'ont pas toujours la même opinion, cela dépend de la situation.

Nous avons mentionné la possibilité d'une audience publique sur le taux incitatif de rendement, les questions tarifaires touchant certains aspects concernant les facteurs risques et le financement, avant d'en arriver à une conclusion complète, juste et légale. Ce n'est que lorsque le projet de financement global sera devant l'Office qu'il subira le test d'une audience publique, que nous aurons une idée des aléas financiers qu'il pourrait y avoir.

M. Nielsen: Quand cela pourrait-il se faire?

M. Edge: Je ne puis vous donner de réponse définitive. Je pourrais vous dire, cependant, que si les événements aux États-Unis se précipitent, il y en a des signes actuellement, si l'Office obtenait du gaz naturel, et s'il participait à des audiences où l'on se ferait concurrence pour l'exportation du gaz, on verrait qu'une partie de ce gaz pourrait être transportée par le réseau pré-construit de Foothills. L'Office et le ministre auraient à s'occuper des diverses conditions et des certificats concernant ces installations pré-construites, afin de s'assurer que le projet de financement est approprié, que les garanties sont données, etc.. Par conséquent, si l'Office trouvait un surplus, son rapport sera publié, je crois, avant le 1er mars; si nous participions à des audiences où nous nous ferions concurrence pour les exportations au début du mois de mai, par exemple, il nous faudrait certainement examiner la question financière à l'automne. Pour le moment, je ne peux que supposer que l'audience publique sera tenue cet automne.

Le vice-président: Monsieur Nielsen, en raison des remarques initiales de M. Edge contenant des renseignements très utiles pour tous les membres du Comité, si vous voulez prendre quelques minutes de plus, ne vous gênez pas pour le faire.

M. Nielsen: Je ne voudrais pas m'imposer, mais j'ai encore plusieurs autres questions à poser.

M. Watson: Allez-y.

Le vice-président: Je pense que vous pouvez continuer.

Mr. Nielsen: All right. The factors upon which the international agreement was based have obviously changed since that agreement was entered into, and indeed since the first proposal of the Board was made. For instance, the projections of Foothills did not contemplate a 12-month to 18-month delay, which has built in a further inflation factor which you said was one of the criteria considered by the Board. I am interested to know whether your January 1979 report has taken into account these additional factors which have occurred.

Mr. Edge: The U.S.-Canada agreement did recognize that certain delays might occur, and it provided for a mechanism to adjust for them. For example, it is identified, and you will find the exact words in the agreement, where the delays were caused either in the gas-processing plants in Prudhoe Bay or the U.S. government or U.S. shippers, it was provisioned that the two governments could agree on the time delay caused by this, and as a result of that the final capital cost would be adjusted by the GNP price deflater which occurred during the period of the time delay. So there is an adjusting mechanism which, if you like, protects Canada on the incentive scheme for the Dempster-Whitehorse lateral and which would also apply on the incentive rate of return scheme. In the Board's proposal, where it uses or will use the final capital cost for determining the cost-performance ratio, these will be the filed capital costs as adjusted for the further inflation caused by the delays on the U.S. side, which will be the subject presumably of agreement between the two countries on the revised starting date because of that.

Mr. Nielsen: The revised starting date: has there been any indication to you when that might be?

Mr. Edge: I think I probably have only the information you have. But I think it is being talked about now: I think towards the fall of 1984...

Mr. Sharp: Before they deliver the gas.

Mr. Edge: ... before they deliver the gas. But whether that will be so will probably depend on the appraisal of the Iranian situation and others events in the U.S. which are not yet clear at this time.

Mr. Nielsen: Well, am I illogical in concluding that if there is a delay in the delivery date, the fall of 1984—and some think mid-1985—that is inevitably going to cause a delay in the construction phases of the various sections of the pipeline, quite apart from the prebuild?

Mr. Edge: Yes, I think that is inevitable, because there is no point in constructing it before it is needed and carrying all the carrying costs of so doing.

Mr. Nielsen: So it would be reasonable to say, then, that the starting dates in the agreement—the bottom end is open, but the top end is 1981—could well be considered to be 1982 or 1983?

Mr. Edge: It is possible on the present knowledge, but it is unclear when they will be. There are various proceedings going

[Translation]

M. Nielsen: Très bien. Les facteurs dont s'inspire l'accord international ont changé évidemment depuis que cet accord est entré en vigueur et certainement depuis la première proposition de l'Office. Ainsi, par exemple, les prévisions de Foothills ne prévoyaient pas un retard de 12 à 18 mois donnant lieu à un autre facteur d'inflation, un des critères dont l'Office a tenu compte, avez-vous dit. Je voudrais bien savoir si votre rapport de janvier 1979 a tenu compte des facteurs additionnels qui sont survenus.

M. Edge: L'accord canado-américain prévoyait certains retards et fournissait un mécanisme d'ajustement. Il en est question, et vous trouverez le libellé exact dans l'accord, là où les retards surviennent, soit dans les usines de transformation du gaz de Prudhoe Bay ou au sein du gouvernement américain ou bien chez les exportateurs américains. Il est prévu que les deux gouvernements pourraient se mettre d'accord sur le retard occasionné et, par la suite, les coûts d'immobilisation pourraient être ajustés par le taux de déflation du PNB qui aurait eu lieu pendant la période de retard. Il y a donc un mécanisme d'ajustement qui, si vous le voulez, protège le Canada dans ce projet de taux incitatif pour la section Dempster-Whitehorse et qui pourrait également s'appliquer au projet de taux incitatif de rendement. Dans la proposition de l'Office. qui utilise ou utilisera les derniers coûts d'investissement pour déterminer le ratio d'évolution des coûts, ce seront les coûts d'investissement déposés qui seront ajustés pour tenir compte de l'inflation additionnelle occasionnées par les retards survenant du côté américain. C'est pourquoi la date révisée de début des travaux fera probablement l'objet d'un accord entre les deux pays.

M. Nielsen: Vous parlez d'une date de début des travaux révisée: avez-vous une idée quant cela sera?

M. Edge: J'ai probablement les mêmes renseignements que vous avez. Toutefois, il en est question actuellement, ce sera probablement vers la fin de 1984...

M. Sharp: Avant qu'ils livrent le gaz.

M. Edge: ... avant qu'ils livrent le gaz. Quant à savoir si cela sera le cas, cela dépendra probablement de l'évaluation que l'on fera de la situation en Iran et de d'autres événements qui surviendront aux États-Unis, ce n'est pas encore très clair pour l'instant.

M. Nielsen: Est-ce qu'il serait illogique de ma part de conclure que s'il y avait un retard dans la date de livraison, l'automne de 1984—certains pensent même que ce sera au milieu de 1985—pourrait inévitablement causer un retard aussi dans les étapes de la construction des divers tronçons du pipe-line, indépendamment de la pré-construction.

M. Edge: Oui, je crois que c'est inévitable, car il n'y a aucune raison de construire avant que ce soit nécessaire et avoir à payer tous les frais d'administration.

M. Nielsen: On pourrait donc raisonnablement conclure que pour les dates de début des travaux dans l'accord—il n'y a pas de date pour la fin mais il y en a pour le début, c'est 1981—cela pourrait être 1982 ou 1983, n'est-ce pas?

M. Edge: Cela se pourrait, d'après ce que nous savons actuellement, mais nous ne savons pas encore très bien quand

on now which will shed more light on this. The FERC has now issued his proposal for dealing with the payment for the costs of construction of the Prudhoe Bay processing plants. I think they have proposed that these should be done by the producers. The final submissions on that are probably being called for by something like March 19.

But I think we need to see the resolution of that and whether the contracts can come into place fairly quickly for the movement of Prudhoe Bay gas. Those will shed a lot of light on what then becomes more practical for both the starting dates construction and completion of the pipeline.

Mr. Nielsen: Okay. I will not impose too mugh longer, Mr. Chairman, on the tolerance of the Committee.

You speak of public hearings possibly in the fall as a ball-park anticipation. Those public hearings are on the financing proposals of Foothills.

• 1605

Am I correct in concluding that those proposals must be submitted, the public hearings held and the Board's decision on those proposals made before the financing can go ahead?

Mr. Edge: The construction of the pipeline cannot go ahead until the Board and the Minister are satisfied on the financing proposals. That is, I think, condition 12 of the Northern Pipeline Act.

Mr. Nielsen: Yes. Does it not also mean that the financing itself cannot be proceeded with until Foothills has the approval, until the Canadian consortium has the approval, of those financing proposals, by the Board?

Mr. Edge: If it is unclear when financing starts, it is a long process. We have already published the Board's preliminary view on the incentive rate of return as a mean of assisting in the preliminary negotiations of the financing scheme. I assume if the contracts for the shipment of gas come into place more definitive financing arrangements can be negotiated and contracted for and so on. Obviously, no money will be released to the Foothills group of companies until the Board and the government are satisfied on the financing arrangements and all the other aspects of the construction and the green light has been given to Foothills on them.

Mr. Nielsen: Right. So that it would be rather risky, foolishly so, for Foothills to be lettting steel contracts and pipe contracts until they have that approval. Would that be a wrong conclusion?

Mr. Edge: I have not seen the pipe contracts. Many contracts that I am aware of are subject to regulatory approvals being given and so on. I have not seen that contract. When a contract is negotiated it has to be filed with the Board, but I have not seen the terms and conditions of that contract at this time.

Mr. Nielsen: I will not impose any further, Mr. Chairman. I am sure others have questions to ask.

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. Nielsen.

[Traduction]

cela sera. Il y a diverses procédures en cours qui jetteront un petit peu plus de lumière sur la question. La FERC a publié sa proposition concernant le paiement des coûts de construction des usines de transformation de Prudhoe Bay. Elle a proposé, je crois, que ces coûts soient à la charge du producteur. Les derniers exposés seront probablement exigés pour le 19 mars.

Il nous faudra savoir toutefois ce qui sera résolu à ce sujet et si les contrats peuvent être conclus assez rapidement pour le transport du gaz de Prudhoe Bay. Nous saurons ainsi ce qui conviendra le mieux comme date pour la mise en chantier, la construction et de mise en service du pipe-line.

M. Nielsen: Très bien. Je ne veux pas m'imposer davantage, monsieur le président.

Vous avez parlé d'audiences publiques qui seraient prévues probablement pour l'automne, audiences publiques qui traiteront des propositions du financement de Foothills.

Ai-je raison de conclure que le processus de financement ne pourra démarrer que lorsque les propositions auront été soumises, les audiences publiques tenues et la décision de l'Office annoncée?

M. Edge: La construction du pipe-line ne peut pas commencer tant que l'Office national de l'énergie et le Ministre ne sont pas satisfaits des arrangements financiers proposés. Je crois que c'est la condition 12 de la Loi sur le pipe-line du Nord.

M. Nielsen: Oui. Cela signifie-t-il également que le financement lui-même ne peut pas commencer tant que les arrangements financiers proposés par la Foothills et par le consortium canadien n'auront pas été approuvés par l'Office?

M. Edge: Le processus de financement est un processus extrêmement long et on ne sait pas très bien où il commence. Nous avons déjà annoncé la position préliminaire de l'Office sur le taux incertain de rendement, mesure qui vise à faciliter les négociations préliminaires de financement. Si des contrats de vente de gaz sont conclus, je présume que des accords financiers plus définitifs pourront être négociés et conclus. Il est évident cependant que les sociétés du groupe Foothills ne toucheront pas un sou tant que l'Office national de l'énergie et le gouvernement ne seront pas satisfaits des accords financiers conclus et ne lui auront pas donné le feu vert.

M. Nielsen: Bon. Il serait donc risqué et stupide de la part de la Foothills de conclure des contrats d'acquisition d'acier et de tuyaux tant que ce feu vert n'aura pas été donné. Que pensez-vous de cette conclusion?

M. Edge: Je n'ai pas vu de contrat relatif à l'acquisition des tuyaux. La plupart des contrats auxquels je pense doivent être approuvés par un organisme de réglementation. Je n'ai pas vu ceux dont vous parlez. Lorsqu'un contrat est négocié, il doit être déposé auprès de l'Office national de l'énergie, mais j'ignore les conditions de ce contrat pour le moment.

M. Nielsen: Je ne veux pas m'imposer plus longtemps, monsieur le président. Je suis sûr que d'autres députés ont des questions à poser.

Le vice-président: Merci, monsieur Nielsen.

Mr. Nielsen: You can come back to me when you have time.

The Vice-Chairman: I take it I will put you on for the second round.

Mr. Nielsen: Yes.

The Vice-Chairman: I see Mr. Watson would like to go on the list too. I wonder whether I could just impose for one minute with a short supplementary...

Mr. Watson: Go ahead.

The Vice-Chairman: ... to at least part of the line of questioning that Mr. Nielsen was following.

Mr. Edge, you referred to the different circumstances that we may have to face in North America as a result of the events in Iran and so forth. Before Christmas, when the Foothills Company was at one of the meetings of the Committee, Mr. Blair indicated that it would physically be possible for one of the southern legs of the pipeline to be built beginning late in 1979. Is that still a physical possibility now two months later, or are we looking realistically at least a year further down the road?

Mr. Edge: Pacific Lighting told me as late as last Friday that they would like to get pipe in the ground in 1979. I personally am doubtful if all the regulatory proceedings can be put in place to make that happen. The most difficult aspect the companies have to cope with is that, assuming there were a gas surplus and it were authorized for those facilities, they will have to demonstrate the ability to complete the whole pipeline adequately before pre-building can be, as it were, authorized, as far as the conditions are concerned, by the Board and the Minister and the government. The certificate relating to prebuilt facilities has been given for Alaska gas and could not be used solely and exclusively for all-time Alberta gas, and therefore the pipeline companies are aware they will have to demonstrate the assurance of the pipeline's going ahead before pre-building can be fully authorized. I think that is probably the greatest difficulty in the expectation of Pacific Lighting Company that they could build the western leg starting by late 1979.

The Vice-Chairman: Fine, thank you. Mr. Watson.

• 1610

Mr. Watson: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Edge, you indicated at the outset that you saw some signs of acceleration, and presumably you were referring to the solving of the various problems related to the American regulatory processes, can you be a bit more explicit? Is this simply a feeling that you have now, that with the pressure of events things are beginning to move and you are taking Mr. Schlesinger at his word and are simply expecting things to happen faster?

Mr. Edge: It is clear they have moved on the processing plant issue; that order of FERC for those proceedings is out, and I have a copy with me. I have put on the record that as of this coming Friday they will be debating a proposal to com-

[Translation]

M. Nielsen: Vous pourrez me redonner la parole s'il vous reste du temps.

Le vice-président: Je vais vous inscrire pour le deuxième tour.

M. Nielsen: Bon.

Le vice-président: M. Watson voudrait bien être inscrit aussi. L'il n'y a pas d'inconvénient, je voudrais poser une brève question supplémentaire . . .

M. Watson: Allez-y.

Le vice-président: ... sur certains points soulevés par M. Nielsen.

Monsieur Edge, vous avez fait allusion aux conséquences que les événements d'Iran pouvaient avoir pour l'Amérique du Nord. Avant Noël, lorsque les représentants de la Foothills ont comparu devant ce Comité, M. Blair a indiqué qu'il serait matériellement possible de commencer la construction de l'un des tronçons sud du pipe-line vers la fin de 1979. Deux mois plus tard, cette possibilité est-elle toujours réalisable ou ces projets seront-ils reportés pour un an au moins?

M. Edge: Les gens de Pacific Lighting m'ont informé vendredi dernier qu'ils voudraient bien mettre le pipe-line sous terre en 1979. Personnellement, je doute que cela soit possible compte tenu de toutes les procédures de réglementation qu'il faut achever avant. La situation est difficile pour ces firmes dans la mesure où elles doivent se fonder sur l'hypothèse d'un excédent de gaz et par conséquent, de l'autorisation de la construction du pipe-line. Elles devront prouver qu'elles peuvent achever la construction de l'ensemble du pipe-line avant que les conditions de préconstruction du troncon sud soient approuvées par l'Office national de l'énergie, le Ministre et le gouvernement. En ce qui concerne le transport du gaz de l'Alaska, le certificat de préconstruction qui a été accordé pour le transport du gaz de l'Alaska ne saurait être utilisé pour le seul transport du gaz de l'Alberta, et les sociétés d'exploitation du pipe-line doivent donc garantir la construction de l'ensemble du pipe-line avant que la préconstruction puisse être totalement autorisée. Étant donné que la Pacific Lighting Company aurait voulu amorcer les travaux de construction du tronçon ouest à la fin de 1979, c'est sans doute là un obstacle essentiel.

Le vice-président: Très bien, merci. Monsieur Watson.

M. Watson: Merci, monsieur le président.

Monsieur Edge, vous avez mentionné, je crois, les problèmes qui se posaient au niveau du processus de réglementation aux États-Unis, et vous avez dit que l'on enregistrait des signes d'accélération. Pourriez-vous nous donner plus de précisions? Avez-vous simplement l'impression que la situation évolue en raison de la conjoncture et prenez-vous M. Schlesinger au mot? Croyez-vous que les choses vont aller plus vite?

M. Edge: Il est clair que les négociations ont avancé sur la question de l'usine de transformation; le document de la FERC à ce sujet a été rendu public et j'en ai un exemplaire. J'ai dit officiellement que la FERC devait discuter vendredi prochain

press all their incentive rate of return schemes into one proceeding, and I think it is order No. 17A. These were quite attenuated proceedings and we told them that that could not possibly match any Canadian regulatory process. They have speeded that up.

Secretary Schlesinger has gone on record on more than one occasion, particularly before the Jackson Committee, on the urgency of getting Alaska gas connected and the high quality of that in relation to other potential sources of gas. Therefore I think there is a number of signs in the States that things are speeding up.

It has been complicated by the apparent new bubble of American gas. All I can say is that Pacific Lighting Company, when I was talking to them last Friday, were indicating that their situation is tidying up considerably.

I have just come away from a board meeting where we have been dealing with an application for the emergency export of gas to the States. What is deemed to be a bubble of gas is certainly there but in light of the Iranian situation and in light of the encouragement by the Secretary of companies who have moved off gas onto fuel oil to move back, I think the gas situation could begin to turn around quite significantly in the States again.

Mr. Nielsen: Is that the Texas bubble? Is that the Texas gas find?

Mr. Edge: The Texas gas plant?

Mr. Nielsen: You are speaking of the gas bubble. Is that in Texas . . .

Mr. Edge: Oh, it is the interstate gas which is coming on the interstate market, including Texas gas, yes.

Mr. Watson: Have you people done any calculations on what this 3 per cent spread between our proposed rate of return and the American proposed rate of return would have on the cost of delivered gas to consumers? Presumably it would only apply to the section of the line that was within the United States but there was this percentage spread. Have you calculated that at all, or has anyone come up with any figures?

Mr. Edge: I am sure people have. I do not have it with me. Quite frankly we have just not been willing to contemplate that Canada could go down below 16 per cent. It is the FERC who will make the judgment on the U.S. pipeline and therefore I have to be careful what I say in relation to it, but the U.S. I think has admitted that in a normal U.S. pipeline—and I think this is in a document which may be released on Friday, the Alaska delegates' report—a 13 per cent return is applicable to a normal U.S. pipeline with a 45 per cent equity base. When you know that the Foothills proposal was for a 25 per cent equity base then the equivalent U.S. return for a normal U.S. pipeline will be surely between 14.2 and 14.5 percentage points.

Originally the U.S. had said that they had reduced from the 14.2 to 14.5 per cent down to 13 per cent because of the benefits of a full cost-of-service tariff, but they had not allowed for, in so far as I can ascertain, the problems of the potential operating risks of a single pipeline with no looping,

[Traduction]

d'une proposition qui vise à regrouper dans un même plan les différents taux incitatifs de rendement. Je crois qu'il s'agit du décret numéro 17A. Ces négociations sont très lentes et nous leur avons fait savoir que nous ne pouvions pas les attendre. Ils ont donc accéléré la cadence.

M. Schlesinger a pris la parole officiellement à plus d'une occasion, et en particulier devant le Comité Jackson, et il a souligné l'urgence des travaux de raccordement du gazoduc de l'Alaska et il a aussi mentionné la qualité supérieure de ce gaz par rapport aux autres gisements. Ce sont là autant de signes qui tendent à prouver que les choses vont bon train.

La situation se complique du fait d'une pléthore apparente de gaz. Tout ce que je puis dire, c'est que les représentants de la Société Pacific Lighting m'ont fait savoir vendredi dernier que leur situation s'améliorait.

Je viens d'assister à une réunion du Conseil d'administration et nous avons discuté d'une demande d'exportation expresse de gaz vers les États-Unis. Il est certain que les réserves de gaz ont augmenté mais en raison de la crise iranienne et étant donné que M. Schlesinger a encouragé les sociétés gazières qui s'étaient tournées vers la production de mazout à reprendre l'exploitation du gaz, la conjoncture américaine en matière de gaz peut encore changer de façon significative.

M. Nielsen: Voulez-vous parler du gaz du Texas? Voulez-vous parler des gisements gaziers du Texas?

M. Edge: De l'usine d'exploitation du gaz texan?

M. Nielsen: Vous parliez des réserves de gaz. S'agit-il des gisements du Texas?

M. Edge: Non, il s'agit de gaz américain qui alimente le marché national, y compris le gaz du Texas, oui.

M. Watson: Avez-vous étudié l'incidence qu'un écart de 3 p. 100 entre le taux de rendement que nous proposons et celui que les Américains proposent pourrait avoir pour les Canadiens sur le coût du gaz à la consommation? Je suppose que cela s'applique uniquement au tronçon de pipe-line qui se trouve en territoire américain, mais cet écart de pourcentage subsiste. Avez-vous fait des calculs en ce sens ou quelqu'un pourrait-il nous donner plus de précisions là-dessus?

M. Edge: Je suis certain que ces calculs ont été faits. Je ne dispose pas de ces chiffres. Nous n'envisageons pas que le taux de rendement proposé par le Canada soit inférieur à 16 p. 100. La FERC prendra une décision en ce qui concerne le tronçon du pipe-line situé en territoire américain et je dois donc faire attention à ce que je dis. Les Américains ont fait savoir dans le rapport des délégués de l'Alaska qui doit paraître vendredi que, dans le cas d'un pipe-line américain normal, le taux de rendement devrait être d'environ 13 p. 100, sur la base d'une participation de 45 p. 100. Lorsque l'on sait que la Foothills a proposé une base de participation de 25 p. 100, le taux de rendement américain pour un pipe-line normal sera certainement de l'ordre de 14.2 à 14.5 p. 100.

A l'origine, les États-Unis ont dit qu'ils avaient diminué leur taux de rendement de 14.2-14.5 p. 100 à 13 p. 100, en raison de l'imposition d'un tarif qui tient compte de tous les frais d'entretien. Mais pour autant que je sache, ils n'ont pas tenu compte des risques opérationnels que présente un pipeline

often through quite hostile terrain in Alaska, linking a gas field which would be linked for the first time.

On the Canadian side we have probably said, pending the final resolution of this, the risks associated with that problem should at least offset the benefits of a full cost-of-service tariff. So in the first place I have never accepted that the 13 per cent was reasonable, and second if one takes the 14.5 per cent as an example of perhaps a more realistic one, then the normal spread between Canada and the U.S. of 1.5 percentage points would bring us to the 16.0 percentage point.

• 1615

Mr. Watson: Well, you obviously will do this but I would like again, I suppose, a confirmation from you.

When you are making your decision about the prebuilding you are obviously going to take into account the proposed quantity of gas for the Quebec-Maritime pipeline, and all of these things will be fed into your calculations and you will be taking into account those possibilities, presumably, in arriving at any decision.

Mr. Edge: I think this came up at the Resources Committee, but I pointed out that Section 83 of the National Energy Board Act requires us to provide for the reasonable foreseeable demands of Canadians before we can even contemplate exports, and I would have to say those reports are not yet released. I am sure you will find provision for the protection of Canadians in there before there is any consideration given to new exports.

Mr. Watson. Now, the final ones. Is there anything formal or is there an understanding or is it simply something that has been talked about that for the future, because of the quantity of gas that we have already proven in Canada and the expected amount of gas that we are predicted to be going to be able to find over the next two years, the government or you people or the price structure in any event of gas in relation to oil, heating oil, will be maintained at a level approximately 15 per cent below heating oil in terms of its heating, in terms of the amount of heat that can be produced for homes, for example, or for industry? Is there anything formal about this, and if there is not anything formal about this, in which way would you proceed to establish such a policy? Would it be Cabinet or government asking you for your advice and then making a decision, or would they simply make up their minds about it and advise you? Is there such a policy now, and if there is not one, is the method of reaching it the one that I suggested?

Mr. Edge: I assume, Mr. Watson, you are talking about the pricing of natural gas in Canada.

Mr. Watson: Pricing of natural gas for the Canadian consumer.

Mr. Edge: The present policy of pricing natural gas at roughly 85 per cent of the crude oil in Toronto compared with the city gate of natural gas is a basic agreement between the federal government and Alberta which came into effect when

[Translation]

rectiligne, qui traverse des régions très rudes de l'Alaska et qui est relié pour la première fois à un gisement de gaz.

Du côté canadien, et bien qu'une décision finale n'ait pas encore été prise, nous avons dit que ce genre de risque serait de toute façon compensé par les avantages d'un tarif comportant tous les frais d'entretien. En premier lieu, je n'ai jamais dit qu'un pourcentage de 13 p. 100 était raisonnable. Deuxièmement, si nous partons du principe qu'un pourcentage de 14.5 p. 100 serait plus réaliste, alors l'écart normal de 1.5 p. 100 entre les taux canadiens et américains nous amène à un pourcentage de 16.0.

M. Watson: Bon, vous allez le faire, bien sûr, mais je voudrais bien que vous me le confirmiez une fois de plus.

Pour prendre vos décisions relatives à la construction préliminaire, vous allez sans doute prendre en ligne de compte la quantité de gaz proposée pour le pipe-line du Québec et des Maritimes. Toutes ces données et ces éventualités seront comprises dans vos calculs, du moins je le suppose, avant que vos décisions soient prises.

M. Edge: Je crois que cette question a été soulevée au sein du Comité des ressources, mais j'ai signalé que l'article 83 de la Loi sur l'Office national de l'énergie exige de répondre aux besoins prévisibles et raisonnables des Canadiens avant même de pouvoir envisager des exportations. Je dois dire, en outre, que ces rapports n'ont pas encore été diffusés. Je suis certain que vous y trouverez des dispositions visant à protéger les Canadiens avant même que soient envisagées de nouvelles exportations.

M. Watson: Maintenant, passons à mes dernières questions. Compte tenu des réserves de gaz connues au Canada et des quantités de gaz que les prospecteurs prévoient trouver au cours des deux années à venir, je voudrais bien savoir si le gouvernement, vous-même ou les responsables de la structure des prix en sont venus à une entente officielle ou une entente à l'amiable quant au maintien du prix du gaz à un niveau inférieur d'environ 15 p. 100 du prix du mazout. En avez-vous discuté? Lorsque je compare le prix des deux, je le compare en fonction de la quantité de chaleur que peut fournir chacun d'eux pour une maison ou pour un complexe industriel. Avezvous une procédure officielle qui régisse l'établissement de ces prix? Sinon, comment comptez-vous procéder à l'élaboration de cette politique? Faudra-t-il que le conseil des ministres ou le gouvernement vous demande des conseils et prenne ensuite une décision, ou pourront-ils simplement se décider et vous aviser de leur décision? Y a-t-il actuellement une politique relative à l'établissement de ce prix et, sinon, le moyen de parvenir à une décision est-il celui dont j'ai parlé?

M. Edge: Je suppose, monsieur Watson, que vous parlez de l'établissement du prix du gaz naturel au Canada.

M. Watson: L'établissement du prix du gaz naturel pour le consommateur canadien.

M. Edge: La politique actuelle de fixation du prix du gaz naturel à environ 85 p. 100 du prix du pétrole brut au point de livraison de Toronto est le résultat d'un accord de base entre le gouvernement fédéral et l'Alberta, accord entré en vigueur

the Petroleum Administration Act became law and it is an agreement I think under Section 51 under Part III of that act. That agreement has been renewed on at least two occasions. There is a new agreement presently under study or negotiation. As far as I am aware, the face price of all the existing gas has been maintained at 85 per cent of the crude oil level but there were major discussions going on between Alberta, Energy, Mines and Resources, and the provinces and the distributors on the possiblity of a discount price to move more gas into Central Eastern Canadian markets. The main negotiations are carried on by Energy, Mines and Resources rather than the Board. The basic answer to your question is that 85 per cent is enshrined in the federal-Alberta agreements which govern the whole of the domestic pricing of natural gas apart from, say, within the British Columbia situation. It is purely within the Alberta situation.

Mr. Watson: Excuse me, Mr. Chairman, but I just want to pursue this figure to see if we have anything that is long-term or not. The Alberta-federal government agreement is what? Is it a two-year agreement?

• 1620

Mr. Edge: It is normally only a one-year agreement, but for longer term understandings I think you would have to ask the Minister of Energy, Mines and Resources because it is a basic policy issue related to the government which the Board is not directly involved in.

Mr. Watson: Mr. Chairman, I am being asked about this and I find myself saying, well, the government policy is to maintain the price of natural gas 15 per cent below the cost of heating oil. But I am beginning to wonder whether it is safe to tell people this because, over the long run, unless this is fairly clearly enshrined and incapable of being changed on a sixmonth or a year's notice, you do not like sticking your neck out that way, although it seems to me to make a lot of sense that it be flexible.

Mr. Edge: Well, let me say this. There is a clearly enunciated government policy of moving more gas into central and eastern Canada and attempting to back our imported oil. That is being clearly enunciated.

Second, I mentioned to you that there are intense negotiations going on now to encourage more gas to be consumed by selling it, at least initially, at a discount below the 85 per cent level. To my mind, it would be difficult to think how one could move substantially more quantities of gas if the relationship of gas to crude oil rose above the 85 per cent level. One would have to think—it flows from the announced government policy of endeavouring to move more gas into Canada—they would not be willing to go above the 85 per cent level.

Mr. Watson: Thank you.

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. Watson and Mr. Edge. Mr. Douglas.

[Traduction]

lorsque la Loi sur l'administration du pétrole a été adoptée. Je pense qu'il s'agit d'un accord conclu aux termes de l'article 51 de la partie III de cette loi. Cet accord a été reconduit au moins à deux reprises. Actuellement, des études ou des négociations relatives à un nouvel accord sont en cours. Pour autant que je sache, le prix nominal de tout le gaz actuel a été maintenu à 85 p. 100 du prix du pétrole brut, mais d'importants pourparlers se poursuivent entre l'Alberta, le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, les provinces et les distributeurs sur la possiblité d'un rabais pour acheminer plus de gaz vers les marchés du centre et de l'est du Canada. C'est le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources plutôt que l'Office national de l'énergie qui s'occupe des principales négociations. Pour répondre simplement à votre question, disons que le principe de fixation du prix à 85 p. 100 est entériné dans les accords entre le gouvernement fédéral et l'Alberta, accords qui régissent l'établissement du prix du gaz naturel pour l'ensemble du Canada sauf, par exemple, la Colombie-Britannique et l'Alberta.

M. Watson: Pardon, monsieur le président, mais je voudrais plus d'éclaircissements quant à la durée de ces accords. Quelle est la durée de l'accord entre le gouvernement fédéral et l'Alberta? Deux ans?

M. Edge: Il ne s'agit en général que d'accords d'un an et je crois que pour des ententes à plus long terme vous devriez demander au ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources car il s'agit alors d'une décision liée à la politique gouvernementale à laquelle ne participe pas directement l'Office.

M. Watson: On m'interroge souvent sur la politique gouvernementale qui consiste à maintenir le prix du gaz naturel 15 p. 100 en déçà du coût du mazout. Est-ce là une décision sage car, à long terme, sauf si cela vient d'une règle assez claire que l'on ne peut changer à 6 ou 12 mois de préavis, il est peut-être imprudent de compter là-dessus même s'il me semble très sensé de ne pas avoir une position trop rigide à cet égard.

M. Edge: Ma foi, je dirais que le gouvernement a affirmé sans équivoque qu'il voulait que l'on transporte plus de gaz vers le centre et l'est du Canada et que l'on tente de freiner un peu nos importations de pétrole. C'est une politique bien ferme du gouvernement.

Deuxièmement, je vous ai dit que des négociations intenses avaient été entreprises pour encourager à consommer davantage de gaz en le vendant, du moins au début, à un prix avantageux, même inférieur à 85 p. 100 du prix du mazout. Il serait, me semble-t-il, difficile de parvenir à transporter davantage de gaz si le rapport entre le gaz et le pétrole brut devait dépasser ce niveau de 85 p. 100. Même si le gouvernement tient à transporter davantage de gaz au Canada, il ne veut pas que ce pourcentage soit dépassé.

M. Watson: Merci.

Le vice-président: Merci, monsieur Watson et M. Edge. Monsieur Douglas.

Mr. Douglas: Mr. Chairman, what does the witness consider has been the major causes of the delays—which have been announced periodically—respecting the American decision to proceed with the Alaska pipeline? A year ago we were being urged to hurry up because the Americans were ready to move. You have had some contact with the various regulatory bodies in the United States so you will know something of the background. You have been dealing at least with Foothills. What do you think are the basic reasons for this delay? A year ago we were told that such a delay would have been unthinkable.

Mr. Edge: I am sure where the main delay has been—you are probably more expert than I am, Mr. Douglas—but I think the regulatory body is called the Congress.

Mr. Milne: It is called democracy.

The Vice-Chairman: All those new Democrats in the Congress.

Mr. Edge: The main problem has been the national energy bill in the United States, which was at least a year late. Part of the components—I think there were five bills contained in the National Energy Act—were those relating to natural gas. The key components of that, relative to this pipeline, have been how gas will be priced in the United States it self; whether Alaska gas will be rolled in—which is now being decided—and what the price of Prudhoe Bay gas will be, which is basically being decided now, and who will pay for the processing plants in Alaska—which is in the process of deciding.

Now, the natural gas pricing components for that act are very complex. I am told the Federal Energy Regulatory Commission was probably working till 2 a.m. every night for weeks on end to try to promulgate all the regulations before Chritmas. We used to say in Canada that small is beautiful, but I keep telling them down there that simple is beautiful.

The regulatory processes are somewhat choked by the administrative complications arising from the administration of the National Energy Act. That has been the greatest single factor.

I have to be a little careful here not to tread on the ties of the Energy Regulatory Commission, but I will put it this way. They have operated under more extended processes than we do in Canada. I think we have moved quickly on the incentiverate-of-return scheme. But they are governed very heavily by what they call "due process" down there, and that has perhaps meant they are being more cautious. Perhaps the National Energy Board here is moving more quickly and the government here has moved quickly to set up the agency and appoint Mr. Sharp as Commissioner, and the U.S. itself suffers from the lack of appointment of a federal inspector who will be the equivalent to Mr. Sharp to pull all the various agencies together in the U.S. There is still a tendency of so many different departments and agencies to be involved in the United States without the senior executive co-ordinating ability that we have had in Canada.

[Translation]

M. Douglas: Monsieur le président, le témoin peut-il nous dire quelles ont été, à son avis, les principales causes des retards successifs quant à la décision américaine à propos du pipeline de l'Alaska? Il y a un an, on nous a demandé de nous presser car les Américains étaient prêts. Puisque vous avez été en rapport avec les divers organismes de réglementation aux États-Unis, vous savez peut-être ce qu'il en est. Vous avez au moins traité avec Foothills. Quels sont à votre avis les principaux motifs de retard? Il y a un an on prétendait qu'un tel retard était impensable.

M. Edge: Je suis sûr que vous connaissez probablement mieux que moi la principale source de retard, monsieur Dougglas, mais je crois que l'organisme de réglementation est en l'occurrence le Congrès.

M. Milne: C'est ce que l'on appelle la démocratie.

Le vice-président: Tous ces néo-démocrates au Congrès.

M. Edge: Le problème principal vient du projet de loi sur l'Énergie nationale aux États-Unis qui était au moins un an en retard. Certains des éléments, et je pense que cette loi sur l'Énergie nationale contenait 5 projets de loi, étaient liés au gaz naturel. Les éléments clefs pour ce pipeline furent le prix du gaz États-Unis; savoir si le gaz de l'Alaska arriverait en grande quantité et quel serait le prix du gaz de Prudhoe Bay, et enfin qui assumerait le coût d'aménagement des usines de transformation en Alaska.

Or les éléments intervenant dans l'établissement du prix du gaz naturel sont très complexes. On m'a avisé que la Commission fédérale de réglementation de l'énergie Federal Energy Regulatory Commission avait probablement travaillé tous les jours jusqu'à 2 heures du matin pendant des semaines pour que tous les règlements soient promulgués avant Noël. Au Canada on disait autrefois que ce qui était petit était beau mais moi je m'égosille à leur répéter, outre frontière, que c'est ce qui est simple qui est beau.

Les processus de réglementation sont gorgés de complexités administratives provenant de l'application de la Loi sur l'énergie nationale. Je crois que c'est là en effet le plus gros facteur de retard.

Je dois ici veiller à ne pas marcher sur les pieds de la FERC, mais je puis quand même dire qu'elle a travaillé dans un cadre plus vaste que le nôtre au Canada. Nous avons en effet été assez vite sur le schéma rentabilité-stimmulation. Alors que là-bas ils s'occupent énormément de «règles de procédure» ce qui les a peut-être rendus fort prudents. Au Canada, l'Office national de l'énergie va probablement plus vite et le gouvernement a eu vite fait de créer l'administration et de nommer M. Sharp commissaire. Or les États-Unis n'ont pas nommé d'inspecteur fédéral qui serait l'homologue de M. Sharp et servirait d'intermédiaire entre les divers organismes américains. Aux États-Unis, on constate que divers ministères et organismes ont un rôle à jouer sans qu'il existe, comme ici, une coordination au niveau de la direction.

• 1625

Mr. Douglas: Has price been a factor, a delaying factor, the fact that Mexican gas could be available which has closer proximity to the market? Is that a factor?

Mr. Edge: Yes, I think there is a difference in outlook between certain of the U.S. major transmission companies. The policy of the U.S. Government perhaps is exemplified in the statements of Dr. Schlesinger. Undoubtedly some of these companies do have their eye on Mexican gas. Undoubtedly Mexican gas, even at the method of pricing which has so far been proposed for Mexican gas as equivalent to number two fuel oil in New York, will be less than the delivered price of Alaska gas. A lot of the companies are still hoping for not a bubble of Alberta gas but a great big balloon of Alberta gas. And they believe if they can get their hands on that, why should they be in a hurry to connect with Alaska gas? That particular question will, I think, be put in perspective when the board's report is released, which I mentioned would be by March 1 of this year. It will indicate the board's assessment of the total Canadian supply demand situation, whether any surplus gas is available, and if there is, how much over what period of time.

Mr. Douglas: Do you think the board is fully cognizant of what a fallacious hypothesis it would be to assume that there is a large bubble of cheap gas in Canada which would make it economically viable to prebuild the southern part of the line later when you get more expensive gas? Is that it?

Mr. Edge: I would not like to comment on what the board's report might contain. I think that will be visible for all parties in about a couple of weeks' time.

Mr. Douglas: But an important factor will be the one you mentioned a while ago, and that is that the board will have to make the decision if that question arises. And, as you say, the board has to, under I think Section 83, take note of what our foreseeable requirements are and what gas is surplus to our needs. There is not any definition as to a formula for what is surplus to our needs. There was a time under the old act when we talked about 25 years or something of that sort of surplus being a mandatory reserve. There is no such provision now. What sort of rule of thumb is the board using in examining a question like this?

Mr. Edge: In the hearing order for the board's natural gas supply and demand hearing, we specifically asked for submissions on what would be appropriate formulas to use in relation to surplus. I can assure you that the board's report, when it comes out in two weeks' time, will specifically address that question. I think you will have the complete answer to your question at that time. It will be addressed very specifically in the board's report.

Mr. Douglas: I do not know whether this comes under your area or not and whether you would be aware of it or not. But what is it costing? What is it adding to the cost of the pipeline

[Traduction]

M. Douglas: Le prix serait-il un facteur de retard? Le fait que le gaz mexicain est situé à une moindre distance serait-il un facteur?

M. Edge: Oui. Je pense que les grandes sociétés gazières américaines ne s'entendent pas. Le discours de M. Schlesinger décrit très bien la politique du gouvernement américain. Nul doute que certaines de ces sociétés ont l'œil sur le gaz mexicain. Nul doute que le gaz mexicain, malgré la méthode suivant laquelle on fixerait le prix de ce gaz qui serait l'équivalent du mazout de deuxième catégorie vendu à New York, coûtera moins cher une fois livré que le gaz d'Alaska. Beaucoup de sociétés souhaitent non pas quelques bulles de gaz albertain, mais bien une grosse bonbonne de gaz albertain. Elles se disent que si elles peuvent disposer de ce gaz, elles n'ont pas à se hâter de se brancher sur le gaz d'Alaska. Quand le rapport de l'Office sera rendu public, le 1er mars prochain, on y trouvera une discussion de cette question. Le rapport contiendra une évaluation de l'offre et de la demande globales au Canada, l'Office établira si nous disposons d'un surplus de gaz et, éventuellement, quelle quantité et pour combien de

M. Douglas: Croyez-vous que l'Office se rend compte qu'il est erroné de fonder une décision sur la certitude qu'il existe du gaz à bon marché au Canada qui justifierait du point de vue de la rentabilité la construction du tronçon sud du pipeline, la phase I donc, pour exploiter quelques bulles avant de procèder à la construction du tronçon nord qui permettra d'exploiter plus tard du gaz qui coûtera beaucoup plus cher? C'est cela n'est-ce pas?

M. Edge: Je ne voudrais pas préjuger du contenu du rapport de l'Office. Tout le monde pourra le lire dans une quinzaine de jours.

M. Douglas: Vous avez vous-même signalé un facteur important il y a un instant: l'Office devra prendre une décision si cette question est soulevée. Comme vous l'avez dit, en vertu de l'article 83, l'Office doit tenir compte de nos besoins prévisibles et il doit calculer la quantité de gaz supplémentaire dont nous disposerons. Il n'existe pas de formule qui permette de déterminer la quantité de gaz dont nous disposerons en sus de la quantité de gaz dont nous aurons besoin. Aux termes de l'ancienne loi, une réserve obligatoire de 25 ans environ devait être constituée à même notre surplus. Or, cette disposition n'existe plus. Sur quoi l'Office se fondera-t-il pour étudier la question alors?

M. Edge: Dans l'ordonnance d'audiences que l'Office doit tenir sur l'offre et la demande en gaz naturel, nous demandons qu'on présente des formules indiquant quelle est la consommation par rapport au surplus. Dans quinze jours, une fois le rapport de l'Office publié, je puis vous assurer qu'il contiendra une étude de cette question. Vous y trouverez donc votre réponse. Le rapport de l'Office en discutera précisément.

M. Douglas: Je ne sais si ce que je vais vous demander est de votre ressort et je ne sais si vous êtes au courant de la chose. Quel est le coût? Combien représentent les retards dans le

each year of delay in beginning construction? It is bound to add to the cost if, for nothing else, the inflation cost. Are there other factors?

Mr. Edge: I do not have a number at my fingertips. I think Foothills may have quoted it in their second response to the board's incentive rate of return. But the number is very substantial. You would certainly have to add the inflation cost which can add x per cent in Canada to \$4.3 billion, the original cost of the pipeline. There are also some additional costs in that Foothills are extended. The adjustment factors in the U.S.-Canada agreement were for a delay of the start and the completion. But, of course, Foothills is now exposed to certain expenditures on the expectancy that the pipeline would proceed on schedule. So they are not only delayed but they are stretched out somewhat as well. So Foothills is incurring some additional costs over and above those of inflation.

• 1630

Mr. Douglas: One of the factors, I gather, which lessened the American enthusiasm for gas was the fact that in the early days of his administration Mr. Schlesinger suggested getting out of gas to the general energy-consuming public. Now, of course, he is urging to get back in. Has that been a factor, and to what extent will the uncertainty of gas demands be a determining item in deciding whether or not they will proceed, even at the late schedule as now set?

Mr. Edge: I think the questions you have posed are very real ones and certainly the Secretary did have his initial policy and, in the light of new circumstances, did reverse it, and we have a buddle of gas in the U.S. market now. But I concur with you, that certain of the U.S. consumers who formerly consumed gas have switched to oil and are somewhat slower to convert back because they are uncertain whether there will be a short supply of natural gas over an extended period of time.

Mr. Douglas: And the price, uncertainty as to price.

Mr. Edge: Well, the price of natural gas is basically set forth under the new Energy Act. It is very complicated. They are still working on the rules on incremental pricing and it has to vary between number six oil and number two oil for certain uses. Those are still being worked out, but I think you could say the basic pricing provisions have now been established under the National Energy Act.

Mr. Douglas: There is probably a similar problem in Canada. I think the minister has been quite wisely pressing for industry and power utilities to switch from oil to gas, and this again will depend on security of supply and price stability. Is the Board satisfied with the present comparative price formula, the 85 per cent?

Mr. Edge: I could have agreed with you on the lack of stability if we went back to 1974, when the Board had its hearings at that time and gas was curtailed in Ontario because no one could contract a long-term supply, but I think the

[Translation]

début de la construction du pipe-line? Le coût ne peut en être que haussé, ne serait-ce qu'à cause de l'inflation. Existe-t-il d'autres facteurs?

M. Edge: Je ne pourrais pas vous citer de chiffres. Je pense que la Foothills l'a fait dans la deuxième réponse qu'elle a donnée à l'Office au sujet du taux de rendement sur les investissements. Le chiffre est très élevé. A ce chiffre il faudrait ajouter le coût de l'inflation qui représente un certain pourcentage des 4.3 milliards de dollars que coûtera au départ le pipe-line. Il y a d'autres coûts dont la Foothills a tenu compte. Dans l'accord canado-américain, il est prévu des facteurs de rajustement pour le retard dans le début et dans la réalisation des travaux. Bien entendu, la Foothills a déjà engagé des dépenses en supposant que la construction du pipe-line commencerait comme prévu, si bien que non seulement elle souffre des retards mais elle s'en trouve un peu serrée. La Foothills fait donc face à des dépenses supplémentaires en plus de celles qui sont causées par l'inflation.

M. Douglas: L'un des facteurs qui ont sans doute beaucoup contribué à refroidir l'enthousiasme des Américains pour le gaz, c'est le fait qu'au début de l'administration de M. Schlesinger, ce dernier avait préconisé que l'on ne fournisse plus de gaz au public en général. Naturellement, il pousse les gens maintenant à faire le contraire. Il faudrait donc voir s'il s'agit là d'un des facteurs pertinents et jusqu'à quel point l'incertitude de la demande en gaz peut influencer la décision d'aller de l'avant ou d'abandonner l'affaire, malgré l'échéancier auquel nous nous sommes arrêtés maintenant?

M. Edge: Je crois que vos questions sont pertinentes et il est certain que le secrétaire a changé sa politique et nous avons peu de gaz sur le marché américain à l'heure actuelle. Mais je conviens avec vous que certains des consommateurs américains qui dans le temps utilisaient le gaz utilisent maintenant le mazout et mettent trop peu de temps à revenir à l'utilisation du gaz car ils ne savent pas s'il n'y aura pas, pendant assez long temps, une pénurie de gaz.

M. Douglas: Il y a incertitude quant au prix.

M. Edge: Le prix du gaz naturel est établi actuellement par la nouvelle loi sur l'énergie. La question est fort compliquée; on travaille toujours sur l'établissement des prix compte tenu des augmentations car cela varie entre le mazout n° 6 et le mazout n° 2 pour certains usages. Je crois qu'on pourrait dire que les prix de base ont maintenant été établis dans le cadre de la loi nationale de l'Énergie.

M. Douglas: Le problème est sans doute le même au Canada. Je crois que le ministre a, très sagement, poussé l'industrie et les services publics à passer du mazout au gaz et à nouveau ces opérations réussiront s'il y a stabilité dans le domaine de l'approvisionnement et des prix. Votre administration est-elle satisfaite de la formule comparative de prix, soit de ces 85 p. 100?

M. Edge: Je serais d'accord avec vous quant au manque de stabilité qui existait en 1974, alors que l'administration tenait des audiences et que l'approvisionnement en gaz avait été restreint en Ontario, car on pouvait passer des contrats à

change under the Petroleum Administration Act, the change in pricing arising from the Federal-Alberta pricing agreements, have brought a great degree of stability to the Canadian market in a fairly direct and simple way. I think we have seen the results of that very clearly, so we have had a considerable dampening of Canadian demand, and we have certainly seen considerable improvement in supply from the traditional producing provinces of B.C. and Alberta arising from greatly improved prices. The field price has gone from something like, I think it may have been about 60 cents in 1975, to about \$1.50 plus in Alberta at the moment. That has had a beneficial effect on supply, and we have had a dampening on demand, and I think the formula of 85 per cent has basically worked well up to this time. But there is the further policy now being explored and, if we wish as a major policy to extend the use in Canada, then obviously there has to be at least some temporary incentive to move the gas further, and that is the policy now being examined in great detail by the federal government, Alberta, the consuming provinces and the distributors.

Mr. Douglas: That is exactly the point I was leading up to. If you are going to effectively persuade consumers to move from oil to gas, in view of the present supply situation, any indication that this is a temporary adjustment of price or a temporary change in the formula would, I think, tend to dissuade them from making a transfer. Will any change in the formula not have to be fixed for quite a number of years to persuade a corporation or a power utility to redesign its whole plant and change its equipment? They are not going to do that on the basis of a two or three year change in price. I am sure the Board must be seized of this, I wondered what your thinking is about it.

• 1635

Mr. Edge: In the first place, I mentioned that these negotiations are being carried out by the Minister and Energy, Mines and Resources; they are the policy-forming body in those areas and, therefore, any remarks I make are entirely limited.

As far as I am aware, there has been no talk of raising the price above the 85-per cent level Listening to...

Mr. Douglas: I was thinking of lowering the price as an incentive, but it would have to be on a fairly long-term basis. That is the point I am trying to make.

Mr. Edge: The resolution of that problem has not yet, as far as I am aware, occurred or been made public. What I have heard on the radio is that the Province of Alberta is willing to lend money to the Province of Quebec to build the distribution facilities needed to move more gas. I think that is a hopeful sign, when a producing province is willing to assist another province to build essential infrastructure, which must be there before you can move more gas, and they presumably know that

[Traduction]

longue échéance; mais je crois que les changements qui ont été apportés en vertu de la loi sur l'administration du pétrole, les changements d'établissement de prix qui seront survenus à la suite des accords d'établissement des prix entre le gouvernement fédéral et celui de l'Alberta ont, d'une facon assez directe et simple, apporté beaucoup de stabilité au marché canadien. Je crois que nous avons clairement vu les résultats de cette politique dont la demande canadienne a été fortement amortie et il n'y a pas de doute qu'à la suite de l'augmentation des prix, les approvisionnements en provenance des provinces productrices telles que la Colombie-Britannique et l'Alberta se sont nettement améliorées. Le prix sur place est monté de 60 cents en 1975 à environ \$1.50 et plus en Alberta. Les répercussions ont été bonnes pour l'approvisionnement et il y a eu diminution de la demande, aussi je crois que cette formule de 85 p. 100 a, jusqu'ici, très bien fonctionné. Or, nous sommes en train d'examiner une politique qui va plus loin et, nous aimerions qu'on établisse une politique importante qui permette d'utiliser le gaz dans une plus grande mesure au Canada. Il faudrait offrir au moins des incitations temporaires pour faire parvenir les approvisionnements en gaz plus loin et c'est cette politique qu'examinent d'une façon approfondie le gouvernement fédéral, celui de l'Alberta et les provinces consommatrices ainsi que les distributeurs.

M. Douglas: C'est justement là que je voulais en venir. Si vous voulez vraiment persuader les consommateurs de passer de l'utilisation du mazout au gaz, compte tenu de la situation actuelle et de l'approvisionnement, tout ce qui leur fera croire qu'il s'agit ici d'un rajustement temporaire des prix ou d'une modification temporaire de la formule, aura pour résultat, à mon avis, de les dissuader de faire ce changement. Est-ce que la modification de la formule ne devrait pas durer un certain nombre d'années afin de persuader une société ou un service public qu'il peut réaménager toutes ses installations et changer tout son matériel? Il est évident que s'il ne s'agit que d'un changement portant sur deux ou trois années, ces sociétés, etc., ne feront pas ces restructurations. Je suis sûr que l'Office sera saisi de cette question et je voudrais bien savoir ce que vous en pensez.

M. Edge: Tout d'abord, je le répète, ces négociations sont menées par le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources; c'est ce ministère qui prend les décisions dans ce domaine et par conséquent mes observations sont de portée limitée.

Pour autant que je sache, il n'est pas question de relever le prix au-dessus de 85 p. 100. En écoutant . . .

M. Douglas: Je pensais à une baisse du prix, à titre incitatif, mais à assez long terme. C'est de cela que je veux parler.

M. Edge: A ma connaissance, ce problème n'a pas été résolu, du moins publiquement. J'ai entendu à la radio, cependant, que la province d'Alberta consentait à prêter de l'argent à la province de Québec pour construire les installations de distribution nécessaires pour accroître le transport du gaz. C'est bon signe, lorsqu'une province productrice est prête à aider une autre province à construire l'infrastructure nécessaire pour le transport de plus grandes quantités de gaz, et

to get that gas flowing they will have to get some discount from the present structure to make it happen.

Mr. Douglas: That is encouraging, thank you.

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. Douglas. The next questioner is Mr. Neil.

Mr. Neil: Mr. Edge, you have indicated that the reason for the delay in the ultimate delivery of gas and in the start-up is because of Congress. I wonder if you can tell me what the time frame was initially when we signed the agreement and passed the bill? The companies must have anticipated that the U.S. Government would have gone through all the stages necessary by a certain date, what was the time frame they had in mind then?

Mr. Edge: I think it was manana, but manana was every day a little farther down the road. No one, to my mind, was able to predict accurately the outcome of the passage of the energy bill through the U.S. Congress. It was anticipated that events would move very much more quickly than they did. There was certainly no anticipation of a year's delay to the passage through Congress; I would have thought it was, at the most, three months.

Mr. Neil: At the same time there is our position, we still are a fair distance from arriving at a decision as far as the rate of return and financing it are concerned. What was our time frame, back when the agreement was signed?

Mr. Edge: If a contract is in existence and Foothills can file its tariffs and provide some real insights in financing, we can probably start our hearing—perhaps not tomorrow, we have to give 30 days' notice of this. But Canada has moved quickly and can move quickly when the companies can put the essential proponents in front of us.

Mr. Neil: What I am trying to find out is, are we behind schedule as far as making a decision in Canada is concerned?

Mr. Edge: As far as I am aware, Canada has maintained its complete timetable on schedule with the intention when the agreement was signed: we have passed our legislation; we have set up the Agency; we have a Northern Pipeline Commissioner; we have put out two basic documents and taken a position on the incentive rate of return; and we have now called for the tariffs. I think Canada, so far, has done everything that was called for within the expectations when the U.S.-Canada agreement was negotiated.

Mr. Neil: But Mr. McMillan, of Northwest Alaskan Pipeline Co., says that delays are going to set back the delivery date of gas by a year, or perhaps by more than a year. Assuming that the U.S. had moved quickly and had made the decision, would we have moved much more quickly here and made a decision?

Mr. Edge: If the U.S. had moved on its expected timetable originally, we would have kept pace with them. I think we have fulfilled all our part of the bargain on time.

Mr. Neil: So as long as you are keeping pace with the U.S. you are on time, in other words?

Mr. Edge: No, we are ahead of them at the moment.

[Translation]

cette province sait sans doute que pour assurer le transport de ce gaz, il faudra que les prix actuels soient rabaissés.

M. Douglas: C'est encourageant, merci.

Le vice-président: Merci, monsieur Douglas. Le suivant sur la liste est M. Neil.

M. Neil: Monsieur Edge, vous dites que la raison du retard dans la livraison du gaz et dans le début de l'exploitation, c'est le Congrès. Pourriez-vous me dire quel était le calendrier initial lors de la signature de l'accord et de l'adoption du bill? Les sociétés devaient prévoir que le gouvernement américain devrait passer toutes les étapes nécessaires avant une certaine date. Quel était le calendrier envisagé à cette époque?

M. Edge: On remettait cela au lendemain, mais ce lendemain était sans cesse reporté. Personne, à mon avis, ne pouvait prédire de façon précise si le bill sur l'énergie serait adopté par le Congrès américain. On croyait que les choses iraient beaucoup plus vite qu'elles n'ont été. On ne s'attendait certainement pas à ce que cette adoption soit retardée d'un an; pour ma part, je m'attendais à un retard de trois mois tout au plus.

M. Neil: D'un autre côté, nous sommes encore assez loin d'avoir décidé quels seraient le taux de rendement et les dispositions de financement. Quand cela devait-il être réglé, selon l'accord?

M. Edge: Si un contrat est signé et si Foothills peut déposer son tarif et certains renseignements précis au sujet du financement, nous pourrons probablement commencer les audiences, pas demain, bien sûr, car nous devons donner un préavis de 30 jours. Quand les sociétés nous fournissent les éléments essentiels, nous pouvons agir très rapidement, comme nous l'avons fait jusqu'à maintenant.

M. Neil: Ce que je veux savoir, c'est si le Canada est en retard dans sa prise de décision?

M. Edge: Pour autant que je sache, le Canada a respecté intégralement le calendrier prévu lors de la signature de l'accord. Nous avons adopté notre loi, nous avons créé l'Administration du pipeline du Nord et nous avons nommé son commissaire, nous avons publié deux documents de base et adopté une position sur le taux incitatif de rendement, et nous avons maintenant demandé aux sociétés de présenter leurs tarifs. A mon avis, jusqu'à maintenant, le Canada a fait tout ce qu'on attendait de lui dans le cadre de l'accord canado-américain.

M. Neil: Oui, mais M. McMillan de Northwest Alaskan Pipeline Co., dit que ces retards auront pour effet de repousser d'un an la date de livraison du gaz, ou peut-être même de plus d'un an. Si les Américains avaient été prompts à prendre une décision, aurions-nous pu les suivre?

M. Edge: Si les Américains avaient respecté le calendrier fixé à l'origine, nous leur aurions emboîté le pas. Je crois que nous avons rempli notre part du contrat à temps.

M. Neil: Autrement dit, quand on emboîte le pas aux Américains, on respecte le calendrier?

M. Edge: Non, pour le moment nous les devançons.

Mr. Neil: I just want to get this clear in my mind. You are presently holding hearings to determine whether there is a surplus of natural gas?

Mr. Edge: No, those hearings are concluded and the Board's report will specify whether it has found a surplus or not, and if so, how much and in what time frame. That will be made public by about March 1.

Mr. Neil: And as far as the next stage is concerned—I want to take this stage by stage—applications would have to be made by companies to export that surplus gas, would they not?

• 1640

Mr. Edge: Assuming we had a surplus: we already have applications from TransCanada—there was a two-year application in front of us—they have also applied for the renewal of Go-1; Petro have applied; we have had the Quebec and Maritime Pipeline application in front of us which suggests it will be an export component: whether that will materialize I do not know; I am assuming Pan-Alberta Gas Ltd. will file with us, certainly by the middle of March: they have already filed and had to start on their proceedings in the United States; I am assuming Progas will file with us as soon as the Board's report is out and they have been able to appraise it; and there could well be others. I do not think we will have to wait for any export applications if we find any surplus.

Mr. Neil: I appreciate that you probably have a number of applications, but the means of delivering that gas: I suppose there are different means of delivering it other than a prebuild of the Foothills line, are there?

Mr. Edge: Our understanding is, and we have no documentation yet and no application, that progas will lease part of the gas but apply to use the existing TransCanada system. As far as the expiry of G01 on the licence of TransCanada is concerned, the gas has moved on the TransCanada system and I am sure there will be applications to use the spare capacity which exists in that line when that licence terminates, and there is a small amount of spare capacity in the line now.

Mr. Neil: Is there sufficient capacity to move the quantities that are required?

Mr. Edge: Since we have not got the . . .

Mr. Neil: You have not got the appliations yet.

Mr. Edge: ... of applications and since I cannot tell you what is in the ...

Mr. Neil: I would not want you to speculate.

Mr. Edge: Well, I would not have to speculate, but I cannot tell you.

Mr. Neil: But I would assume that, as far as prebuilding is concerned for the use of the line to deliver gas to the States,

[Traduction]

M. Neil: Je voudrais savoir nettement ce qu'il en est. Vous tenez donc actuellement des audiences pour déterminer s'il y a un excédent de gaz naturel?

M. Edge: Non, ces audiences sont terminées et l'Office dira dans son rapport si on a trouvé ou non un excédent et, dans l'affirmative, quelle quantité et pour combien de temps. Ce rapport sera rendu public d'ici le 1^{er} mars.

M. Neil: Lors de la prochaine étape—car j'aborde la question étape par étape—les sociétés devront présenter des demandes pour exporter cet excédent de gaz, n'est-ce pas?

M. Edge: Supposons que nous avons un excédent de production. Nous avons déjà reçu une proposition de Trans-Canada. qui nous avait déjà présenté une proposition de deux ans, et qui cherche à reconduire GO-1. Petro nous a également fait une proposition, ainsi que Quebec and Maritime Pipeline, ce qui nous fait penser que l'exportation sera un des facteurs dont il faudra tenir compte, mais nous ne savons pas encore si le projet sera réalisé. Je prends pour acquis que les gens de Pan-Alberta Gas Ltd. nous feront également une proposition d'ici la mi-mars, ce qu'ils ont déjà fait aux États-Unis, où les pourparlers ont déjà commencé. Je m'attends également à ce que Progas fasse une proposition, dès que le rapport de la Commission sera rendu public et que cette société aura eu l'occasion de l'étudier.Il se peut qu'il y en ait d'autres. Si nous un excédent de production, je ne pense pas que nous serons obligés d'attendre des offres d'exportation.

M. Neil: Je comprends que vous ayez plusieurs demandes, mais c'est la livraison du gaz qui m'intéresse. Je suppose qu'il existe différents moyens de le transporter, même sans compter la préconstruction de la ligne Foothills. Ai-je raison?

M. Edge: Nous n'avons pas les documents définitifs et nous n'avons pas encore reçu d'offre, et nous croyons comprendre que Progas a l'intention de passer contrat pour une partie de gaz tout en faisant la demande pour utiliser une partie du système TransCanada actuel. En ce qui concerne l'expiration de la licence Go-1 de Trans-Canada, le gaz a été déjà livré par l'entremise du système Trans-Canada, et je suis persuadé que d'autres offres seront faites afin d'utiliser la capacité excédentaire de cet gazoduc lors de l'expiration de cette licence, puisque la ligne dispose de certaines capacités excédentaires marginales.

M. Neil: Peut-on déplacer les quantités de gaz qui sont nécessaires?

M. Edge: Puisque nous n'avons pas encore reçu...

M. Neil: Vous n'avez pas encore reçu les offres.

M. Edge: . . . les offres et puisque je ne saurais vous dire . . .

M. Neil: Je ne veux pas que vous fassiez des suppositions.

M. Edge: Je n'aurai pas à faire, car je ne vous répondrai pas.

M. Neil: En ce qui concerne la préconstruction et l'utilisation du pipe-line pour la livraison de gaz aux États-Unis, je

there will be an application by some company to make use of that facility to export. Is this correct?

Mr. Edge: I think there will be an export licence application in front of the board which will be Pan-Alberta Gas Ltd., who will seek, if there is a surplus, to move the gas through those facilities. Paralled to that will be the actions required by the Northern Pipeline Agency on the construction of that pipeline and whether they can be given the green light, having presumably met the various requirements under the conditions of the certificate to proceed with the construction, and parallel with that will be the action of the board required on financing and tariffs and semi-regulatory and related matters to prebuilding. So there will be at least three sets of actions: the board's export licences; the Northern Pipeline Agency relative to construction matters; and the board and the Minister and the government on financing and tariff and related matters.

Mr. Neil: Now the final say as far as the prebuilding is concerned, will that be a joint decision of the board and the Minister? Or what will be the procedure in that regard?

Mr. Edge: I think you should ask Mr. Sharp on the construction side of it, but certainly on the financing and tariff and incentive rate of return, the conditions in the Northern Pipeline Act require the board to be satisfied and the Minister, presumably the Minister for Northern Pipeline, Mr. Mac-Eachen, to be satisfied, and therefore, presumably ultimately, the Cabinet to be satisfied. So presumably the board will have to make its views known, and these will be taken into account by the government in making the ultimate decision on those matters.

Mr. Neil: So in other words there will be several steps taking place at the same time.

Mr. Edge: Or in slight sequence. I think the board would have to make its decision before the government made its decision.

Mr. Neil: Yes.

I think that is all I have for now, Mr. Chairman.

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. Neil. Monsieur Corriveau.

M. Corriveau: Monsieur le président, je voudrais poser, peut-être une question ou deux aux témoins. C'est-à-dire qu'aujourd'hui,.. est-ce que la traduction vous parvient?

M. Edge: Oui, très bien.

M. Corriveau: Aujourd'hui, en regardant certains documents que j'ai à mon bureau, je voudrais vous demander si les premiers documents qui ont été publiés... Un exemple, par exemple, on lit qu'à la tête de puits, le gaz coûtait \$1.49.

Ceci dit, je pense qu'on avait fait cette évaluation, \$1.49 à la tête de puits, pour justifier la construction de ce fameux pipe-line. Alors, à ce moment-là, on évaluait le coût du pipe-line à \$10 milliards, mais par un concours de circonstances, qui n'est pas du ressort du gouvernement canadien, mais plutôt la conséquence du retard apporté par M. Carter en ce qui a trait à sa politique énergétique, le coût en serait de \$12 milliards maintenant. Ce sont les derniers chiffres que nous avons eus. C'est peut-être ce qui fait hésiter le gouvernement

[Translation]

prends pour acquis qu'une société ou l'autre cherchera à se servir de la ligne pour l'exportation. Est-ce exact?

M. Edge: Je pense que la Pan-Alberta Gas Ltd. demandera la permission à la Commission d'utiliser la ligne pour l'exportation, si nous avons un excédent de production. En même temps, il faudra arriver à une décision au sujet de la construction de ce pipe-line par la Northern Pipeline Agency, si cette société peut répondre aux exigences qui se rattachent à cette autorisation. La Commission doit également se prononcer au sujet du financement, des tarifs et des questions para-réglementaires. Trois sortes de décisions entrent en jeu: l'octroi de permis d'exportation, l'autorisation de construire qui sera accordée ou refusée à la Northern Pipeline Agency, et enfin les décisions qui seront prises par la Commission, le ministre et le gouvernement au sujet du financement, des tarifs et des questions connexes.

M. Neil: Quelle procédure sera suivie en ce qui concerne la préconstruction? S'agit-il d'une décision qui sera prise par la Commission et le ministre?

M. Edge: En ce qui concerne la construction, il vaudrait mieux poser la question à M. Sharp. Cependant, en ce qui concerne le financement, les tarifs et les taux incitatifs de rendement, la Loi sur le pipe-line du Nord stipule qu'il faut obtenir l'approbation de la Commission et du ministre responsable du pipe-line du Nord, M. MacEachen, ce qui revient à dire qu'il faut obtenir l'approbation du Cabinet. Je suppose donc que la Commission fera connaître son point de vue, et que le gouvernement en tiendra compte pour arriver à une décision définitive.

M. Neil: En d'autres termes, plusieurs décisions doivent être prises en même temps.

M. Edge: Ou consécutivement. Il faudrait que la Commission se prononce avant le gouvernement.

M. Neil: Je comprends.

C'est tout ce que j'ai à dire pour l'instant, monsieur le président.

Le vice-président: Merci, monsieur Neil. Mr. Corriveau.

Mr. Corriveau: Mr. Chairman, I have one or two questions for the witnesses. Is the interpretation coming through?

Mr. Edge: Clear as a bell.

Mr. Corriveau: Today I looked through some documents I had in my office. I would like to know if the first documents which were published....for example, I read that the well-head price of gas would be 1.49.

If my understanding is correct, this well-head price of 1.49 was used to justify the construction of the celebrated pipeline. At that time, it was estimated that the construction of the pipeline would cost \$10 billion. However, due to circumstances beyond the control of the Canadian Government and largely resulting from Mr. Carter's delay in formulating his energy policies, the cost went up to \$12 billion. That is the most recent figure we have. The American Government no doubt hesitated because they felt the increased construction price

américain, parce qu'alors cela changerait le coût de \$1.49 du pied cube à la tête de puits.

• 1645

Mr. Edge: In the first place, Mr. Corriveau, when the U.S. and Canada negotiated the agreement, the U.S. did not think that Canada could build the line under a 40 per cent cost overrun, therefore they obviously took into account the expectancy of cost overruns whey they entered into that agreement, and a 40 per cent cost overrun would give total cost then of about \$14 billion.

Secondly, we were able to demonstrate that in the experience of Alberta Gas Truck Lines and Westcoast, in their previous construction, they had had excellent construction performance records. Now, undoubtedly, the conditions of this pipeline are different, they are under much closer supervision through the agency and the procedures for construction will be more burdensome to them. But I have every reason to believe, on what I know now, that there is no reason why they should not perform substantially below the 40 per cent cost overrun level.

Thirdly, if the U.S. is worried about costs, and I do not think that this is something that I want to say we forecast, but certainly the tariff will be expressed in an 85-cent dollar if the current exchange rate prevails. They have had, shall we say, a windfall bonus on that. It was not anticipated when the pipeline was begun.

Fourth, if they compare Alaska gas with offshore alternative energy sources, there are various transfer payments included in the cost of production and delivery of Alaska gas, such as royalties and taxes, which when eliminated would make Alaska gas quite a bit more attractive than some of the alternate sources of supply.

Fifth, the pipeline tariffs traditionally start with the original rate base of the pipeline—that is, its final costs of construction—but as that pipeline becomes depreciated, the tariff becomes reduced and the costs fall. I have seen appraisals of the life of the Alaska Highway Pipeline which, when these factors are taken into account, make it relatively attractive compared with other alternative, non-American sources of supply.

M. Corriveau: Il est certain que nous avons les meilleurs constructeurs de pipe-line au monde d'ailleurs vous venez de le dire. Étant donné que le gouvernement canadien et les Canadiens en général sont grandement intéressée à cette construction du pipe-line. Ne serait-ce que pour leur alimentation en gaz naturel, pour l'avenir, ne pensez-vous pas qu'il serait possible pour le gouvernement canadien, sans faire de pressions excessives, d'essayer d'accélérer les choses, afin que le gouvernement américain donne une réponse définitive beaucoup plus rapidement? Une augmentation des coûts de l'ordre de \$1 milliard n'est peut-être pas tellement grave pour le gouvernement américain, mais je peux vous assurer que pour le gouvernement canadien, une telle augmentation est très importantes. Sans avoir recours à trop de pressions, ne pensez-vous

[Traduction]

would have an effect on the well-head price of 1.49 per cubic foot.

M. Edge: Tout d'abord, monsieur Corriveau, quand les États-Unis et le Canada ont négocié l'accord en question, les Américains ne pensaient pas que le Canada pouvait construire le pipe-line sans encourir des dépenses excédentaires de l'ordre de 40 p. 100. Ils ont donc tenu compte de dépenses excédentaires de 40 p. 100, ce qui nous donnait à l'époque un coût total de 14 milliards de dollars.

Deuxièmement, nous avons pu leur démontrer que Alberta Gas Trunk Lines et Westcoast avaient une excellente réputation dans le domaine de la construction. Évidemment, les conditions dans le cas qui nous occupe sont différentes, les procédures de construction leur seront davantage un fardeau, et ces sociétés seront surveillées de plus près par l'agence. Néanmoins, j'ai de bonnes raisons de croire qu'elles peuvent faire le travail sans même s'approcher de cette limite de 40 p. 100 qui s'applique aux dépenses excédentaires.

Troisièmement, ce n'est pas un facteur que nous avons prévu, mais le tarif, reflétera le taux d'échange actuel de 85c. qui s'applique au dollar canadien. Les Américains ont donc moins de raisons de s'inquiêter au sujet du coût du pipe-line. Remarquez, c'était pour nous une aubaine inattendue.

Quatrièmement, si les Américains font une comparaison entre les gaz qui proviennent de l'Alaska et les sources d'énergie étrangères, ils doivent tenir compte de divers transferts de paiements qui font partie du coût de la production et de la livraison du gaz de l'Alaska, tels que les redevances et les taxes. Si on élimine ces coûts, il devient plus intéressant pour les Américains d'exploiter les gisements de gaz en Alaska que dans n'importer d'ailleurs.

Cinquièmement, la structure tarifaire est basée sur le coût final de la construction du pipe-line, mais les tarifs et les coûts baissent en raison de l'amortissement du pipe-line. J'ai vue les évaluations de probabilité de vie Alaska Highway Pipeline, lesquelles tiennent compte de ces facteurs et favorisent le pipe-line américain, comparativement à des sources d'énergie étrangères.

Mr. Corriveau: There is no doubt but that we have the best pipeline construction people in the world. You have said as much yourself. Both the Canadian Government and Canadian as a whole take a great interest in the construction of this pipeline which will be supplying our country with natural gas in the years to come. Since that is the case, do you not think it would be possible for our government, without exercising any undue pressure, to try to speed things up and encourage the American Government to come to a decision more quickly? A \$1-million increase in construction costs is perhaps not all that serious for the American Government, but I assure you that it is quite a burden for the Canadian Government to assume. Without exercising undue pressures, do you not think the Board could ask the American Government to give the

pas que la Commission pourrait demander au gouvernement américain de donner l'autorisation de procéder le plus rapidement possible, à cause justement de l'inflation et qu'il est très important que le gouvernement canadien sache à quoi s'en tenir?

Mr. Edge: The answer is yes. I mentioned earlier that the board has only a limited role in this. We have consultation with the Federal Energy Regulatory Commission in the States. We have made very strong representations to them on the timetable. I think resulting from the meeting which will occur tomorrow, you will see a considerable speedup in the timetable of events. I think this board has exerted influence on them. But you pose a much broader question of the relations with the United States. I think Mr. Sharp is in a much better position to respond than I am on the broader relations between the Canadian government and the U.S. government.

The Vice-Chairman: Mr. Sharp, do you have something to add at this state?

Mr. Sharp: Not very much, Mr. chairman. Mr. Edge is an admirable witness, if I may say so. I have been sitting back enjoying this afternoon more than I did Tuesday.

Mr. Nielsen: You have been so talkative all day.

Mr. Sharp: We have been in constant touch with the American government. And, as I said on Tuesday, we have on our side the Secretary of Energy. But he also, as Mr. Edge has said, has to deal with the Congress or has had to deal with the Congress, and he has to see that the laws of the United States are observed. Due process is a procedure that can, from time to time, cause frustration.

I must say that I am very happy that in this Committee members of Parliament have expressed the kinds of concern that have been expressed by the government to the United States administration so that they will know that our concerns are very widely shared and that we are all very anxious, as the Secretary himself is, to get ahead with this big project.

The Vice-Chairman: The final questioner on the first round is Mr. Milne.

Mr. Milne: Mr. Chairman, I will be very brief. I just want to say again today what I did at the previous sitting of this Committee about the real concern and the current line of questioning that was evident today in the Committee and previously, and the emphasis that the prebuilding proposal has that I am concerned about the totality of the pipeline. I was encouraged both by Mr. Sharp in his appearance Tuesday, I guess it was, and, Mr. Edge, by your statement earlier today that any approval to prebuild the pipeline would be conditional on the undertaking and on the understanding of the entire pipeline being built. I think in addition to that there is some current public opinion to the effect that it may well be that the pipeline will be prebuilt and then the entire project beyond that might be abandoned. I think we would want to dissuade the public in every way, shape and form that that was either any form of the government's intention or any form or any [Translation]

go-ahead as quickly as possible, since inflation must be taken into account and also because the Canadian Government wants to know where it stands?

M. Edge: Oui. Je l'ai déjà dit, l'Agence ne joue qu'un rôle limité. Nous avons consulté la Commission fédérale de réglementation de l'énergie aux États-Unis. Nous avons présenté de solides arguments à cet organisme à propos des échéanciers. Je crois qu'à la suite de la réunion prévue pour demain, vous verrez les choses aller beaucoup plus vite. Je crois que l'Agence a exercé son influence, mais vous posez une question beaucoup plus générale sur les relations avec les États-Unis. Je crois que M. Sharp est beaucoup mieux placé pour vous répondre que moi au sujet des relations d'une plus grand envergure entre les gouvernements du Canada et des États-Unis.

Le vice-président: Monsieur Sharp, voulez-vous ajouter quelque chose?

M. Sharp: Pas grand chose, monsieur le président. M. Edge est un témoin admirable, je tiens à le dire. Je trouve cet après-midi bien plus réjouissant que celui de mardi.

M. Nielsen: Vous avez été tellement loquace toute la journée.

M. Sharp: Nous sommes en communication constante avec le gouvernement américain. Comme je l'ai dit mardi, nous avons de notre côté, le secrétaire à l'Énergie, mais il doit, lui aussi, comme l'a dit M. Edge, traiter avec le congrès ou tout au moins a dû le faire et il doit s'assurer que l'on se conforme aux lois américaines. Attendre que les choses se fassent en temps et lieu peut à l'occasion, engendrer des frustrations.

Je dois ajouter que je suis bien content qu'au sein du présent comité, les députés aient exprimé le même genre de préoccupations que celles que notre gouvernement a exprimées à l'administration américaine de sorte que cette dernière sait que nos préoccupations sont partagées par tous et que nous sommes aussi impatients que le secrétaire d'aller de l'avant dans le cadre de ce grand projet.

Le vice-président: Le dernier au premier tour est M. Milne.

M. Milne: Monsieur le président, je serai bref. Je tiens à exprimer aujourd'hui, comme je l'ai fait à une réunion précédente du comité, mon intérêt très réel tout comme celui de mes collègues à en juger par les questions posées aujourd'hui et à d'autres réunions au sujet des répercussions que la proposition de préconstruire aura sur l'ensemble du pipe-line. J'ai été encouragé par M. Sharp mardi et par M. Edge dans sa déclaration d'aujourd'hui, que toute proposition de préconstruire le pipe-line serait conditionnelle à l'engagement et à la promesse que le pipe-line entier sera construit. En outre, je crois que certains croient qu'il se pourrait fort bien qu'on préconstruise le pipe-line et qu'ensuite, on abandonne le reste du projet. Je crois que nous voulons persuader le public que ce n'est pas là du tout l'intention du gouvernement ni des organismes représentés par nos autres témoins d'aujourd'hui.

action that might be taken by agencies represented by our two witnesses today.

I might just place on the record my concern that what we are talking about is the pipeline in its entirety, and ask both the Commissioner and Mr. Edge to put on the record again their understanding of how the regulatory process will be tied to the entire pipeline rather than just the prebuilding, and the determination of both agencies to proceed with the kind of thinking that includes not only the entire pipeline but also the Dempster lateral.

Mr. Edge: I am unable to give regulatory decisions in advance of the proceedings.

The Vice-Chairman: Oh, come on.

Mr. Edge: But I think it is still relatively straightforward to answer your question because of the requirements of the Northern Pipeline Act itself. As I mentioned earlier, it would be illegal for Foothills to have a certificate solely to carry Alberta gas under the Northern Pipeline Act. They would have to apply to the National Energy Board for a certificate under Part III of the National Energy Board Act if they wish to do that. They have not done so nor indicated any intention to do so. So that is the first stumbling block.

• 1655

If the certificate is to be issued—well, it is issued—but if it is to meet the conditions of the Northern Pipeline Act, it will have to obtain a release from the conditions in that act; and as I have mentioned, as far as the Board is concerned, they will have to satisfy the Board and also the Minister in the Canadian government, particularly under condition 12, and its (b):

- (b) establish to the satisfaction of the Minister and the Board that
 - (i) financing has been obtained for the pipeline, and
 - (ii) protection has been obtained against risk of noncompletion of the pipeline and interruption of construction on a basis acceptable to the Minister and the Board.

Therefore, I can assure you that the Board will have to fully address those matters before it could give any release, from the Board's point of view, from that condition.

The matter of Alberta gas, if there is a surplus, travelling solely in a new pipeline and no Alaska gas, could only be dealt with under Part III of the National Energy Board Act, and there is no application before us nor do I expect one.

Mr. Sharp: Since the question was also addressed to me by Mr. Milne, may I endorse, of course, fully everything that Mr. Edge has said, and to add this: that in all public statements that have been made by me and by my Minister, it has been made very clear that gas can only be exported through the prebuilt sections of the proposed Alaska Highway pipeline providing that, at the time of the approval, there are adequate

[Traduction]

Je voudrais donc faire consigner qu'il s'agit bien du pipe-line tout entier et pour cette raison demander et aux commissaires et à M. Edge de réaffirmer que la réglementation visera le pipe-line tout entier plutôt que simplement la préconstruction et visera non seulement la construction du pipe-line mais également la ligne latérale Dempster.

M. Edge: Je ne puis prendre de décision quant à la réglementation avant les négociations.

Le vice-président: Allons, donc!

M. Edge: Je crois qu'il est quand même assez facile de répondre à votre question vu les exigences de la Loi sur le pipe-line du Nord. Comme je l'ai déjà dit, il serait illégal pour Foothills, aux termes de la Loi sur le pipe-line du Nord, d'obtenir un certificat pour transporter le gaz de l'Alberta. Si c'est ce que l'entreprise veut faire, il lui faudra demander à la Commission nationale de l'énergie un certificat en conformité de la partie III de la Loi sur la Commission nationale de l'énergie. Ils ne l'ont pas fait, pas plus qu'ils n'ont fait connaître la moindre intention de le faire. Ce serait donc là la première pierre d'achoppement.

Si le certificat est délivré... il a été délivré... mais si l'on veut respecter les conditions prévues dans la Loi sur le pipeline du Nord, il faudra que l'entreprise soit exemptée des conditions prévues par la loi; ainsi que je l'ai déjà dit, en ce qui concerne l'Office, il faudrait donner satisfaction à l'Office et au ministre canadien en respectant plus particulièrement la condition 12, alinéa (b):

- (b) établir à la satisfaction du ministre et de l'Office que
 - (i) les fonds nécessaires au projet ont été obtenus, et que
 - (ii) des dispositifs de protection contre les risques de non-achèvement et d'interruption de la construction au pipe-line ont été mis en place et jugés acceptables par le ministre et l'Office.

Par conséquent, je puis vous assurer que l'Office devra étudier ces questions à fond avant de pouvoir accorder la moindre dispense aux conditions prévues.

Pour ce qui est du gaz de l'Alberta, s'il y a des surplus que l'on transporte dans le nouveau pipe-line et aucun gaz de l'Alaska, il suffirait de s'en remettre à la partie III de la Loi sur la Commission nationale de l'énergie; nous n'avons reçu aucune demande à cet effet et je n'en attends aucune.

M. Sharp: Puisque M. Milne m'adressait également la question, j'appuye sans réserve tout ce qu'a dit M. Edge et je tiens à ajouter ceci: que dans toutes mes déclarations publiques ainsi que dans celles du ministre, il a été stipulé clairement que le gaz ne peut être exporté par les tronçons préconstruits du pipe-line de l'Alaska proposé, à condition qu'au moment de

assurances that the pipeline will be completed. Otherwise, as Mr. Edge says, it would be illegal.

I would like to add this, that there is no difference of view on this question between us and the American government. In discussions that we have had with Secretary Schlesinger, he has asked me, and I am sure he would have asked anyone else that he had been in conversation with, to be sure to stress that this is not a pipeline to carry Alberta gas. His interest is in getting access to Alaska gas and therefore it is in the joint interest of both governments that prebuild be authorized, if it is authorized, only if it is part of a pipeline to transfer Alaska gas from Prudhoe Bay to the lower states and to carry Canadian Arctic gas if the Dempster lateral is built.

Mr. Milne: Mr. Chairman, just a concluding comment. I just wanted to raise that, that in the excitement and perhaps the urgency being expressed about the prebuilding possibility, it not be lost sight of that the government and the National Energy Board and the pipeline authority are of a like mind on this in the commitment to the pipeline in its totality, subject to the points that Mr. Edge made. I just wanted to express that concern and to thank you for your answers.

Mr. Edge: I could amplify Mr. Sharp's comments this way. The Board's views have been conveyed to the Federal Energy Regulatory Commission pretty well identically the way I have expressed them to you today and there was absolutely no misunderstanding by that commission in relation to this problem.

The Commission itself did receive the application to import from Northwest Pipe, which is the Canada part of the Pan-Alberta Gas Ltd. side of this project some months ago, and dealt with it very expeditiously, giving them, I think, a provisional approval to import on this; and there were conditions in relation to that import which I think were raised in the U.S. courts later on, because they endeavoured to tie any imports passing through those facilities to the ability to support the total pipeline from Alaska. So FERC is completely in the picture on that and any conversations the Board has had with Foothills ave also made this very evident, and Foothills is very clearly in the picture as to what the requirements are in relation to the commitment to the total pipeline.

Mr. Milne: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Douglas: Mr. Chairman, could I just ask one supplementary question.

The Vice-Chairman: Mr. Douglas.

• 1700

Mr. Douglas: I would like to put a caveat on what has been said. I am very glad to hear the statement made by Mr. Sharp and by Mr. Edge. I do not think any of us were ever afraid that the northern part of the pipeline would be abandoned as a project. From the very beginning I have had the uneasy feeling that all the comments that have been made and all the assurances that have been given did not preclude a very

[Translation]

l'approbation on offre des garanties suffisantes que le pipe-line sera complété. Sinon, comme l'a dit M. Edge, ce serait illégal.

Je tiens en outre à ajouter qu'il n'existe aucune différence d'opinion à ce sujet entre nous et le gouvernement américain. Au cours des entretiens que nous avons eus avec le secrétaire Schlesinger, il m'a demandé et je suis convaincu qu'il a demandé à toutes les personnes avec lesquelles il en a discuté, de bien souligner que le pipe-line n'est pas prévu pour transporter le gaz de l'Alberta. Il veut du gaz de l'Alaska et par conséquent, les deux gouvernements ont intérêt à ce que la préconstruction soit autorisée et dans ce cas, seulement dans la mesure où cette partie du pipe-line servira à transporter le gaz de l'Alaska de Prudhoe Bay aux états du Nord et à transporter le gaz canadien de l'Arctique si le tronçon iatéral Dempster est construit.

M. Milne: Monsieur le président, une dernière remarque. Je tiens à faire remarquer que dans l'enthousiasme et peut-être l'impatience de préconstruire, il ne faut pas perdre de vue le fait que le gouvernement et la Commission nationale de l'énergie, ainsi que l'administration du pipe-line sont du même avis, qu'il faut terminer le pipe-line tout entier, sous réserve de ce qu'a dit M. Edge. Je tenais à exprimer mon inquiétude et vous remercier de vos réponses.

M. Edge: Je devrais sans doute ajouter à ce que vient de dire M. Sharp que l'Office a fait connaître ses opinions à la Commission fédérale de réglementation de l'énergie (États-Unis) sous une forme assez semblable à ce que je vous ai dit aujourd'hui et il n'y a pas le moindre malentendu au niveau de la Commission en ce qui concerne ce problème.

La Commission a reçu une demande pour l'exportation de Northwest Pipe, la partie canadienne de Pan-Alberta Gas Ltd. il y a quelques mois et l'a étudiée sans délai et a, je crois, accordé son autorisation conditionnelle à l'exportation; des aspects de cette exportation ont été mis en doute devant les tribunaux américains plus tard, parce qu'on avait essayé de relier les exportations pour lesquelles on allait utiliser les installations à la possibilité d'utilisation du pipe-line complet pour le gaz de l'Alaska. La Commission est donc très bien renseignée à ce sujet. Dans toutes nos conservations avec Foothills, l'Office a également présenté les choses d'une façon très claire et Foothills sait exactement quelles seront les exigences relativement à ces engagements face à la construction de tout le pipe-line.

M. Milne: Merci, monsieur le président.

M. Douglas: Monsieur le président, puis-je poser une question supplémentaire?

Le vice-président: Monsieur Douglas.

M. Douglas: Je voudrais faire ici une mise en garde. Je suis ravi d'entendre les propos de MM. Sharp et Edge. Personne, je crois, n'a jamais craint que la partie nord du pipe-line soit abandonnée. Dès le début, j'ai eu l'impression que malgré toutes les observations faites et les assurances données, il pouvait malheureusement se produire un retard très important entre la construction préalable du tronçon sud du pipe-line et

substantial delay between the pre-building of the southern part of the line and the eventual construction. Now, we know that eventually the northern pipeline is going to be built; it is the only way the Americans get gas out of Alaska; but it would be a very convenient ploy if the southern part of the pipeline were built. Any surplus gas allowed by the National Energy Board from Alberta could be used. It would be much more reasonable gas than Alaska gas and use that money, the return which the company would get from selling that gas, to help finance building the northern portion of the line some years later.

I know, you are quite right, that the National Energy Board, of course, could refuse to allow that, but it would be very difficult if a line is built. The Americans are desperately in need of gas and we have gas in Alberta. I can see the public uproar if you say, "Well, we are not going to sell that gas." The public would say, "you have an adverse balance of payments; our neighbours to the south need gas; here is a pipeline; here is gas; why do we not sell it?" What they would lose sight of is the fact that 10 years later they would be buying Alaska gas at about twice the price they had sold their own gas for, and that is what we have to keep in mind.

I am raising it simply to put a caveat on it, that I would like to have not only the assurance, which I accept of course because the Act provides for it, that the whole pipeline is eventually to be built, but I would like, I do not suppose either of the witnesses now can give it and I doubt if even any Minister of the Crown can give it because it would be successive governments; but I put a caveat on it that succeeding Parliaments and succeeding committees—I assume there will be a Northern Pipeline Committee in the next Parliament—ought to keep an eye on the danger of a very serious and lengthy hiatus between building the southern part of the pipeline and completing it.

Mr. Edge: Mr. Douglas, I cannot answer every aspect of the views you have expressed, which we are very cognizant of. Let me just make the following observations.

First, the connection of the Alaska gas to markets would be the greatest single event which took pressure off Canada in relation to massive new exports.

Secondly, it has been clear almost from the beginning or from the beginning, that the pipeline as a whole was going to be very difficult to finance in the private sector. It would need various assistances, shall we say, in doing that, and some of them were provided by the tariff provisions in the Northern Pipeline Act to assist in that. If a project is, shall we say, marginally financeable in the private sector, from what I know now it is quite evident that if pre-building were to be sanctioned, it would greatly facilitate the financing of the pipeline as a whole. If it does facilitate the financing of the pipeline as a whole, undoubtedly that is a factor which could help speed up the conception of the whole project because the financing would be more easily obtained than if you did not have pre-build. So on that point of view it could in fact speed up the connection of the gas.

[Traduction]

le reste de la construction. Nous savons que le pipe-line du Nord finira par être construit; c'est la seule façon pour les Américains d'obtenir le gaz de l'Alaska, mais il serait très avantageux de construire le tronçon Sud. Tout excédent de gaz de l'Alberta autorisé par l'Office national de l'énergie pourrait être utilisé. Ce serait du gaz qui coûterait beaucoup moins cher que celui de l'Alaska et on pourrait utiliser l'argent obtenu par les sociétés grâce à la vente de ce gaz pour aider à financer la construction du tronçon Nord du pipe-line quelques années plus tard.

Vous avez tout à fait raison de dire que l'Office national de l'énergie pourrait refuser cette autorisation, mais ce serait très difficile si le pipe-line était construit. Les Américains ont désespérément besoin de gaz et nous en avons en Alberta. Je vois d'ici l'émoi de l'opinion publique si vous disiez: «Nous ne vendons pas ce gaz.» Les gens diraient: «Notre balance des paiements est négative; nos voisins du Sud ont besoin de gaz; nous avons le pipe-line, nous avons du gaz, pourquoi ne pas le vendre?» Ce qu'on oublierait, c'est que 10 ans plus tard, on achèterait le gaz de l'Alaska environ 2 fois plus cher que le prix auquel on aurait vendu notre propre gaz, et c'est ce qu'il ne faut pas oublier.

Je veux simplement faire une mise en garde, et obtenir non pas seulement l'assurance, que nous avons bien entendu parce que la loi nous la donne, que le pipe-line sera construit dans son entier, mais j'aimerais également être certain, bien que ni le témoin ni même un ministre de la Couronne ne puissent m'en assurer, car les gouvernements se succéderont, mais je voudrais être certain que la législature et les comités qui suivront—car je suppose qu'il y aura un comité du pipe-line du Nord lors de la prochaine législature—seront conscients du risque qu'il y ait un délai très grave et très long entre la construction du tronçon Sud du pipe-line et sa construction complète.

M. Edge: Monsieur Douglas, je ne peux pas répondre à toutes les inquiétudes que vous avez exprimées, et dont nous sommes très conscients. Permettez-moi seulement de faire les observations suivantes:

Tout d'abord, lorsque le gaz de l'Alaska sera livré au marché, le Canada sera soumis à beaucoup moins de pression pour accroître massivement ses exportations.

En outre, nous savons depuis le début, pratiquement, qu'il sera très difficile de financer la construction de l'ensemble du pipe-line dans le secteur privé. Divers moyens seront nécessaires pour aider ce financement, notamment la disposition tarifaire de la Loi sur le pipe-line du Nord. Si un projet peut être financé en partie par le secteur privé, il saute aux yeux que l'autorisation de construction préliminaire facilite grandement le financement du projet dans son ensemble. Cela accélère la réalisation du projet, car le financement est beaucoup plus facile à obtenir que s'il n'y a aucune construction préalable qui est faite. En ce sens, donc, cet aspect pourrait accélérer la livraison du gaz.

Thirdly, anything that I have seen in relation to the bubble gas in the United States, at the most says two to four years, and I think their problems are not dissimilar from those in Alberta and B.C. where I think you are very familiar with the tail-away of gas deliverability from existing finds, certainly by the mid-eighties. So I think it is going to be quite evident that they will be in desperate need of not only some Mexican gas maybe but also Alaska gas by the mid nineteen-eighties. I do not think that pre-building will have a negative effect on the connection of Alaska gas unless there is a massive Alberta balloon and we will have to wait for the board's report in two weeks' time to get our views on that.

• 1705

Mr. Sharp: May I add just a word to that?

The Vice-Chairman: Mr. Sharp.

Mr. Sharp: I am very glad, Mr. Edge, that you made the point that the purpose on the pre-build is not to export Alberta gas, it is to facilitate the building of the whole pipeline. It can, in addition to the help that it may give in the financing of the whole line, be used in the United States by the sponsoring companies as an inducement to American companies to begin to make contracts for Alaska gas because immediate availabilities to some Alberta gas is an inducement that may be very effective. So, I just want to make this point very clear that the purpose of pre-building is not to export quickly Alberta gas. Alberta gas could be exported in other ways. The purpose is to facilitate the financing, the construction of the whole of the line, otherwise, it would not be contemplated.

Mr. Edge: I might add, Mr. Douglas, that pre-building was recognized by the Board in its original Northern Pipeline decision where reference was made to the potential of pre-building because it would facilitate the stretch-out of construction of the pipeline in Canada which could have major benefits in terms of Canadian content to give you a greater time to spread out the production of the pipe, it would enable much more easily to use the high skills of Canadian welders and the pipeline construction groups, whereas if you built it all at once you would be under a much tighter pressure to import skills fromother countries. So, there are other plus factors in prebuilding which could be of benefit to Canada.

Mr. Douglas: Mr. Chairman, I will just make a concluding remark, I am quite aware of the fact that one of the purposes of pre-building, of course, is to enable the company to earn some money to help finance the line and that is understandable, but the length of time that the export of gas goes on, reduces Canadian supplies and in spite of the fact that we have found some extra gas in the last two or three years, we should have learned from our experience with oil that we do not have unlimited supplies. That is why the President of Foothills Pipe Lines, Mr. Blair, when he was asked about this said that it would probably be on a swap basis. A swap basis I can understand, I can understand it would be very wise to allow the company to export gas if, in return, when we needed it we could get Alaska gas, provided we did not sell gas for \$2 and later have to pay \$4 for Alaskan gas. That raises the whole

[Translation]

Enfin, d'après les renseignements que j'ai eu au sujet des réserves de gaz aux États-Unis, elles dureront au plus 2 à 4 ans et je crois que ce pays fait face à un problème semblable à celui de l'Alberta et de la Colombie-Britannique, où vous le savez bien, les réserves existantes de gaz s'épuiseront d'ici au milieu des années 80. Il est donc évident que les Américains auront un besoin urgent non seulement de gaz mexicain, mais de gaz de l'Alaska d'ici le milieu des années 80. Selon moi, le fait de construire des installations au préalable n'aura pas d'effet négatif sur le gazoduc de l'Alaska, à moins que les réserves de l'Alberta se révèlent considérables, et il faudra attendre la publication du rapport de l'Office dans quinze jours pour connaître notre opinion là-dessus.

M. Sharp: Puis-je ajouter un petit mot à cela?

Le vice-président: Monsieur Sharp.

M. Sharp: Monsieur Edge, je suis bien aise que vous ayez précisé que l'objectif de la préconstruction n'est pas d'exporter le gaz de l'Alberta mais de faciliter la construction de tout le pipe-line. Outre que cela peut faciliter le financement de l'ensemble du pipe-line, cela pourra être utilisé aux États-Unis par les sociétés parrainant le projet pour inciter les sociétés américaines à commencer à faire des contrats pour le gaz de l'Alaska car le fait que du gaz de l'Alberta sera immédiatement disponsible peut représenter une incitation très efficace. Je voulais donc qu'il soit bien clair que le but de la préconstruction n'est pas d'exporter rapidement le gaz de l'Alberta. Il y aurait d'autres façons de le faire. L'objectif est donc de faciliter le financement, la construction de tout le pipe-line, si non, on y aurait même pas pensé.

M. Edge: J'ajouterai, monsieur Douglas, que l'Office avait déjà parlé de préconstruction dans sa décision initiale sur le pipe-line du Nord en disant que cela faciliterait l'étalement des travaux de construction du pipe-line au Canada, ce qui aurait de gros avantages quant au contenu canadien puisque cela permettrait d'utiliser à bons escient la compétence indiscutable des soudeurs canadiens et des équipes de montage. Si au contraire on venait à tout construire d'un coup, on serait peut-être obligé de faire venir des ouvriers de l'étranger. Il y a donc bien des avantages à cette préconstruction.

M. Douglas: Monsieur le président, je dirais simplement en conclusion que je sais très bien qu'une des raisons de la préconstruction est bien sûr de permettre à la société de gagner de l'argent pour aider à financer le pipe-line, ce qui est bien compréhensible. Or, tant que l'on exporte du gaz, cela diminue les réserves canadiennes et malgré que nous ayons découvert du gaz ailleurs ces deux ou trois dernières années, les cas du pétrole aurait dû nous apprendre que cela ne veut pas dire que nos ressources soient illimitées. C'est pourquoi le président de Foothills Pipe Lines, M. Blair, a déclaré quand on lui a posé la question que ce serait probablement sur une base de réciprocité. Je comprends qu'il serait très sage de permettre à la société d'exporter du gaz, si en retour, lorsque nous en aurons besoin, nous pouvions obtenir du gaz de l'Alaska, à la condition que nous ne vendions pas notre gaz 2 dollars pour ensuite

question as to whether the Board has done any thinking about swap, what sort of formula, and who is going to bankroll it. How do you do this? I am terribly afraid that we will get ourselves backed into the position where we will not have any swap arrangements and we will end up by selling for a number of years very large quantities of Canadian gas at relatively low prices and down the road—I will not be around, but my children and my grandchildren will—buying pretty expensive gas to replace the gas that we sold at a relatively low figure. Anyone who has gone through the experience of the oil and gas industry in the last 40 years in this country is bound to be apprehensive about what we do with a rapidly diminishing resource. That is what worries me about selling Alberta gas except on some swap basis for a relatively short period of time, but I am not convinced that the period of time will be relatively short.

Mr. Sharp: Could I ask Mr. Douglas a question because I would like to clarify his point of view? Would he object to any exports of gas, then?

Mr. Douglas: No, I am not opposed to any exports of gas.

Mr. Sharp: What I meant was, would you be opposed, then, to exports of gas through any channel?

Mr. Douglas: Not at all. No, I am quite prepared to support some exports of gas, but I would want to see a much larger reserve than we have held in the past and certainly if it were at all possible, particularly if we are going to have to depend on any supply of Alaska gas coming on the Dempster spur, I would want to see that on some exchange basis. We have had these pains with oil, you know. We have sold oil for \$2.50, \$2.75 or \$3.00 a barrel and now we are paying over \$15.00 a barrel in a relatively few years, in the short time that I have been a member of this Committee, the National Resources and Public Works Committee, and I do not want to see the same thing done with gas, that is all.

• 1710

Mr. Sharp: Mr. Chairman, just to clarify this point, Mr. Douglas is making a very valid point about the importance of not selling gas that would impair our ability to supply ourselves in the future. I think I can speak for the National Energy Board. I am sure they will take this into account in their recommendations.

The point I was getting at was this. The points that Mr. Douglas was making would be equally applicable to exports in any form, whether through pre-build or otherwise, except of course for swaps.

Mr. Douglas: Yes, except the point I am trying to make is that in respect of normal gas exports the Board allows a certain export because it is convinced that it is surplus to our requirements over a reasonable period of time. And that is established. But if you get an emergency situation in which you have a pipeline built from Western Canada into the United States—the Americans are hard pressed for gas—the public pressure from both the United States and from the Canadian people is going to be to allow very large quantities of

[Traduction]

payer le gaz de l'Alaska 4 dollars. L'Office a-t-il donc réfléchi à cette formule d'échange? Qui va la financer? Comment procédera-t-on? J'ai bien peur que nous nous retrouvions sans la moindre réciprocité et qu'en fait nous vendions d'énormes quantités de gaz canadien pendant un certain nombre d'années et à des prix relativement bas et qu'un jour, je ne serai plus là, mais mes enfants et mes petits-enfants seront là, nous devions acheter du gaz très cher pour remplacer le gaz que nous avons vendu à bon marché. Quiconque connaît l'histoire de l'industrie du pétrole et du gaz des 40 dernières années au Canada ne peut manquer d'être quelque peu sceptique quand il s'agit d'une ressource qui s'amenuise rapidement. C'est ce qui m'inquiète dans la vente du gaz de l'Alberta, s'il n'y a pas de véritable formule d'échange à assez court terme. Or, je ne suis pas convaincu que la période envisagée soit relativement brève.

M. Sharp: Puis-je demander quelque chose à M. Douglas car je ne suis pas très sûr de ce qu'il veut dire? Verrait-il quelque objection à ce qu'on exporte du gaz alors?

M. Douglas: Non, je ne m'oppose pas à ce que l'on exporte du gaz.

M. Sharp: Ce que je me demandais, c'est si alors, vous vous opposeriez à ce qu'on exporte du gaz quoiqu'il arrive?

M. Douglas: Non, pas du tout. Je suis tout à fait disposé à accepter quelques exportations de gaz, mais je voudrais que nous conservions une réserve beaucoup plus importante que celle que nous avions par le passé et dans la mesure du possible, surtout si nous devons dépendre des réserves de gaz de l'Alaska arrivant par le tronçon Dempster, j'aimerais que l'on parvienne à une formule d'échange. Alors qu'il n'y a pas si longtemps, alors que je commençais à siéger à ce comité, nous vendions notre pétrole à \$2.50, \$2.75 et \$3 le baril, et nous le payons maintenant plus de \$15 le baril. Or, je ne voudrais pas que la même chose arrive avec notre gaz naturel, voilà.

M. Sharp: Monsieur le président je tiens à dire que M. Douglas a tout à fait raison lorsqu'il dit que nos ventes actuelles de gas naturel ne devraient pas nuire à notre approvisionnement futur. Je suis sûr que l'Office national de l'Énergie tiendra compte de ces recommandations, je m'en porte garant.

Ce que M. Douglas dit s'applique d'ailleurs à toutes nos exportations, que ce soit par le biais de la préconstruction ou non, sauf bien entendu en ce qui concerne les opérations de troc.

M. Douglas: En ce qui concerne les exportations ordinaires de gaz naturel, celles-ci sont autorisées par l'Office national de l'Énergie parce que ce dernier estime que ces quantités dépassent nos besoins pour une période de temps de temps raisonnable. Mais en période de crise, et vu l'existence d'un gazoduc allant de l'Ouest canadien vers les États-Unis, de forces pressions, tant du côté américain que du côté canadien font que d'importantes quantités de gaz seront exportées à destination des États-Unis, quand une quantité dont l'exportation ne serait

gas that you would not allow under normal circumstances, and if the time is protracted long enough we could reduce to a very dangerous level the reserves of gas which ought to be held for future Canadian use. That is the problem I see.

Mr. Edge: Let me respond partially to your question on swaps, Mr. Douglas, because you raised the question of bank rolling swaps. This is just a hopothetical example I will give you because I do not think swaps are necessarily as difficult as people have so far considered, nor need they involve any bank rolling. Just let me give you one hypothetical example. Westcoast has a licence to export to Northwest GO-41, which I am sure you are familiar with. If Northwest, who presumably will have reserves of Alaska gas under contract, were to apply for a new export to move gas to the United States but at the same time Northwest, who they would be selling to, entered into a contract with a federal agency, maybe Petro-Canada, to have an option to buy back the gas from Alaska at some later date but the amount of new exports authorized were less than the remaining life under the existing export licence, the swap would have to be called, if it desired to call it, before that licence expired. If the swap were called then, say, Petro-Canada would buy Alaska gas at the going rate, immediately sell it to Westcoast, who would export to Northwest, and by that means a federal institution would not have had any money exposed because they would have bought and sold at the same price. Northwest would have been able to import more gas because of a new licence at the then going Canadian export price and would have been able to get its full licence at the going price, that is the new licence plus the remainder of its licence except that called under the swap. And the swap itself would merely move Alaska gas through Canada to the United States and release the reserves in Canada for Canadians who needed the gas. I think the companies, if they wish to handle swaps, can put more imagination into that field than appears yet to have been evident, but I think there are ways within limits it can be accomplished without exposing Canada to bank rolling swap arrangement.

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. Edge and Mr. Douglas.

There are two names on the second list before we conclude around 5.30 p.m. I have Mr. Neilsen and Mr. Watson.

Mr. Nielsen.

• 1715

Mr. Nielsen: Thank you, Mr. Chairman. My question really was a follow-up on the matter which was raised by Mr. Milne and enlarged upon by both Mr. Edge and Mr. Sharp, as well as Mr. Douglas. I am afraid Mr. Douglas does not express the view of all of us, when he says that no one fears that the northern portion of the line will not be built. I have that fear, and I have always anticipated delay. I have expressed that view before in the Committee which examined the Bill to start with, and I expressed that view last Tuesday. The length and strength of the reassurance that are continually given simply make me a stronger doubting Thomas, if you will.

The Vice-Chairman: Doubting Erik.

[Translation]

pas normalement autorisée; or si cette période de crise devait durer, cela risquerait de réduire dangereusement les réserves de gaz que nous devrions préserver pour notre avenir.

M. Edge: Je vais essayer de répondre à ce que vous avez dit concernant les opérations de troc et leur financement par les banques. Je vais vous donner un exemple purement hypothétique, les opérations de troc n'étant guère aussi complexes qu'on le pense généralement et ne devant pas nécessairement être financées par les banques. Supposons que West Coast soit autorisé à exporter du gaz à Northwest GO-41. Si cette dernière, qui détient des réserves de gaz de l'Alaska en concession, demandant un nouveau permis pour l'exportation de gaz à destination des États-Unis et en même temps conclure un accord avec Petro-Canada en vue du rachat de gaz de l'Alaska à une date ultérieure, alors que le nouveau permis d'exportation porte sur une quantité moindre que celle restant encore à livrer en vertu de l'ancien permis d'exportation, l'accord de troc devrait être conclu avant l'expiration de la licence d'exportation. Si l'accord de troc est donc conclu, Petro-Canada achèterait du gaz de l'Alaska au tarif envigueur, pour le revendre aussitôt à Westcoast, qui à son tour le revendrait à Northwest, ce qui permettrait à l'agence fédérale de vendre et d'acheter au même prix, sans avoir à avancer des fonds. Northwest, pour sa part, aurait grâce à ce nouveau permis réussi à importer davantage de gaz au prix de vente canadien en vigueur à l'époque, tout en ayant tenu la totalité du gaz fixé dans son permis d'exportation au prix en vigueur, c'est-à-dire le nouveau permis plus le solde de l'ancien, exception faite des quantités faisant l'objet du troc. L'opération de troc quant à elle aura simplement servi à transporter le gaz de l'Alaska à travers le Canada destination des États-Unis tout en permettant l'utilisation des réserves canadiennes pour le marché canadien. Les opérations de troc pourraient se faire selon toutes sortes de modalités qui n'ont pas encore été expérimentées et en tout état de cause, le troc ne devra pas nécessairement être financé par les banques.

Le vice-président: Merci, monsieur Edge et monsieur Douglas.

Avant de lever la séance à 17 h. 30, je vais encore donner la parole à MM. Nielsen et Watson pour le deuxième tour.

Monsieur Nielsen.

M. Nielsen: Merci monsieur le président. Ma question suit celle déjà soulevée par M. Milne ainsi que par MM. Edge, Sharp et Douglas. M. Douglas quant à lui n'exprime pas l'avis de la majorité lorsqu'il affirme que la construction du tronçon septentrional du gazoduc ne pose pas de problème. Pour ma part j'estime que ce n'est pas aussi sûr que cela et le retard ne m'étonne guère; j'avais déjà mis le comité en garde dès le début de nos audiences relativement à ce bill et j'ai répété la même chose mardi dernier. Les assurances qu'on nous donne ne font d'ailleurs que renforcer mes doutes. Je suis comme Saint-Thomas, quoi?

Le vice-président: Plutôt Eric le sceptique!

Mr. Nielsen: Doubting Erik. Doubting whatever. I certainly entertain those doubts.

The view has been expressed that there is no legal authority for permitting the pre-build, and abandoning the northern portion. I disagree with that view. The Northern Pipeline Act itself provides very sweeping powers in Sections 14 and 15 to the government to transfer by Order in Council any of the powers of any Minister or any agency of government, and NEB is an agency of government. So if the government chose to do so under the law, the entire powers of the Board, to set an extreme example, could be transferred to the Minister. By Section 20(4) of the Act itself;

The Board or the designated officer may rescind, amend or add to the terms and conditions set out in Schedule III...

Section 20, of course, refers to the certificate of public convenience. That certificate can be amended in any fashion howsoever that the government chooses to have it amended, because Section 19(1) of the Act stipulates:

The Governor in Council may, by order, in respect of the pipeline, give directions to the National Energy Board respecting the exercise of its powers...

So if the government chooses to do so, it can direct the Board to amend the certificate of convenience to allow the Alberta pre-build to leave everything else out of it. That is legally possible under the legislation, so the assurances, I am afraid, to put it very kindly, do not mean much in law.

Again, not to be too unkind to the government in view of its track record, I am dubious about anything that is not laid out specifically in the law. Just because the government gives its assurance that the northern portion of the line is going to be built, I am not prepared to accept that without seeing it in black and white in the law, as the law now empowers the government to do pretty well as it pleases with respect to the certificate of convenience. Although the reassurances all sound very nice, they do not allay my fears that the northern portion can be built, and I can see the scenario that Mr. Douglas has laid out arising.

• 1720

Why should the Americans be in a hurry to get Prudhoe Bay gas if they can get the Alberta bubble or whatever? We will know pretty soon if they are going to get that or not. My prediction is that they are. It is too close to an election for them not to get that advantage in Alberta.

But I can see very well Mr. Douglas' scenario becoming a reality, and I can see very well the northern section of that pipeline being, if not never completed, delayed. Certainly that seems to be the opinion of the financial circles, according to my feedback from New York and Toronto. They do not see delivery for 10 years, and all of that is possible under the law. Now if I am wrong in my interpretation . . . I know Mr. Sharp is not a lawyer. I do not know if Mr. Edge is . . .

Mr. Edge: I am not.

[Traduction]

M. Nielsen: Eric le sceptique, ou autre chose.

Ce qui est certain c'est que j'ai des doutes. Certains prétendent que rien dans la loi n'autorise la préconstruction et l'abandon du tronçon septentrional; moi, je prétends qu'ils ont tort. Les articles 14 et 15 de la Loi sur le pipe-line du Nord autorisent le gouvernement à transférer, par décret en conseil, les pouvoirs d'un ministre ou d'une agence du gouvernement, ce qui comprend l'Office national de l'Énergie. Ainsi aux termes de la loi, le gouvernement serait autorisé à la rigueur à transférer tous les pouvoirs de l'Office au ministre. Ainsi aux termes de l'article 24 de la loi,

«l'Office ou le fonctionnaire désigné peut abroger ou modifier les modalités exposées à l'annexe III...

Dans l'article 20 il est bien entendu question des certificats d'utilité publique. Or le gouvernement est libre de modifier ces certificats comme bon lui semble, l'article 19(1) de la loi stipulant ce qui suit:

Le Gouverneur en conseil peut, par décret, dicter à l'Office national de l'Énergie relativement au pipe-line la façon dont il doit exercer les pouvoirs...

Le gouvernement est donc libre d'inviter l'Office de modifier le certificat d'utilité publique pour permettre la préconstruction du tronçon de l'Alberta, tout en laissant tomber tout le reste. Puisque cela est possible aux termes de la loi, toutes ces assurances ne valent pas grand chose.

Quand on voit comment le gouvernement a agi jusqu'à présent, on est en droit de douter de tout ce qui n'est pas spécifiquement prévu par la loi. Il ne suffit donc pas que le guvernement nous promette que le tronçon septentrional du gazoduc sera construit, car tant que cela n'est pas prévu noir sur blanc dans la loi, le gouvernement est libre de faire comme bon lui semble. Donc, malgré toutes les paroles lénifiantes du gouvernement, j'ai de graves doutes quant à la construction éventuelle du tronçon septentrional et je crains que les prévisions de M. Douglas ne se réalisent.

Pourquoi les Américains s'empresseraient-ils d'exploiter le gaz de Prudhoe Bay s'ils ont la possibilité de profiter de la grosse bulle d'Alberta? Nous saurons bientôt s'ils peuvent y avoir accès ou non. A mon avis, ils y auront accès. Il y aura des élections en Alberta et on ne va pas leur refuser ce gaz.

Mais je peux très bien concevoir que le scénario évoqué par M. Douglas pourra se réaliser. Il se peut très bien que le tronçon nord du pipe-line soit retardé bien qu'il ne sera pas abandonné. C'est une rumeur qui court dans les milieux financiers de New-York et de Toronto. Il n'y aura pas de livraison avant 10 ans et les dispositions de la Loi offriront cette échappatoire. Je ne sais pas si je me trompe dans mon interprétation... je sais que M. Sharp n'est pas avocat; M. Edge l'est-il?

M. Edge: Non, je ne le suis pas.

Mr. Nielsen: ... but that certainly is my interpretation of the law as I read it.

Mr. Sharp: Mr. Chairman, not being a lawyer, I took legal advice.

Mr. Douglas: That was a mistake.

Mr. Nielsen: Being a lawyer, I usually do as well and pay for it.

Mr. Sharp: The first question I put to the solicitor in the agency, who is seconded from the Department of Justice, was whether or not it was possible to put Alberta gas through a line that is being built to carry Alaska gas. I was reassured that was so, providing it was a line being built to carry Alaska gas. Therefore, he said that the answer to my question is that it can carry Alberta gas, providing it also carries Alaska gas.

I was also assured by him, and also by the National Energy Board, that if the line were to be built to carry Alberta gas, of course it would have to apply to the National Energy Board to build it. The Foothills Company now has a certificate from us to build a line to carry Alaska gas, and we would hold regular boards...

Mr. Nielsen: And the government could direct the board to change it.

Mr. Sharp: I doubt that very much. That is not my legal advice. My legal advice is that it must be to carry out the purposes of this act. I am sure, Mr. Nielsen, that you have often interpreted statutes and you have come to the same conclusion, that you cannot go beyond the ambit of the act, and the purpose of the act is to build a line to carry Alaska gas. You do not even have to be a lawyer to come to that particular conclusion.

Mr. Nielsen: I wonder if you would refer the transcript of today's proceedings to your legal adviser and perhaps bring back a response. The only doubt I have about my argument in respect of the power of the government to change the certificate at will is the use of the words, in Sections 19 and 20, "the pipeline". If "the pipeline" means the whole pipeline, and it appears to be by definition in the act, then my argument is full of holes and my fears at least are not grounded legally, but that still does not dispell them.

The Vice-Chairman: Illegally.

Mr. Nielsen: I wonder if perhaps you might refer the transcript to your legal adviser and get his response to it.

Mr. Sharp: Perhaps Mr. Edge, as another non-lawyer, would like to convey the advice he has received from his counsel. I will certainly be happy to refer Mr. Nielsen's remarks and see if they have substance.

[Translation]

M. Nielsen: C'est ainsi que j'interprète les dispositions de la loi.

M. Sharp: Monsieur le président, n'étant pas avocat, j'ai consulté notre conseiller juridique.

M. Douglas: Vous avez eu tort.

M. Nielsen: C'est ce que je fais d'habitude, mais je dois payer pour le service, tout en étant avocat moi-même.

M. Sharp: J'ai tout d'abord demandé à l'avocat de l'agence qui travaille en étroite collaboration avec le ministère de la Justice si on pouvait transporter du gaz d'Alberta dans un pipe-line qui est construit pour transporter du gaz d'Alaska. Il m'a confirmé que si, dans la mesure où le pipe-line était construit pour transporter du gaz d'Alaska. Effectivement, le pipe-line peut transporter du gaz albertain, pourvu qu'il transporte également du gaz d'Alaska.

L'Office national de l'énergie et l'avocat que j'ai consulté m'ont confirmé que si le pipe-line devait être construit pour transporter du gaz albertain, on devait, au préalable, faire une demande à l'Office national de l'énergie. Foothills dispose actuellement d'un certificat que nous lui avons délivré pour construire un pipe-line qui servira à transporter du gaz d'Alaska et nous aurons des audiences . . .

M. Nielsen: Le gouvernement pourrait enjoindre à l'Office de changer cela.

M. Sharp: Je doute fort qu'il le fasse. Ce n'est pas ce que me disent mes conseillers juridiques. D'après eux, le pipe-line doit être construit conformément aux exigences de la loi. Monsieur Nielsen, je suis sûr que vous avez souvent interprété les lois et que vous en êtes arrivé à la même conclusion. On ne peut pas déborder les limites imposées par la loi et le fait est que la loi prévoit la construction d'un pipe-line pour transporter le gaz d'Alaska. Point n'est besoin d'être avocat pour en arriver à cette conclusion.

M. Nielsen: Peut-être pourriez-vous consulter votre conseiller juridique, lui montrer le compte rendu de la séance d'aujourd'hui et nous donner ensuite une réponse. Je prétends que le gouvernement peut modifier le certificat à volonté, mais là où j'ai des doutes, c'est lorsqu'on utilise le mot «pipe-line» aux articles 19 et 20. Et j'interprète cela comme signifiant le pipe-line en entier. C'est la définition qui se trouve dans la loi et dès lors mon argument est bancal et mes craintes ne sont pas fondées du point de vue juridique; je ne suis pourtant pas rassuré.

Le vice-président: Illégalement.

M. Nielsen: Peut-être pourriez-vous consulter votre conseiller juridique, compte rendu en main, et obtenir de lui une réponse.

M. Sharp: M. Edge qui n'est pas avocat non plus, pourrait peut-être nous faire part des conseils que lui ont donnés ses avocats. Je ne manquerai pas de signaler les observations de M. Nielsen à notre avocat afin de voir si elles sont fondées.

• 1725

Mr. Nielsen: Yes, but before he does that, my colleague has just reminded me too that the Act can be very quickly changed as well.

Mr. Sharp: I depend upon Parliament.

The Vice-Chairman: Mr. Edge, do you have any further comments to add?

Mr. Edge: If it will help you sleep a little more easily at night, Mr. Nielsen, pending the legal opinion—because I would have thought you would have feared the government could conduct any business under this act by transferring the powers of any part of the government to it, if your interpretation was correct—I was involved at the time . . .

Mr. Nielsen: With the pipeline only.

Mr. Edge: Well, then you qualified it by "the pipeline only"—because I was involved at the time of the drafting of this act, and it was quite clear to me when the act was being drafted that everything referred to the pipeline as defined in the definition of the act. We have had legal opinions on that and they confirm Mr. Sharp's view. We do not have any fear at all that the government would direct the Energy Board to build a pipeline under Part III of this act rather than building this pipeline.

Mr. Nielsen: You have more faith than I have, Mr. Edge.

Mr. Edge: Perhaps I have had more legal advice on this point.

Mr. Nielsen: Who is the legal adviser to the agency?

Mr. Sharp: Mr. James Mabbutt.

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. Sharp. My last questioner on the list, then, before 5.30, is Mr. Watson.

Mr. Watson: A short question. On Tuesday and again today, Mr. Sharp and you, Mr. Edge, both indicated that the prebuilding would facilitate financing of the pipeline as a whole, and Mr. Sharp indicated, I believe on Tuesday, that there would be some improvement in the building cost picture resulting from the fact that the building program, if there was prebuilding, would be spread out over a longer period. There would be some cost advantage or cost benefit there. Now, the question that puzzles me is whether-I presume facilitating the financing would result from-well, you offer an incentive now to gas purchasers in the United States in effect to sign contracts for not only the Alberta gas but for the Alaskan gas, and in turn, these signed contracts will permit the financing. That is presumably one of the ways it would facilitate the financing. But has any consideration been given to a more direct way of assisting the financial viability of the line by in effect charging a higher price for the Alberta gas than would otherwise be the case? This would involve, obviously, all three governments, particularly the Alberta government—in effect charging somewhere between the Alberta gas price and what is proposed to be the price for the Alaskan gas, and using this difference as a form of cushion to assist the government in

[Traduction]

M. Nielsen: Mais avant de procéder ainsi, mon collègue vient de me rappeler qu'on peut aussi modifier très rapidement la loi.

M. Sharp: Je m'en remets au Parlement pour le faire.

Le vice-président: Monsieur Edge, avez-vous d'autres remarques?

M. Edge: Si cela peut vous permettre de mieux dormir la nuit, monsieur Nielsen, en attendant un avis juridique, car j'aurais pensé que vous craigniez que le gouvernement puisse agir en vertu de cette loi en transférant les pouvoirs de toute partie du gouvernement à cet Office, en supposant que votre interprétation soit exacte . . . A l'époque, je m'occupais . . .

M. Nielsen: En ce qui a trait au pipe-line seulement.

M. Edge: Lorsque vous restreignez l'Administration au «pipe-line» seulement . . . vu qu'à l'époque je m'étais occupé de la rédaction de cette loi, pour moi il était très clair que lorsque la loi était rédigée que tout ce qui était en rapport avec le pipe-line se trouvait relever de la définition de cette loi. Les avis juridiques que nous avons eus confirment l'opinion de M. Sharp. Nous ne craignons pas que le gouvernement demande à l'Office de l'énergie de construire un pipe-line plutôt que de construire ce pipe-line en vertu de la Partie III de cette Loi.

M. Nielsen: Vous êtes plus confiant que moi, monsieur Edge.

M. Edge: Peut-être que j'ai reçu plus d'avis juridiques à ce sujet.

M. Nielsen: Qui est le conseiller juridique de l'Administration?

M. Sharp: M. James Mabbutt.

Le vice-président: Merci, monsieur Sharp. Le dernier sur ma liste, pour parler avant 5 h 30, est M. Watson.

M. Watson: Je poserai une courte question: mardi dernier, et à nouveau, aujourd'hui, M. Sharp et vous, monsieur Edge, vous nous avez indiqué que la préconstruction permettrait d'aider au financement du pipe-line dans son ensemble. M. Sharp a indiqué, je crois, mardi, que cette façon de procéder réduirait les coûts de construction du fait que les frais du programme de construction pourraient alors être établis sur une plus longue période. On pourrait alors profiter de certains coûts-avantages. Or, je suppose que ces avantages de financement résulteraient de ce que vous offrez maintenant une incitation aux acheteurs de gaz aux États-Unis pour signer des contrats, non seulement pour la gaz de l'Alberta, mais pour le gaz de l'Alaska, contrats qui à leur tour permettront ce financement. Mais je me demande alors si on a songé à aider d'une facon plus directe ce financement de la construction du pipe-line en faisant payer un prix plus élevé pour le gaz de l'Alberta que dans le cas des mesures dont nous avons parlé plus haut? Cette façon de procéder, de toute évidence, ferait intervenir tous les trois gouvernements et particulièrement celui de l'Alberta. Le prix du gaz s'établirait entre celui du gaz de l'Alberta et ce que l'on propose comme prix pour le gaz de l'Alaska. Pour le gaz de l'Alaska, la différence de prix servant

making sure the whole pipeline goes through. Has there been any consideration of that sort of an approach?

Mr. Edge: If I could deal with the financing one first, I will deal with that secondly. On the financing side, if you pre-build two years early, you obviously avoid two years inflation; therefore you build it at less cost. Secondly, we have agreed with the Americans, as far as the Dempster link is concerned, that when the facilities, if they are prebuilt, are transferred into Alaska gas service, they will be transferred at their depreciated value rather than the original cost of construction, which has a further benefit to Canada. And thirdly, if you prebuild, the companies get their cash flow from prebuild, which they can throw into the financing of the main part of the pipeline.

On the second point of your question, the Board has not been involved in that, because the Board will be receiving export applications from Pan-Alberta Gas Ltd., and we will have to wait to see what those export applications contain.

• 1730

Certainly I believe Northern Border Pipe Line, in the speedup of facilities which I had not mentioned earlier, had filed a facilities application with FERC, and they have, I believe, in their filing a high rate of depreciation of about 8.5 per cent compared with a 4 per cent normal. So they will have a temporary higher cost of service which will flow through the northern base. Whether Pan-Alberta Gas Ltd. will have something I do not know. We shall have to wait and see when their application comes in. There are possibilities there but I have not specific information.

Mr. Watson: They will be done through the depreciation process.

Mr. Edge: That is proposed, I believe, in the Northern Border part of it, but Pan-Alberta Gas Ltd. we do not know about until they file.

Mr. Watson: Thank you.

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. Edge.

Mr. Nielsen: Mr. Chairman, before Mr. Edge and Mr. Sharp leave, I believe one of them made the statement, in replying to Mr. Douglas, that the pipeline was the only way to get gas from Prudhoe Bay to the lower forty-eight. I do not think they would want to leave that sitting on the record, if that statement was made. That is my recollection.

Mr. Edge: I do not recall its being made but I do not know of any other way which is practical and viable at this time, with the El Paso project having been rejected by the U.S. government and obviously having significantly higher cost than the Alaska Highway pipeline project. Even if you allow for a 40 per cent over-run, the Alaska Highway project is

[Translation]

de tampon pour aider le gouvernement à s'assurer que tout ce pipe-line sera construit. A-t-on songé à cette façon de procéder?

M. Edge: Je vais d'abord traiter du financement puis je traiterai de cette question. Au point de vue financement, si vous pouvez faire votre préconstruction deux années plus tôt, il est évident que vous éviterez deux années d'inflation et que, par conséquent, la construction vous coûtera moins. En deuxième lieu, nous nous sommes mis d'accord avec les Américains en ce qui a trait à cette ligne Dempster pour que lorsque ces installations, si elles sont préconstruites, serviront à fournir le gaz de l'Alaska, elles soient transférées à leur valeur amortie plutôt qu'au coût d'origine de la construction, ce qui constitue un autre avantage pour le Canada. En troisième lieu, si vous préconstruisez cette ligne, les sociétés recevront des liquidités venant de cette préconstruction qu'ils pourront investir dans la partie principale du pipe-line.

Quant à la seconde partie de votre question, l'Administration n'a pas été impliquée et, du fait que l'Administration recevra des demandes d'exportation de la Pan-Alberta Gas Ltd., nous devrons attendre pour voir le contenu de ces demandes.

Je pense, en tout cas, que la Northern Border Pipe Line, lors de l'accélération de la construction des installations, chose dont je n'ai pas parlé tout à l'heure, a présenté une demande de construction d'installation au FERC et a inclus dans sa demande un taux de dépréciation très élevé, soit 8.5 p. 100 environ, alors que le taux normal est de 4 p. 100. Donc, temporairement, cette société aura des coûts de service plus élevés, qui se transmettront à la base du Nord. J'ignore si Pan-Alberta Gaz Ltd. prévoit quelque chose à cet égard. Nous devrons attendre que sa demande soit présentée. Il y a là certaines possibilités, mais je n'ai pas de renseignements précis.

M. Watson: Cela se fera par l'entremise du processus de dépréciation.

M. Edge: Je pense que cela est proposé pour la partie qui relève de la Northern Border Pipe Line, mais pour la Pan-Alberta Gas Ltd., nous ne le saurons que lorsque sa demande aura été présentée.

M. Watson: Merci.

Le vice-président: Merci, monsieur Edge.

M. Nielsen: Monsieur le président, avant que M. Edge et M. Sharp nous quittent, j'aimerais obtenir un éclaircissment. Je crois que l'un d'eux a dit, en réponse à M. Douglas, que le pipe-line était le seul moyen de transporter le gaz de la baie de Prudhoe jusqu'au 48° parallèle. J'imagine qu'ils m'en voudraient de ne pas corriger cette déclaration, si c'est bien ce qu'ils ont dit. C'est du moins ce que j'ai cru entendre.

M. Edge: Je ne me souviens pas que cela ait été dit, mais je ne connais aucun autre moyen pratique et viable pour l'instant, puisque le projet d'El Paso a été rejeté par le gouvernement américain et qu'il aurait évidemment coûté beaucoup plus que le projet du pipe-line de la route de l'Alaska. En supposant même des dépenses excédentaires de 40 p. 100, les travaux de

probably the best alternative. The El Paso project was a much higher cost originally in terms of the delivered cost to the market than was the Alaska Highway pipeline project, and that would be, I presume, subject to similar inflationary aspects compared with the Alaska Highway project. So I have seen no evidence that they have a viable alternative for moving massive quantities of Alaska gas to the market.

Mr. Douglas: Plus all the vulnerability of trying to move liquified natural gas down the West Coast in time of war. The ships would be ideal targets for submarines.

Mr. Nielsen: There is always the Mackenzie route.

Mr. Chairman, I would like to thank Mr. Edge for his very informative testimony. It is refreshing to hear that kind of witness.

Mr. Douglas: Hear, hear!

Mr. Nielsen: Perhaps after we are through with Mr. Sharp I will be able to make the same statement.

Who is with us for the next meeting?

The Vice-Chairman: The next meeting is scheduled for February 20, next Tuesday, and our witness is scheduled to be Mr. Blair from the Foothills Company.

Mr. Nielsen: When are we going to see the Minister? He was scheduled for last Tuesday and did not show up, Mr. Chairman.

The Vice-Chairman: I am not personally aware of the negotiations in that regard, but I will certainly raise that with Mr. Foster.

Mr. Nielsen: We would like to see him.

The Vice-Chairman: Yes, indeed. I will convey your anxiety to Mr. MacEachen. He will know he is welcome when he is able to come.

I think that concludes today's meeting.

For all members of the Committee, our thanks to Mr. Sharp for being here once again, and particularly to Mr. Edge for your appearance today. It is much appreciated.

The meeting is adjourned to the call of the Chair.

[Traduction]

la route de l'Alaska représentent probablement la meilleure option. A l'origine, il était prévu que le prix du gaz livré par l'entremise du projet d'El Paso serait beaucoup plus élevé que le prix du gaz livré par le pipe-line de la route de l'Alaska. En outre, je suppose que les travaux d'El Paso auraient subi les mêmes pressions inflationnistes, rien ne prouve donc qu'il y ait une meilleure option pour transporter d'énormes quantités de gaz de l'Alaska vers les marchés de consommation.

M. Douglas: Sans compter la vulnérabilité du transport de gaz naturel liquéfié le long de la côte ouest en temps de guerre. Les navires seraient des cibles idéales pour les sous-marins.

M. Nielsen: Il y a toujours l'option de la vallée du Mackenzie.

Monsieur le président, j'aimerais remercier M. Edge de nous avoir fourni tant de renseignements. C'est un heureux changement que d'entendre un témoin de ce genre.

M. Douglas: Bravo!

M. Nielsen: Peut-être pourrais-je, lorsque M. Sharp aura fini de présenter son témoignage, répéter les mêmes propos à son égard.

Qui est notre témoin pour la réunion suivante?

Le vice-président: Notre prochaine réunion est prévue pour le mardi 20 février et notre témoin sera M. Blair, de la compagnie Foothills.

M. Nielsen: Quand allons-nous voir le ministre? Sa comparution était prévue pour mardi dernier, mais il n'est pas venu, monsieur le président.

Le vice-président: Je ne suis pas personnellement au courant des négociations à ce sujet, mais je porterai cela à l'attention de M. Foster.

M. Nielsen: Nous aimerions bien le voir.

Le vice-président: Oui. Je ferai état de votre ardeur à M. MacEachen. Il saura ainsi que nous l'attendons à bras ouverts.

Voilà qui met fin à la réunion d'aujourd'hui.

Au nom de tous les membres de ce comité, je remercie M. Sharp pour avoir été des nôtres encore une fois et notamment M. Edge pour avoir comparu aujourd'hui. Nous vous en savons gré.

La séance est levée.















If undelivered, return COVER ONLY to Canadian Government Printing Office. Supply and Services Canada. 45 Sacre-Coeur Boulevard. Hull. Quebec, Canada, K1A 0S7 En cas de non-livraison, retourner cette COUVERTURE SEULEMEN Imprimerie du gouvernement canadien Approvisionnements et Services Canada. 45. boulevard Sacre-Coeur. Hull. Quebec, Canada, K1A 0S7

WITNESSES-TÉMOINS

From the National Energy Board: Mr. C. G. Edge, Vice-Chairman.

From the Northern Pipeline Agency:
The Honourable M. Sharp, Commissioner.

De l'Office national de l'énergie: M. C. G. Edge, vice-président.

De l'Administration du pipe-line du Nord: L'honorable M. Sharp, commissaire. HOUSE OF COMMONS

Issue No. 10

Tuesday, February 20, 1979

Chairman: Mr. Maurice Foster

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 10

Le mardi 20 février 1979

Président: M. Maurice Foster

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent sur les

Northern Pipelines

Pipe-lines du Nord

RESPECTING:

Standing Order 65(1)(t) of the House of Commons

CONCERNANT:

L'article 65(1)t) du Règlement de la Chambre des communes

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Fourth Session of the Thirtieth Parliament, 1978-79 Quatrième session de la trentième législature, 1978-1979

STANDING COMMITTEE ON NORTHERN PIPELINES

Chairman: Mr. Maurice Foster Vice-Chairman: Mr. Ralph Goodale

Messrs.

Bussières Corriveau Laprise Lawrence Lee Milne Munro

 $(Esquimalt\hbox{-} Saanich)$

COMITÉ PERMANENT SUR LES PIPE-LINES DU NORD

Président: M. Maurice Foster Vice-président: M. Ralph Goodale

Messieurs

Neil Nielsen Oberle

Railton Symes Watson—

Watson—(15)

(Quorum 8)

Le greffier du Comité
Bernard Fournier
Clerk of the Committee

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, FEBRUARY 20, 1979 (11)

[Text]

The Standing Committee on Northern Pipelines met at 8:15 o'clock p.m. this day, the Vice-Chairman, Mr. Goodale, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Foster, Goodale, Milne, Munro (Esquimalt-Saanich), Neil, Nielsen, Oberle and Symes.

Witnesses: From the Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.: Mr. R. L. Pierce, Senior Vice-President and Chief Financial Officer (Executive Vice-President of The Alberta Gas Trunk Line Company Limited) and Mr. M. E. Stewart, Executive Vice-President. From the Foothills Pipe Lines (South Yukon) Ltd.: Mr. G. J. Pollock, Executive Vice-President and Mr. G. B. Lipsett, Vice-President, Engineering. From the Westcoast Transmission Company Limited: Mr. J. A. Kavanagh, Vice-President, Engineering.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference relating to Standing Order 65(1)(t). (See Minutes of Proceedings, Thursday, November 2, 1978, Issue No. 1).

Messrs. Pierce and Pollock made statements.

The Chairman assumed the Chair.

The witnesses answered questions.

At 10:02 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 20 FÉVRIER 1979 (11)

[Traduction]

Le Comité permanent sur les pipe-lines du Nord se réunit aujourd'hui à 20 h 15, sous la présidence de M. Goodale (vice-président).

Membres du Comité présents: MM. Foster, Goodale, Milne, Munro (Esquimalt-Saanich), Neil, Nielsen, Oberle et Symes.

Témoins: De la Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.: M. R. L. Pierce, premier vice-président et directeur financier (vice-président exécutif de l'Alberta Gas Trunk Line Company Limited); M. M. E. Stewart, vice-président exécutif. De la Foothills Pipe Lines (South Yukon) Ltd.: M. G. J. Pollock, vice-président exécutif; M. G. B. Lipsett, vice-président, Génie technique. De la Westcoast Transmission Company Limited: M. J. A. Kavanagh, vice-président, Génie technique.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi portant sur l'article 65(1)t) du Règlement. (Voir procès-verbal du jeudi 2 novembre 1978, Fascicule nº 1).

MM. Pierce et Pollock font des déclarations.

Le président occupe le fauteuil.

Les témoins répondent aux questions.

A 22 h 02, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité
Bernard Fournier
Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)
Tuesday, February 20, 1979

• 2016

[Text]

The Vice-Chairman: Members of the Committee, I think we can begin this evening and resume our consideration of the Order of Reference which flows from our Standing Order 65(1)(t).

As we indicated at our last meeting, last week, we have with us this evening representatives from the Foothills company. Particularly, all members will know Mr. Robert Pierce who is Senior Vice-President of the company. Mr. Pierce, perhaps you could introduce the other representatives of Foothills who are with you this evening and I understand thereafter you have a statement that you would like to put on the record.

Mr. Robert L. Pierce (Executive Vice-President, Alberta Gas Trunk Line Company Limited; Senior Vice-President and Chief Financial Officer, Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.): Thank you, Mr. Chairman. With me, to my immediate right, is Murray Stewart, Executive Vice-President of Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.: Mr. Graham Pollock, Executive Vice-President of Foothills Pipe Lines (South Yukon) Ltd.; Mr. William J. Devell, Division Vice-President and General Manager of the Alaska Project Division, Alberta Gas Trunk Line Company Limited; Mr. George Lipsett, Vice-President Engineering, Foothills Pipe Lines (South Yukon) Ltd., next to Mr. Pollock; Mr. Kent Jespersen, Vice-President Services, Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.; Mr. John Kavanaugh, Vice-President, Engineering, Westcoast Transmission Company Limited; Mr. Bruce Simpson, Vice-President, The Alberta Gas Trund Line Company Limited; John Feick, Executive Assistant to the Executive Vice-President, The Alberta Gas Trunk Line Company Limited; Mr. Rick Cook, Executive Assistant to the Division Vice-President and General Manager, Alaska Project Division, The Alberta Gas Trunk Line Company Limited; Mr. Brian McGavin, Executive Assistant to the Vice-President and Northern Pipelines Co-ordinator, Westcoast Transmission Company Limited; and in the audience, Mr. Jack Smith, Vice-President and Treasurer of Westcoast Transmission company Limited.

Mr. Chairman, If I may, I am essentially substituting for Mr. Blair tonight who was unable to appear before the Committee because of a sudden and regrettable personal matter, but will be appearing at your next session, which I understand is called for Thursday morning, at which some of us also will be here.

I have been asked to put into the record for the Committee the statement that Mr. Blair would have read had he been here. Naturally we are then available for whatever questions the Committee wishes to put. We do have with us, the indication that came to us through your Committee that there were certain environmental matters, particularly in the Yukon, of interest to the Committee and we have particularly brought with us Mr. Pollock and Mr. Lipsett who have the prime responsibility in that respect.

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique) Le mardi 20 février 1979

[Translation]

Le vice-président: Messieurs les membres du Comité, je crois que nous pouvons reprendre ce soir l'étude de l'ordre de renvoi qui découle de l'article 65(1)t) de notre règlement.

Comme nous l'avons dit lors de notre dernière réunion, la semaine dernière, nous recevons ce soir les représentants de la Société Foothills. En particulier, tous les membres du Comité connaissent M. Robert Pierce, qui est premier vice-président de la Société. Monsieur Pierce, peut-être pourriez-vous présenter les autres représentants de Foothills qui vous accompagnent et je crois que vous avez ensuite une déclaration à faire consigner au compte rendu.

M. Robert L. Pierce (vice-président exécutif, Alberta Gas Trunk Line Company Limited; vice-président principal et directeur financier, Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.): Merci, monsieur le président. J'ai à ma droite M. Murray Stewart, vice-président exécutif de la Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd., M. Graham Pollock, vice-président exécutif de la Foothills Pipe Lines (South Yukon) Ltd., M. William J. Devell, vice-président et directeur général de la Division, Division du projet de l'Alaska, Alberta Gas Trunk Line Company Limited, M. George Lipsett, vice-président des services techniques, Foothills Pipe Lines (South Yukon) Ltd. à côté de M. Pollock; M. Kent Jespersen, vice-président des services, Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd., M. John Kavanagh, viceprésident des services techniques, Westcoast Transmission Company Limited, M. Bruce Simpson, vice-président, The Alberta Gas Trunk Line Company Limited, M. John Feick, adjoint administratif du vice-président exécutif, The Alberta Gas Trunk Line Company Limited, M. Rick Cook, adjoint administratif du vice-président général de la Division du projet de l'Alaska, Alberta Gas Trunk Line Company Limited, M. Brian McGavin, adjoint administratif du vice-président et coordonnateur des pipe-lines du Nord, Westcoast Transmission Company Limited et dans la salle, M. Jack Smith, vice-président et trésorier de la Westcoast Transmission Company Limited.

Monsieur le président, je remplace ce soir M. Blair qui ne peut comparaître devant le Comité en raison d'un fâcheux imprévu d'ordre personnel, mais qui participera à votre prochaine séance, qui aura lieu, je crois, jeudi matin, et à laquelle certains d'entre nous assisteront également.

On m'a demandé de faire consigner au compte rendu du Comité la déclaration préparée par M. Blair. Nous sommes également à la disposition des membres du Comité pour répondre à leurs questions. Nous avons été informés que le Comité s'intéressait à certaines questions relatives à l'environnement, en particulier du Yukon, et nous avons demandé à MM. Pollock et Lipsett, qui sont chargés de ces questions, de nous accompagner.

Since 1977, the Foothills Pipe Lines companies have performed every action and expenditure appropriate to complete construction on the timetable of the agreement between Canada and the United States of America, to enable initial operation by January 1, 1983.

Nevertheless, the most recent information available from the United States companies and the Government of the United States, indicates to Foothills that initial operation will be postponed, probably until the late fall of 1984. As a consequence, Foothills has established using November 1, 1984, as its target date for initial operation. This schedule will require starting construction of the pipeline for Alaska gas in early 1982, about two years later that was intended when the agreement was entered.

Foothills is making moderate adjustments in its staffing and pace of preconstruction work and expenditure to minimize the additional overhead costs of the extension of the period before construction starts. However, the organization that was created for the project is being sustained. The 1979 expenses for the Canadian section of the project were budgeted at over \$50 million for Foothills and at \$6.5 million for the Northern Pipeline Agency, whose expenses are paid directly by Foothills.

Foothills is completing this month a new estimate of the capital cost of the project in Canada. There are several factors which will make the new estimate larger than the Filed Capital Costs for the pipeline in Canada as shown in the 1977 Agreement, which totalled \$4.2 billion for a 54-inch pipe. By far the largest cost-increase factor will be the 20-month deferment of the scheduled date of operation, which will inevitably contribute both higher final cost through customary inflation in expenditures and greater carrying costs in the pre-construction period.

• 2020

It has been reported accurately that some companies in the United States have withheld support from this project and appear to be directing their corporate positions toward its further deferment. Also, Foothills acknowledges that the Federal Energy Regulatory Commission and other agencies of the United States, while strongly supporting the Project, have not managed to be effective in facilitating or expediting its installation according to the 1977 Agreement. After complete recent review, Foothills believes nevertheless the Project is economically sound and is completely timely. The Project was found to be in the national economic interest of the United States and of Canada in 1977, and it appears to Foothills this finding must be even more appropriate in light of other developments in 1978 and to date in 1979. Foothills does not expect that any concept of supplying additional Canadian gas to the United States as an alternative to the U.S. connecting its Alaskan gas would conform to public policy in either Canada or the United States, nor that Mexican gas could interfere with the commitment of the Government of the United States to connect its Alaskan gas supply to its markets.

Supposing the Project is proceeding pursuant to the Canada-U.S. Agreement, with a 20-month deferment of operating

[Traduction]

Depuis 1977, les sociétés de pipe-lines de la Foothills ont pris toutes les mesures voulues et engagé toutes les dépenses nécessaires pour terminer la construction du pipe-line selon le calendrier prévu par l'accord canado-américain, en vue de la mise en exploitation le 1^{er} janvier 1983.

Néanmoins, d'aprés les renseignements les plus récents fournis par les sociétés américaines et le gouvernement des États-Unis, nous avons appris que le début de l'exploitation sera sans doute reporté jusqu'à la fin de l'automne 1984. Par conséquent, la Foothills a décidé de considérer le 1^{er} novembre 1984 comme date cible pour le début de l'exploitation. Il faudra, pour respecter cette date, commencer la construction du pipeline du gaz de l'Alaska au début de 1982, environ deux ans plus tard que la date prévue initialement dans l'accord.

La Foothills est en train d'ajuster son processus d'embauche et le rythme des travaux et des dépenses de contruction préalable afin de réduire au minimum les frais généraux supplémentaires dus à la prolongation de la période qui précédera le début des travaux. Toutefois, l'organisation créée en vue de ce projet reste en place. Les dépenses prévues en 1979 pour le tronçon canadien du pipe-line ont été fixées à plus de 50 millions de dollars pour la Foothills et à 6 millions et demi de dollars pour l'Administration du pipe-line du Nord, dont les dépenses sont payées directement par la Foothills.

La société mettra fin ce mois-ci à une nouvelle évaluation des frais d'établissement du projet au Canada. Plusieurs facteurs viennent augmenter les frais de premier établissement du pipeline au Canada, mentionnés dans l'entente de 1977, et qui s'élevaient à 4.2 milliards de dollars pour un tuyau de 54 pouces. Le facteur de loin le plus important sera le délai de 20 mois pour la date prévue de mise en exploitation, ce qui entraînera inévitablement une augmentation du coût final du pipeline, en raison de l'inflation, et des frais encourus durant la période des travaux préparatoires.

On a rapporté, et avec raison, que certaines sociétés américaines ont retiré leur appui à ce projet et semblent vouloir le faire reporter à une date encore plus éloignée. De plus, la Foothills reconnaît que la Federal Energy Regulatory Commission et d'autres organismes américains qui appuient fermement le projet, n'ont cependant pas réussi à en faciliter ou accélérer l'exécution, conformément à l'entente de 1977. Suite à une étude exhaustive récente, la Foothills croit néanmoins que le projet est économiquement rentable et tout à fait opportun. en 1977, on l'avait jugé dans l'intérêt économique national des États-Unis et du Canada, et compte tenu des événements qui se sont produits en 1978 et jusqu'ici en 1979, la Foothills estime cette conclusion d'autant plus fondée. Elle ne croit pas qu'il serait conforme aux politiques nationales du Canada ou des États-Unis qu'on fournisse du gaz supplémentaire du Canada aux États-Unis, plutôt que d'établir les raccordements nécessaires pour les approvisionner en gaz de l'Alaska, et elle ne croit pas non plus que le gaz mexicain aurait une incidence quelconque sur la décision du gouvernement des États-Unis d'approvisionner ces marchés en gaz de l'Alaska.

Si le projet se déroule conformément à l'entente entre le Canada et les États-Unis, même avec un délai de vingt mois

date provided, Foothills understands that the option to prebuild the part of the project downstream from west-central Alberta and put it in service in 1980—that is, the western leg to California—and 1981 for the eastern leg to Iowa, for shorter-term sales of surplus Alberta gas, is practical and timely.

This option will depend upon the finding of the National Energy Board and Alberta's Energy Resources Conservation Board that there is sufficient surplus Alberta gas supply. The Federal Energy Regulatory Commission has already provided an approval for the importing of such gas into the United States. It is acknowledged that the latter approval is still being contested in the United States by the U.S. members of the rival Progas marketing scheme, who are former sponsors of contested applications versus Foothills. But their actions have not obtained any success to date.

Besides Canadian regulatory approval of export, the other main prerequisite of the option to pre-build and provide auxiliary Alberta supply will be assurance that the project to connect Alaskan gas is proceeding pursuant to the 1977 Agreement. The main failures in final assurance at present are the reluctance of the Alaskan producer companies to contract reserves and the apparent difficulty of the Federal Energy Regulatory Commission in expediting the United States section of the Project. Foothills hopes both of those situations will be improved during 1979. No other major problems are anticipated by Foothills in other Project aspects within Canada such as economic feasibility, financing, supply of equipment, land claims, or construction, at this time.

The solemn 1977 Agreement between Canada and the United States was for a project which would provide for transportation of natural gas from Alaska and from northern Canada. The Project agreed to provide specifically that there be capacity to transport 1.2 billion cubic feet per day of northern Canadian gas and that the United States shippers of Alaskan gas will participate in the costs of connecting the northern Canadian gas.

Accordingly, Bill C-25, the Northern Pipeline Act passed in the House of Commons in April 1978, provided for a Dempster Line to connect northern Canadian gas.

Foothills has agreed and is bound to the Government of Canada to apply for approval to install the Dempster Line and to construct this connection for Northern Canadian gas if such approval is conferred.

• 2025

Other companies in early 1979 have raised the possibility that the Dempster Line could be substituted by a Mackenzie Valley Line (as originally applied for by Foothills in 1974), but that does not vary the Agreement nor the Act of Parliament in respect of the Dempster Line. Foothills is bound to the Government of Canada that all of its Dempster Line obliga-

[Translation]

dans la date prévue pour la mise en exploitation, la Foothills croit qu'il serait pratique et opportun de commencer les travaux préparatoires sur la partie du projet au sud du centre ouest de l'Alberta, afin qu'elle puisse entrer en service en 1980, pour ce qui est du tronçon ouest jusqu'en Californie, et en 1981 pour le tronçon est jusqu'en Iowa, et nous permettre d'effectuer des ventes à court terme de gaz de l'Alberta excédentaire.

Cette possibilité dépendra de l'Office national de l'énergie et de l'Energy Resources Conservations de l'Alberta, qui doivent décider s'il y a assez de gaz excédentaire en Alberta. La Federal Regulatory Commission a déjà approuvé l'importation de ce gaz aux États-Unis. Les membres américains d'un groupe de commercialisation rival, Progas, qui sont d'anciens parrains de projets faisant concurrence à celui de la Foothills, contestent cette approbation aux États-Unis, sans résultat jusqu'à maintenant.

En plus de l'approbation règlementaire nécessaire au Canada pour pouvoir exporter ce gaz, il faudra, pour pouvoir commencer les travaux préparatoires et fournir du gaz de l'Alberta supplémentaire, obtenir l'assurance que le projet de raccordement du pipeline de l'Alaska se déroulera conformément à l'entente de 1977. Cette assurance ne nous a pas encore été donnée parce que des sociétés productrices de l'Alberta hésitent à engager leurs réserves et que la Federal Energy Regulatory Commission semble avoir des difficultés à accélérer les travaux pour ce qui est de la partie américaine du projet. La Foothills espère que ces deux situations s'amélioreront au cours de 1979. Elle ne prévoit pas pour le moment avoir d'autres problèmes importants au Canada, notamment la rentabilité, le financement, la fourniture d'équipement, les revendications territoriales ou la construction.

L'entente solennelle de 1977 entre le Canada et les États-Unis concernait un projet qui donnerait accès au gaz naturel de l'Alaska et du nord du Canada. On prévoyait en particulier que le pipeline pourrait transporter 1.2 milliard de pieds cubes par jour de gaz du nord du Canada et que les expéditeurs américains de gaz de l'Alaska assumeraient une partie des coûts engagés pour établir les raccordements nécessaires.

En conséquence, le bill C-25, la Loi sur le pipeline du nord, adopté par la Chambre des communes en avril 1978, prévoyait la construction du tronçon de Dempster afin de raccorder le gaz du nord du Canada.

La Foothills a donné son accord et s'est engagée envers le gouvernement du Canada à tenter d'obtenir l'autorisation de construire l'embranchement de Dempster pour la Northern Canadian Gas si l'autorisation lui est accordée.

Au début de 1979, d'autres sociétés ont mentionné la possibilité qu'on substitue au raccordement de Dempster un tracé passant dans la vallée du Mackenzie (tel que l'a d'abord demandé la Foothills en 1974) mais cela n'altère pas l'entente intervenue ni la Loi adoptée par le Parlement au sujet de la Ligne Dempster. La Foothills s'est engagée envers le gouverne-

tions proceed on schedule. The complete application for the Dempster Line will be filed with the National Energy Board before July 1, 1979.

Finally there is the item "Confidence of Management". In the Foothills' organization there exists a long-experienced and realistic corps of Canadian pipeline development management, with a record of practical and successful completion of pipeline financing and construction. It is the judgment of this management that "the Pipeline" as defined by the 1977 Agreement between Canada and the United States is economically sound and is more than timely. The two operating companies which are funding Foothills, namely Westcoast Transmission Company Limited and The Alberta Gas Trunk Line Company Limited, are providing complete support to "the Pipeline" financially and in every other sense of management commitment. This statement has been made with the express approval of chief executive and financial officers of both companies.

Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Pierce. I think we can go right into questioning. Mr. Munro is the first name on my list.

Mr. Munro: Before approaching some of the environmental impact statement assertions in the study that has been presented to us, I would like to ask the witness if there is any feeling in his mind about a need to amend, alter, change, or shift some of the emphasis in the agreement between Canada and the United States as a result of the change of date for starting and for the throughput, and also as a result of the various rumours that keep circulating and are very unsettling, I am sure, to Foothills as to everybody else, as to when this thing is going to get on the road, specifically the agreement. Is the agreement going to need any particular...

Mr. Pierce: Well, Mr. Munro, we did not negotiate the agreement and as a result we would not, if we had had our druthers, have had it read exactly the way it did, particularly when it comes to items like incentive rate of return. But I think essentially our view is that it is basically a good agreement for both countries and it seems to us that if each side would carry out what it said it would do under the agreement, which was to proceed expeditiously in respect to the project, we would be satisfied.

Mr. Munro: Yes, I see.

Mr. Pierce: If there has been a lack at all in our view it is that it has seemed to be that the expedition has only been on one side of the border. Having been before both Congress and the Senate in the United States who have questioned whether the Canadians would carry out their side of the bargain, I wonder how things would be if the shoe was on the other foot.

Mr. Munro: Thank you. Against that general background then, and the feeling of confidence that matters will proceed if

[Traduction]

ment du Canada à s'acquitter de ses obligations en respectant le calendrier prévu. La demande entière portant sur l'embranchement de Dempster sera déposée auprès de la Commission nationale de l'énergie avant le premier juillet 1979.

En dernier lieu, nous avons la question de la «Confiance des administrateurs»... on trouve au sein de l'organisation de la Société Foothills, un ensemble de gestionnaires réalistes et forts d'une longue expérience dans le domaine de la mise en valeur des pipe-lines canadiens; ils ont à leur actif des mesures pratiques et couronnées de succès pour ce qui est du financement et de la contruction. Les membres de notre administration estiment que le pipe-line, tel que défini en 1977 dans l'accord canado-américain est une proposition rentable et ne venant pas une minute trop tôt. Les deux sociétés qui financent les travaux de la Foothills, soit la Westcoast Transmission Company Limited et l'Alberta Gas Trunk Line Company Limited, appuient entièrement, tant par des moyens financiers que par la participation de leurs gestionnaires, la construction du gazoduc. Cette déclaration a été formellement autorisée par les directeurs et les spécialistes financiers des deux sociétés.

Merci, monsieur le président.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Pierce. Je crois que nous pouvons maintenant passer aux questions. M. Munro est le premier sur la liste.

M. Munro: Avant d'aborder certaines des affirmations relatives aux répercussions sur l'environnement contenues dans le document qui nous a été présenté, j'aimerais demander au témoin s'il a l'impression qu'il est nécessaire de modifier, d'altérer ou de déplacer certains des aspects clés figurant dans le protocole d'entente signé par le Canada et les États-Unis. Je pose cette question en raison du déplacement de la date du début des travaux ainsi que de leur achèvement et également à cause des diverses rumeurs assez troublantes, j'en suis certain, pour la Foothills et tout le monde, au sujet de la date de la mise en chantier. Cela rejaillit sur l'accord. Devra-t-il faire l'objet d'une . . .

M. Pierce: Monsieur Munro, ce n'est pas nous qui avons négocié l'accord et si nous avions pu faire valoir notre préférence, nous aurions précisé qu'il aurait dû être libellé un peu différemment, particulièrement en ce qui a trait aux articles relatifs à la prime d'incitation au rendement. Nous sommes toutefois d'avis que ce document est avantageux pour les deux pays. Par conséquent, si chacun des deux partenaires réalisait ce qu'il s'est engagé à entreprendre aux termes de cet accord, c'est-à-dire de travailler avec célérité pour ce qui est du projet, nous serons satisfaits.

M. Munro: Oui, je vois.

M. Pierce: S'il faut mettre le doigt sur une lacune, nous sommes d'avis qu'on s'est hâté de travailler là-dessus d'un seul côté de la frontière. J'ai comparu devant le Congrès et le Sénat américains et ces deux assemblées ont demandé si les Canadiens avaient l'intention de se conformer à leurs engagements; je me demande donc ce qui se passerait si nous étions dans la situation contraire.

M. Munro: Merci. Compte tenu de ces renseignements et du fait que l'on compte bien voir progresser les choses si le

the timing is a little different, I would like to ask the witness whether he or one of his colleagues might comment on the difficulties that they might have encountered in meeting the guidelines as set out by the Ministry of Fisheries and the Environment in December, 1977, the guidelines for the preparation of an environmental impact statement for the Yukon part of the gas pipeline. Was it a generally meetable document? Did it present any difficulties? I know that you would do your best to meet the requirements but I am wondering if it presented any special difficulties. And, if so, where?

• 2030

Mr. Murray E. Stewart (Executive Vice-President, Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.): Mr. Chairman, Mr. Munro, if we are going to enter a number of questions about environment now, perhaps rather than answering that one directly, do not forget it, out perhaps if Mr. Pollock could I think give you a summary of a summary it might be useful to the Committee. It will take about 12-14 minutes but if you will pardon the time—but we realize that even the so-called executive summary of the rather voluminous material is still pretty long and we thought therefore the record might well have in it a summary of the summary and perhaps a question like that would make complete sense.

Mr. Munro: Good.

Mr. Pierce: You have indicated to us, Mr. Chairman, that there were certain items that the Committee wished us to correct, and to the extent that we could I have come prepared in that respect.

The Vice-Chairman: I think it would be useful to hear the statement of Mr. Munro. I will safeguard your time after the statement has been read. Mr. Pollock.

Mr. Graham J. Pollock (Executive Vice-President, Foothills Pipe Lines (South Yukon) Ltd.): Mr. Chairman, I have been asked to brief this Committee on the environmental impact statement recently prepared by Foothills Pipe Lines (South Yukon) Limited and submitted to the Federal Environmental Assessment and Review Office. In complying with this request, I will refer briefly to events leading up to the preparation of the environmental impact statement as well as to the approach taken in preparing the document. Finally, I will refer to conclusions reached in or supported by the impact statement.

As you are aware, preparation of an environmental impact statement is a requirement placed on most large projects undertaken in Canada. The requirement is part of the federal environment assessment and review process established by Cabinet decision in 1973. The process followed is one which allows the screening of projects and the identification of those which appear likely to cause significant environmental change. Projects found to have potential for causing environmental change are subjected to review by a select panel. Part of this

[Translation]

calendrier est légèrement modifié, j'aimerais savoir si l'un des collègues du témoin a des remarques à faire au sujet des difficultés qu'on a rencontrées lorsqu'il s'est agi de se conformer aux directives établies par le ministère des Pêches et de l'Environnement en décembre 1977. J'entends par là, les directives relatives à la préparation d'une déclaration relative aux répercussions sur l'environnement de la construction du gazoduc au Yukon. En général, était-il possible de se conformer aux exigences de ce document, présentait-il certaines difficultés? Je suis persuadé que vous vous êtes efforcés à répondre à ce qui était demandé mais je me demande si cela représentait les difficultés particulières, et, si c'est le cas, de quoi s'agissait-il?

M. Murray E. Stewart (vice-président exécutif, Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.): Monsieur le président, monsieur Munro, si nous allons maintenant aborder un certain nombre de questions relatives à l'environnement, il serait peut-être bon que M. Pollock donne un sommaire du résumé au comité. Cela prendra 12 ou 14 minutes mais malgré cela, nous n'oublions pas que le document intitulé *Résumé du dossier* plutôt volumineux reste malgré tout assez long; nous avons donc pensé qu'il serait utile de faire consigner au procès-verbal une synthèse des faits.

M. Munro: C'est bien.

M. Pierce: Monsieur le président, vous nous avez laissé savoir que le comité souhaitait nous voir corriger certaines choses, je me suis donc préparé certaines rectifications.

Le vice-président: Il serait utile, à mon avis, d'entendre la déclaration de M. Munro. Je vais surveiller le temps qui vous est accordé, une fois la déclaration lue. Monsieur Pollock.

M. Graham J. Pollock (vice-président exécutif de la Foothills Pipe Lines (South Yukon) Ltd.): Monsieur le président, on m'a demandé d'informer ce comité au sujet de la déclaration relative aux répercussions sur l'environnement qu'a préparée la Foothills Pipe Lines (south Yukon) Ltd et qu'elle a soumise à la Federal Environment Assessment and Review Office (Organisme fédéral d'évaluation et de revue de la politique relative à L'Environnement). Au cours de cet exercice, je ferai brièvement allusion aux événements qui ont amené la préparation du document relatif aux répercussions sur l'Environnement et je mentionnerai le point de vue adopté dans sa préparation. Je terminerai en mentionnant les conclusions auxquelles cette déclaration arrive ou bien qu'il appuie.

Vous n'ignorez pas qu'on exige la préparation d'un énoncé des incidences environnementales pour ce qui est de la plupart des grands travaux entrepris au Canada. Cette exigence s'inscrit dans le processus fédéral d'évaluation et d'examen en matière d'évaluation établis par décision du Cabinet en 1973. Ce processus permet de filtrer les projets et de déceler ceux qui paraissent devoir altérer sensiblement l'environnement. De tels projets font l'objet d'un examen de la part d'une commission spéciale. L'examen, à son tour, amène la préparation d'un

process of review involves the preparation of a statement by the project regarding expected environmental impacts. This statement is then subjected to technical and public scrutiny. Preparation of that impact statement is directed through guidelines issued by the selected review panel. It was in response to such a set of guidelines that the environmental impact statement for the Alaska Highway Pipeline Project was prepared by our firm. The normal course of events followed when a project is subjected to the EARP process is:

First, the presentation of the proposal by the proponent. Second, the initiation of an environmental review with appointment of an assessment panel. Third, the issuance of guidelines for an impact statement by the panel. Fourth, an impact statement is then prepared by the proponent, and finally, after review of the impact statement by the panel, technical experts and the public, recommendations regarding the project are made by the review panel to the certifying agency of the government.

In the case of our company's project, however, a different sequence of events has been followed. The sequence followed in the case of the Alaska Highway Gas Pipeline project has been first application by Foothills Pipe Lines (Yukon) Limited to the National Energy Board and the Minister of the Department of Indian Affairs and Northern Development. Second, the review of the documents of application to the National Energy Board by the review panel, by technical experts, and through public hearings. And third, the issuance of an interim report in July 1977 by the review panel concluding that the project could be built and operated in an acceptable manner subject to certain conditions.

Since the issuance of that interim report, a set of guidelines were released by the review panel in December 1977 for the preparation of an impact statement.

The recent distribution of the impact statement requested by the review panel represents another step undertaken by Foothills companies to comply with requirements leading to construction and operation of the Alaska Highway Gas Pipeline system.

With the foregoing as an introduction, I would like now to deal with the approach taken by our company in preparing the impact statement in question and in addition would like to touch on some of the more important conclusions reached in the impact assessment document.

• 2035

The environmental impact statement, as defined in guidelines prepared by the review panel, was to consist of: a description of the project; a description of the environment existing in the region of the proposed project; a discussion of the nature and degree of the interaction between the project

[Traduction]

énoncé relatif au projet pour ce qui est de ses répercussions sur l'environnement. L'énoncé ainsi obtenu fait ensuite l'objet d'un étude technique et d'un examen de la part du public. Quant à la préparation de l'énoncé, il se fait en conformité des directives émises par la Commission spéciale d'évaluation et d'examen. C'est ainsi que notre entreprise a élaboré l'énoncé des incidences environnementales portant sur le projet du pipe-line de l'autoroute de l'Alaska (Alaska Highway Pipe Line Project). Voici donc la filière normalement suivie lorsqu'un projet fait l'objet d'un examen de la part de la Commission de l'évaluation environnementale:

En premier lieu, quelqu'un présente une proposition. Deuxièmement, on constitue une commission d'évaluation et d'examen, première étape des travaux d'évaluation en matière d'environnement. Troisièmement, on émet des directives auxquelles la commission doit se conformer dans la préparation de l'énoncé de l'incidence environnementale. Quatrièmement, un énoncé des incidences environnementales est rédigé par le parrain de la proposition et, en dernier lieu, après évaluation de l'énoncé par la Commission, des spécialistes et le public, la Commission fait des recommandations à l'organisme d'accréditation du gouvernement au sujet du projet en question.

Toutefois, dans le cas du projet proposé par notre société, on a procédé dans un ordre différent. Par conséquent, pour ce qui est du projet de construction d'un gazoduc longeant l'autoroute de l'Alaska, la Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd a commencé par faire une demande auprès de l'Office national de l'énergie et du ministre titulaire des Affaires indiennes et du Nord. Ensuite, la Commission d'évaluation et d'examen, les spécialistes et également le public, par le truchement d'audiences publiques, ont étudié les demandes déposées auprès de l'Office national de l'énergie. Troisièmement, en juillet 1977, la Commission d'évaluation et d'examen a publié un rapport provisoire d'après lequel le projet pouvait être mis à exécution et les travaux pouvaient progresser pourvu qu'on se conformât à certaines conditions.

Depuis la publication de ce rapport provisoire, la Commission d'évaluation et d'examen a publié une série de directives destinées à la préparation d'un énoncé des incidences environnementales en décembre 1977.

Le diffusion récente de l'énoncé des incidences environnementales, tel que demandé par la Commission d'évaluation et d'examen, représente une autre mesure prise par la Foothills pour se conformer aux exigences relatives à la construction et à la mise en service du gazoduc de l'autoroute de l'Alaska.

Cela dit en guise d'introduction, je vais maintenant aborder la méthode suivie par notre entreprise dans l'élaboration d'un énoncé des incidences environnementales. Je vais également aborder les principales conclusions auxquelles ce document est arrivé.

L'énoncé des répercussions sur l'environnement, tel que défini dans les directives préparées par le groupe d'étude doit comporter: une description du projet; une description de l'environnement tel qu'il existe dans la région envisagée pour la construction; une discussion de la nature et du niveau d'inter-

and the environmental components; a description of methods proposed by the project to reduce that interaction; and finally, a summary of unavoidable impacts. Each of these sections is included in the statement that has been prepared and each follows very closely the panel's guidelines in terms of format and detail.

In the matter of identifying impacts that the project might have, the review panel directed the writers of the statement to place emphasis on the impacts that might cause major environmental disruptions. In response to this direction, and to ensure that the proper placement of emphasis was achieved, attention was given to each of the concerns expressed by the assessment panel in its interim report, previously issued in July 19, 1977. These concerns were based on considerable technical review and upon public input, and are considered to be among the most important.

Major concerns expressed by the panel and dealt with in the impact statement included the following: those related to geotechnical aspects of the pipeline project; the possibility of pipeline failure; the effects of camps and compressor stations; changes in fish and wildlife populations that might be brought about by the project; and finally, major concern for possible changes in aesthetic conditions along the pipeline route.

Each of these major concerns, together with a large number of related matters, has been discussed in detail in the impact statement and I will not try to repeat these discussions here. However, some indication of the over-all conclusions reached regarding each concern is, I think, appropriate, together with comments that may serve to place these concerns in perspective.

Interest in and comment on geotechnical matters related to the pipeline has been marked throughout review of the project. During hearings, it was suggested that operation of a pipe carrying warm gas through frozen northern soils would cause thawing and subsidence, or alternately that a pipe carrying chilled gas would cause freezing and frost heave in normal soils. These factors have, of course, been given close attention by our engineering staff and I can report that a range of design options has been developed which will control the extent of thaw settlement and of frost heave to ensure safe operation of the pipeline. These same designs will prevent untoward surface disturbance.

In developing these designs and in ascertaining the likely results of applying them, we have had very useful on-site examples in the Alaska Highway and in a now abandoned oil pipeline operated by the American military authorities. These two projects, maintained over many years, illustrate very well the kind and degree of geotechnical difficulties we may face in the Yukon. As a result, we are confident that designs we have chosen will be effective ones.

Water crossings were a second area of considerable interest and concern to the review panel and some members of the public. In most cases, concern for water crossings was based on

[Translation]

action entre le projet et les éléments de l'environnement; une description des méthodes proposées dans le cadre du projet pour réduire cette interaction; et enfin, un résumé des répercussions inévitables. On trouvera inclus dans l'énoncé, chacune de ces rubriques qui suivent de très près les directives du groupe d'étude, tant par le format que par les détails fournis.

En ce qui concerne le relevé des répercusions éventuelles du projet, le groupe d'étude a demandé aux rédacteurs de l'énoncé de mettre l'accent sur les répercussions qui pourraient engendrer des désordres graves dans l'environnement. A la suite de cette directive, et pour s'assurer de bien souligner les éléments importants, nous avons accordé une attention toute spéciale à chacune des préoccupations énoncées par le groupe d'évaluation dans son rapport intérimaire, publié le 19 juillet 1977. Les préoccupations qui y étaient exprimées reposent sur une étude technique poussée et sur la participation du public et sont considérées parmi les plus importantes.

Les inquiétudes principales exprimées par le groupe dont on tient compte dans l'énoncé des répercussions comprennent notamment: les aspects géotechniques des travaux du pipe-line; la possibilité de la faillite du pipe-line; l'effet des camps et des postes de compression; les changements au niveau des ressources fauniques que le projet pourrait déclencher; et enfin, une grande préoccupation quant aux modifications possibles aux aspects esthétiques du paysage le long du tracé du pipe-line.

Chacune de ces grandes préoccupations, ainsi qu'un grand nombre de questions connexes, font l'objet d'un débat détaillé dans l'énoncé des répercussions et je ne tenterai pas d'en reprendre ici la discussion. Toutefois, il convient de mentionner les conclusions globales auxquelles on est arrivé sur chaque préoccupation ainsi que de faire quelques remarques qui peuvent aider à remettre les choses en perspective.

Tout au cours de l'étude du projet, l'intérêt et les remarques sur les aspects géotechniques du pipe-line n'ont pas manqué. Au cours des audiences, on a entendu dire qu'un tuyau qui transporterait du gaz chaud à travers le pergélisol du Nord pourrait provoquer le dégel et l'effondrement du sol, ou au contraire qu'un tuyau qui transporterait du gaz réfrigéré provoquerait dans du sol normal le gel et des fissures. Nos ingénieurs ont bien sûr accordé toute l'attention voulue à ces facteurs et je puis vous dire qu'ils ont conçu une série de dessins qui permettra de contrôler l'étendue des effondrements et des fissures pour permettre l'exploitation en toute sécurité du pipe-line. Les mêmes dessins permettront d'empêcher toute modification de surface.

Lors de la conception de ces plans, et dans l'étude des résultats de leur mise en œuvre, nous avons trouvé des exemples très utiles sur place, le long de la route de l'Alaska et d'un oléoduc maintenant abandonné exploité autrefois par les autorités militaires américaines. Ces deux lignes, entretenues pendant de nombreuses années, illustrent très bien le genre et le degré de difficultés géotechniques auxquels nous pourrions devoir faire face au Yukon. Par conséquent, nous sommes certains que les plans que nous avons choisis sont les bons.

Un deuxième domaine de grand intérêt et de grande préoccupation pour le groupe d'étude et certains citoyens était la question de la traversée des cours d'eau. Dans la plupart des

fears for fish populations in the waters involved, although consideration of the engineering aspects of crossings, as these might affect fish, were also apparent. In our impact statement we make reference to the techniques available to us to safely cross streams and to control adverse effects of such crossings on fish. Our techniques are, of course, based on extensive experience available with the pipeline industry in crossing streams throughout North America. Streams encountered within the Yukon are not especially different from streams elsewhere and for the many streams we will encounter, only a handful could be considered major crossings in the sense of technical difficulty.

• 2040

We have studied and continue to study fish populations along the pipeline route, and have gained a good understanding of fisheries problems. Of the 234 watercourses crossed by the pipeline, 60 are large enough to be considered of interest to design engineers, and of these approximately 42 have been found to support fish. With our presently proposed schedule, we may possibly interfere with fish migration on only six occasions. However, because of site-specific conditions and schedules, it is expected that any losses to fish populations resulting from our presence will involve only small numbers of individuals, or perhaps none at all. Significant disturbance to spawning fish is possible at only two of the locations, and disturbance of overwintering fish has been avoided almost completely through timing of stream crossing activities.

The possibility of pipe failure was of interest to a number of parties during the hearings but is not considered to be of significant concern by our engineering staff. Our pipeline will be designed and constructed to operate safely throughout its operational life. Based on the record of other Canadian pipelines, we expect few, if any, failures.

Concern about the presence of compressor sites and construction camps has been brought forward. In the case of compressor stations, concerns for noise and exhaust emissions were expressed. We will install five compressor stations initially, consisting of a number of moderately-sized steel buildings within which a turbine and compressor will be operated and maintenance facilities sheltered. Dozens of similar installations are presently operating throughout Western Canada. Based on long-term operating experience, we expect no difficulties of the kind for which concern was expressed. Preliminary calculations indicate exhaust emissions will not exceed, in fact, may not even approach, allowable levels. Noise arising from turbines and compressors is similarly not expected to be a problem for two reasons: first, because noise at the fence line will be similar to that ordinarily experienced in a modern car at speed on a good highway; and second, because no residences or susceptible wildlife populations are located near compressor station sites.

[Traduction]

cas, on craignait pour les poissons qui vivent dans les eaux qu'il faudra traverser, bien que les aspects techniques de ces traverses, dans leur répercussions éventuelles sur le poisson, apparaissaient aussi. Dans notre énoncé des répercussions, nous mentionnons les techniques à notre disposition pour traverser les cours d'eau en toute sécurité et pour atténuer les répercussions néfastes de ces traverses sur le poisson. Nos techniques sont, bien sûr, fondées sur la vaste expérience à notre disposition au sein de l'industrie du pipe-line qui a dû traverser de nombreux cours d'eau dans toute l'Amérique du Nord. Les cours d'eau qui se trouvent au Yukon ne diffèrent pas beaucoup des cours d'eau ailleurs ni de leur fréquence, il n'y en a que quelques-uns qui constituent, du point de vue de la difficulté technique, des traverses importantes.

Nous avons étudié et nous continuons d'étudier les populations piscicoles des cours d'eau qui se trouvent le long du tracé du pipe-line et nous avons une assez bonne idée des problèmes qui se posent en ce qui concerne la pêche. Sur les 234 cours d'eau traversés par le pipe-line, 60 sont assez grands pour susciter l'intérêt des ingénieurs-architectes, et sur ce nombre environ 42 ont une population piscicole. Selon notre calendrier actuel, la migration des poissons ne peut être entravée que dans six cas. Toutefois, pour des raisons liées à la géographie et à notre programme, les pertes causées par notre présence ne représenteront que de petites quantités de poissons, ou même pas du tout. Ce n'est qu'en deux endroits que le frai sera entravé de façon sensible et quant aux poissons qui hivernent dans les cours d'eau, nous éviterons presque entièrement de les déranger en adoptant le calendrier des travaux qui nécessitent le passage de cours d'eau.

La possibilité de rupture du pipe-line a suscité de l'inquiétude chez un certain nombre de personnes pendant les audiences, mais notre personnel technique n'y voit pas de danger important. Notre pipe-line sera conçu et construit de façon à assurer la sûreté pendant toute son exploitation. L'expérience canadienne antérieure dans ce domaine nous permet de croire qu'il y aura très peu de ruptures, et sans doute pas du tout.

On a également manifesté de l'inquiétude au sujet de la présence de compresseurs et de chantiers de construction. En ce qui concerne les stations de compression, on s'est surtout inquiété du bruit et des gaz d'échappement. Nous installerons pour commencer cinq stations de compression, qui comprendront un certain nombre de bâtiments métalliques de taille moyenne qui abriteront une turbine et un compresseur ainsi que des installations pour l'entretien. Des douzaines d'installations semblables fonctionnent actuellement dans l'ouest du Canada. D'après une longue expérience, nous ne prévoyons aucune difficulté du genre de celles qui ont été évoquées. Les calculs préliminaires indiquent que les émissions de gaz ne dépasseront pas, et de fait n'atteindront peut-être même pas les niveaux permis. De même, nous ne croyons pas que le bruit causé par les turbines et les compresseurs posera des problèmes, et ce pour deux raisons: premièrement, le bruit à la limite de la station sera d'un niveau comparable au bruit causé par une voiture moderne qui roule sur une autoroute; deuxièmement, aucun secteur résidentiel ni aucune population d'ani-

As many as three construction camps housing 800 men may be used simultaneously during the project. These will be self-contained and will operate at capacity for less than six months. Concerns about water supply and sewage disposal which have been expressed can and will be easily met, as these are not particularly large camps. Other smaller camps housing as many as 150 men will be located at compressor station sites and are similarly not expected to be difficult to establish or operate.

Perhaps the concerns most strongly stated during hearings into the matter of our pipeline project were those respecting wildlife. Particular concern was expressed for sheep, for caribou, for certain falcons considered to be rare and for waterfowl. Based on three years of field study and the present construction plan, I am happy to say that very few cases exist where we might disturb wildlife.

Along the entire route, we infringe on one area occupied by sheep. In this area, between 20 and 50 animals are known to occur during some seasons. It is expected that during construction we may, for short periods of time, cause sheep to withdraw from the area to adjacent ranges. Mortality and loss of production is not anticipated.

Areas important to caribou are crossed in two instances by the pipeline. In the first case, the animals use the area for migration in spring and fall, where pipeline construction activity is limited to the winter months only. In the second case, the animals are thought to use the area in the winter but pipeline activity is limited to summer months.

During the last two years, Foothills Pipelines has funded studies to locate the nesting sites of eagles, ospreys and especially of peregrine falcons, which are considered to be endangered in Canada. A number of eagle nests have been found near proposed project locations, but no nests of endangered falcons have been located.

• 2045

Waterfowl are not numerous in the Yukon and as pipelines generally avoid areas of wetland, few conflicts exist between pipeline activities and waterfowl. Studies of waterfowl have, however, been conducted over two years to ensure that conflicts are avoided or reduced.

A final major concern of the review panel was for aesthetic changes that might be introduced by the pipeline. To overcome these concerns, we have, where possible, routed our line to avoid areas of special interest or have made plans to shield our facilities from view. Located as the pipeline is, within a transportation corridor, where routing has been subject to

[Translation]

maux sauvages ne se trouvent près des lieux où seront situées les stations de compression.

Parlant des travaux, trois chantiers de construction, où vivront 800 hommes, pourront être utilisés simultanément. Ils se suffiront à eux-mêmes et ne fonctionneront à plein rendement que pour moins de six mois. Les problèmes d'approvisionnement en eau et de traitement des eaux usées pourront facilement être réglés, puisqu'il ne s'agit pas de chantiers très importants. D'autre chantiers plus petits, comptant 150 hommes, seront situés près des stations de compression et on ne prévoit pas de difficultés pour leur établissement ou leur fonctionnement.

La question qui a sans doute soulevé le plus d'inquiétude pendant les audiences au sujet de notre pipe-line est celle de la faune. On s'est particulièrement inquiété du sort des mouflons et des caribous, de certains faucons considéré comme rares et des oiseaux aquatiques. D'après les études qui ont été faites sur place pendant trois ans et d'après le plan de construction actuel, je suis bien content de pouvoir dire qu'il y aura très peu de cas où nous dérangerons la faune.

Sur l'ensemble du tracé, nous traversons seulement une région occupée par des mouflons. Dans cette région, on a observé la présence de 20 à 50 sujets pendant une certaine saison. Il se peut que pendant la construction, les mouflons soient chassés vers des régions adjacentes pendant une période limitée. Nous ne prévoyons pas de mortalité ni de perte de reproduction.

Le pipe-line traverse l'habitat de caribous en deux endroits. Dans le premier cas, il s'agit d'une région que les animaux utilisent pour leur migration du printemps et de l'automne, et où les travaux de construction du pipe-line seront limités aux mois d'hiver. Dans le second cas, la région est occupée par les animaux pendant l'hiver, mais la construction du pipe-line sera limitée aux mois d'été.

Depuis deux ans, la Foothills Pipe Lines a financé des études pour déterminer le lieu de couvaison de l'aigle, de l'orfraie et surtout du faucon pélerin, en danger d'extinction au Canada. Un certain nombre de nids d'aigles ont été trouvés près de certains endroits où auront lieu les travaux, mais aucun nid de faucons de l'espèce en danger n'a été trouvé.

Les oiseaux aquatiques ne sont pas nombreux au Yukon, et puisque les pipe-lines évitent généralement les basses terres inondées, la présence du pipe-line occasionnera peu de difficultés aux oiseaux aquatiques. Toutefois, des études sur les oiseaux aquatiques ont été menées au cours des deux dernières années afin d'assurer que les difficultés seront évitées ou atténuées.

Finalement, le groupe de révision s'est préoccupé grandement des changements esthétiques que pourrait occasionner la présence du pipe-line. Afin d'éliminer ces difficultés dans la mesure du possible, nous avons établi le tracé du pipe-line afin d'éviter les régions d'intérêt particulier, ou encore, nous avons prévu de cacher nos installations de la vue. Puisque le pipe-line

many constraints, complete avoidance of aesthetic impacts has not been possible or indeed desirable.

These several concerns that I have just outlined represent the major interests expressed by the assessment panel and dealt with in our project's impact statement.

In summary, Mr. Chairman, I would like to say that we have expended a good deal of effort and care in the preparation of our project impact statement for review by the Federal Environment Review Panel and we feel that we have produced a useful document, which can help people to better understand our project. Based on the impact statement, I can say that we expect to have few significant impacts upon Yukon environments. That is not to say, however, that we will have no impact whatsoever. I would like to very strongly stress the point that our project will have many impacts, but that these in our view, and we believe in the view of all responsible individuals, will be acceptable ones. The concept of zero impact is one which from time to time is put forward when discussing project activities and we draw to your attention the danger in accepting such a concept with its attendant unreasonable costs to society.

In closing, I would like to say that it is the intent of Foothills Pipe Lines (South Yukon) Ltd. to be a good corporate citizen in the Yukon in all matters, including those related to the environment and that we hope our environmental impact statement underscores that intent.

Thank you.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Pollock. Gentlemen, excuse me for being a little late to the meeting tonight. I understand that Mr. Munro has another minute or two in his questioning.

An hon. Member: He has five.

Mr. Nielsen: No. ten.

An hon. Member: We did not let him get started.

Mr. Munro: I did not even get started.

The Chairman: Well go ahead, Mr. Munro.

Mr. Munro: Well, I want to thank the witness for putting on the record, in a very concise form, the summary of the impact study which has, I am sure, taken many hours of hearings. Speaking of hearings, I notice that there are a number of misgivings mentioned during hearings and I was wondering whether the witness could say—and I will come back to my first general question in a minute—whether this overview summary, which has been circulated to us—we have an underview summary I guess, this one that was given to us today...

Mr. Oberle: A summary of the overview.

Mr. Munro: Yes, a summary of the overview—the degree to which it has been circulated amongst those that were consulted or who came forward to express views of one kind or another, whether about fish or about aesthetic values or about sheep or

[Traduction]

est situé dans un corridor de transport et puisque le tracé a dû tenir compte de nombreuses contraites, dans certains cas il n'était pas possible, ni même souhaitable d'éviter totalement l'impact esthétique.

Les nombreuses questions que je viens tout juste de soulever constituent les principales préoccupations du groupe d'évaluation, qui sont abordées dans notre exposé sur l'impact du projet.

Pour résumer, monsieur le président, i'affirme que nous avons consacré beaucoup d'efforts et soins à la préparation de notre déclaration sur l'incidence du projet, déclaration qui doit être étudiée par le groupe fédéral d'évaluation de l'environnement, et nous croyons avoir produit un document utile qui pourra aider les gens à mieux comprendre notre projet. Comme l'établit la déclaration sur l'incidence, nous ne prévoyons que peu de conséquences importantes sur l'environnement du Yukon. Toutefois, cela ne signifie pas que nos travaux n'auront aucune incidence. J'insiste fortement sur le fait que notre projet aura une incidence considérable, mais à notre avis et, comme en conviendront je crois toutes les personnes responsables, cette incidence sera acceptable. A l'occasion, lors de la discussion de divers projets, le concept de l'incidence nulle est défendu: nous attirons votre attention sur le danger d'accepter un tel concept qui impose des coûts déraisonnables à la société.

Pour terminer, j'affirme que la société Foothills Pipe Lines (South Yukon) Ltd. a l'intention d'être une personne morale honnête au Yukon en toute circonstance, y compris pour les questions touchant l'environnement; nous espérons que notre déclaration sur l'incidence environnementale démontre cette intention.

Merci.

Le président: Merci, monsieur Pollock. Messieurs, excusez mon retard à la réunion de ce soir. Je crois que M. Munro dispose encore d'une ou deux minutes.

Une voix: Encore cinq minutes.

M. Nielsen: Non, dix.

Une voix: Il vient à peine de commencer.

M. Munro: Je n'ai même pas encore commencé.

Le président: Alors allez-y, monsieur Munro.

M. Munro: Je tiens à remercier le témoin d'avoir fait consigner au procès-verbal, de façon très concise, le résumé de l'étude incidence qui, j'en suis certain, a nécessité de nombreuses heures d'audiences. Parlant d'audiences, je remarque que de nombreuses préoccupations ont été exprimées au cours des audiences et je me demandais si le témoin pourrait nous dire—je reviendrai à ma première question générale dans un instant—si ce résumé de l'aperçu qui nous a été distribué—je présume qu'aujourd'hui nous avons reçu un résumé de l'aperçu à partir de l'intérieur...

M. Oberle: Un résumé de l'aperçu.

M. Munro: Oui, un résumé de l'aperçu; dans quelle mesure ce document est-il connu des gens qui ont été consultés ou de ceux qui sont venus de même exprimer leurs opinions, que ce soit à propos des poissons ou de la valeur esthétique, des

other matters that arose—concerned citizens in other words. Has this summary overview been circulated to them? Has there been any reaction from them, a sort of a second reaction on the summary of what they had said and how you put what they said?

Mr. Pollock: I am going to let Mr. Lipsett answer that. He has been directly involved in the circulation of the document to all the parties concerned.

Mr. George B. Lipsett (Vice-President Engineering, Foothills Pipe Lines (South Yukon) Ltd.): Mr. Chairman, the procedure followed in this matter was to submit the environmental impact statement to the EARP panel. They have the responsibility for distributing it; it is really their document, and we supplied them, in the first instance, with 120 copies of the main document and an equal number, I believe, of the overview summary. These have been distributed to interested parties, public interest groups; they are placed in libraries in various locations throughout the country for easy access to the general public. We are currently printing an additional 150 to 200 copies at the request of the panel for further distribution. I believe the document has had wide distribution. It is, I believe, also readily available to the general public and to public interest groups.

• 2050

In answer to the other part of your question, have we had any responses, we have not as yet. We expect to receive responses from the EARP panel in the form of perhaps deficiency letters or something of that type, not that we will respond directly to the panel but we will have the opportunity to answer those deficiencies during the hearing process.

Mr. Munro: So there is a further hearing beyond the one that was involved in preparing this material?

Mr. Lipsett: Yes, sir. The hearings on this matter are scheduled to begin March 19 in Whitehorse. They will then, after several days of hearings in Whitehorse, carry the environmental hearings in company with the socioeconomic hearings I believe, or the hearings will incorporate solicitation of comments on socioeconomic terms and conditions. They will take the panels to the communities for these comments and then after a period of several weeks return to Whitehorse for what amounts to a wrap-up session. The time frame, I believe, encompasses some six weeks which includes a period over Easter when there will be a break.

Mr. Munro: Then, to your knowledge, there has been no response in written form to this overview? It has not come direct to you. It would go to the EARP group rather than to you.

Mr. Lipsett: Yes.

Mr. Munro: And you are not aware of whether there has been... perhaps everyone is waiting for the public hearings to express their views, either favourable or critical as the case may be.

Mr. Lipsett: I think internal comment within government will come to the EARP panel and through them to us. Comments by the general public. I am not sure how that will

[Translation]

mouflons ou d'autres questions qui ont été soulevées, autrement dit, des citoyens consciencieux? Ce résumé de l'aperçu leur a-t-il été distribué? Vous ont-ils fait part de leur réaction, un genre de deuxième réaction au résumé de ce qu'ils vous ont dit et de votre façon de l'interpréter?

M. Pollock: Je vais laisser M. Lipsett répondre à cette question. Il a participé directement à la distribution de ce document à toutes les parties en cause.

M. George B. Lipsett (vice-président, génie, Foothills Pipe Lines (South Yukon) Ltd.): Monsieur le président, la procédure suivie dans ce cas-ci est la suivante: nous avons présenté notre déclaration sur l'incidence environnementale au groupe EARP. Ce groupe a été chargé de la distribution; de fait, ce document leur appartient et la première fois, nous leur avons fourni 120 exemplaires du document principal et un nombre égal de résumés de l'apercu, je crois. Ces documents ont été distribués aux parties intéressées, aux groupes d'intérêt public,; ils sont disponibles dans les bibliothèques de diverses localités du pays, afin de les rendre facilement accessibles. A la demande du groupe qui désirerait une diffusion plus vaste, nous imprimerons 150 à 200 exemplaires supplémentaires. Je crois que ce document a connu une vaste diffusion. Je crois également qu'il est facilement accessible au grand public et aux groupes d'intérêt public.

En réponse à l'autre partie de votre question, je dois dire que nous n'avons pas encore eu de réaction. Nous attendons la réponse du groupe EARP, peut-être sous la forme de lettre de doléances, ou quelque chose du genre; nous n'avons pas l'intention de répondre directement au groupe mais nous aurons l'occasion de répondre à ces critiques au cours des audiences.

M. Munro: Il y aura donc une autre audience, en plus de celle nécessaire à la préparation de ce document?

M. Lipsett: Oui monsieur. Les audiences sur cette question doivent commencer le 19 mars à Whitehorse. Alors, après plusieurs jours d'audiences à Whitehorse, je crois que le groupe mènera les audiences sur l'environnement, de pair avec les audiences sur les aspects socio-économiques; ou encore, lors de ces audiences, on invitera les commentaires portant sur les conditions socio-économiques. Le groupe se rendra dans les diverses localités pour recevoir ces commentaires puis, après plusieur semaines, retournera à Whitehorse pour une plénière. Je crois que le calendrier porte sur six semaines y compris la période de Pâques où il y aura une pause.

M. Munro: Alors, à votre connaissance, il n'y a encore aucune réaction écrite à cet aperçu? Rien ne vous a été adressé directement. Ces propos seraient communiqués au groupe EARP, plutôt qu'à vous.

M. Lipsett: Oui.

M. Munro: Vous ne savez pas s'il y a eu... peut-être que chacun attend les audiences publiques pour exprimer son opinion, favorable ou critique, selon le cas.

M. Lipsett: Je crois que les remarques du gouvernement seront communiquées au EARP qui à son tour nous les fera connaître. Je ne suis pas certain de la façon dont les remarques

be handled. If they come to the EARP panel and the EARP panel views them as deficiencies in our statement, I hope that they would indicate that to us. I have no way of knowing how they will handle that situation.

Mr. Munro: Then I come back to my first question which was of a much more general nature, and that is the difficulty or the ease with which those who are going through the hearings and preparing this first summary had in meeting the general guidelines or criteria that were set out in the original document prepared by Fisheries and Environment.

Mr. Lipsett: I must say that initially the possibility existed that difficulty would be encountered in complying with the guidelines. And because of the nature of this process, there has to be an arm's-length relationship between the EARP panel and ourselves. We cannot converse with them readily. However, they did meet with us in January 1978 to discuss the guidelines and their intent and at that time we discussed them very carefully. We pointed out difficulties that we were encountering and we received from them an interpretation of both parts of the guidelines that we were having trouble with. We have proceeded from there and since then we have had very little difficulty with the guidelines. We agree with the panel on the intent and the details we had to assume responsibility for and I hope we interpreted the guidelines correctly.

Mr. Pollock: One other . . .

Mr. Munro: Yes.

Mr. Pollock: ... if I may, one other step has been taken. You recall the Lysyk inquiry where the people along the communities and so on had a chance to voice their concerns on the pipelineand certainly the environment. And in the month of January and the first part of February, we had a team go from our Whitehorse office with now our selected route of the pipeline. It was explained to them how it affected the communities, and exactly were it went; to their houses and so on. We received those comments, and recorded them; they will be reported to the EARP panel, and of course during the upcoming hearings they will have a chance to further voice their concerns.

• 2055

Mr. Munro: I have one more question. You continually use the word "we". Am I to assume therefore that the two witnesses who have been talking directly to this matter were part of the panel that went through the process of hearings and the preparation of this document?

Mr. Pollock: In our company, Mr. Lipsett was responsible. We have environmentalists and so on to assemble the information. It was his responsibility to assemble the document and reply to the terms and conditions set down by . . .

Mr. Munro: Mr. Lipsett is an employee, or . . .

Mr. Pollock: He is a Vice-President of Engineering of Foothills Pipe Lines (South Yukon) Ltd. company.

[Traduction]

du grand public seront reçues. Si ces remarques sont faites au groupe EARP qui juge qu'il s'agit de lacunes dans notre déclaration, j'espère que nous en serons informés. Il est impossible de savoir comment les choses se passeront.

M. Munro: J'en reviens donc à ma première question qui est de nature beaucoup plus générale. Elle porte sur la difficulté ou la facilité avec laquelle les responsables de ces audiences et de la préparation de ce premier résumé, ont pu respecter les directives ou critères généraux énoncés dans le document d'origine préparé par le ministère des Pêches et de l'Environnement.

M. Lipsett: Je dois dire qu'au début, il était possible qu'on connaisse des difficultés dans l'application de ces directives. En raison de la nature de ce processus, il est nécessaire de maintenir une certaine distance entre le groupe EARP et nous-mêmes. Nous ne pouvons discuter directement avec ces gens-là. Toutefois, ils nous ont consulté en janvier 1978 afin de discuter des directives et de leurs intentions et, à ce moment-là, nous en avons discuté très prudemment. Nous avons isolé nos difficultés et nous avons reçu du groupe une interprétation des deux parties des directives qui nous inquiétaient. Nous sommes partis de là, et depuis lors, nous avons eu très peu de difficultés quant aux directives. Nous étions d'accord avec le groupe quant aux détails et à l'intention dont nous devions être responsables, et j'espère que nous avons interprété les directives correctement.

M. Pollock: Une autre . . .

M. Munro: Oui.

M. Pollock: . . . si vous me permettez, une autre mesure a été prise. Vous vous rappelez sans doute l'enquête Lysyk au cours de laquelle les habitants des localités touchées et les autres avaient eu l'occasion d'exprimer leurs préoccupations quant au pipe-line et à l'environnement. Au cours du mois de janvier et dans les premières semaines de février, nous avions envoyé une équipe de notre bureau de Whitehorse pour proposer ce qui est devenu maintenant le tracé adopté du pipe-line. On a alors expliqué à ces gens le tracé exact du pipe-line ainsi que la façon dont il toucherait leur localité, leurs maisons, etc. Nous avons entendu leurs observations et nous les avons enregistrées, elles seront communiqués au groupe EARP, et évidemment, au cours des prochaines audiences, ces gens auront l'occasion d'exprimer leurs doléances une fois de plus.

M. Munro: J'ai une autre question. Vous utilisez continuellement le mot «nous». Dois-je en conclure que les deux témoins ayant traité directement de cette question faisaient partie du groupe qui a participé aux audiences et à la préparation de ce document?

M. Pollock: Pour notre société, c'est M. Lipsett qui était responsable. Nous avons confié à des spécialistes de l'environnement et à d'autres le soin de rassembler tous les renseignements. Sa responsabilité était de préparer le document et de respecter les conditions énoncées dans . . .

M. Munro: M. Lipsett est-il un employé, ou . . .

M. Pollock: Il est vice-président, génie, Foothills Pipeline (South Yukon) Company Limited.

Mr. Munro: It may be too long to put on record, but I think it might be interesting to know the composition of the panel. I think it would be useful just to have it available, and the general qualifications of the persons who...

Mr. Pollock: I do not think we know that. This panel is assembled by the Department of Indian and Northern Affairs and the NPA, and we are not sure who is on that panel yet.

Mr. Munro: No, not the EARP panel; I mean the one that you were involved in, carrying out this particular study.

Mr. Lipsett: The preparation of the study.

Mr. Munro: The preparation of the study.

Mr. Stewart: Mr. Chairman, is Mr. Munro asking for the people on our staff who did the work?

Mr. Munro: That is right.

Mr. Stewart: The consultants that were employed: that type of information?

Mr. Munro: Yes. I think that would be useful, not necessarily to read it into the record, but if it could be made available, so that it could be appended to the record, either today...

Mr. Stewart: We would be pleased to make available not only the staff members, but also some listing of the consultants that assisted with the work.

Mr. Munro: That would be very helpful.

Mr. Nielsen: You have already made that public.

Mr. Lipsett: Before we go on, Mr. Chairman, if I might, further to what Mr. Nielsen has been saying, the list of consultants is included in the main document. That is not the main document; that is a summary. In the main document, in the annexes, is included a list of consultants who participated in the preparation of this document.

Mr. Munro: That will be satisfactory. Thank you.

The Chairman: Before I go on to Mr. Symes, I should mention to the Committee that Mr. Blair had expected to be here this evening, but he called me Monday and said that he had to attend the funeral of an immediate friend of the family, and was unable to be here, but he will be here for the hearings on Thursday. That has probably been made clear at the start of the meeting, but I just wanted the members of the Committee to know. Mr. Symes.

Mr. Symes: Thank you, Mr. Chairman. Of necessity I will have to be brief because I have to be in the House for the debate that is going on. I want to go back to some of the earlier comments of Mr. Pierce on the timetable for the pipeline, especially with reference to remarks made about pre-building for the southern portion.

Obviously, it will be of some advantage to the company, if there was a pre-building of the southern portion of the pipeline to export surplus gas to the United States. I am not quite sure [Translation]

M. Munro: Il serait peut-être trop long de faire consigner cela, mais je crois qu'il serait intéressant de connaître la composition du groupe d'évaluation. Il serait utile d'avoir à notre disposition la liste faisant état des qualifications générales des personnes qui...

M. Pollock: Je ne crois pas que nous connaissions ces renseignements. Ce groupe d'évaluation a été formé par le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien ainsi que par l'administration du pipe-line du Nord. Nous ne savons toujours pas qui fait partie de ce groupe.

M. Munro: Je ne parle pas du groupe EARP. Je pense à celui dont vous avez fait partie, pour l'élaboration de cette étude

M. Lipsett: La préparation de l'étude.

M. Munro: La préparation de l'étude.

M. Stewart: Monsieur le président, M. Munro veut-il savoir quels membres de notre personnel ont effectué ce travail?

M. Munro: C'est exact.

M. Stewart: Il veut connaître le nom des conseillers qui y ont participé; ce genre de renseignements.

M. Munro: Oui, je crois que cela serait utile. Il n'est pas nécessairement de le faire consigner, mais si la liste pouvait nous être communiquée, on pourrait l'annexer au procès-verbal, soit aujourd'hui...

M. Stewart: Nous serons heureux de vous communiquer la liste non pas seulement des membres du personnel, mais également de certains des conseillers qui nous ont aidé dans cette tâche.

M. Munro: Cela serait très utile.

M. Nielsen: Vous avez déjà rendus publics ces renseignements.

M. Lipsett: Avant de poursuivre, monsieur le président, si vous me le permettez, en plus de ce que disait M. Nielsen, la liste des conseillers fait partie du document principal. Ce document-ci n'est pas le document principal; il s'agit d'un résumé. Une liste des conseillers ayant participé à la préparation de cette étude est annexée au document principal.

M. Munro: Cela serait satisfaisant. Merci.

Le président: Avant d'accorder la parole à M. Symes, je rappelle au comité que M. Blair prévoyait être ici ce soir, mais il m'a appelé lundi pour me prévenir qu'il devait assister aux funérailles d'un ami intime de sa famille et qu'il ne pouvait être présent. Toutefois, il assistera aux audiences de jeudi. Ce fait a probablement été précisé au début de la réunion, mais je voulais être certain que les membres du comité le savent. Monsieur Symes.

M. Symes: Merci, monsieur le président. Je devrai être bref car je dois être présent à la Chambre pour le débat en cours. J'aimerais revenir à certains des propos précédents de M. Pierce quant à l'échéancier de la construction du pipe-line, particulièrement en ce qui a trait aux remarques sur la préconstruction du tronçon Sud.

De toute évidence, si le tronçon Sud du pipe-line était préconstruit afin d'exporter le surplus de gaz vers les États-Unis, cela représenterait un avantage pour la société. Je ne suis

whether it would be of benefit to Canada, as a whole, unless we had some kind of guarantee that the whole Alaska pipeline would be built.

In terms of the company's desire to pre-build, could you indicate what kind of response you are getting from the pipeline commission, or the government on that issue?

Mr. Pierce: Well, I think, Mr. Symes, the response of the commission and the government, and the company has basically been the same. We have always said, and I believe we have said it before this Committee, that to be a pre-build, it has to be the beginning of something else. We have never viewed the early building of the southern portions of the line as something that should precede by any large period of years, and really we think it should precede by only a very few years if it is going to be a pre-build, the putting in place of the main project.

Now, having said that, and I think we have maintained this position before this Committee on earlier occasions.

2100

Having said that, and if that can be accomplished within that context, there are very substantial benefits to the projects and accordingly, in our view, to Canada, and to the extent that we earn a reasonable return on the project then in that respect there would be one to the companies as well. The actual timing and the assurances, which will have to be put into place to assure that it is all going ahead, are of equal interest to us, as I am sure they are to the Northern Pipeline Agency, the government and this Committee. We have never viewed anything as a pre-build that was going to be there just for the purpose of an export of Alberta gas and to have an effect of postponing the project.

Mr. Symes: I welcome those assurances, but situations do have a tendency to develop other than what was originally planned and I think we can already see it in terms of the delay in the construction schedule of the pipeline.

Why I asked is that there is a letter, which appears in the records of the Senate pipeline committee, to Senator Austin from Mr. MacEachen. In his original letter Senator Austin raises his concern that we might eventually see the southern portion of the pipeline built and then circumstances change and the northern portion not be built. Mr. MacEachen in his reply stated:

I would like to show you, however, that the government has no intention of authorizing pre-building until it is certain that the whole of the project will go ahead.

And that reiterates what you said. But then there is this intriguing conclusion to the letter:

It is difficult now to describe what form of guarantee of mainline construction would be considered adequate before prebuilding was allowed.

Now that line rings a little warning bell in my head because we do not have spelled out the precise nature of what guarantee there will be about mainline construction before the southern portion goes ahead. That concerns me, that here we have

[Traduction]

pas certain que cela profiterait à la nation canadienne, à moins qu'on garantisse la construction de l'ensemble du pipe-line de l'Alaska

Puisque la société désire la préconstruction, pourriez-vous nous dire quelle est la réaction de l'administration du pipe-line ou du gouvernement quant à cette question?

M. Pierce: Monsieur Symes, je crois que la réaction de l'administration, du gouvernement et de la société a été essentiellement la même. Nous avons toujours affirmé, devant ce comité entre autres, que la préconstruction ne peut être que le début d'autre chose. Nous avons toujours cru que si le tronçon Sud du pipe-line doit être préconstruit, cette étape ne devrait précéder que de quelques années la mise en place du tronçon principal.

Cela dit, je crois que nous avons maintenu cette position devant ce comité lors de réunions précédentes.

Cela dit, et ci cela peut être fait dans ce contexte, ce serait très avantageux pour ces projets et, à notre avis, pour le Canada aussi, dans la mesure où nous réaliserons un profit raisonnable, ce qui sera évidemment le cas aussi pour une des sociétés. Le calendrier et les garanties qui seront adoptés pour s'assurer que tout fonctionnera bien, nous intéressent également, de même que l'administration du pipe-line du Nord, le gouvernement et ce comité-ci. Nous n'avons jamais prévu d'installations pré-construites qui ne serviraient qu'à l'exportation du gaz de l'Alberta et qui ne pourraient que retarder le projet.

M. Symes: J'apprécie beaucoup ces garanties, mais des situations ont parfois tendance à évoluer autrement qu'on ne l'avait prévu et nous pouvons déjà constater le retard dans le calendrier de la construction du pipe-line.

La raison pour laquelle je pose cette question, c'est qu'il y a une lettre dans le dossier du Comité du pipe-line du Sénat que M. MacEachen a adressée au sénateur Austin. Le sénateur Austin avait soulevé dans une lettre initiale sont inquiétude que nous pourrions éventuellement obtenir la partie sud du pipe-line et, les circonstances pouvant changer, que la partie nord ne soit pas construite. M. MacEachen a dit dans sa réponse:

Je veux vous montrer cependant, que le gouvernement n'a pas l'intention d'autoriser de pré-construction tant qu'il ne sera pas certain que tout le projet sera mis en chantier.

On répète donc ce que vous avez dit. Toutefois, cette lettre conclut assez curieusement:

Il est difficile de décrire pour l'instant quelle forme de garanties pour la canalisation principale seraient considérées appropriées avant que la pré-construction ne soit permise.

Cela m'a tout l'air d'un avertissement car nous n'avons pas indiqué de façon précise quelles garanties il y aurait pour la canalisation principale avant de commencer le tronçon sud. Cela m'inquiète puisque le responsable principal du gouverne-

the head of the Canadian government responsible for this pipeline treaty not being able to put in very precise terms the kinds of guarantees the Canadian government would want to

Mr. Nielsen: Which letter are you reading from?

Mr. Symes: This was appended to the Senate committee hearings of December 12, 1978. It is a letter, as I said, to Senator Austin.

I know your position, but just because of the way things have developed to date and the way they might develop, I worry that we will never see the pipeline built.

The other reason that I worry, too, is that although you mentioned it earlier in your remarks and did not put much emphasis on it, there is this persistent story that goes around that not only Dome Petroleum but also Alberta Gas Trunk Line is interested in the Mackenzie Valley gas pipeline option. Of course, if that pipeline were to be built, there would be no need for the Dempster Lateral, which is also very much an integral part of the Alaska pipeline. And it intrigues me that AGTL has still not publicly renounced its earlier preference for a Mackenzie Valley route. Of course, the interesting connection here is that Mr. Blair, who is president of AGTL as well, is involved with Foothills which is, as we all know, part of the Alaska . . .

Mr. Pierce: May I answer that last point?

Mr. Symes: Yes. I am still intrigued by what is going on here with this Mackenzie Valley concept.

Mr. Pierce: I am Executive Vice-President of Alberta Gas Trunk Line . . .

Mr. Symes: Yes.

Mr. Pierce: . . . as well as the offices I hold in Foothills. We applied for what was then known as the Maple Leaf line, which was to move gas down the Mackenzie Delta, and our application was dismissed. It was dismissed very clearly by the National Energy Board on the basis that there were not then sufficient reserves upon which to found such an application.

• 2105

Now, I think there were other reasons that it was dismissed as well, and there was then legislated as follows and as reflected in the act and in the agreement between the two governments the Alaska Highway Project which we proposed. Our original proposal was to move American gas by the Alaska Highway Project and Canadian gas by the Maple Leaf and it was then legislated that it would be the Alaska Highway Project, and there was negotiated with the United States a substantial-I do not want to use the word subsidy-a substantial assistance to the movement of gas down the Dempster connection, and there was put upon us the obligation to prepare an application and to file it and to prosecute it, and if then decided by the National Energy Board, we were to proceed to finance that Dempster connection if it were possible to do so, and also to expand the Alaska Highway system to move the gas. That finished it. That is the obligation we have. We signed an agreement with the Government of Canada, both our company and West Coast, and I believe the obliga[Translation]

ment canadien pour le traité du pipe-line n'a pu dire de façon précise quelles garanties le gouvernement canadien désirait.

M. Nielsen: De quelle lettre s'agit-il?

M. Symes: Une lettre qui a été annexée aux débats du comité du Sénat le 12 décembre 1978. Je vous le répète, cette lettre a été adressée au sénateur Austin.

Je sais quelle est votre position, mais étant donné le développement à ce jour et ce qui pourrait se produire, je crains fort que nous ne verrons jamais ce pipe-line construit.

J'ai une autre raison de m'inquiéter; vous avez mentionné tout à l'heure sans trop la souligner, cette histoire qu'on persiste à raconter que non seulement Dome Petroleum mais également Alberta Gas Trunk Line seraient intéressés dans l'option du gazoduc de la Vallée du Mackenzie. Si ce pipe-line était construit, la ligne Dempster ne serait évidemment pas nécessaire, cette dernière étant également une partie intégrante du pipe-line de l'Alaska. Ce qui m'intrigue c'est que la Alberta Gas Trunk Line n'ait pas encore renoncé publiquement à sa préférence initiale pour la route de la Vallée du Mackenzie. Il est intéressant de remarquer ici que M. Blair qui est président de la AGTL fasse également partie de Foothills qui fait partie, nous le savons tous, de l'Alaska...

M. Pierce: Puis-je répondre à cette dernière remarque?

M. Symes: Oui. Je suis toujours intrigué par ce qui se passe au sujet de la question de la Vallée du Mackenzie.

M. Pierce: Je suis le vice-président exécutif de la Alberta Gas Trunk Line . . .

M. Symes: Oui.

M. Pierce: ... et des deux bureaux que nous avons à Foothills. Nous avons présenté une requête pour ce qu'on a appelé la ligne Maple Leaf qui devait transporter du gaz le long du delta du Mackenzie, et notre requête a été rejetée. L'Office national de l'énergie m'a évidemment éliminé en se fondant sur le fait que nous n'avions pas suffisamment de réserves pour justifier une telle requête.

Je pense qu'il y avait également d'autres raisons, comme en fait foi le projet de loi qui a suivi, de même que la loi et l'accord conclus entre les deux gouvernements pour le projet concernant l'autoroute de l'Alaska. Dans notre proposition initiale, nous estimions transporter le gaz américain par le projet d'autoroute de l'Alaska et le gaz canadien par le projet Maple Leaf. On a ensuite légiféré que ce serait le projet d'autoroute de l'Alaska et négocié avec les États-Unis une aide importante,—je ne veux pas parler de subventions,—pour le transport du gaz par la ligne Dempster. Cela nous força à préparer une requête, à la présenter et à la poursuivre et, si l'Office national de l'énergie en décidait ainsi, nous devions financer cette ligne Dempster, si possible, et également améliorer le système de l'autoroute de l'Alaska pour transporter le gaz. Ce fut la fin. Voilà l'obligation que nous avons. Nous avons signé un accord avec le gouvernement du Canada, pour notre société, et la West Coast. Je crois que nous sommes obligés, en vertu de cet accord, d'abandonner la somme de 50

tion that we have under that agreement is to forfeit the sum of \$50 million if we do not carry out most of our obligations, namely to file and prosecute the Dempster application, and secondly, to provide—and the interesting thing and I cannot remember the exact terms, Mr. Symes, although I am sure the documents are on record in this Committee—within a long period of time thereafter, to be prepared to put the additional facilities on the main line to move that gas.

In our application to the National Energy Board, I am sure that there may well be others who come forward and say, what about alternate routes? Because in the normal course of an application before the National Energy Board they have to show whether or not there are alternate reasonable ways of moving the gas. From our standpoint, we have studied the Mackenzie Delta thoroughly. We know all about it. Mackenzie Valley, I should say and that pipeline. But at this stage of the game we have one obligation and that is to file the Dempster application, and if the board says—and we will not do it in a half-hearted way—our obligation is to file a complete application, we are expending substantial funds on it and have a substantial liability, and quite frankly, Mr. Symes, if we had not entered that agreement and we did not have that liability, the condition would still be as important to us and we would have to carry it out.

Mr. Nielsen: That is part of your sister agreements.

Mr. Pierce: Right.

The Chairman: Mr. Oberle.

Mr. Oberle: Thank you, Mr. Chairman. Just a short comment on your condensed overview of the report. It sounds too convenient, entirely too convenient in that the caribou areas you go into, as it happens in the area where you are constructing in the summer time, the caribou are there in the winter and the one that you go through in winter time, the caribou are there in the summer. Did the caribou plan that or did you plan your construction schedule around the caribou's habitat? It sounds all too convenient.

Every time I meet one of these things, I cite you another example of testimony before the National Energy Board. In one case assurance was given that the local construction force would in no way place any demand on local infrastructure, motels and hotels, and just across the border into Alberta, assurances were given that wherever possible the local entrepreneur would have access to all the work force that wants to live in this motel or hotel. It would help us a lot better if you were to write these things—and I know that you are not the author of this statement—a little more realistically. At least we have to defend it.

Mr. Pollock: The two areas that I mentioned are dealt with in detail in the statement. We identify it and the reasons for our conclusion. I know it sounds in here as though everything is just going to be hunky-dory, but those two areas are specifically identified in the impact statement and dealt with in our findings and why our conclusion is that.

[Traduction]

millions de dollars, si nous ne pouvons mener à bien la plupart de nos obligations, c'est-à-dire présenter et poursuivre la requête concernant la ligne Dempster et, deuxièmement, four-nir,—et ce qui est intéressant, je ne me souviens pas des mots exacts, monsieur Symes, même si les documents font partie des dossiers du Comité,—au cours d'une longue période, par après, des installations additionnelles pour la canalisation principale servant au transport de ce gaz.

Pour ce qui est de notre requête à l'Office national de l'énergie, je suis certain que bien d'autres pourraient demander: mais quelles sont les routes de rechange? Dans le cours normal d'une requête adressée à l'Office national de l'énergie, il faut indiquer s'il v a ou non des movens de rechange raisonnables pour transporter le gaz. A notre avis, nous avons étudié le delta du Mackenzie à fond, nous le connaissons parfaitement. Je devrais dire plutôt que nous connaissons la vallée du Mackenzie et ce pipe-line. A ce stade-ci, nous avons une obligation, celle de déposer la requête concernant la ligne Dempster, et si l'Office prétend,—et nous n'allons pas le faire à contrecœur.—que notre obligation est de déposer une requête complète, nous dépensons des sommes importantes et nous avons une responsabilité également importante. Je vous dirai franchement, monsieur Symes, que si nous n'avions pas signé cet accord et si nous n'avions pas cette responsabilité, ce serait quand même aussi important pour nous que de vouloir mener ce projet à bien.

M. Nielsen: Cela fait partie de vos autres accords identiques.

M. Pierce: C'est cela.

Le président: Monsieur Oberle.

M. Oberle: Merci, monsieur le président. Je voudrais faire une courte remarque concernant votre résumé du rapport. Cela semble trop commode, pour ces régions où se trouve le caribou, car il se trouve que vous allez construire pendant l'été là où le caribou est présent pendant l'hiver, et que vous construirez en hiver pendant que le caribou y est présent l'été. Ce sont les caribous qui ont prévu cela, ou vous qui avez fait votre calendrier de construction en tenant compte de l'habitat du caribou? Cela me semble vraiment trop commode.

Chaque fois que je vois cela, je cite un exemple des témoignages qui ont été présentés devant l'Office national de l'énergie. Dans un cas, on a garanti que la construction locale ne gênerait en rien l'infrastructure locale, les motels et les hôtels, et de l'autre côté de la frontière, en Alberta, on a également garanti qu'autant que possible, l'entrepreneur local aurait accès à tous les travailleurs qui veulement vivre dans ce motel ou cet hôtel. Nous pourrions avoir une meilleure idée si toutes ces choses étaient écrites—je sais que vous n'êtes pas l'auteur de cette déclaration—d'une façon plus réaliste. Nous devons au moins défendre cette question.

M. Pollock: Vous avez le détail de ces deux régions que j'ai mentionnées dans la déclaration. Nous les avons identifiées et nous avons donné la raison de notre conclusion. Je sais que nous donnons l'impression ici que tout ira pour le mieux dans le meilleur des mondes, mais ce sont deux régions qui ont été identifiées de façon précise dans la déclaration concernant

• 2110

Mr. Oberle: Where were the sheep located that you made reference to?

Mr. Nielsen: The Ibex Pass. And they are there all the time and they are not going to go away when the pipeline is built. We are probably going to have difficulty keeping them away.

Mr. Oberle: They want to stay there and watch.

I had occasion to travel with the agency the Alaska Highway route, Mr. Chairman, and I would like to ask some questions of the officers that are here from Westcoast Transmission Company Limited about a number of issues that were raised by people along the Alaska Highway route.

The first one is that the members of the agency themselves discovered, to their alarm and dismay, that really very little had been done, and they said that repeatedly at the meeting. I have the minutes here—that little had been done by the company, particularly in comparing the efforts that were made in the Yukon, in informing the public of some of the socio-economic consequences of the project, and it was said that an effort would be made by the agency to remind the company of its responsibility in this regard. And an officer of the company was there and assured the agency and the people that appeared before it that the company feels very strongly about this and would catch up and rectify that discrepancy. Could you give us some idea of where you stand in regard to this matter now? Are there officers on route and are they working with the people concerned?

Mr. Kavanagh: Well, Mr. Oberle, we have recently retained a socio-economic employee who will be contacting and working with the various communities along the route of the proposed pipeline. We have had, for approximately two years though, with all due respect to the persons that you spoke with along the highway, a rather extensive communication program, travelling to the various communities and discussing matters with the various people in those communities.

Mr. Oberle: We found evidence of one trip by two officers and I think you made one.

Mr. Kavanagh: No, that is not completely true over the whole of the route of the pipeline. That might be true in the case of one or two of the very, very small communities, for example, Fireside or Lower Post or some of those.

Mr. Oberle: I am talking about Fort Nelson.

Mr. Kavanagh: Well, I have been myself, sir, to Fort Nelson on several occasions, and in fact I am due again there next Monday to have detailed discussions with the Chamber of Commerce. There have been a number of speaking engagements throughout the whole of the northeast part of British Columbia by various members of Westcoast's staff.

Mr. Oberle: Okay. Well, this came up at every meeting and obviously the efforts in the Yukon must be more, you know,

[Translation]

l'impact du projet dont il est question dans nos conclusions. Nous donnons également le pourquoi de nos conclusions.

M. Oberle: Où était le troupeau de moutons dont vous avez parlé?

M. Nielsen: Dans le col Ibex. Ces moutons sont toujours là et ils ne vont pas partir lorsque le pipe-line sera construit. Nous aurons probablement des difficultés à les éloigner.

M. Oberle: Ils veulent rester pour surveiller.

J'ai eu l'occasion de voyager avec des gens de l'Office le long de la route de l'Alaska, monsieur le président, et j'aimerais poser quelques questions aux dirigeants de la Westcoast Transmission Company Limited qui sont ici au sujet de certains problèmes qui ont été soulevés par des personnes le long du tracé de la route de l'Alaska.

Premièrement, les membres de l'Office eux-mêmes ont découvert à leur grande surprise et désarroi que vraiment très peu avait été fait; ils l'ont dit à plusieurs reprises à la réunion. J'ai ici les comptes rendus: très peu a été fait par la société, surtout si l'on compare les efforts qui ont été déployés au Yukon pour informer le public sur les conséquences socio-économiques du projet. L'Office a mentionné qu'il s'efforcerait de rappeler à la société ses responsabilités à cet égard. Un dirigeant de la société qui était présent a donné à l'Office et aux gens qui comparaissaient l'assurance que la société est très consciente de la situation et qu'elle ferait tout pour rattraper le retard et rectifier la situation. Pouvez-vous nous dire où en sont les choses actuellement? Y a-t-il des dirigeants sur le tracé et travaillent-ils avec les personnes intéressées?

M. Kavanagh: Eh bien, monsieur Oberle, nous avons récemment retenu les services d'un spécialiste des questions socioéconomiques qui communiquera et travaillera avec les diverses municipalités le long du tracé du pipe-line. Depuis deux ans environ, nous avons, sauf le respect dû aux personnes à qui vous avez parlé le long de l'autoroute, mis en place un programme de communication intense, nous nous sommes rendus dans les diverses municipalités pour discuter de ces questions avec divers habitants de ces localités.

M. Oberle: Nous nous sommes rendu compte que deux de vos dirigeants avaient fait un voyage et que vous-même en avez fait un.

M. Kavanagh: Ce n'est pas tout à fait juste, pour le tracé du pipe-line. Ce pourrait être vrai dans le cas d'une ou deux très petites municipalités, par exemple, Fireside ou Lower Post.

M. Oberle: Je veux parler de Fort Nelson.

M. Kavanagh: Je me suis moi-même rendu, monsieur, à Fort Nelson, à plusieurs reprises, et je dois m'y rendre de nouveau lundi prochain pour avoir des discussions plus poussées avec la Chambre de commerce. Divers membres du personnel de la Westcoast ont également donné des conférences dans toute la partie nord-est de la Colombie-Britannique.

M. Oberle: Très bien. Enfin, cette question a été soulevée à chaque réunion et il est évident que les efforts déployés au

aggressive than they are by your company in the B.C. section. But I take your word for it. You are, of course, respected by all these entities, the Chamber of Commerce to municipalities as a good corporate citizen, and there is really little concern in areas like Fort Nelson or Fort St. John about the impact of the pipeline. I am more concerned about the more isolated and remote areas farther up the highway and people that have not been, you know, exposed to this kind of construction.

The next question I would like you to elaborate on is the matter of the position of the Government of British Columbia in regard to the pipeline. And I suppose I am telling you no secret when I say that we could find no evidence at all where the province has shown any interest in either identifying or determining the socio-economic impact or mitigating against any negative impact. There were suggestions of the establishment of a technical planning committee and an advisory council for British Columbia, to which the province has not responded. The provincial government, in fact, stated that they are not interested in participating in the public hearings that are scheduled for later on this year in northeastern British Columbia. What is your own experience with provincial involvement in it? There are, of course, very special problems. First of all, there is the prospect of a Liard dam, which would flood your pipeline; the impact on the Highway—A whole range of very special programs you have to counter. Are you getting any co-operation from the Province? Are you aware of things I am not aware of, the public is not aware of; and are these things matters of concern to you as well?

• 2115

Mr. Kavanagh: Well, taking the Province first, Mr. Oberle, we have been working for some time with the Environmental Land Use Committee, reviewing with that Committee the route of the pipeline, the various studies we have under way. They are in receipt of our recent environmental and socio-economic reporting. We have had detailed discussions with them on socio-economic matters for the protection of the smaller communities, notably the impact on health services and mental health services within those communities, law enforcement and so forth. We are co-operating with the Province and finding good co-operation from their side on ongoing studies which are felt to be necessary before the pipeline commences construction, notably fish studies, game movement reports, and matters like those.

There has been quite a considerable suggestion by the Province that they would like us to fund studies they would do on behalf of the Project, which we have done in the past, if we would prepared to do so in this particular case. So I would sum up and say that in the case of my own contact with ELUC, as it is called, or the Environmental Land Use Committee, they have been very good; they have been very co-operative, and we are getting on rather well.

In the case of the dams along the Liard River, that pertains really to British Columbia Hydro and Power Authority. There

[Traduction]

Yukon doivent être beaucoup plus vigoureux que ceux faits par votre société pour le tronçon de la Colombie-Britannique, mais je prends votre parole. Vous avez évidemment le respect de tous ces groupes, la Chambre de commerce est pour les municipalités un bon citoyen, et il n'y a pas beaucoup d'inquiétude dans des régions comme Fort Nelson ou Fort St. John quant à l'effet qu'aura le pipe-line. Je m'inquiète davantage pour des endroits plus isolés, plus éloignés, tout au haut de l'autoroute, pour les gens qui n'ont pas encore été exposés à ce genre de construction.

Je voudrais que vous me donniez des précisions sur la position qu'a adoptée le gouvernement de la Colombie-Britannique au sujet du pipe-line. Je ne vous révèle pas de secret en vous disant que, nulle part, nous n'avons trouvé des preuves que la province avait montré un intérêt quelconque soit en identifiant ou en déterminant les répercussions socio-économiques de ce projet, soit en minimisant tout effet négatif. On a suggéré la création d'un comité technique de planification et d'un conseil consultatif pour la Colombie-Britannique, mais la province n'a pas donné de réponse. Le gouvernement provincial a déclaré en réalité qu'il n'était pas intéressé à participer aux audiences publiques prévues pour la fin de l'année dans la partie nord-est de la Colombie-Britannique. Quelle est votre expérience quant à la participation provinciale? Bien sûr, cela pose des problèmes très particuliers. D'abord, il y a la possibilité qu'un barrage se construise sur la rivière Liard, qui pourrait inonder votre pipe-line; il y a les répercussions sur la route de l'Alaska-donc, toute une gamme de problèmes particuliers que vous devrez envisager. La province collaboret-elle avec vous? Savez-vous des choses que moi, ou que le public, ne sait pas; et ces choses vous inquiètent-elles?

M. Kavanagh: Monsieur Oberle, d'abord, nous travaillons avec le Comité sur l'utilisation des terres depuis quelque temps, pour étudier la route du pipe-line, et les diverses études que nous faisons. Ils ont reçu nos rapports les plus récents sur l'environnement et la situation socio-économique. Nous avons eu des discussions détaillées avec eux sur les questions socio-économiques, pour assurer la protection des petites collectivités, surtout à l'égard des répercussions sur les services de santé, les services d'hygiène mentale, l'application de la loi, etc., dans ces collectivités. Nous collaborons avec la province, et nous jouissons d'une excellente collaboration de sa part pour les études qu'on juge nécessaire de faire avant le début de la construction du pipe-line, surtout en ce qui a trait aux études sur les pêches, le mouvement du gibier, et d'autres questions du genre.

La province a suggéré fortement que nous financions certaines études qui portent sur le projet, comme nous l'avons fait dans le passé. En conclusion, mes contacts avec le Comité sur l'utilisation des terres ont été excellents, le comité a collaboré, et nous nous arrangeons très bien.

Quant aux barrages sur la rivière Liard, ils sont de la compétence de la British Columbia Hydro and Power Autho-

again, we have had a number of meetings with them. Unfortunately, I do not think at this point, even if they really wanted to help us, they could be that helpful, because they do not have their own plans in sufficient shape really to advise us of where their dams are going to be. We are aware of five or six locations, but we are not aware of any finalized locations. They are studying as many as three dams. And you are quite right, they would inundate huge portions of the pipeline; in the worst case, about fifty miles. But we are prepared to make whatever adjustments are necessary in the design of the pipeline in the areas where we will be inundated, once they have been defined. But we do have an ongoing and open relationship with B.C. Hydro to try to work to a common end.

Mr. Oberle: How much time do you have to complete that planning? If you are laying the pipe under a lake, your planning would be different, of course, from what it would be if you were on solid ground. When will you get the final position from the B.C. Government on that?

Mr. Kavanagh: We have several options we could follow, Mr. Oberle. We could, in the first instance, put all the so-called heavy-wall pipe in all areas the dams could possibly inundate, and then leave the final resolution of the actual areas until the sites are more definitively known—the final resolution for change of things like weighting the pipe with concrete and so forth. We have until about the fall of 1981 before we really start laying pipe, and it will be somewhat later than that, probably about a year to 18 months even beyond that, before we are really into the areas where B.C. Hydro could inundate the line. So we have a couple or three years yet, and we understand they will be coming to some very hard decisions sometime probably in 1980 or 1981.

The Chairman: Mr. Neil.

Mr. Neil: Thank you, Mr. Chairman, Mr. Pierce spoke initially about the delay occasioned primarily in the U.S., and Mr. McMillian of the Northwest Alaskan Pipeline was reported in the press, a few days ago, as having said the delay to date has cost some \$2 billion and the delay is running at about \$3 billion per day. What portion of that would be the Canadian portion? Any idea? I gather that is the overall.

• 2120

Mr. Pierce: No, I do not know where Mr. McMillian got those figures from. I think certainly on the Canadian portion, and as I indicatted in the opening statement, we are in the process now of taking a look at our capital costs in relation to this extended period of time.

I think on balance, Mr. Neil, you can put almost any equation you want on trying to calculate what a year's delay will cost you, but as a simple way of doing it, I have heard—and I understand this was attributed to Mr. McMillian too—that every day it costs \$3 million. My wife heard this statement and the asked how anybody would arrive at that. I said I supposed you would arrive at it on the basis that on a \$10 million project where the interest for a year was 10 per cent, if you divide it by 365 you get \$3 million a day. That is one way

[Translation]

rity. Nous avons eu de nombreuses rencontres avec elle. Malheureusement, même si elle le voulait, elle ne pourrait nous aider, car ses plans ne sont pas assez avancés pour qu'elle puisse nous dire exactement où se trouveront les barrages. Nous connaissons cinq ou six emplacements possibles, mais nous ne connaissons pas les emplacements définitifs. Au moins trois barrages sont à l'étude. Et vous avez raison, ils inonderaient des portions importantes du pipe-line, et dans le pire cas, quelque cinquante milles du pipe-line. Mais nous sommes prêts à faire les ajustements nécessaires dans la conception du pipe-line dans les régions qui seront inondées, une fois que celles-ci seront déterminées. Mais nous travaillons de pair avec la B.C. Hydro à un objectif commun.

M. Oberle: Combien de temps avez-vous pour terminer vos plans? Si vous deviez installer le pipe-line sous un lac, votre planification ne serait pas la même que si vous deviez passer sur le terre ferme. Quand prévoyez-vous un rapport définitif du gouvernement de la Colombie-Britannique à cet égard?

M. Kavanagh: Nous avons plusieurs possibilités, monsieur Oberle. Par exemple, nous pourrions installer tous les tuyaux à parois épaisses dans les régions des barrages, et attendre que les emplacements soient définitifs, avant de régler certains problèmes, comme le lestage des tuyaux avec du béton, etc. Nous ne commencerons l'installation des tuyaux qu'à l'automne 1981, et il faudra une autre année, ou 18 mois, avant que nous atteignions les régions où la B.C. Hydro pourrait inonder le pipe-line. Nous avons encore deux ou trois ans, et on nous a laissé entendre que des décisions seraient prises sans doute en 1980 ou 1981.

Le président: Monsieur Neil.

M. Neil: Merci, monsieur le président. Au début, M. Pierce a parlé des retards causés surtout par les États-Unis, et M. McMillian, de la Northwest Alaskan Pipeline, a été cité dans les journaux, il y a quelques jours, comme ayant dit que le retard, jusqu'à présent, a coûté quelque 2 milliards, ou environ 3 millions par jour. Quelle partie de cette perte touche le Canada? Avez-vous un chiffre approximatif? Je suppose qu'il s'agit là de la somme totale.

M. Pierce: Non, je ne sais pas où M. McMillian a trouvé ces chiffres. Comme je le disais dans mon exposé, nous sommes en train de calculer les coûts d'immobilisation pour la partie canadienne, par rapport à ce retard prolongé.

En général, monsieur Neil, on peut se servir de presque n'importe quel calcul pour déterminer ce que coûtera un an de retard, mais selon la façon la plus simple, que je sache—il semblerait que cette méthode soit aussi la conception de M. McMillian—il nous en coûte chaque jour trois millions de dollars. Ma femme a aussi entendu cette déclaration, et m'a demandé comment on pouvait calculer ce chiffre. J'ai dit que, probablement, on pouvait calculer que si un projet coûtait 10 milliards, et que l'intérêt était de 10 p. 100, il s'agissait

you could do it. I can inquire before Thursday morning and see if I can tell you how that figure was arrived at.

Mr. Neil: I think Mr. McMillian is going to appear before our Committee anyway.

The Chairman: I might say that a week from today we are going to have Mr. McMillian sitting in that chair where you are tonight.

Mr. Pierce: Fine. If you want to save me the time aid if that suits you, you can get it right from nor him. You can also find out if he really said it.

Mr. Neil: We will find that out and send you the information.

Mr. Pierce: Maybe I will just come and listen.

Mr. Neil: But there is no doubt that the delay is costing you some money.

Mr. Pierce: There is no question, Mr. Neil, but strange as it may seem, and this is something that I am not sure has ever been taken into account, it may be having just the reverse effect on the cost-of-service side for the United States. At this stage of the game if the project were in place, or if the project comes in place at a period of time when the Canadian dollar continues at the discount, and I think most people are saying it will continue at a discount for a while, the fact of the matter is that the cost of service in the United States will be less than that which they had originally planned for.

I think it is difficult to look completely at capital cost on one side without realizing what the real end effect is, and the end effect is what happens to the cost of service. It is also difficult, for instance, when you look at an incentive rate-of-return scheme that is capital oriented, to realize that to put in an item that costs more capital but is more efficient and lowers the operating costs of the pipeline might be defeated by the very incentive rate-of-return scheme that was put in to keep costs down and have low costs. You almost have to look at it on both sides. Certainly, on the face of it, if you are going to have a year's delay, at the very least what you are going to have is the escalation of labour and materials during that period of time. On the other hand, you can make scenarios that a year's delay may mean you will have a lower interest rate or a better exchange differential.

Mr. Neil: You must have some excellent accounting staff, because your budget for the Northern Pipeline Committee was very close.

Mr. Pierce: Very close to what they have said?

Mr. Neil: Your budget was \$31 million and the final cost was \$27.9 million, so you were very close there. According to your progress report that was handed out in December, those were actual figures.

Mr. Pierce: We are very conscious of the Northern Pipeline Agency, Mr. Neil, and they are very conscious of us.

Mr. Neil: You probably worked out the figure and doubled it.

[Traduction]

simplement de diviser cette somme par 365, pour en arriver à trois millions par jour. Voilà une façon de calculer. Je me renseignerai, avant jeudi matin, afin de trouver comment on en est arrivé à ce chiffre.

M. Neil: De toute façon, M. McMillian va comparaître devant le Comité.

Le président: Oui, dans une semaine, c'est M. McMillian qui sera assis dans votre fauteuil.

M. Pierce: Très bien. Si vous voulez m'épargner du temps, et que cela vous va, vous pourrez le lui demander directement. Vous saurez aussi si c'est bel et bien lui qui l'a dit.

M. Neil: Nous nous renseignerons, et nous vous ferons parvenir les renseignements.

M. Pierce: Je viendrai peut-être écouter moi-même.

M. Neil: Mais il va sans dire, toutefois, que ce retard vous coûte de l'argent.

M. Pierce: Absolument, monsieur Neil, mais aussi étrange que cela puisse sembler, et c'est peut-être quelque chose dont on n'a jamais tenu compte, cela peut avoir un effet contraire quant aux coûts des services pour les États-Unis. A ce stade du projet, si on avait déjà commencé, ou si le projet était commencé au moment où le dollar canadien continue à perdre de la valeur, et il semblerait que cela durera assez longtemps, il reste que le coût du financement aux États-Unis sera bien moindre qu'ils ne l'avaient prévu au début.

Il est assez difficile d'étudier les coûts d'immobilisation, d'une part, sans tenir compte du résultat final, d'autre part, c'est-à-dire comment cela coûtera pour le financement. Par exemple, dans un programme à taux de rendement incitatif, axé sur des capitaux, il est difficile de comprendre que le fait d'ajouter un article qui coûte plus de capital, mais qui est plus efficace et diminue les coûts de fonctionnement du pipe-line, peut être annulé par le programme à taux de rendement incitatif qui visait à diminuer les coûts. Il faut voir les deux côtés. Bien sûr, au premier abord, s'il y a un délai d'un an, cela coûtera plus, compte tenu de l'augmentation des coûts de la main-d'euvre et des matériaux durant cette période. Par contre, on peut supposer aussi qu'un délai d'un an pourrait entraîner un taux d'intérêt plus bas, ou un meilleur taux de change.

M. Neil: Vos comptables sont très compétents, car le budget que vous avez soumis pour le Comité du pipe-line du Nord était presque exact.

M. Pierce: Presque exactement ce qu'ils avaient dit?

M. Neil: Vous aviez un budget de 31 millions de dollars, et le coût définitif est de 27.9 millions de dollars, ce qui est très, très près. Selon votre rapport intérimaire, que vous avez publié en décembre, ce sont les chiffres réels.

M. Pierce: Nous sommes très sensibilisés à l'Administration du pipe-line du Nord, monsieur Neil, et ils sont très sensibilisés à nous.

M. Neil: Vous avez probablement fait des calculs, et ensuite, doublé le chiffre.

I would like to ask you some questions regarding the steel contracts. You called the tenders and they are awarded, of course, to Ipsco and Stelco; in the February progress report, indications were that you were negotiating with the companies to come to an agreement. Have those negotiations been completed?

Mr. Pierce: No, sir, they are continuing and will probably continue for some time.

Mr. Oberle: What contracts have been awarded?

Mr. Pierce: Contracts have not been signed.

The Chairman: Mr. Neil, go ahead.

Mr. Neil: How long do you anticipate it will be before they negotiate?

Mr. Pierce: I think, Mr. Chairman, we could sell you June, which is a figure we have in our own mind. But I think we have also made some assessments on things that would happen in the United States within a particular time frame and we have tended to be wrong there. But we are, to the extent that we can, expediting the matter.

• 2125

Mr. Neil: I would imagine, though, that it is rather difficult to negotiate contracts when the start-up date is uncertain.

Mr. Pierce: Much more difficult than when the start-up date is certain.

Mr. Neil: And Ipsco, of course, had plans for expanding their company; I suppose when they go ahead with their expansion depends on when the line goes ahead.

Mr. Pierce: I think that would be true, Mr. Neil, in respect to their complete expansion, but I think the company has made public announcements that a certain amount of the expansion is ongoing in any event. It is true, I think, if we faced the same thing, that when you put your overhead in place you like to put your overhead in place on a schedule, knowing that that overhead is going to work for this period of time. If something all of a sudden extends it, you still have those people in place and you have to carry them. So you do not like to make expenditures, if at all possible, except in respect of a date certain.

Mr. Neil: Could the delay in the start-up result in a delay in the delivery of pipe? I can visualize the situation with these companies: they have to prepare for the capacity to roll your pipe but they certainly cannot turn down other contracts in the meantime and not work to capacity. Are there any problems in that regard?

Mr. Pierce: Certainly we could take a look at this and deal with it specifically, but having regard to the size of the pipe order and to the alternate things in which they might be involved, I would think that would have little effect.

Mr. Neil: With respect to the labour content, I would imagine that plans are going ahead as far as training and the lining up of labour are concerned for the various segments of

[Translation]

J'ai quelques questions à poser à l'égard des contrats pour les tuyaux d'acier. Vous avez fait des appels d'offres, et vos avez ensuite donné les contrats à Ipsco et à Stelco; selon votre rapport intérimaire de février, vous étiez alors en négociation avec ces compagnies. Ces négociations sont-elles terminées?

M. Pierce: Non, monsieur, et elles continueront sans doute pour quelque temps encore.

M. Oberle: Quels contrats avez-vous donnés?

M. Pierce: Aucun contrat n'a été signé.

Le président: Monsieur Neil, continuez.

M. Neil: Combien de temps les négociations continuerontelles?

M. Pierce: Monsieur le président, on pourrait dire jusqu'en juin, car c'est l'échéance que nous avons fixée. Mais on a aussi fait certaines prévisions à l'égard des événements aux États-Unis, et nous nous sommes trompés. Mais dans la mesure du possible, nous essayons de hâter les choses.

M. Neil: Il doit toutefois être assez difficile de négocier des contrats lorsqu'on ne connaît pas la date du début des travaux.

M. Pierce: C'est beaucoup plus difficile que lorsque nous connaissons cette date.

M. Neil: Je suppose que les projets d'expansion de la compagnie sont subordonnés à l'état d'achèvement des travaux sur le tronçon.

M. Pierce: Cela est vrai, monsieur Neil, pour ce qui est de l'expansion complète, mais je crois que la société a publiquement annoncé qu'une certaine portion de cette expansion aura lieu, quoi qu'il arrive. Me reportant à ma propre société, si le même état de choses se présentait, il est vrai que lorsqu'on prévoit les frais généraux, on aime les établir en fonction d'un calendrier, tout en sachant qu'ils serviront pendant la période donnée. Si un événement quelconque prolonge tout à coup cette période, les mêmes gens demeurent en place et l'on doit donc en tenir compte. Par conséquent, on évite de faire des dépenses, sauf lorsqu'elles portent sur une date précise.

M. Neil: Le retard du début des travaux peut-il, à son tour, entraîner un retard dans la livraison des canalisations? J'imagine bien la situation dans laquelle ces sociétés se trouvent: elles doivent être prêtes à rouler vos conduites, mais elles ne peuvent certainement pas refuser d'autres contrats qu'on leur offre en attendant, c'est-à-dire de ne pas travailler à pleine capacité. Y a-t-il des difficultés à cet égard?

M. Pierce: Nous pouvons certainement étudier cette situation de près; toutefois, au sujet de l'importance de la commande de tuyaux de canalisation et des autres travaux qu'on pourrait leur demander d'exécuter, je suis d'avis que cela n'aura que peu de répercussions.

M. Neil: Je crois savoir que les projets de formation et d'embauche de la main-d'œuvre affectée aux divers tronçons du pipe-line vont bon train; est-ce bien cela? Ce travail s'effec-

the pipeline. Are they? And this is done in conjunction with Canada Manpower?

Mr. Stewart: Yes, our plans are going ahead on the so-called manpower delivery plan, which is required under the act. Our plans to prepare such a document for the approval of the Northern Pipeline Agency are going forward. We propose to do this—and you might be interested—in several stages. We are in the process of discussions with them on a draft for the pre-build manpower requirements. After that, we will submit a further plan for the remainder of the system. That plan will set forth the supply we see in the various trades, and so on, that are required, and the requirements—whether there is a gap that obviously requires training.

I might also mention that these will be construction manpower plans; later on there will be operating manpower plans, to talk about the number of people required to operate the system rather than to build it. So it is a very detailed and very complex study that we are in the middle of now.

Mr. Neil: Have you advanced far enough to make a decision as to whether the labour pool in Canada will be sufficient to comply with the Canadian labour content?

Mr. Stewart: It is our judgment that, on the timetable—either the timetable we were on or the timetable we are about to be on—the manpower pool is adequate and there will be no need to import manpower from outside the country. One must always add that there a lot of very major projects, particularly in the energy field, being bruited about and it is quite possible that in the middle of this decade we may see several other major projects on top of ours. Of course, that would be a wonderful thing for Canada, in any event. Barring that eventuality, we see no difficulty in staying with our Canadian-content targets.

Mr. Pierce: We would have preferred, Mr. Neil, to be on the original schedule, because physically we are still capable of meeting it.

Mr. Neil: I can well imagine you would be. It must be a bit frustrating to find that there are delays taking place in the United States over which you have no control, when you are apparently on schedule, are ready, and are prepared to go ahead. I think those are all my questions. Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Neil.

Before I go on to the next questioner, I wonder if you could tell me, have any of the people in your company looked at the feasibility of the United States Congress' legislating deadlines for the regulatory agencies in the United States, such as was done in the Alyeska pipeline? Is that a feasible thing, if Congress could ever get itself organized to the extent of passing such legislation?

[Traduction]

tue-t-il aussi en collaboration avec les centres de main-d'œuvre du Canada?

M. Stewart: Oui, les projets relatifs à ce qu'on appelle l'acquisition de la main-d'œuvre sont en voie de réalisation, tels qu'exigés par la loi. Pour ce qui est de la préparation d'un document devant obtenir l'autorisation de l'Administration du pipe-line du Nord, les travaux progressent. Il se peut que cela vous intéresse, nous nous proposons de réaliser cela en plusieurs étapes. Nous en sommes actuellement aux discussions portant sur une première version relative aux besoins en main-d'œuvre pour ce qui est de la préconstruction. Après cela, nous présenterons un autre projet portant sur le reste du système, projet qui établira nos besoins en main-d'œuvre de divers métiers, etc., et qui établira s'il est nécessaire d'offrir de la formation.

J'ajouterais que ces projets seront ceux de la main-d'œuvre dans le domaine de la construction. Plus tard, nous aurons des documents portant sur la mise en service et les besoins que cela représente en main-d'œuvre. L'étude dans laquelle nous sommes engagés est donc très détaillée et très complexe.

M. Neil: Étes-vous assez avancés pour savoir si la maind'œuvre canadienne disponible sera suffisante pour qu'on puisse se conformer aux exigences relatives au contenu canadien?

M. Stewart: Nous avons estimé, en fonction du calendrier—qu'il s'agisse du calendrier actuel ou du calendrier que nous allons prochainement adopter—que les réserves en main-d'œuvre sont suffisantes et qu'il ne sera donc pas nécessaire d'importer des travailleurs de l'extérieur du pays. Rappelons-nous qu'il y a beaucoup de projets d'envergure, particulièrement dans le domaine de l'énergie, dont on parle à l'heure actuelle; il est donc tout à fait possible qu'on assiste à la réalisation de quelques autres de ces travaux, en plus du nôtre, au cours de cette décennie. Bien entendu, cela serait extrêmement bénéfique pour le Canada. Si cela ne se produit pas, toutefois, nous n'entrevoyons aucune difficulté pour ce qui est de nous conformer aux exigences relatives au contenu canadien.

M. Pierce: Monsieur Neil, nous aurions préféré pouvoir nous en tenir au premier calendrier, étant donné que nous sommes encore en mesure de nous y conformer.

M. Neil: Je ne doute pas que vous préféreriez cela. Il doit être légèrement irritant de se rendre compte qu'il y a toujours des retards aux États-Unis, retards sur lesquels vous n'avez aucun contrôle, alors que vous-mêmes, vous vous conformez au calendrier et êtes déjà en mesure d'aller de l'avant. C'est tout ce que j'avais à poser comme questions. Merci.

Le président: Merci, monsieur Neil.

Avant d'accorder la parole au suivant, j'aimerais savoir si quelqu'un de votre société a étudié la possibilité que le Congrès des États-Unis fixe des échéances relatives aux organismes de réglementation situés aux États-Unis, comme cela a été fait dans le cas du pipe-line de l'Alaska. Peut-on envisager que le Congrès adopte une telle mesure?

• 2130

Mr. Pierce: It is completely feasible. If one would believe the statements that are being made by the Secretary of Energy down there on what is happening in Iran. I suppose, with the spot-price of crude in Europe going up to \$22, if it starts to come home, there is no question they have the power and capability to do it.

Mr. Nielsen: And the implication that Congress might be disorganized might not be helpful.

The Chairman: No, I am not suggesting that Congress is disorganized, it is just that to organize any legislation program, it is difficult. We do have a treaty with the United States. Do your solicitors or your lawyers see this treaty being not completely fulfilled if there is a delay of 18 months, which has been suggested by the American performance on the pipeline?

Mr. Pierce: Well, I think the general view of many years has been that agreement has been entered into wherein all due diligence would be used on both sides to put this project in place. And there have been some times for starting to have taken effect on January 1, 1983. And I would expect, if it were a contract between two individuals, that one or the other party would have the right to sue for damages.

Now, as to what goes on in the relationships between two governments, I suppose that is another matter. Our lawyers would tend to view it as an agreement that should have some nature of enforceability in it. But I suppose when one thinks of suing one says, well, I may be able to sue here but I deal somewhere else and is it worthwhile?

The Chairman: The technical aspects of the regulatory hurdles to be overcome—are they more complex than those on the Alyeska pipeline? Are you familiar with that? These are questions we will be putting to Mr. McMillian next week, of course, but...

Mr. Pierce: I would think they are less complex . . .

Mr. Munro: One more minute.

Mr. Nielsen: Your last question, Mr. Chairman.

The Chairman: I did not think I would be able to bootleg in too many questions there.

Now, we will go on . . .

Mr. Nielsen: You should not be bootlegging in any.

The Chairman: ... to the last questioner on my list, Mr. Nielsen, member of Parliament for the Yukon.

Mr. Nielsen: I wonder if we could just get something cleared up with the environmental report here. Have you the report in front of you?

Mr. Lipsett: The Overview summary?

Mr. Nielsen: Yes. I think I have figured it out. I am not quite sure. On page 2-13, there is a statement made there in the second full paragraph, the left-hand column.

For the first 170 km of the route . . .

Does that refer to the route in the Yukon? This report deals with the route in the Yukon, not in Alaska?

[Translation]

M. Pierce: C'est tout à fait réalisable. Si l'on croit les déclarations prononcées par le secrétaire de l'Énergie, là-bas, sur ce qui se passe en Iran, je suppose que l'on peut dire que si le prix du brut en Europe augmente à \$22, s'il y a des répercussions chez eux, il ne fait aucun doute qu'ils ont le pouvoir et la possibilité de le faire.

M. Nielsen: Dire que le Congrès est peut-être désorganisé n'est donc pas très utile.

Le président: Non, je n'ai pas laissé entendre que le Congrès était désorganisé; c'est simplement qu'il est difficile d'élaborer tout projet de loi. Nous avons un traité avec les États-Unis. Vos conseillers juridiques ou vos avocats envisagent-ils le non-respect du traité s'il y avait un délai de 18 mois, ce que laisse prévoir la performance américaine pour le pipe-line?

M. Pierce: Je crois que, depuis de nombreuses années, l'avis général est qu'une entente a été conclue voulant que les deux parties exercent toute la diligence voulue pour mettre le projet en place. Des délais ont été prévus pour permettre le début des travaux le 1er janvier 1983. Je suppose que, s'il s'agissait d'un contrat entre deux individus, l'une ou l'autre des parties aurait le droit d'intenter des poursuites pour dommages et intérêts.

Maintenant, lorsqu'il s'agit de la relation entre deux gouvernements, je suppose que c'est une autre affaire. Nos avocats sont plutôt portés à penser qu'il s'agit d'une entente dont on doit pouvoir forcer le respect. Mais je suppose que, lorsque l'on songe à intenter des poursuites, on se dit: c'est peut-être possible, mais il me faudra faire affaire ailleurs, et est-ce que cela en vaut la peine?

Le président: Les aspects techniques des difficultés de réglementation à surmonter sont-ils plus compliqués que dans le cas du pipe-line de l'Alyeska? Êtes-vous au courant? Ce sont bien sûr des questions que nous poserons à M. McMillian, la semaine prochaine, mais . . .

M. Pierce: Je crois que c'est moins compliqué . . .

M. Munro: Encore une minute.

M. Nielsen: Votre dernière question, monsieur le président.

Le président: Je pensais bien que je n'arriverais pas à glisser trop de questions.

Nous allons donc maintenant passer à . . .

M. Nielsen: Vous auriez dû n'en glisser aucune.

Le président: . . . au dernier sur ma liste, monsieur Nielsen, député du Yukon.

M. Nielsen: Je me demande si nous ne pouvons pas immédiatement faire le point sur un aspect du rapport sur l'environnement. Avez-vous le rapport devant vous?

M. Lipsett: Le résumé de l'aperçu général?

M. Nielsen: Oui. Je crois avoir compris, mais je n'en suis pas certain. A la page 2-13, on trouve une affirmation, au deuxième paragraphe complet, à gauche.

Pour les premiers 170 kilomètres de route . . .

S'agit-il de la route au Yukon? Le présent rapport traite de la route au Yukon, et non en Alaska?

Mr. Lipsett: Yes.

Mr. Nielsen: And the conclusion is that for the first 170 km of the route—about 150 miles roughly—that permafrost is almost continuous?

Mr. Lipsett: Yes, sir.

Mr. Nielsen: I do not believe it.

Mr. Lipsett: I can show you the report.

Mr. Nielsen: If that statement had been that it was continuous under the waterbodies encountered along the route, I would believe it. But that is one of the areas of the most arable lands in the Yukon, from the top end of Kluane Lake and so on. The homesteaders were in there at the turn of the century and there is no continuous permafrost there. As a matter of fact, Mr. Yates told us the other day—and he has had long experience in the army as an engineer and on the Alyeska—well, you know him.

Mr. Lipsett: Yes.

Mr. Nielsen: And he said there was an area of about 30 miles. I agree with that. But 170 kilometres? Almost continuous?

Mr. Lipsett: Yes, sir. It is. We have run geophysical surveys and had an extensive drilling program, concentrating on the area from Kluane Lake to the Alaska border.

Mr. Nielsen: Under the watercourses I can believe it, but I sure cannot . . .

Mr. Lipsett: No, sir, there is no permafrost under the watercourses

Mr. Nielsen: That is wat it says on another page.

Mr. Lipsett: It should not.

Mr. Nielsen: That is what it says.

Mr. Lipsett: No. That is where permafrost will be absent, because you have an environment...

An hon. Member: The other way around.

An hon. Member: Frozen underwater, of course.

Mr. Lipsett: That is where you find the unfrozen ground is associated with the waterbodies because of the different thermal regimes.

• 2135

Mr. Oberle: Can you grow underwater tomatoes?

Mr. Nielsen: No, but I would like to know how. New phase of hydroponics.

Mr. Pollock: Mr. Nielsen, we are as surprised as you are because we anticipated 25 miles, but our drilling program this year indicated permafrost almost continuously and we are going back in this year and spend another couple of million dollars to drill enough holes to be absolutely sure that in fact, that is the case.

Mr. Nielsen: Yes, that is very interesting. Mr. Yates used to be an engineer, a soils engineer with the Northwest highway system, when the army had the responsibility of maintaining

[Traduction]

M. Lipsett: Oui.

M. Nielsen: Et on a conclu que, pour les premiers 170 kilomètres de route... environ 150 milles... on trouve presque partout du pergélisol?

M. Lipsett: Oui, monsieur.

M. Nielsen: Je n'en crois rien.

M. Lipsett: Je peux vous montrer le rapport.

M. Nielsen: Si l'on déclarait que l'on trouve presque partout du pergélisol sous les cours d'eau, le long de la route, je le croirais, mais il s'agit d'une des régions où l'on trouve le plus de terre arable au Yukon, à partir du haut du lac Kluane, etc. Les colons y étaient déjà au début du siècle et il n'y a pas de pergélisol là. En fait, M. Yates nous a dit l'autre jour . . . Et il a des années d'expérience dans l'armée comme ingénieur, ainsi que pour le projet Alyeska; vous le connaissez.

M. Lipsett: Oui.

M. Nielsen: Il a déclaré qu'il y avait une région d'environ 30 milles. J'en conviens. Mais 170 kilomètres? Presque continuels?

M. Lipsett: Oui, monsieur. C'est le cas. Nous avons fait des relevés géophysiques et nous avons entrepris un programme intensif de forage, en nous concentrant sur la région qui s'étend du lac Kluane à la frontière de l'Alaska.

M. Nielsen: Sous les cours d'eau, je peux le croire, mais je ne peux vraiment pas . . .

M. Lipsett: Non, monsieur, il n'y a pas de pergélisol sous les cours d'eau.

M. Nielsen: C'est ce qu'on dit à une autre page.

M. Lipsett: On ne devrait pas.

M. Nielsen: C'est ce qu'on dit.

M. Lipsett: Non. C'est justement là où il n'y a pas de pergélisol, parce que vous avez un environnement...

Une voix: C'est le contraire.

Une voix: Les cours d'eau gelés, bien sûr.

M. Lipsett: C'est sous les cours d'eau que le sol n'est pas gelé, à cause de la différence de température.

M. Oberle: Pouvez-vous faire pousser des tomates sous l'eau?

M. Nielsen: Non, mais j'aimerais bien savoir comment le faire. Une nouvelle phase de l'hydrologie.

M. Pollock: Monsieur Nielsen, nous sommes tout aussi surpris que vous, parce que nous avions prévu 25 milles, mais notre programme de forage cette année révèle qu'il existe du pergélisol presque partout, et nous allons y retourner cette année et dépenser encore quelques millions de dollars pour forer suffisamment de trous pour être absolument certain que c'est en fait le cas.

M. Nielsen: Oui, c'est très intéressant. M. Yates a été ingénieur pédologue pour le réseau routier du Nord-Ouest, lorsque l'entretien de cette route était la responsabilité de

the highway, and he testified and I am sure the Chairman will remember, there was 30 miles of permafrost.

Mr. Pollock: I wonder if he conducted a drilling program such as we did?

Mr. Nielsen: Well, I do not know, he is a soils engineer and I was taking what he said at face value. I believed him at the time.

Mr. Pollock: We wish he was right.

Mr. Lipsett: Mr. Chairman. The Chairman: Mr. Lipsett.

Mr. Lipsett: If I may. Mr. Nielsen, attached to the Environmental Impact Statement is our annex which includes reports on that geophysical survey that was performed last summer and the drilling program which was used to ground truth and geophysical survey, the conclusions are, I think, very clear; there is extensive permafrost. Whether it is 100 per cent from the Alaska border to Kluane Lake, we are not sure, but it is very extensive.

Mr. Nielsen: How far away were you drilling? I do not want to waste all my time on these environmental questions, but . . .

Mr. Lipsett: How far away?

Mr. Nielsen: Every ten miles?

Mr. Lipsett: We drilled land forms rather than a specific spacing. We wanted to know what was in a given land form, so we would drill a hole...

Mr. Nielsen: On the average?

Mr. Lipsett: We drilled 150 holes.

Mr. Nielsen: That is one a mile.

Mr. Lipsett: One a mile. Previously there had been an equal number drilled. There have been in excess of 250, almost 300 holes drilled in that region.

Mr. Nielsen: You are going to sink us.

Mr. Pierce, I wonder if you would tell us what effect, if any, do you see with respect to the Alaska Highway pipeline as a result of the application of Foothills to build a pipeline to transport oil to Skagway and through Skagway to Whitehorse and down the Alaska Highway?

The Chairman: Mr. Pierce.

Mr. Pierce: Mr. Nielsen, we have never considered that application would be anything but positive in relation to the gas application.

Mr. Nielsen: Well, that is a very general answer. Is it going to affect the caability of Foothills on the Alaska Highway project? It is another very large and ambitious undertaking.

Mr. Pierce: No, sir. Both the sponsors of Foothills, of course, are involved in other things as well as Foothills and certainly both sponsors consider, first and foremost, that they have an obligation to the Government of Canada under this act. I can tell you quite frankly, this question came up last fall

[Translation]

l'armée, et il a témoigné—je suis persuadé que le président s'en souviendra—qu'il y avait 30 milles de pergélisol.

M. Pollock: Je me demande s'il a effectué un programme de forage comme le nôtre.

M. Nielsen: Je n'en sais rien, il est pédologue, et j'ai accepté ce qu'il m'a dit. Je l'ai cru sur le moment.

M. Pollock: Nous aimerions bien qu'il ait raison.

M. Lipsett: Monsieur le président.

Le président: Monsieur Lipsett.

M. Lipsett: Si vous le permettez. Monsieur Nielsen, joint à l'énoncé des répercussions sur l'environnement, on trouve notre annexe, qui inclut les rapports sur l'enquête géophysique effectuée l'été dernier et sur le programme de forage auquel nous avons eu recours pour vérifier les données du relevé géophysique; les conclusions sont claires: il y a beaucoup de pergélisol. Reste à savoir si le pergélisol existe à 100 p. 100 de la frontière de l'Alaska au lac Kluane, car nous ne le savons pas, mais il y en a beaucoup.

M. Nielsen: A quelle distance étaient vos trous de forage? Je ne veux pas perdre tout mon temps sur ces questions sur l'environnement, mais . . .

M. Lipsett: A combien?

M. Nielsen: A tous les 10 milles?

M. Lipsett: Nous avons foré des masses de terrain plutôt que de forer à des distances précises. Nous voulions savoir ce qu'il y avait dans une masse de terrain donnée, et donc, nous avons foré un trou...

M. Nielsen: En moyenne?

M. Lipsett: Nous avons foré 150 trous.

M. Nielsen: Un à chaque mille.

M. Lipsett: Un par mille. Il y avait eu auparavant un nombre égal de trous forés. Dans la région, il y a plus de 250, presque 300 trous de forés.

M. Nielsen: Vous allez nous faire couler.

Monsieur Pierce, je me demande si vous pouvez me dire quel effet, s'il en est, vous voyez en ce qui concerne le pipe-line de l'Alaska à la suite de la demande faite par Foothills de construire un pipe-line pour tansporter le pétrole de Skagway jusqu'au-delà, à Whitehorse, et ensuite le long de l'autoroute de l'Alaska.

Le président: Monsieur Pierce.

M. Pierce: Monsieur Nielsen, nous avons toujours envisagé cette demande d'un point de vue positif relativement à la demande faite pour le gaz.

M. Nielsen: C'est une réponse bien vague. Les capacités de Foothills, en ce qui concerne le projet de l'Alaska, en serontelles touchées? C'est une autre entreprise d'envergure, très ambitieuse.

M. Pierce: Non, monsieur. Les deux promoteurs de Foothills s'intéressent bien sûr à beaucoup d'autres entreprises et tous deux estiment bien sûr qu'en tout premier lieu, ils ont une obligation envers le gouvernement du Canada, aux termes de la loi. Je peux vous dire très franchement que la question s'est

in relating to an investment that we had made in Husky Oil Ltd. as to whether or not it would have impinged on our capacity to do this project, and I think I told you then that that was a bridge that we first had to cross before we could consider going further. So, in that respect, I would say, no, we do not believe that that project in any way will take away from our ability to do this prime project which it has been legislated that we do.

- Mr. Nielsen: From Skagway to Whitehorse that oil line is going to be following the route of the White Pass and Yukon roadbed, or close by, I presume.
- Mr. Pierce: I must tell you quite frankly, Mr. Nielsen, that this is a matter that has tended to have been led by Mr. Ed Phillips, but I think generally that is so. My understanding is that it would make use of that right of way.
- Mr. Nielsen: The railway is speaking very seriously about packing up its rail operation because of financial difficulties. Have you had any discussions with White Pass regarding that matter?
- Mr. Pierce: Regarding the financial difficulties, I have not . . .
- Mr. Nielsen: No, regarding the continuation of rail services as it affects the pipeline, the Alaska Highway gas pipline?

• 2140

- Mr. Pierce: I have had no such discussions, Mr. Nielsen, but I could certainly check.
- Mr. Pollock: Some of our people have had discussions with them and they have made it known that they are applying for financial aid from Ottawa, but they do not know whether they are going to get it or not.
- Mr. Nielsen: If it has been refused by Ottawa, that would significantly raise your costs to head this project, would it not?
- Mr. Pollock: If we had to provide the funds to keep the railroad in operation just to bring the pipe in and other materials, it would substantially increase it.
 - Mr. Nielsen: Are you thinking of that?
- Mr. Pollock: Well, we would have to compare that with other means of getting it in, which would be trucking from, say, Fort Nelson, which is a very expensive operation.
- Mr. Nielsen: But that is an alternative that you are thinking of?

Mr. Pollock: Yes.

- Mr. Nielsen: FERC and their delays have caused, according to press statements, Northwest Alaskan to say that if the variable rate of return is left at the proposed level that FERC has placed it, that they will have to go to the United States government for financing. If the variable rate of return, the IROR, is left the way NEB has left it, is your position the same as Northwest Alaskan?
 - Mr. Pierce: You know it is not, Mr. Nielsen.
 - Mr. Nielsen: I want to hear you say it is not, Mr. Pierce.

[Traduction]

présentée l'automne dernier à la suite d'un investissement que nous avions fait dans Husky Oil Limited, car nous nous demandions si cet investissement n'allait pas empiéter sur le présent projet, et je crois vous avoir répondu à ce moment qu'il nous fallait d'abord passer ce pont avant d'étudier la possibilité d'aller plus loin. Donc, à cet égard, je vous répondrai que non, nous ne croyons pas que ce projet diminuera, en aucune façon, note capacité d'entreprendre ce projet principal, ainsi que le prévoit la loi.

- M. Nielsen: De Skagway à Whitehorse, l'oléoduc va suivre la route de White Pass et le lit du Yukon, ou tout près de là, je présume.
- M. Pierce: Je dois vous avouer très franchement, monsieur Nielsen, que c'est M. Ed Phillips qui s'y connaît en la matière, mais je crois que, dans l'ensemble, c'est juste. A ma connaissance, nous allons utiliser notre servitude de passage.
- M. Nielsen: Les chemins de fer parlent très sérieusement d'abandonner leur exploitation à la suite de difficultés financières. Avez-vous eu des entretiens avec White Pass à ce sujet?
- M. Pierce: Au sujet de leurs difficultés financières, je n'ai pas . . .
- M. Nielsen: Non, au sujet du maintien du service qui pourrait toucher le pipe-line, le gazoduc de l'Alaska?
- M. Pierce: Je n'en ai pas entendu parler, monsieur Nielsen, mais je peux vérifier.
- M. Pollock: Certains d'entre nous leur en ont parlé et ils nous ont fait savoir qu'ils avaient l'intention de demander de l'aide financière à Ottawa; mais ils ne savent pas si on la leur accordera ou pas.
- M. Nielsen: Si Ottawa refusait, cela devrait considérablement augmenter les coûts de ce projet, n'est-ce pas?
- M. Pollock: Si nous devions faire les frais de l'entretien du chemin de fer, seulement pour transporter les tuyaux et les autres matériaux, cela augmenterait considérablement nos coûts.
 - M. Nielsen: Est-ce une éventualité?
- M. Pollock: Eh bien, il faudrait comparer avec d'autes moyens de transport, c'est-à-dire le transport par camion de Fort Nelson, par exemple, ce qui serait excessivement coûteux.
 - M. Nielsen: Mais est-ce une éventualité pour vous?
 - M. Pollock: Oui.
- M. Nielsen: A cause des délais imposés par le FERC, la presse prétend que Northwest Alaskan aurait déclaré que si le taux variable de rendement restait au niveau proposé pa le FERC, il lui faudrait s'adresser au gouvernement américain pour obtenir un financement supplémentaire. Si le taux variable de rendement reste au niveau fixé par l'ONE, partagezvous l'opinion de Northwest Alaskan?
- M. Pierce: Vous savez que ce n'est pas le cas, monsieur Nielsen.
 - M. Nielsen: Je veux vous l'entendre dire, monsieur Pierce.

Mr. Pierce: I must admit that you have asked me this question or one like it every time we meet. No, we would not proceed to ask the Canadian government for a guarantee of this project. We have said from the beginning that we are satisfied that the Canadian side of it can be privately financed and we still believe that to be so.

Mr. Nielsen: Even with the proposed rate of return that the NEB has set?

Mr. Pierce: That is a different thing. We put before the NEB, and we discussed the last time . . .

Mr. Nielsen: I read your last submission.

Mr. Pierce: ... we discussed the last time we were here our last submission, and we said that on the basis of what they had first put out, we were prepared to accept certain risks and recommended to them certain rates of return that we had been advised by our financial advisers would enable us to finance the project.

Mr. Nielsen: You are speaking of your January, 1979 forecast?

Mr. Pierce: That is right.

Subsequently, the National Energy Board has come out with a report that has in effect said no, in respect to the things that we asked to be relieved of: has said, "No, we cannot relieve you of those." They have adopted a lower minimum rate of return than we felt we could finance the project at; and quite frankly, Mr. Nielsen, we never said that we could not finance it at a lower rate of return than that but we did say, "This is the rate of return we are advised we can finance it at".

Mr. Nielsen: Are you saying now that you can finance it at that rate of return?

Mr. Pierce: No, I am not saying that we can finance at that. I guess what I am really saying, Mr. Nielsen, is that what we said in our January paper was what we then believed. We are now looking at a situation where it appears to be apparent that there will be a 20-month delay. We are looking at a situation where, theoretically, by the terms of the agreement between the two countries, we are relieved of any responsibility in our capital cost for delay attributed to the United States.

Mr. Nielsen: Who picks those costs up?

Mr. Pierce: Who picks those costs up? Well, those costs will still be serviced, but in computing our return it is the consumer who will pick them up as he does in any event. But we are now faced with a situation which says, "We know there is going to be a delay: We know, as a result, in the case of all delays, that you are going to have escalating costs; and" the question then is: who is responsible for the delay?

Now, if it is not agreed between the two countries that it is the United States that is responsible for the delay, there is essentially no incentive return that we can achieve in this project because surely we are starting out—we could well be starting out—the long way down the line. When you estimate [Translation]

M. Pierce: Il faut reconnaître que c'est une question que vous me posez, sous cette forme ou une forme voisine, chaque fois que nous nous rencontrons. Non, nous ne demanderions pas au gouvernement canadien de garantir le projet. Nous avons dit dès le départ que nous étions convaincus que le tronçon canadien pouvait être financé à partir de sources privées, et nous n'avons pas changé d'opinion.

M. Nielsen: Même avec le taux de rendement fixé par l'ONE?

M. Pierce: Cela est différent. Nous avons fait une proposition à l'ONE, nous en avons discuté la dernière fois . . .

M. Nielsen: J'ai lu votre dernier mémoire.

M. Pierce: ... nous en avions discuté la dernière fois que nous sommes venus vous présenter un mémoire et nous avons ajouté que, sur la base de la première proposition, nous étions prêts à courir certains risques; nous leur avons également recommandé certains taux de rendement dont nos conseillers financiers nous avaient assuré qu'ils nous permettraient de financer le projet.

M. Nielsen: Vous voulez parler de vos prévisions de janvier 1979?

M. Pierce: Exactement.

Par la suite, l'Office national de l'énergie a publié un rapport qui, en fait, refusait de nous soulager de certaines charges, comme nous l'avions demandé. Ce rapport disait: non, nous ne pouvons pas reprendre ces charges. L'Office a adopté un taux minimum de rendement inférieur à ce que nous estimions nécessaire pour financer l'entreprise. Or, franchement, monsieur Nielsen, nous n'avons jamais prétendu que nous ne pouvions pas financer à un taux inférieur à celui-là; nous avons dit: voilà le taux auquel nos conseillers nous disent que nous pouvons financer.

M. Nielsen: Prétendez-vous aujourd'hui que vous pouvez financer à ce taux de rendement-là?

M. Pierce: Non, je ne dis pas cela. J'essaie de vous expliquer, monsieur Nielsen, que ce que nous avons déclaré dans notre document de janvier reflétait fidèlement nos convictions. Aujourd'hui, il est devenu probable qu'on assistera à un délai de vingt mois. En théorie, conformément à l'accord entre les deux pays, nous devrions être déchargés de toute responsabilité de financement pour cause de délai attribuable aux États-Unis.

M. Nielsen: Qui assumera ces coûts?

M. Pierce: Qui les assumera? Eh bien, ces coûts seront tout de même remboursés, mais en calculant notre rendement, nous ferons en sorte que le consommateur payera la différence, comme c'est d'ailleurs toujours le cas. Or, la situation est devenue la suivante: nous savons qu'un délai est inévitable, nous savons, par voie de conséquence, que les coûts vont augmenter; c'est toujours le cas. Il faut donc se demander qui est responsable des délais.

Maintenant, si les deux pays ne se mettent pas d'accord pour rejeter la faute sur les États-Unis, la possibilité d'un taux incitatif de rendement disparaît, car cela nous fait commencer—pourrait fort bien nous faire commencer—avec une longue mesure de retard. Lorsque vous calculez les coûts d'une

a project and you finance it, you always take into account those things that you can reasonably think of but always realize that the things you have reasonably thought of are not going to happen to you anyhow, that it is going to be something else. With a great uncertainty sitting out there on the question of who is responsible for the fact that we may be starting two years late, we get little comfort out of the thought or of anyone saying that we have an opportunity to earn an incentive.

Now, quite frankly, the on-going pipelines in the United States are making very close today to the minimum rate that is being proposed by the National Energy Board in its new view. They have, in addition, a substantial investment tax credit which goes to the bottom line and which is not available in Canada. We are looking at a proposition with the delays to be negotiated between the two governments and I do not know whether the United States admit that the delays up to this point are their fault or will say it is the normal practice as far as they are concerned.

Mr. Nielsen: The NEB though has said—Mr. Edge was here the other day and he said the factors were taken into consideration when they set the lower rate for you. And they still felt that presumably it was a viable situation.

But he also said that public hearings would probably start this summer and probably wind up this fall sometime. That tacks on, I think, a further delay but at that time what is being considered at these public hearings and what is going to come out at the far end of NEB's decision is the fixing, finally, of the IOR, I take it. And it is only then—correct me if I am wrong—my logic tells me it is only then that you are going to be able to determine whether or not you have a project capable of being financed on the basis of the return in itself.

Mr. Pierce: I think in part that is true, Mr. Nielsen. I think the key, of course, would be whether before that time the United States in effect said, all right, we are responsible for that delay.

If that is taken out of the costs, when we make an assessment and we say to ourselves, an ongoing pipeline in Canada—well, in the National Energy Board's own last Trans-Canada rate case, they in effect said that Trans-Canada, if you had interpolated the figure they had given them on 34 per cent, or whatever it was, equity to 25 per cent, they would have been getting an 18.8 per cent operating return.

Mr. Nielsen: Yes.

Mr. Pierce: And when we look at this project, if you take costs out of there that indicate to us that we have a chance of getting an incentive, then it is a different situation. But if we are facing a situation where on the face of it, it does not look like there is only there is no incentive and all we are looking at is the bottom, each one of the sponsors of this project gets a higher return on its invested capital in its ongoing, old system. And investor know that. And it is the investors that—well, you

[Traduction]

entreprise, de son financement, il faut toujours tenir compte de ces facteurs que l'on peut raisonnablement prévoir, sans oublier toutefois que, de toute façon, les choses ne se passeront pas de la façon que vous avez prévue, qu'elles seront différentes. Dans ce terrible climat d'incertitude, la question de savoir à qui la faute si nous commençons avec deux ans de retard ne nous consolera pas beaucoup, pas plus que la possibilité d'y gagner un taux incitatif.

Maintenant, en toute franchise, les pipe-lines qui fonctionnent actuellement aux État-Unis ne sont vraiment pas loin du tout du taux minimum proposé par l'Office national de l'énergie. Ils bénéficient, de plus, d'un crédit fiscal à l'investissement assez considérable qui s'applique à tous les niveaux et qui n'existe pas au Canada. Nous devons maintenant tenir compte des délais et observer les négociations entre les deux gouvernements, et je ne sais pas si les États-Unis reconnaîtront qu'ils sont responsables des délais jusqu'à présent ni s'ils prétendront que, pour eux, c'est le cours normal des choses.

M. Nielsen: L'ONE a pourtant déclaré ... M. Edge était là l'autre jour et il nous a dit que ces facteurs étaient entrés en ligne de compte lorsqu'on a fixé le taux inférieur à votre intention. Cela ne semblait pas les empêcher de penser que l'entreprise restait viable.

Mais il a dit également que les audiences publiques commenceraient probablement cet été, pour se terminer au cours de l'automne. J'imagine que cela se traduira par de nouveaux délais, mais ce qui ressortira de ces audiences, ce qui ressortira en dernier ressort de la décision de l'ONE, c'est un taux incitatif de rendement. Et c'est seulement à ce moment-là—reprenez-moi si je me trompe—en toute logique, il me semble que c'est seulement à ce moment-là que vous pourrez déterminer si oui ou non il vous est possible de financer l'entreprise à partir du rendement proprement dit.

M. Pierce: D'une certaine façon, cela est exact, monsieur Nielsen. Mais bien sûr, ce qui nous reste à voir, et c'est la clé du problème, c'est à quel moment les États-Unis décideront de reconnaître qu'ils sont responsables des délais.

Si cela est défalqué des coûts, nous pouvons faire une évaluation et nous dire que, dans le cadre d'une opération permanente au Canada, à l'époque où furent fixés les derniers taux de Trans-Canada à l'Office national de l'énergie, celui-ci avait déclaré que Trans-Canada... Si vous aviez transporté les chiffres qui leur avaient été donnés sur une base de 34 p. 100, je ne me souviens plus du chiffre exact, le capital-actions jusqu'à 25 p. 100, cela leur aurait assuré un rendement de 18.8 p. 100.

M. Nielsen: Oui.

M. Pierce: Et lorsque nous considérons cette entreprise, si vous prenez les coûts qui semblent indiquer que nous avons une chance d'en tirer des mesures incitatives, la situation n'est plus la même. Or, si la situation semble telle qu'on ne peut pas prévoir le moindre facteur incitatif, que l'entreprise semble réduite au minimum, chacun des participants à ce projet en tire un rendement plus élevé par rapport au capital investi dans l'ancien système, le système permanent. Et les investisseurs le

raise money because investors perceive something to give them the kind of return commensurate with the risk.

Mr. Nielsen: I have two more question, Mr. Chairman.

The Chairman: You have gone way over your time, Mr. Nielsen

Mr. Nielsen: Well, so did you, Mr. Chairman, with respect. I have one question, Mr. Pierce. Is it not logical to conclude that you are not going to be able to go to the financial markets until after the fall hearings are completed and NEB comes down with a fixed return?

Mr. Pierce: No, I do not think that necessarily follows, Mr. Nielsen. I think it is fair to say there has been substantial movement in the United States in the last couple of months. FERC is doing some things. FERC, for instance, at one time was saying to Northwest, we are going to deal with incentive return over a period of months. I now understand they have convened one hearing to get right at it.

FERC has come out with a position paper on process costs in Alaska and they are speeding these things up. I think it still is conceivable that there is a capability of putting a great number of things in place by this June and I think Mr. McMillian will tell you that, too.

Mr. Nielsen: You said the same thing about last June.

Mr. Pierce: I would not bet much money on it, having regard to the last year or so. But if that did happen. I think we would then be in a position to go out on the basis of what we have today.

Mr. Nielsen: All right. The last question is—you mentioned it in your answers to questions by one of my colleagues. You used the phrase that you hoped that the prebuild would precede the whole construction schedule of the whole project by a very few years. Could you be more specific and put a time bracket on the period that would follow the completion of the prebuild before you are on stream?

• 2150

Mr. Pierce: Perhaps you would ask Mr. Blair the same question. But it would seem to me that on a prebuild timing, and let us forget about any crisis or anything else coming up, we would reasonably see deliveries of gas down the western leg to California by the fall of 1980 and deliveries of gas down the northern border or the eastern leg by the fall of 1981.

Mr. Nielsen: That is on the prebuild.

Mr. Pierce: And it would seem to me that if you were completing the whole system for delivery in 1984 those two earlier dates are reasonable.

The Chairman: Mr. Goodale.

[Translation]

savent. Et ce sont les investisseurs qui... et bien, vous savez bien que pour trouver des fonds, il faut que les investisseurs envisagent un rendement qui soit comparable au risque qu'ils courent.

M. Nielsen: Monsieur le président, il me reste deux questions.

Le président: Monsieur Nielsen, vous avez bien dépassé votre temps.

M. Nielsen: Mais, monsieur le président, je vous ferai remarquer respectueusement que vous aussi. Il me reste une question, à l'intention de M. Pierce. N'est-il pas logique de conclure que vous ne serez pas en mesure de vous adresser aux marchés financiers tant que les audiences de l'automne n'auront pas pris fin et que l'ONE n'aura pas fixé le taux de rendement?

M. Pierce: Non, cela ne me semble pas évident, monsieur Nielsen. Il faut reconnaître qu'on s'est beaucoup démené aux États-Unis, depuis un mois ou deux. Le FERC n'est pas inactif. Par exemple, à une époque, le FERC déclarait à Northwest: nous allons nous occuper des taux incitatifs de rendement d'ici quelques mois. Or, je crois qu'ils ont déjà convoqué une audience pour s'attaquer immédiatement au problème.

Le FERC a publié une prise de position sur les coûts de transformation en Alaska et essaie d'avancer le plus vite possible. A mon sens, il est encore concevable que beaucoup de mécanismes soient mis en place d'ici juin, et je crois que M. McMillian pourra vous le confirmer.

M. Nielsen: Vous nous aviez déjà dit la même chose en juin dernier.

M. Pierce: Évidemment, si je tiens compte de l'année passée, je n'ai pas tellement envie de parier sur l'avenir. Mais si cela se produisait, nous pourrions déjà agir à partir de ce qui est acquis aujourd'hui.

M. Nielsen: Très bien. Une dernière question. Vous avez dit en réponse à l'un de mes collègues que vous espériez voir la préconstruction précéder l'ensemble du calendrier de construction de quelques années seulement. Pourriez-vous préciser et nous donner une idée de la période qui s'écoulerait entre la fin des travaux de préconstruction et le début de vos opérations?

M. Pierce: Vous feriez peut-être bien de poser cette question à M. Blair. Pourtant, il me semble que dans l'éventualité d'une préconstruction—et oublions pour l'instant toute possiblité de crise ou autre retard—nous pourrions envisager de commencer les livraisons par le tronçon ouest vers la Californie d'ici l'automne 1980 et les livraisons de gaz le long de la frontière nord ou du tronçon est d'ici l'automne 1981.

M. Nielsen: Avec la préconstruction.

M. Pierce: Et il me semble que si l'on envisage de terminer l'ensemble du système d'ici 1984, ces deux propositions que je viens de vous citer sont raisonnables.

Le président: Monsieur Goodale.

Mr. Goodale: Thank you, Mr. Chairman. In relation to one of the points raised by Mr. Nielsen in terms of the acknowledgment, or the lack of acknowledgment, in the United States as to whose fault the delay might be, if it became important to settle the matter, to try to apportion responsibility for the delay, I wonder if Mr. Pierce could say who would carry the job of settling that. Would you look to the Canadian government basically to work that out with the American government or are there other actors that would come into play?

Mr. Pierce: Well, Mr. Goodale, the whole concept of this developed in the first instance when we came to the matter of moving the pipeline down to the lower route in order to create a formula by which the United States would pick up part of the Dempster connection. That is where it started. That was not negotiated by us. The incentive rate of return followed from that. That was not negotiated by us. We had always said that we would build this project and our agreement with Northwest Alaska when we first got into the project said that the minimum return we agreed among us that we should each have was 16 per cent, that we in Canada should have 16 per cent. It further provided that if any other pipeline company in Canada got a higher return we expected that we would get at least that return having regard to the project. Now, that is what the agreement provided in the first place.

We said throughout that we were not interested in going into a project where we had a downside which was lower than that which we could earn in investing capital in the existing transmission systems in Canada. The incentive rate of return was put on as an incentive to save costs.

Incidentally, if you look at the Canadian dollar today the Americans have already saved costs without the incentive rate of return if we were in operation today.

Mr. Nielsen: Substantially.

Mr. Pierce: Right. Now, we were not party to all of that. I would imagine, contractually, we would not have any right to negotiate. Therefore, it would be negotiated, I presume, by the Government of Canada with the Government of the United States. In matters such as that as businessmen we feel much more confident when we are negotiating our own business deals.

An hon. Member: Hear, hear.

Mr. Goodale: Mr. Chairman, just one or two other questions. I can appreciate Mr. Pierce's desire to negotiate his own show under those circumstances and that is, I think, natural and to be expected.

Mr. Pierce: Mr. Goodale, if I may interject, the interesting thing about this is that if there is any penalty we suffer it, not the Government of Canada, and that is the other reason.

Mr. Goodale: That flows in a way too, and from a Canadian public point of view, the very welcome position which you have maintained throughout and repeated to Mr. Nielsen in one of your first answers, that you have not anticipated a need for public involvement in the financing. I know that is a position

[Traduction]

M. Goodale: Merci, monsieur le président. Je reviens à ce qu'a dit M. Nielsen au sujet de la possibilité pour les États-Unis de reconnaître ou de ne pas reconnaître leur responsabilité quant aux délais. S'il devenait important de trancher la question pour essayer de répartir les responsabilités, qui serait chargé des négociations, monsieur Pierce? Pensez-vous qu'il appartiendrait au gouvernement canadien de se mettre d'accord avec le gouvernement américain, ou bien y a-t-il d'autres acteurs qui sont susceptibles d'entrer en scène?

M. Pierce: Monsieur Goodale, la première fois que la question s'est posée, c'est lorsque nous avons envisagé de faire descendre le pipe-line le long de l'itinéraire inférieur, pour parvenir à une formule qui permettrait aux États-Unis de reprendre une partie de la dérivation de Dempster. Voilà où tout cela a commencé. Nous ne nous sommes pas chargés des négociations. De cela également a découlé le principe d'un taux incitatif de rendement. Nous n'avons pas participé à cette négociation. Nous avions toujours dit que nous nous chargerions de la construction de ce pipe-line et, aux termes de notre entente initiale avec Northwest Alaska, le taux de profit minimum convenu pour chacun devait être de 16 p. 100, c'est-à-dire que le Canada devrait toucher 16 p. 100. De plus, il était stipulé que si une autre société canadienne de construction de pipe-lines recevait un taux plus élevé, nous en bénéficierions aussi pour cette partie de la construction. C'est ce que l'entente prévoyait au départ.

Nous avons toujours dit que participer à un projet qui nous rapporterait moins qu'une participation aux réseaux déjà existants au Canada ne nous intéressait pas. Ce taux de rendement intéressant a été inclus pour inciter à une meilleure utilisation des capitaux.

A ce propos, le dollar canadien valant ce qu'il vaut aujourd'hui, les Américains auraient déjà fait des économies si la construction était terminée.

M. Nielsen: Des économies substantielles.

M. Pierce: Parfaitement. Or, nous n'avons pas participé à ces négociations, mais j'imagine que du point de vue contractuel, nous n'en aurions pas eu le droit. Par conséquent, il ne peut s'agir, je suppose, que d'une négociation entre le gouvernement du Canada et celui des États-Unis. Lorsqu'il s'agit de telles questions, nous sommes beaucoup plus sûrs de nousmêmes lorsque nous conduisons nos propres négociations.

Une voix: Bravo!

M. Goodale: Monsieur le président, encore une ou deux autres questions. Je comprends très bien le désir de M. Pierce de faire ses propres négociations dans ces circonstances, et cela me semble tout à fait naturel et normal.

M. Pierce: Monsieur Goodale, si je peux me permettre, ce qui est intéressant à ce sujet, c'est qu'en cas de pénalisation, c'est nous qui en souffrons et non pas le gouvernement canadien, et c'est encore une autre raison de plus.

M. Goodale: Cela va dans le sens de la position, tout à fait acceptable du point de vue de l'intérêt public canadien, que vous avez défendue et répétée pour la gouverne de M. Nielsen dans une de vos premières réponses: la participation financière de l'État ne vous a jamais paru nécessaire. Je sais que vous

you hold very strongly and one that indeed is very welcome in terms of the long-term development of the pipeline.

• 2155

Mr. Nielsen: The consumers are the financers in the long run.

Mr. Goodale: Mr. Chairman, I would just like to ask one further question about the Dempster lateral. In Mr. Pierce's opening statement he indicated that in the normal course that application would be in before July of this year. Does the delay in the United States have any impact upon that timing, or is your preparation of that application completely independent of the delay that has been experienced south of the border?

Mr. Pierce: No, we are proceeding full out on that we meet the timetable we undertook to meet.

Mr. Goodale: Fine. There is one other issue arising from your opening statement. It gets into a broader subject, and I do not mean to do that at this particular hour, but I wonder if you have any brief comments to add to your original statement about the American interest in Mexican gas and the possibility of that as a viable competitor with the gas that could be brought down from Alaska through this pipeline.

Mr. Pierce: I think the Department of Energy has filed most recently and, of course, the Secretary of Energy has made a statement to the effect that in the long run the cheapest source of gas to the United States, outside of domestic gas produced within the lower 48, is the Alaska gas. I think the last study done formed the basis of Secretary Schlesinger's comments that he ranked on a priority lower-48 gas rather than Alaska gas and before any imports. I think his statement was that in the long run the net economic benefit to the United States was higher from that than it was from either receiving Mexican gas—well, any foreign, gas, be it Mexican or Canadian.

Mr. Nielsen: I cannot understand the economics of that.

The Chairman: I just have one more questioner, Mr. Munro. He has a question before we wind up for the night.

Mr. Munro: My question flows from the discovery that there are not just 30 kilometres or 30 miles of permafrost but 170 kilometres. I notice on this second map, which is marked 4.13 in this overview Summary, there is a division at about kilometre 46 or so about a heated compressor station. I wonder whether if it is the station that is being heated or the passthough that is being heated, because this is in the permafrost area, as I read this chart.

Mr. Lipsett: If we design section . . . I do not have the right map.

Mr. Munro: Zero to 120, near the Enger Lakes.

Mr. Lipsett: If we design the section of the pipeline south of compressor station FY-1 on the map, then we must ensure at

[Translation]

vous tenez très fermement sur cette position, laquelle est d'ailleurs très satisfaisante, compte tenu des perspectives à long terme pour le pipe-line.

M. Nielsen: A long terme, ce sont les consommateurs qui financeront les travaux.

M. Goodale: Monsieur le président, j'aimerais poser une autre question à propos du raccordement de Dempster. Dans sa déclaration d'ouverture M. Pierce a indiqué que la demande serait déposée avant le mois de juillet. Les retards aux États-Unis ont-ils une incidence sur l'échéancier ou bien la préparation de la demande est-elle totalement indépendante des retards que l'on a enregistrés au sud de la frontière?

M. Pierce: Nous déployons actuellement tous les efforts possibles dans ce domaine, de façon à respecter l'échéancier que nous nous sommes établis.

M. Goodale: Très bien. Une autre question me vient à l'esprit, après avoir écouté votre déclaration d'ouverture. Il s'agit-là d'un sujet plus vaste et je n'ai pas l'intention d'insister sur ce point dès maintenant, mais j'aimerais savoir si vous avez des commentaires à ajouter à ce que vous avez déclaré précédemment concernant les intérêts que les Américains nourrissent à propos du gaz mexicain et du fait que ce gaz pourrait concurrencer efficacement celui que ce pipe-line transportera depuis l'Alaska.

M. Pierce: Très récemment, le ministère de l'Énergie et le secrétaire à l'Énergie ont déclaré que, à long terme, en dehors du gaz produit dans les 48 États, c'est le gaz de l'Alaska qui sera le moins cher pour les États-Unis. Le secrétaire à l'Énergie, M. Schlesinger, s'est fondé sur la dernière étude qui a été réalisée quand il a déclaré que l'ordre des priorités dans ce domaine était le suivant: tout d'abord le gaz des 48 États, ensuite le gaz de l'Alaska et enfin les importations. Il a déclaré que, de cette façon, les États-Unis allaient réaliser à long terme des bénéfices nets plus importants, du point de vue économique, qu'en important du gaz de l'étranger, que ce soit du Mexique ou du Canada.

M. Nielsen: Voilà un point de vue économique qui ne me paraît pas évident.

Le président: J'ai un autre nom sur ma liste, celui de M. Munro. Il a une question à poser et ensuite nous arrêterons nos travaux.

M. Munro: Ma question découle du fait que l'on a découvert qu'il n'y avait pas seulement 30 kilomètres ou 30 milles de pergélisol mais 170 kilomètres. Sur cette deuxième carte, la carte marquée 4.1-3 du document que vous avez déposé, il y a une division au kilomètre 46, environ, là où figure une station de compression chauffée. Je me demande si c'est la station qui est chauffée ou bien le gaz parce que la carte indique que l'on se trouve en zone de pergélisol.

M. Lipsett: Si nous concevons . . . je n'ai pas la bonne carte.

M. Munro: De 0 à 120, près de Enger Lakes.

M. Lipsett: En ce qui concerne la section du pipe-line au sud de la station de compression FY-1 sur la carte, il faut s'assurer

all times that it operates above the freezing point because the design dictates that. During periods of low flow of gas it is possible that the heat of compression will not be sufficient to raise the temperature of the gas above the freezing point so we would provide the capability of heating the gas to provide for that eventuality.

Mr. Munro: Will the pipe be insulated? What is going to happen to the permafrost in this particular area?

Mr. Lipsett: We will design a pipeline through that section as a warm pipeline to provide for melting of the permafrost. This could involve removing deleterious permafrost soils and replacing it with more competant material. It could involve insulation; it could involve placing the pipeline in an embankment for short sections—there are a number of design options available to us.

Mr. Munro: Then none of it is chilled, none of the gas.

Mr. Lipsett: Under our present thinking, nothing beyond compressor station FY-1 will be chilled.

Mr. Munro: Does it arrive chilled?

Mr. Lipsett: Yes, that is right.

Mr. Nielsen: Could I just supplement that, Mr. Chairman? With all those holes you have drilled, it has been my experience that there are a lot of indications of hot spring areas in that general area, did you find any indication of that in all those drilling samples?

• 2200

Mr. Lipsett: No, sir, but I think we may in our current drilling program, which will commence next month. We will be looking more specifically for that type of thing. We are going to be concentrating on the rivers themselves during this program and that is when we expect to find it. This spring. We will be looking for off-ice occurrences, for examples.

Mr. Nielsen: Are you going to take core samples of the White River too? With the price of gold the way it is now.

Mr. Lipsett: I would like to.

The Chairman: Gentlemen, it is 10 o'clock. We will be meeting again here on Thursday morning with the Foothills group. They will be with us at 9.30 a.m. in Room 269.

Mr. Pierce: Mr. Chairman, I wonder whether Messrs. Pollock and Lipsett might be excused if the Committee has finished their environmental questions.

Mr. Nielsen: I wonder whether I might add something; a supplementary has just occurred to me. Supposing that in your drilling you do discover evidence of substantial gold deposits. Now do not laugh, because the White River is known for its class of gold.

The Chairman: It will go to the Member of Parliament for the Yukon.

Mr. Nielsen: What happens there? Who is this information disclosed to? It is undoubtedly going to happen.

Mr. Pollock: Under the permits that we have to get to do anything in the Yukon, all the information we get has to be returned to the YTG,...

[Traduction]

que l'on est au-dessus du point de congélation. En effets, en période d'écoulement ralenti, la chaleur de la compression risque de ne pas suffir à éléver la température du gaz au-dessus du point de congélation, aussi est-il nécessaire de disposer des installations permettant de chauffer le gaz pour faire face à ce genre d'éventualité.

M. Munro: Le tuyau sera-t-il isolé? Qu'arrivera-t-il au pergélisol dans cette zone?

M. Lipsett: Pour cette section, il s'agira d'un pipe-line chaud qui provoquera le dégel du pergélisol. Il faudra peut-être retirer certains éléments de pergélisol pour les remplacer par des maitériaux plus efficaces. Il faudra peut-être précéder à une isolation; il faudra peut-être placer certaines sections du pipe-line sur des remblais. En matière de conception, nous avons le choix entre plusieurs possibilités.

M. Munro: Le gaz n'est donc pas refroidi.

M. Lipsett: A l'heure actuelle, nous ne pensons pas que, au delà de la station compression FY-1, le gaz sera refroidi.

M. Munro: Est-ce qu'il arrive refroidi?

M. Lipsett: Oui, c'est exact.

M. Nielsen: Permettez-moi de poser une question complémentaire. Comme vous avez procédé à beaucoup de forage, avez-vous eu confirmation de l'existence des nombreuses sources chaudes dont on parle à propos de cette région?

M. Lipsett: Non, mais ce serait possible au cours du programme de forage qui commencera le mois prochain. Nous allons faire attention à ce genre de chose. Nous nous concentrerons sur les rivières elles-mêmes au cours du programme et nous prévoyons en trouver alors. Au printemps. Nous allons chercher ailleurs que dand la glace, par exemple.

M. Nielsen: Allez-vous prendre des échantillons de la White River, également, étant donné le prix de l'or en ce moment?

M. Lipsett: Je voudrais bien.

Le président: Messieurs, il est 10 h 00. Nous rencontrerons de nouveau le groupe de la Foothills jeudi matin. Ils seront ici à 9 h 30 dans la salle 269.

M. Pierce: Monsieur le président, si le Comité a fini toutes ses questions au sujet de l'environnement, est-ce que MM. Pollock et Lipsett pourraient se retirer?

M. Nielsen: Pourrais-je ajouter quelque chose, une question supplémentaire à laquelle je viens de penser. Si, au cours du forage, vous découvrez des traces importantes d'or, ne riez pas, la White River est connue pour son or.

Le président: On le donnera au député du Yukon.

M. Nielsen: Qu'est-ce qui se passera alors? A qui allez-vous donner ce renseignement? Cela va certainement se produire.

M. Pollock: Selon les permis que nous devons obtenir pour toute activité au Yukon, tous les renseignements que nous obtenons doivent être remis au gouvernement territorial...

Mr. Nielsen: To be staked by the civil service?

Mr. Pollock: . . . and it would not be long before they would know.

The Chairman: Do the members of the Committee have any objection to Mr. Lipsett and Mr. Pollock's being excused for the meeting on Thursday morning? We will have Mr. Blair here, the chief executive.

Mr. Munro: No, that is fine.

An hon. Member: Does that include Westcoast?

The Chairman: Westcoast would like to bail out too.

Mr. Munro: They are part of the government now anyway.

The Chairman: I do not hear any objections, so I guess those three gentlemen could be excused for the hearings on Thursday. We will have many more meetings.

The meeting stands adjourned.

[Translation]

M. Nielsen: Ce serait la Fonction publique qui ferait le jalonnement?

M. Pollock: . . . et ce ne serait pas long avant qu'il en prenne connaissance.

Le président: Les membres du Comité s'opposent-ils à ce que MM. Lipsett et Pollock ne viennent pas à la réunion de jeudi matin? M. Blair sera présent.

M. Munro: Non, cela va.

Une voix: Est-ce que la Westcoast sera là?

Le président: Elle voudrait également être excusée.

M. Munro: Ils font maintenant partie du gouvernement de toute façon.

Le président: Je n'entends pas d'objection, je suppose donc que ces trois personnes peuvent ne pas venir aux audiences de jeudi. Nous aurons de nombreuses autres réunions.

La séance est levée.









If undelivered, return COVER ONLY to Canadian Government Printing Office, Supply and Services Canada, 45 Sacré-Coeur Boulevard, Hull, Quebec, Canada, K1A 0S7 En cas de non-livraison, retourner cette COUVERTURE SEULEME Imprimerie du gouvernement canadien, Approvisionnements et Services Canada, 45, boulevard Sacre-Coeur, Hull, Quebec, Canada, K1A 0S7

WITNESSES—TÉMOINS

From the Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.:

Mr. R. L. Pierce, Senior Vice-President and Chief Financial Officer (Executive Vice-President of The Alberta Gas Trunk Line Company Limited);

Mr. M. E. Stewart, Executive Vice-President.

From the Foothills Pipe Lines (South Yukon) Ltd.:

Mr. G. J. Pollock, Executive Vice-President;

Mr. G. B. Lipsett, Vice-President, Engineering.

From the Westcoast Transmission Company Limited:

Mr. J. A. Kavanagh, Vice-President, Engineering.

De la Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.:

M. R. L. Pierce, premier vice-président et directeur financier (vice-président exécutif de l'Alberta Gas Trunk Line Company Limited);

M. M. E. Stewart, vice-président exécutif.

De la Foothills Pipe Lines (South Yukon) Ltd.:

M. G. J. Pollock, vice-président exécutif;

M. G. B. Lipsett, vice-président, Génie technique.

De la Westcoast Transmission Company Limited:

M. J. A. Kavanagh, vice-président, Génie technique.



HOUSE OF COMMONS

Issue No. 11

Thursday, February 22, 1979

Chairman: Mr. Maurice Foster

HOUSE OF COMMONS

Fascicule nº 11

Le jeudi 22 février 1979

Président: M. Maurice Foster

Minutes of Proceedings and Evidence of the Special Committee on

Procès-verbaux et témoignages du Comité spécial sur les

Northern Pipelines

Pipe-lines du Nord

RESPECTING:

Standing Order 65(1)(t) of the House of Commons

CONCERNANT:

L'article 65(1)t) du Règlement de la Chambre des communes

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Fourth Session of the Thirtieth Parliament, 1978-79 Quatrième session de la trentième législature, 1978-1979

STANDING COMMITTEE ON NORTHERN PIPELINES

Chairman: Mr. Maurice Foster Vice-Chairman: Mr. Ralph Goodale

Messrs.

Bussières Corriveau Laprise Lawrence Lee Milne Munro

(Esquimalt-Saanich)

COMITÉ PERMANENT SUR LES PIPE-LINES DU NORD

Président: M. Maurice Foster Vice-président: M. Ralph Goodale

Messieurs

Neil Nielsen Oberle

Railton Symes Watson—(15)

(Quorum 8)

Le greffier du Comité
Bernard Fournier
Clerk of the Committee

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, FEBRUARY 22, 1979 (12)

[Text]

The Standing Committee on Northern Pipelines met at 9:42 o'clock a.m. this day, the Vice-Chairman, Mr. Goodale, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Corriveau, Goodale, Munro (Esquimalt-Saanich), Neil, Nielsen, Oberle, Railton and Watson.

Witnesses: From the Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd: Mr. S. R. Blair, President and Chief Executive Officer (President and Chief Executive Officer of The Alberta Gas Trunk Line Company Limited); Mr. R. L. Pierce, Senior Vice-President and Chief Financial Officer (Executive Vice-President of The Alberta Gas Trunk Line Company Limited) and Mr. M. E. Stewart, Executive Vice-President. From the Westcoast Transmission Company Limited: Mr. B. McGavin, Executive Assistant to the Vice-President and Northern Pipelines Coordinator. From The Alberta Gas Trunk Line Company Limited: Mr. W. J. Deyell, Division Vice-President and General Manager, Alaska Project Division.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference relating to Standing Order 65(1)(t). (See Minutes of Proceedings, Thursday, November 2, 1978, Issue No. 1).

The witnesses answered questions.

At 11:02 o'clock a.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 22 FÉVRIER 1979 (12)

[Traduction]

Le Comité permanent sur les pipe-lines du Nord se réunit aujourd'hui à 9 h 42 sous la présidence de M. Goodale (président).

Membres du Comité présents: MM. Corriveau, Goodale, Munro (Esquimalt-Saanich), Neil, Nielsen, Oberle, Railton et Watson.

Témoins: De Foothills PipeLines (Yukon) Ltd.: M. S. R. Blair, président et directeur exécutif, (président et directeur exécutif de l'Alberta Gas Trunk Line Company Limited), M. R. L. Pierce, premier vice-président et directeur financier (vice-président exécutif de l'Alberta Gas Trunk Line Company Limited); M. M. E. Stewart, vice-président exécutif. De Westcoast Transmission Company Limited: M. B. McGavin, adjoint exécutif du vice-président et coordonnateur des pipelines du Nord. De l'Alberta Gas Trunk Line Company Limited: M. W. J. Deyell, vice-président et gérant général de la Division, Division des projets de l'Alaska.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi relatif à l'alinéa 65(1)t) du Règlement. (Voir procès-verbal du jeudi 2 novembre 1978, fascicule nº 1).

Les témoins répondent aux questions.

A 11 h 02, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité
Bernard Fournier
Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus) Thursday, February 22, 1979

• 0941

[Text]

The Vice-Chairman: Members of the Committee, I think we can begin once again this morning with our order of reference flowing from Standing Order 65 respecting the northern gas pipeline. We have with us, as you will all know, the President and Chief Executive Officer of Foothills, Mr. Blair. Returning again today after his appearance earlier this week is the Senior Vice-President and Chief Financial Officer of the company, Mr. Pierce, and also the Executive Vice-President, Mr. Stewart. Other members of the various companies are with us once again this morning for our consideration of the pipeline question and will be called upon as required during the course of the meeting this morning.

Mr. Blair, at the beginning of the last meeting Mr. Pierce read into the record a statement which I understand had been prepared and which you would have delivered had you been able to be here on that occasion. I wonder if this morning you have anything at the outset that you would want to add or any general comments you would like to make, or should we proceed into questioning?

Mr. S. Robert Blair (President and Chief Executive Officer, Alberta Gas Trunk Line Company Limited; President and Chief Executive Officer, Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.): I have nothing to add, Mr. Chairman. We would just like to complete whatever further questioning and discussion your Committee finds appropriate.

The Vice-Chairman: Thank you very much, Mr. Blair. Then the first name on my list is Mr. Oberle.

Mr. Oberle: Thank you very much, Mr. Chairman. Maybe one of the officials could enlighten us this morning as to whether any decisions have been made or if further details are now available in respect of the staging and the access planning of the pipeline. I am particularly concerned about British Columbia. What transportation facilities will be used, how will the pipe and other equipment be located and how will the contractors find access to the project?

The Vice-Chairman: Mr. Stewart.

Mr. Murray E. Stewart (Executive Vice-President, Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.): Mr. Chairman. Brian, do you feel that you could respond to that question adequately? Mr. McGavin, assistant to the co-ordinator for Westcoast on the Alaska project, will respond.

The Vice-Chairman: Mr. McGavin.

Mr. Brian McGavin (Executive Assistant to the Vice-President and Northern Pipelines Co-ordinator, Westcoast Transmission Company Limited): Mr. Chairman, Mr. Oberle, that question does not catch me entirely off guard, but to give you a full answer I think we will have to wait about six or eight months. The configuration of transportation and delivery routes is in the process of being worked out. It is tied in with work being done by Foothills (Yukon). On logistics, which is tied in with pipe procurement, and in terms of the field

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique) Le jeudi 22 février 1979

[Translation]

Le vice-président: Messieurs les membres du comité, je crois que nous pouvons commencer. Ce matin, notre mandat découle de l'article 65 du Règlement de la Chambre des communes en rapport avec la Loi sur le pipe-line du Nord. Nous avons ici comme témoin, comme vous le savez tous, M. Blair, président et directeur de la Foothills. Et puis nous avons à nouveau avec nous, après sa comparution plus tôt cette semaine, M. Pierce, vice-président principal et directeur des Finances de la société; et aussi M. Stewart, vice-président. D'autres membres de différentes compagnies comparaissent aussi ce matin pour étudier avec nous cette question du pipe-line et nous pourrons leur poser des questions, au besoin, au cours de la séance.

Monsieur Blair, à l'ouverture de la dernière séance, M. Pierce a lu pour faire consigner au procès-verbal une déclaration qui, je crois le comprendre, avait été préparée et que vous nous auriez lue vous-même si vous aviez pu venir. Je me demande si vous avez quelque chose à dire tout de suite à ce sujet, si vous avez des remarques générales à présenter ou si nous pouvons commercer à poser nos questions?

M. S. Robert Blair (président et directeur, Alberta Gas Trunk Line Company; président et directeur de la Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.): Je n'ai rien à ajouter, monsieur le président. Nous sommes prêts à continuer avec les questions et les discussions que vous jugerez appropriées.

Le vice-président: Merci beaucoup, monsieur Blair. J'ai donc sur ma liste en premier le nom de M. Oberle.

M. Oberle: Merci beaucoup, monsieur le président. Peutêtre qu'un des représentants pourrait nous préciser ce matin si l'on a pris des décisions ou si l'on a réuni d'autres détails sur cette question de l'étalement des travaux et de la construction de voies d'accès au pipe-line. Je veux surtout parler de ce qui se passera en Colombie-Britannique. Et j'aimerais savoir quel moyen de transport on va utiliser et comment on va trouver les conduits et autre matériel nécessaires et aussi comment les entrepreneurs auront accès au site des travaux?

Le vice-président: Monsieur Stewart.

M. Murray E. Stewart (vice-président, Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.): Monsieur le président. Brian, est-ce vous pensez pouvoir répondre à cette question? M. McGavin, adjoint au coordonnateur de la Westcoasts pour le projet de l'Alaska, va répondre.

Le vice-président: Monsieur McGavin.

M. Brian McGavin (adjoint au vice-président et coordonnateur des pipe-lines du Nord, Westcoast Transmission Company Limited): Monsieur le président, monsieur Oberle, je ne suis pas pris entièrement au dépourvu mais, pour vous donner une réponse complète je crois qu'il faudrait attendre six ou huit mois. On est en train d'établir la façon dont va se présenter le réseau de transport et les routes d'approvisionnement. Ce travail est lié à celui qui est effectué par la Foothills (Yukon). On est en train de préparer un programme qui

activity, there is a program being developed for this spring and this summer. I think until that period has expired, a more detailed answer would be pure speculation.

• 0945

Mr. Oberle: Yes. In this regard, we know now where the pipe or the bulk of the material will come from, what discussions are there going on with the province of British Columbia? I am trying to nail down what their priorities are. In other words, will the Alaska Highway be the main staging route meaning that the pipe will go to Fort Nelson to be trucked from there or will the Stewart-Cassiar road play a role in that, and would the port of Stewart, for instance, be utilized? Is the province involved? Are you following their recommendations or will you be making your own proposal?

Mr. McGavin: Well, we will, I am sure, at some stage in time probably within that period that I have mentioned, have some thoughts on how these things can best be handled, but at this point in time I have to say that I am not privy to any conversations which would lead to the resolution of those problems.

Mr. Oberle: I suppose you have given thought to trying to minimize the effects that any of this hauling or transportation task will have on the routes that will be used, and I suppose you are staging prehauling, prestoring, prestocking the pipe along the route, meaning that you would probably do most of your hauling in wintertime. Has thought been given to that?

Mr. McGavin: Yes, those matters that you have just mentioned are being given constant consideration both by our engineering division and our construction people. As, I believe, you probably know, the thought is to use as much as possible compressor station sites to minimize the impact on the environment, but in terms of the specifics I am sorry I cannot give you any more.

Mr. Oberle: How far in advance of the project, if it were to begin in the fall of 1982, would you be beginning to haul and stockpile materials? Would it be the winter before say, winter 1980-81, or 1981-82, or have you not...

Mr. McGavin: There would be a long period of lead time, but the specifics of that, I think, could be more accurately answered by Mr. Stewart or Mr. Jespersen in their contractual dealings with the pipe suppliers. I believe that is going to be handled on a co-ordinated basis by Foothills (Yukon), which would include pipe delivery.

Mr. Oberle: Yes. Can we get a closer answer to that? You will be making the commitments for the purchase of the pipe very soon; I think Mr. Pierce said within the next year or so.

Mr. Robert L. Pierce (Executive Vice President, The Alberta Gas Trunk Line Company Limited): Hopefully before June.

Mr. Oberle: Before June.

[Traduction]

s'appliquera au printemps et cet été en ce qui trait à la logistique, qui est elle-même reliée à la fourniture des conduits et aussi en ce qui a trait aux opérations qui auront lieu sur place. Je pense qu'avant ce délai de six ou huit mois, toute réponse ne pourrait être qu'une pure hypothèse.

M. Oberle: Oui. Dans ce contexte, nous savons d'où vont provenir les conduits ou la majorité des matériaux, mais j'aimerais savoir quels pourparlers vous allez entreprendre avec la province de Colombie-Britannique? J'aimerais connaître leurs priorités; en d'autres termes, est-ce que c'est par la route de l'Alaska que les principaux transports doivent avoir lieu, ce qui singifierait qu'on enverrait d'abord les conduits à Fort Nelson et, qu'à partir de là, ils seraient transportés par camions ou est-ce que la route Stewart-Cassiar va jouer un rôle dans ces opérations et qu'on utilisera, par exemple, le port de Stewart? La province est-elle impliquée dans ces opérations? Est-ce que vous suivez ces recommandations ou est-ce que c'est vous qui présentez votre proposition?

M. McGavin: Il n'y a pas de doute qu'à une étape donnée, à un moment donné qui se situera probablement au cours de cette période que j'ai mentionnée, que nous songerons à la meilleure façon de procéder. Pour l'instant, cependant, je dois dire que je n'ai pas participé à des conversations qui pourraient donner une solution à ces problèmes.

M. Oberle: Je suppose que vous avez songé à minimiser les répercussions néfastes de tout ce transport et camionnage sur ces routes. Je suppose que vous prévoyez des opérations préliminaires de camionnage, d'entreposage de conduits tout au long de la route, ce qui par conséquent veut dire que vous effectuerez probablement la majorité de votre transport en hiver; avez-vous songé à ces conséquences?

M. McGavin: Oui, notre division technique et nos spécialistes de la construction s'occupent continuellement de tenir compte de ces questions. Vous êtes probablement au courant du fait que nous songeons à utiliser au maximum des stations de compression afin de réduire au maximum les répercussions de l'opération pour l'environnement. Mais malheureusement je ne puis vous donner plus de précision.

M. Oberle: Supposons que cette entreprise devait commencer à l'automne 1982, à quel moment commenceriez vous à camionner et entreposer les matériaux? Est-ce que vous commenceriez l'hiver précédant celui de 1980-1981, ou l'hiver 1981-1982 ou . . .

M. McGavin: Il faudrait naturellement prévoir une longue période de préparatifs, mais je crois que M. Stewart ou M. Jespersen qui s'occupe des contrats avec les fournisseurs de conduits pourrait vous répondre d'une façon plus précise. Je crois que ces opérations vont être coordonnées par la Foothills (Yukon) ce qui comprend aussi la livraison des conduits.

M. Oberle: Oui, mais pourrais-je recevoir une réponse plus précise? Elle devait prendre ses engagements d'achats de conduits très bientôt. Je crois que M. Pierre a parlé d'ici une année ou de quelque chose du genre.

M. Robert L. Pierce (vice-président, The Alberta Gas Trunk Line Company Limited): Nous espérons prendre ces engagements avant juin.

M. Oberle: Avant juin.

Mr. Pierce: By June.

Mr. Oberle: Yes.

The Chairman: Mr. Stewart.

Mr. Stewart: Mr. Chairman, we would anticipate making commitments, signing a contract on pipe supply in June of this year or around that date. The actual timing of allocation to locations will be somewhat indefinite, as it has to be until you get your final planning done in that initial contract, but certainly we would anticipate that pipe deliveries will take place some months, three to four months, stockpiling, before actual construction.

Because hauling price is a very major item, as you are indicating, we have had meetings with all the western provinces. We have had meetings will all the railroads, the B.C. railroad, the Northern Alberta Railroad, CP, CN and the other hauling methods, to talk about over-the-road transport, to talk about railroad transport, off-loading sites and all those various things. All those preliminary meetings have been held and meetings are in progress, because at the same time that we are negotiating a pipe contract with each of two mills we are also in the process of negotiating a project transportation contract.

Mr. Oberle: Okay. On another topic. Maybe Mr. Blair could address himself to that. In the area of Northeastern British Columbia the agency is seriously considering acceding to requests from that area to establish a technical planning committee that would help to co-ordinate with the contractors the interests of the local area and the agency, and, as well, the establishment of an advisory council, all of which, of course, would be billed back to the contractors.

• 0950

Have you been approached by the agency to discuss that particular matter? And what are your feelings about it?

Mr. Blair: Mr. Oberle, I would be very interested in that matter but I believe, with respect to this particular question, that Murray Stewart is more up to date on the contracts with the agency that I am.

Mr. Stewart: Mr. Chairman, Mr. Oberle, we are very much aware, from the minutes of the meetings that you attended yourself in northeast B.C. last week or the week before last . . .

Mr. Oberle: Longer ago than that. Three to four weeks.

Mr. Stewart: . . . that both of these organizations are desired by some of the people in that area. But to answer your specific question, we have not yet been approached by the agency to co-operate in the formation of such bodies. Certainly, I think some liaison on an organized basis with the area would appear to make a good deal of sense.

Mr. Oberle: There is a specific matter. In Fort Nelson, the women's centre there has made a major submission to the

[Translation]

M. Pierce: Pour le mois de juin.

M. Oberle: Oui.

Le président: Monsieur Stewart.

M. Stewart: C'est en juin ou vers cette époque que nous prévoyons prendre ces engagements, signer un contrat de fournitures de conduits. L'échéancier pour répartir ces conduits dans les différents endroits n'est pas encore précisé car on ne pourra le préciser que lorsqu'on en arrivera au stade définitif de la planification dans le cas de ce contrat du début. Mais nous prévoyons que la livraison des conduits prendra quelques mois, et de trois à quatre mois, qu'ils seront entreposés sur place avant la construction.

Vu que le prix du transport constitue un poste très important, comme vous l'avez indiqué, nous avons rencontré toutes les provinces de l'Ouest. Nous avons rencontré les sociétés de chemins de fer, la société de chemins de fer de la Colombie-Britannique, la Northern Alberta Railroad, le CP, le CN et dans le cas de l'utilisation des autres méthodes de camionnage, nous avons eu des pourparlers pour le camionnage par routes, au sujet des endroits de déchargement, etc. Toutes ces rencontres préliminaires ont eu lieu et il y a encore à l'heure actuelle des rencontres qui se font, car au même moment où nous négocions un contrat pour des conduits auprès de deux fabriques, nous négocions un contrat de transport.

M. Oberle: D'accord. Je vais passer à un autre sujet et peut-être que M. Blair pourra s'en occuper. L'Administration envisage sérieusement de créer un comité de planification technique dans le nord-est de la Colombie-Britannique, comme cela lui a été demandé, afin que les sociétés de construction puissent tenir compte des intérêts des localités concernées et l'Administration envisage également de créer un comité consultatif; ce sont bien sûr les sociétés de construction qui devront financer tous ces efforts.

L'Administration s'est-elle adressés à vous à ces divers propos? Qu'en pensez-vous?

M. Blair: Monsieur Oberle, je m'intéresse bien sûr profondément à cette question mais je pense que M. Murray Stewart serait mieux à même que moi d'y répondre, étant donné qu'il est mieux informé que moi des relations avec l'Administration.

M. Stewart: Monsieur le président, monsieur Oberle, nous savons fort bien, d'après le compte rendu des séances auxquelles vous avez vous-même assisté la semaine dernière ou la semaine d'avant dans le nord-est de la Colombie-Britannique que . . .

M. Oberle: Il y a plus longtemps que cela. Cela fait deux ou trois semaines.

M. Stewart: ... les habitants de cette région souhaitent que l'on crée ces comités. Cependant, pour répondre à votre question, je dirai que l'Administration ne nous a pas encore demandé de collaborer à la création de ces organismes. Il serait certes très utile de structurer les liaisons dans ce domaine.

M. Oberle: Il s'agit d'un problème précis. Le Centre féminin de Fort Nelson a demandé à notre comité et à l'Administration

Committee here and to the agency in support of certain safeguards that they think would have to be built in, and the agency has given them or are negotiating with them a contract to do some research along the lines of the effects of the pipeline on women in the area.

Have you been involved? Have you been asked to provide any material or any information that would help these people allay their fears?

Mr. Stewart: Not to the best of my knowledge, Mr. Oberle. Brian, do you know anything of this?

The Vice-Chairman: Mr. McGavin.

Mr. McGavin: Mr. Chairman, we have had no direct contact that I am aware of. As I believe you know, Mr. Oberle, we, in January, sent out a seven-volume study on socio-economic and environmental matters in the whole northeast section and that was widely distributed in that area; and I suspect that this group will have had a copy of that by now and perhaps are using that as their baseline material.

The Vice-Chairman: One more question, Mr. Oberle.

Mr. Oberle: Okay. Just a practical question.

Nothing is cut and dried, and there is the possibility that this project, for a whole variety of reasons, could be cancelled—might not proceed. What would happen? What kind of safeguards have you built into your own system to recover some of the money that you have been spending?

I am talking particularly about the costs that have accumulated as a result of the activity of the pipeline agency. Will that be a cost that you will have to write off? If, say, a government were at fault, if either the United States or the Canadian government were to blame for a cancellation of the project, would you be able to recover some of these costs?

Mr. Blair: I see you are looking at both Mr. Pierce and I, so perhaps each of us might say what we thought of that.

Mr. Oberle: We see these bills coming in every month and I . . .

Mr. Pierce: We see them first, Mr. Oberle.

Mr. Blair: Mr. Oberle, the serious answer is that we have built in absolutely no safeguards. There are absolutely none because—I believe, reflecting on your question for a moment—because the solemn and binding international agreement between Canada and the United States of September, 1977 exists, and also because it appears to us so basic, in view of the energy situation internationally, that the United States should connect its own major unconnected gas reserve on the continent to its markets that are known to be in a situation of absolute deficiency of gas supply in the nineteen-eighties.

[Traduction]

d'établir certaines garanties qu'il estime nécessaires. Je crois savoir que l'Administration a conclu avec lui, ou négocie avec lui, un contrat pour étudier les incidences du pipe-line sur la vie des femmes de la région.

Avez-vous eu un rôle à jouer à ce sujet? Vous a-t-on demandé de fournir des documents ou des renseignements qui aideraient à dissiper les craintes de ces personnes?

M. Stewart: Pour autant que je sache, non, monsieur Oberle. Monsieur McGavin, êtes-vous au courant de quoi que ce soit à ce propos?

Le vice-président: Monsieur McGavin.

M. McGavin: Monsieur le président, je n'ai pas entendu parler de contact direct. Monsieur Oberle, comme vous le savez, nous avons envoyé en janvier une étude en sept volumes sur les questions socio-économiques et écologiques pour l'ensemble de la région du nord-est et je crois que cette étude a été largement diffusée dans la région en question; je suppose que le groupe dont vous parlez a reçu un exemplaire de ce document et qu'il s'en sert peut-être dans ses travaux.

Le vice-président: Monsieur Oberle, vous pouvez poser une autre question.

M. Oberle: Très bien. Une question à caractère pratique.

Rien n'est absolument définitif et, pour diverses raisons, l'ensemble de ces travaux pourrait être annulé. Que se passerait-il alors? Quelles sont les garanties qui vous permettraient de récupérer certains des fonds que vous avez engagés?

Je parle notamment des coûts qui se sont accumulés du fait des activités de l'Administration du pipe-line. Pourra-t-on se contenter de tirer un trait dessus? Si le gouvernement américain ou le gouvernement canadien est responsable de l'annulation des travaux, serez-vous en mesure de récupérer certaines de ces dépenses?

M. Blair: Comme vous vous adressez tant à M. Pierce qu'à moi-même, je pense qu'il nous incombe à chacun de dire ce que nous en pensons.

M. Oberle: Nous voyons ces factures arriver chaque mois et . . .

M. Pierce: Monsieur Oberle, c'est nous qui les voyons les premiers.

M. Blair: Monsieur Oberle, pour vous répondre sérieusement, il se trouve qu'il n'existe absolument aucune garantie. Il n'y en a absolument aucune parce que, pour répondre à votre question, l'accord international solennel et exécutoire de septembre 1977 entre le Canada et les États-Unis existe et aussi parce qu'il nous semble naturel, étant donné la crise énergétique internationale, que les États-Unis cherchent à relier leurs réserves de gaz importantes encore isolées qui se trouvent sur le continent aux marchés qui manqueront, on le sait, de gaz dans les années 1980.

• 0955

I realize that answer is more philosophical than a business or contracting answer, but that is the situation. Mr. Pierce may put it in his way too.

Mr. Pierce: Mr. Chairman, Mr. Oberle, there is not really very much I would add to what Mr. Blair has said. We have entered into this project, as Mr. Blair has said, because of an agreement between two governments, which said they would both do certain things. We have relied upon those governments to do what they said they would do and have said if they will do what they said they have done, we will do what we said we would do. We are still proceeding on the basis that they will do, both eing sovereign governments, what they said they would do.

Mr. Oberle: To conclude that, I take it from your answer that you are still very optimistic about the project, first of all; secondly, that if something were to happen to it as a result of government action in other words, governments breaking their own agreements you would expect either the United States or the Canadian government to reimburse you for at least those expenses that they have themselves.

Mr. Pierce: I do not think we ever expect anybody to do anything, Mr. Oberle. I think if the situation got to a point beyond our control by reason of either of the governments not doing what it promised it would do, we would naturally, as would any businessman, then consider our position. But Mr. Blair's answer to you is completely correct.

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. Pierce and Mr. Oberle.

Before we go any further, I should apologize to our witnesses for the vigorous debate on the other side of the wall on another subject. Unfortunately, the wall is a bit thin and we are getting a good deal of that debate on this side of the wall. We will carry on as best we can and hope they resolve the Constitution in due course.

Dr. Railton.

Mr. Railton: Do you think I should go next door and raise a point of order?

The Vice-Chairman: Please do. Ask them to be quiet.

Mr. Railton: Thank you, Mr. Chairman. There are two areas I am interested in. One, of course, is the early start; the other is Canada's self-sufficiency or self-reliance in energy now.

The Globe and Mail report was pretty definite that the earliest delivery date for gas from the Alcan pipeline was set back until either late 1984 or early 1985 instead of January 1, 1983. That is almost two years. I am interested in an early start for the pipeline building because of the need for the economic boost in Canada; also, I am interested in seeing pipe move out of Welland, Ontario. However, part of this early start, from our standpoint, depends on the NEB decision, which should be forthcoming by next week, I understand. We did discuss this matter of the possibility of a portion of the Alcan pipeline entering a phase of prebuild. If there is surplus

[Translation]

Ma réponse est, bien sûr, d'ordre plus général que commercial, mais c'est ainsi que la situation se présente. M. Pierce voudra peut-être l'exposer à sa façon.

M. Pierce: Monsieur le président, monsieur Oberle, je n'ai pas grand-chose à ajouter aux propos de M. Blair. Si nous nous sommes engagés dans ce projet, comme M. Blair l'a dit, c'est en raison d'un accord entre deux gouvernements, qui ont promis certaines choses. Nous attendons que ces gouvernements remplissent ces engagements et s'ils le font, nous ferons aussi notre part. Nous continuons de croire que, puisqu'il s'agit de gouvernements souverains, ils tiendront leurs engagements.

M. Oberle: Pour conclure, si je comprends bien votre réponse, vous demeurez très optimiste à l'égard du projet; en outre, si les gouvernements ne respectent pas leurs engagements, vous vous attendez que le gouvernement américain ou le gouvernement canadien vous rembourse au moins les dépenses engagées pour son compte.

M. Pierce: Nous n'attendons rien de personne, monsieur Oberle. S'il arrivait que nous perdions la maîtrise de la situation parce que l'un des gouvernements ne remplit pas ses engagements, comme toute entreprise commerciale, nous reviserions naturellement notre position. Mais la réponse que vous a donnée M. Blair est tout à fait correcte.

Le vice-président: Merci, monsieur Pierce et monsieur

Avant de poursuivre, j'aimerais demander aux témoins d'excuser le début mouvementé qui a lieu de l'autre côté de la cloison. Malheureusement, la cloison est assez mince et nous entendons une bonne partie des délibérations. Nous allons poursuivre nos débats autant que possible en espérant qu'ils réussissent bientôt à trouver une solution au problème de la Constitution.

Monsieur Railton.

M. Railton: Peut-être que je devrais aller de l'autre côté et faire un rappel au Règlement?

Le vice-président: Faites donc. Demandez leur de faire moins de bruit.

M. Railton: Merci, monsieur le président. Deux questions m'intéressent. La première, c'est la date du début des travaux; la seconde, c'est l'autosuffisance énergétique du Canada.

Selon le *Globe and Mail*, il semble certain que la date la plus proche pour le début de la livraison du gaz du pipeline de l'Alcan a été reportée à la fin de 1984 ou au début de 1985, au lieu du 1^{er} janvier 1983. Cela fait presque deux ans. Si on commençait bientôt la construction du pipe-line, cela donnerait à l'économie du Canada le stimulant dont elle a besoin; il serait également bon de voir la construction d'un certain tronçon à partir de Welland, en Ontario. Toutefois, ce début des travaux dépend de la décision de l'Office national de l'énergie, qui sera rendue publique la semaine prochaine, je crois. Nous avons effectivement abordé la question de la

gas in Alberta, and if we in this Committee and in the government and the Parliament of Canada decide it would be advantageous to have a prebuild, how many miles would that mean for pipeline building in Canada, how much in the United States? Would they use both arms of the Y or just one? Is there a great deal of arranging to do with the cost decisions in the United States before that could be started? Is there any chance, in the even of a favourable—I call it a favourable—decision from the National Energy Board, of starting that prebuild in 1979?

• 1000

The Vice-Chairman: Mr. Blair.

Mr. Blair: The exact numbers of miles of pipe, Dr. Railton, I am sure can be produced from within our group here. I can more or less do them in my head, but I think perhaps Mr. Deyell could make some quick calculations and produce that figure as we speak.

The pipes that would be laid in the prebuild would be all the 42-inch pipe for the eastbound gas from the point in central Alberta at which the eastbound and westbound gas separate into two lines, and also all the 36-inch pipe from that same point to the international boundary in Southeastern British Columbia for the westbound gas, and a quantity of 56-inch pipe upstream from that point at which the two lines diverge appropriate to connect the Alberta supply that would go into the prebuild system.

To another part of your question, the answer is, absolutely yes, both the westbound and eastbound legs are integral in the prebuilding program.

To another part of your question, I would say that it is still possible, still in the sense of timing, that in February of 1979 some of the pipe for the westbound leg of the 36-inch pipe would be physically delivered within 1979 to meet the operative date of 1980. But as each month passes, it becomes less probable that we would actually be receiving pipe in 1979 and more probable that the first receipt of pipe would be during the year 1980.

Mr. Chairman, could Mr. Deyell speak to this? And Mr. Deyell also, as well as giving the miles, may have thought of some good material to add to our answer.

The Vice-Chairman: Mr. Deyell.

Mr. William J. Deyell (Division Vice-President and General Manager, Alaska Project Division, The Alberta Gas Trunk Line Company Limited): Mr. Chairman, the mileages requested, as we see it now, are: 180 miles of 56-inch pipe, and that is in Alberta; almost 400 miles of 42-inch, of which approximately 160 miles is in Saskatchewan with the rest in Alberta; and about 225 miles of 36-inch, the bulk of which is in Alberta, but about 50 miles of which would be in Southern British Columbia. In total, that is in the order of about 800 miles. There are an additional 800 miles of pipe to go in in the United States.

[Traduction]

possibilité de construire au préalable une partie du pipe-line de l'Alcan. S'il y a un excédent de gaz en Alberta et si le comité, le gouvernement et le Parlement du Canada décident que la construction préalable est avantageuse, combien de milles de ce pipe-line seraient construits au Canada et combien aux États-Unis? Est-ce que cette construction comprend les deux branches du Y ou une seule? Y a-t-il bien des arrangements à faire au sujet du coût avec les Américains avant de pouvoir commencer ce projet? Est-il possible, si l'Office national de l'énergie rend une décision favorable, car je le vois de ce point de vue, que la construction préalable commence en 1979?

Le vice-président: Monsieur Blair.

M. Blair: Monsieur Railton, je suis sûr que notre groupe d'experts pourra vous fournir le nombre exact de milles que représente ce pipe-line. Je pourrais le calculer mentalement, mais peut-être que M. Deyell pourra calculer cela rapidement et nous fournir le chiffre dans quelques instants.

Les tuyaux qui seraient utilisés lors de la pré-construction auraient un diamètre de 42 pouces pour le gaz dirigé vers l'est à partir du point, au centre de l'Alberta, où les tronçons est et ouest du pipe-line se séparent en deux branches, tandis que le tronçon qui partirait de ce même point vers la frontière internationale au sud-est de la Colombie-Britannique pour transporter le gaz vers l'Ouest serait formé de tuyaux de 36 pouces de diamètre, et que le tronçon qui remontera à partir du point où les deux branches s'écartent serait formé de tuyaux de 56 pouces de diamètre, afin de relier les réserves de l'Alberta qui approvisionneraient le réseau construit au préalable.

La réponse à votre deuxième question est oui, les deux branches est et ouest feront partie du programme de construction préalable.

Enfin, pour répondre à votre dernière question, il est encore possible, en février 1979, qu'une partie des tuyaux de la branche ouest du tronçon de 36 pouces de diamètre soit installée en 1979 pour respecter la date d'exploitation fixée à 1980. Mais avec les mois qui passent, la probabilité que des tuyaux soient installés en 1979 diminue et il est plus certain que la première installation se passe en l'année 1980.

Monsieur le président, M. Deyell pourrait-il intervenir? En plus de nous donner le nombre de milles, il aura peut-être d'autres renseignements intéressants à ajouter.

Le vice-président: Monsieur Deyell.

M. William J. Deyell (vice-président et directeur général de division, Division du projet de l'Alaska, Alberta Gas Trunk Line Company Limited): Monsieur le président, les nombres de milles sont les suivants: 180 milles de tuyaux de 56 pouces de diamètre, en Alberta; presque 400 milles de tuyaux de 42 pouces de diamètre, dont environ 160 milles en Saskatchewan et le reste en Alberta; et environ 225 milles de tuyaux de 36 pouces de diamètre, la plupart en Alberta, mais dont 50 milles seront dans le sud de la Colombie-Britannique. Au total, cela fait environ 800 milles. Il y aura de plus 800 milles de tuyaux installés aux États-Unis.

As far as the tons of pipe are concerned, the 42-inch that I have mentioned would equate to about just a little over 300,000 tons; the 36-inch would be in the order of 100,000 tons, and the 56-inch—I am not absolutely sure of this—is around 200,000 tons.

Mr. Nielsen: Are those metric tons?

Mr. Deyell: Yes. We were supposed to convert on January 1, so I am gambling.

• 1005

Mr. Nielsen: What about metric miles?

The Vice-Chairman: Mr. Railton.

Mr. Railton: Thank you very much. I think that is as far as I want to go about the mileage. So that would be percentagewise. It is 800 miles in Canada. We have around 4,000 miles to build . . .

Mr. Deyell: It is just over 2,000 in Canada. It is about a third of the Canadian mileage.

Mr. Railton: A third of the Canadian mileage, which would be a good start. This would help a great deal in getting the project off its feet if we had the assurance from the United States that they were going to continue the thing. You do not expect any likely disappointment in that regard.

Mr. Blair: It definitely would help the management and the economy of the project during the next several years of construction and it would help the long-term capital cost of the project for all consumers and for the long future if the prebuild plan were approved.

As to whether we are apprehensive on the approvals, the answer is basically no. We believe that the prebuild plan is sound and that the timing is good. While there are a number of independent agencies and other companies that we must expect to be co-operative and effective in expediting facilities in the project, and we can never be certain that they will all proceed as we hope they do, and while acknowledging that it is not a situation completely in our control, basically we are optimistic and confident.

Mr. Railton: I know it all depends on a lot of things, the Iranian crisis and the Mexican competitor situation—the timing of those things—but we are probably interested in Canada on this theory: we should be self-reliant and self-sufficient in energy. If NEB finds that there is a great deal more gas than temporarily is required in Canada, gas which might be swapped or something in the future for return, how does Canada fare in the different regions to obtain Alberta gas? For instance, I imagine B.C. is all right and, as well, Alberta, Saskatchewan, maybe Manitoba, Ontario. It goes to Montreal through our present pipeline. Do you have any feeling that there is enough gas in Alberta to push it even farther, to the three mainland provinces in the Maritimes, through continuation pipeline from Montreal?

Mr. Blair: Moving from our spokesmanship for Foothills, Mr. Railton, and then into our concurrent accountability in Alberta Gas Trunk Line, yes, we feel very emphatically that there is quite enough gas in Alberta for many decades of

[Translation]

Quant au poids des tuyaux, les tuyaux de 42 pouces de diamètre auront un poids approximatif d'un peu plus de 300,000 tonnes; les tuyaux de 36 pouces 100,000 tonnes et les tuyaux de 56 pouces, je n'en suis pas tout à fait certain, auraient un poids d'environ 200,000 tonnes.

M. Nielsen: S'agit-il de tonnes métriques?

M. Deyell: Oui. Nous devions faire la conversion le premier janvier, les chiffres sont donc approximatifs.

M. Nielsen: Pourquoi pas en milles métriques?

Le vice-président: Monsieur Railton.

M. Railton: Merci beaucoup. C'est tout ce que j'ai à demander au sujet du nombre de milles. On utiliserait donc des pourcentages. Il y aura 800 milles de pipe-line au Canada. Nous avons environ 4,000 milles de pipe-line à construire . . .

M. Deyell: C'est juste un peu plus de 2,000 au Canada, environ le tiers du nombre de milles à construire au Canada.

M. Railton: Ce serait un bon début. Nous pourrions lancer le projet si nous avions du gouvernement des États-Unis l'assurance qu'il va poursuivre la chose de son côté. Vous ne prévoyez pas de désappointement à ce égard.

M. Blair: Si notre projet de construction anticipée était approuvé, cela nous aiderait à administrer et à financer le projet pour les prochaines années de construction, et cela réduirait les coûts à long terme du projet pour tous les consommateurs.

Vous nous demandez si les approbations nous causent de l'appréhension, la réponse est non. Nous croyons que notre projet de préconstruction est bon et qu'il est opportun. Nous sommes optimistes et confiants, même si nous devons compter sur la collaboration et l'efficacité d'organismes et de sociétés indépendants afin d'accélérer la construction des installations, et nous ne pouvons jamais être certains qu'ils répondront à notre attente, en raison de quoi nous devons bien admettre que nous ne contrôlons pas complètement la situation.

M. Railton: Je sais que cela dépend de nombreux facteurs, de la crise iranienne, de la concurrence mexicaine, etc., mais au Canada, nous voulons être indépendants et autosuffisants en matières d'énergie. Si l'ONE conclut qu'il y a beaucoup plus de gaz au Canada qu'il n'est nécessaire, gaz qu'on pourrait échanger à l'avenir, quelle est la situation dans les différentes régions du Canada en ce qui concerne l'approvisionnement en gaz de l'Alberta? Je suppose que la situation est bonne en Colombie-Britannique, ainsi qu'en Alberta, en Saskatchewan et peut-être au Manitoba et en Ontario. Le gaz se rend jusqu'à Montréal par le pipe-line que nous avons actuellement. Croyez-vous qu'il y a assez de gaz en Alberta pour l'expédier encore plus loin, jusqu'au trois provinces continentales des maritimes, en construisant un pipe-line à partir de Montréal?

M. Blair: Si je délaisse pour un moment mon rôle de porte-parole de la Foothills, monsieur Railton, pour me placer du point de vue de l'Alberta Trunk Line, je dirais que nous sommes certains qu'il y a assez de gaz en Alberta pour

future use, enough to carry the rest of Canada well into the next century, and that that fact of gas supply and the apparent trend in Canada of our hydrocarbon resources being naturalgas prone more than conventional crude-oil prone in the frontier areas should be the basis for a very substantial increase in the provision of natural gas to mainland residents everywhere in Canada. I say that as a general point of principle and not just to be self-serving in the awareness of the Committee that Alberta Gas Trunk is also at present sponsoring a pipeline extension from Montreal to all the main centres of population in eastern Quebec, New Brunswick and Nova Scotia. I believe, even more in the last year, we may start to see in Canada hydrocarbon energy for heating of residenceswhat the industry calls the domestic use-more and more as a necessity of life that should be provided universally as one of the factors of residence in a town or city anywhere within Canada. Even where the economics are less than those which would normally attract a private-sector gas distribution company working just in its own commercial interests, the consideration of provision of a universal gas supply to Canadian towns as a necessity is an idea whose time either has come or may come on us very rapidly in the next year or two, and particularly if there are continuing interruptions and strains in the movement of crude oil internationally, which I believe will be the case. I believe there will be continuing and worsening interruptions and strains on international crude supply.

• 1010

Mr. Railton: Thank you. I have just a little question to add to that, Mr. Blair.

The Vice-Chairman: One short one, Dr. Railton.

Mr. Railton: Yes. Since that is the point, then, about Canada: the off-shore oil supply being—I would think we have to look into that after we get going on the present project. But another thing is, if the Dempster line were built, with the whole Alcan route, would there be enough capacity in the TransCanada pipeline to permit the passage of an adequate supply of gas to the Maritimes to make the pipeline worth-while from Montreal down?

Mr. Blair: I am sure TransCanada can provide the capacity through such capacity as exists now and through economic expansions of their facilities to the extent necessary.

Mr. Railton: Thank you very much.

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. Blair and Dr. Railton. The next questioner then is Mr. Munro.

Mr. Munro: Thank you. I would like to concentrate, if I might, on some questions relating to the environment, as I did yesterday, and pick up where I left off yesterday on this matter of the length of pipeline passing through permafrost areas. My recollection was it came as a surprise to a number of people that there was permafrost as far along the pipeline as drillings began to show—that it was no longer just a matter of 30 or 40 kilometres but 130 or 170 kilometres, which is about 140 or 150 miles.

Mr. Nielsen: A hundred and seventy.

[Traduction]

plusieurs décennies, assez de gaz pour approvisionner le reste du Canada jusqu'au siècle prochain, et comme en plus de ces réserves, les ressources d'hydrocarbures au Canada semblent être plus riches en gaz naturel qu'en pétrole brut ordinaire, nous devrions avoir une augmentation sensible des approsionnements en gaz naturel partout au Canada. Je dis cela en général, et non pas dans mon intérêt personnel, puisque le Comité sait que l'Alberta Gas Trunk parraine en ce moment le prolongement du pipe-line de Montréal à tous les grands centres de population dans l'est du Québec, au Nouveau-Brunswick et en Nouvelle-Écosse. Je crois qu'encore plus, au cours de la dernière année, nous utiliserons peut-être au Canada les hydrocarbures pour chauffer les résidences—ce que l'industrie appelle usage domestique-puisque le chauffage des maisons est une nécessité pour tout le monde, dans les villes partout au Canada. Même lorsque la situation économique n'est pas de celles qui normalement attireraient un distributeur de gaz privé, motivé par son propre intérêt, l'approvisionnement universel en gaz de toutes les villes canadiennes est une nécessité et c'est une idée dont l'heure a sonné ou sonnera rapidement dans un ou deux ans, surtout s'il y a toujours des interruptions et des retards dans le mouvement du pétrole brut au niveau international, et je crois que ce sera encore le cas. Je crois qu'il y aura de plus en plus d'interruptions et de retards dans les approvisionnements en pétrole brut au niveau international.

M. Railton: Merci. J'ai une petite question à ajouter, monsieur Blair.

Le vice-président: Une petite, monsieur Railton.

M. Railton: Oui. Puisque c'est la situation au Canada, je suppose que nous devrons étudier cela après avoir lancé le projet actuel. Les réserves sous-marines... Il y a cependant autre chose, si le tronçon de Dempster est construit, aurionsnous, avec tout le tracé Alcan, la capacité nécessaire pour expédier par le pipe-line transcanadien assez de gaz aux Maritimes pour qu'il soit rentable de prolonger le pipe-line à partir de Montréal?

M. Blair: Je suis sûr que le pipe-line transcanadien suffirait, si l'on ajoutait à sa capacité actuelle les nouvelles installations qui seraient nécessaires.

M. Railton: Merci beaucoup.

Le vice-président: Merci, monsieur Blair et monsieur Railton. Le suivant est M. Munro.

M. Munro: Merci. J'aimerais poser quelques questions au sujet de l'environnement, comme je l'ai fait hier, et reprendre là où j'ai terminé hier, lorsque je parlais du tronçon qui passe dans une région où il y a du pergélisol. Si je me souviens bien, nombreux sont ceux qui ont été surpris d'apprendre que grâce aux forages qui ont été effectués, on a découvert qu'il y avait du pergélisol sur une distance de 130 ou 170 kilomètres, soit 140 à 150 milles environ, et non pas sur 30 ou 40 kilomètres comme nous le pensions.

M. Nielsen: 170.

Mr. Munro: And I notice that at FY-1, which is on the second map in the environmental impact...

Mr. Pierce: Mr. Munro, we will attempt to deal with your question. One of the problems we have this morning is we asked the Committee if we could use those witnesses the other day, and we did.

Mr. Munro: Okay.

Mr. Pierce: But if it will help you, we will attempt . . .

• 1015

Mr. Munro: Okay, just as a general matter here, I think, because of the permafrost issue, which is an engineering as well as an environmental problem. The gas arrives at the first pumping station cooled, having been pumped over the Alaska boundary in that form. Then it is heated, according to my reading of the map, at kilometre 46 or so. I am wondering whether, in light of the findings, that program is going to be changed.

Mr. Stewart: Mr. Chairman.

The Vice-Chairman: Yes, Mr. Stewart.

Mr. Stewart: Mr. Munro, we were surprised and disappointed to find out that there was so much permafrost—I should start from that point—because all our preliminary work had indicated, as you said, a much shorter distance of permafrost. Now, with a lot more drilling having been done along that line, there are indications that the permafrost, as we were told on Tuesday, is, unfortunately, nearly continuous.

There are a number of approaches, as Mr. Lipsett commented on Tuesday, one of which would be to convert that first station to a chill station. So the chilled gas would run in for almost the full distance—if not the full distance—of the permafrost. That is an expensive alternative. There are others, none of which are inexpensive, for dealing with permafrost, but there are a number. I suppose if I had to bet I would say that that station will end up as a chill station.

Mr. Munro: You have local energy in order to run the machinery?

Mr. Stewart: Yes. But the report that you have been perusing was prepared, really, several months ago, and the 1978 geotechnical program was completed since its preparation, and that will have to be an amendment to our program if a change is made.

Mr. Munro: I would like to stay with generalities of this sort then in the absence of the environmental specialist. But there is one question I am sure is on the minds of the witnesses today and that is the pursuit of similar studies. I am enquiring whether they would be or are already in train covering that portion of the pipeline which is generally known as the Dempster lateral. Is it the same sort of operation that will be undertaken covering that particular route?

Mr. Stewart: Mr. Chairman, a good deal of preliminary geotechnical work has been done on the Dempster lateral and we have, we think—although, again, we thought we had this on the main line—a pretty good delineation of where the

[Translation]

M. Munro: Je remarque qu'à FY-1, qu'on trouve sur la deuxième carte contenue dans la déclaration sur les répercussions...

M. Pierce: Monsieur Munro, nous essayerons de répondre à votre question. Nous avons un problème ce matin, parce que nous avons demandé au Comité si nous pouvions amener ces témoins l'autre jour, et . . .

M. Munro: Très bien.

M. Pierce: Si cela peut vous aider, cependant, nous essayerons...

M. Munro: D'accord, répondez en général, parce que la question du pergélisol est un problème de nature technique et économique tout à la fois. Le gaz arrive refroidi à la première station de pompage, après avoir été pompé à travers la frontière de l'Alaska. Il est ensuite réchauffé, au kilomètre 46, environ, si je lis bien la carte. Étant donné les résultats des forages, allez-vous changer ce programme?

M. Stewart: Monsieur le président.

Le vice-président: Oui, monsieur Stewart.

M. Stewart: Monsieur Munro, nous avons été surpris et désappointés de voir qu'il y avait tellement de pergélisol, je devrais commencer par là, parce que nos études préliminaires avaient indiqué, comme vous l'avez dit, qu'il y en avait beaucoup moins. Après avoir fait d'autres forages le long de ce tracé, on a découvert que le pergélisol, comme on l'a dit mardi, est malheureusement presque continu.

Comme M. Lipsett l'a dit mardi, différentes options s'offrent à nous, dont l'une serait de convertir la première station en station de refroidissement. Le pipe-line transporterait donc du gaz refroidi sur toute l'étendue ou presque du pergélisol. C'est une option coûteuse. Il y en a d'autres, mais elles sont toutes coûteuses. Si je devais parier, je dirais que cette station deviendra une station de refroidissement.

M. Munro: Vous avez de l'énergie sur place pour faire fonctionner la machinerie?

M. Stewart: Oui. Le rapport que vous avez lu a été préparé il y a plusieurs mois, c'est-à-dire avant le programme géotechnique de 1978, et il faudra donc modifier notre programme si l'on apporte des changements.

M. Munro: Puisque les spécialistes en écologie ne sont pas là, j'aimerais me cantonner dans des généralités de ce genre. Il y a cependant une chose à laquelle les témoins doivent certainement penser aujourd'hui, et c'est la poursuite d'études semblables. Y a-t-il ou y aura-t-il des études effectuées sur la partie du pipe-line communément appelée le tronçon latéral de Dempster. Va-t-on entreprendre le même genre d'études sur ce tracé?

M. Stewart: Monsieur le président, on a déjà fait beaucoup d'études géotechniques préliminaires dans cette région et nous pensons avoir assez bien déterminé la limite du pergélisol, tout comme nous pensions l'avoir fait pour le tronçon principal.

permafrost ends coming down from the North. More work will be done, but I think we have done adequate work for the application that is being prepared. More work will be done, subsequently, if the Board were to approve the installation of the Dempster lateral.

Mr. Munro: Not just in terms of permafrost but in terms of the other elements of the environment that are dealt with in this particular volume.

Mr. Stewart: A very thorough environmental study of the entire Dempster route has been done, probably more extensive, because we are learning as we go along, than had been done before we went to the main line application.

Mr. Munro: I notice in the last paragraph of this particular study that there is a mention of the potential interactions between the gas pipeline project and other projects scheduled for the next five years, one of them being a possible parallel oil pipeline, but there are others as well. I think there is a highway project. Would one of the witnesses be prepared to expand on the nature of this interaction and its possible effects on the construction of the gas pipeline?

Mr. Stewart: One of the guidelines, Mr. Chairman, that was provided to us was that we must comment on the other large projects that were indicated to be in the same time span. Hence that work. Now, you can appreciate that is not easy, but obviously what the panel had in mind, when asking us to respond to such a guideline, was impact on local manpower, impact on local resources, communications resources, roads—the kind of thing we have been talking to Mr. Oberle about—and all the various infrastructure support mechanisms and all the rest of it. In terms of the specifics of impact from our own—not ours but a fellow-sponsored project, the oil project—we believe all of the impact of that would be favourable. But there could be other projects, the impact of which would be unfavourable in terms of infrastructure and support.

• 1020

Mr. Munro: I was not able to compare paragraph by paragraph the guidelines that were prepared in anticipation of the preparation of this particular study, the overview, but I raised the question in a general way on Tuesday. I am wondering if there is any further comment that might be made on the harshness or the softness of any of the general guidelines prepared by the Department of the Environment requiring the company to follow certain lines. Was it easy or difficult? Were there places where you just had to say it just cannot be done? Were you able to get some relaxation, or did you need to have some softening, of some of the lines taken in the guidelines?

Mr. Stewart: I think Mr. Lipsett commented that initially when the guidelines came down some of them were puzzling as to precisely what the panel really wanted to have from us, but after a discussion meeting in January of 1978, we found no difficulty in complying with the guidelines.

Mr. Munro: Without any change in the guidelines?

[Traduction]

Nous ferons d'autres études, mais je pense que nous avons maintenant assez de résultats pour la préparation de la demande. Nous ferons d'autres études, par la suite, si l'Office approuve l'installation du tronçon latéral de Dempster.

M. Munro: Vous étudierez non seulement le pergélisol mais également les autres éléments écologiques mentionnés dans ce rapport.

M. Stewart: On a fait une étude approfondie de l'environnement tout au long du tracé Dempster, et cette étude est probablement plus exhaustive que celle dont nous nous sommes servi pour le tronçon principal, parce que nous apprenons en cours de route.

M. Munro: Je remarque au dernier paragraphe de cette étude, qu'on mentionne les interactions possibles entre le projet du gazoduc et d'autres projets prévus pour les cinq prochaines années, et dont l'un concerne un oléoduc parallèle au vôtre, mais il y en a d'autres également. Je pense qu'il y a un projet de construction d'une route. L'un des témoins serait-il prêt à nous exposer la nature de ces interactions et leur répercussion possible sur la construction du gazoduc?

M. Stewart: L'une des lignes directrices qu'on nous a données nous demandait de commenter les autres projets importants prévus pour la même période. C'est pourquoi nous avons fait cette étude. Vous vous rendez compte que ce n'est pas facile, mais en nous donnant cette ligne directrice, le groupe pensait évidemment aux répercussions sur la main-d'œuvre locale, les ressources locales, les communications, les routes, le genre de chose dont nous avons parlé à M. Oberle, et tous les éléments d'infrastructure. Pour ce qui est des répercussions non pas de notre projet, mais d'un projet frère, celui de l'oléoduc, nous croyons que toutes les répercussions seront favorables. Il se peut qu'il y ait d'autres projets qui aient des conséquences néfastes sur l'infrastructure.

M. Munro: Je n'ai pas eu l'occasion de comparer, paragraphe par paragraphe, les directives qui ont été établies avant la préparation de cette étude précise, mais j'ai posé la question de façon générale mardi dernier. J'aimerais savoir si vous avez d'autres choses à dire au sujet de la rigueur ou de la souplesse des directives générales qui ont été préparées par le ministère de l'Environnement et qui sont imposées à la société. Etait-ce facile ou difficile? Dans certains cas, vous a-t-il simplement fallu dire que cela était impossible? Vous a-t-il fallu atténuer certaines directives?

M. Stewart: M. Lipsett a déjà indiqué que, au début, ces directives étaient assez déconcertantes car elles ne précisaient pas suffisamment ce que le groupe voulait de nous; toutefois, après une réunion en janvier 1978, nous n'avons eu aucune difficulté à les observer.

M. Munro: Sans qu'il ait été besoin de les modifier?

Mr. Stewart: Right. Please keep in mind that these were guidelines for the preparation of a report. These were not the environmental terms and conditions under which we must construct our pipeline. The environmental terms and conditions will be the place where decibel rating at the fence-line of the compression station will be specified and not in the guidelines. I think Mr. Lipsett said that we had no difficulty whatsoever that I am aware of in what the objective is, so long as you do not interpret that objective as zero impact or some impractical extension of it as that. So I think the answer, excuse me for being so lengthy, but the answer to your question is no we had no trouble complying with the guidelines.

Mr. Munro: Is there any timetable that can be set for the final hearings on this particular report?

Mr. Stewart: Mr. Chairman, our understanding is that the NPA would like to schedule hearings in northeast B.C. subsequently to the rather extensive time period that has been set aside for hearings in the Yukon. So the Yukon, as was mentioned, will be starting on March 19 and going until mid-April and then perhaps in May we will be having hearings in northeast B.C. There is no intention at the moment to have hearings in Alberta or Saskatchewan or southeast B.C. where conditions are much more typical of pipelining in Canada.

Mr. Munro: To follow up on one of the questions that Mr. Oberle had asked: do you anticipate that the environmental officials from the Province of British Columbia will be making their voice heard at the hearings for the B.C. part of the route?

Mr. Stewart: At the moment we are told that the B.C. government will not participate as part of the panel in northeast B.C. Whether or not they will come and be represented and make representations—Mr. McGavin do you know?—I do not think we have been told one way or the other.

Mr. McGavin says that he cannot add anything further to that answer. We do not know whether they are going to make representations.

Mr. Munro: But they have been invited.

Mr. Stewart: They have been invited.

Mr. Munro: To participate either in the panel or to make representations to the panel?

Mr. Stewart: And/or both.

Mr. Munro: Thank you very much.

The Vice-Chairman: The next questioner is Mr. Watson.

Mr. Watson: It seems to me, Mr. Chairman, that some of the Opposition members view their role as creators of doubt in anything that the government is involved with. The doubt that was created, and I was not referring to you Mr. Neil, as that seems to be raised here on a regular basis, is centred on the possibility that a U.S.-Mexican agreement on pricing of new quantities of Mexican gas would undercut the U.S. need for Alaskan gas, in spite of all that Mr. Schlesinger has said about

[Translation]

M. Stewart: C'est exact. N'oubliez pas que ces directives ont été établies pour la préparation d'un rapport. Il ne s'agissait pas des modalités écologiques selon lesquelles nous devions construire notre pipe-line. En effet, ces modalités détermineront, par exemple, le nombre de décibels en bordure de la station de compression; les directives ne portent pas sur ces aspects techniques. M. Lipsett a également indiqué que nous n'avions eu aucune difficulté à atteindre l'objectif, du moment que vous n'interprétez pas cet objectif comme ayant un impact nul sur l'environnement. Donc, pour résumer ma réponse, nous n'avons eu aucune difficulté à observer ces directives.

M. Munro: Peut-on fixer un calendrier pour les dernières audiences qui auront lieu sur ce rapport particulier?

M. Stewart: Monsieur le président, je crois que l'Administration du pipe-line du Nord aimerait avoir des audiences dans le nord-est de la Colombie-Britannique après la longue période qui a été réservée à des audiences au Yukon. Ces dernières commenceront le 19 mars et se poursuivront jusqu'à la mi-avril et je pense que nous pourrons commencer en mai les audiences dans le nord-est de la Colombie-Britannique. On ne prévoit pas, pour l'instant, d'avoir des audiences en Alberta, en Saskatchewan ou dans le sud-est de la Colombie-Britannique, où les conditions ne présentent pas de problème particulier pour la construction du pipe-line.

M. Munro: Suite à la question de M. Oberle, j'aimerais savoir si vous pensez que les responsables de l'environnement de la Colombie-Britannique interviendront au cours des audiences qui auront lieu dans cette province?

M. Stewart: On nous a dit, jusqu'à présent, que le gouvernement de la Colombie-Britannique ne serait pas représenté dans ce groupe, pour les audiences qui se dérouleront dans le nord-est de la Colombie-Britannique. Quant à savoir si des représentants de ce gouvernement interviendront au cours de ces audiences, je n'en sais rien, mais M. McGavin le sait peut-être.

M. McGavin m'indique qu'il n'a rien à ajouter. Nous ne savons donc pas si le gouvernement a l'intention d'intervenir.

M. Munro: Il a été invité.

M. Stewart: En effet.

M. Munro: Il a été invité à siéger dans ce groupe ou à faire des démarches auprès du groupe?

M. Stewart: Les deux.

M. Munro: Merci beaucoup.

Le vice-président: Le prochain orateur est M. Watson.

M. Watson: J'ai l'impression, monsieur le président, que certains députés de l'Opposition estiment que leur rôle consiste à semer des doutes partout où le gouvernement intervient. Dans le cas qui nous occupe, et je ne m'adresse pas à vous, monsieur Neil, ils ont parlé plusieurs fois de la possibilité qu'un accord entre les États-Unis et le Mexique sur la tarification de nouvelles quantités de gaz mexicain risquerait de réduire les besoins américains en gaz de l'Alaska, quoique M.

the priority the U.S. attaches to linking the lower 48 states to Alaskan gas supplies.

You have already said it, but I take it that your reading and the reading of all the expertise that is available to your company is that even if they make a deal for Mexican gas at somewhere in between or even at the price that Mexico was originally asking, even if all this happens there is still going to be this same need, this same urgency to link the lower 48 to Alaskan supplies.

Mr. Blair: You are absolutely right. There will be both the quantitative need for all the gas the United States can attach to its systems for supply of its consumers and also there is the important declared intention of the United States to increase its self-reliance on sources which in the end are superior from a United States point of view; I mean the Alaskan gas is, because it is the gas which is within its domestic jurisdiction and under control of United States agencies in pricing and curtailment, which cannot be said about gas sourcing in any other country.

Mr. Watson: Mr. Blair, at one of our earlier meetings we got into a discussion that was perhaps not totally relevant—well it is, indirectly, relevant to the whole question of availability of gas in Canada and the quantities we will be using in the future within Canada. The differential between the price of gas for heating and heating oil has been maintained at about 15 per cent, and the suggestion was made, or alluded to, at least, by one or two of the witnesses, that it was possible over the next little while that to increase Canadian use of gas the differential might be increased. Have you people taken any public position on this, or is there anything public you can say on this point—on the differential?

Mr. Blair: Well, I move again, as with Dr. Railton, back to the role of speaking for Alberta Gas Trunk in this respect rather than for Foothills Pipe Lines. A lot is made of that differential when there is lots of gas and lots of heating oil and a highly competitive situation as between companies. Particular strategies are chosen by provinces or regions to achieve a particular commercial or provincial objective. However, even in those years the differential of price and cost between gas and oil is not the end of the story at all. For instance, in New Brunswick and Nova Scotia, for the purpose of this statement, it is true that fuel oil has been consumed at a cost of about \$3.70 per million BTU's by residential consumers and that gas may cost \$5.00 per million BTU's. However, beyond that narrow comparison, it is worth reflecting that electricity for heating homes in Nova Scotia and New Brunswick has typically cost over \$11 per million BTU's, and has heated a lot of homes because of its cleanliness, consumer preference, and to a degree I think also because of its being accepted as a very secure continuous supply under provincial control. In that kind of a contest natural gas has a disadvantage relative to oil, but still has some real possibility for consumer acceptance. When times get tighter, though, on supply, I think we will also see ourselves necessarily moving away from some of those narrower comparisons of energy costs and into the more basic question of the reality of continuous supply under Canadian juris-

[Traduction]

Schlesinger ait affirmé que le gouvernement américain accordait la priorité à l'établissement d'une liaison entre les 48 États du Sud et les gisements de gaz de l'Alaska.

Vous l'avez déjà dit, mais j'en conclus que, d'après toutes les lectures de rapports techniques que vous avez pu faire à ce sujet, votre compagnie estime que, même si cet accord sur le gaz mexicain est signé au prix que le Mexique exigeait au départ, les États-Unis auront quand même besoin, dans les mêmes quantités et avec la même urgence, de relier les 48 États du Sud aux gisements de gaz de l'Alaska.

M. Blair: Vous avez tout à fait raison. Les États-Unis auront toujours besoin de la même quantité de gaz pour satisfaire leurs consommateurs; n'oublions pas non plus que le gouvernement américain s'est fermement engagé à accroître sa dépendance à l'égard de sources qu'il estime supérieures d'un point de vue américain, à savoir les gisements de gaz de l'Alaska, puisque ces gisements relèvent de lajuridiction des États-Unis et que leur tarification est donc contrôlée; on ne peut pas en dir autant des gisements de gaz dans les autres pays.

M. Watson: Monsieur Blair, au cours d'une séance précédente, nous avons abordé une question qui est indirectement reliée à tout ce problème des ressources de gaz au Canada et des quantités qui seront utilisées à l'avenir dans notre pays. La différence de prix entre le gaz à chauffage et le mazout a été maintenue à environ 15 p. 100 et l'un des témoins avait semblé indiquer qu'il serait possible, au cours des prochaines années, que cette différence soit accrue si l'on veut augmenter la demande en gaz canadien. Vous êtes-vous déjà prononcé publiquement sur cette question, ou bien ne pouvez-vous rien dire au public?

M. Blair: Comme je l'ai fait pour répondre à M. Railton, je reprends ici ma place de porte-parole de la Société Alberta Gas Trunk plutôt que celui de la Société Foothills Pipe Lines. Cette différence de prix est importante lorsque la consommation de gax à chauffage et de mazout est grande et que la concurrence est très serrée entre les différentes sociétés. Les provinces ou les régions choisissent des stratégies particulières pour atteindre des objectifs commerciaux ou provinciaux bien arrêtés. Toutefois, pendant toute cette période, la différence de prix et de coût entre le gaz et le pétrole n'était pas la seule chose importante. Par exemple, au Nouveau-Brunswick et en Nouvelle-Écosse, il est exact que le mazout coûte environ \$3.70 par million de BTU, par foyer, et que le gaz peut coûter \$5 par million de BTU. Toutefois, au-delà de cette comparaison un peu limitée, il ne faut pas oublier que l'électricité qui sert à chauffer les foyers de Nouvelle-Écosse et du Nouveau-Brunswick coûte plus de \$11 par million de BTU; or, l'électricité est toujours très populaire auprès des consommateurs, sans doute parce que c'est une énergie propre et que les consommateurs sont sûrs d'être approvisionnés régulièrement étant donné que cette énergie relève du contrôle de la province. Dans ce contexte, le gaz naturel présente un désavantage par rapport au mazout, mais il est fort probable qu'on réussira à le faire accepter par les consommateurs. Quand les ressources diminueront, je pense que nous cesserons de nous attacher nécessai-

dictin for Canadian residential consumption. It is in that context or that sense, that I was replying to Dr. Railton. Some of us are starting to believe we will begin to perceive the provision of a Canadian produced and Canadian regulated natural gas supply to Canadian towns as a necessity of life appropriate for universal service—just as we have a telephone, or other communication basic service, provided universally to all the population. I think there is a good deal to be said for that conceptual approach to Canada's future energy needs.

• (1030)

Mr. Pierce: I think, Mr. Chairman, if I might just interject too...

The Vice-Chairman: Mr. Pierce.

Mr. Pierce: ... we know that over the past three or four weeks there have been spot sales in the international market of oil in the neighbourhood of \$21 U.S. If you convert that into Canadian funds, you are probably talking about \$24. If you assume, in relation to an mcf of gas, that there are 6 of them in that \$24, you then get down, on a full parity basis, to \$4 for an mcf of gas.

I think the interesting thing is that with the Iranian crisis if there are spot sales of oil at that price we are very, very close to a massive escalation in foreign crude prices. That, therefore, changes the entire economic scheme of energy in Canada.

Mr. Watson: During one of the witness's remarks the other day there was a reference to the possibility that, to increase the absorption of natural gas in the Montreal area, for example, or in the Quebec area, the Alberta Heritage Fund might lend money to an organization either set up by the Quebec provincial government—I do not think those were the words used, but that was the implication—or a private industry distribution network to augment the existing network of gas distribution within the Province of Quebec. I am only asking you at this point for anything you people have said publicly on this issue, because I do not think it is fair to ask you anything else.

Mr. Blair: That is entirely fair, and the answer is that no undertaking has been arranged for contributing to financing the eastern extension with funds from the Government of the Province of Alberta. However, the whole concept of a major eastward extention in Canada of natural gas service that would serve several provinces, not only industrial Quebec but also other provinces in Eastern Canada, was checked out specifically with the leaders of the Government of Alberta before the work was begun on those surveys for the Quebec and Maritime extension three years ago. I am confident that a mutually co-operative approach to that development can be negotiated. But the particulars of funding, or of pricing arrangements to make such an extension feasible, have not at this stage been defined.

[Translation]

rement à d'étroites comparaisons des coûts de l'énergie et que nous nous intéresserons plus à la question fondamentale d'approvisionnement régulier en territoire canadien qui serait consommé par les résidants. C'est en gardant cela à l'esprit que j'ai répondu à M. Railton. Certains d'entre nous sont d'avis que nous devrons nous rendre à l'évidence qu'il faudra fournir, à tous, un service approprié à même du gaz naturel produit et réglementé au Canada, tout comme il existe des services téléphoniques et d'autres services de communication, offerts à toute la population. Je pense que c'est là la bonne façon d'envisager les futurs besoins énergétiques du Canada.

M. Pierce: Monsieur le président, permettez-moi d'intervenir ici . . .

Le vice-président: Monsieur Pierce.

M. Pierce: ... nous savons qu'au cours des trois ou quatre dernières semaines, du pétrole s'est vendu sur le marché international à environ \$21 U.S. En dollars canadiens, cela équivaut à \$24 pour 6,000 pi. cu. de gaz et cela signifie, toutes choses égales, \$4 pour 1,000 pi. cu. de gaz.

Ce qui est intéressant dans la crise iranienne, c'est que ces ventes de pétrole, à ce prix, laissent entrevoir une augmentation vertigineuse du prix du pétrole brut en provenance de l'étranger. Par conséquent, cela modifiera l'ensemble des conditions économiques de l'énergie au Canada.

M. Watson: Lors d'une séance précédente, un témoin a évoqué la possibilité que pour augmenter la consommation de gaz naturel dans la région de Montréal, par exemple, ou au Québec, le fonds du patrimoine albertain prête une somme à un organisme que formerait le gouvernement québécois ou à un réseau de distribution privé pour donner de l'expansion au réseau de distribution de gaz qui existe actuellement dans la province de Québec. Je ne sais pas si ce sont les mots utilisés mais c'est sûrement là l'idée. Pourriez-vous nous rappeler ce que le représentant de votre société a annoncé publiquement à cet égard car je ne pense pas qu'il soit juste de vous demander quoi que ce soit d'autre.

M. Blair: Vous vous êtes tout à fait en droit de poser cette question. Rien n'a encore été fait pour financer le tronçon est à même des fonds que fournirait le gouvernement de la province d'Alberta. Néanmoins, on a envisagé de donner de l'importance au gaz naturel en poussant vers l'Est du Canada afin que plusieurs provinces, non seulement le Québec industriel mais également d'autres provinces de l'Est du pays, soient desservies. Ce projet a été étudié précisément avec les représentants du gouvernement de l'Alberta avant qu'on procède à des enquêtes au Québec et dans les Maritimes il y a trois ans. Je suis sûr que les négociations pourront se faire dans un climat de coopération. Pour l'instant, le financement, ou les dispositions en ce qui a trait au prix du gaz naturel de ce tronçon est ne sont pas encore arrêtés.

• 1035

Mr. Watson: The Quebec Maritime extension timetable: can you bring us up to date on that?

Mr. Blair: The application was submitted to the National Energy Board in the later part of 1978, I think November, and we expect it will be called for public hearing in the spring or summer of 1979. We hope the National Energy Board's decision will be published by the end of this year, 1979, and if all the arrangements between the provinces and by companies for its implementation can be achieved, then the construction could start in 1980. There could be substantial additional deliveries of gas in the fall of 1980 and the entire system could be operative in all three provinces in 1982.

The Vice-Chairman: Thank you very much, Mr. Blair, Mr. Watson. The next questioner is Mr. Nielsen.

Mr. Nielsen: Mr. Blair, you said in reply to a question put, I believe, by Mr. Oberle that there was enough gas in Alberta to supply Canadian needs well into the next century. Did I hear you right? Is that taking into account possible exports to the United States? Was that statement made in that light?

Mr. Blair: Specifically, yes.

Mr. Nielsen: Of course, we are all waiting eagerly for the decision of NEB next week with regard to the application to export. Assuming that permission is granted by NEB to export substantial quantities to the United States, how soon after that decision would the prebuild commence construction, assuming NEB also authorizes that?

Mr. Blair: Mr. Chairman, the most exact answer would come from Mr. Deyell, who could give you that down to the nearest month.

The Vice-Chairman: Mr. Deyell.

Mr. Deyell: Mr. Chairman, the present schedule calls for the commencement of construction in May of 1980 on the western leg of the prebuild. Providing that the permits to export this gas are put in place by the latter part of this year, we can adhere to that schedule.

Mr. Nielsen: When you say the latter part of this year, could you be any more specific?

Mr. Deyell: Yes, I could. The engineering work in the planning for this is under way now and well advanced. We are on schedule with regard to it. The first thing that has to happen in respect of meeting our schedule in the rolling of pipe, and under the present conditions in Canada they can commence rolling reasonably quickly. By "reasonably quickly", I mean that within probably a two-months period pipe could start rolling. So if we knew that we were going to proceed with this thing in October, November, or even perhaps as late as December, we could get pipe rolling as early as January. If we got pipe under way as early as March 1 we could still make the commencement of construction on May 1.

[Traduction]

M. Watson: Pourriez-vous nous dire où en est l'échéancier de l'extension Québec-Maritimes?

M. Blair: La demande a été présentée à l'Office national de l'énergie à la fin de 1978, je pense que c'était en novembre, et nous croyons que l'audience publique sera convoquée pour le printemps ou pour l'été de 1979. Nous espérons que la décision de l'Office national de l'énergie sera rendue publique d'ici la fin de l'année 1979, et si toutes les ententes entre les provinces et les sociétés pour la mise en œuvre de ce projet étaient conclues, la construction pourrait commencer en 1980. D'importantes livraisons supplémentaires de gaz pourraient être effectuées à l'automne de 1980 et l'ensemble du système pourrait fonctionner dans les trois provinces en 1982.

Le vice-président: Merci beaucoup, monsieur Blair, monsieur Watson. Le prochain intervenant est M. Nielsen.

M. Nielsen: Monsieur Blair, en réponse à une question de M. Oberle, je crois que vous avez dit qu'il y avait suffisamment de gaz en Alberta pour satisfaire aux besoins canadiens jusqu'aux premières décennies du prochain siècle. Ai-je bien entendu? En affirmant cela, tenez-vous compte des exportations possibles vers les États-Unis?

M. Blair: Précisément, oui.

M. Nielsen: Évidemment, nous attendons tous impatiemment la décision que l'Office national de l'énergie rendra la semaine prochaine à propos de la demande d'exportation. En admettant que l'Office accorde la permission d'exporter d'importantes quantités vers les États-Unis, après cette décision, dans quel délai pourrait-on commencer la préconstruction, en admettant que l'ONE accorde également cette permission?

M. Blair: Monsieur le président, M. Deyell est le plus apte à vous donner une réponse exacte, au mois près.

Le vice-président: Monsieur Deyell.

M. Deyell: Monsieur le président, selon l'échéancier actuel, les travaux pour le tronçon ouest de la préconstruction devraient commencer en mai 1980. Si les permis d'exportation de ce gaz étaient accordés à la fin de l'année en cours, nous pourrions respecter cet échéancier.

M. Nielsen: Quand vous dites «à la fin de l'année en cours», pourriez-vous être un peu plus précis?

M. Deyell: Oui, absolument. Les travaux de génie faisant partie de la planification sont en cours et son assez avancés. A cet égard, nous respectons notre horaire. Si nous voulons respecter notre échéancier, nous devons d'abord faire fabriquer les tuyaux; dans les conditions actuelles au Canada, cette fabrication pourrait être entreprise assez rapidement. Par cela, je veux dire qu'en moins de deux mois, on pourrait probablement commencer la fabrication des tuyaux. Donc, si nous savions que cette permission nous serait accordée en octobre, en novembre, ou peut-être même à la fin de décembre, la fabrication des tuyaux pourrait commencer tôt en janvier. Si cette fabrication était entreprise le 1er mars, nous pourrions toujours commencer la construction le 1er mai.

• 1040

Mr. Blair: Mr. Chairman, am I allowed a supplementary answer, as well as . . .

The Vice-Chairman: You are, Mr. Blair.

Mr. Blair: I think something that is worth mentioning. although it is very much a contingency plan, is that all our answers about schedules are in terms of our nominal schedules which suppose the continuation of the calm regulatory process that we all know. There is a completely different set of answers on our timing and ability to proceed which would produce much earlier dates in the event of a sense of national emergency or national security of energy supply in either Canada or the United States. That would apply in terms of our ability to move very much larger quantities of gas into the third of the population, in Eastern Canada, which is at present not consuming Canadian-source natural gas, and would apply in terms of our ability to send natural gas to the United States. our physical ability to lay pipelines. Our knowledge of the physical readiness of Alberta Gas to serve additional markets can also produce a set of much earlier dates than we are giving. So I just want to be sure on the record that none of our dates sound as though that is as fast as we could go. They simply report on what we expect the timing will be, based on normal routines of regulatory review and contracting between companies.

Mr. Nielsen: I appreciate the difficulties in designing critical paths because of that factor. Nonetheless, it would be helpful, I think, particularly in view of the delays already occasioned as a result of unexpected circumstances in the United States, if you could provide us with a critical time path to meet your October-November-December starting date.

Mr. Blair: Would you like that in writing and submitted to the Committee?

Mr. Nielsen: Could we have that?

Mr. Blair: Certainly.

Mr. Nielsen: Thank you very much.

The National Energy Board—this came up in your absence, Mr. Blair, last Tuesday—is now proposing that Foothills earn a rate of return of . . . well, a rate of return as set forth in their report. They said, I think, 16 per cent and you had asked for 17.5 per cent. We have Mr. Pierce's response and no doubt he has discussed it with you. What, in your view, would be the impact of that decision on the decision to impose a lower rate of return on the pipeline's financing?

Mr. Pierce: I think Mr. Nielsen, Mr. Chairman, is asking whether Mr. Blair agrees with what I said to him the other day.

The Vice-Chairman: I think that is the gist of the question.

Mr. Nielsen: Yes.

Mr. Blair: Yes, I do, completely.

[Translation]

M. Blair: Monsieur le président, ai-je le droit de donner une réponse supplémentaire, tout comme . . .

Le vice-président: Mais oui, monsieur Blair.

M. Blair: Bien qu'il ne s'agisse que d'un plan en cas d'imprévus, je crois qu'il vaut la peine de mentionner que toutes nos réponses sur les calendriers sont basées sur nos calendriers provisoires, qui présupposent que le processus tranquille de réglementation que nous connaissons se poursuivra. Dans un cas d'urgence nationale, ou de sécurité nationale des approvisionnements d'énergie au Canada ou aux États-Unis. nos réponses quant à l'horaire et à nos possibilités d'avancer seraient tout à fait différentes et donneraient des dates beaucoup plus rapprochées. Cela s'appliquerait à notre capacité à transporter des quantités beaucoup plus grandes de gaz au tie:s de la population qui se trouve dans l'Est du Canada et qui, à présent, ne consomme pas de gaz naturel d'origine canadienne; cela s'appliquerait également à notre capacité à envoyer du gaz naturel aux États-Unis, c'est-à-dire notre capacité matérielle de mettre les pipe-lines en place. Également, si nous/savions que l'Alberta Gas était prête à desservir des marchés supplémentaires, nous pourrions donner des dates beaucoup plus rapprochées. Je veux tout simplement être sûr qu'on ne croit pas que les dates que nous avons données sont les plus rapprochées possibles. Il s'agit tout simplement de l'horaire que nous prévoyons, basé sur les mécanismes normaux de la révision réglementaire et de la conclusion de contrats entre sociétés.

M. Nielsen: Je comprends qu'à cause de ce facteur il est difficile de prévoir les chemins critiques. Il serait néanmoins utile, je crois, surtout à la lumière des retards déjà causés par des circonstances inattendues aux États-Unis, que vous nous donniez un chemin critique du temps pour commencer tel que prévu, en octobre-novembre-décembre.

M. Blair: Voulez-vous qu'on le présente au comité par écrit?

M. Nielsen: Vous le pouvez?

M. Blair: Certainement.

M. Nielsen: Merci beaucoup.

Monsieur Blair, quand vous étiez absent mardi passé, on a dit que l'Office national de l'Énergie propose maintenant que la société Foothills reçoive le taux de rendement établi dans le rapport. Je crois qu'ils avaient dit 16 p. 100, tandis que vous aviez demandé 17.5 p. 100. Nous avons la réponse de M. Pierce, dont il a sans doute discuté avec vous. A votre avis, quelles seraient les répercussions de cette décision sur la décision d'imposer un taux de rendement inférieur sur le financement du pipe-line?

M. Pierce: Monsieur le président, je crois que M. Nielsen demande si M. Blair est d'accord avec ce que je lui ai dit l'autre jour.

Le vice-président: Je crois que c'est le fond de la question.

M. Nielsen: Oui.

M. Blair: Oui, entièrement.

Mr. Nielsen: When the United States Secretary of Energy, Mr. Schlesinger, testified before the Joint Economic Committee of Congress last January, he stated that the Alaskan portion of the pipeline might need \$2 to \$3 billion in government guarantees. Earlier in the month, the Northwest Alaskan Pipeline Company had said, during a meeting of the executive policy board, that it was experiencing difficulty in obtaining the necessary financial backing in the private sector. Since then Northwest Alaskan Pipeline Company has announced a delay in its projected completion date and estimates that its costs are increasing by \$3 million a day. I imagine you have looked at that statement, I imagine you are aware of it.

There are two questions that arise as a result of it. First, is it an exaggeration on the part of Northwest, in your opinion—always with regard to Northwest, of course. Secondly, it implies that they have already tested the financial waters and have received discouraging feedback therefrom. Flowing from that, have you tested those financial waters in view of current conditions and the intervening circumstances that have caused delays and so on, the decision of NEB and the like; and if you have done that testing, what has been your assessment of the reaction of the financial community now?

• 1045

The Vice-Chairman: Mr. Blair.

Mr. Blair: Mr. Nielsen, I believe I could add a quick comment to several different aspects of the opening of your question. Of course, some of these matters we know secondhand; we are not there or being spoken for. However, my understanding is this: After careful discussion with my counterpart in the project, John McMillian, the chairman and chief executive of the Northwest Alaska Pipeline Company, I understand that Dr. Schlesinger's remarks in respect of government financial support of the project were not at all requested by Northwest but were offered on the basis of his own sense of the importance of the project. They were remarks which spoke more of the value of the project and the appropriateness of United States governmental financial support, if useful, than in any context of demand from Northwest that there be a federal guarantee. That is my understanding of the way that developed.

My understanding of the representations of the Northwest company in respect of delays in financing is that their concern was focused on the lack of effectiveness of certain United States agencies in providing sufficient administrative decisions so that Northwest could proceed with its financing. The focus was there much more than on a suggestion that Northwest had completely tested the waters and found they were in trouble. I think their point is that they cannot really get into position until a substantial number of governmental administrative actions have been completed in the United States.

Mr. Nielsen: Permit me just to interject here. I was quoting from the minutes of the executive policy board when I used the phrase, by Northwest "experiencing difficulty in obtaining the necessary financial backing in the private sector".

[Traduction]

M. Nielsen: Quand M. Schlesinger, secrétaire de l'Énergie aux États-Unis, a témoigné au Comité mixte du Congrès en janvier dernier, il a déclaré que la partie du pipe-line située en Alaska pourrait demander de 2 à 3 milliards de dollars en garanties du gouvernement. Plus tôt le même mois, la Northwest Alaskan Pipeline Company, lors d'une réunion du conseil des politiques a dit qu'elle recontrait des difficultés pour obtenir le soutien financier nécessaire du secteur privé. Depuis lors, la Northwest Alaskan Pipeline Company a annoncé un retard dans la date de parachèvement prévue, et estime que ses coûts augmentent de \$3 millions par jour. Je suppose que vous avez lu cette déclaration, et que vous êtes au courant.

Deux questions découlent de cette déclaration. Premièrement, croyez-vous que la Northwest exagère—pour ce qui est de la Northwest, évidemment. Deuxièmement, cela sousentend qu'elle a déjà sondé le marché financier et a eu des réponses décourageantes. Avez-vous donc sondé le marché financier, étant donné les conditions actuelles et les circonstances qui ont causé des retards, etc., par exemple la décision de l'ONE etc.? Et si vous avez fait ce sondage, comment évaluez-vous la réaction actuelle du monde financier?

Le vice-président: Monsieur Blair.

M. Blair: Monsieur Nielsen, je crois être en mesure d'ajouter un petit commentaire sur plusieurs aspects différents de la première partie de votre question. Évidemment, nous ne connaissons certaines de ces questions que par ouï-dire, car nous n'y étions pas et n'y avions pas de représentant. Mais je crois comprendre ceci: après en avoir bien discuté avec John McMillian, le président et directeur général de la Northwest Alaskan Pipeline Company et mon homologue, je crois que les remarques de M. Schlesinger sur l'appui financier du projet par le gouvernement n'ont pas été faites à la demande de la Northwest, mais en fonction de l'importance que lui-même accordait au projet. Ces remarques portaient sur la valeur du projet et la pertinence de l'appui financier du gouvernement des États-Unis, si cet appui s'avérait utile, plutôt que sur une demande de garantie fédérale de la Northwest. D'après ce que j'ai compris, c'est ainsi que cela s'est passé.

Pour ce qui est des instances de la compagnie Northwest relatives aux retards dans le financement, je crois comprendre qu'elle se préoccupe surtout de l'inefficacité de certaines agences des États-Unis pour ce qui est de prendre suffisamment de décisions administratives permettant à la Northwest de voir à son financement. Voilà le point essentiel, plutôt que la Northwest ait sondé tout le marché pour s'apercevoir qu'elle aurait des problèmes. A mon avis, ils voulaient dire qu'ils ne pouvaient se préparer tant qu'un grand nombre de décisions administratives du gouvernement américain n'auraient pas été prises.

M. Nielsen: Permettez-moi d'intervenir. Quand j'ai utilisé l'expression «rencontrer des difficultés à obtenir le soutien financier nécessaire du secteur privé», je citais un extrait du procès-verbal du conseil des politiques.

Mr. Blair: I do not have the text in front of me but I am sure enough, from my discussion with Mr. McMillian, that what I have said is also correct; that their difficulties in obtaining financing from the private sector are based not on lack of economic viability of the project but on the other difficulties in getting administrative actions from United States government agencies. Their problem is principally one of timing and incompleteness of governmental decision in the United States.

Mr. Nielsen: Right, but the implication is that they had tested that area of the viability of financing the project.

Mr. Blair: Yes, I agree with you. I do not discount that. My only point is that I think their difficulty is one of timing more than of fundamental economic soundness. As to Northwest's comment on the escalation of capital costs, I do not know the origin or the calculation of that comment. When we do present publicly our own statement on our revised estimate of capital costs for the Canadian part of the project, which is currently being completed and which I expect we will make public on March 5, the feeling we have is that the news is not going to be too bad, that the spectre of increasing costs in Canada, when finally reported on, is going to be rather reassuring.

• 1050

The final part and the real gist of your question was to what extent have we tested the financial waters in respect of the Canadian part of the project, and for that I will pass to the chief financial officer here.

Mr. Nielsen: Right. Before you add, Mr. Pierce, I wonder if you could put it in the context of Northwest's remarks that I quoted from the executive policy board. I accept Mr. Blair's analysis of the reason those remarks were made, but there must be a relation to the Foothills situation as well because there have been the same intervening circumstances here, largely caused in the United States, with which they are confronted.

Mr. Pierce: Mr. Nielsen, I am rather intrigued with the executive policy board because I am not sure what it is, but I can try to put it in this context. You referred, first of all, to Secretary Schlesinger's evidence before a committee of the Senate. His response came out in relation to a question from Senator Proxmire who in effect asked what can we do to get on with this project, is there anything that Congress should be doing. I think the Secretary said to them that there are a lot of things that FERC has to get done and they are going to be done with 60 days, and those are important. The Secretary then went on and said that when those things are done we are then in a position to really test the financial waters in the United States.

The incentive rate-of-return scheme that was put in to keep costs down has really already had a negative effect with all of the time it has taken and the delays it has added. It could not possibly save as much as the delays are going to cost by going through this, and there were continuing uncertainties in the community. So he was saying that those things have to be done, and he is saying that after that we can test the waters.

[Translation]

M. Blair: Je n'ai pas le texte devant les yeux, mais d'après mes discussions avec M. McMillian, je suis assez certain que ce que je viens de dire est juste également; c'est-à-dire que les difficultés qu'ils rencontrent à obtenir le financement du secteur privé proviennent non du manque de rentabilité du projet mais des autres problèmes qu'ils rencontrent avec les agences gouvernementales des États-Unis. Leur problème relève surtout de l'horaire et du fait que les décisions gouvernementales aux États-Unis ne sont pas définitivement prises.

M. Nielsen: D'accord, mais cela sous-entend qu'ils avaient testé les possibilités de financement du projet.

M. Blair: Oui, je suis d'accord avec vous. Je ne dis pas le contraire. Tout ce que je veux dire, c'est qu'à mon avis, leur difficulté provient de l'horaire et non pas de la rentabilité fondamentale. Quant au commentaire de la Northwest concernant l'augmentation des coûts d'investissement, je ne connais ni l'origine de ce commentaire, ni ce qui a servi au calcul. Nous avons presque terminé notre rapport révisé sur les coûts d'investissement, et je crois que nous pourrons le présenter dès le 5 mars; nous croyons que les nouvelles ne seront alors pas trop mauvaisses et que la question de l'augmentation de coûts au Canada sera vite perçue comme un ballon qui se dégonfle.

La dernière partie de votre question, et l'essentiel, portait sur le sondage financier que nous avons fait en ce qui concerne la partie canadienne du projet, et je crois que je demanderai à l'agent financier principal ici présent de vous répondre.

M. Nielsen: Parfait. Monsieur Pierce, pourriez-vous répondre dans le cadre des remarques de Northwest que j'ai citées émanant de la direction des politiques. J'accepte l'analyse de M. Blair concernant les raisons de ces remarques, mais il doit aussi y avoir là une relation à la situation de la compagnie Foothills car il y intervient le même genre de conditions, créées surtout aux États-Unis, conditions auxquelles on doit faire face.

M. Pierce: Monsieur Nielsen, l'idée de la direction des politiques m'intrigue quelque peu car je ne suis pas sûr de ce que c'est au juste, mais voici le cadre que je vous propose. Tout d'abord, vous avez fait état de ce qu'a dit le secrétaire Schlesinger à un comité du Sénat. Il a répondu à une question du sénateur Proxmire qui voulait savoir ce qu'on pouvait faire pour avancer le projet, ce que pourrait faire le Congrès. Je crois que le secrétaire a répondu que la FERC avait beaucoup à faire et qu'il fallait le faire en-dedans de 60 jours parce que c'était plutôt important. Le secrétaire a ensuite précisé qu'une fois ces choses faites, on pouvait alors vraiment sonder les milieux financiers aux États-Unis.

Le plan d'encouragement à la rentabilité qui devait garder les coûts au minimum a déjà eu des résultats négatifs à cause du temps que tout cela a pris et des retards qui se sont donc ajoutés. Les retards coûteraient beaucoup plus cher que les économies ainsi réalisées et tous voyaient l'incertitude se prolonger. Ils disaient donc que l'on doit faire tout cela avant que de pouvoir sonder les eaux. Le sénateur a ensuite voulu savoir

Then the Senator asked what if the financial markets come back negatively on private financing?

Now, if I may, I thought I should give you an indication of what Secretary Schlesinger thinks about various parts of the project. Senator Proxmire is asking how large would a kind of a guarantee have to, roughly, be, what is in the ball park. The Secretary came back and I think he said that it is guaranteed for the first period of pipeline operations. And that is the difficult part; it should be a percentage guarantee of the cost of the pipeline, but he is talking about the Alaska side.

Then the Secretary said:

I think that one must look at the pipeline as several pipelines.

There would be no need, for example, for American guarantee of a Canadian portion of that pipeline. The southern portion of the pipeline, below the Canadian border, that goes to Dwight, Illinois, would not be needed to be guaranteed because that is easily financeable.

So, one is dealing only with the component from the North Slope down to the Alaska-Canadian border.

That is the sum you mentioned of \$2- or \$3 billion, which indeed might be in the right ballpark.

I think I am reading from the transcript of what happened . . .

The Vice-Chairman: Mr. Pierce, maybe you could indicate specifically what that transcript is, just for the record.

Mr. Pierce: Unfortunately, it is only an excerpt. It is two sections of the testimony of Secretary Schlesinger before the Joint Economic Committee of the Senate on January 23.

The Vice-Chairman: All right, thank you.

Mr. Pierce: It is produced by somebody called Independence Reporting Inc. and I do not know if that is a U.S. 'Crown' corporation or not. In any event, that is the Secretary's assessment; that is our assessment. Our financial advisers have never varied and our own view has never varied, that if the return to the investor in respect of the Canadian portion of the pipeline is that which is necessary to attract the investment and if we are dealing with credit-worthy customers in the shape of the United States shippers, the pipeline on the Canadian side is financable in the private section.

• 1055

In so far as our testing is concerned, we have financial advisers working with us, including banking advisers, all the time. We know generally in our ongoing businesses because for instance in the case of Alberta Gas Trunk Line we raised \$1.5 billion in the last five years on other projects in which we are involved. So we have a continual testing of the market.

The concerns we find are basically the same concerns that McMillian finds and that Schlesinger talks about. If you get the regulatory concerns off—the financer is really concerned

[Traduction]

ce qu'il en serait si les marchés financiers privés donnaient une réponse négative.

Si vous me le permettez, j'aimerais maintenant vous faire savoir ce que pense le secrétaire Schlesinger de différents aspects de ce projet. Le sénateur Proxmire veut savoir quelle est l'importance des garanties qui seraient exigées, à peu près. Le secrétaire, me semble-t-il, a répondu qu'il y avait des garanties pour la première période d'activités du pipe-line, et c'est là la partie difficile; on devrait garantir un pourcentage de ce que coûterait le pipe-line, mais il s'agit de la partie qui se trouve en Alaska.

Le secrétaire a dit ensuite:

Je crois qu'il faudrait étudier ce sujet comme s'il s'agissait de plusieurs pipe-lines et non pas d'un seul.

Par exemple, point n'est besoin de garanties américaines pour la partie canadienne du pipe-line. Point n'est besoin de garanties pour la partie du pipe-line qui se trouve au sud de la frontière canadienne et qui se rend jusqu'à Dwight, en Illinois, parce que c'est facile de trouver le financement nécessaire.

En fin de compte, il n'est plus question que de la partie qui part de la North Slope en Alaska jusqu'à la frontière canadienne.

Voilà comment l'on obtient le montant de 2 à 3 milliards de dollars environ dont vous avez parlé.

Il me semble que tout cela est tiré du procès-verbal . . .

Le vice-président: Monsieur Pierce, peut-être pourriezvous nous dire exactement de quel procès-verbal il s'agit.

M. Pierce: Malheureusement, ce n'est qu'un extrait du procès-verbal. Il s'agit de deux extraits du témoignage du secrétaire Schlesinger lors de sa comparution devant le Joint Economic Committee du Sénat le 23 janvier.

Le vice-président: Parfait, merci.

M. Pierce: C'est publié par un organisme qui s'appelle Independence Reporting Inc. et je ne sais pas s'il s'agit d'une société de la «Couronne» américaine ou non. De toute façon, c'est ce qu'en pense le secrétaire; c'est ce que nous en pensons aussi. L'opinion de nos conseillers financiers et la nôtre n'ont jamais changé, c'est-à-dire que si le taux de rendement pour l'investisseur concernant la partie canadienne du pipe-line est suffisant pour attirer l'investisseur et si les expéditeurs américains ont une bonne cote de crédit, la partie canadienne du pipe-line pourra être financée par des intérêts privés.

En ce qui concerne nos sondages de ce côté, donc, nous avons toujours des conseillers financiers et bancaires qui travaillent avec nous. Nous avons une bonne idée de nos moyens car, par exemple, dans le cas de l'Alberta Gas Trunk Line, nous avons réussi à trouver 1.5 milliard de dollars depuis cinq ans pour d'autres projets auxquels nous nous intéressons. Nous sondons donc le marché continuellement.

Les préoccupations que nous avons notées sont essentiellement les mêmes que celles de McMillian et de Schlesinger. Le financier se préoccupe beaucoup de la réglementation, des

about regulation, delay, things that he cannot cope with—then the only remaining situation from our standpoint is settling the producers' contracts and the process costs. And if the producer is then prepared to sell his gas, we say the financial market in respect of the Canadian section is, if anything, better than it was before.

I would like to add one caveat, Mr. Nielsen. The Secretary's evidence given in answer to the question by Senator Proxmire certainly will have the effect on the financial community of the United States of wanting to have the guarantee on the Alaska section. It is a double-edged sword and I guess the financial community has never changed. If they could lend you \$100 backed against \$200 worth of gold, they would still do it.

Mr. Nielsen: I have just one last question to wrap up this end of it.

The Vice-Chairman: Mr. Nielsen, we have another Committee coming in on our heels at 11 o'clock.

Mr. Nielsen: Right.

The Vice-Chairman: Mr. Neil was still on the list. Ian Watson has a short supplementary too. So if we could be brief, go ahead, sir.

Mr. Nielsen: I could have asked the question while you were intervening, Mr. Chairman.

If Northwest asks for guarantees from the United States government, will you do the same if your studies show that it is not possible to raise the financing in the private sector?

Mr. Pierce: We would never ask for a guarantee from the Government of Canada in respect to this project. I suggest to you that that is what I will say to you next time and the next. Whenever you ask the question, that will be the answer.

The Vice-Chairman: Mr. Neil, you have a minute and a half, if you would like to take advantage of that time.

Mr. Neil: Mr. Blair, as I recall, at the time that the consideration was being given to the Mackenzie Valley pipeline there were two test sites at least with respect to the effect of the pipelines passing through permafrost, one at Norman Wells and one at Inuvik. I believe your company may have been involved on those tests.

Mr. Blair: We were the operator of the one at Norman Wells and we were a participant in the one at Prudhoe Bay. The one at Inuvik was an oil pipeline test and we were not directly involved as a company in its sponsorship.

Mr. Neil: I gather that as a result of the tests that were carried out at both sites and as a result of the experience on the Alyeska line, the technology with respect to pipelines passing through permafrost is pretty high technology.

Mr. Blair: Reasonably high, but not entirely completed. Fortunately the move over to the Alaskan Highway route took us out of a great deal of the frost heave technical problem which existed and still exists in the Mackenzie Valley. I would not say that the technology is complete in respect to the pipeline through the Mackenzie Valley.

[Translation]

retards, de tous ces maux qu'il ne peut conjurer et lorsqu'on aura réglé la question de la réglementation, il ne reste plus, de notre point de vue, qu'à régler la question des contrats des producteurs et des coûts de traitement. Et si le producteur est ensuite prêt à vendre son gaz, nous croyons que le marché financier en ce qui concerne la partie canadienne sera plus que jamais prêt à jouer son rôle.

Je dois ajouter une mise en garde, monsieur Nielsen. Ce qu'a répondu le Secrétaire au sénateur Proxmire aura le résultat suivant aux États-Unis: la communauté financière y voudra des garanties sur la partie de l'Alaska. C'est une arme à double tranchant et je crois bien que la communauté financière ne changera jamais. Si un financier peut vous prêter \$100 garantis par \$200 en or, il le fera toujours.

M. Nielsen: Une dernière question, et j'en aurai fini.

Le vice-président: Monsieur Nielsen, un autre comité doit prendre la relève dans cette salle à 11 h 00.

M. Nielsen: C'est vrai.

Le vice-président: Il me reste encore M. Neil. Ian Watson voudrait aussi poser une courte question supplémentaire. Allez-y, monsieur, mais que ce soit court.

M. Nielsen: Si vous n'aviez pas fait cette intervention, j'aurais déjà fini de poser ma question, monsieur le président.

Si Northwest exige des garanties du gouvernement des États-Unis, en ferez-vous de même si vos études prouvent qu'il est impossible de trouver le financement nécessaire dans le secteur privé?

M. Pierce: Nous n'exigerons jamais de garantie du Gouvernement du Canada en ce qui concerne ce projet. Et c'est toujours la réponse que je donnerai à cette question. Toutes les fois que vous la poserez, c'est ainsi que je répondrai.

Le vice-président: Monsieur Neil, il vous reste une minute et demie si vous voulez en profiter.

M. Neil: Monsieur Blair, si j'ai bonne mémoire, lorsqu'il était question du pipe-line de la vallée du Mackenzie, on effectuait des tests en au moins deux endroits pour déterminer quels seraient les effets d'un pipe-line sur le pergélisol: Norman Wells et Inuvik. Je crois que votre compagnie a participé à certains de ces tests.

M. Blair: Nous avons effectué le test à Norman Wells et avons participé à celui de Prudhoe Bay. Le test à Inuvik portait sur un oléoduc et nous n'y étions pas directement mêlés.

M. Neil: D'après les résultats des tests à ces deux endroits et d'après ce qui s'est passé avec l'oléoduc Alyeska, j'en déduis qu'on est plutôt avancé au niveau de la technologie requise pour faire passer un pipe-line dans le pergélisol.

M. Blair: Assez avancés, mais nous n'avons pas encore fini. Malheureusement, lorsqu'on a décidé de longer l'autoroute de l'Alaska, nous avons contourné en grande partie les problèmes qui existaient et qui existent encore, eu égard au pergélisol, dans la vallée de la Mackenzie. Je n'irai pas jusqu'à dire que nous en avons terminé des études technologiques en ce qui concerne le pipe-line de la vallée du Mackenzie.

Mr. Neil: As for the utilization of the technology in the hundred odd miles of permafrost area in the Yukon, you are satisfied that the technology exists that you will have no particular problems with that. Is this correct?

Mr. Blair: We will have engineering problems but we believe that we understand the technology sufficiently to be firm and confident in our engineering plan for the Alaskan Highway route.

• 1100

Mr. Neil: One other question and that is in connection with the British burst tests on the pipe. Have those tests been completed? When do you expect the results of those tests?

Mr. Blair: They have not been completed, Mr. Neil, they are continuing. We will not have all the results for some months.

Mr. Neil: Will the results of their tests have an effect on the rolling of the pipe itself—the thickness, the steel content, and so on?

Mr. Blair: I believe the answer is that they will not change our design...

Mr. Deyell: Certainly not for the northern part of the project.

Mr. Neil: But it could for the northern part?

Mr. Deyell: It may have some effect on it, but . . .

Mr. Neil: I guess my time is up. Thank you very much, sir.

Mr. Nielsen: Our time is up.

The Vice-Chairman: Yes.

Mr. Watson, can you make it a 30-seconder?

Mr. Watson: In the National Energy Board's Proposed Approach to Incentive Rate, on page 2 under "Capital Costs" there is a reference to

... provision for road maintenance in the Yukon Territory of up to \$30 million . . .

Does this refer to the access roads or is this \$30 million attributable to the upgrading of the existing Alaska Highway or even the paving of that highway in portions? Can anyone answer this specifically?

Mr. Stewart: Mr. Chairman it does not refer to paving of the Alaska Highway nor to access roads. It refers to the damage that it is anticipated we may have to do to existing roads...

Mr. Watson: Including the Alaska Highway?

Mr. Stewart: . . . including the Alaska Highway, but it does not refer to paving the Alaska Highway.

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. Stewart, and Mr. Watson. The Fisheries Committee is about to come in. Thanks once again to Mr. Blair, Mr. Pierce, and Mr. Stewart. Together, we have had the representatives of the company this morning.

[Traduction]

M. Neil: En ce qui concerne l'utilisation de cette technologie pour les 100 milles environ de pergélisol du Yukon, vous croyez qu'il existe une technologie suffisamment avancée et que cela ne vous posera pas de problème. C'est bien vrai?

M. Blair: Nous aurons quelques problèmes d'ingénierie, mais nous comprenons suffisamment la technologie, nous semble-t-il, pour avoir pleine confiance en ce qui concerne le plan qui nous fait longer l'autoroute de l'Alaska.

M. Neil: J'aurais une autre question sur les essais de résistance à la rupture effectués par les Britanniques. Ces essais sont-ils terminés? Quand pensez-vous en avoir les résultats?

M. Blair: Ces essais ne sont pas encore terminés, monsieur Neil, et sont toujours en cours. Nous n'aurons pas tous les résultats avant plusieurs mois.

M. Neil: Les résultats de ces essais auront-ils un effet sur le laminage du pipe-line, l'épaisseur, le pourcentage d'acier, et ainsi de suite?

M. Blair: Je ne crois pas que les résultats changeront la conception . . .

M. Deyell: Certainement pas le tronçon nord du projet.

M. Neil: Mais le tronçon nord pourrait être touché?

M. Deyell: Il pourrait être touché dans une certaine mesure mais . . .

M. Neil: Mon temps est écoulé. Merci beaucoup, monsieur.

M. Neilsen: Notre temps est écoulé.

Le vice-président: Oui.

Monsieur Watson, voulez-vous poser une question de 30 secondes?

M. Watson: A la page 2 du rapport de l'Office national de l'énergie, intitulé *Taux incitatif de rendement applicable au pipe-line du nord*, sous la rubrique «Coûts d'investissement», on lit:

...l'entretien des routes dans le Territoire du Yukon jusqu'à concurrence de 430 millions de dollars...

Ces 30 millions de dollars sont-ils attribuables à la construction de voies d'accès, à l'amélioration de l'autoroute de l'Alaska ou du revêtement de certains tronçons de celui-ci? Quelqu'un peut-il répondre?

M. Stewart: Monsieur le président, il ne s'agit ni du revêtement de l'autoroute de l'Alaska, ni de la construction des voies d'accès. Il s'agit de dommages qui peuvent être causés à des routes existantes.

M. Watson: Y compris l'autoroute de l'Alaska?

M. Stewart: . . . y compris l'autoroute de l'Alaska, mais non pas le revêtement en asphalte de celui-ci.

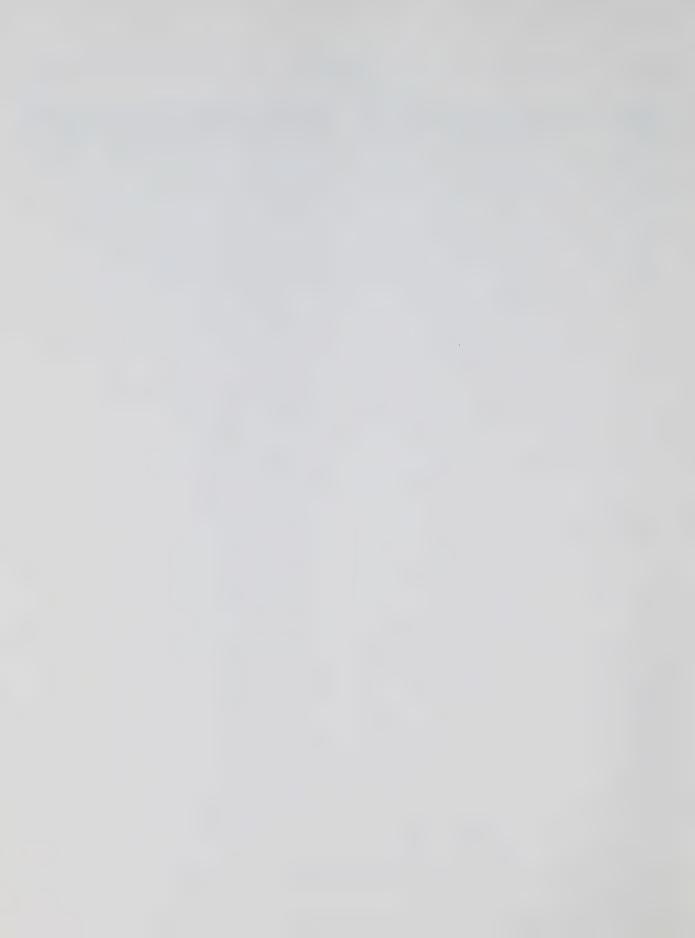
Le vice-président: Merci, monsieur Stewart et monsieur Watson. Le comité des Pêches va prendre la salle. Je remercie encore une fois M. Blair, M. Pierce, et M. Stewart. Nous avons entendu tous les représentants de la société.

Our next meeting is scheduled for Tuesday, with Mr. McMillian from the Northwest Company on hand with us. The Committee stands adjourned to the call of the Chair.

[Translation]

Notre prochaine séance aura lieu mardi, alors que nous aurons comme témoin M. McMillian de la Northwest Company. La séance est levée.

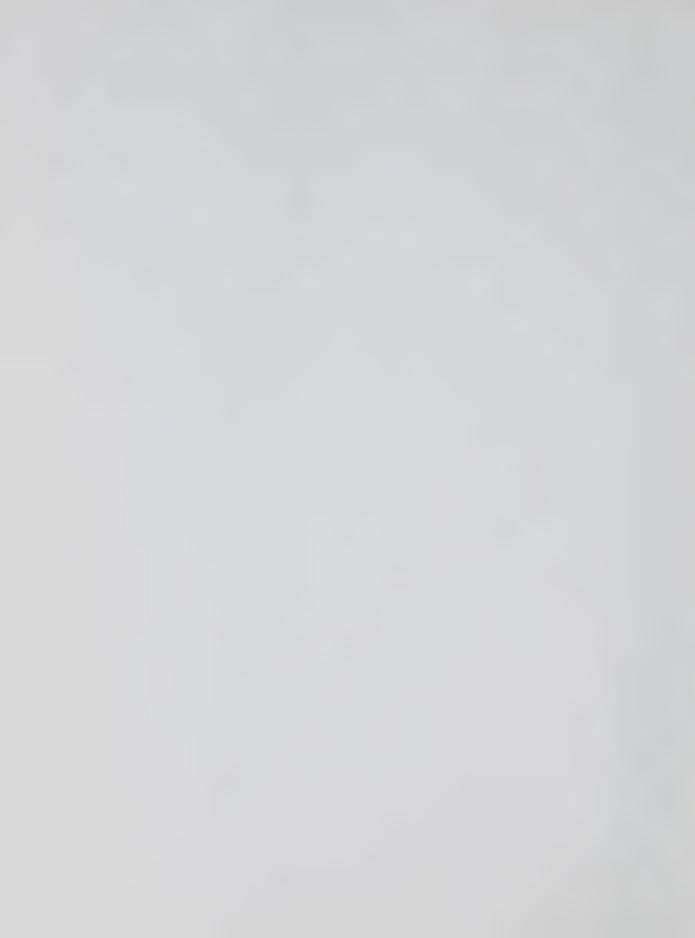
















Canadian Government Printing Office.
Supply and Services Canada.
45 Sacre-Coeur Boulevard.
Hull. Quebec, Canada, K1A 0S7
En cas de non-livraison.
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à Imprimerie du gouvernement canadien.
Approvisionnements et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur.
Hull. Quebec, Canada, K1A 0S7

If undelivered, return COVER ONLY to

WITNESSES-TÉMOINS

From the Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.:

- Mr. S. R. Blair, President and Chief Executive Officer, (President and Chief Executive Officer of The Alberta Gas Trunk Line Company Limited);
- Mr. R. L. Pierce, Senior Vice-President and Chief Financial Officer, (Executive Vice-President of the Alberta Gas Trunk Line Company Limited);
- Mr. M. E. Stewart, Executive Vice-President.

From the Westcoast Transmission Company Limited:

Mr. B. McGavin, Executive Assistant to the Vice-President and Northern Pipelines Co-ordinator.

From The Alberta Gas Trunk Line Company Limited:

Mr. W. J. Deyell, Division Vice-President and General Manager, Alaska Project Division.

De Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.:

- M. S. R. Blair, président et directeur exécutif, (président et directeur exécutif de l'Alberta Gas Trunk Line Company Limited);
- M. R. L. Pierce, premier vice-président et directeur financier, (vice-président exécutif de l'Alberta Gas Trunk Line Company Limited);
- M. M. E. Stewart, vice-président exécutif.

De Westcoast Transmission Company Limited:

M. B. McGavin, adjoint exécutif du vice-président et coordonnateur des pipe-lines du Nord.

De l'Alberta Gas Trunk Line Company Limited:

M. W. J. Deyell, vice-président et gérant général de la Division, Division des projets de l'Alaska.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 12

Tuesday, February 27, 1979

Chairman: Mr. Maurice Foster

CHAMBRE DES COMMUNES

Government Publications

Fascicule nº 12

Le mardi 27 février 1979

Président: M. Maurice Foster

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent sur les

Northern Pipelines

Pipe-lines du Nord

RESPECTING:

Standing Order 65(1)(t) of the House of Commons

CONCERNANT:

L'article 65(1)t) du Règlement de la Chambre des communes

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)



Fourth Session of the Thirtieth Parliament, 1978-79

Quatrième session de la trentième législature, 1978-1979

STANDING COMMITTEE ON NORTHERN **PIPELINES**

COMITÉ PERMANENT SUR LES PIPE-LINES DU NORD

Chairman: Mr. Maurice Foster Vice-Chairman: Mr. Ralph Goodale Président: M. Maurice Foster Vice-président: M. Ralph Goodale

Messrs.

Messieurs

Bussières Corriveau Lee Milne Munro

(Esquimalt-Saanich)

Symes Neil Watson—(15) Nielsen

Laprise Lawrence Oberle Railton

(Quorum 8)

Le greffier du Comité Bernard Fournier Clerk of the Committee

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, FEBRUARY 27, 1979 (13)

[Text]

The Standing Committee on Northern Pipelines met at 11:08 o'clock a.m. this day, the Chairman, Mr. Foster, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Corriveau, Foster, Milne, Neil, Oberle, Railton and Watson.

Other Member present: Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands).

Witnesses: From the Northwest Alaskan Pipeline Company: Mr. J. G. McMillian, Chairman and Chief Executive Officer and Mr. D. McKay, Vice-President.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference relating to Standing Order 65(1)(t). (See Minutes of Proceedings, Thursday, November 2, 1978, Issue No. 1).

Mr. McKay made a statement and, with the other witness, answered questions.

At 12:39 o'clock p.m., the Committee adjourned until 3:30 o'clock p.m., this day.

AFTERNOON SITTING (14)

The Standing Committee on Northern Pipelines met at 3:42 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Foster, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Corriveau, Foster, Goodale, Milne, Munro (Esquimalt-Saanich), Neil, Nielsen, Oberle and Railton.

Other Member present: Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands).

Witnesses: From the Northwest Alaskan Pipeline Company: Mr. J. G. McMillian, Chairman and Chief Executive Officer and Mr. D. McKay, Vice-President.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference relating to Standing Order 65(1)(t). (See Minutes of Proceedings, Thursday, November 2, 1978, Issue No. 1).

The witnesses answered questions.

At 5:28 o'clock p.m. the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 27 FÉVRIER 1979 (13)

[Traduction]

Le Comité permanent sur les pipe-lines du Nord se réunit aujourd'hui à 11 h 08 sous la présidence de M. Foster (président).

Membres du Comité présents: MM. Corriveau, Foster, Milne, Neil, Oberle, Railton et Watson.

Autre député présent: M. Douglas (Nanaïmo-Cowichan-Les Îles).

Témoins: De la Northwest Alaskan Pipeline Company: M. J. G. McMillian, président et directeur exécutif et M. D. McKay, vice-président.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi relatif à l'article 65(1)t) du Règlement. (Voir procès-verbal du jeudi 2 novembre 1978, Fascicule nº 1).

M. McKay fait une déclaration puis, avec l'autre témoin, répond aux questions.

A 12 h 39, le Comité suspend ses travaux jusqu'à 15 h 30.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI

Le Comité permanent sur les pipe-lines du Nord se réunit aujourd'hui à 15 h 42 sous la présidence de M. Foster (président).

Membres du Comité présents: MM. Corriveau, Foster, Goodale, Milne, Munro (Esquimalt-Saanich), Neil, Nielsen, Oberle et Railton.

Autre député présent: M. Douglas (Nanaïmo-Cowichan-Les Îles).

Témoins: De la Northwest Alaskan Pipeline Company: M. J. G. McMillian, président et directeur exécutif et M. D. McKay, vice-président.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi relatif à l'article 65(1)t) du Règlement. (Voir procès-verbal du jeudi 2 novembre 1978, Fascicule nº 1).

Les témoins répondent aux questions.

A 17 h 28, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Bernard Fournier

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus) Tuesday, February 27, 1979

• 1108

[Text]

The Chairman: I want to call the meeting of the Northern Pipelines Committee to order.

We had on our agenda for this morning Mr. John McMillian, Chairman and Chief Executive Officer of the Northwest Alaskan Pipeline Company. He was delayed in his travel arrangements and we expect he will be here later for the meeting this morning. We have with us Mr. D. McKay, Vice-President of the Northwest Alaskan Pipeline Company who works out of their Washington office. We will be moving along with Mr. McKay in a few moments, but there are a couple of matters of procedure that I would like to clear up. One concerns the possibility of having an additional meeting this afternoon. We had arranged to have a meeting room reserved in case the questioning on beyond this morning, so if that is agreeable, we would ask the Clerk to send out a notice for a meeting this afternoon. It would be in this same room at 3.30, and I have been assured that Mr. McMillian will be here later this morning and then certainly for this afternoon's meeting.

Is that arrangement agreed?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Okay. We will go ahead with the call of the second meeting with Mr. McMillian as our witness this afternoon.

Mr. Douglas: Have you any idea, Mr. Chairman, where the meeting will be?

The Chairman: it will be in this same room, 308 West Block.

We had a steering committee meeting on Monday, February 26. Unfortunately we did not have a full quorum but the general parameters that we talked about in terms of witnesses before this Committee were to be the Federal Environmental Assessment Review Office and a witness from that office, I believe Mr. Hurtubise and Mr. McKinnon. As you know, the Federal Environmental Assessment Review Office wil be holding hearings along with the agency on the environmental terms and conditions in the Yukon starting next month, and I think it is appropriate that we should have them before the Committee. We had hoped to do that this Thursday but they are not available to be here on that day, so we wil continue our negotiations to try to have them before the Committee possibly next week.

• 1110

The second item that we thought was appropriate is that last Friday the estimates of the Pipeline Agency were referred to this Committee. I think we are trying to arrange to have Mr. MacEachen, the Minister responsible, to be before the Committee at an appropriate time. We are negotiating to try to arrange to have him before the Committee on those estimates next week. I now a number of the members have had other questions for the Minister and perhaps we could do that right with the estimates.

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique) Le mardi 27 février 1979

[Translation]

Le président: Je déclare ouverte la séance du comité sur le pipe-line du Nord.

Nous avions prévu comme témoin ce matin, M. John McMillian, président et directeur général de la Northwest Alaskan Company. Un contretemps l'a empêché d'arriver à l'heure prévue; il devrait nous rejoindre plus tard ce matin. Nous avons parmi nous M. D. McKay, vice-président de la Northwest Alaskan Pipeline Company, en poste au bureau de Washington. Avant de lui donner la parole, dans quelques instants, nous devons régler quelques questions de procédure. Tout d'abord, la possibilité d'arranger une séance supplémentaire cet après-midi. Nous avions réservé une salle de réunion au cas où la période de questions se prolongerait. Si vous êtes d'accord, nous allons demander au greffier d'envoyer une convocation pour une séance cet après-midi. Elle se tiendrait dans cette même salle à 15 h 30; on m'assure que M. McMillian arrivera plus tard ce matin; il pourra certainement rester pour la séance de cet après-midi.

Approuvez-vous cet arrangement?

Des voix: Oui.

Le président: Très bien. Nous allons donc convoquer une deuxième réunion, avec M. McMillian comme témoin cet après-midi.

M. Douglas: Savez-vous où se tiendra la réunion, monsieur le président?

Le président: Dans cette même salle, 308, édifice de l'Ouest.

Nous avons eu une réunion du comité directeur le lundi 26 février. Malheureusement, nous n'avons pas eu le quorum, mais nous avons parlé de la comparution devant le comité de représentants du bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales. Je crois qu'il s'agit de M. Hurtubise et de M. McKinnon. Comme vous le savez, le Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales tiendra des audiences avec l'agence du Yukon à partir du mois prochain, et je pense qu'il incomberait au comité d'entendre des témoins de cet organisme. Nous espérions que cela serait possible ce jeudi mais puisque les témoins ne peuvent venir ce jour-là, nous allons essayer d'arranger une comparution pour la semaine prochaine.

Deuxièmement, il faut signaler que vendredi dernier le budget de l'administration du pipe-line du Nord a été renvoyé au comité. Nous essayons d'arranger une comparution avec M. MacEachen, ministre responsable de l'administration. Nous tentons d'arranger avec lui une réunion consacrée au budget pour la semaine prochaine. Je sais que plusieurs membres auraient d'autres questions à lui poser, ils pourraient sans doute profiter de l'occasion du budget pour le faire.

We do not have a quorum to pass a motion on these items, but at least that is the direction in which we are moving. If members have other suggestions as to possible witnesses or areas that need to be dealt with, I hope you would make them to the members of the steering committee so that we will know exactly which direction you want us to move.

If there are not other items on those procedural questions, I will move on to our witness, Mr. McKay, Vice-President of the Northwest Alaskan Pipeline Company, who works out of their Washington office. I understand that Mr. McKay has appeared several times before committees and panels inhe United States. We welcome you to our Committee meeting this morning, Mr. McKay, and if you would like to proceed with an opening statement or opening comments that would be fine. Perhaps we could go on to questioning and then when Mr. McMillian joins us we can proceed with him as the second star in the galaxy of witnesses before us this morning.

Mr. Douglas: Mr. Chairman, before the witness starts, is there any text of his remarks so we could follow it?

The Chairman: Do you have a prepared text? We could perhaps have the Clerk photocopy it.

Mr. D. McKay (Vice-President, Northwest Alaskan Pipeline Company): I do. I will be making a few minor changes to update the material. I did not bring copies because I did not know I was going to be doing this right at this point. However, if you would like to proceed, though, we could do that if that would be better.

The Chairman: How many pages?

Mr. McKay: Five pages.

The Chairman: You only have one copy.

Mr. McKay: Yes.

The Chairman: I think you had better proceed with it because by the time we get it photocopied we would be all... Maybe after you have finished we could have it photocopied.

Mr. Douglas: That would be satisfactory. Mr. Chairman, if you could photocopy it afterwards.

The Chairman: Afterwards.

Mr. Douglas: It will be some time before the Committee report comes out and it would be handy to have it for this afternoon.

The Chairman: Yes. It is triple spaced so it probably is not going to take that long to read.

Mr. McKay: Thank you very much, Mr. Chairman, and members of the Committee.

I do apologize on Mr. McMillian's behalf and he urged me to apologize for him for being late. He was on the west coast late last night, and it was unanticipated, so he will be here shortly. I think they are landing at the airport about now. I know he is anxious to be here to be able to respond to your questions. We appreciate the opportunity to be invited to Canada to tell you about the project and the status of the project from our viewpoint. Anticipating Mr. McMillian's arrival, I would like to make these opening remarks on his behalf, as he would have had he been here and then, I think, when he does arrive you will be able to pose to him the

[Traduction]

Nous n'avons pas le quorum pour adopter une motion sur ces deux questions, mais je voulais vous mettre au courant de ce qui a été prévu. Si vous avez des propositions à faire sur d'autres témoins ou d'autres sujets de dicussion, j'espère que vous en ferez part aux membres du comité directeur pour que nous sachions exactement quelle orientation vous voudriez donner à nos délibérations.

Si vous n'avez rien à dire au sujet de ces questions de procédure, je vais maintenant donner la parole à notre témoin, M. D. McKay, vice-président de la Northwest Alaskan Pipeline Company en poste au bureau de Washington. M. McKay a comparu plusieurs fois devant des comités et des commissions aux États-Unis. Nous vous souhaitons la bienvenue, monsieur McKay, et je vous invite à faire une déclaration préliminaire ou quelques remarques d'introduction, si vous le voulez. Nous pourrions ensuite passer aux questions et, à l'arrivée de M. McMillian, nous aurons une deuxième étoile dans notre galaxie de témoins.

M. Douglas: Monsieur le président, avant que le témoin ne commence, pourrait-il nous donner le texte de sa déclaration?

Le président: Avez-vous le texte de votre déclaration? Nous pourrions peut-être le faire photocopier par le greffier.

M. D. McKay (vice-président Northwest Alaskan Pipeline Company): Oui, mais je vais y apporte quelques modifications mineures pour mettre certaines données à jour. Je n'ai pas d'exemplaires avec moi, car je ne savais pas que j'allais faire cet exposé. Mais si vous voulez procéder ainsi, je n'y vois aucune difficulté.

Le président: Combien de pages?

M. McKay: Cinq pages.

Le président: Vous n'avez qu'un exemplaire.

M. McKay: Oui.

Le président: Je crois qu'il vaudrait mieux que vous fassiez votre exposé d'abord. Nous pourrions peut-être le faire photocopier par la suite.

M. Douglas: Très bien, monsieur le président, si vous pouvez le faire photocopier par la suite.

Le président: C'est cela.

M. Douglas: Il reste encore un certain temps avant la publication du rapport du comité et un exemplaire de l'exposé nous serait utile pour cet après-midi.

Le président: Oui. Il est à triple interligne, et sa lecture ne va sans doute pas prendre longtemps.

M. McKay: Je vous remercie beaucoup, monsieur le président, et MM. les membres du comité.

Je voudrais d'abord, en son nom, présenter des excuses pour le retard de M. McMillian. Il était encore sur la côte Ouest tard hier soir, il y a eu un contretemps, mais il doit arriver ici prochainement. Je crois que son avion doit être en train d'atterrir maintenant. Je sais qu'il tient beaucoup à répondre à vos questions. Nous apprécions d'avoir cette occasion de comparaître devant le comité pour vous parler de l'état actuel de ce projet tel que nous le voyons. En attendant l'arrivée de M. McMillian, je vais donc dire en son nom quelques mots d'introduction comme il l'aurait fait s'il avait pu être ici; quand il arrivera, vous pourrez lui poser des questions sur le

substantive questions you may have. Until he does arrive, I will be glad to try to answer any other preliminary questions.

Since November 8, 1977, when the President's decision in the United States was approved and ratified by Congress, the activities of Northwest Alaskan Pipeline Company have been directed toward two essential objectives: first, to obtain final certification from the United States Federal Energy Regulatory Commission for construction and operation of the Alaska Highway Natural Gas Transportation System; second, to obtain the necessary financing to accomplish this construction in a timely and responsible manner.

As you are aware, the Alaska Highway Pipeline was originally scheduled for completion in January, 1983. However, project scheduling has been adversely affected by two developments: first, congressional delay in passage of the Natural Gas Policy Act, or as you may have heard it characterized here, the energy bill that was being reviewed by the U.S. Congress for so many months, and this Act had two vital provisions in it for the pricing of Alaskan gas; secondly, the lack of resolution of a number of critical issues at the U.S. regulatory level.

• 1115

As a result of this delay, our construction schedule was set back initially by about one year. However, due to these unforeseen regulatory delays as a result of action or non-action by several U.S. agencies that has had a further impact on our schedule delaying us further.

Last month, at a meeting in Washington, D.C., the U.S. sponsors of the project informed the Executive Policy Board, which is the policy acting group created to oversee policy responsibilities for the project, that failure to affect prompt resolution of many key regulatory issues is holding up progress in the design and construction of the pipeline, as well as progress in formulating a final financing plan and obtaining the requisite private financing for the project.

Accordingly, in order to complete the project in 1984, we have submitted check lists of critical items which require prompt resolution by the White House and various federal agencies.

One of the most important issues yet to be resolved is the establishment of Rate Levels within the Incentive Rate of Return mechanism for the project. The responsibility for establishing the parameters of this mechanism rests with the U.S. Federal Energy Regulatory Commission. According to that Commission's own draft plan, the establishment of a rate of return mechanism was to have been resolved in June of 1978. However, the initial proposed rule-making for this matter was not issued until May of 1978 and, today, this issue is still unresolved. Last week the Commission issued an order wherein they are requesting our comments about the possibility of consolidating all of the remaining issues concerning this Incentive Rate of Return mechanism in one proceeding in order to help expedite it. We would be addressing that and certainly we are interested in doing everything we can to see that it is expedited and we hope this proposal may help.

[Translation]

fond de l'exposé. Entre-temps, je serai heureux d'essayer de vous répondre.

Depuis le 8 novembre 1977, date à laquelle la décision du président des États-Unis a été approuvée et ratifiée par le Congrès, les activités de la Northwest Alaskan Pipeline Company visent deux objections essentiels: d'abord, l'obtention d'un permis définitif de la United States Federal Regulatory Commission pour la construction et l'exploitation du gazoduc de l'Alaska; deuxièmement, le financement de cette réalisation pour que la construction soit terminée de façon responsable et dans le respect des délais.

Comme vous le savez, il avait d'abord été prévu que le pipe-line de la route de l'Alaska serait terminé en janvier 1983. Néanmoins, le calendrier du projet a subi deux anicroches: tout d'abord, le Congrès tarde à adopter le Natural Gas Policy Act ou comme on l'appelle couramment, le Bill sur l'énergie, qui est à l'étude depuis plusieurs mois et qui contient deux dispositions essentielles concernant la fixation du prix du gaz de l'Alaska; deuxièmement, il reste encore des questions épineuses de réglementation à régler aux États-Unis.

A cause de ce retard, notre calendrier de construction est désormais retardé d'un an, il l'est encore plus par les lenteurs imprévues de la réglementation entraînées par l'inertie de plusieurs organismes américains.

Le mois dernier, lors d'une réunion qui s'est tenue à Washington, D.C., les promoteurs américains ont signalé au Executive Policy Board, chargé de surveiller la politique d'ensemble du projet, que c'était les retards apportés à résoudre plusieurs questions de réglementation importantes qui freinaient la conception et la construction du pipe-line, la formulation du plan définitif de son financement et la conclusion des accords financiers privés qu'exige le projet.

Ainsi donc, pour que le projet soit mené à bien d'ici 1984, nous avons fait parvenir à la Maison Blanche et à divers organismes fédéraux une liste des questions critiques qu'il faudra résoudre dans les plus brefs délais.

Une des questions de premier plan est celle de l'établissement des taux, d'un mécanisme qui permettra de calculer le taux incitatif de rendement du projet. C'est la Federal Energy Regulatory Commission des États-Unis qui est chargée d'établir les paramètres de ce mécanisme. Selon le plan de la Commission, ce mécanisme aurait dû être mis au point dès juin 1978. Cependant, ce n'est qu'en mai 1978 qu'on a proposé pour la première fois des normes applicables à cette fin, et aujourd'hui, la question est toujours en souffrance. La semaine dernière, la Commission a rendu une ordonnance demandant nos observations sur l'éventuelle consolidation de toutes les questions principales relatives au taux incitatif de rendement pour que cela soit réglé en une seule fois, donc plus vite. Nous nous occuperons donc de cela, car nous tenons absolument à faire l'impossible pour accélérer le processus, et nous espérons donc que cette proposition sera utile.

Further in an effort to hasten resolution of this rate of return issue, the project sponsors filed a petition with FERC on February 16 requesting a supplemental proceeding to provide the necessary framework to attract and sustain equity investment for the project. This is a separate petition wherein we are asking for an order establishing two essential criteria from an equity standpoint: first, that the rate of return mechanism will permit the project sponsors to earn a return neither greater nor less than that which is just and reasonable; second, that the range of rates of return will constitute what we call a "zone of reasonableness", that is, with an upper and lower limit which will take into account both the need to attract capital as well as the need to protect consumers.

The Canadian National energy Board in its recent order did establish a minimum rate of return and we think a similar action on the part of the FERC in the United States would be extremely important to continue to be able to attract the equity needed to fund expenditures to pursue the project. We are really asking for a similar type provision in the United States.

Another major unresolved issue is passage of a Limited Reorganization Plan by the U.S. Congress. This plan will define federal involvement with the project, including presidential appointment with the consent of the Senate of a federal inspector to co-ordinate permitting activities and monitor enforcement and compliance actions of the various federal agencies. This person would be in a role similar to Commissioner Sharp's role with the Northern Pipeline Agency.

• 1120

This limited reorganization plan was supposed to have been submitted for Congressional approval following selection and approval of the pipeline route in 1977. Now, more than a year after a route has been selected, the reorganization plan is still in the draft stage and has not yet been submitted to Congress for approval. Further, without Congressional approval of a reorganization plan, the present Executive Policy Board members are acting only in an acting capacity, and consequently cannot provide clear and decisive direction to project sponsors of critical issues. What we believe we really need is leadership in a centralized place in the federal government in order to accomplish resolution of these issues.

I must say in passing that we believe Canada has done an outstanding job in facing this organizational matter, resolving it in being ready to proceed through the establishment of the Northern Pipeline Agency and the staffing of that agency that has already taken place.

In order to obtain private financing in a time-frame permitting project completion in 1984, these two issues, that is, the rate of return mechanism and the limited reorganization act, are urgently required, and they really must be settled by May of this year, as we have advised the government, in order to maintain the project on schedule.

[Traduction]

Pour hâter la résolution de cette question du taux de rendement, les promoteurs du projet ont déposé une pétition auprès de la FERC le 16 février dernier, demandant qu'on prévoit une audience supplémentaire pour attirer et retenir les investissements nécessaires au projet. Il s'agit d'une pétition distincte; nous y demandons une ordonnance qui établisse deux critères essentiels concernant les investissements: nous demandons premièrement, que le taux de rendement fixé permette aux promoteurs de réaliser un profit qui ne soit ni supérieur ni inférieur à une norme juste et raisonnable, deuxièmement, que la marge des taux de rendement constitue ce que nous appelons une «zone raisonnable» dont la limite supérieure sera établie à la fois en fonction de la nécessité d'attirer les capitaux et de celle de protéger les consommateurs.

L'Office national de l'énergie du Canada dans une ordonnance qu'il rendait récemment a établi un taux de rendement minimum, et nous pensons que la FERC des États-Unis devrait prendre une mesure semblable, car il est extrêmement important de pouvoir attirer les capitaux nécessaires au financement des dépenses qu'entraînera le projet. Nous voudrions que les États-Unis prennent une mesure semblable.

Une autre question qui demeure en souffrance est l'adoption par le Congrès américain d'un projet de réorganisation limité. Ce plan permettra de situer le rôle du gouvernement fédéral dans le projet, y compris la nomination par le président, avec l'approbation du Sénat, d'un inspecteur fédéral chargé de coordonner la délivrance de permis et de surveiller les activités des divers organismes fédéraux. Son rôle sera semblable à celui du directeur Sharp dans l'administration du pipe-line du Nord.

Ce plan de réorganisation aurait dû être soumis au Congrès pour approbation immédiatement après le choix et l'approbation du tracé du pipe-line en 1977. Depuis, il s'est écoulé un an, et le plan de réorganisation en est encore au stade embryonnaire. Il n'a pas encore été soumis au Congrès pour approbation. Par ailleurs, tant que le Congrès ne l'aura pas approuvé, les membres de l'actuel Executive Policy Board n'occupent leurs fonctions qu'à titre intérimaire, et par conséquent, ils ne peuvent fournir, au sujet des questions épineuses, les directives précises et exécutoires que réclament les promoteurs. Nous croyons que nous avons grand besoin d'un leadership centralisé au gouvernement fédéral pour que toutes ces questions soient résolues une fois pour toutes.

Je vous signale en passant que nous croyons que le Canada a fait une œuvre remarquable d'organisation en mettant sur pied l'Administration du pipe-line du Nord dont tout le personnel est désormais en place.

Si nous voulons intéresser les bailleurs de fonds du secteur privé dans des délais suffisants pour réaliser le projet d'ici 1984, ces deux questions, en l'occurrence le mécanisme de taux de rendement et la Loi sur la réorganisation limitée, doivent être réglées à tout prix. Il faudra qu'elles le soient d'ici le mois de mai, comme nous l'avons signalé à notre gouvernement, si nous voulons que le projet puisse être mis à exécution suivant le calendrier prévu.

Now, in addition, there are several other unresolved issues that also require prompt action by the U.S. government. Among these are the resolution of the basic pipeline system design characteristics, such as the pipe diameter and line pressure, for the Alaskan segment of the project. This issue is still pending at the Federal Energy Regulatory Commission, again, despite the fact that the Commission's own plan called for resolution of this item by June of 1978, and resolution by the same Commission of issues relating to the cost of gathering, treating, processing and compressing Prudhoe Bay gas, including sponsorship and timing of construction of the gasconditioning plant.

Also a firm decision of the availability of the Haines pipeline right-of-way, which exists in Alaska about 160 miles of which is planned to be coincident with the gas pipeline alignment.

Further, provisional approval of pipeline alignment in Alaska, including resolution of its proximity to the Trans-Alaska Oil pipeline as a compatible use of that right-of- way.

These issues have major cost ramifications and must be resolved as a prerequisite to final design of the pipeline system. Consequently, meaningful cost estimates, scheduling and financing arrangements, cannot be made until this has been accomplished.

Mr. McMillian has informed President Carter in a recent letter to him about these issues that we believe need immediate and expeditious attention.

We hope that will also elicit some action at the government agency level.

In spite of these difficulties that have just been outlined, Northwest Alaskan Pipeline Company is attempting to move forward with its plans and programs in 1979. The filings for prebuilding the U.S. eastern and western legs of the project have been made by all the companies involved. These prebuilt sections are designed to accommodate short-term supplies of surplus Alberta gas, subject to findings of the National Energy Board and Alberta's Energy Resources Conservation Board, for which the U.S. Federal Energy Regulatory Commission has already granted a conditional certificate of approval for importation. Of course, the prebuilding project is totally tied to the ultimate completion of the Alaskan project.

1125

We have also been moving ahead with our preliminary field studies and planning and design programs in Alaska, and have budgeted approximately \$22 million for the first half of this year for these programs.

Our staff of experts, experienced in all facets of this project, have been providing all requested information to the various federal agencies to help expedite the regulatory aspects of the project. And we are confident that we will be ready to proceed with our systems and programs by the time we receive the final certificate for construction of the pipeline.

[Translation]

En outre, il existe plusieurs autres questions en souffrance auxquelles le gouvernement américain devra apporter une solution. Il s'agit notamment des détails concernant la conception du pipe-line même, le diamètre du tuyau et la pression par exemple, pour le tronçon de l'Alaska. La FERC ne s'est pas encore prononcée là-dessus, même si elle escomptait résoudre ces questions avant juin 1978. La commission devra également se prononcer sur le coût de l'entreposage, du traitement et de la compression du gaz de Prudhoe Bay, et elle devra régler les détails concernant la promotion et le calendrier de construction de l'usine de conditionnement du gaz.

Nous attendons également une décision sur le droit de passage du pipe-line Haines, dont le corridor coïncide sur 160 milles, en Alaska, avec le gazoduc projeté.

De plus, il faut obtenir l'approbation temporaire sur le corridor du pipe-line en Alaska dont la proximité avec l'oléoduc de la Trans-Alaska Oil pose un problème de compatibilité d'utilisation.

Les questions de coût afférant aux problèmes énumérés plus haut doivent être résolues absolument avant que soient arrêtés les plans définitifs du pipe-line. Par conséquent, il faut songer à des estimations de coûts réalistes, aux dispositions financières et au calendrier, et cela ne peut être fait tant que ces autres problèmes ne sont pas résolus.

M. McMillian dans une lettre qu'il a adressée récemment au président Carter a fait part à ce dernier de ces problèmes qui exigent une solution rapide et immédiate.

Nous espérons que cette démarche va pousser l'organisme gouvernemental américain à agir rapidement.

Toutes ces difficultés n'empêchent pas la Northwest Alaskan Pipelines de s'employer à l'exécution du programme prévu pour 1979. Toutes les sociétés en cause ont déjà déposé les plans de construction préliminaires pour les tronçons est et ouest aux États-Unis. Cette phase I, cette construction préliminaire, est conçue pour acheminer, dans l'immédiat, le surplus de gaz albertain, sous réserve de nouvelles découvertes par l'Office national de l'énergie et par l'Office de conservation des ressources énergétiques de l'Alberta, et la FERC a déjà, à ce propos, délivré un certificat temporaire approuvant l'importation de ce gaz. Bien sûr, la phase I n'aurait pas sa raison d'être sans la réalisation définitive de tout le projet du pipeline de l'Alaska.

Nous avons également fait des progrès dans nos études préliminaires et dans nos programmes de planification et de construction en Alaska. Pour les premiers six mois de l'année nous avons à ce titre prévu un budget d'environ 22 millions.

Afin d'aider à expédier tout l'aspect réglementation du projet, notre personnel, connaissant tous les aspects du projet, a fourni aux différents organismes fédéraux tous les renseignements requis. Nous avons confiance et nous pensons que nous seront fin prêts lorsque nous recevrons les certificats officiels de construction du pipe-line.

It is important, perhaps, here to clarify two things in relation to how we see the future of the project. In spite of these government and regulatory delays that we have encountered thus far, the U.S. project sponsors, which consists of six of the major natural gas transmission companies in the United States, have not seen any lack of support or lack of faith in the viability of the project in our dealings with the U.S. government or its agencies. Rather, what we are running into is just the difficulty of getting decisions out of the lower-level bureaucracy in the federal government and getting the message down from the administration. Because of this, we are confident that the positive comments supporting this project by President Carter, Energy Secretary Schlesinger, and other governmental leaders will be translated into positive action at the regulatory agency level.

As a second point, we believe that the recent unfortunate events in the Middle East have strengthened America's need for Alaskan gas supplies, not only from a supply standpoint, which it definitely has done, but also from an economic price standpoint. The economic benefits this project will bring to the United States and its citizens are stronger now than they were even two years ago.

Northwest Alaskan Pipeline Company and its U.S. pipeline partners remain fully committed to the Alaska Highway Pipeline Project, and will expend every effort to accelerate its progess as a more favourable U.S. regulatory climate evolves.

That completes the prepared remarks, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you very much, Mr. McKay, for that general outline. I am sure that we will have lots of questions from the various members of our Committee.

I take it from your comments that there still remains to be established your equivalent of our Commissioner of Pipelines, that the legislation setting up that office still has to be passed by the Congress?

Mr. McKay: That is correct.

The Chairman: Will that have associated with it a schedule of deadlines for the various regulatory procedures to be completed, or is it just to establish that office?

Mr. McKay: It is our expectation and hope that the legislation that would establish the office would empower the federal inspector to establish deadlines for permitting activities. We hope that the goal that you are commenting about would be accomplished through empowering him to be able to do that.

The Chairman: That would be similar to the Alyeska technique that was used by the Congress to deadline certain regulatory procedures, so that the project could go ahead without delays.

Mr. McKay: Yes.

The Chairman: Thank you very much.

Our first questioner is Mr. Oberle.

Mr. Oberle: Thank you, Mr. Chairman.

It is Mr. McKay?

[Traduction]

Il y a deux éclaircissements importants à apporter sur notre façon d'envisager l'avenir du projet. En dépit des retards—dus aux gouvernements et aux règlements-que nous avons connus jusqu'ici, les six importantes compagnies de transport de gaz naturel aux États-Unis qui parrainent le projet américain, n'ont constaté dans nos transactions avec le gouvernement américain ou ses organismes, aucun manque d'appui ni de foi dans la rentabilité du projet. Le problème que nous avons rencontré est plutôt la difficulté à obtenir des décisions aux échelons inférieurs de l'administration du gouvernement fédéral et la difficulté à leur faire comprendre la volonté du gouvernement. A cause de cela, nous croyons que les commentaires du secrétaire de l'énergie du président Carter, M. Schlesinger, et d'autres leaders du gouvernement, appuyant le projet vont se traduire par des mesures positives au niveau de l'Agence de réglementation.

D'autre part, nous croyons que les récents événements malheureux du Moyen-Orient ont accru le besoin qu'ont les États-Unis du gaz de l'Alaska, pas uniquement pour une question d'approvisionnement, mais également sur le plan économique. Les avantages économiques de ce projet pour les États-Unis et les Américains sont plus importants maintenant qu'il y a deux ans.

La Northwest Alaskan Pipeline Company et ses partenaires américains sont toujours pleinement prêts à s'engager dans le projet du pipe-line de l'Alaska. Ils feront tout leur possible pour en accélérer la mise en œuvre au fur et à mesure que le climat s'améliorera sur le plan des règlements aux États-Unis.

Je termine ici les remarques que j'avais préparées, monsieur le président.

Le président: Merci beaucoup, monsieur McKay, pour cet aperçu général. Je suis sûr que nous aurons beaucoup de questions des divers membres du comité.

Si j'ai bien compris, le Congrès n'a pas encore adopté la loi créant le poste équivalent de notre directeur général de l'administration du pipe-line?

M. McKay: Non, en effet.

Le président: Cette décision est-elle liée à la réalisation dans des délais fixes de procédures réglementaires, ou s'agit-il simplement de créer ce poste?

M. McKay: Nous espérons que la loi créant ce poste donnera à l'inspecteur fédéral le pouvoir d'établir un calendrier pour l'autorisation des projets. Nous espérons que l'objectif dont vous parlez sera atteint lorsqu'il se verra confier ce pouvoir.

Le président: Cela ressemblerait à la technique Alyeska utilisée par le Congrès pour fixer une date limite à certaines procédures réglementaires, pour que le projet puisse se poursuivre sans retard.

M. McKav: Oui.

Le président: Merci beaucoup.

Le premier sur la liste est M. Oberle.

M. Oberle: Merci, monsieur le président.

Est-ce M. McKay?

Mr. McKay: Yes.

The Chairman: Yes.

Mr. Oberle: Mr. McKay, I have a list of your critical sheet, which elaborates first of all on the delays and the reasons for that: congressional approval, and now bureaucratic and regulatory holdups.

• 1130

There are a number of points in this. And I have taken this information from a document called the Alaskan Newsline. I suppose you are familiar with that. It coincides with the points that you have enumerated in your document this morning.

Mr. McKay: Yes.

Mr. Oberle: Taking into consideration the new delays—you had this critical check list and there are a number of dates which are in early February and mid February, in other words, dates that have already passed—has there been any recent action or does that mean that there are now further delays to the delays that you have already mentioned?

The Chairman: Before Mr. McKay responds to that, we do have a document put out here called Alaskan Newsline. Is that put out by your company?

Mr. McKav: Yes.

The Chairman: We do not have it translated. Can we distribute it to the members of the Committee as it is? Does anyone have any objection to that? I will ask the Clerk...

Mr. Oberle: Is this the document I . . .

The Chairman: I think it is, Alaskan Newsline dated February 9. We will distribute that to members and we are sending out M. McKay's notes to be photocopied. We will distribute those to the members as soon as we get the copies back. I am sorry to interrupt, Mr. McKay.

Mr. McKay: Just to comment on the issues you were mentioning being due in February, the first item that is discussed is the proceeding to resolve the remaining issues of the Incentive Rate of Return mechanism. This order that I mentioned was issued last week is requesting comments on a procedural plan to consolidate those issues into one proceeding. We think that may have prospects for expediting it and is related to that item, so think that is, to some extent, in progress. It is unfortunate in our view that the whole Incentive Rate of Return mechanism has been blown out of proportion, we think, in terms of the resources of both government and company people that have been required to resolve it and we are not sure that the ultimate benefit is going to be worth that effort. But putting that aside, that at least is on a track to try to be resolved during the next several months.

The other major point which we had hoped would be resolved at this point in time is the proximity issue, that is the general approval of our plan to follow the oil pipeline with a separation of approximately 80 feet, and in order to approve that compatible use of the right-of-way we have done certain blast testing programs to show how the pipeline trench could be blasted without any problem to the oil pipeline. That has been before technical experts in the government. We think we

[Translation]

M. McKay: Oui.

Le président: Oui.

M. Oberle: Monsieur McKay, j'ai la liste de vos critiques, qui comprend d'abord les retards et les raisons de ces retards: l'approbation par le Congrès et, maintenant, des difficultés liées à la bureaucratie et aux règlements.

Cette liste comporte de nombreux points. J'ai pris ces renseignements dans un document appelé «l'Alaskan Newsline». Je présume que vous le connaissez. Ces critiques coïncident avec celles mentionnées dans votre document de ce matin.

M. McKay: Oui.

M. Oberle: En fait de retards, vous aviez cette liste de critiques et un certain nombre de dates du début et de la mi-février, autrement dit, des dates déjà dépassées. Des mesures ont-elles été prises récemment ou cela signifie-t-il qu'il y a maintenant d'autres retards en plus de ceux déjà mentionnés?

Le président: Avant que M. McKay réponde, nous avons un document intitulé «Alaskan Newsline». Est-il publié par votre compagnie?

M. McKay: Oui.

Le président: Nous n'en avons pas de traduction. Pouvonsnous le distribuer aux membres du comité tel quel? Y a-t-il des objections? Je demanderai au greffier . . .

M. Oberle: Est-ce le document que j'ai . . .

Le président: Je le crois, c'est l'édition du 9 février de l'«Alaskan Newsline». Nous le distribuerons aux membres et nous enverrons les notes de M.McKay à la photocopie. Nous les distribuerons aux membres dès que nous aurons les copies. Je m'excuse de vous avoir interrompu, monsieur McKay.

M. McKay: En réponse à vos commentaires sur les questions à résoudre pour février, la première question à aborder est la procédure à suivre pour résoudre les problèmes non résolus concernant la fixation du taux incitatif de rendement. Ce décret émis la semaine dernière, auquel j'ai fait allusion, appelle des commentaires d'ordre méthodologique pour régler ces questions en une seule fois. Nous pensons que ce peut être possible et que cela se rapporte à cet article, donc jusqu'à un certain point, il y a progrès. A notre avis, il est malheureux que tout le mécanisme du taux incitatif de rendement ait polarisé tant d'attention de la part des experts du gouvernement et des compagnies à qui on a demandé de le résoudre; nous ne sommes pas sûrs qu'en fin de compte le jeu en vaudra la chandelle. Quoi qu'il en soit, cette question est sur le point d'être réglée au cours des mois à venir.

L'autre aspect important que nous espérions voir réglé maintenant est la question de la proximité avec l'oléoduc. Nous nous attendions à ce que notre plan consistant à suivre l'oléoduc à une distance d'environ 80 pieds, soit adopté. Afin de montrer qu'il n'est pas incompatible d'utiliser ce tracé nous avons effectué des explosions expérimentales pour montrer que le tracé du gazoduc pouvait être dynamité sans danger pour l'oléoduc. Cette difficulté a été étudiée par les experts techni-

have resolved that but we still have not received this general approval of our proximity. It is critical that that occur within the next couple of months to permit us to hold this schedule in terms of our design and cost estimating. So we are trying to resolve that and hope that will be forthcoming. I think that is the major point.

I would say in summary that we are still uncomfortable, that we have not seen the momentum starting to build that we think is necessary to do all of these things by May and June of this year, but it certainly is possible that it can be accomplished.

Mr. Oberle: Sir, quite frankly and with respect, I am beginning to wonder to whose benefit this pipeline was planned in the first place.

We passed our legislation, as you know, in April of 1978 and we have set up the agency. The agency has incurred a lot of expense which is charged back to your Canadian partners in this scheme: they are submitting monthly bills. The public has been involved; there have been public hearings and there will be further hearings in the Yukon and in British Columbia. We basically follow the principle that was established, I assume, between the proponents of the project in the United States and their Canadian partners, namely that we should learn from the experience of the Alyeska Pipeline which, as you know, was a project that was estimated at \$900 million and ended up costing \$9 billion, and that there was reason to examine a new approach to this kind of projet.

• 1135

The idea was that one agency would be established which would have the powers to deal with all aspects of a project like that. We have done this in our country, as you know. We have established this one agency and we have armed it with the necessary powers to act on behalf of all other regulatory agencies and government departments.

Now, quite frankly, I as an individual am beginning to wonder just how serious you people in the United States are taking this project, and if you are not taking it very seriously, why are you not telling us. "Look, lay low and do not spend any more money and do not get any more people excited about this thing because we are not that sure whether we want this project or not". If you have even done the basic things that we have established in April of last year—I think the most important first step would be the commissioner, or whatever you call him in the United States. His agency has been functioning since April, has travelled widely thoughout the country; has set up the structure to a monitor and to work out the environmental and socio-ecological terms and conditions, all of which you have not yet done.

Do you think it would be advisable for us to inform or to tell our agency to lay low and disband for the moment until you people decide whether you want your gas down through our corridor or you do not, because I am, quite frankly, doubtful about the seriousness of your intent. I am not speaking, of course, of your company but rather of the intent of your

[Traduction]

ques du governement. Nous pensons l'avoir résolue mais nous n'avons pas encore été autorisés à suivre le tracé de l'oléoduc, de façon générale. Il est urgent que cela se fasse au cours des prochains mois pour que nous puissions respecter le calendrier et plus particulièrement les prévisions de conception et d'estimation des coûts. Nous essayons de résoudre ce problème et nous espérons que ce sera fait sous peu. Je pense que c'est le point important.

En résumé, je dirai que nous sommes toujours mal à l'aise, les choses ne sont pas encore lancées pour que tout cela se fasse d'ici mai ou juin de cette année, mais il est certainement possible d'y arriver.

M. Oberle: Monsieur, honnêtement, je me demande pour qui on a projeté ce gazoduc tout d'abord.

Comme vous le savez, nous avons adopté en avril 1978 notre loi et nous avons créé l'administration. Beaucoup de dépenses ont été encourues pour cette administration et imputées à vos partenaires canadiens; ils présentent des factures mensuelles. On a demandé la participation du public, il y a eu des audiences et il y en aura d'autres au Yukon et en Colombie-Britannique. Fondamentalement, nous nous conformons aux principes fixés, je présume, par les partisans du projet aux États-Unis et leurs partenaires canadiens, c'est-à-dire à la nécessité de profiter de l'expérience du pipe-line Alyeska qui, comme vous le savez, était estimé à 900 millions et a coûté 9 milliards. Il y avait des raisons d'étudier une nouvelle approche pour ce genre de projet.

L'idée était de créer une administration ayant des pouvoirs sur tous les aspects d'un tel projet. Comme vous le savez, nous l'avons fait chez nous. Nous avons créé cette administration et nous lui avons donné les pouvoirs nécessaires pour agir au nom de toutes les autres agences de réglementation et ministères du gouvernement.

Personnellement je commence à me demander jusqu'à quel point vous prenez ce projet au sérieux aux États-Unis. Si vous ne le prenez pas très au sérieux, pourquoi ne pas nous dire que «Écoutez, calmez-vous, ne dépensez plus d'argent et n'excitez plus les gens à ce sujet parce que nous ne sommes pas sûrs de vouloir ce projet». Vous n'avez même pas pris des mesures fondamentales adoptées en avril l'an dernier, je pense que la plus importante serait le création du poste de directeur général de l'administration, quel que soit le nom que vous lui donniez aux États-Unis. Son administration est en place depuis le mois d'avril, elle a beaucoup voyagé de par le pays; elle a mis sur pied une structure pour surveiller et élaborer les modalités socio-économiques, ce que vous n'avez pas encore fait.

Pensez-vous qu'il serait souhaitable de dire à notre administration de cesser ses activités pour l'instant jusqu'à ce que vous ayez décidé si vous voulez transporter votre gaz par notre corridor, parce que, honnêtement, je doute du sérieux de vos intentions. Bien sûr, je ne parle pas de votre compagnie, mais

government to take this project as seriously as we are taking it here.

The Chairman: Mr. McKay.

Mr. McKay: We appreciate your concern. I think we can say with some confidence that we do not see any lack of seriousness as it relates to the need to connect Alaska gas. As I mentioned, the Iranian crisis seems to have amplified that.

Mr. Oberle: Yes, but that is balanced out with the finds of all kinds of natural gas and the willingness of Mexico to help you.

Mr. McKay: We do not think so. In fact there is a recent study by the American Gas Association Inc. trying to address the question of the economic demand for gas in light of the current supply situation domestically as well as the prospect of Mexican gas and Alaskan gas. The conclusion is that at a minimum there is a market of some 25 trillion cubic feet per year compared with current levels of consumption of about 20 trillion cubic feet per year. So, as the real price of oil escalates over time, which most analysts that we have observed in the U.S. now predict, and as we approach the point in time in the mid-to-late-eighties when the world supply of oil and demand cross, there is little doubt, it seems, that the price of Alaskan gas in comparison to the price of any other supply that might be tied to world prices, such as Mexican gas, will cross, and the Alaskan gas, in real dollars, will fall below for the remaining life the project because the fixed costs are such a big part of the delivered cost of the gas. So we do see a need irrespective of the current domestic or Mexican gas situation.

• 1140

The Chairman: Thank you very much.

Mr. Oberle: I would like to be on the second round.

The Chairman: If I could just bootleg in one supplementary...

Mr. Oberle: Incidentally, your time did not come off mine?

The Chairman: No.

Mr. Oberle: You are very generous with your time this morning, Mr. Chairman.

The Chairman: I am taking it off Dr. Railton's time.

Is it feasible to reinject this gas in Alaska, as is being done now, indefinitely?

Mr. McKay: From a strict physical standpoint, that is possible. It is not likely from an economic standpoint, because as the gas is reinjected, some 4 per cent is used as fuel, so as you continue to produce the oil and inject the gas, through the life of the field the quantity of gas in relation to the oil is increasing. You are required to compress more gas to reinject it at high pressure, and you are continually using up that resource in the fuel to do that. So there is a very strong economic incentive to commence selling the gas as soon as possible.

The Chairman: Mr. Douglas.

[Translation]

plutôt des intentions de votre gouvernement qui ne semble pas prendre ce projet aussi sérieux que nous.

Le président: Monsieur McKay.

M. McKay: Nous comprenons votre préoccupation. Je pense que nous pouvons le dire en toute confiance, nous voyons que l'on veut vraiment avoir le gaz de l'Alaska. Je répète, la crise iranienne semble en avoir accru le besoin.

M. Oberle: Oui, mais cela est contrebalancé par la découverte de gaz naturel et par la volonté du Mexique de vous aider.

M. McKay: Nous ne le croyons pas. En fait, une étude récente de la American Gas Association Inc. portant sur la demande du gaz, compte tenu des approvisionnements actuels et des possibilités d'importation de gaz mexicain et de gaz de l'Alaska, conclut qu'il y a au minimum un marché de quelque 25 billions de pieds cubes par année alors que la consommation actuelle est de 20 billions de pieds cubes par année. Donc, comme le pétrole augmente, conformément aux prédictions de la plupart des analystes américains observés, et comme nous approchons du moment—au milieu des années 80 où l'approvisionnement mondial de pétrole et la demande s'inverseront, il est presque certain que le prix du gaz d'Alaska supportera la comparaison avec celui de tout autre source d'énergie liée aux prix mondiaux, comme le gaz mexicain et que, en dollars réels, il sera inférieur penant toute l'exploitation du pipe-line à cause de l'importance des coûts fixes dans les coûts de livraison du gaz. Nous croyons donc qu'il existe un besoin, quels que soient les événements au pays ou quelle que soit la situation du gaz au Mexique.

Le président: Merci.

M. Oberle: Veuillez m'inscrire pour un second tour.

Le président: Je ne sais pas si je peux glisser une question supplémentaire . . .

M. Oberle: J'espère que vous n'allez pas déduire votre intervention de mon temps de parole.

Le président: Non.

M. Oberle: Vous êtes très indulgent pour vous-même, ce matin, monsieur le président.

Le président: Je l'ai déduit du temps de parole de M. Railton.

Il est impossible de continuer de réinjecter ce gaz en Alaska indéfiniment?

M. McKay: Sur le plan strictement physique, c'est possible. C'est peu probable sur le plan économique cependant, puisque au moment où le gaz est réinjecté, 4 p. 100 sert de combustible. Au fur et à mesure que l'on continue de produire du pétrole et d'injecter du gaz, pour la durée du puits, la quantité de gaz par rapport au pétrole s'accroît. Il faut compresser de plus en plus le gaz pour le réinjecter à haute pression, ce qui oblige à utiliser continuellement du combustible. Il y a donc un avantage économique certain à commencer de vendre le gaz le plus tôt possible.

Le président: Monsieur Douglas.

Mr. Douglas: Mr. Chairman, first of all I would like to say how much we appreciate Mr. McKay coming and appearing before the Committee and how much we look forward to having Mr. McMillian with us. They are under no compulsion to come and meet a parliamentary committee. I think we should express our appreciation to them for coming at our invitation and coming of their own free will.

Some hon. Members: Hear, hear.

Mr. Douglas: As has already been said by Mr. Oberle and said very well, we in Canada of course are very much concerned about the delay, which to us is almost inexplicable. We were under great pressure here last year to get on because our American cousins were waiting for us to pass legislation so they could get gas and so they would not freeze in the dark. Now there is this period of delay. It is said the cost of this delay will be it will add a billion dollars for each year of delay. Is that an accurate figure, or is it simply a figure somene has pulled out of the air?

Mr. McKay: It is a reliable estimate.

Mr. Douglas: And the delay so far has been what—about a year and a half?

Mr. McKay: Yes, I think so.

Mr. Douglas: It looks now it might be two years.

Mr. McKay: Close to two years, yes.

Mr. Douglas: So this could add anywhere from \$1½ billion to \$2 billion to the estimated cost.

Mr. McKay: That is correct.

Mr. Douglas: What effect will that have on the price of the gas?

Mr. McKay: It will increase the fixed-cost portion of the transportation charges. I should clarify perhaps, too, that the estimates of \$1 billion a year is related to the whole project.

Mr. Douglas: Yes, not just the part in Alaska; the whole project, Canada and United States.

Mr. McKay: Right. Now, of course, to the extent that is reflective of inflation, other commodities are increasing as well, such as oil; so while it bothers us and we certainly want to expedite getting the project built as quickly as possible, the cost comparison is still in relation to what is happening to other fuels.

Mr. Douglas: Have they made any estimate yet on what will be the break-even point of the price you will have to get to meet this anticipated increased cost in the fixed charges?

Mr. McKay: Not just in that form. The Department of Energy has done some studies. Secretary Schlesinger did present to a congressional committee just a few weeks ago, wherein they projected several scenarios of increasing oil costs and then projected the cost of Alaskan gas to show that after a short number of years the cost of Alaskan gas would drop below oil and then would stay below it for the remaining life.

• 1145

The Chairman: Mr. McMillian has now joined our table. We welcome you on behalf of the Committee and look forward to hearing your testimony. We understand you have had a long

[Traduction]

M. Douglas: Je voudrais d'abord dire que nous sommes reconnaissants à M. McKay de comparaître devant nous ce matin. Nous avons hâte d'accueillir M. McMillian également. Il ne sont ni l'un ni l'autre obligés de se présenter devant ce comité parlementaire. Nous devons donc les remercier d'avoir répondu à notre invitation et d'être venus librement.

Des voix: Bravo.

M. Douglas: Comme M. Oberle l'a si bien dit, nous, Canadiens, sommes très inquiets du retard. Pour nous, il semble inexplicable. Nous avons été pressés d'agir l'année dernière parce que nos cousins américains attendaient que nous adoptions une loi pour leur permettre d'avoir du gaz et leur éviter de geler et de rester dans l'obscurité. Voilà que survient ce retard. On prétend qu'il en coûte un milliard de dollars par année de retard. Ce chiffre est-il exact ou est-il simplement dû à l'imagination de quelqu'un?

M. McKay: Il s'agit d'une approximation assez juste.

M. Douglas: Le retard est d'un an, un an et demi, actuellement?

M. McKay: Oui, je pense.

M. Douglas: Il pourra atteindre deux ans.

M. McKay: Tout près, en effet.

M. Douglas: Il faudrait donc ajouter un milliard et demi à deux milliards de dollars aux coûts prévus.

M. McKay: C'est exact.

M. Douglas: Quel sera la répercussion sur le prix du gaz?

M. McKay: Il augmentera la part des coûts fixes dans les coûts de transport. Je précise que le chiffre approximatif d'un milliard de dollars par an vaut pour l'ensemble du projet.

M. Douglas: Pas seulement la portion de l'Alaska, l'ensemble du projet, au Canada et aux États-Unis.

M. McKay: En effet. Évidemment, dans la mesure où ces coûts supplémentaires sont dûs à l'inflation, les autres produits, comme le pétrole, augmentent. Donc, même si nous sommes inquiets et si nous voulons aller poursuivre le projet le plus tôt possible, nous savons que la comparaison des coûts doit tenir compte de ce qui se passe ailleurs.

M. Douglas: A-t-on pu déterminer approximativement jusqu'à présent, quel sera le prix rentable par suite de cette augmentation prévue des coûts fixes?

M. McKay: Pas sous cette forme. Le ministère de l'Énergie a mené des études. Le secrétaire, M. Schlesinger a présenté à un comité du Congrès, il y a quelques semaines, diverses hypothèses illustrant l'augmentation des coûts du pétrole. Il a prévu que le coût du gaz de l'Alaska serait moindre que celui du pétrole après quelques années et resterait à ce niveau pour le restant de l'exploitation du gisement.

Le président: M. McMillian vient de se joindre à nous. Nous vous souhaitons la bienvenue. Nous avons hâte de vous entendre. Nous savons que vous avez passé une longue nuit à

hard night travelling from the West Coast to New York and then up here this morning. We have arranged for a second meeting this afternoon, so if you want to let Mr. McKay continue with his answer, we would look forward to putting questions to you as the meeting moves on.

Mr. Jonh G. McMillian (Chairman and Chief Executive Officer, Northwest Alaskan Pipeline Company): I would like to apologize to the Committee. We were supposed to be on time, but a last-minute snowstorm hit New York. We were delayed with traffic and we just could not make it. I do apologize. Go ahead.

The Chairman: Mr. McKay, I think we interrupted your response; or had you finished?

Mr. McKay: I was just completing describing the Department of Energy study that showed the benefits of Alaskan gas over the life of the project. I think I had completed that remark, but I am not sure I fully answered your question.

Mr. Douglas: Yes, you made it clear you anticipate there will come a point when the price of Alaskan gas will drop below the price of oil, assuming oil continues to escalate. But how will it compare with other gas prices? What will this delay do to the price of Alaskan gas as compared to Mexican gas?

Mr. McKay: We are assuming some type of tie of Mexican gas to world oil prices will be the pricing mechanism. If that is the case, then the same thing would occur: the price of Alaskan gas would fall below the price of Mexican gas at some point early in the life of the Alaska project, and then remain below it. That of course depends on the negotiations which take place as a result of the President's visit.

Mr. Douglas: I am not sure I understand you. Are you suggesting Mexican Gas will be tied to oil but Alaskan gas will not be?

Mr. McKay: That is correct. That is an important point. The plan worked out by the companies previously had the price of Mexican gas tied to No. 2 distillate delivered in New York Harbour, whereas Alaskan gas has a regulated price under the recently passed Energy Bill, and will remain regulated throughout its life, it only escalates in respect to a defined formula in the bill.

Mr. Douglas: You must be familiar here with the prices you have, but my recollection is the price which the Mexicans were asking for gas was \$2.68 per mcf and that was part of the reason why the deal was delayed; and the recent visit of the President to Mexico City has resulted in some compromise being reached, at least some *modus vivendi* being worked out. Does \$2.68 seem a ballpark figure when we are talking about Alaskan gas?

Mr. McKay: The price being discussed two years ago was \$2.60 for 1 million btu's; but that was in those dollars, and it had this escalation provision tied to it.

Mr. Oberle: A million btu's, or cubic feet?

Mr. McKay: Well, the price per million btu's or per thousand cubic feet is about the same.

[Translation]

voyager de la côte Ouest à New-York, puis jusqu'ici. Nous vous avisons tout de suite que nous avons prévu une deuxième réunion pour cet après-midi. Nous allons donc permettre à M. McKay de terminer sa réponse avant de vous poser nos questions au fur et à mesure du déroulement de la réunion.

M. John G. McMillian (président et directeur général, de la Northwest Alaskan Pipeline Company): Je m'excuse auprès du comité. Nous étions censés être à temps, mais une tempête de neige de dernière minute a frappé New-York. Nous avons été retardés par la circulation et n'avons pu respecter notre horaire. Toutes nos excuses. Mais poursuivez, je vous en prie.

Le président: Nous vous avons peut-être interrompu, monsieur McKay, vous aviez terminé?

M. McKay: Je parlais de cette étude du ministère de l'Énergie qui montrait les avantages du gaz de l'Alaska sur toute la durée du projet. Je pense que j'avais terminé. Je ne suis pas sûr d'avoir bien répondu à la question.

M. Douglas: Oui, vous avez indiqué clairement que vous vous attendiez à ce que le prix du gaz de l'Alaska soit à une certaine époque moindre que celui du pétrole, en supposant que celui du pétrole continue d'aumenter. Mais comment se comparerait-il aux autres prix du gaz? Quels sont les effets de ce retard sur le prix du gaz de l'Alaska comparativement au gaz du Mexique?

M. McKay: Nous nous attendions à ce que le mécanisme de fixation des prix établisse un lien quelconque entre le prix du gaz du Mexique et les prix mondiaux du pétrole. Si c'est le cas, le résultat sera le même, le prix du gaz de l'Alaska tombera en dessous du prix du gaz du Mexique assez vite au cours du déroulement du projet de l'Alaska. Il restera d'ailleurs à ce niveau. Évidemment, tout dépendra des négociations qui suivront la visite du président.

M. Douglas: Je ne sais pas si je vous ai bien compris. Vous dites que le gaz du Mexique suivra le prix du pétrole, alors que le gaz de l'Alaska ne le suivra pas, lui?

M. McKay: En effet, c'est très important. D'après le système établi par les sociétés, le prix du gaz du Mexique suit celui du distillant numéro 2 livré dans le port de New-York. Le gaz de l'Alaska, lui, a un prix réglementé, en vertu du bill sur l'Énergie récemment adopté, et ce prix continuera d'être réglementé pour la durée du projet. Le prix augmente seulement selon la formule prévue dans le bill.

M. Douglas: Vous devez connaître les prix mieux que moi. Cependant, si je me souviens bien, les Mexicains exigeaient déjà \$2.68 le mille pieds cubes de gaz. C'est ce qui a retardé la conclusion de l'accord. La récente visite du président à Mexico a permis d'en arriver à un compromis ou du moins à un modus vivendi. Ce chiffre de \$2.68 est-il assez rapproché du prix du gaz de l'Alaska?

M. McKay: Le prix dont il était question il y a deux ans était de \$2.60 le millions de BTU. C'était en dollars de l'époque, cependant; il y avait une clause de révision du prix.

M. Oberle: Un million de BTU ou 1 million de pieds cubes?

M. McKay: Le prix du million de BTU ou du millier de pieds cubes est à peu près le même.

So when you project that escalation, that is what I was speaking about: the real increase due to that escalation beyond what is due to inflation, most people are now projecting, is such that it would cross the price of Alaskan gas somewhere in the late' eighties.

Mr. Douglas: Prior to that time Alaskan gas would be above?

Mr. McKay: That is right.

• 1150

Mr. Douglas: For the interim period. I know we are really dealing with hypotheses, but what would concern us is that if a deal is reached with Mexican gas—and I hope it is because it seems to me it would help to meet a very difficult situation—assuming the price is somewhere in the realm of \$2.68 plus to account for inflation, is that likely to cause a further delay in a decision by the U.S. Government to proceed with Alaska gas development or to leave that until a later date?

Mr. McKay: I will ask Mr. McMillian perhaps to comment on that as well. Our view is that it will not. You must remember that the initial plan that had been worked out with the U.S. companies was a six-year contract. It was not a long-term contract—the Mexican gas. We think they will have some of the same concerns that Canada does over approving long-term exports. We do not see a conflict between the need for both Mexican gas and Alaskan gas, which is a long-term project. We know the proven reserves there will last at least 25 years, and we expect new discoveries will add substantially to that, so we are really talking about a long-life project.

The Chairman: Would you like to add anything to that, Mr. McMillian?

Mr. McMillian: Yes. I think our country and America need both increments of gas, no doubt about it, they need both energy supplies. The Mexican gas—they are talking about bringing that on at lower volumes, say, 400,000 or 500,000 cubic feet per day, or half a billion, and then escalating up to the mid-eighties, the late eighties, to 4 to 5 billion a day. Those are the numbers that you hear without any real solid back-up.

There has been some opposition to our project from some parties that are now working on bringing the Mexican gas to the country. Mr. McKay says we do not think it is competitive. We think our country needs both increments of gas, and that is the way we feel. Now, two companies, Tenneco and American Natural, which export gas from your country, have been fighting our project like a mad dog down in the United States to delay our project, hoping to bring the Mexican gas on at an earlier date. Now, we do not feel this way about it, and we think there is room in our market for both volumes, and they need it. But there is an element down in the transmission companies in the lower forty-eight that feel that it is competitive and are competing with us.

[Traduction]

Lorsqu'on essaie de prévoir l'augmentation, on obtient donc ce que je disais: l'augmentation réelle par suite de la révision, en plus de celle due à l'inflation. Cette augmentation serait telle que, de l'avis général, le prix du gaz de l'Alaska rejoindrait les autres prix vers la fin des années 1980.

M. Douglas: Jusque là, le gaz de l'Alaska serait plus cher?

M. McKay: C'est cela.

M. Douglas: Pendant la période provisoire. Ce ne sont là que des hypothèses, mais si nous concluons une entente au sujet du gaz mexicain, ce que j'espère vivement, car cela nous permettra de faire face à une situation très délicate, et si l'on suppose que le prix à payer sera supérieur à \$2.68 compte tenu de l'inflation, la décision du gouvernment américain au sujet du gaz de l'Alaska sera-t-elle une nouvelle fois reportée à plus tard?

M. McKay: Je demanderai à M. McMillian de vous donner des précisions sur ce point. Nous pensons que ce ne sera pas le cas. Vous ne devez pas oublier que c'est un contrat de six ans qui a été initialement conclu avec les compagnies américaines. Pour ce qui est du gaz mexicain, il ne s'agit pas d'un contrat à long terme. Pour ce qui est de l'approbation d'exportation à long terme, le Mexique risque de se heurter aux mêmes difficultés que le Canada. Nous ne prévoyons pas de conflit entre les besoins en gaz du Mexique d'une part et ceux en gaz de l'Alaska d'autre part, la production du gaz de l'Alaska étant une entreprise à long terme. Nous savons que les réserves prouvées de l'Alaska dureront au moins 25 ans et nous pensons que la découverte de nouveaux gisements en augmentera encore le volume: il s'agit réellement d'un projet de très longue haleine.

Le président: Voudriez-vous ajouter quelque chose à cela, monsieur McMillian?

M. McMillian: Oui. Il est évident que les États-Unis et le Canada ont besoin de plus grandes quantités de gaz et de ressources énergétiques. En ce qui concerne le gaz mexicain, on envisage de produire, pour commencer, 400,000 ou 500,000 pieds cubes par jour, soit un demi-milliard, et d'augmenter progressivement la production pour atteindre 4 et 5 milliards de pieds cubes par jour vers la fin des années 1980. Ces prévisions ne s'appuient pas sur une base très solide.

Certains groupes qui s'efforcent aujourd'hui d'importer du gaz mexicain aux États-Unis se sont vivement opposés à notre projet. M. McKay vient de dire que nous jugeons que ce projet ne fait concurrence à personne. Nous pensons au contraire que les États-Unis ont besoin d'une plus grande quantité du gaz du Mexique comme du gaz de l'Alaska. Les compagnies Tenneco et American Natural qui exportent du gaz du Canada s'opposent farouchement à notre projet aux États-Unis et s'efforcent de le retarder afin que le gaz mexicain soit disponible plus tôt sur le marché. Nous ne sommes pas de cet avis et nous pensons que le marché américain peut absorber le gaz de l'Alaska et celui du Mexique. Néanmoins, certaines compagnies de transport du gaz aux États-Unis estiment que le projet du pipe-line

The Chairman: Last question.

Mr. Douglas: Last question? Mr. McKay, you made reference to the proposed legislation to appoint a federal inspector who would have a similar role to that of our pipeline comissioner. At what stage is that Legislation now? Has it been drafted and presented to Congress, and, if so, where is it in Congress? The House of Representatives? Has it got to the Senate? Or where?

Mr. McKay: It has been prepared, and part of the reason for the delay has been to try to accommodate the agencies that are involved, so that when it is presented it can be expected to be approved quickly, and that has been accomplished. It is now before the White House for approval prior to submission to the two committees, one in the House and one in the Senate, for them to address it. So we believe it is reasonably on schedule, as we have been trying to predict for these first few months, but it does need to be pushed and moved pretty quickly.

The Chairman: Mr. Watson.

Mr. Douglas: Mr. Chairman, I would like to be put down for a second round . . .

The Chairman: Yes.

Mr. Douglas: ... and maybe we could get some information at that time about what effect the delay has had on contracts and financing, and so on.

Mr. Watson: I think Dr. Railton had his hand up before me, so I do not want to . . .

The Chairman: Oh, yes, fine. All right. Dr. Railton.

Mr. Watson: I will go after him.

Mr. Railton: I was interested, Mr. Chairman, in what has gone before. I think we have had some very clarifying ideas here. I think there seems to be quite a difference between the attitude towards energy needs and energy, shall I say, emergency situations in the two countries, Canada and the United States. I think our consumptions run a million or more barrels a day of oil, or two and a half or a million and a half, and I think in the United States it is around 11 million. That is talking about oil.

• 1155

I would think that the amount of oil used there is only about half the total energy equivalent. Is that about it? So you are counting on 22 million barrels equivalent of oil. How much of the energy needs of the United States are produced domestically at the present time? That is oil and gas particularly. Just leave it at that. I do not care about coal.

Mr. McMillian: I think we are importing about 8 or 8.5 million barrels per day, which is about 50 per cent of our needs, which is about 16 to 17 million barrels. You are correct.

[Translation]

de l'Alaska leur fait concurrence et elles nous livrent une bataille acharnée.

Le président: C'est votre dernière question.

M. Douglas: Ma dernière question? Monsieur McKay, vous avez mentionné une disposition d'un projet de loi qui prescrit la nomination d'un inspecteur fédéral dont les fonctions seraient comparables à celles de notre directeur général. Où en est ce projet de loi? A-t-il été rédigé et présenté au Congrès? Où se trouve-t-il actuellement? Devant le Congrès, devant la Chambre des représentants? A-t-il été présenté au Sénat? Pourriez-vous nous renseigner sur ce point?

M. McKay: Ce projet de loi a été rédigé, mais il l'a été tardivement, car il a fallu trouver un compromis acceptable par toutes les compagnies en cause. Lorsqu'il sera déposé, on peut s'attendre à ce qu'il soit approuvé rapidement, car le processus est assez rapide. Ce projet de loi a été déposé à la Maison Blanche, et il doit être approuvé avant d'être déposé devant les deux comités compétents chargés de l'étudier, celui de la Chambre et celui du Sénat. Nous croyons que les choses se déroulent conformément à nos prévisions des premiers mois, il faut néanmoins accélérer l'étude et l'adoption de ce projet de loi

Le président: Monsieur Watson.

M. Douglas: Monsieur le président, pourriez-vous m'inscrire au deuxième tour . . .

Le président: D'accord.

M. Douglas: ... nous pourrions également obtenir des précisions sur les conséquences que ce retard aura au niveau des contrats, du financement, etc.

M. Watson: Je crois que M. Railton a levé la main avant moi et je ne voudrais pas . . .

Le président: Bon, d'accord. Monsieur Railton.

M. Watson: Je parlerai après lui.

M. Railton: Monsieur le président, ce qui vient d'être dit est extrêmement intéressant. Nous avons entendu des précisions très éclairantes. Il semble que le Canada et les États-Unis aient une attitude assez différente à l'égard de leurs besoins énergétiques d'une part et de ce que j'appellerais une situation d'urgence. Je crois savoir que le Canada consomme approximativement 1 million, ou 1 million et demi ou même 2 millions et demi de barils de pétrole par jour, alors que les États-Unis en consomment environ 11 millions. Je parle seulement du pétrole.

Je crois que le volume de pétrole utilisé aux États-Unis ne représente que la moitié de son équivalent énergétique total. Est-ce bien cela? Cela équivaut donc à 22 millions de barils de pétrole par jour. Quelle proportion de leurs besoins énergétiques internes les États-Unis sont-ils capables d'assurer actuellement? En particulier, du gaz et du pétrole. Restons-en là. Je ne veux pas parler du charbon.

M. McMillian: Nous importons environ 8 à 8.5 millions et demi de barils par jour, soit la moitié de nos besoins, qui sont d'environ 16 à 17 millions de barils. Vous avez raison. Les

Roughly it is about 50 per cent of our energy needs, and I think gas is in the 30 to 35 per cent range. Is it not?

Mr. McKay: Yes. There is about an equivalent of 75 trillion cubic feet per year of total energy requirement, and gas is 20 of that. So it is a little less than 30 per cent.

Mr. Railton: Well, that is interesting. I just wondered, you know, how serious you feel in the United States that the energy situation is. That is, in this world we are living in today even your Mexican supply could be cut off. Could it not?

Mr. McMillian: Yes, sir.

Mr. Railton: Also Venezuelan.

Mr. McMillian: Yes, sir.

Mr. Railton: It takes just the whim of a dictator to do so, and the same way in the Middle East. So what would you do in the event those things were cut off? I mean, you would have to move in militarily to protect them.

The Chairman: Mr. McMillian.

Mr. McMillian: Do you want me to answer that?

Mr. Railton: Well, I know you have not, but I mean I am just making...

The Chairman: We are liable to get into an international incident right here.

Mr. Railton: What I am trying to say is . . .

The Chairman: McMillian says war.

Mr. Railton: What I am trying to say is that I think the United States Government, the President himself, knew that the situation was such as it is but it has taken a long time for this to filter down through Congress.

Mr. McMillian: I think you are right, and I will have to compliment you. We have had a long working relationship with Canada and I want to compliment you Canadians. You developed an energy policy in 1973 and you have a good workable policy. It is working and you ought to be congratulated. I mean, your consumption has gone down. Your exploration has been increased. You recognized the situation and stepped forth and met that situation, and we did not do it.

When Mr. Carter said it is the moral equivalent to war, he was right. I think the Iranian situation is bringing this to every American today, and it is not a situation that is going to pass over like the last oil crisis. Of course, when 50 per cent of your oil energy is cut off day one, well then your whole life style, your whole energy, your whole civilization changes, and I do not think we can allow that to happen and I do not think we will.

Mr. Railton: I am glad to hear that, sir. Now, Mr. Chairman, I just have one other kind of questioning and it is about

[Traduction]

importations représentent environ la moitié de nos besoins énergétiques, et les importations de gaz comptent pour environ 30 à 35 p. 100. Est-ce exact?

- M. McKay: Oui. Nos besoins énergétiques totaux représentent l'équivalent de 65 billions de pieds cubes par an. Les importations de gaz représentent un peu moins de 30 p. 100.
- M. Railton: Êtes-vous conscients, aux États-Unis, de la gravité de la situation énergétique? Vous n'ignorez pas que dans le monde d'aujourd'hui vos approvisionnements en gaz du Mexique risquent, un jour ou l'autre, d'être interrompus. N'est-ce pas?
 - M. McMillian: Oui, monsieur.
- M. Railton: Il en va de même pour les approvisionnements en provenance du Venezuela.
 - M. McMillian: Oui, monsieur.
- M. Railton: Cela dépend seulement du caprice d'un dictateur, ce qui est vrai aussi au Moyen-Orient. Que feriez-vous si ces sources d'approvisionnement étaient coupées? Envisagez-vous de recourir à une intervention armée pour protéger vos approvisionnements.

Le président: Monsieur McMillian.

- M. McMillian: Voulez-vous que je réponde à cette question?
- $\boldsymbol{M.}$ Railton: Je sais que vous n'avez pas . . . mais j'essaie simplement . . .

Le président: Nous risquons de provoquer un incident diplomatique.

M. Railton: Ce que j'essaie de dire . . .

Le président: M. McMillian dit que cela peut provoquer une guerre.

- M. Railton: Je crois que le gouvernement des États-Unis et le président lui-même étaient depuis longtemps au courant de la situation, mais qu'il a fallu beaucoup de temps pour que le Congrès en soit informé.
- M. McMillian: Vous avez raison et je devrais vous féliciter. Nous entretenons depuis longtemps des relations de travail avec le Canada et je voudrais féliciter les Canadiens. Vous avez arrêté en 1973 une politique énergétique extrêmement efficace. C'est pour cela que vous méritez des félicitations. La consommation canadienne a diminué, tandis que les efforts de prospection ont augmenté. Vous avez pris conscience du problème et pris des mesures en conséquence, ce que nous n'avons pas fait.
- M. Carter avait raison lorsqu'il disait que sur le plan psychologique, la crise pouvait se comparer à une guerre. Tous les Américains prennent aujourd'hui conscience de ce fait à cause du conflit iranien, mais je crois que la crise d'aujour-d'hui ne pourra pas être résolue comme la dernière crise du pétrole l'a été. Il est évident que lorsque la consommation en pétrole d'un pays est réduite de moitié du jour au lendemain, cela entraîne un changement profond de son style de vie et de sa civilisation. Nous ne pouvons pas permettre cela, et je crois que nous prendrons les mesures qui s'imposent.
- M. Railton: Je suis heureux de vous l'entendre dire, monsieur. Monsieur le président, je voudrais poser quelques ques-

just that point, coming out of the program that we visualize we would like to have in Canada, of self-reliance or self-sufficiencey. We even see the need for Alberta gas in the Maritimes by the extension of a pipeline. That is a possibility. In other words, we have the possibility of self-sufficiency in Canada if we could use it for ourselves but apparently all sides of the House here feel that if the National Energy Board declares a surplus in Alberta gas for a certain period or a certain amount of it, a percentage of it, that we could get along with the prebuild as Mr. McKay was talking about, a portion of the pipeline, and the assurance of the United States Government that the whole pipeline would proceed as before. You would think our giving Alberta Gas in this interval would make the difference in making the decision in the United States Government that they could go along with the completion of the pipeline. I think it is very important in Canada. We want this pipeline, it is good for our economy and it is good for the future. We might have some Mackenzie Delta gas or other things to come down it too. And you think the prebuild idea that Canada would go along with, like you company, would help in the decision of the United States Government.

• 1200

Mr. McMillian: At first the prebuilding was an appendix to the project. I think with time and with the realization that there could be a surplus in Alberta that would be of a magnitude where we could get 1 billion cubic feet of gas a day exports, which we have contracted and AGT is going to apply for, we started looking at the economics of the prebuilding and how much cheaper we can build the project for and the economics of having early cash flow with the other advantage of having a one-third, approximately, increase and throughput it economically, it makes a lot of sense and it just helps the project immensely. In people's mind and in transmission companies that are involved in the project, it has become very important to them.

We have not asked for government guarantees or government assurances on the financing. I think Mr. Blair and myself have felt like it. There should be a property financed project. We believe we can finance it privately. The questions of prebuilding at an earlier date stand upon the economical viability of that section of the line, depending upon the volume of gas we are allowed to export and the timeframe that is allowed because we need time to amortize that section of the line.

To give complete assurances that the Alaskan portion would be built, which we want to and that is our main objective because we ourselves, Northwest, are only involved with Alaskan construction so it is our main objective. But to do that the entire financing package would have to be in place for the entire project with all the regulatory approvals in Alaska and everything else done. That is the way we are going and in the time-frame that we are meeting here that would mean another year or two delay. We feel that prebuilding of the southern, eastern and western legs assures in time that the Alaskan portion has to be built. What assurances we can give at an earliest date we would be willing to do but the real assurances

[Translation]

tions au sujet de l'objectif d'autonomie et d'auto-suffisance que nous cherchons à atteindre pour le Canada. Nous envisageons même de transporter le gaz de l'Alberta vers les provinces maritimes grâce à un nouveau pipe-line. C'est une possibilité. En d'autres termes, le Canada pourrait être auto-suffisant s'il gardait ses ressources pour lui-même. Cependant, tous les partis semblent d'accord pour que l'on procède à la phase 1 de la construction du pipe-line si l'Office national de l'énergie déclare qu'un excédent de gaz sera produit en Alberta pendant un certain temps. Comme l'a dit M. McKay, on pourrait donc procéder à la construction d'un tronçon du pipe-line, à condition que le gouvernement des États-Unis s'engage à poursuivre comme prévu la construction de l'ensemble du pipe-line. Vous pensez qu'en offrant le gaz de l'Alberta entre temps, on pourrait inciter le gouvernement américain à approuver la construction du pipe-line. Nous voulons ce pipe-line, qui comporte des avantages pour notre économie, pour notre avenir. Il pourrait aussi transporter du gaz du delta du Mackenzie et d'autre. Vous croyez que si le Canada donnait le feu vert aux travaux préalables, le gouvernement américain prendrait plus rapidement sa décision.

M. McMillian: Au départ, les travaux préalables étaient accessoires. Vu que l'on se rend compte maintenant qu'il pourrait y avoir un excédent en Alberta qui nous permettrait d'exporter un milliard de pieds cubes de gaz par jour, exportation pour laquelle l'AGT fera une demande, nous avons commencé à envisager les avantages économiques des travaux préalables. On pourrait ainsi réduire le coût du projet grâce aux mises de fonds de départ et à une augmentation d'environ un tiers. Ce serait plus économique et cela favoriserait la construction du projet en entier. Les personnes et les sociétés de transport intéressées au projet y attachent beaucoup d'importance.

Nous n'avons pas demandé que le gouvernement nous garantisse le financement. M. Blair et moi-même pensons que le projet peut être financé par le secteur privé. La date de commencement des travaux préalables pourra être rapprochée si ce tronçon est rentable, et selon le volume de gaz que nous pourrons exporter et le calendrier, car nous devons amortir les coûts.

Notre premier objectif est de construire le tronçon de l'Alaska, car ce sont les travaux dont était chargée la Northwest, mais avant de commencer, il faut que tous les arrangements soient pris à l'égard du financement du projet en entier et que toutes les autorisations aient été obtenues. C'est ainsi que nous allons procéder, mais cela signifie un délai supplémentaire de un ou deux ans. Nous estimons que la construction préalable des tronçons sud, est et ouest garantit la construction éventuelle du tronçon de l'Alaska. Nous sommes disposés à donner des garanties dans les plus brefs délais, mais nous ne pouvons être catégoriques avant d'avoir trouvé le finanncement dans le secteur privé, à moins que le gouvernement n'inter-

will be when the final financing is done privately unless our government will step in and say. "We would guarantee it and we would do it." So far we have not asked that and we do not think we would need it.

In the prebuilding, we could have gas flowing here in 1980 and 1981 from Alberta going on to the volumes as we requested and probably the gas from Alaska coming through in 1984. We feel strongly that once the two segments are built down here and the segment in Alberta the economics and the rest of the project just automatically falls in place. I assure you, how to guarantee that is something else, we have not really come up with a firm guarantee.

Mr. Railton: I would like to be on the second round.

The Chairman: Mr. Watson.

Mr. Watson: Thank you. Following on what you have just said, Mr. McMillian, we have had some testimonies from some of our people before this Committee in the last two or three weeks-I believe Mr. Sharp said something along these linesthat we in Canada are going to be insisting on more than just the expectations. You know, if we agree to the pre-build, we are going to be insisting on more than just the expectation that the remainder will be built because the pre-building will permit the financing, et cetera. We want more than just a sort of promise, a verbal promise. We want something that is absolutely airtight. In effect, he said that we are going to insist, as a condition of our consenting to any pre-build, that there be an absolutely airtight guarantee that the remainder is going to be built. This seems to be slightly at variance with what you have just said, because you have expressed the optimism that as soon as the pre-build section is in place everything else will flow naturally.

• 1205

The Chairman: Mr. Watson, could we ask you to take that box away from the front of your mike? The tape is not being picked up.

Mr. Watson: That is not precisely what Mr. Sharp has indicated is likely to be the Canadian position. He cannot formulate that position himself, obviously, but he certainly made it pretty clear that he sees no way of one thing's occurring without a guarantee of the other.

The Chairman: Mr. McMillian.

Mr. McMillian: Thank you. Before we can give you absolute assurance this is going to be built, we will have to have the entire project in place and the entire financing in place for the project. From the way that we are proceeding, from a regulatory manner and every other way, it could be a year or two years later than we could do the pre-building by itself on its own economics. If you want to wait in that time frame until we do that and we can assure you it will happen that way, I think the only way as private companies we can give you that assurance is when an entire private financing for the entire project is in place.

If the government wants some other kind of assurances or decides it is in their best interest to make a guarantee, of course that is up to them. But for us to do it in a normal

[Traduction]

vienne. Jusqu'à maintenant, nous n'avons pas demandé que le gouvernement garantisse le financement, et nous ne pensons pas avoir besoin de cette assurance.

Nous pourrions transporter du gaz de l'Alberta dans ce tronçon en 1980 et 1981 et du gaz de l'Alaska en 1984. Nous sommes convaincus que le financement du reste du projet découlera automatiquement de la construction des deux portions et de la portion de l'Alberta. Je puis vous l'assurer, mais je ne puis vous offrir de garanties fermes.

M. Railton: Inscrivez mon nom au deuxième tour.

Le président: Monsieur Watson.

M. Watson: Merci. Dans le même ordre d'idée, monsieur McMillian, au cours des deux ou trois dernières semaines, certains témoignages ont montré que nous allions insister pour obtenir plus que des hypothèses; M. Sharp a fait allusion à ce sujet, je crois. Nous ne pouvons approuver la construction préalable simplement parce que vous supposez qu'elle engendrera le financement nécessaire à la construction du reste. Nous ne nous contenterons pas de promesses, nous voulons des garanties fermes. En fait, il a dit qu'avant de donner notre approbation, nous allions exiger une garantie ferme que le reste sera construit. Par contre, vous, vous dites que tout découlera automatiquement de la construction préalable.

Le président: Monsieur Watson, cette boîte se trouve devant le micro et empêche l'enregistrement. Pourriez-vous l'enlever, s'il vous plaît?

M. Watson: Ce qu'a dit M. Sharp ne sera pas nécessairement la position adoptée par le Canada. Il ne peut parler au nom du Canada, évidemment, mais il a bien indiqué que la construction préalable ne pouvait avoir lieu sans garantie que le reste sera construit.

Le président: Monsieur McMillian.

M. McMillian: Merci. Avant de pouvoir vous assurer catégoriquement que le reste sera construit, il faut que tous les arrangements financiers à l'égard du projet dans son ensemble soient pris. Cela signifie un retard d'un ou deux ans, alors que nous pourrions commencer la construction préalable dès maintenant. Si vous voulez attendre que nous puissions vous donner ces garanties, il faudra que nous trouvions tous les fonds nécessaires sur le marché privé, étant donné que nous sommes des sociétés privées.

Si le gouvernement veut obtenir d'autres garanties ou décide de garantir lui-même le financement, libre à lui de le faire. Toutefois, si nous nous en tenons au financement privé, il

commercial manner we would have to get the entire project in place, which would be from one to two years later than we could do it piecemeal, expecting the other portion to flow into place.

Mr. Watson: You have made it very clear, then. As private companies, it is impossible for you to give that guarantee that the Alaska section of the pipeline will follow the pre-build unless either of two things occurs: everything is in place down below, the financing, everything, or you have some back-up from the Alaskan and U.S. federal governments, one or the other, or both.

Mr. McMillian: I think you need the federal government more than the Alaska government, but those two conditions, I think, are . . .

Mr. Watson: And you just see no way out of that. Would you envisage that taking quite a lot of time to do or can that be done by executive order or executive decision?

Mr. McMillian: I do not know. I think it would have to be an action through Congress.

Mr. Watson: I have more questions, but it strikes me that what you have just said indicates that we are not out of the woods yet as far as getting all of this under way is concerned. We have said, and the Canadian position is, that we are not going to put our neck out to the point where we allow the pre-building to go ahead without an absolute guarantee that the whole pipeline is built, and you are telling us now that you cannot see any such guarantee's being available unless there is government back-up or a one and a half year process of sort of putting everything into place and getting the whole package financed.

Mr. McMillian: What I am saying is there are two time frames, for an early delivery in an early pre-building, which we would desire . . .

Mr. Watson: Yes.

Mr. McMillian: ... and I think would be advantageous to both countries.

Mr. Watson: We all agree in that.

Mr. McMillian: We could go ahead with that segment because of the volumes that we are talking about and the time that we are talking about, we could build the 2.4 billion, roughly, I think, that is the lower 48 segment, and finance it on its own merits. So that is one time frame. Then we feel that once that is built, with the strength of those cash flows, with the strength of the momentum of the project that far, the rest of the project will fall into place. But there is a time delay factor of a year, a year and a half...

• 1210

Mr. Watson: So it would take . . .

Mr. McMillian: ... before we could put the Alaskan portion.

Mr. Watson: Yes. But you feel it would fall into place within a year and a half, presumably if there were a major...

[Translation]

faudra attendre que la planification du projet dans son ensemble soit terminée, alors que nous pourrions commencer petit à petit en supposant que le reste suivra.

M. Watson: C'est donc très clair. En tant que société privée, vous ne pouvez nous garantir que la portion de l'Alaska sera construite après la construction préalable, à moins que deux événements ne se produisent: premièrement que tous les arrangements de financement aient été pris ou que vous obteniez une aide du gouvernement de l'Alaska, de celui des États-Unis ou des deux.

M. McMillian: L'aide du gouvernement fédéral importe plus que celle du gouvernement de l'Alaska, mais ces deux conditions...

M. Watson: D'après vous, cela ne peut être évité. Pensezvous que ce processus sera très long ou que le président peut prendre une décision à cet égard?

M. McMillian: Je l'ignore. Je crois qu'il faudrait obtenir l'approbation du Congrès.

M. Watson: J'ai d'autres questions à poser, mais vous me donnez à croire que nous ne sommes vraiment pas au bout de nos peines. Le Canada a déclaré qu'il n'allait pas prendre le risque d'autoriser la construction préalable sans être absolument sûr que le pipe-line entier sera construit. Toutefois, vous nous dites maintenant que de telles garanties ne peuvent être offertes, à moins que le gouvernement n'intervienne. Autrement, le processus prendra au moins un an et demi.

M. McMillian: Je dis qu'il peut y avoir deux calendriers: d'une part commencer la construction préalable dans les plus brefs délais afin de permettre des livraisons rapides, ce que nous souhaiterions...

M. Watson: Oui.

M. McMillian: . . . et ce qui serait avantageux pour les deux pays à mon avis.

M. Watson: Nous sommes tous d'accord là-dessus.

M. McMillian: Nous pourrions commencer la construction de cette portion étant donné les volumes prévus et vu que ce projet de 2.4 milliards, la portion en-dessous du 48° parallèle, pourrait s'autofinancer. Voilà donc pour une des possibilités. Ensuite, une fois cela construit, grâce aux liquidités libérées, grâce au dynamisme acquis par le projet, le reste tombera en place. Mais évidemment, il y a ce retard d'un an, un an et demi . . .

M. Watson: Il faudrait donc, ...

M. McMillian: ... avant de pouvoir mettre en place le tronçon de l'Alaska.

M. Watson: Oui. Mais vous pensez que cela pourrait se mettre en place d'ici un an, un an et demi, dans le cas

If everything were dependent on getting some sort of guarantee, things could maybe work a little bit faster than that.

Mr. McMillian: Yes. But we could not give you a guarantee. There are certain things that we have no control over. We have no control over a governmental action, what our country or your country might do. You might decide to do something or our country might decide something. I do not think we will. I think we both have a treaty, I think we both are going to respect that treaty, and I think that represents 10 per cent of our natural gas reserve and we are going to build a line to it.

Mr. Watson: Yes.

Mr. McMillian: But there are world events that might come into effect, a severe steel shortage, a severe something of this nature, of a waretime nature, as we have seen before, where our priorities are secondary to the other priorities, where we have a time delay of three or four years or maybe some period of time. So the reason that we cannot give you our assurances that it will be done in a shorter time frame is that we have to have the entire financing, the entire rules and everything else, put into place and committed entirely before we would say we assure you this is going to be done. We still have the utmost confidence in the project, but we have to have those things before I can tell you that I can do it.

Mr. McKay: I wonder it I might supplement with two points, too, and I think Commissioner Sharp made this point that we sure agree with. That is that if Canada finds that it is in its interest to export some gas in addition to present levels, to the extent we delay the pre-build it offers other companies, as Mr. McMillian had mentioned, who are not tied to the project, opportunities to delay and inject their views and get the volumes moving in their direction. We do not think it is in Canada's interest either, if this is the direction it takes, that that happens, so early approval is essential for that.

Secondly, Mr. Oberle was mentioning the attitude of the U.S. government, and there will be some very key things happening that we hope will improve your view of what is happening down there. For example, when the contracts for the sale of the gas are put in place and the conditions of ownership for the processing plant are established, there should be a lot of momentum starting and the whole attitude should be improving. We would hope that you will observe that and feel that the confidence that the thing is moving forward will improve.

Mr. Watson: Have I gone over my time?

The Chairman: Yes, you have just about finished.

Mr. Watson: All right. I will go on the second round, then.

The Chairman: We will go on to Mr. Neil.

Mr. Neil: Yes. Thank you very much, Mr. Chairman. Mr. McMillian, I can see you have many unresolved problems before the pipeline is going to be built. In connection with the pre-building, would the portion that is proposed to be pre-built

[Traduction]

d'importantes... si tout dépendait d'une sorte de garantie à obtenir, on pourrait peut-être aller un peu plus vite.

M. McMillian: Oui. Mais nous ne pourrions pas vous donner une garantie. Il y a certaines choses sur lesquelles nous n'avons aucun contrôle. Nous n'avons pas de contrôle sur les décisions du gouvernement, sur ce que notre pays ou votre pays décidera de faire. Vous pouvez prendre des décisions et notre pays peut en prendre également. Je ne pense pas que les choses se passent ainsi. Je pense que nous avons entre nous un traité que nous avons l'intention de respecter et ces réserves qui représentent 10 p. 100 de nos ressources en gaz naturel, nous allons y accéder en construisant un pipe-line.

M. Watson: Oui.

M. McMillian: Mais il y a toujours des événements sur la scène mondiale qui peuvent intervenir, comme par exemple, une grave pénurie d'acier, une situation de guerre, comme cela s'est déjà vu et qui seraient les priorités pouvant être modifiées, qui porteraient le retard à trois ou quatre ans, et peut-être même plus. Si nous ne pouvons pas vous donner l'assurance que les choses iront plus rapidement, c'est qu'avant de dire oui, avant de vous assurer que cela se fera, nous devons être certains du financement global, de tous les règlements, de tout ce qui doit être mis en place. Nous gardons entièrement confiance dans ce projet, mais ces facteurs doivent être sûrs avant que nous puissions vous dire que c'est possible.

M. McKay: Permettez-moi d'ajouter une ou deux choses; d'ailleurs, je crois que le commissaire Sharp vous l'a déjà dit et nous sommes tout à fait d'accord avec lui. Si le Canada s'aperçoit qu'il a intérêt à exporter une certaine quantité de gaz en plus de ce qui est exporté actuellement, dans la mesure où nous retardons la préconstruction, cela donne à d'autres compagnies—comme M. McMillian vous l'a dit—qui ne sont pas directement intéressées au projet la possibilité d'intervenir, de faire valoir leur point de vue et d'obtenir des approvisionnements. Nous ne pensons pas non plus qu'il y aille de l'intérêt du Canada, si c'est l'orientation adoptée, si bien qu'il est essentiel d'approuver le projet le plus rapidement possible.

En second lieu, M. Oberle parlait de l'attitude du gouvernement américain et certains facteurs clés vont bientôt intervenir pour vous donner une meilleure idée de ce qui se passe là-bas. Par exemple, lorsque les contrats pour la vente du gaz seront mis en place et que les conditions de propriété de l'usine de transformation seront établies cela devrait accélérer les choses et améliorer de beaucoup la situation. Nous espérons que cela vous donnera confiance dans la façon dont les choses évoluent.

M. Watson: Est-ce que j'ai dépassé mon temps?

Le président: Oui, vous avez presque terminé.

M. Watson: Très bien. Dans ce cas, j'attendrai le second tour.

Le président: Je donne la parole à M. Neil.

M. Neil: Oui. Merci beaucoup, monsieur le président. Monsieur McMillian, je vous qu'il vous reste beaucoup de problèmes à résoudre avant le début de la construction du pipe-line. A propos de la préconstruction, est-ce que le tronçon qui doit

be viable on its own without Alaska gas ultimately coming down and joining into that line?

Mr. McMillian: Yes, it would. It would be expensive gas, it would be minimal, marginal, but it would be viable on its own without Alaskan gas.

Mr. Oberle: Provided you could get enough volume . . .

Mr. McMillian: Yes, provided we get the volume that we contracted for. It it was half that or one fourth that it would not be viable.

The Chairman: Mr. Neil.

Mr. Neil: But supposing there were delays? I have an article here from *The Montreal Gazette* of February 23. It is datelined Washington. Apparently Jesse George, the President of Williams Exploration Company of Tulsa, Oklahoma, who is involved in the oil and the exploration and transportation and marketing, indicates that the pipeline might be delayed for five to ten years. I would assume that his is one of the competing companies that is interested in bringing Mexican gas into the States? Is he, or his company?

• 1215

Mr. McMillian: Who is he, and what company?

Mr. Neil: Williams Exploration Company of Tulsa, Oklahoma.

Mr. McMillian: There are really two groups of people that are not supporting our project. One is the American Natural and Mich-Wisc and Mexican Gas combined there that we are speaking of, and another is a group of Texas intrastate gas owners. They have the Texas gas bubble there and they would like to see their Texas gas bubble put to market before any Canadian gas or Mexican gas, really, or Alaskan gas is used. So they are really against all the foreign sources of gas, including Alaskan gas. I do not know that individual but it sounds like it is an independent oil operator. There is a segment of those people that feel that way.

Mr. Neil: I would assume there is a fairly strong lobby in Washington and by these people opposed to the Alaska pipeline and pressing for the Mexican, actually.

Mr. McMillian: No, it is kind of a small voice in the darkness. The Independents' Association and the others in Texas have not really taken a strong position and so it is just kind of a small voice in the darkness out there, but it is a voice and you get reports like this. We disregard things like that pretty much.

Mr. Neil: You indicate that without the pre-build there could be a time delay of one and a half to two years on making a decision on the line.

Mr. McMillian: Well, I do not think it will delay the movement of gas from Alaska. I still think we can meet the 1984 date by putting things into place, but I think it would delay the pre-building by a year and a half or some time factor in there. In other words, we could start building the southern sections a lot faster, one and a half to two years faster, when it

[Translation]

être préconstruit sera viable en soi, sans les raccordements ultérieurs avec l'Alaska?

- M. McMillian: Oui, parfaitement. Il transporterait du gaz cher, l'opération serait marginale, mais elle serait viable sans le gaz de l'Alaska.
- M. Oberle: A condition que vous ayez suffisamment de volume . . .
- M. McMillian: Oui, à la condition que nous ayons les volumes prévus par contrat. Avec la moitié ou le quart de ces volumes ce ne serait pas viable.

Le président: Monsieur Neil.

M. Neil: Mais en supposant qu'il y ait des délais? J'ai sous les yeux un article de «Gazette» de Montréal daté de Washington le 23 février. Apparemment, Jesse George, le président de la Williams Exploration Company de Tulsa, Oklahoma, qui s'occupe d'opérations pétrolières, d'exportation, de transport et de commercialisation, aurait déclaré que le pipe-line risque d'être retardé de 5 à 10 ans. J'imagine que c'est l'une des compagnies concurrentes qui veut importer du gaz mexicain aux États-Unis? Est-ce bien le cas?

M. McMillian: Qui est-il, et de quelle compagnie?

M. Neil: De la Williams Exploration Company de Tulsa, Oklahoma.

M. McMillian: En fait, il y a deux groupes qui ne sont pas en faveur de notre projet. D'une part, l'American Natural, la Mich-Wisc et la Mexican Gas qui sont regroupées et, d'autre part, un groupe texan de propriétaires de gas. Ils sont propriétaires de la bulle du Texas et ils aimeraient bien pouvoir commercialiser leur gaz avant qu'on commence à importer du gaz canadien, mexicain ou celui de l'Alaska. Ils sont donc contre toutes les sources étrangères de gaz, y compris celles de l'Alaska. Je ne connais pas la personne que vous avez citée, mais j'imagine que c'est un indépendant. Une certaine partie d'entre eux voient les choses de cette façon-là.

M. Neil: J'imagine qu'on assiste à un «lobby» actif à Washington de la part de ceux qui s'opposent au pipe-line de l'Alaska et qui préféreraient la solution mexicaine.

M. McMillian: Non, c'est une toute petite voix très faible. L'Association des indépendants et d'autres du Texas n'ont pas pris position fermement et l'opposition est très faible, ce qui ne l'empêche pas de se manifester comme dans l'article que vous avez cité. Dans l'ensemble, nous ignorons ce genre de choses.

M. Neil: Vous dites que sans la préconstruction il pourrait y avoir des retards d'un an et demi à deux ans avant qu'une décision ne soit prise.

M. McMillian: Je ne pense pas que cela retarderait les livraisons de gaz de l'Alaska. Je pense que nous pouvons encore être prêts en 1984 si le dispositif est mis en place assez rapidement mais la préconstruction serait retardée d'un an ou d'un an et demi environ. Autrement dit, nous pourrions commencer à construire les tronçons sud beaucoup plus vite, un an

is a viable project that stands on its own. But Alaskan gas, I do not think it would affect it appreciably.

Mr. Neil: Without the pre-build, would you be requiring a government guarantee to make the pipeline viable in order to raise the necessary funds to finance it?

Mr. McMillian: No, sir. Our position on financing—we talked about it and we believe we have a viable project and a separate project with Alaskan gas. We do need the necessary regulatory approvals from both countries and I will have to admit that your country is advanced and a little ahead of us in some of these procedures you have established and approvals you have given. But Foothills has to receive a proper rate of return with a proper tariff to be sure the debt is going to be retired and they receive an investment on their equity, and we are going to have to be assured the same thing. So we have to have those things to fall into place and then we think we can finance it privately. Now, we have not really been given a chance; we do not have these decisions made and we have not really been able to formally go to the market and say, we need \$4 million for Alaska and about \$5 billion, or whatever it will be, here. We have not had the chance but we think we can do it. From preliminary talks we think we can do it and we are not going to ask for the government guarantees.

Mr. Neil: You are reported as having said, at least from the Montreal Gazette of February 13 dateline Washington, that the delay that has taken place up to now has cost or increased the cost of the project by some \$2 billion and that the delay is increasing the cost of the pipeline at a rate of some \$3 million a day. We questioned officials of Foothills regarding those figures. They said they did not know how you had arrived at the figures. They themselves—I think their feeling was that a delay will not necessarily increase the over-all cost as far as Foothills are concerned. I am wondering if you can give us some indication as to how you arrived at the escalated cost because of the delay.

• 1220

Mr. McMillian: I will let Mr. McKay explain this because he has the figures and then I will add a little more to it.

Mr. McKay: I think, as we were speaking earlier in answer to questions by Mr. Douglas, the estimate of \$1 billion is escalation due to inflation and is related to the total project. This needs to be clear. The reason that it is slightly above the inflation rate is twofold: one, construction costs are escalating somewhat greater than is the normal inflation rate and, secondly, as you stretch the expenditures over a longer period due to delay, it costs some more in relation to the total investment. So, as an approximation, about 10 per cent of the total investment estimated is the amount due to inflation this year.

[Traduction]

et demi ou deux ans plus vite dès que le projet sera viable et rentable. Et pour ce qui est du gaz de l'Alaska, je ne pense pas que cela modifierait tellement la situation.

M. Neil: Sans la préconstruction, est-ce que vous demanderiez au gouvernement une garantie pour faire du pipe-line une opération viable et permettre de lever les fonds nécessaires à son financement?

M. McMillian: Non, monsieur. Pour ce qui est du financement, nous en avons parlé et nous estimons que nous avons un projet viable et un projet distinct avec le gaz de l'Alaska. Nous n'avons pas besoin des approbations réglementaires des deux pays et je dois reconnaître que votre pays est un peu en avance sur nous pour certaines de ces prodécures. Certaines approbations sont déjà acquises. Mais la Foothills doit toujours recevoir un taux de rendement suffisant, un tarif suffisant pour être certaine que la dette pourra être amortie. Nous allons devoir obtenir les mêmes assurances. Tous ces dispositifs doivent donc être mis en place et, à partir de là, nous pensons pouvoir financer dans le secteur privé. Maintenant, on ne nous en a pas encore donné la possibilité; ces décisions n'ont pas été prises et nous n'avons pas encore pu nous adresser au marché et déclarer: Nous avons besoin de \$4 milliards pour l'Alaska et de \$5 milliards, par exemple, ici. Nous n'avons pas encore pu le faire, mais nous pensons que c'est possible. D'après les dispositions préliminaires, que nous avons eues, nous pensons pouvoir le faire sans avoir besoin de demander des garanties gouvernementales.

M. Neil: Vous auriez déclaré, c'est du moins ce que prétend la «Gazette» de Montréal du 13 février dans un article venu de Washington, que les délais auxquels on a assisté jusqu'à présent ont coûté ou augmenté les coûts du projet de quelque \$2 milliards et que ces augmentations continuent au taux de quelque \$3 millions par jour. Nous avons posé des questions aux représentants de Foothills à ce sujet et ils nous ont répondu qu'ils ne savaient pas comment vous étiez parvenus à ce chiffre. Pour leur part, ils estiment que les détails ne feront pas forcément augmenter le coût total, du moins pour leur partie du projet. Pouvez-vous nous expliquer comment vous êtes parvenus à ce calcul de l'augmentation des coûts par les retards?

M. McMillian: Je vais demander à M. McKay de vous l'expliquer car c'est lui qui a les chiffres, puis je complèterai.

M. McKay: Comme nous l'avons dit tout à l'heure à M. Douglas, nous évaluons l'augmentation des coûts à 1 milliard de dollars à cause de l'inflation; c'est un chiffre qui porte sur l'ensemble du projet. Il faut bien comprendre cela. Si ce chiffre est légèrement supérieur au taux de l'inflation, c'est pour deux raisons: d'une part, les coûts de construction augmentent un peu plus vite que l'inflation normale et, d'autre part, en étalant les dépenses sur une plus longue période à cause des retards, on encourt des frais supplémentaires pour ce qui est de l'investissement total. Par conséquent, nous évaluons à environ 10 p. 100 de l'investissement total les frais imputables à l'inflation cette année.

- Mr. Neil: I understand that recently the FERC made a decision that the producers will pay the cost for the processing plant costs, about \$2 billion. What effect will this have if there is litigation? Will this hold up the negotiations as far as your contracts are concerned, and if so, how long do you anticipate it might hold up the project?
- Mr. McMillian: It falls under the Alaskan Natural Gas Transportation Act, ANGTA, that has been passed by Congress, where if it is litigated, we have an expedited procedure. These two companies that have been opposing us, American Natural and Tenneco, have filed suit against us a couple of times questioning this decision and questioning whether we were under that act. The courts have readily disposed and make quick decisions on this matter. The timeframe was about ...
- Mr. McKay: It is a total of five months from the point in which an action would be filed. It has to be filed within two months and then the court has to act within three after that, so it is a
- Mr. McMillian: So it is an expedited decision that could not be drawn out for years through the courts. We hope that the companies go ahead in a responsible manner and make gas contracts with the transmission company subject to the resolution of this problem, but it could be up to five or six months delays.
- Mr. Neil: In your document "Alaskan Newsline" you have a check list of critical items. Some you have listed required date of action as being early February, mid-February and so on. These items that you mention there, where the deadline is in February, have they been dealt with or are they still in abeyance?
- Mr. McKay: As we were discussing a little earlier with Mr. Oberle it is a mixture; some have been dealt with and some have not. The Incentive Rate of Return Order that just came out last week should start to expedite the resolution of that by combining all those issues into one. The proximity point I think we were discussing earlier has not been resolved yet.
- **Mr.** Neil: You mentioned something about a bill being required as far as the limited reorganization plan is concerned. Has this bill been presented as yet? Has legislation been presented?
- Mr. McKay: It has not been presented formally. It is still being cleared informally with the administration people and with the Congressional committee.
- Mr. Neil: Do you anticipate quick passage of that bill? I notice that your procedure in the U.S. is somewhat similar to ours. It can be delayed and delayed and take considerable time. Do you expect any real delays in that legislation?
- Mr. McKay: It it is acceptable to the parties involved including ourselves, and we have had an opportunity to review that, it should go very quickly.
- **Mr.** Neil: So you do not anticipate that will be an obstacle in the way, for creating any delay as far as going ahead with the pipeline is concerned?

[Translation]

- M. Neil: On m'a dit que récemment le FERC avait pris la décision de faire payer aux producteurs les coûts d'environ 2 milliards de dollars des usines de transformation. Quels seront les effets de cette décision en cas de litige? Cela risque-t-il de gêner les négociations relatives à vos contrats et, dans ce cas, à quel délai pensez-vous qu'il faille s'attendre?
- M. McMillian: Cela relève de la Loi sur le transport du gaz naturel de l'Alaska, que nous appelons ANGTA et qui a été adoptée par le Congrès; en cas de litige, cette loi prévoit une procédure rapide. Ces deux compagnies qui se sont opposées à nos projets, American Natural et Tenneco, ont institué des poursuites contre nous à deux reprises, remettant en question cette décision et la légalité de cette décision. Les tribunaux ont agi très rapidement et prononcé des décisions. Quant aux retards...
- M. McKay: Je crois qu'il faut envisager cinq mois à partir du moment où sont instituées les poursuites. Il y a un délai de deux mois pour cela, puis les tribunaux disposent de trois mois pour prendre une décision. Donc, cinq mois au total.
- M. McMillian: C'est donc un processus de décision accélérée et ce genre de cause ne peut pas traîner pendant des années devant les tribunaux. Nous espérons que les compagnies feront preuve de leur sens de responsabilité et signeront des contrats avec le transporteur sous réserve de la solution de ce problème qu'il faudra peut-être attendre de cinq à six mois.
- M. Neil: Dans votre document intitulé Alaskan Newsline, vous avez établi la liste des points critiques. Dans cette liste, certaines dates sont fixées pour certaines mesures, le début février, la mi-février, etc. Ces points que vous mentionnez et qui doivent être réglés en février, l'ont-ils été ou bien sont-ils toujours en suspens?
- M. McKay: Comme nous le disions tout à l'heure à M. Oberle, cela dépend. Dans certains cas, c'est réglé, dans d'autres cas, pas encore. Le décret relatif au taux incitatif de rendement qui a été publié la semaine dernière devrait permettre d'accélérer les choses en regroupant tous ces problèmes. La question du point de proximité dont nous discutions plut tôt n'a pas encore été réglée.
- M. Neil: Vous avez parlé d'un bill qui serait nécessaire pour le plan de réorganisation limitée. Ce bill a-t-il été déposé? La législation a-t-elle été déposée?
- M. McKay: Pas encore officiellement. Certains détails restent à régler avec l'administration et le comité du Congrès.
- M. Neil: Peut-on s'attendre à ce que ce bill soit adopté rapidement? Je sais que votre procédure aux États-Unis ressemble à la nôtre, il peut y avoir des délais considérables. Vous attendez-vous à des problèmes de ce genre?
- M. McKay: Si les parties en cause, dont nous sommes, jugent le projet acceptable, cela devrait aller très vite; d'ailleurs, nous avons déjà pu le consulter.
- M. Neil: Vous ne pensez donc pas que cela risque de constituer un obstacle, de provoquer de nouveaux retards pour la construction du pipe-line?

• 1225

Mr. McKay: No, unless there is some features to it that we think would be a serious problem and we would make sure that is know, but we would hope they would not have any problems with it and it could move quickly then.

Mr. Neil: I gather I am chopped off.

The Chairman: Yes, we are going to put you on the next round.

Our next questioner is Mr. Corriveau, deputy for Frontenac. We want to thank you. Mr. Corriveau, for buying coffee for the Committee this morning. We really appreciated it. Merci.

M. Corriveau: Cela m'a fait plaisir. Monsieur le président, je voudrais laisser le temps à ces messieurs d'ajuster leur appareil.

Monsieur le président, les membres du Comité, je crois, entretiennent quelque inquiétude quant au retard apporté à la construction de ce pipe-line, particulièrement au délai causé par le gouvernement américain. Il y a environ trois semaines, j'avais fait une intervention à ce sujet en disant que notre inquiétude était surtout d'ordre financier. Peut-être qu'un retard qui entraîne des investissements de 2 milliards de dollars de plus n'affecte pas tellement l'économie américaine, mais il est certain que la part que le gouvernement canadien et les Canadiens auront à payer de plus par suite de ce retard constitue un fardeau plus difficile à supporter étant donné que notre économie, à l'heure actuelle, dépend largement, il ne faut pas se le cacher, de celle des Américains et compte tenu de la dévaluation de notre dollar, je pense que tous les Canadiens attendent avec impatience l'autorisation de commencer la construction de ce pipe-line.

Alors, il y a bien des facteurs qui pourraient amener ce Comité à apporter quelques modifications; nous nous rendons compte que nous sommes beaucoup plus avancés dans nos études et nos décisions que ne l'est le gouvernement américain. Monsieur le président, c'est bien beau de dire le retard dépend de Pierre, Jean, Jacques et du gouvernement américain pour telle et telle autorisation, mais est-ce que les témoins, de leur côté, ont l'intention de faire des pressions, afin que nous puissions avoir de certitude que ce pipe-line va se construire dans un délai assez court? A voir l'inquiétude qui se manifeste ici ce matin et toutes les dépenses que le gouvernement canadien a déjà faites et les compagnies qui sont intéressées à cette construction, je pense que ce n'est pas une chose négligeable pour le Comité. Il va falloir cesser de discuter, il faudra obtenir des pierres de position plus concrètes de la part de nos partenaires quant à la construction de ce pipe-line.

The Chairman: Mr. McMillian, will you respond?

Mr. McMillian: We certainly agree with you that delay is not a desirable feature. We are very interested in beginning construction as soon as possible. Delay hurts us in the moneys that we have expended, and the efforts, so we feel the same way; that it is very important that the project commence as early as possible.

As far as what pressures we can put upon our government to expedite this matter, of course we have tried to do this. I have written a letter to the President; I visited with the President's

[Traduction]

M. McKay: Non, à moins qu'il y ait quelque facteur qui puisse causer un problème grave. Nous espérons qu'ils n'auront aucun problème, et qu'ils pourront agir rapidement.

M. Neil: Mon temps de parole est fini, n'est-ce pas? Le président: Oui, mais je vous inscris au second tour.

Je cède la parole maintenant à M. Corriveau, député de Frontenac. Nous vous remercions, monsieur Corriveau, du café que vous nous avez offert ce matin. Thank you.

Mr. Corriveau: It was a pleasure. Mr. Chairman, I want to give our witnesses time to put on their earphones.

Mr. Chairman, the members of this Committee have certain concerns in regard to the delay in the construction of the pipeline, particularly those caused by the American government. In this regard, some three weeks ago, I said that our concern was mostly financial. Perhaps a delay which might require additional investments of some \$2 billion will not affect the American economy very much, but certainly, the part that the Canadian government and Canadians in general will have to pay in view of this delay certainly will be much more difficult to implement, if we take into account that our economy, at this time, depends to a large extent, let us not hide the fact, on the American economy, and in view of the devaluation of our dollar, I would think that all Canadians are impatiently awaiting authorization to begin the construction of this pipeline.

So there are many factors which might oblige this Committee to make certain modifications; we realize that we are much more advanced in our studies and decisions than the American government. Mr. Chairman, it is all very nice to say that the delay depends on Tom, Dick and Harry and the American government for such and such an authorization, but do the witnesses, for their part, intend to make certain pressures, to ensure that the pipeline will be built as soon as possible? In view of the concerns expressed here this morning, and taking into account all the expenditures that the Canadian government and companies interested in the construction have already made, I think this Committee has not a negligible task. We must stop discussing, we will have to get firm decisions from our partners in the construction of this pipeline.

Le président: Monsieur McMillian, voulez-vous répondre?

M. McMillian: Nous convenons tout à fait que ce retard n'est pas souhaitable. Nous voulons commencer la construction aussitôt que possible. Le retard nous coûte et de l'argent et des efforts, et nous sommes donc d'accord avec vous: il est important que ce projet commence aussitôt que possible.

Quant aux pressions que nous pourrions exercer sur notre gouvernement pour hâter les choses, évidemment nous avons déjà fait des tentatives. J'ai écrit une lettre au président; j'ai

number one aide, Mr. Stuart Eizenstat on the matter. I know it has been brought to the President's attention. I know the President has discussed it in cabinet, encouraging his secretaries to help move the project forward. We are doing those kind of things to try to put pressure on the executive branch.

We also have a Congress that has been a difficult Congress, to say the least. This has been brought forth with the trouble we had on our energy bill, which is really a compromise energy bill. I think the recent world situations in Iran and the Middle East have brought our Congress and people in the United States to a realization that this is a crisis. We hope the mood of Congress will be such, and we do see a change in the mood of Congress, to expedite this situation. For us to talk about what happened yesterday is like talking about the yesterday's rent we paid for an apartment building the day after the earthquake when the building has been destroyed. I think the attitude and conditions we had pre-Iran in Congress today are markedly different.

• 1230

We are putting as much pressure as we can on the executive branch, on the Congress, the State of Alaska and the oil companies to help us. We appreciate your concern on this. We think the Canadian government can help too. When Dr. Schlesinger came up here and made very strong pro statements, very strong and good statements for the project, and told you this was a number one priority project in America, there was not too much of a response similarly from Canada. We would have liked to have had a more positive response from the Canadian government saying, "We too think it is an important project and we too would like to do what we can." There are certain things that you can do, and if you could do them we would appreciate it. We are just as anxious as you to get started on construction.

M. Corriveau: Je pense que le gouvernement canadien en est bien conscient. D'ailleurs, il a dépensé énormément de temps et d'argent à ce projet-là. Je pensais que cela devait suffir au gouvernement américain. Quand on voit toutes les dispositions prises pour transporter leur gaz naturel de l'Alaska, je pensais que le gouvernement américain serait convaincu du sérieux du gouvernement canadien.

Quand on a commencé l'étude de ce fameux projet-là, c'était le projet du siècle au Canada au point de vue de la relance économique et de la possibilité offerte aux Canadiens pour transporter leurs réserves de gaz du Yukon dans tout le reste du pays et principalement pour le transporter dans l'est, parce que personnellement je suis de l'est. Peu importe les raisons, nous ne sommes pas ici pour savoir si ce sont les compagnies qui ne s'entendent pas entre elles à cause de la construction ou si c'est le gouvernement américain en fait qui est la cause du retard, nous ne sommes pas ici pour cela; nous sommes ici pour représenter les intérêts canadiens. Cependant, si à un moment donné, pour une raison ou pour une autre, le retard se fait important et que le gouvernement canadien puisse ne plus voir l'utilité d'aller chercher ces petites réserves de gaz, à cause de

[Translation]

consulté son premier adjoint, M. Stuart Eizenstat, à cet égard. Je sais que le président a été mis au courant. Je sais aussi qu'il en a discuté à son conseil des ministres, pour encourager les secrétaires à faire avancer le projet. Voilà ce que nous faisons pour influencer l'administration.

Mais il faut traiter aussi avec un Congrès qui est très récalcitrant, c'est le moins qu'on puisse dire. Cette hésitation s'est manifestée lors des difficultés que nous avons eues au sujet de notre bill sur l'énergie, et qui est vraiment un compromis. Je crois que les problèmes mondiaux récents en Iran et au Moyen-Orient ont poussé le Congrès et la population américaine à reconnaître que nous sommes dans une période de crise. Nous espérons que le Congrès se rendra à l'évidence, d'ailleurs nous avons déjà remarqué un changement d'attitude, pour qu'une décision soit prise rapidement. Parler de ce qui s'est produit hier, c'est comme si nous parlions du loyer que nous avons versé pour un immeuble le lendemain de sa destruction par un tremblement de terre. Je crois que la mentalité du Congrès après les événements en Iran est nettement différente.

Nous exerçons autant de pression que possible sur l'exécutif, sur le Congrès et l'État de l'Alaska, aussi bien que sur les sociétés pétrolières. Nous comprenons vos inquiétudes. Nous croyons que le gouvernement canadien peut également aider. Lors de la visite de M. Schlesinger au Canada, il s'est prononcé très fortement en faveur du projet et il a déclaré que le projet était une grande priorité des États-Unis, mais cela n'a pas évoqué une réaction semblable de la part du Canada. Nous aurions aimé que le gouvernement canadien souligne l'importance qu'il accorde à ce projet et son intention de faire tout son possible. Il y a certaines choses que nous pourrions faire et que nous apprécierions. Nous tenons autant que vous à commencer la construction.

Mr. Corriveau: I think that the Canadian government is more than aware of this. It has put a good deal of time and money into this project. I thought that this would be sufficient indication for the American government. In view of all the provisions taken for the transportation of natural gas from Alaska, I should think that the American government would be convinced of the seriousness of the Canadian government's intent.

When the announcement was made, this was seen as a project of the century for Canada both from the point of view of economic recovery and also the possibility for transporting Yukon gas reserves to the rest of Canada, particularly the eastern part of the country where I come from. The reasons for the delay are of little concern to us, we are not here to find out whether it is because the companies cannot agree among themselves on the construction or whether it is the American government which is causing the delay; we are here to represent Canadian interests. If, however, the delay does become unduly long and the Canadian government finds that it is no longer profitable to attempt to extract these small gas reserves or that other energy resources appear more interesting, for example, this might result in the American government finding

la rentabilité du projet ou pour d'autres raisons techniques, par exemple nous aurions trouvé d'autres ressources énergitiques, dans un an ou deux ans, peut-être que cela placerait le gouvernement américain dans une autre position. Je dis cela entre parenthèses; c'est une chose qui peut arriver. Parce qu'avec les développements techniques qui se font assez rapidement, c'est une chose possible, qui pourrait peut-être se produire.

A ce moment-là, le gouvernement canadien serait peut-être pas mal moins empressé de construire le pipe-lines. Je pense, que pour toutes ces raisons, il va falloir que les gens arrêtent de se tirer la balle et pensent réellement à faire des choses plus concrètes que des paroles. Parce que, vous savez, des paroles ce sont . . . Il va falloir tout à l'heure, à cause de notre économie qui est très chancelante, que l'on arrête d'investir dans un projet où il n'y a encore rien de concret de signer, je crois. Cela devient peut-être une aventure que le gouvernement canadien n'a pas les moyens de se payer.

Excusez-moi, monsieur le président, c'est peut-être très sévère ce que je dis, mais il va falloir à un moment donné qu'on se le dise.

The Chairman: Mr. McMillian.

Mr. McMillian: First off, we do recognize that your regulatory procedures are advanced of ours. We admit that, and we think that is a good thing. We compliment you on that.

• 1235

Unfortunately, the technical things done on a project are known to a very few. So when Dr. Schlesinger came up here to make a broad statement on where it hit the American people which went back to the influence of Congress and everybody else, the statement was designed to let the American public know this was America's nuber one project. That was what I was referring to. I know your actions have shown your intentions are good. Our investment and the Alberta Foothills project, Bob Blair's and Ed Phillips'—these are our moneys and our dollars we are putting in here, which are tremendous. In our phase of the project we have up to \$90 million, I think, in the Alaskan portion, and I know our Canadian partners and that is our own money. So when you are talking about money being in it, it is our money, too; and we are sensitive to this. We would not be putting it in here unless we felt very strongly that the project was a viable project and would be built. Conditions can change, but both countries have executed a treaty and I think this means a lot to both countries, because our countries have had a long good trading and neighbourly relationship which will continue through time. I look at this treaty as an obligation for both countries to fulfil—the construction of this line—and we certainly intend to do so. We do not intend to pass any bucks. If there are any bucks to be passed, they really have to be passed south of the border, because we have had the delays and we have to admit it. We are sorry it has happened that way. I have no criticism of your actions whatsoever, or your government's actions or our Canadian partners' actions, because we have a good working relationship. So I want to agree with you in principle that we

[Traduction]

itself in other position in a year or two. I am speaking hypothetically but such a situation could occur. With rapid technological development taking place, such an occurrence is quite possible.

The Canadian government might then be less anxious to construct a pipeline. For all these reasons, I think that people are going to have to stop passing the buck and start offering something more concrete than words. After all, words are nothing but... our economy is in a very shaky position and we will not be able to continue investing in a project where I believe nothing concrete has yet been signed. This may be becoming an adventure which the Canadian government cannot afford to pay for.

I am sorry, Mr. Chairman, I may be stating things rather harshly but we are going to have to try to get things clear.

Le président: Monsieur McMillian.

M. McMillian: Tout d'abord, nous reconnaissons que vos procédures de réglementation sont plus avancées que les nôtres. Nous admettons cela et nous croyons que c'est une bonne chose. Nous vous en félicitons.

Malheureusement, très peu de gens savent ce qui s'est réalisé sur le plan technique pour ce projet. Lorsque M. Schlesinger a fait au Canada une déclaration percutante sur l'impact de ce projet sur le peuple américain et l'influence du Congrès, il voulait comprendre à la population des États-Unis qu'il s'agissait de notre projet prioritaire. Je sais que vos actions ont démontré que vos intentions sont sérieuses. Mais il faut comprendre que notre investissement et celui du projet Foothills avec Bob Blair et Ed Phillips, ce sont nos dollars en quantités énormes qui s'y versent. Dans notre partie du projet de l'Alaska, nous avons investi jusqu'à 90 millions de dollars. Lorsque vous parlez des investissements, il ne faut pas oublier tout ce que nous faisons comme dépenses aussi. Nous ne consacrerions pas notre argent à ce projet si nous n'étions pas persuadés qu'il était viable et que la construction se ferait. Les conditions peuvent changer mais les deux pays ont signé un traité et je crois que cela signifie beaucoup pour eux parce que le Canada et les États-Unis ont de bons rapports commerciaux depuis longtemps et ces rapports doivent continuer. J'estime que ce traité constitue une obligation pour les deux pays, la construction du pipe-line est donc nécessaire et c'est certainement notre intention. Nous n'avons pas l'intention de renvoyer la balle. Mais si on devait le faire, il faudrait renvoyer la balle au sud de la frontière parce que c'est là où les retards se passent, nous le reconnaissons. Nous regrettons que cela se soit passé ainsi. Je n'ai absolument pas de critique à formuler à l'égard de votre gouvernement ou de notre partenaire canadien avec qui nous avons de bonnes relations de travail. Je suis d'accord avec vous, il faut régler rapidement cette question et commencer à faire quelque chose.

need to expedite it and get it done as soon as possible and start doing things.

We are doing a lot of things. When you spend \$90 million, a lot of things are being done you do not see, like geotechnical work, surveys, soil samples. There are about 300 people working on this project just from our side, and I think there are 300 people working on your side. So work is going on, but we are not really laying pipe now.

M. Corriveau: Monsieur le président, j'aurais une petite question avant de finir. Il ne nous reste plus qu'une chose à faire: c'est d'inviter le Congrès américain à venir siéger avec nous au Comité, si c'est cela que ça prend pour décider le déclenchement de la construction.

The Chairman: That would be a real joint committee, I think. I would not just be Senate and the House of Commons, it would be . . .

M. Corriveau: On en est rendu au point de rencontrer personne ayant le pouvoir de décider. Nous avons réglé les problèmes du côté canadien et nous n'avons encore rencontré personne. Et du côté américain, ils en sont encore à régler les problèmes. Nous avons investi énormément d'argent. Vous dites que c'est l'argent de votre compagnie. C'est certain monsieur le président, que c'est l'argent de votre compagnie. Mais il faut le dire, c'est l'argent de tous les Canadiens; c'est l'argent de tous les Canadiens; c'est l'argent de tous les Américains. Et je me demande si on ne les a pas embarqués dans une galère. Si le problème ne se règle pas rapidement, c'est une galère. Alors, je pense bien qu'à un moment donné il faudrait rencontrer les gens qui ont le pouvoir de décider. On ne peut pas continuer à procéder par des peut-être que oui, peut-être que non.

Le président: Merci, monsieur Corriveau.

I think we will adjourn now until 3.30 p.m. in the same room, 309 West Block.

AFTERNOON SITTING

1541

The Chairman: I call this meeting of the Northern Pipelines Committee to order.

We have two additional members on the first round, Mr. Milne and Mr. Nielsen. Mr. Milne, do you want to lead off?

Mr. Milne: Yes, thank you, Mr. Chairman. I hope our witnesses will accept one or two questions I might pose in good spirits, because I join with the members on the other side who said this morning they really appreciate your coming here. I do want to ask you though: really, who are you? I thought I understood that you represent the company that has the responsibility and the desire to build the American part of the Alaska gas pipeline. During your statement this morning there was a good deal of comment in that statement about a parallel oil pipeline and various proposals to transport oil. In your appearance before the Committee are you singularly and only concerned about the reality and the progress of the gas pipeline?

[Translation]

Nous faisons beaucoup de choses. Quand on dépense 90 millions de dollars, cela implique beaucoup d'activités, pas toujours visibles, comme les travaux géotechniques, l'arpentage, l'échantillonnage du sol. Nous avons de notre côté 300 personnes qui travaillent à ce projet et je crois qu'il y en a 300 de votre côté. Donc, le travail se fait mais nous ne sommes pas encore à l'étage de l'installation du pipe-line.

Mr. Corriveau: Mr. Chairman, I have one small question before finishing. There seems to be only one thing left for us to do and that is to invite the American Congress to come and sit with us in this committee, if that is what is required for a decision to go ahead with construction.

Le président: Ce serait effectivement un véritable comité mixte. Pas seulement avec les membres du Sénat et de la Chambre des communes, mais également...

Mr. Corriveau: We are at the point where we do not have anyone who can make the final decision. We in Canada settled the difficulties but there are still problems in the United States. We have invested a great deal of money. You refer to your company's money. I agree, Mr. Chairman, it is you company's money. But it is also the money of the Canadian and American populations. And I wonder whether we have not embarked all these people on a sinking ship. If the problem is not quickly settled, matters can only go from bad to worse. Therefore I think we are going to have to eventually meet the people who have decision making powers. We cannot continue indefinitely on a maybe yes, maybe no basis.

The Chairman: Thank you, Mr. Corriveau.

Nous allons maintenant suspendre nos travaux jusqu'à 15 h 30 dans cette même salle, 308, Édifice de l'Ouest.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI

Le président: La séance du Comité sur les pipe-lines du Nord est ouverte.

J'ai deux autres députés sur ma liste pour la première série de questions, ce sont M. Milne et M. Nielsen. Monsieur Milne, voulez-vous commencer?

M. Milne: Oui, merci, monsieur le président. J'espère que nos témoins sont prêts à répondre à une ou deux questions que j'aimerais poser avec un parfaite bonne humeur car je veux me joindre aux députés de l'autre côté qui ont déclaré ce matin qu'ils appréciaient énormément le fait que vous étiez venu ici. Pourtant j'aimerais savoir tout d'abord qui vous êtes. J'ai cru comprendre que vous représentiez cette société qui a la responsabilité et la volonté de construire le tronçon américain du pipe-line pour amener le gaz de l'Alaska. Dans votre déclaration ce matin vous avez beaucoup parlé d'un pipe-line suivant une route parallèle pour amener le pétrole ainsi que de différentes propositions de transport du pétrole. Votre seule raison de comparaître devant le Comité est-elle que vous vous intéres-

Mr. McMillian: We are here at the Committee's pleasure, but our main objective, our main goal, and the subject that we were here to address today was the Alaskan Foothills gas line.

Mr. Milne: Is the oil proposal in any way tied into it from a financing point of view? Does that give strength from an ability to raise funds for your part of the pipeline, or is it just another project that happens, engineering and costwise, to fit very well with the gas proposal?

Mr. McMillian: It is a completely separate project, and one is not dependent upon the other. We felt that with the Alaskan oil situation, the transportation difficulties and the western oil glut as they call it, they call it, they needed an alternate route, and one of the routes was through Canada and then through the northern interior of the U.S.A. We could see some difficulties there, both environmentally and from the desire of some of the states to have a project in that area, so with our Canadian partner, Westcoast Transmission and Alberta Gas Trunk Line we felt the project was compatible along our gas pipeline right-of-way, and depending on times of approval, part of the construction machinery, personnel and infrastructure to build one pipeline would be available for the other. So they are compatible from that standpoint, but not dependent on each other.

Mr. Milne: If they are completely independent based on each of their own merits, I have just one question on the oil thought. Is it in order to ask you what other companies you are associated with and perhaps about your ability to interest other companies in building that project financially?

• 1545

Mr. McMillian: The three major companies are ourselves, Westcoast, and Alberta Gas Trunk. There have been talks and discussions with other parties about possibly joining the project, but so far there are just the three companies.

Mr. Milne: Do you feel you have the financial strength within those three companies to finance the oil pipeline if it should develop as a possibility?

Mr. McMillian: I think we could do that. If this project is approved, there probably would be more than just the three companies, but I think, yes, we could.

Mr. Milne: Going back to the gas proposal, I just wondered if you wanted sort of to review that ground we went over this morning, about the proposal to pre-build and what that would mean to the possibility of the entire pipeline's either being built or not being built. We had discussed that in this Committee previously with the Commissioner of the Canadian section and with other witnesses, including Foothills, and they were pretty solid in their assurance that pre-building would not in

[Traduction]

sez à ce que ce projet se concrétise et à ce que l'on fasse du progrès dans cette entreprise?

M. McMillian: Nous avons été invités ici par le Comité mais notre principal objectif est d'étudier aujourd'hui la question de l'Alaska Foothills.

M. Milne: Est-ce que la proposition visant à transporter du pétrole est liée au point de vue financier de quelque façon à cette question? Est-ce que le fait qu'il y ait approbation pour construire cette partie du pipe-line pourrait vous aider à mobiliser des fonds ou s'agit-il simplement d'un projet qui s'intègre bien, au point de vue technique et frais, dans ce projet de transport de gaz?

M. McMillian: Il s'agit de deux entreprises entièrement distinctes. Nous avons considéré que compte tenu de la situation du pétrole dans l'Alaska, des difficultés de transport et de cette surabondance de pétrole dans l'Ouest. Il fallait trouver une route de rechange et on pouvait considérer que cette route traverserait le Canada puis le nord des États-Unis. Pourtant, nous entrevoyions des difficultés de ce côté, tant du point de vue environnement que du fait que certains de ces États désireraient entreprendre quelque chose dans cette région. Donc, avec notre partenaire canadien, la West Coast Transmission and Alberta Gas Trunk Line, nous avons pensé que cette entreprise serait compatible avec nos droits de passage pour le gazoduc. Donc, compte tenu du moment où le projet serait approuvé, une partie des engins, du personnel et de l'infrastructure servant à la construction d'un des pipe-lines pourrait être disponible pour la construction de l'autre. On peut donc dire que les deux entreprises sont compatibles de ce côté, mais qu'elles ne dépendent pas l'une de l'autre.

M. Milne: Mais si les deux entreprises sont entièrement autonomes, j'aurais une question à poser au sujet du pétrole. Puis-je vous demander quelles seraient les autres sociétés associées à votre projet ou peut-être quelles sont les chances que vous avez d'intéresser financièrement d'autres sociétés à cette construction?

M. McMillian: Les trois principales sociétés sont la nôtre, la Westcoast et l'Alberta Gas Trunk. Il y a eu des pourparlers avec d'autres parties pour que celles-ci se joignent à l'entreprise, mais jusqu'ici nous ne sommes que trois.

M. Milne: Pensez-vous, à trois, avoir les possibiltés suffisantes pour financer ce pipe-line pour transporter le pétrole si l'entreprise était lancée?

M. McMillian: Je pense que oui. Si le projet est approuvé, il est probable qu'il y aura plus de trois sociétés qui y participeront. Mais, de toute façon, je pense que nous pouvons financer cette entreprise.

M. Milne: Pour revenir au projet se rapportant au gaz, je me demande si vous êtes prêt à revoir ce dont nous avons discuté ce matin, c'est-à-dire à savoir si la préconstruction pourrait être déterminante pour la construction de la totalité des pipes-lines. Nous en avions déjà discuté au Comité avec le commissaire de la section canadienne et avec d'autres témoins, y compris la Foothills. Ces derniers indiquaient avec beaucoup d'assurance que cette préconstruction ne changerait en rien

any way jeopardize their commitment to build the entire pipeline and that that was indeed the intention, and I think gave the impression that that was well in place. I think, from some comment I heard after we adjourned this morning, perhaps the words you chose to use jarred that confidence a bit, in your contention this morning that you could not give that assurance. I just wondered whether you wanted to restate that, or have a second chance to state how you really feel about it?

Mr. McMillian: We can give assurances, but because of the complexity of the necessary governmental, environmental and other factors that have to be dealt with in the Alaskan project, it is much more complex. We are dealing with a state agency, we are dealing with a federal agency, we are dealing with hostile climatic conditions, and it is just a much more complex situation in Alaska. To get all the project parts into place will take a longer time frame to give you assurance for the entire project. We can give you assurances within a time frame and we feel that we can meet the 1984 date, but to get everything in place to meet the 1980-81 pre-delivery date, we think would be about a year or a year and a half, roughly time-frame difference. We could put the pre-built section in much sooner and much more quickly, because it costs less, it is less complex, and we can do it. We are talking about different time frames of assurances more than, say, nonassurance or assurance.

Mr. Milne: I just want to suggest that it would be extremely difficult, it not impossible, I think, to make the case here that there would be approval for a pre-build without a commitment to the entire pipeline. I think that is the mood, perhaps, of both sides of the table.

I also view with some amazement the political system in the United States. I would think surely, if the President and his minister of energy are in any way serious in their public statements and the priority they give Alaskan gas, that should translate into a lot more action that is visible to you people, ourselves, and other interested people than certainly has been the case in the past in regard to regulatory agencies and, indeed, what Congress is doing itself in setting up the Commissioner and in the other obligations they would have to move this. I guess there is a little credibility gap in using the President and Mr. Schlesinger's public statements as a vehicle of good faith on this and contrasting that with what is actually happening on the floor of the Congress and within the regulatory agencies.

Mr. McMillian: I think you have to look at what has happened. We are disappointed also, we are very disappointed. In fact, we have not had one single decision, since the decision to pick the project and select this project from the President and Congress there has not been a single decision except the decisions that were placed in the Energy Bill. So it has been very discouraging, especially to us.

• 1550

But if you look at what was happening during this period of time, it was a period of time during which we had a very controversial energy bill that took all the time of the Secretary

[Translation]

leur engagement pour la construction de la totalité du pipe-line et, par conséquent, tout semblait réglé. Mais, d'après les remarques que j'ai entendues après l'ajournement ce matin, peut-être que les mots que vous avez choisis ont entamé quelque peu cette confiance que nous avions, car vous indiquiez ce matin que vous ne pouviez pas vous engager. Je ne sais pas si vous voulez profiter de cette deuxième occasion pour préciser ce que vous en pensez réellement.

M. McMillian: Nous pourrions engager, mais la question présente tellement de complications avec les implications gouvernementales, écologiques et d'autres facteurs dont il faut tenir compte dans cette entreprise de l'Alaska. Vu que nous devons faire affaire avec une agence de l'État, une administration fédérale, des conditions météorologiques inclémentes, la situation se complique de beaucoup dans l'Alaska. Il nous faudrait tenir compte d'un délai beaucoup plus long si nous voulons tenir compte de tous ces facteurs et nous engager pour la totalité de l'entreprise. Oui, nous pouvons nous engager, compte tenu d'un certain délai, ainsi nous pourrions nous engager pour 1984, mais nous ne pouvons vous assurer comme date de pré-livraison, la date de 1980-1981. Il nous faut en gros un an ou un an et demi de plus. Naturellement, nous pourrions installer la section préconstruite beaucoup plus tôt et beaucoup plus rapidement, car elle coute beaucoup moins et présente moins de complications. Nous parlons donc plutôt de différence dans les délais que d'engagement comparativement à un non-engagement.

M. Milne: J'ajouterais qu'il est extrêmement difficile, sinon impossible, de concevoir l'approbation de la section préconstruite sans qu'il y ait d'engagement pour construire tout le pipe-line. Je pense du moins que c'est l'impression qu'on a des deux côtés de la table.

La façon dont on procéde politiquement aux États-Unis m'étonne quelque peu. Je crois que si vraiment le président et son ministre de l'Énergie parlaient sérieusement lorsqu'ils ont fait ces déclarations publiques et établi cette priorité pour le gaz de l'Alaska, on aurait dû prendre beaucoup plus de mesures que ce que vous et nous avons constaté jusqu'ici. Des mesures auraient dû être prises en rapport avec les agences de réglementation, et le Congrès lui-même aurait dû nommer un commissaire et prendre des engagements pour mettre en route quelque chose de concret dans le cas de cette entreprise. Aussi, il semble y avoir un écart entre ce que le président et M. Schlesinger ont dit et ce qui a été effectivement fait au Congrès et au sein des organismes de réglementation.

M. McMillian: Qui, nous sommes très déçus de ce qui s'est produit. En fait, ni le président ni le Congrès n'ont pris de décision en vue de choisir ce projet et les seules décisions qui ont été prises l'ont été dans le cadre du bill sur l'énergie. Oui, tout cela a été très décourageant, particulièrement pour nous.

Mais si vous retracez ce qui s'est produit pendant cette période de temps, vous verrez que l'on a présenté un bill sur l'énergie qui était très controversé et cela a pris tout le temps

of Energy, Dr. Schlesinger, and a lot of the President's time just to put this bill through Congress. It was the first energy bill we ever had; it was a controversial bill; it was a compromise bill; and that was really about a year of our delay, right there.

Now that it is in place, Dr. Schlesinger has made some very strong statements; he has been very helpful in doing things. We see a movement in the Department of the Interior and FERC to do things in a positive manner. We have written a letter to the President and we know that his staff is helping expedite it from the Executive Branch. So things are beginning to happen, but we cannot say anything other than that we are disappointed also.

The Chairman: Mr. Nielsen.

Mr. Nielsen: I am going to preface my question, sir, with some background.

On February 9, Northwest, in your newsletter, Alaskan Newsline, provided a check list of critical times, items that required action if the project was to receive private financing in a timeframe permitting project completion by 1984. The Clerk of the Committee has been good enough to provide me with that. Mr. Chairman, I may be overlapping on some questions that were asked this morning and I regret that other commitments prevented me from being here.

This lists a variety of financial, technical, environmental and regulatory matters that are the responsibility of the United States Federal Energy Regulatory Commission, and the U.S. federal government as well, excluding FERC. It also includes the United States federal government check list for prebuilding the Canadian import section. It also includes a check list of the State of Alaska.

When the United States Secretary of Energy, James Schlesinger, testified before the Joint Economic Committee of Congress on January 23 of this year, he stated that the Alaskan portion of the pipeline might need \$2 to \$3 billion in government guarantees. I believe he went so far as to say that that worked out to \$3 million a day.

He also said, that the guarantee, and here I am quoting him: "should be a percentage guarantee of the cost of the pipeline." The section the project in Alaska was singled out as a candidate for this kind of guarantee.

Could I interrupt my preamble there and ask whether those remarks were accurate, accurately reported. Is that kind of guarantee going to be looked for by Northwest, and are the figures accurate as have been reported?

Mr. McMillian: I think the words that you quoted are accurate and that is what he said. But we have not requested from him or our government a government guarantee to the Alaska portion.

Mr. Nielsen: In the light of the delays, are you going to request such a guarantee?

Mr. McMillian: There are certain things that we have to have to privately finance this. We have to have a suitable

[Traduction]

de M. Schlesinger, secrétaire de l'Énergie et énormément de temps au président rien que pour faire adopter ce bill par le Congrès. C'était la première fois que l'on présentait un bill sur l'énergie; c'était un bill qui était critiqué; un bill de compromis et cela nous a retardé d'environ une année.

Maintenant que le bill a été adopté, Schlesinger a fait des déclarations très nettes et il a beaucoup aidé à améliorer la situation. Nous voyons des signes comme quoi le ministère de l'Intérieur et la Commission fédérale de réglementation de l'énergie vont agir d'une façon positive. Nous avons écrit au président et nous savons que son personnel s'efforce d'accélérer les choses au niveau de la direction de l'exécutif. Donc les choses commencent à prendre bonne tournure mais tout ce que nous pouvons dire, c'est que nous sommes aussi déçus.

Le président: Monsieur Nielsen.

M. Nielsen: Je vais préfacer ma question, monsieur, par quelques antécédents.

Le 9 février, la Northwest dans votre lettre circulaire Alaskan Newsline a donné une liste des différentes questions au sujet desquelles il était nécessaire de prendre des mesures si on voulait que l'entreprise soit financée par le secteur privé dans ce délai permettant qu'on la termine en 1984. Le greffier du Comité a bien voulu me fournir ces documents. Monsieur le président, peut-être que je pose des questions qui ont déjà été posées ce matin, mais malheureusement des engagements m'ont empêché alors d'être présent.

Dans cette liste, on énumère toutes sortes de questions financières, techniques, écologiques et légales qui relèvent, au point de vue responsabilité, de la Commission fédérale de réglementation de l'énergie des États-Unis, et du gouvernement des États-Unis. Nous avons là aussi la liste du gouvernement fédéral pour la préconstruction de la section canadienne. Nous avons là aussi la liste de l'État de l'Alaska.

Lorsque M. James Schlesinger, secrétaire américain de l'Énergie, a témoigné le 23 janvier devant le Comité économique conjoint du Congrès, il a déclaré que la portion du pipe-line traversant l'Alaska devrait peut-être recevoir des garanties gouvernementales de l'ordre de 2 à 3 milliards de dollars. Je pense qu'il a été jusqu'à dire que cela représentait jusqu'à 3 millions de dollars par jour.

Il a aussi déclaré que ces garanties, et je cite: «devraient consister en garanties d'un pourcentage du prix du pipe-line». Cette section de l'entreprise en Alaska avait été choisie pour être l'objet de ce genre de garantie.

Puis-je maintenant interrompre mon préambule et demander si ces remarques sont exactes; si elles ont été correctement rapportées? Est-ce le genre de garantie auquel la Northwest a songé et est-ce que ces chiffres cités sont exacts.

M. McMillian: Je pense que votre citation est exacte, mais nous n'avons demandé ni à M. Schlesinger ni à notre gouvernement de garantir la partie du pipe-line en Alaska.

M. Nielsen: Compte tenu de ces retards, allez-vous demander qu'on fournisse une telle garantie?

M. McMillian: Nous devons, pour que le secteur privé finance cette entreprise, obtenir certaines garanties: il nous

return on our equity; we have to have a suitable tariff that assures that revenues—and that goes to both sides of the border—will be earned by the private companies that will amortize our debt and interest over the life of the project; we have to have a favourable regulatory attitude that we know that once these conditions and tariffs and rates of return are put in place, they will not be varied or changed downwardly or adversely during the life of the project. Things like this we have to have before we can privately finance it.

• 1555

There could be a situation develop in the world money markets precipitated by the Iranian situation or some other situation beyond our control that would affect the world money marketthat nothing could be financed in a period of uncertainty. But if there are soon and favourable capital markets like we have had in the past, and assuming that we could get the governmental approvals, we believe that we could privately finance the entire project, and so do our Canadian partners.

Mr. Nielsen: All right. Mr. Chairman, on January 9, this year, during a meeting of the executive policy board—and I presume that this executive policy board which was created by the United States government to over-see the project is similar to our Pipeline Agency in Canada—Northwest said to that board that it was:

experiencing difficulty in obtaining the necessary financial backing in the private sector.

That implies to me that Northwest has tested the financial waters, as it were. Is that quote accurate?

Mr. McKay: I think the intent of that quote was to indicate that one of the key things we need in order to privately finance, along with the list of factors Mr. McMillian has mentioned, is a positive, supportive government attitude, and we were telling the executive policy board exactly that, that they have to start making the decisions to show that the U.S. government is behind it substantively as well as at the administration level, at the agency level. That is a key element to build confidence among the lenders to assume the risks that need to be assumed to be privately financed.

Mr. Nielsen: What you are really saying is that you are trying to get the regulatory agencies off their backsides in order not to prejudice your financing.

Mr. McKay: Exactly.

Mr. Nielsen: They are still not off their backsides. Is it going to prejudice your financing, in your opinion?

Mr. McMillian: If it continues over a period of time, yes, it will.

Mr. Nielsen: What do you anticipate in the way of further regulatory delays?

[Translation]

faut d'abord obtenir un bénéfice convenable pour notre investissement en capital-actions. Il nous faut obtenir un profit suffisant sur notre investissement en capital-actions. Il faut établir un tarif approprié qui permette aux sociétés privées de faire des bénéfices suffisants pour amortir notre dette et l'intérêt pendant toute la durée de l'entreprise. Il faut que les règlements établis nous soient favorables, c'est-à-dire qu'une fois ces conditions, tarifs et taux de bénéfice établis, on ne les diminue pas ou on ne les change pas d'une façon désavantageuse pendant toute la durée de l'entreprise. Avant de financer dans le secteur privé, il nous faut obtenir ces engagements.

Il se peut que la conjoncture des marchés monétaires mondiaux devienne défavorable, vu surtout la situation en Iran ou à la suite d'autres événements indépendants de notre volonté et empêche que l'on puisse financer une entreprise, vu l'incertitude. Mais si les marchés de capitaux sont aussi favorables que dans le passé et en supposant que nous obtenions ces approbations gouvernementales, nous pensons pouvoir financer du côté privé la totalité de l'entreprise. C'est ce que pensent aussi nos partenaires canadiens.

M. Nielsen: D'accord. Le 9 janvier, au cours d'une réunion de la Commission exécutive sur la politique—je suppose que cette Commission ressemble à notre administration du pipeline au Canada et qu'elle a été créée par le gouvernement américain pour surveiller l'entreprise—la Northwest a indiqué à cette Commission:

Il est difficile d'obtenir le soutien financier nécessaire de la part du secteur privé.

Ceci signifie que la Northwest avait sondé le marché financier. Cette citation est-elle exacte?

M. McKay: Je crois qu'on voulait indiquer, dans cette citation, qu'une des questions principales à régler si l'on voulait obtenir le soutien financier du secteur privé, dans le cadre de cette liste de facteurs que M. McMillian a indiqués, était d'obtenir une attitude bienveillante de la part du gouvernement. Voilà ce que nous disions à la Commission exécutive de la politique, c'est-à-dire que c'est à elle de commencer à prendre des décisions pour bien montrer que le gouvernement appuie l'entreprise tant dans sa nature qu'au niveau administratif et au niveau de l'agence. Avant de pouvoir obtenir la confiance des prêteurs pour assumer ces risques, il faut obtenir cette garantie.

M. Nielsen: Donc, si je comprends bien, vous voudriez que les agences de réglementation commencent à se remuer, autrement le financement que vous voulez pourrait être compromis.

M. McKay: C'est exact.

M. Nielsen: Mais elles n'ont pas encore bougé. Aussi cette attitude a-t-elle déjà nui à votre financement?

M. McMillian: Si la situation se prolonge, oui.

M. Nielsen: Que prévoyez-vous comme autre délai de réglementation?

Mr. McMillian: If we go past mid-year without these decisions being positively made, I think that the erosion could be adverse to the private financing.

Mr. Nielsen: To the whole of the project?

Mr. McMillian: Yes.

Mr. Nielsen: What is your estimate, as astute business persons, as to the scenario where the pipeline finds itself in such delays, contrived or otherwise, that would make only the prebuild a viable project? Has that possible scenario occurred to you?

Mr. McMillian: We have heard a lot about it and we have read a lot about it. It is not our intention, and I do not think it is our government's intention, to allow that to happen. We are responsible for the Alaskan portion. It is our project and we want to see the project complete. From our energy supply situation when you look at the Alaskan gas, which is 10 per cent of our natural gas total reserves, and you look at the potential on the north slope, and the AGA says a potential of some 225 trillion cubic feet of gas, then you know that from a domestic point of view this line has to be built to Alaska.

Mr. Nielsen: But not necessarily along the Alaska Highway.

Mr. McMillian: I think we have gone through that road show many times and I think it has been pretty well debated. I do not think any other line or transportation system will be brought around except the Alaskan Highway project. It is not going to be brought across the north slope, it is not going to be LNG.

Mr. Nielsen: I heard in financial circles, both in the United States and Canada, that while the prebuild is looked upon as being quite viable and something which both countries would like to see occur immediately, that may well be 10 years down the road before the remainder of the line is built. Have you assessed that possibility?

Mr. McMillian: Then you will not have prebuilding, you will have two separate projects and I do not think that is going to happen. From the predelivery to the delivery of our Alaska gas it should not go longer than three years.

• 1600

Mr. Nielsen: Three years from the date of commencement of the section of the prebuild?

Mr. McMillian: Or from the finish of that.

Mr. Nielsen: Of the prebuild?

Mr. McMillian: Yes.

Mr. Nielsen: When do you anticipate completion of a prebuild given favorable decisions by the fall of this year on the Canadian side?

Mr. McMillian: Well, in the fall of this year; if you give them to us mid-year . . .

[Traduction]

M. McMillian: Si d'ici le milieu de l'année, aucune décision positive n'a été prise, je crois que cela va nuire au financement du secteur privé.

M. Nielsen: Pour l'ensemble de l'entreprise?

M. McMillian: Oui.

M. Nielsen: D'après vous, car vous êtes très habile en affaires, quel serait le scénario qui se présenterait si le pipeline se trouve devant de tels retards et que la seule entreprise viable resterait la préconstruction? Avez-vous songé à ce genre de scénario?

M. McMillian: Nous en avons beaucoup entendu parler. Nous avons lu beaucoup à ce sujet mais nous n'avons pas l'intention, et ce n'est pas l'intention de notre gouvernement je crois, de permettre que ceci se produise. Nous avons comme responsabilité cette portion du pipe-line en Alaska et nous voulons que cette entreprise se fasse en entier. D'après la situation des approvisionnements et compte tenu de tout ce gaz dans l'Alaska, qui constitue 10 p. 100 de notre réserve en gaz naturel et compte tenu de tout ce potentiel sur la pente septentrionale et compte tenu de ce que l'AGA y voit une réserve possible de quelque 225 trillions de pieds cubes, vous ne pouvez qu'être convaincu que du point de vue américain il faut absolument que cette ligne soit construite jusqu'en Alaska.

M. Nielsen: Mais pas nécessairement le long de la route de l'Alaska.

M. McMillian: Je crois que nous avons discuté de cette question, bien des fois, et qu'en fin de compte on a écarté tout autre système de transportation en dehors de celui qui tient compte de la route de l'Alaska. On ne suivra pas la pente septentrionale et ce ne sera pas le gaz naturel liquéfié.

M. Nielsen: J'ai entendu dire, dans les milieux financiers du Canada et des États-Unis, que la pré-construction était une entreprise très viable et qui pourrait se faire tout de suite, mais qu'il faudrait 10 ans pour que le reste du pipe-line soit construit. Avez-vous songé à cette possibilité?

M. McMillian: Das ce cas, il n'y aura pas de préconstruction, mais deux projets distincts. Et à mon avis, cette situation ne se produira pas. De la prélivraison à la livraison de notre gaz d'Alaska, cela ne devrait pas prendre plus de trois ans.

M. Nielsen: Trois ans de la date du commencement de la section du préfabriqué?

M. McMillian: Ou de l'achèvement.

M. Nielsen: Du préfabriqué?

M. McMillian: Oui.

M. Nielsen: Quand prévoyez-vous l'achèvement du préfabriqué si des décisions favorables sont prises d'ici l'automne prochain du côté canadien?

M. McMillian: Au cours de l'automne si nous recevons le feu vert au milieu de l'année . . .

Mr. Nielsen: No. it will be the fall of this year because NEB will not hold their public hearings until the fall.

Mr. McMillian: It would be 1981.

Mr. Nielsen: It would be 1981 before the prebuild is finished?

Mr. McMillian: Before the prebuild is finished.

Mr. Nielsen: Where does that put the delivery end of the rest of it?

Mr. McMillian: Are you talking about the Alaska project?

Mr. Nielsen: The total project.

Mr. McMillian: We could still make the 1984 date.

Mr. Nielsen: Yes. Could I carry on, Mr. Chairman?

The Chairman: This will be your last question.

Mr. Nielsen: No, there would be no point, I have all kinds of other questions. That is the trouble with committees; my last question is my last question. You never get an opportunity to ask questions, especially when visitors come so far . . .

The Chairman: You have one more question; go ahead and put it.

Mr. Nielsen: ... and it is of such importance to Canada. I have several other questions but I do not want to impose on J'ai plusieurs autres questions mais je ne veux pas m'imposer other members of the Committee.

The Chairman: I would be glad to give you part of Mr. Munro's time if he is generous.

Mr. Nielsen: These are important questions to us as these gentlemen have come such a long way.

The critical path that you have mapped out in the documents that have been provided me this afternoon and the escalating costs along with recent statements by Secretary Schlesinger and the report of the Alaskan state legislature all point to a significant difficulty with respect to private financing. I think Northwest's own statements in their written material and from what you have said today seem to bear this out. Could you give me any indication, a ball-park date, upon which these delays will so seriously prejudice the private financing of the project as to make government backstopping a requisite?

Mr. McMillian: I cannot give you an exact date.

Mr. Nielsen: A ball-park.

Mr. McMillian: I would say by the end of the mid-point of this year to the end of this year if we do not have these critical issues resolved concerning the project—I am talking about the U.S. Government—we would have problems with private financing.

Mr. Nielsen: May I take it that you are now saying that Northwest can say with assurance at this time before these critical items are resolved, given the hopeful scenario that you see with respect to the resolution of these various questions by the regulatory agencies in the United States, that the project is financeable without government backstop?

Mr. McMillian: We believe so, yes.

[Translation]

M. Nielsen: Non, ce sera à l'automne prochain puisque l'Office national de l'énergie ne tiendra d'audiences publiques qu'à partir de l'automne.

M. McMillian: Alors 1981.

M. Nielsen: La préfabrication ne sera pas achevée avant

M. McMillian: C'est cela.

M. Nielsen: Et quand le reste sera-t-il livré?

M. McMillian: Vous parlez des travaux en Alaska?

M. Nielsen: De l'ensemble.

M. McMillian: On pourrait toujours terminer en 1984.

M. Nielsen: Bien. Puis-je poursuivre, monsieur le président?

Le président: Ce sera votre dernière question.

M. Nielsen: Non. c'est inutile, car i'en ai beaucoup d'autres. C'est l'ennui en comité; or seul moi peux dire quand j'ai assez posé de questions. On n'a jamais l'occasion d'interroger suffisamment les visiteurs, surtout quand ils viennent de si loin . . .

Le président: Il vous reste une question, si vous voulez.

M. Nielsen: ... et que c'est si important pour le Canada. aux autres membres du Comité.

Le président: Je serait tout à fait heureux de vous donner une partie du temps de M. Munro s'il veut se montrer généreux.

M. Nielsen: Il s'agit de questions très importantes pour nous puisque ces messieurs sont venus d'aussi loin.

Le cheminement critique indiqué dans les documents qui m'ont été communiqués cet après-midi et l'escalade des coûts ainsi que les déclarations récentes du Secrétaire Schlesinger et enfin le rapport de l'Assemblée législative de l'Alaska font tous ressortir une importante difficulté concernant le financement privé. Je crois que les déclarations écrites même de Northwest et ce que vous nous avez dit aujourd'hui semblent le confirmer. Pourriez-vous me donner une idée, en gros, de la date où de tels retards porteraient tellement préjudice au financement privé des travaux que le gouvernement pourrait appuyer une demande?

M. McMillian: Je ne puis vous donner de date exacte.

M. Nielsen: Environ.

M. McMillian: Je dirais que si ces points critiques ne sont pas résolus entre le milieu et la fin de cette année, et je parle du gouvernement des États-Unis, cela posera des problèmes pour le financement privé.

M. Nielsen: Puis-je alors en conclure qu'à votre avis Northwest peut dire avec assurance qu'à l'heure actuelle si ces points critiques sont résolus, avec le scénario favorable que vous envisagez pour les organismes de réglementation des États-Unis, les travaux peuvent être financés sans appui du gouvernement?

M. McMillian: C'est en effet ce que nous pensons.

Mr. Nielsen: You mentioned that not a single decision outside of the energy bill itself has been made and that was most discouraging to you. What likelihood is there that you are going to get these decisions and when do you anticipate that you might get them?

Mr. McMillian: As I was explaining, there is a different attitude in our country today than there was yesterday and mainly again we are realizing and facing a crisis because of the Iranian situation. Comparing the attitude today in Congress is like talking about yesterday's rent on the apartment house after you have had the earthquake today when the apartment no longer is there. We see a different attitude. We had seen movement and positive effort from our government to get to these decisions. We think they are on the verge of these decisions. We think the initial concern that is being expressed by Congress and our people will bring these necessary decisions to a quick resolution. And we are pushing on them as hard as we can from the Executive Office of the President, from Congress and the Senate and every place that we can; we are trying to expedite these decisions.

Mr. Nielsen: So the Iranian situation is giving you . . .

Mr. McMillian: It is a terrible situation worldwide but it has given a realization to our country that we need to become more self-sufficient in our own energy and start looking after our own needs rather than...

Mr. Nielsen: And that has given a boost to the making of these decisions in an urgent way.

Mr. McMillian: Yes, sir; very true.

• 1605

Mr. Nielsen: You mentioned that you had seen movements in the Department of the Interior and that things were happening. What movements have you seen and what things are happening in order to enable you to come to the conclusion that you can be hopeful that these regular decisions are going to be made in a timely way?

Mr. McMillian: Our staff members have regular meetings with their staff members where they have a list of items to accomplish an objective and, of course, they have gone through this list and they have refined their differences to a very small range of differences between most of the issues. In addition to this, I met with Secretary Andrus, Department of the Interior; I have met, of course, with Secretary Schlesinger many times and we have discussed all the different issues that we need. I had assurance from the Secretary of the Interior, Cecil Andrus, that this would receive his personal attention. I know it does have his personal attention, and this includes my letter to the President and my visit with his staff and his people on the subject. So, we feel that we are hitting them and talking to them at every level and we are getting their support.

Mr. Nielsen: So it is a feeling you have and not an observation?

Mr. McMillian: Yes, it is a feeling, it is a good feeling.

Mr. Nielsen: Okay. I will not intrude any further, Mr. Chairman, I will catch up to you again.

[Traduction]

M. Nielsen: Vous avez dit qu'aucune décision ne dépassant le projet de loi sur l'énergie lui-même n'a été prise et que cela vous décourageait beaucoup. Est-il vraisemblable que ces décisions soient prises et quant le prévoyez-vous?

M. McMillian: Comme je l'expliquais, l'attitude est aujourd'hui différente qu'elle ne l'était hier dans notre pays et nous comprenons bien que nous devrions faire face à une crise du fait de la situation iranienne. Si l'on veut comparer le climat d'aujourd'hui au Congrès avec celui d'hier, c'est comme parler du loyer d'hier après le tremblement de terre qui a aujourd'hui détruit l'appartement en question. Tout est différent. Notre gouvernement semblait avoir progressé dans ce sens. Nous le voyons à la veille de prendre une décision. A notre avis, le principal souci exprimé par le Congrès et la population obligera à prendre rapidement les décisions nécessaires. Nous exerçons autant de pressions que nous le pouvons sur le bureau exécutif du président, le Congrès, le Sénat, partout. Nous essayons d'expédier ces décisions.

M. Nielsen: Donc, la situation iranienne vous donne . . .

M. McMillian: C'est une situation terrible pour le monde entier mais cela a fait comprendre à notre pays qu'il nous faut devenir plus autonome pour l'énergie et commencer à nous occuper de nos propres besoins plutôt que...

M. Nielsen: Cela a donc rendu ces décisions plus urgentes.

M. McMillian: Oui, monsieur, c'est très vrai.

M. Nielsen: Vous dites que vous avez noté certains indices au sein du ministère de l'Intérieur. Pourriez-vous nous parler de ce que vous avez vu et nous expliquer comment vous avez pu arriver à la conclusion que ces décisions seront prises en temps opportun?

M. McMillian: Nos représentants respectifs se rencontrent régulièrement et ils ont établi une liste des mesures à prendre afin d'atteindre un objectif fixé. Ils ont bien sûr étudié cette liste mais dans la plupart des cas, leurs divergences d'opinions sont très rares. En outre, j'ai rencontré le secrétaire Andrus du ministère de l'Intérieur; j'ai également rencontré à plusieurs reprises M. Schlesinger et nous avons abordé les diverses questions qui nous intéressent. M. Cecil Andrus, secrétaire de l'Intérieur m'a assuré qu'il s'occuperait personnellement de cette question. Je sais qu'il s'en occupe personnellement. La lettre que j'ai envoyée au président ainsi que les entretiens que j'ai eus avec ses collaborateurs soulignent l'importance de ce sujet. Nous sommes en rapport avec eux à tous les niveaux et nous pensons bénéficier de leur appui.

M. Nielsen: C'est simplement une impression plutôt qu'une observation?

M. McMillian: Oui, c'est une impression, c'est une bonne impression.

M. Nielsen: D'accord. C'est tout pour le moment, monsieur le président, mais j'y reviendrai par la suite.

The Chairman: Mr. Munro.

Mr. Munro: Thank you, I must apologize for this morning, too. I have had my foot in a couple of committees all day and this morning I was unable to be in this one.

I was a little confused by some of the questions that were put by Mr. Maine, no, sorry, Mr. Milne . . .

The Chairman: The main guy whose name is Milne.

Mr. Munro: ... because of the oral aspect of those questions. I read through the statement quickly and I saw that it dealt mainly with gas, but then I heard some mention of the difficulties of the alternative routing through the northern tier. Would that be in respect of LNG as alternative routing or ...

Mr. McMillian: No, sir. I think we were discussing the oil pipeline rather than the gas line. The route on the gas pipeline has been decided.

Mr. Munro: That is what I thought.

Mr. McMillian: It has been decided by our President and approved by our Congress and decided by your government and approved by your Parliament . . .

Mr. Munro: There is an agreement.

Mr. McMillian: We have a treaty between both parties.

Mr. Munro: That is right.

Mr. McMillian: Yes, so that has been decided. Now they have another situation of trying to move the oil from the West coast of America to the central market areas of the United States.

Mr. Munro: In which you, as a company, are interested.

Mr. McMillian: Yes, and with our Canadian partners, West Coast transmission and Alberta Gas Trunk we have filed in America—they have not filed here yet—for an alternate route to have the tankers, rather than go to the West Coast, come up to Skagway in Alberta, then go and join the route of the gas line there and then go down into the Province of Alberta where it would go into the Canadian distribution systems there.

Mr. Munro: Is that the Skagway route?

Mr. McMillian: Yes, the Skagway route. The northern tiers is a competitive application which has nothing to do with the gas line.

Mr. Munro: I see. You saw some environment problems in relation to the alternate routes from the Skagway one which would be...

Mr. McMillian: Yes.

Mr. Munro: ... say, somewhere offloading in Port Angeles or Portland or some such place?

Mr. McMillian: Yes, sir, or California. We have had considerable trouble with the terminal there.

Mr. Munro: Or Kitimat.

Mr. McMillian: Or Kitimat. I am not familiar with that, if is a kind of Canadian problem. We would not want to interfere with that, but I know that the U.S. problems are pretty severe.

[Translation]

Le président: Monsieur Munro.

M. Munro: Merci. Je voudrais également vous offrir mes excuses pour ce matin. J'ai dû me partager entre plusieurs comités aujourd'hui et je n'ai pu assister à votre Comité ce matin.

Certaines des questions de M. Maine, non pardon de M. Milne, m'ont un peu embarrassé.

Le président: Vous voulez parler d'un monsieur très important dont le nom est Milne.

M. Munro: Ce sont ses questions orales qui m'ont préoccupé. J'ai rapidement survolé la déclaration qui a été présentée ce matin, et je me suis rendu compte qu'elle traitait essentiellement du gaz. Pourtant, on a parlé des difficultés que présente le tracé proposé dans le Nord. Ce nouveau tracé concerne-t-il le transport du gaz naturel liquéfié ou bien...

M. McMillian: Non monsieur. Nous parlions de l'oléoduc et non pas du gazoduc. Le tracé du gazoduc a déjà été déterminé.

M. Munro: C'est bien ce que je pensais.

M. McMillian: Ce tracé a été établi par notre président et approuvé par notre Congrès, puis il a été établi par votre gouvernement et approuvé par votre Parlement . . .

M. Munro: Une entente a été conclue.

M. McMillian: Un traité a été conclu entre les deux parties.

M. Munro: C'est exact.

M. McMillian: Oui, une décision a été prise à ce sujet. Il s'agit maintenant de transporter le pétrole en provenance de la côte ouest des États-Unis vers les marchés du centre du pays.

M. Munro: Marchés auxquels votre compagnie s'intéresse.

M. McMillian: En effet. En collaboration avec nos partenaires canadiens, la West Coast Transmission et la Alberta Gas Trunk, nous avons déposé en Amérique une proposition relative à un nouveau tracé, qui permettrait aux pétroliers de remonter jusqu'à Skagway en Alaska, au lieu de s'arrêter le long de la côte des États-Unis, afin de rejoindre le gazoduc de l'Alaska. Le gazoduc traverserait ensuite la province de l'Alberta, afin d'alimenter les réseaux de distribution canadiens.

M. Munro: Il s'agit de l'itinéraire Skagway?

M. McMillian: Oui, c'est bien cela. Le tracé du Nord a été proposé par une compagnie concurrente, mais cela n'a rien à voir avec le gazoduc.

M. Munro: Je vois. Vous pensez que le nouveau tracé à partir de Skagway risque de poser certains problèmes d'ordre écologique...

M. McMillian: Oui.

M. Munro: ... comme par exemple des problèmes de déchargement à Port Angeles, Portland ou ailleurs?

M. McMillian: Oui monsieur, ou même en Californie. Le terminal de Californie nous a posé de nombreuses difficultés.

M. Munro: Ou à Kitimat.

M. McMillian: Ou à Kitimat. C'est là un problème canadien que je connais mal. Je ne voudrais pas intervenir dans ce

Mr. Munro: In environmental terms?

Mr. McMillian: In environmental terms.

Mr. Munro: Therefore, you have opted more for the Skagway route as being more easily "handle-able" in environmental terms that some of the other options that might have been open to you.

Mr. McMillian: Yes. There are still problems there but the comparison to others, because we are joining the gas-line route, we will be using one energy corridor, mainly through Alaska and Canada, so a lot of your envinmental concerns are overcome by that factor. But you still have some environmental factors of ship transportation inside to Skagway.

• 1610

Mr. Munro: Yes. But that is a problem which might affect Canada.

Mr. McMillian: Oh, yes. Any time you run a freighter by your coast-line, something could happen.

Mr. Munro: And with the salmon fishery in that particular areas going on their way to Canadian rivers through those channels . . .

Mr. McMillian: It could be important.

Mr. Munro: . . . we might run into very serious trouble.

Will you be doing an environmental assessment of the problems related to the Skagway route?

Mr. McMillian: Yes.

Mr. Munro: And will they be made available to . . .

Mr. McMillian: Yes.

Mr. Munro: . . . Canadian authorities?

Mr. McKay: We might clarify that the environmental assessment is the responsibility of the Department of the Interior as part of their analysis of the several alternatives. They have laid out a time schedule to address those in trying to make a decision toward the end of this year, and we will be providing data to them to make that assessment.

Mr. Nielson: Only in the U.S., B.C. and Canada are there, too.

The Chairman: Mr. Munro.

Mr. Munro: Yes, but the problems you are having would be related to any problems we might have. If you chose the Skagway route, it would probably hang on the ability of Canada to use a corridor and be able to fit it into the environmental criteria Canada would set down.

Mr. McMillian: That is right.

Mr. Munro: Acceptable to Canada.

Mr. McMillian: It would have to be.

Mr. Munro: Yes.

Mr. McMillian: Going through both countries—both countries would have to approve.

[Traduction]

domaine mais je sais que les Américains ont rencontré à ce sujet de graves problèmes.

M. Munro: Vous parlez des problèmes d'ordre écologique?

M. McMillian: Oui.

M. Munro: Vous pensez donc que l'itinéraire Skagway comporte moins de problèmes d'ordre écologique que certains des autres itinéraires possibles.

M. McMillian: Oui. Cela cause encore des problèmes puisqu'il faudra rejoindre le tracé du gazoduc et utiliser un seul couloir de transport à travers l'Alaska et le Canada, mais cela résoudra certains problèmes écologiques. Quoi qu'il en soit, il faudra étudier les conséquences écologiques que vont avoir la pénétration des navires jusqu'à Skagway.

M. Munro: Oui. C'est un problème qui risque d'affecter le Canada.

M. McMillian: Oh oui. A partir du moment où un cargo longe la côte canadienne, vous êtes exposés à des accidents.

M. Munro: Il ne faut pas oublier non plus que les saumons traversent ces régions pour remonter les rivières canadiennes . . .

M. McMillian: Cela peut avoir des conséquences importantes.

M. Munro: Cela risque de poser de graves problèmes.

Avez-vous l'intention de procéder à une évaluation des conséquences écologiques du tracé Skagway?

M. McMillian: Oui.

M. Munro: Les résultats d'une telle étude seront-ils . . .

M. McMillian: Oui.

M. Munro: . . . communiqués aux autorités canadiennes?

M. McKay: Je voudrais souligner que les études d'impact relèvent du ministère de l'intérieur et font partie intégrante de l'analyse des tracés proposés. Le ministère de l'intérieur a établi un programme d'études afin de pouvoir prendre une décision vers la fin de l'année. Nous devons fournir des renseignements utiles à cette étude.

M. Nielsen: La décision sera prise aux États-Unis, mais la Colombie-Britannique et le Canada ont leur mot à dire.

Le président: Monsieur Munro.

M. Munro: Oui, mais les problèmes que nous rencontrerons seront du même genre. Si vous optez pour le tracé Skagway, il faudra que le Canada envisage d'affecter un couloir au passage des navires, conformément aux critères définis par le Canada en matière d'environnement.

M. McMillian: C'est exact.

M. Munro: Il faudra que cette solution soit acceptable pour le Canada.

M. McMillian: Il le faudra.

M. Munro: Oui.

M. McMillian: Puisque ce couloir traverse le Canada et les États-Unis, les deux pays devront l'approuver.

Mr. Munro: That is right.

Now, I am interested in the date you mentioned, of midyear. I do not know whether you are going to put it on July 1 or the fall as my colleague from the Yukon was mentioning, but you said after that you wou have problems with private finance, which suggests to me there are three or four options open to you in the way of assistance from governments: guarantees, loans, grants, or tax concessions. I wonder how you would have to envisage the resolution of those problems after that date, in terms of the non-private sector in the financing field.

Mr. McMillian: I cannot give you a plan or approach, because we do not have one, and I guess it is because we do not think we will need one. You must realize that the financial world being what it is, whether you are financing a home or a farm or whatever it is, once they can get a piece of credit, they want all the credit, they want your flesh, your eye-teeth, your wife's heritage, and everything else. Money lenders are that way. If we could get the Canadian government quarantee for our project, I am sure they would take that too, or any other government . . .

Mr. Nielsen: That is why most financiers have no souls. They are mortgaged.

Mr. McMillian: We think it is a national project. We think the project has merits and should be financed privately, and we have the confidence that we can do it if we get the criteria we need, as we have stated, from government.

Mr. Munro: Again, this timing: is your worry that the money market will be preoccupied with other things at that time, that the interest rates will be too high? In other words, it is volume or the terms under which you can borrow the volume that are going to be increasingly difficult? I would have thought, with all due respect, you could get money under any terms in the present circumstances, if the crisis is as grave as you make out. You would get it. You might have to pay for it; but you would get it.

Mr. McMillian: I have to agree with you. In an international situation—we are not saying the crash of 1979, since we are in 1979; I think most of us have read that book. We do not think that will happen. But I think there is monetary unrest, a world-wide concern that could upset the financial markets and that we would have no control over. There is some \$500 or \$600 billion worth of American dollars floating out in the world somewhere, and ...

• 1615

Mr. Munro: In the States.

Mr. McMillian: A lot of it is. But there could be a situation like that. We sense from most of the people we talk to, commercial bankers and money lenders that we talk to, that there is a responsibility and a need for this project and we have

[Translation]

M. Munro: C'est exact.

Vous avez mentionné le milieu de l'année. Je ne sais pas si vous envisagez la date du 1^{er} juillet ou l'automne prochain comme l'a mentionné mon collègue du Yukon, mais vous avez dit qu'après cette date vous auriez des problèmes avec les sociétés privées de financement. J'en conclus qu'il existe trois ou quatre options pour ce qui est des subventions gouvernementales: garanties, prêts, subventions ou abattements fiscaux. Comment envisagez-vous de résoudre après cette date les problèmes de financement public qui risquent de se poser?

M. McMillian: Je ne peux pas vous parler de nos projets puisque nous n'en avons pas, mais nous pensons que nous n'en aurons pas besoin. Compte tenu de la conjoncture monétaire, chaque fois que vous demandez une aide pour financer l'achat d'une maison ou d'une ferme, la société à laquelle vous vous adressez cherche à obtenir des garanties: elle irait même jusqu'à vous demander votre peau, vos dents, l'héritage de votre femme, votre vie même... tous les bailleurs de fonds agissent de la même façon. Si le gouvernement canadien ou un autre gouvernement acceptait de garantir notre projet, je suis sûr qu'il agirait de la même façon.

M. Neilsen: C'est la raison pour laquelle la plupart des financiers n'ont pas d'âge. Ils ont hypothéqué leur âme.

M. McMillian: Il s'agit d'un projet d'intérêt national qui a de nobreux mérites et il devrait être financé par des capitaux privés. Si, comme nous l'avons dit, les gouvernements nous aident à établir les critères dont nous avons besoin, nous sommes convaincus de pouvoir réussir.

M. Munro: Je reviens encore à la question des délais: ne craignez-vous pas que le marché monétaire soit absorbé par d'autres problèmes à ce moment-là, ou que les taux d'intérêt soient trop élevés? En d'autres termes, est-ce le montant que vous pourrez emprunter ou bien les conditions de l'emprunt qui risquent de se révéler de plus en plus difficiles? Sauf le respect que je vous dois, je pensais que vous n'auriez aucune difficilité à emprunter dans les circonstances actuelles, si toutefois la crise est aussi grave que vous le dites. Vous devez pouvoir trouver cet argent. On vous le fera peut-être payer cher, mais vous devez pouvoir le trouver.

M. McMillian: Je suis d'accord avec vous. Dans le contexte d'un malaise international, et nous ne pouvons pas parler de la crise de 1979 puisque nous sommes en 1979, mais néanmoins je pense que la majorité d'entre nous connaissons ce scénario. Nous ne pensons pas qu'il se réalisera. A l'échelon mondial, le marché monétaire trahit un certain malaise qui risque de bouleverser les marchés financiers sans que nous puissions rien y faire. La masse des capitaux flottants américains représente environ 500 à 600 milliards de dollars et . . .

M. Munro: Aux États-Unis.

M. McMillian: En grande partie. On peut envisager une situation comme celle-ci. Les banquiers et les baillerus de fonds avec i nous avons discuté, estiment que ce projet est extrêmement nécessaire et nous avons enregistré de leur part

a positive response. Now, this could change with conditions but today we feel it is positive and we can do it.

Mr. Munro: But what makes you think that after July 1, just to choose an arbitrary date somewhere around that you were mentioning, the situation would be any less critical?

Mr. McMillian: Because I think the longer it delays and the longer it drags on, the longer you sit up on the shelf, they wonder about you, they wonder about your project, they wonder whether our government is really behind it. There are just a lot of doubts and wonders that come into being.

Mr. Munro: They understand your governments perhaps even better than we do.

Mr. McMillian: I think this has happened to us to some degree this last year on the energy bill. I think if the energy bill had been through by the first of the year as we had hoped, it would be well under way by now.

The Chairman: Mr. Oberle, it is your turn.

Mr. Oberle: Thank you, Mr. Chairman. I would like for a moment to go back to the pre-building aspect of the pipeline, probably on some of the questions I asked this morning.

Obviously pre-building should not be considered in isolation. That is at least what the people we talk to in our country, the contractors and the engineers, tell us. We cannot consider pre-building in isolation. The obvious reason for that is that the pre-built pipeline does not make economic sense unless you could get a long-term commitment for a certain quantity, a certain volume, of gas every year, which is, I assume, doubtful, or which we would not grant you having regard to our own critical energy requirements. Has any thought been given to the kind of quantity or volume of gas that you would have to have even to consider the pre-building of the southern section of the pipeline? In other words, what kind of commitment would you have to get from our energy agency before you would consider pre-building, speculating that the rest of the pipeline may not be built if you run into the kind of difficulties that you have now admitted do exist?

Mr. McMillian: We think we can overcome those difficulties that are here, and we still have confidence.

Mr. Oberle: But we are no longer as confident as you are. We have, as you know, removed all obstacles here. We are ordering the pipe in June and you have not even decided what kind of pipe to use.

Mr. McMillian: Either diameter or pressure.

Mr. Milne: I am sorry.

Mr. McMillian: Of the pipe, either diameter or pressure.

Mr. Oberle: That is right, yes.

Mr. McMillian: Of course, the design of the pre-building is part of the design for the entire project. It is a design for the 2.4 billion cubic feet of Alaskan gas per day plus a billion cubic feet of Canadian gas per day, and the economics of the

[Traduction]

des réactions positives. Les circonstances peuvent changer mais aujourd'hui nous pensons que ce projet est à la fois constructif et faisable.

M. Munro: Qu'est-ce qui vous porte à croire qu'après le 1^{er} juillet, et je choisis une date arbitraire, la situation sera moins critique?

M. McMillian: Plus les négociations prennent de temps et plus les retards s'accumulent, plus l'opinion publique s'interroge sur ce projet et sur l'appui que lui accorde notre gouvernement. Cela provoque un climat de doute et d'inquiétude.

M. Munro: Les gens comprennent peut-être mieux le gouvernement que nous.

M. McMillian: C'est ce qui s'est passé l'année dernière au sujet du projet de loi sur l'énergie. Si ce projet de loi avait été adopté au début de l'année comme nous l'avions espéré, nos travaux seraient déjà en cours.

Le président: Monsieur Oberle, c'est à vous.

M. Oberle: Merci, monsieur le président. J'aimerais revenir sur la phase 1 de la construction du pipe-line et répéter certaines des questions que j'ai déjà posées ce matin.

On ne peut pas isoler la phase 1 du reste des travaux. C'est du moins ce que nous disent les entrepreneurs et les ingénieurs à qui nous nous adressons au pays. Nous ne pouvons pas isoler la phase 1 du reste de ces travaux. En effet, la construction du tronçon sud du pipe-line ne sera pas rentable si à long terme, l'exportation d'un certain volume de gaz n'est pas assuré chaque année. Or cela est peu probable, compte tenu du seuil critique qu'ont atteint les besoins énergétiques du Canada. Pourriez-vous nous dire de quel volume de gaz il faudrait être assuré avant d'envisager la construction préalable du tronçon sud du pipe-line? En d'autres termes, quelles sont les garanties que vous devriez obtenir auprès de notre Office de l'énergie avant d'envisager la construction préalable du tronçon, compte tenu du fait que la construction du pipe-line risque de ne pas être achevée si les difficultés dont vous avez parlé se précisent?

M. McMillian: Nous sommes persuadés que nous pouvons surmonter ces difficultés et nous avons confiance.

M. Oberle: Mais nous ne sommes plus aussi confiants que vous. Comme vous le savez, nous avons supprimé tous les obstacles. Nous avons commandé les conduites pour le mois de juin alors que vous n'avez pas encore décidé du type de conduit que vous alliez utiliser.

M. McMillian: Nous choisirons les conduites en fonction de leur diamètre ou de la pression qu'elles peuvent soutenir.

M. Milne: Pardon.

M. McMillian: Nous choisirons les conduites en fonction de leur diamètre ou de la pression qu'elles peuvent soutenir.

M. Oberle: C'est vrai.

M. McMillian: La conception de la phase 1 fait partie de la conception d'ensemble du projet. Le pipe-line a été conçu pour une production journalière de 2.4 milliards de pieds cubes de gaz de l'Alaska auquel il faut ajouter 1 milliard de pieds cubes

pre-building were based upon a billion cubic feet per day for 12 years.

Mr. Oberle: For 12 years. So you would expect before that proposition becomes viable to get an agreement from our energy board, from our government, that you would have a delivery contract for 12 years of which say 2.4 billion...

Mr. McMillian: No. one billion from Canadian gas and . . .

Mr. Oberle: Okay, how could you run one billion cubic feet a day through a pipeline system that is designed for 3.4 billion cubic feet a day? Would that be possible?

Mr. McMillian: Yes. It would be expensive but it is viable, and you could amortize that investment over that period of time. What you would do is build the line with practically no compression and you would have very little horsepower or compressors on the system. Then when your other volumes of Alaskan gas came into being, you would put the compression on the line.

• 1620

Mr. Oberle: So to get it straight you would need a commitment from our government for delivery of Western British Columbia and Alberta Gas at the rate of one billion cubic feet per day for a period of 12 years.

Mr. McMillian: That is right.

Mr. Oberle: Before the pre-building prospect is viable.

Mr. McMillian: On its own without the entire project . . .

Mr. Oberle: Can you consider it any other way?

Mr. McMillian: No, if you are pre-building, you are pre-building. When we put the entire project together you have a delay period, which we were talking about, and then you lose some of the advantages of the predelivery.

Mr. Oberle: I suppose the question is: to what extent does the Government of the United States consider the energy requirements of your country to be critical. I am inclined to think, having experienced what you have experienced over the last year and one half, particularly the last year since we passed and put in place our agency and our act here, that the geobureaucrats in the United States are worse than ours.

The crisis managers in your country have demonstrated that in a crisis you can act rather quickly. I can look back to 1943 when you built a highway along the same route in nine months, that included planning, construction and everything. We would not like to be put in a position quite frankly—and I represent a major part of the area that the pipeline will go through—where your government would finally decide "okay, now it is critical and we want it next month". We want this project to proceed in the manner that is laid out in the agreement with the United States. It would provide the contractor and the companies to do certain work and haut the pipe in certain periods of the year which would minimize the

[Translation]

par jour de gaz canadien. Nous avons effectué nos études de rentabilité sur la base de 1 milliard de pieds cubes par jour pendant douze ans.

M. Oberle: Pendant douze ans. Avant que ce projet ne soit rentable, cela signifie que vous devrez obtenir un accord de l'Office national de l'énergie, du gouvernement, c'est-à-dire un contrat de livraison de douze ans dont 2.4 milliards de pieds cubes de gaz...

M. McMillian: Non, 1 milliard de pieds cubes de gaz canadien et . . .

M. Oberle: Comment pouvez-vous rentabilisez un pipe-line conçu pour 3.4 milliards de pieds cubes par jour si vous ne l'utilisez que pour 1 milliard de pieds cubes? Est-ce possible?

M. McMillian: Oui. Cela coûtera cher, mais cela est possible et pourrait amortir cet investissement sur plusieurs années. Il est possible de construire ce tronçon sans station de compression, ou encore de situer la station de compression à l'endroit où le gaz de l'Alaska sera raccordé au pipe-line.

M. Oberle: Donc pour tout dire, il faudrait que notre gouvernement s'engage à fournir pendant douze ans à un taux de un milliard de pieds cubes de gaz venant de la Colombie-Britannique et de l'Alberta.

M. McMillian: Oui.

M. Oberle: Avant qu'on puisse accepter comme viable cette entreprise de préconstruction.

M. McMillian: C'est-à-dire de façon séparée, indépendamment de l'entreprise dans son ensemble.

M. Oberle: Voyez-vous une autre solution?

M. McMillian: Non, si vous faites la préconstruction, c'est une chose à part. Lorsque nous considérons l'entreprise dans son ensemble, nous avons des délais et vous perdez alors certains des avantages de la préfourniture.

M. Oberle: Je suppose que la question qui se pose est la suivante: Jusqu'à quel point le gouvernement des États-Unis considère-t-il que la situation en énergie est critique chez vous? J'ai tendance à croire, ayant eu la même expérience que vous au cours de la dernière année, où nous avons mis en place notre Administration et une loi, que les bureaucrates des États-Unis sont pires que les nôtres.

Ceux qui s'occupent des crises dans votre pays ont démontré qu'ils pouvaient agir assez rapidement. Si j'en reviens en 1943 lorsque vous avez construit une route le long du même tracé en neuf mois, y compris la planification, la construction et tout, je dirais que vous avez été vite. Nous n'aimerions pas, franchement, être mis dans la situation, et je représente une grande partie de la région par où le pipe-line va aller, où votre gouvernement en fin de compte déciderait: «la situation devient critique et nous voulons que ce soit fait pour le mois prochain». Nous voulons que cette entreprise se fasse de la façon indiquée dans l'accord passé avec les États-Unis. C'est-à-dire que l'entrepreneur et les sociétés impliqués doivent faire certains tra-

obvious negative side effects of this through the construction period.

I wonder, have you given any thought as to how we could be helpful to you or how the Canadian companies could be helpful to you in convincing your government that this project is to proceed in an orderly fashion because to some extent, of course, we are making an accommodation to our neighbours in the United States and there will be a time, of course, when we will have to consider our own position in light of the reserves that are being identified daily in the Beaufort Sea and the prospect of building our own pipeline, at which point we would have no further interest in the Alaska Pipeline once the Dempster route would be eliminated from the total project with the Mackenzie gas pipeline which is still a rather viable prospect. What do you think we could do? I know that you share our concern. You must have given some thought to that.

Mr. McMillian: First, if you are thinking about not using the Aslaka Highway project for your Mackenzie Delta gas, you ought to let us know right now. It would save a lot of money. That section of line that we are building through Canada is for your benefit and it is a terrific economical advantage or promotional advantage, which you should have because we are using your country and your right-of-way, but of course, your Canadian companies are helping and making a profit. You ought to look at the economics pretty closely before you throw that away because it is a pretty valuable asset to you.

The Canadian companies themselves have been very helpful and they have been working with us in a very favourable manner. I think the thing that you have to do is to share your concerns with our government. I think the Prime Minister and Mr. Carter have a fairly friendly relationship and we think . . .

Mr. Nielsen: He has lifted the deportation order now anyway.

Mr. McMillian: That is right. I think the suggestion somewhat earlier that perhaps member of Parliament could see members of our Congress is not a bad idea.

The Chairman: Mr. Corriveau suggested that.

Mr. McMillian: Mr. Corriveau suggested it and I think that is a good idea. I think wherever you can talk to our governmental forces to let them know that we have a treaty and it is a solemn treaty between two countries, and that you are doing your share, and you are waiting for them to do their share will help us.

The Chairman: Doctor Railton.

Mr. Railton: On that pre-build idea, Mr. Oberle said, he wanted to know the exact amount: twelve years would be 365 times 12, so it would be four or five trillion cubic feet you would be drawing down?

Mr. McKay: A little less than five trillion.

• 1625

Mr. Railton: The total reserves in Alberta is another thing I do not know.

[Traduction]

vaux et amener les conduits dans certains délais qui permettent de limiter les répercussions nocives de ces travaux au cours de la période de construction.

Je me demande si nous pourrions vous aider ou si les sociétés canadiennes pourraient vous aider à convaincre votre gouvernement que cette entreprise doit se faire d'une façon régulière, ordonnée. Jusqu'à un certain point, naturellement, nous voulons rendre service à nos voisins aux États-Unis, car il viendra un moment naturellement où nous devrons tenir compte de notre propre situation compte tenu des réserves qu'on trouve quotidiennement dans la mer de Beaufort et des possibilités de construire notre propre pipe-line. A ce stade, nous n'aurions plus d'intérêt dans le pipe-line de l'Alaska, une fois que la route Dempster serait éliminée de l'ensemble de l'entreprise par le pipe-line amenant le gaz par le Mackenzie qui serait quelque chose d'assez viable. Que pensez-vous que nous pourrions faire pour vous aider? Je sais que vous comprenenz nos préoccupations, aussi j'aimerais savoir ce que vous en pensez?

M. McMillian: Tout d'abord, si vous songez à ne pas utiliser l'entreprise de la route de l'Alaska, pour faire venir votre gaz du delta du Mackenzie, il faudrait que vous nous le disiez tout de suite. Cela économiserait beaucoup d'argent. Cette section de la ligne que nous construisons à travers le Canada va vous profiter énormément. Pour vous, ce sera une façon de promouvoir votre commerce. Si nous passons par votre pays, vos sociétés vont en profiter! Vous devriez examiner les avantages économiques que vous allez retirer de façon très approfondie avant de mettre de côté un projet qui pourrait vous être extrêmement profitable.

Les sociétés canadiennes se sont montrées fort coopératives et je crois que ce qu'il vous faudrait faire, c'est d'indiquer vos inquiétudes à notre gouvernement. Je crois que votre preminer ministre et M. Carter entretiennent des relations très amicales et

M. Nielsen: Il a en tous les cas retiré le décret d'expulsion.

M. McMillian: C'est exact. J'avais suggéré plus tôt que certains députés pourraient rencontrer des membres de notre Congrès.

Le président: M. Corriveau l'a proposé.

M. McMillian: M. Corriveau l'a proposé et je crois que c'était une excellente idée. Je crois que si vous parlez à notre gouvernement, vous pourrez lui rappeler que vous avez passé un traité très solennel avec lui et que vous avez fait votre part et que vous attendez que le gouvernement des États-Unis fasse sa part.

Le président: Monsieur Railton.

M. Railton: En ce qui a trait à cette préconstruction, M. Oberle a indiqué qu'il voulait savoir combien exactement elle coûterait. Pour douze années, cela représenterit 365 fois 12, donc 4 ou 5 billions de pieds cubes?

M. McKay: Un peu moins de 5 billions.

M. Railton: Je ne sais pas non plus quelles sont les réserves totales de l'Alberta.

Mr. Oberle: Nobody knows, but they are pretty big.

Mr. Railton: They are pretty big. We will get the report from National Energy Board as to what they think it is; that is really what it hinges on, is it not? As I said this morning, the next proposition is, or alongside of it, we want to use some of that for pushing gas into the Maritimes, and we would have to have enough, I think, in Alberta and B.C. to cover both eventualities.

Mr. McMillian: We are assuming that you have a surplus. The magnitude of the surplus we will find out tomorrow afternoon, I guess, but from our appraisal—and we watch your Alberta development and B.C. development very closely—you do have a tremendous gas reserve there. We hope a surplus is found like the one we think is there.

If Canada decides it wants to export a volume of gas, you have two choices. You can go through the pre-built system, the Alaskan system, and this system is one that was different from the other systems that were followed. We took Canadian partners in as partners, and they built the section in Canada and we built the section in the U.S.A. The other proposed systems were predominantly an American controlled and dominated group. So your Canadian companies are sharing in this revenue and profit from this transportation system. It is also a work program that is going to help your economy, and not only with the dollars of export if it is found that you have surplus.

The second alternative you have is to beef up TransCanada to export it from that volume to that source. You are going to have two problems there. First, why put that investment on TransCanada for a short period of time if those exports are not continuing and secondly, why transport that gas all the way across Canada when you get the same border price if it is delivered on the East Coast as in Saskatchewan, and let us Americans transport it. So if you are going to export gas and you look at the two viable options you have, we think naturally ours is a much better route for both countries in the system.

Mr. Railton: Just one corollary there. If we use the Dempster, as we have every intention of doing, the total amount going through the Dempster as it affects the total flow in the eventual full delivery from the Alcan Pipeline... You want as much of the gas into the United States from Prudhoe Bay as possible. What proportion have you set aside for the use of Canadian gas coming down into our Canadian draw points?

Mr. McKay: The system was designed to accommodate about a billion cubic feet a day, but there is no real limit to that if you consider looping the system with additional pipeline later if the volumes require it. The initial design is for 2.4 billion cubic feet a day from Alaska and approximately 1 billion cubic feet a day from Mackenzie Delta.

[Translation]

M. Oberle: Personne ne le sait. Elles sont cependant considérables.

M. Railton: Elles sont considérables, oui. Nous aurons d'ailleurs le rapport de l'Office national de l'énergie. Tout est là, n'est pas? Comme je l'ai dit ce matin, en corollaire, nous voulons diriger ce gaz vers les Maritimes. Nous devons nous assurer que nous en avons suffisamment en Alberta et en Colombie-Britannique pour approvisionner ces deux marchés.

M. McMillian: Nous supposons que nous avons des excédents. Quant à l'étendue de ces excédents, nous serons fixés demain après-midi. En ce qui nous concerne, nous suivons de près ce qui se passe en Alberta et en Colombie-Britannique, vous avez des réserves de gaz immenses en ces endroits. Nous espérons que nos prévisions concernant les excédents seront confirmées.

Si le Canada en vient à la conclusion qu'il peut exporter un certain volume de gaz, deux choix s'offrent à lui: il peut passer par le système déjà en place, le système de l'Alaska. Ce système, il convient de l'indiquer, est différent des autres. Nous avons pris avec nous des partenaires canadiens; ils ont construit la portion située au Canada alors que nous avons construit la portion située aux États-Unis. Les autres systèmes appartenaient à un groupe contrôlé et dominé surtout par les Américains. Vos sociétés canadiennes ont donc une part des revenus et des profits que produit ce système de transport. L'emploi qu'il suscite ne peut que bénéficier à votre économie sans parler de la valeur des exportations que représentent ces excédents s'il est vérifié qu'il y a excédent.

L'autre possibilité qui s'offre à vous ou qui s'offre au Canada consiste à renforcer la TransCanada de façon à ce qu'elle puisse exporter ce volume de gaz. Vous faites face à deux problèmes, cependant, si vous décidez de procéder de cette façon: d'abord, pourquoi investir dans la Trans-Canada sur une courte période si les exportations doivent être interrompues? Deuxièmement, pourquoi transporter ce gaz à travers tout le Canada si le prix à la frontière est le même qu'en Saskatchewan, et que les Américains le livrent sur la côte est? Donc, si vous voulez exporter du gaz, et si vous examinez les deux possibilités qui s'offrent à vous. Vous pouvez constater, croyons-nous, que notre système est le meilleur pour les deux pays.

M. Railton: Une question supplémentaire. Si nous utilisons l'embranchement Dempster, comme nous avons l'intention de le faire, le volume total transporté par l'embranchement Dempster, par rapport au volume total livré au moyen du pipe-line de l'Alcan . . . il est évident que vous voulez le plus de gaz de Prudhoe Bay possible aux États-Unis. Quel pourcentage avez-vous réservé pour le gaz canadien destiné aux points d'approvisionnement canadiens?

M. McKay: Le système a été conçu pour transporter environ 1 milliard de pieds cubes par jour, mais il peut être joint à un autre pipe-line plus tard si c'est nécessaire. Il n'y a pas vraiment de limite. Les plans prévoient au départ 2.4 milliards de pieds cubes par jour de l'Alaska et environ 1 milliard de pieds cubes par jour du Delta du Mackenzie.

Mr. Railton: I know other people want to ask questions. That is enough, thank you.

The Chairman: Mr. Nielsen.

• 1630

Mr. Nielsen: As I understand your position, you are going to have to have a greater IROR, now in order to make the project financially viable without government backstopping it. Am I incorrect in that?

Mr. McMillian: We filed for 15 per cent and we think that is reasonable, and we think we need that rate of return.

Mr. Nielsen: Okay. That does not quite answer my question, with respect. Are you going to get financing if you do not get that IROR pipe from the regulatory agency?

Mr. McMillian: If the rate of return does not have a minimum basis on it that we are assured that we can live with that rate of return, it is the equity portion that you will not raise. It is companies like us and Northern Natural and other companies will not make the investment if they cannot get enough rate of return. This inferior rate of return was designed—and I would like to speak to that for a minute.

Mr. Nielsen: Okay.

Mr. McMillian: It was designed to encourage us to hold down our construction costs and come in on budget because of the Alyeska tremendous cost overruns. What is happening is that we are left in this project with all the fiscal responsibility of the project with very little of the operational control because of the government stipulations and restrictions that have been put on us, and this is why we have the most difficulty in the Alaskan portion.

Mr. Nielsen: It is the same situation in Canada, but as I understood your statements, as reported, unless that IROR is increased, you are not going to be able to finance.

Mr. McMillian: That is right. From the initial proposal that came out from the FERC. They are rethinking and rehandling now. We could not live with their initial proposal.

Mr. Nielsen: And given that situation, you would have to have government backstop.

Mr. McMillian: Not only government backstop: we just give it to the government, because we would not be able to put our money in.

Mr. Nielsen: Okay. The NEB witnesses which we have heard here have told us that their ball park timetable for public hearings, after which the IROR is going to be crystallized by them, after which the format financing will be undertaken by Foothills, will be around September or October, sometime this fall, this year. When is it likely to be by FERC?

Mr. McKay: We were discussing this morning, Mr. Nielsen, the fact that FERC issued an order last week proposing to consolidate all the remaining IROR issues into one proceeding to try and resolve it an an early date, and they are asking for

[Traduction]

M. Railton: Je sais qu'il y en a d'autres qui veulent poser des questions. Merci.

Le président: Monsieur Nielsen.

- M. Nielsen: Si je comprends bien, il vous faut un taux de rendement d'incitation plus considérable pour rendre le projet financièrement possible sans garantie gouvernementale. C'est bien cela?
- M. McMillian: Nous avons demandé 15 p. 100 et nous pensons que ce taux de rendement est non seulement raisonnable, mais nécessaire.
- M. Nielsen: Bien, mais vous ne répondez pas à ma question. Pouvez-vous financer le projet quand même si vous n'obtenez pas ce taux de rendement de l'organisme de réglementation?
- M. McMillian: Si nous ne pouvons être assurés que le taux de rendement atteindra un certain minimum, que nous pourrons travailler avec ce taux de rendement, nous ne pourrons attirer le capital-actions nécessaire. Des sociétés comme la nôtre, la Northern Natural et d'autres, n'investiront pas si elles ne peuvent obtenir un taux de rendement suffisant. Ce taux de rendement inférieur a été avancé... Permettez-moi de dire quelques mots à ce sujet.

M. Nielsen: Très bien.

M. McMillian: Il a été avancé pour nous inciter à limiter nos coûts de construction et à nous en tenir à notre budget après l'expérience de l'Alyeska où les dépassements de devis ont été considérables. Or, nous restons avec toute la responsabilité financière du projet et un contrôle opérationnel très limité face à ces restrictions que nous impose le gouvernement. Voilà pourquoi nous avons du mal à aller de l'avant avec la portion de l'Alaska.

M. Nielsen: La situation est la même au Canada. Si je vous ai bien compris, cependant, vous avez dit que si votre taux de rendement d'incitation n'est pas accrû, vous serez dans l'impossibilité de financer le projet.

M. McMillian: En effet. Si la proposition initiale de la FERC est maintenue. On est en train de la revoir. Nous n'avons pu nous en tenir à cette proposition initiale.

M. Nielsen: Dans ce cas, il vous faut une garantie gouvernementale.

M. McMillian: Non pas seulement une garantie gouvernementale. Nous remettons tout dans les mains du gouvernement parce que nous ne voulons pas investir à ce moment-là.

M. Nielsen: Très bien. Les témoins de l'Office national de l'énergie nous ont dit que les audiences publiques, qui doivent permettre de fixer définitivement le taux de rendement d'incitation, après quoi le financement officiel pourra être entrepris par la Foothills, se tiendront autour du mois de septembre ou du mois d'octobre, à l'automne de cette année. Quand la FERC, elle, a-t-elle l'intention d'agir?

M. McKay: Justement, ce matin, monsieur Nielsen, nous parlions du fait que la FERC avait émis la semaine dernière une ordonnance voulant que toutes les questions relatives au taux de rendement d'incitation soient discutées en bloc afin de

our comments on the feasibility of doing that. If that is done, and we are considering that now, our time schedule for the financing plan is to be going before the lenders sometime this fall toward the goal of having commitments, both debt and equity, in the spring of 1980 and filing all of the remaining material with FERC by mid-1980. And then if they grant a certificate mid to third quarter of 1981, we can achieve the 1984 date that Mr. McMillian has described. So one of the reasons that we cannot say today that private financing is or is not available is that we have not presented the plan to the investors, both debt and equity, in sufficient detail with the chain of contracts, all the way from the producers to the distributors, that are necessary to accomplish the project financing.

Mr. Nielsen: And Foothills is in the same position?

Mr. McKay: That is right.

Mr. Nielsen: Exactly the same position.

Mr. McKay: They build upon our tariff.

Mr. Nielsen: This first has to go to public hearings the same as NEB?

Mr. McKay: They have several procedures they can use. If there are objections they would have a hearing, but they also have rule making proceedings whereby written comments are received and they can issue orders based upon those written comments without actually having an oral hearing. That is a way of expediting and in fact this is the procedure they have been using so far on the incentive-rate-of-return procedure. There has been no hearing as such.

Mr. Nielsen: Are they likely to depart from that practice and in this instance go to public hearings?

Mr. McKay: It really depends upon the nature of any objections from other parties.

Mr. Nielsen: Do you anticipate any?

Mr. McMillian: I think they will stay with the same format that they have been using, written oral arguments and a decision. That is the expedited procedure. When we say "expedited" we have not had an answer in nine months but it is supposed to be expedited.

Mr. Nielsen: Okay, would I be correct in concluding that the longer the delay in the regulatory process in the United States, the greater you are going to have to increase that IROR if the project is going to be financially feasible?

Mr. McKay: I do not think it follows that you necessarily have to increase the rate of return. As Mr. McMillian was describing earlier, one of the equally important issues from the equity standpoint is that there is a floor below which they know it will not fall and even though that floor might not be an acceptable ultimate rate of return, if the opportunity exists to earn more than that through the incentive procedure and the knowledge that the floor is there, then we think we can attract the equity. This is fact is what the NEB has done and

[Translation]

les régler le plus tôt possible. Elle nous a demandé notre avis sur cette facon de procéder. Nous examinons cette possibilité maintenant. Si nous procédons de cette facon, notre plan de financement prévoit que nous pourrons demander des engagements précis des prêteurs, tant pour ce qui est de la dette que pour ce qui est du capital-actions, pour l'automne de cette année et le printemps de 1980. Nous pourrions déposer tous les autres documents auprès de la FERC, pour le milieu de l'année 1980. Si le certificat était accordé vers le milieu ou vers le troisième trimestre de 1981, nous pourrions respecter cette date de 1984 à laquelle a fait allusion M. McMillian. Donc, une des raisons pour lesquelles nous ne sommes pas en mesure de dire aujourd'hui si le financement privé est possible ou non est que nous n'avons pu encore présenté de plan aux investisseurs, tant pour ce qui est de la dette que pour ce qui est du capital-actions. Nous n'avons pas suffisamment de détails concernant les contrats avec les producteurs et les distributeurs. Ils sont essentiels au financement du projet.

M. Nielsen: La Foothills est dans la même situation?

M. McKay: Oui.

M. Nielsen: Exactement la même situation.

M. McKay: Elle part de nos taux.

M. Nielsen: Il faut d'abord des audiences publiques devant l'Office national de l'énergie?

M. McKay: Il y a plusieurs procédures possibles. S'il y a des objections, des audiences suivent; cependant, il est possible de recevoir des commentaires écrits et d'émettre des ordonnances à partir de ces commentaires écrits sans tenir d'audience véritable. C'est une façon d'activer le processus. C'est la procédure qu'on a employée jusqu'ici pour la question du taux de rendement incitatif. Il n'y a pas eu d'audience comme telle.

M. Nielsen: Vont-ils s'écarter de cette pratique cette fois-ci et tenir des audiences publiques?

M. McKay: Tout dépend des objections qui seront soulevées par les autres parties.

M. Nielsen: Vous vous attendez à quoi?

M. McMillian: Je pense qu'on s'en tiendra à la même procédure; il y aura des commentaires écrits ou de vive voix, puis une décision. C'est la procédure accélérée. Entendonsnous. Lorsque nous parlons de procédure accélérée, nous devons signaler que nous n'avons pas encore reçu de réponse après 9 mois.

M. Nielsen: Puis-je affirmer, que plus le processus de réglementation aux États-Unis prend du temps, plus le taux de rendement d'incitation doit augmenter pour que le projet soit financièrement réalisable?

M. McKay: Il ne s'ensuit pas nécessairement une augmentation du taux de rendement. Comme M. McMillian l'a signalé plus tôt, un facteur tout aussi important du point de vue du financement a trait au fait qu'il y a un plancher. Même si ce plancher ne représente pas le taux de rendement acceptable en définitive, si l'incitation est suffisante et qu'il soit possible d'en arriver à un meilleur taux de rendement, le capital-actions peut être disponible quand même. Il y a toujours ce plancher. C'est le point de vue qu'a adoté l'Office national de l'énergie et

we applaud that approach. They have put a minimum of the order of 14.5 per cent and if our Commission would adopt that approach it would help considerably to attract the equity.

Mr. Nielsen: Have you read the material that was submitted to NEB in opposition to the Foothills position, the submissions of Alaska, California and New York?

Mr. McKay: Yes.

Mr. Nielsen: Do you agree with their submissions?

Mr. McKay: Not necessarily. We are always for higher rates of return.

Mr. McMillian: They had estimates saying when they hit you with a forehand, they hit us with a backhand.

Mr. Nielsen: Do you agree with Foothills' position, particularly those areas where they distinguish between the United States financial markets and those in the U.S.?

Mr. McMillian: On the rate of return?

Mr. Nielsen: Yes.

Mr. McMillian: There is a different basis when we say 15 per cent rate of return here and 14 per cent here, 14 or 16, you know. Our rates of returns are calculated differently. To come out in equal dollars, I believe it has traditionally always been about a 1-per-cent higher rate of return in Canada than it has in the U.S.A. We have an investment tax credit on top of that as part of our tax structure for all business and for all investments. It is helpful. You have some advantages and disadvantages and one of them is the no investment tax credit.

Mr. Nielsen: Have Dr. Arlon Tussing and Connie Barlow any connection with Northwest or are they known to you?

Mr. McMillian: They are known to us but they have no connection whatsoever. We are familiar with them and their report. Tussing is an academic intellectual. If he had financed a used Volkswagen I think he would have had more credibility when he had written his report. He is a college professor. He is just a solid 14-carat-gold nut running around loose. That is one of the nicest things I can say about him. I do not think he has any credibility and I do not think his report has any credibility.

Mr. Nielsen: Why would the Alaskan State Legislature listen to such a person if your assessment is accurate, if he is too intellectual?

Mr. McMillian: They have an academic group up there and he is part of that group and he was part of the advisers to the Alaskans. He did two things: one, he got a terrific fee for writing that report of some \$100,000, I think, which made our financial advisers mad because we had not been paying them that much, and, second, they just hired him because he had been part of the academic kind of structure up there for the university for a period of time. But we do not think the man has any credibility.

• 1640

Mr. Nielsen: In Canada, the pipeline consortiums responsible for building the Canadian section are footing all the costs of all the studies and all the government agencies, as is called

[Traduction]

nous l'en félicitons. Il a fixé le minimum à 14.5 p. 100. Si notre Commission procédait de la même façon, il nous serait plus facile d'attirer le capital-actions nécessaire.

M. Nielsen: Avez-vous lu les documents déposés à l'Office national de l'énergie en opposition à la proposition de la Foothills. Les documents émanant de l'Alaska, de la Californie et de New-York?

M. McKay: Oui.

M. Nielsen: Êtes-vous d'accord avec ces mémoires?

M. McKay: Pas nécessairement. Nous sommes toujours en faveur de taux de rendement plus élevés.

M. McMillian: Ils disaient plus ou moins: «C'est nous qui attrapons les contre-coups.»

M. Nielsen: Vous êtes d'accord avec la Foothills, surtout lorsqu'elle fait la distinction entre les marchés financiers aux États-Unis et les marchés financiers au Canada?

M. McMillian: Pour ce qui est du taux de rendement?

M. Nielsen: Oui.

M. McMillian: Un taux de rendement de 15 p. 100 ici n'est pas la même chose qu'un taux de rendement de 14, 15 ou 16 p. 100 là. Nos taux de rendements sont calculés différemment. Pour que la comparaison soit juste, je pense qu'on a toujours dit qu'il fallait un taux de rendement 1 p. 100 plus élevé au Canada qu'aux États-Unis. Nous avons un crédit d'impôt à l'investissement en plus de cela dans notre structure fiscale pour tous les types d'affaires et tous les types de financement. C'est un avantage. Vous avez des avantages et des désavantages, dont l'un est l'absence de crédit d'impôt à l'investissement.

M. Nielsen: Est-ce que Arlon Tussing et Connie Barlow sont liés de quelque façon avec la Northwest? Les connaissez-vous?

M. McMillian: Nous les connaissons mais nous n'avons aucun lien avec eux. Nous connaissons leur rapport. Tussing est un intellectuel théoricien. S'il avait réussi à financer une Volkswagen usagée, son rapport aurait peut-être plus de poids. C'est un professeur d'université. Il bat la campagne. C'est tout ce qu'on peut en dire. Ni lui ni son rapport n'ont de crédibilité.

M. Nielsen: Pourquoi l'Assemblée législative de l'État de l'Alaska l'écouterait-elle si votre jugement est fondé, s'il est trop idéaliste?

M. McMillian: Il y a là-bas un groupe d'intellectuels dont il fait partie. Il est du nombre de conseillers de l'Alaska. Il ne faut pas oublier par ailleurs qu'il a obtenu \$100,000 pour écrire son rapport, ce qui a froissé nos conseillers financiers puisqu'ils n'ont pas été payés aussi grassement; ensuite, il a été engagé parce qu'il est professeur d'université dans cet État depuis quelques années. Selon nous, il n'a aucune crédibilité.

M. Nielsen: Au Canada, les consortiums de pipe-line responsables de la construction de la section canadienne assument tous les coûts des études et des organismes gouvernementaux

for in the international agreement; the Canadian government is not paying any of these costs. Is that the situation in the United States? Are the pipeline consortiums in the United States responsible for building the United States portions responsible for all these costs?

Mr. McMillian: Not all of them but some of them. You can describe it better than I can Mr. McKay.

The Chairman: Mr. McKay.

Mr. McKay: The costs that are reimbursable that the U.S. government is undertaking are the Department of the Interior costs related to the grant of right-of-way on federal lands. We are also reimbursing the State of Alaska on the same basis, but the other agencies in the federal government are paid for from normal funding.

Mr. Nielsen: Who pays the cost of the Executive Policy Board? Is that part of the Department of the Interior?

Mr. McKay: One representative of the five is a Department of the Interior representative.

Mr. Nielsen: Are the costs of that Executive Policy Board, which I take to be the equivalent of our Northern Pipeline Agency in Canada, paid for by the pipeline consortium or by government?

Mr. McKay: The Department of the Interior's representative probably would be charged to the company but the rest would not. We also ought to clarify this because I think it has been mentioned twice that the Executive Policy Board is like the Northern Pipeline Agency and that is far from true...

Mr. Nielsen: I was trying to establish that.

Mr. Mckay: . . . unfortunately. Because they are representatives of their own individual agencies, we do not have the luxury of the single-agency approach that you have adopted here and which we find very appealing. These gentlemen still report back to their agencies and the group is today on an acting basis only. They have not formally been appointed because that is part of the Limited Reorganization Plan that has to be approved by Congress. Really, the main reason why we are languishing on approvals is because there is no leadership. This group meets once a month for two hours and they do not make decisions. There is no chairman, it floats around month to month, and as a normal bureaucracy operates we are unable to get decisions from that group.

Mr. Nielsen: That is why you want . . .

Mr. McKay: We need a federal inspector to get that done.

Mr. Nielsen: As I understand the failures of the Alyeska project, the lack of a single agency was one of the biggest factors in failure to control costs. Why is it that the government in the United States has not paid heed to the lesson learned in Alyeska and followed the lead displayed by the creation of a single agency here?

Mr. McKay: They have tried to give it some recognition by virtue of the federal-inspector approach, and it really depends on how this organization plan is finally structured, but supposedly he would have the enforcement authority through one

[Translation]

comme prévu dans la convention internationale; le gouvernement fédéral ne paie rien de tout cela. En va-t-il de même aux États-Unis? Les consortiums de pipe-line aux États-Unis sontils responsables de tous les coûts semblables aux États-Unis?

M. McMillian: Pas de tous, mais de certains. Vous seriez mieux placé pour répondre, monsieur McKay.

Le président: Monsieur McKay.

M. McKay: Les coûts remboursables qu'assume le gouvernement des États-Unis sont ceux du Département de l'Intérieur touchant le droit de passage sur les propriétés fédérales. Nous remboursons également l'État d'Alaska sur la même base, mais les autres organismes du gouvernement fédéral sont payés à même les fonds ordinaires.

M. Nielsen: Qui paie les frais du Executive Policy Board? Cela fait-il partie du Département de l'Intérieur?

M. McKay: Un des cinq représentants appartient au Département de l'Intérieur.

M. Nielsen: Les coûts de cet Executive Policy Board, qui si je comprends bien est l'équivalent de notre Administration du pipe-line du Nord, sont-ils assumés par le consortium de pipe-lines ou par le gouvernement?

M. McKay: Le représentant du Département de l'Intérieur serait probablement financé par la société mais pas le reste. Il nous faut d'autre part préciser, car je crois qu'on a mentionné deux fois que cette commission était l'équivalent de l'Administration du pipe-line du Nord, ce qui est loin d'être le cas...

M. Nielsen: C'est justement ce que j'essayais de comprendre.

M. McKay: ... malheureusement. Car les représentents représentent leurs propres organismes et nous n'avons pas un organisme unique comme vous ici. C'est pourtant une formule qui nous semble très judicieuse. Ces messieurs font toujours un rapport à leurs propres organismes et il ne s'agit encore aujourd'hui que d'un groupe intérimaire. Ils n'ont officiellement été nommés car cela fait partie du plan de réorganisation limité qui doit être approuvé par le Congrès. En fait, la raison principale qui fait que les approbations traînent tellement est que nous n'avons pas de chef de file. Ce groupe se réunit une fois par mois pendant deux heures et ne prend pas de décision. Il n'y a pas de président, les choses évoluent mensuellement et, comme dans toute bureaucratie normale, les décisions ne sont pas prises.

M. Nielsen: C'est pourquoi vous voulez . . .

M. McKay: Il faut qu'un inspecteur fédéral s'en charge.

M. Nielsen: Si je comprends bien les défauts du projet Alyeska, l'absence d'un organisme unique fut un des facteurs principaux de l'échec du contrôle des coûts. Pourquoi le gouvernement américain n'a-t-il pas compris la leçon Alyeska et suivi l'exemple que nous donnions en créant un organisme unique?

M. McKay: Ils ont essayé d'en tenir un peu compte avec cette formule d'un inspecteur fédéral et tout dépend en fait de comment le plan d'organisation sera finalement structuré, mais on peut imaginer que cet inspecteur aura des pouvoirs

single vehicle but it would not be like a new agency. In other words, it would be structured on a more limited basis, and hence the term Limited Reorganization Plan. It is not a total new agency but they have tried to address it with that in mind.

Mr. Nielsen: I have one last question on this round, Mr. Chairman, I know I am going over every time. Let us assume that the whole thing does blow up and we only get a pre-build, what recourse does the consortium in the United States responsible for building the American sections have with respect to the recovery of the costs to which they are liable between two years ago and whenever a decision might be made to abandon all but the pre-build?

The Chairman: It is called the doomsday scenario, in any event.

• 1605

Mr. McKay: It is hard to think about a problem that serious.

Mr. Railton: It is a hypothetical question.

Mr. Nielsen: Certainly it is hypothetical.

Mr. McMillian: I imagine we would lose all the developmental costs that we would have . . .

Mr. Nielsen: You would lose them all.

Mr. McMillian: Well, the majority of them, yes.

Mr. McKay: After the government has experienced a long fight.

Mr. Nielsen: And that is without prejudice to possible future court action.

Mr. McMillian: Yes, after long litigation.

The Chairman: We are covered by privilege here.

Just before we go on to our next questioner, someone that we had before the Committee suggested that if it could be shown that the delay was due to the United States, there were some costs to Canada that could be charged—I am not sure whether it was to the company. Is there some provision for that in the treaty? Are you familiar with that?

Mr. McKay: I think what you may be alluding to in the U.S.-Canada Agreement putting in place the project is that there is provision that if a delay is caused outside of Canada, the agreed upon costs to which the incentive rate of return and other matters are tied may be escalated to reflect that delay.

The Chairman: To the Canadian pipeline company.

Mr. McKay: To the Canadian sections. That is right.

The Chairman: And so they would get a higher rate of return.

Mr. McKay: No. It would simply mean that they would not be penalized in terms of the incentive rate of return because of delay. I guess, in a sense...

The Chairman: Oh, I see, yes. So it does not mean a payment. It just means that that incentive rate of return—they would get what was due to them as if there had not been a delay.

[Traduction]

exécutoires en propre. Il ne sera toutefois pas comme un organisme nouveau. Autrement dit, ses pouvoirs seront plus limités et c'est pourquoi on parle d'un plan d'organisation limité. Il ne s'agit pas d'un organisme totalement nouveau, mais c'est tout de même de faire un pas dans cette direction.

M. Nielsen: J'aurais encore une question pour ce tour, monsieur le président, même si je sais que je dépasse un peu le temps qui m'est alloué. Supposons que tout saute et que nous en restions à la Phase I, quel recours a le consortium américain responsable de la construction des sections américaines pour recouvrer les coûts qu'il aura supportés depuis deux ans et jusqu'à ce que ce soit prise la décision de tout abandonner sauf la pré-construction?

Le président: C'est ce qu'on pourrait appeler un scénario de malheur, de toute façon.

M. McKay: Il est difficile de se pencher sur un problème aussi sérieux.

M. Railton: C'est une question hypothétique.

M. Nielsen: Bien sûr, c'est une hypothèse.

M. McMillian: Je suppose que nous perdrions tous les coûts d'exploitation que nous aurions.

M. Nielsen: Vous les perdriez tous.

M. McMillian: Eh bien, la plupart, oui.

M. McKay: Après une longue lutte de la part du gouvernement.

M. Nielsen: Et on ne peut pas préjuger des résultats des procès éventuels.

M. McMillian: Oui, ce serait à la suite de longs procès.

Le président: Nous touchons ici à une question de privilège.

Je voudrais intervenir avant de passer au suivant. Un témoin qui a comparu devant le Comité a dit que si on pouvait prouver que les retards étaient causés par les États-Unis, certains des coûts canadiens pouvaient être portés à la charge de—je ne sais pas si c'était à la charge de la société. Prévoit-on une telle possibilité dans l'entente? Étes-vous au courant?

M. McKay: Je crois que vous pensez à une disposition qui existe dans l'accord entre le Canada et les États-Unis relative au démarrage du projet qui prévoit qu'en cas de retard causé à l'extérieur du Canada, les coûts sur lesquels on s'est entendus, qui sont liés au taux incentatif de rendement et à d'autres questions, peuvent être augmentés pour refléter ce retard.

Le président: A la société canadienne de pipe-line.

M. McKay: A la partie canadienne. Vous avez raison.

Le président: Ainsi, on recevrait un taux de rendement plus élevé.

M. McKay: Non. Cela veut tout simplement dire qu'en cas de retard, on ne serait pas pénalisé pour ce qui est du taux incentatif de rendement. Je suppose que dans un sens . . .

Le président: Ah oui, je comprends. Il ne s'agit donc pas d'un paiement. Cela veut seulement dire que le taux incentatif de rendement—on recevrait ce qui était dû comme s'il n'y avait pas eu de retard.

Mr. McKav: That is right.

The Chairman: Yes.

Mr. Corriveau.

M. Corriveau: Monsieur le président, maintenant que tout est rentré dans l'ordre, j'aurais deux questions qui sont, comme celles de M. Nielsen, peut-être hypothétiques étant donné que nous ne savons pas réellement où nous allons avec ce projet-là.

Je pense qu'il peut y avoir deux choses qui retardent le projet. Premièrement, le témoin disait tout à l'heure que le Canada a un avantage économique à en retirer. C'est certain qu'il a un avantage économique. C'est pourquoi le gouvernement canadien et le Comité formé de tous les partis de la Chambre des communes sont allés de l'avant, tout le monde a travaillé ensemble pour en arriver le plus vite possible à progresser dans ce dossier.

Tout à l'heure un témoin a laissé entendre que s'il arrivait une crise aux États-Unis, c'est-à-dire si les États-Unis manquaient de gaz naturel, les Américains pourraient bien dire: D'accord, on se prévaut des privilèges qu'on a signés avec le Canada pour la construction du pipe-line. Et à cause d'un manque de gaz chez nous, il faut le construire dans un temps record. Ceci voudrait dire qu'automatiquement on élimine à peu près toutes nos industries canadiennes qui pourraient s'organiser pour fournir des produits pour la construction du pipe-line. Il est certain qu'actuellement ceux qui s'organisent pour pouvoir fournir des matériaux pour la construction de ce pipe-line, comme notre industrie n'est pas aussi importante que celle qui existe actuellement aux États-Unis, ils auraient des problèmes sérieux à s'organiser dans un temps record pour fournir le matériel nécessaire à la construction de ce pipe-line.

Je soulève cette question, c'est une hypothèse que j'émets, à savoir que le gouvernement américain peut peut-être se servir de cela. Les industriels américains peuv ent également faire des pressions sur leurs membres du Parlement américain. Vous savez qu'ils ont des gens qui sont là pour penser durant toute l'année. Alors, ils ont peut-être pensé qu'en retardant le projet et qu'en faisant pression, automatiquement l'industrie canadienne serait désavantagée par rapport à eux. Selon vous, est-ce que cela pourrait être une possibilité?

The Chairman: Mr. McMillian.

Mr. McMillian: I think the position of pipe or steel is just the reverse. You have two steel mills in Canada that can produce 48 and 56 inch pipe of a sufficient quality that we demand for the Arctic conditions and have specified. We have only one mill in the United States that has just been put into operation and they do not have yet the quality control to turn out the quality of steel and pipe that is required for the project. That does not mean we think in time they could. But I think, just from the pipe standpoint, you have a very favourable competitive advantage in quality and also capacity, more so than we have, because our mills are limited mostly to 42 inch diameter and lower. For the other materials that are involved in the project, like compressors, turbines and valves and accessory equipment like that, I do not really know how that would be. Maybe Mr. McKay can give you a better run on that. But I do not think that would put the pressure on you much that

[Translation]

M. McKav: C'est juste.

Le président: Je vois.

M. Corriveau.

Mr. Corriveau: Mr. Chairman, now that everyone is ready, I would like to ask two questions which are perhaps hypothetical, like those asked by Mr. Nielsen, since we do not really know what is going to happen with this project.

I think there are two factors which could delay the project. In the first place, the witness said earlier that this project is to Canada's economic advantage. It is obvious that there is an economic advantage. This is why the Canadian government and the committee constituted from all of the parties in the House of Commons, why everyone has worked together to achieve the fastest possible progress in this matter.

Earlier, a witness implied that if there were a crisis in the United States, that is, if the United States had a shortage of natural gas, the Americans might well say: fine, we are going to make use of the privileges which we agreed to with Canada for the construction of the pipeline. And since there is a shortage of gas in our country, we have to build the pipeline in record time. Automatically, this means that almost all of our Canadian industries which might be able to arrange to supply materials for the construction of the pipeline would be eliminated. Since our industry is not as extensive as that which already exists in the United States, it is clear that those who are now arranging to supply materials for the construction of the pipeline would run into serious problems in trying to prepare in record time to supply the necessary materials for the construction of that pipeline.

I am raising this question, or in fact this hypothesis, that the American government might possibily make use of this privilege. Also American industries could apply pressure to their elected representatives. You know that they have people who are employed to think the whole year through. And they may have thought that by delaying the project and applying pressure, Canadian industry would automatically be at a disadvantage compared to them. Do you feel that this is a possibility?

Le président: Monsieur McMillian.

M. McMillian: Je crois que pour ce qui est du tuyau ou de l'acier, la situation est exactement l'inverse. Vous avez au Canada deux aciéries qui sont capables de produire des tuyaux de 48 pouces et de 56 pouces de la haute qualité que nous exigeons et que nous avons précisée pour les conditions dans l'Arctique. Aux États-Unis, nous n'avons qu'une aciérie, qui vient de commencer ses opérations; elle n'est pas encore capable de contrôler la qualité pour produire des tuyaux et de l'acier de la qualité exigée par ce projet. Cela ne veut pas dire qu'à un moment donné, elle ne pourra pas le faire. Mais au moins du point de vue tuyau, vous avez un avantage concurrentiel très favorable pour ce qui est de la qualité ainsi que la capacité, beaucoup plus que nous, parce que pour la plupart, nos aciéries sont limitées à un diamètre de 42 pouces ou moins. Pour les autres matérieux nécessaires au projet, par exemple les compresseurs, les turbines et les soupapes et autre matériel

may, if any. We have not found really the American producers as competitive in just straight steel as Canadian and other foreign countries.

The Chairman: Do you wish to add anything, Mr. McKay.

Mr. McKay: I would agree that, absent the pipe, there just is not the consolidated effort that could put together the kind of pressure you are talking about. I do not think that would happen. The pressure on the other side, to connect this domestic source of energy, should overcome any minor thing of that nature that might exist.

Mr. McMillian: Another factor that I would like to mention is that your pipeline industry in Canada is newer than ours. I mean you are still a developing industry whereas the pipeline industry in the United States is a more senior industry where we have not done the recent construction that you have. You have some very experienced pipeline contractors in Canada that are very competitive in their working and cost efficiency. In fact your manpower output and your pipeline crews is about twofold what it would be in Alaska as compared to Canada. So you are very competitive.

M. Corriveau: Je suis bien d'accord avec le témoin quand il dit qu'il n'y a pas de pression de faite ouvertement. Il est certain que, lorsque je parle de pressions, il 'agit peut-être de pressions faites indirectement. Justement, vous nous dites qu'aux États-Unis il n'y a qu'une maison industrielle qui, actuellement, pourrait fabriquer le fameux tuyau. Il est évident que plus on retarde la construction, plus il ont le temps de s'organiser et d'avoir des chances de rentrer en compétition avec les fabriques canadiennes.

Voici ma deuxième hypothèse: Si le gouvernement américain est certain de posséder une réserve de gaz naturel assez considérable en Alaska, il essaie de retarder le projet pour la garder et essayer d'avoir, autant que possible, du gaz du Mexique. Après avoir épuisé toutes ses autres ressources de gaz il serait certain d'en posséder encore en Alaska et pourrait alors venir le chercher. Ce serait peut-être une autre hypothèse, parce que, c'est bien beau de dire que la roue est excessivement difficile à faire tourner . . . Je pense que, pour un projet aussi important que celui qui consiste à aller chercher ce fameux gaz naturel, je ne verrais pas pourquoi que cette roue-là ne pourrait pas tourner un petit peu plus vite pour pouvoir donner des répones à tous les gens qui sont concernés, à toutes les compagnies qui ont investi des sommes aussi considérables et les assurer du fait que le gouvernement américain a réellement l'intention, dans un court délai, de procéder à l'acceptation de ce projet-là.

C'est peut-être parce qu'ils sont sûrs que le gaz est là qu'ils cherchent actuellement à s'alimenter à peu près partout, à garder ces fameuses réserves-là et à rendre le projet, non pas

[Traduction]

accessoire, je ne connais pas nos capacités. Il se peut que M. McKay puisse vous donner une meilleure idée de la situation. Mais je crois que de ce côté vous ne subiriez pas beaucoup de pression, et même peut-être pas de pression du tout. Au fond, nous ne trouvons pas que les producteurs américains soient aussi concurrentiels pour ce qui est de l'acier que ne le sont le Canada et d'autres pays étrangers.

Le président: Monsieur McKay, voulez-vous ajouter quelque chose.

M. McKay: Je suis d'accord qu'à part la question des tuyaux, il n'existe tout simplement pas l'effort conjoint nécessaire pour exercer les pressions que vous avez mentionnées. Je ne crois pas que cela se produise. Les pressions exercées par les autres pour raccorder cette source d'énergie devrait surmonter un tout petit problème de cette nature.

M. McMillian: Je voudrais également mentionner le fait que l'industrie du pipe-line au Canada est plus jeune que la nôtre. Je veux dire que votre industrie est encore en plein essor, tandis que l'industrie du pipe-line aux États-Unis est plus ancienne mais n'a pas fait la construction récente que vous avez faite. Vous avez au Canada des constructeurs de pipe-line avec beaucoup d'expérience qui sont très concurrentiels du point de vue travail et coût-efficacité. Effectivement, les besoins en main-d'œuvre et l'envergure des équipes de pipe-line seront environ deux fois plus grands en Alaska qu'au Canada. Vous êtes donc dans une situation très concurrentielle.

Mr. Corriveau: I quite agree with the witness when he says that no pressure has been applied openly. Obviously, when I speak of pressure, I am referring to indirect pressure. In effect, you say that in the United States there is only one plant which could at the present time build this pipe we keep hearing about. Obviously, the more construction is delayed, the more that industry has time to get organized, to have some possibility of competing with the Canadian plants.

Here is my second hypothesis: if the American government is sure of having a fairly important natural gas reserve in Alaska, it might try to delay the project to hold on to that gas and to try and get as much gas as possible from Mexico. Once all the other gas resources have been exhausted, the United States would be sure of still having gas in Alaska and could then come and get it. Perhaps this is another hypothesis, since it is all very well to say that it is very difficult to get the wheels turning... I think that in a project as important as that of going to get that notorious natural gas, I do not see why the wheels could not turn a little faster so as to provide answers to everyone involved, to all the companies who have invested such large amounts, and to assure them that the American government really does intend to accept this project in the near future.

Perhaps it is because they are sure that the gas is there that they are now trying to find supplies all over the place, to save those notorious reserves and to keep the project in existence

inexistant, mais victime d'un retard qui serait peut-être injustifiable aux yeux du gouvernement canadien.

• 1655

Le président: C'est votre dernière question.

Mr. McMillian.

Mr. McMillian: I think if you look a our over-all energy situation and the balance of payment that has been adversely affecting our economy—and this is mainly due to the energy imbalance—it is very desirable for a domestic energy source to come on stream as soon as possible, not only for the security of that domestic reserve but for the monetary advantage in not having a balance of payment problem.

I think the other reason is that we are not only building a gas pipeline to the North Slope to pick up the Prudhoe Bay gas. It is a gas energy corridor that will, we hope, be available to other gas supplies that are due to be dicovered in Alaska. It has great potential. The AGA says 225 trillion cubic feet. We think that within a short period of time you will be looking at double those gas reserves. We think its to our country's advantage to build this line as quickly as possible, as stated by Secretary Schlesinger, not only to obtain that gas but to increase further exploration development in nothern Alaska. And it is also important for us to give you an access to your frontier gas so that we may continue the relationship that we have had with you so that your Canadian gas markets are supplied and your needs are met so that we can continue to export relationship that we have had with your country in the past. There are a lot of reasons for this project's importance, to be completed quickly.

M. Corriveau: Est-ce que j'ai terminé, monsieur le président?

The Chairman: Yes. Perhaps one small question.

M. Corriveau: J'aurais peut-être une petite question. Vous savez, quand on connait l'économie américaine, qui est tellement forte, on sait qu'elle peut certainement se payer certains luxes que d'autres pays tel que le nôtre ne peuvent pas se payer. Quand on dit: «En retardant le projet, cela coûte 1 milliard de dollars par année». Pour le gouvernement américain, 2 milliards de dollars, c'est énormément d'argent, mais leur économie est tellement forte qu'il peut se permettre cela.

Le gouvernement canadien ne peut pas se permettre de jouer énormément là-dessus parce que l'économie canadienne n'est peut-être pas dans une mauvaise position, mais comparativement à celle des Américains, elle est très faible. Je pense que, peut-être, cela serait avantageux qu'on leur fasse savoir que on a réellement collaboré avec eux et qu'ils devraient, à ce moment-ci, procéder afin de rassurer tout le monde. Quand on connait la valeur de l'énergie qu'il y a en Alaska, c'est sûr que le gouvernement américain ne la laissera pas là, il va aller l'exploiter. Mais pour nous, il s'agit de savoir quand ils vont

[Translation]

while submitting it to a delay which the Canadian government might not consider justifiable.

The Chairman: That was your last question.

Monsieur McMillian.

M. McMillian: Je crois qu'en étudiant notre situation globale de l'énergie et la balance des paiements qui a eu des effets négatifs sur notre économie, surtout à cause du déséquilibre de l'énergie, vous constaterez qu'il est très souhaitable que toute source d'énergie américaine soit mise en disponibilité aussi vite que possible, non seulement pour garder cette réserve américaine en sécurité mais également pour obtenir l'avantage monétaire de ne pas avoir un problème dans la balance des paiements.

Il est également vrai que nous ne construisons pas ce gazoduc du nord uniquement pour aller chercher le gaz de la baie Prudhoe. Ce pipe-line sera un gazoduc qui, nous espérons, sera disponible pour transporter le gaz qui va être découvert bientôt en Alaska. Le pipe-line a beaucoup de potentiel. L'AGA a parlé de 225 billions de pieds cubes. Nous croyons que, d'ici peu, ce chiffre sera doublé pour ce qui est des réserves en gaz. Nous croyons qu'il est à l'avantage de notre pays de construire ce pipe-line aussi rapidement que possible, comme l'a dit le secrétaire Schlesinger, non seulement pour obtenir ce gaz-là. mais également pour augmenter les explorations des possibilités d'exploitation dans le nord de l'Alaska. Également, il est important de vous fournir un accès à votre gaz frontalier, afin de pouvoir continuer nos raports avec vous pour que vos marchés de gaz canadiens soient approvisionnés selon vos besoins; ainsi, nous pourrons continuer les rapports d'exportation qui ont existé entre nos deux pays dans le passé. Il est important pour beaucoup de raisons de terminer rapidement ce projet.

Mr. Corriveau: Mr. Chairman, is my time up?

Le président: Oui, mais vous pouvez poser une petite question.

Mr. Corriveau: Perhaps I do have one short question. When you know the great strength of the American economy, you realize that it can certainly afford certain luxuries which other countries such as ours cannot afford. When someone says: "delays in the project will cost \$1 billion per year", \$2 billion is an enormous amount of money for the American government, but their economy is so strong that they can afford this.

The Canadian government cannot afford to play with delays since the Canadian economy, while perhaps not in a bad position, compared to the American economy, is very weak. I think perhaps it might be a good idea to let them know that we really have co-operated with them and that they should go ahead now so as to reassure everyone. We know of the value of the energy in Alaska, and it is certain that the American government will not leave it there; it will go and develop it. But what we need to know is when they are going to go and develop it. There is no question that they will go eventually,

aller l'exploiter. C'est sûr qu'ils vont finir par y aller, parce que l'énergie, c'est ce qui va contrôler le monde tout à l'heure. Il s'agit d'essayer de procéder dans un laps de temps assez court parce que, vous savez, plus on retarde, plus les Canadiens seront désavantagés. A peu près tous les témoins, aujourd'hui, ont laissé entendre que plus on retarde plus cela sera difficile pour nous de procéder.

Alors je pense bien que l'économie américaine leur permet de supporter ce retard-là parce qu'ils ont la possibilité, avec leur balance commerciale, d'aller s'alimenter à l'étranger, comme je vous disais tout à l'heure, et de retarder le projet jusqu'à quand bon leur semblera.

• 1700

The Chairman: Mr. McMillian, do you have any comments?

Mr. McMillian: Yes, We share your concerns about delay. I think you are overstating the impact it has on you compared to us. We think delay nearly equally impacts our country and the project. All I can say is I agree with your concerns; we appreciate your concerns; we would appreciate your help; and we are doing everything we can in co-operation with your Canadian companies to expedite it. We will continue to do so. Again, the help you can give us will be appreciated.

The Chairman: Mr. Douglas.

Mr. Douglas: Are we breaking off at 5 p.m.? I do not want to . . .

The Chairman: Well, I have two or three more names on my list. I think if the witness is agreeable to going on for a little longer, we will...

Mr. McMillian: We are here at your convenience. We would like to . . .

The Chairman: All right.

Mr. McMillian: . . . discuss everthing you would like.

Mr. Douglas: Do you get paid for doing overtime?

Mr. Nielsen: Is this the only purpose you are here for? Are you staying longer?

Mr. McMillian: We have a meeting at 8.30 p.m. with the Senate. We are going to talk to them. But we have nothing else to do, and we are here at your convenience.

Mr. Nielsen: Business is not keeping you longer than . . .

Mr. McMillian: No.

The Chairman: But you are definitely not on an incentive rate of return after 5.00 p.m.

Mr. Douglas: Mr. Chairman, I would like to ask Mr. McMillian about this question of pre-building. The other day we had before us Mr. Edge, the Vice-Chairman of the National Energy Board, and prior to that we had Mr. Sharp, the Pipeline Commissioner. Hints have been dropped about the possibility of pre-building. I was not here when you gave your

[Traduction]

since energy will soon be the controlling factor in the world. We need to try and go ahead in the fairly near future, since the more we dealy, the more Canadians will be disadvantaged. Almost all of the witnesses here today have implied that the more delays there are, the more it will be difficult for us to go ahead.

So I think that given the American economy, they will be able to handle this delay because they have the ability, with their trade balance, to obtain energy abroad, as I said earlier, and thus delay the project as long as they please.

Le président: Monsieur McMillian, voulez-vous faire un commentaire?

M. McMillian: Oui. Nous partageons vos inquiétudes quant au retard. Je crois que vous surestimez les répercussions sur votre économie comparé à la nôtre. Nous croyons que le retard aurait des répercussions presque égales sur nos deux pays et sur le projet. Tout ce que je peux dire, c'est que je suis d'accord avec vos inquiétudes, nous comprenons vos inquiétudes; nous vous serions reconnaissants de votre aide; et nous faisons tout notre possible, en collaboration avec vos sociétés canadiennes, pour accélérer. Nous continuerons de le faire. Je répète encore une fois, nous serions reconnaissants de toute l'aide que vous pourriez nous fournir.

Le président: Monsieur Douglas.

M. Douglas: Terminons-nous à 17 heures? Je ne veux pas?

Le président: Eh bien, il me reste deux ou trois noms sur ma liste. Je crois que si le témoin veut continuer encore un peu plus longtemps, nous...

M. McMillian: Nous sommes à votre disposition. Nous voudrions . . .

Le président: D'accord.

M. McMillian: . . . discuter de tout ce qui vous semble bon.

M. Douglas: Est-ce qu'on vous paie les heures supplémentaires?

M. Nielsen: Êtes-vous venus uniquement pour comparaître ici? Restez-vous après le comité?

M. McMillian: Nous avons une réunion avec le Sénat à 20 h 30. Nous allons leur parler. Mais nous n'avons rien d'autre à faire, et nous sommes à votre disposition.

M. Nielsen: Vous n'êtes donc pas ici pour affaires qui pourraient vous retenir plus longtemps...

M. McMillian: Non.

Le président: Mais il est certain que vous ne recevez pas un taux incitatif de rendement après 17 heures.

M. Douglas: Monsieur le président, je voudrais poser des questions à M. McMillian sur la pré-construction. Il y a quelques jours, M. Edge, le vice-président de l'Office national de l'Énergie, a comparu ici, avant cela M. Sharp, le directeur de l'Administration du pipe-line a comparu. On a fait des allusions sur la possibilité de faire cette pré-construction.

evidence. Unfortunately, I had committee myself to going to a radio broadcast. But I understand you also made some reference to the possibility of pre-building. I would like to get it clear in my own mind, and I am sure some of the Committee may be as uncertain as I am about this proposition; what do you see, from your point of view, as the advantages of pre-building? We see some very distinct disadvantages to it. So what advantages do you see in pre-building?

Mr. McMillian: Well, the advantage we see in pre-building is an earlier construction date of a major portion of the project, which means we can construct it at a lower cost. We are also better able to space our pipeline crews and infrastructure and available industry for the industry, where we phase the construction in in systematic steps and do not overtax or overstrain a portion of the construction or manufacturing at any one time.

Mr. Douglas: Could you clarify that, Mr. McMillian? How does planning on pre-building mean an earlier completion date?

Mr. McMillian: If we could get the volumes of gas we have contracted for with Alberta Gas Trunk, on the times and conditions, then the pre-building is much easier to put together from a mechanical point of view and we can do that quicker. If we can complete that, if we can get a mid-well, somebody said it is going to be fall before we can get a decision—so we can be producing Canadian gas through the pre-built system in 1981 whereas if we go through the entire project to put it in place and do the financing, the necessary steps, all the mechanics, which are much more complex for the entire project, it will be approximately a year or year and a half, some time-frame delay there, where we will not be bringing the Alaskan gas down until 1984. So you are talking about a time-frame of 1981 to 1984, a three-year time spread in there we are looking at. Those three years allow you to build an earlier time-frame during which the inflationary pressures are not upon you. This means your construction is cheaper, you have three years of operation in which the amortization of your system takes place, and you also have an equity base that is created in the prebuild section which makes it easier for the rest of the project to be financed, both in the Canaidn and U.s. sections.

Mr. Douglas: Then part of the advantage from your point of view is the fact that you can, by getting in earlier and using Alberta gas, help to finance the construction of the northern leg?

Mr. McMillian: Yes, at an earlier date.

Mr. Douglas: No, but that you can help to finance it, whether at an earlier date or later?

Mr. McMillian: There is no doubt about it that the Canadian gas volumes we are talking about, which increase the through-out of the total system by one third, are a terrific advantage in the financing of the project. We get a lower operating cost per unit volume so it is a terrific advantage, yes.

[Translation]

J'étais absent quand vous avez témoigné. Malheureusement, je m'étais engagé à participer à une émission de radio. Mais on me dit que vous avez mentionné également cette possibilité. Je veux bien comprendre cette question, si je suis certain que certains membres du comité ont autant d'incertitudes que moi quant à cette proposition: De votre point de vue, quels seraient les avantages de faire cette pré-construction? Nous y voyons des désavantages très distincts. Donc, quels avantages voyez-vous à cela?

M. McMillian: Eh bien, grâce à la pré-construction, nous pourrons commencer les travaux plus tôt, pour une grande partie du projet, ce qui signifie qu'on pourra le construire à des coûts moins élevés. Également, nous serons davantage capables d'étaler nos équipes de pipe-line, l'infrastructure et les industries disponibles si nous étalons la construction sur des étapes systématiques sans surtaxer ni surmener une partie de l'industrie de construction ou de fabrication à un seul moment donné.

M. Douglas: Monsieur McMillian, pourriez-vous nous donner plus de précisions? Comment cette pré-construction pourrait-elle permettre de terminer les travaux plus tôt?

M. McMillian: S'il nous est possible d'obtenir les volumes de gaz sur lesquels nous avons signé un contrat avec l'Alberta Gas Trunk, aux dates et selon les conditions prévues, alors il est beaucoup plus facile de préparer la pré-construction du point de vue mécanique et nous pouvons donc le faire plus rapidement. Si nous pouvons terminer ces travaux, si nous pouvons nous entendre-enfin, on a dit que nous serons à l'automne avant d'obtenir une décision—nous pourrons donc produire du gaz canadien dès 1981 par l'entremise de la Phase I, tandis que si nous attendons que tout le projet soit en place, que le financement soit prêt, que les étapes, les mécanismes nécessaires qui sont d'ailleurs beaucoup complexes pour le projet entier, soient en place, ce qui prendra environ un an ou un an et demi, voilà donc une idée du retard en cause, nous ne transporterons pas le gaz de l'Alaska vers le sud avant l'année 1984. Il s'agit donc d'une différence entre 1981 et 1984. c'est-à-dire un écart de trois ans. Ces trois années permettent d'avancer les échéances et donc d'être protégé de l'inflation. Autrement dit, les frais de construction sont moindres et on dispose de trois années de fonctionnement pendant lesquelles on peut amortir le réseau. On dispose ensuite de fonds accumulés pendant la période de construction préliminaire, ce qui facilite le financement du reste du projet, canadien comme américain.

M. Douglas: D'après vous, donc, l'avantage est en partie de pouvoir utiliser plus rapidement le gaz de l'Alberta et donc d'aider à financer la construction de la partie septentrionale du pipe-line?

M. McMillian: Oui, et plus rapidement.

M. Douglas: Non, mais au moins vous pouvez faciliter le financement du projet, qu'il soit construit à plus ou moins brève échéance.

M. McMillian: Le volume de gaz canadien dont il est question augmente du tiers l'utilisation de tout le réseau et facilite donc considérablement le financement du projet. Les coûts d'utilisation par unité étant moins élevés, c'est un autre avantage fantastique.

Mr. Douglas: Would one of the advantages be that that gas would be cheaper in the price you could get for selling it to the consumers than the Alaskan gas is going to be?

Mr. McMillian: Yes, it is going to be cheaper, but our profit in our pipeline industry is not dependent upon the price of gas; our profit is dependent upon the rate base that we establish for billing the pipeline system. So whether our price is \$6 or \$2 or \$1, the profit on our system is the same because we earn on the equity that we have invested in the system, and that is a declining basis, like all pipelines. So the lower price of gas does not affect us in our profit or our debt structure or anything of that nature, but it is the unit volume going through there that helps because it means a lower cost to the consumer and . . .

Mr. Douglas: To your advantage.

Mr. McMillian: To our advantage, yes.

Mr. Douglas: Your transmission lines rather than . . .

Mr. McMillian: Yes. We are not a marketer but it does help it in the market-place.

Mr. Douglas: Do you think it would affect us, as Canadians, if we were allowing large quantities of gas to go through this pipeline, of which we only have a limited supply, at a low price, say, \$2 or \$2.16 per M and later, because we have used up our supplies, have to buy Alaskan gas at \$4? This does not affect you, but what would be your position if you were sitting where we are and had to think in those terms?

Mr. McMillian: Well, I do not see you in that position; I see you as a net exporter of gas for many, many years after the Alaskan gas is partly depleted or is depleted.

Mr. Douglas: Well, we will know tomorrow when we get that report, but we are running between 59 and 65 trillion cubic feet of a reserve, but it is not a big reserve for a country that uses as much gas as we do, and we have not supplied gas yet either to Quebec or the Atlantic Provinces.

Mr. Nielsen: There will be lots more. Tommy.

Mr. Douglas: Well, there may be lots more but we bought that idea with oil, and now we are importing oil. So I am not quite as . . .

The Chairman: Did you want to comment there, Mr. McMillian?

Mr. McMillian: All right. I know your situation in B.C. and I know your situation in Alberta and, to some degree, your frontier gas potential. But you have great gas reserve potential. And your deep fields in Alberta—some people are coming up with tremendous numbers there and these have not even been touched. I say for you to sell \$2 gas and to buy \$4 gas is a bad deal. I can tell you that. But I think your situation is going to be one in which you are going to be a long-time exporter of gas that could produce great revenues for your country, if you so wish. You have the advantage of having one of the greatest gas supplies in the world outside of Russia.

Mr. Douglas: With a name beginning with 'Mc', I imagine you have Scottish forebears, as I have. And we both agree on one point; that to sell for \$2 and buy for \$4 is not good business.

Mr. McMillian: It is not good business.

[Traduction]

M. Douglas: L'un des avantages ne serait-il pas que le gaz coûterait moins cher aux consommateurs que le gaz de l'Alaska?

M. McMillian: Oui, il coûtera moins cher, mais les profits des pipe-lines ne dépendent pas du prix du gaz. Nos profits dépendent de la structure tarifaire établie pour l'utilisation du pipe-line. Que le gaz se vende 6, 2 ou 1 dollar, nos profits restent les mêmes, car nous tirons des revenus des fonds investis dans le projet et dont le montant diminue de plus en plus. Le fait que le gaz se vende moins cher ne change rien à nos profits ni à notre structure de dette et au reste. C'est le coût du volume à l'unité qui fait baisser les prix à la consommation et . . .

M. Douglas: C'est à votre avantage.

M. McMillian: Bien sûr.

M. Douglas: Vos canalisations plutôt que . . .

M. McMillian: Oui. Nous ne nous occupons pas de la mise en marché même si cela facilite la vente.

M. Douglas: Croyez-vous que les Canadiens pourraient être touchés par le transport de volumes considérables de gaz par ce pipe-line et par sa vente à bas prix, disons à \$2 ou \$2.16 le MPC, puisque nous n'en avons pas beaucoup, si plus tard nous sommes obligés d'acheter du gaz de l'Alaska à \$4? Cela ne vous toucherait pas du tout, mais si vous étiez à notre place, que feriez-vous?

M. McMillian: Vous n'êtes pas dans la situation que vous décrivez. Des années après l'épuisement partiel ou complet du gaz de l'Alaska, vous continuerez à exporter du gaz.

M. Douglas: Demain, quand nous aurons ce rapport, nous en serons certains, mais disons que nous avons une réserve de 59 à 65 billions de pieds cubes. Ce n'est pas une arme pour un pays qui utilise autant de gaz que nous et nous n'en fournissons même pas au Québec ni aux Maritimes.

M. Nielsen: Il y en aura beaucoup plus.

M. Douglas: Peut-être en trouvera-t-on beaucoup plus, mais nous avions eu la même illusion pour le pétrole, et maintenant nous sommes obligés d'en importer. Je ne suis pas aussi...

Le président: Voulez-vous intervenir dès maintenant, monsieur McMillian?

M. McMillian: Oui, Je sais ce qui se passe en Colombie-Britannique et en Alberta, et je connais un peu vos réserves de gaz frontalier. Vous avec d'énormes réserves. Vous avez d'énormes nappes profondes en Alberta. Certains citent des chiffres astronomiques et on n'a même pas encore touché à ces réserves-là. Si vous vendez votre gaz \$2 pour en acheter à \$4, c'est une mauvaise affaire, vous pouvez en être certain. Mais je crois que vous allez pouvoir exporter du gaz pendant très longtemps et donc en tirer des revenus appréciables. Vous avez l'avantage d'avoir les plus importants gisements de gaz au monde après l'URSS.

M. Douglas: Comme votre nom commence par Mc, je suppose que vous êtes d'ascendance écossaise comme moi. Nous sommes donc convenus que vendre à \$2 pour acheter à \$4, c'est une mauvaise affaire.

M. McMillian: Très mauvaise.

Mr. Douglas: There is one other nationality that would agree with us as well.

• 1710

Could I ask one other question? I believe you made some reference to government backstopping. I have only a hazy knowledge of what went on before your Senate congressional committee but my understanding was that the statement was made very categorically in the United States that there would be no government backstopping certainly as far as Canada was concerned. Before this committee that was stated very categorically. Do you feel now that because of these delays, as far as you are concerned, you can now ask the government for backstopping.

Mr. Nielsen: Tommy, we went into this in some detail in answer to my question.

Mr. McMillian: The answer is no.

Mr. Douglas: The answer is that you do not think you will have to.

Mr. McMillian: No. If we get the governmental approval in a timely manner, as we are requesting, we think we can get government guarantees.

Mr. Douglas: You think you can get government . . .

Mr. McMillian: I mean private financing. We do not need government guarantees.

Mr. Douglas: You will not need government guarantees.

Mr. McMillian: You have me asking that question now.

Mr. Nielsen: If they get their regulatory decisions on time.

The Chairman: I think the response Mr. McMillian gave before was that they hoped to have these approved by the middle of this year.

Mr. McMillian: May.

The Chairman: When it gets beyond that there are difficulties.

Mr. Douglas: What would be the reason for the... Do you mean the total cost will have risen by another billion dollars?

Mr. McMillian: We think not only the total cost would but if we cannot get the decisions that we need from our government in a timely, responsible manner, we are sure that the concerns of the financial community will be such that it will make an extremely difficult situation for us to have to finance it. I think you can see that. Any big, bad trouble with the National Energy Board and your Canadian companies have the same thing. It is just a matter of sitting up on the shelf and having that long shelf time. We have had too much already with the Energy bill and now that that issue is behind us, the decisions should be brought forth quickly. If they are not, it shows a lack of government—I hate to use the word I am thinking about but it would just be loss of confidence of the financial community in the project and our government to react.

[Translation]

M. Douglas: Je connais une autre nationalité qui serait certainement d'accord avec nous.

Pourrais-je poser une autre question? Vous avez fait allusion, je crois, à un certain soutien du gouvernement. Je sais vaguement ce qui s'est passé à votre comité mixte du Sénat et du Congrès, et je crois qu'on y a très catégoriquement affirmé qu'il n'y aurait pas de financement gouvernemental, du moins pour ce qui est du Canada. On a bien insisté là-dessus devant ce comité. Croyez-vous qu'à cause de tous ces retards, vous pourriez maintenant demander de l'argent au gouvernement?

M. Nielsen: Tommy, on a longuement expliqué cela en réponse à ma question.

M. McMillian: La réponse est négative.

M. Douglas: Ou plutôt, vous ne croyez pas y être obligés.

M. McMillian: Non. Si le gouvernement nous donne le feu vert à temps, comme nous l'espérons, nous pourrons obtenir des garanties du gouvernement.

M. Douglas: Vous croyez pouvoir en obtenir du gouvernement?

M. McMillian: Pardon, je veux dire trouver des capitaux privés. Nous n'avons pas besoin du gouvernement.

M. Douglas: Vous n'aurez pas besoin de garanties du gouvernement.

M. McMillian: Vous m'obligez à poser la question maintenant.

M. Nielsen: Si les règlements sont adoptés à temps.

Le président: M. McMillian a dit plus tôt qu'ils espéraient avoir l'autorisation avant l'été.

M. McMillian: En mai.

Le président: Si les choses devaient tarder, il y aurait des problèmes.

M. Douglas: Pourquoi y aurait-il... Cela veut-il dire que la somme des dépenses augmentera d'un autre milliard de dollars?

M. McMillian: Non seulement les coûts vont augmenter, mais nous craignons que si la décision gouvernementale n'est pas prise à temps, de façon responsable, nous sommes certains que le monde des affaires sera suffisamment inquiet pour nous rendre très pénible le financement. Vous pouvez très bien vous l'imaginer. C'est la même chose avec les sociétés canadiennes lorsqu'elles ont quelques difficultés avec l'Office national de l'énergie. On est souvent remisé un peu longtemps sur les tablettes. Il y a déjà eu beaucoup de délais avec le projet de Loi sur l'énergie et maintenant que cette question est réglée, les décisions devraient être prises rapidement. Sinon, cela prouverait que le gouvernement manque de . . . je n'ose pas le dire. Disons que le monde financier serait moins certain du succès du projet et de la réaction de notre gouvernement.

Mr. Douglas: One short question: is there anything that the Canadian Government, the Canadian Parliament or this Committee could do to move things along?

The Chairman: We have covered this too.

Mr. McMillian: I know that you have provincial relationships with some of our states where you know special senators and congressmen. Maybe, as was mentioned, visits from some members of Parliament to some members of our Congress and a contact from your Prime Minister to our President showing our concern about this delay could be helpful.

Mr. Nielsen: What they need down there is a Canadian lobby.

Mr. Douglas: I cannot be sure of the year but in 1973 or 1974 when there was talk about shipping gas down along the Pacific Coast, we took an all-party committee down to Washington and spent a day or so there with some of the American senators and congressmen. It was very revealing both for them and for us because we got some idea of what their problems were and also what their plans were and they got some idea of what our thinking was. They did not mesh very well but at least we found where the disagreements were and how we could best resolve some of them.

Mr. Nielsen: Would you lead the lobby, Tommy?

Mr. Douglas: I did not lead it, no, but I was a . . .

Mr. Nielsen: Would you lead one now on this one?

Mr. Douglas: I was a member of it.

The Chairman: This is more a matter for the steering committee rather than discussing it here.

Mr. Oberle. I think we should decide to finish by 5.30 for sure.

Mr. Oberle: The recommendations may well be advisable for the steering committee to consider because as I said this morning we are making all kinds of commitments. There are the expectations of people outside the government, people in the areas that are affected about this project, and it would be a good thing for us to know what our American counterparts are thinking and the type of priority they are attaching to this project. The steering committee should perhaps talk about it.

• 1715

This morning, Mr. McKay, you said that there was something like 234 trillion cubic feet of gas volume... I am sure that cannot be right.

Mr. McKay: I think Mr. McMillian was talking about potential reserves estimated by The American Gas Association Inc. in Alaska of 225 trillion cubic feet. The proven reserves in Prudhoe Bay are 26 trillion of recoverable gas reserves.

Mr. Oberle: I see. All right.

Mr. McMillian: That is potential . . .

Mr. Oberle: I see. Right. Also, briefly, at what point do you think it would become technically difficult or too expensive to pump the gas back into the ground? At what point in time, by 1981 or 1983? As I understand it, as the oil comes out, the

[Traduction]

M. Douglas: Une question, très rapidement: le gouvernement canadien, le Parlement du Canada, ou notre Comité, pourrait-il accélérer les choses?

Le président: Nous en avons déjà parlé.

M. McMillian: Je sais que certains de vos gouvernements provinciaux ont des relations avec certains de nos gouvernements étatiques et qu'on connaît certains sénateurs et congressistes. Peut-être que certains députés pourraient rendre visite à certains membres du Congrès, ou encore que votre premier ministre pourrait communiquer avec notre président pour faire part de son inquiétude devant ce retard.

M. Nielsen: Il faudrait un bon lobby canadien dans le Sud.

M. Douglas: Il me semble qu'en 1973 ou 1974, on avait parlé de transporter le gas le long de la côte du Pacifique. Nous avions alors envoyé à Washington un comité formé de députés de tous les partis. On avait passé une journée ou deux avec des sénateurs et congressistes américains. La visite a été très intéressante pour eux comme pour nous, car nous avons eu une idée de leurs problèmes et de leurs projets, et vice versa. Ils ne se sont pas très bien entendus, mais au moins nous avons pu connaître les sources des divergences et découvrir comment en faire disparaître certaines.

M. Nielsen: Voulez-vous diriger le lobby, Tommy?

M. Douglas: Non, ce n'est pas moi qui l'ai dirigé, mais j'étais...

M. Nielsen: Seriez-vous prêt à diriger celui-ci?

M. Douglas: Je faisais partie du comité.

Le président: C'est là une question dont devrait discuter le comité directeur et non pas tout le Comité.

Monsieur Oberle. Nous devons essayer de terminer avant 17 h 30.

M. Oberle: Il serait fort souhaitable que le comité directeur étudie ces recommandations, parce que nous avons fait toutes sortes de promesses, comme je l'ai dit ce matin. Il ne faut pas négliger les espérances des gens à l'extérieur du gouvernement qui sont directement intéressés à ce projet. Ce ne serait pas mauvais de connaître l'opinion de nos homologues américains et de savoir quelle priorité ils accordent au projet. Le comité directeur devrait peut-être en discuter.

Ce matin, monsieur McKay, vous avez dit qu'il existait environ 234 billions de pieds cubes de gaz... je suis sûr d'avoir mal compris.

M. McKay: M. McMillian parlait des réserves possibles estimées par l'American Gas Association en Alaska. Il s'agit de 225 billions de pieds cubes. On peut être sûr qu'à Prudhoe Bay, il existe 26 billions de pieds cubes de gaz exploitable.

M. Oberle: Je vois. Très bien.

M. McMillian: Je parlais du potentiel . . .

M. Oberle: Je vois. Dites-moi brièvement à quel moment vous estimez qu'il sera difficile du point de vue technique, ou trop coûteux, d'enfouir de nouveau ce gaz dans le sol? D'ici 1981 ou 1983? Si j'ai bien compris, le pétrole sort, la pression

pressure increases and it becomes more difficult to repatriate the gas into the ground. Is that correct?

Mr. McMillian: No, the pressure declines in the reservoir, but when the pressure declines the gas-oil ratio increases so they have more gas volume to reinject at all times.

Mr. Oberle: I see.

Mr. McMillian: So you are putting more gas in the reservoir which means that you have to use more horsepower and you are burning up more gas; you are handling more gas and you are processing more gas. We have heard and we think it is costing them around \$300 to \$350 million a year to reinject that gas today and that will increase with time; besides they are wasting somewhere in the range of 4 to 6 per cent for fuel to pump that gas back in, so you are depleting a very valuable asset. You must realize that 45 per cent of the BTU of that reservoir is gas and so most or a lot of their dollars is going to come from gas sales. We have heard some brave talk from Exxon and others that they can sit up there and inject that gas for a long period of time but I do not think the economical pressure of the realities of doing it and the present worth of their money will let them do it. I think if they tried to do that too long that the . . . What the governments giveth the governments can taketh away, and I think that the favourable wellhead price that they have today might not be there tomorrow if they try to play games.

Mr. Oberle: Just one final question to clear up a point that was raised this morning and that is the rate structure that is being planned for the consumers of the United States. There was reference this morning in comparing the Mexican gas with the Alaska gas. It was my understanding that the scheme would be that all the gas, regardless of the source, would be rolled into a total consumer price in certain regions of the United States, but you said this morning that Mexican gas would be handled differently, would be priced differently than Alaskan gas would, and the technique and the method would be different. Could you explain briefly what you mean by that? Because, after all, everything will depend on whether that gas can be sold to the consumers and the price of it could be kept within a certain range that the consumers can afford. Regardless of what your incentive rate of return is, the cost of the total project will dictate whether the thing is viable or not. So what is the difference between the two techniques that are being used for pricing?

Mr. McKay: There are really two issues involved in that question and what we were talking about this morning was the fact that Mexican gas is apt to be tied to world oil prices for future escalation.

Mr. Oberle: I see.

Mr. McKay: If you compare that with the cost of Alaskan gas by itself there is a cross-over point in the future when Alaska gas becomes less expensive.

Mr. Oberle: Now could I ask you, would the gas be priced at the BTU equivalent of oil, or would it be somewhat less?

Mr. McKay: The proposal that they had considered a year or a year and a half ago was that it would be tied to number 2

[Translation]

augmente, et il devient plus difficile de repousser le gaz dans le sol. Est-ce que ie me trompe?

M. McMillian: Non, la pression baisse dans le réservoir, mais quand la pression baisse, le rapport pétrole-gaz augmente, si bien que le volume de gaz à enfouir s'accroît constamment.

M. Oberle: Je vois.

M. McMillian: Puisque le volume de gaz augmente, il faut plus de puissance pour l'enfouir, et donc, brûler plus de gaz. Plus le volume est gros, plus vous exploitez le gaz. On nous a dit que cela coûtait environ de 300 à 350 millions de dollars par année pour enfouir le gaz aujourd'hui, et que ce coût augmentait constamment. De plus, il y a un gaspillage de 4 à 6 p. 100 du combustible à cause du fait que l'on doit enfouir le gaz à nouveau. C'est un gaspillage énorme. Il faut se rendre compte que 45 p. 100 des B.T.U. de ce réservoir proviennent du gaz, ce qui signifie que le gros du revenu provient de la vente du gaz. Les représentants de la Exxon et d'autres sociétés nous ont affirmé qu'on pouvait très bien enfouir ce gaz encore longtemps, mais je ne pense pas que cette situation résistera aux pressions économiques. Si on essaie de continuer ce processus encore longtemps... Ce que les gouvernements ont donné aux gouvernements ne peut pas être retiré, et je pense que le prix intéressant au puits que l'on peut obtenir aujourd'hui n'existera peut-être pas demain, s'ils ont toute latitude.

M. Oberle: Une dernière question au sujet de la structure des taux dont on a parlé ce matin, structure que l'on envisage pour les consommateurs américains. On a comparé le gaz mexicain et le gaz de l'Alaska. J'ai cru comprendre qu'on envisageait de considérer l'ensemble des ressources en gaz, quelle que soit l'origine, et de calculer un prix unique pour les consommateurs dans certaines régions des États-Unis. Vous avez cependant dit que le prix du gaz mexicain serait calculé différemment du prix du gaz de l'Alaska, suivant une technique et une méthode différentes. Pouvez-vous nous dire ce que vous entendez par là? Après tout, l'important, c'est que ce gaz soit vendu à des consommateurs et que le prix ne dépasse pas une certaine marge qui représente ce que le consommateur peut se permettre. Quel que soit votre taux incitatif de rendement, le coût de l'ensemble du projet déterminera s'il est viable ou non. Dès lors, quelles seraient les deux différentes techniques que l'on utiliserait pour la fixation du prix?

M. McKay: Votre question comporte deux volets. Ce matin, nous disions que le prix du gaz mexicain serait lié au prix mondial du pétrole et qu'il augmenterait suivant les augmentations de ce dernier.

M. Oberle: Je vois.

M. McKay: Si vous comparez la courbe de ce prix à celle du gaz de l'Alaska, vous constaterez qu'en un point, à l'avenir, le gaz de l'Alaska deviendra moins coûteaux.

M. Oberle: Est-ce qu'on se servira des équivalents en B.T.U. par rapport au pétrole pour fixer le prix de ce gaz?

M. McKay: Il y a 12 ou 18 mois, on a envisagé de faire dépendre le prix de ce gaz du prix du pétrole distillé de qualité

distillate oil delivered to the New York harbour, as far as escalation is concerned. Now you have put your finger on another important issue, however, and that is that the Energy Bill last year provided that Alaskan gas can be rolled in for pricing purposes. What that means is, if 20 trillion cubic feet a year are being consumed in the U.S. and you bring in a trillion cubic feet of Alaskan gas, that you average it in for pricing purposes with that 20 trillion so that the impact of the higher cost is spread out and is therefore lessened substantially on each individual consumer, whereas gas that would be imported under a Mexican arrangement under contracts that are yet to be executed is more apt to be more incrementally priced or charged at the level it comes in at down to the ultimate consumer.

• 1720

Mr. Oberle: That is where you think the lines will cross and Alaskan gas will eventually be cheaper than gas coming in.

Mr. McKay: No, I was trying to separate the two. On the line crossing idea, even if you look at Alaskan gas without the rolling in, if you just look at Alaskan gas by itself, it would become cheaper than a fuel tied to world oil prices a few years after the Alaskan gas starts. In addition, we have this benefit of the rolling-in treatment, which is a secondary helpful thing for marketability purposes.

Mr. Oberle: Are there any real efforts under way in the United States—I know we are beginning to talk about it—to encourage industry and heavy users of energy to convert to natural gas and to rely more heavily on natural gas than on crude oil? Is there an effort under way?

Mr. McMillian: Yes. Dr. Schlesinger has mentioned this as a policy position of himself and the President. We have been talking about this for a year, and the main reason we started talking about it was the balance of payments situation, realizing that we had a gas bubble in the U.S.A. also in Texas. So lately the Secretary has come forth with this concept. Now putting this into execution and making it happen, like they did in 1976 when we had our gas shortage... They made it happen when they made some industries convert from gas to oil for that reason, and they did it very efficiently and effectively. Now we need the same type of FERC action to make the reverse happen. The policy decision has been established but implementing it is taking a little longer. We all talk about a world OPEC price and it is like putting your finger on a grape—you know, where is it? I think economics will dictate a lot of usage and the government is encouraging it.

Mr. Oberle: It is like dealing with some more 14-carat gold nuts. is that the Energy Bill last year provided that Alaskan gas can be rolled in for princing purposes.

The Chairman: Mr. Neil.

Mr. Neil: Thank you, Mr. Chairman. I am interested in this limited reorganization plan. I recall when we first got involved in pipelines, or else when our resource committee went North to Prudhoe Bay, that either the U.S. government or the consortium that built the Alyeska line had commissioned a

[Traduction]

numéro 2 livré dans le port de New York. Vous venez de soulever une question importante, cependant, car le bill de l'énergie de l'an dernier prévoit certaines dispositions concernant l'augmentation du prix du gaz de l'Alaska. Cela veut dire que si les États-Unis consomment 20 billions de pieds cubes par année, et importent un billion de pieds cubes de gaz de l'Alaska, on peut, en faisant la moyenne avec les 20 billions, répartir les coûts plus élevés du gaz de l'Alaska uniformément sur tous les consommateurs, tandis que si on importait du gaz du Mexique, en vertu de contrats qui ne sont pas encore en vigueur, le prix plus élevé de ce gaz serait plus directement répercuté sur les consommateurs.

M. Oberle: C'est pourquoi vous dites que le gaz de l'Alaska sera finalement moins cher que le gaz importé.

M. McKay: Non, j'essayais de séparer les deux. Même s'il n'y avait pas d'augmentation des coûts, si l'on prenait le gaz de l'Alaska seul, il coûterait moins cher qu'un combustible dont le prix serait lié aux prix mondiaux du pétrole, quelques années après le début du projet. De plus, nous avons la possibilité d'augmenter le prix, ce qui nous aidera également à vendre le projet.

M. Oberle: Fait-on de véritables efforts aux États-Unis—je sais qu'on commence à en parler—pour encourager l'industrie et les gros consommateurs d'énergie à adopter le gaz naturel plutôt que le pétrole brut? Fait-on quelque chose à cet égard?

M. McMillian: Oui. M. Schlesinger a dit que c'était sa politique, ainsi que celle du président. Nous en parions depuis un an, surtout à cause de la balance des paiements, parce que nous nous sommes rendu compte que nous avions un gisement de gaz aux États-Unis. au Texas. Le secrétaire a donc commencé à parler de cette possibilité dernièrement. Il faut maintenant mettre ce concept à exécution, comme en 1976, lorsque nous avons eu une pénurie de gaz. Certaines industries ont été obligées de passer du gaz au pétrole, et la transition s'est faite avec efficacité. La FERC doit maintenant faire la même chose, mais dans l'autre sens. La politique a été adoptée, mais il faut un peu plus de temps pour l'appliquer. Nous parlons tous du prix de l'OPEP, mais c'est comme mettre son doigt sur un raisin—on ne sait plus où il est. Je pense qu'on utilisera beaucoup le gaz pour des raisons économiques, et le gouvernement encouragera l'industrie à le faire.

M. oberle: C'est comme si nous avions affaire à d'autres illuminés.

Le président: Monsieur Neil.

M. Neil: Merci, monsieur le président. Le projet de restructuration limitée m'intéresse. Je me souviens qu'au début, lorsque notre comité sur les ressources est allé dans le Nord, à Prudhoe Bay, le gouvernement des États-Unis, ou le consortium qui construisait le pipe-line Alyeska, avait engagé quel-

man to do a study to find out the reasons for the overruns on the Alveska line.

Mr. Nielsen: It was the government.

Mr. Neil: The government commissioned that study. As I recall, we met with the gentleman, and the plan was a one-agency concept, which is, I believe, what we have adopted in Canada. Is this limited reorganization plan with the executive policy board part of the one-agency concept?

Mr. McMillian: It is supposed to be a one-window concept with a federal inspector who has broad authority and powers to work with the different agencies involved. It is a concept that, it is hoped, will eliminate the 60 different agencies concept that Alyeska had to go through. It is an attempt to do that and we think it will be a move in that direction. That is why we are so anxious for this federal inspector to be appointed.

Mr. Nielsen: We are going to have the 60 different agencies in that one agency.

Mr. McMillian: This is kind of the way this is, but we hope the federal inspector will have broad enough powers that if a licence or certificate is not handed down in time, he will have the authority to do that. We hope it will be that way.

Mr. Douglas: Do they have that power in the legislation that is before the Congress now?

Mr. McMillian: They are still drafting it and they are still with the OMB. Out input was that way and I hope it is that way today.

• 1725

Mr. Neil: This will legitimize, I gather, the executive policy board to which you referred earlier, is this correct?

Mr. McMillian: No, the executive policy board will be up here as a board of directors, I guess you would call it—that is the best way to explain it. The federal inspector will consult with and counsel with the board of directors, but he will have broad authorities to accomplish the licence certificatas and authorities to proceed, the things like that which we need. They will have an input, like a board of directors, to the policies he will be establishing. I do not think they will be able to stop him from doing something, delay or create confusion, but if a policy change is required they can have input to that policy change.

Mr. Neil: Will the members of the executive policy board remain as representatives of the various departments, or will they be appointed by the government?

Mr. McMillian: They will be members of the various departments.

Mr. Neil: And they will be responsible to the various departments as far as their decision-making is concerned.

Mr. McMillian: Yes.

Mr. Nielsen: It is called a bureaucratic council.

[Translation]

qu'un pour effectuer une étude des raisons pour lesquelles le coût du pipe-line Alveska avait dépassé les prévisions.

M. Nielsen: C'était le gouvernement.

M. Neil: C'est donc le gouvernement qui a demandé cette étude. Si je me souviens bien, nous avons rencontré celui qui en a été chargé et on prévoyait n'avoir qu'un seul organisme, ce que nous avons fait au Canada. Le projet de restructuration limitée du conseil exécutif de la politique vise-t-il à créer un seul organisme?

M. McMillian: On est censé avoir une seule personne, l'inspecteur fédéral, doté de pouvoirs étendus afin de travailler avec les divers organismes en cause. Nous espérons que cela supprimera les difficultés qu'a eues l'Alyeska avec 60 organismes différents. Nous pensons donc que c'est ce qu'on fera. C'est pourquoi nous voulons tellement qu'on nomme cet inspecteur fédéral.

M. Nielsen: Nous aurons 60 organismes différents dans un seul organisme.

M. McMillian: C'est à peu près ça, mais nous espérons que l'inspecteur fédéral aura des pouvoirs assez étendus pour agir au cas où un certificat ou un permis ne serait pas remis à temps. Nous l'espérons du moins.

M. Douglas: Ont-ils ce pouvoir dans le projet de loi dont est actuellement saisi le Congrès?

M. McMillian: Le projet de loi est toujours en cours de rédaction et ils sont toujours aux prises avec l'OMB. C'était notre participation, et nous espérons que c'est toujours la même chose aujourd'hui.

M. Neil: Cela permettra de rendre officiel le conseil exécutif dont vous avez parlé plus tôt, n'est-ce pas?

M. McMillian: Non, le conseil exécutif sera maintenu et fera office de conseil d'administration, si vous voulez. L'inspecteur fédéral consultera ce conseil d'administration et il recevra de lui l'autorisation de délivrer des permis et l'autorisation de prendre les décisions nécessaires à la réalisation du projet. A titre de conseil d'administration, ses membres participeront à l'élaboration des politiques que l'inspecteur fédéral établira. Je ne pense pas que le conseil d'administration puisse lui interdire de faire quoi que ce soit, ou encore créer retard ou confusion. Si une modification de politique s'avérait nécessaire, le conseil pourra participer à son élaboration.

M. Neil: Ce conseil exécutif sera-t-il toujours formé de représentants des divers organismes, ou ses membres seront-ils nommés par le gouvernement?

M. McMillian: Les membres de ce conseil proviendront de divers organismes.

M. Neil: Autrement dit, ils seront toujours comptables à leur organisme pour ce qui est de la prise de décisions.

M. McMillian: C'est cela.

M. Nielsen: C'est ce qu'on appelle un conseil bureaucratique.

Mr. Neil: Buy you anticipate that when this is legitimized by way of legislation it will speed up the process as far as you are concerned.

Mr. McMillian: It has to, and we think it will.

Mr. Neil: Well, hopefully it will. I guess I am out of time.

The Chairman: If there are no further questions, I think we should be winding down.

Mr. Nielsen: There are all kinds of questions I would like to ask, but I come from even further west than do these gentlemen and I know what the jet lag does to me.

The Chairman: If there are no further questions, Mr. McMillian, I want to express on behalf of the Committee our appreciation for you and your representatives being here today. Mr. McKay, you have given us a great insight into the difficulties your company faces in the U.S. and we want to encourage and support your efforts to try to see these resolved so that we can move ahead with this project which is important to both our countries. We want to thank you very much for being with us today. We appreciate it very much.

Mr. McMillian: Thank you very much.

The Chairman: The meeting stands adjourned.

[Traduction]

M. Neil: Vous escomptez cependant qu'une fois le projet de loi adopté, les choses pourront démarrer, n'est-ce pas?

M. McMillian: Forcément, et nous pensons que ce sera le cas.

M. Neil: Espérons-le. Je suppose que mon temps est écoulé.

Le président: S'il n'y a pas d'autres questions, peut-être devrions-nous songer à lever la séance.

M. Nielsen: Je voudrais poser toutes sortes de questions, mais je viens d'une région qui est encore plus occidentale que celle d'où viennent ces messieurs, et je connais les ravages que fait le décalage horaire.

Le président: S'il n'y a pas d'autres questions, je m'en tiendrai à remercier, au nom des membres du Comité, M. McMillian et ses collègues d'être venus aujourd'hui. Monsieur McKay, vous nous avez donné des explications précieuses concernant les difficultés auxquelles se heurte votre société aux États-Unis, et nous voulons vous offrir notre encouragement et notre appui dans la résolution de ses difficultés. Espérons que ce projet pourra être mené à bien, car il est important pour nos deux pays. Merci beaucoup d'avoir été des nôtres aujourd'hui. Nous vous en sommes très reconnaissants.

M. McMillian: Merci beaucoup. Le président: La séance est levée.











If undelivered, return COVER ONLY to.
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7
En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnements et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Quebec, Canada, K1A 0S7

WITNESSES—TÉMOINS

At 11:00 a.m. and 3:30 p.m.

From the Northwest Alaskan Pipeline Company:

Mr. J. G. McMillian, Chairman and Chief Executive Officer;

Mr. D. McKay, Vice-President.

A 11 heures et 15 h 30

De la Northwest Alaskan Pipeline Company:

M. J. G. McMillian, président et directeur exécutif;

M. D. McKay, vice-président.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 13

Tuesday, March 6, 1979

Chairman: Mr. Maurice Foster

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 13

Le mardi 6 mars 1979

Président: M. Maurice Foster

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent sur les

Northern **Pipelines**

Pipe-lines du Nord

RESPECTING:

Standing Order 65(1)(t) of the House of Commons

CONCERNANT:

L'article 65(1)t) du Règlement de la Chambre des communes

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Fourth Session of the Thirtieth Parliament, 1978-79



Quatrième session de la trentième législature, 1978-1979

STANDING COMMITTEE ON NORTHERN PIPELINES

Chairman: Mr. Maurice Foster Vice-Chairman: Mr. Ralph Goodale

Messrs.

Bussières Corriveau Laprise Lawrence Lee
Milne
Munro
(Esquimalt-Saanich)

COMITÉ PERMANENT SUR LES PIPE-LINES DU NORD

Président: M. Maurice Foster Vice-président: M. Ralph Goodale

Messieurs

Neil Nielsen Oberle Railton Symes Watson—(15)

(Quorum 8)

Le greffier du Comité
Bernard Fournier
Clerk of the Committee

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, MARCH 6, 1979 (15)

[Text]

The Standing Committee on Northern Pipelines met at 8:13 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Foster, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Corriveau, Foster, Goodale, Milne, Munro (Esquimalt-Saanich), Neil, Nielsen and Oberle.

Other Member present: Mr. Caccia.

Witnesses: From the Northern Pipeline Agency: Mr. A. B. Yates, Deputy Administrator, Policy and Programs, Calgary. From the Federal Environmental Assessment Review Office: Mr. F. G. Hurtubise, Executive Chairman and Co-Chairman of the public hearings panel on the Alaska Highway Gas Pipeline. Mr. J. K. McKinnon, representative of the Northern Pipeline Agency on the public hearings panel on the Alaska Highway Gas Pipeline and Co-Chairman of the panel.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference relating to Standing Order 65(1)(t). (See Minutes of Proceedings, Thursday, November 2, 1978, Issue No. 1).

The witnesses made statements and answered questions.

In accordance with a motion of the Committee at the meeting held on Tuesday, October 31, 1978, the Chairman authorized that the biographies of Messrs. Hurtubise and McKinnon, Co-Chairmen of the public hearings panel, be printed as an appendix to this day's Minutes of Proceedings and Evidence. (See Appendix "NP-1").

Questioning of the witnesses resumed.

At 9:58 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 6 MARS 1979 (15)

[Traduction]

Le Comité permanent sur les pipe-lines du Nord se réunit aujourd'hui à 20 h 13, sous la présidence de M. Foster (président).

Membres du Comité présents: MM. Corriveau, Foster, Goodale, Milne, Munro (Esquimalt-Saanich), Neil, Nielsen et Oberle.

Autre député présent: M. Caccia.

Témoins: De l'Administration du pipe-line du Nord: M. A. B. Yates, sous-administrateur, politiques et programmes, Calgary. Du Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales: M. F. G. Hurtubise, président exécutif et coprésident du Groupe de travail chargé des audiences publiques sur le gazoduc de la route de l'Alaska. M. J. K. McKinnon, représentant de l'Administration du pipe-line du Nord au sein du Groupe de travail chargé des audiences publiques sur le gazoduc de la route de l'Alaska et coprésident du groupe de travail.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi relatif à l'article 65(1)t) du Règlement. (Voir procès-verbal du jeudi 2 novembre 1978, Fascicule nº 1).

Les témoins font des déclarations et répondent aux questions.

Conformément à une motion du Comité adoptée à la séance du mardi 31 octobre 1978, le président autorise que les notes biographiques de MM. Hurtubise et McKinnon, coprésidents du Groupe de travail chargé des audiences publiques, soient jointes aux procès-verbal et témoignages de ce jour. (Voir Appendice «NP-1»).

L'interrogation des témoins se poursuit.

A 21 h 58, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité
Bernard Fournier
Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)
Tuesday, March 6, 1979

• 2013

[Text]

The Chairman: I call this meeting of the Standing Committee on Northern Pipelines to order.

Our witnesses this evening are from the Federal Environmental Assessment Review Office (FEARO) and of the Northern Pipeline Agency, on the public hearings panel on the Yukon section of the Alaska Highway Gas Pipeline. On my immediate right is Mr. A. B. Yates, Deputy Administrator, Policy and Programs, for the Northern Pipeline Agency. Next to him is Mr. J. K. McKinnon, representative of the Northern Pipeline Agency on the public hearings panel on the Alaska Highway Gas Pipeline and Co-Chairman of the panel. On his right, from the Federal Environmental Assessment Review Office, is Mr. F. G. Hurtubise, Executive Chairman and Co-Chairman of the public hearings panel on the Alaska Highway Gas Pipeline.

Perhaps we might call on Mr. Yates to open the discussion.

Mr. Munro: Before you do that, Mr. Chairman, who are all these delightful ladies and gentlemen across the way? Is that the staff from somebody's office?

Mr. A. B. Yates (Deputy Administrator, Policy and Programs, Northern Pipeline Agency): We have a mixture here, Mr. Chairman, of the Northern Pipeline Agency, the Department of Indian and Northern Affairs, at least those who I recognize.

The Chairman: You know, if you will bring all these people with you all the time, we will call you back many times. They are a very attractive group.

Mr. Yates: We think so.

The Chairman: I can see why you enjoy your work so much, Mr. Deputy Administrator.

Mr. F. G. Hurtubise (Executive Chairman, Federal Environmental Assessment Review Office): Mr. Chairman. We also have here this evening Mr. W. Tait, the Director, Coordination and Evaluation Group in FEARO.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Hurtubise. Do you want to introduce any others of the people who are here?

Mr. Hurtubise: Since we really have two groups represented here, perhaps I will call on Mr. Yates to give the opening statement.

Mr. Yates: Mr. Chairman, I believe this evening you wish to review the public-hearings process in the Yukon in relation to the Alaska Highway Gas Pipeline. These hearings are due to commence on March 19 and will be conducted by a panel which will be co-chaired by Mr. McKinnon and Mr. Hurtubise.

• 2015

To set the stage, it would help for me first to outline the background for these hearings and the way in which they have

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique) Le mardi 6 mars 1979

[Translation]

Le président: La réunion du Comité permanent des pipelines du Nord est commencée.

Nous accueillons ce soir des témoins du bureau fédéral d'évaluation et d'examen en matière d'environnement et de l'administration du pipe-line du Nord au sujet des audiences publiques portant sur la portion du Yukon du pipe-line de la route de l'Alaska. A ma droite se trouve M. A. B. Yates, administrateur adjoint de la politique et des programmes de l'administration du pipe-line du Nord. A côté de lui se trouve M. J. K. McKinnon, représentant de l'administration du pipe-line du Nord à la Commission des audiences publiques sur le pipe-line de la route de l'Alaska et coprésident de cette commission. A sa droite, du bureau fédéral des évaluations et d'examen en matière d'environnement, M. F. G. Hurtubise, président et coprésident de la Commission d'audiences publiques sur le pipe-line de la route de l'Alaska.

Nous pourrions peut-être demander à M. Yates d'amorcer la discussion.

M. Munro: Tout d'abord, monsieur le président, pourrait-on savoir qui sont toutes ces charmantes personnes de l'autre côté? S'agit-il du personnel du bureau de quelqu'un?

M. A. B. Yates (administrateur adjoint, politiques et programmes, administration du pipe-line du Nord): Il s'agit de représentants de l'administration du pipe-line du Nord, et du ministère des Affaires indiennes et du Nord, du moins ceux que je connais.

Le président: Vous savez, si ce groupe vous accompagne à chaque comparution, nous vous convoquerons souvent car c'est un groupe très attrayant.

M. Yates: C'est ce que nous pensons.

Le président: Je puis voir pourquoi votre travail vous plaît tellement, monsieur l'administrateur.

M. F. G. Hurtubise (président du bureau fédéral d'évaluation et d'examen en matière d'environnement): Monsieur le président, nous sommes aussi accompagnés de M. W. Tait, directeur du groupe de coordination et d'évaluation du bureau.

Le président: Merci beaucoup monsieur Hurtubise. Voulezvous présenter d'autres de vos collaborateurs?

M. Hurtubise: Étant donné que deux groupes sont représentés, je demanderais à M. Yates de faire un exposé d'ouverture.

M. Yates: Monsieur le président, je crois que vous voulez discuter ce soir du processus d'audience publique tenu au Yukon en ce qui a trait au pipe-line de la route de l'Alaska. Ces audiences doivent commencer le 19 mars et seront tenus par une commission coprésidée par M. McKinnon et M. Hurtubise.

Pour situer ces audiences dans leur contexte, je devrais tout d'abord, vous relatez les événements qui ont précédé leur

developed to their present status. The background and relationships are somewhat complex and an understanding of them should assist you with your review.

It was in the summer of 1976 that Foothills proposed the Alaska Highway route for the transport of Prudhoe Bay gas through Canada to the U.S. The National Energy Board hearings were at that time already under way for consideration of the CAGSL and Maple Leaf proposals in the Mackenzie Valley, and the hearings being conducted by Mr. Justice Thomas Berger were nearing their conclusion.

In the spring of 1977 the Minister of Indian Affairs and Northern Development decided that both the socio-economic and the environmental implications of this late-coming proposal required a more particular public review in the Yukon than that provided through the National Energy Board hearings. He took two steps to accomplish this.

The first was to refer the project to the environmental assessment and review process established by Cabinet for the review of projects having potentially significant environmental consequences which either are federal projects or involve federal funds or federal property. In this case, of course, federal property—crown lands—are involved.

This referral resulted in the establishment of an Environmental Assessment panel under the chairmanship of Dr. Harry Hill in March 1977 to examine the potential environmental impact of the proposed Alaska Highway gas pipeline and alternate routes in the Yukon.

The second step was the establishment of the Alaska Highway pipeline inquiry under the chairmanship of Dean Kenneth Lysyk, in April 1977, to investigate the potential socio-economic impact of the pipeline and alternate routes in the Yukon.

Dr. Hill and Dean Lysyk both reported in July of 1977, and the Canada-U.S. agreement on the northern pipeline was signed in September of that year.

While Dr. Hill in his report had concluded that the environmental impact of the pipeline was potentially acceptable, he also recommended that the environmental assessment and review process which he had started should be completed before construction commenced. This recommendation was accepted and a reformed panel under Mr. Hurtubise issued guidelines for the preparation of an environmental impact statement in December of last year, before the Agency was formed by Parliament.

The environmental impact statement was received by the Agency, the successor to the Department of Indian and Northern Affairs, which was the proponent department—the federal department as proponent—in early January of this year, and was immediately transmitted to the Environmental Assessment panel for technical and public review. Following this review, the panel will report to the Minister of the Environment. Mr. Hurtubise will be able to outline for you later tonight the nature of this report.

When the Agency was created by Parliament in April of 1978, one of its first tasks was to prepare the socio-economic and environmental terms and conditions which will govern the actions of the Foothills companies in the planning and construction of the pipeline. First drafts of the terms and conditions were put out for comment in May. Second drafts for the

[Traduction]

tenue. Les liens entre les différents paliers sont assez complexes et une meilleure compréhension nous aidera dans votre étude.

A l'été de 1976, la Foothills a proposé le tracé de la route de l'Alaska pour le transport du gaz de Prudhoe Bay à travers le Canada jusqu'aux États-Unis. L'Office national de l'énergie tenait déjà des audiences sur les propositions de la CAGSL et la Maple Leaf à l'égard de la vallée du Mackenzie. D'autre part, les audiences du juge Thomas Berger étaient presque terminées.

Au printemps de 1977, le ministre des Affaires indiennes et du Nord a décidé que les répercussions socio-économiques et écologique de cette dernière proposition nécessitaient une étude plus approfondie qu'au Yukon que celle fournie par les audiences de l'Office national de l'énergie. Il a donc pris deux mesures dans ce sens.

Premièrement, le projet a été confié au bureau d'évaluation et d'examen en matière d'environnement créé par le Cabinet pour les projets pouvant avoir des conséquences écologiques importantes, projets fédéraux ou touchant des fonds ou des biens fédéraux. Dans ce cas, bien entendu, il s'agissait de bien fédéraux, de société de la Couronne.

Par suite de ce renvoi, en mars 1977, on a créé une commission d'évaluation en matière d'environnement présidée par M. Harry Hill et chargée d'étudier les incidences environnementales du projet de pipe-line de la route de l'Alaska et des autres tracés du Yukon.

Deuxièmement, le ministre a créé en avril 1977 la Commission d'enquête sur le pipe-line de la route de l'Alaska présidée par Kenneth Lysyk et chargée d'enquêter sur les répercussions socio-économiques du pipe-line et des autres tracés du Yukon.

M. Hill et M. Lysyk ont tous deux présenté leur rapport en juillet 1977 et l'accord canado-américain sur le pipe-line du Nord a été signé en septembre de la même année.

Bien que M. Hill ait conclu dans son rapport que les incidences environnementales du pipe-line étaient acceptables, il a aussi recommandé que le processus d'évaluation et d'examen en matière d'environnement devrait être terminé avant le début des travaux de construction. Cette recommandation a été acceptée et une commission révisée, présidée par M. Hurtubise, a émis des directives en vue de la préparation de l'état des incidences environnementales en décembre de l'an dernier, avant que l'administration ne soit créée par le Parlement.

L'administration, remplaçant le ministère des Affaires indiennes et du Nord, a reçu cet état des incidences environnementales en janvier de cette année et l'a immédiatement transmis à la Commission d'évaluation en matière d'environnement pour qu'il fasse l'objet d'un examen technique et public. Après cet examen, la Commission fera rapport au ministre de l'Environnement. M. Hurtubise pourra vous décrire plus tard la nature de ce rapport.

Lorsque l'administration a été créée par le Parlement en avril 1978, elle devait en premier lieu élaborer les conditions scocio-économiques et écologiques auxquelles seraient assujetties les sociétés Foothills lors de la planification et de la construction du pipeline. Les projets de condition ont été publiés en mai. D'autres projets disons le Yukon ont été

Yukon have now been prepared and distributed for review at the public hearings starting on March 19.

Originally it had been intended that the public review of the environmental impact statement and the public hearings on the terms and conditions should proceed independently of each other because of their different origins and, at that time, their expected different timing. Subsequently, however, when the Commissioner was in the Yukon in July it was impressed on him that any public hearings should be held jointly.

The present make-up of the Yukon public hearings panel and its terms of reference reflect these different origins. The hearings have been established to accomplish four purposes: First, to review the environmental impact statement prepared by Foothills (South Yukon); secondly, to receive advice and comments on the draft socio-economic terms and conditions prepared by the Agency; thirdly, to receive advice and comments on the draft environmental terms and conditions prepared by the Agency; and, fourthly, to receive advice and comments on other pipeline-related matters.

• 2020

To accomplish this task the hearing panel comprises the following three elements: a co-chairman, Mr. Ken McKinnon, appointed by the Northern Pipeline Agency, and a co-chairman, Mr. Fern Hurtubise, who is also Chairman of the Environmental Assessment Panel established for the projects; secondly, members of the Environmental Assessment Panel established for the project; and, thirdly, representatives of the Yukon territorial government and of the Department of Indian and Northern Affairs who will assist in the review of the terms and conditions and will note those public concerns on other pipeline-related matters that apply to their respective jurisdictions and cannot be reflected in the terms and conditions by the Agency.

The hearings will be relatively informal and flexible to encourage widespread public participation. The outcome of the hearingswill be an accurately recorded transcript of evidence expressing all the views and opinions received by the Panel and a report by the Environmental Assessment Panel part of the total group to the Minister of the Environment. Both of these will be used by the Agency in the development of the final terms and conditions to be recommended for Governor-in-Council approval.

I thank you, Mr. Chairman, for giving me time to give this brief historical review of these events. I think it is important to understand why the Panel is structured as it is and what its mandate is. From here on in, I hope things will be a bit simpler.

The Chairman: Thank you very much. I am sure that it might take a couple of questions to get it completely clarified in our minds right now. Are there other statements by Mr. Hurtubise or Mr. McKinnon?

Mr. Yates: I think Mr. Hurtubise would like to speak on the environmental assessment process, and Mr. McKinnon perhaps could give an outline of his responsibilities.

[Translation]

rédigés et distribués afin d'être étudiés lors des audiences publiques commençant le 19 mars.

Au départ, on voulait séparer l'examen public de l'état des incidences environnementales des audiences publiques sur les conditions étant donné leur origine différente et à ce moment-là, des échéanciers différents. Par la suite, toutefois, on a fait comprendre au commissaire, lorsque celui-ci est venu au Yukon en juillet, qu'il fallait tenir des audiences publiques sur les deux sujets en même temps.

La composition de la Commission des audiences publiques du Yukon et son mandat reflètent ses multiples origines. Ces audiences visent quatre objectifs: premièrement, étudier l'état des incidences environnementales préparées par la Foothills du sud du Yukon; deuxièmement, entendre conseils et commentaires sur le projet des conditions socio-économiques préparé par l'administration; trosièmement, entendre conseils et commentaires sur le projet des conditions écologiques préparé par l'administration, et, quatrièmement, entendre conseils et commentaires sur d'autres questions connexes.

Pour remplir cette tâche, la commission est composés des trois éléments suivants: premièrement, un coprésident, M. Ken McKinnon, nommé par l'administration du pipe-line du Nord, et un autre coprésident, M. Fern Hurtubise, qui est aussi président de la Commission d'évaluation en matière d'environnement créé pour le projet; deuxièmement, des membres de la Commission d'évaluation en matière d'environnement créée pour le projet et, troisièmement, des représentants du gouvernement territorial du Yukon et du ministère des Affaires indiennes et du Nord qui participeront à l'étude des conditions et feront part des préoccupations particulières à leur juridiction et ne pouvant être inclues dans les conditions de l'administration.

Les audiences seront assez souples afin d'encourager une grande participation de la population. Les audiences donneront donc lieu à une transcription enregistrée de tous les témoignages présentés devant la Commission et un raport de la Commission d'évaluation en matière environnementale présenté au ministère de l'Environnement. L'Administration se servira de ces deux éléments pour élaborer les conditions finales devant être soumises à l'approbation du gouverneur en conseil.

Je vous remercie, monsieur le président, de m'avoir donné l'occasion de vous faire ce résumé des événements. Il importe de comprendre la composition et le mandat de la Commission. J'espère que ce sera un peu plus simple à partir de maintenant.

Le président: Merci beaucoup. Pour que les choses soient bien claires dans notre esprit, il faudra encore poser quelques questions. M. Hurtubise ou M. McKinnon ont-ils des observations à faire?

M. Yates: Je pense que M. Hurtubise aimerait parler du processus d'évaluation en matière environnementale et que M. McKinnon aimerait donner un aperçu de ses responsabilités.

Mr. Hurtubise: Thank you, Mr. Chairman. I think it would be appropriate at this time for me quickly to give you an overview of the federal environmental assessment and review process. This project we are discussing this evening is one of some 20 projects presently under review by environmental assessment panels. The decision to institute a federal environmental assessment and review process for federal projects, programs and activities was made by the federal Cabinet in December, 1973, and this decision was further amended in February, 1977.

By this 1973 decision the Minister of the Environment was directed to establish, in co-operation with other ministers, a process that would ensure that federal departments and agencies would take environmental matters into account throughout the planning and implementation of new projects, programs and activities, and that in the case of significant projects formal environmental assessments would be carried out, and that furthermore the results of these assessments would be used in the planning, decision making and implementation of the projects.

Once the initiating department—and as Mr. Yates has indicated, in this case Indian and Northern Affairs was the original initiator of this project—once the initiator has decided that the project may have significant environmental effect, the project is referred to the Federal Environmental Assessment Review Office for formal review. This formal review involves the formation of a separate panel, which then proceeds to prepare guidelines for the preparation of an environmental impact statement.

• 2025

Once the environmental impact statement has been prepared by the initiator, then this statement is made public and the panel invites comment from interested parties, both in writing and at public hearings. The end result of this formal review is a report which the panel prepares and submits to the Minister of the Environment. Basically this report consists of recommendations which the panel makes concerning first of all the possible impacts of the project and the mitigating measures which may be applied to mitigate these impacts.

Mr. Yates has mentioned the Environmental Assessment Panel which was formed in the spring of 1977, which was chaired by Dr. Harry Hill. I would like briefly to mention again some of the important conclusions and recommendations made by the Hill panel. This panel concluded that the proposed pipeline can be constructed and operated in an environmentally acceptable manner, subject to the following conditions: that environmental planning be properly carried out; that suitable rerouting or other solutions be found for the unique and sensitive problem areas; and that the environmental problems associated with the ice rich permafrost areas be overcome through rerouting, effective design and the development of adequate mitigative measures.

[Traduction]

M. Hurtubise: Merci, monsieur le président. Il serait opportun de vous donner rapidement un aperçu du processus fédéral d'évaluation et d'examen en matière d'environnement. Le projet qui nous occupe ce soir est l'un des 20 projets actuellement soumis à l'étude de commission d'évaluation en matière d'environnement. En décembre 1973, le cabinet fédéral a décidé de créer un processus fédéral d'évaluation et d'examen en matière d'environnement à l'intention des projets, programmes et activités fédérales. Des modifications ont été apportées en février 1977.

Par cette décision, le ministre de l'Environnement a été chargé de créer, en collaboration avec d'autres ministres, un processus assurant que les ministères et organismes fédéraux tiendront compte des questions écologiques lors de la planification et de l'application de nouveaux projets, programmes et activités. De plus, des évaluations écologiques officielles seraient effectuées dans le cas de projets importants et les résultats de ces évaluations serviraient à la planification et à la réalisation des projets.

Une fois que le ministère d'origine, et dans le cas qui nous occupe il s'agissait du ministère des Affaires indiennes et du Nord, comme l'a dit M. Yates, a décidé que le projet peut avoir des répercussions écologiques importantes, ce dernier est renvoyé au bureau fédéral d'évaluation et d'examen en matière d'environnement en vue d'un examen officiel. Cet examen suppose la création d'un commission distincte qui se charge de préparer des directives relatives à la préparation d'un état des incidences environnementales.

Une fois que l'énoncé des incidences environnentales a été préparé on diffuse le document dans le public et la Commission demande que les parties intéressées expriment leur avis, à la fois lors d'audiences publiques et par le truchement de documents. L'aboutissement de cette revue officielle est un rapport élaboré par la Commission et soumis au ministre de l'Environnement. Pour l'essentiel, il consiste en des recommandations faites par la Commission, premièrement au sujet de toutes les répercussions possibles sur le projet et des mesures palliatives qu'on pourra adopter pour les neutraliser quelque peu.

M. Yates a mentionné la Commission des évaluations environnementales, constituée au printemps de 1977 et dont le docteur Harry Hill a été le président. J'aimerais rappeler certaines des conclusions importantes auxquelles cette commission est arrivée, ainsi que des recommandations formulées par elle. La Commission a, en effet, conclu qu'il était possible de construire et d'exploiter le pipe-line proposé d'une façon propre à respecter l'environnement si on se conforme aux conditions suivantes: Une planification appropriée en matière écologique; la modification du tracé ou d'autres solutions dans les régions très fragiles; surmonter les difficultés en matière d'environnement dans les régions ou le pergélisol est abondant par une modification du tracé, une conception efficace et l'élaboration de mesures correctives adéquates.

The panel further recommended that the environmental impact statement for this proposed southern Yukon route be completed, based on guidelines which were to be issued by the panel. Indeed, guidelines were issued by the panel and I think you might be interested in what these guidelines specified. They specified that the proponent should first of all prepare an overview summary of the project, describing the environmental impacts, the mitigating measures, residual impacts and whatever future studies the proponent intended to carry out. I think it is important to note that in these guidelines the panel requested that a thorough description of the proposal be outlined in the environmental impact statement, including preconstruction, construction, operation and maintenance, post construction restoration, and abandonment.

I might also point out that in the interim report by this panel a number of major environmental concerns were outlined, and the guidelines which were subsequently prepared in effect requested that the proponent describe the problems which could arise because of these issues. I will simply mention what were considered to be, at the time of the Harry Hill report, major environmental issues, and therefore these issues will be considered during the hearings which Mr. Yates has mentioned. Among the issues were the geotechnical aspect of the project, the problem caused by water crossings, problems due to erosion, the question of pipeline integrity, what problems this project might cause to the fisheries, as well to the wildlife. The panel also pointed out that some unique and sensitive areas might be affected, questions of aesthetics and recreation were to be considered, and the panel did recommend indeed that the proponent should receive detailed environmental criteria on which to base its construction.

• 2030

I might point out, Mr. Chairman, that the question of associated projects which could certainly affect the pipeline project were also considered and one of these projects of course was the Shakwak project which has been the subject of a formal environmental assessment by an Environmental Assessment Panel.

I believe those are the only comments I wish to make at this time.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Hurtubise.

Perhaps we will go on with Mr. McKinnon's comments then. Mr. McKinnon.

Mr. McKinnon: Thank you very much, Mr. Chairman. I hope that I can clarify what I see as my role in this process quite clearly and succinctly to members of the Committee.

Mr. Chairman, I was asked by Mr. Sharp, the Commissioner of the Northern Pipeline Agency if I would co-chair the

[Translation]

La Commission a en outre recommandé que l'énoncé des incidences environnementales portant sur le troncon proposé pour le Sud du Yukon soit achevé et qu'il se fonde sur les lignes directrices qu'émettra ladite Commission. Au fait, cet organisme a effectivement publié des lignes directrices qu'il vous intéressera peut-être de connaître. Ils précisent que le requérant doit, en premier lieu, fournir un résumé de l'ensemble du projet, en indiquant quelles seront les répercussions qu'il aura sur l'environnement, quelles mesures palliatives il compte adopter, quels sont les autres effets du projet et les autres études que le requérant compte effectuer. J'estime qu'il est important de noter que la Commission a demandé, par le truchement de ces lignes directrices, qu'on fournisse les grandes lignes d'une description de la proposition dans l'énoncé des incidences environnementales, y compris des renseignements au sujet de la construction préalable, de la construction, du fonctionnement et de l'entretien, de la réparation une fois la construction terminée et de la mise hors fonction

Je tiens aussi à préciser que le rapport provisoire publié par cette Commission contenait certaines grandes préoccupations relatives à l'écologie ainsi que les lignes directrices qui ont été adoptées par la suite et qui exigeaient que le requérant décrive les problèmes qui pourraient survenir en raison des faits évoqués. Je me contenterai de mentionner ce qu'à l'époque de la publication du rapport Harry Hill, on considérerait comme des questions écologiques de première importance et qu'on examinera au cours des audiences mentionnées par M. Yates. Parmi les questions abordées, mentionnant l'aspect géotechnique du projet, les problèmes entraînés par la présence de cours d'eau, les difficultés découlant de l'érosion, la question de l'intégrité du pipe-line, les répercussions que le projet peut avoir sur la pêche ainsi que sur la faune. La Commission a également indiqué que des régions uniques et très fragiles pourraient être affectées et qu'il fallait tenir compte de l'aspect esthétique et des loisirs. Enfin, la Commission a recommandé que le requérant obtienne des normes détaillées en matière d'environnement, auxquelles il devra se conformer lors de la construction de son projet.

Monsieur le président, il convient peut-être de mentionner qu'on s'est également penché sur la question des projets connexes qui peuvent certainement affecter celui du pipe-line; parmi ces derniers, il y a, bien entendu, le projet Shakwak qui a fait l'objet d'une évaluation envrionnementale de la part d'une Commission des évaluations environnementales.

C'est tout ce que j'ai à dire pour le moment.

Le président: Je vous remercie beaucoup, monsieur Hurtubise.

Nous allons maintenant passer à M. McKinnon et le laisser faire ses observations. Monsieur McKinnon.

M. McKinnon: Je vous remercie beaucoup, monsieur le président. J'espère pouvoir préciser le plus succinctement possible ce que je considère être ma tâche eu égard à ce processus.

Monsieur le président, monsieur Sharp, le commissaire de l'Administration du pipe-line du Nord m'a demandé si, lorsque

public hearings on the Alaska Highway Gas Pipeline with a special emphasis on the socio-economic terms and conditions. I feel my task can best be summed up by reading you a paragraph of the letter from Mr. Sharp outlining his expectations of me, and I quote:

Your principal task as I see it will be to ensure that concerns of local people and communities, including the native groups and other interveners about the terms and conditions, are brought forward, thoroughly discussed and adequately recorded.

Mr. Chairman, I see my role then, to paraphrase right from the Northern Pipeline Act, is to maximize the social and economic benefits to Yukoners from the construction and operation of the pipeline, including the maximizing of the opportunities for employment of Yukoners while at the same time minimizing any adverse effect on the social and economic conditions of the Yukon.

Mr. Chairman, I sincerely hope that through the forthcoming hearing process and the final draft of the terms and conditions that ensue, that the objects outlined in the Northern Pipeline Act can be realized to the benefit of Yukoners specifically, and to all Canadians in general.

Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you very much, Mr. McKinnon. I think those of us around this table who have known of your work in the Yukon will have great confidence in your ability to do those things outlined in the letter and to the very objectives of maximizing the benefits and minimizing the adverse effects of the pipeline.

I think we will go on to the questioning by the members of the Committee, and I will call on Donald Munro to begin. Mr. Munro.

Mr. Munro: Thank you, Mr. Chairman. I would like to address my first question to Mr. Hurtubise. I notice that Mr. Hurtubise is the Executive Chairman of the Federal Environmental Assessment Review Office in the introductory material that has been provided to us. I do not know whether he has been seconded to the Environment Assessment Panel which will be responsible for reviewing the Environmental Impact Statement.

I am just wondering whether he can say if his work on the panel is a sort of a part-time operation, because he did mention somewhere about the number of environment assessment panels that had been constituted over the past x number of years. It was a two-figure number. I think I saw 32, 21?

Mr. Hurtubise: Twenty.

Mr. Munro: Twenty. Now my question therefore boils down to this: is he carrying the office, to shorten it up, along with

[Traduction]

je présiderais les audiences publiques relatives au pipe-line de l'Alaska, j'insisterais particulièrement sur les questions et les conditions socio-économiques. J'estime donc qu'on peut le mieux résumer ma fonction en vous lisant un extrait de la lettre que m'a envoyée M. Sharp, et dans laquelle il donne les grandes lignes de ce qu'il attend de moi; je cite:

Votre fonction principale, d'après moi, sera de vous assurer qu'on présente les préoccupations qu'ont les habitants de ces régions et leurs communautés, ce qui comprend les groupes d'autochtones et d'autres intervenants spéciaux, au sujet des conditions de la mise en œuvre du projet, qu'on en discute de façon très poussée, et qu'on ne prenne acte.

Monsieur le président, pour paraphraser le texte de la Loi du pipe-line du Nord, ma tâche est de faire en sorte que les habitants du Yukon bénéficient au maximum sur le plan social et économique de la construction et du fonctionnement du pipe-line. Ce qui comprend obtenir le maximum d'emplois pour eux, tout en réduisant ou minimum toutes les répercussions nuisibles au Yukon.

Monsieur le président, j'espère de tout cœur que les audiences à venir, la version finale du document qui en résultera et qui précisera les conditions auxquelles le projet sera assujetti, permettront d'atteindre les objectifs inscrits dans la Loi sur le pipe-line du Nord, cela afin que les habitants du Yukon au premier chef, et tous les Canadiens, en bénéficient.

Je vous remercie, monsieur le président.

Le président: Je vous remercie beaucoup, monsieur McKinnon. A mon avis, ceux parmi nous qui ont entendu parler du travail que vous avez effectué au Yukon auront tout à fait confiance en votre capacité d'accomplir les tâches précisées dans la lettre, et d'atteindre les objectifs évoqués, soit obtenir un maximum d'avantages et de réduire au minimum les répercussions nocives du gazoduc.

Nous allons maintenant passer aux questions de la part des membres du comité; je vais accorder la parole à M. Munro, le premier. Monsieur Munro.

M. Munro: Je vous remercie, monsieur le président. Je note, en lisant les documents qu'on nous a distribués, que M. Hurtubise est le président exécutif du Bureau fédéral des évaluations et examens en matière d'environnement. Je ne sais toutefois pas s'il a également été nommé au sein de la Commission des évaluations environnementales, qui sera chargée d'étudier l'énoncé des incidences environnementales.

Je me demande donc si sa participation au travail de cette commission se fait à temps partiel, étant donné qu'il nous a dit à un moment ou l'autre qu'on a constitué un certain nombre de commissions des évaluations environnementales, ces dernières années. Je crois qu'il y avait au moins une vingtaine de ces commissions, je crois. Il me semble avoir vu le chiffre 32, ou est-ce 21?

M. Hurtubise: Il s'agit de vingt.

M. Munro: Vingt. Ma question est donc la suivante: est-il à la fois président du Bureau et de la Commission, ou a-t-il

the panel? Or has he abandoned the office to devote himself entirely to the panel?

• 2035

Mr. Hurtubise: One of the principal responsibilities of the executive chairman of the office is to chair a certain number of panels. As I indicated, at the present time we have some 20 major projects under formal panel review and my director of operations, Mr. John Klenavic, and I share the chairmanship of these panels.

Mr. Munro: The other person?

Mr. Hurtubise: Mr. John Klenavic, who is the Director of Operations of FEARO. The two of us share the responsibility for chairing panels.

If you will allow me, Mr. Chairman, I would like to add that fortunately all of these projects are not at the same stage of review. In other words, under normal circumstances I will chair a panel during its public hearings phase, basically one at a time. So that, for example, at the present time I chair the Alaska Pipeline panel and we will be holding hearings as you have been told in March and April. Another panel which I chair is the one dealing with the reactivation of Boundary Bay airport, which is a completely different project. But for illustration I want to point out that the hearings for this particular project will be held sometime this summer. So we try to schedule the public hearings in such a way that first of all Mr. Klenavic and I physically can do this. Of course I want to point out furthermore that the staff of the office act as secretaries to these various panels. So in effect the office has, you might say, three or four major responsibilities. One is the chairmanship of the panels; two, to act as secretaries to these panels; third, on behalf of the Minister of the Environment to administer the process; and four, to review the . . .

The Chairman: Excuse me. Mr. Munro, you put the question. Mr. Hurtubise is responding. I think we should get . . .

Mr. Hurtubise: I am sorry I am being so long-winded, Mr. Chairman, but it is a complicated . . .

The Chairman: No, no. You go ahead. I just hope that Mr. Munro is listening.

Mr. Hurtubise: The fourth important responsibility of the office is to carry on a continuing review of the federal process.

Mr. Munro: Just for clarification and for the record, Mr. Hurtubise refers to FEARO. We have heard of all sorts of initials. I assume that that means the Federal Environment Review Office, FERO.

[Translation]

abandonné les fonctions qu'il occupe au sein du bureau pour se consacrer entièrement aux travaux de la Commission?

M. Hurtubise: L'une des principales fonctions du président exécutif du bureau est d'assurer la présidence d'un certain nombre de commissions. Ainsi que je l'ai déjà mentionné, à l'heure actuelle, environ 20 grands projets font l'objet d'une revue officielle de la part d'une commission et mon directeur des opérations, M. John Klenavic et moi, nous partageons la tâche d'assurer la présidence.

M. Munro: Et l'autre personne, c'est?

M. Hurtubise: M. John Klenavic, le directeur des opérations du Bureau fédéral d'évaluation et d'examen en matière d'environnement.

Si vous me permettez, monsieur le président, i'aimerais ajouter que le processus de revue de tous ces projets n'en est heureusement pas au même stade pour chacun d'entre eux. En d'autres termes, en temps normal, je serai président d'une commission pendant les audiences publiques qui, en général, se déroulent une à la fois. A l'heure actuelle, par exemple, j'assure la présidence de la Commission étudiant le pipe-line de l'Alaska et qui tiendra des audiences publiques, vous ne l'ignorez pas, au mois de mars et d'avril. Mentionnons une autre commission dont je suis président, il s'agit de celle qui se penche sur la question de la remise en service de l'aéroport de Boundary Bay, ce qui constitue un projet tout à fait distinct. A titre de renseignement, je vais toutefois mentionner que les audiences relatives à ce projet-là auront lieu à un moment donné l'été prochain. Nous tentons donc d'établir un calendrier d'audiences publiques qui permette à M. Klenavic et moimême de nous acquitter de notre tâche sur le plan matériel. Je précise que, bien entendu, l'effectif du Bureau assure les services de secrétariat lors des travaux de ces diverses commissions. En fin de compte, on peut donc dire que le Bureau a quatre fonctions, il s'occupe de trois ou quatre grandes commissions. L'une de ces fonctions est d'assurer la présidence des commissions; deuxièmement, le Bureau doit assurer les services de secrétariat lors des travaux de ces commissions; troisièmement, il doit administrer le processus au nom du ministre de l'Environnement et, quatrièmement, revoir . . .

Le président: Excusez-moi, monsieur Munro, c'est vous qui avez posé la question et M. Hurtubise est en train de répondre. Je crois que nous devrions . . .

M. Hurtubise: Je suis désolé d'être aussi long, monsieur le président, mais il s'agit d'une question compliquée.

Le président: Non, non. J'espère seulement que M. Munro vous accorde son attention.

M. Hurtubise: Quant à la quatrième grande fonction du Bureau, elle consiste à effectuer une revue permanente du processus fédéral.

M. Munro: A titre de renseignement et afin que cela soit consigné au procès-verbal, j'aimerais savoir ce que M. Hurtubise entend par le sigle SEARO. Nous avons entendu toutes sortes de sigles et je suppose que celui-là désigne le Bureau

Mr. Hurtubise: If you will allow me, Mr. Chairman, it is FEARO.

Mr. Munro: Okay.

Mr. Hurtubise: The Federal Environmental Assessment Review Office.

Mr. Munro: And Mr. Klenavic's name might be spelled for the record so we know exactly what it is.

Mr. Hurtubise: K-l-e-n-a-v-i-c.

Mr. Munro: Thank you. Now this strikes me as being a responsibility requiring a very broad discipline. I would therefore like to ask Mr. Hurtubise if he could provide for the Committee and for the record his qualifications as Executive Vice-Chairman for the office.

Mr. Nielsen: Well, Mr. Chairman, they are all set out if I might perhaps save time in the . . .

An hon. Member: Tell it to your seatmate.

Mr. Nielsen: Yes. Well, we do not cook anything up, you know. In the press release of February 12 the biographies of both Mr. McKinnon and Mr. Hurtubise are set forth and perhaps they might be printed in the proceedings.

Mr. Munro: Right. I think that might be useful. Thank you very much.

The Chairman: Is it the wish of the Committee that the biographies of Mr. McKinnon and Mr. Hurtubise be appended to the hearings?

• 2040

Mr. Munro: Yes, I think this would . . .

The Chairman: Do you have it there or do we have it . . .

Mr. Munro: Among some of the paper that has reached my office, I am sure it is there somewhere.

The Chairman: Okay. I guess that is agreed then. We will have it appended to the *Minutes*. There Ken, you are enshrined forever.

Mr. McKinnon: I want to check it first.

The Chairman: As amended to suit his biographers.

Mr. Munro: I will not delve into any more—I notice that Mr. McKinnon is the Co-Chairman of the panel. Could Mr. Hurtubise describe whether he is a Co-Chairman too or whether he is Chairman? I just do not quite understand the relationships here.

Mr. Hurtubise: As Mr. Yates indicated, originally it was thought that the Environmental Assessment Panel would hold its own separate hearings and then a second panel, would hold a second series of hearings; but, very quickly it was realized that it would be far more efficient to hold joint hearings. So, in effect, Mr. McKinnon and I co-chair the public hearings per se. Furthermore, as the chairman of the Environmental

[Traduction]

fédéral d'évaluation et d'examen en matière d'environnement, le FERO.

M. Hurtubise: Si vous permettez, monsieur le président, il s'agit du FEARO.

M. Munro: C'est bien.

M. Hurtubise: Cela désigne le Bureau fédéral d'évaluation et d'examen en matière d'environnement.

M. Munro: Il convient peut-être également d'épeler le nom de M. Klenavic pour les besoins du procès-verbal et afin que nous l'épelions bien.

M. Hurtubise: K-l-e-n-a-v-i-c.

M. Munro: Je vous remercie. Les responsabilités qu'on vient de mentionner me paraissent exiger plusieurs titres de compétence. J'aimerais donc que M. Hurtubise précise au comité quels sont ses titres qui justifient sa nomination au poste de vice-président exécutif du Bureau.

M. Nielsen: Monsieur le président, tout cela est déjà consigné et je pourrais peut-être économiser du temps.

Une voix: Dites-le à votre voisin.

M. Nielsen: Oui. Eh bien, vous savez que nous ne faisons pas de recherches. Par conséquent, les communiqués de presse datant du 12 février et comportant les biographies de M. McKinnon et de M. Hurtubise pourraient peut-être être annexées au procès-verbal.

M. Munro: C'est juste. Cela pourrait être utile. Je vous remercie beaucoup.

Le président: Le comité désire-t-il que les notes biographiques relatives à MM. McKinnon et Hurtubise soient annexées au procès-verbal de l'audience?

M. Munro: Oui, j'estime que cela . . .

Le président: Est-ce vous qui avez les renseignements en mains ou nous . . .

M. Munro: Je suis sûr qu'on les retrouvera parmi tous les documents qui sont envoyés à mon bureau.

Le président: C'est bien. Il y a donc accord là-dessus. Nous annexerons ces renseignements au procès-verbal. Ken, vous êtes désormais inscrit pour l'éternité.

M. McKinnon: Je désire le vérifier auparavant.

Le président: Ce sera donc modifié en conformité avec les souhaits des biographes.

M. Munro: Je ne m'attarderai plus à cette question... je note que M. McKinnon est coprésident de la Commission. M. Hurtubise peut-il donc nous préciser s'il est coprésident ou président? Je ne comprends pas tout à fait la hiérarchie ici.

M. Hurtubise: Ainsi que l'a mentionné M. Yates, on a d'abord cru que la Commission des évaluations environnementales tiendrait une série d'audiences distinctes et qu'une autre commission, chargée d'étudier les conditions et les normes, tiendrait elle aussi une série d'audiences. Nous nous sommes toutefois rapidement rendu compte qu'il serait beaucoup plus efficace de tenir des audiences mixtes. Par conséquent, M.

Assessment Panel I will also discharge my responsibilities in the area of chairing the public review of the Environmental Impact Statement which is a specific responsibility of the Environmental Impact Statement which is a specific responsibility of the Environmental Assessment Panel.

Mr. Munro: I see. You said also that you had other responsibilities devolving from the office on other panels such as the Boundary Bay Extension.

Mr. Hurtubise: That is correct.

Mr. Munro: Do you share your time and your salary in this way? Is your salary derived from the Department of the Environment or is it partly from the agency?

Mr. Hurtubise: My salary is from the Department of the Environment. Excuse me, I am afraid I will be repeating something I have already said, but I think it is important for the record. As part of my responsibilities I chair a number of panels. My salary is constant and is in no way a function of the number of panels that I chair. I simply chair the ones that are reviewed formally.

Mr. Munro: We do understand, of course, that a great many of the charges against Foothills derive from the various activities of organizations that are not directly connected with Foothills and the bill goes in. Does the bill for the panel hearings, including your services in that connection, go to Foothills?

Mr. Hurtubise: Mr. Yates possibly could answer that better than I can.

The Chairman: Mr. Yates.

Mr. Yates: Perhaps if I could attempt that. As Mr. Hurtubise explained, had the hearings been held separately, the federal Environmental Assessment Panel would have gone its own route and held separate hearings and the agency would have held separate hearings, but we are now having joint hearings. The agreement is that the agency will look after the venue of the hearings, the renting of the halls, the transportation, if it is transportation by bus of the participants of the panel members and the transcript of evidence; the FEARO panel will look after its own expenses, the salaries of its members, the personal expenses of its members and the agency will look after the personal expenses of its members, the three of them. That is the way in which we are proportioning the expenses and, of course, the expenses incurred by the agency will be recovered from Foothills. But not the others.

Mr. Munro: But not the others, either their transportation or ...

[Translation]

McKinnon et moi agissons à titre de coprésidents lors des audiences publiques. De plus, en tant que président de la Commission des évaluations environnementales, j'ai également d'autres fonctions, soit de présider les travaux de revue publique de l'énoncé des incidences environnementales, ce qui reléve de la Commission des évaluations environnementales.

M. Munro: Je vois. Vous aviez également évoqué d'autres responsabilités que vous a confiées le bureau, soit de participer aux travaux de la Commission comme celle qui étudie la question de l'expansion des services à Boundary Bay.

M. Hurtubise: C'est exact.

M. Munro: Votre temps et votre traitement sont-ils tous les deux partagés de cette façon? Votre traitement vient-il du ministère de l'Environnement ou en partie de l'Administration?

M. Hurtubise: Mon traitement provient du ministère de l'Environnement. Je m'excuse de répéter des propos que j'ai déjà eus, mais j'estime qu'il est important que cela soit consigné. Le fait d'assurer la présidence d'un certain nombre de commissions découle des responsabilités qu'on m'a confiées. Mon traitement demeure toutefois constant et il n'est aucunement proportionnel au nombre de commissions dont je préside les travaux. J'assume simplement la présidence de celles qui font l'objet d'une revue officielle.

M. Munro: Nous savons, bien entendu, que bon nombre des accusations qu'on porte contre la Foothills sont liées aux diverses activités d'organisations qui n'ont aucun lien direct avec cette société alors que ce sont ces dernières qui assument leurs frais. Pour ce qui est des audiences tenues par la Commission, y compris vos services à cet égard, est-ce que tout cela est défrayé par la Foothills?

M. Hurtubise: M. Yates est probablement mieux placé que moi pour répondre à cela.

Le président: Monsieur Yates.

M. Yates: Je vais tenter d'y répondre. Ainsi que l'a expliqué M. Hurtubise, si les audiences avaient eu lieu séparément, la Commission des évaluations environnementales aurait suivi sa propre voie et l'administration aurait elle aussi tenu des audiences distinctes, alors qu'à l'heure actuelle nous avons des audiences mixtes. L'entente prévoit que l'administration s'occupera de la préparation des audiences, de la location des salles, du transport par autobus des participants et des membres de la Commission ainsi que de la transcription des témoignages; quant au Bureau fédéral d'évaluation et d'examen en matière d'environnement, il assumera lui-même les frais qu'entraînent ces activités, les salaires de ses membres, les dépenses personnelles de ces derniers, alors que de son côté, l'administration absorbera les coûts que représentent la présence de ses trois membres. C'est ainsi que nous répartissons les dépenses; bien entendu, les frais de l'administration seront remboursés par la Foothills. Mais ce n'est toutefois pas le cas pour les autres.

M. Munro: Ce n'est pas le cas pour les autres, qu'il s'agisse de leur transport ou . . .

• 2045

Mr. Yates: If they are participating in the transportation by bus, yes it will, because we do not see much point in trying to separate that out. But if they are flying separately and individually to Whitehorse, no.

Mr. Munro: I am just wondering whether there is any conflict of interest here between the duties of Mr. Hurtubise as Executive Chairman of the office and his duties on the panel. Is he not going to be responsible—I suppose there is something to be said for his being a participant in the action therefore making it easier for him to draw up the report that will eventually have to be presented to the Minister. But would it not, again, be more objective if he were to remain—you know, there are no personalities involved here—in the office and have the panel report presented to him and he could examine it objectively?

Mr. Hurtubise: I think a rectification should be made here. Once a panel is formed, that panel is basically independent. It will make its own recommendations and it reports exclusively to the Minister of the Environment. So, if I chair . . .

Mr. Munro: Directly, not through the office.

Mr. Hurtubise: Directly, not through my office. When I chair a panel, then my panel and I prepare the report. That report goes directly to the Minister.

If you will allow me, Mr. Chairman, to give another example of a situation where I do not chair the panel. I give the example of a panel report which was made public last week, the panel report on the Eldorado refinery. Mr. Klenavic was the chairman of that panel, and that report was made directly to the Minister of the Environment.

I do not in any way intervene in the reports of panels which I do not chair. My responsibility is basically to see that panels are indeed formed when initiating departments refer them to my office. I am also responsible to make sure that panels and all the various officials from my office actually do carry out the process in a way which reflects the Cabinet decisions. But I do not see any possibility of conflict of interest, in that I do not in any way intervene on panels with which I am not directly involved.

Mr. Munro: I am glad of that clarification, because there was confusion in my mind as to how you operated with these two hats.

I would like to proceed to another part of the outline which you gave. In the environmental impact statement, as I understood the process, the problems that could arise, as described by the company, included amongst other things the geotechnical aspects, water crossings, erosion, and pipeline integrity. I suppose that means its immunity, or the dangers to which it might be subject as a result of corrosion or earthquake or permafrost or thawing or whatever.

Mr. Hurtubise: That is correct.

[Traduction]

M. Yates: Oui, s'il participent au transport par autobus, car nous ne voyons pas pourquoi il faudrait l'enlever, mais s'ils prennent l'avion pour Whitehorse, séparément, individuellement, non.

M. Munro: N'y a-t-il pas conflit d'intérêts entre les fonctions de M. Hurtubise, comme président et administrateur du bureau, et ses fonctions dans le groupe. Ne serait-il pas responsable... je suppose qu'il faut souligner sa participation à l'action, ce qui lui rend plus facile la rédaction du rapport qui éventuellement sera présenté au ministre. Mais ne serait-il pas plus objectif, s'il demeurait... vous savez qu'il n'est pas question de responsabilité... au bureau et si le rapport du groupe lui était présenté pour qu'il puisse l'étudier objectivement.

M. Hurtubise: Je crois qu'il faut faire une rectification. Une fois qu'une commission est formée, cette commission est fondamentalement indépendante. Elle peut faire ses propres recommandations et n'a des comptes à rendre qu'au ministre de l'Environnement. Par conséquent, si je préside . . .

M. Munro: Directement, pas par le bureau.

M. Hurtubise: Directement, et non pas par mon bureau. Lorsque je préside une commission, la commission et moimême préparons le rapport. Ce rapport va directement au ministre.

Si vous me le permettez, monsieur le président, je vais vous donner un autre exemple, lorsque je ne présidais pas de commission. Il s'agit du rapport d'une commission qui a été publié la semaine passée, le rapport de la Commission sur la raffinerie de l'Eldorado. M. Klenavic présidait cette commission et le rapport a été adressé directement au ministre de l'Environnement.

Je n'interviens d'aucune façon dans les rapports des commissions que je ne précise pas. Je suis chargé principalement de voir à ce que les commissions soient mises sur pied, lorsque les ministères responsables les réfèrent à mon bureau. Je dois également m'assurer que ces commissions et que tous les fonctionnaires responsables à mon bureau s'acquittent bien de leurs tâches pour bien traduire les décisions du cabinet. Je ne vois pas comment il pourrait y avoir conflit d'intérêts, puisque je n'interviens pas dans les commissions auxquelles je ne participe pas directement.

M. Munro: Je suis très heureux de cette mise au point, car il y avait confusion dans mon esprit, je ne voyais pas comment vous pouviez être à la fois au four et au moulin.

Je voudrais maintenant passer à une autre partie de l'exposé que vous avez fait. Dans la déclaration concernant les répercussions sur l'environnement, si j'ai bien compris le procédé, les problèmes qui pourraient se poser et que décrit la Société, comprennent entre autres choses les aspects géotechniques, la traverse de voies d'eau, l'érosion et l'intégrité du pipe-line. Je suppose qu'on veut parler de son immunité ou des dangers auxquels il pourrait faire face suite à l'érosion, les tremblements de terre, le dégel, etc.

M. Hurtubise: C'est exact.

Mr. Munro: That is what pipeline integrity means.

Mr. Hurtubise: That is correct. The panel interim report, in particular, pointed out the problems that could be caused by seismic activity in that area.

Mr. Munro: Is that serious?

Mr. Hurtubise: It is a problem which will have to be considered very seriously indeed by the panel, and that is why, through our guidelines, we have asked the proponent to make a pronouncement concerning the possible impact of a situation of that type.

Mr. Munro: In any particular stretch of the pipeline through the Yukon, or throughout its whole length?

Mr. Hurtubise: I believe there are particular stretches in the Yukon which are more prone to seismic activities than others. This is one of the, I believe, important concepts which we will be studying at the public hearings.

• 2050

Mr. Nielsen: Especially after last week.

Mr. Hurtubise: Yes.

Mr. Munro: These areas will be defined, if they are specific areas.

Mr. Hurtubise: That is correct. We will expect that these areas will be defined and we will expect that the best available information will come forward during our hearings. I have not had an opportunity to mention this but during the course of our hearings we will be receiving briefs from various technical agencies. For example, from the Department of the Environment specialists will be making presentations to the panel and giving their opinions concerning various technical matters such as this one.

Mr. Munro: My last question is connected with the information which we got at a previous hearing before this Committee as to the length of the pipeline as it leaves the last Yukon border and proceeds southeast, the length through which it goes in permafrost. I believe there was quite a good bit of surprise as to the number of kilometers of permafrost through which it would be travelling. It had been thought at one time that it might be 40 kilometers. The related issue was whether the gas would be chilled or whether it would go through in heated form. I believe the present plans on the charts that have been provided to us were under the system when it was believed there were only about 40 kilometers of permafrost. Now I believe there are about 140, and I believe there is likely to be a change as a result of this, that there will be chilling at that first pumping station. Has this arisen as a result of the environmental input, if I may put it that way, or input from your office?

Mr. Hurtubise: I believe that one of the reasons this whole permafrost question is being studied very closely is that the Hill report outlined the importance of the permafrost question. It was one of the major issues brought out in the Hill report, therefore in the guidelines we provided to the proponent we asked that that kind of information certainly be provided to the panel. I can assure you that it will certainly be one of the major questions studied during the course of our review. I am

[Translation]

M. Munro: C'est cela que signifie l'intégrité du pipe-line.

M. Hurtubise: C'est juste. Le rapport de la Commission provisoire a souligné en particulier les problèmes que causeraient les secours sismiques dans cette région.

M. Munro: Est-ce sérieux?

M. Hurtubise: C'est un problème que la commission devra étudier très sérieusement et c'est pourquoi, dans nos directives, nous avons demandé aux promoteurs de se prononcer sur les répercussions possibles d'une telle éventualité.

M. Munro: Est-ce le cas pour une section particulière du pipe-line au Yukon ou sur toute sa longueur?

M. Hurtubise: Certaines sections du pipe-line au Yukon sont plus exposées que d'autres à ces secousses sismiques. C'est une des questions importantes qui seront étudiées lors d'audiences publiques.

M. Nielsen: Surtout après la semaine dernière.

M. Hurtubise: Oui.

M. Munro: S'il y en a, les régions précises seront déterminées.

M. Hurtubise: C'est exact. Nous nous attendons à ce que les régions soient définies et nous espérons obtenir les meilleurs renseignements disponibles pendant ces audiences. Je n'ai pas eu l'occasion de le mentionner, mais diverses agences techniques nous présenteront des mémoires au cours de les audiences. Ainsi, par exemple, des spécialistes du ministère de l'Environnement feront des exposés devant la Commission, donneront leurs opinions sur diverses questions techniques comme celle que vous venez de mentionner.

M. Munro: Ma dernière question a trait aux renseignements qui nous ont été données lors d'une réunion précédente du Comité au sujet de la longueur du pipe-line, à partir du moment où il quitte la dernière frontière du Yukon pour aller vers le sud-est, la section qui passe par le pergélisol. Je crois qu'on a été assez surpris du nombre de kilomètres de pergélisol que le pipe-line devra parcourir. On avait cru, à un certain moment, que ce pouvait être 40 kilomètres. Il s'agissait aussi de savoir si le gaz serait réfrigéré ou s'il serait chauffé pour l'envoyer. On avait prévu dans les diagrammes que nous avons qu'il n'y aurait que quelque 40 kilomètres de pergélisol. Je crois qu'il est question maintenant de 140 kilomètres, ce qui peut apporter certains changements, le gaz sera peut-être réfrigéré à la première station de pompage. S'est-on rendu compte de la situation, à la suite de données reçues sur l'environnement, si je puis exprimer ainsi, ou ces renseignements proviennent-ils de votre bureau?

M. Hurtubise: Une des raison pour lesquelles cette question du pergélisol est étudiée très sérieusement c'est que le rapport Hill avait souligné son importance. C'était une des questions principales que soulevait ce rapport. Par conséquent, dans nos directives aux promoteurs, nous avons demandé que ce genre de renseignements soient fournis à la Commission. Je puis vous assurer que ce sera un des sujets-clés étudiés au cours de notre réunion. Je suis certain, lorsque nous en arriverons à la phase

quite sure that when we go into the technical phase of our public hearings there will be many different professional opinions given concerning this problem. I do not, at the present time, have really any exact idea as to what the situation really is, but obviously it will be a job of the panel to look into the complete details of this situation.

Mr. Munro: The geotechnical aspect.

Mr. Hurtubise: Yes.

Mr. Munro: Thank you very much, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Oberle.

Mr. Oberle: Thank you, Mr. Chairman. I have a couple of questions for Mr. Yates first of all, to give Mr. Hurtubise a chance to rest.

I am becoming increasingly concerned with the fact that we are experiencing lengthy and significant delays in the construction program. We cannot assess how far we are ahead of the Americans. The Americans have not even decided if they should go along with us on the single-agency concept, therefore have not yet appointed an agent or a commissioner, and have not established an agency. The project is now delayed for at least two years. As a result of the National Energy Board announcement there is a clear indication or a clear direction to the company that prebuilding is almost inevitable which, in my opinion, will delay the northern portion of the project even further. Some say that 1990 would be a better date for which to aim for the final construction of the northern pipeline. I am beginning to wonder whether it would not be smart for us all to slow down and realign our own objectives with those of the United States because, after all, it will be mainly their gas we are going to be transporting to this line and if they do not show a greater interest than they have so far in getting their act in place, I just wonder how far we should go in spending, not just public money, but the money of well-meaning companies in proceeding with all this exercise in which we are involved.

• 2055

Mr. Yates, the obvious first question is, has the Agency considered that, has the government given any directives, and are you making any adjustments to your own program to accommodate the obvious disinterest of our friends in the United States?

Mr. Yates: Mr. Chairman, I think initially the Agency was behind the eight ball. It was behind Foothills, it was behind everybody. We were created on April 13 and we had a lot of catching up to do, even to catch up with the progress that Foothills had made. I think we—I will not say that we have caught up yet—are well towards catching up with our industrial counterparts.

The question that you asked carries sort of two things with it. One, are we likely to see further delays beyond the two years and, frankly, I cannot see them at this time. I feel that the statement by Mr. Carter in recent days and the determination of the U.S. government agency—they have a different system from ours and obviously it has its problems—is to proceed with the project still seems to be there and there seems to be some confidence that they will get through the majority

[Traduction]

technique des audiences publiques, que bien des opinions professionnelles différentes seront données sur le problème. Pour le moment, je n'ai pas vraiment d'idée précise de ce qu'est la situation, mais il est évident que la Commission devra étudier en profondeur tous les détails s'y rapportant.

M. Munro: L'aspect géotechnique.

M. Hurtubise: Oui.

M. Munro: Merci beaucoup, monsieur le président.

Le président: Monsieur Oberle.

M. Oberle: Merci, monsieur le président. J'ai quelques questions à poser à M. Yates d'abord, pour permettre à M. Hurtubise de se reposer.

Je m'inquiète de plus en plus des longs et importants retards qui se produisent dans le programme de construction. Nous ne pouvons pas évaluer dans quelle mesure nous sommes en avance sur les Américains. Ceux-ci n'ont pas encore décidé s'ils allaient travailler avec nous à partir de la théorie d'une seule agence. Ils n'ont donc pas encore nommé d'agent ou de commissaire, ni établi d'agence. Ce projet est donc maintenant retardé d'au moins deux ans. Suite à une annonce de l'Office national de l'énergie, il semble bien clair à la Société que la préconstruction est presque inévitable ce qui, à mon avis, retardera encore davantage le tronçon nord du projet. Il y en a qui prétendent que la date de 1990 serait plus appropriée pour la fin de la construction du pipe-line du Nord. Je commence à me demander s'il ne serait pas plus intelligent de notre part de ralentir nos travaux et de réaligner nos objectifs sur ceux des États-Unis. Après tout, cette ligne transportera surtout le gaz pour les États-Unis et si on ne montre pas là-bas plus d'intérêt. je me demande combien nous devrions encore dépenser, non pas de l'argent public mais de l'argent des sociétés pour continuer dans cette voie où nous nous sommes engagés.

Monsieur Yates, la première question qui s'impose de toute évidence c'est celle-ci: est-ce que votre administration a songé à réajuster votre programme, est-ce que le gouvernement vous a donné les directives en ce sens, pour tenir compte du peu d'intérêt évident de nos amis des États-Unis?

M. Yates: Monsieur le président, je crois que dès le début, l'administration était dans le pétrin; elle a soutenu la Foothills et tout le monde. C'est le 13 avril que nous avons été créés et nous avions beaucoup de rattrapage à faire même pour attraper la Foothills. Nous ne pouvons pas dire que nous avons entièrement rattrapé ce retard mais nous ne sommes pas loin d'avoir rejoint nos homologues du secteur industriel.

Votre question implique, en quelque sorte, deux éléments: premièrement, est-il probable qu'il y aura d'autres retards au-delà de ces deux années car franchement, je ne puis les concevoir à l'heure actuelle. Je pense que la déclaration récente de M. Carter et la détermination de l'organisme gouvernemental américain, même si leur système qui est différent leur crée aussi des problèmes, indiquent qu'on a l'intention d'aller de l'avant dans cette entreprise. On semble con-

of their processes by the fall of this year. That is to say, the processing plant in the north slope, the pricing run right through the system, the establishment of the federal inspector, the reorganization of the departments in the U.S., and it seems likely that they can accomplish that.

If they do, then we are, indeed, delayed 20 months to 2 years. We certainly needed more time than we had originally on the original time table, perhaps one year more, so I would say we have, perhaps, a one-year delay that we are facing from the Agency's point of view.

The company is still committing \$3 million a month into the project. If we were to lag behind that and say we should slow up a little, I think we would have lost our confidence in the company. It still has the confidence to proceed as it is doing now, and until the company determines that its objective cannot be reached, that is completion by the fall of 1984, then we should not slacken off.

Mr. Oberle: In other words, then, as long as the company is prepared to pay the bill for the Agency, you are proceeding as if things were on track. Is that correct?

Mr. Yates: I would not quite put it that way because the company, of course, is spending a great deal more money than the small portion of its cost that it bears of the Agency, but yes.

Mr. Oberle: We are not interested in doing anything that might destroy the confidence that the financial community might have in the project, but we had witnesses before this Committee from the United States very recently and the American counterparts to the companies are increasingly concerned. They are saying that a delay past June, for instance, of this year would make it very, very difficult for them to go to the financial market, and they are batting around the prospect of asking for government guarantees.

• 2100

An hon. Member: It is May.

Mr. Oberle: May, my colleague says. They are talking about asking for guarantees from governments, and of course if that happened in the United States I would say a similar approach would be used in this country. Now I am not asking you to intervene in the United States, I am just saying that maybe we should be a little more cautious about what we are doing. If this project, the northern portion of it, were delayed until 1990—let us look at that hypothesis—the environmental problems would be different at that time and the socio-economic problems would be different. I assume that land claims would be settled, the natives would be in a much different position to negotiate with us at that point. It is all hypothetical, of course, but would you propose to duplicate the process at that point?

Mr. Yates: Indeed, Mr. Chairman, for a project of this size, over \$4 billion, the kind of work that is currently going on is needed and will not be substantially changed whenever the project is commenced and finished.

[Translation]

fiant de pouvoir accomplir la majorité de ces opérations pour l'automne, je veux parler de l'établissement de cette usine de transformation sur la pente nord, le test des prix dans tout le système, la création d'un poste d'inspecteur fédéral, la réorganisation des ministères aux États-Unis. Il semble vraisemblable que tout ceci puisse être accompli.

Si tel est le cas, notre retard sera de 20 mois à deux ans. Nous avions besoin très certainement de plus de temps que ce qui avait été prévu à l'origine au programme, je dirais qu'un an de plus nous était utile et par conséquent l'administration ne subirait qu'un an de retard.

La société engage toujours 3 millions de dollars par mois pour ce projet; si nous devions accuser du retard et ralentir nos opérations, je crois que cela signifierait que nous aurions perdu confiance en cette société. Je garde confiance pour l'instant, à moins que la société décide qu'elle ne peut atteindre ses objectifs c'est-à-dire qu'elle ne peut terminer pour l'automne et par conséquent nous ne devons pas relâcher nos efforts.

M. Oberle: En d'autres termes, tant que la société est prête à payer la facture de l'administration, vous continuez à aller de l'avant?

M. Yates: Je ne le dirais pas de cette façon car la société dépense naturellement beaucoup plus que cette petite partie de frais qui se rapporte à l'administration; mais je suis d'accord avec vous.

M. Oberle: Nous ne voudrions pas agir de façon à saper la confiance des entreprises financières dans ce projet, mais les témoins venus des États-Unis qui ont comparu devant ce Comité très récemment et les homologues américains des sociétés sont de plus en plus inquiets. Ils indiquent par exemple que s'il y a retard jusqu'après juin de l'année courante, il leur sera extrêmement difficile de faire appel au marché financier et ils étudient la question de demander au gouvernement de fournir des garanties.

Une voix: Il s'agit du mois de mai.

M. Oberle: Mai, comme le dit mon collègue. Ils songent à demander des garanties du gouvernement et naturellement si on suit cette voie aux États-Unis, je dirais qu'on fera pareil au Canada. Je ne vous demande d'ailleurs pas d'intervenir aux États-Unis mais je conseille simplement d'être un peu plus prudent. Si la partie septentrionale de ce projet a été retardée jusqu'en 1990, prenons cette hypothèse, les problèmes qui en résulteraient pour l'environnement et les problèmes socio-économiques seraient entièrement différents de ce qu'ils sont à l'heure actuelle. Je suppose qu'alors les revendications territoriales seraient réglées et que les autochtones seraient dans une situation tout à fait différente pour négocier. Tout cela c'est une hypothèse mais est-ce que vous êtes prêts à refaire le travail à ce stade donné?

M. Yates: Monsieur le président, pour un projet de cet ampleur de plus de 4 milliards de dollars, c'est ce genre de travail que nous faisons à l'heure actuelle qui est nécessaire et on n'y changera pas grandchose à ce qui va se produire entre le début et la fin du travail.

Mr. Nielsen: I am sure you mean \$14 billion.

Mr. Yates: No, the Canadian portion.

Mr. Nielsen: Oh, I see. I am sorry.

Mr. Yates: So cautious is a good word, I think, and we are indeed, as an agency, being cautious. We are not expanding, for example, our staff to get into the surveillance phase. We want to see an application to the Energy Board for prebuild. We want to see that application well processed, and then we will start to move towards acquiring our surveillance staff. We do not want to go too fast. At the same time, I would have to say that when we started we were a year behind where we should have been, so we had that catchup to conduct. And we are still, as you know, Mr. Oberle, catching up a little bit in the southern portion.

Mr. Oberle: I know one area where you are trying to catch up, but that is not what we are discussing tonight.

The Chairman: Mr. Nielsen.

Mr. Oberle: Oh, am I finished already?

The Chairman: Your time has run out but if Mr. Nielsen agrees . . .

Mr. Oberle: Oh, no. I would like to ask a question at the end then.

The Chairman: Okay.

Mr. Nielsen: With the concurrence of the Committee you can go ahead.

The Chairman: Go ahead, Mr. Oberle. That is very genial.

Mr. Oberle: Okav.

Mr. Hurtubise, what do you see your role to be? I was interested in your comments. You have developed a whole new catalogue of pipeline catch phrases. I made notes here so that at least I understand them as we talk to the public about them. I am sure we will be asked about "pipeline integrity" and these kinds of phrases. They sound very strange.

As I see your position, you must be a professional panel chairman. Is that it?

Mr. Hurtubise: People have called me a lot of things but that is a new one.

Mr. Nielsen: For the CBC.

Mr. Oberle: I do not want to be facetious.

Mr. Nielsen: Like Pierre Berton.

Mr. Oberle: What do you see your role to be, if anything, once you have submitted your report to the minister? Would you be performing a monitoring function to see that the recommendations of the . . . ?

Mr. Hurtubise: No. Under normal circumstances, the work of panels ends once the report is submitted to the minister. Since a different panel is formed for each project, they simply carry out their work and make sure that all of the necessary input has been received before they prepare the report. In effect, the report is then submitted to the minister. As I mentioned previously, this report is basically a series of recom-

[Traduction]

M. Nielsen: Je suis sûr que vous voulez dire 14 milliards de dollars.

M. Yates: Non, pour la partie canadienne.

M. Nielsen: D'accord, je m'excuse.

M. Yates: Prudence, c'est le mot d'ordre et très certainement notre administration est prudente. Nous n'augmentons pas notre personnel, par exemple, pour nous occuper de la surveillance. Nous attendons une demande de la part de l'Office national de l'énergie pour la partie préconstruite. Nous voulons que cette demande soit convenablement traitée et puis ce n'est qu'après que nous engagerons notre personnel de surveillance. Nous n'allons donc pas trop vite mais, j'aimerais dire que lorsque nous avons commencé nous avions une année de retard et par conséquent il y a du rattrapage à faire. Nous en sommes toujours comme vous le savez, monsieur Oberle, à faire du rattrapage pour la partie méridionale.

M. Oberle: Je suis au courant de rattrapage à faire dans un secteur mais ce n'est pas celui dont nous discutons ce soir.

Le président: Monsieur Nielsen.

M. Oberle: Ai-je déjà fini?

Le président: Votre temps est écoulé mais si M. Nielsen est d'accord . . .

M. Oberle: J'aurais aimer poser une dernière question.

Le président: D'accord.

M. Nielsen: Avec l'accord du comité, vous pouvez aller de l'avant.

Le président: Allez-y, monsieur Oberle. C'est très généreux.

M. Oberle: D'accord.

Monsieur Hurtubise, comment entrevoyez-vous votre rôle? Vos remarques m'intéressent, vous avez établi tout un catalogue de termes qui attirent l'attention. J'en ai fait une liste afin que je puisse au moins les comprendre lorsque nous en discuterons avec le public. Je suis sûr qu'on va nous poser des questions au sujet de «L'intégrité du pipe-line», et ces genres de phrases qui semblent très étranges.

Vous devez être certainement un président d'un groupe d'étude professionnel.

M. Hurtubise: On m'a déjà appelé de toute sorte de façon, mais cette désignation est nouvelle.

M. Nielsen: Pour Radio-Canada.

M. Oberle: Je ne veux pas faire d'humour.

M. Nielsen: Comme Pierre Berton.

M. Oberle: De toute façon, une fois que vous avez remis votre rapport au ministre, quel rôle pensez-vous jouer? Est-ce que vous allez vous occuper de voir si les recommandations ont été suivies . . .

M. Hurtubise: Non. D'habitude, le travail des groupes d'études se termine lorsque le rapport est soumis au ministre. Vu qu'on établi un nouveau groupe d'étude pour chaque projet, le groupe fait son travail et s'assure que tous les renseignements nécessaires ont été reçus avant de préparer le rapport. Puis, le rapport est soumis au ministre et, comme je l'ai mentionné plus tôt, il consiste en une série de recomman-

mendations pertaining to the project. After that, these panel members go back to the work that they normally do.

Mr. Oberle: The panel pool.

• 2105

Mr. Hurtubise: We do not have a panel pool. I think we are developing some new buzz words here this evening.

Mr. Oberle: Does Mr. McKinnon see his role in the same way?

Mr. McKinnon: Not at all, Mr. Chairman. I will be a co-chairman for the life of the panel only and that it is the way I want it. I have spoken long and, I think, critically enough of government expenditure that I will be around just until the pipeline hearings are finished.

Mr. Oberle: That is encouraging. One final question, if I may, Mr. Chairman, about the logistics of the hearings. I welcome the fact that you have managed to combine the two hearings but I am looking now to the logistics of it. Obviously, there are conflicting interests, so would both chairmen attend each hearing and hear different interest groups together or would you hold environmental hearings one day and socioeconomic hearings the next day? How would that function?

Mr. McKinnon: Mr. Chairman, I will take a crack at it. We know, and it has been indicated to us, that there undoubtedly will be some professional interveners with some very technical briefs appearing primarily in the Whitehorse area and they will be dealing primarily with environmental problems. We are well aware of this and I am sure that, for those hearings which will be quite formal and with professional interveners with major technical briefs, Mr. Hurtubise's chief role will be then to take the major consideration at those hearings. We feel that in the communities along the Alaska Highway Pipeline route, we will probably have to be a little bit more flexible, a little bit more informal. Generally, in those smaller communities, the interveners will be mainly people from the community or hopefully native interveners dealing more specifically with the socio-environmental terms and conditions and I think probably our side, the socioeconomic side of the panel, will probably have perhaps a little more preponderant role in those more flexible and probably more informal hearings.

We have discussed this to some extent. We, as co-chairmen, will be sitting in all the communities, but we will have no problem at all in playing it by ear and knowing where and when which one of us should be taking the preponderant role. From talking about the meetings with Mr. Hurtubise over the last several weeks, I do not think we are going to have any problem there in that area at all.

Mr. Oberle: Okay, thank you.

The Chairman: Mr. Hurtubise do you want to comment on that or is Mr. McKinnons'...?

Mr. Hurtubise: No.

Mr. Nielsen: Would you like to intrject a Liberal member at this point?

[Translation]

dations au sujet du projet. Ensuite, les membres du groupe d'étude reprennent leur travail normal.

M. Oberle: L'équipe du groupe étude?

M. Hurtubise: Nous n'avons pas d'équipe de groupe d'étude. Je pense que nous créons de nouveaux mots . . . signaux ce soir.

M. Oberle: Est-ce que M. McKinnon entrevoit son rôle de la même façon?

M. McKinnon: Pas du tout, monsieur le président. Je resterai coprésident pendant toute la durée d'existence du groupe d'étude et c'est ainsi que je le conçois. J'ai assez critiqué les dépenses du gouvernement pour que je me fasse un devoir de m'occuper de cette question jusqu'à ce que les audiences sur le pipe-line soient terminées.

M. Oberle: C'est encourageant. Je poserai une dernière question si vous le permettez, monsieur le président et elle se rapporte à la question des processus de logique à suivre dans le cas de ces audiences. Je suis heureux que vous avez réussi à combiner les deux genres d'audiences mais il y aura forcément des conflits d'intérêts. Aussi, est-ce que les deux présidents assisteront à chaque audience et entendront les différents groupes d'intérêts ensemble ou est-ce que vous allez tenir des audiences pour les questions d'environnement un jour et pour les questions socio-économiques le lendemain?

M. McKinnon: Monsieur le président, je vais essayer de répondre à cette question. Nous savons qu'il y aura des témoins professionnels qui apporteront certains mémoires très techniques surtout dans la région de Whitehorse et il sera principalement question de problèmes d'environnement. Je suis sûr que dans le cas de ces audiences qui auront un caractère très officiel avec ces professionnels qui interviendront et présenteront des mémoires très techniques, ce sera M. Hurtubise qui prendra la vedette. Au long du pipe-line qui longe la route de l'Alaska. il est possible que dans ces communautés les séances seront un peu moins officielles et qu'il y aura plus de latitude. En général, dans ces agglomérations les moins importantes ce seront nous l'espérons des autochtones qui interviendront pour discuter plus précisément des répercussions sociologiques et d'environnement. Dans ce dernier cas, je crois que probablement de notre côté, c'est-à-dire les membres du groupe d'étude spécialisés en socio-économique joueront le rôle prépondérant.

Nous avons étudié, jusqu'à un certain point ces questions. A titre de coprésident, nous tiendrons audience dans toutes les communautés mais nous connaîtrons notre rôle par cœur et nous saurons qui devra jouer le rôle prépondérant. D'après ce que j'en ai discuté avec M. Hurtubise ces dernières semaines, je ne crois pas que nous aurons des difficultés.

M. Oberle: D'accord, merci.

Le président: M. Hurtubise, est-ce que vous voulez apporter des remarques à ce sujet ou est-ce que M. McKinnon...

M. Hurtubise: Non.

M. Nielsen: Est-ce que vous voudriez maintenant lancer des questions à un député libéral?

The Chairman: Mr. Corriveau is on, but he is out of the room just now.

Mr. Nielsen: How many members of FEARO will be accompanying you, Mr. Hurtubise, on these travels?

Mr. Hurtubise: If you are referring to the . . .

Mr. Nielsen: Your staff.

Mr. Hurtubise: ... permanent staff of the office, we will have one person travelling with us at all times. He is Dr. Pat Duffy who is the secretary to the panel. I will also probably be asking one or two members of my staff to be present during certain phases of the hearings.

Mr. Nielsen: That is four including yourself.

Mr. Hurtubise: That would be the maximum number from FEARO, but, as I say in most cases, just Dr. Duffy and myself.

Mr. Nielsen: Okay. Perhaps Mr. Yates could answer this. How many members of the agency will be accompanying these hearings and how many members of DIAND?

Mr. Yates: We will have one member from the agency at all times with the panel. There will, of course, be the staff of the panel, like the clerk of the hearings, and a logistics person, and some of us from Calgary, myself and Mr. Millican and Mr. Scotland, will drop in.

Mr. Nielsen: Rotate?

Mr. Yates: Sort of rotate and just drop in to see how things are going.

Mr. Nielsen: From the department?

Mr. Yates: From the Department of Indian Affairs, I believe, and I would stand to be corrected, they intend to have someone simply there to listen.

• 2110

Mr. Nielsen: Mr. Hurtubise, who will be paying the salaries of the minimum of two and maximum of four, including yourself; will it be the Government of Canada?

Mr. Hurtubise: That is correct.

Mr. Nielsen: Mr. Yates, we were told emphatically that not a single dollar of the taxpayers' money would be going into this project and yet it would appear that not only departmental people are going to be attending the hearings but FEARO is going to be attending and the salaries and travel expenses, apart from bus, are going to be paid by the taxpayer. Could you explain?

Mr. Yates: I will do my best, Mr. Chairman. This may not be that easy. But I think the environmental assessment and review process is one which preceded the establishment of the agency. It is a separate process and its going through to its conclusion would be the normal practice for any major project of this size, and if in fact I think we attempted to charge the cost of the FEARO exercise against the proponent it would be

[Traduction]

Le président: M. Corriveau fait partie du comité mais il n'est pas dans la salle pour l'instant.

M. Nielsen: Monsieur Hurtubise, au cours de vos voyages, combien de membres du bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales vous accompagneront?

M. Hurtubise: Si vous voulez parler du . . .

M. Nielsen: De votre personnel.

M. Hurtubise: ... du personnel permanent du Bureau, il y aura une personne qui nous accompagnera tout le temps. Il s'agit de M. Pat Duffy, secrétaire du groupe d'étude. Pendant certaines étapes des audiences, je ferai probablement aussi appel à un ou deux membres de mon personnel.

M. Nielsen: Cela fait quatre, y compris vous-même.

M. Hurtubise: Ce sera le nombre maximum de personnel pour le Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales mais, comme j'ai dit, dans la plupart des cas, il n'y aura que M. Duffy et moi.

M. Nielsen: D'accord. Peut-être que M. Yates pourrait répondre à cette question: combien de membres de l'Administration participeront à ces audiences et combien de représentants du ministère des Affaires indiennes y participeront?

M. Yates: Il y aura un membre de l'Administration qui sera toujours avec le groupe d'étude. Il y aura naturellement le personnel du groupe d'étude, le greffier et une personne s'occupant de la logistique et certains d'entre nous venant de Calgary, moi-même et M. Millican et M. Scotland.

M. Nielsen: Est-ce que vous travaillerez à tour de rôle?

M. Yates: Oui jusqu'à un certain point et nous irons voir comment les choses se passent.

M. Nielsen: Et les représentants du ministère?

M. Yates: Il y aura un représentant du ministère des Affaires indiennes qui sera simplement là pour écouter ce qui se passe, tel est du moins ce que j'ai cru comprendre.

M. Nielsen: Monsieur Hurtubise, qui va payer les traitements de au moins deux et au plus quatre, dont vous-même, le gouvernement du Canada?

M. Hurtubise: En effet.

M. Nielsen: Monsieur Yates, on a beaucoup insisté sur le fait que pas un cent des contribuables servirait au financement du projet et pourtant, il semble maintenant qu'il n'y aura pas seulement des fonctionnaires du ministère aux audiences, mais aussi des représentants du Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales dont les traitements et frais de voyage, en plus de l'autobus, seront payés par les contribuables. Pourriez-vous m'expliquer cela?

M. Yates: Je vais faire de mon mieux, monsieur le président. Ce ne sera pas facile. L'examen des évaluations environnementales s'est faite avant la création de l'administration. C'est tout à fait à part, et il est normal que tout projet de cette envergure se rende à terme. Si on essayait de faire rembourser les frais du Bureau fédéral d'examen d'évaluations environnementales par les candidats, on nous accuserait de discrimination puisque cela ne se fait pas pour les autres grands projets comparables.

seen to be discriminatory, because it is not being charged against any other similar major project.

Mr. Nielsen: Do members of the Department of Northern Affairs normally travel with FEARO?

Mr. Yates: The one member of the Department of Northern Affairs who, as I say, I am not sure will be there but may be there, his task, as I understand it, would be a mandate from the department to see whether anything came up at the hearings that reflected that department's responsibilities, not in relation to the agency's responsibilities.

Mr. Nielsen: Mr. McKinnon, how many staff have you that would be accompanying you on these hearings?

Mr. McKinnon: Mr. Chairman, I am a representative of the Northern Pipeline Agency and so I consider the staff of the agency to be shared by me that will be travelling and those will be the staff members that Mr. Yates has already included in those travelling in the Alaska Highway pipeline hearings.

As a Co-Chairman of the hearings specifically, I will have no one as my personal staff in any way, shape or form. The hearings staff will serve my purposes as Co-Chairman.

Mr. Nielsen: And their secretarial staff as well, I presume?

Mr. McKinnon: Yes.

Mr. Nielsen: I notice that Old Crow is not included on the itenerary of visits and yet they have very grave concerns with respect to the caribou and other matters. Mr. Yates, was it intentional to leave Old Crow out of the itinerary, and have you reconsidered and perhaps might include it now?

Mr. Yates: No, essentially, from the point of view of the agency at least, we did not want to add to the costs of these hearings, what we considered perhaps unnecessarily to the costs. The communities of Faro and Dawson City specifically requested to be heard by the panel and so the panel will indeed go to those two communities. If people get together and say they would like to make a presentation to the panel from any other community in the Yukon off the route, provision is available for them to be transported to Whitehorse to make their presentation to the panel in Whitehorse.

Mr. Nielsen: I so not consider Old Crow to be off the route, considering the Dempster lateral and the caribou concerns that they have.

Mr. Yates: Now, there will of course, Mr. Chairman, be a separate hearing totally for the Dempster lateral at the time of the Energy Board hearings after the application for that lateral is submitted in July of this year.

Mr. Nielsen: That answers the question. Faro has asked to be heard primarily because of the industry in that community. The concerns of the Mayo and Elsa communities would be analogous. Have you received any requests for representation from any of those communities?

Mr. Yates: No, Mr. Chairman.

Mr. Nielsen: And if you were to receive them, it would not be too much out of your way to go to Mayo, would it?

Mr. Yates: I think the Co-Chairman would want to consider that if the question arises.

[Translation]

M. Nielsen: Est-ce que les employés du ministère des Affaires du Nord voyagent normalement avec les représentants du Bureau fédéral?

M. Yates: Le seul employé du ministère des Affaires du Nord qui sera peut-être là, je n'en suis même pas certain, aura pour tâche de noter tout ce qui sera dit pendant les audiences qui relèverait du ministère plutôt que de l'administration.

M. Nielsen: Monsieur McKinnon, combien d'employés doivent vous accompagner à ces audiences?

M. McKinnon: Monsieur le président, je représente l'administration du pipe-line du Nord et les employés de l'administration qui m'accompagneront sont les mêmes dont M. Yates a dit qu'ils allaient assister aux audiences sur le pipe-line de l'autoroute de l'Alaska.

A titre de coprésident des audiences, je n'aurai personne de mon propre personnel avec moi. Le personnel des audiences seront au service du coprésident.

M. Nielsen: Et tout le personnel du Secrétariat, je suppose?

M. McKinnon: Oui.

M. Nielsen: Je remarque que dans l'itinéraire des visites, il n'est pas question de Old Crow et pourtant, le projet les inquiète beaucoup, surtout pour le caribou. Monsieur Yates, est-ce intentionnellement qu'on a négligé Old Crow et êtes-vous maintenant revenu sur votre décision?

M. Yates: Non. Pour l'agence, le coût de ces audiences supplémentaires est trop élevé pour que celles-ci soient justifiées. Les localités de Faro et de Dawson City ont expressément demandé d'être entendues par le comité qui s'y rendra donc. Si les gens se regroupent et décident de présenter un mémoire d'une autre localité du Yukon qui ne serait pas sur le circuit, on peut leur payer le transport jusqu'à Whitehorse, où ils pourront présenter leur exposé.

M. Nielsen: Old Crow n'est pas à l'extérieur du circuit, si on tient compte de la voie de Dempster et de ce qu'ils craignent pour le caribou.

M. Yates: Il y aura une audience spéciale sur le projet de Dempster. Lorsque l'Office de l'énergie tiendra des audiences sur la demande en juillet prochain, au moment de sa présentation.

M. Nielsen: Vous avez répondu à ma question. Faro a demandé à comparaître surtout à cause de l'industrie de la localité. Les localités de Mayo et d'Elsa ont les mêmes préoccupations. Avez-vous reçu des demandes de ces autres localités?

M. Yates: Non, monsieur le président.

M. Nielsen: Si vous receviez une telle demande, est-ce que vous feriez le détour par Mayo?

M. Yates: Je pense que le coprésident étudiera la question si elle se pose.

Mr. Nielsen: Mr. Yates, Mr. Millican and others before the Committee did not leave us with the view that the United States agencies have a determination to act with any alacrity. In fact as my colleague, Mr. Oberle, has pointed out, they gave us a good deal of concern with respect to delays and with respect to the financing, and it seems to me that in all likelihood, to use the new term, introduced here today, "the proponent", Foothills, would probably be quite happy financially if the Alberta prebuild went ahead now and the rest of it some years hence because the would certainly make their money on the returns of the Alberta prebuild without waiting for the complete pipeline.

• 2115

Mr. Yates: I do not think, Mr. Chairman, I want to comment particularly on that except to say that I think the evidence that Mr. Blair and Mr. Pierce gave before the Committee indicates their continued determination to complete the project.

Mr. Nielsen: They did but we would like to see that in the United States as well. I am continually puzzled by your statement and others like it, Mr. Yates, that President Carter has given assurance that the United States wants the pipeline, we in Canada do as well but here we have an international agreement spelled out in some detail signed by the Government of the United States and signed by the Government of Canada. It seems to me that either the signatures of those two governments are worth something or they are not and it seems also to me that a signed contract with the United States Government that the pipeline will be built is enough assurance and that we do not have to be trundling down to Washington with cap in hand to get a reassurance that the signature is a good one and that the contract was a good one. Am I incorrect? Am I missing something? Can we not rely on that international agreement? Are we in doubt about the United States performing it?

Mr. Yates: I certainly do not think anybody is in doubt but the public impressions have been allowed to grow that perhaps the project has been threatened and for that reason the Prime Minister and Mr. Carter thought it necessary to restate their determination to proceed with it which, from the point of view of a rather minor agency employee, I consider to be highly desirable.

Mr. Nielsen: In other words, what they really are saying is that we signed it and we meant what we signed.

Mr. Yates: That is what they are saying.

Mr. Nielsen: In short.

Mr. Yates: They are just reinforcing what they have already said once.

Mr. Nielsen: Mr. McKinnon, what are your objectives on the panel that you will be co-chairing on the employment of native peoples in the Yukon and in Northern British Columbia?

Mr. McKinnon: Mr. Chairman, as I think all members know, the forthcoming Alaska Highway Pipeline hearings will deal specifically with those terms and conditions, both environ-

[Traduction]

M. Nielsen: Monsieur Yates, M. Millican et d'autres témoins devant le comité nous ont laissé l'impression que les agences américaines avaient l'intention d'agir avec célérité. De fait, comme l'a souligné M. Oberle, ils se sont dit très inquiets des problèmes de financement que pourraient entraîner les retards, et il est fort probable que les initiateurs du projet, la Foothills, serait dans une meilleure situation financière si le projet de l'Alberta était construit dès maintenant et le reste dans quelques années maintenant parce qu'ils pourraient au moins commencer à faire des profits grâce au pipe-line de l'Alberta sans être obligés d'attendre que tout le réseau soit en place.

M. Yates: Monsieur le président, je ne veux pas particulièrement parler de cette question; je me contenterai de dire que les témoignages de M. Blair et de M. Pierce prouvent qu'ils sont décidés à terminer le projet.

M. Nielsen: Oui, mais nous aimerions que ce soit la même chose aux États-Unis. Je suis toujours étonné de ce que vous dites, et d'autres comme vous, soit que le président Carter a assuré que les États-Unis voulaient ce pipe-line. Le Canada aussi mais le gouvernement des États-Unis et celui du Canada ont signé un accord international très détaillé. Ces deux signatures valent quelque chose ou elles ne valent rien et je crois qu'un contrat signé avec les États-Unis est une preuve suffisante du désir de faire construire ce pipe-line. Nous ne sommes pas obligés d'aller quêter une confirmation de la signature et du contrat à Washington. Est-ce que je me trompe? Y a-t-il quelque chose que je ne comprenne pas? Ne peut-on se fier à un accord international? Doutons-nous des États-Unis?

M. Yates: Personne ne doute mais on a laissé courir le bruit que le projet était peut-être en péril. Le premier ministre et M. Carter ont donc cru bon de réaffirmer leur décision de mener ce projet à terme. En tant que simple employé d'une administration plutôt insignifiante, je trouve personnellement le projet très souhaitable.

M. Nielsen: Autrement dit, c'est signé et pour de vrai.

M. Yates: C'est ce qu'ils ont dit.

M. Nielsen: En résumé.

M. Yates: Ils n'ont fait que réaffirmer ce qu'ils avaient déjà

M. Nielsen: Monsieur McKinnon, quel est d'après vous l'objectif de la réunion que vous coprésiderez sur l'emploi des autochtones au Yukon et dans le nord de la Colombie-Britannique?

M. McKinnon: Vous savez tous que les audiences qui auront bientôt lieu sur le pipe-line de l'autoroute de l'Alaska traiteront des conditions écologiques et socio-économiques du

mental and socioeconomic in the Yukon only, our mandate is not to deal at all outside the borders of the Yukon. As the honorable member from the Yukon well knows, the present socioeconomic terms and conditions deal specifically with manpower training programs and the hiring of Yukon residents on a preferential basis. We hope that these terms and conditions will be spoken to by many of the native groups throughout the Yukon and by other interested groups who want to gain the maximization of benefits for Yukon residents.

As a former member of the Yukon Government that was responsible in my former portfolio responsibilities of bringing to the attention of the federal government many of these terms and conditions, I can only say that I think many Yukoners were pleased with the inclusion of so many of the Yukoners' desires in the first and second draft of the socioeconomic terms and conditions and I can only hope that the present round of hearings will confirm those Yukon interests of the protection of all Yukoners including native groups and native individual Yukoners at the public hearing process.

Mr. Nielsen: Mr. Yates, are you familiar with the Senate action in their proposal to introduce a bill on the acquisition of lands in Alberta over the pipeline route? If so, can you tell the Committee members whether or not in the Agency's view such a measure is either necessary or desirable in view of the provisions relative thereto that are contained in the Pipeline Act?

Mr. Yates: I do not think, Mr. Chairman, I would want to comment in detail. I am familiar with the provisions in the Senate bill. They do largely incorporate the provisions that are in the Northern Pipeline Act. They may go a little bit beyond them in some instances but I have not studied it closely enough to see that. The Senate's objective, as I understand it, is to have similar provisions in force generally through the National Energy Board Act.

• 2120

Mr. Nielsen: May I continue, Mr. Chairman, if it is in agreement?

The Chairman: Yes. One more question, Mr. Nielsen.

Mr. Nielsen: Mr. McKinnon, we were informed—I forget at which recent meeting-by Foothills people that they were drilling in a soil-testing way, looking for permafrost and what have you, soil conditions, every mile on the average from the Alaska-Yukon boundary at least for 170 kilometres south and east along the highway. The White River area, which you are very familiar with, is a gold-bearing area and there are probably others along that route. Now, presumably those drill samples are going down to bedrock. Presumably also there is going to be some indication of mineralization in the drill cores. What is going to happen to that information? I am looking toward an assumption with the price of gold—as one ESP expert put it on Canada AM this morning, it will be worth \$1,000 by 1980, \$1,000 an ounce—how is that information going to be handled? Undoubtedly you are going to come across mineralization, at least Foothills is. How is it going to be made public, if it is going to be made public, and I presume it should be if there is going to be development in the area of

[Translation]

Yukon seulement. Notre mandat nous oblige à ne pas du tout déborder les frontières du Yukon. Comme le député du Yukon le sait fort bien, les conditions socio-économiques actuelles se traduisent surtout par des programmes de formation de main-d'œuvre et par le choix prioritaire de travailleurs du Yukon. Nous espérons que plusieurs groupements d'autochtones du Yukon, de même que d'autres groupes intéressés, discuteront de ces conditions afin de maximiser les bénéfices qu'en tireront les résidants du Yukon

J'ai déjà fait partie du gouvernement du Yukon et j'avais alors la responsabilité de porter plusieurs de ces conditions à l'attention du gouvernement fédéral. A ce titre, je peux dire que bien des citoyens du Yukon ont été heureux de retrouver tant de leurs souhaits dans les premiers et deuxièmes projets de rapport sur les conditions socio-économiques. J'espère aussi que cette nouvelle série d'audiences confirmera le désir de protéger les intérêts de tous les citoyens du Yukon dont les autochtones, regroupés ou isolés.

M. Nielsen: Monsieur Yates, savez-vous que le Sénat a l'intention de présenter un projet de loi sur l'achat de terres sur lesquelles devrait passer le pipe-line en Alberta? Si oui, pourriez-vous nous dire si l'agence trouve nécessaire ou souhaitable un tel geste, surtout si on songe aux dispositions semblables de la Loi sur le pipe-line?

M. Yates: Monsieur le président, je préfère ne pas donner de détail. Je connais les dispositions du projet de loi du Sénat. On y retrouve en gros les mêmes dispositions que dans la Loi sur le pipe-line du Nord. Les sénateurs vont peut-être un petit peu plus loin parfois mais je n'ai pas étudié le projet de Loi assez attentivement pour l'affirmer. Si je comprends bien, le Sénat a comme objectif d'imposer les mêmes dispositions que la Loi sur l'office national de l'énergie.

M. Nielsen: Est-ce que je peux continuer monsieur le président?

Le président: Oui, une dernière question, monsieur Nielsen.

M. Nielsen: Monsieur McKinnon, dernièrement à une séance, les gens de la Foothills nous ont dit qu'ils avaient commencé à analyser le sol, à la recherche de pergilisol pour connaître les conditions générales, en forant à peu près à tous les milles à partir de la frontière de l'Alaska et du Yukon jusqu'à au moins 170 kilomètres au sud-est, le long de l'autoroute. Dans la région de la rivière White, que vous connaissez très bien, il y a de l'or et peut-être y en a-t-il ailleurs. Pour prélever ces échantillons, ils creusent probablement jusqu'au roc. Ils vont probablement pouvoir faire un relevé des minerais. Que vont-ils faire de ces renseignements? Étant donné le prix de l'or qui, d'après un spécialiste en parapsychologie que i'ai entendu à Canada AM ce matin, vaudra \$1,000 l'once d'ici 1980, que va-t-on faire de ces renseignements? Après tout, la Foothills va certainement trouver des traces de minerai. Ces renseignements vont-ils être divulgués et comment puisque je suppose qu'on pourra s'en servir pour ouvrir des mines d'or ou d'autres choses. Y avez-vous songé vous-même, monsieur

possible gold mining or whatever. Has any consideration been given to that, either by yourself, Mr. McKinnon, first, or by the Agency, second? Well, that is exactly what I am thinking of because there has to be, surely, equal opportunity for claims-staking and no unfair advantage taken of such information, either by Foothills personnel or public servants or whatever. The public servants have a routine they have to go through which would cool them off, but it could be a real problem.

Mr. McKinnon: Mr. Chairman, I thought we had looked at every aspect of the pipeline and the problems with it, but that is a novel question and one which I have never thought of, but I can tell you for sure, knowing the efficiency of the Foothills company, that if we see a staking rush towards one of the areas where they have been drilling, we will know what the results of the core samples that they have taken are in pretty short order.

Mr. Nielsen: Well, Mr. Yates, perhaps you could tell us what kind of control we are going to expect from Foothills.

The Chairman: There is something on this, the testimony given on February 20 anyway, and perhaps you could respond to both questions.

Mr. Yates: Perhaps I could deal with them both. Mr. Nielsen was kind enough to mention me on February 20. But I am afraid you are too optimistic, Mr. Nielsen. They will not be drilling into the rock. I very much doubt it...

Mr. Nielsen: Down to bedrock, and that is as far as you have to go for gold, placer gold.

Mr. Yates: Yes. You might get a little bit of gold out of it if you are lucky . . .

Mr. Nielsen: Well, nuggets have been picked up in White River.

Mr. Yates: ... but seriously, I do not think that drilling in the bed of a river is ... you might be very lucky. You know, they are very small holes they drill and the chances of making any great find under those circumstances I think are relatively remote. However, one should not exclude the possibility, and no doubt as the drillers, however, they will have the first look at it and, as Mr. McKinnon says, there will be a staking rush. But if I might just go back a little bit to February 20, because you were kind enough to mention me there, while I did not testify before the Committee with respect to the permafrost in the Yukon territory, I do remember nodding when you said in the Committee that the permafrost extended 40 miles into the Yukon ...

Mr. Nielsen: I thought it was 30 . . .

Mr. Yates: ... and ... I figure about that depth ... that is the depth of the continuous permafrost line as defined by the National Research Council in their research. That line does come down about 30 to 40 miles within the Yukon border. However, it is an important factor that there is discontinuous permafrost all through the Yukon and right down into Northeastern B.C., and that is the sort of thing you do not find until you drill. I remember when I was on the Alaska Highway the Donjek River was a particularly ticklish area, where we ran into about 30 feet of ice on the bridge abutments.

[Traduction]

McKinnon? L'Agence y a-t-elle pensé? Je pose la question parce que les employés de la Foothills ou les question parce que les employés de la Foothills ou les fonctionnaires concernés ne devraient pas pouvoir profiter de ces renseignements pour demander les premiers une concession minière. Les fonctionnaires ont une routine qui leur donnerait le temps de refroidir les idées, mais cela peut tout de même poser un véritable problème.

M. McKinnon: Monsieur le président, je croyais bien que nous avions étudié tous les aspects du projet de construction d'un pipe-line et tous les problèmes qui vont de pair, mais voilà une nouveauté à laquelle je n'avais même pas songé. Je vous assure que connaissant l'efficacité de la société Foothills, si nous remarquons un afflux de demandes de concessions dans l'une des régions où il y a eu forage, on publiera très rapidement les conclusions des analyses des échantillons.

M. Nielsen: Monsieur Yates, vous pourriez peut-être nous dire quel genre de contrôle pourait exercer la Foothills.

Le président: Le 20 février on a dit quelque chose à ce sujet. Vous pourriez peut-être répondre aux deux questions.

M. Yates: Oui, je vais répondre aux deux. M. Nielsen a eu l'obligeance de me parler du 20 février. Malheureusement, je crois que vous êtes trop optimiste, monsieur Nielsen. On ne creusera pas dans le roc. Je doute que . . .

M. Nielsen: Jusqu'au roc. Il est inutile d'aller plus loin pour trouver un gisement aurifère.

M. Yates: En effet. Vous pourriez peut-être trouver un petit peu d'or si vous avez de la chance . . .

M. Nielsen: On a bien déjà cueilli des pépites dans la rivière White.

M. Yates: ... mais sérieusement, je ne crois pas qu'en creusant dans le lit d'une rivière ... à moins d'avoir beaucoup de chance. Vous savez, il s'agit de tous petits trous et la probabilité de faire une grande découverte dans ce cas-là est infime. Cela demeure tout de même possible et ceux qui se chargeront du forage seront les premiers à le constater, et comme l'a dit M. McKinnon, on se précipitera pour demander une concession. Mais revenons si vous le permettez au 20 février, que vous avez eu la bonté de me rappeler. Je n'ai rien dit au comité au sujet du pergélisol dans le Territoire du Yukon, je me souviens avoir hocher la tête quand un membre a dit que le pergélisol s'étendait sur un rayon de 40 milles dans le Yukon ...

M. Nielsen: Je croyais que c'était un rayon de 30 . . .

M. Yates: ... et ... c'est à peu près la limite du pergélisol permanent défini dans l'étude du Conseil national de recherches. La limite se trouve à l'intérieur du Yukon, à 30 ou 40 milles de la frontière. Toutefois, la découverte de pergélisol ici et là à travers le Yukon et jusque dans le nord-est de la Colombie-Britannique est un facteur important que l'on ne constate que lorsque l'on commence le forage. Je me souviens lorsque je travaillais à la construction de l'autoroute de l'Alaska, la rivière Donjek fut une région particulièrement

• 2125

Mr. Nielsen: Yes, but Mr. Yates, the testimony was that that 170 kilometres was more or less continuous.

Mr. Yates: I find that extremely interesting and ...

Mr. Nielsen: Knowing the highway as you do.

Mr. Yates: ... I am quite sure that the National Research Council may want to revise their considerations. I do not know.

The other factor, I think, is that a lot of that highway passes over soils that are not ice rich, they have not a lot of moisture. Of course, in such cases the existence or otherwise of permafrost is immaterial.

Mr. Nielsen: All right. Mr. Chairman, perhaps you will permit me to ask Mr. Yates specifically to direct himself to answering my question. If he cannot, I will understand an answer that will take it under consideration. What will you do—if you lose your American Express card—if mineralization is discovered? If you have not addressed yourself to the question, will you consider it now and put some kind of policy in place that will ensure a fair participation in the knowledge gleaned from those drilling results? Participation by the public?

Mr. Yates: Mr. Chairman, if I may, I would have to take that under advice, because I am not quite sure.

Mr. Nielsen: I can understand that. But I can tell you that nuggets have been found, as you know, in the White River.

The Chairman: Before we go on to the next questioner, I wonder if someone could set out for us the kind of timetable you see for the terms and conditions and the report to Cabinet? Or the hearings and the approvals? Maybe you cannot give it exactly, but it would be helpful for me to conceptualize it.

Mr. Hurtubise: I can speak on the timetable we hope to follow for the report of the Environmental Assessment Panel. As Mr. Yates and Mr. McKinnon have already mentioned, we expect to complete our hearings in the Yukon by the end of April and we hope that by the end of June the Panel will have completed its report to the Minister of the Environment. I hope that by that time the report will be submitted.

Maybe Mr. McKinnon or Mr. Yates wish to comment on the terms and conditions.

The Chairman: Then, just talking about the environmental terms and conditions, there has to be an order in council, does there, to implement them?

Mr. Yates: Their reports will come to the Agency. We will wait, of course, until Mr. Hurtubise's panel has reported to the Minister of the Environment and the Minister of the Environment nimself has given his recommendations to Mr. Mac-Eachen. At the same time, however, we will prepare the final terms and conditions, socio-economic and environmental.

[Translation]

difficile parce que nous avons trouvé environ 30 pieds de glace lorsque nous avons construit les butées du pont.

M. Nielsen: Oui, mais monsieur Yates, nous avons entendu dire en témoignages qu'on trouvait plus ou moins partout du pergélisol pour 170 kilomètres.

M. Vates: C'est extrêmement intéressant et . . .

M. Nielsen: Puisque vous connaissez si bien l'autoroute.

M. Yates: ... je suis persuadé que le Conseil national des recherches voudra réviser son étude. Je ne sais pas.

L'autre facteur, c'est qu'une bonne partie du terrain où passe l'autoroute ne forme pas de glace parce qu'il n'y a pas beaucoup d'humidité. Évidemment, dans un tel cas, l'existence ou l'absence de pergélisol est sans grande importance.

M. Nielsen: Très bien. Monsieur le président, peut-être me permettrez-vous de demander à M. Yates de bien vouloir répondre expréssement à ma question. S'il en est incapable, j'accepterais qu'il étudie la chose. Que ferez-vous . . . si vous perdez votre carte d'American Express . . . si vous découvrez du minerai? Si vous ne vous êtes pas posé la question, peut-être voulez-vous y songer maintenant, et mettre en place une politique de façon à ce que d'autres puissent bénéficier des connaissances recueillies lors des forages? La participation du public, par exemple?

M. Yates: Monsieur le président, avec votre permission, je devrai y réfléchir car je ne sais au juste.

M. Nielsen: Je le comprends très bien. Je puis vous affirmer que l'on a trouvé des pépites, comme vous le savez peut-être, dans la rivière White.

Le président: Avant de passer au suivant, je me demande si quelqu'un ne pourrait pas nous dire quel est l'échéancier pour arrêter les conditions et faire rapport au cabinet? Et pour les audiences et les approbations? Peut-être ne pouvez-vous nous le dire exactement, mais ce serait utile d'avoir une petite idée.

M. Hurtubise: Je peux vous dire quel est l'échéancier que nous espérons respecter en ce qui concerne le rapport de la Commission des évaluations environnementales. Comme l'ont déjà mentionné MM. Yates et McKinnon, nous prévoyons terminer les audiences au Yukon à la fin du mois d'avril et nous espérons que d'ici la fin du mois de juin, la Commission aura terminé son rapport à l'intention du ministre de l'Environnement. J'espère que le rapport sera présenté à ce moment.

Peut-être que M. McKinnon, ou encore M. Yates, aimerait dire quelques mots au sujet des conditions.

Le président: Pour parler uniquement des conditions visant à protéger l'environnement, il faut pour les mettre en œuvre un décret du conseil?

M. Yates: Les rapports seront soumis à l'Administration. Nous attendrons, bien sûr, jusqu'à ce que la Commission de M. Hurtubise ait fait son rapport au ministre de l'Environnement que celui-ci ait lui-même fait ses recommandations à M. MacEachen. Pendant la même période, nous allons mettre au point les dernières conditions, les normes socio-économiques et

After having received the recommendations of the Minister of the Environment, they can go forward for Governor-in-Council approval.

At the present time they need, of course, to be in place before any serious financing is attempted by the proponent company, but in my discussions with them they really say they would be quite content if these terms and conditions were in place for the Yukon by the fall of this year.

Mr. Nielsen: That is when the NEB hold their public hearings.

Mr. Munro: May I stop there, just for a second?

The Chairman: All right.

Mr. Munro: Is that timetable earlier or later than would have been the case had there not been this delay of two years on the American side? Or is the critical path being followed as though that delay had not occurred? That is basically my question.

Mr. Yates: Originally we had hoped to get the terms and conditions in place before Christmas of last year, had the original timetable been maintained. Now we have slipped one year, anyway.

The Chairman: Mr. Corriveau.

• 2130

Le président: Monsieur Corriveau, député de Frontenac.

M. Corriveau: Monsieur le président, je voudrais m'excuser auprès de M. Yates si je massacre son nom. C'est que je ne suis pas anglophone.

Monsieur le président, je partage la préoccupation de mes collègues de l'autre côté. En effect, la semaine passée, je pense, il est venu devant ce comité des représentants américains qui se montrèrent tout étonnés de voir la façon dont le comité ici avait fonctionné, et de voir aussi la façon dont la compagnie Foothills avait pris le projet au sérieux. Il ne semble pas y avoir grand chose de très concret, on ne sait pas si le gouvernement américain un jour construira le pipe-line. C'est-à-dire que c'est sûr que les Américains sont très heureux de savoir que, du côté de l'Alaska américain, ils ont des possibilités de s'alimenter en gaz.

Est-ce que, connaissant cette réserve-là, ils peuvent retarder le projet indéfiniment, même jusqu'au jour où cela deviendrait moins intéressant pour le gouvernement canadien? On sait que chaque fois qu'on retarde d'une année, on augmente le coût du projet d'un milliard de dollars. L'économie américaine peut peut-être se permettre ce petit jeu, mais je ne pense pas que l'économie canadienne puisse se permettre des retards qui demandent des investissements aussi considérables.

C'est sûr qu'on a découvert du gaz naturel du côté canadien. Lorsqu'on a commencé à faire l'étude du projet, il y avait possibilité que ce soit rentable, mais si on remet cela, comme on dit chez nous, aux calendes grecques, c'est sûr que les petites quantités de gaz que nous avons trouvées du côté canadien seront beaucoup moins rentables, ou coûteraient énormément cher aux Canadiens. Et je me pose la question

[Traduction]

environnementales. Lorsque nous aurons reçu les recommandations du ministre de l'Environnement, nous pourrons les envoyer au gouverneur en conseil pour sanction.

A l'heure actuelle, il faut que les normes soient en place avant que l'entreprise intéressée puisse tenter d'obtenir du financement, mais lors de mes pourparlers avec ses représentants, ceux-ci m'ont déclaré qu'ils seraient parfaitement satisfaits si les normes étaient en vigueur au Yukon à l'automne de cette année.

M. Nielsen: C'est à cette époque que l'Office national de l'énergie tiendra des audiences publiques.

M. Munro: Pouvons-nous nous arrêter là, un instant?

Le président: Très bien.

M. Munro: L'échéancier prévu est-il en avance ou en retard sur ce qui aurait été le cas s'il n'y avait été le cas s'il n'y avait eu ce retard de deux ans du côté américain? Ou est-ce qu'on donne suite au projet comme s'il n'y avait eu aucun retard? C'est là ma question.

M. Yates: A l'origine, nous espérions mettre en place les conditions avant Noël de l'an dernier selon l'échéancier original. Maintenant nous avons perdu une année, quoi qu'il arrive.

Le président: Monsieur Corriveau.

The Chairman: Mr. Corriveau, member for Frontenac.

Mr. Corriveau: Mr. Chairman, I hope Mr. Yates will excuse me if I massacre his name. I am not an Anglophone.

Mr. Chairman, I share the concerns of my colleagues on the other side. Indeed, last week I believe, we had before the Committee American representatives who were quite amazed to see how this Committee worked, and to see how serious was the Foothills Company with respect to the project. There does not seem to be anything concrete being done, we have no idea if the american government will one day build the pipeline. Obviously, the Americans are quite happy to know that within Alaska, there is a possibility of getting some gas.

In view of these reserves, is it possible that they may delay the project indefinitely, even to a point where it may become less interesting for the Canadian government to go on? It is known that each year's delay increases the cost of the project by \$1 billion. Perhaps the American economy can play this sort of game, but I do not think that the Canadian economy can acept such delays which require considerable investments.

Of course, we have also discovered natural gas on the Canadian side. When we started this study of this project, there was a possibility that the reserves might be viable, but if we put it off indefinitely, obviously, the small quantities of gas we have found on Canadian soil, will become less viable, or their cost will be extremely high for Canadians. Then I must ask the following question: Why are people so excited over this

suivante: comment se fait-il que tout le monde se soit emballé pour ce projet-là? Toute le monde a dépensé des sommes considérables. Vous disiez vous-même tout à l'heure que vous investissiez trois millions de dollars par mois dans ce projet, et vous parliez d'un minimum. Mais on n'est pas capable d'avoir quelque chose de plus concret. Il ne semble pas y avoir de réponse définitive, on ne peut savoir quand le gouvernement américain voudra commencer.

Vous ne trouvez pas bizarre qu'on se soit tous emballés, qu'on se soit tous embarqués dans cette construction-là avec pas plus d'assurances que cela?

Mr. Yates: Mr. Chairman, it is a difficult question perhaps for me to answer, but, as Mr. Nielsen mentioned earlier, I think the primary factor is that there is an international agreement between Canada and the U.S. to facilitate the expeditious planning and construction of this pipeline. That is an unusual feature for an industrial project.

The concerns that you are voicing have been voiced elsewhere and, again, the response to them has been perhaps an almost unprecedented statement by the Prime Minister and Mr. Carter quite recently. So it is clear that these concerns that you expressed are shared by those people and, therefore, they want to reinforce their confidence.

It is very hard for us on this side of the border to look at the processes the Americans use in carrying out their regulatory responsibilities. It must be equally hard for them when they look at some of ours, I suspect. So I would not want to comment on their processes except to say that they are proceeding with what they call the due process...

Mr. Nielsen: Soon, here.

Mr. Yates: ... maybe taking a little bit longer than we hoped it would, but it is proceeding quite positively and directly. I suppose all I can say is, again, to go back earlier, I must admit there was a lot of pessimism in this country at the time the U.S. energy bill was being threatened and did not appear to be going through Congress, and when it went through everybody breathed a great sigh of relief. But Mr. Blair was more cautious than perhaps many people. He said, there will be other hurdles that have to be crossed; there is no barrier but there are hurdles on the way. And I think I would say the same thing.

• 2135

M. Corriveau: Moi, je suis bien d'accord avec ce que vous me dites. D'ailleurs, vous n'êtes pas le premier témoin qui essaie de nous consoler avec cela.

Mais d'après ce que je peux voir, cette fameuse entente dont M. Nielsen a parlé, c'est pareil comme si j'avais un billet, auprès d'une banque, qui n'aurait pas de date. C'est sûr qu'il y a une lettre qui existe, mais la lettre prendra effet quand? Dans cinq ans, dans dix ans, dans vingt ans? A l'autre génération? Quand?

Alors, à ce moment-là, vu l'état de l'économie canadienne, même s'il y a déjà une lettre qui existe constatant une entente, si vous voulez, y a-t-il une date sur cette lettre-là à laquelle le gouvernement américain va, je ne sais pas moi, dire: «Dans

[Translation]

project? Enormous sums have been spent by everyone. Just a while ago you said that you were investing \$3 million a day in this project, as a minimum investment. Yet we cannot get any firm proposals. There seems to be no definite answer, we cannot find out when the american government will want to start construction.

Do you not find it a little odd that we should all be so enthusiastic, we should all have embarked on such an undertaking without more guarantees?

M. Yates: Monsieur le président, c'est une question difficile, mais, comme le disait plus tôt M. Nielsen, le facteur principal est l'entente internationale entre le Canada et les États-Unis pour hâter la planification et la construction de ce pipe-line. C'est un élément rare pour un projet industriel.

On a déjà exprimé les inquiétudes que vous mentionnez, et pour répondre, il faut s'appuyer sur la récente déclaration sans précédent du premier ministre et M. Carter. Ainsi, les inquiétudes que vous exprimez sont partagées par d'autres, qui veulent renforcer leur confiance.

Il est difficile pour les Canadiens de comprendre les processus des Américains pour répondre à leurs responsabilités réglementaires. C'est aussi difficile pour eux de comprendre les nôtres, je suppose. Je ne voudrais donc pas faire de remarques à cet égard, sauf pour dire qu'ils semblent procéder selon leur voie régulière . . .

M. Nielsen: Ici, bientôt.

M. Yates: ... tout en prenant un peu plus de temps qu'on ne l'anticipait, mais les négociations semblent avancer d'une façon positive et directe. Je dois admettre, qu'au début, il y avait beaucoup de pessimisme dans notre pays, au moment où le projet de loi américain sur l'énergie était menacé, et qu'il ne semblait voué à l'échec au Congrès américain, et au moment de son adoption, tout le monde s'est détendu. Toutefois, M. Blair a été plus prudent que bien d'autres gens. Il a fait remarquer qu'il y aurait d'autres obstacles à franchir; il n'y a pas de barrière, mais il y a des obstacles en cours de route. Je suis aussi de cet avis.

Mr. Corriveau: Of course, I agree with what you say. Indeed, you are not the first witness who has tried to soothe us in this way.

From what I can gather, this famous agreement that Mr. Nielsen mentioned, is like my holding a note from the bank, which is not dated. Sure, there is a letter of intent somewhere, but when will it take effect? In five years, in 10 years, in 20? In the next generation? When?

So, in view of the state of the Canadian economy, even if there is a letter confirming an agreement, is there a definitive date, when the American government will have to say: "In three years or in four years, we will have to respect the

trois ans, dans quatre ans, on va être obligé de respecter le billet que l'on a signé avec le gouvernement canadien. Y en a-t-il une ou non?

C'est bien beau d'avoir une entente... Je veux bien avoir une entente avec vous, mais si vous ne me donnez pas la date, ce seront mes enfants qui régleront cela avec vous, ce ne sera pas moi!

Mr. Nielsen: The timetable is set out in the agreement. The timetable of construction is set right out in the agreement, which Mr. Sharp says is going to be changed.

Mr. Yates: Mr. Chairman, as Mr. Nielsen has mentioned, there is a timetable set out in the agreement, and of course there has been a delay in that timetable, not between the two governments but by the companies involved. They have daid that completion cannot be until late 1984 rather than January 1, 1983, as it is written in the agreement. There has been no change in the agreement and therefore the government's determination as expressed in this agreement to take measures to ensure the prompt issuance of all necessary permits, licences and so on is still there. Those permits, licences, certificates, rights of ways have not been issued in the timetable that people had anticipated but the commitment still remains. Now, I cannot help you with a date, except that there seems to be a growing determination to meet this late 1984 date, and I think a number of people looking back on the past 12 months, 18 months, might have said that perhaps the timetable was a little bit too optimistic in the first place.

M. Corriveau: Alors j'espère qu'avec votre optimisme, vous ne vous tromperez pas. J'espère que cette fameuse entente qui existe aboutira un jour à quelque chose.

Je voudrais poser une question à M. Hurtubise. Je pense qu'il y a à peu près un mois, on n'était pas certain de la participation des autochtones. Je ne sais pas si ma mémoire est fidèle et si c'est en Colombie Britannique, mais il me semble qu'ils ne voulaient participer à aucun comité pour faire respecter leurs droits, etc., etc., Est-ce que, depuis ce temps-là, il y a eu de l'amélioration de ce côté-là?

M. Hurtubise: Premièrement, je voudrais mentionner que cette évaluation environnementale et les audiences publiques vont se passer exclusivement au Yukon. Il est vrai que l'on a mentionné, à certains moments, que certains groupes autochtones avaient indiqué leur refus de participer aux audiences publiques qui seraient annoncées pour faire l'évaluation du projet. A date, à la Commission d'évaluation environnementale, nous n'avons pas reçu formellement d'indice nous informant si, oui ou non, les différents groupes autochtones seront présents à nos audiences. Cependant, les invitations sont faites. Nous allons faire une tournée complète de tous les endroits, de toutes les communautés le long de la route et, évidemment, nous allons inviter tous les gens à participer à nos audiences. Mais je ne peux pas vous dire, à l'heure actuelle, si oui ou non certains groupes participeront ou non.

• 2140

M. Corriveau: Une dernière question. Si ces groupes de personnes ne voulaient pas participer à ces audiences d'une

[Traduction]

agreement that we have signed with the Canadian government?" Is there such a date or not?

It is all very well to have an agreement... I am quite prepared to undertake an agreement with you, but if you will not set a date, it may well be my children who will settle the agreement with you, not me!

M. Nielsen: Un calendrier est compris dans l'accord. L'échancier concernant la construction est prévu dans l'accord, quoique M. Sharp nous annonce qu'il sera changé.

M. Yates: Monsieur le président, comme le dit M. Nielsen. un échéancier est prévu dans l'accord, et bien sûr on accuse déjà des retards, non pas entre les deux gouvernements, mais plutôt entre les sociétés concernées. Elles ont déclaré que le projet ne pourrait être terminé avant la fin de 1984, plutôt que le premier janvier 1983, comme prévu dans l'entente, on n'a fait aucun changement, mais le gouvernement est toujours déterminé, aux termes de cette entente, à prendre les mesures nécessaires pour assurer l'émission rapide de tous les permis et licences nécessaires. Les permis, licences, certificats et droits de passage n'ont pas été émis comme on l'avait anticipé selon l'échéancier, mais l'engagement est toujours ferme. Je ne peux vous donner une date précise sauf pour vous dire qu'on semble de plus en plus déterminés à avoir fini le projet à la fin de 1984, et à cet effet, un certain nombre de gens, à l'étude des douze ou dix-huit mois passés, semblent croire que l'échéancier prévu était peut-être un peu trop optimiste.

Mr. Corriveau: I hope then that your optimism does not betray you. I hope that this notorious agreement will eventually lead to something.

I have a question for Mr. Hurtubise. It would seem that some one month ago, the participation of native people was not assured. If my memory serves me well, I believe it was in British Columbia, that the native people did not wish to participate in any committee in view of ensuring their rights would be respected, etc. Has there been any improvement in this regard since that time?

Mr. Hurtubise: First, I want to state that the environmental assessment and the public hearings will take place exclusively in the Yukon. It is true that at certain times, certain native groups have said they would refuse to participate in any public hearings with respect to the project assessment. Up to now, the environmental assessment panel has received no formal indication as to whether or not different native groups would appear at the hearings. However, invitations have been sent. We are going to hold hearings in every community, everywhere along the piepline route, and, of course, we shall invite everyone to participate in the hearings. However, I cannot say, at the moment, whether or not certain groups will appear or not.

Mr. Corriveau: One last question. If these groups for some reason do not want to appear at the hearings, have you

façon ou d'une autre, est-ce que vous avez prévu une solution de rechange, afin qu'elles soient représentées au moins indirectement? Avez-vous l'intention ou avez-vous prévu de nommer quelqu'un qui les représenterait au sein de ces commissions?

M. Hurtubise: Pas présentement, cependant il reste que la possibilité existe. Je voudrais aussi vous mentionner que si un individu ou certains individus ne se présentent pas aux audiences pour une raison pour une autre, il reste qu'il leur est possible de nous envoyer des interventions par écrit pour informer la commission au sujet des préoccupations de certains individus. Alors, si vous voulez, les possibilités sont énormes pour tous les gens impliqués dans le projet de faire valoir leur point de vue à la commission. Évidemment, c'est préférable de venir aux audiences, parce que nous nous déplacons et nous voulons vraiment aller parler avec les gens. Cependant, si pour une raison ou pour une autre on décide de ne pas se présenter. alors nous demandons aux gens de nous écrire. D'ailleurs, assez souvent au cours des audiences où nous faisons la revue d'autres projets, certaines gens préfèrent simplement nous écrire et faire le point sur certains points principaux du projet.

M. Corriveau: Vous ne pensez pas, monsieur Hurtubise, que si ces groupes ne veulent pas se déplacer ou ne veulent pas assister à ces séances d'information qui, nécessairement devront fonctionner dans les deux sens, pensez-vous qu'ils vont prendre le temps de s'asseoire et vous écrire un rapport? Moi je ne pense pas. C'est pour cela que je vous ai demandé si vous aviez pensé à une solution de rechange, parce que moi, quand je ne veux pas comparaître devant un comité, soyez assuré que je lui fais pas parvenir un document.

M. Hurtubise: Je pourrais vous citer un certain cas: dans une communauté indienne du Yukon, durant la revue du projet Shakwak, qui était la reconstruction de la route à l'ouest de Haines Junction et ensuite la route Haines qui va de Haines Junction jusqu'à Haines en Alaska, nous avons eu au moins une fois une situation où, peut-être pas un rapport formel, mais une communication écrite nous a été envoyée après les audiences de groupes autochtones. Alors je pensais à cela lorsque j'ai mentionné que parfois certaines gens, au début, pour certaines raisons ne se présentent pas aux audiences. Mais assez souvent cela peut arriver que des gens décident après, de faire une présentation pour certaines raisons que souvent je ne comprends pas moi-même.

Mr. Nielsen: Mr. Chairman, perhaps Mr. McKinnon should be asked to add to that answer because, with great respect, there is more to be said on that subject.

The Vice-Chairman: Mr. McKinnon, do you have anything to add at this stage?

Mr. McKinnon: Well, Mr. Chairman, it is a purely political and public statement of the Indian organizations in the Yukon, that they will just have nothing to do with the pipeline project at all until the land claims are settled. That is just a basic policy and philosophy of the Indian organizations, which they have stated over and over to, I think, perhaps, even the Standing Committee...

Mr. Nielsen: And this Committee.

[Translation]

provided an alternative, so that they will be represented at least indirectly? Do you have the intention, or have you tought of designating someone who could represent them at these hearings?

Mr. Hurtubise: Not at the moment: however there is a possibility of doing so. I might mention also that if any individual cannot appear at the hearings, for any reason, there is always a possibility of submitting written briefs, in order to make known to the panel his concern. So there are any number of possibilities in order that anyone involved in the project can make their views known to the panel. Of course, it is preferable to appear, since we are going to be moving from one place to another, and we can really go and speak to the people. However, if for any reason, a person cannot appear, then we request that they write to us. Indeed, often, during the hearings when we are reviewing other projects, certain people prefer simply to write to us, and express their concern on the main points of the project.

Mr. Corriveau: Mr. Hurtubise, do you think, if these groups do not want to attend the public hearings, which of course must work in both directions, that they will take the time to write a brief? I do not think so. That is why I asked you if you had considered an alternative because if I do not want to appear before a committee, you can be sure I will not send them a brief.

Mr. Hurtubise: I do remember one case, in one Indian community in the Yukon, during the review of the Shakwak project, with respect to the reconstruction of the road west of Haines Junction, and the Haines Road from Haines Junction to Haines in Alaska, where we received not a formal brief, but a written communication after our hearings with the native groups. That is what I was thinking of, when I mentioned that certain people may not, at first, want to appear at the hearings. But very often, it happens that people decide, after the hearings, to make representations for reasons which sometimes I do not understand.

M. Nielsen: Monsieur le président, M. McKinnon devrait peut-être compléter cette réponse, car sauf votre respect, il y en a beaucoup à dire à ce sujet.

Le vice-président: Monsieur McKinnon, voulez-vous ajouter quelque chose?

M. McKinnon: Monsieur le président, les organismes indiens du Yukon ont déclaré publiquement, du point de vue politique, qu'ils n'auraient rien à voir avec le projet du pipeline tant que les réclamations concernant les terres ne seront pas réglées. C'est la politique de base et la philosophie des organismes indiens, qu'ils ont énoncée maintes et maintes fois, même je crois, devant ce comité.

M. Nielsen: Et devant ce comité.

Mr. McKinnon: And this Committee. Individually, though, there are some things moving that would lead us to believe that there are some very great individual interests amongst bands and Indian individuals in the Yukon. The advisory council under the Northern Pipeline Agency has just been created, last week, I believe, from a press statement of Mr. MacEachen, and two of those members of the Advisory Council are Indian people of the Yukon Territory. One of them, Raymond Jackson, is the Chief of the Champagne-Aishihik Band, through whose territory much of the pipeline goes. The other one is Mr. Cliff Geddes of Teslin. A large portion of the pipeline also goes through the Teslin area.

• 2145

I am led to believe also that funding has been requested by the Champagne-Aishihik Band from the Department of Indian and Northern Affairs so that they can study the socio-economic and environmental effects of the pipeline through the Champagne-Aishihik territory and present their case to the Standing Committee.

So, though it is still the position of the Indian groups in the Yukon, the Council of Yukon Indians, that there will be no dealings with any matter concerning the pipeline until land claims are resolved in the Yukon, there have been appointments made to the advisory council of Yukon Indian people and at least one of the bands has accepted government funds in order to present a position, we hope, before the public hearing process. So there are minor breakthroughs that come through once in a while, Mr. Chairman.

Mr. Nielsen: I think, too, Mr. McKinnon was probably too modest to mention . . .

M. Corriveau: Excusez-moi, j'aurais une dernière question, monsieur Nielsen . . .

Mr. Nielsen: May I just add this? Mr. McKinnon is probably too modest to mention an expansion on the last line of his own biography, that his own wife, Judy, was born an Asiac, of Indian ancestry.

Le président: Monsieur Corriveau.

M. Corriveau: C'est sans doute pour cela qu'il s'entend si bien avec eux.

De toute façon, monsieur le président, je voudrais peut-être dire à M. Nielsen ce que je trouve déplorable dans nos discussions, je voudrais être bien humble, d'ailleurs je voudrais refléter ce que je suis. Ici au Comité on discute de l'Alaska, du Yukon, puis je serais surpris de savoir, à part M. Nielsen et peut-être un ou deux, qui a visité le Yukon. On parle d'une chose qu'on ne connaît pas. On n'y est jamais allé. Alors je lance la suggestion à M. Nielsen: qu'il nous invite à visiter cette région-là pour qu'on puisse dialoguer plus librement avec lui. Parce que c'est sérieux. Je ne sais pas s'il y en a d'autres ici qui sont allés au Yukon. J'ai l'impression que vous êtes le seul. Je ne sais pas s'il y en a d'autres qui ont visité ce territoire-là. On en discute depuis quelques années ici et on n'a jamais été le visiter.

[Traduction]

M. McKinnon: Oui, et devant ce comité. Il semble toutefois qu'il y a beaucoup de différents intérêts particuliers parmi les bandes et les particuliers autochtones du Yukon. Selon un communiqué de presse de M. MacEachen on a créé, au sein de l'Administration du pipe-line du Nord, un conseil consultatif dont deux membres sont des autochtones du territoire du Yukon. L'un d'eux, Raymond Jackson, est le chef de la bande Champagne-Aishihik, dont une grande partie du territoire sera traversée par le pipe-line. L'autre membre est M. Cliff Geddes, de Teslin. Un tronçon important du pipe-line traversera aussi la région de Teslin.

On me laisse entendre que la bande Champagne-Aishihik a demandé des fonds auprès du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, afin qu'elle puisse étudier les répercussions écologiques et socio-économiques du pipe-line dans son territoire, afin de présenter un mémoire au Comité permanent.

Donc, même si le conseil des Indiens du Yukon, les groupes indiens du Yukon, affirment toujours ne vouloir rien avoir à faire avec le pipe-line tant que les réclamations sur les terres ne seront pas réglées dans le Yukon, certains autochtones du Yukon ont été nommés au conseil consultatif, et au moins une bande a accepté un financement de la part du gouvernement pour préparer un mémoire, avant que les audiences publiques ne commencent. Donc il y a certaines percées mineures parfois, monsieur le président.

M. Nielsen: Aussi, M. McKinnon est-il peut-être trop modeste pour mentionner...

Mr. Corriveau: Excuse me, I would have one final question, Mr. Nielsen . . .

M. Nielsen: Puis-je ajouter quelque chose? M. McKinnon est probablement trop modeste pour mentionner à la fin de sa propre biographie que sa femme Judy est de descendance indienne.

The Chairman: Mr. Corriveau.

Mr. Corriveau: That is probably why he gets along so well with them.

In any case, Mr. Chairman, I might mention to Mr. Nielsen, that what I find deplorable in our discussions, and I am being quite humble I assure you, I want to reflect only what I am, is that this Committee has been discussing the Alaska, the Yukon, and I would be interested in knowing if, except for Mr. Nielsen and perhaps one or two other people, anyone has visited the Yukon. We are talking about something we know nothing about. We have never been there. So I would propose to Mr. Nielsen that he invite us to visit his region, so that we can discuss more freely with him. It is a very serious matter. I do not know if anyone else here has visited the Yukon. I have the impression he might be the only one who knows it. I do not know if anyone else here has visited the territory. We have been discussing that for some years now, and no one has been there.

Mr. Nielsen: I would love to have the honourable member as my guest. He can use one of his 52 trips a year and I would be glad to show him the territory, personally.

M. Corriveau: J'accepte. Je pourrais partir demain matin.

Mr. Nielsen: A week this Friday, perhaps.

M. Corriveau: Merci, monsieur le président.

The Vice-Chairman: It is settled. Mr. Neil.

Mr. Neil: Thank you, Mr. Chairman. I wish I could be as optimistic as Mr. Yates regarding the future of the pipeline. I recall the Minister's being before us and talking about meeting with Mr. Schlesinger and so on, and Mr. Sharp's doing the same thing; all systems were go. Then suddenly we had the vice-president and the president of Northwest Alaskan Pipeline Company come before the Committee and we found out—and this is within the last 10 days—that they had not moved very far in the U.S. beyond the signing of the agreement. The president and vice-president did not leave me with a very optimistic feeling about the pipeline's going ahead in the immediate future, but that is just my own personal comment.

You mentioned, Mr. Hurtubise, the queson of the seismic problem in the area. I am wondering where your panel fits into it. I would assume that the company would have to prepare the proper design of a pipe for a pipeline to pass through the area of seismic activity, and this would be fairly technical. Your panel is not of a technical nature, I see your background is chemistry and some physics and I am just wondering how your panel, without the technology, can make a decision as to what you call the integrity of the pipe as it relates to the seismic problems or even as it relates to the problems of permafrost.

• 2150

The Vice-Chairman: Mr. Hurtubise.

Mr. Hurtubise: Mr. Chairman, first of all I would like to point out that, as in all environmental assessment panels, in establishing the panel we tried to get as broad a background of the different disciplines as possible. Obviously, an environmental assessment panel is one in which the members of the panel cannot be experts in every conceivable issue that will be presented to it.

Now, I want to point out that on the panel at present, Dr. Owen Hughes from the Geological Survey of Canada is a geologist and a research scientist who has conducted a considerable amount of field research in surficial geology, engineering geology and ground water, and he has experience in the Yukon and the District of Mackenzie. However, since we realize that these types of issues will be discussed, the panel, of course, can request the advice of experts in various disciplines. At present, for example, we will be calling on the advice of at least six or seven persons, expert in geotechnical areas, for example, expert in hydrology, fisheries, noise, and so on. So the panel will endeavour to get the very best professional advice on these matters.

Mr. Yates: Perhaps, Mr. Chairman, I might just add that the company, of course, is concerned with that issue as well, as

[Translation]

M. Nielsen: J'aimerais bien recevoir l'honorable député. Il peut toujours utiliser un de ses 52 voyages par année, et il me fera plaisir de lui faire visiter le territoire personnellement.

Mr. Corriveau: I accept. I can leave tomorrow morning.

M. Nielsen: Peut-être, vendredi en 8 toutefois.

Mr. Corriveau: Thank you, Mr. Chairman.

Le vice-président: C'est réglé alors. Monsieur Neil.

M. Neil: Merci, monsieur le président. J'aimerais bien être aussi optimiste que M. Yates sur l'avenir du pipe-line. Je me souviens que le ministre, et M. Sharp, aient discuté ici devant le Comité, de leur réunion avec M. Schlesinger, et caetera; tout était prêt. Soudainement, voilà que le vice-président et le président de la Northwest Alaskan Pipeline Company comparaissaient devant le Comité,—il y a de cela moins de 10 jours—pour annoncer qu'on n'accusait aucun progrès aux États-Unis, sauf pour la signature d'une entente. Le président et le vice-président ne semblaient pas optimistes quant à la construction du pipe-line dans un avenir rapproché, mais ce n'est qu'un commentaire personnel.

Vous avez mentionné, monsieur Hurtubise, le problème séismique dans la région. En quoi cela concerne-t-il votre commission? Je suppose que la société a conçu un tuyau approprié pour la partie du pipe-line qui traverse la région séismique, une entreprise très technique. Votre commission n'est pas technique. Je constate que la formation de nos membres est en chimie et un peu en physique et je me demande simplement comment votre commission, sans apport technique, peut prendre une décision quant à ce que vous appelez l'intégrité du pipe-line relativement aux problèmes séismiques ou même aux problèmes du pergélisol.

Le vice-président: Monsieur Hurtubise.

M. Hurtubise: Monsieur le président, tout d'abord, j'aimerais faire remarquer que comme c'est le cas avec toutes les commissions d'évaluation de l'environnement, nous avons tenté, en constituant l'organisme de réunir des représentants du plus grand nombre de disciplines différentes possible. Il est évident qu'une commission d'évaluation de l'environnement ne peut comprendre des membres qui soient des spécialistes de toutes les questions imaginables dont elle peut être saisie.

Néanmoins, j'aimerais faire remarquer qu'à l'heure actuelle, la commission comprend M. Owen Hughes, de la Commission géologique du Canada, géologue et chercheur qui a effectué beaucoup de recherches géologiques sur place, sur les sols, la structure et les eaux de surface et qui a acquis une expérience dans le Yukon et dans le district de Mackenzie. Toutefois, parce que nous sommes parfaitement conscients que des questions de ce genre feront l'objet de discussions, la commission, bien sûr, ira demander l'avis de spécialistes en diverses disciplines. A l'heure actuelle, par exemple, nous faisons appel aux conseils d'au moins six ou sept personnes, experts en géotechnique, en hydrologie, en pêcheries, en bruit, etc. La Commission va donc tenter d'obtenir les meilleurs avis professionnels sur ces sujets.

M. Yates: Peut-être pourrais-je ajouter, monsieur le président, que l'entreprise, évidemment, s'intéresse, tout comme le

is the Department of Energy, Mines and Resources. During this past summer, three new seismic stations were established in the Yukon for the purpose of measuring some...

Mr. Nielsen: Just in time.

Mr. Yates: Just in time, exactly. There has been a report published by a senior seismologist of the Department of Energy, Mines and Resources which will undoubtedly appear before Mr. Hurtubise's panel.

Mr. Neil: Just so that I can get this clear in my mind, I gather then that your panel will not make a decision on the engineering design of the pipeline itself as it relates to seismic activity; you are more concerned as an environmental panel about what would happen if the pipe ruptured as the result of seismic activity. Is this correct?

Mr. Hurtubise: That is correct. We are particularly worried about the environmental impacts, obviously, the impact in general that would occur if we felt that seismic activity in certain areas might cause the pipe to be insecure, to be in some danger. Therefore, if we consider the seismic situation to be such in certain areas that, in our opinion, the proponent is not doing its proper job of designing the pipe to ensure its security, then we will make recommendations to that effect, on which, if these recommendations were accepted by the Minister of the Environment, Mr. Marchand, would be then making a certain number of recommendations based on the panel report to Mr. MacEachen. Then these recommendations or concepts could find their way into revised terms and conditions, if the original draft terms and conditions did not reflect the necessary awareness of the problem.

Mr. Neil: Are you saying to me then that your panel would have the responsibility of making a decision as to whether or not the engineering design of the pipeline as it relates to, say, seismic activity, is satisfactory? Or if your panel does not carry out that function, who carries out that function?

Mr. Hurtubise: Basically, the job of the panel is to make recommendations pertaining to perceived problems. It clearly is one that will make recommendations in that area and identify these as being important problems. Then the mitigating measures to offset a problem would also be part of the recommendation. But the actual engineering design detail would become part of the terms and conditions. So in effect the terms and conditions would reflect the position of the panel if the present terms and conditions did not show a sufficient awareness of the problem.

• 2155

Mr. Neil: Who would make up these terms and conditions, the National Energy Board or the environmental panel?

Mr. Hurtubise: The Northern Pipeline Agency.

Mr. Neil: The Northern Pipeline Agency. So they would call upon the technical expertise to consider the design that was submitted by Foothills. Is this correct?

The Chairman: Mr. Yates.

[Traduction]

ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, à cette question. L'été dernier, trois nouvelles stations séismiques ont été construites au Yukon afin de mesurer certains...

M. Nielsen: Juste en temps.

M. Yates: Juste en temps, exactement. Un séismologue principal du ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources a publié un rapport qui se retrouvera certainement entre les mains de la commission de M. Hurtubise.

M. Neil: Je veux bien comprendre la chose; je peux donc conclure que votre commission ne prendra aucune décision sur les caractéristiques techniques du pipe-line pour éviter des dégats dus à l'activité séismique, vous êtes plus intéressés, en tant que commission sur l'environnement, par ce qui se produirait si le pipe-line éclatait à la suite d'un séisme. Est-ce exact?

M. Hurtubise: C'est exact. Nous sommes particulièrement inquiets des répercussions sur l'environnement, et même des répercussions en général si nous estimions que l'activité séismique dans certaines régions pouvait rendre peu sûr ou voire même dangereux le pipe-line. Par conséquent, si nous jugeons que les conditions dans certaines régions sont telles qu'à notre avis, le constructeur ne conçoit pas les tuyaux de façon à assurer une sécurité complète, alors nous formulerons des recommandations à cet effet, lesquelles si elles étaient acceptées par le ministre de l'Environnement, M. Marchand, seraient reprises par ce dernier dans le rapport de la commission à M. MacEachen. On pourrait ensuite tenir compte de ces recommandations ou idées dans une version révisée des normes et conditions, si dans le texte original, on n'avait pas suffisamment tenu compte de ce problème.

M. Neil: Me dite-vous donc que votre commission a la responsabilité de prendre la décision quant à savoir si le dessin du pipe-line tient suffisamment compte ou non de l'activité séismique? Si ce n'est pas votre commission qui remplit ce rôle, qui le remplit?

M. Hurtubise: En fait, la fonction de la commission est de formuler des recommandations sur les problèmes déjà relevés. Il s'agit là clairement d'un domaine où nous formulerons des recommandations puisque nous sommes conscients qu'il s'agit là d'un problème important. Ensuite, les mesures à prendre pour remédier à un problème feraient également partie de la recommandation. Mais la conception détaillée fera partie des normes et conditions. Ainsi, la position de la Commission se trouvera reflétée dans les normes et conditions si les normes et conditions actuelles ne tenaient pas suffisamment compte du problème.

M. Neil: Qui formulera les normes et conditions, l'Office national de l'énergie ou la Commission de l'environnement?

M. Hurtubise: L'Administration du pipe-line du Nord.

M. Neil: L'Administration du pipe-line du Nord. Cet organisme fera donc appel à des experts techniques pour étudier les plans présentés par Foothills. Est-ce exact?

Le président: Monsieur Yates.

Mr. Yates: Correct, and it is the agency's responsibility to review the design prepared by Foothills in light of all these considerations

Mr. Neil: Do you have engineering people on your staff, Mr. Yates, who are qualified to make decisions? Or would you bring in people from, say, National Research Council or from industry to consider the design?

Mr. Yates: We both have engineers on our staff, but we will supplement them by experts from wherever they are needed. Particularly in such cases as you mention, we would use seismologists of the Department of Energy, Mines and Resources.

The Chairman: Mr. Yates wanted to add something to his testimony concerning the . . .

Mr. Yates: Yes, in case I misled the Committee, and perhaps I did a little there because I guess I said there was nothing in it that was not in the Northern Pipeline Act, and of course there is, a very significant element dealing with expropriation. I was really referring to the notices to the landowners.

Mr. Nielsen: But that cannot possibly alter the provisions of the act itself with respect to the powers of acquisition of land along the route.

Mr. Yates: I presume unless Parliament passes some other legislation later on.

Mr. Nielsen: Highly unlikely.

The Chairman: We have Mr. MacEachen lined up for next week—the exact day has not been decided—in consideration of the estimates pertaining to the Northern Pipeline Agency. We will send out a notice on that as soon as we have him identified for the meeting.

Mr. Nielsen: I am sorry, Mr. Chairman, to consider the estimates?

The Chairman: Yes.

Mr. Nielsen: This Committee is not empowered to consider estimates.

The Chairman: Well the estimates concerning the Northern Pipeline Agency have been referred to our Standing Committee.

Mr. Nielsen: I noticed that in the House, but our Standing Committee is restricted, by the Standing Order creating it, to the considertaion of certain sections of the act, and that is all. So that might be taken up.

An hon. Member: It would be out of order.

The Chairman: I think as a member of this Committee I would be very upset if they were sent off to some other committee. The House in its wisdom has referred them to this Committee.

Mr. Nielsen: But they have not suspended the Standing Order creating this Committee, or expanded the terms of reference.

[Translation]

M. Yates: C'est exact. C'est la responsabilité de l'Administration d'examiner les plans préparés par Foothills en tenant compte de toutes ces considérations.

M. Neil: Avez-vous des ingénieurs chez vous, monsieur Yates, qui sont en mesure de prendre des décisions? Faites-vous plutôt appel aux personnel du Conseil national de recherches ou du secteur privé pour étudier les plans?

M. Yates: Nous avons tous deux des ingénieurs au sein de notre personnel, mais nous ferons également appel à des experts lorsque c'est nécessaire. Dans les cas que vous avez mentionnés plus particulièrement, nous ferions appel à des séismologues du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Le président: Monsieur Yates voulait ajouter quelque chose à son témoignage sur . . .

M. Yates: Oui, si j'ai induit les membres du comité en erreur et je l'ai peut-être fait un peu lorsque j'ai dit qu'il n'y avait rien qui ne soit prévu dans la Loi sur le Pipe-line du Nord et, bien sûr, un élément très important qui porte sur l'expropriation n'est pas prévu dans la loi. Je parlais, en réalité, des avis envoyés aux propriétaires.

M. Nielsen: Mais cela ne peut en rien modifier les dispositions de la loi qui prévoient les pouvoirs d'acquérir du terrain le long de la route.

M. Yates: Je le présume, à moins que le Parlement n'adopte plus tard une autre loi.

M. Nielsen: Ce qui est fort peu probable.

Le président: Nous nous sommes assurés la présence de M. MacEachen la semaine prochaine pour l'étude des prévisions budgétaires de l'Administration du Pipe-line du Nord, bien que la date exacte n'ait pas été encore fixée. Nous enverrons les avis de convocation aussitôt que nous connaîtrons la date de sa présence.

M. Nielsen: Excusez-moi, monsieur le président, pour étudier les prévisions budgétaires?

Le président: Oui.

M. Nielsen: Notre comité n'a pas le pouvoir d'étudier les prévisions budgétaires.

Le président: Les prévisions budgétaires de l'Administration du pipe-line du Nord ont été renvoyées, pour étude, au comité permanent.

M. Nielsen: C'est ce que j'avais cru comprendre à la Chambre, mais notre Comité permanent doit se limiter, en vertu du règlement qui l'a constitué, à l'étude de certains articles de la loi, c'est tout. Nous pourrions peut-être en discuter.

Une voix: Ce serait irrecevable.

Le président: En ma qualité de membre de ce comité, je crois que je serais très ennuyé si les prévisions budgétaires étaient renvoyées à un autre comité pour étude. La Chambre, dans sa sagesse, nous les a renvoyés ici.

M. Nielsen: Mais la Chambre n'a pas annulé le règlement qui a créé le présent comité ni modifié son ordre de renvoi.

Mr. Goodale: I think, Mr. Chairman, the motion for reference of the estimates was presented in the House and approved in the House. I think it was approved unanimously.

Mr. Nielsen: On the assurance that the motion was presented in its usual proper form . . .

The Chairman: I am not aware of anybody opposing having the Minister before the Committee, or having those estimates before the Committee.

Mr. Goodale: Exactly.

Mr. Nielsen: That is not the point. It is a very serious question that we have to deal with here in estimates because theoretically at least the Committee has the power to make alterations in those estimates, for instance to reduce them. That is a very positive power of any committee considering estimates, and a mere reference is rather useless unless that power goes along with it. My suggestion to you, Mr. Chairman, is to take it up with the table to see whether or not that power goes along with the reference. If it does, I may be silent on the matter, but otherwise I think it is out of order.

The Chairman: I am surprised that you would be opposing the estimates coming here, or the Minister coming before the Committee.

• 2200

Mr. Nielsen: You are deliberately misconstruing what I said. I am simply raising for your attention a procedural difficulty because I, as a Committee member, want to retain my right to reduce an estimate if I feel I want to present a motion to that effect. For instance, we were given the assurance that there was not going to be a single dollar of taxpayer's money expended on this project, and obviously there is.

The Chairman: As I heard that, it was that the costs of the operation of the agency were going to be charged back to the pipeline, not every dollar.

Mr. Nielsen: Well, no. I am speaking of what the Minister said in debate, and others. I think seriously you should look into it because . . .

The Chairman: I might just read Standing Order 65(8) which says:

Standing Committees shall be severally empowered to examine and enquire into all sorts of matters as may be referred to them by the House, and, to report from time to time . . .

But in any event, I will be glad to look into it.

Mr. Nielsen: That is in direct conflict with the standing order creating this Committee which Limits its function quite rigidly.

The Chairman: Is there anything further for the good of the ...

Mr. Munro: I wanted to ask one supplementary to the supplementary I asked earlier about the critical path. It will not take a minute.

[Traduction]

M. Goodale: Je crois, monsieur le président, que la motion visant à renvoyer les prévisions budgétaires a été présentée à la Chambre et approuvée par la Chambre. Je crois que la décision a été unanime.

M. Nielsen: Si vous m'assurez que la motin a été présentée de la façon correcte et habituelle . . .

Le président: A ma connaissance, personne ne s'est opposée à ce que le ministre comparaisse devant le comité ou que le comité étudie les prévisions budgétaires.

M. Goodale: C'est exact.

M. Nielsen: Cela n'a rien à voir. Il s'agit d'une question très grave puisqu'en étudiant les prévisions budgétaires, le comité a, du moins en théorie, le pouvoir d'y apporter des modifications, par exemple, de réduire les crédits. C'est là le pouvoir très positif de tout comité qui étudie des prévisions budgétaires et un simple renvoi au comité est parfaitement inutile à moins que nous n'ayons également ce pouvoir. Je vous proposerais donc, monsieur le président, d'en discuter avec tous les membres du comité pour savoir si le pouvoir nous a été accordé en même temps que l'ordre de renvoi. Si c'est le cas, je me tairai, mais sinon, je crois qu'il y aurait vice de forme.

Le président: Je suis surpris de vous entendre vous opposer à ce que l'on étudie les prévisions budgétaires ou à ce que le ministre comparaisse devant le comité.

M. Nielsen: Vous interprétez mal mes paroles, à dessein. Je ne faisais qu'attirer votre attention sur un problème de procédure parce qu'en ma qualité de membre du Comité, je veux garder mon droit de réduire le budget si j'estime vouloir le faire. Par exemple, on nous assure qu'on ne dépensera pas un seul denier public sur ce projet alors qu'il est évident que ce sera le contraire.

Le président: Ce que j'ai entendu dire, c'est que les coûts d'exploitation de l'Administration allaient être imputés au pipe-line, mais pas chaque dollar.

M. Nielsen: Non. Je pensais à ce que le ministre et d'autres ont dit au cours de débat. Je crois très sincèrement que vous devriez approfondir la chose, parce que . . .

Le président: Je pourrais peut-être vous lire le règlement 65(8) qui stipule:

Les comités permanents sont autorisés individuellement à faire étude et enquête sur toutes les questions qui leur sont déférées par la Chambre et à faire rapport à ce sujet à l'occasion; . . .

Mais de toute façon, je serai heureux de me pencher sur la question.

M. Nielsen: Cela va à l'encontre de l'ordre de renvoi qui a donné naissance au présent Comité en fixant des limites très rigides à son rôle.

Le président: Y a-t-il autre chose pour le bien de . . .

M. Munro: Je voulais poser une question supplémentaire à celle que j'ai déjà posée sur le chemin critique. J'en ai à peine pour une minute.

The Chairman: Okay, great. Go ahead.

Mr. Munro: There was a delay from December to August or September of this year on the completion of the assessment. I was wondering whether that could be attributable to the delays on the American side or whether it was just the sort of gathering of the momentum of the agency, that it was not really quite geared up, or whether there was a feeling on the part of the agency, for example, that: "Well, there is lots of time now so we will not push for it".

Mr. Yates: There is a combination, Mr. Chairman. Naturally, when we were not under pressure, when we could see that there was going to be a slight delay in the project, then we tried to do more thoroughly what we were setting out to do. So there was a delay from that cause. And what I was referring to about the terms and conditions not requiring to be final until the fall of this year, that clearly relates to the delay in the American legislation. It just is more time that is available; and in order to do it more thoroughly, we might as well take advantage of that time.

The Chairman: The meeting is adjourned to the call of the Chair.

[Translation]

Le président: Très bien, parfait. Allez-y.

M. Munro: L'évaluation a été retardée du mois de décembre au mois d'août ou septembre de cette année. Je me demandais si le délai était attribuable au retard des Américains ou si c'était parce que l'Administration ne faisait que se mettre sur pied, n'était pas tout à fait prête, ou encore si le personnel de l'Administration s'était dit par exemple: «Eh bien, il reste encore beaucoup de temps et, donc, nous n'allons pas brusquer les choses»

M. Yates: Il y a plusieurs éléments, monsieur le président. Naturellement, lorsque nous n'étions pas sous tension, lorsque nous nous sommes rendus compte qu'il y aurait un léger regard du projet, alors nous avons tenté de réaliser nos objectifs d'une façon beaucoup plus poussée. Il y a donc eu pour cette raison un retard. Lorsque j'ai mentionné que nous n'aurions pas besoin des normes et conditions avant l'automne de cette année, cela bien sûr provient des retards à adopter une loi aux États-Unis. Il y a tout simplement plus de temps de disponsible; et pour faire les choses plus là fond, autant profiter de ce temps supplémentaire.

Le président: La séance est levée.

APPENDIX "NP-1"

BIOGRAPHY

J. K. (Ken) McKinnon

Mr. McKinnon was born and educated in Winnipeg, Manitoba and is a political science graduate of the University of Manitoba. He is a recipient of the Governor General's Centennial Medal and the Queen's Jubilee Medal.

He has lived and worked in the Yukon for more than twenty years in various capacities, including Manager of Northern Television Ltd. (WHTV) and President of the First Arctic Winter Games Corporation.

A former member of the Executive Committee of the Yukon Territorial Government, Mr. McKinnon was first elected to the Yukon Legislative Assembly in 1961. He was re-elected to four terms in office. From 1962 to 1964 he was a member of the Financial Advisory Committee of the Yukon Territorial Government, and was appointed Chairman of that Committee from 1968 to 1970. In 1974, he was appointed Minister of Local Government and from 1976 to 1978 also served as Minister of Highways and Public Works with Portfolio Responsibilities for the Pipeline Co-ordinator's Office.

His wife Judy was born in Aishihik, Yukon and they have a son Craig and a daughter Alexia.

F. G. Hurtubise

Mr. Hurtubise was born in Ottawa and graduated in Chemistry from Carleton University in 1951. He later furthered his studies in Chemistry and Physics at several Canadian and American Universities. He is a fellow of the Chemical Institute of Canada and member of several other professional and scientific associations. He also holds a Diploma in Industrial Administration from the University of Geneva.

On graduation, he joined Canadian International Paper Research Limited and remained until 1971, at which time he was Manager of the Process Development Division. He then entered the Environmental Protection Service of the newly formed Department of the Environment and occupied various positions prior to his appointment as Director General, Environmental Conservation Directorate in 1975.

In 1976, Mr. Hurtubise was appointed Executive Chairman of the Federal Environmental Assessment Review Office. Mr. Hurtubise served as the Chairman of Shakwak Project Environmental Assessment Panel which held public hearings in Whitehorse and in the communities along the highway route in March, 1978.

APPENDICE «NP-1»

NOTES BIOGRAPHIQUES

J. K. (Ken) McKinnon

Né à Winnipeg, Manitoba, M. McKinnon y fait ses études et obtient un baccalauréat en sciences politiques à l'Université du Manitoba. Il est titulaire de la médaille du Gouverneur Général marquant le centenaire de la Confédération et de la médaille marquant le 25° anniversaire de l'accession au trône de la Reine.

Il vit et travaille au Yukon durant plus de vingt ans à divers titres, notamment ceux de directeur de la Northern Television Ltd. (WHTV) et de président de la Société des premiers jeux d'hiver de l'Arctique.

Ancien membre du Comité directeur de l'administrition territoriale du Yukon, M. McKinnon est élu pour la première fois à l'Assemblée législative du Yukon en 1961. Son mandat est renouvelé quatre fois. De 1962 à 1964, il est membre du Comité consultatif des finances de l'Administration du Yukon et, de 1968 à 1970, président de ce comité. En 1974, il est nommé ministre de l'administration locale et, de 1976 à 1978, il agit à titre de ministre de la Voirie et des Travaux publics et est chargé du Bureau du coordonnateur du pipe-line.

Sa femme Judy est née à Aishihik, Yukon, et il est père de deux enfants, Craig et Alexia.

F. G. Hurtubise

M. Hurtubise est né à Ottawa où il obtient un baccalauréat en chimie à l'Université Carleton en 1951. Il poursuit ses études en chimie et en physique dans plusieurs universités canadiennes et américaines. Il est membre de l'Institut de chimie du Canada et de plusieurs autres associations professionnelles et scientifiques. Il est également diplômé en gestion industrielle de l'Université de Genève.

Une fois diplômé, il entre au service de Les Recherches CIP Limitée et y demeure jusqu'en 1971, époque où il exerce les fonctions de directeur de la Process Development Division. Il entre ensuite au sein du Service de la protection de l'environnement du nouveau ministère de l'Environnement et y occupe divers postes avant de se voir confier la Direction générale de la conservation de l'environnement en 1975.

En 1976, M. Hurtubise devient président exécutif du Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales. En mars 1978, M. Hurtubise préside la Commission des Évaluations environnementales pour le projet Shakwak qui a tenu des audiences publiques à Whitehorse et dans les collectivités situées le long du tracé proposé de la route de l'Alaska.











If undelivered, return COVER ONLY to Canadian Government Printing Office. Supply and Services Canada. 45 Sacre-Coeur Boulevard. Hull, Québec, Canada. K1A 0S7 En cas de non-livraison, retourner cette COUVERTURE SEULEMENT Imprimerie du gouvernement canadien. Approvisionnements et Services Canada. 45. boulevard Sacré-Coeur. Hull, Quebec, Canada. K1A 0S7

WITNESSES—TÉMOINS

From the Federal Environmental Assessment Review Office:

Mr. F. G. Hurtubise, Executive Chairman and Co-Chairman of the public hearings panel on the Alaska Highway Gas Pipeline.

From the Northern Pipeline Agency:

- Mr. A. B. Yates, Deputy Administrator, Policy and Programs, Calgary;
- Mr. J. K. McKinnon, representative of the Northern Pipeline Agency on the public hearings panel on the Alaska Highway Gas Pipeline and Co-Chairman of the panel.

Du Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales:

M. F. G. Hurtubise, président exécutif et coprésident du Groupe de travail chargé des audiences publiques sur le gazoduc de la route de l'Alaska.

De l'Administration du pipe-line du Nord:

- M. A. B. Yates, sous-administrateur, politiques et programmes, Calgary;
- M. J. K. McKinnon, représentant de l'Administration du pipe-line du Nord au sein du Groupe de travail chargé des audiences publiques sur le gazoduc de la route de l'Alaska et coprésident du groupe de travail.



HOUSE OF COMMONS

Issue No. 14

Tuesday, March 20, 1979

Chairman: Mr. Maurice Foster

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 14

Le mardi 20 mars 1979

Président: M. Maurice Foster

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

of the Standing Committee on

Northern

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des

Pipe-lines du Nord

RESPECTING:

Pipelines

Main Estimates 1979-80: Vote 25 under PRIVY COUNCIL relating to the Northern Pipeline Agency.

CONCERNANT:

Budget principal 1979-1980: Crédit 25 sous la rubrique CONSEIL PRIVÉ ayant trait à l'Administration du pipe-line du Nord.

APPEARING:

The Honourable Allan J. MacEachen, Deputy Prime Minister, President of the Queen's Privy Council for Canada and Minister responsible for the Northern Pipeline Agency.

WITNESS:

(See back cover)

COMPARAÎT:

L'honorable Allan J. MacEachen, vice-premier ministre, président du Conseil privé de la Reine pour le Canada et ministre responsable de l'Administration du pipe-line du Nord.

TÉMOIN:

(Voir à l'endos)

Fourth Session of the Thirtieth Parliament, 1978-79 Quatrième session de la trentième législature, 1978-1979

STANDING COMMITTEE ON NORTHERN PIPELINES

Chairman: Mr. Maurice Foster Vice-Chairman: Mr. Ralph Goodale

Messrs.

Bussières Laprise
Corriveau Lawrence
Douglas (Nanaimo- Lee
Cowichan-The Islands) Milne

COMITÉ PERMANENT SUR LES PIPE-LINES DU NORD

Président: M. Maurice Foster Vice-président: M. Ralph Goodale

Messieurs

Munro Oberle
(Esquimalt-Saanich) Railton
Neil Watson—(15)
Nielson

(Quorum 8)

Le greffier du Comité
Bernard Fournier
Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Friday, March 16, 1979:

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands) replaced Mr. Symes.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le vendredi 16 mars 1979:

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles) remplace M. Symes.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

ORDER OF REFERENCE

Friday, February 23, 1979

ORDERED,—That Vote 25 relating to the Privy Council for the fiscal year ending March 31, 1980, be referred to the Standing Committee on Northern Pipelines.

ATTEST:

ORDRE DE RENVOI

Le vendredi 23 février 1979

IL EST ORDONNÉ,—Que le crédit 25, Conseil privé, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980, soit renvoyé au Comité permanent des pipe-lines du Nord.

ATTESTÉ:

Le Greffier de la Chambre des communes
ALISTAIR FRASER
The Clerk of the House of Commons

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, MARCH 20, 1979 (16)

[Text]

The Standing Committee on Northern Pipelines met at 8:18 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Foster, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Corriveau, Foster. Milne. Neil, Nielsen and Watson.

Other Member present: Mr. Ritchie.

Appearing: The Honourable Allan J. MacEachen, Deputy Prime Minister, President of the Queen's Privy Council for Canada and Minister responsible for the Northern Pipeline Agency.

Witness: From the Northern Pipeline Agency: The Honourable M. Sharp, Commissioner.

The Order of Reference dated Friday, February 23, 1979, relating to the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1980, being read as follows:

Ordered,—That Vote 25 relating to the Privy Council for the fiscal year ending March 31, 1980, be referred to the Standing Committee on Northern Pipelines.

The Chairman called Vote 25.

The Minister made a statement and, with the witness, answered questions.

In accordance with a motion of the Committee at the meeting held on Tuesday, October 31, 1978, the Chairman authorized that the following documents be printed as appendices to this day's Minutes of Proceedings and Evidence:

- —Notes for Remarks by Deputy Prime Minister Allan J. MacEachen, Minister Responsible for the Northern Pipeline Agency, to the Standing Committee on Northern Pipelines, Tuesday, March 20, 1979. (See Appendix "NP-2"); and
- —Letter dated March 2, 1979, from Mr. James M. Mabbutt, Director, Legal Services, Northern Pipeline Agency to the Honourable Mitchell Sharp, Commissioner. (See Appendix "NP-3").

At 10:05 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 20 MARS 1979 (16)

[Traduction]

Le Comité permanent des pipe-lines du Nord se réunit aujourd'hui à 20 h 18, sous la présidence de M. Foster (président).

Membres du Comité présents: MM. Corriveau, Foster, Milne, Neil, Nielsen et Watson.

Autre député présent: M. Ritchie.

Comparaît: L'honorable Allan J. MacEachen, vice-premier ministre, président du Conseil privé de la Reine pour le Canada et ministre responsable de l'Administration du pipeline du Nord.

Témoin: De l'Administration du pipe-line du Nord: L'honorable M. Sharp, commissaire.

Lecture est faite de l'ordre de renvoi suivant du vendredi 23 février 1979 ayant trait au Budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980:

Il est ordonné,—Que le crédit 25, Conseil privé, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980, soit renvoyé au Comité permanent des pipe-lines du Nord.

Le président met en délibération le crédit 25.

Le ministre fait une déclaration puis, avec l'aide du témoin, répond aux questions.

Conformément à une motion adoptée à la séance du mardi 31 octobre 1978, le président autorise que les documents suivants soient joints aux procès-verbal et témoignages de ce jour:

- —Notes pour une allocution du vice-premier ministre Allan J. MacEachen, ministre responsable de l'Administration du pipe-line du Nord, devant le Comité permanent des pipe-lines du Nord, le mardi 20 mars 1979. (Voir Appendice "NP-2"); et
- —Lettre du 2 mars 1979 de M. James M. Mabbutt, directeur du contentieux de l'Administration du pipe-line du Nord à l'honorable Mitchell Sharp, commissaire. (Voir Appendice "NP-3").

A 22 h 05, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité
Bernard Fournier
Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus) Tuesday, March 20, 1979

• 2017

[Texte]

The Chairman: I call this meeting of the Northern Pipelines Committee to order.

Members will recall that at our last meeting on March 6 Mr. Nielsen expressed his concern that this Committee may not possess all the powers enjoyed by other standing committees of the House in its consideration of estimates referred to this Committee by the House on Friday, February 23, 1979. During the course of his submission, Mr. Nielsen raised the following two points: whether this Committee has any power to consider the estimates referred to it by the House; and two, if the Committee has authority to study the estimates referred to it, whether the members of this Committee would have the same powers as members of other standing committees considering estimates, namely, the power to move that a particular vote be reduced.

With regard to Mr. Nielsen's first point concerning the authority of this Committee to study the estimates which have been referred to it, this submission was based on his interpretation of Standing Order 65.(1)(t) which reads as follows:

65.(1) At the commencement of the first session of each Parliament, a Striking Committee, consisting of seven Members, shall be appointed, whose duty it shall be to prepare and report, within the first ten sitting days after its appointment, lists of Members to compose the following standing committees of the House:

And paragraph (t) under Standing Order 65.(1) lists:

(t) Northern Pipelines, to consist of not more than 15 members, to which shall stand permanently referred all reports, orders, agreements, regulations, directions and approvals mentioned in sections 12, 13, 14, 15, and 22 of the Northern Pipelines Act; provided that the said committee shall report thereon at least three times in every session.

Mr. Nielsen interprets the above standing order as being exhaustive and comprehensive, prohibiting the House from referring any other matters such as estimates to this Committee.

At this point I should like to cite Standing Order 65.(8) which sets out the powers of all standing committees and which reads as follows:

65.(8) Standing committees shall be severally empowered to examine and enquire into all such matters as may be referred to them by the House...

After careful consideration of Mr. Nielsen's submission, I conclude that Standing Order 65.(1)(t) simply grants to this Committee a permanent order of reference concerning the matters enumerated therein, and does not in any way prevent the House from referring other matters to this Committee as it decided to do in this case with the estimates. In other words, Standing Order 65.(1)(t) does away with the necessity of the Committee receiving a new order of reference at the beginning

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique) Le mardi 20 mars 1978

[Traduction]

Le président: A l'ordre, s'il vous plaît.

Lors de notre dernière réunion, le 6 mars, M. Nielsen s'était dit inquiet que ce Comité ne jouisse pas de tous les pouvoirs conférés aux autres comités de la Chambre pour son étude du budget, tel qu'il en a été saisi par la Chambre le vendredi 23 février 1979. Au cours de ses remarques, M. Nielsen avait demandé si notre Comité avait le pouvoir d'étudier le budget dont il avait été saisi par la Chambre et, dans l'affirmative, si les membres du Comité auraient les mêmes pouvoirs que les membres des autres comités chargés d'étudier des budgets, notamment le pouvoir de proposer la réduction d'un crédit particulier.

En ce qui concerne le pouvoir de notre Comité d'étudier le budget dont il a été saisi, M. Nielsen appuyait ses remarques sur l'interprétation qu'il donnait au règlement 65.(1)t), qui se lit comme suit:

65.(1) A l'ouverture de la première session d'un Parlement, il doit être institué un comité de sélection formé de sept membres, chargé de dresser et de présenter dans les dix jours de séance qui suivent sa formation une liste des députés qui doivent faire partie des comités permanents suivants de la Chambre:

L'alinéa t) du règlement 65.(1) se lit comme suit:

t) Le Comité sur le pipe-line du Nord, qui comprend au plus 15 membres, auquel doivent être renvoyés de façon permanente tous les rapports, décrets, accords, règlements, instructions et autorisations mentionnés aux articles 12, 13, 14, 15 et 22 de la Loi sur le pipe-line du Nord; toutefois, ledit comité doit faire rapport au moins trois fois chaque session.

Selon M. Nielsen, le règlement que je viens de lire est tout à fait complet et indique clairement que la Chambre n'a pas le droit de saisir notre Comité d'autres questions comme le budget.

J'aimerais maintenant vous lire le règlement 65.(8), qui énumère les pouvoirs de tous les comités permanents:

65.(8) Les comités permanents sont autorisés individuellement à faire étude et enquête sur toutes les questions qui leur sont déférées par la Chambre...

Après avoir soigneusement étudié la requête de M. Nielsen, j'en conclus que le règlement 65.(1)t) confère simplement à notre Comité un ordre de renvoi permanent relatif aux questions qui y sont énumérées, mais n'empêche absolument pas la Chambre de nous saisir d'autres questions, comme c'est le cas du budget. En d'autres termes, le règlement 65.(1)t) évite à notre Comité de devoir attendre un nouvel ordre de renvoi, au début de chaque nouvelle session du Parlement, avant de pouvoir étudier les questions qui sont énumérées.

of every new session of Parliament before it may meet to consider the matter enumerated therein.

As for Mr. Nielsen's second point that the members of this Committee may not have the same powers as members of other standing committees studying estimates, the Chair cannot agree with such a submission. Permit me to cite Beauchesne's Fifth Edition citation 491 which enumerates the powers of the standing committee during the consideration of estimates. Citation 491 then reads:

491. The procedure to be followed by the standing committees while studying the Estimates follows the ordinary usage of standing committee. No amendments can be moved which are not relevant to the Vote under consideration. The Votes should be considered in the order in which they stand; but any Vote may be passed over and not moved. Once it is moved, a motion to postpone it cannot be entertained. Each resolution for a vote forms a distinct motion which can only be dealt with by being agreed to, reduced, negatived, superseded or withdrawn. The committee may reduce the amount of a Vote by the omission or reduction of the items of expenditure of which the Vote is composed. Here the power of the committee ceases. Sir Erskine May, Treatise of the Law, Privilege, Proceedings and Usage of Parliament (19th ed., 1976), p. 735.

• 2020

In its order of reference to this Committee, in relation to the estimates for the Northern Pipeline Agency, the House has not limited in any way the powers stipulated in the above citation, therefore the members fo this Committee have all of the powers listed above which belong to any Standing Committee studying estimates referred to the committee by the House.

As was planned by the steering committee . . .

Mr. Nielsen: Before we leave that ruling, Mr. Chairman, my last words to you at the last meeting that I would, of course, accept the opinion of the Table. Is the Table the author of the opinion you just read?

The Chairman: The Table had a great deal to do with it.

Mr. Nielsen: In other words, it was. I accept that ruling, except the interpretation that I considered the terms of the standing order as being exhaustive. Those were not my words and they are not to be found in any transcript. I expressed doubts about the powers of the Committee, but I certainly made no such statement as to the standing order being exhaustive.

The Chairman: We have before us the estimates. I would ask the Clerk to read the order of reference.

The Clerk: Ordered that Vote 25 relating to the Privy Council for the fiscal year ending March 31, 1980, be referred to the Standing Committee on Northern Pipelines.

The Chairman: I would like to call Vote 25 under Privy Council, relating to the Northern Pipeline Agency.

[Translation]

Dans la deuxième partie de sa requête, M. Nielsen mentionnait que les membres de notre Comité n'avaient peut-être pas les mêmes pouvoirs que les membres des autres comités permanents étudiant des budgets; je ne suis pas du tout d'accord avec cette affirmation. Permettez-moi de citer la cinquième édition du Beauchesne, dont le paragraphe 491 énumère les pouvoirs de chaque comité permanent lors de son étude du budget. Le paragraphe 491 se lit comme suit:

491. La procédure du Comité des subsides suit l'usage ordinaire d'un comité plénier de la Chambre. On ne peut proposer d'amendements qui ne se rattachent pas aux subsides à l'étude. Il faut étudier les crédits dans l'ordre où ils sont inscrits au Feuilleton qui est distribué aux membres de la Chambre; mais on peut passer outre à tout crédit sans le proposer. Une fois qu'un crédit a été proposé, toute mention tendant à la remettre à plus tard est irrecevable. Toute résolution visant au subside constitue une motion distincte qu'on ne pourrait régler qu'en l'adoptant, en la revisant, en la rejetant, en la remplacant par une autre ou en la retirant. Le comité peut réduire le montant des subsides en remettant ou réduisant les dépenses qui le composent. Ici prend fin le pouvoir du comité. (Sir Erskine May, Treatise of the Law, Privilege, Proceedings and Usage of Parliament, 19e édition, 1976, p. 735).

Dans l'ordre de renvoi dont elle a saisi notre Comité relativement au budget de l'Administration du pipe-line du Nord, la Chambre n'a absolument pas limité les pouvoirs mentionnés dans la citation précédente et, en conséquence, les membres du Comité peuvent exercer tous les pouvoirs énumérés ci-dessus et qui sont automatiquement délégués à tout comité permanent chargé d'étudier le budget dont il a été saisi par la Chambre.

Ainsi que l'a prévu le comité directeur . . .

M. Nielsen: Avant de passer à autre chose, monsieur le président, j'aimerais vous rappeler qu'en terminant, à la dernière réunion, j'avais dit que j'accepterais l'opinion du comité. Le comité est-il à l'origine de l'opinion que vous venez de lire?

Le président: En grande partie, oui.

M. Nielsen: Bien. J'accepte cette décision, mais j'aimerais préciser que je n'ai jamais dit que ce Règlement était complet. Vous pouvez le vérifier dans la transcription. Certes, j'ai exprimé certains doutes quant aux pouvoirs qui avaient été conférés à ce Comité, mais je n'ai jamais dit que le Règlement était complet.

Le président: Nous allons donc commencer notre étude du budget et je vais demander au greffier de nous lire notre ordre de renvoi.

Le greffier: Que le Comité permanent sur les pipe-lines du Nord soit saisi du crédit 25 du budget du Conseil privé pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980.

Le président: Je mets donc en délibération le crédit 25 du Conseil privé, crédit qui concerne l'Administration du pipe-line du Nord.

Privy Council

F-Northern Pipeline Agency

Vote 25—Northern Pipeline Agency—Program expenditures—\$6,900,314

The Chairman: I welcome to the table as our witness the Hon. Allan MacEachen, Deputy Prime Minister and President of the Privy Council, and the Minister responsible for the Northern Pipeline Agency, the Hon. Mitchell Sharp, Pipeline Commissioner, and Mr. Frank Gilhooly, Administrative Adviser and Chief Financial Officer to the Pipeline Commissioner.

It is my understanding that the Minister has a statement. Perhaps we might commence with that. Has the statement been distributed to members?

Hon. Allan J. MacEachen (Deputy Prime Minister and President of the Queen's Privy Council for Canada): Mr. Chairman, I have a statement which has been circulated. I will be glad to deal with the statement in any way you would like, as to whether I should read it or table it and have it included in the Committee report. In any event, I would like to make a few comments but not read the whole statement, just highlight certain parts of it.

The Chairman: Would that be agreeable to members of the Committee, that the Minister just highlight the key points and then we can go on to questioning, or do you want the whole statement read?

Mr. Nielsen: It would have helped had we had the statement in advance. I was given a copy about two or three minutes ago. It is 16 pages long so it is rather difficult to digest it and commence intelligent questioning on the basis of a statement which I received only three or four minutes ago. But I do not expect the Minister to read it. While he is highlighting what he wants to say, perhaps I can scan it. Maybe we can defer the questions as to whether or not it should be appended to our Minutes of Proceedings and Evidence until I have had a chance to read it. I can listen with the other ear.

The Chairman: I think we will ask the Minister to go ahead and highlight the statement. Members will have a chance to review it during the course of your highlighting.

Mr. MacEachen: Mr. Chairman, I thought I was being extremely courteous in having a statement available for circulation in both languages when we commenced. To have it sent earlier is really more than I thought was required. But anyway I am sure Mr. Nielsen will have no difficulty absorbing it very quickly because the subject matter is reasonably well familiar to members of the Committee.

• 2025

I am pleased to have a chance to come back to the Committee. We did have a long go in this Committee during the consideration of the pipeline bill which set up the Agency. Since that time you have heard a number of times from Mr. Sharp, the Commissioner of the Agency, who has attempted to keep you posted on what has been going on.

[Traduction]

Conseil privé

F-Administration du pipe-line du Nord

Crédit 25—Administration du pipe-line du Nord—Dépenses du programme—\$6,900,314

Le président: J'ai le plaisir d'accueillir aujourd'hui comme témoin M. Allan MacEachen, vice-premier ministre, président du Conseil privé et ministre responsable de l'Administration du pipe-line du Nord. Il est accompagné de M. Mitchell Sharp, directeur général du pipe-line du Nord, et de M. Frank Gilhooly, conseiller administratif et agent financier principal auprès du directeur général de l'Administration.

Je crois que le ministre a une déclaration à faire et nous pourrions tout aussi bien commencer par là. A-t-elle été distribuée à tous les députés?

L'hon. Allan J. MacEachen (vice-premier ministre et président du Conseil privé de la Reine du Canada): Monsieur le président, ma déclaration a été distribuée. Préférez-vous que je la lise intégralement ou que je me contente de la déposer et de la faire annexer au procès-verbal du Comité? De toute façon, j'ai quelques commentaires à faire, qui me permettront de résumer les principaux points de cette déclaration.

Le président: Messieurs, préférez-vous que le ministre résume les principaux points de sa déclaration ou qu'il la lise intégralement?

M. Nielsen: Il aurait été préférable que nous recevions sa déclaration à l'avance. J'en ai eu un exemplaire il y a seulement deux minutes. Comme elle a seize pages, je n'ai pas eu le temps de la lire suffisamment bien pour commencer à poser immédiatement des questions intelligentes. Je ne demande pas au ministre de la lire en entier, mais peut-être pourrait-il nous en indiquer les principaux points. On pourrait peut-être attendre d'avoir lu cette déclaration pour décider si elle sera annexée à notre procès-verbal d'aujourd'hui. Je vais essayer d'écouter et de lire en même temps.

Le président: Nous allons donc demander au ministre de nous résumer les principaux points saillants de sa déclaration. Les députés auront ainsi la possibilité de consulter le texte écrit pendant ce temps.

M. MacEachen: Monsieur le président, je pensais avoir fait preuve d'une grande courtoisie en ayant fait distribuer, dès le début de la séance, ma déclaration dans les deux langues officielles. Je ne pensais pas qu'il fallait aller jusqu'à la faire distribuer bien à l'avance. Je suis toutefois convaincu que M. Nielsen n'aura aucun mal à l'assimiler rapidement, étant donné que, comme tous les autres membres du Comité, il connaît déjà bien cette question.

Je suis heureux de me retrouver parmi vous aujourd'hui. En effet, nous nous sommes vus régulièrement pendant longtemps, au moment de l'étude du bill sur le pipe-line qui créait l'Administration. Depuis lors, M. Sharp, directeur général de l'Administration, vous a rencontrés à plusieurs reprises pour vous tenir pleinement au courant de l'évolution du projet.

Members will remember that it was on September 20, 1977 that the agreement between the governments of Canada and the United States were signed to provide for the Alaska Highway pipeline to carry both Canadian and U.S. gas in the Arctic to southern markets. We had established in that agreement a timetable, not only for the beginning of the construction of the pipeline, but also the beginning of the operation. That timetable has been put certainly off schedule, mainly because of the inability of the United States to establish a new regime to govern the pricing of gas, both at the wellhead and at the point of distribution to consumers. Until that question was settled, no real progress could be made on several other issues. When we signed the agreement and passed our legislation we had no way of knowing that the Congress would not act until at least a year after we had established or entered into the agreement.

Obviously the delay in the approval of the gas pricing legislation in the United States had a major impact in delaying the implementation of the pipeline timetable envisaged by both governments. It is still true that many of the issues that remain to be resolved are highly complex. These issues involve decisions by regulatory agencies, involve due process of law, procedures that are time-consuming. But really it is very important to underline that whatever delays, and there have been delays, have taken place in the United States, they have not in any way weakened the resolve of the government of the United States in the priority which it has attached to the construction of the pipeline as expeditiously as possible.

The most recent occasion on which the views of the United States were expressed was on the occasion of the meeting between the President and the Prime Minister at the White House. The communiqué issued following their talk stated that,

The President affirmed his government's strong commitment to the completion of the line which will bring Alaskan gas to the lower 48 States and eventually Mackenzie Delta gas to Canadian markets.

The President also indicated that he would initiate further measures to accelerate action in the United States, particularly the necessity of establishing the Office of the Federal Pipeline Inspector.

It has been suggested on more than one occasion before this Committee that the original agreement between Canada and the United States constitutes a binding and irrevocable undertaking on the part of each government that the sections of the proposed pipeline within their respective jurisdictions will be built in accordance with a stipulated timetable. This concept of the agreement in turn has led, I understand, some members of the Committee to express serious misgivings about the concept of pre-building the southern sections of the system in Canada and in the United States on the grounds that such a development could jeopardize expeditious construction of the entire project. Of course, nothing in my view could be further from the truth.

[Translation]

C'est le 20 septembre 1977, comme vous vous en souvenez sans doute, que le secrétaire américain à l'énergie et moimême avons signé l'accord intervenu entre nos deux gouvernements et qui prévoit la construction, le long de la route de l'Alaska, d'un pipe-line destiné à transporter le gaz naturel de l'Alaska et du Nord canadien vers les marchés des régions du sud. Cet accord prévoyait un calendrier non seulement pour le début de la construction, mais aussi pour le début des opérations. Ce calendrier a, bien sûr, dû être remanié, surtout parce que les États-Unis n'avaient pas réussi à établir un nouveau barème des prix du gaz, aussi bien à la tête du puits qu'au point de distribution aux consommateurs. Tant que cette question clé n'était pas résolue, le règlement de plusieurs autres tout aussi importantes était impossible. Au moment où nous avons signé l'accord et avons adopté notre loi, nous ne pouvions pas nous douter que le Congrès américain n'adopterait pas de loi équivalente avant le mois d'octobre 1978, soit plus d'une année après la signature de la convention.

Ce retard a eu de graves effets, il va sans dire, en ce qu'il a fait reporter l'exécution du calendrier prévu dans l'accord. Un grand nombre des questions encore en suspens sont de nature très complexe, en particulier celles qui mettent en cause une décision des organismes de réglementation, car elles doivent suivre une voie qui assure à la justice son cours, voie inévitablement longue. Toutefois, il n'en faut pas moins reconnaître que les retards subis jusqu'à ce jour ne signnfient absolument pas que le gouvernement américain est moins résolu qu'il l'était de voir le projet réalisé le plus tôt possible.

Tout dernièrement, le président américain et le premier ministre canadien se sont rencontrés à la Maison blanche et, dans le communiqué publié à la fin de leur entretien,

le président américain a réitéré le ferme engagement de son gouvernement de parachever le pipe-line qui acheminera d'abord le gaz de l'Alaska vers les États au sud du 48° parallèle, pour ensuite acheminer le gaz du delta du MacKenzie vers les marchés canadiens.

Le président américain a également fait savoir qu'il prendrait d'autres mesures pour assurer et accélérer les choses dans son pays, notamment un plan de réorganisation prévoyant la création de l'Office of the Federal Pipeline Inspector.

A plusieur reprises, on a laissé entendre devant les membres du Comité que, par cette convention, les deux gouvernements se seraient engagés à faire construire, selon le calendrier prévu, les parties du pipe-line devant être mises en service dans leurs domaines de compétence respectifs. Or, devant cet engagement, certains membres du Comité ont dit craindre beaucoup que construire d'abord le tronçon sud du pipe-line dans les deux pays pourrait compromettre la construction rapide du gazoduc tout entier. Bien sûr, à mon avis, rien n'est moins vrai.

• 2030

The agreement that was signed between Canada and the United States in 1977 recognizes that construction of the natural gas pipeline from the Arctic would advance the national economic and energy interests of each country and establish a number of principles and specific conditions to govern the undertaking. In the words of the agreement:

...both governments also commit themselves to "take measures necessary to facilitate the expeditious and efficient construction of the pipeline, consistent with the respective regulatory requirements of each country."

And that is an important and relevant qualification that I would like to mention.

The point that needs to be emphasized is that that agreement between our two countries is intended to facilitate and expedite the construction of the pipeline system by the several private companies in both Canada and the United States which are involved in the successful completion and operation. This includes the companies that have been designated to build and operate the pipeline itself, the companies that will produce and process the gas in the Arctic, the companies that will receive the gas for distribution to millions of consumers in southern markets, and of course the many financial institutions that will be called on to invest billions of dollars to finance the project.

Obviously the agreement does not and could not compel any of these companies to participate in the project. Quite obviously they will do so only if they are convinced that the undertaking is economically viable and that their own participation will be under terms that are in keeping with their particular financial interests.

It is important to understand that in a number of important respects this project is quite exceptional. In ordinary circumstances proponents of proposals for construction of gas pipelines within the borders of either country would be expected to put firm plans for implementation of the undertaking before the appropriate regulatory authorities in considerable detail. They would among other things be expected to specify the size, design, capacity and route of the pipeline itself, to file copies of contracts for the production, transportation and distribution of the gas, and so on.

It has been recognized from the beginning in both countries that as an international undertaking and as the largest civil project ever privately financed, it would be quite impossible for the Alaska Gas Pipeline to be dealt with by regulatory authorities in the ordinary way. Simply because the project is so unique there are a great many sequential decisions that must be taken with respect to it by regulatory bodies and governments in both countries before the many companies involved are themselves in a position to work out the many private contractual relationships that must be undertaken.

While the key decision with regard to the broad natural gas pricing regime to prevail in the United States has been made

[Traduction]

La convention que le Canada et les États-Unis ont signée au mois de septembre 1977 reconnaît que la construction d'un gazoduc à partir des régions arctiques permettrait de promouvoir les intérêts nationaux des deux pays, tant en matière d'économie qu'en matière d'énergie. En outre, elle définit les principes sur lesquels s'appuieront les travaux et les conditions précises auxquelles ils devront satisfaire. Selon l'accord:

...les deux gouvernements «prendront les mesures requises pour faciliter la construction expéditive et efficace du pipe-line conformément aux exigences de la réglementation de chaque pays.»

J'attire votre attention sur cette phrase, qui est très importante.

Le point sur lequel il faudrait insister, c'est que cette convention vise effectivement à faciliter et à hâter la construction du pipe-line par les différentes sociétés privées du Canada et des États-Unis intéressées à l'achèvement des travaux et à la mise en service du gazoduc. Par là, j'entends les sociétés qui ont été chargées de construire et d'exploiter le pipe-line luimême, celles qui vont extraire et traiter le gaz naturel de l'Arctique, celles qui le distribueront aux millions de consommateurs des marchés du Sud et, bien entendu, les nombreux établissements financiers auxquels on demandera d'investir des milliards de dollars pour financer le projet.

Bien entendu, la convention n'oblige, et elle n'aurait pu obliger, aucune de ces sociétés à participer au projet. De toute évidence, elles n'y participeront que si elles sont convaincues qu'il s'agit d'une entreprise viable et que les modalités de leur participation seront en accord avec leurs intérêts commerciaux.

Il importe de bien comprendre qu'à maints égards, ce projet revêt un caractère plutôt exceptionnel. On s'attendrait qu'en temps ordinaire, les défenseurs de propositions en vue de la construction de gazoducs à l'intérieur des frontières de l'un ou l'autre des pays soumettent des plans très détaillés à l'organisme de réglementation compétent; qu'ils précisent la taille, la conception, la capacité de transport et le tracé du gazoduc lui-même; qu'ils déposent des documents relatifs à la production, au transport et à la distribution du gaz, etc.

Dès le début, on a reconnu dans les deux pays que, puisque c'est là une entreprise internationale et le plus grand projet gouvernemental a être jamais financé par des particuliers, il serait tout à fait impossible que les autorités de réglementation s'occupent du gazoduc de la route de l'Alaska comme s'il s'agissait de n'importe quel autre projet. Pour la simple raison que le projet est unique, il y a un très grand nombre de décisions séquentielles qui doivent être prises à son égard, par des organismes de réglementation et les gouvernements des deux pays, avant que les nombreuses sociétés qu'il met en cause soient en mesure d'établir les multiples rapports contractuels à caractère privé qu'il leur faut établir.

Bien que la décision clé concernant le régime général des prix à adopter aux États-Unis ait été prise par le Congrès,

by Congress, there are still a number of other critical questions that remain to be resolved. As I said, the U.S. administration has already undertaken to do everything reasonably possible to facilitate the completion of the project and, of course, on our side we take every opportunity to raise the matter with the American authorities, which was done recently, as I mentioned, with the President.

There is a section here on the question of pre-building of the southern section of the pipeline system in Canada and the United States, and it may be that I should say a word on that issue because it has been a matter of interest and will continue to be a matter of interest. It had been suggested that the concept of pre-building of the southern section of the proposed system in Canada and the United States might jeopardize in some way the completion of the entire system. Of course neither the Government of Canada nor the Government of the United States ever regarded the pre-building as a development which would in any way impede the building of the entire pipeline from Alaska. In fact, it was always regarded—and certainly is my view—as a concept which could encourage the realization of the total project. As you know, Dr. Schlesinger has repeatedly stressed that the Administration places the highest priority on gaining access to its own gas reserves in Alaska. He has equally emphasized that in the first instance the U.S. Government is interested in obtaining additional gas inflows from Canada only to the extent that they support the achievement of that primary American goal. That the governments of the two countries share this same goal should be evident from the communiqué issued by President Carter and Prime Minister Trudeau to which I referred earlier: and I believe that portion of the communiqué is relevant. It states:

The two leaders agreed to seek ways whereby any additional Canadian gas exports, should they be authorized, could facilitate timely construction of the entire Northern Gas Pipeline.

• 2035

Mr. Chairman, I want to turn now to the question of the estimates themselves. Otherwise I will not have summarized very much but have read the statement in its entirety. There are other comments on the pre-build which are available to honourable members in the statement if they wish to follow it up.

You have before you the estimates of the Northern Pipeline Agency. They provide for an expenditure of \$7,214,000 by the Northern Pipeline Agency in the fiscal year 1979-80. This estimate was made some months ago and was based on construction plans for the pipeline at that time.

Members will notice that projected expenditure for 1978-79 will fall short of the amount provided for that year by about \$850,000. Quite frankly, the Agency will probably not spend the entire amount being provided for the fiscal year 1979-80. Nevertheless, when the estimates for that fiscal year were being prepared, we of necessity based our assumptions on the projected progress of the pipeline in the coming year. Of course, in view of the delays which the project has experienced

[Translation]

d'autres questions délicates n'en demeurent pas moins en suspens. Comme je l'ai déjà dit, le gouvernement américain s'est engagé à faire tout ce qui est raisonnablement possible de faire pour faciliter la construction de l'ensemble du projet et, évidemment, de notre côté, nous saisissons toutes les occasions de discuter de la question avec les autorités américaines, comme on l'a fait récemment avec le président.

Il v a ici une partie de mon exposé qui porte sur la question de la construction préalable du troncon sud du pipe-line au Canada et aux États-Unis, et je pourrais peut-être dire quelques mots sur cette question qui a suscité et qui continuera de susciter beaucoup d'intérêt. Certains ont soutenu que l'idée de construire d'abord le troncon sud du pipe-line au Canada et aux États-Unis pourrait, d'une certaine facon, mettre en danger la construction du gazoduc tout entier. Bien entendu, le gouvernement canadien et le gouvernement américain n'ont jamais vu dans la construction du troncon sud une entrave à celle du gazoduc tout entier, à partir de l'Alaska. De fait, je crois qu'on a toujours pensé que c'était là une facon possible d'encourager la réalisation du projet tout entier. Comme vous le savez. M. Schlesinger a souligné à plusieurs reprises que son pays considère de la plus haute importance d'avoir accès à ses propres réserves de gaz de l'Alaska. Il a également fait valoir que les États-Unis ne souhaitent obtenir plus de gaz canadien que dans la mesure seulement où ce gaz additionnel leur permettrait d'atteindre cet objectif premier. Que les gouvernements de nos deux pays visent le même objectif, personne ne devrait en douter devant le communiqué commun qu'ont publié MM. Carter et Trudeau, et dont j'ai parlé plus tôt; je crois que cette partie du communiqué est pertinente. Je cite:

Les deux chefs de gouvernement ont convenu de chercher des moyens par lesquels toute exportation supplémentaire de gaz canadien, si elle devait être autorisée, pourrait faciliter la construction en temps opportun du gazoduc du Nord dans sa totalité.

Monsieur le président, permettez-moi maintenant de parler du budget des dépenses lui-même. Autrement, je n'aurai pas tellement résumé et j'aurai plutôt lu ma déclaration en entier. Elle contient d'autres remarques sur la construction préalable du tronçon sud, si les députés veulent approfondir la question.

Vous avez devant vous les prévisions budgétaires de l'Administration du pipe-line du Nord. Ce budget prévoit des dépenses de l'ordre de \$7,214,000 pour l'année financière 1979-1980. Les prévisions ont été faites il y a plusieurs mois déjà et reposent sur les plans de construction dressés à l'époque.

Comme les membres le verront, les crédits affectés pour l'année 1978-1979 excèdent de quelque \$850,000 les dépenses projetées pour cette même année. En toute honnêteté, l'Administration ne dépensera probablement pas le montant affecté pour l'année financière 1979-1980. Néanmoins, en préparant le budget de 1979-1980, nous avons, par nécessité, fait reposer nos calculs sur le rythme auquel nous prévoyons que les travaux avanceront au cours de l'année à venir. Bien sûr,

it would be quite legitimate to ask why the Agency's projected expenditures for the next fiscal year are considerably higher than those for the current year. There are two reasons for this. The first is the large amounts of preparatory work to which the Agency is committed and about which public expectations have been built up. The Agency, for example, has already embarked upon the promised process of public hearings in the Yukon. The Yukon Advisory Council was recently established and we hope it will begin its work very shortly. I expect the Council to be a very active one and this will have implications for the level of staff and research support provided for the Agency. They are also committed to holding further hearings in northern British Columbia later in the year, and I think it very likely that a northern British Columbia advisory council will be established, also with implications for staffing and expenditure by the Agency. All of this, of course, is in addition to the preparatory work which continues in areas such as procurement, manpower, engineering design, and route selection, to name a few.

• 2040

In addition, even though staffing and expenditure levels may remain below the forecasts, I think it only prudent to provide a contingency in case of an unexpected speed up in the pace of the agency's work. I referred earlier to the Prime Minister's discussions in Washington almost two weeks ago and to the political will which appeared to be expressed there, their getting ahead with the project. Up to now we have been well ahead of our American partners in planning for this project and I would not like to see a situation where the Americans suddenly got ahead of us, and I would like to provide for the possibility of changing into high gear if the need arises. That is why we have made this request to the Parliament, to put us in funds against the eventuality that there will be a speed up and that these funds will be required. If they are not required, of course, they will not be spent, they will not be recovered from Foothills and they will obviously not be a burden in any way upon the taxpayer.

I just want to conclude, Mr. Chairman, by expressing my own admiration for how well the Committee which we established at the time of consideration of the bill has worked, and the opportunity you have had to follow the progress of this major project.

The Chairman: Thank you very much, Mr. MacEachen. I want to welcome you here. We would hope that you might have been here in the meeting in December when the Commissioner was able to announce the two Canadian companies that were selected to produce the pipe, and the negotiations that are going on there, but we have you here when you are outlining the amount of expenditures which the agency anticipates

[Traduction]

devant les retards apportés à la réalisation du projet, il serait tout à fait légitime de se demander pourquoi les dépenses de l'Administration projetées pour la prochaine année financière sont considérablement supérieures à celles de l'année en cours. Deux raisons sont à l'origine de cette augmentation: la première, c'est qu'il y a beaucoup de travail préparatoire, travail que l'Administration s'est engagée à accomplir et sur lequel le public fonde des espérances. Ainsi, l'Administration a déjà commencé à tenir les audiences publiques promises en ce qui concerne le Yukon. Le conseil consultatif de ce territoire a vu le jour, voici peu, et devrait commencer ses travaux très bientôt, du moins l'espérons-nous. Je m'attends qu'il joue un rôle très positif, d'où l'importance de l'effectif et de l'aide à la recherche que l'Administration lui affecte. D'autre part, nous nous sommes également engagés à tenir d'autres audiences, dans le nord de la Colombie-Britannique, plus tard au cours de l'année, et il me paraît très probable qu'un conseil consultatif du nord de la Colombie-Britannique verra le jour, d'où la possibilité que l'Administration affecte d'autres ressources humaines et pécuniaires. Bien entendu, toutes ces considérations s'ajoutent au travail préparatoire qui se poursuit dans des domaines comme les achats, la main-d'œuvre, la conception et la sélection du tracé, pour n'en nommer que quelques-uns.

En outre, même si le niveau des dépenses et de la dotation en personnel reste au-dessous des prévisions, il ne serait que prudent, d'après moi, d'avoir une caisse pour les éventualités, au cas où le travail de l'Administration avancerait à un rythme inattendu. Au début de mon allocution, je vous ai parlé des discussions que le premier ministre avait eues à Washington avec son homologue américain, il y a presque deux semaines et de la volonté politique de donner suite au projet qu'elles ont paru laisser transparaître. Jusqu'à maintenant, nous devançons de beaucoup nos associés américains dans la planification du projet. Aussi, ne voudrais-je pas les voir tout à coup nous damer le pion, et c'est pourquoi je voudrais donner à l'Administration la possibilité de marcher, au besoin, à pleine vitesse. C'est pourquoi nous avons demandé au gouvernement de nous doter d'une caisse pour les éventualités, au cas où le travail serait beaucoup accéléré et que ces fonds deviendraient nécessaires. Bien entendu, si ces sommes ne sont pas nécessaires, elles ne seront pas dépensées. Elles ne seront pas recouvrées de la Foothills et ne constitueront évidemment pas un fardeau pour le contribuable.

En guise de conclusion, monsieur le président, j'aimerais dire mon admiration face au travail que ce Comité a abattu depuis sa création lors de l'étude du projet de loi et depuis que vous avez eu la possibilité d'observer les progrès de cet important projet.

Le président: Merci beaucoup, monsieur MacEachen. Je vous souhaite la bienvenue au Comité. Nous aurions bien aimé que vous soyez ici lors de la réunion de décembre où le directeur général a été en mesure d'annoncer le nom des deux sociétés canadiennes choisies pour produire les tuyaux, de même que les négociations qui se poursuivent à ce sujet. Toutefois, nous vous recevons ici pour vous entendre décrire les

spending this year, and of course that is a vital role of the Committee, to scrutinize carefully the spending estimates of the agency.

Perhaps we can lead off with the honourable member for the Yukon, Mr. Nielsen.

Mr. Nielsen: Do we know who else is here, Mr. Chairman? We, of course, know Mr. Sharp.

The Chairman: Perhaps I could call on Mr. Sharp to introduce the other members. I already introduced Mr. Gilhooly, the Administrative Adviser and Chief Financial Officer for the agency. Mr. Sharp.

Hon. Mitchell Sharp (Commissioner, Northern Pipeline Agency): Mr. Chairman, I have Mr. James Mabbutt, who is from the Department of Justice, to whom I referred Mr. Nielsen's question, and I have his reply here that Mr. Nielsen will be interested to see.

Mr. Nielsen: Oh. ves. I would indeed.

Mr. Sharp: I have Mr. Terry Cameron, my Executive Assistant, and my wife.

The Chairman: We want to extend a very warm welcome to Mrs. Sharp.

This is really a family affair.

Mr. Nielsen: I knew there was something behind you.

Perhaps we could have Mr. Sharp read that response to the question I put to him.

Mr. Sharp: Yes. I have copies, Mr. Chairman. Perhaps Mr. Nielsen might like to have a copy while I am reading it, since it was he who asked the question.

This is a letter to me from Mr. James Mabbutt, Director of the Legal Services, Northern Pipeline Agency, who is seconded from the Department of Justice. He writes to me under the letterhead of the Department of Justice, and he said:

RE: Prebuild of Northern Pipeline—Possible—Abandonment of Northern Segments of the Line

Mr. Cameron . . .

That is my executive assistant.

... has asked me to provide you with advice concerning a question raised by Mr. Nielsen in the proceedings of the House Committee on February 15, 1979. As I understand it from the record of proceedings, Mr. Nielsen asked whether the government could direct the National Energy Board to amend the certificates of convenience and necessity issued to the Foothills companies to provide only for the construction of the southern portion of the pipeline and the abandonment of plans to construct the more northerly portion of the pipeline.

• 2045

Subsection 20(1) of the Northern Pipeline Act declares a certificate of public convenience and necessity to be issued "in respect of the pipeline" to each of the Foothills companies listed in Schedule II to the Act for the various [Translation]

dépenses prévues pour l'Administration du pipe-line au cours de la prochaine année. Évidemment, l'un des rôles principaux de ce Comité est d'examiner de très près les prévisions budgétaires de cette Administration.

Peut-être pourrions-nous commencer en accordant la parole au député du Yukon, M. Nielsen.

M. Nielsen: Monsieur le président, connaissons-nous le nom des autres témoins? Bien sûr, nous connaissons M. Sharp.

Le président: M. Sharp pourrait peut-être présenter ses collègues. J'ai déjà présenté M. Gilhooly, conseiller administratif et directeur financier de l'Administration. Monsieur Sharp.

L'honorable Mitchell Sharp (directeur général, Administration du pipe-line du Nord): Monsieur le président, j'ai à mes côtés M. James Mabbutt, qui travaille pour le ministère de la Justice et à qui j'ai renvoyé la question de M. Nielsen; j'ai sa réponse ici et elle intéressera M. Nielsen.

M. Nielsen: Oui, en effet.

M. Sharp: Également, M. Terry Cameron, qui est mon adjoint exécutif, ainsi que ma femme.

Le président: Nous désirons souhaiter une très chaleureuse bienvenue à M^{me} Sharp.

C'est vraiment une histoire de famille.

M. Nielsen: Je savais qu'il y avait quelqu'un pour vous appuyer.

M. Sharp pourrait peut-être lire la réponse à la question que je lui ai posée.

M. Sharp: Oui. Monsieur le président, j'en ai ici des exemplaires. M. Nielsen voudra peut-être en avoir un pendant que je le lis, puisque c'est lui qui a posé cette question.

Voici une lettre que m'adresse M. James Mabbutt, directeur des services juridiques, Administration du pipe-line du Nord, M. Mabbutt étant détaché du ministère de la Justice. Sa lettre porte l'en-tête du ministère de la Justice, et je cite:

Objet: Construction préalable du pipe-line du Nord, abandon possible des tronçons nord du gazoduc

M. Cameron . . .

C'est mon adjoint exécutif.

... m'a demandé de vous conseiller sur la question soulevée par M. Nielsen lors de la séance du 15 février 1979 du comité de la Chambre. Si j'ai bien compris le procès-verbal de la réunion, M. Nielsen a demandé si le gouvernement pouvait ordonner à l'Office national de l'énergie de modifier les certificats de commodité et de nécessité accordés aux sociétés Foothills dans le but de prévoir uniquement la construction du tronçon sud du gazoduc en abandonnant les plans de construction des tronçons du pipe-line situés plus au nord.

L'article 20(1) de la Loi sur le pipe-line du Nord établit qu'un certificat de commodité et nécessité publiques doit être délivré «en vue de la construction du pipe-line» à chacune des compagnies Foothills figurant à l'annexe II

segments of the pipeline. "Pipeline" is defined in s. 2 of the Act to mean:

"...the pipeline for the transmission of natural gas from Alaska across Canada along the route set out in Annex I to the Agreement and includes all branches, extensions, tanks, reservoirs, storage facilities, pumps, racks, compressors, loading facilities, interstation systems of communication by telephone, telegraph or radio, and real and personal property and works connected therewith."

Section 14 of the Act provides for the Governor-in-Council to transfer to the Minister responsible for the pipeline "in relation to the pipeline only" the powers of other Ministers, departments or agencies. Section 19(1) of the Act provides that, in respect to the pipeline, the Governor-in-Council may give binding directions to the National Energy Board. Section 19(2) provides that similar directions may be given to the designated officer.

The "pipeline" as defined in the Act is the pipeline used to carry natural gas from Alaska to the lower United States. It is to be noted that the definition applies to the entire line and, specifically, does not define any of the segments of the line as separate pipelines. Parliament has declared certificates to be issued for the construction of this line. These certificates all relate to one single pipeline. The powers of the Governor-in-Council under sections 14 and 19 of the Act, as well as the powers under s. 20 to impose terms and conditions on the declared certificate holders, are clearly limited to the pipeline as defined in the Act and, in my view, do not empower the Governorin-Council to direct either the National Energy Board or the designated officer to authorize the construction of the southern portion of the pipeline and not the northern portion. The entire thrust of the legislative provisions in the Northern Pipeline Act granting broad powers to the Governor-in-Council is to facilitate the construction of the pipeline as defined. This pipeline is in the nature of a franchise or statutory monopoly created by Parliament and very specific language would be required to permit the Governor-in-Council, a delegate of Parliament in this case, to impair or destroy a franchise itself established by Parliament. No such intention is expressed in the Act. On the contrary, it is clear that the Governor-in-Council, the Minister and the regulatory bodies are to exercise their powers to facilitate the construction of the entire pipeline.

Mr. Nielsen: I thank you for that, Mr. Sharp.

Now, Mr. Minister, I wonder if you would look at page 7 of your statement, in the second complete paragraph. What is to prevent the companies coming to the conclusion, after the Alberta pre-build, that the undertaking of the remainder of the

[Traduction]

de la Loi pour chacun des divers tronçons du pipe-line. A l'article 2 de la lli, on définit «pipeline» comme suit:

«...le pipe-line servant au transport du gaz naturel à partir de l'Alaska à travers le Canada le long du tracé décrit dans l'Annexe I de l'accord, et comprend les tronçons, embranchements, citernes, réservoirs, installations d'emmagasinage, pompes, rampes de chargement, compresseurs, moyens de chargement, systèmes de communication entre stations par téléphone, télégraphe ou radio, ainsi que les biens immeubles ou meubles et les ouvrages connexes.»

L'article 14 de la Loi établit que le gouverneur en conseil peut transmettre au ministère responsable du pipe-line, «uniquement pour les fins du pipe-line», les pouvoirs d'autres ministres, ministères ou organismes. L'article 19(1) de la Loi établit que le gouverneur en conseil peut, relativement au pipe-line, dicter à l'Office national de l'énergie des directives exécutoires. L'article 19(2) établit que des directives semblables peuvent être données aux fonctionnaires désignés.

Le «pipe-line» tel que défini dans le loi est le pipe-line servant au transport du gaz naturel à partir de l'Alaska jusqu'au sud des États-Unis. Il faut noter que la définition s'applique à l'ensemble du pipe-line et ne définit pas précisément un tronçon donné du gazoduc comme étant un pipe-line distinct. Le Parlement a déclaré que des certificats devaient être délivrés pour la construction de ce pipe-line. Ces certificats valent tous pour un seul pipeline. Les pouvoirs du gouverneur en conseil aux termes des articles 14 et 19 de la loi, de même que les pouvoirs qui lui sont accordés aux termes de l'article 20 d'imposer les modalités aux détenteurs officiels des permis, sont clairement limités au pipe-line, comme on le dit dans la loi et, à mon avis, ne permettent pas au gouverneur en conseil d'ordonner à l'Office national de l'énergie, pas plus qu'aux fonctionnaires désignés, d'autoriser la construction du tronçon sud du pipe-line à l'exclusion du tronçon nord. La portée globale des mesures législatives contenues dans la Loi sur le pipe-line du Nord et accordant de vastes pouvoirs au gouverneur en conseil vise à faciliter la construction du pipe-line tel que défini. Ce pipe-line est en quelque sorte une concession ou un monopole statutaire créé par le Parlement, et il faudrait établir des dispositions très précises pour permettre au gouverneur en conseil, dans ce cas jouant le rôle de délégué du Parlement, de réduire ou de détruire la concession accordée par le gouvernement. Une telle intention n'est pas manifestée dans la loi. Au contraire, il est évident que le gouverneur en conseil, le ministre et les organismes de réglementation doivent exercer leurs pouvoirs dans le but de faciliter la construction du pipe-line dans son entier.

M. Nielsen: Je vous remercie pour cette réponse, monsieur Sharp.

Monsieur le ministre, je vous renvoie au premier paragraphe de la page 7 de votre déclaration. Après la construction préalable du tronçon de l'Alberta, qu'est-ce qui empêchera les sociétés d'en venir à la conclusion que la construction du reste

line is not economically viable, to use your own terms, and not in keeping with their commercial interests, to use your own terms, and decide not to build? What sanctions exist in the agreement to compel compliance with that legal opinion we have just heard?

Mr. MacEachen: My understanding on the question of the pre-build is that we would not in any way support a pre-build if it would prejudice the construction of the total line. Nor would we encourage or support a pre-build which, in certain circumstances, might facilitate the total line, unless it were clear at that time that the financing and the prospects were in place for the construction of the total line. But as I recollect it, we have always made it clear that the financing package which would be brought forward would have to satisfy us that it was capable of dealing with the total line.

• 2050

Mr. Nielsen: That is the hope of all of us, but I see a gap here because you can very well be satisfied with the financing package before granting the authority to go ahead with the prebuild, and then after the prebuild is finished and gas is flowing to the United States, the economic circumstances of these companies might be so altered that they would come to you and say that they cannot complete the line. Is it your intention at the time of the presentation of this financing package to obtain some kind of assurances that the whole line will be completed and sanctions or penalties if it is not? You see, the agreement, as you have explained very well in your opening statement, is not binding any more than to bind the two governments to facilitate the construction of the line. My fear is simply that economic circumstances could be so altered after the prebuild is completed that we may not be assured of the completion of the whole line.

The Chairman: Mr. MacEachen.

- Mr. MacEachen: I think the financing section of the legislation confirms the general statement which I mentioned to you, Mr. Nielsen, that:
 - 12.... shall, before the commencement of construction
 - (a) file with the Minister and the Board documents relating to the financing of the pipeline . . .

And then:

- (b) establish to the satisfaction of the Minister and the board that
 - (i) financing has been obtained for the pipeline, and
 - (ii) protection has been obtained against risk of noncompletion of the pipeline and interruption of construction on a basis acceptable to the Minister and the Board.

[Translation]

du pipe-line n'est pas économiquement viable et ne respecte pas leurs intérêts commerciaux propres, pour utiliser vos propres mots? Qu'est-ce qui les empêchera de décider de ne pas poursuivre la construction? Quelles sanctions existent aux termes de l'accord pour les forcer à respecter l'opinion juridique que nous venons tout juste d'entendre?

M. MacEachen: Si j'ai bien compris la question de la construction préalable, nous n'appuierions absolument pas un tel projet s'il pouvait nuire à la construction de l'ensemble du pipe-line. Nous n'encouragerions ou n'appuierions pas non plus la construction préalable, qui, dans certaines circonstances, pourrait faciliter la construction de l'ensemble du projet, à moins que ne soient déjà établies, à l'époque, les modalités de financement et de construction de l'ensemble du pipe-line. Si je me rappelle bien, nous avons toujours insisté sur le fait que nous devrons être convaincus que les propositions financières présentées pourraient permettre l'achèvement de l'ensemble du projet.

M. Nielsen: C'est ce que nous espérons tous; toutefois, il y a une lacune ici, car il est bien possible que vous sovez satisfaits des propositions financières avant d'autoriser la construction préalable de ce tronçon, mais qu'une fois cette construction terminée et que le gaz parvienne jusqu'aux États-Unis, la conjoncture économique de ces compagnies soit modifiée de facon telle qu'elles vous disent qu'elles ne peuvent compléter le projet. Au moment de la présentation de ces propositions financières, avez-vous l'intention d'obtenir l'assurance que l'ensemble du projet sera achevé et que des amendes ou des sanctions seront imposées dans le cas contraire? Voyez-vous, comme vous l'avez si bien expliqué dans votre allocution liminaire, l'accord n'est pas exécutoire; il ne fait qu'obliger les deux gouvernements à faciliter la construction du pipe-line. Je crains simplement qu'après l'achèvement de la construction préalable, la conjoncture économique soit modifiée de façon telle qu'il soit impossible d'assurer la construction de l'ensemble du projet.

Le président: Monsieur MacEachen.

- M. MacEachen: Je crois que les dispositions financières de la loi confirment la déclaration générale que j'ai faite, monsieur Nielsen, à savoir:
 - 12... avant le début des travaux, la compagnie
 - a) dépose auprès du ministre et de l'Office les documents ayant trait au financement du pipe-line...

Je poursuis:

- b) établir à la satisfaction du ministre et de l'Office que
 - (i) les fonds nécessaires au projet ont été obtenus et que
 - (ii) des dispositifs de protection contre les risques de non-achèvement et d'interruption de la construction du pipe-line ont été mis en place et jugés acceptables par le ministre et l'Office.

That is provided for in the legislation, and at that time, before the construction of the line, the Minister and the board must be so satisfied.

Mr. Nielsen: It still does not answer my fears, though.

Mr. MacEachen: You are asking . . .

Mr. Nielsen: I am just as anxious as you are and the government is and everyone else to see this line go ahead, but I am sure that you understand my fears. You could get that package and you could be convinced at the time you grant the certificate of convenience for the prebuild but a couple of years later, economic circumstances could be so changed that the economic package would be no longer practical.

Mr. MacEachen: I do not remember anything in the bill that would compel the pipelines to build . . .

Mr. Nielsen: No, there is not.

Mr. MacEachen: . . . the line if, for some reason or another, it became a financially unattractive proposal. There is nothing in the bill to provide for that, and we never, at any point, anticipated that we would be required, for example, to backstop the companies financially.

Mr. Nielsen: No.

Mr. MacEachen: Do you have any comments, Mr. Sharp?

Mr. Nielsen: That is my reading of the agreement as well. I do not want to raise empty doubts because I think it is very important that a high degree of confidence be retained in the construction of the line and the economic consequences of restoring that confidence would be quite severe, both here and in the United States, but I, nevertheless, entertain the kind of scenario where the government may be placed in a position where they have no alternative but to step in.

Mr. Sharp: Mr. Chairman, may I just say that it would be impossible, of course, to ensure unless the governments themselves stood ready to ensure the completion of a project like this. This is true whether you start in the south or whether you start in the north.

Mr. Nielsen: Yes, yes.

• 2055

Mr. Sharp: The act is quite clear that the government, the Minister and all the other authorities concerned, to the Board before they will authorize the beginning of construction must be satisfied that they can see it, they can see the money and they can see the plans, and they can see everything else. Now, who knows?

Mr. Nielsen: Yes, exactly.

Mr. Sharp: This is true of any great project. It is not only true of this pipeline; it is true of any great projet that involves billions of dollars. Suppose they run out of money; what do you do?

Mr. Sharp: And there is no way around that, I think. It is not true only of this pipeline.

[Traduction]

Ces dispositions sont comprises dans le Loi, et avant la construction du pipe-line, le ministre et l'Office doivent avoir reçu ces assurances.

- M. Nielsen: Cela ne calme toujours pas mes craintes, toutefois.
 - M. MacEachen: Vous demandez . . .
- M. Nielsen: Je suis tout aussi impatient que le gouvernement et que tout le monde d'assister au début de la construction de ce pipe-line, mais je suis certain que vous comprenez mes préoccupations. Au moment de délivrer le certificat de commodité et nécessité publiques, vous pourriez bien avoir reçu les propositions financières et en être satisfaits, mais quelques années plus tard, la conjoncture économique pourrait bien avoir changé, de telle façon que ces propositions financières ne seraient plus pratiques.
- M. MacEachen: Je ne me souviens de rien dans le projet de loi qui obligerait les sociétés du pipe-line à construire...
 - M. Nielsen: Non, il n'y a rien à cet effet.
- M. MacEachen: . . . le pipe-line si, pour une raison ou pour une autre, cette proposition devenait financièrement peu intéressante. Il n'y a rien dans la loi à cet effet et nous n'avons jamais pensé qu'il nous serait nécessaire, par exemple, d'appuyer financièrement ces compagnies.
 - M. Nielsen: Non.
 - M. MacEachen: Avez-vous des remarques, monsieur Sharp?
- M. Nielsen: C'est également ainsi que j'interprétais l'accord. Je ne veux pas susciter de doutes inutiles, car je crois qu'il est très important qu'on garde confiance dans la construction de l'ensemble du pipe-line; si on devait restaurer cette confiance, les conséquences économiques seraient très graves, tant ici qu'aux États-Unis; néanmoins, je maintiens toujours qu'il serait possible que le gouvernement soit placé dans une position telle qu'il doive intervenir.
- M. Sharp: Monsieur le président, j'aimerais préciser qu'à moins que les gouvernements s'en portent garants, il est impossible d'assurer l'achèvement d'un projet de cette nature, peu importe qu'on commence par le sud ou par le nord.
 - M. Nielsen: Tout à fait d'accord.
- M. Sharp: La loi stipule clairement que le gouvernement, le ministre et tous les autres responsables de l'Administration doivent avoir reçu des plans précis et adéquats avant d'autoriser le début de la construction. Maintenant, qui sait?
 - M. Nielsen: Justement.
- M. Sharp: Cela est valable pour n'importe quel projet important qui nécessite des milliards de dollars, et pas seulement pour ce pipe-line. Supposons qu'ils n'aient plus d'argent; que faites-vous?
 - M. Nielsen: Exactement.
- M. Sharp: Il n'y aucun moyen de faire autrement. Ce n'est pas particulier à ce pipe-line.

Mr. Nielsen: Yes, right.

Mr. Nielsen: You might get a line to Fort St. John and they will stop it. eh?

Mr. Sharp: Yes.

Mr. Nielsen: All right. Mr. Sharp, Mr. Minister at one of his early meetings with us told us that there would be an exchange of notes between the two governments on an altered timetable. Are drafts read now of that exchange of notes in so far as the Canadian government is concerned? If so, may we have a look at them?

Mr. MacEachen: No, Mr. Chairman, the notes have not yet been exchanged and we do not have any drafts—I have not examined any drafts, I have not seen any yet.

Mr. Nielsen: Could you tell me what is going to be in them?

Mr. MacEachen: As I recollect, and I will ask Mr. Sharp to fill in, there is a technical amendment required to the agreement that would be necessary against the eventuality of a prebuild of the southern portion.

Mr. Nielsen: Yes, yes; but surely there is also going to have to be an exchange of notes on the anticipated two-year delay, approximate, according to your own statement. The timetable set forth in the schedule to the agreement is going to have to be altered by an exchange of notes similar to the changes that were made in those schedules at the time the bill was before the Committee.

Mr. MacEachen: We had not contemplated an exchange of notes, at least I have not been given any indication that there was a requirement to exchange notes because of a slippage in the timetable. But it is an interesting question.

Mr. Nielsen: The schedules to the agreement were altered when the bill itself was being examined by the Committee—I just forget the section that was altered by the exchange of notes—but it was considered necessary because it was part of an international agreement signed by the two governments. I would think paragraph 2 of Schedule I to the act would have to be altered by an exchange of notes between the two governments because it sets down an established timetable for the commencement of laying of pipe in Alaska and in the Yukon; in Alaska, January 1, 1980, which date is now two years down the road, and in the Yukon main pipeline laying January 1, 1981; and then other construction in Canada to provide for timely completion of the pipeline to enable initial operation by January 1, 1983. Even the Alberta prebuild is out of kilter on that timetable so I would expect that you would have to have an exchange of notes on that aspect.

Mr. MacEachen: I just take the view that, subject to what the lawyers tell me, it seems to me that both governments in that section, expenditious construction timetable, undertake to do all things within their power with a view to the following timetable. And that is an undertaking by the government to issue permits, licences, certificates, etc., with a view to this timetable.

[Translation]

M. Nielsen: Ils pourraient très bien arrêter la canalisation que vous auriez installée jusqu'à Fort St. John?

M. Sharp: Oui.

M. Nielsen: Monsieur le ministre, M. Sharp nous a dit, il y a quelque temps, qu'il y aurait un échange de notes entre les deux gouvernements au sujet de la modification du calendrier de réalisation. Le gouvernement canadien a-t-il établi un projet de calendrier? Pourrions-nous le voir?

M. MacEachen: Non, monsieur le président, aucune note n'a encore été échangée, car nous n'avons pas encore de projet de calendrier. Personnellement, je n'en ai pas encore vu.

M. Nielsen: Quel changement va-t-on apporter au calendrier initial?

M. MacEachen: Si je me souviens bien, et M. Sharp pourra donner d'autres précisions s'il le juge utile, il est nécessaire d'apporter un amendement technique à la convention afin de pallier l'éventualité de devoir construire le tronçon sud en premier.

M. Nielsen: D'accord, mais il faudra également que ce nouveau calendrier reflète le retard de deux ans que l'on prévoit d'après ce que vous avez dit. Le calendrier prévu dans l'annexe de la convention va devoir être modifié de la même façon qu'ont été modifiées ces annexes, au moment ou notre Comité étudiait le projet de loi.

M. MacEachen: Nous n'avions pas envisagé d'avoir recours à un tel échange de notes simplement à cause d'un retard par rapport au calendrier initial. C'est toutefois une question intéressante.

M. Nielsen: Les annexes de la convention ont été modifiées lorsque notre Comité étudiait le projet de loi; je ne me souviens plus de quel article il s'agissait exactement, mais on avait jugé nécessaire d'avoir recours à ce procédé, étant donné que les annexes faisaient partie d'une convention internationale signée par deux gouvernements. Je suppose que le paragraphe 2 de l'annexe I de la loi devra être modifié par un échange de notes entre les deux gouvernements, étant donné que ce paragraphe prévoit un calendrier précis pour le commencement des travaux en Alaska et au Yukon; en Alaska, la date prévue est le 1er janvier 1980, mais il faut maintenant reporter cette date de deux ans. En ce qui concern le Yukon, l'installation de la canalisation principale devait commencer le 1er janvier 1981 et les autres travaux de construction au Canada devaient être terminés à une date précise, afin de permettre la mise en service du pipe-line le 1er janvier 1983. Même la date prévue dans ce calendrier pour le début des travaux en Alberta a été reportée, et je suppose donc que vous devrez procéder par un échange de notes.

M. MacEachen: Sous réserve de ce que me diront mes avocats, j'estime que les deux gouvernements vont s'efforcer de faire le maximum pour respecter le calendrier. Les deux gouvernements se sont engagés à délivrer des permis, des certificats, etc., conformément à ce calendrier.

Obviously, in the United States the regulatory process has not operated in a way to ensure that that prospective timetable could be followed and it might be neater to have it adjusted to take into account the new facts. But when the agreement was signed that was what we had in mind.

Mr. Nielsen: I have no doubt about that at all. Certainly the Committee was left with a very firm impression by Foothills and every other witness that came before us that that was the timetable and that it was a practical timetable and it could be met.

• 2100

But I would think if the government thought it was necessary to exchange notes for other amendments in the schedules, this would come in for the same kind of treatment. I fail to see the logic in not approaching the whole of a chain of circumstances on the same basis that the first exchange of notes took place. At the same time, I can understand the reluctance to select another date, which might be missed because of regulatory delays, and so on.

The Chairman: Your time is almost up, Mr. Nielsen, for your first round.

Mr. Nielsen: When is it intended that the exchange of notes take place?

Mr. MacEachen: I do not have a timetable, for obvious reasons.

Mr. Nielsen: I see.

Mr. MacEachen: Seriously, I cannot tell you in advance that an exchange of notes will take place.

Mr. Nielsen: I think you had better retool, otherwise you will not get into third gear let alone high gear.

The Chairman: Mr. Watson.

Mr. Watson: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Chairman, the Minister indicated tonight—and I am quoting, more or less, from what he said—that he would not support the pre-build if it would prejudice construction of the total line. I understood from earlier remarks by Mr. Sharp that, in effect, if we were going to go ahead with the pre-build we wold have to have some sort of guarantee that the rest of the line was going to be finished, otherwise he would not agree to that pre-build. Is this the case or not?

M. MacEachen: Yes.

Mr. Watson: Are we going to insist on an absolute guarantee, before we agree to the pre-build, that the rest of the line be completed? Are we or are we not?

Mr. Nielsen: You cannot compel the companies to build it.

Mr. MacEachen: We are obligated to live up to the terms of the legislation. As we have just read, before we could approve a financing plan for the line, it has to come before the Minister and the National Energy Board, and the Minister and the Board must be satisfied that there is a financial plan that is capable of bringing about the construction of the total line [Traduction]

Il est édident que le processus de réglementation adopté aux États-Unis a rendu impossible l'observation de ce calendrier provisoire. Il serait donc peut-être préférable, pour que tout soit parfaitement clair, que ce calendrier soit remanié en fonction des nouvelles données. Toutefois, lorsque la convention a été signée, c'était là l'objectif que nous nous étions fixé.

M. Nielsen: Je n'en doute absolument pas. La société Foothills, ainsi que d'autres témoins, nous ont clairement expliqué qu'il s'agissait bien du calendrier prévu dans la convention, mais qu'il était tout à fait impossible de le respecter.

Je suppose que, s'il est nécessaire d'apporter d'autres amendements aux annexes, le gouvernement procédera de la même façon. Je ne comprends donc pas pourquoi on n'en fait pas autant dans ce cas-là. Certes, je comprends votre hésitation à fixer une autre date que, par la suite, il faudrait peut-être retarder encore.

Le président: Votre temps est pratiquement écoulé, monsieur Nielsen.

M. Nielsen: Quand cet échange de notes doit-il avoir lieu?

M. MacEachen: Vous comprendrez aisément que je n'ai pas de calendrier précis.

M. Nielsen: Je comprends.

M. MacEachen: Franchement, je ne peux pas vous dire maintenant quand un échange de notes aura lieu.

M. Nielsen: Vous feriez mieux de revoir tout cela, sinon vous ne passerez jamais la troisième vitesse, et encore moins la vitesse de croisière.

Le président: Monsieur Watson.

M. Watson: Merci, monsieur le président. Le ministre a indiqué ce soir, en substances, qu'il n'approuverait pas la construction préalable du tronçon sud si cela devait nuire à la construction de toute la canalisation. D'après ce qu'a dit M. Sharp tout à l'heure, si nous devons procéder à la construction préalable de ce tronçon, il faudra que nous ayons certaines garanties que le reste de la canalisation sera également construit, sinon cette construction préalable ne sera pas autorisée. Est-ce vrai?

M. MacEachen: Oui.

M. Watson: Avant d'autoriser la construction préalable, avez-vous insisté pour avoir la garantie absolue que le reste de la canalisation sera construit?

M. Nielsen: On ne peut pas obliger les sociétés à la construire.

M. MacEachen: Nous sommes obligés de respecter les termes de la Loi. Avant que nous puissions approuver un plan de financement pour la canalisation, ce plan doit être soumis au ministre responsable et à l'Office national de l'énergie, qui doivent être convaincus avant même le début des travaux, que ce plan de financement permettra d'assurer la construction de

before construction begins. It is the policy of this government that we will insist upon a guarantee that the total line be built, that the financial arrangements for the building of the entire line be in place before we give the green light for going ahead with the pre-build. We would have to be satisfied, before we would authorize the commencement of the construction, that the financing plan was there that would bring about the building of the total line.

Mr. Watson: On the financing plan you would have to be satisfied...

Mr. MacEachen: That they could rase the money.

Mr. Watson: Yes, but this is the crux of the whole matter here: you have to be satisfied that the financing plan would be—what would you say?—ready? or in place?

Mr. MacEachen: I will go back to the section and not improvise.

12. The company shall, before the commencement of construction

(b) establish to the satisfaction of the Minister and the Board that

(i) financing has been obtained for the pipeline,

Mr. Watson: What sort of guarantees are you going to insist upon that this financing is ready and going to all into place?

Mr. MacEachen: There are a number of obligations the Minister has to live up to under the law. For example, there is a procurement plan that we have already, to some extent, put before the Committee, that we had to be satisfied that Canadian industrial benefits would be maximized. We have authorized, as your Chairman has mentioned, under a part of the procurement plan, Foothills to begin negotiations with two steel companies for the provision of pipe, and we are satisfied that the procurement plan is in accordance with the requirements of the law. I cannot anticipate precisely what the elements of the financial package would be.

• 2105

Mr. Watson: Mr. Chairman, I am not asking for the details of any financial plan. All I want to have clearly stated is whether or not there is an insistence on our part that there be a guarantee that the rest of the line will be completed if we agree to the prebuild.

Mr. MacEachen: Obviously, in so far as it is humanly possible to determine, we would never agree to a pre-build without, at the same time, insisting upon, if that word is better from your point of view, the building of the total line. In fact, the attraction to me of a pre-build is its facilitation of the building of the total line. That is its relevance to me in this particular responsibility.

Mr. Watson: Everyone is agreed to this. We are all agreed on this. I am going to explain to you in a minute why I have these doubts. If we go ahead with the pre-build without a guarantee we may end up getting stuck for a number of years without any construction in the North. We simply want to know what our position will be with regard to insisting on

[Translation]

toute la canalisation. Votre gouvernement a donc fermement l'intention, avant de donner le feu vert pour la construction préalable, d'insister pour avoir la garantie que toute la canalisation sera construite et que, notamment, le système de financement permettra d'assurer la construction de toute la canalisation. Donc, avant d'autoriser le début des travaux, nous devrons être convaincus que le plan de financement permettra d'assurer la construction de toute la canalisation.

M. Watson: En ce qui concerne le plan de financement, vous devrez être convaincus . . .

M. MacEachen: Nous voulons être sûrs que les sociétés disposeront des fonds nécessaires.

M. Watson: C'est justement là le fond du problème. Vous devrez être convaincus que le plan de financement sera prêt; c'est bien ce que vous avez dit?

M. MacEachen: Permettez-moi de vous reporter à l'article en question.

12. Avant le début des travaux, la compagnie

b) établit à la satisfaction du ministre et de l'Office que

(i) les fonds nécessaires au projet ont été obtenus,

M. Watson: Quelles garanties allez-vous exiger qui vous convaincront que les fonds nécessaires ont été obtenus?

M. MacEachen: Un certain nombre d'obligations sont prévues par la loi. Par exemple, il y a un programme d'achat que nous avons déjà, dans une certaine mesure, soumis à votre Comité, et qui doit assurer l'optimisation des avantages îndustriels qu'en tirera le Canada. Comme l'a dit votre président, conformément au plan d'acquisition, nous avons autorisé Foothills à entamer des négociations avec deux sociétés sidérurgiques pour l'achat de conduits et nous sommes convaincus que ce plan d'acquisition répond aux exigences de la loi. Je ne puis vous dire précisément quels sont les éléments du plan de financement.

M. Watson: Monsieur le président, je ne demande pas les détails d'un plan de financement. Tout ce que je souhaite, c'est que l'on me dise clairement si nous insistons véritablement pour avoir la garantie que le reste du pipe-line sera terminé si nous acceptons la préfabrication.

M. MacEachen: Il va de soi que, dans la mesure du possible, nous n'accepterons jamais la préfabrication sans insister, si vous préférez ce mot, sur la construction de l'ensemble du pipe-line. En fait, le seul attrait de la préfabrication est, à mon avis, qu'elle facilitera la construction de tout le pipe-line. C'est pour moi ce qui est important à cet égard.

M. Watson: Tout le monde est d'accord là-dessus. Bien sûr. Mon seul doute, et je vais vous expliquer pourquoi j'ai ce genre de doutes, c'est que si nous acceptons la préfabrication sans garantie, nous risquons de nous retrouver sans aucune construction dans le Nord pendant un certain nombre d'années. Nous voulons donc simplement savoir quelle sera notre posi-

something that is airtight. I do not have the quotations of what Mr. Sharp told the Committee earlier, but it was my understanding that we would be insisting on some kind of an airtight guarantee that if we agree to the pre-build we would get an airtight guarantee from the companies involved that the rest of the line would be built. Not the Canadian portion; we have airtight guarantees from our people on that.

Mr. Nielsen: No, we do not.

Mr. Watson: They are acceptable as far as I am concerned. But it is the Alaskan portion. What sort of an airtight guarantee do we have from those people that they will build their line if we agree to the pre-build?

Mr. Sharp: May I speak to that point? This is a rather different question. There we would want to be absolutely sure; indeed, we would probably insist that the construction in Alaska precede construction in the Yukon. We would want to be sure there was something to connect the Yukon sections to. This is absolutely fundamental and we must have an absolutely firm guarantee that there is going to be some gas to carry.

Mr. Watson: This is all I was asking in the first place. I am sorry I was not clear. If we, as the Government of Canada, were to agree to the pre-build of the southern portion, the portion that would allow Alberta gas to be exported to the U.S., the guarantee we would require would be that financing for the Alaskan portion and firm legal commitments be in place for the costruction of that line. Is that accurate or not?

Mr. Nielsen: In writing?

Mr. Sharp: I am sorry, but I am not quite sure what "legal" means here the board and the minister will have to be satisifed that the rest of the line is going to be built. How you get that satisfaction I am not quite sure, because there is no legal guarantee in this agreement that the United States government will compel Northwest Alaskan Pipeline Company to build that other part of the line. So the satisfaction we have to have is of a different kind; it is that the company has committed itself to raise the money, and can raise the money, has the contracts in place to deliver the gas, before we would authorize the building of any part of the line at all.

Mr. Watson: The reason I am asking this is that Mr. McMillian, when he appeared before the Committee, was asked a question about the kind of guarantees his company, the Northwest Alaskan Pipeline Company, could offer in so far as building their section of the line, the Alaskan portion, and his response was: There are only two ways we can guarantee the building of the Alaskan portion of the line; first, if the pre-build is a year and a half down the road—the pre-build is a year and half into construction—we, the Northwest Alaskan people, can at that point be sure that our financing is in place and we can give the guarantee, but not before the pre-build is one and a half years down the way; so that means we cannot start.

[Traduction]

tion, si nous insisterons bien là-dessus. Je n'ai pas exactement le texte de ce qu'a dit M. Sharp devant notre Comité, mais il semble que nous insisterions sur une sorte de garantie hermétique que donneraient les sociétés concernées pour la construction du reste du pipe-line si nous acceptons cette préfabrication. Je ne parle pas de la portion canadienne, car nous avons déjà les garanties voulues de nos sociétés.

M. Nielsen: Non, monsieur.

M. Watson: Pour moi, les garanties données sont suffisantes. Mais, pour la portion de l'Alaska, quel genre de garantie hermétique avons-nous que ces sociétés construiront leur section si nous acceptons la préfabrication?

M. Sharp: Puis-je répondre? La question est quelque peu différente, en effet. Il faudrait alors que nous soyons en effet absolument sûrs, et nous insisterions probablement pour que la construction en Alaska précède celle du Yukon. Nous nous assurerions qu'il y aurait quelque chose à quoi relier les sections du Yukon. C'est absolument fondamental et nous devons obtenir la garantie ferme qu'il y aura du gaz à transporter.

M. Watson: C'est tout ce que je demandais. Je suis désolé de ne pa avoir été plus clair. Donc, si le gouvernement du Canada acceptait la préfabrication de la portion sud, de celle qui permettra d'exporter le gaz de l'Alberta aux États-Unis, nous exigerions que l'on nous garantisse que le financement de cette portion de l'Alaska est réglé et que de fermes engagements juridiques existent. C'est bien cela?

M. Nielsen: Par écrit?

M. Sharp: Veuillez m'excuser, mais je ne suis pas très certain que je comprends ce que vous voulez dire par «juridiques». L'office et le ministre devront en effet être assurés que le reste du pipe-line sera construit. Comment jugeront-ils cela certain, je ne sais trop, car cette entente ne comporte pas de garantie juridique aux termes de laquelle le gouvernement des États-Unis pourrait obliger la Northwest Alaskan Pipeline Company à construire cette autre partie du pipe-line. Il s'agira donc d'une assurance d'un autre ordre: que la société s'est engagée a trouver l'argent nécessaire, qu'elle peut le faire, que les contrats de livraison de gaz sont en règle. Ce n'est qu'avec tout cela que nous autoriserions la construction d'une partie du pipe-line.

M. Watson: Si je pose cette question, c'est que M. McMillian, lorsqu'il a comparu devant le Comité, s'est vu demander quel genre de garanties sa société, la Northwest Alaskan Pipeline Company, pourait offrir quant à la construction de sa section du pipe-line, de la portion en Alaska, et qu'il a répondu: Nous n'avons que deux moyens de garantir la construction de la portion en Alaska; d'une part, si la préfabrication est en route depuis un an et demi, la société Northwest Alaskan peut alors être assurée de son financement et ainsi fournir la garantie voulue, mais cela n'est pas possible avant une an et demi de preconstruction. Cela signifie donc que nous ne pouvons commencer.

• 2110

You know, there is a total impasse between the two positions as far as that is concerned.

Mr. McMillian said that the only other alternative is if the government, the U.S. government—he did not initially say which government—or the Alaska government guarantees the line.

After further questioning Mr. McMillian indicated that the Alaska government guarantee would not be expected, that it would be a U.S. government guarantee. After further questioning about whether or not this could be obtained by executive order or congressional action, his response was that in his view it would require congressional action for a U.S. government guarantee. It seems from what you have said and from what he has said that there is only one choice: U.S. congressional guarantee on the Alaskan portion is the only way that a guarantee can be supplied that would allow the pre-build to move ahead.

If that is the case, and it certainly seems to be the case as a result of what the Minister said tonight and what Mr. McMillian said three weeks ago, then have we asked the U.S. government to insist upon congressional guarantee, or congressional action for the guarantee rather, and if that is not the case when are we going to ask the U.S. government for the congressional guarantee?

The Chairman: Mr. Sharp.

Mr. Sharp: The answer is we are not. Mr. McMillian's statement would not satisfy us.

The position is, as the Minister has stated and as the Act requires, that we have to be satisfied before commencement of the construction at any part of the line that financing is in place, and so on, for the whole of the line. This is a private venture without government assistance. That is what the act is based upon.

Mr. Nielsen: You must be satisfied financing is possible, not in place.

Mr. Sharp: Well, that the plans are in place; the financing has been arranged.

Mr. MacEachen: Obtained.

Mr. Sharp: Obtained, yes. Now, the agreement between Canada and the United States does not contemplate government guarantees, not at all. It is based upon private building of this line. Mr. McMillian may have said that he would like to get government guarantees. I am sure many people like to have government guarantees. It makes things an awful lot easier.

Mr. Watson: Mr. Chairman, it is much more serious than that. He did not say that at all. He left no doubt whatsoever. It was not a question of his leaving any doubt about it. He left no doubt. He said that there is no possibility, no possibility, of his company giving any guarantee to the Canadians about the building of the Northwest Alaskan portion unless they were a year and a half down the road into the pre-build. And you have said that we will not go into the pre-build unless we have an absolute guarantee or an airtight...

[Translation]

Vous savez, il y a là-dessus une impasse totale entre les deux positions.

M. McMillian a dit que la seule autre possibilité serait que le gouvernement, le gouvernement des États-Unis—il n'a pas dit d'abord quel gouvernement—ou le gouvernement de l'Alaska garantisse le pipe-line.

Il a dit un peu plus tard que l'on ne pouvait espérer une garantie du gouvernement de l'Alaska et qu'il s'agirait plutôt d'une garantie du gouvernement des États-Unis. Quand on lui a encore demandé s'il pourrait s'agir d'un décret de l'exécutif ou d'une mesure du Congrès, il a répondu qu'à son avis, une garantie du gouvernement des États-Unis exigerait l'approbation du Congrès. Il semble donc, à vous entendre tous les deux, qu'il ne reste qu'une possibilité: que le Congrès des États-Unis garantisse la portion de l'Alaska pour que commence la préfabrication.

Si tel est le cas, et c'est très probable d'après ce qu'a dit le ministre ce soir et ce que disait il y a trois semaines M. McMillian, avons-nous demandé au gouvernement des États-Unis d'insister sur une garantie du Congrès ou plutôt sur une déclaration du Congrès visant une telle garantie et, dans la négative, quand allons-nous demander cela au gouvernement des États-Unis?

Le président: Monsieur Sharp.

M. Sharp: Nous ne le ferons pas. Nous ne sommes pas d'accord là-dessus avec M. McMillian.

Comme l'a dit le ministre et comme l'exige la loi, nous devons, avant de débuter la construction de toute partie du pipe-line, être assurés que le financement est conclu pour l'ensemble du pipe-line. Il s'agit d'une entreprise privée, sans aide gouvernementale. C'est là toute l'essence de la loi.

M. Nielsen: Il suffit de vous convaincre que le financement est possible, et non pas qu'il est conclu.

M. Sharp: En fait, que les plans sont faits; que le financement est arrangé.

M. MacEachen: Conclu.

M. Sharp: Oui, c'est vrai. L'entente entre le Canada et les États-Unis ne prévoit pas de garantie gouvernementale du tout. Elle est fondée sur la construction privée de ce pipe-line. M. McMillian a peut-être dit qu'il aimerait obtenir des garanties du gouvernement. Je suis sûr que beaucoup apprécient ce genre de garantie, cela facilite considérablement les choses.

M. Watson: Monsieur le président, c'est beaucoup plus sérieux que cela. Ce n'est pas du tout ce qu'il a dit. Il n'a laissé aucun doute. La chose ne restait absolument pas en suspens. Il a affirmé qu'il est absolument impossible que sa société garantisse aux Canadiens la construction de la portion du nord-ouest de l'Alaska s'il n'y a pas déjà un an et demi de préfabrication. Or, vous avez dit que l'on ne commencerait pas la fabrication tant que l'on n'aurait pas une garantie absolue, hermétique . . .

Mr. Sharp: Until we are satisfied with the . . .

Mr. Watson: Until you are satisfied. Well, there is total impasse between your two positions. Now the only way that impasse can be circumvented is if the second alternative offered by McMillian is followed, and that is a guarantee by the U.S. government which would require congressional action. This is on record, Mr. Chairman. I am not disputing what you are saying, Mr. Sharp at all. I am just saying that there does not seem to be a realization here that there is an absolute necessity now if this line is going to move ahead with fast action, that there be a congressional guarantee of the Northwest Alaskan portion of the line within Alaska. That is all.

• 2115

The Chairman: Do you have any response?

Mr. MacEachen: I do not think I have a comment really on Mr. McMillian's evidence. We have made it clear, and I believe the American government has also made it clear that they do not propose to financially guarantee the line. They have an obligation, as we do, to facilitate the expeditious construction of the line. If you put together all these elements that you have talked about, you can conjure up the situation where the line cannot go ahead until Congress gives a guarantee to McMillian.

Mr. Nielsen: Which he did not ask for.

Mr. MacEachen: No, he did not.

Mr. Watson: No, he said there were one or two alternatives, the other being getting the financing in place. Now, your optimism may be based on an optimism that somehow through presidential intervention, and in ironing out all these regulatory problems, the financing somehow will fall into place, and if the financing all falls into place, there will be the possibility then of Mr. McMillian saying, okay, fine; our financing is in place and we can give you the guarantee and then you can go ahead with the pre-build. Sure, I admit that is a real—I hope that happens, but it strikes me that he said, that in his view this was three weeks ago—that is not possible. Maybe he is playing his own game and that is a possibility but he has given us pretty clear evidence what the two alternatives are. Either the financing falls into place, and he says it cannot unless the pre-build is down the line, or you have the guarantees. There are only two alternatives and nothing you have said indicates there are further alternatives.

Mr. MacEachen: You are seeing the world through Mr. McMillian's testimony.

Mr. Nielsen: Or something.

The Chairman: In commenting on Mr. Watson's statement, Mr. McMillian left the distinct impression with me that they were not asking for government quarantees.

Mr. Watson: Well, would you like me to get his testimony because I have copies.

The Chairman: Nor were they expecting it. Your time has run out, in any event, Mr. Watson. We are moving on to Mr. Neil now.

[Traduction]

M. Sharp: Tant que nous ne serons pas assurés que . . .

M. Watson: Tant que vous ne serez pas convaincus. Il y a donc véritablement une impasse entre ces deux positions. La seule façon de contourner cette impasse est la deuxième solution proposée par M. McMillian, à savoir une garantie du gouvernement des États-Unis qui exigerait une mesure du Congrès. C'est ce que l'on nous a déclaré, monsieur le président. Je ne veux pas vous contredire du tout, monsieur Sharp, je dis simplement qu'il ne semble pas que l'on comprenne ici qu'il est absolument nécessaire, si l'on veut que les choses avancent rapidement, d'obtenir du Congrès une garantie pour la portion du nord-ouest de l'Alaska. C'est tout.

Le président: Pouvez-vous répondre?

M. MacEachen: Je ne pense pas pouvoir dire grand-chose sur le témoignage de M. McMillian. Nous avons été très clairs, comme, je crois, le gouvernement américain: celui-ci ne se propose pas de garantir financièrement le pipe-line. Il est, comme nous, obligé de faciliter la construction rapide du pipe-line. Si vous réunissez tous les éléments dont vous avez parlé, vous en arrivez au point où le pipe-line peut être commencé sans que le Congrès n'offre une garantie à McMillian.

M. Nielsen: Garantie qu'il n'a pas demandée.

M. MacEachen: Non.

M. Watson: Non, il a dit qu'il fallait choisir entre deux solutions et que l'autre était d'obtenir le financement. Vous fondez peut-être votre optimisme sur la possibilité d'une intervention présidentielle dans le règlement de tous ces problèmes de réglementation. Vous pensez qu'ainsi, le financement pourra être conclu et qu'il sera possible pour M. McMillian d'accepter de nous donner cette garantie afin que nous puissions commencer la préfabrication. J'espère que tout ira ainsi, mais je n'oublie pas qu'il a dit, il y a simplement trois semaines, que ce n'est pas possible. Peut-être joue-t-il son jeu, mais il nous a dit très clairement quelles étaient les deux possibilités: soit le financement est conclu, ce qui est impossible si la préfabrication n'est pas commencée, soit on obtient des garanties. Il n'y a donc que deux possibilités, mais rien de ce que vous avez dit n'en laisse entrevoir d'autres.

M. MacEachen: Vous voyez le monde à travers le témoignage de M. McMillian.

M. Nielsen: Ou autre chose.

Le président: Au sujet de ce que disait tout à l'heure M. Watson, M. McMillian ne m'a pas du tout donné l'impression qu'il exigeait des garanties gouvernementales.

M. Watson: Voulez-vous que je retrouve son témoignage, car je l'ai gardé.

Le président: Ni même qu'il s'attendait à en recevoir. De toute façon, monsieur Watson, votre temps est écoulé. Nous passons à M. Neil.

Mr. Neil: Thank you very much, Mr. Chairman. Mr. Sharp, I read your statement and have listened to your comments. There is no doubt that Dr. Schlesinger and yourself and the Prime Minister and the President are all anxious to see the project go ahead, as are the rest of us. As Mr. Watson said, we had Mr. McMillian of Northwest Alaskan Pipeline Company here about three weeks ago, giving evidence and indicating to us that very little had been done in the United States towards making any progress for the construction of the line. Now, I am wondering if recently you have had occasion to talk to Dr. Schlesinger or anyone else and at this point in time can give us any indication what progress, or what further progress the Americans have made towards the construction of this line, or are they still marking time?

Mr. MacEachen: Mr. Chairman, I think the point made by Mr. Neil is quite a valid one. It is a fact that we moved expeditiously, not only to make the decision with respect to the line; we moved expeditiously to get our legislation in place; we established our pipeline agency and, unfortunately, it was only one year after we had taken action that the Americans had passed their legislation, which made it possible to deal with the pricing. They have not yet established a federal inspector. I think the President told the Prime Minister that he proposed to put a reorganization proposal. I think that is in my statement-through Congress, by the reorganization plan to Congress no later than April 1 to establish the officer of the federal pipeline inspector. So these things have to be done. And we have been, as I have stated, raising the matter with the American authorities and they have expressed their determination to move ahead. Dr. Schlesinger, in my view, is determined to see that this project succeeds and he is doing, through the administration, as much as he can to get these things straightened away.

• 2120

That is about all I can tell you, Mr. Neil, that it is a matter that has to be pursued, we have been pursuing it, and the Americans have indicated an ability to take on more activity than had been evident for some time.

Mr. Neil: Have you been in contact with anyone in the U.S. since the Prime Minister talked to the President? You know, the line now apparently is 18 months to 2 years behind schedule.

Mr. MacEachen: As you know, Dr. Schlesinger was in Ottawa in December, I believe, we had dealt with this question in detail at the time, and I have has one or two or more telephone calls with him since then. I have not been in touch with him since the Prime Minister saw him in New York a very short time ago when they both discussed the pipeline again. Mr. Sharp is going to Washington tomorrow and will be dealing with pipeline matters.

Mr. Nielsen: Mr. Sharp goes to Washington.

Mr. MacEachen: That is about as far as I can go on that subject.

Mr. Neil: Can you see any light at the end of the tunnel? Have you any idea? Have they given you any indication as to

[Translation]

M. Neil: Merci beaucoup, monsieur le président. Monsieur Sharp, j'ai lu votre déclaration et vous ai écouté par la suite. Il ne fait aucun doute que M. Schlesinger et vous-même, ainsi que le premier ministre et le président, voulez tous que les travaux commencent. Nous aussi, d'ailleurs. comme l'a dit M. Watson, M. McMillian, de la Northwest Alaskan Pipeline Company, a comparu devant notre Comité il y a environ trois semaines et nous a alors déclaré que l'on avait très peu fait aux États-Unis en vue de faire avancer les projets de construction du pipe-line. Je me demande donc si vous avez récemment eu l'occasion d'en reparler à M. Schlesinger, ou à quelqu'un d'autre, et si vous pouvez nous dire comment évoluent les choses, si les Américains semblent avancer un peu ou s'ils traînent toujours les pieds?

M. MacEachen: Monsieur le président, je crois que M. Neil vient de dire quelque chose de très vrai. Nous avons été assez rapides à prendre cette décision concernant le pipe-line, nous avons rapidement adopté la loi nécessaire, nous avons créé l'Administration du pipe-line et, malheureusement, ce n'est qu'un an après tout cela que les Américains ont à leur tour adopté leur loi permettant d'aborder la question des prix. Ils n'ont toujours pas nommé d'inspecteur fédéral. Je crois que le président a dit au premier ministre qu'il avait l'intention de faire une proposition de réorganisation. Je crois avoir dit dans ma déclaration qu'il voulait proposer cette réorganisation au Congrès au plus tard le 1er avril, afin de créer ce poste d'inspecteur fédéral du pipe-line. Cela reste donc à faire. Je répète que nous avons discuté de cette question avec les autorités américaines, qui nous ont affirmé qu'elles étaient bien décidées à avancer. A mon avis. M. Schlesinger souhaite fermement que ce projet réussisse et fait tout son possible pour régler les problèmes.

C'est à peu près tout ce que je puis vous dire, monsieur Neil; c'est une question à suivre, nous la suivons, et les Américains ont indiqué qu'ils pourraient avancer plus vite qu'ils ne l'ont fait depuis quelque temps.

M. Neil: Avez-vous eu des contacts avec certaines autorités aux États-Unis depuis l'entretien du premier ministre avec le président? Vous savez qu'apparemment, les choses sont maintenant d'un an et demi à deux ans en retard.

M. MacEachen: Comme vous le savez, M. Schlesinger était à Ottawa en décembre, si je ne m'abuse, et nous en avons profité pour parler de cette question dans tous ses détails. J'ai, depuis, eu deux ou trois conversations téléphoniques avec lui. Par contre, je ne lui ai pas parlé depuis que le premier ministre l'a vu à New York, très récemment, mais je sais qu'ils ont rediscuté du pipe-line. M. Sharp part à Washington demain et s'occupera de la question.

M. Nielsen: M. Sharp va à Washington?

M. MacEachen: Oui, et c'est à peu près tout ce que je puis vous dire à ce sujet.

M. Neil: Voyez-vous le jour au bout du tunnel? Avez-vous une idée? Vous ont-ils indiqué quand ils espèrent ou pensent

when they hope or expect they will have these things in place so that they can proceed? You know, is it three months, six months, ten months?

Mr. MacEachen: They have not given any particular date in which they think can be ready, where they will have everything in place. They put their reorganization plan to Congress no later than April 1. How long it will take, I do not know.

Mr. Sharp: Perhaps I might add just a word. That in our representations to the American administration we have pointed out that the National Energy Board will probably be hearing applications for exports in the fall of this year, at which time there may be an application from Pan-Alberta Gas Ltd., which is an affiliate of Foothills to export some gas through the pre-build facilities, and we pointed out to them that it will be difficult for the National Energy Board or for the government to deal with an application of that kind unless there can be greater assurance than we have now that the whole pipeline will be built, and therefore a great deal depends upon how quickly the American can get their show on the road. They have said they think they can meet that, but whether they can or not is not really for us to say. We do know that there is a new sense of urgency.

Mr. Neil: It certainly would be difficult for the National Energy Board to make a decision to export gas through a prebuilt pipeline when it is not built and no decision to build it.

I will leave that for the moment. In looking at the estimates, Mr. Minister, I note your planned continuing employees on March 31, 1980 is 120 man-years, I gather, or person-years—I am sorry. What do you expect will be the maximum number of person-years at the peak?

Mr. MacEachen: I am still assured that we do not expect the peak to be in excess of 200 employees. We said when we set up the agency that we would try to keep it lean and small and efficient. That is still our target, that we will not exceed 200. Mr. Sharp, that is still . . . ?

• 2125

Mr. Sharp: You were very good . . .

Mr. Nielsen: You are both very good.

Mr. Neil: How many employees do you have at the present time? Have you laid any off as a result of the delay?

Mr. Sharp: If I may answer that, Mr. Chairman . . .

Mr. MacEachen: Please.

The Chairman: Mr. Sharp.

Mr. Sharp: ... we have had one or two people who have left but we have not taken on anyone except for immediate jobs; and we have not taken anyone on really in anticipation of the construction phase, for example. Our engineers are engaged in approving the design of the pipeline and the route of the pipeline—all that has to be done immediately: there is no way we can delay it—but we have not taken anyone on who will be

[Traduction]

pouvoir régler tout cela afin d'avancer? Enfin, s'agit-il de trois, six ou dix mois?

M. MacEachen: Ils n'ont pas donné de date particulière, ils ne nous ont jamais dit quand tout cela serait prêt. Le plan de réorganisation sera proposé au Congrès avant le 1^{er} avril, main nous ne savons pas combien de temps cela pourra prendre.

M. Sharp: Peut-être pourrais-je simplement ajouter un mot, à savoir que dans nos instances auprès du gouvernement américain, nous avons précisé que l'Office national de l'énergie recevrait probablement des demandes d'exportations l'automne prochain. Il est en effet possible que la Pan-Alberta Gas Ltd., filiale de Foothills, fasse alors une demande d'exportation de gaz en prévoyant d'utiliser le préfabriqué. Il serait donc difficile avons-nous dit pour l'Office national de l'énergie ou pour le gouvernement, de répondre à une telle demande si l'on ne peut être assuré davantage que l'ensemble du pipe-line sera construit. Donc, beaucoup dépend de la rapidité avec laquelle les Américains voudront bien démarrer. Ils ont déclaré qu'ils pensaient pouvoir satisfaire cette échéance, mais ce n'est pas à nous de dire s'ils le feront ou non. Nous savons simplement que l'urgence de la question semble devenir une réalité pour eux aussi.

M. Neil: Il serait certainement difficile pour l'Office national de l'énergie de décider d'exporter du gaz par pipe-line préfabriqué si ce pipe-line n'est pas construit et que la décision de le construire n'a pas encore été prise.

Laissons cette question pour le moment. Au budget, monsieur le ministre, je remarque que votre effectif constant projeté au 31 mars 1980 est de 120 années-hommes, années-personnes, désolé. Quel sera, pensez-vous, le nombre d'années-personnes en période de pointe?

M. MacEachen: On m'assure toujours que l'on ne prévoit pas de période de pointe nécessitant plus de 200 employés. Nous avons promis, lorsque nous avons créé l'Administration, d'en limiter l'effectif et d'en faire un modèle d'efficacité. C'est toujours notre objectif, nous ne devrions pas dépasser 200 personnes. Monsieur Sharp, est-ce toujours . . . ?

M. Sharp: Vous avez très bien fait . . .

M. Nielsen: Vous faites très bien tous les deux.

M. Neil: Combien d'employés avez-vous à l'heure actuelle, et en avez-vous congédié à cause du retard?

M. Sharp: Si vous permettez, monsieur le président, je vais répondre . . .

M. MacEachen: S'il vous plaît.

Le président: Monsieur Sharp.

M. Sharp: Un ou deux employés nous ont quittés, mais nous n'en avons pas embauché d'autres, sauf pour faire des travaux d'une importance immédiate, et nous n'avons engagé personne en prévision de la phase de la construction. Nos ingénieurs sont en train d'approuver la conception d'un pipe-line et la route qui sera suivie, et tout cela doit se faire sans tarder, mais nous n'avons pas engagé de surveillants de la construction, par

supervising the construction, for example, because we are not quite sure when construction begins.

Mr. Nielsen: Supervising the construction?

Mr. Sharp: Yes, the men in the field.

Mr. Nielsen: Supervising?

Mr. Sharp: Yes.

Mr. Nielsen: Or monitoring?

Mr. Sharp: Inspecting? Surveilling?

Mr. Nielsen: There is a big difference.

Mr. Neil: How many employees do you have at the present time?

Mr. Sharp: We have 62.

Mr. Neil: Sixty-two; and you anticipate 120, roughly doubling it by March of 1980.

If the Americans do not make any more progress than they are making at the present time, or have been making, would you still anticipate 120?

Mr. Sharp: No. If the Americans' progress is not sufficient to enable us to proceed with the pre-build in 1980-1981, we would obviously not build our staff up that quickly. These were the figures that we would expect to have in place if we had pre-build beginning in 1980.

Mr. Neil: At what point are you going to slow down your operations?

Mr. Sharp: Well, we had a freeze on for quite some time; and then Foothills began to take people on again and to continue with their activities, and we had to keep pace with them.

Mr. Neil: I think in the report to the Minister, you indicated that with the hearings taking place and so on, you are going to have to hire some additional people. Is this correct?

Mr. Sharp: No, I do not think that we will need any more people for the hearings process as such because the hearings in the Yukon will be over and many of those people just move down to the hearings in northern British Columbia.

Mr. Nielsen: They started a day late—you are aware of that, are you?

Mr. Sharp: Yes, I understood so.

Mr. Neil: Would it be safe to say, then, that the manpower will remain as it is unless Foothills moves ahead in such a manner that you will have to hire more people?

Mr. Sharp: That is right; we have to keep pace with Foothills.

Perhaps I should also say to the Committee something that may not be quite so obvious to them as it is to us, and that is, the terms and conditions that will apply to Foothills when they build the pipeline must be approved before the financing can be arranged because the financiers are going to say to Foothills, "What is the cost of carrying out the obligations imposed on you by the agency?" And unless we have those terms and

[Translation]

exemple, puisque nous ignorons quand les travaux de construc-

M. Nielsen: Vous parlez de surveillants de la construction?

M. Sharp: Oui, les hommes sur place.

M. Nielsen: Qui font de la surveillance, vous dites?

M. Sharp: Oui.

M. Nielsen: Exercent-ils un contrôle?

M. Sharp: Comme inspecteur ou come surveillant?

M. Nielsen: Il y a une grande différence.

M. Neil: Combien d'employés avez-vous à l'heure actuelle?

M. Sharp: Nous en avons 62.

M. Neil: Et d'ici mars 1980, vous comptez doubler ce chiffre, ce qui vous donnera un total de 120 environ.

Si les Américains n'avancent pas plus rapidement qu'ils ne le font à l'heure actuelle, aurez-vous toujours autant d'employés?

M. Sharp: Non. Si les Américains n'avancent pas assez rapidement pour que nous puissions lancer notre programme de préconstruction en 1980-1981, nous n'engagerons évidemment pas autant de personnel, aussi rapidement. Les chiffres que je vous ai donnés s'appliquent seulement si nous lançons le programme de préconstruction en 1980.

M. Neil: Quand allez-vous ralentir la réalisation du projet?

M. Sharp: Nous n'avions rien fait depuis assez longtemps, mais Foothills a commencé à embaucher du nouveau personnel, et nous avons dû reprendre nos travaux au même rythme.

M. Neil: Dans le rapport que l'on a soumis au ministre, vous avez dit que vous seriez obligés d'engager du nouveau personnel à cause des audiences, est-ce exact?

M. Sharp: Non, je ne pense pas que nous ayons besoin de plus de personnel pour les audiences, puisque les audiences au Yukon seront terminées et que beaucoup des employés qui y participaient iront assister aux audiences dans le nord de la Colombie-Britannique.

M. Nielsen: Ils ont commencé un jour en retard. Êtes-vous au courant?

M. Sharp: C'est bien ce que je croyais comprendre.

M. Neil: Serait-il exact de dire que le nombre de vos employés ne changera pas, à moins que Foothills recommence ses travaux, ce qui vous obligera à engager du nouveau personnel?

M. Sharp: C'est exact, puisque nous devons marcher du même pas que Foothills.

Je ferais bien de signaler au Comité un facteur qui est peut-être moins évident pour vous que pour nous. Les conditions qui s'appliquent aux travaux de construction de Foothills doivent être approuvées avant que le financement ne puisse être réglé. Autrement, les financiers demanderont à Foothills combien il lui en coûtera pour respecter ses engagements vis-à-vis de l'agence, et Foothills ne serait pas en mesure de

conditions approved by Governor in Council at that time, then they would be unable to answer the question.

Our plan at the present time, for example, is that the terms and conditions to apply, both environmental and socio economic, should be approved well before the end of this year.

Mr. Nielsen: By September, I would imagine.

Mr. Sharp: I should think we would have to have them by the fall of the year—we would have to have them approved by then. It may seem quite a long way ahead of the actual beginning of construction, and yet if we do not have it done then, we would be responsible for a delay in the financing.

Mr. Nielsen: And the NEB could not go ahead with their hearings, I would not think.

Mr. Neil: I gather my time is up.

The Chairman: Mr. Corriveau.

M. Corriveau: Monsieur le président, depuis les dernières interventions, et surtout depuis ce soir, il me semble que le projet va avoir beaucoup moins d'intérêt pour tous les Canadien si nous ne sommes pas sûrs que la construction du pipe-line va se faire en entier.

• 2130

Nécessairement, il est peut-être très important que nos voisins, les Américains, puissent aller chercher les quantités de gaz naturel qu'ils ont découvert en Alaska. Et je suis sûr d'une chose au départ, c'est qu'il va certainement y avoir des retombées économiques au Canada si cette partie des pipe-lines se fait. Mais il nous faudrait l'assurance, de quelque façon que ce soit, que la partie canadienne puisse être construite, sinon l'intérêt canadien diminuerait de beaucoup.

Deuxièmement, je suis un peu surpris, et d'ailleurs je l'ai dit la dernière fois, de voir la rapidité avec laquelle nous avons avancé nous, ici, que ce soit le Comité ou le gouvernement canadien, pour mettre ce fameux projet en marche. Quand on voit tous les retards que le gouvernement américain provoque, il est certain qu'on ne peut pas blâmer le gouvernement canadien pour cela, je parle du retard de l'approbation de la politique énergétique américaine. Par contre, étant donné toutes les énergies que nous avons mises et tout l'argent que nous avons déjà dépensé pour faire l'étude de ce projet, si, pour une raison ou pour une autre, le projet n'était pas réalisé dans son entier, la faute ne nous incomberait pas. Je pense bien que notre patente ne serait pas un succès si après tant d'argent et d'énergie dépensés, la partie la plus intéressante pour tous les Canadiens ne se faisait pas.

Mr. MacEachen: Mr. Corriveau, I agree with your opening statement one hundred per cent, that if the total project is not to be built, then of course it is not very interesting. I think that is our concern, that whatever attractions may exist with respect to pre-build derive from the contribution, mainly, at least in my mind, that it could make to the building of the whole line. It is certainly not the intention of the government to proceed in the encouragement of a pre-build without securing the total line or at the risk of the total line. We look at it the other way, that the pre-build is a possible way of facilitating the construction of the total line.

[Traduction]

répondre à cette question si les conditions ne sont pas encore approuvées par le gouverneur en conseil.

A l'heure actuelle, nous voulons que les conditions environnementales et socio-économiques soient approuvées bien avant la fin de l'année en cours.

M. Nielsen: D'ici septembre, je suppose.

M. Sharp: Il faudrait qu'on obtienne l'approbation d'ici l'automne. Il peut vous sembler que cette date précède de beaucoup le commencement des travaux de construction, mais le financement du projet serait retardé si on ne le faisait pas aussi tôt.

M. Nielsen: Et si je comprends bien, l'ONE ne pourrait pas tenir ses audiences.

M. Neil: Je pense que mon temps est écoulé.

Le président: Monsieur Corriveau.

Mr. Corriveau: Mr. Chairman, since I last intervened, and especially this evening, I get the impression that this project will have a good deal less interest for Canadians if we are not sure that the whole pipeline is going to be constructed.

It is perhaps very important indeed for our American neighbours to the south to be able to exploit the Alaskan gas fields, and if that part of the pipeline is built, I am sure that Canada will receive certain economic advantages. But we must receive assurances, by some means or other, that the Canadian part of the pipeline is going to be built. Otherwise, Canadian interest in the project is going to decrease.

Secondly, and I made this same remark the last time, I am somewhat surprised to see the rapid progress our Committee and the Canadian government has made in getting this much celebrated project under way. We can hardly blame the Canadian government for the many delays on the American side. I am referring here to the many delays the Americans are encountering on obtaining approval for their national energy policy. So, should the whole project not become a reality, in spite of the time and energy we have devoted to it, the blame will not be ours. I do not think the project will be a success if that part of it which is of greatest interest to Canadians does not become a reality, in spite of the time and energy we have already put into it.

M. MacEachen: Monsieur Corriveau, je suis tout à fait d'accord avec la déclaration préliminaire que vous avez faite. Il va de soi que le projet serait moins intéressant pour les Canadiens si le pipe-line tout entier n'était pas construit. Selon nous, c'est l'importance du programme de préconstruction dans le cadre du projet tout entier que l'emporte, même si cette partie du projet est intéressante en soi. Le gouvernement n'a aucunement l'intention de s'engager dans le programme de préconstruction sans tout d'abord s'assurer que le pipe-line tout entier sera construit. Nous adoptons une perspective

I agree with you that the Canadian side has moved. We have been in phase. You may remember that the negotiations, for example, between Canada and the United States were in a sense time-tabled by an obligation that the President had to report to Congress that fall, at a particular time. He was obligate to present his proposals with respect to bringing natural gas from Alasks on a certain date, and if we were to have a joint partnership with the United States it was our challenge to meet that particular time-table, which we did, and we believe we did succeed in getting a good agreement and getting our law through. But all I can repeat . . .

Mr. Nielsen: With some small help!

Mr. MacEachen: With a great Committee, an accommodating and flexible Minister, and a responsible opposition—on that occasion.

The President has said, in that communiqué, that he is determined to ensure that the U.S. regulatory process on all aspects of the northern gas pipeline proceed as quickly as possible. That is our best hope that these obstacles will be cleared out of the way and that we can get ahead, because I share Mr. Nielsen's view that we ought to be building up a sense of confidence in the pipeline. We have to do it realistically but that is what we are really attempting to do when we talk about a pre-build of the line.

• 2135

M. Corriveau: Je pense bien, monsieur MacEachen, que tous les membres du comité ont toujours été très optimistes. Ils ont toujours cru que c'était un projet valable et qu'il fallait collaborer. Mais moi, il y a quelque chose qui me surprend un petit peu. C'est sûr que le gouvernement canadien a une certaine entente sur le prix avec le gouvernement américain, c'est-à-dire qu'on nous a déjà dit ici que vous aviez déjà une lettre d'entente. Mais ce qui me surprend, c'est que sur cette lettre-là, on n'ait pas mis de date d'échéance. Apparemment, on n'a pas de date d'échéance. Le gouvernement américain s'engage à faire l'étude du projet et s'engage peut-être aussi à réaliser le projet, mais on ne dit pas quand on va procéder.

Alors, ce qui arrive, c'est que l'intérêt canadien devient moindre parce qu'on sait qu'à chaque fois que le gouvernement américain retarde le projet d'une année, cela coûte 1 milliard de plus. Par exemple, si on retarde le projet d'encore un an ou deux, combien en coûtera-t-il pour le transport de la petite quantité de gaz naturel que nous avons trouvée au Yukon? Est-ce que ce sera encore intéressant pur les Canadiens? C'est sûr que pour le gouvernement américain, un milliard de dollars de plus par année, ce n'est pas grand chose. Peut-être que je ne devrais pas dire que nous avons une économie faible, mais un milliard de dollars chaque année, c'est assez considérable et cela pourrait rendre le projet pas mal moins intéressant.

[Translation]

différente. Nous envisageons la préconstruction comme une facon de faciliter la construction du pipe-line tout entier.

Je suis d'accord avec vous lorsque vous dites que le Canada a fait du progrès. Nous marchons au pas. Par exemple, vous vous souviendrez que les négociations qui ont eu lieu entre le Canada et les États-Unis devaient se conformer à un échéancier qui dépendait du fait que le président américain devait faire rapport au Congrès cet automne-là, tout en respectant un délai donné. Il devait présenter ces propositions au sujet de transport du gaz naturel de l'Alaska à une date donnée, et si nous voulions travailler conjointement avec les Américains, nous devions nous conformer à cet échéancier, ce que nous avons fait, et je crois que nous avons réussi à obtenir un accord favorable et à faire accepter le projet. Mais tout ce que je peux vous dire....

M. Nielsen: Avec un peu d'aide, tout de même!

M. MacEachen: Grâce à un excellent comité, à un ministre obligeant et complaisant, et à une opposition qui était responsable, cette fois-là.

Dans ce communiqué, le président a dit qu'il tenait à faire adopter aussi rapidement que possible tous les règlements ayant trait au pipe-line pour le transport du gaz du Nord. Nous espérons qu'il pourra surmonter tous les obstacles, pour que nous puissions commencer à faire du progrès. Je partage le point de vue de M. Nielsen, et je pense que nous devons faire notre possible pour que les gens aient confiance en ce projet. Nous devons procéder de façon réaliste, mais c'est vraiment ce que nous essayons de faire lorsque nous discutons de la préconstruction de ce pipe-line.

Mr. Corriveau: I think all the members of this Committee have always been very optimistic, Mr. MacEachen. We always thought we should co-operate on such an important project. Nonetheless, there is one thing which surprises me. The Canadian government has of course worked out a certain price agreement with the American government, and we were told that you already had a letter of agreement. I am nonetheless surprised that this letter makes no mention of a deadline. Apparently there is none. The American government has committed itself to study the project and has perhaps made commitments to build the pipeline, but no mention is made of the time frame.

As a result, Canadian interest in the project is lagging behind, because we know that each time the American government delays the project by one more year, it costs \$1 billion more. For example, if the project is delayed for another year or two, how much will it cost Canada to transport the small quantity of natural gas we have discovered in the Yukon? Would it still be a wrothwhile project for Canada? A billion dollars more or less a year does not make much difference to the American government. I would perhaps be unseemly to say that our economy is weak, but a billion dollar difference is nothing to sneeze at, and it could make the project considerably less worthwhile for Canada.

On nous dit que M. Sharp va à Washington. Je suis très heureux d'apprendre qu'il fait ce voyage-là, et j'espère qu'il reviendra avec des nouvelles beaucoup plus concrètes. Je me demande pourquoi nous nous sommes engagés, nous, aussi loin dans nos études et dans nos dépenses, sans savoir quand le gouvernement américain procéderait. Cela, c'est une question que je me pose.

Mr. Nielsen: Maybe we should go down with Mr. Sharp, the committee.

Mr. MacEachen: Mr. Corriveau, we went as far as we did because we had undertaken through a treaty, "agreement" I guess is a better word, between Canada and the United States that we would do our best and we would take whatever steps we could in order to bring about this project, and that is what we have done. The major obstacle, of course, originally was the difficulty of getting that pricing bill, which was part of a larger legislative package, through the American Congress and we lost a year and that was very, very unfortunate, but I believe that it is still in our interest to work for the success of this particular project.

You have asked a very interesting question as to whether the increased costs, because of the delay, would in any way make the project less interesting on the pricing side for American consumers. I do not think it has made it less interesting from my information.

Mr. Sharp: May I just add a word, Mr. Chairman, to Mr. Corriveau? While it is true that this agency has moved ahead with expedition, all the costs are being borne by the Foothills Company which is already spending very large sums of money. As a matter of fact, so far this pipeline is not costing the taxpayer anything because all the costs are being borne by the Foothills Company or this Agency. Every penny is being recovered. And the Foothills Company is spending money at the rate of \$2 or \$3 million a month in order to be prepared . . .

• 2140

Mr. Nielsen: I do not want to spoil your explanation but that is not exactly so, because you do have spin-off costs that are being borne by the taxpayer.

Mr. Sharp: But not of the Agency.

Mr. Nielsen: Well, I could just mention the interest on the summary estimates.

The Chairman: Mr. Sharp, you have the floor. Mr. Nielsen was just interjecting.

M. Corriveau: Est-ce que j'ai encore la parole, monsieur le président?

The Chairman: Your time has almost run out.

Before we go on to Mr. Nielsen on a second round. I wonder if the Committee might allow me to put one question to Mr. Sharp.

Mr. Nielsen: I do not think so.

The Chairman: When we had the Foothills Company before the Committee, they indicated that they really needed for the pre-build something like surplus gas in Canada of 4 to 5 trillion cubic feet. In the NEB report which came out it was [Traduction]

We have been told that Mr. Sharp is going to Washington. I am very glad to hear this, and I hope he will come back with some concrete proposals from the Americans. I also find myself asking why we have committed so much money to this project and carried out many studies so far in advance, without knowing what the American government was planning to do. That is a question I ask myself.

M. Nielsen: Le Comité devrait peut-être accompagner M. Sharp.

M. MacEachen: Monsieur Corriveau, nous avons fait tout cela parce que nous nous sommes engagés, en vertu d'un traité, ou d'un «accord» devrais-je dire, entre le Canada et les États-Unis, à faire de notre mieux et à prendre les mesures qui s'imposaient afin de réaliser le projet, ce que nous avons fait. Évidemment, l'obstacle principal était l'adoption par le Congrès américain du projet de loi sur les prix, qui faisait partie d'un ensemble de lois plus imprtant, et ce procédé a retardé le projet d'un an. Cela et très malheureux, mais je pense qu'il serait toujours dans l'intérêt du Canada d'essayer de réaliser ce projet.

Il est très intéressant de vous entendre nous demander si le coût plus élevé du projet, lequel résulte des retards, pourrait rendre le projet moins rentable pour les Américains. Selon mes sources, ce n'est pas le cas.

M. Sharp: Puis-je répondre à M. Corriveau, monsieur le président? Bien qu'il soit vrai que cette agence a agi sans tarder, tous les coûts sont absorbés par Foothills, qui dépense déjà des montants très importants. De fait, ce pipe-line ne coûte rien aux contribuables, puisque c'est Foothills, ou cette agence, qui en absorbe tous les toûts. Chaque sou est remboursé, et Foothills dépense 2 ou 3 millions de dollars par mois, afin de se préparer...

M. Nielsen: Je ne veux pas gâter votre explication, mais ce que vous dites n'est pas tout à fait exact. Il y a des coûts supplémentaires qui doivent être payés par le contribuable.

M. Sharp: Ce ne sont pas des coûts attribuables à l'agence.

M. Nielsen: Je pourrais mentionner les intérêts sur les prévisions récapitulatives.

Le président: Monsieur Sharp, vous avez la parole. M. Nielsen ne faisait qu'une intervention.

Mr. Corriveau: Do I still have the floor. Mr. Chairman?

Le président: Votre temps est presque écoulé.

Avant de passer au deuxième tour, et de céder la parole à M. Nielsen, je me demande si le Comité me permettrait de poser une question à M. Sharp.

M. Nielsen: Je ne crois pas.

Le président: Lorsque les représentants de Foothills ont comparu devant ce Comité, ils nous ont dit qu'il leur fallait entre 4 et 5 billions de pieds cubes de gaz excédentaires afin de justifier leur programme de préconstruction. Dans le rapport

something like 2 trillion cubic feet and over a shorter period of time that it was deliverable. Is the pre-build still feasible with that lower amount?

Mr. Sharp: Well, as evidence I would cite Mr. Blair who has to make the investments. When the National Energy Board Report came out he said that this was very helpful to the Alaska Highway Pipeline project for two reasons: first, that it set to rest any hopes that Americans had that they could get the equivalent amount of gas from Alberta that would be delivered through the Alaska Highway project from Alaska. So that was very helpful. And I know that Dr. Schlesinger. when he was here, said that one of the factors that are working against the pipeline is uncertainty as to how much gas is available from Canada. The trade said; well, why should we go and get expensive Alaska gas when we will be able to get Canadian gas? That was set at rest. Then he said that it also provided a foundation for an application to export gas through the pre-built facilities and that Pan-Alberta, which is an affiliate company, was applying to export, as I recall it, 380 billion cubic feet a year. The announcement did not say for what period.

I think it is important to bear in mind that there are various ways in which pre-build could be undertaken, various ways in which it could be helpful to the building of the whole line. I have discussed this subject with Mr. Blair because when I read the report I wondered whether it was consistent. And he said, yes, he thought the report did lay a foundation for a pre-build.

First of all, the National Energy Board says in the Report, in effect, that they are not now saying exactly how much gas is available for export. They will be willing to listen to evidence from exporters about deliverability. And second, the other question that I have just alluded to and that is that there is more than one way by which pre-build could be used to advance the building of the whole line.

One idea is that the pre-build section would be free-standing and that costs could be amortized out of Alberta gas. That is just one concept, by no means the only one. That may be very difficult to achieve within the framework laid down by the National Energy Board but that does not mean that pre-build is not a possible procedure that could be tied in even more closely with the financing of the whole line because, certainly, to the extent that you can write off the costs of the line in the early stages against Alberta gas, you have thereby helped in the financing of the whole line and kept its costs within control. So you can see that the question of pre-build is not just a simple matter. There are many ways in which the advance delivery of Alberta Gas could help in financing the whole line.

• 2145

The Chairman: Mr. Nielsen.

Mr. Nielsen: I am just going to ask one or two routine questions for the Minister. Do you interpret Section 13 of the Act to mean that you need not report until next December 31, that being contingent, of course, upon your still being here?

[Translation]

de l'ONE, on a cité un chiffre de 2 billions de pieds cubes, et une période de temps moins longue pour la livraison. Le programme de préconstruction serait-il toujours aussi pratique si nous acceptions ce montant moins élevé?

M. Sharp: J'aimerais citer M. Blair, qui s'occupe des investissements. Lorsque le rapport de l'Office national de l'énergie a été publié, il a dit que le document était très utile au proiet de pipe-line de la route de l'Alaska pour deux raisons. Tout d'abord, les Américains ne pouvaient plus espérer obtenir autant de gaz en Alberta qu'ils voulaient en faire venir d'Alaska. Ce renseignement était très utile, et lorsque M. Schlesinger était ici, il nous a dit que l'incertitude quant au volume de gaz disponible au Canada posait un obstacle à la construction du pipe-line. Avant, l'industrie du gaz, aux États-Unis, se demandait pourquoi il fallait aller chercher du gaz très cher en Alaska. Lorsque du gaz moins cher était disponible au Canada. Ils ont dû abandonner cet espoir. Il a fait remarquer également que le rapport pouvait servir comme base d'un projet d'exportation de gaz, par l'entremise du pipe-line préconstruit, et que Pan-Alberta, une filiale, proposait d'exporter 380 milliards de pieds cubes de gaz par an, si ma mémoire est bonne. La déclaration n'a cependant pas précisé l'échéancier.

Il est important de rappeler que la préconstruction peut se faire de diverses façons, et qu'elle peut aider à la réalisation du projet dans son ensemble. J'ai discuté de ces questions avec M. Blair, parce que je me demandais si le rapport préparait le terrain pour la préconstruction, ce qui était son avis.

Tout d'abord, l'Office national de l'énergie ne précise pas, dans le rapport, le volume de gaz qui sera disponible aux fins de l'exportation. L'Office n'hésitera pas à discuter de la capacité d'exportation avec les exportateurs. Deuxièmement, la préconstruction peut se faire de différentes façons, ce qui peut faciliter la construction du pipe-line tout entier.

Par exemple, on propose de faire de la partie préconstruite une unité indépendante dont les coûts seraient amortis par le gaz de l'Alberta. Ce n'est qu'une possibilité, et il y en a d'autres. Il serait peut-être difficile d'atteindre cet objectif dans le cadre établi par l'Office national de l'énergie, mais cela ne veut pas dire que la préconstruction ne pourrait pas être reliée plus étroitement encore au financement du pipe-line tout entier, étant donné que vous imposez des limites aux coûts du projet et que vous financez tout le projet dans la mesure où le gaz de l'Alberta absorbe le coût des premières étapes de la construction. La livraison anticipée du gaz de l'Alberta pourrait aider de bien des façons à financer tout le pipe-line.

Le président: Monsieur Nielsen.

M. Nielsen: Je vais poser au ministre une ou deux questions de routine. A votre avis, est-ce que l'article 13 de la loi signifie que vous n'avez pas besoin de présenter de rapport avant le 31

Mr. MacEachen: Normally I do not answer hypothetical questions. I have it, Section 13.

Mr. Nielsen: I read it both ways. Our Committee came into being well before that date and one then reads in one fashion to require a report by December 31 last or 15 days after Parliament starts sitting the Session.

Mr. MacEachen: I have not given any thought to the interpretation of that section, I must confess.

Mr. Nielsen: I wonder if you might look into it.

Mr. MacEachen: I shall.

Mr. Nielsen: It could be read two ways. It might be helpful if we had your report before the Committee reports, and it has to report two times a year. So I imagine one of those should be pretty quick, one of the Committee reports should be pretty quickly.

Mr. Sharp: Mr. Mabbutt is here. He can give us his opinion.

Mr. MacEachen: He might give me the wrong opinion.

Mr. Nielsen: I am just asking to think about it now, Mr. Chairman.

Now, under Section 14, has the Governor in Council exercised any of the powers that are given to it under that section?

Mr. MacEachen: No, none that I am aware of.

Mr. Nielsen: Has the Minister exercised any of the powers given to him under Section 15?

Mr. MacEachen: On 15? No.

Mr. Nielsen: Has the Governor in Council exercised any of the powers given under section 19, either one of the subsection in 19? And if so, has Section 22 been complied with?

Mr. MacEachen: No.

Mr. Nielsen: So that Section 22 need not be complied with, then. Mr. Sharp has confirmed my assumption. You mention on page 16 of your statement, Mr. Minister, the provision of a contingency. Could you tell me what portion of the Estimates is to be regarded by us as the contingency?

Mr. MacEachen: Well, maybe Mr. Sharp could give you some . . .

Mr. Nielsen: Or his assistant.

Mr. MacEachen: ... decision on that. I do not have a percentage or a global figure that could be described as a contingency. I am aware that it may not be necessary to spend all the money that we are asking for but we are asking for it against the possibility that there may be a speed-off.

• 2150

The Chairman: Mr. Sharp.

Mr. Sharp: What the Minister said is the case. As he said in presenting the Estimates, we prepared them at the time that we thought the process would be speeded up. They were mainly approved. They went through the Treasury Board and

[Traduction]

décembre prochain, ce qui dépend d'ailleurs évidemment de votre présence ici?

M. MacEachen: Normalement, je ne réponds pas aux questions hypothétiques. Voilà, j'y suis, article 13.

M. Nielsen: A mon avis, cela peut vouloir dire l'un ou l'autre. Notre Comité existait bien avant cette date et l'on peut penser qu'un rapport doit être présenté au 31 décembre dernier ou bien 15 jours après le début d'une session parlementaire.

M. MacEachen: Je dois reconnaître que je n'ai pas pensé à l'interprétation qu'on pouvait donner de cet article.

M. Nielsen: Peut-être pourriez-vous y réfléchir.

M. MacEachen: Certainement.

M. Nielsen: On peut l'interpréter des deux façons. Il serait peut-être bon de présenter votre rapport avant que le Comité ne prépare le sien et, étant donné que cela doit être fait deux fois par an, j'imagine qu'il ne va pas falloir tarder pour le premier.

M. Sharp: M. Mabbutt est parmi nous. Il peut nous donner son opinion.

M. MacEachen: Il peut aussi se tromper.

M. Nielsen: Monsieur le président, je vous demande seulement d'y réfléchir.

Maintenant, est-ce que le gouverneur en conseil a jamais exercé les pouvoirs qui sont prévus à l'article 14?

M. MacEachen: Non, pas que je sache.

M. Nielsen: Le ministre a-t-il exercé les pouvoirs qui lui sont conférés par l'article 15?

M. MacEachen: Par l'article 15? Non.

M. Nielsen: Est-ce que le gouverneur en conseil a exercé les pouvoirs qui sont prévus par l'article 19, par l'un des paragraphes de l'article 19? Dans ce cas, s'est-on conformé à l'article 22?

M. MacEachen: Non.

M. Nielsen: Si bien qu'il n'est pas besoin de se conformer à l'article 22. M. Sharp conforme ce que je pensais. Monsieur le ministre, à la page 16 de votre déclaration, vous parlez d'un fonds de réserve. Pouvez-vous me dire quelle proportion du budget nous devons considérer comme un fonds de réserve?

M. MacEachen: M. Sharp va pouvoir vous . . .

M. Nielsen: Ou bien son assistant.

M. MacEachen: ... parler de cette question. Je n'ai ni le pourcentage ni le chiffre glogal de ce qui pourrait être considéré comme un fonds de réserve. Je sais bien qu'il ne sera peut-être pas nécessaire de dépenser tous les fonds que nous demandons, mais nous voulons pouvoir en disposer, au cas où il deviendrait possible d'accélérer l'entreprise.

Le président: Monsieur Sharp.

M. Sharp: C'est comme vous l'a dit le ministre. Comme il l'a dit en présentant le budget, celui-ci a été préparé à une époque où nous pensions que l'entreprise pouvait être accélérée. Ces postes furent approuvés pour la plupart, approuvés par le

they got printed in the Estimates; and there they are. We considered whether we would come forward and say, "We may not need this money and perhaps we can drop something off.". Then we came to the conclusion, however, that it would be better to leave the money there. We have no intention of spending any more than is necessary. Indeed, we have so many checks and balances against our expenditures that we must be the most controlled agency in government, Foothils watches over our shoulder to be sure that we are not spending money that is unnecessary; the Auditor General is watching to be sure that we are not spending in excess of our requirements and that what we are spending is necessary for this purpose; and the National Energy Board is auditing us because they want to be sure that the money is there

Mr. Nielsen: That was not my question, Mr. Sharp. I want to know how many dollars is contingency.

Mr. Sharp: We really do not know. We know that there is more there than we now expect to spend.

Mr. Nielsen: But you do not know how much?

Mr. Sharp: No.

Mr. Nielsen: You must have financial working papers from which you prepared this Estimate and for which you went to Treasury Board.

Mr. Sharp: Oh, ves.

Mr. Nielsen: could we have those made avaiable to us. please?

Mr. Sharp: yes. I have no objection to providing as much information as I can about these Estimates; there is nothing hidden about them. We can give you the basis on which they were prepared but whether out of that we could derive the number of dollars that may not be needed is a bit more difficult.

Mr. Nielsen: yes. You can see our difficulty though, Mr. Sharp. We are charged with a certain responsibility in the Committee here and the Estimates give us precious little information upon which to base a value judgment when we are asked for approval of \$7 million.

I do not think a formal motion is necessary, Mr. Chairman. I would suggest that it has been the experience of the Committee to publish the Minister's opening remarks as he delivered them to us in printed form in this issue of the proceedings . . .

The Chairman: Is it agreed by the Committee to append those?

Some hon. Members: Agreed.

Mr. Nielsen: ... and that the letter providing the legal opinion of Mr. Mabbutt be also appended.

The Chairman: Is that agreed.

Some hon. Members: Agreed.

Mr. Nielsen: And that the financial working papers—if they are not too voluminous—might be published for the convenience of members. If they are too voluminous we could perhaps just Xerox a copy and have a look at them.

[Translation]

Conseil du Trésor et imprimés dans le budget, où vous le vovez aujourd'hui. Nous nous sommes d'abord demandé s'il ne faudrait pas abandonner une partie de ces crédits dont nous n'aurions peut-être pas besoin, puisque nous sommes parvenus à la conclusion qu'il était préférable de les conserver. Nous n'avons pas l'intention d'en dépenser plus que nécessaire. En fait nous avons procédé à tellement de vérifications et de contre-vérifications de nos dépenses que nous devons être l'organisme du gouvernement le mieux contrôlé: La Foothills garde constamment un œil sur nous pour s'assurer que nous ne dépensons pas d'argent inutilement: le vérificateur général nous surveille pour être certain que nous ne dépensons pas au-delà de nos besoins et que ce que nous dépensons est vraiment nécessaire. Enfin, l'Office national de l'énergie vérifie nos comptes pour s'assurer que l'argent est bien là.

M. Nielsen: Ce n'est pas ce que je vous demandais, monsieur Sharp. Je voudrais savoir à combien s'élève ce fonds de réserve.

M. Sharp: Nous ne le savons pas. Nous savons par contre qu'il y en a plus que nous n'aurons probablement à dépenser.

M. Nielsen: Mais vous ne savez pas combien?

M. Sharp: Non.

M. Nielsen: Vous devez avoir des documents de travail qui vous ont permis de vous expliquer avec le Conseil du Trésor et de préparer ce budget.

M. Sharp: Oui.

M. Nielsen: Est-ce que vous pourriez nous les communiquer?

M. Sharp: Oui. Je n'ai pas d'objections à vous fournir tous les renseignements possibles sur le budget. Nous n'avons rien à cacher. Je peux vous expliquer comment le budget a été préparé, mais je ne sais pas si cela suffira à determiner l'importance des crédits dont nous n'aurons pas besoin.

M. Nielsen: Oui. Mais vous devez comprendre notre point de vue, monsieur Sharp. Nous avons une certaine responsabilité et le budget nous donne très peu d'information qui nous permettent de nous former une opinion avant d'approuver ce crédit de 7 millions de dollars.

Monsieur le président, je ne pense pas qu'il soit besoin de déposer une motion, mais le Comité a toujours eu pour habitude de publier les déclarations d'ouverture du ministre dans le compte rendu de la séance . . .

Le président: vous êtes d'accord pour annexer cette déclaration?

Des voix: D'accord.

M. Nielsen: ... ainsi que la lettre qui contient l'opinion juridique de M. Mabbutt.

Le président: D'accord?

Des voix: D'accord.

M. Nielsen: Sans oublier les états financiers—si toutefois ils ne sont pas trop volumineux—qu'il serait bon de publier à l'intention des députés. S'ils sont trop volumineux, nous pourrions peut-être nous contenter de les photocopier.

The Chairman: I wonder if they could be provided by the Clerk of the Committee for circularization.

Mr. Sharp: Yes. I would be very happy to give us much detail as the Committee needs. As I say, these are just Estimates of what we thought we would need to keep pace with the activities of the Foothills Company. We will sort it out in as much detail as we can.

Mr. Nielsen: Are they very voluminous, Mr. Sharp?

Mr. Sharp: I do not think they would be that voluminous.

Mr. Nielsen: It would not be too expensive to print, then?

Mr. Sharp: No.

Mr. Nielsen: Well, let us include them with today's issue of the Committee's proceedings.

Mr. Sharp: I will put something together. These are prepared for answers to questions but I can put them in another form.

Mr. Nielsen: Yes. I am sure you will appreciate that we want something more than that which appears in the Blue Book because it does not tell us very much.

Mr. Sharp: I will be very happy to provide it, Mr. Chairman.

The Chairman: I would suggest that we have that set out as Part 2 to Committee members, otherwise we are going to delay the printing of the Committee proceedings.

Mr. Nielsen: Fine. That is satisfactory to me, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Watson.

Mr. Watson: Mr. Chairman, I just want to go over here, again, the remarks made by Mr. McMillian, which I think are important enough, because they do indicate the problems that confront the government in achieving what we all want which is getting that pipeline built and, if possible, moving on the pre-build; the sooner the better. We all want this and I think we are all very optimistic about the possibilities. Frankly the testimony of Mr. McMillian was a revelation to me in that I had assumed that there was every likelihood of a substantial clear-cut guarantee that the upper portion would be built and financed as a condition to our moving forward with the pre-build.

• 2155

Now the questioning of Mr. McMillian produced these responses and I will quote the pages:

The Chairman: Mr. Watson . . .

Mr. Watson: Mr. Chairman, I just want to make my point and then I will ask for one response from the Minister. On page 12-18, Febuary 27, 1979, Mr. McMillian said:

To give complete assurances that the Alaskan portion would be built, which we want to and that is our main objective because we ourselves, Northwest, are only involved with Alaskan construction so it is our main objective. But to do that the entire financing package would have to be in place for the entire project with all

[Traduction]

Le président: Pouvez-vous les remettre au greffier du Comité, qui se chargera de les distribuer?

M. Sharp: Certainement, je me ferai un plaisir de vous fournir tous les détails dont vous aurez besoin. Comme je l'ai dit, ce budget devait à l'origine nous permettre de suivre le rythme d'activités de la Foothills. Nous vous fournirons le plus de détails possible.

M. Nielsen: Est-ce très volumineux, monsieur Sharp?

M. Sharp: Pas très, non, je ne pense pas.

M. Nielsen: Ils ne coûteront donc pas trop cher à imprimer?

M. Sharp: Non.

M. Nielsen: Dans ce cas, annexons-les au compte rendu de la séance d'aujourd'hui.

M. Sharp: Je vais les préparer; ils sont sous la forme de réponses à des questions, mais cela peut être changé.

M. Nielsen: Oui. Vous devez comprendre que nous voulons plus de détails qu'il y en a dans le Livre bleu, car cela ne nous suffit pas.

M. Sharp: Je me ferai un plaisir de vous fournir cela, monsieur le président.

Le président: Nous pourrions en faire un second fascicule destiné aux membres du Comité, sinon cela va retarder la parution du compte rendu.

M. Nielsen: Parfait, cela me semble très bien, monsieur le président.

Le président: Monsieur Watson.

M. Watson: Monsieur le président, je voudrais revenir sur les observations de M. McMillian, qui me semblent très importantes, car elles soulignent quels sont les problèmes auxquels se heurte le gouvernement dans cette entreprise qui nous tient tous à cœur, celle de la construction du pipe-line et, éventuellement, de la préconstruction; le plus tôt sera le mieux. C'est un but que nous poursuivons tous et nous sommes tous très optimistes quant à l'avenir. Je vous avouerai franchement que, pour moi, le témoignage de M. McMillian a été une révélation, parce que, jusque là, je tenais pour acquis qu'il ne saurait être question de préconstruction en l'absence de garanties très solides sur la construction et le financement du tronçon supérieur.

Maintenant, je vais vous citer les réponses qui ont été données par M. McMillian:

Le président: Monsieur Watson . . .

M. Watson: Monsieur le président, permettez-moi de terminer, je poserai ensuite une question au ministre. A la page 12:18, le 27 février 1979, M. McMillian a déclaré:

Notre premier objectif est de construire le tronçon de l'Alaska, car ce sont les travaux dont était chargée la Northwest, mais avant de commencer, il faut que tous les arrangements soient pris à l'égard du financement du projet en entier et que toutes les autorisations aient été obtenues. C'est ainsi que nous allons procéder, mais cela

the regulatory approvals in Alaska and everything else done. That is the way we are going and in the time-frame that we are meeting here that would mean another year or two delay. We feel that pre-building of the southern, eastern and western legs assures in time that the Alaskan portion has to be built.

Then on page 12-19, same date:

Before we can give you absolute assurance this is going to be built, we will have to have the entire project in place and the entire financing in place for the project. From the way that we are proceeding, from a regulatory manner and every other way, it could be a year or two years later than we could do the pre-building by itself on its own economics. If you want to wait in that time frame until we do that and we can assure you that it will happen that way, I think the only way as private companies we can give you that assurance is when an entire private financing for the entire project is in place.

In effect he said, that is what you were saying earlier, if the entire financing is in place. Then finally in response to another question he said:

We could go ahead with that segment because of the volumes we are talking about...

referring to the pre-build

—and the time that we are talking about, we could build the 2.4 billion roughly, I think, that is the lower 48 segment, and finance it on its own merits. So that is one time frame. Then we feel that once that is built, with the strength of those cash flows, with the strength of the momentum of the project that far, the rest of the project will fall into place. But there is a time delay factor of a year, a year and a half...

And he was referring to the start of the pre-build, you see—a year and half into the pre-build.

So, all I am trying to get out of you, Mr. Minister, is an indication that you will seek further clarification, in the light of what Mr. MacMillian has said, in so far as U.S. government intentions to speed this along the way because it seems to me that there is no way under the sun that we are going to be able to get the kind of guarantee that will allow you people to give the okay, the green light for the pre-build, unless there is congressional action. That seems to be clear from what he has said, and there is nothing you have said tonight that changes my mind on that. I was of a totally different opinion until MacMillian made his statement, but if you have the head of the company, who is responsible for building the line in the U.S. on the Alaska side, saying this, I think you have to take it seriously.

Mr. MacEachen: Well, I . . .

Mr. Watson: I frankly do not think either the U.S. administration or yourselves seem to have taken that sufficiently into consideration. I do not think anybody seems to be sufficiently agitated about the fact that congressional action is going to be necessary on the basis at least of what Mr. MacMillian has said, and there seems no indication anywhere that the financing, the total financing package that could avoid that U.S.

[Translation]

signifie un délai supplémentaire de un ou deux ans. Nous estimons que la construction préalable des tronçons sud, est et ouest garantit la construction éventuelle du tronçon de l'Alaska.

Puis, à la page 12:19, le même jour:

Avant de pouvoir vous assurer catégoriquement que le reste sera construit, il faut que tous les arrangements financiers à l'égard du projet dans son ensemble soient pris. Cela signifie un retard d'un ou deux ans, alors que nous pourrions commencer la construction préalable dès maintenant. Si vous voulez attendre que nous puissions vous donner ces garanties, il faudra que nous trouvions tous les fonds nécessaires sur le marché privé, étant donné que nous sommes des sociétés privées.

Ce qui signifie, en réalité, comme vous le disiez tout à l'heure, que l'ensemble du financement doit être acquis. Enfin, en réponse à une autre question, il a déclaré:

Nous pourrions commencer la construction de cette portion étant donné les volumes prévus . . .

Il parlait de la préconstruction

...et vu que ce projet de 2.4 milliards de dollars, la portion en-dessous du 48° parallèle, pourrait s'autofinancer. Voilà donc pour une des possibilités. Ensuite, une fois cela construit, grâce aux liquidités libérées, grâce au dynamisme acquis par le projet, le reste tombera en place. Mais évidemment, il y a ce retard d'un an, un an et demi...

Et il parlait du début de la préconstruction, vous voyez . . . un an et demi avant la préconstruction.

Ce que j'aimerais, monsieur le ministre, c'est savoir si vous avez l'intention de demander de nouveaux éclaircissements en raison de ce que M. MacMillian a déclaré, de demander au gouvernement américain s'il a l'intention d'accélérer le processus, car il me semble que nous ne devons pas nous faire d'illusions, à moins que le Congrès n'intervienne, nous n'obtiendrons jamais les garanties qui vous permettront de donner le feu vert pour la pré-construction. Cela ressort clairement de ce qu'il a déclaré et rien de ce que vous avez dit ce soir ne me fera changer d'avis. J'étais d'une opinion totalement différente jusqu'à ce que M. MacMillian fasse cette déclaration; mais quand on entend le chef de la compagnie, le responsable de la construction aux États-Unis pour le tronçon de l'Alaska, déclarer cela, on ne saurait le prendre trop au sérieux.

M. MacEachen: Eh bien, je . . .

M. Watson: Franchement, je pense que ni l'administration américaine ni vous-même n'en avez tenu suffisamment compte. A mon avis, vous êtes tous loin de vous agiter suffisamment devant cette évidence, la nécessité d'une intervention du Congrès qui ressort on ne peut plus clairement des paroles de M. MacMillian; d'autre part, rien ne prouve que le financement, le financement global qui rendrait inutile cette garantie

government guarantee, is falling into place. There does not seem to any indication anywhere.

Mr. MacMillian, in so many words, has said it is impossible, it will not fall into place. He said the thing cannot fall into place, unless you get into the pre-build. That is what he said. Maybe he is totally wrong and I guess that is what you are saying; that he is wrong.

• 2200

Mr. Nielsen: That is not what I understood him to say. I understood him to say that if the regulatory agencies in the United States got off their butts and made the decisions, it is still a very viable project, and that they could arrange their financing very quickly.

Mr. Watson: It is viable: nobody is arguing about its being viable. It is just that it is viable either quickly, within two years, or four or five years—that is the difference.

The Chairman: Gentlemen, is there a response from the Minister or from the Commissioner?

Mr. MacEachen: Well, Mr. Watson has invited me to reconsider and take a look at Mr. McMillian's evidence and to exchange views with the Americans as to how they see it in terms of his evidence. I will take a look at the evidence. I sort of drew, from what you have quoted, somewhat different conclusions than you drew. I thought he was saying that we can get this thing going if we have an entire financial package put together—that is one thing he said. He also said that there are delays, a year or two, arising from the regulatory process. That was the conclusion from what you read to me, but I will take a look at the whole thing again.

Mr. Watson: Yes, take a look at it.

Mr. Nielsen: Mr. Chairman, before Mr. Sharp leaves, I hope he understands that I would like to be provided, as I am sure all members would, with some detail of the manner in which you arrived at this estimate. Rather than just an item, salaries, and then a bulk figure for that, I would like to know the number of employees and what they are doing and how much they are getting, within the limits that you suggest might be imposed on them—which I do not agree with yet.

Mr. Sharp: Mr. Chairman, just to be quite clear on that . . .

Mr. Nielsen: Rents and that sort of thing.

Mr. Sharp: . . . so that I am able to do what the Committee wants, I did provide at one time a list of employees with salary ranges. Would the Committee like that to be brought up to date?

Mr. Nielsen: Yes.

Mr. Sharp: And then some projection of the numbers that are included in the Estimates . . .

Mr. Nielsen: Yes, and the rents that you are paying, and where, and for what, and . . .

An hon. Member: Especially those in the Yukon.

[Traduction]

gouvernementale américaine, soit possible. Il n'y a rien qui l'indique le moindrement.

En fait, M. MacMillian l'a dit noir sur blanc; il a dit que c'était impossible, que cela ne se ferait pas. Il a dit que cela ne pouvait se faire à moins que vous n'acceptiez la pré-construction. C'est ce qu'il a dit. Il se trompe peut-être totalement; d'ailleurs, je pense que c'est votre opinion: vous pensez qu'il se trompe.

M. Nielsen: Ce n'est pas ce que j'ai cru comprendre. Je pensais qu'il avait au contraire dit que si les organismes de réglementation, aux États-Unis, se décidaient à prendre les décisions voulues, le projet restait très viable et qu'ainsi, le financement pourrait en être arrangé très rapidement.

M. Watson: Personne ne prétend qu'il n'est plus viable, en effet. La seule chose, c'est que cela peut être fait soit rapidement, en deux ans, soit moins rapidement, en quatre ou cinq ans.

Le président: Messieurs, le ministre ou le directeur général veulent-ils répondre?

M. MacEachen: Ma foi, M. Watson m'a invité a jeter un coup d'œil au témoignage de M. McMillian et d'en parler avec les Américains. J'examinerai ce témoignage, mais d'après ce que je vous ai entendu citer, j'ai l'impression que mes conclusions ne seront pas tout à fait les mêmes que les vôtres. Je penserais qu'il disait que nous pouvons démarrer cela si nous mettons sur pied un plan global de financement. Il a également déclaré que le processus de réglementation devait faire envisager des retards d'un an ou deux. C'est la conclusion de ce que vous m'avez lu, mais, si vous voulez, je relirai tout son témoignage.

M. Watson: Oui, ce serait bien.

M. Nielsen: Monsieur le président, avant que M. Sharp ne s'en aille, j'espère qu'il comprend que j'aimerais, comme probablement tous les députés, qu'il nous donne quelques détails sur la façon dont il a préparé son budget. Plutôt qu'un chiffre global pour les traitements, j'aimerais connaître le nombre d'employés, ce qu'ils font, ce qu'ils perçoivent, dans les limites qui pourraient, à votre avis, leur être imposées et que je n'accepte toujours pas.

M. Sharp: Monsieur le président, je voudrais que cela soit très clair . . .

M. Nielsen: Les loyers, et ce genre de choses.

M. Sharp: ... pour que je puisse faire ce que souhaite le Comité. J'ai déjà fourni une liste des employés, avec leurs traitements. Le Comité souhaite-t-il que cette liste soit remise à jour?

M. Nielsen: Oui.

M. Sharp: Et souhaite-t-il avoir des détails sur les chiffres prévus dans le budget . . .

M. Nielsen: Oui, et sur les loyers que vous payez, où, pourquoi, et . . .

Une voix: Surtout au Yukon.

Mr. Nielsen: I understand that you have quite a plush office in Calgary.

The Chairman: No, it is very spartan . . .

Mr. Nielsen: Oh! Then it is not ready for me.

The Chairman: I guess that is not a direction, is it?

Mr. Sharp: Well, I will probably not be able to satisfy Mr. Nielsen but I will do my best.

Mr. Nielsen: Hope springs eternal, Mr. Sharp, hope springs eternal.

The Chairman: We will adjourn the Committee, then, to the call of the Chair.

[Translation]

M. Nielsen: Il semble que vous ayez un bureau assez luxueux à Calgary.

Le président: Non, très spartiate . . .

M. Nielsen: Oh! Alors, ce n'est pas prêt pour moi.

Le président: Je pense que ce n'est pas là une suggestion, n'est-ce pas?

M. Sharp: Ma foi, je ne réussirai probablement pas à satisfaire M. Nielsen, mais je ferai de mon mieux.

M. Nielsen: L'espérance reste toujours vivace, monsieur Sharp, l'espérance reste toujours vivace.

Le président: La séance est levée.

APPENDIX "NP-2"

Deputy
Prime Minister

Vice-Premier Ministre

President of the Privy Council Président du Conseil privé

NOTES FOR REMARKS BY DEPUTY PRIME MINISTER ALLAN J. MacEACHEN,

MINISTER RESPONSIBLE FOR THE NORTHERN PIPELINE AGENCY,

TO THE STANDING COMMITTEE ON NORTHERN PIPELINES,

TUESDAY, MARCH 20, 1979.

Mr. Chairman, may I say at the outset that I am very glad to have the opportunity at this particular time to appear before the Committee to discuss the Alaska Highway gas pipeline project and the role of the Northern Pipeline Agency, for which I am the responsible Minister.

I know that Mr. Sharp, the Commissioner of the Agency, has met with members on a number of different occasions to keep them fully informed about on-going developments related to the project and to respond to their questions.

Before dealing more specifically with the Estimates of the Agency that are before you for your consideration, Mr. Chairman, the Committee might find it helpful for me to attempt to put the course of developments up to the present time into perspective.

Members will recall that it was on September 20, 1977, that Dr. Schlesinger, the U.S. Secretary of Energy, and I, signed the agreement between our two governments to provide for the construction of an Alaska Highway pipeline system to carry both Canadian and U.S. gas in the Arctic to southern markets.

Under the terms of the agreement, both governments undertook to take steps in an effort to ensure that all the necessary regulatory approvals would be forthcoming in sufficient time to permit a start on construction to begin in Alaska by January 1, 1980, and the undertaking of construction on other parts of the system as required to permit commencement of operations by January 1, 1983.

The implementation of that timetable was contingent to a very considerable extent on the establishment in the United States of a new regime to govern the pricing of gas both at the wellhead and at the point of distribution to consumers. Until that issue was settled, no progress could be made on several other key issues. When the timetable for pipeline construction and operation was drawn up, however, no one could foresee that the critical question of pricing would not be resolved through the approval of the necessary legislation by Congress until October, 1978 - more than a year after the signing of the Canada-U.S. pipeline agreement.

This delay in the approval of the gas pricing legislation obviously had a major impact also in delaying the implementation of the pipeline timetable envisaged by the two governments in their agreement.

But I think it is also fair to say that some of the delay that is now anticipated by the sponsoring companies of approximately two years is also due to a degree of over-optimism as to how quickly the remaining regulatory and other hurdles in the United States could be overcome.

Many of the issues that remain to be resolved are highly complex. Those issues involving decisions by regulatory agencies must, in particular, follow procedures that ensure the due process of law, procedures that inevitably are time-consuming.

Having said that, however, I think it must also be recognized that the delays encountered to date do not at all reflect any weakening in the resolve of the U.S. government to see the project carried through to completion.

That is evident from the repeated statements made by Dr. Schlesinger emphasizing the high priority which the Administration attaches to proceeding with construction of the pipeline as expeditiously as possible. As he has underlined, the United States wants to gain access to its own substantial reserves in Alaska not only for reasons of security of supply and balance of payments, but because of its conviction that over the longer term Alaskan gas will be more than competitive economically with other major alternative energy sources.

As you know, Mr. Chairman, the U.S. government's strong backing of the Alaska Highway pipeline project was also reiterated and reinforced by President Jimmy Carter when he was with Prime Minister Trudeau at the White House only a week ago Saturday. The communique issued following their talk stated that, and I quote: "The president affirmed his government's strong commitment to the completion of the line, which will bring Alaskan gas to the lower 48 states and eventually Mackenzie Delta gas to Canadian markets."

At the same time, the President also indicated that he would initiate further measures to accelerate action in the United States. Mr. Carter announced that he planned to send a reorganization plan to Congress no later than April 1 to establish the Office of the Federal Pipeline Inspector, which is roughly the equivalent of the Commissioner of our Northern Pipeline Agency. In the communique, the President also — and again I quote — "stated his determination to ensure that the U.S. regulatory process on all aspects of the Northern Gas Pipeline proceed as quickly as possible."

Now, Mr. Chairman, I think it would be desirable to try to clarify a few important points with regard to the nature of the agreement between the governments of Canada and the United States with respect to the Alaska Highway gas pipeline.

It has been suggested on more than one occasion before this Committee recently that that agreement constitutes a binding and irrevocable undertaking on the part of each government that the sections of the proposed pipeline within their respective jurisdiction will be built in accordance with a stipulated timetable. This concept of the agreement,

in turn, has led some members of the Committee to express serious misgivings about the concept of pre-building the southern sections of the system in Canada and in the United States on the grounds that such a development could jeopardize expeditious construction of the entire project. Nothing, in fact, could be further from the truth.

The agreement that was signed between Canada and the United States in September, 1977, recognizes that construction of a natural gas pipeline from the Arctic would advance the national economic and energy interests of each country and establishes a number of principles and specific conditions to govern the undertaking. In the words of the agreement, both governments also commit themselves to "take measures necessary to facilitate the expeditious and efficient construction of the pipeline, consistent with the respective regulatory requirements of each country" - which is an important and relevant qualification that I would draw to the attention of hon. members.

The point that needs to be emphasized, Mr.

Chairman, is that agreement between our two countries is intended to facilitate and expedite the construction of the pipeline system by the several private companies in

both Canada and the United States which are involved in its successful completion and operation. This includes the companies that have been designated to build and operate the pipeline itself, the companies that will produce and process the gas in the Arctic, the companies that will receive the gas for distribution to millions of consumers in southern markets, and - of course - the many financial institutions that will be called on to invest billions of dollars to finance the project.

The agreement does not, nor could not, compel any of these companies to participate in the project. Quite obviously, they will do so only if they are convinced that the undertaking is economically viable and that their own participation will be under terms that are in keeping with their particular commercial interests.

It is important to understand that in a number of important respects this project is quite exceptional. In ordinary circumstances, proponents of proposals for construction of gas pipelines within the borders of either country would be expected to put firm plans for implementation of the undertaking before the appropriate

regulatory authority in considerable detail. They would, among other things, be expected to specify the size, design, capacity and route of the pipeline itself, to file copies of contracts for the production, transportation and distribution of the gas, to provide evidence regarding available reserves and market demand so as to establish the economic viability of the project, and to provide proof that funds would be available to meet the projected capital costs.

It has been recognized from the beginning in both countries that as an international undertaking and as the largest civil project ever privately financed, it would be quite impossible for the Alaska Highway gas pipeline to be dealt with by regulatory authorities in the ordinary way.

Simply because the project is so unique, there are a great many sequential decisions that must be taken with respect to it by regulatory bodies and governments in both countries before the many companies involved are themselves in a position to work out the many private contractual relationships that must be established.

While the key decision with regard to the broad natural gas pricing regime to prevail in the United States has been made by Congress, there are still a number of other critical questions that remain to be resolved. These include such matters as the design of the pipeline system in Alaska, the nature of the tariffs that may be charged, the incentive rate of return provisions, and the allocation of costs related to the processing of gas at Prudhoe Bay prior to its delivery to the pipeline.

As I pointed out earlier, the U.S. Administration has undertaken to do everything reasonably possible to accelerate the decision-making process with respect to such issues. This is an area, however, where more haste can result in less speed. A failure to observe the due process of law could lead to time-consuming challenges in the courts, while the failure to arrive at the judicious decisions necessary to ensure the commercial viability of the project could also place the whole undertaking in jeopardy.

I can assure the Committee, however, that at every appropriate level, including the Prime Minister to the President, and whenever the opportunity presents itself, the Canadian government reminds the United States government that the agreement between our two countries - which has been endorsed by our respective legislatures to facilitate and expedite the building of this great international project - has created expectations and opportunities that cannot and should not be disappointed.

Now, Mr. Chairman, I would like to deal more directly with the question of pre-building of the southern section of the pipeline system in Canada and the United States to provide initially for the delivery of additional Alberta gas to U.S. markets - a question that is quite relevant to some of the considerations with respect to the entire project that I have just outlined.

Contrary to some suggestions, the pre-building of the southern section of the proposed system in Canada and the United States is not a new concept, nor one that can be viewed as in some way jeopardizing the completion of the entire system. It was advanced for consideration by the National Energy Board in its report of July, 1977, and endorsed by the President in his recommendations to Congress in September of that same year. Both saw it as

a means of facilitating the financing of the whole undertaking and of providing an outlet for any surplus gas that might subsequently be found to exist in Alberta.

Neither the Canadian nor the U.S. government has ever regarded pre-building as a development which would in any way impede the building of the entire pipeline from Alaska, but as one that would encourage its realization. Dr. Schlesinger himself has repeatedly stressed that the Administration places the highest priority on gaining access to its own gas reserves in Alaska. He has equally emphasized that in the first instance the U.S. government is interested in obtaining additional gas inflows from Canada only to the extent that they support the achievement of that primary American goal.

That the governments of the two countries share this same goal should be evident from the communique issued by President Carter and Prime Minister Trudeau to which I referred earlier. That communique stated: "The two leaders agreed to seek ways whereby any additional Canadian gas exports, should they be authorized, could facilitate timely construction of the entire Northern Gas Pipeline."

As members are aware, the National Energy
Board recently issued a report on its review of Canadian
natural gas supply and demand which indicated that under
certain circumstances some additional reserves might be
made available for export to the United States.

The precise nature of such exports in future is, of course, dependent on hearings with respect to specific applications which the Board is expected to hear later this year. It is not for me to interpret the findings of the Board in its recent report, nor to prejudge the outcome of any subsequent hearings on any export applications before it.

The Committee will be aware, however, that in a statement following the release of the NEB report, Mr. Robert Blair, the President and Chief Executive Officer of Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd., said his company was proceeding with plans for pre-building of the southern section of the system. At the same time, Pan-Alberta Gas Ltd., an associated company, said it intended to file an application this month for the export of gas from Alberta associated with the pre-building proposal.

Members will want to take note of Mr. Blair's observation that the report of the National Energy Board has, and I quote, "made it absolutely clear that the known increase in gas supply in the conventional producing areas of Western Canada is not a valid substitute for Alaskan gas in terms of supply to United States consumers." As a result, he added, the proposition that the delivery of Alaskan gas might be deferred because of the availability of Alberta supplies had been "invalidated".

In contrast to the point made by Mr. Blair, there have been suggestions that the Board's report raises questions as to whether sufficient gas is available for export to support pre-building of the southern sections of the Alaska Highway pipeline.

Again, Mr. Chairman, I have no wish to prejudge the answer to that question. But in order to keep the issue in proper perspective, I think members might also wish to note the Board's observation that it might be appropriate to grant longer term export licences than otherwise might be the case "to make a new project, such as a major transmission system, economically viable".

In the case of the northern gas pipeline, an important factor which clearly must be taken into account, as the Committee will be well aware, is the access the construction of that system would provide to already established reserves of Canadian gas in the Mackenzie Delta.

From what I have said, it will be clear that there are a lot of pieces that still need to be put into place before the Alaska Highway project can be transformed from plans on the drawing board to pipe in the ground. But given the evident will of both the Canadian and United States governments to see that reality achieved, I believe there is room for confidence that the remaining obstacles will be overcome.

Let me turn now, Mr. Chairman, to comment briefly on the Estimates of the Northern Pipeline Agency which are before you for your consideration.

The Estimates provide for expenditure of \$7,214,000 by the Northern Pipeline Agency in the fiscal year 1979/80. This estimate was made some months ago and was based on construction plans for the pipeline at that time.

Members will notice that projected expenditure for 1978/79 will fall short of the amount provided for that year by about \$850,000.

Quite frankly, the Agency will probably not spend the amount being provided for the fiscal year 1979/80. Nevertheless when the Estimates for 1979/80 were being prepared we, of necessity, based our assumptions on the projected progress of the pipeline in the coming year.

In view of the delays which the project has experienced, it would be quite legitimate to ask why the Agency's projected expenditures for the next fiscal year are considerably higher than those for the current year. There are two reasons for this. The first is the large amount of preparatory work to which the Agency is committed and about which public expectations have been built up. The Agency, for example, is about to embark on the promised process of public hearings for the Yukon. The Yukon Advisory Council was recently established and it will, we hope, begin its work very shortly. I expect the Council to be a very active one and this will have implications for the level of staff and research support provided by the Agency. We are

also committed to holding further hearings in northern British Columbia later in the year and I think it very likely that a northern British Columbia advisory council will be established - also with implications for staffing and expenditure by the Agency. All of this, of course, is in addition to the preparatory work which continues in areas such as procurement, manpower, engineering design and route selection, to name a few.

In addition, even though staffing and expenditure levels may remain below the forecasts, I think it only prudent to provide a contingency in case of an unexpected speed-up in the pace of the Agency's work. I referred earlier to the Prime Minister's discussions in Washington almost two weeks ago and to the political will which appeared to be expressed there for getting ahead with the project. Up to now, we have been well ahead of our American partners in planning for this project. I would not like to see a situation where the Americans suddenly got ahead of us and I would like to provide for the possibility of the Agency changing into high gear if the need arises.

Deputy Vice-Prime Minister Premier Ministre

President of the Privy Council

Président du Conseil privé APPENDICE «NP-2»

NOTES POUR LE DISCOURS QUE PRONONCERA Μ. ALLAN J. MacEACHEN, VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE CHARGE DE L'ADMINISTRATION DU PIPE-LINE DU NORD, DEVANT LE COMITE PERMANENT DES PIPE-LINES DU NORD, LE MARDI 20 MARS 1979

Monsieur le Président, permettez-moi d'abord de vous dire combien je suis heureux d'avoir, à ce moment précis, l'occasion de m'adresser à vous-même et aux membres de votre comité à propos du projet de gazoduc de la route de l'Alaska et du rôle joué par l'Administration du pipe-line du Nord, organisme dont je suis le ministre responsable.

Je sais que le directeur général de l'Administration, M. Sharp, a rencontré les membres de votre comité à différentes reprises pour les tenir pleinement au courant de l'évolution du projet et pour répondre à leurs questions.

Néanmoins, Monsieur le Président, le Comité trouverait peut-être utile que j'essaie de lui faire l'historique du projet jusqu'à nos jours, avant de parler comme tel du budget des dépenses que l'Administration a soumis à son étude.

C'est le 20 décembre 1977, les membres s'en rappelleront sans doute, que le secrétaire américain à l'Energie, M. Schlesinger, et moi-même avons signé l'accord intervenu entre nos deux gouvernements et qui prévoit la construction, le long de la route de l'Alaska, d'un pipe-line destiné à transporter le gaz naturel de l'Alaska et du Nord canadien dans les marchés des régions sud.

Aux termes de l'accord, les deux gouvernements se sont engagés à prendre des mesures pour tâcher de garantir que toutes les autorisations réglementaires nécessaires seraient obtenues suffisamment à temps pour qu'on amorce, avant le ler janvier 1980, la construction du tronçon de l'Alaska, tronçon par où doivent commencer les travaux, et pour que la construction des autres parties du réseau permette la mise en service du pipe-line avant le ler janvier 1983.

L'exécution de ce calendrier de travail dépendait, dans une très large mesure, de l'adoption par les Etats-Unis d'un nouveau régime des prix du gaz aussi bien à la tête de puits qu'au point de distribution aux consommateurs. Tant que cette question-clé n'était pas résolue, le règlement de plusieurs autres questions tout aussi importantes était impossible. Or, au moment où on a dressé le calendrier, personne ne pouvait se douter que le Congrès n'approuverait pas avant le mois d'octobre 1978, donc plus d'une année après la signature de la convention intervenue entre le Canada et les Etats-Unis, la loi qui allait résoudre le problème délicat de la fixation des prix.

Ce retard a eu de graves effets, il va sans dire, en ce qu'il a fait différer l'exécution du calendrier prévu dans l'accord.

En toute honnêté, peut-être devrais-je ajouter que le retard d'à peu près deux ans auquel s'attendent maintenant les sociétés de financement résulte aussi du trop grand optimisme dont on a fait montre quant à la rapidité avec laquelle, aux Etats-Unis, on pourrait obtenir le reste des autorisations et franchir les derniers obstacles.

Un grand nombre des questions encore en suspens sont de nature très complexe, en particulier celles qui mettent en cause une décision des organismes de réglementation, car elles doivent suivre une voie qui assure à la justice son cours, voie inévitablement longue.

Toutefois, il ne faudrait pas moins reconnaître que les retards subis jusqu'à ce jour ne
signifient absolument pas que le gouvernement américain
est moins résolu qu'il était de voir le projet mené à
bonne fin.

En effet, à plusieurs reprises, M. Schlesinger a fait ressortir dans ses déclarations combien le gouvernement américain tient à ce que les travaux de construction du pipe-line avancent le plus rapidement possible. Il a souligné que les Etats-Unis veulent avoir accès à leurs réserves considérables, non

simplement pour garantir la sécurité de leur approvisionnement et de leur balance des paiements, mais bien
parce qu'ils sont convaincus que le gaz de l'Alaska
sera à long terme beaucoup plus concurrentiel que toute
autre source importante d'énergie.

Comme vous le savez sans doute, Monsieur le Président, il y a un peu plus d'une semaine, le samedi où M. Trudeau rencontrait son homologue américain à la Maison Blanche, M. Carter a insisté sur le sérieux de l'appui que son gouvernement accorde au projet du pipe-line de la route de l'Alaska. Dans le communiqué commun publié à l'issue de la rencontre des deux hommes d'Etat, on lit: "Pour sa part, le président a réitéré le ferme engagement de son gouvernement à parachever le pipe-line qui acheminera d'abord le gaz de l'Alaska vers les états au sud du 48 parallèle et éventuellement le gaz du delta du Mackenzie vers les marchés canadiens."

A cette occasion, M. Carter a aussi fait savoir qu'il prendrait d'autres mesures pour accélérer les choses dans son pays. Il a annoncé qu'il songe à soumettre au Congrès, le 1^{er} avril prochain au plus tard, un plan de réorganisation prévoyant la création de l'Office of the Federal Pipeline Inspector, bureau qui correspond, grosso modo, à celui du directeur

général de l'Administration du pipe-line du Nord. On lit également dans le communiqué que le président "a affirmé sa détermination de faire en sorte que les processus de réglementation des Etats-Unis s'appliquant à tous les aspects du gazoduc du Nord soient mis en application le plus tôt possible."

Monsieur le Président, il me paraît
maintenant opportun d'essayer d'éclaircir certains
points importants qui se rapportent à la nature de la
convention intervenue entre le Canada et les EtatsUnis au regard du gazoduc de la route de l'Alaska.

Dernièrement, à plusieurs reprises, on a laissé à entendre devant les membres du Comité que par cette convention, les deux gouvernements se sont engagés à faire construire, selon le calendrier prévu, les parties du pipe-line devant être mis en service dans leurs domaines de compétence respectifs. Or, devant cet engagement, certains membres du Comité ont dit craindre beaucoup que construire d'abord les tronçons sud du pipe-line dans les deux pays pourrait compromettre la construction rapide du gazoduc tout entier. En fait, rien n'est moins vrai.

La convention que le Canada et les Etats-Unis ont signée au mois de septembre 1977 reconnaît que la construction d'un gazoduc à partir des régions arctiques permettrait de promouvoir les intérêts nationaux de

deux pays tant en matière d'économie qu'en matière d'énergie. En outre, elle définit les principes sur lesquels s'appuieront les travaux et les conditions précises auxquelles ils devront satisfaire. Selon l'accord, les deux gouvernements

prendront les mesures requises pour faciliter la construction expéditive et efficace du pipe-line, conformément aux exigences de réglementation de chaque pays." Messieurs, qu'on me permette d'attirer votre attention sur la dernière partie de cette phrase.

Le point sur lequel il faudrait insister,

Monsieur le Président, c'est que la convention vise
effectivement à faciliter et à hâter la construction
du pipe-line par les différentes sociétés privées du
Canada et des Etats-Unis intéressées à l'achèvement des travaux et la mise en service du gazoduc.
Par là, j'entends les sociétés qui ont été chargées
de construire et d'exploiter le pipe-line lui-même,
celles qui vont extraire et traiter le gaz de
l'Arctique, celles qui le distribueront aux millions
de consommateurs des marchés du Sud et, bien entendu,
les nombreux établissements financiers auxquels on
demandera d'investir des milliards de dollars pour
financer le projet.

La convention n'oblige et elle n'aurait pu obliger aucune de ces sociétés à participer au projet. De toute évidence, elles n'y participeront que si elles sont convaincues qu'il s'agit bien d'une entreprise viable et que les modalités de leur participation seront en accord avec leurs intérêts commerciaux propres.

Il importe de bien comprendre qu'à maints égards, ce projet revêt un caractère plutôt exceptionnel. On s'attendrait qu'en temps ordinaire, les défenseurs de propositions en vue de la construction de gazoducs à l'intérieur des frontières de l'un ou l'autre pays soumettent des plans très détaillés à l'organisme de réglementation compétent; qu'ils précisent la taille, la conception, la capacité de transport et le tracé du gazoduc lui-même; qu'ils déposent des doubles des contrats relatifs à la production, au transport et à la distribution du gaz; et qu'ils donnent des preuves de l'existence des réserves et des débouchés qui garantiraient la viabilité de l'entreprise et de la disponibilité des fonds qui permettraient de prendre en charge les frais de premier établissement prévus.

Dès le début, on a reconnu dans les deux pays que, puisque c'est là une entreprise internationale et le plus grand projet gouvernemental à être jamais

financé par des particuliers, il serait tout à fait impossible que les autorités réglementaires s'occupent du gazoduc de la route de l'Alaska comme s'il s'agissait de n'importe quel autre projet.

Pour la simple raison que le projet est unique, il y a un très grand nombre de décisions séquentielles qui doivent être prises à son égard par les organismes de réglementation et les gouvernements des deux pays, avant que les nombreuses sociétés qu'il met en cause soient en mesure d'établir les multiples rapports contractuels à caractère privé qu'il leur faut établir.

Bien que la décision-clé concernant le régime général des prix à adopter aux Etats-Unis ait été prise par le Congrès, d'autres questions délicates n'en demeurent pas moins en suspens, dont la conception des tronçons de l'Alaska, la nature des tarifs que les sociétés seront autorisées à demander, les dispositions stimulantes sur le taux de rendement et la répartition des frais occasionnés par le traitement du gaz à Prudhoe Bay avant qu'il ne soit transporté par le pipe-line.

Comme je l'ai déjà souligné, le gouvernement américain s'est engagé à faire tout ce qui est

raisonnablement possible de faire pour accélérer le processus de la prise des décisions à ces différents égards. Mais voilà un domaine où la précipitation peut réduire la vitesse. En effet, si l'on ne permet pas à la justice de suivre son cours normal, il peut en résulter de longues contestations devant les tribunaux, sans compter qu'omettre de prendre les décisions judicieuses qui s'imposent pour garantir la viabilité du projet pourrait menacer toute l'entreprise.

Je puis cependant vous assurer, Messieurs, qu'à tous les paliers voulus, y compris à celui du Premier ministre et du Président, et chaque fois que l'occasion se présente, le gouvernement canadien rappelle au gouvernement américain que la convention intervenue entre les deux pays, convention que leurs corps législatifs respectifs ont entérinée pour faciliter et hâter la réalisation de ce grand projet international, a fait naître des espérances et des possibilités qui ne peuvent pas et ne devraient pas être trahies.

Qu'il me soit permis, Monsieur le Président, d'aborder directement la question de l'utilité de construire d'abord le tronçon sud du pipe-line dans les deux pays pour qu'à l'origine, plus de pétrole albertain soit livré aux marchés américains. Voilà une question qui se rapporte directement certaines observations que je viens de faire.

Contrairement à ce que d'aucuns affirment, ce n'est pas d'aujourd'hui qu'on veut commencer par construire le tronçon sud, et il n'y aurait pas lieu de considérer sa construction comme menaçant celle du gazoduc tout entier. C'est l'Office national de l'énergie qui a fait valoir l'utilité de procéder ainsi dans son rapport du mois de juillet 1977, rapport qu'a appuyé le président des Etats-Unis dans ses recommandations au Congrès du mois de septembre de la même année. L'un et l'autre voient dans la mise en service de ce tronçon la possibilité de faciliter le financement de toute l'entreprise et d'écouler toute production excédentaire éventuelle de gaz albertain.

Le gouvernement canadien et le gouvernement américain n'ont jamais vu dans la construction du tronçon sud une entrave à celle du gazoduc tout entier à partir de l'Alaska, mais plutôt une façon possible d'encourager la réalisation du projet. M. Schlesinger lui-même a souligné à plusieurs reprises que son pays considère de la plus haute importance d'avoir accès à ses propres réserves de gaz de l'Alaska. Il a également fait valoir que les Etats-Unis ne souhaitent obtenir plus de gaz canadien que dans la mesure seulement où le gaz additionnel leur permettra d'atteindre cet objectif premier.

Que les gouvernements de nos deux pays visent le même objectif, personne ne devrait en douter devant le communiqué commun qu'ont publié MM. Carter et Trudeau. On lit dans ce communiqué, dont je vous ai déjà cité des extraits: "Les deux chefs de Gouvernement ont convenu de chercher les moyens par lesquels toute exportation supplémentaire de gaz canadien, si elle devait être autorisée, pourrait faciliter la construction en temps opportun de gazoduc du Nord dans sa totalité."

Comme vous le savez probablement, l'Office national de l'énergie publiait, voici peu, un rapport sur les jeux de l'offre et la demande de gaz naturel canadien, rapport où il affirme que dans des circonstances particulières, des réserves additionnelles pourraient être exportées aux Etats-Unis.

Bien entendu, la nature précise de ces exportations reposera sur les audiences que l'Office entend tenir dans le courant de l'année, à propos des demandes précises qu'on lui fera. Il ne m'appartient pas d'interpréter les conclusions de l'Office ni de préjuger de l'issue de ses audiences.

Qu'on me permette d'appeler l'attention du Comité sur le fait qu'à la suite de la publication du rapport de l'O.N.E., M. Robert Blair, président et

directeur général de la Foothills Pipe Lines (Yukon)
Ltd., déclarait que sa société allait procéder à la
construction du tronçon sud. A la même époque, la
Pan-Alberta Gas Ltd., société affiliée, faisait
connaître son intention de déposer, au cours de ce
mois-ci, une demande d'exportation de gaz albertain
en même temps qu'une proposition relative à la
construction du tronçon sud.

Qu'il me soit également permis d'attirer

l'attention du comité sur une observation de M. Blair

voulant que d'après le rapport de l'Office national

de l'énergie, et je cite, "il soit parfaitement clair

que l'augmentation connue de la quantité de gaz produit

par les régions traditionnellement productrices de gaz

de l'ouest du Canada ne peut remplacer valablement le

gaz de l'Alaska, lorsqu'il s'agit d'approvisionner les

consommateurs américains". Et toujours selon M. Blair,

il en résulte que la proposition de différer la

livraison du gaz de l'Alberta en raison de la disponi
bilité des réserves albertaines se trouve "infirmée".

A l'opposé de M. Blair, d'aucuns voudraient que le rapport de l'Office soulève la question de savoir s'il existe suffisamment de gaz pour en exporter et justifier ainsi la construction des tronçons sud du gazoduc de la route de l'Alaska.

Ici encore, Monsieur le Président, je ne veux absolument pas préjuger de cette question. Mais afin de situer l'affaire dans un juste contexte, il m'apparaît utile d'informer le Comité que selon l'Office, il conviendrait peut-être de délivrer des permis d'exportation à terme plus long qu'il ne faudrait pour "rendre un nouveau projet, telle la construction d'un grand réseau de distribution, économiquement viable".

Dans le cas du gazoduc du Nord, un facteur important dont il faut bien tenir compte, les membres du Comité seront de mon avis, j'en suis persuadé, c'est l'accès que la construction de ce gazoduc donnerait aux réserves de gaz canadien déjà connues situées dans le delta du Mackenzie.

D'après mes propos, il est clair que nous sommes encore bien loin du jour où le gazoduc de la route de l'Alaska sera chose concrète et n'existera plus seulement sur le papier. Mais devant la volonté manifeste et du gouvernement canadien et du gouvernement américain de veiller à ce que le projet devienne réalité, nous pouvons avoir bon espoir que les derniers obstacles seront franchis.

Monsieur le Président, permettez-moi maintenant de parler brièvement du budget des dépenses

que l'Administration du pipe-line du Nord a soumis à l'étude de votre comité.

Ce budget prévoit des dépenses de l'ordre de \$7 214 000 pour l'année financière 1979/1980. Les prévisions ont été faites il y a plusieurs mois déjà et reposent sur les plans de construction dressés à l'époque.

Comme les membres le verront, les crédits affectés pour l'année 1978-1979 excèdent de quelque \$850 000 les dépenses projetées pour cette même année.

En toute honnêteté, l'Administration ne dépensera probablement pas le montant affecté pour l'année financière 1979-1980. Néanmoins, en préparant le budget de 1979-1980, nous avons, par nécessité, fait reposer nos calculs sur le rythme auquel nous prévoyions que les travaux avanceraient au cours de l'année à venir.

Devant les retards apportés à la réalisation du projet, il serait tout à fait légitime de se demander pourquoi les dépenses de l'Administration projetées pour la prochaine année financière sont considérablement supérieures à celles de l'année en cours. Deux raisons sont à l'origine de cette augmentation: la première, c'est qu'il y a beaucoup de travail

préparatoire, travail que l'Administration s'est engagée à accomplir et sur lequel le public fonde des espérances. Ainsi, l'Administration est sur le point de tenir les audiences publiques promises en ce qui concerne le Yukon. Le conseil consultatif de ce territoire a vu le jour, voici peu, et devrait commencer ses travaux très bientôt, du moins l'espérons-nous. Je m'attends qu'il joue un rôle très positif, d'où l'importance de l'effectif et de l'aide à la recherche que l'Administration lui affecte. D'autre part, nous nous sommes également engagés à tenir d'autres audiences, dans le nord de la Colombie-Britannique, plus tard au cours de l'année, et il me paraît très probable qu'un conseil consultatif du nord de la Colombie-Britannique verra le jour, d'où la possibilité que l'Administration affecte d'autres ressources humaines et pécuniaires. Bien entendu, toutes ces considérations s'ajoutent au travail préparatoire qui se poursuit dans des domaines tels que les achats, la main-d'oeuvre, la conception et la sélection du tracé, pour n'en nommer que quelques-uns.

En outre, même si le niveau des dépenses et de la dotation en personnel reste au-dessous des prévisions, il ne serait que prudent, d'après moi, d'avoir une caisse pour les éventualités au cas où le travail de l'Administration avancerait à un rythme

inattendu. Au début de mon allocution, je vous ai parlé des discussions que le Premier ministre avait eu à Washington avec son homologue américain, il y a presque deux semaines, et de la volonté politique de donner suite au projet qu'elles ont paru laisser transparaître. Jusqu'à maintenant, nous devançons de beaucoup nos associés américains dans la planification du projet. Aussi, ne voudrais-je pas les voir tout à coup nous damer le pion, et c'est pourquoi je voudrais donner à l'Administration la possibilité de marcher, au besoin, à pleine vitesse.

APPENDIX "NP-3"

March 2, 1979

The Honourable Mitchell Sharp, Commissioner, Northern Pipeline Agency, Victoria Building, 8th Floor, 140 Wellington Street, Ottawa, Ontario.

RE: Prebuild of Northern Pipeline—Possible Abandonment of Northern Segments of the Line

Dear Mr. Sharp:

Mr. Cameron has asked me to provide you with advice concerning a question raised by Mr. Nielsen in the proceedings of the House Committee on February 15, 1979. As I understand it from the record of proceedings, Mr. Nielsen asked whether the government could direct the National Energy Board to amend the certificates of convenience and necessity issued to the Foothills companies to provide only for the construction of the southern portion of the pipeline and the abandonment of plans to construct the more northerly portion of the pipeline.

Subsection 20(1) of the Northern Pipeline Act declares a certificate of public convenience and necessity to be issued "in respect of the pipeline" to each of the Foothills companies listed in Schedule II to the Act for the various segments of the pipeline. "Pipeline" is defined in s. 2 of the Act to mean:

"... the pipeline for the transmission of natural gas from Alaska across Canada along the route set out in Annex I to the Agreement and includes all branches, extensions, tanks, reservoirs, storage facilities, pumps, racks, compressors, loading facilities, interstation systems of communication by telephone, telegraph or radio, and real and personal property and works connected therewith."

Section 14 of the Act provides for the Governor-in-Council to transfer to the Minister responsible for the pipeline "in relation to the pipeline only" the powers of other Ministers, departments or agencies. Section 19(1) of the Act provides that, in respect to the pipeline, the Governor-in-Council may give binding directions to the National Energy Board. Section 19(2) provides that similar directions may be given to the designated officer.

The "pipeline" as defined in the Act is the pipeline used to carry natural gas from Alaska to the lower United States. It is to be noted that the definition applies to the entire line and, specifically, does not define any of the segments of the line as separate pipelines. Parliament has declared certificates to be issued for the construction of this line. These certificates all relate to one single pipeline. The powers of the Governor-in-Council under sections 14 and 19 of the Act, as well as the powers under s. 20 to impose terms and conditions on the declared certificateholders, are clearly limited to the pipeline

APPENDICE «NP-3»

Le 2 mars 1979

L'honorable Mitchell Sharp
Directeur général de l'Administration
du pipe-line du Nord
Édifice Victoria
8ième étage
140 rue Wellington
Ottawa (Ontario)

OBJET: Projet de construction du pipe-line du Nord— Abandon possible de tronçons du tracé nord du pipe-line

Monsieur,

M. Cameron m'a demandé de vous faire part d'une question soulevée par M. Nielsen lors des délibérations du Comité de la Chambre, le 15 février 1979. Selon le procès-verbal des délibérations, M. Nielsen a demandé si le gouvernement pourrait ordonner à l'Office national de l'énergie de modifier les certificats de commodité et nécessité publiques délivrés aux sociétés Foothills de façon à autoriser seulement la construction du tronçon sud du pipe-line et abandonner les plans de construction du tronçon situé plus au nord.

L'article 20(1) de la Loi sur le pipe-line du nord stipule qu'un certificat de commodité et nécessité publiques doit être délivré «en vue de la construction du pipe-line» à toutes les sociétés Foothills figurant à l'annexe 2 de la loi, pour les divers tronçons du pipe-line. Selon l'article 2 de la loi, «pipe-line» désigne:

«...le pipe-line servant au transport du gaz naturel à partir de l'Alaska a travers le Canada le long du tracé décrit dans l'annexe 1 de l'Accord, et comprend les tronçons, embranchements, citernes, réservoirs, installations d'emmagasinage, pompes, rampes de chargement, compresseurs, moyens de chargement, systèmes de communication entre stations par téléphone, télégraphe ou radio, ainsi que les biens immeubles ou meubles et les ouvrages connexes.»

En vertu de l'article 14 de la loi, le gouverneur en conseil peut transférer au ministre responsable du pipe-line, «uniquement pour les fins du pipe-line», les pouvoirs d'autres ministres, ministères ou organismes. L'article 19(1) précise que le gouverneur en conseil peut, relativement au pipe-line, dicter ses instructions à l'Office national de l'énergie. Et en vertu de l'article 19(2), il peut dicter des instructions semblables au fonctionnaire désigné.

Au sens de la loi, «pipe-line» désigne le pipe-line servant au transport du gaz naturel à partir de l'Alaska jusqu'aux États-Unis. Il convient de noter que la définition s'applique à tout le tracé et ne définit aucun des tronçons tu tracé comme pipe-lines indépendants. Le Parlement a décidé que des certificats devraient être délivrés pour la construction du pipe-line, et ils concernent tous le même pipe-line. Les pouvoirs conférés au gouverneur en conseil conformément aux articles 19 et 20 de la loi et ceux qui lui sont accordés en vertu de l'article 20 en vue d'imposer des modalités aux détenteurs de certificats concer-

as defined in the Act and, in my view, do not empower the Governor-in-Council to direct either the National Energy Board or the designated officer to authorize the construction of the southern portion of the pipeline and not the northern portion. The entire thrust of the legislative provisions in the Northern Pipeline Act granting broad powers to the Governorin-Council is to facilitate the construction of the pipeline as defined. This pipeline is in the nature of a franchise or statutory monopoly created by Parliament and very specific language would be required to permit the Governor-in-Council, a delegate of Parliament in this case, to impair or destroy a franchise itself established by Parliament. No such intention is expressed in the Act. On the contrary, it is clear that the Governor-in-Council, the Minister and the regulatory hodies are to exercise their powers to facilitate the construction of the entire pipeline.

Yours truly,

James M. Mabbutt, Director, Legal Services, Northern Pipeline Agency.

JMM/ssb cc Len Ganne H. Calof

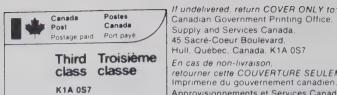
nent uniquement le pipe-line tel qu'il est défini dans la loi et. à mon avis, n'autorisent pas le gouverneur en conseil à ordonner à l'Office national de l'énergie ou au fonctionnaire désigné d'autoriser la construction du troncon sud et non la construction du troncon nord. Les dispositions de la Loi sur le pipe-line du Nord qui accordent des pouvoirs étendus au gouverneur en conseil visent entièrement à faciliter la construction du pipeline tel qu'il est défini. Celui-ci constitue une concession ou monopole accordé par voie législative et créé par le Parlement, et la loi devrait contenir des dispositions très précises autorisant le gouverneur en conseil, un délégué du Parlement dans ce cas, à modifier ou à annuler une franchise accordée par le Parlement. Or la loi ne contient aucune disposition semblable. Au contraire, il est clair que le gouverneur en conseil, le ministre et les organismes investis d'un pouvoir de réglementation doivent exercer ce pouvoir de facon à faciliter la construction du pipe-line tout entier.

Veuillez agréer, Monsieur le directeur général, mes salutations distinguées.

James M. Mabbutt
Directeur du Contentieux
Administration du pipe-line du Nord

JMM/ssb c.c. Len Ganne H. Calof





HULL

Supply and Services Canada, 45 Sacré-Coeur Boulevard, Hull, Québec, Canada, K1A 0S7 En cas de non-livraison. retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à Imprimerie du gouvernement canadien. Approvisionnements et Services Canada. 45. boulevard Sacré-Coeur, Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

WITNESS-TÉMOIN





INDEX

STANDING COMMITTEE

DEPOSITORY LYDRAGY MATERIAL

Northern Pipelines

HOUSE OF COMMONS

Issues 1-14 • 1978-1979 • 4th Session • 30th Parliament

Chairman: Mr. Maurice Foster



INDEX

HOUSE OF COMMONS COMMITTEES—OFFICIAL REPORT

FOURTH SESSION, THIRTIETH PARLIAMENT

Abbreviations:

A.=Appendices. Amdt.=amendment. M.=motion. S.O.=standing order.

DATES AND ISSUES

--1978---

October:

31st, 1.

November:

2nd, 1; 7th, 2; 9th, 3; 21st, 4; 23rd, 5.

December:

6th, 6; 19th, 7.

--1979---

February:

13th, 8; 15th, 9; 20th, 10; 22nd, 11; 27th, 12.

March:

6th, 13; 20th, 14.



Advisory councils

British Columbia, northeastern, 3:27-8; 8:9, 28-9

Fort Nelson women's centre, 11:6-7

Peace River-Laird group, 4:20-1

Yukon Territory, Indian representation, 1:19-20, 23, 26-8; 2:4;

3:4-5, 24-5; 4:11-2, 20-1; 8:9, 16-7

Yukon Futures Planning Group, 4:12-4

Yukon Territory, order of reference, research funding, etc., 4:15-20

Agreement, Canada-U.S.

Cancellation or delays, safeguards, project companies, recovering costs, 11:7-8; 12:47-8

Foothills position, 10:7

Organization of Petroleum Exporting Countries, prices, effect, 7:17 Taxation, non-discriminatory, 1:24-5; 4:8

British Columbia establishing new tax regime, 1:25-6, 32; 2:7; 3:9-10; 5:29-30

Timetable for completion of project, including, 13:26-7; 14:8

United States commitment, 2:4-5; 6:9-10; 10:7

See also Construction—Delays

Agreements, federal-provincial-Y.T., 1:22-5

Agricultural lands, see Route

Alaska Highway (AlCan) Pipeline, see Gas-Pipelines

Alaskan Newsline, see Construction-Delays

Alberta

Participation in pipeline project, 5:35 See also Gas

Alberta Energy Company Limited, 5:34-5

Alberta Gas Trunk Line Company Ltd. (AGTL)

Alberta Utility Board action re, 6:4, 7, 13 See also Husky Oil Ltd.

Alberta Utility Board, see Alberta Gas Trunk Line Company Ltd. (AGTL)

Bawden, Mr. Peter (Calgary South)

Northern Pipeline Agency, progress reports, 6:9-12

Blair, Mr. R. (President, Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.) Northern Pipeline Agency, progress reports, 6:4-21, 24-9; 11:6-11, 15-23

British Columbia, see Advisory councils; Agreement, Canada-U.S.— Taxation; Indians; Terms and conditions—Socio-economic and environmental

British Yukon railway, see White Pass and Yukon railway

Canadian content, see Construction; Financing; Pipe

Chairman and Vice Chairman, decisions and statements, standing order creating Committee allows consideration of estimates, members of all standing committees have same powers in studying estimates, 14:5-6

Construction

Canadian participation and content, 1:19; 2:15; 5:32-3; 6:19-20;

7:11

See also Pipe

Costs

Incentive rate of return system for project companies, 1:12-3, 20; 2:8; 3:20-1; 4:23; 5:5-6, 22-5; 6:17-8, 21-3, 26; 8:10-1, 16, 19-20, 24-5; 9:4-12

Federal Energy Regulatory Commission (FERC)/Energy Board positions, comparing, 9:5-6, 10-2; 12:6-7

Foothills position, 10:29-34; 11:18, 22; 12:45

Legislation, U.S. Congress, 12:24-5; 14:9-10

Construction-Cont.

Costs-Cont.

Incentive rate of return system for project companies—Cont.

Northwest Alaskan position, 12:31-2

Schlesinger testimony before U.S. Congress, 11:19-22; 12:31 Infrastructure and incidental, group paying, 3:9-10

Overruns, causes, 9:21

Road maintenance, \$30 million, 11:23

Total, estimated amount, 2:20; 9:20-1; 13:16-7

See also Pipe and see also below Delays

Delays

Alaskan Newsline Feb. 9/79 article, 12:10, 31

Canada-U.S. agreement provisions, 9:8

Cost increases, 2:7-8; 3:19-20; 4:9-11; 5:13-5, 28-9; 8:7, 11-2, 20-1; 8:21-2; 9:15-6; 10:5, 23; 12:13, 23, 54-5; 14:26-7

Dempster lateral, affecting, 10:32

Financial community confidence, affecting, 13:16

Incentive rate of return, affecting, 12:44-5

Minimizing, 2:19

Northwest Alaskan Company, President J. McMillian, comments, 8:11, 15, 21; 9:18; 10:22-3, 29-30; 11:19-21; 14:19-21, 31-4

Opposition to AlCan route, Montreal Gazette, Feb. 23/79 article, etc., 12:22-4

Pipe production, affecting, 12:48-51

President Carter, Northwest Alaskan informing, 12:8

Timetable, affecting, 10:5; 13:15-6; 14:22-3

United States bureaucracy causing, 2:5; 3:4; 6:6-7; 8:14-5; 9:13-8, 21-2; 10:5, 25-6; 12:6; 14:8, 25-6, 33

Canadian government and Northwest Alaskan reaction, 8:11-2; 12:25-8

Private financing, affecting, 12:32-4

United States business pressure, effect on U.S. government,

United States government position, 8:11; 9:21-2; 12:9-12, 21; 14:8 Manpower, availability, 8:18; 10:24-5

Oil pipeline, proximity, engineering difficulties, 12:10-1

Southern portion, "prebuilding"

Advantages, 1:13-5; 3:12-3; 5:16-7; 6:6; 8:12-3; 10:5-6; 12:18, 51-3; 14:28

Applications, Trans-Canada PipeLines Ltd., Pan-Alberta Gas Ltd., Progas, etc., 9:19-20

Canada-U.S. negotiations, 4:23-4; 8:14, 25-6

Canadian government position, 9:23-4

Cost of project, affecting, 9:31-2

Energy Board hearings on gas exports to U.S., 1:14; 2:6-11; 8:14-6, 22-3; 9:7; 12:42

Northern Pipeline Agency appearance, 3:22

Final decision, Energy Board and minister, making, 9:20

Gas reserves, 12:39-42; 14:27-8

Northern portion, ensuring construction, 2:9, 12-4; 5:28; 6:6; 7:17-8; 8:12-8, 25-7; 9:22-31; 10:5-6, 17-8; 12:8, 18-21, 29-35; 14:8-21, 25

"Pipeline", defining, Mabbutt Mar. 2/79 letter, etc., 14:13; 14A:35-6

Northern portion, not necessary for viability of "prebuild", 12:21-2

Northwest Alaskan position, 12:30

Pipe, amount needed, 11:9-10

President Carter communique re, 14:10

Timetable, 2:6-8; 5:31-2; 6:14-5; 7:13, 20; 10:32; 11:17-8; 12:19, 32-3

Contingency plan, 11:18

United States government position, 8:12-3; 9:11, 24; 12:30-5, 40-1; 13:21, 25-6, 30; 14:20-1

Construction—Cont.

Timetable, 2:21-3; 8:27-8, 9:5, 8-10, 18; 10:26; 11:8; 12:22-3; 14:16-7

Critical path, 5:31-4; 11:18; 13:33-4

See also above Construction—Delays, Southern portion, "prebuilding"

Corriveau, Mr. Leopold (Frontenac)

Advisory councils, 3:4

Agreement, Canada-U.S., 13:26-7

Construction, 2:21; 3:4; 9:20-2; 12:25-8, 48-51; 13:25-6; 14:25-7 Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 14:25-7 Northern Pipeline Agency, progress reports, 2:21; 3:4-6; 9:20-2; 12:25-8, 48-51; 13:25-9

Route, 3:5-6

Terms and conditions, 13:27-8

Dempster lateral

Construction, factors, application deadline, etc., 5:17-8; 10:6-7 Environmental studies, 3:22-3; 11:12-3 Foothills agreement, failure to fulfill, \$50 million forfeiture, 10:18-9

Mackenzie valley route, affecting, 10:18 Polar Gas Limited proposal, 7:14

United States paying costs if Alaska pipeline overruns under 35%, 3:20: 5:6-8

See also Construction—Delays; Pipe—Tendering process

 Deyell, Mr. W.J. (Division Vice President and General Manager, Alaska Project Division; Alberta Gas Trunk Line Company Ltd. (AGTL))
 Northern Pipeline Agency, progress reports, 11:9-10, 17, 23

Dollar, exchange rate, see Pipe—Tendering process

Douglas, Mr. T.C. (Nanaimo-Cowichan-The Islands)

Advisory councils, 1:28; 4:11-8 Agreement, Canada-U.S., 1:25

Construction, 3:12-3; 9:14-6; 12:13, 51-3

Financing, private, 12:54

Gas, 3:13-4; 9:16-7, 24-8; 12:13-5, 53-6

Northern Pipeline Agency, 3:16-7

Progress reports, 1:11, 21, 25, 28-32; 3:11-7; 4:10-20; 9:14-7, 24-8; 12:13-6, 51-5, 58

Pipe, 3:14-6

Point of order, agenda, arranging, 1:21

Tendering process, 3:16

Terms and conditions, 1:29-30

United States, Federal Inspector's Office, 12:16, 58

Edge, Mr. C.G. (Vice Chairman, Energy Board) Northern Pipeline Agency, progress reports, 9:4-33

El Paso project, see Gas-Pipelines, Alaska Highway (AlCan) route

Employment opportunities

Interprovincial Steel and Pipe Corporation Ltd., expansion, 7:9-12, 16, 19-21

Multiplier effect, 200,000 man-years, 5:10-1

Northerners, training, 1:30

Public information program, 7:19-20

The Steel Company of Canada Limited, expansion, 7:19

Energy Board

Powers, sections 19 and 22, 14:29

See also Construction

Energy Board Bill (amdt.)—S-12, see Route—Acquisition of land

Environmental impact

Assessment, federal review process, 13:6-8

Hill report, "Interim report of the environmental assessment panel", 13:7-8, 14

Environmental impact—Cont.

Statement, circulation, translation difficulties, etc., 8:7; 10:13-4 Yukon Territory, 1:23, 26

See also Dempster lateral; Terms and conditions—Socio-economic and environmental

Executive Policy Board, see Northern Pipeline Agency

Exhibits, 1:5-6

Expropriation, see Route-Acquisition of land

Farms, see Route-Agricultural lands affected

Federal Energy Regulatory Commission (FERC), see Construction— Costs: Prudhoe Bay—Processing plants

Federal Environmental Assessment Review Office (FEARO), 13:10-2 See also Terms and conditions—Socio-economic and environmental guidelines

Federal-Provincial Consultative Council, 1:19, 23-4; 8:10

Federal-provincial relations, see Agreements

Feick, Mr. John (Assistant to the Senior Vice President, Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.)

Northern Pipeline Agency, progress reports, 5:19, 25

Financing

Canada, balance of trade, 5:25

Canadian equity investment, 5:35 Government guarantees, need for, 12:33

Private financing, 9:9; 12:7, 38-9, 43, 54

Terms and conditions, effect, 14:24-5

See also Construction—Costs, Incentive rate of return system

Foothills agreement, see Dempster lateral

Foothills Pipe Lines Limited

Management, 10:7

Reports to minister and Energy Board, 3:23-4

See also Agreement; Construction—Costs; Northern Pipeline
Agency—Financing; Oil—Pipeline; Progas Limited; Terms and
conditions

Fort Nelson women's centre, see Advisory councils—British Columbia, northeastern

Foster, Mr. Maurice (Algoma)

Advisory councils, 4:17

Agreement, cancellation or delays, 12:47

Alberta Gas Trunk Line Co., 6:13

9-12, 47; 13:11, 24, 32-3

Construction, 2:8; 6:21-3; 8:13-4, 27-8; 10:25-6

Election as Chairman, 1:7

Gas, 6:27-8; 12:12

Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 14:5-6, 11-2, 27-8

Northern Pipeline Agency, progress reports, 2:8; 4:14-7; 6:13, 16, 21-3, 26-9; 7:12, 22; 8:6-7, 13-4, 23, 27-8; 10:25-6; 11:21; 12:4-5,

Oil, 6:26

Pipe, 7:12

Route, 6:16

United States, Federal Inspector's Office, 12:9

Gas

Alberta supplies, availability for future use in Que. and Atlantic provinces, 3:13-4; 11:10-1, 16-7

Communities along pipeline, supplying, see Route

Exports to U.S., Energy Board hearings, see Construction— Southern portion

Exports to U.S., swap arrangements, 2:11-3, 21; 6:10-1; 9:24-8; 12:53

Gas-Cont.

Industry, converting from oil, 9:16; 12:57

Mexico/U.S. position, 5:18-9; 11:14-5; 12:12, 15

Pipelines

Alaska Highway (AlCan) route, 6:4-6, 27-9

Alternatives, El Paso project, etc., 9:32-3

Expenses, 1979, \$50 million, 10:5

Iranian situation, effect, 8:12; 9:10; 12:9, 35

Haines pipeline, 12:9

Quebec and maritime route, 6:28; 9:12; 11:11

Quebec portion, Alta. loan, 9:17-8

Timetable, 11:17

Price structure, gas/oil ratio, 11:15-6; 12:13-4, 56-7

Federal-Alberta agreement, etc., 9:12-3, 16-7

Mexico, comparing, 12:14-5

Re-injecting, feasibility, 12:12, 55-6

Supplies, energy policy, etc., Canada-U.S., comparing, 12:16-7

United States wellhead price increase, Congressional approval, 1:12; 2:5; 3:21-2; 5:33

Wellhead processing plants, costs, 1:12

Gold, see Mineral resources

Goodale, Mr. Ralph (Assiniboia)

Construction, 2:13-5; 6:14; 9:10; 10:33-4

Election as Vice Chairman, 1:7

Employment opportunities, 7:21

Northern Pipeline Agency, 6:24

Progress reports, 1:31; 2:13-6; 6:11-6, 23-4; 7:20-4; 9:10; 10:33-4;

13:33

Pipe, 7:21-3

Progas Limited, 6:13-4

Route, 2:15-6, 6:15-6

Tendering process, 2:14

Government regulations, orders in council, etc., 1:20

AlCan project, affecting, 14:9-10

See also Terms and conditions

Green, Mr. Alton J. (Vice President and Northern Pipelines

Co-ordinator, Westcoast Transmission Company Limited) Northern Pipeline Agency, progress reports, 5:27-31

Haines Pipeline, see Gas-Pipelines

Hill report, see Environmental impact

Hurtubise, Mr. F.G. (Executive Chairman, Federal Environmental Assessment Review Office and Co-Chairman, public hearings

panel on the Alaska Highway Gas Pipeline)

Northern Pipeline Agency, progress reports, 13:4-19, 24, 27-31

References, see Terms and conditions-Socio-economic and

environmental hearings

Husky Oil Ltd.

Shares, Alberta Gas Trunk Line Co., purchasing large block, 5:20-2

See also Oil

Incentive Rate of Return scheme (IROR), see Construction—Costs

Indian Act, see Route—Acquisition of land, Expropriation

Indians and Indian reserves

Benefits, maximizing, 1:18

British Columbia, northeastern, land claims settlement, 4:21-2;

British Columbia, northeastern, protecting interests, 3:28

Employment, training to work on pipeline, 6:19

Land claims, settlement, Foothills position, 6:18-9

Research funding, Indian Affairs Department providing, 4:19-20

See also Advisory councils-Yukon Territory; Terms and conditions-Socio-economic and environmental hearings

International Steel Company, see Pipe-Plant

Interprovincial Steel and Pipe Corporation Ltd., see Employment opportunities; Pipe-Tendering process

Iran, see Gas-Pipelines, Alaska Highway (AlCan) route

Japan, see Pipe—Contingency supply

Jepersen, Mr. C. Kent (Vice President, Services, Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.)

Northern Pipeline Agency, progress reports, 5:9-13, 15, 24, 36-7; 7:6-16, 19-24

Kavanagh, Mr. J.A. (Vice President, Engineering, Westcoast Transmission Company Limited)

Northern Pipeline Agency, progress reports, 10:20-2

Land acquisition, see Route

Land claims, see Indians

Lawrence, Mr. Allan (Northumberland-Durham)

Construction, 8:19-22, 25-7

Northern Pipeline Agency, progress reports, 8:8, 19-22, 25-7

Terms and conditions, socio-economic and environmental hearings,

Lipsett, Mr. G.B. (Vice President, Engineering, Foothills Pipe Lines (South Yukon) Ltd.)

Northern Pipeline Agency, progress reports, 10:14-6, 26-8, 34-5

Mabbutt, James A., see Construction-Southern portion

MacEachen, Hon. A.J. (Cape Breton Highlands-Canso; Deputy Prime

Minister and President of the Queen's Privy Council)

Agreement, Canada-U.S., 14:8

Construction, 14:8-10, 14-8, 21-7, 33

Government regulations, orders in council, etc., 14:9-10

Northern Pipeline Agency

Estimates, 1979-1980, main, 14:7-11, 14-8, 21-9, 33

Expenditures, 1979-1980, 14:10-1

Staff, number, 14:23

Northern Pipeline, legislation, transfer of powers to minister,

sections 14-5, 14:29

References, see Northern Pipeline Agency-Estimates

United States, Federal Inspector's Office, 14:22

Mackenzie Valley route

Technology, 11:22-3

See also Dempster lateral

McGavin, Mr. B. (Executive Assistant to Vice President and Northern

Pipelines Co-ordinator, Westcoast Transmission Company Limited)

Northern Pipeline Agency, progress reports, 11:4-7

McKay, Mr. D. (Vice President, Northwest Alaskan Pipeline Company)

Northern Pipeline Agency, progress reports, 12:5-17, 21-5, 32, 37, 41-9, 55-7

McKinnnon, Mr. J.K. (Representative, Northern Pipeline Agency on the public hearings panel and Co-Chairman of the panel) Northern Pipeline Agency, progress reports, 13:8-9, 20-3, 28-9 References, see Terms and conditions—Socio-economic hearings

McMillian, Mr. J.G. (Chairman and Chief Executive Officer, Northwest Alaskan Pipeline Company)

Northern Pipeline Agency, progress reports, 12:14-59 References, see Construction—Delays

Mexico, see Gas; Oil

```
Millican, Mr. Harold (Administrator, Northern Pipeline Agency)
                                                                            Nielsen, Mr. Erik-Cont.
  Northern Pipeline Agency, progress reports, 2:6-9, 14-6, 20, 23
                                                                               Foothills Pipe Lines Limited, 3:23-4
                                                                               Gas, pipelines, Alaska Highway (AlCan) route, alternatives, El
Milne, Mr. Ross (Peel-Dufferin-Simcoe)
                                                                                  Paso project, etc., 9:32-3
  Construction, 9:22-4: 12:29-30
                                                                               Mineral resources, gold, etc., 10:35; 13:22-4
   Northern Pipeline Agency, progress reports, 8:17-9; 9:22-4;
                                                                               Northern Pipeline Agency, 1:22; 5:25-6; 12:46-7; 14:28-34
Estimates, 1979-1980, main, 14:6-7, 13-9, 24-34
      12:28-30
  Northwest Alaskan Pipeline Company, 12:28-9
                                                                                 Progress reports, 1:20-31; 2:7, 10, 23-4; 3:20-6; 5:5-8, 25-8, 35-40;
Mineral resources, gold, etc., discovery on pipeline route, federal plans
                                                                                    8:24-8; 9:4, 7-11, 28-32; 10:19-20, 26-32, 35-6; 11:10, 17-22;
   re. 10:35: 13:22-4
                                                                                    12:31-5, 43-7; 13:11, 19:33
                                                                               Northern Pipeline, legislation, 14:29
Montreal Gazette, see Construction-Delays
                                                                              Oil, pipeline, 10:28-9
Permafrost, 10:26-8; 13:22-4
Munro, Mr. Donald (Esquimalt-Saanich)
  Agreement, Canada-U.S., 1:32; 2:7; 7:17; 10:7-8
                                                                               Points of order
  Construction, 2:7-10; 3:19-21; 4:9-10; 5:16-7, 31; 13:25, 33-4
                                                                                 Agenda, arranging, 1:12
  Dempster lateral, 11:12-3
                                                                                 Documents, failure to provide to Committee, 5:37-40
  Environmental impact, statement, circulation, 10:13-4
                                                                                 Order of reference, delay in referring, 1:22
  Financing, 12:38-9
                                                                                 Standing order creating Committee does not allow consideration
  Indians, 6:20-1
                                                                                    of estimates, 13:32-3: 14:6
  Northern Pipeline Agency, 3:17-9
                                                                              Research funding, 12:45-6
     Progress reports, 1:29, 32; 2:7-10; 3:17-21; 4:8-10; 5:15-9, 31-3.
                                                                              Route, acquisition of land, 13:22
        37, 40; 6:8-9, 20-1, 26-7; 7:6-8, 17; 10:7-8, 13-6, 34-5; 11:11-4;
                                                                              Terms and conditions, 1:23-4; 13:19-25
        12:36-9; 13:9-15, 25, 33-4
                                                                               Westcoast Transmission Company Limited, 5:26-7
  Oil, Mexico/U.S. position, 5:18
                                                                            Northern Pipeline, legislation, transfer of powers to minister, sections
  Oil, pipeline, 6:8-9, 20, 26; 12:36-7
                                                                                14-5, 14:29
  Permafrost, 10:34-5; 11:11-2; 13:14
  Pipe, 7:6-8: 13:13-4
                                                                            Northern Pipeline Agency
  Point of order, reports, progress report under S.O. 65(1)(t), 7:22
                                                                              Estimates
  Terms and conditions, 1:29; 3:18-9; 4:8-9; 5:15-6; 10:14-5, 34-5;
                                                                                 Blue Book information insufficient, financial working papers.
      11:13-4
                                                                                    making available to Committee, 14:30-1
    Socio-economic and environmental hearings, co-chairmen,
                                                                                 Contingency funds, 14:29-30
        13:9-13
                                                                                 MacEachen, Hon. A.J., statement, 14A:1-17
                                                                                 1979-1980, main, 14:5-34
Neil, Mr. Douglas (Moose Jaw)
                                                                              Executive Policy Board, comparing, 12:46-7, 57-9
  Advisory councils, Y.T., 8:16-7
Construction, 3:22; 4:23; 5:22-3; 6:17-9; 8:14-6; 9:18-20; 10:22-5;
                                                                              Expenditures, 1978-1983, 1:16, 22; 5:25-6; 8:13-4
                                                                                 First bill, $400,000, Foothills reaction, 5:19-20
      12:21-3; 14:22-3
                                                                              Expenditures, 1979-1980, 14:10-1
  Dempster lateral, 3:22-3
                                                                              Financing of operations by estimates until paid by Foothills, 3:16-7
  Employment opportunities, 7:16
                                                                              Foothills, relationship, 6:24-6
  Financing, 12:23
                                                                              Northwest Alaskan position, 12:7
  Indians, 6:18-9
                                                                              Offices, 1:15; 3:17-9; 14:33-4
  Mackenzie valley route, technology, 11:22-3
                                                                              Reports, 7:18; 8:6-7; 14:28-9
  Northern Pipeline Agency
                                                                              Senior executives, 1:15
    Estimates, 1979-1980, main, 14:22-4
                                                                              Staff
    Executive Policy Board, comparing, 12:57-9
                                                                                 Number, 1:15-6, 22; 14:23-4, 33
    Progress reports, 2:16-9; 3:22-3; 4:15, 23; 5:22-4, 35-7; 6:17-9;
                                                                                 Robinson, M.B., returning to External Affairs Department, 8:13
        7:14-8; 8:6-7, 14-7; 9:18-20; 10:22-5; 11:22-3; 12:21-4, 57-9;
                                                                                Salaries, 5:37-8
        13:30-2
                                                                              United States counterpart, see United States-Federal Inspector's
    Reports, 7:18; 8:6-7
                                                                                  Office
    Staff, 14:23-4
                                                                              See also Construction—Southern portion; Pipe—Canadian content
  Oil, pipeline, 6:17
  Pipe, 5:23-4, 35-7; 7:14-6; 10:24; 11:23; 13:30-2
                                                                            Northwest Alaskan Pipeline Company
                                                                              Field studies, $22 million, 12:8, 28
  Route, 2:16-7
  Terms and conditions, 2:17-9
                                                                              Relationship to AlCan project, etc., 12:6, 28-9
                                                                              See also Construction; Northern Pipeline Agency; Oil—Pipelines
  United States Federal Inspector's Office, 14:22
Nielsen, Mr. Erik (Yukon)
                                                                            Oberle, Mr. Frank (Prince George-Peace River)
  Advisory councils, 1:23, 26-8; 3:24-5
                                                                              Advisory councils, 3:27-8; 4:18-22; 11:6-7
  Construction
                                                                              Agreement, Canada-U.S., 5:29-31; 11:7-8
    Costs, 3:20-1; 5:5-6; 8:24-5; 10:30-2; 11:18-22; 12:43-5
                                                                              Construction, 3:9; 12:10, 39-40; 13:15-6
    Delays, 9:8; 10:29-30; 12:31-3, 44; 14:33
                                                                              Gas, 12:12, 55-7
    Southern portion, "prebuilding", 8:25-8; 9:7, 28-31; 10:32; 11:17;
                                                                              Husky Oil Ltd., 5:20-1
        13:21; 14:13-7
                                                                              Northern Pipeline Agency, 5:19
    Timetable, 9:9; 11:18; 12:33-5; 14:16-7
                                                                                Progress reports, 3:6-11, 26-8; 4:4-8, 18-22; 5:19-21, 29-31, 40;
  Dempster lateral, 5:6-8
                                                                                    10:19-24; 11:4-8; 12:10-2, 39-41, 55-7; 13:15-8
  Environmental impact, 1:23, 26
                                                                              Pipe, 11:5-6
  Federal-Provincial Consultative Council, 1:23-4
                                                                              Route, 3:10
```

Taxation, 3:10-1

Financing, 5:35; 12:43

Oberle, Mr. Frank-Cont.

Terms and conditions, 3:6-8; 4:4-8; 10:19-22; 13:17-8 United States, energy crisis, attitude re, etc., 12:40-1 United States, Federal Inspector's Office, 12:11-2

Oil and oil products

Husky heavy oil recovery program, 6:29 Mexico/U.S. position, 5:18-9; 7:13-4 Pipeline

Completion date, costs, 6:17

Foothills Oil Pipelines Limited application to build along Alaska Highway, 5:11; 6:8-9; 10:28-9

Northwest Alaskan position, 12:29

Route, 6:20

Skagway route, 10:28-9; 12:36-7

Volume, bbls.-per-day diversion from tanker route, 6:26-7 White Pass and Yukon railway, closing, effect, 10:29

See also Construction

Order of reference, 1:10

Organization of Petroleum Exporting Countries (OPEC), see Agreement

Organizations appearing and briefs submitted

Alberta Gas Trunk Line Company (AGTL), 11:9-10, 17, 23 Energy Board, 9:4-33

Federal Environmental Assessment Review Office, 13:4-19, 24,

Foothills Pipe Lines (South Yukon) Ltd., 5:16; 10:8-16, 19, 26-9,

Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd., 5:4-37; 6:4-29; 7:6-16, 19-24; 10:4-8, 16-9, 22-34; 11:4-23

Northern Pipeline Agency, 1:11-32; 2:4-23; 3:4-28; 4:5-24; 7:4-6, 13-4, 17-8; 8:7-29; 9:4, 22-7, 30-1; 13:4-9, 12-34; 14:12-6, 19-34

Northern pipeline public hearings, co-chairmen, biographies, 13A:1 Northwest Alaskan Pipeline Company, 12:5-59

Westcoast Transmission Company Limited, 5:27-31; 10:20-2; 11:4-7

Pacific Petroleums Ltd.

Takeover by Petro-Canada, 5:20-2; 6:11-2 See also Westcoast Transmission Company Limited

Pan-Alberta Gas Ltd., see Construction—Southern portion, "prebuilding"

Peace River-Laird Group, see Advisory Councils—British Columbia, northeastern

Permafrost, continuous, 170 km., 10:26-8, 34-5; 11:11-2; 13:14-5, 22-4

Petro-Canada, 5:26-8

See also Pacific Petroleums Ltd.

Pierce, Mr. Robert L. (Vice President, Chief Financial Officer, Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.)

Northern Pipeline Agency, progress reports, 5:4-35; 6:16-23, 26, 29; 10:4-8, 17-9, 22-34; 11:5-8, 12, 16-22

Pipe and pipe components

Canadian content, 2:20; 5:9-10

Compression equipment and valves, 7:10-1

Guarantees in legislation, effect on pipe price, 7:21-2

Northern Pipeline Agency authority re, 5:35-6

Contingency supply, defining, 5:12-3

Contingency supply, Japanese firms qualifying, 7:15, 23-4

Contracts, 8:21; 11:5-6

Costs, components, 2:20, 23; 5:11-2; 7:16

Costs, percentage of total project, 2:19-20; 7:9, 12

Materials in steel, 7:7-8

Plant, building in North, 5:24

Quality, "integrity", 13:13-4, 30-2

Pipe and pipe components—Cont.

Safety testing, 1:18-9; 5:23; 7:6-7; 11:23

Size and pressure, 1:12; 3:14-5; 5:13, 32; 12:8

Supply, 3 months lead time to manufacturers, 7:16

Tendering process, 3:14-6; 5:8-12

American portion, Canadian firms bidding, 7:22-3

Dempster lateral, tenders called before completion of

environmental studies, 5:36-7

Interprovincial Steel and Pipe Corporation Ltd. and The Steel Company of Canada Limited bids, approving, 7:4-16; 10:24

Quota alloted to each supplier, 7:13-5 Value of Canadian dollar, effect, 7:6

Timetable, contract negotiations, etc., effect of prebuilding, 7:9

Transporting, stockpiling, 11:4-5

See also Construction-Southern portion, "prebuilding"

Polar Gas Limited, see Dempster lateral

Pollack, Mr. Graham J. (Executive Vice President, Foothills Pipe Lines (South Yukon) Ltd.)

Northern Pipeline Agency, progress reports, 5:16; 10:8-16, 19, 27-9, 35-6

Procedure

Agenda and procedure subcommittee, establishing, M. (Mr.

Goodale), 1:7-8, agreed to

Agenda and procedure subcommittee, reports, first, 1:5; second, 4:3, 15; third, 8:4-6

Agenda, arranging, 1:21

Documents, distributing in both official languages, 1:31

Documents, failure to provide to Committee, 5:37-40

Election of Chairman and Vice Chairman, Ms. (Mr. Nielsen; Mr. Penner), 1:7, agreed to

Order of reference, delay in referral, 1:22 Printing, minutes and evidence, additional copies, 1:8-9

Printing, minutes and evidence, M. (Mr. Nielsen), 1:20, agreed to

Questioning of witnesses, time limit, 1:31

Quorum, meeting and printing evidence without, M. (Mr. Nielsen), 1:9, agreed to

Reports, progress report under S.O. 65(1)(t), M. (Mr. D. Munro), agreed to, 7:22

Researcher assisting Committee, M. (Mr. Watson), 1:9, agreed to Standing order creating Committee allows consideration of

estimates, 13:32-3; members of all Standing committees have same powers in studying estimates, 14:5-6

Progas Limited

Foothills competition, 6:11-4

See also Construction-Southern portion, "prebuilding"

Prudhoe Bay, processing plants, construction, FERC proposal, 9:9;

Public attitude, sense of urgency, 8:12

Quebec, see Gas-Pipelines

Railton, Mr. Victor (Welland)

Construction, 2:19; 7:13; 8:22-3; 11:8-10

Dempster lateral, 7:14

Employment opportunities, 5:10; 7:12-3

Gas, 2:21; 11:10-1; 12:16-8, 41-2

Northern Pipeline Agency, progress reports, 2:19-21; 5:8-11, 34-5, 40; 7:12-4; 8:22-3, 28; 11:9-11; 12:16-8, 41-2

Oil, 5:11; 7:13-4

Pipe, 2:19-20; 5:8-10

United States, energy crisis, attitude re, etc., 8:23

Reports to House, progress report under S.O. 65(1)(t), first, 7:22; 8:3

Research, funding, 12:45-6

Roads, see Construction-Costs

Robinson, M.B., see Northern Pipeline Agency-Staff

Route

Acquisition of land

Energy Board Bill—S-12, 13:22

Expropriation, Indian Act prohibiting, 4:21-2

Landowner compensation information, 1:19; 2:15-6

Procedure involved, 2:16-7: 6:15-6

Agricultural lands affected, 3:5-6

Communities along, supplying gas to, 3:10-1, 15

Schlesinger, James, U.S. energy secretary, see Construction—Costs

Scotland, Mr. William A. (Deputy Administrator, Northern Pipeline Agency)

Northern Pipeline Agency, progress reports, 3:5, 15-6, 22-4

Sharp, Hon, Mitchell (Commissioner, Northern Pipeline Agency) Northern Pipeline Agency, estimates, 1979-1980, main, 14:12-6.

Northern Pipeline Agency, progress reports, 1:11-32; 2:4-23; 3:4-28; 4:5-24; 7:4-6, 13-4, 17-8; 8:7-29; 9:4, 22-7, 30-1

Short, Mr. E. (Acting Administrator, British Columbia, Northern Pipeline Agency)

Northern Pipeline Agency, progress reports, 2:17-8

Socio-Economic Impact, see Terms and conditions

Stewart, Mr. Murray E. (Executive Vice President, Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.)

Northern Pipeline Agency, progress reports, 5:8-10, 13-6, 19-20, 23-4, 28, 32-3, 36; 6:19-20, 25-6; 10:8, 16, 25; 11:4-7, 12-4, 23

Symes, Mr. Cyril (Sault Ste. Marie)

Construction, 2:10-2; 5:14-5; 7:11; 10:17-8

Employment opportunities, 7:9-10

Gas, exports to U.S., 2:13

Northern Pipeline Agency, progress reports, 2:10-3; 5:12-5; 7:8-11; 10:16-8

Pipe, 5:12-3; 7:9-11

Mill rate for Alaska Highway pipeline, striking, 5:30-1

Prepayment to provinces, 3:10-1

See also Agreement, Canada-U.S.

Tendering process, competitive terms

Bids, approval by minister, 1:18; 2:14-5; 3:16; 7:6

Canadian content, see Construction

See also Pipe

Terms and conditions, governing construction and operation

Dividing into regions, 1:16; 4:5

Enforcement by Agency, 1:23, 26

Foothills, applying solely to, 1:17

Public response, 1:16

Revising by order in council, 1:17

Settled areas outside Y.T., 2:16-8; 3:8-9

Socio-economic and environmental guidelines

British Columbia, 4:4-9; 5:30; 10:21-2

Provincial government discussions, Aug. 15/78 telegram, etc., 4:6-8

Federal Environmental Assessment Review report, 8:27 Foothills Pipe Lines Limited, 5:15-6; 8:8; 11:13-4

Provincial regulations, observing, 4:6-7

Rights-of-way, jurisdiction re, 4:7-9

Terms and conditions, governing construction...-Cont.

Socio-economic and environmental hearings, 1:21-2; 2:18-9; 4:5;

10:15: 13:4-7

British Columbia, 3:6-7: 4:8-9: 11:14

Provincial government refusal to participate in, 1:18, 24, 28-30;

3:8, 18-9; 10:21; 11:14

Co-chairmen, K. McKinnon and F.G. Hurtubise, 8:8: 13:6-13. 17-8, 21-2; 13A:1

Expenses, Foothills and Pipeline Agency paying, 13:12

Meetings, format, flexibility, etc., 13:18

Native groups, refusal to participate, 13:27-9

Old Crow, Y.T., including, 13:20

Settled areas outside Y.T. excluded, 2:19; 3:19; 10:20-1

Staff, members from Pipeline Agency, FEARO, Indian Affairs Department, salaries, etc., 13:19-20

Timetable, 13:24-5

Yukon Territory, 1:16-7; 3:7; 8:8; 10:14-5; 13:6

Technical requirements, 8:10; 10:8-13, 19-20

See also Financing

The Steel Company of Canada Limited, see Employment opportunties: Pipe—Tendering process

Trans-Canada PipeLines Ltd., see Construction—Southern portion, "prebuilding"

United States

Energy crisis, attitude re, etc., 8:23; 12:40-1

Federal Inspector's Office, 1:13; 6:10; 12:7-11, 16, 58; 14:22

President Jimmy Carter, see Construction—Delays—Southern portion, "prebuilding"

See also Agreement; Construction; Dempster lateral; Gas

Watson, Mr. Ian (Laprairie)

Advisory councils, B.C., northeastern, 8:28

Agreement, Canada-U.S., 2:4

Construction, 2:5-6; 7:17-20; 9:10-1; 11:23

Delays, Northwest Alaskan Company, J. McMillian, president, comments, 14:19-20, 31-3

Southern portion, "prebuilding", 9:12, 31-2; 12:19-20; 14:17-21 Employment opportunities, 7:19

Gas, 9:12-3; 11:14-7

Indians, 3:28

Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 14:17-21,

Northern Pipeline Agency, progress reports, 1:21-2, 30-1; 2:4-6; 3:26-8; 7:17-20, 23-4; 8:28-9; 9:10-3, 31-2; 11:14-7, 23; 12:19-21

Pipe, 7:23-4

Point of order, documents, French version lacking, 1:31

Point of order, questioning of witnesses, time limit, 1:31

Terms and conditions, 1:21-2

Yukon Territory, road construction, \$30 million, 8:29

Westcoast Transmission Company Limited, controlling interest by Pacific Petroleums Ltd., 5:26-8

White Pass and Yukon railway, see Oil-Pipeline

Yates, Mr. A.B. (Deputy Administrator, Policy and Programs,

Northern Pipeline Agency)

Northern Pipeline Agency, progress reports, 1:30; 4:9; 13:4-6, 12-27,

Yukon Futures Planning Group, see Advisory Councils

Yukon Territory

Road construction, \$30 million, 8:29

See also Advisory councils; Agreements; Federal-provincial-Y.T., Environmental impact; Terms and conditions—Socio-economic and environmental





If undelivered, return COVER ONLY to:

Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnements et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7



HOUSE OF COMMONS

Issue No. 1

Tuesday, October 23, 1979 Tuesday, November 6, 1979

Chairman: Mr. Arnold Malone

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 1

Le mardi 23 octobre 1979 Le mardi 6 novembre 1979

Président: M. Arnold Malone

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

Northern Pipelines

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des

Pipe-lines du Nord

RESPECTING:

Organization meeting and Main Estimates 1979-80: Vote 25 Eunder PRIVY COUNCIL relating to the Northern Pipeline Agency

CONCERNANT:

Réunion d'organisation et Budget principal 1979-1980: crédit 25 sous la rubrique CONSEIL PRIVÉ ayant trait à l'Administration du pipe-line du Nord

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

DEPOSITOT - TOTARY MATERIAL

First Session of the Thirty-first Parliament, 1979

Première session de la trente et unième législature, 1979

STANDING COMMITTEE ON NORTHERN PIPELINES

Chairman: Mr. Arnold Malone Vice-Chairman: Mr. Douglas Neil

Messrs.

Brisco Chrétien Corriveau de Corneille Foster Fulton

COMITÉ PERMANENT DES PIPE-LINES DU NORD

Président: M. Arnold Malone Vice-président: M. Douglas Neil

Messieurs

Kushner Oberle Nickerson

Taylor (Cowichan-Malahat-The Islands)—12

(Ouorum 8)

Le greffier du Comité
Bernard Fournier
Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Monday, October 22, 1979: Mr. Fulton replaced Mr. Symes.

On Tuesday, October 23, 1979:

Mr. Gurbin replaced Mr. Crosby (Halifax West);

Mr. Kushner replaced Mr. Munro (Esquimalt-Saanich);

Mr. Brisco replaced Mr. Oberle.

On Monday, November 5, 1979:

Mr. Munro (Esquimalt-Saanich) replaced Mr. Gurbin;

Mr. Oberle replaced Mr. Kushner.

On Tuesday, November 6, 1979:

Mr. Hargrave replaced Mr. Munro (Esquimalt-Saanich);

Mr. Kushner replaced Mr. Hargrave.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le lundi 22 octobre 1979:

M. Fulton remplace M. Symes.

Le mardi 23 octobre 1979:

M. Gurbin remplace M. Crosby (Halifax-Ouest);

M. Kushner remplace M. Munro (Esquimalt-Saanich);

M. Brisco remplace M. Oberle.

Le lundi 5 novembre 1979:

M. Munro (Esquimalt-Saanich) remplace M. Gurbin;

M. Oberle remplace M. Kushner.

Le mardi 6 novembre 1979:

M. Hargrave remplace M. Munro (Esquimalt-Saanich);

M. Kushner remplace M. Hargrave.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

ORDERS OF REFERENCE

Friday, October 12, 1979

ORDERED,—That the following Members do compose the Standing Committee on Northern Pipelines: Messrs. Crosby (Halifax West), Munro (Esquimalt-Saanich), Oberle, Malone, Neil, Taylor (Cowichan-Malahat-The Islands), Nickerson, de Corneille, Foster, Chrétien, Corriveau and Symes.

ATTEST:

Monday, October 15, 1979

ORDERED,—That Vote 25 relating to the Privy Council, for the fiscal year ending March 31, 1980, be referred to the Standing Committee on Northern Pipelines.

ATTEST:

ORDRES DE RENVOI

Le vendredi 12 octobre 1979

IL EST ORDONNÉ,—Que le Comité permanent des pipelines du Nord soit composé des députés dont les noms suivent: Messieurs Crosby (Halifax-Ouest), Munro (Esquimalt-Saanich), Oberle, Malone, Neil, Taylor (Cowichan-Malahat-Les Îles), Nickerson, de Corneille, Foster, Chrétien, Corriveau et Symes.

ATTESTÉ:

Le lundi 15 octobre 1979

IL EST ORDONNÉ,—Que le crédit 25, Conseil privé, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980, soit renvoyé au Comité permanent des pipe-lines du Nord.

ATTESTÉ:

Le Greffier de la Chambre des communes

C. B. KOESTER

The Clerk of the House of Commons

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, OCTOBER 23, 1979 (1)

[Text]

The Standing Committee on Northern Pipelines met at 8:08 o'clock p.m. this day, for purposes of organization.

Members of the Committee present: Messrs. Brisco, de Corneille, Foster, Fulton, Gurbin, Malone, Neil, Nickerson and Taylor (Cowichan-Malahat-The Islands).

Other Members present: Messrs. Hargrave and Watson.

The Clerk of the Committee presided over the election of the Chairman of the Committee.

On motion of Mr. Brisco, it was resolved,—That Mr. Malone do take the Chair of this Committee as Chairman.

The Chairman thanked members of the Committee for the honour bestowed on him.

On motion of Mr. Taylor (Cowichan-Malahat-The Islands), it was resolved,—That Mr. Neil be elected Vice-Chairman of this Committee.

On motion of Mr. Brisco, it was resolved,—That the Chairman, two Progressive Conservative members and two opposition members, to be appointed by the Chairman after the usual consultations with the Whips of the different parties, do compose the Sub-committee on Agenda and Procedure.

On motion of Mr. Neil, it was resolved,—That the Committee print 1,100 copies of its Minutes of Proceedings and Evidence.

On motion of Mr. Foster, it was resolved,—That the quorum of the Committee for the adoption of motions be seven members and that the Chairman be authorized to hold meetings to receive and authorize the printing of evidence when a quorum is not present, provided that at least three members are present, one of whom must be a member of the opposition.

At 8:27 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

TUESDAY, NOVEMBER 6, 1979 (2)

The Standing Committee on Northern Pipelines met at 11:10 o'clock a.m. this day, the Chairman, Mr. Malone, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Brisco, Chrétien, de Corneille, Foster, Fulton, Kushner, Malone, Oberle, Neil, Nickerson and Taylor (Cowichan-Malahat-The Islands).

Other Members present: Messrs. Hargrave and Watson.

Witnesses: From the Northern Pipeline Agency: The Honourable M. Sharp, Commissioner; Mr. H. Millican, Administrator and Mr. W. A. Scotland, Deputy Administrator and Designated Officer.

The Order of Reference dated Monday, October 15, 1979, relating to the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1980, being read as follows:

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 23 OCTOBRE 1979

[Traduction]

Le Comité permanent des pipe-lines du Nord tient aujourd'hui à 20 h 08 sa séance d'organisation.

Membres du Comité présents: MM. Brisco, de Corneille, Foster, Fulton, Gurbin, Malone, Neil, Nickerson et Taylor (Cowichan-Malahat-Les Îles).

Autres députés présents: MM. Hargrave et Watson.

Le greffier du Comité préside à l'élection du président du Comité.

Sur motion de M. Brisco, il est décidé,—Que M. Malone soit nommé président du Comité.

Le président remercie les membres du Comité de l'honneur qu'ils lui ont fait.

Sur motion de M. Taylor (Cowichan-Malahat-Les Îles), il est décidé,—Que M. Neil soit élu vice-président du Comité.

Sur motion de M. Brisco, il est décidé,—Que le président, deux membres du Parti progressiste conservateur et deux membres de l'Opposition, devant être nommés par le président après les consultations habituelles avec les whips des différents partis, forment le sous-comité du programme et de la procédure.

Sur motion de M. Neil, il est décidé,—Que le Comité fasse imprimer 1,100 exemplaires de ses procès-verbaux et témoignages.

Sur motion de M. Foster, il est décidé,—Que le quorum du Comité pour l'adoption des motions soit de sept membres et que le président soit autorisé, à défaut de quorum, à tenir des séances, à recevoir et à autoriser l'impression des témoignages, pourvu qu'au moins trois membres soient présents, dont l'un soit obligatoirement un membre de l'Opposition.

A 20 h 27, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

LE MARDI 6 NOVEMBRE 1979

Le Comité permanent des pipe-lines du Nord se réunit aujourd'hui à 11 h 10, sous la présidence de M. Malone (président).

Membres du Comité présents: MM. Brisco, Chrétien, de Corneille, Foster, Fulton, Kushner, Malone, Oberle, Neil, Nickerson et Taylor (Cowichan-Malahat-Les Îles).

Autres députés présents: MM. Hargrave et Watson.

Témoins: De l'Administration du pipe-line du Nord: L'honorable M. Sharp, commissaire; M. H. Millican, administrateur et M. W. A. Scotland, sous-administrateur et agent désigné.

Lecture est faite de l'ordre de renvoi suivant, du lundi 15 octobre 1979, portant sur le Budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980:

Ordered,—That Vote 25 relating to the Privy Council for the fiscal year ending March 31, 1980, be referred to the Standing Committee on Northern Pipelines.

The Chairman called Vote 25.

The Chairman presented the First Report of the Subcommittee on Agenda and Procedure which is as follows:

Your Subcommittee met on Tuesday, October 30, 1979 and agreed to make the following recommendations:

- 1. That, subject to the availability of the witnesses, the schedule of future meetings on the Main Estimates 1979-80 be as follows:
- —TUESDAY, November 6, 1979 at 11:00 a.m.

 Witness: The Honourable M. Sharp, Commissioner, Northern Pipeline Agency;
- —THURSDAY, November 8, 1979 at 3:30 p.m.

 Appearing: The Honourable R. R. de Cotret, Minister responsible for the Northern Pipeline Agency;
- —TUESDAY, November 13, 1979 at 8:00 p.m.

 Witness: Mr. S. R. Blair, Chairman, Foothills Pipe
 Lines (Yukon) Ltd;
- —THURSDAY, November 15, 1979 at 9:30 a.m.

 Witness: Mr. J. G. McMillan, Chairman and Chief Executive Officer, Northwest Alaskan Pipeline Company;
- 2. That the Committee retain the services of Ms Sonya Dakers of the Research Branch of the Library of Parliament;
- 3. That the Clerk of the Committee prepare and distribute a list of all the documents which he has received since the dissolution of the previous Parliament and that he distribute copies of the documents to members who request copies.

Mr. Kushner moved,—That the First Report of the Subcommittee on Agenda and Procedure be concurred in.

After debate, the question being put on the motion, it was agreed to.

Mr. Sharp made a statement and, with the other witnesses, answered questions.

It was agreed,—That this Committee meet at 3:30 o'clock p.m. on Thursday, November 8, 1979 with today's witnesses.

At 12:47 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Il est ordonné,—Que le crédit 25, Conseil privé, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980, soit renvoyé au Comité permanent des pipes-lines du Nord.

Le président met en délibération le crédit 25.

Le président présente le Premier rapport du sous-comité du programme et de la procédure:

Votre sous-comité s'est réuni le mardi 30 octobre 1979 et a convenu de faire les recommandations suivantes:

- 1. Que, sous réserve de la disponibilité des témoins, le calendrier des prochaines séances sur le Budget principal 1979-1980 s'établisse comme suit:
- -LE MARDI 6 novembre 1979, à 11 heures

Témoin: L'honorable M. Sharp, commissaire, Administration du pipe-line du Nord;

-LE JEUDI 8 novembre 1979, à 15 h 30

Comparaît: L'honorable R. R. de Cotret, ministre responsable de l'Administration du pipe-line du Nord.

- —LE MARDI 13 novembre 1979, à 20 heures Témoin: M. S. R. Blair, président, Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd;
- -LE JEUDI 15 novembre 1979, à 9 h 30

Témoin: M. J. G. McMillan, président et directeur exécutif en chef, Northwest Alaskan PipeLine Company;

- 2. Que le Comité retienne les services de M^{me} Sonya Dakers du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement:
- 3. Que le greffier du Comité prépare et distribue une liste de tous les documents qu'il a reçus depuis la dissolution du précédent parlement et qu'il distribue des exemplaires des documents aux membres qui en font la demande.
- M. Kushner propose,—Que le premier rapport du souscomité du programme et de la procédure soit adopté.

Après débat, la motion, mise aux voix, est adoptée.

M. Sharp fait une déclaration puis, avec les autres témoins, répond aux questions.

Il est convenu,—Que le Comité se réunisse le jeudi 8 novembre 1979, à 15 h 30, avec les témoins de la séance d'aujourd'hui.

A 12 h 47, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité
Bernard Fournier
Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)
Tuesday, October 23, 1979

• 2008

[Text]

The Clerk of the Committee: Hon. Members, there is a quorum. Your first item of business is to elect a Chairman. I am ready to receive motions to that effect.

Mr. Brisco: I nominate Arnold Malone as Chairman of the Northern Pipelines Committee.

The Clerk: It is moved by Mr. Brisco that Mr. Malone do take the Chair as Chairman of this Committee. Is it the pleasure of the Committee to adopt the motion?

Some hon. Members: Agreed.

The Clerk: I declare the motion carried and Mr. Malone the duly elected Chairman of this Committee.

Would you please take the Chair?

• 2010

The Chairman: Thank you very much, Mr. Secretary and members of Parliament. Mr. Secretary, I hope you stay right there by my left side all the time.

I appreciate this opportunity. I think we are facing a very important Committee and we will have some very interesting tasks in the year ahead of us on this Committee.

I think our next item of business is the Vice-Chairman, is that right?

The Clerk: Yes.

Mr. Taylor (Cowichan-Malahat-The Islands): I move that Mr. Doug Neil be the Vice-Chairman of this Committee.

Motion agreed to.

The Chairman: The next task we have before us is to select the steering committee or the Subcommittee of this particular Committee. That consits, virtually automatically, of the Chairman and the Vice-Chairman, and then other members to be appointed here.

Perhaps first should discuss how many members we want on it and then select a process to put together a steering committee.

Mr. Brisco.

Mr. Brisco: Mr. Chairman, perhaps the Clerk could advise us the customary number on the steering committee for this Committee.

The Chairman: In the past we have had the Chairman, the Vice-Chairman, two government members and two opposition members. I am sorry, I added Vice-Chairman in there; it is the Chairman, two government members and two opposition members, so we are looking at a total of five on the steering committee.

Mr. Brisco: Four to be appointed.

The Chairman: Four to be appointed. So it is agreed that we stick with that?

Some hon. Members: Agreed.

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)
Le mardi 23 octobre 1979

[Translation]

Le greffier du Comité: Messieurs les députés, le quorum est atteint. Vous devez tout d'abord élire un président. Je suis prêt à recevoir les motions à cet égard.

M. Brisco: Je propose qu'Arnold Malone soit nommé président du Comité sur les pipe-lines du Nord.

Le greffier: M. Brisco propose que M. Malone soit nommé président du Comité. Plaît-il au Comité d'adopter la motion?

Des voix: D'accord.

Le greffier: Je déclare la motion adoptée et M. Malone dûment élu président du Comité.

Voulez-vous occuper la présidence?

Le président: Merci beaucoup, monsieur le secrétaire et messieurs les députés. Monsieur le secrétaire, j'espère que vous resterez assis à côté de moi en tout temps.

Je vous sais gré de m'offrir cette occasion. Je pense que la tâche de notre comité est très importante et que nous entre-prendrons des travaux fort intéressants pendant la prochaine année.

Nous devons maintenant élire un vice-président n'est-ce pas?

Le greffier: Oui.

M. Taylor (Cowichan-Malahat-Les Îles): Je propose que M. Doug Neil soit nommé vice-président du comité.

La motion est adoptée.

Le président: Nous devons maintenant choisir le comité directeur qui est un sous-comité du comité principal. Il est composé, presque automatiquement, du président et du vice-président, et d'autres députés nommés par le comité.

Nous devrions peut-être tout d'abord décider du nombre de députés qui siégeront à ce comité et procéder ensuite aux nominations.

Monsieur Brisco.

M. Brisco: Monsieur le président, le greffier pourrait peutêtre nous dire combien de députés font normalement partie du comité directeur.

Le président: Auparavant, il était composé du président, du vice-président, de deux députés ministériels et de deux députés de l'Opposition. Pardon, j'ai mentionné le vice-président par erreur. Il s'agit du président, de deux députés ministériels et de deux députés de l'Opposition, cinq en tout.

M. Brisco: Ouatre doivent donc être nommés.

Le président: En effet. Ce chiffre vous convient-il?

Des voix: D'accord.

The Chairman: There are two ways, as I understand it, to proceed from here. We can have some recommendations to that committee or we can leave that to the Chair and the Vice-Chairman and in the normal consultations with the whips of the various parties that would take place. Is that agreed?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: The next motion I would seek from the Committee is a motion to print copies of our meetings, the minutes of each of these meetings. For last year it was 1,100 copies per meeting.

Mr. Neil: I so move.

Motion agreed to.

The Chairman: Now, as those who have been familiar with committee work in the past are aware, although we cannot meet without a quorum in the formal sense, when a duly-called meeting has been posted and members are assembled we are able to hear evidence even without full quorum if the witness is here and ready to do so. At the start of each Parliamentary session we need a motion to enable us, as Committee, to instruct the Chairman to allow those members present to do so. I am ready to entertain a motion that we may hear witnesses when they are here without a full quorum.

Mr. Brisco: What is the minimum number that you would accept?

The Chairman: You mean for a quorum for our Committee? Mr. Brisco: Yes.

• 2015

The Chairman: Okay. The Committee size of a year ago was 15. A quorum was eight. To hear evidence was two, meaning that you had one from each—the government party and the official opposition.

Mr. Taylor (Cowichan-Malahat-The Islands): What was the quorum and what was the size of the Committee?

The Chairman: Fifteen. Until any further instructions come respecting any changes that might flow from the Procedure and Organization Committee, I can only assume that the size is in your hands and that probably the intention would be to continue with a similar size as last year of 15.

Mr. Brisco: Mr. Chairman, I would think that 15 is acceptable and that is in order. The quorum is in order. The one area in which I feel some misgivings is the one saying that the Committee can take evidence and hear witnesses with only a quorum of two: one opposition and one government member. From the point of view of the Chair that may be fine, and in terms of the Committee that may be fine, but I think if we are hearing witnesses any witness deserves a better sounding board than one member from each party. I draw on the experience of more senior members such as Mr. Hargrave and Mr. Neil and Mr. Foster.

Mr. Foster: I do not think we had a rule on that before but it seems to me many committees operate on the basis of usually having four or five members present and that is with a committee of 20. But I would certainly like to see at least four of five present just to take evidence. Sometimes at the end of a committee people move out and you just cannot hold it and your witness has a few last questions to answer. But to start a committee meeting with only two is really . . .

[Traduction]

Le président: Si je comprends bien, nous pouvons procéder de deux façons. Nous pouvons recevoir des recommandations quant à la composition du comité ou nous en remettre au président et au vice-président, après consultation avec les whips des différents partis. Etes-vous d'accord?

Des voix: D'accord.

Le président: J'ai maintenant besoin d'une motion pour l'impression des exemplaires de nos comptes-rendus. L'an dernier, nous faisions imprimer 1,100 exemplaires de chaque séance.

M. Neil: Je la propose.

La motion est adoptée.

Le président: Comme le savent les anciens membres de comité, bien que nous ne puissions nous réunir officiellement en l'absence d'un quorum, nous pouvons quand même entendre des témoignages lorsque l'avis de réunion a été affiché et que des membres sont réunis. Au début de chaque session parlementaire, nous devons adopter une motion pour que le comité permette au président de siéger en la présence d'un certain nombre de députés. Je suis prêt à recevoir une motion pour que nous puissions entendre des témoins en l'absence d'un quorum.

M. Brisco: Quel minimum accepteriez-vous?

Le président: Vous parlez du quorum de notre comité? M. Brisco: Oui.

Le président: L'an dernier, le comité comptait 15 membres et le quorum était de huit. Pour entende les témoignages, il suffisait d'être deux, soit un député du parti au pouvoir et un de l'opposition officielle.

M. Taylor (Cowichan-Malahat-Les Îles): Quel était le quorum et combien de membres comptait le comité?

Le président: Quinze. Jusqu'à ce que le Comité de la procédure et de l'organisation nous fasse part d'autres recommandations, je présume que c'est à vous de décider du nombre des membres, qui devrait sans doute continuer d'être de 15.

M. Brisco: Monsieur le président, il me semble que 15 est un nombre acceptable, le quorum également. J'ai toutefois des réserves quant au nombre de députés devant être présents pour que le comité puisse entendre des témoignages, soit un membre de l'opposition et un du gouvernement. C'est peut-être parfait pour la présidence et pour le comité, mais il me semble que les témoins cités méritent mieux qu'un député de chaque parti. Je fais appel à l'expérience de députés plus anciens comme M. Hargrave, M. Neil et M. Foster.

M. Foster: Je ne crois pas que nous ayons déjà eu de règle à ce sujet, mais il me semble que la plupart des comités exigent la présence de quatre ou cinq député sur 20. Je sais que, personnellement, j'aimerais qu'au moins quatre ou cinq soient là pour entendre les témoignages. Parfois, vers la fin d'une séance, les gens quittent la salle et il est difficile de maintenir un quorum même si le témoin doit encore répondre à quelques

Mr. Neil: The problem is, of course, at times, unless you have a small number to constitute a quorum to take evidence, you have the witnesses and you have some members who are conscientiously sitting around for 20 minutes before the meeting starts. I agree that it does not put us in a very good light, as far as our witnesses are concerned, to have only two members in attendance. But, on the other hand, if they have to sit around for half an hour or three quarters of an hour to listen to evidence. I think it is even worse.

The Chairman: Mr. Hargrave.

Mr. Hargrave: Mr. Chairman, I just want to make the point that I think there are serious implications arising from a quorum of, say, two. Try to picture, for example, the impact it would make not only on the witnesses but on the media if some witnesses had to travel half way across the country to be here and make special provisions, and so on, and there are only two members here to hear them. I think that is a serious situation.

The Chairman: Mr. Neil.

Mr. Neil: Maurice, perhaps you will recall—you were chairman—it seems to me that on this particular committee we always had at least four people in attendance, perhaps more than that. On other committees, like Indian Affairs, I sat on a number of occasions with two people in attendance. But I think the members have been very conscientious in this one and I do not think we will have any trouble.

Mr. Watson: Mr. Chairman, frankly, I do not think we will have any trouble getting four. From my experience as Chairman of the Indian Affairs Committee, it was mighty handy at times to be able to go down to two simply because we could keep the witnesses around when everyone else had wandered off. As long as you have a member of the Opposition present... I do not know. It is not good. Is there a way of getting around it without putting anything down?

The Chairman: There are two other gentlemen seeking the floor to speak. Perhaps we can hear them. This is a backward way of doing it. I understand that we can have a motion to debate it but perhaps this is not all that necessary. I must apologize, I am sorry, I do not know your last name, sir.

Mr. de Corneille: Roland de Corneille.

The Chairman: Yes, please.

• 2020

Mr. de Corneille: I agree and sympathize with the concerns of those who feel that it would be not a very good idea to have people coming and finding only two people, but imagine people coming across the whole country, as was suggested, and finding that they could not give evidence. It is for this reason that they could not give evidence. It is for this reason that this minimum allows at least for their evidence to be recorded then they would not feel they came for nothing and had to be turned back. It is precisely for that reason. We, of course, hope that there would be more than two present but at least it

[Translation]

questions. Toutefois, commencer une séance de comité avec seulement deux députés...

M. Neil: Bien entendu, il arrive que des témoins et certains membres soient obligés d'attendre 20 minutes avant le début d'une séance parce que le quorum, pour les témoignages, exige plus de députés. J'avoue toutefois que cela ne nous fait pas très bien voir des témoins si seulement deux membres doivent être présents. En revanche, c'est sans doute pire s'ils doivent attendre 30 ou 45 minutes avant de pouvoir témoigner.

Le président: M. Hargrave.

M. Hargrave: Monsieur le président, de sérieuses conséquences peuvent découler d'un quorum de deux. Imaginez par exemple l'effet que cela pourrait avoir sur les média si seulement deux députés venaient entendre des témoins qui ont dû traverser la moitié du pays et faire des arrangements spéciaux pour venir. Cela peut être grave.

Le président: M. Neil.

M. Neil: Maurice, vous vous souviendrez certainement de l'époque où vous étiez président. A notre comité, il y a toujours eu au moins quatre députés présents, sinon plus. Pour les autres comités comme celui des affaires indiennes, il m'est arrivé de siéger avec seulement deux autres membres. Il me semble que les membres de notre comité ont été assez consciencieux et que nous n'aurons pas de problème.

M. Watson: Monsieur le président, je crois sincèrement que nous n'aurons pas de mal à trouver quatre députés. Lorsque j'étais président du Comité des affaires indiennes, j'ai trouvé fort pratique parfois de pouvoir entendre des témoignages avec seulement deçu députés présents parce qu'on pouvait ainsi continuer d'entendre les témoins même si plusieurs avaient quitté la salle. Tant qu'il y a un député de l'opposition présent... Je ne sais pas. Ce n'est pas l'idéal. Y aurait-il moyen de contourner le problème sans rien consigner par écrit?

Le président: Deux autres députés aimeraient avoir la parole. Nous pouvons peut-être les laisser parler. Nous ne procédons pas de façon orthodoxe. Je crois qu'il faudrait d'abord présenter une motion puis en discuter. Mais je ne crois pas que ce soit nécessaire. Vous m'excuserez mais vous devrez me rappeler votre nom de famille.

M. de Corneille: Roland de Corneille.

Le président: Allez-y, s'il vous plaît.

M. de Corneille: Je suis d'accord et je sympathise avec ceux qui sont d'avis que ce ne serait pas une bonne idée de faire venir ici des témoins pour deux personnes seulement. Imaginez-vous un peu s'ils venaient et se rendaient compte qu'ils ne peuvent même pas témoigner. C'est pour cette raison que le nombre minimum permet au moins d'entendre les témoignages; de cette façon les témoins n'auront pas l'impression qu'ils sont venus pour rien. C'est simplement pour cela. Nous espérons évidemment que plus de deux personnes seront présentes. Toutefois, ce nombre nous permet au moins de ne pas renvoyer

allows for that possibility, that they would not be turned back, which it seems to me would be even worse from the point of view of public relations, etc. So I am suggesting that two...

The Chairman: I will recognize Mr. Nickerson only after I make the comment that I once observed in the last Parliament just what you mentioned, where a person did come and was not able to give witness because there was no quorum.

Mr. Nickerson.

Mr. Nickerson: Basically what I want to do is agree with the gentleman who spoke last. I do not have much experience as a member of a committee but I do have some experience in being a witness. At committee meetings that I have attended in that capacity, some of them, there were two people including the Chairman and that was all. Nobody else was going to come and we knew full well that nobody else would want to come. So my suggestion would be to have a quorum for the purpose of hearing evidence consisting of the Chairman, one member of the government side and one member from the opposition side.

The Chairman: Gentlemen, we have three questions before us. One is the size of the Committee. It has been suggested 15. The size of the normal quorum and then the quorum to hear witnesses. I would entertain a motion to cover all of those or one that would cover each of those individually.

Maurice, you were seeking the floor?

Mr. Foster: I move that the quorum for the Committee for the passing of motions, et cetera be seven and that the minimum number of members present for taking of evidence be three, consisting of the Chairman, one member of the government and one member of the opposition.

Motion agreed to.

The Chairman: Any further business then for this evening?

Well, gentlemen, by way of announcement, on Monday, October 15, the House referred to our Committee, under Vote 25, the Main Estimates for 1979-80, so that will be our starting business. So, that is referred to us and you might want to take a close look at the Main Estimates and particularly at Vote 25.

Mr. Watson: Mr. Chairman, one other point, if I may make it now while the going is good, could you try to have the meetings during the daytime and not in the evenings?

The Chairman: Well, that is very interesting. Can you expand on that, Mr. Watson?

Mr. Watson: Well, I would just prefer it personally, that is all. It is a personal preference.

• 2025

Mr. Taylor (Cowichan-Malahat-The Islands): Mr. Chairman, if we are having personal preferences, I would also like to do away with Fridays unless you want to convene them aboard a flight to the coast.

Mr. Watson: The time to get our position in is now.

[Traduction]

les témoins, ce qui serait à mon avis bien pire du point de vue relations publiques, par exemple. Je crois donc que deux . . .

Le président: Je vais donner la parole à M. Nickerson après vous avoir dit que j'ai déjà fait cette constation lors du dernier parlement, alors qu'un témoin n'a pu témoigner parce qu'il n'y avait pas quorum.

Monsieur Nickerson.

M. Nickerson: Je suis fondamentalement d'accord avec celui qui vient de prendre la parole. Je n'ai pas beaucoup d'expérience en tant que membre d'un comité, mais j'en ai comme témoin. Lors de certaines séances de comité auxquelles j'ai assisté comme témoin, il n'y avait que deux personnes présentes, dont le président, c'était tout. Personne d'autre n'allait venir et nous savions très bien que personne d'autre ne voulait venir. Je propose que, pour entendre les témoignages, nous ayons un quorum comprenant le président, un membre du gouvernement et un membre de l'Opposition.

Le président: Messieurs, nous avons trois questions à régler. La première a trait au nombre de personnes qui composera le comité, 15 a été mentionné. Il faut ensuite discuter du quorum normal et du quorum nécessaire pour entendre les témoins. Je suis disposé à recevoir une motion concernant ces trois points ou une motion pour chaque point.

Maurice, voulez-vous prendre la parole?

M. Foster: Je propose que le quorum du comité pour adopter les motions, par exemple, soit de sept et que le nombre minimum de membres présents pour entendre les témoins soit de trois, comprenant le président, un membre du gouvernement et un membre de l'Opposition.

La motion est adoptée.

Le président: Y a-t-il autre chose à discuter ce soir?

Très bien, messieurs, je vous annonce que le lundi 15 octobre, la Chambre a renvoyé à notre comité le crédit 25 du Conseil privé, du budget des dépenses de 1979-1980. Ce sera donc le premier point à notre ordre du jour. Lisez donc le budget de dépenses et particulièrement le crédit 25.

M. Watson: Monsieur le président, j'ai une autre question à poser pendant que les choses vont bien, pourriez-vous prévoir les séances durant la journée et non pas durant la soirée?

Le président: Eh bien, c'est une question intéressante, voulez-vous nous donner vos raisons, monsieur Watson?

M. Watson: Personnellement, je préfère que ce soit ainsi, c'est tout. C'est une opinion tout à fait personnelle.

M. Taylor (Cowichan-Malahat-Les Îles): Monsieur le président, si l'on tient compte des préférences de chacun, je voudrais qu'on élimine aussi le vendredi, à moins qu'on ne se réunisse à bord d'un avion à destination de la côte.

M. Watson: C'est maintenant qu'il faut mentionnes ces choses.

The Chairman: Mr. Watson, I can only say that we will bear your thought in mind. I am not certain that we will always be able to live by that. The steering committee of which your party will be a part will make sure your representative knows.

Is there any further business?

Mr. Foster: Mr. Chairman, it seems to me that one of our chief concerns should be that when this Standing Order was set up it was designed to meet whether the House was sitting or not and we would make three reports to Parliament a year. I think we need to be concerned that the major decisions have been made on the pipeline, the calling of tenders for pipe and plans for the acquisition and so on. There has been no report made to the House on the whole activities and it seems to me that we should try to make at least one report to the House this year. The plan was that we would sit during the summer to be on top of this project. We have dealt with the estimates for a short while last spring but there has been no effective report. Even the main estimates were not passed and changes to the treaty have been proposed. So there certainly is much ground to cover because effectively this year, apart from two or three meetings on the estimates, there really has been no work done by the Committee in what is supposedly a crucial

The Chairman: I think those are well received. I am sure the steering committee will need to spend a fair amount of its early days planning a full approach to this whole question of the pipeline and how we will attack it from a strategy perspective.

If there is no other business that you want to point out at this time then we are about to adjourn to the call of the Chair. There will be a call for whenever the next meeting is to be held.

The meeting is adjourned.

Tuesday, November 6, 1979

• 1112

The Chairman: Gentlemen, we have a quorum so I shall call the meeting to order.

I would like to take the opportunity to introduce to the Committee our Clerk, Mr. Bernard Fournier, who started with this Committee in February, 1979, and I would ask him, at the commencement of this first meeting, if he would read the Order of Reference for us.

The Clerk:

Ordered: . . .

That Vote 25 relating to the Privy Council for the fiscal year ending March 31, 1980, be referred to the Standing Committee on Northern Pipelines.

The Chairman: I would then like to call Vote 25 under the Privy Council relating to Northern Pipelines.

Privy Council

Northern Pipeline Agency

[Translation]

Le président: Tout ce que je puis dire, monsieur Watson, c'est que nous y penserons. Je ne suis pas sûr que nous serons toujours à même de respecter votre préférence. Le comité directeur, où votre parti sera représenté, veillera à ce que votre représentant en soit averti.

Autre chose?

M. Foster: Ce qui devrait nous importer en premier lieu, me semble-t-il, c'est que le règlement prévoyait que nous nous réunissions peu importe que la Chambre siège ou non, et que nous présentions chaque année trois rapports au Parlement. Nous devons, je crois, nous attacher à ce que le principales décisions soient prises concernant le pipe-line, l'appel d'offres pour la canalisation ainsi que les projets d'acquisition, entre autres choses. Aucun rapport sur l'ensemble des activités n'a été présenté à la Chambre et il me semble que nous devrions nous efforcer d'en présenter au moins un cette année. Nous devions siéger durant l'été pour ne pas prendre de retard quant à ce projet. Nous avons brièvement traité du budget au printempt dernier mais il n'y a pas eu de véritable rapport. On n'a même pas adopté le Budget principal, et des modifications au traité ont été proposées. Il y a donc beaucoup à faire puisqu'à part deux ou trois réunions sur le budget, le comité n'a rien accompli au cours de cette année prétendument cruciale.

Le président: C'est très juste, je crois. Je suis sûr qu'au début, le comité directeur devra consacrer une bonne partie de son temps à établir une manière globale d'aborder la question des pipe-lines et à prévoir une stratégie.

Si vous n'avez pas d'autres questions à soulever pour l'instant, nous pouvons lever la séance. Vous serez avisés de la prochaine réunion.

La séance est levée.

Le mardi le 6 novembre 1979

Le président: Messieurs, la séance va commencer, nous avons le quorum.

J'aimerais profiter de cette occasion pour vous présenter notre greffier, M. Bernard Fournier, qui travaille avec nous depuis février 1979. Je lui demanderai, puisqu'il s'agit de notre première réunion, de vous lire le mandat qui nous a été adressé par la Chambre.

Le greffier:

Il est ordonné:

Que le crédit 25 relatif au Conseil privé pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980 soit envoyé devant le Comité permanent des pipe-lines du Nord.

Le président: Nous allons donc procéder à l'étude du crédit 25.

Conseil privé

Administration du pipe-line du Nord

Vote 25—Northern Pipeline Agency—Program expenditures—\$6,900,314

The Chairman: Today we will have with us as our witness the Honourable Mitchell Sharp, the Commissioner of the Northern Pipeline Agency. Before calling upon the Commissioner, I would like to read the Subcommittee Report of our first meeting that was held.

Has that been circulated? It is being circulated now.

Your Subcommittee met on Tuesday, October 30, 1979 and agreed to make the following recommendations:

1. That, subject to the availability of witnesses, the schedule of future meetings on the Main Estimates 1979-80 be as follows:

Tuesday, November 6, 1979 at 11.00 a.m. the Honourable Mitchell Sharp, Commissioner, Northern Pipeline Agency;

Thursday, November 8, 1979 at 3.30 p.m. appearing, the Honourable R. R. de Cotret, Minister responsible for the Northern Pipeline Agency.

I might add at this point that it would appear the Minister will be unable to attend that particular date that we have selected but will be appearing later.

Tuesday, November 13, 1979 at 8.00 p.m.

Witness: Mr. S. R. Blair, Chairman, Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.

And we understand now that, in addition to your notes, coming with him will be Mr. R. L. Pierce, President and Chief Executive Officer of Foothills Pipe Lines.

An hon. Member: Mr. Pierce.

The Chairman: Mr. Pierce. I am not sure what I said there. Okay.

Thursday, November 15, 1979 at 9.30 a.m. will be Mr. J. B. McMillan, Chairman and Chief Executive Officer, Northwest Alaskan Pipeline Company.

Our understanding now, since the Subcommittee Reported, is that Mr. McMillan will not be able to make that date but will be appearing at some later time.

• 1115

The other point that I would like to share with the whole Committee is that the Committee has retained the services of Ms Sonya Dakers of the Research Branch of the Library of Parliament and Sonya—you may signal yourself to the Committee—has done a very excellent job for us in the past and has been with us for some time. This is the person who prepared the background papers that were distributed on November 2 of this year to members of the Committee. The Clerk of the Committee is prepared to distribute the list of all of the documents which have been received since the dissolution of the previous Parliament and he has distributed copies of documents to members who have requested them. So any members that request any background papers at all, the Clerk will do that upon your request.

[Traduction]

Crédit 25—Administration du pipe-line du Nord—dépenses de programme—\$6,900,314

Le président: Notre témoin d'aujourd'hui sera l'honorable Mitchell Sharp. directeur général de l'administration du pipeline du Nord. Avant de lui donner la parole, j'aimerais vous lire le premier rapport du sous-comité.

Tout le monde en a-t-il un exemplaire?

Votre sous-comité s'est réuni le mardi 30 octobre 1979 et a décidé de vous soumettre les recommandations suivantes:

1. Que, selon la disponibilité des témoins, le programme des futures réunions du comité concernant le budget principal 1979-1980, soit le suivant:

Le mardi 6 novembre 1979, à 11 h 00, l'honorable Mitchell Sharp, directeur général de l'administration du pipe-line du Nord;

Le jeudi 8 novembre 1979, à 15 h 30, l'honorable R. R. de Cotret, ministre responsable de l'administration du pipe-line du Nord.

Je pourrais ajouter ici qu'il semblerait que le ministre ne pourra pas participer à cette réunion et se présentera donc une autre fois.

Le mardi 13 novembre 1979, à 20 h 00,

Témoin: M. S. R. Blair, président de Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.

D'après mes notes, il sera accompagné de M. R. L. Pierce, président et président directeur général de Foothills Pipe Lines.

Une voix: Monsieur Pierce.

Le président: C'est cela. Je ne sais si j'ai bien prononcé son nom.

Le jeudi 15 novembre 1979, à 9 h 30, M. J. B. McMillan, président et président directeur général de la Northwest Alaskan Pipeline Company.

Je crois savoir que M. McMillan ne pourra pas non plus se présenter à la date prévue ce qui signifie qu'il viendra plus tard.

Je voudrais également vous signaler que nous avons retenu les services de Mme Sonya Dakers, du service de la recherche de la bibliothèque du Parlement. Sonya, qui va se lever, a déjà réalisé d'excellents travaux pour nous, dans le passé, et a notamment préparé les documents d'information qui ont été distribués le 2 novembre aux membres du comité. Le greffier est d'ailleurs disposé à vous fournir la liste de tous les documents que nous avons reçus depuis la dissolution de la législature précédente et il en a déjà fourni des exemplaires à ceux d'entre vous qui l'ont demandé. Vous pourrez donc prendre contact avec lui.

Northern Pipelines

[Text]

We are privileged to have with us the Commissioner, the Honourable Mitchell Sharp. I understand that the Commissioner has a statement that he would like to give to us. As we have a quorum we may at this time ask for a motion to accept or to adopt the first report of the subcommittee.

Mr. Kushner: I will move that motion.

Mr. Foster: Mr. Chairman, I wonder if I could raise a couple of points. Is there any reason why Mr. de Cotret cannot attend the meeting on Thursday. It seems to me that there was a quick shuffle made there with the President of the Privy Council and now Mr. de Cotret has been appointed to this responsibility.

I personally disagree with having the largest private enterprise project in history looked after by a minister who is not in the House. I think it is just appalling that the government would do that. I put a question to the President of the Privy Council in the House, who is going to respond to questions on the Northern Gas Pipeline? It would seem tome that it would be one of his junior ministers, either the Minister of Trade or the Minister responsible for Small Business; my next impression was that it might be the Minister of Energy—after all this is a major energy project—but it is not going to be either one of those. Apparently it is going to be the President of the Privy Council, who is going to be responding to questions.

It would seem to me that when this Committee was established it was set up on the basis, and it was, in fact, demanded by the honourable member for the Yukon, that the Committee make a report to Parliament four times a year. That, in the end, was modified so it will be only three times a year. We have not made any report to Parliament and we do not know when the Minister is going to come. After all, Mr. Sharp is here and we are glad to hear him but he is not setting the policy; the policy has to be set by the government. It just seems to me that we should have Mr. de Cotret here as soon as possible. After all, he is the Minister responsible. He obviously is a very busy man, being Minister of Industry, Trade and Commerce, and being responsible for the Board of Economic Development Ministers, but I would think he has a responsibility to come before the Committee as soon as possible.

The Chairman: Mr. Foster, if I might respond to that, the Minister has telephoned me from Los Angeles where he was attending a meeting, and mentioned that the particular date you are referring to was not going to be an option for him. My understanding is that with the honourable Commissioner today giving a fairly long statement this Committee may well want to hear him again on Thursday and the Honourable Robert de Cotret, the Minister, has indicated to us that he would be available on the earliest date on which we can book him in and according to our schedule thereafter. So he will be before the Committee and fairly soon and probably will fit very naturally into the system as we have it lined up at the present time.

Mr. Foster: I am sure that you share my concern, Mr. Chairman, that if we do not have the Minister here relatively

[Translation]

C'est avec grand plaisir que nous recevons ce matin le directeur général de l'administration du pipe-line du Nord, l'honorable Mitchell Sharp. Je crois savoir que le directeur général souhaite nous faire une déclaration préliminaire. Mais, puisque nous avons le quorum, je vous demanderai dépasser dès maintenant au vote du premier rapport du sous-comité.

M. Kushner: Je propose la motion d'adoption.

M. Foster: Monsieur le président, j'aimerais faire quelques remarques. Tout d'abord, y a-t-il une raison pour laquelle M. de Cotret ne pourra participer à la séance de jeudi? Il me semble que l'on a rapidement fait des changements, entre le président du Conseil privé et M. de Cotret, qui vient juste d'être nommé à cette nouvelle responsabilité.

Personnellement, je dois dire que je désapprouve sans réserve le fait que le plus grand projet privé de notre histoire soit sous la responsabilité d'un ministre qui ne siège pas en Chambre. Je trouve absolument déplorable que le gouvernement ait pu prendre une telle décision. J'ai d'ailleurs posé une question au président du Conseil privé, à ce sujet, en lui demandant qui allait répondre aux questions concernant le pipe-line du Nord. Je pensais que cela aurait été l'un des ministres juniors, c'est-à-dire soit le ministre du Commerce, soit le ministre responsable des petites entreprises. Lorsque j'ai appris que ce n'était pas le cas, je me suis dit qu'il s'agirait alors du ministre de l'Énergie, puisqu'il s'agit en fait d'un projet énergétique, mais j,ai alors appris que ce n'était pas le cas non plus. Apparement, ce sera le président du Conseil privé qui répondra à nos questions.

Si je ne me trompe, lorsque ce comité fût créé, l'honorable député du Yukon avait fermement réclamé que le comité soumette un rapport au Parlement quatre fois par an. En fin de compte, on a décidé que ce serait trois fois par an. Or, nous n'avons encore soumis aucun rapport au Parlement et nous ne savons même pas quand le ministre se présentera devant nous. Évidemment, M. Sharp est ici, ce dont nous sommes très heureux, mais ce n'est pas lui qui définit la politique générale du gouvernement. Je crois donc que nous devrions avoir M. de Cotret le plus vite possible, puisque c'est lui qui est le ministre responsable. Certes, c'est un personnage très occupé, puisqu'il est à la fois ministre de l'Industrie et du Commerce, responsable du comité ministériel du développement économique et qu'il vient maintenant de recevoir cette nouvelle responsabilité.

Le président: Si vous me le permettez, monsieur Foster, je vous dirai que le ministre m'a téléphoné de Los Angeles, où il participait à une réunion, pour me dire qu'il était déjà pris pour la date prévue. D'ailleurs, je crois savoir que l'honorable directeur général nous fera aujourd'hui une déclaration préliminaire assez longue, ce qui signifie que vous voudrez peutêtre le reconvoquer jeudi. Dans ce cas, l'honorable Robert de Cotret serait à notre disposition le plus tôt possible après cette date. Il est donc certain qu'il viendra témoigner devant vous, assez rapidement.

M. Foster: Je suis sûr que vous partagez mes préoccupations, monsieur le président, car si le ministre ne se présente

soon it is going to be difficult for us to make even one comprehensive report during 1979.

• 1120

The Chairman: At this juncture in this Committee meeting, I can assure you that the Minister will be before us and will be before us very soon.

Mr. Foster: I am glad to hear it.

Mr. Kushner: I move that the report of the Subcommittee be accepted.

Motion agreed to.

The Chairman: Now, Mr. Commissioner, we will have the privilege of hearing from you. You have with you today at least four people as assistants. Perhaps you might want to introduce them and then we will have the statement by the honourable Commissioner for the Northern Pipeline Agency, Mr. Mitchell Sharp.

Hon. Mitchell Sharp (Commissioner, Northern Pipeline Agency): Thank you, Mr. Chairman. Before making my statement, I would like to introduce to the Committee-of course others who have been on the Committee in past parliaments are familiar with these gentlemen-Mr. Harold Millican who is the Administrator under the Northern Pipeline Act, who always refers to himself as the chief operating officer which is, I think, a very good description of his work. He is in charge of the Calgary office which maintains a close scrutiny of the activities of the Foothills company. I have with me Mr. Bill Scotland who is the Designated Officer under the Northern Pipeline Act. He as an associate vice-chairman of the National Energy Board and provides that essential link between the work of the Board and of the Agency and brings with him some of the powers and responsibilities of the Board in so far as this particular project is concerned. He is the Deputy Administrator. Mr. Barry Yates, the other Deputy Administrator who has general responsibilities which will appear, I think, during the questioning. Mr. Scotland has responsibility, you might say, of the physical side of the operation in the design, the engineering aspect. Mr. Barry Yates has responsibility for terms and conditions, socio-economic and environmental and procurement—all these other matters that are of such concern to the Agency. I also have some of the other members of the staff here; Mr. Gilhooly, particularly, who is Chief Financial Officer and he can deal with particular questions relating to the estimates if such questions arise.

Mr. Chairman, as you have said, I thought it was desirable at this time to make a general statement about the pipeline, particularly concerning events that have taken place since last the Committee met. This is a fairly long statement and it may be that you will want to carry your questions on beyond this morning because I may take up most of the time laying before you an account of what has been taking place.

I think it is important to view these recent developments against the bleak background of events that have been unfolding on the international stage over the past several months. Members of the Committee are no doubt painfully aware that those events have already involved serious disruptions of oil

[Traduction]

pas devant nous dans des délais assez brefs, je ne vois pas comment nous pourrons publier un seul rapport valable pendant 1979.

Le président: Je puis vous confirmer que le ministre se présentera devant nous dans des délais relativement brefs.

M. Foster: J'en suis heureux.

M. Kushner: Je propose l'adoption du rapport du sous-comité.

La motion est adoptée.

Le président: Maintenant, monsieur le directeur général, nous allons vous donner la parole. Vous êtes accompagné de plusieurs personnes et peut-être voudriez-vous nous les présenter?

L'hon. Mitchell Sharp (commissaire, Administration du pipe-line du Nord): Merci, monsieur le président. Avant de faire ma déclaration préliminaire, j'aimerais vous présenter les personnes qui m'accompagnent, que certains d'entre vous connaissent d'ailleurs déjà. Il s'agit de M. Harold Millican, administrateur de l'Administration du pipe-line du Nord, qui se considère plus comme le directeur opérationnel de l'entreprise. Il est responsable du bureau de Calgary, qui exerce un contrôle étroit des activités de la Société Foothills. J'ai également M. Bill Scotland, qui est un agent désigné en vertu de la Loi sur le pipe-line du Nord. Il est vice-président associé de l'Office nationale de l'énergie et nous fournit donc un lien essentiel avec cet organisme. Il exerce également certains des pouvoirs et responsabilités de l'Office concernant ce projet. C'est l'administrateur adjoint. M. Barry Yates, l'autre administrateur adjoint, a des responsabilités plus générales, qui vous apparaîtront sans doute plus clairement au cours du témoignage. Je dirais que M. Scotland est responsable de l'aspect physique de l'opération, alors que M. Yates s'occuperait plutôt des problèmes d'achats, des problèmes socio-économiques, écologiques, etc. Je suis également accompagné de plusieurs autres membres du personnel, dont M. Gilhooly, principal responsable financier, qui pourra répondre aux questions détaillées que vous vous voudrez bien nous poser sur nos finances.

Comme vous l'avez dit, monsieur le président, j'ai pensé qu'il serait souhaitable de faire une déclaration générale au sujet du projet, surtout à la lumière des événements qui se sont produits depuis la dernière réunion du Comité. Ma déclaration est assez longue et c'est pourquoi vous voudrez peut-être me reconvoquer, pour poursuivre vos questions lors d'une seconde séance.

A mon avis, il est important d'examiner la nouvelle situation en tenant compte des sombres événements qui se sont passés à l'échelle internationale ces derniers mois. Les membres du Comité se rappelleront tristement, sans aucun doute, les sérieuses interruptions d'approvisionnement en pétrole qui ont

supplies as a result of political upheaval in the Middle East, and the threat of renewed disruptions in the future remains ever present. The problem could be further compounded if a number of the major exporting nations abroad carried through their announced plans of deliberately reducing petroleum production below existing levels.

All of these factors have, of course, had severe consequences in terms of world oil prices, which have already increased by some 50 to 60 per cent since the beginning of the year. There are disturbing signs that further substantial increases may be in the offing in breach of the pricing agreement reached by the OPEC nations only last July.

It is fair to say that this course of events abroad has created a renewed sense of urgency for both Canada and the United States about the need to move towards the greatest possible degree of energy self-sufficiency just as quickly as possible both to preserve national security and to reduce the crushing balance of payments burden involved in importing huge volumes of oil from abroad at sharply escalating costs.

Over the long term, the achievement of self-sufficiency, or something approaching it, will require the adoption of farreaching measures to develop major alternative sources of energy and to promote the most careful conservation of those energy supplies that are available.

Members of the Committee will be aware that last July President Carter unfolded a massive program aimed at achieving both of those objectives in the United States. Most of its integral parts are only capable of being realized over a period of several years, however. This, in turn, only serves to underline the importance of the Alaska Highway gas pipeline, which is the only project now on the drawing boards that will permit the United States to tap relatively quickly a major new source of domestic energy which is already estimated to be more than competitive with foreign oil supplies at existing prices over the life of the project.

• 1125

There have been some questions as to whether or not this gas that will come through the pipeline is competitive. One has only to look at the average price of that gas over the life of the project to realize what an enormous saving there will be if it is completed quickly, in comparison with any other alternative source of energy.

While our own energy situation in Canada is perhaps somewhat less critical at the moment than that of the United States, I have no doubt that, in pursuing our own goal of self-sufficiency, the early construction of the Alaska Highway pipeline will also prove to be important because of the access it will provide to our own gas reserves in the Mackenzie Delta and perhaps to additional reserves that may be established offshore in the Beaufort Sea.

Against that rather sombre background, Mr. Chairman, let me review for the Committee the course of the more significant developments relating to the pipeline project of the past several months.

[Translation]

résulté des convulsions politiques au Moyen-Orient; or, la menace de nouvelles interruptions plane toujours. Le problème pourrait s'aggraver si un certain nombre de grands pays exportateurs donnaient suite à leur projet de ramener délibérément leur production de pétrole en dessous du rythme de production actuel.

Bien entendu, tous ces facteurs ont eu de graves répercussions sur le prix mondial du pétrole, qui a déjà augmenté de 50 à 60 p. 100 depuis le début de l'année. En outre, il y a de sombres présages d'autres hausses considérables, à la suite de l'entente sur les prix conclue par les nations de l'OPEP en juillet dernier.

Je crois qu'il est juste de dire que ces événements à l'étranger ont sensibilisé le Canada et les États-Unis au besoin urgent d'atteindre la plus grande autarcie énergétique possible, dans les plus brefs délais, afin de maintenir la sécurité nationale et de réduire l'énorme désiquilibre de la balance des paiements occasionnée par l'importation de quantités considérables de pétrole, à des prix qui ne cessent d'augmenter.

A long terme, l'atteinte de l'autarcie nécessitera l'adoption de mesures de grande portée, qui permettront de mettre en valeur d'autres sources importantes d'énergie et de promouvoir la rationalisation soigneuse des stocks d'énergie existants.

Les membres du Comité savent qu'en juillet dernier le président Carter a dévoilé un programme de grande envergure visant à atteindre deux objectifs. Cependant, la plupart des étapes de ce programme ne seront terminées qu'auprès plusieurs années. Par conséquent, on ne saurait trop insister sur l'importance du gazoduc de la route de l'Alaska, le seul projet actuellement à l'étude qui permettra aux États-Unis d'exploiter assez rapidement une source nouvelle et importante d'énergie domestique, dont le prix de revient moyen serait déjà très compétitif par rapport aux prix actuels du pétrole importé.

Certains se sont demandé si le gaz naturel transporté par ce gazoduc serait réellement compétitif. Je répondrai à cela qu'il suffit de calculer le prix moyen de ce gaz pendant la durée du projet, pour comprendre que des économies énormes pourront être réalisées, si le projet est terminé rapidement, par rapport aux autres sources d'énergie.

Même si la crise énergétique est un peu moins grave au Canada qu'elle ne l'est aux États-Unis, actuellement, je suis certain que, dans la poursuite de notre propre objectif d'autarcie, la construction rapide du gazoduc de la route de l'Alaska sera d'autant plus importante qu'elle permettra l'accès à nos réserves de gaz naturel dans le delta du Mackenzie et peut-être même aux réserves supplémentaires qui seront découvertes dans la mer de Beaufort.

Face à ces perspectives relativement sombres, monsieur le président, je voudrais maintenant vous décrire le déroulement des événements importants relatifs aux projets de pipe-line qui ont eu lieu au cours des derniers mois.

For the benefit of those of the Committee who were not members during the last Parliament, I should perhaps recall that the Canada-United States agreement of September, 1977, originally contemplated that construction of the system would begin in Alaska in January, 1980, and that the whole line would be ready to go into operation three years later.

For a variety of reasons involving a series of developments in the United States, that starting date has now been set back to November, 1984. The first cause of delay, following the signing of the bilateral agreement, was the prolonged deadlock in Congress over the pricing regime that was to apply to gas at the wellhead and at the point of sale to consumers. Obviously the resolution of this question was of critical importance to moving ahead with the planning of the Alaska Highway gas pipeline, but it was not until October, 1978, just about one year ago, that it was finally settled.

Within a very few months, however, it also became apparent that it would take considerably longer than originally anticipated to resolve a number of regulatory issues related to the project. These involved such matters as the location of the plant for conditioning the Prudhoe Bay gas, the pipe size and design pressure and routing of the pipeline through Alaska, the structure of a unique formula to govern the rate of return on equity so as to provide a clear incentive to the pipeline companies to hold down project costs, the nature of the tariff system to be applied by the pipeline companies with respect to charges for the transportation of gas and the division of the cost of conditioning the gas as between the companies that would produce it and the shippers that would distribute it following its delivery through the pipeline.

I am happy to be able to report that considerable progress has been made in dealing with these issues, although there are still some important questions outstanding that remain to be settled.

The pipe size and design pressure of the system in Alaska have been approved by the U.S. Federal Energy Regulatory Commission, which is the counterpart of the National Energy Board, and the Department of Interior has also approved the general routing of the pipeline through the state proposed by Northwest Alaskan. The decision by the FERC on design pressure has been challanged in the courts by the State of Alaska which has been urging adoption of a higher pressure system than that proposed by the company so that unprocessed gas could be transported through the pipeline to a conditioning plant located at Fairbanks where natural gas liquids would be removed for transformation into petrochemical feedstocks. I was in Alaska a few weeks ago and I listened to the debate, and it is a very active one. As I understand it, this appeal will be dealt with under the expedited court proceedings provided for in the U.S. legislation governing the pipeline and hopefully will not prove to be a cause of undue delay.

The original rate of return formula adopted by the FERC last August was strongly challenged by the United States pipeline companies, but a subsequent decision by the commission to permit the companies to apply the formula to an updated cost base has met with their approval.

[Traduction]

Pour ceux d'entre vous qui n'étaient pas membres du Comité durant la dernière législature, je devrais peut-être rappeler que l'accord canado-américain de septembre 1977 prévoyait, à l'origine, le début de construction du pipe-line en Alaska au cours de janvier 1980 et la mise en service du réseau complet trois ans plus tard.

Pour diverses raisons, relatives à un certain nombre d'événements aux États-Unis, la date d'utilisation du projet a maintenant été reportée à novembre 1984. La première cause de retard, à la suite de la signature de l'accord bilatéral, a été la longue impasse dans laquelle se trouvait le congrès américain au sujet du barème des prix à appliquer au gaz naturel, à la tête du puits et aux points de vente aux consommateurs. Naturellement, il était très important de régler cette question avant d'entreprendre la planification du gazoduc, mais ce n'est qu'en octobre 1978 qu'elle l'a été.

Quelques mois après, il devint également évident qu'il faudrait beaucoup plus de temps que prévu pour régler un certain nombre de problèmes réglementaires relatifs au projet. Mentionnons, notamment, le lieu de traitement du gaz naturel de la Baie de Prudhoe, le diamètre et la conception des tuyaux, le tracé du pipe-line à travers l'Alaska, l'établissement d'une formule spéciale de contrôle du taux de rendement pour les actionnaires, de façon à inciter clairement les entreprises participantes à réduire les coûts du projet, la nature du système de tarification du transport du gaz par les compagnies en question et enfin, la répartition des coûts de traitement du gaz entre les sociétés productrices et les expéditeurs qui se serviraient du pipe-line pour assurer la distribution.

Je suis heureux de pouvoir vous annoncer que des progrès considérables ont été réalisés pour résoudre ces diverses questions, même si certaines d'entre elles sont encore en attente.

Le diamètre du pipe-line et la pression d'exploitation du système en Alaska ont été approuvés par la Federal Energy Regulatory Commission (FERC) des États-Unis, c'est-à-dire l'homologue de l'Office national de l'énergie, et le Department of Interior a également sanctionné le tracé général du pipe-line à travers l'État, qui a été proposé par la Northwest Alaskan. La pression d'exploitation approuvée par la FERC a été contestée devant les tribunaux par l'État de l'Alaska, qui préconise l'utilisation d'un système de pression plus élevé, de façon à permettre le transport par pipe-line du gaz non traité à l'usine de traitement située à Fairbanks où le gaz naturel liquide serait extrait pour transformation en stocks d'alimentation pétrochimiques. Il y a quelques semaines, j'ai assisté aux débats, en Alaska, et je peux vous dire qu'il était très actif. Si je comprends bien, ce litige fera l'objet de la procédure rapide prévue dans les lois américaines régissant le pipe-line et il est à espérer que le règlement de cette question ne causera pas de retard indû.

La formule initiale de taux de rentabilité adoptée par la FERC en août dernier a été vivement contestée par les sociétés américaines responsables de la construction du pipe-line; cependant, celles-ci ont accepté une décision ultérieure de la

• 1130

To those of the Committee to whom the concept of an incentive rate of return may be unfamiliar, perhaps I could explain it briefly. The idea is that when the estimate has been agreed upon as to the capital cost of building the pipeline, then the FERC lays down a rule that if you can come within, say, 10 per cent, 25 per cent, 35 per cent, or whatever the margin may be, depending upon what the original capital cost formula is of the filed costs or agreed costs, then there is a certain rate of return to the equity holders. If that performance is improved, the rate of return to the shareholders goes up. If there are overruns, which extend the overrun beyond the agreed percentage, then the rate of return to the shareholders goes down. So there is a very strong incentive, then, to build the pipeline economically.

This is the first time in the history of regulation of transmission companies that anything like this has been attempted, and it has proved to be a very difficult exercise. In Canada, we will have a system applying to the Foothills company similar to that which the Americans are applying to the consortium in the United States.

The general shape of the tariff system to apply to the U.S. segments of the pipeline has also been determined, although there are some remaining questions to be answered with respect to the role of state regulatory agencies in providing for the "tracking" of any increases in pipeline charges through to consumers. "Tracking" is a technical expression which I am not sure I always understand myself but it really means to be sure that any costs are passed on quickly, and with certainty, to the consumer, therefore enabling the whole process of delivering the gas to be continuous.

I would like to take a few moments to discuss the final remaining issue to which I just referred, the allocation of the costs of conditioning the gas as between producers and shippers, because it is clearly closely related to another vitally important matter that is still outstanding, the part to be played by the producers with respect to the financing of the Alaskan section of the pipeline system.

In a ruling last August, the Federal Energy Regulatory Commission concluded that the producers should be required to absorb all of the costs of conditioning Prudhoe Bay gas other than those involved in reducing its carbon dioxide content below 3 per cent. This ruling has been sharply contested by the owners of the gas, who maintain it is a violation of existing U.S. legislation governing gas pricing.

In a speech in Kansas City some weeks prior to the announcement of the FERC decision, President Carter was highly critical of the Prudhoe Bay producers, accusing them of having—and I quote "dragged their feet in helping to finance a pipeline needed to bring (Alaskan) gas to market". The President told his audience that he had instructed the Secretary of Energy "to call them in and get them going," and added that he would, in his words, "insist personally that this gas pipeline be built without further delay".

[Translation]

Commission leur permettant d'appliquer la formule suivant une nouvelle base de coût.

Permettez-moi de vous expliquer brièvement ce que l'on entend par taux de rendement incitatif. Une fois que l'on put parvenir à s'entendre sur le coût des immobilisations nécessaires pour le construction du gazoduc, la FERC a établi une règle aux termes de laquelle les participants au financement allaient bénéficier d'un certain taux de rendement suivant que l'on avait arriver à 10, 25, 35 p. 100, ou quelle que soit la marge, du devis prévu des coût sur lesquels on s'était mis d'accord. Plus les résultats à ce propos s'améliorent, plus le taux de rendement dont bénéficient les actionnaires augmente. En cas de coûts excédentaires, le taux de rendement dont bénéficient les actionnaires est à la baisse. Ce facteur incite donc à construire le gazoduc de façon économique.

Dans l'histoire de la réglementation des sociétés qui s'occupent du transport de l'énergie, c'est la première fois qu'une telle mesure est tentée et elle s'est d'ailleurs avérée particulièrement délicate. Au Canada, le système qui s'appliquera à la société Foothills sera identique à celui que les Américains appliquent au consortium de sociétés aux États-Unis.

Les modalités générales du système de tarification a appliquer aux sections américaines du pipe-line ont également été établies, bien qu'il reste des questions à régler à propos du rôle des organismes de réglementation américains en ce qui concerne la répercussion des augmentations des tarifs du pipe-line sur les consommateurs. Quand on parle de «répercussion», on veut dire que les coûts devront être supportés immédiatement par les consommateurs, de sorte que la livraison du gaz ne soit pas interrompue.

Permettez-moi de vous parler un peu de la dernière question que je viens de mentionner, c'est-à-dire la répartition des coûts de traitement du gaz entre producteurs et transporteurs, car elle est étroitement liée à un autre point essentiel qui n'a pas encore été résolu, soit le rôle des producteurs dans le financement du tronçon à construire en Alaska.

En août dernier, la Federal Energy Regulatory Commission a décidé que les producteurs devraient supporter tous les coûts de traitement du gaz de la Baie Prudhoe, sauf ceux reliés à la réduction de la teneur en gaz carbonique à moins de 3 p. 100. Cette décision a été vivement contestée par les propriétaires du gaz, qui affirment que de jugement contrevient aux lois américaines régissant l'établissement du prix du gaz.

Les membres du Comité se souviennent peut-être que, dans un discours prononcé à Kansas City quelques semaines avant l'annonce de la décision de la FERC, le président Carter a vivement critiqué les producteurs de Prudhoe Bay en les accusant d'avoir et je cite: «tarder à aider au financement d'un pipe-line nécessaire pour transporter du gaz (de l'Alaska) aux consommateurs». Le président a informé son auditoire qu'il avait demandé au Secrétaire à l'énergie «de les convoquer à son bureau et de les inciter à agir». Il a ajouté en ces termes, «qu'il insisterait personnellement pour que ce gazoduc soit construit sans plus tarder».

As I understand it, there has subsequently been an extensive round of discussions between senior officials of the Department of Energy and White House staffers and representatives of the three major producing companies, Exxon, BP-Sohio and Arco, British Petroleum being associated with Sohio. Only last month, it was publicly disclosed that Exxon had submitted a plan under which the producers would put up 40 per cent of both the equity and debt financing required to cover the cost of both the pipeline system in Alaska and the gas conditioning plant.

While this proposal could present certain difficulties as it now stands because of the anti-trust questions raised by the producers' equity participation and proposed merging of the conditioning plant under the rate base of the pipeline system, the very fact that the producers have now come forward with a proposal for a major involvement in the financing of the Alaska line is very encouraging. That the Administration is working assiduously in an effort to develop an acceptable compromise also seems evident from the fact that Energy Secretary Charles Duncan has written recently to the Chairman of the Federal Energy Regulatory Commission requesting it to reconsider its position on the share of conditioning costs the producers would be required to absorb.

• 1135

In addition to the role of the producers, another important question that still must be settled is the part that will be played by the State of Alaska in contributing to the financing of the pipe line through that state. From discussions I had with Governor Jay Hammond and a number of state legislators during a trip I made to Alaska early in September, there is no doubt in my mind that the state stands fully prepared to participate in financing of the line. The nature and extent of its participation remain unresolved, but I am confident these will be resolved fairly expeditiously once the financial role of the producers has been determined.

I remember talking to one of the legislators in Alaska and he said the state would like to place the corner-stone in the financing. In other words, they would like everything else to be arranged and then they come in very dramatically and complete the transaction. Knowing what politics is like, I feel it is very attractive from their point of view.

I should note also that currently efforts are under way to broaden the membership in the consortium of six companies standing behind Northwest Alaskan so as to include other shippers which have contracted for gas supplies from Prudhoe Bay but which have at present made no financial commitment to the construction of the system itself.

I perhaps should add this. It is my understanding that nearly all, if not all, of the gas in Prudhoe Bay has now been contracted for. In other words, Exxon, Sohio and Arco have entered into contracts to sell virtually all the gas available. So there is a basis for adding to the consorting those companies which are now not in it but which will be taking gas from Alaska. Given the sharp increase in the estimated cost of the pipe line from around \$10 billion to some \$14 to \$15 billion as

[Traduction]

Je sais qu'il y a eu par la suite de longues délibérations entre les hauts fonctionnaires du Département de l'énergie et les représentants de la Maison Blanche, d'une part, et les fondés de pouvoir des trois grandes sociétés productrices, Exxon, BP-Sohio et Arco, d'autre part. Ce n'est qu'à la fin du mois dernier qu'il a été divulgué publiquement que la société Exxon avait présenté un plan aux termes duquel les producteurs financeraient 40 p. 100 des mises de fonds et des dettes nécessaires pour financer la construction du pipe-line en Alaska et de l'usine de traitement du gaz.

Bien que cette question, en son état actuel, puisse présenter certaines difficultés en raison des problèmes relatifs à la loi anti-trust que pose la participation des producteurs et en raison de la proposition d'inclure l'usine de traitement dans la base de tarif de l'ensemble du gazoduc, le fait même que les producteurs aient soumis une proposition préconisant une participation importante au financement du pipe-line de l'Alaska est très encourageant. En outre, l'Administration travaille très fort à l'élaboration d'un compromis acceptable, comme semble l'indiquer le fait que le secrétaire à l'énergie, Charles Duncan, ait récemment écrit au président la Federal Energy Regulatory Commission afin de lui demander de ré-évaluer sa position à propos de la portion des coûts de traitement que devraient supporter les producteurs.

En plus de la question du rôle des producteurs, il reste un autre point important à régler, à savoir la participation de l'état de l'Alaska au financement du tronçon du pipe-line qui doit le traverser. A la lumière des entretiens que j'ai eus avec le Gouverneur Jay Hammond et un certain nombre de législateurs de l'état lors d'un voyage que j'ai fait là-bas tôt en septembre, il n'y a aucun doute que l'Alaska soit tout à fait prêt à participer au financement du pipe-line. La nature et l'ampleur de la participation restent à déterminer, mais je suis certain qu'elles seront précisées assez rapidement lorsque le rôle financier des producteurs sera connu.

Un législateur de l'Alaska m'a déclaré que l'état souhaiterait poser la pierre angulaire du financement. Autrement dit, ils aimeraient que tous les arrangements soient pris avant d'arriver en grandes pompes pour terminer la transaction. Connaissant la politique je pense que, de leur point de vue, la chose doit être des plus intéressantes.

J'aimerais signaler aussi qu'on est en train de prendre des mesures pour élargir le cadre du consortium des six sociétés qui composent la Northwest Alaskan de façon à incorporer d'autres expéditeurs qui ont négocié des marchés pour l'approvisionnement de gaz à partir de Prudhoe Bay, mais qui n'ont jusqu'ici fait aucun engagement financier à la construction du système même.

Je devrais ajouter que, pour autant que je sache, presque la totalité du gaz de Prudhoe Bay a maintenant fait l'objet de contrats. Autrement dit, Exxon, Sohio et Arco ont conclu des contrats pour vendre tout le gaz disponible. Il y a donc justification pour inclure dans le consortium les sociétés qui n'y figurent pas encore mais qui prennent du gaz de l'Alaska. Compte tenu de l'augmentation rapide du coût approximatif de construction du pipe-line, de \$6 milliards à 14 ou 15

a result of the delay in construction and the impact of inflation, it is evident that financial support will be required from all those who stand to benefit from the operation of the system, as well as from a wide range of financial institutions.

One further development in the United States to which I should refer is the confirmation by the Senate of the appointment of Mr. Jack Rhett as Federal Inspector for the United States segments of the pipeline. I was delighted to have the opportunity to meet with Mr. Rhett in Ottawa shortly after his appointment was confirmed and in October he was able to visit the Agency office in Calgary and later to travel with Agency officials to north-eastern British Columbia and Whitehorse.

Now, Mr. Chairman, I would like to turn to matters involving the pipe-line closer to home. I begin by noting that there has been some change in, as the Northern Pipeline Act puts it, the "management and direction" of the Agency following the events of last May 22. On June 7, it was announced by Prime Minister Clark that the Honourable Walter Baker, the President of the Privy Council, had been designated as the Minister responsible for the Northern Pipeline Agency, and subsequently on October 17 he announced that responsibility had been transferred to Senator Robert de Cotret, who is also Minister of State for Economic Development. It had been my understanding that...

I have a note on the latest developments. Yes, well, I can confirm what is in my note, that it is the intention of the government, unless they make other arrangements, that the Honourable Michael Wilson, Minister of State for International Trade, will answer for the Agency in the House of Commons. I know at some earlier stage it had been thought Mr. Baker might continue to do so, but my latest information is it will be Mr. Wilson. I do not think there has been any public announcement, so perhaps I am in the peculiar position of announcing a matter of government policy.

During the past several months since your Committee last met, there has been a series of hearings by the National Energy Board which relate to the Alaska Highway gas pipeline project. While these hearings have involved matters which are not directly the responsibility of the agency, members might find it helpful if I outlined briefly the issues under consideration.

• 1140

In an order issued last April 12, the board provided for public hearings in four phases on pipeline-related issues. The first phase involved the proposed method of tolls and tariffs to govern the entire pipeline system in Canada and the inclusion of certain preliminary expenses incurred by various corporate entities in the rate base of the Foothills group of companies. The second phase was directed to the appropriate form of tolls and tariffs that would govern the transportation of Alberta gas through pre-built segments of the line in Southern Canada in the event that proposal was approved by the board and the agency. In other words, the pre-built.

[Translation]

milliards, due au retard des travaux et à l'inflation, il est évident que le financement devra venir de tous ceux qui bénéficieront du pipe-line, ainsi que de toute une gamme d'établissements financiers.

Je tiens à souligner aussi un autre événement qui a eu lieu aux États-Unis, à savoir la confirmation, par le Sénat, de la nomination de M. Rhett à titre d'inspecteur fédéral des tronçons du pipe-line aux États-Unis. J'ai eu la chance de rencontrer M. Rhett à Ottawa peu de temps après la confirmation de sa nomination. De plus, il a visité, en octobre, le bureau de l'Administration à Calgary et s'est rendu plus tard avec des représentants de l'Administration au nord de la Colombie-Britannique et à Whitehorse.

Je voudrais parler maintenant, M. le président, de questions relatives au pipe-line qui nous touchent de plus près. Permettez-moi de signaler d'abord qu'il y a eu des modifications concernant la «gestion et la direction» de l'Administration, pour emprunter les termes de la loi sur le pipe-line du Nord, à la suite des événements du 22 mai dernier. Le 7 juin, le premier ministre Clark a annoncé que l'Honorable Walter Baker, président du Conseil privé, avait été nommé ministre responsable de l'Administration du pipe-line du Nord et, le 17 octobre, il a annoncé que cette responsabilité avait été transférée au sénateur Robert de Cotret, qui est également ministre d'État chargé du développement économique.

J'ai ici une note sur les derniers rebondissements de l'affaire. A moins de changements, le gouvernement a l'intention de nommer l'Honorable Michael Wilson, ministre d'État chargé du commerce extérieur, responsable de l'Administration à la Chambre des communes. Précédemment, on pensait que M. Baker poursuivrait dans cette tâche mais les derniers renseignements que nous avons reçus font état de M. Wilson. Comme il n'y a pas encore eu d'annonce publique à cet effet, je me trouve dans une position quelque peu délicate en annonçant une nomination relevant de la politique gouvernementale.

Au cours des mois qui ont suivi la dernière réunion de votre Comité, l'Office national de l'énergie a tenu une série d'audiences concernant le projet de construction du gazoduc de la route de l'Alaska. Bien que ces audiences aient touché à des questions qui ne relèvent pas directement de la compétence de l'Administration, il serait peut-être utile que je vous décrive brièvement les points en cause.

L'ordonnance publiée par l'Office national de l'énergie le 12 avril dernier prévoyait en quatre étapes, d'audiences publiques sur des questions relatives au pipe-line. La première étape concernait la méthode proposée de calcul des droits et tarifs à appliquer à tout le tronçon canadien du pipe-line et l'incorporation de certaines dépenses préliminaires engagées par diverses personnes morales dans la base de tarif du groupe de sociétés Foothills. La second étape a servi à déterminer la forme appropriée de droits et tarifs à appliquer au transport du gaz de l'Alberta au moyen des tronçons du gazoduc dont la construction serait réalisée au préalable dans le sud du Canada, au cas où l'Office et l'Administration approuveraient la proposition.

Phase III of the hearings was directed to a final determination of the incentive rate of return formula to be applied to equity invested in the pipeline in Canada, other matters arising out of the decisions on issues raised in the first two sets of hearings, and any significant changes proposed in the financing plan originally presented to the board. The fourth phase, the date of which has not yet been set, is intended to provide Foothills with an opportunity to satisfy the board that adequate financing has been obtained to cover the cost of both the pre-built segments and of the entire pipeline system.

In addition, the board also conducted a hearing to consider a number of applications before it for the export of natural gas that it found to be surplus to Canadian requirements—a matter to which I will return later in these remarks.

The board has completed the first two phases of the hearings and brought down decisions related to them. But, at the urging of Foothills, it has recently been reconsidering matters relating to the tariff system that will govern the entire line in Canada and the incentive rate of return formula during the third phase of the hearings that began in late October.

I think the members of the Committee will understand that there have been what might be termed a series of experiments with formula for the incentive rate of return and this experimentation is in a sense still going on—the proposals being put out by the board and responded to by the Foothills company, and this will shortly be coming to finality.

As I indicated a few moments ago, the board in a separate hearing some months ago considered several applications before it for the export of Canadian gas to the United States. One of these applications, that by Pan-Alberta, an affiliate of Alberta Gas Trunk Line, which is one of the two main sponsoring companies behind Foothills (Yukon), involves the transmission of some one billion cubic feet of gas daily through pre-building of the southern part of the Alaska Highway gas pipeline system in Canada and the lower 48 states.

A development of considerable significance was the decision by TransCanada Pipe Lines and Dome Petroleum, which has a major interest in TransCanada, to drop competing applications with which they were associated and to throw their support behind the pre-building concept as a means of facilitating construction of the entire system. As I understand it, the proposal now involves the initial export of Alberta gas through the existing TransCanada-Great Lakes pipeline system, with all subsequent exports under the application being transported through the pre-built segment of the Alaska Highway Pipeline as soon as it is ready to go into operation.

As part of the arrangement that was worked out earlier, a TransCanada affiliate has recently assumed a 30 per cent equity interest in the Northern Border Company which will construct the eastern leg of the new pipeline in the United States and has undertaken in the future to transport additional supplies of Alberta gas destined for Eastern Canadian markets

[Traduction]

L'étape III des audiences a été consacrée à la détermination finale de la formule de taux de rendement incitatifs à appliquer aux participations dans le pipe-line du Canada, à d'autres questions découlant des décisions relatives aux points soulevés dans les deux premières séries d'audiences et aux propositions de modifications importantes au plan initial de financement présenté à l'Office. La quatrième série d'audiences, dont la date n'a pas encore été fixée, a pour but de permettre à la société Foothills de démontrer à l'Office qu'elle a obtenu le financement nécessaire pour supporter le coût des tronçons déjà construits et du pipe-line en entier.

De plus, l'Office a tenu une audience afin d'examiner un certain nombre de demandes d'exportation de gaz naturel qu'il aurait jugé excédentaire par rapport au besoin canadien, question dont je vous parlerai plus loin.

L'Office a terminé les deux premières séances d'audiences et a pris des décisions dans chaque cas. Mais, sur l'insistance de la compagnie Foothills, il a commencé à ré-examiner certaines questions relatives au système de tarification qui s'appliquera au tronçon canadien du gazoduc et à la formule de taux de rendement incitatifs, au cours de la troisième étape des audiences qui a débuté à la fin d'octobre.

Les membres du Comité comprendront que diverses expériences ont été réalisées à propos du taux de rendement incitatif, expériences qui se poursuivent et qui seront bientôt terminées. La société Foothills répond aux propositions qu'avance l'Office.

Comme je vous l'ai mentionné il y a quelques instants, l'Office a tenu une audience distincte il y a quelques mois afin d'étudier plusieurs demandes qu'il avait reçu concernant l'exportation de gaz canadien vers les États-Unis. L'une de ces demandes, celle soumise par Pan-Alberta, une filiale d'Alberta Gas Trunk Line, l'une des deux sociétés principales de la Foothills (Yukon), porte sur le transport d'environ 1 milliard de pieds cubes de gaz par jour, ce qui se ferait en construisant à l'avance le tronçon sud du gazoduc de la route de l'Alaska, au Canada et dans les 48 états de l'Amérique continentale.

Un évènement de signification majeure a eu lieu lorsque la TransCanada Pipe Lines Ltd. et la Dome Petroleum, qui a des intérêts importants dans la société TransCanada, ont décidé d'abandonner les demandes concurrentielles auxquelles elles étaient associées et d'appuyer l'idée de la construction à l'avance en tant que moyen de faciliter la construction du réseau complet. Il semble que la proposition préconise maintenant les premières exportations de gaz albertain au moyen du pipe-line existant TransCanada-Great Lakes, les exportations ultérieures visées par la demande devant être transportées grâce au tronçon du gazoduc construit préalablement dès qu'il sera prêt à être mis en service.

Aux termes d'une entente conclue tôt, une filiale de Trans-Canada a récemment acquis 30 p. 100 du capital de la Northern Border Co., qui construira le tronçon est du nouveau pipe-line aux États-Unis. De plus, cette filiale s'est engagée à transporter les volumes supplémentaires de gaz albertain destinés à l'est du Canada au moyen du gazoduc de la Northern

through the Northern Border line to a point where it would reconnect with the existing Great Lakes system.

I should point out that the initial responsibility of ruling on the export application by Pan-Alberta rests with the National Energy Board, which among other things will no doubt be concerned whether sufficient gas can be made available under appropriate terms to make the project economically feasible. Should the NEB reach an affirmative decision on that question, it would still be necessary under the terms of the Northern Pipeline Act for Foothills to satisfy both the board and the Minister responsible for the Northern Pipeline Agency that sufficient funds were available to finance construction of the entire system and protection ensured against the risks of noncompletion and interruption of construction. While prebuilding offers a number of advantages to both Canada and the United States, those advantages will only be realized if the early construction of the southern sections of the Alaska Highway system is followed by the expeditious construction of the remaining segments northward to Prudhoe Bay.

• 1145

I need hardly remind the members of this Committee who were on the Committee in the previous Parliament that on many occasions both the minister responsible and myself have emphasized the points that we are not interested in building a new line to carry Alberta gas. What we are concerned about is seeing that this pipeline from Alaska and from Northern Canada is completed and that it could be useful if, in order to facilitate construction and financing, some Alberta gas were to be used in the early stages. However, this does mean that the government is not going to approve the prebuilding, the beginning of construction anywhere on the line unless it is satisfied that the line is going to be completed.

Within the Agency itself, Mr. Chairman, one of our major preoccupations has continued to be the development and further consideration of the proposed socio-economic and environmental terms and conditions to apply to the Foothills companies in Canada. Drafts of these terms and conditions have now been issued for all segments of the line other than those with respect to the environment in the short section in Southwest Saskatchewan, and I expect they will be available very shortly.

As members may know, an extended set of hearings was conducted in communities along the pipeline route and two off the route in the Yukon during March and April to receive the views of the public on the proposed terms and conditions to apply in the Territory and also on the Environmental Impact Statement prepared by Foothills Pipe Lines (South Yukon) Ltd. These hearings were conducted under the co-chairmanship of Mr. Ken McKinnon, who was then representing the Agency and has since become its Administrator for the Yukon, and Mr. Fernand Hurtubise, who headed up the Environmental Assessment Panel established to consider the Environmental Impact Statement submitted by Foothills.

[Translation]

Border jusqu'à un point de rattachement au réseau actuel de la société Great Lakes

Je vous signale que la responsabilité de la première décision concernant la demande d'exportation de la société Pan-Alberta relève de l'Office national de l'énergie qui, entre autre choses, s'assurera sans doute qu'il sera possible de livrer suffisamment de gaz, à des conditions convenables, pour rendre le projet rentable. Même si l'ONE décide d'approuver la demande, aux termes de la Loi sur le pipe-line du Nord la société Foothills doit prouver à l'Office et au ministre responsable de l'Administration du pipe-line du Nord qu'elle dispose des sommes nécessaires pour financer la construction du réseau complet et qu'elle s'est protégée contre les risques d'inachèvement et d'interruption des travaux. Bien que la construction préalable offre un certain nombre d'avantages au Canada et aux États-Unis, ceux-ci ne seront réels que si le tronçon nord, jusqu'à la Baje de Prudhoe, est construit rapidement.

Je ne pense pas qu'il me soit nécessaire de rappeller à ceux d'entre vous qui étaient déjà membres de ce comité lors de la précédente législature qu'à de nombreuses reprises le ministre responsable et moi-même avons mis l'accent sur les raisons pour lesquelles nous ne sommes pas intéressés à la construction d'un nouveau gazoduc qui servirait à transporter le gaz de l'Alberta. Nous tenons à ce que l'on achève ce gazoduc de l'Alaska et du nord du Canada et, peut-être, afin d'en faciliter la construction et le financement, sera-t-il utile d'utiliser du gaz de l'Alberta lors des premières étapes du projet. Cependant, cela signifie que le gouvernement n'approuvera pas la construction préalable, le commencement des travaux n'importe où le long de la ligne s'il n'est pas certain que l'ensemble des travaux sera achevé.

L'élaboration et l'étude approfondie des propositions de conditions socio-économiques et écologiques à appliquer aux sociétés Foothills au Canada a toujours constitué, M. le président, l'un des soucis principaux de l'Administration. En effet, on a élaboré des projets de conditions s'appliquant à toutes les tronçons du réseau, sauf ceux de la Saskatchewan, et je crois savoir qu'ils seront disponibles sous peu.

Comme les membres le savent peut-être, des audiences prolongées ont été tenues, en mars et en avril, dans les communautés le long du tracé du gazoduc et dans deux centres à l'écart de la route, au Yukon, afin d'entendre les opinions du grand public concernant les projets de conditions applicables au Territoire et l'énoncé des effets sur l'environnement préparé par la Foothills Pipe Lines (South Yukon) Ltd. Ces audiences ont été présidées par M. Ken McKinnon, qui était alors représentant de l'Administration et qui depuis a été nommé directeur de l'Administration au Yukon, et par M. Fernand Hurtubise, qui dirigeait la Commission d'évaluation écologique chargée d'étudier l'énoncé présenté par la société Foothills.

The Agency is now in the process of revising the terms and conditions for the Yukon to take account of the representations which were received from the public during the course of the hearings, and it is hoped they will be completed in final form for consideration by the Governor in Council early in the new year.

For those who are not aware of it, I should point out that the Environmental Assessment Panel involved in the hearing process in the Yukon submitted an interim report to the Minister of the Environment last September on Foothills' Environmental Impact Statement. The Panel concluded that the information provided by the company in its statement, that is the Foothills company, was deficient in a number of respects, particularly with regard to its approach to the resolution of the twin pipeline problems in the far north of frost heave and thaw settlement.

This is the first time, as the Committee knows, that a massive gas line is to be buried in the far north and there is, as the Committee knows and as was recognized by the Panel, a good deal of work yet to be done in order to establish exactly the right way to build such a pipeline.

I might add, Mr. Chairman, that the Northern Pipeline Agency is very cognizant of the potential problems identified by the Environmental Assessment Panel and shares its concerns about the need to resolve them. Indeed, the first formal orders issued by the Northern Pipeline Agency's Designated Officer last January required Foothills to provide evidence that it is in a position to deal satisfactorily with many of the problems underlined by the Panel, particulary those involving frost heave and thaw settlement. The Agency has since been monitoring the program developed by Foothills for tackling these latter problems and proposed some changes in it which we believe will make that program more effective in achieving its purpose.

While I have not seen the test facilities operated by Foothills in Calgary, I had the opportunity to visit those established by Northwest Alaskan near Fairbanks during my recent trip to Alaska and was very impressed with their scope and sophistication.

In connection with the terms and conditions, I might draw the Committee's attention to the fact that public hearings with respect to those applying to Northeastern British Columbia will begin in Fort St. John on November 19 and continue in the various communities along the pipeline route over a period up until December 15. Those hearings will be presided over by Mr. Winston as he is popularly known, Mr. Bill Mayer, of Victoria, British Columbia, who was a member of the Alaska Highway Pipeline Panel, an independent body created to consider socio-economic and environmental issues with respest to the project in the Yukon. Mr. Mayer has had broad experience with both federal and provincial government departments and as an independent consultant, and we are very pleased that he agreed to take on this heavy responsibility.

[Traduction]

L'Administration est en train de réviser les conditions s'appliquant au Yukon en tenant compte des observations faites par le grand public au cours des audiences et on espère que la version finale de ces conditions pourra être présentée au gouverneur en conseil au début de l'an prochain.

Pour ceux d'entre vous qui ne le savent pas, je signale que la Commission d'évaluation écologique a participé aux audiences au Yukon et a soumis au ministre de l'Environnement en septembre dernier un rapport provisoire portant sur l'énoncé des effets sur l'environnement préparé par la société Foothills. La Commission a constaté que la société avait omis un certain nombre de renseignements, concernant notamment la résolution des problèmes du soulèvement causé par le gel et du tassement suite au dégel dans le Grand Nord.

Vous savez que c'est la première fois qu'un gazoduc de cette importance va être enfoui et, comme vous vous en doutez, ce que la Commission a d'ailleurs reconnu, il va être nécessaire de réaliser d'autres recherches pour déterminer la bonne méthode de construction.

J'ajoute, M. le président, que l'Administration du pipe-line du Nord a pleinement connaissance des problèmes éventuels décelés par la Commission et, comme elle, reconnaît le besoin de les régler. En effet, les premières directives officielles émises par le fonctionnaire désigné de l'Administration du pipe-line du Nord en janvier dernier ordonnaient la Foothills de prouver qu'elle était en mesure de résoudre la majorité des problèmes signalés par la Commission, notamment ceux du soulèvement causé par le gel et du tassement suite au dégel. Depuis ce temps, l'Administration contrôle le programme élaboré par la Foothills en vue de régler ces deux problèmes et a proposé certaines modifications qui, nous l'espérons, permettront au programme de mieux atteindre son but.

Je vous signale ici que même si je n'ai pas vu les installations d'essai de la Foothills à Calgary, j'ai eu l'occasion de visiter celles établies par la Northwest Alaskan près de Fairbanks au cours de mon récent voyage en Alaska. Permettez-moi de vous dire que les possibilités et le degré de perfectionnement de cette installation m'ont beaucoup impressionné.

En ce qui concerne les conditions, j'attire l'attention du Comité sur le fait que les audiences publiques relatives au nord-est de la Colombie-Britannique débuteront à Fort St. John le 19 novembre et se poursuivront dans les divers centres le long du tracé du pipe-line jusqu'au 15 décembre. Ces audiences seront présidées par M. Bill Mayer de Victoria en Colombie-Britannique, qui était membre du comité du pipe-line de la route de l'Alaska, organisme indépendant qui a été créé afin d'étudier les aspects socio-économiques et écologiques du projet dans le Yukon. M. Mayer a beaucoup d'années d'expérience comme fonctionnaire fédéral et provincial, ainsi qu'à titre d'expert-conseil indépendant, et je suis très heureux qu'il ait accepté d'entreprendre cette lourde tâche.

• 1150

As some members will be aware, Foothills is required, under the Northern Pipeline Act, to submit for the Minister's approval both a procurement plan and a manpower plan. The former is intended to establish the framework under which the company will acquire goods and services for the planning and construction of the pipeline and, more particularly, indicate how Foothills intends to ensure that Canadian firms have a fair and competitive opportunity to participate in the bidding for supplies and what measures it proposes to encourage an expansion of Canada's industrial base and related research and development. Under the latter plan, the company is required to set out procedures it intends to follow so as to ensure that the use of Canadian manpower in the planning, construction and operation of the system is maximized.

Several months ago, Foothills submitted a draft of its procurement plan for preliminary consideration by Agency officials. To date, however, that plan has not been sent forward for review by the Minister because of continuing discussions that are being held with U.S. officials on the mechanism to be established in each country to provide assurance that procurement for the pipeline on both sides of the border is being undertaken on fair and generally competitive terms.

Foothills has also submitted a draft of its initial manpower plan for the pre-built sections of the system in Southern Canada, and that is also the subject of continuing discussions between the company and Agency officials.

With respect to the question of procurement, I should perhaps advise the Committee that following several months of negotiation with Stelco and Ipsco, Foothills expects to be in a position to submit final contracts for the purchase of all the line pipe required for the system in Canada—some 1.5 million tons—to the Minister for his approval by the end of the year. The members who were on the Committee will recall that when bids were called the Canada ones were found to be the most competitive in price, deliverability, quality, and so on, and the Minister approved the opening of negotiations for a final contract many months ago now. So this process is continuing, and the contracts are now being put in shape so that they can be approved by the end of this year.

The company is also in the process of evaluating bids received some time ago for compressors and large valves and fittings required for the pre-built segment of the project in Canada. I understand that Foothills will also be seeking authority to enter into a contract for these items by around the end of the year.

With the approval of the Agency, Foothills has entered into a contract with Henuset Construction Ltd. to build new burst facilities for testing line pipe at Rainbow Lake in Northwestern Alberta, facilities which I understand will be ready to go into operation shortly. Until now, Foothills has relied on an

[Translation]

Comme certains d'entre vous le savent déià, la société Foothills doit, en vertu de la Loi sur le pipe-line du Nord, soumettre à l'approbation du ministre un plan d'approvisionnement et un plan de main-d'œuvre. Le premier doit servir à décrire la formule qu'empruntera la Société pour acheter les biens et services nécessaires à la planification et à la construction du pipe-line et, notamment, à préciser comment la compagnie Foothills entend s'assurer que toutes les sociétés canadiennes ont la possibilité de faire des offres pour la fourniture des biens: elle doit également indiquer les mesures qu'elle entend prendre pour encourager la participation des industries canadiennes ainsi que la recherche et le développement qui s'y rattachent. En ce qui concerne le deuxième plan, la Société doit décrire les méthodes qu'elle entend adopter pour assurer l'utilisation maximale de la main-d'œuvre canadienne, dans le processus de planification, de construction et d'exploitation du

Il y a plusieurs mois, la Société Foothills a présenté aux représentants de l'Administration, pour première étude, un projet de plan d'approvisionnement. Jusqu'à présent, cependant, ce plan n'a pas été soumis au ministre, en raison de discussions qui se poursuivent avec les représentants du gouvernement américain au sujet des moyens à prendre, dans chaque pays, pour que les activités d'approvisionnement relatives au pipe-line soient entreprises de façon équitable et concurrentielles.

La Société Foothills a également soumis un premier projet de plan de main-d'œuvre, concernant les sections du pipe-line construites à l'avance dans le sud du Canada; ce plan fait également l'objet de discussions entre la Société et les représentants de l'Administration.

En ce qui concerne la question des approvisionnements, je devrais signaler au Comité qu'à la suite de plusieurs mois de négociations avec les sociétés Stelco et Ipsco, la Société Foothills pense être en mesure de soumettre à l'approbation du ministre, d'ici la fin de l'année, les versions finales des contrats pour l'achat de toute la tuyauterie requise par le système, au Canada, soit environ 1.5 million de tonnes de tuyau. Les anciens membres du Comité se souviendront que les offres soumises par des entreprises canadiennes s'étaient révélées être les plus compétitives sur le plan des prix, des délais de livraison, de la qualité, etc.; il y a donc de nombreux mois que le ministre a approuvé l'ouverture des négociations, en vue d'aboutir à un contrat final. Le processus est donc bien engagé et nous espérons le terminer vers la fin de l'année.

La Société est également en train d'évaluer les offres qu'elle a reçues pour la fourniture des compresseurs ainsi que des valves et des éléments nécessaires pour la section du pipe-line construite à l'avance au Canada. Je sais également que Foothills demandera, vers la fin de l'année, l'autorisation de conclure un contrat pour la fourniture de tous ces articles.

Avec l'approbation de l'Administration, la Société Foothills a également conclu un marché avec la *Henuset Construction Ltd.* pour la construction, à Rainbow Lake, dans le nord-ouest de l'Alberta, de nouvelles installations permettant d'effectuer des essais de rupture des tuyaux. Jusqu'ici, Foothills a fait

installation in Britain to undertake two tests of line pipe. The new burst test facilities being established in Alberta will provide a significant addition to Canada's industrial base.

In order to achieve the objectives of the Northern Pipeline Act and of the Canada-U.S. agreement which it implements, there is a heavy obligation on the Agency to consult and co-operate closely with a great many different interests that have a stake in the Alaska Highway gas pipeline project.

The consultations take many forms. One important vehicle, to which I referred earlier, was the public hearings process conducted in the Yukon last spring and that which will be undertaken in Northeastern British Columbia beginning later this month.

As required under the act, the Federal-Provincial Consultative Council has met quarterly to provide a forum for the exchange of information and the co-ordination of activities at the federal-provincial-territorial level. In addition, of course, there have been continuing bilateral discussions between the Agency and the provincial and territorial governments. The form, for example, of the terms and conditions that we put forward for discussion, public discussion, was the subject of very lengthy consultations with the provinces so that we could avoid overlapping and we could co-ordinate any of the regulations that were required by the federal and provincial authorities. The Yukon Advisory Council, which was established early this year-I think it was established before the last meeting of our Committee—consists of eight people in the Yukon there is provision for ten but we have left two vacant spaces, if the Council of Yukon Indians wishes to participate more actively and would like to make some nominations. The division of the membership was intended to be four Indians or Natives and six non-Natives. Unfortunately the Council for Yukon Indians did not want to co-operate at that time and we were unable to get our full quota of four, and Native representatives were appointed too. The Council has been actively engaged in consideration of a wide variety of pipeline related issues and I am hopeful that an advisory council for northeastern British Columbia will also be created shortly to undertake a similar role.

• 1155

In September the then Minister responsible for the agency, Mr. Baker, made a trip to Calgary where he visited our offices there. He met with the Alberta Minister of Intergovernmental Affairs and with senior officers of Foothills. Subsequently he visited northern British Columbia, where he met with the provincial Minister of Labour, the Union of British Columbia Indian Chiefs, and many other community groups, and then continued on to Whitehorse, where he had talks with members of the Yukon Government, the Yukon Advisory Council and the Council of Yukon Indians among many others.

As I have already indicated, the discussions with American officials involved have been proceeding on an ongoing basis. Only last week I was in Washington for talks with Energy

[Traduction]

appel à des installations situées en Angleterre, pour effectuer deux essais. Les nouvelles installations en construction en Alberta constitueront un ajout important aux activités industrielles canadiennes.

Afin d'atteindre les objectifs fixés par la Loi sur le pipe-line du Nord et l'Accord canado-américain, l'Administration a la lourde responsabilité de communiquer et de collaborer étroitement avec tous les secteurs intéressés au projet de construction de gazoduc de la route de l'Alaska.

Ce processus de consultations peut prendre de nombreuses formes. L'une des plus importante, que j'ai déjà mentionnée tout à l'heure, a été la tenue d'audiences publiques au Yukon, au printemps dernier. D'autres audiences seront également organisées dans le nord-est de la Colombie-Britannique, plus tard au cours de ce mois.

Conformément à la loi, le Conseil consultatif fédéral-provincial s'est réuni trimestriellement, afin de permettre l'échange d'informations et la coordination d'activités à l'échelle fédérale-provinciale-territoriale. Bien entendu, il y a également eu des discussions bilatérales entre l'administration et les gouvernements provinciaux et territoriaux. Les conditions d'organisation des discussions publiques ont fait l'objet de consultations très longues avec les provinces, afin d'éviter tout chevauchement et de garantir la prise en compte des règlements existants au niveau fédéral et provincial. Le Conseil consultatif du Yukon, créé plus tôt cette année, avant la dernière réunion de votre Comité, si je ne me trompe, est composée de huit représentants de ce territoire. Il est prévu d'en ajouter deux autres, si le Conseil des Indiens du Yukon désire participer plus activement et se faire représenter. Il avait été prévu à l'origine que ce conseil comprendrait quatre Indiens ou représentants des populations autochtones et six représentants des populations non autochtones. Malheureusement, le Conseil des Indiens du Yukon n'a pas voulu collaborer, à l'époque, et nous n'avons donc pu obtenir les quatre membres prévus. Le Conseil a cependant participé activement à l'étude d'une série de questions relatives au pipe-line et j'espère qu'un conseil consultatif identique sera créé sous peu pour représenter le reste de la Colombie-Britannique.

En septembre, le ministre responsable de l'administration, M. Baker, s'est rendu à Calgary où il a visité nos bureaux. Il a rencontré le ministre albertain des Affaires intergouvernementales ainsi que la haute direction de la société Foothills. Ensuite, il a visité le nord de la Colombie-Britannique, où il a eu des entretiens avec le ministre provincial du Travail, le groupement des chefs indiens de la Colombie-Britannique et de nombreux autres groupes communautaires. Il a poursuivi son voyage jusqu'à Whitehorse, où il a dialogué, notamment, avec des représentants du gouvernement du Yukon, du Conseil consultatif du Yukon et du conseil des Indiens du Yukon.

Comme je l'ai déjà mentionné, les discussions avec les représentants du gouvernement américain se poursuivent. La semaine dernière, j'ai eu des pourparlers, à Washington, avec

Secretary Duncan, Deputy Energy Secretary Sawhill, and with Mr. Rhett, the Federal Inspector. I have no doubt that when he visits Ottawa later this week, President Carter and Prime Minister Clark will want to undertake a thorough review of the present position of the pipeline.

I would not be surprised if this was not one of the major matters for discussion between the two heads of government.

If I may, Mr. Chairman, I would like to say a word with respect to the financial and personnel side of the Agency. During the 1978-79 fiscal year the Estimates of the Agency provided for expenditures of \$4.15 million, but actual spending was somewhat more than \$1 million below that amount. coming to \$3.14 million. The number of person-years authorized for last year amounted to 50, of which only 38 were actually utilized. Both the spending and manpower of the Agency were significantly curtailed below approved levels as a result of our decision not to expand Agency activities to the extent originally planned, which in turn reflected the delays encountered in proceeding with the pipeline project itself. The Agency's Estimates for the current year provide for expenditures of some \$7.2 million, of which \$1.8 million had been spent as of Oct. 1, 1979. A total of 92 person-years has been authorized for the Agency for 1979-80, which I expect will be largely utilized. To date, we have submitted five quarterly billings to Foothills for the recovery of \$3.8 million in Agency expenses, all of which have been paid, and will shortly be submitting a further bill to the company for the June to September period.

As the Committee is aware, all the expenses of the Agency become a cost of the pipeline and are therefore billed to Foothills.

In concluding, Mr. Chairman, I should apologize for the length of these remarks. I felt, however, that at this first meeting of the Committee during this new Parliament members would want to try to develop as broad an understanding as possible about the present state of play.

At the outset of my statement, I underlined the urgency from the point of view of both the United States and Canada of moving quickly to set this huge project into motion. I am sure that you share the sense of frustration that all of us involved in this undertaking on a day-to-day basis have felt over what has seemed at times like endless delays. In a project of such immensity and complexity—and one that, in addition, involves so many different players—it is perhaps not surprising that the process should take so long to come to the point of fruition. Indeed, this could be a situation in which the more haste results in less speed. Nevertheless, I believe we are at a point where the pace is accelerating and with any degree of good fortune it is possible that all the major pieces will begin to fall into place within the next few months.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Sharp.

[Translation]

le secrétaire à l'énergie, M. Duncan, le sous-secrétaire à l'énegie, M. Sawhill, et l'inspecteur fédéral, M. Rhett. Je suis certain que lors de sa visite à Ottawa, plus tard cette semaine, le président Carter souhaitera procéder avec le premier ministre Clark à une analyse approfondie de la situation actuelle du projet de pipe-line.

Je ne serais d'ailleurs pas surpris si cela constituait l'un des thèmes essentiels des discussions entre les deux chefs d'état.

Si vous me le permettez, monsieur le président, ie voudrais maintenant dire quelques mots des problèmes de finance et de personnel de l'administration. Pendant l'année financière 1978-1979, les crédits de l'administration prévoyaient des dépenses de \$4.15 millions mais nos dépenses réelles furent inférieures d'environ \$1 million, puisqu'elles atteignirent \$3.14 millions. Le nombre d'années-personnes prévues pour l'an dernier était fixé à 50, mais seulement 38 postes furent dotés. Nos besoins en ressources financières et en personnel ont donc été considérablement réduits par rapport aux niveaux autorisés, du fait de notre décision de ne pas développer les activités de l'administration, comme cela avait été prévu, ce qui se justifiait du fait des délais rencontrés dans la réalisation du projet. Le budget de l'administration pour l'exercice financier courant prévoit des dépenses de l'ordre de \$7.2 millions, dont 1.8 ont déjà été dépensés avant le premier octobre 1979. On a également autorisé un total de 92 années-personnes pour ce même exercice financier et je m'attends à ce que ce nombre soit largement atteint. Jusqu'à présent, nous avons soumis cinq états de comptes trimestriels à la Société Foothills, pour le remboursement de \$3.8 millions à l'administration, ce qui a été fait. Nous lui transmettrons bientôt un autre état de comptes, pour la période de juin à septembre.

Je rappellerai à ce sujet que toutes les dépenses de l'administration deviennent des coûts s'appliquant au pipe-line et sont donc facturées à la Société Foothills.

Pour conclure, monsieur le président, je voudrais d'abord vous demander de m'excuser pour la longueur de mes remarques. J'ai cependant considéré que lors de la première séance du comité, pendant cette nouvelle législature, les députés souhaiteraient obtenir le plus d'informations possible sur la situation actuelle du projet.

Au début de ma déclaration, j'ai souligné l'urgence que ressentaient à la fois les États-Unis et le Canada pour le démarrage concret du projet. Je suis certain que vous partagerez notre sentiment de frustration émanant des retards, qui, pour certains, paraissent interminables. Ceci étant, un projet d'une telle importance et d'une telle complexité, exigeant la participation d'acteurs aussi nombreux, ne peut manquer de faire face à de telles difficultés. De fait, il s'agit sans doute d'une situation dans laquelle un excès de précipitation risquerait de provoquer des retards beaucoup plus considérables à plus long terme. Néanmoins, je suis convaincu que nous en sommes arrivés au point où le processus commence à s'accélérer et nous pouvons espérer qu'avec un mimimum de chance les principaux éléments du puzzle seront en place d'ici quelques mois.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Sharp.

Before proceeding with our first round of questioning I would like to share with Committee members a discussion we had in a committee in which it was at that time recommended that we proceed with the same practice as of last year and that is that there be 10 minutes for each round of questioning and, at the discretion of the Chair, perhaps to continue with that 10 minutes thereafter. If there is any change in that workability we will address ourselves to that on a motion from the Committee, if they want to change it at some future time. On my list then, the first questioner is Mr. Foster.

• 1200

Mr. Foster: Thank you, Mr. Chairman. I want to express the appreciation of the Committee for such a comprehensive statement by the Pipeline Commissioner. He uses his usual thoroughness in outlining the position of the agency.

I would think that we would want to know, as soon as Mr. de Cotret is here, if in fact he will be, what stage of delegation of his duties will go to the minister representing him in the House. It seems to me there is a certain level of confusion there because the president of the Privy Council indicated that he would be answering for the minister in the House. In this statement it is indicated that the Minister of State for International Trade, Mr. Wilson, will be answering in the House. In a statement put out by Mr. de Cotret in early October he indicated that he was delegating a number of responsibilities for his department.

It seems to me there is real level of confusion there between the three members of the Industry, Trade and Commerce troika as to just who is doing what or who is responding for the Northern Gas Pipeline. It seems to me it is too large a project and too important to be done on a part-time basis by a minister not actually located in the House of Commons.

I would like to put a number of questions to Mr. Sharp. I note in this statement that you now foressee the start-up date of October, 1984.

Mr. Sharp: Yes, November.

Mr. Foster: November of 1984. What would that give as the completion date?

Mr. Sharp: That is the completion date. We talk about start-up as meaning when it is finished.

Mr. Foster: Start-up of the pipeline, yes.

I also note in the statement the increase of the cost from around \$10 billion to \$15 billion. Is that in-place cost, or is that the estimate at this time?

Mr. Sharp: Mr. Chairman, that is about the best estimate we could find. In fact, the two groups sponsoring and building the line, the North West Alaska Group and its associates in the lower 48 states, and Foothills, are engaged in revising their cost estimates now, so the best figure we could come up with was that it would cost between \$14 billion and \$15 billion. This is the figure that is in circulation at the moment. It does

[Traduction]

Avant de passer au premier tour de questions, j'aimerais partager avec les membres du comité une discussion qui s'est produite lors de la réunion du sous-comité. On avait en effet recommandé l'adoption de la même procédure que l'an dernier, c'est-à-dire l'octroi de dix minutes au premier tour de questions avec la possibilité, pour le président, d'accorder également dix minutes aux tours suivants. Pour d'éventuelles modifications, nous saisirons le comité d'une motion. Le premier nom inscrit sur ma liste est celui de M. Foster.

M. Foster: Merci monsieur le président. Les membres du comité remercient le directeur général de l'Administration du pipe-line pour sa déclaration bien documentée. Selon son habitude, il présente la position de l'Administration fort consciencieusement.

Dès que M. de Cotret viendra, s'il vient, nous voudrons qu'il nous explique quelle part de ses responsabilités il déléguera au ministre qui le représente à la Chambre. A mon avis, la situation est un peu nébuleuse car le président du Conseil privé a indiqué qu'il répondrait pour le ministre à la Chambre. Dans la déclaration que nous venons d'entendre, on dit que le ministre d'état chargé du commerce international répondra pour le ministre à la Chambre. Par ailleurs, au début d'octobre, M. de Cotret a fait savoir qu'il déléguerait une part des responsabilités qui incombent à son ministère.

Les responsabilités qui incombent aux membres de la troika chargée de l'industrie et du commerce ne sont pas clairement définies; nous ne savons pas quelles sont les fonctions de chacun et qui répondra pour le gazoduc du Nord. C'est un projet d'une telle envergure et d'une telle importance que l'on ne peut pas en laisser la responsabilité à temps partiel à un ministre qui ne siège même pas à la Chambre des communes.

Je voudrais adresser quelques questions à M. Sharp. Dans votre déclaration, vous dites que le projet démarrera en octobre 1984.

Mr. Sharp: En novembre.

M. Foster: En novembre 1984. Quand envisage-t-on qu'il sera terminé?

M. Sharp: A cette date-là car l'exploitation commencera à ce moment-là.

M. Foster: Il s'agit donc de la date d'entrée en service du pipe-line.

Je remarque également que le coût passe de 10 milliards de dollars à 15 milliards de dollars. S'agit-il de chiffres fermes ou d'une estimation?

M. Sharp: Monsieur le président, c'est la meilleure estimation à laquelle nous ayons pu aboutir. En fait, les deux groupes promoteurs et constructeurs du pipe-line, le groupe Alaska North West et ses associés américains et la Foothills procèdent actuellement à une réévaluation du coût si bien que notre meilleure estimation pour l'instant est entre 14 milliards de dollars et 15 milliards de dollars. C'est le chiffre qui vaut pour

not have the backing that a later estimate will have when the review is completed.

Mr. Foster: So Foothills is in the process of updating that

Mr. Sharp: Right.

Mr. Foster: When will that estimate be available?

Mr. H. Millican (Administrator, Northern Pipeline Agency): Mr. Foster and Mr. Chairman, I am not quite sure when that one is available. Foothills has done one revised estimate as far. The final costs in the Act, at the time in 1977, envisaged that the Canadian portion would cost \$4.3 billion. They have updated that, as of about four months ago, to a cost of \$5.7 billion and they are doing another internal study and I would suspect sometime the first quarter of 1980.

Mr. Foster: In your statement about your visits in Alaska you indicate that the Alaska state government is willing to provide guarantees of funding for the Alaska portion. Is it now the opinion of the agency that this is financeable from private sources at the revised figure?

Mr. Sharp: The situation is this, Mr. Chairman, the most encouraging development in recent months has been the proposal by Exxon that the producers should put up 40 per cent of the equity and 40 per cent of the debt in Alaska, including the conditioning plant.

• 1205

In their proposal they make no mention of any guarantees or financial support from the United States government. In other words, this is the first proposal that we have had that does not have a hitch in its background and perhaps there is need for federal government support or backing. That is why it is very encouraging. They seem to contemplate that with that kind of proposal before the financial community, the rest of the money could be raised.

I should add this, that most of the problems relate to Alaska. No one seems to be too concerned about raising money for the portions of the pipeline that lie in the 48 states to the south of us, either the northern border or the extension to California. All of the problems are concentrated in Alaska and you can understand why this proposal by Exxon was so encouraging because for the first time we had something very tangible before us as a basis for raising the money. It is noteworthy that in the proposal there is no limitation on cost. In other words, the Exxon proposal is that the producers should pay 40 per cent of equity in debt whatever the cost of building the pipeline in Alaska is.

Mr. Foster: In the Alaska Highway gas pipeline up-date put out by Foothills, they suggested in the U.S. they have, the Federal Energy Regulatory Commission has recommended a 17.5 incentive rate of return. What is the NEB comparable figure for Canada?

Mr. Sharp: I hesitate to answer questions on behalf of the National Energy Board.

Mr. Foster: Perhaps Mr. Scotland.

[Translation]

l'instant. Évidemment ce chiffre sera rajusté quand la réévaluation des coûts sera terminée.

M. Foster: La Foothills procède donc actuellement à une mise à jour.

M. Sharp: C'est cela.

M. Foster: Et quand disposerons-nous de la nouvelle estimation?

M. H. Millican (administrateur, Administration du pipeline du Nord): Monsieur Foster, je ne saurais vous dire. La Foothills a déjà fait une première réévaluation. Dans la loi adoptée en 1977, on prévoyait que le Canada paierait 4.3 milliards de dollars de ces coûts. Il y a environ 4 mois, ce chiffre est passé à 5.7 milliards de dollars et la réévaluation interne actuelle devrait fournir un autre chiffre au cours du premier trimestre de 1980.

M. Foster: Par suite de votre visite en Alaska, vous déclarez ici ce matin que le gouvernement de l'état d'Alaska est prêt à garantir le financement du tronçon qui traversera l'Alaska. L'administration est-elle d'avis, étant donné la réévaluation des coûts, que ce tronçon peut être financé par le secteur privé?

M. Sharp: L'élément le plus encourageant des derniers mois a été la proposition par la société Exxon selon laquelle les producteurs assumeraient 40 p. 100 de la mise de fonds et 40 p. 100 de la dette en Alaska, y compris l'usine de conditionnement.

La société Exxon ne compte nullement sur des garanties ou un appui financier de la part du gouvernement américain. En d'autres termes, c'est la première proposition libre de toute entrave et peut-être que le gouvernement fédéral ferait bien de l'appuyer. Elle est très encourageante. La société Exxon estime qu'une telle proposition inciterait la communauté financière à s'engager à offrir le reste de la mise de fonds.

Notez ici que c'est l'Alaska qui est la source de la plupart des problèmes. Personne ne se préoccupe du tronçon du pipeline au sud, que ce soit à la frontière nord ou en Californie. C'est en Alaska que surgissent les problèmes et vous comprendrez pourquoi la proposition de la société Exxon est si encourageante. C'est la première fois que nous avons une proposition tangible dans la façon de réunir la mise de fonds. Remarquez également qu'il n'y a pas de limite de coût. En effet, la société Exxon propose que les producteurs mettent 40 p. 100 de la mise de fonds quel que soit le coût de construction du pipe-line de l'Alaska.

M. Foster: Dans les données fournies par la Foothills sur le gazoduc de la route de l'Alaska, on signale que la FERC aux États-Unis a recommandé que le taux de rendement incitatif soit de 17.5 p. 100. Quel chiffre l'Office national de l'énergie offre-t-il pour le Canada?

M. Sharp: J'hésite à répondre au nom de l'Office.

M. Foster: M. Scotland peut peut-être répondre.

Mr. Sharp: I do not even think Mr. Scotland would want to do that because he has not been a member of the Board while it has been working on the problems of the incentive rate of return.

Perhaps I could generalize by saying that in comparison the latest proposal of the National Energy Board, which is being reviewed, is much less attractive financially to prospective suppliers of finance than is the American plan. Indeed if you were to take into account the fact that the American companies have other advantages which are not enjoyed by Canadian pipeline companies, then the American incentive rate of return looks quite generous in comparison with the Canadian. But as I say, the National Energy Board is now reviewing its proposal in the light of these latest developments.

Mr. Foster: If the NEB comes down with a lower incentive rate of return than in the U.S. is it not possible that this will make the project unfinanceable in Canada because a large percentage of the debt capital will come from the U.S.? How can it be financed if the incentive rate of return is less once the available funds go into the U.S. portion?

Mr. Sharp: I do not think, Mr. Chairman, that a direct comparison between Canada and the United States is so important, as is the question of whether the Canadian incentive rate of return is sufficiently attractive to raise the money. It could be that it is more profitable for some of the owners of the equity in the United States than it is for the owners of the equity in Canada.

What is important is, the Canadian group raise the necessary funds? So it is, in a sense, the absolute level of the incentive rate of return that is important in Canada. The comparisons are interesting but they are only relevant to raising the money providing in the event that the Canadian scheme is not attractive and it is in that light that the National Energy Board is reviewing the figures, not so much in the light of the comparison although that is an interesting bit of evidence. It is in the light of the attractiveness of the plan to prospective suppliers of the capital. I think the National Energy Board is very conscious of this.

• 1210

I should add this, Mr. Chairman. After all, the purpose of the incentive rate of return is to get the pipeline built. There is no point whatever in having an incentive rate of return scheme that results in inability to raise the capital. The National Energy Board is very well aware of this, and I would have confidence that they will balance the considerations in such a way as to produce a plan that is not overgenerous, but one sufficiently generous to attract the necessary capital.

Mr. Foster: What percentage of the financing will have to come from the United States?

Mr. Sharp: We do not know yet. The information I have from the sources available to me is less than was originally thought likely. It now looks as if more of the capital can be raised in Canada for the Canadian section than was originally thought likely.

[Traduction]

M. Sharp: Cela lui serait difficile parce qu'il n'était pas membre de l'Office au moment où ce dernier s'est penché sur le taux de rendement incitatif.

On peut se contenter de dire que la dernière proposition de l'Office national de l'énergie, qui est revue actuellement, est beaucoup moins intéressante pour les bailleurs de fonds que ne l'est la proposition américaine. En fait, les sociétés américaines jouissent d'avantages que les sociétés de pipe-line canadiennes n'ont pas, si bien que le taux de rendement incitatif paraît beaucoup plus généreux là-bas qu'au Canada. Cependant, l'Office national de l'énergie revoit sa proposition à la lumière des derniers développements chez les Américains.

M. Foster: Si l'Office national de l'énergie aboutit à un taux de rendement incitatif inférieur au taux américain, se peut-il que le projet devienne impossible à financer au Canada puisqu'un gros pourcentage de la dette d'établissement proviendra des États-Unis? Comment pourrait-il être financé si le taux de rendement incitatif est moindre, les fonds disponibles étant dirigés vers le tronçon américain?

M. Sharp: Je ne pense pas qu'il soit important de faire une comparaison stricte entre le Canada et les États-Unis, car tout ce qui importe c'est que le taux de rendement incitatif au Canada soit assez élevé pour permettre de réunir la mise de fonds. Il se peut que ce soit plus rentable pour les créanciers américains que pour les créanciers canadiens.

Ce qu'il faut se demander c'est si le groupe canadien pourra réunir la mise de fonds. C'est donc la valeur absolue du taux de rendement incitatif canadien qui compte. La comparaison est intéressante mais elle n'est utile que dans la mesure où il s'agit de réunir une mise de fonds dans des conditions défavorables au Canada et c'est pourquoi l'Office national de l'énergie revoit ses calculs; je ne pense pas que la comparaison soit un facteur même si elle est intéressante. Tout ce qui compte, c'est d'attirer des investisseurs éventuels et qu'ils trouvent le projet intéressant. L'office national de l'énergie en est parfaitement conscient.

J'ajouterai ceci. Après tout, le taux de rendement incitatif n'existe que pour la construction du pipe-line. Il ne sert à rien de calculer un taux de rendement incitatif qui décourage les investisseurs. L'Office national de l'énergie s'en rend très bien compte et j'ose espérer qu'il offrira une proposition équilibrée qui ne soit pas généreuse à outrance mais qui le soit suffisamment pour attirer le capital nécessaire.

M. Foster: Pour quel pourcentage du financement devratt-on faire appel aux États-Unis?

M. Sharp: Je ne le sais pas encore. D'après les renseignements que je possède, vraisemblablement, il sera inférieur aux prévisions. Il s'avère désormais possible de trouver au Canada plus de capitaux pour la construction du tronçon canadien.

Mr. Foster: In the hearings that we had last spring there seemed to be a difference of opinion between M. MacMillian and the Canadian proponents. He seemed to be saying that as long as the pre-build was financed adequately they could go ahead with it, whereas the Canadian position, your position as the agency, was that the whole project had to be financeable and in a go position. Has that changed? Do the Americans still see the prebuild as going ahead without necessarily the whole project going ahead, or are they in lock step with the Canadian position on that now?

Mr. Sharp: Mr. Chairman, I think the position is what some of the sponsors in the United States would like to have accepted the idea that prebuild is on a stand-alone basis. We have made it quite clear that from our point of view there must be assurance of financing the completion for the whole project before we would authorize the beginning of construction in Canada, and since that is our position they must accept it. There cannot be a stand-alone project which does not meet our requirements without there also being assurance of financing for the whole line, since there would be nothing to connect the pipeline within the United States.

The Chairman: Thank you, Mr. Foster.

Mr. Fulton.

Mr. Fulton: Thank you, Mr. Chairman.

The first question I would like to ask of Mr. Sharp is with regard to Object No. 3-C within the Pipeline Act in relation to the interests of native people. I think we all know that the Council of Yukon Indians has not been active in either the Yukon Advisory Council or in much of the process to date. In relation to the hearings in British Columbia I wonder whether or not the federal government and the provincial Government of British Columbia are not now in fact really taking the whole issue of aboriginal title and land claim as being quite separate from the objects of the act.

Mr. Sharp: Mr. Chairman, the Northern Pipeline Act says that we have to take into account the interests of the residents. particularly the native people, and we have to recognize the responsibilities. At least, the act recognizes the responsibilities; we do not. The act recognizes the responsbilities of the Government of Canada and other government agencies to ensure that any native claim related to the land on which the pipeline is to be situated is dealt with in just and equitable manner. This does not lay any responsibility on the agency to negotiate a settlement, nor does it say there cannot be a pipeline before there is a claim settlement. The Parliament of Canada decided to approve the agreement between Canada and the United States and otherwise to provide for the supervision of the building of the line without any reference to the settlement of the land claims being a condition. It is not mentioned in the terms and conditions.

• 1215

It does lay a responsibility on us, however, to ensure that the interests of the native peoples are taken into account, and it also lays down the principle that the building of the line does

[Translation]

M. Foster: Au cours des audiences du printemps dernier, il semblait y avoir une divergence d'opinion entre M. MacMillian et les promoteurs canadiens. Le premier prétendait que dans la mesure où la construction préliminaire serait financée comme il se doit, on pouvait donner le feu vert au projet tandis que la position canadienne, celle de l'administration, il fallait assurer le financement de tout le projet jusqu'à la mise en exploitation. Y a-t-il des modifications de ce côté-là? Les Américains s'en tiennent-ils toujours à la construction préliminaire sans se préoccuper nécessairement de la réalisation du projet en entier ou se sont-ils ralliés à la position canadienne?

M. Sharp: Monsieur le président, certains promoteurs américains préféreraient dissocier la construction préliminaire du reste. Quant à nous, nous avons fait savoir qu'il nous faudrait être sûr que le projet peut être financé et complété, dans sa totalité, avant d'autoriser le début des travaux au Canada. C'est notre position et ils sont forcés de l'accepter. Nous ne pouvons pas faire de la construction préliminaire un projet distinct car cela est contraire à nos exigences et il faut donc que nous recevions l'assurance que tout le pipe-line sera financé car autrement il manquerait un tronçon pour rejoindre les États-Unis.

Le président: Merci monsieur Foster.

Monsieur Fulton.

M. Fulton: Merci monsieur le président.

J'aimerais vous poser une question au sujet des objets de la loi sur le pipe-line du Nord. L'article 3-C a trait aux droits des autochtones. Nous savons tous que le conseil des Indiens du Yukon n'a pas été actif au sein du Conseil consultatif du Yukon ou ailleurs. A l'occasion des audiences qui ont lieu en Colombie-Britannique, je me demande si le gouvernement provincial de cette province et le gouvernement fédéral n'ont pas choisi de dissocier des objets de la loi, le titre et les revendications territoriales des aborigènes.

M. Sharp: Monsieur le président, la loi sur le pipe-line du Nord précise que nous devons tenir compte des intérêts des résidants, notamment des autochtones et que nous devons reconnaître cette obligation. La loi reconnaît du moins cette obligation; nous ne la reconnaissons pas. La loi reconnaît l'obligation du gouvernement du Canada et d'autres organismes gouvernementaux de s'assurer que les revendications des autochtones portant sur les terres que traversera le pipe-line seront jugées avec équité. Il n'incombe pas à l'administration de négocier une entente et la loi ne précise pas qu'il ne peut pas y avoir de pipe-line tant que la question des revendications territoriales ne sera pas réglée. Le Parlement du Canada a décidé d'approuver l'accord canado-américain et de surveiller la construction du pipe-line sans poser comme condition le règlement des revendications territoriales. Les modalités passent cette question sous silence.

La responsabilité qui nous incombe est celle de veiller à ce que les intérêts des autochtones soient pris en compte et de s'assurer que les revendications autochtones éventuelles por-

not affect adversely any claim that the Indians may have to the land on which the pipeline is to be located.

As I interpret that, if the claim settlement came after rather than before the pipeline was built, then if native land had been used to build the pipeline, there would be a retroactive adjustment to recognize the rights of Indians on that land.

Now that is how I interpret the broad meaning of the Act. But we have, in all our activities, tried to take the interests of the natives, and particularly the Indians, into account. In the Yukon, we have made special provisions to see that any native groups that want to make representation should have an opportunity to do so. Regrettably, some of them decided that this infringed upon their principle of no pipeline before a claim settlement.

I never agreed with that. I argued with them. I said, now look, it may be that there will be a claim settlement. Let us hope there will be before the pipeline gets built. In the meantime you have lost an opportunity to influence the agency, to influence the terms and conditions to be applied to the pipeline. They did not accept that argument, but I still think it was a valid one.

In northeastern British Columbia we have not had problems like that. In northeastern British Columbia, any of the representatives of the Indian groups that I spoke to said they did not share the views taken by the Council of Yukon Indians. They wanted to participate in the discussions of the building of the pipeline so that it could be routed in the right place, that the conditions applying to the construction activities would be such as to have the minimum effect upon them adversely and the maximum effect beneficially. They were very glad to see that. And I can only say that I think that even in the Yukon, where I understand the position of the Council of the Yukon Indians, they were well advised to have taken the same view. However, they said that was my position; it was not theirs.

Mr. Fulton: In relation to that, Mr. Sharp, as it appears to be that the Council of Yukon Indians in particualr have not been involved in it, and thereby their interests are certainly not at this point being fielded to the pipeline agency, would you not agree that the federal government, particularly for the Yukon, now is really solely responsible for the question of native interests? Since they have not been directly involved in the hearing process or with any of the appropriate agencies, would you not agree that the federal government is now more or less justly and solely responsible for the question of native interests and what may occur in relation to aboriginal title there?

Mr. Sharp: Mr. Fulton, that has always been so. The federal government, not this agency, is responsible. I am very happy to see recent developments where it appears as though the negotiations are getting off to a fresh and more encouraging start. But it is not our responsibility to settle the native claims; it is the federal government's, and, as far as I know, no one has ever denied that.

Mr. Fulton: Okay, thank you, Mr. Chairman.

[Traduction]

tant sur les terres que traversera la pipe-line ne seront pas lésées.

D'après mon interprétation, si les revendications territoriales étaient réglées après la construction du pipe-line, et si ces terres autochtones étaient traversées par le pipe-line, il faudrait prévoir un rajustement rétroactif pour reconnaître les droits des Indiens à ces terres.

Voilà l'interprétation large que je donne aux dispositions de la loi. Cependant, dans toutes nos activités nous avons essayé de tenir compte de intérêts des autochtones, des Indiens en particulier. Au Yukon, nous avons fait le nécessaire pour que tout groupe d'autochtones qui le voulait puisse faire ses revendications. Malheureusement, certains d'entre eux ont décidé que cela était contraire à la position adoptée, à savoir point de pipe-line sans revendications territoriales réglées.

Je me suis toujours opposé à cela et j'ai discuté avec eux. Je leur ai donné l'assurance qu'il y aurait un règlement des revendications territoriales et que nous espérions que ce serait avant la construction du pipe-line, Entre-temps, ils laissaient filer l'occasion d'intervenir auprès de l'Administration, de participer à la mise en place des conditions qui s'appliqueraient au pipe-line. Mon argument a été rejeté mais je continue de croire qu'il était valable.

Dans le nord-est de la Colombie-Britannique, ces problèmes n'existaient pas. Là-bas, les groupes d'Indiens m'ont dit qu'ils nme partageaient pas le point de vu du Conseil des Indiens du Yukon. Ils désiraient participer aux discussions entourant la construction du pipe-line pour s'assurer que le tracé choisi serait le plus indiqué et que les conditions de construction soient telles que les conséquences néfastes soient minimisées et les résultats propices maximisés. Ils ont été très satisfaits. On a fortement conseillé au Conseil des Indiens du Yukon d'adopter le même de vue. Néanmoins, ils se sont entêtés dans leur position.

M. Fulton: Monsieur Sharp, puisque le Conseil des Indiens du Yukon n'a pas participé aux préparatifs et que l'Administration ne prend pas en compte leurs intérêts, conviendrez-vous que c'est le gouvernement fédéral, particulièrement au Yukon, qui est le seul responsable de la question des intérêts des autochtones? Puisqu'ils n'ont pas participé aux audiences et qu'ils n'ont pas été consultés par les organismes idoines, conviendrez-vous que le gouvernement fédéral est désormais plus ou moins, à bon droit, l'unique responsable de la question des intérêts des autochtones et de ce qu'il adviendra des titres des aborigènes là-bas?

M. Sharp: Il n'en a jamais été autrement. Le gouvernement fédéral, et non pas l'Administration, est responsable. Je me félicite de constater que récemment les négociations semblent avoir pris un nouveau tournant plus encourageant. Il ne nous incombe pas de régler la question des revendications territoriales. Cela incombe au gouvenement fédéral et, que je sache, personne n'a jamais dit le contraire.

M. Fulton: Merci, monsieur le président.

On the question of frost-heave, within the August 1979 IRP assessment on page 22—and you touched on it in your address—was that:

Calculations relating to frost-heave and frost settlement were inadequately addressed, and the analysis of error with respect to these calculations was unsatisfactory.

And it goes on from there.

In relation to your other comments and in relation to the allocation of man-years within the pipeline agency was any consideration given to having, or is there an expert on staff who is familiar with the whole frost-heave question?

Mr. Sharp: Mr. Chairman, could I ask Mr. Scotland to deal with this question? At least he supervises our experts if he is not one himself. And he is a pretty good one himself, I think.

• 1220

The Chairman: Mr. Scotland.

Mr. W. A. Scotland (Deputy Administrator and Designated Officer, Northern Pipeline Agency): Mr. Chairman, the Agency has an engineering design group. There is a geotechnical expert in that group. The Agency has also engaged an impartial consultant on the subject of frost heave. We have had a rather detailed review of all of the positions on the subject prepared for us by that consultant along with his own views and that has been available to the Agency for a number of months now, and there have been continuing discussions with Foothills on that subject. As the Commissioner referred to in his notes, we have had recent correspondence with Foothills in which we have made it very clear to them that we require a program of how they are going to deal with the question of frost heave to be submitted to us, and the date was November 15 for the submission of the program.

We are, in my view, well equipped to deal with this problem. We have been monitoring the progress of the test facilities for frost heave both in Calgary and at Fairbanks. We have also been in close contact with the people in the Federal Inspector's office that will be dealing with the same subject.

Mr. Fulton: Thank you, Mr. Scotland.

One other brief question, Mr. Chairman, in relation to the questions that were raised at the public hearings in Whitehorse. I have had some requests from other groups and I wonder whether or not it would be possible for at least those questions to be tabled by yourself for the information of this Committee.

Mr. Sharp: We are very happy to do so, Mr. Chairman. We had a transcript maintained of all the hearings in the Yukon; indeed, it was essential that we should have this because we had to go over each of the suggestions individually and deal with them. We had the assistance of Mr. Ken McKinnon who was the Co-Chairman for the Agency at those hearings and who has subsequently become the Yukon Administrator.

I am not quite sure what is the most useful way to provide the information. I do not know whether, Mr. Millican, you would have any suggestions about tabling this vast transcript. [Translation]

Dans votre déclaration de ce matin, vous avez abordé la question du gonflement dû au gel mais je reviens à ce que vous en dites dans votre évaluation d'août 1979, page 22 et je cite:

Les calculs relatifs au gonfelement et à l'affaissement dus au gel n'ont pas été faits comme il se doit et l'analyse de l'erreur dans le cas de ces calculs est insatisfaisante.

Vous poursuivez ensuite.

Je rapproche cette observation des remarques que vous avez faites ce matin et je vous demande si au sein de l'administration du pipe-line on a envisagé d'affecter des années-hommes ou encore d'embaucher un expert qui se penche sur cette question du gonflement dû au gel?

M. Sharp: Monsieur le président, je demanderai à M. Scotland de répondre à cette question. C'est lui qui supervise le travail de nos experts; du reste, il est lui-même un expert fort qualifié.

Le président: Monsieur Scotland.

M. W. A. Scotland (directeur adjoint et agent désigné, Administration du pipe-line du Nord): Monsieur le président, un groupe d'ingénieurs spécialistes de la conception travaillent au sein de l'Administration. Un expert géotechnique fait partie de ce groupe. L'administration a embauché un expert-conseil impartial qui étudie la question du gonflement dû au gel. Nous avons revu le rapport de cet expert-conseil sur les diverses théories et il nous a également fourni son opinion. L'Administration possède ces renseignements depuis plusieurs mois déjà et elle a eu sur la question plusieurs entretiens avec les représentants de la société Foothills. Comme le dit le directeur dans sa déclaration, nous avons enjoint la société Foothills de nous faire connaître le programme qu'elle envisage suivre pour régler cette question et le délai imparti pour cela se termine le 15 novembre.

A mon avis, nous sommes prêts à faire face à ce problème. Nous avons surveillé le progrès des installations d'essai qui étudient les réactions du gonflement dû au gel à Calgary et à Fairbanks. Nous avons également eu des rapports étroits avec les responsables du Bureau de l'inspecteur fédéral qui s'occupe de la même question.

M. Fulton: Merci, monsieur Scotland.

Je reviens à une question qui a été soulevée lors des audiences publiques à Whitehorse. Pourrait-on déposer le procès-verbal au moins de ces questions pour la gouverne des membres du comité et d'autres groupes qui m'en ont fait la demande.

M. Sharp: Nous nous ferons un plaisir de le faire. Nous avons un procès-verbal pour toutes les audiences qui ont eu lieu au Yukon. C'était essentiel car nous avons dû revoir toutes les propositions qui y ont été faites et agir en conséquence. M. Ken McKinnon qui était co-président des audiences pour l'Administration a depuis été nommé administrateur pour le Yukon.

Je ne sais pas si c'est en vous donnant le procès-verbal que vous obtiendrez tous ces renseignements. Peut-être que M. Millican connaît un moyen qui permettrait d'éviter de déposer

It would not be of much help to the Committee: it ought to be presented in some summary fashion. I think you have had some work of this kind done, have you not?

Mr. Millican: We have a considerable amount of in-house committee work supported by Mr. McKinnon. We consulted with Don Gamble of CARC; we have consulted with Mr. Templeton of the former Alaska Highway Pipeline panel who came to our office and who had appeared at the hearings. So I think we have had just about the inputs of everybody in digesting these transcripts and this has been reflected in the re-drafts which are presently before the legal section of the Privy Council, to be put in final legal language to be adopted by Governor in Council. Actual summaries per se, Mr. Commissioner, we do not have: they are reflected in the re-drafts; but the transcripts are available.

The Chairman: Thank you, Mr. Fulton.

Mr. Oberle.

Mr. Oberle: Thank you.

Mr. Chairman, through you to Mr. Sharp, I would like to talk a little bit about the hearings which are about to commence in Northeastern British Columbia into the soci-economic conditions in respect of the impact of the pipeline in that area.

First of all, Mr. Sharp, as you know the hearings were delayed. I wonder if you could, for the record, giver us an idea of what the reasons were for the delay.

Mr. Sharp: Mr. Oberle, it was a series of circumstances. First of all, we were not sure at the beginning just when we could physically get them under way, and we made some changes.

We thought originally they would follow closely after the Yukon hearings and then that turned out to be not very practical. At the end, we made a delay because in the first place we found that we were overlapping with the hearings of the National Energy Board on the proposed oil pipeline and many of the people who would have attended those hearings would also have wanted to attend our hearings in northeastern British Columbia.

• 1225

As you are aware also, Mr. Obserle, we had a little difficulty in deciding who should be the presiding officer. That took a little time. We finally straightened out those questions and determined that we should begin them not later than November 19. I can say personally that I regret the delay myself because we are still going to be having hearings right to the end of the year and I think it is important from the point of view of the project that the sponsors should know as soon as possible what conditions are going to be laid upon the Foothills company.

Mr. Oberle: Regarding the question of the presiding officer, there were some rather disturbing press reports in the area in which the pipeline hearings will be held, what has been the difficulty in appointing a presiding officer?

[Traduction]

ce volumineux procès-verbal pour être de quelque utilité aux membres du comité, il vaudrait mieux que les renseignements qui s'y trouvent soient résumés. N'a-t-on pas déjà préparé ce résumé?

M. Millican: M. McKinnon nous a aidés à faire une évaluation exhaustive de ces procès-verbaux. Nous avons consulté M. Don Gamble du CCRA et M. Templeton de l'ancien panel pour le pipe-line de la route de l'Alaska qui, après avoir comparu aux audiences, nous a rendu visite. L'apport de tous les intéressés nous a permis d'analyser le procès-verbal à partir duquel nous avons préparé une ébauche qui a été présentée aux services juridiques du Conseil privé afin d'être rédigé en language juridique avant d'être adopté par le gouverneur en conseil. Nous n'avons pas de résumé comme tel. Tout est contenu dans l'ébauche, mais les procès-verbaux sont disponibles.

Le président: Merci, monsieur Fulton.

Monsieur Oberle.

M. Oberle: Merci.

Monsieur Sharp, j'aimerais aborder la question des audiences qui vont débuter dans le nord-est de la Colombie-Britannique et qui porteront sur les conditions socio-économiques qui résulteront de la construction du pipe-line dans cette région.

Monsieur Sharp, ces audiences ont été reportées à plus tard, comme vous le savez. Pouvez-vous nous expliquer pourquoi.

M. Sharp: Il s'agit d'un concours de circonstance. Au départ, nous ne savions pas quand exactement ces audiences pourraient être organisées et nous avons donc fait des modifications.

Nous avions cru à l'origine qu'elles suivraient immédiatement les audiences du Yukon, mais cela s'est révélé peu pratique. Pour finir, nous avons dû les reporter car il y avait chevauchement avec les audiences de l'Office national de l'énergie sur le projet d'oléoduc et beaucoup de ceux qui voulaient participer à ces audiences voulaient participer également aux audiences sur le nord-est de la Colombie-Britannique.

Comme vous le savez également, monsieur Oberle, nous avons eu quelques difficultés à choisir le président. Cela a demandé un peu de temps. Finalement, nous avons réglé ces problèmes et nous avons décidé que les audiences devraient reprendre au plus tard le 19 novembre. Pour ma part, je regrette ce retard parce que nous aurons des audiences jusqu'à la fin de l'année. Je crois qu'il est important que les responsables de ce projet sachent sitôt que possible quelles conditions seront imposées à la compagnie Foothills.

M. Oberle: Au sujet du président, il y a eu des articles de journaux plutôt inquiétants dans les régions où ces audiences doivent avoir lieu, quel problème le choix du président a-t-il soulevé?

Mr. Sharp: Mr. Oberle, we had at first some difference amongst ourselves as to what form the hearings should take. Should there be a panel which consisted of members only from the agency was one possible alternative. Talking that over with the people who would be concerned, we came to the conclusion that there would be greater confidence in the hearings if we followed the pattern that had been established in the Yukon at least in so far as the agency was concerned and we decided to appoint someone who was not an employee of the agency.

We then began to search around for someone to head up the hearings. We had very considerable difficulty finding someone who had a knowledge of the issues and was accepted as being an independent person. We began, originally, with the idea that there would be one such person, one independent person. Whether he would have associated with him members of the staff of the agency, or whether he should preside alone or whether he should preside with members of the agency, we left in abeyance until we found the person whose advice we thought we could take on this sensitive matter. So we finally decided to approach Mr. Bayer.

This was our view of the kind of person we wanted. He was suggested to us by someone else, and when we examined his credential he seemed to us to fit the bill. Since native interests would be of very considerable importance, and it was highly desirable not to repeat what happened in the Yukon where the Council of Yukon Indians refused to appear before the hearings, we wanted to have somebody who would encourage the native people to come. Then, Mr. Obserle, as you may recall, you suggested the name of Mr. Rouyn who was a person living in the area. We decided when we looked at the problem generally that perhaps we could have co-chairmen, a person like Mr. Mayer and a person who had local roots and who was familiar with the local circumstances. So we approached both of them and they said they would serve on that basis.

• 1230

Regretably the Indian groups took exception. They said they wanted to have a single, independent person who had a reputation in the field that was under consideration, preferably somebody who knew something about environmental considerations and who had some knowledge of Indian concerns and who had no specific links with anybody.

So this was regretable because I took the view that when he was approached he was ready to take on this responsibility. Indeed, he made it quite clear that he looked upon it as a serious responsibility. I hope he would not be offended if I said that he said to me that he looked upon this as being a national service and he did not want any remuneration. I told him he would have to accept it whether he gave it away or not. But, at any rate, he took this view.

The Indian groups took strong exception and it seemed to the Minister and to me that if he was to be appointed as a co-chairman along with Mr. Miller, there was grave danger that the Indian groups would not appear as we wanted them to do before the Committee and whether they might boycott it—I really would not want to attribute motives—but that the

[Translation]

M. Sharp: Premièrement, monsieur Oberle, nous avions une différence d'opinions quant à la forme que devraient prendre ces audiences. L'une des possibilités était un groupe composé uniquement des membres de l'Administration. En en discutant avec les intéressés nous avons conclu qu'on aurait une plus grande confiance dans ces audiences si nous adoptions la formule que l'Administration avait utilisée au Yukon. Nous avons donc décidé de nommer quelqu'un qui n'est pas employé par l'Administration.

Alors nous avons commencé à chercher quelqu'un qui pourrait présider ces audiences. Nous avons eu beaucoup de difficultés à trouver une personne familière avec ces problèmes et reconnue impartiale. Au début, nous sommes partis de cette idée que nous pourrions trouver une telle personne impartiale. Nous avons laissé de côté la question de savoir si cette personne devait s'associer à des membres du personnel de l'Administration, si elle devait présider seule ou avec des membres de l'Administration, jusqu'à ce que nous ayons trouvé cette personne afin de connaître son opinion sur cette question très délicate. Finalement, nous avons approché M. Mayer.

A notre avis, c'était le genre de personne qu'il nous fallait. C'est une autre personne qui nous l'a suggéré. A l'examen de ses qualités il a semblé répondre à nos exigences. Étant donné que les préoccupations des autochtones revêtaient une importance très considérable, il était très souhaitable que ce qui s'est passé au Yukon ne se répète pas alors que le Conseil des Indiens du Yukon a refusé de comparaître aux audiences. Nous voulions quelqu'un qui puisse encourager la participation des autochtones. A ce moment-là, si vous vous en souvenez, monsieur Oberle, vous avez proposé une personne habitant la région, soit M. Rouyn. En étudiant l'ensemble du problème nous avons décidé que nous pourrions peut-être avoir des coprésidents, des gens comme M. Mayer et quelqu'un ayant des racines locales et connaissant la situation locale. Nous avons donc approché ces deux personnes et elles ont accepté.

Malheureusement, les groupes autochtones s'y sont opposés. Ils désiraient une seule personne, impartiale, connue compétente, dans le domaine en question, préférablement au courant des questions écologiques et des préoccupations des autochtones, et n'ayant aucun lien spécifique avec quiconque.

C'est regrettable parce qu'à mon avis, il était prêt à accepter cette responsabilité lorsqu'on la lui a proposée. Il avait indiqué sans équivoque qu'il considérait cela comme une responsabilité grave. J'espère qu'il ne s'offusquera pas si je vous révèle qu'il m'a confié considérer cela comme un service national et refuser tante rémunération. Je lui ai répondu qu'il devrait l'accepter même s'il voulait en faire un don.

Les groupes autochtones s'y sont fortement opposés et il a semblé au ministre ainsi qu'à moi-même y avoir un grave danger que les groupes ne comparaissent pas devant le comité comme nous le souhaitions s'il était nommé co-président avec M. Miller. Je ne veux vraiment pas prêter à ces groupes d'intentions de boycottage, mais les audiences n'accompli-

hearings would not accomplish the purpose that we had in mind, that there would be a willingness on the part of all the interested people in the community to come forward and present their views.

The Minister, therefore, approached this gentleman, explained the circumstances and I think it is a great tribute to him that he never hesitated. He said, well, if that is the situation, I certainly would not want to do anything that would in any way impede the hearings, and I withdraw.

Now, that is the story.

Mr. Oberle: Mr. Sharp, I wonder as we are—the terms of reference to the inquiry commissioner are straightforward and they are really a water down version of the previous hearings, in the Yukon and indeed the Berger Inquiry some time ago where the question as to whether or not a pipeline should be built was down in the terms of reference. The terms of reference of this particular hearing, as you have stated in your opening remarks, are to assure that the negative side effects and the deposit side effects are minimized and maximized and the question as to whether or not the pipeline should be built is not in the terms of reference.

It would have been, of course, desirable to have a person who lives in the local area, is familiar with the local concerns, to be—and I share your concern. It is terribly unfortunate that that position was taken. But I begin to wonder why the natives would be so suspicious of us at this point. And when I look at the third draft of the socioeconomic terms and conditions, which will indeed be the subject on which the hearings will be concentrating, I begin to understand, although reluctantly, why the local people and in particular the native people should be somewhat suspicious.

First of all, it took almost a year to produce the third draft. It was December 1978 when the second draft was published and the third draft did not come out until 1979. There are only a very few changes in the third draft and for the life of me I cannot figure out why it would take that long to produce this third document. And the changes that are made in the third draft are changes that the pipeline company wants. There is no question in my mind about that. Anyone who seriously looks at this draft knows that the only consultations that have been carried out were with the pipeline company. The wording was changed to accommodate the obvious and legitimate concerns that the pipeline company must have had for these terms and conditions.

• 1235

If that is the way we proceed, we are indeed asking for all kinds of problems. There is no reflection although I do appreciate the fact that some of the requests of the Peace River-Liard Regional District have been met and I appreciate the fact that the province has been rather difficult to deal with in this whole matter. But if we continue to proceed in this manner where none of the other concerns are reflected in changes in the terms and conditions, I wonder what these hearings will serve if we simply ignore the concerns of the area and carry on all our discussions with the companies themselves. Some of these changes, of course, I have not got the

[Traduction]

raient pas le but que nous nous sommes fixés, c'est-à-dire que tous les gens concernés dans la région acceptent de venir présenter leur point de vue.

Le ministre a donc informé ce candidat de la situation. Il n'a pas hésité un instant. Il a répondu que compte tenu de la situation, il ne voulait pas faire quoique ce soit qui puisse nuire aux audiences, et qu'il se retirait et je pense que c'est tout en son honneur.

Alors, voilà l'histoire.

M. Oberle: Monsieur Sharp, je me demande... le mandat du directeur général est vraiment clair et il ne s'agit en réalité que d'une version édulcorée des audiences précédentes au Yukon et, en réalité, de l'enquête Berger il y a quelque temps où il était question de déterminer si on devrait ou non construire un pipe-line. Comme vous l'avez expliqué dans votre déclaration d'ouverture, les termes de renvoi de cette audience sont d'assurer des effets secondaires négatifs minimaux et des effet secondaires positifs maxima, et la question de savoir si on doit ou non construire ce pipe-line n'y figure pas.

Je conviens avec vous qu'il aurait été souhaitable d'avoir un résidant de l'endroit, au courant des préoccupations locales. . . Il est très malheureux que l'on ait adopté cette attitude. Et je commence à me demander ce qui a poussé les autochtones à douter tellement de nous à ce moment-ci. Lorsque je regarde la troisième version des modalités socio-économiques qui sera, en fait, le sujet principal de ces audiences, je commence à comprendre quoique avec réticence, pourquoi les aborigènes et les autochtones en particulier sont un peu soupçonneux.

D'abord la rédaction de cette troisième version a demandé près d'un an. La deuxième est parue en décembre 1978 alors que la troisième n'a été prête qu'en 1979. Cette troisième version ne comporte que de très rares changements et je ne comprends pas pourquoi il a fallu si longtemps pour la rédiger. De plus les modifications qui y sont apportées sont les changements souhaités par la compagnie du pipe-line. J'en suis persuadé. Quiconque examine sérieusement cette version sait que les seules consultations qui ont eu lieu l'ont été avec la compagnie du pipe-line. Le libellé a été modifié afin d'accommoder les préoccupations évidentes et légitimes de cette compagnie face à ces modalités.

Si c'est là notre façon de procéder, nous nous attirons vraiment toutes sortes de problèmes. Je ne critique pas même si je constate que l'on a acquiescé à certaines demandes du district régional de Peace River-Liard et que les rapports avec la province sur toute cette question ont été plutôt difficiles. Je me demande à quoi serviront ces audiences si les modifications apportées aux modalités ne réflètent aucune autre préoccupation, si nous ne tenions simplement pas compte des préoccupations de la région et si nous ne continuons qu'à discuter avec les compagnies. Bien sûr, je n'ai pas eu le temps de m'étendre sur certaines de ces modifications, quoique j'aie l'intention de

time to go into them, although it is my intention to appear before the inquiry and to document these concerns. Some of the paragraphs in this document are impossible to implement, are really not in line with the concerns that were expressed by the natives in the Peace River Liard Regional District and from our relying to give local impetus. I wonder whether it is the intention of the agency to sit down seriously after the hearings and to do some final draft on terms and conditions for northeastern British Columbia which will reflect those legitimate concerns.

Mr. Sharp: Mr. Chairman, first of all, I am very happy to hear Mr. Oberle say he will attend because he is one of the most knowledgeable people in that area and his views will be very important to us. I would deny, however, the allegation that the terms and conditions have been modified to suit Foothills. Foothills had some import, of course, because we want to be sure that the terms and conditions are capable of being implemented and do not result in unnecessary expenses by the company. We are quite prepared to impose conditions that are necessary but we do not want to impose conditions that are unnecessary.

One of the principal reasons why we did not bring the third draft out on British Columbia was that we wanted to take into account the changes that were made in the terms and conditions for the Yukon which reflected very similar concerns on the environment and, to some extent, the socioeconomic conditions. So, the third draft did reflect in a sense, the results of our hearings in the Yukon to the extent that they were applicable to northeastern British Columbia. I do not know what Foothills thinks about our terms and conditions in general. They probably feel that they are necessary but I do not think they welcome these kinds of directions in the sense that they impose upon them a regulation that they might feel was unnecessary and they say, "This is what we are going to do anyway. Why do you require us to do those kinds of things?" This is the natural reaction of any enterprise to government regulation. But I think it is important in this Agency that we should observe the two instructions under which we operate. One of them is to expedite the building of the pipeline and the other is to see it is built properly. And we try to do both. And, therefore, we are not an agency that wants to reimpose unnecessary conditions upon our clients.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Chairman.

Mr. Oberle: Mr. Chairman, if I might just summarize that, Mr. Sharp did not point to one single change between draft two and draft three that would reflect anyone else's concern but that of the company. I think I would be concerned, as would the native people. It would seriously affect the . . .

• 1240

The Chairman: I must intervene at this time. Mr. Oberle is several minutes, or two or three anyway, over his questioning period.

Mr. Oberle: Thank you.

[Translation]

comparaître à cette enquête et de justifier ces préoccupations. Certains paragraphes de ce document sont impossibles à appliquer. Ils ne sont pas conformes aux préoccupations exprimées par les autochtones du district régional de Peace River-Liard et à notre désir de rechercher une participation locale. après les audiences, l'Administration a-t-elle l'intention de s'asseoir sérieusement et de préparer une version finale tenant compte de ces préoccupations légitimes dans les modalités touchant le nord-ouest de la Colombie-Britannique.

M. Sharp: Monsieur le président, d'abord, je suis ravi d'entendre M. Oberle dire qu'il va participer parce qu'il est l'une des personnes les mieux informées dans cette région et ses opinions nous seront très importantes. Toutefois, je refuse l'allégation selon laquelle les modalités ont été modifiées en faveur de Foothills. Bien sûr, l'opinion Foothills a eu une certaine importance car nous voulons nous assurer que les modalités puissent être appliquées sans occasionner de dépenses inutiles pour la compagnie. Nous sommes tout à fait disposer à imposer les conditions nécessaires, mais nous ne voulons pas imposer des conditions inutiles.

Le retard dans la présentation de la troisième version sur la Colombie-Britannique est principalement dû au fait que nous voulions tenir compte des changements apportés aux modalités concernant le Yukon, qui reflétaient des préoccupations semblables quant à l'environnement et, jusqu'à un certain point, quant à la situation socio-économique. Alors, on peut dire que la troisième version traduit les résultats de nos audiences au Yukon dans la mesure où ils peuvent s'appliquer au nord-est de la Colombie-Britannique. J'ignore ce que Foothills pense de nos modalités en général. La compagnie les croit probablement nécessaires, mais je ne crois pas qu'elle les voit d'un bon œil puisque, dans un sens, nous leur imposons un règlement qu'elle croit peut-être inutile et qu'elle dit, «C'est ce que nous allons faire de toute façon. Pourquoi exiger de nous que nous fassions ce genre de choses?» C'est la réaction naturelle de toute entreprise à des règlements gouvernementaux. Mais je pense qu'il est important que notre Administration respecte les deux directives qui la gouverne. L'une est de voir à ce que la construction du pipeline se fasse et l'autre est de voir à ce qu'il soit bien construit. Nous essayons de nous conformer à ces deux directives. Alors, notre Administration ne veut pas imposer des conditions inutiles à ces clients.

Le président: Merci beaucoup, monsieur le directeur.

M. Oberle: Monsieur le président, si je puis résumer, M. Sharp n'a identifié entre la deuxième et la troisième version aucun changement reflétant des préoccupations autres que celles de la compagnie. Je pense que je serais inquiet, comme le seraient les autochtones. Cela nuirait sérieusement . . .

Le président: Je dois intervenir. M. Oberle a dépassé son temps de question de 2 ou 3 minutes.

M. Oberle: Merci.

The Chairman: And I do believe we will have the opportunity to come back to you.

I would like to share with the Committee that the tradition of this Committee has been that we would adjourn at 12.30 p.m. I did not indicate such at the commencement of this Committee meeting, and while there was some discussion in the subcommittee, it was not shared here. Mr. Chrétien and Mr. Watson have indicated their interest in asking questions. I just would indicate to Mr. Chrétien, if he wishes to question now, we can extend to another ten-minute period, and perhaps from here on, if it is the wish of the Committee, we would adjourn normally at 12.30 p.m.

Mr. Chrétien.

Mr. Chrétien: Yes. I have a few questions, Mr. Sharp, to ask you. The first question is on the discussion this week between President Carter and Prime Minister Clark. What will have to be discussed between the two? What has not been resolved at that level?

Mr. Sharp: I think it is important, Mr. Chairman, that on every possible occasion the governments of our two countries should reiterate their commitment to the building of this line. As I said in my opening remarks, there is no other single project to add to the energy resources of our two countries comparable with this one. And I would like to . . .

Mr. Chrétien: They say there is no problem, but it is important for them to reaffirm their commitment to the building of the pipe line.

Mr. Sharp: That is my view. We do not have any serious problems between the two governments that I am aware of.

Mr. Chrétien: Okay. On page 14 of your statement you referred to the need before construction, the pre-building, that sufficient funds be available for the financing of the whole project. Is it a change from what is required in the act where they say, "has been obtained"? I think in the act the terms are stronger than the ones you have used in your statement. Was it intentional or just a description of what should happen?

Mr. Sharp: Mr. Chairman, this is a difficult problem because the words of the act are these, and I will quote in part from Paragraph 12 of Schedule III, Terms and Conditions, where it says:

The company shall, before the commencement of construction...(b) establish to the satisfaction of the Minister and the Board that (i) financing has been obtained for the pipeline, and (ii) protection has been obtained against risk of noncompletion...

I used the words in a very general sense. I could have quoted the terms and conditions, but I would point out to the Committee that when this schedule was put in, no one was contemplating particularly pre-build. It was thought at that time the construction of the line would probably begin in the North, and these words were written in that context. However, it is different if you begin in the South, because you are hoping to get the advantage of some exports of Alberta gas to assist in improving the financing prospects. Moreover, the act enables the government to alter these terms and conditions by Order in

[Traduction]

Le président: Je pense que nous pourrons revenir à vous.

Je tiens à aviser le Comité que la coutume est de levver la séance à 12 h 30. Je ne l'ai pas mentionné au début de la séance, quoique ce fut discuté au comité directeur, je n'en ai pas fait mention ici. M. Chrétien et M. Watson m'ont dit qu'ils avaient des questions à poser. Si M. Chrétien veut poser des questions, nous pouvons prolonger pour une autre période de 10 minutes, et à partir de ce moment-là, si le Comité consent, nous pourrions ajourner normalement à 12 h 30.

Monsieur Chrétien.

M. Chrétien: Oui. J'ai quelques questions à poser M. Sharp. La première porte sur la rencontre entre le président Carter et le premier ministre Clark, qui aura lieu cette semaine. Quel sera l'objet de leur discussion? Qu'est-ce qui n'a pas été réglé à ce niveau-là?

M. Sharp: Monsieur le président, je pense qu'il est important... que les gouvernements de nos deux pays réitèrent leur engagement à la construction de ce pipeline chaque fois que c'est possible. Je répète mes propos du début, il n'y a aucun autre projet comparable à celui-là pour aider les ressources énergétiques d'un pays. De plus, j'aimerais ajouter...

M. Chrétien: Ils prétendent qu'il n'y a pas de problème, mais c'est important pour eux de réaffirmer leur engagement pour la construction de ce pipeline.

M. Sharp: C'est là mon opinion. A ma connaissance, il n'y a aucun problème grave entre les deux gouvernements.

M. Chrétien: Très bien. A la page 14 de votre déclaration, vous parlez de ce qui est nécessaire avant la construction. Vous dites que des fonds suffisants devaient être disponibles pour le financement de l'ensemble du projet. C'est différent de ce qui est exigé dans la loi où l'on dit, «ont été obtenu»? Je pense que le libellé de la loi est plus fort que celui de votre déclaration. Était-ce voulu ou simplement une description de ce qui devrait se faire?

M. Sharp: Monsieur le président, c'est un problème difficile parce que le libellé de la loi est comme suit, et je cite le paragraphe 12 de l'Annexe III, portant sur les modalités, où l'on dit:

Avant le début des travaux, la compagnie . . . b) établit à la satisfaction du ministre et de l'Office que (i) les fonds nécessaires au projet ont été obtenus et que (ii) des dispositifs de protection contre les risques de non-achèvement . . .

J'ai employé ces mots dans un sens très général. J'aurais pu citer les modalités, mais je tiens à faire remarquer au Comité que lorsque cette annexe a été ajoutée, personne ne pensait à la préconstruction. A ce moment-là, on pensait que la construction du projet commencerait probablement au Nord, et c'est dans ce contexte que ces mots ont été écrits. Toutefois, c'est différent si le projet commence au Sud, parce que vous espérez bénéficier des exportations du gaz albertain pour améliorer les perspectives financières. De plus, la loi permet au gouvernement de modifier ces modalités par décret du conseil. Je ne

Council. I could not really predict whether the government would want to change those words to enable a plan to be put before the government which did establish to the satisfaction of the Minister that financing has been obtained—not that the money has been raised, but that the financing has been obtained; which is not quite the same thing. So I was using words that were a little bit more general.

Mr. Chrétien: Yes. You are envisaging a possibility that the money will not be subscribed. But what kind of commitment do you expect to have for the completion of the line that will be satisfactory to the government?

Mr. Sharp: Mr. Chairman, I ask myself that question every night before I go to sleep.

Mr. Chrétien: But there could be a shift of position there.

• 1245

I have a question. I have not been a member of this Committee before, for well known reasons, but I would like to know, Mr. Sharp, if in the preparation of the plans for the pipeline, especially when you are dealing with the natives, you are working on, or if Foothills is preparing, a plan for the creation of permanent employment for the natives? Is it a very high priority for Foothills to proceed that way? In my judgment, I think one of the big flaws on the Mackenzie River project was that the company never came with a very precise plan that would assure not only construction employment, but long-term employment—either in the pipeline operation or in other activities that could be generated to make sure that the natives get maximum benefit from the construction.

Mr. Millican: Mr. Chairman, may I respond to that? Fifty per cent of Foothills Pipeline (Yukon) Limited is Alberta Gas Trunk Lines and, subject to modest correction, I believe about 13 per cent to 14 per cent of permanent employees of Alberta Gas Trunk Lines are natives. Alberta Gas Trunk Lines, and the philosophy of Mr. Blair, have been obvious for many years in training natives for positions within their own internal organization. They have continued that philosophy in developing training programs for natives to participate in the residual permanent jobs when this pipeline eventually becomes completed.

Westcoast Transmission has not been as active in that same endeavour until just recently, and the good, I would say, of Alberta Gas Trunk has rubbed off on Westcoast Transmission. In a recent construction job they did through the Cocohella Pass, much of the subcontracting was given to natives. They have, as well, instituted a training program anticipating permanent residual jobs for natives. We are quite happy with the progress that both companies within Foothills are making in this regard.

Mr. Chrétien: I would like to ask a different question. When you speak about some experiments that have been conducted about the operation of the pipeline, the danger of a break in the pipe, and so on, I understand that from the North Sea a lot of pipeline for natural gas has been built. Do you know of any problem they have had in terms of safety, in terms of the

[Translation]

peux vraiment pas prédire si le gouvernement accepterait de modifier ce libellé afin d'autoriser la présentation d'un projet qui prouverait à la satisfaction du ministre que le financement a été obtenu, sans que les fonds aient été obtenus, mais que le financement a été obtenu ce qui n'est pas tout à fait la même chose. J'ai donc utilisé des termes et un sens un peu plus général.

M. Chrétien: En effet. Vous envisagez la possibilité que l'argent ne sera pas avancé. Quel genre d'engagement vous attendez-vous d'avoir pour l'achèvement du projet qui convaincra le gouvernement?

M. Sharp: Monsieur le président, je me pose la question chaque soir avant de me coucher.

M. Chrétien: Mais il pourrait y avoir un changement de position là-dessus.

J'ai une question. Pour des raisons que tout le monde connaît, je ne faisais pas partie de ce Comité auparavant: mais j'aimerais savoir, monsieur Sharp, si dans la préparation des projets de ce pipeline, surtout en ce qui concerne les autochtones, si vous ou Foothills prévoyez la création d'emplois permanents pour les autochtones? S'agit-il d'une priorité importante pour la Foothills? A mon avis, l'une des grandes lacunes du projet de la rivière Mackenzie, c'est que la compagnie n'a jamais soumis de projet précis qui assurait non seulement de l'emploi pendant la construction, mais des emplois à long terme, soit dans l'exploitation du pipeline ou dans d'autres activités connexes afin de s'assurer que les autochtones profitent au maximum de cette construction.

M. Millican: Puis-je répondre, monsieur le président? L'Alberta Gas Trunk Lines est actionnaire de Foothills Pipelines au Yukon à 50 p. 100. Je pense qu'environ 13 à 14 p. 100 des employés permanents de l'Alberta Gas Trunk Lines sont des autochtones. L'attitude de l'Alberta Gas Trunk Lines et de M. Blair est évidente depuis des années par la formation d'autochtones pour des postes à l'intérieur de leur organisation. Ils ont continué d'appliquer ce principe en élaborant des programmes de formation pour les autochtones afin qu'ils puissent occuper des postes résiduaires permanents lorsque le projet sera achevé.

Pour sa part, le Westcoast Transmission n'a commencé que récemment à être active dans ce domaine, et les bonnes intentions que j'ai prêtées à l'Alberta Gas Trunk Lines ont un peu déteint sur la Westcoast Transmission dans un projet de construction récent à Cocohella Pass, beaucoup de sous-contrats furent donnés aux autochtones. Ils ont également mis sur pied un programme d'information des autochtones en vue des postes résiduaires permanents. Nous sommes ravis du progrès que les deux compagnies actionnaires de la Foothills ont fait dans ce domaine.

M. Chrétien: J'aurais une question différente à poser. Vous avez parlé d'expérience qui ont été effectuées relativement à l'exploitation du pipe-line, au danger de bris dans la ligne et ainsi de suite. Je crois savoir que l'on a construit beaucoup de gazoducs dans la mer du Nord. Êtes-vous au courant s'il y a des problèmes de sécurité, relativement au bris des gazoducs?

breaking of the line? They operate under very difficult conditions there too, the North Sea being quite a difficult area. Do you know of any incident? I know they had some oil spills, but what about problems with the gas line?

The Chairman: Mr. Scotland.

Mr. Scotland: Mr. Chairman, I am not aware that there have been difficulties. The tests Mr. Sharp referred to in his opening remarks relate to the deliberate breaking of the pipeline in a test environment to see how the break is arrested. There are different theories as to how a crack, once it has begun in a pipeline, can be arrested. One of the ways in which this is done is by building certain metallurgical properties into the steel. That has been tested, in one instance, in the U.K. and also there was a test as to how effective various socalled crack arresters could be in terminating the crack once begun. The tests in the Canadian facility are very close to being conducted. Foothills Loges to have them conducted in November on one segment of pipe, a type of pipe that would be used in Canada. That would be followed shortly thereafter by testing a piece of pipe that would be used in the United States, in the Lower 48. So already this facility is being used in an export capacity, if you like. But it is to test how the crack in a pipe would be arrested.

I am not aware that there has been any history of difficulty with this type of pipe, but when we are dealing with pipe of this thickness and of this dimension, 56-inch pipe particularly, it just seemed prudent to the National Energy Board that the question of crack arrest be investigated very thoroughly. There was much evidence at the National Energy Board hearing on that subject.

Mr. Chrétien: Okay.

The Chairman: Just before we adjourn . . .

Mr. Chrétien: When will the next meeting be?

• 1250

The Chairman: With your agreement, Mr. Sharp, we can meet again next Thursday at 3:30 p.m.—that is Thursday coming up—and with the approval of the Committee that would be the arrangement.

Mr. Watson: Will you put my name down on your list, Mr. Chairman?

The Chairman: We will take it, Mr. Watson. A few minutes are left for Mr. Chrétien. If he wants to leave off now, he can start the first round again.

Mr. Chrétien: I am always short.

The Chairman: You are always short and very precise. With the agreement of the Committee, the meeting is adjourned to the call of the Chair. Thank you very much. [Traduction]

Là aussi les conditions sont difficiles, la mer du Nord étant une région très rude. Êtes-vous au courant d'incidents qui peuvent se produire? Je sais qu'il y a eu quelques déversements de pétrole, mais y a-t-il eu des problèmes avec les gazoducs?

Le président: Monsieur Scotland.

M. Scotland: Monsieur le président, à ma connaissance il n'v a pas eu de difficultés. Les tests auxquels M. Sharp a fait allusion dans sa déclaration d'ouverture portent sur le bris intentionnel du pipe-line dans un environnement témoin afin de voir comment on peut l'endiguer. Il y a différentes théories sur la façon de colmater une brèche dans un pipe-line. Une des façons de procéder, c'est de donner au métal certaines propriétés métallurgiques. Cette expérience a été effectuée une fois au Royaume-Uni et on a également expérimenté l'efficacité de différents types de colmatage pour voir comment on pouvait arrêter une fuite lorsqu'elle se produit. D'ici peu des tests seront effectués dans les installations canadiennes. Foothills espère pouvoir les effectuer en novembre sur une partie du tuyau, le même type de tuyau qui sera utilisé au Canada. Peu après il v aura un test effectué sur le type du tuyau qui sera utilisé aux États-Unis, au sud du 48° parallèle. Alors, si vous le voulez, cette installation est utilisée pour fins d'exportation. Mais le but c'est de voir comment on peut boucher une fissure.

A ma connaissance il n'y a jamais eu de difficultés avec ce genre de tuyau, mais lorsqu'il s'agit de tuyau de cette épaisseur et de cette dimension, surtout le tuyau de 56 pouces, l'Office national de l'énergie a trouvé qu'il serait plus prudent d'enquêter en profondeur sur la question du colmatage de brèches. Beaucoup de preuves sur ce sujet ont été présentées aux audiences de l'Office national de l'énergie.

M. Chrétien: Très bien.

Le président: Avant de lever la séance . . .

M. Chrétien: Quand la prochaine réunion aura-t-elle lieu?

Le président: Si M. Sharp est d'accord et si le comité est d'accord, nous pouvons nous rencontrer à nouveau jeudi prochain à 15 h 30, c'est-à-dire jeudi qui vient.

M. Watson: Voulez-vous m'inscrire sur la liste, monsieur le président?

Le président: Cela sera fait, monsieur Watson. Il reste quelques minutes à M. Chrétien, mais s'il peut s'arrêter là, il pourra reprendre au premier tour la prochaine fois.

M. Chrétien: Je suis toujours bref.

Le président: Vous êtes toujours court et très précis. Avec le consentement du comité, la séance est levée. Merci beaucoup.







If undelivered, return COVER ONLY to Canadian Government Printing Office. Supply and Services Canada, 45 Sacré-Coeur Boulevard, Hull, Québec, Canada, K1A 0S7 En cas de non-livraison, retourner cette COUVERTURE SEULEMEN's Imprimerie du gouvernement canadien, Approvisionnements et Services Canada, 45, boulevard Sacre-Coeur, Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

WITNESSES—TÉMOINS

From the Northern Pipeline Agency:

The Honourable M. Sharp, Commissioner;

Mr. H. Millican, Administrator;

Mr. W. A. Scotland, Deputy Administrator and Designated Officer.

De l'Administration du Pipe-line du Nord:

L'honorable M. Sharp, commissaire;

M. H. Millican, administrateur;

M. W. A. Scotland, sous-administrateur et agent désigné.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 2

Thursday, November 8, 1979

Chairman: Mr. Arnold Malone

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 2

Le jeudi 8 novembre 1979

Président: M. Arnold Malone

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

Northern Pipelines

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des

Pipe-lines du Nord

RESPECTING:

Main Estimates 1979-80: Vote 25 under PRIVY COUNCIL relating to the Northern Pipeline Agency **CONCERNANT:**

Budget principal 1979-1980: crédit 25 sous la rubrique CONSEIL PRIVÉ ayant trait à l'Administration du pipe-line du Nord

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

I DUY

First Session of the Thirty-first Parliament, 1979

Première session de la trente et unième législature, 1979

STANDING COMMITTEE ON NORTHERN PIPELINES

Chairman: Mr. Arnold Malone Vice-Chairman: Mr. Douglas Neil

Messrs.

Allmand Foster
Brisco Fulton
Corriveau Hargraye

COMITÉ PERMANENT DES PIPE-LINES DU NORD

Président: M. Arnold Malone Vice-président: M. Douglas Neil

Messieurs

Oberle Nickerson Penner Taylor (Cowichan-Malahat-The Islands)—(12)

(Quorum 8)

Le greffier du Comité
Bernard Fournier
Clerk of the Committee

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le mercredi 7 novembre 1979:

M. Hargrave remplace M. Kushner;

M. Penner remplace M. de Corneille;

M. Allmand remplace M. Chrétien.

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Wednesday, November 7, 1979:

Mr. Hargrave replaced Mr. Kushner;

Mr. Penner replaced Mr. de Corneille;

Mr. Allmand replaced Mr. Chrétien.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, NOVEMBER 8, 1979 (3)

[Text]

The Standing Committee on Northern Pipelines met at 3:39 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Malone, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Corriveau, Foster, Fulton, Hargrave, Malone, Neil and Taylor (Cowichan-Malahat-The Islands).

Other Member present: Mr. de Corneille.

Witnesses: From the Northern Pipeline Agency: The Honourable M. Sharp, Commissioner; Mr. A. B. Yates, Deputy Administrator, Calgary and Mr. W. A. Scotland, Deputy Administrator and Designated Officer.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Monday, October 15, 1979 relating to the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1980. (See Minutes of Proceedings, Tuesday, November 6, 1979, Issue No. 1).

The Committee resumed consideration of Vote 25.

The witnesses answered questions.

At 5:15 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 8 NOVEMBRE 1979

(3)

[Traduction]

Le Comité permanent des pipe-lines du Nord se réunit aujourd'hui à 15 h 39, sous la présidence de M. Malone (président).

Membres du Comité présents: MM. Corriveau, Foster, Fulton, Hargrave, Malone, Neil et Taylor (Cowichan-Mala-hat-Les Îles).

Autre député présent: M. de Corneille.

Témoins: De l'Administration du pipe-line du Nord: L'honorable M. Sharp, Commissaire; M. A. B. Yates, sous-administrateur, Calgary et M. W. A. Scotland, sous-administrateur et agent désigné.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du lundi 15 octobre 1979 portant sur le Budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980. (Voir procès-verbal du mardi 6 novembre 1979, Fascicule n° 1).

Le Comité reprend l'étude du crédit 25.

Les témoins répondent aux questions.

A 17 h 15, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Bernard Fournier

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus) Thursday, November 8, 1979

• 1537

[Text]

The Chairman: Gentlemen, may we bring our meeting to order? We are just one member short of a quorum at present. Our rules provide that we can hear evidence but we are unable to pass a motion or to vote until we have a full quorum.

We welcome back the Commissioner of the Northern Pipeline Agency, Mr. Mitchell Sharp and his officials. I might check with you, Mr. Sharp. Have you anything that you wish to add since the last day you were here or do you want to proceed with questioning?

Hon. Mitchell Sharp (Commissioner, Northern Pipeline Agency): Mr. Chairman, I am quite happy to proceed with further questioning. Mr. Oberle did raise some questions about why it is taking so long to produce the third draft of the terms and conditions for Northern British Columbia.

Mr. Neil: Mr. Oberle will be here in about an hour or so.

Mr. Sharp: He will. Mr. Yates is prepared to answer the question about the changes that took place in the terms and conditions. However, if Mr. Oberle will be here later it may be better to . . .

The Chairman: We can address that question at that time. I am ready to receive questions then.

Mr. de Corneille: Mr. Chairman, just before the meeting began we were discussing some points. It does seem to be a very important point in the whole matter of the pipeline, and this has to do with the question and the issues around the subject of prebuilding and financing and in what order it would be done. Would Mr. Sharp expand on some of those fascinating matters that deal with the whole issue of prebuilding, and so on?

Mr. Sharp: Mr. Chairman, as Mr. de Corneille has said, this is one of the most interesting and difficult of the questions that will have to be answered in the near future by the government and the National Energy Board.

• 1540

In a private conversation with the honourable member, who is not as familiar with the subject as those who have been on the Committee before, he asked me where the expression "pre-build" originated and what was its meaning. Perhaps that is as good a place to begin as any.

Members of the Committee will notice that in the international agreement between Canada and the United States, which is included in the Northern Pipeline Act as Schedule I, there is no reference to pre-building. Indeed, if one looks at Clause 2 of that agreement, the agreement contemplated the beginning of construction in Alaska on January 1, 1980, in the Yukon, January 1, 1981; other construction in Canada to provide for timely completion of the pipeline to enable initial operation by January 1, 1983.

The pre-building concept, of course, contemplates the beginning of construction in Southern Canada from a point somewhat north of Calgary, extending to the United States' border

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique) Le jeudi 8 novembre 1979

[Translation]

Le président: Messieurs, à l'ordre s'il vous plaît. Il nous manque un député pour le quorum. D'après le règlement, nous pouvons, en l'absence d'un quorum, entendre les témoignages mais non pas adopter une motion ou un crédit.

Nous souhaitons à nouveau la bienvenue au Directeur général de l'Administration du pipe-line du Nord et à ses adjoints. Avez-vous quelque chose à ajouter, monsieur Sharp, à ce que vous avez dit l'autre jour, ou bien pouvons-nous passer immédiatement aux questions?

M. Mitchell Sharp (directeur général, Administration du pipe-line du Nord): On peut passer aux questions, monsieur le président. M. Oberle avait demandé pourquoi il fallait tant de temps pour rédiger le troisième projet des termes et conditions pour le Nord de la Colombie-Britannique.

M. Neil: M. Oberle devrait être ici dans une heure environ.

M. Sharp: Très bien. M. Yates vous expliquera les modifications intervenues dans les termes et conditions. Il vaut peutêtre mieux attendre que M. Oberle arrive.

Le président: Oui attendons plutôt. Y a-t-il des questions?

M. de Corneille: Nous étions en train de discuter certaines questions avant le début de la réunion. Il s'agit d'une question fort importante pour le pipe-line, notamment la construction préalable, le financement et l'ordre des travaux. Pourriez-vous nous donner plus de détails concernant la construction préalable, monsieur Sharp?

M. Sharp: M. de Corneille a raison lorsqu'il dit que ceci est un des problèmes les plus intéressants et des plus difficiles que le gouvernement et l'Office national de l'énergie devront essayer de résoudre dans un proche avenir.

Le député, qui ne connaît pas aussi bien cette question que les députés qui ont déjà siégé au comité, m'a demandé en privé d'où venait l'expression «construction préalable» et ce qu'elle signifiait. On peut peut-être donc commencer par là.

Les membres du comité remarqueront que l'accord international entre le Canada et les États-Unis qui se trouve à l'annexe I de la Loi sur le pipe-line du nord, ne parle pas de construction préalable. De fait, l'article 2 de cet accord stipule que la construction du pipe-line commencera en Alaska le 1^{er} janvier 1980 et au Yukon le 1^{er} janvier 1981; la construction des autres tronçons du pipe-line au Canada devant assurer l'achèvement du pipe-line doit être terminée à temps pour que l'exploitation commence le 1^{er} janvier 1983.

Quand on parle de construction préalable, il s'agit de commencer à construire un tronçon dans le sud du Canada dans une région s'étendant du nord de Calgary jusqu'à la frontière

in Saskatchewan or in British Columbia, depending upon which leg you are looking at building that section of the line initially to carry Alberta gas, and then to proceed thereafter to complete the line from Alaska until it joins with the pre-built sections. That is why the question of assurances about financing takes on a rather different complexion. We are not considering whether all the financing should be in place before we begin building in Alaska to continue all the way down, we have to look at whether there are assurances that financing is available at a time when the issue is before the National Energy Board.

As to who is to receive the export licence for Alberta gas if, in fact, the National Energy Board finds there is an exportable surplus, the National Energy Board is considering that question now, and some time within the next short while, the next few months, they will have to decide between competing applicants, they will have to decide between competing applicants, one of whom, Pan-Alberta, intends to export the gas through pre-built sections, that is southern sections of the Alaska Highway gas line, the other through the existing facilities as they are expanded—in other words, through TransCanada. I think it would have to be expanded to carry the volume, but at any rate it would be over an existing pipeline and over an existing right-of-way.

The National Energy Board, in considering which of these applicants to favour, has to satisfy itself that, in fact, the pre-built sections are part of the Alaska Highway pipeline project and not a new pipeline to carry Alberta gas. That is why in the testimony I gave the day before yesterday I dealt with the question as to what kind of assurances of financing woud satisfy the Minister and the National Energy Board in accordance with Section 12 of Schedule III of the Northern Pipeline Act, which sets down the terms and conditions for the building of the line.

Section 12 requires, or says, this:

The Company shall, before the commencement of construction,

• 1545

I will skip paragraph (a).

- (b) establish to the satisfaction of the Minister and the Board that
 - (i) financing has been obtained for the pipeline, and
- (ii) protection has been obtained against risk of noncompletion of the pipeline and interruption of construction on a basis acceptable to the Minister and the Board.

As I say, this particular conjuncture of events was not anticipated when the agreement was entered into. It was thought that all we would be concerned about was the beginning of construction in Alaska of the whole line going from the north to the south. What we are concerned about now is an application before the National Energy Board to export gas over "prebuilt"—I use the word in quotes because this is the term that is ordinarily used—portions of the Alaska Highway gas project.

The matter, as I have said, becomes reasonably urgent. The National Energy Board will have to decide within a very short

[Traduction]

américaine, en Saskatchewan ou en Colombie-Britannique, selon qu'on parle d'un tronçon ou de l'autre. Ce tronçon doit d'abord servir au transport du gaz de l'Alberta et être raccordé par la suite au pipe-line de l'Alaska complété par les tronçons construits au préalable. Cela éclaire la question des garanties de financement d'un jour assez différent. Il ne s'agit pas d'obtenir toutes ces garanties de financement avant de commencer la construction du pipe-line de l'Alaska jusqu'à sa destination finale, mais d'être sûr que ces garanties existent au moment où l'Office national de l'énergie est saisi de la question.

Quant à savoir qui recevra les permis d'exportation du gaz de l'Alberta si l'Office national de l'énergie juge qu'il existe un excédent exportable, cette question est à l'étude à l'Office, qui devra choisir d'ici quelques mois entre les diverses demandes. L'une des requérantes, le Pan-Alberta, veut exporter le gaz par les tronçons construits au préalable, c'est-à-dire les tronçons sud du pipe-line de la route de l'Alaska, tandis que l'autre veut l'exporter par les pipe-lines existants à mesure que des tronçons s'y ajouteront, autrement dit par le TransCanada. Je crois que ce pipe-line devra être complété pour en accroître la capacité, mais on se servirait d'un pipe-line déjà construit et d'un droit de passage déjà accordé.

Avant de trancher, l'Office national de l'énergie doit s'assurer que les tronçons qui seront construits au préalable font partie du projet de construction du pipe-line de la route de l'Alaska et ne sont pas un nouveau pipe-line destiné à transporter le gaz de l'Alberta. C'est pourquoi dans mon témoignage d'avant-hier, j'ai parlé des garanties de financement qu'exigeraient le ministre et l'Office national de l'énergie conformément à l'article 12 de l'Annexe III de la Loi sur le pipe-line du nord, qui stipule les conditions de construction du pipe-line.

L'article 12 stipule:

Avant le début des travaux, la compagnie

Je saute l'alinéa (a).

- b) établit à la satisfaction du ministre et de l'Office que
 - i) les fonds nécessaires au projet ont été obtenus, et que
- ii) des dispositifs de protection contre les risques de non-achèvement et d'interruption de la construction au pipe-line ont été mis en place et jugés acceptables par le ministre et l'Office.

Comme je l'ai dit, lors de la signature de l'accord, on n'avait pas envisagé cette possibilité. On croyait à cette époque que la seule chose qui devait nous préoccuper, c'était le début de la construction du pipe-line, du nord au sud, en Alaska. Nous étudions maintenant une demande présentée à l'Office national de l'énergie pour exporter le gaz par des tronçons «construits au préalable»—je mets ce terme entre guillemets parce que c'est celui qu'on utilise couramment—du projet de pipe-line de la route de l'Alaska.

La question commence à devenir urgente. L'Office national de l'énergie devra décider très bientôt laquelle des requérantes

time which of these applications is going to be favoured with the privilege of exporting Alberta gas, if in fact a sufficient volume of gas can be exported.

I hope this may help Mr. de Corneille to see the setting within which we are now considering the matter.

The Chairman: Mr. de Corneille.

Mr. de Corneille: I wonder now also, in terms of whether these choices have to be made in a rather urgent way, what happens to Foothills and the whole project. If, let us say, someone who is not involved in the plans of Foothills gets the contract and so on to build, what happens to the total pipeline situation? Does it have to be renegotiated or what?

Mr. Sharp: Mr. Chairman, if in fact the applicants to export gas through the prebuilt sections are unable to proceed, either because there is not sufficient gas or, on the other hand, because they are unable to prove that the whole line is financed and will be completed, then I would think it would constitute some setback. It would not necessarily be fatal, of course. The Americans, I believe, want Alaska gas.

The great advantage of prebuild, from the point of view of the project, is first, that is get construction started earlier, in that way spreading the work over a longer period and giving Canadian suppliers and Canadian contractors a greater opportunity to participate in the work that if it were all constructed within a short two-year period. Secondly, it does provide a cash flow that is useful in the financing of the line. Thirdly, it depreciates the assets so that when they are joined with the other portion of the line, the total capital cost is lower by the depreciation that has taken place on the prebuilt sections. Fourthly, of course, it avoids the inevitable inflation that is going to go on, in my judgment, and therefore the costs of building the line are reduced.

Mr. de Corneille: One more question. Would it mean that this would also add some leverage, Mr. Chairman, to force the Americans to choose to go by our routes at this time and speed up the process, rather than to keep haggling in terms of which company and so on in the States will be dealing with this? There seems to be some confusion on that.

Mr. Sharp: I think the hon. gentleman, Mr. Chairman, is confused with the oil pipeline.

Mr. de Corneille: No, I did not mean the oil pipelines; I did not mean the Northern tier. I meant it in terms of the American companies that are vying with one another and arguing about which of them is going to carry it. There seems to be some problem in the States still in terms of their side of it too, and I wondered whether this, if they saw that we were prepared to go ahead, would speed up the process.

• 1550

Mr. Sharp: Mr. Chairman, everything I have seen and heard in the United States leads me to believe that the American Government wants to get access to Alaska gas as quickly as possible. It is the only major new source of energy available to the United States within some time-frame that is reasonable.

[Translation]

obtiendra le privilège d'exporter le gaz de l'Alberta, s'il existe un volume suffisant de gaz à exporter.

J'espère que ces explications aideront M. de Corneille à comprendre le cadre dans lequel cette question se pose.

Le président: Monsieur de Corneille.

M. de Corneille: Si ce choix doit être fait de façon assez urgente, je me demande ce qu'il advient du projet Foothills. Supposons par exemple, qu'une société étrangère au projet de Foothills obtienne le contrat de construction, qu'adviendra-t-il de l'ensemble du projet? Faudra-t-il le renégocier?

M. Sharp: Monsieur le président, si les sociétés qui demandent l'autorisation d'exporter du gaz par les tronçons construits au préalable ne peuvent aller de l'avant, soit parce qu'il n'y a pas assez de gaz, soit parce qu'elles ne peuvent pas garantir les fonds nécessaires pour l'achèvement de la construction, cela serait à mon avis un certain recul. Ce ne serait pas la fin du projet, bien entendu, car je crois que les Américains ont besoin du gaz de l'Alaska.

Le grand avantage de la construction préalable pour le projet, c'est d'abord qu'elle avance le début de la construction, ce qui étale les travaux sur une période plus longue et donne plus de chance aux fournisseurs et aux entrepreneurs canadiens d'y participer que si le pipe-line était construit en deux ans. Deuxièmement, cette construction préalable permet une marge brute d'auto-financement qui facilite le financement du pipe-line. Troisièmement, elle diminue la valeur des actifs, si bien que lorsque les tronçons construits au préalable seront raccordés au reste du pipe-line, le coût total d'immobilisation sera réduit d'autant. Quatrièmement, cette construction permet d'éviter l'inflation qui, à mon avis, continuera d'exister et, par conséquent, elle réduit le coût de construction du pipe-line.

M. de Corneille: Une dernière question. Cela serait-il aussi un argument de plus, monsieur le président, pour forcer les Américains à choisir notre tracé et à accélérer les choses, pluôt que de continuer à se quereller à propos de l'octroi du contrat à une société ou l'autre aux États-Unis? Il semble que la situation soit confuse.

M. Sharp: Je crois, monsieur le président, que le député confond avec l'oléoduc.

M. de Corneille: Non, je ne voulais pas parler de l'oléoduc, ni du tronçon nord. Je voulais parler des sociétés américaines qui se battent entre elles pour savoir qui obtiendra le contrat. Il semble que les Américains n'aient pas encore pris de décision de leur côté, et peut-être qu'en voyant que nous sommes prêts à aller de l'avant, ils accéléreront les choses.

M. Sharp: Monsieur le président, tout ce que j'ai entendu et vu aux États-Unis me porte à croire que le governement américain désire avoir accès au gaz de l'Alaska le plus tôt possible. C'est la seule nouvelle source d'énergie accessible aux États-Unis dans un délai raisonnable. Tous les autres projets

All the other projects that are being talked about, whether it is synthetic fuels or solar energy or nuclear energy or what have you, or the exploitation of coal, are farther down the line.

Alaska gas is clean, proved, available and all it needs is some means of transmission. So I have no doubt that the American Government wants this project at least as urgently as we do.

The difficulties in the United States are twofold; first, that they have a very complicated regulatory procedure and most of the argument that one hears is between the sponsoring group, the northwest Alaskan group, and the regulatory bodies. There is no competition in that sense. There is some competition of course about pre-build. There were some American groups that were more interested in getting access to Alberta gas immediately than they were to getting Alaska gas, even though in the interests of the United States as a whole Alaskan gas offers many benefits.

The Committee will understand that in these matters there sometimes is not an identity of view between a private individual or corporation and the state, the government. The United States is faced with a serious balance of payments problem. To the extent that they can reduce their dependence upon imported oil or any other source of energy, it helps their balance of payments. The President has committed himself to reduce the imports of petroleum into the United States. One means of accomplishing both of these purposes, to reduce their balance of payments deficit and to reduce their dependence upon imported oil, is to get Alaskan gas, which is American gas. It does not require the expenditure of any foreign exchange and it is a domestic source of fuel to replace imported fuel.

The Chairman: Thank you, Mr. de Corneille.

Mr. Fulton.

Mr. Fulton: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Sharp, the area that I would like to address first today is in relation to those areas, particularly in the social field, that are going to lie outside of those types of things that we can really in many ways expect the company to deal with. In saying that I am thinking of an over-all social management strategy to deal not only with the families of the employees and the employees themselves but the numerous transients that I think we can expect to come from all over the country as the project starts to get underway. Particularly in the northern areas where the communities are quite small, the social facilities and amenities are quite limited.

I think we would all agree that in the preparation of the Northern Pipeline Act a considerable amount of time was put into the consideration of the social aspects, and in fact it is in paragraph (3) of the "Objects" section (e) stating:

... at the same time minimizing any adverse effect on the social and environmental conditions of the areas ...

I am wondering at this time exactly what process the agency is undergoing, how many staff are involved in dealing with this process because I think it is apparent from other projects that

[Traduction]

dont il est question, qu'il s'agisse des carburants synthétiques, de l'énergie solaire, de l'énergie nucléaire ou de la mise en valeur du charbon, ne sont pas pour demain.

Le gaz de l'Alaska est propre, sûr, disponible, et il attend seulement d'être transporté. Je suis sûr que le governement américain est aussi désireux que nous-mêmes de voir ce projet se matérialiser.

Les difficultés aux États-Unis sont de deux ordres. D'abord, la procédure de réglementation y est extrêmenent compliquée. Les deux groupes qui se font face sont d'une part le groupe du nord-ouest de l'Alaska et, d'autre part, les organismes de réglementation. La concurrence ne joue pas comme telle à ce niveau. Il y a évidemment des groupes concurrents pour la construction de la phase préalable. Certains groupes américains sont davantage intéressés à avoir accès au gaz actuel de l'Alberta plutôt qu'au gaz futur de l'Alaska, même si pour les États-Unis globalement le gaz de l'Alaska offre beaucoup d'avantages.

Le comité comprendra que dans ce genre d'affaires les intérêts des particuliers ou des sociétés ne correspondent pas toujours à ceux du gouvernement. Les États-Unis font face à un grave déficit de leur balance commerciale. S'ils peuvent réduire leur dépendance du pétrole importé ou des autres sources d'énergie importée, ils améliorent du même coup leur balance commerciale. En outre, le président s'est engagé à réduire les importations de pétrole aux États-Unis. Une façon de faire d'une pierre deux coups, de réduire le déficit de la balance commerciale ainsi que la dépendance du pétrole importé, consiste à utiliser le gaz de l'Alaska, le gaz américain. Il n'est pas nécessaire de faire des dépenses en devises étrangères puisque le combustible du pays remplace le pétrole importé.

Le président: Merci, monsieur de Corneille.

Monsieur Fulton.

M. Fulton: Merci, monsieur le président.

Monsieur Sharp, le domaine que je voudrais d'abord étudier avec vous aujourd'hui a trait aux répercussions sociales. On ne peut pas s'attendre à ce que la société impliquée fasse beaucoup à ce niveau. Je songe ici à un ensemble de mesures sociales visant non pas seulement les familles des employés et les employés eux-mêmes mais également les personnes de passage qui viendront, je suppose, de toutes les parties du pays dès que le projet sera amorcé. Dans les régions du Nord, en particulier, où les localités sont très petites, la prestation de services sociaux est limitée.

Dans la réparation de la Loi sur le pipe-line du Nord on s'est beaucoup préoccupé de l'aide sociale, comme en témoigne l'article (3) sous "Objets", paragraphe e):

... tout en minimisant les répercussions fâcheuses que pourrait avoir le pipe-line sur le milieu social et sur l'environnement des régions . . .

Je me demande exactement que fait l'administration actuellement combien de personnes s'occupent de cet aspect de la loi. D'autres projets qui étaient loin d'avoir cette envergure ont en

are nowhere near this size that there are numerous types of difficulties not only in terms of supplying schools, hospitals, police, adequate eating and housing facilities, but in dealing with the environment at the same time in terms of what the employees and the other people are going to be doing in their spare time. Are they going to be hunting or are they going to be out on their skidoos? What are the impacts of that whole question going to be? I think in many ways it is as serious if not more serious than the question of financing and actual construction.

Mr. Sharp: Mr. Chairman, I would like to make a few brief comments and then turn the matter over to Mr. Yates who can deal with the more specific questions that were raised by Mr. Fulton.

• 1555

We have found in our experience since this Act came into effect and the agency was established that there are responsibilities falling on the agency and falling upon others and our general policy has been to try to discharge our responsibilities in so far as we have the authority and to draw to the attention of the territory or the province or the local authorities the responsibilities that they may have to accept arising out of the construction of this vast project. And we have done this, of course, in the first instance by carrying out the terms of the Act, which requires us to have quarterly meetings with the provinces and territories. And we have had these; every three months we have met with the provinces and territories. In addition, we have had meetings on an individual basis with the provincial and territorial officials to exchange views. The agency, generally speaking, has authority along the line of the pipeline. We have that authority arising out of this Act and the general constitutional responsibility of the federal authority for pipelines that are interprovincial in character, and this was one of them. However, not all the effects of the pipeline will be along the route itself. There will be disturbances to socioeconomic conditions extending beyond the actual route of the pipeline, the corridor through which the pipeline passes. So we have spent a good deal of our time trying to reach understandings with the provinces as to how we are to share our responsibilities. Similarly, with the Department of Indian Affairs, to reach some agreement with them as to how far we should accept responsibilities in dealing with the indian groups—and we have definite responsibilities under this Actand how to avoid infringing, you might say, upon the responsibilities of the Department of Indian Affairs. We have had a good deal of discussion with them, for example, about the relationship between the information that we are gathering and the contacts we are having with the Indians in discharging our responsibilities upon the claim settlement, or the prospective claim settlement in the Yukon. It has been very difficult to define precisely the nature of the responsibilities of the agency and of the Department of Indian Affairs.

Mr. Fulton: During those considerations, Mr. Sharp, has it not come to light though that there are certain areas of the social questions that are simply not going to be addressed in a practical way by the Yukon social services that are available

[Translation]

effet créé de nombreuses difficultés, non pas seulement au niveau des écoles, des hôpitaux, des services de police, des logements, mais également au niveau de l'environnement. Il faut penser à ce que les employés et les autres personnes sur place feront de leur temps libre. Est-ce qu'ils chasseront? Est-ce qu'ils feront de la motoneige? Quelles seront les répercussions du projet à ce niveau? Je pense que la question est aussi importante que celle du financement de la construction.

M. Sharp: Monsieur le président, je voudrais faire quelques observations avant de céder la parole à M. Yates, qui pourra répondre d'une façon précise aux questions de M. Fulton.

Depuis l'entrée en vigueur de la loi et la création de l'administration, nous nous sommes apercus que certaines responsabilités nous appartenaient, et nous avons essayé de nous en acquitter lorsque nous avions le pouvoir d'agir, et que certaines responsabilitées appartenaient à d'autres, et nous avons essayé d'attirer l'attention des territoires, des provinces, des autorités locales sur les mesures qu'ils devraient prendre en vue de la réalisation d'un projet aussi important. Nous avons tenté de le faire, d'abord en nous conformant à la loi, qui nous oblige à rencontrer trimestriellement les représentants des provinces et des territoires. Nous avons tenu des réunions tous les trois mois et nous les avons rencontrés. En outre, nous avons eu des entretiens privés avec les représentants des provinces et des territoires afin d'échanger des vues. L'administration, de façon générale, a sous sa responsabilité le couloir du pipe-line. Cette responsabilité lui est confiée par la loi et par la constitution qui accordent au gouvernement fédéral la juridiction sur les pipelines interprovinciaux, ce qui est le cas du présent pipe-line. Les effets du pipe-line, cependant, ne seront pas confinés au couloir du pipe-line lui-même. Il y aura des répercussions d'ordre socio-économique en-dehors du tracé du pipe-line lui-même, en-dehors du couloir que suivra le pipe-line. Nous avons donc voulu passer beaucoup de temps avec les provinces afin de nous entendre avec elles sur le partage des responsabilités. Nous avons également passé beaucoup de temps avec le ministère des Affaires indiennes afin d'en venir à une entente concernant la responsabilité des rapports avec les groupes indiens. Nous avons des responsabilités bien précises de par la loi. Nous ne voulons pas cependant envahir le champ de responsabilité du ministère des Affaires indiennes. Par exemple, nous avons longuement discuté avec le ministère des Affaires indiennes, de l'information que nous recueillons et des contacts que nous avons avec les Indiens dans l'exercice de notre mandat relativement au règlement possible des revendications au Yukon. Il est extrêment difficile de définir exactement les responsabilités de l'administration et celles du ministère des Affaires indiennes.

M. Fulton: Au cours de ces discussions, monsieur Sharp, n'est-il pas devenu évident qu'il y a des problèmes sociaux qui ne pourront tout simplement pas être solutionnés d'une façon pratique par les services sociaux du Yukon, ceux du Nord-Est

or the ones in northeastern British Columbia where I have worked, or in certain areas, particularly northern Alberta where, in fact, the communities are still carrying on, and certainly I think the intention of this Act was for the agency to act really as a focus and more than simply a sounding board of the enormous impact that there is going to be on the social systems there, and in fact become involved in not only simply the analysis but actually the creation and the actual pulling together of some of the processes that are going to be required to provide what really is going to be an enormous number of social services?

Mr. Sharp: Well, Mr. Chairman, one of my resolves when I took over this job as commissioner was not to attempt to run the government of the Yukon nor of British Columbia, and any effort on my part would have been resisted. We have tried to establish a good working relationship with the local authorities, but I do not think there should be any effort on our part to tell the Yukon government what their responsibilities are. I understand what Mr. Fulton is saying, that it would be pleasant, in a way, for us to be accepted as the focal point and that we would assign responsibilities, and so on, but I assure him, it would not be an idea that would appeal to the provinces or to the territories.

• 1600

Could I ask Mr. Yates if he would deal with the specific points that you asked about the number of people who are involved and how they operate.

Mr. A. B. Yates (Deputy Administrator, Calgary, Northern Pipeline Agency): I will just add to what Mr. Sharp has said first and make brief reference to both the Yukon Advisory Council and the North B.C. Council, which will be formed shortly, as well as to the public hearing, because it is through those processes that we are endeavouring to find out exactly what the concerns of the local population are in relation to such things as overcrowding of housing, house rents going up to fast, school requirements or hospital requirements, and so on.

To the extent that we are able to, through the terms and conditions, we require the company, for example, to conduct its hiring for the Yukon segment outside the Yukon, except for Yukoners. So this is to discourage transients, coming in and looking for jobs that may not be there when they get there.

There are a number of similar items in the terms and conditions, again in terms of the company's construction camps, and housing for its permanent employees. They are required to consult with the local government agencies and submit a plan for approval. So there is time to intervene in case that should become a major issue.

I would just like, though, to place this question a little in perspective. The Alyeska project did cause serious social disruption in Alaska, but the numbers of people involved were significantly greater than the numbers that will be involved on this line. Even at the peak of construction, in all of the five segments, it is estimated that the work force will be 6,000; the peak of construction in the Yukon will be 3,000. Now that is in

[Traduction]

de la Colombie-Britannique, avec lesquels j'ai travaillé, ceux du Nord de l'Alberta en particulier, où les localités soulèvent toujours des objections? Je pense que selon l'intention de la loi, l'administration ne devait pas non seulement faire état des problèmes énormes auxquels les services sociaux auront à faire face dans ces régions mais de devenir un point central du processus menant à l'élaboration de mesures destinées à permettre la prestation d'un volume énorme de services sociaux.

M. Sharp: Monsieur le président, lorsque j'ai accepté le poste de directeur général, j'ai pris la résolution de ne pas essayer de dicter de ligne de conduite au gouvernement du Yukon ou de la Colombie-Britannique. Mes efforts en ce sens d'ailleurs se seraient heurtés à leur résistance. Nous entretenons d'excellentes relations de travail avec les autorités locales. Nous ne voulons, pas cependant, essayer de dire au gouvernement du Yukon quelles sont ses responsabilités. Je comprends l'intervention de M. Fulton. D'une certaine façon, il serait peut-être plus facile pour nous de devenir le poste de commandement et de répartir les responsabilités. Je lui signale, cependant, que l'idée ne plairait guère aux provinces ou aux territoires.

Maintenant, je demanderai à M. Yales de répondre à la question précise relativement au nombre de personnes qui travaillent à ce niveau et à leur façon de procéder.

M. A. B. Yates (directeur adjoint, Calgary, Administration du pipe-line du Nord): Je vais ajouter quelques détails à ce que M. Sharp a dit avant de parler du conseil consultatif du Yukon et du conseil du nord de la Colombie-Britannique qui seront formés bientôt. J'ai l'intention de dire quelques mots au sujet des audiences publiques également. C'est par des moyens comme ceux-là que nous essayons de connaître les préoccupations de la population locale relativement à des problèmes comme le surpeuplement des logements, la hausse rapide des loyers, les besoins en écoles, en hôpitaux etc.

Dans la mesure du possible, en fixant les conditions nous essayons d'obliger la société, par exemple, à embaucher son personnel en vue de la construction du tronçon du Yukon en dehors du Yukon, sauf pour ce qui est des habitants du Yukon, évidemment. Nous voulons ainsi éviter qu'un grand nombre de personnes viennent chercher des emplois qui n'existent pas.

Les conditions que nous fixons établissent des exigences de ce genre également pour le logement temporaire sur le chantier de la société et le logement des employés permanents. La société doit consulter les organismes concernés du gouvernement local et soumettre un plan à leur approbation. Il y a donc possibilité d'intervention si un problème se présente.

Je voudrais bien situer la question dans son contexte ici. Le projet de l'Alyeska a causé de graves problèmes sociaux en Alaska mais le nombre de personnes qui y ont travaillé était beaucoup plus considérable que ce qui est prévu pour la construction du présent pipe-line. Au plus fort de la construction des cinq tronçons, il est prévu que la main-d'œuvre atteindra 6,000 personnes, dont 3,000 au Yukon. Au plus fort

comparison with some 15,000 in Alaska during the peak construction there. So we are dealing with much smaller numbers.

That, I think, coupled with the requirements placed on the terms and conditions which will involve the local governments in making choices as to whether the construction camps, for example, should be near a community or 25 miles outside it, will influence a lot of the other problems which might arise.

The second point I would like to make is that the present intention of the company is that the construction spreads would be entirely composed of single people. In other words, they see no requirement at this stage, anyway, of the families of construction workers accompanying them on the job. The length of time that a spread is likely to be in operation will only be three months, and at the end of that period the workers will go out and come back again for a second spread.

Mr. Fulton: A spread is an incremental distance.

Mr. Yates: A spread is a sort of contracting work force that builds a certain length of the line.

All those are sort of mitigated measures. Now, within our own organization we have four persons in Calgary who are concerned with the socio-economic area and in both British Columbia and the Yukon where we have our administrators, they carry that responsibility in those regions. Besides focusing on the terms and conditions and how they are to be implemented, dealing with the company in that regard, those people also serve as a kind of focus with attention on social problems that have either been identified through the public hearings in the Yukon, as has been the case, and will serve as a focus on those in conjunction with the Yukon Territorial Government, in some cases, the Department of Indian Affairs and Northern Development, and so on. That is how we hope to reduce those situations. I do not think they will ever be totally eliminated but perhaps kept down to a low level.

• 1605

The Chairman: Thank you, Mr. Fulton, Mr. Neil.

Mr. Neil: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Sharp, in your statement of last Tuesday you indicated that the starting date had been set back to November 1984. I am wondering if you can tell us what the actual construction starting date is that ends up with the November 1984 date because we are running about 22 months behind schedule right now.

Mr. Sharp: Subject to correction by Mr. Scotland, who is in charge of the engineering side of this Agency, the objectives at the moment for the beginning of construction on the western leg of the prebuild, that is the line serving the Pacific Coast, is the fall of 1980 and for the eastern leg, the fall of 1981. Then is is hoped that construction on the northern sections, Alaska, Yukon, Northern British Columbia and Northern Alberta, would be spread over three years so construction would begin in 1982 and would be completed in November 1984.

Mr. Neil: I recall Mr. John G. McMillian of Northwest Alaskan Pipeline Co. appearing before this Committee giving evidence and at that time he complimented Canada on being

[Translation]

de la construction en Alaska, il y avait 15,000 personnes sur place. Il y aura donc moins de monde.

Ce fait, avec les autres conditions qui prévoient que les gouvernements locaux pourront déterminer, par exemple, si les campements temporaires doivent être établis près des localités ou à 25 milles de distance, permettra d'éviter un grand nombre de problèmes qui auraient pu autrement se poser.

Deuxièmement, je signale que l'intention de la société actuellement est de faire en sorte que les gens qui travailleront à la construction soient seuls. Elle ne voit pas actuellement la nécessité de faire venir les familles des travailleurs. Le temps qu'il faudra pour chaque étape sera d'environ trois mois. Les travailleurs partiront après chaque étape et reviendront pour la suivante.

M. Fulton: Une étape correspond à une certaine distance.

M. Yates: Une étape correspond au travail d'une équipe chargée de construire une partie du pipe-line.

Il s'agit-là de mesures assez mitigées. A l'intérieur de nos propres services, nous avons quatre personnes à Calgary qui sont chargées d'examiner la question socio-économique. En outre, nous avons des administrateurs en Colombie-Britannique et au Yukon qui s'occupent de ces régions précises. En plus de veiller à ce que les conditions imposées à la société soient respectées, ces personnes surveillent de près les problèmes sociaux qui ont été identifiés lors des audiences publiques tenues au Yukon. Elles sont là pour recevoir les instances du gouvernement du territoire Yukon, dans certains cas, du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien et d'autres. C'est ainsi que nous comptons éviter les problèmes. Ils ne pourront pas tous être éliminés, mais ils seront certainement réduits au minimum.

Le président: Merci, monsieur Fulton. Monsieur Neil.

M. Neil: Merci, monsieur le président. Monsieur Sharp, mardi dernier dans votre déclaration, vous nous avez dit que la date d'entrée en service a été reportée au mois de novembre 1984. Étant donné qu'actuellement nous avons 22 mois de retard sur l'horaire prévu, pouvez-vous me dire quand commencera la construction qui doit être achevée en novembre 1984?

M. Sharp: M. Scotland, qui est responsable de l'ingénierie dans l'administration me reprendra si je me trompe, mais le début de la construction préalable du tronçon ouest, c'est-à-dire le pipe-ligne desservant la côte pacifique, a été fixé à l'automne 1980, et pour le tronçon est à l'automne 1981. Ensuite, nous espérons répartir sur trois ans la construction des sections du nord: Alaska, Yukon, Nord de la Colombie-Britannique et Nord de l'Alberta. La construction débuterait donc en 1982 et serait terminée en novembre 1984.

M. Neil: Je me souviens que M. John g. McMillian de la Northwest Alaskan Pipeline Co. est venu témoigner devant ce Comité et à ce moment-là, il a félicité le Canada pour avoir

on target as far as the pipeline was concerned. Setting aside the financing of the line itself, could you tell us if you feel that Canada is still on target and could you also tell us if there are any problem areas that you can foresee that might result in delaying the start-up of the line?

Mr. Sharp: I will ask Mr. Scotland if he has any concerns on the engineering side that he thinks would result in any delays in Canada.

Mr. W. A. Scotland (Deputy Administrator and Designated Officer, Northern Pipeline Agency): Mr. Chairman, I am not aware that there are. The Canadian burst-test facility is on schedule and it is expected that the first segment of pipe will be burst tested in November. The frost-heave facilities in Canada are still continuing to operate and the one at Fairbanks has begun, and those two facilities should yield results in time to complete the design on schedule. I am not aware of anything in the engineering or construction area.

Mr. Sharp: On the authorization side, the critical point is the financing. Our view at the moment is that those problems are more difficult to solve in the United States than they are in Canada. Mr. Neil will understand, of course, that everything in a sense is conditional upon the Americans solving their problems. We might be able to raise the money but it would be conditional on having a pipeline to connect with Alaska gas.

The position as I see it, is that if the Americans are able to solve their financial problems, we foresee no delay in raising the necessary money in Canada to finance the Canadian section. There are some problems still to be settled, however. There is the incentive rate of return because Foothills have asked for a review that has to be completed. Then there are these uncertainties that I was discussing with Mr. de Corneille about pre-build. But other than those, I do not think we have encountered any unforeseen difficulties.

Mr. Neil: Do you feel that the socio-economic problems in the Yukon and Northern British Columbia will be settled prior to the start of construction date?

Mr. Sharp: On the basis of our experience in the Yukon, the answer is yes. Our draft terms and conditions stood up pretty well. They are being amended, of course, in the light of the hearings, what had been suggested to us. We have had no difficulty, however, in meeting the criticisms that were made. We accepted most of them. We expect that in northeastern British Columbia we will have the same experience. Now of course, as Mr. Fulton knows, this is the first time that there have been hearings of this kind in northeastern British Columbia. So we expect there will be very important submissions made not only to us with respect to our control over Foothills but to the Department of Indian Affairs and to the provincial government. However, in so far as we have responsibility, we expect that we will be able to place before the Governor in Council early in the new year a set of terms and conditions that we believe will meet the problems likely to arise on both the socio-economic and the environmental sides. Fortunately we are in the position that those can be altered by

[Traduction]

rencontré ses objectifs pour la construction du pipe-line. En laissant de côté l'aspect financier, pouvez-vous nous dire si vous pensez que le Canada rencontre toujours ses objectifs et si vous prévoyez des problèmes suite au retard dans le début des travaux?

M. Sharp: Je demanderai à M. Scotland s'il prévoit des problèmes d'ingénierie qui pourraient retarder les travaux à son avis.

M. W. A. Scotland (adjoint au directeur et fonctionnaire désigné, Administration du pipeline du Nord): A ma connaissance, il n'y en a pas, monsieur le président. L'installation canadienne pour les essais de fissuration est prête comme prévue et les premiers segments de tuyau pourront subir des tests en novembre. Les installations d'essais sur le soulèvement par le gel continuent de fonctionner au pays et celle de Fairbanks vient d'entrer en opération, ces deux installations devraient pouvoir fournir des résultats à temps pour terminer la conception selon l'horaire prévue. A ma connaissance, il n'y a pas de problème dans le domaine de l'ingénierie ou de la construction.

M. Sharp: Pour l'autorisation, le point critique, c'est l'aspect financier. Actuellement, selons nous, ces problèmes sont plus difficiles à résoudre aux États-Unis qu'au Canada. M. Neil comprendra bien sûr que tout dépend de la solution des problèmes américains. Nous pouvons trouver l'argent mais à condition qu'il y ait un gazoduc pour se raccorder à celui de l'Alaska.

A mon avis, si les Américains peuvent résoudre leurs problèmes financiers, nous ne prévoyons pas que le financement de la partie canadienne cause de retard. Toutefois, il y a encore des problèmes à résoudre. Foothills a demandé une révision du niveau des taux de rendement qui doit être complétée. J'ai discuté avec M. de Corneille de certaines incertitudes quant à la construction préalable. A part cela, à mon avis, nous n'avons eu aucune difficulté imprévue.

M. Neil: Croyez-vous que les problèmes socio-économiques du Yukon et du Nord de la Colombie-Britannique seront réglés avant la date du début des travaux?

M. Sharp: Si l'on se base sur notre expérience au Yukon, la réponse est oui. Notre projet de modalités a été assez bien accueilli. Bien sûr, elles sont en voie d'être modifiées à la lumière des audiences qu'on nous a suggérées. Toutefois nous n'avons eu aucun problème à faire face aux critiques exprimées. Nous en avons accepté la plupart. Nous nous attendons à une expérience semblable dans le nord-est de la Colombie-Britannique. Bien sûr, comme M. Fulton le sait, c'est la première fois qu'il y a des audiences de ce genre dans cette région. Nous prévoyons donc recevoir des exposés très importants relativement à notre contrôle ainsi que celui du ministère des Affaires indiennes et du Nord et du gouvernement provincial sur Foothills. Toutefois, dans les limites de notre responsabilité, tôt l'an prochain, nous pensons être en mesure de présenter au gouverneur en conseil un ensemble de modalités répondant selon nous aux préoccupations socio-économiques et écologiques. Heureusement, nous pouvons demander au gou-

the Governor in Council if we find that there are some

• 1610

Mr. Neil: The start-up date of November 1984 I assume is a date that was determined based on consultations by yourself with Foothills and with the U.S. authorities. Is this correct?

Mr. Sharp: We have agreed informally that that is the target. We will have to consider whether the agreement between Canada and the United States should be amended to provide for those changes. However, we are a little reluctant to make a proposal of that kind until we are a little surer of our facts.

Mr. Neil: In your discussions with the Americans, did they visualize that there might be any problems that they would encounter that would further delay the construction of the line, and did they give you any indication that the fact that next year is a presidential election year, this might have an effect of delaying the start-up? Maybe it is an unfair question, Mr. Sharp, but I think we have to address ourselves to that question.

Mr. Sharp: As I understand the question situation, the United States government does not feel that it has to go back to Congress for any amendments to the President's decision. So they are proceeding to put their plans together on the basis of the existing authority. The President, the Secretary of Energy, the members of the Congress that I have met are all gung-ho. They want to project to proceed as quickly as possible. However, as you know, the regulatory process in the United States is very complicated and is full of appeals, and reviews and so on. However, they have made so much progress in the last few months that I am inclined to believe them that they could meet this target date. The test will come very soon because now that Exxon has put forward a proposal for the financing of the line, there is finally something in hand that can be negotiated. And as I said in my opening remarks to the Committee, what is significant about that offer is that there is no mention of guarantees by the United States government. And members of the Committee, if they have been following the news reports about this project, will have noticed that many people in the financial world said this project cannot be financed without government guarantees. The fact that Exxon would put forward a proposal that did not contemplate government guarantees is a fairly encouraging sign.

Mr. Neil: One other question. You indicated that the Government of Alaska was interested in participating in the line. Are they interested also in the conditioning plant, in spending some money or investing some money in that?

Mr. Sharp: That is one of the possibilities, Mr. Chairman. When we were in Alaska and talked to the Governor and to some of the members of the Alaska legislature, there was a good deal of talk about bonds that are of a very special kind, tax exempt revenue bonds. Those kinds of suggestions, I think, have been set aside in favour of more direct participation by the State of Alaska. Our impression was that the state was willing to participate and a little uncertain how to do it. The Exxon proposal raises serious problems, because the FERC

[Translation]

verneur en conseil de les modifier si nous y trouvons des lacunes.

M. Neil: Je présime que vous avez fixé la date de mise en service de novembre 1984 en consultant Foothills et les autorités américaines, officieusement n'est-ce pas?

M. Sharp: Nous nous sommes entendus officieusement sur cet objectif. Nous devrons voir si l'entente canado-américaine devra être modifiés pour tenir compte de ces changements. Toutefois, nous hésitons à formuler une telle proposition à moins d'être un peu plus sûrs de nos données.

M. Neil: Lors de vos discussions, les Américains vous ont-ils dit s'il prévoyaient des problèmes pouvant retarder davantage la construction du gazoduc, et vous ont-ils mentionné le fait que l'an prochain il y a une élection présidentielle aux États-Unis, et que cela pourrait retarder la mise en service? La question est peut-être un peu injuste, monsieur Sharp, mais je pense que nous devons nous y arrêter.

M. Sharp: Je comprends les circonstances qui vous amènent à poser cette question, mais le gouvernement américain ne pense pas nécessaire de retourner devant le Congrès pour modifier la décision du président. Alors ils préparent leurs plans selon l'autorisation existante. Le président, le secrétaire à l'Énergie, les représentants au Congrès que j'ai rencontrés sont tous enthousiasmés. Ils veulent que le projet aille de l'avant aussi rapidement que possible. Toutefois, comme vous le savez, le processus de réglementation américain est très complexe, plein d'appels, de révisions et ainsi de suite. Ils ont fait d'énormes progrès au cours des derniers mois et je suis enclin à croire qu'ils seront prêts à la date prévue. La réponse sera bientôt connue maintenant qu'Exxon a proposé de financer le projet, il y a finalement quelque chose de tangible à négocier. Je répète ce que je vous ai dit, l'important dans cette offre, c'est qu'il n'y a aucune mention de garantie de la part du gouvernement américain. Si les membres du comité ont suivi ce que les média ont dit au sujet de ce projet, ils auront remarqué que beaucoup de financiers ont prétendu que le projet ne pourrait être financé sans garanties gouvernementales. C'est un signe encourageant qu'Exxon présente une proposition qui ne demande pas de garanties gouvernementales.

M. Neil: Une autre question. Vous avez dit que le gouvernement de l'Alaska était intéressé à participer au projet. Est-il également intéressé à dépenser ou à investir de l'argent dans l'usine de conditionnement?

M. Sharp: Monsieur le président, c'est une possibilité. En Alaska, lorsque nous avons parlé au gouverneur et à certains membres de la Chambre de cet État, ils ont mentionné certains certificats très spéciaux, des obligations à revenu non imposable. Ils ont toutefois rejeté ces propositions en faveur d'une participation plus directe par l'État de l'Alaska. Il nous semble que l'État veut participer, mais ne sait pas tout à fait comment s'y prendre. La proposition d'Exxon pose de graves problèmes, car la FERC a décrété, même si ce n'est pas définitif, que le

had brought down a ruling—not a final ruling but a ruling they were willing to review—that the cost of the conditioning plant should be met by the producing companies and would come out of their ceiling price on gas. The Exxon proposal includes the conditioning plant, together with the cost of the line in Alaska, and they are willing to put up 40 per cent of the equity and 40 per cent of the debt. That changes the situation and we do not know yet what attitude the FERC might take to such a proposal. If the State of Alaska were to pay for the conditioning plant, it might simplify the matter. It is one of the possibilities. I do not know how actively it is being canvassed, however.

• 1615

Mr. Neil: Thank you, Mr. Sharp.

The Chairman: Thank you, Mr. Neil. Mr. Corriveau.

M. Corriveau: Merci, monsieur le président.

Comme on semble avoir pas mal vidé la question du financement, je ne sais pas si ma question va s'adresser à M. Yates ou à l'ingénieur en chef du département; de toute façon, monsieur le président, je vous en laisse le choix.

Au printemps dernier, lors de nos dernières rencontres, j'avais posé certaines questions au sujet de certaines régions qu'on aurait à traverser avec ce fameux pipeline-là, ainsi qu'au sujet des sols que l'on va rencontrer, sols avec "perma frost" et sols en mouvement assez régulièrement. Étant donné que l'on va faire énormément d'expériences dans les sols, si l'on faisait des découvertes minières, a-t-on pensé à qui reviendraient alors les droits miniers? Est-ce que ce serait à celui qui tient la foreuse dans ses mains, est-ce que ce serait à la compagnie qui fait le forage pour l'exploration des sols, ou est-ce que ce serait aux gouvernements provinciaux de ces régions-là? Ou bien le gouvernement fédéral pourrait-il réclamer les droits miniers? Ma question semble peut-être . . .

The Chairman: Thank you, Mr. Corriveau. Do you wish to respond, or would you like to have Mr....

Mr. Sharp: Mr. Chairman, I was speaking to my colleagues...

The Chairman: Are you not finished Mr. Corriveau?

M. Corriveau: Non... Peut-être que ma question vous semble idiote, mais comme je viens d'une région minière je suis sûr d'une chose, c'est que sur le trajet du pipe-line de l'Alaska, on va faire certaines découvertes dans le domaine minier. Et c'est la question à laquelle, je sais, ils ont tous peut-être pensé. Mais pour l'information du comité, il serait intéressant de voir de quelle façon on va déterminer, si on trouve, je ne sais pas moi, des terrains miniers le long du parcours, de quelle façon dis-je on procédera. Parce que si on attend qu'une découverte se fasse, il va y avoir des tiraillements entre tout le monde. Est-ce qu'on a pensé à prévoir cela?

Mr. Sharp: Mr. Chairman, as Mr. Corriveau said, the question was raised in the last session of Parliament. We have prepared an answer and Mr. Yates will be very happy to put it on the record.

[Traduction]

coût de l'usine de traitement sera payé par les compagnies productrices, à même le prix plafond du gaz. La proposition Exxon comprend l'usine de traitement, aussi bien que le coût du pipeline en Alaska, et la société offre de payer 40 p. 100 de la mise de fonds et 40 p. 100 de la dette. Cela change beaucoup la situation, et nous ne savons pas quelle sera l'attitude de la FERC devant une telle proposition. Si l'État de l'Alaska paie le coût de l'usine de traitement, l'affaire sera plus simple. C'est une possibilité. Je ne sais toutefois pas dans quelle mesure on encourage cette proposition.

M. Neil: Merci, monsieur Sharp.

Le président: Merci, monsieur Neil. Monsieur Corriveau.

Mr. Corriveau: Thank you, Mr. Chairman.

Since we seem to have exhausted the financing issue, I will ask a question either of Mr. Yates, or of the Chief Engineer of the department; in any case, Mr. Chairman, I will let you field the question.

Last spring, during our last meetings, I asked certain questions concerning those areas which would be crossed by the pipeline with respect to the soils that might be encountered, the permafrost soils and the soils which regularly move. Since many soil experiments and tests will be carried out and there might be some mining discoveries, has it been established who would get the mineral rights? Would they go to the driller himself, would they be granted to the drilling company, or would they be assigned to the provincial governments of those areas? Or indeed, could the federal government claim those rights? My question may seem . . .

Le président: Merci, monsieur Corriveau. Voulez-vous répondre ou voulez-vous demander à M...

M. Sharp: Monsieur le président, je parlais à mes collègues...

Le président: N'avez-vous pas fini votre question, monsieur Corriveau?

Mr. Corriveau: No, my question may seem a little simple, but I come from a mining area and along the Alaska pipeline corridor, there will surely be certain mineral finds. It may well be an issue which has already been addressed. But for the benefit of the Committee, how will we proceed if along the corridor we should discover some mineral finds? If we wait until the discovery is made, there could be some problems. Have you though of this aspect?

M. Sharp: Monsieur le président, comme dit M. Corriveau, cette question a été posée durant la dernière législature. Nous avons préparé une réponse, que M. Yates se fera un plaisir de consigner au procès-verbal.

Mr. Yates: I should say that an agreement has now been reached between Foothills Pipe Lines (South Yukon) Ltd. and the Department of Indian Affairs and Northern Development, as a result of the Agency's initiative, whereby pertinent information obtained during the study of the pipeline corridor will be collected and made available to the public as soon as possible by public releases through the Regional Director of Ressources of the Department of Indian Affairs and Northern Development in Whitehorse. Data which could prove of value includes, but is not limited to soil samples, soil profiles, bedrock overburden profiles and all analytical data derived from the basic data obtained in the field.

Since the pipeline corridor in the Yukon has been removed from mineral disposition under both the Yukon Placer Mining Act and the Yukon Quartz Mining Act, there is at present no possibility of a staking rush should mineralization not only be encountered during this soil testing program but also be recognized by those carrying out the testing. As, I think, Mr. Corriveau will understand, it is quite unlikely that recognizeable gold would be seen in the soil samples. Although panning of the sample or assay, would disclose the presence of gold, both these methods, with the object of permafrost determination in mind, are not likely to be a regular part of the testing carried out by the company.

M. Corriveau: Vous savez, monsieur Yates, je ne suis pas tout à fait d'accord avec vous quand vous dites que ce genre de vérification des sols ne permettra pas de faire certaines découvertes. Je vous dis que je viens d'une région minière; vous pouvez creuser 2,000 pieds à un endroit et vous ne trouvez rien. Vous pouvez creuser trois pieds ailleurs et vous trouvez quelque chose.

Vous nous dites: «Je ne pense pas que ce genre de vérification des sols va nous permettre de faire des découvertes». Moi, je ne suis pas sûr de cela. Je ne suis pas sûr en ce sens que, même si on ne va pas profondément dans le sol, des découvertes peuvent certainement être faites.

Alors, je ne sais pas si l'enterprétation simultanée de l'anglais ne m'a pas rapporté votre pensée fidèlement, mais je ne suis pas d'accord avec vous de ce côté-là.

Mr. Yates: Perhaps it is in the understanding—when research is being done to obtain permafrost information, in the first place the holes that are drilled are not very deep. They will go down to bedrock but they will not go into the bedrock so there is a possibility. I should say also that the holes are being drilled perhaps a mile apart, perhaps half a mile apart but there is not a large series of test holes being drilled, so indeed it is possible that there could be a discovery in one of these holes and if that were the case of course, the normal practices would follow. The individual making the discovery could stake a claim, but in the Yukon because of this corridor that is being created, they are not able to do so and the fact that the information that will be gathered, will be made public through the resource director's office in Whitehorse, will spread that information around a long time before the land becomes available for staking. So, although there is always a possibility that something may arise through the course of this [Translation]

M. Yates: Un accord a été conclu entre Foothills Pipelines (South Yukon Limited) et le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien suite à une initiative de l'Administration voulant que certains renseignements pertinents obtenus durant une étude du corridor du pipe-line soient rassemblés et publiés par communiqué aussitôt que possible par l'entremise du directeur régional des ressources du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien à Whitehorse. Les données importantes comprennent, mais n'y sont pas limitées, les échantillons de sol, les profils de sol, les profils de la croûte de recouvrement et des fonds de roc, et toutes les données analytiques dérivés des renseignements de base obtenus sur place.

Puisque le corridor ou couloir du pipe-line dans le Yukon n'est pas compris dans les dispositions concernant le minerai dans la Loi sur l'extraction de l'or dans le Yukon et dans la Loi sur l'extraction du quartz dans le Yukon, il n'y a aucune possibilité, pour le moment, de course aux concessions minières si quelqu'un trouverait des mineraux au cours des tests des sols, et qui seraient reconnus par les responsables des tests. M. Corriveau comprendra sans doute qu'il est impossible de trouver des traces d'or visibles dans ces échantillons des sols. Quoiqu'un lavage à la batée des échantillons ou un essai puisse révéler la présence de l'or, ces deux méthodes ne seront pas utilisées par la compagnie dans ses tests du pergilisol.

Mr. Corriveau: Mr. Yates, I do not quite agree with you, that this type of testing will not reveal certain discoveries. I told you I came from a mining area; you can drill 2,000 feet down in one place and find nothing. But you can dig three feet down elsewhere, and make a find.

You said: "You do not think that this type of test soil testing will bring about any discoveries." I am not so certain of that. I am not certain, because even if you do not dig very deep in the ground, certain discoveries can be made.

I do not know if the simultaneous interpretation into English has faithfully given my idea, but I do not agree with you in this regard.

M. Yates: C'est une question de compréhension peutêtre... Lorsqu'on entreprend des recherches sur le pergilisol, les carottes extraites ne sont pas très profondes. On descendra sans doute au roc, sans le pénétrer, donc il y a une possibilité. Aussi, les forages se feront à une distance d'environ un mille l'un de l'autre ou au plus à un demi-mille de distance, donc on extrairera pas une grande quantité d'échantillons et il est possible qu'on puisse faire une découverte dans un de ces forages, et si tel était le cas, les pratiques habituelles seraient appliquées. Un individu qui fait la découverte pourrait revendiquer une concession, mais dans le Yukon, dans le corridor établi du pipe-line, cela est impossible, étant donné que les renseignements seront publiés par le bureau du directeur des ressources à Whitehorse, et que cette découverte sera connue bien avant que le terrain soit disponible pour borner des concessions. Donc, même si on peut découvrir quelque chose

process, the fact is that along the pipeline corridor itself, nobody can take advantage of it immediately because the land has been removed from staking.

M. Corriveau: Alors, cela répond plus ou moins à ma question car vous savez que, de ce côté-là, je suis un peu perplexe, parce que je suis sûr que, compte tenu de la longueur qu'aura le pipe-line et du nombre de vérifications qui vont se faire, cela va être un des meilleurs échantillonnages qui auront été faite au Yukon.

De toute façon, je voudrais peut-être revenir, monsieur le président, à M. Sharp, pour parler de financement. Je pense que je disais au printemps passé qu'à chaque fois qu'on retarde ce fameux projet de deux ou trois ou quatre mois, c'est sûr qu'on augmente les coûts d'une façon considérable.

Par contre, c'est sûr que plus ça va, plus le prix du gaz monte aussi. Mais je me demande jusqu'à quel point notre comité a été efficace pour, peut-être, faire des pressions sur la Commission de l'énergie américaine, afin de les inciter à procéder plus rapidement.

• 1625

Si ma mémoire est fidèle, lors des dernières réunions que nous avons eues, on a dit que ce n'était pas le rôle de notre Comité ou qu'il n'était pas de notre ressort de demander certaines choses. Mais je me demande jusqu'à quel point nous n'aurions pas dû insister pour avoir une réponse plus rapidement, parce que j'ai l'impression que ce projet, est le projet du siècle au Canada au point de vue d'investissement, de rentabilité, d'heures de travail, etc. Je me pose de sérieuses questions, à savoir si nous n'aurions pas dû insister davantage pour avoir une réponse plus rapide du Comité de l'énergie américain.

The Chairman: Mr. Sharp.

Mr. Sharp: Mr. Chairman, although I think it is true that regulatory delays have been a cause of some of the set-backs in the construction of this project and that the delay by Congress in approving the Energy Bill was the most serious of the delays that had been encountered, I have never found the United States' administration itself anything but very enthusiastic; I have never seen words in any President's speech which were more to the point than those of President Carter in his speech in Kansas City, when he was putting forward his energy package, than those referring to his personal interest in getting this pipeline started.

I do not think one can say that the Government of the United States is wholly blameless. I think they do have some responsibility but it has not been delays that they favoured. It arose out of the process, partly the legislative process, the fact that members of the Congress got into a big argument about the price of gas in the United States, that caused the first delay. I cannot fault the United States administration now for lack of pressure on all concerned to proceed. But Mr. Corriveau, if you could find some very wealthy organizations in the United States prepared to put up some billions of dollars to help finance it, we would all be eternally grateful to you.

M. Corriveau: Est-ce que je pourrais poser une dernière question?

[Traduction]

durant l'échantillonnage, personne ne pourra en profiter immédiatement, puisqu'on ne pourra pas réclamer de concession.

Mr. Corriveau: Well, that answers more or less my question, because as you know, I was a little perplexed, since I am certain that in view of the length of the pipeline and the number of tests to be made, this may be one of the best samplings ever made in the Yukon.

I would now like, Mr. Chairman, to address myself to Mr. Sharp with respect to financing. I believe I mentioned last spring, that each time that this project is delayed two, three or four months, the costs are bound to increase considerably.

On the other hand, the longer we wait, the higher the price of gas climbs. I would like to know to what extent this Committee has been useful in pressuring the American Energy Commission to proceed more quickly?

If my memory serves me well, we were told during previous meetings that this was not the Committee's role, since certain questions were outside of our jurisdiction. But I wonder whether we could not have insisted on getting an answer more quickly, because I do feel that this is Canada's project of the century in terms of investment, profit, amount of work, etc. I am seriously wondering whether we should not have insisted that the Energy Commission provide us with an answer more quickly.

Le président: Monsieur Sharp.

M. Sharp: Même s'il faut admettre que certains retards dans la construction du projet sont attribuables à des problèmes réglementaires et que le temps mis par le Congrès à adopter le bill sur l'énergie a causé des retards considérables, j'ai toujours trouvé le gouvernement américain très bien disposé envers le projet. Je dirais même que je n'ai jamais entendu de paroles plus sincères que celles prononcées à Kansas City par le président Carter, dans la déclaration où il dévoilait sa stratégie énergétique: dans ce discours, il a souhaité que les travaux soient entrepris dans les plus brefs délais.

On ne peut évidemment pas prétendre que le gouvernement américain soit entièrement sans blâme. Il a causé des retards, mais ce n'était pas intentionnel. Cela faisait partie du processus législatif, et c'était une dispute à propos du prix du gaz aux États-Unis, non pas en Alaska, mais aux États-Unis, qui a causé le premier retard. Je ne saurais reprocher à l'administration américaine de ne pas avoir exercé suffisamment de pressions pour précipiter les choses. Mais, monsieur Corriveau, si vous trouvez une société américaine très riche qui voudrait fournir les milliards de dollars dont nous avons besoin pour financer le projet, nous vous en serons tous reconnaissants.

Mr. Corriveau: May I ask one last question?

The Chairman: Very short, sir.

Mr. Corriveau: Yes.
The Chairman: All right.

M. Corriveau: Comme je disais tout à l'heure, je trouve que c'est un projet qui est des plus intéressants pour tous les Canadiens et je me demande jusqu'à quel point le gouvernement canadien, j'ai toujours été en principe contre sa participation, mais je me demande jusqu'à quel point le gouvernement canadien ne pourrait pas participer à ce fameux projet, surtout pour inciter les Américains à passer chez nous au lieu de passer ailleurs.

Mr. Sharp: Mr. Chairman, I would not recommend that our government should put up any of the money and I do not think it will be necessary. If the Government of the United States chooses to put up some guarantees or capital that is their business. After all, the project is essentially to bring Alaska gas down to the lower 48 States. We do benefit in many ways but I would not recommend that the Canadian government take any financial participation, not that the Canadian government always takes my view but I simply offer that as a comment.

The Chairman: Thank you, Mr. Corriveau. Mr. Hargrave.

Mr. Hargrave: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Commissioner, I want to begin by saying that I am a great supporter of the concept of the export of Alberta's and Western Canada's natural gas in the short-term and, right now that is, I think, a very, very important topic that is getting a lot of attention, and perhaps that is understandable. I know that you are familiar with the area that I have the pleasure of representing and that is an area from Bassano to Brooks, right across the rather significant gas resources in the Suffield area of the Alberta Energy Company, and then all down through the area almost completely surrounding Medicine Hat and right down almost to the Montana border. That area, of course, is the broad area where natural gas was first discovered and used in the history of Western Canada. So it is natural that I would have an interest in this.

• 1630

I want to pursue a little further the line the first questioner developed. I will go to page 13 of your excellent report and I just take a one-sentence quote out of it. It is in the middle paragraph, where you refer to TransCanada PipeLines and Dome getting together on the pre-building of the Northern gas pipeline. You make this important statement:

As I understand it, the proposal now involves the initial export of Alberta gas through the existing TransCanada-Great Lakes pipeline system . . .

I am going to pose a kind of iffy question to you, sir, but I hope it is relevant in terms of the importance of this. I shall start out by saying that if the National Energy Board recommends, which they will do shortly, I understand, that there be export of natural gas and if, of course, our government accepts that recommendation and goes ahead with it—all this is predicated, of course, on the fact that there seems to be a very

[Translation]

Le président: Si elle est brève.

M. Corriveau: Elle le sera.

Le président: D'accord.

Mr. Corriveau: As I said, I think that this project would be very profitable to Canadians and I would like to know whether the Canadian government—although I have always been against its participation, on principle—might participate in this undertaking, especially in inciting the Americans to choose the Canadian route instead of another.

M. Sharp: Monsieur le président, je ne recommande pas que le gouvernement participe au financement et je ne crois pas que ce soit nécessaire. Si le Gouvernement des États-Unis choisit de fournir des garanties ou du capital, c'est son affaire. Après tout, le projet consiste essentiellement à acheminer du gaz de l'Alaska vers les 48 autres États. Nous en profiterons, mais je ne recommande pas que le gouvernement fédéral participe au financement. Je ne dis pas que le gouvernement fédéral tient toujours compte de mon point de vue, mais je vous le donne quand même.

Le président: Merci, monsieur Corriveau. Monsieur Hargrave.

M. Hargrave: Merci, monsieur le président. Monsieur le directeur, je vais commencer par dire que je suis très en faveur des exportations à court terme du gaz de l'Alberta et de l'Ouest canadien et qu'il est tout à fait compréhensible que cette question fasse tant de bruit. Je sais que vous connaissez la région que j'ai l'honneur de représenter, qui s'étend de Bassano à Brooks presqu'à la frontière du Montana, à travers les champs gazéifères de la Alberta Energy Company, dans la région de Suffield, et les environs de Medicine Hat. C'est dans cette région très étendue qu'on a fait la première découverte de gaz naturel dans l'Ouest canadien. Il est donc normal que je m'intéresse à la question.

Mes questions seront dans la même veine que les premières qu'on vous a posées. Je vais citer une phrase qui se trouve à la page 10 de votre excellent rapport. Au dernier paragraphe vous parlez de la participation de la TransCanada PipeLines et de la Dome à la construction préalable du gazoduc du Nord. Vous avez dit ceci:

Il semble que la proposition préconise maintenant les premières exportations de gaz albertain au moyen du pipe-line existant, TransCanada-Great Lakes...

Je vais vous poser une question problématique, en espérant qu'elle sera pertinente. Si l'Office national de l'énergie préconisait l'exportation de gaz naturel (et je crois qu'il le fera bientôt) et si le gouvernement acceptait cette recommandation (parce que ce serait la façon la plus commode de diminuer notre déficit de 7 milliards de dollars), le réseau existant de TransCanada-Great Lakes aurait-il la capacité d'exporter du

real indication that this might be easily the quickest and the best way Canada can do something about its \$7 billion balance of payments deficit—have we now the capacity to export gas to the United States, prior to the pre-built gas pipeline, of course, through those existing TransCanada-Great Lakes pipeline systems? In other words, could we, essentially, open the valve and start it moving?

The Chairman: Mr. Sharp.

Mr. Sharp: Mr. Chairman, there is some capacity in the existing pipeline to increase exports. However, it is quite limited. My information is that it is around 200 million cubic feet a day, or something like that, nothing like the quantities that are being talked about. So if permission is not given to export gas through the pre-built sections of the Alaska Highway pipeline project, there would have to be an enlargement of TransCanada and its related facilities.

Mr. Hargrave: Would it follow, then, that to get it moving quickly on an export basis, if existing facilities were used up to the limit you suggested, or whatever would be possible, other areas within our domestic requirements would suffer?

Mr. Sharp: I have confidence in the National Energy Board, Mr. Chairman, and I am quite sure that they would not permit exports that would in any way jeopardize domestic supplies.

Mr. Hargrave: I want to switch now to another related aspect of the pipeline, the Northern gas pipeline. As I recall, early this year there was a Senate bill relating to pipeline acquisition of right-of-way. It was introduced through the Senate by Senator Olson, who is a neighbour of mine, of course. That particular bill died when Parliament shut down for the election. Are the requirements of that bill still necessary? I am thinking only in terms of within the boundaries of the Province of Alberta and two categories of land, one the Crown lands in the Far North and the other one privately owned lands, including farm lands, as it gets farther south.

• 1635

Mr. Sharp: I will ask Mr. Scotland if he would answer this. He attended the Senate committee meetings fortunately.

Mr. Scotland: Mr. Chairman, Mr. Hargrave is right. That particular bill did die on the Order Paper with the dissolution of Parliament. I am not aware that the Senate committee intends to continue that activity. I have no information really on that subject at all.

As to whether it is necessary, I suppose that is really up to Parliament to decide. Certainly there have been many pipelines built in Canada before that bill was introduced under somewhat different arrangements—reasonable men could differ as to the proposed changes in that Senate bill.

Mr. Hargrave: There must be a compelling reason for that type of legislation being brought forward at that time, in anticipation that it would be through prior to the building of the line. I think it is only natural that I pose the question as

[Traduction]

gaz naturel aux États-Unis avant la construction préalable du gazoduc? Autrement dit, pourrions-nous commencer à exporter tout de suite?

Le président: Monsieur Sharp.

M. Sharp: Monsieur le président, on pourrait augmenter un peu la capacité du pipe-line existant, mais pas beaucoup. On me dit qu'elle pourrait être augmentée d'environ 200 millions de pieds cubes par jour, ce qui ne permettrait jamais de transporter les quantités dont il est question. Étant donné que l'autorisation d'exporter du gaz par les tronçons déjà construits du pipe-line de l'Alaska n'a jamais été accordée, il faudrait augmenter la capacité du pipe-line de la TransCanada et les installations connexes.

M. Hargrave: Si les pipe-lines existants étaient utilisés à capacité pour exporter du gaz aussi rapidement que possible, y-aurait-il des pénuries dans certaines régions du Canada?

M. Sharp: J'ai confiance en l'Office national de l'énergie et je suis certain qu'il ne permettrait pas que l'exportation du gaz provoque des pénuries au Canada.

M. Hargrave: Je voudrais maintenant parler d'un autre aspect du pipe-line, à savoir le gazoduc du Nord. Je me souviens qu'au début de l'année, un bill a été déposé au Sénat concernant l'acquisition de l'emprise pour le pipe-line. Il a été déposé par mon voisin, le sénateur Olson. L'étude du bill a été interrompue par les élections. Je voudrais savoir si les mesures qu'il prévoyait sont toujours nécessaires. Je pense à la frontière de la province de l'Alberta et aux deux catégories de terrain dont il est question, soit les terres du Grand Nord appartenant à la Couronne, et les terres privées, y compris les terres agricoles, dans le sud de la province.

M. Sharp: Je vais demander à M. Scotland de répondre à cette question car heureusement, il a assisté aux réunions du comité du Sénat.

M. Scotland: Monsieur le président, M. Hargrave a raison, ce projet de loi est effectivement mort au feuilleton en raison de la dissolution des Chambres. Je ne sache pas que le comité du Sénat ait l'intention de poursuivre ses travaux, je ne dispose vraiment d'aucun renseignement là-dessus.

Quant à savoir si cela est nécessaire, je crois que c'est au Parlement d'en décider. Il est certain que bon nombre de pipe-lines ont déjà été construits au Canada en fonction d'arrangements quelque peu différents, avant que ce projet de loi ne soit présenté; des hommes sensés pourraient d'ailleurs être d'avis opposés au sujet des modifications contenues dans ce bill du Sénat.

M. Hargrave: On a dû avoir de très bonnes raisons pour présenter un tel projet de loi à l'époque, on devait croire qu'il serait adopté avant la construction du gazoduc. Je crois que ma question est tout à fait naturelle étant donné que—ici

that reason probably—and I am only assuming that it was a very valid reason—still exists. Can you tell me what that reason would be?

Mr. Scotland: Mr. Chairman, I think the main reasons for introducing the bill and the new provisions that it contained was to provide for periodic re-valuation of the land, so that the land owner could have his land re-valuated at, I believe it was, five-year intervals, and receive an additional payment based upon that re-valuation.

But I might also say that I am not exactly sure whether the senators throught that the passage of this bill would affect the obtaining of right of way for this particular pipeline. I think they were more concerned that it be established as a method for future pipelines. But if it could be applied to this pipeline, they were desirous that it so be applied.

Mr. Hargrave: Is it your understanding, Mr. Scotland, that it would apply to all sectors—that is, in Canada, of course: say in the Yukon—as well as in the provinces of Alberta and British Columbia?

Mr. Scotland: Mr. Chairman, it would apply in respect of private lands. Insofar as there are such private lands in the Yukon, it would apply to those.

Mr. Hargrave: Thank you, Mr. Chaman. The Chairman: Thank you Mr. Hargrave.

Mr. de Corneille.

Mr. de Corneille: I just had one question, Mr. Chairman; but I think it is your turn, Mr. Foster, and that you should go ahead please.

Mr. Foster: Okay.

The Chairman: Mr. Foster.

Mr. Foster: Mr. Commissioner, the environmental hearing board came out with a very adverse report earlier this summer concerning the plan of Foothills Pipe-lines, which indicated they had not met the environmental requirements. Can you enlighten us on that? I suppose we will have them before the Committee eventually, but are those concerns of the environmental hearing board ones which will stop this project from going forward? They seemed quite serious, the way they were reported in the press.

Mr. Sharp: I will ask Mr. Scotland to answer this question, but remind the Committee that these deficiencies were brought to the attention of the public through the Environmental Assessment and Review Panel of the Department of the Environment to which it had been referred before the Northern Pipeline Agency had been established—before the Act was approved by Parliament. So when we held these hearings in the Yukon, we had Co-Chairman, with a chairman representing the Agency, who was directed to obtain reactions to the draft terms and conditions, both socio-economic and environmental, and a chairman who represented the Depart-

[Translation]

j'émets une hypothèse—le motif qui a inspiré sa rédaction est encore valide aujourd'hui. Pouvez-vous me le préciser?

M. Scotland: Monsieur le président, je crois que la principale justification de la présentation d'un tel projet de loi ainsi que de ses dispositions était la réévaluation périodique des terrains, ce qui permettait aux propriétaires de terrains de bénéficier d'une nouvelle évaluation à 4 ans d'intervalle; ces derniers auraient ainsi pu bénéficier d'un paiement supplémentaire découlant de la réévaluation.

J'ajoute que je ne suis pas tout à fait certain que les sénateurs n'estimaient pas que l'adoption du projet de loi allait faciliter l'acquisition des emprises nécessaires au pipe-line. De fait, j'estime qu'ils étaient davantage mus par le désir de voir cette loi servir de référence lors de la construction de pipe-lines ultérieures. Ils estimaient toutefois que s'il devenait possible de s'en servir pour la construction de celui-ci, ils souhaitaient que cela se passe.

M. Hargrave: Monsieur Scotland, à votre connaissance, englobait-il toutes les régions, c'est-à-dire au Canada, le Yukon ainsi que les provinces de l'Alberta et de la Colombie-Britannique?

M. Scotland: Monsieur le président, il ne portait que sur les terrains appartenant à des particuliers. Dans la mesure donc où il existe de tels terrains au Yukon, oui, le projet de loi les englobait.

M. Hargrave: Merci monsieur le président.

Le président: Merci monsieur Hargrave.

Monsieur de Corneille.

M. de Corneille: Je n'ai qu'une question à poser monsieur le président; je crois toutefois que c'est au tour de M. Foster de prendre la parole. Allez-y donc, monsieur Foster, je vous en prie.

M. Foster: C'est bien.

Le président: Monsieur Foster.

M. Foster: Monsieur le commissaire, la Commission d'étude des questions environnementales a publié un rapport très négatif au début de l'été au sujet du projet de Foothills Pipe-Lines, en ce sens, qu'à ses yeux cette entreprise ne se conforme pas aux exigences en matière d'environnement. Pouvez-vous nous éclairer là-dessus? Je sais que de toute façon, cet organisme finira par comparaître devant notre comité mais ses préoccupations empêcheront-elles la mise en chantier du projet? Les critiques m'ont paru très sérieuses, si l'on en juge d'après les commentaires de la presse.

M. Sharp: Je vais demander à M. Scotland de répondre à cette question mais je tiens à rappeler au comité que les carences mentionnées ont été portées à l'attention du public par la Commission des évaluations environnementales du ministère de l'Environnement, lequel s'est vu confier cette tâche d'évaluation avant l'établissement de l'Administration du pipe-line du Nord et avant que la loi ne soit approuvée par le Parlement. Par conséquent, lorsque nous avons tenu les audiences au Yukon, nous avions deux coprésidents, l'un d'entre eux représentant l'Administration et chargé d'obtenir des réactions à l'avant-projet et à ses répercussions à la fois

ment of Energy and this panel. We had Mr. McKinnon and Mr. Hurtubise sitting side by side. The EARP panel, as we called it, was concerned about the environmental assessment document that had been prepared by the Foothills company. They ultimately pointed out serious deficiencies.

• 1640

Now it is necessary to understand that, eventually, the agency becomes responsible for the enforcement of the environmental rules, so that eventually this agency takes over the responsibilities, and would have, amongst other things, the responsibilities for seeing that, in so far as those deficiencies are valid deficiencies, they are remedied.

I thought I would give this background to the Committee so they understand the relationship.

Such panels are not, of course, applicable to all projects. There was an EARP panel here because this was a project that traversed Crown land. You will notice, for example, that there is no EARP panel in connection with the parts of the project that pass through British Columbia, Alberta, Sakatchewan, because that is within a province, and, since the province had not asked for such a panel, there is no authority to have one. Therefore, it is only on one part of our line that we have had this particular process in effect.

I would like now to ask Mr. Scotland if he would deal more particularly with these deficiencies and how we intend to deal with them.

Mr. Scotland: Mr. Chairman, the agency was concerned about the question of frost-heave and soil settlement, and that of frost-heave and soil settlement, and that is a continuation of the concern expressed by the National Energy Board in its report, its decision, on the northern pipeline question. We carried on that activity.

Last spring we engaged a consultant to investigate the entire problem from the standpoint of the positions taken by different groups and to report to the agency along with recommendations. That report was evaluated by our own staff of experts. It was discussed with the National Energy Board who continue to have an interest in the subject, and then it was discussed with the technical people of Foothills prior to being submitted to Foothills in a formal way. Accompanying that report was a list of definitive requirements that the agency had that required a response from Foothills. That activity was all in progress and occurred before the EARP panel came out with its report.

My particular interest in the subject is that the question of frost-heave and soil settlement in many respects are engineering problems. They involved the integrity of the pipeline, the structural strength of the pipeline, the support it receives or does not receive—from the ground under it and around it.

[Traduction]

socio-économiques environnementales ainsi qu'un coprésident représentant le ministère de l'Énergie et le groupe que je viens de mentionner. M. McKinnon et M. Hurtubise en faisaient tous les deux partie. Cette commission, la Commission EARP comme nous l'appelions, était préoccupée par la teneur du document d'évaluation des incidences environnementales préparé par la Foothills. Elle en a d'ailleurs indiqué les carences les plus graves.

Il importe de savoir qu'à la longue, l'Administration sera chargée de la mise en œuvre des règlements relatifs à l'environnement, ce qui signifie que cet organisme assume ses responsabilités, entre autres, celles de s'assurer qu'on remédie aux carences identifiées si toutefois les critiques sont fondées.

Je tenais à faire ces précisions afin que le Comité voie bien la relation existant entre les divers organismes.

Évidemment, on ne constitue pas de telles commissions pour étudier tous les projets. La Commission des évaluations environnementales a été mise sur pied dans le cas qui nous occupe parce qu'on allait traverser des territoires de la Couronne. Vous remarquerez, par exemple, qu'une telle commission n'existe pas pour les tronçons du projet traversant la Colombie-Britannique, l'Alberta et la Saskatchewan, étant donné qu'ils passent à l'intérieur d'une province et que, faute d'une demande de la part de la province, nous ne sommes pas autorisés à en établir une. Par conséquent, ce processus n'a joué que pour une partie du tracé.

Maintenant, je voudrais bien que M. Scotland réponde de façon plus précise au sujet des carences observées et de la façon dont nous avons l'intention de les corriger.

M. Scotland: Monsieur le président, l'Administration a été préoccupée par la question du déplacement du pergélisol et de l'affaissement des terres, prenant ainsi le relais des soucis exprimés dans le rapport de l'Office national de l'énergie lorsqu'il a rendu une décision au sujet du pipe-line du Nord. Nous avons donc pris à notre compte les mêmes préoccupations.

Le printemps dernier, nous avons engagé un consultant pour étudier l'ensemble du problème du point de vue de divers groupes, pour en tirer un rapport assorti de recommandations à l'intention de l'Administration. Ce sont nos propres experts qui ont évalué le document.

On en a discuté avec l'Office national de l'énergie, qui continue à s'intéresser au sujet puis avec les spécialistes de la Foothills avant de le leur remettre de façon officielle. Une liste d'exigences définitives de la part de l'Administration y était jointe et la Foothills était tenue de répondre aux propositions. Ces activités ont donc précédé la parution du rapport de la Commission des évaluations environnementales.

The EARP panel, recognizing that, also saw environmental concerns, and I would ask Mr. Yates if he would speak to the agency's activities in connection with the environmental concerns.

Mr. Yates: With respect to the environmental concerns expressed by the EARP panel, these all require a response from Foothills, and Foothills is currently working on that response. At the same time, the environmental terms and conditions are approaching their final form, and when they are issued, with the approval of the Governor in Council, they will set out a requirement on the company to submit certain environmental plans to the agency which will indicate how they intend to deal with the problems identified. So, in a sense, there is a certain duplication there, that the agency has a requirement for the environmental plans which will set out the means by which the impacts or the deficiencies identified by the panel are to be overcome.

• 1645

- Mr. Foster: So this report does not prevent the pipeline from going ahead unless the company refuses to provide that documentation or that little technical mechanism for carrying out these requirements. Is that right?
- Mr. Yates: The company will be bound by the terms and conditions which set out these requirements.
- Mr. Foster: I was interested, Mr. Commissioner, when you were talking about the participation of Exxon, that they were going to take up 40 per cent of the equity and the debts for the American side of this project.
- Mr. Sharp: May I correct that, Mr. Chairman—the Alaskan side of the project.
 - Mr. Foster: Oh, the Alaskan side?
 - Mr. Sharp: Yes.
- Mr. Foster: The thought immediately came to my mind they would become the major shareholder if they were to have 40 per cent. Is that correct?
- Mr. Sharp: Yes, Mr. Chairman. I believe the United States authorities are concerned as to whether such an arrangement would be acceptable to the Department of Justice. The members of the Committee may or may not be familiar with the antitrust laws of the United States and particularly with the provisions of the President's decision which specifically dealt with the participation of the producers in the ownership of the pipeline.

Now, of course, this particular problem could be overcome in many ways and one of the ways that might be considered, I am told, is to make the shares voting during construction and nonvoting after completion, because I think it would be contrary, although I am now speaking without having any Ameri-

[Translation]

Pour ma part, j'estime que les problèmes découlant du déplacement du pergélisol et de l'affaissement des sols sont, sous bien des rapports, des questions de génie. Ils se rapportent à la conception de l'ensemble du pipe-line, à la solidité de ses structures et à l'appui qu'elles peuvent prendre ou non sur le sol directement sous elles et qui les entourent. La Commission des évaluations environnementales, reconnaissant le bien-fondé de tout cela, s'est également préoccupée des questions environnementales; c'est donc pourquoi je vais demander à M. Yates de mentionner les activités déployées par l'Administration en cette matière.

- M. Yates: Quant aux préoccupations exprimées par la Commission des évaluations environnementales, elles exigent toutes que la Foothills réponde aux propositions du rapport, ce dont cette entreprise s'occupe actuellement. Entretemps, on a presque terminé la rédaction définitive des normes et des conditions relatives à l'environnement et lorsqu'elles seront publiées avec l'autorisation du gouverneur en conseil, elles contraindront la société à soumettre à l'Administration du pipe-line du Nord des devis relatifs à l'environnement et précisant comment elle tiendra compte des problèmes décelés. Dans un certain sens, donc, il y a dédoublement ici, étant donné que l'Administration a des exigences quant aux devis portant sur l'environnement, devis qui devront préciser les mesures à prendre pour remédier aux carences identifiées ou de tenir compte de certaines répercussions possibles.
- M. Foster: Donc, ce rapport n'empêche pas qu'on aille de l'avant dans la construction de ce pipe-line, à moins que la compagnie refuse de fournir cette documentation ou ce petit rouage technique permettant de répondre à ces exigences.
- M. Yates: La société sera liée par les conditions établies en fonction de ces exigences.
- M. Foster: Monsieur le commissaire, lorsque vous parlez de la participation d'Exxon, vous avez indiqué que cette compagnie allait endosser jusqu'à 40 p. 100 du capital-action et de la dette américaine pour cette entreprise.
- M. Sharp: Permettez-moi de reprendre, monsieur le président ... pour la partie se trouvant en Alaska.
 - M. Foster: Ah, en Alaska?
 - M. Sharp: Oui.
- M. Foster: Il m'est immédiatement venu à l'esprit que cette société, avec 40 p. 100 des actions, deviendrait le principal actionnaire?
- M. Sharp: Oui, je crois que les autorités américaines s'en inquiètent et voudraient bien savoir si le ministère de la Justice l'accepte. Les membres du Comité ne sont peut-être pas au courant des lois américaines antitrust et particulièrement des stipulations régissant la décision du président ayant trait à la participation des producteurs au droit de propriété du pipe-line.

On pourrait certes surmonter ces problèmes de toutes sortes de façons; et un des moyens, me dit-on, serait d'attacher aux actions le droit de vote pendant la construction et de le retirer après la fin des travaux. Je n'ai pas avec moi d'avocat américain pour me conseiller, mais je crois que si les sociétés de

can counsel at my side, to the President's decision for the producing companies to be in a position to control the operation of the pipeline. There would be a conflict between their interests as producers and their interests as transmitters. So I understand that one of the ways this might be overcome would be to make the shares nonvoting after the pipeline was constructed.

Mr. Foster: At one stage there was a great deal of pressure because of the FERC decision that the price paid for gas included the processing, that the producers, Exxon and Ohio, and the other producers were just unwilling to participate or were unwilling to sell the gas rolling in the processing. Does this decision or indication by Exxon, that they will take up a 40 per cent position, indicate that they are now accepting the FERC decision as to rolling in the production, the processing cost with the wellhead price?

Mr. Sharp: My understanding, Mr. Chairman, is that negotiations are proceeding.

Mr. Foster: What does that mean?

Mr. Sharp: It means that Exxon has staked out a position and discussions are now proceeding with the Department of Energy to see whether on the basis of this offer that has been made something acceptable to all concerned could be worked out. That is what I mean in the sense that negotiations are proceeding—because, as I recall it, in the ruling made by FERC they said that the costs of conditioning should be borne by the producers.

Mr. Foster: That is right.

Mr. Sharp: But then they added some words which allowed some flexibility in that ruling.

• 1650

Mr. Foster: Mr. Chairman, it occurs to me that perhaps we should be having the chairman of Exxon come here rather than Mr. McMillan...

The Chairman: You are just a little over your time now, but there should be some time to come back for a third round if there are some other short questions. Mr. Fulton.

Mr. Fulton: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Sharp, in looking at the prebuilt in its broadest aspect, I think there are some shortcomings that we really need to address ourselves to and I am referring now to a statement made to the National Energy Board on October 26, by Dr. Arlon Tussing, who I am aware from the evidence he presented there has met with Canadian federal and provincial government officials including yourself, as well as with the United States ambassador and a number of other people. In that testimony he makes a couple of points that I think we should touch on, and I quote from this evidence:

We concluded that the Alaska Highway Gas Pipeline could not be financed and built unless the United States government guaranteed at least part of the project debt. This judgment, we found, was also held almost unani-

[Traduction]

production étaient en mesure de régir le fonctionnement du pipe-line, ce serait contraire à la décision du président; il y aurait conflit entre leurs intérêts à titre de producteurs et leurs intérêts à titre de transporteurs. Je crois comprendre qu'une des façons de régler ce problème serait de transformer les actions en actions sans droit de vote après que le pipe-line aurait été construit.

M. Foster: Il y avait eu, à un moment donné, beaucoup de pressions exercées du fait que la Commission fédérale américaine de réglementation de l'énergie avait décidé que le prix payé pour le gaz comprendrait celui de la transformation. Or, les producteurs Exxon, Ohio et les autres n'étaient pas disposés à accepter ou à vendre du gaz comprenant le prix de transformation. Est-ce qu'on peut conclure de cette décision ou indication de la Exxon qu'elle allait acquérir 40 p. 100 des actions, qu'elle acceptera maintenant la décision de la Commission américaine, c'est-à-dire de compter dans le prix de production le prix de la transformation?

M. Sharp: Sauf erreur, monsieur le président, des négociations sont en cours à ce sujet.

M. Foster: Qu'est-ce que cela signifie?

M. Sharp: Cela signifie que l'Exxon a précisé sa position et que l'on discute maintenant avec le ministère de l'Énergie pour voir si toutes les parties sont d'accord. C'est ce que je veux dire en disant que les négociations sont en cours; car, si je me souviens bien, la Commission américaine de l'énergie avait décidé que le coût de la transformation serait à la charge des producteurs.

M. Foster: C'est exact.

M. Sharp: Mais, ensuite, elle a ajouté des mots qui laissaient entendre qu'elle acceptait une certaine latitude dans l'interprétation de cette décision.

M. Foster: Monsieur le président, il me vient justement à l'esprit que nous pourrions peut-être convoquer ici le président d'Exxon plutôt que M. McMillan...

Le président: Vous avez juste dépassé votre temps, mais nous devrions avoir assez de temps pour une troisième série de questions, au cas où vous voudriez poser d'autres courtes questions M. Fulton, vous avez la parole.

M. Fulton: Merci, monsieur le président. M. Sharp s'intéresse à la section préconstruite dans son sens plus large et je crois que nous devons examiner certaines lacunes dans ce domaine. Je vous renvoie maintenant à une déclaration faite par M. Arlon Tussing, le 26 octobre, devant l'Office national de l'Énergie. D'après ce témoignage j'en déduis que, M. Arlon Tussing a rencontré les représentants des gouvernements fédéral et provinciaux, y compris vous-même, ainsi que l'ambassadeur des États-Unis et un certain nombre d'autres personnes. Lors de ce témoignage, il indique quelques questions dont, je pense, nous devrions nous occuper:

Nous en concluons, donc, que le pipe-line pour transporter le gaz par la route de l'Alaska n'aurait pu être financé ou construit si le gouvernement des États-Unis n'avait garanti tout au moins en partie les dettes. C'était aussi

mously by the natural gas transmission industry (other than Northwest)

—Alaska gas producers, investment bankers lending institutions, state and federal energy officials and regulators except for the highest officials of the Energy Department, and concerned members of Congress. He goes on to say in relation to the gas line as a whole:

—they also include the possibility that the delivered gas will be priced so high that it cannot be marketed.

Looking at the prebuild section, let us say from Calgary down to the lower forty-eight and the wellhead cost of gas in southern Alberta and the cost that would be borne by American consumers in getting that gas to their homes and the cost of line from Calgary north through Alberta, through northwestern British Columbia and up through the Yukon, including the Alaskan sections—those are definitely going to be the most costly and inflation prone sections of the line, not only because of transportation costs but all associated social costs which I touched on earlier—I am wondering, in light of the evidence given by Dr. Tussing, if in fact the prebuild section is built whether we might never in fact see any of the northern sections. I say that advisedly having reviewed other sections of Dr. Tussing evidence where he says that there are in fact numerous Alaska residents and politicians who are not so sure that they want the gas exported from Alaska at all, that in fact some of that gas, or perhaps all of it, should be kept in the State of Alaska for secondary industry there.

One other point in relation to that, a question that was put to Dr. Tussing, which I take from page 17:

Because neither the lenders, the pipeline companies, nor United States consumers are willing or able to assume the risk of delay or non-completion, do you therefore conclude that the pipeline cannot be privately financed?

And Dr. response:

That is correct. It cannot be privately financed without major changes in the law—and probably not even then.

I wonder, if in fact we continue on this road—we seem to be starting to swing into in actively looking at the proposal of the Calgary-to-the-lower-forty-eight prebuild—that we may see the actual benefits to Canada decline very rapidly and in fact perhaps not see the line completed at all.

Mr. Sharp: Well, Mr. Chairman, first of all, Mr. Tussing is quite a distinguished academic and his reports generally are of high quality; he is an advisor to the State of Alaska...

Mr. Fulton: Lent to Foothills, I might add.

[Translation]

presqu'à l'unanimité la croyance de tout le secteur du transport du gaz naturel (autre que la *Northwest*

—C'est-à-dire des producteurs de gaz de l'Alaska, des banquiers investisseurs, des intitutions de prêts, des représentants de l'État et du gouvernement fédéral chargés de la réglementation de l'énergie, sauf des plus hauts représentants du ministère de l'Énergie, et des membres du Congrès intéressés à ce projet. Ensuite, M. Tussing continue à discuter du gazoduc dans son ensemble:

—on avait aussi avancé que le gaz fourni pourrait coûter si cher qu'il ne pourrait être commercialisé.

Si on examine le cas de cette section préconstruite du pipe-line, mettons de Calgary jusqu'au 48e parallèle, et le coût de production au puit du gaz de l'Alberta du sud ainsi que de celui que devra paver le consommateur américain pour obtenir ce gaz dans sa maison, ainsi que le coût de la ligne allant de Calgary nord en passant par l'Alberta et le nord-ouest de la Colombie-Britannique et le Yukon, y compris les troncons de l'Alaska il n'v a pas de doute que ce seront ces troncons qui seront les plus coûteux et les plus sujets à inflation. Ce coût plus élevé ne résultera pas seulement du coût du transport mais aussi du coût social dont j'ai parlé tout à l'heure, et je me demande si, compte tenu des témoignages fournis par M. Tussing, en supposant que la section préconstruite soit réalisée, nous verrons jamais, en fait se réaliser la construction d'un de ces tronçons septentrionaux du pipe-line. J'indique ceci délibérément après avoir examiné d'autres parties du témoignage de M. Tussing où il dit qu'il y a effectivement beaucoup de résidents de l'Alaska et de politiciens qui ne sont pas certains du tout de vouloir qu'on exporte le gaz de l'Alaska. Il vaudrait peut-être mieux en fait qu'une partie de ce gaz ou tout ce gaz, soit conservé en Alaska afin d'y approvisionner l'industrie secondaire.

En rapport aussi avec ce sujet il y a cette question posée à M. Tussing et je cite à la page 17:

Vu que ni les prêteurs, ni les sociétés de pipe-lines, ni les consommateurs américains ne sont disposés ou en mesure d'assumer le risque d'un délai ou de la non-finition du pipe-line, est-ce que vous en déduisez que le pipe-line ne peut être financé par des capitaux privés?

Et M. Tussing a répondu:

C'est exact. Ce pipe-line ne peut être financé par des capitaux privés à moins qu'on n'apporte d'importants changements à la loi... et, même dans ce cas, il est probable que ce ne serait pas possible.

Je me demande alors si, en continuant dans cette voie, nous ne devrions pas commencer à examiner de plus en plus attentivement la proposition de la préconstruction allant de Calgary au 48° parallèle, et si la construction du reste du pipe-line n'a pas moins d'importance pour le Canada et si, en fait, il se pourrait qu'en fin de compte ce pipe-line ne soit jamais terminé.

M. Sharp: Monsieur le président, tout d'abord, je dirai que M. Tussing est un savant très éminent et ses rapports sont d'habitude d'une très haute teneur; il occupe le poste de conseiller auprès de l'État de l'Alaska.

M. Fulton: Et j'ajouterai qu'il est prêté à la Foothills.

Mr. Sharp: Not recently. The evidence from which Mr. Fulton is quoting was not examined. Mr. Tussing withdrew from appearing. He presented some material that he had prepared and when he was asked to appear he asked to be excused because the State of Alaska . . .

Mr. Fulton: The Attorney General requested that he not appear.

Mr. Sharp: Yes, the State of Alaska requested that he did not appear. So the cross-examination that Mr. Fulton is quoting is what is known as canned evidence. It was his own counsel who was preparing questions for him to answer and in that way elucidating his point of view. This was not cross-examination before the National Energy Board because he never appeared.

• 1655

I just offer this by way of clarification; otherwise, it might appear as if he had been cross-examined on these points. The testimony was put in, as I understand it, by the Canadian Arctic Resources Committee. I am not quite clear what interest they had in this; I thought they were interested in environmental matters. At any rate, it is evidence that has not really been examined very carefully here in Canada.

It may be that this pipeline cannot be financed, but everything that has occurred in the last few months is to the contrary. The very fact that Exxon, presumably on behalf of the producers, was prepared to propose that 40 per cent of the debt and 40 per cent of the equity should be provided by the producers without government guarantee and to an unlimited extent, without any limitations as to the cost in Alaska, is evidence that is not quite in accordance with Tussing's views. I am inclined to think the pipeline can be financed privately. We shall soon know. If it cannot be financed privately and the Congress of the United States is unwilling to support a request from the President, if he cared to make one—and I doubt very much whether he would-for the provision of government guarantees or government financing, then of course there will be no prebuild and no pipeline until all those questions are settled. That, I think, would be most regrettable.

There is going to be, I think, some gas to export from Alberta after meeting all foreseeable dometic requirements, and how much better it would be if we could get ahead and get that lower part of the line built, depreciated; built at a time of lower costs and so on so that both we and the Americans could get access to our Arctic gas. I look upon this as a most desirable development. Now it may not happen. It may be that Tussing is right. I do think we all ought to be traing to promote the building of the line. There is nowhere else in the world where there is such a large amount of readily available energy.

When Mr. Fulton or Mr. Tussing talks about prices, let me make just two or three remarks. First of all, the very rapid increase in the price of Canadian gas. I can recall when it was at such low levels that I hesitate to quote them, but it has gone up now to \$3.45 per 1,000 cubic feet. It has gone up 90 cents in the last year. It will not be long before it will be going up

[Traduction]

M. Sharp: Non, pas récemment. Les témoignages que M. Fulton nous cite n'ont pas été examinés car M. Tussing a révoqué sa comparution. Il nous a présenté certains documents qu'il avait préparés lorsqu'on lui avait demandé de comparaître et il s'est excusé de ne pouvoir comparaître parce que l'État de l'Alaska...

M. Fulton: C'est le procureur général qui a demandé qu'il ne comparaisse pas.

M. Sharp: Oui, l'État de l'Alaska lui a demandé de ne pas comparaître. Donc, le contre-examen que nous cite M. Fulton constitue ce que l'on appelle un témoignage tout préparé d'avance. C'est son propre avocat qui lui a préparé les questions auxquelles il répondait, ce qui lui permettait d'éviter de donner son avis. Il ne s'agissait pas d'un contre-interrogatoire devant l'Office national de l'Énergie, parce qu'il n'a jamais comparu.

Je vous offre cela à titre d'éclaircissement, autrement, on pourrait croire qu'il a subi un contre-interrogatoire sur ces questions. Je crois que c'est le comité des Ressources de l'Arctique canadien qui a témoigné. Je ne sais pas au juste en quoi il était intéressé, je pensais qu'il s'occupait de questions écologiques. De toute façon, il s'agit d'un témoignage qui n'a pas été examiné de près ici au Canada.

Il est possible que ce pipe-line puisse être financé, mais tout ce qui s'est passé ces derniers mois indique le contraire. Le fait même qu'Exxon, au nom des producteurs je suppose, était disposé à proposer que 40 p. 100 des immobilisations soient fournies par les producteurs, sans garantie du gouvernement et sans exiger de limite sur le coût de la construction en Alaska, contredit l'opinion de Tussing. Personnellement, je pense que le secteur privé pourrait financer le pipe-line. Nous le saurons bientôt. Si le secteur privé ne peut pas le faire, et que le congrès américain n'est pas disposé à appuyer une demande du président, si ce dernier veut bien en faire une—ce dont je doute fort—afin que le gouvernement offre des garanties audit financement, il n'y aura pas de travaux préparatoires et pas de pipe-line, tant que toutes ces questions n'auront pas été résolues. Ce serait fort regrettable.

Une fois qu'on aura répondu à tous les besoins prévisibles de la nation, il restera du gaz de l'Alberta pour les exportations, et ce serait tellement mieux que nous puissions construire le tronçon inférieur du pipeline afin de commencer à l'amortir, que nous puissions le construire alors que les coûts sont encore assez bas, de sorte que les Américains et les Canadiens puissent avoir accès au gaz de l'Arctique. Ce serait selon moi très souhaitable. Cela ne se produira peut-être pas, et M. Tussing a peut-être raison. Nous devrions pourtant essayer de promouvoir cette idée. Aucun autre pays au monde n'a autant d'énergie aussi facilement accessible.

J'ai deux ou trois observations à faire au sujet des prix mentionnés par M. Fulton ou plutôt M. Tussing. Tout d'abord, le prix du gaz canadien augmente très rapidement. Je me souviens de prix tellement bas que j'hésite à vous les donner, mais il a maintenant atteint \$3.45 par mille pieds cubes. Il a augmenté de 90 sous au cours de l'année dernière. Il augmen-

again if we follow the general rule that is being followed by nearly everyone else; namely, that gas should be priced in relationship to petroleum.

Mr. Fulton: Mr. Sharp, in looking at the line, and even in light of many of the statements you have made here today, a question that arises in my mind is that when we are talking about very rapid inflation we are talking about a differentiation in gas costs, which we know are much higher—for example, on the north slope, the cost of producing the gas there. The exploration costs and the drilling costs and everything else are much higher than in Southern Alberta. When we are looking at the inflationary costs of pipe production, construction and social costs, it would seem to make eminent sense to me that as Canadians we would be pushing to see the Northern extremities of the line built first in order that the inflationary costs of the highest cost areas are dealt with first, and to avoid, under all circumstances, the concept of a Southern prebuild, not only in the interests of getting the gas to the United States but in the interests, obviously, of Canadian jobs and Canadian social services and everything else that is tied into the project.

• 1700

My worry at this point is that there seems to be a movement politically and also in many other respects to move towards the southern section. The regulatory process seems to be tuned into it. The possibilities of getting the pipe and the manpower to the site seems to be most readily achievable on the southern section. And we are really going in and, perhaps, moving a very vital and useful Canadian resource to American consumers and sort of shying away from what you have touched on in your own evidence today that the northern section of the line is really the key to the whole line.

I would put it to you, Mr. Commissioner, that, if the northern section of the line were built from the Delta Junction area down to the Calgary area, we would be much more likely to see the line completed than if we saw the southern pre-build section built first.

Mr. Sharp: Mr. Chairman, that is a point of view; it is not one I share. If there is exportable gas from Alberta, that is something that the National Energy Board has to determine after looking at domestic requirements, and there is a ready market for it in the United States, I think everything points to the desirability of combining that with the building of the pipeline. I put this proposition to Mr. Fulton: suppose there is no assurance of financing and the National Energy Board determines there is an exportable surplus, it has to decide how to export it. Having in mind the interests of Canada and the United States and getting access to the northern resources, which is preferable: to expand the existing facility which, in no way, helps the building of the Alaska line or to pre-build the Alaska line? This is the issue that we are faced with, not whether we start up in the North.

In a few months' time, the National Energy Board will have to decide who is to be given permission to export gas from Canada if, in fact, there is an exportable surplus. Is it to be exported through expanded existing facilities or is it to go [Translation]

tera encore sous peu, si nous suivons la règle générale adoptée par presque tous les autres, soit de relier le prix du gaz à celui du pétrole.

M. Fulton: Monsieur Sharp, compte tenu des nombreuses déclarations que vous avez faites ici aujourd'hui, je me demande si, lorsque nous parlons de la spirale inflationniste. nous ne parlons pas en fait d'une différenciation des coûts du gaz, qui sont beaucoup plus élevés sur le versant nord, comme on le sait. Les frais d'exploration et de forage ainsi que tous les autres frais qui sont beaucoup plus élevés que dans le sud de l'Alberta. Puisque l'on parle de l'effet de l'inflation sur les coûts de fabrication du tuyau, de la construction, ainsi que les coûts sociaux, il me semble tout à fait raisonnable qu'en tant que Canadiens, nous insistions pour que le tronçon nord du pipe-line soit construit en premier, afin d'éviter l'incidence de l'inflation sur les coûts les plus élevés, et il faudrait éviter à tout prix de commencer à construire le pipe-line dans le sud, non seulement pour pouvoir expédier du gaz aux États-Unis, mais aussi pour obtenir pour les Canadiens les emplois et tous les autres avantages qui découlent de ce projet.

Ce qui m'inquiète, c'est qu'il semble y avoir un mouvement, entre autres politique, favorisant le parcours Sud. Le processus régulateur semble s'y prêter. Il serait plus facile par exemple d'envoyer les tuyaux et la main-d'œuvre sur les lieux, si on choisissait le parcours Sud. Allons-nous envoyer aux consommateurs américains une ressource canadienne essentielle et utile, sans même essayer de défendre l'autre option, c'est-àdire le parcours Nord qui est, en fait, le pivot de tout le pipe-line comme vous l'avez si bien dit dans votre témoignage aujourd'hui?

Monsieur le commissaire, si l'on construisait le parcours Nord, de Delta Junction à Calgary, le pipe-line aurait plus de chances d'être complété que si l'on construisait d'abord le parcours Sud.

M. Sharp: Monsieur le président, c'est un point de vue que je ne partage pas. Si l'Alberta a du gaz exportable, ce que devra déterminer l'Office national de l'énergie après avoir étudié les besoins nationaux, et s'il y a un marché pour ce gaz aux États-Unis, il est évidemment souhaitable de combiner cela avec la construction du pipe-line. J'ai dit à M. Fulton que si l'on ne peut garantir le financement et si l'Office national de l'énergie estime qu'il y a un excédent exportable, il doit alors décider comment on va l'exporter. Compte tenu du fait que le Canada et les États-Unis ont tous deux avantage à avoir accès aux ressources du Nord, qu'est-ce qui est préférable: donner de l'expansion aux installations actuelles, ce qui ne nous aidera pas à construire le pipe-line de l'Alaska, ou commencer à construire le pipe-line de l'Alaska? C'est là la question, et il ne s'agit donc pas de savoir si nous allons commencer par le Nord.

Dans quelques mois, l'Office national de l'énergie devra décider qui sera autorisé à exporter du gaz du Canada, s'il y a un excédent. Va-t-on l'exporter en utilisant les installations auxquelles on aura donné de l'expansion ou va-t-on utiliser la

through pre-build sections? That is the proposition we are facing, not whether we start up in the North and come South. The problem is who is to export the exportable surplus? Is it to be exported through the Alaska Highway pipeline or is it to be exported through an expansion of the existing facilities?

Some decision may have to be made; I cannot say "will have to be made" because I do not know whether the National Energy Board is going to find that there is sufficient gas. I am assuming they will.

The Chairman: Thank you, Mr. Fulton. Mr. Neil, do you have a question?

Mr. Neil: A very brief question. I have a meeting to go to at five o'clock.

Mr. Sharp, one of the problems with, I believe, the first 150 miles of line coming into the Yukon from Alaska is the permafrost. On page 16 you indicated that the Environmental Assessment Panel was not happy with the statement of Foothills.

Is it possible that it might not be feasible to bury the line and that the company will have to go to an elevated line similar to the type of construction they have on the Alyeska line? And, if this is so, could you tell me roughly what additional costs there would be involved in elevating a line as opposed to burying it?

Mr. Scotland: Mr. Chairman, the fallback position, if I could use that term, that Foothills is adopting is a berm construction; the pipeline would be placed on a thin pad on the surface of the ground and then a large earthen berm would be put over it to protect it.

We do not have cost estimates on that yet and that is part of the request that we made of the company, to get those cost estimates.

Mr. Neil: But it is an alternative that they have been considering if it is not feasible to bury it in the permafrost.

Mr. Scotland: Yes, Mr. Chairman, it is an alternative that they have been considering. It is based on the results to date of their two test facilities at Calgary and Fairbanks, and the company is quite optimistic about it as a fall-back position. They remain firm, however, on their primary mode of construction through permafrost regions, which would be to remove detrimental soils, where they are encountered, and replace them with gravel and insulate the pipe.

• 1705

Mr. Neil: Thank you very much.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Neil.

Mr. de Corneille.

Mr. de Corneille: I want to let him go ahead of me, because he has to leave.

The Chairman: All right. Would you care to put a quick question?

Mr. de Corneille: Yes, I would.

The Chairman: I would like to conclude, and we would like to thank our people before there is no one here left to say that to

[Traduction]

partie déjà construite? C'est cela qu'il faut décider, et non si nous allons commencer dans le Nord ou dans le Sud. Il s'agit de savoir qui va exporter l'excédent. Est-ce que ce sera le pipe-line de l'Alaska ou les installations actuelles auxquelles on aura donné de l'expansion?

Il faudrait peut-être prendre une décision; je ne dis pas que nous devrons en prendre une, parce que je ne sais pas si l'Office national de l'énergie trouvera que nous avons assez de gaz. Je suppose que oui.

Le président: Merci, monsieur Fulton. Monsieur Neil, avezvous une question à poser?

M. Neil: Une très courte question, car je dois me rendre à une autre réunion à 17 h 00.

Monsieur Sharp, je crois que le pergélisol est un obstacle à la construction des premiers 150 milles de l'Alaska au Yukon. À la page 16, vous dites que la Commission d'évaluation environnementale n'acceptait pas la déclaration de Foothills.

Est-il possible qu'on ne puisse pas enfouir le pipe-line dans la terre et que la Compagnie soit obligée de surélever le pipeline, comme on l'a fait pour le pipe-line Alyeska? Si c'est le cas, pouvez-vous me dire dans quelle mesure cela augmentera les coûts de construction?

M. Scotland: Monsieur le président, la Foothills a proposé comme solution de rechange, si vous me permettez cette expression, de construire une banquette. Le pipe-line serait placé sur un mince coussin, à la surface du sol, et recouvert d'une épaisse couche de terre, pour le protéger.

On ne nous a pas encore dit combien cela devait coûter et nous avons demandé à la compagnie de nous envoyer une estimation des coûts.

M. Neil: C'est une solution qu'elle envisage s'il n'est pas possible d'enfouir le pipe-line dans le pergélisol?

M. Scotland: Oui, c'est une solution qu'elle envisage. C'est fondé sur les conclusions de nos deux centres d'essai à Calgary et à Fairbanks. La société compte bien s'en servir comme solution de rechange. Elle n'a toutefois pas changé d'idée quand au mode de construction dans les régions de pergélisol, elle songe toujours au remplacement de la terre nuisible par du gravier et à l'isolement des tuyaux.

M. Neil: Merci bien.

Le président: Merci infiniment, monsieur Neil.

Monsieur de Corneille.

M. de Corneille: Je dois partir, alors je préfère qu'il passe avant moi.

Le président: Voulez-vous poser une brève question?

M. de Corneille: S'il-vous-plaît.

Le président: Bon, alors, je vais vous remercier maintenant avant qu'il ne reste plus personne.

Mr. de Corneille: Mr. Chairman, I had two questions, and it is too bad time is running out. One of them has to do with the fact that while we are considering northern pipelines, I know there are developments in Alberta, for example, in the tightrock situation, where gas is going to become available. For example, Mr. O'Connell is speaking about this with Amoco. There will be the development of more Alberta-based gas, again still for the market, and this might, in a sense, retard the need to go with speed to the North if there is still more available gas in Alberta.

However, from an over-all viewpoint, while we are talking about gas, it has to be put in the total context, and maybe this is pure supposition, but I would be interested in knowing how this fits into the total Canadian scene, in view of the fact, for example, that if we were able to extend our gas lines—and this is a total Canadian view, and I do not think we can separate it—from, say, Canada in the point of, say, Montreal, on to the East Coast and on down into parts of New England, and if we were for example then to pump gas, which would thus help reduce the amount of energy we would have to import, let us say, from OPEC, into the Eastern area, because we could use gas instead, and therefore not have such a heavy drainage on balance of payments, a more secure source of energy, from the West to our own East, and then sell it to the States down the East Coast, which would then also still bring in American money, if you will, funds from the United States as well and sell it on that end—it is something which provides a possible way, an option.

I am interested to know—say we were able at some future point to pump gas of our own into the Western area, into that pipeline, what is the possibility of seeing this connection? Is there any connection at all between this pipeline, Foothills, and being able to have a kind of transmission system which takes Western energy and makes it available in tight energy situations also to the East Coast, also to the eastern United States? Are there any over-all plans of an energy strategy regarding the use of gas available? This is something which is not my idea. I am only bringing up what has already been brought up by Amoco, for example, and others who have been looking at this. I wonder if you could comment on the interrelationship of these plans.

The Chairman: Mr. Sharp.

Mr. Sharp: Mr. Chairman, there are applications before the National Energy Board which cover the same ground: the extension of the pipelines from Montreal, Quebec, Maritime Provinces, with possible exports into the New England states. The relationship between those applications and this project is really the determination of how much gas is available for export south from Alberta. If these are feasible projects, then the National Energy Board will have to make a determination of how much gas remains after meeting all feasible Canadian requirements. In other words, they have to decide what is practical by way of extension of pipe lines—how practical it would be to export through that part of the line—and then, after reserving gas for that purpose, how much is available for export directly south from the producing areas. That is the connection. It might have an effect upon the feasibility of

[Translation]

M. de Corneille: Monsieur le président, je voudrais poser deux questions, malheureusement le temps presse. Au moment où nous étudions le projet du pipe-line du Nord, nous apprenons la découverte d'une méthode pour exploiter le gaz dans les terrains rocheux compacts. M. O'Connell, par exemple, en parle lorsqu'il parle d'Amoco. On pourrait exploiter de nouvelles réserves de gaz en Alberta, pour le marché, ce qui pourrait retarder l'exploitation du Nord.

Toutefois, quand il est question de gaz, il nous faut avoir une vue d'ensemble. Je voudrais bien savoir quelle place occupe le gaz naturel dans le tableau actuel. Par exemple, si nous pouvions prolonger nos gazoducs, au Canada, de Montréal vers la côte Est et aussi vers certains coins de la Nouvelle-Angleterre, cela nous permettrait-il de diminuer le volume des importations en provenance des pays de l'OPEP pour l'est du pays? Ce serait peut-être avantageux pour la balance commerciale tout en nous assurant une source d'énergie en même temps qu'une source de devises américaines puisqu'on pourrait en vendre aux états de la côte Est. Est-ce que c'est une option réalisable?

Je voudrais savoir si nous pourrons acheminer du gaz de l'Ouest dans ce gazoduc dans un avenir rapproché? Pourrait-il y avoir un raccordement avec le pipe-line de la Foothills qui nous permettrait d'apporter les ressources énergétiques de l'Ouest vers la côte Est et vers l'est des États-Unis en cas de quasi-pénurie? Est-ce que la stratégie prévue tient compte de l'utilisation du gaz disponible? C'est une idée d'Amoco que d'autres ont également étudiée et je me demande ce que vous pensez du rapport entre les divers projets.

Le président: Monsieur Sharp.

M. Sharp: Monsieur le président, l'Office national de l'énergie a reçu des demandes en ce sens, à savoir la prolongation des pipe-lines de Montréal, de Québec, des provinces maritimes avec possibilités d'exportation vers les États de la Nouvelle-Angleterre. Le rapport entre ces demandes et ce projet-ci c'est qu'il nous faut d'abord déterminer le volume de gaz que l'Alberta voudrait exporter vers le sud. Si ces projets sont réalisables, l'Office national de l'énergie devra décider quel volume de gaz il restera après avoir répondu à tous les besoins canadiens possibles. Autrement dit, il devra décider quel est le moyen le plus pratique de prolonger les pipe-lines, entre autres décider s'il est rentable d'acheminer le gaz exporté par ce tronçon du pipe-line, puis, après avoir réservé le volume de gaz à cet effet, calculer quel volume pourra être exporté directement des régions exploitées. Cela pourrait avoir de l'incidence

prebuilding if it were to reduce the amount of exportable surplus below what is the minimum level that makes prebuild feasible. That, I think, is the connection. I would not go any further than that, because this is a matter that is under adjudication at the moment at the National Energy Board who are considering applications now for the extension of gas service to Eastern Canada and including the possibility of gas exports to New England.

• 1710

Mr. de Corneille: Can I have a point of information, Mr. Chairman?

The Chairman: Sure.

Mr. de Corneille: Just something that I thought I would field back to you, Mr. Commissioner, is in relation to a statement made by Mr. Millican when he was here on Tuesday in relation to the number of native people working for Alberta Gas Trunk Line Co. Ltd. which he said was between 13 and 14 per cent. I would just ask that the next time the Commissioner is in Bow Valley Square he have a look and see how many people are there. I think his figure is quite off base.

Mr. Sharp: I really cannot comment other than to say to Mr. Fulton that in conversations I have had with Mr. Blair, he has told me that he has on staff in AGTL a proportion of natives that corresponds to the proportion of natives in the Alberta population. That has always been, and I think he is a little perhaps a bit better than, that, but that has been . . .

Mr. Scotland: It has been that way for several years.

Mr. Sharp: Yes, it has been that way for several years. What those percentages are, I am not absolutely sure.

Mr. Fulton: You raise a good status, nonstatus question.

Mr. Sharp: Perhaps. Natives is what he has said.

Mr. Fulton: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Gentlemen, I take it that we have concluded this meeting. I would like to express our thanks to the Commissioner, the honourable Mitchell Sharp, to Mr. Scotland, to Mr. Yates. An announcement of some interest I am sure to our Committee members is that our next meeting of this Committee will be on Tuesday, November 13 at 8 p.m. and appearing then will be Mr. Blair and Mr. Pierce of Foothills Pipelines (Yukon) Limited. For your knowledge as to what is coming up in the short term here—on November 22 at 3.30 p.m. the honourable Robert de Cotret has agreed to appear before this Committee. Then on November 27, 1979 at 8 p.m. Mr. John G. McMillian with the United States gas firm will be here and that is on Tuesday at 8 p.m.

Mr. Fulton: Is the November 13 meeting at 8 p.m.?

The Chairman: The November 13 meeting is at 8 p.m.

Mr. de Corneille: November 22 is . . .

The Chairman: It is 3.30 p.m. and November 27 is 8 p.m. Again, our thanks to our witnesses. This meeting is adjourned to the call of the Chair.

[Traduction]

sur la faisabilité de la préconstruction si cela devait porter en-dessous du seuil de rentabilité minimum de cette préconstruction, la quantité des excédents exportables. Voilà où est le rapport. Je ne m'aventurerai pas plus loin parce que cette question a été prise en délibéré par l'Office national de l'énergie qui étudie les demandes de prolongation des gazoducs vers l'Est du Canada et peut-être même vers la Nouvelle-Angleterre.

M. de Corneille: Puis-je avoir une mise au point, monsieur le président?

Le président: Certainement.

M. de Corneille: Monsieur le commissaire, mardi dernier, M. Millican nous a dit que de 13 à 14 p. 100 des employés de l'Alberta Gas Trunk Line Co. Ltd étaient des autochtones. Je voudrais bien savoir si la prochaine fois que le commissaire ira à Bow Valley Square, il a l'intention d'aller vérifier combien de gens y travaillent. J'ai l'impression que le chiffre donné n'est pas du tout conforme à la réalité.

M. Sharp: Tout ce que je peux vous dire c'est qu'en discutant avec M. Blair, j'ai appris que le pourcentage d'autochtones travaillant pour l'AGTL correspond à la proportion d'autochtones parmi la population de l'Alberta. Il en a toujours été ainsi mais . . .

M. Scotland: C'est ainsi depuis des années.

M. Sharp: Oui, c'est vrai. Quant à savoir quel est le pourcentage exact, je n'en suis pas certain.

M. Fulton: Vous remettez le statut en cause.

M. Sharp: Peut-être, mais il a bien parlé d'autochtones.

M. Fulton: Merci, monsieur le président.

Le président: Messieurs, je crois que nous avons terminé. Je vais donc remercier le commissaire, l'honorable Mitchell Sharp, M. Scotland et M. Yates. Il est sans doute opportun de vous signaler que la prochaine séance du Comité aura lieu le mardi 13 novembre à 20 h 00. Nous aurons alors comme témoins M. Blair et M. Pierce de la Foothills Pipelines (Yukon) Limited. Pour votre gouverne, nous aurons une séance le 22 novembre à 15 h 30 avec l'honorable Robert de Cotret puis le 27 novembre 1979 à 20 h 00 avec M. John G. McMillian de la Compagnie du gaz des États-Unis; ce sera un mardi à 20 h 00.

M. Fulton: Est-ce le 13 novembre à 20 h 00?

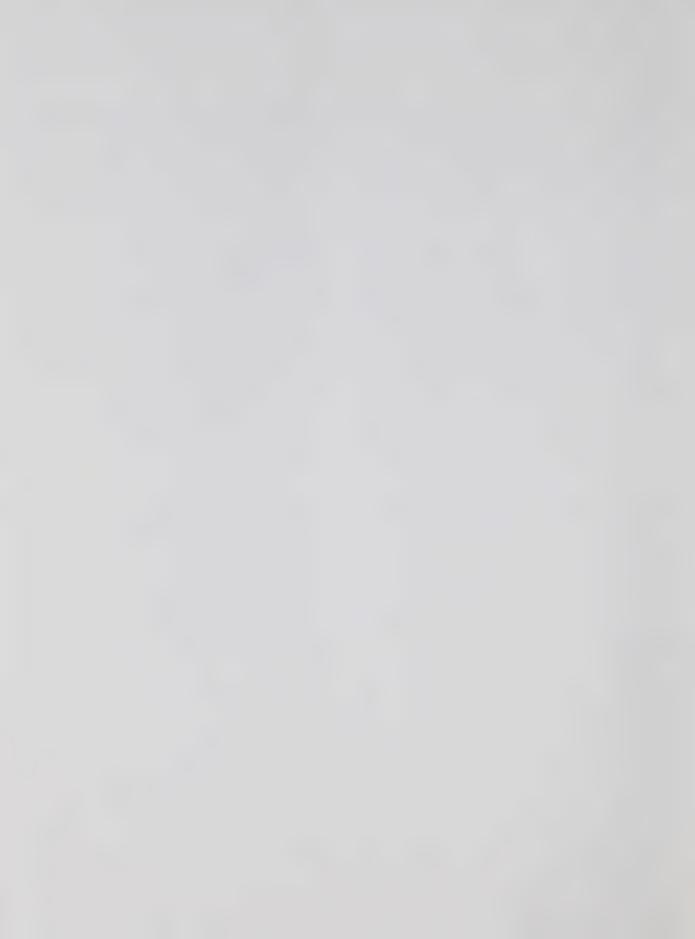
Le président: C'est bien cela.

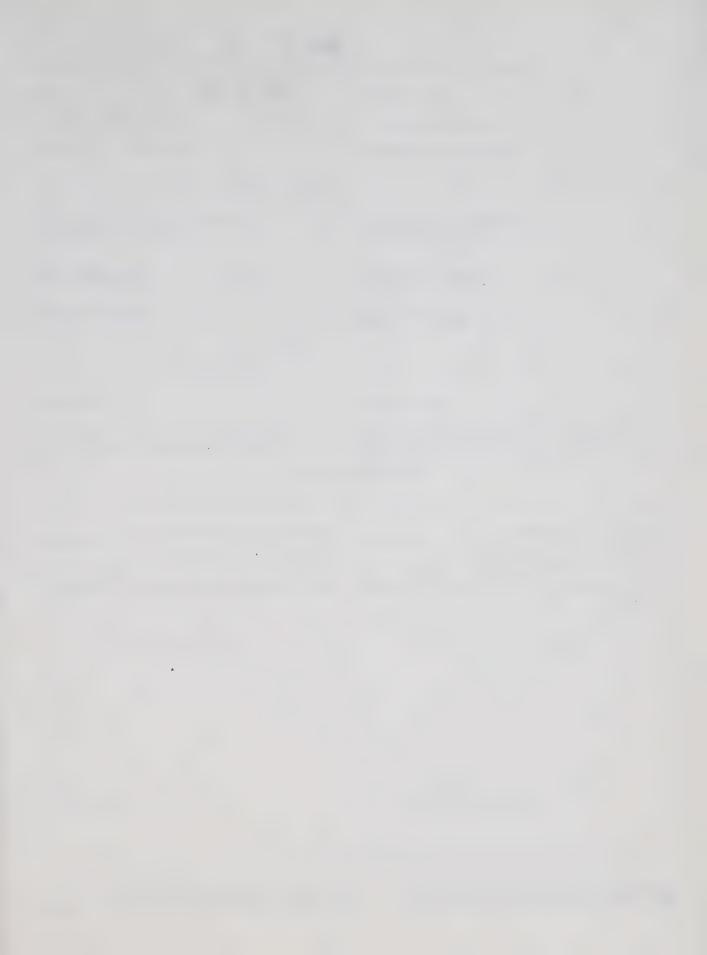
M. de Corneille: Le 22 novembre c'est . . .

Le président: C'est à 15 h 30 et le 27 novembre, à 20 h 00. Je remercie à nouveau les témoins. La séance est levée.











HULL

Supply and Services Canada 45 Sacre-Coeur Boulevard Hull, Québec, Canada, K1A 0S7 En cas de non-livraison, retourner cette COUVERTURE SEULEMENT Imprimerie du gouvernement canadien, Approvisionnements et Services Canada 45. boulevard Sacré-Coeur.

Hull, Quebec, Canada, K1A 0S7

WINTESSES-TÉMOINS

From the Northern Pipeline Agency:

The Honourable M. Sharp, Commissioner;

Mr. A. B. Yates, Deputy Administrator, Calgary;

Mr. W. A. Scotland, Deputy Administrator and Designated Officer.

De l'Administration du pipe-line du Nord:

L'honorable M. Sharp, commissaire;

M. A. B. Yates, sous-administrateur, Calgary;

M. W. A. Scotland, sous-administrateur et agent désigné.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 3

Tuesday, November 13, 1979

Chairman: Mr. Arnold Malone

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 3

Le mardi 13 novembre 1979

Président: M. Arnold Malone

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des

Northern **Pipelines**

Pipe-lines du Nord

RESPECTING:

Main Estimates 1979-80: Vote 25 under PRIVY COUNCIL relating to the Northern Pipeline Agency

CONCERNANT:

Budget principal 1979-1980: Crédit 25 sous la rubrique CONSEIL PRIVÉ ayant trait à l'Administration du pipe-line du Nord

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

201979

DEEC. CO.

First Session of the Thirty-first Parliament, 1979

Première session de la trente et unième législature, 1979

STANDING COMMITTEE ON NORTHERN PIPELINES

Chairman: Mr. Arnold Malone Vice-Chairman: Mr. Douglas Neil

Messrs.

Allmand Brisco Corriveau de Corneille Fulton Hargrave

COMITÉ PERMANENT DES PIPE-LINES DU NORD

Président: M. Arnold Malone Vice-président: M. Douglas Neil

Messieurs

Munro

Oherle

(Esquimalt-Saanich)

Penner

Taylor (Cowichan-

Malahat-The Islands)—(12)

(Quorum 7)

Le greffier du Comité
Bernard Fournier

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Monday, November 12, 1979:

Mr. Munro (Esquimalt-Saanich) replaced Mr. Nickerson.

On Tuesday, November 13, 1979:

Mr. de Corneille replaced Mr. Foster.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le lundi 12 novembre 1979:

M. Munro (Esquimalt-Saanich) remplace M. Nickerson.

Le mardi 13 novembre 1979:

M. de Corneille remplace M. Foster.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, NOVEMBER 13, 1979 (4)

[Text]

The Standing Committee on Northern Pipelines met at 8:10 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Malone, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Brisco, de Corneille, Fulton, Hargrave, Malone, Munro (Esquimalt-Saanich), Oberle, Neil and Penner.

Other Member present: Mr. Munro (Hamilton East).

Witnesses: From Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd: Mr. S. R. Blair, Chairman and Mr. R. L. Pierce, President and Chief Executive Officer.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Monday, October 15, 1979 relating to the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1980. (See Minutes of Proceedings, Tuesday, November 6, 1979, Issue No. 1).

The Committee resumed consideration of Vote 25.

The witnesses made statements and answered questions.

At 10:02 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 13 NOVEMBRE 1979 (4)

[Traduction]

Le Comité permanent des pipe-lines du Nord se réunit aujourd'hui à 20 h 10 sous la présidence de M. Malone (président).

Membres du Comité présents: MM. Brisco, de Corneille, Fulton, Hargrave, Malone, Munro (Esquimalt-Saanich), Oberle, Neil et Penner.

Autre député présent: M. Munro (Hamilton-Est).

Témoins: De Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd: M. S. R. Blair, président et M. R. L. Pierce, président du Conseil d'administration et directeur exécutif.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du lundi 15 octobre 1979 portant sur le Budget principal de l'année financière se terminant le 31 mars 1980. (Voir procès-verbal du mardi 6 novembre 1979, Fascicule nº 1).

Le Comité reprend l'étude du crédit 25.

Le témoins font des déclarations et répondent aux questions.

A 22 h 02, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité
Bernard Fournier
Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)
Tuesday, November 13, 1979

• 2008

[Text]

The Chairman: Members of the Committee, we are again resuming our consideration of Vote 25 under Privy Council relating to the Northern Pipeline Agency.

PRIVY COUNCIL

F-Northern Pipeline Agency

Budgetary

Vote 25—Northern Pipeline Agency—Program Expenditures—\$6,900.314

The Chairman: As witnesses before our Committee this evening we have Mr. Bob Blair, Chairman of Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd., and Mr. Bob Pierce, President and Chief Executive Officer of Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.

Mr. Blair, I believe you have some other people with you whom you may wish to introduce, and I believe that each of you wants to make a comment to the Committee. So I will turn it over to you. You may want to introduce your staff that are here and then proceed with your statement; and then our Committee members will want to have a question period with you.

Mr. S. R. Blair (Chairman, Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.): Thank you, Mr. Chairman.

To some of the new members of the Committee, I would like to pay my respects for the first time. Mr. Pierce and I have appeared before your Committee several times in each year for quite a number of years now. Since 1971, we have appeared regularly before this Committee, Justice Berger's inquiry, Dean Lysyk's inquiry, and the National Energy Board, in respect of natural gas pipelines from the Canadian Western Arctic. Both Mr. Pierce and I were here when it began and will be here when the project finishes successfully, fate willing.

• 2010

To those new members I would like to explain that Mr. Pierce, in his capacity as President and Chief Executive Officer of Foothills Pipe Lines, and I as Chairman of the Board of Foothills, have other duties as the two senior officers of the Alberta Gas Trunk Line Company through the same years, which is not mentioned to take away from our appearing for Foothills. I hope and believe that it rather adds to our appearing for Foothills because through that continuing duty in one of the main gas pipeline companies in Canada I believe that we have our feet on the ground currently in project design, financing and working relations with residents who are occupying the surface of the same lands that our pipelines are operating under, and operations of systems and the whole practical range of management responsibilities in pipelines.

As well as the attendance of Mr. Pierce and me, there is a representation of the full-time management of the Foothills Pipe organization here, which is a management that Mr.

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique) Le mardi 13 novembre 1979

[Translation]

Le président: Messieurs les membres du comité, nous reprenons encore une fois l'étude du crédit 25 sous la rubrique Conseil Privé portant sur l'Administration du pipe-line du Nord.

Conseil Privé

F-Administration du pipe-line du Nord

Budgétaire

Crédit 25—Administration du pipe-line du Nord— DÉpenses du programme\$6,900,314

Le président: Nous recevons ce soir comme témoins M. Bob Blair, président de la Foothills Pipe Lines (Yukon Ltd. et M. Bob Pierce, président et administrateur en chef de la Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd..

Monsieur Blair, je crois que vous êtes accompagné de collaborateurs que vous voudrez peut-être présenter et que vous avez un exposé à offrir au comité. Je vous donne donc la parole. Peut-être que vous voudrez présenter vos collaborateurs et faire ensuite votre exposé; les membres du comité vous poseront ensuite des questions.

M. S.R. Blair (président, Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.: Merci, monsieur le président.

Je tiens à saluer certains des nouveaux membres du comité que je vois pour la première fois. M. Pierce et moi-même avons comparu devant le comité à plusieurs reprises depuis quelques années. Depuis 1971, nous avons comparu de façon réguélière devat le comité, devant la Commission d'enquête du juge Berger, devant la Commission d'enquête du doyen Lysyk et devant l'Office national de l'énergie au sujet des gazoducs de l'ouest de l'Arctique canadien. M. Pierce et moi-même étions présents lors du lancement du projet et nous serons ici lorsque le projet sera mené à bien, si le sort le veut ainsi.

Pour la gouverne de ces nouveaux membres, je rappelle que M. Pierce, en qualité de président et d'administrateur en chef de Foothills PipeLines, et moi-même comme président du conseil d'administration de la Foothills, occupons aussi d'autres fonctions en tant que cadres supérieurs de l'Alberta Gas Trunk Line Company depuis la même période, ce qui n'enlève aucune importance à notre rôle de représentant de la Foothills. J'espère plutôt que cela renforce notre témoignage, car en occupant les fonctions dans l'une des principales compagnies de gazoduc du Canada, nous nous occupons actuellement de la conception et du financement du projet et des relations avec les résidants des régions traversées par nos pipe-lines ainsi que de l'exploitation des réseaux et de tous les aspects de la gestion des pipe-lines.

En plus de M. Pierce et moi-même, des cadres permanents de la Foothills Pipe-Lines sont ici, cadres que M. Pierce et moi-même avons embauchés depuis quelque années pour ce

Pierce and I have recruited over the past several years for this project. I would like to pass the ball to Mr. Pierce for some continuing of the opening which will include, as you suggested, the identification of the Foothills management personnel who are in the room with us now.

Mr. R. L. Pierce (President and Chief Executive Officer, Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.): Thank you, Bob. Mr. Chairman and members of the Committee, with us tonight are Mr. Murray Stewart, Executive Vice-President of Foothills; Bruce Simpson, Vice-President; Ken Jesperson, Vice-President, and my Executive Assistant, Ray Cooke.

We may shortly review briefly with you some of the progress we believe has been achieved in the project since we last met in February of this year. I think we should say, first of all, that we have been pleased with the progress made in the United States during the last few weeks. I think it is fair to say that we were less than pleased with the progress made in the United States prior to that time.

Our project, as you have been aware, has been delayed from a January 1, 1983, date, contained in the agreement between the United States and our country, to the fall of 1984 and essentially, in our view, the slowness with which the United States regulatory and legislative authorities have been able to do the things that they should have done and must do. But that is now changing and we now see that decisions have been made regarding such fundamentals as pipe size and pressure in Alaska, the responsibility for gathering and processing costs on the north slope, and the United States also has been able to settle the terms of their "incentive" rate of return plan. In addition, the federal inspector, Mr. Jack Webb, has been appointed, and hearings having to do with the certifications required, should there be a prebuild, are well along. I suppose one of the cornerstones has been that the North Slope producers have now indicated at least some willingness to be involved in the financing of the Alaskan segment of the project. I think it is fair to say that many are anticipating further progress in this respect in the coming weeks.

In Canada there are, in our view, few decisions yet to be obtained. We very recently completed a hearing on the "incentive" rate of return before the National Energy Board, and contemplate receiving a decision, hopefully, in December. Thereafter, the next step in our approval procedure would be to present to the National Energy Board a financing plan which we have anticipated in the first quarter of 1980. Depending on whether or not the earlier decisions of the NEB are acceptable to us, and the rate of return decisions to date have not been acceptable to us as investors, we would hope we could proceed further with the project to the final approaching of the financial community about it.

• 2015

We of course are aware of the conditions of the Northern Pipeline Act and the certificates which have been granted to us and we will do our utmost to comply with all of those conditions.

We remain hopeful that a significant portion of the Canadian and U.S. segments can be prebuilt within the next two years. It will mean an export to the United States of approxi-

[Traduction]

projet. Je cède la parole à M. Pierce, qui terminera mon exposé en identifiant, comme vous l'avez proposé, les cadres de la Foothills qui sont ici ce soir.

M. R. L. Pierce (président et administrateur en chef, Foothills PipeLines (Yukon) Ltd.): Merci, Bob. Monsieur le président et membres du comité, nous sommes accompagnés ce soir par MM. Murray Stewart, vice-président exécutif de Foothills, Bruce Simpson, vice-président, Ken Jesperson, vice-président et Ray Cooke, mon adjoint exécutif.

Nous passons brièvement en revue certains des progrès que nous croyons avoir réalisés dans le projet depuis la dernière rencontre de février. Tout d'abord, je tiens à dire que nous sommes satisfaits des progrès enregistrés aux États-Unis depuis quelques semaines. Avant cela, on peut dire que nous n'étions pas très satisfaits de l'évolution du projet dans ce pays.

Comme vous le savez, notre projet a été retardé à l'origine; selon l'accord conclu entre notre pays et les États-Unis, la date d'achèvement devait être le 1er janvier 1983, et elle a été reportée à l'automne 1984. Cela est dû, à notre avis, surtout à la lenteur avec laquelle les organismes de réglementation et les autorités législatives des États-Unis ont rempli leur rôle. La situation change, cependant, et nous constatons maintenant que des décisions ont été prises au sujet de questions aussi fondamentales que la dimension et la pression du tuyau en Alaska, la répartition des coûts de collecte et de traitement sur le versant nord. Les États-Unis ont également fixé les conditions de leur formule de taux indexé de rendement. En outre, l'inspecteur fédéral, M. Jack Webb, a été nommé et les audiences sur les accréditations et l'opportunité d'une construction préalable, avancent bien. L'un des développements les plus importants est sans doute que les producteurs du versant nord ont maintenant dit qu'ils étaient prêts à participer au financement de la partie du projet qui sera réalisée en Alaska. On peut dire sans crainte de se tromper que d'autres progrès seront réalisés à cet égard dans les semaines qui viennent.

Au Canada, il reste selon nous plus de décisions à prendre. Tout récemment, nous avons terminé les audiences sur le taux indexé de rendement devant l'Office national de l'énergie et nous espérons recevoir une décision de l'Office en décembre. Par la suite, la prochaine étape dans la procédure d'obtention de l'approbation sera la présentation à l'Office national de l'énergie du plan de financement, que nous espérons présenter au cours du premier trimestre de 1980. Selon que nous jugeons les premières décisions de l'Office national de l'énergie comme acceptables, car les décisions relatives au taux de rendement prises jusqu'à maintenant ne nous ont pas semblées acceptables en tant qu'investisseurs, nous espérons passer à une étape ultérieure du projet, c'est-à-dire en saisir le milieu financier.

Nous connaissons évidemment les conditions contenues dans la Loi sur le pipe-line du Nord et les certificats qui nous ont été délivrés et nous ferons de notre mieux pour nous y conformer.

Nous continuons d'espérer qu'une partie importante des tronçons canadiens et américains peuvent être construits d'ici deux ans. Cela permettra d'accroître les exportations de gaz de

mately 1.04 billion cubic feet per day of additional Alberta gas. The present project calls for the first deliveries of that gas to the western United States markets in November 1980, and a further leverage, including to the eastern markets through the northern border pipeline, to commence in November 1981. But the proposal must be approved in a timely and reasonable fashion by both the appropriate Canadian and American regulatory bodies. And if it were, we believe it would accomplish, among other things, the following. One, it would reduce the capital costs of a significant portion of the system. In short, prebuilding now rather than later is a hedge against inflation. It would spread out the total construction period, thereby giving a further flexibility in determining how and when finally to approach all capital markets. It would serve to reduce the ultimate total cost of service for both Alaskan, and to the extent Canadian gas goes through the facilities, Canadian gas. It would improve the earnings and the cash flow of the sponsors and would demonstrate that the large diameter, high pressure pipeline can be installed and safely operated without major cost overruns or schedule delays, as we believe it can.

I think it is fair to say it would also provide a psychological boost for the project to get a spade in the ground, and we believe probably the lowest transmission costs for Canadian gas, if it is to be continued to be exported to the United States. We believe it would promote, if that is the decision of the National Energy Board in Canada, and expedite imports into the United States, and provide a substantial and low-cost market for surplus Canadian gas, should there continue to be surplus Canadian gas. In this respect I do not think any of us should believe any other export of Canadian gas to the United States will otherwise find as ready and expedited an acceptance as gas supportive of the Alaska Highway project.

We have been very pleased recently, Mr. Chairman, with the apparent progress in the settlement of the native land claims. We have consistently and strongly urged that these claims should be settled, and if at all possible before construction in the Yukon begins. On our present schedule we anticipate laying pipe in the Yukon in January of 1982, and it would seem to us there is more than adequate time between now and then to negotiate and settle the problem.

Until there are final decisions from the National Energy Board and the U.S. agencies on the matter still outstanding, including the matter of rate of return, as I have indicated to you before, we cannot finally approach the financial community. And of course as the project delays, we are forced to do everything that can be done to minimize our expenditures as sponsors, to the extent possible without jeopardizing the current construction schedule. Despite this policy our expenditures in 1979 will total over \$40 million. By the end of this year Alberta Gas Trunk Line and Westcoast Transmission will have well in excess of \$100 million invested in this project.

[Translation]

l'Alberta vers les États-Unis de 1.04 milliard de pieds cubes par jour. D'après le projet actuel, les premières livraisons de ce gaz vers l'Ouest des États-Unis se feront en novembre 1980, et d'autres exportations, notamment vers les marchés de l'Est par le pipe-line de la frontière nord, devront commencer en novembre 1981. Mais la proposition doit être approuvée à temps et selon des conditions raisonnables par les organismes de réglementation tant canadiens qu'américains. Si elle l'est, nous croyons que cela permettra de réviser entre autres les choses suivantes. Premièrement cela réduirait les coûts d'immobilisation d'une partie importante du réseau. Pour résumer, procéder aux travaux de construction préalables maintenant au lieu de plus tard est une protection contre l'inflation. Cela permettrait d'étaler les travaux sur une période plus longue, ce qui accorderait une plus grande latitude pour répartir les demandes de financement auprès des marchés de capitaux. Cela contribuerait à réduire le coût total final des livraisons de gaz tant de l'Alaska que du Canada, dans la mesure où le gaz canadien sera transporté par ce pipe-line. Cela améliorerait les revenus et la marge brute d'autofinancement des investisseurs et prouverait qu'un pipe-line à large diamètre et à pression peut être installé et exploité de façon sûre sans entraîner de coûts excédentaires trop considérables ni de retards, ce que nous croyons possible.

On peut aussi dire sans exagérer que cela stimulerait la réalisation du projet et assurerait sans doute le transport le moins coûteux pour le gaz canadien si l'on continue de l'exporter aux États-Unis. Si telle est la décision de l'Office national de l'énergie du Canada, nous croyons que ce projet faciliterait et accélérerait les exportations de gaz canadien aux États-Unis et fournirait un marché important et peu coûteux pour les excédents de gaz canadien s'il continue d'y en avoir. A cet égard, il ne faut pas se leurrer: aucune autre exportation de gaz canadien vers les États-Unis ne pourrait être acceptée et réalisée aussi rapidement que celle du gaz qui pourra faciliter la réalisation du projet de gazoduc de la route de l'Alaska.

Nous avons constaté avec une grande satisfaction, monsieur le président, les progrès qui semblent avoir été réalisés récemment dans les règlements des revendications territoriales des autochtones. Nous avons toujours demandé avec fermeté le règlement de ces revendications, et cela si possible avant le début des travaux au Yukon. Selon notre calendrier actuel, nous espérons pouvoir poser des tuyaux au Yukon en janvier 1982, ce qui nous laisse amplement le temps de négocier et de régler ce problème.

Tant que l'Office national de l'énergie et les organismes américains n'auront pas pris de décision finale sur les questions qui restent à résoudre, notamment celle du taux de rendement comme je vous l'ai dit plus tôt, nous ne pouvons faire des demandes de financement auprès du milieu financier. A mesure que le projet est retardé, nous sommes obligés de prendre tous les moyens possibles pour limiter nos dépenses en tant qu'investisseurs, sans pour autant compromettre l'échéancier de construction établi. Malgré cela, en 1979, nos dépenses s'élèveront à un total de plus de 40 millions de dollars. D'ici la fin de l'année, Alberta Gas Trunk Line et Westcoast Trans-

We have pursued vigorously the engineering side of the project, although perhaps certain criticisms levelled at us by the Environmental Assessment Review Panel, which reviewed the company's preliminary environmental plans for the Yukon, might lead some to believe otherwise.

• 2020

That panel in its report to the Minister suggested that the company did not respond adequately to its questions concerning many of the environmental impacts of construction in the Yukon. This came as no surprise to us, since we had at the beginning of the hearings process warned the panel that many of the questions they were asking required final engineering design in order to answer, that such design will not be available for some time yet to come. We see little difficulty in responding satisfactorily to the relevant questions as our design further progresses.

There is, however, one area of concern that has arisen and we believe has been blown out of proportion, and that in effect is frost heave, which I understand to be the phenomenon that takes place when water is drawn into a cold pipeline, forms lenses of ice and exerts upward pressure on the pipeline. This could happen in limited areas of Alaska and very, very limited areas of the Yukon.

There are a number of mitigative measures available, and it is a matter of deciding which will be best. We do not believe that an integrity problem can result from frost heave, in our opinion, because the movement due to frost heave is detectable long before there can be any danger whatsoever of rupture. We do not see frost heave as a problem which can lead to massive delays or massive overruns, as has also been suggested by some.

We continue to work closely with the Northern Pipeline Agency and on the problems, some of which I have just been discussing, and we remain as sponsors optimistic about the Alaska natural gas transportation system. We are perhaps more convinced today than we were even four years ago, and four years ago we were convinced, that the project is in the best economic interest of both the United States and Canada.

Coming down here today I reviewed the comments that I made to this Committee in February of this year and said in respect of the same subject: "Imagine, the spot price of crude is \$21 U.S." That was in February 1979, and 1979 has been a very interesting year for all of us, including you gentlemen. The spot price of crude was \$48 U.S. a week ago. So on the viability of the project and the need of the United States, in our view, for the gas in the marketplace, if anything it is much more assured today than ever.

We are still convinced that this project should be privately financed, and will be privately financed, but I think I must also tell you that our companies have been seriously concerned

[Traduction]

mission auront investi plus de 100 millions de dollars dans ce projet.

Nous avons fait un grand nombre d'études de génie sur ce projet, malgré ce que peuvent faire croire certaines des critiques qui ont été dirigées contre nous par la Commission d'évaluation environnementale, qui a examiné nos plans préliminaires relatifs à l'environnement au Yukon.

Dans son rapport au ministre, le groupe a laissé entendre que notre société n'avait pas répondu de façon adéquate aux questions sur les conséquences écologiques de la construction dans le Yukon. Cela ne nous a pas surpris, parce qu'au début des audiences, nous avions averti le groupe qu'il nous fallait avoir le plan final avant de pouvoir répondre à nombre de ces questions, et que ce plan ne serait pas disponible pendant un certain temps encore. Nous n'avons aucune difficulté à répondre de façon satisfaisante à des questions pertinentes, à mesure que progresse l'élaboration du plan.

Une question a cependant suscité de l'inquiétude, et a été selon nous grandement exagérée, c'est celle du soulèvement dû au gel qui se produit lorsque de l'eau s'infiltre dans un tuyau froid, forme des paillettes de glace et exerce une pression ascendante sur le pipe-line. Cela pourrait se produire dans des régions assez limitées de l'Alaska et des régions très limitées du Yukon.

On peut prendre certaines mesures afin de réduire les dégâts, il s'agit simplement de décider lesquelles. Nous ne croyons pas que le soulèvement par le gel pourrait briser l'intégrité du système, parce qu'on peut le déceler bien avant qu'il y ait danger de rupture. Le soulèvement par le gel ne devrait pas selon nous entraîner des délais comme certains l'ont laissé entendre.

Nous continuons à travailler en collaboration étroite avec l'Administration du pipe-line du Nord afin de résoudre ces problèmes, je viens d'en mentionner quelques-uns, et en tant que parrains, nous sommes toujours optimistes quant à l'avenir du système de transport du gaz naturel de l'Alaska. Nous sommes peut-être plus convaincus aujourd'hui que nous l'étions il y a quatre ans, et il y a quatre ans, nous étions convaincus que le projet était au mieux des intérêts du Canada et des États-Unis.

En venant ici aujourd'hui, j'ai relu les commentaires que j'avais faits au Comité en février dernier, lorsque j'ai dit à ce sujet: «Imaginez donc, le prix du pétrole brut sur le marché au comptant est \$21 U.S.». C'était en février 1979, et cette année-là a été très intéressante pour nous tous, et pour vous aussi. Il y a une semaine, le prix sur le marché au comptant était passé à \$48 U.S. Pour ce qui est de la viabilité du projet et des besoins des États-Unis, en ce qui concerne le gaz, le marché semble encore plus assuré aujourd'hui qu'il ne l'a jamais été.

Nous sommes toujours convaincus que ce projet devrait être financé par l'industrie privée, et il le sera, mais je dois ajouter que nos compagnies se sont beaucoup inquiétées des délais

about the costly and time-consuming delays which have occurred. We are concerned not only with the ones which have already ensued, but with those which, if the past is an indicator, we can almost be sure will occur in the future. Inflation and the cost of money today is an entirely different situation from what it was even four months ago.

As private companies we have the financial strength to continue reasonable expenditures on the project, including the reasonable expenses incurred by the NPA, which is our responsibility. We have the financial strength to make a substantial investment in the project's equity and to attract the debt financing required for its completion, provided that we have satisfactory contractual arrangements with shippers of substance which are perceived as such by the investment community. We cannot as sponsors be placed in the untenable position of flowing millions upon millions into this project year after year without assurance that the project will be completed on a timely basis, and that upon completion we will be allowed a fair and reasonable return on our investment.

We believe that we must be satisfied in assuming that once the Canadian portion of the project is ready to carry gas the participants in Foothills will be allowed to earn a fair and reasonable return on their investment. Otherwise we cannot and will not continue to fund the project at the present rate. We are, however, still dedicated completely and committed to the private financing and early completion of the Alaska natural gas transportation system.

Mr. Chairman, we thank you for the opportunity to be here today. I am in your hands.

• 2025

The Chairman: Thank you, Mr. Pierce and Mr. Blair. Indeed, we are most privileged to have you before us.

I believe, Mr. Penner, you would like to lead in the questioning.

Mr. Penner: Thank you very much, Mr. Chairman. Let me begin by congratulating you in becoming the Chairman of this important committee. I wish you well in leading us in our deliberations.

It is good to see Mr. Blair and Mr. Pierce back with us again. I have to say that Mr. Pierce, in his very excellent opening comments, has answered a lot of questions I had written down. It may be a bit repetitive, but there are some matters I want to be very clear about, myself. Questions are being put to me and I want to be sure that I am able to give the correct answers from the point of view of those who are going to bring this project into existence.

The first question that frequently comes up, as Mr. Blair and Mr. Pierce will know, we have had a lot of debate in the House of Commons about these rising interest rates. Everyone in all political parties are very concerned about it. I wonder if you could tell the members of the Committee how you see these exhorbitantly high rates of interest affecting the financing of the project in the next short while.

[Translation]

coûteux qu'on a déjà subis. Nous nous inquiétons non seulement des délais qui ont déjà eu lieu, mais de ceux qui se produiront à coup sûr à l'avenir, si l'on peut se fier à l'expérience passée. La situation est maintenant tout à fait différente de ce qu'elle était il y a quatre mois, du point de vue de l'inflation et des coûts du crédit.

En tant que compagnies privées, nous sommes assez fortes financièrement pour continuer à engager des dépenses raisonnables au titre du projet, y compris les dépenses engagées au titre de l'Administration du pipe-line du Nord, dont nous sommes responsables. Nous sommes assez forts financièrement pour faire des investissements importants dans l'avoir social du projet, et pour aller chercher le financement nécessaire pour le terminer, pourvu que nous ayons pu conclure avec les expéditeurs des ententes contractuelles satisfaisantes et qui seront perçues comme telles par les investisseurs. En tant que parrains, nous ne pouvons nous mettre dans une position intenable, en investissant des millions de dollars chaque année dans ce projet, sans être assurés qu'il sera complété à temps, et que nous pourrons alors tirer un rendement équitable et raisonnable de nos investissements.

Nous devons être convaincus qu'une fois la partie canadienne du projet terminée et prête à être exploitée, les investisseurs de Foothills seront autorisés à en tirer un rendement équitable et raisonnable. Autrement, nous ne pouvons pas et ne voudrons pas continuer à financer le projet comme nous le faisons maintenant. Toutefois, nous avons toujours la ferme intention de financer le projet en faisant appel au secteur privé et à terminer le plus tôt possible le gazoduc de l'Alaska.

Monsieur le président, nous vous remercions de nous avoir fourni l'occasion de comparaître aujourd'hui.

Le président: Merci, monsieur Pierce et monsieur Blair. Nous sommes très honorés de vous avoir ici aujourd'hui.

Monsieur Penner, je crois que vous aimeriez commencer à poser des questions.

M. Penner: Merci beaucoup, monsieur le président. Je voudrais commencer par vous féliciter d'avoir été nommé président de cet important comité. Je vous souhaite bonne chance dans vos fonctions.

Je suis content de voir M. Blair et M. Pierce comparaître de nouveau devant nous. Je dois dire que M. Pierce a répondu à bon nombre des questions que dans son excellente déclaration préliminaire j'avais inscrites. Je me répéterai peut-être, mais il y a certaines questions au sujet desquelles je veux des précisions. On me pose souvent des questions, et je veux être certain de pouvoir y répondre correctement, de l'avis de ceux qui sont chargés de donner vie à ce projet.

Une question qu'on pose souvent, comme le savent sans doute M. Blair et M. Pierce, concerne les taux d'intérêt, qui augmentent sans cesse et dont on discute beaucoup à la Chambre des communes. Tous les partis politiques s'en inquiètent beaucoup. Pouvez-vous dire au Comité si ces taux d'intérêt exorbitants auront une incidence sur le financement à court terme du projet?

Mr. Pierce: Mr. Penner, may I delete the word exhorbitant, because I do not want to make a comment on whether that is true or not.

Mr. Penner: I appreciate that. Those are mild terms we are using.

Mr. Pierce: I think if it were to continue as it is, it would make it more and more difficult to finance all kinds of things. I suppose our entire social structure would change and we would do what they have done in Italy, what they have done in Brazil and elsewhere—we would live with it. I am told that the banking rate in Brazil if you want to borrow money is 58 per cent.

An hon. Member: Prime credit.

Mr. Pierce: For prime credit. We know from our involvement in Italy over the years that if there is such a thing as a prime rate in Italy I do not ever recall it being less than 18 per cent and the people do survive.

I suppose we could adjust as they have, but certainly when you are dealing with projects in the historical context as we have, our financing is based upon a credit rate or a long term rate in Canada of something like 11 per cent. I think it is interesting to note that the long term rate even in this period of very high interest costs has not gone up the same way the prime has. What has happened is that money has not gone into the market. We were told last week the rate of prime credit now in the United States, and long term, if the lender would lend, is 12 per cent.

Historically when we have had high interest rates, and I will admit that I do not know of any that have been this high, the long term market has come back down. I know that in Alberta Gas Trunk Line we borrowed long term money in the United States in relation to a subsidiary company in the fall of 1977 at eight and one-quarter per cent. Now, things have changed a great deal since then and eight and one-quarter per cent was never available in Canada.

In short, I would say we would not expect that these prime rates would continue. We will expect that even for the short period of time it has been in effect, inflation will increase on the other side of the border and here, and our experience is that once inflation goes up, that is the plateau that you start from the next time. If it did, then the project would have to be re-examined and I suppose almost all other parts of our economy would have to be reexamined.

On a viability basis for this project, I would say the viability of the project remains. What happens, of course, is the amount of money gets larger and larger and larger. Our financial advisers are telling us this: that the money available to institutions in some cases is really increasing at a higher rate than the rate of inflation.

• 2030

Now, I do not know whether I have been responsive to you or not, but I guess what I am really saying is, if you cause the project to be re-examined on the basis that the gas is required and that energy is very important in the North American scene, the project will probably go ahead. It may be that

[Traduction]

M. Pierce: Monsieur Penner, puis-je supprimer le qualificatif exorbitant, parce que je ne veux pas avoir à dire si c'est vrai ou non.

M. Penner: Je comprends. Nous utilisons ici des euphémismes.

M. Pierce: Si la tendance se poursuit, il sera de plus en plus difficile de financer à peu près n'importe quoi. Notre structure sociale au complet changerait et nous devrions faire ce qu'on fait en Italie, au Brésil et ailleurs, il faudrait s'en accommoder. On m'a dit que le taux bancaire au Brésil est de 58 p. 100 si vous voulez emprunter de l'argent.

Une voix: C'est le taux préférentiel.

M. Pierce: Oui. D'après notre expérience en Italie, si tant il est que ce pays a un taux préférentiel, je ne me souviens pas d'avoir vu un taux inférieur à 18 p. 100, et la population survit quand même.

Nous pourrions nous adapter, comme elle l'a fait, mais du point de vue historique, nous avons en général pu financer nos projets à un taux d'environ 11 p. 100 au Canada. Il est intéressant de noter que le taux à long terme, même en cette période de haut taux d'intérêt, n'a pas augmenté autant que le taux préférentiel. C'est parce que l'argent a été mis en circulation sur le marché. On nous a dit la semaine dernière que le taux préférentiel aux États-Unis, et le taux à long terme s'il y a prêteur, s'élève à 12 p. 100.

Historiquement, lorsque les taux d'intérêt sont très élevés, et je dois admettre que je ne me souviens pas de taux aussi élevés, les taux à long terme diminuent. L'Alberta Gas Trunk Line a emprunté de l'argent à long terme pour une filiale aux États-Unis, à l'automne de 1977, à un taux de 8¼ p. 100. Les choses ont beaucoup changé depuis et on n'a jamais pu obtenir ce taux de 8¼ p. 100 au Canada.

Bref, nous ne croyons pas que ces taux vont continuer. Nous croyons que l'inflation va augmenter de l'autre côté de la frontière et selon notre expérience, lorsque le taux de l'inflation augmente, il sert de point de départ pour la prochaine augmentation. Si c'est le cas, il faudra revoir le projet ainsi que presque tous les rouages de l'économie, je suppose.

Pour ce qui est de la viabilité du projet, je dirais qu'elle demeure la même. Les fonds nécessaires deviennent cependant de plus en plus importants. Nos conseillers financiers nous disent que l'argent disponible, dans certains cas, augmente plus rapidement que l'inflation.

Je ne sais pas si j'ai répondu à vos questions ou non, mais ce que je veux dire en fait, c'est que si le projet était remis en cause, on conclurait certainement qu'il faut le conserver, parce que le gaz est nécessaire et que l'énergie est un élément très important sur la scène nord-américaine. Il se peut qu'ailleurs

inflation around the rest of the world is such that the only people who can afford to put up the money are governments.

Mr. Penner: Are?

Mr. Pierce: Governments. They seem to be inflation-proof.

Mr. Penner: I am glad you said that because that leads me to my next question. Mr. Pierce, you put a great deal of emphasis in your opening comment on your faith in private financing. One consultant, Dr. Tussing, has taken a different point of view. In one of his reports, he comes to this conclusion and I quote: . . .

Mr. Pierce: Which report was that?

Mr. Penner: Which report? The report was entitled *The Alaska Gas Pipeline*: A Look at the Current Impasse, Financing the Alaska Gas Pipeline: What is to be Done?

Mr. Pierce: I have read all of those reports, I was just wondering what the date of that report is.

Mr. Penner: I do not have the date of that. But the quote is as follows. He says that:

The Alaska Gas Pipeline could not be financed and built unless the United States Government guaranteed at least part of the project debt.

Now I know you are very familiar with that report, and my question is, as a result of your knowledge of that report, what assumptions in that report do you take exception with, which lead you to a different conclusion?

Mr. Pierce: I think it is completely out of date. I think there has been one very great change since that, Exxon has come forward with a proposal. Mr. Sharp spoke to that proposal the other day and I think Mr. Sharp made the point that there was no mention of government guarantee. I do not know whether that is germane or not, but I think what is really germane is that Exxon came forward and that was a very substantial change.

I have a high regard for Mr. Tussing, but I would not go to Mr. Tussing for financial advice. I have known Mr. Tussing for a long time and I have even read some of the evidence that was filed at the last N&B hearing and was not spoken to, but I did not find anything any different in most of that evidence than what I had previously read in this various reports. I still believe that this pipeline is capable of being financed in the private sector. I believe, unfortunately because of the delay, that the average investor is even more concerned today than he was two years ago and his main concern two years ago was regulatory delay. I think the last two years have proved that that investor probably has to be more concerned today about regulatory delay than he was then, and I think that is the concern. I think the concern of the investor is, are government and the regulatory agency capable of dealing with these types of pressures. Mr. Penner, I read an article, it was a speech given by a man who had been I think chairman of Quebec Hydro and he indicated that the investment in James Bay was \$15 billion and that that \$15 billion on a BTU basis would produce enough electricity to be equivalent to the displacement of 100,000 barrels of oil a day, \$15 billion. Now, he said, on the other hand, if you were talking about producing that much

[Translation]

dans le monde, l'inflation soit telle que seuls les gouvernements puissent financer de tels projets.

M. Penner: Oui?

M. Pierce: Les gouvernements. Et sans être à l'abri de l'inflation.

M. Penner: Je suis heureux que vous ayez dit cela parce que cela m'amène à poser la question suivante: dans votre déclaration préliminaire, vous avez souligné que vous croyez fermement au financement par le secteur privé. Un expert-conseil, M. Tussing, entretient un point de vue différent. Dans l'un de ses rapports, il en vient à la conclusion suivante, et je cite: . . .

M. Pierce: De quel rapport s'agit-il?

M. Penner: Quel rapport? Le rapport était intitulé: The Alaska Gas Pipeline: A Look at the Current Impasse, Financing the Alaska Gas Pipeline: What is to be Done?

M. Pierce: J'ai lu tous ces rapports, je voulais tout simplement savoir de quand il est daté.

M. Penner: Je ne sais pas la date. Il dit cependant ce qui suit:

Le gazoduc de l'Alaska ne pourrait être financé et construit à moins que le gouvernement des États-Unis ne garantisse au moins une partie de la dette du projet.

Je sais que vous connaissez très bien ce rapport, mais puisque vous en êtes venu à une conclusion différente, quelles hypothèses contenues dans le rapport ne vous ont pas paru acceptables?

M. Pierce: Je pense qu'il est tout à fait démodé. Il s'est produit un très grand changement depuis lors, la proposition de l'Exxon. M. Sharp en a parlé l'autre jour. Il a dit qu'on n'avait pas mentionné de garantie de la part du gouvernement. Je ne sais pas si c'est important ou non, mais ce qui est important selon moi, c'est que l'Exxon a fait une proposition, ce qui est un changement très important.

Je respecte beaucoup M. Tussing, mais je n'irais pas le voir pour obtenir des conseils financiers. Je le connais depuis très longtemps et j'ai même lu le témoignage qu'il a donné à la dernière audience de l'Office national de l'énergie et qui est resté sans écho. Je n'y ai pas trouvé quoi que ce soit qui n'ait pas déjà paru dans ces divers rapports. Je crois toujours qu'on peut financier le pipe-line en faisant appel au secteur privé. A cause des délais, malheureusement, l'investisseur moyen a plus d'inquiétude aujourd'hui qu'il n'en avait il y a deux ans, et à cette époque, il s'inquiétait surtout des délais réglementaires. Ces deux dernières années ont prouvé que l'investisseur a probablement plus de raisons de s'inquiéter aujourd'hui de ce genre de délai. Il se demande si le gouvernement et l'organisme réglementant est capable de soutenir ce genre de pression. Monsieur Penner, j'ai lu un article sur un discours donné par un ancien président de l'Hydro-Québec qui disait que les 15 milliards de dollars investis dans le projet de la Baie James pouvaient produire autant de BTU en électricité que 100,000 barils de pétrole par jour. D'autre part, il a ajouté que si l'on voulait produire cette électricité avec du pétrole, il faudrait utiliser 300,000 barils de pétrole par jour. Selon le président des États-Unis, le projet de l'autoroute de l'Alaska permettra

electricity out of oil then you would need 300,000 barrels of oil a day. The Alaska Highway project, according to the President of the United States, will displace 700,000 barrels of oil a day. Now, I have a little difficulty getting that high, but I do not have any difficulty, with the Alaska Highway project, getting to 600,000 barrels a day. I agree that there are certain things that you use electricity for and certain things that you use oil for and certain things you use gas for, but I think in the context of that, you can take a very large investment in the private sector if the oil companies are interested and the State of Alaska is interested—and we are capable of handling it. I think that most of what Mr. Tussing came out with probably was voted earlier in the year. When I was here in February talking to you, I was talking about a spot price of \$21 and we were just then talking abut the things that were happening in Iran.

• 2035

So I think these things have to be taken in their context and what are the alternatives. And I, like Mr. Tussing, I guess I have got to go back to what I originally said, if I wanted to finance a project, I would not get a university professor to tell me how.

Mr. Penner: Have I time for one more question?

The Chairman: Yes, you have about 40 seconds.

Mr. Penner: My last question, then, Mr. Chairman, has to do with the reference to the pre-building part of the project. When Mr. Sharp was before the Committee, he was questioned about this with respect to what is generally termed "assurance of financing", which is a requirement of the Act, and there seems to be a variety of interpretations of what "assurance of financing" actually means. Mr. Sharp was quoted as drawing a distinction between "in hand" and "available". And the Canadian Ambassador to the United States in a recent speech talking about the project said that Canada must be satisfied that financing is available. So he is using the same term. Mr. Pierce, as a result of you and your colleagues having looked at this, how do you interpret this requirement for financial assurance before the pre-build can go ahead?

Mr. Pierce: I think in the end that as we look at an assurance of money, I suppose what you always get is as much of a commitment from the man you are going to get the money from as he can provide you with, and you provide him with as much of a commitment as you can that you will go ahead. And, of course, in the end, if you do not go ahead, he does not have any commitment, and if you go ahead and he does not come up with the money and there are all these conditions that have to be met, then what it really boils down to is, what do you think is reasonable? If you perform this, can you really believe that he will perform that and that the markets will allow him to do so?

I would think that on just a straight business basis, when you get an assurance for money, you very seldom draw it down at the beginning of the project, so that you are really going on what somebody else tells you he will do. And at the same time, if you are building any type of a project like this, you must meet certain conditions as you go along before you can be sure

[Traduction]

de transporter 700,000 barils de pétrole par jour. Je ne crois pas qu'on puisse aller aussi loin, mais je pense que ce projet nous permettra certainement de transporter 600,000 barils par jour. Il y a des choses pour lesquelles on utilise de l'électricité, d'autres pour lesquelles on utilise du pétrole et encore d'autres pour lesquelles on utilise du gaz. Mais dans ce contexte, on peut tirer du secteur privé de très gros investissements, si les compagnies pétrolières s'intéressent au projet et que l'État de l'Alaska s'y intéresse, et nous sommes donc capables de nous en tirer. Je pense que la plupart des choses qu'a dites M. Tussing avaient déjà été mentionnées cette année. Lorsque j'ai comparu en février, je parlais d'un prix sur le marché libre de \$21 et nous parlions alors de ce qui se passait en Iran.

Il faut placer tout cela dans le contexte approprié et voir quelles sont les autres options. Je reviens à ce que j'ai dit, si je voulais financer un projet, je n'irais pas voir un professeur d'université pour obtenir des conseils.

M. Penner: Ai-je le temps de poser une autre question? Le président: Oui, il vous reste environ 40 secondes.

M. Penner: Ma dernière question concerne les travaux préliminaires sur le projet. Lorsque M. Sharp a comparu devant le Comité, on lui a posé des questions au sujet de ce qu'on appelle en général «des garanties de financement», qu'on exige dans la loi, et qui semblent être interprétées de nombreuses façons. M. Sharp aurait fait une distinction entre le financement dont on disposait déjà et le financement disponible. L'ambassadeur du Canada aux États-Unis, dans un discours portant sur le projet, a dit que le Canada doit être convaincu que le financement est disponible. Il utilise donc la même expression. Comme vous avez étudié cette question, avec vos collègues, comment interprétez-vous cette exigence qui veut qu'on obtienne des garanties de financement avant de passer aux travaux préliminaires?

M. Pierce: Je suppose qu'on peut toujours obtenir de vos sources de financement les engagements qu'il est en mesure de fournir, et vous lui fournissez l'engagement que le projet se fera, dans la mesure où vous le pouvez. En fin de compte, si le projet ne se fait pas, il n'a pas à honorer son engagement, et si le projet se fait, et qu'il ne vous donne pas l'argent, à ce moment-là il s'agit de voir ce qui est raisonnable. Si vous honorez vos engagements, pouvez-vous réellement croire qu'il honorera les siens, et que les marchés lui permettront de le faire?

Du point de vue des affaires, lorsqu'on obtient une garantie d'un investisseur, on utilise très rarement cet argent au début du projet, et il faut donc se fier à la parole de l'investisseur. En même temps, dans un projet comme celui-ci, il faut respecter certaines conditions avant d'être certain que l'investisseur vous remettra son argent. Nous ferons tout ce que nous pourrons

he will give you the money. I think our position is that we will do our utmost to get as far down the line with this as we can and get the strongest commitments in the circumstances that we can. And in the end, the decision is not ours; all we can do is the best we can. And I do not know of any way that anybody can guarantee to anyone that something will happen until after it has happened, because there is no way that anybody could have guaranteed that Syncrude was going to be built, and it almost did not get built. And there is no way that I can guarantee you that any project will be built. The only guarantee in the end is when it is done.

So I think the circumstances have to be viewed at the time, and I think there has to be a discretion exercise. And I guess my view is that it is very easy in life to say no, because not very much is required to say no. And if you had said no in relation to the projects in the beginning, you would not have Canada in the first place, because that had to be a no proposition, but you certainly would not have any of the major projects that we have been involved in—in capital projects—I am not talking about the Foothills project, because you have to make some judgments.

The Chairman: Thank you, Mr. Pierce, and thank you, Mr. Penner.

Mr. Penner: Next round, second round?

The Chairman: Indeed, we will attempt to accommodate you.

Mr. Fulton.

Mr. Fulton: Thank you, Mr. Chairman. My first question is to Mr. Blair. I noted earlier in your comments in relation to the western leg pre-build the date of November 1980, and I wonder, in relation to that anticipated export date, what approximate date will you expect construction to have to start?

• 2040

Mr. Blair: I wish it was starting already. Bob, I am not sure if I remember the latest scheduling for the western leg this spring.

Mr. Pierce: Next spring.

Mr. Blair: February, March.

Mr. Fulton: Let us say February or March as potential dates. I would assume from that that you would need almost an immediate regulatory approval for the western leg in order to have any opportunity of achieving the November 1980 date.

Mr. Blair: Mr. Pierce has been following this more closely than I.

Mr. Pierce: I think our assessment is that if there is a regulatory appraisal by the end of the first quarter of next year we will be able to meet first deliveries of November 1, 1980. Now, that is not going to give you a complete pipeline on the western leg. But you would not build a complete pipeline on the western leg anyhow because the volumes that have been applied for on the western leg are 200 million a day. So, in effect, what you would do is meet the existing Alberta gas system in Alberta and you would loop the LNG system in

[Translation]

pour progresser le plus avant possible et obtenir les engagements les plus fermes dans les circonstances. La décision ne nous revient pas, nous ne pouvons que faire notre possible. Je ne sais pas comment on pourrait garantir que quelque chose va se produire, tant que cela ne s'est pas produit, parce que personne n'aurait pu garantir que Syncrude allait être construite, et cela s'est fait de justesse. Je ne pourrais pas vous garantir qu'un projet quel qu'il soit serait construit. Ce n'est que lorsque le projet est terminé qu'on peut vraiment garantir quelque chose.

Il faut donc tenir compte des circonstances et faire preuve de jugement. Personnellement, je trouve qu'il est très facile de dire non, parce que ce n'est pas très exigeant. Si vous aviez dit non à ces projet au début, on n'aurait jamais eu le Canada, et l'on aurait jamais eu ces grands projets auxquels nous avons participé et je ne veux pas parler du projet de la Foothills, parce qu'il faut faire un choix.

Le président: Merci, monsieur Pierce et monsieur Penner.

M. Penner: Et le deuxième tour? Le président: Nous essaierons.

Monsieur Fulton.

M. Fulton: Merci, monsieur le président. Ma première question s'adresse à M. Blair. J'ai remarqué dans votre déclaration que vous mentionné la date de novembre 1980 pour ce qui est du tronçon ouest des travaux préalables, et puisqu'il s'agit de la date prévue pour les exportations, à quelle date croyez-vous que vous pourrez commencer la construction?

M. Blair: J'aimerais qu'on commence immédiatement. Je ne me rappelle pas exactement quel est le calendrier de travail du printemps prochain pour le tronçon ouest.

M. Pierce: Le printemps prochain.

M. Blair: Aux mois de février et mars.

M. Fulton: Prenons février ou mars comme date possible. Je suppose que vous avez alors besoin d'un autorisation immédiate d'entreprendre le tronçon ouest si vous voulez avoir terminé d'ici novembre 1980.

M. Blair: M. Pierce a suivi le dossier de plus près que moi.

M. Pierce: D'après nos calculs, s'il y a une évaluation relative à la réglementation d'ici la fin du premier trimestre de l'année prochaine, nous serons en mesure de commencer à acheminer du gaz le 1^{er} novembre 1980. Évidemment, cela ne sera pas un pipe-line entier en ce qui concerne le tronçon ouest, mais on ne construirait pas le gazoduc entier le long du tracé ouest de toute façon, étant donné que les volumes pour lesquels on a demandé une autorisation sur ce tronçon, s'établissent à 200 millions par jour. Cela signifie donc qu'on raccorde le

South-east British Columbia, and on a looping basis you can achieve it.

Mr. Fulton: Okay. Well, looking at that then and referring back to one of the earlier questions, Section 12 of the act, which I am sure is one that you are both imminently aware of, Section (b)(i) and (ii) in relation to the financing of the act, one of the key things in there is "to the satisfaction of the Board and the Minister" and assuming now, as you have stated, February or March will be the latest, you can start to achieve a November 1980 date . . .

Mr. Pierce: You should hang onto February or March because I see it perhaps even later.

Mr. Fulton: Okay, let us say somewhere in there, and you require almost immediate regulatory approval. I just wonder how, in fact, you intend to operate within this section of the act, or would this section of the act in your opinion have to be changed?

Mr. Pierce: We are now expecting that we will go through another hearing with the National Energy Board which will be the financing hearing in the first quarter of 1980.

Mr. Fulton: Yes, but what I am trying to get at is for the regulatory process and for the starting of construction of the western leg.

Mr. Pierce: We think it is obtainable in going through the next hearing in the first quarter of 1980.

Mr. Fulton: You think then that Section 12 of the Northern Pipeline Act is acceptable in the form that it is in, that you can comply with the section which states:

to the satisfaction of the Board and the Minister.

Mr. Pierce: We think we should be able to establish and what we are shooting for is to establish as much as we possibly can in accordance with the present sections of the act, and we will have a hearing in March or we hope in the first quarter of next year and the decision then will be up to the National Energy Board and the Minister to determine whether or not we have given the requisite assurances.

Mr. Fulton: Okay, thank you. Thank you, Mr. Pierce.

A question I would like to direct to you, Mr. Blair, is in relation to the land claim. As I am sure you are aware, one of the statements that was made at the National Energy Board hearings in Vancouver earlier last month at the time of the withdrawal of Foothills Oil from the proposal to go ahead with the all-land or the Delta Junction route was the fact that the land claims—I think it was Section 2 that your counsel gave at the hearings—the lack of movement on land claims settlement was one of the reasons you are withdrawing. And I think one of the questions that has continued to arise in my mind, if that is one of the reasons for withdrawing from the NEB hearings on the Delta Junction oil line, is why has this not been one of

[Traduction]

tronçon au gazoduc de l'Alberta déjà en fonction dans cette province et qu'on se rattache au système de gaz naturel liquifié du sud-est de la Colombie-Britannique, ce qui est possible.

M. Fulton: C'est bien. Considérons donc cela et en se reportant à l'une des questions déjà posées, l'article 12 de la loi dont vous connaissez certainement les paragraphes (b)(i) et (ii) portant sur le financement, comporte une expression clé, «à la satisfaction de l'Office et du ministre». Si l'on tient compte du fait que vous devez commencer les travaux au plus tard en février ou en mars, afin de pouvoir terminer en novembre 1980...

M. Pierce: Vous devriez vous accrocher à février ou mars car je crois que le début risque d'être reporté à plus tard encore.

M. Fulton: C'est bien, disons que les travaux commenceront à peu près à cette époque, et que vous avez donc besoin d'une autorisation presque immédiate. Je me demande donc comment vous avez l'intention de fonctionner en tenant compte de cet article de la Loi, autrement dit, cet article doit-il à votre avis être modifié?

M. Pierce: Nous prévoyons devoir comparaître à nouveau devant l'Office national de l'énergie; il s'agit de l'audience portant sur le financement et elle se tiendra au cours du premier trimestre de 1980.

M. Fulton: Oui, mais ce à quoi j'essaie d'en venir, c'est la question du processus de réglementation et du début de la construction du tronçon ouest.

M. Pierce: Nous croyons pouvoir obtenir cela si l'audience a lieu au cours du premier trimestre de 1980.

M. Fulton: Vous estimez donc que l'article 12 de la Loi sur le pipe-line du Nord est acceptable sous sa forme actuelle, que vous êtes en mesure de vous conformer à la disposition suivante et je cite:

A la satisfaction de l'Office et du ministre.

M. Pierce: Nous estimons pouvoir être en mesure de faire avancer les travaux et notre objectif est d'ailleurs de progresser le plus possible, en conformité avec les articles de la Loi. Nous comparaîtrons lors d'une audience au mois de mars, enfin, pendant le premier trimestre de l'année prochaine, nous l'espérons; ce sera alors à l'office national de l'énergie de rendre sa décision et au ministre de déterminer si nous avos fourni les assurances exigées.

M. Fulton: C'est bien, je vous remercie. Merci monsieur Pierce.

La question que j'aimerais vous poser monsieur Blair, porte sur la question des revendications territoriales. Je suis certain que vous n'ignorez pas que lors des audiences que l'Office national de l'énergie a tenues à Vancouver au début du mois dernier, l'une des déclarations faites au moment où la Foothills a retiré sa proposition de se lancer dans la construction du raccord de Delta ou du tracé par voie de surface, faisait valoir que le fait que les revendications territoriales n'aint pas été réglées était l'une des raisons de votre retrait; je crois que votre avocat a évoqué l'article 2 lors de l'audience. Par conséquent, l'une des questions qui revient constamment dans mon esprit est la suivante: si c'est l'une des raisons pour lesquelles

the major contentious issues in relation to the gas line? Why have you continued to go before the NEB and the pipeline agency and, in fact, this Committee because in fact the lines are almost exactly the same in terms of the amount of acreage that they would require in the transition zones. So I wonder if you could respond to me, on the land claim issue, why you and the corporation felt that the oil land claims were of a higher priority than the gas line?

• 2045

Mr. Blair: Certainly. First, though, I would like to distinguish clearly between the situation for this gas pipeline project and the proposal of Foothills oil pipeline to advance for comparative consideration an overland oil pipeline route. The problem the Foothills oil pipeline faced was that the whole procedure, which had been put in motion by the United States public utility act of 1978 through Title 5, as the name tag became applied to the procedure, called for the President of the United States to make a decision on which of several alternatives should be considered, and then to call for the projects to be rushed into installation immediately after. That particular procedure strained very severely Foothills' oil pipeline ability to produce a practical schedule, because it would have suggested oil pipeline construction ahead of our natural pipeline projects. We felt that Foothills' oil pipeline proposal was a good proposal but in a bad proceeding in terms of timing and scheduling.

As to the pipeline, as the Northern Pipeline Act calls the natural gas pipeline for which we are appearing today, I can give you a quick update that will probably answer the different parts of your question.

On the present schedule for the gas line, first construction would commence in the Yukon in October, 1981.

Mr. Fulton: If I can go back for a second, your intention then in having your counsel raise the question of land claims at the National Energy Board hearings was an attempt to encourage the federal government to get moving on the Yukon land claim?

Mr. Blair: Not that particularly at that moment. It was more an intention to explain why we were asking that Foothills' oil pipeline application be suspended.

Mr. Fulton: In tying that in then, if that was the position at that time, would you agree or disagree that there is some requirement for the federal government to move in relation to land claims in northeastern British Columbia and perhaps even parts of Alberta, more likely northeastern British Columbia, as well as the Yukon, in order to satisfy any sort of a time construction program for the construction of the gas line?

Mr. Blair: No, I do not represent those things. I can give you the Yukon picture quickly, if you like, and then talk about any other parts that you wish.

[Translation]

vous vous êtes retirés des audiences de l'Office national de l'énergie au sujet de raccordement de Delta, pourquoi cette considération n'a-t-elle pas été l'une des grandes pierres d'achoppement pour ce qui est de la construction du gazoduc? Pourquoi avez-vous continué à comparaître devant l'Office national de l'énergie et l'Administration du pipe-line du Nord et même, notre comité? Je rappelle que les tracés sont presque identiques lorsqu'on considère le nombre d'acres qu'ils exigent dans les régions de transition. Au sujet donc des revendications territoriales, pouvez-vous me dire pourquoi vous et votre société avez estimé que les revendications relatives aux territoires où passera l'oléoduc sont prioritaires par rapport à celles où l'on construira le gazoduc?

M. Blair: Certainement. Toutefois, avant de commencer i'aimerais distinguer clairement entre la situation relative au projet de gazoduc et la proposition de la Foothills portant sur un oléoduc, aux fins d'établir une comparaison lorsqu'on envisage la question d'un pipe-line terrestre. Le problème auquel l'éléoduc projeté par la Foothills a fait face, c'est que toute la procédure mise en branle par loi américaine Public Utility Act de 1978, appelé aussi le Titre 5, prévoyait que le président des États-Unis prenne une décision au sujet des projets possibles, et voulait que les projets choisis soient immédiatement mis en œuvre. Or, cette procédure précise a rendu la tâche de produire un calendrier de travail pratique très difficile pour la Foothills car cela entraînait la construction d'oléoduc bien avant celle de nos gazoducs. Nous avons donc estimé que la proposition de la Foothills à l'oléoduc était bonne mais qu'elle était établie en fonction d'un calendrier de travail inaccepta-

Pour ce qui est du pipe-line, comme la Loi de l'administration du pipe-line du Nord appelle le gazoduc et au sujet duquel nous comparaissons aujourd'hui, je puis vous fournir rapidement des mises à jour qui répondront probablement aux divers aspects de votre question.

Quant au calendrier actuel du gazoduc, il prévoit que la construction commencera au Yukon en octobre 1981.

M. Fulton: Si vous me permettez de revenir en arrière un moment, la raison pour laquelle votre avocat a soulevé la question des revendications territoriales lors des audiences de l'Office national de l'énergie était d'encourager le gouvernement fédéral à agir afin de régler la question?

M. Blair: A ce moment-là ce n'était pas cela. Il s'agissait plutôt de pouvoir expliquer pourquoi nous demandions qu'on suspende la requête de la Foothills relative à l'oléoduc.

M. Fulton: Si donc c'était votre position alors, convenezvous ou non que le gouvernement fédéral doit prendre des dispositions pour ce qui est de régler cette question des revendications territoriales dans le nord-est de la Colombie-Britannique et peut-être même dans certaines régions de l'Alberta probablement le nord-est de la Colombie-Britannique ainsi qu'au Yukon afin de se conformer aux exigences d'un programme de construction du gazoduc?

M. Blair: Non, je ne représente pas ces intérêts. Je suis en mesure de vous donner une idée brièvement de ce qui se passe au Yukon, si vous le désirez, puis de parler d'autres régions si vous le désirez aussi.

With construction to begin in the Yukon for the pipeline two years ago from last month, we began to get anxious. Not that two years was not long enough, but we knew that the Yukon land claim matter has always been a basic issue that has been considered in respect of the pipeline. Two years is more than enough, but if you have enough time you like to get things done ahead of time and not have them start to squeeze towards the end when pressures that are unnecessary might start to converge.

On a trip with Mr. David Joe, who is the chief negotiator for the Council of Yukon Indians, about two months ago, and then in the subsequent meeting that Bob Pierce and I had with Mr. Harry Allen, the Chairman of the Council of Yukon Indians, and with David Porter, vice-chairman of the Council of Yukon Indians soon after, we felt that it would be helpful for us, for Foothills as the project's operating management, to call specific attention to our concern that with two years left to go, the business of proceeding with the Yukon land claim had not advanced in the same way that a lot of other things have been advanced by the creation of the Northern Agency; actions of the National Energy Board and consultations with provinces, and other preconstruction activity.

• 2050

So Mr. Pierce and I did make a statement about four weeks ago . . .

Mr. Pierce: Even longer, I think.

Mr. Blair: ... expressing our concern, saying we thought it was part of our responsibility not to intervene in a negotiation. We should not be telling the Government of Canada what it should do, nor should we be telling the Council of Yukon Indians what they should be doing; and particularly we should not be telling either one of them what they should do in the middle of a negotiation. But still, from our role in this situation, we thought the time had come to speak out and that we were concerned about the timing of that settlement.

We had good access to the Honourable Jake Epp, then and immediately afterward, and we are pleased with his action to get the negotiation moving; and to make sure I was up to date, I talked to the Council of Yukon Indians leaders this afternoon, to the Chairman, Harry Allen, and Vice-Chairman, David Porter, and chief negotiator, David Joe, and on a conference basis with their other staff negotiators, Mr. Smith and Mr. Jackel.

The way they summed up the situation is this, that they are meeting Dr. Bob Holmes, as the new negotiator, this week, on November 16, that they will be trying, from their point of view, to get the general ground rules for the negotiation established which they hope can be accomplished by Sunday of this week, and that from that stage, they told me, they wish to enter into substantive negotiation to complete the Yukon land claims on a schedule convenient to Dr. Holmes...

Mr. Fulton: Would you agree, Mr. Blair, that if the . . .

[Traduction]

Étant donné que la construction du pipe-line du Yukon devait débuter il y a deux ans le mois dernier, nous avons commencé à nous inquiéter. Ce n'est pas que cette période de deux ans ne nous paraissait pas assez longue, mais nous savions bien que la question des revendications territoriales du Yukon a toujours été considérée comme l'aspect litigieux fondamental eu égard au pipe-line. Deux ans, c'est plus que nécessaire, mais lorsqu'on dispose d'une période acceptable, on aime bien prendre les devants pour éviter de devoir travailler fébrilement à la fin lorsque les pressions commencent à être très fortes.

Lors d'un voyage que j'ai fait avec M. David Joe, négociateur en chef du Conseil des Indiens du Yukon, il y a environ deux mois, et lors des rencontres ultérieures que M. Bob Pierce et moi-même avons eues avec M. Harry Allen, président du Conseil des Indiens du Yukon et M. David Porter, vice-président de ce même organisme, peu de temps après, nous avons estimé qu'il serait bon pour nous, pour Foothills, en tant que gestionnaire du projet, d'attirer l'attention sur la préoccupation suivante. Étant donné qu'il nous reste deux ans, le règlement des revendications territoriales n'a pas progressé aussi bien que le règlement d'autres problèmes depuis la création de l'Administration du pipe-line du Nord, depuis les dispositions prises par l'Office national de l'énergie et les consultations intervenues avec les provinces. Ces organismes avaient aidé à régler les problèmes découlant de la préconstruction.

M. Pierce et moi-même avons donc déclaré il y a environ quatre semaines \ldots

M. Pierce: Plus longtemps même.

M. Blair: ... que notre responsabilité nous interdisait d'intervenir dans la négociation. Nous n'avons pas à dicter au gouvernement du Canada ce qu'il doit faire, pas plus que nous n'avons à dicter au Conseil des Indiens du Yukon. Nous n'avons rien à leur dire et surtout pas au cours d'une négociation. Compte tenu de notre position, nous avons cependant jugé qu'il était temps de faire connaître nos préoccupations.

Nous sommes facilement entrés en contact avec l'honorable Jake Epp et nous nous sommes félicités des mesures qu'il a prises pour accélérer les négociations. Afin d'être tout à fait au courant des derniers événements, je me suis entretenu cet après-midi même avec les chefs du Conseil des Indiens du Yukon, avec le président Harry Allen, le vice-président, David Porter, le négociateur en chef, David Joe et aussi avec d'autres négociateurs, MM. Smith et Jaekel.

Ils m'ont résumé la situation de la façon suivante: ils doivent rencontrer cette semaine, le 16 novembre plus précisément, le nouveau négociateur, M. Bob Holmes. Ils espèrent pouvoir établir les règles de base de la négociation d'ici dimanche, et ils m'ont dit qu'ils étaient prêts à conclure un échéancier des négociations avec M. Holmes pour régler la question des revendications territoriales des Indiens du Yukon.

M. Fulton: Convenez-vous, monsieur Blair, que si ...

The Chairman: Mr. Fulton, we are about two minutes over your time. I wonder if we could place you for a second round?

Mr. Fulton: Sure. Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Oberle.

Mr. Oberle: Thank you, Mr. Chairman.

To both witnesses, thank you, first of all, for taking the time once again to come down and brief us and bring us up to date on the latest development.

As you know, I am very much concerned with the hearings that are about to begin in Northeastern British Columbia in respect to the socio-economic conditions, the maximization of the opportunities that are to accrue to northern residents and the minimizing of the side effect. The question as to whether or not the pipeline should be built is not one that the Commissioner is to consider but rather the question is, how the project should proceed. But I would rather ask some more general questions tonight, some to do with financing, and then I would like to follow up on the land claims question.

First of all, I wonder if you could set me straight, and for the benefit of other members as well. The incentive rate of return—"incentive" in quotes—obviously, one of the conditions, one of the things, which the people that you are arranging your financing with will be looking for is a guarantee of some kind of a rate of return. I am beginning to wonder, when one looks over similar projects of this type—and more particularly the Alyeska pipeline which was estimated initially to cost \$900 million and ended up costing \$9 billion. Obviously the estimates were way too low and the regulatory agencies and the people who had to issue the approvals were given a snow job. They said, "Look, we can build this thing for \$900 million. Do not worry about it"; and away we went.

I am beginning to wonder whether, because—and I think it is quite an innovative idea, the incentive rate of return—because we want to keep the costs down and want to give the sponsors an opportunity to share in the lowering of costs and give them an incentive to keep the cost down. But I wonder whether that has not created a situation where now you are making it difficult for yourself to get the financing because I think probably on this project we have overestimated. What you are trying to do, at least what I would be trying to do if I were acting for you in dealing with the government, would be to get the cost of this project as high as possible, agree on a cost and build my incentive rate of return on that.

• 2055

I wonder if you could just briefly tell me whether that has been a factor and how much the project was actually overestimated because of that

Mr. Pierce: Mr. Oberle, I find myself in a very difficult position for the first time in my life; I am going to defend a multinational oil company...

Mr. Oberle: You are doing it all the time.

Mr. Pierce: ... and that is because of the \$900 million. We have learned an awful lot because of Alyeska and the \$900

[Translation]

Le président: Monsieur Fulton, votre temps est écoulé depuis deux minutes. Voulez-vous que je vous inscrive pour le deuxième tour?

M. Fulton: D'accord. Merci, monsieur le président.

Le président: Monsieur Oberle.

M. Oberle: Merci, monsieur le président.

Je voudrais tout d'abord remercier les deux témoins qui ont pris la peine de venir comparaître pour nous mettre au courant des derniers événements.

Comme vous le savez, je m'intéresse beaucoup aux audiences qui vont commencer dans le nord-est de la Colombie-Britannique au sujet de l'incidence socio-économique de ce projet et des moyens de maximiser les possibilités d'emplois pour les résidants au Nord et de minimiser les effets secondaires. Le Commissaire ne devrait pas se pencher sur la question de savoir si oui ou non ce pipe-line doit être construit, mais il devrait plutôt étudier de quelle façon nous devrions procéder. J'aimerais lui poser quelques questions d'ordre général. Certaines ont un caractère financier et d'autres portent sur les revendications territoriales.

Tout d'abord, j'aimerais que vous éclairiez ma lanterne, ce qui sera également utile aux autres membres du Comité. Au sujet de ce taux indexé de rendement, les entreprises qui vont assurer le financement de ce projet exigeront certainement des garanties de rentabilité. Si l'on considère certains projets similaires, et en particulier le projet du pipe-line de l'Alaska, qui devait coûter 900 millions de dollars et qui a fini par en coûter 9 milliards... De toute évidence, les devis étaient trop bas et les organismes de réglementation ainsi que les responsables qui devaient donner le feu vert ont été bernés. On leur a dit: «Nous pouvons construire ce projet pour 900 millions de dollars. Ne vous en faites pas.» Et nous avons foncé.

Je trouve que le principe du taux indexé de rendement est une idée très nouvelle, qui vise à minimiser les coûts tout en encourageant les parrains du projet à minimiser eux aussi les coûts. Je me demande si vous ne vous êtes pas mis dans une situation où il vous sera difficile d'obtenir le financement nécessaire. Si j'étais à votre place, j'essayerais de me mettre en accord avec le gouvernement sur un devis maximal, puis j'établierais en fonction de ce devis mon taux indexé de rendement.

Pourriez-vous nous dire rapidement si ce facteur est entré en jeu, et s'il a, oui ou non, provoqué une surenchère des devis.

M. Pierce: Monsieur Oberle, pour la première fois de ma vie, je me trouve dans une situation extrêmement délicate. Je vais devoir défendre une société pétrolière multinationale. . .

M. Oberle: C'est ce que vous faites tout le temps.

M. Pierce: . . . à cause de ces 900 millions de dollars. Nous avons appris beaucoup de choses grâce au projet de l'Alyeska

million I think was probably a figure that was given 10 years—well, perhaps I am wrong—when did they buy the pipe on the project? It went back an awful long time.

Mr. Blair: It was in 1969, I guess.

Mr. Pierce: About 1969. It took them a long time to build it. It was not all bad estimating. I suppose the worst estimating in that project was thinking they could build that project as people had historically built other projects. Of course, the other things you have to remember is that they were going in on a project where there was nothing. Prudhoe Bay does not look very good today but I am sure it looked worse than the moon at the time they were doing it.

It is all documented; many of the advisers of Northwest Alaska have worked on that project and I know a number of our people, certainly the consultants that we use, have worked on that project. Our Vice-President of Engineering worked on that project and we were looking at another man the other day who worked on that project with a Canadian company, and they came in essentially within their estimated budget. No, I do not think this project has been overestimated and, yes, we look at this and we wonder and that is why I put the quotes on the incentive rate of return.

When we first looked at this project we agreed with our American partner that we would build the project for 16 per cent return to equity or as high a return as any other Canadian pipeline was then getting, whichever was the higher, knowing that there was not another comparable pipeline. And the incentive rate of return, as I understand it, was suggested by the United States and the intention of this really was to give an incentive to the people who invested in the equity to build the project properly and, therefore, they would get a higher return as a result.

We never asked for the incentive rate of return. It seems to me that the incentive rate of return is still not settled in Canada. In the United States the incentive rate of return works upon the basis today that they file their final certification costs some time in the next year or two on the present schedule and on the basis of that estimate they get an incentive rate of return. What we are by the agreement supposed to get the incentive on is the estimated costs that we filed based on 1976 costs in 1977 for a pipeline project that was supposed to have been completed by January 1, 1983 and which we already know cannot be completed before 1984, and, yet, we are still hanging in with the same costs. We estimated that project on the basis of regulation as we then knew it, building pipelines the way we had historically built them subject to the National Energy Board.

We now have many other different constraints. It is a highly visible project. Certainly there has never been a pipeline built in Canda which has been examined by a parliamentary committee except, I suppose, the TransCanada pipeline, which incidentally worked out pretty well in the end.

To give you an indication, the last incentive rate of return statement we got out of the National Energy Board indicated that we would get a minimum rate of return of fourteen point

[Traduction]

et je crois que ce devis de 900 millions de dollars avait été établi il y a dix ans. Je me trompe peut-être, quand ont-ils approuvé le devis du pipe-line? Je crois que cela remonte à très longtemps.

M. Blair: En 1969, je crois.

M. Pierce: Aux alentours de 1969. La construction a pris beaucoup de temps. Ce n'est pas uniquement une question de devis trop bas. La plus grande erreur de la compagnie a été de croire qu'elle pourrait construire ce projet comme n'importe quel autre projet construit au cours de l'histoire. Il ne faut pas oublier qu'elle a construit ce pipe-line dans une région où il n'y avait rien. Prudhoe Bay n'a rien d'extraordinaire aujourd'hui, mais je suis sûr que les travaux ont commencé dans un paysage plus que lunaire.

Nous avons de nombreux documents; plusieurs consultants de la Northwest Alaska et certains de nos experts ont travaillé à ce projet. Notre vice-président de la section du génie y a également travaillé et nous avons rencontré l'autre jour une personne qui a travaillé à ce projet avec une société canadienne. En fait, ils ont observé leur budget. Je ne pense pas que nous ayons établi des devis trop élevés, mais néanmoins, nous étudions la situation et c'est la raison pour laquelle j'ai parlé du taux indexé de rendement.

Lorsque nous avons étudié ce projet pour la première fois, nous avons convenu avec nos homologues américains d'un taux de rendement de 16 p. 100 par raport aux montants du capital-action, ou bien d'un taux de rendement égal au plus haut taux obtenu pour un autre pipe-line canadien même si nous savions qu'il n'existe aucun autre pipe-line canadien comparable à celui-ci. Le principe du taux indexé de rendement a été proposé par les États-Unis, afin d'encourager les investisseurs à s'intéresser à la construction elle-même, afin d'obtenir un taux de rendement plus élevé.

Ce n'est pas le Canada qui a demandé que le principe du taux indexé de rendement soit appliqué et je crois que la question n'est pas encore réglée au Canada. Aux États-Unis, le devis est présenté au cours de la première et de la deuxième année, à partir des coûts finals certifiés, et le taux indexé de rendement est calculé en fonction de ce devis. Aux termes de l'entente, il est convenu que le taux indexé de rendement au Canada sera calculé en fonction du devis que nous avons établi et déposé en 1977, à partir des coûts de 1976, pour un projet de pipe-line qui devait être terminé le 1er janvier 1983. Nous savons déjà qu'il ne sera pas fini avant 1984, mais notre devis n'a pas encore été modifié. Nous avions établi notre devis comme nous en avions l'habitude, conformément aux règlements de l'Office national de l'énergie.

Nous sommes maintenant assujettis à de nombreuses restrictions nouvelles. C'est un projet fort en vue. C'est la première fois, je crois, qu'on confie à un comité parlementaire l'étude d'un pipe-line, à l'exception du pipe-line transcanadien, pour lequel tout s'est finalement bien passé.

D'après les dernières indications que nous avons reçues de l'Office national de l'énergie, il semble que nous aurons un taux indexé de rendement minimum de quelque 14 p. 100.

some per cent. This project was based on 25 per cent equity, 75 per cent debt. It is one pipeline connecting with pipelines in other jurisdictions with gas produced in other jurisdictions.

• 2100

For the Trans-Canada pipeline today, if you transposed their rate of return to a 25 per cent equity, 75 per cent debt, it is about 18.8 per cent for a pipeline in existence for ten years, completely operating, connecting into all of those fields in Alberta. And in that we are having to deal with all the various agencies, with all the various governments, the provinces, the territories, the U.S., the U.S. producers, the United States... So we say, that is an incentive?

The fact of the matter is, if people have an alternate investment to make, with lesser risk and at a higher rate of return, and more controllable, they are going to make it. That is exactly why we say that the incentive in our respect has become a disincentive. So that we cannot tell you today whether we will invest in the pipeline or not until we get the next decision from the National Energy Board. What our witnesses have said, and our financial witnesses and company witnesses as well, in the most recent hearing of the National Energy Board, is that what has happened to date is unacceptable to us as a basis for investment.

So, one, no, we have not overestimated. We do not believe in overestimating. We think an estimate has to be hard, and if you overestimate you can always say you can come in under budget. We are in the process now of taking another look at our costs, and I think it is fair to say to you that our estimators today are taking things into account that we have never taken into account in any capital project we have done.

Mr. Oberle: Including the pipeline . . .

Mr. Pierce: Regulation, delay, things outside of our control, and it does have an effect on the estimators. So we spend an awful lot of time with them saying, "Are you really zeroing in on this?" In the end there are many benefits in this pipeline, in our view, to Canada, and there are certainly benefits to the investor in the pipeline if the return is commensurate with the risk. There are other things that we can do, and we are great proponents of Canadian ownership and Canadian up-grade, and we really find it interesting that what seems to be happening to us is that the return is tending to be squeezed.

Now, we know that on the other side of the border as well there are tax situations that do not exist in Canada. We know that you can consolidate your income tax returns so that you can get into this project and write the capital cost and the interest off against other income. We know there is an investment tax credit, and our assessment on the basis so far is that the United States companies who invest in this project on the basis of the latest incentive rate of return down there, and realizing that incentive rate of return is going to apply to costs in the future that they are going to estimate, are probably, if they can fully utilize those various tax write-offs in the United

[Translation]

Pour ce projet, le capital effectif représente 25 p. 100, et la dette 75 p. 100. Il s'agit en fait d'un pipe-line de raccordement qui doit se brancher sur des gazoducs d'autres compétences transportant du gaz produit dans des régions relevant d'autres compétences.

Pour ce qui est du pipe-line transcanadien aujourd'hui, si vous transposez le taux de rendement dans un contexte de 25 p. 100 de capital effectif et 75 p. 100 de dettes, ce taux est d'environ 18.8 p. 100 pour un pipe-line qui existe depuis dix ans, qui fonctionne à plein rendement et qui rejoint tous les puits de l'Alberta. En plus, nous devons faire affaire avec tous les divers organismes, tous les divers gouvernements, les provinces, les Territoires, les États-Unis, les producteurs américains, les ... Nous demandons donc, est-ce là un encouragement?

Le fait est que si les investisseurs peuvent trouver d'autres investissements, qui comportent moins de risques et qui offrent un meilleur taux de rendement, qui soient plus faciles à contrôler, ils vont le faire. C'est exactement pour cette raison que nous prétendons que l'encouragement est dans notre cas devenu un découragement. Nous ne pouvons donc pas vous dire aujourd'hui avant d'avoir la prochaine décision de l'Office national de l'énergie si nous allons ou non investir dans le pipe-line. Ce que nos témoins ont déclaré, nos experts financiers et les dirigeants de l'entreprise aussi au cours de la dernière séance de l'Office, c'est que les événements à date ne nous permettent pas d'investir.

Non, nous n'avons pas surévalué. Nous ne croyons pas à la surévaluation. Nous croyons qu'une évaluation doit être ferme et que si vous surévaluez, vous pouvez toujours restreindre les dépenses pour respecter le budget. Nous sommes en train actuellement de réexaminer nos dépenses et je crois qu'il est juste de vous dire que nos évaluateurs doivent maintenant tenir compte d'éléments qui ne sont jamais entrés en ligne de compte dans aucun projet que nous avons entrepris.

M. Oberle: Si l'on exclut le pipe-line . . .

M. Pierce: Les règlements, les retards, toute chose qui échappe à notre contrôle, tout cela influence les évaluateurs. Nous consacrons donc beaucoup de temps à leur dire: «Avezvous tenu compte de ceci?» En fin de compte, ce pipe-line offre de nombreux avantages, pour le Canada et certainement pour les investisseurs si le rendement se mesure aux risques. Nous pouvons faire autre chose, nous croyons fermement à la propriété canadienne, au perfectionnement canadien et nous trouvons vraiment très intéressant que ce qui semble nous arriver c'est que le rendement tend à diminuer.

Or, nous savons que de l'autre côté de la frontière il existe des modalités fiscales qui n'existent pas au Canada. Nous savons que là-bas, on peut consolider ses déclarations d'impôt et donc si l'on entreprend un projet de ce genre, on peut déduire les coûts en capital et les intérêts des autres revenus. Nous savons également qu'il existe là-bas des crédits à l'investissement et selon nos calculs à date, les entreprises américaines qui vont investir dans ce projet en se fondant sur le dernier taux indexé de rendement là-bas, et si elles se souviennent qu'elles pourront appliquer le taux indexé de rendement aux coûts futurs qu'elles prévoient, ces entreprises américaines

States, going to make somewhere in the neighbourhood of 22 to 25 per cent return to equity.

The Chairman: Thank you, Mr. Oberle.

Mr. Oberle: Is that all?

The Chairman: I should commend you for asking the best question of the night because it used all the time we have.

Mr. Pierce: Sorry, Mr. Oberle.

The Chairman: We will get you on for the second round. Mr. de Corneille.

Mr. de Corneille: Sir, I will have to plead not only to myself for brevity but also as well to whoever answers my questions. The point, of course, is first of all I want to say that I appreciate Mr. Blair and Mr. Pierce and others for being here to help us to understand better what is involved in the issues. I had the pleasure of hearing Mr. Sharp on both previous occasions and I want to say that so far what I have heard at least sounds significant, so you are at least standing the test of consistency. Not that you would worry about that, but in any case I just wanted to say that it all adds up so far, computes.

There are certain things that I have on my mind and one, again, has to do with something that has not been really discussed too much. In fact, I do not think it really was gone into, as I recall, too much at all in Mr. Sharp's discussion or in yours tonight. This has to do with the fact that it is one thing to ship Alaskan gas to the United States; for Canada and Foothills-Foothills, as a Canadian company that has Canadian investors, and so on-I understand that this is of advantage to us in a great way and, therefore, we should be very grateful for this whole plan. It is one thing to ship Alaskan gas to the United States, American gas to the U.S. There is another question, though, and that is, I understand to help make this pipeline more feasible and to get it going, and so on, the prebuild is a very attractive proposition, attractive to Foothills, attractive to Canada, Canadian investors, to all of us, and it makes the later part of the whole pipeline cheaper in the long run if we get going on it right away. I appreciate this.

• 2105

The problem I see here, though, is one thing you can help me with, I am sure. I understand,—there may be some small errors in this but, roughly,—I understand that the project in the prebuild will include approximately 180 miles of 56-inch pipe north of Caroline, Alberta, 400 miles of 42-inch pipe southeast from Caroline to Monchy on the Saskatchewan-Montana border and 230 miles of 36-inch pipe southwest from Caroline to Kingsgate on the British Columbia-Idaho border. That gas is projected to flow on the western leg as of November 1, or whenever it is, and it is proposed to reach 240 million cubic feet a day exported from Kingsgate and 800 hundred million cubic feet a day exported from Monchy. I take it that these figures relate to Canadian gas being shipped on that pipeline into the United States. Just briefly, is that a correct assumption? I have a question on dates on that, if that is correct, that this is Canadian gas on this first-leg operation [Traduction]

toucheront sur le capital effectif un taux de rendement de l'ordre de 22 à 25 p. 100 si elles recourent, à toutes les diverses défalcations fiscales prévues aux États-Unis.

Le président: Merci, monsieur Oberle.

M. Oberle: Est-ce tout?

Le président: Je dois vous féliciter d'avoir posé la meilleure question de la soirée, puisque la réponse a pris tout votre temps.

M. Pierce: Excusez-moi, monsieur Oberle.

Le président: Nous vous inscrirons au deuxième tour. Monsieur de Corneille.

M. de Corneille: Monsieur, non seulement vais-je me limiter, mais je vous demanderais également d'être bref dans vos réponses. Tout d'abord, j'aimerais dire que je remercie M. Blair et M. Pierce et les autres d'être ici pour nous aider à mieux comprendre les divers aspects de ces questions. J'ai eu le plaisir d'entendre M. Sharp à deux reprises et j'aimerais dire que jusqu'à date, ce que j'ai entendu me paraît important, vous passez au moins le test de l'uniformité. Remarquez que vous n'avez pas à vous en faire à ce sujet, mais de toute façon, je voulais le mentionner.

J'ai plusieurs choses à l'esprit, des sujets qui jusqu'à maintenant n'ont pas vraiment été abordés. En fait, je ne crois pas vraiment qu'il en a été beaucoup question, si j'ai bonne mémoire, lors des entretiens avec M. Sharp ou avec vous ce soir. Je veux parler du fait que c'est une chose d'expédier le gaz naturel de l'Alaska aux États-Unis; c'est une chose pour le Canada et pour Foothills... Foothills en tant qu'entreprise canadienne avec des investisseurs canadiens, etc . . . Je me suis laissé dire que c'était un grand avantage pour nous et par conséquent, que nous devrions être très reconnaissants de toute l'affaire. C'est une chose que d'expédier le gaz naturel de l'Alaska aux États-Unis, du gaz naturel américain aux États-Unis. Cependant, il y a un autre aspect si je comprends bien, à savoir que pour rendre le pipe-line plus rentable et pour le mettre en train, l'idée de préfabrication est très attirante, attirante pour Foothills, attirante pour le Canada, les investisseurs canadiens, pour nous tous, et ainsi la construction de tout le pipe-line sera moins coûteuse si nous commençons tout de suite. Je le comprends.

J'envisage néanmions un problème avec lequel vous pourrez m'aider, j'en suis persuadé. Si je comprends bien... il y a peut-être de petites erreurs mais grosso modo... si je comprends bien le projet à l'étape de préfabrication inclura environ 180 milles de tuyaux de 56 pouces au nord de Caroline en Alberta; 400 milles de tuyaux de 42 pouces de Caroline vers le sud-est à Monchy à la frontière de la Saskatchewan et du Montana et 230 milles de tuyaux de 36 pouces de Caroline vers le sud-ouest à Kingsgate sur la frontière de la Colombie-Britannique et de l'Idaho. On prévoit expédier ce gaz sur le tronçon ouest à compter du 1er novembre, ou à peu près, et on prévoit un débit de 240 millions de pieds cubes par jour en provenance de Kingsgate et de 800 millions de pieds cubes par jour de Monchy. Je présume que ces chiffres s'appliquent au gaz canadien acheminé par le pipe-line vers les États-Unis. En passant, est-ce exact? Si c'est juste, j'aurais une question au

that will then make it more profitable, for the time being, as an interim basis until the rest of the pipeline is built this will help to . . .

Mr. Pierce: What you have said is correct in every respect except the 56-inch pipe north of Caroline, which is not part of the present prebuild scheme.

Mr. de Corneille: All right. Then I would like to proceed with the following problem. I know the NEB is going to be weighing all these matters and I am sure I wish I could be at all their meetings, and so on. One of the things that, of course, is clear is that there may be a limited amount of gas. I am not sure what the gas supplies and reserves are, in these meetings we have not discussed the gas reserves. One would assume, of course, that obviously you would not be wishing to build something that was not going to have enough gas for it. What I am concerned about is, what are the present available gas reserves over and above that which would be sent down and piped into the States to make this pipeline, if you will, profitable or useful?

I am concerned that there be enough reserves for that and something else, the possibility of being able to extend the gas line from, let us say, Montreal on east and the possibility of extending a spur down into New England. It would kill two birds with one stone and would help us to become, as Canadians, self-sufficient—I think this is before the NEB as a further consideration—self-sufficient in the sense of providing some Canadian gas to Canadians so that you do not have to buy from OPEC as much and lose as much in terms of foreign exchange to a crazed spot market, which could go anywhere. It would give us sevurity of supply of Canadian materials to Canada and also provide us with a further outlet for getting American funds, but this time on the New England market rather than on the Pacific.

Mr. Pierce: We agree with you, but Mr. Blair will answer the question.

Mr. de Corneille: My fundamental question is, is there enough gas to go around, to do both? If there is not, what about it?

The Chairman: Mr. Blair.

Mr. Blair: I will try to give you the quickest, briefest answer.

As I said right at the real beginning of this appearance, we have other business duties besides Foothills, and it is going to be hard to be brief because you have opened up so many projects dear to us.

Mr. de Corneille: You can be long.

Mr. Blair: I am going to try to condense this. We invented the project to move more gas east of Montreal, that has been our favourite and special project we have been hard at for many years now. That is exactly what we are trying to do also, through our companies. We have a gas-producing company too and we know about gas supply and how much gas is shut in.

[Translation]

sujet des dates, donc s'il s'agit de gaz canadien en un premier temps, ce qui rendrait l'opération plus profitable, pour le moment, en attendant que le reste du pipe-line soit construit, ce qui nous aiderait à...

M. Pierce: Tout ce que vous avez dit est exact sauf en ce qui concerne le tuyau de 56 pouces au nord de Caroline, qui ne fait pas partie du projet de préfabrication actuelle.

M. de Corneille: Très bien. Dans ce cas, j'aimerais vous soumettre le problème suivant. Je sais que l'Office national de l'énergie va peser tous ces facteurs et je sais que j'aimerais bien assister à toutes ses réunions. L'une des choses bien sûr qui est tout à fait claire, c'est que la quantité de gaz est peut-être limitée. Je ne connais pas au juste quelles sont les sources et les réserves de gaz au cours de ces réunions il n'en a pas été question. On peut supposer bien sûr qu'il est évidemment que vous ne désirez pas construire quelque chose alors qu'il n'y aurait pas suffisamment de gaz pour l'approvisionner. Ce qui me préoccupe c'est de savoir quelles sont les réserves de gaz disponibles outre de qui sera acheminé par le pipe-line vers les États-Unis pour que ce pipe-line soit rentable et utile?

Je tiens à m'assurer qu'il y a suffisamment de réserve, et par la même occasion j'aimerais que l'on puisse pousser la ligne disons de Montréal vers l'est peut-être même en Nouvelle-Angleterre. Ainsi, nous ferions d'une pierre deux coups et en plus cela nous aiderait à devenir autonomes au Canada... Je crois d'ailleurs que l'Office national de l'énergie étudie cet aspect... Nous serions autonomes en ce sens que les Canadiens recevraient du pétrole canadien, ce qui nous éviterait d'acheter des pays de l'OPEP en aussi grande quantité et de tant perdre au taux de change sur un marché en débâcle et imprévisible. Le Canada aurait ainsi un approvisionnement sûr de matières canadiennes tout en nous permettant d'obtenir des dollars américains, mais cette fois-ci sur le marché de la Nouvelle-Angleterre plutôt que celui du Pacifique.

M. Pierce: Nous sommes d'accord avec vous, mais c'est M. Blair qui vous répondra.

M. de Corneille: Ma question donc est de savoir s'il y a suffisamment de gaz naturel pour tous, pour desservir les deux pays? S'il n'y en a pas suffisamment, que proposez-vous?

Le président: Monsieur Blair.

M. Blair: Je vais essayer de vous donner la réponse la plus rapide et la plus courte.

Comme je l'ai dit dès le début de la séance, nous avons d'autres entreprises outre Foothills et il va être très difficile d'être bref, parce que vous avez abordé de nombreux projets qui nous sont chers.

M. de Corneille: Vous pouvez prendre votre temps.

M. Blair: Je vais essayer de condenser. Nous avons conçu le projet visant à expédier plus de gaz de Montréal vers l'est, c'est notre projet favori et spécial depuis de nombreuses années déjà. C'est exactement ce que nous tentons de réaliser aussi par l'entremise de nos sociétés. Nous avons ici une compagnie productrice de gaz et nous connaissons l'approvisionnement en gaz, de même que la quantité consommée.

• 2110

The best perspective I can give you is this. Canada is at present producing a little bit less than 3 trillion cubic feet of gas a year and of that is moving about 7 trillion cubic feet a year into export into the United States onto the continuing existing contracts and is consuming a little less than 2 trillion cubic feet a year domestically. Our Alberta Gas Trunk Line Company Ltd. handles about two-thirds of the total or about 2 trillion cubic feet a year, and a marketing company which is ours too, called Pan-Alberta Gas Limited, which has been the most aggressive gas buyer and market in recent years, at present has about one and one half trillion cubic feet a year of additional supply available to it from Alberta sources and there is about an additional 1 trillion cubic feet a year of Alberta supply behind that, which the producers are representing publicly that they need a market for. So there is a total in the order of two and one half trillion cubic feet a year over and above current requirements.

Now all this goes in testimony before the National Energy Board and they will, am sure, conservatively trim down the figures, but we think that physically this gas supply is there and building in Alberta. The prebuild operation will require less than one-half of the trillion cubic feet a year of additional export sales to the United States and the extension east of Montreal will require less . . .

Mr. de Corneille: Did you say half a trillion?

Mr. Blair: ... than one-half trillion cubic feet a year; the extension east of Montreal will begin at about one-tenth of a trillion cubic feet a year and will build up over a number of years to about one-third of a trillion cubic feet per year by about 1990. So that, working in the middle of this situation it appears to us that the tough end of the business in Canada is going to be marketing natural gas, not in obtaining supply. It appears that the supply of natural gas in Canada at this stage is prolific and is greater than the apparently available markets. I do not mean to infringe on the Committee here in putting a lot of evidence in something which goes properly before the National Energy Board, but that is the perspective that, I think, I should give you.

Mr. de Corneille: That will go to the New England spur too or is that in the one-third?

Mr. Blair: Well, yes, it would. It would easily cover the New England spur. The New England spur in itelf will be running a little less than one-tenth of a trillion cubic feet per year of export sales or such at such time as it may commence, some years from now.

Mr. Pierce: When we talk about the surplus, that also includes all the gas that we can see being upgraded into petrochemicals in Alberta. I think it is fair to say to you that we have always thought there would be more gas upgraded into petrochemicals than anybody else did because we think we

[Traduction]

Voici le mieux que je puisse vous dire: A l'heure actuelle, le Canada produit un peu moins de 3 billions de pieds cubes de gaz par année; aux termes des contrats en vigueur, nous en exportons environ 1 billion de pieds cubes par année vers les États-Unis, et nous en consommons un peu moins de 2 billions de pieds cubes au pays. La société Alberta Gas Trunk Line Ltd., qui nous appartient, est responsable d'environ les deux tiers de cette quantité, soit environ 2 billions de pieds cubes par année. La société Pan-Alberta Gas Limited, qui nous appartient également, est responsable de la mise en marché et elle a été l'acheteur et le distributeur de gaz le plus dynamique des dernières années. A l'heure actuelle, elle dispose annuellement d'environ 1.5 billion de pieds cubes de gaz supplémentaires qui lui proviennent de sources albertaines. En plus, les producteurs albertains affirment publiquement qu'ils ont besoin d'un marché pour environ 1 billion de pieds cubes de gaz supplémentaires disponibles chaque année. Donc, au total, la quantité de gaz disponible dépasse la demande d'environ 2.5 billions de pieds cubes de gaz par année.

Tous ces chiffres seront présentés lors de notre comparution devant l'Office national de l'énergie, qui les réduira sans aucun doute; nous croyons toutefois que cette réserve de gaz existe vraiment et qu'elle s'accumule en Alberta. La partie préfabriquée du gazoduc amènera des exportations supplémentaires d'un peu moins de un demi-billion de pieds cubes par année vers les États-Unis, et le prolongement vers l'est de Montréal demandera moins de . . .

M. de Corneille: Avez-vous dit un demi-billion?

M. Blair: ... de un demi-billion de pieds cubes par année. Au début, l'extension vers l'est de Montréal représentera environ un tiers de billion de pieds cubes par année. Compte tenu de cette situation, il semble que ce qui sera difficile au Canada, ce ne sera pas d'obtenir le gaz naturel, mais plutôt de le commercialiser. A l'heure actuelle, les réserves de gaz naturel au Canada semblent abondantes et plus grandes que les marchés apparemment disponibles. Je ne veux pas déborder le mandat du Comité en lui présentant bien des données qui seront présentées justement devant l'Office national de l'énergie, mais je crois bien devoir établir cette perspective.

M. de Corneille: Comptez-vous également l'approvisionnement à l'embranchement de la Nouvelle-Angleterre, ou si cela est inclus dans votre tiers de billion?

M. Blair: Oui, j'en tiens compte. On pourra facilement approvisionner l'embranchement de la Nouvelle-Angleterre. Cet embranchement demandera une exportation un peu inférieure à un dixième de billion de pieds cubes par année environ, au moment où elle sera mise en service, c'est-à-dire dans quelques années.

M. Pierce: Quand vous parlez de surplus, vous comprenez tout le gaz qui est transformé en produits pétrochimiques en Alberta. Je peux bien vous dire que nous avons toujours cru pouvoir transformer en produits pétrochimiques une plus grande quantité de gaz que n'importe qui, car nous croyons

are competitive; we know we are competitive in relation to the world and getting more competitive every day. We have been believers that you should always, if you can, get something more for the raw product than just the cash, something to keep in the country, and in this respect the prebuild does, in our view, perform a service. If Canada has decided, and does decide, there is enough surplus to allow an export to the extent it is exported through the prebuild and helps an over-all project which in the end, when it goes into place, will provide access to the gas we know is in the Mackenzie Delta today.

One of the requirements laid on us was that we file an application on the Dempster Highway pipe line by July 1 of this year, and we have done that. What we have seen, based on the figures as we then knew them—the comparative situation showed that that gas through that pipeline would be competitive at that time; and today the situation has changed a great deal since the OPEC increases.

• 2115

Also, to the extent this pipeline is carried on, and prebuild assists in that respect, then you have a connection into the gas reserves we believe will be discovered in the Beaufort Sea. So in this respect Canada does get something more than just cash. No, we believed in Canadian content and we believed in upgrade long before we ever heard of the gas in Alaska.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Pierce.

Before recognizing Mr. Neil, I would like to assure all Committee members that starting with this evening from now on, coffee is being supplied in all Committee rooms. Anybody in the room here who wants to make a trip to the back may do so.

Mr. Neil.

Mr. Penner: Was that an election promise?

An hon. Member: Wait until you find out what is in it.

Mr. Neil: Thank you, Mr. Chairman.

I too would like to welcome Mr. Blair and Mr. Pierce to our Committee. I always enjoyed having you at our Committees in the past. You were always very frank and forthright in answering questions.

I would like to ask a few questions regarding the prebuild. My understanding is that at the present time the National Energy Board is determining whether or not there is a surplus of gas.

Mr. Pierce: Correct.

Mr. Neil: When do you anticipate they will hand down their findings in that regard?

Mr. Pierce: We have read in the newspaper either late November or early in December, Mr. Neil.

Mr. Neil: Once they make their decision, and assuming they find there is a surplus, I would gather companies will then

[Translation]

que nous sommes concurrentiels; nous savons que nous sommes concurrentiels par rapport au reste du monde, et notre position s'améliore de jour en jour. Nous sommes de ceux qui croient que, dans la mesure du possible, il faut toujours obtenir plus que de l'argent pour ce produit brut, quelque chose qui reste dans le pays. C'est pourquoi nous croyons que la partie préfabriquée du pipe-line serait utile. Si le Canada s'est décidé, si le Canada se décide, il y a suffisamment de surplus pour nous permettre d'exporter comme nous le prévoyons avec la première étape de la construction, ce qui favoriserait la réalisation d'un projet global qui, une fois terminé, en dernière analyse, nous offrira l'accès au gaz que nous savons pouvoir trouver dans le delta du Mackenzie.

Entre autres exigences, on nous a prié de présenter avant le 1er juillet de cette année une demande pour le pipe-line du Dempster Highway, ce que nous avons fait. A partir des chiffres dont nous disposions alors, nous avions déterminé par voie de comparaison qu'à ce moment-là, le gaz acheminé par ce pipe-line devait être concurrentiel; la situation actuelle est bien différente, suite aux augmentations de l'OPEP.

Également, si ce pipe-line se concrétise, ce que favoriserait la première étape de la construction, nous aurions une liaison vers les réserves de gaz que nous croyons pouvoir découvrir dans la mer de Beaufort. En ce sens, le Canada obtient beaucoup plus que de l'argent. Nous avons cru à la participation canadienne et nous avons cru à l'amélioration du produit bien avant d'entendre parler du gaz de l'Alaska.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Pierce.

Avant d'accorder la parole à M. Neil, je veux assurer tous les membres du Comité qu'à partir de ce soir, du café sera disponible dans toutes les salles de comité. Toute personne désirant se rendre à l'arrière de la salle peut le faire.

Monsieur Neil.

M. Penner: Est-ce que c'était une promesse électorale?

Une voix: Attendez de voir ce qu'il y a dans ce café.

M. Neil: Merci, monsieur le président.

Je désire également souhaiter la bienvenue à M. Blair et à M. Pierce à notre Comité. J'ai toujours apprécié vos comparutions précédentes devant notre Comité. Vous avez toujours été très francs et directs dans vos réponses à nos questions.

J'aimerais poser quelques questions à propos de la première étape de la construction. Si je ne m'abuse, à l'heure actuelle, l'Office national de l'énergie en est à déterminer si nous avons un surplus de gaz.

M. Pierce: Exact.

M. Neil: Quand croyez-vous que cet organisme présentera sa décision à cet égard?

M. Pierce: Nous avons lu dans les journaux que ce serait à la fin novembre ou au début de décembre, monsieur Neil.

M. Neil: Une fois cette décision prise, et en présumant qu'il y ait surplus, j'imagine que les sociétés demanderont à l'ONE la permission d'exporter ce gaz par leur pipe-line. Est-ce juste?

make application to the NEB for permission to export that gas through their lines. Is this correct?

Mr. Pierce: Those applications have already been made. It was on those applications that the present determination has been made.

Mr. Neil: So the applications have been made, and no decision, I gather, has as yet been made on them.

Mr. Pierce: That is right.

Mr. Neil: How many competing applications are there?

Mr. Pierce: There were a number in the beginning. There was the prebuild application, there was an application by Trans-Canada Pipe Lines Limited to export gas, and an application by Consolidated Pipe Line Company Limited to export some of Trans-Canada's gas. Those three applications have all been combined in a joint application. Of course, as you know, it has been agreed that Trans-Canada will have at least a 30 per cent interest in the northern border pipe line, so in effect that was a joint application. A number of other applications were made, none of which were supportive of the prebuild project, and some of which indicated the use of existing facilities. Of course, the fact is our information is that essentially there is no capacity in existing facilities above and beyond about 200 million cubic feet a day. So if you are going to export anything more than those 200 million cubic feet, you are going to have to build new facilities for it.

Mr. Neil: I would gather if someone who has an existing pipeline is making an application, their rates would undoubtedly be different from what your rates would be if you are working on the incentive rate of return to carry the gas. Is this correct?

Mr. Pierce: I think it depends on how much you are moving and what you are doing. If all you are doing is building a small amount of pipeline on top of an existing pipeline system with the same basic specifications, you should be able to give a lower transportation rate.

Mr. Neil: Out I gathered from Mr. Sharp that under the terms of the bill prebuild would only be agreed upon if you could satisfy the Minister you were in a position to finance the whole pipe line, and that your rates on the whole pipe line, whether it is part of the prebuild portion or the rest of the line, would be your incentive rate of return. Is this correct?

• 2120

Mr. Pierce: The rates are actually made up by more than the incentive rate of return. The incentive rate of return is only the return that goes to the equity investor. Of course, the rates are also made up of the return that goes to the debt investor and also on the operating costs and everything else.

When you get right down to it, since equity is only 25 per cent of the project, moving your rate of return up 1 or 2 per cent really does not have an over-all effect on the cost of the project. Your big costs tend to be on what you are paying for the debt, the over-all operating costs and the depreciation, so the rate of return side does not really move the costs up very

[Traduction]

M. Pierce: Ces demandes ont déjà été faites. C'est à partir de ces demandes que la décision actuelle sera prise.

M. Neil: Donc, les demandes ont été faites, et si je ne m'abuse, aucune décision n'a encore été prise.

M. Pierce: C'est juste.

M. Neil: Combien de demandes ont été faites?

M. Pierce: Au début, il y en avait un certain nombre. Il y a eu la demande pour la première étape de la construction, une demande d'exportation de gaz présentée par Trans-Canada Pipe Lines Limited, de même qu'une demande d'exportation d'une partie du gaz de Trans-Canada présentée par la consolidated Pipe Line Company Limited. Ces trois demandes ont été regroupées en une demande commune. Évidemment. comme vous le savez, il a été convenu que la société Trans-Canada aura un intérêt d'au moins 30 p. 100 dans le pipe-line de la frontière nord; alors en fait, il s'agissait d'une demande conjointe. Un certain nombre d'autres demandes ont été présentées, mais aucune n'appuvait la construction préalable, et certaines prévoyaient l'utilisation des installations déjà existantes. De fait, nos renseignements nous révèlent essentiellement que les installations existantes ne permettent pas un déplacement supérieur à environ 200 millions de pieds cubes par jour. Donc, si on veut exporter plus que ces 200 millions de pieds cubes, il faudra construire de nouvelles installations.

M. Neil: Je présume que si quelqu'un disposant déjà d'un pipe-line présentait une demande, les taux seraient sans doute différents de ce que vous voudriez obtenir, puisque vous êtes motivés par les revenus possible qu'entraînerait le transport de ce gaz. Est-ce juste?

M. Pierce: A mon avis, cela dépend de la quantité déplacée et de ce que vous faites. Si vous construisez seulement un petit bout de pipe-line greffé au système existant, en respectant les mêmes caractéristiques de base, il devrait être possible d'avoir un taux inférieur.

M. Neil: Des propos de M. Sharp, j'avais cru comprendre qu'aux termes du projet de loi, la construction préalable ne serait autorisée que si vous pouviez convaincre le ministre que vous étiez en mesure de financer la construction de tout le pipe-line, et que vos taux pour l'ensemble du pipe-line constitueraient votre taux indexé de rendement, qu'il s'agisse d'une partie de la construction préalable ou du reste du pipe-line. Est-ce juste?

M. Pierce: En fait les taux comprennent plus que le taux indexé de rendements. Le taux indexé de rendement est uniquement ce qui est versé aux actionnaires. Bien sûr, les taux comprennent aussi les montants versés aux débiteurs, ainsi que les frais d'exploitation et tout le reste.

Pour en venir aux faits, étant donné que le capital effectif ne représente que 25 p. 100 du projet, le fait de relever le taux de rendement de 1 ou 2 p. 100 n'affecte vraiment pas l'ensemble des coûts du projet. Les coûts importants sont le service de la dette, les frais d'exploitation généraux et la dépréciation, donc le taux de rendement n'augmente pas tellement des coûts.

much. Where it is really important is that it has to be high enough to get the investor to make the investment in the first place. You can get 11 per cent, or whatever it is today, on Canadian government bonds, which theoretically are the safest investments you can have in our country. The investor looks at that and says, If I invest in Alberta Gas Trunk Line, a mature pipeline today, I get a 15 per cent return; so when he is starting to look at something new he is probably going to demand a higher rate of return.

I guess the point I am really trying to make is that the rate of return on the equity side or the cost of service is relatively insensitive to an increase in the rate of return, because the rate of return is only on 25 per cent of the capital.

Mr. Neil: Maybe I am a little bit confused, but my understanding is that the cost of moving gas down the whole Alaska pipeline is relatively high compared to present rates on the lines that are carrying it now. If your rate is related to the whole line, I am wondering how you can compete with some line that already exists.

Mr. Pierce: Let me put it this way. The studies we have done indicate that if you in effect are going to put the same amount of capital in with the same amount of gas, the same amount of capital onto existing systems today in Canada with the same kind of specifications—and evidence to this effect has been filed with the National Energy Board—the prebuild rate for Alberta gas will probably be competitive with any other rate with the same facilities. Of course, as I understand it, to the extent that Alaska gas then comes along and joins the Alberta gas it has the effect, I believe, of reducing the Alberta gas rate by almost two-thirds. So there has been evidence in studies done that would indicate that the cheapest way to move new exports in volume out of Canada into the American markeplace is the prebuild system.

Mr. Neil: I gather that you said you would use some of the existing facilities of Alberta Gas Trunk Line and Westcoast Transmission on the prebuild portion initially. Is this correct?

Mr. Pierce: This would be to get into first deliveries. If I can respond, we would look at pipe production in May of 1980 and the first laying of pipeline in late July or early August in order to meet those first deliveries. Now that is the beginning because of the volumes that are going through. In due course the system would be a single system; it would be looped out. It is anticipated that in southeast B.C. the same thing. There are other facilities required in Alberta Gas Trunk Line to gather the gas that would go into the Foothills system. From Alberta Gas Trunk Line's standpoint, I suppose the difference, if other exports are allowed and they do not go through the Foothills system, is that Alberta Gas Trunk Line will end up owning 100 per cent of all the facilities that are built to move the gas to the Alberta border; of course, they will not then be dedicated to the movement of Northern Canadian gas or to the movement of Alaska gas.

Our assessment and the studies our people have done indicate that with the present configuration of prebuild on both sides of the border this is probably the lowest cost of service [Translation]

L'important c'est que ce taux doit être suffisamment élevé pour attirer l'investisseur. A l'heure actuelle vous pouvez obtenir 11 p. 100 ou plus en achetant des obligations d'épargne du Canada, théoriquement le placement le plus sûr au pays. L'investisseur étudie cela et il se dit: j'obtiens un taux de rendement de 15 p. 100 en investissant dans l'Alberta Gaz Trunk Line, gazoduc déjà existant; alors il va probablement exiger un taux de rendement plus élevé pour un nouveau projet.

là où je veux en venir, c'est que le taux de rendement du capital effectif ou le coût du service est relativement insensible à une augmentation du taux de rendement parce qu'il ne représente que 25 p. 100 du capital.

M. Neil: Peut-être que je suis un peu confus, mais j'avais compris que le coût du transport du gaz par le gazoduc de l'Alaska est élevé comparé au taux exigé par les modes actuels d'acheminement. Si vos taux sont basés sur l'ensemble du système, comment pouvez-vous concurrencer certains gazoducs existants.

M. Pierce: Voici: Les études que nous avons effectuées révèlent que si l'on investit le même capital dans le système canadien existant ayant les mêmes devis descriptifs, pour la même quantité de gaz... des témoignages dans ce sens ont été déposés auprès de l'Office national de l'énergie... le taux à la première étape de la construction pour le gaz de l'Alberta serait probablement concurrentiel à n'importe quel taux pour une installation semblable. Naturellement, si j'ai bien compris, ce taux sera réduit d'environ deux tiers lorsque ce gazoduc transportera également du gaz de l'Alaska. Alors, selon les études effectuées il semble que ce système soit la formule la plus économique d'acheminer nos nouvelles exportations de gaz canadien en grande quantité sur le marché américain.

M. Neil: Il me semble que vous avez dit qu'au départ, vous utiliseriez les installations existantes de l'Alberta Gas Trunk Line et de la Westcoast Transmission dans la première étape de la construction du système. N'est-ce pas?

M. Pierce: Ce serait pour effectuer les premières livraisons. Si vous me permettez de répondre, afin d'effectuer ces premières livraisons, il faudrait que ces tuyaux soient fabriqués en mai 1980 et que la pose du gazoduc débute à fin juillet ou au début d'août. Cela s'applique au début à cause des volumes à livrer. Au moment venu ce sera un système simple; la boucle sera éliminée. On prévoit la même chose dans le sud-est de la Colombie-Britannique. L'Alberta Gaz Trunk Line doit construire d'autres installations pour recueillir l'approvisionnement nécessaire au réseau Foothills. Je présume que la différence du point de vue de l'Alberta Gaz Trunk Line, si d'autres exportations sont autorisées et si elles ne se font pas par le réseau Foothills, c'est que l'Alberta Gaz sera devenue propriétaire de toutes les installations construites pour acheminer le gaz à la frontière de l'Alberta. Bien sûr, elles ne serviront pas alors à acheminer le gaz du nord canadien ou de l'Alaska.

Nos évaluations et nos études indiquent que, dans la conjoncture actuelle d'une première étape de construction des deux côtés de la frontière, c'est probablement le service le

that can be obtained over a reasonable period of time with the same facilities in place.

Mr. Neil: That would mean quite an acceleration in the cost of the pipeline. I think the initial cost in Canada was \$4 billion or \$4.5 billion.

• 2125

Mr. Pierce: We originally estimated \$4.3 billion on 1976 costs, but not on the pre-build configuration, because the pre-build was not then in contemplation. Of course, I should also say that that estimate did not include the Northern Pipeline Agency either, and it did not include the payments for Yukon road maintenance, and those others.

Mr. Neil: What do you estimate as the costs of the pre-build portion of the western leg and the eastern leg at the present time?

Mr. Pierce: We estimate the cost in Canada from Caroline to Monchy, and from Caroline to Kingsgate I think it essentially just under \$900 million.

Now, on the other side of the border, of course, there are very substantial systems that would go in, so I guess the over-all cost of the pre-build if you include the American facilities, would be, between \$2 billion and \$3 billion.

Mr. Neil: You have firmed up your contracts for pipe, I gather, with the various companies?

Mr. Pierce: We have been negotiating on that for some time; of course, Mr. Stewart and Mr. Jesperson have been very much involved. We are down to the end, and we think we know what the costs are going to be. We are now talking about inflation rates, caps, things like that.

Mr. Neil: Do you visualize any delays in the U.S. which might cause a further extension of the time frame of construction of the whole line? Do you think the fact that next year is a Presidential election year could have an effect on it?

Mr. Pierce: What I was advised as to what Mr. Sharp had said yesterday—and I think it is also our own experience in the United States—is there is a great dedication to this project, and I suppose if there was an embassy seized in Bolivia or Kuwait or somewhere else, it would get even greater and greater. Having said all that, Mr. Neil, we have learned an awful lot about government in the last three or four years.

The Chairman: Perhaps that is a good note to end on, Mr. Neil.

Mr. Fulton, I am about to recognize you at this time. We generally practice a fairly loose flow in this Committee of our questioning, and we have gone for 10 minutes each, and I wonder maybe at this juncture, with four more people wanting to go on, if we could now switch to 5 minutes for each questioner, so we will allot you five and then I think we can get everybody in before the end of the evening.

Mr. Fulton.

Mr. Fulton: Thank you, Mr. Chairman. I will try to make it three quick snappers. First, Mr. Blair, one thing that keeps coming to mind, there seems to be an awful lot of impetus

[Traduction]

moins coûteux que l'on puisse obtenir sur une période raisonnable de temps avec les mêmes installations en place.

M. Neil: Cela représenterait une augmentation importante des coûts du pipe-line. Je pense qu'au Canada le coût initial était de 4 ou de 4.5 milliards de dollars.

M. Pierce: En 1976, nous avons estimé les coûts à 4.3 milliards de dollars, mais pas pour la première étape de la construction, parce qu'à ce moment-là, il n'en était pas question. J'ajouterais également que cette estimation ne comprend pas l'Administration du pipe-line du Nord, ni les paiements versés au Yukon pour l'entretien de la route, et d'autres coûts.

M. Neil: Présentement, à combien estimez-vous les coûts de la première étape de la construction des tronçons ouest et est?

M. Pierce: Au Canada, nous les estimons à tout près de 900 millions de dollars de Caroline à Monchy, et de Caroline à Kingsgate.

Je pense que le coût variera entre 2 et 3 milliards de dollars si l'on inclut les installations américaines, parce qu'il faut y aménager un réseau très important.

M. Neil: Je crois savoir que vous avez ratifié vos contrats de tuyaux avec diverses compagnies?

M. Pierce: Nous négocions cela depuis quelque temps, bien sûr, MM. Stewart et Jasperson s'en sont beaucoup occupés. Nous arrivons à la fin, et nous pensons savoir ce qu'il en coûtera. Nous discutons maintenant de taux d'inflation, de petits détails, de problèmes du genre.

M. Neil: Aux États-Unis, prévoyez-vous des retards pouvant prolonger davantage le calendrier de construction de l'ensemble du système? A votre avis, l'élection présidentielle de l'an prochain aura-t-elle des répercussions sur ce calendrier?

M. Pierce: Notre expérience aux États-Unis concorde avec ce qu'a dit M. Sharp hier. Les Américains sont très attachés à ce projet, et je présume qu'ils le seraient encore davantage si une ambassade était occupée en Bolivie ou au Koweit ou ailleurs. Ceci dit, monsieur Neil, au cours des trois ou quatre dernières années, nous en avons appris beaucoup sur le gouvernement.

Le président: Monsieur Neil, c'est peut-être l'occasion de s'arrêter sur une bonne observation.

Monsieur Fulton, je vais vous donner la parole dans un instant. D'ordinaire dans ce comité, nous sommes assez souples pour nos questions, jusqu'ici nous vous avons accordé 10 minutes à chacun. Compte tenu des circonstances et étant donné qu'il y a quatre autres personnes qui désirent poser des questions, je me demande si nous pourrions passer à cinq minutes chacun, cela permettra à tout le monde de poser des questions d'ici la fin de la séance.

Monsieur Fulton.

M. Fulton: Merci, monsieur le président. Je vais essayer de poser ces trois questions rapides. Monsieur Blair, il me semble que récemment on insiste beaucoup sur la première étape de la

being put these days on the pre-build section. I think it is important at this juncture to return to the concept of the whole line coming from the Alaska border down. I wonder if you could comment quickly on the anti-trust legislation in the U.S., and I would refer the Committee to the general accounting office report to Congress, October 1979. The equity members are not allowed to be involved, for example, Exxon and Sohio. Mr. Sharp pointed out the proposal of 40 per cent equity, 40 per cent debt, when he appeared before the Committee last week. My concern is, in light of the Anti-trust legislation, whether or not some fairly substantive change is going to be required by Congress before that type of equity involvement can in fact occur. That is my first question.

My second is in relation to the Northeast British Columbia land claim again. I do not think we can overlook the fact that, if the Yukon land claim must be negotiated, we must also accept that the Northeastern British Columbian one must, and I think this is something that we, as a committee, and everyone involved in the proposal must continue to look at.

My third point, and perhaps you could comment on it, is in relation to a quote from page 15 in the GAO report, and it flows from a comment made by Mr. Pierce on the very, very limited areas of the Yukon subject to frost heave, and the fact that frost heave can be detected well in advance. I have done some considerable studying and have spoken to people who have been involved in the EARP process et cetera, who perhaps would disagree with that, but the quote that I think is important is that:

the Department of Energy noted that "a large portion of the cost overruns on the Alaska Oil Pipeline, the TransAlaska Pipeline System (TAPS), were attributable to the fact that the sponsors did not fully complete the development and testing of system design before construction began. As a result, geological and technical problems were encountered causing major changes to result in the construction phasing with consequent highly escalated costs."

• 2130

I think the Committee has a responsibility to continue to pursue, number one, financing. I think we are attempting to do that, and I would ask that you comment on the anti-trust. The second point I see as a major hurdle that the federal government must deal with, not yourselves really, is the land claim question. Then third, in relation to attempting to sort of brush aside the very difficult technical problems that may be found in some areas, I think it is important that Foothills, as well as everyone else, address them very seriously.

I really felt perhaps, Mr. Pierce, that you smoothed over that a little too easily as being something that could easily be dealt with, but perhaps may in fact be very difficult. So perhaps you could give me a brief comment on those three questions, Mr. Blair.

Mr. Blair: Sure, I would be pleased to, and then I am sure Mr. Pierce would add some good points.

[Translation]

construction. Il me semble important de revenir à l'idée de l'ensemble du réseau à partir des frontières de l'Alaska en descendant. Pourriez-vous commenter rapidement la législation antitrust américaine, et je demanderais au comité de se reporter un instant au rapport que le bureau de comptabilité générale a soumis au Congrès en octobre 1979. Ceux qui investissent dans l'avoir social, comme Exxon et Sohio, n'ont pas le droit d'être impliqués. Lorsqu'il a comparu devant notre comité la semaine dernière, M. Sharp a parlé d'une proposition comportant 40 p. 100 du capital effectif et 40 p. 100 de la dette. Compte tenu de la législation antitrust, je me demande si le Congrès exigera des modifications assez fondamentales avant que ce genre de participation au capital effectif puisse être autorisé. Voilà ma première question.

Ma deuxième question porte sur les revendications territoriales du nord-est de la Colombie-Britannique. Nous ne pouvons pas oublier le fait que si les revendications territoriales du Yukon doivent être négociées, il faudra également accepter que celles du nord-est de la Colombie-Britannique le soient. A mon avis, le comité et tous ceux qui sont mêlés à ce projet doivent continuer d'étudier ces revendications.

Mon troisième point, peut-être que vous pourriez le commenter, porte sur une citation de la page 15 du rapport GAO et cela découle d'une observation de M. Pierce sur les très rares régions du Yukon sujettes à l'action du gel et du fait que l'action du gel peut être décelée bien à l'avance. J'ai beaucoup étudié la question et j'ai parlé avec des gens qui ont participé au processus EARP et ainsi de suite, et qui ne seraient peut-être pas d'accord avec cela, mais voici la citation importante:

Le ministère de l'Énergie a remarqué qu'en grande partie les coûts additionnels de l'oléoduc de l'Alaska, le Trans Alaska Pipe-line System (TAPS), étaient attribuables au fait que les responsables n'avaient pas complètement achevé le perfectionnement et les tests de conception du système avant le début de la construction. Résultat, on a rencontré des problèmes géologiques et techniques qui ont causé des changements importants dans les étapes de la construction avec pour conséquence une augmentation considérable des coûts.

J'estime que le comité se doit de continuer l'étude des modalités de financement. C'est pourquoi j'aimerais savoir ce que vous pensez des dispositions anti-trust. Par ailleurs, le gouvernement fédéral doit également s'attaquer au problème des revendications territoriales. En troisième lieu, plutôt que d'essayer de passer à côté des difficultés techniques la société Foothills et tous les autres intéressés devraient au contraire essayer vraiment de les rédoure.

Je trouve M. Pierce, que vous avez tendance à minimiser les choses alors qu'il s'agit d'un problème très difficile. Pourriezvous répondre à ces trois questions, monsieur Blair?

M. Blair: Certainement, après quoi M. Pierce aura sûrement quelque chose de positif à ajouter.

The Chairman: I wonder, gentlemen, if you might handle those three quick snappers in about three minutes.

An hon. Members: Yes.

Mr. Blair: We are not brushing anything aside, Mr. Fulton. Expressions like that bother me because I know how much work is going on, which is a great deal. This group of people that has been created to build Foothills is the biggest and strongest and, I am sure, also the best pipeline engineering team that has ever been put together. They are working very hard on all these matters, and with experienced people.

Your first question, sure, I would like to talk about the whole line but we are talking about prebuild because we can do it next year and we cannot get started on the whole line until another two or three years. But the whole line is the big item.

You have spoken under that question about the general accounting office and the Department of Energy. And, sure, we hear lots of things. People raise "what-ifs" and about once a month somebody publishes that the project is dead. All this sort of stuff goes on, and you answer legitimate questions as they come up.

The anti-trust business in the U.S. is technical. We could tell you all we know about the justice department and what Exxon would require in protections from the justice department, what they would be allowed to invest. I think the key answer to your first question is that, sure, we know that the issue is the whole line and that everything has got to be put into order and that the issues that are raised are being faced. It is hard to be technical in such a quick answer but basically I know everything you are talking about and I am still not backing off at all.

Your second question was about B.C. land claim. I have talked to George Manuel about that as the president of the Union of B.C. Indian Chiefs. My understanding is that we do not have an impediment in the project in respect of the B.C. land claim intentions of the Indian people there. I do as best I can in talking to George Manuel about it.

Frost heave—we are engineers and pipeline construction engineers. We are really earnest that we do not believe that frost heave is an impediment to the construction of this project. We believe we know a lot more about it than the department of engineering report that you referred to.

Now for quick answers.

Mr. Pierce: I guess the only thing I would add, Mr. Fulton, is that we do not brush over anything. We work at this full time; that is our business. We have our necks out all the time. Not only that, we have to pay all this money out. We have our own reputation out.

• 2135

I am not an engineer so I do not have any problem about asking stupid questions. So the questions I ask always—are there any technological problems? The best engineering advice that I can get with people with responsibility—and I think that is important. I think it is important that the person who tells

[Traduction]

Le président: J'espère que trois minutes vous suffiront.

Une voix: Oui.

M. Blair: Nous ne cherchons pas à écarter quoi que ce soit, monsieur Fulton et les allusions de ce genre m'inquiètent: bien au contraire en effet, on est en train d'abattre énormément de travail. L'équipe de Foothills réunit les meilleurs spécialistes des pipe-lines au monde qui sont en train d'étudier toutes ces questions et sont hautement qualifiés pour le faire.

Je ne demanderais pas mieux que de parler de l'ensemble du projet, mais si on parle du préfabriqué, c'est parce qu'on peut le terminer dès l'an prochain, alors qu'il va falloir attendre encore deux ou trois ans pour le pipe-line tout entier, qui est bien entendu notre objectif ultime.

Vous avez aussi évoqué le bureau comptable et le ministère de l'Énergie. Toutes sortes de rumeurs circulent et c'est normal. Outre les «si» et les «quand», une fois par mois au moins, un article prétend que tout le projet est tombé à l'eau, alors qu'il suffit de répondre aux questions au fur et à mesure qu'on les pose.

Les mesures anti-trust prises aux États-Unis sont d'ordre technique. Je peux vous donner toutes les précisions à ma disposition concernant les garanties exigées par Exxon du ministère de la Justice et les sommes que la société serait autorisée à investir. Pour répondre à votre première question, le point fondamental est bien entendu le pipe-line de «A» jusqu'à «Z», nous le savons et à cette fin, nous devons essayer de résoudre tous les problèmes qui se posent. Tout ce que vous dites, je le sais, et loin de moi l'idée de faire l'autruche.

En ce qui concerne maintenant les revendications territoriales en Colombie-Britannique, j'en ai parlé à George Manuel, et aussi au président de l'Association des chefs indiens de la Colombie-Britannique. J'ai cru comprendre qu'à leur avis la construction du pipe-line ne sera pas entravée par les revendications territoriales des autochtones, du moins d'après leurs intentions à ce sujet.

Quant au gonflement dû au gel, nous sommes spécialistes et sommes convaincus que cela ne devrait pas empêcher la construction du pipe-line. Nous croyons être bien mieux renseignés sur cette question que les ingénieurs du bureau d'où émane le rapport.

Voilà ce qui en est en deux mots.

M. Pierce: Il ne me reste plus qu'à ajouter que nous ne négligeons rien. Nous consacrons tout notre temps à ce projet. C'est notre raison d'être et nous y sommes corps et âme. Nous y engageons d'ailleurs non seulement notre réputation, mais également des capitaux considérables.

N'étant pas ingénieur, je ne me gêne pas pour poser des questions techniques peut-être bébêtes. Par exemple, y a-t-il des difficultés technologiques? La meilleure réponse, il faut le demander—c'est important—à celui dont la responsabilité est engagée. Comme je l'ai dit, il est très facile de répondre par la

you to do something has a responsibility. As I said earlier, it is very easy to say no. I suppose if Isabella had said it, we would not have had any environmental problems in North America until the Indians first got the horse and ran it across the plain. But they handled it, and we believe in handling it. And we know about the environment; we do not know everything about the environment but we are conscious of it. We are always also conscious of the fact that we do not want to build something that does not work, because we know how to build lots of things that do work, so we do not brush over anything.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Blair, Mr. Pierce, and for your questions, Mr. Fulton. I recognize Mr. Penner.

Mr. Penner: Just two brief questions, Mr. Chairman. Earlier, Mr. Pierce described the supply of gas as being prolific and that the problem in the future would be one of marketing. In that regard, I am sometimes asked if the prebuild goes ahead, is it not then possible that the northern portion could be delayed for, who knows, how long, but certainly delayed, provided the National Energy Board is co-operative in approving more and more exports, and they may very well be co-operative if the surplus is as great as Mr. Pierce has suggested. What would your response be to that kind of a query?

Mr. Blair: We have had exactly that query from a number of large U.S. gas utility companies that have been wooing us and saying, look, we do not want to really get our necks out on this big Alaskan job so give us some of that faster, cheaper Alberta gas. We say that it is fundamentally unsound to take that approach because while there is a prolific supply in Alberta, in the long range it really goes against the basic proper purposes of both countries for the U.S. to buy a lot of time by getting Alberta gas and putting off getting their own gas. In the long range that makes them more and more dependent on imports and puts Canada more and more into the role of short-term solutions to a long-term problem in the U.S. While the U.S. has this really significant reserve and production capability in Alaskan—it is in their jurisdiction, it is their gas, and it is not yet connected—I figure it is just not really sound to start working on variations which would defer their doing their own job and the short-term Canadian solution.

Mr. Pierce: The other thing which I think must be remembered is that there is no cap on what the price of Alberta gas or Canadian gas in the U.S. market will be. We are now getting so that that price is really tracking the world oil price. The gas in Alaska is regulated so they know what the price of the gas will be. The pipeline costs become less each year as you depreciate the pipeline, so your transportation cost goes down.

The other thing we have heard, and from a number of different sources—we do not know if it is true, but certainly the experience in Alberta proved it—is that when you put a pipeline under an area you then have people go out and look to find gas to put under the pipeline. So if you have the system in for the United States, with regulated gas, relatively cheap implementing of the system which is in place, the potential for

[Translation]

négative. Si la reine Isabelle avait répondu non, il n'y aurait pas eu de problème écologique en Amérique du Nord jusqu'à ce que les Indiens domptent le cheval. Nous sommes convaincus que nous surmonterons toutes les difficultés comme l'ont fait les Indiens. Même si nous ne connaissons pas tous les facteurs écologiques, nous essayons toujours d'en tenir compte. De plus, nous tenons à ce que ce que nous faisons marche et nous ne négligeons donc rien.

Le président: Merci monsieur Blair, monsieur Pierce et Monsieur Fulton. Monsieur Penner.

M. Penner: J'ai deux brèves questions, monsieur le président. D'après M. Pierce, les réserves de gaz seraient abondantes, le seul problème à l'avenir est celui de sa commercialisation. Si on se décide pour les phases préliminaires du projet, je me demande si le tronçon nord ne risque pas d'être remis Dieu sait combien de temps, à moins que l'Office national de l'énergie n'approuve un accroissement des exportations de gaz, ce qui pourrait être le cas si les excédents sont aussi importants que M. Pierce le prétend. Qu'est-ce que vous en pensez?

M. Blair: Justement, plusieurs grosses sociétés américaines produisant de l'électricité à partir du gaz nous demandent depuis tout un temps déjà de leur fournir vite le gaz bon marché de l'Alberta, ne voulant pas attendre la fin de la construction du pipe-line de l'Alaska. Ceci est à notre avis une mauvaise approche du problème, et contraire aux intérêts des deux pays car, même si le gaz de l'Alberta est abondant, à long terme, en procédant de la sorte, les États-Unis n'assureraient pas ainsi leur propre autonomie en matière d'approvisionnements de gaz. Au contraire, en ne puisant pas dans leurs réserves du Nord ils deviendraient de plus en plus dépendants des importations de gaz canadien. Donc, étant donné que les États-Unis possèdent d'importantes réserves de gaz exploitables dans l'Alaska, je ne vois pas pourquoi ils adopterajent une solution à court terme en important du gaz canadien, plutôt que de chercher à exploiter leurs propres gisements.

M. Pierce: Il ne faut pas oublier non plus qu'aucun plafond n'a été fixé pour le prix du gaz canadien vendu aux États-Unis. Ce prix est d'ailleurs déjà proche du prix mondial du pétrole. Par contre, ce serait les Américains eux-mêmes qui fixeraient le prix du gaz de l'Alaska. L'amortissement du pipe-line permettrait de réduire les coûts de transport avec le temps.

Par ailleurs, il semblerait à tort ou à raison que dès lors qu'un pipe-line est construit dans une région, les travaux de prospection s'y accélèrent. Ainsi, lorsque le pipe-line aura été construit, le potentiel des États-Unis devrait largement dépasser les 27 billions de pieds cubes de gaz.

the United States is much, much more than that 27 trillion cubic feet.

I am always interested when anybody raises Mexican gas or Alberta gas as solving the long-term U.S. problem, because it really does not. In the end they will pay as much for that as they will pay for OPEC. I suppose you could say that in dealing with Canada they have a better long-term market. But their own interests say that should be developed. I see no evidence filed before congressional committees in the United States saying that gas today is worth 50 billion 1979 dollars to the producers. Now, if it is worth that to the producers, it is worth at least that to the United States.

Mr. Penner: Mr. Chairman, my last question is related to the environmental aspect. It is my understanding that Foothills-Yukon, in co-operation with its partners, has a number of test facilities, and at these facilities aspects of pipeline design are verified. My question I want answered is one for a non-engineer.

• 2140

You referred earlier to the criticism about inadequate design, the one made by the environmental panel that there is a similar criticism in the Comptroller General's report to Congress mentioning that important desing aspects for Arctic conditions have not been resolved. I think earlier in your statement, Mr. Pierce, you mentioned something to the effect that this could not have been done at these test facilities, that it had to wait for the actual building. I wonder if you sould just clarify that for me.

Mr. Pierce: I did not say the actual building.

Mr. Penner: Not the actual building?

Mr. Pierce: I said the information could only be provided as you get further down the line towards your final design. You know, you put these things on a track and there is certainly only so much money that you can put out on any given project.

We have been in close contact with the NPA on this and I think it was indicated to you in your earlier hearings, perhaps by Mr. Scotland, that we are providing this information as we are going along and had always intended to do so. But some of it is only available when you know what your final design is.

Mr. Penner: In other words, there is no inadequacy with respect to the testing procedures that eventually given time and given money will answer most of these design problems. Is that correct?

Mr. Pierce: Well, I am suggesting procedures are a different thing from the final design. If those test facilities are in place and you are continually working with them, your knowledge increases.

We know, for instance, of one particular project, and we have seen the preliminary results of it, that has our engineers very, very impressed that perhaps a break-through is now available as to how you can detect, by using instrumentation

[Traduction]

Le gaz du Mexique ou le gaz de l'Alberta ne résoudront donc pas les besoins à long terme des États-Unis, car en fin de compte ils seraient obligés de payer ce gaz aussi cher que le pétrole de l'OPEP. On pourrait évidemment dire qu'en achetant au Canada, ils ont de meilleures conditions. Néanmoins, dans leur propre intérêt, ces gisements devraient être exploités. D'après des dépositions faites devant des comités du Congrès américain les gisements de gaz de l'Alaska pourraient rapporter en valeur actuelle 50 milliards de dollars aux producteurs. Si tel est le cas, ce gaz vaut au moins autant pour les États-Unis.

M. Penner: Ma dernière question se rapporte à l'environnement. Je crois savoir que la Foothills-Yukon ainsi que ses associés soumettent des éléments de pipe-line à des tests dans leurs centres d'essai. Ma question ne s'adresse pas à un ingénieur.

Vous avez fait allusion tout à l'heure à la critique faite par le panel sur l'environnement au sujet d'une conception fautive; le contrôleur général, dans son rapport au Congrès, adresse pareille critique, à savoir qu'on n'a pas tenu compte, dans la conception, de conditions particulières à l'Arctique et que, par conséquent, les problèmes qui en découlent n'ont pas été résolus. Monsieur Pierce, vous disiez dans votre déclaration que c'était à cause de l'insuffisance des installations d'essai et qu'il faudrait attendre la construction proprement dite. Pourriez-vous en dire davantage?

M. Pierce: Je n'ai pas dit la construction proprement dite.

M. Penner: Ah bon!

M. Pierce: J'ai dit qu'on ne pourrait être sûr et certain qu'une fois que la conception définitive serait presque terminée. Une fois le projet lancé, il y a une limite aux dépenses qu'on peut se permettre.

Nous sommes en contact étroit avec l'administration du pipe-line du Nord à ce sujet et je pense que, quand M. Scotland est venu témoigner, il vous avait signalé que nous fournissions ces renseignements au fur et à mesure que nous les obtenions comme ce fut toujours notre intention. Mais certains renseignements ne peuvent être vérifiés qu'une fois la conception définitive arrêtée.

M. Penner: En d'autres termes, les centres d'essai ne sont pas à blâmer et, avec un peu de temps et d'argent, ils finiront par fournir les réponses. Est-ce que je me trompe?

M. Pierce: Les procédures d'essai n'ont rien à voir avec la conception finale. Si les installations d'essai existent et si on y a recours régulièrement, on est d'autant mieux renseigné.

Par exemple, il y a eu un projet bien précis pour lequel nous avons pu obtenir des résultats préliminaires qui ont permis, à la grande surprise de nos ingénieurs, de déterminer pour la première fois, grâce à des appareils de mesure, des hélicoptères

and helicopters and redar, exactly what is going on in the ground, and those things are going forward too. So as we go along we learn more and more.

The Chairman: Thank you, Mr. Penner. Mr. Munro.

Mr. Munro (Esquimalt-Saanich): Thank you, Mr. Chairman. Mr. Pierce and Mr. Blair, like the rest I am very pleased to see you and I noticed that Mr. Pierce is saying that he has learned about government in the days he has been here. One of them, I think, the wheels of government grind slow, very slow. I must say that I admire their patience in coming back and answering questions that are put to them in different forms, sometimes by the same people, sometimes by different people, but very much the same sort of questions. I am going to ask a couple and I hope they are not repeat questions. I have, unfortunately, missed a couple of the meetings.

My first one will be very simple for you because I am just looking for the unit of equivalence that determines the unit of cubic feet as against a barrel of oil. There is one I am sure that is used so that one can determine, not necessarily in BTUs, how many cubic feet of gas equals one barrel of oil in terms of heating oil.

Mr. Pierce: I normally go on the basis of 6 mcf of gas to one barrel of oil but I think it is a little finer than that.

Mr. Munro (Esquimalt-Saanich): Six thousand cubic feet equals one barrel of oil. I think that is a useful unit to have at one's fingertips.

Mr. Pierce: I think it is somewhat less than that.

Mr. Munro (Esquimalt-Saanich): Round figures. I am sure it might vary with the type of gas and the type of oil.

My other question is that you seem to be talking now of building the prebuild. I am thinking in terms of the prebuild; it could deliver in late 1980 or early 1981. When I last had contact with the Committee there seemed to be a hold-up in connection with the ratification on the American side of the agreement between our two countries, and I am wondering if that obstacle has been overcome. I know that the Americans have appointed the counterpart, so to speak, of Mr. Sharp on the Canadian side; they have their agency man in place and whether they have the full agency in place, I am not sure, that being part of the agreement on the Canadian side. Is the ratification process on the American side fully completed and will this enable you to go on, or are you jumping the gun a bit in assuming that the ratification will take place and doing the prebuild despite the nonratification of that agreement?

• 2145

Mr. Pierce: Well, Mr. Munro, the ratification of the agreement between the two countries was made at the time that it went through Congress in the fall of 1977. There are still things that have to be done on the other side. There are certain regulatory hearings that are still going on and naturally, we would never build a pipeline that had to connect to another one unless we were satisfied the other one was going to be there at the time of connection. So, yes there are things that have to go on in the United States. In part, in so far as the prebuild is

[Translation]

et des radars, exactement ce qui se passe sous le sol et nous exploitons cette voie. Au fur et à mesure que nous progressons, nous disposons de plus de renseignements.

Le président: Merci monsieur Penner. Monsieur Munro.

M. Munro (Esquimalt-Saanich): Merci monsieur le président. Monsieur Pierce, monsieur Blair, comme mes collègues je suis ravi de vous voir ici. Je sais que M. Pierce a révélé qu'il avait beaucoup appris sur le gouvernement depuis qu'il assiste à nos réunions. Il a donc pu se rendre compte que les rouages gouvernementaux tournaient lentement. J'admire la patience de ces messieurs qui reviennent pour répondre toujours aux mêmes questions qui leur sont posées sous diverses formes, parfois par les mêmes personnes, parfois par des personnes différentes. J'espère que ce ne sera pas le cas pour les miens. Malheureusement, j'ai raté une ou deux séances.

Ma première question est très simple: j'aimerais savoir comment on établit l'équivalence en pieds cubes d'un baril de pétrole. Je suis sûr que l'on peut établir, et pas nécessairement en UTB, combien de pieds cubes de gaz représente l'équivalent-mazout d'un baril de pétrole.

M. Pierce: Environ 6,000 pieds cubes de gaz par baril de pétrole mais ce n'est qu'une approximation.

M. Munro (Esquimalt-Saanich): Six mille pieds cubes de gaz équivalent à un baril de pétrole! Voilà un étalon utile à connaître.

M. Pierce: C'est un peu moins que cela.

M. Munro (Esquimalt-Saanich): En chiffres ronds je suppose. Tout dépend de la qualité du gaz et de la qualité du pétrole.

Je passe maintenant aux phases préliminaires. La date limite pour la livraison serait fin 1980 début 1981. La dernière fois que j'ai assisté à une séance du comité il semblait que les Américains tardaient à ratifier l'accord entre nos deux pays. A-t-on réussi à surmonter les difficultés qui causaient ce ratard? Je sais que les Américains ont nommé de leur côté l'homologue de notre M. Sharp. Le directeur de l'administration est désormais nommé mais je ne suis pas sûr que toute l'administration soit en place car il faut pour cela obtenir l'accord de la partie canadienne. La ratification est-elle terminée du côté américain? Pouvez-vous aller de l'avant ou anticipez-vous un peu, présumant que la ratification va se faire? Les phases préliminaires ont-t-elles donc commencé?

M. Pierce: Le Congrès a ratifié cet accord à l'automne de 1977. Il y a encore des détails à régler de l'autre côté. Certaines audiences de réglementation ne sont pas encore terminées et, de toute évidence, nous n'entreprendrons pas de construire un pipeline qui doit être raccordé à un autre tant que nous n'aurons pas la garantie que le dernier tronçon sera construit en temps voulu. C'est donc aux américains de jouer. Quant aux phases préliminaires, les Américains disent qu'il est impossible et par trop hypothétique de fournir des réponses

concerned I am told that there are certain things that they cannot respond to down there or really find it hypothetical to respond to, unless first of all it is determined that there is a sufficient surplus of gas to provide the gas in the prebuild system. But the last word I had is that it was considered that everything they had to do could be in place by the end of the first quarter of 1980 on the regulatory side.

Mr. Munro (Esquimalt-Saanich): In other words, criticisms which we heard during our meetings with the Canada-United States Interparliamentary Group that there were delays on the Canadian side which were preventing the delivery of the gas into the United States were valid criticisms of the Canadian process.

Mr. Pierce: I do not think, Mr. Munro, they were valid criticisms. I think it was probably retaliations to all the statements that were being made about delay on the United States side, but when you talk about approving a prebuild in the United States, there are certain regulatory procedures that they have to go through down there and, of course, they do not have to go through any of the procedures if there is no surplus found in Canada or, alternatively, if there is not enough surplus to go through the line.

The Chairman: If I might, at the discretion of the Chair, I would like to pass on to Mr. Hargrave. I think Mr. Oberle has a comment he wishes to make in wrap-up, but I am going to attempt to save about three to four minutes for wrap-up comment by Mr. Blair. So Mr. Hargrave, please.

Mr. Hargrave: Thank you, Mr. Chairman. To Mr. Blair and Mr. Pierce. I want to begin by saying that I am a great supporter of the concept of the short-term export of natural gas to the United States and that statement can be explained pretty well by telling you that I am from the south-east corner of Alberta. I represent the Medicine Hat constituency. I am sure that explains that statement. I want to come quickly to some more comments about the prebuild section and ask you, first of all, what is generally considered to be the prebuild section? Is it that portion of the northern gas pipeline in Alberta plus the connecting links into the United States or would you tell me what is considered?

Mr. Pierce: From south in Alberta plus the connecting links.

Mr. Hargrave: Plus the connecting links in the United States.

Mr. Pierce: In the United States. Not the complete connecting links but essentially, most substantially the connecting links in the United States.

Mr. Hargrave: Now, if that is so now, and I have to make an assumption; that is, assuming that we can satisfy the financial requirements, to get some gas flowing, assuming we can export it, of course, to the United States at an earlier date, is there anything to be gained by prebuilding a shorter portion of that, such as the necessary pipelines to gather in the southern part of the Prairies of the Province of Alberta and that newer gas field that the Canadian Hunter people are involved in, connecting up to that. Is there anything to be

[Traduction]

tant que l'on acheminera par cette voie est suffisant. Les derniers renseignements que j'ai obtenus indiquent que toutes les considérations d'ordre réglementaire pourraient être réglés de leur côté d'ici la fin de 1980.

M. Munro (Esquimalt-Saanich): En d'autres termes, quand on nous a dit, lors de notre rencontre avec le groupe interparlementaire Canada-États-Unis, que c'était la partie canadienne qui retardait la livraison de gaz aux États-Unis, on adressait au Canada des critiques fondées.

M. Pierce: Je ne pense pas que ce soit vrai, monsieur Munro. Je pense que c'était tout simplement des répliques aux allusions faits aux retards du côté américain. Toute approbation d'une phase préliminaire aux États-Unis suppose des procédures réglementaires qui n'ont pas de raison d'être, bien entendu, si on ne trouve pas d'excédent de gaz au Canada ou, si celui-ci n'est pas suffisant.

Le président: J'aimerais, à titre de président, donner maintenant la parole à M. Hargrave. M. Oberle voudrait faire une remarque pour conclure et je voudrais essayer de réserver trois ou quatre minutes pour permettre à M. Blair d'en faire autant. Monsieur Hargrave, allez-y.

M. Hargrave: Merci monsieur le président. Je voudrais dire à MM. Blair et Pierce que je suis tenant du concept d'une exportation à court terme de gaz naturel vers les États-Unis; vous comprendrez ma position car je suis du coin sud-est de l'Alberta. Je représente la circonscription de Medecine Hat. Ceci explique donc cela. En premier lieu, j'aimerais que l'on m'explique ce que l'on entend par une phase préliminaire? S'agit-il du tronçon du gazoduc du Nord qui traverserait l'Alberta pour se raccorder au pipe-line américain? Pouvez-vous m'expliquer cela?

M. Pierce: Il s'agit du tronçon qui traverse le sud de l'Alberta et des raccordements.

M. Hargrave: Le raccordement du côté américain, n'est-ce pas?

M. Pierce: C'est cela. Il ne s'agit pas de tous les raccordements mais des raccordements qui se trouvent aux États-Unis.

M. Hargrave: Cela étant, je suis forcé de poser une hypothèse. A supposer que toutes les exigences financières soient respectées et que l'on puisse acheminer le gaz, que l'on puisse l'exporter vers les États-Unis sans tarder, y aurait-il avantage à procéder à la construction préliminaire d'un tronçon plus court, c'est-à-dire d'un pipe-line qui permettrait de relier la partie sud de l'Alberta aux gisements de gaz de la Canadian Hunter? Aurait-on intérêt à construire un tronçon plus court, lors de la phase préliminaire, afin que le gazoduc soit utilisé au plus tôt?

gained in a shorter portion of the prebuild pipeline in order to get it flowing a little quicker?

Mr. Pierce: We do not believe so. You know the part of the prebuild that really has to be built—at the moment the quickest way to get gas into the United States, other than using the existing 200 million cubic feet that might be available in the Trans-Canada system, is to loop the western leg of Alberta Gas Trunk Lines' present system into the UNG system in south-east British Columbia because there is presently capacity in some of the lines in the United States. That is the quickest way to move gas.

In so far as the rest of it is concerned, in the Canadian Hunter field at the moment we just tied on an Alberta Gas connection to them last week that they are very happy about which moved one hundred million cubic feet for them and it was really their first production out of the area. But that gas in the end would end up having to go into the eastern or the western leg no matter how you looked at it. So I think that is essentially the quickest way to do it.

• 2150

Mr. Hargrave: Thank you, Mr. Chairman. The Chairman: Thank you, Mr. Hargrave.

Mr. Oberle.

Mr. Oberle: Thank you, Mr. Chairman.

I apologize for leaving momentarily. I have two committees going, which illustrates how ridiculous this system is and how much in need it is for reform, which hopefully we will undertake posthaste.

Mr. Chairman, I want to continue the reason really I asked about the incentive rate of return, because I know that the companies and the sponsors are deeply involved in the problem of financing, and repeatedly the question is asked as to whether at the end some government participation will be necessary. Of course everyone knows that the government has said flatly no to anything like that and I hope it will never be necessary that there should be some involvement, but I can understand the critical problems that are related to that.

I will ask two or three questions so that we do not run over, and you can respond to them in your wrap-up remarks.

Incentive rate of return would certainly be something that would interest the people from which you seek your financing. I would not want you to betray any confidence but it would be of interest to me at least to know what you expect the source of your financing to be.

I suppose, because you have made repeated reference to it, that the land claims would be a very crucial factor in that exercise, and again the financiers would have to look at the situation that happened at James Bay, where there was an injunction and delays and this kind of thing. Of course you would not want to get caught in that. But just how serious is that? It is no secret this government I suppose is terribly keen in getting the land claims settled, at least in the Yukon, and no doubt you will be confronted with the position equally as important and as crucial in north-eastern British Columbia

[Translation]

M. Pierce: Ce n'est pas notre avis. Pour l'instant, la façon la plus rapide d'acheminer le gaz vers les États-Unis, outre les 200 millions de pieds cubes acheminables par le réseau Trans-Canada, est de raccorder le tronçon ouest du réseau actuel de l'Alberta Gas Trunk Lines au réseau UNG dans le sud-ouest de la Colombie-Britannique car les gazoducs américains disposent déjà d'une certaine capacité d'absorption. Ce serait la façon la plus rapide de procéder.

Quant au reste, les gisements de la Canadian Hunter viennent tout juste d'être raccordés à l'Alberta Gas, la semaine dernière en l'occurrence, et la Canadian Hunter s'en félicite car, pour la première fois elle a pu acheminer cent millions de pieds cubes. De toute façon, ce gaz devrait, en dernier ressort, être acheminé par le tronçon est ou le tronçon ouest. C'est donc la façon la plus rapide de procéder.

M. Hargrave: Merci, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur Hargrave.

Monsieur Oberle.

M. Oberle: Merci, monsieur le président.

Je m'excuse d'être sorti un instant. Je siège à deux comités en même temps, ce qui montre à quel point le système est ridicule et devrait être réformé. J'espère que ce sera pour bientôt.

Monsieur le président, je voudrais revenir à la question du taux de rendement à incitation, car je sais que les sociétés et les investisseurs ont des problèmes de financement et qu'on se demande si le gouvernement devrait participer. Nous savons tous que le gouvernement a refusé carrément de le faire et j'espère qu'il n'y sera jamais obligé, mais je comprends très bien les problèmes qui peuvent se poser.

Je vais me limiter à deux ou trois questions pour ne pas dépasser l'heure et vous pourrez répondre en guise de conclusion.

Le taux de rendement à incitation intéressera sûrement les investisseurs. Je ne vous demande pas de dévoiler des secrets, mais je voudrais savoir à qui vous pensez avoir recours pour le financement.

J'imagine que les revendications territoriales seront un facteur important, car vous en avez parlé à plusieurs reprises, et que les investisseurs se rapporteront à la situation de la baie James où il y a eu injonctions, retards et ainsi de suite. Vous ne voudrez évidemment pas que la même chose vous arrive. Mais est-ce que c'est grave? Tout le monde sait que le gouvernement s'empresse de régler les revendications territoriales, du moins dans le Yukon, et les négociations seront tout aussi cruciales pour le nord-est de la Colombie-Britannique. Vous pourrez peut-être insister pour que les revendications

and you may well say after the hearings are completed up there that you want the land claims settled in north-eastern British Columbia as well.

I wish I could share your optimism that you can have a guarantee within the next six months that these matters are disposed of, but supposing you cannot get a guarantee?

The Chairman: I wonder if we might turn your questions to the witnesses now so that they will have time to answer and give a summary. Your time is up anyway.

Mr. Oberle: I am doing that. I am saying, just supposing that the land claims are not proceeding in the way that you perceive, that the competing interests in the Yukon and in north-eastern British Columbia—and that was really the basis of my remarks at the last meeting with the Commissioner—the competing interests which have not been financed by the government to state their case, nor have they had the same access to the agency that you have had, but they will be heard at the hearings. Supposing these interests are considered by the Commissioner equally important and the land claims question will be . . .

The Chairman: Mr. Blair.

Mr. Blair: Mr. Oberle, the land claims are something that the act has recognized for a great length of time. In so far as the person who invests in the pipeline is concerned, it will be one of the things that he takes into account, and to the extent that you can settle anything in advance, well, then, it is something that does not have to be taken into account.

I find, that the reception of Indian claims varies depending on where you live in the country and I find that there are some financial people who will take the view, in the absence of violence who will take the view that it is a legal matter that in effect the Canadian government in its agreement with the United States has taken the responsibility for. But if things get violent, then all bets are off, so I cannot tell you what an investor will say. I know the president of one of the largest institutions in the United States has for years been very concerned about the Indian situation in the United States, so it may well be his institution would take a different view from that of an investor in Switzerland—a debt investor is what I am thinking of.

But I think it is a positive thing always to settle those things which you can settle, because if you have settled them they are not a matter you have to concern yourself about.

As far as the financing generally is concerned, my own feeling with the investing community is one of what is the risk, do we have other projects we can invest in with less risk, what is the regulatory involvement. Of course, I think if you were considering an investment in Iran today you would assess it entirely differently from how you would assess an investment in Europe; and you would assess an investment in Western Canada entirely differently from how you would assess it in Eastern Canada. You would take different things into account in every respect.

The Chairman: Thank you, Mr. Pierce.

May I call upon Mr. Blair to give a concluding statement, and I assume that would take us to the end of time.

[Traduction]

territoriales pour le nord-est de la Colombie-Britannique soient réglées après celles du Yukon.

Je voudrais pouvoir être aussi optimiste que vous et croire que la question sera réglée d'ici six mois, mais supposons qu'on ne puisse pas vous le garantir.

Le président: On pourrait peut-être donner au témoin le temps de répondre et de tirer une conclusion. De toute manière, votre temps est écoulé.

M. Oberle: C'est exactement ce que je fais. Supposons que les revendications territoriales prennent plus de temps que vous ne le pensiez et que d'autres intéressés au Yukon et en Colombie-Britannique, et cela explique les observations que j'ai faites à la dernière séance, avec le Commissaire, des intéressés qui n'ont pas reçu de subvention pour défendre leur cause, et qui n'ont pas eu autant que vous accès à l'agence, veuillent participer aux audiences. Supposons que le Commissaire juge que les revendications de ces intéressés sont tout aussi importantes que les revendications territoriales.

Le président: Monsieur Blair.

M. Blair: Monsieur Oberle, la loi reconnaît les revendications territoriales depuis bien longtemps. Ce sera l'un des facteurs dont les investisseurs devront tenir compte; et s'il y a des questions qui peuvent être réglées à l'avance, eh bien, il ne sera plus nécessaire d'en tenir compte.

J'ai trouvé que l'attitude envers les revendications des autochtones varie selon la région et que certains investisseurs, s'il n'y a pas de manifestations violentes, les considèrent comme une question juridique que le gouvernement canadien a accepté de trancher en signant l'accord avec les États-Unis. Mais si les choses dégénéraient, cela change tout, et je ne pourrais pas vous dire quelle serait alors l'attitude des investisseurs. Je sais que le président de l'une des plus importantes institutions américaines se préoccupe depuis de nombreuses années de la situation des Indiens aux États-Unis; il se peut fort bien que son attitude soit différente de celle d'un investisseur suisse.

Mais je crois qu'il vaut toujours mieux régler les questions qui peuvent l'être pour qu'on ait plus à s'en occuper.

En ce qui concerne le financement en général, je crois personnellement que, dans le secteur de l'investissement, c'est le risque qui compte. Il faut se demander s'il y a d'autres projets d'investissement qui comportent moins de risques, et quels sont les problèmes réglementaires. Par exemple, les risques ne sont pas les mêmes en Iran qu'en Europe, dans l'ouest du Canada que dans l'est. Il faut tenir compte de tous ces aspects.

Le président: Merci, monsieur Pierce.

Je vais demander à M. Blair de donner sa conclusion, ce qui terminera la séance.

Mr. Blair.

Mr. Blair: Mr. Chairman, thank you for this opportunity to appear. I will attempt this management résumé.

The pipeline as defined by the Northern Pipeline Act is a valid and a thoroughly timely project, Canadian managed in Canada, as it should be, and planned and ready to go. Since the legislation in Canada and the United States was enacted in 1977, we have had a sort of stewardship role in its management. We are attending to other work too; the same companies have been in the lead of the gas pipeline extension east from Montreal, which is making progress, and have been completing petrochemical upgrades in Alberta and heavy oil developments in Saskatchewan and Alberta. These are active years. They are active for the company in a strained world, and in many ways in a dangerous world, for the Western economies, in the supply and transportation of hydrocarbons. A lot of useful things are being done. It is a matter of attending to the biggest and most important at the right time.

In this kind of a world we all are living in, we see this as a good project. It is tough; it is a tough project. It is obviously international. It is complex even within Canada. The relations of this project to governments and to different aspects of the federal government alone in Canada are complex and demanding. We are committed to the project as the management. We are loyal to it. But we really are concerned. We are anxious that that which was legislated in 1977 be installed in the kind of stewardship role that we have. I do think, from our side, it would be a clear comfort and reassurance to us to expect to reappear before this Committee regularly, perhaps more frequently now we get down to the wire than we have in the past, to respond to your examination and to bring you our troubles, because the pure scale of this in financial commitment and its economic effects within Canada, which can be made positive. is so large that we need friends and we need help. I think one of the places we can get that is in this Committee, which has been, we know, established through your subcommittee here as a watchdog, in a multi-party role to hear our problems as well as to answer your questions. I hope you will have us back more frequently in the future.

• 2200

The Chairman: Thank you very much, Mr. Blair. There were more names with questions today, and I guess that simply signifies that there were more questions than there was time. Your suggestion of meeting more often I am sure is one that the subcommittee would be pleased to hear, and also that it came from yourself.

Just before calling it 10 o'clock, might I ask the members of the subcommittee if they might stay for a few moments and take some thoughts to our next few meetings.

I want, on behalf of the Committee, to thank you Mr. Blair, Mr. Pierce and your backup staff, for being with us and imparting the knowledge that you did tonight. It is very much appreciated. It is 10 o'clock, conclusion.

[Translation]

Monsieur Blair.

M. Blair: Monsieur le président, je vous remercie de nous avoir permis de comparaître. Je vais essayer de vous résumer notre position.

Le gazoduc, aux termes de la définition de la loi sur le pipe-line du Nord est aussi valable qu'important; il sera planifié, construit et administré au Canada, comme il se doit. Depuis l'adoption, en 1977, des lois canadiennes et américaines, nous jouons un rôle d'intendant. Nous avons aussi d'autres fonctions; ces mêmes sociétés ont proposé le prolongement du gazoduc à l'est de Montréal, ce qui est en train de se faire, et participent à l'enrichissement des produits pétrochimiques en Alberta et à l'extraction du pétrole lourd en Saskatchewan et en Alberta. Nous sommes très actifs de ce temps-ci, nous sommes très actifs dans un monde difficile, parfois dangereux, pour les pays occidentaux qui doivent trouver moyen d'extraire et de transporter des hydrocarbures. Il y a des choses très utiles qui sont en train de se faire. Mais il faut attendre le bon moment.

Nous sommes convaincus que notre projet est utile pour le monde où nous vivons. Il sera difficile, très difficile. Mais il est surtout international. Et il est très complexe, même ici, au Canada. Déjà les rapports entre le gouvernement fédéral et les gouvernements des provinces sont complexes et demandent beaucoup d'attention. Nous avons un engagement à l'égard de ce projet, et nous v sommes fidèles. Nous avons des inquiétudes pourtant, nous tenons à ce que les dispositions de la loi de 1977 confirment notre rôle d'intendant. Il nous sera d'un grand réconfort de pouvoir comparaître de facon régulière devant le comité, peut-être plus fréquemment que par le passé, étant donné que nous nous approchons de l'échéance, afin de pouvoir répondre à vos questions et vous exprimer nos inquiétudes, vous dire que les montants investis et les répercussions sur l'économie du pays seront tellement considérables que nous aurons besoin d'appuis et de collaboration. Je crois que c'est ici que nous devons expliquer tout cela, puisque ce comité a été. nous le savons, créé pour ce rôle de surveillant et se pencher sur nos problèmes en plus de nous adresser des questions. J'espère que vous nous inviterez plus souvent.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Blair. J'ai encore des noms sur ma liste, ce qui signifie qu'il y avait plus de questions que de temps disponible. Je suis certain que votre idée de se réunir plus souvent serait bien accueillie par le comité, d'autant plus qu'elle émane de vous.

Avant de lever la séance, je dois demander aux membres du sous-comité s'il peuvent rester encore quelques minutes pour penser au calendrier des séances à venir.

Au nom du comité, je remercie M. Blair, M. Pierce et leurs adjoints d'être venus ce soir. Nous leur en sommes très reconnaissants. Il est maintenant 22 heures, point final.

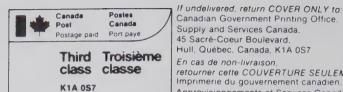












HULL

Supply and Services Canada. 45 Sacre-Coeur Boulevard. Hull, Québec, Canada, K1A 0S7 En cas de non-livraison. retourner cette COUVERTURE SEULEMENT Imprimerie du gouvernement canadien. Approvisionnements et Services Canada, 45, boulevard Sacré-Coeur. Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

WITNESSES-TÉMOINS

From Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd:

Mr. S. R. Blair, Chairman;

Mr. R. L. Pierce, President and Chief Executive Officer.

De Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd:

M. S. R. Blair, président;

M. R. L. Pierce, président du Conseil d'administration et directeur exécutif.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 4

Tuesday, November 20, 1979

Chairman: Mr. Arnold Malone

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 4

Le mardi 20 novembre 1979

Président: M. Arnold Malone

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des

Pipe-lines du Nord

RESPECTING:

Northern

Pipelines

Main Estimates 1979-80; Vote 25 under PRIVY COUNCIL relating to the Northern Pipeline Agency

CONCERNANT:

Budget principal 1979-1980; crédit 25 sous la rubrique CONSEIL PRIVÉ ayant trait à l'Administration du pipe-line du Nord

WITNESS:

(See back cover)

TÉMOIN:

(Voir à l'endos)

First Session of the Thirty-first Parliament, 1979

Première session de la trente et unième législature, 1979

STANDING COMMITTEE ON NORTHERN PIPELINES

Chairman: Mr. Arnold Malone Vice-Chairman: Mr. Douglas Neil

Messrs.

Allmand Brisco Corriveau de Corneille Hargrave Munro (Esquimalt-Saanich) COMITÉ PERMANENT DES PIPE-LINES DU NORD

Président: M. Arnold Malone Vice-président: M. Douglas Neil

Messieurs

Nickerson Oberle Penner Symes—(12)

(Quorum 7)

Le greffier du Comité
Bernard Fournier
Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Monday, November 19, 1979:

Mr. Nickerson replaced Mr. Taylor (Cowichan-Malahat-The Islands);

Mr. Symes replaced Mr. Fulton.

Conformément à l'article 65(4)(b) du Règlement

Le lundi 19 novembre 1979:

M. Nickerson remplace M. Taylor (Cowichan-Malahat-Les Îles);

M. Symes remplace M. Fulton.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

Available from the Canadian Government Publishing Centre, Supply and Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements et Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, NOVEMBER 20, 1979 (5)

[Text]

The Standing Committee on Northern Pipelines met at 11:15 o'clock a.m. this day, the Chairman, Mr. Malone, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Corriveau, de Corneille, Hargrave, Malone, Neil, Oberle, Penner and Symes. Other Member present: Mr. Watson.

Witness: Mr. C. H. Templeton, Former Chairman of the Alaska Highway Pipeline Panel.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Monday, October 15, 1979 relating to the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1980. (See Minutes of Proceedings, Tuesday, November 6, 1979, Issue No. 1).

The Committee resumed consideration of Vote 25.

The witness made a statement.

The Chairman presented the Second Report of the Sub-Committee on Agenda and Prodedure which is as follows:

Your Subcommittee met on Tuesday, November 13, 1979 and agreed to make the following recommendations:

- 1. That the Clerk of the Committee invite the following persons to appear as witnesses before the Committee prior to the Christmas adjournment:
 - —Mr. George Manuel, President, Union of British Columbia Indian Chiefs:
 - -Representatives of the Government of the Yukon;
 - -Representatives of the Government of British Columbia;
 - —Mr. C. G. Edge, Vice-Chairman, National Energy Board;
 - —The Honourable Jake Epp, Minister of Indian Affairs and Northern Development;
 - —A representative of the former Alaska Highway Pipeline Panel;
 - —The Honourable Mitchell Sharp, Commissioner, Northern Pipeline Agency.
- 2. That Mr. Frank Oberle, M.p., approach the Northern Pipeline Agency to inquire whether the Agency would be prepared to send one of its officials to attend and monitor the public hearings to be held in British Columbia in November and December 1979 and to request that the official submit reports on the testimony, which reports would be distributed to members of the Committee. It being understood that the Agency would assume all expenditure resulting from such an agreement.

On motion of Mr. Oberle, it was resolved,—That the Second Report of the Subcommittee on Agenda and Procedure be concurred in.

The witness answered questions.

On motion of Mr. Penner, it was ordered,—That reasonable travelling and living expenses be paid to Mr. C. H.

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 20 NOVEMBRE 1979

[Traduction]

Le Comité permanent des pipe-lines du Nord se réunit aujourd'hui à 11h 15 sous la présidence de M. Malone (président).

Membres du Comité présents: MM. Corriveau, de Corneille, Hargrave, Malone, Neil, Oberle, Penner et Symes.

Autre député présent: M. Watson.

Témoin: M. C. H. Templeton, ancien président du Groupe d'étude sur le pipe-line de la route de l'Alaska.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du lundi 15 octobre 1979 portant sur le Budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980. (Voir procès-verbal du mardi 6 novembre 1979, Fascicule nº 1).

Le Comité reprend l'étude du crédit 25.

Le témoin fait une déclaration.

Le président présente le Deuxième rapport du sous-comité du programme et de la procédure que voici:

Le sous-comité s'est réuni le mardi 13 novembre 1979 et a décidé de faire les recommandations suivantes:

- 1. Que le greffier du Comité invite les personnes suivantes à comparaître comme témoins devant le Comité, avant le congé de Noël:
 - —M. George Manuel, Président, «Union of British Columbia Indian Chiefs»;
 - -Représentants du gouvernement du Yukon;
 - Représentants du gouvernement de la Colombie-Britannique;
 - -M. C. G. Edge, vice-président, Office national de l'énergie;
 - L'honorable Jake Epp, ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien;
 - —Un représentant de l'ancien groupe d'étude du pipeline de l'autoroute de l'Alaska;
- -L'honorable Mitchell Sharp, commissaire, administration du pipe-line du Nord.
- 2. Que M. Frank Oberle, député, communique avec l'administration du pipe-line du nord afin de savoir si l'administration serait prête à envoyer un de ses représentants pour assister aux séances publiques qui doivent avoir lieu en Colombie-Britannique en novembre et décembre 1979 et de demander que le représentant soumette sur les témoignages, des rapports qui seraient distribués aux membres du Comité. Il est admis que l'administration assumerait toutes les dépenses provenant de cet accord.

Sur motion de M. Oberle, il est décidé,—Que le Deuxième rapport du sous-comité du programme et de la procédure soit adopté.

Le témoin répond aux questions.

Sur motion de M. Penner, il est ordonné,—Que des frais raisonnables de déplacement et de séjour soient versés à M. C.

Templeton, who appeared before the Standing Committee on Northern Pipelines this day.

Ouestioning of the witness resumed.

At 12:34 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

H. Templeton qui a comparu aujourd'hui devant le Comité permanent des pipe-lines du Nord.

L'interrogation du témoin se poursuit.

A 22 h 34, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité
Bernard Fournier
Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus) Tuesday, November 20, 1979

• 1114

[Texte]

The Chairman: The Standing Committee on Northern Pipelines will resume hearings on consideration of Vote 25 under Privy Council Main Estimates, 1979-80, relating to the Northern Pipeline Agency.

PRIVY COUNCIL

F-Northern Pipeline Agency

Vote 25—Northern Pipeline Agency—Program Expenditures—\$6,900,314

The Chairman: Today we would like to move the subcommittee report when we have a full slate of our members here. We have Mr. Carson Templeton, the former chairman of the Alaska Highway Pipeline Panel as our witness here today. He has a few comments that he would like to make and then we will resume questioning. Mr. Carson, welcome to our committee, and you may proceed with your statement.

• 1115

Mr. C. H. Templeton (Former Chairman of the Alaska Highway Pipeline Panel): Thank you.

The Alaska Highway Pipeline Panel was a nonconstituted body that studied the Alaska Highway pipeline and the Dempster pipeline since 1976. It was composed of Ian McTaggart-Cowan, the former Dean of Graduate Studies of the University of British Columbia; Winston Mair, former head of the Canadian Wildlife Service and a number of other government departments; Irving Fox, policy planning man at the University of British Columbia; and Gordon Nelson, Dean of Environmental Studies at Waterloo University. I was Chairman.

Our goal was to achieve environmental protection, as separate from just making recommendations to that end. This might explain some of the actions we have taken that are somewhat different from merely making a study.

The Panel was funded by Foothills Pipe Lines, but it had no right of edit or control of the studies that were done. It merely granted an annual budget and the only right it had was the termination of it. The Panel produced the first independent study on the Alaska Highway route and, as such, was used by the Federal Power Commission, because at that time they did not have any other report, it was used by the National Energy Board at all the hearings that have subsequently followed.

We have published a large number of publications. I have copies of them here and if you like, sir, these could be passed on. If anybody wants any, we would be glad to send them to them.

We also published a site specific atlas, in addition to the written material, which is a fairly large volume with overlays,

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique) Le mardi 20 novembre 1979

[Traduction]

Le président: Le comité permanent des pipe-lines du Nord reprend ses délibérations sur le crédit 25 du Conseil privé, dans le budget des dépenses pour 1979-1980, à la rubrique Administration du pipe-line du Nord.

CONSEIL PRIVÉ

F-Administration du pipe-line du Nord

Crédit 25—Administration du pipe-line du Nord— Dépenses du programme—\$6,900,314

Le président: Nous proposerons l'adoption du rapport du sous-comité lorsque tous les membres seront ici. Nous accueillons aujourd'hui M. Carson Templeton, ancien président du groupe d'étude sur le pipe-line de la route de l'Alaska. Il vous fera quelques remarques et nous passerons ensuite aux questions. Monsieur Carson, je vous souhaite la bienvenue au comité, vous pouvez faire votre déclaration.

M. C. H. Templeton (ancien président du groupe d'étude pour le pipe-line de la route de l'Alaska): Merci.

Le groupe d'étude sur le pipe-line de la route de l'Alaska est un organisme non officiellement constitué qui depuis 1976 a étudié le pipe-line de la route de l'Alaska et le raccordement Dempster. Il était composé de Ian McTaggart-Cowan, ancien doyen des études supérieures à l'Université de la Colombie-Britannique, de Winston Mair, ancien chef du Service canadien de la faune et d'un certain nombre de ministères du gouvernement, d'Irving Fox, professeur en élaboration des politiques à l'Université de la Colombie-Britannique et de Gordon Nelson, doyen des études sur l'environnement à l'université de Waterloo. J'en étais le président.

Nous avions comme objectif d'assurer un degré convenable de protection et non pas simplement de faire des recommandations à cette fin. Cela explique peut-être certaines mesures que nous avons prises, qui ne l'auraient pas été si nous n'avions fait qu'une étude.

Le groupe était financé par Foothills Pipelines qui n'exerçait aucun contrôle sur les études ou leur rédaction. La société accordait au groupe d'étude un budget annuel et le seul droit qu'elle avait, c'était d'y mettre fin. Le groupe d'étude a publié la première étude indépendante sur la route de l'Alaska qui a servi à la Federal Power Commission car, à cette époque, elle n'avait aucun autre rapport. Elle a servi également à l'Office national de l'énergie, lors des audiences qui ont été tenues par la suite.

Nous avons publié un grand nombre d'ouvrages, j'en ai ici des exemplaires et, si vous le désirez, monsieur, nous allons les faire distribuer. Si quelqu'un en veut, nous en enverrons avec plaisir.

Nous avons également publié un atlas concernant les particularités de sites précis, comprenant beaucoup de texte con-

because at this time there has been no attempt made by anybody, I do not believe, to say site specific things. Those site specific things are very important, a very small lake on a map might be unimportant when you look at the map, but it may be a ring-fishing area for native people or it may be a future site for a recreation area or campsite, or something else, or perhaps the gravel deposit might be very important. Approving a pipeline in its general form is all right, but you have to take a look at those site specific things, and that has not been done at this time. So, although ours may be somewhat out of date in some aspects, because there have been a few route changes—three route changes—since then, and I guess there will be more, it still does not get around the fact that that has to be done.

Our whole theme really is one of management. Separate from predicting impact, we think if you are going to achieve protection of the natural environment and the social fabric, it is how you manage it, not how you write a report and how you predict impacts. Predictions mean very little unless you say how you are going to achieve it. We wrote a volume here on the environmental and socio-economic code of the Alaska Highway. It is a pretty voluminous thing. But, out of this, came our complete conviction that you cannot regulate socio-economic change by law. That is part of the act, but it is only a small part. It is a management job. You set a goal, you say that is what you want to achieve, and then you go out and do it.

• 1120

In a socio-economic system where there are hundreds of actions by groups and individuals, as soon as you regulate and pass the law and say, "This is what the pipeline company will do," you can be sure that everybody else is going to figure out how to get around that for his own advantage. It is quite natural.

I am not saying there should not be regulations in a pipeline company—there should be—and I do not disagree with most of them that have been planned. There are a lot more that are needed to say how we are going to do things like preventing tourism from being damaged by overloading the system and how we are going to prevent the pipeline company from paying such high wages that it will take miners away from the mines and shut the biggest industry down.

To give you another example of management, which is really the key to what we are talking about, it is one of the regulations where the people of the Mackenzie district and the Yukon should be given jobs, should be trained and put to work. Nobody could possibly question that that was a good goal, but the passing of the regulation may actually work to the disadvantage rather than the advantage. Let us just take an example.

Supposing a native person in Inuvik had a job and found that he could get a much higher paying job in Whitehorse. He leaves his job, leaves his family, he goes to Whitehorse, the company gives him a job, they train him, he spends two or three weeks getting trained, goes to work for a day and does not like it.

I am not worried about the cost to Foothills because there are not that many people that are really going to affect the

[Translation]

tenu dans un volume assez important avec calques, car à l'époque personne n'avait encore parlé vraiment des sites, je crois. Ces particularités sur les sites sont très importantes: un petit lac sur une carte ne dit peut-être pas grand-chose, mais c'est peut-être un endroit de pêche alimenté par une source pour les autochtones ou peut-être le site de futurs terrains de camping ou de parcs, ou autre chose, ou il y a peut-être des gisements de gravier importants. C'est très bien d'approuver un pipe-line en général, mais vous devez examiner les particularités des sites et cela n'avait pas encore été fait. Notre travail est peut-être un peu dépassé, sous certains rapports, car il y a eu quelques changements à cause des routes, il y en a eu trois depuis ce temps-là, et il y en aura d'autres je pense, mais cela n'exclut pas le fait que ce travail devait être accompli.

Nous devions nous occuper surtout de la gestion. En plus de prédire quelles seraient les répercussions, nous devions nous assurer de la protection de l'environnement naturel et de l'aspect social. Ce qui est important, c'est la façon dont vous gérez le travail, non pas comment vous rédigez le rapport, mais comment vous pouvez prévoir les répercussions. Ces prédictions n'ont aucune signification à moins d'expliquer la façon d'y arriver. Nous avons écrit un volume sur le code socio-économique et sur l'environnement pour la route de l'Alaska. C'est un travail assez volumineux, mais à cause de cela nous en sommes venus à la conclusion que vous ne pouvez réglementer les changements socio-économiques par des lois. Cela fait partie de la loi, mais ce n'est qu'une toute petite partie de la loi. C'est un travail de gestion. Vous établissez d'abord votre objectif et vous essayez ensuite de le réaliser.

Dans un système socio-économique où des centaines de mesures sont prises par des groupes et des particuliers, dès que vous adoptez une loi et des règlements, et que vous dites: voici ce que la société du pipe-line va faire, vous pouvez être sûr que tous et chacun essayeront de les contourner pour en tirer profit. C'est tout à fait naturel.

Je ne dis pas qu'il ne devrait pas y avoir de règlements pour une société de pipe-lines, il doit y en avoir, et je ne suis pas en désaccord avec la plupart de ceux qui ont été prévus. Il en faudra encore bien d'autres pour préciser comment nous pourrons préserver l'industrie du tourisme en évitant de surcharger le système, comment nous allons empêcher la compagnie du pipe-line de payer des salaires si élevés que les mineurs quitteront les mines et que l'industrie devra fermer ses portes.

Je vais vous donner un autre exemple de gestion, pour vous montrer ce que vraiment nous voulons dire: un des règlements permet aux gens des districts du Mackenzie et du Yukon d'avoir des emplois, d'être formés et de travailler ensuite. Personne ne peut prétendre que ce n'est pas un objectif valable, mais l'adoption de ce règlement sera peut-être au détriment plutôt qu'au profit de ces gens. Prenons un autre exemple.

Supposons qu'un autochtone d'Inuvik ait un emploi et qu'il se rende compte qu'il puisse en obtenir un autre beaucoup plus payant à Whitehorse. Il quitte son emploi, sa famille, se rend à Whitehorse. La société lui donne un travail, le forme pendant deux ou trois semaines, il travaille pendant une journée et se rend compte qu'il n'aime pas cela.

Ce qui m'inquiète, ce n'est pas le coût que cela représente pour Foothills, car peu de gens seront affectés par les coûts de

cost of the job. What is going to be a bad thing is the fact that the system can be ripped off. He loses his job in Inuvik, he gets away from his family, and he overloads the system in Whitehorse. He has money, but what we are saying is that if you are going to manage the system the Northern Pipeline Agency, whose job it is to do this as set up in the act, has to manage it. They have to ask how they are going to give jobs to those people in the Mackenzie district and the Yukon district that are useful to them, preferably long term. And you cannot do it by regulation alone. You have to be able to work at it, change it. The Council of Yukon Indians, the commercial organizations and the other organizations have to get together, co-operate and say, "Let us try to work this out." If it does not work you change it. That is what management is all about. It is not regulation, it is management.

I think this pipeline has been a pretty unique thing in Canada. I am not talking just about the Alaska Highway Pipe Line. I am thinking of all the pipelines. It has been a very public process and there are literally hundreds of very knowledgeable people kicking around the country that have worked on it. I think they expect a lot and I think they should be satisfied. I think it should be a model for other projects, to do a large project in a democratic process and provide what the people wanted. Canada went through a rather unique experience with Berger. You passed an act, you have put up an agency with rather extra-ordinary powers, and I think we are now at the stage of putting it into effect and that is going to put a lot of responsibility on you.

• 1125

Those of you who were on the original Pipeline Committee of Parliament I think will remember the first draft did not include any reference to the northern peoples or the social and economic impacts which would occur. The Council of Yukon Indians, Canadian Arctic Resources Committee, our group, and probably a number of others were very critical of that. We appeared before the Committee and expressed ourselves. The second draft came out, and in the act as it was passed, in paragraphs—the Objects section, which is

(c) to facilitate the efficient and expeditious planning... taking into account local and regional interests, the interests of the residents, particularly the native people...

Farther on in clause (c) it says:

... to ensure that any native claim related to the land on which the pipeline is to be situated is dealt with in a just and equitable manner.

It is yet to be done, because we do not know what lands they have. But let us face it, we are going to be faced with that, because the natives are undoubtedly going to want some of the lands now being planned for the pipe line.

Then in section 3(e) it says:

(e) to maximize the social and economic benefits from the construction and operation of the pipeline including the maximizing of the opportunities for employment of

[Traduction]

cet emploi, ce qui est mauvais c'est que le système soit faussé. Cet employé perd son travail à Inuvik, il quitte sa famille, et il surcharge le système d'emploi à Whitehorse. Celui-ci a de l'argent, mais nous prétendons que si nous devons gérer le système, l'Administration du pipe-line qui doit s'en occuper, parce que c'est écrit dans la loi, doit le faire. Les responsables doivent demander comment ils pourront donner des emplois à la population des districts du Mackenzie et du Yukon, des emplois utiles, surtout à long terme. Ceci ne peut pas se faire simplement par réglementation. Il faut pouvoir y travailler, y apporter des changements. Le Conseil des Indiens du Yukon, les organisations commerciales et d'autres également doivent se réunir et collaborer, se dire: «essayons de trouver une solution». Si ca ne marche pas, il faut apporter des changements. Voilà ce qu'est la gestion. Il ne s'agit pas de règlements, mais de gestion.

Le pipe-line est une entreprise plutôt unique au Canada. Je ne veux pas parler seulement du pipe-line de la route de l'Alaska; Mais de tous les pipe-lines. C'est un travail qui touche tout le public. Il y a véritablement des centaines de personnes très compétentes au pays qui ont collaboré. Elles s'attendent à beaucoup et nous devons répondre à leur attente. Il faudrait que ce soit un modèle pour entreprendre de façon démocratique un projet plus important et offrir à la population ce qu'elle désire. La commission Berger a été pour les Canadiens une expérience plutôt unique. On a adopté une loi, créé un organisme ayant des pouvoirs assez extra-ordinaires. On en est maintenant à la mise en vigueur, c'est une responsabilité énorme.

Ceux d'entre vous qui faisiez partie du comité initial sur le pipe-line se souviendront, je crois, du premier projet qui ne mentionnait pas du tout les gens du Nord ou les répercussions socio-économiques. Ce fut bien critiqué par le Conseil des Indiens du Yukon, le Comité des ressources de l'Arctique canadien, notre groupe et probablement par beaucoup d'autres groupes. Nous avons comparu devant le comité à ce sujet. Le deuxième projet fut publié et, dans la loi qui avait été adoptée, on pouvait lire à l'article intitulé «Objets» ce qui suit:

c) de faciliter la planification et la construction expéditives et efficaces du pipe-line, en tenant compte des intérêts locaux et régionaux, des droits des résidents, notamment ceux des autochtones . . .

et, un peu plus loin à l'alinéa c):

... de s'assurer que les revendications autochtones portant sur les terres que traversera le pipe-line seront jugées avec équité.

C'est encore à faire, puisque nous ne savons pas encore de quelles terres il s'agit. Mais nous devrons y faire face, car les autochtones voudront sans aucun doute certaines terres qui ont été prévues pour le pipe-line.

On lit également à l'article 3(e):

e) de maximiser les avantages sociaux et économiques découlant de la construction et de l'exploitation du pipeline, notamment les possibilités d'emploi pour les Cana-

Canadians while at the same time minimizing any adverse effect on the social and environmental conditions of the areas most directly affected by the pipeline;

Those are not the whole Objects, but those are in the Objects; and my theme is how are you going to do it? I have argued this out with the Northern Pipeline Agency many. many times, and they say their job is to regulate the pipe line company—period. We say your job is to manage the impacts. We say by regulating the pipe line company you will not achieve those objects of the act. You cannot achieve them. The pipe line company cannot tell the schools how to operate, so they are going to overload, say, the school with construction workers, and thereby destroy the mix; or have a school trying to teach native culture to the students: the construction worker's children do not want that, they want mathematics or something so they can get a job down South. They cannot tell the hospital what they are going to do so they are not going to be overloaded. And you go through all the services the same way. A pipe line company cannot do that. So you cannot achieve the things we are talking about by regulation alone.

So that is the main theme of my presentation. I have a list of the things I think are the most significant issues left. If you like, you could consider those and I could answer questions.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Templeton. You leave us with a bit of a dilemma here, in that you have offered me material to distribute which is in English only and I cannot do that unless there is unanimous consent of our Committee here.

Is it agreed to circulate that, Mr. Corriveau?

• 1130

Mr. de Corneille: I agree with the understanding that from my point of view it would be all right provided that . . .

The Chairman: Can we, at the earliest convenience, have this translated? At which case then I will have the Clerk distribute these.

Mr. de Corneille: Is there any other objection? I am just speaking for myself.

The Chairman: I did not hear any objection but I note for Mr. Corriveau's sake that we will have that translated as quickly as we can. Perhaps at this time as all our members are here it might be wise that I give the second subcommittee report and then we will invite questions to our witness.

See Minutes of Proceedings

Mr. Oberle: I move that we accept the report of the sub-committee.

Motion agreed to.

The Chairman: I am sorry for that interruption, sir. We now invite questions from the members to our witness and recognize Mr. Penner.

Mr. Oberle: Mr. Chairman, on a point of order following up on the subcommittee report. Has the Clerk been able to arrange the logistics with the person that is being appointed by [Translation]

diens, tout en minimisant les répercussions fâcheuses que pourrait avoir le pipe-line sur le milieu social et sur l'environnement des régions les plus directement touchées;

Ce ne sont pas tous les obiets de la loi, mais ceux-là en font partie. Je m'intéresse surtout à déterminer comment nous v arriverons. J'en ai discuté avec l'Administration du pipe-line, on ne pourrai réaliser les objectifs de la loi. Ce n'est pas possible La société du pipe-line ne peut dire aux écoles comment fonctionner, elle va donc surcharger les écoles de travailleurs à la construction et détruire par conséquent l'équilibre qui existe. Elle voudra peut-être qu'une école essaie d'enseigner la culture autochtone aux étudiants; les enfants des travailleurs à la construction ne veulent pas cela, ils veulent des mathématiques ou quelque chose leur permettant d'obtenir un emploi dans le Sud. La société ne peut pas dire aux hôpitaux ce qu'ils doivent faire, par conséquent, de nouveau elle surcharge le système. Nous pouvons vous donner la liste, de les interventions. Une société de pipe-line ne peut faire cela. Tout ne peut se faire par règlement.

Voilà donc le thème principal de mon exposé. J'ai une liste des choses qu'il reste à faire, à mon avis les plus importantes. Si vous voulez, vous pouvez l'examiner et me poser des questions.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Templeton. Vous nous posez un dilemme, vous m'avez remis des documents à distribuer en anglais seulement, je ne puis le faire à moins d'obtenir le consentement unanime des membres du Comité.

Êtes-vous d'accord pour que nous fassions circuler ceux-ci, monsieur Corriveau?

M. de Corneille: Je suis d'accord à condition que . . .

Le président: Si ce document peut être traduit rapidement, je le ferai ensuite distribuer par le greffier.

M. de Corneille: Y a-t-il d'autre objection?

Le président: Je n'en ai pas entendu mais je signale à l'attention de M. Corriveau que le document sera traduit aussi rapidement que possible. Puisque tous les membres du comité sont présents, je vais vous soumettre la deuxième rapport du sous-comité, après quoi nous pourrons poser des questions au témoin.

Voir procès-verbaux

M. Oberle: Je propose que nous adoptions le rapport du sous-comité.

La motion est adoptée.

Le président: Je m'excuse de l'interruption. Nous allons maintenant passer aux questions. Je donne la parole à M. Penner.

M. Oberle: J'invoque le règlement, monsieur le président, relativement au rapport du sous-comité. Le greffier s'est-il mis en rapport avec la personne chargé par l'administration du

the Pipeline Agency to monitor the hearings which began yesterday and in what manner will the daily report be communicated to us?

Mr. Neil: Mr. Chairman, we have not received copies of that material. It has been distributed elsewhere but not to us.

The Chairman: It is being phoned each day to the Agency and being prepared there at the Agency and translated and then will be distributed from there to the Committee members. So that is undertaken. Thank you Mr. Oberle, Mr. Penner.

Mr. Penner: Thank you very much, Mr. Chairman. Mr. Templeton, you and the Alaska Highway Pipeline Panel have concerned yourselves with environmental impact as well as with social and economic benefits from the gas pipeline which is to be built. As I understand it, the Panel that you chaired saw their role as achieving a reasonable degree of environmental protection. That adjective "reasonable" is an interesting one. I think you might help the Committee by sharing with us how you see the word "reasonable" applied here in the expression "a reasonable degree." Following that, and supplementary to the same question, could you outline briefly for us the major environmental problems with the pipeline, not in all their detail but the major problems that concern you and concern the Panel?

• 1135

Mr. Templeton: The word "reasonable," I think, applies only to the person who is making it.

We were a diverse group. It was deliberately set up that way, with people who had one discipline, a fairly strong discipline, in one area but a very broad view in other areas, including management, so that we could look at the over-all picture. Mind you, it is still only five people. But we did not confine ourselves to environmental and social matters although that is what our reports were on. We did play with the whole matter of management of the system as if we were in your shoes in Parliament, because I think you cannot overlook the fact that the economic factors such as jobs in times of unemployment, inflation, balance of payments and everything else must be taken into account and you must take those into account in making your decision.

We came to the conclusion in our own mind that the pipeline was acceptable, and once it was acceptable you say, how do you make it in your own mind reasonable, and what is practical and reasonable? If we had found that it was not, we were quite prepared to say the pipeline should not be built. In fact, I did that, on the MacKenzie Valley line when I said that in my opinion the MacKenzie Valley pipeline could not be built across the MacKenzie Delta, period, under any circumstances, and we are quite prepared to do that in this case. We found that it was acceptable and so that was how we gradually evolved having the study group say "We think this is a reasonable approach, in our opinion."

[Traduction]

pipe-line de suivre les audiences qui ont débuté hier, en vue de nous en communiquer des rapports journaliers?

M. Neil: Ces documents ne nous ont pas été communiqués, monsieur le président. Je sais qu'ils ont été communiqués à d'autres mais pas à nous.

Le président: Les comptes rendus sont communiqués téléphoniquement à chaque jour à l'Administration, laquelle est chargée de leur impression et de leur traduction; ensuite les comptes rendus seront distribués aux membres du comité. Ce problème est donc réglé. Merci, monsieur Oberle. Monsieur Penner.

M. Penner: Merci, monsieur le président. Le groupe d'étude sur le pipe-line de l'Alaska et vous-même M. Templeton avez étudié les répercussions environnementales ainsi que les avantages socio-économiques qui résulteraient éventuellement de ce gazoduc. Le groupe que vous avez présidé était chargé essentiellement d'assurer une protection raisonnable de l'environnement. L'adjectif raisonnable est d'ailleurs intéressant dans ce contexte. Pourriez-vous nous dire ce que vous entendez au juste par là? Pourriez-vous également nous donner un rapide aperçu des principaux problèmes écologiques dus au pipe-line sur lesquels votre groupe s'est penché?

M. Templeton: Dans ce contexte-ci, le sens du mot «raisonnable» doit être interprété de la même façon que la personne qui l'a utilisé.

Nous étions un groupe très divers. Et ceci de propos délibéré d'ailleurs. Diverses disciplines étaient représentées mais en dehors de nos disciplines respectives, nous avions des points de vue très larges, y compris en ce qui concerne la gestion, ce qui devait nous permettre en principe de nous faire une idée d'ensemble du problème. Nous n'étions d'ailleurs que cinq personnes. Nous ne nous en sommes d'ailleurs pas tenus strictement aux questions environnementales et sociales, même si nos rapports sont axés sur ces problèmes. Nous avons essayé de nous mettre à votre place en quelque sorte en envisageant la gestion du pipe-line, car avant d'arrêter une décision, il faut tenir compte de facteurs économiques tels les emplois créés en périodes de chômage, l'inflation, la balance des paiements, etc.

Nous sommes donc arrivés à la conclusion que la construction du pipe-line est en principe valable. Vous me demandez comment on arrive à une conclusion qu'un projet est effectivement raisonnable et pratique? Si nous n'étions pas arrivés à pareille conclusion, nous n'aurions pas hésité à nous prononcer contre la construction du pipe-line. C'est ce que j'ai d'ailleurs fait dans le cas du pipe-line de la vallée du MacKenzie, lorsque j'ai dit notamment que ce pipe-line ne devrait en aucun cas traverser le delta du MacKenzie. Nous n'aurions pas hésité à en faire autant. Mais nous sommes arrivés à la conclusion que ce projet-ci est raisonnable et c'est ainsi que le groupe de travail est arrivé à cette conclusion.

The major environmental problems, your second question, is listed pretty well in this green page. Under the biological. there are not site-specific terms and conditions prepared at this time. The atlas that I mentioned earlier is the only thing we have. If you are going to manage it, the territorial government that has the job of looking after the game has to have the time and the budget to train the staff to manage them. There is no use saving the pipeline company does not shoot any animals, because the pipeline company and many people not connected with the pipeline company at all are going to go up there and are going to work or are going to go looking for jobs. They are going to be there for all sorts of reasons. They are going to shoot game, they are going to overload the facilities and the pipeline company cannot do anything about it. So the Yukon territorial government has that job. That is part of their job. They have to have the money and they have to have the time to train the people to do it.

In the physical section of the environment, the point of where the chilling stops, the gas will be chilled in Alaska and somewhere in Canada the chilling will stop. That will take maybe 50 to 100 miles to warm up to the ambient temperature and that can cause problems if the ground is not frozen. So the point of chilling has not been set, and if you have a chilled pipeline through a swamp it will build ice around the pipe and cause frost heave just the same as you get on a road. So that has not been worked out as yet.

In the human... I do not know whether you asked me about human or not, or just environmental.

Mr. Penner: I will maybe come to that later if time allows.

Mr. Templeton: Okay.

Mr. Penner: Mr. Chairman, the environmental assessment panel made reference in its report of March-April 1979 to the fact that adequate designs had not been prepared and there was insufficient information on soils and permafrost conditions.

• 1140

When the representatives of Foothills were before this Committee, their attention was drawn to this fact and they made reference to the need for more time in order to gather this information, and they also referred to the problem of cost. I am just wondering whether Mr. Templeton thinks that the technical and environmental requirements that are being directed at the Foothills Pipe Lines Company are going to impose on them a financial strain, and a propos of that, in his opinion are we setting too many regulations with respect to the environment?

Mr. Templeton: I do not think the cost of deciding what to do about the point of chilling or no chilling and also frost heave is a major cost. I do not really accept that. I think that can be done and a method worked out. It is a rather tough decision but—I really do not accept that. I expected at the last hearings that they would have that worked out and that they would say it—and I think they should.

[Translation]

Pour ce qui est de l'autre question concernant les problèmes écologiques, la réponse figure essentiellement à la page verte. Du point de vue écologique, les conditions propres au site n'ont pas encore été élaborées. Ce que nous avons jusqu'à présent c'est l'atlas évoqué tantôt. Le gouvernement territorial, chargé de la protection de la faune, doit disposer de suffisamment de temps et d'argent pour former du personnel à cet effet. Cela ne sert à rien de raconter que la société du pipe-line ne va pas faire la chasse aux animaux sauvages; le fait est que de nombreuses personnes n'ayant rien à voir avec le pipeline se rendront dans la région pour travailler ou pour chercher du travail. Il v en aura parmi eux qui iront à la chasse et si on abat trop de bêtes, ce n'est pas la compagnie du pipe-line qui pourra prendre les mesures qui s'imposent. Cette tâche incombe au gouvernement territorial du Yukon, mais pour l'accomplir, il lui faut de l'argent, et le temps nécessaire pour former du personnel.

En ce qui concerne l'aspect physique de l'environnement, il faut déterminer exactement où s'arrêtera le refroidissement. Le gaz sera refroidi dans l'Alaska, quelque part au Canada on arrêtera ce refroidissement. Il traversera 50 ou 100 milles pour se réchauffer et atteindre la température ambiante, ce qui risque de causer des problèmes si le sol n'est pas gelé. Un pipe-line refroidi traverse un marécage, de la glace se formera autour du tuyau, ce qui risque de provoquer des fissures dues au froid comme on en voit sur les routes. Ce problème n'a toujours pas été résolu.

J'ai oublié si vous m'avez posé des questions concernant les répercussions humaines.

M. Penner: Je le ferai s'il m'en reste le temps.

M. Templeton: D'accord.

M. Penner: Dans son rapport de mars-avril 1979, le groupe d'étude de l'environnement précise que des plans convenables n'ont pas été préparés et qu'il n'y avait pas suffisamment de données concernant l'état des sols et du pergélisol.

Lorsque les représentants de la Foothills ont comparu, on a attiré leur attention sur ce fait et ils nous ont dit qu'il leur faudrait disposer de plus de temps pour obtenir ces renseignements et ils nous ont aussi mentionné cette question des coûts de l'opération. Je me demande si M. Templeton pourrait nous indiquer si ces exigences au point de vue technique et écologiques que l'on impose à la Foothills Pipe Lines Company vont lui faire subir un fardeau financier trop lourd et j'aimerais savoir si M. Templeton pense que nous imposons trop de règlements pour protéger l'environnement?

M. Templeton: Je ne crois pas que la question de décider de la réfrigération ou non et que la question des soulèvements créés par la gelée puissent aboutir des dépenses d'ordre majeur. Je pense qu'on peut trouver une méthode pour régler ces problèmes; naturellement, c'est une décision difficile à prendre mais je m'attendais à ce que, lors des dernières audiences, la méthode ait été trouvée et qu'on nous l'aurait exposée... je pense que la Foothills devrait en trouver une.

What was the second part of the question that you asked?

Mr. Penner: Whether we are setting too many regulations regarding the environment.

Mr. Templeton: Oh yes.

No, I do no think so; I do not think we are setting too many regulations. There has been a lot of argument about the wording and whether some things were needed and how they were going to be made, but I do not think they are too rigid at all.

Mr. Penner: Mr. Chairman, I would like to go on to talk about the role of the Agency. Perhaps you could put me down for round two so that I do not take too much time right now.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Penner.

Mr. Symes.

Mr. Symes: Thank you, Mr. Chairman.

In the last Parliament, I was following the evolution of the Northern Pipeline Act and the agency that was set up, and I would be interested in hearing from the witness his assessment of the performance of the Northern Pipeline Agency to date.

I gather from his opening remarks that he is saying that the Agency is hamstrung in a way because the Act is too narrow in its terms, or at least in terms of the authority that it gives the Agency to use in terms of a very broad mandate. Is the witness saying that, in effect, the Pipeline Agency is not able to manage the whole situation effectively, that in effect we have created an agency which, because of the various constraints of the Act and its own inability to manage in a broad way, is really paying lip service to all the concerns that this Committee of the House of Commons had about maximizing the benefits and minimizing the negative impact, whether it be social, environmental or economic, on the people of the North? In other words, is the Agency failing to do a good job?

Mr. Templeton: Mr. Chairman, I do not read the Act as saying that it does not give the Agency the authority to manage the impacts. I think the objects of the Act are clear: they have to. The agency interprets that as saying they will regulate the pipeline company, that is the fundamental difference. I do not interpret the act as saying that they cannot manage the impacts. I think they can and think that is what the objects of the act are there for.

• 1145

Mr. Symes: What has been the agency's response when your panel has pointed that out to them?

Mr. Templeton: They say we are trying to tell the pipeline company that we are suggesting that the agency tell the pipeline company how to do its job; that we are saying to them, you should tell them how to buy pipe and how to organize the staff and all that sort of stuff; that they are not competent to do that and they do not want to do that. I do not accept that answer; that is not what I am talking about at all. The pipeline company has a job to do and the agency has a job to see that they do it right and that they also achieve the

[Traduction]

Pouvez-vous me rappeler quelle était la deuxième partie de votre question?

M. Penner: Je voulais savoir si nous n'établissons pas de trop nombreux règlements visant l'environnement?

M. Templeton: Ah oui.

Non, je ne crois pas que nous établissions trop de réglementation dans ce domaine. On a beaucoup discuté du libellé et de la question de savoir s'il fallait inclure certains aspects et comment on allait procéder, etc mais je ne pense pas que nous nous montrions trop stricts.

M. Penner: Je voudrais maintenant parler du rôle de cette Administration: peut-être que vous pouvez inscrire mon nom pour la deuxième série de questions afin que je ne prenne pas trop de temps tout de suite.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Penner.

Monsieur Symes.

M. Symes: Merci, monsieur le président.

Au cours de la dernière législature, j'ai suivi l'évolution du cas de la Loi sur le pipe-line du Nord et de l'Administration du pipe-line du Nord, aussi j'aimerais savoir ce que le témoin pense des réalisations de cette Administration jusqu'ici.

Je crois comprendre d'après ses remarques d'ouverture qu'il nous dit que l'Administration a les mains liées en quelque sorte parce que cette Loi ne lui donne pas suffisamment de pouvoirs. Est-ce que le témoin veut dire que l'Administration du pipeline du Nord n'est pas à la hauteur de la situation car elle n'a pas un mandat suffisamment vaste et la Loi restreint ses pouvoirs, et qu'en fait, elle se contente d'apaiser par de bonnes paroles notre Comité de la Chambre des communes lorsque ce dernier veut s'assurer qu'on tire le maximum d'avantages et qu'on réduit au minimum les inconvénients sociaux, environnementaux ou économiques de cette opération pour les gens du Nord? En d'autres termes, l'Administration ne réussit-elle pas à faire un bon travail?

M. Templeton: D'après mon interprétation de la loi, je ne pense pas que l'Administration ait les mains liées et n'ait pas le pouvoir de s'occuper de ces répercussions. Je crois que les objectifs de la Loi sont clairs: l'Administration doit s'occuper des répercussions dans tous ces domaines. Les objets mentionnés dans la loi sont clairs. L'Administration estime que ces objets lui imposent la réglementation de la Société du pipe-line du Nord, ce qui est fort différent. Mais mon interprétation de la loi, c'est que cette Administration doit s'occuper des répercussions; c'est bien précisé dans les «objets» de la Loi.

M. Symes: Comment a réagi l'Administration lorsque votre groupe d'étude lui a fait remarquer ce rôle?

M. Templeton: Sa réponse a été que nous essayons de faire croire à la compagnie du pipe-line que notre interprétation de la loi était que l'Administration devait leur dire comment faire son travail, c'est-à-dire comment acheter les conduits, comment organiser son personnel, etc., or elle n'est pas habituée à agir aussi et ne veut pas procéder ainsi. Je n'admet pas cette réponse car ce n'est pas du tout ma conception des choses. La compagnie du pipe-line a un travail à effectuer et l'Administration doit s'assurer que ce travail est bien fait et aussi que la

objects of the act, but to achieve the objects of the act they must do other things including developing co-operative programs and funding local groups and whatever you have to do to get the people ready and able to manage the impacts.

We went through an exercise in that and the agency was present at it. We spent three months—I guess it was from January to April 1978—where we wrote an editorial for the Whitehorse Star once a week on a particular impact. We also organized study groups around the town of Whitehorse and to a minor degree outside Whitehorse and said, "How would you react to that? How are you going to manage that problem?" We followed it with public meetings. These little working groups that they had in the Yukon included native people in every one of the working groups. The Council of Yukon Indians were co-operative but they said that they did not think they could participate because their policy was to say, "We do not want to get involved until the land claims are settled." Finally, it was followed with a workshop where they wrote the final recommendations to the agency which included the management, and I have that here. If anybody wants a copy, they are welcome to it. It is once again in one language because that is all I have. That workshop report was written by the people of the Yukon and there were quite a number of people there as resource people—Ken Lysick, Andrew Thompson, and I think Murray Coolican and Don Gamble—to help them. But they came to the conclusion themselves as to how they wanted to do it, and how they wanted it managed.

Today they are fed up with all the talk. They say, "Will you quit talking and get on with it, we are ready to look after it but quit talking." Perhaps that obscures the original idea they had back in April 1978.

Mr. Symes: You say the act gives the agency the wide-ranging powers that you think are necessary to effectively manage the situation however when you bring this to them you get a negative response. Do you perceive that negative response as coming from the level of the chairman of the agency, or do you see that at a higher level; in other words, as a directive or an attitude of the federal Cabinet that they do not want to broaden the power of the Northern Pipeline Agency?

• 1150

Mr. Templeton: I have no idea.

Mr. Symes: It seems to me that if it is the intent of the House of Commons, as I interpreted it in the debate we had on this, that the pipeline agency should be effectively managing and supervising all these areas so that we minimize the negative impact, I can only conclude that it is either at Mr. Sharp's level or at the federal Cabinet level that instructions have been given that the agency not proceed in the way we in the House of Commons thought it would.

Another question. In the witness' opinion, if we were to proceed with the construction of the pipeline at this stage, can

[Translation]

compagnie a atteint les objectifs fixés dans la loi. Pour atteindre ces objectifs, la compagnie doit s'efforcer d'établir des programmes de collaboration et financer des groupes locaux, enfin faire tout ce qu'il faut pour que les gens soient prêts et capables de faire face à ces répercussions.

Nous en avons parlé à l'Administration. Pendant trois mois, de janvier à avril 1978, une fois par semaine, nous avons rédigé un éditorial dans le Whitehorse Star traitant d'une des conséquences de ces opérations de construction du pipe-line. Nous avons aussi organisé des groupes d'étude à Whitehorse et aussi dans une moindre mesure, aux environs de Whitehorse en leur posant les questions suivantes: «Comment réagiriez-vous dans cette situation? Oue feriez-vous?» Et, à la suite de ces études, nous avons tenu des séances publiques. Je ferai remarquer qu'il y avait des autochtones dans chacun de ces groupes d'étude. Le Council of Yukon Indians s'est montré très coopératif mais il a indiqué que, vu sa politique de ne pas s'impliquer jusqu'à ce que les revendications territoriales soient réglées, il ne pourrait pas participer à ces groupes d'étude. En fin de compte, tout ceci a été suivi par la création d'un atelier et c'est ce groupe qui a rédigé les recommandations définitives faites à l'intention de l'Administration qui indiquent la façon de procéder et j'ai ce document ici. Si quelqu'un en veut une copie, j'en ai apporté. A nouveau, ce document est rédigé en une seule langue mais c'est tout ce que j'ai. Ce rapport d'atelier a été rédigé par les gens du Yukon dont beaucoup de personnes-ressources telles que Ken Lysick, Andrew Thompson, et aussi je crois, Murray Coolican et Don Gamble. Mais, ce sont les gens du Yukon eux-mêmes qui ont en fin de compte décidé de ces recommandations et de la façon de procéder pour les appliquer.

A l'heure actuelle, ces gens en ont assez de tous ces pourparlers et ils disent: «Arrêtez de discuter et mettez-vous à l'œuvre et nous nous occuperons de ces problèmes.» Peut-être que cette façon de procéder est fort différente de ce qu'ils avaient dit au début, en avril 1978.

M. Symes: Vous dites que la Loi donne à l'Administration des pouvoirs très étendus et vous affirmez aussi que vous pensez que ces pouvoirs sont nécessaires pour s'occuper de cette situation; toutefois, lorsque vous le faite remarquer à la compagnie, sa réponse est négative. A votre avis, cette attitude négative est-elle du directeur de l'Administration ou existe-t-elle à un niveau plus élevé? Autrement dit, est-ce une attitude adoptée par le Cabinet fédéral qui refuserait d'élargir les pouvoirs de l'Administration du pipe-line du Nord?

M. Templeton: Je ne saurais vous dire.

M. Symes: D'après ce que je peux conclure du débat que nous avons eu sur la question, la Chambre des communes veut s'assurer que l'Administration du pipe-line administre et surveille efficacement toute la situation afin que les effets négatifs soient réduits au minimum. Devant les faits, je ne peux que conclure que c'est soit M. Sharp, soit le Cabinet fédéral qui a donné la consigne que l'Administration déroge aux responsabilités que la Chambre des communes lui a tracées.

Je passe à une autre question. A votre avis, si on commencait la construction du pipe-line dès maintenant, pourrait-elle

it be built without significant negative environmental, social and economic effects in Northern Canada? I know it is a very broad question, but given the stage that things are at now in terms of the work of the agency.

Mr. Templeton: I suppose once again it is the word "significant" and how great it is. I think a great many of the people in the Yukon would like to go ahead with the pipeline now and I think they think they can handle it. I think they think it can be handled within an acceptable degree.

Those are the non-natives I am talking about. The natives are different, in that they want the land claims settled. They want to know what land they have and what rights they have over it, and what rights they are going to have over the things that go on on it. So there are two points.

There was a meeting last week in Edmonton of the Northern Development Conference, and quite a number of people from the Yukon, including Mrs. Christensen, the former commissioner, and two members of the executive committee, spoke as if they thought it should go. I suspect that represents the feeling of most of the non-natives.

Mr. Symes: But in your opinion; in your panel's opinion.

Mr. Templeton: Yes I think it can go ahead. I would feel a lot happier if I had answers to some of the cumulative effects that I have listed on this green sheet on the bottom. When you look at a train you do not look at just one car and say, well, that is all right; you look at the whole train. And you cannot stop one car and take it out of it, or have it go without the others. We are faced now with—Well, I am very confused about the oil pipeline. I cannot even accept the principle that because Foothills withdrew, the National Energy Board can no longer look at an oil pipeline along the Alaska Highway. I do not think it is Foothills' job at all to decide that.

I would like to see some trade-offs made between the tankers in the Strait of Juan de Fuca and possible oil spills, and the oil pipeline along the Alaska Highway. One of those cars in that train is an oil pipeline. There is the Dempster gas pipeline; there is the Dempster oil pipeline. The Northern Canada Power Commission says they want to build a dam on the Yukon River and supply power to this gas pipeline. That has a whole lot of ramifications that are very serious. And B.C. Hydro is quite busy planning a dam in the Liard River that in turn is going to affect the whole Yukon system, including the Mackenzie delta, to say nothing of the economic system. What does \$10 billion do to the economic resources of the country if you want to build Syncrudes and develop all sorts of energy projects? Those things have never been answered. It bothers me that we keep looking at one item without looking at the whole thing. Maybe you are looking at it but it is not clear to me.

[Traduction]

être faite sans perturber outre mesure l'écologie et la vie sociale et économique dans le Nord du Canada? Je sais que ma question est très vaste mais vous pouvez y répondre en tenant compte de l'état d'avancement des travaux au sein de l'Administration.

M. Templeton: Vous avez utilisé l'expression «outre mesure». Comment cela peut-il être mesuré? Je pense qu'une majorité de la population du Yukon voudrait que la construction commence dès maintenant et, à mon avis, on pourrait le faire. La population est prête à faire face à la musique jusqu'à un certain point.

Je fais allusion ici à la population non autochtone. Quant aux autochtones, c'est différent car ils veulent auparavant un règlement de revendications territoriales. Ils veulent savoir quelles terres ils possèdent et quels sont leurs droits. Leurs droits primeront-ils sur l'aménagement qu'on fera subir à leurs terres? Il y a donc ces deux aspects.

La conférence sur la mise en valeur du Nord a eu lieu la semaine dernière à Edmonton et des participants, des gens du Yukon, y compris M. Christensen, en commissaire et deux membres du comité de direction, se sont prononcés en faveur du démarrage du projet. Je suppose que leur point de vue est celui de la plupart des résidents non autochtones.

M. Symes: Mais quelle est votre opinon, l'opinion de votre groupe?

M. Templeton: Je pense que l'on pourrait commencer. Je serais beaucoup plus à l'aise si j'avais les réponses aux effets cumulatifs dont j'ai dressé la liste au bas de cette feuille verte. Quand on révise un train, on ne se contente pas d'examiner un wagon et de conclure, s'il est en bonne condition, que tout le train l'est. Pas plus du reste qu'on peut utiliser un wagon seul, sans les autres. L'oléoduc me pose beaucoup de problèmes. Je ne peux pas me résoudre à accepter le principe qu'à cause de la défection de la Foothills, l'Office national de l'énergie ait renoncé à envisager la construction d'un oléoduc le long de la route de l'Alaska. Je ne pense pas qu'on puisse faire reposer une telle décision sur le changement d'avis de la Foothills.

J'aimerais qu'on examine la situation du point de vue d'éventuelles catastrophes où seraient en cause des pétroliers dans le détroit de Juan de Fuca et qu'on songe, comme solution de compromis, à un oléoduc le long de la route de l'Alaska. On peut comparer l'oléoduc au wagon du train dont je parlais il y a un instant. D'autre part, il y a le gazoduc et l'oléoduc de la ligne Dempster. La Commission d'énergie du Nord canadien a annoncé qu'elle voulait construire un barrage sur la rivière Yukon pour fournir l'énergie nécessaire à ce gazoduc. Cette proposition comporte des implications qu'il ne faut pas prendre à la légère. La B.C. Hydro s'affaire à un projet de barrage sur la rivière Liard qui va avoir des retombées sur tout le système du Yukon, y compris le delta du fleuve Mackenzie, sans compter les répercussions économiques. On peut se demander quelle incidence un investissement de 10 milliards de dollars aura sur les ressources économiques du pays quand on songe au projet Syncrude et à la mise en valeur de toutes sortes de projets énergétiques? Il faudra répondre à ces questions. Je m'inquiète qu'on s'entête à ne considérer

• 1155

The Chairman: Thank you, Mr. Symes.

Mr. Oberle.

Mr. Oberle: Thank you, Mr. Chairman.

Let us get right into that one-sided approach to the whole global northern development vision that, in political terms, is being rediscovered and revised. What about the pipeline panel? Did you give a one-sided assessment of the whole scheme? Did you pay any attention to the economic impact of the pipeline, both positive and negative, the economic impact on the area; the economic global impact on the total economy of the country, and, indeed, on the continental economic impact? Did you give consideration to that? Or did the company fund you to give them a balanced view as to just the socio-economic environmental impact of the pipeline?

Mr. Templeton: The company had no say on what we studied. We studied what we could, and I think your comments that we too confined ourselves to too small an area is valid. We looked at the economics of the region very closely. We did not look at either the Canadian or continental economic picture. We did not have the capability in our panel really to do that, although I suppose we could have.

When the Mackenzie pipeline was being considered, I tried that, and I did not get a satisfactory answer out of the National Energy Board transcripts wherein they were discussing the Canadian economy. It was tied up in a computer program in the University of Toronto. I am at the age at which I am very suspicious of computer programs unless I know what is in them. The computer program said that \$12 billion had no impact on the Canadian economy, or very little. That was, I suppose, the result that came out of that. In times of high inflation, I do not accept that, and that is why I could not answer the question.

Mr. Oberle: Yes. Are you aware of the hearings that have just commenced in Northeastern British Columbia?

Mr. Templeton: Yes.

Mr. Oberle: I can tell you what my concerns are. We take great care here and spend a lot of time doing the kind of thing we are doing here at great cost. We maintained the Northern Pipeline Agency and we passed the Northern Pipeline Act at great cost to the company. I have the feeling now that, indeed, too many one-sided views are being considered and that there really is no agency, other than this Committee maybe, that would try to balance the competing interests.

Let me give you an example. I am not relating to Mr. Sharp's testimony before the Committee, but when the Agency was faced with the problem of appointing an Inquiry Commissioner for the Northeastern British Columbia hearing, they had a very difficult time. As a matter of fact, it was the main

[Translation]

qu'une seule question et à ignorer l'ensemble. Peut-être que vous en avez une vue d'ensemble mais tout n'est pas clair pour moi

Le président: Merci, monsieur Symes.

Monsieur Oberle.

M. Oberle: Merci, monsieur le président.

Je voudrais m'étendre un peu sur cette optique unilatéral que l'on adopte pour la mise en valeur du Nord car, d'un point de vue politique, on redécouvre les problèmes. Qu'en est-il du groupe d'étude sur le pipe-line? Avez-vous fait une évaluation unilatérale? Avez-vous songé aux répercussions économiques du pipe-line, négatives et positives, aux répercussions économiques du projet sur la région, sur l'ensemble de l'économie canadienne ou même sur l'ensemble de l'économie du continent? Vous êtes-vous penché sur cet aspect? Serait-ce que la société a payé pour qu'on lui donne un point de vue équilibré sur les répercussions écologiques et socio-économiques du pipe-line?

M. Templeton: La société ne nous a pas dicté quoi étudier. Nous avons étudié ce que nous avons pu et je pense que vous avez raison de dire que nous nous en sommes tenus à un nombre trop restreint d'aspects. Nous avons étudié la conjoncture économique de la région de très près. Nous n'avons pas étudié la conjoncture économique canadienne ou continentale. Nous n'avions pas les ressources au sein du groupe pour le faire même si cela aurait pu être fait.

Au moment où l'on a discuté du pipe-line de la vallée du Mackenzie, j'ai essayé d'élargir la portée de notre étude mais je n'ai pas obtenu de réponses satisfaisantes par suite des audiences de l'Office national de l'énergie au cours desquelles on a discuté de l'économie canadienne. Cela s'est fait avec l'aide d'un programme informatique à l'université de Toronto et je suis très sceptique face aux programmes informatiques à moins que je sache ce qu'ils contiennent. Le programme informatique nous a indiqué que 12 milliards de dollars n'auraient pas de répercussions sur l'économie canadienne ou à peu près pas. Voilà donc la conclusion de cette étude. A une époque où l'inflation galope, je refuse d'accepter cette conclusion et voilà pourquoi je ne peux pas répondre à votre question.

M. Oberle: Je vois. Savez-vous qu'il y a des audiences qui viennent d'être ouvertes dans le Nord de la Colombie-Britannique?

M. Templeton: Oui.

M. Oberle: Voici ce qui me préoccupe. Nous passons beaucoup de temps à cela et cela coûte très cher. Nous avons conservé l'Administration du pipe-line du Nord et nous avons adopté la Loi sur le pipe-line du Nord à grands frais pour la société. J'ai le sentiment en ce moment que trop de points de vue unilatéraux sont adoptés et qu'aucun organisme, autre que ce Comité, essaie de comprendre quels sont les intérêts en jeu ici.

Je vais vous donner un exemple. Le témoignage de M. Sharp devant les membres du Comité n'est pas en cause mais quand l'Administration a dû affronter le problème de nommer un commissaire enquêteur pour les audiences du Nord-Est de la Colombie-Britannique, elle s'est heurtée à un écueil. En fait,

reason the hearings were delayed for a whole month; they had a very difficult time finding a suitable person. At one time the notion of a co-chairmanship was considered. Winston Mair, who ended up being the Chairman as you know, was a member of your panel. However the co-chairman who was being proposed was not acceptable to the natives. They said he was too development oriented or that he was development oriented. They did not even accept the co-chairmanship of a person who was obviously not development oriented who was known to protect the environment and had already laid claim to his fame in that particular area.

• 1200

When I look at the terms and conditions, those terms and conditions that the company had to produce, the pipeline agency produced for us, I see that there are two major groups that have input to that. One is the company, and I suppose they should have input because they are paying for the circus, they are buying the show. They bought your show. So the company has input into the structure of the socio-economic terms and condition. And the native people have input. The native people are being funded by the government to produce their input.

Naturally the input of the native component was crucially important in the Yukon; it was crucially important in Northeastern British Columbia. But in reality, in the Yukon, the native component is probably 40 per cent of the population in the Yukon; I am guessing, Mr. Chairman, I think that is what it is. In Northeastern B.C. the native population is probably 10 per cent of the total—and mind you, they have very special and very crucial problems— but what about that other 9 per cent in Northeastern British Columbia, how do they express their concern; do they have a concern, is it legitimate and how do they get their message across? That is the thing that worries me. In fact, my efforts are frustrated by the fact that they are carrying on these debates and these charades and the real story is not told.

I was delighted to hear you say this morning that you think the pipeline should be built. I only take it from your comments-and I would like a more definitive answer from youthat you probably agree that there may be a problem with the land claims, but if all the land claims are not all settled in thy Yukon, you agree that the pipeline should still go ahead with a full understanding, of course, that the claims and the potential claims should not be prejudiced by the commencing and the construction of the pipeline. What is the situation in the Yukon regarding that? What is the situation in Northeastern British Columbia regarding that, and I recognize again that you really did not study the Northern B.C. area since you were told by the provincial government to stay out. Basically you are agreeing that the pipeline should go ahead and you are saying that it might have to go ahead without having the claims finally settled. Hopefully, there will be substantial agreement but not necessarily final settlement. What are your views on that and can you make comment on the matters that I have raised on the three major competing interests?

[Traduction]

c'est la principale raison pour laquelle les audiences ont été retardées d'un mois; ils ont eu beaucoup de mal à trouver une personne compétente. Il était même question, à un certain moment, de créer un poste de coprésident. Kingston Mair, qui s'est retrouvé président, comme vous le savez, était membre de votre groupe. Cependant, celui qui avait été proposé comme coprésident ne plaisait pas aux autochtones qui estimaient qu'il était trop en faveur du développement. Ils ont même refusé un candidat qui n'était absolument pas en faveur du développement et qui avait plutôt une réputation d'écologiste.

En ce qui concerne les modalités que la société nous a fournies, deux groupes principaux ont participé à leur élaboration. Il s'agissait tout d'abord de la société, ce qui était tout à fait normal puisque c'était elle qui payait. Donc, la société est les autochtones ont participé à l'élaboration des modalités socio-économiques. La participation des autochtones, quant à elle, a été financée par le gouvernement.

La participation de ces derniers était, bien sûr, extrêmement importante au Yukon et dans le nord-est de la Colombie-Britannique. Toutefois, en réalité, les autochtones du Yukon représentent environ 40 p. 100 de la population, si je ne me trompe. Dans le nord-est de la Colombie-Britannique, les autochtones ne représentent que 10 p. 100 de la population totale. Certes, ils ont des problèmes très particuliers et très importants, mais que faites-vous des 90 p. 100 restants de la population du nord-est de la Colombie-Britannique? Comment leur permettez-vous de s'exprimer? Ont-ils des problèmes et par quels moyens peuvent-ils les faire connaître? Voilà ce qui me préoccupe. En fait, je me sens frustré parce que toutes ces polémiques continuent sans qu'on n'ait la vraie version des choses.

J'était ravis de vous entendre ce matin recommander la construction du pipe-line. Certes, vous reconnaissez qu'il y a encore le problème des revendications territoriales qui, si je vous ai bien compris, mais vous estimez que, même si elles ne sont pas toutes réglées au Yukon, on devrait quand même construire le pipe-line à condition qu'il soit bien entendu que cette construction ne nuira pas aux règlements des revendications actuelles et futures. A cet égard, où en est la situation au Yukon? La même question se pose pour le nord-est de la Colombie-Britannique quoique vous n'avez pas eu l'occasion d'étudier vraiment cette région puisque le gouvernement provincial vous avait demandé de rester à l'écart. En substance, vous estimez que l'on devrait commencer par construire le pipe-line, sans attendre le règlement définitif de toutes les revendications. Peut-être feront-elles l'objet d'un accord substantiel, mais pas nécessairement d'un règlement définitif. Que penez-vous de tout cela et plus particulièrement des trois principaux intérêts rivaux dont j'ai parlé?

Mr. Templeton: I think the pipeline should go ahead providing, I guess, that the economic system will stand the investment on an American project. It has some very big benefits to Southern Canada in economic things and I am assuming that those will outweigh some of the problems...

The Chairman: I wonder whether I might intervene here. Mr. Hargrave is about to leave and we have one motion that we must put which requires all members to be here.

Mr. Penner: I would like to move that reasonable travelling and living expenses be paid to Mr. C. H. Templeton, who appeared before the Standing Committee on Northern Pipeline this day.

Motion agreed to.

The Chairman: I am sorry, Mr. Templeton.

Mr. Templeton: That was very important, was it not.

• 1205

The Chairman: Okay.

Mr. Oberle: So you are ours today.

Mr. Templeton: I hope this does not compromise me.

I think if you could weigh the pipe-line with the national economics in this situation, our assessment is that it is good for Canada. I deplore the fact that it has never been worked out, and here we are as Canadians, having gone through this tremendous effort of the Mackenzie pipe-line and the Alaska pipe-line and now we are talking about an oil pipe-line, and we have never really put it into a form all Canadians can understand. I deplore that. I am assuming what my feelings are on the economic system would be such that it should go ahead.

You say, how do we get the message across? I do not know. We felt very badly about the fact that we did not do work in British Columbia, because it should have been done. British Columbia, as you say, did not want it, and did not provide any information. Your question is a valid one. How do the majority of people get their words in? I do not know whether they are going to put them in now at this hearing Mair is chairing, or not. It is very difficult for citizens suddenly to spring loose and make a good presentation that is wide and all encompassing. I am not so sure Parliament, in some of these cases, should not be funding some citizens' organizations in a minor way to be able to put together a brief to say what the people want. The democratic system is losing some of its credibility to the people. The system is so complex they cannot get in. Berger did that in the Mackenzie hearings, and I rather thought the Northern Pipeline Agency would do the same when they were talking about the Northern people. I do not really see why they do not do it. They have a staff of 40 people and that costs money. Perhaps they could have got by with fewer and used that money to let some of the citizens say their piece.

We did not look at the global aspects, and I think that should be done.

Mr. Oberle: Could I have just a short one?

[Translation]

M. Templeton: A mon avis, on devrait construire ce pipeline à condition que notre système économique soit suffisamment solide pour assurer le financement de ce projet réalisé à l'intention des Américains. Le Sud du Canada on tirera plus d'avantages très importants sur le plan économique, ce qui devrait compenser certains problèmes...

Le président: Je me permets de vous interrompre car M. Hargrave doit partir et nous devons voter sur une motion qui exige la présence de tous les députés.

M. Penner: Je propose qu'une indemnité raisonnable soit versée à M. C. H. Templeton, qui a comparu aujourd'hui devant le comité permanent sur le pipe-line du nord, à titre de frais de déplacement et de séjour.

La motion est adoptée.

Le président: Excusez-moi, monsieur Templeton.

M. Templeton: Ne vous excusez pas, c'était très important.

Le président: Très bien.

M. Oberle: Vous êtes donc tout à nous aujourd'hui.

M. Templeton: J'espère ne pas m'être compromis.

Nous estimons que le pipe-line aura un effet bénéfique sur l'économie nationale. Je déplore que les propositions n'aient jamais été bien expliquées. Nous avons déjà déployé de nombreux efforts à l'égard du pipe-line du Mackenzie, du pipe-line de l'Alaska et maintenant d'un oléoduc, mais les propositions n'ont jamais vraiment été rédigées de façon à ce que tous les Canadiens puissent les comprendre. Je déplore beaucoup ce fait. D'après ma conception du système économique, ce projet devrait être accepté.

Vous me demandez comment faire passer le message, mais je l'ignore. Nous avons été très décus que rien n'ait été fait en Colombie-Britannique. Comme vous le disiez, la Colombie-Britannique ne voulait rien entendre du projet et n'a fourni aucun renseignement. Votre question est fort valable, comment faire participer la majorité des gens? J'ignore s'ils participeront aux audiences que présidera Mair. Il est très difficile pour les citovens de se prendre en main tout à coup et de faire une présentation globale. Je me demande si le Parlement ne devrait pas, dans certains cas, subventionner modestement des organisations de citoyens afin qu'elles puissent présenter un mémoire sur les souhaits de la population. Les gens croient de moins en moins au système démocratique. Il est tellement complexe qu'ils ne peuvent participer. C'est ce qu'a fait Berger lors des audiences sur le pipe-line du Mackenzie, et je croyais que l'Administration du Pipe-line du Nord ferait de même pour la question des gens du Nord. Je ne vois pas pourquoi elle ne le fait pas. Son personnel compte 40 personnes et ça coûte cher. Elle aurait peut-être pu se contenter de moins, et se servir des fonds ainsi débloqués pour permettre aux citoyens de faire valoir leurs opinions.

Nous n'avons pas étudié tous les aspects globalement, et je crois que cela devrait être fait.

M. Oberle: Pourrais-je poser une brève question?

The Chairman: We better pass on. We are about five minutes over your time. You took the full 10 minutes for your questioning and then five minutes for the response. We will try to come back to you, Mr. Oberle.

Mr. de Corneille: If Mr. Oberle has a short one I will yield to him for the time. It is all right with me if he wants to finish his point.

Mr. Oberle: I just have one final question. The suspicion now is—and it is well justified—the native people said, We do not want this other Commissioner because he is development oriented. That leads people to suspect the Commissioner we have now is oriented against development; and I have words here, of his membership on your panel—that suspicion is even more underlined. I am beginning to wonder what kind of a report we can expect and what kind of status the hearings will have in an area that is critical in north-eastern British Columbia with that kind of opening suspicion. Who can go and say, Look, we want so and so, and so and so. Should not the Agency or the Ministry, say, make a judgment on how the competing interests should be balanced?

Mr. Templeton: Mr. Chairman, I do not think the fact that Mair was on our panel would indicate he was not development oriented. In fact, I have never heard that said of the panel. We have had lots of criticism but we try to present a balanced approach, including the need for Canada to do developments. I would be surprised to hear that Mair was going to be entirely one-sided. It is quite contrary to his character. I do not know what his report will be. I am not going to buy it before I read it. But he is a very fair man and he is not anti-development as far as I know, in all the years I have known him.

• 1210

The Chairman: Thank you, Mr. Templeton and Mr. Oberle. Mr. de Corneille.

Mr. de Corneille: Yes. I first of all want to say that I was very impressed to see that you foresee the fact as giving the agency a right and concern and responsibility, Mr. Templeton, to review not only the work of Foothills and what it does and the impact of what it does in its specific nature, but also the farther-reaching ramifications in a more omnibus or total picture, and I think that is very helpful. Also the way you have broken down your obviously arbitrary but nonetheless helpful subdivisions to be able to tear apart and look at each of these facets built within it then gives us an opportunity to get access to it.

There are some things which perhaps would have been helpful to me at the outset of this questioning if certain things had been sort of clarified for me, though. I understand that your panel exists and you have circulated, for example, indications of various kinds of publications that you have published. I do not have all of these publications on hand but I am sure I can get access to them and that they have been brought to our full attention.

There are a number of different kinds of studies which have emerged of some various aspects and for different purposes at different times; for example, the Alaska Highway Gas Pipeline [Traduction]

Le président: Je préfère que vous vous absteniez, je vous ai déjà accordé 5 minutes de trop. Votre question a duré 10 minutes, et la réponse 5. Nous reviendrons à vous, si possible, monsieur Oberle.

M. de Corneille: Si M. Oberle a une courte question à poser, je ne vois pas d'inconvénient à ce qu'il termine son intervention.

M. Oberle: J'ai seulement une dernière question à poser. Les autochtones ont dit qu'ils ne voulaient pas de cet autre commissaire parce qu'il était surtout favorable au développement. Cela nous porte donc à croire que le commissaire actuel n'est pas favorable au développement et je crois que cette impression est justifiée, surtout qu'il fait partie de votre groupe. Je commence à me demander à quelle sorte de rapport et d'audiences nous pouvons nous attendre sur un domaine aussi important pour le nord-est de la Colombie-Britannique. Chacun peut se présenter et faire valoir ses propres intérêts. L'Administration ou le Ministère ne devrait-il pas prendre une décision sur la façon d'équilibrer les intérêts en jeu?

M. Templeton: Monsieur le président, ce n'est pas parce que Mair faisait partie de notre groupe qu'il est nécessairement contre le développement. En fait je n'ai jamais entendu dire cela de notre groupe. Nous avons essuyé bien des critiques, mais nous tentons de présenter tous les arguments de façon impartiale, y compris le besoin en développement au Canada. Je serais bien étonné que Mair adopte une position partiale, car c'est contraire à son tempérament. J'ignore quelle sera la nature de son rapport, il faudra que je le lise d'abord. C'est un homme très juste, cela fait des années que je le connais, et je n'ai jamais remarqué qu'il soit contre le développement.

Le président: Merci, monsieur Templeton et monsieur Oberle. Monsieur de Corneille.

M. de Corneille: Oui. Tout d'abord, j'ai été ravi de vous entendre dire que la loi devrait donner à l'Administration le droit et la responsabilité d'étudier non seulement la proposition de Foothills et ses effets directs, mais aussi les répercussions à long terme dans une perspective beaucoup plus vaste. De plus, nous serons en mesure de mieux comprendre la situation grâce à la façon, arbitraire mais néanmoins utile, dont vous avez réparti les différents aspects.

Toutefois, j'aurais peut-être eu besoin de certains éclaircissements. Je sais que votre panel existe et vous avez distribué une liste de vos différentes publications. Je ne les ai pas toutes sous la main, mais je suis sûr que nous pouvons amplement les consulter.

Diverses études ont été publiées sur certains aspects à des fins et des moments divers. Par exemple, le rapport sur le gazoduc de la route de l'Alaska du groupe d'évaluation en

Report on the Environmental Assessment Review Panel, this Saskatchewan environmental terms and conditions, this one, the Foothills Pipelines progress report and so on. My first question is just how these related to your work, and in what way are they a part of or involved and how much have they been included in your thinking or been part of your output?

Mr. Templeton: I think our input was mainly before those were written. Those are fairly recent and the environmental assessment panel appeared as witnesses at it and participated and submitted our material as documentation of supporting our views.

The Saskatchewan terms and conditions we have not worked on in Saskatchewan. We confined ourselves to the Yukon. I think most of the Yukon terms and conditions are applicable to northern British Columbia and part of northern Alberta, with the exception of—they cite specific things which apply only to the Yukon. The progress report of Foothills I have not seen, so I do not know.

Mr. de Corneille: I am still not exactly clear as to how much of the input that you have produced here was accepted, used or involved—of course, you do not know that because you perhaps were not involved with this, but were any of the people who were involved in your team involved also in the assessment review that was made called Federal Environmental Assessment and Review Process?

Mr. Templeton: The Federal Environmental Assessment and Review process, EARP, used what information it had, including all of our information. We are basically not in disagreement with them, so whether they used our information or came to the conclusion themselves, I do not know. I think they took into account most of the things that were done with the exception of the site specific things, which I think is a very serious omission. Their job, I guess, is not to write the terms and conditions, theirs is the prediction of impact. The Agency's job is to write the terms and conditions, which they have done. They have gone through two and, in some cases, three drafts, and we have had input into all drafts. It does not mean we were listened to, but we were there.

• 1215

Mr. de Corneille: We sit here and we receive, of course, different kinds of reports from different sources. For example, one thing that would be of interest to me is, first of all, do you believe you had sufficient funds to do the kind of research you did do to undertake it? Are you satisfied that you had the resources to carry out adequately what you did?

Mr. Templeton: Yes, I do not suppose you ever have enough money to do anything, but we were reasonably happy, yes.

Mr. de Corneille: Are you saying that you were really, though, limited, in effect, to the Yukon pretty much alone and did not enter into the subject of B.C., or Alberta, Saskatchewan, and so on?

Mr. Templeton: That is right.

Mr. de Corneille: In that case, if your funds were received from Foothills to carry on this investigation, do you feel that Foothills should now, once again, be carrying on a similar type

[Translation]

matière d'environnement, le rapport sur l'impact écologique en Saskatchewan, le rapport d'étape sur les pipe-lines de Foothills, etc. Je voudrais d'abord savoir dans quelle mesure vous vous êtes inspiré de ces travaux ou vous vous êtes fondé sur leurs conclusions?

M. Templeton: Notre contribution a été faite avant la rédaction de ces documents. Le groupe d'évaluation en matière d'environnement a comparu comme témoin et a présenté les renseignements étayant nos opinions.

Nous n'avons pas étudié les conditions en Saskatchewan, seulement au Yukon. Je crois que la plupart des conditions s'appliquant au Yukon, concernent aussi le nord de la Colombie-Britannique et une partie du nord de l'Alberta, à l'exception d'aspects bien précis qui s'appliquent uniquement au Yukon. Je n'ai pas lu le rapport d'étape de Foothills, je ne puis donc vous répondre à cet égard.

M. de Corneille: Je ne sais toujours pas dans quelle mesure les renseignements que vous avez produits ont été acceptés ou utilisés. Vous l'ignorez peut-être, car vous n'avez pas participé à ce processus, mais certains membres de votre équipe ont-ils aussi participé à l'étude intitulée «Évaluation et examen en matière d'environnement»?

M. Templeton: Le Bureau fédéral d'évaluation et d'examen en matière d'environnement s'est servi de tous les renseignements disponibles, y compris les nôtres. Fondamentalement, nous approuvons leurs conclusions, c'est pourquoi je ne puis dire s'ils se sont fondés entièrement sur nos renseignements ou s'ils ont tiré eux-mêmes ces conclusions. Je pense qu'ils ont tenu compte de la plupart des travaux effectués, sauf ceux ayant trait à l'emplacement lui-même, ce qui d'après moi est une omission très grave. Ils ne sont pas chargés de décrire les conditions, mais plutôt de prévoir les répercussions. La responsabilité de l'administration est de diriger les conditions, ce qu'elle a fait. La rédaction s'est faite en deux et parfois trois étapes, et nous avons participé à toutes les étapes. Cela ne signifie pas qu'on nous a écouté, nous étions présents.

M. de Corneille: Le comité entend des témoignages différents de diverses sources. Par exemple, je voudrais savoir si vous avez disposé de fonds suffisants pour le genre de recherches que vous vouliez entreprendre? Pensez-vous que les ressources dont vous disposiez étaient adéquates?

M. Templeton: Oui, on n'a jamais trop d'argent, mais c'était suffisant.

M. de Corneille: Voulez-vous dire que vous étiez en fait limité au Yukon et que vous n'avez pu vous pencher sur la Colombie-Britannique, l'Alberta, la Saskatchewan et le reste?

M. Templeton: Oui.

M. de Corneille: Dans ce cas, si vous avez été financé par Foothills, pour mener cette étude, ne croyez-vous pas que cette

of investigatory approach along the lines that you have followed but in these other areas?

Mr. Templeton: I am not sure about whether Foothills should do that or not. The provinces are quite capable of doing research that the Yukon territorial government did not have the capabilities—I should not say that. They did not have the staff to do the research that we did. They are very busy on their own work and making their own plans for the pipeline, because the Yukon territorial government is going to be overloaded with work the minute that thing starts. So they are making plans on their own. We were trying to supplement this and trying to take a broader approach, because each government has a department doing one thing. This is the problem. Nobody has taken a look at the whole thing. We tried to do that in the Yukon and, as Mr. Oberle has pointed out, we did not do it on Canadian economics, we did it on local economics.

Mr. de Corneille: Finally, what I am really trying to get at is that, in view of your approach, and you have tried to get a comprehensive over-all view-I think this is pursuant to the kind of questioning that already has taken place—we have to look at management that is beyond merely the nuts and bolts of a specific line's going down a particular area and the direct environmental impact of it, we have to look also at longer ranging matters. Since this Committee is established, presumably, also to be concerned about these broader areas of impact, if you were to recommend how it should be approached, how would you recommend that this Committee, let us say, if you were able to advise it, should proceed in order to feel satisfied that it has explored some of these longer range affairs? What kind of schedule would you see should be involved as we move forward in order not to allow things to go so quickly ahead that they would not have taken into account these wider concerns that you have in mind?

Mr. Templeton: The most successful approach we used in trying to do this—because one of our goals was to optimize the impact assessment process, get it much more quickly, much more broadly, and much more cheaply—was that we did it by means of workshops. For example, we tried a workshop, and it is in one of these volumes here on the Mackenzie Delta, "what is a gas pipeline going to do to the Mackenzie Delta?" Well, we found that the train of events is that there are a lot of things, not just a gas pipeline; there are gas plants and gathering systems and oil-gas exploration and, of course, the Mackenzie Delta is a very sensitive area both from a biological point of view and also from the people point of view. We brought together for one weekend, specialists who were working in the social field and . . .

• 1220

Mr. de Corneille: Excuse me, sir. Exactly what would you recommend to our committee? What should we be doing, then, in the light of this? Should we be setting up then, on site, these committees or what would you be suggesting we ought to do?

Mr. Templeton: Perhaps you do the same type of thing—a workshop where you bring in specialists and you pose questions ahead of time: how do you do this, and you work out some kind of a matrix for example. There are a number of different

[Traduction]

société devrait maintenant procéder à une enquête similaire dans ces autres régions?

M. Templeton: Je ne sais trop. Les provinces sont fort capables d'effectuer les recherches que ne pouvait entreprendre le gouvernement territorial du Yukon—je devrais plutôt dire qu'il ne disposait pas de personnel suffisant. Le gouvernement territorial du Yukon est déjà fort occupé et se prépare à la construction du pipe-line, car dès que les travaux commenceront, il sera submergé. Il élabore donc ses propres plans que nous tentons de compléter et de développer, car chaque gouvernement a chargé un ministère de faire telle ou telle chose. C'est là le problème, personne n'a envisagé la question globalement. C'est ce que nous avons tenté de faire au Yukon, et comme l'a signalé M. Oberle, nous n'avons pas tenu compte de l'économie canadienne dans son ensemble, mais plutôt de l'économie locale.

M. de Corneille: Enfin, étant donné cette vue d'ensemble que vous avez cherché à obtenir et je reviens aux questions qui ont déjà été passées—notre étude doit dépasser le cadre des détails techniques se rapportant au pipe-line lui-même et à l'impact direct sur l'écologie, pour englober les répercussions à long terme. Étant donné que le comité doit aussi se préoccuper des répercussions à long terme, comment lui recommanderiez-vous de procéder pour être sûr qu'il explorera toutes ces possibilités? Quel devrait être notre calendrier, d'après vous, pour éviter que les travaux ne commencent avant que nous ayons pu procéder à une étude globale?

M. Templeton: Étant donné que nous voulions rendre le processus d'évaluation des répercussions beaucoup plus rapide, beaucoup plus vaste et beaucoup moins coûteux, nous avons procédé sous forme d'ateliers. Nous avons créé un groupe de travail qui a publié un document intitulé «quels seront les effets du gazoduc sur le delta du Mackenzie?». La question est fort complexe, il ne s'agit pas seulement d'un gazoduc, mais d'usines de traitement du gaz, de réseaux collecteurs et de recherches de pétrole et de gaz. La région du delta du Mackenzie est fort délicate du point de vue biologique et du point de vue humain. Nous avons réuni pour une fin de semaine des sociologues et . . .

M. de Corneille: Excusez-moi, monsieur, mais que recommandez-vous à notre comité? Que devrions-nous faire? Devrions-nous créer ce genre de comité?

M. Templeton: Peut-être que vous devriez faire la même chose, créer un groupe de travail où vous inviteriez des spécialistes, afin d'élaborer une méthode de travail. Il y a divers moyens de rassembler les connaissances accumulées pendant

forms you can use to bring together experience that has been generated over a long period of time so that you can evolve one of the most important things going to the decision of how you are going to look after this, how are you going to manage it. In other words, if you were to say to a number of people who have a lot of knowledge in the whole area, "what should we be doing", I think you could get some pretty broad answers and some good answers to tell you not the details, but how you are going and what should you be looking at and how you would do it. This management thing could come up and there might be a lot of others. The workshop process is the best way that we have been able to do if you do your homework ahead of time and tell everybody exactly what it is you are going to talk about. We have done a number of them in weekends.

The Chairman: Thank you, Mr. de Corneille. Mr. Neil.

Mr. Neil: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Templeton, I wonder whether you would not agree with me that the problem areas are in the Yukon and in northern British Columbia. The effect of a pipeline in Alberta, the effect of a pipeline in Saskatchewan is minimal. I would suggest to you that there are more problems, for example, associated with a railroad gang on the CN or the CP going through a town rehabilitating a railway than there is with a pipeline crew going through. I have seen both. I have seen three pipelines pass north of Moose Jaw and they passed within a matter of days. You know, two or three days and they are gone. I think, as far as this committee is concerned, we should be concerned primarily with the Yukon and with northern British Columbia. Would you not agree with that?

Mr. Templeton: Well, I do not know. The mayor of Edmonton last week reminded everybody that Edmonton, which is having some fairly serious social problems now, due to the boom, is going to feel some more with everything that goes on in the North. Edmonton made a very valid point on that, I guess it was in the Berger hearings, but he made it again last week at the Northern Development Conference. Of course this is true, because if a pipeline company is going to bring their people out for rest and recreation and dump them in Edmonton, which is having a hard time looking after everybody now, there is a social problem there.

I think what you are talking about is a local problem when the pipeline goes through, but I am not sure that it goes as quickly as you said. I think it goes over a period of a year and the trouble is that it is a very glamourous sort of a job which attracts all sorts of people who are wanting to get in on a lot of money. It is not just the pipeline workers. If you could confine yourself to pipeline workers I think you could handle it. I do not think there is any real problem. But how do you put a barricade on the Alaska Highway? That is the problem. It is the migrants and their families and everybody else that is going to overload the system.

1225

Mr. Neil: My understanding is that the basis on which Foothills will be hiring people is number one, they will be hiring Yukon residents; and number 2, they will not hire anyone out of Whitehorse, for example. Anyone they hire

[Translation]

plusieurs années. En d'autres termes, si vous demandiez à des spécialistes de vous aider, ils pourraient certainement vous indiquer de façon générale la direction dans laquelle vos recherches devraient être orientées. Ils vous suggèreraient peut-être d'étudier la question de la gestion, entre autres. Les groupes de travail sont fort utiles, s'ils sont bien préparés et si chacun sait de quoi on va parler. Nous en avons organisé plusieurs pendant les fins de semaine.

Le président: Merci, monsieur de Corneille. Monsieur Neil.

M. Neil: Merci, monsieur le président. Je ne sais pas si vous serez d'accord avec moi, monsieur Templeton, mais je pense que les régions qui font problème sont le Yukon et le nord de la Colombie-Britannique. Les effets du pipe-line en Alberta et en Saskatchewan sont négligeables. A mon avis, une équipe de cheminots qui remet en état une ligne du CN ou du CP fait plus de mal qu'une équipe de construction de pipe-line. J'ai pu comparer les deux. J'ai vu trois équipes de construction de pipe-line au nord de Moose Jaw, elles ne sont restées que quelques jours. Je pense que le comité devrait surtout se concentrer sur le Yukon et le nord de la Colombie-Britannique. Qu'en pensez-vous?

M. Templeton: Je n'en suis pas sûr. Le maire d'Edmonton m'a rappelé la semaine dernière que sa ville, qui a déjà pas mal de difficultés du point de vue social à cause de l'explosion démographique, en a encore plus par suite du développement du nord. Il avait déjà expliqué cela de façon très claire lors des audiences de la Commission Berger, mais il l'a rappelé encore une fois la semaine dernière à la Conférence du développement du nord. On ne peut que le croire, car si les employés d'une société qui construit un pipe-line vont se reposer et se distraire à Edmonton, qui en a déjà plein les bras, cela posera un problème social.

Vous faites allusion à un problème local lors de la construction du pipe-line, mais je ne suis pas sûr que les effets soient d'aussi brève durée. La construction s'étale sur un an, et le problème, c'est que ce genre d'emploi attire surtout ceux qui recherchent une aventure payante. Il ne s'agit pas seulement des constructeurs du pipe-line. Si ce n'était que cela, ce ne serait pas grave. Mais comment peut-on bloquer la route de l'Alaska? Voilà le problème. Ce sont les migrants et leurs familles qui vont surcharger le système.

M. Neil: Sauf erreur, Foothills embauchera d'abord des résidents du Yukon et des résidents d'Edmonton ou de Calgary, mais pas de Whitehorse. Elle aura donc la situation bien en main. Ces gens vivront dans un camp relativement isolé de

other than a Yukon resident will be hired out of Edmonton or Calgary. Therefore they have control of the situation. They will be taken into a camp which will be relatively isolated from, for example, Whitehorse for a limited period of time and then moved out. Many of these people I would suspect will not be spending their time in Edmonton. They have families elsewhere and they will probably be visiting their families.

You mention the effect of the overload on schools. If Foothills carries out their construction in the manner that we have been told, then I really cannot see an influx of families into Whitehorse requiring the utilization of these facilities.

Mr. Templeton: I think Foothills has quite properly agreed to do their hiring in the south for southerners but they have no way of preventing people from looking for jobs. They are going to go up the highway; they are going up the highway right now looking for jobs. They get in an old car and it gets part way and breaks down and the communities have to look after them when they are broke. That has been going on for the last couple of years.

It is not the pipeline worker that are going to cause the problem; it is the other people. Certainly if you look at the experience of Fairbanks and you read the book by Mim Dickson, What Happened to Fairbanks? you will see a pretty sad tale of woe.

I think we are going to do a lot better job in Canada than was done there, hopefully, but mainly with hiring practices. I hope we are going to be able to do better than the Teamsters Union did in Fairbanks. But there is still the migrant problem. If they get a job they are going to send their kids to school, and how do you prevent it?

Mr. Neil: If they are only there for a limited period of time—I have forgotten now. It is a period of a month or two months and then they are out. I cannot really see a person who is looking at a temporary job moving a family, lock, stock and barrel, into a place like Whitehorse where accommodation is at a premium. They will not find the accommodation.

But I will move on to another matter. You indicate on your green sheet the most significant issues remaining. My time is limited, I would just refer to the management of resources. I do agree with you that the management job is much more important than government regulation. Can you tell me if any of these four items that you list there, general, biological, physical, human, are not being addressed at the present time either by government or by some agency?

Mr. Templeton: I do not think the management question is being addressed. I do not think the Yukon Territorial Government has the budget now to manage the things. I do not know when the pipeline is going to be built and perhaps it is unfair to say they should be passing a budget when they do not need it for two years. But the problem is there. To cite specific terms and conditions, I do not know of it being done. I imagine Foothills is working on the frost heave and the chilling problems.

Mr. Neil: They apparently have established a research facility. I think it is at Rainbow Lake. They had the back-

[Traduction]

Whitehorse, par exemple, pendant une période limitée, puis ils déménageront. Un grand nombre d'entre eux ne se rendront pas à Edmonton pour se distraire, ils iront plutôt visiter leur famille.

Vous craignez que les écoles ne soient surchargées. Si Foothills s'en tient au calendrier de construction prévu, je ne crois pas que l'afflux de familles à Whitehorse nécessitera l'utilisation de ces installations.

M. Templeton: (Foothills) a eu le bon sens d'accepter d'embaucher des gens du sud, pour la portion sud, mais elle ne veut pas empêcher les gens de chercher de l'emploi. On en voit déjà qui cherchent du travail le long de l'autoroute. Ils partent dans des vieilles voitures, qui les abandonnent en chemin, et ce sont les résidents qui doivent les aider lorsqu'ils n'ont plus d'argent. C'est ce qu'on observe depuis deux ans.

Ce ne sont pas les constructeurs du pipe-line qui poseront des problèmes, ce sont les autres. Il n'y a qu'à lire le livre de Mim Dickson, What Happened to Fairbanks? pour voir les malheurs qui peuvent arriver.

On peut espérer que les choses se passeront mieux au Canada, surtout en ce qui concerne l'embauche. J'espère que nous nous en tirerons mieux que le Teamsters Union de Fairbanks. Pourtant, le problème des migrants demeure. Ceux qui trouveront un emploi enverront leurs enfants à l'école, comment peut-on les en empêcher?

M. Neil: Ils ne seront là que pour une période limitée—je crois que c'est un mois ou deux. Quant on prend un emploi temporaire, on ne déménage pas toute la famille, les chiens et les chats, pour s'installer à Whitehorse, où le logement coûte très cher et est très rare.

Je pense à une autre question. Vous avez indiqué sur votre feuille verte les questions les plus importantes qui restent à résoudre. Comme le temps court, je ne parlerai que de la gestion des ressources. Vous avez raison, la gestion est beaucoup plus importante que les règlements du gouvernement. Dites-moi, ces quatre questions que vous énumérez ici, questions générale, biologique, physique, humaine, sont-elles examinées à l'heure actuelle par le gouvernement ou par un organisme quelconque?

M. Templeton: Je ne crois pas qu'on examine la question de la gestion. Je ne pense pas que le Gouvernement du Territoire du Yukon dispose d'un budget suffisant pour cela. J'ignore quand le pipe-line sera construit et on ne peut pas lui demander d'adopter un budget dont il n'aura pas besoin avant deux ans. Le problème demeure, cependant. De façon précise, je ne crois pas qu'on s'en occupe. Foothills, je pense, s'intéresse au soulèvement et au problème causé par le gel.

M. Neil: Cette société a installé un centre de recherche à Rainbow Lake, je pense. Ils pouvaient s'inspirer, bien entendu,

ground, of course, of the research facilities they had during the Mackenzie pipeline era when they had facilities at Norman Wells and Inuvik.

• 1230

Mr. Templeton: Yes, that was not very successful. But in the human environment, as I say, the management is not being done. The territorial government and the City of Whitehorse decided at one time there should be a management centre whereby the people could come and get information and work in it. The agency has said that is not their job.

The co-operative programs with organizations like the Council of Yukon Indians and Chamber of Commerce and the Conservation Society and others, I think should be funded by the agency. Minor funding, but let them get the seed money to get it going and let people say their piece and react. I do not agree with this business that you hand out press releases or some kind of public relations thing and say, "We are doing everything, we are doing everything great." There has got to be a two-way street or do not do it.

On land claims, I have great hopes that the land claims are going to get settled.

An hon. Member: In B.C. and the Yukon?

Mr. Templeton: I do not know enough about B.C. to

The Chairman: Thank you, Mr. Neil.

The next meeting of our Committee is this Thursday, November 22, at 3.30 p.m., in this room, 371. At that time the Honourable Robert de Cotret, Minister in charge of northern pipelines and the Northern Pipeline Agency, will be our witness.

With that I would like to extend our thanks to our witness and to adjourn the meeting to the call of the Chair.

[Translation]

des centres de recherche qu'ils avaient à Norman Wells et à Inuvik pendant la construction du pipe-line du Mackenzie.

M. Templeton: Ce ne fut pas un succès. Mais en ce qui concerne le milieu humain, personne ne s'occupe de la gestion. Le gouvernement du Territoire et la ville de Whitehorse avaient décidé qu'il fallait créer un centre de gestion où les gens pourraient s'adresser pour obtenir des renseignements. L'administration a refusé de s'en occuper.

A mon avis, les programmes de coopération avec le Conseil des Indiens du Yukon, la Chambre de commerce et la Société de protection de l'environnement devraient être financés par l'administration. Elle devrait au moins fournir les premiers crédits pour lancer ces programmes, qui seraient ensuite pris en main par la population. Je n'aime pas ces communiqués où on se flatte que tout va bien. Dans ce genre de projet, il faut de la collaboration.

A propos des revendications territoriales, j'ai bon espoir qu'elles se règlent.

Une voix: En Colombie-Britannique et au Yukon?

M. Templeton: Je ne connais pas assez bien la situation en Colombie-Britannique pour en parler.

Le président: Merci, monsieur Neil.

La prochaine séance du Comité aura lieu le jeudi 22 novembre, à 15 h 30, ici même, dans la pièce 371. Le témoin sera l'honorable Robert de Cotret, ministre chargé des pipe-lines du Nord et de l'Administration du pipe-line du Nord.

Je remercie notre témoin et je déclare la séance levée.





If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7
En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnements et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

WITNESS-TÉMOIN

Mr. C. H. Templeton, Former Chairman of the Alaska Pipeline Panel.

M. C. H. Templeton, ancien président du Groupe d'étude sur le pipe-line de la route de l'Alaska.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 5

Thursday, November 22, 1979

Chairman: Mr. Arnold Malone

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 5

Le jeudi 22 novembre 1979

Président: M. Arnold Malone

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

Northern Pipelines

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des

Pipe-lines du Nord

RESPECTING:

Main Estimates 1979-80: Vote 25 under PRIVY COUNCIL relating to the Northern Pipeline Agency

CONCERNANT:

Budget principal 1979-1980: crédit 25 sous la rubrique CONSEIL PRIVÉ ayant trait à l'Administration du pipe-line du Nord

APPEARING:

The Honourable Senator Robert de Cotret, Minister responsible for the Northern Pipeline Agency.

WITNESSES:

(See back cover)

COMPARAÎT:

L'honorable sénateur Robert de Cotret, Ministre responsable de l'Administration du pipe-line du Nord.

TÉMOINS:

, w V ...

(Voir à l'endos)

First Session of the Thirty-first Parliament, 1979

Première session de la trente et unième législature, 1979

STANDING COMMITTEE ON NORTHERN PIPELINES

Chairman: Mr. Arnold Malone Vice-Chairman: Mr. Douglas Neil

Messrs.

Allmand Brisco Corriveau de Corneille Hargrave

Munro (Esquimalt-Saanich)

COMITÉ PERMANENT DES PIPE-LINES DU NORD

Président: M. Arnold Malone Vice-président: M. Douglas Neil

Messieurs

Nickerson Oberle

Penner Skelly—(12)

(Quorum 7)

Le greffier du Comité
Bernard Fournier
Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Thursday, November 22, 1979: Mr. Skelly replaced Mr. Symes. Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement Le jeudi 22 novembre 1979: M. Skelly remplace M. Symes.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, NOVEMBER 22, 1979 (6)

[Text]

The Standing Committee on Northern Pipelines met at 3:43 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Malone, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Corriveau, de Corneille, Hargrave, Malone, Munro (Esquimalt-Saanich), Neil and Skelly.

Appearing: The Honourable Senator Robert de Cotret, Minister responsible for the Northern Pipeline Agency.

Witnesses: From the Northern Pipeline Agency: The Honourable M. Sharp, Commissioner and Mr. J. Groves, Economic Advisor.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Monday, October 15, 1979 relating to the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1980. (See Minutes of Proceedings, Tuesday, November 6, 1979, Issue No. 1).

The Committee resumed consideration of Vote 25.

The Minister made a statement and, with the witnesses, answered questions.

At 5:25 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 22 NOVEMBRE 1979 (6)

[Traduction]

Le Comité permanent des pipe-lines du Nord se réunit aujourd'hui à 15 h 43 sous la présidence de M. Malone (président).

Membres du Comité présents: MM. Corriveau, de Corneille, Hargrave, Malone, Munro (Esquimalt-Saanich), Neil et Skelly.

Comparaît: L'honorable sénateur Robert de Cotret, ministre responsable de l'Administration du pipe-line du Nord.

Témoins: De l'Administration du pipe-line du Nord: L'honorable M. Sharp, Commissaire, et M. J. Groves, Conseiller économique.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du lundi 15 octobre 1979 portant sur le Budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980. (Voir procès-verbal du mardi 6 novembre 1979, Fascicule n° 1).

Le Comité reprend l'étude du crédit 25.

Le Ministre fait une déclaration, puis, avec les témoins, répond aux questions.

A 17 h 25, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité
Bernard Fournier
Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)
Thursday, November 22, 1979

• 1542

[Text]

The Chairman: Gentlemen, the Committee is again resuming to hear considerations under Vote 25 under Privy Council in the main estimates 1979-80, related to the Northern Pipeline Agency.

PRIVY COUNCIL

F-Northern Pipeline Agency

Vote 25—Northern Pipeline Agency—Program expenditures—\$6,900,314

The Chairman: We have with us appearing as witnesses today the Honourable Senator Robert de Cotret, the Minister responsible for the Northern Pipeline Agency, and beside him, as you will recall from our previous meetings, the Commissioner of the Agency, the Honourable Mitchell Sharp. Senator de Cotret has a statement that he wishes to make, and following his statement we will be asking for questions from the members. Senator de Cotret.

The Honourable Senator Robert de Cotret (Minister responsible for the Northern Pipeline Agency):

Thank you, Mr. Chairman. I would like to begin by saying that I very much appreciate the opportunity you have provided to me to appear for the first time before this Committee on the Northern Pipeline.

Since it was only a little over a month ago that Prime Minister Clark requested me to take over responsibility for the Northern Pipeline Agency from my colleague, the Honourable Walter Baker, the President of the Privy Council, members of the Committee will understand that I am still very much in the process of learning the intricacies of this very exciting and very large project.

I believe that you have been brought well up to date on the current position of the Alaska Highway pipeline project in Canada and the United States through the earlier testimony of the Commissioner of the Northern Pipeline Agency, the Honourable Mitchell Sharp, and other senior officials, so I would like to try today in my brief opening remarks to avoid retreading the same ground.

As the Minister of State for Economic Development, I welcomed the opportunity extended to me by the Prime Minister to head up the agency responsible for overseeing the undertaking of the Alaska Highway gas pipeline in Canada because I am convinced this great project has an important part to play in our economic future.

The construction of the more than 2,000 miles of pipeline and related facilities making up the main system in this country will provide a substantial stimulus to our economy as a result of the demand it will generate for goods and services and the consequent employment that will be created.

Much as it is to be welcomed, the economic boost provided by actual construction of the system in Canada will be rela-

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique) Le jeudi 22 novembre 1979

[Translation]

Le président: Messieurs, le comité reprend l'étude du crédit 25 du Conseil privé, budget des dépenses 1979-1980, sous la rubrique administration du pipe-line du Nord.

CONSEIL PRIVÉ

F-Administration du pipe-line du Nord

Crédit 25—Administration du pipe-line du Nord—dépenses du programme—\$6,900,314

Le président: Nous avons comme témoins aujourd'hui l'honorable sénateur Robert de Cotret, ministre responsable de l'administration du pipe-line du Nord, et le commissaire de l'administration, l'honorable Mitchell Sharp, assis à côté de lui. Le sénateur de Cotret aimerait faire une déclaration, après quoi vous pourrez lui poser des questions. Sénateur de Cotret.

L'honorable sénateur Robert de Cotret (ministre responsable de l'Administration du pipe-line du Nord): Merci, monsieur le président.

Je voudrais d'abord vous dire ma grande joie de paraître pour la première fois devant le Comité de l'autre chambre chargé des pipe-lines du Nord.

Il y a à peine plus d'un mois que le Premier ministre Clark m'a demandé de relever mon collègue, M. Walter Baker, le président du Conseil privé, de la responsabilité de l'administration du pipe-line du Nord. Les membres du Comité comprendront donc que je suis encore un néophyte.

Vous êtes bien au courant de la situation actuelle du projet de gazoduc de la route de l'Alaska, au Canada et aux États-Unis, grâce au témoignage antérieur du directeur général de l'Administration du pipe-line du Nord, M. Sharp, et d'autres cadres supérieurs. J'essaierai donc, dans ma brève allocution d'ouverture, d'éviter de répéter leurs propos.

A titre de ministre d'État chargé du Développement économique, j'ai accueilli avec joie l'occasion offerte par le Premier ministre de diriger l'organisme qui doit surveiller la construction du gazoduc au Canada, car je suis convaincu que ce grand projet a une part importante à jouer dans notre avenir économique.

La construction d'un pipe-line de plus de 2 000 milles ainsi que des installations connexes constituant le réseau principal au pays stimulera grandement notre économie grâce à la demande de biens et de services qu'elle entraînera ainsi qu'aux emplois qui seront créés.

Même s'il arrive à point, l'essor économique entraîné par la construction du réseau au Canada sera relativement de courte

tively short-term in nature, extending over a period of three to four years. Perhaps more important from the point of view of our economy are the longer-term benefits that will flow from the project, in terms of industrial development, increased domestic energy resources, and an improved balance of payments position.

I believe that the potential of the project to broaden Canada's industrial base is very significant. I understand that steps are already under way to develop a capacity for manufacturing components required for the system that have not previously been available in this country. I am also told that one of the most advanced facilities for the burst testing of pipe in North America is at present being installed in northern Alberta by the Foothills group of companies and will be ready to go into operation to test pipe to be employed in the Alaska Highway system very shortly.

• 1545

Canada could, in addition, stand to benefit immensely abroad from the experience gained, and that is technical experience, in organizing and managing a pipeline project of such huge dimensions.

As members are well aware, the importance of the project, in terms of energy, stems from the opportunity it provides to us to gain access economically to Canadian natural gas reserves already established in the Mackenzie Delta and any additional reserves that may be capable of commercial development off-shore in the Beaufort Sea.

No one at this stage could say precisely when it will become desirable to tap these reserves; what is important that they should be within our reach to make use of as and when they are required to help us achieve our goal of restoring self-sufficiency and energy within the next decade.

During the course of the conference of federal and provincial First Ministers in Ottawa earlier this month, all the participants recognized that the growing reserves of natural gas being established in Canada have a critical role to play in attaining our objective of self-sufficiency. In the first instance, they can do that by displacing some of the uncertain imports of oil from abroad on which eastern Canada now relies, and subsequently by filling the gap that would otherwise be created by the inevitable decline that will take place in production from our own conventional petroleum sources.

The construction and operation of the Alaska Highway pipeline will both make a strongly positive contribution to our international balance of payments, the position of which has become increasingly adverse, as you well know, over the past several years.

Perhaps equally important from this perspective is the ready access that the pipeline will provide to our gas supplies in the Mackenzie Delta and those that may be established in the Beaufort Sea which, in turn, could substantially increase the volume of gas that is surplus to our long-term requirements and, hence, available for export to provide a further strong boost to our payments position.

In this context, I would like to comment on the proposal for pre-building the southern section of the pipeline in Canada and [Traduction]

durée: trois ou quatre ans. Encore plus importants pour notre économie sont les avantages à long terme qui découleront du projet: croissance industrielle, accroissement des ressources énergétiques internes et redressement de la balance des paiements.

J'accorde une très grande importance à l'élargissement de la base industrielle du Canada que pourrait entraîner le projet. Je sais qu'on s'efforce déjà de se donner les instruments pour fabriquer des éléments du pipe-line que l'on ne pouvait trouver auparavant au pays. En outre, le groupe de la Foothills installe actuellement dans le nord de l'Alberta une des installations les plus perfectionnées en Amérique du Nord qui pourra bientôt tester la résistance des tuyaux qui serviront au réseau de la route de l'Alaska.

De plus, le Canada pourrait profiter énormément à l'étranger de l'expérience acquise dans l'organisation et la gestion d'un pipe-line d'une telle dimension.

Comme vous le savez, l'importance du projet en matière d'énergie découle de la possibilité d'accéder économiquement aux réserves de gaz naturel prouvées dans le delta du Mackenzie, et à toute autre réserve off-shore commerciale de la mer de Beaufort.

Pour l'instant, personne ne peut dire avec précision quand il sera souhaitable d'exploiter ces réserves. Il est toutefois important qu'elles soient à notre disposition pour que, le moment voulu, elles nous aident à atteindre notre objectif qui est de rétablir notre autarcie énergétique au cours de la prochaine décennie.

Au début du mois, pendant la conférence des premiers ministres à Ottawa, tous les participants ont reconnu que la croissance de nos réserves de gaz naturel prouvées est essentielle à la réalisation de notre objectif d'autarcie énergétique. Elles peuvent d'abord remplacer certaines sources peu sûres de pétrole étranger dont dépend actuellement l'est du Canada, puis, combler l'écart causé par le déclin inévitable dans la production de nos propres sources traditionnelles de pétrole.

Tant la construction que l'exploitation du gazoduc de la route de l'Alaska redresseront fortement notre balance des paiements, de plus en plus déficitaire au cours des dernières années.

Il est donc aussi important que le pipe-line nous permette d'accéder facilement à nos réserves de gaz naturel du delta du Mackenzie, et à celles que l'on pourra découvrir dans la mer de Beaufort, car nous pourrons exporter beaucoup plus de gaz, excédentaire par rapport à nos besoins à long terme, et ainsi redresser encore grandement notre balance des paiements.

Dans cette veine, j'aimerais parler du projet de construction préliminaire des tronçons sud du pipe-line, au Canada et dans

the lower 48 U.S. states for the initial purpose of transporting additional exports of Alberta gas to American markets.

As you know, this proposal is among one of several export applications currently before the National Energy Board. Undoubtedly, one of the major considerations being weighed by the Board is whether a sufficient volume of gas can and should be made available for export to make pre-building of the southern portion of the system economically viable. And I certainly in no way wish to prejudge the findings of the National Energy Board.

Should the Board find that that is the case, it would still remain essential for both the Board and for me, as Minister responsible for the Northern Pipeline Agency, to be satisfied that the entire Alaska Highway gas pipeline could be financed and would proceed expeditiously.

That requirement follows from the terms of the Northern Pipeline Act and I believe it is a very sound one. As members are well aware, the pre-building approach offers a number of advantages to both Canada and the United States. It would enable construction to be spread over a longer period, thus reducing the risk of undue strain being placed on productive facilities or available skilled workers in both countries. It would provide a cash flow to the project which would help the companies finance construction of the remaining segments of the system in the North. The additional gas available from Canada would also make it possible for the United States to push ahead with the displacement of imported oil in markets that ultimately would be served by its own gas reserves in Alaska.

The increased export of Alberta gas to the United States would, of course, provide a substantial boost to our own balance-of-payments position but that same end could be achieved through the increased export of whatever surplus is found to be available through an expansion of existing pipeline facilities.

What it comes down to, therefore, is the fact that the principal long-term benefits to Canada and the United States of exporting through the pre-built system will only be realized if it is followed quickly by the completion of the whole line.

From Canada's point of view it is of considerable importance that the expeditious construction of the entire system be assured, not only because of the early access it would provide to our supplies in the Mackenzie Delta to meet Canada's own requirements but also because of the increased volume of gas that might become available for export with the rise in Canada's deliverable resources.

• 1550

From the point of view of the United States, th advantage of being able to obtain early access to a major new domestic energy resource at a cost that is more than competitive with alternative sources of supply, is obviously attractive. While it may be less obvious, I consider that, given the close and intricate economic link between our two countries, it is of no small consequence for Canada that its neighbour to the south should seize the opportunity available to increase its own

[Translation]

les 48 États du Sud, afin d'exporter immédiatement plus de gaz albertain vers les marchés américains.

Comme vous le savez, ce projet fait l'objet d'une des demandes d'exportation qu'étudie actuellement l'Office national de l'énergie. Un des principaux critères de cet Office est, sans doute, d'établir s'il y a suffisamment de gaz, que l'on pourrait ou devrait exporter, pour rentabiliser la construction préliminaire du tronçon du sud du réseau. Je ne veux surtout pas préjuger des conclusions de l'Office.

Dans l'affirmative, l'Office et moi, à titre de ministre responsable de l'Administration, devrons absolument être convaincus que tout le gazoduc pourra être financé et rapidement construit.

Cette très sage exigence se retrouve dans la Loi sur le pipe-line du Nord. Comme vous le savez, la construction préliminaire offre un certain nombre d'avantages tant au Canada qu'aux États-Unis. Elle permettrait de répartir la construction sur une plus longue période, réduisant ainsi le risque d'une trop grande tension pour les usines ou les travailleurs spécialisés des deux pays. Elle entraînerait des revenus pour les compagnies chargées du projet, les aidant à financer la construction des tronçons restants du réseau dans le Nord. Le gaz supplémentaire exporté permettra aussi aux États-Unis de procéder au remplacement du pétrole importé dans des marchés qui seront éventuellement desservis par les réserves de gaz de l'Alaska.

Naturellement, des exportations accrues amélioreraient grandement notre propre balance des paiements. Mais on pourrait tout aussi bien exporter tous les surplus éventuels grâce à une expansion des réseaux actuels.

Ce qui revient à dire que, pour le Canada et pour les États-Unis, les principaux avantages à long terme du réseau préliminaire ne seront réalisés que si tout le réseau est achevé peu après.

Pour le Canada, une construction rapide de tout le réseau est très importante parce qu'elle permettrait non seulement d'accéder bientôt à nos réserves dans le delta du Mackenzie pour satisfaire à nos propres besoins, mais aussi parce que, en augmentant les réserves livrables du pays, elle accroîtrait les quantités de gaz que nous pourrions exporter.

Pour les États-Unis, le pipe-line offre un avantage très net: un accès facile à une nouvelle source d'énergie importante qui leur appartient, à un coût plus que concurrentiel par rapport à ceux d'autres sources d'approvisionnement. Bien que ce soit moins évident, je considère que, étant donné les liens économiques étroits et complexes entre nos deux pays, il est important pour nous que notre voisin puisse saisir l'occasion de rendre son approvisionnement en énergie plus sûr, et de réduire

security of energy supply and reduce the massive drain on its own balance of payments caused by its heavy reliance on energy sources abroad.

Il est malheureux et décevant que la construction du réseau de la route de l'Alaska ait été retardée pendant près de deux ans. En rétrospective, il est toutefois probablement juste de conclure que, dans une grande mesure, ce retard était inévitable étant donné les nombreux problèmes techniques, complexes et difficiles, ainsi que les questions de réglementation que l'on devait résoudre avant de commencer le projet.

Tout me porte à croire que les responsables, tant au Canada qu'aux États-Unis, s'efforcent de régler ces questions avec toute l'urgence qu'elles méritent. Tandis que les États-Unis ont un besoin très impérieux d'accéder à leurs réserves de gaz naturel dans l'Arctique, pour le Canada, il est aussi important que tout le réseau soit construit le plus rapidement possible pour éviter tout conflit avec la construction d'autres importants projets énergétiques prévus au pays. Il pourrait s'ensuivre de graves tensions pour notre capacité industrielle et de nouvelles poussées inflationnistes, le cas échéant. Dans l'intérêt de nos producteurs et de la balance des paiements du pays, il est également urgent que l'on prenne rapidement une décision au sujet de l'exportation du gaz naturel excédentaire par rapport aux besoins à long terme du Canada.

J'espère qu'il y aura, au cours des prochains mois, d'importants progrès dans l'aménagement des éléments du projet, et ce, des deux côtés de la frontière. Je crois savoir que d'ici deux semaines l'Office national de l'énergie publiera un rapport sur les demandes d'exportation de gaz qui lui ont été faites. D'ici la fin de l'année, sinon avant, il est probable que l'Office aura traité des questions soulevées par la Foothills relativement à la tarification et à un taux de rendement intéressant.

L'Administration du pipe-line du Nord a maintenant soumis à l'étude du public des projets de conditions socio-économiques et de l'environnement applicables à chacune des compagnies de la Foothills qui construit un des cinq tronçons au Canada. Comme vous le savez, les audiences publiques concernant les conditions proposées pour le nord-est de la Colombie-Britannique ont commencé lundi sous la présidence de M. Bill Mair, et elles se poursuivront jusqu'au 15 décembre. J'espère pouvoir soumettre, au début de l'année prochaine, à l'examen de mes collègues, des recommandations relativement à la version finale des conditions applicables à tout le réseau. Ainsi, les institutions financières et les autres investisseurs qui pourraient être intéressés par le projet de la Foothills pourront tenir compte des conditions finales adoptées en vertu de la Loi sur le pipe-line du Nord, par le gouverneur général en conseil.

Aux États-Unis, l'administration Carter s'est engagée à fond dans l'élaboration d'une solution réalisable aux problèmes suivants: la participation des producteurs au traitement du gaz entre les producteurs et les expéditeurs, l'importance et la nature du financement de l'État de l'Alaska, et enfin, l'élargissement du consortium d'expéditeurs appuyant la mise en œuvre des travaux dans le nord-ouest de l'Alaska.

Même si les discussions ne sont pas terminées, je prévois qu'il sera possible de s'entendre sous peu au sujet des mécanis-

[Traduction]

l'important déficit de sa balance des paiements entraîné par sa forte dépendance envers l'étranger.

The delay of nearly two years that has been encountered in proceeding with construction of the Alaska Highway pipeline system is unfortunate and disappointing. In retrospect, however, it is probably fair to conclude that to a considerable extent it has been unavoidable because of the many complex and difficult technical questions and issues of regulatory policy that had to be resolved before the project could proceed.

Every indication I have is that authorities in both Canada and the United States are proceeding to deal with these issues with the considerable urgency they deserve. While the United States urgently needs to gain access to its Arctic natural gas reserves, it is also important to Canada that construction of the whole system proceed as quickly as possible in order to avoid conflicts with other major energy projects being planned for this country that could put a serious strain on our industrial capacity and create new inflationary pressures. For our producers and the position of our national balance of payments, it is equally pressing that an early decision be reached regarding the export of natural gas surplus to Canada's own long-term requirements.

I would hope that over the next few months we will see a great deal of progress made towards fitting together the pieces still to be put in place on both sides of the border. I understand that the National Energy Board expects to issue a report within the next couple of weeks on the gas export applications before it. It is likely that by the end of the year at the latest the Board will have also dealt with the questions raised by Foot-hills relating to the tariff system and the incentive rate of return.

The Northern Pipeline Agency has now issued, for public comment, drafts of proposed socio-economic and environmental terms and conditions to apply to each of the Foothills companies undertaking construction of the five segments of Canada. As many members will know, public hearings on the terms and conditions proposed for Northeastern British Columbia began on Monday under the direction of Mr. Bill Mair and will extend through to December 15. I would hope to put forth recommendations to my colleagues early in the New Year as to the final version of the terms and conditions applying over the whole line so that the terms ultimately adopted by the Governor in Council, under the authority of the Northern Pipeline Act, can be taken into account by financial institutions and other potential investors in the Foothills project.

In the United States, the Carter Administration is deeply involved in developing a workable solution to the issue of producer involvement in the conditioning costs between producers and shippers, the extent and nature of the financial participation of the State of Alaska, and the broadening of the shippers consortium supporting the Northwest Alaskan development.

While discussions are still underway, I would expect agreement to be reached in the near future as to the mechanisms

mes futurs assurant aux deux pays que les achats de biens et de services pour le pipe-line seront faits conformément aux dispositions de l'accord canado-américain.

Comme vous le savez, il y a encore d'importants problèmes techniques à résoudre relativement au soulèvement dû au gel et à l'affaissement causé par le dégel le long du tracé du pipe-line en Alaska et dans certaines parties du Yukon. En témoignant devant vous la semaine dernière, M. Robert Pierce, président-directeur général de la Foothills, s'est dit assuré que ces problèmes seraient facilement surmontés et sans coût excessif. N'étant pas ingénieur, je ne peux juger cette affirmation. Naturellement, j'espère grandement qu'elle est exacte et je peux toutefois vous assurer que l'Administration du pipeline du Nord veillera à ce que tous les moyens soient mis en œuvre pour préserver le réseau.

Comme tous les divers éléments commencent à tomber en place, les compagnies du projet devraient pouvoir attaquer la question la plus cruciale: l'obtention des millions de dollars en prêts et en capital-actions nécessaires pour financer la construction de tout le réseau.

Je suis sûr que tous reconnaissent que le financement du plus grand projet civil jamais vu, exécuté par l'entreprise privée, posera un défi immense aux marches de capitaux de l'Amérique du Nord. Pour l'instant, nul ne peut en prédire le résultat. Mais j'ai tendance à croire que les chances de succès sont plutôt grandes étant donné le besoin urgent, pour les deux pays, d'accéder aux importantes nouvelles sources d'énergie dans l'Arctique, sûres et internes, et l'avantage concurrentiel de ces approvisionnements qui s'accroît de jour en jour.

• 1555

Je vous remercie, monsieur le président. And I will be very happy to answer any questions you may have to ask of me and if, for any reason, I am not able to answer, or the Commissioner is not able to answer, we will endeavour to get you an answer, with the shortest delay possible.

Thank you very much, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you very much, Senator de Cotret.

My first questioner is Mr. de Corneille.

Mr. de Corneille: Mr. Chairman, I thank you, and I thank the Senator for his presentation as well, as the matters unfold as to some of the amazing aspects and large concerns involved in trying to make the project of such vision possible, and there are many details that have to be looked at.

I gathered from the comments of the Senator that one of the things, of course, that is being awaited rather breathlessly is the decision of the NEB in so far as the matter of the immediate first prebuilding possibilities are concerned. I gathered he is also assuring us that he will have to have some kind of reassurance that the funds, not merely in terms of general promises but that something fairly concrete will be in hand in order to feel that we can take the risk to begin with the one section and know that the rest will also be financed, in view of the rising costs of interest and so on.

I have a number of questions that could be dealt with in different ways. What are the standards or the criteria which

[Translation]

which will provide assurance to both countries that procurement of goods and services for the pipeline is being carried out according to the provisions of the Canada-U.S. agreement.

As you know, significant technical problems involving frost heave and thaw settlement along portions of the pipeline in Alaska and the Yukon still remain to be resolved. I understand that in his testimony before your Committee last week Mr. Robert Pierce, President and Chief Executive Officer of Foothills, expressed his confidence that those problems could be readily overcome without excessive cost. Not being an engineer, I am in no position to judge whether that is so. Naturally, I very much hope that it is, but I can assure you that the Northern Pipeline Agency will have to be satisfied that means are available to ensure the integrity of the pipeline system.

As all of these various pieces begin to fall into place, it should be possible for the project companies to come to grips with the most crucial issue of all: the raising of the billions of dollars in debt and equity capital required to finance construction of the entire system.

I am sure that we all recognize that the financing of this, the largest private civil project ever proposed, will pose a tremendous challenge to North America's capital markets. At this stage, no one can predict the outcome. But I tend to believe that the odds on success are pretty high, given the compelling need for both countries to gain access to major new sources of secure domestic energy resources in the Arctic and the economic competitiveness of those supplies, which is growing ever greater with every passing day.

Thank you, Mr. Chairman. Je serai ravi de répondre à toutes vos questions, et si je ne peux le faire pour une raison ou une autre, ou si le commissaire ne peut vous répondre, nous nous ferons un devoir de vous transmettre les réponses aussi rapidement que possible.

Merci beaucoup, monsieur le président.

Le président: Merci beaucoup, sénateur de Cotret.

M. de Corneille a la parole le premier.

M. de Corneille: Monsieur le président, je vous remercie, et je remercie également le sénateur de sa présentation; étant donné que nous sommes confrontés avec des aspects étonnants et des préoccupations importantes dans un projet de cette envergure, il faut évidemment étudier maints détails.

Comme semble le dire le sénateur, on attend impatiemment la décision de l'ONE sur les possibilités immédiates de construction du premier troncon. J'ai cru comprendre également que les fonds seront disponibles, non suite à des promesses générales, mais de façon concrète. Cela nous permettrait de prendre le risque de commencer la construction de ce tronçon tout en sachant que le reste du pipe-line sera financé, en dépit des l'augmentation des coûts d'intérêt etc.

J'ai plusieurs questions. Quelles seront les normes ou critères utilisés pour décider quelles garanties seront acceptables

are going to be used to decide what will be constituting a guarantee that will satisfy us under the act and give Canada the feeling that it might not be changed later on as inflation comes along?

Another question that I have in mind is this. What are the present factors that he feels might be deterring the project at the moment, aside from the awaited results from the NEB and the matters of funds which he is talking about? Are there any other factors that have not been brought to the attention of this Committee, or that are important factors—let us put it that way—such as problems in terms of any lack of action on the part of Parliament or Parliamentary Committees or any other organizations or institutions to co-operate in order to make progress feasible?

Thirdly, we had testimony the other day from Mr. Templeton. My understanding from Mr. Templeton was that he felt the Northern Pipeline Agency has the responsibility to manage not just regulation alone but the total impact problems of the pipeline. I am wondering whether the Senator feels and agrees with that concept of the responsibility of the Agency having responsibility beyond merely the nuts and bolts—I do not mean that as "merely"; that is an awful lot—all the things we are talking about, financing, the engineering, the dates, the timing, the NEB, and so on and so forth. So there are really three questions there and I hope I am not exceeding my time. I thought I might as well put all three at the same time and get your comment on them.

The Chairman: I will recognize Senator de Cotret.

Senator de Cotret: I was furiously trying to keep track of all your questions to make sure that I answer them all.

Of course we are looking forward to the decision of the National Energy Board with respect to surplus reserves that might be available for export and that might lead to raising the question of the prebuild. We are looking forward to that decision because should the National Energy Board find that we do have sufficient domestic reserves to be able to supply some natural gas for export it would, as I mentioned in my text, not only allow us to spread the time of the project over a longer period and alleviate any kind of crunch points that could come along but probably, and more importantly, it would be a significant positive factor in our balance of payments situation, which I consider to be quite serious at the moment. It would certainly be a welcome source of relief from that point of view.

• 1600

We are looking forward to that decision, no doubt.

Of course we are again talking about a hypothetical situation but should the National Energy Board find that such excess reserves are available for export and authorize and suggest to Cabinet to authorize the export of such excess reserves, then you are facing the question of the prebuild and you are facing the very critical question that you raised, that of the financing.

The Act on that matter is quite specific, that the Minister and the board establish to their satisfaction that financing has [Traduction]

aux termes de la loi et assureront les Canadiens qu'il n'y aura pas marche arrière plus tard lorsque l'inflation nous rattrappera?

J'ai une autre question. Quels sont les facteurs actuels qui, d'après lui, pourraient retarder le projet pour le moment, à part les résultats qu'on attend de l'ONE et la question de financement dont il a parlé? Y a-t-il d'autres facteurs qui n'ont pas été portés à l'attention du comité, des facteurs importants, comme par exemple, le manque d'action de la part du Parlement ou des comités parlementaires ou de toute autre organisation ou agence dont la collaboration est nécessaire pour la bonne marche des travaux?

Troisièmement, nous avons entendu, il y a quelques jours les témoignages de M. Templeton. A son avis, l'administration du pipe-line du Nord est responsable non seulement de la réglementation, mais également de toutes les questions touchant le pipe-line. N'estimez-vous pas, sénateur, que l'administration ne devrait être responsable que des questions fondamentales—et Dieu sait si elles sont nombreuses—et non de toutes les questions dont nous discutons: le financement, le génie, les délais, l'échéancier, l'ONE, etc. Voilà donc mes trois questions. J'espère que je n'ai pas dépassé le temps qui m'est alloué. J'ai cru bon de poser les trois questions en même temps et d'attendre ensuite vos commentaires.

Le président: Le sénateur de Cotret a la parole.

Le sénateur de Cotret: Je me suis efforcé de noter toutes vos questions pour être sûr d'y répondre.

Évidemment, nous attendons impatiemment la décision de l'Office national de l'énergie quant aux réserves excédentaires qui pourraient être disponibles pour l'exportation; cette décision pourrait mener à la construction préliminaire du premier tronçon. Nous attendons impatiemment cette décision puisque si l'Office national de l'énergie décide que nous avons effectivement suffisamment de réserves pour exporter du gaz naturel comme je l'ai indiqué dans mon texte, on pourrait non seulement étaler la durée du projet sur une période plus longue, mais encore prévenir toute surcharge; de plus, l'exploitation du pipeline, et c'est très important, nous permettrait de redresser notre balance des paiements qui est à mon avis assez mauvaise pour le moment. D'un certain point de vue, cela serait certainement un soulagement.

Nous attendons impatiemment cette décision de toute façon.

Il s'agit à nouveau d'une situation hypothétique, mais si l'Office national de l'énergie devait décider que nous disposons d'un excédent suffisant pour l'exporter, et recommandait donc au Cabinet d'autoriser cette exportation, nous devrions faire face au projet de construction préliminaire et par conséquent à son financement.

A ce sujet, la loi stipule que le ministre et l'Office doivent s'assurer avant toute chose des sources de financement du

been obtained for the pipeline. I would just like to reiterate that there is no hesitation in my mind whatsoever in stating that we will move on the prebuild only if we have all the necessary assurances that the rest of the project will proceed, that the financing is in place and that the project will proceed expeditiously.

I will not duck your question. You asked a very specific and very important question: what criteria are to be used in getting to that point where I as Minister can be satisfied that the financing is there. Now you could say you should expect the funds to be held in trust under conditions for disbursement. That would be one extreme. The other extreme is to say, as long as somebody gives you a verbal assurance that it is all going to work out, you should be satisfied. I do not think either of those extremes is feasible or acceptable. I think it will have to be a mid course where by the use of financial expertise that is available to us internally or externally, with the help of outside specialists in the field, we can ascertain that the financing is indeed or will indeed be forthcoming and that we have the assurances that are required under the act to allow us to move with the prebuild.

On the specific criteria, we are certainly considering how to deal with that issue. We may well be in a position to establish specific criteria or we may be in a position where we will have to look at the proposals being tabled before us and proceed on a very pragmatic level to obtain the kind of assurances and the kind of clauses in the various instruments presented to us, that will assure us that the financing will be forthcoming.

It is not an easy question to answer. I do not have an easy answer to give you, but I can assure you and members of the Committee that I certainly as Minister will not in any way attempt to short-circuit this process and that we will move fast on the prebuild but only when we are solely satisfied that the financing for the whole project has been secured in a way to allow for the expeditious completion of the whole line.

You raised the question of deterring factors. You asked about the potential of lack of action, lack of co-operation and about some problem areas; I can only say that in the short weeks that I have been responsible for the agency and have had the responsibility of the act, I have been heartened by the developments that I have witnessed. I believe that the project is moving along. I have not been able to identify any major new impediment—I think you said specifically in your question, "that might not have been brought to the attention of this Committee". While I have not attended the previous meetings, but I do not think there is anything new in terms of impediments that I could tell you about.

There is no lack of co-operation by the various parties involved. As a matter of fact there is full co-operation I think in terms of regulatory bodies, in terms of parliamentary bodies. On the Canadian side, there is certainly no difficulty. I might wish at times that there would be more expeditious action on the U.S. side but certainly that is known to Committee members. I can simply report that to the best of my knowledge there is no major area of difficulty that I would like to flag at this time.

[Translation]

pipe-line. Nous autoriserons le projet de construction préliminaire dès qu'on nous aura assuré que tous les investissements nécessaires sont disponibles et que la construction pourra se faire rapidement.

Je n'essaie pas d'éviter votre question. Elle est très précise et aussi très importante. Vous voulez savoir d'après quels critères le ministre va vérifier le financement. Normalement, les fonds devraient être en fiducie et dépensés à certaines conditions. C'est là un point extrême à l'autre extrémité, on pourrait exiger une simple promesse verbale que tout va bien marcher. Ni l'une ni l'autre de ces solutions n'est acceptable, ni raisonnable. L'idéal serait que nous nous servions de nos experts-conseils financiers, fonctionnaires ou non, pour vérifier l'existence des investissements, conformément à la loi.

Quant aux critères, nous sommes en train de les étudier. Peut-être pourrons-nous déjà établir ces critères, ou peut-être devrons-nous attendre la présentation des propositions avant de savoir quelles clauses ajouter pour garantir l'existence des fonds.

La réponse n'est pas simple. Je peux toutefois vous assurer que, à titre de ministre, je ne vais pas essayer de court-circuiter le processus. Lorsque nous serons certains que tout le projet est financé, nous ferons en sorte que la construction préliminaire se fasse le plus rapidement possible.

Vous vous demandez également si l'inertie et le manque de coopération ne pourront pas créer certains problèmes. Je suis responsable de l'administration depuis peu de temps, mais déjà ce que j'ai pu observer m'a rendu plus optimiste. Le projet suit son cours. Je n'ai remarqué aucun obstacle important. Même si je n'ai pas assisté aux réunions précédentes de votre comité, je ne crois pas qu'on vous ait caché quelqu'obstacle que ce soit.

Les diverses parties intéressées font preuve de beaucoup de collaboration. On peut en dire autant des responsables de la réglementation et du Parlement. Il n'y a certainement pas de problèmes au Canada. Il m'arrive de souhaiter que les États-Unis agissent avec un peu plus de célérité, mais vous le savez tout autant que moi. Disons qu'au meilleur de ma connaissance, il n'y a à l'heure actuelle aucun problème particulier que je pourrais vous signaler.

You, finally, raised the question of the management of the project and in this respect the act does give the agency and the Minister responsible quite a bit of responsibility, as you mentioned; not only nuts and bolts there is responsibility in the socio-economic field, and what-not.

• 1605

I dispute the position taken by Mr. Templeton. I firmly believe that, in terms of his comments, he was going beyond the scope of the Act. We cannot certainly impose some of our views on other jurisdictions such as the provinces. There are certain areas of responsibility that do very clearly fall under other areas of jurisdiction and certainly I think we are exercising our full responsibilities as spelled out by the Act and as intended by Parliament when this Act was put in place.

The Chairman: Thank you very much, Mr. de Cotret.

Mr. Munro.

Mr. Munro (Esquimalt-Saanich): Thank you, Mr. Chairman.

At the last meeting, I endeavoured to establish with Mr. Blair and Mr. Pierce, first of all, an equivalence between gas and crude, a BTU equivalence. I am not quite sure that we came out with a proper answer but I got the impression that an equivalence that they use is 6,000 cubic feet of gas equals 1 barrel of crude, in very round terms.

From there, I went on to another question—and this leads me to a question which I think should have been considered by the Agency to set up a series of standards of judgment here, although the final decision, I suppose, will have to be taken by the pipe line itself as to whether the project is viable or not, and that is the sale price at the border of the gas in a prebuild situation.

Sure we are in hypotheticals here, and I am wondering just what figure or what measure would be used, or what would be considered as an attractive figure, whether it would be the same BTU value in gas delivered from Texas at the border—from the south—and comparing that with the Canadian prebuild gas, or whether it would be—again using the equivalent gas-barrel of oil—the price of oil at Chicago or the world price. Because my recollection is that Mr. Blair or Mr. Pierce said something the other day about their being very attracted by the world price situation.

Therefore, I am wondering whether vialibility, in terms of the economy of the pipeline, would be—well, let me put it this way: if the pipeline company were to say, "Well no, that is no good; we just cannot build under those conditions", do you have any arguments to counter that, on the basis of the studies that are made through the Agency, to indicate that the price that is being offered at the border is a reasonable one?

The Chairman: If I might intervene, I would make the comment that I think there is the possibility of a misunderstanding about what Foothills Oil and Gas were saying when they were here, and I will undertake to clarify that by way of phone call or letter. I think there is a mixed view, some believing that when Mr. Blair commented on the value equiva-

[Traduction]

Enfin, vous vous interrogez au sujet de la gestion du projet. A cet égard, la loi confie une large part de responsabilités à l'administration et au ministre dont elle relève, pas seulement pour la gestion quotidienne, mais aussi pour tout le domaine socio-économique.

Je ne suis pas d'accord avec la position prise par M. Templeton. Je crois fermement que dans ses remarques, il a été au delà du mandat de la loi. Nous ne pouvons certainement pas imposer certaines de nos vues à d'autres juridictions telles que les provinces et il y a certains domaines de responsabilité qui tombent très carrément dans le domaine d'autres juridictions. Je pense que nous exerçons pleinement nos responsabilités dans le cadre de la loi et comme le Parlement l'avait voulu lorsqu'il a adopté cette loi.

Le président: Merci beaucoup, monsieur de Cotret.

Monsieur Munro.

M. Munro (Esquimalt-Saanich): Merci, monsieur le président.

Lors de la dernière séance, j'ai essayé en collaboration avec M. Blair et M. Pierce, tout d'abord établir une équivalence en BTU entre le gaz et le pétrole brut. Je ne suis pas certain que nous ayons réussi, mais j'ai l'impression qu'en gros, 6,000 pieds cubes de gaz sont équivalents à un baril de pétrole brut.

De là, nous sommes passés à une autre question, question qui aurait dû être étudiée par l'administration. L'administration devrait établir des normes pour décider du projet de pipe-line du prix de vente du gaz transporté par le premier tronçon, du pipe-line à la frontière, bien que la décision définitive puisse en revenir au pipe-line lui-même.

Il s'agit évidemment de questions hypothétiques et je me demandais quel serait le chiffre ou les mesures qu'on pourrait utiliser dans ce cas. Je me demandais si nous utiliserions la même équivalence en BTU pour le gaz provenant du premier tronçon du pipe-line au Canada allant jusqu'à la frontière que pour celui qui est fourni par le Texas; ou bien se servira-t-on de l'équivalence gaz/baril de pétrole, ou du prix du pétrole à Chicago ou sur le marché mondial. Il me semble que M. Blair ou M. Pierce ont dit qu'ils étaient très intéressés par le prix mondial.

Au point de vue rentabilité donc, je me demande ce qui serait valable, et ce que vous direiz si la société construisant le pipe-line indiquait que dans ces conditions elle ne peut pas construire cette ligne. Quels arguments pourriez-vous présenter à l'encontre de ce raisonnement, quelles études votre administration a-t-elle faites pour indiquer que le prix du gaz à la frontière est un prix raisonnable?

Le président: Si vous me permettez d'intervenir, il se peut qu'on n'ait pas bien compris ce que la Foothill Oil and Gas a déclaré lors de sa comparution. Je vais m'efforcer, par téléphone ou par lettre, de clarifier la situation. Je pense qu'on n'est pas d'accord ici: certains croient que lorsque M. Blair a apporté ses remarques sur l'équivalence, il parlait de BTU

lent, that he was talking about BTUS or British thermal units, while others thought that his reference was in terms of dollar value, in which he was syaing 6,000 cubic feet was an equivalent economic value to a barrel of oil.

Mr. Munro (Esquimalt-Saanich): Today.

The Chairman: And because of that difference, I am not sure if we really know which position he is taking and I will undertake to find that out.

Mr. Munro (Esquimalt-Saanich): On this point of order, Mr. Chairman, I have myself taken it upon myself to write to Mr. Blair to clear up that very issue and have asked him if I could have published in the proceedings, when I do get the reply, the exchange of correspondence, because I am anxious myself to know.

But let us assume that it is 6,000 cubic feet equals 1 barrel of oil, as an equivalent on the BTU basis—let us just use that as a criterion, right or wrong.

• 1610

The Chairman: All right.

Mr. Munro (Esquimalt-Saanich): How could we evaluate the acceptable price of Canadian prebuild gas at the border?

The Chairman: Very good.

Senator de Cotret: I would like to ask the commissioner to answer that question, if I may.

Hon. Mitchell Sharp (Commissioner, Northern Pipeline Agency): Mr. Chairman, as I understand Mr. Munro's question, it relates to Alberta gas through the prebuild and not to Alaska gas when it emerges from the end of the line.

Mr. Munro (Esquimalt-Saanich): That gets into my third and fourth questions.

Mr. Shapr: As I understand the situation, there is very active demand for this Alberta gas. In the National Energy Board report, the board hinted at the possibility that there might be some extra charge for Alberta gas if in fact the cost of transmission was higher than it would otherwise be because it was moving through a pipeline that was larger than necessary to carry that volume of gas. However, my understanding is that even if that were necessary, it would be relatively a very small amount.

So the Alberta gas that will be provided through the prebuild, if there is no extra charge for moving it, will be the same as gas from all other sources; it will be the border price, which the Canadian government fixes from time to time. So there is no question about this gas having to compete with gas from Canada because it will be available at the same price, unless, as I say, it is decided that there has to be a little extra charge because it is going through facilities that are somewhat larger than necessary.

On the question of whether it is competitive with oil, may I make this comment. While it is true that market forces will, to

[Translation]

alors que d'autres pensaient qu'il parlait d'une valeur en dollars quand il a dit que 6,000 pieds cubes équivalent à un baril de pétrole.

M. Munro (Esquimalt-Saanich): Il faut éclaireir cela aujourd'hui.

Le président: Et vu cette différence d'opinions, je ne suis pas certain que nous sachions exactement quelle est la position de cette société et je vais m'efforcer de la savoir.

M. Munro (Esquimalt-Saanich): Dans le cadre de ce même rappel au Règlement, monsieur le président, je vais m'efforcer d'écrire à M. Blair afin de clarifier cette question et de lui demander si nous pourrons consigner au procès-verbal cet échange de correspondance.

Mais supposons que 6,000 pieds cubes soient équivalents à un baril de pérole, sur la base de BTU, mettons, à tort ou à raison, que nous utilisions ce critère...

Le président: Très bien.

M. Munro (Esquimalt-Saanich): Quel serait le prix acceptable du gaz canadien pour le premier tronçon, jusqu'à la frontière?

Le président: Très bien.

Le sénateur de Cotret: Si vous me le permettez, je vais demander au commissaire de répondre à cette question.

L'hon. Mitchell Sharp (commissaire, Administration du pipe-line du Nord): Monsieur le président, si j'ai bien compris la question de M. Munro, il est question du gaz de l'Alberta passant par la construction préliminaire et non pas du gaz de l'Alaska qui sera acheminé après la construction du dernier tronçon.

M. Munro (Esquimalt-Saanich): Ceci m'amène à mes troisième et quatrième questions.

M. Sharp: Je crois comprendre qu'il y a une demande très forte pour le gaz de l'Alberta. Dans son rapport, l'Office national de l'énergie avait laissé entendre qu'il pourrait y avoir des frais additionnels pour le gaz de l'Alberta si les coûts du transport étaient plus élevés qu'ils ne le seraient autrement, étant donné qu'il se ferait par un pipe-line d'une capacité excessive pour ce volume de gaz. Toutefois, même si ça devait s'imposer, ce coût serait relativement peu élevé.

Ainsi le gaz de l'Alberta passant par la construction préliminaire, s'il n'y a pas de frais additionnels pour le transport, serait le même gaz que celui provenant de toute autre source. Le prix demandé sera le prix à la frontière, que le gouvernement canadien établit de temps à autre. Il n'est donc pas question que ce gaz concurrence le gaz provenant du Canada, car il sera offert au même prix, à moins, je le répète, qu'une légère surcharge ne soit imposée étant donné la capacité excessive du pipe-line.

Quant à savoir s'il fera concurrence au pétrole, je vous dirai ceci. Même si les forces du marché déterminent dans une

a very large extent, determine whether there is demand at a particular point in time for any quantity of gas, the overriding consideration in the policy of the United States is to reduce their dependence upon imports of petroleum. So we are not dealing entirely with a market situation. The United States government has said, We are going to reduce our imports of petroleum and we are going to substitute natural gas because that is available, particularly from Canada, from Alaska, from Mexico or wherever it is, and from the United States.

My general answer, therefore, and I know this will not satisfy Mr. Munro, who would like to pursue the other side of it, is that we do not anticipate any difficulty in disposing of Alberta gas that would be available, providing the National Energy Board recommends it; or ultimately even the Alaska gas, even though originally the price will be somewhat higher than Canadian gas, for example, or gas from domestic sources.

Mr. Munro (Esquimalt-Saanich): Just to carry that on a bit—and I may be asking the wrong party; perhaps I should address this to the National Energy Board—how is the price on the northern side of the border determined, the export price of gas? Is it determined by the equivalents of that gas if it could be delivered, or if it is delivered, on the American side? Is it that, or is it plus the extra carriage charge if necessary, or is it determined on quite an independent basis; the market forces in Montana, say, or in northern Washington?

Mr. Sharp: Mr. Chairman, I suggest that this is a question that should be directed to the National Energy Board. I just would say this. As you may have noticed, there has been some argument from the United States about the pricing basis. At one time they argued very strongly for a uniform price and now they are beginning to talk about original price. That, however, is not a matter in our jurisdiction and I would hesitate to offer a comment about it.

• 1615

Senator de Cotret: The final decision is made by the government on the recommendation of the National Energy Board.

Mr. Munro (Esquimalt-Saanich): Would it be on the same criteria that the price of Alaska gas would be determined at the border as well? Although it is not our gas, it is our transportation system through a large portion of its length.

Mr. Sharp: Mr. Chairman, if I may intervene on that particular point, the price of Alaska gas emerging from the pipeline will be determined by the ceiling price available to the producer, and one assumes that the ceiling price will be demanded, plus the cost of transmitting it. There is an uncertain question as to how much of the conditioning cost will be included or not. That gas will emerge in the United States at a price somewhat higher than gas available elsewhere, we think. Now the rate at which natural gas prices have been rising may result in Alaska gas being fully competitive; but, if it is higher, the energy act that was approved last year by the Congress provides for rolling in of the price of Alaska gas; in other words, averaging it with other gases so that the consumer does not have to decide amongst the gas as to the price at the source. He is offered gas at the same price whether it is Alaskan or anyone elses.

[Traduction]

grande mesure s'il y a une demande à un moment donné pour une quantité de gaz, la politique des États-Unis prévoit surtout réduire leur dépendance des importations de pétrole. Il n'est donc pas seulement question d'une situation de marché. Le gouvernement des États-Unis l'a dit: «Nous allons réduire nos importations de pétrole et nous allons les remplacer par le gaz naturel qui est disponible, au Canada surtout, en Alaska, au Mexique ou ailleurs, et aux États-Unis.

Je répondrai donc de façon générale, et je sais que ma réponse ne va pas satisfaire M. Munro qui aimerait bien examiner l'autre côté de la question. Nous ne prévoyons avoir aucun problème à vendre le gaz disponible, de l'Alberta sur recommendation de l'Office national de l'énergie, ou même le gaz de l'Alaska, même si au départ, le prix en sera probablement plus élevé que celui du gaz canadien.

M. Munro (Esquimalt-Saanich): Je voudrais aller un peu plus loin, je ne m'adresse peut-être pas à la bonne personne, je devrais peut-être poser la question à l'Office national de l'énergie, mais comment établit-on le prix d'exportation du gaz? Se base-t-on sur le prix américain? Tient-on compte des frais additionnels de transport? Est-il établi de façon tout à fait indépendante, tient-on compte des contraintes du marché dans le Montana, par exemple, ou au nord de Washington?

M. Sharp: C'est une question que vous pourriez poser à l'Office national de l'énergie. Vous l'avez probablement remarqué, les États-Unis ont soulevé certains arguments concernant l'établissement des prix. A un certain moment, ils insistaient sur un prix uniforme et maintenant ils parlent d'un prix initial. Toutefois, cette question ne relève pas de notre compétence et j'hésiterais à vous répondre.

Le sénateur de Cotret: Le gouvernement prend la décision finale sur recommandation de l'Office national de l'énergie.

M. Munro (Esquimalt-Saanich): Les mêmes critères serviront-ils pour fixer le prix du gaz de l'Alaska à la frontière. Même si ce n'est pas notre gaz, il est acheminé par notre système de transport sur un long parcours.

M. Sharp: Monsieur le président, permettez-moi d'intervenir ici. Le prix du gaz de l'Alaska sera fixé selon le plafond du producteur et on peut prévoir que le prix plafond sera demandé en plus des frais de transport. On ne sait pas encore quelle partie des frais de conditionnement sera incluse ou non. Nous croyons que ce gaz se vendra aux États-Unis à un prix légèrement plus élevé que le gaz d'ailleurs. Étant donné que le prix du gaz naturel a augmenté, il se peut que le gaz de l'Alaska devienne tout à fait concurrentiel. S'il était plus élevé, le prix du gaz de l'Alaska serait revu à cause de la Loi sur l'énergie qui a été adoptée par le Congrès l'an passé. Autrement dit, on établirait une moyenne avec les autres gaz pour que le consommateur n'ait pas à décider quel gaz choisir à cause du prix et des ressources. Si on lui offre du gaz ce sera à un prix uniforme, que ce soit du gaz de l'Alaska ou d'ailleurs.

Mr. Munro (Esquimalt-Saanich): Thank you very much.

The Chairman: Mr. de Corneille.

Mr. de Corneille: First of all, the first question is very brief.

Mr. Neil: On a point of order, Mr. Chairman, I think it is customary that the people who are on the first round have an opportunity to question before you go to the second round. I think there are two of us here who have our names down and I think that, although it might not happen in this instance, you could have a situation perhaps where people on the first round never had the opportunity of questioning. We had the same situation yesterday.

The Chairman: I can certainly bow to that consideration. I am sure Mr. de Corneille, being a very conciliatory person here, would not mind my taking away my previous recognition. I had intended to recognize him and then take two from the other side, but what Mr. Neil has said in fact has been the long standing tradition of this Committee, that we do a complete round. I am sorry, but Mr. Hargrave is on ahead of you, so Mr. Hargrave.

Mr. Neil: I did not want to see a precedent established.

Mr. Hargrave: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Minister and Mr. Commissioner, I want to say as a brief opening comment that this committee has been a very, very interesting one for me personally, who was not privileged to be part of it last year, nor the previous session.

It is my own personal observation, but by far the most intriguing aspect of the many that have come up in the various meetings so far, has been the combined question of the shortterm export of natural gas to the United States along with the pre-building of the southern section of the line. I am sure, you know that is very evident. There is lot of interest in it. Even though my colleague from across the way raised some of the points that I want to raise, I want to come back to it. I am sure I am not telling the Commissioner, or you, Mr. Minister, anything new when I say there is great anticipation over this forthcoming decision which you indicate in your statement might be as early as two weeks away, great anticipation, especially in my province of Alberta. I shudder to even dwell on the possibility of what the reaction might be if it is not a favourable one. That is not a slanted remark, that is how much the question is being thought about in my province of Alberta.

I mentioned that you had indicated we might know the National Energy Board's decision on this in two weeks and then you point out the provision that you as the Minister and the board have to be satisfied as to the financing of the entire line. Now I guess my question to you is this: without in any way attempting to find out now the degree of financing, I would hope the question of financing has already been done by those who have to make those kinds of decisions and there would not be another long wait after the other decision is forthcoming, and therefore another delay. Is it fair to anticipate—and I am sure considerable work had to be done to inquire into the financing—but those who are concerned—has that work been done, even though it is not public knowledge yet?

[Translation]

M. Munro (Esquimalt-Saanich): Merci.

Le président: Monsieur de Corneille.

M. de Corneille: Ma première question est très brève.

M. Neil: J'invoque le Règlement, monsieur le président. Habituellement, les membres inscrits pour le premier tour doivent avoir l'occasion de poser leurs questions avant de passer au second tour. Nous sommes encore deux sur la liste et même si ce n'est pas le cas pour cette fois-ci, nous pourrions nous trouver dans une situation où les membres inscrits au premier tour n'auraient pas l'occasion de poser des questions. La même chose s'est produite hier.

Le président: Je ne puis que m'incliner. Je suis certain que M. de Corneille, étant très conciliant, ne s'offusquera pas si je reviens sur ma parole. J'avais l'intention de lui donner la parole et de revenir ensuite aux deux membres de l'autre côté. La remarque de M. Neil souligne une tradition bien établie au Comité, nous devons faire un tour complet. Excusez-moi, monsieur Hargrave était avant vous, par conséquent je donne la parole à monsieur Hargrave.

M. Neil: Je ne voudrais pas qu'on crée de précédent.

M. Hargrave: Merci, monsieur le président. Monsieur le ministre, monsieur le commissaire, je voudrais faire une courte remarque tout d'abord. Ce Comité est extrêmement intéressant pour moi personnellement, car je n'ai pas eu le privilège l'an passé ni lors de la session précédente, d'en faire partie.

C'est une observation personnelle, mais l'aspect le plus intrigant des diverses réunions est cette question des exportations conjointes de gaz naturel à court terme aux États-Unis et la construction préliminaire du tronçon sud du pipe-line. C'est très évident, vous le savez certainement. C'est également extrêmement intéressant. Même si mes collègues de l'autre côté ont soulevé des questions que je voulais moi-même poser, je désire revenir sur le sujet. Je ne vous apprends rien de nouveau, monsieur le commissaire et même monsieur le ministre, si je vous dis qu'on attend avec impatience la décision qui doit être prise, selon votre déclaration, dès deux semaines. On l'attend avec impatience surtout dans la province de l'Alberta. Je frémis à la pensée d'une décision non favorable. Je n'essaie pas de vous faire une remarque détournée, mais simplement de vous dire combien cette question est importante pour la province de l'Alberta.

Vous avez indiqué, je l'ai déjà dit, que l'Office national de l'énergie devait faire connaître sa décision d'ici deux semaines et vous avez également déclaré qu'en tant que ministre, vousmême et l'Office devez être d'accord sur le financement de toute la canalisation. Je ne veux pas essayer de savoir maintenant quel est le niveau réel du financement, mais j'espère que cette question a déjà été réglée par ceux qui doivent prendre ce genre de décision et que nous n'aurons pas à attendre cette autre décision, ce qui occasionnerait un autre retard. Ai-je raison de croire que ce travail a été fait? Je sais que les responsables ont dû beaucoup travailler à cette question de financement, même si elle n'est pas encore du domaine public.

• 1620

Senator de Cotret: Well, to the extent possible, yes, the work has been done; and I do not think much more could have been done to date, given the situation. On the part of the Agency on behalf of the government, and on the part of the private sector, they have gone as far as they could on the financing side of things, given the process we are going through now. In my best evaluation of the situation and the best advice I am getting from the Commissioner and his staff, we certainly do not anticipate having any difficulty with the financing of the prebuild. I think it should fall into place rather quickly, once and if the National Energy Board makes the recommendation you seem to be hoping for. We do not anticipate there will be any great difficulties in assuring ourselves the Canadian portion of the project, which is not prebuild, will meet the financial tests we will put before them.

The question really remains with the Alaska portion of the line, and that is an area in which developments of the last few weeks, in our view, have been very encouraging. To say there will be no delay, to say the thing will fall into place within a matter of days or weeks after a decision, should it occur on the prebuild portion—I mean a decision that we have enough gas to export through the prebuild portion—is difficult to do, as you are well aware. Certainly even in the short while I have been associated with the Agency, I would have to say I am more optimistic today of being able to receive the necessary assurances that the financing is obtained or obtainable than I would have been four or five weeks ago. But it is very difficult to try to give any specific timing there.

Mr. Hargrave: Mr. Chairman, just on other related question. Does the assurance for satisfactory financing of the entire line, first of all, have to come from or be dealt with by the National Energy Board and then they will again recommend to the government, through you.

Senator de Cotret: It has to be dealt with by both. According to the act, it has to be established to the satisfaction of the Minister and to the satisfaction of the Board. And what has to be established, according to the act, is that financing has been obtained for the pipe line; and it goes on. That is paragraph 12 of Schedule III. So it has to satisfy both.

Mr. Hargrave: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Gentlemen of the Committee, on the point of order of Mr. Neil, we have agreed to go first round. I am just seeking to see, if there is consent in spite of Mr. Neil's point of order, if I might recognize at this time Mr. de Corneille, who has to leave at 4.30 p.m.

Mr. Neil: Fine.

Mr. de Corneille: I really had two questions. One of them is that, of course, we are talking about gas pipe lines, also, I believe, we are aware that there are prospects and thoughts of oil pipe lines in the future as well. While I know it may obfuscate the question and so on, at the same time I wonder if it is not only fair to raise here questions on whether the prospects or the possibility of Foothills wishing to bring in oil pipe lines may, in some sense, influence certain other factors in terms of the decisions they might make or areas or directions

[Traduction]

Le sénateur de Cotret: Dans la mesure où c'était possible, le travail a été fait. Étant donné la situation, je ne crois pas qu'on pouvait en faire davantage. L'administration, le Gouvernement et le secteur privé ont fait tout ce qu'il était possible de faire sur le plan du financement, compte tenu des circonstances. D'après moi, et selon les avis que j'ai reçus du directeur et de son personnel, nous n'aurons certainement pas de difficultés au sujet du financement de la construction préliminaire. Tout devrait se dérouler comme prévu, une fois que l'Office national de l'énergie aura fait la recommandation que vous semblez souhaiter. Nous ne pensons pas avoir beaucoup de difficultés à nous assurer que la partie canadienne du projet, qui n'est pas préconstruite, subira avec succès le test financier que nous avons prévu.

Pour ce qui est du tronçon de l'Alaska qui reste, les événements des dernières semaines ont été très encourageants. Il n'est pas facile d'affirmer qu'il n'y aura pas de retard, que tout se fera dans les jours ou les semaines suivant la date à laquelle il aura été décidé que nous aurons suffisamment de gaz provenant de la portion préfabriquée pour pouvoir en exporter. Je travaille depuis peu de temps avec l'administration, mais je peux vous dire aujourd'hui que je suis plus optimiste de pouvoir vous donner les garanties nécessaires sur le financement que je ne l'étais il y a 4 ou 5 semaines. Toutefois, il est très difficile de parler d'une date précise.

M. Hargrave: Monsieur le président, j'ai une autre question connexe. Cette assurance d'un financement satisfaisant pour toute la canalisation doit-elle tout d'abord venir de l'Office national de l'énergie, qui en fera ensuite la recommandation au gouvernement par votre intermédiaire.

Le sénateur de Cotret: Les deux doivent s'en occuper. Selon la loi, cette garantie doit satisfaire à la fois le ministre et l'Office. Il faut également que le financement soit obtenu pour le pipe-line etc. Vous pouvez consulter le paragraphe 12 de l'annexe III. Il faut donc que les deux soient satisfaits.

M. Hargrave: Merci monsieur le prédisent.

Le président: Monsieur, au sujet du Règlement invoqué par M. Neil, nous avions convenu de terminer le premier tour. Je voudrais savoir si vous êtes d'accord, en dépit de ce rappel au Règlement de M. Neil, pour que nous donnions maintenant la parole à M. de Corneille qui doit partir à 1630.

M. Neil: Très bien.

M. de Corneille: J'ai deux questions. Premièrement même si nous parlons de gazoducs, nous sommes conscients également qu'il y a des projets d'oléoducs. Au risque d'éclipser la question, je crois opportun de me demander si, au cas où Foothills désire construire des oléoducs, cela ne pourrait pas influencer certains autres facteurs à cause des décisions ou de l'orientation que la société pourrait prendre. Si elle l'a fait, pourquoi; si elle prend le pétrole en considération, cela aura-t-il des répercussions néfastes sur le coût du gazoduc? Inversement, si elle

they might choose. In fact, if they have, why have they; will this affect the cost adversely to the gas pepeline if they take into account the possibilities of oil? Conversely, if they have not, are they being shortsighted by not looking at the possibilities, at the same time, of looking to the future so one does not have double-hazarded areas for oil pipelines.

• 1625

Senator de Cotret: Well, we are well aware of the Foothills oil pipeline proposal and there are certain obvious benefits, from their point of view, of building the oil pipeline down the same corridor as the gas pipeline. Presumably a number of the issues that would have to be resolved for the gas pipeline would already be resolved if you are running a parallel line on the oil side. However, to the best of my knowledge, I can honestly say that I do not believe that the oil pipeline proposal that was put forth by Foothills has a direct bearing on the gas pipeline proposal in the sense that it could either affect its economic viability, or from the point of view of it being a proposal that, should it not go forward, affect the timing of the gas pipeline. I think from that point of view the two are quite independent. I am sure that you are well aware of our position on the oil pipeline; it is the same as the previous government's position. We have reiterated that position time and time again over the last five to six months to the U.S. government. It culminated with our communiqué to the President of the United States on, I believe, October 23, and we still certainly strongly favour the all-land route for the oil pipeline but I think the two decisions can be looked upon—not the two decisions because the decision on the gas pipeline has been taken, but the execution of that decision and the decision on the oil pipeline are really two different things. I do not thing the interrelations between them would delay or otherwise impede progress on the execution of the first one.

Mr. de Corneille: The second question has to do with the matter of the commitments. In view of the question that was raised about the fact that we have a responsibility for something that is beyond merely, as you have also indicated, the nuts and bolts have you decided what will in fact be the extent of responsibility for the agency, beyond the Foothills part of it for the construction and so on, in such areas as the community management, the problems beyond the environmental factors? What would happen if something went wrong, how responsible are we in your view now? Have you had any change in thinking on this as compared to the last government, or any changes or addition...?

Senator de Cotret: I cannot speak on the position of the previous government on that. Maybe the commissioner could indicate whether in his view there has been any change, and I certainly have no objection to his doing so, if there has been a change.

We are concerned about the environmental consequences; we are concerned about the socio-economic impact, and we are monitoring these carefully. We are holding hearings, and also, and maybe as importantly, we are in frequent communication and, for that matter, ongoing consultation with the other jurisdictions that are involved and that might well have, in

[Translation]

ne le fait pas, n'est-elle pas en train de pratiquer une politique à courte vue, sans se préoccuper de l'avenir, de sorte que, pour les régions traversées par les oléoducs, le danger sera double?

Le sénateur de Cotret: Nous connaissons parfaitement les propositions de Foothills qui estime que la construction de l'oléoduc le long du même couloir que le gazoduc présente des avantages certains. Vraisemblablement, bien des problèmes qu'il aura fallu résoudre dans le cas du gazoduc ne se présenteront plus si l'oléoduc suit un tracé parallèle. Pour autant que je sache, néanmoins, je ne crois pas que le projet d'oléoduc présenté par Foothills représente un risque pour le gazoduc en ce sens qu'il en diminuerait la rentabilité ou qu'il en retarderait la construction ou l'exploitation. Je crois qu'à cet égard, les deux choses sont totalement indépendantes. Vous connaissez sûrement notre position sur l'oléoduc; elle n'a pas changé par rapport à celle du gouvernement qui nous a précédé. Nous l'avons présentée à maintes et maintes reprises au gouvernement américain au cours des cinq ou six derniers mois. Cela a abouti à un communiqué que nous avons adressé au Président des États-Unis le 23 octobre; nous demeurons favorables au tracé entièrement terrestre, ce qui n'empêche pas que les deux décisions soient envisagées, même si, en fait, on s'est déjà prononcé sur le gazoduc; il n'en demeure pas moins que cette décision et celle qui concerne l'oléoduc sont deux choses entièrement différentes. Je ne crois pas que les rapports qui peuvent exister entre les deux retardent l'exécution de la première.

M. de Corneille: Etant donné, comme vous l'avez dit, que nos attributions dépassent largement le cadre technique, avezvous déjà délimité le champ des responsabilités de l'Administration, avez-vous déjà délimité le champ des responsabilités de l'Administration, en dehors de ce qui relèvera de Foothills pour ce qui est de la construction, et je songe notamment aux problèmes humains, aux problèmes qui vont au-delà des facteurs écologiques. A votre avis, quelles seraient nos responsabilités si quelque chose se détraquait? Votre avis sur la question est-il différent de celui du gouvernement précédent?

Le sénateur de Cotret: Il m'est impossible de vous parler à ce propos de la position du gouvernement précédent. Le directeur général pourra sans doute vous dire si des modifications sont intervenues; dans l'affirmative, je ne vois absolument pas d'inconvénient à ce qu'il vous en fasse part.

Les conséquences écologiques nous préoccupent de même que les conséquences socio-économiques, et nous les étudions très attentivement. Nous organisons des audiences et, ce qui importe peut-être davantage, nous sommes en contact permanent avec les autres instances administratives qui, auront éventuellement tout pouvoir du point de vue constitutionnel sur

many of these instances, primary or, for that matter, exclusive jurisdiction from a constitutional point of view over the execution of some of these issues when they fall beyond the execution of the company per se. Do you feel there has been a shift in emphasis between the two governments on this? I do not believe that there has been.

Mr. Sharp: I am not aware of any, Mr. Chairman. Of course, it must be recalled that the decisions that the government has to make are still before us. I have been proceeding to prepare the terms and conditions. We have had hearings, we have distributed drafts, and I hope by the beginning of the year to lay before the government my recommendations for approval. That will be the first time that the government has had to act on terms and conditions on environmental and socio-economics. Otherwise all I can say is that my Ministers have been zealous in pursuit of this pipeline.

• 1630

Mr. de Corneille: This will roughly lay forth, I take it, Mr. Sharp, at least a kind of outline of the areas of assumed responsibility by the agency then beyond the nuts and bolts, and did you say we are looking for that at the beginning of the new year?

Mr. Sharp: Yes.

Mr. de Corneille: Okay, thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. de Corneille. And, with pleasure, Mr. Neil.

Mr. Neil: Thank you.

Mr. de Cotret, just to clarify matters, my understanding is that the pipeline is in the nature of a common carrier and they have to apply to the National Energy Board for determination as to the rate they will receive, and it is based on their investment and the fair rate of return. Well, actually the price of gas as such has no real bearing on the price that the pipeline company will receive to carry that gas.

Senator de Cotret: The price at which the gas is sold on the U.S.A. market need not have a direct bearing on the price that is received by the producer.

Mr. Neil: That is right. The only time the price comes into issue is when the Americans have to decide whether or not by taking the cost of the gas, the cost of processing, the cost of transporting, the price is such that they can afford to move it down through the lines. Is that correct?

Senator de Cotret: That is correct.

Mr. Neil: I wonder, Senator, if you can tell me, since you took over the portfolio, whether you have had the opportunity of meeting with your counterpart in the U.S.A.?

Senator de Cotret: No, I have not.

Mr. Neil: Do you plan on meeting with them in the near future?

Senator de Cotret: I would certainly plan a meeting as early as we have a decision, or a recommendation, I should say, from the National Energy Board for decision by Cabinet. I do not see that at this point we would gain much by entering into

[Traduction]

l'exécution de certaines de ces décisions, une fois que la société aura fait sa part. Croyez-vous qu'à cet égard, les deux gouvernements n'ont pas la même priorité? Pour ma part, je ne le crois pas.

M. Sharp: Rien n'a changé, que je sache, monsieur le président. Bien sûr, il ne faut pas oublier que nous sommes encore en train d'étudier les tenants et les aboutissants des décisions que le gouvernement devra prendre ultérieurement. Nous avons établi des modalités. Nous avons organisé des audiences. Nous avons distribué des avant-projets. J'espère donc que, d'ici au début de l'année, je pourrai soumettre mes recommandations au gouvernement. C'est la première fois que ce dernier devra s'occuper des modalités d'ordre écologique et socio-économique. La seule chose que je puisse dire autrement, c'est que tous mes ministres ont fait preuve de zèle en ce qui concerne la construction de ce pipe-line.

M. de Corneille: J'en déduis que cela délimitera, ne serait-ce que dans les grandes lignes, le champ des responsabilités de l'Administration, au-delà des aspects purement techniques; avez-vous dit que ce serait prêt au début de l'an prochain?

M. Sharp: Oui.

M. de Corneille: Je vous remercie.

Le président: Merci, monsieur de Corneille. C'est avec plaisir que je cède la parole à M. Neil.

M. Neil: Merci.

Je voudrais quelques précisions, monsieur de Cotret. Si j'ai bien compris, la société du pipe-line s'apparente à une société d'exploitation; elle doit donc demander à l'Office national de l'énergie de déterminer les tarifs qu'elle pratiquera, tarifs qui sont calculés en fonction des investissements et du rendement auquel on peut honnêtement s'attendre. En fait, le prix du gaz naturel n'intervient pas sur ce que touchera la compagnie pour transporter ce gaz.

Le sénateur de Cotret: Le prix auquel le gaz naturel se vend sur le marché américain ne doit pas forcément intervenir sur le prix que touche le producteur.

M. Neil: Effectivement. La seule fois où le prix intervient, c'est lorsque les Américains doivent décider s'il est rentable de faire venir le gaz par pipe-line, une fois pris en considération le prix de revient du gaz ainsi que le coût de sa transformation et de son transport, n'est-ce pas?

Le sénateur de Cotret: Effectivement.

M. Neil: Depuis que vous êtes entré en fonctions, avez-vous rencontré votre homologue américain?

Le sénateur de Cotret: Non.

M. Neil: Envisagez-vous de le rencontrer prochainement?

Le sénateur de Cotret: J'en ai l'intention dès que l'Office national de l'énergie aura communiqué une décision ou une recommandation au cabinet. Je ne vois pas ce que nous aurions à gagner pour l'instant à ouvrir des pourparlers, d'autant plus

discussions, particularly when that decision is coming in the next 10 to 20 days. The Commissioner has been in close contact with U.S.A. officials in this area, so there is an ongoing discussion and dialogue. But I think at the ministerial level the earliest contact really should wait until after that decision by the government has been made. And also possibly await a time at which we could tackle the essentially very difficult question of the financing. In other words, I would like to have enough meat on the table to make that meeting a worthwhile one and be able to cut through as much red tape and resolve as many of the problems as possible before scheduling it.

Mr. Neil: About a year or a year and a half ago Canada had moved much further ahead in its procedures towards the building of the pipeline, the U.S.A. was quite a ways behind us, and I think we have moved closer together. Have you any indication from communications with the Americans that they are concerned with the speed that we are moving now? Do they feel that we are in step with them, we are behind them, or are there indications that they are relatively happy with the way we are proceeding here?

Senator de Cotret: Well, I strongly believe they feel that they are still trying to catch up with us, and that is certainly the way I feel. I feel we are ahead of them. And I certainly hope that the new enthusiasm and the new urgency that has resulted from President Carter's statement to the nation and then in his speech the following day in Kansas City, where he said very clearly that they had to get on with the show—I certainly hope that that new enthusiasm, the new urgency that those statements have brought to the project will continue and will bear fruit. But they are still behind us.

Mr. Neil: Do you feel that if the decision of the National Energy Board is such that it finds a surplus and that we can export that surplus that that might have the effect of speeding up the process in the United States towards the building of the line?

Senator de Cotret: Yes, very much so. You know, they are in many ways waiting for that recommendation and that decision from the Government of Canada. I would not suggest that they are waiting passively, that they are not doing anything. There is some action, as I mentioned earlier, on the financing of the Alaska portion of the line and we are hopeful that will proceed in the interim, and proceed expeditiously in the interim.

• 1635

But certainly there is no question that should—and it is "should" again—the Energy Board find that we do have an exportable surplus of natural gas, and that it does warrant serious consideration of the prebuild portion of the line, I am sure that will have a very significant, positive influence on decisions in the U.S. because if everything were to fall in place what they are looking at at that point, through the prebuild, is gas delivered to the midwestern States by late 1981. So you are no longer talking about five and six and ten years down the road; you can start feeling the benefits, and that will certainly

[Translation]

que la décision est attendue dans une quinzaine de jours. Le directeur général est en relations étroites avec les responsables américains, de sorte qu'il y a un dialogue et un échange permanents. Au niveau ministériel, cependant, aucune démarche ne devrait être entreprise avant que le gouvernement ne se soit prononcé. Peut-être serait-il bon d'attendre également qu'on soit prêt à aborder la question très complexe du financement. Autrement dit, je voudrais avoir suffisamment d'éléments avant d'organiser une réunion qui en vaille la peine; je voudrais également qu'on évite de se perdre dans les méandres administratifs et que l'on résolve le maximum de problèmes avant de fixer cette rencontre.

M. Neil: Il y a un an ou un an et demi, le Canada avait avancé beaucoup plus rapidement vers la construction du pipe-line que les USA, ceux-ci accusant un net retard par rapport à nous. D'après les rapports que vous avez eus avec eux, avez-vous pu juger si les américains sont préoccupés par le rythme auquel nous avançons? Ou bien, estiment-ils que nous en sommes au même point ou que nous sommes en retard par rapport à eux? Sont-ils satisfaits de ce que nous faisons?

Le sénateur de Cotret: Je suis persuadé qu'ils essaient encore de nous rattraper, du moins c'est mon sentiment. J'estime que nous sommes en avance par rapport à eux. J'espère en tout cas que le regain d'enthousiasme qui a fait suite au discours du président Carter à la nation, puis à l'allocution qu'il a prononcée le lendemain à Kansas City où, très clairement il a dit qu'il était temps d'agir, j'espère donc que ce regain d'enthousiasme, ainsi que le caractère urgent que revêt à nouveau le projet, porteront fruits. Quoi qu'il en soit, les Américains ont encore du chemin à faire pour nous rattraper.

M. Neil: A supposer que l'Office national de l'énergie découvre l'existence d'un surplus et que ce surplus puisse être exporté, pensez-vous que cela incitera les américains à hâter la construction du pipe-line?

Le sénateur de Cotret: Oui, absolument. Comme vous le savez, ils attendent cette recommandation et cette décision du gouvernement du Canada. Je ne prétendrai pas qu'ils attendent passivement, sans rien faire. En fait, comme je l'ai indiqué plus tôt, des mesures ont été prises au sujet du financement du tronçon de l'Alaska et nous espérons qu'entretemps elles progresseront rapidement.

Mais il n'y a pas de doute que si, et il s'agit encore d'un «si», l'Office de l'énergie conclut que nous n'avons un excédent exportable de gaz naturel et que cela permet d'envisager sérieusement la construction préliminaire, je suis sûr que ces facteurs influenceront les décisions américaines. En effet, ce qui intéresse les Américains c'est de faire venir, grâce à la partie préconstruite du pipe-line, du gaz dans les états du mid-ouest d'ici à la fin de 1981. Par conséquent, ce n'est plus dans cinq ou six ans, mais très bientôt qu'ils commenceront à

have a very major influence on the speed with which they are going to deal with the issue.

Mr. Neil: I think that Foothills said in their presentation that on the western leg late in 1980 they could effect delivery to the west, and in 1981 to the midwest.

Senator de Cotret: 1981 to the midwest, yes.

Mr. Neil: I just have one more question. The Government of British Columbia placed certain obstacles in the way of the construction of the pipeline through the northern part of their province. I am just wondering what the proposition is of the Government of the Province of Saskatchewan and the Government of the Province of Alberta vis-à-vis the pipeline. Have they been co-operative and anxious to assist in getting the show on the road?

Senator de Cotret: I can tell you the stage it is at. Perhaps the commissioner may want to add a few words. They have not yet signed the nondiscriminatory tax agreement in line with the Canada-U.S. agreement on the taxation aspects of this project. But perhaps, commissioner, you might want to add a few words to that. There is no obstruction from that point of view.

Mr. Sharp: That is right, Mr. Chairman. We have had co-operation from the Government of British Columbia, for example, at the official level in drafting the terms and conditions, environmental and socioeconomic. We have worked with them in the Federal-Provincial Consultative Council. They always attend the meetings and take part in the discussions.

The problem we have is the one mentioned by the minister, namely the agreement about non-discriminatory taxation. If the Committee will look at annex 5 to the international agreement, which appears on page 47 of the printed act, the Northern Pipeline Act, they will see the statement by the Government of the Province of British Columbia. I will read it:

The Government of the Province of British Columbia agrees in principle to the provisions contained in the Canada-United States Pipeline Treaty of January 28, 1977, and furthermore British Columbia is prepared to co-operate with the Federal Government to ensure that the provisions of the Canada-United States Treaty, with respect to non-interference of throughput and non-discriminatory treatment with respect to taxes, fees or other monetary charges on either the Pipeline or throughput, are adhered to. Specific details of this undertaking will be the subject of a Federal-Provincial Agreement to be negotiated at as early a date as possible. Such agreement should guarantee that British Columbia's position expressed in its telex of August 31 is protected.

Now if you will compare that statement with the statement of the other provinces, you will not see that final sentence. There have been some discussions between the federal and provincial government of British Columbia on the significance of that sentence.

We have drafted agreements to carry this into effect with the Provinces of Alberta and Saskatchewan. We have signed

[Traduction]

en bénéficier et il n'y a pas de doute que ces mesures pourraient avoir une influence décisive sur leurs décisions.

M. Neil: Je crois que la Foothills s'est déjà déclarée prête à fournir du gaz aux états de l'ouest américain, vers la fin de 1980, et aux états du mid-ouest, vers la fin de 1981, grâce au tronçon occidental.

Le sénateur de Cotret: En 1981, au mid-ouest, oui.

M. Neil: J'ai une dernière question à poser: le gouvernement de Colombie-Britannique soulève certaines objections au sujet de la construction du pipe-line dans la partie septentrionale de la province. Je me demande ce que pense le gouvernement de la province de Saskatchewan et celui de l'Alberta de cette proposition du pipe-line. Ont-ils collaboré activement à ce projet?

Le sénateur de Cotret: Je pourrais vous indiquer à quel point nous en sommes, et le directeur voudra peut-être ajouter quelques mots. Ces provinces n'ont pas encore signé l'accord de non-discrimination fiscale correspondant à l'accord canado-américain sur les aspects fiscaux de ce projet. Monsieur le directeur, vous voulez peut-être ajouter quelques mots. De ce point de vue, il n'y a pas d'obstruction.

M. Sharp: C'est exact, monsieur le président. Le gouvernement de la Colombie-Britannique a collaboré au niveau officiel en rédigeant des modalités environnementales et socio-économiques de l'accord. Nous avons travaillé avec lui dans le cadre du conseil consultatif fédéral-provincial; il participe toujours aux séances et prend part aux discussions.

La difficulté qui se pose est celle mentionnée par le ministre, c'est-à-dire celle qui se rapporte à cet accord de non-discrimination fiscale. Si le comité veut bien examiner l'annexe 5 de l'accord international qui se trouve à la page 47 du fascicule imprimé de la Loi sur le pipe-line du Nord, il verra que le gouvernement de la province de Colombie-Britannique a fait la déclaration suivante:

Le Gouvernement de la province de la Colombie-Britannique souscrit en principe aux dispositions contenues dans le Traité canado-américain sur les pipe-lines signé le 28 janvier 1977 et est disposé de plus à coopérer avec le Gouvernement fédéral pour assurer le respect des dispositions dudit Traité en ce qui a trait à la non-interférence avec la continuité du début et au traitement non discriminatoire en matière de taxes, de droits ou d'autres charges monétaires s'appliquant au Pipe-line ou au débit. Les modalités de cet engagement feront l'objet d'un accord fédéral-provincial qui sera négocié dans les meilleurs délais. Un tel accord devrait garantir la protection de la position exprimée par la Colombie-Britannique dans son télégramme du 31 août.

Si vous comparez maintenant cette déclaration avec celles faites par les autres provinces, vous verrez que, dans celles-ci, on ne trouve pas cette dernière phrase. Le gouvernement fédéral et celui de Colombie-Britannique ont discuté pour savoir quel était le sens de cette phrase.

Nous avons rédigé des accords pour que ceci soit mis en application en Alberta et en Saskatchewan. Nous avons signé

an agreement of that kind with the Territory of the Yukon. As far as we know, there are no difficulties in Alberta or Saskatchewan. The agreement has not been signed, but a draft is available. However, we have not yet had the agreement of the Province of British Columbia, which is still talking about that final sentence of its caveat.

Mr. Neil: Thank you very much.

The Chairman: Thank you, Mr. Neil. Monsieur Corriveau.

M. Corriveau: Monsieur le président, j'aimerais remercier l'honorable ministre, qui a bien voulu déposer son exposé dans les deux langues officielles. Ceci dit, vous savez, je commence à me poser plusieurs questions.

• 1640

Ici, dans votre exposé, vous dites que, pour les États-Unis, le pipe-line offre un avantage três net. Cela est sur.

Depuis deux ans, ou tout près, que nous siégeons sur ce comité, nous avons vu toutes sortes de témoins. Des ingénieurs, des personnes qui sont venues nous dire qu'au point de vue écologique, les problèmes semblent tous surmontés. Au point de vue finance, il y a eu des financiers qui sont venus nous dire qu'il y aurait possibilité d'un financement assez facile, ou possible, si vous voulez.

Mais cela fait deux ans qu'on est ici et qu'on reçoit des témoins et cela ne semble pas avancer tellement. A toutes les réunions que nous avons, avec tous les témoins qui viennent, on est toujours sur le point de dire: Oui c'est vrai, on va procéder, on va voir les dernières étapes." Mais je me pose de sérieuses questions, parce que plus cela va, plus il semble qu'il y a un manque d'intérêt. Par exemple, cet après-midi, je suis seul du côté de l'opposition et il y a seulement deux membres du parti conservateur qui s'intéressent à ce comité. Quand on sait que durant les dernières années, . . .

M. Munro (Esquimalt-Saanich): Vous en avez trois ici.

M. Corriveau: Alors, disons trois, cela en rajoute un. Mais cela veut dire, monsieur Munro, qu'il semble qu'il y a un manque d'intérêt par rapport au début. Quand on a commencé à siéger, on voyait ici qu'on avait un quorum continuellement. Alors, je me demande si tous ces retards, qui sont apportés directement ou indirectement, . . . Monsieur le ministre, je voudrais être très honnête et três objectif. Je n'attribue pas ceci au fait qu'on a changé de gouvernement, etc., etc. Mais je m'aperçois qu'aujourd'hui, je suis le seul représentant d'un parti de l'opposition. Ceci, c'est inacceptable.

Alors, je me demande si, à un moment donné, par tous ces délais possibles et impossibles, on n'a pas enlevé l'attrait que ce fameux projet avait aux yeux de tous les Canadiens et de tous les membres du Parlement. Vous savez, on a beau dire, vous disiez tout à l'heure que le discours de M. Carter semble avoir provoqué des choses aux ÉtatsUnis. Mais cela n'avance tout de même pas le projet. Je vois M. Sharp qui sourit. C'est que plus on retarde le projet, plus on augmente les coûts du projet, non pas de millions de dollars, mais peut-être de milliards de dollars.

[Translation]

un accord de ce genre avec le Territoire du Yukon. Apparemment, il 'n'y a pas de difficulté avec l'Alberta ni avec la Saskatchewan. L'accord n'a pas été signé mais un projet a été préparé. Nous n'avons cependant pas encore obtenu cet accord de la province de Colombie-Britannique qui discute toujours de cette condition figurant dans la dernière phrase.

M. Neil: Merci beaucoup.

Le président: Merci monsieur Neil. Monsieur Corriveau.

Mr. Corriveau: Mr. Chairman, I would like to thank the honourable Minister who has been kind enough to table his statement in the two official languages. Having said that, I will ask several question.

In your statement, you say that the pipeline is definitely advantageous for the United States. Indeed it is.

In the two years since the Committee started sitting, we have heard all kinds of witnesses. Engineers and other persons have told us that all environmental problems have been solved. Financiers have told us that funding will be easy or at least possible. We have been hearing witnesses here for two years, and things do not seem to be moving very well. With all the meetings we have held, all the witnesses we have heard, we are still saying: yes, we should be starting soon, we are in the final stages.

But I am seriously concerned, because the longer we wait, the less interest there seems to be. For example, this afternoon I am all alone on the opposition side. There are only two members of the Conservative Party interested in this Committee. And we know that over the past few years . . .

Mr. Munro (Esquimalt-Saanich): There are three of us.

Mr. Corriveau: All right, three, which is one more than I said. That means, Mr. Munro, that there seems to be a less of interest since the beginning. When we started sitting, we almost always had a quorum. So I am wondering if all these delays have not directly or indirectly... Mr. Minister, I am going to be very honest and very objective. I do not think that this is due to the change of government, et cetera, et cetera. But I know that today I am the only representative from the opposition. This is completely unacceptable.

I am wondering, whether we have not, with all these possible and impossible delays, removed some of the attraction that this great project had for all Canadians and all members of Parliament. It may well be, as you said a while ago, that Mr. Carter's speech has started things moving in the United States, but that does not help the project. I see Mr. Sharp smiling. There is no doubt that the more we delay the project, the more the costs increase, not just by millions of dollars, but perhaps billions.

À ce moment-là, je pose la même question que j'ai posée lors d'une rencontre, ici: "Qu'est-ce que le gouvernement ou le comité attend pour prendre une position positive?" C'est bien beau de dire que nous sommes en avance sur le projet par rapport aux décisions que les États-Unis ont prises, mais qu'est-ce qu'on attend pour prendre une position très concrète et dire: "On arrête d'étudier le projet en attendant que vous décidiez quelque chose? Je m'aperçois qu'on est ici depuis deux ans et qu'on est peut-être avancé un peu plus, mais j'ai l'impression que depuis qu'on est revenu ici, on n'a absolument pas bougé, on n'a absolument pas changé une virgule. Je me demande si on ne perd pas tout notre temps.

Le sénateur de Cotret: Écoutez, je peux vous répondre que je suis convaincu qu'on ne perd pas notre temps. Mais d'autre part, je partage vos préoccupations, et je partage aussi votre désappointement. Je me rappelle bien, quand on a commencé à discuter de ce projet-ci, alors que j'étais simple citoyen, j'en était bien excité, je trouvais que c'était une occasion...

M. Corriveau: C'est encore excitant!

Le sénateur de Cotret: C'est encore excitant. A ce momentlà, je voyais une occasion, pour le Canada, qui était incomparable, dans beaucoup de ses éléments, à toutes les autres situations auxquelles on avait eu à faire face au cours des dernières années. Ensuite, on a eu des délais.

Je dois souligner qu'en grande partie, les délais nous sont venus de nos voisins du sud pour une foule de raisons que vous connaissez, j'en suis sûr, aussi bien que moi. Il s'agit de questions d'agences gouvernementales d'un genre ou d'un autre qui avaient des permissions d'un genre ou d'un autre à donner, des décisions à rendre, etc., etc. Alors le processus a été assez long.

Vous soulignez le fait qu'il y a peu de membres du comité ici aujourd'hui. Cela s'explique peut-être par le fait qu'il y a beaucoup d'éléments du dossier qui ont été discutés et rediscutés et qui ne changent pas.

• 1645

Maintenant, je peux vous dire qu'au cours des quatre semaines où l'ai été responsable de la Commission, j'ai constaté des progrès importants sur le plan du financement. J'ai pu constater, d'après les rapports du commissaire, un changement d'attitude qui était net et précis de la part des autorités américaines, à la suite du discours du président Carter. J'aimerais vous signaler encore une fois, j'espère que ce n'est pas un vœu pieux mais que c'est quelque chose de plus tangible, que lorsque nous aurons devant nous une recommendation pour la première phase du projet, si nous avons un surplus de gaz naturel en Alberta, nous pourrons commencer à expédier vers les États-Unis en 1980-1981, un surplus dont nous n'avons pas besoin ici au Canada. Je puis vous assurer, simplement en faisant une constatation sur la nature humaine que les choses vont commencer à bouger aux États-Unis beaucoup plus rapidement qu'elles ne l'ont fait jusqu'à présent et ce, pour une bonne et simple raison, que c'est que nous avons le gaz, si, je dois dire si, puisqu'il faut attendre la recommandation, mais nous avons le gaz naturel, que nous pouvons exporter un surplus de gaz pour nous, nous n'allons pas l'exporter si nous

[Traduction]

I must then ask the same question that I asked at an earlier meeting: what is the government or this Committee waiting for to take a positive stance? It is all very nice to say that we are ahead of the United States in our decision-making, but what are we waiting for to take a very positive and very concrete position; and to say we will no longer consider this project until you have made up your mind? Perhaps over the past two years, we have moved a little further ahead, but I get the feeling we have not changed so much as a comma since Parliament reconveined. I am wondering if we are not all wasting our time.

Senator de Cotret: Well, I am convinced that we are not wasting our time. But on the other hand, I share your concern, and your disappointment. I remember when we started discussing this project, when I was still in the private sector, I was very excited; I thought it was an opportunity...

Mr. Corriveau: It is still very exciting!

Senator de Cotret: It is still exciting. At that time, I saw opportunity for Canada that in many ways was incomparable to any other situation which we have had to face over the last few years. Then there were the delays.

I must stress that these delays were largely caused by our neighbours to the south, and this for a number of reasons which you are as well aware of as I. It was due to the approval process in which many governmental agencies had to participate and issue permits, make decisions, et cetera. The process has therefore been very long.

You will note that there are very few members of the Committee here today. Perhaps it is because many parts of the dossier have already been discussed and rediscussed and have not changed.

Now I can say that during this four weeks during which I have been responsible for the Agency, I have seen tremendous progress made in the area of financing. From the Commissioner's report, I have seen a clear and definite change in attitude on the part of the American authorities following President Carter's speech. I would like to repeat once again, and I hope that this is not merely wishful thinking, but rather something more tangible, that once we have a recommendation before us for the first phase of the project, we can begin shipping what surplus natural gas there is in Alberta to the United States by 1980-81; I am referring, of course, to the surplus which we do not need here in Canada. Rest assured that, given human nature, things will start to move much more rapidly in the United States than they have for the plain and simple reason that we are the ones who have the gas; if—and I must use the word "if", since we have to wait for the recommendation—if we have surplus natural gas that we can export, we will not export it until we have guarantees that the entire project is going to go ahead and go ahead quickly. They need natural gas, so we will have to say: "Listen, we have the gas, but if you

n'avons pas l'assurance que tout le projet va aller de l'avant et rapidement. Eux ont besoin du gaz naturel, alors, du moment où nous leur disons: «Écoutez, nous avons le gaz, mais si vous le voulez, voulez-vous pour la partie de l'Alaska, parce qu'autrement, nous n'irons pas de l'avant, et nous ne vous l'exporterons pas».

Alors, j'espère bien être capable de revenir devant le Comité, monsieur le président, d'ici un mois ou six semaines au plus tard, pour vous annoncer que les choses bougent, puis bougent rapidement. Mais, cela va être un très gros levier de notre côté pour insister sur certains progrès très tangibles du côté américain.

M. Corriveau: Monsieur de Cotret, je suis très heureux de la réponse que vous me faites, parce que vous répondez à la grande question que je vous ai posée. J'ai l'impression que nous avons rencontré à peu près tous les témoins et avons eu toute l'information dont nous avions besoin. Et nous, quand je parle de nous, je parle du Comité, nous avons siégé assez régulièrement et peu importe les intérêts politiques que nous pouvions avoir, je pense que le Comité a fait des rapports valables. Ce que je déplore, c'est que justement, vous le dites vous-mêmes, nous sommes tellement avancés dans notre dossier que nous nous réunissons pour nous dire à peu près les mêmes choses et que cela commence à perdre énormément d'intérêt pour tous les Canadiens. J'ai déjà fait une intervention dans ce sens-là et je me demande jusqu'à quel point le Comité ne devrait pas prendre une position positive et dire: «Écoutez un peu, si vous pensez que nous allons continuer à siéger encore pendant deux ans en attendant que vous, vous décidiez de vous asseoir sur une chaise pendant, je ne sais pas, une couple de jours, ...» je parle toujours du gouvernement américain, je pense qu'à un moment donné, même si notre pays est très près des États-Unis et que nous avons besoin de l'économie américaine, je pense bien qu'à un moment donné, sans faire une guerre ou créer un incident diplomatique, nous devrions être un peu plus fermes et leur demander une réponse.

Je ne sais pas si mes collègues d'en face sont de mon avis, mais je me demande si nous ne sommes pas les dindons de la farce, parce que nous nous réunissons ici pour nous dire les mêmes choses, nous posons les mêmes questions et même nous en avons si peu à poser qu'il n'y a plus personne pour le faire!

Monsieur le ministre, je voudrais que vous soyez assuré d'une chose, ma remarque ne s'attaque ni à votre personne, ni à votre ministère, je voudrais que cela soit très clair.

Le sénateur de Cotret: Cela reste entre nous deux.

M. Corriveau: Oui.

Le sénateur de Cotret: J'accepte votre remarque dans cet esprit-là. Mois, je suis convaincu que ce projet dépend beaucoup des intérêts de politiques partisanes. C'est un grand projet national. Nous le poursuivons dans le même esprit que le gouvernement précédent. Je n'ai aucun reproche à lui faire quant à ce dossier-là. Je pense que le gouvernement précédent ou l'opposition à l'heure actuelle, n'a pas de reproches à nous faire quant à notre façon de procéder dans ces dossiers. C'est un grand projet national. Je pense que tous les membres du Comité et tous les membres du Parlement, en fait, souhaitent

[Translation]

want it, you will have to make up your mind on the Alaska section, because otherwise we are not going ahead, and we will not export it to you".

So I hope to be in a position to return to the Committee, Mr. Chairman, within a month or six weeks at the most, to announce to you that things are moving ahead, and moving ahead rapidly. But this natural gas will constitute a tremendous lever for our side once we insist that some very tangible progress be made on the American side.

Mr. Corriveau: Mr. de Cotret, I am very pleased with the answer that you have given me, because you have answered my basic question. It seems to me that we have met with just about all the witnesses and have received just about all the information we need. And we-in other words, the Committee—have fairly sat regularly without consideration of the political interests we may have; I think that the Committee has made valuable contributions. What I find deplorable, and you have said it yourself, is the very fact that we are so far ahead with this issue that we need to repeat what has already been said, and that the whole subject is starting to lose the interest of the Canadian people. I have already brought up this question, and I wonder whether the Committee should not take a positive position and say: "Listen here, if you think that we are going to continue to meet for another two years while we wait for you to decide to sit down for perhaps one or two days, ..." I am still talking about the American government. I think that even if our country is very close to the United States and even if we need the American economy, we must, at some point, without starting a war or creating a diplomatic incident, be a little firmer and demand an answer.

I do not know if my colleagues from the other side of the table agree with me, but I wonder whether we are not making laughing stocks of ourselves, since we meet here to repeat the same things, to ask the same questions, and even the questions are becoming fewer since there are very few of us left to ask them!

Mr. Minister, I want you to know one thing, and that is that my remark is not directed at your personally nor at your department, I want that to be perfectly clear.

Senator de Cotret: We will keep it between ourselves.

Mr. Corriveau: Yes.

Senator de Cotret: I will accept your comment in that spirit. Personally, I am convinced that this project goes beyond partisan politics. It is an immense Canadian project. We are carrying it out in the same spirit as the previous government. As far as this issue is concerned, I see no reason to reproach that government. I think that the previous government, or the present opposition, sees nothing to reproach us with as far as the way in which we are handling this issue goes. It is an enormous Canadian project. I think that all members of this Committee and all members of Parliament in fact share your

comme vous le souhaitez, que le projet se réalise, que nous puissions en connaître les bénéfices qui sont très considérables pour le Canada, tout comme pour les États-Unis.

• 1650

Maintenant, je peux simplement vous répéter que moi j'ai bon espoir, ayant pris connaissance des développements des dernières semaines, des derniers mois, ayant pris connaissance du regain, non pas du regain de l'intérêt, mais d'une plus grande importance que les États-Unis manifestent pour ce projet-ci et aussi de la possibilité, je le souligne encore parce que je ne veux pas préjuger des recommandations que voudra bien nous faire l'Office national de l'énergie mais sans préjuger de ses recommandations, si on a du gaz, n surplus qu'on peut exporter immédiatement, je peux vous assurer que ce sera un levier très important pour faire débloquer les quelques questions qui restent à résoudre pour assurer la réalisation du projet au complet.

M. Corriveau: Parce que moi, monsieur le ministre, dans ma dernière question ou mon dernier exposé, je vais aller plus loin que cela. Je me demande aussi si les compagnies qui ont dépensé des millions de dollars, qui ont mis des années d'étude sur ce fameux projet-là, quand ils nous voient piétiner sur place, si à un moment donné ces gens-là ne perdent pas aussi eux l'intérêt. C'est une grande question qu'il faut se poser. Est-ce que les compagnies qui ont mis des millions de dollars et des bureaux de recherche, des ingénieurs de tous les domaines voient que le projet n'avance pas, ne se disent-elles pas à un moment donné: écoutez un peu, qu'est-ce qu'on fait là, on va arrêter d'investir dans ce projet-là, parce qu'ils vont nous avoir au bout; il n'y a rien qui bouge, il n'y a rien qui se fait.

Alors je me demande si à un moment donné on ne devrait pas prendre réellement position puis dire: écoutez un peu, le gouvernement américain, il va falloir que vous preniez une décision, ou nous autres on est assez avancé, on attend et on recommencera quand vous aurez commencé. Je ne sais pas, je vous pose une question.

Le sénateur de Cotret: Vous me posez une question qui est bien subjective et à laquelle je dois répondre dans cette optique-là. J'ai eu l'occasion de rencontrer bon nombre de personnes qui sont associées d'une façon ou d'une autre avec le projet, soit les dirigeants du projet dans le secteur privé, soit du monde dans le secteur financier, soit du monde du côté de l'ingénierie. Je peux vous dire que oui, il y a des préoccupations de ce côté-là, mais à ce jour tout le monde est d'accord pour dire que le projet va débloquer, puis il y a encore beaucoup d'enthousiasme, puis il y a encore beaucoup de bonne volonté, puis il y a encore beaucoup d'intérêt à aller de l'avant, puis je ne pense pas qu'on soit rendu à un point où. comme je vous dis, c'est une évaluation subjective que je vous donne, mais je ne pense pas qu'on soit rendu à un point où les gens commencent à s'en désintéresser puis se disent: qu'est-ce qu'on fait à perdre notre temps.

Maintenant en leur parlant, je peux aussi vous dire que je n'ai eu aucune plainte de personne au sujet de l'action ou des actions prises par le gouvernement actuel ou par le gouvernement précédent dans ce dossier-ci. Il y a beaucoup de questions [Traduction]

hopes that the project will become reality, that we will be able to experience the tremendous advantages it holds for Canada as well as for the United States.

Now I can only repeat that I am very hopeful, having learned of the developments of last few weeks and months, and of the increase in interest, or rather the greater importance which the Americans are attaching to this project, as well as the posssibility—and I emphasize the word possibility—as I do not want to prejudge the recommendations which the National Energy Board will be good enough to make—but if we have surplus gas which we can export immediately, I can promise you that this will be a very important lever to use in getting action on the few questions which remain to be resolved to guarantee the completion of the project.

Mr. Corriveau: Mr. Minister, I am going to go farther than I did in my last question or my last statement. I also wonder whether the companies which have spent millions of dollars and devoted years of study to this notorious project are not at some point going to lose interest as well when they see us just marking time. This is an important question which must be considered. When the companies which have devoted millions of dollars and research bureaus and engineers from every field realize that the project is not moving ahead, are they not likely at some point to say: listen, what are we doing here, we are going to stop investing in this project because we are going to get bitten in the end; nothing is happening, nothing is being done.

So I wonder whether we should not at some point really take a position and say: "Listen, American government, you are going to have to make a decision; we are already fairly well advanced, we are waiting, and we will start again once you start." I do not know about this, it is a question I am asking.

Senator de Cotret: You are asking me a very subjective question, and I must answer it very subjectively. I have had the opportunity to meet many people who are associated in one way or another with the project, either the project directors from the private sector, representatives of financial sector, or representatives of the engineering sector. I can say that there have in fact been concerns of this nature, but so far everyone agrees that the project will get going again; there is still a great deal of enthusiasm, good will, and interest in moving ahead, and I do not think we have yet reached the point where—and as I said, this is a subjective assessment—the point where people have begun to lose interest and say to themselves: "What are we doing wasting our time on this?"

I can also say that in speaking to them I have not heard any complaints from anyone about the action or actions of the present or the previous government as far as this issue is concerned. Many questions have been asked about action

qui sont posées au sujet d'actions prises par le gouvernement américain. Il y a certainement un certain désappointement du fait que du côté américain les choses ne soient pas allées plus rapidement, mais comme je vous dis, encore une fois, tous les gens à qui j'ai parlé sont très enthousiastes au sujet du projet. Puis étant donné les développements qui peuvent survenir d'ici quelques semaines, je pense que tout le monde s'attend à voir un déblocage important dans le projet.

M. Corriveau: Monsieur le ministre, je ne pense pas qu'il n'y ait aucune compagnie qui oserait, ou vous dirait, ou aurait dit à l'ancien gouvernement qu'on n'allait pas assez vite. C'est sûr qu'ils ne seront . . .

Le sénateur de Cotret: Je veux simplement vous dire . . .

M. Corriveau: Ils ne sont pas dans une situation pour le dire. Mais je dois vous dire une chose et je vais dire tout haut ce qu'ils pensent tout bas. Ils doivent dire: c'est une «gang» de piétineux ces gars-là, ça leur prend du temps à se retourner de bord. Je trouve inconcevable qu'un projet de cette envergure, avec toutes les études qui ont été faites, monsieur le ministre, ce n'est pas un reproche que je vous fais à vous, nous étions là avant. Vous savez cela.

Le sénateur de Cotret: Je considère qu'il s'agit d'une situation non partisane . . .

M. Corriveau: Mais je trouve qu'à un moment donné il va falloir prendre position, puis sans prendre une position draconienne, puis soulever des incidents diplomatiques, il va falloir à un moment donné dire à ces gars-là: écoutez un peu, on veut bien collaborer avec vous autres, mais on vous demande un minimum. Je me mets à la place des compagnies qui attendent, qui viennent ici à toutes les réunions, qui nous entendent poser les mêmes «rabotages» depuis deux ans. Vous savez, ils sont assez gentils, ils nous sourient tout le temps . . .

Le sénateur de Cotret: Je veux bien prendre note de votre intervention, mais je veux simplement vous dire, bien qu'on n'ait fait aucun reproche ou qu'on n'ait exprimé aucun désaccord dans ce dossier-ci, je veux vous dire que dans certains autres chapitres, ils ne se gênent pas lorsqu'ils ne sont pas contents. On en entend parler très rapidement. Ils ne viennent pas toujours avec un beau sourire.

M. Corriveau: Merci.

Le président: Merci, monsieur Corriveau.

• 1655

Mr. Corriveau, I might just share with you that in the subcommittee we did recognize that we would be inviting some of the same people back in the early stages. There will be some coming before us in the not-to-distant future. That could very well be new faces before the Committee, but I want to give you the undertaking that the Chair has heard your comment about attendance and I will write the same letter to all party whips and express a concern and request that there be a greater attendance.

May I call upon Mr. Munro?

Mr. Munro (Esquimalt-Saanich): Thank you. Yes, I think I share Mr. Corriveau's concerns here.

[Translation]

taken by the American government. There is, of course, some disappointment that on the American side things have not moved ahead more rapidly, but as I said, and I repeat, everyone whom I talked to is very enthusiastic about the project. And given the developments that may take place within the next few weeks, I think that everyone expects the project to surge ahead.

Mr. Corriveau: Mr. Minister, I doubt that any company would dare to tell you or the previous government that we are not moving rapidly enough. Obviously they will not . . .

Senator de Cotret: I just want to say . . .

Mr. Corriveau: They are not in a position to say that. But I will tell you one thing; I will tell you out loud what they are thinking to themselves. They must be thinking: "Those guys do nothing but shilly-shally, they take forever to get on with it." I find it inconceivable that a project of this size, given all the studies which have been done—Mr. Minister, I am not blaming you; we were in power before, as you know.

Senator de Cotret: I consider this a non-partisan situation . . .

Mr. Corriveau: But I think that at some point we are going to have to take a stand, and without taking any drastic measures or creating any diplomatic incident, we are going to have to say to those fellows: "Listen, we are willing to cooperate with you, but we expect a minimum in return." I put myself in their place, in the place of the companies who are waiting, who come here to every meeting, who have listened to us rehash the same old stuff for the past two years. You know, they are very nice, they smile at us all the time . . .

Senator de Cotret: I am happy to make a note of your comments, but I would just like to tell you that while no reproach has been made and no disagreement expressed about this issue, in other areas, they have no scruples about telling us when they are not happy. We hear about it very quickly. They do not always come to us with nice smiles.

Mr. Corriveau: Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Corriveau.

Monsieur Corriveau, je peux vous dire qu'au sous-comité nous avions déjà envisagé de réinviter certaines personnes pendant les premiers temps. Par conséquent, dans un avenir assez rapproché, nous allons revoir des têtes connues, mais certaines seront nouvelles. Je vous assure que nous prenons note de ce que vous dites au sujet des présences et j'enverrai une lettre semblable à tous les whips de partis en insistant sur une présence plus assidue.

Je donne la parole à M. Munro?

M. Munro (Esquimalt-Saanich): Merci. Oui, je suis assez d'accord avec M. Corriveau.

Senator de Cotret: Mr. Chairman, the Commissioner has to leave. He has an urgent meeting in Toronto and given the weather conditions, I would like him to be excused.

The Chairman: Well, let us just in the traditional way, because we mean it, say thank you for being with us again, Mr. Commissioner.

Mr. Munro (Esquimalt-Saanich): We are intending to go over the same ground a little, I am afraid. But there are developments that are new and that have a bearing on the project that we have before us. I noticed, Mr. Chairman, that the Minister has mentioned his determination not to allow the prebuild until he has darn good assurances of the full build as distinct from the prebuild. I welcome that statement because we are counting on more than just the Alaska gas line across Canadian territory. This is something else involved.

Senator de Cotret: That is right.

Mr. Munro (Esquimalt-Saanich): But in the last two or three weeks there have been stirrings in the wind which suggests that it is not just financing that might hold up or be facing the full build in the Yukon and in northern British Columbia, and I am wondering whether the Minister has any up-date on, I suppose we could call it, the Indian claims question.

Senator de Cotret: I do not know that I have an up-date, not knowing what you have been informed of by other witnesses. Shortly after I became responsible for the agency I had the opportunity and the pleasure indeed of meeting the representatives of the Council of Yukon Indians. That must be, and I stand to be corrected, about three weeks ago. It was shortly after their meeting with the Minister of Indian Affairs and Northern Development in which a number of issues have been resolved, I must say to their satisfaction, in terms of proceeding with the negotiation of the land claims. As you know, Dr. Holmes was appointed to carry on most of the negotiations. At that point in my discussions with them which were very candid, they indicated a belief that these discussions, these negotiations, could be concluded in a period of about six months. We are looking about a month ago, so we are looking down another five months.

I have not had further communications with the Council of Yukon Indians, nor have I had any indication that those negotiations were not proceeding according to schedule or that there had been any major new impediments cropping up that might preclude their successful termination in that period. So once again that is another favourable factor, that that aspect of things was not proceeding a few months ago and now it is.

Mr. Munro (Esquimalt-Saanich): I think it is worth having that on the record. I wonder if the representative of the agency could say anything about the talks that I believe have been held fairly recently with some of the representatives of northern British Columbia.

The Chairman: Just before they respond, let me introduce a gentleman from the agency, Mr. John Groves, the Economic Adviser from the agency.

[Traduction]

Le sénateur de Cotret: Monsieur le président, le directeur doit nous quitter. Il a une réunion urgente à Toronto et, étant donné le temps qu'il fait, je pense qu'il est préférable de le laisser partir.

Le président: Eh bien dans ce cas, nous vous remercions d'être venu une fois de plus monsieur le directeur, et je ne le dis pas par politesse mais par conviction.

M. Munro (Esquimalt-Saanich): J'ai bien peur que nous ne revenions un peu sur certaines questions qui ont déjà été traitées, mais certains événements récents auront des répercussions sur le projet en question. Monsieur le président, le ministre nous a dit qu'il n'avait aucune intention d'autoriser la construction préliminaire avant d'avoir obtenu toutes les garanties possibles pour l'ensemble du projet. Cela fait plaisir à entendre, car nous ne comptons pas seulement sur le tronçon du gazoduc de l'Alaska qui doit traverser le territoire canadien; des intérêts bien plus considérables sont en jeu.

Le sénateur de Cotret: C'est exact.

M. Munro (Esquimalt-Saanich): Mais depuis 2 ou 3 semaines, il y a des rumeurs qui circulent selon lesquelles les retards et les obstacles qui entravent l'ensemble du projet de construction au Yukon et dans le Nord de la Colombie-Britannique ne seraient pas seulement de nature financière. Est-ce que le ministre a des informations récentes? Peut-il nous parler de la question des revendications autochtones?

Le sénateur de Cotret: Je ne sais pas si je possède des informations récentes parce que je ne sais pas ce que vous ont déjà dit d'autres témoins. Peu de temps après avoir accepté la responsabilité de l'Administration, j'ai eu l'occasion et le plaisir de rencontrer les représentants du Conseil des Indiens du Yukon. Si je ne me trompe, c'était il y a trois semaines. En tout cas, c'était peu de temps après leur rencontre avec le ministre des Affaires indiennes au cours de laquelle plusieurs questions relatives aux négociations sur les revendications territoriales avaient été résolues à la satisfaction des Indiens. Comme vous le savez, le docteur Holmes a été nommé pour diriger la plupart de ces négociations. Au cours de nos discussions, qui ont été très ouvertes, les représentants du Conseil m'ont déclaré qu'à leur avis ces discussions, ces négociations, pouvaient être menées à bien en l'espace de six mois. Cela remonte à un mois, il n'en reste donc que 5.

Depuis, je n'ai pas eu de contact avec le Conseil des Indiens du Yukon mais, que je sache, les négociations se poursuivent normalement et je ne pense pas que des obstacles aient surgi qui pourraient les empêcher d'aboutir dans ces délais. Voilà donc une raison de plus d'être satisfait puisque ce secteur, qui était stationnaire il y a quelques mois, évolue maintenant normalement.

M. Munro (Esquimalt-Saanich): Je crois que cela valait la peine d'être précisé. Le représentant de l'Administration peut-il nous dire quelque chose des pourparlers qui ont eu lieu récemment avec les représentants du Nord de la Colombie-Britannique?

Le président: Permettez-moi de vous présenter un représentant de l'Administration, M. John Groves, conseiller économique à l'Administration.

Senator de Cotret: If I might answer, in terms of the discussions that are currently on-going with representatives of various Indian bands of British Columbia, members of the Committee will note that they began the first of this week and they are scheduled to continue until December 15. There is going to be a small break in those meetings between Mr. Mair and the representatives of the Indian community in British Columbia in the early part of December but we expect that they will be concluded on schedule by December 15 and a report will be forthcoming shortly after that.

• 1700

Mr. Munro (Esquimalt-Saanich): Those conversations then are provincial band conversations, bilateral in that context. Is that what I understand?

Senator de Cotret: No, no, no.

Mr. Munro (Esquimalt-Saanich): Mr. Mair of the Pipeline Agency or Mr. Mair of the B.C. government?

Senator de Cotret: He is not technically of the Agency but he is of the federal government. He is our appointee to carry out those discussions. They are not negotiations, they are discussions...

Mr. Munro (Esquimalt-Saanich): No; discussions.

Senator de Cotret: ... with the Indian bands of B.C. And I must underline that there is no provincial participation in those discussions.

Mr. Munro (Esquimalt-Saanich): Because there is a Mr. Mair in the provincial government and it is conceivable that he might . . .

Senator de Cotret: It is not Rafe Mair.

Mr. Munro (Esquimalt-Saanich): No, no. No, no; it is Winston Mair. It is Bill Mair but his full name is Winston Mair.

I think this distinction is possibly good to have on the record. These discussions are proceeding with a certain amount of satisfaction. The deadline, say, six months or whatever it is, is approximately the same as that for the Yukon Indians or is there likely to be some sort of marchandage?

Senator de Cotret: No, it is a different situation. The Council of Yukon Indians has a land claim that is before the federal government and it is a land claims settlement negotiation that we are going through. With the B.C. bands, to the best of my knowledge and I stand to be corrected here, we are not facing land claims per se. Most of those bands have treaties, it is a discussion with them on the impact that the proposed pipeline may have on their way of life, on their fishing, hunting, trapping rights in the areas. We welcome their input into any decisions we may have to take and, indeed, it is a discussion on the proposed environmental and socioeconomic terms of reference that we have presented them in draft form. We are also providing the committee with a daily summary of the discussions that are ongoing at the moment. I hope you are getting them day by day, Mr. Chairman . . .

[Translation]

Le sénateur de Cotret: Je vais vous mettre au courant des discussions qui sont en cours avec les représentants des diverses bandes indiennes de la Colombie-Britannique. Les pourparlers ont commencé au début de cette semaine et doivent se poursuivre jusqu'au 15 décembre. Ces réunions entre M. Mair et les représentants de la Communauté indienne de Colombie-Britannique seront interrompues pendant quelques jours au début de décembre, mais nous pensons qu'elles devraient se terminer comme prévu avant le 15 décembre; un rapport sera publié peu de temps après.

M. Munro (Esquimalt-Saanich): Ces conversations avec les bandes provinciales sont donc bilatérales dans ce contexte, n'est-ce pas?

Le sénateur de Cotret: Non, non, non.

M. Munro (Esquimalt-Saanich): M. Mair, de l'Administration du pipe-line, ou M. Mair, du gouvernement de la Colombie-Britannique?

Le sénateur de Cotret: Il ne fait pas vraiment partie de l'Administration, mais il travaille pour le gouvernement fédéral. C'est lui que nous avons nommé pour mener à bien ces discussions. Il ne s'agit pas de négociations mais bien de discussions...

M. Munro (Esquimalt-Saanich): Non, de discussions.

Le sénateur de Cotret: ... avec les bandes indiennes de Colombie-Britannique. Et je précise que le gouvernement provincial n'intervient pas dans ces discussions.

M. Munro (Esquimalt-Saanich): Parce qu'en effet, il y a un M. Mair au gouvernement provincial et il aurait pu . . .

Le sénateur de Cotret: Il ne s'agit pas de Rafe Mair.

M. Munro (Esquimalt-Saanich): Non, non. Non, non. Il s'agit de Winston Mair. On l'appelle Bill Mair, mais son vrai nom, c'est Winston Mair.

Je crois que cela devrait être précisé. Ces discussions avancent donc de façon relativement satisfaisante. Le délai, de six mois, je pense, correspond-il à ce qui a été fixé pour les Indiens du Yukon ou bien doit-on s'attendre à une sorte de marchandage?

Le sénateur de Cotret: Non, la situation est différente. Le Conseil des Indiens du Yukon a présenté au gouvernement une revendication territoriale et, dans ce cas-là, des négociations en bonne et due forme sont en cours. Pour ce qui est des bandes de Colombie-Britannique, et reprenez-moi si je me trompe, il ne s'agit pas de revendications territoriales à proprement parler. La plupart de ces bandes ont des traités et nous discutons avec elles des répercussions que pourrait avoir le projet de pipe-line sur leur mode de vie, leurs activités de pêche, de chasse et de piégeage dans la région. Nous souhaitons connaître leurs opinions avant de prendre des décisions, quelles qu'elles soient, et nous discutons d'un plan écologique et socio-économique que nous leur avons présenté sous forme de projet. Nous communiquons également au comité un résumé quotidien des discussions en cours. Monsieur le président, j'espère que vous les recevez bien . . .

The Chairman: Yes.

Senator de Cotret: . . . so you are getting a current ongoing summary of everything that is going on in those discussions.

Mr. Munro (Esquimalt-Saanich): In those discussions with the Indians in northern British Columbia.

Senator de Cotret: That is right.

Mr. Munro (Esquimalt-Saanich): At one stage in the game we did hear tomtoms and it was a little bit ominous and what you say now is a little more encouraging although one does hear . . .

Senator de Cotret: I would not want to suggest that there are no problems, there obviously are problems of various kinds in various areas but I would like to indicate that we are moving in as responsible and as expeditious a manner possible to resolve those problems and at the very least have them tabled and to be able to take into consideration, into any decision that we have to make, the full concerns of native people in northern B.C. as well as in the Yukon.

Mr. Munro (Esquimalt-Saanich): On the environmental side it might be of interest to place on the record an experience I had when I was in Prudhoe Bay during the summer, a pipeline operation, and we have heard a lot about the reindeer and their alleged fear of pipelines. It was quite a warm day and the only shade around because there are no trees was the pipeline itself. And there was a reindeer under the pipeline getting shade from the very hot day up in the Arctic Circle.

Perhaps stories of that kind which have been seen by members of this Committee might help us re-evaluate a little some of the fears that have been seen put in our minds by those who unfortunately refuse to go to those areas to see for themselves or when they go have refused to adjust their preconceived notions as to what it was they went up to discover and come back with exactly the same views as those with which they went. However, I think that told me a lot. True, it was a proved pipeline . . .

• 1705

Senator de Cotret: That is right.

Mr. Munro (Esquimalt-Saanich): ... and in the case of the gas pipeline, of course, it will be largely buried.

Senator de Cotret: Totally buried.

Mr. Munro (Esquimalt-Saanich): Therefore, there will be no shade, and that is perhaps unfortunate.

Senator de Cotret: Unless they are six feet underground.

Mr. Munro (Esquimalt-Saanich): However, I gather that while there are problems there, they are not considered yet to be insuperable and the delays will not carry us beyond that period when we will reach the point which Mr. Corriveau worried about, where everybody will lose interest in building this pipeline, even those who want to construct it.

Senator de Cotret: The answer to your question is that to the best of my judgment, no.

Mr. Munro (Esquimalt-Saanich): Good. Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Munro. Mr. Skelly.

[Traduction]

Le président: Oui.

Le sénateur de Cotret: . . . ainsi, vous êtes tenus au courant au fur et à mesure de toutes ces discussions.

M. Munro (Esquimalt-Saanich): De ces discussions avez les Indiens du nord de la Colombie-Britannique.

Le sénateur de Cotret: Exactement.

M. Munro (Esquimalt-Saanich): Il y a quelque temps, des tam-tam un peu menaçants s'étaient fait entendre, mais ce que vous nous dites aujourd'hui est un peu plus encourageant, bien qu'on entende parfois . . .

Le sénateur de Cotret: N'allez pas croire qu'il n'y a aucun problème. Bien sûr, il y en a dans plusieurs secteurs mais il faut reconnaître que nous progressons aussi rapidement et aussi efficacement que possible vers la solution de ces problèmes; en tout cas, nous les avons déposés sur la table pour qu'on puisse en tenir compte ainsi que des préoccupations des autochtones du nord de la Colombie-Britannique et du Yukon avant de prendre une décision quelconque.

M. Munro (Esquimalt-Saanich): A propos de l'environnement, j'ai fait une expérience à Prudhoe Bay l'été dernier et elle vous intéressera peut-être; en effet, on a beaucoup entendu parler de la crainte qu'inspirent les pipe-lines aux caribous. C'était une journée assez chaude et, parce qu'il n'y a pas d'arbres là-bas, la seule ombre venait du pipe-line. Or, j'ai vu un caribou s'abriter à l'ombre du pipe-line ce jour-là où il faisait très chaud sous le cercle arctique.

D'autres membres du comité ont peut-être des histoires comparables à raconter; cela nous permettrait de réfuter ces affirmations faites par des gens qui refusent malheureusement de se rendre sur place pour voir ce qui s'y passe ou qui, s'ils y vont, refusent de changer leurs idées préconçues et reviennent en prétendant n'avoir rien vu qui puisse les faire changer d'avis. Cependant, cela en dit long. Il est vrai qu'il s'agit d'un pipe-line prouvé...

Le sénateur de Cotret: C'est exact.

M. Munro (Esquimalt-Saanich): Quant au gazoduc, il sera essentiellement souterrain.

Le sénateur de Cotret: Entièrement souterrain.

M. Munro (Esquimalt-Saanich): Il n'y aura donc pas d'ombre et c'est malheureux.

Le sénateur de Cotret: Sauf s'ils vont rechercher l'ombre à 6 pieds sous terre.

M. Munro (Esquimalt-Saanich): Cependant, je pense qu'on peut facilement trouver une solution à ce problème sans retarder les choses au point que tout le monde se désintéresse de la construction du pipe-line, ce qui semblait inquiéter M. Corriveau.

Le sénateur de Cotret: A ma connaissance, je crois pouvoir vous répondre que non.

M. Munro (Esquimalt-Saanich): Bon. Merci.

Le président: Merci monsieur Munro. Monsieur Skelly.

Mr. Skelly: Thank you, Mr. Chairman. I would just like to point out that there are other opposition members present, having not been offered an opportunity or sufficient motivation to do anything about changing at this point. Basically I am here representing another member of my party who was unavoidably taken away from the proceedings today, but his interest is certainly expressed through some questions which he asked me to put to the minister. I guess the question goes back, essentially, to the one of financing, and I would ask the minister a series of questions related to Section 12(b)(i) and (ii). Does he see that prebuilding the southern section of the line would violate the act without ensuring that total financing is in place, as stated under Section 12? And on that comment, what criteria would he use to determine that in fact financing has been obtained and that protection against the interruption ... again, what criteria are we looking at to determine that that financing is in fact in place and protection has been provided? Then finally, should that particular section pose an impediment to construction of the southern section, does the minister feel that the act can be changed by Cabinet without reverting to Parliament.

The Chairman: Mr. Minister, if I might intervene here to mention that, at least in the opinion of the Chair, the last part of that question just asked is one you certainly....You can respond to it all, but the first part, in using almost exactly the same words as the question put by Mr. de Corneille as the opening question, is almost identical, as if you were reading the same question.

An hon. Member: At 3.30.

The Chairman: At 3.30, yes. So you may wish to respond to the last part.

Senator de Cotret: Well, I have no objection in trying to respond once again to the whole thing, if you so wish.

Mr. Skelly: I am sorry. Again, just to interrupt for a second—I was late, there was a bit of confusion as to whether or not I was actually on this Committee for today, but that was resolved and, well, I am sorry I was late.

Senator de Cotret: Please correct me, I did not have the opportunity to jot down your questions as you were going along. The first question was whether or not I believed that if we went ahead with the prebuild without sufficient assurances on the financing for the rest of the line, whether or not that would contravene Section 12(b)(i) of the act. Is that the question?

Mr. Skelly: Yes.

Senator de Cotret: My answer to that is, in my opinion, yes, it would contravene Section 12(b)(i) of the act, and I will reiterate the statement I made earlier, that I will not, as minister responsible, authorize forward movement on the prebuild portion until I am totally satisfied that the financing for the total project is in place and that the total project will be able to move ahead expeditiously.

The second part of the question, which is that of the criteria, and I think I gave a fairly lengthy answer to that one earlier on, and to which you may want to refer. But briefly, the terms of the act require quite a bit of interpretation. The act says:

[Translation]

M. Skelly: Merci monsieur le président. Je voudrais vous rappeler que plusieurs députés présents de l'opposition n'ont pas encore eu une occasion ou un motif suffisant pour intervenir. Je représente un membre de mon parti qui n'a pas pu assister à la réunion d'aujourd'hui et qui m'a chargé de poser les questions suivantes au ministre. Elles portent sur les modalités de financement et, plus particulièrement, sur l'article 12, paragraphe B, alinéas 1 et 2. Si le financement total n'est pas garanti, la construction préliminaire du tronçon Sud du pipeline constitue-t-elle une infraction à l'article 12 de la Loi? D'autre part, quels critères le ministre envisage-t-il d'utiliser pour déterminer si les garanties de financement et de protection sont suffisantes? Enfin, le Conseil des ministres pourrait-il modifier la loi sans en saisir le Parlement, au cas où cet article ferait obstacle à la construction du tronçon sud?

Le président: Monsieur le ministre, si je puis me permettre d'intervenir en ma qualité de président, vous admettrez que la dernière partie de votre question . . . Monsieur le ministre, vous pouvez répondre à toutes ces questions, mais il me semble que M. Skelly reprend exactement les termes de la question posée par M. de Corneille.

Une voix: A 15 h 30.

Le président: En effet, la même question a été posée à 15 h 30. Vous pouvez donc répondre à la dernière partie.

Le sénateur de Cotret: Je veux bien répondre à l'ensemble de la question.

M. Skelly: Je m'excuse. Permettez-moi d'intervenir une seconde, je suis arrivé en retard car je n'étais pas sûr de participer à ce comité. Le problème est réglé et je vous prie d'excuser mon retard.

Le sénateur de Cotret: Je vous prie de me reprendre si je me trompe, car je n'ai pas eu le temps de prendre note de vos questions. Premièrement, vous me demandez si la construction préliminaire d'un tronçon du pipe-line sans garantie suffisante relativement au financement du reste du pipe-line constitue une infraction aux termes de l'article 12(b)(i) de la Loi. Est-ce bien cela?

M. Skelly: Oui

Le sénateur de Cotret: Je vous répondrai que oui; je crois que cela constitue une infraction à l'article 12(b)(i) de la Loi. Je répète ce que j'ai déclaré tout à l'heure, à savoir qu'en ma qualité de ministre responsable, je n'autoriserai pas la construction préliminaire de ce tronçon tant que je n'aurai pas de garanties suffisantes sur le financement de l'ensemble du projet et sur la rapidité de la construction.

Quant à la deuxième partie de votre question, j'ai déjà longuement parlé des critères que nous avons établis. Néanmoins, la loi se prête à une certaine interprétation. Elle stipule que:

... established to the satisfaction of the Minister and the Board that (1) financing has been obtained for the pipeline and (2) protection has been obtained against the risk of non-completion of the pipeline and interruption of construction on a basis acceptable to the Minister and to the Board.

Well, I will not for one minute suggest that is not really the toughest question facing me as minister in attempting to follow the intent of Parliament when this act was passed. It is very difficult to establish a set of finite, clearly defined criteria and say, "Well here they are now; you meet those criteria or it is no deal," because I firmly believe that, as tight as you may want to make the list of criteria, there are always ways one can go about moving through them.

• 1710

I explained earlier that I could see two extremes and I reject both. One extreme would be to say, "The only thing that will satisfy me is a certificate indicating that all the funds required for the building of the total line have been deposited in a trust account that can be drawn upon only for the purposes of this line." In other words, the cash is there. I think that is an extreme that is just not feasible for a project of this size, given the time and what not.

The other extreme would be to say that I would be satisfied if the company were to send me a letter saying, "Dear Bob, do not worry, we have all the money." That is the other extreme that, in my view would not be satisfactory.

I have asked my officials at the agency to attempt to specify as many of the criteria that we will look at as possible. We are working on that at the moment. We may have recourse to financial expertise available elsewhere in the government or financial expertise from outside to assess whether the financing in fact is in place and whether the insurances are in fact there. And finally, I think it is important . . .

I have lost my train of thought here. There is another point I wanted to make. Oh, yes, I think the important thing is that when that aspect of the project, hopefully within the next few months, unblocks, we are going to be faced with proposals and we will be able to react and we will be able to suggest that we need further commitments here, that we need strengthening of this clause or that clause. At that time we will be looking at concrete instruments and concrete financial undertakings that we will be able to shape in the final determination to satisfy ourselves that the financing indeed, in the spirit of the Act, has been obtained for the total project, and the total project can move ahead expeditiously.

The third part of your question dealt with whether you could move in the prebuild without moving on the rest of the line, without amending the Act? Is that . . .

Mr. Skelly: Yes, basically . . .

[Traduction]

(b) établir à la satisfaction du ministre et de l'Office que (i) les fonds nécessaires au projet ont été obtenus et que

(2) des dispositifs de protection contre les risques de non-achèvement et d'interruption de la construction du pipe-line ont été mis en place et jugés acceptables par le ministre et l'Office.

J'avoue qu'il est assez difficile de respecter à la lettre l'intention du Parlement, lorsque celui-ci a adoptée la loi. Il est très difficile de définir et d'imposer une fois pour toute des critères précis. Vous aurez beau imposer les plus rigides qui soit, il y aura toujours un moyen de les contourner.

J'ai expliqué tout à l'heure que nous devons nous garder d'adopter une position extrême. La première consisterait à dire: «Je ne serai pas satisfait tant que je n'aurai pas reçu un certificat indiquant que tous les fonds nécessaires à la construction de l'ensemble du pipe-line ont été déposés dans un fonds de fiducie et qu'ils peuvent être retirés aux fins exclusives de la construction du pipe-line.» En d'autres termes, cela reviendrait à exiger les fonds en espèce. C'est une attitude extrême que nous ne saurions adopter dans de telles circonstances.

L'autre extrême serait de me contenter d'une lettre de la société, me disant: «Cher Bob, ne vous en faites pas, nous avons les fonds nécessaires.» Une telle position me semble également inacceptable.

J'ai demandé à mes collaborateurs de préciser dans toute la mesure du possible les critères dont nous nous servirons. Ils y travaillent actuellement. Nous devrons sans doute recourir aux services d'un expert financier du gouvernement ou de l'extérieur afin d'évaluer les garanties des financements. Finalement, je crois qu'il est important . . .

J'ai perdu le fil de mes pensées. Je voulais souligner autre chose. Ah oui... une fois qu'une décision aura été prise, d'ici à quelques mois espérons-le, nous recevrons de nombreuses propositions et nous verrons quelles dispositions il y aurait lieu de renforcer. A force d'étudier des propositions concrètes de financement, nous pourrons déterminer et exiger des garanties de financement conformes à l'esprit de la loi.

Dans la troisième partie de votre question, vous voulez savoir s'il est possible de procéder à la construction préliminaire du tronçon sud sans s'occuper du reste du pipe-line et sans amender la loi? C'est bien cela?

M. Skelly: Oui . . .

Senator de Cotret: Could the Cabinet change the provisions in that without recourse to Parliament, I guess is the essential point here, if the southern prebuild section were required.

The Cabinet can change certain things in here but cannot change the basic thrust.

In other words, we could not authorize the prebuild without assurances that the rest of the line had obtained the financing and that it could move ahead expeditiously.

Mr. Skelly: To paraphrase what you are saying at this point, you are basically stating that 12(b) (1) and (2) would remain in place and that they could not be changed by Cabinet; that to change that particular area you would have to refer it to Parliament.

Senator de Cotret: That is right, that is my understanding.

Mr. Skelly: Just to go back one step to the previous question concerning criteria, is it a fair statement that you are studying the question of criteria and that in fact they are not in place yet?

Senator de Cotret: That is correct. They are not in place yet. Maybe I did not express myself very clearly a while ago. You could conceivably say, "Well, we will go away and determine a set of ten of twelve criteria that have to be met and then tell people "I will meet them." The other thing which you can do, and which I think in a complex negotiation like this is probably the way to go, is to say, well, everybody is well aware of Section 12, and before we authorize anything, present us with your financial plan; the corporation has to present us with its financial plan; and depending on that financial plan, then we will insist on certain conditions being met so the provisions of the act are respected. So it is not a clear-cut situation. It is going to be an on-going process. But again, I will repeat, we will not move on the prebuild until we have assurances the financing of the rest of the project is in place and it is in a position to move ahead expeditiously.

• 1715

Mr. Skelly: It is difficult for someone sitting apart from the negotiations and apart from where people are in your department to appreciate whether or not there will be sound financial guarantees that the rest of the plan would go ahead. The other thing is the business of planning. It would be interesting to see, on the part, I suppose, of planners, what criteria their financial plan would have to meet to make a guarantee for the Canadian people that that protection which I guess is the intent of this particular section was in place. Even a minimum statement of criteria would be interesting.

Senator de Cotret: Well, I would be very prepared, as soon as we are in that phase, to provide this Committee with the details of how we are proceeding to meet Section 12(b) (1).

Mr. Skelly: Thank you.

Senator de Cotret: There is nothing to hide here. We all want the same thing.

Mr. Skelly: Yes, I appreciate that. It is a question, certainly, of understanding.

[Translation]

Le sénateur de Cotret: Vous voulez savoir si le Cabinet peut changer les dispositions de la loi relatives à la construction préliminaire du tronçon sud, sans en saisir le Parlement.

Le Cabinet peut apporter certaines modifications mais ne peut pas changer l'esprit de la loi.

En d'autres termes, nous ne pourrons pas autoriser la construction préliminaire du tronçon sud tant que nous n'aurons pas reçu la garantie que le financement de l'ensemble du projet est assuré et que les travaux peuvent avancer rapidement.

M. Skelly: Pour résumer, vous affirmez que l'article 12(b) (1) et (2) restera en vigueur et que le conseil des ministres ne pourra pas y apporter de modification sans en saisir le Parlement.

Le sénateur de Cotret: C'est exact.

M. Skelly: Revenons aux critères. Peut-on conclure que vous étudiez ces critères et qu'ils n'ont pas encore été établis?

Le sénateur de Cotret: C'est exact. Ils ne sont pas encore établis. Je ne me suis peut-être pas exprimé très clairement. Nous pouvons très bien établir dix ou douze critères et affirmer qu'ils seront respectés. Une autre façon de procéder dans une négociation aussi complexe que celle-ci, c'est de dire que puisque tous connaissent l'article 12, ils doivent nous présenter leurs projets financiers avant que nous n'autorisions quoi que ce soit. La société nous présente son budget et nous nous assurons qu'il soit conforme à la loi. La situation peut être assez ambiguë. Toutefois, je le répète, nous n'autoriserons pas le projet de construction préliminaire tant qu'on ne nous aura pas fourni des garanties d'investissement pour le reste. C'est la seule façon d'assurer que le tout sera construit rapidement.

M. Skelly: Lorsqu'on ne fait pas partie du groupe de négociations ni du ministère, il est difficile de juger si les garanties sont solides ou non. Je me demande également quels peuvent être les critères de financement des planificateurs qui veulent se conformer à l'esprit de la loi en donnant des assurances à la population canadienne. Pourriez-vous me le dire, même brièvement?

Le sénateur de Cotret: Dès que nous en serons à ce stade-là, c'est avec plaisir que je présenterai au comité tous les détails des mécanismes répondant aux exigences de l'article 12(b)(1).

M. Skelly: Merci.

Le sénateur de Cotret: Nous n'avons rien à cacher, puisque nous partageons les mêmes objectifs.

M. Skelly: Oui, je sais. Il suffit de se comprendre.

Senator de Cotret: Oh, it is a very valid question.

The Chairman: Thank you, Mr. Skelly. We are deemed to adjourn at 5.30 p.m. and we have been going for ten minutes for each speaker. I would like to make the request now of five minutes for Mr. Corriveau and five minutes for Mr. Hargrave, if it takes that long.

Mr. Corriveau.

M. Corriveau: Merci, monsieur le président.

Je voudrais peut-être reprendre une discussion entreprise par mon collègue conservateur, tout à l'heure, M. Munro, qui disait que le problème qui se pose pour la construction de ce fameux pipe-line n'est pas simplement un problème de financement. Il y a le problème de l'écologie qui entre en ligne de compte. Il y a aussi le cas des autochtones.

Je voudrais savoir, monsieur le ministre, si des progrès ont été faits dans les échanges avec les autochtones. L'an passé, on leur avait demandé de nommer quelqu'un pour les représenter, non pas au sein du comité, mais comme témoin ou, si on avait des réunions, pour qu'on puisse les inviter à participer. La réponse que j'avais eue, à ce moment-là, si ma mémoire est fidèle, était qu'ils n'étaient pas intéressés.

C'est sûr, vous savez, qu'une construction de l'envergure de la construction du pipe-line du Nord, pose des problèmes assez difficiles. Quand je regarde chez nous, au Québec, quand il a été temps de construire le projet de la Baie James, c'est sûr que les problèmes ont été assez difficiles à surmonter. Si les promoteurs du projet de la Baie James avaient attendu que tout ce monde soit d'accord et d'obtenir, je ne sais pas, leur assentiment, j'ai l'impression que le projet de la Baie James n'aurait jamais vu le jour. J'ai l'impression que, si l'on continue aussi dans même sens, c'est sûr que ça ne progressera jamais. Parce que, dans un pays aussi vaste que le nôtre, avant qu'on ait consulté tout le monde, et qu'on ait mis tout le monde d'accord... Parce qu'on vit dans un pays démocratique. On veut que tout le monde soit d'accord avant de procéder.

Je pense que cela représente déjà un retard assez considérable. Ce retard, à mon sens, a son importance. Il ne faut pas empêcher une nation de progresser parce que, je ne sais pas, on a quelques personnes qui décideraient que le projet ne se réaliserait pas et qui s'y objecteraient.

Ma question vise tout simplement, à savoir, comme j'ai juste cinq minutes, si les autochtones ont décidé de déléguer des représentants auprès du comité ou s'il est possible de rencontrer ces gens-là pour obtenir leur opinion?

Le sénateur de Cotret: Écoutez, en ce qui concerne la volonté de ces groupes-là de comparaître devant le comité, je ne suis pas du tout en mesure de vous donner une réponse.

• 1720

M. Corriveau: Monsieur le ministre, je vous répète ce qu'on nous a dit l'an passé.

Le sénateur de Cotret: Oui... Eh bien, je pense que c'est une question qui s'adresserait au président de votre comité. S'il veut approcher ces groupes-là et leur demander de venir témoigner devant le comité, il aurait la réponse. Personnelle[Traduction]

Le sénateur de Cotret: Votre question est fort pertinente.

Le président: Merci, monsieur Skelly. Nous sommes censés lever la séance à 17 h. 30. Jusqu'à présent, j'ai laissé dix minutes à chaque député. Pour terminer, M. Corriveau et M. Hargrave auront cinq minutes chacun.

Monsieur Corriveau.

Mr. Corriveau: I thank you, Mr. Chairman.

I would like to follow up on the issue raised by my colleague from the other side, Mr. Munro, who said that the problem with the construction of this famous pipeline is not only one of financing. There is also an environmental problem and we must not forget the natives.

Have you made some progress in your discussions with the natives? Last year we asked them to appoint a representative, who would not sit on the Committee, but would appear as a witness in case they were invited to participate. At the time, they answered they were not interested.

Obviously, a construction project of that size will create serious problems. When the James Bay project was first proposed in Quebec, they had to overcome some very thorny problems. If the James Bay promoters had waited for every-body to agree, construction would never have started. I am under the impression that if we keep going in that direction, we will never go forward. In a vast country such as ours, before we can consult everyone and reach a consensus... after all, we live in a democratic society and we want to get everybody's agreement before proceeding.

There has already been a considerable delay, which is serious. We should not prevent a nation from developing because some people could decide that they objected to the project, and that it should not go ahead.

Now, here is my question. Have the natives decided to send representatives to the Committee and could we meet with those people to have their views?

Senator de Cotret: I am not certain I can tell you on behalf of those groups that they would be ready to appear before the Committee.

Mr. Corriveau: Mr. Minister, I am only repeating what was said a year ago.

Senator de Cotret: Yes—well, that question must be put to the Chairman of this Committee. If he contacted those groups and asked them to appear before the Committee, he would get an answer. Personally, I have not asked them. It is certainly

ment, je ne leur ai pas demandé. Ce n'est certainement pas à moi de faire les invitations de votre part. Je ne sais pas si la position a changé de ce côté-là. Maintenant, tout ce que je peux vous dire, c'est que les autochtones du Yukon, à l'heure actuelle, sont à la table des négociations avec le gouvernement fédéral pour tenter de régler leurs réclamations de terrains. Je les ai rencontrés comme je le disais tout à l'heure, il y a environ trois semaines, ou peut-être quatre semaines; je juge que la rencontre a été très satisfaisante, pour ma part au moins, et ils m'ont alors indiqué qu'ils ne voyaient aucun obstacle à conclure les négociations dans une période de six mois, étant donné la bonne volongé de part et d'autre. Ces négociations-là sont de la compétence de mon collègue, le ministre des Affaires indiennes et du Développement du Nord. Depuis lors, on ne m'a pas dit qu'il était survenu des problèmes dans cette négociation-là. Je ne vois donc pas de problème à l'heure actuelle.

M. Corriveau: Cela veut donc dire, monsieur le ministre, qu'il y a eu des progrès de faits... Il me semble, et mon collègue d'en face y était, je crois que l'on nous avait dit qu'ils ne voulaient même pas participer. Or, vous nous dites que vous avez déjà par le biais du ministère des Affairs indiennes et du Développement du Nord...

Le sénateur de Cotret: Ils sont à la table des négotiations à l'heure actuelle... Et il s'agit d'une négotiation soutenue et agressive.

M. Corriveau: Merci.

The Chairman: Thank you, Mr. Corriveau. Perhaps I might shed a little light on your question, in that it was the Council of Yukon Indians that basically had refused to appear because of their position that they wanted a land claims settlement before taking any consideration. At our last Committee meeting, we made arrangements to request Mr. George Manuel, President of the Union of British Columbia Indian Chiefs, to appear, and also the Minister of Indian Affairs and Northern Development. We now have agreement that they will both appear, the Union of British Columbia Indian Chiefs probably before Christmas. We do not have a date fixed at the present time but they will be appearing before the Committee.

Mr. Hargrave.

Mr. Hargrave: Mr. Chairman, Mr. Minister, I do not propose to come up with another question or series of questions but I want to raise a very brief intervention, more or less because of the rather pessimistic and impatient feeling of my hon. opponent across the way, Mr. Corriveau. In his last intervention he expressed concern about the slow pace of things and the poor turn-out. I just want to end on a more optimistic note and ask him to bear with us for two more weeks. I think great things are in the offing and I think we will become a very, very busy Committee. I just want to end on that note.

M. Corriveau: C'est parce que cela fait plus de deux semaines que j'attends, mon cher collègue.

The Chairman: One fact that I think this Committee need not be concerned about is the extent to which we will be busy

[Translation]

not up to me to issue invitations on your behalf. I do not know if the position has changed in that respect. All I can tell you now is that the Indians of the Yukon are currently negotiating with the federal government in order to settle their land claims. As I mentioned earlier, I met them some three or four weeks ago; as far as I am concerned, the meeting was most satisfactory, and I was told that they could no longer see any obstacles to concluding these negotiations within six months, given the good will of both parties. My colleague, the Minister of Indian Affairs and Northern Development, is responsible for those negotiations. Since they began, he has not mentioned any problems. So I do not think there are any problems at this time.

Mr. Corriveau: Does that mean, Mr. Minister, that some progress has been made. It seems to me, and I believe my colleague opposite was here, that we were told they did not even want to participate. You say that through the Minister of Indian Affairs and Northern Development...

Senator de Cotret: They are negotiating at this very moment—and the negotiations are continuing and aggressive.

Mr. Corriveau: Thank you.

Le président: Merci, monsieur Corriveau. Peut-être pourrais-je éclaircir cette question, puisque c'est le Conseil des Indiens du Yukon qui avait d'abord refusé de comparaître avant que les revendications territoriales ne soient réglées. A notre dernière réunion, nous avons décidé de demander à M. George Manuel, président de l'Union des chefs indiens de la Colombie-Britannique, de comparaître, ainsi que les ministères des Affaires indiennes et du Nord canadien. L'Union des chefs indiens de la Colombie-Britannique et le ministre comparaîtront tous les deux avant Noël. La date n'a pas encore été fixée, mais ils comparaîtront devant le comité.

Monsieur Hargrave.

M. Hargrave: Monsieur le président, monsieur le ministre, je n'ai pas l'intention de poser des questions, mais je voudrais faire une observation très brève, étant donné l'impatience et le pessimisme de mon collègue d'en face, M. Corriveau. Dans sa dernière intervention, il a exprimé des inquiétudes au sujet de la lenteur du processus et de la faible participation aux séances. Je voudrais, pour terminer sur un ton plus optimiste, lui demander de patienter encore deux semaines. Des choses importantes se passeront à ce moment-là, et nous serons très, très occupés. Je voulais terminer par cette observation.

Mr. Corriveau: I have been waiting for two weeks already, my dear colleague.

Le président: Le comité n'a certainement pas à s'inquiéter du train de nos affaires, car nous seront bientôt très occupés. Je suis certain que nous aurons à travailler très fort.

very soon. I am sure we are going to be a very active, working Committee.

I have a few comments I would like to make before the adjournment. The next meeting of this Committee will be held Tuesday, November 27 at 8.00 p.m. in this room, Room 371 West Block, with Mr. John G. McMillian, President of Northwest Alaskan Pipeline Company as our witness. Also for your consideration, the Honourable Chris Pearson, Minister of Pipeline and Native Lands Claims of the Government of the Yukon has agreed to appear before this Committee at a meeting to be held Tuesday, December 4, 1979 at 11.00 a.m.

With that, this meeting is adjourned to the call of the Chair.

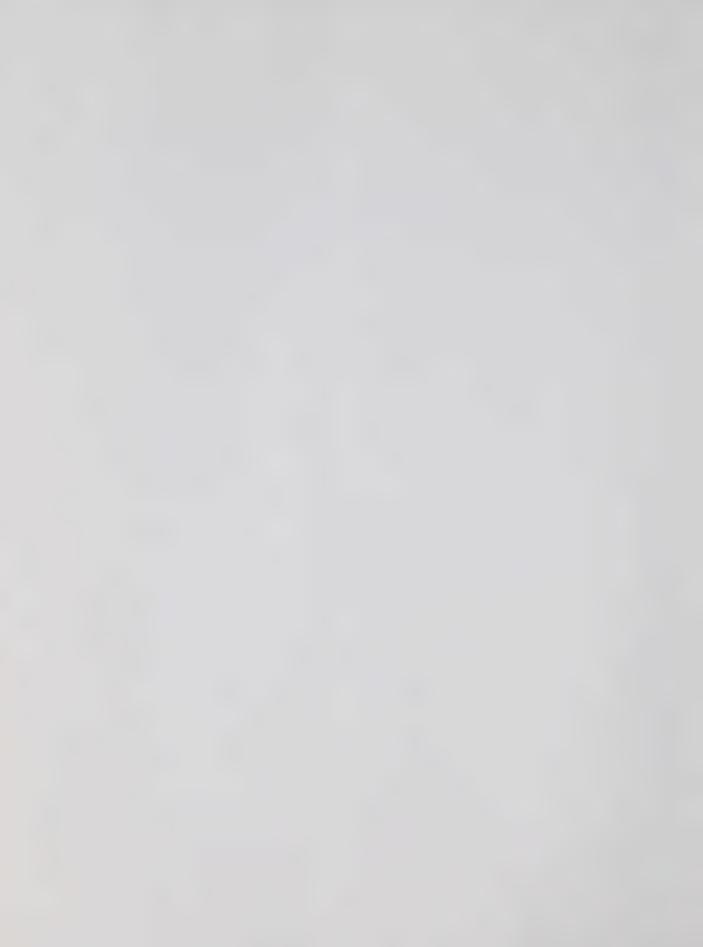
[Traduction]

J'ai quelques commentaires à faire avant de lever la séance. La prochaine réunion du comité aura lieu le mardi, 27 novembre, à 20 heures, dans la salle 371 de l'édifice de l'Ouest; nous aurons comme témoin M. John G. McMillian, président de la Northwest Alaskan Pipeline. L'honorable Chris Pearson, ministre du Pipeline et des revendications territoriales des autochtones du gouvernement du Yukon, comparaîtra devant le comité le mardi 4 décembre 1979, à 11 heures.

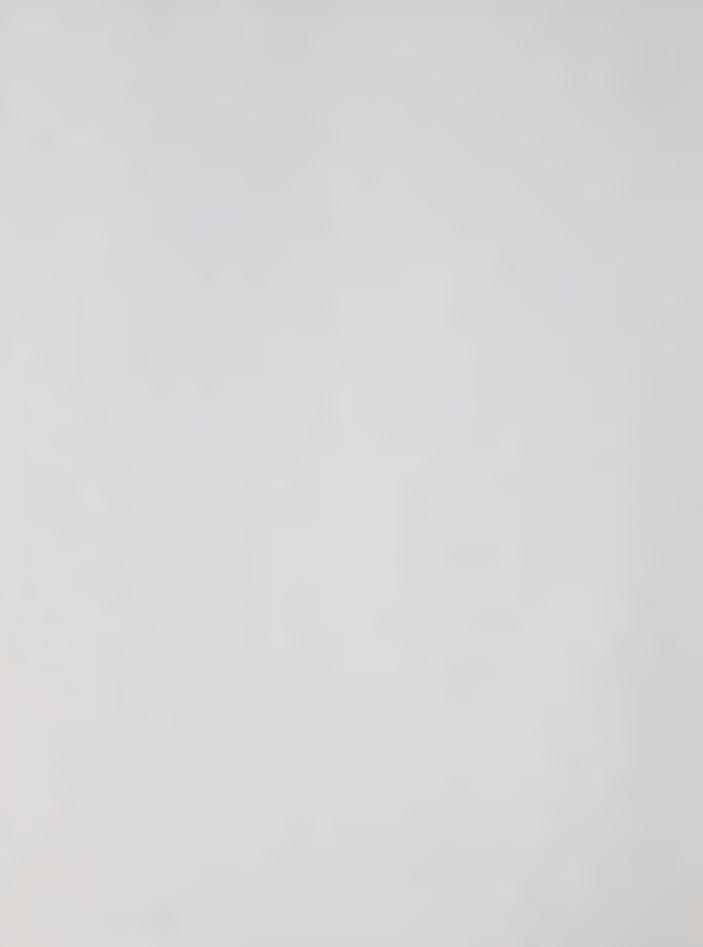
La séance est levée.















HULL

If undelivered, return COVER ONLY to.
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7
En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnements et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,

Hull, Quebec, Canada, K1A 0S7

WITNESSES—TÉMOINS

From the Northern Pipeline Agency:
The Honourable M. Sharp, Commissioner;
Mr. J. Groves, Economic Advisor.

De l'Administration du pipe-line du Nord: L'honorable M. Sharp, commissaire; M. J. Groves, conseiller économique. 156

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 6

Tuesday, November 27, 1979

Chairman: Mr. Arnold Malone

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 6

1'ulraneni

Le mardi 27 novembre 1979

Président: M. Arnold Malone

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

Northern Pipelines Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des

Pipe-lines du Nord

RESPECTING:

Main Estimates 1979-80: Vote 25 under PRIVY COUNCIL relating to the Northern Pipeline Agency CONCERNANT:

Budget principal 1979-1980: crédit 25 sous la rubrique CONSEIL PRIVÉ ayant trait à l'Administration du pipe-line du Nord

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

First Session of the Thirty-first Parliament, 1979

Première session de la trente et unième législature, 1979

STANDING COMMITTEE ON NORTHERN PIPELINES

Chairman: Mr. Arnold Malone Vice-Chairman: Mr. Douglas Neil

Messrs.

Allmand Brisco Corriveau de Corneille Fulton Gamble

COMITÉ PERMANENT DES PIPE-LINES DU NORD

Président: M. Arnold Malone Vice-président: M. Douglas Neil

Messieurs

Jarvis (*Willowdale*) Munro Oberle Penner—(12)

(Esquimalt-Saanich)

(Quorum 7)

Le greffier du Comité
Bernard Fournier
Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Tuesday, November 27, 1979:

Mr. Gamble replaced Mr. Nickerson;

Mr. Jarvis (Willowdale) replaced Mr. Hargrave;

Mr. Fulton replaced Mr. Skelly.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le mardi 27 novembre 1979:

M. Gamble remplace M. Nickerson;

M. Jarvis (Willowdale) remplace M. Hargrave;

M. Fulton remplace M. Skelly.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, NOVEMBER 27, 1979 (7)

[Text]

The Standing Committee on Northern Pipelines met at 8:10 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Malone, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Brisco, Corriveau, Fulton, Gamble, Jarvis (Willowdale), Malone, Oberle, Neil and Penner.

Witnesses: From the Northwest Alaskan Pipeline Company, Salt Lake City, Utah: Mr. J. G. McMillian, Chairman and Chief Executive Officer and Mr. D. B. MacKay, Vice-President, Regulatory Environmental and Civic Affairs.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Monday, October 15, 1979 relating to the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1980. (See Minutes of Proceedings, Tuesday, November 6, 1979, Issue No. 1).

The Committee resumed consideration of Vote 25.

M. McMillian made a statement and, with the other witness, answered questions.

At 10:05 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 27 NOVEMBRE 1979 (7)

[Traduction]

Le Comité permanent des pipe-lines du Nord se réunit aujourd'hui à 20 h 10, sous la présidence de M. Malone (président).

Membres du Comité présents: MM. Brisco, Corriveau, Fulton, Gamble, Jarvis (Willowdale), Malone, Oberle, Neil et Penner.

Témoins: De la Northwest Alaskan Pipeline Company, Salt Lake City, Utah: M. J. G. McMillian, président et directeur exécutif et M. D. B. MacKay, vice-président, Réglementation de l'environnement et des questions municipales.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du lundi 15 octobre 1979 portant sur le Budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980. (Voir procès-verbal du mardi 6 novembre 1979, Fascicule nº 1).

Le Comité reprend l'étude du crédit 25.

M. McMillian fait une déclaration puis, avec l'autre témoin, répond aux questions.

A 22 h 05, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité
Bernard Fournier
Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus) Tuesday, November 27, 1979

• 2009

[Text]

The Chairman: Order. The Committee will resume consideration of vote 25 under Privy Council in the main estimates, 1979-80, relating to the Northern Pipeline Agency.

PRIVY COUNCIL

F-Northern Pipeline Agency

Budgetary

Vote 25—Northern Pipeline Agency—Program expenditures—\$6,900,314

The Chairman: We have as our witnesses today Mr. John McMillian, the Chairman and Chief Executive Officer of the Northwest Alaskan Pipeline Company located in Salt Lake City, Utah, and with him Mr. Darrell B. MacKay, Vice-President, Regulatory Environmental and Civil Affairs.

Mr. McMillian, you have a statement you would like to make and then will respond to the Committee's questions, so I give the floor to Mr. McMillian.

Mr. John G. McMillian (Chairman and Chief Executive Officer, Northwest Alaskan Pipeline Company): Thank you, Mr. Chairman, and thank you gentlemen for being here again. I see some familiar faces. We welcome the opportunity to be before you to discuss this project. I think since the last time we met we have had some positive developments that have transpired and which we are glad to discuss with you.

There have been other factors that have occurred since our last meeting that have made the Alaskan gas project more critical to our country's needs than before. I think you must realize that since the first decision to select our project in 1977 there has been no increase in the U.S. annual gas supply of about 19 trillion cubic feet. In other words, that usage has remained constant from that period of time.

• 2010

The national gas reserves have continued an eight-year downward trend to where the total gas reserves in the United States are now 200 trillion cubic feet, with a gas reserve life index of 10 years. The total additions of gas reserves in 1978 were 11 trillion cubic feet compared with 26 trillion cubic feet available at Prudhoe Bay gas reservoir that is the main objective for the Alaskan project. We have had no major new domestic gas fields or discoveries, only minor discoveries.

President Carter has established a lid on oil imports of 8.5 million barrels of oil per day and is considering other quotas and other means of limiting the use of oil, OPEC oil or foreign oil. Congress is considering legislation, and has several bills before it, to create and finance and develop many synthetic fuel projects.

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique) Le mardi 27 novembre 1979

[Translation]

Le président: A l'ordre. Le Comité reprend l'étude du crédit 25 du Conseil privé dans le budget des dépenses de 1979-1980, qui porte sur l'Administration du pipe-line du nord.

CONSEIL PRIVÉ

F-Administration du pipe-line du Nord

Budgétaire

Crédit 25—Administration du pipe-line du Nord—Dépenses du programme—\$6,900,314.

Le président: Nous accueillons comme témoin, aujourd'hui, M. John McMillian, président et directeur général de la Northwest Alaskan Pipeline Company, qui se trouve à Salt Lake City, en Utah, et M. Darrell B. MacKay, vice-président, Réglementation sur l'environnement et les affaires publiques.

Monsieur McMillian, vous allez nous faire votre déclaration et ensuite répondre aux questions du Comité. Je donne la parole à M. McMillian.

M. John G. McMillian (président et directeur général, Northwest Alaskan Pipeline Company): Merci, monsieur le président, messieurs, de m'avoir réinvité. Je vois quelques visages connus. Nous sommes heureux de l'occasion qui nous est offerte de comparaître devant vous pour discuter de ce projet. Depuis notre dernière rencontre, il y a eu quelques nouveaux développements dont nous sommes heureux de vous parler.

Les événements qui se sont produits depuis notre dernière rencontre rendent le projet du gaz de l'Alaska encore plus nécessaire à notre pays qu'auparavant. Je pense que vous vous rendez compte que depuis la décision de choisir notre projet, en 1977, les approvisionnements annuels de gaz, aux États-Unis, de 19 billions de pieds cubes n'ont pas augmenté. En d'autres termes, il y a eu constance dans l'utilisation du gaz pendant cette période.

Les réserves de gaz ont poursuivi leur chute amorcée il y a déjà huit ans, pour se situer maintenant aux États-Unis à 200 billions de pieds cubes, réserves qui devraient durer encore 10 ans. En 1978, 11 billions de pieds cubes se sont ajoutés aux réserves de gaz, comparativement aux 26 billions de pieds cubes disponibles à Prudhoe Bay, principal réservoir de gaz visé par le projet de l'Alaska. Il n'y a eu aucune découverte importante de nouveaux champs gazifères au pays, seulement quelques petites découvertes.

Le président Carter a plafonné les importations à 8.5 millions de barils de pétrole par jour et il songe à fixer d'autres quotas et à limiter par d'autres moyens l'utilisation du pétrole, du pétrole des pays de l'OPEP ou de tout pétrole étranger. Le Congrès étudie un projet de loi et se trouve en outre saisi de plusieurs bills qui visent à créer, à financer et à mettre au point plusieurs projets de combustibles synthétiques.

The urgency of the situation and the need for the Alaskan gas today, I think, is more obvious than it ever was in the past. It is the largest single domestic source of gas supply that we have. It represents 13 per cent of our total domestic gas supply, and when the project is complete and the Alaskan gas begins to flow, it will represent abut 5 to 6 per cent of our total domestic use at this time.

We have had some disappointments in the last two years that you are well aware of. We have had disappointments in regulatory affairs, and in FERC and governmental decisions. But I think that the President's July 17 message to our nation and to our Congress, where he clearly stated that the Alaskan gas project was paramount in importance to the country and to his administration, has turned around the regulatory delays and we see a new momentum, a new interest and a new helpful attitude in the regulatory agencies that we did not have before. So we see a definite turnaround in attitude towards this energy project, as with others, but more so, we are encouraged and happy about the attitude change.

We have had a lot of serious questions asked about the project, the most serious one of which I think, is: Can it be privately financed? It seems to be a very popular subject among a lot of our writers: it is a very popular subject among a lot of our critics that are uninformed about the status of the project.

The private financing I will address myself to later in greater detail but I think the most important factor is that there has been no question at all about the project as far as technology is concerned; and there has been no question about the environmental aspects of our project. It is the most environmentally favourable project that could be conceived.

If there was a doubt, there is no longer a doubt, about the need or the marketability of the Alaskan gas. This has been brought about not only by the energy shortage but the rapid increase in the world energy prices that we are now seeing escalate each day.

There has never been a question about the co-ordination between the Canadian government and our government: I think that our governments have worked well together. We have established a treaty: we have a basis to work together.

I think the partnership that we have established with the Canadian companies, Alberta Gas Trunk and Westcoast Transmission, has been a very good working relationship and we have confidence in each other, and the progress that we are making means that we are going along very well.

The positive developments that have happened for the project are these. The first one with a critical hill or a critical point to make was the Natural Gas Policy and the energy policy. It was devised by our nation. This did two things. It established an energy policy which gave us and the financial institutions a better basis and confidence in the energy industry where projects of this type can be financed.

[Traduction]

L'urgence de la situation et le besoin que nous avons aujourd'hui du gaz de l'Alaska est encore plus évident qu'auparavant. Il s'agit en effet de la seule source d'énergie importante que nous ayons. Cette réserve représente 13 p. 100 des réserves totales de gaz américain, et lorsque le projet sera terminé et que le gaz de l'Alaska pourra être distribué, celui-ci répondra à environ 5 ou 6 p. 100 de nos besoins à cette époque aux États-Unis.

Nous avons connu au cours des deux dernières années certains déboires que vous connaissez. Nous avons été déçus par les règlements, par la FERC et par les décisions gouvernementales. Toutefois, j'estime que le message du président à la nation et au Congrès, le 17 juillet, allocution au cours de laquelle il déclarait que le projet du gaz de l'Alaska revêtait une importance primordiale pour le pays et pour son administration, a mis fin aux retards au niveau de la prise de décision, et nous sommes maintenant témoins d'un nouveau départ, d'un nouvel intérêt et d'une nouvelle attitude de collaboration au sein des organismes de réglementation, chose que nous n'avions pas connue auparavant. Nous constatons donc un revirement complet d'attitude envers ce projet énergétique, tout comme envers d'autres, mais encore plus, et nous en sommes des plus heureux et des plus encouragés.

On nous a posé de nombreuses questions très vitales au sujet de ce projet, notamment: le projet peut-il être financé par des intérêts privés? Ce sujet, d'ailleurs, semble très populaire parmi nos auteurs; c'est également un sujet des plus populaires parmi nos critiques, qui ne sont pas bien renseignés sur l'état actuel du projet.

Je vous parlerai plus tard en détail du financement privé, mais ce qui est important de noter maintenant, c'est qu'aucune question ne se pose, dans le cadre du projet, à propos de la technologie, de la protection de l'environnement. Il s'agit en effet du projet le plus favorable à l'environnement qu'il est possible de concevoir.

Si jamais il y a eu un doute sur le besoin ou le marché du gaz de l'Alaska, le doute n'existe certainement plus. En effet, non seulement connaissons-nous une pénurie d'énergie, mais nous sommes également témoins de l'augmentation rapide, et ce, tous les jours, des prix mondiaux de l'énergie.

La coordination entre le gouvernement canadien et notre gouvernement n'a jamais fait de doute: nos gouvernements ont bien travaillé ensemble. Nous avons rédigé un traité: nous avons une assise pour travailler ensemble.

J'estime en outre que l'association que nous avons conclue avec les entreprises canadiennes, Alberta Gas Trunk et West-coast Transmission, nous a permis d'établir de bonnes relations de travail et d'avoir confiance les uns dans les autres, ce dont témoignent les progrès que nous avons réalisés.

Les événements positifs suivants augurent bien pour le projet. Le premier obstacle ou point critique a été surmonté grâce à la formulation d'une politique sur le gaz naturel et d'une politique sur l'énergie. Cette loi a été élaborée par notre pays et a établi de l'énergie qui a accru notre confiance et celle des institutions financières en une industrie où des projets de ce genre peuvent être financés.

• 2015

Specifically, it gave us two important factors. It established a field price or the well-head price for the Prudhoe Bay gas and gave us the right to roll in the Alaskan gas with the lower-price domestic U.S. sources so the Alaskan gas will be clearly marketable.

A Federal Inspector and Reorganization Act was passed in Congress. This established a federal inspector whose office is similar to Mr. Sharp's office here. He has broad powers. We think we have a very good man; he is Jack Rhett. I think he has met with some of your people in government. He has helped us a lot, and he has helped the progress of the project a lot.

We have created two strong partnershps in the United States. We have an Alaskan project in which we have six of the strongest transmission companies in the United States. Those include ourselves, Northern Natural, Panhandle, PG&E and Pacific Lighting. We have just received notice that American Natural of Detroit is going to join the project at the next partnership meeting, so there will be seven of the strongest natural gas transmission companies in the Alaskan portion of the project.

We have established a strong partnership in the Northern Border group. We had four basic companies to begin with, Northern Natural, ourselves, United, and Panhandle. We were very pleased that recently TransCanada joined this partnership. They now have a 30 per cent interest in Northern Border, which is larger than any of the other transmission companies in the project. We think this is a positive ownership. We think it is a positive addition to the project because it brings a Canadian input and a Canadian interest to the company. TransCanada has been transformed recently by the addition of new management, and we see this as a very positive and significant change, where a very significant company has become very alive and very helpful for a common effort. We welcome them as partners and we welcome the opportunity for them to be part of the project.

I am sure no one really realizes the magnitude of the work that has been done. When I give you the dollars spent on our side of the border, to my knowledge almost equal dollars have been spent in Canada. At the end of this year, we will have spent—and when I say "we" I am speaking of the Alaskan portion—some \$130 million on pre-engineering, pre-planning work. That includes geotechnical work, engineering design, and that type of studies. This next year, in 1980, we will probably exceed \$100 million.

We have had several important governmental decisions. After a long hassle with the FERC, nearly 17 months, we finally received an incentive rate of return which gave us an acceptable basis. We could finance the project where the sponsors were willing to put their equity money into the project. We also, with this order, developed a tariff mechanism we think is workable. A few minor changes need to be made, and we think those can be made. But it is an acceptable tariff we think will give us a basis for financing.

[Translation]

De façon plus précise, cette loi a fixé un prix à la tête du puits pour le gaz de Prudhoe Bay et nous a donné le droit de combiner le gaz de l'Alaska au gaz intérieur, d'un prix moindre. Il sera donc possible de commercialiser le gaz de l'Alaska.

Le Congrès a aussi adopté une loi relativement à la réorganisation et à l'inspecteur fédéral. Cette loi a créé le poste de l'inspecteur fédéral, semblable à celui qu'occupe M. Sharp ici. Il détient de vastes pouvoirs. Nous pensons avoir trouvé un excellent candidat en Jack Rhett. Je crois qu'il a rencontré certains représentants de votre gouvernement. Il nous a beaucoup aidés et a contribué à faire avancer le projet.

Nous avons créé deux solides associations aux États-Unis. Nous avons un projet de l'Alaska auquel participent les six compagnies de transport les plus importantes des États-Unis, dont nous-mêmes, la Northern Natural, la Panhandle, la PG & E, et la Pacific Lighting. Nous venons d'être avertis que l'American Natural of Detroit s'associera à nous à la prochaine réunion, ce qui porte donc à sept le nombre de participants au projet de l'Alaska.

Le groupe du projet Northern Border forme aussi une solide association. Elle était formée au départ de quatre sociétés, notamment la Northern Natural, nous-mêmes, la United et la Panhandle. Nous avons été ravis que la TransCanada s'associe à nous récemment. Elle participe maintenant à 30 p. 100 au projet de la Northern Border, plus que toute autre compagnie de transport. Nous croyons que cette participation est bénéfique, car elle ajoute un élément canadien à la société. La TransCanada a récemment changé de direction; nous sommes entièrement favorables à cette modification, car cette importante société est devenue très dynamique et a joint ses efforts aux nôtres. Nous lui souhaitons la bienvenue comme associée et nous sommes heureux de pouvoir les accueillir.

Je suis sûr que personne ne comprend vraiment l'envergure des travaux qui doivent être entrepris. Je vous donne le montant dépensé de notre côté de la frontière, mais pour autant que je sache, un montant égal a déjà été dépensé au Canada. A la fin de l'année, nous aurons dépensé—«nous» veut dire la portion de l'Alaska—130 millions de dollars pour les travaux préliminaires. Ils comprennent les travaux géotechniques, la conception technique, et d'autres études de ce genre. En 1980, nous dépenserons probablement plus de 100 millions de dollars.

Plusieurs décisions importantes ont été prises par le gouvernement. Après de longues négociations avec la FERC, presque 17 mois, nous avons finalement reçu un taux de rendement incitatif qui fournissait une base acceptable. Nous pouvions alors financer le projet si les commanditaires étaient disposés à verser leur quote-part. Nous avons aussi mis au point un mécanisme tarifaire qui pourra fonctionner moyennant quelques modifications mineures. Il s'agit toutefois d'un tarif acceptable, qui nous permettra d'obtenir le financement.

This is the first time we have had this basis to go to the financial market. So some of the comments which balked the financing of the project were premature until these things had been decided.

Other important decisions we have had during the past year were the pipeline size and pressure, and 48 inch and 1,260 pounds was determined, which is compatible with the Canadian decision and with a decision that we think is right and correct, and our design criteria are going ahead on that basis.

The gas-plant conditioning costs, which is the subject for a lot of discussion, has been ruled upon and is waiting a final decision. The initial rule put the burden of conditioning the gas on the producers. We feel this is a negotiable item. I think if the producers are going to come forth in a responsible manner, which they indicate they are, this conditioning plant cost will be modified and some adjustment will be given to the producers on this aspect.

The Department of the Interior has been the second most important government regulatory agent to our project. We have provisional approval with the Department of the Interior on our project and we have basic guidelines to continue with their design. We are working with them and they are meeting their time schedules.

The three major producers of the Prudhoe Bay oil and gas field which are Exxon, Arco and Sohio, have now contracted with the major transmission companies where that gas has been committed. This gives us a basis to build up our partnership and our consortium to develop the project.

The last important decision I think is the Exxon financial proposal which was a major breakthrough in that they did come through after several years of discussion and decided that they would participate in the financing and did make a substantial offer. I will talk about that with the financing later on.

A very positive development to the project, we believe, is the prebuilding concept. We think it is beneficial to both countries. It allows the project to do several things. Prebuilding is important to the total project, and let me again stress that it is to the total project. We have \$30 million invested in Alaska in the development of that project. We have \$3 million in the Northern Border Pipeline Company. Our heart follows our pocketbook very closely, and so the Alaskan project is the primary project as far as we are concerned, but the prebuilding does a lot of things for the entire project. This is a major psychological breakthrough to show that the project has made definite progress, and this will help to overcome a lot of the negative images that have been created by the delays that we have encountered by regulatory governmental factors beyond our control.

We think the addition of TransCanada today with Jack Gallagher and Bill Richards and John Beddome is a different company, and it is a positive company. We think their 30 per cent ownership in the prebuilding and prebuilding of Northern Border Pipeline Company with the concessions made by both parties in that this system can not only be used to move surplus Canadian gas to American markets but also can be used to

[Traduction]

C'est la première fois que nous sommes ainsi équipés pour nous rendre sur le marché financier. Certaines des préoccupations à l'égard du financement du projet étaient donc prématurées, étant donné que ces décisions n'avaient pas encore été prises.

D'autres décisions importantes ont été prises au cours de la dernière année au sujet de la dimension et de la pression des canalisations, 48 pouces et 1,260 livres, mesures conformes à la décision canadienne et sur lesquelles nous fondons nos critères de construction.

Les coûts de conditionnement du gaz, qui faisaient l'objet de bien des discussions, ont été établis et feront l'objet d'une décision finale. A l'origine, le coût du conditionnement du gaz devait être assumé par les producteurs, mais nous croyons que cet aspect peut être négocié. Si les producteurs agissent de façon responsable, comme ils le prétendent, la répartition des coûts de conditionnement pourra être modifiée et un certain rajustement accordé aux producteurs.

Le département de l'Intérieur a été la deuxième plus importante agence de réglementation à l'égard de notre projet. Il a approuvé provisoirement notre projet et nous disposons de lignes directrices à l'égard de la conception. Nous collaborons avec lui et il respecte les échéanciers établis.

Les trois proucteurs principaux qui exploiteront les champs de pétrole et de gaz de Prudhoe Bay, Exxon, Arco et Sohio, ont maintenant conclu des contrats avec les principales compagnies de transport des marchés privés. Ceci nous permet de créer l'association et le consortium nécessaires au projet.

La décision la plus récente, qui a été une véritable percée, est la participation financière d'Exxon, qui a présenté une offre considérable, après des années de discussions. J'aborderai la question du financement plus tard.

Nous croyons qu'un élément très favorable au projet est le concept de la construction préalable. Elle est avantageuse pour les deux pays. Je souligne qu'elle est importante pour le projet dans son ensemble. Nous avons investi 30 millions de dollars en Alaska en prévision de ce projet. Nous avons investi trois millions de dollars dans la Northern Border Pipeline Company. Étant donné que notre cœur suit de près notre portemonnaie, nous nous intéressons en premier lieu au projet de l'Alaska, mais la construction préalable favorise quand même le projet dans son ensemble. C'est une percée du point de vue psychologique, qui prouve que des progrès ont vraiment été accomplis, et qui permettra de dissiper les doutes créés par les retards subis du côté de la réglementation.

Grâce à l'arrivé de TransCanada aujourd'hui, avec Jack Gallagher, Bill Richards et John Beddome, nous avons maintenant une société différente. Leur participation à 30 p. 100 de la construction préalable et de la construction préalable de la Northern Border Pipeline Company, et le fait que les deux parties ont convenu que le réseau ne servira pas uniquement à transporter l'excédent du gaz canadien sur les marchés améri-

move Canadian gas to Canadian markets, if need be, is a very positive part of our project. We think, as far as the United States is concerned, that having an early energy supply to our country is very important in light of the unrest in the Middle East.

• 2025

When the total project is built and if the volumes of gas that we have requested from NEB are approved, it will equate to some 650,000 to 700,000 barrels of OPEC oil that are displaced from our energy source and our balance of payment. Of course, part of that balance of payments will come to Canada but at least it will not be going to the OPEC countries and we think it is much healthier.

The economical benefits to our U.S. consumers and to the project I think are very obvious; by early building of the prebuilding system, we build an earlier timeframe. We lower the cost because the inflationary pressures of the project were also allowed to use the assets of both our countries more economically, as to material, contractors and labourers; we were able to spread those over a longer period of time to optimize the material and the manpower or benefits to both countries.

By building the project early, we are able to put gas through the project at an earlier date which allows an earlier amortization for the facilities which will over-all decrease the cost of moving Alaskan gas and also if the surplus gas is found over a sufficient period of time, it will also increase our volume throughput through the system which will help the economics of the entire Alaskan system. We also believe and realize that this prebuilding of the western-eastern leg is the earliest means you have of bringing large volumes of surplus Canadian gas to American markets in the quickest timeframe. We can build it in a very short timeframe.

We feel that if we are given the proper governmental approvals and the volumes, and the NEB in all its wisdom and judgment gives us the volumes and the proper timeframe that is needed, we can construct and have Canadian gas flowing through the western leg by the end of 1980. We can have Canadian surplus gas flowing through the eastern leg by the end of 1981. Those are the goals that we are trying to attain.

The status of our regulatory issues before FERC are that the hearings on the western leg have been completed; the record is closed. The hearings on the eastern leg will be completed in January. The Chairman of the Commission, Mr. Curtis, said he will give his decision on the western leg by the end of this year. On the eastern leg, he said he would give his decision by the end of March 1980. If these decisions are timely and they co-ordinate and your NEB decisions come in the same timeframe, we can meet the delivery schedules for the prebuilding that I mentioned.

Our planning, our engineering is on the 1984-85 time schedule for the delivery of Alaskan gas. These are conditional

[Translation]

cains, mais ausi à transporter du gaz canadien sur les marchés canadiens, au besoin, sont des aspects positifs de notre projet. Étant donné les événements au Moyen-Orient, il importe que les États-Unis trouvent rapidement des approvisionnements.

Une fois le projet terminé, si l'Office national de l'énergie approuve notre demande, le gaz produit remplacera comme source d'énergie, et dans notre balance des paiements, quelque 650,000 à 700,00 barils de pétrole des pays de l'OPEP. Évidemment, une partie de la balance des paiements sera versée au Canada, mais au moins, ce ne sont pas les pays de l'OPEP qui en profiteront, ce qui est beaucoup plus sain, à notre avis.

Les avantages sur le plan économique, pour nos clients américains et pour le projet, sont, je crois, parfaitement évidents; en commençant la préfabrication nous pouvons avancer l'échéancier. Nous pouvons abaisser les coûts, puisque les pressions inflationnistes du projet nous forcent à utiliser les atouts de nos deux pays de façon plus économique, par exemple, le matériel, les entrepreneurs et les travailleurs; nous pouvons en effet répartir le travail sur une période plus longue, de façon à permettre aux deux pays d'utiliser de la meilleure façon possible le matériel et la main-d'œuvre, ainsi que les profits.

En avançant la construction du projet, nous pourrons distribuer le gaz plus tôt, ce qui permettra d'amortir plus rapidement le coût des installations, ce qui entraînera une diminution globale des coûts du transport du gaz de l'Alaska; en outre, si nous découvrons du gaz en surplus sur une certaine période de temps, nous pourrons augmenter le volume de gaz transporté, ce qui améliorera les finances de tout le gazoduc de l'Alaska. Nous sommes également conscients du fait que la préfabrication du tronçon ouest-est constitue le moyen qui permettra d'acheminer de gros volumes de gaz canadien excédentaire sur le marché américain, le plus rapidement possible. Nous pouvons construire ce tronçon très rapidement.

Nous estimons que si nous obtenons le feu vert gouvernemental et si l'Office national de l'énergie, dans toute sa sagesse, donne suite à nos demandes sur les volumes et l'échéancier, nous pourrons construire le projet et transporter du gaz canadien dans le tronçon ouest d'ici la fin de 1980. Nous pourrons également acheminer le surplus de gaz canadien par le tronçon est d'ici la fin de 1981. Ce sont les objectifs que nous tentons de réaliser.

Les séances de la FERC sur le tronçon ouest sont terminées, le dossier est fermé. Les séances sur le tronçon est seront terminées au mois de janvier. Le président de la Commission, M. Curtis, a déclaré qu'il rendrait sa décision sur le tronçon ouest d'ici la fin de cette année. Quant au tronçon est, il a déclaré qu'il rendrait sa décision avant la fin du mois de mars 1980. Si les décisions sont rendues à temps et qu'elles concordent, et si les décisions de l'Office national de l'énergie sont rendues en même temps, nous pourrons respecter l'échéancier de préfabrication que j'ai mentionné.

Nous prévoyons être en mesure de livrer le gaz de l'Alaska en 1984-1985. Néanmoins, cette livraison repose sur plusieurs

on several factors. One is that the producers have their conditioning plant completed on the same schedule. We believe if they put the same effort within their design, their preplanning, that we have placed on our pipeline, they can meet this schedule. Another is that we have no changes in our pipe size and pressure and I mention that because there is a point of litigation on that, we think, from the State of Alaska but we think it will be overcome and the 48-H-12-60 decision will stand.

The producers' financial support will be determined by this year or the first part of next year so that we can go to the financial institutions in America and Canada and abroad in the first quarter of next year; that the DO1 will met our schedules for the rerouting and technical issues in late 1980 or early 1980; that the final FERC certificate that we planned on filing in the latter part of June 1980 will be issued by January 1, 1981. Chairman Curtis stated in testimony before the Interior Committee of Congress that he can meet these schedules. And we plan to meet these schedules.

• 2030

There has been some question as to the capital costs of the project. The capital cost of the project will vary with the time of completion, with the governmental factors imposed or requested upon us. But today, with the design criteria that we believe is feasible and workable, from both the Canadian and the American sections, the Alaskan section will be roughly \$6 billion, the Canadian will be a like amount, \$6 billion, and the lower 48 will be approximately \$3 billion, for a total project cost of around \$15 billion. This does not include the gas-processing plant which, if it is completed in 1984-85, will be approximately \$3.2 billion. The delivery cost, the transportation cost, of our gas on those capital costs in 1978 dollars will be in 1980 around \$5, in 1990, \$3.50 and in the year 2000, around \$2.60.

The private financing of the project has been one that has been discussed quite often. We believe it can be and should be privately financed. We have every indication that it can be, and we are working very positively on the private financing of the project. There were so many questions on the private financing because we were left with the Aleyska heritage of a tremendous cost overrun and a background and decisions that we had to overcome. I think we are doing that, and I think we can do it, but a lot of this depends on the construction risk and the risk of obtaining quick decisions from governmental approvals. This has improved, as I mentioned, and we are proceeding along these lines.

When you break our project down, the Alaskan project, into four component parts and look at it as four component parts, it becomes much simpler. When you look at the western leg, which is a PG&E looping, it is just looping an existing pipeline

[Traduction]

facteurs. D'abord, il faut que les producteurs aient terminé les usines de transformation à la même date. Nous croyons que s'ils consacrent à leur conception, à leur préplanification, les mêmes efforts que nous avons consacrés à notre pipe-line, ils pourront respecter cet échéancier. Ensuite, il ne faudrait pas qu'il y ait de modification de la dimension des tuyaux et de la pression, et si j'en parle, c'est que l'État de l'Alaska a soulevé des objections, mais je crois que nous les surmonterons et que la décision 48-H-12-60 sera maintenue.

Nous serons fixés sur l'apport financier des producteurs cette année, ou au début de l'an prochain, ce qui nous permettra de nous adresser aux institutions financières aux États-Unis et au Canada, ainsi qu'à l'étranger, dès les premiers mois de l'an prochain; nous espérons également que le département de l'intérieur respectera nos délais en ce qui concerne la nouvelle route et les questions techniques d'ici la fin de 1980, ou dès le début de 1980; que le dernier certificat que nous avons l'intention de demander à la FERC à la fin du mois de juin 1980 nous sera délivré avant le 1er janvier 1981. Le président de la Commission, M. Curtis, a déclaré dans son témoignage devant l'Interior Committee of Congress (comité interne du Congrès) qu'il peut respecter ces délais. Et nous avons certainement l'intention de respecter les échéanciers.

On s'est posé des questions sur les coûts en immobilisations du projet. Ceux-ci varieront selon la date de la fin des travaux, et selon les facteurs gouvernementaux qui nous sont imposés ou qu'on exigera de nous. Toutefois, en ce moment, compte tenu des critères de conception que nous estimons réalisables et pratiques, et pour les tronçons canadiens et américains, le tronçon de l'Alaska coûtera environ 6 milliards de dollars, le tronçon canadien à peu près la même chose, 6 milliards de dollars, et le tronçon au sud du 48° parallèle coûtera environ 3 milliards de dollars, ce qui donne un projet qui coûtera au total environ 15 milliards de dollars. Cette ventilation n'inclut pas le coût de l'usine de transformation du gaz, qui devrait être prête en 1984-1985, à un coût approximatif de 3.2 milliards de dollars. Les coûts de livraison, les coûts de transport de notre gaz en dollars de 1978, se chiffreront en 1980 à environ \$5, en 1990, à \$3.50, et en l'an 2,000 à environ \$2.60

Le financement privé du projet est une question qu'on a souvent débattue. Nous croyons que le projet peut et doit être financé par des intérêts privés. Tout nous porte d'ailleurs à croire que c'est possible et nous travaillons très activement au financement du projet par les intérêts privés. Si le financement par des intérêts privés a soulevé tant de questions, c'est que nous avons hérité du projet Aleyska, qui avait largement dépassé les coûts prévus, et il nous faut surmonter ce passé et les décisions de l'époque. C'est ce que nous faisons, nous pouvons le faire, mais notre succès repose en grande partie sur les risques de construction et la possibilité d'obtenir rapidement les autorisations gouvernementales. La situation sur ce plan s'est d'ailleurs améliorée, comme je l'ai déjà mentionné, et les choses avancent.

Si vous répartissez notre projet, le projet de l'Alaska, en quatre éléments, pour les examiner séparément, tout devient beaucoup plus simple. Si vous regardez le tronçon ouest, le raccord de PG & E, il s'agit d'un raccord au gazoduc qui

system that has been there for many years. The eastern leg is routine construction through a routine type of farmland under reasonably good climatic conditions. We expect no unusual circumstances on the eastern leg. We feel that the Canadian portion of the system is in pipeline country which our Canadian partners have been constructing. The pipeline is within budget for many years and we think they have the expertise, capability and technical knowledge to construct their portion of the project within time schedule and within budget.

The toughest section of the project will be Alaska. This is 40 per cent of the total cost, and the reason for this is manyfold, but one is the severe climatic conditions we have to deal with in coming off the north slope. A lot of the soil conditions and geotechnical problems are more difficult than you have in Canada or the lower 48. We are approaching these problems, such as frost heave and the transportation of chilled gas in the cold environment, and we think we have the answer to these problems. We are proceeding along on a sound engineering basis, and with the help of the federal inspector and with the help of the federal government we feel confident that we will meet our schedules.

• 2035

With the acceptance by the financial community of the construction risk—and we are overcoming this in our financial plan for the Alaska portion by building a large pool of capital for overrun contingencies in case that event does happen—we need to eliminate the uncertainty of government support in the form of responsible and timely decisions. I, again, as I did once before, want to compliment you on your regulatory decisions—I wish ours could be as timely—and on your mechanism and your system which is much simpler than ours. You make decisions in a manner that has helped you and your companies to progress further than we have, but I think our FERC is now prepared for a quick resolution of the pre-build system and I think this will be the first example that we will be able to give to the financial community that we do have a workable system.

We must have support of the primary beneficiaries of the project, that is the transmission companies; we have, as I mentioned to you, six. With the addition of American Natural which will be announced after our board meeting this coming week, this will give us seven of the largest transmission companies of the United States. The producers are now negotiating; they are at the table. We think it is positive and there are some things that we have to work out, but I feel confident that we can.

The State of Alaska stated a willingness to finance a processing plant. The producers said they are not so willing and they would just as soon build it themselves. We do not care who wins this argument so long as the processing plant is

[Translation]

existe depuis de nombreuses années. Le tronçon est une construction de routine sur un terrain agricole tout à fait normal, où les conditions climatiques sont assez bonnes. Nous ne prévoyons rien d'exceptionnel lors de la construction du tronçon est. Nous croyons que la partie canadienne du réseau se trouve en pays de pipe-lines, où nos partenaires canadiens ont déjà construit. Depuis de nombreuses années, ceux-ci construisent des pipe-lines en respectant leur budget, et nous estimons qu'ils ont la compétence, l'habileté et les connaissances techniques voulues pour construire cette partie du projet en respectant l'échéancier et le budget.

La partie la plus difficile du projet se trouve en Alaska. Nous avons réservé 40 p. 100 du budget total pour cette partie, pour de nombreuses raisons, notamment le rude climat dans la région de la pente nord. Nombre des problèmes pédologiques et géotechniques sont beaucoup plus difficiles à résoudre que ceux que l'on rencontre au Canada ou au sud du 48° parallèle. Nous étudions ces problèmes, tels que les déplacements de terrain dus au gel et le transport du gaz liquéfié refroidi en milieu froid, et nous croyons avoir trouvé une solution. Notre avance repose sur des données de génie solides, et avec l'aide de l'inspecteur fédéral et du gouvernement fédéral, nous avons pleinement confiance que nous respecterons l'échéancier.

Si les milieux financiers acceptent les risques de la construction—et nous surmontons ce problème en ce qui concerne le tronçon de l'Alaska en incluant dans nos prévisions financières un fonds important pour les éventualités, au cas où nous dépasserions les coûts-il nous faut en outre éliminer toute incertitude en ce qui concerne l'appui gouvernemental, en obtenant des décisions responsables à temps. J'aimerais encore une fois, comme je l'ai déjà fait, vous féliciter pour vos décisions en matière de réglementation—j'aimerais bien que chez nous les choses se passent aussi rapidement-ainsi que pour vos mécanismes et votre système, qui sont beaucoup plus simples que les nôtres. Vous prenez des décisions d'une façon qui vous a aidés, vous et vos entreprises, à aller de l'avant plus rapidement que nous, mais je crois maintenant que la FERC est disposé à se prononcer rapidement sur la préfabrication, et ce sera là un premier exemple que nous serons en mesure d'offrir au milieu financier qui démontrera que notre projet est réalisable.

Il nous faut également obtenir l'appui des principaux bénéficiaires du projet, les entreprises de distribution; nous en avons déjà recrutées six, comme je vous l'ai déjà dit. Avec la participation de l'American Natural, qui sera annoncée après la réunion de notre conseil d'administration, la semaine prochaine, nous aurons l'appui de sept des plus grandes entreprises de distribution aux États-Unis. Les producteurs négocient actuellement, ils sont à la table. Nous estimons que c'est bon signe, et bien qu'il reste encore des aspects à régler, nous avons confiance que c'est possible.

L'État de l'Alaska s'est déclaré disposé à financer une usine de traitement. Les producteurs ne sont pas tout à fait aussi enthousiastes et préféreraient construire eux-mêmes. A notre avis, peu importe le point de vue qui l'emportera, pourvu que

financed by either party but the oil company's proposal—we call it the Exxon proposal, but it is really a proposal from the three oil companies that I mentioned earlier—has been a positive development and we are negotiating with them now and we need this support to privately finance it. We think it will be obtained.

We think the project is progressing now at a different speed, a different time frame with the interest of the executive branch. Although you read what the President says and the executive branch says, we find that the major chairmen of the major committees in Congress have as much support for the project today as the President and the Congressional support, we think, is also important and helpful.

I have just touched lightly on a lot of things, because I know a lot of these things you have heard about in greater detail. I would welcome the opportunity to answer questions and I would be glad to do so.

The Chairman: Thank you, Mr. McMillian. You do not catch us completely by surprise in your conversations about government regulations. I am sure you have had your share of frustrations there.

Mr. Penner is the first questioner.

Mr. Penner: Thank you, Mr. Chairman. Thank you, Mr. McMillian, for appearing before our Committee again. I have just a couple of brief questions.

The first you have already touched upon but I would just like a little expansion on the offer of the three oil companies, what we describe as the Exxon offer for private financing. It is my understanding that there needs to be some changes in some American legislation. I wonder if you could just detail that for the Committee.

You have indicated Congressional support. I gather, sir, that you are talking about support not just for the project in general, but support for the necessary changes, if they are required. Has some assessment been made of the timetable for those legislative changes? I ask that question because around here, we often have timetables for legislative changes, but, as the Chairman and other members know, we seldom meet those goals even for bills that we are very much in favour of seeing go through the different stages.

Mr. McMillian: I do not think that is unusual. I think it happens on both sides of the border.

The presidential decision that was approved by Congress can be interpreted in a manner that we believe we do not have to go back to Congress and we are trying to structure our agreement with the oil companies on this basis. I will explain that a little bit, if you do not mind.

Mr. Penner: Please.

Mr. McMillian: The main concern about the oil companies' participation in the project was antitrust, and the main problem or concern of theirs was future access to the project for other gas supplies and expansion of the line at a later time

[Traduction]

l'usine de traitement soit financée par l'une ou l'autre des parties, mais la proposition de la société pétrolière—nous l'appelons la proposition Exxon, mais en réalité, il s'agit d'une proposition formulée par les trois sociétés pétrolières dont j'ai parlé plus tôt—est un événement positif, et nous négocions actuellement avec les sociétés pétrolières, puisque nous avons besoin de leur appui si nous voulons réaliser le financement par des intérêts privés. Nous croyons l'obtenir.

Le projet avance maintenant, vu l'intérêt de l'exécutif, à une vitesse différente, avec un échéancier différent. Vous avez lu la déclaration du président, et celle de l'exécutif, mais je vous dirai qu'en outre, les présidents des comités les plus importants du Congrès appuient aujourd'hui le projet, tout autant que le président et le Congrès, aspect, à notre avis, important et utile.

Si j'ai abordé rapidement plusieurs questions, c'est que je sais que vous avez déjà entendu parler de ces questions d'une façon beaucoup plus détaillée. Je serais heureux d'avoir l'occasion de répondre à vos questions, j'en serais des plus heureux.

Le président: Merci, monsieur McMillian. Nous ne sommes pas tout à fait surpris par vos propros sur la réglementation gouvernementale. Je suis persuadé que vous avez connu votre part de frustrations à ce chapitre.

M. Penner est le premier sur la liste.

M. Penner: Merci, monsieur le président. Merci, monsieur McMillian, d'avoir bien voulu revenir nous voir. Je n'ai que quelques brèves questions à poser.

Tout d'abord, vous avez mentionné l'offre des trois sociétés pétrolières, mais j'aimerais avoir de plus amples précisions sur ce que nous appelons l'offre Exxon de financement privé. Si je comprends bien, il faudrait modifier certaines lois américaines. Je me demande si vous ne pourriez pas expliquer exactement de quoi il s'agit au Comité.

Vous avez mentionné l'appui du Congrès. J'en conclus, monsieur, que vous parlez non seulement d'un appui pour le projet en général, mais également pour les modifications à apporter à des lois. Avez-vous évalué les délais qu'il faudrait pour modifier ces lois? Si je pose la question, c'est qu'ici, nous avons souvent des échéanciers pour des modifications législatives, mais comme le président et les autres membres du Comité le savent, il est bien rare que nous respections ces délais, même lorsqu'il s'agit de projets de loi que nous voulons tous voir franchir les différentes étapes du processus législatif.

M. McMillian: C'est tout à fait normal, je crois que cela se produit des deux côtés de la frontière.

La décision du président qui a été approuvée par le Congrès se prête à une interprétation voulant qu'il ne soit pas nécessaire de retourner au Congrès, et c'est dans cette optique que nous tentons de rédiger notre entente avec les sociétés pétrolières. Je veux bien vous expliquer la chose d'une façon plus détaillée, si vous le voulez bien.

M. Penner: S'il vous plaît.

M. McMillian: La participation des sociétés pétrolières au projet soulevait surtout des inquiétudes sur le plan antitrust; le problème ou la préoccupation principale de ces dernières portait sur la participation future d'autres fournisseurs de gaz et

frame after it begins operation. So, the oil companies' initial offer, which I am sure you have read about, which was 40 per cent debt equity overrun to 40 per cent of the project, where you combine both the processing plant and the pipeline system under one regulatory umbrella, and they offered to pay 40 per cent, which was generous and a nice positive offer. But realizing the sensitivity in the Justice Department on this issue, we have come back and we have made a counter-proposal to this whereby we think we will eliminate this. The DOI has looked at both of our proposals and they now have a proposal that is going to be presented shortly to all parties, which has not been today, that they believe that once we get approval and get a letter from the Justice Department for the antitrust implications then we do not have to go back to Congress.

While I am there, I will expand a little bit further upon this to tell you why we are asking for changes or adaptation in the oil companies' proposition. We feel very confident that the portion of the project, which is a \$6 billion project, can be raised by the transmission companies themselves. We feel very confident that the debt portion of the project from our conventional debt sources, the insurance companies, the commercial banks, major trust companies, can be raised in traditional means by the transmission companies' themselves.

The main unknown factor that we have is what we call the Aleyeska factor, the cost overruns that we have to account for to make the financial community comfortable with our cost estimate, because they did encounter terrific cost overruns there. So we are establishing a cost overrun pool nearly equal to the total cost of the project, and the total cost of the project does have a contingency factor built into it so there is something over 100 per cent total contingency factor built into it.

We need the oil companies' support in that overrun pool more than the other two factors. So we have presented a compromise where they would have a voice in the management and construction of the project during construction, but after-construction and operation then the complete control and voice and management of the project would be in the hands of the transmission companies, with them mainly participating in the overrun pool rather than in the straight 40-40 per cent that they have presented. The deal has a somewhat in the middle type of project proposal. It is now being presented to other parties and it will be public, I am sure, in time.

I told you you would need a watch, answer questions. I thought some of those things applied to what you were getting at.

Mr. Penner: Mr. McMillian, you have talked about the overruns and establishing a cost overrun pool. Our Parliament is in the process now of considering setting up a special committee to look at the whole problem of cost overruns and I am sure that will absorb a great deal of time of many members, talking to many people across the country. I was just wondering, with respect to your project and the experience that was gained from the Alyeska, what two or three major steps are being taken to reduce the risk of cost overruns?

[Translation]

l'expansion de la ligne, une fois les choses en marche. L'offre initiale des sociétés pétrolières, que vous avez certainement lue, voulait que celles-ci prennent 40 p. 100 du capital-actions à leur compte, jusqu'à concurrence de 40 p. 100 du projet, ce qui permettait d'inclure dans la même réglementation l'usine de traitement et le gazoduc, une offre des plus généreuses, des plus positives. Cependant, nous rendant compte de la susceptibilité du département de la Justice, nous avons fait une contre-proposition qui permettrait d'éliminer la difficulté. Le département de l'Intérieur a examiné nos deux propositions et a préparé une proposition, qui sera présentée bientôt à toutes les parties, voulant qu'une fois l'autorisation obtenue, une fois que le département de la Justice nous aura donné une lettre sur l'aspect antitrust de l'affaire, nous serons pas obligés de retourner au Congrès.

Pendant que j'en suis à ce sujet, je vous expliquerai d'une façon un peu plus détaillée pourquoi nous demandons aux sociétés pétrolières de modifier ou d'adapter leurs propositions. Nous avons parfaitement confiance que les sociétés de distribution elles-mêmes peuvent trouver les 6 milliards de dollars nécessaires à cette partie du projet. Nous avons parfaitement confiance que les sociétés de distribution pourront elles-mêmes trouver auprès des sources traditionnelles, soit les sociétés d'assurances, les banques commerciales, les grandes entreprises de fiducie, l'argent nécessaire pour couvrir la dette.

La grande inconnue, c'est ce que nous appelons le facteur Aleyeska, l'éventuel dépassement des coûts dont nous devons tenir compte pour rassurer les milieux financiers face à nos prévisions, puisque ce premier projet avait de beaucoup dépassé les prévisions. Nous avons donc constitué une caisse d'éventualités qui équivaut presque au coût total du projet, qui inclut déjà un facteur d'éventualités, pour un facteur d'éventualités totales de plus de 100 p. 100.

Nous avons besoin de l'appui des sociétés pétrolières pour ce fonds d'éventualités, encore plus que pour les deux autres facteurs. Nous avons donc présenté un compromis voulant que ces sociétés aient un mot à dire dans la gestion et la construction du projet, pendant la période de construction, et ensuite, le plein contrôle de la gestion du projet reposerait entre les mains des sociétés de distribution, et ce serait ces dernières qui contribueraient en majorité au fonds d'éventualités, plutôt que de respecter le pourcentage de 40 p. 100-40 p. 100 qui avait été présenté. Il s'agit en fait d'une proposition mitoyenne. Nous la présentons actuellement à d'autres parties et elle finira par être rendue publique.

Je vous ai dit qu'il vous faudrait surveiller l'heure lorsque je réponds à des questions. Mais j'ai pensé répondre ainsi aux questions que vous vouliez poser.

M. Penner: Monsieur McMillian, vous avez parlé du dépassement des coûts et de la création d'un fonds d'éventualités. Notre Parlement est actuellement en train d'étudier l'opportunité de constituer un comité spécial pour étudier tout le problème du dépassement des coûts, et je suis persuadé que de nombreux députés vont consacrer beaucoup de temps à parler à de nombreuses personnes, dans tout le pays. En ce qui concerne votre projet et l'expérience que vous avez tirée du pipe-line d'Alyeska, quelles sont les deux ou trois mesures

• 2045

Mr. McMillian: The major factors of cost overruns in Alyeska: a lot of them could have been prevented and some of them could not have been. I think the harshness of the environment was unknown, as to what it would do to both machinery and man, at that time. I think the pre-planning for an infrastructure, to have the massive logistic support for a project that spread 700 miles or 1,000 miles distance, was underestimated. I am talking about the road systems, the bridges, the warehousing facilities, the spare parts, all those things were underestimated. The Alyeska project, oil-line project, has been defined as the largest civil engineering project on record with an oil line attached. I really think that is what happened.

We are fortunate in that we have the infrastructure they have established. We have their bridges, we have their road systems, we have a land transportation system to the North Slope from the port systems to the south, we have their camps, we have their communication systems, we have their airfields. We have their experience on manpower output under adverse conditions and adverse labour conditions. We have their experience factor of a group of companies trying to run a project in a manner that did not really work at first. It was a kind of committee type of management where you needed a single-point type of management. We need a strong single point of responsibility. I think we have recognized that and our management structure will be that way, as I think your Canadian management will be that way. So those logistics, the environmental considerations that were so adverse and so harsh to their cost overrun, were a factor.

The other factor is that, as I mentioned to you, we spent some \$130 million in pre-planning and we are going to spend \$100 million next year. Before we lay our first joint of pipe we will probably have \$400 million in pre-engineering and pre-planning work. Nowhere near that magnitude of pre-engineering and pre-planning work went into the other project.

I think a lot of your answers are, one, there is a system of pre-planning and pre-engineering work built upon the traditional sources and experience factors that we have. And you ought to look at your transmission companies in Canada. They will be building a large portion of their pipe-line system through country they have been building pipelines through for the last five years, and I believe they have been within 2 per cent of budget. So when you plan and have the experience factors there it can be controlled and it can be done.

Mr. Penner: One final question?

The Chairman: Yes.

Mr. Penner: Thank you, Mr. McMillian. The report of the Comptroller General to Congress, on page 37, says:

[Traduction]

principales que l'on prend pour réduire le risque de dépassement de devis?

M. McMillian: Le dépassement de devis pour le pipe-line d'Alyeska aurait pu être évité sur un bon nombre de points et n'aurait pas pu l'être sur certains autres. Je pense qu'à l'époque, on ignorait tout des conséquences de la rigueur du climat sur les machines et les hommes. On a sous-estimé la préplanification de l'infrastructure, la prévision d'un soutien logistique considérable pour un projet qui devait s'étendre sur une distance de 700 ou 1,000 milles. Je veux parler des réseaux routiers, des ponts, des entrepôts, des pièces de rechange, tout cela a été sous-estimé. On a dit du pipe-line d'Alyeska qu'il s'agissait des travaux de génie civil les plus considérables qui aient jamais été effectués, sans compter la construction même du pipe-line. Je pense vraiment que c'est cela qui s'est produit.

Nous avons la chance de disposer de l'infrastructure déjà construite. Nous avons les ponts, les réseaux routiers, un système de transport sur terre, des ports du Sud au versant nord, nous avons camps, systèmes de communications et terrain d'atterrissage. Nous bénéficions également de l'expérience passée quant au rendement de la main-d'œuvre dans de mauvaises conditions de climat et de travail. Nous bénéficions donc de l'expérience et des erreurs des sociétés qui ont essayé de mener à bien les travaux antérieurs. Elles avaient opté pour une gestion par comité, alors qu'il fallait choisir une gestion à source unique de pouvoir. Nous avons besoin d'un centre de responsabilités unique et vigoureux. Je pense que nous avons reconnu cela et que notre organisation respectera ce principe; et, je pense, la direction canadienne fonctionnera de la même manière. Les considérations logistiques, la situation climatique néfaste, voilà donc autant de facteurs qui ont contribué au dépassement de devis.

D'autre part, comme je l'ai déjà dit, nous avons dépensé 130 millions de dollars pour la préplanification et nous allons en dépenser 100 millions supplémentaires l'année prochaine. Avant donc d'installer le premier tuyau, nous aurons probablement dépensé 400 millions de dollars en travaux préliminaires de génie et de planification. Or, pour le premier projet, ces travaux préliminaires sont loin d'avoir atteint cette ampleur.

Voilà un bon nombre de réponses: premièrement, nous procédons à des travaux préliminaires de génie et de planification, en nous fondant sur les sources de renseignements habituelles et sur notre expérience. Vous devriez également examiner la situation des sociétés de distribution au Canada. Elles seront appelées à installer une grande partie du réseau de pipe-lines dans un pays où elles installent des pipe-lines depuis cinq ans. Si je ne m'abuse, elles ont réussi à ne jamais dépasser leur budget de plus de 2 p. 100. En planifiant et en se fondant sur l'expérience antérieure, on peut facilement limiter le dépassement éventuel de devis.

M. Penner: Une dernière question?

Le président: Oui.

M. Penner: Merci, monsieur McMillan. A la page 37 du rapport du contrôleur général à la Chambre des représentants, on lit ce qui suit:

The Alaskan sponsors estimate a 35-per cent chance of abandonment in 1979, up from 12 per cent in 1978.

I found that rather a fascinating statement. It sort of sounds like taking odds, like a bookie's game, the chances for this project. However, these kinds of statements are of interest to people.

Your statement this evening is a very positive statement, I did not find much that was negative in it. I am just wondering, in terms of this risk of abandonment, if you could give us a figure now? Having quoted those two figures, 35 per cent and 12 per cent, what figure would you give us tonight?

Mr. McMillian: This project is going to be built. the Alaskan gas pipeline has to be built. Our country cannot afford to allow 13 per cent of this domestic energy supply not to be used. Our country cannot afford not to have a gas energy transportation system to the North Slope of Alaska where the AGA states that the potential gas reserve is some 225 trillion cubic feet both onshore and offshore. So if you ask me, the chances of non-completion of an Alaskan gas line I will tell you are zero. It has to be because our balance of payments depends on it. Our domestic supply depends on it.

• 2050

And it does something else. Both our countries are interrelated. You supply a lot of energy to our country. But this gas energy corridor to Alaska is not only an Alaskan gas line but it gives Canada the ability to move their frontier gas to their market area when they deem it is advisable to do so. That, I think, helps your energy situation and helps the supply of energy that we do obtain from Canada which makes us both more secure. So the names might change; a plan might change here and there, but this project is going to be built.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Penner. I will now recognize Mr. Fulton.

Mr. Fulton: Thank you, Mr. Chairman.

Thank you, Mr. McMillian and Mr. MacKay, for appearing before us today.

The first question I would like to put is in relation to some statements we have had from previous witnesses who have appeared before the Committee. At the first one on November 8, Mitchell Sharp, who is the Chairman of the Northern Pipeline Agency, appeared and indicated at that time that Exxon had made the 40 per cent debt equity proposal. On November 13 we had Mr. Blair, and one of the comments he made in relation to the previous question that was put in relation to the anti-trust legislation was:

The anti-trust business in the United States is technical.

I have a copy of the section of the anti-trust here and I note that the wording within it states that:

[Translation]

Les commanditaires du projet de l'Alaska évaluent à 35 p. 100 les possibilités d'abandon des travaux en 1979, alors que ce pourcentage était de 12 p. 100 en 1978.

Je trouve qu'il s'agit là d'une déclaration fascinante. C'est un peu comme si on prenait des paris. Toutefois, ces déclarations doivent intéresser la population.

Votre déclaration de ce soir est très positive; je n'y ai pas trouvé grand-chose de négatif. Quant au risque d'abandon des travaux, je me demande si vous pourriez nous fournir un chiffre actuel. Nous avons mentionné ces deux chiffres, 35 p. 100 et 12 p. 100; quel serait le chiffre que vous seriez prêt à nous fournir ce soir?

M. McMillian: Ces travaux vont s'accomplir. Le gazoduc de l'Alaska doit être construit. Notre pays ne peut pas utiliser 13 p. 100 de ses approvisionnements intérieurs d'énergie. Notre pays ne peut pas se dispenser d'un réseau de transport du gaz à partir du versant nord de l'Alaska où, selon l'AGA, la réserve de gaz est évaluée à près de 225 billions de pieds cubes tant dans les fonds marins que dans les puits de forage sur terre. En conséquence, si vous me le demandez, les possibilités de nonachèvement des travaux du gazoduc de l'Alaska sont nulles. Il doit en être ainsi, parce que notre balance des paiements en dépend. Nos approvisionnements énergétiques en dépendent.

En outre, ce gazoduc joue un autre rôle. Nos deux pays ont des relations importantes. Vous fournissez beaucoup d'énergie aux États-Unis. Toutefois, ce corridor d'énergie gazifière jusqu'à l'Alaska n'est pas seulement un gazoduc de l'Alaska, il fournit également au Canada la possibilité d'acheminer le gaz canadien des régions éloignées jusqu'au marché canadien où l'on juge utile de pouvoir y recourir. Cela améliore donc votre situation énergétique, nous aide à obtenir des approvisionnements énergétiques du Canada, et permet donc à nos deux pays de se sentir un peu plus sûrs. Les noms peuvent donc changer, certains aspects peuvent être modifiés ici et là, mais ces travaux s'accompliront.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Penner. Je donne maintenant la parole à M. Fulton.

M. Fulton: Merci, monsieur le président.

Je voudrais remercier M. McMillan et M. MacKay de leur comparution devant nous aujourd'hui.

La première question que je voudrais poser est liée à certaines déclarations qu'ont faites des témoins antérieurs devant le Comité. Le 8 novembre, Mitchell Sharp, de l'Administration du pipe-line du Nord, a comparu devant le Comité et a signalé qu'Exxon avait proposé un taux de solvabilité de 40 p. 100. Le 13 novembre, c'était le tour de M. Blair et il a fait une observation au sujet de la question abordée tout à l'heure, celle de la loi antitrust; voilà ce qu'il a dit:

Les mesures antitrust prises aux États-Unis sont d'ordre technique.

J'ai ici un exemplaire des mesures antitrust, et je note qu'on y dit:

The aforesaid producers of Alaska gas may not be equity members of the sponsoring consortium, have any voting power in the project, have any role in the management or operations of the project, have any continuing financial obligation in relation to debt guarantees

And it carries on from there. I am wondering in relation to your comments and in relation to the Justice Department in the United States, if Exxon is to become a partner in it and to have the equity and debt that they have offered at this time, whether or not the Justice Department will simply change part of that or whether they will continue to be a non-voting member or to have some of the subsidiary wording that is in the anti-trust legislation.

Mr. McMillian: There have been other letters that we will supply from the Justice Department addressing this issue. I am not a lawyer so it is pretty hard for me to explain all the technical details, but I will just tell you how we are trying to work it out. If you need a more detailed legal explanation we will get you a brief or what you need on it.

But, basically, the kind of wording and background there is for a corporate structure with stock ownership voting this and stock ownership voting that. Now, because of the tax laws and tax implications we have in the United States, this is going to be a partnership through the early years of its construction and operation, so we will be partners in a general partnership, and any corporation that invests money in there has a responsibility to its stockholders that the moneys and assets of that corporation are invested wisely and they have some voice in where they are going. And we realize that and recognize that.

So we think we can establish an operating agreement by this general partnership that we will all be in, that will satisfy the requirements suggested to Parliament, the requirements that we have and the requirements the producers have. In other words, it will give them a partnership voice during the construction phase but not an operational voice during the operational phase where the main anti-trust interest seems to lie. So the way we are going to handle it is with a partnership agreement that we feel that project has to be built under, with an operating agreement to give certain parties certain rights and certain limitations. That is the way we are trying to solve it. We think it is soluble. Our lawyers say so, and so we are working towards that type of approach. As an engineer that is the best way I can describe it.

• 2055

Mr. Fulton: Thank you, Mr. McMillian. The second question is in relation to the testimony you gave before the U.S. Department of the Interior Affairs subcommittee last month indicating, and I quote:

difficulties in getting financial involvement of some of the gas utilities.

[Traduction]

Les producteurs du gaz de l'Alaska mentionnés plus haut ne peuvent pas détenir une part de propriétaire du consortium de commandite, ne peuvent avoir aucun pouvoir de vote relatif au projet, n'ont aucun rôle à jouer quant à la gestion ou à l'exploitation du projet, n'ont aucune obligation financière permanente quant aux garanties de dettes . . .

Et cela continue ainsi. Compte tenu de vos déclarations et de la position adoptée par le Secrétariat de la Justice des États-Unis, je me demande si Exxon peut devenir un associé, acquérir la part d'actionnaires et la part de dettes qu'elle s'est offerte à acquérir, et si le Secrétariat de la Justice se contentera simplement de modifier ces dispositions de la loi ou si Exxon continuera d'être un membre sans droit de vote, ou encore si l'on aura recours à la formule subsidiaire qui figure dans les mesures législatives antitrust.

M. McMillian: Le Secrétariat de la Justice a rédigé d'autres lettres à ce sujet, et nous vous les communiquerons. Je ne suis pas juriste, il m'est donc difficile d'expliquer tous les détails techniques, mais je vais simplement vous dire comment nous essayons de résoudre la question. Si vous avez besoin d'une explication juridique plus détaillée, nous tâcherons de vous faire parvenir un mémoire à ce sujet.

Essentiellement, la formule actuelle prévoit qu'il s'agit d'une corporation dont les actionnaires votent pour ceci ou pour cela. En raison des lois fiscales et des mesures fiscales qui existent aux États-Unis, la compagnie sera constituée en association pour les premières années de la construction et de l'exploitation; nous serons donc des associés au sein d'une association générale et toute société qui investit de l'argent dans ces travaux sera responsable, devant ses actionnaires, d'assurer qu'il s'agit là d'une mise de fonds intelligente qui donne à ladite société le pouvoir d'orienter les travaux un tant soit peu. Nous nous rendons compte de cela et l'admettons volontiers.

Nous pensons donc pouvoir, au moyen de cette assemblée d'associés, convenir d'une entente de fonctionnement dont nous serons tous signataires et qui satisferont aux exigences du Parlement, à nos propres exigences et aux exigences des producteurs. Autrement dit, cela donnera à ces sociétés le pouvoir de vote d'un associé au cours de l'étape de la construction, mais non un pouvoir d'intervention dans l'étape de l'exploitation, étape que semblent viser essentiellement les mesures antitrust. Nous allons donc former une association pour mener le projet à bien et conclure un accord stipulant les droits et limites de certaines parties. Nous croyons que c'est la meilleure façon de régler le problème et c'est également l'avis de nos avocats. Pour moi qui suis ingénieur, c'est la meilleure façon de vous le décrire.

M. Fulton: Merci, monsieur McMillian. La seconde question porte sur le témoignage que vous avez rendu devant le sous-comité du ministère américain des Affaires intérieures le mois dernier où vous avez dit, je cite:

On a eu du mal à obtenir une participation financière de certaines sociétés publiques de gaz...

I wonder if you could comment on that. I recognize that that involves the whole question of tracking of costs. I wonder if you could comment on what sorts of developments there have been, particularly with the gas utilities in terms of becoming part of that proposal.

Mr. McMillian: I will be glad to comment. It is not the main problem of tracking costs because once somebody purchases the gas and once we sell that gas to them we think the tracking mechanisms that will be established by our two countries will take care of that mechanism. The big problem of not having the transmission companies in here that have contracted the gas is a developmental expense. Like I told you, some \$400 million of developmental preplanning and pre-engineering expenses will go into this project. A lot of us feel that it is unfair for, say, a company like Texas Eastern who has not joined the project yet, or Texas Gas and Columbia Gas that have not joined this project, to put up their share of the developmental money that is a burden on all of us that are developing the project. So that is the main objection we have of these people not coming in on a reasonable and responsible manner.

We had a major breakthrough in American Natural. They contracted from Exxon gas and they were a company that had not joined. They are going to join this week. We think it will be extremely difficult for the other companies not to join us. If you will read on with the record and the mood of Congress when these comments were made, I think Congress was a little upset that some of these companies had not joined. I think if they do not join it is highly likely that congressional action will be taken and some of these participants that think they have a gas contract today might not have it tomorrow or might not have the ability to use the transportation system. I think this reluctance by some of these parties that do not want to put their risk money up front with the rest of us can be overcome. That is the main factor.

Mr. Fulton: There has been one major move then since you appeared before the committee.

Mr. McMillian: Yes, there has. We feel that the pressures by this factor—we know that some of the companies have a terrific managerial problem to overcome here. We have been talking to Columbia Gas. I mention their name but we are negotiating with them in a positive manner and I expect them to come in. Texas Gas is another one. We were talking to them and they are talking positive. The only negative one we were talking to is Texas Eastern, and we hope in time that they will see the light.

Mr. Fulton: My third question, Mr. McMillian, is that there seems to be some controversy within the State of Alaska in relation to—I have heard figures of half a billion dollars in terms of equity contribution. I just wonder, number one, exactly where that financing is at, and just how much participation outside of the State of Alaska's proposal in relation to the conditioning plant is still sort of a contingency in relation to the financing as a whole.

Mr. McMillian: The presidential decision mentioned that the beneficiaries of the gas sale should participate in the [Translation]

Je crois que c'est en fait tout le problème de l'établissement des coûts. Mais que s'est-il passé au juste pour qu'on veuille faire participer les sociétés publiques du gaz au projet?

M. McMillian: Je vous le dirai avec plaisir. Ce n'est pas tellement le problème de l'établissement des coûts, car une fois que le gaz sera vendu et acheté, il sera très facile à nos deux pays d'établir un mécanisme permettant de les établir. Le problème, c'est que nous en sommes au stade de l'élaboration, auquel les sociétés de distribution n'apportent aucune contribution financière. Or, quelque \$400 millions sont consacrés aux travaux préliminaires de planification et d'ingénierie. Nombre d'entre nous croient qu'il serait injuste que la Texas Eastern, la Texas Gas ou la Columbia Gaz, parce qu'elles ne se sont pas encore jointes au projet, assument leur part des dépenses d'élaboration, que nous devons donc défrayer nousmêmes. Voilà pourquoi nous sommes mécontents que ces gens ne se joignent pas à nous comme l'exigent la raison et le sens des responsabilités.

Un grand pas a été fait avec l'Américan Natural. Même si elle ne participe pas au projet, elle a acheté du gaz à Exxon. Elle ne s'y joindra que cette semaine. Les autres sociétés auront donc beaucoup de mal à éviter de se joindre à nous. Si vous poursuivez la lecture du compte rendu de cette réunion, vous saisirez l'atmosphère qui régnait au Congrès ce jour-là et vous vous rendrez compte que celui-ci était quelque peu mécontent de ce que certaines sociétés ne se soient pas jointes au projet. Il est fort probable que le Congrès prendra des mesures, de sorte que certaines sociétés croyant avoir acheté du gaz perdront simplement leur contrat ou alors se verront dans l'impossibilité d'utiliser le réseau de pipe-lines. Il est donc possible de surmonter la réticence de certaines sociétés qui ne veulent pas investir de capital risque avec nous.

M. Fulton: Les choses ont donc un peu changé depuis votre comparution devant le Comité.

M. McMillian: Effectivement. Nous croyons que de telles pressions peuvent jouer. Nous savons que certaines sociétés ont de graves problèmes de gestion. Pensez, par exemple, à la Columbia Gaz. J'en parle parce que nous négocions avec elle de façon fort constructive et je crois qu'elle participera au projet. La Texas Gaz est dans la même situation. Nous en avons discuté avec elle et nous croyons qu'elle acceptera également. La seule qui n'a pas semblé particulièrement réceptive, c'est la Texas Eastern qui, nous l'espérons, finira par comprendre.

M. Fulton: En Alaska, une question paraît fort controversée. J'ai entendu parler de contributions de \$500 millions. Où en est donc le financement et, outre le projet d'une usine transformation venant du gouvernement de l'Alaska, quelle partie du capital reste encore à trouver?

M. McMillian: Comme le président a décidé que les bénéficiaires de la vente du gaz devraient financer une partie du

financing of the project which mandated to us to go to the producers and to the State of Alaska and ask for their participation and help. We did this and we are now receiving positive benefits from the producers.

The State of Alaska was a more difficult problem and a more difficult situation in that they had a political situation to deal with. They had their own self-interest and their own state or provincial interests to look after. The State of Alaska has the unique ability that it is the only state in the union that was given the use of its royalty gas intra-state. It was also given a handsome well-head price at the time for their gas that gives additional revenue from the tax bases and direct for their royalty sales.

• 2100

They want more, as most say Alberta will want. You know how these Albertans are—there is one sitting next to me. It is the same way in the State of Alaska, they want to develop their natural resources within their State, so they have asked that they be given an option on the gas liquids so that they can establish a petrochemical complex in the State of Alaska. Now that might or might not happen. They are asking for the option and the help of the transmission companies, the producing companies, to do this. As far as we are concerned, we are agreeable to this.

In return for that they have made preliminary offers, which have to go through their legislative process, to finance the gas-processing plant which is \$3.2 billion. To us, this has some advantages. It has an advantage that the State of Alaska can offer revenue bonds at a lower interest rate; they pay no income taxes so the cost of processing the gas would be a lot lower, which would be a lot lower to the consumers in the 48, so we look on that in favour. The producers look at this as something that is not as agreeable. They would like to process the gas; they would like to recover the liquids. Really, as long as an equitable gas-processing cost is determined by FERC, whether it is the State of Alaska or them to do it, we really do not care. The burden now has been put by the DOE offer that the majority of the financing structure will be placed on us and the producing companies, where as the State of Alaska will participate but in more of a minor role.

The Chairman: Thank you, Mr. Fulton. Mr. Oberle.

Mr. Oberle: Thank you very much. I have to be very careful as I address you when I see you throwing around these figures; I would be inclined to call you Mr. McBillion. It is mind-boggling. We used to have a time there where some unfortunate politician once said, what is a million. And we are throwing such figures around that they are hard to comprehend.

The last time you were here, Mr. McMillian, you encouraged us to put some fire under your politicians and policy-makers in the United States. The last time I saw you was up in Anchorage, Alaska, and much has happened since then, as you said. In fact, I am almost inclined to think that the shoe is now on the other foot. You tell us that you were successful in getting a decision from FERC as to the incentive rate of return and, as you know, our companies are still

[Traduction]

projet, nous avons dû demander aux producteurs et au gouvernement de l'Alaska de nous aider. C'est chose faite et les producteurs nous donnent de l'argent.

Dans le cas du gouvernement de l'Alaska, le problème est des plus complexes puisqu'il faut tenir compte de l'aspect politique. Celui-ci doit protéger ses intérêts de même que ceux de l'État. L'Alaska est le seul État de l'union qui ait été autorisé à utiliser les recevances qu'il obtient du gaz vendu à d'autres États. On lui a également accordé un prix fort intéressant pour son gaz, ce qui lui apporte des revenus supplémentaires grâce à l'impôt et aux redevances.

L'Alaska en veut plus et on dit la même chose de l'Alberta. Vous connaissez ces Albertains, il y en a un assis à côté de moi. L'État de l'Alaska veut également exploiter ses richesses naturelles lui-même; il a donc demandé une option sur les liquides gazeux afin d'ouvrir une usine pétro-chimique sur place. Peut-être que cela se fera, ce n'est pas certain. Le gouvernement de l'État demande ce droit en même temps que l'aide des sociétés de distribution et des sociétés productrices. Nous sommes favorables à un tel projet.

En échange, le gouvernement a présenté des offres préliminaires qui devront suivre la filière législative; si elles sont acceptées, le gouvernement financera cette usine de transformation du gaz qui coûtera 3,2 milliards de dollars. Cela serait avantageux pour nous, puisque le gouvernement de l'Alaska peut donner des obligations à un intérêt inférieur. En outre, comme il ne paye pas d'impôt sur le revenu, le coût de transformation du gaz serait bien inférieur, et le prix aux consommateurs de l'État serait inférieur d'autant. Les producteurs, par contre, ne sont pas favorables à ce projet, puisqu'ils aimeraient transformer le gaz eux-mêmes et récupérer les liquides. De toute façon, tant que la FERC établit un prix raisonnable pour la transformation du gaz, que ce soit fait par l'Alaska ou par quelqu'un d'autre, cela n'a pas tellement d'importance. L'offre de DOE rejette presque tout le fardeau du financement sur les producteurs et nous, tandis que l'État de l'Alaska jouera un rôle de second plan.

Le président: Merci, monsieur Fulton. Monsieur Oberle.

M. Oberle: Merci beaucoup. Je dois faire attention quand je vous parle, car je vous vois lancer tous ces chiffres et j'ai presque envie de vous appeler M. McMilliard. C'est incroyable. Quand on pense à l'époque où un malheureux politicien s'est demandé ce qu'était un million. Tous ces chiffres sont impressionnants.

Lors de votre dernière comparution, monsieur McMillian, vous nous avez incité à exercer des pressions sur les politiciens et les décisionnaires des États-Unis. La dernière fois que je vous ai vu, c'était à Anchorage en Alaska. Il s'est passé des tas de choses depuis, dites-vous. En fait, je suis porté à croire que la situation est complètement renversée. Vous nous dites avoir réussi à obtenir une décision de la FERC sur le taux de rendement, tandis que nos sociétés attendent toujours. D'après

struggling to get a handle on that. Also, there are a number of other things that Mr. Blair tells us that he is seriously concerned about and it seems, at this point in time anyway, that you are as well away or a little ahead of our people here. We hope that not too wide a gap will occur.

I want to also ask you a few questions. The first one is in regard to the prebuilding of the pipeline. First of all, of course, when you were granted an incentive rate of return, that was on the total project, including the Canadian portion with your partners or just the . . .

Mr. McMillian: No, sir. It is segmentized where we receive an incentive rate of return for the Alaska portion, I think you Canadians have a similar mechanism built into the Canadian portion, and the northern border segment also has incentive rate of return, but the western leg does not have that mechanism. It is segmentized.

Mr. Oberle: You are not penalized or granted incentives for anything that happens in Canada in respect of the overruns or . . .

Mr. McMillian: No.

Mr. Oberle: All right. Further to the prebuilding, what is your understanding or what are you speculating as to the volume of gas that will be required to support that prebuild portion? What decision do you expect our Energy Board to make? What is the minimum required to sustain the project?

Mr. McMillian: We made preliminary studies and built our contract on what we thought we could finance it on at that time. That was really the basis in thought for our original contract and it seemed to us the volumes of gas have developed such—we are not trying to interfere with your affairs, but they are there.

We contract for 1,040 million cubic feet a day for a 12-year period.

Mr. Oberle: What is that in total?

Mr. Darrell B. MacKay (Vice-President, Regulatory Environmental and Civic Affairs, Northwest Alaskan Pipeline Company): About 4.5 trillion.

Mr. McMillian: Of course, that is what the original financial plan structure was originally conceived and built upon. Since TransCanada did enter the project and they did take 30 per cent and they did ask for use of part of the capacity and facility to the system, and now have underwritten part of those costs of the system because of the right they have to use it, that has now changed somewhat and we could get by with lower volumes. We hope they are not lower volumes, but we could get by with lower volumes.

But on the western leg, where we do not have that arrangement for the transportation of Canadian gas to Canadian markets such as TransCanada has, the guidelines are about the same. We could probably take maybe a slightly less term, but we need the volumes we have contracted for, which are 240 million on the western leg, and for the 12 years we can do it without any doubt. If you went to 10 years, it would hurt. Beyond 10 years, we probably could not do it. So that is the kind of status we are in on the western leg. On the eastern leg

[Translation]

toutes les autres préoccupations dont nous fait part M. Blair, j'ai l'impression qu'à l'heure actuelle, vous êtes plus avancés que nous. J'espère que l'écart n'est pas trop grand.

Je vais maintenant vous poser quelques questions. D'abord, au sujet des travaux préliminaires, on vous a accordé un taux de rendement attirant pour l'ensemble du projet, y compris le segment canadien, alors que vos partenaires . . .

M. McMillian: Pardon, je vous arrête. On a compartimenté le projet. Nous allons recevoir un taux de rendement encourageant pour le segment de l'Alaska et, au Canada, les sociétés canadiennes pourront profiter d'une politique équivalente pour leur segment. Ce taux de rendement s'applique aux tronçons de frontière nord, mais pas aux tronçons de l'ouest.

M. Oberle: Vous n'êtes pas pénalisés ni récompensés pour ce qui se passe au Canada en fait de dépassement des coûts ou . . .

M. McMillian: Pas du tout.

M. Oberle: Bien. D'après vous, quel volume de gaz sera nécessaire pour rentabiliser le segment préliminaire? Quelles décisions seront rendues par l'Office de l'énergie d'après vous?

M. McMillian: Nous avons fait des études préliminaires et nous avons rédigé notre contrat d'après le montant de capital dont nous aurions eu besoin à l'époque. Toutefois, le volume de gaz est tel... nous n'essayons pas de nous mêler de vos affaires, mais vous ne pouvez nier ce fait.

Nous avons passé un contrat pour 1040 millions de pieds cubes par jour pendant 12 ans.

M. Oberle: Cela fait quoi en tout?

M. Darrel B. MacKay (vice-président, Questions réglementaires, écologiques et civiques, Northwest Alaskan Pipeline Company): Près de 4.5 billions.

M. McMillian: Bien entendu, c'est à partir de ce chiffre qu'on a bâti la structure financière originale. Depuis l'entrée en scène de Trans-Canada qui a pris 30 p. 100 et nous a demandé l'autorisation d'utiliser une partie du réseau et de ses installations, et qui a maintenant souscrit une part des coûts de construction, les conditions ne sont plus les mêmes et nous pourrions nous débrouiller malgré un volume inférieur. Nous n'espérons pas que ces volumes seront bel et bien inférieurs, mais nous disons que nous pourrions nous débrouiller tout de même.

Pour ce qui est du tronçon ouest, pour lequel nous n'avons pas acquis les droits de transport du gaz canadien vers les marchés canadiens comme Trans-Canada, les chiffres sont les mêmes. Nous pourrions nous débrouiller avec un volume inférieur, mais nous avons prévu dans le contrat au moins 240 millions pendant 12 ans. Si le contrat n'était que de 10 ans, cela nous ferait du tort. Au-delà de 10 ans, nous pourrions nous débrouiller sans difficultés. Quant au tronçon est, le

the time frame is not as critical because of the addition of Trans-Canada to the partnership.

Mr. Oberle: You have had no indication at this point on what to expect, and yet you will require a decision from the Energy Board before you can approach your banks.

Mr. McMillian: Yes, sir. That is correct.

Mr. Oberle: Tell me now, in one area it appears to me our Canadian companies are somewhat ahead of you. They have gone and called for bids and tenders on the pipe and valves and so on. In fact they have identified the suppliers. That leads me to this other question—you brushed over it rather lightly—and that is the FERC decision on the size and pressure of the pipe in Alaska and the resulting litigation, the court action. What is Alaska's position? I suppose they want a different size pipe to give the American companies a better . . .

Mr. McMillian: No.

Mr. Oberle: What is the problem?

Mr. McMillian: It is not that. I do not think it is a 48-inch question; it is operating pressure.

Mr. Oberle: Yes.

Mr. McMillian: If you remember in Arctic Gas days and the competitive aspects we had, there was quite an argument over the state of our art. We felt Arctic Gas design was built upon—they drew a straight line between two gas-supply points and a straight line to the market, they added the two gas volumes and came up with the pressure they needed to build the system. The majority of the existing large-diameter pipe line systems in the world today in the United States and Canada are 1,000 pounds. We feel the technology and techniques and state of our art is such that we can go to 1260. I think the Canadian government has made the same findings; I think they said the same things. We say that too. But the State of Alaska is asking us to go to a higher pressure. They do not really say what. They say the reason why is they can carry more liquids so they can build a petrochemical complex somewhere on the line and have more liquids to pull out of it. That is the issue. That is why they have thrown in some political issue up there. Some of the Fairbanks community and other parties would like to have this petrochemical complex, and this was one of the ways they envisioned doing it. I think their new concept of plank financing and recovery of liquids in lieu of their one-eighth royalty gas would help mitigate this issue.

• 2110

We thought that the lawsuit, when they filed it, had little basis—of course, you always take a lawsuit seriously but we thought it could be easily defended.

Mr. Oberle: On the whole question of pipe, I assume that you have had access to the information that has been gathered by Mr. Blair of Westcoast, on Canadian groups in respect of their bids. Obviously, you must be under a lot of pressure on the American side to, as our companies—we are putting our

[Traduction]

temps n'a pas autant d'importance puisque la société Trans-Canada est venue s'associer à nous.

M. Oberle: Pour l'instant, vous n'avez aucune idée de ce à quoi on peut s'attendre, et pourtant l'Office national de l'énergie doit rendre sa décision avant que vous puissiez obtenir quoi que ce soit de vos banques.

M. McMillian: Vous avez parfaitement raison.

M. Oberle: J'ai pourtant l'impression que dans un domaine les sociétés canadiennes ont de l'avance sur vous puisqu'elles ont déjà lancé les appels d'offre pour les tuyaux, les valves et tout le reste. Elles ont même déjà nommé les fournisseurs. Cela m'amène à une autre question que vous avez à peine effleurée tout à l'heure. Il s'agit de la décision de la FERC sur le diamètre et la pression des tuyaux utilisés pour le tronçon de l'Alaska. Il semble qu'il y a eu poursuite devant les tribunaux. Quelle est au juste la position de l'Alaska? Je suppose qu'on veut un tuyau de diamètre différent pour fournir aux sociétés américaines...

M. McMillian: Ce n'est pas cela.

M. Oberle: Quel est alors le problème?

M. McMillian: Je ne crois pas que ce soit une question de diamètre, le litige porte sur la pression utilisée.

M. Oberle: Oui.

M. McMillian: Au moment où le projet de l'Arctic Gas a été présenté, vous vous souviendrez qu'il y a eu un long débat sur les techniques. Le plan de l'Arctic Gas était simple, on avait tracé une ligne droite entre deux sources de gaz, puis une ligne droite jusqu'au marché, on avait ajouté deux volumes de gaz et calculé ainsi la pression dont on avait besoin pour le réseau. La plupart des pipe-lines de grand diamètre aux États-Unis et au Canada ont une pression de 1,000 livres. Les techniques et toutes nos connaissances nous permettent de monter cette pression jusqu'à 1,260. Le gouvernement canadien est arrivé aux mêmes conclusions. Le gouvernement de l'Alaska nous demande de hausser encore davantage la pression sans préciser outre mesure. Le gouvernement prend prétexte de la capacité de déplacer plus de liquide, ce qui lui permettrait de construire une usine pétrochimique quelque part le long du pipe-line. Voilà pourquoi on a lancé la question dans l'arène politique. Des citoyens de Fairbanks et d'autres aussi sont en faveur de cette usine pétrochimique, et on a cru que cette façon de procéder faciliterait les choses. La nouvelle formule de financement et de récupération des liquides en remplacement de la redevance de 1/8 sur le gaz pourrait faciliter le règlement de cette question.

Lorsque cette cause a été portée devant les tribunaux, nous avons cru qu'elle avait peu de fondement... évidemment, on prend toujours au sérieux les poursuites devant les tribunaux, même si l'on croit que l'on peut se défendre assez facilement.

M. Oberle: En ce qui concerne le tuyau lui-même, je crois bien que vous avez vu les renseignements colligés par M. Blair, de la compagnie Westcoast, concernant les groupes canadiens en ce qui a trait aux différentes soumissions. Évidemment, vous devez subir énormément de pression du côté américain

companies through the hoops here to retain as much of the economic benefit of this pipeline in our country as possible. Obviously since your consumers or the American people will be paying for this scheme they must want as many jobs and as many economic benefits as can accrue to them. If you looked at what our companies found, you would have to say, even taking into account the excise tax that is charged on the steel and the exchange rate of the dollar, that the American companies just were not competitive. If you ended up with the same results, would you be buying Canadian pipe and, in connection with that, when do you expect to be calling for tenders on some of the sections that you are involved with?

Mr. McMillian: Well, we have already called for tenders, preliminary tenders, and we went to the world markets. We have gone to the American market, the Canadian market, the Japanese market, the German, Italian and French markets and we did this—we expanded our market search to a greater degree—because of the initial concern that was issued; when Foothills went to the market we realized that this kind of gave us a mandate that we had to go and explore the world market. It was not meant to be that way but the wording of some of our government statements almost mandated that we go to the world markets. We have done this.

We have preliminary offers from a lot of people. Of course there is a different situation in our supply situation versus the Canadian situation in that we have port facilities that probably make the transportation of some pipe, from some areas cheaper than, say, overland as you will be looking at in Canada. We are still evaluating all these proposals that we have. We are still evaluating the capacity of these mills or what it will be when we start construction.

We had a good bid from your mills, but we know that the capacity of your industry, with both projects going at the same time, might be over-extended, so that is one of the factors we are exploring now. We think that is one of the advantages of prebuilding, that we can stretch out our material supply, our manpower supply and our contractual supply over a longer timeframe. We can optimize the assets of other countries but we have not made a decision yet. We have not fully evaluated them but there is a big difference.

Mr. Oberle: When we met with our American friends in Alaska at Prud'hoe Bay, Senator Stevens was there, as you know, and he was talking about this whole question of financing and he was letting on that the bankers are a little skiddish about this whole scheme and of course you made reference to it all the way through and used the Alyeska example; obviously bankers would have to be a little skiddish about the deal. On the concept of the incentive rate of return, I have challenged Mr. Player at the last meeting he was here, and I suspect personally—now I know what you are going to say and I am

[Translation]

puisque nos compagnies... nous leur imposons tout ce que nous pouvons, à nos compagnies, pour que notre pays profite au maximum de toutes les retombées économiques. Évidemment, puisque vos consommateurs, les citoyens américains en général, paieront la note pour tout ce projet, ils doivent bien vouloir en tirer le plus d'emplois ou d'avantages possibles. Si vous étudiez de très près ce qu'ont fait nos compagnies, vous vous verrez obligé de constater que les compagnies américaines n'étaient pas du tout concurrentielles, même en tenant compte des taxes d'accise sur l'acier et du taux de change du dollar. Si cela vous donnait les mêmes résultats, achèteriez-vous du tuyau canadien et, toujours dans la même optique, quand croyez-vous être en mesure de faire des appels d'offre pour certains tronçons dont vous vous occupez?

M. McMillian: Nous avons déjà fait des appels d'offre préliminaires sur le marché mondial. Nous avons fait appel aux marchés américains, canadiens, japonais, allemands, italiens et français, nous avons étendu nos recherches à tous ces marchés, à cause des premières inquiétudes qui s'étaient manifestées; quand Foothills a exploré le marché, nous nous sommes dits que nous avions alors le mandat de faire appel au marché mondial. Ce n'était pas notre intention première, mais certaines déclarations de notre gouvernement nous ont presque obligés à recourir au marché mondial. C'est ce que nous avons fait.

Il y a eu des offres préliminaires de la part de bien des compagnies. Évidemment, notre situation d'approvisionnement est différente de la situation canadienne, en ce que nous avons des installations portuaires qui nous permettraient peut-être de transporter le tuyau à meilleur marché que si l'on devait effectuer le transport par voie de terre comme au Canada. Nous en sommes toujours au stade de l'évaluation de toutes les propositions qui nous sont parvenues. Nous devons aussi évaluer le potentiel actuel de ces usines et tenir compte de ce qu'il sera quand nous aurons commencé la construction.

Vos usines nous ont fait parvenir des soumissions intéressantes, mais nous connaissons le potentiel de votre industrie et nous savons que si les deux projets sont de pair, il se pourrait fort bien qu'elles ne puissent répondre à la demande, et c'est justement l'un des facteurs que nous étudions à l'heure actuelle. Nous croyons que la construction préalable a cet avantage que nous pouvons prévoir l'utilisation de nos ressources en matériel, en main-d'œuvre et en approvisionnement sur une plus longue période. Nous pouvons optimiser les apports des autres pays, mais nous n'avons pas encore pris de décision. Nous n'avons pas encore fini l'évaluation globale, mais nous savons déjà qu'il existe une énorme différence.

M. Oberle: Quand nous avons rencontré nos amis américains en Alaska, à la baie de Prud'hoe, le sénateur Stevens s'y trouvait, comme vous le savez, et il a abordé toute cette question du financement, en nous laissant croire que les banquiers ont certaines hésitations concernant tout ce projet, et vous venez justement de nous en toucher un mot en vous servant de l'exemple de l'Alyeska, il est évident que les banquiers doivent tout de même manifester une certaine hésitation. En ce qui concerne le taux de rentabilité, j'ai jeté un défit à M. Player lors de notre dernière séance, lorsqu'il était ici, et

not even going to ask you the question because I do not want to introduce another element—that you have grossly overestimated the cost of this pipeline to achieve a high enough start-up rate or price on which your incentive rate of return would be calculated. That is my own personal opinion and maybe in that regard you might have to answer some questions put by your banker.

• 2115

But the other thing that worries me more than that, another thing that bankers are skittish about as far as oil companies are concerned, Canadian companies, is the problem of the potential difficulty in the area of land claims and the rights of native people, and I am sure that your counterparts in Canada have exchanged some of their concerns and information with you. What do you know about that? Have your bankers expressed concern over that as to the performability of the Canadian companies because of this potential problem?

Mr. McMillian: Well, no, they have not expressed concern at this time because we believe our Alaskan Natural Gas Act, as passed by Congress, takes care of our problem and that we are not going to have this kind of problem. The native land claims problems were solved in a prior period and so we do not see this as a problem.

I think the way this is envisioned by the banks and ourselves and other parties is that this is a problem but it is a solvable problem that we expect you to solve within a proper time frame to get it done.

Mr. Oberle: You are wishing us the best of luck then.

Mr. McMillian: Yes, and we will give you all the moral support—if you will come down sometimes and give me some moral support.

Mr. Oberle: You might need a little more than that.

Mr. McMillian: But, you know, we expect this to be solvable quickly.

When we look at your problems compared to some of the problems that we have gone through at times on the lands and the people you are talking about, it does not seem as complex as some of the people somteimes try to bring forth, because we had a much more difficult question or problem that was solved.

The Chairman: Thank you, Mr. Oberle.

The Chair will recognize Mr. Corriveau.

M. Corriveau: Je vais permettre à notre témoin d'ajuster son appareil, comme on le dit à la télévision. Je voudrais féliciter le président du Comité d'avoir bien voulu ce soir inviter quelqu'un faisant preuve d'une dose d'optimisme. J'avais fait une remarque lors de la dernière séance du comité, à savoir que le projet du siècle au Canada commençait.

Est-ce que cela fonctionne?

Mr. McMillian: Yes. My French has not improved but the earphone has.

M. Corriveau: Alors, je vais recommencer. Je viens justement de dire au président que je le remercie de vous avoir

[Traduction]

je crois personnellement... je sais bien ce que vous allez répondre et je ne vais même pas vous poser la question parce que je ne veux pas ajouter ici un autre élément—mais enfin je crois que vous avez grossièrement surestimé le coût de ce pipe-line afin de pouvoir obtenir un taux ou un prix de départ suffisamment élevé à partir duquel vous calculeriez votre taux de rentabilité. C'est mon opinion personnelle et peut-être devrez-vous répondre à certaines questions que pourrait vous poser votre banquier à cet égard.

Cependant, ce qui m'inquiète plus encore, moi et les banquiers, en ce qui concerne les compagnies de pétrole, les compagnies canadiennes, j'entends, c'est les problèmes éventuels que peuvent soulever les droits territoriaux et autres des autochtones, et je suis sûr que vos homologues au Canada ont échangé certaines idées et certains renseignements avec vous. Qu'en savez-vous? Vos banquiers s'inquiètent-ils de l'impact de ce problème sur la rentabilité des compagnies canadiennes?

M. McMillian: Non, ils n'ont pas exprimé de soucis à cet égard parce que nous croyons que notre Loi sur le gaz naturel de l'Alaska adopté par le Congrès résoud ce problème chez nous et que nous n'aurons pas ce genre de problèmes. Les réclamations territoriales de nos autochtones ont déjà trouvé réponse, cela ne pose donc pas de problèmes.

Je crois que nous-mêmes, les banques et les autres parties intéressées, nous estimons que c'est un problème, mais un problème qui peut se résoudre, et nous nous attendons à ce que vous le fassiez en temps opportun.

M. Oberle: Donc, vous nous souhaitez bonne chance.

M. McMillian: Oui et nous vous accordons notre appui moral le plus fort, à condition que vous veniez chez nous m'appuyer moralement de temps à autre.

M. Oberle: Peut-être auriez-vous besoin d'un peu plus que cela.

M. McMillian: Vous savez, nous espérons que tout cela se règlera assez rapidement.

Quand nous comparons vos problèmes actuels à certains problèmes que nous avons dû résoudre en ce qui concerne les terrains et les gens dont vous parlez, la question ne semble pas aussi compliquée que voudraient parfois le prétendre certains parce que nous avons tout de même réussi à résoudre un problème beaucoup plus complexe que le vôtre.

Le président: Merci, monsieur Oberle.

Le président cède la parole à M. Corriveau.

Mr. Corriveau: I will give our witness enough time to adjust his set, as they say on television. I would like to congratulate the Chairman of the Committee for having brought forth tonight a witness who is really an optimist. I made a comment during our last Committee meeting to the effect that Canada's project of the century was underway...

Is it working?

M. McMillian: Oui. Mon français ne s'est pas amélioré, mais le petit écouteur fonctionne beaucoup mieux.

Mr. Corriveau: Well, I will go over that again. I just thanked the Chairman for having invited you here tonight,

invité, parce que vous êtes arrivé ce soir au comité avec une dose d'optimisme. Parce que, lors de la dernière réunion du comité, j'ai laissé entendre que le projet du siècle au Canada commençait à perdre non pas de son importance mais commençait à perdre beaucoup d'intérêt, même les membres du Parlement canadien semblaient se faire de plus en plus rares... Cela fait deux ans, je pense, qu'on discute de ce fameux projet et ça ne semble pas vouloir fonctionner très rapidement.

Et comme disait mon collègue d'en face, quand vous nous parlez de 130 millions de dollars en 1979, 100 millions de dollars en 1980, 400 millions de dollars en 1985, vous savez, au salaire qu'on gagne ici, ça nous fait réfléchir quand on voit miroiter autant d'argent juste pour de la recherche, sans savoir avec certitude si le projet sera construit.

Je pense que nous ici au comité on a perdu, il ne faudrait pas dire qu'on a perdu, mais on a mis beaucoup de temps et d'énergie dans ce fameux projet-là et je suis sous l'impression que mes collègues sont comme moi, peut-être que je reflète tout haut ce qu'on pense tout bas, que ça ne semble pas vouloir bouger très rapidement.

Premièrement, on a attendu un temps fou après la décision du gouvernement américain, et là, vous nous arrivez en disant que la construction est prête à démarrer et que cela semble vouloir fonctionner. Alors, votre dose d'optimisme, vous la détenez d'où et de qui, pour nous dire ce soir qu'il ne semble pas avoir de projet dans le financement, il ne semble pas avoir de projet du côté technique. Le gouvernement américain semble prêt; nous, au gouvernement canadien, cela fait longtemps que nous sommes prêts. Alors, on pose toujours les mêmes questions parce qu'on rencontre à peu près toujours les mêmes témoins, et on est toujours sur le même sujet. Qu'est-ce qui, en réalité, retarde ce fameux projet qui coûte de l'argent au gouvernement canadien? A ce moment-là par gouvernement canadien j'entends citoyens canadiens. Chaque fois que l'on recule d'un an, si ma mémoire est fidèle, on augmente le projet d'un milliard de dollars. Alors, qu'est-ce qui empêche de donner l'approbation pour ce fameux projet-là?

• 2120

Mr. McMillian: Well, we believe that there has been a lot of progress made. The gestation period for the birth of an elephant takes longer and the birth pains are much harder. And this is the world's largest project that has ever been conceived by man. It happened at a time of uncertainty where an energy program had to be established by our government. That was a delay; that delay has been overcome. We have an energy program now that is in effect. We have a framework that is working. Before this energy program was established, nothing could be done of any magnitude on energy projects in the U.S.A. until this basis had been formed.

Technical problems we have. You do not spend \$130 million on extracurricular activities. It has been spent on geotechnical work, it has been spent on environmental work, it has been spent on testing work. We have had pipe burst tests, we have had frost heave tests in both countries. There has been an

[Translation]

because you came into our Committee meeting with a good dose of optimism. During the last meeting of this Committee I said that Canada's project of the century was losing not some of its importance but rather of its interest because even the members of Canadian Parliament seem to be turning up less and less frequently... I think we have been discussing this project for some two years now and it does not seem to be going ahead very rapidly.

As my colleague on the other side was saying when you talk about \$130 million in 1979, \$100 million in 1980, \$400 million in 1985, you know with the salaries we earn here it really makes us sit back and think when we see so much money going out for research only without even knowing with any kind of certainly if the thing is going to be built.

I think our Committee has lost, well really not lost, but we really put a lot of time and energy into that project and I get the impression that my colleagues, just as myself, perhaps I am saying out loud what others are thinking very quietly, but anyway things do not seem to be going very fast.

First of all, we had to wait all kinds of time for the American government's decision and now you come along and tell us that construction is ready to go ahead and that it seems everything will be working out. So I would like to know where that optimism of yours is coming from, who is instilling it in you because you seem to be telling us tonight that there is no progress in so far as financing or technology are concerned. The American government seems ready; the Canadian goverment has been ready now for quite a while. So we are always asking the same question because we are always meeting just about the same witnesses and it is always on the same subject. Now, what is really setting back this project that is costing the Canadian government so much money? Of course, by Canadian government I do mean the Canadian citizens. For each and every one year delay, unless I am terribly wrong, the cost of the project goes up by another \$1 billion. So what is holding up approval of that project?

M. McMillian: Nous croyons tout de même qu'il y a eu d'énormes progrès. La période de gestation est beaucoup plus longue chez l'éléphant et l'accouchement est plus difficile. N'oubliez pas que nous nous intéressons au plus énorme projet jamais conçu par l'homme. Il a été conçu à une époque d'incertitude où notre gouvernement n'avait pas encore adopté son programme énergétique. Voilà la cause du retard, mais cette cause est maintenant disparue. Nous avons maintenant un programme énergétique. Nous avons un cadre fonctionnel. Avant que ce programme énergétique ne soit adopté, il était impossible de faire quoi que ce soit d'important en matière de projets énergétiques aux États-Unis.

Des problèms techniques, nous en avons. On ne dépense pas 130 millions de dollars comme cela, pour s'amuser. On a consacré ces fonds à des travaux géotechniques, à des travaux sur l'environnement, à toutes sortes de travaux et de tests. Nous avons fait des tests sur l'éclatement du tuyau; des tests

immense amount of engineering work that I would surmize would fill this room. So there has been work and progress.

I wish I could wave a wand and make it happen. I wish I could declare a national emergency and overcome some of the governmental delays that we have had. If our energy crisis gets severe enough, somebody might declare a national emergency and that might happen. But right now we are going through a so-called regulatory process that requires show-cause, show-cause as hearings, that have not been expedited in the past but now there is a new national effort and momentum behind this. We are making progress. We are adding partners. We are bringing the companies to the table for the financing. And we are ready to start construction in 1981-82. So we are there and we are ready to go.

Now, we need you and the National Energy Board to come up with just and wise decisions to give us the volumes of gas that we need on the pre-building. I think that you are going to have to re-look at some of your anticipated rate of returns and some of your tracking mechanisms to help your Canadian companies out like we need a few of these factors. And when you look at their rate of return and our rate of return, you are looking at two different factors. You are looking at apples and oranges. And so I think you should be considerate of your Canadian producers and the Canadian companies and take that into consideration.

But I take exception that nothing has happened. It has happened. I think we have made progress. I wish it was faster. Your help and your criticism of the factors to be, which is government, and the greatest unknown we have today to us is government itself; the greatest uncontrollable cost factor we have today is government itself, and we will appreciate your help in getting your government and our government to help us any way that will expedite the project. We have been trying to do it for the last couple of years. Did I answer your question?

M. Corriveau: Je suis bien d'accord avec vous. Vous disiez tout à l'heure qu'à chaque fois que le projet est retardé, vous êtes obligé de vous trouver de nouveaux associés. Mais je pense que si le projet est retardé encore de quelques années, vous n'en trouverez plus d'associés, parce que plus personne ne va vouloir embarquer là-dedans, ça va coûter trop cher!

• 2125

Mais vous semblez laisser sous-entendre que le retard dans la réalisation du projet serait dû à un problème d'ordre politique. Je ne voudrais pas vous placer dans une mauvaise situation, mais avez-vous l'impression que si le gouvernement américain faisait une déclaration assez concrète à ce sujet et accordait un contenu canadien assez important, soit déterminer que le pipe-line passera en terre canadienne et le contenu

[Traduction]

sur les mouvements du sol dûs au gel, dans les deux pays. Les rapports d'ingénierie et autres travaux rempliraient bien cette salle où nous sommes si on voulait les y empiler. Donc, on a travaillé, il y a eu des progrès.

J'aimerais bien pouvoir agiter ma baguette magique et faire disparaître tous les obstacles. J'aimerais bien pouvoir décréter l'état d'urgence nationale pour faire disparaître certains retards que le gouvernement nous a fait subir. Si notre crise énergétique devait être à ce point sévère, quelqu'un voudra peut-être bien déclarer un état d'urgence nationale. Enfin. pour le moment, nous devons nous conformer à la méthode dite réglementaire où il nous faut apporter arguments et preuves lors d'audiences, que l'on n'a pas cherché à accélérer par le passé, mais il y a maintenant un nouvel effort national dont on commence à sentir les effets et qui imprime un véritable mouvement à toute l'affaire. Nous réalisons des progrès. Nous nous attirons de nouveaux associés. Les différentes compagnies s'asseoient aux diverses tables et parlent financement. Nous sommes prêts à commencer la construction dès 1981-1982. Donc, tout est en place et nous sommes prêts à partir.

Il ne reste plus qu'à obtenir de l'Office national de l'énergie une décision juste et sage en ce qui concerne les volumes de gaz dont nous aurons besoin pour la construction préalable. Je crois qu'il vous faudra réviser certains de vos taux de rentabilité et de vos mécanismes de repérage pour aider vos compagnies canadiennes à pouvoir faire ce qu'il faut dans les circonstances. Lorsqu'on compare leur taux de rendement au nôtre, on compare deux facteurs différents. On compare une pomme et une orange. Je crois donc que vous devriez prêter attention à vos producteurs canadiens et vos compagnies canadiennes, et tenir compte de tout cela.

Je m'inscris en faux contre l'idée que rien ne s'est produit. Tout se produit. Je crois que nous avons réalisé certains progrès. J'aurais aimé que cela se fasse plus vite. Votre aide et vos critiques sont des facteurs importants, car le plus grand inconnu que nous devons affronter aujourd'hui est le gouvernement lui-même; les frais les plus imprévus nous sont imposés par le gouvernement lui-même et nous aimerions bien que vous puissiez nous donner votre aide en essayant d'obtenir de votre gouvernement et de notre gouvernement qu'ils fassent tout leur possible pour accélérer le projet. C'est ce que nous essayons de faire depuis quelques années. Cela répond-il à votre question?

Mr. Corriveau: I quite agree with you. You said before that each and every time the project is delayed you have to find new partners. But I think that if the project is delayed a few years more you will not be able to find any more partners because nobody else will want to get in with you simply because it is going to cost too much!

But you seem to be implying that any delay in the project would be perhaps due to political problems. I do not want to put you in an uncomfortable position but do you get the impression that if the American government were to make a rather concrete statement on the subject and were to grant rather important Canadian content, say, by determining that the pipeline would be passing over Canadian land and that

sera de x p. 100 des achats du gouvernement américain ou des compagnies qui sont susceptibles de réaliser ce fameux projet? Ne pensez-vous pas qu'à ce moment-là, le gouvernement canadien pourrait peut-être déterminer plus rapidement la quantité de gaz à exporter? C'est trop vous demander ou . . .?

M. McMillian: Non.

M. Corriveau: Parce qu'à un moment donné, vous savez, ...

Mr. McMillian: I think some of the political problems that you mentioned did cause delay, establishing the national energy policy had to be done and we had no control over it. I think the project cost has been accelerated with time; that is correct. But the project costs, when you consider that this represents 13 per cent of our domestic gas supply for the lower 48 United States, when you look at our national energy-supply picture, when you look at our balance-of-payment picture, this project is going to go and the project will be built. It is too important to the energy supply and the economy of our country not to happen.

We had the same partners that we already started with and we are gaining new partners. These partners are joining the project today because there has been positive movement and positive governmental decisions made. As far as the national statement, our President, on July 17 in the national energy message that we gave in Kansas City, stated that this was the major energy project of our country and he told oil companies to get off their dead tokus and get behind it and help us. So the President has stated that; members of Congress, important committee members have stated that.

On your comment about making statements and giving per cent to Canada, per cent to the United States of America, I am sure our gouvernment would like to do that because I think our government will come out better than they are going to do today with the way it is going. And I think your Canadian companies are doing quite well for themselves and you and I would not discourage this participation. I think the bids that they received for their steel were very competitive; I think they have awarded those contracts; I think it would be unfair to your industry to divide it on a percentage basis. From our standpoint there might be some components of our project that cannot be manufactured in the United States and we might have to go to foreign sources on. So we think by dividing products by percentages, you better examine where you are today because you are pretty well off.

M. Corriveau: Merci, monsieur.Le président: One last question?

Mr. Corriveau: J'aurais une autre question.

Je suis bien d'accord avec vous, mais écoutez un peu, vous allez avoir un farouche adversaire de votre projet et d'autres aussi si, à un moment donné, le seule chose que nous donnons au gouvernement américain c'est le droit de passer sur notre [Translation]

there would be x per cent content or purchases from the American government or from companies that would be subject to work on that project? Do you not think that the Canadian government might then be able to determine perhaps more rapidly the quantity of gas that it wants to export? Is that going too far...?

Mr. McMillan: No.

Mr. Corriveau: Because at some point, you know, . . .

M. McMillian: Je crois que certains des problèmes politiques dont vous avez parlé ont causé des retards; il fallait tout de même adopter une politique nationale de l'énergie et nous ne pouvions rien y faire. Le coût du projet a augmenté avec le temps; c'est vrai, mais les coûts de ce projet quand on pense que cela représente 13 p. 100 de nos approvisionnements intérieurs en gaz pour 48 états de notre pays, quand on étudie la question globale de nos approvisionnements en énergie, quand on songe à la balance des paiements, ce projet doit se réaliser et se réaliser. Il est trop important en ce qui concerne l'approvisionnement en énergie et l'économie globale de notre pays.

Nous gardons les mêmes associés que nous avions au début et il s'en est rajouté d'autres. Ces nouveaux associés s'intéressent au projet aujourd'hui parce qu'il y a eu un mouvement positif et que le gouvernement a pris des décisions positives. En ce qui concerne une déclaration quelconque, notre président dans le message national qu'il a livré sur l'énergie le 17 juillet à Kansas City, a déclaré qu'il s'agit là du plus important projet énergétique de notre pays et il a dit aux compagnies pétrolières de se grouiller vous savez quoi, de nous appuyer et de nous aider. Donc, le président des États-Unis lui-même a parlé; c'est ce qu'ont dit aussi certains membres du Congrès et des membres importants du comité.

En ce qui concerne les pourcentages réservés au Canada et aux États-Unis d'Amérique, je suis sûr que notre gouvernement verrait cela d'un œil favorable parce que je crois que notre gouvernement constaterait qu'il serait beaucoup plus favorisé qu'il ne l'est maintenant. Je crois que vos compagnies canadiennes se débrouillent très bien et vous ne voudriez pas, pas plus que moi d'ailleurs, les décourager. Je crois que leur première soumission pour l'acier était très concurrentielle; je crois même qu'on leur a accordé les contrats en question; je crois qu'il serait injuste envers votre industrie de fixer des pourcentages précis. Il se pourrait bien que certaines choses ne puissent être manufacturées aux États-Unis et il se pourrait alors que nous devions nous approvisionner à l'étranger. Je crois donc qu'il vaudrait mieux pour vous de ne pas trop vous orienter du côté de ces pourcentages avant d'étudier la situation actuelle, car il me semble que vous vous débrouillez très

Mr. Corriveau: Thank you, sir.
The Chairman: One last question?
Mr. Corriveau: One more question.

I quite agree with you, but I do believe you will have quite a number of opponents to your project if, at some point, the only thing we give the American government is the right to go through our territory. Ecology must be taken into account. We

territoire. Il faut tenir compte de l'écologie. Nous courons tous les risques que cela peut comporter, mais par contre, pour ce qui est de l'aspect financier, nous n'avons aucune garantie du gouvernement américain que nous aurons une retombée économique chez nous pour la construction de ce fameux gazoduc. Écoutez, s'il n'y a pas beaucoup plus de précisions que cela de la part de votre compagnie ou des compagnies ou du gouvernement américain, je ne verrais pas, personnellement, pourquoi le gouvernement canadien s'embarquerait dans une aventure de laquelle on ne retirerait pas grand chose du point de vue retombées économiques dans notre région, sinon des inconvénients. Je regrette!

• 2130

Mr. McMillian: All right. I will address your question.

That is not the only benefit you are receiving. You are receiving, but you have a right to transport Canadian gas—this is an Alaskan gas system; we referred to it—but you have a right to move frontier Canadian gas through this system at a very advantageous rate to the Canadian consumer, the Canadian government. You negotiated that very hard in your agreement between the two countries. and that is why we are building a 56-inch line through Canada, to give you that surplus and extra capacity when you want to bring your frontier gas, the delta gas, on the market. When in your time frame, in your needs, you then have that right to use this transportation system at a very advantageous transportation cost. So that is one big benefit you are getting. Otherwise you would have to build it yourself.

And the other advantage that you are receiving is that this is a great boost to yur country's economy, our country's economy. I think this speaks for itself, and you spoke for it when you wanted to divide X per cent to your country and Y per cent to our country, and I think you recognized this.

The other factor that it is bringing on is that there is a relationship between two countries that have had the longest peaceful relationshp of any two countries in the world, where they are facing a common-energy shortage, they are facing a common economic problem, and I think this project will benefit both countries. I think you are receiving more in a lot of ways, you are receiving a lot of benefits.

I could probably go on for the rest of the night but the Chairman said I am going to have to be quiet in a few minutes, but those are a few of the benefits.

Le président: Merci, monsieur Corriveau. Just before I recognize Mr. Neil, I would like to ask if we might go to five-minute questioning since I have four people on my list who have not had a chance yet this evening, and we would need that to get them all in in time.

Mr. Neil.

Mr. Neil: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. MacMillian, when you were here about a year ago, you told us that we were much further advanced as far as our planning of the pipeline was concerned vis-à-vis the United States. At this point, someone from the outside looking in,

[Traduction]

are running all the risks, but, on the other hand, in so far as the financial aspect is concerned we have absolutely no guarantee from the American government that we will enjoy any economic benefits with the construction of that pipeline. Listen, if your company, the companies in general or the American government cannot give any more detail than that, I personally do not see why the Canadian government should get involved in such an undertaking without reaping any economic benefits for our region whatsoever, and maybe even a few disadvantages. Sorry!

M. McMillian: Bon. Je vais répondre à votre question.

Ce n'est pas le seul bénéfice que vous allez en tirer. C'est un système pour transporter le gaz de l'Alaska; toutefois, vous auriez le droit d'utiliser ce système pour distribuer le gaz canadien frontalier aux consommateurs et au gouvernement canadien à un taux très avantageux. Les représentants de votre pays ont pris fermement position lors de la signature de l'accord avec les États-Unis. Justement, nous construisons un pipe-line ayant un diamètre de 56 pouces à travers le Canada pour vous accorder cette capacité supplémentaire dont vous aurez besoin pour distribuer le gaz des régions éloignées au marché. Vous avez le droit d'utiliser ce système de transport selon vos besoins et selon vos délais à des coûts très avantageux. Voilà l'un des bénéfices que vous en tirerez. Autrement, vous auriez à le construire vous-même.

D'ailleurs, la construction de ce pipe-line stimulera les économies de nos pays respectifs. Cela va de soi et vous l'avez dit vous-même en calculant la répartition des profits entre les deux pays. Je crois que vous êtes conscient des retombées économiques éventuelles.

Il importe aussi de signaler que les relations entre les deux pays, qui ont les rapports les plus paisibles de mémoire d'homme font front commun contre la crise énergétique et économique. Donc, pour ces raisons-là, le projet bénéficiera aux deux pays. A mon avis, vous en profiteriez beaucoup.

Je pourrais parler toute la soirée à ce sujet mais le président m'indique qu'il faudra que je me taise dans quelques minutes. Voilà quelques-uns des avantages.

The Chairman: Thank you, Mr. Corriveau. Avant de donner la parole à M. Neil, je propose que l'on limite les questions à cinq minutes puisqu'il me reste encore les noms de quatre intervenants qui n'ont pas encore posé de questions ce soir.

Monsieur Neil.

M. Neil: Merci, monsieur le président.

Monsieur McMillian, lors de votre comparution il y a un an, vous nous avez appris que nos projets pour le pipe-line étaient beaucoup plus avancés que ceux des États-Unis. Donc, aujour-d'hui, où en sommes-nous à votre avis? Sommes-nous sur le même pied? Sommes-nous en arrière maintenant?

where would you say we stand now? Are we even-steven or are we still ahead? Are we behind?

Mr. McMillian: I think you are still ahead in your momentum in your planning and the engineering, because you started earlier than we did. Where we were 35 per cent behind a year ago we are about 20 per cent behind. I still think you are still about 20 per cent ahead of us. So if we are putting percentages to it, I would give it that time frame.

But I think you have an advantage over our system in that your NEB seems to be able to get decisions out within a time frame that allows your Canadian companies to plan to that schedule, and that we do not have. So I would say that you are ahead but we are closing the gap, and we hope to close it by next year completely.

Mr. Neil: Most of us are very optimistic that the NEB will find a surplus of gas in Alberta for export to the United States, and that the prebuild will go ahead. In the event that NEB finds that there is not sufficient surplus to warrant exports to the U.S., what effect will this have on the pipeline and, in particular, on your company's financing? Would you have extreme difficulties then without the prebuilding in arranging the financing necessary for your pipeline?

• 2135

Mr. McMillian: The prebuilding has become a national issue in both countries. It has been widely discussed and widely debated. It has been widely anticipated by, I believe, people both in Canada and in the United States. Clearly, if this was not granted and if it was not done in a proper, feasible manner where prebuilding could be done, it would be a severe psychological impact to the project—there is no doubt about it.

I have been talking to all our partners, sometimes when we had doubts and we had questions whether this would happen, but it was always the attitude of my partners in the transmission business that this was an Alaskan gas project, and that although this is very helpful and would mean a lot to it, that we were going ahead anyway with the construction planning and the financing on just the Alaskan gas alone. And that is what our planning has always been. But really, the psychological boost that this prebuilding gives us and the economic benefit to both countries cannot be understated.

Mr. Neil: Now you are probably aware that we have held hearings in the Yukon and that we are presently holding hearings in northern B.C. regarding the socio-economic and environmental problems. I appreciate that your situation is, perhaps, different in Alaska, particularly on the line running from Prudhoe Bay to Fairbanks, but do you plan any comparable hearings in the area between Fairbanks and the Yukon border with your native people in that area?

Mr. McMillian: Yes, we have socio-economic meetings and hearings, not only from Fairbanks to the Canadian border but back along the existing pipeline system to the North Slope because we realize that with a new construction impact, even though it is with an existing system that has been established, with the camps there and everything else, there will be addi-

[Translation]

M. McMillian: Je crois que vous nous devancez du point de vue de la planification et de la construction mécanique puisque vous avez entamé les travaux avant nous. Nous accusions un retard d'environ 35 p. 100 dans les travaux il y a un an et, aujourd'hui, d'environ 20 p. 100, si vous me permettez d'utiliser les pourcentages pour faire une comparaison entre les délais

L'avantage de votre système est l'Office national de l'énergie, organisme qui réussit à prendre les décisions dans un délai qui permet aux compagnies canadiennes d'élaborer leurs plans. Donc, vos travaux sont plus avancés mais nous espérons bien vous rattraper l'année prochaine.

M. Neil: La plupart d'entre nous sommes très optimistes en croyant que l'Office national de l'énergie décidera qu'il y aura suffisamment de gaz en Alberta pour le vendre aux États-Unis et que l'on procédera à la construction préalable. Si ce n'est pas le cas, quelles en seraient les conséquences sur le pipe-line et particulièrement sur votre compagnie et ses possibilités de trouver les moyens de financement? Est-ce que vous éprouveriez de graves difficultés si la construction préalable n'avait pas lieu?

M. McMillian: La préconstruction est devenue une question nationale dans les deux pays. On en a beaucoup discuté. Elle a donné lieu à beaucoup d'espoirs tant au Canada qu'aux États-Unis. Si on ne nous autorise pas à le faire de façon appropriée, afin de pouvoir commencer la construction anticipée, cela aura un impact psychologique très grave sur le projet, cela ne fait aucun doute.

Quand nous avions des doutes et quand nous nous demandions si le projet allait aboutir, mes associés ont toujours dit que c'était un projet qui concernait le gaz de l'Alaska, et que même s'il pouvait être très utile de faire de la construction anticipée, ils avaient toujours l'intention de poursuivre la planification et le financement du gazoduc pour le gaz de l'Alaska. C'est ce que nous avons toujours fait. Cependant, on ne saurait trop souligner les avantages psychologiques et économiques que cette construction anticipée apporterait aux deux pays.

M. Neil: Vous savez sans doute que nous avons tenu des audiences au Yukon et qu'il y a en ce moment des audiences dans le Nord de la Colombie-Britannique sur les problèmes écologiques et socio-économiques. Je sais que la situation est un peu différente en Alaska, surtout pour ce qui est du pipe-line de Prudhoe Bay à Fairbanks, mais prévoyez-vous tenir des audiences semblables avec les autochtones de la région qui va de Fairbanks au Yukon?

M. McMillian: Oui, nous tenons des audiences sur les répercussions socio-économiques non seulement de Fairbanks à la frontière canadienne, mais également le long du pipe-line actuel jusqu'au versant nord, sachant que de nouveaux travaux auront des répercussions, même si le système existe déjà, parce qu'il y aura des camps, des installations et du personnel

tional peoples and there will be additional socio-economic impacts to the communities along the line. So we are going in both directions talking to all the people, trying to work with them in a positive program so that this will not have an adverse effect. We are trying to make it a positive effect.

Mr. Neil: I am not too familiar with your land claims settlement but I am wondering if, in the area that you are going through from Fairbanks down to Yukon, some of that land is land that is owned by the native people. And if so, is it necessary for you to negotiate with some of the native people as far as the right-of-way is concerned? And do they have the final say, or are you able, if you run into difficulties, to carry out expropriation proceedings to effectively gain your right-of-way?

Mr. McMillian: Darrell knows the answer to that better than I do. He is the representative \dots

Mr. MacKay: The private land in that section of the line, which is about 200 miles, is probably somewhere around 30 per cent. But the land is in a process of selection. The native land rights have been established and the land is going through a selection process. So, to the extent that that land is selected, then we would negotiate with the native land corporation or the entity that owns the land. But it is not anticipated that there would be a problem because the rights under which land would be acquired have already been established.

Mr. Neil: I see.

The Chairman: Thank you, Mr. Neil.

Mr. Gamble.

Mr. Gamble: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. McMillian, I am not a regular member of this Committee, and accordingly, some of the remarks I make and questions I ask may be very rudimentary, and for that I apologize.

But let me say initially that the vast majority of Canadians, including myself, are most interested, particularly having regard to current world situations, in assisting our neighbour to the south. I think that general statement would almost be universally accepted by Canadians.

The Northern Gas Pipeline through Alaska, as I understood it, was originally designed to transport Alaskan gas to the southern United States. There has, however, been a change that I have heard discussed here and of course I heard discussed prior to coming here, and that involved a prebuilding concept. The prebuilding concept you discussed this evening has been essential, or very vital, to the success of the project that you have in mind, and it is not prebuilding itself that is significant to you, but preselling. In other words, what you intend to do is build a pipeline from somewhere in Canada to somewhere in the United States to be linked up at some later time, hopefully, with gas reserves which are available in Alaska. You have indicated this evening that for a period of 12 years, as I understand it and I may be wrong, you hope to use that Canadian gas in the line that you intend to build.

[Traduction]

supplémentaire qui auront tous des répercussions socio-économiques sur les collectivités le long du pipe-line. Nous tenons donc des audiences dans les deux sens, pour essayer d'établir avec la population un programme qui n'aura pas d'incidence préjudiciable. Nous essayons de faire en sorte que toutes les répercussions soient positives.

M. Neil: Je ne connais pas très bien votre position en ce qui concerne le règlement des revendications territoriales, mais je voudrais savoir s'il y a des terres qui appartiennent à des autochtones dans la région que vous traversez, de Fairbanks au Yukon. Dans l'affirmative, êtes-vous obligé de négocier avec les autochtones pour obtenir le droit de passage? Les autochtones ont-ils le dernier mot, ou pouvez-vous, si vous rencontrez des difficultés, les exproprier afin d'obtenir ce droit de passage?

M. McMillian: Darrell peut vous donner la réponse beaucoup mieux que moi. Il est le représentant . . .

M. MacKay: Ce tronçon de 200 milles environ se trouve sur des terres dont 30 p. 100 sont des terres privées. Nous sommes en train d'effectuer une sélection. On a déterminé quels étaient les droits fonciers des autochtones, et on est en train de choisir les terres en question. Lorsque cela aura été fait, nous pourrons négocier avec la Société des terres autochtones ou le groupe qui possède ces terres. Nous ne prévoyons pas avoir de problèmes, parce qu'on a déjà déterminé les droits des autochtones sur ces terres.

M. Neil: Je vois.

Le président: Merci, monsieur Neil.

Monsieur Gamble.

M. Gamble: Merci, monsieur le président.

Monsieur McMillian, je ne suis pas un membre attitré de ce Comité et certaines de mes observations aux questions pourront paraître élémentaires, et je m'en excuse.

Je dirai tout d'abord que la grande majorité des Canadiens, moi y compris, est toute disposée à aider nos voisins du Sud, surtout si l'on tient compte de la situation mondiale en ce moment. Je pense que presque tous les Canadiens l'admettront.

Si j'ai bien compris, le pipe-line du Nord devait à l'origine transporter du gaz de l'Alaska aux États du Sud. D'après ce que j'ai entendu ici et ailleurs, on a modifié les plans afin de procéder à une construction anticipée. Comme vous l'avez dit ce soir, cette étape est vitale pour le succès du projet que vous envisagez, pas tellement du point de vue de la construction elle-même, mais plutôt pour faire valoir votre projet. Autrement dit, vous voulez construire un pipe-line d'un point donné au Canada à un autre point aux États-Unis avec l'intention de le rattacher plus tard au gazoduc de l'Alaska. J'ai peut-être mal compris ce que vous avez dit ce soir, mais je crois que vous comptez expédier du gaz canadien par ce pipe-line pendant douze ans.

• 2140

My concern is this, and I would like you to comment on it. In the event that some of the projections that may be made in connection with gas reserves in Canada by the National Energy Board prove to be inaccurate and we in fact find as a nation that we do not have the gas reserves we hoped we had, what effect will that have upon future generations of Canadians that look to this government, and governments that may follow shortly over a period of years, to preserve for our future generations our natural resources for the benefit of Canadians?

Mr. McMillian: I think if you will examine your export licence very closely, in the case of an extreme shortage or an extreme emergency or an extreme mistake or condition like that you are mentioning, you are adequately protected, in that you do have the right to use a portion or all of the gas that might have been placed on export. Our particular market experienced that at one time.

I do not think it is going to happen. We do not think it is going to happen, with our review of your gas supply situation, with our review of your gas potential situation, and I think most of the financial houses share that opinion.

I think with the volumes of gas that have been mentioned and that might be available for export, and in light of the new developments that you have had in Alberta and the success that your producers have had, if anything your gas-reserve situation has been understated greatly.

If you will examine the words on your export licence, you do have a protection there.

Mr. Gamble: I am not concerned so much as a current need in the midst of the transmission series. I am concerned with the fact that once the gas has been extracted it is gone for good and cannot be recovered. Now, I do not want to get into, because my time is somewhat limited, the buy-back discussions that have gone on. I think they are unsatisfactory in that they do not fix a price. What I am concerned about is the very simple fact that those reserves, once depleted, cannot be replenished. And if we assume that there may be errors made by the National Energy Board from information that is supplied to them—and they are not infallible, they have made mistakes before—I am very much concerned about the fact that this whole project is very vitally linked, according to the evidence you have given here this evening, to a prebuilding and preselling concept.

My question, of course, of you is this. Can you still proceed with this project as it was originally contemplated, certainly as I have heard it originally explained, without the need to tap in immediately to Canadian gas reserves?

Mr. McMillian: The answer is yes, we can do that. But as I mentioned earlier, it would be a severe psychological impact to the project that would have to be overcome. It would be adverse, but yes, we could do it.

The Chairman: Thank you, Mr. Gamble. Mr. Jarvis.

Mr. Jarvis (Willowdale): Thank you, Mr. Chairman. Mr. McMillian, I guess, like you, we have recognized the similarity

[Translation]

La question est la suivante: si l'on constate que les projections de l'Office national de l'énergie ne sont pas exactes et que nous n'avons pas au Canada autant de réserves de gaz que nous l'espérions, quel avenir pourrait-on envisager pour les générations à venir qui comptent sur le gouvernement actuel et les gouvernements qui suivront pour préserver nos ressources naturelles dans l'intérêt de tous les Canadiens?

M. McMillian: Si vous lisez attentivement le permis d'exportation, vous constaterez que au cas où il y aurait une pénurie, une situation d'urgence, ou une erreur comme celle que vous avez mentionnée, vous avez toutes les protections nécessaires, puisque vous avez le droit de réserver à votre usage le gaz qui était destiné à l'exportation. Nous nous sommes déjà trouvés dans cette situation nous-mêmes.

Nous ne pensons pas que cela va se produire, compte tenu du potentiel en réserve, et je pense que la plupart des sociétés financières partagent notre opinion.

Si l'on tient compte des volumes de gaz qu'on a mentionnés et qui pourraient être exportés, ainsi que des événements récents en Alberta et du succès remporté par vos producteurs, je dirais même qu'on a sous-estimé les réserves de gaz.

Si vous relisez votre permis d'exportation, vous verrez que vous avez toutes les protections voulues.

M. Gamble: Ce n'est pas tant un besoin passager qui me préoccupe, c'est plutôt le fait qu'une fois que le gaz aura été extrait, on ne pourra plus le récupérer. Comme je n'ai pas beaucoup de temps, je ne veux pas trop en consacrer aux discussions portant sur les rachats. Je ne suis pas satisfait du tout parce qu'on n'a pas fixé de prix. Ce qui m'inquiète c'est que ces réserves, une fois épuisées, ne pourront pas être comblées. Si nous supposons que l'Office national de l'énergie peut faire erreur en se basant sur les renseignements qui lui sont fournis, et il n'est pas infaillible, il a déjà fait des erreurs, je m'inquiète beaucoup du fait que ce projet soit si intimement lié, selon votre témoignage de ce soir, à la construction et à la vente par anticipation.

Ma question est donc la suivante: pourriez-vous mener ce projet à terme, comme on l'envisageait au début, sans utiliser immédiatement les réserves canadiennes de gaz?

M. McMillian: Oui, nous pouvons le faire. Je l'ai dit tout à l'heure, cela aurait une incidence psychologique grave sur le projet, et il nous faudrait la surmonter. Cela nous ferait du tort, mais nous pourrions le faire.

Le président: Merci, monsieur Gamble. Monsieur Jarvis.

M. Jarvis (Willowdale): Merci, monsieur le président. Monsieur McMillian, comme vous, nous avons remarqué les similarités entre la situation de l'Alberta et celles de l'Alaska.

between Albertans and Alaskans, noticed the similar characteristics.

• 2145

My first question, sir, is whether the State of Alaska has indicated, other than through its lawsuit, which you have referred to, a willingness to participate in the project, either on an equity basis or on a basis where it would loan proceeds for the project?

Mr. McMillian: Secretary Duncan, Mr. Sawhill, in the Department of Energy, have talked to the Vice-President of the United States, they have talked to me, and recently the Governor, his Attorney General, distinguished members of both their Senate and House. They express a desire, a willingness to help in some form. I think they are naturally searching for the form that would be of the best benefit to the State of Alaska. But, yes, they have expressed a willingness, we think they will participate. We welcome that participation, we think it is important because of several factors, there is not only the money aspect but also the working relationship where your heart follows your pocketbook. To some degree, we would like to see them in it for that reason.

Mr. Jarvis (Willowdale): Part of my information comes from a recent article in the New York Times. I am not going to comment on the reliability of that publication, but I have always considered to be reasonably reliable. It was reported that the State of Alaska, through increased returns on the sale of its petroleum products, had accumulated a reserve today sufficient to operate the state for the next year and give every man, woman and child in Alaska a bonus of \$2,700. We know that in our country the Province of Alberta, which is a producing province, has a heritage fund it is using to help the rest of the country, at this point through loans. I just wondered whether this kind of approach is being made to the State of Alaska? It would appear to me that with the kind of money they are accumulating through the sale of their petroleum resources, they are in a position to aid substantially, either through equity or through loans.

Mr. McMillian: I have not read that article, so I do not know what you are referring to, but I do know they should have around a \$1-billion surplus this year. It is not like the \$5 billion or \$6 billion you now have in the heritage fund. They do not have a heritage-fund type of structure. These are probably the first funds they ever have had in this magnitude where everybody has been able to think of their own special interest or special need, if the state should really apply these moneys. But, yes, we think this money is definitely there, it can be used for this project. I think next year the surplus will be much larger, which again will magnify the thing you are talking about. So we hope that some of these funds are used for this.

Mr. Jarvis (Willowdale): My last question, sir. Referring to your statement on page 5 of the report you handed out this evening, at the top of the page you state that the project:

... can and should be privately financed.

[Traduction]

Je voudrais donc savoir si l'État de l'Alaska s'est montré, autrement que par le recours aux tribunaux que vous avez mentionné, disposé à participer au projet, soit en achetant des actions soit en vous accordant un prêt?

M. McMillian: Le secrétaire Ducan et M. Sawhill du secrétariat à l'énergie en ont parlé au vice-président des États-Unis et m'en ont parlé également. Tout dernièrement, ils en ont discuté avec le gouverneur de l'État, son Attorney General, et des membres du Sénat et de la Chambre des représentants. Ils se sont dits disposés à nous fournir une aide quelconque. Naturellement, ils cherchent le moyen de le faire au mieux de leurs intérêts. Ils s'y sont montrés favorables, et nous pensons qu'ils vont participer. Nous en sommes très heureux, non seulement à cause de l'aspect financier, mais également dans l'intérêt des relations de travail. C'est en partie pour cette raison que nous voudrions bien obtenir leur participation.

M. Jarvis (Willowdale): J'ai tiré une partie de mes renseignements d'un article qui a paru récemment dans le Times de New York. Je ne veux pas passer de jugement sur cette publication, mais j'ai toujours cru qu'on pouvait ajouter foi à ses dires. Il disait que l'État de l'Alaska, grâce à des revenus accrus tirés de la vente de ses produits pétroliers, avait accumulé une réserve qui pourrait subvenir aux besoins de l'État pendant un an et permettre de donner à chaque homme. femme ou enfant une prime de \$2,700. On sait qu'au Canada, la province de l'Alberta, qui est une province productrice, a constitué un fonds du patrimoine qu'elle utilise pour aider le reste du pays, en octroyant des prêts, jusqu'à maintenant. Est-ce qu'on a parlé de cette possibilité à l'Alaska? Comme ils tirent beaucoup d'argent de la vente de ses ressources pétrolières, il pourrait vous accorder une aide substantielle, en achetant des actions ou en vous consentant des prêts.

M. McMillian: Je n'ai pas lu cet article, et je ne sais donc pas de quoi vous parlez. Je sais cependant que cet État devrait avoir un excédent d'un million de dollars cette année. Ce n'est rien comparé aux 5 ou 6 milliards de dollars que contient le fonds du patrimoine de l'Alberta. L'Alaska n'a pas de fonds du patrimoine. C'est probablement la première fois qu'ils ont autant d'argent et qu'ils pourraient répondre à leurs propres besoins, si jamais l'État décidait d'utiliser cet argent. Il est vrai que l'argent est disponible, et qu'on pourrait l'utiliser pour le projet. L'année prochaine, l'excédent sera encore plus important, et les possibilités dont vous avez parlé encore plus réelles. Nous espérons donc que l'Alaska va utiliser une partie de cet argent pour nous aider.

M. Jarvis (Willowdale): Ma dernière question, monsieur. Au haut de la page 5 de votre exposé, vous dites que le projet:

... peut et devrait être financé par le secteur privé.

I would agree with you that that is probably a key to this project's going ahead. I wonder whether you could advise this Committee—and I am not asking you to name the participants—as to the amount, in terms of dollars, of private commitments received to date and the amount you are still looking for in terms of this project?

Mr. McMillian: By looking at the structure of the partner-ship—we are putting in the developmental money for the project. These parties have indicated a willingness to commit for the equity portion which is 25 per cent of the \$6 million. No letter commitments have been drawn, no contracts have been drawn to solidity that, but we, who are putting millions of dollars in every month, would not be doing that unless we wanted that equity and knew that we could handle that equity portion.

The debt commitments for the project have only been discussed in a preliminary manner with the insurance companies and the commercial banks and trusts that traditionally finance our business, because we needed to put the structure of the oil companies in their position, whether it is 40-40-40, or whether it is an overrun pool, or that type of structure, before we get a formal commitment from the insurance company. We have had positive indications in our talks with them, but we have not signed them up for a definite commitment because we have yet to define fully the producer's position in the financial structure, which is very critical.

• 2150

Mr. Jarvis (Willowdale): If I could just clarify . . .

The Chairman: No. We have to move on. Thank you, Mr. Jarvis. I might inform you that I also hold Alaskans in very high esteem.

Mr. Brisco.

Mr. Brisco: Mr. Chairman, there are three areas that I would like to examine and some of it may be ground that has already been covered.

Is it your perception that the United States administration now has the support of the Senators and Congress with regard to the pipeline, and now has fully informed the Senators and the Congress? I base that comment on the observation which may or may not have already been made that earlier this year at the Canada-U.S. interparliamentary meeting it was apparent that a number of Senators and Congressmen did not know that Canada had indeed ratified the pipeline agreement some months before.

Has the message now got through?

Mr. McMillian: I know a lot of people know this. I will not vouch for all the members of our Congress but I know that we had mentioned that in congressional hearings that we had. I know that the President had a month or so ago, maybe six weeks—I forget the exact timeframe but he had the Leader of Congress into the White House where he specifically discussed this project in great detail and told them that this was the number one energy project of the country. I think he brought forth that the Canadian governmental action was away ahead

[Translation]

J'admets que c'est probablement un des éléments qui vous permettrait de mettre votre projet à exécution. Pourriez-vous dire au comité, et je ne vous demande pas les noms des participants, quel montant en dollars le secteur privé s'est engagé à vous fournir jusqu'à maintenant, et quel montant vous comptez obtenir pour votre projet?

M. McMillian: C'est nous qui fournissons les fonds de démarrage pour ce projet. Les associés ont dit être prêts à fournir 25 p. 100 du capital social, soit 6 millions de dollars. Il n'y a pas d'engagement écrit, pas de contrat définitif, mais nous investissons des millions de dollars chaque mois, ce que nous ne ferions pas si nous n'étions pas disposés à le faire et si nous ne pensions pas pouvoir le faire.

Pour ce qui est de la dette à souscrire pour le projet, nous n'en avons parlé que d'une façon préliminaire avec les compagnies d'assurances, les sociétés de fiducie et les banques marchandes qui financent d'ordinaire nos entreprises, parce qu'il fallait d'abord savoir quelle serait la position des compagnies de pétrole, que ce soit la formule 40-40-40, un fonds de réserve pour éventualité, ou quelque chose du genre, avant d'obtenir un engagement formel de la part des compagnies d'assurances. Nous avons décelé des signes assez positifs dans nos entretiens avec eux mais rien n'a été signé car il reste à définir complètement la position du producteur du point de vue financier qui est très important.

M. Jarvis (Willowdale): Permettez-moi de clarifier . . .

Le président: Non, il nous faut avancer. Merci, monsieur Jarvis. Sachez que je tiens les habitants de l'Alaska en très haute estime.

Monsieur Brisco.

M. Brisco: Monsieur le président, je voudrais examiner trois domaines et il est possible qu'on y ait en partie fait allusion.

Jugez-vous que le gouvernement des États-Unis ait maintenant l'appui du Sénat et du Congrès pour le pipe-line et qu'il les a entièrement informés? Je dis cela car on l'a déjà signalé au début de l'année, lors d'une réunion interparlementaire Canada-États-Unis; il nous est apparu qu'un certain nombre de sénateurs et de membres du Congrès ne savaient pas que le Canada avait bien ratifié l'accord du pipe-line quelques mois auparavant.

Le message est-il maintenant communiqué?

M. McMillian: Je sais que beaucoup sont au courant. Je ne puis évidemment vous affirmer que tous les membres de notre Congrès y sont, mais nous en avons parlé lors des audiences du Congrès à ce sujet. Le président, il y a un mois ou peut-être six semaines, je ne sais plus exactement, a convoqué les chefs de partis au Congrès à la Maison Blanche, pour discuter précisément de ce projet dans tous ces détails et leur indiquer qu'il s'agissait là d'une priorité pour le pays en matière d'énergie. Je crois qu'il a notamment signalé que le gouvernement canadien

of ours. He did bring that forth. Whether he mentioned that specific detail or not, I do not know, and I could not tell you.

Mr. Brisco: He told them the ball is in their court.

Mr. McMillian: Yes, and I think they realize it.

Mr. Brisco: Okay. This next question is unrelated. I wonder if any request has been made of the native land corporation of Alaska, or corporations, or whether they themselves as corporations have provided native groups in Canada, more particularly in the Yukon and in northern British Columbia, with the kind of business arrangements that they have been able to make. It is very progressive, I might say, and perhaps more acceptable in my view in the long run than some of the issues that we are dealing with now, I am just wondering if you are aware if there has been any dialogue between the two native groups.

Mr. McMillian: I am sure that there have because some of them have historical ties that they maintain. To the degree I do not really know, but I agree that some of our native corporations have become very sophisticated in not only their structure but what they are able to achieve, and this is positive. I know they talk to each other, and whether they talk about this subject or not I do not know.

Mr. Brisco: Okay. My third question again is unrelated. Following on your background and your expertise in the industry, I wonder if you have looked at any proposals to move gas out of the high Arctic by LNG. That is the Canadian high Arctic.

Mr. McMillian: You are not talking about the Mackenzie. You are talking about your Arctic island project.

Mr. Brisco: Yes.

Mr. McMillian: No, we have not examined that proposal or the economics of that proposal. We are not in that project. We have so many headaches of our own that we sometimes do not have enough aspirins for those.

Mr. Brisco: Okay. Are you satisfied that the costs of your end of the project will not see the kinds of overruns that you initially experienced with your pipeline?

• 2155

Mr. McMillian: I disagree with some parties which say my costs might be a little overstated, because the biggest uncontrollable factor both of us have—I am talking about the Canadian companies and our companies; us to a greater degree than our Canadian friends—is government itself. We cannot control government, we cannot control government action, we cannot control your time schedules, we cannot control some of the requirements that might be imposed upon us. So the biggest uncontrollable cost and expense we have is government itself.

Mr. Brisco: I think that is an appropriate note to close on in my questioning.

Thank you, Mr. McMillian.

[Traduction]

était déjà plus avancé que nous. Je ne puis toutefois vous affirmer qu'il a précisément donné ces détails.

M. Brisco: Il leur a tout de même dit que peut-être maintenant c'était à eux d'agir?

M. McMillian: Oui, et je crois qu'ils ont compris.

M. Brisco: Bien. Ma deuxième question n'a pas de rapport avec cela. La ou les sociétés de terres autochtones de l'Alaska ont-elles offert ou se sont-elles vu demander d'offrir aux groupes autochtones canadiens, et particulièrement au Yukon et dans le nord de la Colombie-Britannique, certains contrats commerciaux? Cela est à mon avis beaucoup plus profitable et souhaitable à long terme que certaines des questions que nous essayons de traiter aujourd'hui et je me demande bien si les deux groupes autochtones ont entamé le dialogue?

M. McMillian: J'en suis certain car il existe des liens historiques qui sont toujours maintenus. Je ne sais pas jusqu'où est allé ce dialogue mais je sais que certaines de nos sociétés autochtones se sont maintenant données pour but non seulement des structures assez raffinées mais sont parvenues à d'excellents résultats. Je sais que les deux groupes sont donc en contact mais je ne puis vous préciser s'ils s'entretiennent de ce sujet.

M. Brisco: D'accord. Ma troisième question touche encore un autre sujet. D'après ce que vous connaissez de l'industrie, avez-vous envisagé des propositions visant à transporter le gaz du Nord de l'Arctique sous forme liquéfiée? Je parle du Nord de l'Arctique canadien.

M. McMillian: Vous ne parlez pas du Mackenzie, mais bien des Îles de l'Arctique?

M. Brisco: Oui.

M. McMillian: Non, nous n'avons pas examiné cette proposition ni ce que cela représentait du point de vue économique. Nous ne nous occupons pas de cela. Nous avons déjà tellement de mal avec nos propres problèmes que nous ne parvenons même pas toujours à les résoudre.

M. Brisco: Bon. Pensez-vous que le coût du travail qui vous incombe ne sera pas dépassé comme celui de votre pipe-line?

M. McMillian: Je ne suis pas d'accord avec ceux qui disent que mes coûts sont peut-être un peu exagérés car, tant pour les sociétés canadiennes que pour les sociétés américaines, et probablement encore plus pour ces dernières, le gouvernement est notre facteur le moins contrôlable. Nous ne pouvons régir ses activités, ni ses échéanciers, ni certaines des exigences qui peuvent nous être imposées. C'est donc le gouvernement qui représente certes l'élément de nos coûts le moins contrôlable.

M. Brisco: Je crois que voilà une belle façon de conclure mon intervention.

Merci, monsieur McMillian.

Mr. McMillian: Nothing personal.

The Chairman: I might suggest to Mr. MacMillian, if you find out how to control government there may be some members of parliament who would like to be tipped off on that.

We are approaching 10 o'clock and we have two people who have a last question. I wonder if we could limit it to one question to Mr. Fulto nand then Mr. Neil.

Mr. Fulton.

Mr. Fulton: Thank you, Mr. Chairman. I will try to wrap it all into one question so Mr. McMillian can respond to it. Earlier speakers have pointed out the report to Congress indicated an increase in the possibility of abandonment from 12 to 35 per cent, and the Alaska State study notes that unless there is a guarantee from the U.S. government for at least part of the project debt it is very likely not to go ahead at all. I note from your remarks tonight you have a feeling the antitrust legislation is soluble, the gas utility question is soluble, the financing is soluble, the incentive rate is on route.

But one of the things Canadians continue to look at, particularly in the prebuild concept, is we know that Alaska petroleum is moved by tanker down to the U.S. By law, we have no access to that energy. It similarly applies to the gas. One of the questions that continue to come up about the prebuild is that certainly it is a nice sort of a nest egg to get things rolling with the U.S. gas utilities south of the border. Gas would come on line. They would see the line in fact works; it is a concept that could work. But I am sure you are aware that the Canadian legislation in place under the Northern Pipeline Act requires that the Minister and the National Energy Board be satisfied that the financing for the entire line is in fact in place prior to the construction of any or all of that line. Speaking for at least some Canadians, I can say our government perhaps would not be so likely to move as you seem to think the antitrust legislation etc. can be moved in our country. I do not think it will be as likely to accept a movement in financing as perhaps other legislation might be moved.

In asking all that, I wonder if you could tell us as much as you can whether or not the northern line can be built without U.S. government involvement in funding. In throwing that in, I would have to point out there are a lot of Canadians who feel some of the Alberta gas should go east or west. It is a question of where that gas is going to go, not just whether or not there is a surplus. There are other markets. So if you could perhaps touch on the financing angle again—I am just trying to say there are definitely two sides to the question. I admit with you representing the pipe line, your interests must be laid out in as fashionable a manner as possible. But there are some real concerns on the Canadian side.

Mr. McMillian: I would like to answer that question with yes, but I know yu need more than that. We do not need the federal guarantees and we do not recognize that report. A lot of reports have been written we think on a nonfactural basis. I

[Translation]

M. McMillian: Je ne m'en prends pas à vous personnellement.

Le président: Monsieur McMillian, si vous trouviez jamais le moyen de contrôler le gouvernement, certains députés ici vous seraient sans doute reconnaissants de le leur communiquer.

Il est presque 10 heures et je dois encore donner la parole à deux députés pour une dernière question. Il s'agit de MM. Fulton et Neil.

Monsieur Fulton.

M. Fulton: Merci, monsieur le président. J'essayerai de tout concentrer en une question. Certains ont dit tout à l'heure que le rapport au Congrès indiquait que l'éventualité d'abandon était passée de 12 à 35 p. 100 et que l'étude de l'état de l'Alaska signalait que si le gouvernement américain ne garantissait pas au moins une partie de la dette contractée pour ces travaux, il est très probable que l'on en abandonne l'idée. Or, d'après ce que vous avez dit ce soir, il semblerait que les problèmes touchant la législation anti-trust les services de gaz, le financement et bientôt le taux d'encouragement, puissent être résolus.

Toutefois, les Canadiens savent que le pétrole de l'Alaska est transporté aux États-Unis par pétroliers. La Loi ne nous donne pas accès à cette source d'énergie. De même pour le gaz. Aussi, lorsqu'on songe à l'étape de préconstruction, on ne peut s'empêcher de penser que c'est là certainement une bonne incitation à faire avancer les compagnies de gaz américaines au sud de la frontière. Le gaz pourrait en effet être acheminé par pipe-line. Elles verraient que l'idée de gazoducs est valable. Toutefois, vous savez certainement que la Loi canadienne du pipe-line du Nord exige que le ministre et l'Office national de l'énergie soient assurés que le financement de l'ensemble du gazoduc est réglé avant que ne débute la construction ellemême Je ne pense donc pas que notre gouvernement puisse faire adopter une loi anti-trust comme vous semblez penser cela possible aux États-Unis. Je n'ai pas l'impression qu'il acceptera de légiférer en matières de financement comme il le ferait peut-être dans d'autres domaines.

Pourriez-vous donc nous dire si le pipe-line du Nord pourrait être construit sans la participation financière du gouvernement américain? Je signale à ce sujet que nombreux sont les Canadiens qui souhaiteraient voir une partie du gaz de l'Alberta dirigée vers l'est ou l'ouest. La question est de savoir où l'on envoie la gaz, et pas simplement qu'il y a un excédent. Il existe d'autres marchés. Peut-être pourriez-vous donc nous reparler du financement car il n'y a aucun doute que l'on peut envisager les choses de deux façons différentes. Je comprends que puisque vous représentez le pipe-line, vous devez faire valoir vous intérêts de la façon la plus attrayante possible. Néanmoins, vous devez savoir que les Canadiens sont à certains égards, vraiment soucieux.

M. McMillian: Je sais que vous ne vous contenteriez pas d'un simple «oui» en guise de réponse. Nous n'avons en effet pas besoin de garanties fédérales pour construire le pipe-line, et nous n'acceptons pas ce rapport. On a à notre avis, écrit des

refer to Arlon R. Tussing's report, which was so much discussed at our last meeting. Somebody criticized me for calling him a 14-carat-gold nut. I have now elevated him to an 18-carat-gold nut, because he predicted at that time in that report there would be no increase in OPEC oil prices and in fact in the next year there might be a rapid decline. I give some of these reports the same weight. But we do not want financial guarantees on the financing. We believe in working towards private financing. We know it can be achieved. So we are working towards that goal.

• 2200

Whether the gas moves east or west, there are two factors to that gas movement. One is your procedures to let that gas move, your ability to find that gas surplus to Canadian needs. The second is the ability of our government to allow those exports of gas into our country at certain delivery points. So it is a co-operation that has to be worked out with both countries. Secretary Schlesinger, when he was here, very carefully and very clearly stated that the only gas exports he would allow would be to the Alaskan gas system to help benefit that system. So that is a government problem which has to be worked out with both countries. I mean, it is not a unilateral decision. It is a decision that has to be made by both countries. We think it will be fair and just to both parties. If there is something else I missed in your question, I would be glad to refer to it.

Mr. Fulton: Just one more very, very quick one, Mr. Chairman.

The Chairman: I think we ought to move, Mr. Fulton, on this. I think what that signals is that you are very informative, sir. Thank you, Mr. Fulton. Mr. Neil.

Mr. Neil: I will step aside and let Mr. Oberle ask the last question.

The Chairman: Mr. Oberle.

Mr. Oberle: We were just contemplating here, Mr. McMillian, in respect of your reference about the costs of government in action. We sympathize with you, but there is a question that interests me. Have you assumed the responsibility to sustain the pipeline agency or Mr. Rhett's group in the United States? Are his costs charged to you, as they are in our country, and do you have any control over that?

Mr. McMillian: We are trying to control it. Since they are trying to give us so much help, we are trying to tell them that we really do not need that much help. Now part of that which we have to pay for is the Department of the Interior, and that is by law, the right-of-way and so on. I would say that 30 or 40 per cent is clearly mandated. But we are debating this issue now with the Congress and with the federal inspector, and we are stating that they should bear a portion of these costs. Naturally, we are arguing for this because it helps the project cost, it adds a new sensitivity to them and their cost control over the people they have, too.

[Traduction]

tas de rapports qui ne nous semblent pas fondés. Je vous rapelle le rapport de Arlow R. Tussing dont on a tellement parlé à notre dernière réunion. Quelqu'un n'a pas aimé que je qualifie cet homme d'imbécile. Aujourd'hui, j'irai jusqu'à dire que c'est un parfait imbécile, car il avait prédit dans son rapport que les prix pétroliers d'OPEP ne seraient pas augmentés et que l'on pouvait même s'attendre à un déclin rapide l'année suivante. Il y a d'autres rapports dont je ne fais pas plus de cas. Nous n'avons donc pas besoin de garanties financières. Nous croyons qu'il vaudrait mieux envisager un mode de financement privé. Nous savons que c'est possible, et c'est l'objectif que nous poursuivons.

Il y a deux facteurs réglant le transport du gaz, qu'il soit orienté vers l'Est ou vers l'Ouest. Tout d'abord, vos procédures, le fait que vous trouviez ou non des ressources excédant les besoins canadiens. Deuxièmement, le fait que notre gouvernement autorise ces exportations de gaz vers notre pays en certains points de livraison. Il s'agit donc d'une collaboration à établir entre les deux pays. Le secrétaire Schlesinger a très soigneusement et très clairement déclaré lorsqu'il est venu ici que les exportations de gaz qu'il autoriserait toucheraient le réseau de l'Alaska que cela pourrait avantager. C'est donc un problème à l'échelon gouvernemental que doivent régler les deux pays. Il ne peut s'agir d'une décision unilatérale. Nous pensons que cela sera juste pour les deux parties en cause. Ai-je répondu entièrement à votre question?

M. Fulton: Monsieur le président, puis-je poser une question complémentaire très brève?

Le président: Je crois qu'il nous faut avancer, monsieur Fulton. Cela montre que notre témoin est une excellente source d'information. Merci, monsieur Fulton. Monsieur Neil.

M. Neil: Je céderai mon tour à M. Oberle pour la dernière question.

Le président: Monsieur Oberle.

M. Oberle: Monsieur McMillian, vous avez tout à l'heure parlé de l'élément important que représentait le gouvernement dans vos coûts. Nous sommes bien d'accord avec vous mais il y a une question qui m'intrigue. Avez-vous assumé la responsabilité de l'administration du pipe-line ou est-ce le groupe de M. Rhett aux États-Unis? Vous fait-il payer ses factures, comme ici, et avez-vous droit de regard là-dessus?

M. McMillian: Oui, nous essayons de l'avoir. Comme ce groupe essaie tellement de nous aider, nous nous efforçons à notre tour de leur expliquer que nous n'avons pas tellement besoin de toute cette aide. Maintenant, une partie de nos coûts vient du ministère de l'Intérieur, des droits de passage, etc., qu'il nous faut acquitter et qui sont prévus par la loi. Je crois que pour 30 ou 40 p. 100, c'est très clair, mais la question est actuellement à l'étude avec le congrès et l'inspecteur fédéral et nous déclarons qu'ils devraient acquitter une partie de ces frais. Naturellement, si nous cherchons à obtenir cela c'est parce que le coût des travaux s'en trouverait diminué d'autant et que cela devrait aussi sensibiliser davantage leur personnel au problème du contrôle des coûts.

Mr. Oberle: I hope he runs a leaner show than our group here; they are adding new staff every month. But that is an interesting point; there is some sharing in your contract.

The Chairman: Thank you, Mr. Oberle. Committee members, our next committee meeting will be held on Tuesday, December 4, at 11 a.m. and it will be in this room with the hon. Chris Pearson, the Minister of Pipelines and Native Land Claims of the Government of the Yukon. I might take this opportunity to also share with you that Mr. George Manuel, President of the Union of British Columbia Indian Chiefs, has agreed to appear before this Committee for the meeting scheduled for Thursday, December 6, at 3:30 p.m.

I am sure the Committee all would want to take this opportunity to express our thanks to Mr. McMillian and to Mr. MacKay who came up from Washington today and, I believe, are heading back toward Salt Lake tomorrow. We wish you well. Thank you for being here and for giving the information you did tonight. It is 10 o'clock so we adjourn to the call of the Chair. Thank you.

[Translation]

M. Oberle: J'espère que cela vous coûtera moins cher qu'à nous, au Canada. Notre groupe engage tous les mois davantage de personnel. En tout cas, la question est intéressante, votre contrat prévoit un certain partage.

Le président: Merci, monsieur Oberle. Membres du comité, notre prochaine séance aura lieu le mardi 4 décembre à 11 h dans cette salle avec l'honorable Chris Pearson, ministre des pipe-lines et des revendications territoriales des autochtones du gouvernement du Yukon. Je vous signale d'autre part que M. George Manuel, président de l'Union des chefs indiens de Colombie-Britannique, a accepté de comparaître devant notre comité à la réunion prévue le jeudi 6 décembre à 15 h 30.

Au nom du comité, je tiens maintenant à exprimer notre reconnaissance à M. McMillian ainsi qu'à M. MacKay qui nous sont arrivés aujourd'hui de Washington et qui repartent dès demain vers Salt Lake. Nous vous souhaitons bonne chance, merci d'être venus et de nous avoir donné tous ces renseignements. Il est 10 h, je vous remercie. La séance est levée













HULL

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacrè-Coeur Boulevard,
Hull, Quèbec, Canada, K1A 0S7
En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnements et Services Canada,
45, boulevard Sacre-Coeur,
Hull, Quebec, Canada, K1A 0S7

WITNESSES-TÉMOINS

From the Northwest Alaskan Pipeline Company, Salt Lake City, Utah:

Mr. J. G. McMillian, Chairman and Chief Executive Officer;

Mr. D. B. MacKay, Vice-President, Regulatory Environmental and Civic Affairs.

De la Northwest Alaskan Pipeline Company, Salt Lake City, Utah:

M. J. G. McMillian, président et directeur exécutif;

M. D. B. MacKay, vice-président, Réglementation de l'environnement et des affaires civiles.

HOUSE OF COMMONS

V56 Issue No. 7

Tuesday, December 4, 1979

Chairman: Mr. Arnold Malone

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 7

Le mardi 4 décembre 1979

Président: M. Arnold Malone

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

Northern

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des

Pipe-lines du Nord

RESPECTING:

Pipelines

Main Estimates 1979-80: Vote 25 under PRIVY COUNCIL relating to the Northern Pipeline Agency

CONCERNANT:

Budget principal 1979-1980: crédit 25 sous la rubrique CONSEIL PRIVÉ ayant trait à l'Administration du pipe-line du Nord

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

First Session of the Thirty-first Parliament, 1979 UNIVERSITY OF Première session de la

Première session de la trente et unième législature, 1979

STANDING COMMITTEE ON NORTHERN PIPELINES

Chairman: Mr. Arnold Malone Vice-Chairman: Mr. Douglas Neil

Messrs.

Allmand Brisco Corriveau de Corneille Fretz Fulton

COMITÉ PERMANENT DES PIPE-LINES DU NORD

Président M. Arnold Malone Vice-président: M. Douglas Neil

Messieurs

Hargrave Oberle

Penner Stewart—(12)

(Quorum 7)

Le greffier du Comité
Bernard Fournier
Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Monday, December 3, 1979:

Mr. Hargrave replaced Mr. Gamble.

On Tuesday, December 4, 1979:

Mr. Stewart replaced Mr. Munro (Esquimalt-Saanich);

Mr. Fretz replaced Mr. Jarvis (Willowdale).

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le lundi 3 décembre 1979:

M. Hargrave remplace M. Gamble.

Le mardi 4 décembre 1979:

M. Stewart remplace M. Munro (Esquimalt-Saanich);

M. Fretz remplace M. Jarvis (Willowdale).

ERRATA

Evidence

Issue No. 3

Page 3:4 In left column, last paragraph, last line, "Pipe organization" should read "Pipelines organization".

Page 3:5 In left column, first full paragraph, last line, "Ray Cooke" should read "Rick Cooke".

Page 3:14 In left column, fifth full paragraph, the first line should read "MR. BLAIR: Not that particularly. At that moment, it was".

Page 3:20 In left column, seventh full paragraph, first line, "briefest" should read "brief";

In left column, eighth full paragraph, first line, "read" should read "very".

Témoignage

Fascicule nº 3

Page 3:5 Dernière ligne du premier paragraphe complet de la colonne droite, on lit «Ray Cooke» et il faudrait lire «Rick Cooke».

Page 3:14 Première ligne du cinquième paragraphe complet de la colonne droite, on lit «M. BLAIR: A ce moment-là ce n'était pas cela. Il s'agissait» et il faudrait lire «M. BLAIR: Pas particulièrement. A ce moment-là il s'agissait».

Page 3:20 Première et deuxième lignes du septième paragraphe complet de la colonne droite, on lit «la réponse la plus rapide et la plus courte» et il faudrait lire «la réponse courte la plus rapide».

Page 3:21 In left column, first paragraph, tenth line, "market" should read "marketer":

In left column, second full paragraph, fifth line, "of the trillion cubic feet" should read "of a trillion cubic feet".

Page 3:33 In left column, fourth full paragraph, "Mr. Blair" should read "Mr. Pierce";

In left column, fifth full paragraph, first line, "MR. BLAIR:" should read "MR. PIERCE."

Page 3:33 Quatrième paragraphe complet de la colonne droite, on lit «Monsieur Blair» et il faudrait lire «Monsieur Pierce»;

Première ligne du cinquième paragraphe complet de la colonne droite, on lit «M. BLAIR:» et il faudrait lire «M. PIERCE:».

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, DECEMBER 4, 1979 (8)

[Text]

The Standing Committee on Northern Pipelines met at 11:15 o'clock a.m. this day, the Chairman, Mr. Malone, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Allmand, de Corneille, Fretz, Fulton, Hargrave, Malone, Oberle, Penner and Stewart.

Other Member present: Mr. Watson.

Witnesses: The Honourable C. W. Pearson, Minister of Pipeline and Native Land Claims, Government of the Yukon and Mr. W. J. Klassen, Wildlife Environmental Assessment Officer, Pipeline Branch, Government of the Yukon.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Monday, October 15, 1979 relating to the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1980. (See Minutes of Proceedings, Tuesday, November 6, 1979, Issue No. 1).

The Committee resumed consideration of Vote 25.

The Honourable C. W. Pearson made a statement and, with the other witness, answered questions.

At 1:15 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 4 DÉCEMBRE 1979

[Traduction]

Le Comité permanent des pipe-lines du Nord se réunit aujourd'hui à 11 h 15, sous la présidence de M. Malone (président).

Membres du Comité présents: MM. Allmand, de Corneille, Fretz, Fulton, Hargrave, Malone, Oberle, Penner et Stewart.

Autre député présent: M. Watson.

Témoins: L'honorable C. W. Pearson, ministre du Pipe-line et des revendications territoriales des autochtones, gouvernement du Yukon et M. W. J. Klassen, Wildlife/Environmental Assessment Officer, Pipeline Branch, gouvernement du Yukon.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du lundi 15 octobre 1979, portant sur le Budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980. (Voir procès-verbal du mardi 6 novembre 1979, Fascicule nº 1).

Le Comité reprend l'étude du crédit 25.

L'honorable C. W. Pearson fait une déclaration puis, avec l'autre témoin, répond aux questions.

A 13 h 15, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité
Bernard Fournier
Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)
Tuesday, December 4, 1979

• 1111

[Texte]

The Chairman: Members of the Committee, we would like to resume the considerations of Vote 25 under Privy Council in the Main Estimates of 1979-80 relating to the Northern Pipeline Agency.

PRIVY COUNCIL

F-Northern Pipeline Agency

Budgetary

Vote 25—Northern Pipeline Agency—Program expenditures—\$6,900,314

The Chairman: We are very privileged today to have with us the Honourable Chris Pearson, Minister of Pipeline and Native Land Claims from the Government of the Yukon. Mr. Pearson has two of his support staff with him and I am sure he will be introducing them to us.

I understand, Mr. Pearson, that you want to open with some comments and, following that, the Committee will be putting questions to our witnesses.

The Chair recognizes Mr. Pearson.

Hon. Chris Pearson (Minister of Pipeline and Native Land Claims, Government of the Yukon): Thank you very much, Mr. Chairman.

I have with me Mr. John Ferbey and Mr. Bill Klassen. Mr. Ferbey and Mr. Klassen are on the staff of the Government of the Yukon Territory in the Pipeline Branch.

Mr. Chairman, may I say at the outset that I am appreciative of the opportunity to appear before this Committee to discuss the Alaska Highway Gas Pipeline project and the role of the Government of Yukon with respect to the project. I have prepared a very short brief, Mr. Chairman, which, with your permission, I would like to read. Following that, I will try to reply to any of the questions which may be directed at me.

As you are no doubt aware, the Government of Yukon has supported the project since its approval and has made every effort to ensure that any pipeline-related issues requiring Yukon Government action are dealt with expeditiously and fairly. These actions are by no means purely altruistic on our part but represent a concerted effort by my government to ensure that what we perceive to be our major role in the project is, in fact, accomplished.

Mr. Chairman, the role of the Government of Yukon is to ensure that the social and economic benefits which will undoubtedly accrue to Yukoners from the construction and operation of the pipeline are maximized, and that any adverse effects on our social and economic conditions are minimized. In addition, we want to ensure that the project is built and operated with as little damage as possible to Yukon's natural environment. We believe that our actions will result in the achievement of these objectives and that the pipeline will be of

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique) Le mardi 4 décembre 1979

[Traduction]

Le président: Messieurs les membres du Comité, nous reprenons maintenant l'étude du crédit 25 du Conseil privé du Budget principal des dépenses, 1979-1980 qui est consacré à l'administration du pipe-line du Nord.

CONSEIL PRIVÉ

F-Administration du pipe-line du Nord

Budgétaire

Crédit 25—Administration du pipe-line du Nord— Dépenses du programme—\$6,900,314

Le président: Nous avons la chance de recevoir aujourd'hui l'honorable Chris Pearson, ministre du Pipe-line et des revendications territoriales des autochtones, du gouvernement du Yukon. M. Pearson est accompagné de deux membres de son personnel qu'il va nous présenter.

Monsieur Pearson, je crois que vous avez des observations à faire, puis nous pourrons poser des questions à nos trois témoins.

Je donne la parole à M. Pearson.

L'honorable Chris Pearson (ministre du Pipe-line et des revendications territoriales, gouvernement du Yukon): Merci beaucoup, monsieur le président.

Je suis accompagné de M. John Ferbey et de M. Bill Klassen. M. Ferbey et M. Klassen sont à la direction du pipe-line du gouvernement du territoire du Yukon.

Monsieur le président, j'aimerais tout d'abord vous remercier de l'occasion qui m'est donnée de comparaître devant ce comité en vue de discuter du pipe-line de la route de l'Alaska et du rôle que joue le gouvernement du Yukon à ce sujet. J'ai préparé une déclaration très courte, monsieur le président, que j'aimerais lire, avec votre autorisation. Je répondrai ensuite à toutes les questions que vous voudrez bien me poser.

Comme vous le savez sans doute, le gouvernement du Yukon a apporté son appui à ce projet depuis qu'il a été adopté et s'est efforcé d'assurer que toute question s'y rapportant et nécessitant l'intervention du gouvernement du Yukon, soit résolue le plus rapidement et le plus équitablement possible. Notre intervention n'est nullement empreinte d'altruisme, mais représente un effort concerté de la part du gouvernement que je représente pour que ce que nous croyons être notre tâche dans ce projet soit, en fait, accompli.

Monsieur le président, le gouvernement du Yukon doit veiller à ce que les avantages sociaux et économiques que les habitants de ce territoire récolteront de la construction et de l'exploitation du pipe-line soient portés au maximum et que toute répercussion néfaste sur nos conditions sociales et économiques soit réduite au minimum. Nous voulons, en outre, nous assurer que dans la construction et l'exploitation de ce pipe-line, on évitera d'endommager l'environnement naturel du Yukon. Nous croyons que nos efforts aboutiront à l'accomplis-

benefit to Yukoners specifically, and to all Canadians in general.

Mr. Chairman, perhaps I might start by advising the Committee that my government recently signed an agreement with the Government of Canada, dealing generally with cooperation between Yukon and the federal government relating to the pipeline, and specifically providing for the implementation of the undertaking in the Canada-U.S.A. Agreement with respect to nondiscriminatory taxation of the pipeline. I gather that our government was the first to sign such an agreement and I would hope that our alacrity in this regard is indicative of our commitment to the project.

You may recall that the agreement makes it clear that there is not to be a special taxation regime for the Alaska Highway Gas Pipeline. The mode of taxation applicable to this system must apply equally to any other pipeline located in Yukon. Although we currently have a number of small-diameter pipelines in operation, the existing taxation system does not make provisions for large-diameter pipe. Therefore, we are in the process of devising a system of taxation which will make provision for large-diameter pipe, that will be nondiscriminatory, and will enable us to gain the maximum benefit from the property taxation stipulations contained in the Canada-U.S.A. Agreement. It is anticipated that a government bill dealing with pipeline taxation will be tabled in our legislature as early as possible in 1980 to ensure that we are able to impose a Yukon property tax in the amount specified in the Agreement.

• 1115

Mr. Chairman, the Yukon property tax to be imposed on the pipeline, in accordance with the agreement, represents a major new, but finite, and I repeat finite, source of revenue for the Yukon. In fact, when the pipeline is fully operational, the government of Yukon could impose taxes on the pipeline to a maximum of \$30 million annually or approximately 25 per cent of our current year's budget. Finite revenues of this proportion could have major consequences for our fiscal agreements with the federal government if these total revenues are simply considered as general revenue. It is our contention that this particular taxation revenue is extraordinary, with a limited life and must be dealt with as such. Indeed, the pipeline property tax can and should be thought of as a non-renewable resource which will disappear when the gas ceases to flow. To spend these finite funds on short-term projects which, without doubt, could enhance the immediate quality of life in Yukon would be foolhardy and politically naive. In our opinion a portion of these revenues should be entailed to ensure the future quality of life in Yukon. Borrowing a page from the fiscal plans of our fortunate neighbours to the South and East, we have approved, in principle, the establishment of a Yukon Heritage Savings Trust Fund which will be partially funded by a portion of the finite pipeline propety taxes. We are hopeful that judicious investment from the fund in developments in Yukon will ensure that pipeline induced benefits are shared by future generations of Yukoners.

[Translation]

sement de ces objectifs et que le pipe-line profitera aux habitants du Yukon en particulier, et aux Canadiens en général.

Monsieur le président, je voudrais tout d'abord vous faire savoir que mon gouvernement a récemment conclu un accord de coopération avec celui du Canada à propos du pipe-line et plus particulièrement de l'application de l'accord canado-américain sur la fiscalisation non discriminatoire du pipe-line. Je crois que notre gouvernement est le premier à signer un accord de ce type et j'espère que notre promptitude en la matière reflète les efforts que nous y consacrons.

Vous vous souvenez sans doute que l'accord stipule clairement qu'aucun régime d'imposition spécial ne doit frapper le pipe-line de la route de l'Alaska. Celui-ci doit être le même que pour n'importe quel autre pipe-line situé au Yukon. Bien qu'un certain nombre de canalisations de petit diamètre soient déjà installée, le régime d'imposition en vigueur ne prévoit pas de canalisations de diamètre plus grand. Nous sommes, par conséquent, en train d'élaborer un régime fiscal en ce sens qui sera non discriminatoire et qui nous permettra de tirer le maximum des dispositions sur l'impôt foncier que renferme l'accord canado-américain. Un projet de loi du gouvernement traitant de l'imposition des pipe-lines doit être déposé devant notre assemblée législative dès que possible en 1980 de façon que nous puissions imposer un impôt foncier au Yukon égal au montant précisé dans l'accord.

Monsieur le président, la taxe foncière du Yukon qui sera imposée sur le pipe-line, conformément à l'accord que nous avons conclu, représente une source de revenus nouvelle mais limitée, et je dis bien, limitée pour le Yukon. En fait, lorsque le pipe-line sera opérationnel, le gouvernement du Yukon pourrait imposer des taxes sur le pipe-line qui s'élèveraient à un maximum de \$30 millions par an, ce qui représente environ 25% de notre budget pour l'année en cours. Les revenus limités que nous en tirerons pourraient avoir d'importantes répercussions sur les accords fiscaux que nous avons conclus avec le gouvernement fédéral si l'ensemble de ces revenus sont considérés comme de simples revenus généraux. Nous estimons que ces revenus tirés de l'impôt sortent de l'ordinaire, qu'ils sont limités et qu'ils doivent être traités en tant que tels. En fait, l'impôt foncier sur le pipe-line doit et devrait être considéré comme une ressource non renouvelable qui disparaîtra lorsque le gaz sera épuisé. Consacrer ces revenus limités à des projets à court terme qui, sans aucun doute pourraient améliorer immédiatement la qualité de la vie au Yukon serait imprudent et naïs! À notre avis, il faudrait conserver une partie de ces revenus en vue de les consacrer à l'amélioration future de la qualité de vie au Yukon. Suivant l'exemple de nos voisins fortunés du sud et de l'est, nous avons approuvé, en principe, la création d'un fonds de patrimoine du Yukon qui sera partiellement alimenté par les revenus tirés de l'impôt foncier du pipe-line. Nous sommes convaincus qu'investir ces revenus dans des projets au Yukon permettra d'assurer que les avantages tirés du pipe-line soient pleinement partagés par les générations vukonnaises futures.

Earlier in my remarks, I mentioned that the disposition of the taxation revenues could affect our fiscal agreements with the federal government and, therefore, it is imperative that we have its concurrence with regard to our terms and conditions. As a result, we have recently advised the federal government of the terms and conditions which we feel should be applicable to the fund and have asked for agreement in this matter. Once we have that agreement the necessary legislation will be tabled in our legislature and dealt with expeditiously. At this point, I would like to state that the terms and conditions which we, as the executive council, have approved are virtually sacrosanct. We are adamant in our conviction that our legislative assembly is responsible for the levying of the pipeline property taxes and should, therefore, be responsible for their allocation. If Yukon is ultimately to take its place as a full partner in Confederation, we must be accorded the right to make our own decisions.

There is a little question in the minds of the members of my government, and in the minds of Yukoners generally, that a Heritage Fund will contribute substantially to the future economic and social well-being of Yukon. However, the growth of the fund will be relatively slow and the beneficial effects may not become obvious for a number of decades unless, of course, the federal government is prepared to provide a "one-time only" initial capitalization grant for the fund.

Both the Lysyk Inquiry and the National Energy Board in their final reports respecting the Alaska Highway Gas Pipeline recommended the establishment of a Yukon Heritage Fund to be financed in the manner which I outlined earlier. In addition, both bodies recommended initial capitalization for the fund in the amount of \$200 million. In the recommendations it was pointed out that the major economic benefits from the project would accrue to areas south of 60 in Canada, for example, to the steel-rolling industry in both the East and the West. On the other hand, it was noted that the major adverse impacts would be borne by the residents of the frontier areas of Canada through which the pipeline would be routed. To provide some semblance of equality in this regard, the provision of an initial capital grant for the fund was considered to be most appropriate. The acceptability of the recommendation in Yukon was universal and, as a result, it is the intention of my government to press for its acceptance and implementation with some vigour. Honourable members, the support of this Committee in assisting the government in Yukon to achieve this particular objective would be appreciated.

Now, Mr. Chairman, I think it would be desirable to provide a brief overview of the planning which my government has undertaken with respect to the project. There is little doubt that Yukon will be faced with a broad spectrum of adverse impacts during construction of the project including, amongst others, speculative immigration, pipeline induced inflation, increased demands for social services and so on.

However, we are cognizant of the potential impacts and are currently developing various plans of action to mitigate the adverse effects. The experience of Alaska during construction [Traduction]

J'ai dit tout à l'heure que l'utilisation que nous ferions des revenus tirés de l'impôt pourrait se répercuter sur les accords fiscaux que nous avons conclus avec le gouvernement fédéral et, par conséquent, il est de la plus haute priorité que nous obtenions son accord quant aux modalités qui régiront ce fonds. C'est pourquoi nous en avons récemment informé le gouvernement fédéral et lui avons demandé son accord. Dès que nous l'aurons, le projet de loi correspondant sera déposé devant notre assemblée législative et adopté rapidement. Je voudrais néanmoins dire que les modalités que nous avons adoptées, en tant que Conseil exécutif, sont pratiquement «sacro-saintes». Nous sommes convaincus, et personne ne pourra nous persuader du contraire, qu'il revient à notre assemblée législative de percevoir les impôts fonciers sur le pipe-line et qu'elle doit, par conséquent, être chargée de leur répartition. Si le Yukon doit être considéré un jour comme partenaire à part entière de la Confédération, nous devons avoir le droit de prendre nos propres décisions.

Il n'y a aucun doute dans l'esprit de notre gouvernement ni dans celui de nos concitoyens en général, qu'un fonds du patrimoine concourra de façon notable au futur bien-être économique et social du Yukon. L'accumulation de ce fonds, sera néanmoins relativement lente et les avantages que nous en retirerons ne se feront peut-être pas sentir avant de longues années, à moins, évidemment, que le gouvernement fédéral ne soit prêt à nous accorder une capitalisation «forfaitaire» initiale.

L'enquête Lysyk et l'Office national de l'énergie ont, dans leur rapport final au sujet du pipe-line de la route de l'Alaska. recommandé la création d'un fonds du patrimoine yukonnais dont le financement se ferait comme je l'ai indiqué antérieurement. De plus, ces organismes ont proposé que ce Fonds soit doté d'un capital initial de 200 millions de dollars. Dans leurs recommandations, ils ont signalé que ce sont surtout les régions du Canada situées au sud du 60° parallèle, par exemple l'industrie de l'acier laminé de l'est et de l'ouest qui bénéficieront le plus du projet. D'un autre côté cependant, ce sont les canadiens des régions éloignées, le long du tracé du pipe-line. qui auront à en subir les principaux inconvénients. Pour assurer un semblant d'équité, le versement d'un capital initial au Fonds semble donc tout à fait indiqué. Cette recommandation a été acceptée à l'unanimité au Yukon et c'est pourquoi mon gouvernement a l'intention d'exercer de fortes pressions pour qu'elle soit acceptée et appliquée. Honorables députés et membres du Comité, nous vous serions reconnaissants de soutenir le gouvernement du Yukon dans la recherche de cet objectif.

Je crois, monsieur le président, qu'il conviendrait maintenant que je vous présente brièvement les plans que mon gouvernement a élaborés à l'égard de ce projet. Il est évident que la construction du gazoduc aura au Yukon de nombreuses conséquences néfastes. Cette région aura notamment à faire face à un afflux de spéculateurs, à l'inflation provoquée par le pipe-line, à demande accrue de services sociaux.

Nous n'ignorons pas cependant qu'il peut avoir d'autres répercussions positives, et c'est pourquoi nous élaborons déjà divers plans d'action visant à pallier les mauvais effets. Si

of the Trans Alaska Pipeline system suggests that the lack of pre-planning contributed significantly to the massive problems encountered throughout the state. As a result, we came to the conclusion that pre-planning was essential if the social fabric of Yukon was not to be disrupted.

Although our planning in both the socio-economic and environmental areas is well in hand, it is incomplete and cannot be finalized until the terms and conditions to be imposed on the proponent have been issued. We were totally involved in the drafting of the terms and conditions and are, therefore, well aware of the substantive aspects of the principles. However, changes which might have been required during the final legal drafting of the principles could affect our preliminary planning, and we have, therefore, deferred any plan finalization.

• 1120

Our planning has not taken place in isolation but has included co-operative consultation with the proponent, the Northern Pipeline Agency and the Government of Canada. In this way, we have developed a planning process that we hope will alleviate most of the problems encountered in Alaska; problems stemming directly from the lack of co-operative planning.

It would be remiss of me if I did not bring to the attention of this Committee the very important and effective role which the Yukon Advisory Council has assumed. I must admit that there was initially some trepidation among members of our legislative assembly about the role of the council. It was felt that as the elected representatives we could, and should, provide advice to the hon. minister responsible for the project. There was some concern expressed that appointed members of a council might well make recommendations contrary to the wishes of the legislature and the Yukon electorate. Our concerns were unfounded, and the council has proven to be a very effective voice on behalf of all Yukoners.

Although the foregoing overview indicates that there are no major problems at the present time, the Government of Yukon has a number of concerns. Questions related to the granting of an easement for the pipeline right-of-way and its future administration remain critical but unanswered. Are commissioner's lands to be expropriated for the right-of-way pursuant to Section 37 of the Northern Pipeline Act? If the right-of-way is initially granted and administered by the agency, what provisions will be made for its administration upon the demise of the agency? What will be the terms incorporated in the easement? Paramount to all of these questions is whether or not my government will be fully involved in this matter. Hon. members, with your support I am certain we will have our just place in the resolution of this particular problem.

Peripheral to, but of major importance to the project is the matter of a land claims settlement in Yukon. I cannot begin to discuss the myriad problems involved, but would like to point out to the Committee that the continuing deferral of a settlement could well jeopardize the project. My government is

[Translation]

l'Alaska a eu à faire face à d'énormes problèmes pendant la construction du pipe-line Trans-Alaska, c'est sans doute parce qu'une planification préliminaire lui a fait défaut. Voilà pourquoi nous considérons que celle-ci est essentielle au maintien du tissu social du Yukon.

La planification des aspects socio-économiques et environnementaux est bien engagée, mais incomplète, et ne pourra être menée à terme tant que n'auront pas été publiées les modalités que le promoteur devra respecter. Nous avons été mêlé à toutes les étapes de la rédaction de ces modalités et connaissons donc bien les principes fondamentaux qui les inspirent. Toutefois, il se peut que lors de la rédaction juridique définitive ces principes aient dûs être modifiés, ce qui pourrait se répercuter sur notre planification initiale; voilà pourquoi nous n'avons pas encore arrêté nos plans définitifs.

Cette planification n'a pas été effectuée en vase clos, mais au contraire en consultation et en coopération avec le promoteur, l'Administration du pipe-line du Nord et le gouvernement du Canada. Nous avons ainsi mis au point un mécanisme qui nous permettra d'atténuer la plupart des problèmes qu'a connus l'Alaska: problèmes directement liés à l'absence d'une planification concertée.

Ce serait négligence de ma part que de ne pas souligner devant le Comité l'efficacité et l'importance du Conseil consultatif du Yukon. J'avoue que, dans les premiers temps, ce conseil a agacé les membres de notre Assemblée législative. Nous estimions en effet qu'en qualité de représentants élus nous pouvions et devions conseiller le ministre responsable du projet. Nous nous inquiétions de ce que les membres nommés d'un conseil puissent faire des recommandations contraires aux vœux de l'assemblée et de l'électorat yukonnais. Ces inquiétudes se sont révélées fausses et le Conseil a su se faire le porte-parole de tous les Yukonnais.

Vous constaterez que je n'ai mentionné aucun problème grave pour l'instant; le gouvernement du Yukon nourrit cependant certaines inquiétudes. Les questions relatives à l'octroi d'une servitude pour le droit de passage du pipe-line et son administration future n'ont rien perdu de leur importance et restent sans réponse. Les terres du commissaire seront-elles expropriées pour le droit de passage, conformément à l'article 3.7 de la loi sur le pipe-line du Nord? Si ce droit de passage est, dans un premier temps, octroyé et administré par l'Administration, a-t-on prévu qui l'administrerait lorsque celle-ci sera dissoute? Quelles modalités seront incluses dans la servitude? Mais la question que nous nous posons avant tout, c'est de savoir si mon gouvernement aura vraiment son mot à dire à ce sujet. Honorables députés, je suis convaincu que vous pouvez nous aider à occuper la place qui nous revient dans la solution de ce problème-là.

Un autre aspect un peu marginal, mais important, du projet, est la question du règlement des revendications territoriales au Yukon. Il m'est impossible d'aborder la multitude de problèmes soulevés à ce sujet, mais je voudrais rappeler au Comité que repousser toujours ce règlement à une date ultérieure

supportive of both a just and equitable land claims settlement and the completion of the Alaska Highway gas pipeline. Canada, the Council for Yukon Indians and Yukon have an obligation to work for a settlement in all haste. Mr. Chairman, this is our crucial concern, and without the support of all parties we may well default not only on Yukon's pipeline-related economic benefits, but on those which must accrue to Canada as well.

In conclusion, Mr. Chairman, I would like to state that the initial approval of the project created a degree of overoptimism in the Yukon business sector, with a resultant speculative effect on our economy. Today the speculation has subsided, and we believe the project is finally being regarded in its proper perspective. With that stabilizing effect on our economy, coupled with the comprehensive planning I have outlined, my government can only reaffirm its support for the project and guarantee our continuing co-operation.

Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Pearson. Certainly we appreciate the comments you bring to us, and the fact that you have Mr. Ferbey and Mr. Klossen with you here. I know the Committee wants to welcome then. Committee members will want to ask questions relating to your brief and a range of other subjects.

I would like to recognize Mr. Penner.

Mr. Penner: Welcome to Ottawa, Mr. Pearson. I am just wondering at the outset how Committee members should address you. Should it be Mr. Minister or Mr. Premier?

Mr. Pearson: Not "Mr. Premier".
Mr. Penner: Not Mr. Premier?

Mr. Pearson: No, Mr. Chairman.

Mr. Penner: All right.

I am aware, Mr. Pearson, that there has been a degree of anxiety in the Yukon about the construction of the pipeline and whether it is going to go ahead. I can understand that, as this is a project of such great importance to Yukon. I wonder if Mr. Pearson can report to the Committee whether the confidence factor is up in Yukon now as a result of recent statements made before this Committee by executive officers of Foothills and Northwest Alaskan Pipeline Company. In answering that question, I wonder if Mr. Pearson would also tell the Committee whether the pre-build proposal causes him any concern regarding the future of the northern gas pipeline.

• 1125

Mr. Pearson: Mr. Chairman, I think that generally people in Yukon now are quite confident that the Alaska gas pipeline is going to be built. The world situation seems to us to dictate that there has to be a gas pipeline from Prudhoe Bay to the United States. What happened in the Territory was that there was an awful lot of speculation in spite of efforts by everyone,

[Traduction]

pourrait bien compromettre la réalisation du projet. Mon gouvernement appuie toute entente réglant de façon juste et équitable les revendications territoriales et l'achèvement du gazoduc de la route de l'Alaska. Le Canada, le Conseil des Indiens du Yukon et le Yukon ont l'obligation morale de s'efforcer, en toute hâte, de trouver un règlement. Monsieur le président, c'est là notre préoccupation primordiale, et si nous n'avons pas le soutien des autres parties, il se pourrait que nous manquions à nos engagements en ce qui concerne les retombées économiques du pipe-line non seulement pour le Yukon, mais également pour le reste du Canada.

En conclusion, monsieur le président, je tiens à affirmer qu'au moment où le projet a été approuvé, le monde des affaires du Yukon a été soulevé d'un immense optimisme qui a eu des effets spéculatifs sur notre économie. Aujourd'hui, cette spéculation s'est calmée et il nous semble que le projet est maintenant envisagé avec plus de réalisme. Grâce à cet effet de stabilisation sur notre économie et aux mesures globales de planification que j'ai décrites, je puis vous assurer que mon gouvernement continuera à soutenir le projet et à offrir toute sa collaboration.

Merci.

Le président: Merci, monsieur Pearson. Nous apprécions ce que vous venez de dire ainsi que la présence parmi nous de MM. Ferbey et Klossen. Je suis certain que mes collègues tiendront à les saluer. Ils voudront également vous poser des questions au sujet de votre mémoire et d'un certain nombre d'autres aspects.

Je donne la parole à M. Penner.

M. Penner: Monsieur Pearson, je vous souhaite la bienvenue à Ottawa. Avant tout, je me demande comment les membres de notre comité doivent vous appeler. Doit-on vous appeler M. le Ministre ou M. le premier Ministre?

M. Pearson: Certainement pas «premier ministre».

M. Penner: Pas premier ministre?

M. Pearson: Non, monsieur le président.

M. Penner: Très bien.

Monsieur Pearson, je sais que la construction du pipe-line a provoqué certaines inquiétudes au Yukon; on se demande si cela va bien se faire. En effet, pour le Yukon, c'est une question d'importance. M. Pearson va peut-être pouvoir nous dire si les déclarations qui ont été faites devant le Comité par les directeurs administratifs de la Foothills et de la Northwest Alaskan Pipeline Company ont provoqué au Yukon un regain de confiance. En même temps, peut-il nous dire également si les propositions relatives à la phase préliminaire du projet le font douter de l'avenir du gazoduc du Nord.

M. Pearson: Monsieur le président, la plupart des gens du Yukon sont maintenant convaincus que le gazoduc sera construit. La situation mondiale est aujourd'hui telle qu'il semble impossible de ne pas construire un gazoduc entre Prudhoe Bay et les États-Unis. Le problème, c'est que nous avons eu beaucoup de spéculations dans les territoires en dépit des efforts

government proponents, the Northern Pipeline Agency and both governments in fact. To the contrary, people did speculate, some of them to a large degree, and we had an uncommon number of bankruptcies locally in the Territory last year. All indications are that it has now stabilized, that the businesses in place intend to stay in place. The pipeline has not become that critical to them, but certainly everybody is anticipating that it will be built.

Mr. Penner: And on the pre-build proposal?

Mr. Pearson: I think, Mr. Chairman, if there are guarantees that in fact the pre-build is not going to preclude the building of the pipeline from Prudhoe Bay, it would be seen as an encouragement, as another step towards the construction of the pipeline.

Mr. Penner: Mr. Chairman, a good deal of Mr. Pearson's statement is concerned with the financing, the taxation which will accrue to the Yukon Territorial government. Reference is made to the tax which is destined to grow to \$30 million annually and then probably reach a total of about \$1 billion. The former Minister of Indian Affairs and Northern Development made the statement, and I quote:

In the initial years, if we applied all the new tax revenues against the annual federal deficit grant there would be no net gain to the Yukon. I do not believe this is just and therefore I accept fully the concept of a heritage fund first proposed in the lysyk Report.

I gather that the amount of money which the former minister was thinking about, with respect to the Yukon government being able to shelter that heritage fund was about \$50 million. I gather from press reports that Mr. Pearson is not satisfied with this formula, and I wonder if he could detail for the Committee that which he is proposing. I note in here the reference to the capitalization of \$200 million, is that all that Mr. Pearson is proposing, or in his negotiations with the federal government are there other additional aspects that we do not know about yet?

Mr. Pearson: Mr. Chairman, the proposal we have put before the federal government is, in effect, that 50 per cent of all finite taxation in Yukon—taxation from all non-renewable resources, whatever they might be in the future, and all pipelines, because we contend that they are a finite tax as well—would accrue to a Yukon heritage savings trust fund.

Mr. Penner: So we are then looking, over the lifetime of the project at about \$500 million to the fund and the remainder, about \$500 million, to go to general revenue.

Mr. Pearson: What is correct, in respect to that pipeline, Mr. Chairman.

[Translation]

accomplis par tout le monde, par les deux gouvernements, par les constructeurs et par l'administration du pipe-line du Nord pour empêcher la spéculation. Les gens ont spéculé tout de même, parfois sur une très large échelle et nous avons assisté dans les territoires à un nombre particulièrement élevé de faillites au cours de l'année dernière. La situation semble aujourd'hui stabilisée et les entreprises en place semblent devoir y rester. Le pipe-line n'a plus la même importance, mais sans doute, tout le monde pense qu'il sera construit.

- M. Penner: Et les propositions relatives à la phase préliminaire?
- M. Pearson: Monsieur le président, si on nous donne suffisamment d'assurance que ces travaux n'entraveront pas la construction du pipe-line jusqu'à Prudhoe Bay, on peut y voir un encouragement, une première étape du projet.
- M. Penner: Monsieur le président, dans sa déclaration M. Pearson s'intéresse beaucoup au financement, aux recettes fiscales qui arriveront dans les caisses du gouvernement du Territoire du Yukon. On parle de cette taxe qui doit atteindre 30 millions de dollars par année et s'accumuler jusqu'à un total d'environ 1 milliard de dollars. L'ancien ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien a fait cette déclaration que je cite:

Au cours des premières années, si nous soustrayons la totalité des recettes fiscales de la subvention du gouvernement fédéral au titre du déficit annuel, le Yukon n'y trouverait aucun bénéfice net. Je ne pense pas que cela soit juste et j'accepte donc pleinement le principe du fonds du patrimoine Yukonnais proposé au rapport Lysyk.

Je crois qu'au sujet de ce fonds du patrimoine que le gouvernement du Yukon pourrait éventuellement proposer, l'ancien ministre pensait à environ 50 millions de dollars. D'après la presse, M. Pearson n'est pas satisfait de cette formule et je voudrais qu'il explique en détail la formule qu'il propose. Vous parlez de la constitution d'un capital de 200 millions de dollars, est-ce la somme totale proposée par M. Pearson, ou bien a-t-il l'intention d'introduire d'autres aspects que nous ne connaissons pas encore lorsqu'il négociera avec le gouvernement fédéral?

- M. Pearson: Monsieur le président, au terme de la proposition que nous avons faite au gouvernement fédéral, 50 p. 100 de l'impôt non permanent perçu au Yukon seraient versés à un fonds du patrimoine Yukonnais; je parle de l'imposition de toutes les ressources non renouvelables, quelles qu'elles soient à l'avenir, et de tous les pipe-lines, car nous prétendons qu'il s'agit là également d'un impôt non permanent.
- M. Penner: Par conséquent, pour toute la durée de l'entreprise, cela signifie environ 500 millions de dollars pour le fonds et le reste, environ 500 millions de dollars, qui sera versé dans les recettes générales.
- M. Pearson: C'est exact, en ce qui concerne ce pipe-line là, monsieur le président.

• 1130

Mr. Penner: Right. When the Government House Leader made his first trip to the Yukon after assuming his new office he prepared some remarks in Ottawa to the effect that the \$30 million applied to the present annual territorial budget would put your government at a break-even level, and he said a Progressive Conservative government always enjoys hearing that kind of equation.

I gather he never made those remarks in the Yukon. You persuaded him otherwise, Mr. Pearson, that something better should be given. What he did say in the Yukon was the former government, I am advised, put a \$50 million cap on what would be Yukon's share of that revenue. Yukon was not satisfied with this, nor the way in which it was done. Frankly, if I were a Yukoner, I would feel exactly the same way.

What I would like to know from Mr. Pearson: if this new agreement—I gather now in the process of being negotiated—comes into effect, what will be the obligation, by his estimate, of the federal government to the Yukon with respect to the deficit grant? By his estimation, if these figures have been worked out, how much longer will the deficit grant have to be carried on and how much more money will the federal government direct to the Yukon by his plan as opposed to the plan which was originally put forward? Does he have those figures or does he have some ballpark estimates that would serve the Committee?

Mr. Pearson: I do not have specific figures, Mr. Chairman. Our transfer payments in respect of that each year vary tremendously by the amount of work that is being done in the Territory. It is our contention, Mr. Chairman, that locally we raise all our fair share of taxation in respect to services that we both dispense and as taxpayers receive.

The theory that all of this finite tax should be used to offset those immediate expenses to date, is one that we just find completely unacceptable. We are raising families, we are long-time residents of the Territory, and expect our families to be there for a long time, and we expect that they should be able to receive those benefits in the future, as well, that we must protect some of those benefits for their wellbeing and their use. This, we submit, is the way that it can be done.

Mr. Penner: Certainly, it is obvious that the plan which Mr. Pearson proposes will prolong the payment of deficit grants from Canada to Yukon. I am just wondering whether Mr. Pearson thinks that the continuation over a much longer period of time of these deficit grants will in any delay the Yukon's desire for full status of provincehood?

Mr. Pearson: No, Mr. Chairman. We have never attempted to put any kind of a price tag on what we consider to be democracy in our democratic rights in Canada.

Mr. Penner: Mr. Pearson says, a price-tag, but certainly a government enters into provincehood, either knowing what the rules are—at the present time there are payments made by the

[Traduction]

M. Penner: Exactement. Lorsque le Leader du gouvernement à la Chambre est allé au Yukon pour la première fois depuis son accession à son nouveau poste, il a remarqué, avant de partir d'Ottawa, que les \$30 millions en question paraissaient dans le budget annuel territorial en cours et que cela équilibrait très exactement le budget de votre gouvernement; il a ajouté que ce genre de calcul faisait toujours très plaisir à un gouvernement progressiste conservateur.

J'imagine qu'il n'a jamais dit cela au Yukon. Vous l'avez persuadé, monsieur Pearson, qu'on pouvait faire mieux. Par contre, ce qu'il a dit au Yukon, c'est que l'ancien gouvernement avait limité à 50 millions de dollars la part de ces recettes qui reviendrait au Yukon. Le Yukon n'était satisfait ni de la solution ni de la façon dont on avait procédé. Franchement, si j'avais été Yukonais, j'aurais pensé la même chose.

Voilà ce que je voudrais savoir, monsieur Pearson: si cette nouvelle entente—je crois qu'elle est en cours de négociation—était signée, quelles seraient les obligations du gouvernement fédéral envers le Yukon au sujet de la compensation du déficit? Si vous avez calculé cela, dites-moi pendant combien de temps la compensation du déficit continuera à être versée et combien d'argent le gouvernement fédéral versera encore au Yukon dans le cadre de ce plan qu'on propose maintenant en remplacement de l'ancien. Avez-vous ces chiffres ou une approximation que vous pourriez nous donner?

M. Pearson: Monsieur le président, je n'ai pas de chiffres précis. Nos paiements de transfert varient beaucoup d'une année à l'autre selon l'importance des travaux entrepris dans le territoire. Monsieur le président, nous estimons que nous percevons au niveau des impôts justifiés par les services que nous offrons en tant que gouvernement et dont nous bénéficions en tant que contribuable.

On a dit que toutes ces formes d'impôt non permanent devraient servir à compenser les dépenses directes effectuées jusqu'à présent: cette théorie me semble absolument inacceptable. Nous élevons nos familles, nous vivons dans le territoire depuis longtemps et nous nous attendons à ce que nos familles continuent à y vivre pendant longtemps; nous tenons à ce qu'à l'avenir elles puissent bénéficier de ces sommes, il est donc de notre devoir de nous assurer qu'à l'avenir elles continueront à en bénéficier. A notre avis, c'est une bonne façon de procéder.

M. Penner: Bien sûr, il est évident que le plan de M. Pearson prolongera les versements du Canada au Yukon pour la compensation du déficit. Mais ne pensez-vous pas qu'en prolongeant ces paiements beaucoup plus, le Yukon risque de n'avoir plus aussi envie de devenir une province à part entière?

M. Pearson: Non, monsieur le président. Nous avons jamais essayé de mettre en vente ce que nous considérons comme un élément de démocratie, nos droits démocratiques au sein du Canada.

M. Penner: M. Pearson parle d'une mise en vente, mais un gouvernement qui devient une province doit connaître les règles du jeu actuellement. Le gouvernement fédéral fait aux

federal government towards the equalization payments—or there is with respect to the Yukon a special arrangement called the deficit grant. Does Mr. Pearson take the view that this deficit grant is a birthright of the Yukon? Is that his understanding?

Mr. Pearson: No, Mr. Chairman, not at all. But I am here to say that we are a colony of Canada, and as long as colonial status exists, I would suggest it is going to cost this government something to maintain that colonial status.

• 1135

- Mr. Penner: This is my final question. If, then, province-hood were to be achieved in the foreseeable future, as Mr. Pearson made an estimate as to what extent Yukon would benefit from the present equalization payment formula?
- Mr. Pearson: Mr. Chairman, we do not know yet because we have not been able to determine those figures. We are hopeful that, with the co-operation of the federal government, and in view of the statement made by the Prime Minister in respect to possible provincial status in Yukon, that the actual numbers will be brought forward, and we can consider them at that time.

Mr. Penner: Thank you, Mr. Pearson.

The Chairman: Thank you, Mr. Penner.

Mr. Fulton.

Mr. Fulton: Thank you, Mr. Chairman.

- Mr. Pearson, the question of aboriginal rights and land claims in Canada has been a long time coming, and certainly the most recent major settlement that we have seen was in relation to James Bay. I wonder whether it is the view of your government that the settlement of land claims in the Yukon is to protect the lifestyle and to ameliorate the negative effects or whether it is the view of your government that, in fact, the native people have some legal claim to the Yukon.
- Mr. Pearson: Mr. Chairman, the Government of Yukon has said, since the first statement of a claim by the native people of the territory, that, in fact, their rights had not ever been extinguished and that they did have a legal claim to some kind of a settlement.
- Mr. Fulton: Looking at the Yukon, perhaps you could comment, Mr. Pearson, on the relative proportion of the land mass presently inhabited by the native people in relation to the over-all population of the Yukon.
- Mr. Pearson: Mr. Chairman, it is very difficult to do. About one quarter of our population is of native extraction, either status or non-status Indian. We do not have any Eskimos; so about one quarter of our population is of native extraction.
- Mr. Fulton: And how much of the land mass of the Yukon would they inhabit, Mr. Pearson?
 - Mr. Pearson: I am sorry, I could not even hazard a guess.
- Mr. Fulton: One of the concerns that is frequently raised in this Committee is in relation to the Northern Pipeline Agency itself, and one of our key concerns is in relation to the involvement of native people in the construction phase and the

[Translation]

provinces des paiements de péréquation; pour le Yukon, il existe des dispositions spéciales, ce sont les paiements de compensation du déficit. Est-ce que M. Pearson estime que ces paiements font partie des droits absolus du Yukon? C'est ce qu'il pense?

- M. Pearson: Non, monsieur le président, pas du tout. Mais je considère que nous sommes une colonie du Canada, et tant que nous conserverons ce statut le gouvernement va devoir en payer les frais dans une certaine mesure.
- M. Penner: Ce sera ma dernière question. Dans quelle mesure le Yukon bénéficierait-il des paiements de péréquation actuels s'il atteignait d'ici peu le statut de province?
- M. Pearson: Monsieur le président, nous ne le savons pas parce que nous n'avons pas pu déterminer ces chiffres. Compte tenu de la déclaration du ministre sur le statut de province du Yukon et grâce à la collaboration du gouvernement fédéral, nous espérons que des précisions chiffrées pourront nous être soumises que nous étudierons au moment opportun.

M. Penner: Merci, monsieur Pearson.

Le président: Merci, monsieur Penner.

Monsieur Fulton.

M. Fulton: Merci, monsieur le président.

Monsieur Pearson, la question des droits des autochtones et des revendications territoriales au Canada devrait être réglée depuis longtemps, le pas le plus important franchi dans ce sens concerne la Baie James. Votre gouvernement pense-t-il que le règlement des revendications territoriales au Yukon vise à protéger le mode de vie et à contrebalancer les effets négatifs, ou bien pense-t-il que, en fait, les autochtones ont des revendications juridiques justifiées à l'égard du Yukon?

- M. Pearson: Monsieur le président, depuis que les autochtones du territoire ont posé leurs premières revendications, le gouvernement du Yukon a déclaré que leurs droits étaient toujours restés en vigueur et que juridiquement, leurs demandes de règlement de ces revendications étaient justifiées.
- M. Fulton: Quelle est la proportion de la superficie du Yukon actuellement peuplée par des autochtones?
- M. Pearson: Monsieur le président, il est très difficile de répondre à cette question. Un quart de la population du Yukon est d'origine autochtone, qu'il s'agisse d'indiens inscrits ou non inscrits. Il n'y a pas d'esquimaux au Yukon.
 - M. Fulton: Quelle est la superficie des terres qu'ils habitent?
- M. Pearson: Je suis désolé, je ne pourrais même pas le deviner.
- M. Fulton: Les membres du Comité se préoccupent souvent de diverses questions relatives à l'Administration du pipe-line du Nord et notamment de la participation des autochtones à la construction et à l'exploitation de pipe-line. Pourriez-vous nous

post-construction phase of the pipeline. I wonder if you could comment on what studies you have done outside the Pipeline Agency; and if you have not done any, what your feelings are towards the Pipeline Agency, as to what they have done in relation to management versus regulation, in relation to the jobs and job skills available for native people, and how you view their involvement, first in the active pipeline phase, and secondly, in the post-construction phase—for example, the travelling up and down the line; the wildlife management—and what moves you have made, and whether or not you view the studies and the moves made by the Pipeline Agency as going to be adequate to properly and completely involve the native population?

Mr. Pearson: Mr. Chairman, one of the very, very deep regrets that the current Government of Yukon has is that, as a general stance, the Yukon natives have not participated at any level in the preplanning that has gone on in respect to the pipeline. I assume that this is a stance that they wish to take in respect to their land claims negotiations. This holds true except for the Champagne-Aishihik Band who have been working very, very closely over the years with the Northern Pipeline Agency. The Northern Pipeline Agency has, in fact, been successful in getting them a fair amount of funding so that they can do impact studies in respect to their band. It is one of the bands that is going to be most affected by the pipeline because it is going to run right through the area that they live in. But generally, I regret to say, the CYI are taking a very, very myopic view of the pipeline. They just will not recognize that there is this preplanning going on now, nor that it may well become a factor in the future.

• 1140

Mr. Fulton: Are you aware, Mr. Pearson, of any job-skills training or development being done in terms of skill management by the Pipeline Agency or by your government in relation to preparing either training programs or anything else for the native people so they can be actively involved?

Mr. Pearson: Well, before we can get to training of any kind I would respectfully suggest that the decision is going to have to be made as to whether or not the pipeline is going to be built, and that is the point that we are at. Everybody is just sitting and waiting right now.

You see, the decision has not been taken to build the pipeline. We are doing a tremendous amount of preplanning. It is costing an awful lot of money, both federally and territorially, but I do not think anyone is prepared to go ahead and lauch full-scale training programs at this point.

Mr. Fulton: One of the difficulties though, Mr. Pearson, is something that we have seen at the recent National Energy Board hearings in Vancouver, in relation particularly to the Foothills application. Their view was that they did not have to complete the complete engineering design studies until they knew whether or not they were going to get the line. And one of the difficulties the public and the National Energy Board have is that unless complete engineering design studies were done they would not know whether or not the line was feasible. One of the problems this Committee is going to run into is

[Traduction]

parler des études qui ont été réalisées, indépendamment de l'Administration; si aucune étude n'a été réalisée, que pensezvous des mesures qu'elle a prise en matière de gestion et de réglementation à propos des postes que les autochtones pourraient occuper pendant et après la construction, et en matière de gestion de la faune? Quelles ont été vos réactions et pensez-vous que les mesures de l'Administration suffiront à promouvoir le rôle de la population autochtone dans cette entreprise?

M. Pearson: Monsieur le président, le gouvernement actuel du Yukon regrette profondément que les autochtones du territoire n'aient absolument pas participé à la planification préliminaire du pipe-line. S'ils ont adopté cette attitude, c'est, je pense, en raison des négociations sur leurs revendications territoriales. Ces remarques ne s'appliquent pas à la bande Champagne-Aishihik qui travaille en étroite collaboration avec l'Administration du pipe-line du Nord. Cette dernière a d'ailleurs réussi à faire parvenir des fonds importants à la bande pour qu'elle réalise des études. Cette bande sera particulièrement touchée par le pipe-line, vu qu'il traversera son territoire. Cependant, je regrette de devoir dire que le CIY porte en quelque sorte des œillères en ce qui concerne le pipe-line. Il ne veut pas tenir compte des travaux préliminaires en cours, pas plus d'ailleurs du fait que le pipe-line pourra constituer un élément important à l'avenir.

M. Fulton: Monsieur Pearson, savez-vous si l'Administration ou votre gouvernement ont lancé des programmes de formation et de perfectionnement à l'intention des autochtones pour qu'ils puissent jouer un rôle actif dans cette entreprise?

M. Pearson: Avant de lancer des programmes de formation, il faut savoir si le pipe-line sera oui ou non construit. Nous sommes tous dans l'attente d'une décision à ce propos.

La construction n'a pas encore été décidée. D'importants travaux préliminaires sont actuellement en cours. Ces travaux coûtent beaucoup au gouvernement fédéral et au Territoire, et je ne pense pas que quiconque ait actuellement l'intention de lancer d'importants programmes de formation.

M. Fulton: Monsieur Pearson, nous avons pu nous rendre compte des difficultés qui se posent aux audiences que l'Office national de l'énergie a tenues à Vancouver, à propos notamment de la demande de Foothills. Cette société veut être certaine qu'elle se verra confier les travaux avant de terminer ses études d'ingénierie. D'autre part, pour le public et l'Office national de l'énergie, il faut que ces études d'ingénierie soient terminées pour que l'on sache si le pipe-line pourra être construit ou non. D'autre part, les membres du Comité se demandent s'il sera possible d'assurer une participation satis-

whether or not the terms and conditions applying to native involvement in the construction of the line is whether we are going to see adequate involvement of the native people unless we know what percentage of them are available for skillstraining and what the long term means for them, whether it be the active phase of the pipeline or the post phase.

I certainly would encourage your government to look into either encouraging the pipeline agency or setting up something within your own government to pursue that angle, because I think we all have a fear that something very much like what occurred in Alaska would occur if we do not pursue that.

Mr. Pearson: Mr. Chairman, I just might say that the proponent does have a training program in place now. There are a number of Yukon native residents availing themselves of that program now, so the proponent is actively training people.

Mr. Fulton: The difficulty that we see, Mr. Pearson, is that should the pipeline come into the active phase and the native people are brought out of their various communities in order to hit some sort of percentage or per capita basis that may become part of the terms and conditions, should they come out of the lifestyle that they are involved in and come into, for example, a staging area in Whitehorse and then go out on the pipeline, the impact on their lifestyle would be so great that history would lead one to believe it would not be possible or likely that they would continue within the project. I think history has taught us that, and that is why I feel we should be involved in the problem now.

Mr. Pearson: Mr. Chairman, I think you will probably find that in Yukon the predominant number of native people in Yukon in fact can make that transition quite readily. There are very, very few living a lifestyle now that would dictate that they could not step into the construction stage of the pipeline in particular. By far the most proficient heavy-equipment operators in Yukon are all of native extraction.

Mr. Fulton: On that point, Mr. Pearson, what percentage of the native population would be involved in heavy industry in Yukon?

Mr. Pearson: I am sorry, I could not tell you.

Mr. Fulton: Would it be above or below 10 per cent, for example—just ballpark figures?

Mr. Pearson: Oh, about 10 per cent.

Mr. Fulton: On a point somewhat away from land claims but I think an important one too to the pipeline, has your government or, to your knowledge, the Pipeline Agency done any studies on the movement of the pipe? I think there are probably two likely alternatives, one by a vessel the Skagway and up the Shakwak to cover the northwestern sector of the line, and also the possibility of the Stewart-Cassiar line coming up to Watson Lake and supplying the pipe from Watson Lake to the Whitehorse section. Has your government done any studies in relation to that?

Mr. Pearson: Mr. Chairman, there has been quite an amount of work done by the Northern Pipeline Agency in respect to the transport of pipe and other materials for the construction of the pipeline. There are three possible routes

[Translation]

faisante des autochtones, vu que nous ne savons pas combien d'entre eux pourront suivre des cours de formation en vue d'occuper des emplois qualifiés tant pour la construction que pour l'exploitation du pipe-line.

Je vous encouragerais donc à vous mettre en relation avec l'Administration à ce propos ou de prendre les mesures nécessaires au sein de votre propre gouvernement parce que nous craignons de voir se reproduire ce qui s'est passé en Alaska.

M. Pearson: Monsieur le président, permettez-moi de vous signaler qu'un programme de formation a été lancé auquel participent un certain nombre d'autochtones du Yukon.

M. Fulton: Monsieur Pearson, nous craignons profondément les incidences que la construction du pipe-line pourrait avoir sur le mode de vie des autochtones. Quelle sorte de vie voudront-ils mener après avoir quitté leurs villages, fait un séjour de formation à Whitehorse et participé à la construction du pipe-line? L'expérience nous a montré que nous devrions nous pencher sur ces problèmes éventuels sans tarder.

M. Pearson: Monsieur le président, vous pourrez constater qu'au Yukon, les autochtones peuvent faire très facilement la transition. Très peu d'entre eux ont actuellement un mode de vie qui les empêcherait de participer notamment à la construction du pipe-line. Au Yukon, les meilleurs conducteurs de matériel lourd sont tous d'origine autochtone.

M. Fulton: A ce propos, monsieur Pearson, j'aimerais savoir quel pourcentage des autochtones serait employé dans l'industrie lourde au Yukon?

M. Pearson: Je suis désolé, je ne puis vous répondre.

M. Fulton: Plus ou moins de 10 p. 100? Pouvez-vous nous donner un chiffre approximatif?

M. Pearson: Dix pour cent environ.

M. Fulton: Votre gouvernement ou l'Administration ont-ils réalisé des études sur le transport des tuyaux nécessaires à la construction du pipe-line? Je crois que l'on a envisagé deux possibilités, d'une part un transport par un navire, le Skagway, et ensuite le long de la Shakwak, pour ce qui est du tronçon nord-ouest du pipe-line; on a aussi pensé à la ligne Stewart-Cassiar qui va jusqu'à Watson Lake, avec ensuite la possibilité de livrer de Watson Lake à Whitehorse. Votre gouvernement a-t-il réalisé des études à ce propos?

M. Pearson: Monsieur le président, l'Administration a réalisé d'importants travaux à propos du transport des tuyaux et des autres matériaux de construction du pipe-line. Il y a trois voies d'accès au territoire, par Haines, par Skagway et le long de la route Stewart en Colombie-Britannique.

into the territory through Haines, through Skagway and up the B. C. Stewart Highway.

• 1145

Mr. Fulton: Has your government taken any position on what they feel would be of benefit to the Yukon?

Mr. Pearson: I do not know that any one of them would be any more beneficial than any other at this point in time just because of the location. It is just about six of one and one-half a dozen of the other to get into the territory and to the pipeline route.

Mr. Fulton: In your view, at this time, do you feel that the \$30 million, which will come from direct taxation of the pipeline, is likely to cover the costs of dislocation, the increased costs of social services, courts, policing, and the associated costs? We are aware of some of the costs that occurred on the Alyeska line, where camps of up to 10,000 and 15,000 men—I will admit that in the Yukon the size of the camps, I understand, will be kept to about 4,000, but I wonder if you have done any analysis of the impact of the social services and associated costs?

Mr. Pearson: Yes, Mr. Chairman, we have done a considerable amount of analysis. The maximum size of camps that we foresee is 3,200 rather than 4,000. It is very difficult and I think a bit of a trap for us to compare the Alyeska line and the mitigating impacts with what might happen in Yukon because we have done so much preplanning. The other factor, the other major factor, I would suggest, is that it is about one-tenth the size. It was an oil pipeline and the magnitude of the thing was so much larger than what, in fact, is going to happen in Yukon.

Mr. Fulton: One further question on that area. Has your government given consideration to the impact on wildlife in terms of having the type of population movement that we can expect for the line coming in, particularly during hunting season and during the building stage and also the postbuilding stage and consideration to involving native people in the wildlife service jobs in order to protect the quite fragile wildlife populations in some areas of the territory?

Mr. Pearson: Mr. Klassen is a wildlife biologist and I would appreciate it if he were allowed to answer.

Mr. Fulton: Thank you, Mr. Pearson.

Mr. W. J. Klassen (Wildlife/Environmental Assessment Officer, Pipeline Branch, Government of the Yukon): Mr. Chairman, both the proponent and the Territorial Government have undertaken wildlife studies: two having to do with woodland caribou whose ranges cross this pipeline route; one having to do with some sharp-tailed grouse, which are a relatively rare game bird that occurs up there in isolated areas; one having to do with sheep and the effect of the pipeline on their range, and a study which has been underway for the past two years and will continue, on the location of rafters along the pipeline route, and the potential effect of the project on these creatures.

With respect to native involvement, the Territorial Government has certain requirements of the people that they employ in their wildlife branch and if natives meet those requirements

[Traduction]

M. Fulton: Selon votre gouvernement, quelle serait la solution la plus avantageuse pour le Yukon.

M. Pearson: Je ne pense pas que l'une soit plus avantageuse que l'autre à l'heure actuelle. Il, y a bien une douzaine et demie de voies d'accès au territoire et au pipe-line.

M. Fulton: Pensez-vous que les 30 millions de dollars de recettes fiscales directes provenant du pipe-line permettront de couvrir l'ensemble des coûts sociaux, des frais judiciaires, des frais de police et ainsi de suite? Nous savons que ce qu'à coûté la ligne Alyeska où les camps regroupaient jusqu'à 10,000 et 15,000 hommes. Certes, je sais que au Yukon, on ne dépassera pas le chiffre de 4,000, mais j'aimerais savoir si vous avez fait une analyse des coûts sociaux et des coûts annexes?

M. Pearson: Oui, monsieur le président, nous avons consenti d'importants efforts dans ce sens. Nous pensons que les camps regrouperont 3,200 hommes au maximum, plutôt que 4,000. Il serait difficile et quelque peu dangereux de faire des comparaisons avec la ligne de l'Alyeska parce que nous avons réalisé d'importants travaux préliminaires. D'autre part, cet oléoduc est beaucoup plus gros que le gazoduc du Yukon.

M. Fulton: Votre gouvernement a-t-il tenu compte de l'incidence de cette entreprise sur la faune, compte tenu des mouvements de population pendant la saison de chasse, pendant la période de construction et une fois que le gazoduc sera construit, et a-t-on envisagé de confier un certain nombre des emplois du Service de la faune à des autochtones, parce que j'estime qu'il importe de protéger les espèces très fragiles que l'on rencontre dans certaines régions du territoire?

M. Pearson: J'aimerais que M. Klassen, biologiste spécialisé dans la faune, vous réponde.

Mr. Fulton: Merci, monsieur Pearson.

M. W. J. Klassen (faune-étude de l'environnement, direction du pipe-line du gouvernement du Yukon): Monsieur le président, la société et le gouvernement territorial ont lancé plusieurs études sur la faune: deux sur les caribous dont les pâturages sont traversés par le tracé du pipe-line; une sur le tétras, gibier assez rare que l'on trouve dans certainses zones isolées, une sur l'incidence du pipe-line sur les pâturages des moutons et enfin une étude lancée il y a deux ans sur les colonies de dindes vivant le long du tracé du pipe-line.

Les employés du Service de la faune du gouvernement du territoire doivent, bien sûr, répondre à certaines normes, et les autochtones peuvent, bien sûr, trouver des emplois dans ce

then, of course, they are eligible for employment. The wildlife branch has been involved with the Northern Careers Program, putting native people into trainee positions within the wildlife branch and some of those have subsequently been employed, either in term positions or on a contract basis with the wildlife branch. One of them is now, after completing the training period with the wildlife branch, employed by the Canadian Wildlife Service. I do not know whether I have covered all of the points.

Mr. Fulton: Yes. I was just wondering whether or not any consideration has been given to what sort of an increase in staffing you are going to require in order to protect the wildlife during the development phase of the line.

Mr. Klassen: The wildlife branch is considering increases in staff but, of course, resources are limited and the increase in the number of conservation officers in the field, particularly on the route, is dictated by financial constraints. They are considering a regionalization concept which will increase manpower to some extent. During the last legislature, there were amendments to the wildlife ordinance; one, in particular, we feel will benefit the wildlife resource, the increase in the resident requirements. In other words, in the past you would become a resident and therefore eligible for much greater privileges in hunting after six months. That has been increased to one year. The intent is to cover off people who come in just for the summer season to work and thereby gain residential status and this increase in hunting privilege.

• 1150

Mr. Fulton: Do you feel the Pipeline Agency has done an adequate job of preparing for the management of the impact of the line on wildlife?

Mr. Klassen: They are still in the process of that preparation. They have people in the environmental sector; they have, I understand, hired one man whose responsibility will be wildlife. But the management of wildlife is a territorial government responsibility under the Yukon Act and therefore the main responsibility, at least for enforcement and management, will rest with the territorial government.

Mr. Fulton: What is the size of the wildlife service at this point?

Mr. Klassen: I believe there are eight conservation officers and something on the order of—if you will give me just a minute, I will add up the biological and technical section.

The Chairman: While he is doing that, I wonder, Mr. Fulton, if you could make this your last question, and then perhaps, if you wish, go back to a second round.

Mr. Fulton: Thank you, Mr. Chairman. I was just trying to get a ball-park figure, because the Yukon is roughly the size of Spain and I just want to know how many wildlife people we are going to have.

The Chairman: Well, you tricked me a little while ago when you said one last question; that has got you to 15 minutes now.

[Translation]

service s'ils répondent aux normes appliquées. Dans le cadre du programme sur les carrières dans le Nord, la direction de la faune a formé des autochtones dont certains ont ensuite été employés soit à titre permanent soit dans le cadre de contrats. L'un de ces autochtones, après avoir suivi un cours de formation à la direction de la faune, travaille maintenant au Service canadien de la faune. J'espère avoir répondu à toutes vos questions.

M. Fulton: Oui. Avez-vous calculé de combien vos effectifs devront être augmentés pour que la faune soit protégée pendant la construction du pipe-line?

M. Klassen: La Direction de la faune envisage d'accroître ses effectifs, mais, bien sûr, ses ressources sont limitées. On envisage le problème d'un point de vue régional, ce qui permettra d'accroître dans une certaine mesure les effectifs. Lors de la dernière législature, les mesures législatives relatives à la faune ont fait l'objet de modifications. Nous pensons notamment que les modifications apportées aux conditions de résidence auront une incidence positive pour les ressources des Services de protection de la faune. Par le passé, lorsque vous deveniez résident, vous aviez droit à des privilèges de chasse accrus après six mois. La période est maintenant d'un an. Le but de cette mesure est d'éviter que les gens venus travailler pour l'été seulement et devenant ainsi résidents aient droit à de plus grands privilèges de chasse.

M. Fulton: Vous croyez que l'administration du pipe-line s'est suffisamment préparée aux répercussions du pipe-line sur la faune?

M. Klassen: Elle continue de se préparer. Elle a des écologistes; elle vient d'engager quelqu'un qui est chargé de veiller à la faune. La gestion de la faune, cependant, relève du gouvernement du territoire en vertu de la Loi sur le Yukon. Pour ce qui est de l'application de la loi et de la gestion, les responsabilités appartiennent surtout au gouvernement du territoire.

M. Fulton: Quelle est l'importance des services de la faune en ce moment?

M. Klassen: Je pense qu'il y a huit agents de conservation et environ . . . si vous voulez bien m'accorder quelques instants, je vais vous donner les chiffres pour la section de biologie et la section technique.

Le président: J'en profite pour vous demander de vous en tenir à cette dernière question, monsieur Fulton. Je vous inscrirai pour un deuxième tour, si vous le désirez.

M. Fulton: Merci, monsieur le président. J'essaie simplement d'avoir un chiffre approximatif. Le Yukon est à peu près grand comme l'Espagne. Je suis curieux de savoir combien il y a de spécialistes de la faune.

Le président: Vous m'avez joué un tour il y a quelques instants lorsque vous avez dit que c'était votre dernière question; vous en êtes à 15 minutes maintenant.

Mr. Klassen: Mr. Chairman, in response to Mr. Fulton's question, there are approximately eight conservation officers more during the summer. Casual men are taken on at that time. There are twelve people in the technical section.

Mr. Fulton: Thank you.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Fulton.

Mr. Hargrave.

Mr. Hargrave: Thank you, Mr. Chairman. First of all, I would like to extend a personal very warm welcome to Mr. Pearson and his witnesses and thank him most sincerely for coming so far south and east from his home to be with us today; we do appreciate that. I want to include in that, too, another member of your group who is not up at the front with you; Mr. Lang is in the back observing. I mention him because he has some pretty solid roots in my Medicine Hat area. It is nice to see him in attendance with you.

Mr. Chairman, I have three areas I want to discuss. I would be less than truthful if I did not admit to a very genuine interest in the question of the short-term export of natural gas from Western Canada to the United States and the related question of the prebuilding of the northern gas pipeline. I would think those two items have been perhaps the major issues to have come before this Committee in all our meetings since we started this session. I think there is no question how I feel about it. I am hoping the decision to be handed down very shortly will be favourable. But I would like to ask you, Mr. Pearson, if your government favours the short-term export of natural gas to the United States and how you feel about the question of the prebuilding of the northern gas pipeline which evidently is necessary to allow that.

Mr. Pearson: Mr. Hargrave, as long as there is a guarantee that the pipeline will in fact be built, then we feel we can support the concept of the prebuild. But we do not want the prebuild to exclude the eventual construction of that pipeline, because the fact remains that it is United States gas in Prudhoe Bay, and if they want to get it to the southern 48, then they should build their pipeline to get it there.

On the export of Canadian gas to the United States, we are hopeful we can become exporters of gas in the very near future. We have one gas well now in operation, and if the proper licensing can be obtained then we are in the export business as well.

• 1155

Mr. Hargrave: So your interests would more or less coincide with other interests in Western Canada, principally in Alberta, for what we are referring to as the short-term export to the United States.

Mr. Pearson: Yes.

Mr. Hargrave: Thank you.

I want to come to pages 4 and 5 of your excellent statement, where you talk about the \$200 million Yukon heritage fund. You point out the very real problem of getting that established and you say:

[Traduction]

M. Klassen: Monsieur le président, en réponse à la question de M. Fulton, je vous signale qu'il y a environ huit agents de conservation de plus au cours de l'été. Des employés temporaires sont embauchés à cette époque. Par ailleurs 12 personnes travaillent à la section technique.

M. Fulton: Merci.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Fulton.

Monsieur Hargrave.

M. Hargrave: Merci, monsieur le président. Je voudrais d'abord souhaiter la plus cordiale bienvenue à M. Pearson, ainsi qu'à ses collègues, et le remercier sincèrement de s'être déplacé si loin vers le sud et vers l'est. Nous lui en sommes tous reconnaissants. Je souhaite également la bienvenue à un membre de votre groupe qui ne se trouve pas à la table, mais qui observe à l'arrière, M. Lang. Je le mentionne parce qu'il a des racines très profondes dans ma région de Medicine Hat. Je suis heureux de le voir là.

Monsieur le président, je voudrais aborder trois sujets avec vous. Je dois admettre que je m'intéresse énormément à la question des exportations à court terme de gaz naturel de l'ouest du Canada vers les États-Unis et forcément à celle de la construction du premier tronçon du pipe-line du Nord. Ces deux questions ont probablement été les questions étudiées par le Comité lors de ses délibérations. J'ai pour elles le plus grand intérêt. J'espère que la décision qui doit être prise bientôt sera favorable. Je voudrais donc savoir, monsieur Pearson, si votre gouvernement approuve l'exportation à court terme de gaz naturel vers les États-Unis et ce qu'il pense de la construction du premier tronçon du pipe-line du Nord, qui en est la conséquence nécessaire.

M. Pearson: Monsieur Hargrave, si la construction de tout le pipe-line est garantie, nous ne nous opposerons pas à la construction du premier tronçon. Nous ne voulons pas cependant que la construction du premier tronçon empêche la réalisation du projet total. Il reste que le gaz américain se trouve à Prudhoe Bay. Si les Américains veulent le transporter au sud, ils doivent construire un pipe-line.

En ce qui concerne les exportations de gaz du Canada aux États-Unis, nous espérons devenir des exportateurs de gaz dans un avenir rapproché. Nous avons actuellement un puits de gaz en exploitation; si les permis nécessaires peuvent être obtenus, nous sommes exportateurs nous-mêmes.

M. Hargrave: Vos intérêts correspondent donc plus ou moins avec ceux de l'Ouest du Canada, en particulier l'Alberta, pour ce qui est des exportations à court terme vers les États-Unis.

M. Pearson: En effet.

M. Hargrave: Merci.

Je vous renvoie à la page 3 de votre déclaration, où vous parlez d'un fonds du patrimoine d'environ 200 millions de dollars pour le Yukon; vous signalez les difficultés que représente sa création:

... the beneficial effects may not become obvious for a number of decades unless, of course, the federal government is prepared to provide a "one-time only" initial capitalization grant for the fund.

You go on to say that both the Lysyk Inquiry and the National Energy Board have firmly recommended this approach. That got a lot of publicity when it came out originally; I remember that very well. But we have not heard very much about it lately. Is there any recent indication, now that we are getting very close to that National Energy Board decision, that governments, especially the federal government, will pick up on that \$200 million heritage fund? Any new developments on that at all?

Mr. Pearson: There are no new developments.

Just to bring you up to date, though, on exactly what did happen, Lysyk recommended in his report that the proponent, Foothills Pipelines, pay this \$200 million to the Government of the Yukon Territory as a one-time grant. The Canada-U.S. agreement specifically prohibits that payment. The National Energy Board made a recommendation that this \$200 million should be paid but they did not say who should pay it. It is going to be our argument to the federal government that because they did in fact sign an agreement precluding the proponent from paying it, we are looking to them to pay it. We are just in the process now. We have not put our case to the federal government yet, and we intend to do that in the very near future.

Mr. Hargrave: Provision of a Yukon heritage fund must be vital to your whole future in this regard.

Mr. Pearson: It certainly is. We cannot see any long-term benefits from that pipeline to Yukon, save and excepting for the taxation that is going to accrue. It is going to mean a hundred jobs for 20 years or 25 years, for the life of the pipeline. The only long-term benefit we can create is, in fact, some kind of a heritage savings trust fund so that our dependants and our future generations can benefit from it.

Mr. Hargrave: Thank you, Mr. Pearson.

I want to move now to a reference at the top of page 6, the first paragraph:

The experience of Alaska during construction of the Trans Alaska Pipeline suggests that the lack of pre-planning contributed significantly to the massive problems encountered

I suppose that was one of the first major pipelines built under those far Northern conditions and they had to learn by experience, shall we say. I realize there are masses of detail involved, but what kind of experiences are you referring to here? Are you talking about the problem of land acquisition, for example, from native people? Are you talking about the environmental problems? Would you enlarge on that statement?

Mr. Pearson: I think our major concern was the social impact; the impact on the people of Alaska, the people who were there before the pipeline was built. We are quite close; they are, in fact, neighbours. Most people in Yukon managed

[Translation]

...les avantages que nous en retirerons ne se feront peut-être pas sentir avant de longues années, à moins, évidemment, que le gouvernement fédéral ne soit prêt à nous accorder une capitalisation «forfaitaire» initiale.

Vous ajoutez que l'enquête Lysyk et l'Office national de l'énergie ont fermement recommandé la création de ce fonds. Cette recommandation a reçu beaucoup de publicité à l'époque, je m'en souviens, mais il n'en a plus tellement été question depuis. Maintenant que l'échéance de la décision de l'Office national de l'énergie se rapproche, avons-nous des raisons de croire que les gouvernements, en particulier le gouvernement fédéral, accepteront de contribuer au fonds du patrimoine de 200 millions de dollars? Y a-t-il du nouveau à ce sujet?

M. Pearson: Il n'y a pas de nouveau.

Je reviens un peu sur ce qui s'est passé exctement. M. Lysyk, dans son rapport, a recommandé que l'instigateur du projet, Foothills pipeline, verse ces 200 millions de dollars au gouvernement des Territoires du Yukon en une subvention unique. Il se trouve, cependant, que l'accord Canado-Américain interdit spécifiquement ce paiement. L'Office national de l'énergie a donc recommandé le versement des 200 millions de dollars sans indiquer par qui. Nous faisons valoir, quant à nous, que puisque le gouvernement fédéral est signataire de l'accord empêchant l'instigateur du projet d'effectuer ce versement, c'est au gouvernement fédéral de s'en charger. Nous sommes toujours au stade des préparatifs. Nous n'avons pas encore porté notre cause devant le gouvernement fédéral. Nous le ferons très bientôt.

M. Hargrave: La création d'un fonds du patrimoine yukonnais doit être déterminante.

M. Pearson: Certainement. Nous ne voyons pas d'autre avantage à long terme que pourrait apporter le pipe-line au Yukon, exception faite des impôts qu'il fournira. Le projet signifiera une centaine d'emplois pendant 20 ou 25 ans, pendant toute la durée du pipe-line. Les seuls avantages possibles à long terme doivent venir de la création d'un fonds d'épargne du patrimoine à l'intention des générations futures.

M. Hargrave: Merci, monsieur Pearson.

Je cite maintenant la page 4 de votre déclaration, troisième paragraphe:

Si l'Alaska a eu à faire face à d'énormes problèmes pendant la construction du pipe-line Trans-Alaska, c'est sans doute parce qu'une planification préliminaire a fait défaut.

Je crois que ce fut le premier pipe-line important construit dans le Grand Nord; on apprenait au fur et à mesure. Je sais que vous pourriez dire beaucoup de choses à ce sujet, mais je voudrais quand même que vous nous parliez de ces problèmes. Faites-vous allusion à l'acquisition des terres des autochtones, par exemple? Parlez-vous de problèmes d'ordre écologique essentiellement? Voulez-vous nous en dire davantage à ce sujet?

M. Pearson: Nous voulions surtout savoir quelles avaient été les répercussions sociales, les répercussions sur les habitants de l'Alaska, les habitants qui étaient déjà là avant la construction du pipe-line. Nous nous sentons très près d'eux, nous sommes

to get over there and see what was happening first-hand during the course of the construction of the pipeline. You know, it was not extraordinary for a hotel room in Fairbanks to cost \$100 for a night. We will not stand by and see that happen. But really what did happen was, a decision was taken to build a pipeline. That proponent came in and started building the pipeline. There was no thought to impacts, good or bad, in respect to its construction on the local population all the way down the line.

• 1200

Mr. Hargrave, we have been studied to death, ad infinitum. If we do not know today what is going to happen with the construction of that pipeline, we are never going to know. It has been studied. There have been studies upon studies upon studies, and certainly every effect has been addressed at this point in time.

Mr. Hargrave: On a related matter, if I have time, Mr. Chairman.

The Chairman: You have indeed, sir.

Mr. Hargrave: Is there still, shall we say, a major tourist attraction in Alaska with respect to the oil pipeline industry, shall we say? Has it got some lasting impact still in that State? Tied to that, you must surely be anticipating a rather significant increase in the tourist attraction from the pipeline in the Yukon. Or are you?

Mr. Pearson: No, not at all. In fact, I would guess that it is going to be one of the mitigating factors. The Yukon with a population of about 26,000 people hosted some 380,000 visitors last year. Tourism is our second largest industry and I would guess that during the actual construction of that pipeline, tourism will drop off because people will stay away just because of the transportation problems and so on and so forth.

I doubt very much that Alaska gets very many tourists per se coming up to see their pipeline. It is just a big ugly pipe sitting up there and, you know, nobody wants to see it. And ours will be underground so you will not be able to see it.

Mr. Hargrave: Thank you, Mr. Pearson. Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Hargrave. Mr. Pearson, it sounds like you are very good hosts up there, I think, from the number of people you bring in in a year. Mr. Watson.

Mr. Watson: I would like to ask Mr. Pearson whether the Yukon Government has calculated the direct cost of social services, schools, additional municipal services, etcetera, that will be required in the Yukon during the construction period of the pipeline. You say you have studied things ad infinitum. What are your figures on that?

Mr. Pearson: Mr. Chairman, we have defined 35 socioeconomic performance indicators. These have been graphed historically and they will be utilized to give an indication of adverse effects and also the need for mitigative measures. We have, in fact, started some of that work, the construction or the addition to schools along the pipeline right-of-way. A burning

[Traduction]

voisins. La plupart des habitants du Yukon ont pu aller sur les lieux et se rendre compte par eux-mêmes de ce qui s'est passé au cours de la construction du pipe-line. Vous devez savoir qu'à Fairbanks il n'était pas rare de voir des chambres d'hôtel à \$100 la nuit. Nous ne voulons pas que la même chose se produise chez nous. En Alaska, la décision de construire le pipe-line a été prise. L'instigateur du projet est venu sur les lieux et a commencé la construction. Personne ne s'est soucié des répercussions, bonnes ou mauvaises, de ces travaux sur la population locale tout le long du tracé.

Monsieur Hargrave, nous avons déjà fait l'objet de toutes sortes d'études. Si nous ne savons pas maintenant ce qui se produira avec la construction du pipe-line, nous ne le saurons jamais. Il y a eu des études à l'infini; tous les effets possibles du projet ont été examinés.

M. Hargrave: Encore une question à ce sujet, si vous le permettez, monsieur le président.

Le président: Certainement.

M. Hargrave: L'industrie de l'oléoduc en Alaska, si je puis dire, attire-t-elle encore beaucoup de touristes? Ses effets sur le tourisme en Alaska sont-ils durables? De la même manière, vous devez vous attendre à une augmentation considérable des touristes avec la construction du pipe-line au Yukon. Est-ce ce que vous prévoyez?

M. Pearson: Pas du tout. Je suppose que le projet sera plutôt un inconvénient. Le Yukon, avec sa population de 26,000 habitants, a reçu quelque 380,000 visiteurs l'année dernière. Le tourisme est actuellement la deuxième industrie en importance au Yukon. Je m'attends à ce qu'au cours des travaux de construction du pipe-line le nombre de touristes diminue. Les touristes se tiendront à l'écart à cause des nombreux problèmes, dont le transport.

Je doute beaucoup que l'Alaska reçoive un grand nombre de touristes venus voir son pipe-line. Ce n'est qu'un long conduit hideux couché là, personne ne tient à le voir. Le nôtre sera souterrain, personne ne pourra le voir.

M. Hargrave: Merci, monsieur Pearson. Merci, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur Hargrave. Il semble que vous soyez d'excellents hôtes, là-bas, monsieur Pearson, à en juger par le nombre de visiteurs que vous accueillez chaque année. Monsieur Watson.

M. Watson: Je voudrais que M. Pearson me dise si le gouvernement du Yukon a établi les coûts directs des services sociaux, scolaires, municipaux et autres additionnels qui seront requis au Yukon au cours de la construction du pipe-line. Vous dites qu'il y a déjà eu des études à n'en plus finir. Avez-vous les chiffres à cet égard?

M. Pearson: Monsieur le président, nous avons identifié 35 indicateurs de performance socio-économique. Ils suivent la courbe des données antérieures. Ils seront utilisés pour donner une indication des effets néfastes du projet et des mesures à prendre en contrepartie. Nous avons déjà commencé certains travaux, par exemple, la construction de nouvelles écoles ou

need at the moment is the upgrading of health facilities in Haines Junction which is on the pipeline route. There are two factors for this, the Shakwak and the pipeline. So these kinds of things are being addressed. But actual dollars we do not have yet.

Mr. Watson: All these studies have never produced any dollar figures. Is it \$5 million, \$10 million, \$20 million?

Mr. Pearson: The best figure that we have been able to come up with is approximately \$52 million over the length of the construction of the pipeline and two years following that.

• 1205

- Mr. Watson: And thereafter there would in effect be no additional social cost because you would end up with a slight reduction in population once the workforce leaves, and presumably you would end up with facilities which, for a period at least, would be in excess of the local needs of the population. Therefore, once the pipeline is in full operation there would not likely be additional costs involved with this operation, as far as costs to the Yukon itself.
- Mr. Pearson: Possibly not costs, Mr. Chairman, that can be attributed directly to the pipeline, but I certainly doubt very much that there will be any decline in the population. Yukon is in fact a growing place. We see the pipeline as being a catalyst to increasing our population because it will create more industry, it will create service industries and so on. So I do not think there will be in fact a decline in the population. I am not considering the people who are brought into these camps as being part of the Yukon population.
- Mr. Watson: As far as the revenues expected from the taxation, they are due to rise over a period of years, but what initial calculations have been made available to you people that would indicate how much you people can expect once this pipeline starts operating?
- Mr. Pearson: The Canada-U.S. Agreement stipulates that once gas is flowing through the pipe Yukon can set up a taxing regime, which is non-discriminatory, of up to \$30 million per year in property tax for the length of the pipeline.
- Mr. Watson: So it could be that from the year the gas first starts flowing you could have a revenue of \$30 million.

Mr. Pearson: Yes.

- Mr. Watson: What is the plan now to handle this \$52 million in additional cost? Is this going to be advanced to you through the federal capital deficit arrangements, or are you planning to sort of put all that debt in an accumulation fund that would then be balanced off as the taxation revenues come in? How is that going to be handled?
- Mr. Pearson: Mr. Chairman, we are dealing with it on a year-to-year basis at the present time. In fact, the former government set up a \$200 million line of credit, if you will, for the Government of the Yukon to use, should we so desire. We

[Translation]

l'agrandissement d'écoles le long du tracé du pipe-line. Parmi les besoins pressants actuellement, il y a l'amélioration des installations sanitaires à Haines Junction le long du tracé du pipe-line. Il y a deux facteurs qui entrent en ligne de compte, le Shakwak et le pipe-line. Nous nous occupons donc de ces questions, mais nous n'en connaissons pas encore les coûts.

- M. Watson: Toutes ces études n'ont pas permis d'en arriver à des chiffres précis. Faut-il parler de 5, de 10 ou de 20 millions de dollars?
- M. Pearson: Nous avons pu seulement en arriver à un montant approximatif de 52 millions de dollars pour la durée de la construction du pipe-line et les deux ans qui suivront.
- M. Watson: Ensuite, il n'y aura aucun coût social de plus à assumer étant donné qu'on se retrouvera avec une légère baisse de la population; une fois que la main-d'œuvre sera partie; dès lors, on peut prévoit que le nombre des installations excédera les besoins de la population. Par conséquent, une fois le pipe-line en exploitation, le Yukon lui-même n'aura pas de coûts supplémentaires à payer en raison de cette activité.
- M. Pearson: Monsieur le président, il se peut qu'il n'y ait pas de coûts supplémentaires découlant de l'exploitation du gazoduc, mais je doute fort qu'il y ait une diminution de population. De fait, le Yukon est une région en pleine croissance. Nous estimons d'ailleurs que le pipe-line sera le catalyseur d'une hausse de la population, car il créera d'autres industries, des industries de services etc. Par conséquent, je ne crois pas qu'il y ait une diminution de population. Je précise toutefois que je ne considère pas les travailleurs envoyés dans les champs comme faisant partie de cette population.
- M. Watson: Quant aux recettes fiscales, elles doivent augmenter d'ici quelques années, mais quels calculs a-t-on fait pour connaître le nombre de gens que l'on peut attendre, une fois le pipe-line en exploitation?
- M. Pearson: L'entente Canada-États-Unis stipule qu'une fois que le gaz commencera à être acheminé, le Yukon pourra établir un système équitable d'imposition qui permettra de percevoir jusqu'à 30 millions de dollars par année en impôt foncier aussi longtemps que le pipe-line sera en service.
- M. Watson: Par conséquent, dès la première année où le gaz sera acheminé, on pourra obtenir des recettes de 30 millions de dollars.

M. Pearson: Oui.

- M. Watson: Que prévoit-on pour couvrir ces 52 millions de dollars en coûts supplémentaires? Cette somme vous sera-t-elle avancée par les arrangements fédéraux en matière de déficit ou prévoyez-vous d'accumuler ces dettes en une seule créance, qui sera ensuite effacée au fut et à mesure de la rentrée des recettes fiscales? Que prévoit-on à ce sujet?
- M. Pearson: Monsieur le président, à l'heure actuelle, nous voyons à ce problème année après année. D'ailleurs, le gouvernement précédent avait accordé une ligne de crédit de 200 millions de dollars si vous voulez, au gouvernement du Yukon,

have felt that to be not a good way to go at this present time. It has not been necessary and we are not touching that at the present time.

Mr. Watson: So at the moment there is \$200 million in federal funds waiting to be touched if you need to go into debt to the extent of the \$52 million you have estimated to be the possible cost.

The pipeline itself, is most of it is going to be buried, in the Yukon, or is most of it going to be above the ground?

Mr. Pearson: Buried.

Mr. Watson: Most of it will be buried. Therefore, once it is in place and the \$52 million cost has been looked after, the Yukon will be sitting on an asset that will not be costing the Yukon anything, will not be affecting any Yukoner in the sense that it is not bothering anyone. It is not going to be bothering the wildlife; we have heard from wildlife people. As a member of the committee that has been to the north, I have seen caribou under an exposed pipeline so I presume there is nothing that will be preventing caribou from grazing on top of a buried piepline. We are going to have a buried asset upon which there will be a potential levy of \$30 million a year, which amounts to approximately \$1,200 per inhabitant of the Yukon, based on its present population. As I understand it, and I would like you to correct me, Mr. Pearson, if I am incorrect here, the Yukon has the highest per capita income in Canada at the moment; it has the lowest municipal taxes in Canada. As I understand it, a house in Whitehorse, where 15,000 of the total population of the Yukon live, about 70 per cent of the total population live, a house in Whitehorse that is worth \$60,000 or \$70,000 on the market pays approximately \$300 to \$350 in municipal taxes. Is that approximately accurate?

• 1210

Mr. Pearson: No, Mr. Chairman, about double, more than double that.

Mr. Watson: In any event, event at double that, that is about a third of what is being paid in my own constituency by municipal ratepayers, and I suggest about half of what is being paid in most other places in Canada.

You were suggesting that this levy of \$30 million a year, \$1,200 per capita in the Yukon, is inadequate, that the federal government in addition should fund the Heritage Fund with an amount of \$200 million? This is what you are suggesting, which amounts to about \$10,000 per inhabitant, approximately?

Mr. Pearson: No, Mr. Chairman. I am not suggesting it. The National Energy Board and the Lysyk Inquiry suggested it, both suggested it.

Mr. Watson: That was prior to the arrangement that was worked out whereby the Yukon would be entitled to tax up to \$30 million a year, was it not?

[Traduction]

au cas où il préférerait ce moyen. Nous avons toutefois estimé que ce n'était pas une bonne méthode pour le moment. Ces crédits n'ont pas été nécessaires, par conséquent nous ne les avons pas utilisés.

M. Watson: Par conséquent, il existe un fonds fédéral de 200 millions de dollars prêt à servir si vous devez faire des dettes jusqu'à concurrence des 52 millions de dollars envisagés.

Pour ce qui est du pipe-line lui-même, sera-t-il enfoui dans le sol pour la plus grande partie du trajet au Yukon ou surélevé?

M. Pearson: Enfoui.

M. Watson: La plus grande partie du pipe-line sera donc enfouie. Par conséquent, une fois qu'il sera mis en place et qu'on aura effacé les coûts de 52 millions de dollars, le Yukon se trouvera posséder une source de revenu qui ne lui coûtera rien et qui n'aura aucun effet néfaste sur la vie des habitants du Yukon. En effet, le pipe-line ne nuira pas à la faune, car nous avons entendu les spécialistes dans ce domaine. D'ailleurs, en tant que membre du comité qui s'est rendu dans le nord, j'ai moi-même observé des caribous se tenant sous un tronçon surélevé, et j'en conclus donc que rien ne les empêchera de brouter au-dessus d'un pipe-line enfoui. Nous disposerons donc d'un actif qui sera en mesure de nous rapporter 30 millions de dollars par année en recettes fiscales, ce qui correspond à environ \$1,200 par habitant du Yukon, sur la population actuelle. Si j'ai bien compris, et corrigez-moi si je fais erreur, monsieur Pearson, le Yukon jouit, à l'heure actuelle, du revenu le plus élevé par habitant au Canada; il a également les taxes municipales les plus faibles du pays. Je crois savoir qu'une maison d'une valeur de \$60,000 ou de \$70,000 à Whitehorse, dont la population de 15,000 habitants représente à peu près 70 p. 100 de la population totale du Yukon, doit rapporter environ 300 ou 350 dollars en taxes municipales. Est-ce à peu près cela?

M. Pearson: Non, monsieur le président, c'est plus du double.

M. Watson: Même si c'est le double, cela représente à peu près un tiers de ce que doivent payer en taxes municipales les habitants de ma circonscription, et j'estime que cela correspond à peu près à la moitié de ce qu'on paie dans la plupart des autres endroits au Canada.

Vous avez dit que ces 30 millions de dollars perçus par année en impôt au Yukon, soit \$1,200 par année, ne suffisent pas, que le gouvernement fédéral devrait, en plus, verser environ 200 millions de dollars dans un fonds du patrimoine. C'est bien ce que vous proposez, ce qui revient à environ \$10,000 par habitant?

M. Pearson: Non, monsieur le président. Ce n'est pas moi qui propose cela, mais l'Office national de l'énergie et l'enquête Lysyk.

M. Watson: C'était avant l'arrangement auquel on en est arrivé et qui prévoit que le Yukon aura droit de percevoir jusqu'à 30 millions de dollars par année en impôt, n'est-ce pas?

Mr. Pearson: It was prior to the \$30-million figure being agreed to by Canada and that U.S., yes. However, the possibility of taxation was well recognized by both Lysyk and by . . .

Mr. Watson: But the \$30-million arrangement was, in effect, made as an alternative to what was being suggested by the Lysyk Inquiry and the National Energy Board. What you are now saying is that, in addition to the \$30 million, you are also now requesting, or going to request—you have not done it officially yet, but this is your intention—you intend to ask the federal government for a \$200-million funding for this Heritage Fund for the Yukon, which amounts to approximately \$10,000, or perhaps \$8,000, per inhabitant. I would like to know what is your interpretation, really, your understanding of the tax transfer power that is contained in the Yukon Act. What is your understanding of Section 16 and its implications, which, as I understood it, permitted direct taxation to the territorial government for purposes of raising revenues? What is your understanding of that?

Mr. Pearson: There is absolutely no doubt about it, we do have that power under Section 16 of the Yukon Act and we intend to exercise that power.

Mr. Chairman, Mr. Watson referred to the low taxes and the high salaries paid in Yukon. The one thing he did not say is that we also have the highest cost of living in Yukon, by a long shot. These figures come out monthly. Not only is it hard to pay the bills, but it is hard to live with the fact that we do have such a high cost of living. We feel very, very strongly that because the immediate benefits of that pipeline are going to accrue to Southern Canada in the manufacture of the pipe, the materials that are going to be used, and so on and so forth, and we are the people who are going to be suffering all the immediate impacts, Canada is beholden to consider a \$200 million one time grant to us to get our Heritage Fund started so that we can, in fact, benefit from the Heritage Fund as well.

• 1215

The Chairman: Could you make this your last question, Mr. Watson?

Mr. Watson: Yes. My experience in Southern Canada is that most regions are happy with the kind of immediate even though temporary impact that results from a major construction project and that all the businesses, every single commerce in an area that stands to benefit from an inflow of people, from an inflow of various forms of activity and the benefit from these, are happy with that kind of economic stimulus. I do not think it is accurate to say that the Yukoners will not receive a very immediate impact, financial impact, beneficial financial impact from the construction of the pipeline. It just seems to me that this economic impact from the construction and the permanent job creation of a hundred jobs, which is what—5 per cent or 3 per cent or 4 per cent of your total job force in the Yukon, which is not insignificant in percentage terms, is nothing to be sneezed at. In effect you are suggesting that this \$30 million levy which is done at the expense of the gas consumers in Southern Canada . . .

[Translation]

M. Pearson: Oui, cela a précédé la décision autorisant la perception de 30 millions de dollars par année, que le Canada et les États-Unis ont accepté. Toutefois, la possibilité de percevoir des impôts avait déjà été reconnue par la Commission Lysyk, ainsi que par . . .

M. Watson: Toutefois, cet arrangement accordant 30 millions de dollars représentait, en fait, une solution de rechange aux propositions de l'enquête Lysyk et de l'Office national de l'énergie. Or, en ce moment, en plus des 30 millions de dollars prévus, vous demandez ou allez demander—car c'est votre intention—au gouvernement fédéral de verser 200 millions de dollars dans un fonds du patrimoine destiné au Yukon. Ce fonds correspondrait à à peu près \$10,000 ou peut-être \$8,000 par habitant. J'aimerais donc savoir comment vous interprétez les pouvoirs de transfert d'impôt, tels que présisés dans l'Acte du Territoire du Yukon. Comment interprétez-vous l'article 16 et ses corollaires, lesquels, si j'ai bien compris, autorisent le gouvernement territorial à imposer un impôt direct afin d'obtenir des recettes.

M. Pearson: Il ne fait aucun doute que l'article 16 de l'Acte du Territoire du Yukon nous donne ce pouvoir et nous avons l'intention de l'exercer.

Monsieur le président, M. Watson a mentionné les faibles impôts et les salaires élevés du Yukon. Il n'a toutefois pas dit que c'est également au Yukon que le coût de la vie est le plus élevé, et de loin, comme l'indiquent les chiffres mensuels publiés là-dessus. Par conséquent, non seulement il est difficile de payer les factures, mais tout simplement de vivre, avec un coût de la vie aussi élevé. Nous sommes donc fermement, très fermement convaincus que, comme le pipe-line commencera par bénéficier aux régions du sud du Canada, par exemple en raison de la fabrication des conduits, des matériaux utilisés, etc., et comme nous souffrirons des contrecoups immédiats du projet, le Canada est tenu de nous accorder une subvention de 200 millions de dollars afin que nous puissions créer notre fonds du patrimoine et en bénéficier.

Le président: Pouvez-vous vous limiter à cette dernière question, monsieur Watson?

M. Watson: Oui. D'après ce que je connais du sud du Canada, la plupart des régions se réjouissent des résultats immédiats de la construction d'un projet d'envergure, même s'ils sont temporaires. J'ai également observé que toutes les entreprises, tous les commerces susceptibles de bénéficier d'un afflux de population et des diverses formes d'activités et bienfaits qui y sont liés, sont heureux de ce stimulant économique. A mon avis, il est inexact de dire que les habitants du Yukon ne tireront pas du pipe-line un profit financier immédiat. Il me semble que les répercussions économiques de la construction et la création d'une centaine d'emplois permanents—qui correspond à 3, 4 ou 5 p. 100 de la population active du Yukon et n'est pas une proportion négligeable-ne sont pas à dédaigner. Or, vous êtes d'avis que ces 30 millions de dollars que vous obtiendrez aux dépens des consommateurs de gaz du sud du Canada . . .

Mr. Pearson: No, Mr. Chairman, the gas consumers in the United States, not in Southern Canada.

Mr. Watson: Well, if there is gas coming through the line eventually to Canadian consumers, which may well be the case, at least when it comes down the Dempster Lateral, which is to be expected at some point, we are going to be into that sort of situation, and that is hoped for, I know a hope that you share as well. It seems to me that that is something that we in this Committee should be looking at. After all, the pipeline is built on Crown land, on land that belongs to the people of Canada, not just the people of the Yukon. It belongs to the people of Canada, and the pipeline is not going to be affecting anyone adversely after it is built, from experience anywhere else that pipelines exist in Canada. And you are telling us, oh, no, this is not good enough, that the Yukon in addition should get this \$200 million?

Mr. Pearson: Yes, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Watson.

Mr. Pearson: Mr. Chairman, I just might correct one statement made by Mr. Watson. The advent of a hundred jobs is not 3 per cent or 4 per cent of our working population. It is about 1 per cent or 1.5 per cent of our working population. It is not quite that significant.

The Chairman: Thank you, Mr. Pearson.

For the Committee's information, I would choose to recognize Mr. Stewart, Mr. Allmand and Mr. de Corneille, and then to the extent that there is time and a desire amongst the Committee, to proceed then with the second round. Mr. Stewart.

Mr. Stewart: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Pearson, going on further from the member across the way there, and knowing your interest, have you reviewed the benefits that may accrue from the Dempster Lateral, and are you of the opinion that the Dempster Lateral can practically be built? I would appreciate your comments respecting those critics who claim that the Mackenzie Delta gas will never travel the Dempster route but rather will flow along the Mackenzie River Valley.

Mr. Pearson: Mr. Chairman, the possibility of the Dempster Lateral I think became real with the advent of the Dempster Highway by the same token that the Alaska Highway through the Yukon became the pipeline corridor for the gas line after the Mackenzie route was rejected. I believe that the construction of the Dempster Highway has delineated another transportation corridor that very well may be used.

Now the total impact of the Dempster Lateral has not been determined in its entirety. Conditions are an awful lot different in that part of the territory. The terrain is much more fragile and terms and conditions of construction would have to be different. I think in the course of a few years we are going to find that there is so much gas in northern Yukon that in fact whether Delta gas comes down the Dempster pipeline is going to be irrelevant because there is going to be gas found along that route. We know that there is gas. The first gas wells were

[Traduction]

M. Pearson: Non, monsieur le président, il s'agit des consommateurs de gaz des États-Unis, non du sud du Canada.

M. Watson: Eh bien, à la longue, le gaz sera probablement acheminé jusqu'aux consommateurs canadiens, enfin ce sera fort possible une fois l'embranchement de Dempster construit; c'est ce que nous espérons, et je crois que vous partagez aussi cet espoir. Il me semble donc que notre comité devrait examiner cela. Après tout, le gazoduc est construit sur des territoires de la Couronne, sur des territoires appartenant au peuple canadien, non seulement aux habitants du Yukon. Il appartient donc au peuple canadien et il ne nuira à personne, une fois sa construction achevée, d'après la connaissance que j'ai de ce qui s'est passé pour les autres pipe-lines du Canada. Toutefois, vous, vous nous dites que ce n'est pas assez, qu'en plus de cela, le Yukon devrait recevoir 200 millions de dollars?

M. Pearson: Oui, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur Watson.

M. Pearson: Monsieur le président, j'aimerais corriger une affirmation de M. Watson. La création d'une centaine d'emplois ne correspond pas à 3 ou 4 p. 100 de notre population active, mais à environ 1 ou 1.5 p. 100. Il ne s'agit donc pas d'une proportion aussi importante.

Le président: Merci, monsieur Pearson.

A titre de renseignement, je vais accorder la parole à M. Stewart, M. Allmand et M. de Corneille, puis dans la mesure où il restera du temps et où le Comité le souhaitera, nous allons tenir un second tour. Monsieur Stewart.

M. Stewart: Merci, monsieur le président.

Monsieur Pearson, poursuivant sur la lancée du député qui se trouve en face de moi et connaissant votre intérêt pour la chose, avez-vous étudié les bénéfices que peut apporter la construction de l'embranchement de Dempster et estimez-vous que cette construction est possible sur le plan pratique? A cet égard, j'aimerais savoir ce que vous pensez de ceux qui prétendent que le gaz du Delta du Mackenzie ne sera jamais acheminé par la voie de Dempster, mais qu'il suivra la vallée du Mackenzie.

M. Pearson: Monsieur le président, la possibilité de construire l'embranchement de Dempster s'est présentée en raison de la construction de l'autoroute de Dempster, comme l'autoroute de l'Alaska passant à travers le Yukon est devenue le tracé à suivre pour la gazoduc lorsqu'on a rejeté le tracé de la vallée du Mackenzie. J'estime donc que la construction de l'autoroute Dempster a créé un autre corridor d'acheminement qu'on utilisera peut-être.

Il est à noter que les répercussions totales de la construction de l'embranchement de Dempster n'ont pas été déterminées. Or, les conditions sont considérablement différentes dans cette région du Territoire. Le terrain est beaucoup plus fragile et il faudrait des conditions de construction différentes. Nous nous rendrons probablement compte d'ici quelques années qu'il y a beaucoup de gaz au nord du Yukon, et ce ne sera pas tellement important que le gaz Delta emprunte le raccordement Dempster, car on trouvera du gaz le long de cette voie. Nous savons

capped in northern Yukon in the Eagle Plains area in 1962 and it is still there and nobody really knows how much. I would guess that in the future gas will become a commodity that is going to be very much needed and we will be forced to tap it.

• 1220

The advent of a Dempster lateral and into the pipeline, to go on further with Mr. Watson's question, would of course create a different taxing regime. The \$30 million taxing regime that is in place now applies specifically to that pipeline and that gas flowing to the United States.

The Chairman: Thank you. Mr. Allmand.

Mr. Allmand: Does the Yukon government have some kind of machinery in place to monitor population increases, and I am thinking of something in addition to our census bureau in Ottawa, to monitor population increases both transient and permanent? I guess what I would mean by permanent population increase would be people who rent homes or buy homes as opposed to those who live in camps or hotels. Do you have any way of monitoring that sort of phenomena?

Mr. Pearson: Yes, Mr. Chairman, we have a statistics branch within the territorial government. Housing, of course, is one of our major concerns in the territory. We do a number of housing surveys. We also find the manpower department to be of great benefit to us. They work very, very closely with our statistics branch. We think that we have a fairly good handle on what is happening with people movement in the territory, in-migration and migration out as well.

Mr. Allmand: Could you tell us if there has been any population increase, I am thinking of permanent now, not itinerant or transient, since the passage of the Pipeline Act to this day? Have you experienced any increase in population and by what amount?

Mr. Pearson: Oh, yes, we have, since the passage of the act, quite an influx of people; the past six months, eight months, a slight decrease. There were 43, I believe, businesses in Yukon that went bankrupt last year, during the course of the last year. Mind you, the majority of these, just about 100 per cent of them, were in fact one-man businesses. That has had some effect in that there has been some migration in the past few months.

Mr. Allmand: Do you have an approximate figure of what your net population increase might be at the most recent report? If you do not have that, I...

Mr. Pearson: I am sorry, we do not have that with us, Mr. Allmand.

Mr. Allmand: Have you made any projections of what your population increase would be with the completion of the pipeline? Are studies being done along these lines?

Mr. Pearson: Mr. Chairman, we are conducting an inmigration study at the present time and we would be most happy to table it with the Committee the moment that we do have it finished. [Translation]

qu'il y en a. Les premiers puits de gaz ont été fermés dans le nord du Yukon dans la région de Eagle Plains en 1962. Le gaz y est toujours, personne ne sait quelle quantité il y a. Je crois qu'à l'avenir le gaz sera très demandé, et nous serons probablement obligés d'exploiter ces puits.

Suite à la question de M. Watson, nous aurons avec le raccordement Dempster au pipe-line un régime fiscal différent. Le régime actuel de 30 millions de dollars ne s'applique qu'à ce pipe-line et au gaz dirigé vers les États-Unis.

Le président: Merci. Monsieur Allmand.

M. Allmand: Le gouvernement du Yukon a-t-il des mécanismes lui permettant de contrôler les augmentations démographiques, en plus de ce que fait notre bureau de recensement à Ottawa, pour surveiller les augmentations de la population transitoire et permanente? Je veux dire par augmentation de la population permanente les gens qui louent des maisons ou en achètent par opposition à ceux qui vivent dans des camps ou des hôtels. Avez-vous des moyens vous permettant de contrôler ce genre de phénomène?

M. Pearson: Oui, monsieur le président, nous avons une direction de la statistique dans le gouvernement territorial. L'habitation est évidemment un problème important. Nous avons eu un certain nombre d'enquêtes sur l'habitation et le ministère de la Main-d'œuvre nous aide beaucoup. Il travaille très étroitement avec la direction de la statistique. Nous avons une très bonne idée de ce qui se passe, des déplacements dans les territoires, des immigrants et des migrants.

M. Allmand: Pouvez-vous nous dire s'il y a eu augmentation de la population, je veux dire la population permanente, pas la population itinérante ou transitoire, depuis l'adoption de la Loi sur les pipe-line? Vous êtes-vous rendu compte s'il y avait augmentation et de quel ordre?

M. Pearson: Oui, il y en a une. Depuis l'adoption de la loi, il est arrivé beaucoup de gens, mais nous avons connu au cours des six ou huit derniers mois une légère diminution. Quarantetrois entreprises ont fait banqueroute au Yukon l'an passé. Je dois dire que la majorité de ces entreprises, la totalité presque, ne comprenaient qu'une seule personne. Le résultat, c'est qu'au cours des derniers mois nous avons connu une migration.

M. Allmand: Pouvez-vous nous dire d'après votre rapport le plus récent, quelle est l'augmentation nette environ? Si vous n'avez pas cela, je . . .

M. Pearson: Nous n'avons pas ces chiffres ici, monsieur Allmand.

M. Allmand: Avez-vous prévu ce que sera l'augmentation de la population lorsque le pipe-line sera terminé? Des études ont-elles été faites en ce sens?

M. Pearson: Monsieur le président, nous sommes en train de faire une étude en ce moment et nous vous la ferons parvenir avec plaisir lorsqu'elle sera terminée.

• 1225

Mr. Allmand: Well, that would be very thoughtful. The reason I am interested in this is you are aware of the fear of native people that they will become a much smaller minority in the Yukon as a result of the pipe line construction and completion, and that they will have a much smaller effect, consequently, on the political life of the Yukon unless they have some kind of guarantees through land claim settlements and so on. Different proposals have been put forward to try to meet those fears-and not only fears of native Yukoners, but of a lot of white Yukoners as well. For example, there have been proposals for increased residency rules for elections and other mechanisms. Could you tell us if your government acknowledges these fears of being overrun by a large population, especially for those Yukoners who have been there for a long time, and the native Yukoners? Do you have any proposals to meet these fears? Are you communicating or developing any policies which might alleviate the fears of longtime Yukoners, including native Yukoners? All of a sudden your population in five or six years might be doubled and people will be deciding your politics who have been there only a short period of time.

Mr. Pearson: We recognize the fears and the problems and we share them. I guess the one positive factor we have been able to put in place, Mr. Chairman, is we have insisted there be residency requirements for employment on the pipe line.

Mr. Allmand: You mean permanent?

Mr. Pearson: Yes, for permanent employment on the pipe line. So that is one factor we have been able to deal with positively. Whether it is going to be enough or not, I do not know. I do not know what else we can do.

Mr. Allmand: What is your residency requirement for Yukon elections now? How long must one live there?

Mr. Pearson: Twelve months.

Mr. Allmand: Another question I wanted to ask was, do you consider the present means of transportation in and out of the Yukon and within the Yukon adequate for the building of the pipe line? What do you consider to be the principal means that would be used: the White Pass Railway, trucking lines over roads, aircrafts, combination of shipping and trucking or shipping and railroad? How do you see this flow? Do you feel you have adequate transportation in and out, and have you any proposals in that respect?

For example, what is your position on the paving of the Alaska Highway or the upgrading of the railway?

Mr. Pearson: Well, there is one sure answer to the question, Mr. Chairman. Obviously, the Alaska Highway is capable of carrying the necessary goods. I do not believe it will be the only route. I think every means available will be used in the final analysis. There is a joint committee established of the proponant, Northern Pipeline Agency, government, which is dealing specifically with the transportation problem. Just because of the curves in the railroad and so on, I do not think

[Traduction]

M. Allmand: C'est une délicate attention de votre part. Je m'intéresse à la question parce que les autochtones craignent de devenir une plus petite minorité encore au Yukon après la construction du pipeline, et, en conséquence, que leur influence sur la vie politique du Yukon s'en trouve réduite, à moins qu'ils obtiennent des garanties par des règlements sur les revendications territoriales ou autrement. On a essayé de répondre à ces craintes de différentes façons, mais ces craintes sont partagées par beaucoup de blancs du Territoire. On a pensé, par exemple, à renforcer les règlements de résidence et les autres mécanismes concernant les élections. Pouvez-vous nous dire si votre gouvernement reconnaît cette crainte d'être submergé par une grande population, qu'éprouve surtout la population habitant au Yukon depuis fort longtemps et les autochtones? Qu'avez-vous proposé pour répondre à ces craintes? Avez-vous fait connaître ou mis au point des mesures visant à calmer ces craintes? D'un seul coup, la population du Yukon pourrait doubler en 5 ou 6 ans, et les personnes qui n'y seraient que depuis quelque temps pourraient prendre les décisions.

M. Pearson: Nous connaissons l'existence de ces craintes et de ces difficultés et nous nous en occupons. Une décision positive que nous avons prise, monsieur le président, a été d'insister pour que l'emploi au pipe-line soit lié à des existences de résidence.

M. Allmand: Vous voulez dire pour un emploi permanent?

M. Pearson: Oui, pour des emplois permanents au pipe-line. Nous avons donc pu décider de cette question Je ne sais pas si cela sera suffisant ou non. Je ne vois pas ce que nos pourrions faire d'autre.

M. Allmand: Quelles sont actuellement vos exigences de résidence au Yukon en matière d'élections? Combien de temps faut-il y avoir vécu pour pouvoir voter?

M. Pearson: Douze mois.

M. Allmand: Croyez-vous que les moyens de transport au Yukon, de même qu'entre le Yukon et l'extérieur, sont adéquats pour la construction du pipe-line? Quel sera le principal moyen utilisé: le chemin de fer White Pass, le camionnage, les avions, une combinaison de ces moyens? Comment voyez-vous ces déplacements? Croyez-vous que nous ayons suffisamment de transports, avez-vous eu des propositions en ce sens?

Quelle position avez-vous adoptée concernant l'asphaltage de l'autoroute de l'Alaska ou l'amélioration du réseau ferroviaire?

M. Pearson: Une chose est sûre, monsieur le président. Il est évident que l'autoroute de l'Alaska peut servir au transport des produits de nécessité. Je ne crois pas que ce sera la seule voie. Tous les moyens disponibles seront utilisés en dernier ressort. Un comité mixte a été créé par l'instigateur du projet, l'Administration du Pipe-line du Nord; ce comité s'occupe plus précisément des problèmes de transport. A cause des courbes de la ligne de chemin de fer, je ne crois pas que les tuyaux

the pipe will come up the White Pass Railway. But I would expect an awful lot of other materials might come up the White Pass Railway. But during the construction of the Alaska pipeline, a tremendous amount of that material was hauled over the Alaska Highway by truck. I would guess, in the final analysis, truck will be the major mode of transport used. But it will come from Haines; it will come probably up the Stewart Highway through B.C.; and up the Alaska Highway through Fort St. John.

Mr. Allmand: In that respect are you hopeful a lot of that trucking business would go to Yukon truckers and do you have a method of licensing—would it be your government which would license truckers operating in the Yukon?

• 1230

Mr. Pearson: Yes, Mr. Chairman. The Territory recognized a real windfall profit on the construction of the Alaska pipeline just through this means, gasoline tax, permits and licensing.

Mr. Allmand: My final question, at least for today, would be with respect to the power for the pipeline operation. I want to know whether you are satisfied that NCPC is expanding or has plans to expand to provide the power necessary for powering the pipeline operations afterwards, are you being consulted on the means to power the pipeline, and have you made proposals?

Mr. Pearson: Yes, Mr. Chairman. Of course, we recognize that this is again a long-term thing and may be another one of the unforeseen benefits of the pipeline, if in fact in the final analysis that pipeline can be powered by electricity. This again would be a catalyst for the construction of a major hydro project in the Territory, one which we have supported. We do not know where it might be built because the Northern Canada Power Commission at the present time has funds made available to it by the government to do studies in relation to an acceptable site.

Mr. Allmand: In conjunction with that, in respect of the technical guidelines that were released in January for the pipeline, have you made comments on them as well and how they might affect the powering of the pipeline and so on?

Mr. Pearson: Mr. Chairman, I am not sure that I understand the question.

Mr. Allmand: Well, the technical guidelines that were released by the designated officer last January on design of the pipeline, scheduling and so on might affect in some way how the pipeline is powered. I just want to know whether you have been allowed, as the Yukon government, to respond to those technical guidelines and also whether you are being consulted fully on where and how power requirements for the pipeline might be provided.

Mr. Pearson: Mr. Chairman, if Mr. Allmand means the requirement in those guidelines that Foothills will power the pipeline by electricity if it is available, we were the instigators of that. It was the government of the Yukon that put that proposal before the National Energy Board, so we were very happy to see that requirement in there because we could see

[Translation]

pourront emprunter la ligne White Pass. Toutefois, j'imagine que beaucoup d'autres matériaux pourront emprunter cette voie. Au cours de la construction du pipeline de l'Alaska, énormément de matériel a été traansporté par camions sur l'autoroute de l'Alaska. Je crois que finalement les camions sont le mode de transport le plus utilisé. Les camions partiront de Haines, prendront probablement l'autoroute Stewart à travers la Colombie-Britannique et se dirigeront par l'autoroute de l'Alaska jusqu'à Fort St. John.

M. Allmand: Croyez-vous que les camionneurs du Yukon profiteront de la situation, avez-vous un système de permis, est-ce que ce sera le gouvernement qui donnera aux camionneurs les permis d'exploitation leur permettant de travailler au Yukon?

M. Pearson: Oui, monsieur le président. Le gouvernement des Territoires a su reconnaître la possibilité de réaliser une vraie aubaine grâce à la construction du pipe-line de l'Alaska, aux taxes sur l'essence et à l'émission des permis.

M. Allmand: Ma dernière question pour aujourd'hui concerne l'approvisionnement en électricité des installations du pipe-line. J'aimerais savoir si vous êtes sûr que la Commission de l'énergie du Nord canadien étendra ses activités afin de fournir l'électricité nécessaire au fonctionnement du pipe-line? Aussi, vous entretenez-vous avec la Commission sur les moyens de fournir cette électricité?

M. Pearson: Oui, monsieur le président. Bien sûr, nous comprenons que ce serait peut-être un objectif à long terme et l'un des profits inattendus du pipe-line, mais nous pensons pouvoir alimenter le pipe-line avec l'électricité. Ce projet jouera le rôle de catalyseur dans la construction du projet hydroélectrique dans les Territoires auquel nous avons donné notre appui. Nous ne savons pas à quel endroit sera construite cette installation parce que la Commission effectue actuellement les études sur le site éventuel acceptable grâce à l'aide financière du gouvernement.

M. Allmand: A ce propos, avez-vous commenté les directives techniques pour le pipe-line publiées au mois de janvier et la façon dont elles toucheront l'alimentation du pipe-line en électricité?

M. Pearson: Monsieur le président, je ne suis pas certain d'avoir bien compris la question.

M. Allmand: Les directives techniques élaborées par l'agent désigné au mois de janvier concernant la conception du pipeline, les délais à respecter et ainsi de suite, pourront avoir des conséquences sur l'alimentation du pipe-line en électricité. Je voulais savoir si l'on avait donné au gouvernement du Yukon l'occasion de réagir à ces directives et, également, si l'on vous a consulté sur la façon d'alimenter le pipe-line.

M. Pearson: Monsieur le président, si M. Allmand fait allusion au fait que ces directives exigent de la compagnie Foothills qu'elle fournisse l'électricité, le cas échéant, au pipeline, je dois vous informer que c'est le gouvernement du Yukon qui avait soumis cette proposition à l'Office national de l'énergie. Donc, que cette exigence soit incluse nous a fait beaucoup

that as being, if it ever comes into being, in fact a long-term benefit to the Territory.

Mr. Allmand: Fine. Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Allmand. Mr. de Corneille.

Mr. de Corneille: Yes, being interested in the whole matter of the democratic process and of the role of the people of the Yukon in being able to participate in these things which are going to affect their lives, I am wondering first of all, Mr. Pearson, about how you reached your office. Are you an elected member from an area where a group of people elected you from within the Yukon, or is it the whole of the Yukon that elected you?

Mr. Pearson: Mr. Chairman, I represent a constituency called Riverdale North which is one of six constituencies within the boundaries of the City of Whitehorse. As it happens, my constituency is a residential one. I do not have a commercial enterprise in the whole thing. The Legislative Assembly consists of 16 people. They are all elected by constituencies. The Territory is divided up into electoral districts. That was done by the Electoral Boundaries Commission, and elections are run on the same basis as I think all democratic elections in Canada are.

• 1235

Mr. de Corneille: I think it was indicated that there were 26,000 persons in the Yukon. Therefore if there are 16 persons who represent those 26,000, then the number of people in your riding of Riverdale North, would be how many?

Mr. Pearson: As it happens, Mr. Chairman, I have the largest riding in the Territories. Some of the ridings are as small as 200 persons. Mine has between 2,600 and 3,000 persons. The electoral boundaries, at the insistence of the last legislature, were established in such a way as to try and encourage native participation in the legislature, and hence, we do have some rather odd-shaped electoral districts. Size, or equal representation, was not a criterion.

Mr. de Corneille: I was sort of coming to some of the interesting thoughts about which I was going to try to find more information, in view of what has been said before. In your area there are some 3,000 persons. How many electors went to the poll in the last election? How many people would be involved in voting in your riding?

Mr. Pearson: Mr. Ferbey tells me that 86 per cent of the eligible voters voted in my constituency. I could not remember that figure.

Mr. de Corneille: How many people?

The Chairman: Mr. de Corneille, I appreciate often that lines of questioning are with the purpose of coming to a conclusion that will be important to the subject matter at hand. With great curiosity, I am following the flow of this discussion also. Our guest here is appearing before us to speak specifically to Northern Pipelines. If you are coming to that, fine; if you are not, you might want to . . .

Mr. de Corneille: Yes, I think we are.

[Traduction]

plaisir, car l'alimentation des Territoires en électricité sera pour nous un avantage à long terme.

M. Allmand: D'accord. Merci, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur Allmand. Monsieur de Corneille.

M. de Corneille: Je m'intéresse beaucoup au processus démocratique et à la possibilité d'accorder aux gens du Yukon leur mot à dire dans les choses qui vont toucher leur vie directement, aussi je me demande, d'abord, monsieur Pearson, comment vous avez accédé au poste que vous détenez à l'heure actuelle. Est-ce que vous êtes élu par un groupe du Yukon ou par la population du Yukon?

M. Pearson: Monsieur le président, je représente une circonscription qui s'appelle Riverdale North, une des six circonscriptions de la ville de Whitehorse. Il se trouve que ma circonscription est résidentielle. Donc, il n'y a pas une seule entreprise commerciale. L'Assemblée législative est composée de 16 personnes qui sont toutes élues dans leur circonscription. C'est la Commission des limites des circonscriptions électorales qui a divisé les Territoires en districts. Les élections se déroulent comme toute élection démocratique au Canada.

M. de Corneille: On a indiqué que la population du Yukon était de 26,000. Donc, s'il y a 16 personnes pour représenter ces 26,000 habitants, cela veut dire que la population de votre circonscription de Riverdale North est de combien?

M. Pearson: Il se trouve, monsieur le président, que ma circonscription est la plus grande des Territoires. Dans quelques-unes, il n'y en a plus de 200 personnes. La mienne a une population de 2,600 à 3,000. Sous les directives de la dernière législature, les limites des circonscriptions électorales ont été établies de façon à encourager la participation des autochtones à l'assemblée et, conséquemment, nos circonscriptions électorales ont des dimensions assez curieuses. Ni la superficie ni l'égalité de représentation n'ont entré en ligne de compte.

M. de Corneille: J'allais justement vous demander de plus amples renseignements, surtout à la lumière de ce qu'on a déjà dit. Dans votre circonscription, il y a quelque 3,000 personnes. Combien d'électeurs ont voté lors des dernières élections? Combien de gens participaient au vote dans votre circonscription?

M. Pearson: M. Ferbey m'a dit que 86 p. 100 des électeurs admissibles de ma circonscription ont exprimé leur voix lors des dernières élections. Je ne me souviens pas du chiffre exact.

M. de Corneille: Combien de personnes cela veut-il dire?

Le président: Monsieur de Corneille, j'apprécie souvent que l'on pose des questions en rapport avec la question en délibération. Je suis la discussion avec intérêt également, mais notre témoin comparaît ici pour parler des pipe-lines du Nord. Si vous en arrivez à cela, très bien; sinon, vous voudriez peut-être...

M. de Corneille: J'y arrive.

I am interested in the nature of the representation of the people of the Yukon and the number of people involved in these ridings. Of course, we are learning about the representation, and I want to move next to the question which you were beginning to tell us about, that is, the feeling or the desire to involve more of the native peoples in the voting. I was trying to get down to the number of people who were actually voting in your riding, which is a large one. Are they subjected to resident's status of a year being in a locality or just having lived in the Yukon, as such? If it is in the Yukon as such, how many native people would you say were involved in the voting in the last election? I was trying to get an idea of the number of people in your riding to figure this out.

Mr. Pearson: Mr. Chairman, 77 per cent of the eligible voters voted in the Yukon in the last Territorial election, that is, over the whole Territory. There is little doubt that there was native participation at the polls, but I am sorry, we have no way of saying how many people of native extraction may or may not have voted. Two of the members of the legislature are, in fact, native people.

Mr. de Corneille: Do they have to read and write to certain levels and have certain educational capacities to be able to vote?

Mr. Pearson: Mr. Chairman, they have to be residents of the Yukon Territory for 12 months.

Mr. de Corneille: That is the only requirement.

What about the question of the numbers of people who would have voted who are in Indian districts? Is there a large relation of native people in Whitehorse, itself? Could you give a rough idea?

Mr. Pearson: One riding of Whitehorse, in particular, is predominantly native population. Some of the ridings outside of Whitehorse were designed specifically... For instance, the community of Old Crow is an electoral riding where except for possibly two or three white people that live there, it is virtually 100 per cent native. Some of the other ridings are designed that way as well.

• 1240

Mr. de Corneille: You mentioned that one quarter, approximately, of the people of the Yukon are native. But you indicated that though you are representing this area you have no idea of how much land these people occupy or what kinds of concerns they have in terms of their territorial areas and claims, where they live, and so on.

Mr. Pearson: Mr. Chairman, this must not be misinterpreted. I am privy to what is happening in land-claims negotiations, and I am also sworn to the deepest of secrecy in respect of those negotiations. I am sorry I have to take the same stand here that I have to take in our own legislature because I am the Minister responsible for land claims. I just do not feel that I can answer questions along that line without really getting myself into an awful lot of trouble.

[Translation]

Je m'intéresse à la représentation des gens du Yukon et au nombre des électeurs dans les circonscriptions. Vous nous apprenez des choses sur la représentation, et j'en arrive à la question de la participation accrue des autochtones au processus électoral. Je voulais savoir exactement combien de personnes avaient exprimé leur voix dans votre circonscription, qui est si grande. Sont-ils obligés de rester dans une collectivité ou une région avant de pouvoir acquérir le statut de résidents? Ou suffit-il plutôt d'avoir habité le Yukon comme tel? Si oui, combien d'autochtones sont allés aux urnes la dernière fois? Je tentais d'obtenir des chiffres sur la population de votre circonscription.

M. Pearson: Monsieur le président, 77 p. 100 des électeurs admissibles ont voté au Yukon lors de la dernière élection territoriale. Certes, des autochtones ont exprimé leur voix, mais je regrette de vous informer que nous n'avons pas de méthode pour calculer le nombre exact d'autochtones qui ont voté. En effet, deux membres de la législature sont des autochtones.

M. de Corneille: Pour être admissible au vote, faut-il avoir atteint un certain niveau d'éducation?

M. Pearson: Monsieur le président, il faut avoir habité le territoire du Yukon pendant 12 mois.

M. de Corneille: C'est la seule exigence.

Qu'en est-il des gens qui ont voté dans les districts indiens? Y a-t-il une proportion importante d'autochtones à Whitehorse même? Pourriez-vous me donner un chiffre global?

M. Pearson: Une circonscription de Whitehorse est à prédominance autochtone. Quelques circonscriptions à l'extérieur de la ville ont été destinées précisément . . . Par exemple, la collectivité de Old Crow est une circonscription électorale, qui à l'exception près de deux ou trois blancs, est composée entièrement d'autochtones. Certaines autres circonscriptions sont composées de la même façon.

M. de Corneille: Vous avez dit que la population du Yukon est composée, pour un quart environ, d'autochtones. Toutefois, quoique vous représentiez cette région, vous ne savez ni quelle superficie est occupée par ces gens ni quelles sont leurs préoccupations en matière de revendications territoriales et de résidence.

M. Pearson: Monsieur le président, on ne doit pas mal interpréter mes remarques. J'ai connaissance des négociations sur les revendications territoriales et on m'a fait jurer sous serment de respecter la nature confidentielle de ces entretiens. Je regrette de me voir dans l'obligeance d'agir ici comme j'agis dans mon assemblée législative, mais je suis le ministre responsable des revendications territoriales. Je ne vois pas comment répondre aux questions portant sur ce sujet sans me compromettre énormément.

Mr. de Corneille: You have said something already; you have indicated that the CYI has not taken part in discussions.

Mr. Pearson: In respect to the pipeline?

Mr. de Corneille: In respect to the pipeline. I am curious about two things. I am wondering, first of all, whether you are in negotiations and discussions in your office and position with the CYI over other matters? Second, you have expressed an opinion, if I can remember the quotation, that you regard the CYI to have taken a "myopic view" of the pipeline. You represent these people, do you?

Mr. Pearson: Yes.

Mr. de Corneille: And yet you are saying that they have taken a myopic view of the pipeline. You have had discussions with them yourself then about the pipeline, in-depth, and so on. Do you meet with them regularly?

Mr. Pearson: We have had multi-discussions in respect to the pipeline, Mr. Chairman. We have encouraged them to become concerned as an organization with the construction of the pipeline, except for the one band as I have said, who have chosen not to recognize it at this time. In their view, possibly they have very good reasons for taking that stand. There is little doubt, Mr. Chairman, that the 16 elected people in that Legislature represent all of the people of the Territory.

Mr. de Corneille: Since you represent those people, could you just elaborate a bit as to why you think they have these fears or take this myopic view? Is this because of lack of education or this because of some selfishness on their part? Would you like to hazard a guess as to the reasons for their behaviour?

Mr. Pearson: Mr. Chairman, I thought I made that clear when I made the statement. I believe it is because of the land-claims negotiations in which they are very, very deeply involved. Mr. Chairman, I am not prepared to second guess them on that point. It is my view that they are myopic when it comes to the pipeline. They are not doing themselves any good at all by just pretending that that pipeline is not there or will not be there.

The Chairman: Thank you very much, Mr. de Corneille.

If we can move then to a second round, at the discretion of the Chair, I would like to go for five-minute rounds, and if we finish sooner, fine.

Mr. Penner, and following you, Mr. Fulton.

Mr. Penner: I will be very brief, Mr. Chairman. I just want to pursue the question of the economic benefits from the pipeline with Mr. Pearson just to get a little clarification.

Mr. Pearson, if I understood you correctly, you believe that a \$200 million capitalization recommended by Mr. Lysyk and the capitalization recommended by the National Energy Board did not come your way. You want to get that capitalization from the Government of Canada. Am I correct so far?

[Traduction]

M. de Corneille: Vous venez de m'apprendre quelque chose par là; vous m'avez indiqué que le Conseil des Indiens du Yukon ne participe pas aux discussions.

M. Pearson: Concernant le pipe-line?

M. de Corneille: Concernant le pipe-line. Deux choses incitent ma curiosité. D'abord, est-ce que vous vous entretenez avec le conseil sur d'autre questions? Deuxièmement, vous avez dit, si je ne m'abuse, que le Conseil des Indiens du Yukon avait une vue assez courte sur le pipe-line. C'est vous qui représentez ces gens-là?

M. Pearson: Oni.

M. de Corneille: Ét vous dites, pourtant, qu'ils ont la vue courte sur le pipe-line. Vous avez, sans doute, eu des discussions approfondies sur le pipe-line avec le Conseil. Est-ce que vous vous entretenez régulièrement?

M. Pearson: Nous avons eu maintes discussions à ce sujet, monsieur le président. Nous les avons incités à s'intéresser à la construction du pipe-line, mais il y a toujours une bande qui, comme je l'ai dit, a choisi de ne pas s'intéresser au pipe-line à l'heure actuelle. Elle a peut-être de très fortes raisons pour cela. Il est hors question, monsieur le président, que les 16 membres élus de la législature représentent toute la population du Territoire.

M. de Corneille: Étant donné que vous êtes le représentant élu, vous pourriez peut-être nous expliquer pourquoi ils ont ces craintes et pourquoi ils ont adopté cette perspective à courte vue. Est-ce qu'elles sont dues à un manque d'instruction ou à un égoïsme quelconque. Tenterez-vous d'expliquer leur conduite?

M. Pearson: Monsieur le président, j'ai bien précisé mon opinion dans ma déclaration préliminaire. Leurs craintes viennent des négociations sur les revendications territoriales auxquelles ils participent de façon très active. Monsieur le président, je ne suis pas prêt à faire des hypothèses à ce sujet-là. J'estime qu'ils ont la vue un peu courte parce qu'ils ne veulent pas admettre que le pipe-line sera un jour une réalité.

Le président: Merci beaucoup, monsieur de Corneille.

Nous allons maintenant passer au deuxième tour. Je propose que nous nous limitions à cinq minutes. Si c'est plus court, tant mieux.

M. Penner, suivi de M. Fulton.

M. Penner: Je serai très bref, monsieur le président. J'aimerais revenir aux retombées économiques du pipe-line.

Monsieur Pearson, si j'ai bien compris, vous croyez qu'une capitalisation de 200 millions de dollars, comme l'ont recommandé M. Lysyk et l'Office national de l'énergie ne serait pas à votre avantage. Vous voulez obtenir ces capitaux du gouvernement du Canada, n'est-ce pas?

Mr. Penner: In addition, you are looking over the lifetime of the project when revenues will flow to the Yukon territorial government that you want to shelter one half of the revenue in the Heritage Fund which is another \$500 million. So we are looking, then, at a total of \$700 million, in 1978 dollars, eventually in the Heritage Fund.

Mr. Pearson: Over the course of 30 years.

Mr. Penner: Yes; right. All right. Now I am correct in my interpretation?

Mr. Pearson: Yes; yes, Mr. Chairman.

Mr. Penner: If that is Mr. Pearson's understanding of the situation, then I want to take him back to February 1978 when Mr. MacEachen was before this Committee and dealt with this very point, and he said something quite different. Where the problem has arisen I am not sure, Mr. Chairman, but we have quite a different point of view.

And I go to a statement that was made in the House by Mr. MacEachen and I will just quote briefly. He is talking about the negotiations for the pipeline agreement. He said:

What has been negotiated has yielded the Yukon more than three times the amount that would have been yielded to the Yukon under the National Energy Board proposal; three times more than what was suggested and recommended by the National Energy Board and twice as much as was recommended by Dean Lysyck.

By this negotiation the property taxes we have achieved for the Yukon over the lifetime of the pipeline will amount to net tax revenues of more than \$1 billion, which are much greater than any recommendation given to us by the National Energy Board and by Dean Lysick.

I want to ask Mr. Pearson, is he aware of this testimony, this statement of Mr. MacEachen and, if he is, how does he square that with the interpretation that he has rendered before the Committee this morning?

Mr. Pearson: Yes, Mr. Chairman, I am very well aware of that. Mr. Chairman, I would suggest that Mr. MacEachen in fact, probably, had in front of him at the time our current taxation ordinance on pipelines because it was to be a nondiscriminatory tax and we did not have, nor do we have at this moment, a taxing régime for large-diameter pipe. I would suggest that what he was doing was taking the numbers that are there for the 4-inch and 8-inch pipes that we have in the territory, interpolating those to a 54- or 56-inch pipe, and coming up with a number of, you know, for so much per mile of pipe they would have received this amount of tax. And he was suggesting that what they in fact negotiated was something in the magnitude of 30 times as much. I do not have any argument with that at all.

Mr. Penner: But the figure though that Mr. MacEachen gave of tax revenues of more than \$1 billion are exactly the same as the ones to which you refer.

Mr. Pearson: Yes.

Mr. Penner: So I fail to see the point that you are making in that regard.

[Translation]

M. Penner: En outre, vous envisagez, le jour où ce projet ferait rentrer des recettes dans les caisses du gouvernement du territoire du Yukon, d'en déposer la moitié dans le fonds du patrimoine, c'est-à-dire encore 500 millions de dollars. Vous comptez donc sur un total de 700 millions de dollars, en dollars 1978, pour ce fonds du patrimoine.

M. Pearson: Sur une période de 30 ans.

M. Penner: Bien sûr. Mon interprétation est-elle correcte?

M. Pearson: Oui, monsieur le président.

M. Penner: Si c'est ainsi que M. Pearson comprend la situation, je lui conseille de relire les propos fort différents à ce sujet de M. MacEachen lors de sa parution devant le Comité en février 1978. Je ne sais quelle en est l'origine, monsieur le président, mais nous sommes en présence d'une divergence de vues assez profonde.

J'aimerais vous citer brièvement une déclaration faite à la Chambre par M. MacEachen. Il s'agit des négociations au sujet du pipe-line, et il disait ceci:

Par cet accord le Yukon se voit verser plus de trois fois ce qui lui aurait été versé en vertu de la proposition de l'Office national de l'énergie; plus de trois fois ce qui avait été proposé et recommandé par l'office national de l'énergie et deux fois plus que ce qui avait été recommandé par Dean Lysyck.

Ce que cette négociation sur les taxes foncières nous a permis d'obtenir pour le Yukon pour la durée de vie du pipe-line se montera à des recettes fiscales nettes de plus d'un milliard de dollars, ce qui est de loin supérieur à nos recommandations, à celles de l'Office national de l'énergie et à celles de Dean Lysyck.

Monsieur Pearson, avez-vous connaissance de cette déclaration de M. MacEachen et, dans l'affirmative, comment la conciliez-vous avec votre interprétation de ce matin?

M. Pearson: Oui, monsieur le président, je la connais parfaitement. Monsieur le président, je pense qu'à l'époque très probablement M. MacEachen avait en sa possession notre système actuel de taxation sur les pipe-lines, car il devait s'agir d'une taxe non discriminatoire, et nous n'avions pas, pas plus que maintenant d'ailleurs, de régime fiscal pour les tuyaux de grands diamètres. Je suppose qu'il a pris les chiffres que nous avons dans le Territoire pour les tuyaux de 4 et de 8 pouces et qu'il a fait une extrapolation, lui donnant le chiffre fiscal par mille pour les tuyaux de 54 ou 56 pouces. Il en a donc conclu que l'aboutissement de ces négociations entraînerait ultérieurement des bénéfices multipliés par 30. Je ne conteste pas du tout cela.

M. Penner: Le chiffre de recettes fiscales de plus d'un milliard de dollars avancé par M. MacEachen est cependant exactement le même que celui cité par vous.

M. Pearson: Oui.

M. Penner: Dans ce cas, je ne comprends pas votre argument.

Mr. Pearson: Mr. Chairman, we are talking about the same... I would suggest that Mr. MacEachen's base number of what the territory was going to receive prior to the Canada-U.S. Agreement was one that he calculated on the strength of the taxing régime that is present in the territory today, not what we intend to put into place. And we do not have any argument with that. The \$30 million a year was a very nice number.

Mr. Penner: But you had the impression that there was another large amount that was due as well.

My final question then . . .

Mr. Watson: The Liberals were much more generous than any new government, I can assure you of that.

Mr. Penner: Mr. Chairman, I just want to go back to that speech that Mr. Baker was supposed to have given in the Yukon and he did not give it . . .

• 1250

Mr. Pearson: Mr. Chairman, I do not know anything about—I was an interested spectator at Mr. Baker's speech.

Mr. Penner: Oh no, he did not give the speech. It is just a statement he made, and I just want to get your reaction to the statement. He said:

One of the hallmarks of responsible government is that the duly elected representatives of the people decide how the tax dollars they raise should be spent. In this regard, should Yukoners decide that it is desirable to proceed towards full status, which I suspect that they will, then the revenues generated from taxation of the pipeline right-of-way will assume particular significance.

Mr. Pearson, I cannot ask you to explain what he meant by that, and I am certainly not going to do that; but I am interested in the concept contained in the paragraph, tying together the taxation revenues of the pipeline with the movement towards full provincial status.

I gathered from what you said earlier, when I first put questions to you—and my conclusion was—that they were in no way related.

Mr. Pearson: That is correct. I stand by that, Mr. Chairman.

Mr. Penner: Yes; right: that they are not related at all?

Mr. Pearson: Yes.

Mr. Penner: So then you would take a strong exception to this concept contained here that the two are somehow tied together, that the development of growing economic dependence in the Yukon, through the revenues derived from the pipeline, in no way provides an impetus towards full status? You reject that concept?

Mr. Pearson: Yes, Mr. Chairman, I would respectfully suggest to this Committee that the people of the territory are going to continue moving towards responsible government and full provincial status whether there is a pipeline or not.

The Chairman: Thank you, Mr. Penner.

Mr. Fulton.

[Traduction]

M. Pearson: Monsieur le président, nous parlons du même... M. MacEachen a calculé le chiffre de ce que le Territoire devait recevoir avant l'accord Canada-État-Unis sur la base du régime fiscal actuel du territoire et non pas sur la base de celui que nous avons l'intention de mettre en place. Nous ne contestons pas ce chiffre. Ces 30 millions de dollars par an étaient une très belle somme.

M. Penner: Vous aviez pourtant l'impression qu'une autre somme importante vous était également due.

Ma dernière question portera ...

M. Watson: Les libéraux étaient beaucoup plus généreux que le nouveau gouvernement, je peux vous l'assurer.

M. Penner: Monsieur le président, je veux revenir au discours que M. Baker était censé faire au Yukon et qu'il n'a pas fait . . .

M. Pearson: Monsieur le président, je n'ai rien à dire à ce sujet. J'ai seulement écouté avec intérêt le discours de M. Baker.

M. Penner: Il n'a pas fait ce discours. Il s'agit simplement d'une déclaration et je veux avoir votre réaction. Il a dit:

Les représentants du peuple dûment élus et formant un gouvernement responsable ont pour devoir de décider comment dépenser les impôts. A cet égard, si les Yukonais se prononçaient en faveur du statut provincial, ce qui me semble fort vraisemblable, les recettes fiscales provenant du pipe-line joueront un rôle très important.

Monsieur Pearson, je ne peux vous demander ce qu'il voulait dire, et je n'essaierai certainement pas moi-même. Ce qui m'intéresse dans ce paragraphe, c'est cette notion d'amalgame des recettes fiscales du pipe-line avec l'accès au statut provincial.

J'ai conclu d'après vos réponses à mes questions tout à l'heure qu'il n'y avait aucun lien entre les deux.

M. Pearson: C'est exact. C'est ma position, monsieur le président.

M. Penner: Il n'y a aucun lien entre les deux?

M. Pearson: Non.

M. Penner: Vous réfutez donc sans appel ce concept. La croissance de l'indépendance économique du Yukon favorisée par les recettes fiscales du pipe-line n'accélère en rien ce désir d'accès au statut provincial? Vous rejetez ce concept?

M. Pearson: Je vous dirai bien respectueusement que la population du Territoire continuera à aspirer à un gouvernement responsable et à un statut provincial plein et entier, pipe-line ou pas pipe-line.

Le président: Merci, monsieur Penner.

Monsieur Fulton.

Mr. Fulton: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Pearson, we have touched on some of the legal and economic questions, the land claim being one of the major legal questions to be dealt with, and we have also touched on a number of the human impacts, what the impact will be at the time of the development of the line and after the line.

One of the things that I think an overwhelming majority of Canadians are looking at in relation not only to the pipeline within the Yukon but as it passes through the whole of Canada, is the impact that it is going to have directly on the wildlife. Historically, I know that we can view the native people of Canada as being probably the best wildlife conservationists that there have ever been on this continent: certainly they cared well for the wildlife before we came. But one of the points I would like to make is that—and it is a statement that is occurring more and more frequently—we are seeing, at a greater rate than perhaps ever before in our history, destruction of the environment by insignificant increments. We see it a little bit here and a little bit there.

I wonder if you could comment on the cumulative impact, as I think that it is something that Canadians as a group are interested in. We will see the impact of this line and possibly the Dempster, possibly a Dempster oil, possibly still another oil line, a dam on the Yukon River, a dam on the Liard; and in looking at all of these and in looking at some of the scientific evidence available of impacts on the environment, I would like to quote from a paper that was done by Dr. Stirling, Mr. Wallace, and Mr. Glazier quite recently in relation to federal government involvement—I do not want it to reflect on your territorial government; I recognize that the federal government has a responsibility that they have not been living up to—and I quote:

... Canadian government laboratories are quickly losing the scientific capability to lead, evaluate, or co-ordinate the required massive programmes of arctic research. Unfortunately, government research agencies have not been granted sufficient funds to continue research after the completion of industrially-financed impact study programmes. One significant consequence of this lack of interest is that in several subject areas so much of the expertise and knowledge now lies within the private sector that the government now lies within the private sector that the government may soon find itself hard-pressed to evaluate the environmental impact statements submitted by proponents. When this occurs, how does the government responsibly represent the interests of the Canadian public?

In saying all of that, and I have spoken to a number of people who are vbery versed in the area of wildlife management and everything else, I would like to know whether or not you feel that the Canadian government is providing adequate funds to study the wildlife within the Yukon, and also whether or not you feel that the Pipeline Agency is, in fact, adequately pursuing it; because the overwhelming majority of people within my riding with whom I talk, who go to hunt in the Yukon or go there to visit, feel that one of the key elements—

[Translation]

M. Fulton: Merci, monsieur le président.

Monsieur Pearson, nous avons abordé quelques-unes des questions juridiques et économiques, celles des revendications territoriales étant une des plus importantes du point de vue juridique, et nous avons également abordé un certain nombre de questions relatives aux conséquences humaines, aux conséquences pendant et après la construction du pipe-line.

Une des questions qui intéresse l'immense majorité des Canadiens est celle de l'incidence directe qu'aura sur la faune le passage de ce pipe-line non seulement dans le Yukon mais dans l'ensemble du territoire canadien. Historiquement, on peut dire que les autochtones sont probablement les meilleurs gardiens de la faune que nous ayons jamais eus sur ce continent: il est certain qu'ils en prenaient grand soin avant notre arrivée. J'en arrive à mon propos. Nous constatons, la population constate tous les jours, à un rythme plus rapide que jamais auparavant dans notre histoire, une destruction infinitésimale de notre environnement. Petit bout par bout, nous le voyons disparaître.

Pourriez-vous nous dire quel sera l'impact à long terme, impact qui concerne tous les Canadiens? Ce pipe-line aura un impact, le gazoduc Dempster, l'oléoduc Dempster, un autre oléoduc encore, un barrage sur la rivière Yukon, un barrage sur la Liard, auront certainement un impact. Compte tenu de tout cela et compte tenu de certains résultats de recherche écologique, j'aimerais vous citer un passage d'un document préparé tout dernièrement par M. Stirling, M. Wallace et M. Glazier sur les efforts du gouvernement fédéral dans ce domaine—cette critique ne s'adresse pas à votre gouvernement territorial, c'est le gouvernement fédéral qui n'est pas à la hauteur de ses responsabilités:

... Les laboratoires du gouvernement canadien perdent rapidement l'assise scientifique lui permettant de mener, d'évaluer ou de coordonner les vastes programmes de recherche arctiques requis. Malheureusement, les agences de recherche du gouvernement n'ont pas reçu suffisamment de fonds pour donner suite aux études écologiques financées et menées à terme par l'industrie. Une conséquence importante de ce manque d'intérêt est que dans plusieurs domaines les connaissances et l'expertise sont tellement liées au secteur privé que le gouvernement sera bientôt incapable d'évaluer les conclusions écologiques qui lui seront soumises. Pourra-t-on alors encore dire que le gouvernement représente toujours avec responsabilité les intérêts du public canadien?

Ceci dit, et j'en ai parlé à un certain nombre de spécialistes de la faune et de la flore, estimez-vous que le gouvernement canadien alloue suffisamment de fonds à l'étude de la faune au Yukon, et estimez-vous également que l'administration du pipe-line assume véritablement sa responsabilité dans ce domaine? L'immense majorité des gens de ma circonscription qui vont chasser au Yukon ou qui s'y rendent en visite estiment qu'un des facteurs clés—et je suis certain qu'au sein de votre assemblée il en va de même—de cette région est sa faune, que

and I am sure that within your own legislature, it is something you feel—is the wildlife that is there, that this is one of the things that is realy viewed by the whole country as being a really vital part of the Yukon that requires protection. From the evidence I have found, and from the evidence we have heard before this Committee, there seems to be a very trying lack of commitment from the federal government to pursue the objectives of wildlife analysis and protective management.

• 1255

Mr. Pearson: Mr. Chairman, a couple of points. Possibly Mr. Klassen might want to elaborate on what I say, but I think I should make a couple of points.

The proposed location of this pipeline parallels the Alaska Highway from there it enters the Yukon to where it goes out of the Territory again. There are very few places that it is very far away from the highway that is in place now so we feel that the impact is going to be minimal, wildlife, people or anything else. Certainly the major impact on the Territory has to be with the construction of the Alaska Highway itself, and we seem to have recovered from that.

In respect of the responsibility for wildlife, the Government of Yukon has complete management and control of wildlife in the Territory, by legislation. We are responsible, and hopefully we are acting in a very responsible manner. We are concerned and very concerned. You will next be getting petitions from the people in your riding who are coming to Yukon to hunt, saying that they are no longer welcome, because the first thing we are going to have to do, and in fact we are starting to do it, is restrict the big-game ourfitting so we can ensure that local residents in fact get first crack at any hunting they want to do.

Mr. Fulton: Yes. My concern, Mr. Pearson . . .

The Chairman: I would like to let you proceed, except that I have a signal from Mr. Watson that he is attempting a second round. I know you want to clarify but perhaps I ought to, in view of the time, recognize Mr. Watson.

Mr. Watson: Give him another minute, then we will take an extra five minutes and I will finish.

The Chairman: Can the Committee take just a moment longer? Mr. Fulton.

Mr. Fulton: Thank you, Mr. Chairman. Thank you, Mr. Watson. The point I wanted to get at, Mr. Pearson, is the increment. We are seeing a lot of small projects. Obviously the pipeline is a very major project, but there are a lot of projects proposed, ones that will each have an impact on the wildlife of the Yukon. In light of the scientific evidence there is available, that the federal government is reducing its commitment, in order for us to adequately measure the impact proposals put forward by various private industries that are intending to go ahead with an approach, we are getting into an area where we are no longer able to measure the increments, let alone the broadest of impacts.

I think if we look at the 100-year picture of the 49th to the 55th parallel in this country we have seen the disappearance and near extinction of a number of species. I think there is a growing population within this country who view wildlife as a

[Traduction]

c'est un élément considéré comme vital pour le Yukon dans l'ensemble du pays et qu'il est indispensable de la protéger. D'après les témoignages que j'ai pu trouver et d'après les témoignages que nous avons entendus en comité, il semble qu'il y ait un manque criant d'engagement de la part du gouvernement fédéral en matière de gestion et de protection de la faune et de la flore.

M. Pearson: M. Klassen voudra peut-être donner plus de détails, mais j'estime devoir dire d'abord une ou deux choses.

L'itinéraire proposé de ce pipe-line doit longer la route de l'Alaska de son point d'entrée au Yukon, jusqu'à sa sortie. Il y a très peu d'endroits où il doit s'en éloigner, et nous estimons que l'incidence sur la population, la faune et la flore sera minimale. L'incidence principale a eu lieu au moment de la construction de la route de l'Alaska elle-même et il semblerait que nous en soyons bien sorti.

Pour ce qui est de la faune, la Loi confère au gouvernement du Yukon la responsabilité totale de sa gestion et de son contrôle sur le territoire. C'est notre responsabilité, et nous espérons l'assumer de manière très responsable. Nous nous en occupons très sérieusement. Bientôt, vous recevrez des pétitions des chasseurs de votre circonscription se plaignant qu'ils ne seront plus les bienvenus au Yukon car la première chose qu'il va falloir faire, et en fait nous avons déjà commencé, sera de limiter les expéditions de chasse au gros gibier, afin d'assurer la priorité à nos propres résidents.

M. Fulton: Oui. Ce qui m'intéresse, monsieur Pearson . . .

Le président: J'aimerais vous laisser continuer mais M. Watson me signale qu'il aimerais avoir un deuxième tour. Je sais que vous voulez préciser la situation, mais je devrais peut-être, étant donné l'heure, donner la parole à M. Watson.

M. Watson: Donnez-lui une autre minute. Cinq minutes supplémentaires me suffiront.

Le président: Êtes-vous d'accord? Monsieur Fulton.

M. Fulton: Merci, monsieur le président. Merci, monsieur Watson. Ce qui m'inquiète, monsieur Pearson, c'est ce grignotage permanent. Les petits projets poussent un peu partout. Bien évidemment, ce pipe-line représente un énorme projet, mais il y a tout un tas de propositions de projets, qui chacun auront une incidence sur la faune du Yukon. Le gouvernement fédéral réduisant ses engagements comme le démontrent les témoignages scientifiques, très bientôt ne sera plus en mesure d'évaluer les conclusions écologiques avancées par l'industrie privée, qu'il s'agisse de toutes petites choses ou de projets importants.

Les 100 ans d'histoire du 49ième au 55ième parallèles de ce pays ont vue la disparition et la quasi-extinction d'un certain nombre d'espèces. Une partie croissante de la population de notre pays considère la faune comme un atout majeur du

significant and important part of Canada as a whole. I just wanted some clarification from you that you will continue to put pressure on the federal government to continue studies within the Yukon and the Arctic in order that we can have an ongoing impact ability to measure.

Mr. Pearson: Mr. Chairman, with your permission I would like Mr. Klassen to answer because I am sure he is far better equipped than I.

The Chairman: Mr. Klassen.

Mr. Klassen: Mr. Chairman, your point about the balance of the expertise on wildlife impact lying with the private sector is well taken and it is a concern that the Yukon Wildlife Branch has raised, particularly with regard to the Alaska Highway gas pipeline wherein several instances they have lobbied successfully to have Foothills provide the funding and the Yukon Wildlife Branch carry out the studies. Particularly in the case of the Mount Mitchie-Squanga Lake caribou herd, Foothills provided the funding and the Yukon Wildlife Branch biologists carried out the study. Some of the initial funding for the raptor surveys was handled in the same manner.

The purpose was to have the information gathered on these wildlife species by government biologists so that the information would not leave the Territory in the head of a contract biologist.

• 1300

The Territorial Government, through the wildlife branch, requested some additional studies be done along the Alaska Highway route: I am thinking, particularly, of the winter range of moose in the vicinity of Teslin Lake, for instance. That funding has not yet been provided. While the major impact, we assume, took place when the Alaska Highway was constructed, there are some areas where our wildlife branch has legitimate concerns about the impact of the project in that it diverges from the highway by some considerable distance.

The main concern has to do with the new access created. The information that we have indicates that construction can be handled if it is properly scheduled and, as has been noted here, once the pipe is in the ground, the continuing impact will be relatively minor and, in the case of some species, may even be beneficial.

The Yukon government's wildlife branch is, they like to say, in an embryonic stage. The Territorial Government hired its first biologist in 1972 and, since then, it has increased to the number that I gave you. They have been successful in the successful reintroduction of peregrin falcons in some areas where their numbers declined drastically in the past.

On the point of incremental impact, that again is a concern. In certain portions of the Alaska Highway pipeline route, there will be, on completion of the project, five corridors lying side by side and, for wildlife to move from one side to the other, it may pose a problem. Since the responsibility for wildlife management rests with the Territorial Government, we will

[Translation]

Canada. Continuerez-vous à exiger du gouvernement fédéral qu'il poursuive ses études au Yukon et dans l'Arctique, afin que nous soyons constamment en mesure d'évaluer les incidences écologiques?

M. Pearson: Monsieur le président, je demanderais à M. Klassen de répondre car il est beaucoup mieux informé que moi.

Le président: Monsieur Klassen.

M. Klassen: Vous avez tout à fait raison au sujet de ce déséquilibre de la compétence en faveur du secteur privé et la direction de la faune du Yukon l'a souvent mentionné, surtout au sujet du gazoduc de la route de l'Alaska où, à plusieurs reprises, Foothills s'est laissé convaincre de fournir les fonds destinés aux études menées par la direction de la faune du Yukon. Dans le cas du troupeau de caribous du lac de Mount Mitchie-Squanga Lake, c'est Foothills qui a fourni ces fonds et les biologistes de la direction de la faune du Yukon qui ont mené l'étude. Une partie du financement initial pour les recherches sur les prédateurs a été fournie de la même manière.

Le but était de faire rassembler des renseignements sur ces espèces par les biologistes du gouvernement afin qu'ils ne quittent pas le territoire dans la tête d'un biologiste sous contrat.

Le gouvernement territorial par l'intermédiaire de la Direction de la faune a demandé que des études supplémentaires soient faites le long de l'itinéraire de la route de l'Alaska; je pense en particulier au territoire d'hiver des orignaux ou élans aux alentours du lac Teslin. Nous n'avons pas encore reçu les fonds. Bien que nous supposions que les études principales aient été faites au moment de la construction de la route de l'Alaska, il reste certaines régions où notre direction de la faune a des inquiétudes légitimes quant à l'incidence de la construction de ce pipe-line lorsque son itinéraire s'éloigne assez considérablement de la route.

L'inquiétude principale porte sur les nouvelles voies d'accès. D'après nos indications, si le calendrier est respecté, la construction ne posera pas de problème et, comme il est noté ici, une fois le tuyau dans le sol, l'incidence permanente sera relativement minime et, dans le cas de certaines espèces, même peut-être bénéfique.

La direction de la faune du gouvernement du Yukon est, comme ils aiment à le dire, au stade embryonnaire. Le gouvernement territorial a embauché son premier biologiste en 1972 et, depuis, l'effectif a atteint le chiffre que je vous ai donné. Ils ont réussi à réintroduire les faucons pélerins dans des régions où ils avaient pratiquement disparu.

Les incidences secondaires posent un problème. Lorsque la construction du pipe-line de la route de l'Alaska sera terminé, certaines sections comprendront 5 corridors et le passage d'un côté à l'autre pourra poser des problèmes à la faune. La responsabilité de la gestion de la faune demeurant entre les mains du gouvernement territorial, il nous faudra régler ce

have to cope with that problem. We will reap the economic benefits of this development and we will have to accept the responsibility of ensuring, as is the stated objective of the Territorial Government, the continuance of wildlife species that presently exist in the territory for the benefit of future generations.

I can go on at some length. It is a favourite topic of mine.

Mr. Fulton: Yes. Thank you, Mr. Watson.

The Chairman: Thank you, Mr. Fulton. Mr. Watson.

Mr. Watson: I would like to question Mr. Pearson on one statement he made at the beginning to the effect that the Yukon is a colony. That statement implies that he means by that, presumably, that the Yukon is being exploited because that is the connotation one attaches to "colony".

I think you would admit, Mr. Pearson, that in no other place in Canada does a population of 23,000 to 25,000 have the right to tax their own population directly. Nowhere else in Canada does that population have a total control of its own education system, its own health system, its road system, its tourism and wildlife set-up plus a whole lot of areas that I have not mentioned.

Would you mind explaining to this Committee in what way is the Yukon being exploited in this colonial status that you attribute to it? It seems to me that Yukoners have more control over their destinies and their lives than any group of Canadians, however you are implying that somehow the Yukon is a colony and, of course, the connotation that is attached to "colony" normally is one of exploitation.

Now, are you attaching any connotation of exploitation to that term?

Mr. Pearson: Yes, Mr. Chairman.

Mr. Watson: Well, explain then.

Mr. Pearson: Mr. Chairman, all Canadians south of the 60th parallel in Canada are the direct beneficiaries of the natural resources or the non-renewable resources that happen to lie under the ground or on the ground within their provincial boundaries. Mr. Chairman, the people of the Yukon and the Northwest Territories and, in fact, all people north of the 60th parallel in Canada are not privy to that benefit.

• 1305

Now the statement that we are a colony is undeniable. Our political structure is such that we are in fact a colony and will continue to be so until the status is changed. I must say, Mr. Chairman, that with the instructions that were given to the former Commissioner of Yukon by the former Minister of Indian Affairs and Northern Development and with the further instructions given by the current Minister of Indian Affairs and Northern Development, our political evolution has been going along at what we think is a very nice pace. But that is only part of the whole evolution and until we are Canadians, Mr. Chairman, under the same terms and conditions as the rest of Canada we will be a colony and it is undeniable.

[Traduction]

problème. Nous récolterons les bénéfices économiques de cette réalisation mais il nous faudra accepter la responsabilité d'assurer, comme le précise un des objectifs du gouvernement territorial, le maintien d'espèces qui existent actuellement dans le territoire pour le bénéfice des générations futures.

Je pourrais continuer encore longtemps, c'est un de mes sujets favoris.

M. Fulton: Je vois. Merci, monsieur Watson.

Le président: Merci, monsieur Fulton. Monsieur Watson.

M. Watson: M. Pearson a dit au début que le Yukon est une colonie. Je suppose que vous entendez par là que le Yukon est exploité puisque c'est la connotation qu'on attache au terme «colonie».

Vous admettrez, monsieur Pearson, que nulle part ailleurs au Canada une population de 23,000 à 25,000 habitants a le droit d'imposer directement sa propre population. Nulle part ailleurs au Canada une telle population n'a le contrôle total de son propre système d'éducation, de son propre système de santé, de son propre réseau routier, de son tourisme, de sa faune plus un tas d'autres domaines que je n'ai pas mentionnés.

Voudriez-vous expliquer aux membres du Comité l'exploitation du Yukon permettant cet attribut de statut colonial? Il me semble que les Yukonais exercent un plus grand contrôle sur leur destin et sur leur vie qu'aucun autre groupe de Canadiens, et pourtant vous semblez dire que le Yukon est une colonie et quand on parle de «colonie», généralement on entend exploitation.

Attachez-vous une connotation d'exploitation à ce terme?

M. Pearson: Oui, monsieur le président.

M. Watson: Expliquez-vous.

M. Pearson: Monsieur le président, tous les Canadiens au Sud du 60° parallèle sont les bénéficiaires directs des ressources naturelles non renouvelables qui se trouvent dans le soussol ou sur le sol de leurs provinces. La population du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest et, en fait, toutes les populations au Nord du 60° parallèle au Canada, ne jouissent pas de ce privilège.

Personne ne peut nier que nous sommes une colonie et que nous le resterons tant que le statut ne sera pas modifié. Monsieur le président, compte tenu des instructions que le ministre actuel des Affaires indiennes et du Nord et son prédécesseur ont donné à l'ancien commissaire du Yukon, notre évolution politique s'est certes déroulée à un rythme très acceptable; cependant, cela ne fait partie que d'une évolution globale et tant que nous ne serons pas Canadiens au même titre et aux mêmes conditions que les autres habitants du Canada, nous resterons une colonie et personne ne pourra le nier.

Mr. Watson: I have just one final question.

The Chairman: Can you put that question very quickly please, so we can move along?

Mr. Watson: Does this mean, Mr. Pearson, that since the Yukon is now only raising or in 1980 will raise \$13 million per year itself by direct taxation, with \$38 million coming from the federal government approximately according to the last—I thought it was \$23 million operating and \$15 million capital; those were the estimates last year, I understood, but I stand to be corrected by you, Mr. Pearson—that situation is one, Mr. Pearson, which you would change in favour of more direct taxation by the Yukon Government of its own people? Is that the direction that you would head then if you are going to . . .

Mr. Pearson: Mr. Chairman, if we are given responsibility we will act in a responsible manner. I do not think I can say any more than that.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Watson.

Mr. Watson: Thank you.

Mr. de Corneille: Mr. Chairman, on a point of order, I wonder if we could ask if Mr. Pearson would be so kind as to provide to me and possibly to all the members of this Committee certain kinds of data or material which would help us to further study the matter and to hopefully again have an opportunity to either address by correspondence or to present to Mr. Pearson further questions. The areas that I am particularly concerned about would be to have a data projection on the finances, that is to say, the expected revenues that would be anticipated, would be received, assuming the present Foothills pipeline schedule, revenues of royalties on the gas that would flow, the outlay and what the schedule would be, what the outlay would have to be between now and the time it would flow, and further beyond the \$50 million or so required to expend in order to assist the Territory with the adjustments it will anticipate, and the reasons for the amount of the \$200 million and the projected schedule for the breakdown of this in the Heritage Fund. That would be one set of figures which I think we certainly could as a Committee reasonably expect to have.

The other thing which I hope we as a Committee can expect to have, because our point of reference, by the way, includes all of these matters including the effect and impact it has on the people, the natives and so forth, is some kind of closer understanding of the actual number of people in the Yukon who are natives and what percentage of them are able to participate in the discussions that are affecting their whole future. In this connection I would also be interested, again though this may be extraneous, to know what is the schedule of meetings that has been held particularly between Mr. Pearson and native groups. That is to say, what is the schedule of the contacts that have been made regarding the pipeline, when he has met to discuss with them the pipeline and what that schedule of meetings has been, and which groups he has met with.

I think this has to do with our knowing what kind of lines of communication exist because we hear one story from Foothills, another story from the government and so on, and I would like [Translation]

M. Watson: Une dernière question.

Le président: Soyez bref.

M. Watson: Les recettes fiscales directes rapporteront au Yukon 13 millions de dollars en 1980. Le gouvernement fédéral versera 38 millions de dollars environ, selon le dernier... l'année dernière, le Budget faisait état de 23 millions de dollars au titre des frais d'exploitation et de 15 millions de dollars pour les immobilisations. Monsieur Pearson, vous préféreriez que le gouvernement du Yukon impose directement les citoyens de ce territoire, n'est-ce pas?

M. Pearson: Monsieur le président, si les responsabilités nous sont conférées, nous agirons de façon responsable. Je ne pense pas pouvoir ajouter quoi que ce soit de plus.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Watson.

M. Watson: Merci.

M. de Corneille: Monsieur le président, permettez-moi d'invoquer le Règlement. J'aimerais que M. Pearson nous fournisse certains documents qui nous aideraient à poursuivre l'étude du problème, voire à lui poser d'autres questions, par courrier peut-être. J'aimerais notamment savoir quelles sont les recettes prévues, compte tenu du calendrier actuel de construction de Foothills ainsi que les redevances sur le gaz qui sera produit. D'autre part, j'aimerais savoir quel sera le programme des dépenses à engager d'ici le début de la production, en plus des 50 millions prévus pour les territoires, compte tenu des ajustements auxquels ils devront procéder; j'aimerais aussi connaître les raisons de ce montant de 200 millions de dollars ainsi que les diverses mesures prévues à propos du Fonds du patrimoine. Je suis certain que les membres du Comité seraient intéressés à obtenir ces précisions.

Comme le mandat de notre Comité concerne également l'incidence de cette entreprise sur les habitants de la région, les autochtones et ainsi de suite, j'aimerais savoir quel est le pourcentage d'autochtones qui participent aux discussions sur les questions touchant leur avenir. A ce propos, j'aimerais connaître le programme des réunions qu'a eues M. Pearson avec des groupes d'autochtones pour discuter du pipe-line et j'aimerais notamment savoir de quel groupe il s'est agi.

Foothills nous donne certaines indications, le gouvernement d'autres, et ainsi de suite, aussi j'aimerais savoir quels sont les liens qui ont été établis et quel est le programme des réunions

to know what is the relationship that is going on and the scheduled meetings between the Government of the Yukon and the native peoples.

Mr. Pearson: Mr. Chairman, we will get answers to what questions we can.

The Chairman: On a point of clarification, I take it, Mr. de Corneille, that what you are really asking is only those cost and scheduling factors as it relates to the Yukon Territorial Government and nothing extraneous from that Territory.

Mr. de Corneille: That is right.

• 1310

The Chairman: Just before we conclude, I recognize the anxiousness, and we have gone considerably over, but our Clerk here, Bernard Fournier, has received a wire from George Manuel respecting this Thursday's meeting, and perhaps it is best that I just read it into the record:

I regret to inform you that I will be unable to appear before the Committee on the Northern Gas Pipeline on December 6, 1979 as previously confirmed by my office.

The Union of BC Indian Chiefs is at the present time involved in the Northern Pipeline Agency's Terms and Conditions hearings in British Columbia. Our major presentation of evidence will be on December 13-15, and it would be untimely for me to appear before the House of Commons Committee prior to this presentation.

I would, however, welcome an opportunity to appear before the Committee at a later date. If an appearance could be scheduled for early in the new year I would be happy to arrange my other commitments in order to attend.

And so just to share with you at this time, then, I would assume that Mr. Manuel will probably be coming early in January. We are looking at calling Mr. Edge of the National Energy Board after the report is tabled, which is likely next week or at least the week following that. After Mr. Edge is here, we would want I think then to call back Mr. Sharp, the Commissioner of the Agency, and the British Columbia Ministers—we have not had any decision from them, and then again sometime later in January, the Minister of Indian Affairs and Northern Development, the Honourable Jake Epp.

Just before we conclude, all members of the Committee would like to extend their thanks to the Honourable Chris Pearson for being with us and for his forthright response, and Mr. Ferbey and Mr. Klassen for sharing the witness table with him.

Mr. Fulton: A point of order.

The Chairman: A point of order, Mr. Fulton.

Mr. Fulton: Mr. Chairman, I wonder if it would be possible for the Chair to contract the B.C. Government again simply for clarification whether they either cannot attend or do not intend to attend this Committee.

The Chairman: Is that the wish of the Committee?

Some hon. Members: Agreed.

[Traduction]

entre le gouvernement du Yukon et les représentants des autochtones.

M. Pearson: Monsieur le président, nous répondrons à ces questions dans la mesure de nos possibilités.

Le président: A des fins de précision, monsieur de Corneille, vous demandez simplement des précisions quant aux coûts et aux programmes en ce qui concerne le gouvernement territorial du Yukon.

M. de Corneille: C'est exact.

Le président: Avant de terminer, permettez-moi de vous lire le télégramme que notre greffier M. Bernard Fournier, a reçu de M. George Manuel à propos de la séance de jeudi:

Je regrette de vous informer que je ne serai pas en mesure de comparaître devant le Comité sur le pipe-line du nord le 6 décembre 1979 comme prévu mon bureau vous l'avait précédemment confirmé.

L'Union des chefs indiens de la Colombie-Britannique participe à l'heure actuelle aux audiences de l'Administration du pipeline du Nord en Colombie-Britannique. Étant donné que nous sommes appelés à témoigner du 13 au 15 décembre, il me sera difficile de comparaître devant le comité de la Chambre des communes avec ces dates.

Je serai cependant ravi de comparaître devant vous ultérieurement. Je pourrai notamment prendre les mesures nécessaires pour comparaître au début de l'année prochaine si cela peut vous satisfaire.

Je suppose donc que M. Manuel pourra comparaître devant nous au début janvier. Une fois que le rapport aura été déposé, la semaine prochaine ou la semaine suivante, nous inviterons M. Edge, de l'Office national de l'énergie. Nous inviterons ensuite M. Sharp, l'administrateur et ensuite les ministres de la Colombie-Britannique... ils n'ont pas encore pris de décision puis, fin janvier, nous recevrons à nouveau le ministre des Affaires indiennes et du Nord, l'honorable Jake Epp.

Avant de terminer, au nom de tous les membres du comité, j'aimerais remercier l'honorable Chris Pearson d'avoir bein voulu comparaître devant nous, ainsi d'ailleurs que M. Ferbey et M. Klassen.

M. Fulton: Permettez-moi d'invoquer le Règlement.

Le président: Vous avez la parole M. Fulton.

M. Fulton: Monsieur le président, j'aimerais que vous vous mettiez en rapport avec le gouvernement de la Colombie-Britannique pour savoir si ses représentants ne peuvent pas ou s'ils n'ont pas l'intention de comparaître devant notre comité.

Le président: D'accord?

Des voix: D'accord.

The Chairman: That being the case, thank you, Mr. Fulton. We will undertake to seek some clarification.

Mr. Oberle: A further point of order, Mr. Chairman.

The Chairman: Another point of order, Mr. Oberle.

Mr. Oberle: What is now the plan for Thursday since we do not have a witness? I wonder whether the Chairman has had the opportunity to follow up on the recommendations that were made at yesterday's luncheon meeting?

The Chairman: Yes.

Mr. Oberle: And is there an opportunity maybe to bring in another witness to fill in the Thursday slot?

The Chairman: I take it that the particular witness that you are making reference to from British Columbia—we have the name, the phone number and that channel, but the contact has not been completed at this time and I would expect that we are probably pushing that a little fast.

My own view, unless the Committee feels otherwise, is that with this cancellation we are now probably offering a fairly short time frame for someone other than local people here in Ottawa to be here Thursday.

Mr. Watson: I think we should cancel the meeting.

The Chairman: I know that that does not leave members of Parliament with nothing to do on Thursday.

This meeting is adjourned then to the call of the Chair.

[Translation]

Le président: Merci, monsieur Fulton. Nous chercherons à obtenir des précisions à ce propos.

M. Oberle: Permettez-moi de faire un autre rappel au Règlement.

Le président: Vous avez la parole.

M. Oberle: Que ferons-nous jeudi vu que nous n'aurons pas de témoin? Avez-vous donné suite aux recommandations formulées lors de la réunion-déjeuner d'hier?

Le président: Oui.

M. Oberle: Serait-il possible de recevoir un autre témoin pour jeudi?

Le président: Nous n'avons pas contacté la personne de la Colombie-Britannique à laquelle vous pensez, nous avons son nom et son numéro de téléphone mais je pense que ce serait aller un peu trop rapidement.

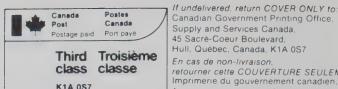
Vu cette annulation, seules des personnes d'Ottawa pourraient comparaître jeudi étant donné qu'il ne reste pas beaucoup de temps.

M. Watson: Je pense que nous devrions annuler cette réunion.

Le président: Certes, je sais que vous aurez toujours quelque chose à faire jeudi.

La séance est levée.





HULL

Canadian Government Printing Office. Supply and Services Canada. 45 Sacre-Coeur Boulevard, Hull, Québec, Canada, K1A 0S7 En cas de non-livraison. retourner cette COUVERTURE SEULEMENT Imprimerie du gouvernement canadien. Approvisionnements et Services Canada, 45, boulevard Sacré-Coeur, Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

WITNESSES-TÉMOINS

- The Honourable C. W. Pearson, Minister of Pipeline and Native Land Claims, Government of the Yukon;
- Mr. W. J. Klassen, Wildlife/Environmental Assessment Officer, Pipeline Branch, Government of the Yukon.
- L'honorable C. W. Pearson, ministre du Pipe-line et des revendications territoriales des autochtones, gouvernement du Yukon;
- M. W. J. Klassen, faune-étude de l'environnement, Direction du pipe-line du gouvernement du Yukon.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 8

Thursday, December 13, 1979

Chairman: Mr. Arnold Malone

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 8

Le jeudi 13 décembre 1979

Président: M. Arnold Malone

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des

Northern Pipelines

Pipe-lines du Nord

RESPECTING:

Standing Order 65 (1) (t) of the House of Commons

CONCERNANT:

L'article 65 (1) t) du Règlement de la Chambre des communes

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

DERCOM

First Session of the Thirty-first Parliament, 1979

Première session de la trente et unième législature, 1979

. , , , , , ,

STANDING COMMITTEE ON NORTHERN PIPELINES

Chairman: Mr. Arnold Malone

Allmand

Corriveau

Andre

Vice-Chairman: Mr. Douglas Neil

COMITÉ PERMANENT DES PIPE-LINES DU NORD

Président: M. Arnold Malone

Vice-président: M. Douglas Neil

Messrs. — Messieurs

Munro (Esquimalt-)

Saanich)

Penner Yurko—(12)

Oberle

(Quorum 7)

Le greffier du Comité

Bernard Fournier

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65 (4) (b)

On Wednesday, December 12, 1979:

Mr. Munro (Esquimalt-Saanich) replaced Mr. Fretz

de Corneille

Fulton

Hargrave

On Thursday, December 13, 1979:

Mr. Yurko replaced Mr. Stewart

Mr. Andre replaced Mr. Brisco

Conformément à l'article 65 (4) b) du Règlement

Le mercredi 12 décembre 1979:

M. Munro (Esquimalt-Saanich) remplace M. Fretz

Le jeudi 13 décembre 1979:

M. Yurko remplace M. Stewart

M. Andre remplace M. Brisco

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, DECEMBER 13, 1979 (9)

[Text]

The Standing Committee on Northern Pipelines met at 8:12 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Malone, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Allmand, Andre, de Corneille, Fulton, Hargrave, Malone, Munro (Esquimalt-Saanich), Oberle, Neil and Yurko.

Other Members present: Messrs. Brisco, Foster, Mayer and Thompson.

Witnesses: From the National Energy Board: Mr. J. G. Stabback, Chairman and Mr. C. G. Edge, Vice-Chairman.

The Order of Reference being read as follows:

(t) Northern Pipelines, to consist of not more than 15 members, to which shall stand permanently referred all reports, orders, agreements, regulations, directions and approvals mentioned in sections 12, 13, 14, 15 and 22 of the Northern Pipeline Act; provided that the said committee shall report thereon at least three times in every session.

The witnesses answered questions.

It was agreed,—That Mr. Mitchell Sharp, Commissioner of the Northern Pipeline Agency appear before this Committee only after Mr. C. G. Edge, Vice-Chairman of the National Energy Board, has appeared in respect to the Board's report relating to incentive rate of return.

At 9:46 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 13 DÉCEMBRE 1979 (9)

[Traduction]

Le Comité permanent des pipe-lines du Nord se réunit aujourd'hui à 20h 12, sous la présidence de M. Malone (président).

Membres du Comité présents: MM. Allmand, Andre, de Corneille, Fulton, Hargrave, Malone, Munro (Esquimalt-Saanich), Oberle, Neil et Yurko.

Autres députés présents: MM. Brisco, Foster, Mayer et Thompson.

Témoins: De l'Office national de l'énergie: M. J. G. Stabback, président et M. C. G. Edge, vice-président.

Lecture est faite de l'Ordre de renvoi suivant:

t) le Comité sur les pipe-lines du Nord, qui comprend au plus 15 membres, auquel doivent être renvoyés de façon permanente tous les rapports, décrets, accords, règlements, instructions et autorisations mentionnés aux articles 12, 13, 14, 15 et 22 de la Loi sur le pipe-line du Nord; toutefois ledit Comité doit faire rapport au moins trois fois chaque session.

Les témoins répondent aux questions.

Il est convenu,—Que M. Mitchell Sharp, commissaire de l'Administration du pipe-line du Nord, ne comparaisse devant le Comité qu'après que M. C. G. Edge, vice-président de l'Office national de l'énergie, ait comparu concernant le rapport de l'Office relativement au taux de rendement consécutif aux incitations.

A 21h 46, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Bernard Fournier

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

[Texte]

Thursday, December 13, 1979

• 2011

The Chairman: Members of the Committee, I would like to ask the Clerk of the Committee to read the permanent Order of Reference of the Committee contained in Standing Order 65 (1) (t).

The Clerk of the Committee:

(t) Northern Pipelines, to consist of not more than 15 members, to which shall stand permanently referred all reports, orders, agreements, regulations, directions and approvals mentioned in sections 12, 13, 14, 15 and 22 of the Northern Pipeline Act; provided that the said committee shall report thereon at least three times in every session.

The Chairman: Thank you.

Today, gentlemen, we have before us the Chairman of the National Energy Board, Mr. Jack Stabback. He has with him some other staff members, and perhaps at this time, Mr. Stabback, you could introduce your support people.

I believe you do not have a statement tonight but I think our members have some questions. If you have a statement, we will invite you to do that also.

Mr. J.G. Stabback (Chairman, National Energy Board): Thank you, Mr. Chairman. I would like, first of all, to introduce the two members of the Board who sat with me in the hearing of the applications to export natural gas, which was the subject of the report which the Board released last week and, I assume, was the subject of the interest of the Committee members in having us appear before the Committee at this time.

On my immediate left is Mr. Jacques Farmer and on his left is Mr. Jack Jenkins. Mr. Farmer and Mr. Jenkins, with me, constituted the panel of the Board that heard the applications for export.

On my immediate right is the Vice-Chairman of the Board, Mr. Geoffrey Edge. Mr. Edge is the chairman of the panel of three Board members who have been constituted within the Board as the Northern Pipeline panel which deals with the day-to-day matters coming before the Board related to the Northern Pipeline. Mr. Edge is, at the present time, also chairman of the panel of Board members which has been considering applications of Foothills Pipe Lines related to rate and tariff matters, and he may be able to speak to any questions that have a bearing on that.

I have also with me Mr. Ralph Brooks, Associate Vice-Chairman of the Board, Mr. Whittle, Secretary of the Board, Mr. Horner, another member of the Board, and Mr. Gilmour, the director general who directed the staff operations in connection with the hearing and the compilation of the report that is before us this evening.

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

[Traduction]

Le jeudi 13 décembre 1979

Le président: Mesdames et messieurs, je vais demander au greffier du comité de lire l'article 65 (1) t) du Règlement où se trouve énoncé notre ordre de renvoi permanent.

Le greffier du comité:

t) Le Comité sur les pipe-lines du Nord, qui comprend au plus 15 membres, auxquels doivent être renvoyés de façon permanente tous les rapports, décrets, accords, règlements, instructions et autorisations mentionnés aux articles 12, 13, 14, 15 et 22 de la Loi sur le pipe-line du Nord; toutefois, ledit Comité doit faire rapport au moins trois fois chaque session.

Le président: Merci.

Nous recevons aujourd'hui M. Jack Stabback, président de l'Office national de l'Énergie. Il est accompagné de quelquesuns de ses collaborateurs qu'il voudrait sans doute nous présenter maintenant.

Une déclaration de votre part serait la bienvenue mais je ne crois pas que vous vouliez en faire une ce soir; par contre, les députés ont des questions à vous poser.

M. J.G. Stabback (président, Office national de l'Énergie): Merci, monsieur le président. Tout d'abord, je voudrais présenter les deux membres de l'Office qui ont siégé avec moi lors de l'audience sur les demandes d'exportation de gaz naturel, question qui a également fait l'objet du rapport publié la semaine dernière par l'Office; je présume que l'intérêt que vous portez à cette question explique que nous soyons ici ce soir.

Immédiatement à ma gauche, voici M. Jacques Farmer et à sa gauche M. Jack Jenkins. M. Farmer, M. Jenkins et moimême, nous étions membres de la Commission de l'Office qui a examiné les demandes d'exportations.

Immédiatement à ma droite se trouve M. Geoffrey Edge, vice-président de l'Office. M. Edge préside la Commission du pipe-line du Nord, Commission constituée de trois membres qui s'occupe au jour le jour des questions liées au pipe-line du Nord et dont l'Office est saisi. A l'heure actuelle, M. Edge préside également la Commission qui a étudié les demandes de Foothills Pipeline liées au tarif; il pourra donc répondre à toutes vos questions s'y rapportant.

Je suis également accompagné de M. Ralph Brooks, viceprésident associé de l'Office, de M. Whittle, secrétaire de l'Office, de M. Horner, membre de l'Office, et de M. Gilmour, directeur général qui s'est chargé de toutes les questions concernant le personnel dans le cadre des audiences et de la rédaction du rapport qui vous a été présenté ce soir.

I do not have a prepared statement. I would just like to say that the report that has been just released by the Board resulted in many man-hours of work after a hearing of 18 sitting days in July and August. It is highly technical but we hope it is one that is understandable and we will be pleased to answer any questions in connection with it.

Mr. Oberle: On a point of order, Mr. Chairman.

Mr. Chairman, before we begin the questioning—and I would like to be on your list—I suspect that all of us have been gravely concerned with recent reports and statements by the proponents of the northern pipeline and the prebuild section in response to the decision by the National Energy Board to export or to free up for export a certain amount of gas. I consider it crucially important that, this being a public forum, we state or make provisions to have the government restate its position in respect of the pipeline.

• 2015

In this regard, sir, I seek your consent to read into the record, to produce for the record, a statement made today by the Honourable Robert de Cotret which basically restates the Government of Canada's position and I also have a statement which was released today by the Energy Secretary in the United States which basically restates the position of the United States government and its commitment to the pipeline, the whole pipeline, the Dempster lateral and the role that prebuild is to play in the whole scheme.

With your consent, sir, I would like to place these statements on the record because I think it is crucially important that the public and the proponents and everyone know just what these positions are.

The Chairman: Thank you, Mr. Oberle. My view is that while you can do that in your own time, to do it at this time you can do so only with the committee's consent, not my consent. So I would have to ask the committee if there is consent for him to read the statements into the record.

Mr. Fulton.

Mr. Fulton: On a point of order, Mr. Chairman, I would like to go on record as being opposed to that. My understanding of the committee structure is that it is the same as the House in that it does require the unanimous consent of the committee. Certainly my position in relation to the Minister is that any statements to be made should be made with him present and they should be made by him in order that the committee could have the opportunity to cross examine him on any of those statements. Certainly if this committee was to accept statements made by the Government of the United States or by the Government of Canada, certainly in my opinion and I think the precedents of previous committee sittings would stand that the unanimous consent of the committee is required for such statements to go on the record.

Mr. Andre (Calgary Centre): I move, Mr. Chairman, that Mr. Oberle be given the permission of this committee to read these statements into the record.

Mr. Oberle: Maybe we should see if we have unanimous consent.

[Translation]

Je n'ai pas préparé de déclaration. Je me bornerai à dire que le rapport qui vient d'être publié par l'Office est le fruit de très nombreuses heures de travail, suite à dix-huit journées d'audience qui ont eu lieu en juillet et en août. C'est un rapport extrêmement technique, mais nous espérons qu'il est compréhensible et nous répondrons volontiers à toutes vos questions s'y rapportant.

M. Oberle: J'invoque le Règlement, monsieur le président.

Avant de passer aux questions, et je voudrais que vous m'inscriviez sur la liste, je crois que nul parmi nous n'est resté insensible à la réaction des partisans du pipe-line du Nord et de la construction du premier tronçon suite à la décision prise par l'Office national de l'Énergie de libérer certaines quantités de gaz pour l'exportation. Il me paraît vital de réitérer ici la position du gouvernement concernant le pipe-line

A cet égard, monsieur, je vous demande l'autorisation de lire une déclaration prononcée aujourd'hui par l'honorable Robert de Cotret qui réénonce la position du gouvernement, ainsi qu'une déclaration publiée hier par le secrétaire américain à l'énergie qui réénonce la position de son gouvernement à propos du pipe-line, du raccordement de Dempster et du rôle que doit jouer la construction du premier tronçon.

Avec votre autorisation, monsieur, je voudrais que ces déclarations soient consignées au procès-verbal car il est extrêmement important, j'estime, que le public sache exactement à quoi s'en tenir là-dessus.

Le président: Merci, M. Oberle. Rien ne vous empêche de le faire en prenant sur votre temps de parole mais, pour l'instant, il faudrait l'autorisation du comité et non la mienne. Je vais donc demander au comité s'il est d'accord pour que vous lisiez ces déclarations.

Monsieur Fulton.

M. Fulton: J'invoque le Règlement, monsieur le président, car j'y suis opposé. Sauf erreur, en comité la procédure est identique à celle de la Chambre en ce sens qu'il faut obtenir l'unanimité. J'estime que c'est au ministre de présenter ses déclarations de manière à ce que le comité puisse le contreinterroger. Pour que le comité accepte des déclarations émanant du gouvernement américain ou du gouvernement canadien, il faut l'unanimité, car il y a des précédents en ce sens.

M. Andre (Calgary Centre): Monsieur le président, je propose que le comité autorise M. Oberle à lire les déclarations en question.

M. Oberle: Peut-être faudrait-il voir si cela fait l'unanimité.

The Chairman: Well, I take it from Mr. Fulton that we do not have unanimous consent.

Mr. Fulton: No, that is correct. I would prefer to have the Minister present.

The Chairman: What I see is two alternatives to that. There is a motion. The other one would be that Mr. Oberle use his questioning time to do so or for some other member to.

Mr. Oberle: I prefer to ask some questions as well.

The Chairman: Certainly if you use your time, your period of time as the committee members are aware, as long as you are speaking to the subject matter of the committee, you can use that to speak or to do whatever you wish with it.

Mr. Neil.

Mr. Neil: On the same point of order, I realize that Mr. Andre has made a motion which has not been seconded and at the moment I am rather disappointed with the comments of Mr. Fulton. I had always felt that this committee, regardless of parties, was always in favour of seeing that the Alaska Highway pipeline was proceeded with. I think it is very important that we do everything possible to indicate to the public that we are in support of it. In this regard, I think because there has been some questioning in the House as to the position of the government vis-à-vis the pipeline, the statement of Mr. de Cotret should be on the record as well as the statement that Mr. Oberle referred to.

I would hope that Mr. Fulton would have second thoughts about his objection to placing this on the record because I think it is vitally important to our country that this pipeline be proceeded with. I would hope that we can at this point in time set aside our partisan views and co-operate with the idea of putting forward the building of this pipeline.

Mr. Fulton: On the same point of order, Mr. Chairman, I certainly agree with many of the statements made by Mr. Neil but I think it is equally as important in an issue so crucial as this. I think certainly the Minister could have made the time available to come and give a statement himself and perhaps to have gone further and to have read the statement of the U.S. government as well.

Mr. Oberle: Mr. Chairman, on a point of clarification, maybe it would help Mr. Fulton to know that this is not a statement. This is a public statement that the Minister made to the press, as is the statement that the Energy Secretary in the States made. So it is already public.

Mr. Fulton: On the same point then, I certainly do not think it needs to be read into the *Minutes* of this meeting.

• 2020

Mr. Oberle: I just feel it is important that this committee lay the foundation before we even begin the questioning of these important witnesses tonight, and that this committee place on the record the basis on which, I am sure, the rest of the evening will proceed.

[Traduction]

Le président: L'intervention de M. Fulton semble indiquer le contraire.

M. Fulton: Effectivement. Je préfèrerais que le ministre soit présent.

Le président: Il y a deux solutions. La première c'est une motion. La seconde serait que M. Oberle ou quelqu'un d'autre le fasse sur son temps de parole.

M. Oberle: Je voudrais aussi poser des questions.

Le président: Pourvu que vous vous en tenez au point à l'ordre du jour, vous pouvez utiliser votre temps de parole comme vous l'entendez.

Monsieur Neil.

M. Neil: Toujours à ce même propos, je constate que la motion de M. Andre n'a pas été appuyée, et l'intervention de M. Fulton me déçoit. Je croyais qu'indépendamment des allégeances politiques, nous tenions tous à ce que le pipe-line de l'Alaska soit construit. Il me parait très important de faire tout notre possible pour que le public sache que nous y sommes favorables. Étant donné les questions posées à la Chambre sur la position du gouvernement vis-à-vis du pipe-line, je crois qu'il faudrait faire paraître aux comptes rendus la déclaration de M. de Cotret ainsi que celle à laquelle M. Oberle a fait allusion.

J'espère que M. Fulton reviendra sur sa décision car la construction de ce pipe-line est vitale pour notre pays. J'espère que nous saurons nous abstenir de tout sectarisme pour que cet objectif soit réalisé.

M. Fulton: Toujours à propos du même rappel au règlement, monsieur le président, je suis d'accord sur bien des points avec M. Neil mais je crois qu'il aurait été tout aussi important que le ministre se libère pour venir prononcer lui-même cette déclaration et, éventuellement, celle du gouvernement américain.

M. Oberle: Sachez, monsieur Fulton, qu'il s'agit d'une déclaration publique faite par le ministre à la presse; et il en est de même pour la déclaration du secrétaire américain à l'énergie. C'est public, je le répète.

M. Fulton: Dans ce cas, je ne crois pas qu'il soit nécessaire de consigner cela dans le compte rendu.

M. Oberle: Il me paraît important de savoir sur quoi va reposer la discussion avant d'interroger les témoins que nous accueillons ce soir.

The Chairman: Mr. Hargrave, followed by Mr. Allmand.

Mr. Hargrave: I have a suggestion that may help you resolve this. I would have no hesitation in offering to read into the record these two statements, and that will constitute my time of the Committee, if that is permissible.

The Chairman: Yes. Have you anything further on this, Mr. Munro?

Mr. Munro (Esquimalt-Saanich): On a related point of order, in a way, I did hear the news at six o'clock tonight and I think we need some clarification on that, because I do not know where it has come from. But, before I come to that, I would like to suggest that, in response to Mr. Fulton's suggestion to the Honourable Senator de Cotret that he might have come to make the statement on the record, I think he should be just reminded that he was not the witness tonight, that he was not invited.

Mr. Fulton: I certainly agree, on the same point of order, that it certainly was not on the—

Mr. Munro (Esquimalt-Saanich): Well, I have not finished my point of order. I am just making that as an incidental comment. My main problem is that I think I heard over the news at six o'clock that there is a suggestion that Foothills is not prepared to go on with building the prebuild and, if that is the case, we have a different deck of cards tonight than we had when I was planning to come here this evening at 5.30 p.m.

The Chairman: To the same point of order?

Mr. Allmand: Yes, on a point of order.

The Chairman: Is it a different point of order or the same?

Mr. Allmand: No, it is the same point of order that was raised by Mr. Fulton.

The Chairman: Well, I will permit time for that, Mr. Allmand.

Mr. Allmand: Yes. What I cannot understand is why it is so necessary to read this statement into the record. It has been made public; it has been communicated to members of the committee and to the public. My hesitancy to have it read into the record is that it gives an impression that the committee is dealing with the government's response to the statement of Foothills when, in fact, we have no opportunity to cross-examine the Minister.

As far as I am concerned, the statement may not answer the questions but, yet, stands on the record without any opportunity to question somebody who has responsibility within the government to answer questions. If the statement is to be put forward, I agree with Mr. Fulton, that we should have a chance to question and make sure we really understand in the committee the government's response. If you just read a statement into the record without a chance to question somebody in authority who really knows what lies behind the statement, to me it is a superficial treatment of the subject matter. I am quite willing at the next meeting, Mr. Chairman, as soon as we can arrange it, to deal with this. And I am

[Translation]

Le président: La parole est à M. Hargrave, suivi de M. Allmand.

M. Hargrave: J'ai une suggestion à formuler qui pourrait résoudre ce problème. C'est sans aucune hésitation que je m'offre à lire les deux déclarations. Si vous n'y voyez pas d'inconvénient, ce sera l'objet de mon intervention.

Le président: Certainement. Autre chose là-dessus, monsieur Munro?

M. Munro (Esquimalt-Saanich): J'invoque le Règlement dans le même ordre d'idées. J'ai écouté les informations de six heures et je crois que nous avons besoin de certaines précisions car j'ignore d'où cela vient. Auparavant, pour répondre à la suggestion de M. Fulton selon laquelle l'honorable sénateur de Cotret devrait venir prononcer ici sa déclaration, je rappellerai que le sénateur n'est pas notre témoin et que nous ne l'avons pas invité ce soir.

M. Fulton: Je suis tout à fait d'accord sur le fait que ce n'était certainement pas . . .

M. Munro (Esquimalt-Saanich): Je n'ai pas terminé. C'était juste une remarque en passant. Ce qui m'embête le plus, c'est qu'aux informations de six heures, j'ai entendu que Foothills ne serait pas disposé à procéder à la construction du tronçon préliminaire, auquel cas nous partons ce soir sur des bases totalement différentes de celles que j'avais à l'esprit à 5h30.

Le président: A propos du même rappel au Règlement?

M. Allmand: Oui, j'invoque le Règlement.

Le président: Oui, mais s'agit-il de la même chose?

M. Allmand: Non, cela rejoint l'intervention de M. Fulton.

Le président: Je vous autorise à parler, monsieur Allmand.

M. Allmand: Je ne parviens pas à comprendre pourquoi il est tellement nécessaire de lire cette déclaration. Elle est publique; elle a été communiquée aux membres du comité ainsi qu'à la population. Si j'hésite à ce qu'on la lise, c'est parce qu'on aura l'impression que le comité s'exprime sur la réaction du gouvernement face à la déclaration de Foothills alors qu'en réalité, nous ne pouvons pas contre-interroger le ministre.

En ce qui me concerne, la déclaration peut ne pas répondre aux questions et pourtant elle paraîtra dans le compte rendu sans que nous ayons pu interroger celui qui, au gouvernement, en est responsable. Comme M. Fulton, je pense donc que la déclaration ne peut être lue sans que nous ayons la possibilité d'interroger l'intéressé et de veiller à ce que le comité connaisse parfaitement la position du gouvernement. Selon moi, ce serait une manière superficielle de traiter le problème si nous nous bornions à lire la déclaration sans interroger quelqu'un qui sait exactement ce qu'elle recouvre. J'accepte que les choses se déroulent ainsi lors de la prochaine réunion ou dès que nous en aurons la possibilité, à moins que les députés de

willing to be convinced by arguments of the other side that there is some good reason why this must be read into the record tonight without somebody to answer questions on the statement. If they can, then I will change my opinion.

The Chairman: If I might intervene here, I will recognize the hands that I have seen going up. I would just ask committee members on this rather unique and interesting evening if we could all be very brief in our participation because we are going to be cut short by a vote later on tonight and I think some of you will want to be there.

So, Mr. Munro, can you be very quick?

Mr. Munro (Esquimalt-Saanich): Yes, quickly, I think, on this same point of order, Mr. Allmand has suggested that it is only the people who are around this table who are interested in this particular matter. I feel that the documentation, the proceedings of the House of Commons are for the Canadian people from one coast to the other. Documents are as important as statements as to the position of the government, and the government of the United States, and should be put on the record in one way or another. And, if there is all that sort of nonsense about it, let us append it to the record. We have all seen it, but let us have it appended so that it is available to anyone interested in the gas pipeline.

Mr. Allmand: But may I ask, why is it important to do it tonight without questioning? I agree with what the member says but let us do it at the next meeting when we can question the Minister or the Deputy Minister or somebody in authority who can answer questions on it. I am not opposed to putting it on the record.

Mr. Oberle: Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Oberle.

Mr. Oberle: Mr. Chairman, I would just love to explain to the committee why I think is crucially important. But time is of the essence. I withdraw my motion.

• 2025

The Chairman: Mr. Stabback, we are prepared, then, for questions. The first committee member on my list is Mr. Allmand.

An hon. Member: He is not here yet.

The Chairman: Mr. Allmand, I just recognized you for questions.

Mr. Allmand: I did not put my hand up for questions.

Excuse me, I was putting my hand up for the point of order. I apologize.

The Chairman: Okay. Mr. de Corneille.

Mr. de Corneille: There are obviously some rather important pieces of information that would be of primary concern to this committee this evening particularly the press release of the announcement which was made apparently today. I just

[Traduction]

l'autre bord réussissent à nous convaincre qu'il est indispensable de lire cette déclaration ce soir en l'absence de quelqu'un qui pourrait répondre aux questions s'y rapportant. S'ils ont de bonnes raisons, je changerai d'avis.

Le président: Excusez-moi de vous interrompre, mais je vais donner la parole à ceux qui ont levé la main. Étant donné le caractère unique de cette soirée, je vous demande à tous de bien vouloir être brefs car tout à l'heure un vote va nous interrompre et certains d'entre vous, j'en suis sûr, ne voudront pas le manquer.

Monsieur Munro, pourriez-vous intervenir très brièvement?

M. Munro (Esquimalt-Saanich): Oui, rapidement; M. Allmand allait insinuer que seuls ceux qui sont réunis autour de cette table s'intéressent à ce problème. Or, j'estime que les documents, les comptes rendus des délibérations de la Chambre des communes s'adressent à tous les Canadiens, d'un bout à l'autre du pays. Des documents aussi importants que les déclarations portant sur la position du gouvernement canadien ou celle du gouvernement américain devraient figurer au compte rendu, d'une manière ou d'une autre. Et pour mettre fin à tous ces intermoiements, annexons-les au compte rendu. Nous les avons tous vus, mais portons-les en appendice de manière à ce que quiconque s'intéresse au gazoduc puisse les consulter.

M. Allmand: Oui, mais pourquoi est-ce si important de le faire ce soir sans pouvoir poser des questions? Je suis d'accord avec le député, mais attendons la prochaine réunion où nous pourrons interroger le ministre ou le sous-ministre ou quiconque en est responsable. Je ne m'oppose pas à ce que ce soit porté en appendice.

M. Oberle: Monsieur le président.

Le président: Monsieur Oberle.

M. Oberle: Monsieur le président, je ne demanderais pas mieux que d'expliquer au comité pourquoi c'est aussi important, mais malheureusement, le temps presse. Je retire donc ma motion.

Le président: Monsieur Stabback, nous sommes prêts à passer aux questions. Le premier membre du comité inscrit sur ma liste est M. Allmand.

Une voix: Il n'est pas encore ici.

Le président: Monsieur Allmand, je viens de vous donner la parole.

M. Allmand: Je n'ai pas levé la main pour poser des questions.

Veuillez m'excuser, je levais la main au sujet du rappel au Règlement. Désolé.

Le président: D'accord. Monsieur de Corneille.

M. de Corneille: Il y a des renseignements qui intéressent tout particulièrement le comité ce soir, au sujet du communiqué de presse portant sur la décision de Foothills qui a été prononcée cet après-midi. Je n'étais pas au courant de cela, je

learned of it after arriving here; I had not known about it. It concerns the decision of Foothills which was announced this afternoon. I have in my hand a statement which appeared in the Globe and Mail, I think last Friday. It was written by Jeff Carruthers and the subject, "Pre-building concept for pipeline is dealt damaging blow by report".

I do not want to take too much time up on it because I would like to have a couple of other questions that relate to the report as well, but it is of such a fundamental nature that I would be derelict to the whole cmmittee if I did not use up my time to find out on behalf of the whole cmmittee what the connections are between the NEB report which was just released and the effect it has had, as particularly outlined in the article by Carruthers, on the decision that has just now apparently been made by Foothills.

By the way, I believe it is also true, and I would like you to confirm it, that on the same day as the government announced its decision about the exports, and to whom they were going to give the exports, the licences for these amounts were also included in the *Globe and Mail* in the same edition, so it was quite clear which companies would get allotments of gas for transmission and export. Is that correct? Also, can you confirm that that was in the same *Globe and Mail*.

Mr. Stabback: Mr. Chairman, the National Energy Board issued its report after it had been considered by government along with a submission requesting approval of the Governor in Council of the licences that the Board was prepared to grant and which approval was granted on the day that the Board made its report public. The amounts approved were those recommended by the Board. They are contained on the second page of its press release where they are set off against the volumes that had been requested by each of the 10 applicants.

With respect to the statement of Mr. Carruthers—I have read it but I do not have it in front of me—I must say I was somewhat surprised by the tenor of the article which indicated that the Board's decision went against the interests of the pipeline. Referring to the press release itself, we indicated our view that it was supportive of the pipeline. It is still the Board's view that the decision is supportive of the pipeline.

About one half of the exports granted were to Pan-Alberta and the conditions on the licences to Pan-Alberta were that the gas had to move through the Foothills pipeline system. We pointed out in the press release that the licences issued to Pan-Alberta would foster the prebuilding of the southern sections of the Foothills system and we recognized in the press release and in the report that it would give a significant boost to the entire project.

The point probably at issue is the length of the licence that the Board was prepared to grant. Pan-Alberta had sought longer term licences, significantly longer term, I think in the order of 12 years, and the length of the licence that the Board approved was in the case of the western leg, seven years and in the case of the eastern leg, six years. The Board did not grant any authorizations beyond December 31, 1987, which was the

[Translation]

ne l'ai appris qu'en arrivant ici. J'ai devant moi un article de Jeff Carruthers, paru dans le Globe and Mail de vendredi dernier, je crois. Cet article s'intitule: Le rapport rejette le principe de préconstruction du pipe-line.

Je ne vais pas consacrer trop de temps à cela, parce que je voudrais poser d'autres questions au sujet du rapport. Toutefois, cela est tellement important, que je me dois, au nom du comité, de demander quel est le lien entre les aspects que souligne l'article de Carruthers dans le rapport de l'ONE et la décision que vient de prendre Foothills.

Au fait, le jour même où le gouvernement a annoncé sa décision quant aux exportations et quant à la manière de les répartir, dans la même parution du *Globe and Mail* dont j'ai parlé tantôt, les permis et les montants respectifs étaient publiés. On savait donc clairement quelles compagnies allaient pouvoir exporter et transporter certaines quantités de gaz. Cela est-il exact? Pourriez-vous le confirmer également?

M. Stabback: Monsieur le président, l'Office national de l'énergie a publié son rapport après que le gouvernement l'ait examiné en même temps qu'une demande d'approbation par le Gouverneur en conseil, des permis que l'Office était prêt à accorder. Cette approbation a été accordée le jour où l'Office a rendu public son rapport. Les demandes qui avaient été approuvées correspondaient à celles qu'avait recommandé l'Office. Elles figurent à la deuxième page du communiqué de presse en regard des quantités qui avaient été demandées par chacune des dites sociétés.

Pour ce qui est de la déclaration de M. Carruthers, je l'ai lu mais ne l'ai pas devant moi. Je dois avouer ma surprise d'apprendre que l'article laissait entendre que la décision de l'Office était contraire aux intérêts des compagnies responsables du pipe-lines. Au sujet du communiqué de presse même, nous avons dit que, selon nous, le rapport était favorable à la construction du pipe-line. C'est d'ailleurs toujours notre avis.

Près de la moitié des exportations ont été accordées à Pan-Alberta, à condition que le gaz soit transporté par le gazoduc de la Foothills. Dans le communiqué de presse, nous avons souligné que les permis émis à Pan-Alberta favoriseraient la préconstruction des tronçons sud du réseau Foothills et, tant dans le communiqué que dans le rapport, nous avons admis que cela donnerait un élan considérable à l'ensemble des travaux.

La question qui est probablement contestée est la durée du permis accordé par l'Office. Pan-Alberta a cherché à obtenir des permis à beaucoup plus long terme, des permis de 12 ans, je crois, alors que le permis accordé par l'Office était de 7 ans pour le tronçon ouest et de 6 ans pour le tronçon est. L'Office n'a accordé aucune autorisation ultérieure au 31 décembre

last date, according to the Board's calculations on surplus, that there would be surplus gas available from established reserves.

• 2030

I can understand the disappointment of the applicant in not getting a longer term licence, but the fact of the matter is that the Board did not feel it appropriate to grant any licence, beyond that which could be supported from established reserves.

Mr. de Corneille: Shall I continue?

The Chairman: Yes.

Mr. de Corneille: The statement here refers to the fact that favourable conditions were provided for ProGas and others who were applicants. According to this article, to bring out the reasons offered at that time for thinking the decisions made by the NEB would, in fact, hurt the possibilities of the prebuild concepts, other organizations were given opportunities and licences without the kinds of similar restrictions and conditions that were attached to the prebuild concept and requirements for Pan-Alberta. I wonder if you feel this is an unfair observation. Would you say there was no connection between these?

Mr. Stabback: No, there was no connection. Each application for export was treated on its own merits.

In examining the amount of gas that the board found surplus from established reserves, we found we could grant each applicant the amount of gas that they had requested until the end of the year 1984, and then at reduced volumes for the following three years. It so happens that in making its application ProGas had applied for exports in much the same pattern as the Board eventually found to be surplus to Canada. Its application was for 767 billion cubic feet over a six- or seven-year period, and the Board was able to grant 602 billion of that 767. In the case of Pan-Alberta, although they got an export licence for almost three times the amount for ProGas; that is, 1.8 trillion cubic feet, they had applied for almost five trillion cubic feet of gas. So the proportion of the volume sought in the case of Pan-Alberta was significantly less than in the case of ProGas because ProGas had applied for a shorter period and Pan-Alberta for a longer period, a period of time when the Board found there to be no surplus.

Mr. de Corneille: In this article again it says that ProGas is a competitor of the Pan-Alberta group and the Alaska Highway prebuild scheme. It says that ProGas does not have to switch its gas exports to the Alaska Highway prebuild scheme once those facilities are finished, and that a further setback was that the NEB has questioned the need for continuing exports of Canadian gas through the prebuild system of Foothills Pipe Lines of Calgary by Alberta Gas Trunk Line of Calgary and Westcoast Transmission after Alaskan gas begins to flow. Could you comment on that observation?

[Traduction]

1987, date ultime, selon les calculs de l'Office, de la disponibilité d'excédents de gaz à partir des réserves connues.

Je comprends la déception éprouvée par les compagnies du fait de n'avoir pas obtenu des permis de plus longue durée, mais le fait est que l'Office ne jugeait pas approprié d'accorder des permis dont la durée dépasserait les possibilités des réserves établies.

M. de Corneille: Puis-je poursuivre?

Le président: Oui.

M. de Corneille: La déclaration précise que des conditions favorables ont été prévues pour ProGas et pour d'autres demandeurs. Dans l'article, pour expliquer pourquoi l'on pensait que la décision de l'ONE nuirait au concept de la préconstruction, on précise que d'autres sociétés se sont vues accorder des permis sans être astreintes aux restrictions et conditions auxquelles a été assujettie Pan-Alberta. Trouvez-vous cette observation injuste? Selon vous, y a-t-il un rapport quelconque entre ces deux situations?

M. Stabback: Non, il n'y a aucun rapport. Chaque demande de permis d'exportation a été examinée selon ses propres mérites.

En forçant des quantités de gaz qui, selon l'Office, constitueraient un excédent provenant des réserves établies, nous avons estimé pouvoir accorder à chaque demandeur la quantité de gaz qu'il avait demandé, jusqu'à la fin de 1984, puis une quantité réduite pour les trois années suivantes. Il se trouve que, dans sa demande, ProGas a demandé des permis d'exportation qui correspondaient à la répartition arrêtée ultérieurement par l'Office en conformité des excédents canadiens. ProGas avait demandé 767 milliards de pieds cubes répartis sur six ou sept ans. L'Office a pu accorder 602 milliards. Le permis d'exportation accordé à Pan-Alberta représente près du triple de la quantité accordée à ProGas, soit 1.8 billion de pieds cubes de gaz. Toutefois, Pan-Alberta avait demandé environ 5 billions de pieds cubes de gaz. Le rapport quantité demandée/quantité obtenue est donc plus favorable à ProGas qu'à Pan-Alberta parce que ProGas avait présenté une demande portant sur une courte période, alors que la demande de Pan-Alberta portait sur une longue période, période pour laquelle l'Office a constaté qu'il n'y aurait pas d'excédent.

M. de Corneille: On dit également dans cet article que ProGas est le concurrent du groupe Pan-Alberta et qu'elle s'oppose au plan de préconstruction de la route de l'Alaska. On dit que ProGas n'a pas à effectuer ses exportations de gaz par l'entremise du plan de préconstruction de la route de l'Alaska, une fois les travaux terminés, et qu'un autre problème, c'était que l'ONE avait dit douter de la nécessité de continuer d'exporter le gaz canadien par l'entremise du réseau préconstruit de Foothills Pipelines, de Calgary, d'Alberta Gas Trunk Line, de Calgary et de Westcoast Transmission une fois que le gaz de l'Alaska aurait commencé à être acheminé. Qu'avezvous à dire à ce sujet?

Mr. Stabback: Yes, I think that is a fundamental part of the Board's decision, a part I would like to make clear tonight.

The evidence provided to the Board during the course of the hearing was that the plan was for Alaskan gas to start to flow through the Alaska Highway pipeline system, including the Canadian Foothills portion, on November 1, 1984, while the application to export Alberta gas through the Foothills system was for a 12-year period. The Board found it was important that the pipeline be full until Alaskan gas started to flow, but we could not be convinced that it was necessary, from the point of view of the economic viability of the Alaska Highway pipeline system, to have an overlap of exports of Alberta gas with the commencement of the flow of Alaskan gas. As it turned out, the period of time in which the Board found there to be surplus from established reserves fit very well with the evidence provided that Alaskan gas would start to flow on November 1, 1984. The Board was able to grant the full volumes applied for until the end of 1984 and then reduced volumes for three years, which we felt would phase in nicely with the commencement of the flow of Alaskan gas. We said we did not see the need to have an overlap that would require the construction of additional capacity in the pipeline system in order to accommodate the additional Alberta volumes. We believe when it comes to deciding which route additional exports should take place on, commencing in 1985, that is a matter that can be left for decision immediately prior to that time. It is difficult for the Board to say now that it would be more appropriate for additional exports if future surpluses were found, and we sincerely hope they will be, but it is difficult at this time, and not necessary in the Board's view, to dictate that those volumes should flow through the Foothills Pipe Lines system after Alaskan gas is flowing rather than, say, through the TransCanada pipelines system with exports at Emerson.

• 2035

The Chairman: Thank you, Mr. de Corneille.

Mr. Fulton.

Mr. Fulton: Thank you, Mr. Chairman. Thank you, Mr. Stabback, and the members who have come before us tonight.

One of the crucial questions I think we need to centre on tonight is the 3.75 trillion cubic foot figure that has been chosen. I wonder if you could indicate to us whether, on the evidence that came before you from the gas industry through the applicants, in your opinion there would have been any possibility of having a larger, fatter, bigger or greater volume of gas involved; for example, even 3.8 or 4, or something larger than 3.75?

Mr. Stabback: Mr. Fulton, the very maximum amount of gas that could have been exported on the surplus finding of the Board would be 4.5 trillion cubic feet. For that to happen, the Board would have to have had before it applications to export

[Translation]

M. Stabback: Oui, je crois que cela est une partie fondamentale de la décision de l'Office, une partie que j'aimerais bien préciser ce soir.

D'après les témoignages présentés à l'Office pendant ces audiences, le gaz de l'Alaska devait commencer à être acheminé dans le réseau de gazoducs de la route de l'Alaska, y compris la partie canadienne de ce réseau, appartenant à Foothills, le 1er novembre 1984. Par ailleurs, la demande de permis d'exportation d'Alberta gas, par l'entremise du réseau Foothills, portait sur une période de 12 ans. L'Office a jugé important que le gazoduc soit plein jusqu'à ce que commence à être acheminé le gaz de l'Alaska. Toutefois, du point de vue de la viabilité économique du réseau de pipe-line de la route de l'Alaska, rien ne nous a convaincu de la nécessité d'un chevauchement des exportations d'Alberta gas et du début de l'acheminement du gaz de l'Alaska. La période pendant laquelle, d'après l'Office, les réserves établies seraient des excédents concordait parfaitement avec la date du 1er novembre 1984 fixée pour le début de la fourniture du gaz de l'Alaska. L'Office a donc décidé d'accorder des permis d'exportation pour la totalité des volumes demandés jusqu'à la fin de 1984, pour ensuite réduire ces volumes pendant les trois années suivantes, ce qui concorderait avec le début des livraisons du gaz de l'Alaska. Nous ne vovons pas la nécessité de prévoir un chevauchement lequel exigerait la construction d'un pipe-line supplémentaire pour permettre l'acheminement de quantités plus importantes de gaz de l'Alberta. L'acheminement éventuel des exportations supplémentaires à partir de 1985 sera décidé peu de temps avant cette date. L'Office ne peut pas en effet dire dès maintenant s'il convient d'autoriser ou de refuser les exportations supplémentaires de nouveaux excédents que l'on découvrirait éventuellement; nous espérons bien entendu que de nouveaux gisements seront effectivement découverts, mais nous ne voyons pas pourquoi l'Office trancherait d'ores et déjà en faveur du transport de ce gaz par le pipe-line Foothills utilisé pour le gaz de l'Alaska plutôt que pour le pipe-line TransCanada utilisé pour le gaz exporté à partir d'Emerson.

Le président: Merci, monsieur de Corneille.

Monsieur Fulton.

M. Fulton: Merci, monsieur le président. Je remercie M. Stabback et ses collaborateurs d'être venus témoigner devant nous ce soir.

Le chiffre de 3.75 billions de pieds cubes de gaz fixé par l'Office devrait être le centre de nos préoccupations ce soir. D'après les données qui vous ont été soumises par les sociétés ayant introduit des demandes d'exportation de gaz, estimezvous qu'il eût été possible d'autoriser des exportations plus importantes, atteignant par exemple 3.8 voire 4 billions de pieds cubes?

M. Stabback: D'après le montant des excédents, nous aurions pu autoriser au maximum l'exportation de 4.5 billions de pieds cubes de gaz. Mais cela eût exigé que les demandes d'exportation concordent parfaitement avec les excédents de

gas in the exact deliverability pattern that the Board found to be surplus. If committee members have a copy of the Board's report, perhaps I should illustrate it by referring to one of the figures in the report—the figure opposite page 8-6.

This is a graph entitled: Current Deliverability Test and this is one of the three tests the Board uses in determining surplus; it turned out, in the case of the applications before the Board, that this was the most restrictive of the three tests. Shown on this figure is a dotted line entitled: Supply-Capability.

Sorry, Mr. Chairman, we should have brought more copies with us. I knew it had been tabled.

On this figure is a curve entitled: Supply-Capability. That was the finding of the Board of the ability of the present established reserves in Canada to deliver gas. In following that curve down you can see how the capability of supply drops off from about 12.4 petajoules to 1,000 petajoules in the year 2000. If the Board had received applications to export gas that would allow the delivery of gas to follow that curve, that then would have been the amount that could have been exported over and above the Canadian requirements and the existing exports. Shown in this figure are the applied-for exports and the manner in which they would be delivered, and one can see that by allowing exports in the manner in which they were applied for by the year 1984, there is insufficient deliverability to allow that gas to flow in the manner in which it had been applied for. So the difference between the dotted line and the solid line, which is white, to the left of the figure, shows the amount of gas that is not going to export but which theoretically could have gone to export. Now leaving that amount of gas shut in the ground one is able to move the deliverability curve from the dotted line over to the solid line on the right so that you do get back a certain amount of the gas that has been shut in the ground and allow it to go to delivery. But a majority of it is only available for production in the later years of the life, and that is the difference between the dotted curve and the solid curve which still has not caught up by the year 2000.

• 2040

Mr. Fulton: So what you are saying in a nutshell, Mr. Stabback, is that based on the information— and the applicants who came before you, and with the information they came forward with—the decision you made was that you made the largest possible export permits in relation to the prebuild concept and also the deliverability through the other existing routes.

Mr. Stabback: That is correct, Mr. Fulton. As a matter of interest, I asked one of the members of the Board staff to tell me what would have been the maximum amount of gas we could have given to Pan-Alberta, in the manner in which they applied if the Board had taken the position that the only application we were going to approve was Pan-Alberta's and that we would deny all the other applications before the Board. In that case, we could have granted a licence to Pan-Alberta

[Traduction]

livraison constatés. Je vous prie de bien vouloir tourner à la page 8-6 du rapport de l'Office national de l'énergie où vous trouverez un graphique qui me permettra de vous expliquer plus clairement la situation.

Il s'agit notamment du graphique intitulé "Essais sur les possibilités actuelles de livraison»; il s'agit d'un des trois essais utilisés par l'Office pour déterminer le montant des excédents. Cet essai s'est avéré le plus restrictif des trois utilisés pour les demandes soumises à l'Office. Vous trouverez sur ce graphique une ligne pointillée appelée «offre-capacité».

Je m'excuse, monsieur le président de n'avoir pas apporté un nombre plus important d'exemplaires de notre rapport. Je savais qu'il avait été déposé.

Donc, vous voyez sur ce graphique la courbe intitulée "offrecapacité", courbe qui correspond à la capacité de livrer du gaz à partir des réserves canadiennes établies. En descendant cette courbe, vous constaterez que l'offre passe de 12.4 pétajoules à 1,000 pétajoules en l'an 2000. Si les demandes d'exportation de gaz qui nous avaient été soumises avaient été conformes à cette courbe, nous aurions pu autoriser l'exportation de ces quantités, après déduction des besoins canadiens et des exportations existantes. Ce graphique montre également la courbe de demandes d'exportation et le mode de livraison: or, vous constaterez que si nous avions autorisé les exportations telles que demandées, d'ici l'an 1984, les possibilités de livraison seraient insuffisantes. La différence entre la ligne pointillée et la ligne continue à la gauche du graphique montre les quantités de gaz qui ne seront pas exportées et qui en théorie auraient pu l'être. En n'extrayant pas ces quantités de gaz, la courbe pointillée de livraison peut être déplacée pour correspondre avec la courbe continue qui se trouve à sa droite. Nous avons donc autorisé la livraison d'une certaine proportion des gisements des gaz. Mais la majeure partie de ce gaz ne sera prête à l'exploitation que plus tard, et c'est la raison de la différence entre la ligne pointillée et la ligne continue, comme vous voyez ces deux courbes se rejoindront toujours pas en l'an

M. Fulton: Donc, vous basant sur les données qui vous ont été soumises par les sociétés qui ont introduit une demande d'exportation, vous avez autorisé le maximum d'exportation compatible avec les capacités du tronçon du pipe-line qui serait construit au préalable et des pipe-lines déjà existants.

M. Stabback: C'est exact. Je vais d'ailleurs demander à un des spécialistes de l'Office de me dire quel a été le maximum que nous aurions pu accorder à la Pan-Alberta si l'Office avait décidé de rejeter toutes les autres demandes et de retenir uniquement celle de la Pan-Alberta. Dans cette hypothèse, nous aurions pu autoriser la Pan-Alberta à exporter 2.48 trillions de pieds cubes, soit au rythme demandé jusqu'en 1987 et à un rythme fortement réduit en 1988. Mais dans cette

for 2.48 trillion cubic feet, which would have extended until the end of 1987 at the full volumes requested and a very small amount in 1988. But that would have then resulted in the total licence being given by the Board of only 2.48 trillion cubic feet, all to Pan-Alberta and none to any of the others, instead of the 3.75 trillion cubic feet which the Board was able to authorise.

Mr. Fulton: Thank you, Mr. Stabback. On another point, there is now some exploration by Foothills of the possibility of moving from the 56-inch pipe to perhaps a smaller pipe. I wonder if you could comment on some of the applications presently before the Board, particularly the one that is going to come down from Melville Island and the potential, why it would swing off over to the Mackenzie Delta, and should Foothills explore this possibility and in fact go to a smaller size of pipe, whether or not this will delete the likelihood of the Dempster line and perhaps have some impact on the licence that has presently been allowed to them in relation to the prebuild.

Mr. Stabback: Mr. Fulton, the Board, of course, does not yet have an application before it for the Y-line concept. Like you, I have read about it. What the Board does have before it is an application by Polar Gas for a 38-inch pipeline directly down from the Islands, and the Board is aware that they are studying the possibility of a Y-line which would allow the Mackenzie Delta gas to flow with the Arctic Island gas through the Polar Gas pipeline system. The Board, of course, feels that Canada has some advantages that it was able to gain in the agreement that was signed between Canada and the United States. Perhaps Mr. Edge will be in a position to speak more about what those advantages are, but if a smaller pipeline was chosen for the Foothills Pipe Lines system, thus closing out the opportunity for Dempster gas to flow into that system, I think there would be certain advantages that we would want to make sure were not lost to Canada in doing that. Mr. Edge, is there anything further that you want to add to that?

The Chairman: Mr. Edge.

Mr. C.G. Edge (Vice-Chairman, National Energy Board): The U.S.-Canada Agreement means that if we build the Foothills pipeline with no more than a 35 per cent overrun, the U.S. shippers from Alaska would pay all of the cost of Canadians shipping gas from Dawson City to Whitehorse, as opposed to a minimum two-thirds payment by the Americans.

Mr. Fulton: Mr. Stabback, to turn back to the question that is obviously circulating in a lot of the Committee members' minds, and I think in the minds of a lot of the public, is in relation to—though I certainly have not seen it in print yet—the possibility of Foothills not wanting to go ahead with the prebuild with the amount of gas they have now. But I think the question that has to be really cleared on the record is that in the first five years of their export licence the line would, in fact, be full; it would be operating at full capacity. And, in terms of capital return on the line during that period, there

[Translation]

hypothèse, seule la Pan-Alberta aurait obtenu l'autorisation d'exporter 2.48 trillions de pieds cubes, toutes les autres sociétés s'étant vu opposer une fin de non recevoir. Dans la pratique, l'Office a préféré autoriser l'exportation de 3.75 trillions de pieds cubes répartis entre plusieurs sociétés.

M. Fulton: Je vous remercie monsieur Stabback. Foothills envisage actuellement la possibilité d'utiliser un pipe-line d'un diamètre inférieur à 56 pouces. Pourriez-vous nous donner plus de détails concernant les diverses demandes qui ont été introduites et plus particulièrement en ce qui concerne le pipe-line à partir de l'Ile Melville qui irait jusqu'au Delta du Mackenzie; pourriez-vous également nous dire si à votre avis Foothills devrait effectivement envisager la possibilité de réduire le diamètre du pipe-line, si cela pourrait avoir une incidence quelconque sur le tronçon de Dempster ainsi que sur le permis qu'ils ont obtenu en vue de la construction préalable d'une partie du pipe-line?

M. Stabback: L'Office n'a pas encore été saisi d'une demande de construction de pipe-line en forme d'«Y». Comme vous, i'ai lu ce qui a été écrit à ce sujet. Par contre, la société Polar Gas a introduit une demande en vue de la construction d'un pipe-line de 38 pouces à partir des Iles et nous savons par ailleurs qu'elle envisage la possibilité de construire un pipe-line en forme d'«Y», ce qui permettrait à Polar Gas d'acheminer dans son pipe-line le gaz du Delta du Mackenzie ainsi que le gaz des Iles Arctiques. L'Office estime que l'accord conclu entre le Canada et les États-Unis présente certains avantages pour notre pays. M. Edge vous donnera plus de détails à ce sujet. Si Foothills décidait de construire un pipe-line de diamètre inférieur, de façon que le transport du gaz de Dempster sans pipe-line deviendrait impossible, nous devrions nous assurer que cela ne serait pas préjudiciable aux intérêts du Canada. Vous pourriez ajouter quelque chose à ce que je viens de dire monsieur Edge.

Le président: Monsieur Edge.

M. C.G. Edge (vice-président, Office national de l'énergie): Aux termes de l'accord conclu entre les États-Unis et le Canada, si la construction du pipe-line de Foothills n'entraîne pas un dépassement de plus de 35 p. 100, les expéditeurs américains de l'Alaska payeraient la totalité des frais de transport pour le gaz acheminé par les Canadiens de Dawson City à Whitehorse, le paiement minimum, charge des Américains, étant les 2/3 des frais.

M. Fulton: Je voudrais maintenant en venir à la question qui préoccupe aussi bien les membres du Comité que le grand public, même si la presse n'en n'a pas encore fait état, à savoir la possibilité que Foothills refuse d'aller de l'avant avec la construction préalable d'une partie du pipe-line étant donné les quantités de gaz qu'elle a été autorisée à exporter. Ce qui ne doit faire aucun doute c'est qu'au cours des 5 premières années de leur licence d'exportation, le pipe-line fonctionnerait à pleine capacité. Au cours de cette période, il ne sera pas question d'un rendement supplémentaire du capital. Les socié-

simply could not be any more. What seems to be on the minds of the gas industry at this point, particularly Pan-Alberta or Foothills, is to have the extension. I think certainly in the evidence we have heard from previous witnesses, certainly Mr. McMillian stated that at 10 years it would hurt, beyond 10 years—and he was speaking in terms of it getting to be a shorter export period—he probably could not do it. My question really is then, that with the evidence you have had come before you and beyond 1984, where we are seeing a 25 per cent taper down occurring, of course, accepting that the Alaska gas would come on line and fill the line from that point on, is not the request really to export more Canadian gas than simply to hold the Alaskan gas in reserve in the ground?

• 2045

Mr. Stabback: I do not believe that to be the case, Mr. Fulton. The volumes that Pan-Alberta were applying to export were through the eastern section, some 800 billion cubic feet per year, which is less than the capacity that would be installed on the line when Alaskan gas is flowing. The point was that that was the volume Pan-Alberta felt would be available and was the minimum to make the line economically feasible. I am sorry; I said 800 billion cubic feet per year, I should have said 800 million cubic feet per day.

The Chairman: Thank you, Mr. Fulton. Mr. Hargrave.

Mr. Hargrave: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Chairman, I propose to read two short statements into the record, followed by a very short comment and at least one question depending on my time.

The first one is dated December 13, 1979, a statement of the Honourable Robert R. de Cotret, Minister of Industry, Trade and Commerce, Minister of State for Economic Development and Minister responsible for the Northern Pipeline Agency:

I have had discussions with the principals in the Alaska Highway Gas Pipeline Project and have given them the assurance that the Government of Canada remains fully committed to the implementation of the Canada-USA Agreement for the transportation of North Slope gas from Alaska to the lower 48 states. Along with the significant industrial benefits to Canada, this project facilitates the access to Canadian gas reserves in the Mackenzie Delta and the Beaufort Sea. Furthermore, the Government is of the view that the pre-building of the southern sections of the system for the export of Alberta gas to the USA markets in advance of the arrival of Alaskan gas is an important component of that project both for its early completion and for the substantial benefits it would bring to Canada. I share the views expressed by the previous government when it agreed with the United States government on March 3, 1979, to "seek ways whereby any additional Canadian gas exports, should they be authorized, could facilitate timely construction of the entire Northern Gas Pipeline." These factors were important considerations taken into account by the Government when it approved the National Energy [Traduction]

tés Pan-Alberta et Foothills semblent beaucoup tenir au prolongement du pipe-line. D'après ce que les témoins nous ont dit et notamment M. McMillian, au-delà de 10 ans cela ne marcherait pas du tout. Étant donné les prévisions pour la période suivant 1984, il y aura une diminution de 25 p. 100 et compte tenu du fait qu'à partir de cette date le gaz de l'Alaska pourrait commencer à être acheminé, ne pensez-vous pas qu'en réalité les sociétés demandent à être autorisées à exporter davantage de gaz canadien afin que de garder le gaz de l'Alaska inexploité en réserve?

M. Stabback: Je ne suis pas d'accord, M. Fulton. La Pan-Alberta a envisagé d'exporter 800 milliards de pieds cubes par an qui seront acheminés par le tronçon est, ce qui est moins que la capacité installée lorsque le gaz de l'Alaska commencera à sortir. La Pan-Alberta estime en effet que cette quantité serait disponible et que ce serait le volume minimum nécessaire pour assurer la rentabilité du pipe-line. Je m'excuse, je me suis trompé. J'ai dit 800 milliards de pieds cubes par an, mais il s'agit de 800 millions de pieds cubes par jour.

Le président: Merci monsieur Fulton. La parole est à M. Hargrave.

M. Hargrave: Merci monsieur le président.

J'ai l'intention de lire deux brèves déclarations, après quoi je vais faire une remarque et ensuite, s'il me reste du temps, je vais poser une question.

La première déclaration est datée du 13 décembre 1979; il s'agit d'une déclaration de M. Robert de Cotret, ministre de l'Industrie et du Commerce, et ministre d'État chargé du développement économique ainsi que de l'Agence du pipe-line du Nord.

Je me suis entretenu avec les parties intéressées au projet de construction du gazoduc de l'Alaska, entretien aucours duquel j'ai réitéré la volonté du gouvernement canadien de mettre en oeuvre l'accord Canado-USA en vue du transport du gaz de North Slope de l'Alaska destination des 48 états américains. Outre les importants avantages industriels pour le Canada, ce projet faciliterait l'accès aux réserves de gaz canadien situées dans le Delta du Mackenzie, dans la mer de Beaufort. Par ailleurs, le gouvernement estime que la construction préalable des tronçons sud du gazoduc destinés à l'exportation du gaz de l'Alberta à destination des marchés américains avant l'exploitation du gaz de l'Alaska constitue un facteur important du projet, en permettant notamment de terminer les travaux de construction plus tôt ainsi qu'aux plans des avantages considérables que cela apporterait au Canada. Je partage l'avis du gouvernement précédent lorsqu'il avait convenu avec le gouvernement des États-Unis le 3 mars 1979 de: "rechercher les moyens qui permettraient d'utiliser les exportations supplémentaires de gaz canadien, à condition bien entendu que ces exportations soient autorisées, de faciliter la construction de l'ensemble du gazoduc

Board gas export report last Thursday. It is the Government's view that the Board's report goes a substantial way to encouraging the start of this much delayed project. I am concerned therefore by reports that the project sponsors in Canada are disappointed with it. I note however that the President of Foothills has indicated he wishes to discuss this matter with appropriate government officials. The Government, of course, is prepared to have such discussions.

That is followed by a statement headed U.S. Department of Energy, dated December 13, 1979:

The recent decision of the Canadian Government to approve volumes of gas for "pre-building" of the southern segments of the Alaska Gas Pipeline System was a welcome step toward implementation of the enormous joint venture. The US is concerned, however, by statements of the project sponsors in both US and Canada that the volumes of gas approved for export through the pre-build facilities are not sufficient to enable them to meet the intended timetable for commencement of deliveries. The U.S. Government shares the Canadian Government's concern over these statements and notes that the project sponsors will be discussing these matters further with appropriate officials of the Canadian Government.

• 2050

As stated in US-Canadian joint communiqué on energy issued last March, the United States Government is strongly committed to the completion of the natural gas pipeline to bring Alaskan gas to the lower forty-eight states, and, later, MacKenzie Delta gas to Canadian markets. North Slope producers have responded positively to the President's mid-July call to help finance the pipeline. Discussions regarding their participation have intensified in recent weeks, and we anticipate further progress in coming weeks.

The U.S. Government supports the concept of utilizing additional Canadian gas exports to facilitate timely construction of the pipeline by allowing the southern segments of the system to be "pre-built" and used for delivery of those additional exports. Under this concept, deliveries of Canadian gas to the West Coast could begin as early as the fall of 1980, and to the Mid-West in the fall of 1981. Specific proposals to implement this concept are well along in the process of obtaining the required US regulatory approval.

That is the end of those two statements, Mr. Chairman. If you require them I would pass them up to you.

[Translation]

du Nord dans les délais prévus." C'est un des facteurs importants dont le gouvernement a tenu compte en approuvant jeudi dernier le rapport de l'Office national de l'énergie sur l'exploitation du gaz naturel. Le gouvernement estime en effet que ce rapport encouragerait de façon significative la mise en chantier de ce projet déjà trop souvent retardé. Les rapports selon lesquels les promoteurs canadiens de ce projet seraient déçus par le rapport de l'Office national de l'énergie ne laisse pas de me préoccuper. J'ai noté cependant que le président de Foothills a fait savoir qu'il aimerait s'entretenir de cette question avec les officiels dont cela relève. Le gouvernement pour sa part est disposé à participer à pareil entretien.

Suit maintenant une déclaration intitulée Ministère de l'Énergie des États-Unis et datée du 13 décembre 1979.

La décision prise récemment par le gouvernement canadien d'approuver une certaine quantité de gaz en vue de la construction préalable des tronçons sud du gazoduc de l'Alaska, constitue un pas important en vue de l'exécution de ce gigantesque projet entrepris par nos deux pays. Les États-Unis sont toutefois préoccupés par des déclarations des promoteurs tant américains que canadiens selon lesquels les volumes de gaz pour lesquels des autorisations ont été délivrées ne sont pas suffisantes pour leur permettre de respecter le calendrier de livraison. Le gouvernement américain est aussi préoccupé que le gouvernement canadien par cette déclaration et prend note que les parrains du projet auront de nouvelles discussions à ce sujet avec les fonctionnaires compétents du gouvernement canadien.

Comme l'affirmait le communiqué conjoint canado-américain sur l'énergie publié en mars dernier, le gouvernement des États-Unis est déterminé à voir se réaliser le projet de gazoduc qui doit transporter le gaz de l'Alaska dans les 48 États du sud et à une date ultérieure le gaz du Delta du MacKenzie dans les marchés canadiens. Les producteurs du versant nord ont répondu positivement à l'appel lancé à la mi-juillet par le président pour faciliter le financement du gazoduc. Depuis quelques semaines, les discussions relatives à leur participation se sont intensifiées et nous espérons marquer d'autres progrès dans les semaines qui viennent.

Le gouvernement des États-Unis appuie la suggestion d'utiliser les exportations supplémentaires de gaz canadien pour faciliter la construction du gazoduc dans les délais prévus, en autorisant la "construction préalable" des portions sud du réseau et leur utilisation pour la livraison de ces exportations supplémentaires. Selon ce projet, le gaz canadien pourrait commmencer à être livré sur la côte ouest dès l'automne 1980 et dans le mid-ouest à l'automne 1981. Les propositions précises de réalisation de ce projet sont en bonne voie d'obtenir l'approbation de l'organisme de réglementation des États-Unis.

Voilà ces deux déclarations, monsieur le président. Si vous le désirez, je peux vous les remettre.

Now, Mr. Chairman, I want to begin by saying to Mr. Stabback and the members of the Board that I was personally very pleased, as a long-time supporter of the concept of at least short-term export of gas to the United States, at the decision to recommend such export, and I think it is appropriate for me to say why. I have grown up in an atmosphere of small natural gas activities over the whole of southeastern Alberta, and at least in the vicinity of Medicine Hat we had the distinction before the turn of the century of having the first gas well. I like to remind everybody concerned about that, but what impresses me now, today, is that there is a large number, I think a significantly large number of what I would call small independent and mostly Canadian gas-well producing companies.

My question to you, Mr. Stabback, is whether that group—and I understand there is a significant group—is going to get a reasonable and a fair share of the allocation in this short-term export to the United States?

Mr. Stabback: Mr. Hargrave, I do not have exact figures, but I believe the general evidence was that probably more of the small independent producers have signed contracts with Pan-Alberta than have signed contracts with, well, the ProGas group in particular, which is the largest of the remaining licensees. That would mean that although the small producers would get almost 50 per cent of the total volume that had been authorized, they perhaps would not be able to sell their gas quite as quickly as some of the other licence holders who would be in a position, as I understand it, to start delivering gas to the export market perhaps a year earlier than the Pan-Alberta, which is then required to deliver its exports through the prebuild facilities.

The evidence given was that the western leg of the prebuild facilities would be ready to start exporting gas on November 1980 and the eastern leg on November 1981. The majority of the gas is to go through the eastern leg, so that would mean that some of the smaller producers perhaps would not be exporting very much gas until the fall of 1981, and I understand that is one of the areas of disappointment which has been expressed by the Pan-Alberta group; they feel that the smaller producers in Alberta perhaps are not having access to market as quickly as some of the larger producers that are supporting the pro-gas project.

• 2055

Mr. Hargrave: Mr. Chairman, a short one?

The Chairman: Yes, three minutes.

Mr. Hargrave: Does it follow then that ultimately down the road, say in a couple of years, those I have called the smaller independents will get a reasonable share and hopefully would be satisfied?

Mr. Stabback: Yes, in the fall of 1981 they would be exporting about 50 per cent of the total volume that had been authorized by the Board.

[Traduction]

Je tiens d'abord à dire à M. Stabback et aux membres de l'Office qu'étant depuis longtemps en faveur d'exportation de gaz aux États-Unis, du moins à court terme, j'ai été ravi qu'on ait décidé de recommander ces exportations, et je m'explique. Dans la région où j'ai grandi, dans le sud-est de l'Alberta, on a toujours exploité le gaz naturel à une échelle réduite. En tout cas, la région de Medicine Hat pouvait se vanter, avant le début du siècle, d'avoir le permier puits de gaz. Je tiens à le signaler à tous ceux que la question préoccupe, ce qui me frappe aujourd'hui, c'est qu'il y a un nombre considérable de petites sociétés indépendantes, la plupart canadiennes, qui exploitent des puits de gaz.

Ma question est la suivante, monsieur Stabback: ce groupe—qui est important, je pense—obtiendra-t-il sa juste part des exportations à court terme qui ont été autorisées vers les États-Unis?

M. Stabback: Monsieur Hargrave, je n'ai pas ici les chiffres exacts, mais je crois qu'un plus grand nombre de ces petits producteurs indépendants ont conclu des marchés avec la Pan-Alberta qu'avec le groupe Progas, qui est le plus important parmi les autres détenteurs de permis. Donc, même si les petits producteurs pourront exporter près de la moitié du volume total autorisé, ils ne pourront peut-être pas vendre leur gaz aussi tôt que certains autres détenteurs de permis qui pourront, sauf erreur, commencer à livrer le gaz sur le marché d'exportation un an plus tôt que la Pan-Alberta, qui doit exporter son produit par les installations construites au préalable.

Selon les renseignements fournis, le tronçon ouest de ces installations pourront commencer à assurer l'exportation de gaz en novembre 1980, et le tronçon est en novembre 1981. La plupart du gaz passera par le tronçon est, et par conséquent certains petits producteurs ne pourront peut-être pas exporter de grandes quantités de gaz avant l'automne 1981. C'est d'ailleurs l'une des plaintes exposées par le groupe Pan-Alberta, qui estime que les petits producteurs de l'Alberta n'auront peut-être pas accès aussi rapidement au marché que certains grands producteurs qui soutiennent le projet Progas.

M. Hargrave: Monsieur le président, puis-je poser une brève question?

Le président: Oui, trois minutes.

M. Hargrave: Cela veut-il dire qu'en fin de compte, mettons d'ici deux ans, ce que j'appelle les petits indépendants obtiendront leur juste part et seront satisfaits?

M. Stabback: Oui, à l'automne 1981, ils exporteront à peu près 50 p. 100 du volume total autorisé par l'Office.

Mr. Hargrave: Thank you, Mr. Stabback. Mr. Chairman, that is all that I wanted to ask at this moment.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Hargrave. Mr. Foster was next on my list and I imagine he will be back. Mr. de Corneille.

Mr. de Corneille: For the time being, until he comes, I will carry on with my part of the questioning then. Here he comes now.

The Chairman: I think I will call on Mr. Foster-

Mr. de Corneille: That is fine.

The Chairman: —as he is re-entering.

Mr. Foster: Thank you, Mr. Chairman, I am sorry; I was going to the phone.

The statement tonight really represents a considerable blow to the decision to proceed with the prebuild. When Pan-Alberta presented their testimony to the Board for the prebuild, was it laid out in pretty black and white terms that unless they got the kind of volumes and the rate of delivery that they were asking for that the prebuild would fall by the wayside?

Mr. Stabback: Mr. Foster, I think it would be fair to say that, over the last year or so in discussions of prebuild before regulatory bodies in the United States and before the National Energy Board and elsewhere, the proponents had put forth the proposition that the prebuild facility should be financed on a stand-alone basis; that is that there should be sufficient throughput over a long enough period of time so that those facilities could be financed. I guess that was part of the rationale for the length of the licence sought by Pan-Alberta, for 12 years. The Board, of course, found that there was surplus for a much shorter period than that and I have already covered that. I suppose that if the Board had granted only the available volumes to Pan-Alberta it would have extended the period for a year or two from that which was granted. But there was no way at all in which the Board could grant a licence from established reserves for a period longer than that I have mentioned, which would be part of the year 1988.

Yes, in fairness to Pan-Alberta, they did indicate the need for a longer term licence to finance the facilities on a standalone basis. The Board has taken the position and has mentioned it previous to this report that prebuild was part of the construction of the total pipeline which was to be constructed for the purpose of moving Alaskan gas from Alaska to the lower 48 States. In fact, the idea of prebuild was first raised in the Board's Northern Pipeline Report as a possibility to allow the construction of the pipeline to be spread over a longer period of time.

It was never the Board's view that exports should be granted for a period longer than was necessary to allow for the flow of Alaskan gas through the system.

Mr. Foster: And in your opinion, in the régime which you approved for the Foothills' prebuild project, there were ade-

[Translation]

M. Hargrave: Merci, monsieur Stabback. Monsieur le président, c'est tout ce que je voulais savoir pour le moment.

Le président: Merci bien, monsieur Hargrave. M. Foster est le suivant, je suppose qu'il reviendra. Monsieur de Corneille.

M. de Corneille: D'ici son retour, je vais donc poser mes questions. Ah, le voilà qui arrive.

Le président: Je vais donner la parole à M. Foster . . .

M. de Corneille: Très bien.

Le président: ... puisqu'il revient.

M. Foster: Merci, monsieur le président, excusez-moi; j'allais téléphoner.

La déclaration qui a été faite ce soir porte un coup dur à la décision qui avait été prise de commencer la construction préalable. Lorsque la Pan-Alberta a témoigné devant l'Office au sujet de la construction préalable, a-t-elle dit sans équivoque qu'elle abandonnerait la construction préalable si le volume d'exportation et la fréquence des livraisons n'étaient pas ceux qu'elle demandait?

M. Stabback: Monsieur Foster, il faut dire que pendant les discussions qui ont eu lieu depuis un an environ sur la construction préalable devant les organismes de réglementation des États-Unis et devant l'Office national de l'énergie, les requérants ont fait valoir que les installations construites au préalable devraient être financées de façon indépendante; c'est-à-dire que le débit pendant une période assez longue devait être suffisant pour permettre le financement de ces installations. C'est notamment pour cette raison, je pense, que la Pan-Alberta a demandé un permis aussi long, 12 ans. L'Office estimait, bien entendu, que l'excédent durerait beaucoup moins longtemps, j'en ai déjà parlé. Si l'Office n'avait octroyé de permis à la Pan-Alberta que pour les volumes disponibles, il aurait sans doute fallu prolonger la période d'un an ou deux. Mais il n'était pas question pour l'Office d'octroyer un permis d'après les réserves établies pour une période plus longue que celle mentionnée, qui comprenait une partie de 1988.

Il faut accorder cela à la Pan-Alberta, elle avait bien dit qu'elle aurait besoin d'un permis à plus long terme pour pouvoir financer les installations de façon indépendante. La position de l'Office, qui a été exposée avant ce rapport, était que la construction préalable faisait partie intégrante de la construction de l'ensemble du gazoduc qui devait servir au transport du gaz de l'Alaska entre l'Alaska et les 48 États du Sud. De fait, l'Office a été le premier à proposer la construction préalable, dans son rapport sur le pipe-line du Nord, comme moyen d'étaler la construction du gazoduc sur une période plus longue.

L'Office n'a jamais été en faveur d'accorder des permis d'exportation après le début du transport du gaz de l'Alaska par le réseau.

M. Foster: Selon vous, selon les conditions du projet de construction préalable de Foothills que vous avez approuvées,

quate reserves to pass through that prebuild and over a considerable period of time to make it economically viable to do that.

• 2100

Mr. Stabback: As long as the Alaskan gas commenced to flow at the date on which the project sponsors projected, that is November 1, 1984. The volumes that were authorized by the Board would fit into the period for the western leg commencing in the fall of 1980, and for the eastern leg the fall of 1981 up until the fall of 1984, when Alaskan gases commence to flow. We had even provided, as we did with all licences, a phase-down period for three years beyond 1984 for the years 1985, 1986 and 1987 that would allow some overlap in the prebuilt facilities in case Alaskan gas did not commence to flow at full volumes.

Mr. Foster: When you reported on this, did you report to the Minister of Energy, Mines and Resources or to the Minister of State for Economic Development?

Mr. Stabback: The Board reports to the Minister of Energy, Mines and Resources, Mr. Foster.

Mr. Foster: Yes. So you did not-

Mr. Stabback: This was an application under the National Energy Board Act for export licences, not under the Northern Pipeline—

Mr. Foster: So the report would be made to the Minister of Energy, Mines and Resources. You not only are a regulatory body but, of course, you advise the Minister. Was the caution made to the Minister that there was a possibility that the project would not go forward if, in fact, the company stood by its word that it was not viable without the larger volumes, and so on?

Mr. Stabback: No, because that was not the Board's view.

Mr. Foster: It is interesting that it was reported almost the next day that the project would not be viable. I suppose that was Pan-Alberta's view, which they duly made known to the press.

What are the economic losses to Canada with the prebuild not going ahead?

Mr. Edge: I can speak to one of them, Mr. Foster, right away. Foothills, in a press release tonight, talked about a considerable delay because they feel the package cannot be put together, although that may not be a view that is sustained when a full examination has taken place. But if you were to lose one year's exports under this scheme it would be a loss of revenue to Canada for the balance of payments of between \$2 billion and \$3 billion. That is a one-year delay in mounting the exports that the Board granted in its decision, so there is a considerable immediate impact from any delay in people's going ahead.

Mr. Foster: It would be \$2 billion to \$3 billion in exports?

[Traduction]

il y avait donc des réserves suffisantes pour alimenter ce tronçon construit au préalable pendant une période assez longue pour que l'affaire soit rentable?

M. Stabback: Pourvu qu'on commence à expédier le gaz de l'Alaska à la date prévue par les parrains du projet, c'est-à-dire le 1er novembre 1984. Les volumes autorisés par l'Office pourraient être expédiés entre l'automne de 1980, pour le tronçon ouest, et l'automne de 1981 pour le tronçon est, et l'automne de 1984, date à laquelle on commencerait à expédier le gaz de l'Alaska. Comme pour tous les autres produits, nous avions même prévu une période de réduction progressive s'étendant sur trois ans après 1984, ce qui permettrait d'utiliser l'excédent de capacité au cas où on n'expédierait pas immédiatement tous les volumes prévus de gaz d'Alaska.

M. Foster: Avez-vous présenté votre rapport au ministre de l'Energie, des Mines et des Ressources ou au ministre d'État pour le développement économique?

M. Stabback: L'Office fait rapport au ministre de l'Energie, des Mines et des Ressources, monsieur Foster.

M. Foster: Oui. Vous n'avez donc pas . . .

M. Stabback: Il s'agissait d'une demande de permis d'exportation aux termes de la Loi sur l'Office national de l'énergie et non de la Loi sur le pipe-line du Nord.

M. Foster: Ce rapport a donc été présenté au ministre de l'Energie, des Mines et des Ressources. Vous ne vous occupez pas seulement de la réglementation, vous conseillez également le ministre. A-t-on averti le ministre que le projet pourrait tomber à l'eau si la compagnie persistait à dire qu'il n'est pas rentable sans volume plus important?

M. Stabback: Non, parce que l'Office n'est pas de cet avis.

M. Foster: Il est intéressant de noter que le lendemain on rapportait que le projet ne serait pas rentable. Je suppose que c'était l'opinion de Pan-Alberta, et qu'elle en a dûment fait part à la presse.

Que perdrait le Canada du point de vue économique si on ne faisait pas de construction préliminaire?

M. Edge: Je peux vous dire immédiatement une des répercussions, monsieur Foster. Dans un communiqué de presse ce soir, la Foothills a dit qu'il y aurait un délai considérable parce qu'il était impossible de réunir toutes les conditions voulues, mais cette opinion ne sera peut-être pas confirmée par les études plus détaillées qui doivent avoir lieu. Si l'on devait perdre une année d'exportation à cause des circonstances, la balance des paiements du Canada se trouverait en déficit de 2 milliards à 3 milliards de dollars. Il est évident que tout délai peut avoir des répercussions immédiates considérables, si un retard d'un an dans les exportations autorisées par l'Office peut entraîner de telles conséquences.

M. Foster: Nous pourrions perdre 2 à 3 milliards de dollars au titre des exportations?

Mr. Edge: Yes.

Mr. Foster: As I understood the prebuild concept, the idea was to space out the construction—so that you would not have to have such an intense manufacturing of pipe, and so on—over a longer period of time. What are the economic losses there to Canada?

Mr. Edge: We do not have them measured exactly, but certainly it was regarded as beneficial to the Board to manufacture the pipe over a longer period. It was beneficial to have the building spread over a longer period, the construction, because you might have a shortage of welders; if you have a longer period in which to construct you are not into labour shortages. It was of distinct advantage to the Americans, because they avoided four years' inflation in their cost of transmitting Alaska gas, that was of considerable benefit to them. So both countries would lose if prebuilding were to be seriously delayed over an extended period. That is not my understanding of the substance of Foothills' press release today. I think what they are seeking is a time to rethink and perhaps renegotiate so that they may possibly seek some modifications or regrouping that might make prebuild possible.

Mr. Foster: You are talking about regrouping the exports so that their pipeline would carry a larger volume of it?

Mr. Edge: We do not know what their thinking is but certainly the Board in its report mentioned that Consolidated Gas of .4 per trillion, if it did not adversely impact the TransCanada system, might be carried on the Foothills northern border system. It mentioned similarly the progress volumes of .6 trillion, again subject to no adverse impact on the TransCanada system, might move on the Foothills Northern Border system.

• 2105

The Michigan-Wisconsin in the United States recently filed with the Federal Energy Regulatory Commission that they were willing to move some of their volumes on the Foothills system if that would help the people go ahead. So there are signs that some adjustment could be made subject to overcoming any adverse impacts from the Canadian point of view which might make this possible.

I can read a statement which is an extract from evidence presented on December 4. It is filed evidence and may not have been spoken to yet. This is by Michigan-Wisconsin to the Federal Energy Regulatory Commission. It says:

What is important now is that the ProGas project is perfectly willing to make its gas available to support such a government decision.

This was speaking to the prebuild.

The Chairman: The Chair recognizes Mr. Oberle.

Mr. Oberle: Thank you, Mr. Chairman.

[Translation]

M. Edge: Oui.

M. Foster: Je croyais que la construction préliminaire allait nous permettre d'étaler la construction et la fabrication des tuyaux, afin de ne pas avoir à donner d'efforts trop intenses. Quelle perte subira le Canada à ce titre?

M. Edge: Nous ne les avons pas calculées avec exactitude, mais l'Office a jugé plus avantageux de fabriquer les tuyaux sur une période plus longue. Il est désavantageux d'étaler la construction sur une période plus longue parce qu'il peut y avoir pénurie de soudeurs et qu'une période de construction plus longue nous permet d'éviter cette pénurie de main-d'oeuvre. Cela représentait également un avantage certain pour les Américains, parce que les effets de quatre années d'inflation sur le coût du gaz de l'Alaska. Les deux pays y perdraient donc si la construction préliminaire était retardée pendant longtemps. Je ne crois pas cependant que c'est ce que la Foothills demandait dans son communiqué de presse aujourd'hui. Je pense qu'elle voulait avoir le temps de revoir ses positions et peut-être de renégocier les ententes, afin d'obtenir des modifications ou des regroupements qui lui permettrait de commencer la construction préliminaire.

M. Foster: Vous voulez dire qu'on regrouperait les exportations pour expédier des volumes plus importants par le pipe-line?

M. Edge: Nous ne savons pas ce qu'elle pense au juste, mais dans son rapport, l'Office a mentionné que la Consolidated pourrait expédier .4 billion de pieds cubes par le système de la Foothills, si cela n'avait pas d'incidence préjudiciable sur le système TransCanada. On mentionne aussi que ce volume pourrait être porté à .6 billions, toujours si cela n'a pas de répercussions préjudiciables sur le système TransCanada.

Aux États-Unis, la *Michigan-Wisconsin* a récemment informé la *Federal Energy Regulatory Commission* qu'elle était disposée à expédier une partie de son volume par le système de la Foothills si cela pouvait l'aider à commencer la construction. Il semble donc qu'on pourrait effectuer certains ajustements, obvier aux répercussions préjudiciables du point de vue du Canada.

Je vais vous lire une déclaration tirée d'un témoignage présenté le 4 décembre. Ce témoignage a été déposé et n'a peut-être pas encore été étudié. C'est un témoignage présenté par la Michigan-Wisconsin à la Federal Energy Regulatory Commission. Il dit:

Ce qui est important maintenant c'est que ProGas est tout à fait disposé à offrir son gaz pour appuyer la décision du gouvernement.

Il s'agissait de la construction préliminaire.

Le président: Je donne la parole à M. Oberle.

M. Oberle: Merci, monsieur le président.

Mr. Stabback, obviously the companies must have discussed with you in the course of the hearings the problems in relation to financing. It is quite clear now that we have all the evidence that the bankers with whom they were dealing insisted that the prebuild pipeline stand on its own two feet, and that a longer period of 10 to 12 years ideally would be required. The volume of gas by Mr. McMillian's testimony would have been 4.5 trillion cubic feet over that period.

Naturally, from the point of view of the government, there is not really the requirement for a 12-year period because he said quite clearly, or the government said quite clearly, that we are not allowing these exports for any other reason than to eventually build the—for the building of the Alaska Pipeline. So the 3.7 or 3.75 trillion cubic feet that you did allow over a six-year period certainly would make sense because by that time the Alaska gas would have to be onstream, if there are no further delays.

What interests me then is, of course, the obvious questions. Were the companies, or certainly the financiers, really serious about building the rest of the pipeline? If they were, why worry? They have what they wanted. So that question has to be clarified. But in order to help them with their financing, why was it that the Board—most of the applications had a request for firm commitments and flexible conditional commitments— only gave them firm commitments for exports, and why did you not accommodate them by saying, well, if by 1984 additional supplies can be identified, we would be prepared to look at it then? I mean, you are prepared to look at it at that point. Certainly it would be in our interest to do that. Why is it that you only approved the firm exports?

Mr. Stabback: Mr. Oberle, the Board in its wisdom or otherwise decided that it would only grant firm exports to all the applicants. A large number of applications went beyond the period of deliverability from established reserves. The Board concluded that the amount of surplus it was able to find was very significant, having in mind that the Board had not been able to grant any export licences since 1970, and it felt that there was no need to go beyond those exports that we could grant from established reserves.

I have to go back to the point that we were particularly comfortable with the volumes granted to Pan-Alberta on this basis because it did fit in with the time that Alaskan gas was expected to flow. Like you, the Board had some difficulty in understanding why it was necessary to grant a licence for twelve years, or for a period that would allow exports of Alberta gas to flow after Alaskan gas commenced to flow. We felt that was a decision that should be taken later and the method of additional exports determined when there was gas available for future exports from established reserves.

• 2110

Mr. Oberle: Well, realistically I suppose, I put myself in the shoes of a banker sitting across from these fellows. They come to me and say, "Well, look, if you give us the money to build this prebuild thing, we have got the gas to support this scheme

[Traduction]

Monsieur Stabback, les compagnies ont dû discuter avec vous de leurs problèmes de financement, au cours des audiences. Il est maintenant clair que les banquiers avec lesquels elles font affaires insistent pour que le pipe-line construit au préalable soit rentable et qu'on envisage une période plus longue. L'idéal serait 10 à 12 ans. Selon le témoignage de M. McMillian, il faudrait expédier 4.5 billions de pieds cubes au cours de cette période.

Naturellement, le gouvernement n'exige pas une période de 12 ans, parce qu'il a précisé qu'il autorisait ces exportations à seule fin de permettre la construction du pipe-line de l'Alaska. Il serait donc censé d'expédier les 3.7 ou 3.75 billions de pieds cubes que vous avez en six ans, parce qu'à ce moment-là, on devrait commencer à expédier du gaz de l'Alaska, s'il n'y a pas d'autres retards.

La question qui m'intéresse saute avec yeux. Les compagnies et les financiers ont-ils vraiment l'intention de construire le reste du pipe-line? Si c'est le cas, pourquoi s'en faire? Ils ont ce qu'ils veulent. Il faut donc préciser cette question. Pour les aider à obtenir du financement, ils ont demandé dans la plupart de leurs requêtes des engagements fermes et des engagements conditionnels souples. Pourquoi l'Office ne leur a-t-il donné que des engagements fermes pour les exportations, et pourquoi ne leur avez-vous pas dit que s'il y avait des réserves supplémentaires en 1984, vous seriez disposé à revoir toute la question? Vous êtes prêt à revoir la situation à ce moment-là. Ce serait certainement dans notre intérêt de le faire. Pourquoi avez-vous seulement approuvé les exportations fermes?

M. Stabback: Monsieur Oberle, dans sa sagesse, l'Office a décidé de n'autoriser que des exportations fermes. De nombreuses requêtes portaient sur une période dépassant la période de livraison des réserves d'établies. L'Office a constaté qu'il y avait beaucoup de réserves excédentaires, parce qu'il n'avait pas pu accorder de licence d'exportation depuis 1970, et il a estimé qu'il n'était pas nécessaire d'autoriser l'exportation de réserves dépassant les réserves établies.

Je répète que nous étions absolument satisfaits des volumes accordés à la Pan-Alberta parce que cela concordait avec la date à laquelle le gaz de l'Alaska devait être expédié. Comme vous, l'Office ne pouvait pas comprendre pourquoi il était nécessaire d'accorder une licence pour 12 ans, ou pour une période qui chevaucherait celle de l'expédition du gaz de l'Alaska. Nous avons estimé que la décision concernant les exportations devrait être prise une fois certains de la possibilité de pouvoir exporter du gaz.

M. Oberle: Supposons que les sociétés intéressées disent aux banquiers que s'ils financent le tronçon sud, le gaz qui pourra ainsi transporté permettra de financer l'ensemble de l'entreprise jusqu'en 1984-1985. Ensuite, on pourra donc transporter

until 1984-85. And after that, the Alberta gas or the Arctic gas or the northern gas is coming down". That puts the banker in a position where he now has to make a decision on financing the whole scheme of course. And I can see them coming back in 1984 and saying, "Hey, if you want your money back, you have got to give us the rest of the money to build the rest of the line". So I understand what their difficulties are, and they are difficulties that are facing us as well. We want to get rid of this gas.

Tell me, what is left to these companies now? Has there been any dialogue between you and the companies? What can be done to overcome this, hopefully temporary, crisis? The prospect of bringing ProGas into the consortium, would that solve the problem? Could you make some comments on that?

Mr. Stabback: There has been very little in the way of dialogue other than the president of Foothills expressing his disappointment to the Board and asking certain points of clarification on the report, which I was able to supply to him. There was one statement in the report which was misunderstood with respect to the export price and that was clarified, and Foothills indicated they wished to explore what possibility there was for them in seeking some variation to the decision of the Board.

I would like Mr. Edge to speak to the question of the financing, though, because I think this is very important. The question of financing is a matter that is presently before Mr. Edge's panel dealing with the tariff matters and I think it would be important to have his position on the record.

Mr. Edge: Well, it is not quite before us yet, Mr. Oberle, but the Board is ready to consider that as soon as the companies can put a scheme before us.

I would like to come back to your first comment when you said the bankers were asking for twelve years' exports. I am not aware that that is so, and let me give you an example.

TransCanada has put a very imaginative financing scheme for northern border in front of the Federal Energy Regulatory Commission. That scheme came to fruition after the Board's export hearing closed and is not yet before the panel I am chairing but it may be soon. That really depended basically on about a six-year export and with some other guarantees from TransCanada would have made the financing possible. So I think it is possible to do the financing with certainly less than ten to twelve years of exports.

The second thing that has always been before the Board is Condition 12 of the Northern Pipeline Act, which requires the demonstration or assurance of financibility before the construction of prebuild starts. There has always been in the Board's mind, therefore, that there should be some comfort to the investment community from the financibility of the whole line in looking at prebuild. I might add, in that regard, that there has been some major progress in the last two weeks on the Alaska segment of the line where the U. S. government is

[Translation]

le gaz de l'Alaska, de l'Arctique ou du Nord. Cela revient à demander aux banquiers en question de prendre une décision quant au financement de l'ensemble de l'entreprise. Il se pourrait fort bien que, en 1984, les sociétés intéressées diront aux banquiers que, avant d'être remboursés, ils devront leur avancer les fonds nécessaires pour construire le reste du gazoduc. Je comprends donc leurs difficultés, ce sont les nôtres. On veut se débarrasser de ce gaz.

J'aimerais savoir si vous vous êtes entretenu avec ces sociétés pour savoir s'il serait possible de résoudre cette crise qui, souhaitons-le, ne sera que temporaire? Est-ce que l'entrée de ProGas dans le consortium permettra de résoudre le problème?

M. Stabback: Les entretiens ont été très limités: le président de Foothills a fait part de sa déception à l'Office et il a demandé certains points de clarification à propos du rapport, et j'ai pu lui donner satisfaction là-dessus. Il y avait un malentendu, à propos des prix à l'exportation indiqués dans le rapport et la chose a été réglée; la société Foothills a indiqué qu'elle souhaitait voir dans quelle mesure il lui serait possible de déroger à la décision de l'Office.

M. Edge va vous répondre à propos du financement, problème que j'estime très important. Le groupe de M. Edge, qui s'occupe des questions tarifaires, étudie actuellement le problème du financement et j'estime important de consigner ses remarques au compte rendu.

M. Edge: En fait, nous n'en avons pas encore été vraiment saisis mais l'Office est prêt à examiner la chose dès que les sociétés lui auront présenté un programme.

Je vais revenir sur un point que vous avez soulevé précédemment à propos des banquiers qui demandent ces exportations sur 12 ans. Je ne pense pas qu'il en soit ainsi et je vais vous donner un exemple.

TransCanada a proposé à la Commission fédérale chargée de la réglementation en matière énergétique un programme financier plein d'imagination en ce qui concerne le Nord. Ce programme a été élaboré une fois que les audiences de l'Office à propos des exportations eurent été terminées; le groupe que je dirige n'en a pas encore été saisi mais il le sera bientôt. Le programme est axé sur une période de 6 ans d'exportation et, avec quelques autres garanties de la part de TransCanada, le financement serait assuré. J'estime donc qu'il est possible de financer cette entreprise sans aller jusqu'à 10 ou 12 années d'exportation.

Deuxièmement, l'Office est toujours saisi de la Condition 12 de la Loi sur le pipe-line du Nord, qui exige, avant le début des travaux, qu'on dépose tous les documents ayant trait au financement. L'Office a donc toujours pensé que, avant d'envisager la construction du tronçon sud, on devrait montrer aux investisseurs que l'ensemble des travaux pourra être financé. A ce propos, je dois ajouter que d'importants progrès ont été réalisés ces deux dernières semaines en ce qui concerne le tronçon de l'Alaska en ce sens que le gouvernement américain, les produc-

working with the producers and pipeline companies to put a package together. It is my understanding that they are hopeful of having an agreement by about January in that regard if this present situation does not disturb it.

It is my view that one of the problems of the financing is that Condition 12 was drawn up in the Northern Pipeline Act before prebuild became a reality, so we are now in the situation of trying to demonstrate the total financibility about four years before the Alaska segment will be complete and it seems to me that the bankers may need some bridging of the lack of complete certainty of the Alaska which might take them a little forward from the minimum exports that were needed, but nowhere near 10 to 12 years firm. I doubt that any of the companies are really seeking that length of licence, although they may be seeking some improvement on the present situation.

• 2115

Mr. Oberle: In other words, you are saying that the companies should have been a little more aggressive in pursuing the financing of the whole scheme rather than just the prebuild portion. The companies, of course, are telling us that it may be the government or the National Energy Board that has been dragging its feet because they are looking for an incentive rate of return. They are looking for other decisions that you have not yet made, which has really made it difficult for them to go to the financial community to pursue that scheme.

Mr. Edge: I think there may be a little more to the problem, Mr. Oberle. One senses that they were taken by surprise by the approval of the ProGas, who were part of the Arctic Gas group and therefore not entirely compatible. I am not sure they have yet come to a frame of mind where they could make an arrangement that would bring some of the ProGas and consolidated volumes on the pipeline. Preliminary indications would certainly suggest that if the parties could come to a meeting of the minds and be co-operative it would help to get a viable financing package before very long.

Mr. Oberle: I understand that ProGas is more favourably disposed to this kind of a notion than is Foothills. Is that the impression you have?

Mr. Edge: It is certainly my impression at this time, but whether it will be tomorrow, I do not know. Obviously, both the Canadian and the United States governments, as read into the record tonight, have stated themselves in favour of prebuild to assist the main line. I assume that all the private companies involved will take cognizance of both governments' wishes in this regard.

The Chairman: Thank you, Mr. Oberle.

Mr. Yurko.

Mr. Yurko: Mr. Chairman, Mr. Stabback, first of all, I want to recognize the competence and the conservative performance of the Board in all of their deliberations in this very crucial area of energy, particularly energy export.

[Traduction]

teurs et les sociétés de construction collaborent à l'élaboration d'un programme. On espère arriver à une entente d'ici janvier, si la présente situation ne cause pas de problèmes.

Je pense que les problèmes de financement sont dus notamment au fait que la Condition 12 a été insérée dans la Loi sur le pipe-line du Nord avant qu'il ne soit question de la construction du tronçon sud; nous essayons donc maintenant de prouver que l'ensemble pourra être financé, et ce 4 ans environ avant l'achèvement du tronçon de l'Alaska. Je pense qu'il serait bon de dissiper les craintes que les créanciers nourrissent à ce propos mais je ne pense cependant absolument pas qu'il soit nécessaire d'aller jusqu'aux 10 ou 12 ans d'exportation. Je doute fort que les sociétés souhaitent obtenir des permis d'une telle durée bien qu'elles puissent espérer une amélioration de la situation actuelle.

M. Oberle: Vous voulez donc dire que les sociétés auraient dû chercher à s'assurer le financement de l'ensemble des travaux et non pas simplement du tronçon sud. Les sociétés nous disent bien sûr que ce sont peut-être le gouvernement ou l'Office national de l'énergie qui ont marqué le pas parce qu'elles souhaitent obtenir un taux de rendement incitatif. Elles attendent des décisions qui n'ont pas encore été prises, ce qui leur a compliqué l'obtention du financement de ces travaux.

M. Edge: Monsieur Oberle, je pense que le problème ne se limite pas à cela. On a l'impression qu'elles ont été surprises par l'accord qu'a reçu ProGas, société faisant partie du groupe Arctic Gas et donc pouvant poser quelques problèmes d'incompatibilité. Je ne suis pas certain que l'on soit prêt à un accord qui permettrait de brancher Progaz sur le gazoduc. Selon les indications que l'on a déjà obtenues, il serait plus facile d'élaborer un programme de financement viable d'ici peu de temps si les parties concernées pouvaient arriver à se mettre d'accord et à collaborer.

M. Oberle: J'ai l'impression que ProGas serait mieux disposé à cela que Foothills. Qu'en pensez-vous?

M. Edge: Je partage cette impression à l'heure actuelle mais je ne sais pas si je la partagerai demain. Comme cela a déjà été signalé aujourd'hui, les gouvernements canadien et américain se sont déclarés favorables à la construction du tronçon sud en ce sens que cela permettra d'aider la réalisation du tronçon principal. Je suppose que toutes les sociétés privées concernées prendront note des souhaits des deux gouvernements à ce propos.

Le président: Merci monsieur Oberle.

Monsieur Yurko, vous avez la parole.

M. Yurko: Monsieur le président, monsieur Stabback, tout d'abord, permettez-moi de prendre acte de la compétence de l'Office et du résultat conservateur de toutes ces délibérations sur ce domaine essentiel qu'est le domaine énergétique, notamment en ce qui concerne les exportations.

Mr. Foster: They are far too wise to be Conservatives.

Mr. Yurko: That is what makes them so useful: the fact that they are conservative.

Mr. Stabback, I want to investigate a little further and get your opinion in one area of concern. The statement made by the companies is that they will require at least weeks of new design and renegotiation, and I wanted to ask your opinion on the idea of renegotiation. Apart from financing, is there some thought or consideration being given to renegotiating the pipeline treaty or the pipeline act with the United States? Do you know if any renegotiation would be involved in that area?

Mr. Stabback: I have not seen that statement, Mr. Yurko, but I assume it is perhaps renegotiation among parties that have licences from the Board as a result of this decision. It is the type of thing Mr. Edge was referring to, the possibility of moving some of the volumes that are initially anticipated to go through the TransCanada system to be exported at Emerson over to the prebuild facilities when that pipeline is constructed. That would not allow for a longer period of firm exports but it would allow for a greater volume during the period of surplus that the Board has found. That might assist.

Mr. Yurko: Mr. Stabback, the pipe size, the size of the prebuild section, will influence to a very large degree the cost of it and the nature of the payout period. What you have given them is one half of the volume over one half the period. I think they asked in their report for twice the volume over 14 years and you have given them one half the volume over seven years, or half the period.

As I understand the line itself, at the point where the Dempster connects into the Alaska line, the capacity from there on, as agreed by the treaty, if I remember correctly—and you will correct me if I am wrong—must be such that it will accommodate two thirds of Alaska gas and one third of Canadian gas; a two-thirds/one-third ratio to handle the Dempster Lateral. This means that until the Dempster hooks in, there is considerable excess capacity from that point southward. Indeed, there would be a lot of capacity in the prebuild section.

• 2120

What I am really asking you for is your opinion as to whether or not that excess capacity, for a considerable period of time before the Dempster is connected into the main system, in the prebuild leg, or the prebuild section, makes any sense on the basis of the fact that you have now given them much less gas over a shorter period of time which will cost much more money, and the write-off period is going to be considerably more difficult. Would it not make some sense for the consortium to start thinking seriously of not providing that excess capacity from the connecting point of the Dempster line downward, which would mean they would not need that excess capacity in the prebuild section?

[Translation]

M. Foster: Ces résultats sont beaucoup trop sages pour être conservateurs.

M. Yurko: C'est pourquoi ils sont si utiles; je veux parler du fait qu'il s'agit de résultats conservateurs.

Monsieur Stabback, je voudrais bien avoir votre opinion à propos d'un domaine qui me préoccupe. Les sociétés ont déclaré qu'il leur faudrait des semaines pour les nouveaux travaux de conception et la renégociation. Mises à part les questions de financement, a-t-on envisagé de renégocier la loi ou le traité sur le pipe-line avec les États-Unis? Y aurait-il renégociation?

M. Stabback: Monsieur Yurko, je ne suis pas au courant de cela mais il s'agit probablement de renégociations entre des parties détenant des permis de l'Office, du fait de cette décision. C'est ce à quoi M. Edge faisait allusion. La possibilité d'expédier par le tronçon sud, une fois qu'il sera construit, certains des volumes de gaz prévus pour passer par le système TransCanada et Emerson. Cela ne permettrait pas d'allonger la période des exportations fermes mais, pendant la période prévue, il serait ainsi possible d'exporter une plus grande quantité des surplus dont parle l'Office. Cela pourrait être utile.

M. Yurko: Monsieur Stabback, le diamètre des tuyaux du tronçon sud ainsi que la nature de la période de débours auront une importante incidence sur le coût des travaux. Vous leur offrez la moitié du volume pendant la moitié de la période. Dans leur rapport, rils ont demandé deux fois ce volume sur 14 ans et vous ne leur donnez donc, sur 7 ans, que la moitié de ce qu'ils demandent.

Conformément au traité, au point de liaison entre la ligne de Dempster et celle de l'Alaska, le gazoduc doit pouvoir recevoir deux tiers de gaz de l'Alaska et un tiers de gaz canadien; par conséquent, un rapport deux tiers-un tiers pour la ligne de Dempster. Tant que cette ligne ne sera pas raccordée au système, il y aura un excédent de capacité considérable depuis ce point en direction du sud. Il y aura donc un excédent de capacité au niveau du tronçon sud.

Ce que je vous demande, c'est si vous pensez que cette capacité excédentaire qui durera assez longtemps avant que l'embranchement de Dempster soit raccordé au réseau principal, si cette capacité excédentaire du tronçon préconstruit, est vraiment une prévision réaliste, étant donné que vous avez acheminé beaucoup moins de gaz au cours d'une courte période. Ce gaz coûtera beaucoup plus cher et cette période d'amortissement sera, dès lors, beaucoup plus difficile. Par conséquent, ne serait-il pas préférable pour le consortium d'envisager sérieusement d'acheminer ce volume excédentaire depuis le point de raccordement de l'embranchement de Dempster vers des points plus bas sur le réseau, ce qui signifie

Mr. Stabback: I would like Mr. Edge to respond to that, Mr. Yurko.

Mr. Edge: Just to go back to a prior question, we do not see any need for any change in the U.S.-Canada agreement on which you questioned us earlier, because it does not deal directly with prebuild.

On the capacity question, there was always spare capacity until Alaska gas comes on, which is expected on November 1, 1984. This does not impinge directly on the economics of the pipeline companies, because they were seeking both in Canada and the U.S. a full cost-of-service tariff during the prebuild period, which means to say the cost would be borne by the U.S. consumer of the gas. That has already been ruled on in Canada by this Board and the panel which I chaired, that the consumer would bear the full cost. So I do not think it is a primary matter of economics. Secondly, the U.S. consumer, when Alaska gas comes on, would be getting his gas through a pipeline which was partly depreciated and which would have cost about 40 per cent less because of prebuilding because you avoid inflation for about four years. So I do not think the economics was critical to it.

Mr. Yurko: Well, again just to get clarification on this point: my understanding when I visited with FERC earlier this summer was that Canada had an advantage in that it could use one third of the pipeline capacity from the point of connection of the Dempster route downwards. One-third capacity in that line was going to be supplied from Beaufort Sea gas and Canada's northern gas. So from the point of connection, that prebuild section, if you wish, plus the part of the northern pipeline, would have capacity to take one part or two parts of Alaska gas from that point onward. Am I correct on that point?

Mr. Edge: You are correct. The U.S.-Canada agreement indicated, but did not say firmly, there would be a 3.6 BCF a day total capacity; 2.4 BCF for the eastern leg, 1.2 for the western leg. At the moment, the pipeline companies are providing for 2.0 BCF a day from Alaska rather than the 2.4 in the agreement. But the pipe size I do not think has been finally pinned down yet.

Mr. Yurko: The point I am getting at, and then I will finish, is that the pipeline system was to provide essentially free capacity for northern gas of 1.2 trillion cubic feet per day. My

[Traduction]

que cette capacité excédentaire ne serait pas nécessaire sur le tronçon préconstruit?

M. Stabback: Je prie M. Edge de répondre à cela, monsieur Yurko.

M. Edge: Pour revenir à une question antérieure, nous ne croyons pas qu'il soit nécessaire de modifier l'entente États-Unis-Canada au sujet de laquelle vous nous avez questionnés plus tôt, car elle ne porte pas directement sur le tronçon préconstruit.

Au sujet du volume acheminé, il a toujours été question d'une capacité de surplus jusqu'à ce que Alaska Gas entre en jeu, ce qui se fera probablement le 1er novembre 1984. Cela n'empiète pas directement sur le domaine d'intervention économique des sociétés s'occupant de l'acheminement du pétrole, étant donné qu'elles cherchent à obtenir à la fois au Canada et aux États-Unis, un tarif correspondant aux coûts globaux du service pendant la période de préconstruction, ce qui signifie que les coûts de l'acheminement du gaz seront assumés par le consommateur américain. Au Canada, il a déjà été décidé par notre Commission et l'organisme dont j'ai été président, que c'est le consommateur qui assumerait tous les coûts. Par conséquent, d'après moi, il ne s'agit pas avant tout d'une question économique. En second lieu, lorsque le gaz de l'Alaska commencera à être disponible, le consommateur américain le recevra par le truchement d'un gazoduc qui aura été partiellement amorti et qui aura coûté à peu près 40 p. 100 de moins que prévu, à cause de la préconstruction, car on aura ainsi évité des hausses inflationnistes pendant à peu près quatre ans. Je suis donc d'avis que le facteur économique n'a pas été de première importance.

M. Yurko: Je voudrais un autre éclaircissement à ce sujet: lorsque j'ai rendu visite au greffier de l'organisme américain de réglementation de l'énergie, (Federal Energy Regulatory Commission) l'été dernier, il m'a semblé que le Canada avait l'avantage, en ce sens qu'il pouvait utiliser un tiers de la capacité du pipe-line depuis le point de raccordement de l'embranchement de Dempster vers d'autres points situés plus bas. On prévoyait acheminer un tiers de la capacité en gaz de ce tronçon à partir de la Mer de Beaufort et d'autres champs gazifères du Nord du Canada. Par conséquent, le tronçon préconstruit, à partir du point de raccordement et un tronçon du pipe-line du Nord seront en mesure d'acheminer un tiers ou deux tiers du gaz de l'Alaska vers le sud. C'est bien cela?

M. Edge: C'est exact. L'entente intervenue entre le Canada et les États-Unis indiquait, sans toutefois le dire de façon explicite, que la capacité totale par jour s'établirait à 3.6 milliards de pieds cubes, 2.4 milliards de pieds cubes pour le tronçon de l'est et 1.2 milliard de pieds cubes pour celui de l'ouest. A l'heure actuelle, les sociétés d'acheminement du gaz transportent 2 milliards de pieds cubes par jour depuis l'Alaska plutôt que les 2.4 milliards de pieds cubes prévus par l'entente. Toutefois, on n'a pas encore établi quel sera le diamètre des tuyaux.

M. Yurko: Ce à quoi je veux en venir et par quoi je veux terminer, c'est que le réseau du gazoduc devrait fournir essentiellement 1.2 trillion de pieds cubes de gaz du Nord par jour.

understanding while in the United States was that capacity was to be provided for northern gas at no cost account.

Mr. Edge: Just from Dawson to Whitehorse. But we would have to pay the cost, as Canadians, from the Delta down to Dawson City.

Mr. Yurko: That is right, through the Dempster link.

Mr. Edge: The Dempster Lateral.

Mr. Yurko: But from there on the capacity was free to Canada.

Mr. Edge: Down as far as Whitehorse. And we would share the cost from Whitehorse down to Caroline, where the pipeline bifurcates.

Mr. Yurko: I see. So the prebuild section was never intended to be designed to carry Beaufort Sea gas.

Mr. Edge: No. The prebuild section starts from Caroline south.

Mr. Yurko: I see. Okay. I think I am now clear. So there would not be any advantage in trying to renegotiate that aspect in connection with the Canada-U.S. agreement.

Mr. Edge: No, Mr. Yurko.

Mr. Yurko: Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Yurko.

Mr. Neil

Mr. Neil: I have just a couple of questions of clarification. The licence you granted to Pan-Alberta was for the purpose of allowing them to export gas through to the Foothills prebuild. Is this correct?

Mr. Stabback: That is right, Mr. Neil.

Mr. Neil: And the licence you granted to Progas would be to export gas through the TransCanada pipeline going down into the United States at Emerson, Manitoba.

• 2125

Mr. Stabback: That is the way it was applied for, Mr. Neil, and we assumed that ProGas filed a contract that they had with TransCanada for the transportation of that gas for export at Emerson. However, they did state in evidence that they would consider the possibility of moving that gas through the prebuild facilities. The Board did not rule in its report one way or the other. We would assume that the gas would flow through the TransCanada pipeline system to Emerson, but if it would be of advantage to the prebuild facilities to have some or all of that gas flow through the prebuild facilities, then there would be no obvious disadvantage from the point of view of idling capacity in the TransCanada pipeline system, and I am sure the Board would be sympathetic to any suggestion for that type of switch.

[Translation]

Or, lorsque j'étais aux États-Unis, je me suis fait dire que ce volume devait être acheminé sans que les consommateurs doivent en assumer les coûts.

M. Edge: Seulement de Dawson jusqu'à Whitehorse. Toutefois, en tant que Canadiens, il nous faudra assumer les coûts à partir du Delta jusqu'à la ville de Dawson.

M. Yurko: C'est juste, en empruntant l'embranchement de Dempster.

M. Edge: L'embranchement latéral de Dempster.

M. Yurko: A partir de là cependant, le Canada n'avait plus rien à payer pour recevoir le gaz.

M. Edge: Jusqu'à Whitehorse, après quoi, il nous faudra partager les coûts liés à l'acheminement du gaz de Whitehorse jusqu'à Caroline, où le gazoduc bifurque.

M. Yurko: Je vois. Par conséquent, le tronçon préconstruit n'a jamais été conçu pour transporter le gaz provenant de la Mer de Beaufort.

M. Edge: Non. Cette partie préconstruite commence au sud de Caroline.

M. Yurko: Je comprends. C'est bien, tout est bien clair maintenant. Il ne serait donc pas avantageux de tenter de renégocier cet aspect de l'entente Canada-États-Unis.

M. Edge: Non, monsieur Yurko.

M. Yurko: Merci.

Le président: Merci, monsieur Yurko.

Monsieur Neil.

M. Neil: Je voudrais bien avoir quelques éclaircissements. Le permis que vous avez accordé à la Pan-Alberta devait permettre à cette société d'exporter du gaz en utilisant le tronçon préconstruit de la Foothills. Est-ce exact?

M. Stabback: C'est exact, monsieur Neil.

M. Neil: Et le permis que vous avez accordé à l'entreprise ProGas devait servir à l'exportation du gaz par le truchement du réseau *TransCanada Pipeline* à partir d'Emerson, Manitoba et jusqu'aux États-Unis.

M. Stabback: C'est ainsi que la demande a été formulée, monsieur Neil, et nous avons supposé que la société ProGas a déposé un contrat intervenant entre elle et la TransCanada Pipeline permettant l'acheminement du gaz destiné à l'exportation à partir d'Emerson. Toutefois, la société en question a bel et bien mentionné qu'elle envisageait de faire transporter le gaz par les installations préalablement construites. Le rapport de l'Office n'a pas tranché dans un sens ou dans l'autre. Nous prenons pour acquis que le gaz sera acheminé par le réseau TransCanada Pipeline jusqu'à Hamilton, mais s'il se révèle avantageux de faire transporter une partie de ce gaz ou tout le gaz par des tronçons préconstruits, il n'y aurait pas de désavantage manifeste à ne pas utiliser une partie du réseau transCanada, et d'ailleurs je suis certain que l'Office verrait d'un bon oeil toute proposition de ce genre.

Mr. Neil: Suppose it was decided that some of the ProGas should go down through the prebuild, does it require a new application on the part of ProGas for permission to move it through the prebuild, or is it more or less automatic, or is it based on the contract they might make between Foothills and themselves?

Mr. Stabback: I know in the case of Consolidated we stipulated that they would have to come back to the Board for that. I have an idea we did the same with ProGas. There is a provision in their licence that it should go through the Trans-Canada facilities but, as I had mentioned, the Board would certainly be sympathetic to any application to amend that provision. The point the Board wanted to make was that kind of a decision could not be made just by the companies concerned, that the Board would have to rule on it at the time.

Mr. Neil: Yes, this is the point I wanted to make. They would have to come back to you, as the board, requesting permission to move some of their gas through the prebuild?

Mr. Stabback: Yes, condition 5 of the licence says that gas exported under the authority of and in accordance with the licence shall be exported at a place on the international boundary line between Canada and the United States of America near Emerson, in the Province of Manitoba. That is actually a standard condition of all licences, that is, that the export point is named. That could be changed by an application to the Board and consideration by the board of the effect that it would have on the TransCanada pipeline system.

The thing that we were fearful of is that if TransCanada built facilities to facilitate the export of ProGas gas through Emerson in accordance with the contracts that they had drawn up with ProGas and after the facilities were constructed a year later or two years later ProGas desired to move it through the Foothills facilities, the Board would want to make sure that that capacity that had been constructed for use of a period of a year or two would not remain idle for any undue length of time before being used for the transmission of Canadian gas to eastern Canadian markets.

Mr. Neil: So the application would not necessarily be a summary one by ProGas, there could be intervenors and so on, and it could be a fairly lengthy hearing before the change was agreed upon to allow ProGas to move to the prebuild.

Mr. Stabback: Well, I would not want to speculate on how long it might be. I think it is something that the Board would certainly want to deal with in a public hearing, yes.

Mr. Neil: In respect of the western prebuild they anticipated, I understand, that they would be moving gas in the fall of 1980 and the eastern leg by the fall of 1981. I think Mr. Oberle was raising questions about the possibility and the problems involving financing. Is it not a fact, however, that if

[Traduction]

M. Neil: Supposons qu'on décide qu'il faut acheminer une partie du gaz de la ProGas dans les installations préconstruites, la société ProGas doit-elle obtenir un nouveau permis pour ce faire, ou sera-t-il accordé de façon plus ou moins automatique, ou encore se fondra-t-il sur le contrat qui pourrait intervenir entre cette société et la Foothills?

M. Stabback: Je sais que dans le cas de la Consolidated, nous avons stipulé que cette dernière devait présenter à nouveau une requête de permis. Il me semble que nous avons fait la même chose pour ce qui est de la ProGas. D'ailleurs, leur permis contient une disposition indiquant que leur gaz doit être acheminé par le réseau transCanada, mais, ainsi que je l'ai dit tout à l'heure, l'Office verra certainement d'un bon oeil toute demande visant à modifier cette disposition. Ce que l'Office tient à préciser, c'est que pareille décision ne peut être prise uniquement par les sociétés intéressées, et il faudra que l'Office statue lui-même sur la question.

M. Neil: Oui, c'est ce que je voulais préciser. Il faudra que ces entreprises se représentent devant vous et demandent l'autorisation de faire transporter une partie de leur gaz par les installations préalablement construites.

M. Stabback: Oui, la condition 5 du permis précise que le gaz exporté aux termes de l'autorité conférée par le permis et conformément à ces dispositions, sera exporté à un endroit situé près d'Emerson, dans la province du Manitoba, qui se trouve sur la frontière canado-américaine. C'est d'ailleurs une condition normalisée, figurant sur tous les permis, que celle précisant le point d'exportation. Cela peut toutefois être modifié par le truchement d'une demande présentée à l'Office, qui étudiera les répercussions que cela pourrait avoir sur le réseau TransCanada Pipeline.

Ce que nous craignons c'est que si la TransCanada a construit des installations devant faciliter l'exportation du gaz de la société ProGas depuis Emerson, conformément aux contrats signés avec cette société, et un an ou deux ans après l'achèvement des travaux de construction, la ProGas voulait faire transporter son gaz par l'entremise des installations de la Foothills, l'Office voudrait s'assurer que le réseau construit afin de servir pendant un an ou deux, ne resterait pas long-temps sans utilisateurs, avant de servir à l'acheminement du gaz canadien sur les marchés de l'Est.

M. Neil: Par conséquent, la demande de la ProGas ne sera peut-être pas brève, en outre, il y aura peut-être d'autres intervenants, ce qui signifie qu'il se peut que les audiences durent assez longtemps avant qu'on décide d'autoriser ProGas à utiliser les installations préconstruites.

M. Stabback: Eh bien, je ne voudrais pas prédire combien de temps cela exigera. Je suis toutefois certain que l'Office voudra certainement tenir des audiences pour étudier la question.

M. Neil: Au sujet du tronçon préconstruit de l'Ouest, il paraît que la société compte pouvoir acheminer du gaz à l'automne de 1980 et en acheminer vers les marchés de l'Est à l'automne de 1981. Je crois que M. Oberle a soulevé la question du financement et des problèmes qui s'y rattachent.

the prebuild was in place and the gas was moving down the Alaska pipeline would be in the progress of being built and it should not cause too much concern to the finance people, the financiers, because it is going ahead.

Mr. Stabback: That was certainly the board's opinion, Mr. Neil. Obviously from the point of view of Foothills perhaps their financiers have been telling them something different, but I think we have to come back to the point that Mr. Edge raised, and that is that the Board and the Minister had to be satisfied that the whole project is financeable before any construction commences for the prebuild.

Mr. Neil: And originally when the idea of the Alaska pipeline was broached the idea of the prebuild was not considered at that point in time, the companies felt that they could build it, period, and it is only in later days or later years that they decided that the prebuild might assist them in their cashflow and in their financing?

• 2130

Mr. Stabback: Yes, it was suggested in the board's report on the Northern Pipeline decision that that might be something that could be considered at the time of the agreement between Canada and the United States. That was not a feature of the agreement, but since then has attracted attention.

Mr. Neil: Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Neil. Mr. Munro.

Mr. Munro (Esquimalt-Saanich): Thank you. I have two sets of questions, one connected with the prebuild notion and the real meaning of that term. I thought I got an impression earlier on when we were talking with the Foothills people that the prebuild was not necessarily a full length of prebuild but might be utilizing existing pipeline facilities that were in place, or was it just a right of way that was available? I think, in particular on the western leg, that the rights of way perhaps were in place and it might be a matter of building on those rights of way.

What is the exact position? Are there any of the existing pipelines that are going to be upgraded for the carrying of that prebuild, or is it going to be a brand new prebuild?

Mr. Edge: I think, Mr. Munro, I can answer you that in Canada it will be a new pipeline right the way through because that was the policy position of the United States government. They wanted a large-diameter pipeline straight away through and that includes northern border as well. There will be a decision, I believe, by the Federal Energy Regulatory Commission on the western leg next week. I believe the scheme it is looking at there, which was to a large extent incrementing existing lines, the first phase of that could well be an increment of the Northwest system and then I think it parallels the PGT line. So the western leg is much more linked with an existing pipeline system in the U.S.A., but northern border and

[Translation]

N'est-il pas vrai, cependant, que si le tronçon préalablement construit est achevé et si le gaz était acheminé, le pipe-line de l'Alaska serait en voie de construction, ce qui ne devrait pas préoccuper trop les financiers, en raison du progrès des travaux?

M. Stabback: C'est certainement l'avis de l'Office, monsieur Neil. Il se peut que les financiers de la Foothills aient toutefois exigé autre chose, mais je crois que nous devons revenir à la question soulevée par M. Edge, à savoir qu'il faut que l'Office et le ministre soient convaincus que le projet dans son ensemble puisse être financé avant qu'on entreprenne toute construction du tronçon préconstruit.

M. Neil: A l'origine, lorsque l'idée du pipe-line de l'Alaska est née, l'idée d'un tronçon préconstruit n'a pas été envisagée, les entreprises estimaient qu'elles étaient en mesure de construire ce réseau, un point c'est tout. Ce n'est que des jours ou des années plus tard qu'elles ont décidé qu'une construction préalable pouvait venir en aide à leur marge brute d'autofinancement et à leurs activités de financement, n'est-ce pas?

M. Stabback: Oui, le rapport de la Commission sur la décision concernant le pipe-line du Nord précise que cet élément pourrait être pris en considération au moment de conclure l'accord entre le Canada et les États-Unis. Cela ne faisait pas partie de l'accord, mais depuis lors, on en a parlé.

M. Neil: Merci.

Le président: Merci, monsieur Neil.

M. Munro (Esquimalt-Saanich): Merci. J'ai deux questions, la première portant sur la notion de construction préliminaire, et sur la véritable signification de cette expression. Lors de nos discussions précédentes avec les représentants de la Foothills, j'ai eu l'impression que cette construction préliminaire n'entraînerait pas nécessairement la construction de tout le tronçon, mais qu'on pourrait également utiliser des pipe-lines déjà construits. On a peut-être aussi parlé d'utiliser les emprises disponibles, particulièrement pour le tronçon ouest, en précisant que ces emprises existaient peut-être déjà et qu'il suffirait de construire là.

Quelle est la situation exacte? Est-ce que certains des pipe-lines déjà construits seront améliorés pour être annexés à la construction préliminaire, ou cette construction préliminaire sera-t-elle toute neuve?

M. Edge: Monsieur Munro, je puis vous répondre qu'au Canada, le pipe-line construit sera entièrement nouveau puisque cela fait partie de la politique du gouvernement américain. Il veut un pipe-line à grand diamètre sur toute la longueur, y compris pour la partie nord. Je crois que la Federal Energy Regulatory Commission prendra la semaine prochaine une décision quant au tronçon ouest. Je crois qu'aux termes du plan qu'examine cette Commission et qui consistait essentiellement à ajouter au pipe-line existant, la première étape pourrait bien comporter un ajout au système du nord-ouest, pour ensuite s'inscrire en parallèle au pipe-line du PGT. Le tronçon ouest serait donc beaucoup plus relié au système du pipe-line

the whole of the pipeline in Canada, new pipelines. But we do use the right of way, for example in Alberta, along Alberta Gas Trunk Line Company Limited, and there are economies of that sort.

Mr. Munro (Esquimalt-Saanich): And, of course, economies of time also, because there is not the matter of trying to acquire rights of way over pristine land where rights-of-way do not already exist.

Mr. Edge: That is correct, Mr. Munro.

Mr. Munro (Esquimalt-Saanich): Right. The second question has to do with the assurances that will be required by both the Canadian government, well, particularly by the Canadian government, that there shall be no flow in the prebuild until assurances are in place of the full build. What role will the National Energy Board have in evaluating those assurances? What I am trying to get at is, is it a strictly economic situation, is it a matter of energy, is it a political decision that is involved here?

Mr. Edge: The Board's role stems from the Northern Pipeline Act, Condition 12, which in effect says the Board and the Minister have to be satisfied. It is our understanding that the economic justification of the pipeline was really taken by the government when they gave the pipeline the certificates, so we are really just looking at the financing itself and that depends on a number of circumstances, some of which I think I have spoken of with you before, Mr. Munro, in other committee meetings. A major breakthrough will be if the Alaska segment can be financed, of which the key role is the producers. We understand they are moving close to an agreement with the pipeline company. The State of Alaska will probably play a role in that, particularly in the processing plans, and if the Prudhoe Bay majors are fully committed behind that, plus the State of Alaska, plus the sponsors in Alaska, and if the U.S. government indicates in their opinion that is financeable, all those will be very solid evidence in the NEB hearings on the financing of that segment. We think if that segment is sold the other three segments in Canada at the northern border and the western leg will be relatively straightforward. The western leg in the United States is mainly the traditional major California distributors, PG&E and Pacific Lighting. The northern border-it depends whether a package of a traditional pipeline can be financed along the lines of the new TransCanada proposal. We are still waiting for the Canadian financing to be put before us, but as soon as each of those packages is ready, the Board will go to public hearing to test that evidence and will make a report to the Minister for northern pipelines.

[Traduction]

existant aux États-Unis, mais pour le tronçon de la frontière nord, et pour l'ensemble du pipe-line construit au Canada, il s'agirait de nouvelles installations. Toutefois, en Alberta par exemple, nous utilisons l'empire de la Alberta Gas Trunk Line Company Limited, et de cette façon, nous réalisons des économies.

M. Munro (Esquimalt-Saanich): Évidemment, on gagne aussi du temps, puisqu'il n'est pas nécessaire de faire la démarche d'acquérir de nouvelles emprises sur des terres intouchées ou elles n'existent pas encore.

M. Edge: C'est juste, monsieur Munro.

M. Munro (Esquimalt-Saanich): D'accord. Ma deuxième question porte sur les dispositions que devront prendre les deux gouvernements, mais plus particulièrement le gouvernement canadien, afin d'assurer que rien ne circulera dans le pipe-line faisant partie de la construction préliminaire, tant que la construction du reste du projet n'aura pas été garantie. Quel sera le rôle de l'Office national de l'énergie dans l'évaluation de ces garanties? Je cherche essentiellement à savoir s'il s'agit d'une décision dépendant strictement de la situation économique ou si cela relève de la politique énergétique?

M. Edge: Le rôle de l'Office est défini dans la loi sur le pipe-line du Nord, condition 12, où l'on stipule que ces garanties doivent satisfaire la Commission et le ministre. A notre avis, la justification économique de ce pipe-line a déjà été établie lorsque le gouvernement a accordé les certificats. Il s'agit donc essentiellement de trouver les moyens de financement, ce qui dépend d'un certain nombre de facteurs. Je crois en avoir discuté avec vous auparavant, monsieur Munro, lors d'autres séances du comité. Une étape importante sera franchie si le tronçon de l'Alberta peut être financé, et dans ce cas, les producteurs joueront le rôle le plus important. D'après nos renseignements, ils sont à la veille d'une entente avec les sociétés de pipe-line. L'état d'Alaska jouera probablement un rôle dans ce dossier, particulièrement pour les usines de traitement; si les grandes sociétés de Prudhoe Bay s'engagent pleinement dans cette voie, en plus de l'état d'Alaska et des parrains du projet dans cet état, et si les représentants du gouvernement américain jugent que ce projet est financable, tout cela constituera une preuve ferme qui sera présentée lors des audiences de l'ONE, sur le financement de ce tronçon. A notre avis, si la construction de ce tronçon est approuvée, il sera relativement facile d'approuver la construction des autres tronçons au Canada, tant à la frontière nord qu'à l'ouest. Le tronçon ouest des États-Unis est surtout utilisé par les grands distributeurs californiens traditionnels, la PG&E, et la Pacific Lighting. Quant à la frontière nord, cela dépend du financement de la construction d'un pipe-line ordinaire le long des lignes du nouveau projet trans-Canada. Nous attendons toujours que le financement de source canadienne nous soit présenté, mais sitôt que chacun de ces éléments de financement sera prêt, l'Office tiendra des audiences publiques pour vérifier ces renseignements, puis fera rapport au ministre responsable du pipe-line du Nord.

• 2135

- Mr. Munro (Esquimalt-Saanich): These assurances then include guarantees from banks, or whatever they might be, that the funds will be available for that portion to the east of the Yukon-Alaska border, which is going to be built in Canada.
- Mr. Edge: That is correct in the sense that we will require and examine the undertakings of bankers. These have been filed, for example, in northern border now where TransCanada is assisting in that financing plan. So the undertakings of the banks will be very valid evidence that we will be testing in our hearing.
- Mr. Munro (Esquimalt-Saanich): That advice is the satisfaction required by the National Energy Board under Article 12 of the agreement?
- Mr. Edge: Yes. It is our belief that each of the segments will be examined separately because each is different, but once we are satisfied on the four segments, obviously we will be satisfied on the whole.
- Mr. Munro (Esquimalt-Saanich): Thank you. Thank you, Mr. Edge.
- The Chairman: Thank you, Mr. Munro. Mr. Taylor—Mr. Thomson, sorry.
- Mr. Thomson: Thank you, Mr. Chairman. I cannot but get the-
- **Mr. de Corneille:** On a point of order. Is the honourable member a member of the committee?
- The Chairman: It actually would not matter if he is a member of the committee. Any member may speak, but would not be able to vote.
- Mr. de Corneille: My reading is that perhaps there are concerns on the part of those of us on the opposition side that we may not have very much of an opportunity to ask about this very important development and he is not a member of the committee.
- The Chairman: I am not sure how long Mr. Thomson will be. However, if it is your wish we can extend the time here.
- Mr. de Corneille: Well, you cannot extend the time here because we will be going to vote.
- Mr. Thomson: I will confine my remarks to one question if that would satisfy the honourable member.
 - The Chairman: Okay, Mr. Thomson.
- Mr. Thomson: A very brief question and I will defer to you after that.

I seem to get the impression that the United States is trying to persuade us to build a stand-alone system on the prebuild. I also gather that Foothills or Pan-Alberta would also like to build a stand-alone system. Could I ask you to comment on that?

[Translation]

- M. Munro (Esquimalt-Saanich): Ces assurances comprendraient donc des garanties de banques, ou d'autres institutions, aux termes desquels les fonds seront disponibles pour la construction de ce tronçon situé à l'est de la frontière Yukon-Alaska, et qui sera construit au Canada.
- M. Edge: C'est juste, en ce sens que nous demanderons et nous étudierons les garanties des banquiers. Par exemple, elles ont déjà été déposées, dans le cas du pipe-line de la frontière nord, projet dont le financement est facilité par la société TransCanada. Les engagements des banques seront donc des éléments très importants que nous étudierons lors de nos audiences.
- M. Munro (Esquimalt-Saanich): Cela constitue la satisfaction que doit obtenir l'Office national de l'énergie aux termes de l'article 12 de l'accord, n'est-ce-pas?
- M. Edge: En effet. Nous croyons que chaque portion sera étudiée séparément, puisque chacun est différente, mais lorsque nous serons satisfaits des conditions faites pour les quatre portions, nous serons évidemment satisfaits de l'ensemble du projet.
- M. Munro (Esquimalt-Saanich): Merci. Merci, monsieur Edge.
- Le président: Merci, monsieur Munro. Monsieur Taylor . . . monsieur Thompson, pardon.
- **M.** Thomson: Merci, monsieur le président. Je ne peux m'empêcher de . . .
- M. de Corneille: J'invoque le Règlement. Cet honorable député est-il membre du comité?
- Le président: Qu'il soit membre du comité n'a aucune importance. N'importe quel député peut prendre la parole, sans nécessairement pouvoir voter.
- M. de Corneille: J'ai l'impression que nos vis-à-vis sont peut-être inquiets, et nous n'aurons sans doute pas l'occasion de poser des questions sur ce projet très important; l'honorable député n'est pas membre du comité.
- Le président: Je ne sais pas combien de temps M. Thomson prendra. Toutefois, si vous le voulez, nous pouvons prendre un peu plus de temps.
- M. de Corneille: Vous ne pouvez prendre beaucoup plus de temps, puisque nous irons bientôt voter.
- M. Thomson: Je m'en tiendrai à une question, si cela peut satisfaire l'honorable député.
 - Le président: D'accord, monsieur Thomson.
- M. Thomson: J'ai une très brève question, et puis je vous cède la parole.

J'ai l'impression que les États-Unis tentent de nous persuader de construire un système préliminaire qui serait indépendant. Je crois aussi que la Foothills ou la Pan-Alberta voudrait également construire un système indépendant. Qu'en pensezvous?

Mr. Edge: The U.S. government has not required that and they understand the Canadian position. One would have to think that the Northwest probably would like to do that and they mentioned in their press release three or four days ago a twelve-year life. I am sure financing will be easier in Canada if you had a stand-alone system, but the board has to act under the terms of the Northern Pipeline Act. We act within the requirements of the Northern Pipeline Act.

Mr. Thomson: I understand what you are saying, sir, but nevertheless the fact remains that that appears to be the avenue which is being exploited at this time, whether it be by the United States government or by the sponsors of the Alaska pipeline.

Mr. Edge: I am sure they would always try to take the easiest course in a large complex project.

Mr. Thomson: I will defer to the honourable member on the other side, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Thomson. Mr. de Corneille.

Mr. de Corneille: Mr. Chairman, certainly I am appreciative of the importance of the contribution made by the NEB. hopefully to protect our natural resources from being squandered and to make sure that we would have adequate supplies for our future. What seems to me to be the question here is that your decision of licensing has to be approved by the Government of Canada; is that correct? Therefore what I see here is that the Government of Canada approved your decisions to pass on these export licences which in turn had the apparent impact, according to Foothills pipeline, that the prebuild short-term export is put together by our common companies, as Foothills says, and their producers, suppliers and customers have had a setback. In other words, it would finally be the responsibility of the Government of Canada to decide whether to approve or not approve your licensing which will lead to whatever results may then come? You are merely a board, an agency that gives recommendations, right?

• 2140

Mr. Stabback: The Board makes a finding and is prepared to issue licences in accordance with its findings. The issuance of those licences are subject to the approval of the Governor in Council.

Mr. de Corneille: Right. The Governor in Council, of course, had the knowledge in terms of the financing and other matters. It says here:

While the sponsors,

that is, the national governments of Canada and the United States

had previously established a preferred or a first choice position for short-term exports of Alberta gas for the Alaska Highway gas pipeline, the impact of the National Energy [Traduction]

M. Edge: Le gouvernement américain n'en a pas fait la demande et il comprend la position canadienne. On peut bien croire que Northwest voudrait probablement procéder de cette façon, et dans le communiqué de presse publié il y a trois ou quatre jours, on parle d'une durée de 12 ans. Je suis persuadé que le financement serait plus facile au Canada si on construisait un système indépendant, mais l'Office doit respecter les dispositions de la loi sur le pipe-line du Nord. Nous sommes tenus de respecter les exigences de la loi sur le pipe-line du Nord.

M. Thomson: Je comprends bien ce que vous dites, monsieur, mais le fait demeure que cette possibilité me semble actuellement exploitée, ou bien par le gouvernement des États-Unis, ou bien par les parrains du pipe-line de l'Alaska.

M. Edge: Je suis certain qu'ils essayeront toujours d'adopter la voie la plus facile dans un projet aussi vaste et complexe.

M. Thomson: Je cède maintenant la parole à l'honorable député d'en face, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur Thomson. Monsieur de Corneille.

M. de Corneille: Monsieur le président, j'apprécie certainement les efforts importants faits par l'Office national de l'énergie pour empêcher que l'on n'abuse de nos ressources naturelles, et afin d'assurer que nous disposons de réserves suffisantes pour l'avenir. La difficulté ici semblait être que votre décision d'accorder un permis doit être approuvé par le gouvernement du Canada. Est-ce juste? C'est pourquoi, à mon sens, le gouvernement du Canada a approuvé votre décision d'accorder ces permis, ce qui, d'après la société Foothills, a eu pour effet que les exportations à court terme de la première phase de construction viendront des sociétés en commun, comme l'a dit la société Foothills, et leurs producteurs, fournisseurs et clients ont connu des revers. Autrement dit, la responsabilité finale de la décision de savoir s'il faut approuver ou non vos permis, quels qu'en soient les résultats, incombe au gouvernement du Canada? Vous n'êtes qu'un office, une organisation qui fait des recommandations, n'est-ce pas?

M. Stabback: L'Office tire ses conclusions, d'après lesquelles elle décide d'accorder des permis, l'octroi de ces permis est soumis à l'approbation du gouverneur en conseil.

M. de Corneille: D'accord. Evidemment, le gouverneur en conseil était au courant des questions, entre autres du financement. Je lis ici:

Tandis que les parrains, ...

-c'est-à-dire les gouvernements du Canada et des États-Unis,

—avaient auparavant opté d'abord pour des exportations à court terme de gaz de l'Alberta par le gazoduc de l'autoroute de l'Alaska, l'allocation de volume de gaz par l'Office

Board's gas volume allocation and conditions added to Pan-Alberta's licences have had the opposite practical effect.

In other words, the effect of the government's decision to approve these licences has had the opposite effect according to them, of not speeding up the process of putting in the pipeline, the prebuild section, but delaying it. It says here, in this copy of the Globe and Mail that in hearings before the NEB and public hearings:

...the policy stance on prebuilding new export pipelines versus prebuilding expanded domestic facilities that is enunciated in the gas export report will have a major impact on how and possibly even whether the \$15 billion Alaska highway gas pipeline is privately financable.

Were the possible repercussions of this financing brought before the NEB hearing in public hearings as this article states?

Mr. Stabback: Mr. de Corneille, that certainly was part of the evidence placed before the board. They were seeking a 12-year licence and in supporting such a term they indicated the need for that term in order to finance the pipeline on a stand-alone basis.

Mr. de Corneille: I am happy to have just that reply. I just wanted to establish the fact, in other words, that the government was fully aware, through both those public hearings and others, of what might result from their decision to approve those recommendations which you made. I hope that we will have an opportunity to have you at future occasions come back to discuss this report more fully because I am concerned in fact that maybe too much gas has been licensed for export. Perhaps I do not understand the charts as well as I should but I hope we will have the opportunity, Mr. Chairman, to invite the Board back, if they do not mind coming after the questions they have had tonight, but I do think it is urgent that we have a chance to speak to them again.

The Chairman: Thank you, Mr. de Corneille. Before we conclude our meeting this evening, I would like to just read a couple of comments here and these are all respecting witnesses that we had invited previously to appear before our committee. The office of the Honourable Robert McClelland, Minister of Energy, Mines and Petroleum Resources for the Government of British Columbia has advised the Clerk of the Committee that the Minister will not be appearing before this committee. It was stated that it was not provincial policy for a Minister to appear before a House of Commons Committee.

Further, we have received information from Mr. George Manual, President of the Union of British Columbia Indian Chiefs and he has agreed to appear before the committee on Tuesday, January 8, 1980 at 8 p.m. The meeting is conditional upon the House having returned from Christmas after the adjournment.

[Translation]

national de l'énergie, ainsi que les conditions inscrites aux permis de Pan-Alberta, ont eu pratiquement un effet contraire.

Autrement dit, d'après cet article, la décision du gouvernement d'approuver ces permis a eu l'effet contraire, elle a retardé la première phase de construction au lieu de l'accélérer. Dans cet article du *Globe and Mail*, on lit qu'au cours des audiences devant l'ONE et les audiences publiques:

...la politique consistant à construire dans la première phase du projet de nouveaux pipe-lines d'exportation au lieu de développer les installations canadiennes existantes, politique énoncée dans le rapport sur les exportations de gaz naturel, aura une influence importante sur les moyens et même sur la possibilité de financer à partir de fonds privés le gazoduc de l'autoroute de l'Alaska de 15 milliards de dollars.

A-t-on parlé des répercussions possibles de ce financement lors des audiences de l'ONE, les audiences publiques, comme l'affirme cet article?

M. Stabback: Monsieur de Corneille, ces questions faisaient partie de la documentation remise à l'Office. Cette société demandait un permis de 12 ans, et à l'appui de sa demande, elle a indiqué ses besoins pour cette période afin de financer le pipe-line de façon autonome.

M. de Corneille: Je suis content d'entendre cette réponse. Autrement dit, je voulais être sûr que le gouvernement savait entièrement, entre autres par ces audiences publiques, ce qui pourrait découler de sa décision d'approuver vos recommandations. J'espère que nous aurons l'occasion de vous faire venir à l'avenir pour discuter de ce rapport plus en détails, car je crains qu'on n'ait peut-être donné des permis d'exportation pour des volumes de gaz trop importants. Il se peut que je comprenne moins bien les graphiques que je devrais, mais j'espère, monsieur le président, que nous aurons l'occasion d'inviter les membres de l'Office à revenir, s'ils le veulent bien après avoir entendu les questions qu'on leur pose ce soir; je crois toutefois qu'il est urgent de leur en reparler.

Le président: Merci, monsieur de Corneille. Avant de lever la séance ce soir, je voudrais faire quelques remarques au sujet des témoins que nous avons déjàs invité à comparaître devant le comité. Le bureau de l'honorable Robert McClelland, ministre de l'énergie, des mines et des ressources en pétrole du gouvernement de la Colombie-Britannique avise le greffier du comité que le ministre ne comparaîtra pas devant le comité. Il a déclaré que la politique provinciale ne prévoyait pas la comparution d'un de ses ministres devant un comité de la Chambre des communes.

Nous avons également reçu une communication de M. George Manual, président du l'*Union of British Columbia Indian Chiefs* qui nous prévient qu'il accepte de comparaître devant le comité le mardi 8 janvier 1980 à 20h00. Cette réunion n'aura lieu que si la Chambre a repris ses travaux après l'intersession de Noel.

Now, the Chair seeks the advice of the committee. As you will recall, we had asked Mr. Sharp to appear next week, but he is unable to do that on Tuesday so I would just like to check to see if the committee would prefer to wait until after Mr. Edge has appeared before the committee before calling Mr. Sharp. Is there any disposition of the Committee?

• 2145

An hon. Member: Will he be here?

The Chairman: Yes, but on the question of incentive rate of returns. You will recall that in the subcommittee we agreed that the return of Mr. Edge would not be to this subject matter but on incentive rate of return.

Mr. de Corneille: Is it possible to instead have the subject of the NEB report looked at in the context of terms of supply and so on? Mr. Edge seems extremely capable of handling both if we just widen the terms of reference.

Mr. Edge: If I might add to that, Mr. Chairman, I was not part of a panel on the supply, and I think that will be better dealt with by the member who was on that one. The Board's incentive rate of return report will probably be released to the public on December 20 and I assume you will want to ask me after that becomes a public decision.

The Chairman: My view on that, Mr. de Corneille, is that the subcommittee did make a decision on the witnesses and what it was that we were going to ask them. I think what we really have before us on the table at this time is the order, and that is do we wish to have Mr. Edge first, followed by Mr. Sharp.

Mr. de Corneille: With the fact that we have this report, it seemed to me it was a good opportunity, though, for us to try to gather it all together at this point, and with the recent developments....

The Chairman: However, we accept Mr. Edge's explanation: he did not sit on the making of that report.

Mr. de Corneille: Would there be possibly someone to join him to be able to handle both subjects?

Mr. Oberle: Perhaps we could stay. I am sure Mr. Edge would stay.

The Chairman: Certainly, I would stay if members of the opposition would join with me.

Mr. de Corneille: If you would all like to stay with us, we would not mind at all.

The Chairman: If you wish to make a motion that we stay, I can make that arrangement. Can I have the disposition of the committee, that we call Mr. Sharp, following Mr. Edge? Agreed?

Some hon. Members: Agreed.

[Traduction]

Le président demande maintenant conseil aux membres du comité. Vous vous souviendrez que nous avions invité M. Sharp à comparaître la semaine prochaine; il lui est impossible de venir mardi, je voudrais donc vérifier si les membres du comité préféreraient attendre pour convoquer M. Sharp jusqu'après la comparution de M. Edge. Que veulent les membres du comité?

Une voix: Est-ce qu'il va venir?

Le président: Oui, mais pour répondre aux questions relatives aux taux de rendement incitatifs. Vous vous souviendrez que les membres du sous-comité se sont entendus pour que M. Edge ne comparaîsse pas sur la question dont nous débattons, mais au sujet des taux de rendement incitatifs.

M. de Corneille: Serait-il possible d'étudier plutôt le rapport de l'ONE du point de vue des approvisionnements et cetera? M. Edge semble entièrement capable de nous répondre dans les deux domaines si nous élargissons notre mandat.

M. Edge: Monsieur le président, si vous le permettez, je voudrais ajouter que je n'ai pas participé au groupe qui a étudié les approvisionnements, je crois que nous ferions mieux d'inviter un membre de ce groupe pour discuter de cette question. Le rapport de l'Office sur le taux de rendement incitatif sera probablement publié le 20 décembre; je suppose que vous voudrez m'inviter après que ce rapport aura été publié.

Le président: Monsieur de Corneille, le sous-comité semble avoir décidé des témoins à inviter et des questions à examiner. La question dont nous sommes réellement saisis maintenant est l'ordre de comparution, c'est-à-dire la question de savoir si nous voulons entendre d'abord M. Edge, puis M. Sharp.

M. de Corneille: Comme nous avons ce rapport, il me semble que nous devrions pourtant profiter de l'occasion de parler de tous les aspects, vu les développements récents...

Le président: Nous acceptons toutefois les explications de M. Edge: il n'a pas participé à la préparation de ce rapport.

M. de Corneille: Pourrions-nous inviter aussi un membre de ce groupe afin de pouvoir poser des questions sur les deux sujets?

M. Oberle: Nous pourrions peut-être rester. Je suis sûr que M. Edge serait prêt à rester.

Le président: Bien sûr, je serais prêt à rester si les membres de l'opposition veulent bien rester avec moi.

M. de Corneille: Si vous voulez tous rester avec nous, cela ne nous dérange pas du tout.

Le président: Si vous voulez proposer, par une motion, que nous restions ici, je peux m'en occuper. Est-ce que les membres du comité sont d'accord pour convoquer M. Sharp après M. Edge? Est-ce que cette motion est adoptée?

Des voix: Adoptée.

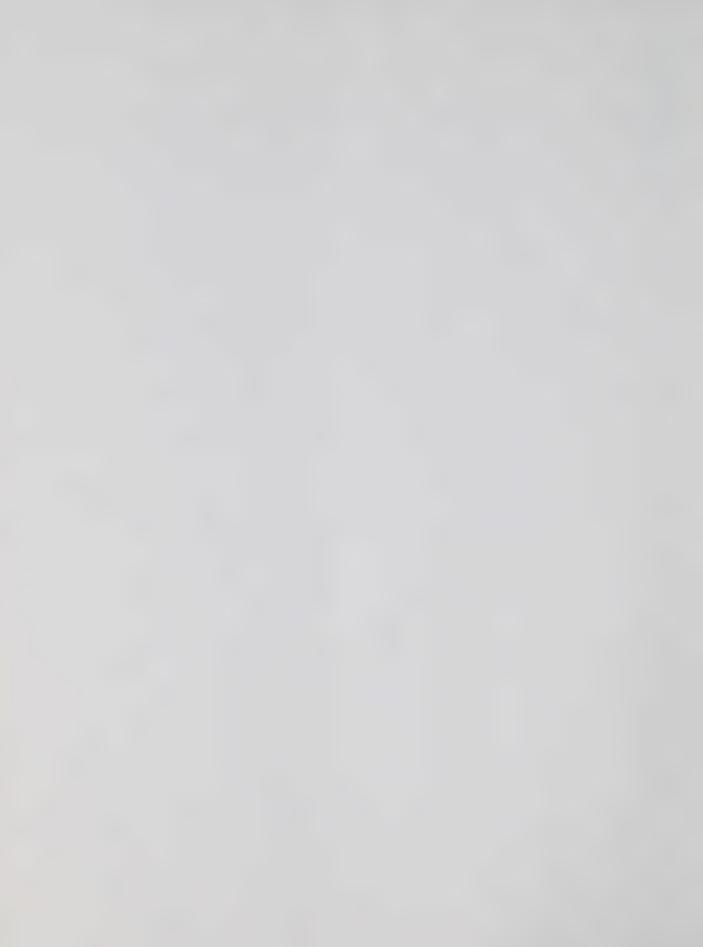
[Translation]

The Chairman: This meeting is adjourned to the call of the Chair.

Le président: La séance est levée.



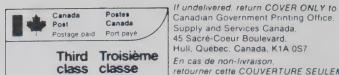












K1A 0S7

HULL

Supply and Services Canada, 45 Sacre-Coeur Boulevard, Hull, Quebec, Canada, K1A 0S7 En cas de non-livraison. retourner cette COUVERTURE SEULEMENT Imprimerie du gouvernement canadien. Approvisionnements et Services Canada, 45, boulevard Sacré-Coeur.

Hull, Quebec, Canada, K1A 0S7

WITNESSES—TÉMOINS

From the National Energy Board: Mr. J. G. Stabback, Chairman Mr. C. G. Edge, Vice-Chairman

De l'Office national de l'énergie: M. J. G. Stabback, président M. C. G. Edge, vice-président



INDEX

STANDING COMMITTEE

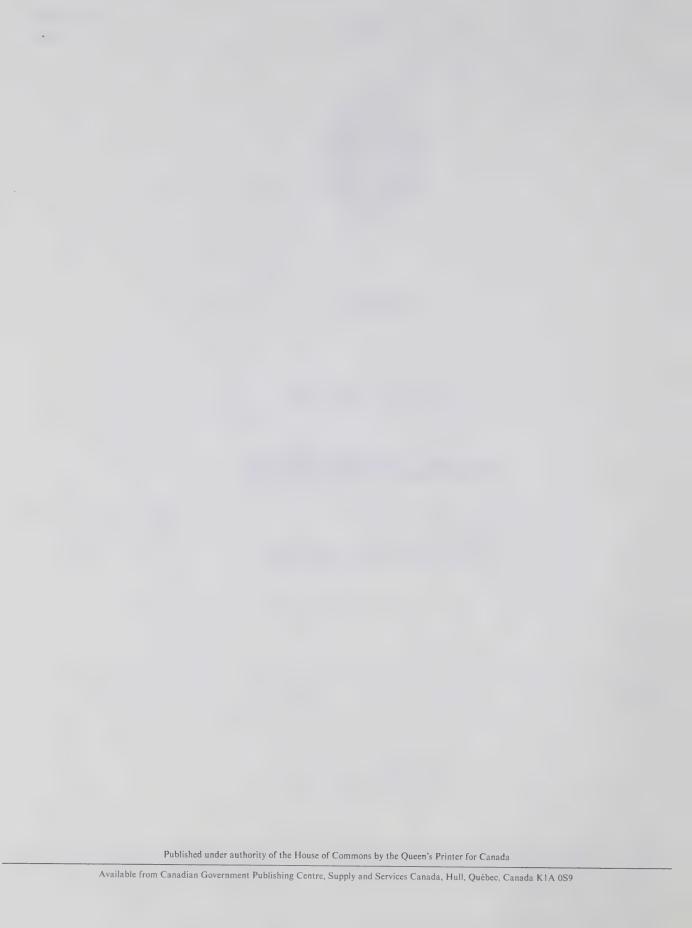
Northern Pipelines

HOUSE OF COMMONS



Issues 1-8 • 1979 • 1st Session • 31st Parliament

Chairman: Mr. Arnold Malone



INDEX

HOUSE OF COMMONS COMMITTEES—OFFICIAL REPORT

FIRST SESSION, THIRTY-FIRST PARLIAMENT

Abbreviations: A.=Appendices. Amdt.=amendment. M.=motion. S.O.=standing order.

DATES AND ISSUES

--1979---

October:

23rd, 1.

November:

6th, 1; 8th, 2; 13th, 3; 20th, 4; 22nd, 5; 27th, 6.

December:

4th, 7; 13th, 8.



Advisory councils

British Columbia, 2:8-9 Peace River-Liard group, 1:33-4 Yukon Territory, 2:8-9; 7:8 Indian representation, 1:23

Alaska Highway, see Pipe

Alaska Highway (AlCan) pipeline, see Gas pipelines

Alaska Highway Pipeline Panel

Activities, 4:9

See also Environmental impact; Gas pipelines; Organizations appearing and briefs submitted

Alberta, see Gas pipelines—Alaska Highway, Taxation

Alberta Gas Trunk Line Ltd. (AGTL), see Gas—Exports to U.S.

Allmand, Hon. Warren (Notre Dame de Grace)

Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 7:24-7 Point of order, ministerial statement, member reading, 8:7-8

Alyeska pipeline, see Oil and oil products

Andre, Mr. Harvie (Calgary Centre)

Point of order, ministerial statement, member reading, 8:5

Baker, Hon. Walter, references, see Gas pipelines

Balance of international payments, 5:5, 9

Blair, Mr. S.R. (Chairman, Foothills Pipe Lines (Yukon) Limited) Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 3:4-5, 12-7, 20-1, 26-8, 34

Brisco, Mr. Robert (Kootenay West)

Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 6:30-1 Organization meeting, 1:6-10

British Columbia, see Advisory councils: Gas pipelines—Alaska Highway, Taxation—Baker; Indians; Terms and conditions

Canada-United States relations

President Carter November 1979 Ottawa visit, pipeline discussions, etc., 1:24, 35

See also Gas pipelines

Canadian content, see Construction

Chretien, Hon. Jean (St. Maurice)

Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 1:35-7

Construction

Camps, locating away from communities, 2:10 Canadian participation and content, 6:23-4

Foothills drawing up procurement and manpower plans, 1:22 Costs, 6:9

Incentive rate of return system for project companies

Energy Board-Foothills negotiations, 1:19, 27; 2:11; 3:5, 16-9, 23-4; 8:22

Federal Energy Regulatory Commission (FERC) position, 1:15-6, 26; 3:5; 6:6, 17-21

Pipeline Agency position, 1:16, 26

Increase, 1:17-8, 25-6; 2:22-4; 3:25

Overruns, capital pool for contingencies, 6:10-2

Overruns, limiting to 35%, producers paying Dawson City-Whitehorse shipping costs, 8:13

Decision by U.S. sponsors, expediting, 5:20-4

Delays

Factors, 5:9-10

United States bureaucracy, regulatory process, etc., 1:15; 2:7, 12, 15; 3:30-1; 5:7, 21; 6:5, 23, 26, 31

President Carter position, 1:16; 2:15; 5:18, 21; 6:24

Expediting, avoiding conflict with other energy projects, etc., 5:7

Construction—Cont.

Method, buried or berm system, 2:25

Northern portion, economic feasibility, Dr. Arlon Tussing on, 2:21-3; 6:33

Northern portion, "prebuilding", 2:24

Planning, Canada further ahead than U.S., 6:25-6

Southern portion, "prebuilding", 2:24; 3:31; 6:33 Advantages, 2:6; 3:5, 19; 5:6-9; 6:7-8, 20

Approval, contingent on sponsors satisfying government re security of financing for entire line, 1:20, 28, 35; 2:4-5, 23; 3:11-3, 23; 5:5-10, 14-5, 21-2, 25, 28-30; 6:32; 8:21-2, 26-30

Emphasis on, 3:25-6

Energy Board hearings on gas exports to U.S., 1:19-20; 2:5-6, 24-5; 5:14, 17-8

Decision unfavourable, effects, Foothills position, 6:26-8; 8:9,

Existing facilities, utilizing, 8:27-8

Gas volumes required for profitability, 3:20-2, 28; 6:18

"Stand alone" basis, U.S. sponsors position, 1:28; 8:20, 29-30 Yukon Territory position, 7:10, 17

Technical problems, frost heave, etc., 1:30; 2:19; 3:7, 26-7; 4:10, 21-2; 5:8; 6:9-10, 22

Timetable, 2:10-1; 3:6, 12-5; 5:19; 6:8-9

United States mainland section, Northern Border Company building, connection with Great Lakes system, etc., 1:19-20 Work force, 2:9-10; 7:15

Corriveau, Mr. Leopold (Frontenac)

Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 2:13-6; 5:20-4, 31-2; 6:21-5

Cost of living, see Yukon Territory

de Corneille, Mr. Roland (Eglinton-Lawrence)

Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 2:4-6, 26-7; 3:19-21; 4:8, 17-20; 5:8-9, 15-6; 7:27-9, 36

Northern Pipeline Agency, progress reports, 8:8-9, 30-1

Organization meeting, 1:8-9

Point of order, questioning of witnesses, committee members, precedence over non-committee members, 8:29

de Cotret, Senator Robert R. (Minister of Industry, Trade and Commerce and Minister responsible for Northern Pipeline

Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 5:4-11,

Dempster lateral, see Gas pipelines—Alaska Highway

Economic conditions, see Yukon Territory

Edge, Mr. C.G. (Vice Chairman, National Energy Board) Northern Pipeline Agency, progress reports, 8:13, 18-30

Elections, see Yukon Territory

Employment practices, Foothills hiring non-resident workers outside Yukon, discouraging transients, 2:9; 4:20-1

Energy Board, see Construction—Costs, Incentive rate—Southern portion; Gas-Exports; Gas pipelines-Alaska Highway

Energy resources

Conservation, 1:14 United States policy, 6:5

Environmental impact

Alaska Highway Pipeline Panel studies, 4:5, 14, 17-8

Foothills making in other areas, 4:18-9

And socio-economic impact, Pipeline Agency discussions with provinces, etc., 2:7-9

And socio-economic impact, problem areas, 4:20

Environmental impact -- Cont.

Committee studying, methods, 4:19-20

Regulations, 4:10-1

Research, government commitment, 7:32-4

Significant negative impact, lack, possibility, 4:12-3

Yukon Territory, 2:18-9; 7:5, 15

Whitehorse study groups, etc., organized by Alaska Highway

Pipeline Panel, 4:12

Wildlife protection, native officers, etc., 7:15-7, 34-5

See also Terms and conditions—Socio-economic and environmental

Estimates, see Orders of reference

Federal Energy Regulatory Commission (FERC), Committee activities exerting pressure on, 2:15

Federal Environmental Assessment Review Office (FEARO), see

Terms and conditions—Socio-economic and environmental guidelines

Financing

Alaska participation, 1:17, 26; 2:12; 6:10, 16-7; 6:29; 8:28

Exxon proposal, producers funding 40% of equity and debt requirements, 1:17, 26; 2:12-3, 20, 23; 3:5; 6:7, 11

United States anti-trust legislation effects, 3:26-7; 6:11-5

Gas utilities, involvement, 6:15-6

Government participation, 2:16; 3:10, 32-3; 6:32-3

Interest rate increases affecting, 3:8-9

Northwest Alaskan consortium, broadening, 1:17-8

Percentage from Canadian sources, 1:27

Private financing, 2:22-3; 3:7, 10-1; 5:8; 6:5, 9-12, 29-30, 33

United States segments, delays, 2:11

See also Construction-Costs, Incentive rate of return

Foothills Pipe Lines (Yukon) Limited

Expenditures, 3:6

Senior executives, 3:4-5

See also Construction; Dempster lateral; Employment practices; Environmental impact; Northern Pipeline Agency; Oil and oil products; Organizations appearing and briefs submitted; Terms and conditions

Foster, Mr. Maurice (Algoma)

Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 1:25-8: 2:18-21

Northern Pipeline Agency, progress reports, 8:17

Organization meeting, 1:7-10

Fulton, Mr. Jim (Skeena)

Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 1:28-30; 2:7-10, 21-4; 3:12-6, 25-6; 6:14-6, 32; 7:12-6, 32-4

Northern Pipeline Agency, progress reports, 8:11-4

Point of order, ministerial statement, member reading, 8:5-6

Gamble, Mr. John (York North)

Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 6:27-8

Alaskan, U.S. lower mainland price, 5:13, 17; 6:6

Alberta, discoveries in tight-rock area, 2:26

Equivalence with oil, BTU's generated, etc., 3:30; 5:11-2

Exports to U.S., 3:5-6

Alberta, from, not solving basic U.S. problem, 3:28-9

Curtailing after Alaskan gas comes on stream, 8:10-1, 18

Energy Board hearings, 1:19-20; 2:5; 3:22-3; 5:7-9

Existing AGTL and Westcoast facilities, utilizing, 2:16-7; 3:23-4,

32; 8:19, 23-6

Price, reasonable, determining, 5:11-3

Price, surcharge for quantities moved through "prebuild", 5:12

Swap arrangements, 6:28

Gas-Cont.

Exports to U.S.-Cont.

Yukon Territory position, 7:17 3.75 trillion cu. ft., 1979-1987, cabinet and Energy Board

approval, 8:8-9

Current deliverability test applied, 8:11-3, 20

de Cotret, Senator, statement, 8:14-5

Licences, Pan-Alberta and ProGas, 8:9-10

Licences, short term and reduced quantities affecting 'prebuild", 8:9-23, 30-1

Small independent producers, participation, 8:16

United States Energy Department statement, 8:15 See also Construction—Southern portion, "prebuilding"

Price, competitive, 3:23-4

Price increase, 2:22-4

Supplies and reserves

Eagle Plain, Y.T., area, 7:23-4

Shortage, protecting Canadian users against, 6:27-8

United States, 6:4

Gas pipelines

Alaska Highway (AlCan) route, 1:14; 3:25

Abandonment, probability, 6:14, 24, 32

Alaska section

Expenditures, 6:6

Socio-economic and environmental hearings, 6:26-7

Sponsors, 6:6, 10

Canada-U.S. agreement, 1:15; 5:19; 8:23-5

Completion date, 1:15, 25; 2:12; 3:5, 19

Congressional support, 6:30-1

de Cotret, Senator, meeting U.S. energy secretary, 5:17-8 Dempster lateral, 3:22; 7:23-4; 8:13, 23-5 Economic benefits, 4:16; 5:4-5; 6:25

Energy Board hearings, four phases, 1:18-9

Federal-provincial consultative council, meetings, 1:23

Gas conditioning costs, allocating, FERC decision, 1:16; 2:12-3,

21; 3:5; 5:7, 13; 6:7 Interest in, decrease, 5:20-4, 27; 6:21-3

Justifying, Alaska Highway Pipeline Panel position, 4:9

Northern Border group, participants, 6:6

Operating staff, residence requirement, 7:25

Operation, electric power for, NCPC building generating plant, etc., 7:26-7

Reducing U.S. dependency on oil imports, 2:7; 3:7; 5:13; 6:5, 8

Revenue from, royalties, etc., 7:36 Right-of-way, 2:17-8; 7:8; 8:28

Taxation, non-discriminatory

Alberta and Sask. positions, 5:19

British Columbia position, 5:19-20

Yukon Territory, agreement with, 7:6-7, 10-1, 20-2

Tourist attraction, 7:19

United States federal inspector Jack Rhett appointment, 1:18;

3:5; 6:6, 33-4

United States sections, tariff system, 1:16; 6:6-7

Arctic, 5:5; 6:31

Y-line concept, linking Arctic and Mackenzie delta fields, Polar

Gas study, 8:13

Baker, Mr. W., visit to B.C., Alta. and Y.T., 1:23

Quebec and maritimes route, 2:26-7; 3:20, 34

Hargrave, Mr. Bert (Medicine Hat; Parliamentary Secretary to

Minister of Agriculture)

Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 2:16-8; 3:31-2; 5:14-5, 32; 7:17-9

Northern Pipeline Agency, progress reports, 8:14-7

Organization meeting, 1:8

Point of order, ministerial statement, member reading, 8:7

Incentive rate of return (IROR) scheme, see Construction—Costs

Indians and Indian reserves

Alaska, land claims settlement, 6:21, 27

Alaskan, communication with Canadian Indians, 6:31

Appearing before Committee, 5:31-2

British Columbia, northeastern, land claims settlement, 1:28-9; 3:6,

13-4, 26-7, 32-3; 4:7; 5:25-7

British Columbia, northeastern, protecting interests, 1:28-9 Employment, training to work on pipeline, 1:36; 2:27; 4:6-8; 7:12-4

See also Environmental impact—Yukon Territory

Yukon Territory, land claims settlement, 3:14; 4:7, 13-5, 22; 5:25-7, 32; 7:8-9, 12, 28-9, 36-7

See also Advisory councils; Terms and conditions—Socio-economic and environmental hearings

Interest rates

Long-term rate, 3:9 See also Financing

Jarvis, Mr. R. (Willowdale; Parliamentary Secretary to Minister of Energy, Mines and Resources)

Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 6:28-30

Klassen, Mr. W.J. (Wildlife/Environmental Assessment Officer, Pipeline Branch, Government of the Yukon)

Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 7:15-7, 34-5

Land claims, see Indians

MacKay, Mr. Darrell B. (Vice President, Regulatory Environmental and Civic Affairs, Northwest Alaskan Pipeline Company) Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 6:18, 27

Malone, Mr. Arnold (Crowfoot; Chairman)

Election as Chairman, 1:6

Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 5:11-2

McMillian, Mr. John G. (Chairman and Chief Executive Officer, Northwest Alaskan Pipeline Company) Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 6:4-33

Millican, Mr. H. (Administrator, Northern Pipeline Agency) Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 1:26, 31, 36

Mineral resources, discovery on pipeline route, release on information, staking rights, etc., 2:13-5

Munro, Mr. Donald (Esquimalt-Saanich)

Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 3:30-1; 5:11-3, 24-7

Northern Pipeline Agency, progress reports, 8:27-9

Point of order, ministerial statement, member reading, 8:7-8

National Energy Board, see Energy Board

Natural resources, management, 4:21-2

Neil, Mr. Douglas (Moose Jaw; Vice Chairman)

Election as Vice Chairman, 1:6

Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 2:10-2, 25; 3:22-5; 4:20-2; 5:17-9; 6:25-7

Northern Pipeline Agency, progress reports, 8:25-7

Organization meeting, 1:7-8

Point of order, ministerial statement, member reading, 8:6

Point of order, questioning of witnesses, completing first round, 5:14

Nickerson, Mr. Dave (Western Arctic)

Organization meeting, 1:9

Northern Canada Power Commission (NCPC), see Gas Pipelines

Northern Pipeline Agency

Authority, powers, etc., 4:11-2, 17; 5:9-11, 16 Government position, 5:16-7

Northern Pipeline Agency—Cont.

Engineering design group, geotechnical expertise, etc., 1:30 Estimates, 1979-1980, main, 1:10-37; 2:4-27; 3:4-34; 4:5-22; 5:4-32;

6:4-34; 7:5-37

Expenditures, billed to Foothills, 1:24; 3:8

Expenditures, decrease, 1:24

Minister answering for, 1:18, 25

Progress reports, 8:4-33 Senior executives, 1:13

Staff: 1:24

Number working on socio-economic concerns, 2:10

Northwest Alaskan Pipeline Company, see Financing; Organizations appearing and briefs submitted; Pipe

Oberle, Mr. Frank (Prince George-Peace River)

Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 1:31-4; 3:16-8, 32-3; 4:8-9, 14-7; 6:17-21, 33-4

Northern Pipeline Agency, progress reports, 8:19-22 Point of order, ministerial statement, reading, 8:5-8

Oil and oil products

Imports, U.S. quota, 6:4

Pipelines, Delta Junction route, Foothills application, etc., 3:13-4; 4:13; 5:15-6

Pipelines, Prudhoe Bay-Valdez (Alyeska), 3:16-7, 26-7; 6:12-3; 7:18-9

Price increase, 1:14

See also Gas-Equivalence

Orders of reference

Estimates, 1979-1980, main, 1:3

Northern Pipeline Agency, progress reports, 8:3

Organizations appearing and briefs submitted

Alaska Highway Pipeline Panel, 4:5-22

Northwest Alaskan Pipeline Company, 6:4-34

Pearson, Hon. Chris (Minister of Pipeline and Native Land Claims, Government of the Yukon)

Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 7:5-37

Penner, Mr. Keith (Cochrane)

Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 3:8-12, 22, 28-9; 4:9-11, 16; 6:11-4; 7:9-12, 29-31

Pierce, Mr. R.L. (President and Chief Executive Officer, Foothills Pipe Lines (Yukon) Limited)

Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 3:5-33

Pipe and pipe components

Burst testing facilities, 1:22-3; 2:11; 3:29; 5:5; 6:22

Canadian, Northwest Alaskan Pipeline Company buying, 6:20

Compression equipment and valves, 1:22

Contracts, 1:22; 3:25; 6:19

Crack arrest tests, 1:36-7

Size and pressure, 1:15; 3:5; 6:7, 19; 8:13, 23

Transportation, paving Alaska Highway, upgrading railroad, etc., 7:14-5, 25-6

Pipelines, see Gas pipelines; Oil and oil products

Power, electric, see Gas pipelines

Procedure and decisions of the Chair

Agenda and procedure subcommittee, establishing, M. (Mr. Brisco), 1:6-7, agreed to

Agenda and procedure subcommittee, reports, first, 1:5; second, 4:3 Documents, distributing in one official language, translating afterwards, unanimous consent, 4:8

Election of Chairman and Vice Chairman, Ms. (Mr. Brisco; Mr. D. Taylor), 1:6, agreed to

Procedure and decisions of the Chair —Cont.

Meetings, scheduling, 1:9-10

Members, attendance at meeting, 5:20, 24

Ministerial statement, member reading, unanimous consent required, 8:5

Printing, minutes and evidence, M. (Mr. Neil), 1:7, agreed to

Questioning of witnesses

Committee members, precedence over non-committee members, 8:29

Completing first round, 5:14

Order of reference, connection not yet established, 7:27

Repetitive, 5:28

Time limit, 1:25

Quorum, meeting and printing evidence without, M. (Mr. Foster), 1:7-9, agreed to

Sittings extending hours for this day, 1:35

Witness, expenses, Committee paying, M. (Mr. Penner), 4:16, agreed to

Witnesses, appearance before Committee, scheduling, 7:37-8; 8:31-2

Saskatchewan, see Gas pipelines—Alaska Highway, Taxation; Terms and conditions

Scotland, Mr. W.A. (Deputy Administrator and Designated Officer, Northern Pipeline Agency)

Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 1:30, 37; 2:11, 17-20, 25-7

Sharp, Hon. Mitchell (Commissioner, Northern Pipeline Agency) Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 1:13-36; 2:4-27; 5:12-3, 17-20

Skelly, Mr. Ray (Comox-Powell River)

Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 5:28-30

Stabback, Mr. J.G. (Chairman, National Energy Board) Northern Pipeline Agency, progress reports, 8:4-5, 9-27, 30-1

Stewart, Mr. Ron (Simcoe South)

Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 7:23

Symes, Mr. Cyril (Sault Ste. Marie)

Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 4:11-3

Taylor, Mr. Don (Cowichan-Malahat-The Islands)

Organization meeting, 1:6-7

Templeton, Mr. C.H. (Former Chairman, Alaska Highway Pipeline Panel)

Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 4:5-22

Terms and conditions, governing construction and operation Site-specific, developing, 4:10

Socio-economic and environmental guidelines, 2:11-2; 5:17, 31

British Columbia, 1:33-4; 2:4; 4:15

Federal Environmental Assessment Review Office report, 2:18-20; 3:7, 29; 4:10, 18

Foothills Pipelines Limited, 1:20; 2:18-20; 3:29; 4:10; 5:7

Terms and conditions, governing construction and operation—Cont.

Socio-economic and environmental guidelines—Cont.

Saskatchewan, 4:18

Yukon Territory, 7:8

Socio-economic and environmental hearings

British Columbia, 3:16

Chairman Winston "Bill" Mair, etc., 1:21-3, 31-3; 4:14-7; 5:7,

Pipeline Agency staff monitoring, 4:8-9; 5:26-7

Citizens' groups, funding, 4:16

Co-chairmen, K. McKinnon and F. Hurtubise, 2:18-9

Native groups, refusal to participate, 1:28

Yukon Territory, 1:20, 30-1

Technical requirements, 1:21

Thomson, Mr. John (Calgary South)

Northern Pipeline Agency, progress reports, 8:29-30

United States

Federal inspector, see Gas pipelines

President Carter, see Canada-United States relations;

Construction—Delays

See also Construction—Delays; Energy resources; Gas

Watson, Mr. Ian (Chateauguay)

Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 7:19-23, 31, 35-6

Organization meeting, 1:8-9

Westcoast Transmission Company Limited, see Gas—Exports to U.S.

Yates, Mr. A.B. (Deputy Administrator, Calgary, Northern Pipeline Agency)

Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 2:9-10, 14-5, 20

Yukon Territory

Colonial status, 7:12, 35

Cost of living, 7:22

Economic conditions, 7:9-10

Socio-economic performance indicators, 7:19-20

Elections, constituency size, native participation, etc., 7:27-8

Elections, residence requirement, 7:25, 28

Heritage fund, \$200 million capitalization plus 50% pipeline tax revenue, 7:6-7, 10, 17-23, 29-31

Hunting licences, priority to local residents, 7:33

Jobs created, 7:22-3

Population increase, monitoring, 7:24

Provincial status, loss of deficit grants, etc., 7:11-2, 31, 36

Social services, cost, 7:19-21

See also Advisory councils; Construction—Southern portion;

Environmental impact; Gas; Gas pipelines; Indians; Terms and conditions

Yurko, Mr. William (Edmonton East)

Northern Pipeline Agency, progress reports, 8:22-3









If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à.
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnements et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

